Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVIII. évfolyam, 90. szám
1981. április 1., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Házépítés, lakáscsere OTP-segítséggel

Ismét Lvov-Kertváros tv-antennáiról

KISZ információs iroda fiatal lakásépíttetőknek

Népfront-elismerés Siklósnak és Harkánynak

Sikerek a fejlett szocialista társadalom építésében

A szónoki emelvényen Todor Zsivkov, a BKP első titkára

Megkezdődött a Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusa

Todor Zsivkov terjesztette elő a Központi Bizottság beszámolóját

Kedden délelőtt a szófiai nemzeti kultúrpalota négyezer fős kongresszusi termében, amelyet Lenin, valamint a bolgár pártot megalapító Dimitar Blagoev és Georgi Dimitrov arcképével díszítettek fel, megkezdődött a Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusa.

A Központi Bizottság megbízásából Todor Zsivkov nyitotta meg a kongresszust. Közölte, hogy a tanácskozásra 1668 küldöttet választottak, mindegyiküket félezer kommunista képviseletében.

Todor Zsivkov után Cola Dragojcseva, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja üdvözölte a külföldi küldöttségeket. Bejelentette, hogy a BKP XII. kongresszusán 108 ország 126 kommunista és munkáspártja, nemzeti-demokratikus mozgalma és szocialista pártja képviselteti magát küldöttséggel. Jelen van több nemzetközi szervezet küldötte is. A küldöttségek vezetői, közöttük Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese a bolgár párt- és állami vezetőkkel, a bolgár munkásmozgalom kiemelkedő személyiségeivel együtt a díszelnökségben foglaltak helyet. Az SZKP küldöttségét Vlagyimir Scserbickij, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, az Ukrán Kommunista Párt KB első titkára vezeti.

●

A XII. pártkongresszus napirendjének jóváhagyása után Todor Zsivkov lépett a szónoki emelvényre és megkezdte a Központi Bizottság beszámolójának ismertetését.

Öt év telt el a BKP XI. kongresszusa óta. Most a XII. kongresszus fórumán kijelenthetjük: ezek gyümölcsöző évek voltak, kemény munkával és alkotással teltek el. Ez idő alatt népünk a párt vezetésével nagyot lépett előre a fejlett szocializmus építésének útján, a Bolgár Népköztársaságban – jelentette ki Todor Zsivkov, a Központi Bizottság első titkára. A BKP Központi Bizottsága rendkívül pozitívan értékeli az elmúlt évtized eredményeit, azokat a vívmányokat, amelyekkel az ország a fejlett szocialista társadalom programjának elfogadása óta büszkélkedhet. Elmondotta: ez alatt az idő alatt megkétszereződött a nemzeti jövedelem, a beruházások összege 52 milliárd leva volt. Az állóalapok értéke megkétszereződött. Az elmúlt, hetedik ötéves terv időszakában 24 milliárd levával növekedett a nemzeti jövedelem a hatodik ötéves tervhez képest, és a növekedést a munka termelékenységének fokozásával érték el.

Bejelentette, hogy a Központi Bizottság a kongresszus elé terjeszti megvitatásra és jóváhagyásra az ország gazdasági fejlesztésének irányelveit, amelyeknek tervezetét a párttagság és a dolgozók milliói vitattak meg.

A szociális és kultúrpolitika fejlesztése

A BKP Központi Bizottsága az alábbiakban határozta meg az elkövetkező időszak legfőbb társadalmi-gazdasági feladatait: folytatni kell a nép növekvő anyagi-szellemi és társadalmi igényei komplex kielégítésének irányvonalát. Mindezt a népgazdaság hatékonysága növelésének, az új gazdaságirányítási módszerek alkalmazásának alapján, a szocialista társadalmi viszonyok továbbfejlesztése érdekében. Ennek az irányvonalnak fő elemeit az alábbiakban jelölte meg: a termelés komplex automatizálása, a komplex gépesítés, valamint a nehéz fizikai munka csökkentése, a hazai és a külföldi tapasztalatok tanulmányozása és alkalmazása.

Todor Zsivkov hangsúlyozta, hogy a jövőben még nagyobb figyelmet kell fordítani az energetika és a nyersanyag-gazdálkodás kérdéseire. – A műszaki fejlődés eredményeit is fel kell használni az energiamérleg javítására – mondotta. Időszerű feladatként jelölte meg a hazai nyersanyagbázis fokozott kitermelését, valamint a másodlagos nyersanyagok felhasználását.

Az országban bevezetett új gazdaságirányítási rendszerről kijelentette: a központi tervezésnek a fő feladata elsősorban a hosszú távú gazdaságpolitika megalapozása, a fejlődés ütemének és arányainak meghatározása, a népgazdasági egyensúly megteremtése.

A BKP KB első titkára kijelentette: a jövőben is az ipa-

(Folytatás a 2. oldalon)

Megdöbbenés világszerte a Reagan elleni merénylet miatt

Mint jelentettük, hétfőn délután, helyi idő szerint 14 óra 30 perckor a washingtoni Hilton Szálló előtt merényletet követtek el Ronald Reagan amerikai elnök ellen. Az elnök megsebesült. Azonnal kórházba vitték, ahol sikeres mellkasi operáción esett át. Súlyos sebesüléseket szenvedett további három személy, köztük James Brady, a Fehér Ház sajtótitkára, akinek állapota életveszélyes. A merénylet gyanúsítottját, a 25 éves John Hinckleyt őrizetbe vették.

*

Leonyid Brezsnyev táviratot intézett Ronald Reaganhez. Táviratában megállapította: a szovjet vezetés felháborodással értesült az Egyesült Államok elnöke ellen elkövetett merényletről. „Határozottan elítéljük ezt a bűntettet. A szovjet vezetés és a magam nevében mielőbbi teljes gyógyulást kívánok önnek, elnök úr" – írja táviratában a szovjet államfő.

*

A világ megdöbbenéssel fogadta a Reagan amerikai elnök ellen hétfőn este megkísérelt merényletet hírét. *Kurt Waldheim* „a terrorizmus értelmetlen cselekedetének" nevezte a merénylő John Warnock Hinckley tettét és a világszervezet nevében kinyilvánította megdöbbenését. *Helmut Schmidt* nyugatnémet kancellár „rettenetesnek" minősítette a történteket. *Giscard d'Estaing* francia államfő együttérzését fejezte ki Reagan elnöknek és mielőbbi gyógyulást kívánt neki. *Trudeau* kanadai miniszterelnök „őrült tettnek" nevezte a merényletet. *II. Erzsébet* királynő „erős megütközésének" adott hangot táviratában, míg *Margaret Thatcher* brit miniszterelnök együttérzéséről biztosította Ro-

(Folytatás a 2. oldalon)

Ünnepségek Pécsett és a megyében

Április 4-re készül Baranya

Koszorúzások, KISZ fogadalomtétel a felszabadulási emlékműnél

Felszabadulásunk 36. évfordulójának tiszteletére április 3-án délután 17 órai kezdettel Pécsett, a Puskin Művelődési Házban megyei emlékünnepséget rendez az MSZMP Mecseki Szénbányák Bizottsága. Az emlékünnepségen dr. Schwarcz Józsefnek, a Szénbányák Pártbizottsága titkárának megnyitóját követően Gálfi István, a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának tagja, a Mecseki Szénbányák műszaki vezérigazgató-helyettese mond ünnepi beszédet. Az ünnepi megemlékezés után irodalmi összeállítással köszöntik az évfordulót a Nagy Lajos Gimnázium irodalmi színpadának és énekkarának tagjai, illetve a Pécsi Nemzeti Színház művészei.

Ugyancsak 3-án kerül sor a fiatalság immár hagyományos ifjúsági köszöntőjére, ami 10.30-kor kezdődik Pécsett, a felszabadulási emlékműnél.

Április 4-én délelőtt koszorúzási ünnepséggel tisztelegnek Baranya megye, Pécs város párt, állami életének, tömegszervezeteinek és fegyveres erőinek képviselői a központi temetőben nyugvó szovjet hősök emlékművénél és a felszabadulási emlékműnél. A temetői koszorúzás 10 órakor, a felszabadulási emlékmű koszorúzása 11 órakor kezdődik. Az emlékműnél tesznek fogadalmat az új KISZ-tagok.

A történelmi sorsforduló 36. évfordulóját üdvözlő ünnepségek már április 2-án megkezdődnek Baranyában. Pécsett délután 3 órakor a Tanárképző Főiskola és az Orvostudományi Egyetem közösen rendez ünnepséget az egyetem aulájában. Szintén 2-án, 12 órakor kezdődik Pécsett, a Kossuth filmszínházban a Középfokú Iskolák MSZMP Alapszervezete által szervezett megemlékezés. Mohácson is a Középfokú Iskolák MSZMP Alapszervezete rendezi a Kossuth filmszínházban 2-án, 12 órakor kezdődő ünnepséget. E nap délutánján 17 órakor nyílik Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban a szovjet grafikai kiállítás, amit a házigazdák mellett a HNF városi bizottsága, a Szikra Nyomda szakszervezeti bizottsága és a Ságvári Endre Művelődési Ház kisgrafikai barátok klubja szervez. Április 3-án. Pécsett 13.30-kor kezdődik a Helyőrségi Művelődési Otthonban a megyei közművelődési intézmények közös ünnepsége.

Mohácson e napon este fél 8-kor fáklyás felvonulásra kerül sor, amit koszorúzás követ a Duna-parti felszabadulási emlékműnél. Ezután kezdődik a Bartók Béla Művelődési Ház nagytermében a lvovi néptáncegyüttes műsora.

Komlón április 3-án, délelőtt 10 órakor a felszabadulási emlékműnél koszorúzás majd ünnepség lesz. Ezt követően a mártírok emlékművét koszorúzzák meg. Este 6 órakor ünnepi díszhangversenyt rendeznek a városi pártbizottság nagytermében.

Siklóson délután 3 órakor, a felszabadulási emlékműnél kezdődik a koszorúzással egybekötött városi ünnepség.

Szigetváron a szovjet és a bolgár hősök temetőjében koszorúznak délután 3 órakor, 4 órakor pedig a Felszabadulás téri szovjet emlékműnél kerül sor a koszorúzással egybekötött ünnepi megemlékezésre.

Irodalmi műsorral és ünnepséggel köszöntik az évfordulót Bólyban a szovjet emlékműnél, 6 órai kezdettel. Dunaszekcsőn fél 5-kor az iskolai tornateremben kisdobosokat és úttörőket avatnak. Majson délután 4 órakor megkoszorúzzák a felszabadulási emlékművet.

Szintén április 3-án este 7 órakor kezdődik Sásdon, a régi művelődési házban az irodalmi és zenei műsorral egybekötött ünnepség, amit KISZ–Komszomol találkozó követ. Mágocson, Szászváron, Pécsváradon is e napon emlékeznek a felszabadulás napjára.

Beremenden 3-án 16.30-kor a szovjet emlékművet koszorúzzák meg és ünnepi megemlékezést rendeznek. Villányban e napon, este 6 órakor megkoszorúzzák a szovjet és a bolgár emlékművet.

Szovjet vendégeket várnak baráti találkozóra a felsőszentmártoniak, szentegátiak, dobszaiak, ibafaiak.

Április 4-én a megemlékezések mellett szerte a megyében kultúr- és sportprogramokkal köszöntik a 36. évfordulót. Harkányban felavatják a közlekedési parkot, amit egész napos rendezvény követ. Este fáklyás felvonulást rendeznek. Sellyén, a felszabadulási emlékműnél délelőtt fél 10-kor kezdődik a koszorúzással egybekötött megemlékezés. Villányban a művelődési házban délután 4 órakor Virányi Endre festőművész alkotásait bemutató kiállítás nyílik. Szentlőrincen, délelőtt 9 órakor a szovjet emlékműnél koszorúznak a helybeliek, majd megkezdődik az egész nap tartó ifjúsági találkozó. Ugyancsak e napon köszöntik az évfordulót a magyarbólyiak, illocskaiak, egerágiak, csányoszróiak.

A Pécsi Vízmű vízóra üzemegységében 22 dolgozó javítja és hitelesíti Pécs város 18 000 vízmérő óráját. A rendszeres karbantartáson túl az órák at kétévenként lecserélik. Az üzemrész csaknem valamennyi dolgozója tagja a Steinmetz brigádnak, amely a Pro Urbe-díjon kívül még számos díj és kitüntetés birtokosa. Képünkön a dolgozók egy csoportja vízórákat javít

Fotó: Proksza László

Megkezdődött a Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusa

(Folytatás az 1. oldalról)

ré lesz majd a vezető szerep a népgazdaságban. Az ipari termelés teljes növekedését a munkatermelékenység növelésével kell elérni. A mezőgazdaság fejlesztésének fő irányait ismertetve aláhúzta: a legidőszerűbb feladat a gabonaprobléma megoldása és az állattenyésztés gyorsított ütemű fejlesztése. Kijelentette, hogy a nyolcadik ötéves terv végére az országban 11 millió tonna takarmány- és kenyérgabonát kell megtermelni.

A továbbiakban szólt Bulgária külgazdasági kapcsolatairól. Hangsúlyozta: a nemzetközi gazdasági integráció a gazdaság intenzifikálásának jelentős tényezője, s rámutatott arra, hogy a nyolcadik ötéves tervben az áruforgalom növekedésének üteme meghaladja a nemzeti jövedelem növekedésének ütemét.

A szociálpolitika kérdéseiről szólva elmondotta: a következő ötéves tervben megoldják a gyermekek óvodai és bölcsődei elhelyezését. Intézkedéseket tesznek a nők helyzetének javítására, hogy megkönnyítsék a családban, a munkában betöltött szerepük teljesítését. A tervek szerint növelik a nyugdíjak minimális összegét, ez eléri majd a legalacsonyabb bérek 50 százalékát. Fejlődik a lakosság egészségügyi ellátása.

A nyolcadik ötéves tervben legalább 400 ezer lakást építenek, az elosztásnál előnyben részesítik a fiatal házasokat.

A beszámolási időszakban a párt fő feladatai közé tartozott a szocialista demokrácia politikai rendszerének megerősítése, fejlesztése és tökéletesítése – mondotta a szónok. A párt vezetésével a néphatalom valamennyi szerve gazdagította tevékenységét, erősítette tömegkapcsolatait.

A Bolgár Népi Földműves Szövetség (parasztpárt – a szerk.) és a társadalmi szervezetek – a Bolgár Hazafias Front, a szakszervezetek, a Komszomol stb. – jelentős mértékben növelték szerepüket az ország irányításában. Töretlenül fejlesztjük a demokráciát, annak mind képviseleti, mind közvetlen formáját – mondotta a szónok.

Todor Zsivkov foglalkozott a tömegtájékoztatás és a közvéleménykutatás kérdéseivel is.

Mindenképpen további lépéseket kell tenni politikai rendszerünk káderpolitikájában. Ez olyan terület, amelyben valóban nagy sikereink vannak – mondotta az előadó, és rámutatott: feltétlenül nagy gondot kell fordítani arra, hogy a pártonkívüliek közül is kiválasszunk és felkészítsünk vezető kádereket.

Növelni kell a nemzetgyűlés, a nemzetgyűlési képviselők, az államtanács, a minisztertanács és az egyes minisztériumok, a néphatalom helyi szervei szerepét politikai rendszerünk működtetésében.

A bonyolult nemzetközi helyzet arra kényszerít minket, hogy állandóan gondoskodjunk az ország védelmi képességének megszilárdításáról, megteremtsük az ehhez szükséges eszközöket, növeljük a bolgár néphadsereg harckészségét, és korszerűsítsük a belügyi szervek tevékenységét – hangsúlyozta Todor Zsivkov. A bolgár hadsereg magasfokú felkészültséggel és törhetetlen erkölcsi szellemmel rendelkező, a legkorszerűbb haditechnikával felszerelt fegyveres erővé vált.

Meggyőződésünk, hogy a bolgár néphadsereg és a belügyi szervek továbbra is a legszilárdabban, feltétel nélkül és bátran fogják szolgálni a népet, szocialista hazánkat, a kommunista eszmét – jelentette ki a bolgár párt vezetője.

A BKP helyzetéről és feladatairól

XII. kongresszusához érkezve a BKP egységes az áprilisi irányvonalat illetően, világos állásponttal rendelkezik a fő elméleti kérdésekkel kapcsolatban, új tapasztalatokkal gazdagodott, amelyeket az elmúlt tíz év alatt halmozott föl, és még inkább képes az élet minden területén sikeresen irányítani a fejlett szocialista társadalom építését – mondotta Todor Zsivkov, majd hangsúlyozta, hogy a BKP marxista–leninista érettsége megmutatkozott a kongresszus előkészítésében is, amikor a legmagasabb pártfórum irányelvei tervezetének megvitatása az egész pártot és az egész népet érintő üggyé vált.

A továbbiakban azzal foglalkozott, hogy a Központi Bizottság állandó figyelmet fordít a párt összetételének javítására. A párt sorainak megerősítésében fontos szerepe volt a tagkönyvcserének. Aláhúzta, hogy a kommunisták többsége megfelelt a követelményeknek, és hozzátette: nem tisztogatást folytattunk. Ennek ellenére a beszámolási időszakban 38 452 tagot zártak ki, vagy töröltek, mert képességeik nem feleltek meg a követelményeknek, vagy eljátszották azt a jogot, hogy kommunistának nevezhessék magukat. Ugyanebben az időben 108 065 új tag lépett be a pártba. Ma a BKP soraiba 825 876 kommunista tartozik. A beszámolási időszakban felvett új párttagok közül több mint 50 százalék munkás, 76 százalékuk 30 évnél fiatalabb, 84 százalékuknak van középfokú, befejezetlen felsőfokú vagy felsőfokú képzettsége.

Az ideológiai munka következő feladatairól szólva hangsúlyozta, hogy a kongresszus utáni időszakban a korábbiaknál is összetettebb feladatokat kell majd megoldani, és ehhez a propaganda és az agitáció hangnemében komoly változásokra lesz szükség. Az alapvető feladat azonban továbbra is a burzsoá propaganda, valamint a marxista–leninista elmélettől és gyakorlattól való jobb- és baloldali elhajlások elleni kérlelhetlen harc marad.

A BKP külpolitikai tevékenysége

Bonyolult, ellentmondásos és dinamikusan változó nemzetközi körülmények között folytatta munkáját az elmúlt években a bolgár nép és kommunista pártja – mondotta Todor Zsivkov. Kiemelte azoknak a sikereknek a jelentőségét, amelyeket a béke és az enyhülés erői az elmúlt években elértek. Emlékeztetett a Szovjetunió és más szocialista országok konkrét békekezdeményezéseire, amelyek pozitívan járultak hozzá a béke megszilárdításához. Rámutatott, hogy a béke kérdése egyre inkább a népek első számú gondjává válik. Méltatta a tőkés országok azon politikusainak tevékenységét, akik józanságukkal, realizmusukkal hozzájárultak a nemzetközi problémák megoldásához.

Felhívta a figyelmet arra: felélénkült az Egyesült Államok szélsőséges köreinek tevékenysége. Akadályokba ütköznek a leszerelésről és az enyhülésről folytatandó tárgyalások, nem lehet lebecsülni azt a kárt sem, amelyet a kínai vezetők hegemonista politikája okoz.

Todor Zsivkov megállapította, hogy a nemzetközi kommunista mozgalom egészében sikeresen fejlődik és új eredményeket ér el. Kínáról és az ott lezajlott változásokról szólva kijelentette: üdvözölni fogunk minden pozitív változást Kínában és készen állunk fejleszteni államközi kapcsolatainkat a Kínai Népköztársasággal. Hiszünk a kínai nép jövőjében, abban, hogy ismét pozitív szerepet tölthet be a nemzetközi munkásmozgalomban.

Áttérve a Bolgár Kommunista Párt és Bulgária külpolitikájára, Todor Zsivkov kifejtette: összes erőfeszítéseink az enyhülési folyamat fejlesztésére, a világbéke megerősítésére és szocialista építőmunkánk kedvező nemzetközi feltételeinek megteremtésére irányulnak. A BKP külpolitikai tevékenységében elsőrendű fontosságot tulajdonít a szocialista országok egységének és összeforrottságának mondotta, majd rámutatott: sokoldalú fejlődésünk szorosan összefügg a testvérországok sorsával. Mindent megtettünk és megteszünk politikai és védelmi rendszerünk, a Varsói Szerződés erősítéséért.

A szocialista internacionalizmus elveitől vezérelve – folytatta Todor Zsivkov – testvéri szolidaritásunkról és támogatásunkról biztosítjuk a Lengyel Egyesült Munkáspártot és valamennyi igaz lengyel hazafit. Meg vagyunk győződve arról, hogy a lengyel kommunisták pártja, a lengyel nép határozott választ ad a belső és külső reakciónak, kivezeti Lengyelországot a válságból és sikeresen építi tovább a szocializmust a Lengyel Népköztársaságban.

Kitért a balkáni országok kapcsolataira és megelégedéssel állapította meg, hogy a jelenlegi bonyolult nemzetközi helyzet ellenére ebben a térségben viszonylagos nyugalom van. Megemlítette Bulgária elvi és következetes politikájának jelentős hozzájárulását a balkáni országok közötti kapcsolatok fejlesztéséhez.

A Bulgária balkáni politikájával kapcsolatos kérdések tárgyalását befejezve a BKP KB első titkára kijelentette: országa a helsinki záróokmány szellemében hajlandó szomszédaival olyan kétoldalú megállapodásokat kötni, amelyek magukban foglalnák a jószomszédi kapcsolatok kódexét, a területi igényekről való lemondást és azt a kötelezettséget, hogy területüket nem engedik felhasználni a másik féllel szembeni ellenséges célokra.

A továbbiakban szólt Bulgáriának a tőkés országokkal a békés egymás mellett élés elvei alapján fennálló aktív kapcsolatairól, a fejlődő országokhoz fűződő viszonyának kedvező alakulásáról. Kifejtette az iráni–iraki konfliktussal kapcsolatos bolgár álláspontot, rámutatva, hogy be kell fejezni a háborút, a vitás kérdéseket tárgyalások útján kell megoldani. Kifejezte Bulgária szolidaritását a szabadságukért harcoló népekkel és támogatásáról biztosította L. I. Brezsnyevnek azt a javaslatát, hogy hívjanak össze nemzetközi értekezletet a közel-keleti válság megoldására – minden érdekelt fél részvételével. Nagyra értékelte az el nem kötelezett országok mozgalmát.

Beszámolója végén Todor Zsivkov kifejezte meggyőződését, hogy Bulgária a fejlett szocialista társadalom építésében sikeresen halad tovább.

*

Az SZKP Központi Bizottsága, a szovjet kommunisták, a szovjet emberek forró üdvözletét tolmácsolta a kongresszus küldötteinek Vlagyimir Scserbickij, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, az Ukrán KP KB első titkára. A szovjet küldöttség vezetője a külföldi delegációvezetők közül elsőként a kedd délutáni plenáris ülésen szólalt fel.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Megdöbbenés világszerte a Reagan elleni merénylet miatt

A merénylet utáni pillanat: Reagan elnököt testőrei az autóba tuszkolják

(Folytatás az 1. oldalról)

nald Reagant és gyors felépülést kívánt. *I. János Károly* spanyol király személyesen telefonált Washingtonba, miniszterelnöke, „mélységes megindultságának" adott hangot. *Eanes* portugál államfő is csatlakozott az amerikai elnököt együttérzésükről biztosító államfőkhöz. *Szuzuki* japán kormányfő táviratban fejezte ki együttérzését. *Begin* izraeli miniszterelnök és *Szadat* egyiptomi elnök táviratban kívánt gyors felépülést. Együttérző táviratok érkeztek Washingtonba az olasz, ausztráliai és braziliai államférfiaktól is. *Richard Nixon* és *Jimmy Carter* volt amerikai elnökök üzenetben fejezték ki együttérzésüket az elnöknek. *II. János Pál* pálya mély megdöbbenésének adott hangot és táviratban fejezte ki jókívánságait Reagan elnöknek.

*

A lapok kommentárjaiból a megdöbbenés mellett az a vélemény csendül ki, hogy ezek a sorozatos politikai gyilkosságok egy társadalom betegségének a tünetei.

A Times vezércikkében így ir: „Ezt az epizódot érthetően a szinte az amerikai életmód részének számító erőszak tüneteként fogjuk értékelni." A lap arra számit, hogy a gyilkossági kisérlet nyomán a részvét érzésének olyan hulláma veszi majd körül Reagant, amely „nagyon megnehezíti majd bárkinek, hogy bírálja az elnöknek akár a személyét, akár politikáját." A konzervatív The Daily Telegraph véleménye: „John Kennedy meggyilkolása óta az amerikai elnökök a legjobb védelmet élvezték, vagy szenvedték, amiben bármely államfő részesülhet. Mégsem volt elég." Az ugyancsak konzervatív Daily Express vezércikke felteszi a kérdést: „Az Egyesült Államok minden barátja és szövetségese ma csak azt kérdezheti: Miféle társadalom az, amelyben a politikai gyilkosságok vagy gyilkossági kísérletek ilyen émelyítő rendszerességgel fordulnak elő?" A lap teljesen elavultnak és érthetetlennek tartja, hogy Amerikában mindmáig alapvető jognak számít a fegyverviselés. A Daily Mail vezércikke szintén tele van kérdésekkel. „Meddig süllyedhet még ez a lendületes, liberális ország az erőszak és a pusztítás könyörtelen szakadékába? Ez a kérdés aggaszt ma mindenkit a nyugati világban. Mit ér a magasabb életszínvonal, a jólét, a szabadidő és a kényelem, ha az erőszakos halál az örökös kísérője."

Az ABC televízió a merényletről szóló riportműsorát hétfőn ezekkel a szavakkal zárta: „A mi szép Amerikánk még mindig az erőszak Amerikája." E szavakat statisztikák támasztják alá, amelyek szerint az Egyesült Államokban tavaly csupán lőfegyverrel 18 ezer gyilkosságot követtek el. Washingtonban átlagosan 50 óránként okoz halálos sebet pisztolyból vagy puskából leadott lövés.

*

A fiatalember, aki négy embert sebzett meg súlyosan, Mark Chapmanhoz, John Lennon gyilkosához hasonlóan, pszichiátriai kezelés alatt állt. Más értesülések szerint egy ultrajobboldali szervezetnek, az amerikai náci pártnak is tagja volt. Még is könnyen fegyverhez juthatott, még azután is, hogy tavaly októberben Nashville-ben három pisztollyal és ötven tölténytárral a táskájában letartóztatták. Kihallgatásán kiderült, hogy Carter és Reagan ottani választási gyüléseire érkezett a városba.

A Reagan elnök elleni merénylet hírére az amerikai kormány és a kongresszus felelős vezetői szinte ösztönösen a Fehér Ház úgynevezett válságtermébe siettek, és mint a keddi lapok megállapítják, a főváros kellős közepén lezajlott politikai rémdráma nem okozott pánikot az amerikai vezetésben. Haig külügyminiszter rögtön átvette „az ügyek ellenőrzését", és három órán keresztül, amíg Bush alelnök meg nem érkezett Texasból, az ország átmenetileg első embereként osztogathatta utasításait, tárgyalhatott a kulcsfontosságú szövetségesekkel. Haig túlságosan is élénk hétfői szereplésének nem volt eredménye. A CBS televízió kedd reggeli kommentárjában megállapította: „A hétfői nap megmutatta, hogy Haig alulmaradt a Bush-sal folytatott hatalmi harcban".

*

Eddig egyetlen olyan tény sincs birtokunkban, amely azt bizonyítaná, hogy a Reagan elnök elleni merénylet összeesküvés eredménye – állítja mind a Fehér Ház, mind az FBI. A titkosszolgálat jelenleg megpróbálja összeállítani a gyilkossági kísérlet pontos körülményeit. „Egyelőre azt kellene a lehető leggyorsabban megállapítanunk, hogyan kerülhetett a merénylő olyan közel az elnökhöz" – mondta a kormányőrség szóvivője. „Reagan testőrei nagyon gyorsan akcióba léptek, de nem lehettek gyorsabbak, mint a golyó" – tette hozzá a szóvivő.

Merénylet kronológia

Négy amerikai elnök és az Egyesült Államok több neves politikusa vált eddig merénylet áldozatává. Elnökök:

Ábrahám Lincoln (1809—1865) — republikánus, a rabszolgák felszabadításáért vívott amerikai polgárháborúban az északiak vezetője. 1865. április 14-én Washingtonban, a déli származású John Wilkes Booth golyója végzett vele.

James Garfield (1831—1881) — republikánus, csak 4 hónapig volt elnök. A merénylő, aki az elnök pártjának egyik csoportjához tartozott, 1881. július 2-án lőtt rá Washingtonban. Ugyanazon év szeptember 19-én halt bele sérülésébe.

William McKinley (1843—1901) — republikánus, egy anarchista ölte meg 1901. szeptember 6-án Buffalóban.

John Kennedy (1917—1963) — demokrata párti, három évi kormányzás után, 1963. november 22-én, a texasi Dallasban gyilkolták meg. Halálának körülményei jelenleg is tisztázatlanok.

A többi, huszadik századi politikai merénylet amerikai áldozatai közül a nevezetesebbek:

Robert Kennedy, akit 1968. június 5-én, Los Angelesben, az elnökválasztási kampány idején, egy Sirhan Sirhan nevű merénylő lőtt le.

Martin Luther King, néger polgárjogi harcos, Nobel-békedíjas, aki 1968. április 4-én fajüldözők merényletének lett áldozata. Gyilkosa James Earl Ray volt.

Malcolm X., a fekete muzulmánok szervezete elnevezésű néger mozgalom egyik vezetője, akit 1965. február 21-én gyilkoltak meg. Az ok a meglehetősen „vegyes" ideológiájú szervezet belharcaiban keresendő.

Lengyelországban kedden dolgoztak

Lengyelországban kedden mindenütt normális munka folyt, jóllehet néhány körzetben — így a wroclawi vajdaságban és magában Wroclawban — továbbra is érvényben van a sztrájk-készültség — jelentette a PAP hírügynökség. A varsói rádióban elhangzott riportok szerint a legkülönfélébb foglalkozású kozású emberek örömmel, megkönnyebbüléssel fogadták a kormány és a Szolidaritás közötti megállapodás hírét azután, hogy — mint az egyik nyilatkozó mondta — előzőleg „már-már hisztérikus méreteket öltött a feszültség".

A mezőgazdaságban, ahol — a Bydgoszczban ülősztrájkot folytató egyéni parasztokat leszámítva — eddig sem sztrájkoltak, kedden is folytatódtak az ország számára létfontosságú tavaszi munkák. A gazdaságnak ebben az ágában „csak" az alkatrészek, így a gumiabroncsok, akkumulátorok hiánya okoz gondokat.

A Bydgoszczi Vajdasági Tanács elnöksége kedden ülést tartott, és jóváhagyólag tudomásul vette a kormány és a Szolidaritás képviselőinek hétfői közös nyilatkozatát, amelynek egyik fő témája a városban csaknem két hete lezajlott incidens volt. Az ülésen, amelyen Franciszek Kaminski dandártábornok, a tanács nemrég megválasztott új vezetője elnökölt, bejelentették, hogy a tanács két elnökhelyettese: Bak és Przybylski lemondott tisztségéről, és távozási szándékukat Jaruzelski miniszterelnök már jóvá is hagyta. Az előző tanácselnökkel egyetértésben ők kértek rendőri segítséget március 19-én a tanács épületében tartózkodó Szolidaritás-aktivisták eltávolítására.

LAPZÁRTA

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Málta nemzeti ünnepe alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait dr. Anton Buttigieg köztársasági elnöknek. Puja Frigyes külügyminiszter ugyancsak táviratban köszöntötte Dom Mintoffot, a Máltai Köztársaság miniszterelnökét, külügyminisztert.

*

A gdanski hajógyárban kedden délután megkezdődött a Szolidaritás szakszervezet országos egyeztető bizottságának ülése, amelyen végleges döntést hoznak az ugyanerre a napra meghirdetett, de felfüggesztett országos általános sztrájk ügyében

*

A kórház szóvivője kedden „rendkívül jónak" minősítette Reagan amerikai elnök egészségi állapotát. Az elnök az éjszaka nagy részét az ütőkezelő szobában töltötte, de kedden reggel már rövid beszélgetést folytatott munkatársaival. A merénylőt várhatóan csütörtökön állítják szövetségi bíróság elé. Jelenleg az FBI őrizetében van. A négy súlyos sebesülést okozó gyilkossági kísérletért életfogytiglani börtönbüntetés vár rá. A sajtótitkár állapota változatlanul igen súlyos, de „rendkívüli javulás tapasztalható" nála. Brady felgyógyulására most több a remény, mint hétfőn hitték.

*

O. P. Malhotra tábornok, az Indiai Köztársaság szárazföldi haderő vezérkari főnöke, Oláh István vezérezredes, miniszterhelyettes meghívására, hivatalos, baráti látogatáson járt hazánkban. Malhotra tábornokot elutazása előtt fogadta Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter.

Meghallgatva mindkét felet

Lifttel vagy lift nélkül?

Idézet egy hivatalos levélből: *„Tisztelt Bérlőink! Értesítjük Önöket, hogy lépcsőházuk felvonóját nagyfokú elhasználódottsága miatt a legkorszerűbb Schindler licence felvonóra cseréljük ki. A munkálatok kezdési időpontja: 1981. I. 15. A munkálatok várható befejezési időpontja: 1981. VI. 15. A fent közölt időpontok között a felvonó nem használható. Kérjük szíves megértésüket és türelmüket."*

A nyomtatvány ezzel a szöveggel érkezett a PIK-től a pécsi 39-es dandár út 1/a. sz. épület lakóihoz, de azt a legkevésbé sem lehet mondani, hogy megértésre is talált. Az igaz, hogy az értesítés rendkívül udvarias, ám a liftcsere tényleg hosszú időt vesz igénybe. S ez az, amit a lakók kifogásolnak, olyannyira, hogy egyiküktől hosszabb levelet is kaptunk, „az egyik szenvedő alany" aláírással.

Vajon jogos-e ez a fölháborodás? Nem lehetne-e ez esetben valóban megértést és türelmet tanúsítani, ahogy azt kérték?

Az igaz, hogy rendkívül kellemetlen, ha az embereknek egy hétemeletes házban huzamosabb ideig — ez esetben öt hónapig — gyalog kell nap mint nap, esetleg naponta többször föl-le járkálniuk. De hát — valamit valamiért.

A másik fél véleményére is kíváncsi lévén, megkérdeztem a 39-es dandár út 1/a lakóházának lift-ügyében illetékes PIK-et, ahol a fölvilágosítást Nagy Gábor műszaki ellenőr adta meg:

— Mind az öt hétemeletes házban, egymás után ki fogjuk cserélni a liftet. S ha nem tennénk ezt most, esetleg egy-két évig még működnének a régiek, bár ez nem is olyan biztos. A régi elhasználódott, teljesen korszerűtlen. Az újra ugyan valóban öt hónapot kell várni, viszont ezzel igen-igen hosszú ideig nem lesz baj.

— *Mégis miért tart ilyen sokáig a csere?*

— A Schindler liftért azért kell ennyire „megszenvedni", mert nem egyszerű liftcseréről van szó. Ahhoz, hogy ezt végre tudjuk hajtani, nagyszabású átalakításra, kőművesmunkára, az akna és a gépház korszerűsítésére van szükség. A régi lift kiszerelése két hetet vett igénybe. Egyébként, hadd tegyem még hozzá, azért is kellett kicserélni, mert amellett, hogy elavult, már 15 éve nem is gyártják, így tehát még alkatrész sincs, s ha meghibásodik, ott állhat végleg használaton kívül. Az új szerkezethez szükséges építészeti átalakítás három hónapig tart, s csak ezután kerül sor beszerelésére. A Ganz-MÁVAG szakemberei pedig két—két és fél hónapnál rövidebb idő alatt nem is vállalják a svájci licenc alapján készült lift beszerelését. Így jön hát ki ez a viszonylag hosszú idő, de az eredmény szempontjából érdemes kivárni. Tudjuk, hogy nem kellemes a hosszú gyaloglás, de egyszerűen rövidebb idő alatt nem lehet megcsinálni.

A 7-es és 9-es épületben szerencsésebbek a lakók, mert ott a fölső szinten egyik lépcsőházból át lehet járni a másikba, így csak lefelé kell majd gyalogolniuk.

Dücső Csilla

„Partizán" antennák a háztetőkön

Új típusú főállomás üzemel Lvov-Kertvárosban

Nem kevesebb a hibabejelentés

A Varsány utcai tv-antenna központ

Szűnjenek meg végre az antennaerdők a pécsi háztetőkön! Elsősorban ezért telepítettek nagyközösségi antennarendszereket Pécsett. A három főállomás, az újmecsekaljai, a szigeti és a lvov-kertvárosi ma már több mint tizennégyezer családot kapcsol a kábeles hálózatba, s hivatott a jó minőségű vételt biztosítani.

Mit tehetnek azok a televízió tulajdonosok, akik még várnak a nagyközösségi antennára, mert otthonukat nem kapcsolták be a rendszerbe?

Ez ügyben keresett meg bennünket lvov-kertvárosi, Egri Gyula úti olvasónk: felháborodva tapasztalták, a szomszéd ház tetejére egyik napról a másikra tetőantennát szereltek. Maguk is ezt tennék, de a lakásszövetkezettől azt a választ kapták — nem lehet. Ezek után kihez forduljanak?

A kérdést Szilágyi Gézának, a Kertvárosi Lakásszövetkezet ügyvezető igazgatójának továbbítottuk:

— Ezeket az épületeket úgy építették, hogy nem lehet a tetőre szerelni, mert ha megrongálódik a szigetelés, beázik az épület. S ez súlyos következményekkel jár.

— Úgy tudom, a postai előírás szerint, amennyiben szakszerűen szerelik fel az antennát, az üzemeltető ezt tűrni köteles.

— Igen, csak abban az is benne van, hogy ehhez az üzemeltető előzetes engedélye szükséges. Mi pedig ezt az engedélyt nem adhatjuk meg. Éppen a lakó érdekében nem: Ha a tető megrongálódik, az épület esetleg beázik, az antennatulajdonos köteles a kárt megtéríteni. S ez nem kis összeg. Az erkélyekre is tilos antennát szerelni, de ezt már valóban megtűrjük, hiszen a jó vételt szolgálja. Bár láttam én már ezen a részen színes televíziót is, amely a szobaantennával jól működik.

Nem egységes a házkezelők állásfoglalása az engedély kérdésében, mert a PIK-től azt a választ kaptuk, hogy ők általában engedélyezik a tetőantenna-telepítést ott, ahol nincs központi hálózat. Természetesen az engedélyt kérőnek biztosítania kell valamennyi műszaki elvárást.

◆

Az Egri Gyula út végén és a Hajdú Gyula út elején lakóknak tehát várniuk kell, míg hozzájuk is elér a kábelhálózat. De meddig kérik a türelmüket?

Maul Frigyes, a PIK kertvárosi 3-as épületgépészetének építésvezetője és Glück László, művezető:

— Későn kaptunk megrendelést az UNIBER-től. Ma már érvényes szerződésünk van, amit mindenképpen betartunk, és májusra ezt a területet is bekötjük a központi rendszerbe. Teljesen egyedi esetről van szó. Ez nem jellemző nálunk, igyekszünk lépést tartani az építkezésekkel.

— *Ez azt jelenti, hogy a következő hetekben az épületekben is dolgoznak?*

— A belső épületszerelvényeket már korábban, még a beköltözés előtt beépítettük, csak a kábelfektetés van hátra. Csak annyival „zavarjuk" a lakókat, hogy a készülékekhez tartozó csatlakozókat kiosztjuk, de ezt is esténként tesszük.

◆

Mennyivel vannak előnyösebb helyzetben azok a kertvárosiak, akik már élvezik ezt a szolgáltatást? A PIK antennarészlegéhez negyedévente kétezer panasz fut be, amiből arra következtethetünk: itt sincs minden rendben. A PIK szakemberei elmondták, hogy a Budapesti Híradótechnikai Vállalat szerelői havonta-kéthavonta vendégeskednek Pécsett. 1977-ben ők telepítették a lvov-kertvárosi főállomást. Akkor a 0-szériából, az általuk gyártott első darabokból hoztak egyet, ami — a három év alatt kiderült — nem látta el a feladatokat. Január végén újabb típust telepítettek (már feleakkora, jóval többet tudó, mint az előző), de ez a berendezés is rövid időn belül meghibásodott. A budapesti szerelők február végén megjavították, s garantálják a jó minőségű vételt. Csakhogy (!) a panaszbejelentések száma azóta sem csökkent.

A Híradótechnikai Vállalat gyengeáramú laboratóriumának munkatársai elmondták, hogy ez a típus viszont már egy újabb széria utolsó darabja, véleményük szerint konstrukciós hibáról nem lehet szó. A berendezést egyébként saját szakembereik tervezték, kivitelezték, míg az előzőek kooperációban készültek az NSZK-beli Hirschmann céggel. (Az ő főállomásuk üzemel Újmecsekaljáin.) A budapesti szakemberek garanciát vállalnak a magyar adások jó minőségű vételére, de a jugoszláv adásokra már nem, amit nálunk a legtöbben kifogásolnak. Ez távolsági vételnek számít, s erre nemhogy a pestiek, de szerintük a világon egy cég sem vállal garanciát.

Ehhez annyit teszünk hozzá, hogy a PIK tervezi a Varsány utcai központi antenna áttelepítését a Hajdú Gyula út 50—52-es számú, magasabban fekvő tízemeletes tetejére, éppen a jugoszláv televízió jobb minőségű vétele érdekében.

A hosszú távú tervek szerint a következő központi antenna a budai városrészben épül majd. Reméljük kevesebb gonddal és több szerencsével.

Gáldonyi Magdolna

Bérházból családi házba

Házépítés, lakáscsere OTP-segítséggel

Hogyan lesz húszezerből egymillió forint?

Az asztalon egy kockakő az alapba

Két év alatt hetvenöt lakást vásárolt vissza az OTP Baranyában. Az eladott lakások felében a volt tulajdonos még egy-két évig lakott, illetve lakik. Két éve nyújt lehetőséget az OTP azoknak, akik önerőből igyekeznek megoldani minőségi lakáscseréjüket, vagy családi házat építenek öröklakásuk árán.

●

Hajdu Gyuláék két és félszobás lakásban laknak Lvov-Kertvárosban. Ez a harmadik otthon, amit kinőtt a család. Nóra, a legnagyobb gyermek gimnazista, Andris általános iskolába, hetedik osztályba jár, Zsófi hat éves. Hajdu Gyula, a MÁV pécsi igazgatóságán beruházó mérnök, a mama reumatológus a harkányi kórházban.

A nagyszobában az asztal közepén kockakő — nem lehet nem felfigyelni rá.

— Ez a családi házunk alapköve — segít a családfő —, bár még a telken kívül csak ennyi van belőle, idén már költöznénk.

— *Merész terv, de hogyan valósítják meg?*

— Minket mindvégig a kedvezményes akciók, a szervezett lakáscserék segítettek. Most is így próbálkozunk. Saját otthont 1968-ban kaptunk — előtte az anyósoméknál laktunk — a Ledinán, egy KISZ-akció keretében. Kétszobás, gázfűtéses lakásunk volt. Két gyermekkel költöztünk ide — 1974-ben született Zsófi — nagyobb lakást kerestünk. Szervezett cserével jutottunk ehhez a lakáshoz, amit a városi tanács jelölt ki számunkra: a takarékpénztár visszavásárolta a ledinai lakásunkat, s az árán kaphattunk nagyobbat, némi törlesztéssel. Hamarosan rájöttünk, ez sem végleges megoldás. Szeptemberben Nóra gimnazista lett, Zsófit nehéz rábírni, hogy a nővérének komolyan tanulni kell, sokszor késő estig. (Egy szobában rendezkedtek be.) — mondta Hajdu Gyula.

— Mi is hozunk haza munkát rendszeresen, s néha „útban vagyunk" egymásnak — egészítette ki a felesége. — Tavaly nyáron határoztuk el, hogy megoldást keresünk. Voltunk a városi tanácson, elismerték, az igényünk jogos, de van lakásunk, sokan albérletben várnak. Ezt el is fogadjuk. Válaszoltunk hirdetésekre: El sem hiszi, milyen csillagászati összegeket kérnek egy szobáért! Nagyon elkeseritett, sosem tudtam elviselni, hogy az emberek kihasználják mások ráutaltságát. Persze, pénzünk nem volt.

— *Most miből építkeznek?*

— Most? Mennyi is? Úgy húszezer forintunk van — így a férj. És mutatja a családi ház terveit, költségvetését. — A végösszeg egymillió-egyszázezer forint. Ebből az anyag, ezt mi szerezzük be, körülbelül nyolcszázezer, a kőművesmunka és az egyéb munkadíjak együtt háromszázezer forint. A Görbe dűlői telken ötszobás ház lesz, ebből három tetőtér-beépítéssel. Mindenkinek saját lakrésze. És külön dolgozószoba nekünk!

— Ne higgye, hogy a panelból menekülünk, mint oly sokan — mondta a felesége. — Szeretünk itt lakni, fiatalok között, jó közösségben. De a családi ház végleges megoldás lesz a lakásgondunkban. Talán még a gyermekeinknek is . . .

És hogyan lesz a húszezerből egymillió forint?

Az OTP megvásárolja a lakásukat, mégpedig úgy, hogy amíg építkeznek, benne is maradhatnak, a lakáshasználati díj ellenében, ami körülbelül a lakbérnek felel meg. A lakás árát nem kapják kézhez: a családi ház munkálatainak előrehaladtával az OTP folyósítja az összeget egy külön számláról az építkezéshez nyújtott kölcsönnel együtt, mert ezt is kérnek. Számítanak munkáltatói támogatásra is. Miért éri ez meg a vállalatnak? Megszerezheti a lakáskiutalás jogát!

●

Az OTP által két év alatt visszavásárolt lakások felét a szervezett csere keretében, a tanácsok utaltják ki újra, a másik felét a tulajdonosok úgy ajánlották fel, hogy maguk oldották meg lakásigényüket. Ez év január elsejétől bővült a lehetőség: az OTP-öröklakásokon kívül — a szükséges feltételekkel — a tanácsi értékesítésű szövetkezeti lakásokat is visszavásárolja a takarékpénztár . . .

G. M.

Bírónő a pulpituson

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a közelmúltban Baranya három bírósági titkárát választotta bírává. Mindhárman nők.

Dr. Veres Józsefnével, a Pécsi Megyei Bíróság egyik dolgozószobájában beszélgettünk. Az újdonsült bírónő Komlón dolgozik, ám minden héten egy napot Pécsett tölt, hogy tapasztaltabb kollégáinak tanácsát kikérhesse:

— Nagy segítséget jelent számomra dr. Bertha Pál büntetőbíró és dr. Lábady Tamás polgári bíró útmutatása. Hiába tanultuk meg a jogszabályokat, tettük le a szükséges vizsgát, s hiába ültük végig tárgyalások százait fogalmazóként — a pulpitusról minden nap másképp látszik és minden nehezebb. Minden ügyben dönteni kell és minden döntéssel emberek sorsát alakítjuk. Én kételkedő típus vagyok. Azt hiszem, hogy igazságos döntést csak olyan bíró hozhat, aki mindig kételkedik. Egyetlen dologban kell csak biztosnak lenni: abban, amire az ítéletet alapítjuk.

Az első tárgyalási napok előtt leginkább a közszerepléstől féltem. Attól, hogy fel kell ülni a pulpitusra s rám figyel majd az ügyvéd, az ügyész, a tanú, a hallgatóság. Ilyenfajta szorongás már nincs bennem, mert ennél sokkal jobban lefoglal a döntés felelőssége.

Bármilyen sablonosan is hangzik: én már gyerekkoromban is bíró szerettem volna lenni. Hosszú volt az út, hiszen az egyetem elvégzése után két gyereket szültem és így nyolc esztendő telt el a diplomától a bíróvá választásig.

Most még egyaránt foglalkozom polgári és büntető ügyekkel. Mindkét terület igen izgalmas, bár én jobban vonzódom a büntetőjog területéhez. December 22-én nyitottam meg bíróként életem első tárgyalását és azóta sokszor hirdettem már ítéletet a Magyar Népköztársaság nevében. Az ügyek egy része most kerül a fellebbviteli tanács elé. Nagyon várom a másodfokon született döntéseket, hiszen a munka egyik értékmérője, hogy helyben hagyják vagy megváltoztatják-e a döntést.

A bírói székben az ember mindennap átérzi felelősségét. Az elmúlt napokban egy lopási ügyet tárgyaltunk. A 6 hónapos szabadságvesztést mind a vádhatóság képviselője, mind pedig a vádlott és védője tudomásul vette. Az ítélet így azonnal jogerőre emelkedett és a tárgyalás után foganatba vették a végrehajtást, azaz az elítéltre rátették a bilincset. A látvány azóta is bennem maradt és ahányszor erre gondolok, újra és újra átérzem a bírói hivatással járó

felelősséget. Szeretném, ha ez a tudat pályám minden órájában, minden percében továbbkísérne . . .

Erdős Ákos

Vegyes vállalat gyógyszeripari hatóanyag előállítására

A BCR Művek, vagyis a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát, a Chinoin és a Kőbányai Gyógyszerárugyár közös vállalata vegyes vállalat létesítéséről írt alá társulási szerződést Bábolnán az amerikai Eli Lilly And Co. részvénytársasággal. A Magyarországon létesítendő új vállalat fő feladata az lesz, hogy az amerikai cég által kifejlesztett, az állatgyógyászatban és állattenyésztésben első rendű fontosságú hatóanyag előállítására hazánkban korszerű technológiával működő termelési egységet hozzon létre, továbbá a termék értékesítését megszervezze.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 1 SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HUGÓ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.24 — nyugszik 19.14 órakor. A Hold kél 4.53 — nyugszik 14.58 órakor.

A közélet hírei

Tanácskozott tegnap Pécsett a HNF megyei titkárságán a Hazafias Népfront Baranya megyei honismereti bizottsága. Az ülésen tájékoztató hangzott el a Szombathelyen rendezett országos honismereti konferencia és akadémia állásfoglalásáról, illetve az ezzel összefüggő baranyai teendőkről. A bizottság tagjai megvitatták és elfogadták az 1981-es feladattervüket.

*

Olga Avilesnek, a Nicaraguai Dolgozók Sandinista Központja titkárának vezetésével kedden elutazott hazánkból a nicaraguai szakszervezeti delegáció. Tanulmányozták a magyar szakszervezetek tevékenységét s hivatalos baráti megbeszéléseket folytattak szakszervezeti vezetőkkel és aktivistákkal a kapcsolatok további szélesítéséről.

◆

A tudományos hetek mai programja

A műszaki és közgazdasági tudományos hetek mai programja:

Digitális hangrögzítő alkalmazása a környezetvédelemben címmel Borbély György főiskolai adjunktus tart előadást délután 3 órakor a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán. A Magyar Elektrotechnikai Egyesület rendezvénye.

Párizs a villamos szakember szemével. Előadó: Borkovits György, a DÉDÁSZ műszaki-fejlesztési szakmérnöke. A Magyar Elektrotechnikai Egyesület rendezvényére délután 2 órakor kerül sor a pécsi Technika Háza klubhelyiségében.

◆

Vöröskeresztes vetélkedő

A Magyar Vöröskereszt centenáriuma alkalmából versenyt rendeztek általános iskolások számára. A korábbi elsősegélynyújtó iskolai versenyekből 29 csapat jutott tovább a városi verseny döntőjébe, melyet tegnap délután tartottak meg a Jókai utcai Általános Iskolában. Az ötfős csapatoknak különféle elméleti és gyakorlati feladatokat kellett megoldaniuk: egy totó kitöltése után három „kárhelyen" kellett ellátni a sérülteket. A sérülés jellegének fölismerése, kötözés, s más, az elsősegélynyújtás körébe tartozó versenyfeladatok megoldása után a három legjobb csapat jutott a megyei döntőbe. Az első a Belvárosi Általános Iskola, 2. a 39-es dandár úti Általános Iskola, 3. Bogádi Általános Iskola holtversenyben a Jókai utcai Általános Iskolával.

Meghalt dr. Szabolcsi Miklós

Ötvennyolc éves korában meghalt dr. Szabolcsi Miklós, a Pécsi Orvostudományi Egyetem gazdasági főigazgatója, az egyetemi pártbizottság tagja, aki kiemelkedő tevékenységet fejtett ki az egyetem fejlesztésében, az egyetem gazdasági feladatainak magas szintű ellátásában. Dr. Szabolcsi Miklós 1950-től dolgozott az egyetemen, a Munka Érdemrend, az Egészségügy Kiváló Dolgozója kitüntetés és a Pro Universitate emlékérem tulajdonosa volt.

Hamvasztás utáni búcsúztatásáról később történik intézkedés.

Pécsi Orvostudományi Egyetem

◆

Közlemények

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesíti Pécs, Kertváros lakosságát és közületi fogyasztóit, hogy a Berek u.—Krisztina tér—Zsuzsanna u. és a Varsány u. által határolt területen 1981. április 1-én 7 órától 15 óráig a távfűtési hálózaton átkötési munkákat végez és emiatt ebben az időszakban szünetel a fűtés és melegvíz-szolgáltatás.

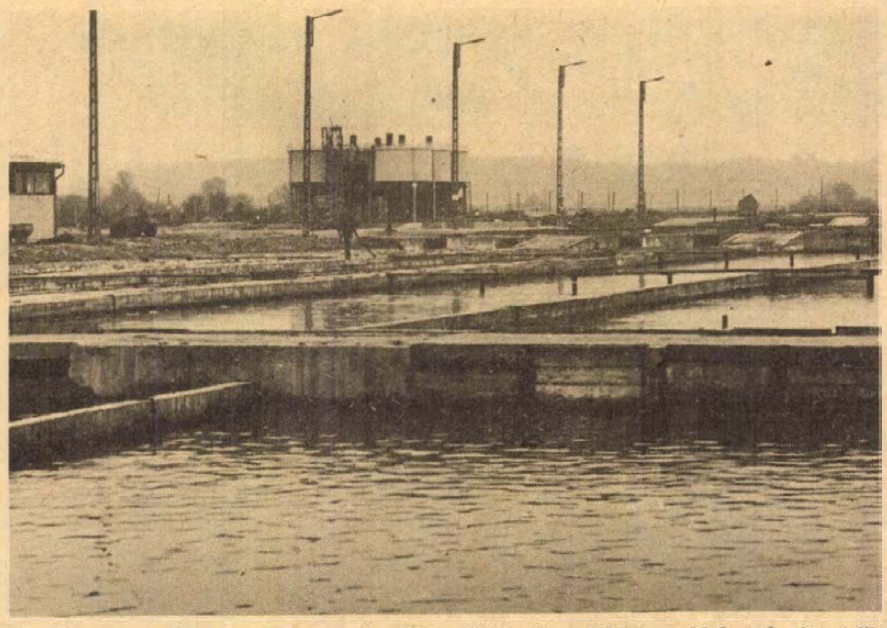
*

A 6. sz. főút és a 66-os pécs—kaposvári főút elágazásánál, a régi budai vámnál 1981. április 2-án délelőtt üzembehelyezésre kerül az elektromos forgalomirányító berendezés. A jelzőlámpa a járművek által befolyásolt üzemmódban működik, így alkalmazkodik a forgalom nagyságához.

◆

Nánási László köszöntése

Nánási Lászlót, az Elnöki Tanács tagját, aki a testületnek megalakulása óta tagja, 75. születésnapján Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke köszöntötte a Parlamentben és átadta az Elnöki Tanács ajándékát. A köszöntésen részt vett Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke.



A világ negyedik pisztrángtermelő silói működnek a Balatoni Halgazdaság ódörögdi, Közép-Európa legnagyobb pisztrángos telepén. A silós haltermelést a nyugatnémet Friedrich Schrage cég dolgozta ki, tőlük vásárolta a berendezéseket a halgazdaság. Az első „termést" a múlt héten lehalászták, s a napokban különleges tartálykamionokban küldték a több vagon nyi pisztrángot az NSZK-ba.

*

Esküvő

NEPEL ANDREA
és
SCHAFF DÉNES
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 3-án 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

◆

— **Családi est.** A Zsolnay Porcelángyár szocialista brigádok klubja családi estet rendezett, melyen közel 200-an vettek részt. A Pécsi Nemzeti Színház művészei — Péter Gizi, Krasznói Klára, Mester István, Horváth István és Papp Zoltán léptek fel az esten. Az est tiszta bevételét, több mint 13 000 forintot a szocialista brigádok felajánlották a mozgássérültek javára.

— **Visszaköltözik eredeti helyére** a megyei onkológiai gondozó és család- és nővédelmi tanácsadás. A Megyei Kórház Rendelőintézethez tartozó onkológiai gondozó és család- és nővédelmi tanácsadás mától, április 1-től az eredeti helyén, a kórház rendelőintézet Dischka Győző utcai épületének földszintjén működik. A betegforgalom az épület Eötvös utcai kapuján keresztül történik.

— **Felvételi előkészítő.** A Pécsi Tanárképző Főiskola április 6-a és 11-e között felvételi előkészítőt rendez a fizikai dolgozók negyedikes gyermekeinek. Ez a rendezvény része a két évig tartó előkészítő munkának, amely magába foglalja a szaktárgyi levelezést és a nyári, illetve tavaszi tanfolyamot. Az egyhetes táborra a Dunántúl különböző megyéiből 150 negyedikes jelentkezett.

— **DR. BURGERT RÓBERT, a Központi Bizottság tagja, a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgatója tart előadást holnap, csütörtök délután 2 órakor Pécsett, a Technika Házában. A műszaki és közgazdasági tudományos hetek „Megkérdeztük" sorozata keretében elhangzó előadás címe: Vállalkozás. Az előadás nyilvános, meghívó nem kell, minden érdeklődőt szívesen látnak.**

◆

Rendezvények

Japán kórus Pécsett. Szerdán este fél 8 órai kezdettel a japán urawai Kodály vegyeskar mutatja be műsorát a pécsi Mozgalmi Házban. A távolkeleti énekkar vezetője a kecskeméti Kodály Intézetben tanult, és az itt szerzett élményeit plántálta át kórusába, amely japán népdalfeldolgozásokat, reneszánsz műveket és magyar szerzők által írt kompozíciókat énekel majd.

*

Ma délelőtt Cserkúton, a megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás székházában, közös klubnapot rendez a MAE és a NAÁ, az üzemi növényvédelmi szakirányítók részére. Az új gyomirtási technológiákról dr. Kádár Aurél, a MEM NAF munkatársa tart előadást. A búza gyomirtási technológia számítógépes tervezésének bemutatóját dr. Reisinger Péter, a NAA főmérnöke vezeti.

Mai ajánlatunk: Túrós táska

A Pécsi Sütőipari Vállalat egyik terméke a túrós táska. Milyen jó tulajdonságai vannak, hogy a vevőknek ajánlja? — kérdeztük meg Fónai Lászlót, a vállalat főmérnökét.

— A boltokba történő szállítás rekeszekben, egy sorban történik, vigyázunk, hogy a túrós táska ne sérüljön meg. Reggelire, uzsonnára, tízóraira is egyaránt fogyaszthatja bárki. A töltelék mazsolás túróból készül és fahéjjal hintjük meg, sütés után pedig porcukrot szórunk a tetejére. Napi 20 000 darabot szállítunk a boltokba, vagyis Pécsett minden nyolcadik ember túrós táskát eszik.

— **Nyugdíjas fórum.** A Hazafias Népfront Pécs városi Bizottsága április 2-án 15 órakor nyugdíjas fórumot rendez a Hazafias Népfront székházában (Pécs, Geisler Eta u. 16.).

Meleg idő

Az elmúlt héten száraz, az évszakhoz képest meleg idő volt hazánkban. Közép-Európa időjárását a hét nagy részében a délnyugatról, nyugatról érkező enyhe, meleg léghullámok határozták meg. Ennek következtében a hét közepén a nappali felmelegedés igen erős volt, és a csütörtöki napon országszerte magas, 20 fokot meghaladó hőmérsékleteket is mértek. Ezek az értékek 8—10 fokkal voltak magasabbak, mint az évszakra jellemző átlagok. A hét végén egy ciklonális háborgás átvonulása után viharos széllel hűvösebb levegő érkezett a Kárpát-medencébe.

A nappali felmelegedés mérséklődött, de a kora délutáni hőmérsékletek még mindig több fokkal a sokéves átlagértékek fölött alakultak. A szél mérséklődésével az éjszakai lehűlés erősödött. Néhány helyen gyenge fagyok, talajmenti fagyok is kialakultak.

A hét második felében általában kevés felhő, száraz idő várható, de az időnként megnövekvő felhőzetből kisebb záporok kialakulhatnak. A hőmérséklet még a sokéves átlag fölött várható. Hajnalra 2—7 fokig hűl le a levegő, a kora délutáni órákban 15—20 fok között alakul a hőmérséklet. A hét végétől északias szél kíséretében csökken a hőmérséklet. A maximum 11—16 fok között, a minimum 0, plusz 5 fok között alakul. Számottevő csapadék nem várható, kisebb futó záporok bárhol kialakulhatnak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Olvasólámpa. 9.06: Szabó Csilla zongorázik, Kocsis Albert hegedül. 9.44: Kis magyar néprajz. 10.05: A kiselefánt kalandjai. Mesejáték. 10.19: Tengerecki hazaszáll. Tamkó Sirató Károly versei. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Verbunkosok, nóták. 11.30: Petrovics Emil műveiből. 12.35: Egészségügyi rehabilitáció a Német Szövetségi Köztársaságban. Riport. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Dzsesszmelódiák. 14.09: Kórusainknak ajánljuk. 14.29: Kagylózene. 15.10: Filmdalok. 15.28: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Daloló, muzsikáló tájak. 16.40: Holnap közvetítjük . . . 17.07: Nem vicc! Gazdasági botorságokról — félig komolyan. 17.32: Mihály András: Nyitány egy nemlétező operetthez. 17.40: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 19.15: Erdei Ferenc emlékműsor a makói Művelődési és Ifjúsági Házból. 20.10: A King's Singers együttes három angol madrigált énekel. 20.19: Rossini: A sevillai borbély. Kétfelvonásos opera. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Az operaközvetítés folytatása. 23.35: Nóták.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népi zene. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.00: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Bíró Lívia jegyzete. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Zenemalom. 16.40: Fiataloknak! 17.33: Ötödik sebesség. 18.33: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 18.55: Emberségből példát . . . mindenkinek ők adnak Molnár Tamás műsora. 19.25: Nem zavarok? A hallgató: Rékai Gábor. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Humorimpex. Az ember és a tenger. Az OIRT tagországok műsora. 22.03: Pop-műhely. 22.48: Máthé Jolán népdalokat énekel. 23.15: Részletek zenés játékokból.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Az Állami Orosz Énekkar orosz és szovjet szerzők műveiből énekel. 9.30: A popzene híres szerzőpárjai. 10.30: Yehudi Menuhin vezényli a Bath-i Fesztivál zenekarát. 11.05: A Dunánál. Történelmi Figyelő. 11.25: Dzsesszfelvételekből. 12.02: Magyar előadóművészek felvételeiből. 13.07: Levelek Judithoz. Epizódok Goda Gábor regényéből. 13.53: Zenekari muzsika. 15.15: Ferdinand Kauer: 12 új magyar tánc. 15.25: Új operalemezeinkből. 16.20: Magyar szerzők műveiből. 16.46: Öt földrész zenéje. 17.00: Haydn kamarazenéjéből. 17.42: A Berlini Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a berlini Metropol Színházban. 19.05: Fiorenza Cossotto és Peter Dvorsky operaáriákat énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Pesti Vigadó hangversenytermét. Hommage á Bartók — a Magyar Rádió hangversenysorozata. Iaor Ojsztrah hegedűestje. Közben: kb. 20.20: Goethe: A csodálatos szomszéd gyerekek. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.53: Ragyogj csillag. Rádiójáték.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint Borsos József szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Az „Igráj kolo" nagylemezről. A hercegszántói posztóüzem. Krunoslav Kico Slabinac lemezeiről. A sokácok eredetéről. Mándity Zsivko írása. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Ifjúsági műsor: Nemzetiségi fiatalok KISZ munkája. Riportösszeállítás. Iskolarádiónk postájából. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

9.30: Tévétorna — sz. 9.35: Magyar nyelv. Ált. isk. 1. o. — sz. 9.50: Delta. Tudományos híradó ism., sz. 10.15: Babaház. Magyarul beszélő angol film — ism., sz. 11.45: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor — ism. 15.15: Magyar nyelv — ism., sz. 15.45: Gólyavári esték. A társadalmi szerkezet változása Magyarországon. I. rész — ism., sz. 16.30: Hírek. 16.35: A bábu. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. IX/6. rész. Falusi időtöltés — ism., sz. 17.30: Reklám. 17.35: Rákosmente 1980. Magyar rövidfilm — sz. 17.55: A (film) kocka el van vetve. Filmtörténeti vetélkedő. V/5. rész — sz. 18.25: Állunk szolgálatára — az új Röppentyűn. 18.45: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Névtelen csillag. Magyarul beszélő szovjet tévéfilmsorozat. II/2. rész — sz. 21.05: Thália papnője. Neményi Lili emlékei — sz. 21.55: Felkínálom — népgazdasági hasznosításra. 22.35: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Alföldi antenna. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 20.25: Vendégjáték. Képek és beszélgetések a Nemzeti Színház csehszlovákiai vendégjátékáról. 21.20: Tv-híradó 2. — sz. 21.40: Reklám. 21.45: A Nürnberni per. Francia dokumentumfilm.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Pipacsok a sínek mellett — gyermekműsor. 19.45: A szlovéniai zeneiskolák versenye. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Váloaatás szerdán. 22.15: A forradalom alakjai. 23.15: Jugo rock: Drago Mlinarec.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Váloaatás az iskolatelevízió műsorából. 19.45: Művelődési műsor. 20.15: Kis koncert. 20.55: Ma este. 21.00: Bertram és Liza — dán tv-dráma. 22.05: Huszonnégy óra. 22.25: Hét plusz hét — szórakoztató zene (ism.). 23.20: Színházfesztiváli krónika.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványa:** Belkereskedelmi és idegenforgalmi adatok 1980. I—IV. negyedév.

— **40 százalékkal olcsóbban** kínál hétféle őszibarack oltványt a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat március 29-től egy héten át a Bolgár Néphadsereg útján lévő faiskolai lerakatában. A kedvezményes árusítást meghosszabbítják, amíg a készlet tart.

— **Felmentés.** A Heves megyei Tanács legutóbbi ülésén Fekete-Győr Endre tanácselnököt és dr. Varga József tanácselnök-helyettest tisztségéből felmentette.

— **Először szerepel** a pécsi vásáron, április 5-én a Villányi Áfész szőlőgyümölcs oltványtermesztő szakcsoportja: tízfajta oltványt kínálnak majd. Így többek között oportót, kékfrankost, irsait, Pannónia kincsét, szőlőskertek királynéját, valamint cardinált is árusítanak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Marica grófnő (este 7 órakor)
Kamaraszínház: A három kecskék (du. 13 órakor) Sorsválasztók (este 7 órakor) Csehov bérlet.
Doktor Sándor Művelődési Központ: Egér és oroszlán (de. 10 órakor)

HANGVERSENY

Liszt Terem: Középiskolai bérlet 3., 4. sorozat III. hangversenye (de. 11 és 12 órakor)

MOZI

Park: Óvakodj a törpétől (f4, f6, f8)
Petőfi: Púpos lovacska (f5) Az első nagy vonatrablás (f7, f9)
Kossuth: Szent Péter esernyője (10, 12, 2, 4) Menedékhely (6, 8)
Ságvári: A dzsungel könyve (3) Száll a kakukk fészkére (5, f8) **Tanárképző Főiskola:** Javíthatatlan (5) Csillagkövudvar bármi áron (f8) **Heö. Műv. O.:** Cserepek (8) **Rákóczi:** Az árnyékbokszoló (5) **Mohács:** Isten hozta, Mr . . . (f6) Az első áldozás (8) **Komló, Zrínyi:** Robotokkal a Saturnus körül (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Nálunk csend volt (f5, f7)

Időjárás

Várható időjárás az ország területén szerda estig. Jobbára derült idő, számottevő csapadék nélkül. Gyakran erős déli, délkeleti szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 5 és 10 fok között. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 18 és 23 fok között.

Gyürk Sarolta
Börtönbarátság

7.

Kepes már megbánta, hogy elindult. Mit szól Poócs, ha őt nem találja a szolgálati helyén, utasítás nélkül, a saját szakállára cselekszik? De már késő, ott állt Tiszai háza előtt.

— Rendőrség.

— Jézusom, hát nem megmondtam?! — csapta össze a kezét az asztalos felesége. — Az a rohadt bútor! Megálmodtam, hogy nem jó vége lesz. De te — fordult a férjéhez — nem akartál rám hallgatni. Mi a baj? Mert a bútorral nem lehet, az biztos, az én férjem rendes, megbízható mesterember.

— Nem a bútor — nyugtatta meg Kepes. — A pénz. Elúszott.

— Jézusom, hát nem megmondtam! — csapta össze az asszony újra a kezét. — Mondtam én, hogy annak az embernek a szeme sem áll jól.

— Ki rendelte azt a bútort? — kérdezte Kepes.

— Borossné — jutott végre szóhoz az asztalos. — De csak az öccse járt itt, olyan harminc év forma, nagy darab, izmos ember. Ő rendelte, ő is szállította el, azt mondta, azért, mert a nővére beteg. Ötezer forintot adott, azt mondta fordul, és hozza a többit. Az anyagot is én előlegeztem. Azóta sem láttuk. Hiszen megálmodta a feleségem előre . . .

— Az a pénz eltűnt.

— Gondoltam én azt — bólintott szomorúan az öreg. — Azt mondta, a nővére rövidesen úgyis meghal, már most ő rendelkezik a vagyonával. Furcsállottam ezt is . . .

— Nővére . . ? Tudja hány éves volt Borossné? Huszonegy.

— Volt . . ? Hogyhogy volt?

— Meghalt. Ahogy az „öccse" mondta. Csak éppen nem azért, mert beteg volt, hanem azért, mert megölték!

— Jézusom! Csak nem azért a bútorért? Vagy az áráért. Hiszen ennél jóval kevesebbért is öltek már embert!

— Vagy jóval többért...

Kepes abban a pillanatban ért vissza, mikor egy URH kocsi indult a bejárat elől. Megállt mellette és Poócs szólt ki az ablakán. — Szerencséje van — dohogta bosszúsan — még befér. Nagyon nem tetszett neki, hogy a beosztottja utasítás nélkül cselekedett. A hadnagy szó nélkül szállt be, Peterdi és Szivós odébbhúzódtak, hogy beférjen a hátsó ülésre. Kepes tüsszentett.

— Még ez is . . . Peterdi! — vakkantott. — Magánál mindig van zsebkendő. Adjon egyet... Peterdi . . . csak nem egy Hincs nevű nőgyógyászhoz jár a felesége? Tegnap délután ott volt a rendelésén, igaz?

— Félig — mondta Peterdi. — Valóban az az orvosa, de a feleségem szerda reggel óta kórházban van. Ergo, a tegnapi rendelésen nem lehetett ott.

— Mi oka lehetett Hincs doktornak — Kepes beletrombitált a zsebkendőbe —, hogy hazudjon? Hová megyünk? — csak most merte megkérdezni.

— Tamás utca 10. — mondta Poócs — egy nőt találtak felakasztva a lakásán. A nő vörös és Zsófiának hívják. Lehet, a mi Zsófiánk.

— Öngyilkosság?

A nő egy vontatókötélből levágott darabra volt felakasztva, vörös haja az arcába hullott. A szekrényéből, a fényképes dobozból előkerült Borossné fényképe. És egyetlen darab, de annál csodálatosabb ékszer. Aranylevelekkel körülrakott hatalmas gyémántszem.

— Legalább harmincezer forint — jegyezte meg Poócs. — Kíváncsi lennék, melyik autóban van ennek a kötélnek a másik darabja, s kié az a kocsi?

— Gyilkosság?

(Folytatása következik)

Településfejlesztés

Nemzeti zászlók Siklósnak és Harkánynak

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa márciusi ülésén döntött az MSZMP XII. kongresszusa és hazánk felszabadulásának 35. évfordulója tiszteletére indított településfejlesztési társadalmi munkamozgalom legjobbjainak elismeréséről.

Örömmel állapította meg, hogy a mozgalomhoz az ország lakosságának nagy része csatlakozott és jelentős értékű, közös munkával járult hozzá városaink, falvaink fejlesztéséhez. A szervező munka során példás együttműködés alakult ki az állami, társadalmi és gazdasági szervek között. Szélesedtek az üzemi kollektivákat, a szocialista brigádokat és a lakosságot összefűző munkakapcsolatok. Mindezek hatására jelentősen növekedett a településfejlesztési társadalmi munkában részt vettek száma és a végzett munka értéke. Ezt igazolja, hogy az 1979. évi, 4,6 milliárd forintról csaknem hatmilliárd forinttal nőtt a városokat, falvakat gyarapító összefogás eredménye.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa a kiemelkedő munka elismeréseként nemzeti zászlót alapított, amelyet a következő településeknek adományozott: Budapesten a IV. és a XX. kerületnek, Hajdúnánás, Kalocsa, Kecskemét, Körmend, Makó, Salgótarján, Sárvár, Siklós és Szolnok városoknak. Harkány, Simontornya, Szany, Szendrő, Tiszakécske és Veresegyház nagyközségeknek. Ugyancsak a nemzeti zászlót adományozta Alattyán, Ágasegyháza, Csaholc, Markóc, Nagyberki és Söjtör községeknek.

A népfrontmozgalom vezető testülete elismerő oklevelét 29 település kapta meg.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa köszöni Magyarország lakosságának, a szervezésben részt vett valamennyi szervezetnek, hogy a közös munkával méltóképpen köszöntötte pártunk XII. kongresszusát és felszabadulásunk 35. évfordulóját. A végzett nagyértékű munka népünk egyetértésének és cselekvőkészségének méltó, lelkesítő kifejezője.

A településfejlesztési társadalmi munkamozgalom eredményeinek további növelése érdekében a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a legkiemelkedőbb munkát végzők elismerésére vándorzászlót alapított, amelynek átadására első ízben 1982. április 4-én kerül sor.

ÉNEKLŐ IFJÚSÁG

Két nap – két hangverseny

Bartók Béla: Ne menj el... című kórusműve volt a sláger az Éneklő Ifjúság gyermekkari bemutatóin Pécsett. Ezen a kis gyöngyszemen mérhette le a zsüri a minősítésre jelentkezett kórusok közötti különbségeket. De nem is kellett szakfelügyelőnek lenni ahhoz, hogy valaki lemérhesse, hol folyik színvonalas kórusmunka és melyik iskolában tekintik csak kényszerű kötelességnek az énekórákat. Persze a versengés, amellett, hogy általában jobb teljesítményre ösztönöz, néha gátlólag hat az éneklési kedvre. A karnagyon múlik ilyenkor, hogy mennyire tudja elfeledtetni az izgalmakat a kórustagokkal, és mennyire tudja megteremteni a mű légkörét.

Hétfőn kilenc általános iskolai énekkar kapott szereplési lehetőséget a József Attila Művelődési Házban. Kedden már valódi verseny folyt a jó minősítésekért. Összesen tizenegy kórus lépett a Ságvári Művelődési Ház színpadára, közülük kilenc kérte a műsor minősítését. A produkciókat neves zenepedagógusokból álló zsüri bírálta el. Képünkön a II. sz. Gyakorló Általános Iskola kóruso. **(Fotó: Proksza.)**

Segítség a lakásépítőknek

Információs iroda nyílik

Dr. Varga-Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára kedden délelőtt arról tájékoztatta a sajtó munkatársait, hogy a KISZ mit tett és mit tesz a jövőben a fiatalok lakáshoz jutásának segítéséért. Az ifjúsági szövetség első számú feladatai között tartja számon a fiatalok lakásgondjainak enyhítését. E szemlélet és a tenniakarás hívta életre az elmúlt év nyarán a megyei KISZ-bizottság kebelében működő lakásbizottságot. Közigazgatási, pénzügyi, építési, építészeti, beruházási és jogi szakemberek tevékenykednek e munkacsoportban. Ifjúsági lakásépítő szövetkezetek létrehozása, szervezett tetőtér-beépítési lehetőségek vizsgálata, a fiatalokat érintő cserék meggyorsítása szerepel napirenden. Keresik azokat a formákat, amelyek segítségével olcsóbban és gyorsabban juthatnak lakáshoz a rászorulók. Málomban, egy kalákában megvalósuló ifjúsági lakótelep megépítésére kerülhet majd sor.

A jelenlegi időszakban elsőrendű feladat a saját erőből megvalósuló lakásépítés támogatása. A tapasztalatok szerint a vállalkozó kedvű fiatalok már a szükséges információk beszerzésénél nehézségbe ütköznek. Sok hivatalt kell végigjárniuk, amíg egyáltalán szembesíthetik elképzeléseiket a lehetőségekkel. Ezt az utat rövidíti le és könnyíti meg az új iroda.

A szerda délutánonként működő tanácsadó „testreszabott" tájékoztatást nyújt majd. Fiatal szakemberek társadalmi munkában segítik az idefordulókat. A megyei tanács képviselői a területrendezési tervekről és beépítési lehetőségekről; a városi tanács szakemberei a közművesített telkek helyéről és megszerzésének lehetőségeiről, a különböző engedélyezési eljárásokról; az OTP-sek a hitelfeltételekről; az Építésügyi Tájékoztató Központ a típustervekről; fiatal jogászok az adás-vétel és a különböző szerződések témaköréből; a TÜZÉP pedig az építőanyag-kínálatról, árakról, anyagbiztosítási szerződésekről ad kimerítő ismertetést.

Az iroda a Dunántúli Napló KISZ-alapszervezetének patronálásával a Dunántúli Napló épületében (Pécs, Hunyadi út 11.) működik majd a földszinti tanácsteremben. Április 8-tól minden szerdán délután 3-tól 6-ig várja az építeni szándékozó érdeklődőket.

E. Á.

Tavaszi—nyári divat

Közel ötven modellt vonultattak föl tegnap délután és este a Pécsi Nemzeti Színházban megtartott divatbemutatón. A fővárosi manökenek és művészek közreműködésével megtartott műsoros bemutatón a közönség az idei tavaszi és nyári divatirányzat alapján készült hazai modelleket láthatta, melyek egy része már kapható a MERUKER-üzleteiben. A bemutató házigazdái a TRITEX, a ROVIKÖT, a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat és a MERUKER voltak. A tegnap látott készruhák természetesen az idei divatszínek és a legújabb fazontervek figyelembevételével készültek; megtalálhatók közöttük – és rövidesen az üzletekben is – a sportos, az elegáns és a szabadidő-öltözékek egyaránt. A bemutató modelljeire egy későbbi számunkban visszatérünk.

Iszapeltávolítás a Széchenyi téren

Immár sokadszor vonultak fel pár nappal ezelőtt az aknamélyítők a Széchenyi térre: a Tünde előtt munkahelyet kerítettek el maguknak ott, ahol legutóbb akkor dolgoztak, amikor a belvárosi távfűtővezeték közműalagútját építették. Most az a feladat, hogy kb. 300 köbméternyi iszapot távolítsanak el az alagútból. A hordalék akkor került oda, amikor tavaly a Nagy Lajos Gimnázium előtt egy váratlan leszakadás történt. Akkor még javában folyt a tér alatt a közműalagút építése, az üregből kimosott anyag akadálytalanul juthatott az alagútba, melynek rendeltetésszerű használatát nehezítette azóta is. Az iszap eltávolítása mintegy háromhetes munkával jár.

Így közlekedünk mi

Szemétrakás Orfűn, a Pécsi-tó partján lévő büfé melletti parkolóban. Az autós turistákat ezzel biztosan nem lehet az üdülőhelyre csalogatni. Fotó: Kopjár

Üdülőhelyek ma – autósszemmel

Még minden csendes Egy orfűi javaslat

Az időjárás jóra fordult, s úgy tűnik, már a meleg napsütés is állandó vendég lesz egy darabig. Ha pedig így lesz, akkor lassan beindul a turistainvázió Baranyában. Most, az idegenforgalmi szezon kezdete előtt arra használtuk fel szokásos keddi őrjáratunkat, hogy néhány üdülőhelyünkön szétnézzünk: közlekedési szempontból mire számíthat az autós turista, ha például Harkányba, Orfűre vagy Abaligetre téved?

Kezdjük Harkánnyal. A fürdőhely eléggé néptelen még, a főutcán és a Napsugár szálló környékén rengeteg az üres parkoló. Az itt levő egyetlen jelzőlámpás csomópont sem zsúfolt, nem is működnek a lámpák, még nincs is rájuk szükség. Az útbaigazító táblák, az útburkolati jelek rendben vannak – egyszóval nagyon nehéz eltévedni. A nyüzsgés nem az utakon, nem is a strandbejárónál, hanem a „jugópiacon" van, ahol viszont nem közlekedési szabályt sértenek.

Orfűn is idény eleji a forma, azaz a horgászokon és néhány vikendház-tulajdonoson kívül más nem közlekedik arrafelé. Talán jobb is... Mert az idegen kapkodná a fejét. Kidöntött, kifordított jelzőtáblák, szeméthegyek a parkolókban, egymásnak homlokegyenest ellentmondó jelzések. Legutóbbira egy példa. Egy oszlopon két tábla: az alsó „Mindkét irányból behajtani tilos!", a felső „Egyirányú forgalmú út". Hogy melyiket szeressük? Mindenki maga dönti el, ahhoz tartja magát, amelyik szimpatikusabb.

Még egy orfűi gondolat, illetve javaslat, amit meg kellene fontolni. A Pécsi-tó innenső partján levő büfé vezetője vetette fel: meg kellene fordítani a forgalom irányát a vendéglátóipari egység előtti parkolóban. Azaz annak a Pécs felőli becsatlakozásánál beengedni a járműveket az egyirányú „utcába", éppen fordítva, mint ahogy most van. Az indok kézenfekvő: a balra nagy ívben bekanyarodó autók amúgy is lassítani kénytelenek, s így nem veszélyeztetik a büfé kerthelyisége előtt tébláboló, szaladgáló kisgyerekeket, akik a jelenlegi forgalmi rend szerint a falatozóhoz tempósan érkező gépkocsik, motorok kerekei alá kerülhetnek. Érdemes elgondolkozni az ötleten, sőt mi több, megfogadni a tanácsot.

Abaligeten jártunk még tegnap. A tó és környéke egyelőre nyugodt. Igaz, a későbbi, nyári járműözön sem okozhat különösebb gondot.

Így állunk tehát a három baranyai üdülőhelyen az idegenforgalmi idény kezdete előtt. Közlekedési szempontból láttunk jót is, rosszat is. De a legtöbb rossz egy kis odafigyeléssel, körültekintéssel jóvá is tehető...

H. L.

Rádió mellett...

Ne beszéljenek nekem...

Az volt szép a gyermekkori utazásokban, hogy kibámultunk az ablakon, számoltuk a visszafele szaladó telefonoszlopokat, rácsodálkoztunk a süllyedő-emelkedő dróthuzalokra, a vonat mentén félkörívben fordult a táj, legelőkkel, marhacsordákkal, falvakkal és templomokkal, nagy tisztességgel szalutált a piros zászlós öreg bakter, elringatott bennünket a kerekek csattogó ritmusa.

... Az utazás varázsa mára már megváltozott, több benne a kényelem, kevesebb a romantika. Vagy talán csak azért, mert elszaladtak az évek is? Ezen tűnődöm a rádió mellett, nem is nagyon figyelek oda, amikor azt hallom – szófoszlányokból –, hogy az utasellátás is fejlődik..., meg hogy ismét ugye, kezdődik a nyaralási szezon, mindössze másfél hónap múlva, ugye..., a szerelvények százezreket visznek majd az üdülőterületekre, keresztül-kasul az országban... az utast ki kell szolgálni... érezze magát otthon azalatt a néhány óra alatt, amíg ül a vonaton...

És amikor a nyilatkozó itt tart, hirtelen elszomorodom... Miről beszél?! Én még emlékszem arra, amikor Pécs–Budapest–Pécs között csak kivágódott az ajtó és fönnhangon értésemre adták: „Frissítő, fekete, cigaretta, szendvics, csokoládé...!" – kapható és a „kosaras" már nyújtotta is a papírpoharat, zsebében fölrázta az ötkilónyi aprópénzt, és persze vásároltunk, mert az ember akkor is vett valamit, ha éppen unatkozott... De nemcsak unalomból.

... És arra is emlékszem, milyen örvendetes fejlődésről tett tanúságot az utasellátó, amikor az említett vonalon már étkezőkocsi is szolgálta az utasok kulturált kényelmét. Elindult a hajnali vonat, a jegyek kezelése után átballagtunk az étkezőbe, tiszta, szép abroszok borították az asztalokat, sótartó, pogácsa, tiszta poharak... megittuk a szokásos adag feketét egy cigaretta mellett, nyolc óra után egy szeletke frissen sültet vagy rántottát fogyasztottunk, mert aztán Pesten már mindenki rohan saját szolaálati vagy hivatalos ügyei után, de este visz szafele jó kis vacsorákat kaptunk ismét az étkezőben, hideg palack-sörök kíséretében... Ezek már nem kirándulások voltak, hanem kötelező hivatalos utazások, amelyeket úgy megunt az ember, mint ahogy megunta – mert ismerte – a vonat mellett elmaradó szép tájakat is. De az unalmas órákat is „agyoncsaptuk" egy kis tereferével az asztal mellett, egy-egy sörrel, kávéval, frőccsel vagy ugyanezekkel – a kosaras jóvoltából – a fülkékben. Vagyis az úgynevezett – és sokat hangoztatott kulturált utazás áldásait élveztük, élvezgettük.

Míg nem egy szép napon – mert még a ronda dolgok is „egy szép napon" kezdődnek – elmaradt a „kosaras"... Vagyis aki nem kapott helyet az étkezőben, vagy mert éppen a magas árak miatt maradt távol, az szomjazhatott egész Pestig, mert elhihetik, nem tudom, miért, de vonaton mindig száraz az utas torka. Aztán lecsatolták az étkezőkocsit is. Maradt a büfékocsi, vagyis a topogó. Aztán jött a reggeli szesztilalom: azon a hajnali vonaton, amely a fővárosig n e m áll meg, kilenc óráig nincs sör. Gyakran üdítő sincs. Gyakran ásványvíz sincs. Vagy például a Pécs–Szombathely vonalon – ami fél hat előtt indul és órákon át vánszorog kis hazánk nyugati pereméig – semmi sincs. De a tilalom, ugye, nem mindenre vonatozik. Autón utazva Pestig minden kocsmában van ital, kilenc óra előtt is. Hát ezért ne beszéljenek nekem.

Rab Ferenc

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A termelőszövetkezeti dolgozók munkaidejéről és munkadíjazásáról

Az elmúlt hónapban megjelent a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és a munkaügyi miniszter 4/1981. (II. 26.) MÉM–MüM számú együttes rendelete a mezőgazdasági termelőszövetkezetek dolgozóinak munkaidejéről, valamint munkadíjazásának szabályozásáról.

Az alábbiakban e jogszabály néhány fontosabb előírását ismertetjük.

Az együttes rendelet hatálya kiterjed a mezőgazdasági és halászati termelőszövetkezetek, a mezőgazdasági szakszövetkezetek TAGSÁGI, illetve MUNKAVISZONYBAN foglalkoztatott dolgozóira, valamint a rendelet 9. § (1) bekezdése rendelkezéseinek tekintetében a szövetkezeti felvásárló kereskedelem hálózati dolgozóira.

A rendelet 2. §-ának előírása szerint a szövetkezet dolgozóinak a belső szabályzatban megállapított munkaideje az alaptevékenységben és az ehhez kapcsolódó tevékenységben túlórával együtt legfeljebb évi 3000 óra, az ipari tevékenységben pedig túlóra nélkül évi 2500 óra lehet.

A termelőszövetkezeti dolgozók részesművelést a fentebb előírt éves munkaidőt meghaladóan is végezhetnek.

A jogszabály 4. §-a szerint a szövetkezet a fizikai dolgozókat, illetőleg az általuk ellátott munkákat a 4/1981. (II. 26.) MÉM–MüM sz. rendelet 2. számú mellékletében foglaltak figyelembevételével minősíti és ennek alapján ugyanezen rendelet 3. számú melléklete szerinti munkadíjcsoportba sorolja be.

A munkák besorolásával egyidejűleg személyre szólóan MEG KELL ÁLLAPÍTANI a fizikai dolgozók személyi alapmunkadíját, illetőleg alapbérét. A munkadíj megállapításánál annak a munkának a munkadíjtételeit kell alapul venni, amelyre a szövetkezet és a dolgozó munkamegállapodást vagy munkaszerződést kötött.

Írásbeli munkamegállapodás hiányában annak a munkakörnek a munkadíjtételei az irányadók, amelyben a szövetkezeti tagot az év nagyobb részében foglalkoztatják. A munkadíj a csoportos munkadíjazás, a munkadíjpótlékok, az állásidő stb. elszámolásának alapja.

A dolgozók besorolását RENDSZERESEN felül kell vizsgálni, és a ténylegesen végzett munka alapján kell a munkamegállapodás, munkaszerződés szükség szerinti változtatásával a besorolás megfelelő módosításáról gondoskodni.

Teljesítménybérben történő díjazás esetén a szövetkezet a munka szervezettségének és a munkavégzés helyi feltételeinek figyelembevételével teljesítmény-előírásokat köteles megállapítani és alkalmazni. A teljesítmény-előírásokat rendszeresen felül kell vizsgálni és szükség szerint módosítani kell.

Az építőipari munkákra vonatkozó teljesítménykövetelmények megállapításánál a szövetkezetnek a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium és az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium által jóváhagyott építőipari folyamat normákat kell alkalmazni.

A rendelet 6. §-a szerint a szövetkezetben foglalkoztatott nem fizikai dolgozó munkadíját az 5. számú mellékletben előírt besorolási feltételek, valamint a 6. számú mellékletben foglalt munkadíjtételek alapján kell megállapítani.

A nem fizikai dolgozók munkadíját a munkakörnek megfelelő munkadíjtétel határai között a szövetkezet hatáskörrel rendelkező testületi szerve vagy vezetője állapítja meg. A munkadíj mértékére vonatkozó megállapodást minden esetben ÍRÁSBA KELL FOGLALNI.

A szövetkezet nem fizikai dolgozói munkadíjának megállapításánál a munkadíjtáblázatban foglalt feltételeken túlmenően figyelembe kell venni a dolgozónak a szövetkezet eredményes működéséhez való hozzájárulását.

A szövetkezet ügyintézői munkakörben foglalkoztatott dolgozóinak besorolásánál iskolai végzettségként a vonatkozó jogszabályokban vagy a belső szabályzatban a betöltött munkakörre előírt legmagasabb képesítést lehet figyelembe venni.

A szövetkezet dolgozói a külön jogszabályban előírt feltételek alapján részesíthetők személyi munkadíjban (személyi fizetésben).

Az egyéb ágazatban dolgozók munkadíjazásáról rendelkezik a 9. §. E szerint a szövetkezeti felvásárlási tevékenységet folytató hálózati dolgozók munkadíját a rendelet 7. számú mellékletében foglalt munkadíjtáblázat alapján kell megállapítani.

Az üzletszerzők, ügynökök, a kiskereskedelmi és vendéglátó egységekben foglalkoztatott dolgozók alapbérének, illetve munkadíjának, bérpótlékának, jutalékának megállapításánál az erre vonatkozó jogszabályokban foglaltak szerint kell eljárni.

A gépjárművezetők törvényes munkaideje megegyezhet az alaptevékenységben foglalkoztatott dolgozók részére a szövetkezet belső szabályzatában meghatározott munkaidővel. A gépjárművezetők munkadíját, a részükre folyósítható pótlékokat és az egyéb bérjellegű juttatásokat a vonatkozó jogszabályok alapján kell megállapítani.

Az építőipari, kereskedelmi és vendéglátóipari tevékenységet végző dolgozók részére munkadíj jellegű juttatások (pótlékok, fagyszüneti díj, szerszámhasználati díj stb.) az ágazati miniszter rendelkezései alapján folyósíthatók.

A jogszabály 10–12. §-aiban a nem munkadíj jellegű és szociális juttatásokról rendelkezik.

A most ismertetett rendelkezés előírásait 1981. január 1. napjától, a 4., 6. és 7. számú mellékletekben foglalt munkadíjtáblázatokban szereplő alsó munkadíj határokat 1983. március 31. napjától kell alkalmazni.

A szerkesztőség postájából

Nagy a különbség

Nem értem azt, hogy miként lehetséges egy vállalaton belül olyan nagy eltérés, mint például a Volán 12. sz. Vállalatnál is? Ugyanis a kertvárosi 16-os, 39-es autóbuszok vezetői udvariasak, előzékenyek. Ha látják, hogy szalad valaki, megvárják, sőt már előfordult, hogy az induló buszt megállították és felvették az utast. Ez viszont nem nagyon mondható el az uránvárosi buszok vezetőiről, mert ha látják is, hogy fut valaki, becsukják az ajtót és elmennek. Ezt a különbséget azért veszem ennyire észre, mert Uránvárosból Kertvárosba járok három műszakban dolgozni.

Köszönet az udvarias, előzékeny buszvezetőknek, főleg a 16-os és 39-es járatok kollektívájának.

Szücs Károlyné

Bárány István olvasónk, aki Lvov-Kertvárosban az Olga u. 3-ban lakik, küldte be szerkesztőségünkbe a fenti fényképet a következő megjegyzéssel: „Mintegy fél éve megsüllyedt az úttest az Olga utcában, azóta a hiba elhárítására semmi intézkedés nem történt, mindössze a süllyedést elkerítő deszkákat cserélték ki, minthogy az előzőket összetörték."

Az illetékes válasza

„Az autó, a casco meg én..."

A Dunántúli Napló március 25-i számában olvasói vélemény jelent meg H. R. aláírással a fenti címmel. Az állításai ellentmondanak a casco biztosítási szerződés feltételeinek.

Díjkedvezmény az 1972. június 1. előtt kötött szerződésekre nem jár. Az említett időpont után létrejött határozatlan idejű casco biztosításnál 1979. április 1-ig, amint azt a kötvény 2. oldala tartalmazza. „A már megszerzett díjkedvezmény fennmarad, és a díjkedvezményre jogosító időtartam folyamatosan számítandó, ha a jelen szerződés megszűnésétől számított 30 napon belül új határozatlan időtartamra szóló casco biztosítási szerződést köt a biztosított."

1979. április 1-től, a díj nem fizetés miatt megszűnt biztosításokat kivéve – (ezeknél továbbra is 30 napon belüli a kedvezmény folyamatossága) – a díjkedvezmény a régi szerződés megszűnésétől számított 6 hónapon belül folyamatos, ha a szerződő a tulajdonába került másik gépjárművére új, határozatlan időre szóló szerződést köt.

1980. szeptember 1-től a határozatlan idejű casco biztosítási szerződés feltételeinek IV/22. pontja szerint: „A már megszerzett díjkedvezmény megmarad és az arra jogosító időtartam tovább folyik, ha a jelen szerződés megszűnésétől számított 6 hónapon belül – ide nem értve a díj nem fizetés miatti megszűnést – a biztosított új, teljes körű, határozatlan időre szóló casco biztosítási szerződést köt.

Természetesen egyik esetben sem számítanak a folyamatosságba azok a teljes hónapok, amelyekre díjat nem fizettek.

Végezetül a levél írója külföldi példára hivatkozva megemlíti, hogy a visszatérítés aránya magasabb – viszont azoknál a káreseteknél, amelyek a díjkedvezményt megszakítják (baleseti töréskárok) – az önrészesedést, illetve a díjat jelentős mértékben emelik. Ezt a megoldást az ÁB nem kívánja alkalmazni, de ettől függetlenül nem kizárt a díjkedvezmény mértékének jövőbeni felülvizsgálata.

Dr. Szaffián Béla,
az Állami Biztosító
megyei gépjárműkár-rendezési
fiók vezetője

Ellenőrzés — megelőzés

A legfőbb ügyész közelmúltban tartott sajtótájékoztatóján elmondta, hogy 1980-ban nőtt a társadalmi tulajdont megkárosítók száma: megközelítette a 30 ezret. Ennyit derítettek fel, de mennyi lehetett a valóságban? Még csak felbecsülni sem tudjuk. A közös tulajdon megdézsmálásának egyik kiváltó oka az, hogy az ellenőrzés lanyhult, az ellenőrök buzgalma, olykor hozzáértése nem követte a feladatok növekedését, a tolvajok, csalók, okiratHamisítók „módszereinek" fejlődését. A másik lényeges tényező a gazdálkodási rendetlenség, a nem megfelelő bizonylati fegyelem és vezetői figyelem. Sok helyen átkozzák még a jó gazdálkodáshoz nélkülözhetetlen adminisztrációt is, összekeverve a felesleges papírtengert a törvényesen is kötelező számvitellel, a pontos, szakszerű nyilvántartással.

Vannak példák, amelyek azt bizonyítják, hogy olykor még az ellenőröket is ellenőrizni kellene. A csábításnak olykor ők sem tudnak ellenállni. Dr. Szijártó Károly legfőbb ügyész több példával illusztrálta egy-egy vállalatnál fellelhető lazaság elképesztő következményeit. A budakeszi vas- és műszaki bolt vezetője és helyettese különböző vállalatok anyagbeszerzőivel összejátszva a vásárolt cikkek árát a valóságosnál részben magasabb áron számolta el, részben pedig meg sem vásárolt termékeket számlázott. A két jómadár a fiktív számlázással egymillió forint kárt okozott. Megtoldották ezt azzal, hogy mintegy 800 ezer forint értékű tartós fogyasztási cikket számlázás nélkül, saját zsebükre értékesítettek. Hogy közben az arra hivatott ellenőrök mit csináltak, rejtély.

Íme egy példa, amikor az ellenőr is beszállt a buliba. Az egyik tsz-társulás zöldségboltjában 1979 végére több mint egymillió forint értékű leltárhiány keletkezett, amit fondorlatos manipulációval a bolt vezetői jóideig ellepleztek. A hiány értéke a múlt év közepén már elérte a 2 milliót. Ezt már nem lehetett takargatni. Be kellett vonni az „üzletbe" az ellenőrt is. Néhány százezer forint segítségével ez sikerült. A társulás elszámolási csoportvezetője elfogadta a pénzt és hallgatott.

Csak az ellenőrzés és a bizonylati fegyelem teljes hiányának köszönhette a VEGYÉPSZER anyagbeszerzője is, hogy mintegy 8 éven át rendszeresen meghamisította a vásárlásokat igazoló számlákat. Gátlástalansága olyan mérvűvé vált, hogy 1977-től már nem is vásárolt, hanem csak számlákat hamisított, és az azokon szereplő vételárat szemrebbenés nélkül felvette. Addig a bizonyos narancshéjig, amelyen végül is el kellett csúsznia, több mint 800 ezer forint kárt okozott.

A példákat, sajnos, folytathatnánk, sokan saját környezetükből is tudnak hasonló eseteket. Lehet, hogy ezeknek a károknak az értéke különkülön nem éri el az előbbiekben közöltekét, ám társadalmi veszélyességük, éppen gyakoriságuk miatt, annál nagyobb. Az ellenőrök szíve könnyebben megesik – hiszen a lónak négy lába van stb. –, a társadalmi megítélés is elnézőbb. Mindez ártalmas és elfogadhatatlan.

A társadalmi tulajdon ellen elkövetett súlyos bűncselekményeket elsősorban nem lelepleZni, hanem megelőzni kell. A „kicsik" elcsípésével – hiszen a lejtőn nincs megállás – és bizonylati renddel, fegyelemmel. A külső és belső ellenőröket nem átejteni, hanem lelkiismeretesen segíteni illik. Aki háborog a munka nélkül szerzett és hirtelen óriásira nőtt jövedelmeken, az tekintse szövetségesének a népi ellenőrt, vagy vállalati belső ellenőrt. Évente százmillIókkal csökkenthetjük így a vállalatokat és népgazdaságot ért kárt, és tízezrekkel azok számát, akik a bűn útján keresik boldogulásukat.

Gyertyános Zoltán

Szerkesztői üzenet

S. H.-nak üzenjük: nincs olyan rendelet, hogy a nyugdíjban levő férj vállalhat munkát felesége nevén.

N. J.-né: Kérésére közöljük, hogy a levelében írt állatgondozási díj után nem kaphat nyugdíjat.

M. Lászlóné: Kérelmének teljesítését jogszabályi előírás nem teszi lehetővé. A kapott tájékoztatás helyes.

Sz.-né: A jelenlegi helyzetben – az ingatlan eladása esetén – a bérlőnek másik lakást kell biztosítania.

„Egy D. N. olvasó" jeligére üzenjük, hogy az Állami Biztosító a kötvényben szereplő esetekben térít. Szíveskedjék az ÁB-hez fordulni problémájával, ahol pontos felvilágosítást adnak.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KORZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy M. utcai rendelőintézet, ügyeleti bejárat, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti helyiség. Telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6./tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Jogi tanácsadó

K. Tibor az iránt érdeklődik, hogy lakbér nem fizetése esetében fel lehet-e mondani?
N. J.-t az érdekli, hogy karbantartási kötelezettség elmulasztása lehet-e felmondási indok?

Igen! A módosított 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. r. 72. §-a szerint, ha a bérlő a lakbért a fizetésre megállapított időpontig nem fizeti meg, a bérbeadó köteles a bérlőt — a következményekre figyelmeztetéssel — a fizetésre írásban felszólítani.

Ha a bérlő a felszólításnak a kézhezvételtől számított nyolc napon belül nem tesz eleget, a bérbeadó további nyolc napon belül írásban felmondhat. A felmondás az elmulasztott bérfizetési időpontot követő hónap utolsó napjára szólhat, de a felmondási idő nem lehet rövidebb tizenöt napnál.

Ha a bérlő karbantartási kötelezettségének nem teljesítése szolgál a felmondás alapjául, a teljesítésre — a felmondás előtt — a munka jellegétől és a bérlő vagyoni teljesítőképességétől függő méltányos határidőt kell adni.

A felmondást a kötelezettség teljesítésére megszabott határidő eredménytelen elteltétől számított 8 napon belül ÍRÁSBAN kell közölni; a felmondási idő nem lehet rövidebb tizenöt napnál.

A felmondás a hónap utolsó napjára szólhat.

H. T. kérdezi, hogy ki foglalkoztatható bedolgozóként?

A hatályos jogszabályi előírások szerint bedolgozóként foglalkoztatható minden állampolgár, aki a munkajogi szabályok szerint munkaviszonyt létesíthet. A vállalat a 3. § a) pontjában említett irányelv hiányában is a foglalkoztatásnál — azonos feltételek esetén — részesítse előnyben azokat a személyeket, akik egyéni adottságaik, egészségi állapotuk, különös méltánylást érdemlő családi vagy szociális helyzetük folytán az üzemi körülményeket, a kötött munkavégzést nem tudják vállalni.

A vállalat a máshol vagy a vele munkaviszonyban álló dolgozóval csak az Mt. V. 31. §-ának, valamint az 1/1976. (I. 31.) MüM számú rendelet munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyra vonatkozó rendelkezéseinek megtartásával létesíthet bedolgozói munkaviszonyt.

Jó tudni azt is, hogy a bedolgozói foglalkoztatásról szóló megállapodást írásba KELL foglalni.

Bedolgozói munkaviszony létesíthető meghatározott munka elvégzésére vagy határozatlan időre.

B. Tamás kérdezi, hogy mikor lehet a dolgozónak csak különösen indokolt esetben felmondani?

A 48/1979. (XII. 1.) MT. sz. rendelet 23. §-a értelmében csak különösen indokolt esetben mondható fel a munkaviszonya

a) annak a dolgozónak, akinek négy vagy több általa eltartott családtagja van és családjában más önálló keresettel rendelkező nincs;

b) annak az öregségi nyugdíjkorhatárt be nem töltött dolgozónak, akinek a legalább huszonöt évi szolgálati időn alapuló öregségi nyugdíjra való jogosultság megszerzéséhez legfeljebb öt éve hiányzik;

c) az egyedülálló dolgozó nőnek gyermeke tizennyolcadik éves koráig. Ez a védelem megilleti a gyermekét egyedül nevelő apát is.

Ha a munkáltatónál van olyan munkakör, amelynek ellátására a most említett dolgozó alkalmas, a munkaviszonyt mindaddig nem lehet felmondással megszüntetni, amíg ilyen munkahelyre áthelyezhető, feltéve, hogy ezt elvállalja.

Most érkezett! Csak nálunk kapható!

Jugoszláv férfiing

220,— Ft-ért

A divatos ingek sok színben vásárolhatók

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN

Pécs, Kossuth tér

Kedvezményes ágyneműakció

MERUKER PÉCS

a MERUKER-nél

Egyes ágyneműgarnitúrák

30 százalékos árengedménnyel

vásárolhatók:

Pécsett: a RÁBATEXT MINTABOLTBAN, Kossuth L. u. 1.,
a BELVÁROSI ÁRUHÁZBAN,
a MÉTERÁRUBOLTBAN, Bem u. 18.,
a LAKÁSTEXTILBOLTBAN, Rákóczi út 39/D.,
Komlón: a MÉTERÁRUBOLTBAN,
Siklóson: a LAKÁSTEXTILBOLTBAN.

Ne szalassza el az alkalmat. Vásároljon, AMÍG A KÉSZLET TART!

MÉH

ÉRTESÍTJÜK A LAKOSSÁGOT, hogy a MÉH VÁLLALAT telepei és átvevőhelyei

MEGKEZDTÉK

a kereskedelmi hálózatban vissza nem váltható

mindenfajta üveg átvételét

KERESSÉK FEL EGYSÉGEINKET!

Értesítjük a városrész lakosságát,

hogy április 1-én a siklósi városrészen

megnyitjuk új üzletünket,

mely

női-férfi fodrászat,

kozmetika,

pedikűr-manikűr

szolgáltatást biztosít.

Cím: Sarohin tábornok u. 35—37.

PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

A Tanárképző Főiskola eladásra felkínál

feleslegessé vált vagyontárgyaiból:
450 db vaságyat, matracokat, szekrényeket, könyves- és falipolcokat, használt paplanokat.
Társintézetek, vállalatok, magánszemélyek jelentkezését is várjuk.

ÉRDEKLŐDNI 8 ÓRÁTÓL 10 ÓRÁIG A GONDNOKSÁGON

Korszerű betonüzemünk bármilyen mennyiségű, kifogástalan minőségű

BETONT AD EL

Nagyobb mennyiségű beton vásárlása esetén bedolgozó géplánccunkat kölcsönbérletbe adjuk.

Érdeklődni lehet:
BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT
központi telepe, Pécs
Pellérdi út 50., betonüzem.

LAKÁS-INGATLAN

Külön bejáratú, bútorozott szoba április 1-től albérletbe kiadó. Egy jótállásos, 100 l-es hűtőszekrény eladó. Pécs, Hóvirág u. 13.

Kétszobás, OTP-öröklakás eladó kp + OTP. Kacsóh P. u. 18., III/10. vagy 31-209-es telefonon, ugyanott 250 négyszögöl konyhakert a pellérdi elágazásnál eladó.

Eltartásért, gondozásért, idős házaspár másfél szobást lakást adunk középkorú, nyugdíjas házaspárnak. „Ottlakással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozó nő 6 éves gyermekkel külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Zsóka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó jó állapotban modern beosztású, levalasztott fél ház, kétszobás, komfortos, lakókonyhás, nagy erkélyes, műhelynek használható alagsorral és pincével. Kisebb ház, szövetkezeti vagy öröklakás csere is érdekel. Telefon: 14-141, 13—16 óráig.

Harkányi hegyen 300 n-öl fiatal telepítésű szőlő és 200 n-öl üres terület eladó. Érdeklődni: Terehegy, Dózsa Gy. u. 4.

2 szobás, szövetkezeti lakást cserélek vagy veszek pécsi vagy Pécs környéki 3 szobás, kertes családi házért. „Tavasz, '81" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosban másfél szobás, összkomfortos öröklakás hosszabb időre kiadó. „Gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

479 négyszögöl szántóterület, közvetlenül autóbusz-megálló mellett olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagypostavölgy 111. szám alatt.

Máriagyűdön 900 n-öl, lugasrendszerű szőlő, 600 n-öl üres föld, lakható épülettel, és teljes felszereléssel — villany van — eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 42.

Pécsi, 2 szoba-összkomfortos lakást harkányi víkendházra cserélnék. Pécs, Gyöngyös u. 3., II. em. 7.

300 n-öl telek építési engedéllyel eladó. III. ker., Fülemüle utca. Érdeklődni: Üszögi kiserdő, Papp.

Pécsszabolcsi szőlőhegyen szőlő-gyümölcsös, pincével, présházzal eladó. Érdeklődni 29-492-es telefonon, 17—19 óra között.

Sikondán vagy Gunaracon telket vennék. „Faház" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

210 n-öl házhely eladó. Pellérd, Vasút u. 4. Széplaki.

Eladó! 210 n-öl közművesített belterület. Családi ház építésére, szép környezetben. Pécs, I. ker., Bittner Alajos u. 40. sz.

Pécsváradon 2 szobás, kertes házat vennék. „Árajánlattal" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy tel.: 16-513.

Öreg szőlő gyümölcsfákkal, több parcellában nagyon olcsón eladó. Érdeklődni: Kővágószőllős, Hősök tere 12. szám alatt lehet egész nap.

Dombóvár-Gunaras gyógyfürdőn, Napsugár u. faház eladó. Érdeklődni: Dombóvár, Lenin u. 16. Csillag.

Óbányán beköltözhető családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Kormoskő-sor 14.

Eladó sürgősen beköltözhető, első emeleti, nagyméretű, kétszobaösszkomfort belváros központjában. „Irányár: 620 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különálló albérleti szoba házaspárnak kiadó. Pécs, Levendula u. 21.

Balatonbogláron, Velencei-tónál, Agárdon szövetkezeti üdülőlakrészek tagságát szervezi 49. ÜMK. Budapest, XII., Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. — Kérjen tájékoztatót!

Elcserélném háromszobás, új, összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakásomat, azonos nagyságú, összkomfortos, tanácsi lakásra, a Szigeti városrészben. Válaszokat „Nyárelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Ház sürgősen eladó (esetleg bontásra is). Pécs, Rókus u. 2. Érdeklődni: dr. Schillingnél lehet.

Életjáradékra vagy részletre vennék kisebb házat, lakrészt. „Lehet elhanyagolt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

604 m² terület eladó. Romonyán érdeklődni: Kalmáréknál.

Kétszobás ház nagy kerttel eladó vagy pécsire elcserélhető. Görcsöny, Kossuth u. 9.

Kertes családi házrészt, 2 szoba-konyha, fürdőszoba (nem felszerelt) elcserélnék két kisméretű, összkomfortos lakásra. Cím: Újhegy, Bor u. 12. szám.

Elcserélném 4 szobás, patacsi, családi házam egy 2 szobás és egy 1½ szobás tanácsi lakásra. Érdeklődni lehet: mindennap 16 óra után, Herzsenyák István, Pécs, Benczúr út 7.

Elcserélném kétszobaösszkomfortos, távfűtéses, tanácsi, uránvárosi lakásomat másfél szobás, távfűtésesre. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 és fél vagy 3 szobás lakást vennék magas készpénz + OTP-átvállalással az Alkotmány, Zója és Nagy Jenő utca környékén. „Tizenhárom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Műút mellett panorámás hétvégi telkek betegség miatt eladók. Érdeklődni telefonon 10-970, a déli órákban vagy este 19 után.

Orfűi-tónál, az Ady Endre utca 36. számú nyaraló eladó. Telefon: 20-188.

Pellérdi szőlőhegyen 575 n-öl terület új épülettel, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Pellérd, Hősök út 27. szám.

Kertes családi ház, 3 szoba-összkomfortos, eladó. Kétszobás lakást beszámítok. Ugyanott egy rövid, páncéltökés zongora eladó. Váradi A. u. 14.

Bérbe vennék kisebb házat, lakást vagy teljesen különálló lakrészt. „Pécsett bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Baksai szőlőhegyen 350 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Baksa, Zrínyi út 4.

Eltartási szerződéssel eladó a nyugati városrészben lévő 2 szobakomfortos, kertes családi ház, garázzsal. Beköltözéshez 1 db 1½—2 szobás, tanácsi lakás vagy a ház ½ részének pénzbeli megváltása szükséges. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villányi szőlőhegyen 200 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Villánykövesd, Petőfi út 4.

Beköltözhetően eladó háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Pécs, Ifjúság út 7/A, VII. 21. Tanárképzővel szemben.

Pécsi, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonlóra vagy kisebb budapestire cserélném. „Zugló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Haláleset miatt jól termő szőlő, présház, pince művelésre átadó. Válaszokat „Bajmi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Kitűnő állapotban lévő, PA-s rendszámú, korallszínű, 1200-as Lada eladó. Érdeklődni: 16 óra után a 13-448-as telefonon.

S 100-as Skoda és 601-es Trabant bontva, 600-as, üzemképes Trabant egyben vagy bontva eladó. Zók, Arany J. u. 40.

Wartburg Tourist, bevonulás miatt, 83-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni délutáni órákban: Hétvezér u. 24.

Vasesztergát vennék. Pécs, Basamalom u. 4. Varga Viktor.

Eladó hősugárzó, pehelydunyha, komód, kézikocsi és néhány virágállvány, dísz réztányér. Érdeklődni a 19-322-es telefonon.

Sátras utánfutó eladó. Minden személygépkocsival vontatható. Érdeklődni a 17-802-es telefonon.

Paradicsompalánta (lüsy), 10 000 db, eladó. Pécs, Postavölgy-alsó 9/A, Tomsics.

70 literes Lehel hűtőszekrény olcsón eladó. Pécs, Tarr Imre u. 6/A. Baranyai. Érdeklődni: 17 óra után.

Modern bútorokat veszek-eladok. Jókai u. 1. Szabó. Telefon: 21-071.

Bontási anyag eladó: tégla, gerenda, szarufa, cserép, léc, parketta, deszka, felfűrészelt szarufa nagy mennyiségben kapható. Kis tégla óra: 1,50 Ft/db. Rókus u. 8.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni: Egri Gyula u. 68., fszt. 3. Barcsik.

CP-s Wartburg de Luxe eladó. Pécs, Tolbuhin u. 173. Érdeklődni bármikor.

Ezüstfenyő, földlabdával, jutányos áron kapható. Pécs, Közép-Makár 6. szám.

Olcsón eladó: konyhaszekrény, kombinált-szekrény, dohányzóasztal, két személyre kinyitható rekamié, állófogas, ötágú csillár, inflációs papírpénzek, egy olajfestmény. Érdeklődni: Kolozsvár u. 16., fszt. jobbra, 16-tól 19 óráig.

Jó állapotban lévő 601-es Trabant Combi eladó. Pécs, Úttörő u. 41.

Világos hármasszekrény és heverő eladó. Érdeklődni: 29-492-es telefonon. 17 óra után.

Trabant Lim. megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni: Pécs, Diana tér 8. sz., VIII. em, Szili, 17 óra után.

Egy anyakoca, ötven malac, süldő és műlépprés eladó. László Domokos, Mekényes.

Eladó egy 408-as Moszkvics, rendszám nélkül és egy felújított karosszéria. Érdeklődni lehet: Bittneréknél, Pécs, Marx út 81.

J. V. C. sztereó rádiómagnó eladó. Érdeklődni 20-947-es telefonon.

750-es Zastava sebváltóhoz új csoportkerék és egy búvárszivattyú eladó. Kisherend, 36/2. Gyuricza.

Szieszta nyomáscsökkentővel eladó. Telefon: 18-309, este.

Vadonatúj 5 l-es konyhai villanybojler eladó. Érdeklődni: 20-457-es telefonon.

Colonial rekamié, colonial franciaágy, fotel, szék, asztal, szekrény, igényesnek darabonként is eladó. Zala megye, 8865 Tótszentmárton, Rákóczi út 62. Kárpitos.

Eladó új barna-fehér Femina könyvfal és hozzá íróasztal. „7000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

CS-es Wartburg de Luxe, leiárt műszakival, eladó. Pécs, Zöldellő u. 5. Érdeklődni: 16 óra után.

Réti széna, kb. 15 mázsa, eladó. Balatoni Ferenc, Téseny.

Eladó 850-es Fiat-motor, sebváltó, 1 túlméretes dugó, új, és szélvédők, ajtó (bal) csomagtértető és méa több alkatrész. Cím: Darvas József u. 4/3. 16-os busz végállomásánál.

10 éves hasas ló eladó. Erzsébet, Kossuth L. u. 102.

Uszók eladók. 4—14 hónapos korig. Belvárdgyula, Rákóczi út 14.

Eladó 1 db 4 hónapos bikaborjú. Mánfa 163. sz. Kovács.

ZV-s Trabant Speciál, új műszakival, eladó. Róth József, Villány, Petőfi u. 19.

UN-es Zsiguli Combi, 1983-ig érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabadság u. 30. Papp.

600-as Trabant-motor és váltó külön-külön eladó. Móricz Zs. tér 5., fszt. 5., hétköznap 17 óra után.

VEGYES

Szakácsot keresek. „Idény 1735" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fékes utánfutó gyártását, műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Csempézést és mindenfajta belső és külső hidegburkoló munkát vállal burkoló kisiparos. Bánfalvi Emil, Kozármisleny, Munkácsy M. út 59.

Szigeteletlen falak víztelenítését magyar szabadalmú szilikofobonhidráttal, garanciával vállalom, közületnek is. Kófai Ferenc kőművesmester, 7391 Mindszentgodisa, Kossuth u. 39.

Gyermekgondozást összkomfortos, kertes lakásomon vállalok. Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Családi ház, egyéb épületek tervezését és adaptálását gyors határidőre vállalom. Tel.: 17-285.

Hétvégi házak, nyaralók, családi és társasházak villanyszerelését vállalom. Tel.: 17-968.

Takarítást vállalok. „Kérésre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alsótagozatos gyerekek korrepetálását vállalom lakásomon délelőtt. Érdeklődni: 20-457, egész nap.

Kőművesmunkát vállalok, bárhol. „Kőművesmester, Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lépcsőháztakarítást vállalok Kertvárosban. „Tisztaság" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett öcsénk, nagybátyánk, sógorunk, rokonunk,

AMBRUS SÁNDOR

45 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése ma, április 1-én 16 órakor lesz a siklósnagyfalui temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. REGŐS GYÖRGYNÉ

újhegyi lakos hamvait április 2-án 10 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. A gyászoló rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,

KEILHAUER JÓZSEF

volt molványhidi lakos, 69 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 3-án, de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélyen megtört szívvel tudatjuk, hogy

KORDÉ JÓZSEF

türelemmel viselt, rövid szenvedés után 39 éves korában elhunyt. Drága halottunkat 1981. április 3-án 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei és a széles körű rokonság.

A Pécsi Állami Gazdaság vezetősége és dolgozói megrendüléssel tudatják, hogy

KORDÉ JÓZSEF

39 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 3-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LANTOS MIHÁLYNÉ
Bíró Katalin

pécsszabolcsi lakos. 71 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 3-án de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, apósunk, nagypapánk, dédpapánk, ükpapánk,

KONTRA JÁNOS

Pécs, Mandula u. 13. sz. (volt hegyszentmártoni) lakos 88 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 2-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család. Minden külön értesítés helyett.

Ezúton értesítjük a kedves ismerőseinket, hogy szeretett halottunk,

STANDEISKY ANDOR

földi maradványait 1981. április 6-án 12 órakor helyezzük örök nyugalomba a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

LOTZ TIBOR

72 éves korában, március 16-án Budapesten meghalt, kívánságára hamvait Pécsett, szülei sírjába helyezzük örök nyugalomra április 3-án 12 órakor. A gyászoló család.

Megrendülten tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,

HOFFMANN IMRÉNÉ
Zóré Margit

váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása április 2-án du. fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Magyar Nemzeti Bank dolgozói.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, munkatársaknak, volt munkatársaknak, akik a soha sem felejthető drága halottunk, szeretett férjem, jó édesapánk,

ID. MAUL PÉTER

temetésén részt vettek, végső tiszteletmegadással kísérték el utolsó útjára, köszönetet mondunk a sok szép koszorúért, virágért, mely drága halottunk sírját fedi. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük együttérzésüket mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

SCHNELL LÁSZLÓT

utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkat részvétükkel, koszorúk, virágok, táviratok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat vezetőségének és dolgozóinak a készséges segítségért és részvétért. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett édesanyánk,

ÖZV. VILLÁNYI JENŐNÉ

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a kesztyűgyári szakszervezetnek és a II. gépi varroda dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek és utcabelieknek, akik felejthetetlen férjem,

STANICZ JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. Gyászoló felesége.

Ezúton hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, a Tejipari Vállalat vezetőinek, volt munkatársainak, a Zsolnay gyári, kesztyűgyári, bőrgyári munkatársainknak, akik édesanyánk,

HORVÁTH ISTVÁNNÉ
Kovács Mária

temetésén részt vettek és utolsó útján búcsúztak tőle. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

SZÁNTÓ JÁNOSNÉT

utolsó útjára elkísérték. Köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Magas- és Mélyépítő Vállalat asztalosrészlegének, akik koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló lánya és családja.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik feleithetetlen férjem, jó apánk, nagyapánk és dédim.

TISLER KÁROLY

temetésén megjelentek. Külön köszönet a kedves rokonoknak, munkatársaknak, nagyárpádiaknak és a volt szomszédoknak, akik utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik drága halottunk,

SOLTI ATTILÁNÉ

búcsúztatásán részt vettek és mély gyászunkban részvéttel voltak. Külön hálás szívvel köszönjük a Centrum Áruház minden dolgozójának őszinte együttérzését. Solti család.

Dolgozókat felvesznek

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat felvesz nyugdíjas éjjeliőröket üszögpusztai víztisztító üzemébe. Jelentkezni lehet: Pécs-Üszög, víztisztító. Telefon: 12-037. 849

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola központi könyvtára felvesz könyvtárost, olvasótermi felügyelőnek. Felső- vagy középfokú könyvtárosi végzettség szükséges. Fizetés a 30/1980. (XII. 29.) MÜM sz. rendelet szerint. 848

FELVESZÜNK autószerelőt, autószerelő betanított munkást, kőműves betanított munkást, kubikost. Jelentkezni lehet: DDGáz Baranya megyei Üzemegység, munkaügy, Pécs, Légszeszgyár u. 11. 847

A KESZTYŰGYÁR pénzügyi előadót, gyors- és gépírót felvesz. Jelentkezés a pénzügyi osztályvezetőnél. Sörház u. 36. 833

A BARANYA megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat felvételre keres húsipari szakmunkásokat betanított, valamint segédmunkásokat, kétműszakos munkakörbe. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 37. 145043/S

A BARANYA—TOLNA megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat javítóműhelyébe felvesz forgácsoló szakmunkásokat (esztergályost, marót), valamint lakatosokat. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14., műhelyvezetőnél. 145024/S

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság Vajszlón épülő burgonyafeldolgozó üzemébe felvesz 2 fő gyakorlattal rendelkező fűtőt magasnyomású kazánhoz. Pécsről történő utazás naponta biztosítva. Jelentkezés levélben Szalai Béla műszaki főágazatvezetőnél, 7940 Szentlőrinc, Deák F. u. 20/B. címen. 145022/S

A SZÖVAUT pécsi üzemegysége, Pécs, Megyeri út 53. sz. felvesz: autószerelőt tmk-villanyszerelőt, géplakatos szakismerettel, szakképzett autóalkatrész raktárkiadót. 788

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz két gyors- és gépírónőt. Jelentkezni lehet: BÉV személyzeti és oktatási osztály, Pécs, Rákóczi út 56. 806

A KŐVÁGÓSZŐLŐSI „Vörös Szikla" Mgtsz. gyors-gépírónőt felvesz. Jelentkezés a főkönyvelőnél. 164791/S

SZAKKÉPZETT szakácsot felvesz a III. sz. Szociális Otthon, Tímár u. 5. 164830/S

A CSERKÚTI MEZŐGÉP Vállalat gyakorlott erősáramú villamosmérnököt vesz fel. Jelentkezés a műszaki fejlesztési osztályvezetőnél. 799

AZ ÉPGÉP pécsi gyára gyártmányfejlesztői munkakörbe felsőfokú végzettségű gépész és villamos szakembert keres. Jelentkezés a főmérnöknél, Pécs, Nagyárpádi u. 11. 785

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz: asztalos, általános lakatos, fűtésszerelő, hőszigetelő és hegesztő szakmunkásokat. Jelentkezni lehet: Pécs, Szántó Kovács János u. 1/A., munkaerő-gazdálkodás. 469

A MÉV Ércdúsító Üzeme, Kővágószőlős, felvesz: érettségizett fiatalokat díszpécseri beosztásba, továbbá lakatos, vegyipari szakmunkás, gépkezelő, betanított munkás dolgozókat. 164738

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola most átadott új kollégiumába felvételre keres takarítókat, házmestert, valamint adjunktusi munkakörbe vizsgázott fűtőt és mosónőt. Jelentkezés a kollégium gondnokságán, Pacsirta u. 2. 791

A SZENTLŐRINCI Kőszénbányászati Üzem pécsi munkahelyre kőműves, ács, festő, asztalos, villanyszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat és kubikosokat vesz fel. Jelentkezés az üzem központjában, Szentlőrinc Pécsi u. 26. Vidékiek szállítását üzemi busszal biztosítjuk. 801

A KESZTYŰGYÁR gyors- és gépírót felvesz. Jelentkezés: Kesztyűgyár, Sörház u. 36., anyagbeszerzési osztály. 787

A ZENGŐ Gyöngye Matsz., Bogád a berkesdi fafeldolgozó üzemébe keres két betanított és két segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni az üzem vezetőjénél lehet, Berkesden. 786

A PÉCSI Minőségi Ruházati Szövetkezet felvesz női és férfi szabókat, szűcs szakmunkásokat és szűcs varró munkásokat. 689

KÖZÉRDEKŰ

Gépihímző-tanfolyam indul a Ságvári Endre Művelődési Házban április 6-án reggel 8 órakor. Jelentkezés a helyszínen. Vezető: Cserné,

Áramszünet lesz április 1—2-án 8—16 óráig Pécsett, a Felszabadulás útja, Nagyhídi úttól Pécsbánya rendezőig tartó szakaszán.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága beielenti, hogy 1981. április 1-én üzembe helyezi Harkányban az Ady Endre utcában épített OTR állomást és a 20 kV-os vezetéket. A vezeték érintése a fenti időponttól életveszélyes!

Áramszünet lesz április 3-ig naponta 7,30—16 óráig csatlakozó vezetékátépítés miatt Pécsett a Basamalom u., Nárcisz u., Eozin u., Dankó P. u., Dietzmalom u. által határolt területen.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT eladásra felkínál 16,85 köbméter gyertyánrönköt leértékelt áron.

Érdeklődni lehet: BÉV központi telep, Pécs, Pellérdi út 50., anyagosztály, dr. Dudok Jánosnál.

RÖPLABDA

Rajt előtt az NB II-es csapatok

■ Új csoportbeosztás
■ Az ifik is játszanak
■ Teremben, nem szabadban

A hét végén megkezdik mérkőzéssorozatukat a bajnoki pontokért a röplabda NB II. csapatai. Baranyából három férfi: Universitas PEAC, Pécsi Vörös Meteor, Steinmetz SE és három női csapat: Universitas PEAC, Pécsi Vörös Meteor és a Mohács-Véménd TE röplabdázói vesznek részt a mérkőzéseken.

A bajnokság lebonyolításában több változás történt. Új csoportbeosztást készítettek. A Baranya megyei csapatok eddig a dunántúli csapatokkal játszottak egy csoportban. Most – nem tudni, mi okból – a Baranya megyei csapatokat az alföldi csapatokkal osztották egy csoportba. A lányoknál: 2 budapesti együttes, a Ferroglobus és a BGH Vasas mellett Kalocsa, a Szegedi Építők, a DÉLÉP (Szeged), Gyoma, Békéscsaba, Szolnok, Dunaújváros, Universitas PEAC, Pécsi Vörös Meteor és a Mohács-Véménd TE került egy csoportba. A fiúknál: Az Universitas PEAC, Pécsi Vörös Meteor, a Steinmetz SE, DÉLÉP (Szeged), a Honvéd Mezőfi SE (Kecskemét), BACSÉV (Kecskemét), Békéscsaba, Mezőtúr, Bácsbokod, a Nógrádi SE (Budapest), a KÚLKER SE (Budapest) és Szolnok csapatai mérik össze erejüket.

Az új csoportbeosztás elég kellemetlenül érintette a baranyai csapatokat, az utazási költségek lényegesen megnövekedtek, nem beszélve a hosszú, fárasztó utazásokról, melyeket a mérkőzések alkalmával kell megtenniük. Az utánpótlás nevelését igyekezett a szövetség elősegíteni azzal az intézkedésével, hogy a bajnokságban részt vevő egyesületek ifjúsági csapatokat is kötelesek indítani. Az ifik a felnőtt csapatokkal együtt utaznak. Még egy új vonása lesz a bajnokságnak. A mérkőzéseket teremben játsszák. Egyik-másik szakosztály még nem rendelkezik megfelelő teremmel, ezért ideiglenesen a szövetség engedélyezte részükre, hogy a tavaszi idényben a mérkőzéseiket szabadban játsszák.

A baranyai csapatok közül az Universitas PEAC csapataitól várják a szakemberek a legjobb szereplést. *„Az erővisszonyokat lényegében nem ismerjük* – mondotta *Rózsa Katalin*, az U. PEAC női csapatának edzője. – *Annyit azonban tudunk, hogy a Szegedi Építők és a Békéscsaba már megjárta az NB I-et, de a szolnokiak és a dunaújvárosiak is jó csapattal rendelkeznek. Előfordulhat, hogy sikerül dobogós helyet szereznünk, de az is lehetséges, hogy a középmezőnyben tudunk csak végezni.”*

A Pécsi Vörös Meteor a legutóbbi bajnokságban 5. volt. A csapat játékosgárdája lényegében nem változott. Katona kivételével, aki az Universitas PEAC-hoz igazolt át, az elmúlt évben szerepelt együttes várja a rajtot. A Mohács-Véménd TE fiatal csapatában jobbára diáklányok szerepelnek, az elmúlt évi bajnokságban a 14 csapat közül a 12. helyen végeztek. Az idén jobb szereplést várnak a szakosztály vezetői a lányoktól.

Dr. Hartmann Géza, az Universitas PEAC férficsapatának edzője jól felkészítette csapatát a bajnokság rajtjára. Szegedi és Bruck visszavonultak, de a jelenlegi gárda is jó képességű röplabdásokkal rendelkezik. A Pécsi Vörös Meteornál Hambalkó Mihály irányítja a munkát, három játékos bevonult, Séleit a Kaposvári Dózsától igazolták át. A Steinmetz SE az osztályozó mérkőzéseken harcolta ki az NB II-be jutást, a bevonulások alkalmával több új játékos került a csapathoz. Szász Károly első és a vezetők bizakodva várják a rajtot.

– hi –

SPORT DN SPORT

Szegeden a PMSC

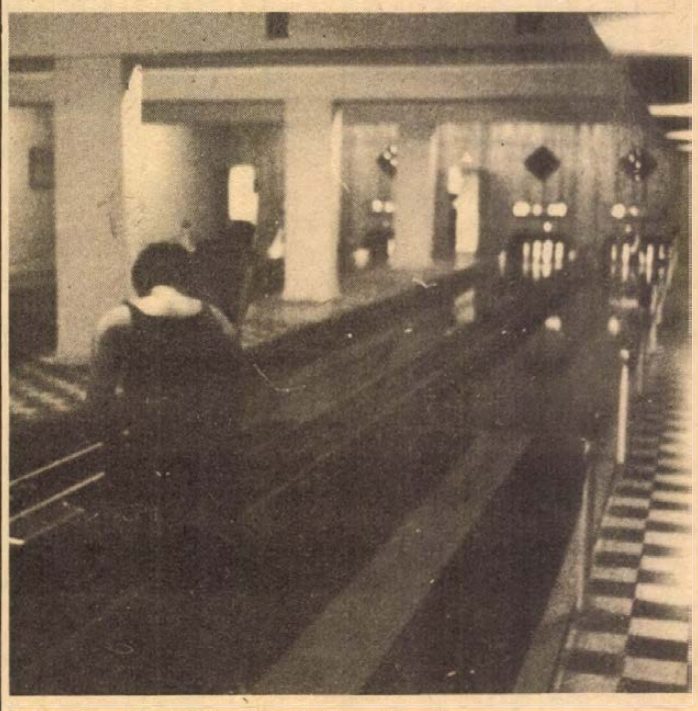
Szombaton Békéscsabán küzd a bajnoki pontokért a PMSC NB I-es labdarúgócsapata. Az együttes szerdától Szegeden készül a nehéz erőpróbára. A pécsiek szerdán az NB II. közép-csoportjának éllovasa, a SZEOL AK ellen játszanak barátságos mérkőzést, majd két napon keresztül az ugyancsak a másodosztályban szereplő, de lényegesen gyengébb teljesítményt nyújtó DÉLÉP SC vendégei lesznek.

A világ sportja

● NEW YORK: Nem sokon múlott, hogy kettős magyar siker szülessen a New Yorkban megrendezett nagyszabású nemzetközi kardversenyen. A csapatok küzdelmében a moszkvai olimpián bronzérmet nyert magyar együttes nem talált legyőzőre, míg az egyéniben a legjobb magyar, Nébald Rudolf a második helyig vitte, csak az olasz Dalla Barba előzte meg. Az egyéni verseny végeredménye: 1. Dalla Barba (olasz), 2. Nébald Rudolf (magyar), 3. Maffei (olasz), 4. F. Lamour (francia), 5. Gedővári Imre (magyar). A csapatversenyben: 1. Magyarország, 2. Kuba, 3. Franciaország, 4. Egyesült Államok, 5. Nagy-Britannia.

● BONN: Újjáalakul az idén az NSZK hagyományos nemzetközi férfitornász csapatversenye, az Euro-Turnier. Az új kiírású csapatversenyen Bordán Dezső együttese címvédőként vehet részt, mégpedig 12 ellenfél társaságában, amelyek a következők: Bulgária, Dánia, Görögország, Hollandia, Olaszország, Luxemburg, Norvégia, Ausztria, Lengyelország, Románia, Spanyolország és a vendéglátó NSZK. A meghívottak közül lemondta részvételét Japán, Kína, Csehszlovákia, Nagy-Britannia, Svájc és a Szovjetunió.

TEKE



Edzenek a Pécsi Gázmű tekézői az új pályán

„A kiesés is benne van a pakliban”

Az egyik szemük sír, a másik meg nevet. Mert most még nincs másuk, csak vereségük – de van egy korszerű, műanyag borítású pályájuk, ahol a mérkőzéseiket rendezhetik. A Pécsi Gázmű NB I-es tekézői tehát örülnek is, meg nem is.

Az öröm érthető. Március elejére elkészült az újjávarázsolt pálya, amely nemzetközi viadalokra is alkalmas. A PMSC-től bérelt játékteret a két albérlő, a Pécsi Gázmű és a Pécsi Kesztyűgyár alakíttatta át 800 ezer forintos költséggel.

– Már nagyon ránk fért ez az új pálya – mondja *Szili László*, a Gázmű tekézőinek szakosztályvezetője. – A régit ugyan úgy ismertük, mint a tenyerünket, de sportolóink idegenben nem tudtak mit kezdeni a műanyaggal, sorra vereséget szenvedtek. Hiába, ők a bitumenhez voltak szokva. Most az újon meg kell tanulniuk tekézni és akkor idegenben is nyerhetnek.

El is kelne már valami jobb eredmény az NB I-es tekézőknek, mert nem állnak valami fényesen. A hatodik forduló után még mindig győzelem nélküliek.

Szili László: – Ennek is megvannak az okai. A pályaépítés miatt az első öt mérkőzésünket az ellenfeleink csarnokában kellett lejátszanunk, de ez csak az egyik ok. Nem tudtunk eleget edzeni, Gulyás, Ábrahám és Szalai sokáig sérült volt, a válogatott kerettag, Fenyősi pedig – ki tudja, milyen okból – nem vállalta a játékot a BKV Előre ellen.

A felújított pályát egyelőre csak ízlelgetik a gázművesek. Most még ugyanolyan idegennek számít nekik, mint ellenfeleiknek. Meg kell szokniuk a műanyagot, más rajta gurítani, mint a bitumenen. Az átállás időbe és pontokba kerül. Ahogy a szakosztályvezető megjegyezte, ezt a tavaszi szezont a begyakorlásra, az ismerkedésre szánják. Aztán a nyár ismét csak az edzéseké (a szokásos 3 hónapos vakáció helyett csak kéthetes szünetet kapnak a játékosok), majd jön az ősz, amely mindent eldönt.

– A kiesés veszélye is benne van a pakliban – kesereg Szili László –, de remélem, bennmaradunk. Összesen csak egyszer kaphatunk még ki idehaza, idegenben viszont kétszer nyernünk kell. Nem akarom az ördögöt a falra festeni, ám ha mégis kiesnénk, nem mostanában tudunk majd visszakerülni. Ugyanis a tekében is átállnak az őszi–tavaszi bajnoki rendszerre 1982-től. Azaz leghamarább 1983-ban tudnánk ismét az első osztályban szerepelni. De a kiesésre jobb nem is gondolni . . .

H. L.

„Légiósokkal” az Austria Wien ellen

A világbajnoki selejtezők közeledtével a magyar labdarúgóválogatott felkészülése viharos gyorsasággal fokozódik. A múlt hét csütörtökétől Tatán edzőtáborozó keret kiegészülve a belgiumi „idegenlégiósokkal”, Bálint Lászlóval, Fazekas Lászlóval és Müller Sándorral, szerdán este már nemzetközi mérkőzésen vizsgázik, a Népstadionban 18.30-tól az Austria Wien együttesével játszik.

A találkozót a csehszlovák Dusan Krchnak vezeti, és a magyar csapat összeállítása, mint azt Mészöly Kálmán szövetségi kapitány közölte, a kezdéskor a következő lesz: Katzirz – Martos, Bálint, Garaba, Tóth J. – Müller, Nyilasi, Mucha – Fazekas, Törőcsik, Esterházy.

Sérülése miatt nem szerepelhet Kiss László, viszont készenlétben állnak még Mészáros, Kerekes, Zombori, Bodonyi és Kovács I.

A kapitány reméli, hogy a külföldön jó formába lendült három játékossal olyan erősítést kapott a magyar együttes, amellyel végre megkezdheti győzelmeit, az önbizalom-szerzést.

A magyar csapat a szerdai mérkőzés után sem áll meg felkészülési lendületében, egymást követik a bajnoki és nemzetközi mérkőzések. Ez utóbbiak közül április 7-én a belgiumi Bruges lesz a színhely, ahol a helyi klubbal, Bálint csapatával lesz az újabb nemzetközi 90 perc. Ezt 8 nap múlva a Svájc elleni mérkőzés főpróbája, a Valenciában sorra kerülő Spanyolország elleni találkozó követi.

Az április 28-i svájci premier után május 13-án Románia válogatottja látogat Budapestre. 20-án Oslóba repül a magyar csapat a norvégok elleni összecsapásra, majd június 6-án Anglia budapesti szereplésével fejeződik be a tavaszi vb-selejtező sorozata.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Megyebajnokság: István-akna—Mázaszászvár, Pécsszabolcs, 16.30. Országos Ifjúsági Kupa a négy közé jutásért: PMSC—Videoton, Pécsújhegy, 15.30.

Kosárra dobás a „felhőből”

224 centis csillag

Kareem Abdul-Jabbar, akit korábban Lew Alcindor néven ismert a világ, már tíz éve a leghíresebb profi kosárlabdajátékos az Egyesült Államokban. Elképzelhető, mekkora megtiszteltetés egy alig 20 esztendős, másodéves főiskolai kosaras számára, ha meghívást kap Jabbartól villásreggelire. Már pedig ez a szerencse érte a közelmúltban *Ralph Sampsont*, a Virginia Egyetem hallgatóját. Hogy mennyire nem a véletlen műve volt a találkozó, az könnyen érthető: a 224 (!) centiméter magas ifjú játékost a legtehetségesebb amerikai kosarasnak tartják, sokak szerint felülmúlja a fiatal Alcindort is. Jabbar tanácsokkal látta el az ifjú egyetemistát, aki már tavaly, 19 éves korában mesés ajánlatot kapott a sokszoros profi világbajnok, Boston Celtics csapatától. Jabbar azt ajánlotta, hogy Sampson egyelőre végezze el az egyetemet, csiszolja játékát és élvezze az életet. Közben az értéke egyre csak emelkedni fog.

Jelenleg még nyílt kérdés, hogy Sampson elfogadja-e idén tavasszal valamelyik NBA-csapat ajánlatát, az biztos: borzasztóan élvezi, hogy versengenek érte az ország legnagyobb klubjai.

Az egyetem csapatával, a „Virginia Lovagjaival” veretlenül állnak az NCAA (Nemzeti Főiskolai Sportszövetség) bajnokságának élén, 24-es nyerősorozatuk páratlan az amerikai főiskolai kosárlabda történetében.

– *„Nem nagyon izgatnak az ajánlatok* – mondta Sampson – *van még időm júniusig (ekkor kell dönteni a profi szerződésről). Ha megkeresnek, majd elbeszélgetek velük. Majd meglátom. A suliban nagyon jól érzem magam, remélem, megnyerjük a bajnokságot.”*

Sampson meccsenként átlagban húsz pontot dob, 13 lepattanó labdát szerez meg (a főiskolai bajnokságban rövidebb a játékidő, mint a profiknál). Statisztikusok szerint, akik már évtizedek óta figyelik az amerikai kosárlabdát, Sampson szinte minden téren felülmúlja a fiatal Alcindort: jobban cselez, jobb a tempódobása, hatásosabban védekezik, csak a horga gyengébb.

Edzője szerint Sampson helyesen cselekedett, amikor tavaly visszautasította a Boston Celtics ajánlatát. Érzelmileg és fizikailag nem volt még alkalmas a profibajnokság légkörének elviselésére, ráadásul kissé törékeny is a maga 100 kilójával.

Úgy tűnik, egyelőre maga Sampson is így vélekedik, mert minden gondolatát a főiskolai bajnokság megnyerése tölti ki.

● SZARAJEVÓ: A XX. „Bosna 81” nemzetközi sakktornán a 11. fordulóban Csom sötéttel vereséget szenvedett a jugoszláv Drasskótól, Lukács szintén sötéttel játszva legyőzte jugoszláv ellenfelét, Csekrót. A szovjet Pszahisz 8 (1) ponttal vezet. Csom 5,5 ponttal a 8., Lukács 5 pontjával pedig a 9. helyen áll.

MOFA

A Mohácsi Farostlemezgyár alkalmaz

- üzemi segédmunkásokat (férfiakat, nőket),
- nagyvasútüzemi kocsirendezőket,
- géplakatos, gumijavító, fűtésszerelő és hőszigetelő szakmunkásokat,
- kazánfűtőket és vizsgázott kazánkezelőt.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS A GYÁR MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL
Mohács, Bp-i oú. Telefon: 392/114

Eredmények röviden

Labdarúgás. A Baranya megyei Labdarúgó Szövetség kihelyezett elnökségi ülést tartott Bólyban, ahol a szövetség vezetői a helyi megyei I. osztályú szakosztály munkájával ismerkedtek és megtekintették a csapat edzését is. A Komló járási bajnokság legutóbbi fordulójának eredményei: Mágocs II.–Pécsvárad 6-3, Lovászhetény–Mekényes 3-4, Liget–Egyházaskozár 4-2, Hetvehely–Gödre 0-2, Kisvaszar–Bikal 0-3.

Röplabda. Hat csapat részvételével férfi röplabda előkészületi tornát rendeztek Kaposváron, amelyen az U. PEAC gárdája az első helyet szerezte meg. Az egyetemisták a döntőben a Zalaegerszegi Bútor együttesét győzték le 3-2 arányban.

Sakk. A szentlőrinci úttörőház adott otthont az úttörőolimpia Szigetvár városi-járási sakkdöntőjének, amelyre 58 kisdobos és úttörő nevezett. Eredmények. Kisdobos lányok. Bajnok: Asztalos Boglárka (Szentlőrinc), 2. Mezei Blanka, 3. Mezei Virág (mindketten Szentlászló). Kisdobos fiúk. B.: Borza T., 2. Eisler, 3. Lechmann (mind Szentlőrinc). Úttörőlányok. B.: Bittó Edina, 2. Molnár Ildikó (mindkettő Szentlőrinc), 3. Forgách Edina (Szigetvár). Úttörőfiúk. B.: Majorosi, 2. Mikó (mindkettő Szentlőrinc), 3. Berényi (Dencsháza.

Asztalitenisz. Április 4-én, szombaton délelőtt 10 órai kezdettel asztalitenisz-versenyre hívja a POTE KISZ-bizottsága a Mozgássérültek Baranya megyei Sportegyesülete tagjait és valamennyi mozgássérültet. A verseny színhelye: a POTE-aula (Szigeti út) alatti kondícióterem.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVIII. évfolyam, 91. szám
1981. április 2., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

FOLYÓIRATTÁR PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR

A tartalomból:

Reagan a kórteremből irányít

A szépség pécsi műhelyében

Szafári-park Pécs környékén?

Lottó tárgynyereményjegyzék

Ifjúságmozgalmi konferencia Pécsett

Emlékezés a fiatal forradalmi elődökre

Előadások az Oktatási Igazgatóságon

Az ifjú forradalmár elődökre, a munkásmozgalom fiatal, kiemelkedő harcosaira emlékeztek tegnap Pécsett, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán. A magyar ifjúsági mozgalom fejlődését áttekintő, ezen belül a baranyai, pécsi eseményeket átfogó, illetve a ma ifjúságának feladatait meghatározó ifjúságmozgalmi konferenciát az Oktatási Igazgatóság, a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Baranya megyei Tanács KISZ-bizottsága és a Baranya megyei Levéltár rendezte.

A konferenciát *Földes Andrásné*, a Baranya megyei Pártbizottság Oktatási Igazgatóságának igazgatója nyitotta meg. Méltatta a tavaszi ünnepeink jelentőségét, rámutatva, hogy a forradalmár elődök munkásságának felelevenítése nemcsak a tapasztalatok és tanulságok levonását szolgálja, hanem példát, erőt, lendületet meríthetnek belőle az utódok. Most a forradalmi ifjúsági napok keretében a KISZ megyei küldöttértekezletére, a KISZ X. kongresszusára készülve, kiemelkedő jelentőségű azokra a fiatalokra emlékezni, akiket a haladás ügyéért való küzdelem emelt ki milliók közül.

A megnyitót követően *dr. Svéd László*, az MSZMP Párttörténeti Intézet tudományos főmunkatársa tartott „Az ifjúság tegnap és ma" címmel előadást. A tudományos igényességű, érdekes előadás vitathatatlanul bizonyította: hazánk ifjúsági mozgalma elválaszthatatlanul összefonódik a magyar munkásmozgalom történetével, a felemelkedésért, a haladásért folytatott harccal. Hangsúlyozta, hogy a haladó hagyományok, a forradalmi vívmányok megőrzése a továbblépés feltétele s minden kor fiatalságának – így a mainak is – egyik legnagyobb erénye, hogy nem akarnak a fejlődésben megállni. A haladó szellemű ifjúság, a szervezett munkásfiatalok mindig együtt haladtak a felnőtt nemzedékkel s lelkesedésük, lendületük mindenkor erőt adott a jobb jövőért folyó harcnak.

Az ifjúsági mozgalmat 1848-tól a KISZ megalakulásáig áttekintő előadást követően a Baranya megyei Levéltár munkatársai – *Vargha Dezső, Erdődi Gyula, Tegzes Ferenc, Márli Attila, Zeleni Ferenc* – és *Kéri Nagy Béla*, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola marxizmus–leninizmus tanszékének munkatársa, a baranyai ifjúság, mindenekelőtt az ifjúmunkásmozgalom történetével, fejlődésével foglalkozó korreferátumokkal csatlakoztak az előadáshoz. A baranyai munkásifjúság szakegyleteinek alakulását, azaz az ifjúmunkás mozgalom kezdetétől 1950-ig tekintették át a megye forradalmár fiatalságának munkásságát, illetve foglalkoztak az úttörőmozgalom kialakulásával, fejlődésével is. A gazdag tényanyagot tartalmazó, alapos kutatómunkára épülő korreferátumok számos, eddig ismeretlen adatot is tartalmaztak.

Kedves színfoltja volt a konferenciának, hogy pár percre félbeszakítva a munkát virággal és meleg szavakkal köszöntötték az ifjúsági mozgalom, a munkásmozgalom baranyai mártírjának, *Tarr Imrének* jelen levő húgát, *Tarr Katalint*.

Ugyancsak gazdagította a tegnapi eseményt, hogy a KISZ Baranya megyei Bizottsága az elmúlt öt év főbb megmozdulásait felelevenítő kiállítást rendezett az Oktatási Igazgatóság első emeleti előterében. Az egyéves pártiskola Baranya megyei munkásmozgalom osztálya pedig Tarr Imre életútját bemutató kiállítást rendezett.

A konferencia záróelőadásaként *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára az MSZMP XII. kongresszusának határozataiból adódó megyei ifjúsági feladatokról szólt. A baranyai kommunista ifjúság ezekben a hetekben a KISZ X. kongresszusára készülve az elemzés, értékelés, feladatmeghatározás időszakában él, ám eddig sem tétlenkedett, hiszen a XII. pártkongresszus határozatai számos feladatot adtak az ifjúságnak is. Közülük a legfontosabb, hogy helytálljanak a gazdasági építőmunka minden területén. A helytállás módjaira a KISZ megyei Bizottsága az elmúlt időszakban meghozta határozatait, melyeket az alapszervezetek munkahelyi sajátosságaihoz igazítva akcióprogramjukba építettek.

Az ifjúságmozgalmi konferenciát *dr. Varga-Sabján László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára zárta és megállapította, hogy a konferencia új ismeretekkel, fontos, értékes gondolatokkal gazdagította az ifjúsági mozgalmat. A forradalmár ifjúság múltját kutatókat arra kérte, hogy a továbbiakban elsősorban a felszabadulás utántól napjainkig tartó időszakra koncentrálva folytassák tevékenységüket és az ismereteiket egy újabb konferencián adják majd át a fiataloknak és a felnőtt nemzedéknek.

T. É.

Thaiföldi államcsíny

Thaiföldön, helyi idő szerint szerda reggel, vértelen katonai államcsínnyel megbuktatták Prem Tinszulanond tábornok, miniszterelnök kormányát — jelentették a hírügynökségek a bangkoki rádióra hivatkozva. Szant Csitpatima, a thaiföldi hadsereg eddigi parancsnokhelyettese vezetésével „forradalmi bizottság" vezeti az államügyeket.

A bangkoki rádió közlése szerint a „forradalmi bizottság" az ország „veszélyes helyzete" és az eddigi kormány „gyengesége" miatt vette át a hatalmat.

Szant Csitpatima, az államcsíny irányítója, aki a megbuktatott miniszterelnök tanácsadója is volt, átvette a kormányzati ügyek irányítását és a thaiföldi fegyveres erők főparancsnoki tisztét. A bangkoki rádió közlése szerint a hatalomátvételt a légierő, a haditengerészet és a rendőrség együttesen hajtotta végre. Az alkotmányt felfüggesztették, a kormányt és a parlamentet feloszlatták.

Folytatta munkáját a Bolgár Kommunista Párt kongresszusa

A Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusa szerdán teljes üléssel folytatta munkáját. A délelőtti ülésen Sztanko Todorov, a Politikai Bizottság tagja, miniszterelnök elnökölt.

A vitában *Vladimir Szandev*, a BKP Blagoevgrad megyei Bizottságának első titkára, *Petr Tancsev*, a Bolgár Népi Földműves Szövetség (parasztpárt) titkára, *Kurt Hager*, a Német Szocialista Egységpárt KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és *Guillermo Garcia Frias*, a Kubai Kommunista Párt KB Politikai Bizottságának tagja után *Tadeusz Grabski*, a Lengyel Egyesült Munkáspárt KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára szólalt fel. Elmondta, hogy Lengyelországban a szocialista építőmunkában jelentős sikereket értek el, de az utóbbi időben az országban bonyolult politikai és gazdasági helyzet alakult ki, és néhány hónapja a társadalmi feszültség hulláma vonul végig az országon. A nehézségeknek különböző okai vannak, de azok mindenekelőtt a szocializmus alapelveinek megsértésében, a gazdasági törvényszerűségek önkényes figyelmen kívül hagyásában, a pártélet lenini normáinak meg nem tartásában, a társadalom osztályellentmondásainak lebecsülésében és az ideológiai munka hiányosságaiban keresendők.

Hangoztatta, hogy a válság leküzdése szempontjából a legsúlyosabb veszélyt az anarchia, a káosz, az egyre roszszabbodó gazdasági helyzet, valamint a szocialistaellenes erők politikai nyomása jelenti. Ezek az erők arra törekszenek, hogy szembeállítsák az államhatalommal a szakszervezeti mozgalom egyes szervezeteit és más társadalmi szervezeteket, destabilizálják az államot és gyakorlatilag kettős hatalmat alakítsanak ki.

Lengyelország szocialista állam és az is marad, a Szovjetunió hű szövetségese, a szocialista közösség szilárd láncszeme — hangoztatta Grabski.

Ezt követően *Josif Banc*, a Román Kommunista Párt KB Politikai Végrehajtó Bizottság állandó irodája tagja, a KB titkára szólalt fel.

Aczél György felszólalása

A BKP XII. kongresszusának második napján, szerdán a délutáni ülésen szólalt fel *Aczél György*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese. A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a párt valamennyi tagja, a magyar nép nevében köszöntötte a Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusát és átadta *Kádár Jánosnak*, az MSZMP KB első titkárának szívélyes üdvözletét és jókívánságait.

— Küldöttségünk nagy figyelemmel, a testvérpárt tapasztalatai iránti őszinte érdeklődéssel hallgatta meg a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának beszámolóját, Todor Zsivkov elvtársnak, a bolgár és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom kiemelkedő személyiségének beszédét — mondotta. Nagyra értékeljük azokat az eredményeket, és fontosnak tartjuk azokat a tanulságokat, amelyekről számot adhatnak kongresszusukon. Mindez a bolgár nép szorgalmát, lelkiismeretes munkáját, tehetségét dicséri. Ezekhez az eredményekhez méltó az az igényes program is, amely a következő évek szép és bonyolult, nehéz és nagy feladatait fogalmazza meg. Méltó program, mert eredményeken alapuló, jogos bizalmat és önbizalmat sugároz.

— Mély benyomást keltő az a fejlődés, amelyet a bolgár népgazdaság a három hónappal ezelőtt befejeződött VII. ötéves terv időszakában ért el. Ez a jelenlegi világgazdasági helyzetben, továbbá az imperialisták által feszültté tett világpolitikai körülmények között

(Folytatás a 2. oldalon)

Koszorúzási ünnepségek Harkányban és Beremenden

Hazánk felszabadulásának közelgő 36. évfordulója, legnagyobb nemzeti ünnepünk alkalmából koszorúzási ünnepségeket rendeztek tegnap délelőtt Harkányban, a bolgár hősök és Beremenden, a jugoszláv hősök temetőjében.

Harkányban katonai tiszteletadással vette kezdetét az ünnepi aktus. *Dr. Markója Imre* igazságügy-miniszternek tett jelentést a felsorakozott díszszázad parancsnoka, majd a bolgár és a magyar himnusz hangjai csendültek fel.

Úttörők sorfala között léptek az emlékműhöz és helyezték el a kegyelet, a megemlékezés, a hála virágait a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében *Nánási László* és *Pióker Ignác*, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa képviseletében *dr. Markója Imre* igazságügy-miniszter, *dr. Ábrahám Kálmán* építésügyi és városfejlesztési miniszter és *Roska István* külügyminiszter-helyettes. A Bolgár Népköztársaság nagykövetsége részéről *Vaszil Baev* követ-tanácsos, ideiglenes ügyvivő és *Ivan Antonov* ezredes, a Budapesten akkreditált diplomáciai testület képviseletében *Kim Jong Szun*, a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság nagykövete, *Badamtarin Baldo*, a Mongol Népköztársaság nagykövete és *Hugo del Rio Guerra* ezredes, I. osztályú kapitány, a Kubai Köztársaság nagykövetségének katonai és

(Folytatás a 2. oldalon)

Képünkön balról: Harkányban a Bolgár Népköztársaság nagykövetsége részéről Vaszil Baev követtanácsos és Iván Antonov ezredes koszorúzott. Beremenden a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság részéről Milan Veres nagykövet és Nikola Nikolics ezredes, katonai és légügyi attasé helyezte el a kegyelet koszorúját.

Proksza László felvételei

Folytatta munkáját a Bolgár Kommunista Párt kongresszusa

Aczél György felszólalása

(Folytatás az 1. oldalról)

olyan eredmény, amely tanúsítja a bolgár nép alkotó erejét, a szocializmussal való egységét. Meggyőződésünk, hogy bolgár barátaink ugyanilyen sikerrel oldják meg még több energiát igénylő új feladataikat, valóra váltják a XII. kongresszus határozatait is.

— Egy esztendővel ezelőtt tartottuk meg az MSZMP XII. kongresszusát. Mi is gondosan elemeztük társadalmi és gazdasági fejlődésünket, az eredményeket és a gondokat, s meghatároztuk az előttünk álló feladatokat. Kongresszusunk céljait, határozatait népünk saját programjává tette és azokkal cselekvően azonosulva, aktívan dolgozik megvalósításukon.

— Tudtuk és tudjuk, hogy a következő évek kemény, fegyelmezett, az eddiginél minden tekintetben igényesebb, gyorsabb és jobb munkát követelnek. Számolunk azzal is, hogy ugyanezért az eredményért most nagyobb felkészültséggel, többet kell tennünk.

További fejlődésünk nem egyszerű feladat, azonban a párt és a nép közötti szilárd bizalomra, az elmúlt negyedszázad alatt kialakult szocialista nemzeti egységre építve megoldjuk feladatainkat.

– Kongresszusi határozataink, új ötéves tervünk nemzeti program. Nélkülözhetetlennek tartjuk a változó körülményekhez való rugalmas alkalmazkodást, a bátor kezdeményezést, a szocialista gazdasági szervezetek lehetőségeinek jó kihasználását, a tudományos-műszaki eredmények minél gyorsabb alkalmazását, az új gondolatok megvalósítását ahhoz, hogy megőrizzük gazdasági, szociális vívmányainkat, s mihamarabb megteremtsük a továbbfejlődés alapjait. Elengedhetetlen feladatunknak tekintjük, hogy a szocialista demokrácia széles kibontakoztatásával a következő években továbbfejlesszük társadalmunkat, hogy mindenkor felszínre kerüljön a közösséget szolgáló alkotó energia, hogy meggyorsuljon a társadalmi-gazdasági haladás. Meggyőződésünk, hogy az emberek általános és szakmai műveltségének javítása, életmódjuk és életformájuk fejlődése alapvető feltétele szocialista vívmányaink gyarapításának. Ez egyszersmind forrása és célja a személyiség gazdagodásának, az alkotó szocialista ember formálódásának. Olyan igényes feladat ez, amely nemcsak a meglevő anyagi és szellemi szükségletek kielégítését jelenti, hanem a szocialista emberhez méltó új igények ébresztését is. Ebben sem nélkülözhetjük eddig szerzett tanulságainkat és egymás tapasztalatait.

– Olyan feladatok ezek, amelyek megvalósításához elengedhetetlen, hogy egységben dolgozzunk a szocialista közösség országaival. A KGST keretében megvalósuló szocialista gazdasági integráció, a termelési együttműködés és szakosítás eddigi eredményei is tanúsítják az összefogásban rejlő lehetőségeket és közös érdekeinket e lehetőségek teljesebb kiaknázásában.

– A szocialista országok közösségét az alapvető eszmék és célok azonossága fűzi össze. Közös elhatározásunk, hogy tovább erősítjük a Szovjetunióval és a szocialista országokkal, közöttük a Bolgár Népköztársasággal kialakult internacionalista szövetséget, őszinte barátságot. Mi, a Varsói Szerződés tagállamai következetesen küzdünk a különböző társadalmi rendszerű államok békés egymás mellett éléséért, ami nem pusztán háború nélküli állapotot jelent. Küzdünk a fegyverkezési verseny megfékezéséért, a kölcsönös érdekek és előnyök alapján kibontakozó gazdasági, tudományos és kulturális együttműködésért.

– Mi, a szocialista építés nagy feladataival foglalkozva nem mindig látjuk, hogy a tőkés világ mély, feloldhatatlan társadalmi, politikai, gazdasági és morális konfliktusokkal küzd. Létbizonytalanság, infláció, munkanélküliség, az erőszak és a banditizmus terjedése mutatja a válság mélységét. A tőkés rendszer megrettent a nemzetközi enyhülés következményeitől, a nemzeti-felszabadító mozgalmak sikereitől, a haladás erőinek előretörésétől. Fegyverkezési hajszába kezdett, rágalomhadjáratot indított a haladó mozgalmak és a szocialista országok ellen, újabb és újabb konfliktusok kirobbantásán mesterkedik.

– Szembefordulunk mindezzel népeink érdekében, az emberiség érdekében, ez a feladatunk. Óriási előnyt jelent számunkra, hogy testvérpártjainkkal együtt támaszkodhatunk a világ népeinek elszánt békeakaratára, az emberiség életszeretetére.

– A Szovjetunió, a szocialista országokkal egységben, minden erejét latba vetve küzd a békéért. Abból indul ki, hogy a békének nincs az emberiség számára ésszerű alternatívája. Üdvözöljük és messzemenően támogatjuk azokat a békekezdeményezéseket, amelyeket a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXVI. kongresszusán Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs terjesztett elő együtt az országépítő nagy szocialista programmal, ezzel is bizonyítva, hogy a szocializmus és a béke elválaszthatatlan egymástól. A világ, az emberiség sorsáért aggódó és felelősséget érző békeszerető százmilliók azt várják, hogy a tőkés országok reálisan gondolkodó vezetői érdemben, a józan észre hallgatva válaszoljanak ezekre a javaslatokra.

– Korunk realitásait mindenkinek tiszteletben kell tartania. Úgy gondoljuk, hogy ez érvényes a lengyel helyzetre is. A kialakult helyzet bonyolult és súlyos. Hallottuk itt szólni a lengyel küldöttség vezetőjét, Grabski elvtársat arról, hogy a hibákat ki kell javítani. A hibákat kijavítani csak a párt, a nép tudja, és nem azok, akik a hibákat ürügyül használják fel a szocializmus történelmi vívmányainak megsemmisítésére. Ismételten megerősítjük szolidaritásunkat lengyel elvtársainkkal. A szocializmusnak széles, nagy bázisa van Lengyelországban, a történelem kerekét nem lehet visszafordítani. Mélységesen meg vagyunk győződve arról, hogy a szocializmus erői az ellenséges, egyre dühödtebb támadásokat visszaverik, megvédik vívmányaikat, kiharcolják a szocialista irányú kibontakozást Európa e sokat szenvedett földjén.

A Magyar Szocialista Munkáspárt, mint eddig, a jövőben is minden tőle telhetőt megtesz a szocialista közösség, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységéért. Továbbra is támogatjuk a nemzeti függetlenségért, a szabadságért, a társadalmi felemelkedésért küzdő népek igazságos hősi harcát.

– A magyar és a bolgár nép barátságának, kölcsönös tiszteleten alapuló kapcsolatainak mélyek a hagyományai. Harcunk az elnyomás ellen, a függetlenségért, a nemzeti létért hasonló történelmi tapasztalatokkal, tanulságokkal szolgál.

— Gonddal ápoljuk és tovább fejlesztjük politikai, gazdasági, tudományos-műszaki együttműködésünket. Meggyőződésünk, hogy mindez a magyar és a bolgár nép érdekeit, a szocialista közösség, a népek javát szolgálja.

– Pártjaink történetében a kongresszusok kiemelkedő események. Az Önök kongresszusa olyan időszakban ülésezik, amikor államiságuk 13 évszázadára és a szocializmus építésének eredményes évtizedeire emlékeznek. Az a mérleg, amelyet kongresszusuk megvont, bizonyítja, hogy a Bolgár Népköztársaság nagy utat tett meg a szocialista fejlődés útján, és a testvéri országokkal szövetségben eltökélten magabiztosan halad tovább. Tovább halad és haladunk; bár korunk ellentmondásokkal terhes, nagy történelmi utat tettünk meg, a harc nehéz, de az emberiség reménye, az egész emberiség jövője egyedül a szocializmus.

Aczél György beszéde végén az MSZMP és az egész magyar nép nevében sok sikert kívánt a Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusa határozatainak megvalósításához. A magyar küldöttség vezetője nagy tetszéssel fogadott beszédét a magyar és a bolgár nép testvéri barátsága, a szocializmus és a béke éltetésével fejezte be.

Befejezésül *Alois Indra*, a szövetségi gyűlés elnöke, a CSKP KB elnökségének tagja és *Szvetozar Durutovics*, a JKSZ KB Elnökségének végrehajtó titkára szólalt fel.

Koszorúzási ünnepségek Harkányban és Beremenden

(Folytatás az 1. oldalról)

légügyi attaséja, a Honvédelmi Minisztérium nevében *Pacsek József* altábornagy, honvédelmi miniszterhelyettes, *Simon János* ezredes és *Miski Béla* ezredes koszorúztak.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának képviseletében *Lukács János* első titkár és *Illés István*, a Siklósi járási-városi Pártbizottság első titkára, a Baranya megyei Tanács részéről *Horváth Lajos* elnök és *dr. Vida Sándor*, a Siklósi járási Hivatal elnöke, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága nevében *dr. Ádám Antal* elnök és *Krasznai Antal* titkár helyezett el az emlékmű talapzatán koszorút. A Intransmas képviseletében *dr. Heiczmann János* vezérigazgató-helyettes és *dr. Debreczeni Gábor*, az Intransmas MSZMP-bizottságának szervező titkára koszorúzta meg a bolgár hősök harkányi emlékművét.

Az ünnepség a díszőrség tisztelgésével és az Internacionálé hangjaival ért véget.

Beremenden, a Magyarország szabadságáért életüket áldozott jugoszláv hősök emlékművénél a néphadsereg díszegységének tisztelgésével vette kezdetét a koszorúzási ünnepség, melyet hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából rendeztek. A díszszázad parancsnoka a kormány képviseletében megjelent *dr. Abrahám Kálmán* építésügyi és városfejlesztési miniszternek tett jelentést, majd a fúvószenekar a jugoszláv és a magyar himnuszt játszotta. Lassú ütemű induló hangjai mellett vette kezdetét a koszorúzás.

Az Elnöki Tanács nevében *Nánási László* és *Pióker Ignác*, a kormány képviseletében *dr. Abrahám Kálmán*, *dr. Markója Imre* és *Roska István*, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság részéről *Milan Veres* nagykövet és *Nikola Nikolics* ezredes, katonai és légügyi attasé, a Budapesten akkreditált diplomáciai testület képviseletében *Kim Jong Szun*, *Badamtarin Baldo* és *Hugo del Rio Guerra* koszorúzott.

A Honvédelmi Minisztérium nevében *Pacsek József* altábornagy, *Simon János* ezredes és *Miski Béla* ezredes koszorúztak.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottsága képviseletében *Lukács János* első titkár, *Illés István*, az MSZMP Siklósi járási-városi Bizottságának első titkára, a Megyei Tanács nevében *Horváth Lajos* elnök és *dr. Vida Sándor*, a Siklósi járási Hivatal elnöke, a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága részéről *dr. Ádám Antal* elnök, *Krasznai Antal* megyei titkár helyeztek el koszorút.

A beremendi ünnepség a díszszázad tisztelgésével és az Internacionálé hangjaival ért véget.

M. A.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Reagan elnök a kórteremből irányít

Reagan amerikai elnök, aki ellen hétfőn Washingtonban merényletet követtek el, szerdán már elhagyta a klinika intenzív részlegét és egy lakosztályszerű kórteremből irányítja jelenleg az Egyesült Államok ügyeit. Az elnök szerdán már körbe tudott sétálni a kórteremben.

Javul James Brady, fehér házi sajtótitkár állapota is, miután megoperálták és az agyából eltávolították a golyót. Bradyről már leszerelték a lélegeztető készüléket és visszanyerte beszélőképességét. Timothy McCarthy, a sebesült testőr állapota változatlan.

Rendőrségi források közölték, hogy a merénylő, John Hinckley röviddel tettének elkövetése előtt levelet írt Jodie Foster filmcsillagnak, bejelentve, hogy meg akarja ölni az elnököt. A fiatalember állítólag így akart „nagyra nőni" a színésznő – a „Taxisofőr" című film egyik szereplője — szemében. A sok díjat nyert filmben szó van elnökgyilkossági kísérletről.

George Bush amerikai alelnök a Fehér Házból a merénylettel megsebesített Reagan elnök meglátogatására, a kórházba indul. Képünkön: Bush (balra) és a biztonsági testőr

Losonczi Pál távirata R. Reaganhez

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban kívánt mielőbbi felépülést Ronald Reagannek, az Amerikai Egyesült Államok megsebesült elnökének és a merénylet során megsérült munkatársainak.

●

Feloldották a sztrájkkészültséget

A Szolidaritás országos egyeztető bizottsága szerdán kora délután visszavonta az országos sztrájkkészültséget. A döntés alól kivétel a bydgoszczi vajdaság, ahol a készültség továbbra is érvényben marad.

A döntést gyorshírben jelentette a PAP hírügynökség. A jelentés szerint a szakszervezet országos vezetősége zárt ajtók mögött tovább tanácskozik, a sztrájkkészültség feloldásáról szóló határozatot „menet közben" közölték.

✦ *BEJRÚT: Negyvennyolc órán belül két súlyos támadást hajtott végre az izraeli hadsereg különböző dél-libanoni települések ellen. Az agresszió mérlege: tizenegy halott és huszonhat sebesült. Szerdán hajnalban száz–háromszáz főnyi izraeli rohamosztag hatolt be az ir ENSZ-zászlóalj ellenőrzése alatt álló Tulin településre és felrobbantott négy lakóházat. A támadók egy libanoni katonát megöltek, három személyt megsebesítettek és két libanoni állampolgárt izraeli területre hurcoltak. Tel-avivi bejelentés szerint egy izraeli katona is megsebesült.*

●

Húsjegyrendszer Lengyelországban

Lengyelországban több hónapos vita és előkészületek után, április elsejével életbe lépett a húsjegyrendszer. Fő célja, hogy a rendelkezésre álló szerény készletek a korábbinál arányosabban, igazságosabban és sorban állás nélkül jussanak el a fogyasztókhoz.

A havi adagok megállapításánál igyekeztek a lehető legkörültekintőbben figyelembe venni a foglalkozási és életkori sajátságokat, s ennek alapjáin dolgozták ki a meglehetősen differenciált, kilenc fajta jegyből álló rendszert. Egy-egy lengyel állampolgárt havonta legkevesebb két, legfeljebb öt kilogramm hús, húskészítmény, valamint baromfihús illet meg.

Az emberek többsége egyetért azzal, hogy az átmeneti időre – néhány hónapra – tervezett jegyrendszer igazságosabbá teszi az elosztást.

●

✦ *PEKING: Lord Carrington brit külügyminiszter szerdán Pekingbe érkezett. Ötnapos látogatása során megbeszéléseket folytat vendéglátójával, Huang Hua külügyminiszterrel és fogadja őt Csao Ce-jang kormányfő, valamint Teng Hsziao-ping, a KKP KB alelnöke is. Az előrejelzések szerint a tárgyalásokon megvitatják az ázsiai térség fő problémáit, köztük Kambodzsa és Afganisztán helyzetét.*

✦ BRÜSSZEL: A Közös Piac újabb élelmiszerszállításokat határozott el Lengyelországnak. Szóvivői közlés szerint 10 000 tonna vajról, 5000 tonna sajtról, 32 000 tonna tejporról, 30 000 tonna húsról, 50 000 tonna cukorról, 175 000 tonna árpáról, 25 000 tonna rozsról és 200 000 tonna egyéb növényi magról van szó. Az élelmiszereket a piaci árnál 15 százalékkal olcsóbban számolják el, kivéve a cukrot, amelynél az árengedmény csak 10 százalék. Az árkülönbséget az EGK ártámogatás formájában biztosítja a termelőknek, a vásárláshoz szükséges hiteleket azonban az egyes tagállamok nyújtják.

✦ *PEKING: A Kínai Baráti Társaságok Szövetsége szerdán fogadást adott Magyarország felszabadulásának közelgő évfordulója alkalmából. A fogadáson Hszie Pang-ting, a szövetség alelnöke üdvözölte Ribánszky Róbert nagykövetet és a pekingi magyar kolónia tagjait. Jelen voltak a kínai honvédelmi, külügy- és a külkereskedelmi minisztérium képviselői is.*

✦ SZÖUL: Szerdán háromnapos hivatalos látogatásra Szöulba érkezett Jean Francois-Poncet. A francia külügyminiszter szöuli látogatása alatt nukleáris, gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési egyezményt ír alá tárgyalópartnereivel. Csütörtökön Lho Sin Dzsung dél-koreai külügyminiszterrel és Nam Dük Ju miniszterelnökkel tárgyal, és szöuli tartózkodása alatt fogadja őt Cson Tu Hvan köztársasági elnök is.

LAPZÁRTA

Tinszulanond tábornok megbuktatott thaiföldi miniszterelnök lemondásra szólította fel a szerdán hatalomra jutott „forradalmi bizottságot". Az ország északkeleti részén levő Koratba menekült tábornok kijelentette: továbbra is miniszterelnöknek tekinti magát, és ha kell, erőszakkal is visszaállítja kormányának hatalmát.

✲

Bernd Schuster, a Barcelona nyugatnémet labdarúgója, a Real Madrid elleni találkozón hetedik sárga lapját gyűjtötte össze, így nem játszhat a soron következő, Valladolid elleni mérkőzésen, amelyen több mint egyhónapos távollét után ismét pályára lép a fogságából kiszabadított Quini. A katalán klub vezetősége fegyelmezetlensége miatt 1200 dollár pénzbírsággal sújtotta Schustert.

✲

Labdarúgó világbajnoki selejtező mérkőzés, Tirana. NSZK –Albánia 2-0 (1-0), 30 000 néző. Góllövő: Schuster (9. és 71. perc). A csoport következő mérkőzése sláger összecsapás, április 29-én Hamburgban: az NSZK Ausztriát fogadja.

✲

Gdanskban tegnap az esti órákban még tartott a Szolidaritás országos vezetőségének ülése. Az egyik, a tanácskozás alatt kiadott közlemény szerint – amelyet a központi hírközlő eszközök is átvettek – annak a közös nyilatkozatnak a részleteit vitatják meg, amelyet hétfőn Varsóban fogadtak el a kormány és a szakszervezet képviselői. A közlemény szerint az országos egyeztető bizottság sztrájkkal való fenyegetőzés nélkül készül a kormánnyal való, további megbeszélésekre.

Tévhiedelmek és a valóság

Atom, atomenergia

A gyerekek fegyvernek vélik, félnek tőle

Nemrég közölte a Fizikai Szemle Havas Péter tanulmányát, amely budapesti és paksi általános iskolai tanulók (negyedik és hetedik osztályosok) körében végzett kérdőíves felmérés főbb tanulságait foglalja össze. A negyedikesek az iskolában még semmit sem tanultak atomról, atomenergiáról, így fogalmaik, érzelmi kötődéseik a szülői, családi, kortársi kapcsolatokban alakulnak, olvasmányokból, rádió- és tv-műsorok emlékeiből erednek.

A gyerekek lerajzolták az atomot és ilyen kérdésekre válaszoltak: puszta kézzel meg mernél fogni egy atomot?, hogyan szednél szét egy atomot?, mi van az atom belsejében?, szívesen dolgoznál-e egy atomerőműben? A többség válaszai mindegyik kérdésnél arra utalnak, hogy a gyerekek az atomot fegyvernek, konkrétan bombának vélik, félnek tőle. Visszatérő gondolat, hogy minden, ami az atommal kapcsolatos, veszélyes.

A hetedikesek bővebb kérdőíve figyelembe veszi, hogy kémiát és fizikát is tanultak már. A negyedikeseknél tapasztalt fogalmi félreértéseket az iskolai hatások helyes irányba terelik – állapítja meg Havas Péter. Ugyanakkor a hetedikeseknél is sokszor felbukkan a fegyveranalógia, a válaszok egyharmadában az atomtól való indokolatlan félelem érződik. Idézet a tanulmányból: „A negyedikes és hetedikes tanulók összehasonlításakor feltűnik, hogy a fiatalabbaknál 54 százalékos, az idősebbeknél 43 százalék körüli az egész mintában az a hányad, akik az atomerőműben azért nem kívánnak dolgozni, mert nem biztonságos munkahely. Ezt az elhanyagolhatóan kis különbséget annak tulajdoníthatjuk, hogy nem intézményes hatás, a közvéleményben, a közhangulatban, előítéletekben állandóan jelenlevő és érvényesülő tévhiedelem milyen hatékonyan átítatja tanulóinkat. A kicsi, de észrevehető különbség jelzi azt, hogy a gyarapodó értelem felveszi a harcot az előítéletekkel, de még nem eléggé felvértezett, alulmarad a küzdelemben."

Evtizedekkel ezelőtt jószándékúan elkövetett tájékoztatási hibák következményeit tapasztaljuk ma. A negyvenes évek végén, az ötvenes években világszerte, Magyarországon is, nagyhatású kampányok, mozgalmak bontakoztak ki az atomfegyverkezés, az atomháború ellen. Ekkor kapcsolódott össze az emberek tudatában az atom a fegyverrel, a bombával, s nem esett elég és meggyőző szó az atom és a magjából felszabadítható energia békés és biztonságos felhasználhatóságáról. A bécsi háziasszony néhány éve azért szavazott egy osztrák atomerőmű üzembe helyezése ellen, mert ellenezte az atombombát. Az utóbbi években tovább bonyolította a helyzetet, hogy egyes nyugati országokban kék és zöld pártok a környezetvédelem jegyében harcot indítottak az atomerőművek ellen. Sokszor jószándékú fellépésük mögött a tudatlanság mellett ellenérdekű ipari körök akciói húzódtak meg. Nem szorul magyarázatra, hogy egy olajkonszernnek nem érdeke atomerőművek építése.

A paksi atomerőmű építésének előrehaladtával már gondosabb lett a sajtó a közvélemény tájékoztatásában. De sokak szemében az atomenergetika „lerágott csont", szívesebben közölnek cikket vagy kérnek előadást a részecskefizika vagy az űrkutatás legújabb eredményeiről.

Sigvard Eklund, az ENSZ Nemzetközi Atomenergia Ügynökség vezérigazgatója mondotta e kérdésekről 1974-ben Budapesten tartott előadásában: „Általában az emberek mintha nem gondolkoznának logikusan, amikor a tudomásukra jutott, vagy várható baleseteről van szó. Svédországban például a gépkocsibalesetek következtében évente körülbelül 1200-an halnak meg, és mintegy 20 000-en súlyosan megsérülnek. Ezt mindenki magától értetődőnek tekinti.

Az atomreaktorokkal kapcsolatban olyan csekély a balesetek valószínűsége, hogy nehéz jelentős értelmezést fűzni hozzá. Az ember természetes félelme az ismeretlentől és az atombomba gondolata, véleményem szerint, nagy mértékben hozzájárul az emocionális reakcióhoz, amelyet sokakban az atomenergia veszélyessége vált ki. A szükséges biztonsági rendszabályok nyilvános vitája véleményem szerint túllőtt a célon. Miért kell a nagyközönségnek azt gondolni, hogy az atomtechnikai tervezőket és mérnököket kevésbé hatja át a felelősségtudat, mint például a repülőgépek tervezőit? Kért-e valaha és valakitől a nagyközönség részletes felvilágosítást arról, hogy milyenek a stabilitási viszonyok a leszálló sugárhajtású repülőgépen? A magam részéről azt hiszem, hogy ezt is éppen olyan nehéz volna megértenie a kívülálló laikusnak, mint a biztonsági maghűtési rendszer részletes leírását.

Mi mindnyájan harmóniában akarunk élni a természettel, ugyanakkor azonban nem akarunk lemondani a technika áldásairól. A nagyközönségnek bíznia kell benne, hogy az atomenergia szakértőit is áthatja ez a kívánság."

Jéki László

Gépesített ellátás, szafári-park

Állatkerti tervek

Tizenöt év távlatai

Húsz évvel ezelőtt jelentős társadalmi munka felhasználásával épült meg a pécsi állatkert. Annak idején nemhogy pécsi, de hazai tapasztalatok sem igen voltak arról, hogyan is kell egy állatkertet felépíteni. A zoo két évtizeden át sok látogatónak szerzett örömet a 180 fajhoz tartozó állatsereglet bemutatásával, ez idő alatt azonban ki is nőtték a kereteiket. Az állatkert zsúfolt, a szakszerű bemutatásnak ugyancsak gátat szab a helyhiány, és egészen a legutóbbi időkig megoldatlanok voltak a környezetszennyezéssel kapcsolatos problémák is.

Az elmúlt hetekben készült el a pécsi állatkert fejlesztésének távlati – 15 évre szóló – terve, amelyet a napokban terjesztett elő *dr. Fülöp István*, a Mecseki Kultúrpark igazgatója a pécsi közművelődési intézmények vezetőinek értekezletén.

Mire számíthatnak a jövőben az állatkert látogatói? Először is: tágasabb, szellősebb lesz a zoo-park, az állatokat rendszerezettebben, fajok szerint csoportosítva mutatják majd be. Már előre feldolgozták, melyik állat milyen létesítményeket, milyen gondozást kíván. Új utakat építenek, korszerűsítik, átépítik a szállásokat, s ezáltal lehetővé válik a takarmányozás, az anyagszállítás gépesítése. Befejezéshez közeledik az állatkert nyugati részének csatornázása, amely elsősorban a környezetvédelmet szolgálja: jóval kevesebb szennyező anyag kerül majd a talajba. Gondoskodni kívánnak az ápolók szociális létesítményeinek korszerűsítéséről, pihenőterek létesítéséről, mecseki növényritkaságokat telepítenek a kertbe. A fő szempont az, hogy a megújult állatkert minél jobban a tájba illeszkedjék, parkszerű jelleget öltsön.

A tervekben az is szerepel, hogy Pécstől délre egy szafariparkot hozzanak létre, ahol a Mecsek-oldalban fölös létszámban található állatok – elsősorban a Magyarországon őshonos fajták – elhelyezését kívánják biztosítani.

H. J.

Kodolányi műveinek bibliográfiája

Kodolányi János születésének nyolcvanadik és halálának tizedik évfordulója alkalmából adta ki a Baranya megyei Könyvtár a Kodolányi János című ajánló bibliográfiát, Tüskés Tibor szerkesztésében. A bibliográfia célja, hogy tájékoztatást adjon az olvasóknak a leginkább hozzáférhető Kodolányi-művekről, ezért a puszta adatok mellett egy-egy mű címleírása után az író gondolatait olvashatjuk a kérdéses műről, vagy éppen a kritikákból, előszavakból vett idézetek keltik fel a böngésző érdeklődését.

A bibliográfia tartalmazza az író életrajzi adatait, Kodolányi 1963. évi Pécsre küldött magnóüzenetét, Tüskés Tibor értékelő szavait, az 1975-ben megjelent Kodolányi-monográfiából, valamint az íróról szóló tanulmányok, a róla készült portrék, és a Kodolányi-illusztrációk jegyzékét. Végezetül néhány, először publikálásra kerülő dokumentumot, visszaemlékezéseket, személyes vallomásokat, egy Kodolányi-levelet és több fotót tartalmaz az új baranyai kiadvány, amely bizonyára közelebb hozza valamennyiünköz azt az írót, akit oly sok szál fűzött Pécshez és Baranya megyéhez.

Ritmus a könyvről

A középkorban a céhek érdekeik védelmére többek között kimondták azt is, hogy csak azok lehetnek valamelyik céh tagjai, akik az erkölcsi feddhetetlenségen kívül mestermüvükkel kiállták az iparág szigorú bírálatát is.

Ez jutott eszembe, amikor kezembe vettem a budapesti 54. sz. Ságvári Endre Nyomdaipari Szakközépiskola tanulóinak Ritmus a könyvről című, miniatűr könyvét. Ezek a végzős tanulók nemcsak arról állítottak ki maguknak bizonyítványt, hogy kitünően értik szakmájukat, hanem arról is, hogy maguk és mások örömére fel tudják tárni a nyomdász szakma szépségét.

A betük, a nyomdászok és a könyvek csodálatos világát tükröző, 90 lapnyi terjedelmü verskötet Pablo Neruda: A nyomdához c. költeményével kezdődik, majd nagy költőinknek — régieknek és maiaknak — a témával kapcsolatos verseivel folytatva, Vörösmarty: Gondolatok a könyvtárban záróversével fejeződik be.

A Babits Mihály verscimét hordozó kis kötetet Téglás János igazgatóhelyettes példás gonddal és nagy hozzáértéssel szerkesztette. A kereskedelmi forgalomba sajnálatosan nem kerülő vizsgamunkát az iskola végzős tanulói a Zrinyi Nyomdában készítették. A kis betüszedők büszkék lehetnek újabb miniatür kötetükre, hisz Kner Imrének munkájukat bevezető sorai szerint is „a nyomtatott betü mindig igazi gyermeke korának, és szellemi környezetének minden törekvését magában hordja".

T. I.

Emlékezés Baranya tudós ősrégészére

Dombay János

Március 24-én volt húsz éve, hogy Pécsett örökre lehunyta szemét Dombay János dr. ősrégész, a Baranya megyei Múzeumok volt igazgatója. A fáradhatatlanul dolgozó tudós, még a halála előtti nap estéjén is Villányban tartott ismeretterjesztő előadást a környék régészeti történetéről. A szó valódi értelmében a népe kultúrájának szívvel-lélekkel áldozott kötelességteljesítése közben érte a halál. Elárvult íróasztalán ásatási naplóinak, vázrajzainak, térképeinek tömege maradt hátra feldolgozatlanul.

Dombay János 71 évvel ezelőtt, 1910. augusztus 10-én Veszprémben született, nagyon szegény, hétgyermekes posztóverő kisiparos családból. Csak igen sok nehézség után jutott el az érettségi vizsgáig, de páratlan szorgalmának, kitartó önképzésének köszönhette, hogy nemcsak Baranyában, hanem a hazai és nemzetközi tudományos életben is hírnevet szerzett munkásságával.

1926-ban a Baranyával szomszédos Tolna megyei Bonyhádra került pénzügyi szolgálatba. 1931-ben pedig Pécsváradon adóhivatali tisztviselő lett. Pécsváradon és annak festői környezetében jegyezte el magát egy egész életre az ősrégészettel.

A 21 éves férfi megismerkedett Wosinszky Mór, neves ősrégész munkásságával és egyre inkább elmélyült a régészeti irodalomban. Ugyanakkor felvette a kapcsolatot a múzeumi körökkel is és szabad idejében a környék régiségeit kezdte gyűjteni, majd a saját költségén önálló ásatásokba kezdett.

Egymás után tárta fel a környék őskori – köztük a különösen híressé vált zengővárkonyi – lakótelepeit, a római kori, a népvándorlás kori, az Árpád-kori településeket, temetőket. A Pécsváradon és Villánykövesden talált négy és fél ezer éves csiszolt, kőkori leletanyag összegyűjtése és tudományos feldolgozása világhírnevet szerzett neki. Három évtizedes munkássága alatt római kori és török kori régészeti kutatásokat is végzett, s mintegy háromezer avar és honfoglalás kori sírt tárt fel.

Az ősi múlt emlékeit kutatta hangyaszorgalommal. Az egykori ember lakó- és temetkezési helyeinek rekonstruálása lett Dombay János életének fő célja. Gyűjteményének először a pécsváradi várban adtak helyet, majd Baranya vármegye vásárolta meg. Tulajdonképpen ez volt a magja a Baranya megyei múzeumoknak.

Értékes munkásságára az illetékes hatóságok is felfigyeltek és 1938-ban a baranyai múzeumok első őrévé nevezték ki, rendkívüli bonyodalmak között, mert főiskolai végzettsége nem volt. Már többgyermekes családapa volt, amikor Dombay János önszorgalomból megszerezte a bölcsésztudori oklevelet, jóllehet tudása akkor már magasabb fokon volt, mint amennyit a diploma igazolt.

Az ő nevéhez fűződik az 1958-ban létesített Baranya megyei Regionális Múzeum Szervezet életrehívása, amelynek keretében egyesítették és megyei irányítás alá helyezték a megye területén levő összes múzeumokat. 1958-tól pedig ő lett a Baranya megyei Múzeumok főigazgatója. Most már több ideje jutott ásatásainak, kutatásainak tudományos, irodalmi feldolgozására és eredményeinek közzétételére is.

Már 1939-ben megjelent Budapesten: *„A zengővárkonyi őskori telep és temető"*, 1960-ban pedig a: *„Die Siedlung und das Gräbenfeld in Zengővárkony"* című értékes műve. A Magyar Tudományos Akadémia pedig 1960-ban jelentette meg Dombay János nagy életművét: *„Zengővárkony"* címmel. Halála előtt néhány héttel fejezte be Árpád-kori ásatásainak irodalmi feldolgozását, közzétételre előkészítette avar kori leletanyagát, sok-sok őskori ásatásainak eredményét.

Dombay János munkássága elismeréséül többször is kapott magas kitüntetést. 1952-ben a Köztársasági Érdemérem arany fokozatával, 1960-ban pedig a Szocialista Munkáért Érdemrenddel tüntették ki.

Pusztai József

Könyv

Egy idealista élete

Ivan Cankarnak, a szlovén irodalom klasszikusának eddig két nagyobb műve jelent meg magyarul, a *Szegénysoron* és a *Jernej szolgalegény igazsága*. Mindkét regény arról győz meg bennünket, hogy az író méltán sorolható az európai próza kiemelkedő egyéniségei közé. Népének sorsát, a századeleji szlovén viszonyokat olyan mélységgel ábrázolja, melyhez foghatót csak a legjobb alkotók törekvéseiben találunk. Ennek ellenére sem mondhatjuk, hogy Cankar írói rangjának megfelelő helyet foglal el a köztudatban. Mint általában a kis népek íróit, őt is kevesen ismerik, még a környező országokban is. Csak örülhetünk annak, hogy az Európa Könyvkiadó most újra felhívja rá a figyelmet. *Egy idealista élete* címmel kisregényét és néhány elbeszélését nyújtja át a magyar olvasóknak.

A címadó kisregény minden bizonnyal Cankar életművének egyik legjellegzetesebb, legértékesebb darabja. Úgy jelenít meg egy sajátos emberi sorsot, hogy abból a korabeli társadalom szinte valamennyi bűnére ráismerhetünk. Számunkra nem egészen ismeretlen Martin Kačur tanító megtörtetett élete, hiszen a magyar irodalomból sok példát említhetnénk a lámpás küldetését vállaló, s e küldetésbe kényszerűen belerokkanó tanítók alakjának megrajzolására. Cankar hőse mégis más, mint az egykori magyar végeken küzdelmüket vívó „lámpások". A megaláztatásnak, a keserűségnek, a hiábavalóságnak olyan poklait járja meg, melyekben talán csak a lelki szenvedésektől végsőkig gyötört Dosztojevszkij-hősöknek van részük.

Nagy tervekkel vág neki az életnek, a szegények, az elesettek sorsán akar javítani, rá akarja döbbenteni őket nyomorúságuk tarthatatlanságára. Azonban már pályájának első állomásán, Mezőháton tapasztalnia kell, hogy a visszahúzó erőknek mekkora ellenállásába ütközik. A falu hatalmasai – a pap, a bíró, s nem utolsó sorban az iskola igazgatója – engedelmességet, alázatot várnak tőle, jóformán közönséges szolgának tekintik, akinek nem lehet más dolga mint a kényszerű kötelességek ellátása. A népnek az a jó, ha tudatlanságban él, mondogatják, mert így gyakorolhatják felette hatalmukat. Kačur még ifjú és elszánt, ujjat húz velük, megpróbálja a falu népét megnyerni.

Végül is el kell hagynia Mezőhátot, s még nyomorúságosabb helyre kerül, Sárvölgybe. Canka már magának a falunak a bemutatásával remekel. Szinte nem is valóságos falu ez a hegyek közé zárt apró település, hanem valamilyen rossz álomban felmerülő világ, ahol köd, szürkeség, megmagyarázhatatlan szomorúság borít be mindent, telepszik a lelkekre. Kačur döbbenten látja, hogy itt még kilátástalanabb a harca. Reményvesztetten törődik bele a megváltoztathatatlanba, s hosszú éveken keresztül most már úgy él, mint a körülményeket elfogadó társai. Később hiába kap állást egy „napfényes városban", a sötétséghez szokott embert zavarja a világosság. Az író ennek a tragikus állapotnak a bemutatásával ad eredeti fordulatot művének. Martin Kačur, akit az élet nyomorúsága teljesen megtört, nem a régi többé, sőt annak ellentéte. Átérzi sorsa iszonyatát, de a helyzetén változtatni már képtelen. Egyetlen kivezető út számára a halál.

A kisregény mellett öt rövidebb elbeszélést olvashatunk a kötetben. Gyermekkori élmények, változatos, megindító sorsok fogalmazódnak meg bennük lírai szépséggel. A művek jelentős részét a szlovén irodalom fordítását szívügyének érző *Gállos Orsolya* ültette át magyarra.

K. S.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 2 CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ÁRON nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.22 — nyugszik 19.15 órakor. A Hold kél 5.27 — nyugszik 16.12 órakor.

A tudományos hetek mai programja

Vendégünk dr. Burgert Róbert. A műszaki és közgazdasági tudományos hetek keretében, a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezetének „Megkérdeztük" sorozatában dr. Burgert Róbertet, az MSZMP KB tagját, a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát igazgatóját faggatják a vállalkozásról ma délután 2 órakor a pécsi Technika Házában. Minden érdeklődőt szívesen látnak.

Délután 3 órakor a Mecseki Szénbányák Vállalat központjában (Komját A. u. 5.) az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület és a Francia Műszaki Tudományos Tájékoztatási Központ közös rendezvényére kerül sor. Az előadások: Milyen lehetőségek állnak rendelkezésre a külföldi tapasztalatok átvételére? Előadó: dr. Simon Kálmán, a Központi Bányászati Fejlesztési Intézet vezérigazgatója. Beke Imre, a KBFI bányamérnöke: Főteszénomlasztásos fejtésmódok a francia bányászatban. Dr. Koncsag Károly, a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség vezetője: A szénomlasztásos fejtések gazdasági előnyei és biztonsági kérdései.

A közlekedéspolitikai koncepció végrehajtásának tapasztalatait értékeli Grossmann Jenő, a MÁV Pécsi Igazgatósága csoportvezetője és dr. Kiss Elemér, a Volán 12-es Vállalat üzemigazgatója délután 2 órakor a MÁV igazgatóságán (Szabadság u. 39.), a Közlekedéstudományi Egyesület rendezvényén.

A dunántúli tanácsi építőipari vállalatok fejlesztési társulásának működési tapasztalatait és terveit Kálmán Béla, a DUTÉV Fejlesztési Iroda vezetője ismerteti délután 2 órakor a Technika Háza klubhelyiségében. Az Építőipari Tudományos Egyesület és a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság közös rendezvénye.

A pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán délután fél 3-kor a kommunális villamosenergia-elosztóhálózatok terhelésprognózisának kérdéseiről tart előadást Kassa József főiskolai docens. A Magyar Elektrotechnikai Egyesület rendezvénye.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bartók-est (este 7 órakor) Bartók bérlet.

HANGVERSENY

Liszt Terem: Középiskolai bérlet 7. sorozat, III. hangversenye (14 órakor)

MOZI

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f4) Cserepek (f6, f8)

Kossuth: Hófehér és Rózsapiros (12, f3, f5) Volt egyszer egy Vadnyugat (f7)

Park: Óvakodj a törpétől (f4, f6, f8)

Tanárképző Főiskola: Vágta a völgyben (5) Blöff (f8) **Rákóczi:** Vadállatok a fedélzeten (7) **Fekete Gyémánt:** Száll a kakukk fészkére (6) **Jószerencsét:** Boldogtalan kalap (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Az autóstoppos (f6) **Mohács:** S. O. S. Concorde (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Az első nagy vonatrablás (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** A Blokád folytatása (f5) **Szigetvár:** Erőd az őserdőben (8) **Siklós:** Menedékhely (7) **Harkány:** Vágta (7) **Bóly:** Forró nyár árnyai (7) **Pécsvárad:** A Sólymok vezetője (7) **Sásd:** Kérhinta (7) **Sellye:** Két történet a félmúltból (7) **Szentlőrinc:** Dóra jelenti (7) **Villány:** Circus Maximus (7) **Dunaszekcső:** Kovpak a Kárpátokban (8)

◆

— **Miniszteri kitüntetés.** Wágner Imrének, a Baranya megyei Tanács kórház és rendelőintézeti könyvtárvezetőjének, nyugállományba vonulása alkalmából az egészségügyi miniszter Kiváló munkáért kitüntetést adományozott. Az elismerést tegnap bensőséges ünnepség keretében dr. Kóbor József megyei főorvos adta át.

— **Találkozás a költővel.** Makay Ida költővel találkoztak olvasói a pécsi Mozgalmi Ház könyvtárának legutóbbi, Pécsbaranyai művészportrék című rendezvényén. Makay Idát fia, Mihalik Zsolt, a IV. körzeti népfrontbizottság kultúrfelelőse mutatta be a közönségnek. A lírai hangulatú est egyik meghitt pillanatában Borosi Judit adta elő zongorán szerzemenyeit, amelyeket a Véménden élő költő verseire írt.

◆

Pályázati felhívás

környezetvédelmi beruházások támogatására.

A Baranya megyei Tanács pályázatot hirdet a gazdálkodó szervek, kivételes esetekben költségvetési szervek már működő létesítményei környezetszennyező vagy károsító hatását csökkentő pótlólagos beruházásainak támogatására.

A központi és a Tanácsi Környezetvédelmi Alapból adható támogatás elnyerésére irányuló pályázatokat — az előírt mellékletekkel együtt — a Baranya megyei Tanács V. B. építési, közlekedési és vízügyi osztályához (Pécs, Rákóczi út 34. Pf. 121. 7601) ez év április 30-ig lehet benyújtani.

A támogatásban részesíthető környezetvédelmi beruházások köréről, a pályázat feltételeiről és módjáról részletes felvilágosítást az építési, közlekedési és vízügyi osztály ad.

◆

Az üzletek ünnepi nyitvatartása

Aprilis 4-e alkalmával az üzletek ünnep előtti és alatti ünnepi nyitvatartási rendje a következők szerint változik.

PÉCSETT:

APRILIS 3.: (PÉNTEK) teljes pénteki munkanap. Valamenynyi élelmiszerüzlet 19 óráig tart nyitva. A később záró élelmiszerüzletek a szokásos pénteki nyitvatartás szerint üzemelnek. Az iparcikk, ruházati üzletek, áruházak, a dohány-, édesség-, virágboltok pénteki nyitvatartást alkalmaznak. A vendéglátó egységek szombati nyitvatartás szerint üzemelnek.

APRILIS 4.: (SZOMBAT) munkaszüneti nap. A dohány- és virágboltok vasárnapi nyitvatartás szerint árusítanak. A vendéglátó üzletek szombati nyitvatartás szerint üzemelnek. Minden más üzlet és áruház valamint a csarnok és a piacok zárva tartanak.

APRILIS 5. (VASÁRNAP): heti pihenőnap.

BARANYA MEGYÉBEN:

APRILIS 3. (PÉNTEK): teljes pénteki munkanap. Valamenynyi élelmiszerüzlet, csarnok és piac 19 óráig tart nyitva, a később záró élelmiszerüzletek a pénteki nyitvatartás szerint üzemelnek. Kivételt képeznek a kijelölt kisforgalmú városi élelmiszerüzletek, melyek 17 óráig tartanak nyitva, valamint a kisközségekben működő, 18 óránál később záró vegyesboltok, melyek nyitvatartását egy órával meghosszabbítják. Az iparcikk, ruházati üzletek, áruházak, a dohány-, édesség-, virágboltok pénteki nyitvatartást alkalmaznak. A vendéglátóhelyek szombati nyitvatartási rendjük szerint tartanak nyitva.

APRILIS 4. (SZOMBAT): a pécsihez hasonlóan alakul a nyitvatartási rend.

APRILIS 5. (VASÁRNAP): heti pihenőnap.

◆

— **Ünnepi dekoráció.** A Kertészeti és Parképítő Vállalat április 4-e tiszteletére 5000 db egynyári virágot — főként begóniát — ültet ki ünnepi dekorációnak Pécsett, a virágtálakba.

A Baranya megyei Növényvédelmi és Agro kémiai Állomáson a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola távadatfeldolgozó rendszerének kihelyezett terminálján keresztül számítógéppel tervezik a Baranya megyei mezőgazdasági üzemek a búza vegyszeres gyomirtásának technológiáját. Fotó: Erb János

A Kossuth Könyvkiadó újdonságai

Földünk országai. Kroeber: Ishi, az utolsó vadember. Filozófia és szaktudományok. Simai: A fejlődő országok. Makai: A szaudi kapcsolat. Böcz: Mit kell tudni a palesztinokról? Magyar: A kínai mezőgazdaság. Gerencsér: Aranyláp. Kürti: Afrika fölértékelt földrész. Kelemen: Benedetto Croce. Politikatudományi tanulmányok. Merényi: Pisztolylövés Bécsben. Lendvai—Nyíri: A filozófia rövid története. Az SZKP XXVI. kongresszusa. Bagota—Garam: Mit kell tudni a VI. ötéves tervről?

◆

— **Ifjúsági nap Harkányban.** Április 4. tiszteletére Harkányban reggel 9-től este 20 óráig tartó ifjúsági napot tartanak. A rendezvénysorozat a KRESZ-park átadásával kezdődik, ezt követően vetélkedők, ügyességi versenyek, sportverseny, labdarúgótorna, szellemi vetélkedő lesz, melyet koszorúzással fejeznek be.

— **Vendégünk a lvovi Galicsina táncegyüttes.** Ma délután 18 órakor hazánk felszabadulásának évfordulója alkalmából ünnepi megemlékezést tartanak a József Attila Művelődési Házban. A beszédet Nagy Jánosné, az MSZMP Oktatási Igazgatóságának tanszékvezetője tartja. A műsorban föllép a Lvovból érkezett Galicsina táncegyüttes, a Mecsek táncegyüttes és a Fehérhegyi Általános Iskola úttörőcsapata.

◆

Esküvő

TÓTH LÍVIA
és
HEGYI FERENC

értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy 1981. április 3-án 17 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács nagytermében.

Az MSZMP KB köszöntő távirata

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága táviratban köszöntötte Henry Winstont, az Amerikai Egyesült Államok Kommunista Pártjának elnökét 70. születésnapja alkalmából.

Mai ajánlatunk:

Diabetikus italok

A cukorbetegek és a diétázni vágyók többféle diabetikus italból választhatnak. Nyaka Gézáné eladó, a Szupermarket ABC áruházból ezeket az italokat ajánlja.

— A cukorbetegeknek fél literes, szódával higítható diétás narancs- és citromszörp vásárolható, valamint Diviróna, mely a Herbária készítménye. Szénsavas készítményként literes kiszerelésben Deit, citrom- és narancsszörpöt fogyaszthatnak. A fogyókúrázók kedvenc itala a Dunakeszi Konzervgyár narancs ízű szörpkészítménye. Ezeken kívül mind a fogyókúrázóknak, mind a cukorbetegeknek javasoljuk a citrom és narancs olympos készítményt, mely natúr, természetes gyümölcskivonatból készül.

— **Jubileumi hét Mohácson.** Hétfőtől egyhetes jubileumi rendezvénysorozat kezdődött Mohácson, a Radnóti Miklós Szakmunkásképző Intézet alapításának 25. évfordulója alkalmából. Ma délben 12 órakor a Kossuth filmszínházban rendezett iskolai rendezvényen hazánk felszabadulásának 36. évfordulójáról emlékeznek meg.

— **OLVASÓINKHOZ!** Folytatásos regényünk anyagtorlódás miatt kimaradt.

◆

Rendezvények

Fonotéka-avatás. Április 2-án délelőtt 11 órakor nyílik meg a Baranya megyei Könyvtár Zenemű- és Hangtára. Megnyitót mond Bernics Ferenc, Baranya megye Tanácsa művelődésügyi osztályának vezetője.

*

Grafikai, fotó, makett és színes diapozitív kiállítás nyílik április 2-án 18 órai kezdettel a BÉV klubkönyvtárában (Szántó Kovács János u. 1. sz.). Megnyitót mond Köves Emil Ybl-díjas építészmérnök. A grafikai, fotó, színes diapozitív kiállítás a Pollack Mihály Műszaki Főiskola Magasépítési Intézet oktatóinak munkájából nyílik.

*

Amatőr alkotók kiállítása. Az Ujpetrei Körzeti Művelődési Házban április 2-án 18 órakor a díszítőművészeti szakkör és Schwanberger György fafaragó alkotásaiból nyílik az öt napon át látható kiállítás. Ugyanezen a napon a művelődési ház és az iskola szervezésében úttörő sportjáték-bemutatót is tartanak.

*

Bartók Béla tiszteletére ünnepi műsort rendez a Pécsi Művészeti Szakközépiskola a Ságvári Művelődési Ház éttermében (Hajnóczy u. 41.) április 2-án 18.30 órai kezdettel.

◆

— **Cserebogár és orgona.** A májusi cserebogarak előbújtak a pécsi pogányi reptér környékén és varjak százai keringenek felettük, lecsapva rájuk. Pécsett, a Szent István tér 14. számú ház előtt lévő hetvenéves orgonafa kinyílott; legalább ötven lila fürt díszlik rajta. Balatoni Mátyás idegenvezető szerint május elején hozza virágait ez a matuzsálemkorú fa, legkorábban április közepén virágzott. Március végi orgonákról még nem hallottak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Az St. Martin-in-the-Fields-i kamarazenekar játszik. 9.00: Népdalok. 9.29: Magyarán szólva... 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: A Hobbi Dominó Kecskeméten. 10.35: Operarészletek. 11.26: Válasz a „Jelbeszéd"-re. 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. IX. rész. 12.35: Sötér István: Gyűrűk. Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 13.48: Magyar remekírók. 14.18: Népi zene. 15.10: Zsanna Bicsevszkaja orosz népdalfeldolgozásokat énekel. 15.28: Csiribiri. 16.05: A Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa énekel. 16.19: Délutáni Rádiószínház. Az autókereskedő. Hangjáték. 17.07: Közéleti közelképek. 17.35: Népzenei Hangos Újság. 19.15: Operettrészletek. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.20: Adottságok — lehetőségek a Pápai Állami Gazdaságban. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.40: Filmzene. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Esti hangverseny. Bársony László brácsázik. 23.30: Cseh kórusművek. 0.10: Novai Gábor táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Negyedóra 3 4 ütemben. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.33: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsoljuk a szolnoki stúdiót. Drága fácska. 13.25: Látószög. 13.30: Szokolay Sándor gyermekkórusaiból. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? Az Ifjúsági Rádió műsora. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A 04, 05, 07 jelenti. 21.05: Az ember és a kozmosz. A Magyar Rádió és a TIT vetélkedője. 22.15: Nosztalgia-hullám. Pat Boone. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Vivaldi: Tizenkét hegedűverseny. 11.05: Brahms műveiből. 12.19: Gyökér és vadvirág. Rádiójáték. 13.17: Ponchielli: Gioconda. Négyfelvonásos opera. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Felejthetetlen arcok az Operaházból. Oláh Gusztávra emlékezik Huszár Klára. 16.48: Popzene sztereóban. 18.10: Forradalmár, diplomata, tudós. Emlékműsor Sík Endréről. 18.30: Kodály-kórusművek. 19.05: Szőllősy András: Trasfigurazioni. 19.23: Külföldi tudósoké a szó. 19.38: Donizetti operáiból. 20.20: Út a tanyáról. Rádiójáték. 21.10: Helen Reddy felvételeiből. 21.50: Kemény Zsigmond: A rajongók. Rádiójáték. VI. (befejező) rész.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Kórusdobogó. A bonyhádi Erkel Ferenc vegyeskar énekel. Vezényel: Rónai Józsefné. A kórust Várnai Ferenc mutatja be. 17.15: Érdeklődésünk középpontjában. Árpolitikánkról beszélget dr. Csikos-Nagy Bélával, az Országos Anyag- és Árhivatal elnökével Müller István. (Az interjút — melyet megismétlünk — stúdiónk a 168 óra számára készítette, a Fécsett rendezett III. országos árkonferencián.) 17.25: Dörömböző Géza és népi zenekara játszik. Szalai Béla gordonkázik. 17.35: Szakmák, emberek: a cipésznő. Riporter: Majoros István. 17.40: James Last zenekara játszik. 17.45: Tavaszi készülődések. Eszterhai Katalin riportja. 17.50: A tamási Hangár együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, események. — Lepa Lukic énekel. — Ipar falun. Riport. — Barabán Pál és népi zenekara muzsikál. — Begovácz Rózsa: Ovo kolo, naokolo... 19.00: Német nyelvű műsor. Mezőgazdasági magazin. Szerkesztő: Báling József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Tévétorna — sz. 8.10: Deltácska. 9.30: Francia nyelv. Középisk. IV. oszt. 10.35: Magyar nyelv. Ált. isk. 3. o. — sz. 11.00: Aktuális politikai kérdések. Ált. isk. 7—8. o. 11.30: Rajz. Ált. isk. 1—4. o. — sz. 12.05: Világnézet. Középisk. IV. o. 14.00: Magyar nyelv — ism., sz. 14.20: Rajz — ism., sz. 14.40: Deltácska — ism. 15.20: Világnézet — ism. 16.15: Hírek. 16.20: A fény hegyei. Olasz filmsorozat. VI/2. rész: A Kilimandzsáró jégtrónusa — sz. 16.50: Kuckó — ism., sz. 17.20: Reklám. 17.25: Tizen Túliak Társasága. 18.05: Tévébörze. 18.15: Telesport. 18.40: Prágai változások. Riportfilm — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. Barátok, vagy ellenfelek. I. rész. A kiszolgáltatott szülő. 21.15: Volt egyszer egy család. Magyar film — ism., sz. 22.40: Tv-híradó 3. — sz. 22.50: Ez a Maxim. Részletek a Budapesti Maxim Varieté műsorából. — sz. 23.30: Tv-tükör. Dr. Szecskó Tamás jegyzete.

MASODIK MŰSOR

18.55: Pedagógusok fóruma. Iskola és környéke. II. — ism. Kisvárosi gimnázium. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Érzelmek zűrzavara. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 21.20: Tv-híradó 2. — sz. 21.40: Semle. Társadalomtudományi körkép. Nyilvánosság és tömegkommunikáció.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Jelenko — gyermekműsor. 19.15: Az egészséges gyermek — tudományos műsor. 19.45: Az élet folyik a körúton. 20.15: Raizfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Párhuzamosok — külpolitika. 21.50: Vetélkedő. 23.20: Komolyzene.

MASODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Aktualitások. 20.15: Négy keréken. 21.00: Teleszkópia. 22.00: Ez az én választásom. 24.00: Huszonnégy óra.

Mentesítő vonatok és autóbuszok a hét végén

A tavaszi szünet előtti utolsó tanítási napon, április 3-án hazautaznak a diákok. Az azt követő kétnapos munkaszünet (április 4—5.) és remélhetően a jó idő is megnöveli az utazni vágyók számát.

A Pécsi Vasútigazgatóság a hét végén mentesítő vonatokat közlekedtet, illetve több vonatot a megszokottnál több kocsival indít.

Április 3-án és 5-én a Pécsről 12.50-kor (Kaposvárról 13.05-kor) a Budapest Délibe induló gyorsvonat, valamint a Pécsről 17.35-kor (Kaposvárról 18.00-kor) a Budapest Déli pályaudvarra közlekedő Zselic expressz szerelvényét Dombóváron nem egyesítik, hanem nagyobb szerelvénnyel, önálló vonatként közlekedtetik.

Április 3-án a Budapest Déliből 12.50-kor Pécsre induló gyorsvonaton sem lesz kaposvár—gyékényesi rész, hanem az önálló vonatként indul a Délből 12.55-kor.

Április harmadikától hatodikáig: a Mecsek és a Somogy expressz is több kocsival közlekedik; szüneteltetik a Kurd—Döbrököz között folyó pályakorszerűsítési munkákat is, hogy a két gyors-, és a két személyvonat utasainak ne kelljen Dombóvár és Kurd állomások között buszoznia.

A Balatonra tartóknak is kedvez a MÁV: április 3-án, pénteken rendkívüli — a menetrendben nem szereplő — vonatként Pécsről 13.55-kor indul a balatonszentgyörgyi; 4-én, szombaton pedig 6.25-kor a balatonmáriafürdői vonat. (Ezek Kaposvárról 15.19-kor, illetve 8.13-kor indulnak.)

A Volán is megerősíti járatait április 3-án, pénteken: a Pécsről 6.20-kor Budapestre és az onnan 14.00-kor visszainduló járatát két-két busszal közlekedteti. A Pécsről 15.03-kor Budapestre, illetve az onnan 16.20-kor visszainduló járatait Dunaföldvárig, illetve onnan vissza is két-két busszal indítja. A Pécsről 14.25-kor Zalaegerszegre és onnan az esti órákban visszainduló járatait Kadarkútig, illetve onnan vissza újabb busszal erősítik meg.

A Bacsó Béla úti autóbuszállomáson megfelelő számú tartalékbusz áll készenlétben pénteken, hogy szükség szerint mentesítő járatként induljon.

M. L.

◆

— **Kábelcsere.** Tegnap a Pécsi Vízmű villamos osztálya a tettyei karsztaknához tartozó villamosenergia-kábelt üzemzavar miatt kicserélte.

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: eleinte változóan felhős ég, később elsősorban északon, északkeleten általában kevés felhő. Számottevő eső nem valószínű. Időnként megélénkülő keleti, délkeleti szél, várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön: 16—21 fok között.

Gyorslista

az 1981. március 31-én megtartott március havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 10. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

a vásárlási utalvány (1000 Ft)
b Lada 1200 típ. személygépkocsira utalvány
c Trabant Lim. Special típ. személygépkocsira utalv.
d automata mosógép (13 700 Ft)
e szerencse utalvány (30 000 Ft)
f iparcikk utalvány (25 000 Ft)
g otthon lakberendezési utalv. (25 000 Ft)
h zenesarok utalvány (20 000 Ft)
i televízió (10 000 Ft)
j vásárlási utalv. (10 000 Ft)
k vásárlási utalv. (9000 Ft)
l vásárlási utalv. (7000 Ft)
m vásárlási utalv. (5000 Ft)
n vásárlási utalv. (4000 Ft)
o vásárlási utalv. (3000 Ft)
p vásárlási utalv. (2000 Ft)

A nyertes szelvényeket 1981. április 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest, V. Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

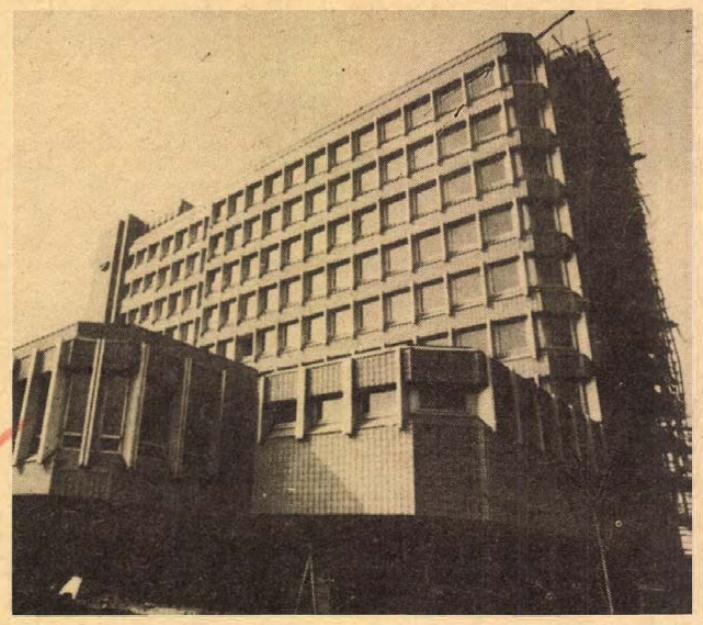
A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

2 437 224	p	2 778 090	n	2 713 443	j	63 211 281	n
2 443 101	j	2 789 844	n	2 736 951	p	63 223 035	l
2 448 978	p	2 795 721	o	2 889 753	i	63 228 912	j
2 466 609	o	2 801 598	h	2 895 630	o	63 234 789	k
2 472 486	n	2 807 475	p	2 901 507	p	63 246 543	h
2 495 994	e	2 813 352	h	2 919 138	h	63 252 420	d
2 501 871	p	2 825 106	n	2 930 892	k	63 258 297	m
2 507 748	e	2 866 245	n	2 948 523	h	63 264 174	l
2 513 625	o	2 872 122	e	2 954 400	o	63 270 051	n
2 525 379	o	2 877 999	e	2 960 277	l	63 275 928	j
2 531 256	j	2 883 876	j	2 966 154	m	63 281 805	o
2 537 133	n	2 578 272	e	2 972 031	m	63 287 682	i
2 543 010	n	2 595 903	c	2 983 785	l	63 293 559	n
2 554 764	o	2 613 534	o	2 995 539	i	63 299 436	j
2 560 641	j	2 619 411	l	8 408 256	j	63 305 313	m
2 566 518	k	2 625 288	j	44 639 961	k	63 317 067	m
2 572 395	k	2 637 042	d	44 645 838	p	63 322 944	e
2 742 828	e	2 654 673	k	44 651 715	p	63 328 821	m
2 748 705	f	2 660 550	l	44 869 164	n	63 334 698	o
2 754 582	k	2 666 427	j	44 880 918	j	63 340 575	m
2 760 459	k	2 672 304	j	44 886 795	o	63 346 452	i
2 766 336	j	2 678 181	p	55 653 459	o	63 352 329	l
2 772 213	h	2 689 935	h	55 870 908	n	63 358 206	m
				55 876 785	l	63 364 083	o
				55 888 539	f	63 369 960	m
				63 011 463	j	63 387 591	o
				63 034 971	l	63 393 468	e
				63 040 848	l	63 399 245	o
				63 064 356	h	63 405 222	p
				63 070 233	i	63 411 099	p
				63 093 741	j	63 416 976	p
				63 099 618	l	63 422 853	p
				63 105 495	j	63 434 607	i
				63 111 372	m	63 440 484	k
				63 117 249	m	63 446 361	o
				63 123 126	p	63 452 238	n
				63 129 003	p	63 458 115	d
				63 140 757	e	63 463 992	i
				63 146 634	p	63 469 869	l
				63 152 511	m	63 475 746	m
				63 176 019	e	63 481 623	n

A pécsi vasutasok szolgálatában

Átadták az új üzemi és szociális bázist

Szállodai kényelem



Évek óta érdeklődéssel figyelték a vonattal Pécsre érkezők, vagy innen indulók a főpályaudvar tőszomszédságában formálódó, nyolcemeletes épülettömböt. Impozáns külsejével kedvező képet nyújt a város mondhatni legnagyobb kapujának. Jelentősége persze elsősorban a helyi vasutasok körében óriási, hiszen itt kap helyet a MÁV pécsi csomópontjának üzemi és szociális központja.

A több mint 100 millió forint értékű beruházás műszaki átadása megtörtént, tegnap megkezdődött a beköltözködés. Az 5–600 embert szolgáló szociális létesítményt április 4-re birtokukba vehetik a dolgozók.

A középmagas, kilenc szintes épülethez kapcsolódó lepényszerű szárny építészetileg szép összhatását fokozzák a nagy üvegfelületek, valamint a burkolatként alkalmazott, mázas pirogránit és az alumínium díszítés. Rendeltetését tekintve az épületkomplexum három fő célt szolgál: üzemi, szociális és oktatási bázis.

A fogadószinten 370 főre méretezett öltöző, mosdó található; ugyanitt kaptak helyet a vasút üzemviteléhez kapcsolódó kiszolgáló egységek, ezenkívül a hőközpont és az ellátó gépészeti berendezések. Az első emelet az oktatási főnökségé lesz, három légkondicionált előadóterem – közülük a legnagyobb 150 négyzetméter –, tágas előtér ruhatárral, büfével. Ugyancsak ezen a szinten jól felszerelt üzemorvosi rendelőket, elsősegélynyújtó helyiségeket is kialakítottak, itt működik majd a MÁV körzeti egészségügyi felügyelete.

Külsőre a további hét emelet olyan, mint egy szálloda: az épület két végén széles lépcsőház liftekkel, középen folyosó, ahonnan két- és háromágyas szobák nyílnak. Talán nem is sántít a hasonlat, mert itt található a munkásszállás, laktanyaszobák, lakóotthonok, vendégszobák, mind mosdóval, beépített szekrénnyel, házitelefonnal felszerelve. A forduló szolgálatot végző vonatszemélyzet pihenését, a munkahelyüktől távol élők vagy éppen bentlakásos tanfolyamokon részt vevők kényelmét társalgók, tanulószobák és hűtőszekrénnyel, konyhafelszereléssel berendezett ételmelegítő-helyiségek szolgálják. Mindehhez szép panoráma nyílik körbe a városra.

Amellett, hogy nagymértékben javul a pécsi vasutasság szociális ellátottsága, megemlíthető még, hogy az új épülettel a környezet is megváltozik. Hamarosan elbontják a palánkokat, rendezik a terepet, a belső udvarba zöldterület és térplasztika kerül.

Könnyebb lesz a külső vágányok megközelítése, a raktárak felőli oldalon parkosítanak, vagyis az utazóközönség is sokat nyer az átalakulás után. Mindezt a vasutasnapra tervezik kialakítani.

Németh Tibor

BKR-közgyűlés Baján

Eredményes év — új szolgáltatások

Kilencedik évzáró közgyűlését tartotta tegnap Baján, a városi pártbizottság székházában a Bajai Kukoricatermelési Rendszer. A tanácskozást Vámos Ferenc, a Bajai Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgatója nyitotta meg, üdvözölve a 156 partnergazdaság képviselőit és a 13 megyéből érkezett párt- és állami vezetőket. Értékelte a nagymúltú termelési rendszer eddigi fejlődését. Tájékoztatást adott a rendszer külkapcsolatairól a Szovjetunióban, Bulgáriában, Mexikóban elért kukoricatermelési eredményekről, a kombinát és a rendszer külföldi szerződéseiről. Az NDK Forschtritt-céggel kötött megállapodásról egy új, 120 lóerős traktor kifejlesztésére, amelynek prototípusa már a bajai kombinátban dolgozik. Utalt azokra a tárgyalásokra, amelyek alapján az „E" betakarító-család márkaszervizének kifejlesztésére kerül sor.

Az elmúlt ötéves terv, az 1980-as év eredményeit, valamint a hatodik ötéves terv feladatait Juhász László, a BKR igazgatóhelyettese ismertette. Az elmúlt évben a BKR 132 partnergazdaságában, 165 000 hektáron öt növény szaktanácsadását végezte. Öt év alatt a búza átlagtermése 4,24 tonnáról 4,92 tonnára, a kukorica termése 4,35-ről 5,61 tonnára, a napraforgó 1,4-ről 2,0 tonnára, a szója átlagtermése 75, a lucernáé 35 százalékkal növekedett. A rendszer az elmúlt évet is eredményesen zárta. A tiszta nyereség meghaladta a 30,3 millió forintot, melyet 93 milliós árbevételből produkáltak. Az év során 24 új gazdaság lépett be a rendszerbe, a BKR jelenleg 156 partnergazdaságban, 239 000 hektár területen működik. Két új körzet alakult, szegedi és keszthelyi székhellyel. Tizenhatmilliós beruházással új szervizműhelyt épített a rendszer Baján, ezzel már az idén jelentősen javult a javító-szerelő szolgáltató tevékenység. A Baranya—Somogy megyei partnergazdaságok jobb műszaki ellátását a görcsönyi tsz-ben létesített javítóműhely és anyagalkatrészraktár biztosítja.

A partnergazdaságok képviselői felszólalásukban elismeréssel szóltak a BKR technológiai rendszeréről a hozamok növekedésére, ugyanakkor rámutattak a kukoricatermelés költségeinek nagymértékű emelkedésére és sürgetőnek nevezték az anyag- és alkatrészellátás javítását. E téren jelentős előrelépést ígér már erre az évre a BKR és a dél-magyarországi AGROKER vállalatok együttműködése a gépbeszerzés, anyagellátás, szervizszolgáltatásnak javítására. Bevezetik a használt gépek visszaváltását, bontását és a még jó állapotban lévő alkatrészek visszajuttatását a felhasználókhoz.

Dr. Nagy Bálint, a MÉM Növényvédelmi és Agrokémiai főosztályának vezetője felszólalásában hangsúlyozta, a kormány értékelése szerint a termelési rendszerek az elmúlt tíz évben jelentős szerepet töltöttek be a mezőgazdaság fejlődésében. Egyben megfogalmazta az új elvárásokat is.

A hatodik ötéves tervben a területfejlesztéssel párhuzamosan a BKR az eddiginél dinamikusabb, évi 15 millió forintos műszaki fejlesztést valósít meg. Az eddig szaktanácsolt növények mellett 1981-től megkezdik a takarmánynövények és gyepterületek szaktanácsolását.

— Rné —

Kiváló lett a KIOSZ pécsi csoportja

Vezetőség- és megyei küldött választó értekezletét tartotta kedden este Pécsett, a KPVDSZ művelődési házában a KIOSZ Pécsi Szervezete. Értékelték az elmúlt öt év munkáját, megvitatták a kisiparosok tevékenységét tovább ösztönző javaslatokat.

A KIOSZ Pécsi Szervezete első ízben nyerte el a „KIOSZ kiváló alapszervezete" címet és vándorzászlót, melyet más országos kitüntetésekkel együtt dr. Baranyai György adott át az országos vezetőség nevében. Az 50 éves kisipari munkásságért aranygyűrűt: Remes Ferenc órás, Kabáth János kosárfonó, Gernert József férfiszabó és Balázs Kálmán férfiszabó; a 25 éves kisiparos munkásságáért ezüstgyűrűt Friedrich István lakatos kapott. A Kiváló szervezeti munkáért kitüntetést Széphelyi Ferenc női szabó, míg a Kiváló kisipari munkáért kitüntetést Tóth Ede órás vette át.

A KIOSZ Pécsi Szervezete újonnan megválasztott vezetőségének elnökévé ismét Gröbl Ferenc villanyszerelő mestert és titkárává ismét dr. Varga Lászlónét választották.

M. L.

A Kodály kórus Urawából

Jun Aso karmester és az egyik zenész a zenekar legkisebb, illetve legnagyobb hangszerével

Japán muzsikusok pécsi hangversenye

Urawa város Tokiótól harminc kilométerre fekszik. Négyszázezer lakosa van, ez Japánban kisvárosi lélekszámnak felel meg. Urawa most hallatott magáról először Magyarországon: a városban működő *Kodály Vegyeskar* egy része hazánkban turnézik a *fukuokai lurulyazenekar* harminc tagjával együtt.

Kodály énekkar Japánban? Nem, nincs tévedés. *Keiji Usuki*, a kórus vezetője öt évvel ezelőtt a kecskeméti Kodály Intézet hallgatója volt. Hazatérte után alakította meg az énekkart, amely a nagy magyar zeneszerző nevét vette föl.

– Egy tokiói szereplésünk alkalmával ismerkedtünk meg a fukuokai zenekarral – meséli a karnagy. – Azóta gyakran lépünk fel együtt, annál is inkább, mert havonta egyszer Fukuokában tanítok.

Az Acta Recorde Orchestra nevű együttest *Jun Aso* vezényli. Elismerően nyilatkozik a pécsi Mozgalmi Ház nagytermének akusztikájáról. A zenekar tagjai között egyaránt találunk diákot és munkást, 20 és 50 éves muzsikust. Legérdekesebb hangszerük egy contrabass-blockflöte, amely Münchenben készült, s csupán egy darab – az övék – található belőle Japánban.

Reneszánsz, japán és magyar szerzők műveit bemutató tegnap esti színvonalas műsoruk Pécs zenei életének figyelemre méltó eseménye volt.

H. J.

Új méretek a csecsemőruházatban

1981. április 1-től érvénybe lépett az új csecsemőruha mérettáblázat. Lényege, hogy a csecsemőruháknál a gyermekek különböző fejlődési szakaszaiban elért testhosszúságát, egyes testrészeinek kerületét vették figyelembe, a testsúly csak a pelenkázónadrágok méreteinél játszik szerepet. A testmagasság, a fej-, mell-, has- és csípőkerület, a külső és belső hossz adatai alapján hétféle új méretet vezettek be: jelük 50-től 86-ig terjed, a számozások hatosával ugranak.

Az üzletekbe, így a pécsi Gólyába is megérkeztek már az új termékek. Az ipar természetesen már csak az új méreteknek megfelelő bébiruhát gyártja, s ezek lassan kiszorítják az üzletekből a régit. Egyelőre, hiszen a raktárak nem ürültek ki, egymás mellett kapható a régi és az új méret szerinti választék, az újak a kínálat hatvan százalékát teszik ki.

Megkezdődött a termelés a márkushegyi bányaüzemben

Szenet ad — fél évvel határidő előtt — az ecénprogram első bányája, az Oroszlányi Szénbányák márkushegyi üzeme. Szerdán megindították a szállítószalagot, amely néhány percen belül felhozta az első frontfejtésből a kiváló minőségű barnaszenet. Az ünnepélyes pillanat résztvevői között ott volt Havasi Ferenc, a Központi Bizottság titkára, Méhes Lajos ipari miniszter, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai és Kovács László, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára is.

Márkushegy a hazai szénbányászat történetében példátlanul rövid idő, 45 hónap alatt készült el. Márkushegy már most napi 1200 tonna szenet ad, ez évi terve pedig 300 000 tonna. A termelés közben tovább folytatják az építést. A beruházást — a tervezettnél ugyancsak fél évvel korábban — 1984-ben tervezik befejezni.

Havasi Ferenc a Központi Bizottság nevében gratulált a bánya tervezőinek, építőinek. Megköszönte a szovjet szakemberek segítségét, amelyet a szovjet bányák építésében szerzett tapasztalataik átadásával és a kiváló teljesítményű szovjet gépek szállításával nyújtottak.

Szoborpark az örökzöldek között

Megnyílt a Pintér-kert

Közel háromszáz ritkaság

Pintér János 1923 és 1933 között alapította azt az arborétumot, amely ma Pintér-kert néven ismert. A Tetytyén, csodálatosan szép környezetben kialakított kert családi tulajdon volt; a különleges növényekkel, elsősorban fenyőkkel és örökzöldekkel dúsan beültetett hatalmas park alapítójának halála után lassan pusztulásnak indult, végül teljesen elvadult.

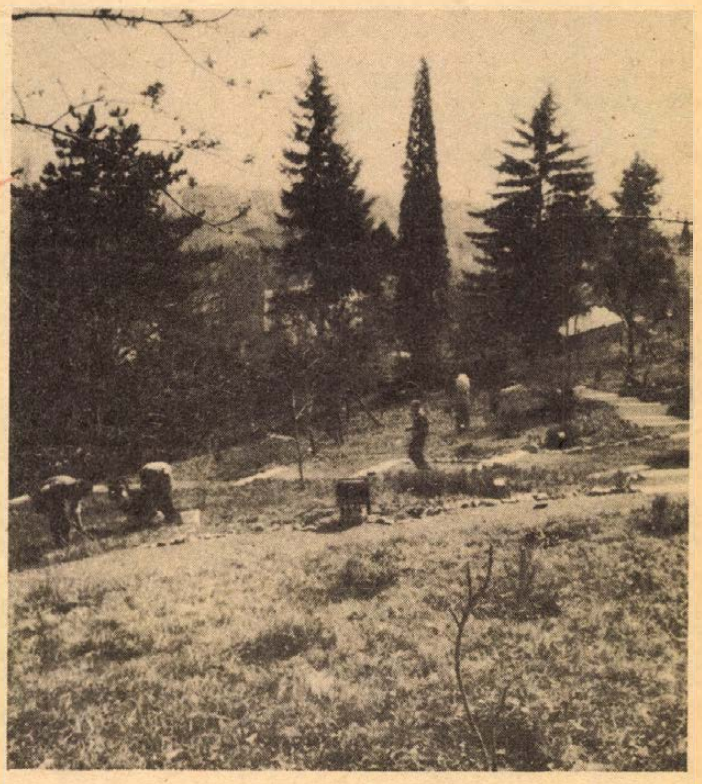
A valamikori magánarborétum szépségének helyreállításáért és értékeinek megőrzéséért a Dél-dunántúli Természetvédelmi Főfelügyelőség 1975-ben kezdte meg a küzdelmet; a legintenzívebb munkát az elmúlt évben végezték, s így ennek eredményeképpen tavaly ősszel két hétre már megnyithatták az arborétum egy részét a nagyközönség előtt. A kert helyreállításánál meg kell említeni, hogy igen sokan végeztek társadalmi munkát, összesen hatmillió forint értékben. Közülük különösen kiemelkedő segítséget nyújtott a Mecseki Szénbányák: ők fektettek le 130 méter hosszú vízvezetéket, ugyanennyi kábelt, s megtisztogatták a két és fél hektárnyi területet a cserjéktől, melyek az elmúlt évtizedekben elburjánzottak a Pintér-kertben.

Ahogy Szabó Lajostól, a főfelügyelőség igazgatójától megtudtuk, szinte csak centiméterről centiméterre tudtak haladni a munkával, ám ez nem volt hiábavaló: lassan előtünedeztek a hajdani kert maradványai. Igen nehéz volt követni az eredeti kert nyomait, ezzel is magyarázható, hogy egyelőre csak egy hektárnyi területtel készültek el. Ez az egy hektár azonban gyönyörű, tele ritkaságokkal. Miután az egész arborétum a hegyoldalon fekszik, nem volt könnyű dolguk: ennek az egy hektárnak a legmélyebben és legmagasabban fekvő pontja között 72 méter a szintkülönbség; ide egyesével kellett fölhordani a 295 lépcsőhöz szükséges köveket.

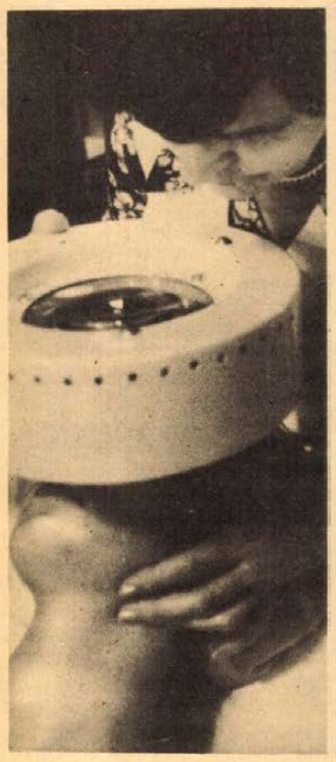
Közel háromszáz különböző fa és cserje díszíti az arborétumot: a világ szinte valamennyi részéből megtalálhatók itt a mérsékelt és szubtropikus övezet ritkaságai, s a Mecsek valamikor őshonos, ma már csak itt élő növényei, például egy orchidea-fajta, a majomkosbor, vagy a szarvasbangó, egy másik védett ritkaság. Különösen szép és méreteiben is egyedülálló Európában az itt látható 50–55 éves arizónai ciprus; a legújabb szerzemények közül pedig az andalúziai jegenyefenyőt említenénk meg.

A keleti és nyugati tuják sokasága között lépten-nyomon egy-egy nagyon szép szoborra bukkan a látogató: a nagyharsányi szoborparkból hoztak a Pintér-kertbe 16 alkotást, melyek harmonikusan illeszkednek a kivételes környezetbe. S végül a nyitvatartás: kedden és csütörtökön szünnap, egyébként reggel 10-től délután 17-ig látogatható.

d. cs.



Különleges kezelések az Írisz-szalonban



A szépség műhelyében

Természetes anyagok és az emberi kéz gyógyító ereje

Időszámításunk előtt ötezer évvel a Nílus mentén élő népek már használták az ajak-, az arc-, a szem- és a hajfestés szereit.

Az egyiptomi ismereteket átvették a görögök és a rómaiak. A tudományteremtő orvosok, a görög Hippokratész és a római Galenus receptjei az arab orvostudomány közvetítésével eljutottak Európába. A mai kozmetika is annyival több, amennyivel többet tud az orvostudomány, a biofizika, a kémia vagy az elektronika.

De bármennyire is tökéletes a mai szépségműhely, a természetes anyagok, a növényi olajok használata s az emberi kéz gyógyító ereje ugyanúgy megmaradt, mint ahogy azt az inkák, vagy a babilóniak ismerhették, alkalmazhatták . . .

*

Mit tud ma egy kozmetika? Egy pécsi közmetika?

A Baranya megyei Fodrász-szövetkezet szépségműhelyt nyitott a Nagy Jenő utcában. Az ott dolgozók Írisz szalonnak nevezik. Minden bútordarab, építészeti részlet szertartásos tisztelet az egészséges emberi test, a szépség előtt. Úgy tűnik, elfogult vagyok, pedig előítéletekkel jöttem ide: a kozmetikáról eddig tűzpiros ajkak és türkizkék szemhéjak jutottak eszembe, s ezek a hivságok nem csábítottak. És itt senki sem beszélt sminkekről, csupán egészséges arcbőrről, testkultúráról, vitaminokról volt szó.

Nézzük, milyen itt egy kúra. A legtöbben a szaunával kezdik, s mivel Pécsett ez az első, igen nagy az érdeklődés. Olyannyira, hogy csütörtökönként férfinapot is tartanak. És sokan csak ezért jönnek, egyórás nyugalomért.

Mi menjünk tovább. A box Klári néni „munkaasztala". Gyapay Jenőné, a műszakvezető átöltöztetett, kék ruhát, sapkát kaptam. A kezelés, neki talán fárasztó, nekem kellemes, frissítő volt.

Nagyítóval nézte meg a bőröm. Úgy tudtam, három típusú, száraz, zsíros és normál bőr van, de ez már a múlté. Hetet különböztetnek meg. Persze, nem a bőrünk változott meg, csupán a biokémia, a bőrgyógyászat fejlődött. Most megtudom, melyik skatulyába tartozom, s íme a diagnózis:

— Az arcod középső része zsírosabb. A külső része szárazabb, vízhiányos. Mosakodás után húzódik, ugye?

— Hát igen. Az orrom hegye mindig fénylett a krémektől, a két orcám meg csak úgy itta a kencéket.

— Nem sérült a bőröd. Ezt is megnéztem, mert a gépi tisztítást csak egészséges bőrön alkalmazhatjuk. — Ózongőzbe ültetett, elmagyarázta, hogy ez az indikátor fújta „hegyi" levegő fertőtleníti, felpuhítja a bőrömet, és tűrjem csak türelemmel, ezután tűszúrások következnek. Persze szó sincs fájdalmas beavatkozásról. A Nemectron, a mindentudó doboz elektródcsápjával végigtapogatja az arcot, s nem marad más, mint a tisztára vetkőztetett makulátlan pórusú bőr. (Ezzel az elektrokozmetikai műszerek segítenek megszabadulni a felesleges kilóktól is, a rájuk kapcsolt párnákkal végzik a passzív fogyasztó tornát. Azt mondják, tíz kezelés után mindenféle önkínzás-éhezés nélkül megszabadulhatunk 4—5 centimétertől, azaz két kilogrammtól.) A kúra első része lezárult. Eltehetjük a műszereket. Hogy így kiokosodtam, tudom, a tápláló pakolás következik. A kérdésre viszont nem számítottam:

— A vérnyomásod rendben van? Akkor kipróbáljuk a svéd masszázst.

A svéd masszázs nemcsak az arcomat, a nyakamat, tarkómat is megtornásztatta, és Klári néni végig magyarázott: hogy serkenti a bőröm anyagcseréjét, hat a vérnyomásomra, a nyirokmirigyekre és az idegrendszeremre. Mindezt elhiszem, mert ilyen kikapcsolás mellett nehezen figyeltem, pedig beszámolt az idegpályák vonaláról, megmutatta melyik arcizom hol ered, hova tapad . . .

A szomszédos boxban a doktornő rábólintott. Huszonnyolc éve ez a munkája. S évről évre tanulni kell. Tavaly az országban harmincan tették le a szakkozmetikusi vizsgát, ő is köztük volt. Hogy mi változott az elmúlt huszonnyolc év alatt? „Eddig azt tudtuk, hogy mi a jó bőrtápláló, ma már azt is tudjuk, miért" — mondta, s hozzátette, itt a kozmetikában természetes hatóanyagokat használnak: placenta kivonatot, collogént és sokféle vitamint. S hogy a vendégek otthon folytathassák a kezelést, ezekből a készítményekből kaphatnak is.

Nem kaptam sminket, amúgy nem volt rajtam semmi feltűnő, csupán megpihentem néhány órára . . . És biztos, hogy bármennyire is tökéletes a mai szépségműhely, a természetes anyagok használata, az emberi kéz gyógyító ereje ugyanúgy megmaradt, mint ahogy azt az inkák, vagy a babilóniak ismerhették . . .

G. M.

Tavaszi szeplők...

„Két lány átment a Margit-hídon s közben kitavaszodott . . . — írta kedves sorait a költő, és valóban ily könnyedén érkezett az idei tavasz, de hinni benne persze nem kell, mert néha dühítően makrancos, hiába is csalogatja ki a virágokat — ravaszul — elismerésre várva. És most megint bedőlök neki, komolyan veszem a hajnali madarakat, kitárom az ablakot, akkor hunytak ki éppen az utcai lámpák ezüst-zöld szemei, most aztán itt az ideje, hogy beváltsam a januári égre-földre esküdözéseket, hogy csak langyuljanak a reggelek, azonnal fölcaplatok a hegyoldalra . . . a csend . . ., a jó levegő . . . a kitisztult lélek . . . Na gyerünk. Visszafekszem, bár az ablakot tárva hagyom . . . nem árt, ha szoktatja magát az ember, aztán majd holnap . . . Holnap nem, mert már korán dolgom akad, de . . . ha ilyen marad az idő, akkor holnapután . . . úgy van!, holnapután . . . most úgysincs fűző a tornacipőmben . . .

Hát ezt már ismerem.

Azt is elhatároztam egyik nap, hogy sétálok. Így, ahogy mondom, minden cél nélkül, hátratett kézzel sétálni fogok az utcán, és majd mindenkinek köszöngetek, hol erre, hol arra tekintgetve és csak könnyed, semmitmondó beszélgetésekre leszek hajlandó, ilyesmire, hogy: „Szép napunk van ma, Rezdovics úr!", meghogy: „Oh persze . . . láttam én is a tévében az Obrien urat, csodálatos egy pofa volt . . .!", de aztán a sétából semmi sem lett. A szerkesztőségtől az út a Nádorig igazán nem hosszú, s e rövid táv is elegendő arra, hogy fogadalmaimat elfeledjem. Meg aztán nem is tudok sétálni. Hova sétáljak? Vagy megyek valahova s akkor felülök a buszra, vagy nem megyek sehova. Egyszer próbálkoztam a Kossuth utcával, talán lassan végiggyalogolok rajta, de a szemtől jövők előtt elkezdtem táncolni, hol jobbról, hol balról akartam kitérni, lendületemet vesztve csak ugráltam mint egy sánta cinke.

A Mecsek, az persze más. Már alulról is szép — úgy értve, hogy a Széchenyi térről nézve — látni a kertek halványlila mandulafáit, bár ez a látvány — a lakásbeépítettség ütemével arányosan erősen szűkül. Két hete vasárnap a tavasz fölszippantotta a hegyre a tömeget, az emberek a padokon, tisztásokon ülve kifeszítették magukat a napfénynek, a vendégek úgy estek neki az éttermek déli ebédkínálatának, mintha soha nem ettek volna, az állatkert előtti vendéglátópavilonnál folyt a sör és a bor . . .

. . . és soha ennyi részeg gyereket nem láttam, mint akkor . . . Na, ez nem igaz. De nem rajtuk múlott, hogy nem ihattak bele a felnőttek poharába, ha már egyszer nem volt üdítő ital, sem ásványvíz, sem szódavíz, délután fél háromkor. Mindenesetre ez is jelezte, hogy itt a tavasz. (Már most előre megmondom, mikor lesz nyár: amikor sör sem lesz. . .) Az *autósok* meg arról panaszkodtak, hogy — tavasz lévén — az Orfűre, Abaligetre vezető út mentén nylonzsákokba gondosan csomagolt háztartási szemét ékesíti az erdőszegélyt. Föl vannak háborodva. Milyen igazuk van. Én is láttam *gyalogosokat*, akik Pécsről tízkilométereken át cipelik vállukon a szemetet, hogy aztán megszabaduljanak tőle az autóutak mentén . . . A fene a. . .

A buszban valaki azt mondta, látta, amint a majmok vörös bort hörpiztek ebédidőben és akkor egy — magában dúdolgató — kis hapsi fölugrott, hadonászott a kezével, hogy őt ne nézze senki majomnak, mert most mindjárt úgy levágja a buszról, hogy megemlegeti még a . . .

Én mint jól értesült, azonnal közöltem az utasokkal, hogy az állatkert némely majma tényleg vörös bort, mit vörös bort, *villányit* kap, egy vagy két decit, egyszer próbáltak neki feheret felszolgálni, de fogát vicsorgatva kiköpte. Mert a vörös borban vitamin van és a vitaminokat fölöttébb csípi a majom is. Miért? Más nem?! Nincs ebben semmi. Miután természettudományi okfejtésem helyességében többen osztozva lelkesen kezet ráztak velem, elindultam haza, át a sétatéren, ahol aztán megint összejön az ember ezzel-azzal. Az idén megint láttam azt a lányt, akinek arcán minden márciusban kivirulnak a szeplők és így neki van a világ legszemtelenebb képe.

Rab Ferenc

Kiváló természettudós és néprajzkutató

Herman Ottó
(1835—1914)

Herman Ottóról a közelmúltban neveztek el utcát Pécsett, a város Nyugat-Mecseknek ismert részén. A sokoldalú, kiváló természettudós, néprajzkutató a korabeli források szerint polihisztor, haladó gondolkodású politikus a Zólyom megyei Breznóbányán született. A középiskolát Miskolcon végezte el, majd 1853-tól a bécsi politechnikum hallgatója lett. Természetbúvár szeretett volna lenni, de egy ideig kénytelen géplakatosként dolgozni. Nem az egyetemre ment tanulni, hanem ki a természetbe, a Kis-Balaton akkor még szinte megközelíthetetlen mocsaraiba, Norvégia nyaktörően meredek vidékeire, ahol ugyan diplomát nem kapott, de ismeretet annál többet. Részt vett 1863-ban a lengyel szabadságharcban, majd a bécsi udvari múzeum természetrajzi osztályának hivatalnokaként tevékenykedett, ahol első dolgozatait is kiadhatta. Ezekre figyelt fel Brassai Sámuel tudós, és meghívta őt munkatársnak a kolozsvári múzeumba. Itt, mint konzervátor tekinthetett be a szakma rejtelmeibe. A kapcsolat a muzeológiával már egy egész életre szólt.

A Magyar Polgár című lap hasábjain 1871-ben szenvedélyes hangon állt ki a párizsi kommün mellett. Felismerte a munkásmozgalom jelentőségét és kapcsolatot keresett vezetőivel. A Magyar Nemzeti Múzeum Állattárában 1875-ben kapott állást, majd két év múlva indította és tíz évig szerkesztette a Természetrajzi Füzetek című folyóiratot, amelyben egymásután jelentek meg nagy értékű tanulmányai. Kossuth Lajossal 1875-től szoros kapcsolatot tartott fenn, két alkalommal, 1887-ben és 1892-ben meg is látogatta Turinban. Herman Ottó irányítása alatt 1889-ben a Függetlenségi Párt tüntetést szervezett a katonai törvényjavaslat ellen. A tömeg „Éljen Kossuth Lajos" feliratú táblák alatt vonult Budára. Tizenkét társával 1893-ban megalakította az Országos Függetlenségi Pártot. Majd a magyar pásztorélettel kezdett foglalkozni. A Balaton védelmének égető szükségességét már akkor felvetette, mikor az e célra hivatott Balaton Szövetség még csírájában sem létezett.

A tudomány szempontjából nagyon fontos könyveket írt, bár a külföld mindig jobban becsülte munkásságát, mint a hazai „kollégái". Nagyobb volt idegenben a hatása, tekintélye mint idehaza. Említésre méltóak a következő művei: Magyarország pókfaunája, 3 kötetben jelent meg, A madarak hasznáról és káráról, Az északi madárhegyek tájáról, A magyar halászat könyve, ez kétkötetes, Az ősfoglalkozások: Halászat és pásztorélet, Természeti képek. Ez utóbbi már korunkban látott napvilágot. Lillafüred mellett barlangot neveztek el a tudósról.

Nemcsak kutató volt, Örömet és értéket talált a mindennapi munkában is. Mint a Magyar Ornithológiai Központ vezetője a madarak gondozásának legapróbb, ám mégis jelentős problémáit is magáévá tette. Így került kapcsolatba Baranyával, a Kárász községben élő fűrészáru-gyáros Kühnel Mártonnal, akitől fészekodukat rendelt. Közös üzleti vállalkozásuk Herman Ottó haláláig fennállt, amelynek epizódjait

a Múzeumi Kurir 1977-ben ismertette (ifj. Szita L.).

Herman Ottó 1914-ben halt meg. Budapesten a Kossuth Lajos utca és Múzeum körút kereszteződésében egy bérkocsi elgázolta a már rosszul halló tudóst. Lába eltörött, majd egyheti kórházi ápolás után hörghurutban hunyt el.

A hivatalos elismerésektől igyekezett elzárkózni. Több ízben utasította vissza az Akadémia tagságát. Tiszta magyarsággal tudott írni és beszélni. Ha nem is mindenki szerette, becsületes élete tisztelettet vivott ki.

Majd 80 évének mottója talán saját mondata lehetne: „Az ember e világot benépesíti eszményeivel s valahányszor a való sérti, ide, eszményeihez menekül, itt békül ismét meg."

Erdődi Gyula
levéltáros

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy M. utcai rendelőintézet, ügyeleti bejárat, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti helyiség. Telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

LAKÁS-INGATLAN

Kertvárosi, kétszobás, első emeleti, szövetkezeti lakást cserélek belvárosi, gázfűtéses, nagyobb tanácsira. Telefon: 29-319, 16—18 óra között.

Mohácson házat vennék életjáradékra. Kétszobás, komfortos, harmadik emeleti cserelakást biztosítok. „Gondtalan öregség" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

443 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsös, épülettel eladó. Bárány u. 20. Cím: Frankel Leó u. 1. Bakucz.

Mohácson elcserélném belvárosi, 2 szobás, komfortos, harmadik emeleti, tanácsi lakásomat nagyobb, tanácsi, földszintesre, esetleg családi házra. „Különbözetet térítek" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

2 szobás, szövetkezeti lakást cserélek vagy veszek pécsi vagy Pécs környéki 3 szobás, kertes családi házért. „Tavasz, '81" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném pécsújhegyi, 2 szobás, nagy kertes (szőlő, gyümölcsös), kis családi házamat egyszobás, szövetkezeti lakásra + különbözetre vagy eladnám. „Nagyon sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányi hegyen 300 n-öl fiatal telepítésű szőlő és 200 n-öl üres terület eladó. Érdeklődni: Terehegy, Dózsa Gy. u. 4.

479 négyszögöl szántóterület, közvetlenül autóbusz-megálló mellett, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagypostavölgy 111. szám alatt.

Elcserélném Szliven környékén lévő 3 szobaösszkomfortos, kertes családi házrészemet szövetkezeti, összkomfortos kétszobásra vagy nagyméretű, másfelesre. „IV. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, fürdőszobás családi ház kerttel, gyümölcsössel, gazdasági épületekkel és berendezésekkel eladó. Tarrós, Ady E. u. 12. Érdeklődni ugyanott, bármikor.

Családi ház beköltözhetően eladó. Jelige: „Gábor" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélem Széchenyi tér 6., I. em. 4. szám alatti, egyszoba-összkomfortos, hálófülkés, gázfűtéses lakásomat 2 szoba-összkomfortos, távfűtéses lakásra.

Azonnal beköltözhető, felújított ház, szőlővel, gyümölcsössel Középdaindol 36. szám alatt eladó.

Dombay-tónál 964 négyszögöl szőlő és szántó, megosztva is, eladó. „Épület van, 1833" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó, Pécsudvard, Széchenyi u. 66. Érdeklődni: Molnárék, Dózsa Gy. u. 23.

Sorházban lévő, 3 szobás, fürdőszobás, központi fűtéses lakás és garázs eladó. Megtekinthető 18 órától. Pécs, Blaha Lujza u. 2/6. Kapos.

Mohács mellett, az autós pihenőnél 116 n-öl telek minden elfogadható áron eladó. Horváth, Pécs, Surányi Miklós u. 27., I/6.

Másfél szobás, Münnich F. utcai, földszinti, központi fűtéses, szövetkezeti lakásomat 2½, 3 szobásra cserélném. Lehet tanácsi is. „Megegyezünk, 1330" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Hosszúhetény, Dömösalja részen 990 n-öl terület, ebből szőlő 570 n-öl, új présház, emeleten lakószoba, pince felszereléssel együtt. Érdeklődni: Somogyváriné, Hosszúhetény, Kossuth u. 37.

Eladó Hosszúhetény belterületén, sportpálya mellett szőlő és szántó, megosztva is. Rajta 10x10 m-es családi ház földszintje, építési engedéllyel. Köves út, víz van. Villany közel. Érdeklődni: Kiss Miklós, Komló, Sallai u. 5. Telefon: 81-826.

Egyszoba-összkomfortos, tehermentes öröklakásomat elcserélném nagyobb tanácsira. „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló, 43 éves asszony, 2 fiával albérletet vagy házmesteri állást keres megegyezéssel. Választ „Bármilyen megoldás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Balatonfelvidéken vennék 200 négyszögölig telket kis parasztházzal, csak gyümölcsfákkal, villannyal, vízzel. Telefon: 330-882 vagy „Százhúszezer forintig, 252826" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Balatonhoz közeli községben régi parasztház eladó, 220 négyszögöl telekkel. „Kis Balaton" jeligére a keszthelyi hirdetőbe.

Hévízen 200 négyszögöl telek sürgősen eladó, víz, villany, út van. Érdeklődni: Hévíz, Egregyi út 10.

Dunaharasztin, négylakásos társasházban, háromszobás, összkomfortos lakás + garázs + telekrész eladó. Szami László. Dunaharaszti, Baktay Ervin u. 9. 2330.

Lengyel faház, 2 helyiség + fedett, üvegezett terasszal sürgősen eladó. Érdeklődni 18 óra után 16-310-es telefonon.

Beköltözhető 2½ szobás, szövetkezeti lakás, olajfűtéses, kp + OTP-átvállalással eladó. Egy szoba-konyhás, komfort nélküli lakást beszámítok. Dobó István u. 72. I. 6.

Aranyhegyen szőlő, gyümölcsös, pince, présház, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Kővári, Pécs, Megyeri út 14. Telefon: 20-162.

Pellérden, a hétvégi házak között 250 n-öl szántó eladó. Pellérd, Damjanich u. 35.

Összeköltözők! 3 szoba + tetőtér, beépített, Patacson lévő összkomfortos házamat eladnám. 2 db 2 szobás lakást beszámítok. „Garázs is van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakóház építésére alkalmas 2 db 400 n-öles házhely eladó a Marx út felett, panorámás helyen, elvi engedély van. Víz, villany bekötése biztosított, 49-es buszmegállótól 3 percre. Irányár: 600,— Ft/n-öl. Érdeklődni: Pécs, Vak Bottyán u. 14. Munkanapokon 16 óra után: szombat, vasárnap egész nap.

350 n-öl, 8 éves telepítésű szőlő, a 26-os végállomástól 5 percre, kis épülettel, teljes pincefelszereléssel eladó. Villany, víz van. Pécs, 39-es dandár u. 5/B, 4. em. 4. a.

Kiadó Patacson feles művelésre 300 n-öl lugasszőlő és ugyanennyi zártkert. „Kertészkedő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pellérd, Petőfi út 31. sz. alatt kétszobás családi ház, ötszáz n-öl kerttel. Ugyanott 1100 n-öl és 400 n-öl szántó. Érdeklődni a címen.

Eladó a Mecseken lakható épület, szőlő, gyümölcsös. Nagy-Daindol 68/1. 22-es buszvégállomásnál. Irányár: 190 000 kp. Érdeklődni: délután 3—5-ig a helyszínen.

Pécs belvárosában családi ház garázzsal eladó. „350 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Azonnal felépíthető autószerelő műhely telekkel, építési engedéllyel, sok építési anyaggal, kp eladó. „Kisipari" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó a Makárban, a Jakabhegyi útra nyúlik le — szép helyen — 500 n-öl szőlő, megosztva is. „Makár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villányi szőlőhegyen 200 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Villánykövesd, Petőfi út 4.

Harkányi üdülőnket elcserélnénk pécsi, kertes családi házra. „Harkány" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl szántóterület eladó. Kispostavölgy 40.

Szőlő eladó szabolcsi szőlőhegy, Közép-dűlő, 276 n-öl, kis épülettel, kocsival megközelíthető. Cím: Misárgyi Ádám, Frankel Leó út 16., fszt. 3. sz.

600 n-öl szőlő, gyümölcsös, pince, présház lakószobával és egy 10 hónapos bikaborjú eladó. Érdeklődni: Kökény, Kossuth L. u. 68.

2 szobás, távfűtéses, összkomfortos, szövetkezeti lakást elcserélnénk 1½ szobás, tanácsi lakásra + ráfizetést kérünk. „Magyar Lajos u." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magyarországi telek, 400 négyszögöl, faházzal, szőlővel, eladó. Érdeklődni: 20 óra után a 31-816-os telefonon.

Balaton déli partján társasüdülőben lakrészt vásárolnék. „Boglárlelle, '81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás, összkomfortos lakást cserélnék 1 db 1 szobás és egy 1½ szobás, összkomfortos lakásra. „Hétemeletes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, új, összkomfortos, kertvárosi, tanácsi lakásomat azonos nagyságú, összkomfortos, tanácsi lakásra, a Szigeti városrészben. Válaszokat „Nyárelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Kétszobás ház nagy kerttel eladó vagy pécsire elcserélhető. Görcsöny, Kossuth u. 9.

Eltartási szerződéssel eladó a nyugati városrészben lévő 2 szobakomfortos, kertes családi ház, garázzsal. Beköltözéshez 1 db 1½—2 szobás, tanácsi lakás vagy a ház ½ részének pénzbeli megváltása szükséges. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombay-tónál 256 n-öl gyümölcsös, 30 m² DO—II típusú faházzal eladó. Érdeklődni telefonon: 28-430.

Börklinikánál 2 szoba összkomfortos, 53 m² öröklakást tanácsira cserélnék. „Nagyobb alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Dérynė u. 11.

Panorámás babakocsi eladó. Telefon: 29-928.

850-es Fiat (meggybordó), 82-ig műszakizott, kifogástalan állapotban, sok pótalkatrésszel együtt eladó. Megtekinthető délután 4—6 óráig: Pécs, Bánki D. u. 7., I/6.

Rózsató kapható délután 2 órától: Tiborc u. 46.

750-es Zastava eladó. Érdeklődni: Egri Gyula u. 68., fszt. 3. Barcsik.

Építők, figyelem! Bontásból építőanyagok leszállított áron eladók. Kis és nagyméretű tégla nagy mennyiségben, deszka, ajtók, ablakok, 1—8 m-ig szarufák, gerendák, léc, stafnik. Pécs, Ipar u. 3. (Felüljáró alatt.)

Újonnan kárpitozott, komplett kombinált szobabútor eladó. Érdeklődni: a 14-421-es telefonon 16 órától.

ZA-s Trabant eladó. Érdeklődni a 13-450-es telefonon, 17 óra után.

ZO-s Trabant Special, 3,5 éves, megkímélt állapotban eladó. Érdeklődni 16 óra után 16-671-es telefonon.

Esztergályos kisipari ágyneműtartós heverő, gyermekheverő és ajtók eladók. Club szalongarnitúrát vennék. Telefon: 16-776.

Olcsón eladó egy 1500-as Polski Fiat, 6 éves, 3 éves műszakival. Érdeklődni 5 óra után: Villány, Hunyadi út 61.

Hordók olcsón eladók. 17, 21 hl. Érdeklődni: telefonon: 28-855, este.

Gyermekkerékpár, zongora, F—2 olajbojler, olajoshordók sürgősen eladók. Gyarmatiné, Pécs, Tettye tér 6. Tel.: 20-574.

Építők, figyelem! Mindenfajta építőanyag eladó. Berkesd, Alkotmány u. 205. szám. Sárközi Dezsőnél.

R—10-es gépkocsi tartalék alkatrészekkel, júliusig műszakiztatva, olcsón eladó. Tel.: 15-354.

Eladó 6 m-es szarufa, gerenda, deszka, tégla, gépi cserép. Érdeklődni: Lánc u. 5. alatt.

Újszerű állapotban lévő ZR-es Trabant Combi eladó. Érdeklődni: 17—20 óra között. Telefon: 82-365.

IL-es, 601-es Trabant sürgősen eladó. Pécs, III., Magyar Lajos u. 7/B, X. 37. 16—20 óráig.

Vörösfenyőből rézcsavarokkal készült négy-ötszemélyes csónak, motorral együtt eladó. Csónakázótavakra alkalmas. Cím: Szabó József, Keszthely, Felszabadulás u. 46.

Vattacukorgép eladó. Pécs, Ybl M. u. 9., VII/4.

Építkezéshez bontásból jó minőségű gerenda, szarufa, méterenként 60,— Ft-ért, kétszárnyas szobaajtó, ablakok, leszállított, olcsó áron eladó. Hird, Szövőgyár u. 4. szám.

1200-as Zsiguli Combi kitűnő állapotban eladó. Pécs, Sarohin tábornok u. 31., I/3. Koncz.

Alfa Romeo Alfetta, 1800 köbcentis, eladó. 3 éves, 1200-as Ladát beszámítok. Telefon: 20-167.

UN-es Zsiguli Combi, 1983-ig érvényes műszakival, eladó. Érdeklődni: Pécs, Szabadság u. 30. Papp.

1 db tehén bikaborjúval, 2 db 9 hónapos vemhes tehén, 1 db szecskavágó villanymotorral, 1 db fejőgép eladó. Drávaszabolcs, Köztársaság tér 24.

Szép szekrénysor, heverők, fotelok, fotelágy, olcsó konyhabútor, gáztűzhely palackkal, varrógép, antik bútorok eladók. Sallai 15. Bútorüzlet. Telefon: 16-579. Szabó.

Eladó 407-es Moszkvics jó állapotban. Cím: Vasas II., Fenyő u. 36.

601-es, karambolos Trabant bontva eladó. Érdeklődni: Irányi Dániel tér 8., szuterén.

850-es Sport Coupe eladó. Pécs, Berzsenyi 2. Érd.: 17 után.

Versenykerékpárt és szingós gumit vennék. Dézsi Sándor, Pécs, Kormoskősor 5.

1500-as Polskihoz főbb alkatrészek olcsón eladók. Szív u. 2.

Eladó 1 db 4 hónapos bikaborjú. Mánfa 163. sz. Kovács.

VEGYES

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, LAKKOZÁS, MŰANYAG- és SZŐNYEGPADLÓ-RAGASZTÁS
közületnek is. Bacsi Tel.: 10-861.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész.

Fékes utánfutó gyártását, műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Csempézést és mindenfajta belső és külső hidegburkoló munkát vállal burkoló kisiparos. Bánfalvi Emil, Kozármisleny, Munkácsy M. út 59.

Központi fűtés tervezését, költségvetés készítését meglévő és új lakóépületekhez vállalja épületgépész üzemmérnök. Tel.: 21-030, 9—17 óráig.

Autófényezés, külső-belső és elemes javítások, rövid határidővel és garanciával vállalok. Koltai, Kozármisleny, Újtelep, Pécsi út 119., az országút mellett. Előjegyzés a 21-165-ös telefonszámon.

Barkácsfúrógéphez fordulatszabályozó garanciával, utánvéttel, hatszázötvenért. Rejtő Béla, Szeged, Török u. 9/B.

Tetőantenna készítése és felszerelése garanciával, színes televízióhoz is! Helf Ferenc műszerész, Görcsöny, Rákóczi u. 6. Telefon: 16-621, esti órákban.

Parkettalerakás, csiszolás, lakkozás, pvc-szőnyegpadló és kárpittisztítás, közületnek is, érdeklődni 5 után, Wenhardt János, parkettázó és műanyagburkoló mester, Zsuzsanna út 6.

Épületasztalost azonnal felveszek. Lehet nyugdíjas is. „Maszek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs erdősávban kiadó. Telefon: 16-352.

Hatodikos fiú mellé egyetemistát keresek matematika, orosz, történelem gyakorlására. Sarohin t. u. 46. sz. Csabai.

Ugyintézést, anyagbeszerzést, raktárlehetőséggel, főállásban, gépkocsival vállalnék. Levélcím: Károlyi István, Budapest, Rózsa u. 18. 1038. 871-991.

HALÁLOZÁS

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, apucikánk, drága fiam, testvérünk és kedves rokonunk,
VARGA ISTVÁN
kisiparos
1981. március 27-én 37 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 3-án 13.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó nagypapánk, dédpapánk, testvérünk, szeretett apósom,
JANDÓ NÁNDOR
Pécs, Szilva u. 14. sz., volt szentdénesi lakos, 82 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1981. április 7-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,
DANDOS JÓZSEF
74 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése 1981. április 7-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. ISTÓKOVICS JÓZSEFNÉ
(Joci néni) Ludvig Etelka
életének 72. évében, 1981. február 28-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 6-án du. fél három órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják rokonai és Fehér család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
PALOTAI ISTVÁN
54 éves korában, 1981. március 28-án örökre itthagyott bennünket. Temetése április 6-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, gyermekei, unokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy férjem, édesapánk, fiam, testvérem, nevelőapánk, apósunk, nagypapánk és kedves rokonunk.
KOVÁCS ISTVÁN
nyugdíjas, 57 éves korában elhunyt. Temetése április 7-én fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Sajnálattal közöljük, hogy
SZILI JÓZSEF
Bosnyák u. 18. sz. alatti lakos 1981. március 13-án hirtelen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 6-án du. 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ID. RUDOLF GYÖRGY
85 éves korában elhunyt. Temetése április 6-án fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, nagyapánk,
SZEKERES ISTVÁN
volt szakcsi lakos, hosszan tartó betegség után, 72 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 6-án du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, unokái, lánya, veje, testvérei, sógornője és a széles körű rokonság.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk,
SZANTÓ ISTVÁNNÉ
temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jó szomszédoknak, ismerősöknek, barátoknak, kollégáknak, akik felejthetetlen drága halottunk,
KIRÁLY FERENCNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és táviratok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
BALASKÓ LAJOSNÉ
temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a DÉDÁSZ vezetőségének, a műszerüzem dolgozóinak, a könyvkötő és sokszorosító dolgozóknak, valamint a vállalat többi munkatársainak a részvétet, a küldött koszorúkat, virágokat. A gyászoló család.

Hálásan köszönöm minden kedves rokonnak, jó szomszédoknak, volt munkatársaknak, ismerősöknek, hogy szeretett férjem,
DR. KOZMA JÓZSEF
végtisztességén megjelentek, koszorúk, virágok, táviratok, levelek küldésével, vigasztaló szavakkal részvétüket nyilvánították és nagy fájdalmamban velem éreztek. Külön is köszönöm a kedves endrőci régi ismerősök szíves megjelenését. Özv. dr. Kozma Józsefné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, kedves barátoknak, volt munkatársaknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunk,
FOKI KÁLMÁN
temetésén részvételükkel, koszorúk és virágok küldésével, táviratokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Tejipari Vállalat dolgozóinak részvételét. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, barátainak, tanárainak, osztálytársainak, ismerőseinek, akik felejthetetlen halottunk,
SEBŐK JÁNOS
temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Állami Gazdaság vezetőségének, dolgozóinak, Keresztespuszta szociális otthon dolgozóinak, Keresztespuszta lakóinak, a Görcsönyi Téglagyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonok, ismerősök, barátok, szomszédok és az általános iskola 3. osztályának, akik
KUGELMANN KONRÁD
temetésén részt vettek.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
FERENCZ JÓZSEFNÉ
temetésén részvétükkel, megjelenésükkel, virágaikkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Őszinte szívvel mondunk köszönetet kedves rokonainknak, barátainknak, kollégáinknak, szomszédainknak, ismerőseinknek, akik
ÖZV. KOPA LAJOSNÉ
felejthetetlen édesanyánk iránti együttérzésüket temetésén való jelenlétükkel, koszorúk, virágok, táviratok küldésével kifejezni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik
HOLUB JÁNOS
temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a PMSC kézilabdás fiúknak, a Széchenyi István brigádnak, a Porcelángyár festészet dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondunk mindazoknak a testvéreknek, rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen férjem és édesapánk,
BOR MIHÁLY
temetésén koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a börgyári, Zsolnay, mechanika étterem, Barnevál vállalati munkatársainknak, akik utolsó útjára részvéttel kísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen férjemet és édesapámat,
KAPITÁNY JÁNOST
elkísérték utolsó útjára és részvétükkel enyhíteni igyekeztek fájdalmunkat. Külön feiezzük ki köszönetünket a MÉV ÉDU társadalmi és gazdasági vezetésének a temetésben való közreműködésükért és együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága édesapánk,
MÉHN JÓZSEF
temetésén részt vettek, övönyörű koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk kedves rokonainknak, szomszédainknak, jóbarátoknak és ismerősöknek, Romonya lakóinak, akik a temetésen részt vettek és azoknak, akik nem jöhettek el, de részvétükkel velünk együttéreztek. Hálás szívvel mondunk köszönetet a Honvéd Kórház belosztály orvosainak a temetésen való részvételükért és a sok szép virágért. A gyászoló család.

Kedvezményes konzervvásár

április 18-ig

40—50 százalékos árengedménnyel!

PÉCSETT: a 2. sz. ABC-ben Kertváros, Berek u., a 100. sz. SM-ben, Újmecsekalja, dr. Münnich F. u.

KOMLÓN: a 80. sz. ABC-ben, Szilvás, Alkotmány u.

AJÁNLATAINK: főzelékkonzervek, savanyúságok, befőttek, ízek-dzsemek.

Élelmiszer

zengő

SKÁLA-COOP SZÖVETKEZETI ÁRUHÁZ, KOMLÓ

Színes tévét nyerhet, ha

április 12-ig bármelyik osztályunkon 1000 Ft felett készpénzért vásárol, és a kapott sorsjegyet a bejáratoknál elhelyezett urnákba dobja.

Nyilvános sorsolás április 14-én.

Az EXPRESS hegyvidéki üdülési ajánlatai:

FELSŐ-TÁTRAFÜRED: 1981. május 11—15., utazás autóbusszal Pécsről. Elhelyezés szállodában, teljes ellátással. Program: kirándulás Zakopaneba, a Csorba-tóhoz, Késmárk és Lőcse megtekintése. Irányár: 2100,— Ft

BUKOWINA—KRAKKÓ: 1981. július 10—14., utazás autóbusszal Pécsről. 2 ágyas elhelyezéssel, félpenziós ellátással. Program: városnézés Krakkóban és Zakopaneban, kirándulás Wieliczkára. Irányár: 2690,— Ft

KRAKKÓ—ZAKOPANE—KRAKKÓ: 1981. augusztus 12—23., utazás vonattal. Elhelyezés ifjúsági szállodában, teljes ellátással. Program: kirándulás Gubalowkára, a Tátra-múzeum megtekintése, városnézés Krakkóban, a Mária-templom, a Wawel meglátogatása, kirándulás Wieliczkára. Irányár: 3630,— Ft

MAGAS-TÁTRA (NAGY-LOMNIC): 1981. augusztus 20—24., utazás autóbusszal Pécsről. Félpenziós ellátással, elhelyezés a Hotel Tatranban. Program: kirándulás Zakopaneba és a Csorba-tóhoz, Késmárk és Lőcse megtekintése. Irányár: 2090,— Ft

ALACSONY-TÁTRA (CHOPOK): 1981. augusztus 14—20. és augusztus 20—26. Utazás vonattal, teljes ellátással, elhelyezés a Hotel Björnsonban. Program: kirándulás a Deményfalvi barlanghoz.

ÉRDEKLŐDNI ÉS JELENTKEZNI AZ EXPRESS BARANYA MEGYEI KIRENDELTSÉGÉN (Pécs, Bajcsy-Zsilinszky E. u. 6. Tel.: 12-793) lehet.

VÁLLALATOK, TERMELŐSZÖVETKEZETEK!

OLCSÓ MUNKARUHA ÉS FÉRFI GUMICSIZMA ÉRKEZETT ÜZLETÜNKBE.

Női műszál munkaköpeny 50 %-os árengedménnyel, kamasznadrágok 167,— Ft-os áron kaphatók

a BÓLYI ÁFÉSZ MUNKARUHÁZATI BOLTJÁBAN,

Pécs, Alkotmány u. 14.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLOTT gépírónőt keresünk felvételre. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Endresz György u. 2., személyzeti osztály. 145045/S

SZAKVIZSGÁVAL rendelkező normást, valamint gyors- és gépíró adminisztrátort felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. 145028/S

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet III. emelet 53. sz. helyiségében, az intézetvezető asszisztensnél, de. 11—12 óra között. 850

A SZENTLŐRINCI AG Bogádmindszent területi műhelye felvesz autószerelőket, mg.-i gépszerelőket, lehetnek kezdők is, lakatosokat, hegesztővizsgások előnyben és egy esztergályost. 145023/S

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet felvételre keres konyhai dolgozót (főzőnő, kézilány). Jelentkezés: Pécs, Mikes K. u. 13. 145003/S

KÖZÉRDEKŰ

Értesítjük t. ügyfeleinket, hogy szellőző-, légfűtő- és klímaberendezések levegőjének szállítására, valamint faipari üzemek porelszívására kiválóan alkalmas hajlítható, alumíniumbordás (WESTERFORM—H) csövek kaphatók 80—400 mm-es átmérőig a MAGÉV, Pécs, Megyeri út 59/1. sz. raktárban. Telefon: 15-793, 12-124. Telex: 12-488. Nyitva: 7.30-tól 16 h-ig.

Gépíhímző-tanfolyam indul a Ságvári Endre Művelődési Házban április 6-án reggel 8 órakor. Jelentkezés a helyszínen. Vezeti: Cserné.

Áramszünet lesz április 3-ig naponta 7,30—16 óráig csatlakozó vezeték-átépítés miatt Pécsett a Basamalom u., Nárcisz u., Eozin u., Dankó P. u., Dietzmalom u. által határolt területen.

Áramszünet lesz április 2-án 8—16 óráig Pécsett, a Felszabadulás útja, Nagyhidi úttól Pécsbánya rendezőig tartó szakaszán.

Német kis vidámpark április 4—5-én a vásártéren szerepel.

Rajt a kézilabda NB I. B-ben és az NB II-ben

Az élcsoport a cél a PMSC-nél
Tehetséges fiatalok Komlón
Két újonc az NB II-ben

A hét végén az NB I. B. első fordulójával elkezdődik az 1981. évi kézilabda bajnoki idény. Az NB II-ben a rajt egy héttel később lesz. Baranyát az NB I. B-ben a PMSC női és a Komlói Bányász férfi csapata képviseli, míg az NB II-ben a BTC és a MEZŐGÉP női, valamint az Universitas PEAC férfi csapataj játszanak. Ez utóbbi két csapat újonc az NB II-ben.

*

A PMSC női együttese hosszú éveken keresztül az élvonalban szerepelt, több válogatott játékosuk is volt. 1979 végén kiestek az NB I-ből és az elmúlt évben a második vonalban egy pillanatig sem volt esélyük arra, hogy kiharcolják a visszakerülést. A megfiatalított csapat nagy csalódást okozott a szurkolóknak.

A téli felkészülési időszakban erősödtek a piros-feketék. Visszatért a csapathoz Pálvölgyiné, Peresné, Solymosné, valamint szülés után Balázsné is. Sikerült leigazolniuk az Építőktől Vad Katalint. A vezető edző ismét Zákányi Bálint lett és pályaedzőként Halmai Csaba tevékenykedik. Az ismertebb játékosok közül Apáti Dunaújvárosba igazolt.

– Javult a játékosok hozzáállása és az előkészületi mérkőzéseken biztatóan játszott a csapat – mondotta Schwara László, a PMSC módszertani osztályának vezetője. – Sokat várunk az új szakvezetéstől is, és úgy tervezzük, hogy a csapat az élmezőnyben végezhet. Pillanatnyilag nincsenek olyan céljaink, hogy feltétlenül kerüljünk vissza az NB I-be, de ha év közben kedvezően alakulnak az eredmények, akkor az egyesület és a bázis is minden segítséget megad.

*

A Komlói Bányász férfi csapata az előző bajnokságban sikeresen valósította meg célkitűzését, 32 ponttal a negyedik helyen zárták az évet. Volt esélyük az NB I-be jutásra is, bár a jelenlegi fiatal gárda még nem érett meg a magasabb osztályra. A kék-fehérek edzéseit továbbra is az egykori válogatott játékos, Sudár Ferenc irányítja. A tél folyamán változás történt a játékoskeretben. Kittl befejezte sportpályafutását, Puppi A. Bólyba, Oczella pedig Siklósra távozott, míg Urbán bevonult katonának. Az eltávozottak helyére fiatalokat hoztak. Az utánpótlásból a felnőtt csapatba került a beállós Teimel. Új szerzemény: Putics (Nagyatád), Oszlár (Siklós), Ambrusits (Kesztyűgyár). A Komló játékosa lett a volt PMSC-s Herbert is.

– A fiatalok beépítése miatt az idei bajnokságra szerényebb a célkitűzés – nyilatkozta a vezető edző – 1981-ben a középmezőny élén szeretnénk végezni és ha beérnek a fiatalok, akkor két-három év múlva tovább emelhetjük a mércét, megpályázhatjuk az NB I-et.

*

A három NB II-es csapat közül az U. PEAC férfiak bajnoki terveiről már az elmúlt héten szóltunk, így most a két női csapat elképzelései felől érdeklődtünk. A BTC Borsányi László edző irányításával készül a tavaszi bajnoki rajtra. Az előző évben harmadikak lettek, ezt a helyezést idén is elfogadhatónak tartják. Ugyan az egyesület elnöksége úgy fogalmazott, hogy próbálják meg az első hely megszerzését, de nem veszik fejét senkinek, ha nem sikerül. Gondot jelent pillanatnyilag, hogy Szabó Ágnes egészségi okok miatt visszavonult, Kresz Zsuzsa pedig porcműtéten esett át. Kérdés, hogy a fiatal játékosok mire lesznek képesek.

A MEZŐGÉP újonc a mezőnyben és céljuk, hogy megszerezzék a bentmaradást jelentő nyolcadik helyet.

– Igaz, hogy Pálvölgyiné és Peresné visszament a PMSC-hez, de sikerült leigazolniuk a piros-feketéktől Horváth Zsuzsát és visszatért volt játékosuk, Rébékné Joó Ibolya – mondotta a szakosztály vezetője, Kalocsai Tibor. – Felújítottuk a mecsekaljai iskolában lévő pályankat és a nyitányon az ugyancsak újonc Simontornya ellen győzelmet várunk. Edzőnk továbbra is dr. Csizek Antal, segítője Harmat Tamás.

Lázár Lajos

A Meszesi Általános Iskola az idén is megrendezte hagyományos futóversenyét, melyen több mint 500 diák indult. Felvételünk az I. és II. osztályosok mezőnyéről készült. Fotó: Arató

Kocogás Újmecsekalján

A Hazafias Népfront Újmecsekalja IV. Körzeti Bizottsága a 36. sz. és 49. sz. felnőtt Vöröskereszt alapszervezet vezetősége újból megindítja a szervezett kocogómozgalmat Újmecsekalján. Minden kedden és csütörtökön este fél 7-től 7 óráig kollektív kocogást tartanak. A szervezők különböző pontokon várják a gyülekezőket, ahonnét a Tüzér utcai sportligetbe kocognak és ott 10–15 perces gimnasztikai gyakorlatok után hazasétálnak vagy kocognak. A gimnasztikát szakképzett előtornász vezeti, a sportligetbe. A gyülekező helyek: Endresz Gy. u. 15., Münnich F. u. 4/C, Münnich F. u. 24., Építők u. 16., Kállai E. tér 2., Magyar L. u. 7/A, Veress E. u. 5. Aki törődik az egészségével, az ott lesz a kocogók között.

Tájékozódási futás

A jövő hét végén megrendezésre kerülő pécsi tájfutónapokra egymás után érkeznek a nevezések. Lassan kialakul a mezőny. A jelek szerint minden eddigi rekordot megdöntve nagy és népes mezőny versenyez majd a háromnapos rendezvény során. Az ifjúsági tornán a magyar ifjúsági válogatottak ellenfelei Ausztria és a finn testvérváros, Lahti válogatottja lesz. Erre a viadalra Monspart Sarolta szövetségi kapitány kihirdette a magyar ifjúsági válogatottat, melyben 4 PVSK-futó: Jerger Valéria, Széles Gábor, Szieberth Péter és ifj. Kovács László kap helyet. A második napon a Mecsek Kupán 12 kategóriában öt ország közel 700 versenyzője találkozik. A 3. napon sorrakerülő PVSK Kupára 150 váltócsapat nevezett. Az utóbbi két napon a svéd, a finn és a jugoszláv válogatottak is rajthoz állnak.

Autós nyílt túra a Zselicbe

Úttörő nyílt túra

A B. m. Természetbarát Szövetség április 4-én autós nyílt túrát vezet, melynek célja a Zselic bemutatása egy gyalogtúra keretében. Útvonal: Pécs–Szigetvár–Mozsgó–Almamellék–Ibafa–Sasrét–Szigetvár–Pécs. Távolság kb. 130 km. A gyalogtúra távja 4 km. Visszaérkezés kb. 16.00 órára. Étkezés: hozott élelemből. Program: Mozsgón a helyi történeti gyűjtemény, Ibafán a pipamúzeum megtekintése. Sasréten a kulcsos turistaház bemutatása, szalonnasütés, ebéd. Szigetvárott városlátogatás.

Találkozás: A Szliven Áruháznál, a Nagy Jenő utcában levő parkolóban 8.30 órakor. Túravezető: Gida Tibor, PTTE.

Úttörő nyílt túrát vezet a B. m. Természetbarát Szövetség április 12-én, vasárnap. A tavaszi szünet miatt, a szervezés érdekében most közlik a szervezők a tudnivalókat. A túra célja egy gyalogtúra keretében fotós tanácsadás, kezdő fotózóknak. Útvonal: Pécs–Cserdi–Helesfa–Dinnyeberki–Gyürűfű–Ibafa. Távolság kb. 12 km. Visszaérkezés kb. 17.00 órára. Találkozás: a Főpályaudvaron, a csarnokban, 7.15 órakor. Vonat indul 7.30 órakor. Csatlakozási lehetőség Szentlőrincen 7.53 órakor. Útiköltség kb. 20 forint. A vonatjegyet az úttörő vezetők váltják meg! Étkezés hozott élelemből. Túravezető: Varga Ferenc, PTTE.

RÖVIDEN

Sakk. A megyei I. osztályú csapatbajnokság 3. fordulójának eredményei: Mohács-Véménd TE–Zsolnay 5,5-6,5, Siklós–Szigetvár 9,5-2,5, Szentlőrinc–Tervező 4,5-7,5, Pécsvárad–U. PEAC 4-8. 4. forduló eredményei: Zsolnay–Vörösmeteor 7-5, Spartacus–PMSC II. 2-10, U. PEAC–Mázaszászvár 8-4, Tervező–Pécsvárad 9,5-2,5, Szigetvár–Szentlőrinc 5,5-6,5, Mohács–Siklós 8-4.

Úszás. Rostockban nagyszabású nemzetközi korosztályos úszóversenyt rendeztek. A PMSC versenyzője, Oberritter a 100 m férfi pillangóúszásban első volt, 1:02.62-vel, a 200 m pillangóúszásban második lett, ideje 2:19.47 volt.

Teke. NB I. mérkőzés: Csepel–Pécsi Gázmű 6-2, férficsapatok.

Egyetemi sport. A Medikus Kupa versenyeit ez évben Debrecenben rendezték, a pontversenyben Budapest győzött Debrecen és Pécs előtt. A pécsiek eredményei. Kézilabda, férfiak: 1. Pécs. Kosárlabda, nők: 3. Pécs. Labdarúgás: 2. Pécs. Női röplabda: 2. Pécs. Férfiröplabda: 2. Pécs.

Tájékozódási futás. Újjáalakult a Magyar Tájékozódási Futó Szövetség elnöksége. Az elnökségben helyet kapott dr. Kiss Endre, a tájékozódási sport pécsi vezetője is.

Ökölvívás. Hétközben Szegeden rendezik az országos felnőtt egyéni ökölvívóbajnokság küzdelmeit. A szakemberek a nehézsúlyban a verseny elsőszámú esélyesének Alvics Gyulát, a PVSK versenyzőjét tartják.

Asztalitenisz. A Statisztika országos rangsorversenyén a serdülő leány párosban az Eszényi, Soós (Pécsi Spartacus) kettős a harmadik helyet szerezte meg.

Győzött a labdarúgó-válogatott

Szerdán este a Népstadionban a vb-szereplésekre készülő magyar válogatott keret az osztrák válogatottba több játékost adó Austria Wien együttesét fogadta.

Magyar válogatott keret–Austria Wien 2-1 (2-0). Népstadion, 15 000 néző. V.: Krchnach (csehszlovák). Góllövők: Fazekas, Esterházy, illetve Pfeiler.

Válogatott keret: Katzirz – Martos, Bálint, Garaba, Tóth J. – Müller, Nyilasi, Mucha – Fazekas, Törőcsik, Esterházy.

Austria: Koncilia – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Dihanich – Sasselich, Daxbacher, Baumeister – Sachner (33. p. Pfeiler), Petkov, Steinkogler.

Paolo Rossi a Juventushoz igazol

Paolo Rossi, az 1978-as mundiál egyik hőse, akit tavaly nyáron két évre eltiltottak a játéktól a fekete totóbotrányban való szerepe miatt, büntetése letelte után a Juventushoz igazol.

Országos ifjúsági kupa

PMSC–Videoton 2:0 (2:0), újhegyi pálya, 200 néző. Vezette: Hegedüs. PMSC: Bálint – Kónya, Hammer, Vukmann, Csizmadia – Hrotkó, Bendes, Mészáros (Spiel) – Gettó, Hüber (Balogh), Vörös (Dudás). Góllövő: Gettó, Kónya. Jók: Bálint, Kónya, Gettó, Hammer.

Megyebajnokság

Mázaszászvár–István-akna 3-0 (2-0). Pécsszabolcs, 200 néző. V.: Venczel. A lelkesen játszó és 11-est hibázó hazaiak ellen a helyzeteiket jobban kihasználó vendégek nyertek. Góllövők: Kővári, Mcglódi, Dunai. Jók: Molnár, ill. Kádár, Lajos.

Hazai és nemzetközi sportlövő erőpróbák

Április meghozta a sportlövő verseny idényét is: a hosszú téli előkészületek után most már egymást érik a hazai és a nemzetközi erőpróbák.

– A légfegyveresek kivételével – akik Athénban, a fedett pályás EB-n indultak – valamennyi szakág képviselői számára ezekben a napokban indul az 1981-es évad – mondta dr. Hammerl László szövetségi kapitány az MTI munkatársának. – Magam is nagy érdeklődéssel várom, hogyan sikerült a felkészülés a legjobbak számára. A munka ritmusán egyébként az idén sem változtattunk: mint 1977-től mindig, megtartottuk márciusban a háromhetes szakmai alapozó edzőtábort.

Dr. Hammerl László arról is beszámolt, hogy a hétvégi hazai idénynyitókat követően a jövő héten elkezdődnek a nemzetközi viadalok is. Április 5-én öt trapp-, illetve skeetlövő Olaszországba, 7-én tizenkét sportpuskás, illetve pisztolylövő Jugoszláviába, 8-án pedig ugyancsak 12 női sportpuskás, illetve pisztolylövő Bulgáriába, április 14-én további 2–2 skeet-, illetve trapplövő megy az Alma Ata-i nemzetközi versenyre.

Totótippek

	Népszabadság	Magyar Nemzet	Népsport	D. N.
1. Dorog—SZEOL	x 2	2	x 2 1	x
2. Váci Izzó—Kecskemét	x	x 1	1 x 2	2
3. Hajdúbösz.—Gyöngyös	2	2	x 2	x
4. Asztalos SE—Ózd	2	x 1 2	2 x	2
5. Füzfő—MÁV DAC	x 2	x 2	1 x	x
6. Pét—Pécsi VSK	2	2	x 2	2
7. Bologna—Internazionale		t ö r ö l v e		
8. Brescia—Napoli	x	2 x	x	x
9. Como—Ascoli	1	1	1 x	x
10. Fiorentina—Torino	1	1	x 1	1
11. Udinese—Roma	2	2 x	x	1
12. Foggia—Sampdoria	1	x 2 1	1 x	x
13. Lanerossi—Monza +1	1	1	1	1
Pisa—Palermo	1	1	x 1	1

A LABDARÚGÓ NB I. IFJÚSÁGI BAJNOKSÁG ÁLLÁSA

1. MTK-VM	25	17	6	2	67-16	40
2. ZTE	25	17	5	3	59-20	39
3. Bp. Honvéd	25	16	6	3	73-29	38
4. DVTK	25	16	5	4	61-27	37
5. PMSC	25	16	4	5	63-32	36
6. Tatabánya	25	13	3	9	55-28	29
7. FTC	24	11	6	7	45-44	28
8. Vasas	25	10	7	8	41-34	27
9. Videoton	25	11	5	10	46-35	26
10. U. Dózsa	23	12	1	10	34-37	25
11. Békéscsaba	25	10	3	12	40-43	23
12. Rába ETO	25	8	6	11	32-44	22
13. DMVSC	24	8	4	12	31-46	20
14. Csepel	25	5	3	17	27-57	13
15. D.-újváros	24	2	7	15	26-55	11
16. Kaposvár	25	3	5	17	20-80	11
17. NYVSSC	25	4	2	19	25-67	10
18. Volán	24	2	5	17	22-73	9

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Országos középiskolás bajnokság: Pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola–Győri Mayer Lajos Gimnázium és Szakközépiskola, Kovácstelep, 14.00.

Értesítjük a városrész lakosságát,
hogy április 1-én a siklósi városrészen

megnyílott új üzletünk

női-férfi fodrászat,
kozmetika,
pedikűr-manikűr

szolgáltatást biztosít.

PSZV

Cím: Sarohin tábornok u. 35—37.
PÉCSI SZOLGÁLTATÓIPARI VÁLLALAT

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 92. szám
1981. április 3., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

Bódító elektronika

Fonotékát avattak

Baleset az óvodában

Jubiláló iskolák

Plenáris üléssel folytatódott a Bolgár KP kongresszusa

A BKP XII. kongresszusán a szerda esti plenáris ülés befejezése előtt még több külföldi küldöttség vezetője szólalt fel.

Harilaosz Florakisz, a Görög Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára, *Madeleine Vincent*, a Francia Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, *Joaquim Gomes*, a Portugál Kommunista Párt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, *Henry Ruiz Hernandez*, a Nicaraguai Sandinista Nemzeti Felszabadítási Front országos vezetőségének tagja.

A mandátumvizsgáló bizottság jelentését *Georgi Grigorov*, a bizottság elnöke terjesztette elő. Bejelentette, hogy a kongresszusra 1668 küldöttet választottak meg. A küldöttek összesen 825 ezer 876 párttagot képviselnek. A kongresszusi küldöttek 63,5 százaléka a termelésben dolgozik.

— Csütörtökön délelőtt plenáris üléssel folytatódott a Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusa. Az elnöki tisztet *Petr Mladenov*, a BKP KB Politikai Bizottságának tagja, külügyminiszter látta el.

A két beszámoló vitájában több felszólalás hangzott el. *Georgi Pankov* vegyipari miniszter elmondotta, hogy az ágazat rendkívül lendületesen fejlődött az elmúlt negyedszázadban, termelése évente átlagosan 18 százalékkal növekedett. A bolgár vegyipari termékek külföldön is jól ismertek, és minden feltétel adott ahhoz, hogy a most kezdődött új ötéves tervidőszakban tovább bővüljön a vegyipari, gyógyszeripari, háztartás-vegyipari és kozmetikai áruk köre.

A csütörtöki ülés felszólalói közül többen megemlékeztek a BKP Központi Bizottsága történelmi jelentőségű áprilisi plénumának negyedszázados jubileumáról. A BKP történetében kiemelkedő jelentőségű párttanácskozás a pártélet lenini normáinak helyreállítását eredményezte, és az elmúlt 25 évben tapasztalt lendületes szocialista fejlődés kezdetét jelentette.

Nikolaj Zsisev, a BKP Burgasz megyei bizottságának első titkára helyesnek és szükségesnek minősítette a párt szervezeti szabályzatának módosítására és kiegészítésére előterjesztett javaslatot. „A burgaszi kommunisták küldötteinek az a véleménye, hogy itt az ideje a BKP KB főtitkári tisztsége visszaállításának, ami megfelel pártunk forradalmi és internacionalista hagyományainak" — mondotta. Ezt az indítványt *Vladimir Szandev*, a Blagoevgrád megyei Pártbizottság első titkára tette a szerdai plenáris ülésen. A megyei küldöttek véleményét tolmácsolva rámutatott, hogy a főtitkári tisztség visszaállítása összhangban áll azzal a természetes szereppel, amelyet a párt a társadalom életében és fejlődésében játszik.

A csütörtök délelőtti plenáris ülés kedves színfoltja volt, amikor úttörők köszöntötték verssel, dallal, tánccal a kongresszusi küldötteket és vendégeket.

Csütörtökön is több külföldi küldöttség vezetője szólalt fel.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Jóváhagyólag tudomásul vette Lázár György miniszterelnök tájékoztatóját Taha Jassin Ramadhannak, az Iraki Köztársaság első miniszterelnök-helyettesének hazánkban tett hivatalos látogatásáról.

A kormány megtárgyalta a számítástechnikai központi fejlesztési program 1981—85. évi feladatait összegző előterjesztést. Megállapította, hogy az elmúlt tíz évben meghonosodott a számítástechnikai eszközök gyártása, az alkalmazási módszerek széleskörűen elterjedtek hazánkban, hozzájárultak a termelés hatékonyságának növeléséhez. Jelentősen megnőtt a szerepük a tudományos kutatásban, az oktatásban, az államigazgatásban. A kormány úgy határozott, hogy a VI. ötéves terv időszakában összehangoltabban és eredményesebben kell kihasználni a meglévő kapacitásokat, tovább kell bővíteni — alapvetően szocialista és hazai gyártású eszközök igénybevételével — a számítástechnika alkalmazását, mindenekelőtt a vállalati gazdálkodásban, a termelésirányításban és a technológiai folyamatokban.

A Minisztertanács elfogadta a gazdasági bizottság jelentését a vízkárelhárításról és a veszélyeztetettséget csökkentő intézkedésekről. Az ár- és belvízkárok csökkentése érdekében tovább kell erősíteni a védműveket. A vízkárveszélynek rendszeresen kitett területeken, illetve ott, ahol a vízrendezés gazdaságosan nem oldható meg, a természeti adottságokhoz alkalmazkodó mezőgazdasági termelést kell folytatni.

Mástél évi eredmények alapján

A „Kiváló akna" oklevél átadási ünnepsége a kom lói Kossuth-bányán — Erb János felvétele

Kiváló akna kitüntetést kapott Kossuth- és Zobák-bánya

A magyar szénbányászati vállalatok közötti munkaversenyben jól helytállt a Mecseki Szénbányák

Magad uram, ha szolgád nincsen – tartják Kossuth-bányán. Minden bizonnyal igazuk van, az 1979 második félévében – az akkor még létező – Magyar Szénbányászati Tröszt által meghirdetett felszabadulási és kongresszusi munkaversenyben „Kiváló akna" címet szereztek. Eredményeikben főként a kezdeményező készség volt kiemelkedő, nemcsak a másfél esztendős verseny idején, hanem azt megelőzően is. A Kossuth-bányaiak nem egyedül részesei a munkasikernek, ugyanis tegnap először Zobák-bányán kezdődött meg az ünnepségsorozat, ahol Pálfy Attila, a Szénbányászati Koordinációs Iroda osztályvezetője ugyancsak Kiváló akna kitüntetést nyújtott át Cseresnyés Ferenc üzemvezetőnek, aki nem sokkal ezután Mázsa Piroskától, a Mecseki Szénbányák vezérigazgató-helyettesétől a Mecseki Szénbányák munkaversenyének második helyét jelentő oklevelet vette át.

Másfél éven keresztül a magyar szénbányászati vállalatok üzemei közül harminchatan versengtek (ennyi akna nyújtott be pályázatot) a kiváló címért. Az egységes pontrendszer alapján a napi 2000 tonnán felül termelő nagyüzemek versenyében a borsodi Lyukóbánya mögött a második helyet érte el Kossuth-bánya, ezzel a Kiváló akna címet is. Zobák-bánya a „kis aknák" kategóriában szerezte meg ugyanezt a címet. Jól dolgoztak Pécs-Bányaüzem dolgozói is, ők ugyanebben a versenyben elért eredményük alapján ma „vezérigazgatói dicséretben" részesülnek. Rajtuk kívül a Mecseki Szénbányák hét brigádja is különböző szintű elismerést kapott.

Térjünk azonban kicsit részletesebben vissza a tegnapi Kossuth-bányai ünnepségre: Mérei Emil üzemvezető a mostani kitüntetés gyökereit ünnepi beszédében valahol nyolc esztendő előtt kereste, amikor kétszer is súlyos szerencsétlenséggel járó bányatüzek pusztították el a bánya nagy részét, amikor a termelő kapacitás csaknem nullára esett vissza. A temetőben még alig halkultak el a bányász hősi halált szenvedett bányászok sirjánál mondott búcsúbeszédek, amikor a többi bányásztól az aknán bizalmat, türelmet kellett kérnie az éppen akkor kialakuló új üzemvezetésnek.

Ezután is nagyon sok gondjuk volt a Kossuth-bányaiaknak, ugyanis aknáik olyan állapotba kerültek, hogy szállításra alig-alig voltak alkalmasak. Gondjaik közben azonban egész sor új műszaki megoldást vezettek be, a zavartalan bányászkodáshoz szükséges szénvagyont kutattak, meg tártak fel, illetve készítettek elő lefejtésre.

Éppen most kísérleteznek egy új módszerrel, amely a meredek széntelepek művelésében lehet a nehéz fizikai munka kiküszöbölésének, a teljesítmények növelésének egyik útja. A „Kiváló akna" cím mellé, amelyet Kossuth-bányán is Pálfy Attila adott át Komló város párt- és állami vezetőinek, valamint a Mecseki Szénbányák politikai, gazdasági, tömegszervezeteinek vezetői, az üzem dolgozóinak jelenlétében, a vállalati ugyancsak második helyezést (Zobák-bányával azonos pontot értek el) tanúsító oklevelet Gálfy István vezérigazgató-helyettes nyújtotta át. Ez utóbbi versenyben a Külfejtéses bányaüzem érte el az első helyezést, amelyet a mai ünnepségükön adnak át.

L. J.

Díszünnepség Moszkvában április 4. alkalmából

Díszünnepséget rendezett csütörtökön délután Moszkvában az SZKP városi pártbizottsága, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa, a Komszomol Központi Bizottsága, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetsége és a Szovjet—Magyar Baráti Társaság hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából.

A szakszervezetek házaoktóber-termében megrendezett ünnepség elnökségében helyet foglalt többek között Ivan Boljakov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökének helyettese, Filipp Jermas, a Szovjet—Magyar Baráti Társaság elnöke és a társaság több más vezetője. Ugyancsak az elnökségben foglalt helyet Szürös Mátyás, hazánk moszkvai nagykövete.

Jevdokija Karpova, az OSZSZSZK Minisztertanácsának elnökhelyettese, a baráti társaság alelnöke ünnepi beszédében méltatta azokat a kimagasló eredményeket, amelyeket a magyar nép felszabadulása óta a párt vezetésével, a szocialista országokkal szorosan együttműködve ért el. Kitért arra, hogy a Magyar Népköztársaság ma a népek családjának megbecsült tagja, amelynek szavára odafigyelnek a nemzetközi életben, amelyet megbecsülnek a népek közösségében, a szocialista országok családjában, a nemzetközi munkásmozgalomban. Részletesen szólt arról, hogy ma nincs az életnek jóformán egyetlen területe sem, ahol a magyar és a szovjet nép között ne alakult volna ki őszinte, baráti, szoros kapcsolat, együttműködés a testvéri barátság, a szocialista internacionalizmus elveire alapuló kapcsolat.

A felszabadulás ünnepén a szovjet nép nevében őszinte szívvel kívánt újabb sikereket a magyar népnek, a Magyar Népköztársaságnak. Felszólalt az ülésen. Szürös Mátyás nagykövet is.

A Galicsina táncegyüttes Pécsett

A baranyai vendégszereplésre érkezett lvovi Galicsina táncegyüttes első fellépésére csütörtökön este került sor a pécsi József Attila Művelődési Házban. Az ukrán táncosok pénteken este a mohácsi Bartók Művelődési Házban, szombaton délután a szentlőrinci kultúrházban lépnek színpadra. Képünkön: jelenet a műsorból.

Genscher Moszkvában tárgyal

A szovjet kormány meghívására csütörtökön Moszkvába érkezett Hans-Dietrich Genscher, az NSZK alkancellárja, külügyminiszter. A vendéget a vnukovói repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, külügyminiszter fogadta.

Hans-Dietrich Genscher tárgyalásairól csütörtökön Moszkvában közölték: a jelenlegi nemzetközi helyzet fényében, a két külügyminiszter néhány időszerű kérdéssel foglalkozott délutáni megbeszélésén.

Különös figyelmet szenteltek az európai helyzetnek. A két külügyminiszter kifejtette kormánya álláspontját a fegyverzetkorlátozás és a leszerelés kérdéseiről s a madridi találkozó eddigi menetéről. A tárgyalásokat pénteken folytatják.

Előrelépés Madridban

Az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vett 35 ország képviselőinek madridi tanácskozásán van némi haladás. Megfigyelők egyetértenek abban, hogy mind a fórum egészén, mind a záróakmány különböző fejezeteit kidolgozó munkabizottságokban történt bizonyos mértékű előrelépés.

Az egyik legfontosabb pozitív tény – állapítja meg a TASZSZ – az, hogy már valamennyi részt vevő ország elismerte az európai biztonság katonai vonatkozásaival foglalkozó konferencia összehívásának szükségességét. E tanácskozás céljait, feladatait illetően jelentősen közeledett a felek álláspontja.

Számos diplomata és jelen levő újságíró szerint az SZKP XXVI. kongresszusán Leonyid Brezsnyev által előterjesztett új javaslatok jelentős ösztönzést adtak a madridi találkozó munkájának.

Gyümölcsöző vita folyik a gazdasági és a tudományos együttműködés kérdéseit tárgyaló bizottságban, és van bizonyos előrelépés a „harmadik kosárral", a humanitárius területeken való együttműködéssel foglalkozó bizottság munkájában is. Az Egyesült Államok és több NATO-beli partnere azonban akadályozza a találkozó sikeres munkáját. Olyan kérdéseket visznek a tanácskozás elé, amelyeknek semmi közük a helsinki záróakmány ajánlásainak megvalósításáról folyó vitához.

Mindezek alapján van remény arra, hogy a madridi találkozó végül is teljesíteni tudja fontos küldetését.

Nyilatkozatok és vizsgálatok

A Reagan-merénylet után

A Reagan elnök elleni merényletet követően valósággal felbolydult az amerikai törvényhozás: egymást érik az államfő biztonságának fokozását és a politikai erőszak elleni hatékonyabb fellépést követelő nyilatkozatok. Legalább négy kongresszusi és kormányzati szerv fogott hozzá, hogy kivizsgálja a merénylet körülményeit és tisztázza, ki a felelős azért, hogy John Hinckley az elnök közelébe férkőzhetett.

Edward Roybal, az elnöki titkosszolgálat ügyében illetékes képviselőházi albizottság elnöke úgy vélekedik, hogy biztonsági „üzemzavar" tette lehetővé a merényletet. Mind ő, mind James Abdnor, a szenátusi – hasonló feladattal megbízott – albizottság elnöke arra kíváncsiak, hogyan történhetett, hogy a merénylő az elnök közvetlen közelébe jutott. Roybal azt kívánja tudni, hogy a Hinckley múltját ismerő FBI miért nem működött együtt az elnöki titkosszolgálattal.

Donald Regan pénzügyminiszter is vizsgálatot rendelt el az ügyben annak kiderítésére, megfelelően működött-e a merénylet előtt, alatt és után az elnök biztonságáért felelős titkosszolgálat és a többi titkos ügynökség, illetve megvolt-e a normális működés anyagi fedezete.

Az elnöki titkosszolgálat ügyeiben illetékes képviselőházi és szenátusi bizottságok elnökei szerdán közölték, hogy hamarosan megkezdik a titkosszolgálat vezetőinek kihallgatását.

Strom Thurmond szenátor, a szenátus jogügyi bizottságának elnöke bejelentette: a merénylet miatt gyorsabb ütemben vitatják meg azt a törvényjavaslatot, amely halálbüntetéssel sújtaná azokat, akik a hazaárulás, kémkedés bűnét követik el vagy meggyilkolják az elnököt, alelnököt, illetve merényletet követnek el az Egyesült Államokba látogató külföldi államfő vagy az amerikai törvényhozás tagjai ellen.

A merénylet egyébként újabb lendületet adott azoknak is, akik a fegyverviselés és -vásárlás szabályozását szorgalmazzák a kongresszusban. Mint ismeretes, eddig Reagan elnök maga is ellenezte a fegyverviselés bármilyen korlátozását . . .

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Veress Péter Olaszországban

Veress Péter külkereskedelmi miniszter befejezte olaszországi látogatását, amelynek során meghívójával, Enrico Manca olasz külkereskedelmi miniszterrel áttekintették a két ország gazdasági kapcsolatainak alakulását, és kijelölték a továbbfejlesztés érdekében történő intézkedéseket.

Római tartózkodása során külkereskedelmi miniszterünk találkozott Emilio Colombo olasz külügyminiszterrel. A magyar–olasz kapcsolatokban fontos szerepet játszó cégek közül megbeszélést folytatott az olasz állami vállalatok két csúcsszerve, az IRI és az ENI elnökével. Torinóban meglátogatta a FIAT központot, és a vállalat vezetőivel értékelték az érdekelt magyar vállalatokkal kialakult üzleti kapcsolatok továbbfejlesztésének lehetőségeit. Milánóban Veress Péter találkozott a Pirelli konszern elnökével, továbbá a kereskedelmi kamara szervezésében kerekasztal-megbeszélés keretében, a magyar–olasz gazdasági kapcsolatok szélesítésében és továbbfejlesztésében érdekelt, számos más vállalat és intézmény képviselőivel. Milánó polgármestere hivatalában fogadta Veress Péter külkereskedelmi minisztert és kíséretét. Dr. Szita János, hazánk római nagykövete részt vett külkereskedelmi miniszterünk olaszországi programjában.

Veress Péter csütörtökön este visszaérkezett Budapestre.

●

✦ BONN: A Német Szociáldemokrata Párt elnökségének meghívására március 30. és április 2. között látogatást tett az NSZK-ban Berecz János, az MSZMP KB tagja, a külügyi osztály vezetője és Kovács László, az MSZMP KB külügyi osztálya alosztályának vezetője. A küldöttséget fogadta Willy Brandt, az SPD elnöke. Megbeszélésekre került sor Hans-Jürgen Wischnewski elnökhelyettessel, Horst Ehmke és Egon Bahr elnökségi tagokkal, Wolfgang Rothtal, a szociáldemokrata parlamenti frakció vezetőségének tagjával, továbbá az SPD más képviselőivel. A küldöttség látogatást tett a német külpolitikai társaság kutatóintézetében és a Friedrich Ebert alapítványnál. A találkozókon a nemzetközi élet időszerű kérdéseiről, különösen az európai biztonságról és együttműködésről folytattak eszmecserét. Hans-Eberhard Dingels-szel, a külügyi osztály vezetőjével áttekintették a kétoldalú pártközi kapcsolatokat.

✦ *VATIKÁNVÁROS: II. János Pál pápa csütörtökön magánkihallgatáson fogadta San Salvador apostoli kormányzóját, Arturo Rivera y Damas érseket. A találkozót az érsek kérte azért, hogy tájékoztassa a pápát az ország helyzetéről és a politikai rendezés kilátásairól.*

Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár és Otto Lambsdorff gazdasági miniszter egymással beszélget azon a parlamenti vitán, amelyen a közös piaci csúcstalálkozóval foglalkoztak Bonnban.

★

✦ *SEREGNO: Alig néhány órával elrablása után az olasz rendőrségnek sikerült kiszabadítania Luigi Mariani 74 éves olasz gyáriparost. Marianit csütörtökön rabolták el Milánótól északra levő luxusvillájából. Az idős emberre egy a rablás helyszínéhez közel eső gazdasági épületben talált rá a rendőrség. A Marianit őrző személyt letartóztatták.*

★

Jodie Foster amerikai színésznő, sajtókonferencián közölte, hogy sorozatban kapta ugyan a szerelmes leveleket John Hinckleytől, Reagan elnök merénylőjétől, amelyekben — viszonzatlan szerelme miatt — „kegyetlen akcióval" fenyegette, de ő maga a merénylővel soha nem találkozott.

★

✦ BELGRÁD: Csütörtöktől megdrágultak a jugoszláv napilapok. Hétköznapi számuk az eddigi 5 helyett 7, az ünnepi pedig 6 helyett 8 dinárba kerül. A drágulást alapvetően a rotációs papír áremelkedése okozta. Ezzel egyidejűleg csütörtökön bejelentették a villanyáram 27,2 és a szén 35 százalékos megdrágulását.

Thaiföldi puccs

— Csütörtökön tárgyalások kezdődtek Prem Tinszulanond miniszterelnök kormánya és a puccsisták között. A kapcsolatfelvételével Kriangszak Csamanand volt kormányfőt bízták meg, aki először Koratba utazott a királyhoz, majd visszatért Bangkokba — jelentette a Premhez hű erők rádiója.

Koratban, ahová Prem miniszterelnök számos jelentős politikussal együtt menekült, magabiztosan nyilatkoztak a helyzetről, és nagyon biztatónak minősítették a megkezdődött tárgyalásokat. Premnek a helyi források szerint igen erős politikai tábora van, és a hadsereg nagy része hű hozzá. Már azt is felajánlotta a puccsisták vezetőinek, hogy elhagyhatják az országot, amennyiben feladják elképzeléseiket.

●

✦ *PHENJAN: Kim Ir Szen, a Koreai Munkapárt KB főtitkárának elnökletével megkezdődött a Koreai Munkapárt Központi Bizottságának plénuma. A plénum az irányítás és a munka hatékonysága növelésének népgazdasági lehetőségeit tekinti át.*

✦ MOSZKVA: A moszkvai városi bíróság öt évi szabadságvesztésre és a büntetés letöltése utáni öt évi száműzetésre ítélte Tatjana Oszipovát. A tárgyalás során bizonyítást nyert az Oszipova és bűntársai ellen felhozott vád. Eszerint a moszkvai központi geofizikai kutatócsoport mérnöknője és három társa a szovjet államot és a társadalmi rendet rágalmazó anyagokat készített, rejtegetett és terjesztett. A védőügyvéd – bár elismerte védencei bűnösségét – Oszipova büntetlen előéletére és jó munkájára való hivatkozással a büntetés enyhítését kérte a bíróságtól.

A Szolidaritás ülése

Gdanskban szerdán a késő esti órákban véget ért a Szolidaritás szakszervezet országos egyeztető bizottságának kétnapos ülése, amelyen részt vettek a legnagyobb üzemek szakszervezeti képviselői is.

A tanácskozáson – mint ismeretes – véglegesen visszavonták a kilátásba helyezett általános sztrájkot, majd később a sztrájk-készültséget is. Ez utóbbi döntés alól kivétel a bydgoszczi vajdaság, ahol a helyi Szolidaritás szervezet dönt majd a készenléti állapot megszüntetéséről.

Az országos vezetőség munkacsoportokat hozott létre, amelyek egy héten belül kidolgozzák a kormánnyal folytatandó további tárgyalásokra a szakszervezet álláspontját a napirenden szereplő problémakörökben. Az országos egyeztető bizottság elfogadta sajtószóvivőjének, Karol Modzelewskinek a lemondását és ezt a munkát ideiglenesen Janusz Onyszkiewiczre, a Mazowsze regionális szervezet szóvivőjére bízta. Nem fogadták el viszont Andrzej Gwiazdának, a szakszervezet alelnökének a lemondási kérelmét.

Végül az országos vezetőség úgy döntött, hogy legközelebbi ülését pénteken tartja Gdanskban.

●

✦ BERLIN: Az április 1-én bevezetett NSZK-beli és nyugat-berlini benzinár-emelésekkel párhuzamosan felemelték a benzinárakat az NDK-beli, nyugatnémet márkáért árusító Intertank „zöld kutaknál" is. A szuperbenzin 7 pfenniggel kerül többe, 1,25 DM az új ára, s így is lényegesen olcsóbb, mint a nyugatnémet árak. Az NDK-márkáért árusító „piros kutak" árai változatlanok.

LAPZÁRTA

Az Ipari Minisztériumban Rabi Béla államtitkár csütörtökön átadta az ipari formatervezés nívódíjait az új, korszerű termékek tervezőinek és gyártóinak. Nívódíjat kapott: a Mediszet kórházi étkeztetési porcelán készletért a Zsolnay Porcelángyár s alkotói közössége.

✲

Szefidin Musztafa, Koszovo autonóm tartományi kormány belügyi titkára, csütörtökön rendeletet adott ki, amely — tekintettel a közrendet fenyegető rendkívüli helyzetre — megtiltja a nyilvános helyeken való csoportosulásokat.

A rendelet addig marad érvényben, amíg az „életbeléptetését kiváltó okok meg nem szűnnek". Az azonnali hatállyal életbe lépett rendelet betartásáról a belügyi szervek gondoskodnak — közölte a Tanjug hírügynökség.

✲

Feltehetően az erős széllökések hatására csütörtökön kidőlt a nyíregyházi 6-os számú Benczúr téri óvoda udvarának téglafalkerítése, s rázuhant az ott tartózkodó gyermekekre. A baleset következtében négy kisgyermek sérült meg. Kósa Károly ötéves óvodás, nyíregyházi lakos a kórházba szállítás után belehalt sérüléseibe. Egy apróság nyolc napon túl gyógyuló, egy pedig könnyebb sérülést szenvedett. A negyedik sérültet elsősegélyben részesítették és már hazaengedték a kórházból. A baleset körülményeit a rendőrség szakértők bevonásával vizsgálja.

Építkezők figyelmébe ajánljuk!

● FALICSEMPÉK,

● PADLÓBURKOLÓ LAPOK

gazdag választékát kínáljuk vasosztályunkon!

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

MÉH

ÉRTESÍTJÜK A LAKOSSÁGOT, hogy a MÉH VÁLLALAT telepei és átvevőhelyei

MEGKEZDTÉK

a kereskedelmi hálózatban vissza nem váltható

mindenfajta üveg átvételét

KERESSÉK FEL EGYSÉGEINKET!

Kommentár

A külügyminiszter küldetése

Vajon milyen arányban motiválja a politikusok véleményformálását a helyszín, ahol éppen kifejtik gondolataikat egyik vagy másik vitás kérdésről? Tudjuk: időnként egy-egy politikus túlontúl kedvében akar járni vendéglátóinak, még ha az politikai kompromisszumba kerül is. Emlékszünk rá, hogy Genscher nyugatnémet külügyminiszter legutóbbi washingtoni útja során például olyan közel sodródott a hivatalos amerikai véleményhez szinte valamennyi kérdésben, hogy emiatt otthon éles kritikában volt része. Moszkvában pedig egyenesen a szemére vetették, hogy a nyugat-európai—amerikai érdekek egyeztetése címén a tényleges nyugat-európai érdekeket veszélyezteti, egyoldalú engedményeket tett az erőpolitikát favorizáló, új amerikai vezetésnek.

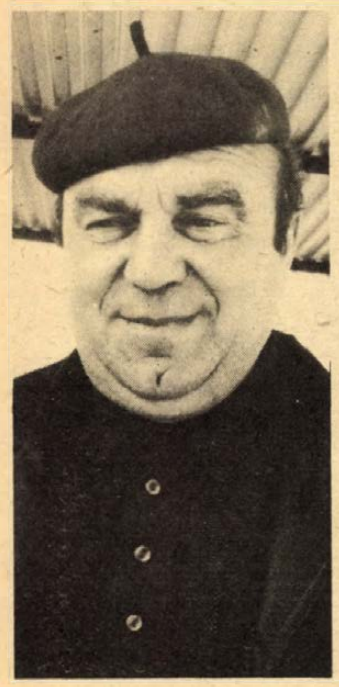
Ugyanez a Genscher külügyminiszter most Moszkvába utazott, s indulása előtt — ez indokolja bevezető kérdésünket — merőben más nyilatkozatot tett, mint Washingtonban. Elmondta, hogy moszkvai tárgyalásai reményt keltőek, hisz olyan kérdések szerepelnek napirenden, mint a fegyverzetkorlátozás problémái s az európai leszerelési értekezlet előkészítése. Genscher kiemelte, hogy országa elsőrendű érdeke eszmecserét folytatni azokról a kezdeményezésekről, amelyeket Leonyid Brezsnyev Schmidt kancellárhoz intézett levele tartalmazott, s amelyeket az SZKP kongresszusán tett.

A fentieket aligha csupán az udvariasság mondatta ki a külügyminiszterrel. Jól tudja ugyanis — 1980 nyara óta jó néhányszor volt alkalma tárgyalni szovjet diplomatákkal —, hogy a szovjet—nyugatnémet tárgyalások befolyásoló tényezőként hatnak az egész európai politikai légkör alakulására.

Moszkvában Genschertől nem udvarias szavakat várnak. A vendéglátók többre becsülik az őszinte, de reális helyzetértékelést, a közös érdekek felkutatását, hiszen ez méltó a hetvenes években felépített szovjet—nyugatnémet kapcsolatokhoz.

Seres Attila

A HNF VII. kongresszusának jegyzőkönyvéből



Sziebert Ferenc

Dr. Erhardt Imre

Rajnai Rudolf

Baranyai küldöttek a népfrontmunkáról

A baranyai küldöttek közül hárman kértek szót a Hazafias Népfront VII. kongresszusán. Közülük Sziebert Ferenc, a sombereki Béke Öre Tsz baromfitelepének vezetője a kongresszus első napján mondta el gondolatait, a másik két baranyai küldött idő hiányában írásban adta be hozzászólását. Dr. Erhardt Imrének, a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola igazgatójának, a Szülői Munkaközösségek Megyei Tanácsa elnökének és Rajnai Rudolfnak, a HNF Komló városi Bizottsága elnökének, Kossuth-bányaüzem bányamesterének mondanivalóját is tartalmazza a kongresszus jegyzőkönyve.

Meggyőzéssel, cselekedettel

Dr. Erhardt Imre a mai valóságban tükröződő pozitív tendenciákról és negatív jelenségekről szólt.

– Népünk egysége az alapvető politikai, gazdasági kérdések megítélésében – például az Építsünk óvodát! akció az Egy napot a városért mozgalom a „Tiszta környezetért" verseny és más – a közös cselekvést kifejező tevékenységekben ölt testet. Az alapvető érdekek, a közös akciók mellett azonban vannak még gondjaink, melyek a termelésben és a társadalomban elfoglalt eltérő helyzetünkből, az értékrendek különbözőségéből adódnak. Ezek a gondok egyes csoportoknál és korosztályoknál az érdektelenségben, a társadalom kisebb-nagyobb közösségeivel való azonosulás hiányában mutatkoznak.

A továbbiakban arról írt, hogy a népfrontmozgalom a szocialista életmód megteremtéséért eddig is sokat tett, s a jövőben is a helyes követendő életmódminták – az önmegvalósító, a tanult ismereteket alkalmazni tudó, az alkotó, a családi élet állandóságát szorgalmazó – elfogadására kell ösztönöznie.

– Segítsük, ahol csak lehet meggyőzéssel, személyes cselekedettel az anyagias szemlélet meglevő csíráinak elfojtását! Állítsuk szembe vele a társadalmi hasznosság gondolatát! Ehhez a jelenleginél jobban becsüljük meg a kiemelkedő munkát végzőket, utasítsuk el a látszattevékenységet, ne engedjük meg a formalitást, erősítsük a testületi fórumokat, hogy az MSZMP XII. kongresszusának határozatait az egységes értelmezéssel és egységes cselekvésre való mozgósítással valósítsuk meg.

Tenni mindannyiunkért, mindenki a maga területén

Végül idézzünk fel néhány gondolatot Sziebert Ferencnek, a HNF megyei Bizottsága tagjának, a sombereki Béke Öre Termelőszövetkezet telepvezetőjének nagy sikerű hozzászólásából.

– Aki területünkön járt, észrevehette, hogy a helységneveket nemcsak egy tábla jelzi, hanem Somberek mellett ott van a Schomberg, Palotabozsok mellett a Boschok és Görcsönydoboka mellett a Ketsching, tehát nemzetiségi vidéken jár. A központi községben, Sombereken és társközségében, Palotabozsokon a lakosság 50 százaléka német, a másik fele székely. Szülőfalumat, Görcsönydobokát 85 százalékban német nemzetiség lakja.

– A közös gond, cél és eredmény egy közösséggé kovácsolta a falu különböző nyelvet beszélő népeit. Termelőszövetkezetünk az 1979—80-as évben a 3820 hektár szántóból 324 millió forint termelési értéket állított elő, ebből 72 millió a tiszta nyereség. Egy termelőszövetkezeti tag átlagos évi keresete 53 ezer forint.

– Termelőszövetkezetünk és háztáji gazdaságaink közvetlen exportra is termelnek. A külföldi üzletkötőkkel legtöbbször saját anyanyelvükön tudunk beszélni. Nyelvtudásunk tehát népgazdasági célt is szolgál.

Sziebert Ferenc részletesen bemutatta a sombereki, palotabozsoki nemzetiségi kultúrcsoportok hazai és külföldi sikereit, az anyanyelvápolás nagyszerű lehetőségeit, majd hozzászólását így fejezte be:

Együttműködve a lakossággal

Rajnai Rudolf hangsúlyozta, hogy a HNF Komló városi Bizottsága javaslatokkal és munkával járul hozzá az állami szervek és a lakosság kapcsolatának erősítéséhez, a várospolitikai tervek kimunkálásához, azok megvalósításához. A bányászváros lakói az elmúlt öt évben 42 639 000 forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá a város fejlődéséhez, szépítéséhez. A jövőről szólva a komlói népfrontelnök így fogalmazott:

– A liászprogram megvalósítása során városunkban további lakónegyedek épülnek. Sok fiatal bányászt kell letelepítenünk és ebben a népfrontnak is jelentős szerepet kell vállalnia. Azt kell elérnünk, hogy az ide költözők valóban otthon érezzék magukat, szeressék az utcát, a házat, ahol laknak, óvják környezetüket. A tapasztalataink azt igazolják, hogy ahol a beköltözést követően nyomban kapcsolatot teremtünk, segítséget kérünk, ott kialakul egy egészséges mag, melyhez a többiek is csatlakoznak, és ezek a közösségek jó irányba befolyásolják a lakótelepiek nagy részét. E munkában együttműködünk a bányaüzemekkel, más vállalatokkal, üzemekkel, intézményekkel.

A továbbiakban a lakosság tájékoztatását, a helyi feladatokba való bevonását szolgáló, a véleményalkotásra, cselekvő közreműködésre ösztönző területi találkozók, lakóterületi fórumok jelentőségét, illetve a közéleti klub jelentőségét méltatta. Ez utóbbi a társadalmi funkciókat betöltők rendszeres találkozóhelye.

A lakóbizottságok munkájával foglalkozva hangsúlyozta, hogy a népfront a még eredményesebb tevékenységük érdekében arra törekszik: a lakóbizottságok éljenek jogaikkal, hajtsák végre kötelességeiket és a lakóbizottsági tagok kiválasztása, felkészítése körültekintő, megalapozott legyen.

Népi, nemzeti egységben

– A megváltozott életmód és a megnövekedett követelmények időszakában is szeretnénk helytállni és a szocialista népi nemzeti egységet a faluban is tovább erősíteni. Mivel az a szerepünk, hogy hidat alkossunk hazánk és a környező népek között, tudnunk kell, hogy milyen talajban állnak a mi pilléreink. Bízunk abban, hogy a Hazafias Népfront ilyen irányú munkáját is siker koronázza.

T. É.

Felnőttként az iskolapadban

Diákok a pártiskolán

- *Tanulás reggeltől estig*
- *Igazi közösséggé váltak az osztályok*
- *Magasabb felkészültséggel vállalni a feladatokat*

Nem könnyű felnőtt fejjel újra iskolapadba ülni, de ugyancsak nehéz, s nemegyszer veszélyes felkészületlenül fontos feladatokat elvállalni.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának egyéves pártiskolai kurzusán olyan fiatalokat képeznek, akik többnyire csak néhány éve dolgoznak párttitkárként, illetve töltenek be választott tisztséget üzemi, vállalati, intézményi pártszervezetben.

A két osztályban, a Lenin és a Baranya megyei munkásmozgalmi osztályban egyaránt 23-an tanulnak idén: 13 fiú és 10 lány. A fiúk és lányok megnevezés persze csak az iskolai szóhasználatban és egymás között érvényes, hiszen az itt tanuló diákok túlnyomó többsége családanya és apuka már.

Az iskola egész napos tanulással jár: előadások váltogatják egymást a konzultációkkal, gyakorlati foglalkozásokkal. A tantárgyak: filozófia, politikai gazdaságtan, munkásmozgalom története, pártélet és pártépítés és ez utóbbi keretén belül vezetéselméleti ismeretek. A délután általában az egyéni tanulás ideje, amit mindenki igyekszik jól kihasználni, hiszen van tanulnivaló elég, mindig jut otthonra is belőle.

Egy ilyen egyéni tanulásra szánt délutánból raboltunk el egy kis időt a beszélgetésre *Balázs Bélánétól, Lesznai Annától, Glósz Jenőtől* és *Danóczi Ferenctől.*

Lesznai Anna:

– Jó néhányunk hosszú idő után került újra iskolapadba s az átállás a munkáról a tanulásra nem volt könnyű, még akkor sem, ha az az iskola abban is sajátos, hogy a tanárok és a diákok között baráti, elvtársi kapcsolat van és szó sincs a hagyományos három lépés távolságról. Egyszerűen a tantárgyak különös nyelvét, szakkifejezéseit kellett elsősorban megtanulni.

Balázs Béláné:

– Az elején még nehezen szoktunk hozzá az újfajta időbeosztáshoz, ahhoz, hogy másként kell most szerveznünk az életünket. Nekem két kis gyermekem van, s az itt tanuló nők egy-két kivételtől eltekintve mind hasonló cipőben járnak.

Danóczi Ferenc:

– Különös volt eleinte, hogy amíg az ember a nyolcórás keményen fizikai munkát reggelre azért ki tudta pihenni, a tanulással nem ilyen egyszerű a dolog. Már meg sem lepődök, ha reggel az utcán azon kapom magam, hogy valamilyen problémán töprengek és úgy megyek, mint egy alvajáró. Amióta 1964-ben elvégeztem a vájáriskolát, mostanáig nem ültem igazi iskolapadban.

Glósz Jenő:

– Én viszont 1962 óta úgyszólván folyamatosan tanulok, csak most a pártiskola előtt volt egy olyan évem, amikor nem jártam valamilyen iskolába, szakmai vagy politikai tanfolyamra. A tanulásba talán nem is volt olyan nehéz újra beleszokni, inkább a nagyobb közösség előtti szereplés volt izgalmas.

Mind a négyen nagy örömmel mesélnek arról, hogy az osztályok igazi közösségekké forrtak össze néhány hónap alatt és egymás segítése a lehető legtermészetesebb dolog. Az iskola diákönkormányzata pedig olyan programokat szervez, amelyek minden pártiskolást megmozgatnak.

Glósz Jenő 1939-ben született. 1957 óta a DDGáz Baranya megyei üzemegységének dolgozója. 1963 óta párttag, 1976-ban választották meg a termelő üzemegység párttitkárának. Nős, két gyermeke van.

– Gyerekkoromtól kezdve tanulni szerettem volna, de édesapám korai halála meghiúsította ezt a tervet. 1962-től kezdhettem el csak újra tanulni. Villamos szakmát tanultam, utána érettségiztem, majd elvégeztem a gázipari technikumot. Amikor a pártiskolára javasoltak, én is úgy éreztem, hogy a titkári funkció betöltéséhez az eddigi politikai-ideológiai felkészültségem nem elég.

Balázs Béláné a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnál alapszervezeti szervező titkár. 1948-ban született Debrecenben, s csak 1957-ben költözött Baranyába. A siklósi termelőszövetkezet kertészetében dolgozott és tíz évig KISZ-titkár is volt ott.

– A szűkös körülmények miatt akkor nem tanulhattam tovább, pedig a kertészeti főiskola szerepelt a terveimben. Dolgozni kellett inkább. Amikor a tsz-nél a vendéglátással is elkezdtek foglalkozni, átmentem abba a részlegbe. Aztán férjhez mentem és Pécsre költöztünk. Azóta a Mecsekvidékinél dolgozom, először felszolgálóként, majd az utóbbi három évben üzletvezetőként. Még Siklóson lettem párttag 1968-ban. 1979 óta vagyok tagja a pártvezetőségnek a Mecsekvidékinél.

Danóczi Ferenc a Mecseki Szénbányák Pécs-Bányaüzemének pártbizottsági tagja és egyben az információs csoport vezetője is a felelősséget és az elszántságot hangsúlyozza:

– Amit elvállaltam, azt megcsinálom. Ne mondhassa senki, hogy a fizetésemért nem dolgoztam meg. Most minket azért küldtek ide, hogy tanuljunk, ez a munkánk.

Danóczi Ferenc 1946-ban született Magyarmecskén. Szülei parasztok voltak. Nős, a kisfia már majdnem hároméves. 1965 óta munkásőr, párttag 1974-ben lett. 1980-ban választották meg az üzemi pártbizottság tagjává.

Négyük közül Lesznai Anna a legfiatalabb: 1956-ban született Szentlőrincen. Az érettségi után édesapja példáját követte, a MÉV-hez ment dolgozni, a szolgáltató üzembe, ahol most 1979 óta az üzemi pártbizottság tagja, mint ahogy a KISZ vállalati bizottságának is.

– Mozgalmi munkám a KISZ-ben kezdődött. Egyre magasabb tisztségbe kerültem. 1977-ben vettek fel a pártba. Örültem az iskolának. Mindenesetre jó érzés tudni, hogy továbbra is számítanak rám, s bármilyen feladatot kapok a jövőben, csak azt mondhatom, állok elébe!

Mint ahogy a többiek is így vallják!

Dunai Imre

Hol tart ma a KISZ-radar?

Amikor hat—hét éve kibontakozott a KISZ Radar-akció, újszerű, lendületes, valóban fiatalos termelési mozgalomnak igérkezett. Ma már egyre több olyan vélemény hangzik el róla, hogy a KISZ termelési mozgalmainak legkritikusabb pontja.

A „Vedd észre, tedd szóvá, oldd meg!" jelszó jegyében alakultak meg az üzemi, vállalati KISZ-szervezetekben a Radar-bizottságok, a Radar-megbízottak hálózata és a szervezeti kereteket formailag kiegészítő Radarnaplók és -ládák, amelyek gyűjtötték az észrevételeket, javaslatokat, dokumentálták az elvégzett munkát. A kezdeti lendület után azonban a termelési, munkavédelmi, munkaszervezési hiányosságokat feltáró információk és a kijavításukra született ötletek ebben a szervezeti keretben a legtöbb helyen csak lassan jutottak el a felelősökhöz, az illetékesekhez, a szakemberekhez. Amikor pedig olyan javaslatok bukkantak fel, amelyek megvalósításához több cég, szervezet összefogására lett volna szükség, közös munkára, akkor gyakran bebizonyosodott, hogy az üzem, a vállalat kerítése valóságos határsorompó.

Ha a KISZ-radar mozgalom mai pécsi helyzetképét szemügyre vesszük, azt tapasztaljuk, hogy szervezett mozgalomként kevés helyen működik, megszűntek a Radarnaplók, Radarládák, a fiatalok a javaslataikat közvetlenül a termelési értekezleteken vagy a KISZ-taggyűléseken mondják el. Ugyanakkor a „Vedd észre, tedd szóvá, oldd meg" jelszó szelleme, tartalma nem tűnt el a KISZ termelési mozgalmaiból, s úgy is lehetne fogalmazni, hogy az egésznél, a KISZ Radar-akciónál jóval életképesebbeknek bizonyultak egyes munkamódszerei, részakciói.

A fiatalok részt vesznek a a munkavédelmi, munkaszervezési hibák feltárásában és kiküszöbölésében. Erre szolgálnak jó példával a Pécsi Vízmű, a Szolgáltatóipari Vállalat, az ÉPFU, a Sopiana Gépgyár, az OTP, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és a MÁV Pécsi Igazgatóságának KISZ-szervezetei. A kereskedelem és a vendéglátás területén a „Panaszmentesen a vásárlókért" jelszóval az udvarias kiszolgálásért, az üzletek és az árucikkek esztétikus elrendezéséért, a fogyasztók érdekvédelméért indítottak mozgalmat a Centrum Áruház, a Konzum Áruház és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat KISZ-esei. A szolgáltatások fejlesztésére több helyen bevezették a „Munkád mellé add a neved" mozgalmat: DDGáz, DÉDÁSZ, PIK és az ipari szövetkezetek.

Mindezek reális és szükséges vállalások s jellegük remélhetőleg megóvja őket attól, hogy elbürokratizálódjanak, formálissá váljanak. Ezekben a mozgalmakban rejlő lehetőségek jórészt még kiaknázatlanok. Érdemes a KISZ-szervezeteknek tovább munkálkodni ezeknek a mozgalmaknak szervezésében, a tartalmi követelmények javításán, hogy amikor a KISZ-radarról szólunk a jövőben, meggyőződéssel mondhassuk: Meghalt a király, éljen a király. Vagy inkább azt, hogy most kezdett csak el uralkodni.

D. I.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 3 PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából BUDA, RICHÁRD nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.19 — nyugszik 19.16 órakor. A Hold kél 5.59 — nyugszik 17.29 órakor.

Százhuszonöt évvel ezelőtt, 1856. április 3-án született a dunántúli Marcaliban, és 84 éves korában, 1940. júliusában halt meg Budapesten Marczali Henrik történetíró, egyetemi professzor, akadémikus.

Tanulmányait külföldön — Bécsben, Párizsban, Berlinben — végezte, s 1878-tól a budapesti gyakorlógimnázium, 1895-től pedig a budapesti egyetem tanára volt. Haladó magatartása miatt a Magyar Tanácsköztársaság vérbefojtása után egy időre szabadságolták, majd 1924-ben végkielégítéssel elbocsátották állásából. Széles körű, pozitivista jellegű irodalmi munkássága — több összefoglaló mű, sok tanulmány, cikk stb. — a magyar és az egyetemes történelem régibb, valamint újabb témáit egyaránt felöleli. 1898-tól szerkesztette és újkori részében írta a Nagy Képes Világtörténet című, népszerű sorozatot. Elsőnek dolgozta fel részletesebben Magyarország XVIII. századi történetét a gazdasági, társadalmi és művelődési mozzanatokra is kiterjedően.

Történettudományunk fejlődésében a polgári történetfelfogás jelentős képviselőjeként tartjuk számon. Néhány fontosabb műve: Magyarország a királyság megalapításáig, Magyarország története az Árpádok korában, A magyar történet kútfőinek kézikönyve.

— Társadalmi pártfogókat tüntettek ki. Azokat a társadalmi segítőket jutalmazták meg tegnap Pécsett, a Gyermek- és Ifjúságvédő Intézetben, akik a veszélyeztetett gyermekeket támogatják önként. Harminckilenc baranyai pártfogó, köztük termelőszövetkezeti dolgozók, pedagógusok, brigádvezetők részesültek elismerésben. A tiszteletükre rendezett ünnepségen dr. Molnár István, a Baranya megyei Tanács igazgatási osztályának vezetője köszönte meg áldozatos munkájukat, majd a pécsi Kisegítő Foglalkoztató Iskola és Nevelőotthon zenekara adott színes műsort.

A közélet hírei

Ülést tartott tegnap délután a TIT Baranya megyei Szervezetének elnöksége. Elsőnek dr. Kolta János tartott előadást a TIT ismeretterjesztő feladatairól a baranyai aprófalvakban, majd Herendi Jenőné és Bóna Ernőné adott tájékoztatást a szervezet költségvetéséről illetve tavalyi munkájáról. Bóna Ernőné, a szervezet elnöke végül jutalmakat, kitüntetéseket adott át a TIT érdekében sikeresen tevékenykedő személyeknek és kollektíváknak.

◆

Állatorvosi ügyelet

Ügyeletes állatorvos 1981. április 3-án du. 14 órától április 6-án 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Bródy S. u. 21. szám. Telefon: Pécs 29-374. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részen: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A szabin nők elrablása (este 7 óra).
Kamaraszínház: —

MOZI

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f4) Cserepek (f6, f8)
Kossuth: Hófehér és Rózsapiros (f5), Volt egyszer egy vadnyugat (f7).
Park: Bátorság, fussunk! (f4, f6, f8).
Tanárképző Főiskola: Vágta a völgyben (5) Blöff (f8) **Rákóczi:** Vadállatok a fedélzeten (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Száll a kakukk fészkére (6) **Jószerencsét:** Boldogtalan kalap (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Az autóstoppos (f6) **Mohács:** S. O. S. Concorde (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Az első nagy vonatrablás (4, 6), Klein úr (8). **Komló, Május 1.:** A Blokád folytatása (f5). **Szigetvár:** Erőd az öserdőben (6, 8). **Siklós:** Menedékhely (5, 7). **Harkány:** Vágta (7). **Bóly:** Forró nyár árnyai (7). **Pécsvárad:** A Sólymok vezetője (7). **Sásd:** Körhinta (7). **Sellye:** Két történet a félmúltból (7). **Szentlőrinc:** Dóra jelenti (7). **Villány:** Circus Maximus (7). **Dunaszekcső:** Kovpak a Kárpátokban (8).

Időjárás

Várható időjárás péntek estig: a Dunántúlon több, másutt kevesebb felhő. Az erősebben felhős helyeken kisebb eső előfordulhat.
Megélénkülő, helyenként megerősödő északkeleti szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: keleten —1, plusz 3, másutt 3—7 fok között.
A legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 11—16 fok között.
Távolabbi kilátások szombattól keddig:
Időnként megnövekszik a felhőzet, futó záporesőre lehet számítani.
Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 0 fok körül.
Legmagasabb nappali hőmérséklet 10—15 fok között.
Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Ma este

Az Ablak száma: 10-533

A szokottnál valamivel korábban, 17 óra 45 perckor jelentkezik ma este a képernyőn az Ablak és az Ablakban a pécsi tévéstúdió. Az adásidő alatt a 10-533-as számon hívható az Ablak pécsi szerkesztősége. A nézők ezúttal a kollektív szerződés, az üdülés és a szabadságok kiadásának témakörében tehetnek fel kérdéseket, melyekre a budapesti 3-as stúdióban helyet foglaló szakértők adnak választ.

◆

— Hétfőn, 6-án este 8 órakor a berkesdi kultúrház klubtermében cigánygyűlés lesz, amelyen részt vesznek a tanács és más szerv vezetői is. A gyűlés fő témája a kulturális életmód folytatása és a társadalomba való beilleszkedés, valamint az általános iskola 8 osztályának elvégzése. A falu lakosainak csaknem egyharmada cigány nemzetiségű.

— Vízügyi tárgyalás. Pécsett a Vízügyi Igazgatóságon a Magyar—Jugoszláv Vízügyi Albizottság tárgyalását tartották a héten. Napirenden szerepelt a tavalyi közös munkák elszámolása, és meghatározták az idei feladatokat, illetve kicserélték a műszaki kiviteli munkák terveit.

— Lovastúra. A Pécsi Állami Gazdaság üszögpusztai lovasiskolája a külföldiek körében is ismert és népszerű. A héten is egyhetes lovastúrára, naponkénti tereplovaglásra svájci és nyugatnémet vendégek érkeztek, hétvégén újabb nyugatnémet vendégek érkezését várják.

◆

Lomtalanítás a parkolókból is

Hírt adtunk róla, hogy Orfűn április 7-én és 8-án lomtalanítást végeznek, ezért kérik a vikendház tulajdonosokat: a hulladékot az ingatlanok előtti közterületen helyezzék el. Legutóbbi közlekedési őrjáratunk során kifogásoltuk: az üdülőhely több parkolójában szemléthalmaz csúfkodik, a telektulajdonosok tágan értelmezték a közterület fogalmát, s a gépkocsi várakozóhelyeket is a limlomok összegyűjtésére használták fel. Az Orfűi községi Tanács V. B. szakigazgatási szerve időközben tájékoztatást adott arról, hogy a parkolókban látható szemétkupacokat is el fogják távolítani a két lomtalanítási napon, ezért addig kivételesen az ingatlantulajdonosok oda is vihetik a hulladékot.

Tamás Ákos, a Herendi Porcelángyár legfiatalabb ipar. művésze több országos pályázaton szerepelt már szép formájú, porcelán edényeivel. Az érdekes, különleges formájú csészéknek, kiöntőknek igen nagy sikere van a vásárlók körében. A képen: Tamás Ákos tervező munkáival.

— Általánydíjas fogyasztói szolgálat. Együttműködési megállapodást kötött a DÉDÁSZ pécsi Üzemigazgatósága és a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat az általánydíjas fogyasztói szolgálat idei bevezetésére. Az intézkedés végrehajtásával évente mintegy 800 helyszíni számla ügyintézése marad el, így lényegesen csökken az adminisztráció.

Mai ajánlatunk:

Szurokfű

Mostanában egyre népszerűbbek a háziasszonyok körében a fűszerek. Kevésbé ismerik az olasz konyhák közkedvelt fűszerét, a szurokfüvet. Megkértük Csapó Lajosnét, a Gyógynövénybolt üzletvezető eladóját, ismertesse, mire lehet ezt a fűszert használni.

— A szuroklű, más néven origánum vagy népies nevén vadmajoránna levesek, főzelékek, hüvelyesek, paradicsom, húsételek, halak, töltelékek fűszerezésére is alkalmas. Az emésztést elősegíti, puffadásgátló, ezért teát is készítenek belőle. Porított formában és szárított, zacskós csomagolásban kapható. Illata a kakukkfűéhez hasonlít.

— Új szolgáltatás, a bérszántás. Mától új szolgáltatást, bérszántást és talajrotációzást indít be a Baranya megyei ZÖLDÉRT Vállalat, a kiskerttulajdonosok részére. A 14 lóerős kistraktort bárki igénybe veheti, óránként 90 forint díjért, amiben az üzemanyag költsége is benne van. Traktorosról is a vállalat gondoskodik. Az igényeket a ZÖLDÉRT termelési osztályán lehet bejelenteni.

Rendezvények

Ajándékműsorral kedveskedik a dunaszekcsői időseknek, nyugdíjasoknak és rokkantaknak Kersics Anka énekes és Peti Kovács István zenekara április 4-én 15.30 órai kezdettel Dunaszekcsőn, a Művelődési Házban.

✲

Kiállítás szovjet grafikákból. Hazánk felszabadulása évfordulójának tiszteletére rendezett kiállítást szovjet grafikákból a HNF Pécs városi Bizottsága, a Helyőrségi Művelődési Otthon, a Pécsi Szikra Nyomda szakszervezeti bizottsága és a Ságvári Endre Művelődési Ház Kisgrafikai Barátok Klubja. A Szentesi Flórián gyűjteményéből válogatott kiállítást tegnap délután Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban nyitotta meg Gergely László, a HNF Pécs városi Bizottságának titkára.

◆

— Vezetékes ivóvíz társadalmi összefogással. A pécsi Andrássy utca családi ház során eddig nem volt vezetékes vízellátás. A lakók vállalták, hogy társadalmi munkában megássák a vezeték árkát és azt a bekötési, szerelési munkák végeztével be is temetik. A Városi Tanács és a Pécsi Vízmű méltányolta a lakók igényét és tettvágyát, az összefogás eredményeként vezetékes ivóvize van az Andrássy utca lakóinak.

— Új játszótér. A Pogányi községi Közös Tanács és a HNF körzeti bizottsága a lakosság támogatásával az elmúlt héten játszótér építését kezdte el. A 300 négyszögölön Új-Pogányban készülő játszóteret május elsejére szeretnék átadni a gyerekeknek. Emellett a községben egy másik játszótér létesítését is tervezik, még ebben az évben.

— Baranya megyei építőipari napokat rendeznek április közepén Pécsett, melynek során bemutatják a megye építőipari tevékenységét, útmutatást adnak a magánlakásépítés fejlesztési lehetőségeiről. A programok rendezését az ETK végzi.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RADIO

8.27: A cári futár hátas . . . szarvasa! 8.37: Karl Ridderbusch énekel, a Zürichi Tonhalle vonósnégyes játszik. 10.05: Leporelló. 10.35: Versek. 10.45: Népdalok. 11.00: Gondolat. 11.45: Magyar fúvószene. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.54: Csajkovszkij: V. szimfónia. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Elisabeth Schwarzkopf és Nicolai Gedda operettfelvételeiből. 15.28: A Hobbi Dominó Kecskeméten. 16.05: Csak arra vagyok kíváncsi . . . 17.10: Láttuk, hallottuk. 17.35: Ünnepi köszöntő. Elmondja Havasi Ferenc, a Politikai Bizottság tagja, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. 17.50: Hangszerszólók. 19.15: Az Ifjúsági Rádiószínpad bemutatója. Szerződés. Rádiójáték. 20.03: Jevgenyij Nyeszterenko hangversenye a Zeneakadémia 10-es tantermében. 20.52: Új verbunkos- és nótafelvételeinkből. 21.30: Eli — majd — az életét . . . Riport. 22.20: Egy fiatal állam tanulságos múltja. Nemes Gábor berlini beszélgetései. 22.30: A Ciprian Porumbescu konzervatórium madrigálkórusa énekel. 22.45: Személyiség és az epikurosi gondolatok. 23.00: XX. századi operákból. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RADIÓ

8.05: Boros Lajos saját dalaiból énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Operettrészletek. 9.31: Munkaerőgazdálkodás és érdekvédelem. II. rész. 9.46: Orvosok a mikrofon előtt. Dr. Gara Imre — az infarktus megelőzéséről. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Edes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 13.15: A Gyermekrádió új zenei felvételeiből. 13.30: A zene titka. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nem tudom a leckét. 17.30: Hol-mi? A volánnál és a mikrofonnál: Radnóti László. 18.35: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.35: Nem mondhatom el senkinek. 20.00: Félóra népzene. 20.33: Irantyú. Szórakoztató magazin világjáróknak és otthonülőknek. 21.35: Nem mondhatom el senkinek. Az Ifjúsági Rádió 19.35-ös műsorának folytatása. 22.05: Örökzöld dallamok. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Szerelem. Móricz Zsigmond novellája. 9.17: Banchieri: Éljen a tavasz és a virágok — kantáta. 9.43: Orosz operákból. 10.20: Zenekari muzsika. 12.00: Híres előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 13.54: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 14.14: Magyar művészek operafelvételeiből. 15.10: Sötér István: Gyürük. Könyvszemle. 15.20: Mozartművek. 17.00: Tip-top parádé. 17.30: Opera-művészlemezek. 18.30: Rádiókoncertek. 19.05: Magyar zeneszerzők. 19.37: Dzsesszfelvételekből. 20.00: 2000 felé. 20.35: Fenntartott hely — az elmúlt hetek legsikeresebb műsorai szóra. 21.42: Vokális zene. 23.02: Zenei panoráma.

PÉCSI RADIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Baranyai nők Moszkvában. Szabó Mária zenés útibeszámolója. 17.35: A műszaki fordító. Riporter: Szabó Zsolt. 17.45: A Mecseki Ércbányászati Vállalat fúvószenekara játszik, közreműködik a pécsi munkásférfikar. Vezényel: Apáthy Árpád. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások — A budapesti szerb-horvát gimnázium kórusa énekel — Vendégeink voltak. Gyurok György sorozata — Vidám melódiák — Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek — Népi kincsek nyomában. Gráf Vilmos nagybudméri riportműsora. — Baranyai költők verseiből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Fizika. Alt. isk. 8. o. 15.45: Hírek. 15.50: Pintér József: Egy óra múlva itt vagyok. Tévéfilm-sorozat. XIV 10. rész. Megfordul a szél — ism. 16.50: Jó reggelt, élek. A felszabadulás évfordulójára — ism. 17.10: Keresztkérdés. Fejtörőjáték. — sz. 17.40: Reklám. 17.45: Ablak. Riportműsor. 18.45: Reklám. 18.55: Tévétorna — sz. 19.00: Esti mese. 19.15: Ünnepi köszöntő. Elmondja: Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Születésnap. A sült krumpli ünnepe. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 21.25: Bartók: Cantata profana — A kilenc csodaszarvas — sz. 21.45: Folytassa nővér. Magyarul beszélő angol film. 23.10: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Charles Aznavour műsora — sz. 21.05: Tv-híradó — 2. sz. 21.25: A bábu. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. IX 7. rész: Rzecki folytatja emlékiratait — sz. 22.20: Város volt — város lesz . . . Kunszentmiklós.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.15: Slágerlista helyett — ifjúsági műsor. 19.45: Zenei klub. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Dokumentumműsor. 22.00: Moulin biztos — filmsorozat. 23.20: Külföldi énekesek revüje a Szlovén szórakoztató zenei napokon.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Tudomány. 20.15: Kis koncert. 20.55: Ma este. 21.00: Lemeztár. 21.20: Népi muzsika. 21.45: Huszonnégy óra. 22.10: O — dokumentumműsor. 22.55: Pénteken 22-kor — kulturális magazin.

Közlemények

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1981. április 5-én 6—15 óráig a GOKART versenyek miatt a 10-es és 20-as járatait a Megyeri úttól illetve a Tüzér utcától — Ujmecsekaljáig mindkét irányban terelőútvonalon közlekedteti.

✲

A 10-es járat terelőútvonala: Megyeri út—Alkony u.—Építők u.—Ybl M. u.—39-es dandár út—Autóbuszállomás. Megállóhelyek: Megyeri út, Alkony u., Tüzér u. kereszteződése előtt ideiglenes megálló, továbbiakban a 20-as járat megállói. A 20-as járat terelőútvonala: Szigeti úton a 27-es járat útvonala az autóbuszállomásig. Megállóhelyek: a Szigeti úton a 27-es járat megállói.

✲

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy Felszabadulásunk 36. évfordulója tiszteletére rendezendő koszorúzási, fogadalomtételi ünnepségek ideje alatt:
Április 3-án 18.30-tól 21 óráig és április 4-én 10.30-tól 12 óráig a mecseki 34, 35 és 44-es járatok közlekedtetését szüneteltetni.

◆

— Késett a délutáni gyorsvonat. Tegnap a Budapestről induló gyorsvonat 85 perces késéssel érkezett meg Pécsre. Dombóvár—Vásárosdombó között 50 perces várakozás után a meghibásodott mozdonyt újra cserélték ki. A pályajavítási munkák miatt további 35 perccel növekedett a késés.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

8.

Szépné, a szomszédasszony talált rá. Még mindig reszketett izgalmában, nagyokat szippantott az orrán. — Jól ismertem, már hogyne ismertem volna . . . a völegényét is. Egy éve, hogy együtt járnak, Gézának hívják, Halász Gézának, kamionsofőr. Felismerném, hogyne ismerném fel, csakhogy . . . erősen rövidlátó vagyok. Az utcán sosem hordok szemüveget. Azért . . . hullámos barna hajú, szép fiú. Roppant jó cuccai vannak. Egy vagyont költött Zsófira. Legutóbb is vett neki egy húszezer forintos fehér bundát, ahogy Zsófi mondta, az esküvőjükre. Nászajándékba . . .

✲

Kerekes Bertalan ma is elkésett, de ma szerencséje volt. Az igazgatóval egyidőben lépett be a kapun és a portás elfelejtette feljegyezni a nevét. A telefon is csak abban a pillanatban szólalt meg, mikor megérkezett, a főnöke kereste. Csak Manyi árulhatná be, a gépírókislány, de ő bizonyára nem teszi, hiszen szerelmes bele s ma megkéri a kezét. Berci vágyakozva nézte a lány karcsú derekát, finom nyakát, ahogy az írógép fölé hajolt. Ez a sárga ruha különösen jól áll rajta, igen, ma elviszi vacsorázni és utána . . .

— Kereste a felesége — mondta a lány.

— A volt feleségem — igazította ki Berci —, mit akart?

— A tévérészletet.

— Ühüm. Manyika, ráér ma este?

A lány elpirult. Szeméremesen mosolygott. — Rá, Bercikém . . .

✲

Steflerné a tévé előtt ült, amikor az albérlője hazaérkezett.

— Bercikém, maga az? Az újságot odatettem az asztalra. Itt járt a felesége délelőtt fél tíz tájban, de nem engedtem be. Azt üzeni, okvetlenül keresse fel. Nagyon fontosat akar magával közölni.

— Köszönöm. Szabad a fürdő? Ma későn jövök, feküdjön csak le, viszem a kulcsot. Reggel nem ébresztettem fel? Véletlenül kicsúszott a kezemből a kilincs!

— Nem hallottam — mondta Steflerné. — Csak nem késett el megint?

— Dehogy. Pontosan beértem. Jövő héten hozom a bársonyt, ahogy megbeszéltük. — Berci sietett. Fél hét. Úgy döntött, mielőtt Manyikáért megy, felugrik az asszonyhoz is; ostobaság tőle így fellármázni a környezetét.

✲

— Felismeri?

— Igen. Ez az a vörös-hajú nő, aki Borossnéhoz járt. A barátnője. — Hincs doktor lekapta az orráról a szemüveget és törölgetni kezdte. Poócs visszasüllyesztette a fényképet az áktatáskájába.

— Bakonyi Zsófiának hívják. Azt állítja, hogy ismeri magát. És azt, hogy a Borossnétól ellopott értékek egyrészét ő személyesen adta át magának értékesítésre. Ehhez mit szól?

— Hazugság! — kiáltott fel Hincs. — Szemenszedett hazugság. Az a nő idejött hozzám, hogy kezeljem . . . egy semmiséggel. Nem mondtam nemet, egy beteget nem küldhetek el azért, mert mint nő nem szimpatikus nekem. De hogy berántson a piszkos dolgaiba!

— Nyugodjon meg — mondta a százados — engem most nem a tolvajok és orgazdák érdekelnek, én most a gyilkosra vadászom.

— Azt mondta reggel, hogy megvan.

— Én azt mondtam, besétált hozzánk egy fiatalember, aki azt állította magáról, hogy ő a gyilkos. Azt nem mondtam, hogy el is hittem neki.

(Folytatása következik)

KISZ kitüntetési ünnepség Pécsett

Felszabadulásunk 36. évfordulója alkalmából kitüntetési ünnepséget rendezett tegnap délután Pécsett az Ifjúsági Házban, a KISZ Pécs városi Bizottsága. Az ünnepségen Rákos János, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára méltatta 1945. április 4-ének jelentőségét, majd kitüntetéseket adott át.

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága az ifjúsági mozgalomban végzett kiemelkedő munkájáért az Aranykoszorús KISZ-jelvényt adományozta Szabó Évának, a Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanársegédének, Ferling Józsefnek, a Pécsi Tanárképző Főiskola hallgatójának, Végvári Erzsébetnek a 10 57. sz. Krisztina téri gyógyszertár aszszisztensének, Urbanik Jánosnak, a Zöldért Vállalat csoportvezetőjének, Jádi Jánosnak, a Pécsi Tudományegyetem hallgatójának.

A KISZ KB a vállalati feladatok eredményes végrehajtásáért 11 fiatalt dicsérő oklevéllel tüntetett ki. A Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsa a kisdobos és úttörők körében végzett eredményes munkájukért 12 fiatalnak dicsérő oklevelet adott.

Tizenhét fiatal munkáját „Eredményes Ifjúságmozgalmi Tevékenységért" plakettel ismerte el a KISZ Pécs városi Bizottsága, 18-an pedig jutalomban részesültek.

Félmillió forint értékű társadalmi munka

A Széchenyi Gimnázium KISZ-küldöttgyűlése

„A diákok legfontosabb feladata a tanulás" – idézték a KISZ IX. kongresszusának határozatát a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola „Hajdu Gyula" KISZ-szervezetének tegnap délutáni küldöttgyűlésén. Az iskolai KISZ-bizottság beszámolója az elmúlt mozgalmi év munkájáról Schvertfögel Zsuzsanna KISZ-titkár előterjesztésében rögtön ennek a legfontosabb – s mint kiderült, talán legkényesebb – témának elemzésével kezdődött. Meghozzá meglehetős kritikus éllel, amelynek jogossága inkább a nagyratörő tervek és a tényleges eredmények viszonylatában igazolható, mintsem a fejlődés tükrében és a középiskolák idei pécsi rangsorát tekintve. Hiszen talán még soha nem volt annyi széchenyista az országos szakmai és tantárgyi tanulmányi versenyek döntőjében mint idén. A beszámoló egészséges elégedetlenséggel veti fel, hogy az idei tanulmányi versenymozgalom céljai közül néhányat nem sikerült elérni. Így például annak ellenére, hogy a tanulmanyi versenybe valamennyi diák, s valamennyi osztály benevezett, s a KISZ-alapszervezeteket is igyekeztek a korábbinál jobban érdekeltté s felelőssé tenni a tanulmányi eredményekért, a tervezett 3,53 iskolai tanulmányi átlag félévkor csak 3,42-re sikeredett.

A kritikus, önkritikus hang a KISZ-élet többi területeinek elemzésekor sem hiányzott a beszámolóból, például az iskolai klub helyzetéről szólva, vagy éppen azokat a különbségeket említve, amelyek az egyes alapszervezetek tevékenységének színvonala és eredményessége között mutatkoznak. A mozgalmi munka többi részterületeit illetően azonban igazán kiemelkedő eredményekről hallhatott a küldöttgyülés. Számottevően javult a politikai képzés színvonala, a vitakörök hangulata, még tartalmasabbá vált az iskola KISZ-alapszervezeteinek és az általuk patronált úttörőcsapatoknak a kapcsolata, az iskola kultúrcsoportjai pedig olyan eredményeket értek el a megyei helikoni versenyeken, amelyre még nem volt példa az iskola történetében. A mozgalmi tevékenység legkiemelkedőbb területét – mint már hagyományosan – ebben az évben is a társadalmi munkák jelentették. Ezt értékelte a legmelegebb és büszke szavakkal dr. Erhardt Imre, az iskola igazgatója és a szülői munkaközösség nevében dr. Gyöngyösi Jánosné is. Az iskola diákjai például mintegy félmillió forint értékű társadalmi munkát végeztek a városért, amiért húsz – köztük 13 aranyplakettel jutalmazta az iskola közösségeit Pécs megyei Város Tanácsa. A társadalmi munkák mellett a többi KISZ-tevékenység sem szorult háttérbe, bizonyítja ezt dr. Pintér Zoltánné értékelése az iskolai pártszervezet, és Kovács Ferenc dicsérő szavai a megyei KISZ-bizottság részéről, s nem utolsósorban a KISZ KB által az iskola KISZ-szervezetének adományozott „Kiváló KISZ-szervezet Zászló" kitüntetés.

A beszámoló vitája után következett az új KISZ-bizottság és a városi KISZ küldöttgyülés küldötteinek megválasztása. A végzős negyedikesként leköszönő Schvertfögel Zsuzsanna tisztségébe a másodikos Bugár Gyöngyit választották meg az iskola KISZ-titkárának.

D. I.

Űrhajósnap Komlón

Névadójukra, Jurij Gagarinra emlékeztek tegnap Komlón, a Gagarin úti Általános Iskola úttörői. A délelőtti ünnepélyes csapatgyűlést az űrhajózás 20 éves történetét áttekintő kultúrműsor követte, majd az űrhajózás sikereit bemutató kiállítást nyitotta meg dr. Rácz Sándor, a Komló városi Tanács művelődésügyi osztályának vezetője. Délelőtt kezdődött a 30 éves Komló történetéről rendezett szellemi vetélkedő, a délutánt pedig sportprogramokkal töltötték a gyerekek, szüleik és a pedagógusok.

Mire érdemes ma vállalkozni?

Megkérdeztük dr. Burgert Róbertet

A Műszaki és Közgazdasági Tudományos Hetek „Megkérdeztük" sorozatában, tegnap Pécsett, a Technika Házában dr. Burgert Róbert, az MSZMP KB tagja, a Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgatója válaszolt a baranyai mezőgazdasági vezetők, agrárszakemberek kérdéseire. A konzultáción részt vett dr. Dányi Pál, a megyei pártbizottság titkára és dr. Földvári János, a megyei tanács általános elnökhelyettese.

A fórum központi témája a gazdasági vállalkozás volt. A kérdésre, hogy a kedvezőtlen külső és belső közgazdasági változások és a gazdasági gyorsulás konfliktushelyzetében mi foglalkoztatja az ország egyik legnagyobb mezőgazdasági üzemének vezetőjét, válaszul Burgert Róbert négy kérdéskört ragadott ki. ① Az élelmiszertermelés, mint stratégia. Ezen belül a hazai táplálkozási struktúra sürgető átalakítása. Ebben az átalakulásban a mezőgazdaságnak energiafogyasztóból energiatermelővé kell válnia. ② A minőségi váltás. Ezen belül a munkakultúra színvonalának emelése és az embernek, mint személyiségnek a felfedezése (megdolgoztatás helyett a meggondolkoztatás igénye). ③ A második gazdaság: Az, hogy az emberek szabad idejükben ne csak fogyasztóvá de termelővé is váljanak. ④ A konkurrenciaképesség. Merjünk a nagy multinacionális világcégek konkurrenciájában lépést tartani, s felkészülni a küszöbönálló nagy biológiai áttörésre.

– A vállalkozás kockázat. Mi Bábolnán minden évben újra feltesszük magunknak a kérdést, tudunk-e expanziót csinálni a megfogalmazott és most előtérbe került minőségi célok felé. Ha erre a kérdésre csak egyszer is nem tudunk felelni, megbuktunk. A kombinát a minőségi váltás terén az elmúlt öt év dinamizmusát a VI. ötéves tervben is tartani tudja, és javuló ipari háttérrel képes tartani ezt az egész magyar mezőgazdaság. Magyar vonás, hogy szorított helyzetben produkáljuk mindig a legtöbbet. A fejlesztésből kihozott többletekre a jövőben is lesz deviza importkeret. Bábolna most írt alá egy 50 milliós szerződést egy nagy USA viláacéggel az első közös amerikai–magyar gyár megépítésére, amellyel a hazai fermentációs ipart alapozza meg.

Vállalkozni csak tiszta, morális vállalati légkörben lehet, olv módon, hogy a sikerélmény osztalékából ne csak az igazgató, de minél több dolgozó részesüljön.

Rné

Kiállítás, emlékülés

Siklóson dr. Létai János, a siklósi városi tanács titkára kitüntetéseket adott át Fotó: Proksza L.

Iskolajubileum Siklóson és Mohácson

Emlékhét kezdődött hétfőn a mohácsi 502-es Ipari Szakmunkásképző Intézetben az iskola alapításának 25. évfordulója alkalmából. Az eddig lezajlott ünnepi program eseményei: találkozás volt növendékekkel, tájékoztatás az iskoláról, diafilmvetítés. Kedd: kibővített KISZ-bizottsági ülés, az Alkotó Ifjúság pályázat eredményhirdetése. Megnyitják a jubileumi kiállítást, amelyen az intézet növendékei által készített ruházati, gépipari, elektromos- és faipari termékei láthatók. A női szabász tanulók divatbemutatót rendeznek, ahol több mint húsz modellt vonultatnak föl. Szerda: „A szocialista szakmunkásképzés 30 éve Mohácson" címmel nevelői emlékülés az intézet klubjában. Csütörtök: megemlékezés a 36 évvel ezelőtti április 4-ről; iskolai ünnepély a Kossuth filmszínházban. Debreczeni Lajos igazgató mond ünnepi beszédet. A KISZ KB Kiváló KISZ-szervezet zászlaját, valamint az Aranykoszorús ifjúsági klub címet jelző oklevelet Szőke Attiláné adja át a megyei KISZ-bizottság képviseletében. Ma a Radnóti-nap sport- és szavalóversenyeivel, a Radnóti, illetve a szovjet hősi emlékmű koszorúzásával ér véget a mohácsi 502-es Intézet emlékhete.

Huszonöt éves születésnapját ünnepli a siklósi Táncsics Gimnázium is. Tegnap délelőtt az iskola udvarán tartották az ünnepélyt, amelyen Lantos József, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának helyettes vezetője, dr. Létai János, a siklósi Városi Tanács vb-titkára, Mecseki József, a tanács művelődésügyi osztályvezetője — úgy is, mint egykori diák — valamint Szujkó Margit, a Táncsics Gimnázium igazgatója mondott beszédet. Az énekkar és az irodalmi színpad adott műsort, majd dr. Létai János kitüntetéseket adott át a pedagógiai munkában kitűnt tanároknak. Az iskola jó hírét tanulmányi és kulturális versenyeken öregbítő diákokat az igazgatónő jutalmazta meg.

Április 4-én, a Táncsics Mihály nevét viselő gimnáziumok VII. országos biennáléja kezdődik meg Siklóson. A rendezvények 6-án érnek véget.

—h

Fonotékát avattak

Új részleggel bővült a Baranya megyei Könyvtár: tegnap Bernics Ferenc megyei művelődésügyi osztályvezető fölavatta az intézmény hang- és zeneműtárát. 2800 hanglemez – komolyzene, népzene, jazz, folkbeat, vers-próza – nagyszámú magnetofonfelvétel, 1500 kotta, 18 magyar és 7 külföldi zenei szakfolyóirat, műsorfüzet várja az érdeklődőket, akik 9 program közül, 12 ülőhelyen válogathatnak.

A hangtár szolgáltatásait bárki igénybe veheti, aki beiratkozott olvasója a könyvtárnak, vagy megváltotta a napi olvasójegyét. A fonotéka helyisége viszonylag kicsi, de ízlésesen rendezték be, és a zenehallgatás kulturált módon történhet. Hat lemezjátszó, egy kazettás és egy orsós magnetofon, valamint egy sztereó-rádió ad lehetőséget a művek tanulmányozására, vagy éppen a kikapcsolódásra. A hangfelvételek mellé a gyűjteményben megtalálható kottákat is megkapja a látogató. A hang- és zeneműtár kedden és szerdán 13–19 óráig, pénteken 9–16.30-ig tart nyitva.

A fonotéka átadási ünnepségén, a Nevelők Háza Kamarakórusának 8 tagú kiskórusa és Sólyom Katalin színművész adott műsort.

Főiskolások tárlata

Nagy sikerű tárlatot rendeztek a Pécsi Tanárképző Főiskola rajz tanszékének hallgatói a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát székházában. A bemutatón kívül a főiskolások műsort adtak tegnap délután az április 4-e tiszteletére rendezett vállalati ünnepségeken is.

Cserébe a borkombinát meghívta a hallgatókat Villányba, ahol tavasztól őszig rengeteg témát kínálnak a szőlőhegyek, s majd a szüret. Természetes, ősszel újabb kiállításon mutatják be az itt készült alkotásokat. A vállalat szakszervezeti bizottsága hagyományt teremtett a művelődési programoknak, tavasszal ugyanis a Pécsi Grafikai Műhely alkotói vendégeskedtek az István téri központban. A kölcsönös látogatások eredményeképpen a pécsi művészek alkotásai is helyet kaptak az irodák falain.

Virágos Pécs és városkörnyék

A Magyar Vöröskereszt Pécs városi vezetősége mellett működő Közegészségügyi Bizottság tegnap délután értekezletet tartott. A bizottság már 1974-ben kezdte meg működését, a „Tiszta Pécsért" mozgalom keretében. A már évek óta működő bizottság most újjászerveződött, s tegnaptól a „Tiszta, virágos Pécsért és városkörnyékért" tevékenykednek, közösen mindazokkal, akik részt kívánnak venni szép, kulturált környezetünk kialakításában. A bizottság célja az, hogy összefogják azokat a társadalmi szerveket, akik eddig is kivették részüket a környezetszépítő munkából, de eddig különkülön bonyolították akcióikat. Most az elsődleges cél, hogy e szervek munkáját koordinálják, s közösen dolgozzák ki az idei munkatervet is.

A közös munkában nem csupán a Vöröskereszt, hanem a HNF, a KISZ- és úttörőszervezet aktivistái is részt vesznek. A feladatok megoldására széles skálájú programot dolgoztak ki, melybe szeretnék bevonni nemcsak a városban, hanem a városkörnyéken lakókat, a termelőszövetkezetek, üzemek, vállalatok dolgozóit is. Nem csupán egy-két napig tartó kampányról, hanem állandó, folyamatos környezetszépítésről van szó, amelyben nagy szükség van mindenki részvételére.

Nyári művészeti programok

Szerdán Szentendrén ülésezett az országgyűlés kulturális bizottsága, amely a nyári kulturális, művészeti műsorokról és az 1981-es év feladatairól készített előterjesztést vitatta meg.

Pécsi felszólalás az országgyűlés kulturális bizottságának ülésén

Tóth Dezső művelődési miniszterhelyettes tartott kiegészítést az előterjesztéshez.

A tanácskozáson mint meghívott részt vett *Komlódi Józsefné*, a Pécs városi Tanács elnökhelyettese, s a vitában a következőket mondta:

– A Pécs városi Tanács meghívása a kulturális bizottság ülésére, úgy gondolom, a Pécsi Nyári Színház eddigi működésének is köszönhető, hiszen évek óta olyan rangos művészeti munkát végez, amelyről a minisztérium előterjesztése is – nagy örömünkre – többször szólt.

Nagy vita alakult ki a nyári művészeti programok műsorpolitikájának kialakításáról. Hozzászólásomban én is utaltam arra, hogy az egész éves művészeti munka előkészítése és megtervezése, a műsorpolitika kialakítása egységesen alakítandó. Ugyanaz a művelődéspolitikai elv kell, hogy érvényesüljön a nyári művészeti programoknál is, mint a kőszínházi előadásoknál. A műsorpolitikával kapcsolatosan szóltam arról, hogy a Pécsi Nyári Színház ez évben egyik legfontosabb feladatának tartja Bartók Béla születésének 100. évfordulója méltó megünneplését, így a nyári program gerincét elsősorban Bartók műveinek bemutatása adja.

A szűken vett nyári színházi rendezvényeket egységben kell néznünk. Az egész nyár művészeti, kulturális programjában tehát sokkal szélesebb az a nyári kulturális kínálat – országosan és a városban is –, amelyet természetesen a kulturális bizottság elé kerülő előterjesztés sem tudott teljes részletességgel bemutatni. Így nagyon fontosak a közművelődési programok, például az ifjúsági zenei tábor, más zenei és képzőművészeti programok, és az amatőr művészeti együttesek különböző bemutatkozásai. A Pécsi Nyári Színház működésének eddigi tapasztalatai alapján feltétlenül szólnom kellett arról – amelyről Tóth Dezső miniszterhelyettes is szólt bevezetőjében –, hogy ezek a nyári kulturális programok koordinálása és tervezhetősége az egyik legfontosabb feladat.

Elmondtam a Pécsi Nyári Színház szervezeti megerősítésének tapasztalatait, utalva arra, hogy ez év januárjától önállóan működő intézmény egész éves működése szorosan kapcsolódik ahhoz a művészeti tevékenységhez, amelyet a nyári rendezvényekkel kapcsolatosan is végez. Nemcsak a nyári rendezvényeket, hanem a város nagy művészeti rendezvényeit, a politikai, társadalmi évfordulókkal, eseményekkel kapcsolatos művészeti programokat is szervezi. Mindez olyan feladat, amely rendszeres és tervezhető működést biztosít az intézménynek.

Szóltam arról is, hogy a rendkívül színes és széles skálájú nyári művészeti programok gazdag választékot biztosítanak. A következő időszakban azt kell feladatnak tekinteni, hogy ezek művészi munkáját erősítsük, s a létrejött intézmények működését szervezetileg és gazdaságilag stabilizálni szükséges.

Végezetül elmondtam, hogy ez az országos áttekintés, ennek az értékelése megerősített bennünket abban, hogy a nyári színház működése helyes és jó kezdeményezés volt Pécsett.

N. I.

Közgazdasági élet

Bódító elektronika

Túl sokba kerül a vállalatirányítás

Az ügyvitelgépesítés és a számítástechnika bevonulása a vállalati gazdálkodásba szükséges és feltartóztathatatlan folyamat. Az elektronika azonban, ha szabad így fogalmazni, nagy dózisban bódítószernek bizonyul, sok helyen ugyanis fel sem merül az a józan kérdés, vajon mindennek költségei arányban állnak-e az elért haszonnal. A szervezés és a számítástechnika ezért hát virágzó üzletág, az ezzel foglalkozó vállalatok a szabad árformával élve sokszor annyi nyereséget vágnak zsebre, amennyit nem szégyellnek.

■ A virágzó üzletág árnyas oldalai

■ Irányt szabnak az áraknak

Mindnyájunk haszna? A bennfentesek szerint továbbra is alacsony színvonalú az irányítás tevékenységének szervezése, a vállalati irányítás pedig költségesebb, mint korábban volt. Mindezekkel a megállapításokkal a most is zajló műszaki és közgazdasági tudományos hetek előadásain találkoztunk.

Világjelenség a széles körű tájékozottság iránti igény. A felelős döntések meghozatalához, a társadalmi termelés tervszerű és arányos fejlesztésének elősegítéséhez, a teljesítmények naprakész méréséhez egyre több pontos, friss adatra, információra van szükség. Ez így igaz, s mégis, általános vélemény, a belső irányítás javítására hozott határozatok, utasítások, irányelvek és tesztek nem jártak az elvárható hasznos következményekkel. Az alkalmazotti létszám csökkentésében, az irányításban részt vevők munkája hatékonyságában, a költségek alakulásában ezek az intézkedések nem eredményeztek forradalmi és kedvező változást.

Mindezeket a megállapításokat igazolják az üzemszervezés és az ügyvitelgépesítés-feldolgozás szakágazatába sorolt vállalatok pénzügyi-gazdasági visszásságai is. A szakágazat dinamikus fejlődését a költségvetés jelentős támogatással – a számítógép vásárlásához nyújtott juttatással – segíti elő. Hiányzik azonban a rendelkezésre álló szellemi és gépi kapacitás takarékos felhasználását biztosító, az ágazatok közötti és az ágazaton belüli koordináció. Következményeként a számítástechnikai és szervezési ráfordítások költségei alig, vagy csak részben térülnek meg.

A számítógépek kapacitás-kihasználtsága igen eltérő, általában alacsony, csak a második évben érik el a kétműszakos üzemidőt. A szervezési és számítástechnikai szolgáltatás szabad árformába sorolt tevékenység, így nem ritka, hogy egy-egy vállalat 30–40 százalék feletti nyereséget is realizál, amit a vállalási díjak százalékában állapítanak meg. Ebből következik, hogy minél magasabb a költség, annál magasabb nyereség realizálódik, ami önmagában is egymásnak ellentmondó érdekeltség. Az ESZR-rendszer bevezetése sem oldotta meg teljesen az áralkalmazás problémáját. Nagyon eltérő az egyes gépparkok kiépítettsége, s ez tükröződik a vállalási óradíjakban: nem alakult ki egységes árszint. Minden vállalat felkészültsége, gépparkjának nagysága, költségszintje alapján alakította ki óradíjait.

Milyen következtetések származnak a fentiekből? A szervezési és számítástechnikai vállalatok jelentős része saját ágazatán kívül csaknem valamennyi népgazdasági ágba tartozó vállalatnál, szövetkezetnél végez szervezést, gépi adatfeldolgozást. A szervező intézetek szakosítása – azonos ágazathoz tartozó gazdálkodó szervek részére végzett szervezés – népgazdasági szinten jelentős anyagi megtakarítást eredményezhetne és növelné a szervezés hatékonyságát. Az egységesen szervezett ágazati vállalatok ügyvitelének, munka- és üzemszervezésének gépesítése növelné a számítógépparkok kihasználtságát és gazdaságosságát.

Népgazdasági szinten szétforgácsolódik a szerviztevékenység; az alkatrészeknél, az alkalmazott műszaki képzettségű dolgozóknál pedig jelentős a tartalék. Nyilvánvaló, hogy vagy a központosított, szervizellátás minden igényt kielégítő megszervezését, vagy a decentralizálást kellene kizárólagossá tenni.

Ime tehát az országos helyzet. A vállalatoknak és szövetkezeteknek érdemes mindezzel számot vetniük, s előtérbe helyezniük a vállalati irányítás és ügyvitel ésszerűbb, olcsóbb megszervezését. Ezen a téren még jelentős hatékonysági tartalékok vannak, hogy mást ne mondjunk, az ilyen költségek egyszázaléknyi csökkentése a nyereségben kétszereset hoz. Ami pedig a számítástechnikai szolgáltatások árképzését illeti – mellesleg ezt is a tudományos hetek egyik rendezvényén, a III. országos árkonferencián hallottuk – hamarosan keretrendelkezés jelenik meg, irányt szabva az áraknak.

Új körülmények között a vállalatok

Országos tervezési tanácskozás Pécsett

Hosszabb távra előre látni és tervezni. A kérdések kérdése ez népgazdaságunkban és a vállalati gazdaságban egyaránt. Tervezni, de hogyan? Ehhez kíván módszerekkel szolgálni az országos tervezési tanácskozás, melyet a műszaki és közgazdasági tudományos hetek gazdag rendezvénysorozata mintegy megkoronázásaként április 8–9-én a pécsi Ifjúsági Házban rendez az Építőipari, a Gépipari Tudományos Egyesület, a Magyar Közgazdasági Társaság és a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete.

Vállalati tervezés az új körülmények között. Ez a mottója a tanácskozásnak, melynek első napján több érdekes előadás hangzik el. A vállalati tervezés prognózis szakaszáról és a távlati tervezés módszereiről dr. Kovács Géza, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tanára tart előadást. A vállalati tervezés, vállalati gazdálkodás a témája dr. Morva Tamásnak, az Országos Tervhivatal Tervgazdasági Intézete igazgatójának. Dr. Bucsi Géza egyetemi docens a vállalatok működésének újszerű vonásait, viselkedésmódját ismerteti, különös tekintettel a tervszabályozott piac körülményeire.

A nyitó nap délutánján három szekcióban kerekasztal-tanácskozásokat tartanak, ennek keretében újabb előadásokra, konzultációra és vitára kerül sor. A három szekció: piac–kereskedelem–ellátás; vállalati fejlesztés (fejlődésnövekedés); a vállalat komplex tervezési módszerei. Másnap együttes tanácskozáson összegezik és értékelik a három szekcióban elhangzottakat.

Pályázati felhívás

a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetemre

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának Oktatási Igazgatósága az 1981/82-es tanévre felvételi pályázatot hirdet a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem következő tagozataira:

I. 3 éves általános tagozatra.
II. 3 éves szakosított tagozatra.

I.

A 3 éves esti egyetemen:

I. évfolyamon filozófiát, II. évfolyamon politikai gazdaságtant, III. évfolyamon munkásmozgalom-történetet tanulnak a hallgatók.

A 3 éves általános tagozat hallgatói lehetnek: a helyi párt-, állami, gazdasági és társadalmi szervek vezetői, akiknek a középfokú politikai végzettség megszerzését a párt- és tömegszervek, illetve az állami szervek előírták; továbbá azok a párttagok és pártonkívüliek, akiket a káderfejlesztési tervekben középszintű munkakör betöltésére alkalmasnak minősítettek.

Indokolt a jelentkezése azoknak a párt-, KISZ- és szakszervezeti propagandistáknak és utánpótlásként tervbe vett propagandista jelölteknek, akik még nem rendelkeznek középfokú politikai végzettséggel. Az esti egyetem hallgatói lehetnek szocialista brigádvezetők, a közvetlen termelést irányító műszakiak és tehetséges, tanulni vágyó fizikai dolgozók.

A felvételi feltételek a következők:
— alapfokú politikai végzettség (marxizmus—leninizmus esti középiskola, 5 hónapos pártiskola);
— lehetőleg középszintű, vagy ennél magasabb állami iskolai végzettség;
— az illetékes pártszerv, illetve munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és sikeres felvételi vizsga.

A 3 éves általános tagozat az alábbi helyeken működik: Pécsett, Komlón, Mohácson, Szigetváron és Siklóson.

II.

Jelentkezni lehet a következő 3 éves szakosított tanfolyamokra:
— filozófia,
— politikai gazdaságtan,
— magyar munkásmozgalom-történet,
— nemzetközi munkásmozgalom-történet.

A szakosított tanfolyamok mindegyikén 2 éven át a hallgatók a megjelölt tantárgyat tanulmányozzák, a harmadik évben pedig a tantárgyhoz (munkakörük és érdeklődési körükhöz) kapcsolódó, speciális kollégiumon tanulnak a hallgatók.

Az esti egyetem szakosított tanfolyamainak hallgatói lehetnek: elsősorban olyan felsőfokú politikai végzettséggel még nem rendelkező vezetők, akik számára ennek megszerzését a párt-, a tömegszervezetek és az állami szervek előírták. Továbbá azok a propagandisták, akiknél a helyi pártszervek szükségesnek tartják a felsőszintű politikai végzettség megszerzését.

Felvételüket kérhetik a káderfejlesztési tervekben felsőszintű munkakör betöltésére számbavett párttagok és pártonkívüliek, valamint olyan politikai vagy értelmiségi (pedagógus, egyetemi oktató, tudományos dolgozó, újságíró stb.) pályán dolgozók, akiknek felsőfokú politikai képzése indokolt és az arra illetékes pártszervek ezt szükségesnek tartják.

A felvételi feltételek a következők:
— lehetőleg egyetemi, főiskolai végzettség;
— középszintű politikai végzettség (esti egyetem 3 éves tagozat, 1 éves pártiskola vagy ennek megfelelő politikai előképzettség);
— az illetékes pártszervezet, munkahely (állami, gazdasági) vezetőjének javaslata;
— a tanulást engedélyező orvosi igazolás;
— és sikeres felvételi vizsga.

III.

Általános tudnivalók:

Részletes tájékoztatót, a jelentkezéshez szükséges kérdőívet és a felvételi vizsgával kapcsolatos tudnivalókat valamennyi városi, járási, üzemi és hivatali pártbizottságon és az Oktatási Igazgatóságon (Pécs, Damjanich u. 30. sz.) lehet beszerezni.

A kitöltött és javaslattal ellátott jelentkezési lapokat — két darab saját névre címzett, bélyeggel és irányítószámmal ellátott borítékkal együtt — a munkahely szerint illetékes járási, városi (járási jogú) pártbizottságra 1981. április 15-ig kell eljuttatni.

A felvételi vizsgák 1981. május első felében lesznek.

A felvételi vizsgakövetelmények:
— a 3 éves általános tagozaton a 2 éves marxizmus—leninizmus esti középiskola, illetve az 5 hónapos pártiskola tananyaga;
— a 3 éves szakosító tanfolyamokon az esti egyetem 3 éves tagozata, illetve az 1 éves pártiskola tananyaga.

A tanév szeptember 8-tól június 30-ig tart, és hetenként egyszer, délután 3 órás, kötelező foglalkozáson kell részt venni. A hallgatók a tanulmányi rendben előírtaknak megfelelően beszámolnak, illetve vizsgáznak. A tandíj évenként a 3 éves általános tagozaton évi 170,— Ft, a 3 éves szakosító tagozaton 250,— Ft.

Az esti egyetem hallgatóját a felkészülés elősegítése céljából az állami rendeletben szabályozott tanulmányi szabadság illeti meg.

A munkaügyi miniszter 9/1978. (VIII. 15.) MüM számú rendelete alapján az esti egyetem hallgatói közül azok, akik bármely állami egyetemen, főiskolán felsőfokú képesítést nyertek, illetve a politikai oktatás keretében középfokú politikai végzettséget szereztek, 12 munkanap tanulmányi szabadságot vehetnek igénybe.

A tanévenként 21 munkanap tanulmányi szabadság csak azt a hallgatót illeti meg, akire a fentiek nem vonatkoznak.

A végzettség elismerése

Az esti egyetem adott tagozatán előírt valamennyi vizsga eredményes letétele és a tanulmányi feladatok teljesítése alapján a hallgató bizonyítványt kap.

A Minisztertanács 10/1979. (III. 2.) számú rendelete alapján:

a) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem hároméves általános tagozatán szerzett végbizonyítvány középfokú politikai végzettséget tanusít;

b) a Marxizmus—Leninizmus Esti Egyetem hároméves szakosított tagozatán szerzett végbizonyítvány felsőfokú politikai végzettséget tanusít.

MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága

Tanácstagi beszámolók

Április 6-án 18 órakor a 8. sz. választókerület tanácstagja, Kecskeméti István az Újhegyi Munkásklubban, Bor u. 4., az 58. sz. választókerület tanácstagja, Lauly István a Műszaki Főiskolán, Boszorkány u. 2., a 82. sz. választókerület tanácstagja, Varga Ernő a Bánki Donát úti általános iskolában.

Április 7-én 18 órakor a 3. sz. választókerület tanácstagja, Bodai István a Vasas II. falui MSZMP-székházban, Szövetkezet u. 13., az 5. sz. választókerület tanácstagja, Peti János a Vasas I. telepi Kodály Zoltán kultúrházban, Bányatelep 3., a 64. sz. választókerület tanácstagja, Fehérné Eperjesi Zsuzsanna a Dr. Hal József úti általános iskolában, a 79. sz. választókerület tanácstagja, Bábics Lászlóné a 39-es dandár úti általános iskolában, a 89. sz. választókerület tanácstagja, Szabó Nándor a Petőfi utcai általános iskolában.

Április 8-án 18 órakor a 9. sz. választókerület tanácstagja, Csirke János a Puskin Kultúrházban, Tolbuhin út 229., a 12. sz. választókerület tanácstagja, Kovács József az MSZMP Meszes II. alapszervezet helyiségében, Tolbuhin út 65., a 49. sz. választókerület tanácstagja, dr. Ambrus Lászlóné az Ifjúsági Házban, Szalai A. u.

Április 9-én 18 órakor a 14. sz. választókerület tanácstagja, Mislyenác Ferenc a fehérhegyi általános iskolában, Frankel Leó u. 33., a 74. sz. választókerület tanácstagja, Barkó József az Istenkúti Nevelési Központban, Fábián B. u., a 76. sz. választókerület tanácstagja, dr. Marton István a Tiborc utcai általános iskolában.

Április 10-én 18 órakor a 16. sz. választókerület tanácstagja, Kónya Mihály a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete nyugdíjas alapszervezete helyiségében, Bocskai u. 62., az 51. sz. választókerület tanácstagja, Fényes József az MSZMP siklósi alapszervezeténél, Szabadság út 30., a 66. sz. választókerület tanácstagja, Csizmadia Gyula a Mozgalmi Házban, Tüzér u. 3/1. tanácstagi beszámolót tart.

Olcsón is lehet

Beváltak a Bőrgyár mini-számítógépei

Egy olyan nagy vállalat, mint a Pécsi Bőrgyár, ahol milliárdokat termelnek, sokféle és sok százmillió forintnyi értékű eszközzel és anyaggal dolgoznak, nem tud meglenni számítástechnika nélkül. A gépi adatfeldolgozást sokáig bérmunkairodára bízták, majd pedig más megoldást kerestek, két Mera 305-ös típusú miniszámítógépet vásároltak és állítottak munkába. A tapasztalatok azt mutatják, olcsóbb, gyorsabb, hatékonyabb lett a gépi adatfeldolgozás.

Az első Mera gépen kezdetben a napi számlázást és az inkasszókészítést végezték, majd a rendszert egyre inkább kiteljesítve, havi és negyedévi kimutatásokat is készítenek rajta. Ma már a készáru könyvelési rendszer átfogja a szerződéskötési nyilvántartást is, lehetővé téve a teljesítés gépi visszamérését. A számítógépes program másik fő területe az anyaggazdálkodás. A nyersbőr- és a segédanyag-gazdálkodás rendszerét a másik Merán futtatják. Tervbe vették a befejezetlen termelésállomány gépre vitelét is. Ezzel – miután a három feldolgozási egység magába foglalja a vállalat gazdálkodásának fő fázisait – megvetik egy összefüggő termelésirányítási rendszer alapjait. A számítógépes termelésirányítási rendszer kiépülésével még hatékonyabb, szervezettebb lehet a vállalat irányítása és gazdálkodása.

Megérik a saját miniszámítógépek? Kiszámolták, a jelenlegi feldolgozásért a bérmunkairodának többet kellene fizetniük, mint amennyi a két miniszámítógép együttes évi amortizációja. Például a készáru könyvelés saját gépi futtatásával évente 600 ezer forintot takarítanak meg, ebből fedezhető az egyik Mera gép üzemeltetése. Mindent egybevetve, előnyös a saját miniszámítógépek üzemeltetése.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

LAKÁS-INGATLAN

Pécsi, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonlóra vagy kisebb budapestire cserélném. „Zugló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Pécs, Ifjúság út 7/A. VII. 21. Tanárképzővel szemben.

Villányi szőlőhegyen 200 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Villánykövesd, Petőfi út 4.

Baksai szőlőhegyen 360 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Baksa, Zrínyi út 4.

Bérbe vennék kisebb házat, lakást vagy teljesen különálló lakrészt. „Pécsett bárhol" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Obányán beköltözhető családi ház eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Kormoskő-sor 14.

350 n-öl, 8 éves telepítésű szőlő, a 26-os végállomástól 5 percre, kis épülettel, teljes pincefelszereléssel eladó. Villany, víz van. Pécs, 39-es dandár u. 5/B, 4. em. 4. a.

Lakóház építésére alkalmas 2 db 400 n-öles házhely eladó a Marx út felett, panorámás helyen, elvi engedély van. Víz, villany bekötése biztosított, 49-es buszmegállótól 3 percre. Irányár: 600,— Ft/n-öl. Érdeklődni: Pécs, Vak Bottyán u. 14. Munkanapokon 16 óra után: szombat, vasárnap egész nap.

Kiadó Patacson feles művelésre 300 n-öl lugasszőlő és ugyanennyi zártkert. „Kertészkedő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Pellérd, Petőfi út 31. sz. alatt kétszobás családi ház, ötszáz n-öl kerttel. Ugyanott 1100 n-öl és 400 n-öl szántó. Érdeklődni a címen.

Eladó a Mecseken lakható épület, szőlő, gyümölcsös. Nagy-Daindol 68/1. 22-es buszvégállomásnál. Irányár: 190 000 kp. Érdeklődni: délután 3—5-ig a helyszínen.

Börklinikánál 2 szoba összkomfortos, 53 m² öröklakást tanácsira cserélnék. „Nagyobb alapterület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó. Jelige: „Gábor" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Aranyhegyen szőlő, gyümölcsös, pince, préshász, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Kővári, Pécs, Megyeri út 14. Telefon: 20-162.

Harkányi hegyen 300 n-öl fiatal telepítésű szőlő és 200 n-öl üres terület eladó. Érdeklődni: Terehegy, Dózsa Gy. u. 4.

Belvárosban másfél szobás, összkomfortos öröklakás hosszabb időre kiadó. „Gyermek nem akadály" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 n-öl szőlő épülettel, víz, villany van, lakásért elcserélhető. Telefon: 10-487, Donátusnál.

Elcserélem Széchenyi tér 6., I. em. 4. szám alatti, egyszoba-összkomfortos, hálófülkés, gázfűtéses lakásomat 2 szoba-összkomfortos, távfűtéses lakásra.

Kertes családi ház eladó, Pécsudvard Széchenyi u. 66. Érdeklődni: Molnárék, Dózsa Gy. u. 23.

Dombay-tónál 964 négyszögöl szőlő és szántó, megosztva is, eladó. „Épület van, 1833" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető 2½ szobás szövetkezeti lakás, olajfűtéses, kp. + OTP-átvállalással eladó. Egy szoba-konyhás, komfort nélküli lakást beszámítok. Dobó István u. 72. I. 6.

Különálló albérleti szoba hászaspárnak kiadó. Pécs, Levendula u. 21.

Fiatal értelmiségi házaspár kisebb lakást bérelne Pécsett július 1-től. „Tenkeshegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Görcsönyben egy háromszobás, fürdőszobás családi ház, pince, garázs, nagy kert, kertészetre nagyon alkalmas, autószerelő műhelynek is alkalmas, eladó vagy pécsi házért, szövetkezeti lakásért elcserélhető. Görcsöny, Dózsa u. 28., reggel-este.

Görcsönyben, főútvonal mellett 364 négyszögöles saroktelek, kis épülettel és építőanyaggal eladó. Görcsöny, Dózsa u. 28., reggel-este.

Pécsett vagy Harkányban vennék olyan családi házat, melyben üzlet van vagy könnyen kialakítható, esetleg csak üzlethelyiség is érdekel. „Büfé-falatozó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mágocson, négyszobaösszkomfortos családi ház garázzsal, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Mágocs, Dózsa u. 40.

Siklós-Gyüdön befejezés előtt álló kétszintes családi ház és 1500-as Polski olcsón eladó. Siklós, Gyüdi u. 2/B. 17 óra után. Telefon: 239. Bana.

Makár-tetőn 250 négyszögöl beépíthető szőlőterület eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap: Felsőmakár-dűlő 63. sz. alatt.

Kertes családi ház, ötszobás, Pécs központjában beköltözhetően eladó. „Balatoni, partközeli nyaralót beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

300 négyszögöles, üres telek sürgősen eladó. Érdeklődni a 23-146-os telefonszámon, 18 óra után.

Budapesti, 37,6 négyzetméteres, egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom elcserélném pécsi, szövetkezeti vagy tanácsira. Lehász. Dombóvár, Népköztársaság u. 36. Telefon délután: 14-66.

Kis családi ház, szoba, konyha, előszoba, veranda, 1000 négyzetméter területtel eladó. Irányár: 180 000 Ft. Pécs, Marx u. 5/2.

404 négyszögöl hagyományos szőlő, Csukmadűlő, Siklós, présház és szoba, teljes felszerelés eladó. Idősebb házaspárnak lakásnak is megfelel. Érdeklődni: Tóth Lajos, Matty, Rákóczi u. 1.

Harkányban üdülőkhöz közel két hold kertészkedésre alkalmas, terehegyi hegyen 945 négyszögöl szántó, egy búvárszivattú olcsón eladó. Érdeklődni: Táncsics M. u. 22.

Szentmiklós (Rizlingdűlőben) szőlő eladó. Érdeklődni: Pécs, Monostor u. 24. Csapó.

Balatonszemesen, 1850 négyzetméteres, rendezés előtt álló telek sürgősen eladó. Érdeklődni: Siófok, Tanácsház u. 22/I. Mizerék. Telefon: 11-658.

Elcserélném budapesti, komfortos, tanácsi lakásomat mohácsi hasonlóra, esetleg pécsire. Telefon: 218-315, délelőtt 9-től délután 4-ig.

Budapest, újlipótvárosi, két és fél szobás, extra kivitelű, 87 négyzetméteres, négyerkélyes lakásomat Mohácsra kívánom cserélni, kertes családi házra. Alaprajzot kérek, este: 408-563-as telefonszámon.

Fonyód-Bélatelepen ikernyaraló építésére is alkalmas, 249 négyszögöles, bekerített telek eladó. Víz, villany azonnal bekötheto. Cím: Jurida Ferenc, Oroszlány, Bánki D. u. 41. Telefon: 501.

800 négyszögöl szántó eladó. Alkalmas szőlőnek, gyümölcsösnek. Buszmegállótól 5 perc. Hosszúhetény, Fő út 20.

Jól karbantartott szőlő, kocsival megközelíthető, eladó. Érdeklődni: Gyenis György, Boda, Rákóczi u. 42.

Pécsi, panorámás, 570 négyszögöl szőlő-gyümölcsös épülettel, felszereléssel, magyaros berendezéssel, buszvégállomásnál, megosztva is, eladó. Kertváros, Diana tér 8. Boda.

Eladó hat helyiségből álló, kertes családi ház, valamint szoba- és konyhabútorok. Megtekinthető mindennap: Pécs, Antal u. 6.

Kétszintes + háromszoba, manzard beépítésű, újhegyi ház, 320 négyszögöl telekkel, befejezés előtt álló, lakásbeszámítással + készpénzért vagy készpénzért eladó. Érdeklődni a 28-417-es telefonon.

Balatonfenyves központjában, új, téliesíthető nyaralórész eladó vagy elcserélhető budapesti, győri vagy pécsi egyvagy kétszobás lakásért megegyezés szerint. Ajánlatokat „Petőfiliget" jeligére a kaposvári lapkiadóba.

Háromszobás, meszesi családi házat cserélnék 2½ szobás, tanácsi, központi fűtéses lakásra. Pécs, Zalka M. u. 2.

Zöldövezetben kertes, 5 szobás, kétszintes, luxuskivitelű ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bükkösd, Kossuth út 33. Molnárék.

Eladó 410 n-öl, építésre alkalmas telek, lakható présházzal. Víz, villany van. Érdeklődni: Pécs, Marx út 81. Felduszékná.

Eladó kétszobás családi ház garázzsal. Pécs, Könyök u. 16.

Szőlő eladó, 350 n-öl. Érdeklődni lehet: Patacs, Fő út 35. sz. alatt, mindennap.

Komló-Dávidföldön házhely eladó. Érdeklődni: Vinczellér, Mázaszászvár, Arany J. út 44.

3 szoba-hallos családi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel eladó. Lakást beszámítok. Újhegy, Kakukk u. 44. Érdeklődni: 17 óra után.

Szentlőrinci szőlőhegyen 1400 négyszögöl szántó, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Mikszáth u. 28. 16 óra után.

200 n-öl zárt kert, felesbe kiadó. „Dani-dűlőben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunára néző kilátással, bári üdülőrészen, építési teleknek minősülő, 300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: 18 óra után, 21-098.

Családi ház eladó. Telefon: 31-831.

2 szoba-összkomfortos öröklakás a Mecsek-oldalban eladó, 500 kp + OTP. Pécs, Március 21. tér 5., I. emelet 3. Telefon: 23-489.

Szoba-konyha, fürdőszoba-használattal kiadó. „Özvegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonlellén partközelben 3 szoba 6—8 személy részére kiadó. Étkezés megoldható. Siótúron keresztül június 1-től szeptember 1-ig. Érdeklődni: Szabó Károly, Pécs, 7624 Attila u. 10. Telefon: 20-508 vagy 16-579.

Mástél szobás, összkomfortos, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire cserélném. Minden megoldás érdekel. Pécs, Athinay u. 4/B, házfelügyelő.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Desire u. 11.

850-es Fiat, mast vizsgázott, eladó. Érdeklődni 17 óra után: Tolbuhin u. 69., II. em. 4.

Bontási anyag eladó: tégla, gerendo, szarufa, cserép, léc, parketta, deszka, felfűrészelt szarufa nagy mennyiségben kapható. Kis tégla ára: 1,50 Ft/db. Rákóczi u. 8.

Piros, előnevelt csibék kaphatók. Pécs, Fülemüle u. 19. — Ürög előtt.

Bokorrózsa minden színben megrendelhető utánvéttel. 20 Ft/tő. Cím: Nagy Sándor, Szeged, 6723 Becsei út 1., 7. em. 37. ajtó.

Fehér, sárga, kendermagos, előnevelt csirke eladó. Vidékre szállítást vállalok. Kővári Ferenc, Pécs, Koksz u. 3.

Modern bútorokat vesszek-eladok. Jókai u. 1, Szabó. Telefon: 21-071.

Wartburg Tourist, bevonulás miatt, 83-ig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni délutáni órákban: Hétvezér u. 24.

Betonkeverő olcsón eladó. Érdeklődni 17 óra után a 17-589-es telefonon.

Bokorrózsák, futórózsák legcsodálatosabb színekben 20 forinttól. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Szállít: Szücs István rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 11.

Építők, figyelem! Első osztályú, nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasgerenda eladó. Szigetvár—Hobol után, Várad-újpuszta 50. szám.

Modern bútorok vételeladása. Mártírok útja 18. Sulyok bútorkereskedés. Telefon: 20-571.

Wartburg, fehér, tolótetős, hároméves, eladó. Érdeklődni a 31-126-os telefonon.

Üzemképes MB 1000-es Skoda, áron alul eladó. Érdeklődni délután 4 órától. Cím: Németh József. Pécs, Magyarürögi u. 120.

1200-as, felújított Zsiguli, friss műszakival, olcsón eladó. Ugyanott 350-es Jawa új fötengely is eladó. Pécsvárad, Pécsi országút 28.

Most műszakizott CU-s Trabant jó állapotban eladó. Pécs, Kedves u. 2. 31-es busszal megközelíthető.

Eladó Skoda Felicia sport személygépkocsi. Cím: Németh Károly. Pécs, Rákóczi út 73/A. Telefon: 10-923.

220 V-os, 160 literes betonkeverő és egy K—25-ös traktoreke eladó. Nagyváty, Kossuth u. 70.

Hároméves, fekete, nehéz, hasas ló, egy kétéves, nehéz, deres kanca, egyéves csikók eladók. Görcsöny, Dózsa u. 28., reggel-este.

Olcsó kombináltszekrények, heverők, fotelok, mosógép, centrifuga és egyéb bútorok eladók. Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

Kisipari kulcsmásológép eladó. Érdeklődni hétfő és péntek 8—17 óráig. Török László műszerész. Makó, Vásárhelyi Kálmán u. 3.

Krizantém óriásvirágú anyatövek Snowdon, Shoesmith fajtákból, fehér, sárga színekben, darabja: 20,— Ft. Fenti színekből gyökeres dugvány megrendelhető, előjegyezhető, darabja: 3,— Ft. Szállítás 150,— Ft-tól utánvéttel. Kéki József kertész, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 3.

Bontásra érett Moszkvicsot vennék. „Rendszám nélkül" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alfa Romeo Alfetta, 1800 köbcentis, eladó. 3 éves. 1200-as Ladát beszámítok. Telefon: 20-167.

Coloniál rekamié, coloniál franciaágy, fotel, szék, asztal, szekrény, igényesnek, darabonként is, eladó. Zala megye, 8865 Tótszentmárton, Rákóczi út 62. Kárpitos.

50 db juh eladó. Megtekinthető: Pécsvárad, Kossuth tér 13. 18 óra után.

Super Zetor, 700-as körfűrészgéppel igen jó állapotban és K 25-ös hátsó gumiköpenyek sürgősen eladók. 7200 Dombóvár, Vörösmarty u. 13.

IB-s Volkswagen 1300-as eladó. Boglárlelle, Kolozsvári u. 8.

Vételkényszer nélkül megtekintheti húsgalambtenyészetünket. Nagy testű húsgalambok eladók. Madách u. 4.

Választási malacok és öthónapos süldők eladók. Pécs, Tolbuhin út 13., II. 9.

Napos-, előnevelt, rántani való csirkék, valamint motoros háti permetező eladó. Pécs, Rácváros 57. sz.

1200-as, kissé karambolos Zsiguli olcsón eladó. Műszaki 82-ig. Telefon: 31-626, esti órákban.

Nagyméretű cserép, egy mérleg, 500 kg-os, súlyokkal eladó. Kovácstelep, Levendula u. 16. 17 óra után.

IE-s Wartburg, jó állapotban, rádióval kp-ért eladó. Szigeti u. 13., IV. 2., reggel 9—10, telefon: 21-940.

Lengyel faház, 2 helyiség + fedett, üvegezett terasszal sürgősen eladó. Érdeklődni 18 óra után 16-310-es telefonon.

Harkányban kis- és nagyméretű tégla, folyamkavics, terméskő eladó. Érdeklődni: Pécs, Kolozsvár u. 19.

VEGYES

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, LAKKOZÁS, MŰANYAGPADLÓ-RAGASZTÁS
közületeknek is. Dr. Kovács, Mecsek u. 3. Telefon: 14-041.

Kis területű szőlőre munkavállalót keresek sürgősen. Jelentkezés a 16-147-es telefonszámon.

SZEMÉLY- és KISTEHERGÉPKOCSI GUMISZERELÉSE, KERÉKKIEGYENSÚLYOZÁSA
a legkorszerűbb gépekkel. Közületnek is. Kis József, Pécs, Tolbuhin út 110. sz. Tel.: 11-695.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
ÖZV. KULT JÓZSEFNÉ
március 30-án elhunyt. Temetése április 7-én 13.30 órakor a pécsi központi temetőben lesz. Gyászolják fiai, menyei, unokái, dédunokái és a széles körű rokonság. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk rokonokkal, munkatársakkal, ismerősökkel, hogy szeretett férjem,
SZENTES ISTVÁN
kozármislenyi (volt pécsudvardi) lakos, életének 32. évében váratlanul elhunyt. Temetése április 7-én, kedden 12.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége, kislánya, édesanyja, testvérei.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen édesanya, anyós, nagymami, dédnagymama,
ÖZV. FÁBIÁN JÓZSEFNÉ
Nagy Katalin
Pécs, Endresz Gy. u. 7. sz. alatti lakos, hosszú betegség után, 85 éves korában elhunyt. 1981. április 6-án 2 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló Fábián család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesapám, apósom, nagyapánk, testvérünk és rokonunk,
BALÁZS JÁNOS
volt kishajmási lakos, 78 éves korában elhunyt. Temetése április 7-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatom mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága feleségem,
GYENES ANDRÁSNÉ
Varga Éva
hosszas szenvedés után, 1981. március 9-én 62 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 6-án fél 11 órakor lesz a rákoskeresztúri temetőben. Ezúton mondok köszönetet azoknak, akik betegsége alatt szenvedését enyhiteni igyekeztek. Részvétlátogatások mellőzését kérem. Gyászoló férje.

DR. HAJDU BÉLÁNÉ
Pintér Erzsébet
hamvait április 6-án fél 4 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. Harkányból autóbusz indul fél 3 órakor a Kossuth u. 36. sz. ház elől. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédnagyapánk,
HAGENTHURN JÁNOS
volt kisbudméri lakos, március 29-én, 92 éves korában csendesen elhunyt. Temetése április 7-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, apám, fiam, bátyám és rokonunk,
PÉNZES JÁNOS
Páfrány u. 25. sz. alatti lakos, életének 42. évében tragikus hirtelenséggel 1981. március 27-én elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapám, fiam, apósunk, vőnk, sógorunk,
KRISZBACHER JÓZSEF
életének 37. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1981. április 7-én, kedden 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
PÁLMAI (FIEDLER) ERNŐ
életének 33. évében tragikus körülmények között elhunyt. Temetése április 7-én fél 2 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a somági boltól háromnegyed 1 órakor indul. — A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy
FRANK ANDRÁSNÉ
Kaiser Magdolna
szigetvári (volt somogyharsányi) lakos életének 82. évében elhunyt. Temetése április 7-én fél 2 órakor lesz a turbéki temetőben. Gyászoló férje, Nett és Somogyi család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
BALÁZS MÁRJANNÉ
olaszi lakos temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
RIBICS GYULA
temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Zöldért Vállalat dolgozóinak, a volt munkatársaknak, a Porcelángyár dolgozóinak a küldött koszorúért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunkat,
CSATÁRI SÁNDORT
utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a BÉV vezetőinek, dolgozóinak, brigádtagoknak, a Tiborc utcai általános iskola tanárainak, dolgozóinak, a Vízmű labor dolgozóinak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

DUNAI VASMŰ
DUNAÚJVÁROS

Meghívjuk Önöket az AGROMASEXPO kiállításon a Dunai Vasmű bemutatójára

A BEMUTATÓ HELYE: A 3. SZ. KAPU MELLETT

*CENTRUM HÉTFŐ

1981. április 6-án 20 százalék visszatérítés

Női, bakfis- és leánykablúz 102—459,— Ft
Kiskamasz kordpantalló 158—220,— Ft
CENTRUM ÁRUHÁZ
A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- szerszámkészítő lakatos
- géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe
- villanyszerelőt
- műszerészt
- női és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére.

Jelentkezés: Pécs, György-akna.
Megközelíthető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomás.

Felveszünk
- univerzális villanyszerelőket,
- asztalosokat,
- kazánfűtőket és
- takarítónőt.

PÉCSI BÚTORGYÁR, Pécs, Somogyi Béla u. 6. szám.

A Zipernovszky Károly Ipari Szakközépiskola (Pécs, 48-as tér 2.) láng-, ill. ívhegesztő TANFOLYAMOT HIRDET. Alakuló V. 4-én 15.30 órakor lesz. Előfeltétel: 18. életév betöltése, 8 általános elvégzéséről bizonyítvány.

TAVASZI TV LOTTÓ HÁROMSZOR NYERHET!
1.) SZÁMSORSOLÁS: ÁPRILIS 15-én, melyet a TV este egyenes adásban közvetít!
2.) RENDKÍVÜLI TÁRGYNYEREMÉNYSORSOLÁS.
Főnyeremény: POLSKI FIAT 126. típusú személygépkocsi!
EZENKÍVÜL: 499 ÉRTÉKES VÁSÁRLÁSI UTALVÁNY.
3.) NYEREMÉNY RÁADÁS: DÁCIA típusú személygépkocsi.
A szelvények beérkezési határideje: ÁPRILIS 14. déli 12 óra.

Villamos targoncák teljes felújítását, szervizelését, javítását, rövid határidőre vállalom; Ferenc Miklós, Pécs, Vak Bottyán u. 20/A.

Szigeteletlen falak vízteleníté sét magyar szabadalmú szilikofobonhidráttal, garanciával vállalom, közületnek is. Kófai Ferenc kőművesmester, 7391 Mindszentgodisa, Kossuth u. 39.

Matematikából felső tagozatos vagy középiskolás korrepetálását, felvételire felkészítését vállalom. „Matematikus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Központifűtés-szerelő kisiparosnál munkát vállalok: tervezés, költségvetés-készítés, számlázás. „Épületgépész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetőantenna készítése és felszerelése garanciával, színes televízióhoz is! Helf Ferenc műszerész, Görcsöny, Rákóczi u. 6. Telefon: 16-621, esti órákban.

Fékes utánfutó gyártását, műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhoroq felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Dolgozókat felvesznek

GONDNOKOT felveszünk 7 ágyas otthonba. Építésügyi Minőségellenőrző Intézet. Jelentkezés: Pécs, Boszorkány u. 2. Telefon: 13-076, 13-014. 164854

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat felvesz számlaellenőrnek egy gyakorlott adminisztrátort, meghatározott időre, továbbá sírásónak férfi munkaerőket. Jelentkezni lehet: Bolgár Néphadsereg útja 97. sz. alatt, a munkaügyön. 874

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat úszómestert keres felvételre. Jelentkezni lehet a Komlói Üzemmérnökségen, Komló, Ady E. u. 4. 852

DUNÁNTÚLI építőipari vállalat felvételt hirdet műszaki fejlesztési, műszaki előkészítői és termelésirányítói területekre épületgépész, építő-építészmérnökök vagy üzemmérnökök részére. Jelentkezést írásban kérünk: önéletrajz, részletes szakmai tevékenység ismertetésével. „Hatékonyság 3417" jeligére a Budapest, Felszabadulás téri hirdetőbe. 3417

A BIKALI AG halászati főágazata villanyszerelő, lakatos, hegesztő és faipari szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés az ágazat központjában: Dombóvár, Szabadság u. 10. 853

SZAKVIZSGÁVAL rendelkező normást, valamint gyors- és gépíró adminisztrátort felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 10. 145028/S

SZENTLŐRINCI AG Bogádmindszent területi műhely felvesz autószerelőket, mg.-i gépszerelőket, lehetnek kezdők is, lakatosokat, hegesztővizsgások előnyben, és egy fő esztergályost. 145023/S

TAKARÍTÓNŐKET felveszünk. Jelentkezés a Dr. Veress Endre utcai Rendelőintézet III. emelet 53. sz. helyiségében, az intézetvezető asszisztensnél, de. 11—12 óra között. 850

A SZOVAUT Pécsi Üzemegysége, Pécs, Megyeri út 53. sz. felvesz: autószerelőt, tmk-villanyszerelőt, géplakatos szakismerettel, szakképzett autóalkatrész raktárkiadót. 788

A DUNÁNTÚLI Regionális Vízmű- és Vízgazdálkodási Vállalat felvesz nyugdíjas éjjeliőröket üszögpusztai víztisztító üzemébe. Jelentkezni lehet: Pécs-Üszög, víztisztító. Telefon: 12-037. 849

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola központi könyvtára felvesz könyvtárost, olvasótermi felügyelőnek. Felsővagy középfokú könyvtárosi végzettség szükséges. Fizetés a 30/1980. (XII. 29.) MüM sz. rendelet szerint. 848

A BARANYA—TOLNA megyei Tégla- és Cserépipari Vállalat javítóműhelyébe felvesz forgácsoló szakmunkásokat (esztergályost, maróst), valamint lakatosokat. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 14., műhelyvezetőnél. 145024/S

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság Vajszlón épülő burgonyafeldolgozó üzemébe felvesz 2 gyakorlattal rendelkező fűtőt magasnyomású kazánhoz. Pécsről történő utazás naponta biztosítva. Jelentkezés levélben Szalai Béla műszaki főágazatvezetőnél, 7940 Szentlőrinc, Deák F. u. 20/B. címen. 145022/S

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz április 3-ig, naponta 7.30—16 óráig, csatlakozó vezeték átépítés miatt Pécsett a Basamalom u., Nárcisz u., Eozin u., Dankó P. u., Dietzmalom u. által határolt területen.

Értesítjük t. ügyfeleinket, hogy szellőző-, légfűtő- és klímaberendezések levegőjének szállítására, valamint faipari üzemek porelszívására kiválóan alkalmas, hajlítható, alumíniumbordás (WESTERFORM—H) csövek kaphatók 80—400 mm-es átmérőig a MAGÉV, Pécs, Megyeri út 59/1. sz. raktárban. Telefon: 15-793, 12-124. Telex: 12-488. Nyitva: 7.30-tól 16 h-ig.

Áramszünet lesz április 6-án 8—16 óráig Mánfa területén.

Április 5-én Somogyapátiban 20 órakor vidám est lesz. Fellépnek: Jákó Vera, Solti Károly és még sokan mások.

Újdonságok! Újdonságok!
CSAK NÁLUNK!

„TOÁL" FOLYÉKONY TISZTÍTÓSZER	500 g flakon 26,— Ft
„PERFEKT" FOLYÉKONY TISZTÍTÓSZER	750 g flakon 28,50 Ft
„PER" FOLYÉKONY TISZTÍTÓSZER	750 g flakon 26,50 Ft

1. SZ. HÁZTARTÁSI BOLT,
Pécs, Szalai András u. sarok
Telefon: 12-423.

Országos meghívásos gokartfutam Pécsett

Jugoszláv versenyzők a rajtvonalnál

A teljes hazai élgárda nevezett

A gokartsportban is vannak tehetségek Pécsett, erről meggyőződhetünk a vasárnapi országos meghívásos egyéni és csapatversenyen, melyet Pécsett bonyolítanak le április 5-én a Pécsi AFIT SE gokart szakosztályának rendezésében. A futam az első AFIT Kupa nevet kapta. A mini Forma I-es pilóták már elküldték nevezéseiket, elfogadták a meghívást és rajthoz állnak a jugoszláv versenyzők is.

A pálya hossza a bajnoki kiírásnak megfelelően 600 méter. A verseny helyszíne a hatos út pécsi átkelési szakasza, ezért vasárnap reggeltől délután két óráig lezárják a főközlekedési út egy részét a Megyeri úti elágazástól a Szántó Kovács János úti csatlakozásig. A közlekedők ezt vegyék figyelembe, javasoljuk, a Szigeti úton vagy a 39-es dandár úton menjenek. Ugyancsak nem lehet behajtani a Tüzér utcába és a hatos útra csatlakozó útszakaszokat is lezárják a forgalom elől. Több helyre kerül ki zsákutca jelzőtábla. A környékbelieket kéri a rendezőség, járműveiket legkésőbb vasárnap reggel 7 óráig vigyék el erről a területről, utána járművekkel mozogni nem lehet. Ugyancsak kérik a járművezetőket, hogy a Mozgalmi Ház előtti parkolóba ne álljanak, itt megállási-várakozási tilalom lesz. Ez a parkoló egyben a rajt és célhely!

A pécsi, afitos versenyzőket a következő rajtszámokkal látjuk az első hazai bemutatkozáson: Kárpáti György (71), Szeifert Béla (72), Serényi Ákos (333), Török Jenő (334), Bíró Zoltán (335), Krechl Árpád (405), Kiss István (406).

Az előírásokat betartva, kötélkordont húznak a pálya köré, kérik a nézőket, ne lépjék át a kordont, ezzel balesetet idézhetnek elő, segítsék a biztonságos lebonyolítást, hogy a jövőben is legyen gokartverseny Pécsett és ez nagymértékben a szurkolókon is múlik. A szervezők kérik a környéken lakókat, ne haragudjanak a zajos kisautókra. A rendezőség a versenyre műsorfüzetet adott ki. Kapható az Autóklub Citrom utcai irodájában, az AFIT Szigeti úti üzemegységében és vasárnap a helyszínen is.

Müller István

SPORT DN SPORT

Fókusz

A számok tükrében

A 10. BÉKÉSCSABA—PÉCS TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a PMSC szemszögéből:

9 4 3 2 13-10 11

csak Békéscsabán:

4 — 2 2 3-6 2

Tehát a PMSC még nem győzött Békéscsabán. A Pécs eddigi három békéscsabai gólját a következő játékosok szerezték: Dárdai P., Juhász és Kiss L. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Békéscsaba (otthon): Ferencváros 1-1, Zalaegerszeg 1-0, Volán SC 2-1, Diósgyőr 3-0, MTK-VM 1-0 és Videoton 2-0.

A Békéscsabai Előre Spartacus jelenlegi hazai mérlege:

13 9 3 1 20-7 21

PMSC (idegenben): Dunaújváros 1-2, Zalaegerszeg 0-1, Debrecen 0-0, Csepel 1:1, Bp. Vasas 0:0 és Videoton 1:2.

A Pécsi MSC jelenlegi idegenbeli mérlege:

13 — 5 8 7-20 5

A 4. KOMLÓ—TATAI RÁKÓCZI TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:

3 2 1 — 3-1 5

csak Komlón:

1 1 — — 1-0 2

Az egyetlen hazai 1-0-ás győzelmét a Komló a tatai katonacsapat ellen 1978. október 1-én, a következő összeállításban érte el: Bien — Belemen, Kovács, Mács, Barta — Bányász, Tresch, Róth (Kolesánszky), — Iván, Martinkovics, Tóth. — A gólt Iván szerezte. A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei.

Komló (otthon): Bakony Vegyész 2-0, Ajka 1-0 és MÁV-DAC 2-0.

A Komlói Bányász jelenlegi hazai mérlege:

13 9 3 1 20-5 21

Tata (idegenben): MVTE 1-1, Bábolna 1-1 és Szekszárd 0-2.

A Tatai Rákóczi jelenlegi idegenbeli mérlege:

13 1 4 8 7-17 6

A 6. PÉTI MTE—PVSK TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredményei a PVSK szemszögéből:

5 2 3 — 6-4 7

csak Pétfürdőn:

2 — 2 — 3-3 2

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Pét (otthon): Sellye 3-0, Sopron 2-1 és Szekszárd 1-2.

A Péti MTE jelenlegi hazai mérlege:

13 4 2 7 25-25 10

PVSK (idegenben): Füzfő 1-0, Sellye 1-1 és Sopron 0-0.

A Pécsi VSK jelenlegi idegenbeli mérlege:

13 2 6 5 11-15 10

A 2. KESZTHELY—MVTE TALÁLKOZÓ.

Az első mérkőzés eredménye 0-0 volt.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Keszthely (otthon): Pét 2-0, Sabaria 1-0 és Bauxitbányász 1-0.

A Keszthelyi Haladás jelenlegi hazai mérlege:

13 10 1 2 27-14 21

MVTE (idegenben): Bábolna 5-0, Várpalota 0-1 és Haladás VSE 1-3.

A Mohács-Véménd TE jelenlegi idegenbeli mérlege:

13 3 3 7 10-14 9

A 4. SELLYE—AJKAI ALUMINIUM TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredményei a Sellye szemszögéből:

3 — 1 2 0-4 1

csak Sellyén:

1 — 1 — 0-0 1

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Sellye (otthon): Olajbányász 1-3, PVSK 1-1 és Bakony Vegyész 1-1.

A Sellyei SE jelenlegi hazai mérlege:

13 5 4 4 17-13 14

Ajka (idegenben): Tatai Rákóczi 2-1, Komló 0-1 és Füzfő 0-1.

Az Ajkai Aluminium jelenlegi idegenbeli mérlege:

13 3 2 8 16-27 8

Lehel Jenő

Kitüntetett testnevelő tanár

Baracs Ferencné

Bajnokok, rekorderek kerültek ki tanítványai közül

A Testnevelési Főiskolán tanári diplomája mellé atlétikai edzői oklevelet is szerzett. Baracs Ferencné 1952-ben kezdett tanítani Pécsett, a Gépipari Technikumban, még abban az évben atlétaedző is lett. Egy évig a Leöwey Klára Gimnáziumban tanított, 1963-ban került a Tanárképző Főiskola testnevelési tanszékére tanársegédnek.

Tanítványai közül nem egy magyar bajnok, országos rekorder került ki. Kulcsár Magdi, Köves Marika voltak az első tanítványai, Németh Gyula, a távolugró magyar bajnok, Mohácsi Éva, a Bp. Honvéd kitűnő 400 m-es futója is tanítványa volt. Szabó Ambrussal, a neves gátfutóval is sokáig dolgozott együtt. A legutóbbi években is voltak tehetséges tanítványai, a PMSC versenyzője, Péley Bernadett is az ő irányításával került az élvonalba. Tanítványai közül legszívesebben Köves Máriára emlékszik vissza. 10 évig foglalkozott vele, míg az úttörőatlétából magyar válogatott lett. Legjobb tanítványai jó sportolók és jó tanulók is voltak és az életbe kikerülve mint pedagógusok, edzők is megbecsültek. Baracs Ferencné nemcsak az atlétika szeretetét plántálta tanítványaiba, de hozzászoktatta őket a rendszeres, céltudatos munkához, mely nélkül a sportban, de az életben is nehéz jó eredményt elérni.

A Tanárképző Főiskolán a tanársegédből idővel docens lett és mint edző is megbecsülték, mesteredzői címet kapott. A főiskolán atlétika szaktárgyat tanít, a tanszék munkáját nappali és levelező tagozat oktatási-nevelési feleloseként KISZ-patronáló tanárként segíti. A sportiskolánál a Tanárképző Főiskola SK-nál, a PMSC-nél is dolgozott, mint edző, 1976-ban a megalakult egységes pécsi főiskolás sport egyesület, az Universitas PEAC atlétikai szakosztályánál lett vezető edző.

Hány és hány fiatallal foglalkozott. Egykori tanítványai ma ugyanolyan szeretettel, alapossággal foglalkoznak az atlétikával, és ugyanolyan elkötelezettséggel tanítanak, mint ahogy egykori tanáruk, edzőjük teszi hosszú évek óta.

– Az utóbbi években tanítványai között mintha kevesebb lenne az atléta. Miért?

– Kényelmesebbek lettek a gyerekek, kevesen vállalják a rendszeres, kemény munkát, ami nélkül pedig az atlétikai pályán nem lehet eredményt elérni.

A sportág eredményei országos viszonylatban visszaestek. Baracs Ferencné erről így beszélt:

– A kiválasztással vannak problémák. A labdajátékoknál a sikerélmény lényegesen hamarabb jelentkezik mint az atlétáknál. A kezdeti sikertelenség, az önbizalom hiánya mind-mind hozzájárul ahhoz, hogy a gyerekek hamar feladják a munkát és szakítanak az atlétikával. De vannak más okok is, az anyagiasság került előtérbe, a tiszta sporterkölcs, az igazi sportszellem háttérbe szorult. Pedig addig, míg ezek ismét nem érvényesülnek, csak ideig-óráig tartó sikerekre számíthatunk.

Sokirányú elfoglaltsága mellett mindig szakított magának időt szakmai munkájának elmélyítésére. Szakirodalmi tevékenysége, előadásai, az atlétika, a főiskolai oktató-nevelőmunka körére terjednek ki.

Oktató-nevelő munkája elismeréseként a Sport és Testnevelés Kiváló Dolgozója, a Testnevelés és Sport érdemes dolgozója, a KISZ-Érdemérem kitüntetésben részesült. 1974-ben miniszteri dicséretet kapott és legutóbb a nőnap alkalmából a „Kiváló munkáért" kitüntetést vette át. Az Universitas PEAC közgyűlésén a pécsi egyetemi és főiskolai sport fejlesztése érdekében hosszú éveken keresztül kifejtett tevékenysége elismeréséül megkapta a Steinmetz-veretet.

Hegyi István

Röviden

Autósport. Az Express Utazási Iroda az idén is meghirdeti az ausztriai Forma I-es versenyre szóló utat. A Grand Prix időpontja: 1981. augusztus 15–17. A háromnapos kirándulásra 1500 forint előleget kell befizetni, határidő április vége.

Befejeződött a három futamból álló kecskeméti Hirös Szalom, melyet a BÁCSÉP SC új gokartstadionjában rendeztek. A Mohácsi Duna SE szalomcsapata a harmadik helyen végzett.

Labdarúgás. Országos ifjúsági bajnokság. Dombóvár–PMSC 1-2 (0-2), Komló–PVSK 0-2 (0-2), Mohács-Véménd–MÁV Előre 1-2 (1-1), Sellye–Dunaújvárosi Kohász 0-5 (0-3). Serdülők. Országos bajnokság: Dombóvár–PMSC 0-2 (0-2), Komló–PVSK 1-2 (0-1), Mohács-Véménd–MÁV Előre 0-2 (0-1), Sellye–Dunaújvárosi Kohász 0-3 (0-1).

Ökölvívás. Szegeden az országos felnőtt ökölvívó-bajnokság során a szupernehézsúlyban Alvics A., a PVSK versenyzője pontozással győzött Papp (Bp. Honvéd) ellen. Az ugyancsak vasutas Mészáros a könnyűsúlyban pontozással vereséget szenvedett Dudástól (Paksi SE).

Kosárlabda. NB II., női csapatok: U. PEAC–MÁV Nagykanizsai TE 107-79 (43-42). A pécsi csapat győzelmével megerősítette helyzetét az élcsoportban. NB II., férfiak: Bátaszék–Pécsi Postás 63-72 (28-34), Baja.

Fele sport – fele muzsika

A Magyar Rádió pécsi körzeti stúdiója januártól új műsorral jelentkezik vasárnap esténként, a műsor címe: „Fele sport – fele muzsika". A zenés sportműsor a több mint két évtizedes vasárnapi sporthírek helyébe lépett és felváltva szerkeszti a stúdió négy munkatársa: Felső Pál, Kovács Imre, Müller István és Somogyvári Valéria. A műsor negyedéves tapasztalatairól és terveiről beszélgettünk Kovács Imre és Somogyvári Valéria szerkesztőkkel.

– A vasárnapi sporthírek időtartamába csak a baranyai sportesemények fértek be – kezdte Somogyvári Valéria. – A stúdió adáskörzete viszont kiterjedt a szomszédos megyékre is. Nekünk ezért . lépnünk kellett, no meg azért is, mert keresni kell, hogy a hallgatónak mi felel meg a legjobban. A hallgatók igénye változtatta meg a műsorrendet, szombaton és vasárnap délelőttönként jelentkezünk, kivételt vasárnap a sport jelent. A hagyományoknak megfelelően este jelentkezünk félórás műsorral a nemzetiségi adások mellett, és hogy az információáradatot színesebbé tegyük, a hírek, tudósítások, riportok mellett helyet kap a zene is. Kialakult a tudósítóhálózat, Szekszárdról, Kaposvárról, valamint Baranya városaiból rendszeresen jelentkeznek tudósítóink.

– A nyári időszámítás miatt tértünk át az elmúlt héten a 18 óra helyett a 19.30-as kezdési időpontra – folytatta Kovács Imre. – Ez május végén és június elején nehézséget jelent majd a szerkesztésben, hiszen a mérkőzések 18 órakor kezdődnek. Ebben az időszakban majd gyakrabban kapcsoljuk az események színhelyét, hogy minél frissebb információt kapjanak a hallgatók. Változás még a régi műsorhoz viszonyítva, hogy nem lesz sem nyári, sem téli szünet, minden vasárnap jelentkezünk.

Időpontváltozás az úttörő nyílt túránál

A szervezők ezúton értesítik az érdeklődőket, hogy az április 12-re meghirdetett úttörő nyílt túra a vezető elfoglaltsága miatt április 11-én, szombaton kerül lebonyolításra.

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyei mérkőzések: BTC—Kinizsi, Verseny utca, 16.30, U. PEAC—Postás, Ifjúsági Stadion, 16.30.

KÉZILABDA. NB I B mérkőzések: Csepel—Komlói Bányász, férfiak, Csepel, 15.30, Postás—PMSC nők, Budapest, 15.30.

KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa: PVSK—Bp. Honvéd, férfiak, városi sportcsarnok, 16.30, PVSK—Vasas Izzó, nők, városi sportcsarnok 15.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421 Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft negyedévre 102,– Ft fél évre 204,– Ft egy évre 400,– Ft Indexszám: 25 054 ISSN 0133—2007

Sakk

Imponáló győzelmet aratott Iván Zoltán, a Komlói Bányász éltáblása az 1981. évi megyei egyéni bajnokságon. Sikeresen helytáll az OB II-ben csapata első táblásaként is. A bemutatásra kerülő játszmában szépen használja ki ellenfele kisebb pontatlanságait.

Czéh (Zsolnay)–Iván (Komló) Megyei egyéni bajnokság 1981

1. e4, c5 2. Hf3, Hc6 3. d4, cd: 4. Hd4:, Hf6 5. Hc3, e5 6. Hdb5, a6 (Ritkán játszott változat, gyakoribb egy hasonló felállás, de 4. –, Hf6 5. Hc3 nélkül.). 7. Hd6†, Fd6: 8. Vd6:, Ve7 9. Ve7:†, He7: (Előfordult itt már 9. –, Ke7: is, 10. Fg5, Hb4 11. 0–0–0, h6 12. Ff6:†, Kf6: 13. a3 folytatással, világos előnyével.). 10. Fg5, b5! (Újítás! Uhlmann itt 10. –, d5-öt elemzi, de 11. Ff6:, gf: 12. Hd5:, Hd5: 13. ed:, Ff5 14. 0–0–0 után világos nyert állást ér el.). 11. Ff6: gf: 12. Hd5? (Pozíciós hiba. 12. 0–0–0, Fb7 13. f3 után egyenlő állás jött volna létre.). 12. –, Hd5: 13. ed: d6 14. c4, bc: 15. Fc4:, Bg8! (Hamarosan érezhetővé válik a d5 gyalog gyengesége.). 16. g3, Bg4 17. b3, Be4† 18. Kd2, Fg4 (Logikusabb volt Fb7.). 19. Bhe1, Bd4† 20. Ke3, Ke7 21. f3, Fd7 22. Bad1, Bd1: 23. Bd1:, a5 24. g4, f5 25. gf:, Ff5: 26. Bg1, Kf6! 27. Fb5, Bb8 28. a4?, Fc2 29. Fc4, Bb4! 30. Bc1, Fb3: 31. Fb3:, Bb3: 32. Kf2, Bd3 világos feladta (0-1).

Koszorús Pál

Négymillió Rossiért

Giussi Farina, a Lanerossi Vicenza elnöke bejelentette, hogy kész már az alku a 24 esztendős Paolo Rossi átadása ügyében. A Juventus az eddigi legmagasabb olaszországi összeget, 4 milliárd lírát, azaz 4 millió dollárt ad a legnépszerűbb, de eltiltás alatt álló itáliai labdarúgóért.

Diáksport

Az országos középiskolás labdarúgó-bajnokság során tegnap délután Kovácstelepen mérkőzött a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola a győri Major Lajos Gimnázium és Szakközépiskola csapatával. A mérkőzést a győriek nyerték 2-0 (0-0) arányban.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére:

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes, valamint gyermekheverőinket ajánljuk tetszés szerinti szövetbevonattal.

Szekrénysoraink, szóló szekrényeink világos és tölgy furnérozással, mattlakkos kivitelben a kárpitos bútorokkal együtt megtekinthetők és kiválaszthatók: Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 7 órától 16 óráig, szombaton 7 órától 12 óráig.

Azonnali ügyintézés, OTP-re is.

Pécs területére és 10 km-es körzetben díjtalan házhoz szállítás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 93. szám
1981. április 4., szombat
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR Pécs FELVÉTELRA

Köszöntjük hazánk felszabadulásának 36. évfordulóját

Havasi Ferenc ünnepi beszéde

– Az ünnep alkalmából tisztelettel gondolunk a szovjet népre, amely a legtöbb áldozatot hozta a fasizmus elleni küzdelemben. Hálával és kegyelettel emlékezünk azokra a szovjet hősökre, akik életüket áldozták a szabadságért, akik kevés híján kétszáz napig magyar földön küzdöttek hazánk felszabadításáért. Száz és százezrek estek el a küzdelemben, s immár örökre magyar földben nyugszanak.

– Tisztelettel gondolunk a népünk szabadságáért küzdő bolgár, román és jugoszláv harcosokra, azokra az angol és amerikai katonákra, akiket a Hitler-ellenes koalíció hadseregeinek tagjaként itt, a magyar tájakon ért utol a halál.

– Tisztelettel adózunk a magyar ellenállók emléke előtt is, akik a budapesti, komáromi, sopronkőhidai börtönökben, vagy a határainkon túli koncentrációs táborokban már nem érhették meg a szabadság, a béke hőn óhajtott pillanatát.

– A bátraknak méltán kijáró elismeréssel tisztelgünk a magyar partizánok és azok emléke előtt, akik fegyvert fogtak az első magyar önkéntes alakulatokban, és részt vettek a szovjet csapatok oldalán a további harcokban.

– Új világot hozott az a tavasz a magyar nép számára. Először teremtődtek történelmileg olyan új feltételek, amelyek lehetővé tettek egy második honfoglalást: a nincstelen parasztok százezrei verhették le a földosztáskor a nagybirtok koporsószögeit jelentő karókat ősi jussukba, a magyar földbe; s lehetővé vált az is, hogy népünk saját tulajdonába vegye a bányákat, a bankokat, a gyárakat is.

– Felszabadulásunkra gondolva, az eltelt 36 évre visszatekintve az első, amiről szólni kell, hogy nagy és történelmi utat tettünk meg. Az ország egész arculata megváltozott. Nemcsak a háborús sebeket gyógyítottuk be, hanem új népgazdaságot teremtettünk, amelynek egyik-másik ágazata nemzetközi mércével mérve is rangos helyen áll.

– Népünk a műveltség magasabb fokára emelkedett, újszerűen gondolkodik, ismeri a haza és a világ dolgait, szereti hazáját, tudja becsülni más országok népeit. Hazánkról, Magyarországról elismeréssel, tisztelettel szólnak a világ különböző tájain, a baráti országok közösségének pedig megbecsült, egyenjogú tagjai vagyunk.

– A magyar munkásosztály politikai érettségét, realitásérzékét – s tegyük hozzá, kezes munkáját is – egyre inkább megismeri a nagyvilág. A szocialista útra tért parasztság szakmai hozzáértéséről és sok szép eredményéről olyan nagy nemzetközi jelentőségű tanácskozáson, mint a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXVI. kongresszusa, elismerően szóltak.

– Jóleső érzés az is, hogy hazánk egyik nagy fiának, Bartók Bélának a munkásságát szinte a világ minden országában méltatják születésének 100. évfordulója alkalmából.

– A szellemi foglalkozásúak, az alkalmazottak, a tehetséges, alkotni vágyó és tudó értelmiségi dolgozók nagy többsége becsülettel vállalja a szocialista haza, a nép szolgálatát, gyarapítja alkotásait.

– Az út, amin járunk, régebben sem volt sima, és ma sem az. Voltak tévedések és súlyos hibák is. A tanulságok levonása, a régi hibák kijavítása nem volt könnyű, de immár 25 év tapasztalatainak birtokában joggal mondhatjuk, hogy a választott utunk helyes és jóirányú.

– Eredményeinket annak köszönhetjük, hogy jó politikát követünk. Elhangzott a népfront legutóbbi kongresszusán is, hogy nem tartjuk magunkat sem csalhatatlannak, sem tévedhetetlennek. Mai tudásunkkal sok mindent bizonyára másképp, jobban oldanánk meg, mint ahogyan korábban tettük. Mégis joggal mondhatjuk: eredményeinket annak köszönhetjük, hogy politikánkat folyamatosan szembesítettük a gyakorlattal, bátran szembenéztünk a valósággal. Az előrehaladás során a megoldásra érett kérdések elől nem térünk ki, mivel tudjuk, hogy az elodázás, vagy a kérdések megkerülése csak növeli gondjainkat.

– Tudjuk, hogy a valóság törvényszerűségek által behatároltan létezik, s formálásánál ezekkel számolni kell. A társadalom jó közérzetének alakításához tudnunk kell igényeket támasztani, de türelemre is szükség van. A kötelezettségek és a jogok együtt léteznek. Tudomásul kell venni, hogy társadalmunkban nemcsak szocialista normák és szokások léteznek, s ezekkel nemzeti egységet alakító munkánk során számolni kell.

– A társadalom életében az érdekek egyeztetése során olykor kellenek áthidaló, sőt ideiglenes megoldások is, amelyek előkészítői, építő elemei a végleges, az időtálló eredményeknek. Helyes döntéseket azok a vezetők tudtak eddig és tudnak ezután is hozni, akik elkötelezettek, szakmájukat jól értik, önzetlenek, s irányító vezető szerepüket a nép szolgálatának fogják fel.

– Ezt a szemléletmódot a józan politika az elmúlt negyedszázad alatt formálta ki, gyakran bonyolult körülmények között. Ma már ez a felfogás is egyik építőköve, összetartó eleme népünk nagy művének, az erős szocialista nemzeti egységnek.

– Számottevő eredményeket értünk el a gazdaságban, erősödtek társadalmunk szocialista vonásai. Úgy építjük a fejlett szocialista társadalmat, hogy ma már az iparilag közepesen fejlett, korszerű mezőgazdasággal rendelkező országok közé sorolnak bennünket. Életszínvonalunkat nemzetközileg is elismerik. Elért vívmányaink megőrzését és gyarapítását a számunkra kedvezőtlen külgazdasági körülmények között is eredményesen folytatjuk.

– Egy évvel ezelőtt a megtett útról, helyzetünkről, jövőnkről tanácskozott pártunk XII. kongresszusa. Ott a további munkához irányadó, jó döntések születtek, s ma már ezek a megvalósítás szakaszában vannak, mert népünk megértette és cselekvően támogatja a párt politikáját. Központi Bizottságunk legutóbbi ülése joggal állapíthatta meg, hogy minden gond és nehézség ellenére megvalósítjuk e kongresszusi útmutatásokat, tovább gyarapítva ezzel az elmúlt negyedszázad eredményeit.

– Mi kis nép vagyunk, egy, a népek tengerében. Hangunk, törekvésünk egybeesik azonban a népek családjának nagy többségével. Ezért is hallatjuk igazunkat, meggyőződésünket mindenütt, ahol kell, mivel bízunk abban, hogy ez támogatókra, bátorítókra, szövetségesekre talál.

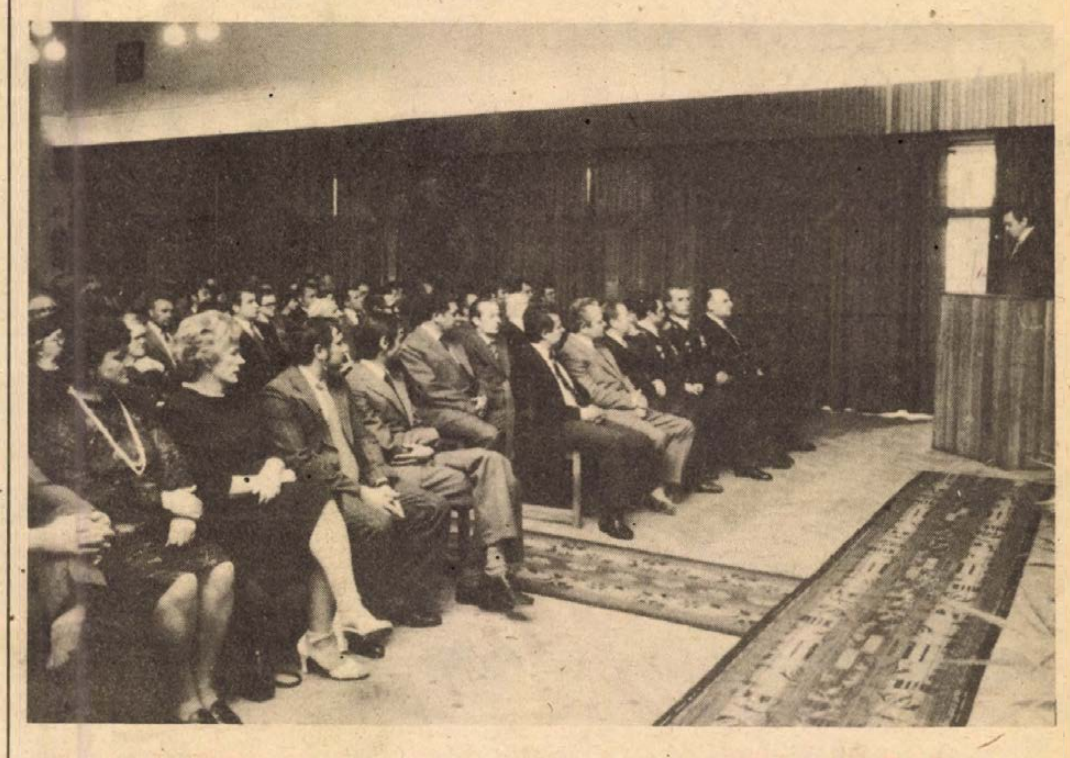
– Felszabadulásunkra emlékezve, a megtett útra gondolva, jó lelkiismerettel mondhatjuk, hogy nem volt hiábavaló az áldozat hazánk felszabadításáért. A hősökre maradandó emlékmű, egy új társadalom, a szocialista Magyarország emlékeztet. Az ünnepen is – amikor az elesettek sírjaira egy szál virágot helyezünk – népünkkel együtt hitet teszünk, hogy tovább haladunk a bevált, s helyesnek bizonyult úton.

– E gondolatok jegyében köszöntöm önöket a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága és a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa nevében nemzeti ünnepünk alkalmából.

*

(Havasi Ferencnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának ünnepi beszéde április 3-án hangzott el a Kossuth rádióban 17 óra 35 perckor, és a televízióban 19 óra 15 perckor.)

A jövő új tetteket vár



Emlékünnepség a Puskin Művelődési Házban

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulóját köszöntötték tegnap délután Pécsett, a Puskin Művelődési Házban. Az elnökségben helyet foglaltak a megye és a város politikai- állami és társadalmi szerveinek vezetői. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után *dr. Schwarcz József*, a Mecseki Szénbányák MSZMP Bizottságának titkára, az ünnepség elnöke köszöntötte a meghívottakat, közöttük *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *Szentirányi Józsefet*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának első titkárát, *Horváth Lajost*, a Baranya megyei Tanács elnökét, *Czente Gyulát*, Pécs város Tanácsa elnökét, az állami, társadalmi szervek, üzemek, gyárak, intézmények képviselőit, a munkásmozgalom régi harcosait, valamint a hazánkban ideiglenesen állomásozó szovjet déli hadseregcsoport képviselőit.

Az ünnepségen *Gálli István*, Baranya megye Tanácsa végrehajtó bizottságának tagja, a Mecseki Szénbányák műszaki vezérigazgató-helyettese méltatta az évforduló jelentőségét. Beszédében többek között ezeket mondotta:

– Hazánkat a náci elnyomók és magyar kiszolgálóinak rémuralma alól a hős szovjet hadsereg, a szovjet katonák tízezreinek vére, százezreinek áldozatos küzdelme szabadította fel. Köszönet, tisztelet és hála illeti azt a népet és azt a hadsereget, amelyik ekkora áldozatokra képes más népek szabadságáért.

– Az évszázadokon át elnyomott magyar nép alkotó ereje elemi erővel tört a felszínre. A néphatalom fokozatosan tulajdonába vette a bányákat, a gyárakat, a bankokat és a közlekedést. Felszámolta a tőkésosztályt és a tőkés kizsákmányolást. Jellemző az élet akkori lüktetésére, hogy Dunántúl térségében még javában dúltak a harcok, amikor megalakultak már a földosztó bizottságok és elhangzott a jelszó: „Azé a föld, aki megműveli!"

– Soha nem látott erővel és soha nem látott ütemben folyt az ország újjáépítése, fokozatosan beindult az ipari termelés, és már 1948-ban megalakultak az első mezőgazdasági termelőszövetkezetek.

A díszünnepség szónoka napjaink eredményeit ismertetve így folytatta beszédét:

– Az országos adatokhoz viszonyítva Baranya megye és Pécs fejlődése számottevő. A vidék iparosítása révén jelentős ipar települt Pécsre és a megyébe. Az ipar fejlődésével párhuzamosan fejlődött az ágazatban foglalkoztatottak száma: a megyének ma több mint 110 000 munkása van. Időközben számos település kapott városi rangot és ha voltak is kezdetben átmeneti zökkenők, ma már sikeresen magunk mögött tudhatjuk a közigazgatási és településfejlesztési terveink időarányos teljesítését. Mint új, szocialista bányaváros, ütemesen fejlődött Komló, de ugyanezt elmondhatjuk Mohácsról,

(Folytatás a 2. oldalon.)

A pécsi fiatalok köszöntője és koszorúzása a felszabadulási emlékműnél. (Tudósítás a 2. oldalon.)

Összehívták az országgyűlést

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 22. paragrafusának 2. bekezdése alapján, az országgyűlést 1981. április 16-án, csütörtökön délelőtt 11 órára összehívta.

A kormány javasolja, hogy az országgyűlés tűzze napirendjére az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi, IV. törvény módosítására és egységes szövegére vonatkozó törvényjavaslatot, valamint a Magyar Nemzeti Bank elnökének tájékoztatóját a bank tevékenységéről az V. ötéves terv időszakában.

Emlékünnepség a Puskin Művelődési Házban

(Folytatás az 1. oldalról)

Siklósról, Szigetvárról és más baranyai településekről is.

Gálfi István beszédének befejező részében ezeket mondta:

– Pártunk irányításával készítettük el a VI. ötéves népgazdasági tervet, melyhez szervesen kapcsolódik a megye, és benne a mecseki bányászat eddigi legnagyobb fejlesztési terve, amit közismertebben liászprogramnak nevezünk. Szilárd elhatározásunk, hogy a kokszszéntermelés ütemes fejlesztésére minden lehetséges és számbavehető erőnket mozgósítjuk. Meggyőződésünk, hogy erőfeszítéseinkhez, a fejlesztés sikeres megvalósításához a jövőben is elnyerjük mind az országos, mind a megyei szervek hathatós támogatását.

Az ünnepi beszédet követően a résztvevők a Nagy Lajos Gimnázium irodalmi színpada és énekkara, illetve a Pécsi Nemzeti Színház művészeinek műsorát tekintették meg. A díszünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget.

M. A.

Pécsi fiatalok ünnepi köszöntője

Koszorúzás a felszabadulási emlékműnél

Pécs ifjúsága a mecseki emlékműnél köszöntötte hazánk felszabadulásának 36. évfordulóját. Az ünnepre szervezett csillagtúra több száz résztvevője délután 5 órakor a város öt különböző pontjáról indulva járta végig Pécs történelmi, munkásmozgalmi emlékhelyeit, s így érkezett meg az emlékműhöz.

A felszabadulási emlékmű előtt Csizmadia Sándor, Hantosi János és a Butykos együttes polbeat műsorára került sor, amíg a megyei emlékünnepség elnöksége, a megye párt-, állami és társadalmi szerveinek vezetői, köztük *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke megérkezett a pécsi fiatalok felszabadulási köszöntőjére.

A fanfár jelére ifjúgárdisták gyújtották meg az emlékmű kandeláberét és a fellobbanó lángot a Széchenyi Gimnázium kórusa által előadott Tavaszi dal köszöntötte. Az ezt követő emlékműsorban Csizmadia Sándor és a Pécsi Nemzeti Színház KISZ-alapszervezetének művészei szerepeltek versekkel, dalokkal emlékezve meg április 4-ről. Az irodalmi műsor része volt *Rákos János*, a Pécs városi KISZ-bizottság első titkárának ünnepi köszöntője. Beszédében a történelmi napra emlékezve kiemelte: „Ma hazánk lakosságának már több mint fele anyanyelvével együtt tanulta és tanulja a szocializmus eszméjét és gyakorlatát. Új és új nemzedékeknek kell szocialista forradalmunkat folytatniuk, továbbvinniük. És ez semmivel sem könnyebb, s nem kevésbé magasztos történelmi lecke, mint ami elődeinknek osztályrészül jutott."

A fiatalok politikai tevékenységéről szólva hangsúlyozta, hogy ma Magyarországon a hasznos emberi cselekvés feltételei adottak. Céljaink világosak, s minden társadalmi réteg számára cselekvésre ösztönző feladatokat adnak. Az ifjúság nemcsak szavakkal politizál, hanem tevékenységének egészével, az ifjúsági mozgalom életével, azzal, hogy mire mozgósítunk, mit támogatunk, mi ellen lépünk fel, mit kezdeményezünk. A Kommunista Ifjúsági Szövetség ereje és tekintélye tagságának munkájától és magatartásától függ. Attól, hogy milyen befolyást gyakorol az ifjúságra, hogyan fogalmazza meg és közvetíti a fiatalság érdekeit. Egy eleven mozgalomban ezek a kérdések állandóan napirenden vannak, kiváltképpen kongresszusi számvetés idején foglalkozik velük az ifjúság és a közvélemény. Arra keresik a választ, hogy milyen ez a mozgalom, van-e benne elég erő, lendület, fiatalság és komolyság?

„Az a feladatunk és célunk, hogy az ifjúság gondolkozzék bátran szárnyaló képzelettel és egyben nagy felelősséggel arról, hogy milyen jövőt akar magának. Örökségünk ma már nemcsak a járt út és annak ismerete, hanem a járni tudás képessége is" – mondotta.

Az emlékműsor után a város ifjúsági képviseletében egy dolgozó, egy középiskolás és egy főiskolás fiatal koszorút helyezett el az emlékmű talapzatán. A pécsi fiatalok ünnepi köszöntője Muzsay András polbeat énekes előadásával zárult.

D. I.

Ma koszorúzási ünnepség Pécsett

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulója tiszteletére ma, április 4-én délelőtt 10 órai kezdettel koszorúzási ünnepséget rendeznek Pécsett a központi temetőben levő szovjet hősök emlékművénél, majd 11 órakor a felszabadulási emlékműnél helyezik el a megemlékezés virágait a megyei és a városi párt-, állami, társadalmi, ifjúsági szervek képviselői, valamint az üzemek, intézmények és fiatalok képviselői.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Brezsnyev–Genscher találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke pénteken a Kremlben fogadta Hans-Dietrich Genschert, a Német Szövetségi Köztársaság alkancellárját és külügyminiszterét. A találkozón jelen volt Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere is.

George Bush, az Egyesült Államok alelnöke csütörtökön a Fehér Házban fogadta Mieczyslaw Jagielski lengyel miniszterelnök-helyettest. A találkozó után Bush és Jagielski nyilatkozott a sajtó képviselőinek.

– A megbeszélések érdekesek voltak, és a lengyel–amerikai kapcsolatok számos kérdését érintették – mondotta az alelnök, majd kijelentette: az Egyesült Államok a lehető legjobb kapcsolatokra törekszik Lengyelországgal és üdvözli a lengyelországi gazdasági reformok kidolgozását abban a reményben, hogy ez elősegíti az ország előtt álló problémák megoldását. Közölte, hogy a megbeszélések során áttekintették a mezőgazdasági termékfelesleg csökkentett áron történő eladásának kérdését, valamint a lengyel fél kérésének megfelelően, bizonyos mennyiségű tejpor és vaj eladásának lehetőségét. Az amerikai kormányzat megértéssel fogadta, hogy a szállításokat rövid határidőn belül kell lebonyolítani – nyilatkozta George Bush.

Jagielski nyilatkozatában hasznosnak nevezte a találkozót. A lengyel kormány teljes határozottsággal folytatni kívánja a megújulást, és minden problémát kizárólag politikai eszközökkel kíván megoldani – hangsúlyozta a lengyel miniszterelnök-helyettes. A legalapvetőbb problémákat Lengyelországnak saját erőből, saját munkájával, a rend és nyugalom helyreállításával kell megoldania.

✦ *MADRID: A nyolc el nem kötelezett és semleges ország küldöttségei által kedden benyújtott záródokumentum-tervezetre reagáltak, és annak fényében a madridi találkozó további menetét vizsgálták a küldöttségek a pénteki teljes ülésen, amelyen a többi között felszólalt az Egyesült Államok és a Szovjetunió küldöttségének vezetője is.*

✦ BEIRUT: Mind Irak, mind Irán vezetői világosan látják már, hogy katonai értelemben egyikük sem nyerheti meg a háborút — jelentette ki Olof Palme svéd szociáldemokrata politikus az An-Nahar című libanoni lapnak adott nyilatkozatában. A beiruti napilap pénteki számában a volt svéd kormányfő elmondta: békeközvetítő küldetésének most következő szakaszában azt akarja elérni, hogy a háborúzó felek azonos módon értelmezzék a tárgyalásos rendezés alapelveit.

✦ *BELGRÁD: A jugoszláv szövetségi kormány Dragoljub Sztavrev alelnök elnökletével megtartott ülésén megtárgyalta a Koszovo autonóm tartományban kialakult politikai és közbiztonsági helyzetet. A kormány megállapította: „A pristinai zavargások ellenséges jellegűek. Azon bel- és külföldi ellenséges erők szervezett tevékenységének részét képezik, amelyek irredenta és albán nacionalista álláspontot képviselve igyekeznek nyugtalanságot és bizonytalanságot kelteni, és veszélyeztetik az ország nemzeteinek és nemzetiségeinek testvériségét, egységét, valamint a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság területi integritását." A szövetségi kormány intézkedéseket tett a további zavargások megakadályozására.*

✦ HANOI: Elutazott Phnom Penhből az amerikai békebizottság delegációja. A küldöttség járt a Pol Pot rezsim leghírhedtebb kínzóhelyén, a főváros börtönné átalakított középiskolájában és a főváros környékén számos tömegsírt is megtekintett. Az amerikai békemozgalom képviselőit fogadta Hun Sen külügyminiszter és Yos Por, Kambodzsa Megmentésének Nemzeti Egységfrontja főtitkára.

LAPZÁRTA

Elégedetten nyilatkozott moszkvai tárgyalásairól Hans-Dietrich Genscher nyugatnémet külügyminiszter. A televízió péntek esti híradóműsorában kijelentette, hogy megbeszélései Leonyid Brezsnyevvel és Andrej Gromikóval „nagyon nyílt és őszinte légkörben" folytak. A tárgyalások elősegítették, hogy jobban megértsük egymás álláspontját — mondotta Genscher, majd hozzáfűzte: a leszerelési kérdések lényegét illetően nem volt közeledés, de nagyon fontos, hogy a szovjet fél az előfeltételek nélküli tárgyalások mellett foglalt állást a közép-hatótávolságú rakétafegyverek ügyében. Az NSZK külügyminisztere szerint ez megfelel a nyugat-európai álláspontnak, amely ugyancsak feltételek nélküli szovjet—amerikai tárgyalásokat akar.

*

Megérkeztek az első külföldi vendégek Prágába a CSKP XVI. kongresszusára, amely hétfőn kezdi meg munkáját. A kongresszusra összesen mintegy 120 külföldi küldöttséget várnak. Előreláthatólag 200 külföldi tudósító tájékoztat majd a tanácskozásról.

Szovjet és magyar vezetők táviratváltása

Április 4-e, hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából táviratváltás történt Leonyid Iljics Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottsága főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke, Nyikolaj Alekszandrovics Tyihonov, a Szovjetunió Miniszertertanácsa elnöke, valamint Kádár János, az MSZMP Központi Bizottsága első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke között.

A szovjet vezetők távirata

Kedves elvtársak!

1945. április 4-én, amikor a szovjet hadsereg befejezte Magyarország felszabadítását, vette kezdetét az ország tényleges nemzeti újjászületése, a demokrácia és a szocializmus útján. A magyar dolgozók elismert élcsapatának, a kommunisták pártjának vezetésével az elmúlt években történelmi jelentőségű eredményeket értek el az élet valamennyi területén, a korszerű ipar és az élenjáró mezőgazdaság létrehozásában, a tudomány és a kultúra fejlesztésében, a nép jólétének növelésében. Magyarország felszabadulásának évfordulóján a szovjet emberek osztják azt a jogos büszkeséget, melyet a magyar nép érez a fejlett szocialista társadalom építésében elért eredményei láttán.

A Szovjetunió és Magyarország viszonyában az ország felszabadulásával új, a testvéri barátság és gyümölcsöző együttműködés korszaka kezdődött. Az SZKP és az MSZMP viszonya a szoros összeforrottságon, a szocializmus és a kommunizmus építésének alapvető kérdéseiben, a jelenkor időszerű problémáinak megítélésében fennálló nézetazonosságon alapul.

A Magyar Népköztársaság a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus elveihez hűen, jelentősen hozzájárul a szocialista közösség országai egységének erősítéséhez, úgy a kétoldalú, mint a Varsói Szerződés szervezete és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében megvalósuló együttműködés fejlesztéséhez, a szocializmus nemzetközi pozícióinak további megszilárdításához. A Magyar Népköztársaság következetes külpolitikája, közös harca a többi testvéri országgal a katonai fenyegetés veszélyének elhárításáért, a béke és a biztonság megszilárdításáért, az enyhülés fenntartásáért megérdemelt nemzetközi tekintélyt vívott ki magának.

A Szovjetunió kommunistái és dolgozói az SZKP XXVI. kongresszusán elfogadott határozatok szellemében munkálkodnak a jövőben is országaink barátsága és együttműködése erősítésén.

Tiszta szívből kívánunk önöknek kedves elvtársak, minden magyar kommunistának, a szocialista Magyarország népének újabb sikereket az MSZMP XII. kongresszusa határozatainak valóraváltásában, hazájuk boldogulásában és felvirágoztatásában.

L. Brezsnyev
Ny. Tyihonov

A magyar vezetők választávirata

Kedves elvtársak!

Népünk nagy nemzeti ünnepe annak a felejthetetlen napnak az emlékét őrzi, amikor a Szovjetunió győzedelmes hadserege, történelmi küldetését teljesítve hősies harcok és hatalmas áldozatok árán 1945. április 4-én befejezte Magyarország felszabadítását. Ez a dátum új korszak kezdetét jelöli népünk történelmében; megnyílt az út a szabad élethez, társadalmunk mélyreható átalakításához, a szocializmus építéséhez. Népünk akart és tudott élni ezzel a lehetőséggel. Az eltelt 36 esztendő alatt céltudatos, áldozatkész munkával lerakta és megszilárdította a szocializmus alapjait, s a Magyar Szocialista Munkáspárt XI. és XII. kongresszusa határozatainak megfelelően ma a fejlett szocialista társadalom építésén munkálkodik.

Felszabadulásunk óta hazánkat, népünket a megbonthatatlan testvéri barátság és a sokoldalú, gyümölcsöző együttműködés szálai fűzik a világ első szocialista államához, a társadalmi haladás élharcosához, a kommunizmust építő Szovjetunióhoz.

A Magyar Szocialista Munkáspárt és a Szovjetunió Kommunista Pártja, a magyar és a szovjet nép szoros kapcsolatát a közös forradalmi hagyományok, a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus elveihez való töretlen hűség, céljaink, eszméink azonossága jellemzi. A jövőben is azon leszünk, hogy e testvéri kötelékeket tovább erősítsük, együttműködésünket az élet minden területén még hatékonyabbá tegyük.

A Magyar Népköztársaság külpolitikájának sarkköve volt és marad barátságunk és szövetségünk erősítése a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés, a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa tagállamaival, a szocialista közösség országaival. Pártunk síkraszáll a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének erősítéséért. A Magyar Népköztársaság kormánya küzd a nemzetközi biztonság megszilárdításáért, a fegyverkezési hajsza megfékezéséért, az enyhülés eredményeinek továbbfejlesztéséért, a társadalmi haladásért.

A magyar nép őszinte érdeklődése kísérte a Szovjetunió Kommunista Pártja XXVI. kongresszusának alkotó munkáját, amelyen áttekintették a kommunizmus építésében elért kimagasló sikereket, a Szovjetunió lenini külpolitikájának nagy eredményeit és kijelölték a kommunizmus építésének új feladatait. Az SZKP XXVI. kongresszusa nemcsak a szovjet kommunisták, a Szovjetunió népei számára volt kiemelkedő esemény, hanem a testvéri szocialista országok, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom, az egész békeszerető emberiség számára is. Meggyőződésünk, hogy azoknak a javaslatoknak a valóraváltása, amelyeket Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs ismertetett, nagymértékben hozzájárul a fegyverkezési verseny megfékezéséhez, a feszültség csökkentéséhez, a világbéke megőrzéséhez.

Megköszönve nemzeti ünnepünk alkalmából küldött jókívánságaikat, a magunk és az egész magyar nép nevében további kiemelkedő sikereket kívánunk önöknek, az önök személyén keresztül a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének és Minisztertanácsának, a testvéri szovjet népnek a XXVI. kongresszus határozatainak végrehajtásában, a kommunizmus építésében, a békéért és a biztonságért, az egyetemes emberi haladásért vívott fáradhatatlan harcukban.

Kádár János
Losonczi Pál
Lázár György

*

Üdvözlő távirat

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából az MSZMP Baranya megyei Bizottsága és Baranya megye Tanácsa Lvov, Szliven és Eszék testvérmegyék vezetőit, dolgozóit táviratban köszöntötte, akik választáviratban fejezték ki jókívánságaikat ünnepünkön, Baranya párt- és állami vezetőinek, dolgozóinak.

Kitüntetési ünnepség a Parlamentben

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából eredményes munkájuk elismeréséül az állami, a gazdasági munka különféle területein dolgozóknak és a fegyveres testületek több tagjának kitüntetéseket adományozott.

A kitüntetettek egy csoportjának Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke pénteken délben az Országház kupolacsarnokában nyújtotta át az érdemrendeket. Az ünnepségen megjelent Lázár György, a Minisztertanács elnöke, továbbá Németh Károly és Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, a Központi Bizottság titkárai.

Losonczi Pál a kitüntetések átadásakor mondott beszédében méltatta hazánk felszabadulásának történelmi jelentőségét.

Az alábbiakban közöljük az Elnöki Tanács által kitüntetett baranyai dolgozók névsorát.

A Munka Érdemrend arany fokozatát kapta: *Agócs Attila*, a Mecseki Szénbányák csapatvezető vájára, *Bognár András*, a Komló és Vidéke ÁFÉSZ cukrásza, *Csanádi Béla*, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság igazgatója, *Szomolányi Gyula*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat főosztályvezetője, *Winderlich Gyula*, a MÁV Pécsi Vontatási Főnökség dizellakatos brigádvezetője.

Vörös Csillag Érdemrend kitüntetést kapott: *Miski Béla* ezredes.

Az Elnöki Tanács Munkaérdemrend ezüst fokozata kitüntetést adományozta: *dr. Csanálosi Sándornak*, a Pécsi Tanárképző Főiskola főiskolai tanárának, személyzeti vezetőjének, *Domonkos Dezsőnének*, a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet elnökének, *Gyarmati Lászlónénak*, a sellyei Agrokémia Szövetkezet betanított munkásának, *dr. Leitgéb Jánosnak*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat osztályvezetőjének, *Papp Imrének*, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat gazdasági igazgatóhelyettesének, *dr. Rada Györgynek*, a Baranya megyei Főügyészség ügyészének, *Rittlinger Vendelnének*, a sombereki Béke Öre Tsz állatgondozójának, *Schmieder Józsefnek*, a Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat üzemvezetőjének, *dr. Szabolcs Lajosnak*, a Mecseki Szénbányák osztályvezetőjének, *Szin Józsefnek*, a Mecseki Szénbányák vájárának, *Varga Jánosnak*, a Cement- és Mészművek Beremendi Gyára műszaki igazgató-helyettesének, *Zidarics Györgynek*, a MÁV Pécsi Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség lakatos csoportvezetőjének.

Az Elnöki Tanács a Munka Érdemrend bronz fokozatát adományozta: *Balogh Jánosnak*, a MÁV Pécsi Igazgatósága osztályvezetőjének, *Bartos Ádámnak*, a Cement- és Mészművek Beremendi Gyára vulkanizálójának, *Boros Jánosnak*, a nyugdíjba vonuló Megyei Bíróság gazdasági hivatala vezetőjének, *Denke Lajosnak*, a Tenkeselja AFÉSZ üzletvezetőjének, *Dénes Józsefnek*, a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat művezetőjének, *Dombi Jánosnak*, a Mecseki Szénbányák vájárának, *Fogas Istvánnak*, a Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat főosztályvezetőjének, *Kovács Sándornak*, a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat osztályvezetőjének, *Köves Sándornak*, a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat osztályvezetőjének, *Köves Emilnek*, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat műteremvezetőjének, *Nagy Lajosnénak*, a Kesztyűgyár kesztyűbélelőjének, *Nagy Zsigmondnak*, a Mecseki Szénbányászati Vállalat szakvezető vájárának, *Ódi Józsefnek*, a Mecseki Ércbányászati Vállalat gumis szakmunkásának, *Pozsgai Jánosnak*, a Pécsi Kesztyűgyár művezetőjének, *Rózsavölgyi Józsefnek*, a Dél-dunántúli Gázszolgáltató Vállalat osztályvezetőjének, *Sebestyén Józsefnek*, a bicsérdi Aranymező Tsz traktorosának, *Szabó Jánosnénak*, a Mecseki Szénbányák gépkezelőjének.

Kitüntetés a megyei pártbizottságon

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa április 4., hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából eredményes munkájuk elismeréséül a Munka Érdemrend arany fokozatát adományozta *Balázs Ferencnek*, a Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat igazgatójának. A Munka Érdemrend ezüst fokozatát kapta *dr. Garányi László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága osztályvezető helyettese, *Kasó József*, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója, országgyűlési képviselő. A Munka Érdemrend bronz fokozatát kapta *Kovács Antal*, az MSZMP Mohács városi Bizottsága politikai munkatársa, *Szaván Lászlóné*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága osztályvezetője.

A honvédelmi feladatok végrehajtása terén huzamosabb időn át végzett eredményes munkájuk elismeréséül a honvédelmi miniszter a Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz fokozatával tüntette ki *Bölcsházy Évát*, a Baranya megyei Tanács tervosztálya főelőadóját, Honvédelmi Érdeméremmel 20 éves tevékenységéért *Kurucz Jenőt*, a Pécsi Postaigazgatóság osztályvezető-helyettesét, Honvédelmi Érem kitüntetést kapott 10 éves tevékenysége után *dr. Dér Lászlóné*, a Baranya megyei Tanács főelőadója.

A kitüntetéseket tegnap *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára adta át. A kitüntetések átadásánál ott voltak a megyei pártbizottság titkárai és osztályvezetői.

Koszorúzási ünnepségek Budapesten

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából az MSZMP Központi Bizottsága, a Minisztertanács és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa pénteken délelőtt koszorúzási ünnepséget rendezett a szovjet hősök Szabadság téri emlékművénél.

Kürtszó harsant, amikor Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke – Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter társaságában – a koszorúzás színhelyére érkezett. A díszszázad parancsnoka jelentést tett az államfőnek, aki ezt követően a honvédelmi miniszterrel együtt ellépett a díszszázad sorfala előtt, és üdvözölte a katonákat. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után a Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében Losonczi Pál és Trautmann Rezső helyezték koszorút az emlékmű talapzatára.

Kádár János és Németh Károly Budapesten, a Szabadság téren a szovjet hősök emlékművét koszorúzza

Az MSZMP Központi Bizottságának koszorúját Kádár János, a Központi Bizottság első titkára és Németh Károly, a Központi Bizottság titkára, a Politikai Bizottság tagjai helyezték el. A Minisztertanács részéről Lázár György, a Minisztertanács elnöke és Borbándi János miniszterelnök-helyettes koszorúzott.

A Szovjet Szocialista Köztársaság szövetsége budapesti nagykövetségének nevében Vlaayimir Jakovlevics Pavlov nagykövet, Valerij Leonyidovics Muszatov követ-tanácsos, és Anatolij Alekszandrovics Popov vezérőrnagy, katonai és légügyi attasé helyezte el a kegyelet és a megemlékezés koszorúját.

Ezután a diplomáciai testület képviseletében koszorúztak.

Az emlékmű talapzatán elhelyezték a hála és a megemlékezés koszorúját a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, a Magyar Partizán Szövetség, a Magyar–Szovjet Baráti Társaság képviselői. Koszorút helyeztek el a magyar fegyveres erők vezetői is.

A koszorúzási ünnepség – az Internacionálé hangjai után – a katonai díszszázad elvonulásával ért véget.

Koszorúzási ünnepség volt péntek délelőtt, hazánk nemzeti ünnepének tiszteletére a Hősök terén is, a magyar hősök emlékművénél. A zászlókkal díszített téren, az emlékművel szemben katonai díszszázad sorakozott fel csapatzászlóval.

A Himnusz hangjai után a Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében Losonczi Pál és Trautmann Rezső, az MSZMP Központi Bizottsága nevében Kádár János és Németh Károly, a Minisztertanács képviseletében Lázár György és Borbándi János koszorúzott.

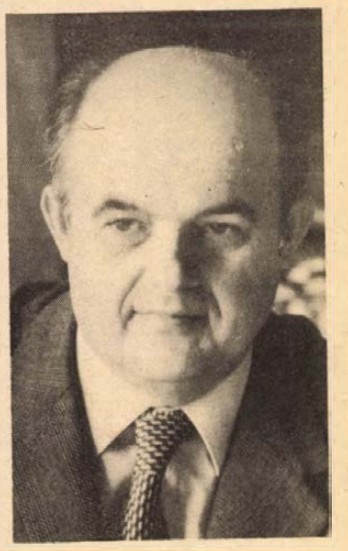
Megkoszorúzták az emlékművet a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a KISZ Központi Bizottsága, a Magyar Partizán Szövetség és a Magyar–Szovjet Baráti Társaság nevében. Koszorút helyeztek a magyar fegyveres erők képviseletében is.

A koszorúzási ünnepségeken részt vett Benke Valéria, Gáspár Sándor, Havasi Ferenc, Korom Mihály, Maróthy László, Méhes Lajos, Óvári Miklós és Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai. Brutyó János, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, Gyenes András, a Központi Bizottság titkára, Apró Antal, az országgyűlés elnöke, továbbá a Központi Bizottság, az Elnöki Tanács és a kormány számos tagja, valamint politikai és társadalmi életünk sok más vezető személyisége. Részt vettek az ünnepségen a budapesti diplomáciai képviseletek vezetői is.

Hárman a kitüntetettek közül

Munka Érdemrend arany fokozata

Dr. Diófási Lajos



– A szőlő a legtöbb növénytől abban is különbözik, hogy nem adja könnyen az értékét. Három–négy évet vár a szőlész, amíg a telepítés termőre fordul. Hosszú az idő, sok a kockázat a rügyfakadástól a szüretig, a szőlő nem tűri a lélek nélküli, igénytelen félmunkát.

– Honnan ez az elkötelezettség egy szakma, tudomány (művészet?) iránt?

– Édesapám autodidakta kertész volt, az első csodálatot ő ébresztette bennem. Az egyetemen a szőlész szakkör adott határozott irányt a kutatás iránti törekvéseimnek. Huszonöt évvel ezelőtt kerültem Pécsre, 1972 óta vagyok igazgatója a Borászati Szőlészeti Kutató Intézet Pécsi Kutató Állomásának.

– Ha eddigi pályája emlékezetes állomásait kellene felsorolni, melyek a kutató, az ismeretterjesztő és az intézetigazgató számára a legkedvesebbek?

– Minden, ami sikerélményt adott, s ezeket nem lehet funkcionálisan különválasztani, de nem szabad egyetlen embernek tulajdonítani. A legújabb fajták telepítési, metszési, művelési eredmények elterjesztéseképp Baranyában az elmúlt öt év alatt a terméseredmények mennyiségileg 38 százalékkal nőttek a megelőző, hasonló időszakhoz képest. Ez egyébként az országos átlagnál is tizenhét százalékkal jobb. Mindezek annak is köszönhetők, hogy a megye és Pécs városának gazdasági, állami, politikai vezetése, a tömegszervezetek megadják a kellő támogatást az intézet és a gazdák számára is.

Hozzá kell tenni a teljesség kedvéért, hogy dr. Diófási Lajos azonkívül, hogy kandidátusi fokozatot ért el, jelenleg doktori disszertációján dolgozik, emellett több országos és helyi tudományos testület, tömegszervezet tagja.

1963-ban választották meg a villányi körzet tanácstagjává, rá négy évre pedig a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságában is képviselhette választóit. E tevékenységének ideje alatt vált nagyközséggé Villány, kapott – a környező kisközségekkel együtt – szilárd burkolatú utat, éttermet és nőtt országos hírű nagyüzemmé a helyi borgazdasági kombinát. Személyében egy nagyobb közösség számára szerencsésen ötvöződött a nagytudású szakember, a segítésre, társadalmi tevékenységre mindig kész közéleti ember. Ezt ismerte el idén, felszabadulásunk ünnepén az Elnöki Tanács a Munka Érdemrend arany fokozatának adományozásával.

K. Gy.

Munka Érdemrend arany fokozata

Balázs Ferenc

Számunkra, akik nem éltük a két világháború közötti éveket, akiknek a háború borzalmai is csak történelemkönyvből és filmekről nyújtanak szörnyű élményt, hihetetlennek tűnik, ha azt halljuk, hétéves gyereket kora hajnalban kizavartak ágyából a gazda libáit őrizni.

— Pedig így volt — mondja Balázs Ferenc — sokszor a libák mellett aludtam aztán tovább. Az iskolában csak hat elemit jártam, s mivel jól tanultam, a tanító azt ajánlotta anyámnak, legyek pap. Ő szegény még hajlott is volna rá, de apám kommunista, az illegális párt tagja, 1919-ben vöröskatona volt, hallani se akart róla.

Balázs Ferenc, a Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat igazgatója – alig pár napja immár nyugdíjasa. Ilyenkor az ünneplések, búcsúztatások közepette óhatatlan, hogy a nyugdíjba vonuló vagy behunyt szemmel, vagy valakinek mesélve végig ne nézne élete állomásain. Balázs Ferenc életének eseményei szinte az ország utolsó 50 évének történelme.

— Nagyon alulról indultam — mondja. — Kubikos voltam, az akkori szemlélet szerint utánam már csak a cigányok következtek. Még a gazdasági cselédek is lenéztek. Az apám nevelésének köszönhettem aztán, hogy a felszabadulás után a faluban, Iregszemcsén részt vehettem a kommunista párt szervezésében. Később a nemzeti bizottságnak is tagja lettem, és mivel mint kubikosnak értenem kellett a köbméter és kataszteri számításhoz, a földosztó bizottságnak is tagja voltam.

— Én mindent, amit elértem ennek a társadalmi rendszernek köszönhetek. Szerettem tanulni, mégsem tanulhattam. A felszabadulás után aztán módom nyílt rá és én éltem is vele. 1951-ben előkészítő iskolát végeztem, utána Mezőgazdasági Akadémiát, majd a Mezőgazdasági Egyetemet Gödöllőn. Óriási hátrányt kellett behoznom. Azok például, akik gimnáziumban érettségiztek, a matematika feladatokat egy óra alatt elvégezték, én egész délután tanultam, amíg megértettem. Később elvégeztem a hároméves pártfőiskolát is, aztán külön a szociológiai tagozatot.

1962-ben került a mohácsi járási pártbizottságra a gazdaságpolitikai osztály vezetőjének. E tisztét 1973-ig töltötte be, attól kezdve a Kelet-baranyai Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat igazgatója.

Balázs Ferenc nyugdíjba ment. Egy élet aktív munkássága, eredményei után kapja a megérdemelt pihenést és a kitüntetést: a Munka Érdemrend arany fokozatát.

S. Zs.

Jászai Mari-díj

Vallai Péter

Ritka a nap, hogy ne lenne megtalálható a színházban, pedig családjához Dunakeszire jár haza. Nézzük csak a plakátokat: A szabin nők elrablása, a Tíz kicsi néger, a Sorsválasztók lapjain ott a neve. S ott lesz a Patkányok című dráma plakátján is. A Pécsi Nemzeti Színház egyik legtöbbet foglalkoztatott művésze, a színház egyik legjobb színésze. Ezt ismeri el a Jászai Mari-díj.

– Tizenkét éve végeztem a főiskolán, osztálytársam volt Schütz Ila, Monori Lili, Balázsovics Lajos. Benedek Miklós korábbról barátom volt, együtt felvételiztünk, együtt végeztünk. A főiskoláról a Thaliába kerültem, szinte automatikusan, egy évig „szabadúsztam", öt éve vagyok Pécsett. Törzsgárdatagnak lenni ma már egy gyárban sem jelent akkora dicsőséget, a mi pályánkon pedig többnyire hasznos a színháznak is, a közönségnek is, s főképp a színésznek, ha változtat.

– Pécsett rengeteg szerepet játszottam, évadonként átlag ötöt: voltam balettelőadás résztvevője, operáé, gyerekdarabé, voltam intrikus, szépfiú, apa, öregember – csak nőt nem játszottam. A Thaliában kisebb szerepekben kaptam meg a változatosságot, Pécsett nagyobbakban. De azt hiszem, ez csak addig jó, amíg a pályabiztonságot meg nem szerzi a színész – addig próbálja ki magát, próbálják ki őt mindenféle szerepben. Később már kicsit nehéz három különböző darabot, három eltérő felfogású rendezőt egyidőben feldolgozni...

A pódiumot nagyon szeretem. Verset mondani. A pódiumon majdnem mindent lehet – játszani is, elmondani is. Mert a színpad és a pódium szószék is... Mégis egyiket sem hívják szószéknek, hanem színpadnak vagy pódiumnak... A színházi élet mai bajainak okát is megtalálhatjuk abban, hogy széttörve a hagyományos formát, csak szószéket akartak belőle csinálni... Még nem épült fel az új színház, amire szükség van. Erről az új színházról vannak elképzeléseim, de erről nem beszélni kell, hanem tenni érte...

Vallai Péter most a Patkányok bemutatójára készül a Pécsi Nemzeti Színház társulatával, útban Dunakeszire, vagy vissza, a szabad percekben, órákban pedig formálja új önálló estjét, egy monodarabot. Az országot járja majd vele, Pécsre is visszatér általa.

b. I.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 4 SZOMBAT

FELSZABADULÁS ÜNNEPE

A Nap kél 6.17 — nyugszik 19.18 órakor. A Hold kél 6.29 — nyugszik 18.49 órakor.

Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1896. április 4-én született a romániai Moinestiben és 67 éves korában, 1963 decemberében halt meg Párizsban Tristan Tzara, román származású francia költő.

1916-ban a svájci Zürichben az ő, valamint a szobrász Hans Arp közös kezdeményezésével jött létre a Dada nevű mozgalom, amelynek nem volt olyan határozott művészi célkitűzése, mint előbb a kubizmusnak, vagy később a szürrealizmusnak, s lényegében minden kialakult értéket, rendet támadott. Tzara első francia nyelvű művei az abszolút dadaista lázadás szellemében fogantak; ezek erősen hatottak az akkor az irodalomba belépő új nemzedék — így többek között Aragon és Breton — fejlődésére is.

Az 1920-as évek elejétől a dadaizmus fokozatosan feloldódott a konstruktivabb szürrealista mozgalomban. Maga Tzara is eltávolodott kezdeti korszakának nihilizmusától; mind felelősségteljesebb magatartást tanúsított a kor és a társadalom sorskérdéseiben, s végül kommunista lett. Több írása magyarul is megjelent.

Szerényi Sándor köszöntése

Szerényi Sándort, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának tagját, a munkásmozgalom régi harcosát pártmunkásságának 60. évfordulója alkalmából pénteken a KB székházában Németh Károly, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára és Brutyó János, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke köszöntötte és átadta a Központi Bizottság emléklapját.

◆

Baranyai dolgozók szovjet kitüntetése

A „Szocialista Munkaverseny Győztese 1980-ban" kitüntetést kapta: Koch László, a Zsolnay Porcelángyár présgép-kezelője, Kölcze Lászlóné, a Pécsi Kesztyűgyár kesztyűvarrónője és Szücs Lászlóné, a Pécsi Bőrgyár munkása.

„A Tizedik Ötéves Terv Élmunkása" kitüntetést kapta: Jesity Boriszláv, a MÁV Pécsi Igazgatóság üzemviteli osztály ügyintézője és Potzner Péterné, a pécs-reménypusztai Új Élet Termelőszövetkezet baromfitenyésztője. A kitüntetéseket K. J. Mackijavicsusz, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsának titkára adta át.

◆

— **Önkiszolgáló élelmiszerbolt.** Bólyban a Költségvetési Üzem kivitelezésében közel kétmillió forint beruházással új önkiszolgáló bolt nyílik. A már meglévő élelmiszerboltot korszerűsítették. A 250 négyzetméter alapterületű bolt műszaki átadása május végére várható.

◆

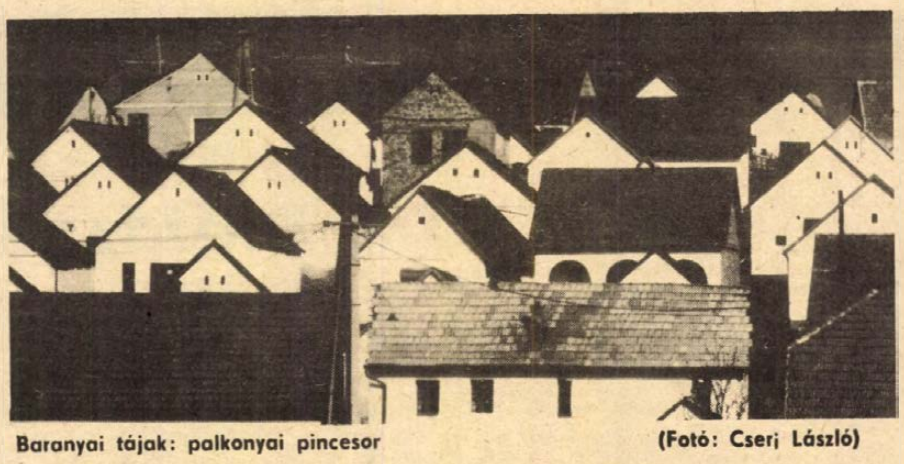
Elismerés a Porcelángyárnak

Ipari formatervezési nívódíjat kapott a Pécsi Porcelángyár és alkotó kollektívája, a MEDISZET kórházi étkeztetési porcelán készletért. A kitüntetést a gyár képviselőinek dr. Ábrahám Kálmán miniszter nyújtotta át.

◆

— **Eszékre érkezett** a pécsi Baranya Táncegyüttes, ahová az ottani egyetemi napok rendezvényeire kaptak meghívást. A vendégszereplés keretében ma este önálló műsort adnak, magyar és délszláv táncokat mutatnak be.

— **Lomtalanítás.** Az Orfűi Községi Tanács V. B. szakigazgatási szerve értesíti a közigazgatási területén érdekelt ingatlanok tulajdonosait, hogy 1981. április 7-én és 8-án általános lomtalanítást végez. Kérik az ingatlantulajdonosokat, hogy a keletkezett hulladékot az ingatlanuk előtti közterületen szíveskedjenek elhelyezni az elszállítás végett.



Baranyai tájak: palkonyai pincesor (Fotó: Cseri László)

Lottó-nyerőszámok

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Tarnaleleszen megtartott 14. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

9, 14, 27, 30, 69

◆

— **Több iskolatej.** Az elmúlt tanévhez viszonyítva naponta félezerrel több pohár tejet és kakaót készít a Baranyatej. Az iskolások tejigényének kielégítésére a Pécsi Tejüzemből naponta 20—21 ezer poharas tejet szállítanak Pécs és Baranya iskoláiba. A szentlőrinci és a szigetvári iskolákba a szállítást a Mecsektej végzi.

◆

Rendezvények

Külpolitikai tájékoztatót tart P. Szabó József, a Magyar Rádió munkatársa április 3-án 14 órakor a szentlőrinci Művelődési Házban, 18 órakor pedig Komlón, a Május 1. Művelődési Házban.

✲

Szakmatörténeti kiállítás látható a pécsváradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet kollégiumában április 25-ig. A húsipari tanulók a környező falvakból összegyűjtötték azokat az eszközöket, amelyekkel a régi hentes- és mészárosmesterek végezték munkájukat. A kiállítás fő szervezői, Hollendus Zsuzsanna és Hovorka László az országos szakmatörténeti pályázaton II. helyezést értek el.

✲

Életet az éveknek címmel a szociális otthoni és napközis öregek munkáiból kiállítás nyílik április 6-tól 12-ig Pécsett a Leőwey Gimnáziumban. Megtekinthető naponta 9-től 18 óráig. Megnyitó április 6-án 12 órakor.

✲

Árubemutatóval és ingyenes kóstolóval egybekötött előadást tart Korszerű táplálkozás, egészséges életmód címmel április 7-én délután 17 órakor a Hazafias Népfront Újmecsekalja III. körzeti bizottsága és a 46-os Vöröskereszt szervezet a Bánki Donát úti általános iskola éttermében.

— **Rotó-tetőtéri ablak.** A TÜZÉP pécsi telepére megérkeztek az NSZK gyártmányú tetőtéri műanyag ablakok, melyek vajszínben kaphatók. A korábban ismert típusoknál korszerűbbek, mivel többfelé nyílnak.

— **Gyermekrajz-pályázat.** Sellyén a kultúrházban a HNF szervezésében rendezték meg a hagyományos április 4-i gyermekrajz-pályázatot. 144 gyerek, iskolások és óvodások mintegy 250 rajzzal pályáztak.

Mai ajánlatunk:

Compack-készítmények

Mostanában mind több termék könnyíti meg a háziasszonyok munkáját, többek között a Compack-készítmények is. Moharos Jánosné, a 60-as Kodály Zoltán úti ABC fűszerrészleg eladója ezeket ajánlja a vásárlóknak.

— Négyféle, szárított állapotban lévő vöröshagyma, paradicsompaprika, petrezselyemlevél és sárgarépa készítmény vásárolható. Ugyanolyan értékűek, mint a friss áruk, 8—10—14-szeres tisztítatlan állapotban lévő nyers zöldségnek felelnek meg. Előnyük, hogy kis helyen elférnek, jól tárolhatók és nem romlékonyak. Felhasználásuk a zacskóra írt utasítás szerint történik.

— **Kecskeméten felavatták** a Mechanikai Mérőműszerek Gyára Automatika Művek vezérléstechnikai gyáregységét. Az üzem 1972 óta épült és egyes részlegeit szakaszosan vonták be a termelésbe. A gyáregységben gáz- és olajvezetékek szivattyúállomásainak vezérlő automatikája készül egyedi tervezéssel, ezenkívül tűzbiztonsági berendezéseket, riasztó készülékeket és Zsiguli műszerfalakat gyártanak szovjet kooperációban. Az idén például a kerek, illetve a négyszögletes műszerfalakból 350 ezres rendelésnek tesznek eleget.

Április 10-én temetik dr. Ruzsás Lajost

Pécsett 67 éves korában elhunyt dr. Ruzsás Lajos történész, az MTA Dunántúli Tudományos Intézete történettudományi és szociológiai osztályának vezetője, a Pécsi Tudományegyetem közgazdaságtudományi karának gazdaságtörténeti professzora.

Temetése április 10-én lesz a pécsi központi temetőben.

◆

— **Jeles osztályzatot kapott** a prototípus, nincs tehát akadálya annak, hogy a Fővárosi Finommechanikai Vállalat műhelyeiben megkezdődjék a keringőelemes vízmennyiségmérő sorozatgyártása. Kifejlesztésére azután került sor, hogy rendeletileg megfogalmazódott a cél: 1981 júliusát követően minden újonnan építendő távfűtéses lakásban meg kell teremteni az egyéni fogyasztás mérésének feltételeit.

◆

Vigyázat!

CUKORRÉPA-GYOMIRTÓT LOPTAK

Március 31-re virradóra ismeretlen tettesek nagyobb mennyiségű Pyramin és SH—237 cukorrépa-gyomirtószereket tulajdonítottak el Tolna megyében.

Felhívjuk a lakosság figyelmét, hogy a készítmények az emberi szervezetre károsak, valamint tűz-, és robbanásveszélyesek. Az említett gyomirtószerek a cukorrépán kívül más kultúrnövényekben károkozás nélkül nem alkalmazhatók. Elővizekbe juttatva az SH—237 halakra veszélyes.

Aki tudomást szerez az eltulajdonított növényvédőszerekről, vagy azok felhasználásáról, haladéktalanul értesítse a területileg illetékes növényvédelmi és agrokémiai felügyelőt.

Tolna megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás, Tolna megyei Közegészségügyi és Járványügyi Állomás, Szekszárd.

HDN-előzetes

SZABAD STRAND LELLÉTŐL BOGLÁRIG

✲

A HITELESÍTŐK HITELESÍTÉSE

✲

AZ NB I. ÉS NB II. EREDMÉNYEI, TUDÓSÍTÁSOK

✲

ZAVARBA JÖTT A KOMPUTER

✲

ÖT VÁDLOTT, 22 ÉV

✲

MUFLONKERT A ZSELICBEN

✲

A PÉCSI UTAK JÖVŐJE

✲

AUTOMATA SZERELŐSOR AZ AFITBAN

✲

KUKORICALISZTES SÜTEMÉNY

✲

A FÉNY VÁROSA PÉCSI SZEMMEL

Az április 6-án megjelenő Hétfői Dunántúli Napló krónikájához várjuk olvasóink értesítéseit. A HDN-krónika telefonszáma vasárnap 15-től 19 óráig: 10-053. A telefonnál Dücső Csilla.

Szocialista együttműködési szerződés

Szocialista együttműködési szerződést kötött a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság, illetve az MKBT és a Mecseki Ércbányászati Vállalat. A megállapodás értelmében a MÉV, a vállalat dolgozóinak munkavédelmi, balesetelhárítási szervezett oktatásán belül oldják meg a helyes közlekedésre való nevelést. Ennek érdekében különböző közlekedési témájú előadásokat szerveznek, hivatásos és nem hivatásos gépkocsivezetők részére. Ehhez a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság és az MKBT oktatófilmekkel és tesztlapokkal járul hozzá. Évente két alkalommal a MÉV autós-ügyességi versenyt rendez az MKBT közreműködésével. A MÉV szolgáltató üzemi objektum önkéntes rendőri csoportja a megyei rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályával összhangban részt vesz a megyei közúti közlekedés biztonságát célzó ellenőrzési akció lebonyolításában, illetve az önkéntes rendőri csoport a vállalat területén továbbra is végez rendszeres alkoholoszondás ellenőrzéseket.

A szocialista együttműködési szerződést tegnap délelőtt Orbán István rendőr vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, az MKBT elnöke és Tóka Jenő, a Mecseki Ércbányászati Vállalat vezérigazgatója látta el kézjegyével.

A tudományos hetek programja

A műszaki és közgazdasági tudományos hetek április 6-i programja:

Az energiatakarékos villanytűzhelyek alkalmazása a KAF-rendszerű villamos hálózatokon címmel Borkovits György, a DEDÁSZ műszaki-fejlesztési szaktőmérnöke tart előadást délután 2 órakor a pécsi Technika Házában. A Magyar Elektronikai Egyesület rendezvénye.

A Közlekedéstudományi Egyesület rendezvényeként délután 2 órakor a MÁV Pécsi Igazgatóságán (Szabadság út 39.) a díjszabás-egyszerűsítés eredményeit és tapasztalatait ismerteti dr. Petőfi László, a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium csoportvezetője.

◆

Teher- és személyvonat összeütközése Tatabánya-felsőn

Pénteken reggel Tatabánya-felső és Szár—Szárliget vasútállomás között egy tehervonat üzemi okból megállt, majd visszagurult Tatabánya-felső állomásra, ahol beleütközött az ott tartózkodó — Komáromból Budapest-Kelenföldig közlekedő — személyvonatba. A baleset következtében Pinke Lászlóné 38 éves komáromi lakos meghalt. Tizenheten megsérültek, közülük ketten elsősegélynyújtás után már a helyszínről eltávozhattak, 15 személyt kórházba szállítottak. Nem sokkal később kilencen elhagyták a kórházat, a délutáni órákban hat személyt még orvosi felügyelet alatt tartottak. A kár tetemes összegű. A baleset ügyében a rendőrség, MÁV szakértők bevonásával a vizsgálatot tovább folytatja.

időjárás

Várható időjárás szombat estig. Délen is csökkenő felhőzet, majd jobbára derült, száraz idő. Fokozatosan mérséklődő, eleinte még gyakran erős keleti, északkeleti szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 2, plusz 3 fok között, északkeleten mínusz 5 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton 15 fok körül.

Útlezárások Pécsett

A gokartverseny idejére április 5-én, vasárnap reggel 7 órától délután 2 óráig mindennemű járműforgalom elől lezárják a 6-os főközlekedési út egy részét a Megyeri úti csomóponttól a Szántó Kovács János úti csatlakozásig. Ugyancsak lezárják a Tüzér utcát a Szigeti úttól. A 6-os útra csatlakozó többi útszakasz zsákutca lesz. Kérik a járművezetőket, vegyék figyelembe az ideiglenes forgalomkorlátozást. Javasolják: kelet—nyugat irányban a Szigeti úton, a 39-es dandár úton, valamint a Mártírok útján közlekedjenek.

✲

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a Nemzetközi Diák Kupa versenyei miatt 1981. április 6-án 17.30 és 18.45 óra között a 30-as járatait a Landler J. u. és Kürt u. között mindkét irányban terelőútvonalon közlekedteti. Terelőútvonal: Landler J. u.—Doktor S. u., Petőfi u. Megállóhelyek: Kürt u. felé: Landler J. u. (Esze T. útról történő rákanyarodás után), Petőfi u. 37-es járat megállója. A Széchenyi tér felé: Petőfi u. 37-es megállója.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

9.

— Ki az? — sürgette Hincs – mondja már meg a nevét.

Tehát fontos a doktornak. — Jól sejtette. Valamelyik fiatalember terhelő dolgokat tud róla. — Lovas József.

— Áh... — sóhajtott fel Hincs megkönnyebbülten.

Tehát nem Lovas. Akkor csak Halász Géza lehet, gondolta a százados. — Volna egy kérésem.

— Tessék — mondta a doktor.

— Halász Gézáról mozaikképet kell csinálnunk. Ugyanis sehol sem találjuk. Körözést kell kiadnom, de ahhoz előbb el kell készítenünk a képet. Ha lenne szíves velem jönni... fél óra alatt végzünk is.

— Természetesen — Hincs készségesen felállt.

— Még valamit... utánanéztünk Peterdinének.

Lehetetlen, hogy a tegnapi rendelésen ő járt magánál. Megmondaná, miért titkolta el a valódit?

— Nem fogja elhinni — Hincs belekezdett a szemüvegtörlésbe. – A valódinak elfelejtettem beírni a nevét...

✲

— Tíz százalékot kap, ha megmondja hová dugta a doktor az ékszereket, feltéve, ha elő is kerülnek. Többet nem kap.

— Éppenséggel kérhetnék.

— Kérhetne, de nem kap — mondta most már erélyesen Lovas József.

Lujza felmérte a helyzetet. — Na jó, egyezett bele, akkor menjünk be és csináljunk róla papírt.

— Ha papír is lesz, akkor csak öt.

— Józsikám, ne hülyéskedjen. Tíz, se több, se kevesebb. Menjünk be.

Kepes átlendült a kerítésen és néhány ugrással a konyhaajtónál volt. Hallotta, hogy azok odabent vitatkoznak, még várt. Lovas felkiáltott, egy tompa puffanás, aztán csend. Elérkezettnek látta a pillanatot, hogy közbeavatkozzon.

— Azt a védtelen asszonyt — kiáltott és látta, hogy Lujza keze megáll a levegőben. Egy spárgaköteget tartott benne, az arcán semmi más nem volt, mint értetlen meghökkenés. Kepes csendesebben folytatta. — Azt hittem, a fordítottja történt. Na, tegye el a spárgát és öntsön rá egy kancsó vizet.

— Ez a Lovas Józsi — toporgott Lujza zavartan.

– Én is ismerem. Csak azt nem tudtam, hogy maguk is ismerik egymást. Ezt elfelejtették eddig megemlíteni. Miért ütötte le?

— En... én nem akartam. Véletlenül. De ha már így sikerült, úgy gondoltam, ha megkötözöm, könnyebben tárgyalhatunk. Ugyanis... nem tudtunk megegyezni a százalékban.

— Miféle százalékban?

— Ez itt — mutatott Lujza Lovasra, aki magához tért és felült — azt állítja, hogy Hincs doktor lakásán megtalálható az ellopott ékszerek egy része. Rá akart venni, hogy kutassak utánuk.

— Aha — bólintott Kepes — most már értem. Maga, ugye — nézett a feltápászkodó fiatalemberre — a jogos örökös?

— Az hát!

— És a végrendelet?

— Meglesz az is – dohogott Lovas — időben.

— Akkor most mondok magának valamit — a hadnagy előre élvezte a megrökönyödést, ami a szavait követni fogja — az a bizonyos Halász Géza, akiről szó van, akiről maguk azt tartják, hogy Borossné udvarlója volt, az az édesbátyja a megboldogultnak.

Lovas arca elborult. — Akkor támadható a végrendelet — szögezte le tárgyilagosan.

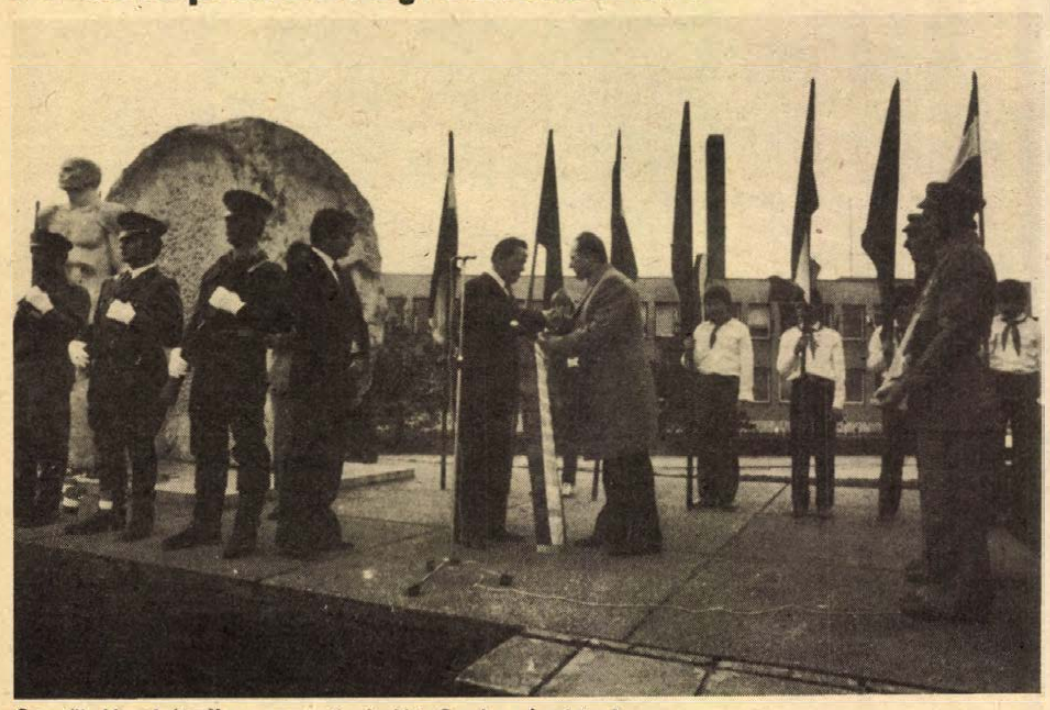
— Támadható. Halász minden bizonnyal meg is fogja támadni.

— Én is ott leszek!

(Folytatás következik)

Ünnepségek, megemlékezések, kitüntetések április 4-e alkalmából

A településfejlesztésért



Szemők József átadja a nemzeti zászlót Szarka Árpádnak

Nemzeti zászló Siklós városnak

Oklevelet kapott Somberek, Kásád, Villány

Mint arról hírt adtunk, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa az általa meghirdetett településfejlesztési társadalmi munkamozgalomban kiemelkedő eredményt elért települések munkájának elismeréseképpen nemzeti zászlót adományozott. Az országban két fővárosi kerület és három megyeszékhely mellett hat kisebb város kapta meg a díszes selyemzászlót. A baranyaiak legnagyobb örömére e városok között van *Siklós* is.

A városi-járási pártbizottság előtti téren tegnap délután tartották meg a zászlóátadási ünnepséget, amelyen a Baranya megyei Tanácsot Piti Zoltán elnökhelyettes, a HNF Baranya megyei Bizottságát Halas Ilona titkárhelyettes képviselte. Illés István, a siklósi városi-járási pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet, majd *Szemők József*, a HNF Országos Tanácsának alelnöke átadta a nemzeti zászlót *Szarka Árpádnak*, a siklósi Városi Tanács elnökének. Ebben a városban az egy lakosra jutó társadalmi munka értéke több mint ezer forint volt az elmúlt évben. Közlekedési parkot és játszótereket építettek, korszerűsítették a sportpályát és a máriagyűdi bölcsődét.

*

A HNF Országos Tanácsa 29 elismerő oklevelet is kiadott, s közülük három Baranyába került. *Somberekben* tegnap dél. után ünnepélyes külsőségek között adta át az oklevelet *Schuszter Ádám*, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának tagja. A Baranya megyei Tanácsot dr. Horváth Endre tervosztályvezető, a HNF Baranya megyei Bizottságát Deszáncsics János, Bóly község népfrontbizottságának titkára képviselte. A somberekiek gyermekintézmények létesítésével és felújításával, valamint parkosítással érdemelték ki az oklevelet.

Kásádon a lakosság ugyancsak a fásításban, az utak és árkok földmunkáiban való közreműködésben fejezte ki lokálpatriotizmusát. Az elismerő oklevelet itt *Krasznai Antal*, a HNF Országos Tanácsának tagja, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára adta át. A Baranya megyei Tanácsot Morvai Nándor vb-tag képviselte.

Villányban *Horváth Endre*, a HNF Országos Tanácsának tagja vitte el a díszes oklevelet dr. Diófási Lajos vb-tag és Kelemen István megyei főelőadó társaságában, akik a Baranya megyei Tanácsot, illetve a HNF Baranya megyei Bizottságát képviselték. A villányiak tavaly az orvosi rendelő építéséhez, a bölcsőde felújításához és a parkosításhoz járultak hozzá társadalmi munkával.

Baranya megyei Tanács

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából a volt járási hivatal Kulich Gyula utcai épületének barokk termében is kitüntetéseket adtak át.

A megemlékezés után Horváth Lajos megyei tanácselnök átadta a kitüntetéseket. A Munka Érdemrend arany fokozatát kapták: *dr. Diófási Lajos*, a Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet igazgatója; *dr. Hazali József*, a Baranya megyei Tanács vb-titkára; *Rejtő János*, a Baranya megyei Moziüzemi Vállalat igazgatója; *Szántó Zoltán*, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát vezérigazgató-helyettese és *dr. Vida Sándor*, a Siklósi Járási Hivatal elnöke.

A Munka Érdemrend ezüst fokozatát vette át: *Farkas Antal*, a Carbon Könnyűipari Vállalat főmérnöke; *Friedl János*, a Mohácsi Járási Hivatal osztályvezetője; *Golyák Mátyás*, a drávafoki termelőszövetkezet traktorosa; *Lantos Ferenc*, a lippói termelőszövetkezet műhelyvezetője; *dr. Nagyváradi János*, a Szigetvári Járási Hivatal elnöke; *Vadál Béla*, a szabadszentkirályi termelőszövetkezet elnöke és *Várhelyi József*, a Pécsi Dohánygyár főmérnöke.

A Munka Érdemrend bronz fokozatát vette át: *Boldizsár György*, a Baranya megyei Tejipari Vállalat csoportvezetője; *Deák Ernő*, a sásdi termelőszövetkezet csoportvezetője; *Galambosi Imre*, a Siklósi Városgazdálkodási Vállalat szállítómunkása; *Mikesi Rezső*, a Baranya megyei Földhivatal vezetőhelyettese; *M. Kovács László*, a Baranya megyei Elektrotechnikai és Szerelőipari Vállalat lakatosa; *Siklosics Dezső*, a szalántai termelőszövetkezet traktorosa; *dr. Sümeghy Mihály*, a Baranya megyei Tanács vb tervosztály csoportvezetője; *Szata János*, a Csányoszró Községi Közös Tanács elnöke; *dr. Temes Gyuláné* megyei vezető védőnő és *Vikor Sándor*, a Szentlőrinci Költségvetési Üzem kőművese.

Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült: *Benes Sándor*, az Almamellék Községi Tanács vb-titkára; *dr. Erdődi Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb személyzeti és oktatási osztály vezetőhelyettese; *dr. Somorjai Miklósné*, a Pécs városi Tanács vb Hivatala osztályvezetője; *Sziveri Mátyásné*, a Mágocs Községi Közös Tanács elnöke és *dr. Takács Mária*, a Siklósi Járási Hivatal osztályvezetője, (aki kitüntetését a Parlamentben vette át).

A Tanács Kiváló Dolgozója kitüntetésben 11 fő, Kiváló Társadalmi Munkáért kitüntetésben 9 fő részesült.

Baranyai Rendőr-főkapitányság

A Helyőrségi Művelődési Otthonban tartotta ünnepségét a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság.

Orbán István rendőr vezérőrnagy, a megyei főkapitányság vezetője elismerésben, kitüntetésben részesített több belügyi dolgozót. Miniszteri dicséretet és jutalmat vehetett át Gayár Emil őrnagy, Szőke Attila hadnagy és Nagy Albert nyugalmazott alezredes.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozata kitüntetésben részesült Krasznai Jenő százados és Gábor József zászlós. A Közbiztonsági Érem arany fokozata kitüntetést kapta Katona Sándor őrnagy, Szentesi László százados és Szántó János zászlós. Jávor Jenőné és Viluth János Kiváló Munkáért kitüntetést vehetett át.

Többeknek adományozták a Haza Szolgálatáért Érdemérem bronz, valamint a Közbiztonsági Érem ezüst és bronz fokozatát. A főkapitányság vezetője megjutalmazta a kiváló társadalmi munkásokat, Szolgálati Érdemérem és Törzsgárda jelvényeket adományozott.

A szocialista munkaversenyben elért eredményeik elismeréseképpen „Arany Brigád" Érem kitüntetésben részesült a Sziklai Sándor, az Április 4. és a Komarov brigád. A „Bronz Brigád" érmet a November 7. brigád nyerte el.

Fegyveres erők és testületek

Hazánk felszabadulására emlékeztek és kitüntetések átadására került sor a fegyveres erőknél és testületeknél.

*

Az MN 3517 alakulat állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem ezüst fokozatát Márkus József főhadnagy vette át, míg többen egységparancsnoki dicséretet és jutalmat kaptak. A kitüntetéseket Kövesfalvi János őrnagy adta át.

*

A Pécsi Büntetésvégrehajtási Intézetben a Közbiztonsági Érem ezüst fokozatát Kapuvári Rudolf főtörzsőrmester kapta, a Szolgálati Érdemérmet hárman, jutalmat hatan vettek át Dóra Ferenc őrnagy parancsnoktól.

*

Az MN 3. számú Honvéd Kórházban dr. Koronczay József orvos ezredes, parancsnok adta át a kitüntetéseket.

A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: dr. Aracsi László orvos őrnagy, dr. Lux Ottó orvos alezredes, dr. Lovász Ferenc orvos őrnagy, és dr. Somlai György orvos őrnagy; az ezüstöt: dr. Lendvai László, míg a bronz fokozatot Egervári László kinevezett polgári alkalmazottak vették át. Honvédelmi Érdemérmet öten, parancsnoki jutalmat 46-an kaptak. A kórház KISZ-alapszervezete megkapta a KISZ KB Dicsérő oklevelét. Törzsgárdajelvényt és jutalmat 30 év után: Tarr László (ugyanakkor a Kiváló Munkáért kitüntetést is átvehette) és Echter Frigyesné kinevezett polgári alkalmazottak, 25 év után Takács Józsefné polgári alkalmazott, míg 20—10 és 5 év után 19 személy vette át.

*

A Petőfi laktanya állományából a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: Pál Károly őrnagy, Győri András őrnagy és Horváth István őrnagy; az ezüstöt: Börcsök Rudolf százados; a bronz fokozatot: Hunyadi László főhadnagy, Tukacs László főhadnagy, Mihálovits Péter főtörzsőrmester és Szuhányi Pál törzsőrmester kapta. KISZ Érdemérmet Karczag István főhadnagy vett át; a Mezőgazdaság Kiváló dolgozója lett: Behán Pál törzsőrmester. Szolgálati Érdemérmet, törzsgárdajelvényt, dicséretet és jutalmat 74 személynek adott át Miski Béla ezredes.

*

A Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokságon Simon János ezredes, megyei parancsnok adta át a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát Szabó Pál őrnagynak és Portik József őrnagynak. Kiváló munkáért kitüntetésben Horváth Gábor kinevezett polgári alkalmazott és Danka Ferencné polgári alkalmazott részesült. Törzsgárdajelvényt és jutalmat 30 év után Rein Ilona polgári alkalmazott, míg 15—10 és 5 év után öt, parancsnoki jutalmat 12 személy kapott.

*

A Bajcsy-Zsilinszky laktanyában a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: Dóra Lajos alezredes és Kiss István alezredes; az ezüstöt: Pichler Szabolcs őrnagy; a bronz fokozatot: Emőke József főhadnagy, Mányó Ferenc őrnagy és Varga Mihály főtörzsőrmester kapta. A Mezőgazdaság kiváló dolgozója Barát János alezredes lett. Aranygyűrűt kapott: Klizs Gyula zászlós és Tóth Lajos zászlós. A parancsnokság nevében Gál György ezredes dicséretet és jutalmat 22, törzsgárdajelvényt 4 személynek adott át.

*

A Munkásőrség egységeinél a következők kaptak kitüntetést. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: Kulcsár Sándor szigetvári egységparancsnok, Jégl István szakaszparancsnok és Kovács Lajos munkásőr; az ezüstöt: Horváth Vilmos szolgálatvezető, Bense János tartalékos munkásőr; a bronz fokozatot: Verdecker László munkásőr és Szentgyörgyi Ferenc rajparancsnok vette át. Az együttműködésért Munkásőr Emlékjelvényt kaptak: Lendvináné Kosztán Erzsébet, a siklósi járási-városi pártbizottság titkára, Bacsó László, a Pécsi Hőerőmű Vállalat pártbizottságának titkára, Bárány György, a Mecseki Szénbányák Vállalat villamos üzeme pártvezetőségének titkára, Rétházi Csaba, a Mohács járási-városi KISZ-bizottság titkára, H. Szabó Kálmán alezredes, a Baranya megyei Hadkiegészítési és Területvédelmi Parancsnokság parancsnokhelyettese, Papp Zoltán, a Szigetvári Egyetértés Tsz elnöke, Kocsor Ferenc, a MÉV III. bányaüzem vezetője, Zóna István, a Mecseki Szénbányák Vállalat Pécsbányaüzem üzemrendésze, Sarlós Endre, a Pécsi Bőrgyár dekoratőre és Tóth Gézáné, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat komlói üzletvezetője. Országos parancsnoki dicséretben részesült: dr. Hadnagy János, a pécsi egység orvosa, Révész János rajparancsnok, Gamos Gyula munkásőr és Balogh Béla rajparancsnok. Megyei parancsnoki dicséretet 16 személy kapott.

*

A Baranya megyei Tűzoltóparancsnokság állományából Budapesten a BM Tűzoltóság Országos Parancsnokságon kaptak kitüntetést: a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: Kosteleczky Sándor ezredes, megyei parancsnok; a bronz fokozatát: Nagy Béla főtörzsőrmester. A Tűzbiztonsági Érem arany fokozatát: Bebesi Jenő főhadnagy; az ezüstöt: Kovácsevics András zászlós, a bronz fokozatát: Klaics János törzsőrmester vette át. Országos parancsnoki dicséretben és jutalomban részesült: Reisz János őrnagy és Hajnis János zászlós.

A pécsi ünnepségen Kosteleczky Sándor ezredes, megyei parancsnok adott át kitüntetéseket a hivatásos és önkéntes tűzoltóknak. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: Mezey László őrnagy és Szilágyi Pál önkéntes százados; az ezüstöt: Bujtár István és Bürge Sándor főtörzsőrmesterek; a bronz fokozatot: Büki Károly zászlós, Schmidt Gáspár főtörzsőrmester és Sárvári János őrmester vették át. A Tűzbiztonsági Érem arany fokozatát: Csille József és Járó József önkéntes századosok, Nagy József és Tóth József önkéntes főhadnagyok, Leopold Mátyás és Szomor János főtörzsőrmesterek; az ezüstöt: Balázs László és Somogyi Ferenc önkéntes főhadnagyok, Radák Ferenc önkéntes zászlós, Hunyadi Kálmán és Szabó László törzsőrmesterek, valamint Kiss Gábor őrmester; a bronz fokozatot: Markó Mihály önkéntes hadnagy, Szabó János önkéntes zászlós, Kubatov András önkéntes főtörzsőrmester, Mező István törzsőrmester, Schváb József őrmester, Takács János önkéntes őrmester és Pandur Károly kinevezett polgári alkalmazott kapta. Soron kívül előléptették zászlóssá: György Sándor főtörzsőrmestert, törzsőrmesterré: Horváth János, Krémer Ambrus, Gyólai Imre és Tóth Sándor őrmestereket. Megyei parancsnoki dicséretet és jutalmat 8, törzsgárdajelvényt 2 személy kapott.

*

A BM Határőrség pécsi magasabbegység parancsnokságán határőröket tüntettek ki.

A Kiváló Szolgálatért Érdemrendet Fülöp János alezredes, belügyminiszteri jutalmat Vereb Mátyás alezredes, államtitkári jutalmat Börcsök Jenő zászlós kapott. A belügyminiszter soron kívül előléptette alezredessé Lovász József őrnagyot. A Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát: Plósz Sándor alezredes és Szabadszállási István őrnagy; az ezüst fokozatát: Mihálszky Ádám őrnagy és Vámi Pál százados vette át. A Közbiztonsági Érem arany fokozatát: Markotics László őrnagy és Kővári György főtörzsőrmester; az ezüstöt: Hártó Gyula százados; a bronz fokozatot: Faragó Imre, Szőke István és Tóth László főhadnagyok, valamint Budavári József főtörzsőrmester; a Szolgálati Érdemérmet 30 év után Németh József őrnagy kapták. Aranykoszorús KISZ-jelvénnyel Havasi Ferenc törzsőrmestert, KISZ KB Dicsérő oklevéllel Hauer János sorállományú őrmestert és Czinege László sorállományú szakaszvezetőt tüntették ki. Kiváló dolgozó lett 5 polgári alkalmazott. Gerencsér József ezredes, parancsnok 6 személyt jutalomban, 15-öt dicséretben és 7 személyt törzsgárda elismerésben részesített.

M. L.

Megemlékezések a megyében

Április 4-ét köszöntötték tegnap megyénk városaiban, községeiben.

A megyei közművelődési intézmények közös ünnepsége délután fél 1-kor kezdődött Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthonban. Ünnepi beszédet Kiss György, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője mondott. Tegnap avatták — ünnepi megemlékezéssel, koszorúzással egybekötve — Vasas II. temetőjében Mirza Dovletovics Valjev szovjet vöröskatona síremlékét, amit társadalmi összefogással épített Vasasbánya Szekeres István elővájó szocialista brigádja, a bányaüzem geológiai csoportja gondnoksága.

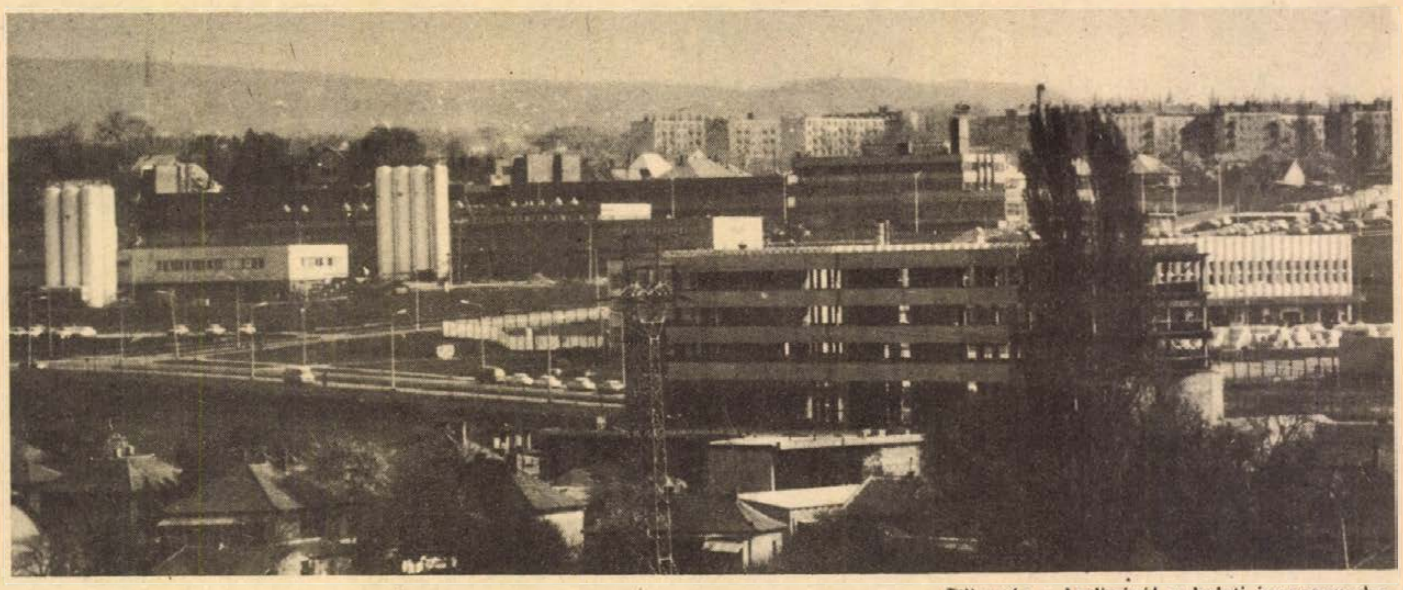
Mohácson égő fáklyákkal vonultak az ünneplők a Duna-parti felszabadulási emlékműhöz, ahol a város párt-, állami és társadalmi szervezeteinek, fegyveres testületeinek, üzemeinek, intézményeinek képviselői koszorúztak. Ezt követően a Bartók Béla Művelődési Házban a Baranyában vendégszereplő Ivovi Galicsina táncegyüttes műsorát tekintették meg.

Komlón is a felszabadulási emlékműnél rendeztek ünnepséget. Gallusz József, az MSZMP Komló városi Bizottságának első titkára mondott köszöntőt és elhelyezték a kegyelet virágait az emlékmű talapzatánál. Ugyancsak tegnap délelőtt koszorúzták meg a mártírok emlékművét. Este a városi pártbizottság nagytermében díszhangversenyt tartottak négy komlói kórus részvételével.

Siklóson szintén koszorúzással egybekötött ünnepséget rendeztek délután a felszabadulási emlékműnél, ahol Illés István, az MSZMP Siklós városi-járási Bizottságának első titkára méltatta az évforduló jelentőségét.

Szigetvárott tegnap délután megkoszorúzták a második világháborúban elesett szovjet és bolgár katonák sírjait, s ugyancsak délután a felszabadulási emlékműnél rendeztek ünnepséget, melyen Pethő Sándor, az MSZMP Szigetvár városi-járási Bizottságának titkára mondott beszédet, majd megkoszorúzták az emlékművet.

Az első honfoglaló, a posta továbbterjeszkedik



Pillantás a Ledináról a keleti iparnegyedre

Pécs keleti iparnegyede

Tiszta a levegő, egyetlen füstcsík sem maszatolja a levegőt. Üde, zöld vidék, csendes környék. Aki erre téved, a látvány hirtelen magasba röpíti, olyannyira, hogy elfelejti, ipari tájon jár. Pedig valójában a gépek és szerszámok birodalma ez, ahol mindenféle munkát végeznek, nap mint nap nagy értékek születnek. Sütnek itt kenyeret és zsemlét, nyomtatnak könyvet és napilapot, varrnak kesztyűt és bőrruhát, javítanak autót és tűzoltókészüléket, intézik az üzemi éttermek ügyeit . . . százmillió forintokban számolnak. Igaz, ez Pécs keleti iparnegyede.

Minden mozgásban

Az egykor zöldségeskertek és gyümölcsösök övezte területet az Engel János József út két oldalán, az Engels út és a Fürst Sándor utca között még a harmadik ötéves tervidőszakban jelölte ki a városi tanács, a táj a hetvenes évektől kezdődően nyerte el mai arculatát. Sorra emelkedtek ki a földből a korszerű és szemre is igen tetszetős üzemcsarnokok, az elmúlt ötéves tervidőszakban felállt az iparnegyed. Az itt felsorakozott üzemek ma már jelentős szerepet töltenek be Pécs ellátásában, ipari termelésében és szolgáltatásaiban. A kép most nyugalmas, ámbár valójában minden mozgásban van — a fejekben és a tervezőasztalon tovább alakul a táj, terjeszkedik az ipar. Hogyan tovább? Érdemes pillantást vetnünk, ha csak madártávlatból is, a keleti iparnegyed holnapjára.

Fényképezőgépünkkel először a Ledináról pillantottunk le. Szemben, középütt a Pécsi Szikra Nyomda, az udvaron malomkerék átmérőjű papírtekercsek. Ilyeneket nyel az ofszet rotációs gép is, hogy nap mint nap rendre megjelenhessen a Dunántúli Napló, s vele ezek a sorok. Nos, a papírtekercseket nem sokáig tárolják már a szabad ég alatt, épül a 900 négyzetméter alapterületű raktár. A nyomda mellesleg kerítésen kívül is szeretne terjeszkedni, távlatban ide kívánja telepíteni a külső kötészetet és a tmk-műhelyt.

Kenyérgyárunk immár kiegészült a süteményes üzemmel, a „gépzsemle" premierje a múlt év karácsonya táján volt. Építeni már nem építenek, ellenben a jövő esztendőben üzembe állítják a kifligyártó-sort is, a távolabbi jövőben pedig hasonló gyártósoron készülnek az egyéb darabos pékáruk is.

Mögöttük a Pécsi Kesztyűgyár ötödik ötéves tervben tető alá hozott, modern gyáregyüttese, az új kesztyűgyár és a bőrruházati gyár mutatja elegáns homlokzatát. Otthonosan berendezkedtek, már rendezték a terepet, füvesítettek, most parkosítanak, fásítanak, elkészült a bitumenes kézilabdapálya, mellette a salakospálya alapozása. Semmi sem hiányzik már? De igen. Az „i" betűre egy raktár- és bemutatóterem építésével kerülne fel a pont. Távlatban erre is gondolnak. A helye megvan, a kérdés, mikor lesz rá pénz.

Elképzelés van, pénz annál kevesebb

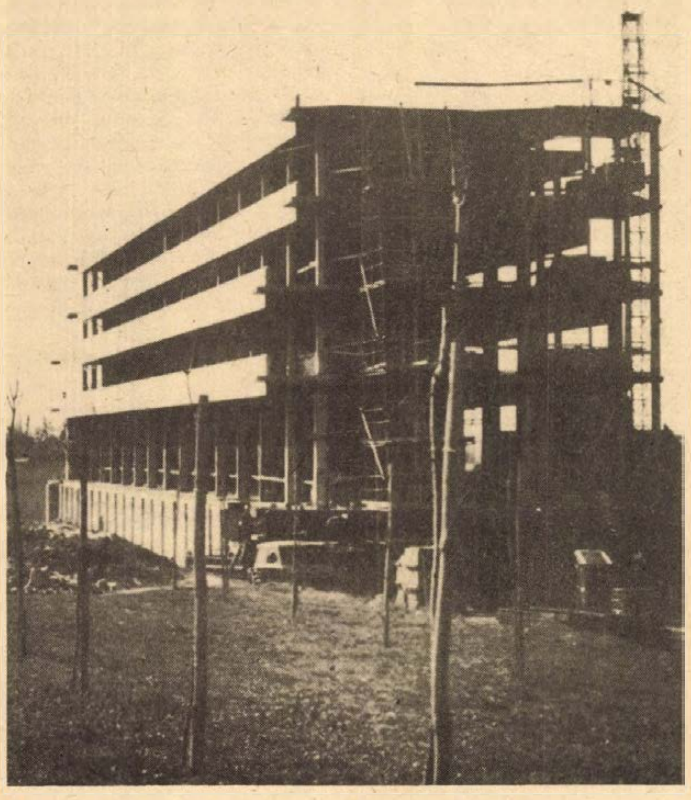
Szerény barakksor a székháza a két megye dolgozóinak ebédet főző Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalatnak. Most viszont náluk is nagy újság van. Miután a belvárosban, a Bajcsy-Zsilinszky utcában elkészül az Eszék Étterem, majd május végén a fölötte lévő irodai szint, a központ ide költözik. A sakkjátszma következő lépései: a Rózsa Ferenc úti, zsúfolt telephelyről a barakksorba költözik át a fogyóeszközraktár és a szállítás. Miután a Rózsa Ferenc úti telepet a város szanálásra ítélte, az itt lévő húsüzemnek és hidegkonyhának is helyet kell keresni, amit már ki is szemeltek, mégpedig a keleti iparnegyedben. A majdani üzemépület, földszintjén a szociális résszel, az Engel János út mentén a Kenyérgyárra néz. Minderre persze még elő kell teremteni a pénzt.

Sétáljunk most végig a Diósi úton, s vessünk pillantást a posta gépjárműszállítási üzemére. A keleti iparnegyedben mellesleg ők voltak az első honfoglalók, s távlatban most is a posta dédelgeti a legmerészebb fejlesztési terveket. Itt szeretnék kiépíteni komplex postaműszaki telepüket, mégpedig több ütemben, 1995-ig folyamatosan, ahogy a pénz engedi. Ami már biztos: az idén megkezdődik a 600—1000 adagos konyha és étterem építése, a megbízást már megadták a Baranya megyei Építőipari Vállalatnak. A tervek szerint 1983-ban készül el. A következő létesítmény minden bizonnyal a komplex szociális épület az ott dolgozó fizikaiaknak. Gondolnak még a későbbiekben a munkásszálló bővítésére, szakoktatási központ, üzemviteli épületek tető alá hozására, raktárbázis és új gépjárműfenntartási telep létrehozására. Mindezeknek hely kell, a kérdés pedig már átvezet bennünket a Puskin térre.

Arról van szó, hogy tovább terjeszkedik a keleti iparnegyed, a későbbiekben összeölelkezik Gyárvárossal. Itt szándékozik a TRIÁL Kereskedelmi Vállalat regionális bázisraktárt és mintatermet, a Centrum Áruházak Vállalata raktárházat építeni. De akad még hely másutt is a keleti iparnegyedben. Itt képzeli el felépíteni komplex telepét a Baranya megyei Vendéglátóipari Vállalat is, a nagy kérdés, sorskérdés — mikor lesz rá pénz. Mellesleg a pénzszűke nyomasztja a többi ide készülő vállalatot is. Van még helye végezetül a PROMÉTHEUS Tüzeléstechnikai Vállalatnak és a Dunántúli Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalatnak.

Mozgásban van tehát Pécs keleti iparnegyede. Vajon a hatodik ötéves terv végén milyen új objektumokat kaphatunk lencsevégre?

Miklósvári Zoltán



A tűzoltók is a keleti iparnegyedben rendezkednek be

Ma is fényes Állami Díjak

Egyikük sem azt csinálja — mindhárman azt csinálják, mint amiért az Állami Díjat kapták. Furcsa ellentmondás, de igaz. Tizenöt esztendeje Hofecker János a gabonabetakarításban hosszú évekig elért kiváló teljesítményéért jutalmazták Állami Díjjal. Pirisi Jánosné ugyanezt a kitüntetést 1970-ben kimagasló nevelői, szakfelügyelői tevékenységéért, valamint értékes pedagógiai dokumentumok megírásáért kapta. Tancsa József 1975-ben két társával, Király Imrével és Bozó Dezsővel megosztva vették át a díjat a bányászatban alkalmazott új technikai eszközök, technológiák bevezetéséért, elterjesztéséért. Ma már egyikük sem nézi mindennap meg a bőrkötéses oklevelet, a míves kivitelű jelvényt. Halványulnak az emlékek: kik voltak ott a Parlamentben, milyen érzés volt hazánk egyik legnagyobb kitüntetését átvenni? Most, amikor ismét találkoztam velük, munkájukról beszélgettünk, arra gondoltam, tulajdonképpen ugyanazt csinálják, mint akkor, csak sokkal magasabb szinten, sokkal jobban. Az Állami Díj értéke nem csökkent, akár ismét megkaphatnák.

●

Hofecker János negyvenhét éves. A Cserkúti MEZŐGÉP Vállalat szervízszolgálatának csoportvezetője azon az 1966-os áprilisi délelőttön már a Parlament kapuján kívül volt, amikor rádöbbent, milyen óriási elismerést kapott munkájáért. Nem is emlékszik arra a néhány lépésre, amit verejtékezve megtett az elnökségi asztalig. Csak homályosan rémlik vissza, hogy Ruttkai Éva, Petrovics Emil, Szokolai Sándor ültek vele egy sorban.

A szerelő 1950-ben, friss szakmunkásbizonyítványával jelentkezett a kozármislenyi gépállomáson. Az év napjainak többségét a műhelyben töltötte, az aratásnál azonban esztendőről-esztendőre felült a kombájnra, tíz éven keresztül minden betakarítási versenyben részt vett, háromszor országos első helyet szerzett. Az 1955-ös év nyara ismét a búzaföldeken találta, ekkor kezdődött az „500 holdas" mozgalom. A gépállomás összes kombájnosa benevezett erre, Hofecker János egymaga 1480 holdról aratta le a gabonát, előtte addig a világon még senki sem ért el ekkora teljesítményt. Kiválóan szervezte meg a munkáját, alig volt üresjárata, óráról órára tudta, kiszámította, hogy melyik tábla, melyik részén dolgozik, hova kell az üzemanyagot utána hozni, mennyi szállítójárműre lesz szüksége, mikor lesz ideje enni, amikor vizsgálhatják az SZK—4-es munkagépét . . .

Megszűntek a gépállomások. Hofecker János mostani vállalata látja el a megyében a mezőgazdasági gépek szervizét. Olyan új gépek dolgoznak azóta a földeken, amelyekről még csak nem is hallott azelőtt az Állami-díjas szerelő. Tíz éve a garanciális javításokat végzi csoportjával, szocialista brigádjával. A már-már mérnöki tudást követelő, precíz javítások közben sokszor gondol arra, hogy ezeknek a gépeknek sosem szabad cserbenhagyniuk vezetőjüket . . .

●

Pirisi Jánosné életének döntő fordulata volt, amikor férjét behívták katonának. Egy kis településen, Margitapusztán kénytelen volt férje tanítványait, az osztatlan iskola tíz-tizennégyéves gyermekeit képesítésnélküli nevelőként oktatni. Az utóbbi kifejezés talán nem helyénvaló, hiszen szenvedélyesen vallja, hogy a pedagógus dolga elsősorban a nevelés. Még a nagyobb gyerekeknél is lehetséges eredményt elérni, sőt nem is túl nehéz. Első pedagógiai témájú írásával országos pályázaton első díjat nyert: azt boncolgatta ebben, hogy miként lehetne a bukás rémétől a legkisebb tanulókat megszabadítani. Későbbi elméleti és gyakorlati munkáiban erre választ is igyekezett adni. Az iskola előkészítő tanfolyamok oktatási anyaga, az I—II. osztályosok környezetismereti munkafüzete, amelynek megírásában társszerző volt, aztán a most használatos második osztályos könyv társadalmi ismeretek része, a társadalmi környezetet feldolgozó rész, az ezekhez kapcsolódó tanító kézikönyvek arra kívánnak választ adni, hogyan ismerje meg a gyermek környezetét, önálló gondolkodási képességét miként lehet fejleszteni . . .

Hosszú évekig tanítottak férjével tanyai, pusztai iskolákban, a hátrányos helyzetű gyerekek százait nevelték, tanították. Egyengették útjait a kitűnőbb képességű gyermekeknek. Szigetvár, majd Pécs következett lakóhelyként. A Debreceni Tudományegyetem diplomája elméletileg is elmélyítette a pedagógusnő tudását. Mostani munkahelyén, a Baranyai megyei Pedagógus Továbbképző Intézetben és a Pécsi Tanárképző Főiskolán (pszichológiát tanít) egyaránt képes egyetemi tanulmányait, az osztatlan iskolákban szerzett tapasztalatait hasznosítani. Persze a horizontok kitárultak, hatezer pedagógus rendszeres továbbképzését kell megszervezniük, emellett több országos kutatási program részfeladatait megoldani. Már sok mindenről beszélgettünk, csak még 1970. április 1-ről, amikor az Állami Díjat megkapta, arról nem. Az ünnepség megható pillanatai természetesen elmosódnak, ezért is csodálatos, hogy arra viszont jól emlékszik, mire gondolt hazafelé. Akkoriban a szigetvári járás 52 iskolájából csak tucatnyi volt körzeti iskola, osztott alsó tagozat csak egyben működött. Hihetetlenül sok volt még a tennivaló . . .

●

Az Állami Díjat munkájukért kapták — Tancsa József, Király Imre és Bozó Dezső emberségükért is megérdemelték volna. A kitüntetéssel járó százezer forint egyharmadát szétosztották a csapat tagjai között. Ezerszáz méter mélységben, 48 fokos kőzethőmérséklet mellett hiábavaló lett volna csupán hármójuk erőfeszítése — társaik nélkül semmire sem mentek volna. Ők is tudták: a nap mint nap tizenkét embernek a műszak minden pillanatában mozdulnia kell! A „koreográfia" néha azt írta elő, hogy kilencvenhat kilós biztosító elemet kell vinniük, máskor gyermeksimogatáshoz hasonló mozdulattal kell az irányító szerkezettel, a rakodógép-kanál féltonnányi terhét csillébe hajítani. A hidraulika ügyességet, érzéket kíván. A bánya ezernyi veszélye is mindannyiukra egyformán leselkedett . . . Hárman kapták meg az Állami Díjat, akik legrégebben együtt dolgoztak. A brigádvezető szerint (Tancsa) nemcsak a száz kilométernyi vágat kihajtásáért, a szocialista brigádmozgalomban elért kimagasló munkájukért kapták az Állami Díjakat, főként az újításaikért, az új technikák bevezetéséért. Régebben a gyorsvágathajtó brigádokat kilóra válogatták össze, a bárabereket izmaikról, külsejükről is meg lehetett ismerni, nyolcvan kiló alatt aligha lehetett bárkinek esélye . . . Ma már az ügyesség, az ész a döntő.

Tancsa József már nem dolgozik a vájvégen. Bozó és Király sem. Két évtized föld alatti munka elviszi az egészséget — mondja. Király Imre és Bozó Dezső Mongóliában vannak, ott adják át tapasztalataikat, Tancsa pedig a petőci üzem fejlesztési részlegénél dolgozik. Az új technológiák, gépek, módszerek bevezetése a feladatuk. Csaknem minden nap meglátogatja régi csapatát a bányában, azok ugyanis most is új gépekkel dolgoznak. Az Állami Díj átadási ünnepségének emléke élénken él benne, nagyon sok emberrel rendszeresen találkozik, akik akkor kapták a kitüntetést. Ugyanis Tancsa József a SZOT tagja lett, a HNF városi Bizottságának alelnöke, megkapta a „Népek Barátságáért" érdemrendet, sok alkalommal találkoztak újból, két társa pedig, akikkel jóban rosszban együtt voltak, ma is jó barátai . . .

Lombosi Jenő

Változatos külsejű házak épülnek Kazahsztánban. Alma-Ata egyik új kerülete.

Szovjet iskola 2000-ben

Amikor jó félszázaddal ezelőtt a Szovjetunióban mégcsak kialakulóban volt a napjainkban működő közoktatási rendszer, két feladat állt előtte: minden állampolgárt megtanítani írni és olvasni, valamint elegendő számú, magasabb képzettségű szakembert kiképezni. Az első feladat megoldására a jelenlegi nyolcosztályos iskolát hozták létre, a második feladat teljesítésére a mai tízosztályos középiskola elődje, mint a felsőoktatási intézmények sajátos előkészítője volt hivatott.

Kötelező óvoda

Ez az iskola-rendszer teljesítette feladatát. A Szovjetunióban azóta áttértek az általános középiskolai oktatásra, a diplomás szakemberek — tudományos dolgozók, mérnökök, pedagógusok, orvosok — számának tekintetében pedig a Szovjetunió az első helyen áll a világon.

Napjainkban új problémák merültek fel: a modern követelmények szintjén jó szakképzettséget kell biztosítani a végzett növendékeknek. Ehhez össze kell hangolni az általános és a szakoktatást (az utóbbit eleinte szakkörök és fakultatív oktatás formájában). Ehhez olyan színvonalra kell emelni az óvodák munkáját, hogy az iskolába kerülők tudjanak olvasni és számolni, rendelkezzenek az írás, a fizikai és a szellemi munka elemi jártasságával, ismerjék az etika és az esztétika ábécéjét. A nyolcvanas években, valószínűleg, az óvoda éppen úgy kötelező lesz, mint ma az iskola.

E problémák figyelembevételével rajzolódnak ki a 2000 év iskolájának körvonalai. A gyerekek hatéves korukban kerülnek az első osztályba. Komoly „felvételiző" lesz a kisfiú vagy kislány, akit az óvodában már sok mindenre megtanítottak abból, amit a mostani első osztályosok tanulnak. Ezért nagyobb figyelmet lehet majd szentelni az etikának és az esztétikának, a természet- és társadalomtudományoknak, a testnevelésnek, a munkára szoktatásnak. Minden tanulóval egyénileg foglalkoznak majd: így pontosan és idejekorán fel lehet fedezni és ösztönözni képességeit, érdeklődési körét, tehetségét. És nemcsak a matematika, az idegen nyelvek, vagy a műkorcsolyázás, hanem a lakatos-, a szabó-, a szakácsmesterség iránt is. 2000-ben ugyanis a jelenleginél jóval nagyobb értéke lesz a jó lakatosnak, szabónak, szakácsnak és mindenkinek, aki mestere szakmájának. Ha egyszer ismeretesek a hajlamok és képességek, segíteni kell azok sokoldalú fejlesztésében.

Vizsgáztató automata

Úgy tűnik, hogy a 2000. év középiskolái sok mindenben hasonlítanak majd napjaink felsőfokú oktatási intézményeire, egy és másban talán maguk mögé is utasítják azokat. Valószínűleg mindennapos dolog lesz a felsőosztályosok számára szervezett bevezető előadássorozat, kiváló képzettségű szakember-előadó vezetésével. Sok tantárgyból a rendes órák mellett alkotó vita-szemináriumokat tartanak. A XXI. század iskolása többet ül majd a televízió előtt, többet jár moziba, de javarészt nem a szórakoztató műsorokat nézi, hanem az iskolatévét és az oktatófilmeket. Az iskola életében fontos helyet foglal majd el az oktató- és vizsgáztató automata. Leveszi a tanár válláról a gyakorló- és ellenőrző rutinműveletek terhét, több időt enged a pedagógiai munkára, amelyekre oly nagy szükség van az egyes tanulók egyéni megközelítésénél.

Továbbképzés 6–7 évenként

Lehetséges, hogy a tízéves iskola után unokáinkra és dédunokáinkra két—három éves termelési gyakorlat vár a kiválasztott szakma területén, azután megvédik majd diplomájukat, pontosan úgy, mint ma az egyetemen. Az iskola befejezése után többen kezdenek majd dolgozni és nem jelentkeznek az egyetemre. De tudni fogják, hogy nekik is, mint a főiskolát végzett szakembereknek, 6—7 évenként továbbképzésen kell részt venniük, hogy egész életükben növeljék műveltségi színvonalukat. És tudni fogják azt is, hogy munkájukat nem a diploma szerint értékelik majd, hanem a végtermék minősége szerint. Aszerint, milyen mesterévé válik szakmájának a volt nebuló.

Igor Beszpalov-Lada
szociológus,
a történelemtudományok doktora

Saját lakás minden családnak

Ahhoz, hogy teljességgel kielégíthessék a lakosság lakásigényeit, a Szovjetuniónak még mintegy 50 millió új lakásra van szüksége. E hosszú lejáratú program mintegy egyötödét szándékozzák megvalósítani a tizenegyedik ötéves tervben. A 10 millió lakás felépítése több mint 50 millió szovjet állampolgár lakáskörülményeinek megjavítását teszi lehetővé. Az 1990-ig terjedő tízéves periódus alatt pedig a Szovjetunió elérkezik arra a szintre, hogy minden család számára saját lakást tud biztosítani. Ma az ország lakosságának csaknem 80 százalékának van saját lakása.

Az SZKP XXVI. kongresszusa által elfogadott program reális. Hiszen már több mint negyed évszázada a Szovjetunió házgyáraiban minden évben átlagosan 2–2,2 millió lakást állítanak elő, tehát minden ötéves tervidőszak alatt valamivel több, mint 10 milliót. Az ország lakásállományának ilyen ütemű növekedése csaknem ötszöröse a lakosság számának növekedésének.

A Szovjetunióban jelenleg mintegy 500 hatalmas kombinát több százféle lakás előállítását biztosítja. Az építési munkák körének körülbelül 60 százalékát házgyárakban végzik el.

A házépítési technológia állandóan tökéletesedik.

Sikerült megoldani azt a problémát, amely hosszú ideje az üzemi házépítés „Achilles-sarka" volt. Az iparnak az új technológiára való átállítása széles távlatokat nyit az építészetileg és külső képüket tekintve is változatos, új lakótelepek és városok felépítésére, amelyek a korábbi években bizony gyakran egysíkúak és monotonok voltak.

Változik a vidéki házépítés technológiája is. A városhoz hasonlóan a falu is gyári szalagrendszerre állt át. A parasztok, akik a korábbi években egyszerre voltak építészek és építők, nagyon elégedettek az új munkaszervezéssel. Kétségtelen előnnyel rendelkeznek azok a falusi lakások, amelyeket gyári körülmények között állítottak elő, hiszen magas színvonalú komfortjuk van —, amellyel a hagyományos módon épült lakások igen gyakran nem rendelkeztek.

A soron következő ötéves terv feladata az, hogy a vidéki lakásépítés egészét ipari alapokra helyezzék, megtartva a falusi ház hagyományos architektúráját és önálló, egyedi jellegét.

A tizenegyedik ötéves tervre előirányzott lakásépítési program szilárd pénzügyi alapokon is nyugszik. Míg a tizedik ötéves tervben lakásépítésre 87,2 milliárd rubelt, azaz évente átlagosan 17,4 milliárd rubelt fordítottak, addig a tizenegyedik ötéves terv első évében erre a célra majdnem másfél milliárd rubellel többet fordítanak. A középítkezésekre és a lakásállomány fenntartására fordítandó kiadások figyelembevételével az éves ráfordítások összege eléri a 28 milliárd rubelt. Ekkora összeget az állam a szovjet gazdaság egyik ágába sem fektet be. Feltűnik, hogy a beruházások összegszerű növekedése mellett a lakások felépítési üteme a korábbi szinten marad. A lakásprogram megdrágulását mindenekelőtt a lakások komfortszintjének emelése váltja ki. Ma a házépítő vállalatok szalagjáról jobb tervezésű és kivitelezésű lakások, tökéletesebb kommunális és műszaki berendezésű házak kerülnek ki, mint korábban. Ez természetesen megnöveli a kiadásokat.

Alekszandr Gyedul

Fiatalok a második szűzföldön

A nem feketeföldű övezet az Oroszországi Föderáció óriási területe, amely az Északi-Jegestenger partjaitól délen az erdős sztyeppe övezetig, nyugat-keleti irányban pedig a Balti-tengertől az Uralig terjed. Ez az övezet fontos mezőgazdasági körzet, 52 millió hektár termőterületéből 32 millió hektár — szántóföld. Az övezet adja az OSZSZSZK-ban termelt húsmennyiségnek körülbelül az egyharmadát a tejnek és tojásnak 40 százalékát, a burgonyának több mint a felét, és a lennek csaknem 100 százalékát.

A nem feketeföldű övezet azonban a mezőgazdasági termelésben mégis elmaradt az ország más területeitől. Az elmaradás elsősorban a talaj alacsony termőképességével magyarázható, valamint a munkaerőhiánnyal azzal, hogy az emberek a városokba mennek dolgozni.

Az SZKP Központi Bizottsága és a Szovjetunió Minisztertanácsa 1974. márciusában határozatot hozott a nem feketeföldű övezet mezőgazdaságának további fejlesztéséről és a kilencedik ötéves tervidőszak (1971—1975) végétől kezdődően kibontakozott az övezet átalakításának gigantikus munkája. Az 1990-ig terjedő program a mezőgazdasági termelés két—két és félszeres növelését irányozza elő, ami egy második szűzföld meghódításával egyenértékű, ez alkalommal azonban a Szovjetunió európai részén. Ennek a hatalmas programnak a megvalósítására csupán a tizedik ötéves tervidőszakban (1976–1980) 35 milliárd rubelt fordítottak, annyit, amennyit a három megelőző ötéves tervidőszakban együttvéve.

Az övezet átalakításának komplex programjában vezető helyet foglal el a melioráció. A terv 9–10 millió hektár termőterület kiszárítását és 2,5 millió hektár öntözését irányozza elő. Az utóbbi öt évben a kolhozok és szovhozok évente 700 ezer hektár lecsapolt földet kapcsoltak be a mezőgazdasági termelésbe. A javított talajú föld minden hektáráról kétszer annyi gabonát, burgonyát takarítanak be, mint a meliorációs munkák előtt.

Lena Szviridova, a fiatal traktorosok versenyének győztese

Miként a szibériai és a kazahsztáni szűz- és parlagföldek meghódításában, a nem feketeföldű övezet átalakításában is az első naptól kezdve aktívan részt vettek a fiatalok. A Lenini Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága határozatot hozott, hogy évente 20 ezer komszomolistát irányít ide.

„Természetes — mondta Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, — hogy paranccsal senkit sem lehet falun marasztalni. Kedvező feltételeket teremteni a falusi élethez és munkához, a földműves munkája iránti tiszteletre, a természet, földanyácska szeretetére nevelni, arra, hogy a fiatalok kezük munkájával tudjanak és akarjanak a mezőgazdaság ügyéhez hozzájárulni — ez a mi módszerünk, amellyel a felnövekvő nemzedéket a földeken és az állattenyésztő telepeken folyó munkába bevonjuk."

A fiatalok bevonásában ez a megközelítési mód érvényesül a nem feketeföldű övezetben. A szociális problémák megoldása a komplex programnak éppen olyan fontos láncszeme, mint a talajjavítási létesítmények építése. E feladatok mindenek előtt abban állnak, hogy a kis falvakat jól berendezett településekké alakítsák át, amelyekben a városi kényelem a falusi élet előnyeivel párosul.

Az elmúlt hét évben a nem feketeföldű övezetben 26 millió négyzetméter alapterületű lakás épült. Sok gazdaságban már hagyománnyá vált, hogy a munkára jelentkező fiatal szakembernek azonnal átadják az új lakás kulcsát. Megvalósul a szociális-kulturális szolgáltatások megjavításának programja is: százával épülnek új művelődési házak és kultúrpaloták, klubok, szolgáltató, közétkeztetési, kereskedelmi létesítmények, bölcsődék és óvodák.

Mindez hozzájárul ahhoz, hogy a középiskola elvégzése után egyre több fiatal marad falun, vagy tér oda vissza főiskolai vagy technikusi diplomával a zsebében. A nem feketeföldű övezetben jelenleg sok tízezer komszomolista dolgozik, ami egyik fő biztosítéka annak, hogy az Oroszországi Föderáció nem feketeföldű szűzföldjének a felvirágoztatási programja sikeresen megvalósul.

Számítógép és nyelvészet

Tadzsik tudósok számítógépet használnak a századunk elején megfejtett és közrebocsátott szogd szövegek tanulmányozására. Először rendszerezték számítógéppel az időszámításunk szerinti VII. századból származó írásokat, amelyek az egyik keleti eposz főhősének, Rusztánnak a cselekedeteit örökítik meg.

A Dusanbei Egyetem számítástechnikai központjának szakemberei a tadzsik klasszikusok művei alapján már összeállítottak néhány szótárat.

Múzeum a gőzösön

A világ óceánjainak felfedezését bemutató kiállítást rendeztek be a szovjet expedíciós flotta egyik legrégebbi hajója, a Vityjaz gőzös fedélzetén. A hajó az elmúlt három évtized alatt több mint egymillió kilométert tett meg a Csendes-, az Indiai- és az Atlanti-óceánon. A Vityjazzal végzett expedíció eredményei alapján született meg a sokkötetes munka a Csendes-óceánról. A Vityjaz sokszor vett részt más országok hajóival közösen az óceánok kutatásában, sok híres tudós dolgozott már a hajó fedélzetén.

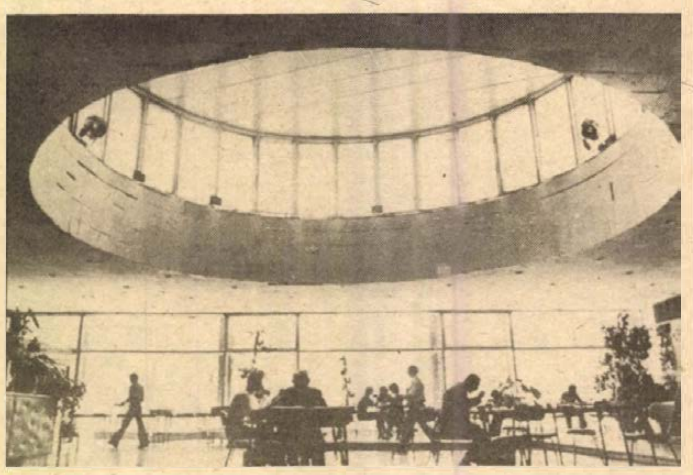
A gyáróriás gyomra

Togliattiban, a Volgai Autógyárban nem könnyű feladat a munkások és alkalmazottak étkeztetése. A Zsiguli-gyártás fellegvárában ugyanis annyian dolgoznak, mint egy kisebb város teljes lakossága.

A gyár közétkeztetési kombinátja az ország egyik legnagyobb ilyen jellegű létesítménye. A vállalat 46 éttermében egyidejűleg mintegy 50 ezer ember ülhet asztalhoz. A kombinát naponta tíz tonna húst, rengeteg zöldséget, burgonyát és más terméket dolgoz fel.

A gyár éttermeinek hús- és zöldségellátása nagyüzemi módon történik. Saját sertéshizlaldát létesítettek, a baromfihús szállítója is a Togliatti broilerüzem. Az elmúlt tizedik ötéves tervben ez az üzem a közétkeztetési kombinátnak és az autógyár környéki éttermeknek több mint 4,5 ezer tonna broilercsirkét szállított.

A Volgai Auótgyár szakszervezeti bizottsága az üzemi étkeztetéshez évente mintegy kétmillió rubellel járul hozzá. Jelentős összeget fordítanak a diétás étkeztetésre is.



Kávézó a Volgai Autógyárban

A tudás megbecsüléséért

Írta: Kornidesz Mihály

A gazdaság és kultúra, a termelés és a műveltség kölcsönhatásának társadalmi szerepét, jelentőségét nem ma ismertük fel. Mostanában mégis többször és nagyobb hangsúllyal beszélünk ezekről az összefüggésekről mint korábban.

Megnőtt az anyagi és szellemi energiáinkkal való gazdálkodás jelentősége, a kor parancsává vált az ember személyiségének, képességeinek minden eddiginél gazdagabb és sokoldalúbb kibontakoztatása. Ezért esik ma olyan sok szó az emberi tényezőkről és ezzel összefüggésben az ember képességeit, cselekvési aktivitását fejlesztő oktatási, tudományos, közművelődési feladatokról, általában pedig a kultúra megnövekedett szerepéről.

Az elmúlt évtizedekben igen jelentős tudományos kapacitás jött létre hazánkban. Tudósaink tovább növelték a magyar tudomány nemzetközi tekintélyét, s nagyban hozzájárultak az ipar, a mezőgazdaság és a társadalom különböző szféráinak fejlődéséhez. Alkotásaikra, tudósi felelősségükre az előttünk álló feladatok megoldásában minden korábbinál nagyobb szükség van hazánkban.

Ahhoz, hogy a tudomány meg tudjon felelni az újabb követelményeknek, jobban be kell kapcsolódnia a társadalmi, gazdasági folyamatokba, közvetlenebbül kell érzékelnie a fejlődés ez irányú szükségleteit, s azokhoz rugalmasan kell alkalmazkodnia. Ennek érdekében — alapos előkészítő munka után — tizenöt kutatási program indul az Országos Középtávú Kutatási-Fejlesztési Terv keretében; összességükben a kutatási kapacitás jelentős részét kapcsolják be fontos gazdasági és társadalmi feladatok teljesítésébe. Ezek a programok (pl. mikroelektronikai alkatrészek, növényvédőszerek, távközlési rendszerek, gabonatermesztés, fehérjetermelés, a Balaton védelme stb.) — a hazai kutatás-szervezés történetében először — az elérendő eredmények hasznosításának tennivalóit is tartalmazzák. A munka nem zárul le a kutatóintézetek laboratóriumaiban. Remélhetően e programok segítségével számottevő mértékben továbbléphetünk a kutatástól a termelésen át az értékesítésig tartó — eddig jórészt széttagolt — munkafolyamat irányításában, s mind gyorsabb és szélesebb körű lesz a kutatóhálózatban meglévő tudás társadalmi hasznosítása.

Természetesen nemcsak a tudomány fejlődésétől függ előrehaladásunk, sok múlik azon is, hogy az intenzív fejlesztéssel járó változásokra mennyire készül fel maga a társadalom. Nem elég; hogy csupán megértsük a gondokat, a feladatokat. A tudománynak — elsősorban a társadalomtudomány valóságfeltáró munkájának — komoly tennivalói vannak a tudatformálás, a szemléletváltoztatás megalapozásában. Nem kis feladat ez sem. Hiszen a társadalmat most kell felkészíteni egy olyan életformára, amely a jobban végzett munka mellett magában foglalja a szabad idő tartalmasabb eltöltését, a kulturáltabb szórakozást és a mindannyiunk számára szükséges önképzést és továbbképzést. Fejlesztenünk kell szakemberképzésünket is. A jelenleginél szélesebb és elmélyültebb alapismerettel rendelkező, „konvertálhatóbb" tudású szakembereket kell képezni. Túlspecializálódott képzési rendszerünk ugyanis nagymértékben szűkíti a munkaerő mozgásképességét, nehezíti a változásokhoz történő alkalmazkodást. Sok helyen egyebek mellett ez is szerepet játszik abban, hogy a pályakezdő diplomások úgy érzik, nem hasznosul szaktudásuk. A munkahelyek egy része alacsonyabb követelményeket támaszt velük szemben, gyakran alacsonyabb igényű munkakörben is foglalkoztatják őket, mint amire képzettségük alapján joggal számíthatnának. S ez a gondolat át is vezet bennünket az emberi tényező szerepének másik kiapadhatatlan forrásvidékére, az iskolai oktatás területére.

Oktatási rendszerünk legnagyobb gondja, hogy a korszerű műveltség és szaktudás magas szintű átadásában, a képességek fejlesztésében az iskola elmarad az igényektől. Az oktatás folyamatos korszerűsítését nemcsak gazdaságunk megújulásának szükségessége indokolja, hanem a társadalom egészének követelményei, a fejlett szocializmus építésének feladatai is megkövetelik ezt. Az általános iskolák fejlesztését komplex feladatnak tekintjük, amelyben a tanteremépítéssel, a jobb tárgyi és személyi feltételek megteremtésével egyszerre kell gondoskodni a korszerűbb, eredményesebb pedagógiai módszerek meghonosításáról is. Ezeket a feladatokat foglalja egységes rendszerbe a közeljövőben a kormány VI. ötéves tervi általános iskolai fejlesztési programja, amelynek megvalósítása attól is függ, hogy területenként, az egyes községekben, városokban a központi keretekkel hogyan sáfárkodnak, mennyire tudják célirányosan felhasználni és a helyi eszközökkel bővíteni azokat, okos gazdálkodással, a tartalékok felhasználásával, az oktatás és a közművelődési intézményrendszer jobb együttes működtetésével.

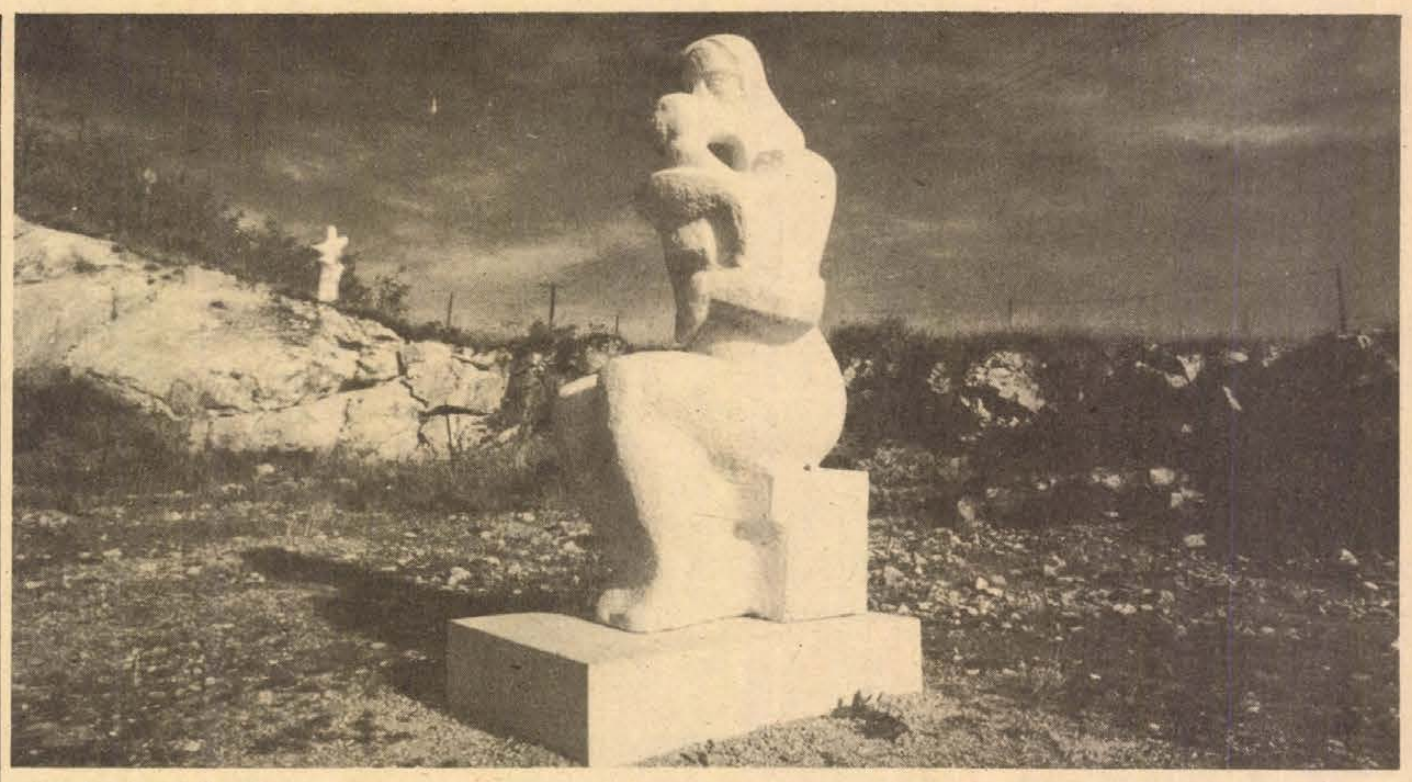
Az alapozó képzés színvonalának folyamatos emelésével párhuzamosan arra törekszünk, hogy a tankötelezettség teljesítését hiánytalanul elérjük, s ezzel párhuzamosan csökkentsük az iskolák közötti jelentős színvonalbeli különbségeket.

Erőfeszítéseink sorában egyik legfontosabb — de talán még nem eléggé tudatosított — feladatunk, hogy fokozottan támogassuk a kiugró tehetségeket. Hazánk — szerencsére — ezen a téren nem tartozik a „szegény" országok közé, a lehetőségekkel azonban ma sem élünk kellően. Nagyobb bizalmat és ösztönzést kell adnunk azoknak a munkájához, akik találmányaikkal, merész gondolataikkal a már elért eredmények túlhaladását tekintik élethivatásuknak, s akik ezért vállalják olykor a megszokotthoz ragaszkodók közönyét, nemegyszer gáncsoskodását is. Kulturális haladásunk egyik fokmérője, hogy mennyire tudjuk az alkotó magatartást, az újat akarók küzdelmét a szocialista társadalomépítés szerves részévé tenni.

A tudás megbecsülése, a szakértelem jobb hasznosítása, az alkotóképesség kibontakoztatása végsősoron azon múlik, mennyire tudjuk mindennapi tevékenységünk igényévé, természetes követelményévé tenni a vállalkozó- és újítókedvet, a jobbra törekvést, a szocialista építés mai és holnapi feladatainak szolgálatában, a társadalom és az egyén javára.

Mindebben az értelmiségnek nélkülözhetetlen szerepe és felelőssége van. Munkájának mindig is fontos része volt a tudás, az ismeret átadása, terjesztése. Ma ez a „küldetéstudat" újabb feladatokat, magasabb követelményeket támaszt az értelmiséggel szemben. A társadalom többek között azt igényli az értelmiségtől, hogy aktívabban, kezdeményezőbben vegyen részt a művelődési életben.

Céljaink azonban csak akkor valósulhatnak meg, ha nemcsak azok végzik a közművelődési munkát, akiknek ez a hivatásuk, hanem a lakóhely, a munkahely, a társadalmi és tömegszervezetek, mindenekelőtt a szakszervezet, az ifjúsági szervezet is kellő fontosságot tulajdonít ennek a tevékenységnek. Ez a körülmény még jobban megköveteli a társadalmi erők mozgósítását. Szükséges a helyi adottságok, az igények és sajátosságok figyelembevétele, jobban kell építeni az adott település művelődési szokásaira, hagyományaira. Ezzel együtt új módszerek, új művelődési lehetőségek bevezetése is fontos, amelyekben megnyilvánul a tenniakarás, az együttműködési készség a rendelkezésre álló szellemi és anyagi eszközök jobb, a közösség érdekében való hasznosítása.



Nagyharsányi szobortelep — Cseri László felvételei

Emlékszobrok után a lakótelepek szépítése

A képzőművészet megyei mozaikja

Elkészül a Művészetek Háza s a Művészeti Szakközépiskola

Mi mindennek kifejezője a művészeti alkotás? Mennyivel többet képes mondani azonosítható tartalmánál? „Tavaszi szél vizet áraszt" — hallom a rádióból a dalt, s az érzelmek áradását értem belőle, szerelmét, boldogságét.

S a mohácsi csatatéren sétálva csak faragott fákat nézne az ember? — történelmünk sebei sajognak a kopjafák által. S történelmünk lehetőségeit repteti a Mecsek-oldal emlékműve.

Hat, illetve öt éve idézhet hasonló gondolatokat a két emlékmű, tőlük kiindulva nézhetjük át a megye mai képzőművészeti helyzetét. Ezek az évek lehetőségeket adtak a megyei képzőművészeknek.

A művészeti alkotás percei a legmagányosabbak az alkotó életében, mégis, a kort igazán kifejező alkotások csak a közösség részvételével születhetnek: a közösség által meghatározott légkörben. Márpedig a magyar társadalom közössége egyfelől demokratizálódik, másfelől különféle hatások, okok miatt anyagi erőit kénytelen átcsoportosítani.

A képzőművészet esetében: miközben a Magyar Képzőművészek Szövetsége, területi szervezetei, az államigazgatás megyei szervei nagyobb önállóságot élveznek mint korábban a művészeti élet irányításában, szervezésében, a képzőművészetekre fordítható pénz ha összegében nem is, reálértékben csökkenő.

A két emlékmű volt az utóbbi évtizedek legnagyobb képzőművészeti beruházása, és az emlékeztetést szolgálták főképp az utóbbi évek köztéri szoborállításai is. Szobor emlékeztet Heinére Sombereken, József Attilára Bólyban, Liszt Ferencre Mecseknádasdon, Petőfire Himesházán, Erkelre Komlón; Gárdonyira, Csontváryra, Doktor Sándorra, Adyra Pécsett. A jövőben a lakóterületek „szépítése" lesz az első rendű feladat, szobrokkal, kutakkal, csobogókkal, játékokkal.

Nemcsak azért soroltuk az imént a köztéri szobrokat, mert az utca emberének ezek jelzik legközvetlenebbül a képzőművészet jelenlétét, hanem mert a szobrászok érezhetik magukat még a legfoglalkoztatottabbaknak — még akkor is, ha a felsorolt művek töredékét készítette a megyében élő művész. „A hagyományos táblaképfestők, a grafikusok, a kísérletező, új szellemű alkotók vannak a leghátrányosabb helyzetben, számukra a Képcsarnok Vállalat vásárlásai, az esetenkénti, nagyobb kiállításokhoz kapcsolódó közületi vásárlások és a szűk körű magánvásárlások maradnak" — olvashatjuk a területi szervezet mérlegében.

A Magyar Képzőművészek Szövetségének dél-dunántúli szervezete három éve újította meg vezetését, ami akkor azt az alapvető feladatot tűzte céljául, hogy működésképessé tegye a területi szervezetet. A működőképesség tanúbizonyságai, hogy szervezetten létrejöttek a megyei kiállítások, s noha nem sikerült dél-dunántúli kiállítást szervezni, de két képzőművészeti vásárra sikerült mozgósítani a négy megyében élő művészeket. A sikerek közé tartozik a Bartók-pályázat is, hogy erre minden megye adott ki díjat, sőt közös díjat is. Már ezek is tükrözik azt, hogy a területi szervezet és a négy megye tanácsai között javultak a munkakapcsolatok.

A területi szervezet Baranya, Somogy, Tolna és Zala képzőművészeit tömöríti. Jelenleg 33 szövetségi tag él a területen, ebből 21 Pécs-Baranyában, ennél többen tagjai a Művészeti Alapnak, a négy megyében összesen 54-en, Baranya ebből 32-vel részesedik — s az ő gondjaikkal is a szövetség területi szervezete foglalkozik.

A megrendelések mellett a kiállítási lehetőség is lényeges a területen élő művészeknek. A Pécsi Galéria Széchenyi téri termével valóban országos jelentőségű hellyel lett gazdagabb Pécs — ez ad lehetőséget, hogy a két biennálé, a kerámiai és a kisplasztikai feltámadjon újra. A kiállítási lehetőségeket fogja gyarapítani az ebben a tervidőszakban elkészülő Művészetek Háza, mint ahogy kamarajelleggel azt gyarapította a szövetségi iroda helyisége is. Pécsiek és a Pécsi Grafikai Műhelyben dolgozó külföldiek mutatkoztak itt be. Ez az iroda tette lehetővé, hogy a képzőművészek szakmai, politikai, közéleti beszélgetéseken találkozhassanak egymással és más művészeti ágak művelőivel. Viszonylagosan ideális kapcsolat alakult ki a néhány év alatt a szövetség területi szervezete, a tanácsok, a Pécsi Grafikai Műhely, a Pécsi Galéria között.

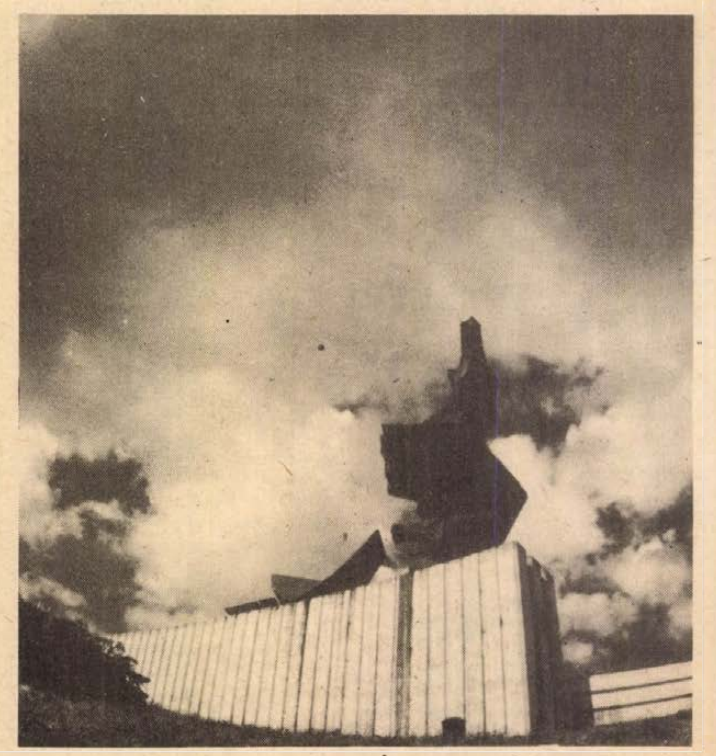
A megye képzőművészeti helyzetét ki ebben, ki abban, s természetesen nem egyenlő erővel javíthatja. Mint ahogy nagymértékben javítaná a munkafeltételek gazdagodása a képzőművészeti élet hatékonyságát. Idén két műteremlakás készül el Pécsett, s elkészültek további öt kiviteli tervei. Fiatal művészek letelepítése, mások megtartása nagyban múlik azon, hogy egy adott közösség tud-e munkát és munkalehetőséget nyújtani a művészeknek. A Bólyi és a Pécsi Állami Gazdaság egy-egy szobrász és festő támogatásával, segítésével bizonyítja, hogy járható ez az út — mely még sajnos messze nincs kihasználva a megyében.

Pécs és Baranya országos és világhírre tett szert a múzeumutcával, a Siklósi Alkotótelepel, szolgálva egyszerre az egyetemes képzőművészetet és a lokális érdekeket. Közvetve e cél érdekében munkálkodik a Pécsi Vizuális Műhely is a képzőművészeti kultúra terjesztésével, az amatőr mozgalom célirányos segítésével.

A Vizuális Műhely sikerei hozták az ötletet — továbbfejlesztve, az iskolai oktatásba integrálva a fiatal nemzedékek képzőművészeti kultúrájának alapozója lehet. A már épülő, és a tervidőszakban elkészülő művészeti szakközépiskolában pedig megújult feltételek között a képzőművészet megyei utánpótlása is jobb lehetőségeket kap.

B. L.

Meloccó Miklós: Ady



Felszabadulási emlékmű

Jurij Szbitnyev

A föld hívása

A németek kora tavasszal hagyták el a falut.

– Elpucoltak a hóval, ezek már nem jönnek vissza! – mondogatták a falusiak.

Bár az innen mindössze húsz versztányi távolságra levő erdőn túlról folyton hallatszottak az ágyúdörgések, gránátrobbanások, éjszakánként vörösen izzott az ég alja, és mindenki tudta, hogy a németek megállították csapataink előnyomulását, védelembe kényszerítették őket, a falusiak rádöbbentek, élni kell! Élni, mert már régen nem éltek, a létük jó ideje puszta menekülés volt a halál elől. A föld, mely az utóbbi években csak arra szolgált, hogy befogadja és megnyugtassa az éhen pusztultak és meggyilkoltak holttestét, most egyszerre eszükbe juttatta: termékeny anya ő, aki kenyérrel és boldogsággal ajándékozhatja meg az embert.

Esténként a vadrepcével és ürömmel benőtt mező felől napszitta feketeföld szagát hozta a szél, és cuppogó neszeket lehetett hallani.

A föld itta magába a vizet.

Olyan volt ez a hang, mint az anyja mellét szopó gyermek cuppogása. Soha el nem feledhető emlékeket kavart fel az asszonyokban. Ilyenkor kimentek a határba, és sokáig hallgatták a földet.

Férfi nem maradt a faluban Iván apón kívül, aki a németek bevonulása óta jóformán le sem mászott a kemencéről.

– Szántani kell, asszonyok, szántani – mondogatták egymásnak a föld hívó hangjaira figyelve. – Eljött az ideje.

Markukban, bögrékben, kis rongydarabokba kötve vitték az asszonyok a szűkös napokra tartogatott, és keservesen őrizgetett magokat Avdotyiha udvarába. Rozs és borsó, búza és bükköny, zab és árpa hullott az ócska szárítókasra. Élni kell, tehát vetni is kell! Úgy határoztak, hogy a legzsírosabb parcellát szántják fel a Popov-liget mellett.

– Az nem jó, ha asszony szántja az első barázdát – szólt az öreg Akimovna. – Férfiembernek kell a szántást megkezdeni, különben nem terem a föld.

Valamennyien egyetértettek vele, mert a bajban az ember kényes a régi babonákra és szokásokra.

– Hátha Iván apó vállalja – ajánlotta valaki.

– Tehetetlen az már.

– Csak az eke szarvát tudja megtartani, a többit majd mi elintézzük – mondta Akimovna.

Iván apó a kemencén feküdt és a seregélyek lármáját hallgatta. Korán megjöttek a faluba, de nem találták a fészküket, s az ablakok alatt hangoskodtak, csalogatva az embereket kifelé.

Az apó ugyancsak vén volt már, de a halál sehogy sem akart eljönni érte, amit ő nagyon fájlalt, mert úgy érezte, semmi keresnivalója már ezen a világon.

A felesége, akivel több mint hatvan évet töltött együtt, még a bevonulás telén meghalt. Mostanában meg-megjelent rövid álmaiban, s minden éjszaka hívta magához.

„Bárcsak mehetnék már, bárcsak mehetnék" – gondolta ilyenkor, és sokáig beszélt az asszonyhoz, mintha ott feküdt volna mellette.

Az ostor nem egyhamar került elő. Réges-régen a lomok közé dobták, s éveken át ott hányódott.

– Jó kis hajtóostor ez – mondta Iván apó, és visszafeküdt a kemencére.

Az ostort a feje alá tette, és sok év után először aludt el rögtön, nyugodtan. Ezen az éjszakán az öregasszony nem jelent meg álmában.

Még virradat előtt felébredt. Lemászott a padlóra, egy törött fafésűvel megkaparta ritka, mohaszerűen megzöldült haját, és magára vette a tiszta szinte érezte tenyerén az ekeszarv érdes melegét, még suhintott is egyet az ostorral – csak úgy, nógatásképpen...

Megvirradt. A Popov-liget felől rigófüttyögés hallatszott, s az öreg megszaporázta a lépteit. Egy cseppet sem csodálkozott most azon, hogy a lábai fürgén és könnyedén viszik.

„Meg kellett volna mondani az asszonynak, hogy hozzon ennivalót, magától úgysem jut eszébe. Kemény nap lesz ez a mai, délig alaposan megizzadok – dörmögte Iván apó. – Vajon, melyik lovat fogták be? A Liszkát kellett volna, az jó ló!" – folytatta, megfeledkezve arról, hogy Liszkával akkor szántottak, mikor ő tizenhárom éves volt.

Az öreg most teljesen az emlékeiben élt, nem is csupán élt, ezek az emlékek vezették, adtak erőt neki, s valahová a jelen valóság határán túlra sodorták. Mindaz, ami hosszú éveken át életének értelme volt, amiért tulajdonképpen született, utoljára vitte a szántóföldre. Tudta ezt, de nem akart rágondolni.

Fürgén kocogott át a széles patakhídon, s egyenesen a hegy irányába tartott. A liget kedves zajokkal, madárcsicsergéssel fogadta. A felkelő nap éppen széthintette sugarait.

– Ajjaj! – kesergett az öreg. – Elkéstem! – s még gyorsabban szedte a lábát az ösvényen.

A szíve, melyet már rég nem hallott, egyszerre meglódult, könnyedén a bordáinak ütődött, és akár egy ingaóra, egyenletes erővel vert a mellkasában.

Az ostor cikázott, suttyogott Iván apó kezében. A lelke mélyéről valami dalhoz hasonló tört fel, s ráncos barna ajka dúdolni kezdett.

A liget mögötti föld mámorító illattal, az élet örömével halmozta el.

– Ne, te ne, kedves! – s az ostor máris pattogott, Iván apó az ösvény menti fák vékony ágait csapkodta. – Rajta, húzzad, csak húzzad...

Az erdő szélén, a bokrokon túlról asszonybeszédet hallott.

– Az asszonyok! Várnak...

Kihúzta magát, a kaftánt félvállra csapta, ingét és kissé lecsúszott nadrágját megigazította. Hetykén lépett elő a bokrok mögül ostorával hadonászva, de hirtelen meghökkent, mint akit mellbe vágtak...

A vadrepcével és ürömmel benőtt mezsgyén, lábaikat elnyűtt, összefoltozott szoknyájuk alá húzva, sovány, szürke arcú asszonyok ültek a régi faeke elé fogva, mely vagy negyven évig az ő portáján állt az istálló mögött.

Kovács Sándor fordítása

Az asszonyok nem hagyták magára Iván apót, ellátták, amivel tudták, hiszen ő is segített mindenkin egész életében, ha tehette. Avdotyiha kérésén sem lepődött meg, komolyan vette a dolgot.

– Csak fel tudjak kelni – mondta, és a sok álmatlan éjszakától elgyengült szeme nem vette észre Avdotyiha könnyeit. – Hallod-e, készíts nekem tiszta inget, meg nadrágot is...

Avdotyiha elhozta a tiszta férfiinget és a nadrágot. Három éve már, hogy jobban vigyázott rájuk, mint a szeme világára.

Megállapodtak, hogy másnap hajnalban Iván apó kiballag a Popov-ligetbe.

Mikor Avdotyiha elment, az öreg nagy üggyel-bajjal lemászott a kemencéről. Fel s alá járkált a konyhában, s ilyesmit motyogott: „Lám, hasznát veszik még az emberek a vén Ivánnak... Nem nélkülözhetnék, nem, nem nélkülözhetnek." S mivel ebben erősen hitt, még az erejét is visszanyerte valamelyest, élénkebb lett, és mint régen, rámordult az öregasszonyra:

– Hallod-e, asszony, hová tetted az ostort? Holnap a szántóföldre kell mennem, de hol van az ostorom? Hová dugtad el, vén banya? He?

Az öregasszony persze nem felelhetett, s Iván apó mérges lett.

– Ha megtalálom, bizony megtáncoltatlak vele! Hogy menjen az ember ostor nélkül szántani, he?... Látom, könnyen fogtalak...

Az asszonyok kiballagtak a határba, és sokáig hallgatták a földet.

Férfi nem maradt a faluban Iván apón kívül, aki a németek bevonulása óta jóformán le sem mászott a kemencéről.

– Szántani kell, asszonyok, szántani – mondogatták egymásnak a föld hívó hangjaira figyelve. – Eljött az ideje.

Markukban, bögrékben, kis rongydarabokba kötve vitték az asszonyok a szűkös napokra tartogatott, és keservesen őrizgetett magokat Avdotyiha udvarába. Rozs és borsó, búza és bükköny, zab és árpa hullott az ócska szárítókasra. Élni kell, tehát vetni is kell! Úgy határoztak, hogy a legzsírosabb parcellát szántják fel a Popov-liget mellett.

– Az nem jó, ha asszony szántja az első barázdát – szólt az öreg Akimovna. – Férfiembernek kell a szántást megkezdeni, különben nem terem a föld.

Valamennyien egyetértettek vele, mert a bajban az ember kényes a régi babonákra és szokásokra.

– Hátha Iván apó vállalja – ajánlotta valaki.

– Tehetetlen az már.

– Csak az eke szarvát tudja megtartani, a többit majd mi elintézzük – mondta Akimovna.

Iván apó a kemencén feküdt és a seregélyek lármáját hallgatta. Korán megjöttek a faluba, de nem találták a fészküket, s az ablakok alatt hangoskodtak, csalogatva az embereket kifelé.

Az apó ugyancsak vén volt már, de a halál sehogy sem akart eljönni érte, amit ő nagyon fájlalt, mert úgy érezte, semmi keresnivalója már ezen a világon.

A felesége, akivel több mint hatvan évet töltött együtt, még a bevonulás telén meghalt. Mostanában meg-megjelent rövid álmaiban, s minden éjszaka hívta magához.

„Bárcsak mehetnék már, bárcsak mehetnék" – gondolta ilyenkor, és sokáig beszélt az asszonyhoz, mintha ott feküdt volna mellette.

Az ostor nem egyhamar került elő. Réges-régen a lomok közé dobták, s éveken át ott hányódott.

– Jó kis hajtóostor ez – mondta Iván apó, és visszafeküdt a kemencére.

Az ostort a feje alá tette, és sok év után először aludt el rögtön, nyugodtan. Ezen az éjszakán az öregasszony nem jelent meg álmában.

Még virradat előtt felébredt. Lemászott a padlóra, egy törött fafésűvel megkaparta ritka, mohaszerűen megzöldült haját, és magára vette a tiszta

Kiss Attila rajza

Apáti Miklós

Egy mondat a felszabadulásról

Legszivesebben egy történettel
válaszolnék kérdésedre, szerkesztő
uram, mondta kissé léhán L. M. a szeplős kisfiú,
de akkoriból — 1945. április — még nincs
saját történetem, talán féléves ha voltam,
vagy kicsit több, hát csoda-e, ha nem emlékszem
pontosan az első szülői házra,
csak annyit tudok, hogy találatot kapott,
ezért Kispestről Kőbányára költöztünk,
mert apám barátai odafogadtak, apám
Kőbányáról Csepelre, a Weisz Manfrédba járt
dolgozni, anyám szerint gyalog,
de ez szerintem képtelenség,
szerintem is, mondanám, mert
L. M. apja és anyja az én szüleim,
tudom, hogy kissé bonyolult történet ez,
de mi lesz a háborúval? arról nem mesélünk?
hol a történet itt? az a bizonyos mondat?
legalább egy hősi halott,
egy családias, meghitt ellenálló lenne,
aki a németek ellen... az oroszokért...
s boldogan mosolygott a tankok
mongolarcú, kormos kölykeire.
örült a csokoládénak, a fekete kenyérnek,
legális történet ez csak igy lesz, kedvesem —
ugyan, feleli, én a nép fia vagyok, s a néppel
ama fölszentelt tavasznapon nem történt semmi,
nem vivott csatát, nem ünnepelt, egy födelet
keresett, igen, a fejem fölé is,
babot, meg krumplit csereberélt,
kását és melaszt evett,
s miként az újszülöttet sem születésekor keresztelik,
igy eshetett, hogy több, mint harmincöt év után
irtam és mondtam ki először — felnőtt fejjel —
ezt a szót — felszabadultunk,
és tettem sietve hozzá — Magyarország.

Egy szovjet tiszt rajzos naplója 1945-ről

Háború dúlta, még alig eszmélő országunkban csak lassan, fokozatosan indult meg az élet. Mindent elölről kellett kezdenünk. Különös, elszomorító látványt nyújtott azokban a napokban Budapest. S mégis, a figyelmesen vizsgálódó szem az életnek, az élni akarásnak ezer és ezer jelét figyelhette meg.

Kokorin, a szovjet katonatiszt, a Vörös Hadsereg művészcsoportjával érkezett Magyarországra. Ez a társulat közvetlen a háború kitörése után alakult meg színészekből, zenészekből, képzőművészekből, hogy a harcoló katonákat szórakoztassa a fronton, a háború szüneteiben.

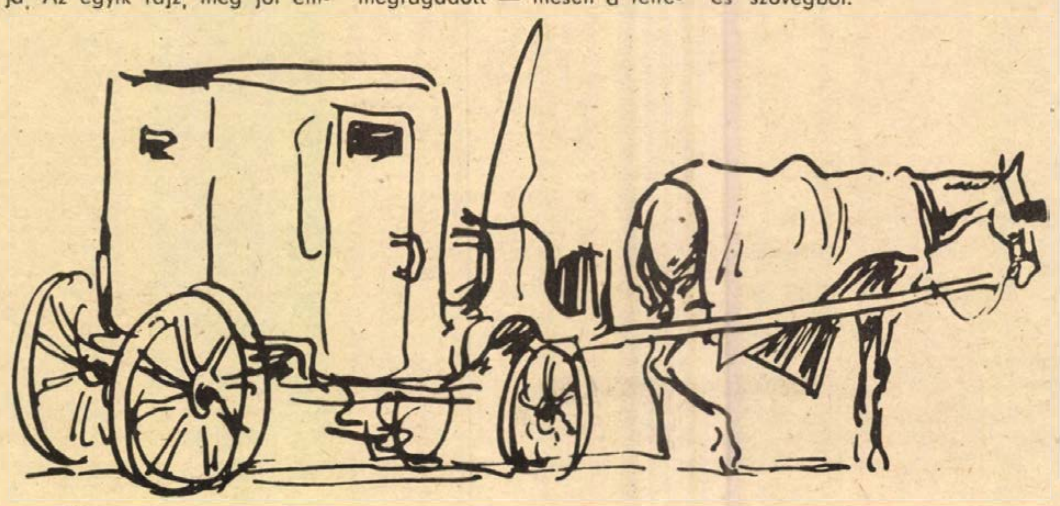
Kokorin főhadnagynak akkoriban egyetlen teendője volt a romokban heverő országokban: rajzolni! De nemcsak rajzolt, hanem háborús naplót is vezetett. Aztán, amikor eljött az ideje, visszautazott a hazájába, katonazsákjában a rajzmappával és a naplóval.

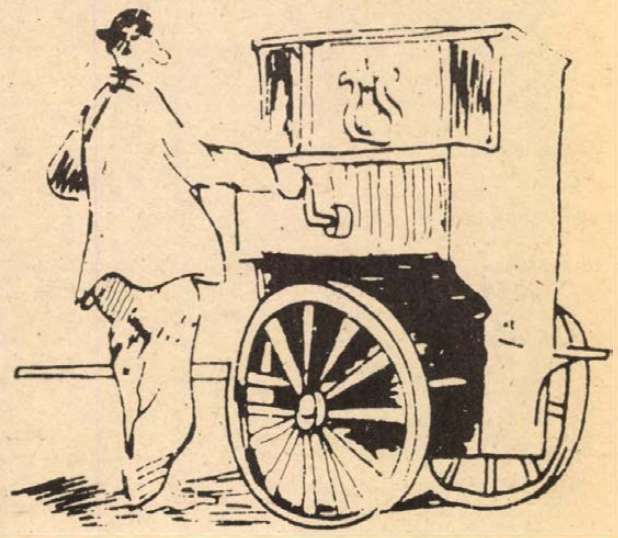
Múltak az évek, Kokorin rajzairól, naplójáról, mely úgy tűnt, végleg elveszett a szemünk elöl, nem is tudhattunk, amíg egy szerencsés véletlen közbe nem szólt.

A véletlen, vagy pontosabban a véletlen felfedező, Menczer Géza volt, aki 1975-ben a Budapesti Történeti Múzeum főigazgatójával, Horváth Miklóssal járt kint Moszkvában.

— Jubileumi kiállításra szánt anyagokért mentünk ki. Néhány olyan grafikát is kaptunk, amelyekre a főigazgató nem is számított. Feltűnő volt ennek az ismeretlen művésznek a munkája. Az egyik rajz, még jól emlékszem rá, reverendás papot ábrázolt hátizsákkal. Az ismeretlen rajzoló annak idején alaposan körülnézhetett nálunk. Sietve megérdeklődtük a címét, és felhívtam őt telefonon. A meglepődött Kokorin megígérte, hogy eljön szállodánkba, és hoz néhányat a régi rajzok közül. Meglepetésünkre egy naplót is mutatott. — A rajzos napló stílusa, közvetlensége rendkívül megragadott — meséli a felfedező. Azt kértem tőle, hadd vihessem magammal Magyarországra.

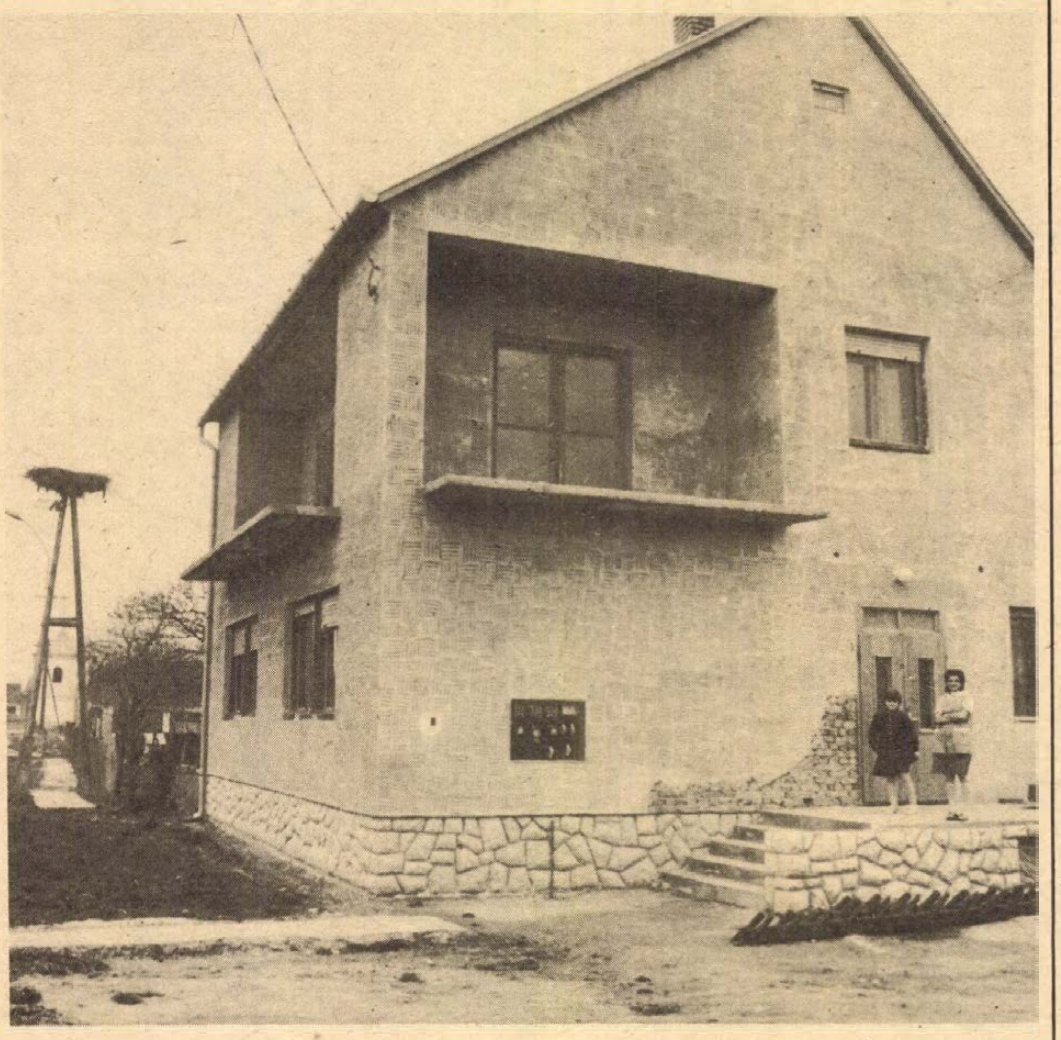
Menczer Géza Budapestre érkezve lefordította a napló szövegét. A múzeumban pedig laponként lefényképezték az értékes dokumentumokat, amely hamarosan visszakerült Moszkvába. Még azon az őszön önálló kiállítást rendeztek Kokorin naplója alapján készült rajzokból és szövegből.





Jólét a végeken...

Kattognak a kásádi szövőszékek



Este idelátszanak a torjánci közvilágítási lámpák fényei, s ha a jugoszláv kisközségben egy nagyobbat kiáltanak, meghallják Kásádon is.

Vajon hogyan élnek itt, a végeken, Magyarország peremén?

Kásád valamikor halni készült. Az ötvenes évek nem sok örömöt hoztak. Horváth Márkné is ezt idézte fel a szövőszéke mellől.

– Akkoriban született a fiam – mondja elgondolkozva –, s nemigen volt mit ennünk. Sok családot összepakoltak, s mint kulákokat, vitték őket a Hortobágyra... Állandó feszültség, idegesség, félelem volt a részünk.

Aki tehette, menekült Kásádról.

●

Hatalmas, emeletes ház épül a község közepén: az idelátogatót ez fogja meg először. Golyák Mihályné, a tanácsi kirendeltség dolgozója mondja: fiatalok építik. S nem ez az egyetlen új ház.

Katona Lajosné a havi 380 000 forint forgalmú vegyesbolt vezető helyettese. Huszonöt éves. Férjével, aki telepvezető a tsz-ben, döntöttek úgy, hogy Kásádon telepednek meg végleg.

– Gondolkoztunk, hogy vajon érdemes-e Beremendre menni? Vagy Siklósra? De minek? Itt születtem, itt érzem jól magam. A munkahelyem is itt van, a közlekedésünk pedig jó. Csendes vidék a miénk, az emberek ismerik, tisztelik egymást.

– *Eddig mibe van a ház?*

– Úgy 600 000 körül. Őszre jó lenne beköltözni.

Bogdanics Jánosné kenyeret, tejet vesz, s bekapcsolódik a beszélgetésbe:

– Itt aztán gazdálkodhat az ember. Hízót is tarthat, bikát is, amennyit akar. Én csak azt mondom: ha a fiatalok jó módban akarnak élni, ne menjenek be a városba.

●

Kásádnak 460 lakosa van, többségük a beremendi cementműben, mészműben dolgozik vagy a termelőszövetkezetben. Beremend 3 kilométerre van, s Siklóson át 2 óra alatt Pécsre érhet busszal az ember. Minden második családban autó is van.

A tanácsi kirendeltség korábban, 1955-ig tanács volt: erre mutat az ebédlőgarnitúra egyik üveges szekrényében sorakozó rendeletek tára, gyűjteménye.

Az egyik – 1949-ben datált – törvénygyűjteménybe belelapozok: egy szépen cirkalmazott határozat késztet derültségre. A 217 966/1949. (III. 3.) sz. F. M. rendelet a nyúlós költésrohadás miatt elpusztított méhcsaládok utáni segély fizetéséről.

A vitrinajtót már nagyon régen nyitották ki: de őrzik becsülettel.

●

Sztévics Pál szintén emeletes házat épít: felesege, a beremendi tanács dolgozója, éppen gyesen van otthon. A nagymama a szövőszék mellett:

– *Jól fizetik?*

A menye fordítja horvátra a kérdést, s aztán saját maga válaszol:

– Nem a legjobban. Elég sokat kell „ütni" ahhoz, hogy meglegyen a pénz.

Mondják: korábban a padlásra, a fészerbe kerültek a régi szövőszékek. Aztán a népművészeti, a háziipari szövetkezetek „nyomására" lemosták, beállították és dolgozni kezdtek rajtuk. Ez is a „háztáji" szerves tartozéka lett.

– *Most mit szőnek?*

– Főleg díszpárnákat, szerbmintás kötényeket, abroszokat.

Az új házra terelődik a szó. Már benne laknak, de akad még munka rajta. Az emeleti részt még létra köti össze, néhol a belső burkolat is hiányzik.

– Már félmilliónál többet építettünk bele – mondja Sztévicsné. – Kaptam 180 ezer forintot a megyei tanácsi keretből, s egy eltartási szerződés nyomán 300 000-ret a velünk élő idős házaspártól. Gazdálkodunk is: abból is csurrancseppen.

A községi krónikát Sztévicsné vezeti.

Kásád pár száz éve nem is itt volt, hanem néhány kilométerrel arrébb. Aztán, a török idők után, ide épült vissza. Bizonyítva: mindig is élni akart.

– *Kik a leggazdagabbak?*

– Talán a Horváthék – mondja az egyik helybeli.

– *S kik a szegények?*

Egy mosoly a válasz. „Szegények?"

●

Horváthéknál a nagyapa éppen jön ki a kiskapun: biciklit tol maga mellett, s a biciklire vasvilla van felkötve. Megy vissza a tsz-majorba, dolgozni.

– Az asszonyok bent vannak a kiskonyhában...

Nem is konyha ez: amolyan nyári lak. Két szövőszék egymás mellett, Horváthné és a menye derekukat nem kímélve ütik a fonalat...

– Kell a pénz...

– *Mire?*

Hirtelenjében nem is tudnak válaszolni. A ház megvan, a kocsit most vették, hogy a régit eladták. Még nem is járták vele: télen a garázsban állt.

Horváthné mondja:

– Több mint tízezer forintot költünk havonta. Hogy hova? Nem is tudom. Így állítottuk be az életünket, a pénz jön is, el is megy...

Aztán sorolja: több mint ezer forint a havi villanyszámla, az állatoknak táp kell, s ha leadják a bikát, újat kell venni, s a hízók se jönnek ingyen...

Menye nagyon szép mintát mutat: ezerszínű, a sárga, a zöld és a kék keveréke... és mégis egyszerű. Magyarázzák: hogyan kell a fölvetést csinálni, mire kell vigyázni. A szövőszéket – legalábbis ezt – Kriksz Antal készítette még 1930-ban. Kriksz Antal most Beremenden lakik és nagyon beteg... Ennyi egy szép szőttes története, amit az ember megvesz Pécsen, a Népművészeti Boltban...

●

Kásád él, fejlődik. Legutóbb Csoszics Márk nősült, lengyel lányt hozott haza, lengyel lányt azok közül, akik a beremendi mészművet építették... Az orvos minden héten egyszer kijár: a tanácsi kirendeltségen van egy kis szobája. S bár a kultúrházat egy időre beszegezték, jó kedvvel tartották meg a tavasz ünnepi „kásádi busójárást" a helybeli fiatalok. Maszkába öltöztek, zeneszóval járták a községet, s hónuk alá csapták a köszöntésért kijáró táblaszalonnát...

Kozma Ferenc

Automatizálják a vízellátó hálózatot

Számítógép jelzi az üzemzavart

Harminc éve csúcsidőben 5700 köbméter víz kellett naponta Pécsnek. Ma már napi 60 000 köbmétert fogyaszt a megyeszékhely. Az átlagos és a csúcsidei fogyasztás között alig néhány ezer köbméternyi csak a különbség. A fogyasztás tehát többszöröse a hajdaninak.

Az igényt ma még kielégíti a tettyei, a pellérdi és a patacsi víznyerő terület, illetve Üszögről a Duna. De elég biztonságos-e a vízellátásunk?

A Pécsi Vízmű a termelő területeit automatizálta, így a víznyerés már biztonságos. A P és T terület központi gépházában automatikák jelzik a diszpécsernek, ha valamelyik kút műszaki vagy egyéb hiba folytán leáll. Az ügyeletes ránézésre tudja, hogy melyik, gombnyomással újra indíthatja a búvárszivattyút. Nem is oly rég egy-egy zivatarnál még tucatjával álltak le a kutak. A szerelő viharkabátban járta végig valamennyit és a zuhogó esőben, viharban addig gyalogolt, amíg minden szivattyút újra nem indított — amelyiket egyáltalán lehetett. Tehát találomra indultak hibaelhárításra...

Ez a gond megszűnt.

Most a fejlesztés során újabb területen tör be a technika — automatizálják a városi vízellátó hálózatot. Ma még a vízellátó rendszer hibáit — csőtörés, nyomásesés stb. — a lakók jelentik telefonon. Ez azt jelenti, hogy mire a vízmű veszi a jelzést, kivonul, elhárítja a hibát, addig sok víz elfolyik, illetve sok-sok lakás és közintézmény marad víz nélkül. Ha viszont a vízellátó rendszert is automatikák felügyelik, azok azonnal jelzik a bajt és rögtön be lehet avatkozni.

– A város sajátos terepviszonyai miatt 5 vízellátási övezetünk van – mondja Decsi Pál, a Pécsi Vízmű villamos automatizálási osztályának vezetője. A Budapesti Műszaki Egyetem Hő- és Rendszertechnikai Intézetével közösen kísérleteztük ki ezek automatizálását.

— *Mikor vezetik be?*

— Még ebben az évben. A mérési adatok gyűjtésével tudjuk. Ezek birtokában a hálózat jellemző pontjaira elkészítjük a matematikai modellt. Az öt legjellemzőbb helyre építünk be mérésadatgyűjtő berendezést. Lényege: méri, hogy napi csúcsokra mennyi vizet kell az adott hálózatba betáplálni. Ezt a programot az anyagi lehetőségeinktől függően 2—3 éven belül befejezzük. Tehát a mérőpontokról kiépített telefonvonalakon érkeznek az adatok a diszpécserközpontba.

— *Az adatok alapján még mindig csak hagyományos módon tudnak beavatkozni.*

— A második lépcsőben ezt is igyekszünk megoldani. A mérőműszerek mellé elektromos működtetésű tolózárakat építünk be, ezeket a diszpécser gombnyomással nyitja, szűkíti vagy zárja a szükség szerint.

— *Ez még mindig eléggé lassúnak tűnik.*

— Valóban, még nem az igazi. Idővel a mérési adatok mikroszámítógépre kerülnek a megfigyelési pontokról és a 20 hálózati gépházból.

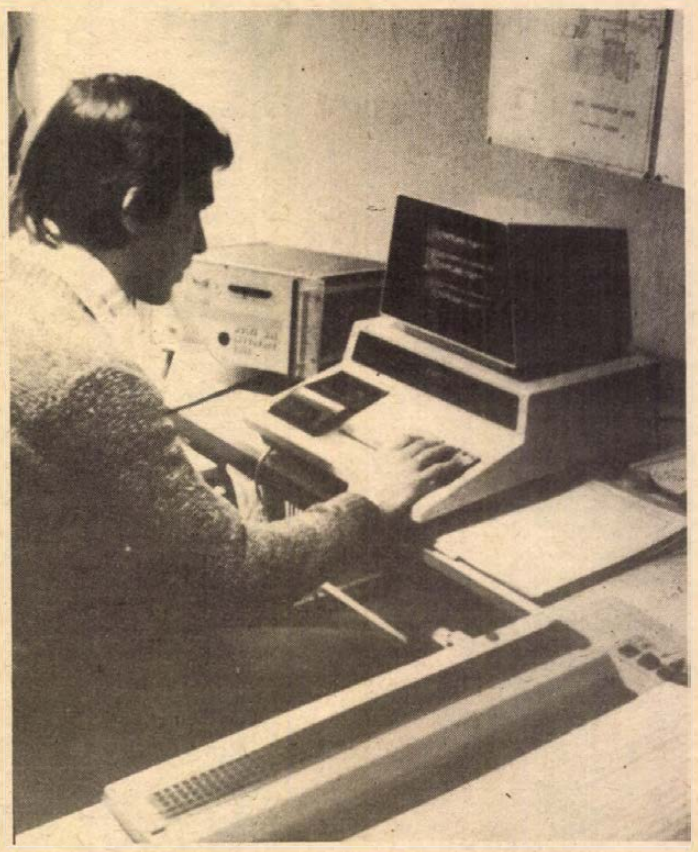
A PET 2001 típusú mikrokomputert már programozzák a vállalat központjában. A Damjanich-gépház műszaki jellemzői megjelennek a képernyőn, az írógép kiírja az adatokat, tehát üzemi naplót készít. (Décsi Pál, Starcz Andor, Rücker Zoltán és Kilár Zsolt újításai nyomán: az elektromos írógép illesztőegység segítségével a komputer diktálta adatokat rögzíti, elkészült a Damjanich-gépház adatait telefonvonalon behozó telemechanikus berendezés.)

— *Mit tud a PET?*

— Gyűjti, rendszerezi és feldolgozza a hálózat mérési adatait. Később értékel, javaslatot ad, vagy akár közvetlenül irányítja a hálózat vízelosztását. Tehát nemcsak tényt állapít meg, hanem be is tud avatkozni. A végső megoldást a magyar gyártmányú mikrokomputer jelenti: az végzi a rendszer folyamatirányítását. Majd ha él minden, sziréna jelez és a műszer kiírja a képernyőre, hogy hol és mi az üzemzavar, javasolja, milyen intézkedéssel célszerű elhárítani a hibát. Ezt a diszpécser vagy felülvizsgálja és maga dönt, vagy ráhagyja a gépre, tegyen a legjobb „belátása" szerint.

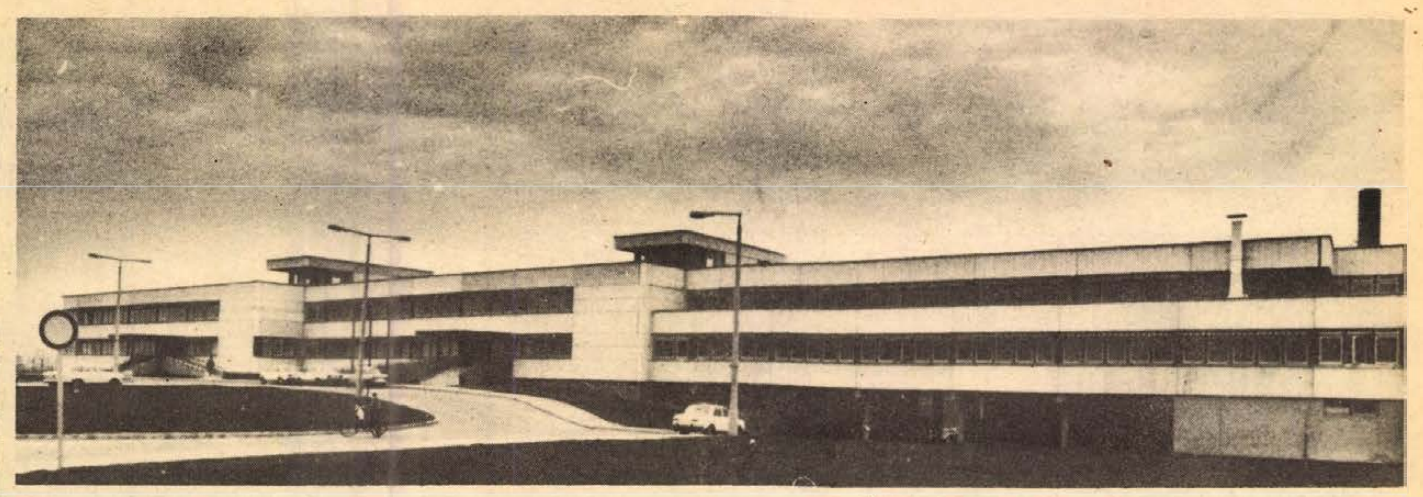
Az első övezet 5 csomópontján át áramló víz a város lakosságának mintegy 70 százalékát, valamint a legfontosabb üzemeket, intézményeket látja el. Ez a legfontosabb terület. Automatizálása várhatóan 1984—85-re befejeződik. Ha anyagi erőforrások is rendelkezésre állnak, az egész várost kiszolgáló komplett rendszer várhatóan 1990-ig készül el. Az OVH műszaki fejlesztési pályázatán a pécsiek támogatást kaptak. A vízellátó rendszer teljes automatizálása várhatóan több tízmillió forintba kerül. Nem kis összeg — de megéri.

Murányi László



Programozzák a számítógépet

Mohács: A Felszabadulási lakótelep...



A szigetvári kórház

Nem akármilyen öt esztendő volt...

Nem tudom már, hogy öt esztendeje milyen gondolatok forogtak bennem, midőn az akkor még „újonc" ötödik ötéves tervről ejtettünk szót. Azt viszont tudom, hogy most, amikor visszatekintünk erre az öt évre, elmondhatjuk: nem akármilyen félévtized volt.

Egy tárgyilagosan száraz statisztikai kiadványt forgatok. Néhány lap az egész és az van benne, mi mindennel gyarapodott 1976. január 1-e és 1980. december 31-e között megyénk. Így csokorba gyűjtve a dolgokat lenyűgöző a lista, s szívem szerint felsorolnám most, valamennyi tételét. Hadd örüljünk együtt ismét mindnek! De inkább csak emlékeztetek... A pécsi kenyérgyárra, a bőrgyár sertésvelúr csarnokára, a baromfifeldolgozóra, a Carbon komlói cipőgyárára, a szigetvári zöldségszaporítóra, a Zengő Áruházra, a baksai baromfikeltetőre, a pécsi vásárcsarnokra... Tudom, csapongó a válogatás, de hiszen nem is vállalkoztam a teljes felsorolásra.

A teljesnek egy részletéről azonban többet is mondanék. (Ha ugyan részletkérdés lehet az, ami több mint tízezer embert érint.) Egy térkép függ a falon a hátam mögött; 1976-ban kaptam, Lvov-Kertváros siklósi területének 2. tömbjét ábrázolja, ahol a munka éppen öt esztendeje indult. Az évről évre átadásra tervezett épületeket más-más színnel jelöltem, a 77-re tervezett első hetet halványkékre. Mára beépült az egész terület, közel 3500 lakásban csaknem 12 000-en élnek, vannak üzletek, óvodák, bölcsődék, van egy korszerű nevelési központ... És ezt csak azért hoztam fel példának, mert általa összefogottan láthatja bárki egy tervidőszak eredményét.

Sok ez, de ennél sokkal többről van szó. Abban az öt évben, amikor a megye tanácsai 17 milliárd forinttal gazdálkodtak — 70 százalékkal többel, mint az előző öt évben —, az addig megszokott dinamikus fejlődésről menet közben kellett áttérni arra a mérsékeltebb növekedési pályára, amin ma is haladunk. Módosítanunk kellett a beváltnak mondott területi és ágazati arányokat, a súlypont az alapellátás javára tolódott el. Javult tehát az ellátás Baranyában és ebből nem maradt ki egyetlen jelentős társadalmi réteg sem. Megyénk lakossága — december végén 435 ezren éltünk Baranyában — több mint felének a magasabb szintű ellátást nyújtó városok adtak otthont.

Otthon... Ezerrel több lakást építettünk a tervezettnél és összességében 60 ezer ember került korszerűbb körülmények közé: nagyobb, jobban felszerelt lakásokba. 2100 lakást újítottak fel és ebből 700-nál ez a konfortfokozat javulásával is járt. Kedvezőbbek lettek megyénkben a vízellátottsági mutatók — így mondja a statisztika —, de ez nem jelenti azt, hogy ne fokozódtak volna a gondjaink. Nagyon sok községben még mindig rossz minőségű az ivóvíz. Egészségügyünkről: a tízezer lakosra jutó ágyszám 77-ről 90-re nőtt és ebben jelentős szerepe van a szigetvári új kórháznak. Növeltük az iskolai, óvodai helyek számát — a társadalom összefogása nélkül ma nem beszélhetnénk erről — és mégsem mondhatjuk, hogy megszűntek a feszültségek. A demokráfiai hullám tetőzőben van, a tanteremhiányt egyre jobban érezzük, s az új gondok megoldására ismét csak a társadalomra számíthatunk.

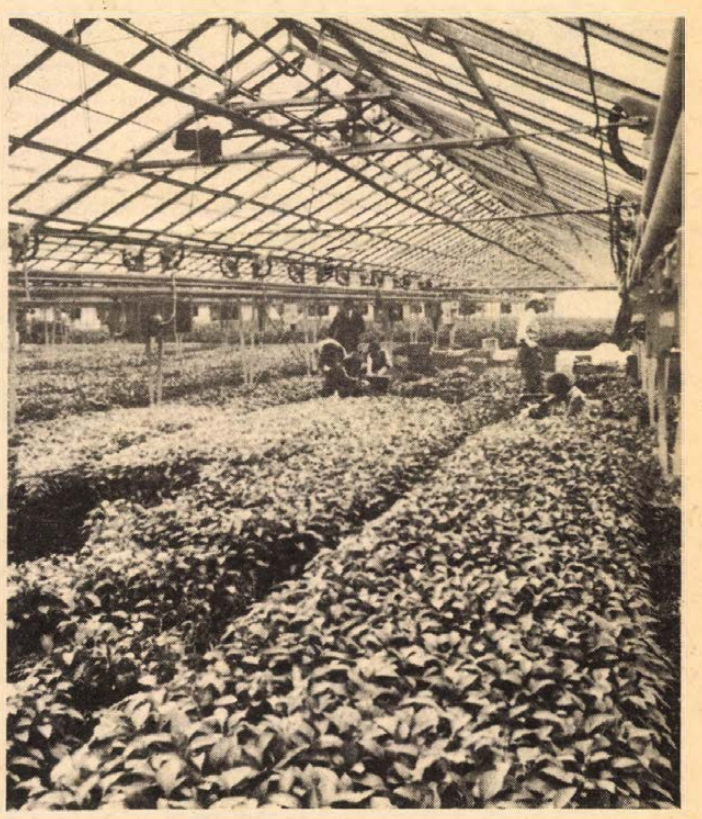
Arra a baranyai társadalomra, amely az elmúlt öt évben 900 millió forint értékű társadalmi munkát végzett, azaz annyit, ami másfélezer új lakás értékének felel meg. Tisztelet ezért a baranyaiaknak! Amikor belekezdtünk az ötödik ötösbe, azon keseregtünk, hogy a megyék sorában — sportnyelven szólva — a kiesők között voltunk. Most a középmezőnyben vagyunk, ez elégedettségünk forrása.

Hársfai István

A pécsi baromfifeldolgozó vállalat

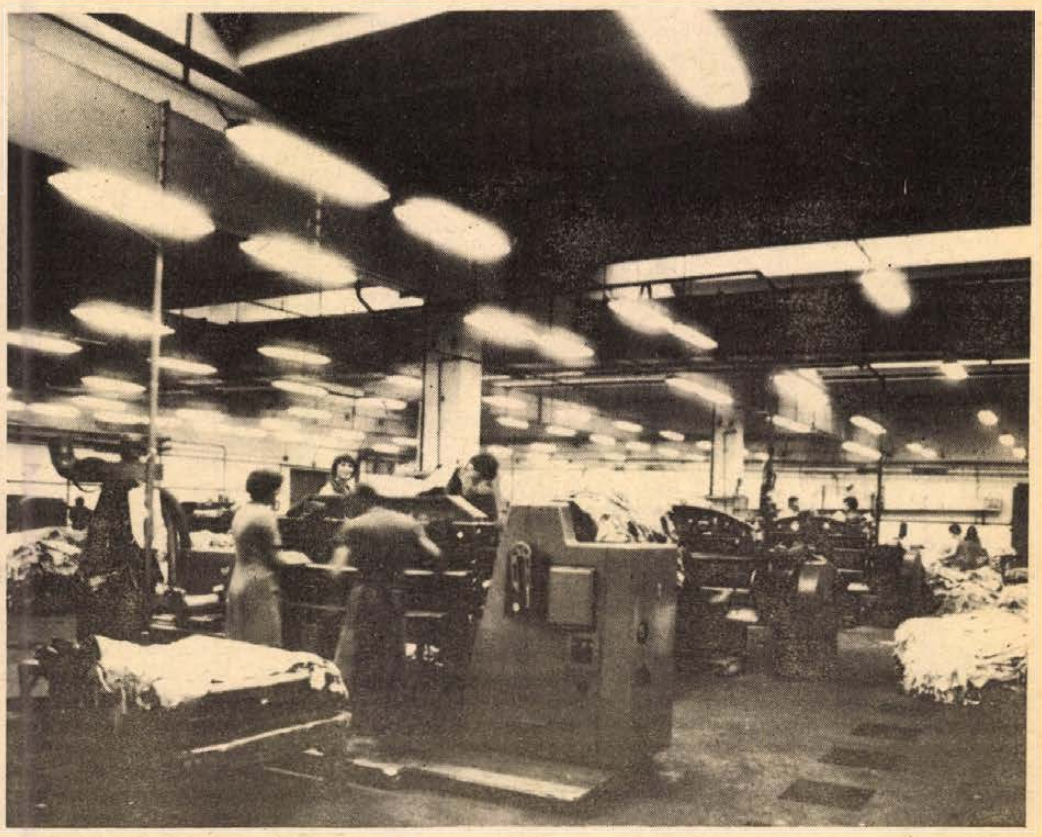
Zengő Áruház Komlón

Siklóson elkészült az új szolgáltató ház



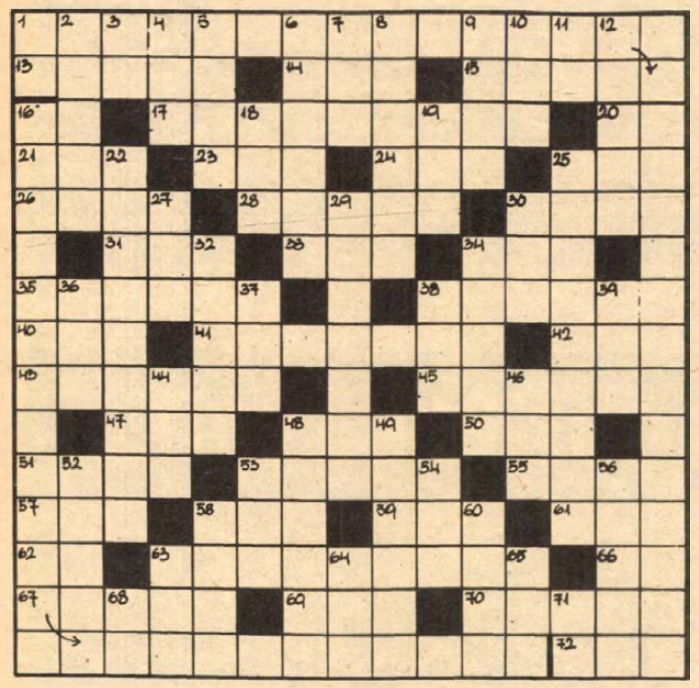
Szokolai István és Proksza László felvételei Termálvizes palántanevelő Szigetváron

A Lvov-kertvárosban épülő nevelési központ



A Pécsi Börgyár új sertésvelúrüzeme

Keresztrejtvény



Április 4.

Csepeli Szabó Béla írja a címben szereplő versében: „O, hazám — szelíd, derengő földem — téged köszönt ma minden hű fiad: . . .” A versidézet folytatása a rejtvény vízszintes 1. és függőleges 16. számú sorokban található.

VÍZSZINTES: 1. A VERSIDÉZET FOLYTATÁSA: (Zárt betűk: M, LY, É, N, R.) 13. A kajakozók és kenusok szövetségi kapitánya (János). 14. Éjjeli mulatóhely. 15. A Fülöpszigetek fő szigete. 16. Azsia eleje! 17. Törvényellenes. 20. DY. 21. Szeszesital argóval, de olasz női név is. 23. Ókori görög törzs. 24. Ez a „hit” helytelenül kialakított felfogás. 25. Gyulladás. 26. Ablakredőny. 28. Kossuth Lajos szülőhelye. 30. „A tél . . . már megüté fejemet” (Petőfi). 31. . . . mail, légiposta. 33. Hangtalanul nyír! 34. A harmadik hatvány. 35. Mindenféle értéktelen holmi. 38. Takarodj! 40. Becézett Imre. 41. A fagyosszentek egyike. 42. Forditott sor. 43. Idejétmúlt fekvőbútor. 45. Hosszabban könyörgő. 47. Halk hangon közöl. 48. Felsorolást helyettesítő rövidítés. 50. A fog ágya. 51. Erős hangon harsog. 53. Kő-szikla. 55. Épületrész. 57. Török tiszti rang volt. 58. Friss keletű. 59. . . . poetica; költészettan. 61. A szarvas nősténye. 62. Badacsony eleje és vége! 63. Megszemlélték. 66. Nemzeti Bajnokság. 67. Buenos . . .; dél-amerikai főváros. 69. Három. 70. Teniszben a labda földre érése előtt történő visszaütése. 72. . . . Francisco, — város az USA-ban..

FÜGGŐLEGES: 1. Sértetlen. 2. Róma egyik labdarúgó-csapata. 3. Hangtalanul jár! 4. Nálunk legnagyobb csigafajta. 5. Sapkaellenző. 6. Weber operája. 7. Csonka kúp alakú bazalt tanúhegy a Kis-Alföldön. 8. Szónok, latinul. 9. Sárgászöld színű. 10. . . . Hall, az USA kommunista pártja főtitkára. 11. Jávor Zoltán névbetűi. 12. Kitűnő basszbariton operaénekes volt (János). 16. A VERSIDÉZET BEFEJEZÉSE (Zárt betűk: I, S, D, G, A.) 18. Kacat. 19. A jégen vágják télen. 22. Könyöradomány. 25. Egykori bő, könnyű köpeny, malaclopónak is mondták. 27. Olaj, angolul. 29. Egyik fővárosi pályaudvar. 30. Beleszúr. 32. Recseg-. . . 34. Mértékét tekintve csekély. 36. Lám. 37. A mondat része! 38. K. E., ahogy kiejtjük. 39. Függeszkedik. 44. Népiesen: marószóda. 46. Zenta közepe- 48. Majd. nem. 49. Egyik dél-amerikai ország polgára. 52. Több személy közül valamelyik. 53. Gáz, németül — de fordítva. 54. Terítő egynemű betűi. 56. Iroszer. 58. Irodalmi nyelven: fabula. 60. Önérzetében megbánt. 63. A kecske hangja. 64. Korszak. 65. Kézimunkázik. 68. Sziklavára, Monte Cristo börtöne volt. 71. Portugál és svéd autók jele.

H. J.

BEKULDENDŐ A VIZSZINTES 1., FÜGGŐLEGES 16. SOROK, legkésőbb április 13-án (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134., Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A MÁRCIUS 22-i lapban közölt rejtvény megfejtése: Bartókra emlékezve. Mikrokozmosz — Allegro Barbaro — Kossuth — Judit — Gyermekeknek — Egoisto — Cantata profana — Balázs B. Zenei.

KÖNYVJUTALMAT NYERTEK: Csépán Réka, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 2., Horváth István, Kásád, up. Beremend, Rákóczi u. 25., Kingl Ádámné, Pécs, Dr. Doktor S. u. 18., Simon Imréné, Pécs, Sallai u. 48., Várady János, Mohács, Kisfaludy tér 8.

A könyveket postán küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

SZOMBAT—VASÁRNAP—HÉTFŐ:

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Kórházi felvételt igénylő gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

SZOMBAT:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző épület). Sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Koponya és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

VASÁRNAP—HÉTFŐ

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőzőépület Sebészet, baleseti sebészet, égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy M. utcai rendelőintézet, ügyeleti bejárat, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti helyiség. Telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

Orvosi ügyelet

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1981. április 04-én (szombaton) és április 05-én (vasárnap).

1981. április 04-én reggel 7 órától egész nap és éjszaka, 1981. április 05-én egész nap és éjszaka, április 06-án reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátást igénylő betegek részére:

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: d. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZERE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő betegek ellátása 8—12 óra között történik ugyanitt.

FOGÁSZATI ÜGYELET:

Munkácsy M. u. Rendelőintézet ügyeleti bejárata.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek is be lehet jelenteni.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

MŰSORAJÁNLAT

FILM... FILM... FILM...

Színes, feliratos, kétrészes amerikai tudományos-fantasztikus film a HARMADIK TÍPUSÚ TALÁLKOZÁSOK. A mexikói sivatagban olyan, a második világháborúban eltűnt repülőgépeket találnak, melyeknek sorsa harminc éve felderítetlen. Indiában különös zenei üzenetet észlelnek . . . UFO-k zavarják meg több amerikai család nyugalmát. Jill Guilernek elrabolják a kisfiát. Roy Neary technikus véletlenül szemtanúja lesz a földönkívüliek megjelenésének. Később tudják meg, hogy másokkal együtt kiszemelt csoportként arra vannak hivatva, hogy részt vegyenek a nagy találkozáson egy idegen civilizáció küldötteivel. Ettől kezdve minden idejüket nyomozásra fordítják . . .

A filmet Steven Spielberg rendezte; főszereplői: Richard Dreyfuss, Terry Garr, Francois Truffaut és Melinda Dillon.

HARMADIK TÍPUSÚ TALÁLKOZÁSOK I-II.
Színes amerikai tudományos-fantasztikus film
Rendezte: STEVEN SPIELBERG
Főszereplők: RICHARD DREYFUSS, FRANCOIS TRUFFAUT

Színes, feliratos szovjet életrajzfilm a SZÁRNYALÁS. Rendezte: Szavva Kulis, főszereplője a világhírű költő, Jevgenyij Jevtusenko. A zseniális orosz tudós, Ciolkovszkij élete nem bővelkedett nagyszerű pillanatokban. Korának hatalmasságai nemhogy támogatták volna kutatásait, inkább akadályozták tevékenységét, gyanakodva figyelték szokatlan ötleteit, merész elméleteit, fantasztának tartották. De a környezet óriási nyomása ellenére Ciolkovszkij mégis dolgozik, jelentőset alkot.

Színes, feliratos lengyel filmdráma a BESTIA, mely Tolsztoj: Az ördög c. elbeszélése nyomán készült. (Rendezte: Jerzy Domaradzki.) A századfordulón a szétdarabolt Lengyelország elhanyagolt vidékén félelmetes energiákat szabadítanak fel a külföldről hosszabb tanulmányút után hazatért Pawelben. Hallatlan intenzitással lát munkához, szeretné birtokát a kor színvonalára emelni, s aktívan politizál is. Tettvágya azonban lassanként lelohad, s minden érdeklődését egy parasztlány, a szép Dorota köti le. Elhanyagolja érte hazafias kötelességeit és fiatal feleségét is. Szenvedélye szinte az őrületig fokozódik.

Rádió

A VASÁRNAPI MAGAZIN Majoros István szerkesztésében jelentkezik. Az első részben azt az ajándékműsort közvetítik, amelyet a Ivovi rádió küldött Pécsre, hazánk felszabadulásának ünnepére. Majd hangos fotók következnek olyanokról, akik április 4-ére kaptak kitüntetést.

Az ESTI HANGOS ÚJSÁG áprilisi száma folytatja esztendős sorozatát az idén 30 éves Komlóról. Kovács Imre, a műsor szerkesztője mondja:

— Ezúttal azokról az ünnepi kiadványokról szólunk, amelyeket a jubileum alkalmából készítenek. Maradva Komlónál, ma már mintegy 70 mongol fiatal tanulja a bányászkodást ebben a városban. Közülük többen a Szakma ifjú mestere mozgalomban is jó eredményt értek el. Eggyel beszélgetünk is: neve azonos a mongol nép nemzeti hősének nevével, azaz Szuhe Bator. Rövidesen nyugdíjba megy Zöld László, a Belvárosi Áruház eladója, aki hiteles ismerője a régi Pécs kereskedőéletének. Erről mesél esti hangos újságunkban. Bernáth Béla, a Szigetvári Konzervgyár igazgatója pedig bemutatja a mecseki szója-családot, amely várhatóan rövidesen nagy népszerűségre tesz szert.

MENJEK — MARADJAK? — teszi fel a kérdést sok kisközség lakója. Nógrádi Erzsébet kedden elhangzó — hasonló című — riportjában azt kutatja, hogy az ország déli határszélén fekvő kisközség, Lakócsa mit tud nyújtani munka-, művelődési és szórakozási lehetőségben, mit tesz a lakosság megtartásáért.

Szerdán László Lajos összeállításában jelentkezik a HÉT KÖZBEN című aktuális magazin. Csütörtökön a nyugdíjasoknak szól Tiszay László műsora. Majd Müller István beszélget egy nyugdíjas, de ma is aktívan dolgozó cipőkészítővel, aki szenvedélyének hódolva anyagi érdekeltség nélkül készít férfi- és női cipőket, önmagának és másoknak bizonyítva, lehet ma is szép lábbeliket csinálni. A cipész beszél a nagyüzemek gyártásáról és arról, miért kevés ma az igazán jó mester ebben a szakmában. Egyre nagyobb gond a cipők javítása is, nincs megfelelő szakember, aki e tevékenységgel foglalkozzon. Szerinte a járható út, ha a kiöregedett cipészeket megkérjük, üljenek vissza a kaptafához.

Pénteken havonta jelentkező új sorozat indul A BÍRÓI GYAKORLATBÓL címmel. Felső Pál az első adásban dr. Gátos Györggyel, a pécsi Megyei Bíróság elnökhelyettesével beszélget az orvosi műhibából eredő kártérítési felelősségről.

ÉLET A BÁCSKAI TANYÁKON

A hétfői szerb-horvát nyelvű magazinban Klaics Milica riportjában az eszterágpusztai fajtakísérleti telep munkájáról, tavaszi feladatairól számol be. Frankovics György szántóvetőkkel beszélget, riportjának ezt a címet adta: „Hogy jó földbe kerüljön a mag”. Kricskovics Antal szerdai dokumentummusora a bácskai tanyák életét mutatja be. Csütörtökön a kásádi Bozsánovicsékhoz látogat el Filákovity Brankó, majd Eszék és Pécs zenei kapcsolatait ismerteti Vargha Dezső írása. A nemzetiségi költészetről beszélgetnek pénteken Lyubinko Gálittyal, vasárnap pedig Gradiscse irodalmát mutatja be Karagics Mihály.

NÉGYSZEMKÖZT A KLUMPÁSSAL

A hétfői német műsorban Buszlauer Józseffel, a sváb klumpással beszélget Gráf Vilmos. Reil József keddi riportjának címe: „Búvárszivattyúk Kozármislenyből”. A szerdai ifjúsági műsorban dr. Jung Mária jogászt mutatják be a „Nemzetiségi értelmiségiek” című sorozatban. A mohácsszigeti meliorációról készített riportot Gráf Vilmos — csütörtökön közvetítik. A pénteki kulturális magazin vendége Arató Károly költő. Vasárnap, 25 év műsoraiból megismétlik a dr. Julius Schweighoffer professzorról készült összeállítást.

Szuhe Bator Komlón

Sorokban

AZ IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA

Április 5., vasárnap: IH MOZI: 16.00: Tecumseh. 18.00: Apokalipszis most.

Április 6., hétfő: 14.30—16.30: Pszichológiai tanácsadás. 19.00: VÁROSTÖRTÉNETI TÁJOLÓ — „Pécs a történelmi sorsfordulók tükrében, a XIX—XX. sz-ban”. Házigazda: Bezerédy Győző.

Április 7., kedd: 21.00: HOMMAGE A JOHN LENNON — Kamarabalett.

Április 8., szerda: 18.00: TÁJOLÓ — Frank Zappa rock-portré.

Április 9., csütörtök: 16.00 és 19.00: PISZKOS FRED, A KAPITÁNY. A budapesti NÉPSZÍNHÁZ vendégjátéka.

Április 10., péntek: 18.00: Fiatal utazók klubja — Thaiföld és Kambodzsa. Dr. Somody László diavetítéses élménybeszámolója.

Április 11., szombat: 18.00—22.00: TUCZAI DISCO.

Április 12., vasárnap: IH MOZI: 16.00: Vadállatok a fedélzeten. 18.00: Az ötös számú vágóhíd.

*

— Séta az esőben. Április 7-én, kedden este 17.30 és 20.30 órai kezdettel a Nemzeti Színházban „Séta az esőben” címmel Záray Márta és Vámosi János műsora hangzik el.

Középiskolai fotókiállítás

Országos középiskolai fotókiállítás nyílik április 4-én Pécsett a Nagy Lajos Gimnáziumban. Azokat a képeket mutatják itt be, amelyeket a korábbi felhívás alapján középiskolás diákok és szakmunkástanulók készítettek. A kiírás szerint fekete-fehér képekkel lehetett pályázni, s kötelező téma volt a környezetvédelem, az ifjúság vagy az idős emberek élete.

A képeket neves fotóművészekből álló zsüri bírálta el. Döntésük eredményéről mindazok értesülhetnek, akik április 4—12. között megtekintik a Nagy Lajosban rendezett kiállítást.

Televízió

Katonafotók

Túlélőknek és emlékezőknek

Engedjék meg, hogy meghívjam önöket ma, negyvenöt percnyi időre egy tévéműsor, a Katonafotók című dokumentumfilm megtekintése. A meghívás azoknak szól, akik már megkérdezték másoktól, vagy önmaguktól, hogy mi is történt a Donnál, ahol a II. magyar hadsereg megsemmisült. De legalább ennyire szól azoknak, akik még adósok ezzel a kérdéssel. No, persze akad könyv szép számmal, amiből a történelem akár perc pontossággal rekonstruálható. Ismerjük a hadiparancsokat, azokat is, akik mögöttük voltak, ismerjük a stratégiát (ha volt), a taktikát és még sok mindent. Csak egyet nem: azt az embert, aki mínusz negyvenkét fokban, dermesztő szélben, a végtelen hómezőn cafatokban lógó katonakabátban, rongyokba csavart csizmákban, bakancsokban vonszolta magát — ezer kilométerekről. Vissza! Az átélőknek ez olyan élmény volt, ami ma is könnyeket fakaszt. És nem önsajnálatból!

Ennek ellenére nem szívesen meséltek róla, pedig a kibeszélés, a hangos gondolkodás jócskán segíthetett volna a „tett” helyretételében, a lelkiismereti rendcsinálásban. Ha kérdezték is tőlük, legtöbbjük csak legyintett: régen volt, messze van, hagyjuk a múltat!

Egyszóval keveset tudunk. És nemcsak azért, mert a túlélők száma gyér.

Éppen egy évvel ezelőtt Katonalevelek címmel vetítették egy másik dokumentumfilmünket. Abban azt igyekeztünk bizonyítani, hogy a magyar baka sokkal inkább áldozat, mintsem az „utolsó csatlós” szerepében játszott. E műsor kapcsán keresett meg bennünket egy túlélő-résztvevő és felajánlotta gazdag fotóanyagát, amely mai filmünk alapjául szolgált. Megtisztelő bizalom volt, s mintegy ajánlat: Hát jó, akkor elmondom . . .

Beszél az orvos, a tábori lelkész, a festőművész, az egykori GH-s, és beszélnek az arcok, a félmondatok, a tétova visszakérdezések és természetesen a címadó fotók. De hát kik voltak ők? Ők azok, akik „győzedelmesen és feltartóztathatatlanul” nyomultak előre. Haj, de tragikomikus az egész — az archív film mindent bizonyít! Ők azok, akik a megszállás második napján már a helybeli muzsikokkal barátkoztak, teheneik elletésében segédkeztek, gyógyítottak, élelmet osztottak, s harmadnap valahol feláldoztattak. De ők azok is, akik közül — ma már tudjuk — a kisebbség szóban és tettben kegyetlenkedett.

A háborús bűnre, a kegyetlenségre, az uszításra, a túllihegett parancsteljesítésre nincs mentség ma sem. Negyven év múltán is megvetés övezi azokat, akik nem tudtak emberek maradni. A visszaemlékezők nehezen leplezik a haragot, de a hálát is. Kinek mi jár!

Akiket akkor áldozatul szántak, ma már „szegény apám, férjem, nagyapám, testvérem” jelzővel emlegetnek. Azok pedig, akik túlélték, ma emlékeznek: miért volt erre szükség?!

Erre az őszinte vallomásra hívja meg önöket a film alkotógárdája nevében ma az I-es programon 16.20-kor a szerkesztő: Füzes János.

Az ünnepek műsora

Rádió-tv műsor

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

6.05: Kellemes ünnepet! **8.10:** Öt kontinens hét napja. **8.26:** Virágénekek. **8.40:** Kezdet . . . Lírai monológ. 1945 tavaszáról. **9.10:** Dalok a felszabadulásról. **9.35:** Szabadság — versek. **9.49:** Zenei anyanyelvünk. **10.08:** Százszorszép színház. **10.42:** A zene nem ismer határokat. **11.32:** Operaáriák. **12.10:** Világhírű zongoraművészek. **13.18:** Nótafelvételekből. **13.40:** Maghasadás. Paks — tegnap — ma — holnap. **14.30:** Operett- és daljáték-felvételekből. **15.05:** Új Zenei Újság. **15.59:** Honfoglalás. **17.05:** 25 éves a József Attila Színház. **17.25:** Jean Pierre Rampal fuvolázik, Arthur Grumiaux hegedül, Robert Veyreon-Lacroix csembalon játszik. **17.50:** Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. **18.40:** Becsületmentők. Dokumentumjáték. **19.50:** Népi zene. **20.18:** Magyar előadóművészek. **21.25:** Hangverseny. **22.14:** Emlékek, nyilatkozatok Bartók Béláról. **22.59:** Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. **0.10:** Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — koránkelőknek. **7.00:** Rossini operáiból. **8.05:** Örökzöld dallamok. **9.00** Tavasz van! Versek. **9.10:** A nyíregyházi stúdió műsora. **9.45:** A tegnap slágereiből. **10.33:** Egy nap születése. **11.44:** Jó ebédhez szól a nóta. **12.41:** Az elvarázsolt testvérek. Mesejáték. **14.00:** Az Expressz együttes felvételeiből. **14.33:** Szivárvány. **16.30:** Tessék választani! Gálaest a Madách Színházban. **18.33:** Közvetítés az FTC—MTK-VM és a ZTE—DVTK bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. **18.50:** Az Állami Népi Együttes felvételeiből. **19.30:** Sanzonok. **20.00** Sportkrónika. **20.38:** Operettrészletek. **21.25:** Szimfónikus könnyűzene. **22.00:** Szombat esti diszkó. **23.10:** Slágermúzeum.

3. MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű műsora. **7.30:** A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. **8.11:** Mindenki zeneiskolája. **8.56:** Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. **9.31:** Szimfonikus zene. **11.03:** Hanglemezgyűjtőknek. **11.55:** Szerelmünk hattyúsorsa. Versek. **12.05:** 2000 felé. **12.40:** A Budapesti Madrigálkórus énekel. **13.05:** Töltsön egy órát kedvenceivel. Közreműködik a Santa Esmeralda együttes, Karda Beáta és a Supermax együttes. **14.05:** Szimfonikus zene. **15.20:** Kritikusok fóruma. **15.30:** Harminc perc beat. **16.00:** Kamarazene. **17.26:** Traviata. Háromfelvonásos opera. Közben: **17.55:** Versek. **18.03:** Az operaközvetítés folytatása. **19.31:** Hangfelvételek felsőfokon. **20.14:** Rádiószínház. **21.00:** Dzsesszfelvételekből. **22.00:** Fábián Márta és Szakály Ágnes cimbalmozik. **22.25:** Április. Vlagyimir Szapozsnyikov elbeszélésének rádióváltozata. **22.58:** Bizet operáiból.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: A felszabadulás ünnepén. A Pécsi Stúdió háromnyelvű zenés műsora. Szerb-horvát nyelvű műsor. Ünnepi hangulatban. Zenés irodalmi műsor. **8.30:** Német nyelvű műsor. a felszabadulás ünnepén — Reicht brüderlich die Hand. Összeállítás a Német Szövetség tehetségkutató versenyének oroszlányi országos döntőjéről. **9.10:** Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Kovács Imre. **10.30:** Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.50: Tévétorna. (ism. sz.) **8.55:** Csak gyerekeknek! 1. Yxilon show. (sz.) 2. Szép tájak. (sz.) 3. Teddy, a detektív kutya. (sz.) **9.50:** Miniautón, sílécen, korcsolyán. Riportfilm. (sz.) **10.30:** Forradalmi Ifjúsági Napok. (sz.) kb. **12.00:** Keresztkérdés. Fejtőrőjáték. (ism. sz.) **14.20:** A Feketetenger hullámai. VIII/8. rész. (sz.) **15.35:** Magyar rövidfilmek a képernyőn: 1. A puszta télen. 2. Mint a madár. 3. Búcsú. (sz.) **16.20:** Katonafotók. A pécsi körzeti stúdió műsora. **17.05:** Mondd a neved. Tévéfilm. (ism.) **18.20:** Az Ukrán Állami Virszkij Táncegyüttes műsorából. (sz.) **19.10:** Tévétorna. (sz.) **19.15:** Esti mese. **19.30:** Tv-híradó. (sz.) **20.00:** Vers — mindenkinek. (sz.) **20.05:** Az a szép, fényes nap. A dráma televíziós változata. (sz.) **22.00:** Tv-híradó. 3. (sz.) **22.10:** Billy Wilder-sorozat: Gyilkos vagyok. Amerikai film.

2. MŰSOR

16.40: Kérem a következőt. Rajzfilmsorozat. Az ő ábrándos lelke. (ism. sz.) **16.55:** Lázár Ervin: A kisfiú meg az oroszlánok. Mesejáték. (ism. sz.) **17.55:** A Yamaha zenei alapítvány gyermekzenekarának hangversenye. (ism. sz.) **18.40:** Gólyavári eskü. (sz.) **19.30:** Tv-híradó (sz.) **20.00:** Vers — mindenkinek. (sz.) **20.05:** Bartók nyomában a Szovjetunióban. II. rész. (sz.) **20.55:** Tv-híradó. 2. (sz.) **21.15:** Magyarország—Szovjetunió. Savaria Kupa női röplabda mérkőzés. (sz.)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

15.55: Hét Tv-nap. **16.26:** Labdarúgás: OFK Beograd—Zeljeznicar. **18.20:** Rajzfilm. **18.45:** Gyermekműsor. **19.45:** Költői színház. **20.15:** Rajzfilm. **20.27:** Ma este. **21.00:** Dublin: az Eurovízió dala. **23.50:** Bingo Long és a vándortársulat — amerikai film.

2. MŰSOR

16.55: Hét Tv-nap. **17.25:** Lojze Slak együttese. **17.55:** Válogatás. **18.25:** Korcsolyázás. **19.25:** Hebehurgyán. — Tv-játéksorozat. **20.55:** Ma este. **21.00:** Erőszak a családban. Dokumentumműsor. **21.50:** Huszonnégy óra. **22.00:** Az ember és a törvény. **22.30:** Sportszombat. **22.50:** Egy őrült naplója. Tv-opera. **23.50:** Színházfesztiváli krónika.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Előttünk a vasárnap. **7.23:** Kopogtató. **8.11:** Színes népi muzsika. **8.44:** A nápolyi dal száz esztendeje. **9.20:** Magyar Múzsa. **10.08:** Százszorszép Színház. **10.51:** Az MRT gyermekkórusa énekel. **11.14:** Vasárnapi koktél. **12.10:** Édes anyanyelvünk. **12.15:** A Vasárnapi koktél című műsor folytatása. **13.00:** Rázós úton. **13.10:** Hallgassuk együtt. **13.50:** Rádiólexikon. **14.20:** Rapszódia cigány népi dallamokra. **14.40:** Intermikrofon. **15.14:** Magyar előadóművészek felvételeiből. **16.11:** Gelléri Andor Endre önéletrajzi regényét rádióra alkalmazta Gelléri Ágnes. **17.10:** Szellemi export. Jegyzet. **17.20:** A hegedű virtuózai. **17.55:** Operaáriák. **18.45:** Édes Anna. Rádiójáték. **19.58:** Népdalok. **20.22:** Egy szerelem három éjszakája. Zenés tragédia. **23.05:** Barokk kamarazene. **0.10:** Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — koránkelőknek. **7.00:** A református egyház félórája. **7.30:** Liszt-művek. **8.30:** Miska bácsi levelesládája. **9.00:** Slágermúzeum. **10.00:** Martinovszky Piroskának hívják. Foglalkozása: jogtanácsos és katonatiszt. **10.33:** Színházi Magazin. **11.58:** Jó ebédhez szól a nóta. **12.55:** Jelentés az Ú. Dózsa—Tatabánya bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. **12.57:** Nemzetközi Mesejáték Fesztivál: Mi verebecskék. **14.05:** Sanzonok. **14.33:** Táskarádió. **15.30:** Én, te, ő . . . Családi magazin. **16.00:** Gramofonalbum. **16.40:** Slágerek mindenkinek. **17.35:** Táncházi muzsika. **17.55:** Mit üzen a Rádió? **18.33:** A vasárnap sportja. Totó. **19.00:** Nótakedvelőknek. **19.47:** Hires előadók albuma. **20.20:** A világ lírai gyöngyszemei. Versek. **20.43:** Társalgó. **22.40:** Kellemes pihenést!

3. MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű műsora. **7.30:** A pécsi körzeti stúdió német nyelvű műsora. **8.11:** Zenekari operarészletek. **9.00:** Artur Rubinstein (zongora) és a Guarneri vonósnégyes lemezeiből. **10.10:** Új Zenei Újság. **11.06:** Művészlemezek. **11.59:** Szimfonikus zene. **13.05:** Slágerlista. **13.40:** Dali Kontra Miro. **14.00:** Don Juan. Kétfelvonásos opera, közben: **15.27:** Kis magyar néprajz. **16.51:** Az MRT énekkara magyar szerzők műveiből énekel. **17.10:** A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából. **17.40:** Sztárok sztereóban. **18.45:** A magyar szépprózа századai. **19.03:** A kamarazene kedvelőinek. **20.16:** Egy pálya vonzásában. **20.36:** Évszázadok mesterművei. **22.03:** Szoprániáriák. **22.33:** Bemutatjuk új kóruslemezünket.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.30: Hírek, tudósítások. Lapszemle. — Tamás Ervin jegyzete. — Vasárnapi magazin. Szerkesztő: Majoros István. **9.30:** Műsorzárás. **18.00:** Szerb-horvát nyelvű műsor. Kulturális panoráma: Az egyetemet Belgrádban végeztem. Bosnyák János néprajzossal Klaics Milica beszélget. — Tavaszi népszokások a bunyevácoknál. — Kívánságműsor. **18.45:** Német nyelvű műsor. 25 év műsoraiból: Egy évvel az elnéptelenedés előtt. Kisújbányai dokumentumműsor 1974-ből. (ism.) — Zenés kívánságok. **19.30:** Fele sport — fele muzsika. Beszámoló a nap eseményeiről. Szerkesztő: Kovács Imre. **20.00:** „Gruss und Kuss" Rádió Budapest, zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. **21.00:** Műsorzárás.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

7.55: Tévétorna. (ism. sz.) **8.00:** Mindenki iskolája: Földrajz. **8.30:** Matematika. **9.00:** Óvodások filmműsora. 1. Spejbl és Hurvinek. 2. Rexi vigasztal. (ism. sz.) **9.20:** Félidő 0:1. Lengyel filmsorozat. (ism.) **9.50:** Reklám. **9.55:** Hírek: **10.00:** Filmvilág. Játék. Az Országos Ifjúsági Filmnapok közvetítése Szolnokról. **11.00:** Országos Ökölvívó Bajnokság. Döntő. **14.15:** Április, április. NDK rajzfilm. (ism. sz.) **14.30:** Műsorainkat ajánljuk. (sz.) **14.55:** Itthon. Szabolcs-Szatmár megye. (sz.) **16.10:** Reklám. **16.15:** Villám. Tévéfilm. (sz.) **17.15:** Hagyományőrzők — hagyományteremtők. (sz.) **17.40:** Vasárnapi muzsika. A Televízió nyilvános felvétele. (sz.) **18.25:** Reklám. (sz.). **18.35:** A Közönségszolgálat tájékoztatója. **18.40:** Tévétorna. (sz.) **18.45:** Esti mese. (sz.) **19.00:** A HÉT — (sz.) **20.00:** Hírek — Totóeredmények. **20.05:** Tetthely. NSZK bűnügyi filmsorozat: 30 liter szuper. (sz.) **21.30:** Kapcsoltam. Társasjáték. (sz.) **22.10:** Telesport — sporthírek — Magyarország—Románia. Savaria Kupa női röplabdamérkőzés. (sz.) kb. **23.30:** Hírek.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázdák — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. **11.00:** A reggelről ismerni meg a napot — gyermekműsor. **12.30:** Népi muzsika. **13.00:** A tudás — vagyon. **15.30:** Balantre ura — amerikai film. **16.55:** Vasárnap délután. **20.00:** Miki műhelye — rajzfilm. **20.27:** Ma este. **21.00:** Svetozar Markovic — tv-drámasorozat. **22.35:** Utazások. **23.25:** Sportszemle.

2. MŰSOR

17.00: Jugoszláv dzsúdókupa. **17.45:** Kézilabda: Trepca—Zeljeznicar. — **19.15:** Labdarúgás: Radnicki—Crvena Zvezda — riport a bajnoki mérkőzésről. **19.45:** Dokumentumfilm. **20.55:** Ma este. **21.00:** Miért szeretem a dzsesszt? **22.00:** Huszonnégy óra. **22.30:** A komformista — olasz film.

Színház, mozi

SZOMBAT:

Nemzeti Színház: Chicago (du. 3 és este 7 órakor).

MOZI:

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f4), Cserepek (f6, f8). **Kossuth:** Erőd az őserdőben (10, 12), Hófehér és Rózsapiros (f3, f5), Volt egyszer egy vadnyugat (f7). **Park:** Bátorság fussunk (f4, f6, f8).

Ságvári: A legszebb ló (f4), Boldogtalan kalap (f6, f8). **Tanárképző Főiskola:** Pokoli torony (4, f8). **Fekete Gyémánt:** Túl a félelmen (6). **Jószerencsét:** Családi összeeskövés (4, 6). **Mohács:** S. O. S. Concorde (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Az első nagy vonatrablás (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Színes tintákról álmodom (f5, f7). **Szigetvár:** Már ez is probléma? (8). **Siklós:** Rákóczi hadnagya (7). **Harkány:** Szentév (7). **Bóly:** Circus Maximus (7). **Sellye:** Vágta (4, 6).

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Marica grófnő (du. 3 és este 7 órakor).

Kamaraszínház: A három kecskék (de. 10 órakor).

Doktor Sándor Művelődési Központ: Lúdas Matyi (de. 10 órakor).

MOZI:

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f4), Cserepek (f6, f8).

Kossuth: Erőd az őserdőben (10, 12, 2, 4), Volt egyszer egy Vadnyugat (f7).

Park: Jávorszarvas, (4) Bátorság fussunk! (f6, f8).

Ságvári: A legszebb ló (f4), Boldogtalan kalap (f6, f8). **Tanárképző Főiskola:** Kis manók furulyája (4), Fekete gyémántok (f7). **Ifjúsági Ház:** Tecumseh (2), Apokalipszis most (4). **Heő. Műv. O.:** A férfi, aki szerette a nőket (6). **Rákóczi:** Mennyire szerettük egymást (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Túl a félelmen (6). **Jószerencsét:** Indul az űrhajó (2), Családi összeskövés (4). **Vasas, Május 1.:** Vihar a szárazföldön (f6). **Mohács:** Az óriáskirály és a varga (10), S. O. S. Concorde (4, 6, 8). **Komló, Zrínyi:** Az első nagy vonatrablás (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Veronika és a bűvös zsák (10), Színes tintákról álmodom (f5, f7). **Szigetvár:** Felkelők álruhában (10), Már ez is probléma? (6, 8). **Siklós:** Rákóczi hadnagya (5, 7). **Harkány:** Gábor diák (10), Szentév (5, 7). **Bóly:** Az állatok válaszolnak (3), Circus Maximus (5). **Pécsvárad:** Vállalom főnök (3, 5). **Sásd:** Vadállatok a fedélzeten (f5, 7). **Sellye:** Vágta (4, 6). **Szentlőrinc:** Pesti háztetők (5, 7). **Villány:** Két aranyász (5, 7). **Dunaszekcső:** Méreggel (5, 7).

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: Chicago (este 7 órakor) Szendrő bérlet.

Kamaraszínház: Sorsválasztók (este 7 órakor) Katona és Gorkij bérlet.

Hangverseny:

Paks: Strauss-est. (19 órakor)

MOZI:

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f4), Volt egyszer egy Vadnyugat (f6).

Kossuth: Cserepek (10, 12), Erőd az őserdőben (2, 4), Griffin és Phoenix (6), Klein úr (8).

Park: Jávorszarvas (4), Cserepek (f6, f8).

Tanárképző Főiskola: Kis manók furulyája (5), Fekete gyémántok (f8). **Rákóczi:** Mennyire szerettük egymást (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Az utolsó vérbosszú (6). **Jószerencsét:** Forró nyár árnyai (4, 6). **Vasas, Május 1:.** A bolaogtalan kalap (f6). **Mohács:** Két aranyász (6), B. B. Filmklub (8). **Komló, Zrínyi:** A púpos lovacska (4), Menedékhely (6, 8). **Komló, Május 1.:** A kétbalkezes és az örömlány (f5, f7). **Szigetvár:** Vágta (6, 8). **Siklós:** Nevelj hollót (7). **Harkány:** Árnyak Dubrovnik felett (7). **Bóly:** S. O. S. Concorde (7). **Pécsvárad:** Nyolcadik utas: a Halál (7). **Sásd:** Száll a kakukk fészkére (7). **Sellye:** Pesti háztetők. (7). **Szentlőrinc:** Az első nagy vonatrablás (7). **Villány:** Sugarlandi hajtóvadászat (7). **Dunaszekcső:** Kojak Budapesten (8).

Kedves vásárlóink figyelmébe ajánljuk!

ÚJFAJTA, FEHÉRJEDÚS KONZERVÁRUINK MÁR VÁSÁROLHATÓK SZÉLES VÁLASZTÉKBAN A BOLTOKBAN!

Mecseki szójababcsalád

- Natur szójabab sós lében
- Szójababos finomfőzelék
- Mecseki paradicsomosbab
- Mecseki gombás szójabab
- Mecseki babgulyás
- Mecseki babfőzelék
- Mecseki babsaláta

füszért PÉCS

ÉLELMISZER- ÉS VEGYIÁRU NAGYKERESKEDELMI VÁLLALAT

HALÁLOZÁS

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat vezetősége, szakszervezeti bizottsága és dolgozói mély fájdalommal tudatják, hogy

TEIN FRIGYES

betűíró

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunkat április 4-én kísérjük utolsó útjára a lippói temetőben.

KÖZÉRDEKŰ

Áramszünet lesz április 6-án 8—16 óráig Mánfa területén.

A Bóbita, a PNSZ Bábszínháza (Déryné u. 18.) minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. Műsoron: Fazekas—Giovannini: Lúdas Matyi.

GELKA-ügyelet Pécsen és a járási székhelyeken

április 4-én, 5-én, 19-én és 20-án 9—13 óráig.

TELEVÍZIÓ RÁDIÓ ELEKTRO Gelka SZERVÍZ a lakosság szolgálatában

Dolgozókat felvesznek

A BIKALI Á. G. Halászati Főágazata villanyszerelő, lakatos, hegesztő és faipari szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés az ágazat központjában: Dombóvár, Szabadság u. 10. (853)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres gyakorlattal rendelkező építésztechnikust, elektroműszerész és gépiakatos szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécsi Dohánygyár, Pécs, Dohány u. 2—6. (145036/S)

GYAKORLATTAL rendelkező gépíró adminisztrátort, valamint női és férfi betanított munkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár néphadsereg u. 10. (145021/S)

A GYERMEK- és Ifjúságvédő Intézet felvételre keres konyhai dolgozót (főzőnő, kézilány). Jelentkezés: Pécs, Mikes K. u. 13. (145003/S)

GYAKORLOTT gépírónőt keresünk felvételre. Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat, Pécs, Endresz György u. 2., személyzeti osztály. (145045/S)

SZAKVIZSGÁVAL rendelkező normást, valamint gyors- és gépíró adminisztrátort felveszünk. Pécsi Faipari Szövetkezet Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. (145028/S)

BARANYA megyei Sütőipari Vállalat azonnali belépéssel felvesz 1 titkárnőt. Jelentkezés: Pécs, Szalai András u. 1., igazgatónál. (164727)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság Vajszlón épülő burgonyafeldolgozó üzemébe felvesz 2 fő gyakorlattal rendelkező magas nyomású kazánfűtőt. Pécsről történő utazás naponta biztosítva. Jelentkezés levélben Szalai Béla műszaki főágazat-vezetőnél 7940 Szentlőrinc, Deák F. u. 20/B címen. (145022/S)

LAKÁS-INGATLAN

Máriagyűdön 900 n-öl, lugasrendszerű szőlő, 600 n-öl üres föld, lakható épülettel, és teljes felszereléssel — villany van — eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás u. 42.

Dombóvár-Gunaras gyógyfürdőn, Napsugár u. faház eladó. Érdeklődni: Dombóvár, Lenin u. 16. Csillag.

Elcserélném pécsújhegyi, 2 szobás, nagy kertes (szőlő, gyümölcsös), kis családi házamat egyszobás, szövetkezeti lakásra + különbözetre vagy eladnám. „Nagyon sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakóház építésére alkalmas 2 db 400 n-öles házhely eladó a Marx út felett, panorámás helyen, elvi engedély van. Víz, villany bekötése biztosított, 49-es buszmegállótól 3 percre. Irányár: 600,— Ft/n-öl. Érdeklődni: Pécs, Vak Bottyán u. 14. Munkanapokon 16 óra után: szombat, vasárnap egész nap.

Mágocson, négyszobás-összkomfortos családi ház garázzsal, melléképületekkel eladó. Érdeklődni: Mágocs, Dózsa u. 40.

Siklós-Gyűdön befejezés előtt álló kétszintes családi ház és 1500-as Polski olcsón eladó. Siklós, Gyűdi u. 2/B. 17 óra után. Telefon: 239. Bana.

Eladó hat helyiségből álló, kertes családi ház, valamint szoba- és konyhabútorok. Megtekinthető mindennap: Pécs, Antal u. 6.

404 négyszögöl hagyományos szőlő, Csukmadűlő, Siklós, présház és szoba, teljes felszerelés eladó. Idősebb házaspárnak lakásnak is megfelel. Érdeklődni: Tóth Lajos. Matty, Rákóczi u. 1.

Balatonszemesen, 1850 négyzetméteres, rendezés előtt álló telek, sürgősen eladó. Érdeklődni: Siófok, Tanácsház u. 22/I. Mizerék. Telefon: 11-658.

Budapest, újlipótvárosi, két és fél szobás, extra kivitelű, 87 négyzetméteres, nagyerkélyes lakásomat Mohácsra kívánom cserélni, kertes családi házra. Alaprajzot kérek, este: 408-563-as telefonszámon.

Háromszobás, meszesi családi házat cserélnék 2½ szobás, tanácsi, központi fűtéses lakásra. Pécs, Zalka M. u. 2.

Komló-Dávidföldön házhely eladó. Érdeklődni: Vinczellér, Mázaszászvár, Arany J. út 44.

Dunára néző kilátással, bári üdülőrészen, építési teleknek minősülő, 300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: 18 óra után, 21-098.

Beköltözhetően eladó háromszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás, kp + OTP. Pécs, Ifjúság útja 7/A, VII. 21. Tanárképzővel szemben.

Szőlő eladó, 350 n-öl. Érdeklődni lehet: Patacs, Fő út 35. sz. alatt, mindennap.

Uránvárosi, kétszobás-összkomfortos, távfűtéses, földszinti, tanácsi lakásomat kisebbre cserélném. „Egyedülálló" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kökényben, a tó közelében, Dózsa György u. 34. sz. 350 négyszögöl szőlő eladó, megosztva is.

Harkányban, társasüdülőben garzon lakrész eladó. Érdeklődni: Harkány, Olimpia üdülő, III. emelet 13. vagy Pécs: 18-221-es telefonon.

Fürdőszobás, főzőfülkés, különálló albérletet keresünk. „Üres" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Kertváros üzletközpontjában lévő, háromszoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat belvárosi, két és fél szoba-összkomfortos, tanácsira, a második emeletig vagy háromszoba-hallos, nagy alapterületű, tanácsi lakásra. Telefon: 23-203.

Pécshez közel, Helesfa, Fő u. 82. sz. alatti két szoba, konyhás ház eladó. Érdeklődni a helyszínen szombaton, 12—17 óráig vagy Pécs, Acsády u. 2., első emelet 3. alatt bármikor az esti órákban. Ugyanott kis szőlő, présház, teljes felszereléssel eladó.

Eladó 400 négyszögöl lugasszőlő, gyümölcsfákkal, út mellett, szép kilátás, családi ház, garázs, pince, faház, Donátus környékén. „Lehet megosztva is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160 ezer Ft készpénzzel lakásmegoldást keresek. Minden megoldás érdekel. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A mohácsi szőlőhegyen 250 négyszögöles telkek eladók (12 db) gyönyörű panorámás helyen, út van, villany, víz megoldható. Megtekinthető: Mohács, Táborihegy u. 7. Érdeklődni lehet: Tatai János, Homorúd, Szabadság u. 7. (bármikor)

Eladó 900 négyszögöl szőlő, pince, felszereléssel, víz, villany van, buszmegállóhoz két percre — megosztva is. Házhelynek is alkalmas. Érdeklődni: Vasas I., Csap u. 4.

Belvárosban szobakonyhás, fürdőszobás, cserépkályhával fűtött lakás eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Juhász Sándor. Pécs, Aradi vértanúk útja 8.

Szabolcsfaluban 200 négyszögöl zárt kert eladó műút mellett. Víz-, villanylehetőséggel. Érdeklődni: Ilona u. 21.

Eladó kétszobás, komfortos öröklakás Komlón, Pécsi u. 41. Érdeklődni: Komló, Tompa M. u. 9. Wágner.

Belvárosban 2 szobás, összkomfortos, földszinti lakás eladó. Zrínyi u. 17/A.

Pálosoknál kétszobás-összkomfortos, gázfűtéses lakás eladó. Március 21. tér 4., I/3.

Szétköltözők, figyelem! Családi házra cserélnénk kétszobás, Szigeti úti, tanácsi, valamint két és fél szobás, kertvárosi, szövetkezeti, nagyerkélyes, összkomfortos lakásainkat. „Komoly cserepartnerek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Marx úton társasház földszinti része, háromszoba, komfort, melléképületekkel, nagy kerttel eladó. Kétszobás cserelakást vagy kisebb házat Pécshez közeli faluban beszámítunk. Részletfizetés is lehetséges. „Sürgős, 1882" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jágónak, Petőfi u. 4. sz. ház kerttel, melléképülettel sürgősen eladó. Érdeklődni: Jágónak, Petőfi u. 6. sz. alatt.

Balatonbogláron, Velencei-tónál, Agárdon szövetkezeti üdülőlakrészek tagságát szervezi 49. ÜMK. Budapest, XII., Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. — Kérjen tájékoztatót!

Balatonmáriafürdőn, központban vízközeli, 178 négyszögöl közműves telek eladó. Csapó, 1071 Budapest, Damjanich u. 33. Telefon: 429-481.

Balatonföldváron, vegyes övezetben, a Veres Péter u. 37. sz. alatti 210 négyszögöles, közművesíthető telek eladó. Érdeklődni: Balogh László, 8625 Szőlád, Kossuth u. 27.

Basamalom-dűlőben egy db 650 n-öl és egy db 500 n-öl öreg szőlő-gyümölcsös, pincével, kúttal eladó. Érdeklődni: 28-528-as telefonon.

A Makár-oldalban 200 n-öl telek eladó, esetleg részletre is. „Gesztenyés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II., Határ u. 6. sz. felújított 2 és ½ szobás, parkettás családi ház 500 n-öl gyümölcsös kerttel eladó. Megtekinthető a helyszínen, a kert külön is eladó.

Elcserélném 300 n-öl szőlő-gyümölcsösömet lakható, emeletes présházzal 1 vagy 2 szobás, tanácsi lakásra vagy belvárosi házrészre. „Mecsek-oldal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűdön 800 n-öl szántóföld pincével és présházzal együtt eladó. Érdeklődni: Dara Albert.

Eladó Bogádon zárt kertben 736 n-öl szántó, megosztva is. Érdeklődni mindennap: Bogád, 48-as u. 5.

Magyarürög, Alsóhegytetőn szép kilátással 300 és 432 n-öles belterületi parcella eladó. Érdeklődni: 20-470.

Háromszobás családi ház eladó. 1½—2 szobás, tanácsi lakást beszámítok. Dani. Kozármisleny, Gárdonyi u. 15.

Eladó Újhegyen családi ház, építési engedéllyel. Kakukk utca 26. Kisné.

Eladom vagy elcserélném 2 szobás, szövetkezeti lakásom 1½ vagy garzonlakásra. „3. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázst vagy garázstelket vennék a Szigeti városrészben vagy uránvárosi erdősávban. „Szliven" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Veszek-eladok modern bútorokat. Ugyanott újszerű szekrénysor, nagyon szép, kétajtós, világos szekrény vitrinnel, kétszemélyes sarokrekamié, rekamiégarnitúra olcsón eladó. Özv. Soóky Gézáné, Jókai Mór u. 25., I. em. Telefon: 11-261.

50 db juh eladó. Megtekinthető: Pécsvárad, Kossuth tér 13. 18 óra után.

Szép szekrénysor, heverők, fotelok, fotelágy, olcsó konyhabútor, gáztűzhely palackkal, varrógép, antik bútorok eladók. Sallai 15. Bútorüzlet. Telefon: 16-579. Szabó.

Karosszériahibás Zsigulit vagy Polskit vennék. Egy kéthónapos műszakival, „Combi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ZK-s Wartburg Limousin tolótetős gépkocsi eladó. Érdeklődni: Pécs, Szigeti u. 2/A, VII/2. Telefon: 18-842.

Fenyőgerendák eladók négy métertől 7 méteresig. Lengyel. Pécs, Török u. 8.

UO-s Zsiguli 1200-as, hároméves műszakival eladó. Érdeklődni lehet: Bóly, Bajcsy-Zs. u. 1.

Egy db ötéves kanca ló, egy db Holstein-fríz és egy db magyar tarka vemhes üsző eladó. Hobol, Asztalos J. u. 35. Balogh.

CM frsz. MB—1000-es Skoda, lejárt műszakival, eladó. Érdeklődni egész nap a 13-148-as telefonon.

1200-as Volkswagen (karambolos), felújított motorral, új gumikkal és kormányszerkezettel, bontva, eladó. Érdeklődni naponta 18 órától: Pécs, Aradi vértanúk útja 8. Juhász.

Eladó 2 db 4 hónapos bikaborjú. Diósviszló. Petőfi u. 113.

Eladó 1 db iker ülő babakocsi, 1 db iker fa járóka. Bózsa, Darvas J. u. 6., II. 9. (Siklósi városrész)

5 db 1 éves üszőborjú eladó. Diósviszló, Petőfi u. 10. Czékus.

50 q takarmányrépa eladó. Aranyosgadány, Kossuth Lajos utca 53. sz.

150 l-es, 220 V-os betonkeverő és szentúrelésű kazán, 30 000 cal, áron alul, eladó. Hird, Zengő u. 53. Hock.

1500-as Polski eladó. Szilágyi D. u. 54. 16 óra után, első csengő.

VEGYES

Hétfőn, április 6-án

MEGNYITOM NŐI DIVATÁRUUZLETEMET

Jókai u. 21. sz. alatt (nagy Postával szemben).

Szeretettel várom a kedves vásárlókat. Cséfalvayné.

Ötödik osztályos gyermekemnek matematikai korrepetálást vállalót keresek. „Szorgalmas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bármilyen alkalmi munkát vállalunk. „Egyetemisták" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dr. Hähn Zoltán egyetemi tanársegéd és dr. Hähné dr. Barabás Zsuzsanna szemész szakorvos Pécs, Budai N. A. u. 16., telefonszáma: 29-627-re változott.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos. Gödre, Árpád u. 11.

Az újonnan megnyílt „Aranybika" vendéglő — Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 40. — szeretettel várja régi kedves vendégeit. Vasárnapokon is nyitva. Belsőségek, frissen sültek, zónaételek állandóan kaphatók. Telefon: 20-826.

Pianínó bérbe kiadó. „Jó hangú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szolgáltatás! Háztartási gépek (bojler, hűtőgép, automata mosógépek, centrifugák) helyszíni javítását vállalom. Olajkályha-javítás 48 órán belül. Bejelentés: 10—18-ig, 16-013.

Latinból korrepetitort keresek. „Jogász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

COOPTOURIST

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK, AUTÓBUSSZAL:

BÉCS		
május 26—28.	3 nap	3 340,— Ft
SALZBURG—INNSBRUCK—MÜNCHEN		
augusztus 4—8.	5 nap	6 200,— Ft
GRAZ		
szeptember 18—20.	3 nap	3 150,— Ft
OPATIJA, tengerpart		
május 21—25.	5 nap	3 280,— Ft
június 23—28.	6 nap	4 300,— Ft
augusztus 30.—szeptember 4.	6 nap	4 200,— Ft
augusztus 16—23.	8 nap	5 680,— Ft
POREC, tengerpart		
június 28.—július 5.	8 nap	6 380,— Ft
SPLIT, tengerpart		
július 29.—augusztus 5.	8 nap	5 500,— Ft
JUGOSZLÁVIA—BULGÁRIA—TÖRÖKORSZÁG		
május 23—31.	9 nap	6 100,— Ft
július 20—26.	7 nap	6 750,— Ft
TÖRÖK—GÖRÖG-KÖRÚT		
augusztus 16—26.	11 nap	11 200,— Ft
PLZEN—MÜNCHEN—PRÁGA		
július 5—10.	6 nap	6 150,— Ft
VADÁSZATI VILÁGKIÁLLÍTÁS PLOVDIVBAN (Jugoszlávián át Bulgáriába)		
június 14—18.	5 nap	3 400,— Ft
RIMINI, tengerpart		
szeptember 4—14.	10 nap	8 150,— Ft

BUDAPESTRŐL INDULÓ UTAK, REPÜLŐVEL:

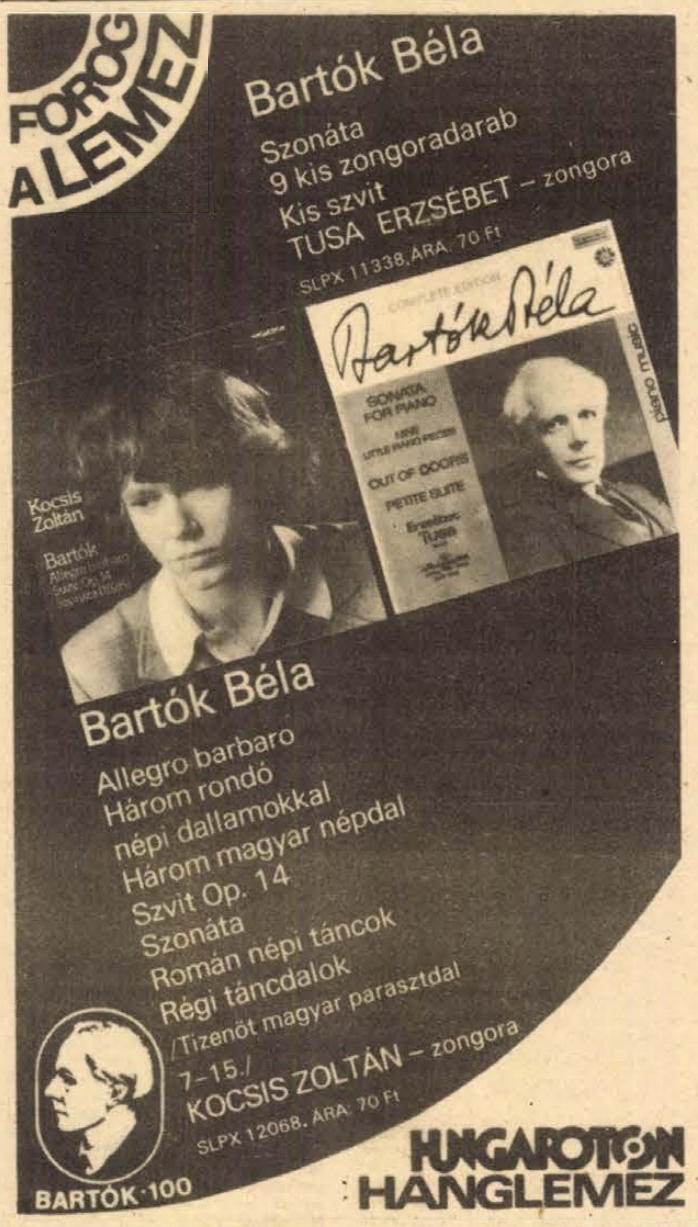
MOSZKVA—LENINGRÁD		
július 10—16.	7 nap	6 030,— Ft
BERLIN		
július 15—17.	3 nap	2 150,— Ft
BERLIN—NYUGAT-BERLIN		
július 20—24.	5 nap	5 460,— Ft
BERLIN—KOPPENHÁGA—MALMÖ		
június 15—19.	5 nap	9 200,— Ft
MARIANSKE-LAZNE—KARLOVY-VARY		
vonattal, augusztus 15—23.	9 nap	3 690,— Ft

JELENTKEZÉS A COOPTOURIST IRODÁIBAN :
PÉCS, Kossuth L. u. 33., tel.: 13-407.,
Harkány, Kossuth u. 37., tel.: 188

A Füszért Vállalat felvételre keres

- ☐ árukísérőket
- ☐ targoncavezetőket ösztönző bérezési lehetőséggel
- ☐ üzemszervezőt, kereskedelmi szakközépiskolai végzettséggel, szervezői szakvizsgával és műszaki ismerettel rendelkezők előnyben
- ☐ tarifőrt fuvarokmányok felülvizsgálatára (lehet nyugdíjas is)

JELENTKEZÉS: PÉCS, MEGYERI ÚT 59., FÜSZÉRT, MUNKAUGY



Kistermelők, figyelem!

Mohácsi takarmányboltunk az ott vásárolt keveréktakarmányokra

díjtalan házhoz szállítást

biztosít 1981. április 1-től. A feltételek megegyeznek a sásdi boltunkban kialakított gyakorlattal, szolgáltatásunk 300 kg vásárolt keveréktakarmány után kérhető.

BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT PÉCS

A Baranyai IBUSZ ajánlatai

PÉCSRŐL INDULÓ KÜLFÖLDI TÁRSASUTAK

Velencén át Rimini,	július 25—30.	5440,— Ft
Bécs, 3 nap,	július 9—11.	3050,— Ft
Isztambul—Szófia—Belgrád, (oda rep., vissza busz)	június 23—28.	6250,— Ft
Vrsar (Poreč mellett),	augusztus 4—11.	5300,— Ft
Szlovák—lengyel Tátra,	július 23—28.	3100,— Ft
Cseh—NDK-kiskörút, (komlói indulással),	július 25—30.	3600,— Ft

BUDAPESTRŐL REPÜLŐVEL

Üdülés a Naposparton,	június 25—30.	3600,— Ft
AUSZTRIA—NSZK—SVÁJC—ÉSZAK-OLASZ — egyéni valutakeret terhére	június 23—27.	3200,— Ft

Pécsről autóbusszal
Pécs—Salzburg—München—Zürich—Genf—Luzern—Lugano—Verona—Velence—Trieszt—Pécs
8 nap félpenzióval, augusztus 2—9.
Részvételi díj: 7600,— Ft + költőpénz $ 169,— = 5668,— Ft

PÉCSRŐL INDULÓ BELFÖLDI TÁRSASUTAK

1 napos, zenés hajókirándulás, Pécs—Mohács—Pécs autóbusszal, Mohács—Baja—Mohács vízibusszal, ebéd Baján (székely ételkülönlegességek), vacsora Baján, a Béke étteremben, (szerb ételkülönlegességek), zene: Peti Kovács István. Indulási időpontok: május 24—augusztus 30-ig minden hétvégén. Részvételi díj: kb.: 280,— Ft

Cseh átmenő túra	május 1—3.	1050,— Ft
Zalakaros	május 30.	266,— Ft
Szeged—Gyula	május 30—31.	820,— Ft
Hortobágyi tovasnapok	július 3—5.	1000,— Ft
Nyugat-magyar túra	augusztus 28—30.	1080,— Ft

A KOMLÓI IBUSZ BELFÖLDI TÁRSASUTJA:

Magyarország—Anglia labdarúgó vb-selejtező, június 6., a Népstadionban. Részvételi díj: kb. 350,— Ft

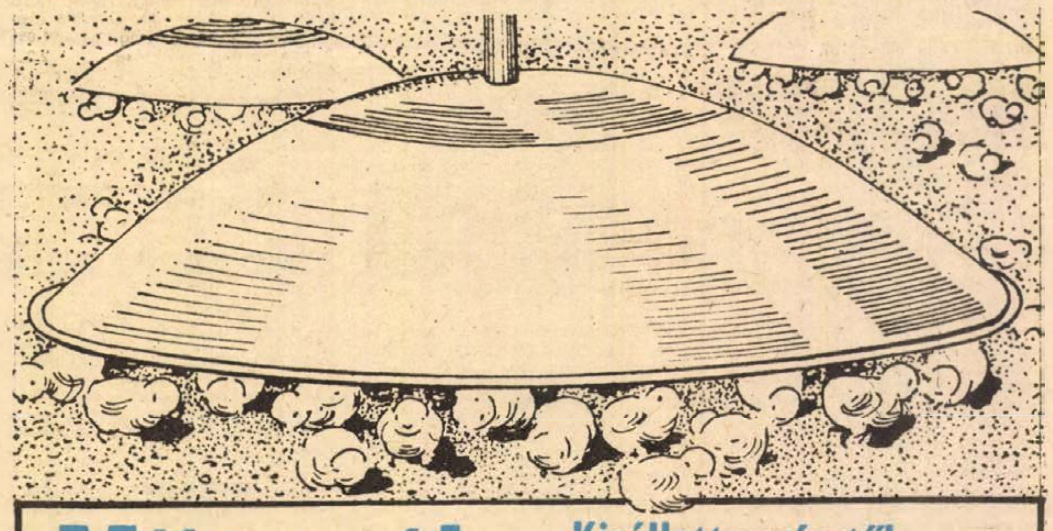
SPORT ÚT (IBUSZ valutakeret terhére), 1981. évi nyugati kiutazást sem korlátozza

BRNO—BÉCS, gépkocsival utazók részére, 1981. május 24—28., 3800,— Ft + 600 ÖS költőpénz.

JELENTKEZÉS AZ IBUSZ PÉCSI ÉS KOMLÓI IRODÁIBAN
Telefon: 12-157 — IBUSZ Pécs, Széchenyi tér 8.
82-020 — IBUSZ Komló, Kossuth u. 40.

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT eladásra felkínál 16,85 köbméter gyertyánrönköt leértékelt áron.

Érdeklődni lehet: BÉV központi telep, Pécs, Pellérdi út 50., anyagosztály, dr. Dudok Jánosnál



Múanyák

Kisállattenyésztők figyelmébe ajánljuk!

Elektromos üzemeltetésű műanya

Két típusban kapható:

MA–1 típus: malacok, borjak, juhok, valamint szárnyasok háztáji nevelésére alkalmas

MA–4 típus: főként szárnyasok nagyüzemi nevelésére ideális. Három melegzónája alatt az állatok melegigényük szerint helyezkedhetnek el.

A műanya alatt nevelt állatok fejlődése egyenletes, szervezetük a betegségekkel szemben ellenállóbb.

Energiafelhasználása kedvező, a hőelosztása egyenletes. Az almot alulról és felülről egyformán melegíti. Áramszünet esetén a kerámiasugárzó tárolt meleget biztosít.

Műszaki adatai: A készülék hordozható, bekötött csatlakozású.
Érintésvédelem: I. oszt.
Névleges feszültség: 220 V
Névleges teljesítmény: 250 W

Ára: 1780,— Ft

Kapható: RAVILL Közületi Elektron bolt
Budapest IX., Üllői út 51.
Telefon: 344-467, 335-145

RAVILL

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

A Mecsek Tourist ajánlatai

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés Kamcsiján	máj. 29.—jún. 7.	4 200 Ft
Üdülés Piranban	jún. 22.—júl. 1.	6 868— 7 341 Ft
Üdülés Rabacban	szept. 4—8.	2 550 Ft
Üdülés Rovinjban (szgk.)	aug. 30.—szept. 9.	5 552 Ft
Graz—Salzburg	júl. 28.—aug. 2.	5 400 Ft
Bécs—Semmering—Graz	aug. 10—13.;	3 300 Ft
Belgrád—Szófia—Isztambul	szept. 10—15.	6 450 Ft
Kassa—Krasznahorka	jún. 16—18.	1 400 Ft
Kassa—Krasznahorka	aug. 6—9.	1 800 Ft
Tátralomnic	júl. 6—10.	2 500 Ft
Zakopane—Krakkó	jún. 11—17.	3 500 Ft
Prága—Karlovy-Vary	jún. 8—13.	3 200 Ft
Ungvár—Munkács	aug. 18—22.	2 600 Ft
Üdülés Szovátán	júl. 23—30.	3 300 Ft
Üdülés a Costa Braván, utazás a Riviérán át	júl. 29.—aug. 9.	14 700 Ft

BUDAPESTRŐL INDULÓ, VONATOS ÚT:

Nyugat-csehországi fürdőhelyek	jún. 10—15.	2 600 Ft

BELFÖLDI UTAK:

Szegedi Szabadtéri Játékok (Cigánybáró)	aug. 9—10.	790 Ft
Duna-kanyar	jún. 20—21.	850 Ft
Debreceni virágkarnevál	aug. 19—21.	1 450 Ft
Észak-magyar túra, 1 nap Kassa	júl. 9—12.	1 730 Ft
Nyugat-magyar túra, 1 nap Pozsony	aug. 13—16.	1 490 Ft

JELENTKEZÉS SZÉCHENYI TÉR 9.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- szerszámkészítő lakatos
- géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe
- villanyszerelőt
- műszerészt
- női és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére.

Jelentkezés: Pécs, György-akna.
Megközelíthető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomás.

A rádió és televízió műsoráról

1981. ÁPRILIS 6-tól ÁPRILIS 12-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Mit üzen a rádió. 9.00: A költészet hete. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Richard Strauss: Symphonia domestica. 11.18: Bioritmus. 11.38: A sötétség mélyén. X. rész. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek. 14.42: A költészet hete. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Népdalok. 15.28: Nemzetközi mesejáték-fesztivál. 16.05: Haydn: G-dúr vonósnégyes. 16.30: Világablak. 17.10: Bartók-művek legszebb hangfelvételeiből. 18.00: Beethoven vokális műveiből. 19.15: A Kaboré-színház áprilisi bemutatója. 20.25: Hétfő este Pesten és Budán. 22.20: Vonzások és változások. 22.30: Halló, itt vagyok! 23.30: Operaáriák. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvóspolkák. 8.20: Figyelmébe ajánlom . . . 8.33: Verbunkosok, nóták. 9.10: Slágermúzeum. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Nóták. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Tallózás a vietnami sajtóban. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Ketyeg-e még a biológiai pokolgép? 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.30: Röpülj páva. A népdalverseny gálaestje. Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 19.23: Az új születése. 19.33: Csak fiataloknak! 20.33: Tizenkét szék. Rádiójáték. 20.58: Magángyűjtemény. 22.00: Zeneközelben a hallgató.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Öttől – hatig. Esti hangos újság. Szerkesztő-riporter: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: A tegnap slágereiből. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. 19.15: Német nyelvű műsor. 20.00: Műsorzárás.

HARMADIK MŰSOR

17.49: Sztereó mustra. 18.10: Zsebrádió-színház. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Hangfelvételek felsőfokon. 20.31: Julius Katchen zongorázik. 21.05: Verdi operáiból. 21.51: Bornemissza Péter mondásai.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Ketyeg-e még a biológiai pokolgép? 8.57: Népdalcsokor. 9.44: Népdalok. 10.05: MR 10–14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: A sötétség mélyén. 12.35: Törvénykönyv. Amivel nem számolunk . . . 12.50: Egy éj Velencében. Operett rádióváltozata. 14.24: Fúvósmuzsika. 14.40: Elő világirodalom. 15.10: A borsodi bányamunkásság zenei élete. 15.28: Visszapillantó. 16.05: A hamu alatt. Novella. 16.31: Népi zene, nóták. 17.07: Fogfájós. Rádiójáték. 17.29: Filmzenerészletek. 17.45: A Szabó család. 19.15: Operaáriák. 19.40: Jogilag megalapozott! Gácsi Sándor műsora. 20.10: Az Állami Népi Együttes műsorából. 21.04: Tudomány és gyakorlat. 21.34: Bemutatjuk új felvételeinket. 22.20: Amiről Amerika beszél. II. rész. 22.30: Madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.20: Vonzások és változások. 8.33: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.33: Melódiakoktél. 13.27: A nemzetközi ifjúsági zenei verseny magyar résztvevőinek műsorából. 14.00: Kettőtől hatig. . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 19.23: Az új születése. 19.33: Csak fiataloknak! 20.33: Tizenkét szék. Rádiójáték. 20.58: Magángyűjtemény. 22.00: Zeneközelben a hallgató.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Ruzitska-verbunkosok, Simonffy- és Szentirmay-nóták. 9.43: Kis magyar néprajz. 10.05: A kiscelefánt kalandjai. 10.26: Állat-dolgok. Vers. 10.35: Nemes Katalin zongorázik. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Dzsesszmelódiák. 14.17: Fúvósmuzsika. 15.19: Nemzetközi mesejáték fesztivál. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Lemezmúzeum. 17.07: Vízválasztó, avagy egy találmány útja. 17.32: Színes népi muzsika. 19.15: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 19.20: Gondolat. 20.05: Évszázadok mesterművei. 21.04: A rádió könyvklubja. 22.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. 22.30: Operarészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szatirikus dalok. 8.20: Amiről Amerika beszél. II. rész. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Három a kislány. Daljátékrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.33: A Szabó család. 12.03: Cigánydalok, csárdások. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 13.30: Színes szöttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.15: Filmdalok. 14.36: Slágermúzeum. 15.30: Külföldről érkezett . . . 15.50: Ilyenek vagyunk?! 16.40: Újdonságainkból. 17.10: Operettdalok. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. 18.57: A Belügyminisztérium Duna Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 19.25: Prizma. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: „. . . . megdöflek a versem végén." Dallos Szilvia műsora.

HARMADIK MŰSOR

17.00: Barokk vokális zene. 18.15: Magnóról magnóra. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót, 20.11: A Nyugat lánya. Háromfelvonásos opera.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nótacsokor. 9.20: A költészet hete. 9.44: Zenevár. 10.05: A kiscelefánt kalandjai. Mesejáték. 10.25: Versek. 10.35: Kamarazene. 11.05: Indulók, táncok fúvószenekarra. 11.26: Halló? Vevőszolgálat? 11.41: A sötétség mélyén. Rádiójáték. 12.35: 50 forintos lelkiismeret. 12.45: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 12.50: Zenemúzeum. 13.16: Herbert von Karajan próbál. 14.08: Az elbeszélés klasszikusai. 14.38: Operettfelvételekből. 15.10: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 15.15: Kórusművek. 15.28: Csiribiri. 16.05: Ilyen az egész életed. Könyvszemle. 16.15: Nóták. 16.24: Magyar előadóművészek. 17.07: Olvastam valahol . . . 17.27: Operaáriák. 17.45: Délutáni rádiószínház. 19.15: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 19.20: Kórusművek. 19.34: Enekszóval, muzsikával. 20.00: A költészet hete. Kb. 21.30: Operettdalok. 22.15: Sporthírek. 22.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. 22.30: Holnap közvetítjük...

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. 8.33: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: A népművészet mestereinek felvételeiből. 12.55: Ez nem játék. 13.25: Látószög. 13.30: Gyermekkórusok énekelnek. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Nemzetközi mesejáték fesztivál. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Mozaik. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Ember és kozmosz. II. elődöntő. 22.00: Örökzöld dallamok.

HARMADIK MŰSOR

16.55: Popzene sztereóban. 18.01: Világhírű énekesek Budapesten. 19.05: Nem tudom a leckét! 19.35: A költészet hete. Versek. 19.40: A Magyar Rádió hangversenysorozata. Kb. 20.15: Hang–kép szolgálat. Kb. 20.35: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb. 21.10: Operakettősök. 21.48: Magyar szerzők versenyműveiből.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mit kezdjünk a hulladékkal? II. rész. 8.37: Kovács Lóránt fuvolázik. 9.00: Petro mester bábszínháza. Egyfelvonásos opera. 9.28: A költészet hete. Versek. 9.33: Száll az ének. 10.05: Nemzetközi mesejáték fesztivál. 11.00: Zenekari muzsika. 12.35: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 12.40: Világirodalmi Dekameron. 14.44: Magyarán szólva . . . 15.10: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 15.15: Szép Klára – népballada. 15.28: Dominó. 16.05: Ami a számok mögött van. 16.35: Daljátékok. 17.13: Népdalgyűjtő-úton Bartók Béla nyomában. 17.33: A magunk érdekében, a magunk védelmében. 17.28: A Melóda fúvószenekar játszik. 19.15: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 19.25: Rindácska dalai. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Hangverseny. Közben: kb. 20.45: A gyorsuló idő nyomában . . . a 2000. évig. Kb. 21.05: A hangverseny folytatása. Kb. 22.25: Sporthírek. Kb. 22.35: Tíz perc külpolitika. Kb. 22.45: A Rádiószínház bemutatója.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. 8.33: Operettrészletek. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Külpolitikai arcképcsarnok. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Disputa. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zenés játékokból. 19.10: Magnóról magnóra. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Mindenmindegy Jakab meg a gazdája. Rádiójáték. 21.39: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

17.05: Zenekari muzsika. 19.05: Disputa. 19.35: Operaáriák. 20.11: A munkadal. 20.50: A progresszív beat híres előadói. 21.30: Bach: Goldberg-változatok. 22.31: Új lemezeinkből.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Fúvószene táncritmusban. 9.20: Ember és kozmosz. 10.40: Kamaramuzsika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 12.50: Világhírű zongoraművészek. 13.38: Régi híres énekesek műsorából. 14.05: Hol a megbecsülés mostanában? 14.15: Új népzenei felvételeinkből. 14.30: Szerkesztőségi beszélgetés a Falurádióban. 15.05: Új zenei újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Ney Tiborra emlékezünk. 18.45: Kapaszkodók. Hangjáték. 19.18: Orfeusz. Háromfelvonásos opera. 21.15: Nóták. 22.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. 23.15: Hegedűverseny.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT énekkara énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.38: Népi muzsika. 9.15: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.33: Többet ésszel . . . 11.40: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Ritmus. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: A költészet hete. 15.10: Nemzetközi mesejáték-fesztivál. 16.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. 17.20: Pophullám. 18.33: Sportkrónika. 19.20: Közkívánatra! 20.52: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 21.47: Sanzonújdonságok. 22.18: Strauss-művek.

HARMADIK MŰSOR

17.05: A költészet hete. 17.10: Operafelvételekből. 17.30: Kilátó. 18.15: A chicagói szimfonikus zenekar felvételeiből. 19.05: Művészlemezek. 20.07: Szombat esti diszkó. 21.07: Hangverseny. 22.25: Költészet és valóság. 22.55: Napjaink zenéje.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Előttünk a vasárnap! 7.23: Vadat és halat, s mi jó falat. Elelmiszer-magazin. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Csárdásmuzsika. 8.55: Kulturális magazin. 10.08: Nemzetközi mesejáték-fesztivál. 11.07: Bemutatjuk új felvételeinket. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Operaművészlemezek. 13.00: Egy korty tenger. 13.10: Filmdalok. 13.25: A kozmosz Kolumbusza. 13.55: A nápolyi dal száz esztendeje. 14.30: A költészet hete. Versek. 15.14: Daloló, muzsikáló tájak. 15.54: Trombitaparádé. 16.13: Vergilius eposza rádióra alkalmazva — I. rész. 17.10: Pillantás a nagyvilágba. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.45: A megszállott. Eseményjáték. 20.18: Népdalest. 21.10: Mi a titka? 22.20: Zenekari muzsika. 23.25: Kamarazene. 0.10: Operarészletek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A magyar orthodox egyház fél órája. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk. 10.33: A Rádió Kabarészínházának színpada. 11.43: Tolna megyei reklámparádé. 11.53: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Jelentés az MTK-VM—Volán bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 12.52: Kodály-művek. 13.10: Az utolsó róka. 14.05: Híres zenekarok albuma. — 14.33: Táskarádió. 15.30: Apróságok. Riport. 16.00: Népszerű operettkettősök. 16.35: Régi magyar dalok. 17.00: Slágerek mindenkinek. 18.00: Barát Apollónia műsora. 18.33: A költészet hete. 18.53: A vasárnap sportja. 19.23: Szellemi térképolvasás. 19.33: Volt egyszer egy dal. 20.43: Sólyom Ildikó-est. 21.43: Sanzonszemle. —

3. MŰSOR:

16.36: Új lemezeinkből. 17.30: A béke énekei. 17.45: Duna-völgyi koszorú. 18.00: A magyar széppróza századai. 18.15: Magyar zeneszerzők. 19.03: Kritikus füllel. 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Hangverseny. Közben: kb. 20.20: Séta a pécsi Múzeum utcában. A pécsi körzeti stúdió műsora. Kb. 20.40: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb. 21.25: Dzsesszfelvételekből. 22.00: Kamaramuzsika. 22.25: Fiatalok stúdiója.

Magyar Televízió

KEDD

8.55: Tévétorna — sz. 9.00: Iskolatévé. Rajz — sz. 9.20: Szünidei matiné. 1. Mozdonnyal szárazon és vízen. NSZK bábfilmsorozat. 1. rész: Pöfögényből Kínába — sz. 2. Tízen Túliak Társasága — ism. 3. Kacattanya. NSZK filmsorozat. I. rész — sz. 10.50: Stop. Közlekedj okosan — ism., sz. 10.55: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás: 1. Spejbl és Hurvinek. Csehszlovák bábfilmsorozat. 3. rész: Ez aztán a hóember — ism., sz. 2. Rexi vigasztal. Lengyel rajzfilm — ism., sz., 15.45: Napköziseknek, szakköröknek. Felső Tisza-vidék. IV. rész — sz. 16.00: Mindenki iskolája. Fizika — ism. 16.30: Matematika — ism. 17.05: Hírek. 17.10: Sakk-matt — sz. 17.30: Reklám. 17.35: Reflektorfényben. Osztrák, zenés film — ism., sz. 18.05: Kertünk-udvarunk. Riportfilm. 18.30: Dél-alföldi krónika. A Szegedi Körzeti Stúdió műsor. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Játék három percben — sz. 20.05: Madame Bovary. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. IV/1. rész: A házasság — sz. 21.00: Stúdió, '81. A Televízió kulturális hetilapja — sz. 22.00: Gustav Wagner: A halál angyala. Angol dokumentumfilm — sz. 22.35: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: T. Ifjúság Fiatalok estje. 21.20: Tv-híradó — sz. 21.40: A színpadon a WHO együttes. Helyszíni közvetítés az esseni Rockpalastból, felvételről — sz.

SZERDA

8.55: Tévetorna — sz. 9.00: Mesélj, rajzolj, játssz velünk! A varázsecset — sz. 9.20: Szünidei matiné: 1. Mozdonnyal szárazon és vízen. NSZK bábfilmsorozat. II. rész: Kinából a sivatagba — sz. 2. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 1. rész: A vizsga — ism. 10.25: Delta. Tudományos híradó — ism. 10.50: Madame Bovary. Magyarul beszélő angol tévéfilmsorozat. IV/1. rész: A házasság — ism., sz. 15.50: Gólyavári esték. A társadalmi szerkezet változása Magyarországon. II. rész — ism., sz. 16.30: Hírek. 16.35: A bábu. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. IX/7. rész: Rzecki folytatja emlékiratait — ism., sz. 17.30: Reklám. 17.40: Szerelemmel könnyebb. Holland zenés film — sz. 18.00: A nyelv világa — sz. 18.15: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Kék fény. Riportműsor. 21.00: Alfonshow. Alfonso műsora — sz. 21.25: Zene, zene, zene. Körkép — sz. 22.15: Hegedüs Géza: Istenek és szerelmesek, avagy az éjszakai vendég. Érzelmes komédia életről, halálról és főleg szerelemről — sz. 23.20: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Cannes—Cannes. Riportfilm. 20.45: Egy évvel Cannes után. Riportműsor — sz. 20.55: Testünk. XXVI/14. rész: A légzés — sz. 21.20: Tv-híradó 2. — sz. 20.40: Aztán mindig csak vádoltam. Dokumentumfilm. 22.25: San Francisco utcáin. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat: A lángoló pokol — sz.

CSÜTÖRTÖK

8.55: Tévétorna — sz. 9.00: Rajz. Mesélj, rajzolj, játssz velünk! A három jóbarát — sz. 9.20: Szünidei matiné. 1. Mozdonnyal szárazon és vízen. NSZK bábfilmsorozat. 3. rész: A sivatagból a sárkányvárosba — sz. 2. A csuka nyomában. Szovjet bábfilm — ism. 3. Kacattanya. Magyarul beszélő NSZK bábfilmsorozat. II. rész — sz. 4. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 2. rész: A hajsza — ism. 16.15: Hírek. 16.20: A fény hegyei. Olasz filmsorozat. VI/3. rész: A nap legelői — sz. 16.50: Tévébörze. 17.00: Csak gyerekeknek! 1. Janó a vonaton. Csehszlovák rajzfilm — ism., sz. 2. A jövő városában. Lengyel rajzfilm — ism., sz. 3. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 3. rész: Túl a határon — ism. 17.50: Reklám. 17.55: Pedagógusok fóruma. Iskola és környéke. III. A lakótelepi iskola. 18.30: Elődök nyomdokain. Dokumentumfilm. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: IV. Előadóművész-fesztivál. Közvetítés Szombathelyről — sz. Kb. 21.30: Telesport. Labdarúgó kupanap — sz. 21.55: Fegyverrel írott történelem. A Külpolitikai Szerkesztőség műsora Közép-Amerikáról — sz. 22.45: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

19.05: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió műsor. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Figyelő szemek. Magyarul beszélő angol tévéfilm — sz. 20.50: Reklám. 20.55: Lift-rapszódia. Tévéjelenet — sz. 21.25: Tv-híradó 2. sz. 21.45: Vita a hanglemezkiadásról. A Stúdió '81 különkiadása.

PÉNTEK

8.55: Tévetorna — sz. 9.00: Rajz. Mesélj, rajzolj, játssz velünk. Útvesztőben — sz. 9.20: Szünidei matiné. 1. Mozdonnyal szárazon és vízen. NSZK bábfilmsorozat. 4. rész: A sárkányvárosból Pöfögénybe — sz. 2. Hüvelyk Matyi. Szovjet rajzfilm — ism., sz. 3. Kacat-tanya. NSZK filmsorozat. III. rész. — sz. 4. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 4. rész: Fel nem robbant lövedék — ism. 16.30: Hírek. 16.35: Pintér József: Egy óra múlva itt vagyok. Tévéfilmsorozat. XIV 11. rész: A mefisztó-akció — ism. 17.45: Reklám. 17.50: Marzahn, avagy portrék élő háttérben. Riportfilm – sz. 18.20: Reklám. 18.25: Öt perc meteorológia – sz. 18.30: A Perger-család. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna – sz. 19.15: Esti mese – sz. 19.30: Tv-híradó – sz. 20.00: Jó esét, űrhajósok. Emlékműsor Gagarin űrrepülésének 20. évfordulója alkalmából. Kb. 21.30: Színész és változó világ – Domján Edit. 22.45: Tv-híradó, 3. – sz. 22.55: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Még egyszer – gyerekeknek. Cimbora. Művészeti magazin gyerekeknek – ism., sz. 19.20: Öt perc meteorológia – ism., sz. 19.30: Tv-híradó – sz. 20.00: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 20.30: Kötöttfogású birkózó EB. Döntők közvetítése Göteborgból, felvételről – sz. 21.30: Tv-híradó, 2. – sz. 21.50: Reklám. 21.55: A bábú. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. IX 8. rész. Hölgyek és asszonyok – sz.

SZOMBAT

8.10: Tévetorna – sz. 8.15: Világnézet. A család. 9.00: Mesélj, rajzolj, játssz velünk. Sárkány hátán – sz. 9.20: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora – ism. 9.40: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat. 3. rész: Szófogadatlan mese – ism., sz. 2. Barátokat keresek. Lengyel rajzfilm – ism., sz. 10.00: Pinokkio. A hosszú orrú fabáb története. Golldi–Litvai mesejátéka két részben. A Kaposvári Csiky Gergely Színház előadása, felvételről – sz. 11.40: Két balláb az ezredben, vagy: Hogyan járultam hozzá Hitler bukásához? Magyarul beszélő angol filmvígjáték – ism., sz. 13.20: Reklám. 13.25: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor – ism. 14.25: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás: 1. Április, április. NDK rajzfilm – ism., sz. 2. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 5. rész: Szökevények – ism. – 15.05: Reklám. 15.10: Bélyegvilág – sz. 15.20: Hírek. 15.25: Összeállítás József Attila fiatalkori verseiből. 15.45: Reklám. 15.50: Amit csak kevesen tudhatunk a csecsemő mindennapi életéről. Dokumentumfilm. 16.35: Tájak, városok, emberek. Polisario-ünnepségek a Szaharában. 17.05: Reklám – sz. 17.15: Sportmozi – sz. 17.25: Videoton–Ú. Dózsa. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Székesfehérvárról – sz. A szünetben: Reklám. 19.15: Tévétorna – sz. 19.20: Esti mese – sz. 19.30: Tv-híradó – sz. 20.00: Vers – mindenkinek. József Attila: Eszmélet – sz. 20.05: SZOMBAT ESTI FILMKOKTÉL: – Frédi és Béni, avagy a két kökorszaki szaki. Ici-pici Frédi – sz. 20.30: Az „Angyal" visszatér. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. Mákvirág nyomában – sz. 21.20: Oscar Peterson – különleges műsora. Angol zenés film – sz. 22.10: Minikrónikák. Magyarul beszélő francia filmsorozat. Uzleti ebéd – sz. 22.25: Tv-híradó, 3. sz. 22.35: Szabadítsa meg a gonosztól. Magyar film – sz. (18 éven felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Kérem a következőt. Magyar rajzfilmsorozat. XIII 1. rész. Kacsa-lak – ism., sz. 17.10: Kertünk-udvarunk. Riportfilm – ism. 17.30: Gólyavári esték. Az értelmiség változó szerepe. I. rész – sz. 18.15: Kék fény. Riportműsor – ism. 19.15: Tv-mozaik. Rövidfilm-összeállítás. 19.30: Tv-híradó – sz. 20.00: Vers – mindenkinek. József Attila: Eszmélet – sz. 20.05: Maróti Lajos: A számkivetett. Monodráma. A Nemzeti Színház előadása, felvételről – sz. 21.25: Tv-híradó, 2. – sz. 21.45: Kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság. Döntők. Közvetítés Göteborgból, felvételről – sz. 22.45: A színpadon: A GRATEFUL DEAD-együttes. Helyszíni közvetítés az esseni Rockpalastból – sz.

VASÁRNAP

8.05: Tévétorna – sz. 8.10: Mindenki iskolája. Fizika – ism. 8.45: Matematika – ism. 9.15: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Cicák és kutyák. Lengyel rajzfilm – ism., sz. 2. Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat. Kérkedő mese – ism., sz. 9.35: Félidő: 0-1. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 2. rész: Segíts, Paragon! – ism. 9.55: Hírek. 10.00: Arany Üst Úszókupa. Közvetítés felvételről Dunaújvárosból, a fiatal úszótehetségek versenyéről és a családi váltók vetélkedőjéről. 11.00: Csukás István: Pintyőke Cirkusz világszám. Mesejáték egy részben. A budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről – ism., sz. 11.55: Zenés múzeumi délelőtt. Kórushangverseny a Nemzeti Múzeumból – sz. 14.30: Nótaszó. Tavasz – sz. 14.45: Reklám. 14.50: Magyar nemzetközi tornászbajnokság. Női-férfi szerenkénti döntő, közvetítés Pécsről, felvételről. 16.05: Önök kérték. A televízió kívánságműsora a nézők levelei alapján – sz. 17.20: Reklám. 17.25: Műsorainkat ajánljuk – sz. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna – sz. 18.45: Esti mese – sz. 19.00: A HÉT – sz. 20.00: Hírek – totóeredmények. 20.05: Az élet dolgai. Magyarul beszélő francia film – sz. 21.30: Sporthírek – sz. 21.40: Két emlékmű. Emlékezés Várkonyi Zoltánra. 22.15: Hírek.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

18.10: Magyar nyelvu tv-naplo. 18.45: Távoli országok meséi — gyermekműsor. 19.00: Bábjáték. 19.15: Művelődési adás. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: A Bezár-család képe — tv-dráma. 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.25: Panoráma — kulturális műsor. 23.25: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Kosárlabda: Crvena Zvezda—Monting. 18.30: Dokumentumfilm. 19.45: Riport. 19.50: Indirekt — sportműsor. 20.55: Ma este. 21.00: Kutatások. 21.50: Huszonnégy óra. 22.15: Amerikai történetek — filmsorozat. 23.05: Színházi fesztivál krónika.

KEDD

18.10: Magyar nyelvu tv-naplo. 18.45: Tarka világ — gyermekműsor. 19.15: Irodalom. 19.45: Duna-menti országok fesztiválja. '80.: Magyarország. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktualitások. 22.00: Ovoda — olasz film.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A KISZ története. 20.15: Kis koncert. 20.55: Riport. 21.00: A legfontosabb a szerelem — szórakoztató zene. 21.55: Dokumentumműsor. 22.40: Huszonnégy óra. 23.05: Válogatás az iskolatelevízió műsoraból.

SZERDA

18.10: Magyar nyelvu tv-naplo. 18.45: Mi újság a tető alatt. 19.15: Egy nap a diákvárosban — riport. 19.45: Műkedvelők. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Sportszerda. 23.45: Popzene.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Művelődési műsor. 20.15: Kis koncert. 20.55: Ma este. 21.00: Anna és Paul — dán tv-dráma. 22.10: Huszonnégy óra. 23.30: Mozgóképek.

CSÜTÖRTÖK

18.10: Magyar nyelvu tv-naplo. 18.45: A vöröshajú Hora csapata. 19.15: Tudomány: Az egészséges gyermek. 19.45: Rajzfilm. 20.00: Eurogól. 20.20: Villanófény. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Az erősebb nem. 23.05: Zenei események.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Iskolai műsor. 19.45: Aktualitások. 20.15: Idegenforgalmi szemle. 21.00: Filmest. 24.00: Huszonnégy óra.

PÉNTEK

18.10: Magyar nyelvu tv-naplo. 18.45: A mi nézőpontunkból — gyermekműsor. 19.15: Ifjúsági műsor. 19.45: Zenei klub. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Tito Jugoszláviájának megteremtése. 22.00: Jó estét — jugoszláv show. 22.50: Moulin biztos — filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Tudomány: Népszokások. 20.15: Kis koncert. 20.55: Ma este. 21.00: Lemeztár. 21.45: Huszonnégy óra. 22.10: Tévéteka — dokumentummüsor. — 23.05: A szív kultúrája.

SZOMBAT

15.55: Hét tv-nap. 16.25: Labdarúgás: Sloboda—Radnicki. 18.20: Rajzfilm. 18.45: Pinocchio — a Bosko Buha Színház előadása. 19.45: Kötöl tői színház. 20.15: Rajzfilm. 20.20: Ma este. 21.00: A hét szent aranya — amerikai játékfilm. 22.45: Éjszakai zseb.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hét-tv-nap. 18.35: Népi muzsika. 19.05: Válogatás. 19.35: Hebehurgyán — tv-játéksorozat. 20.55: Ma este. 21.00: Külföldi dokumentumműsor. 21.45: Huszonnégy óra. 22.00: Tv-tárca. 22.15: Sportszombat. 22.45: Szórakoztató zene.

Heti jegyzetünk

A sikerek titka

Divat volt egyidőben a titkok kutatása. Pontosabban a magyar és a többi szocialista ország sportbeli sikerei mögött igyekeztek valamiféle „titkot" felfedezni. Hiszen az ötvenes évektől kezdve egyre-másra lepték meg a világot ezeknek az országoknak a sportolói új világcsúcsokkal, tanítottak meg új neveket az egész világgal, hódították el újabb és újabb sportágakban a hegemóniát. Ezzel olyan pezsgést vittek be a világ sportéletébe, amilyenre korábban nem volt példa. A titkot azóta megfejtették mindenütt. A titok ma már nem titok: az eredmények a szocialista társadalomban gyökereznek. Abban, hogy a sportolási lehetőségek mindenki számára elérhetővé váltak, és a szocialista állam hathatós segítséget nyújt az élsportolóknak és segíti, támogatja a tömegek sportját.

Az elmúlt harminchat év a magyar sport látványos fellendülésének az éveit is jelenti. A magyar sportélet a felszabadulás előtt is sok sikert ért el. Olimpiai bajnokságok sora, világbajnokok, Európa-bajnokok jelezték a magyar sport erejét. Kialakultak a „magyar" sportok: a kardvívás, vízilabda és természetesen a labdarúgás. De a tornászok, ökölvívók, birkózók, úszók és atléták is képviselték magukat az olimpiai aranyérmesek között. A felszabadulás után az újjászülető magyar sport építhetett és épített is a korábbi eredményekre. Azzal, hogy a sportolás lehetőségei elől elzárt tömegek előtt is megnyíltak a sportpályák, egyszeriben tehetségek sokasága került a sport élvonalába. Új sportágak kerültek fel a „sikerlistára". Legismertebb az öttusa esztendőkig tartó sikersorozata. De ne feledjük, hogy éveken át a magyar női torna jelentette a világszínvonalat, és ne tagadjuk meg a labdarúgásunktól sem, hogy tőle tanulta a világ a korszerű játékot az ötvenes években.

Kilenc olimpia zajlott le a felszabadulás óta. Volt köztük, amelyik kiugró sikereket hozott, volt amelyik után fiaskóról beszéltünk. Voltak az olimpiáknak nagy magyar győztesei és nagy vesztesei. A magyar sport egésze azonban mindig a győztesek között volt. Eredményeivel, egyéniségeivel évről évre kivívta a világ elismerését.

A magyar sport az utóbbi években rengeteget kapott. Csaknem minden városban van már sportcsarnok, épül a budapesti nagy csarnok is, ahol már világversenyeket is lehet rendezni. De ezeknél is fontosabb talán az, hogy az új iskolákból nem hiányzik a tornaterem, a sportiskolai hálózat már serdülőkortól biztosítja a tehetségek kibontakozását.

A magyar sport ma a világ élvonalában halad. Sportolóink sokfelé képviselik hazánkat és szereznek elismerést Magyarországnak. A legnagyobb feladat ma talán az, hogy lépést kell tartani a korral, gyorsuló ütemben fejlődő eredményekkel. Ehhez az elmúlt harminchat év megteremtette az alapokat, tehát a jövőt biztosan lehet tervezni, és építeni a sportban is.

— K —

Megyebajnokság

Pécsi Kinizsi—PBTC 1-1 (1-0). Bőrgyár-pálya, 150 néző. V.: Kiss. Az első félidőben a Kinizsi, másodikban a Bőrgyár volt a jobb, az eredmény igazságos. Góllövő: Juhász, illetve Hajós. Jók: Juhász, Decsi, Hargitai, ill. Jurinovics, Lutz, Hajós.

Pécsi Postás—Universitas PEAC 1-0 (0-0). Ifjúsági stadion, 50 néző. V.: Horváth. Az egyetlen helyzetét értékesítő Postás lelkes játékával megérdemelten nyert. Góllövő: Szabó. Jók: Szabó, Hausznek, Georgiu, ill. Nagy, Bodró.

Labdarúgó NB I.

Békéscsabán vendégszerepel a PMSC

Mindenki egészséges
Ki lesz a jobbhátvéd?

A PMSC labdarúgócsapata már szerdán délelőtt elutazott Pécsről és pénteken délutánig Szegeden tartózkodtak. Szerdán délután edzőmérkőzést játszottak az NB II-ben éllovas SZEOL AK ellen, és az eredmény 1-1 lett. A „főhadiszállás" az ugyancsak NB II-es DÉLÉP SC vendégházában volt és az építők pályáján tartották edzéseiket a piros-feketék. A csapat pénteken este folytatta útját Békéscsabára.

Szegeden csütörtökön délelőtt futás majd fürdés szerepelt a programban, délután 70 perces pergő ritmusú erőnlétí edzést tartottak. Pénteken délelőtt taktikai gyakorlás képezte az edzés anyagát, aztán Szőcs János kihirdette a Békéscsabán pályára lépő csapatot, melyben egy kérdőjel van. Csak a mérkőzés előtt dől el, hogy Brezniczky vagy Schulteisz lesz-e a jobbhátvéd. A tervezett összeállítás: Katzirz — Brezniczky (Schulteisz), Toma, Róth, Kincses — Lutz, Dobány, Dárdai, Lőrincz — Kardos, Réfi.

— Nehéz mérkőzés előtt állunk, hiszen a Békéscsaba a legutóbbi két mérkőzésen vereséget szenvedett és most hazai pályán bizonyára javítani szeretnénk — mondotta Szőcs János, akivel pénteken telefonon beszéltünk. Ráadásul mi még sohasem nyertünk Békéscsabán. Ami biztató, hogy mindenki egészséges a csapatban és a legjobb összeállításban játszhatunk. Azon leszünk, hogy legalább az egyik pontot megszerezzük.

Kettős szerepkörben

„Nyugdíjban" a PMSC elnöke

- Elismerésként kitüntetés
- A kapcsolat továbbra is megmarad

Munkahelyén, a Sörgyár igazgatói irodájában a fő helyen a sörgyártás 125 éves jubileumára készült oklevél függ a falon, közvetlen alatta egy PMSC-zászló és az NB II-ben bajnokságot nyert labdarúgócsapat színes képe. Két ellentétes területet jelképeznek, de jól megférnek egymás mellett, akárcsak dr. Rugási Endre életének legutóbbi évtizedében. A Sörgyár igazgatója 1974-től a Pécsi MSC társadalmi elnöki tisztét is betöltötte.

A szobában levő ülőbútorok piros-feketék, akárcsak az egyesület színe. Kérdezem, hogy ez a véletlen műve, vagy így választott. Elmosolyodva válaszolja: „Választhattam a színt illetően, akkor miért ne ezt a színösszetételt választottam volna."

Amikor a PMSC élére került, az egyesület a forrás időszakában volt. Egy évvel azelőtt alakult meg a klub és az a szakasz igencsak próbára tette a vezetőket. Még nem csillapodtak el a klubsovinizmus hullámai, hiányzott a tapasztalat is, amely egy nagy egyesület irányításához szükséges és elég volt egy „botlás", máris jött a bírálat. És bizony az indulásnál voltak botlások, mint például a labdarúgó- és a kézilabdacsapat kiesése az NB I-ből. Az elmúlt évek viszont már azokat igazolták, akik bíztak az új nagyegyesület erejében, a PMSC az ország legjobbjai közé került.

— Pártfeladatként kaptam, hogy vállaljam a PMSC társadalmi elnöki tisztét. A feladat megtisztelő volt számomra, hiszen annak idején 1939 és 1941 között egy munkás egyesület, a PSC sportolója voltam. Azt az egyesületet akkor feloszlatták, mert vörös posztó volt. Hivatalosan tehát nem jogelődje a PMSC-nek, de átvitt értelemben mégis az, hiszen munkás sportegyesület volt. Később egyik alapítója, sportolója, majd vezetője lettem a Pécsi Kinizsinek.

— Ilyen előzmények után kerültem a piros-feketékhez. A kezdeti nehézségek ellenére nagyon szép éveket töltöttem ott. A nehézségeken az segített át, hogy minden támogatást megkaptunk a párt- és állami szervektől, no meg a bázisvállalatok is beálltak a sorba. Kialakult az egyesület végleges képe, az elmúlt öt esztendőben valamennyi szakosztály a helyére került. Úgy gondolom, nem kell nagyobb elismerés, mint az a tény, hogy 1977 decemberében az országosan kiemelt egyesületek sorába kerültünk. Számos versenyzőnk került be a különböző válogatott keretekbe, eljutott sportolónk az olimpiára, Lénárt világbajnokságot nyert súlyemelésben, de sorolhatnám tovább a szép eredményeket. Meg itt vannak a létesítmények! Korszerűsítettük a labdarúgók újmecsekaljai otthonát, elkészült az atlétikai pálya és a futófolyosó, teremhez jutottak a súlyemelők és a birkózók, felépült a kajakkenu tanmedence. Egyszóval a befektetés már megtérült, a PMSC létjogosultságához nem fér kétség.

Az elmúlt időszak eredményeinek felsorolása után beszélgetésünk menete a jelenre terelődött. Dr. Rugási Endre a februári egyesületi választáskor már nem vállalta az elnöki funkciót. Közelít a nyugdíjkorhatárhoz és átadta a helyét a fiataloknak. Munkája elismeréseként átvehette a Magyar Népköztársaság Sportérdemérem ezüst fokozatát. Kapcsolata azért nem szakad meg véglegesen a sporttal.

— Beszélgettünk az új vezetőkkel és jólesett, hogy számítanak a tapasztalatomra, a munkámra. Elmondhatom, hogy mindig a labdrúgók álltak a legközelebb hozzám, ezért a jövőben a labdarúgó-szakosztálynak segítek majd. Meg aztán itt van a Sörgyár csapata, a Kinizsi is. Most ismét több idő jut rájuk is. Ha meg „szabadnap" lesz a társadalmi munkában, akkor szurkolni megyek valamelyik szakosztály rendezvényére. Ebben partner a családom is, valamennyien nagyon szeretik a sportot és most már az unokáim is egyre gyakrabban elkísérnek a mecscsekre. Kérdezték többen is, hogy miért nem maradtam továbbra is aktív sportvezető. Úgy gondolom, helyesen döntöttem. Az élet rendje, hogy a fiatalok átvegyék a stafétabotot. No, meg értelmet is ad az életnek az, amikor az ember láthatja, hogy az utódok nagy ügyszeretettel végzik a rájuk hagyott munkát, és biztos kezekben van a hajó kormánykereke. És én úgy érzem, hogy jó kezekbe került az egyesület vezetése.

Lázár Lajos

Kosárlabda

Bp. Honvéd—PVSK 107-105 (50-43), Felszabadulási Kupa, férfimérkőzés. Városi sportcsarnok. V.: Weidinger, Faidt. Ld.: Márton (29), Jankovics (22), Kamarás (11), ill. Tóth (29), Vojtek (25), Varasdi (14).

PVSK—Vasas Izzó 81-68 (35-32), Felszabadulási Kupa, női mérkőzés. Városi sportcsarnok. V.: Bacsfay, Faidt. Ld.: Bundászné (25), Hollós (21), Verbőczíné (12), ill. Susanits (16), Pataki (12), Megyeri (12).

SPORT DN SPORT

Kitüntetés

A testnevelés és sportmozgalomban végzett kiemelkedő munkájuk elismeréseként a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsa Kiváló munkáért jelvényt adományozott Karádi Károlynénak, a Baranya megyei SPORI turisztikai főelőadójának és Tóth Lászlónak, a pécsi városi sportcsarnok igazgatójának. A kitüntetéseket az OTSH elnökének megbízásából Orosz Ottó, a megyei TSH elnöke adta át pénteken délelőtt a megyei sporthivatalban.

A hétvége sportesem ényei

Gokartverseny Pécsett
Rangadó a megyebajnokságban

A labdarúgó NB II-ben a baranyai csapatok közül ezúttal a Komló és a Sellye játszik hazai pályán. A Komló a Honvéd Rákóczi együttesét fogadja és ha a kékfehérek versenyben akarnak maradni az első helyért vívandó harcban, akkor győzniük kell. Ugyancsak nyernie kell a Sellyének. Igaz, ők a kiesés elkerüléséért harcolnak. Legutóbb nagy meglepetést okoztak, Tapolcán szerezték meg a két bajnoki pontot. Ha megismétlik elmúlt heti játékukat, akkor otthon tarthatják a két pontot. A PVSK Péten vendégszerepel és legalább egy pont megszerzése a cél. Gondot okoz Rónai István vezető edzőnek, hogy Szabó és Szőcs két sárga lapja miatt nem játszhat és több játékosuk sérüléssel bajlódik. Az MVTE Keszthelyen próbál egy pontot szerezni.

A megyei I. osztály mérkőzései közül kiemelkedik a Siklós—Mázaszászvár rangadó, melyet vasárnap játszanak. A Mázaszászvár hét közben legyőzte az István-aknát és átvették a vezetést a bajnoki táblázaton. A Siklós több mint húsz fordulón keresztül az élen állt, így most bizonyára szeretnék visszaszerezni első helyüket. Kérdés mit szól ehhez a Mázaszászvár?

*

Hosszú idő után először rendeznek gokartversenyt Pécsett. Az országos meghívásos egyéni és csapatversenyen rajthoz áll a teljes hazai élgárda és részt vesznek a futamon a jugoszláv versenyzők is. Az első AFIT Kupa vasárnap reggel 7 órakor a gépátvétellel kezdődik, ezután szabad edzés, majd 10 óra 30 perckor indítják az első géposztály mezőnyét. A pécsi AFIT-os versenyzőket 71, 72, 333, 334, 335, 405, 406-os rajtszámokkal láthatjuk. A rendezők kérik a nézőket, hogy a kihúzott kötélkordonon át ne lépjenek, fegyelmezetten viselkedjenek, segítve a biztonságos lebonyolítást. Műsorfüzet a helyszínen kapható.

*

Évadnyitó lesz a modellezőknél és a röplabdázóknál is. A modellezők az Ércbányász ralival nyitnak az újmecsekaljai modellező bázison. A NB II-es baranyai röplabdacsapatok idegenben szerepelnek az első fordulóban.

MŰSOR

ÁPRILIS 4., SZOMBAT

Labdarúgás. NB I. mérkőzés: Békéscsaba—PMSC, Békéscsaba, 16.00, NB I. ifjúsági bajnokság: Békéscsaba—PMSC, Békéscsaba, 14.15. Megyei I. osztály: Villány—Drávafok, Villány, 16.30, Vasasi Bányász—Szigetvár, Vasas, 10.30. Országos ifjúsági bajnokság: PMSC—Sellye, Pécsújhegy, 10.00.

Birkózás. Országos ifjúsági szabadfogású vidékbajnokság, városi sportcsarnok, 13.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Szolnok—U. PEAC, Szolnok, 16.00, BÁCSÉP SC—Pécsi Vörös Meteor, Kecskemét, 15.00. Mezőtúr—Honvéd Steinmetz SE, Mezőtúr, 15.00. NB II. nők: DÉLÉP SC—Mohács-Véménd, Szeged, 11.30, Szolnoki Vegyiművek—U. PEAC, Szolnok, 15.00.

Cselgáncs. Dunántúli úttörő rangsorverseny vasutas tornacsarnok, 11.00.

Modellezés. Ércbányász rali rádióirányítású autómodellek versenye, Újmecsekalja, 12.00.

Tollaslabda. Megyei bajnokság, Műszaki Főiskola, 9.00.

ÁPRILIS 5., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Honvéd Rákóczi SE, Komló, 16.30, Keszthely—Mohács-Véménd, Keszthely, 16.30, Sellye—Ajkai Alumínium, Sellye, 16.30, Pét—PVSK, Pét, 16.30. Megyei I. osztály: Steinmetz SE—P. Zsolnay, Postás-pálya, 16.30, Siklós—Mázaszászvár, Siklós, 16.30, Mágocs—Vajszló, Mágocs, 16.30, Beremend—István-akna, Beremend, 16.30, Bóly—P. Kesztyűgyár, Bóly, 16.30.

Birkózás. Országos ifjúsági szabadfogású vidékbajnokság, városi sportcsarnok, 9.00.

Röplabda. NB II. férfiak: Szolnoki TITÁSZ—Honvéd Steinmetz SE, Szolnok, 10.00, Mezőtúr—U. PEAC, Mezőtúr, 11.00, Honvéd Mezőfi SE—Pécsi Vörös Meteor, Kecskemét, 10.00. NB II. nők: Gyoma—U. PEAC, Gyoma, 10.30, Dunaújvárosi Építők—Pécsi Vörös Meteor, Dunaújváros, 11.00.

Sakk. OB I. mérkőzés: Statisztika—PMSC, Budapest, 9.00.

Modellezés. Ércbányász rali rádióirányítású autómodellező verseny, Újmecsekalja, 9.00.

Tollaslabda. Megyei bajnokság. Műszaki Főiskola, 9.00.

Autósport. Országos egyéni és csapatgokart-verseny, Mozgalmi Ház, 10.30.

Tizenkét ország tornászai ellen Pécsett

A jövő héten péntektől vasárnapig nagy nemzetközi tornászrandevú színhelye lesz a pécsi városi sportcsarnok. Következik a magyar nemzetközi egyéni bajnokság, amelyet most már hagyományosan a dél-magyarországi város rendez meg. A visszaigazolások szerint a magyar élmezőnyt képviselő hat férfi-, illetve három női versenyző 12 ország kiválóságaival kerül szembe, így az angol, az osztrák, a bolgár, a csehszlovák, a holland, a KNDK-beli, a kubai, az NDK-s, a román, a szovjet, a spanyol és a svájci válogatott képviselőivel. Lemondták részvételüket a tengerentúliak, így a japánok, az amerikaiak és a kanadaiak. Legkorábban — már e hét végén — a kubaiak várhatók, a többi külföldi sportküldöttség a jövő héten, keddszerdán fut be.

Botrány Mosztarban

Mosztarban szerda este a Jugoszláv Labdarúgó Kupa középdöntő mérkőzése után — amelyen a hazai Velezs 2-1-re nyert a Buducsnoszt Titograd ellen — verekedés tört ki a két csapat szurkolóinak egy része között. Többen megsérültek, néhány autóbuszt és személykocsit pedig megrongáltak. Mindez a stadiontól elég távol játszódott le.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421 Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft negyedévre 102,— Ft fél évre 204,— Ft egy évre 400,— Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

Magyar pártküldöttség utazott Prágába

Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására Óvári Miklósnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a KB titkárának vezetésével vasárnap pártküldöttség utazott Prágába, ahol részt vesz Csehszlovákia Kommunista Pártjának április 6–10. között sorra kerülő XVI. kongresszusán. A küldöttség tagjai: Komócsin Mihály, az MSZMP Csongrád megyei Bizottságának első titkára, Kiss Sándor, a Győr megyei Állami Építőipari Vállalat művezetője, az MSZMP KB tagjai és Kovács Béla, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete, aki a csehszlovák fővárosban csatlakozik a küldöttséghez.

A pécsi utak jövője ■ Lellei változások ■ Kukoricalisztes sütemény

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 95. szám
1981. április 6., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Labdarúgó NB I.

A békéscsabai védők elfejelik a labdát Dobány (5) elől

Győzhetett volna a Pécs

Békéscsaba—Pécsi MSC 3:2 (1:2)

Békéscsaba, 8000 néző. Vezette: Jaczina. Békéscsaba: Rapcsák — Királyvári, Kerekes, Tisza, Rácz — Maján, Pásztor, Zsömbörgi (Steirgelwald, az 58. percben) — Kanyári, Kurucz (Zakar, a 74. percben), Cseperegi. Edző: Marosvölgyi Károly. PMSC: Katzirz — Schulteisz, Toma, Róth, Brezniczky — Lutz (Gallai, a szünetben), Dobány, Dárdai, Lőrinc (Vigh, a 83. percben) — Kardos, Réfi. Edző: Szőcs János.

Békéscsabán megváltozott a PMSC tervezett összeállítása, Kincses bejelentette, hogy nincs teljesen rendben, Szőcs János ezért Brezniczkyt küldte pályára. A pécsiek tartottak a hazaiaktól. A békéscsabaiak kaptak előbb lábra és az 5. percben vezetéshez jutottak. Pásztor szabadrúgása után Királyvári a kapufát találta el, a visszapattanó labdát Kanyári a kapu közepébe lőtte. (1-0). A hazaiak kezdeményeztek, a pécsiek csak féléra eltelte után jöttek fel. A 40. percben egyenlített a PMSC. Lőrincz labdáját az előrehúzódó Róth a kapu sarkába fejelte. (1-1). A 44. percben Lőrincz jól indította Réfit, aki elhúzott a ráfutó Kerekes mellett és a hálóba lőtt. (1-2).

(RÉFI: — Megkerültem Kerekest, akkor már tudtam, hogy nyert ügyem van, hiszen már csak a kapussal álltam szemben. Nagyon örülök, hogy sikerült gólt lőnöm.)

Szünet után pécsi támadásokkal folytatódott a játék. A 47. percben Dárdai 20 méteres lövése a kapufáról vágódott ki. A hazaiak nagyobb sebességre kapcsoltak. A 66. percben békéscsabai szöglet után ide-oda pattogott a labda a pécsi kapu előtt, végül Katzirz szögletre mentett. A szöglet beívelése után Kerekeshez került a labda, lövését Katzirz kiütötte, Kanyári rácsapott és 3 méterről nem hibázott. (2-2).

(Folytatás a 7. oldalon)

Április negyedikét köszöntöttük

Koszorúzások, KISZ-fiatalok fogadalomtétele, vetélkedők, sportversenyek

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulóján, április 4-én, katonai tiszteletadással koszorúzási ünnepséget rendeztek Pécsett, a központi temetőben lévő szovjet hősök emlékművénél.

Tíz óra előtt néhány perccel a gyárvárosi úttörők kürtjelére zászlós díszsorfal között az egyenruhás ifjúgárdisták a kandeláberhez léptek, fellobbant a láng, majd a zenekar eljátszotta a szovjet és a magyar himnuszt. Ezt követően *Vajek Róbert*, a Pécsi Nemzeti Színház művésze Jeszenyin: Rólad álmodom szülőföld című versét mondta el, utána a Volán 12-es Vállalat kórusa Kodály-kórusművet énekelt.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága koszorúját *Lukács János* megyei első titkár és *Szentirányi József* városi első titkár helyezte a szobor talapzatához. A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács koszorúját *Horváth Lajos* megyei és *Czente Gyula* városi tanácselnök kísérte az emlékműhöz. Koszorúzott a Hazafias Népfront megyei és városi bizottsága, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint a fegyveres testületek képviselői. Elhelyezték a sírokra a kegyelet és a megemlékezés virágait Pécs üzemeinek, vállalatainak, intézményeinek dolgozói és az iskolák diákjai.

A koszorúzási ünnepség az Internacionáléval és a díszszázad elvonulásával ért véget.

*

Háromszázan tettek fogadalmat április 4-én délelőtt a Mecseken lévő felszabadulási emlékműnél, ahol *Deák László*, az MSZMP KB tagja mondta a fogadalom szövegét a fiataloknak, majd az új KISZ-tagok jelvényeit a Jurisics utcai általános iskolások tűzték fel. A bányászzenekar eljátszotta a Himnuszt, majd *Vitai András*, a Pécsi Nemzeti Színház tagja Garai Gábor: Állványozók című versét mondta el. Ezt követően helyezték el az emlékezés koszorúit és virágait az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága Baranya megye és Pécs város Tanácsa, a Hazafias Népfront, az SZMT, a KISZ és a fegyveres testületek és szervek képviselői, majd az ünnepség az Internacionáléval fejeződött be.

*

Megemlékezésekkel, látványos, hangulatos kultúr- és sportprogramokkal ünnepelte a hét végén Baranya hazánk felszabadulásának 36. évfordulóját. Sellyén szombat délelőtt koszorúzással egybekötött ünnepséget tartottak a Felszabadulási emlékműnél, ahol *Ledvi-*

(Folytatás a 2. oldalon)

Lukács János és Szentirányi József megkoszorúzzák Pécsett a szovjet hősök emlékművét

Fotó: Erb János

Koszorúzási ünnepség a pécsi felszabadulási emlékműnél

A vasárnap — képekben

Az igazi tavaszias idő meghozta az első igazi nagy pécsi vásárt is, még délután is javában alkudtak a kitartóbbak. Aki korábban összepakolta sátrát, annak még városnézésre is futotta idejéből. Második képünk a mecseki vidámparkban készült, ami már pénteken megnyitotta kapuját. A vidámpark újdonsága: a libegő. Harmadik képünk a gokartversenyen készült, erről tudósítást olvashatnak a 7. oldalon.

Április negyedikét köszöntöttük

KISZ-fogadalomtétel a Mecseken

(Folytatás az 1. oldalról)

náné Kosztán Erzsébet, az MSZMP Siklósi városi-járási Bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet.

Harkányban ifjúsági nappal köszöntötték április 4-ét. Ez alkalomból avatták fel a KRESZ-parkot, és a nap folyamán számos ügyességi versenyt, vetélkedőt rendeztek. A nagyközség és a környék fiataljai este fáklyás felvonulást rendeztek és megkoszorúzták a szovjet emlékművet.

A szentlőrinciek a szovjet emlékmű koszorúzásával kezdték az ünnepi programjukat, majd a KISZ Szigetvár városi-járási Bizottsága által szervezett estig tartó ifjúsági nap kultúr- és sportversenyein vettek részt.

Villányban a művelődési házban Virányi Endre festőművész 20 alkotását bemutató kiállítást nyitottak szombat délután. Illocskán, Egerágon a felszabadulási emlékművet, Csányoszrón a Petőfi-brigád emlékművét koszorúzták meg.

A KISZ mohácsi járási Bizottsága tegnap, április 5-én kínált gazdag programot a járás fiataljainak. Az ünnep tiszteletére Bólyban rendezett ifjúsági találkozón különböző bemutatók, kiállítások megtekintésével, versenyeken, vetélkedőkön való részvétellel töltötték a napot a fiatalok.

Nemzeti zászló Harkánynak és Markócnak

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa nemzeti zászlót és oklevelet alapított azoknak a községeknek, városoknak a számára, melyek kiemelkedő eredményt értek el a településfejlesztési társadalmi munka mozgalomban. Baranyában zászlót kapott Siklós, Harkány és Markóc, elismerő oklevelet pedig Somberek, Villány és Kásád.

Harkányban április 4-én történt meg az ünnepélyes zászlóátadás. A címerrel és a mozgalomra emlékeztető szöveggel ékesített trikolórt *dr. Ádám Antal*, a HNF Országos Tanácsa elnökségének tagja vitte el a nemzetközi hírű fürdőhelyre, *dr. Hazafi Józsefnek*, a Baranya megyei Tanács vb-titkárának és *Steinhőfer Károlynak*, a HNF Baranya megyei Bizottsága főelőadójának társaságában.

Markócon vasárnap délelőtt a község apraja-nagyja jelen volt azon az ünnepségen, amelyen *dr. Márta Ferenc* akadémikus, a HNF Országos Titkárságának tagja átadta a nemzeti zászlót a drávafoki Közös Községi Tanács elnökének, Győrvári Márknak. A megyei tanács nevében *Takács Gyula* elnökhelyettes köszöntötte a társadalmi munkában kitűnt kis falu lakóit. A HNF megyei bizottságát *Krasznai Antal* titkár képviselte.

Diákírók, diákköltők országos találkozója

Sárváron megkezdődött a diákírók és diákköltők már hagyományosnak számító háromnapos találkozója. A Tinódi Lantos Sebestyén emlékét ápoló nyugat-magyarországi kisváros ezúttal már a hetedik alkalommal fogadta a tizenéves tollforgatókat.

A találkozót kétévenként, mindig az országos diáknapok keretében rendezik meg, azzal a céllal, hogy fórumot teremtsenek a tehetséges középiskolásoknak és szakmunkástanulóknak.

Az ez alkalomra meghirdetett pályázatra minden eddiginél több, négyszázharminc pályamunka – vers, novella, riport, kritika műfajú írás – érkezett. Az írókból, költőkből, irodalmárokból, kritikusokból szervezett zsüri a legjobb pályamunkák készítőit – együttesen 62 fiatalt – hívott meg az országos találkozóra.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Fogadás az Országházban

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulója tiszteletére szombaton este az Országházban fogadást adott a Népköztársaság Elnöki Tanácsa.

A fogadáson részt vett Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, Benke Valéria, Gáspár Sándor, Havasi Ferenc, Korom Mihály, Maróthy László, Méhes Lajos, Németh Károly, Óvári Miklós és Sarlós István, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, Gyenes András, a Központi Bizottság titkára. Megjelent a Központi Bizottság, az Elnöki Tanács és a Minisztertanács számos tagja, a politikai, a gazdasági és a kulturális élet sok más vezető személyisége, továbbá az üzemek, vállalatok, intézmények kiváló dolgozói. Ott volt a fogadáson a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja is. A szívélyes, baráti hangulatú fogadáson Losonczi Pál köszöntötte a megjelenteket.

✦ *BUDAPEST: Vasárnap délelőtt a Parlament előtti Kossuth Lajos téren ünnepélyes külsőségek között, katonai tiszteletadással levonták a Magyar Népköztársaság állami zászlaját, amely hazánk felszabadulásának 36. évfordulója tiszteletére lengett árbocán. Ugyancsak katonai tiszteletadás közepette vonták le a magyar nemzeti lobogót és a munkásmozgalom vörös zászlaját a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél.*

✦ BELGRÁD: Lazar Mojszov, a JKSZ KB Elnökségének elnöke megbeszélést folytatott a rövid munkalátogatáson Belgrádban tartózkodó Santiago Carrilloval, a Spanyol KP főtitkárával. A közlemény szerint a két fél kölcsönösen tájékoztatta egymást pártjaik belpolitikai és nemzetközi tevékenységéről, s állást foglalt a JKSZ és az SKP együttműködésének további erősítése mellett.

✦ *BÉCS: Befejezte háromnapos ausztriai látogatását Veszelin Gyuranovics, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke. A kormányfő Bruno Kreisky osztrák szövetségi kancellárral tárgyalt a kétoldalú kapcsolatokról és a nemzetközi helyzet alakulásáról. A politikusok síkraszálltak az enyhülési politika és leszerelés mellett.*

✦ BUDAPEST: Szombat éjszaka visszaérkezett Budapestre a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Aczél Györgynek, a Politikai Bizottság tagjának, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével részt vett a Bolgár Kommunista Párt XII. kongresszusán.

✦ *WASHINGTON: Alexander Haig amerikai külügyminiszter pénteken este Washingtonból elindult körútjára. A Közel-Keleten Haig Egyiptomba, Szaud-Arábiába, Izraelbe és Jordániába látogat, abban a reményben, hogy felsorakoztatja az érintett országokat a Reagan-kormányzat stratégiája mögött. Haig rövid látogatásra megáll majd Madridban, Londonban, Bonnban, Párizsban és Rómában is. A körúton a külügyminiszter kíséretének egy része kiválik a küldöttségből és ellátogat Sziriába, valamint Irakba. A körút céljairól szólva amerikai tisztségviselők azt mondották, hogy az elsősorban a „stratégiai egyetértés" kialakítását szolgálja „az Egyiptomtól Pakisztánig terjedő térségben".*

✦ BONN: Az NSZK-ban elhelyezendő amerikai nukleáris rakéták és a neutronbomba ellen tüntetett szombaton mintegy 25 ezres tömeg az NSZK fővárosában.

Reagan állapota javul, de a rendőrség nyugtalan

Pénteken a Fehér Ház közzétette a merénylet óta készült első fényképet a kórházi folyosón felesége kezére támaszkodó Ronald Reaganról. Időközben az amerikai elnök láza felszökött, orvosai szerint azonban a 38,9 °C hőmérséklet normális, műtét utáni jelenségnek tekinthető. Az elnöknek pénteken kisebb, műtét utáni beavatkozáson is túl kellett jutnia. Tüdejéből eltávolították az alvadt vért és elhalt szövetdarabkákat és üvegszálas optikával vizsgálták meg a sérült tüdőt. Orvosai nem tartják kizártnak, hogy Reagan a jövő hét közepe táján már a Fehér Házból intézi az államügyeket.

Jim Brady fehér házi sajtótitkár túljutott a krízisen, enyhítve — de nem eloszlatva — az aggodalmakat, hogy a koponyájába hatolt golyó maradandó agykárosodást okozott.

A rendőrség nyugtalan: igaz ugyan, hogy az elnököt ért lövedék nem robbant, de az FBI vizsgálatai szerint a kioperált golyó eredeti súlyának egynyolcadát elveszítette, s lehet, hogy a valamilyen okból fel nem robbant lövedék „nem túlságosan mérgező" robbanóanyaga az elnök testében maradt.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

— férfi segédmunkásokat,
— szerszámkészítő lakatost,
— targoncavezetőt,
— felsőszentmártoni telephelyre D vizsgával és több éves gyakorlattal rendelkező autóbuszvezetőt.

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

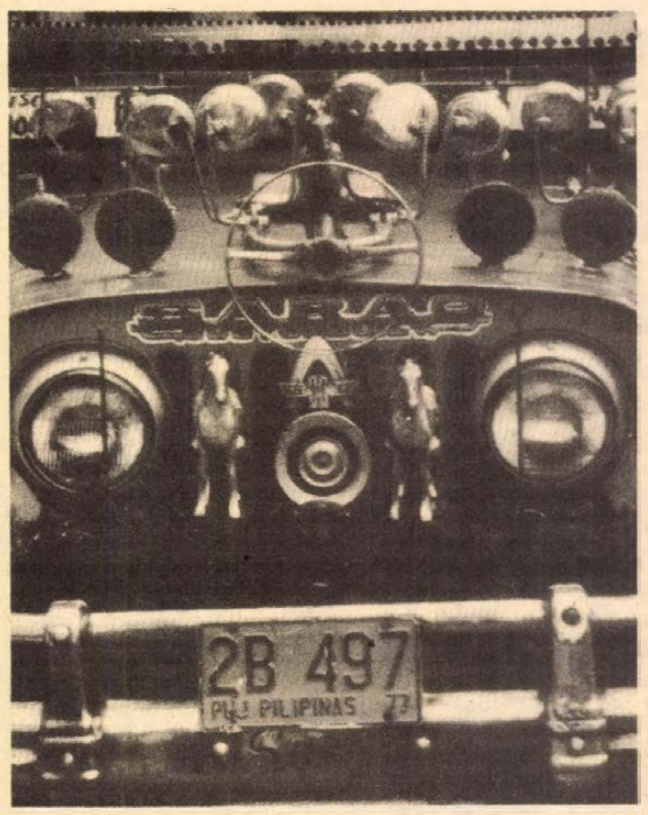
JELENTKEZNI LEHET:

Pécsi Bőrgyár,

Pécs, Bolgár Néphadsereg út 52., valamint a Pécsi Bőrgyár, felsőszentmártoni telep vezetőjénél

hDn VILÁGTÜKÖR

A Nürburg-csúcs (NSZK) körüli autópályán nyáron Forma 1-es és más, vad iramban száguldó gépkocsik versenyét szokták lebonyolítani. A vidék idegenforgalmi szakemberei azonban úgy vélték, hogy az autópálya télen is kihasználható, s megrendezték 300 kutyafogat versenyét. A derék ebek nagy közönségsikert arattak. Igaz, simogatni is lehetett őket...



A Fülöp-szigetek fővárosának, Manilának üde színfoltjai a jeepney-nek nevezett sokszínű, „csicsás" minibuszok. Tulajdonosaik egymással vetélkednek, hogy ki tudja a másiknál rikítóbb festékkel, mintával, több tükörrel, kabalaszoborral feldíszíteni járgányát. A fotón bemutatott dzsipnek például 15 visszapillantó tükre van. És ezzel együtt nem biztos, hogy labdába rúg a többiek mellett...

Furcsa helyszínt választott házasságkötésre egy amerikai pár: a Maine államból származó Frank Smith és Linda Niedner egy léggömb fedélzetén mondta ki a boldogító igent. A hírek szerint az esküvőt a kedvezőtlen széljárás miatt egy héttel el kellett halasztani. Hogy maga a házasság mennyire lesz viharos, még nem tudni.

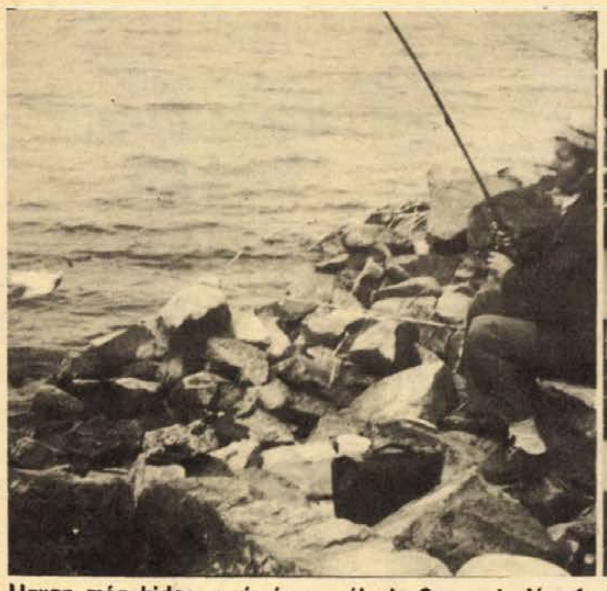
Ezt a vézna, csenevész alkatú, sápadt arcú fiatalembert Arnold Schwarzeneggernek hívják. Osztrák származású, de az Egyesült Államokban él, és különböző body-building (testépítő) bemutatókon vesz részt. Többször nyerte el a földkerekség legdeltásabb férfiúja büszke címet. Feszülő izmait nézve jó erős hózentrágerja lehet...

Genscher sajtókonferenciája Moszkvában

Szombaton befejezte moszkvai látogatását és elutazott a szovjet fővárosból Hans-Dietrich Genscher, az NSZK külügyminisztere. Genschert a repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere és más hivatalos személyiségek búcsúztatták.

Genscher elutazása előtt szombaton reggel sajtókonferenciát tartott Moszkvában. Kijelentette: a jelenlegi nehéz nemzetközi helyzetben igen nagy fontosságú a párbeszéd folytatása a Kelet és a Nyugat között. Mint mondotta, moszkvai tárgyalásai nyíltak, tárgyszerűek, őszinte hangvételűek voltak, elősegítették a nézetek jobb megismerését, tisztázását. A megvitatott témák közül kiemelte a leszerelés és a madridi tanácskozás, valamint a közepes hatótávolságú rakéták korlátozása kérdését.

Boglárlellei változások



Ugyan még hideg a víz és a szél, de Somogyi József alatt. — Ebben az épületben nyílik meg a Tóparti galéria Lellén

Lidó – mólótól mólóig

Tóparti galéria lesz Lellén

Két év múltán is furcsa még a helységnévtábla: Boglárlelle. – így jó tíz kilométer hosszan nyújtózik a Balaton partján. Nemsokára negyvenötezerrel megnő a lélekszáma, nyaranta ennyien töltik itt szabadságukat SZOT- és vállalati üdülőkben, szállodákban, a fizetővendéghelyeken. S a két kempingben, amelyek igen kedveltek közvetlen vízparti fekvésük okán.

●

A közvetlen vízparti fekvés más tekintetben kevesek öröme, sokak bosszúsága volt: a parti telkek a vízbe értek, sokaknak maradt a belépődíjas strand és az utcalejárók gazdátlan vége. A magánstrandoknak lassanként vége, a nagyközségi közös tanácson lidóprogramnak nevezett munkálatok következtében. A lellei mólótól kezdve kezdték el feltölteni a kisajátított partszakaszt, mostanra a belügyminisztériumi üdülőig értek a szabad strand kialakításával. Már csak a humuszos földet kell elegyengetni, s gyorsan bevetni fűvel, hogy az első strandolók jól érezhessék magukat. A part szabaddá tétele folytatódik, a következő években egészen a boglári mólóig egybefüggő szabad part várja majd az üdülőket. Lesznek itt sportpályák, vendéglátó helyek, öltözők, mosdók, játékok, az elsők építését már megkezdték. A lidón nem lesz belépődíj, a szolgáltatásokért viszont majd fizetni kell.

Elkészül a boglári strand melletti pavilonsor is – átgondolt terv szerint. Az eddigi gyakorlat ugyanis az volt, hogy a tanácsnál jelentkezett a maszek, a vállalat vagy a szövetkezet, hogy itt és itt nyitni szeretne valamit. Most a tanács állapítja meg, hol, milyen igény jelentkezik, s ő keres annak kielégítésére partnert.

S ezzel az is elérhető, hogy az összevisszaságból rend alakuljon ki, a bodegák helyébe a Boglárlellére jellemző építészet nyerjen teret. A korszerűtlen megszüntetése, az átgondolt fejlesztés adhat majd igazán nevet Boglárlellének.

Még vízközelben is a vízzel szokott a legtöbb gond lenni. Boglárlellén erre nincs különösebb panasz, hiszen a jó minőségű vezetékes ivóvíz a legnagyobb kánikulában is eljut mindenhová. Nagyobb baj, hogy a szennyvíznek mintegy harmadát képes csak megtisztítani a nagyközség. Viszont még az idén megkezdődik a szennyvíztisztító rekonstrukciója, egy új építése, amely nemcsak azért örvendetes, mert valamennyi szennyvizet fel tudja majd dolgozni, hanem főképp azért, mert a megtisztított víz sem kerül majd a Balatonba, hanem új vezeték kiépítésével a Koppány patakba, onnan a Sióba folyik majd. A környezetvédelmet szolgálja a parkosítás, fásítás is.

Boglárlelle régóta szép példáit mutatja a nyaralók szórakoztatásának, híresek a boglári kápolnatárlatok és színházi esték, a vásári napok.

A kiállítási lehetőségek fognak gyarapodni a lellei Tóparti galériával, melyet Lelle egyik jellegzetes épületében, a SZOT Tóparti üdülőjében alakítanak ki. Lesz itt üdülőhelyi klub, játékterem is.

●

Három vidám vasárnapot terveznek a nyárra a tavalyi kedvező tapasztalatok alapján, az első június végén a virágkötészeti országos versenynek is teret enged. Négy művész mutatkozik be a Pincetárlaton, Lellén újra nyílik az országos Kapoli Antal faragókiállítás, dzsesszés komolyzenei hangversenyek, ORI-műsorok gazdagítják a programot. Tárgyalnak a Győri Balett lellei bemutatkozásáról is. S végül egy kuriózum: 200 tagú japán néptánccsoport szerepel a nyáron a lellei szabadtéri színpadon.

B. L.

Tavaszi szél, tavaszi nap — ha fürödni még nem is, napozni már lehet a Balaton-parton

Közlekedésfejlesztési koncepció öt évre

Korszerűsödő úthálózat

Lakótelepi utak pernyebetonból

Sokszor elégedetlenek vagyunk a pécsi utakkal, a közlekedési viszonyokkal. Nem túlzottan elégedettek az utakért felelős tanácsi illetékesek sem. Ezt tükrözi a város – közelmúltban a tanács végrehajtó bizottsága által jóváhagyott – közlekedésfejlesztési koncepciója, amely az évtized közepéig határozza meg a tennivalókat. Három forrásból – a városi fejlesztési alap közlekedési ágazata, az út–híd költségvetés és a „pince-pénz" – összességében közel 900 millió forintot fordíthat Pécs úthálózatára.

Fontos megállapítás, hogy a pécsi lakótelepi belső utak fajlagos költsége közel kétszerese az országosnak. Vizsgálták az okokat és arra a megállapításra jutottak, hogy a szó szoros értelmében túltervezésről van szó. A gyakorlatilag csak személygépkocsi-forgalomra (és abból is csak célforgalomra) méretezett belső utak ugyanolyan alépítményűek, mint a tömegközlekedést és teherforgalmat is viselő utak. Mi több, ugyanott a parkolóállások is – amikből pedig jócskán van – hasonló méretezésűek. Tény, hogy csökkenteni kell a lakótelepi utak építési költségét. A változtatások nem csökkenthetik a használati értéket, de előzetes becslések szerint 30–40 százalékos megtakarítás érhető el, amit másutt használhatnak fel.

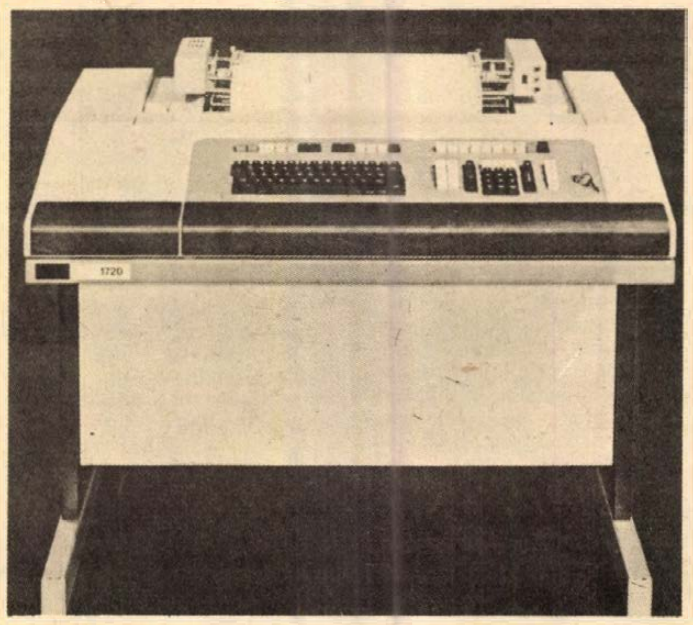
„Pécs úthálózata az országos átlagot meghaladóan kiépített – olvassuk a koncepcióban –, *de ezek az utak rendszerint keskenyek, kedvezőtlen vonalvezetésűek és gyenge teherbírásúak."* Az elmúlt tervidőszakban hozzáfogtak az úthálózat korszerűsítéséhez – Ifjúság útja, Kodály Zoltán út, Petőfi utca, Landler Jenő utca stb., de egy nagy és fontos vállalkozás, a Tüzér utcai felüljáró jelentős anyagi erőket kötött le. Ez idén elkészül, ismét más főútvonalakra lehet fordítani a figyelmet. Teljesen felújítják és részben ki is szélesítik a Rákóczi utat a Rózsa Ferenc utca és a Zsolnay-szobor közti szakaszon, a nagy felüljáró lehajtó ágának az építése kapcsán átépül a Vasút utca és ehhez kapcsolódóan kiszélesítik a Bajcsy-Zsilinszky utcát teljes hosszában. További tételek: a keleti érintő út (a Budai városrészen át az Ágoston térig), az északi érintő út (a Vak Bottyán utca és az Aradi vértanúk útja a Hunyadi úti felüljáróval), a Marx út, az Engels út, a Kolozsvár utca, a Nagyárpádi út stb. És a Zsolnay utca elején megépül az első pécsi aluljáró (amire ugyan már most, és az évek haladtával mindinkább a Bajcsy-Zsilinszky utca–Szalai András utca csomópontjában volna szükség).

Szó van a védett belváros alsórendű úthálózatáról, amelynek állapota – finoman fogalmazva – igen leromlott. Rendbetételük azonban roppant bonyolult, hiszen nemcsak az utak, hanem az alattuk lévő közművek is elhasználódtak. A teljes körű felújítás a legjobb szervezés mellett is az egész utca életét nagymértékben zavarja. Nem ígéri a koncepció, hogy ebben a tervidőszakban minden másképpen lesz.

Már most tudják, hogy a mélyépítési kapacitáshiány, ami végigkísérte az előző tervidőszakot, társunk lesz a hatodik ötéves tervben is, a belvárosi utak átépítésének, korszerűsítésének az ütemét pedig elsősorban ez határozza meg.

Hársfai István

Gépkocsijavítások



A ROBOTRON kezelőpultja egy méter széles

Kevesebb az AFIT-idő

Mit tud a ROBOTRON könyvelő és számlázó automata?

Elkészült a kocsid, mégis vártál egy napot, mert nem készült még el a számla. Ezen segít a ROBOTRON nevű számlázó automata. Típusa: Daro 1720 és munkába állítása része a pécsi AFIT számtalan modernizáló törekvésének. Feladata: az Autófenntartó Ipari Tröszt autójavító vállalatainál egységesíteni a számlázást. De egységesíteni és gyorsítani az adatok további feldolgozását is.

Az NDK gyártmányú ROBOTRON mágneslemezein minden típusú gépkocsihoz megtalálható az összes javítás leírása. Sőt, a kódrendszer is egységes, ugyancsak a gépesítés következtében. Egy lemezen 1100 javítás leírása és 9 fajta gépkocsira vonatkozóan a javítások árai is megtalálhatók. A típusjelet fel kell tüntetni a számlán, s utána a gép önműködően keresi a megfelelő adatokat.

Hogyan számláznak tehát a jövőben az AFIT-nál? A vevő neve, címe, gépkocsi típusa, s a hivatkozási kódok, majd árjegyzéki kód, és a munkát végző brigádszám beadása után a ROBOTRON kiírja a végzett munkát és a hozzá tartozó forintösszeget. A munkadíjakat automatikusan összesíti. Ugyancsak önműködően számolja el az anyagkezelési költséget. A gép ezeket az adatokat mágnesszalagon tárolja, és később kívánságra előhívja. Sőt, az üzemi termelési érték meghatározásához lyukszalagon adja ki az információt a nagy számítógépnek.

A ROBOTRON-nak számos előnye van. Egységes a javítási kód és egységes a munkamegnevezés díjtétele. Műszak végén megadja a brigádok teljesítményét, teljesen mellőzve a szubjektív értékelést. A számlakészítés ideje felére csökken, a javítási kód mellé nem kell szöveget, forintot írni és összesíteni, mert ez a kód beadására automatikusan megtörténik, hiszen az adatok mágneslemezen vannak. Műszak végén a pénztár részére a feladás és ellenőrzés szükséges adatait megadja, így a készpénzes bevételt, az OTP, a a csekk és egyéb fizetési mód szerinti bevételt.

A pécsi AFIT-nál ebben a hónapban megkezdik – a meglévő dolgozókból kiválasztott – kezelő személyzet oktatását és a próbafeldolgozást. Majd a sikeres próbafeldolgozás után a ROBOTRON-t munkába állítják. Így a több órás számlázás, mely ha például a munkaidő végén kezdődik, akkor egynapos késést is jelenthetett – most felére rövidül.

Mennyi egy kiló?...

Mérni csak hitelesített eszközzel és pontosan

Mennyi egy kiló? Egy kiló? Több? Kevesebb? Attól függ, hol mérik. A bolti mérlegek többsége nem áll vízmértékben. És így — hiába van rajtuk az OMH hitelesítő plombája — nem pontosak. Általában többet mutatnak a tényleges súlynál.

■

Igényeljük-e a pontosságot? A pénzt megszámolhatjuk. Annyi, amennyi és kész. És ha súlyt vagy folyadékot mérünk? Az már annyi mindentől függ. Egy „manipulált" üzemanyagszállító tartálykocsi minden feltöltésnél 400 literrel többet vitt, mint a hitelesített névleges érték... Az egyik tsz 20 tonnás hídmérlegén betakarításkor naponta száz rakomány búzát is mértek. Mint utóbb kiderült, a tényleges súly 10 tonnánként 65 kilóval volt kevesebb, mint amennyit a mérleg mutatott. (A 20 tonnás hídmérlegek megengedett tűréshatára használat közben: 5 tonnáig 10 és 20 tonnáig plusz—mínusz 20 kiló. Hogy hová és hogyan könyvelték azt a temérdek hiányt? Ki tudja? A lényeg: a számlákat aláírták, bélyegezték, iktatták — és ehhez igazították a kis- és nagykönyveket. Hogy a számlák már eredetileg nem a tényleges valót rögzítették? Ugyan kérem!

Pedig a mai világban egyáltalán nem mindegy, hogy a számlán feltüntetett 14 000 liter üzemanyag helyett, csak mondjuk 13 600 vagy 14 500 liter kerül egy üzem, intézmény tárolójába. A hiány hiány, a többlet többlet. Mindkettő, eleve manipulálásra ad lehetőséget, még a megengedett tűréshatárokon belül is.

Pontosak-e a mércéink? Igen. Is is. Talán. Nem. A törvény szövege egyértelmű: „Az olyan mérésekre, amelyekhez valamilyen joghatás fűződhet, hitelesített mérőeszközt kell használni."

Az Országos Mérésügyi Hivatal a gazdája hazánkban a mérőeszközök hitelesítésének. Az OMH pécsi Mértékhitelesítő hivatalának vezetője, Herdey István is amondó, hogy különösen a köznapi életben nincs abszolút pontos mérés, ugyanakkor túlontúl laza a köznapok mérési fegyelme. Hiánycikk még a pontossági igényünk. Pedig a zsebünkről van szó. Az okok? A hitelesítés aranyszabálya: például új mérleget a gyártó vagy a forgalomba hozó köteles hitelesíttetni; a javított mérleg esetében erről a javítónak kell gondoskodnia. Az időszakos hitelesítés viszont a tulajdonos kötelessége. A mérlegeket és súlyokat 2 évenként.

■

A pécsi hivatal Baranyában, Somogyban – Kaposváron kirendeltségük is működik — és Tolnában irányít, illetve tevékenykedik. (Szekszárdon most építik a kirendeltséget.) Nem javítanak, csak hitelesítenek és nem is mindent. Mércéiket legalább évenként maguk is hitelesíttetik.

A pécsi mértékhitelesítő állomás újdonságai: készítik az 1 centilitertől 5 literig pontos mennyiséget mutató palackokat. Tavaly óta hitelesítik az orvosi vérnyomásmérőket, a három megyéből mintegy ötezret, 900 baranyai vérnyomásmérőn már ott az OMH címeres címke. Idén megkezdik a dioptriamérők hitelesítését.

Murányi L.

Kalendárium

1981. ÁPRILIS

6.

HÉTFŐ

VILMOS

napja

Az év 15. hete

A Nap kél 5.13 — nyugszik 18.21 órakor. A Hold kél 6.31 — nyugszik 20.29 órakor. A Mars előretartó mozgást végez 23-ig a Halak, utána a Kos csillagképben, a Nap közelsége miatt nem figyelhető meg.

Húsvét előtt két héttel kezdődik a regula szerint a tavaszköszöntő zöldághordás. A szokás profán formájára leginkább az a jellemző, hogy a csoportba összeállt leányok szalagokkal feldíszített fűzfaágakat visznek házról házra, köszöntő énekek kíséretében.

A HÉT ÉVFORDULÓI

Hétfő: 35 éve írták alá Moszkvában a szovjet—magyar jóvátételi egyezményt. 40 éve a fasiszta német és olasz csapatok lerohanták Jugoszláviát.

Kedd: Egészségügyi világnap, 30 éve békenagygyűlés volt a budapesti sportcsarnokban, amelyen a résztvevők csatlakoztak ahhoz a felhíváshoz, hogy az öt nagyhatalom kössön egymással békeegyezményt.

Szerda: 75 éve jelent meg a Paraszt Újság, amelyet Áchim L. András alapított. 550 éve született Villon.

Csütörtök: 75 éve e napon kezdődött a ganzgyári munkások eredményes sztrájkja a munkabér és a munkaidő rendezéséért.

Péntek: 330 éve született Walter von Tschirnhaus német matematikus, az európai porcelángyártás egyik feltalálója.

Szombat: 1945-ben ezen a napon lettek szabadok a buchenwaldi koncentrációs tábor foglyai — a buchenwaldi eskü elhangzásának napja, a koncentrációs táborok felszabadulásának ünnepe. József Attila születésnapja. — A költészet napja.

Vasárnap: Az űrhajózás napja. 1961-ben ezen a napon bocsátották fel az első, embert szállító űrhajót, fedélzetén Jurij Alekszejevics Gagarin repülőőrnaggyal.

Paprikát faló flamingó

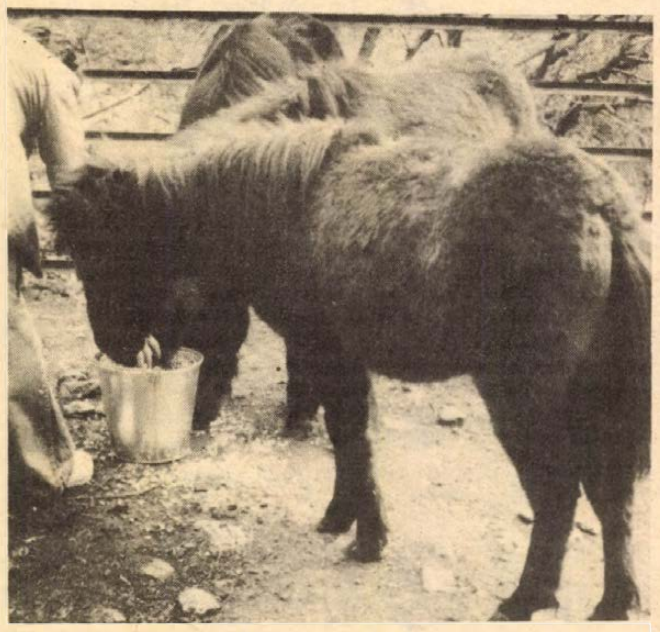
Mit csinál az állatkonyha?

Hát ez mégis csak túlzás! Napóleon egyszerűen hátat fordított a nyolcvan forintos primőruborkának, amikor az átlaghalandó azt is meggondolja, hány fejet vegyen a salátából. Persze Napóleon önérzetes. Nem véletlen, hogy erre a névre hallgat a pécsi állatkert egyetlen csimpánza, „aki" napokon át semmiféle étket sem vett magához, hiába is kínálta gondozója mindenféle finomságokkal. Lemle Zoltán osztályvezető sem tudta mi tévők legyenek, aztán kiderült: Napóleon bizony alaposan elrontotta a gyomrát.

Tulajdonképpen azon lepődöm meg leginkább, hogy a vadaknak való hús a legolcsóbb, amiből naponta legalább két mázsát vetnek az állatok elé. Aztán elfogy vagy másfél mázsa szemes takarmány, negyed mázsányi zöldségféle: répa, káposzta, burgonya, cékla, no meg a primőrök, és ha banán, narancs érkezik, az már csak természetes, hogy alma helyett déligyümölcsöt kapnak a majmok, „akiknek" egyszerűen kiszámíthatatlan az ízlésük.

Persze a száznyolcvan állatfaj étlapjáról nem hiányozhat a keksz és a tej, a virágméz és a kenyér, az apróhal és a szekszált naposkakas, a citrom, és a humángyógyászatban használatos vitaminok, az élő és frissen vágott nyúl, csirke és kacsa, az állatkert saját nevelésű takarmányállatai közül a patkány, az egér, a galamb és a tengeri malac. És ki hinné: a flamingók időnként pirospaprikát kapnak. Természetesen nem pörköltbe keverve, hanem a pigment pótlása céljából.

S. Gy.



Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	3 018
Trabant Limousine (Győr)	1 829
Trabant Limousine (Debrecen)	987
Tarabant Lim. Speciál (Bp.)	4 8[illegible]
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	2 792
Trabant Lim. Speciál (Győr)	4 793
Trabant Lim. Hycomat	10 391
Trabant Combi (Budapest)	1 613
Trabant Combi (Győr)	1 088
Wartburg Limousine (Bp.)	3 401
Wartburg Limousine (Győr)	3 112
Wartburg de Luxe (Bp.)	2 918
Wartburg de Luxe (Győr)	3 067
Wartburg de Luxe tolótetős	760
Wartburg Limousine tolótetős	377
Wartburg Tourist (Budapest)	1 521
Wartburg Tourist (Győr)	1 087
Skoda 105 S (Budapest)	3 478
Skoda 105 S (Debrecen)	2 641
Skoda 105 S (Győr)	3 324
Skoda 120 L (Budapest)	3 029
Skoda 120 L (Debrecen)	1 925
Skoda 120 L (Győr)	2 063
Polski FIAT 1500	1 503
Polski FIAT 126 (Budapest)	4 336
Polski FIAT 126 (Győr)	452
Polski FIAT 126 (Debrecen)	1 042
Zaporozsec	32 367
Lada 1200 (Budapest)	9 427
Lada 1200 (Debrecen)	9 286
Lada Combi (Budapest)	1 716
Lada Combi (Debrecen)	769
Lada 1300 (Budapest)	5 517
Lada 1300 (Debrecen)	4 562
Lada 1300 (Győr)	565
Lada 1500 (Budapest)	5 937
Lada 1500 (Debrecen)	3 334
Lada 1500 (Győr)	1 440
Lada 1600 (Budapest)	1 940
Lada 1600 (Debrecen)	1 030
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 322
Moszkvics 2140	10 420

Itt a poliészter szőrű birka!

Vásároltam leányomnak egy sötétkék iskolaszoknyát, melyhez vevőtájékoztatót mellékeltek. A cédulán a következőket hozták tudomásomra: Az Ön által vásárolt iskolaszoknya NDK import *fésűsgyapjú* szövetből készült. Az alapanyag összetétele: 25% *poliészterszál és* 75% *viszkózaszál.* Az alapanyag szín- és formatartó, és így tovább, és így tovább. A terméket gyártotta: Női Ruházati Ipari Szövetkezet, Budapest.

A tájékoztatót olvasván némi zavar támadt bennem. A fésűsgyapjú alapanyaga, tudomásom szerint az a gyapjú, amit a birkáról nyírnak. Avagy az NDK-ban kitenyésztették a műszál szőrű birkát, 25% poliészterszál, 75% viszkózaszál? Ez esetben valóban fésűsgyapjúval lehet dolgunk. Ámbár ezt a vevőtájékoztató magyar szerzőinek még be kell bizonyítaniuk. Beee.

(— mz —)

●

○ **Kesztyűgyári bemutató.** A Dombóvári Művelődési Otthonban bemutatkozott a helyi Kesztyűgyár. A rendezvénysorozat március 30-án kezdődött, s tegnap délután ért véget. Az elmúlt hét nap programja igen változatos volt: fórumtól a vetélkedőn át a divatbemutatóig a legkülönbözőbb rendezvényeken vehettek részt az érdeklődők.

○ **Korszerű műszerek,** irodagépek kiállítása nyílik meg kedden délelőtt 11 órakor a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola B-klubjában. A kiállítást az NDK Kereskedelmi Kirendeltsége és a Heim-Electric Export–Import Vállalat rendezi, s az itt látható világszínvonalú termékeket drezdai és Karl-Marx-Stadt-i gyárak készítették.

○ **Textilkiállítás.** Érdekes élményben lesz részük azoknak, akik április 6-a és 26-a között ellátogatnak a Dombóvári városi Művelődési Központba, ahol naponta 14 és 19 óra között Polgár Rózsa textilművész alkotásait tekinthetik meg. A kiállítás ideje alatt, április 24-én, 17 órakor a művész és Péter Mária művészettörténész közreműködésével ankétot is tartanak.

○ **Pécsi siker a filmvetélkedőn.** A pécsi városi döntő legjobb csapata, a Pécsi Tudományegyetem hallgatóinak csoportja nyerte meg a Film és ifjúság vetélkedő országos döntőjét is. A legjobbak versenye három napig tartott a szolnoki művelődési házban. A vasárnap délelőtti fordulót a Magyar Televízió is közvetítette, a pécsiek egy budapesti és a szentendrei csapattal elutazhatnak jutalomképpen az idei moszkvai filmfesztiválra.

Csüngőlepke-kutatásunk világvisszhangja

A magyaroszági csüngőlepke-családról most közölt először kutatási eredményeket Fazekas Imre komlói lepkekutató német nyelven írt kiadványban. Eddig külföldön nem jelent meg publikáció a hazai csüngőlepkékről. A sorozat első füzetéről igen pozitívan nyilatkozott B. Alberti professzor, világhírű lepkespecialista, Suomalaeinen professzor pedig a helsinki egyetemen genetikai vizsgálatokkal szándékozik kiegészíteni a komlói kutató eredményeit.

●

○ **Két pár fekete gólya** tért vissza Erdősmecske egyik erdejébe. A hírt Imhoff István erdész közölte, aki félti és óvja a ritka madár fészkelőhelyét.

○ **A disznóölés eszközei** láthatók egyebek között azon a kiállításon, amelyet a pécsváradi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Szakmunkásképző Intézet húsipari tanulói rendeztek az intézet kollégiumában. A környező falvakból összegyűjtötték a régi hentesszerszámokat, amelyek között a legérdekesebb egy múlt századból való töltőgép. Ezt egy régi pécsváradi hentesmester adta kölcsön a kiállítás idejére. Hollendus Zsuzsanna és Hovorka László — a kiállítás két főszervezője — az országos szakmatörténeti pályázaton II. helyezést ért el.

A hét vicce

E heti viccfordulónk legszellemesebb történetét Szabó László écsi, Szőcske út 6. szám alatti olvasónk küldte a HDN szerkesztőségébe. Jutalma száz forint. Továbbra is várjuk a pályázók leveleit. Kérjük, a borítékra írják rá: HDN viccpályázat.

A nyertes vicc:

— Anyuka, vegyünk biciklit — sír a gyerek.

— Nem lehet kisfiam, az sok pénzbe kerül.

— Akkor játsszunk papást mamást!

— Jól van — felel az anyuka.

— No asszony, húzd fel a cipődet — szól az ebadta —, elmegyünk, s veszünk a gyereknek egy biciklit.

○ **Sokan strandoltak.** A kétnapos ünnep kellemes, napos, tavaszi idővel örvendeztette meg a pihenni, kirándulni, sőt még a strandolni vágyókat is. Hogy igazán jó idő volt, azt a harkányi strand forgalma is bizonyítja: ellentétben a hétköznapi ezer látogatóval, a hét végén a fürdőzők száma napi háromezerre emelkedett. Ehhez persze némi hősiesség is kellett, tegnap ugyanis csupán 15 fok meleget mértek Harkányban . . .

ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Chicago (este 7 órakor). Szendrő bérlet.
Kamaraszínház: Sorsválasztók (este 7 órakor). Katona és Gorkij bérlet.

HANGVERSENY

Paks: Strauss-est (19 órakor).

MOZI (Baranya megye)

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f4). Volt egyszer egy Vadnyugat (f6). **Kossuth:** Cserepek (10, 12). Erőd az őserdőben (2, 4). Griffin és Phoenix (6). Klein úr (8). **Park:** Jávorszarvas (4). Cserepek (f6, f8). **Tanárképző Főiskola:** Kis manók furulyája (5). Fekete gyémántok (f8). **Rákóczi:** Mennyire szerettük egymást (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Az utolsó vérbosszú (6). **Jószerencsét:** Forró nyár árnyai (4, 6). **Vasas, Május 1.:** A boldogtalan kalap (f6). **Mohács:** Két aranyásó (6). B. B. Filmklub (8). **Komló, Zrínyi:** A púpos lovacska (4), Menedékhely (6, 8). **Komló, Május 1.:** A kétbalkezes és az örömlány (f5, f7). **Szigetvár:** Vágta (6, 8). **Siklós:** Nevelj hollót (7). **Harkány:** Árnyak Dubrovnik felett (7). **Bóly:** S. O. S. Concorde (7). **Pécsvárad:** Nyolcadik utas: a Halál (7). **Sásd:** Száll a kakukk fészkére (7). **Sellye:** Pesti háztetők (7). **Szentlőrinc:** Az első nagy vonatrablás (7). **Villány:** Sugarlandi hajtóvadászat (7). **Dunaszekcső:** Kojak Budapesten (8).

(Somogy megye)

Kaposvár, Vörös Csillag: Kramer kontra Kramer (5, 7). **Szabad ifjúság:** Keresztül a nagy vízválasztón (4, 6, 8). **Dallos Ida mozi:** Felderítők akcióban (6). **Siófok:** Rally (7). **Marcali:** Rally (7). **Barcs:** Forgalmi dugó (8).

●

○ **Új termékek a baromfiiparban.** Az orosházi feldolgozóban hamarosan megkezdik a baromfihúsból készült virsli és más felvágottak készítését, továbbá piacra hozzák a tubusos baromfikrémet is. A törökszentmiklósi üzemben folyó rekonstrukció eredményeként jövőre panírozott baromfihúst és baromfi-hamburgert gyártanak.

A rablók felmentésért fellebbeztek

Öt vádlott, 22 év szabadságvesztés

Bálozás, brutalitás, rablás, fegyház. Íme, három felvonásban, röviden öt elvetemült fiatalember elmúlt egy éve.

Tavaly július ötödikén bál volt Bükkösdön. Ott szórakozott és jócskán ivott a nem sokkal később már elsőrendű vádlottként szereplő, 26 éves Bogdán József, a 23 éves Kovács Sándor, a 19 éves Bogdán László és a két fiatalkorú B. K. és B. L., mindketten 17 évesek.

Három huszonéves fiatalember, Fogarasi László, Hegyi József és Panka János hajnali háromkor indult hazafelé a bálból, öten követték őket, korántsem békés szándékkal. Nem holmi megtorlásról volt szó, hanem — mint később kiderült — egészen másról, hiszen korábban nem volt közöttük semmi torzsalkodás, nem is ismerték egymást. Kivéve a süketnéma Panka Jánost, akinek tudtak testi fogyatékosságáról.

Bükkösd határában érték utol őket, ekkor a másodrendű vádlott, a korábban súlyos testi sértésért büntetett Kovács Sándor Fogarasi Lászlóhoz lépett és cigarettát, tüzet kért tőle. Ám ez csak ürügy volt, mert a választ meg sem várva, nagy erővel megütötte a sértettet, aki vérző fejjel elszaladt. Szerencsére, mert két társának nyomban nekiesett az öt támadó, agyba-főbe verték őket, s amikor a földre kerültek, brutálisan rugdosták a magatehetetlen fiatalembereket.

Amikor belefáradtak a verésbe, elvették Hegyi József óráját, Panka Jánostól pedig a pénzét, pontosan 160 forintot. Ezután a mezőn át Cserdiben lévő lakásukra siettek.

Közben azonban Fogarasi értesítette a rendőrség bükkösdi körzeti megbízottját, akivel a helyszínre mentek, de ott már csak a két vérző sértettet találták. (Egyikük 8 napon túl gyógyuló súlyos sérüléseket szenvedett.) A rendőrség a személyleírások alapján rövid idő alatt összegyűjtötte az öt tettestársat Cserdiben, majd őrizetbe vették őket a rendőrségen. Az óra is megkerült Bogdán József élettársának lakásán.

Az ügyet első fokon a Szigetvári Járásbíróság dr. Monori Ferenc tanácsa tárgyalta. A tettesek a rablást nem, csak a verekedést ismerték be, s azt is önvédelemnek próbálták feltüntetni. A tanúvallomások, a bizonyítékok azonban ellenük szóltak.

A bíróság bűnösnek mondta ki őket két rendbeli, csoportosan elkövetett rablás, valamint egy rendbeli, társtettesként elkövetett súlyos testi sértés bűntettében. Ezért halmazati büntetésként az elsőrendű vádlottat öt év hathónapi, a különös visszaesőként minősített Kovács Sándor másodrendű vádlottat 7 év hathónapi, a harmadrendű vádlott Bogdán Lászlót 5 év tízhónapi, fegyházban letöltendő szabadságvesztésre ítélte. A két fiatalkorú közül az egyik 2 év hat hónapi, a második, az ötödrendű vádlott 2 évi szabadságvesztését a fiatalkorúak börtönében köteles letölteni.

Az elítéltek azonban fellebbeztek, mégpedig nem is enyhítésért, hanem felmentésért (!). A Pécsi Megyei Bíróság azonban helyben hagyta az első fokon hozott ítéletet, amely a közelmúltban vált jogerőssé. Indoklásában kiemelte az effajta bűncselekmények kirívó súlyosságát, társadalmi veszélyességét.

K. Gy.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére:

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes, valamint gyermekheverőinket ajánljuk tetszés szerinti szövetbevonattal.

Szekrénysoraink, szóló szekrényeink világos és tölgy furnérozással, mattlakkos kivitelben a kárpitos bútorokkal együtt megtekinthetők és kiválaszthatók: Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 7 órától 16 óráig, szombaton 7 órától 12 óráig.

Azonnali ügyintézés, OTP-re is.

Pécs területére és 10 km-es körzetébe díjtalan házhoz szállítás.

Börzesarok

Bélyeggyűjteményt, régi levelezőlapokat, képeslapokat vásárolok. Váradi Antal—Sallai utca sarok. Dohánybolt.

Eladó Mecsekszentkúton 378 négyszögöl gyümölcsös, kicsi szőlővel és 205 négyszögöl zártkert. Érdeklődni egész nap. Orosz, Mecsekszentkút 1.

Vennék oldalt kitámasztós gyerekkerékpárt. Sebők László, Pécs, Sarohin u. 67.

Összecsukható sport babakocsi (olasz) eladó. Érdeklődni: Szőlő u. 21. sz.

A Tenkes csárdánál 260 négyszögöl ötéves lugasszőlő, épülettel eladó. Villany, bekötőút van. Érdeklődni: Pécs, József A. u. 47/B. III/11. Kolonig. 16 órától.

370 négyszögöl üres szőlőföld a Csertetőn eladó. Érdeklődni Szabolcsfalu, Kinizsi u. 5.

Fékes utánfutó gyártását, műszaki tartalma, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos. Gödre, Árpád u. 11.

Bontási anyag eladó: tégla, gerenda, szarufa, cserép, léc, parketta, deszka, felfűrészelt szarufa nagy mennyiségben kapható. Kis tégla ára: 1,50 Ft/db. Rákóczi út 8.

A cserdi szőlőhegyen, kövesút mellett, 250 négyszögöl szőlő, 250 négyszögöl szántó eladó. Villany megoldható. Érdeklődni: Szentlőrinc, Szent Imre u. 3. sz. alatt.

Azonnal beköltözhető kettőszobás utcai házrész eladó Pécsett. Telefon: 14-362, a délutáni órákban.

300 négyszögöl szőlő és gyümölcsfa telepítésre alkalmas terület, 100 négyszögöl gyümölcsös, 200 négyszögöl üres föld eladó. Szentlőrinc, Rákóczi út 5.

Eladó két db kisipari hármas szekrény, asztalok, heverő, tv-szekrény. Megtekinthető mindennap reggeltől estig. Pécs, Sarohin–tábornok u. 25. I. emelet, 2. ajtó.

Kertvárosi kettőszobás, első emeleti szövetkezeti lakást cserélek belvárosi, gázfűtéses, nagyobb tanácsira. Telefon: 29-319, 16—18 óra között.

2 db 400 négyszögöles telek eladó, 12 m²-es alapterületű hétvégi ház építhető rájuk. Weiser, Koksz u. 66/1.

Szép élősövények, erős gyökerű Ligustrum (fagyal) még ültethető, eladó. I. kerület, Görgey u. 15.

Orvosmeteorológiai előrejelzés

Szélsőséges időjárás

Orvosmeteorológiai előrejelzés 1981. április 6-tól 12-ig: a héten folytatódik a túlnyomóan száraz idő. Várhatóan csak időnként növekszik meg a felhőzet és csak néhány helyen lesz kisebb záporeső. Erős lesz az éjszakai lehülés. A hajnali órákra várható hőmérséklet általában 0 fok körül van, de — különösen az első hajnalokon és az ország északkeleti részén — néhány szélvédett helyen mínusz 3, mínusz 5 fok is előfordulhat. Ezzel szemben kora délutánra a hét elején 15, a hét végén pedig 20 fok közelébe várható a hőmérséklet napi csúcsértéke.

*

Tehát az elmúlt hetekben a mostanira várhatónál jóval melegebb volt a levegő, de az volt az átlagtól eltérő. Azaz — amennyiben a fenti előrejelzés beválik — ezúttal átlagos, csendes időjárású hét előtt állunk.

Élettani szempontból csupán a nagy napi hőmérsékletingás és a gyakori erős napsugárzás érdemel figyelmet. Az egyes napokra várható 15—20 fokos hőmérséklet-eltérés a kora reggeli és a délutáni órák között fokozottan igénybeveszi a szervezetet és ha nem eléggé rugalmasan követjük az öltözetünkkel, annak szinte szükségszerűen meghűlés lesz a következménye. Különösen a reggeli órákban foghat könnyen mellé az ember.

Amikor a szobából látja a ragyogó napsütést, emlékszik az előző délutáni melegre és 0 fok körüli hőmérséklet ellenére ingben indul el otthonról. Mivel sok napsütés várható és a fölöttünk lévő levegő az átlagosnál jóval tisztábbnak ígérkezik, bizonyára sokan fognak hosszabb-rövidebb ideig napozni. Ezzel kapcsolatban igen fontos, hogy ilyenkor fokozott a leégés, illetve — szélsőséges esetben — a napszúrás veszélyé. Ugyanis a hőmérséklet a szélcsendes helyeken éppen kellemessé teszi a napozást. Szemben a nagy nyári melegegel, amikor kevesen tudnak órákon át a tűző napon maradni. Azaz most tudatosan kell figyelnünk arra, hogy fokozatosan szoktassuk hozzá a téli hónapokban a napsütéstől igencsak elszokott bőrünket az erős napsugárzáshoz.

●

○ **Megégett a kálmostelepítés.** Egy mezei és nádi tűz alkalmával kár érte Pécsett, a lőtéri dombok mögé telepített kálmostermőhelyeket. A kálmos ritka gyógynövényünk, amely Baranyában csak a drávai holtágakban él.

A hét embere:

Rejtő János

A hét egyik fontos pécsi eseménye volt, hogy négy évig tartó felújítás után megnyílt a megye legkorszerűbb filmszínháza, a pécsi Park mozi. A múlt hétfői megnyitón, a 420 kényelmes fotelülés egyikében figyelte a közönség reagálását, hallgatta csendben az elismerő szavakat a rekonstrukció elindítója, *Rejtő János*, aki majd két évtizedes munkássága méltó betetőzésének érezhette az örömteli pillanatokat. Tizennyolc mozgalmas év után vonult nyugdíjba a Baranya megyei Moziüzemi Vállalattól, amelynek igazgatója volt. Ez a hét kétszeres sikert hozott az életébe, hétfőn részt vehetett a Park mozi felavatásán, pénteken átvehette a Munkaérdemrend legmagasabb fokozatát.

Rejtő János 1920-ban született Bólyban, téglagyári munkások gyermekeként. Mohácson járt iskolába, majd elvégezte a Pécsi Pedagógiai Főiskolát. Fiatalon került a frontra, esett szovjet hadifogságba. A mozgalommal akkor jegyezte el magát. Hazaérkezve iskolát szervezett Bezedeken. Majd ugyanitt 1951-ben létrehozta az ország első körzetesített bemutató iskoláját, illetve bentlakásos napközi otthoni kollégiumát, amiért 1955-ben Munkaérdemrenddel tüntették ki.

— Pécsre a megye vezetői hívták 1958-ban. Az Ágoston téri iskolán kívül — amelynek igazgatója lettem — a második kerület 10 iskolája és 9 óvodája került hozzám. Három év alatt a kerületben 17 iskolát és óvodát korszerűsítettünk. 1960—61-ben a „Színészek a gyermekekért" akció és kitartó szervező munka eredményeként létrehoztuk az első baranyai gyermeküdülőt Balatonfenyvesen, ahol 660 gyerek nyaralhatott.

— A Moziüzemi Vállalat igazgatójának 1962-ben neveztek ki, akkor amikor a mozilátogatók száma rohamosan csökkenni kezdett a megyében.

A megyei mozirekonstrukció keretében több mint 200 mozit korszerűsítettünk azóta. Új mozi épült Mohácson, Szigetváron. Létrehoztuk a Balázs Béla Stúdió filmklubjait, a vándormozit, az iskolamozit, az ovi-mozit. Megszerveztük a pécsi filmszemléket. A nézőszám stabilizálódott. De a színes tv terjedése újabb nézőket von el a mozitól. Jönnek a műholdas tv-

adások is. Ma ismét lépni kell. Nem az a fő, hogy minden filmet mindenki megnézzen, hanem az, hogy a film eljusson azokhoz, akiknek készült.

Vásárlási tanácsadónk

Hol? Mit? Olcsóbban!

Pécs, Konzum Áruház: Tízféle teasütemény 25 százalékkal olcsóbban. Olajkályha-csereakció — a Konzum Áruház műszaki osztálya a használt olajkályháért 500 forintot ad, ha az új kályhát ott vásárolja.

Centrum Áruház: Centrum-hétfő: kiskamasz kord pantalló, leánykabakfis- és női blúz.

Szekszárd, Skála Áruház, keddtől keddig: gyümölcskonzervek, szörpök, almaecet; bébi és gyermek farmeröltönyök, farmernadrágok. Amíg a készlet tart: lakásvilágítási cikkek.

●

○ **Ötven csónakemelő-daru** készült el a Dél-dunántúli VIZIG barcsi gépműhelyében a Duna Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat megrendelésére.

○ **Divat a „vadűző" gyógynövények** termesztése, ahol vadkár fenyegeti a kiskerteket. Mánfán a hobby-kiskertek határára erős illatot terjesztő fehér mustárt, koriandert és majorannát ültetnek a gazdák.

○ **Versmondótábor Boglárlellén.** Boglárlellén, a kertészeti szakközépiskola kollégiumában vasárnap megnyitották a József Attila versmondótábort. A Somogy megyei Művelődési Központ ezúttal tizenegyedszer hívta meg Somogy, Baranya és Tolna versszerető fiataljait. Csaknem félszázan gyakorolják egy héten át a szép magyar beszédet, verseket elemeznek, gyarapítják irodalmi ismereteiket. A tábor április 10-én a boglárlellei Művelődési Központban nyilvános versmondó versennyel zárul.

○ **Az Országos Diáknapok** képző-, ipar-, és népi díszítőművészeti pályázatára az idén mintegy hatezer fiatal jelentkezett. A megyei bemutatók után mintegy ötszáz pályamunkát küldtek el Szegedre, ezek közül — a zsüri döntése alapján — ötven középiskolás és szakmunkástanuló százötven alkotása került közönség elé, a szombaton megnyílt tárlaton.

A zsüri különdíjban részesítette a pécsi Komarov Gimnázium és Szakközépiskolát szőttes kollekciójáért, és Amrein Ágnest, a Pécsi Művészeti Szakközépiskola tanulóját, textil faliképéért.

●

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 14. játékhéten 5 találatos szelvény nem volt. 4 találatos szelvénye 85 fogadónak volt, nyereményük egyenként 92 085 forint. 3 találata 7749 fogadónak volt, nyereményük egyenként 505 Ft., a 2 találatos szelvények száma 214 539 darab, ezekre egyenként 23 forintot fizetnek.

○ **Iskolajubileum.** A szigetvári 1-es számú általános iskola idén 75 éves: ebből az alkalomból szeptemberben jubileumi ünnepségsorozat kezdődik.

●

Úttörő-néptánctalálkozó Csávolyon

Csávolyon rendezték meg a hét végén a bajai járás úttörő tánccsoportjainak seregszemléjét. A járási vetélkedőn 18 együttes indult. A kisdobos- és úttörőcsoportok a magyar táncokon kívül bemutatták a nemzetiségiek táncait, így délszláv, bunyevác és német táncokban is gyönyörködhetett a művelődési ház közönsége. A verseny előtt a csávolyi általános iskola kisdobosai léptek a színpadra. Az ifjú táncosok a zsüritől külön emléklapot és a községi tanácstól pedig különdíjat vehettek át. A színvonalas versenyen nagyon nehéz dolga akadt a zsürinek. Egyhangú vélemény alapján végül a szeremlei néptáncegyüttes került ki győztesen, akik látványos üveges táncukkal bemutatták ügyességüket, valamint a zene, ének és tánc összhangját. Az impozáns együttest a dávodi zenekar kísérte.

Vukovári Bea

●

○ **Mini parasztkocsikat** farag a helybéli hagyományoknak megfelelően Pécsudvaron Horváth György, a vasrészeket is maga „kovácsolja" és festi is alkotásait. A mozgatható kiskocsik különösen a gyerekeknek tetszenek.

04-05-07

A kettős ünnep alatt 14 kárbejelentés érkezett a pécsi és baranyai tűzoltókhoz; ebből kettő csupán vaklárma volt, négy azonban súlyosabb tűzesethez hívta az ügyeleteseket.

Szombaton Alsószentmártonban és Birjánban gyulladt ki egy-egy szénakazal. Az előbbi tüzet a mohácsi és pécsi állami, valamint az egyházasharaszti és siklósi önkéntes tűzoltók oltották el, az utóbbit a mohácsiak. A kár harmincezer illetve 12 ezer forint, az okot vizsgálják. Ugyancsak szombaton délután történt Vasas II-n egy súlyosabb tűzeset: 25 ezer forintos kárral járt az akácos csemetés kigyulladása.

Tegnap a vasasi vasúti fölüljárónál kigyulladt egy befejezés előtt álló faház; a 3x2 négyzetméter alapterületű épület, a benne levő berendezéssel, ruhaneművel, s tízezer forint készpénzzel együtt teljesen leégett. A tűz következtében az épületben levő turista gázpalack felrobbant. A teljes kár 45 ezer forint; egy személy égési sérüléseket is szenvedett.

Balesetek:

Április 3-án délután 16.35-kor Nagyárpád külterületén halálos gyermekbaleset történt. O. S. 8 éves kisfiú, Pécs, kispostavölgyi lakos egy teherautó után szaladt, amely mindössze 5 kilométeres sebességgel haladt Nagyárpádnál a földúton. A kisfiú a jobb hátsó kerék alá esett, s a helyszínen meghalt. Az ügyben a rendőrség folytatja a vizsgálatot.

Súlyos sérülés. Csapláros Imre 27 éves ügyvéd, kaposvári lakos szombaton reggel 9.20-kor Árpádtetőn közlekedett motorkerékpárjával, s elütött egy, az útra hirtelen kiugró szarvast. A baleset következtében a motorkerékpáros súlyos sérülést szenvedett; a kár hatezer forint.

Elaludt a volánnál. Szombaton este 21.45-kor a harkányi úton jött Pécs felé Horváth Ferenc 32 éves petőfiszállási segédvájár. Vezetés közben elaludt a volánnál, s személygépkocsijával az árokba, majd egy fának hajtott. A férfi súlyos sérülést szenvedett; a keletkezett kár 40 ezer forint.

●

○ **Vízbe zuhant,** öreg egerészölyveket mentettek meg az orfűi telektulajdonosok úgy, hogy csónakkal a tóra kimentek. Az egy pár ölyvet a pécsi állatkertbe vitték be.

Elismerés az alkotó munkáért

Akik az elmúlt héten figyelemmel kísérték a tömegtájékoztatás közléseit, arról értesülhettek, hogy a legkülönbözőbb területeken és a legváltozatosabb módon ismerték el országszerte az alkotó munka legkiválóbb személyiségeit. Örömmel vehettük tudomásul, hogy szép számban voltak olyanok, akik itt a Dél-Dunántúlon érdemelték ki, hogy a kitüntetettek sorába kerüljenek.

Az április 4-i ünnepségekhez tartozó szép hagyomány e kitüntetések adományozása, közéleti embereknek, a termelő munka aktív résztvevőinek, a tudományos élet kiválóságainak, gazdasági vezetőknek, művészeknek, értelmiségieknek. Nem nehéz megtalálni a párhuzamot április 4. és az alkotó munka nagyszerű eredményeinek kibontakozása között. Hiszen országszerte éppen arról szóltak az ünnepi beszédek, hogy az elmúlt három és fél évtized milyen lehetőségeket teremtett mindazok számára, akik tudásukat, képességüket, szorgalmukat hazánk fejlődése szolgálatába állították. Tehetségek, tudósok, kísérletezők, szakmájukat kiválóan ismerő és végző munkások új nemzedéke nevelkedett fel hazánkban ez idő alatt, kiknek tettei, alkotásai népünk, országunk büszkesége, melyet ma már világszerte elismernek, s sokan tanulmányoznak is.

Az alkotó munka eredményeinek elismerése kétségtelenül nagy hatással van az egyénekre, de az őket körülvevő kollektívákra is, újabb eredmények elérésére serkent. A tömegtájékoztatásban közelebbről is bemutatták a kitüntetetteket, sőt időnként később is felkeresik őket; vajon az évek múlásával nem halványult-e el szerepük, tevékenységük.

Május 1-hez közeledve ismét sor kerül az elmúlt év munkájának minősítésére, a kiváló eredményt elérő vállalatok, brigádok jutalmazására. Kiadásra kerülnek a kongresszusi munkaversenyben meghirdetett zászlók, oklevelek, kiváló vállalati címek, a Minisztertanács és a SZOT zászlói. Mindhárom megyében sokan pályáztak ezekre a címekre, kitüntetésekre, s a tömegtájékoztatás ismét közreadója lehet majd az arra érdemesek bemutatásának.

(Mitzki)

Ifjúsági fotókiállítás látható április 12-ig a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban. A képeket a XVI. országos középiskolai és szakmunkástanuló fotópályázatra küldték be a diákok. A több száz felvétel közül neves fotóművészekből álló zsüri válogatta ki a közönség elé kerülő alkotásokat.

A hét kérdése:

Meddig kell magunknak elmenni csomagjainkért, leveleinkért?

Több olvasónk nehezményezi, hogy az ajánlott leveleket, csomagokat, utalványokat zömmel délelőtt kézbesítik, amikor az emberek általában dolgoznak, tehát nem tudják átvenni a küldeményeket. A hazatérőket kis cédula várja, melyben közlik, hogy ebben és ebben a postahivatalban, ettől eddig átvehető levelük, pénzük... A dolgozó felkeresi a hivatalt, sorbaáll, s feltéve, hogy a kézbesítő már visszatért, át is veheti küldeményét. S csomagnál mindezt még a saját pénzéért. Vajon ezen a területen tervez-e változást a posta?

Csermely László, a Pécsi Postaigazgatóság postaforgalmi osztályvezetője szerint erre nincs szükség, mert például a Pécs 1-es postahivatalban a múlt hét hétfőjén 6000 „könyvelt küldeményt terítettek", s ennek csak öt százalékát nem tudták átvenni a címzettek.

Statisztikailag ez talán nem is rossz arány. De háromszáz dolgozónak küldeményéért így is fel kellett keresnie a postahivatalt! A községekben pedig az ilyen jellegű küldeményeket ki sem kézbesítik...

Csermely László a késő délutáni vagy az esti kézbesítés megvalósítását lehetetlennek tartja. Érvelésének két fő pillére: munkaerőgond és biztonság.

Megkérdeztük a Posta Vezérigazgatóság postaforgalmi szakosztályvezetőjét, *dr. Kotsis Bélát* is. Ő sem biztatott gyors változással, hisz mint elmondta, bármilyen módosítás 10 000 kézbesítő munkáját érinti. Hangsúlyozta azonban, hogy a „vezetés elsőrendű feladatának tartja a postaforgalom korszerűsítését". Ezzel már bizottság is foglalkozik a vezérigazgatóságon, ahol, mint említette, „valószínűleg felmerül ez a kérdés".

Roszprim Nándor

Varrodai átképzősöket FELVESZÜNK
KESZTYŰGYÁR 2. SZ. GYÁRA,
PÉCS, VADÁSZ U. 83.

MÉH
ÉRTESÍTJÜK A LAKOSSÁGOT, hogy a MÉH VÁLLALAT telepei és átvevőhelyei
MEGKEZDTÉK
a kereskedelmi hálózatban vissza nem váltható
mindenfajta üveg átvételét
KERESSÉK FEL EGYSÉGEINKET!

Egyszer agyonvertek egy lovat...

Messzi utakon

Fischer Lajos nemzetközi rangja

Kútkáva mellé ült nagyapa langyos baranyai délutánokon. Játszottak a szavakkal, hogy mi mindenféle neve van a világnak, ami egyik embernek „kleb", a másiknak „brot" még továbbá a harmadiknak „kenyér". Nagyapa, a mesélő kedvű karancsi sváb kőművesmester nemcsak a tégláknak, hanem az életnek is mestere volt. Így aztán a mese révén valamiképp kicsit az irodalomnak is, mert a kettő igazában ugyanaz. A bécsi lap, a „Pannonia" persze mit sem tud nagyapáról, azt sem tudja, Karancs Baranyában van, Pélmonostor mellett. De leírta, hogy Fischer Lajos, a magyarországi német irodalom egyik reménysége és közölte egy novelláját. De közölte más írásait az NDK, az NSZK és Európa német nyelvterületének sok irodalmi újságja. A bécsi lap azt is joggal nyomtathatta ki, hogy az összefüggő német nyervterületen kívül sokfelé; Észak- és Dél-Amerikában, Romániában van német nyelvű irodalom, de most a magyarországi igen fejlődik. Ez nemzetiségi politikánk nemzetközi elismerése, egyben szűkebb hazánk Dél-Dunántúl újabb rangja is. Hiszen Fischer Lajos a dél-baranyai Karancson szívta magába az életképeket. A második világháború után a pécsi Nagy Lajos Gimnáziumban tanult. Meséli: az áldott emlékű Mayer Móric tanár úr ötödiktől kezdve németül tartotta meg a német irodalomórákat. Aztán a Pedagógiai Főiskola, temérdek egyetemi könyvtári nyelvészeti kutatással, még temérdekebb irodalmi olvasmánnyal. Évek jöttek Bácskában, az ugyancsak sváblakta Nemesnádudvaron, ahol minden délutánja szabad volt — a német irodalomnak.

— Ott próbáltam a tollat, sikerrel, kudarccal. Kritikát, verset írtam a Neue Zeitungba, végül maradt a novella. Itt, Szekszárdon a Kereskedelmi Szakközépiskolában tanítok, és tíz esztendeje város, iskola összeölelkezve tart fészeknyugalomban. Írhatok. Ez a lényeg.

— *Az irodalomban ihlető lelki rokonok segítik az alkotást?!*

— Nekem — Heine. Nála jobban csak a gyermekkor, ott Karancson. Heine egyszerűsége és zeneisége olvastán elevenedtek meg bennem a gyermekkor nyelvi emlékei.

Idehaza eddig két antológia, s egy közös novellaskötet tartalmazza elbeszéléseit. Most jelenik meg első önálló kötete. A kézirat százhatvan lapoldalnyi.

— *Mi lesz a címe?*

— Még nem tudom... Talán: „Messzi utakon". Egyik novellám most jelenik meg újságban, ezzel a címmel. Talán a kötet élére is ezt kellene írni.

— *Annyira szereti ezt az írását?*

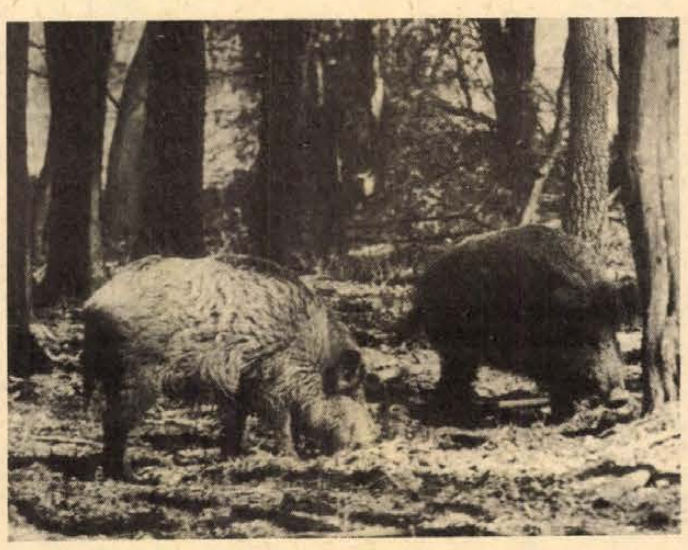
— Annyira szeretem. Tudja, olyan is volt, hogy a vagonokba nem fért be minden. Meg a pécsi, mohácsi, szekszárdi modern lakásokba sem, amikor aztán Magyarországon a városokba húzódott a svábság egy része. Én akkor régen, téglagyárban dolgoztam, a komor vagonok sorra húztak ki Karancsról, de máshonnét is. Évekig tartott a népvándoroltatás, én meg láttam, ahogy agyonvernek egy lovat. Mert nehezítette volna az utat. Tudja mit jelent egy parasztembernek, ha a lovát kell agyonvernie? Magyarnak, svábnak, horvátnak, mindegy — de tudja, hogy ez mit jelent? Amikor Külbogyiszlón máig állnak a házak: elöl az istálló, a legjobb barátnak, a lónak, utána a lakás az embernek. A hosszú menetek közben egy ember azt verte agyon, amit szeret: a lovát. Én éltem, átéltem azt a kort... Azt hiszem, ez lesz első önálló kötetem címe: „Messzi utakon". Mert ezek nem csak hosszú kilométerek, hanem a lélek hosszú útjai lettek...

Fischer Lajos, itt Dél-Dunántúlon — szellemi értékünk. Novellái mellett a pesti rádió egyik kabarészerzője. Külföldön mégis jobban ismerik már, mint idehaza. Kár!

Földessy Dénes

Muflonok a Zselicben

A vaddisznók nem tudják...



Mondják a szakemberek, hogy évtizedekkel ezelőtt már voltak muflonok a Zselicben, bár nem a hajdani Rupulújvár környékén, s hogy a körmeik állandó koptatásához szükséges sziklás terep hiánya nem okozott gondot, sem nekik, sem a telepítőknek. Csakhogy azokból a régi muflonokból hírmondó sem maradt, s közöttük egy sem volt olyan, mint amilyen most él a Somogyi Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság zselici erdészetében: a kos csigája 90 centiméter körül van, a világrekord 1 méterhez van közel...

Maradjunk azonban egyelőre az őshonos vaddisznóknál. *Bóna József*, a zselici erdészet igazgatója beszélt a Ropoly környékén kialakulóban lévő vaddisznós kertről. Ami — valljuk be férfiasan — kicsi egy vaddisznónak, nagy egy kényelmes vadásznak. Mert erről van szó: a körbekerített, mintegy 400 hektáros területen vadászgató külföldi vendégek nagyobb terítékhez jussanak. Ennek érdekében határozták el a szakemberek a vadaskert létesítését, „arccal a deviza felé". Az a disznó, amelyik egyszer bekerül a másfél méter magas, 25 centire a földbe lesott kerítésen belülre — lengő ajtók felé vezető kukoricaszem-„ösvények" által csalogatva —, az legfeljebb mint teríték kerül egyszer majd ki onnan. Ezt nem tudják a vaddisznók, jelenleg más dolguk sincsen, mint szaporodni, s három éven belül 400-as falkává dagadni.

A szakemberek — hallottuk *Plucsinszki Józseftől*, az erdészet vadászati ágazatvezetőjétől — szigorúan ügyelnek arra, hogy a zselici vérvonal érintetlen maradjon. Ha a szükséges létszám megvan — vagyis a 400 disznó a vadaskertben —, kezdődhet a gyönyörű zselici erdőségben a hajsza. Úgy lehet számolni, hogy egy-egy szezonban 150—200 disznó kerül majd terítékre, másként fogalmazva: súlyos milliók. Az erdőgazdaságnak van már két vaddisznós kertje Somogyban, Segesd és Zamárdi környékén, az ott szerzett tapasztalatok egyértelműen sikeres üzleti vállalkozásnak minősítik az ilyen kezdeményezést.

A már említett muflonkert csak két éves, de annyi már bizonyos: megtalálták a zselici ősrengetegben létfeltételeiket ezek a hegyekhez, napsütötte forró sziklákhoz szokott, szép állatok. A törzsállomány Telkiből és Egerből érkezett, jelenleg mintegy 40 muflon él a zselici erdészet muflonkertjében. Lévén ritka, igazi vadászcsemegét igérő vadról van szó, majd csak a MÉM engedélyével nyithatják meg a kert kapuit a szakemberek, hogy azután óvatos cserkeléssel puskavégre kapják a mindig feszülten figyelő muflonokat. Ami ugyancsak négy lábon járó devizatartály.

Mészáros Attila
Fotó: Tóth Ferenc

„Párizs a villamos szakember szemével"

Több fényt kérünk!

Párizs fényei: a Concord tér

Hatezer kilométert utazott, Nyugat-Európa sok, fényeiről híres városában megfordult Borkovits György, a DÉDÁSZ műszaki-fejlesztési szakfőmérnöke. Utazásairól élménybeszámolók sorát tartotta, legutóbb a tudományos hetek rendezvényeként „Párizs a villamos szakember szemével" címmel számolt be, színes diák segítségével szakmai tapasztalatairól.

— *Az energiainségre, az energiaárak rohamos drágulására hogyan reagáltak a fényes nyugati városok? Lekapcsolták a villanyt?* — kérdeztük Borkovits Györgytől.

— Szó sincs lekapcsolásról. A nyugati országokat bizonyos szempontból nem érte készületlenül az energiaválság, már a hetvenes évek elejétől elterjedtek az energiatakarékos fényforrások, melyek fele annyit vagy töredékét fogyasztják a hagyományosénak, legalább annyi, vagy több fényt árasztanak. Mindezzel ellensúlyozni tudták az energiaárak drágulását. Az új fényforrások között első helyen a világítóan aranysárga fényű, nagy nyomású nátriumlámpákat kell említenünk. E lámpák használata térbeli látást biztosít, fényüknél — mellesleg a gyártók igyekeznek mindinkább kifehéríteni a fényüket — tisztábban és messzebbre látunk.

— Egyes gyalogos átkelőhelyeken már nálunk is nátriumlámpák világítanak, s újabban a pécsi Sallai utca is ilyen kellemes aranysárga fényben úszik esténként. De nem ez a jellemző. Sokkal inkább azt tapasztaljuk, mint például a pécsi belvárosban is, ahol pedig legtöbb a fény, esténként sétálunk az utcán, az egyik helyen vakít a fény, míg másutt sötét van, bukdácsolunk, orra bukunk.

— A közvilágítás nem minden, egy sétálóutca esti megvilágításában szerepük van a kirakatoknak, a villogó neonreklámoknak, de még az épületek homlokzatának is, mint visszaverő falfelületeknek. Ezeket a fényeket össze kellene hangolni, hogy a sétálóutca valóban esztétikai élményt nyújtson, hangulata legyen, pihentessen, felüdítsen.

— *Pécsett hol lenne a helyük a nátriumlámpáknak, hová kellene több fény?*

— A gyalogátkelőhelyeken mindenütt nátriumlámpáknak kellene világítaniuk, ezenkívül célszerű lenne megvilágítani a tengelyútvonalakat, a városból kivezető utakat, a felüljárókat, a nagyobb tereket, a sétálóutcákat. Egyébként elkészítjük a Kossuth utca nátriumlámpás közvilágítási tervét egészen a Széchenyi térig, ez része a belvárosi rekonstrukciónak. Külön téma a díszkivilágítás. A Sétatéren például annak idején elkészítettük a csatlakozó szekrényeket a park virágjainak megvilágítására, csak éppen senki nem rendelte meg tőlünk, hogy be is kapcsoljuk őket. Gyönyörű látvány lenne. De mondanék egy sokkal olcsóbb lehetőséget. A városnak mindig jelképei voltak a szobrok. Ki kellene emelnünk őket a sötét környezetből, megvilágításuk igazán nem kerülne sokba.

— **mz** —

Segítség a gluténérzékeny gyerekeknek

Sütemények kukoricalisztből

Jó hír a lisztérzékeny gyermekeknek és szüleiknek: a dombóvári fogyasztási szövetkezet helyi cukrászüzemében hamarosan megkezdik a kukoricalisztből sütött ostyák, mézes és teasütemények készítését. A kísérletek befejeződtek, az új termékeket látta, megvizsgálta és igen jónak találta a Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet, egyszersmind áldását adva a gyártásra. A hírt a pécsi székhelyű intézetnél csíptük fel, majd telefon a részletekért Dombóvárra, a vonalban Bodó János, a dombóvári fogyasztási szövetkezet áruforgalmi főosztályvezetője. És most kapaszkodjunk meg! Az áruforgalmi vezető egyenesen lebeszélt a témáról, kerek-perec megtagadta a válaszokat azzal, hogyha ők most nagydobra vernék az ügyet, mindenfelől zaklatni kezdenék őket a lisztérzékeny gyermekek szülei.

A hétszázát, ilyen kereskedői szellemmel sem találkozott mostanában az emberfia. Csitt az áruról, mert meghallják a vevők. S mindez egy állítólag mozgékony és rugalmas vállalkozási forma, egy fogyasztási szövetkezet áruforgalmi vezetője szájából. Olyan időkben, amikor az új termékeket piacra hozni szándékozó vállalatok költséget nem kímélve, igyekszenek jó előre beharangozni portékájukat, hogy minél simább legyen az új termék útja a fogyasztóhoz. Dombóvárott viszont zaklatásnak veszik az érdeklődést, nem kell a sajtó nyilvánossága (és tegyük hozzá, reklámja), elzárkóznak annak ellenére is, hogy készségesen megígérjük, felhívjuk olvasóink figyelmét, legyenek türelemmel, ne levelezzenek és telefonálgassanak Dombóvárra, majd ők szólnak, ha lehet.

Amit megtudtunk mégis: a dombóvári cukrászüzem négy, kukoricalisztből készült ostya, két mézes és tíz teasütemény jellegű készítményt mutatott be a pécsi élelmiszerminősítőknek, akik — miután a termékek érzékszervi jellemzőit rendkívül jónak találták — javasolták a gyártást. Az engedélyezési eljárás folyamatban van, Dombóvárra érkeznek a gépek, s folyamatban van az üzemrész kialakítása, előreláthatóan egy hónap múlva a boltokba kerülhetnek a kukoricalisztből készült sütemények.

Öröm — és köszönet, amiért a szövetkezet gondolt a gluténérzékeny gyermekekre, s segíteni igyekszik élelmezési gondjaikon. Az elzárkózás, a titkolózás viszont érthetetlen, az áruforgalmi vezető valami olyasmit kért tőlünk, addig ne írjunk a paksi atomerőműről, amíg nem termel áramot.

Miklósvári Zoltán

LÓRÚGÁS ÉS TELEFONSTATISZTIKA

Amikor a gép is zavarba jön

Emelkedő trendvonal — Tavasszal és ősszel van csúcs - Szegeden napi harminc

A tudományos életben bizonyára nagy visszhangot keltett a múlt században az a bizarrnak tűnő dolgozat, amellyel egy Poisson nevű belga statisztikus lepte meg a világot: kiszámította, mekkora a valószínűsége a porosz huszártisztek között a lórúgás okozta sérülések gyakoriságának? Egy szép vonal jött ki eredményül, amelyet Poisson-görbe néven jegyeznek ma a tudósok és támpontul szolgálhat bizonyos vizsgálódásokhoz.

E görbe segítségével fogtak hozzá a pécsi SOS Élet telefonszolgálat hatesztendős statisztikájának gépi feldolgozásához. A feltevés bejött. Egyetlen illusztráció: A komputer számításai szerint az elmúlt évre 1798 telefonhívásra számíthattak a szolgálat munkatársai, s ez a két esztendővel ezelőtt betáplált adatokból — az öt év hívásainak számából — derült ki. A megjósolt szám huszonöt híján bizonyult helyesnek. Tavaly 1823 telefonhívásról készült néhány soros jegyzőkönyv az SOS ÉLET telefonszolgálatban. A gép különben hosszú távra is jósolt, igen meredeken emelkedő trendvonalat mutatott ki, s ezek szerint Pécs város, valamint a crossbar állomásokkal rendelkező települések lakossága elfogadta és szívesen veszi ezt a fajta segítséget.

A várható emelkedés kétfajta következtetésre is alkalmat ad. Az egyik, hogy lehetőséget kell adni a szolgálat fejlődésére, a másik pedig, hogy előbb-utóbb meg kell teremteni a szakmai integrációt, amelyre már az Egészségügyi Minisztériumban vannak törekvések. Kidolgozzák tehát — szintén a komputer segítségével — a sürgősségi telefonszolgálatok matematikai modelljét, ez mintául szolgálhat az intézményes szervezéshez.

A komputer „kidobott" egy meglehetősen szomorú adatot is. A hívók életkori megoszlásának adataiból egyértelműen kiderült, hogy az idős korúak szinte teljesen elvesznek a telefonszolgálat számára, holott egy másik szemszögből kiderül, hogy a leginkább veszélyeztetett réteg. Ezt a gondot természetesen nem a telefonszolgálat hivatott megoldani, ez már szélesebb köröket érintő társadalmi kérdés. Az is kiderült a statisztika elemzéséből, hogy potenciálisan sokkal több hívásra lehet számítani, hiszen egy hívó nemcsak önmagát és problémáját képviseli, hanem problémája általában valaki mással is kapcsolatos. Ilyenformán — elvileg — egyetlen probléma legalább két emberrel hozható kapcsolatba, akik közül bármelyik hívása várható.

Egyetlen ponton jött zavarba a komputer: problémastatisztikát is kértek tőle, azt tehát, hogy milyen természetű gondokkal keresik leggyakrabban a szolgálatot? Erre nem kaptak a kíváncsiak egyértelmű választ, s ez azt jelenti, hogy a konfliktusok erdeje oly sűrű, a gondok természete oly széles spektrumon mozog, hogy erre válaszolni a lehetetlenséggel határos. Nem jött zavarba a gép viszont, amikor a hívási csúcsokat kellett megállapítani: kiderült, hogy a gyomorfekélyhez, „szívideghez" és a magas vérnyomáshoz hasonlóan a lelki gondok is tavasszal és ősszel okoznak legtöbb bajt.

És végezetül két gondolat: Pécsett hat esztendő alatt 8707 bajba került ember telefonált ennek a szolgálatnak, ebben természetesen nincs még benne az idei mintegy négyszáz hívás. Ez naponta átlagosan négy hívást jelent, de mélyen elgondolkodtató, hogy a januárban Szegeden létesült és pécsi mintára szervezett telefonszolgálat naponta csaknem harminc hívásról számolt be.

Kampis Péter

Elmaradt a várt győzelem

Kaposvár—Volán 0-0

Kaposvár, 6000 néző. V.: Kuti. Kaposvár: Békei – Kozma, Zentai, Szlovák, Csorba – Gulyás, Petrók, Kanyar – Bíró, Kisteleki (Vékony, a 75. percben), Havasi (Házi, a szünetben). Edző: dr. Puskás Lajos. Volán: Kovács – Csider, Ebedli, Hatvanger, Hámori – Seres, Juhász, Zombori – Kékesi (Márkus, a 75. percben), Magos, Szakál. Edző: Sárosi László.

A kaposváriak összeállításának érdekessége volt, hogy több hónapos szünet után ismét kezdőjátékosként lépett pályára Bíró, aki huzamosabb ideig betegeskedett. Rákóczi támadásokkal indult a találkozó és mindjárt a mérkőzés elején helyzetbe kerültek a hazaiak. Kanyar nagyszerűen talált Bíró elé, aki 18 méterről alig lőtt fölé. A 9. percben Kozma beadását az ötösön Gulyás lefejelte a földre és a felső sarok felé pattanó labdát Kovács kapus szögletre ütötte. Tovább tartott a hazai fölény és a 17. percben Zentai lőtt jó helyzetben fölé. A 25. percben egy ellentámadás végén szabadrúgáshoz jutott a Volán, 22 méterre a Rákóczi kapujától. Seres bombáját Békei szögletre ütötte. A 38. percben Bíró került helyzetbe, a szélső azonban elhamarkodottan kapu fölé emelte a labdát.

Szünet után Rákóczi támadásokkal folytatódott a mérkőzés. A 49. percben Csorba elől húzta le a labdát Kovács. Az 53. percben korszerű hazai támadás gördült végig a pályán. Házi–Kisteleki összjáték után a középcsatár kapu elé továbbított, ott azonban a gólhelyzetben lévő Bíró akadályozta a vendégek kapusát. Egy perccel később Magos durva játékért kapott sárga lapot. Ezután Bíró 28 méteres szabadrúgását védte Kovács, majd nem sokkal később Kisteleki egyedül törhetett be a Volán 16-osára, ahol Juhász és Hatvanger összecsapott vele és a kaposvári játékos a földre esett. A játékvezető nem látott szabálytalanságot.

(KISTELEKI: – *Hatvanger kibillentett egyensúlyomból, ezért estem a földre. Biztos vagyok abban, hogy ha az eset a 16-oson kívül történik, akkor Kuti játékvezető szabadrúgást ítél a javunkra.*

MÁRKUS TIBOR, a Rákóczi technikai vezetője: – *Véleményem szerint olyan szabálytalanság történt, amiért 11-est kellett volna ítélni.*

A hajrában szorongatott a Rákóczi. A 86. percben Bíró átadását Vékony kapta, akinek 10 méteres lövését bravúrosan ütötte szögletre a Volán kapusa.

A bentmaradásért küzdő Kaposvári Rákóczi számára nagyon nagy szükség lett volna a két pontra. Ennek tudatában a zöld-fehérek a találkozó jelentős részében mezőnyfölényben is játszottak, de képtelenek voltak bevenni a Volán kapuját.

Dr. Puskás Lajos: – *Sajnos ezúttal nem volt szerencsénk. Legutóbb a Békéscsaba ellen nem játszottunk ilyen fölényben, mégis nyertünk. Ilyen fontos mérkőzésen ki kellett volna használnunk a lehetőségeinket. A csapat gerince megtette a magáét, de két-három játékos teljesítményével nem vagyok elégedett. Havasi, Kisteleki és Vékony várakozáson alul játszott.*

Lázár Lajos

Az NB I. további eredményei:

Ferencváros–MTK VM 4:2 (1:2). Népstadion 20 000 néző. V.: Pádár. Góllövők: Nyilasi (2), Szokolai, Ebedli, illetve Boda, Bognár.

Bp. Honvéd–Vasas 3:3 (1:0) Népstadion. 30 000 néző. V.: Tátrai. Góllövők: Esterházy (2), Bodonyi, illetve Kiss (2), Komjáti.

Csepel–Nyíregyháza 0:0. Csepel, 3000 néző. Vezette: Kőrös.

Debrecen–Rába ETO 1:1 (1:1). Debrecen, 15 000 néző. V.: Pálvölgyi. Góllövők: Feledi illetve Füzi.

Zalaegerszeg–Diósgyőr 3:3 (1:0). Zalaegerszeg. 5000 néző. V.: Huták. Góllövők: Mihalecz, Gass, Szabó (önaól), illetve Borostyán, Fekete, Fükő.

Újpesti Dózsa–Tatabánya 1:1 (0:1). Megyeri út. 7000 néző. V.: Palotai. Góllövők: Sarlós, illetve Schmidt.

Videoton–Dunaújváros 2:0 (2:0). Székesfehérvár, 6000 néző. V.: Büki. Góllövők: Novath, Tieber.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1.	Vasas	26	14	9	3	55-29 37
2.	Ferencváros	26	14	8	4	57-29 36
3.	Bp. Honvéd	26	14	7	5	50-29 35
4.	Videoton	26	15	5	6	45-28 35
5.	Tatabánya	26	11	10	5	37-24 32
6.	Békéscsaba	26	12	6	8	37-32 30
7.	Nyíregyháza	26	9	11	6	23-19 29
8.	Debrecen	26	10	7	9	26-24 27
9.	U. Dózsa	26	8	11	7	44-43 27
10.	Volán	26	8	8	10	30-38 24
11.	Csepel	26	6	11	9	27-26 23
12.	PMSC	26	7	9	10	32-33 23
13.	ZTE	26	8	6	12	43-50 22
14.	Rába ETO	26	6	9	11	29-31 21
15.	Diósgyőr	24	4	11	11	19-34 19
16.	MTK VM	26	3	10	13	22-44 16
17.	Dunaújváros	26	4	8	14	29-59 16
18.	Kaposvár	26	5	6	15	25-58 16

Így láttam

A szombaton lejátszott Békéscsaba—PMSC NB I-es labdarúgó-mérkőzésen a piros-feketék játékosainak teljesítményét Gál Jenő, a PMSC törzsszurkolója értékelte. Az osztályzatai: Katzirz (6) — Schulteisz (5), Toma (6) Roth (6), Brezniczky (7) — Lutz (5), Dobány (5), Dárdai (6), Lőrincz (6) — Kardos (5), Réfi (5). A cseréként beállt Gallai (5).

NB I. ifjúsági bajnokság

Békéscsaba—PMSC 1-1 (0-0). Békéscsaba, 2000 néző. Vezette: Bubori. PMSC: Bálint — Kónya, Hammer, Vukmann, Csizmadia — Bendes, Horotkó, Mészáros — Gettó (Dudás), Hüber, Vörös. Edző: Garami József. Góllövő: Bella, illetve Hüber. A pécsi csapat legjobbjai: Hammer, Hrotkó. és Bendes.

Kaposvári Rákóczi—Volán 1-3 (0-2).

(Folytatás az 1. oldalról)

(KATZIRZ: — Kerekes 12 méteres hatalmas lövését csak kiütni tudtam, balszerencsémre Kanyári elé pattant a labda.)

Megélénkült a küzdelem. A 72. percben Steirgerwald buktatásáért Toma sárga lapot kapott. A 75. percben Lőrincz mintaszerűen Réfi elé tette a labdát, aki már csak a kapussal állt szemben, de mellé gurított. A 81. percben Királyvári viharzott el a szélen, beadását Pásztor Katzirz kapujába lőtte. (3-2). A pécsi védők nem tudtak beavatkozni a játékba. A 84. percben Réfi egyenlítési lehetőséget szalasztott el. Jobb oldali pécsi támadás után Vigh labdája elsuhant a békéscsabaiak kapuja előtt, Réfi elcsípte, de 3 méterről csúnyán kapu fölé lőtt.

(RÉFI: — Vigh labdája felpattant előttem, nagyon bánt, hogy nem tudtam kihasználni a helyzetet.)

Érdekes, változatos küzdelmet vívtak a csapatok. A békéscsabaiak kezdtek jobban, később a pécsiek góljai és percei következtek. 2-1-es vezetés után a piros-feketék az eredmény tartására törekedtek, de így is voltak lehetőségeik, a helyzeteket azonban nem tudták értékesíteni. A hajrában a békéscsabaiaknak sikerült a már elveszettnek látszó mérkőzés eredményét a maguk javára fordítani. A pécsiek győzelmi lehetőséget szalasztottak el, a játék képe alapján legalább döntetlent érdemeltek volna. Katzirz Békéscsabán is tekintélyt szerzett magának védésével. A védők közül Brezniczky jól rombolt. Róth nagyon igyekezett, ezúttal is feliratkozott a góllövőlistára. Lőrincz jó labdákat adott, a végén azonban elfáradt. Dárdai és Dobány gyengébb kezdés után feljavultak. Réfi egyedül megnyerhette volna a mérkőzést, két nagy helyzetben hibázott. A békéscsabaiak legjobbjai: Királyvári, Pásztor, Majtán és Kanyári voltak.

SZŐCS JÁNOS: — Jó mérkőzést vívott a két csapat. Olyan helyzeteket, amiket mi kihagytunk, nem lehet büntetlenül elhibázni.

Hegyi István

Petrók és Szlovák (fehér mezben) harcol a labdáért a Volán kapujának előterében **Király János felvétele**

Birkózás

Hová tűnt a pécsiek dicsősége?

A Baranya megyei Birkózó Szövetség rendezésében 24 egyesület 104 versenyzője két napon keresztül küzdött Pécsett a városi sportcsarnokban az ifjúsági szabadfogású birkózó vidékbajnokságon. A Haladás nemcsak a legtöbb versenyző szőnyegre küldésével tűnt ki, hanem a birkózóinak eredményességében is. A Baranya megyei versenyzők messze a várakozás alatti szereplésükkel hívták fel magukra a figyelmet, kevés örömet szerezve a szakembereknek.

Vajon miért? Lehet, hogy a szakmai vezetés és az edzők belső problémái, vagy nincsenek meg a kellő feltételek a megye birkózósportjának fejlődéséhez? A látottak alapján mindössze a két szigetvári birkózó, Módos és Csonka szereplése volt figyelemre méltó, míg a többi baranyai versenyző – tisztelet a kivételnek – a szőnyegre lépése említhető ...

Eredmények: 48 kg: 1. Marosvölgyi (Haladás), 2. Budinacz (Baja), 3. Tamási (Gyöngyös). 52 kg: 1. Bátka (Pásztó), 2. Kiss (Diósgyőri VTK), 3. Módos (Szigetvár) ... 5. Kláics (PMSC). 56. kg: 1. Mihálylovics (Kunszentmiklós), 2. Simon (Tatabánya), 3. Szász (Baja), 4. Papp (PMSC), 5. Keresztes (Kaposvár). 60 kg: 1. Gali (Debreceni VSC), 2. Görnyei (Kaposvár), 3. Bán (Pásztó), 4. Tóth (PMSC). 65. kg: 1. Kovács (Sz. Haladás), 2. Szabó (Csepel Autó), 3. Nyuli (Abony), 4. Fazekas (Kaposvár). 70 kg: 1. Lakatos (Túrkeve), 2. Rácz (Túrkeve), 3. Dénes (DVTK). 75 kg: 1. Jáger (Csepel Autó), 2. Sáska (DMVSC), 3. Kovács (DMVSC), ... 5. Rideg (PMSC). 81 kg: 1. Pradalics (Sz. Haladás), 2. Papp (Túrkeve), 3. Szőcs (Abony) ... 5. Somogyvári (Szigetvár)). 87 kg: 1. Aszódi (Kecskeméti SC), 2. Csiszár (Sz. Haladás), 3. Csonka (Szigetvár), 4. Kiss (PMSC). +87 kg: 1. Valenténvi (Dunaújváros), 2. Kaló (Abony), 3. Nagy (Tatabánya), ... 5. Almási (Pécsi Kinizsi).

Kovács Miklós

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 15. játékhétre Papp Józsefné komlói lakos, a pécsi Rákóczi úti totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk öt éve játszik rendtszeresen hathasábos szelvényekkel. Volt már 11-es találata is, ami 3400 forintot fizetett.

A 15. hét tippjei:

1. Szarvas—Eger. Tipp: 1, x.

2. Nagybátony—Gyula. A Gyula a sérült Kocsis nélkül is esélyes mindkét pontra. Tipp: 2.

3. Balassagyarmat—Bem SE. Tipp: 1.

4. Orszlány—Dorog: Tipp: x.

5. Bakony Vegyész—Olajbányász. Tipp: 2, x.

6. Várpalota—Komló. A Komlónak most már mindenhol nyernie kell, hogy versenyben maradjon. Tipp: 2.

7. Ascoli—Catanzaro. Tipp: x.

8. Bologna—Cagliari. A hazai pálya sokat jelent. Tipp: 1.

9. Pistoiese—Juventus. Tipp: 2, x.

10. Roma—Fiorentina. Tipp: 1, x.

11. Torino—Napoli. Ugyan a Napoli ragyogóan szerepel, de most veszíteni fog. Tipp: 1.

12. Bari—Lazio. Tipp: x, 2.

13. Spal—Milan: Tipp: 2.

+ 1

14. Monza—Cesena. Tipp: 2.

Az ÉLISZ rövid határidőre vállal

FURDŐSZOBAI FREGOLI SZERELÉST, SZÖGBELÖVÉST, ZÁRJAVÍTÁST.

Cím: Pécs, Kossuth L. u. 63.

Ügyfélszolgálati Iroda.

Telefon: 11-751.

KÖZÜLETEK ÉS A LAKOSSÁG RÉSZÉRE VÁLLALUNK:

parkettázást és falburkolatok készítését.

Cím: Felszabadulás útja 16.

Telefon: 14-234.

Külföldi munkavégzésre felveszünk

- **kőműves**
- **ácsi**
- **betonacélszerelő szak- és betanitott munkásokat**
- **betonozókat**
- **kubikosokat.**

Az építkezés ez év második felében kezdődik. A külföldi munkavégzés előfeltétele 4—6 hónapos, vállalatunknál munkaviszonyban töltött idő.

Jelentkezés: ÚT- ÉS VASÚTÉPÍTŐ VÁLLALAT munkaügyi osztályán, Budapest V., Belgrád rakpart 17.

a monitor mellől

Zsiga bácsi

Nem vagyok tévékritikus, hiszen hivatalból sem lehetek az. Persze gyakran előfordul, hogy egy-egy műsorunkról pozitív vagy negatív véleményemet, elsősorban szakmai meglátásaimat leírom, elmesélem. Ezúttal is ez a rendhagyó esemény következik egy múlt heti, nagy port felvert „randevúnak" az értékeléséről, amelyben Vitray Tamás megpróbálta kibékíteni Papp Lászlót Ádler Zsigmonddal.

A szerző nem vállalkozott könnyű feladatra, hiszen a műsor végén Papp László el is nevette magát Zsiga bácsi egyik megjegyzésén, nem hiszem, hogy a nézők azt hitték volna, hogy ezúttal minden a régi kerékvágásban folyik majd, s szent a béke. Úgy vélem, senki (még maga a legérdekeltebb, Papp László sem!) kételkedik abban, hogy Ádler Zsigmond nélkül Papp László nem vihette volna ilyen magasra. Nem hódíthatott volna meg olyan amatőr és hivatásos bajnoki címeket, amelyeket Ádler Zsiga vezetésével megtett.

Én magam nem ismerem személyesen Ádler Zsigmondot, csak a hírnevét, páratlan eredményeit, s világszerte elismert tekintélyét tisztelem. Tudom, hogy ragyogó szeme van az ökölvíváshoz, a szorításban nagyszerűen súg, s kivételes nevelői képességekkel rendelkezik. Egyszer mesélték, nem tudom már, ki volt a főszereplő. Előfordult az, hogy éppen Papp László, a mérkőzésen az első menetet követő szünetben (a menetet egyébként az ellenfél nyerte) Ádler így súgott versenyzője fülébe: „Jobb vagy öregem, ellenfeled szinte a közeledbe sem tud férkőzni. Te irányitod a meccset, az eltelt három perc alatt meg sem tudtak ütni!" Ádler megjegyzéseire a versenyző így válaszolt: „Ide figyeljen mester, ha ez így van, amit mond, akkor maga a mérkőzésvezetőt is figyelje, mert itt valakitől az első menetben annyi pofont kaptam, hogy ha ellenfelem nem tudott megütni, akkor az csak a bíró lehetett!"

Szóval ilyen viszony volt Zsiga bácsi és tanítványai között. Nagy volt a kölcsönös szeretet, egymás megbecsülése, persze nem mentesen kisebb-nagyobb súrlódásoktól. De erre más sportágak példájából is tudunk hasonló eseteket mondani, lásd Magyar Zoltán és Vig László, Klampár Tibor és Berczik Zoltán, nem is említve a csapatjátékoknál előforduló számtalan esetet. Megoldást azonban majd minden esetben sikerült találni és a közös munka zökkenőmentesen ment tovább.

Most azonban másról van szó. Egy 55 éves háromszoros olimpiai bajnokról, Papp Lászlóról, aki jelenleg a magyar ökölvívó válogatott szakvezetője. A másik főszereplő egy 79 éves beteg, idős ember, akinek ma sincs más gondolata, mint Papp László és az ökölvívás. Nem volt olyan gondolata, bármilyen távolinak tűnő eszmefuttatása, melynek a végén valahogy ne Papp Lacihoz lyukadt volna ki. A féltés, a szeretet és az aggódás most is kicsengett szavaiból, mint amikor először meglátta és elhatározta, hogy ebből a keménykötésű legényből bajnokot nevel. Az élete most is Papp Laci és az ökölvívás körül forog, ugyanakkor azonban Papp Laci valahogy nem akarja tudomásul venni, hogy ha tulajdonképpen papíron nincs is szüksége az öreg mágusra, a magyar ökölvívás szekerét együtt, ketten jobban ki tudják húzni a sárból, mintha erre egyedül csak a szakvezető vállalkozna. Elsősorban ezért, tehát a közös célért kellene félretennie Papp Lászlónak minden vélt vagy igazi sérelmét, nem is beszélve arról, hogy a köztük lévő tetemes korkülönbség még idegen emberek esetében is jóval több tiszteletet és emberi megértést parancsol.

Hát röviden ennyi jutott eszembe Vitrav Tamás gondolatokat ébresztő, de a tényeket közel sem lezáró kitűnő műsoráról. Hogy hogyan alakul az említettek sorsa, viszonya a jövőben, az most már csak egy emberen függ.

És ez nem Ádler Zsigmond!

Szőnyi János

Sikeres bemutatkozás

AFIT Kupa gokart-verseny Pécsett

A dolog úgy kezdődött, hogy néhány — akkor még furcsa viselkedésű fickónak tűnő — amerikai ráült a motoros fűnyírójára és hatalmas ellánnal elkezdtek versenyezni. Ebből nőtt ki a gokart. A fűnyírótól a „darazsakig" hosszú volt az út. Ez utóbbiak alatt a 125-ös szériagépeket értette *Hajós Ödön*, az AFIT XIV. Autójavító Vállalat gokart-szakosztályának vezetője, s ezzel már a dolgok közepéhez értünk.

Tegnap délelőtt rendezték meg Pécsett az első idei hazai gokartversenyt. Nem akármilyen erőpróbáról volt szó: a gokart összekötő kapocs a motor- és az autósport között, s jó néhány nagyágyú — Fittipaldi, Carlos Reutemann, s mellettük több Forma—1-es pilóta — gokarttal kezdte pályafutását. A hajdani fűnyírókból ma már „aszfaltkoptató", 5—6 sebességes, erős motorok nőttek ki, amelyek a pécsi, a Mozgalmi Ház előtti csomópontban kialakított pályán a kanyarokat 60—70, az egyeneseket 100—120 km-es sebességgel „etté".

Pécsett, ahol fejlett az autósport, éveken át hiányoltuk ezt az érdekes sportot. Ezért elismerés illeti az AFIT XIV-es Autójavító Vállalat sportegyesületét a verseny megrendezésének vállalásáért. A 600 méter hosszú pálya nagyszerű lehetőségeket kínált a versenyzőknek, nem volt ritka a 34—35 másodperces kör sem.

A tegnapi bajnoki futamban öt géposztályban indultak versenyzők.

A kategóriák győztesei: 50 köbcentiméteres géposztály (10—14 évesek): 1. *Cserép Tibor* (Veszprémi Volán), 125 köbcentiméteres ifjúsági széria: 1. *Rózsavölgyi Tamás* (Fővárosi Közterület-fenntartó Vállalat), 125 köbcentiméteres felnőtt széria: 1. *Serényi Ákos* (Pécsi AFIT), 125 köbcentiméteres felnőtt nemzeti géposztály: 1. *Sólyomfi János* (Fővárosi Közterület-fenntartó Vállalat), 125 köbcentiméteres nemzetközi C—1 géposztály: 1. *Seffer Gábor* (Szív. Ikarus), C—2 géposztály: 1. *Tarró István* (Szív. Ikarus). A csapatversenyt a székesfehérváriak nyerték a kitűnően bemutatkozó Pécsi AFIT előtt.

A díjakat dr. Lantos Árpád, az AFIT XIV. Vállalatának igazgatója adta át.

M. A.

Labdarúgó NB II.

Tatai Rákóczi—Komló 2-0 (1-0)

Komló, 1000 néző. V.: Aczél. Rákóczi: Balogh – Guzsik, Kocsis, Juhász, Ilosvai – Sikesdi, Kishonti, Szeibert, Wunder (Holdampf, a 86. percben) – Hadászi, Bartik (Kakas, a 66. percben). Edző: Solymos Tibor. Komló: Bien – Iványi, Kovács, Mács, Barta – Katona (Rapp, a 70. percben), Mód, Gyurina (Tóth, a 30. percben) – Hegyi, Stemler, Radics. Edző: Kontha Károly.

Öt perc elteltével a vendégek kapuja előtt maradt ki az első gólhelyzet. Iványi az alapvonal közeléből ívelt szabadrúgást, az egyedül álló Hegyi az 5-ösről fölé fejelt. A 22. percben Kocsis 30 méteres lövése zúgott el a léc fölött. A másik oldalon Mód is távolról próbálkozott, az ő lövése mellé szállt. A 25. percben Hadászi jobb oldali beadását követően előbb Iványi, majd Katona ügyetlenkedett, ám Wunder az 5-ös sarkáról az oldalhálót találta el. A 38. percben a kiugró Szeibertet Kovács az alapvonalig szorította, a középpályás mégis középre adott, Katona rosszul ért a labdához, az Bartikhoz pattant, aki előbb Bienbe lőtt, majd a visszapattanó labdát közelről pofozta a bal sarokba. (1-0).

A szünet utáni első esemény Mód 18 méteres szabadrúgása volt, amit Balogh mentett. A komlói kapusnak Szeibert 20 méteres lövése adott munkát. A 65. percben Radics szöglete után Stemler fejese a jobb oldali kapufáról pattant az alapvonalon túlra. Öt perc múlva Tóth fejelt 8 méterről Balogh kezébe. Állandósult a komlóiak fölénye, egy ellentámadás mégis vendéggólt hozott. A 75. percben Mács megmozdulását ítélte szabálytalannak a játékvezető. A 17 méteres szabadrúgást Hadászi a sorfal fölött a kapu jobb oldalába csavarta. (2-0). A gól után a reklamáló Mács sárga lapot kapott, majd a szintén beszélő Kishontit is így büntette a játékvezető. Az utolsó 10 percben Tóth, majd Stemler szépíthetett volna az eredményen.

A kényelmesen kezdő Komló csak a vendéggól után próbált futballozni. Az ügyes vendégek azonban fegyelmezetten, védekezve álltak ellen a játékszervezőit nélkülöző hazaiak próbálkozásainak, és újabb gólt elérve meglepetésszerű győzelmet arattak. Jók: Balogh, Juhász, Szeibert, illetve Iványi.

Grünwald Géza

SPORT hétfői SPORT

Sabaria—Nagykanizsa 1-0 (1-0)

Nagykanizsa, 4000 néző. V.: Földvári. Sabaria: Pálinkás – Sümegi, Varga L., Gáncs, Bencsics – Neválovics, Horváth L., Varga L. – Jager S., Hauzer, Horváth Z. (Meskó az 57. percben, Jáger L. a 75. percben). Edző: Szabó Imre. Nagykanizsa: Szalai – Simonecz, Gondos, Kormos, Bántó (Simon a 83. percben) – Balogh, Nagy (Buti a 68. percben), Savanyó – Horváth, Füle dr., László. Edző: Madár Gábor.

Nagy iramban kezdtek a csapatok. A 8. percben Hauzer elől tisztázott Gondos, majd Balogh jobb sarok felé tartó labdáját ütötte ki Pálinkás. A 19. percben a vasi kapus csak üggyel-bajjal tudott menteni, aztán 2 perccel később Füle dr. veszélyeztetett, akinek csúsztatott fejese alig ment kapu mellé. A 25. percben Füle dr. 15 méteres lövése a kapufán csattant. Az olajosok nagy erővel támadtak, és a 27. percben egy ellentámadás révén a vendégek szereztek gólt: Hauzer lépett ki a tétovázó védők közül, aki a kifutó Szalai fölött lőtt a kapuba. (1-0). Négy perccel később László gólba tartó fejesét Sümegi a gólvonalról vágta ki.

Szünet után, a 48. percben Horváth Z. lopta el a labdát a védőktől, akinek 14 méteres lövését Szalai bravúrral tenyerelte szögletre. Az 56. percben Füle dr. mesterien vette át a labdát, akinek kapáslövése a kapufáról vágódott a mezőnybe. A 65. percben Bencsics sárga lapos figyelmeztetést kapott. Ezt követően háromszor is meleg helyzetben tisztáztak a szombathelyi védők. A 74. percben megfogyatkozott a Sabaria. Bencsics leterítette a kilépő Füle dr.-t, amiért a játékvezető kiállította. A hajrában nagy erővel támadott az Olajbányász, de a vendégek jól védekeztek.

A mérkőzést szinte végigtámadták a mezőnyben jól játszó olajosok, akik ezúttal balszerencsés vereséget szenvedtek. Jók: Pálinkás, Sümegi, Varga Levente, Horváth L., illetve Bántó, Kormos, Füle dr., Balogh.

Balogh Antal

MVTE—Keszthely 2-0 (1-0)

Keszthely, 2500 néző. V.: Szabó B. Mohács-Véménd: Antal – Farkas, Dárdai, Berki, Rott – Hancz, Megyeri (Rejt a 77. percben), Lőrincz, dr. Zsolt – Havasi, Jónás. Edző: Mathesz Imre. Keszthely: Hajba – Paizs, Filó, Bagó, Gáspár – Szabó, Antóni, Rácz – Bogáti, Simon, Nagy (Németh a szünetben). Edző: Gellei Imre.

A 22. percben Jónás beadása után Havasi kilépett a hazai védők közül és a hálóba lőtt. (1-0.) A 47. percben a körülményeskedő hazai védelem szabadrúgáshoz juttatta a vendégeket. Jónás 17 méterről a hálóba lőtt. (2-0.) A Keszthely 80 percen keresztül kapujuk elé szorította az eleve védekezésre berendezkedő mohácsiakat. A vendégeknek úgyszólván csak két támadásuk volt, mindkettőt góllal fejezték be. Jók: Antal, Rott, Hancz, Jónás, ill. Bagó és Gáspár.

Dombóvár—Bauxitbányász 2-1 (2-1)

Dombóvár, 1300 néző. V.: Eöry. Dombóvár: Foki – Banai, Horváth, Lakos, Porcsa – Herbst (Magyar a 46. percben), Tóth, Bagi, Nagy – Iván (Varga a 89. percben), Turai, Landek. Edző: Herbel József. Bauxitbányász: Petrovics – Tóth, Ughy, Magyar, Balogh (Bencze a 46. percben) – Ormai, Major, Szalai – Horváth, Németh, Tendli. Edző: Németh Lajos.

A 24. percben Nagy mesterien csavarta középre a labdát és Turai 10 méterről a jobb felső sarokba fejelt. (1:0). A 26. percben Tóth 27 méteres szabadrúgása a bal felső sarokba vágódott. (1:1). A 29. percben Turait felvágták a 16-oson belül. A 11-est a sértett a jobb alsó sarokba lőtte. (2:1). A 38. percben Banai 25 méteres nagy lövése a bal felső sarok mellett suhant el.

A második félidőben az 56. percben Horváth 11 méteres lövését Foki bravúrral hárította. A 81. percben Németh közeli fejesét szépen védte Foki.

Végig nagyiramú és küzdelmes mérkőzést vívott a két együttes. A nagyobb rutint óriási lelkesedéssel ellensúlyozta a hazai együttes és a látottak alapján győzelme teljesen megérdemelt. Jók: Banai, Horváth, Porcsa, Lakos, Turai, ill. Tóth, Ormai.

Gaál István

Péti MTE—PVSK 3-2 (0-1)

Pétfürdő, 1000 néző, V. Kajtár. Péti MTE: Müller — Obuch, Stieger (Hódosi, a 85. percben), Kiss L., Gáspár — Czuczka, Borsfai, Domján — Úr, Kustos, Kabhegyi. Edző: Kerekes Imre. PVSK: Sulyok — Hüber, Tallósi, Grünwald, Szász — Hámori (Stájer, a 78. percben), Kaszás, Tóth — Freppán, Horváth, Kresz. Edző: Rónai István.

Már az első percben Horváth igen jó labdával kiugratta Hübert, akinek pontos beadását Grünwald közelről védhetetlenül a hálóba lőtte (0-1). Az 57. percben Kabhegyi labdájával Obuch kilépett a védőfalból és 14 méterről a jobb felső sarokba bombázott. (1-1). A 62. percben Horváth ismét a feltörő Hüberhez pörgette a labdát, beadását most a berobbanó Freppán 5 méterről, előrevetődve fejelte (1-2). A 76. percben Úr beadását Gáspár 23 méterről kapásból kapura bombázta, a labda megpattant és a vetődő Sulyok felett a hálóba vágódott (2-2). A 79. percben Gáspár 25 méteres hatalmas szabadrúgása a sorfalat érintve a bal sarokban kötött ki (3-2).

A PVSK tapasztalt, érett csapatként játszott, már az első percben gólt ért el, de további helyzeteit nem tudta értékesíteni az igen lelkes pétiekkel szemben. Szünet után fokozódott az iram. A Pét az utóbbi évek legjobb teljesítményével 3 perc alatt megfordította az eredményt.

Sellye—Ajka 1-1 (1-0)

Sellye, 900 néző. Vezette: Soós. Sellye: Fiedler – Hosszú, Vass, Krén, Amigya – Könyves, Markovics, Goják – Elmajer (Szabó, a 65. percben), Szabadi, Varga (Otártics, a 82. percben). Edző: Koller Nándor. Ajka: Bujtor – Gőcze, Puskás, Haraszti, Udvardi – Takács, Kiss, Molnár (Vajda, az 52. percben) – Czibik, Menyhárt, Turi (Cserna, a 80. percben). Edző: Dalnoki László.

Nagy lendülettel kezdett a hazai együttes. A 7. percben Könyves szöktette Szabadit, aki a kifutó kapus mellett a kapu közepébe emelte a labdát. (1-0). A hátralévő időben is sok támadást indítottak a hazaiak, de az ajkai védelem biztosan rombolt.

A második félidőben az ajkaiak kerültek mezőnyfölénybe, egymás után vezették támadásukat és a 86. percben Cserna a tétovázó védők mellett a kapuba gurított. (1-1).

Végig küzdelmes, izgalmas mérkőzésen az első félidőben a sellyeiek, a második félidőben az ajkaiak veszélytették többet a kaput, de a csatárok mindkét oldalon hadilábon álltak a góllövéssel. Így az eredmény igazságos. Jók: Vass (a mezőny legjobbja), Krén, Goják, illetve Gőcze, Menyhárt, Puskás.

Bary István

Szekszárd—Várpalota 0-0

Szekszárd, 1000 néző. V.: Nyári. Szekszárd: Polyák – Szabó, Tóth, Somodi, Bonnyai – Lieszkovszky (Weitner, az 55. percben), Márkus, Kniesz – Pölöskei (Orosz, az 55. percben), Varga, Lauer. Edző: Magasházi József. Várpalota: Szabó – Pávits, Nagy III., Bor, Tricsko – Kisbej, Nagy IV., Wittmann, Druskóczi, Szöllősi, Nagy I. Edző: Kárpáti István.

Druskóczi 8 méteres lövése foglalkoztatta Polyákot, majd a másik kapunál Márkus lapos szabadrúgását hárította Szabó. Ezt követően enyhe mezőnyfölényt harcolt ki a vendégcsapat, a hazaiak képtelenek voltak megtalálni a szoros emberfogás ellenszerét. Így fél óra elteltével a várpalotai kapusnak mindössze egyszer kellett közbeavatkoznia. Szünet után nagyobb sebességre kapcsolt a Dózsa, több helyzetet is kidolgozott, de az átütő erő nélküli akcióit az önfeláldozóan és fegyelmezetten játszó várpalotai védők rendre meghiúsították.

Fekete László

*

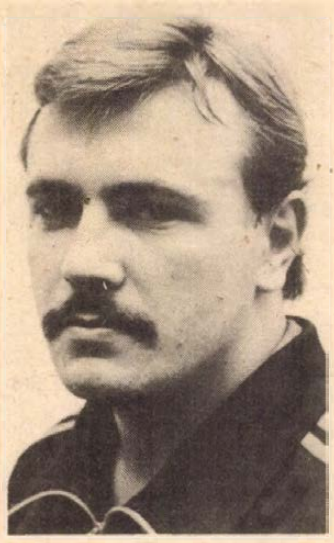
Az NB II. további eredményei: Haladás–Bábolna 5-0 (2-0), Sopron–Bakony Vegyész 3-1 (1-1), NIKE Fűzfő–MÁV DAC 0-1 (0-0).

A NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1.	Haladás	27	14	12	1	55-21 40
2.	Olajbányász	27	15	6	6	54-35 36
3.	Komló	27	14	6	7	34-19 34
4.	Sabaria	27	13	7	7	31-25 33
5.	PVSK	27	12	9	6	39-24 33
6.	MÁV DAC	27	12	8	7	53-36 32
7.	Keszthely	27	12	8	7	40-35 32
8.	Bauxitbányász	27	14	3	10	39-38 31
9.	Bábolna	27	10	11	6	29-34 31
10.	Mohács-V.	27	9	11	7	28-20 29
11.	Szekszárd	27	9	8	10	26-24 26
12.	Ajka	27	10	6	11	36-36 26
13.	Sopron	27	8	8	11	38-37 24
14.	Bakony V.	27	7	10	10	32-38 24
15.	Sellye	27	7	7	13	30-47 21
16.	Dombóvár	27	6	8	13	25-51 20
17.	Rákóczi SE	27	6	7	14	22-30 19
18.	Várpalota	27	5	9	13	28-42 19
19.	Fűzfő	27	6	5	16	27-41 17
20.	Pét	27	5	3	19	32-65 13

ÖKÖLVÍVÁS

Alvics Gyula magyar bajnok



Vasárnap délelőtt került sor a szegedi városi sportcsarnokban az 58. országos felnőtt egyéni ökölvívó bajnokság döntőjére. A pécsiek közül az Alvics testvérek jutottak a döntőbe. Nehézsúlyban Alvics Gy. (PVSK) Molnárral (Újpest) mérkőzött. A pécsi versenyző már az első menetben pontosabban ütött, majd a második menetben kétszer is megrendítette ellenfelét. A harmadik menetben ismét padlóra küldte Molnárt és döntő fölénnyel győzött, és megvédte országos bajnoki címét.

Szupernehézsúlyban Alvics A. csak egy menetig bírta Lévai (Újpest) ellen, aki döntő fölénnyel bizonyult jobbnak a PVSK ökölvívójánál. A találkozó esélyese az újpesti olimpiai bronzérmes volt, Alvics A. minden dicséretet megérdemel azért, hogy eljutott a döntőig.

Könnyűsúlyban Urszán (Komlói Bányász) harmadik lett, és ugyancsak harmadik helyen végzett Kocska (Honvéd Steinmetz SE), aki félnehézsúlyban lépett szorítóba. Harmadiik lett még nehézsúlyban Buncsik (PSVK).

Megyebajnokság

A Siklós nyerte a rangadót

Siklós—Mázaszászvár 2-1 (0-0) Siklós, 1000 néző. V.: Szőke. Siklós: Hammer — Dévai, Bori, Petrétei, Kopacz (Hajdu) — Kolompár, Peti, Pazaurek, Agócsi — Csöre, Sztojka. Edző: Csordás István. Mázaszászvár: Csoboth L. — Viszló, Csábrák, Katona, Czár, — Perényi, Kővári, Guth, Herold (Kasler, Csoboth G.) — Molnár, Dunai. Edző: Róth Antal. — Az első félidő nagy taktikai harcot hozott, majd szünet után a Siklós fokozta az iramot, és szervezettebb játékával biztosan győzött. A vendégek az utolsó percben tudtak szépíteni. Góllövők: Hajdu, Csöre, ill. Guth (11-esből). Jók: Kolompár (a mezőny legjobbja), Petrétei, Csöre, Peti, Pazaurek, ill. Katona, Guth.

Drávafok—Villány 1-0 (0-0). Villány, 300 néző. V.: Kuluncsics. Küzdelmes mérkőzésen szerencsés vendéggyőzelem született. Góllövő: Dalmi. Jók: Mohácsi, Kovácsevics, Vitkovics, ill. Ambruszt, Füredi, Cseh.

Steinmetz SE—Zsolnay 5-1 (0-1). Postás-pálya, 200 néző. V.: Varga E. A honvédcsapat szünet utáni jó csapatjátékával biztosan győzött. Góllövők: Magyar (2), Bodó, Mózar, Schmidt, ill. Papp J. Jók: Bodó, Herbst, Magyar, Mózar, ill. Papp J.

Beremend—István-akna 1-0 (1-0). Beremend, 400 néző. V.: Antalfi. A hazai csapat nehezen győzött a jól játszó vendégcsapat ellen. Góllövő: Lóth.

Vasasi Bányász—Szigetvár 1-0 (0-0) Vasas, 150 néző. V.: Balázs. A végig fölényben játszó bányászcsapat, helyzetei alapján nagyobb arányban is győzhetett volna. Góllövő: Kólya. Jók: Kólya (a mezőny legjobbja), Rónai, Adorján, Bogdán. A Szigetvár csapatából senkit nem lehet kiemelni.

Bóly—Kesztyűgyár 3-1 (2-1). Bóly, 500 néző. V.: Papp. Jó csapatjátékának köszönheti a győzelmet a hazai csapat. Góllövők: Panta, Marián, Ulrich, ill. Balázs.

Mágocs—Vajszló 2-1 (1-0). Mágocs, 400 néző. V.: Sör. Jó iramú mérkőzésen megérdemelten győztek a hazaiak. Góllövők: Gráf, Studer, ill. Bazsó. Jók: Gráf, Studer, Bencs, Radnai, ill. Fodor, Tóth, Ungvári.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1.	Siklós	23	14	5	4	55-23 33
2.	Bóly	23	14	5	4	29-18 33
3.	Mázaszászv.	23	14	4	5	54-34 32
4.	PBTC	23	12	6	5	36-21 30
5.	Zsolnay	23	12	6	5	47-39 30
6.	Beremend	22	11	7	4	41-28 29
7.	P. Kesztyűgy.	23	11	6	6	36-23 28
8.	Szigetvár	23	10	7	6	32-24 27
9.	Drávafok	24	10	7	7	32-28 27
10.	U. PEAC	23	11	4	8	39-31 26
11.	P. Kinizsi	23	10	3	10	26-22 23
12.	Villány	23	7	7	9	22-26 21
13.	P. Postás	23	6	4	13	21-34 16
14.	Steinmetz SE	23	5	5	13	17-33 15
15.	Vasasi B.	23	5	3	15	26-51 13
16.	Vajszló	23	4	4	15	16-34 12
17.	Mágocs	23	4	4	15	22-48 12
18.	István-akna	23	2	3	18	15-49 7

*

A TOLNA MEGYEI BAJNOKSÁG EREDMÉNYEI:

Tamási—Tevel 2-1 (2-0), Aparhant—Nagymányok 2-0 (2-0), Ozora—Bonyhádi MSC 3-1 (1-1), Dunaszentgyörgy—Tengelic 0-2 (0-2), Bátaszék—Dombóvári Vasas 3-2 (2-0), Paks—Pincehely 4-0 (1-0), Kisdorog—Fadd 9-0 (4-0).

1.	Paks	20	13	7	—	54-13 33
2.	Bátaszék	20	11	8	1	41-23 30
3.	Tamási	20	12	5	3	47-14 29
4.	Bonyhád	20	12	4	4	42-20 28
5.	D.-szentgyörgy	20	10	5	5	34-19 25

TOTÓ

1.	Dorog—SZEOL AK	1-0 1
2.	Váci Izzó—Kecskemét	0-1 2
3.	Hajdub.—Gyöngyös	0-1 2
4.	Asztalos SE—Ózd	1-3 2
5.	Fűzfő—MÁV DAC	0-1 2
6.	Péti MTE—PVSK	3-2 1
7.	Bologna—Internazionale	törölve
8.	Brescia—Napoli	1-2 2
9.	Como—Ascoli	0-0 x
10.	Fiorentina—Torino	2-0 1
11.	Udinese—Roma	0-2 2
12.	Foggia—Sampdoria	1-1 x
13.	Lanerossi—Monza	1-0 1
14.	Pisa—Palermo	1-1 x
	+1	
15.	Építők—Ganz-MÁVAG	1-4 2

GÓLTOTÓ

A héten egy pályázónk találta csak el a meglepő komlói eredményt. Így a 100 forintos vásárlási utalványt — melyet postán küldünk el — Remecz Béláné, Pécs, Dr. Doktor Sándor u. 53. sz. alatti lakos nyerte. A góltotó-szelvények beérkezési határideje: április 10., péntek déli 12 óra. (Pécs, Hunyadi út 11., 7601)

Főmérkőzés: PMSC—Bp. Honvéd: .....

Pótmérkőzés: PVSK—Szekszárd: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Kistermelők figyelmébe!

Nagy tenyészértékű vemhes kocasüldők

vásárolhatók kedvezményes,

4900 forintos áron

A koca értékét másfél év alatt, malac, süldő vagy hízott sertés átadásával lehet törleszteni.

Az igényeket a jelentkezés sorrendjében elégítjük ki, ezért minél előbb keresse fel az

ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

helyi megbízottjait, felvásárlóit vagy járási kirendeltségeit.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

ISSN 0133–2007

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 95. szám
1981. április 7., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Ma nyílik az AGROMASEXPO

Tüzelő, árkedvezménnyel

Kocsiátvételi sorszámok

A labdarúgó-válogatott Bruges-ben

Koszorúzások, fogadalomtétel

Koszorúzás a pécsi felszabadulási emlékműnél

Ünnepi rendezvények április 4. alkalmából

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulóján, április 4-én, katonai tiszteletadással koszorúzási ünnepséget rendeztek Pécsett, a központi temetőben lévő szovjet hősök emlékművénél.

Az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága koszorúját *Lukács János* megyei első titkár és *Szentirányi József* városi első titkár helyezte a szobor talapzatához. A Baranya megyei és a Pécs városi Tanács koszorúját *Horváth Lajos* megyei és *Czente Gyula* városi tanácselnök kísérte az emlékműhöz. Koszorúzott a Hazafias Népfront megyei és városi bizottsága, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, a Kommunista Ifjúsági Szövetség megyei és Pécs városi Bizottsága, valamint a fegyveres testületek képviselői. Elhelyezték a sírokra a kegyelet és a megemlékezés virágait Pécs üzemeinek, vállalatainak, intézményeinek dolgozói és az iskolák diákjai.

*

Háromszázan tettek fogadalmat április 4-én délelőtt a Mecseken lévő felszabadulási emlékműnél, ahol *Deák László*, az MSZMP KB tagja mondta a fogadalom szövegét a fiataloknak, majd az új KISZ-tagok jelvényeit a Jurisics utcai általános iskolások tűzték fel. Ezt követően helyezték el az emlékezés koszorúit és virágait az MSZMP Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága Baranya megye és Pécs város Tanácsa, a Hazafias Népfront, az SZMT, a KISZ és a fegyveres testületek és szervek képviselői, majd az ünnepség az Internacionáléval fejeződött be.

*

Megemlékezésekkel, látványos, hangulatos kultúr- és sportprogramokkal ünnepelte a hét végén Baranya hazánk felszabadulásának 36. évfordulóját. Sellyén szombat délelőtt koszorúzással egybekötött ünnepséget tartottak a Felszabadulási emlékműnél, ahol *Ledvináné Kosztán Erzsébet*, az MSZMP Siklós városi-járási Bizottságának titkára mondott ünnepi beszédet.

Harkányban ifjúsági nappal köszöntötték április 4-ét. Ez alkalomból avatták fel a KRESZ-parkot. A nagyközség és a környék fiataljai este fáklyás felvonulást rendeztek és megkoszorúzták a szovjet emlékművet.

A szentlőrinciek a szovjet emlékmű koszorúzásával kezdték az ünnepi programjukat, majd a KISZ Szigetvár városi-járási Bizottsága által szervezett estig tartó ifjúsági nap kultúr- és sportversenyein vettek részt.

Egerágon a felszabadulási emlékművet, Csányoszrón a Petőfi-brigád emlékművét koszorúzták meg.

A KISZ mohácsi járási Bizottsága április 5-én gazdag programot biztosított a járás fiataljainak. Az ünnep tiszteletére Bólyban ifjúsági találkozót rendeztek különböző bemutatók, kiállítások megtekintésével, versenyeken, vetélkedőkön való részvétellel töltötték a napot a fiatalok.

Megkezdődött a CSKP XVI. kongresszusa

Leonyid Brezsnyev is részt vesz a tanácskozáson

Csehszlovákia Kommunista Pártjának XVI. kongresszusa hétfőn délelőtt Prágában megkezdte munkáját. Az ötnapos tanácskozáson, amelyet az újonnan épült művelődési palota 3000 személyes kongresszusi termében tartanak, a CSKP másfél milliónyi tagjának csaknem 1450 küldötte megvitatja a párt tevékenységének és az ország életének legfontosabb kérdéseit, s újjáválasztja a párt vezető szerveit.

A kongresszuson részt vevő szovjet pártküldöttséget *Leonyid Brezsnyev*, az SZKP KB főtitkára, a magyar delegációt pedig *Óvári Miklós*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezeti. A szocialista közösség más országainak testvérpártjai is politikai bizottságuk valamely tagját bízták meg kongresszusi küldöttségük vezetésével. A csehszlovák kommunisták e jelentős tanácskozására összesen 102 országból 114 kommunista és munkáspárt, szocialista, szociáldemokrata és forradalmi-demokratikus párt, továbbá nemzeti felszabadító mozgalom küldte el képviselőit.

A CSKP XVI. kongresszusát délelőtt 10 órakor *Gustáv Husák*, a párt Központi Bizottságának főtitkára nyitotta meg. Amikor külön üdvözölte az elnökségi emelvényen mellette helyet foglaló Leonyid Brezsnyevet, a megnyitó ülés résztvevői felállva, nagy tapssal ünnepelték az SZKP KB főtitkárát. A délelőtti ülésen elnöklő *Vasil Bilak*, a CSKP KB titkárságának tagja, KB-titkár köszöntötte a külföldi delegációkat, és a tanácskozásra meghívott több száz belföldi vendéget, megemlékezett a CSKP és a nemzetközi munkásmozgalom utóbbi években elhunyt kimagasló személyiségeiről, majd a küldöttek jóváhagyták a kongresszus napirendjét és megválasztották munkaszerveit.

Ezután a CSKP Központi Bizottsága nevében Gustáv Husák előterjesztette a pártnak a XV. kongresszus óta végzett tevékenységéről, a társadalom ebben az időszakban végbement fejlődéséről és a CSKP további feladatairól szóló beszámolót.

Gustáv Husák terjesztette elő a Központi Bizottság beszámolóját

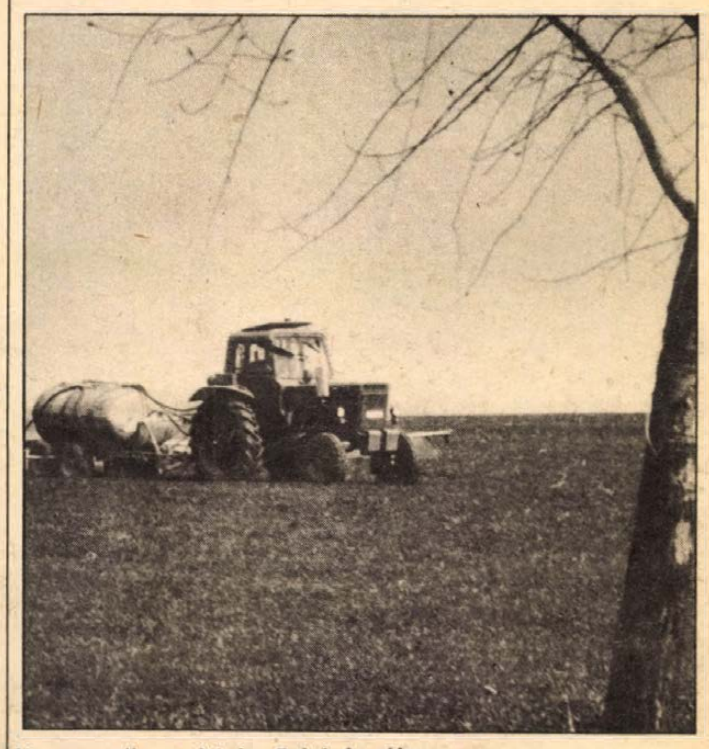
Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára terjesztette elő a Központi Bizottság beszámolóját „A párt tevékenysége és a társadalom fejlődése a CSKP XV. kongresszusa óta, valamint a párt további feladatai" címmel.

Gustáv Husák megemlékezett a CSKP megalapításának közelgő 60. évfordulójáról. Mint mondotta, a párt fennállása óta arra törekszik, hogy a nép legfőbb érdekeinek képviselőjeként alkotó módon, az ország konkrét feltételeinek megfelelően érvényesítse a marxizmus–leninizmus eszméit. A bevált lenini elvektől és irányvonaltól való eltérés mindig csak károkat okozott. Ez tette lehetővé 1968-ban az ellenforradalmi erők számára, hogy támadást intézzenek a párt vezető szerepe, a Szovjetunióval való barátság és szövetség, a szocializmus csehszlovákiai alapjai ellen.

– Az ellenforradalom veresége és a súlyos válság politikai eszközökkel történt felszámolása bebizonyította, hogy népünk túlnyomó többsége hű a szocializmushoz és támogatja

(Folytatás a 2. oldalon)

Nagyüzem a földeken



Vegyszerezik a búzát Belvárdgyulán

Tavaszi mezőgazdasági munkák

Amennyire az ősz, illetve a korán érkezett tél mostohán bánt a mezőgazdasági munkát végzőkkel, az időjárás kegyes jóvoltából a tavasz most helyrehozta a hibát. Ennek köszönhetően a megye szinte valamennyi gazdaságában elégedetten nyugtázhatják, hogy jól, az időszaknak megfelelően folynak a tavaszi munkák. Az ősz okozta lemaradásokat mindenütt behozták és igazi tavaszi nagyüzem folyik a földeken. Hogy mennyire, bizonyítja az is, hogy tegnap délelőtt a tszekben szinte lehetetlen volt elnököt, agronómust vagy valamilyen növénytermesztési ágazat szakvezetőjét megtalálni, a határt járták, a munkákat ellenőrizték.

Pécset Harkány felé elhagyva az első nagy mezőgazdasági terület a reménypusztai Új Élet Termelőszövetkezet tulajdona. A határban műtrágyát szóró gépek araszoltak a barázdák között, a kukoricavetéshez készítették a talajt. Igyekezni kell, mert amennyiben az idő engedi, már a jövő hét közepétől elkezdenék a kukorica talajba juttatását, mintegy 950 hektáron. Addig azonban még a 200 hektárra tervezett vetésterületre a napraforgómagokat is el szeretnék vetni. A tavaszi árpa és zab 100 hektáron, a borsó pedig 322 hektáron már a földben van. A tsz elnöke a munkákkal elégedetten mondta, hogy míg az ősszel rossz talajjal küszködtek, addig most jó minőségű talaj várja a termőmagokat, csak kis eső hiányzik még.

A Reménypuszta termőterületeivel határos Szalánta szintén jól halad a tavaszi munkákkal. Az őszi lemaradást behozták és már mindenütt a talajelőkészítéssel foglalkoznak, amelynek eredményeként a kukorica termőterületének szánt 2011 hektárból 1300 hektár vetésre kész. A napraforgót e hét végén kezdik vetni – hatszáz hektáron – ezután kerül sor majd a kukoricára.

A déli határszélek felé haladva már belvízgondok is előfordulnak, mint például az egyházasharaszti és drávaszabolcsi tsz területén. Míg Egyházasharasztiban komoly gondot jelent és hátráltatja a munkát, addig Drávaszabolcson csak kisebb, mélyen fekvő területeket és főként legelőket sújt a belvíz, különösebb problémát nem okozva. Egyházasharasztiban 60 hektáron telepítettek az idén lucernát, és 5 hektáron tavaszi takarmánykeveréket. Árpát 300 hektáron vetettek. Drávaszabolcson már korábban elvégezték a gabona első fejtrágyázását, és a lucerna gyomirtását. Lucernát egyébként 21 hektáron telepítettek. A zab (50 hektár) és a lóbab (43 hektár) vetése kész. Az 1234 hektárnyi kukorica-vetésterületet ezekben a napokban műtrágyázzák és a talaj hőmérsékletétől függően kezdik meg majd a vetést.

(Folytatás az 5. oldalon)

A markóci zászlóátadási ünnepség

Nemzeti zászló Harkánynak és Markócnak

Kiemelkedő eredményekkel érdemelték ki az elismerést

A HNF Országos Tanácsa nemzeti zászlót és oklevelet alapított azoknak a községeknek, városoknak a számára, melyek kiemelkedő eredményt értek el a településfejlesztési társadalmi munka mozgalomban. Baranyában zászlót kapott Siklós, Harkány, és Markóc, elismerő oklevelet pedig Somberek, Villány és Kásád.

Harkányban április 4-én adták át ünnepélyesen a zászlót, ahova *dr. Ádám Antal*, a HNF OT elnökségének tagja vitte el. Részt vett az ünnepségen *dr. Hazafi József*, a megyei tanács vb-titkára is. Markócon vasárnap délelőtt adta át ünnepélyes külsőségek mellett a zászlót *dr. Márta Ferenc* akadémikus, a HNF Országos Titkárságának tagja, *Győrvári Márknak*, a drávafoki közös községi tanács elnökének. A Megyei Tanács nevében *Takács Gyula* elnökhelyettes köszöntötte a falu szép eredményt elért lakosságát. Részt vett az ünnepségen *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára is.

Megkezdődött a CSKP XVI. kongresszusa

Gustáv Husák előadói beszéde

(Folytatás az 1. oldalról)

a pártot, amely elvszerűen jár el, világos forradalmi programja, szilárd és egységes vezetése van — mondotta.

Politikájának kialakításában és végrehajtásában a CSKP a csehszlovák nép szükségleteiből és érdekeiből, saját történelmi tapasztalataiból indul ki. Egyúttal a nemzetközi forradalmi mozgalom nagy családjának tagjaként támaszkodik a testvérpártok tapasztalataira is. A csehszlovák kommunisták ezért követték nagy érdeklődéssel az SZKP nemrég tartott XXVI. kongresszusát, amely sok értékes információval és ösztönzéssel szolgált.

A beszámolónak az eltelt ötéves időszakot értékelő részében Gustáv Husák megállapította: a párt politikájának szilárd alapjául szolgált a fejlett szocialista társadalom építésének programja, amelyet a XIV. kongresszus fogadott el és a XV. kongresszus fejlesztett tovább. — A csehszlovák nép a kommunista párt vezetésével az utóbbi öt évben is sikeresen folytatta a szocialista építést, gyarapította hazánk anyagi és szellemi értékeit és megszilárdította a szocialista rendszert. Bár a gazdasági fejlődés üteme lassúbb volt, mint a 6. ötéves terv feltételezte, gazdaságunk tovább erősödött — hangoztatta.

A fejlődés részleteiről szólva elmondta, hogy a most véget ért 6. ötéves tervben az ipar 25, a mezőgazdaság pedig 9 százalékkal növelte termelését. A nemzeti jövedelem 1976-tól 1980 végéig 20 százalékkal emelkedett, eredetileg tervezett növekedési ütemét azonban nem sikerült elérni. Ennek okait elemezve a szónok rámutatott egyrészt a külgazdasági feltételeknek a számítottnál fokozottabb romlására — a világpiaci anyag- és élelmiszerárak rohamos emelkedésére és a nemzetközi kereskedelmi verseny éleződésére —, másrészt arra, hogy a csehszlovák gazdaság bizonyos haladás ellenére sem tudta végrehajtani a szükséges fordulatot a termelés hatékonyságának és minőségének javításában, a beruházási tevékenység hatásfokának emelésében, a tudomány és technika eredményeinek gyakorlati alkalmazásában.

A hatodik ötéves tervben folytatódik a párt szociálpolitikájának megvalósítása is, bár a kitűzött feladatok végrehajtásának mértékét és ütemét a létrehozott erőforrásokhoz kellett igazítani. A személyes és társadalmi fogyasztás egyaránt tovább emelkedett.

— A már említett okokból a szociális program megvalósítása, különösen a legutóbbi években, nem volt könnyű. Egyes célokat mérsékelni kellett, másoktól pedig el kellett állnunk. Néhány gazdasági probléma megoldása végett kénytelenek voltunk a kiskereskedelmi árak bizonyos módosítását is elhatározni — mondotta a főtitkár. Az ország politikai életének a XV. kongresszus óta végbement fejlődését Gustáv Husák abban foglalta össze, hogy tovább szilárdult a dolgozó nép hatalma, fokozódott a munkásosztálynak és kommunista pártjának vezető szerepe, erősödött a munkásosztálynak a szövetkezeti parasztsággal és az értelmiséggel való szövetsége, továbbá elmélyült Csehszlovákia nemzeteinek és nemzetiségeinek politikai-erkölcsi egysége és testvéri együttműködése.

Gustáv Husák a kormányzati munkáról szólva megállapította: a csehszlovák állam föderatív rendszere megköveteli a szövetségi kormány irányító és koordináló tevékenységének fejlesztését, továbbá a cseh és a szlovák kormánynak az országos feladatok teljesítésében való hatékonyabb részvételét. Kijelentette: a párt ezentúl is megkülönböztetett figyelmet fordít az ország védelmi képességének erősítésére, a Csehszlovák Néphadseregnek, mint a Varsói Szerződés fegyveres erői elválaszthatatlan részének fejlesztésére.

A Központi Bizottság beszámolója ezután foglalkozott az ideológiai munka, az oktatás és a kulturális élet tennivalóival, majd Gustáv Husák rátért a pártélet feladataira.

— Az előttünk álló feladatok sikeres teljesítése megkívánja a párt politikai, szervezeti tevékenységének javítását, a kádermunka fejlesztését, a párt vezető szerepének további elmélyítését.

Gustáv Husák beszédében ezután a következő évek feladatainak áttekintése következett. A főtitkár hangoztatta, hogy az 1981—85-ös időszak gazdasági és társadalmi fejlesztésének a kongresszus által megvitatandó irányelvei a párt programjának szellemében továbbra is az emberről való gondoskodást állítják a társadalom erőfeszítéseinek középpontjába. Az új, hetedik ötéves tervben Csehszlovákia el akarja érni a népgazdaság arányos fejlesztését, s ezzel összhangban a nép életszínvonalának további javítását. Az előirányzatok szerint a nemzeti jövedelmet öt év alatt 14—16, az ipari termelést 18—20, a mezőgazdaságit pedig 10 százalékkal növelik.

Hétfőn megkezdte munkáját a Csehszlovák Kommunista Párt XVI. kongresszusa. Képünkön: a Központi Bizottság beszámolóját Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára, köztársasági elnök terjesztette elő.

A szociálpolitikai célokról szólva közölte, hogy nemcsak a termelésben, hanem az életszínvonal alakításában is előtérbe kerülnek a minőségi követelmények, amelyek között fontos szerepet kapnak az egészségügy, az oktatás, a kultúra, a munka- és életkörnyezet, a szocialista életmód fejlesztésének tényezői. Figyelmeztetett, hogy az életszínvonal fejlesztése és minőségi javítása csak a társadalom által termelt értékekkel arányosan történhet.

Gustáv Husák a beszámoló belpolitikai fejezetében hangsúlyozta, hogy lényeges feladat a szocialista társadalmi viszonyok erősítése, a politikai rendszer tökéletesítése és a szocialista demokrácia fejlesztése. Mint mondotta, a szocialista építés egyik alapvető feltétele, hogy teljesebben bontakozzék ki a munkásosztály vezető szerepe, növekedjék a termelés irányításában és a társadalmi életben való részvétele.

— A párt és a legszélesebb néptömegek közötti összeforrottság elmélyítésében jelentős szerepet játszik a Nemzeti Front — folytatta. — A párt arra fog törekedni, hogy a Csehszlovák Nemzeti Front mint a munkások, parasztok és értelmiségiek politikai osztályszövetségének, nemzetei és nemzetiségei összetartozásának kifejezője, továbbra is egyesítse a kommunistáknak, a pártonkívülieknek és más pártok tagjainak erőfeszítéseit a szocialista építésben, mélyítse el egyenjogú részvételüket a közügyek irányításában és intézésében, teremtsen jó körülményeket az állampolgárok különböző érdekeinek, politikai és szabadságjogainak érvényesüléséhez.

Ezután Gustáv Husák, a CSKP nemzetközi tevékenységéről szólt, megállapítva, hogy e tevékenység — amelynek egyik fő célja a szocialista közösség békeprogramjainak megvalósításában való eredményes részvétel — az eltelt időszakban is helyesnek bizonyult. Rámutatott, hogy az utóbbi időben a legreakciósabb imperialista körök szándékosan élezik a nemzetközi helyzetet, és a kialakult katonai erőegyensúly saját javukra való megbontásán mesterkednek. A főtitkár ezzel kapcsolatban méltatta és Csehszlovákia támogatásáról biztosította az SZKP XXVI. kongresszusán Leonyid Brezsnyev által kifejtett nagy jelentőségű békejavaslatokat, amelyek, mint mondotta, az egyedüli reális alternatívát képviselik az imperialista politikával szemben.

A CSKP nagy gondot fordít a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal fennálló szövetség és együttműködés elmélyítésére. Az élet azt diktálja, hogy a szocialista országok gazdasági integrációja szélesedjék ki gazdaságpolitikájuk egyeztetésével. Ezért a CSKP támogatja egy, e kérdéssel foglalkozó tanácskozás megrendezését.

— A szocialista országokhoz való viszonyunkban — folytatta a CSKP KB főtitkára — a szocialista internacionalizmus bevált elveiből indulunk ki.

— Nem titkoljuk, hogy a csehszlovák nép nyugtalansággal követi a testvéri Lengyelországban történő eseményeket. Ez érthető, hiszen Csehszlovákia Lengyelországgal azonos politikai, gazdasági és védelmi szövetséghez tartozik, vele van a leghosszabb közös államhatára. Mélységesen érdekeltek vagyunk abban, hogy a Lengyel Népköztársaság szilárd szocialista államként fejlődjék tovább.

— A CSKP, a csehszlovák nép — éppúgy, mint a Varsói Szerződés többi országa — támogatja a lengyel kommunistákat, a lengyel munkásosztályt, a szocializmus minden hívét abban az erőfeszítésükben, hogy visszaverjék a reakció támadását, megoldják a felgyülemlett problémákat és megerősítsék a szocialista társadalmi rendet.

A továbbiakban a főtitkár kijelentette: a CSKP a jövőben is tevékenyen elősegíti a forradalmi és demokratikus erők egységes fellépését, támogatja a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének, összeforrottságának elmélyítésére irányuló kezdeményezéseket. A párt egyetért azzal, hogy a kommunista és munkáspártok újabb közös értekezletén vitassák meg az őket érintő újabb problémákat.

Csehszlovákia, szoros szövetségben a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal, megtesz minden tőle telhetőt a népek biztonságáért, a tartós világbékéért, az enyhülési folyamat visszafordítása ellen — hangoztatta a többi között előadói beszédében Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára.

A főtitkár 3 és fél órás előadói beszédét a kongresszus résztvevői nagy tetszéssel fogadták.

A délutáni ülésen Miroslav Capka, a CSKP Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottságának elnöke ismertette a testület munkájáról készített jelentést.

A délutáni ülés második felében megkezdődött a kongresszusi vita.

Jozef Lenárt, a CSKP KB elnökségének tagja, a Szlovák KP KB első titkára méltatta annak jelentőségét, hogy a CSKP politikája alapján és a testvéri cseh nép segítségével megszüntették Szlovákia egykori elmaradottságát, s ma már ennek az országrésznek is nagy teljesítőképességű, korszerű ipara van.

Antonin Kapek, a CSKP KB elnökségének tagja, a prágai pártbizottság első titkára többek között megállapította, hogy a csehszlovák főváros az utóbbi évtizedben minden addiginél nagyobb mértékben fejlődött, amint erről például a ma már 20 kilométer vonalhosszúságú prágai metró, a kongresszus színhelyéül szolgáló új művelődési palota, továbbá számos más nagy létesítmény és fejlesztési eredmény tanúskodik.

Milan Laskovsky bányász és *Marie Simakova* szövőnő felszólalása képet adott a kongresszus résztvevőinek a csehszlovák munkásság életéről és törekvéseiről, a CSKP politikájához nyújtott támogatásáról.

Josef Korcák, a CSKP KB elnökségének tagja, a cseh kormány elnöke kifejtette a külkereskedelmi mérleg egyensúlyának fontosságát, szólt a környezetvédelem növekvő feladatairól, továbbá élesen bírálta a bürokrácia jelenségeit.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Községtanácsi választásokat tartottak a hét végén Kambodzsában. Képünkön: Prek Thmay község polgárai adják le szavazatukat.

Kádár János üdvözlő távirata

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára táviratban fejezte ki jókívánságait Todor Zsivkovnak, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottsága főtitkárává történő megválasztása alkalmából.

●

✦ BELGRÁD: A belgrádi Politika című lap hétfői vezércikkében a Koszovo tartományban történtek kapcsán utalt arra, hogy a sok nemzetiségű Jugoszlávia különösen érzékeny a nacionalizmus megnyilvánulásaira, majd leszögezte, hogy a koszovói albánok tüntetései elsősorban éppen az albán nemzetiség által létrehozott értékek, vagyis lényegében a nemzetiség életbevágó érdekei ellen irányultak. A Borba közlése szerint Pristinán, Koszovo székvárosában, az élet csaknem normálisan zajlik. Szakmunkások tüntetik el az épületeken a tüntetésekkor esett károk nyomait, s a termelés ismét megindul.

Bécsbe érkezett Nyikolaj Tyihonov

Nyikolaj Tyihonov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke hétfőn küldöttség élén ötnapos hivatalos látogatásra Bécsbe érkezett. A magas rangú vendéget a bécs-schwechati nemzetközi repülőtéren dr. Bruno Kreisky kancellár, valamint az osztrák kormány több más tagja üdvözölte.

A Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke a tervek szerint pénteken fejezi be hivatalos ausztriai látogatását.

●

✦ *MOSZKVA: A családtagok, az űrhajóstársak, az űrhajós-egység, a kiképzőközpont és a repülésirányító központ vezetői, s az Interkozmosz-tanács képviselői fogadták hétfőn délben Moszkvában a szovjet—mongol űrexpedíció résztvevőit. Vlagyimir Dzsanibekov és Zsugderdemidijn Gurragcsaa a hazatérés előtt egy hetet töltött a bajkonuri űrrepülőtéren, ahol átestek az első orvosi vizsgálatokon, majd az alaposabb kivizsgáláson is, s hosszú megbeszéléseket folytattak űrutazásuk eredményeiről a különböző területek szakembereivel. A Moszkva környéki repülőtéren Vlagyimir Dzsanibekov, az expedíció parancsnoka jelentést tett az űrhajózási állami bizottság elnökének küldetésük sikeres teljesítéséről. Ezután az űrhajósok és a fogadásukra összegyűltek Csillagvárosba indultak. Az űrhajósváros központi terén a hagyományoknak megfelelően virágot helyeztek el Jurij Gagarin emlékművén, majd nagygyűlésen vettek részt a csillagvárosi kultúrházban.*

Puja Frigyes kitüntetése Moszkvában

A szovjet kormány meghívására hétfőn Moszkvába érkezett Puja Frigyes, az MSZMP KB tagja, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere. Puja Frigyest és kíséretét a vnukovói repülőtéren Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere és több más hivatalos személyiség fogadta. Jelen volt dr. Szürös Mátyás, hazánk moszkvai nagykövete és a magyar nagykövetség több vezető munkatársa.

Hétfőn a Kremlben Ivan Poljakov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökhelyettese ünnepélyesen átnyújtotta Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének a „Népek Barátsága" érdemrendet. A kitüntetést a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége február elején, 60. születésnapja alkalmából adományozta a magyar külügyminiszternek, a szovjet és a magyar nép közötti barátság és együttműködés terén szerzett érdemei elismeréséül.

Az érdemrend átnyújtásakor Ivan Poljakov méltatta Puja Frigyes eddigi életútját.

Puja Frigyes válaszbeszédében köszönetet mondott az érdemrend odaítéléséért.

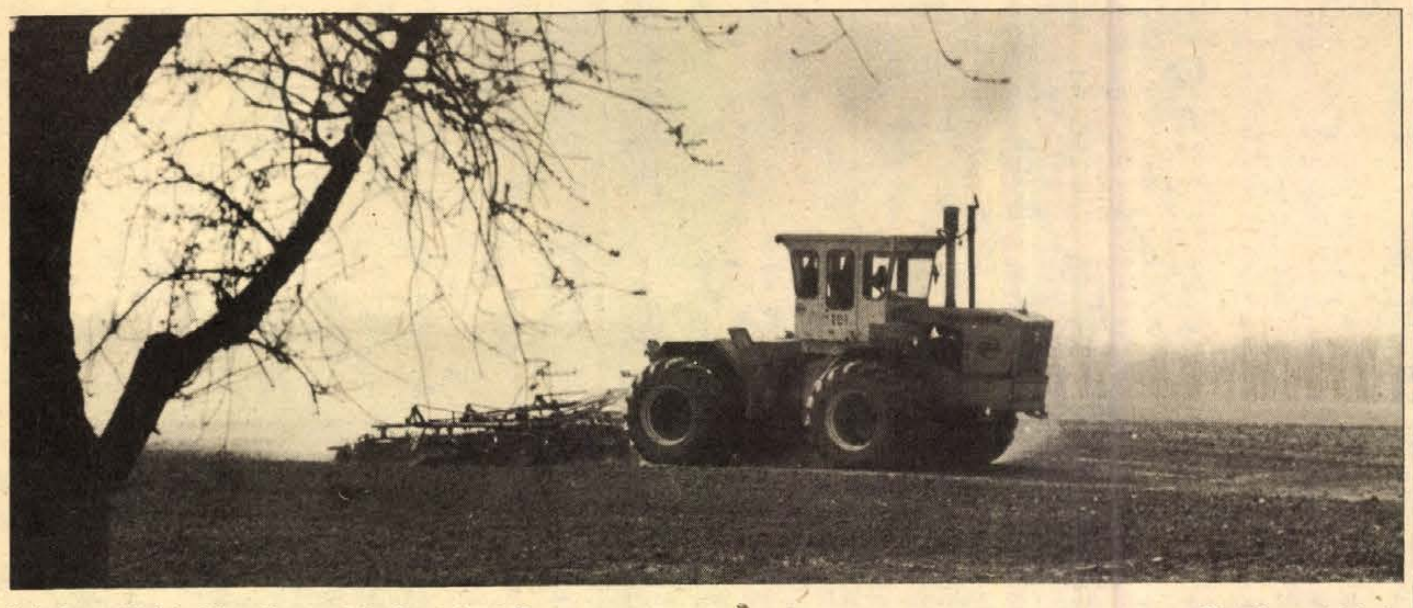
LAPZÁRTA

A szovjet külügyminisztérium sajtóosztálya a külügyminisztérium vendégházában hétfőn este Puja Frigyes magyar külügyminiszter moszkvai látogatása alkalmából baráti találkozót rendezett a magyar és a szovjet újságírók számára. A jó hangulatú estén jelen voltak a külügyminisztérium sajtóosztályának vezetői, a magyar nagykövetség sajtóval foglalkozó munkatársai, a Moszkvában akkreditált magyar tudósítók, valamint a szovjet lapok, rádió, televízió számos képviselője.

*

A Savaria Kupa nemzetközi női röplabda-torna harmadik napján először a forduló slágermérkőzésére, a Magyarország—Koreai NDK találkozóra került sor. A nézők nem csalódtak: a torna eddigi legjobb találkozóját láthatták: Magyarország—KNDK 3:2 (12, 3, —10, —6, 12). Második mérkőzésen: Szovjetunió—Lengyelország 3:0 (10, 11, 11). A hétfői utolsó találkozó: Kuba—Románia 3:0 (8, 8, 12). A harmadik nap után a Savaria Kupa állása: 1. Kuba 6 p., (9:2 játszmaarány), 2. Magyarország 6 p., (9:4), 3. Szovjetunió 5 p., (7:4), 4. Lengyelország 4 p., (3:6), 5. KNDK 3 p., (5:9), 6. Románia 3 p., (1:9).

Alacsonyabb költséggel, termelékenyebben



Kukorica alá készítik elő a talajt Garé határában

Erb János felvétele

A kukorica vetése előtt

Fajtakísérletek nagyüzemi táblákon

Harmincnégy százalékos különbség az üzemenkénti átlagtermések között

A „gabonaprogramon" belül a kukoricának meghatározó szerepe van úgyis, mint az állatok legnagyobb takarmánybázisa, de úgyis mint árunövény. A nagyüzemeknél mintegy 30—32 százalékos területet foglal el és ez a Baranya—Somogy—Tolna megyékben legalább hárommilliárd forinttal jelentkezik a mérlegekben.

Ezért is indokolt minél több oldalról vizsgálni jövedelmezőségét, keresni, vizsgálni azokat a lehetőségeket, melyek azonos, vagy csökkentett költségek mellett a termelékenység növelését segítik és a gazdaságok eredményét javítják.

Ilyen irányú célzattal végeztünk megfigyeléseket Dél-Dunántúl 8 gazdaságának nagyüzemi fajtakísérleti tábláin, öt OMFI nagyparcellás és három kisparcellás telepén.

Mind a nyolc nagyüzem igyekezett az átlagosnál jobb technikát biztosítani a kísérleti táblákon. Előveteményük 50 százalékban kukorica, míg a másik 50 százalékában búza, szója és más pillangós volt. Átlagosan 420 kg hatóanyagú vegyes műtrágyát adagoltak és a vetéseket április 16., május 15. között fejezték be. Mindenütt végeztek vegyszeres gyomirtást és végeredményben 8,11 to/ha átlaggal takarították be a négy érési kategóriába tartozó 21-féle hibridet.

6,9 tonnától 9,3 tonnáig voltak az üzemenkénti átlagtermések, vagyis 34 százalékos különbségek mutatkoztak. Okát nem elsősorban az egyes hibridek genetikájában kell keresni és nem is az átlagosnál mindenütt magasabb szintű technológiában, nem is elsősorban a környezetben, időjárásban, hanem csaknem mindenütt a tőszám optimális, vagy annál alacsonyabb beállításában. Bicsérden az átlagos tőszám 61 ezer volt, míg Hartán átlag 38 ezer, vagyis 38 százalékkal kevesebb. Ennek megfelelően alakultak a termésátlagok is, Bicsérden 9,3, míg Hartán 6,9 tonna — 25 százalékkal kevesebb — volt hektáronként, jóllehet ez is magasabb volt, mint bármelyik megye átlaga.

Az optimális tőszámbeállítás egyik legsarkalatosabb technikai művelete a kukoricatermesztésnek ilyen magas szintű technológiai fegyelem betartása mellett. Az e téren elkövetett hiányosság a későbbiek során semmi más technológiával nem pótolható még akkor sem, ha a csövek nagyobbak lesznek, vagy jobb a megporzásuk és az egy tő magasabb szemtermése valamit pótol a sűrűbb állományok egyedeihez képest.

A 21 vizsgált hibridből az összesítésnél a legjobb átlag 64 600 tőszám mellett 9,6 to/ha volt, ugyanakkor 44 200 legkevesebb tőszámú kukoricából csupán 6,2 to. Tehát a legrosszabb állományú tőszámhoz viszonyítva 32 százalékos állománybeállítás 35 százalékos (+3,4 to/ha) terméstöbblettel fizetett lényegében ugyanolyan költség mellett. Legfeljebb a betakarítás, szárítás költsége növekedett.

Természetesen az egy hektárra adaptált tőszám optimum a hibridtől függően más és más. Az optimumon lényegesen felül vetett túl sűrű állománynál viszont nagyobb volt a meddő tő aránya! A kísérletekbe állított összes kukorica átlagos 56 300 tőszáma mellett a meddő arány csupán 5,6 százalék volt.

A bólyi kombinát kísérleti adatai szerint 30 hibrid esetében optimális és sűrű állományban vizsgálva a fentieket, az optimálisnál 30–35 százalékkal nagyobb sűrítésnél a hibridek 77 százalékánál depresszió következett be, ami 17 százalékkal csökkentette a hektáronkénti átlagot.

Az indokoltnál magasabb tőszám tehát a legtöbb helyen nem járt együtt a magasabb terméssel. Egyrészt, mivel növekedett a meddő tövek aránya és ezek a tövek termést nem hoztak, ugyanakkor vizet, tápanyagot szívtak el a termő tövektől és mint gyomnövények viselkedtek, másrészt késleltetve a növirágzást, megtermékenyülési problémákat is okoztak.

Sokat vitatott kérdés az egyes fajtákban, hibridekben lévő potenciál kérdése. Anélkül, hogy csökkenteni kívánnám e nagy horderejű témát, — véleményem szerint mégsem lehet fetisizálni egyes fajták abszolút fölényét. Emellett kétségtelenül vannak biztosabb termést adó, időjárás viszontagságainak, kártevőknek jobban ellenálló hibridek, vannak jobb szárszilárdságúak, jobb vegyszertűrőbbek, tápanyaghatékonyabbak, jobb vízleadóképességűek. E tulajdonságok mindegyike befolyásolhatja a termések végső kialakulását.

Természetesen az agrotechnikai fegyelem betartása döntő lehet a fajlagos hozamokban és többé-kevésbé hat, bármelyik fajtáról legyen is szó, illetve minél intenzívebb egy fajta, vagy hibrid, annál inkább jelentkezik annak pozitív, vagy negatív hatása. A fajtaválaszték kialakításánál mindinkább kölcsönös adaptációra van szükség a fajtában lévő potenciál minél nagyobb arányú kihozatala érdekében.

A kísérletek azt is mutatják, hogy optimális környezetben és feltételek mellett, a jelenleg termesztett kukoricák mindegyike tudja teremni a 8 tonna feletti átlagot — a Szentlőrinci Állami Gazdaságban a beállított hibridek 50 százaléka 10 tonna felettit hozott — és ugyanakkor rosszabb feltételek — elsősorban agrotechnikai — között ugyanazok a hibridek csak a 4–6 tonna körüli hozamokat érték el.

A közölt kimutatásból egyértelműleg az is kitűnik, hogy optimális feltételeket teremtve — elsősorban tőszám kérdés — a legkorábban érő kategóriába tartozó hibridekkel is hozható a későiek eredménye olcsóbb termelési költségek mellett biztonságosabban, és bár ilyen irányú méréseket nem végeztem, de adott irodalomból ez is megállapítható — minőségben, belső tartalomban magasabb szinttel.

Dr. Baracs József

13 ország — 113 kiállító

Ma nyílik meg az AGROMASEXPO

- **Energiatakarékos gépek, műszerek**
- **Hozamnövelő vegyszerek**
- **Nemzetközi tapasztalatcserék**

A budapesti nemzetközi vásárvárosban április 7-én nyílik és 12-ig tart nyitva az AGROMASEXPO nemzetközi mezőgazdasági, élelmiszeripari gép- és műszerkiállítás. Az idei AGROMASEXPO-n 13 ország — Ausztria, Belgium, Csehszlovákia, Dánia, Franciaország, Hollandia, Jugoszlávia, az NDK, az NSZK, Svájc, Svédország, a Szovjetunió és hazánk — vesz részt. Összesen 113 kiállító népszerűsíti termékeit, köztük 68 hazai, 9 szocialista országbeli és 36 tőkés vállalat és intézmény.

A rendezők célja bemutatni, hogy a jelenlegi nehéz nemzetközi gazdasági helyzetben, az energiainséges világban milyen nagy szerepe van a nemzetközi együttműködésnek, a szakmai tapasztalatok cseréjének, megújításának. A bemutatók hazai és külföldi anyaga a műszaki fejlesztések új irányát hivatott tükrözni, azokat a törekvéseket, amelyek az egységnyi mezőgazdasági területre jutó munkaerő és a művelhető termőterület csökkenésével számolnak. Ezért kapnak nagy hangsúlyt a kiállításon a hozamnövelő gépek, vegyszerek, az energiatakarékos költségkímélő műszerek, berendezések és technológiák.

A hazai kiállítók közül a Mezőgép Tröszt 100 géppel és műszaki berendezéssel szerepel, ebből 40 új vagy továbbfejlesztett típus. Az új gépek közt látni az RTA–602-es cukorrépa betakarítót, amely egy menetben két műveletet végez, kiszed és sorbarak, s felveszi a versenyt a legjobb külföldi típusokkal. Láthatók továbbá a Lipcsében és Moszkvában díjat nyert magyar növényvédőgépek; jellemzőjük, a takarékos energiafelhasználás. A kiállítás érdekessége lesz a hazai pneumatikus műtrágyaszóró, amely régi hiányt pótol. A mezőgazdasági nagyüzemek sokáig szűkölködtek rakodógépekben. Most egy egész sort mutat be a Kaposvári Mezőgép, köztük a nagyon keresett univerzális rakodót. Az ún. adapterekből is széles a választék, az újabb típusok közül érdemes megemlíteni a szója-, a napraforgó- és a silóadaptert.

Sikerre tarthatnak számot a Ganz-MÁVAG vízgépei, a Rába vontatói, és a hozzájuk tartozó munkagépek. Az állattenyésztés új épületszerkezetei és gépei is megismerhetők. A Rotyp-épületszerkezetek, a faszerkezetből olcsón és gyorsan felépíthető Karancs-istállók, a Taurina SZKV szerkezetei. A hazai műtrágya- és növényvédőszer-gyárak is bemutatják újabb termékeiket. Az élelmiszeripari bemutató érdekességét az ÉLGÉP élelmiszeripari és malomipari gépei adják. A műszerbemutatón látni majd a szemveszteségmérőt, vetéselenőrző monitort, fűtésszabályozókat, digitális műszereket, növényvédő diagnosztikai állomást, automatikus kémiai és biológiai analizátorrendszereket, liszt- és sütőipari termékvizsgáló készülékeket. Érdeklődésre tarthatnak számot az új erdészeti berendezések. Bemutatják újdonságaikat a tudományos kutatók is, a MÉM Műszaki Intézetének változatos anyagát tekinthetik meg az érdeklődők.

A külföldi kiállítók közül a szovjet Traktorexport az MTZ–80-as traktort új vezetőfülkével ellátva mutatja be. A kisebb teljesítményű T–25 és T–16-os traktorok szintén láthatók majd, ezekből az idén nagyobb mennyiséget importálunk a Szovjetunióból. Változatos anyagot mutatnak be az NDK vállalatai. A Fortschritt kombájnokat, feldolgozó gépeket, fejőberendezéseket mutat be. A csehszlovák kiállítók élelmiszeripari gépekkel, többek között tejipari egységekkel és sörszűrők bemutatásával szerepelnek. A jugoszláv vállalatok traktorokat és más mezőgazdasági felszereléseket állítanak ki.

A nem szocialista kiállítók közül az osztrák cégek erdészeti gépeket, a belgák fakitermelő-berendezéseket, a dánok öntözőberendezéseket, a franciák aratógépeket és sertéstartási berendezéseket, a hollandok láncfűrészeket és generátorokat, az NSZK-beli kiállítók különféle vontatókat, betakarító gépeket és élelmiszeripari berendezéseket, a svéd kiállítók mezőgazdasági minőségvizsgáló laboratóriumot mutatnak be az első tavaszi szakkiállításon.

— Rné —

Új szerepkörben a Zöldért

Rövidíteni kell az áru útját a termelőtől a fogyasztóig

Az elmúlt év tavaszán az Alföldről, a Duna–Tisza-közéről a pécsi piacra jött zöldségárusokat faggattam — akik gyönyörű primőr paprikát, salátát és mindenféle friss zöldet hoztak — hogy miért éri meg nekik ilyen messzire szállítani az árut? Némelyik 100 kilométernél is nagyobb távolságról jött és volt, aki hajnali 2-kor kelt, hogy az asszonyt meg a terményt ideszállítva még időben visszaérjen a munkahelyére.

Mondták, mindenképp megéri, hiszen itt háromszoros áron tudják értékesíteni. És találkoztam olyan magánkereskedővel, aki a frissen lerakott árut nagy tételekben egyszerre megvette, amit aztán saját üzletében, természetesen a maga hasznát rátéve adott tovább.

A termelő mondta: jól jár, hamar túlad a portékán, ha valamivel kevesebbért is, de mindenképp nagyobb haszonnal, mintha a Zöldért vásárolná fel. A Zöldért nem tudja megfizetni ezt a minőségi felárat, amit a maszek.

A maszek zöldséges mondta: míg a Zöldért ilyen amilyen, addig mi megélünk és jól élünk.

Nos, milyen is a Zöldért? Nem vitás, a boltjaiban található áruválaszték és az áru minősége sokszor hagyott maga után kívánnivalót. Ennek oka volt a Zöldért-vállalatok szervezetében levő nehézkesség, nem tudtak gyorsan alkalmazkodni a változó körülményekhez. A vállalati önállóság nem érvényesülhetett a kívánt módon, hiszen a felettes szerv, a Zöldker-központ nem egyszer avatkozott be a zöldség- és gyümölcstermesztés, illetve a kereskedelem folyamatába, szerződésre rábírással, árkikötésekkel, áruátvételi utasításokkal. Ezek az intézkedések bár gyakorta indokoltak voltak, mégis fékezték a vállalati érdekeltség kibontakozását, sőt arra is módot adtak, hogy bizonyos gazdálkodási hibákat elfedjenek. A keletkezett veszteségeket a Zöldért-vállalatok sokszor nem is érzékelték. Az áruválaszték bővítését pedig a felvásárlás és termeltetés megyei határok közé szorítása is fékezte.

Ez okok miatt váltak szükségessé újabb intézkedések a zöldség-, gyümölcs- és burgonyaellátás szervezésében. A Minisztertanács közelmúltban megtartott ülésén hoztak erről döntést. Elsősorban rövidíteni kell az áru útját, és a Zöldért-vállalatok önállóságát fokozni. A megye határai közé leszorított integrációt feloldani, vagyis a megyei vállalatok ott termeltethetnek, ahol számukra a legkedvezőbb, továbbá azt és annyit, amit és amennyit el tudnak adni. Ezzel együtt csökkentik a központi dotációt. A jövőben különösen számon kell kérni a kétoldalú szerződési fegyelmet.

A megyei Zöldker vállalatok vezetői az új feladatokkal kapcsolatos tennivalókról április elején kapnak pontos tájékoztatást. Az új intézkedésektől mi, fogyasztók, jobb minőségű és nagyobb választékú árut várunk a Zöldért-boltoktól.

S. Zs.

Zöldért kirakat rendezése a Sallai utcában

HÍREK

1981. ÁPRILIS 7 KEDD AZ ÉV 15. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából HERMAN nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.11 — nyugszik 19.22 órakor.
A Hold kél 8.05 — nyugszik 22.48 órakor.

Kétszázhuszonöt évvel ezelőtt, 1756. április 7-én született, és 83 éves korában, 1843 decemberében halt meg Baumgarten János Keresztély neves orvos, botanikus.

A németországi Lausitzban született, s már egész fiatalon a biológiai problémák keltették fel az érdeklődését; ilyen jellegű tanulmányokat már középiskolás korában folytatott. Az egyetemet Drezdában, majd Lipcsében végezte, s 1790-ben előbb bölcsészdoktorrá, a következő esztendőben orvosdoktorrá avatták. Orvosi gyakorlatát Bécsben kezdte, de hamarosan Erdélybe költözött, s 1801-től négy évtizeden át Segesvárott volt orvos. Közben hosszú ideig — 1807-től egészen 1829-ig — kizárólag a botanikával foglalkozott.

Rendkívül értékes, nagy herbáriumot gyűjtött, s nevéhez fűződik Erdély flórájának első leírása; ez — néhány téves adata ellenére — jelentős tudományos úttörőmunka volt.

A közélet hírei

A nemzetiségi értelmiség társadalmi helyzetéről, szerepéről rendeztek tegnap este fórumot Felsőszentmártonban, a munkásklubban. A fórumot Krasznai Antal, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára vezette. Az elmúlt héten Mohácson rendezték meg az első nemzetiségi értelmiségi fórumot Benkő Lászlónak, a HNF megyei elnökének vezetésével. E héten csütörtökön pedig Pécsett, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkárságán dr. Erhardt Imrének, a megyei bizottság tagjának vezetésével lesz hasonló rendezvény.

◆

— **Értesítjük a lakosságot,** hogy a 2. sz. Rendelőintézet szemészeti szakrendelése 1981. április 6-tól ismét eredeti rendelőhelyiségében, a Munkácsy Mihály utcai Rendelőintézet I. emeletén rendel 7-től 19 óráig.

— **Kecskemétre és Gyulára** utazott tegnap a pécsi Dobó úti gimnázium Bartók kamarakórusa, Kertész Attila vezényletével az ottani Bartók díszhangversenyeken lépnek fel.

— **Az új városrész emberformáló szerepe** címmel Lvov-Kertvárosban a körzeti népfront szervezésében a Barátság kútnál Hantos János pol-beat énekes közreműködésével és a környéken lakók részvételével április 4-i megemlékezést tartottak.

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat** új kiadványa: Magyar Statisztikai Zsebkönyv, 1981 és Társadalmi mobilitás.

— **A nyíregyházi** Bessenyei György Tanárképző Főiskolán hétfőn megkezdődött a XV. országos tudományos diákköri konferencia természettudományi tagozatának ülése, 20 felsőoktatási intézmény csaknem 300 hallgatójának részvételével. Az elkészült tudományos dolgozatokat 18 szekcióban vitatják meg. A háromnapos program zárásaként szerdán kerül sor az ünnepélyes eredményhirdetésre és a nívódíjak kiosztására.

— **Az V. ötéves terv teljesítésének tapasztalatai** és a gazdasági építőmunka feladatai a VI. ötéves terv időszakában címmel — a Kossuth Könyvkiadónál — megjelent füzet alakban Havasi Ferencnek, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának előadása, amely az MSZMP Központi Bizottsága Politikai Akadémiáján hangzott el.

◆

Közlemények

A Dráva menti Vizgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat a közút teljes lezárása mellett építi át a Felsőszentmárton—Szentborbás közút alatt lévő műtárgyat. Az útlezárás időtartama: 1981. április 7-én 7 órától április 10-én 20 óráig. Kérik a lakosságot, az útlezárás alatt a Felsőszentmárton—Drávafok—Lakócsa—Szentborbás útvonalon közlekedjenek.

✲

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a 38-as Pécs, autóbuszállomás—Kökény autóbuszvonalon a Pécs autóbuszállomásról munkanapokon 3.50 és Kökényből 4.25 órakor induló járatát 1981. április 12-től munkaszüneti napokon is közlekedteti.

SZOT-küldöttség utazott Latin-Amerikába

Magyar szakszervezeti delegáció utazott Latin-Amerikába. A küldöttség a testvérszervezetek meghívására látogatást tesz Peruban, Venezuelában, Costa Ricában és Mexikóban. Hivatalos tárgyalásokra kerül sor az említett országok szakszervezeti központjaival kialakult kapcsolatokról és a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről.

A küldöttséget Timmer József, a SZOT titkára vezeti.

◆

— **Ismét eredeti szépségében áll** a kaposvári Kossuth téren az 1913-ban készült szecessziós időjárásjelző házikó, melyet a városszépítő egyesület hozatott rendbe. Valamikor kedvelt színfoltja volt a városközpontnak a barométerrel, hőmérővel és egyéb műszerekkel fölszerelt kis tornyos építmény. Az idők során azonban a műszerek tönkrementek, az aranyozás lekopott, s a roskadozó házikóra ügyet sem vetettek a kaposváriak. Most a városszépítő egyesület kezdeményezésére újjávarázsolták a helybeli vállalatok szocialista brigádjainak és egy régi kaposvári lakatosdinasztia ügyes kezű utódjának segítségével. A díszes kovácsoltvas keretbe foglalt üveg mögött itt működik egyébként a város egyetlen, megbízható utcai órája is.

A dabasi Fehér Akác Mgtsz-ben az idén kezdték meg százötven nagyszülőpárral az angóranyúl tenyésztését. A nyulakat az NSZK-ból hozták be, s ha sikerül, ezután a szövetkezetben tenyésztik, azután háztáji gazdaságokhoz kerülnek. A képen: nyírják a nyulat.

— **Vitáink és egységünk — hazánk a világban, pártunk a munkásmozgalomban** címmel az Akadémiai Kiadó gondozásában megjelent Berecz Jánosnak, az MSZMP Központi Bizottsága osztályvezetőjének tanulmánykötete. A mű a szerzőnek olyan, 1975 és 1979 között született cikkeit, tanulmányait, előadásait tartalmazza, amelyek a Magyar Népköztársaság, illetve a Magyar Szocialista Munkáspárt nemzetközi tevékenységének főbb kérdéseivel foglalkoznak.

— **OLVASÓINKHOZ! Folytatásos regényünk anyagtorlódás miatt maradt ki.**

— **Eszéki professzor előadása.** A műszaki értelmiség szerepe Jugoszláviában címmel dr. Ante Lauc, az eszéki közgazdasági egyetem tanára tartott tegnap előadást az MTESZ pécsi székházában, a műszaki és közgazdasági tudományos hetek alkalmából. A professzor a műszakiak szerepét illetően a kérdést számunkra új megvilágításba helyezte, így fejtegetéseit követően a résztvevők és az előadó között élénk eszmecsere alakult ki.

— **Miniszteri kitüntetés.** Huber Lászlóné, az Egyesített Egészségügyi Intézmények módszertani bölcsőde előadója nyugdíjba vonulása alkalmából Kiváló Munkáért kitüntetésben részesült, melyet tegnap dr. Kóbor József megyei főorvos adott át.

— **Patyolat-szolgáltatás.** A siklósi Patyolat szalon már most felkészült az idegenforgalmi szezonra, a vegytisztítás mellett most már mosást, gyorsmosást és bérágynemű kölcsönzést is vállalnak.

— **Új szolgáltató központ.** Szederkény központjában új szolgáltatóházat adnak át, amelyben fodrászat, posta, a helyi tsz irodája kap helyet az emeleten és a földszinten egy 420 négyzetméter alapterületű önkiszolgáló ABC-áruház nyílik, melynek beruházási költsége közel ötmillió forint.

Rendezvények

Svejk a Ságváriban. Hasek—Burián—Pándi: Svejk című szabálytalan komédiáját mutatja be ma, kedden este 7 órakor a Népszínház társulata Pécsett, a Ságvári Endre Művelődési Házban.

✲

A pécsi Kertbarátok és Kisállattenyésztők Klubja április 9-én 17 órakor taggyűlést tart a Városi Tanács II. emelet 91. számú helyiségében. A gyűlésen értékelik az 1980—81. évi klubmunkát és meghatározzák a további feladatokat.

✲

A hálótervezés aktuális kérdéseiről tart előadást dr. Papp Ottó, a Budapesti Műszaki Egyetem adjunktusa, április 7-én délután 3 órakor a Baranya megyei Vízmű Vállalat nagytermében.

✲

Hommage a John Lennon. Április 7-én, ma este, valamint 14-én 21 órawor a pécsi Ifjúsági Ház színpadán látható Eck Imre John Lennon emlékére komponált kamarabalettje Bretus Mária, Hetényi János, Lovas Pál és Paronai Magdolna előadásában.

✲

Vértes Éva, a Magyar Rádió volt New York-i tudósítója tart külpolitikai beszámolót ma, április 7-én 17 órakor a szigetvári városi könyvtárban és 19 órakor a dobszai nevelési központban. Az ismert külpolitikai újságíró másnap, 8-án 14 óra 30-kor a Sopiana Gépgyárban, 17.30-kor a Pécsi Tanárképző Főiskolán találkozik a külpolitika iránt érdeklődőkkel.

✲

Elmarad Dóczy Lajos: Csók című kétfelvonásos darabjának bemutatója ma este a Pécsi Helyőrségi Művelődési Házban.

✲

Kamerával Algéria útjain I. címmel Halász Rezső vetített-képes előadása lesz ma, kedden 17 órakor a Május 1. Művelődési Ház fotósok klubjában.

✲

A komlói Úttörő és Ifjúsági Ház szervezésében ma 15 órától gokartozást szerveznek a közlekedési parkban Komlón.

✲

Elmarad az előadás. A TIT Baranya megyei Szervezete történelmi szakosztálya április 10-én, pénteken 15 órai kezdettel „A versailles-i békeszerződés a legújabb kutatások tükrében" címmel előadói konferenciát hirdetett a TIT Bartók Klubjában. Az előadás elmarad, helyette május 8-án 15 órakor ugyanitt tartják meg.

Kitüntetések

Hazánk felszabadulásának 36. évfordulója alkalmából a szakminiszterek számos baranyai dolgozó munkáját ismerték el és kitüntetésekkel jutalmazták őket.

Az egészségügyi miniszter Kiváló Munkáért kitüntetést adományozta: **dr. Berki László**nak, főigazgató helyettesnek, üzemi szakfőorvosnak, Baranya megyei Kórház-Rendelőintézet, **dr. Nagyváradi József** Közegészségügyi-Járványügyi Szolgálat vezető főorvosának, Siklós, **dr. Faludi Zsigmond** városi-járási főorvosnak, Siklós városi Tanács V. B. egészségügyi osztálya vezetőjének, **dr. Timár Tibor** osztályvezető főorvosnak, Baranya megyei Tanács Gyermekkórháza, **Dervár Zsuzsa** gyógyszertári asszisztensnek, Baranya megyei Gyógyszertár Vállalat.

Miniszteri Dicséret kitüntetést kapott: **dr. Árvay Rezsőné** gyógyszertárvezető, Baranya megyei Gyógyszertár Vállalat, **Hermecz Zsuzsanna** intézetvezető főnővér, Harkányi Gyógyfürdő Kórház, **Enyezdi György** műszertechnikus, Harkányi Gyógyfürdő Kórház.

A művelődési miniszter: „Kiváló Munkáért" kitüntetést adományozta: **Bors Ferenc** énekesnek, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának, **Lizitzky Gizella** rendező asszisztensnek, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának, **Csaba Gyuláné** művészeti titkárnak, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának.

A Szocialista Kultúráért kitüntetést adományozta: **Tamás János** zenekari tagnak, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának, **id. Szabó Ferencnek,** zenekari tag, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának, **N. Szabó Sándor** színésznek, a Pécsi Nemzeti Színház tagjának, valamint a **Társadalmi Unnepségeket Szervező Iroda Kórusa** kapta a Szocialista Kultúráért kitüntetést.

Az igazságügyi miniszter Kiváló Munkáért kitüntetést adományozta: **dr. Fekete Bálint**nak, a Pécsi Városi Bíróság elnökhelyettesének, **Tóth Jánosné**nak, a Megyei Bíróság gazdasági hivatal vezetőhelyettesének, **Lutz Jánosnak,** a Szigetvári Járásbíróság főelőadójának.

A művelődésügyi miniszter a Kiváló Dolgozó kitüntetést adományozta: **Trócsányi Miklósnak,** a Tanárképző Főiskola docensének, **Légrádi Istvánnénak,** a II. sz. Gyakorló Iskola tanárának.

Kiváló Munkáért kitüntetést kapott: **Zakariás Pálma,** a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat bércsoport vezetője.

A Magyar Nemzeti Bank elnöke a Kiváló Munkáért kitüntetést adományozta **Czirákv Jánosnak,** az MNB megyei igazgatóságának főcsoportvezetőjének és **Tóth Gyulánénak,** a megyei igazgatóság főelőadójának.

A Hunnária Szálloda és Étterem Vállalat a Nádor Szálloda önálló egység dolgozói közül a belkereskedelmi miniszter Kiváló Munkáért kitüntetésben részesítette **Méder Ferencné** személyzeti előadót, **Rudolf Nándor** mesterszakácsot, cukrászüzemvezetőt.

A belkereskedelmi miniszter **Kásádi Márk** üzletigazgatónak (Paks), **Török Gyuláné** üzletvezetőnek (Szekszárd) és **Nock Jánosné** szakácsnak (Pécs) Kiváló Munkáért kitüntetést adományozta.

A belkereskedelmi miniszter a Kiváló Dolgozó kitüntetést adományozta **László Gyulának,** a Szigetvári Áfész elnökének, a mezőgazdasági miniszter Kiváló Dolgozó kitüntetésben részesítette **Hodnik Tibort,** a Siklósi Áfész osztályvezetőjét. A pénzügyminiszter Kiváló Dolgozó kitüntetést adományozta **Bakó Jolánnak,** a Siklósi Takarékszövetkezet elnökének.

Kiváló Szövetkezeti Munkáért kitüntetésben részesült **Tuza Lajos,** a Szentlőrinci Áfész vezetője, **Varga Sándor,** a Selyei Áfész szövője, **Wéger József,** a Sásdi Áfész boltvezetője, **Szalai Elemérné,** a pécsi Konzum Áruház osztályvezetője, **Láng Oszkár,** az Univerzum Szövetkezeti Vállalat főkönyvelője, **Szabó János,** az újmecsekaljai I. sz. Lakásszövetkezet elnöke, **Rugási Zoltán,** a MFSZOV osztályvezetője.

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter a Kiváló Munkáért kitüntetést adományozta **Szeng Géza** traktorvezetőnek és ifi. **Olyüs Sándorné Beszterc Magdolna** baromfigondozónak (lippói tsz), **Husti István** nyuadíjas portásnak (dunaszekcsői tsz), **Polaár Miklós** növénytermesztési ágazatvezetőnek (maisi tsz), **Kerner János** munkaaépjavító csoportvezetőnek, **Orbán József** ellenőrzési csoportvezetőnek (egyházaskozári tsz), **Ferencz Mátyás** műszaki főágazatvezetőnek (szalántai tsz), **Szoboszlai István** asztalosnak (beremendi tsz), **Bodró István** villanyszerelőnek (boaádmindszenti tsz), **Farkas Gyuláné Kiss Matild** takarítónőnek, **Csősri Sándor** személyzeti vezetőnek (kisharsányi tsz), **Fulmer Józsefné Máté Erzsébet** pénzügyi előadónak (szabadszentkirályi tsz), **Maretics József** tsz-elnöknek, **Ranics József** szállításvezetőnek (kétújfalui tsz), **Kántor Tibor** igazgatónak, **Varga Balázs** népkorcsivezetőnek, **Fischer Mihály** mb. főmérnöknek (Építőipari Szövetkezetek Közös Vállalata, Pécsvárad), **Lovász Jánosné Bosnyák Katalin** halsütő bolthelyettes vezetőjének (mohácsi Halászati Tsz), **Takács Béláné Závoczky Viktória** könyvelőnek, **Rozinger Györgyné Dukai Teréz** vezető adminisztrátornak (Baranya megyei Növényvédelmi és Agrokémiai Állomás), **Ahátz László** főelőadónak (Baranya megyei Földhivatal), **Müller Jakab** dagasztó csoportvezetőnek (Baranyc megyei Sütőipari Váll.), **Decleva Árpád** gépkocsivezetőnek (B. m. Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet, Pécs), **Tóth Ottó** területi főfelügyelőnek (B. m. Takarmányozási és Állattenyésztési Felügyelőség).

A tudományos hetek keddi programja

A műszaki és közgazdasági tudományos hetek keretében ma több városunkban is érdekes rendezvényekre kerül sor.

Mohácson, az MTESZ-klubban délután 2 órakor, a Magyar Közgazdasági Társaság megyei szervezete rendezvényeként dr. Kisvári András, a Magyar Nemzeti Bank megyei igazgatója tart előadást a középtávú pénzpolitikai célkitűzésekről.

Komlón, a Carbon Könnyűipari Vállalatnál délután 2 órakor a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete kerekasztal-beszélgetést rendez a szakképzettségről és a rátermettségről. Ugyancsak Komlón, a Baranya megyei Vízmű Vállalatnál (Kossuth u. 9.) délután 3 órakor a hálótervezés időszerű kérdéseiről lesz szó. A Gépipari Tudományos Egyesület rendezvényének előadója dr. Papp Ottó, a Budapesti Műszaki Egyetem adjunktusa.

Pécsett, a Technika Házában délután 2 órakor a közlekedés és a hírközlés hatodik ötéves tervi feladatait ismerteti Varga László, a Közlekedés- és Postaügyi Minisztérium csoportvezetője. A Közlekedéstudományi Egyesület rendezvénye. Ugyancsak a Technika Házában délután 3 órakor az NTSC-, a PAL- és a SECAM-rendszerek összehasonlításáról, a televíziózás fejlődésének várható irányvonaláról tart előadást S. Tóth Ferenc, a Gelka osztályvezetője. A Híradástechnikai Tudományos Egyesület rendezvénye.

✲

Elmarad! A jelenlegi TAF-lehetőségek hazánkban címmel április 8-ra, a DÉDÁSZ számítóközpontjában tervezett előadás dr. Bindics Ferenc, a Magyar Villamos Művek Tröszt főosztályvezetőjének megbetegedése miatt elmarad.

Ma este

MOZI

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f4) Volt egyszer egy Vad-nyugat (f6)
Kossuth: Cserepek (10, 12) Erőd az őserdőben (2, 4) Griffin és Phoenix (6, 8)
Park: Technikai szünet.
Tanárképző Főiskola: Ékszerrablás fényes nappal (5) POTE filmklub (7) **Rákóczi:** Hollywood-Hollywood (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Az utolsó vérbosszú (6) **Jószerencsét:** Forró ayár árnyai (4, 6) **Vasas, Május 1.:** A boldogtalan kalap (f6) Casanova (8) **Mohács:** A két aranyásó (6, 8) **Komló, Zrínyi:** A púpos lovacska (4) Menedékhely (6, 8) **Komló, Május 1.:** A kétbalkezes és az örömlány (f5, f7). **Szigetvár:** Vágta (6) Klein úr (8) **Siklós:** Nevelj hollót (7) **Harkány:** Árnyak Dubrovnik felett (7) **Bóly:** S. O. S. Concorde (7) **Pécsvárad:** A nyolcadik utas: a Halál (7) **Sásd:** Száll a kakukk fészkére (7) **Sellye:** Pesti háztetők (7) **Szentlőrinc:** Az első nagy vonatrablás (7) **Villány:** Sugarlandi hajtóvadászat (7) **Dunaszekcső:** Kojak Budapesten (5)

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Ketyeg-e még a biológiai pokolgép? III. rész. 8.57: Népdalcsokor. 9.44: A Gyermekrádió műsora. 10.05: MR 10—14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: A sötétség mélyén. Regény. 12.35: Törvénykönyv. Amivel nem számolunk... Riport. 12.50: A Rádió Dalszínháza. Egy éj Velencében. Az operett rádióváltozata. 14.24: A Magyar Néphadsereg Zenész Tiszthelyettesképző Szakközépiskolájának rézfúvós együttese játszik. 14.40: Elő világirodalom. Finnország. 15.10: A borsodi bányamunkásság zenei élete. Egercsehi bányatelep — IV/1. rész. 15.28: Visszapillantó. Látogatóban La Fontaine-nél. 16.05: A hamu alatt. Novella. 16.31: Népi zene, nóták. 17.07: Fogfájás. Novella. 17.29: Ortolani és Theodorakisz filmzenéiből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Operaáriák. 19.40: Jogilag megalapozott! 20.10: Az Állami Népi Együttes műsorából. 21.04: Tudomány és gyakorlat. Kutatás és korszerűség. 21.34: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 22.20: Amiről Amerika beszél. II. rész. Jegyzet. 22.30: Gesualdo-madrigálok. 22.50: Késő este. Lelki egészségvédelem. I. rész. 23.00: A századforduló kamarazenéjéből. 0.10: Dzsesszfelvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 8.20: Vonzások és változások. Kelet-Európa és a világgazdaság. I. rész. 8.33: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Ifjúsági könyvespolc. 12.33: Melódiakoktél. 13.27: Concertino Praga '80. A nemzetközi ifjúsági zenei verseny magyar résztvevőinek műsorából. 14.00: Kettőtől hatig... 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 19.23: Az új születése. Könyvismertetés. 19.33: Csak fiataloknak! 20.33: Tizenkét szék. Folytatásos rádiójáték. 1. rész. 20.58: Magángyűjtemény. 22.00: Zeneközelben a hallgató. Ami elhangzott és ami még nem.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Olasz barokk muzsika. 10.20: Operaáriák. 11.05: Kenny Rogers és Dottie West énekel. 11.40: A Délnémet Madrigálkórus és hangszeregyüttes Schubert-felvételeiből. 12.00: Zenekari muzsika. 14.00: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. Gelléri Andor Endre. 14.20: Nagy mesterek kamarazenéjéből. 16.00: Zenekari operarészletek. 16.44: Haydn: Az évszakok — oratórium. 19.05: Dzsesszfelvételekből. Szabó Gábor együttese játszik. 19.33: Kapcsoljuk a Pesti Vigadó hangversenytermét: Hommage á Bartók — a Magyar Rádió hangversenysorozata, Ránki Dezső zongoraestje. Közben: kb. 20.25: Egy pálya vonzásában. Beszélgetés Krasznai Béláné aranydiplomás pedagógussal. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Operaáriák. 22.00: Mozart-felvételekből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. Zenés kívánságok. 17.25: Menjek — maradjak? Nógrádi Erzsébet riportműsora a kisközségek életéről. 17.35: Duga Ilona, Kaszás Ágnes és Fábián János népdalokat énekel. Dörömböző Géza és népi zenekara játszik. 17.45: A közönségszervező. Szabó Zsolt riportja. 17.50: A Karthago együttes nagylemezéről. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.55: Tévétorna (sz.). 9.00: Iskolatévé. Rajz (sz.). 9.20: Szünidei matiné: 1. Mozdonnyal szárazon és vizen. NSZK bábfilmsorozat. 1. rész (sz.). 2. Tizen Túliak Társasága (ism.). 3. Kacat-tanya. NSZK filmsorozat. 1. rész (sz.). 10.50: Stop! Közlekedj okosan! Személy- és teherszállítás (ism., sz.). 10.55: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás: 1. Spejbl és Hurvinek. Csehszlovák bábfilmsorozat (ism., sz.). 2. Rexi vigasztal. Lengyel rajzfilm (ism., sz.). 15.45: Iskolatévé: Napköziseknek, szakköröknek. Felső Tiszavidék. IV. rész (sz.). 16.00: Mindenki iskolája: Fizika (ism.). 16.30: Matematika. Hasonlóság (ism.) 17.05: Hírek. 17.10: Sakk-matt (sz.). 17.30: Reklám. 17.35: Reflektorfényben. Osztrák zenés film (ism., sz.). 18.05: Kertünk — udvarunk. Riportfilm. 18.30: Dél-alföldi krónika. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Játék három percben (sz.). 20.05: Madame Bovary. Angol tévéfilmsorozat. IV. rész: A házasság. 21.00: Beszélgetés Mieczyslaw Rekowskival, a lengyel minisztertanács elnökhelyettesével, a LEMP KB tagjával. 21.30: Stúdió '81. 22.30: Gustav Wagner: A halál angyala. (Angol dokumentumfilm). 23.05: Tv-híradó 3. kiadás.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: T. Ifjúság (Fiatalok estje). 21.20: Tv-híradó (sz.). 21.40: A színpadon a WHO együttes (sz.).

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Tarka világ — gyermekműsor. 19.15: Irodalom. 19.45: Duna menti országok fesztiválja 80: Magyarország. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktualitások. 22.00: Óvoda — olasz film.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A JKSZ története. 20.15: Kis koncert. 20.55: Riport. 21.00: A legfontosabb a szerelem — szórakoztató zene. 21.55: Dokumentumműsor. 22.40: Huszonnégy óra. 23.05: Válogatás az iskolatelevízió műsorából.

időjárás

Várható időjárás kedd estig: fokozatosan mindenütt csökkenő felhőzet, majd országszerte általában kevés felhő, eső nem valószínű. Mérsékelt, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában plusz 1—plusz 6 fok között, északkeleten helyenként gyenge fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 14—18 fok között.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: folytatódik a napos, száraz idő. Az időszak végén az ország északi térségében időnként megnövekszik a felhőzet, futó záporok helyenként kialakulhatnak. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 3—plusz 8 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 18—23 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék nem várható.

Tavaszi mezőgazdasági munkák

(Folytatás az 1. oldalról)

Lippón – már szinte megszokott – igencsak jól állnak a tavaszi tennivalókkal. Huszonhárom hektáron elvetették a cukorrépát, elkezdték a szója vetését is 150 hektáron, amit előreláthatóan szerdára befejeznek. Ugyanekkor szeretnék megkezdeni a kukorica talajba juttatását, a tervezett 1200 hektárnyi területre.

A várostól keleti irányban a Duna felé haladva, például Szederkény határában folyó munkákról is csak azt mondhatjuk – szinte ismétlésekbe bocsátkozva – jó ütemben haladnak. A napraforgót itt is már a jövő héten elvetik, 300 hektáron, és az 500 hektáros kukoricaterület bevetésére ezután kerül sor.

Mohácson az Új Barázda Tsz dolgozói is több fontos munka elvégzését tudhatják már maguk mögött: elvetették a borsót 180 hektáron, a cukorrépát 330 hektáron, 50 hektáron lucernát telepítettek és 222 hektáron befejezték a talajelőkészítő munkákat. Elvégezték továbbá a szőlő és a barackosok metszését és a fólia alatt termett salátából már 80 000 darabot értékesítettek. Elkezdték a hagyma vetését is, és ha minden jól megy, jövő héten indulnak a kukorica elvetésével.

S. Zs.

Elismerés kiemelkedő társadalmi munkáért

Tegnap Siklóson a vár kongresszusi termében a Siklós városi Tanács és a Hazafias Népfront Siklós városi-járási Bizottsága fogadást adott az 1980-as évi társadalmi munkák szervezésében és teljesítésében kiemelkedő kollektívák és személyek részére. A fogadáson megjelent Horváth Alajos, az MSZMP Siklós városi-járási Bizottságának titkára. Fábos Pál, a HNF titkárának megnyitója után dr. Sági Tibor, a városi tanács elnökhelyettese méltatta az elmúlt évben végzett társadalmi munka eredményeit. Kiemelte, hogy az 1980-ban végzett 11 millió 147 ezer forint értékű társadalmi munka nagyban hozzájárult, hogy Siklós város megkapta a kongresszusi mozgalom keretében meghirdetett nemzeti zászlót a HNF Országos Tanácsától, a dunántúli városok kategóriájában. Ezt követően Szarka Árpád, a városi tanács elnöke elismerő oklevéleket és ajándékutalványokat adott át 6 szocialista brigádnak, az Ipari Szakmunkásképző Iskolának és 16 személynek.

„Életet az éveknek"

Kiállítás és vásár a Leöwey Gimnáziumban

Aki azokat az arcokat látta a közönség soraiban, aki hallotta a rövid, de meghatóan szép műsorban a klasszikusaink műveiből válogatott, és saját szerzeményű verseket, aki tapsolhatott annak a klarinéton előadott nótának, amelyet egy 86 éves bácsi adott elő, aki elmerült a dunaszekcsői kórus igazeredeti népdalaiban és aki a mérhetetlenül gazdag kiállítás szépségeiben gyönyörködött – az tudhatja csak igazán, mit jelent a szép jelszó: „Életet az éveknek."

A Leöwey Klára Gimnázium dísztermében tegnap nyitották meg ünnepélyes keretek között Baranya megye és Pécs városa szociális otthonainak, továbbá az öregek napközi otthonainak szokásos évi kiállítását, Balogh Istvánné megyei pszichológus szervezésében. Az országban jelenleg is egyedülálló rendezvény immár tizenegyedszer igazolta azt, hogy nemcsak az életkortól, életkörülményektől függ az értelmes emberi lét, hogy az alkotás öröme tartalommal töltheti meg a már elveszettnek hitt perceket, órákat.

A bájos játékok, eredeti székely és sváb szőttesek, magyar és sokác hímzések, subaszőnyegek a hozzáértő szemlélőből is csodálatot váltottak ki. Mi több, ezek megvásárolhatók, a Melinda utcai óvoda például azonmód tíz kis róka bábfigurát vásárolt a mesére éhes gyermekeknek.

Három helyszínen, 160 indulóval

Közlekedésbiztonsági verseny gyermekeknek

Országos döntő Pécsett

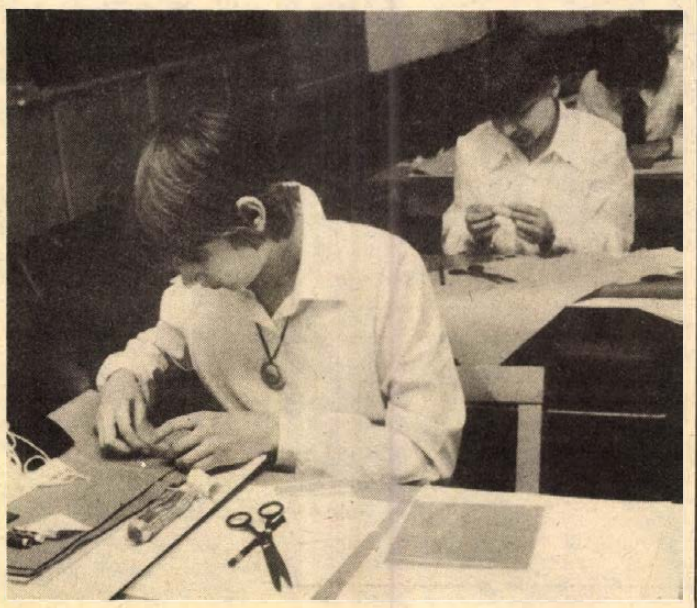
Ünnepség színhelye volt tegnap kora este Pécsett a Kodály Zoltán utcai diákotthon: itt rendezték meg a KGST II. ifjúsági közlekedésbiztonsági versenyét, a XIX. nemzetközi iskola kupa és a VI. ifjúsági közlekedésbiztonsági kupa országos döntőjének ünnepélyes megnyitóját. A finálénak ezúttal Pécs ad otthont.

Tizenkilenc megye és Budapest válogatottjai, összesen 160 iskolás a gyárvárosi iskola úttörőzenekarának fanfárjai hangjára kezdte meg a bevonulást, majd zászlófelvonás és a Himnusz következett. A megnyitót *Orbán István* rendőr vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője, az MKBT elnöke tartotta.

Az országos döntőben való indulásra jogosultak ma reggeltől az elméleti vizsga keretében a közlekedési szabályok ismeretéből, egészségügyi tudásukból adnak számot, majd kerékpáros és segédmotorkerékpáros szabályossági, ügyességi, bicikliszerelési és terepverseny lesz. A színhelyek: a városi sportcsarnok, a Tüzér utcai játszó- és sportpark, továbbá az Építők úti Általános Iskola. Szerdán a felsorolásban első két helyen szereplő bázison kerékpáros szabályossági és ügyességi versenyt tartanak, amit a sportcsarnokban kulturális műsor követ. Itt rendezik meg az ünnepélyes eredményhirdetést és a díjkiosztást is.

A gyermekeknek érdemes tudásuk legjavát adni, mert az első helyezett az Oslóban, a második a Csehszlovákiában rendezendő hasonló közlekedési versenyre utazhat.

Egy sikeres iskolatípus



Óvónői szakközépiskolások országos versenye

A győzteseknek nem kell felvételizniük

Újfajta iskolatípusról lévén szó, harmadik alkalommal rendezik meg hazánkban az ország mintegy 25 óvónői szakközépiskolája, több mint 1600 tanulója számára a szakmai tanulmányi versenyt. Az országos döntő tegnap kezdődött meg Pécsett, az Ifjúsági Házban, rendezője a megye ilyen szakirányú intézménye, a Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola, annak óvónői tagozata. Az ünnepélyes megnyitón Hetesi Istvánné, a pécsi intézet igazgatója köszöntötte a 19 iskolából ideérkezett 30 versenyzőt, a Művelődési Minisztérium, az Országos Pedagógiai Intézet munkatársait, valamint párt és a megyei oktatásügy képviselőit. Ezután Gaál Józsefné, a Művelődési Minisztérium főmunkatársa köszöntötte a versenyzőket, és ez alkalommal szólt a nyolc éve megindult szakközépiskolai óvónőképzésről.

Elmondotta, hogy bár annak idején sokan vitatták e képzési forma létjogosultságát, az elmúlt nyolc esztendő alatt jól vizsgázott a középfokú óvónőképzés. Az ország szakközépiskolái tömegesen bocsátottak ki jól képzett fiatalokat, akik megállták helyüket a felsőfokú intézményekben és akkor is, ha érettségi után rögtön a gyakorlatban kezdtek el dolgozni. Ez az intézménytípus több képzett óvónőt bocsátott ki az elmúlt nyolc év alatt, mint a felsőfokú óvónőképzők, és ezzel jelentősen csökkentették az óvodai munkaerőgondokat. Az országban mégis 1000 képesítés nélküli személyt kényszerültek felvenni új álláshelyekre, és kétezret a gyesen lévő óvónők helyettesítésére az 1980-as évben. Hogy azért évről évre csökken a képesítés nélküli óvodai pedagógusok száma, ez az óvónői szakközépiskoláknak nagyban köszönhető.

Pedagógiai, pszichológiai, módszertani, majd gyakorlati feladatokból vizsgáztak tegnap és vizsgáznak ma is a pécsi országos döntőre érkezett fiatal lányok, akik közül a legjobban szereplő öt fiatal felvételi vizsga nélkül kérheti majd felvételét a pedagógusképző intézetekbe.

Képernyő előtt

Katonafotók

Hosszú ideig csak maguknak tartották meg fájdalmukat azok a magyar családok, amelyeknek férfitagjai értelmetlen halált haltak valahol az orosz pusztákon. A Don-kanyarba kivezényelt II. hadsereg katonái – már akik életben maradtak – itthon is leszegett fejjel kellett járjanak: Hitler és Horthy oldalán harcoltak egy igazságtalan háborúban, testükkel és fegyvereikkel akadályozták a Vörös Hadsereg előnyomulását. A felszabadulást követő évek önmarcangoló „nemzeti mazochizmusa" során sokszor megkérdezték őket: miért mentetek ki? Miért nem szöktetek meg? Miért nem álltatok át a partizánokhoz?

Nemeskürty István Requiem egy hadseregért című könyve volt az első irodalmi mű, amely megkockáztatta kimondani, hogy talán mégsem volt mind hazaáruló az a kétszázezer katona, akinek a vére pirosra festette a doni mezők havát 1943 januárjában. Az esküjük által megkötött, parancsteljesítő honvédek, altisztek és tisztek voltak. Ha fölvetődött is bennük küldetésük értelmetlensége, menniük, maradniuk kellett. A világ egyetlen hadserege sem hagyja büntetlenül a dezertálást, az öncsonkítást, a katonai titkok elárulását. Ahhoz, hogy emberek ezt – ott és akkor – mégis megtegyék, hősnek kellett volna lenniük. Akadtak ilyenek is, de a többség „csak" katona volt, többnyire tartalékos.

Megdöbbentő, s időnként torokszorító filmet készített a doni eseményekről a pécsi körzeti televízió stúdió forgatócsoportja. *Füzes János* szerkesztő és *Téglásy Ferenc* rendező korabeli katonafotókat választott a film vezérfonalául. Az alkotók egy korábbi, *Katonalevelek* című nívódíjas műsora után kereste föl a stúdió szerkesztőségét egy református pap, aki 1943-ban a II. magyar hadseregben mint tábori lelkész szolgált. Füzes János rendelkezésére bocsátotta doni naplóját és korabeli fényképeit. Ezen a nyomon sikerült megtalálni a hadsereg 4/1-es tábori kórházának még élő orvosait, papjait, és gyógyszerészeit. Az ő visszaemlékezéseikből, a fotókból és háborús híradófelvételekből állt aztán össze az a negyvenperces film, amelyet április 4-én délután láthattunk. Kommentárt fűzni nehéz e filmkockákhoz. Kimagasló szakmai színvonalú televíziós produkció volt, méltó darabja annak a sorozatnak, amelyet Nemeskürty könyve indított el, méltó a Katonalevelek alkotóihoz. Őszintesége, szókimondása, példamutató lehet a hasonló műsorok készítői számára is.

H. J.

Kedvezményes tüzelőárusítás

Tegnap ismét megkezdődött az a kedvezményes tüzelőárusítás, amit a Baranya–Tolna megyei Tüzelő és Építőanyag Nagykereskedelmi Vállalat hosszú évek óta rendszeresen megszervez. Idén a magánvásárlók öt forinttal olcsóbban vehetnek egy-egy mázsa brikettszenet és mázsánként 11 forinttal olcsóbban iszapszenet. E nélkül a kedvezmény nélkül a brikettszén mázsája 61, az iszapszén mázsája pedig 23 forint 50 fillérbe kerül. Ugyanez az ár, illetve ugyanez a kedvezmény vonatkozik az akció idején a PIK-re is, ha lakásfűtés céljára vásárolja e két tüzelőanyagot. Mennyiségi korlát nincs, mindenki annyit vásárolhat, amennyit akar. Időhatár szintén nincsen. Minden Tüzép-telep kapott a kedvezményes akció céljára úgynevezett keret-mennyiséget. Például a pécsi 1-es számú telep 50 000 mázsa tüzelőanyagot adhat el a szokásosnál kedvezőbb áron. Amíg tehát az akcióra szánt mennyiség tart, mindenki kedvére vásárolhat brikett-, illetve iszapszenet.

Társadalmi munka

A MÁV pécsi üzemfőnökség szakszervezeti bizottsága kezdeményezésére egy hónap alatt társadalmi munkával átalakítják a szentlőrinci 12-es számú őrházat, ahol idős édesapjával és hatéves gyermekével él a két éve járóképtelen Bódis Mária. Tegnap külön motorkocsival szállították a helyszínre az anyagokat, szerszámokat és 35 vasutas is elutazott vízvezetékárkot ásni, szakipari munkát végezni. A lakásban és környékén ezután majd tolókocsival is lehet közlekedni, valamint olyan fürdőszobát létesítenek, melyet segítség nélkül is használhat a mozgássérült.

Fiatal népművelők találkozója

A Pécsi Tanárképző Főiskola közművelődési szakcsoportjának végzett hallgatói találkoztak tegnap Pécsett a Mozgalmi Házban. Az összejövetel képzés jellegű volt, ugyanis a fiatal népművelők előadásaikban beszámoltak a képzés, a munkahelyi beilleszkedés és az egyéni kutatások terén szerzett tapasztalataikról. Egyúttal alkalom nyílt az országos irányítószervek képviselőivel, a baranyai népművelőkkel való találkozásra, eszmecserékre. A program este baráti találkozóval zárult a pécsi Ifjúsági Házban.

Egészséget mindenkinek a 2000. évre!

Magyarország a világakcióban

Egészséget mindenkinek a 2000. évre – ezt a jelmondatot adta ki az idei egészségügyi világnap, április 7-e alkalmából az Egészségügyi Világszervezet – emlékeztetett dr. Hutás Imre miniszterhelyettes hétfőn, a világnap alkalmából, az Egészségügyi Minisztériumban tartott sajtókonferencián.

Hosszabb távú törekvéseknek szabnak irányt, jelölnek meg konkrét feladatokat minden évben az egészségügyi világnap nemzetközi és nemzeti programjai. Nem öncélúan, ezt ma már sok-sok eredmény támasztja alá; például az, hogy világszerte sikerült felszámolni a himlőt, vagy legújabban visszaszorulóban van a különösen egészségromboló dohányzás. Az idei jelszó mögött – miként a miniszterhelyettes és a minisztérium vezetői hangsúlyozták – elsőrendűen az a feladat húzódik meg, hogy a harmadik évezred küszöbére a földön mindenütt és mindenkinek biztosítsák az egészségügyi alapellátás lehetőségeit. Az Egészségügyi Világszervezet idei felhívásában ezzel az ajánlással fordul valamennyi kormányhoz, a megvalósítást elősegítő nemzetközi szervezetekhez, s meghirdetett jelszavával a kisebb-nagyobb közösségekhez csakúgy, mint az egyénekhez.

Magyarországon az alapellátás intézményi és személyi feltételeit már biztosítottuk, így nálunk az új jelmondat az egészségügyi intézményrendszer továbbfejlesztésére, korszerűsítésére serkenthet – mondta dr. Hutás Imre. Hozzátette: a rendelkezésünkre álló szellemi és anyagi erők helyes felhasználása és széles társadalmi összefogás teremtheti meg a feltételeket ahhoz, hogy a magyar lakosság egészséges, legalábbis a mainál mindenképpen egészségesebb legyen a 2000. évben.

Az egészségnevelők sok-sok teendőnek néznek elébe. Mindenkivel meg kell értetniük, míg a világ egyes országaiban az éhezés és az „alultápláltság" jelenti a legégetőbb gondot, földrészünkön – miként az Egészségügyi Világszervezet európai regionális testülete megfogalmazta – a helytelen és bő táplálkozás, a fizikai aktivitás, a mozgás hiánya, mert ezek kóros súlynövekedéssel, elhízással járnak, s károsítják az egészséget. Magyarországon is a betegségmegelőzésre helyezzük a hangsúlyt, egyebek között az egészséges életmódra neveléssel, a civilizációval járó fizikai és szellemi egészségkárosító tényezők kiküszöbölésével.

Tanácstalanul...

A narancssárga mintás, könnyű függöny egészen kisméretű ablakot takar, és így bentről látni az autók kerekeit, személykocsikét, autóbuszokét és a panelokat cipelő nehéz trélerekét, de a járdán elvonuló járókelőkből is csak egy-egy tipegő gyerekcipők, tűsarkú női cipők, vagy csizmák sejletik a forgalmat, és esős időben felcsapódó sár és víz, amely nem kíméli a ház falát, de még a magasföldszinti ablakokat sem. Az udvar felől meredek lépcső vezet le a mosókonyhába – vagy szenespincébe? – ahol az előtér, mint konyha „funkcionál", az egyetlen belső helyiség pedig lakószoba most, albérleti áron. A tiszta – ízléses tapéta – még tartja a nedves – örökké nedves – vakolatot, de a mennyezet alatt már felhólyagosodik és leválik. Két maszszív szekrény áll a fal mentén, szemközt konyhaasztal, az ablak alatt a heverő, szemben vele gyerekjáróka és olajkályha. A betonpadlózatot sárga festékréteggel vonták be, s talán így nem porzik, a szőnyegen kisfiú épít valami toronyfélét sárga és kék műanyag mozaikkockákból.

Anikó – a nagyon fiatal asszonyka – azt mondja, hogy a másik kisgyereket az anyjához vitte, de hát a nagymama sem nagyon alkalmas arra, hogy a gyerekkel küszködjön, ő viszont két gyerekkel nem házalhat ezt is elég cipelnie, vállalatról vállalatra, üzemről üzemre. Házal, munkát keres és várja, hogy az ígéretek egyikéből valóság lesz és azt mondják, „holnap munkába állhat...", de ezen ő csodálkozna legjobban.

– A porcelángyárba felvettek volna, de két műszakot nem vállalhatok a gyerek miatt. Pedig minden munkát elvégeznék.

– Milyen képesítése van?

– Elvégeztem a gép- és gyorsíró iskolát, első munkahelyemen, az ÉPGÉP-nél jól éreztem magam, de aztán az az igazság, hogy linkeskedtem. Nem vettem komolyan a sorsomat, aztán... Legutóbb szerződésre dolgoztam nem egészen egy hónapot, közben a gyerek megbetegedett, itthon maradtam, helyemre más lépett. Amikor kiderült, hogy megint nincs munkahelyem, a gyereket el kellett hoznom a napköziből. Most meg emiatt nem dolgozhatom. Hova tegyem?

– Mondjuk, a nagymamához, addig, míg el nem helyezi a gyerekeket újra valamelyik napközibe...

Lemondóan legyint:

– Semmi sem sikerül...

– Mi van a férjével?

– Mi lenne? Rosszul éltünk, nem dolgozott, legföljebb néhány napot vagy hetet, pénzt nem ad, nem is tudom beperelni. Nincs mit behajtani rajta, mert nem keres.

– Miből él?

– Nem tudom. Az anyja tartja talán. Amikor katona volt, könyörgött, ne váljak el tőle, és így nyolc hónap után le is szerelték. Addig a katonaságtól a gyerekek után kaptam majdnem háromezer forintot. Leszerelt és el is hagyott.

Ebben a mosókonyhában fojtogat a párás levegő.

– Kinyitnám az ajtót – elindul a küszöb felé –, de akkor meg hideg lesz, hiába fűtök.

– Ne nyissa ki.

– A szekrényben megpenészednek a ruhák, meg a cipők. Mindenem tönkremegy.

– Férje látogatja a gyerekeket?

– Talán két-három havonta egyszer. A nagyobbikat elviszi magával, agyonitatja málnával, aztán itthon bepisil. De hát ne látogassa, hanem küldjön pénzt.

– Miért nem pereli gyerektartásért?

– Mert még nem váltunk el.

– Ahhoz nem kell elválni.

Ezt nem tudta. Semmit sem tud. Gyerekfejjel kötött házasságot, a „család" szinte az elején már szétesett, ha egyáltalán volt valami, ami összekötötte volna. Már akkor nem volt munkája, amikor terhes lett, így a gyermekgondozási segély lehetőségétől megfosztotta magát. Mert elhitte, hogy a férje majd keres, majd eltartja, majd minden rendbejön..., szóval a nagy ígéretek és álmok.

– Szóltam a rendőrnek is, mert már egyszer a férjemet becsukták munkakerülésért huszonöt napra...

– A rendőrség nem oldja meg a gondjait, más a dolguk.

Ha lenne munkahelye, fordulhatna a vállalati jogsegély-szolgálathoz. Vagy a szakszervezethez. Csupán tanácsért, útbaigazításért, hogy merre induljon, hogy megkapja – mindenekelőtt – a gyerektartást... Illetve... de hát a „férjem-uram" nincs állásban. Őt is munkára kellene kötelezni, hogy...

Mondom neki, ott a gyámügyi hatóság, vagy a tanács szociális csoportja, vagy a bírósági fogadóóra... valahol csak fölrázzák ebből az – önmaga választotta – tespedtségből. Alig hiszem, hogy valaki nálunk – két gyerekkel különösképpen! – elkallódna, ha persze – nem akar – elkallódni.

És nem is tudom, miből él.

Rab Ferenc

Ezüst pénzeket talált négy józsai erdőmunkás — Marincsák Istvánné, Soós Sándor, Balogh Imre és Andirkó Imre tuskóvágás közben a szentgyörgyi erdőben. A munka során egy törött korsóban 1521 darab ezüst dénárt egy reneszánsz ízlésű, köves ezüst gyűrűt és egy ezüst ruhakapcsot találtak. A debreceni Déri Múzeumban megállapították, hogy a pénzeket 1460 és 1551 között verték. Képünkön: a gyűrű, a ruhakapocs és az ezüst dénárok.

AZ UTAKON

Indulnak a „sárga angyalok"

Országúti segély-szolgálat

Lada kombi gépkocsikat kapott a Magyar Autóklub segélyszolgálata. A „sárga angyalosok" ezentúl nemcsak szerelnek és javítanak, hanem szükség esetén vontathatják is a mozgásképtelen járműveket. Budapesten már segédkeznek a Ladák, Pécsre várhatóan csak jövőre érkezik belőlük. A képen: ez a szerkezet segíti a vontatásban a gépkocsit.

Áprilisban csak vasárnapokon, de május 1-től már péntektől vasárnapig láthatók az élénk sárga színű Trabantok Baranyában Mecseknádasdnál, a szigetvári benzinkútnál, Harkányban az autóparkolóban és Pécsett, a Citrom utcában. A Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezetének sárga angyalai ekkor tartanak ügyeletet és várják a bajba jutott autósok jelentkezését. Az autóklubtagok részére a segélyszolgálati kocsik kiszállása és a szerelőmunka díjtalan, míg a nem klubtagoknak 120 forint kiszállási díjat és minden megkezdett óráért 80 forint munkadíjat számítanak fel a szerelők.

Az autóklub irodájában segélykérő lapokat lehet beszerezni, melyeket az autósoknak ki kell tölteni, és eljuttatni a legközelebbi támaszpontra. Amennyiben nem tartózkodik a támaszponton a segélykocsi, az ott található levelesládába kell dobni a segélykérő lapot, melynek alapján a műszaki hibás autók segítségére siet a sárga angyal.

Az elmúlt évben közel 1000 gépkocsi menet közbeni műszaki problémáit oldották meg a segélyszolgálati szerelők, és sok esetben igényelték a közlekedők az autóklub autómentő kocsiját is. Az 1981-es év tervei között szerepel, hogy URH-összeköttetéssel szerelik fel a sárga Trabantokat, ami jelentősen gyorsítaná a segélynyújtó kocsik munkáját.

b. gy.

Az automobilizmus szociográfiája (7.)

Tündöklés és hanyatlás

A harmincas évek közepétől érezhető prosperitás jellemezte az országot, bár ez jórészt a háborús készülődés következménye volt. Optimisták azonban mindig voltak és egyre többen vásároltak autót. Tették ezt annál is inkább, mert nehéz volt ellenállni az ügyes ügynökök rábeszélésének, a kedvező részletfizetési feltételeknek, a kívánságra házhoz szállított csillogó masinának.

Mennyibe került akkor egy autó, miként alakultak fenntartási költségei? Vegyünk egy Ladának megfelelő típust, a Ford Taunust. A kocsi új ára 3690 pengő volt, az évi adója 60 P. A motalkó (benzin-alkohol kevereke) 77 fillér volt literenként. Javításokra, olajra, karbantartásra havi 15 pengőt lehetett számolni. A garázsok havi díja a fővárosban 45 P volt.

Mindez persze semmit sem mond önmagában, hiszen csak a fizetésekhez viszonyítva lehet megítélni, hogy mekkora anyagi terhet jelentett az autózás. Nos, az értelmiségiek átlagosan 4–500 pengőt kereslek havonta – lakáspénzzel együtt. A legjobban fizetett szakmunkások azonban ennek alig egyharmadát...

Ám, akinek futotta is autózásra, azt nem sokáig élvezhette. Az ország egy végzetes háború részesévé vált, annak minden keserű következményeivel együtt. Először az autóhasználatot korlátozták, benzinjegy-kiutalással. Később már csak a megkülönböztetett jelzés használatára jogosultak – főként orvosok – használhatták kocsijukat. Nem volt gumiabroncs, majd az amerikai, angol és francia gyártmányú kocsik alkatrészei fogytak ki.

Az üzemanyag-fölhasználást 1941-ben már annyira korlátozták, hogy az 1–1,5 literes kocsik tulajdonosai 35 l motalkót autózhattak el havonta. Ennek ellensúlyozására, külföldhöz hasonlóan, egyre több kocsi üzemelt fagázgenerátorral előállított gázzal. Minthogy a gázfejlesztő készüléket a kocsi hátsó részén, a csomagtartóra szerelték föl, és abban menet közben tűznek kellett égnie, a kocsik fölöttébb csúffá váltak, használatuk pedig igen kényelmetlen volt.

Az akkori helyzetet egyébként jól érzékelteti egy 1941 végén kiadott fölhívás: „Úrvezetők! Mindenki saját érdekében szívlelje meg a kereskedelmi és közlekedési miniszter felhívását, hogy autójával csak a legszükségesebb hivatásbeli helyváltoztatást végezve, semminemű szórakozást szolgáló utakat ne tegyen, és autóját ne lássák ott, ahol ily felesleges útra lehessen következtetni!"

Búsbarna László

Útlezárás

A pécsi Déryné utcai közműépítéssel kapcsolatban a Kis-Flórián utcát is teljesen lezárják a József u.–Flórián tér között április 8-tól 22-ig.

A Magyar Autóklub Baranya megyei Szervezete az MKBT-vel közösen tavaszi fényszóró-beállítási akciót tervez. A szerelők az alábbi helyeken és időpontokban állnak az autósok rendelkezésére: Pécs, Citrom utca 3.: április 18. és 25-én 14—19 óráig; Komló, Vizmű-garázs: április 25-én 16—20 óráig és április 26-án 8-tól 16 óráig; Szigetvár, benzinkút: április 21—22-én 16-tól 20 óráig; a siklósi vár alatti parkoló: április 23—24-én 16-tól 20 óráig; Mohács, Fő tér: április 23—24-én 16-tól 20 óráig. A fenti helyeken az akció ideje alatt a még nem klubtag magánautósok kedvezményes belépésére is lesz lehetőség.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	3 018
Trabant Limousine (Győr)	1 829
Trabant Limousine (Debrecen)	987
Tarabant Lim. Speciál (Bp.)	4 828
Trabant Lim. Spec. (Debrecen)	2 792
Trabant Lim. Speciál (Győr)	4 793
Trabant Lim. Hycomat	10 391
Trabant Combi (Budapest)	1 613
Trabant Combi (Győr)	1 088
Wartburg Limousine (Bp.)	3 401
Wartburg Limousine (Győr)	3 112
Wartburg de Luxe (Bp.)	2 918
Wartburg de Luxe (Győr)	3 067
Wartburg de Luxe tolótetős	760
Wartburg Limousine tolótetős	377
Wartburg Tourist (Budapest)	1 521
Wartburg Tourist (Győr)	1 087
Skoda 105 S (Budapest)	3 478
Skoda 105 S (Debrecen)	2 641
Skoda 105 S (Győr)	3 324
Skoda 120 L (Budapest)	3 029
Skoda 120 L (Debrecen)	1 925
Skoda 120 L (Győr)	2 063
Polski FIAT 1500	1 503
Polski FIAT 126 (Budapest)	4 336
Polski FIAT 126 (Győr)	452
Polski FIAT 126 (Debrecen)	1 042
Zaporozsec	32 367
Lada 1200 (Budapest)	9 427
Lada 1200 (Debrecen)	9 286
Lada Combi (Budapest)	1 716
Lada Combi (Debrecen)	769
Lada 1300 (Budapest)	5 517
Lada 1300 (Debrecen)	4 562
Lada 1300 (Győr)	565
Lada 1500 (Budapest)	5 937
Lada 1500 (Debrecen)	5 334
Lada 1500 (Győr)	1 440
Lada 1600 (Budapest)	1 940
Lada 1600 (Debrecen)	1 030
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 322
Moszkvics 2140	10 420

A Budapesti Rendőr-főkapitányság közlekedésrendészet forgalombiztonsági osztályána motoros járőrei felkészültek a tavaszi—nyári közlekedési feladatok végrehajtására. Aktívan részt vesznek az április elsején megkezdődött fokozott közúti ellenőrzésben.

Pályázati felhívás

a Marxizmus–Leninizmus Esti Egyetem speciális továbbképző tanfolyamaira

Az MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága az 1981/82-es tanévre felvételi pályázatot hirdet speciális továbbképző tanfolyamokra.

A továbbképző tanfolyamok elsősorban párt-, állami, társadalmi és gazdasági vezetők, valamint kádertartalékaik, továbbá párt- és szakszervezeti és KISZ propagandisták ideológiai, politikai speciális továbbképzését szolgálják.

Az 1981/82-es tanévben a következő tanfolyamokra lehet jelentkezni:

PÉCSI TAGOZATON:

— Gazdaságpolitika, 1 éves
— Művelődéspolitika, 1 éves
— Vezetéselmélet, vezetési ismeretek, 1 éves
— Világgazdasági kérdések, 1 éves
— Etika, 1 éves
— Politikai szociológia, 1 éves
— Pártélet, pártvezetés kérdései, 1 éves
— Nemzetközi politika, 1 éves
— Vallástörténet, egyházpolitika, 1 éves
— Ifjúságpolitika, 1 éves
— Magyar munkásmozgalom története, 1 éves
— Állami élet kérdései, 1 éves
— A politikai oktatás pedagógiai-módszertani kérdései, 1 éves.

MOHÁCSI TAGOZATON

— A politikai oktatás pedagógiai-módszeriant kérdései, 1 éves.

SZIGETVÁRI TAGOZATON:

— A politikai oktatás pedagógiai-módszertani kérdései, 1 éves.

Miután továbbképző tanfolyamok, ezért olyan párttagok és pártonkívüliek javaslatát, illetve jelentkezését várjuk, akik már rendelkeznek közép- vagy felsőfokú politikai végzettséggel és számukra a párt- vagy más illetékes szervek előírták az ideológiai-politikai ismereteik rendszeres (5—6 évenkénti) felfrissítését, kiegészítését.

FELVÉTELI FELTÉTELEK A KÖVETKEZŐK:

— Rendelkezzen 3 éves esti egyetemi, 1 éves pártiskolai, illetve szakosítóval, vagy ennek megfelelő politikai végzettséggel;
— az illetékes pártszerv javaslata, illetve az állami vezető hozzájárulása a tanulláshoz;
— más képzési formában ez idő alatt nem vehet részt.

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK ÉS RENDELKEZÉSEK:

— A jelentkezéshez szükséges kérdőívek a különböző szintű pártbizottságokon és az Oktatási Igazgatóságon szerezhetők be.
— A kitöltött és javaslattal ellátott jelentkezési lapot (2 db saját névre megcímzett és bélyeggel ellátott borítékkal) a munkahely szerint illetékes járási-városi (járási jogú) pártbizottságra 1981. május 15-ig kell eljuttatni.
— A tanév szeptember közepétől június 20-ig tart.
— Minden tanfolyamon hetenként a délutáni, illetve esti órákban 3 órás kötelező foglalkozás van.
— A tanfolyamokon a tananyagról kötelező szóbeli vagy írásbeli beszámolók, illetve év végi vizsgák vannak. A hallgató a tanfolyam elvégzéséről bizonyítványt kap.
— A tandíj 1 évre 250 Ft.
— A speciális tanfolyamok hallgatóit a felkészülés elősegítése céljából az állami rendeletben szabályozott tanulmányi szabadság illeti meg.
A munkaügyi miniszter 9/1978. (VIII. 15.) MüM számú rendelete alapján a speciális tanfolyamokon tanuló hallgatók, akik bármely állami egyetemen, főiskolán felsőfokú képesítést nyertek, illetve a politikai oktatás keretében felső- vagy középfokú politikai végzettséget szereztek, 12 nap tanulmányi szabadságot vehetnek igénybe.

MSZMP Baranya megyei Bizottság Oktatási Igazgatósága

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: Pécsbányatelep. Baleseti sebészet: I. számú klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

LAKÁS-INGATLAN

Kétszobás, erkélyes, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni fél hat után, Gyöngyös u. 7. I. em. 6. sz. Magassy.

Komfortos lakrész beköltözhetően eladó. — „185 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás, 35 négyzetméteres, kertvárosi, szövetkezeti lakásom családi házra vagy házrészre. „Értéke 400 lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház építésére alkalmas telket vennék. „Hely, ár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kacsótán két és fél szobás családi ház eladó. Érdeklődni: Kacsóta, Árpád u. 2. Varga József.

A Tenkes csárdánál 260 négyszögöl ötéves lugasszőlő, épülettel eladó. Villany, bekötő út van. Érdeklődni: Pécs, József A. u. 47/B., III. 11. Kolonig. 16 órától.

160 ezer Ft készpénzzel lakásmegoldást keresek. Minden megoldás érdekel. „Megegyezés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kétszobás, komfortos öröklakás Komlón, Pécsi u. 41. Érdeklődni: Komló, Tompa M. u. 9. Wágner.

Eladó Pécsett, a Tompa Mihály utcában felerészben beköltözhető, kétszintes, kertes családi ház. Érdeklődni a 18-059-es telefonon.

200 négyszögöl konyhakert, gyümölcsös, Kovácstelep alatt, eladó. Érdeklődni 17 óra után: Páfrány u. 28.

Másfél szobás, összkomfortos OTP-lakás eladó. Irányár: 350 ezer Ft. — „Zsuzsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek három—négyszobás, másfél szobás cserelakással beköltözhető, komfortos házat. Telefon: 29-319 (16—18 óra között).

300 n-öl telek építési engedéllyel eladó. III. kerület, Fülemüle utca. Érdeklődni: üszögi kiserdő, Papp.

Azonnal beköltözhető felújított ház, szőlővel, gyümölcsössel, Közép-Daindol 36. szám alatt eladó.

Háromszobás, szigeti városrészi, távfűtéses öröklakásunkat két lakásra cserélnénk. „Magas összeget térítünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

József Attila utcai, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást cserélnék háromszobás, nagyobb méretű tanácsiért. Telefon: 14-947.

Eladó Pécs, Hűvösvölgyben, autóbuszközelben, 324 négyszögöl területen 52 négyzetméter alapterületű, öt helyiségből álló, teraszos, beköltözhető lakóház. Érdeklődni a 12-914-es telefonon szerdán és csütörtökön.

4000 négyszögöl szántó bérbe adó Kozármisleny, buszmegállótól tíz percre. Érdeklődni: Hősök tere, Görgey Artúr u. 12/1., délután.

Budapesti, 37,6 négyzetméteres, egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom elcserélném pécsi szövetkezeti vagy tanácsira. Lehőcz. Dombóvár, Népköztársaság u. 36. Telefon délután: 14-66.

Balatonszemesen, 1850 négyzetméteres, rendezés előtt álló telek sürgősen eladó. Érdeklődni: Siófok, Tanácsház u. 22/I. Mizerék. Telefon: 11-658.

Balatonfüred központjában két és fél szobás, üdülőnek is alkalmas társasház lakrész sürgősen eladó. Vételár: 650 000 Ft készpénz. — Laukó, Balatonfüred, Csárda u. 15/12.

Mohácsi szőlőhegyen 670 négyszögöl jól termő szőlő eladó. Érdeklődni Mohács 239-es telefonon, özv. Blum Mártonné.

Eladó Harkányban, Szófia társasüdülőben (Liszt Ferenc tér 1—3.) „A" épület,, III. 6. egyszobás, komfortos lakrész. Személyes felvilágosítás a helyszínen április 20—29. között 9—18 óráig, május 1-től Budapest 898-640 telefonszámon 19 óra után.

Balatonlellén partközelben 3 szoba 6—8 személy részére kiadó. Étkezés megoldható. Sióturon keresztül június 1-től szeptember 1-ig. Érdeklődni: Szabó Károly, Pécs 7624, Attila u. 10. Telefon: 20-508 vagy 16-579.

Eladom vagy elcserélném 2 szobás szövetkezeti lakásom 1½, vagy garzonlakásra. „3. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó belterületen 3928 négyzetméter terület, épületraépítés is megoldható. Érdeklődni lehet Helesfa, Fő u. 57. du. 16 óra után.

308 n-öl zártkert Pellérden, a Hátúti dűlőben szerszámoskamrával, betegség miatt, eladó. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón, Akácfa u. 4. számú ház eladó. Érdeklődni lehet: fél tíz után.

Elcserélném egy szoba, konyha, fürdőszobás, komfortos, tanácsi lakásomat kis családi házra vagy házrészre. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó szőlő, 360 n-öl (pince, felszereléssel), valamint 340 n-öl szántó, Bükkösd (megyefai szőlőhegy). Érdeklődni Pécs, Üttörő u. 51. Steiner.

Elcserélnénk 1½ szobás, belvárosi, tanácsi lakásunkat nagyobbra. „Belvárosi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás ház Balatonmárián eladó vagy hasonló értékű pécsi házért, lakásért elcserélhető. „Egyenlő érték" jeligre a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Pécs környéki, 3 szoba, gazdasági épületes, kertes családi házamat pécsi, tanácsi 1½—2 szoba összkomfortos lakásra + értékkülönbözetért. — „Akác" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 205 n-öl üres telek, szőlő, gyümölcsös telepítésre alkalmas, szép kilátással. Géppel forgatott. Elcserélném 126-os Fiat, vagy 1200-as Zsiguli szgk.-ra. — „Hobbikert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

470 n-öl szőlő présházzal, villany van, szabolcsfalui busz végállomástól 5 percre, eladó. Érdeklődni: Hősök tere, Népfront u. 13.

Másfél szobás lakást vennék 250 000 + OTP-átvállalással vagy kisebb házat, házrészt Pécsett bárhol. Választ „Edit" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba hálófülkés, kertvárosi, tanácsi bérű, összkomfortos lakásomat két különálló lakásra. Minden megoldás érdekel. „Vénusz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy családi házamat, gazdálkodásra alkalmas területtel, elcserélném másfél szobás, tanácsi lakásra + kp. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Beköltözhető, 50 négyzetméteres házrész kerttel eladó. „Földszint, 480" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsi, 2,5 szobás, komfortos lakásra vagy kisebb családi házra. Telefon: 19-736.

Hosszúhetényben olcsón eladó 699 n-öl szőlő, présház, udvar. Fehér, Fő u. 89.

Háromszobás, Krisztina téri összkomfortos, tanácsi lakásom elcserélném belvárosi, kétszoba-hallos, tanácsi lakásra. Munkácsy u., János u., Felsőmalom u. környékére. Telefon: 22-698.

ADÁS-VÉTEL

Jawa 50 cm³-es motorkerékpár jótállással eladó. Cím: Páfrány u. 23. III. 12.

Hőtárolós villanykályha, 20B 6 kW-os, 10B 4,5 kW-os, eladó. Sellye, Árpád u. 1. Faragó.

Hat db hathónapos magyar tarka bikaborjú eladó. Maráza, Fő u. 54.

Eladók: kis és nagyméretű tégla, mindenféle kifűrészelt faanyag, fagerendák és azonkívül mindenféle méretű faanyagot megrendelésre kifűrészelünk. Vasgerendák és áthidalók minden méretben. Petrovics Frigyes, Pécs, Pipacs u. 13. A Légszeszgyár utca végénél.

Eladó egy nagyméretű automata fóliahegesztő gép. Érdeklődni hétköznap délután 18 órától Fülep Lajos u. 12. sz. alatt, Piskov Lászlónénál.

Fürdőszoba olajbojler és egy mosdókagyló eladó. Losonc u. 27.

Eladók: 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szarufák, stafnik, tetőlécek és mindenféle bontási anyagok. Szállítást is vállalunk, még vidékre is. Fürst Sándor u. 3/1., a volt mészkemence.

Eladók: 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szarufák, stafnik, tetőléc, és ezenkívül mindenféle bontási anyag eladó. Mindennemű szállítást vidékre is vállalunk. Felsőbalokány u. 8. és 10.

Építők, figyelem! Bontásból építőanyagok leszállított áron eladók. Kis és nagyméretű tégla nagy mennyiségben, deszka, ajtók, ablakok, 1—8 m-ig szarufák, gerendák, léc, stafnik. — Pécs, Ipar u. 3. (Felüljáró alatt.)

Építők, figyelem! Első osztályú, nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasgerenda eladó. Szigetvár-Hobol után, Várad-újpuszta 50. szám.

Eladó 6 m-es szarufa, gerenda, deszka, tégla, gépi cserép. Érdeklődni: Lánc u. 5. alatt.

Friss műszakival IM-es Zsiguli eladó. Mohács, Perényi tömbbelső I/A. Jakab.

Modern bútorok vételeladása. Mártírok útja 18. Sulyok bútorkereskedés. Telefon: 20-571.

S—100-as, ZM-es, 1983 márciusig érvényes műszakival, eladó. Telefon: 18-594, 17 óra után.

Olcsó kombináltszekrények, heverők, fotelok, mosógép, centrifuga és egyéb bútorok eladók. Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

Veszek: varrógépet, mosógépet, padlókefélőt, szentképeket, képkeretet, festményt, réztárgyakat, régi zsebórákat, dísztárgyakat, hűtőgépeket, hagyatékot, gobelint — régiséget. Koltay, Pécs, Rákóczi út 61.

Építkezéshez bontásból származó faanyag, villanyrezsó eladó. Harkány, víkendtelep, Ifjúság u. 28.

1200-as felújított Zsiguli friss műszakival, olcsón eladó. Ugyanott 350-es Jawa új főtengely is eladó. Pécsvárad, Pécsi országút 28.

Két ágyneműtartós heverő eladó. Érdeklődni: Harkány, Táparti üdülő 5-ös épület, gondnoknál.

80 basszusos „Hohner" tangóharmónika eladó. Dombóvár, Ady E. u. 1. sz. II. 6.

Másfél éves, átírható, homokszínű Trabant áron alul sürgősen eladó. Mohács, vágóhíd. Telefon: 54. Somos.

Automata váltós, elektromos befecskendezős VW 411-es kitűnő állapotban eladó. Műszaki 1982-ben, rendszám: ZY. Telefon az esti órákban dr. Péter, Mais 2.

RÓZSÁK a legszebb színekben,
EZUSTFENYŐK, tuják, kúszófenyők, díszalmák, díszszilvák, orgonák,
DISZCSERJÉK.
Vidéki megrendeléseket postán pontosan teljesítünk.
Kérje DÍJMENTES árjegyzékünket!
SZALKAI DÍSZFAISKOLA,
1061 Budapest, Népköztársaság útja 8. sz.

Lakásfelosztás miatt eladó hálószobabútor, hármasszekrény, varrógép, konyhabútor, szőnyeg, gyerekágyak, előszobafal, székek, asztalok, fotelok, mosógép, „Stingl" zongora, festmények, kombinált szobabútor, rekamiék, férfi-női ruhaneműk és cipők, női gyászruhák, írógép. Bercsényi u. 2. I. emelet 4., délelőtt.

Bontott ajtók, ablakok, 10 l-es villanybojler eladó. Engels út 32.

US Wartburg de Luxe friss műszakival sürgősen eladó. Érdeklődni Maráza, Fő u. 8.

ZG frsz.-ú piros Dacia eladó. Érdeklődni: Pogány, Kossuth L. u. 30.

1 db fejőgép, birkák és süldők eladók. Hózsa Gyula, Szilvás, Attila u. 1.

IE-s Wartburg jó állapotban, rádióval, kp-ért eladó. Szigeti út 13. IV. 2., reggel 9—10, telefon 21-940.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Colonial rekamié, colonial franciaágy, fotel, szék, asztal, szekrény, igényesnek darabonként is eladó. Zala megye, 8865 Tótszentmárton, Rákóczi út 62. Kárpitos.

IB-s Volkswagen 1300-as eladó. Boglárlelle, Kolozsvári u. 8.

Eladó 2 db 4 hónapos bikaborjú. Diósviszló, Petőfi u. 113.

UX 1200-as Lada eladó. 17-514, délután.

VEGYES

HENGERFEJ-FELÚJÍTÁS, SZELEPCSISZOLÁS, KÖSZORÚLÉS, GYERTYAMENET PERSELYEZÉS.
Kis József, Pécs, Tolbuhin út 110. sz. Telefon: 11-695.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos. Gödre, Árpád u. 11.

Autószerelő szakmunkás ötéves gyakorlattal „B" jogosítvánnyal állást változtatna. „Kisebb vállalat előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematika—fizika tanár általános és középiskolások korrepetálását vállalja délután fél három, fél hét óra között. Pécs, Rudas L. u. 34.

Ágyneműtartós fotelágyak készítése, garnitúrák javítása. Pécs, Doktor Sándor u. 2. Rácz kárpitos.

Angol nyelvoktatást vállalok több éves külföldi gyakorlattal — délelőtt is. Telefon: 19-073.

Előnyös föltételekkel fedeztetek német juhász kanommal, mely kitűnő I—III—IV. tenyésztésre javasolt, dysplasiamentes, tűzvörös színezetű. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai u. 5.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Az Alsódunavölgyi VIZIG (Baja, Bajcsy-Zs. u. 8.) szabad talajvízszint-süllyesztő kapacitással rendelkezik. Ügyintéző: Heller István. Telefon: Baja 12-044, telex: 28-12-14.

Magánosok, figyelem! Új kutak ásását, régi kutak felújítását határidővel vállalom. Tóth István, Kaposvár, Hunyadi J. u. 28.

Nyílászárók hő-, hangszigetelése, parkettázás, csiszolás, lakkozás, padlóragasztás garanciával. Telefon: 29-730. Ormándlaky.

Épületasztalost azonnal felveszek. Lehet nyugdíjas is. „Maszek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villanyszerelőt vagy gyakorlattal rendelkező munkaerőt keresek alkalmi munkavégzésre. „Változatos villanyszerelés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugdíjas férfit keresek, aki szakszerű szőlőmetszéshez és permetezéshez ért „Szőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mennyezetburkoló lapok, antik és modern mintákban megrendelhetők Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél, Pécs, Károlyi Mihály út 21. Telefon: 11-188.

Két fiatal kőművest felveszek, „Jó kereset" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Asztalosműhelynek megfelelő helyiséget bérelnék Pécsett. Ajánlatokat Szabó László, Pécs, Vak Bottyán u. 6. sz.-ba kérek.

Közületek, magánosok, figyelem! Szobafestő, mázoló, tapétázó kisiparos új és felújítási munkát rövid határidőre vagy előjegyzésre vállal. Érdeklődni este 5—6-ig. Cím: Csabai Gáspár, Pécs, Szigeti út 102.

Automata és egyéb ernyőjavítás, áthúzás, két nap alatt, garanciával. Pécs, Kaffka Margit u. 4. Szabadság útról nyílik.

Ez ajándék! Manikűr bőrollók, körömollók, reszelők. Pedikűr körömcsípők, szikék, ondolálóvasak, hajkiemelők, hajfénykrémek, sassonkefék, barázdafésük, szőrcsipeszek! Páncél Géza, Boltív-köz 4.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, felejthetetlen, kedves jó édesapánk és nagypapánk,

DR. RÚZSÁS LAJOS,

a történettudományok doktora, az MTA Dunántúli Tudományos Intézetének osztályvezetője, egyetemi tanár, 66 éves korában, 1981. március 28-án rövid betegség után, váratlanul elhunyt. Az MTA Dunántúli Tudományos Intézete saját halottjának tekinti. Temetése 1981. április 10-én du. 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy drága jó édesapám, apósom, nagypapám,

SCHMIDT JÓZSEF

közép-daindoli lakos, 74 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 8-án, szerdán 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SLEZÁK ISTVÁN
58 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása április 8-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága édesanyánk,
ÖZV. MAGDÓ JÁNOSNÉ
Csapó Mária
73 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 9-én, 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják fia, menye, unokái, sógora, sógornője és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
HOLLÓSI FERENC
cserdi lakos, volt petőci és bakonyai erdész, 62 éves korában, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1981. április 8-án, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamám, dédimamám és anyósom,
ÖZV. REIZNER KÁLMÁNNÉ
kesztyűgyári nyugdíjas elhunyt. Temetése 1981. április 8-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, apánk és kedves rokonunk,
SASS ZOLTÁN
63 éves korában, súlyos betegségben elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy
SZEBERÉNYI JÁNOSNÉ,
volt Móra F. u. 56. lakos,
1981. március 29-én elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló Mátyás család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a szerető feleség, édesanya, anyós, nagymama és dédike,
KISS BÉLÁNÉ
Kovács Karolin, életének 81. évében elhunyt. Temetése 8-án, szerdán 14 órakor lesz a mohácsi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik feleségem,
NAGY FERENCNÉ
Bekk Ilona
temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
KIRÁLY SÁNDOR
temetésén megjelentek, vagy bármilyen módon együttérzésüket fejezték ki. Külön köszönjük a szép koszorúkat, virágokat. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik édesanyánk, nagyikánk,
ÖZV. SZABÓ JÁNOSNÉ
temetésén megjelentek, fájdalmunkat koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Szabó család.

Köszönetet mondok a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik férjemet utolsó útjára elkísérték. Özv. Gröbl Rezsőné.

Fájó szívvel mondunk köszönetet a felejthetetlen halottunk,
CSOMOR FERENC
búcsúztatásán megjelent rokonoknak, barátoknak, a DDGÁZ dolgozóinak, a lakótelep közösségének és ismerősöknek, akik mély bánatunkban együttéreztek velünk. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, ismerősnek, a Hősök tere általános iskola tanárainak, az 5. osztály tanulóinak, a bőrruházati brigádnak, akik felejthetetlen feleségem,
FARKAS JÁNOSNÉ
temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik felejthetetlen, drága jó férjem,
MÁRMAROSI MÁRTON
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétükkel nagy fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Köszönöm a rokonoknak és a kedves szomszédoknak, a MÉV IV-es számú bányaüzem dolgozóinak és felejthetetlen férjem munkatársainak. Gyászoló özvegye és két fia.

Drága halottunk,
SÁRDI JÓZSEF
temetése alkalmával felénk irányuló részvétet, szeretetet, s annak minden jelét hálásan köszönjük. A gyászoló család.

A „Tenkesalja" ÁFÉSZ,
Siklós, 1981. június hó 1. napjától
5 éves időtartamra,
1986. május 31-ig

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteit:

26. sz. vegyesbolt Máriagyűd, Dózsa Gy. u. 44., össz. alapterület 117 m²

104. sz. ajándékpavilon Harkány, MÁVAUT-pályaudvar, össz. alapterület 15 m²

201. sz. vendéglő (III. o.) Beremend, Petőfi u. 2., össz. alapterület 437 m²

226. sz. italbolt (III. o.) Máriagyűd, Dózsa Gy. u. 1., össz. alapterület 136 m²

239. sz. ételbár (II. o.) Siklós, Beloiannisz u. 3., össz. alapterület 123 m²

233. sz. cukrászda Kásád, össz. alapterület 44 m²

Pályázatokat 1981. május 2-ig kérjük benyújtani „Tenkesalja" ÁFÉSZ kereskedelmi főosztály, Siklós, Széchenyi u. 10. címre.

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a fenti címen Ligeti József kereskedelmi főosztályvezető ad.

A versenytárgyalás időpontja 1981. május 11-én 9 órakor lesz az ÁFÉSZ központi iroda tanácstermében, Siklós, Széchenyi u. 10.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- **szerszámkészítő lakatos**
- **géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe**
- **villanyszerelőt**
- **műszerészt,**
- **női és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére.**

Jelentkezés: Pécs, György-akna. Megközelíthető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomás.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ VÁLLALAT pécsi kirendeltsége FELVESZ hazai és külföldi szerelési munkáira:

- **CSŐSZERELŐ**
- **LAKATOS**
- **HEGESZTŐ SZAKMUNKÁSOKAT valamint**
- **BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT.**

Jelentkezés: Pécs, Nagyárpádi u. 7., Tel.: 15-344/89.

Külföldi építkezés irányítására

építőipari gyakorlattal rendelkező MÉRNÖKÖKET, TECHNIKUSOKAT és MUNKAVEZETŐKET ALKALMAZUNK.

Angol nyelvet beszélők előnyben, de a nyelvtudás intenziv oktatás keretében saját nyelviskolánkon megszerezhető.

JELENTKEZÉS: ÚT- ÉS VASÚTÉPÍTŐ VÁLLALAT személyzeti főosztályán, Budapest V., Vigyázó Ferenc utca 5.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége felvesz:

- **központifűtés-szerelő, vagy vízvezetékszerelő szakmunkást**
- **galvanizáló szakmunkást (katonaviseltet)**
- **férfi betanított munkásokat**
- **férfi raktári kiadót (katonaviseltet)**
- **hőközpontkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban**
- **gépkocsikísérőt, meghatározott időre (kb. 1 1.2 év).**

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3., MUNKAÜGY.

A B. m. Háziipari Szövetkezet

azonnal;

felvételre keres

jó kereseti lehetőséggel málom—péterpusztai új üzemébe

- **betanított munkára (műanyag fröccsöntő) férfi dolgozókat,**
- **hidraulikus (fröccsöntő) gépekhez értő szakembereket gépmesternek,**
- **szerszámkészítő- és tmk-lakatosokat,**
- **férfi anyagmozgatókat.**

JELENTKEZÉS: a helyszínen és a Déryné u. 35. sz. alatti központban.

KÖZÉRDEKŰ

Gépi hímző tanfolyam indul kezdők részére a KPVDSZ Művelődési Házban (Pécs, József u. 15.), április 8-án 9 órakor. Beiratkozás a helyszínen. Tanfolyamvezető: Csehné, Szántó Lívia.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Állami Építőipari Vállalat felvesz két gyors- és gépírónőt. Jelentkezni lehet: BÉV személyzeti és oktatási osztály Pécs, Rákóczi út 56. 806

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz betegszállítókat, műtőssegédeket, ápolónőket, gyermekápolónőket és takarítókat. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon (Honvéd u. 5.) 844

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat felvesz számlaellenőrnek egy gyakorlott adminisztrátort, meghatározott időre, továbbá sírásónak férfi munkaerőket. Jelentkezni lehet: Bolgár Néphadsereg útja 97. sz. alatt, a munkaügyön. 874

A BIKALI AG halászati főágazata villanyszerelő, lakatos, hegesztő és faipari szakmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés az ágazat központjában: Dombóvár, Szabadság u. 10. 853

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat üzömestert keres felvételre. Jelentkezni lehet a komlói üzemmérnökségen, Komló, Ady E. u. 4. 852

KALOREX Tüzeléstechnikai Közös Vállalat pécsi kirendeltsége felvesz fiatal vegyipari szakmunkást kazánok vegyszeres vízkőoldásához. Jelentkezés: Pécs, Felsővámház u. 3. 845

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat vajszlói keverőüzeme férfi és női segédmunkásokat, valamint villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. 846

SPORT DN SPORT

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzések: Békéscsaba–PMSC 3:2 (1:2), Kaposvár–Volán 0:0, Ferencváros–MTK VM 4:2 (1:2), Bp. Honvéd–Vasas 3:3 (1:0) Csepel–Nyíregyháza 0:0 Debrecen–Rába ETO 1:1 (1:1), Zalaegerszeg–Diósgyőr 3:3 (1:0), Újpest–Tatabánya 1:1 (0:1), Videoton–Dunaújváros 2:0 (2:0).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Vasas	26	14	9	3	55-29	37
2. Ferencváros	26	14	8	4	57-29	36
3. Bp. Honvéd	26	14	7	5	50-29	35
4. Videoton	26	15	5	6	45-28	35
5. Tatabánya	26	11	10	5	37-24	32
6. Békéscsaba	26	12	6	8	37-32	30
7. Nyíregyháza	26	9	11	6	23-19	29
8. Debrecen	26	10	7	9	26-24	27
9. U. Dózsa	26	8	11	7	44-43	27
10. Volán	26	8	8	10	30-38	24
11. Csepel	26	6	11	9	27-26	23
12. PMSC	26	7	9	10	32-33	23
13. ZTE	26	8	6	12	43-50	22
14. Rába ETO	26	6	9	11	29-31	21
15. Diósgyőr	24	4	11	11	19-34	19
16. MTK VM	26	3	10	13	22-44	16
17. Dunaújváros	26	4	8	14	29-59	16
18. Kaposvár	26	5	6	15	25-58	16

NB I. ifjúsági bajnokság: Békéscsaba–PMSC 1-1 (0-0).

NB II. nyugati csoport: Komlói Bányász–Tatai Rákóczi 0:2 (0:1), Nagykanizsa–Sabaria 0:1 (0:1), Pét–PVSK 3:2 (0:1), Szekszárd–Várpalota 0:0, Keszthely–MVTE 0:2 (0:1), Dombóvár–Bauxitbányász 2:1 (2:1), Sellye–Ajka 1:1 (1:0), Haladás–Bábolna 5:0 (2:0), Sopron–Bakony Vegyész 3:1 (1:1), NIKE Fűzfő–MÁV DAC 0:1 (0:0).

A NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1. Haladás	27	14	12	1	55-21	40
2. Olajbányász	27	15	6	6	54-35	36
3. Komló	27	14	6	7	34-19	34
4. PVSK	27	12	9	6	39-24	33
5. Sabaria	27	13	7	7	31-25	33
6. MÁV DAC	27	12	8	7	53-36	32
7. Keszthely	27	12	8	7	40-35	32
8. Bauxitbányász	27	14	3	10	39-38	31
9. Bábolna	27	10	11	6	29-34	31
10. Mohács-V.	27	9	11	7	28-20	29
11. Szekszárd	27	9	8	10	26-24	26
12. Ajka	27	10	6	11	36-36	26
13. Sopron	27	8	8	11	38-37	24
14. Bakony V.	27	7	10	10	32-38	24
15. Sellye	27	7	7	13	30-47	21
16. Dombóvár	27	6	8	13	25-51	20
17. Rákóczi SE	27	6	7	14	22-30	19
18. Várpalota	27	5	9	13	28-42	19
19. Fűzfő	27	6	5	16	27-41	17
20. Pét	27	5	3	19	32-65	13

Közép-csoport: Honvéd Bem SE–Oroszlány 1:0 (1:0), Dorog–SZEOL AK 1:0 (0:0). Budafoki MTE–DÉLÉP 2:0 (0:0), BKV Előre–22 sz. Volán 1:1 (0:0), Építők SC–Ganz MÁVAG 1:4 (0:1), BVSC–Bp. Spartacus 2:0 (2:0), Pénzügyőr–Székesfehérvári MÁV 0:0, Váci Izzó–Kecskemét 0:1 (0:1), Szegedi Dózsa–Kossuth KFSE 1:2 (0:2), Dunaújvárosi Építők–Balassagyarmat 1:3 (0:0).

A KÖZÉP-CSOPORT ÁLLÁSA

1. SZEOL AK	27	15	7	5	47-24	37
2. Kecskemét	27	14	8	5	39-25	36
3. Balassagy.	27	15	5	7	43-31	35
4. Ganz M.	27	12	10	5	51-34	34
5. Bem SE	27	12	9	6	50-35	33
6. MÁV Előre	27	11	9	7	38-35	31
7. Budafok	27	11	8	8	41-33	30
8. Pénzügyőr	27	9	12	6	29-29	30
9. Váci Izzó	27	8	12	7	52-37	27
10. Szegedi D.	27	12	3	12	52-37	27
11. Kossuth KFSE	27	8	10	9	37-35	26
12. Dorog	27	8	9	10	32-33	25
13. BVSC	27	9	7	11	29-35	25
14. 22. Volán	27	8	8	11	36-48	24
15. Építők	27	8	7	12	33-47	23
16. DÉLÉP	27	7	7	13	32-50	21
17. BKV Előre	27	5	11	11	20-42	21
18. Bp. Spartacus	27	8	4	15	26-41	20
19. Dunaújv. É.	27	6	7	14	32-43	19
20. Oroszlány	27	4	7	16	23-40	15

Keleti csoport: Salgótarjáni TC–Szarvasi Főiskola 1:0 (1:0), Eger SE–Honvéd Papp J. SE 0:5 (0:0), Szolnoki MÁV MTE–Borsodi Volán 2:1 (1:1), Debreceni Kinizsi–Nagybátonyi Bányász 2:2 (2:2), Gyulai SE–Hódmezővásárhely 3:0 (0:0), Miskolci VSV–Debreceni USE 1:1 (0:0), Honvéd Asztalos SE–Ózdi Kohász 1:3 (0:2), Lehel SC–Kazincbarcika 0:0, Karcag–Szabó L. SE 0:2 (0:0).

A KELETI CSOPORT ÁLLÁSA

1. Ózd	27	18	4	5	45-19	40
2. Gyöngyös	27	15	6	6	36-22	36
3. Gyula	27	12	10	5	37-26	34
4. STC	27	13	6	8	39-27	32
5. Papp SE	27	11	9	7	42-34	31
6. MVSC	27	13	5	9	46-39	31
7. Asztalos SE.	27	11	7	9	37-33	29
8. Szabó SE	27	10	8	9	30-23	28
9. HMSE	27	10	8	9	34-30	28
10. Eger	27	11	6	10	33-38	28
11. D. UNIV	27	9	8	10	32-27	26
12. Lehel SC	27	8	10	9	32-29	26
13. K.-barcika	27	8	10	9	39-39	26
14. Debr. K.	27	9	8	10	39-40	26
15. Szolnok	27	10	6	11	42-46	26
16. Szarvas	27	7	7	13	24-31	21
17. Borsodi V.	27	6	9	12	31-50	21
18. Ny.-bátony	27	7	6	14	36-47	20
19. Karcag	27	7	4	16	23-50	18
20. H.-böszörmény	27	3	7	17	20-47	13

Megyebajnokság: Siklós–Mázaszászvár 2:1 (0:0), Villány–Drávafok 0:1 (0:0), Steinmetz SE–Zsolnay 5:1 (0:1), Beremend–István akna 1:0 (1:0), Vasasi Bányász–Szigetvár 1:0 (0:0, Bóly–Keszlyűgyár 3:1 (2:1), Mágocs–Vajszló 2:1 (1:0).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Siklós	23	14	5	4	55-23	33
2. Bóly	23	14	5	4	29-18	33
3. Mázaszászv.	23	14	4	5	54-34	32
4. PBTC	23	12	6	5	36-21	30
5. Zsolnay	23	12	6	5	47-39	30
6. Beremend	22	11	7	4	41-28	29
7. P. Keszlyűgy.	23	11	6	6	36-23	28
8. Szigetvár	23	10	7	6	32-24	27
9. Drávafok	24	10	7	7	32-28	27
10. U. PEAC	23	11	4	8	39-31	26
11. P. Kinizsi	23	10	3	10	26-22	23
12. Villány	23	7	7	9	22-26	21
13. P. Postás	23	6	4	13	21-34	16
14. Steinmetz SE	23	5	5	13	17-33	15
15. Vasasi B.	23	5	3	15	26-51	13
16. Vajszló	23	4	4	15	16-34	12
17. Mágocs	23	4	4	15	22-48	12
18. István-akna	23	2	3	18	15-49	7

Megyei II. osztály. Tamási csoport: Babarc–Hidas 1:0 (0:0), Nagynyárád–Nagykozár 3:1 ((0:0), Püspökbóly–Geresdlak 0:1 (0:0), Szederkény–Újpetre 2:1 (2:1).

Czibulka csoport: Magyarszék–Szentegát 2:0 (0:0), Kisharság 3:0 (1:0), Ócsárd–Baranyamindszent 1:2 (0:2).

Hammer, a Siklós kapusa kifutva lehúzza a labdát a rohamozó mázaszászvári csatárok elől **Arató László felvétele**

SAKK

OB. I. mérkőzés: Bp. Statisztika–PMSC 6,5-5,5 (2 függő). Pécsi győztesek: Karsa, Krisztián és Farkas. Döntetlent értek el: Sax, Flesch, Gyönkös, Kádár, Kamarás. OB I. nő: 1-1. Győzött: Saxné A megyei I. osztályú sakk-csapatbajnokság V. fordulójának eredményei: Siklós–Zsolnay 6,5-5,5 Szentlőrinc–Mohács 3-9, Pécsvárad–Szigetvár 3,5-8,5 Mázaszászvár–Tervező V. 4,5-7,5, PMSC II.–U. PEAC 9,5-2,5, Vörös Meteor–Spartacus 5-7.

TÁJFUTÁS

Pilisszentlászló térségében a Felszabadulási Kupa váltóversenyén szép PVSK-sikerek születtek. Eredmények. Felnőtt férfiak: 1. PVSK (Tóth, Széles, Kelemen, Szabó). Ifjúsági férfiak: 1. PVSK (Horgos, Gajdos, Szieberth). Serdülő fiúk: 1. PVSK (Kovács I., Kovács II., Aradi). – Kaposvárott, a felszabadulási emlékversenyen a következő eredmények születtek. Férfiak. Felnőttek: 1. Madár (Táncsics SE), ... 3. Szabó T. (Pécsi VM). Serdülők: 3. Rozinger (PVSK). Úttörők: 3. Magyorósi (PVSK). Nők. Felnőttek: 1. Mátyus (K. Rákóczi), 2. Scherzer (Pécsi VM), 3. Faltiszné (Pécsi VM). Serdülők: 1. Halász I. (Pécsi VM), 2. Halász II. (Pécsi VM).

BIRKÓZÁS

Pécsett 24 egyesület 104 versenyzője lépett szőnyegre a városi sportcsarnokban az országos vidéki ifjúsági szabadfogású birkózó-bajnokságon. A Baranya megyeiek gyengén szerepeltek.

Eredmények: 48 kg: 1. Marosvölgyi (Szombathelyi Haladás), 2. *Budinacz (Baja)*, 3. Tamási (Gyöngyös). 52 kg: 1. Bátka (Pásztó), 2. Kiss (Diósgyőri VTK), 3. Módos (Szigetvár), ... 5. Kláics (PMSC). 56 kg: 1. Mihálylovics (Kunszentmiklós), 2. Simon (Tatabánya), 3. *Szász (Baja)*, 4. Papp (PMSC), 5. Keresztes (Kaposvár). 60 kg: 1. Gali (Debreceni VSC), 2. *Görnyei (Kaposvár)*, 3. Bán (Pásztó), 4. Tóth (PMSC). 65 kg: 1. Kovács (Sz. Haladás), 2. Szabó (Csepel Autó), 3. Nyuli (Abony), 4. Fazekas (Kaposvár). 70 kg: 1. Lakatos (Túrkeve), 2. Rácz (Túrkeve), 3. Dénes (DVTK). 75 kg: 1. Jáger (Csepel Autó), 2. Sáska (DMVSC), 3. Kovács (DMVSC), ... 5. Rideg (PMSC). 81 kg: 1. Pradalics (Sz. Haladás), 2. Papp (Túrkeve), 3. Szőcs (Abony), ... 5. Somogyvári (Szigetvár). 87 kg: 1. Aszódi (Kecskeméti SC), 2. Csiszár (Sz. Haladás), 3. Csonka (Szigetvár), 4. Kiss (PMSC), + 87 kg: 1. Valenténi (Dunaújváros), 2. Kaló (Abony), 3. Nagy (Tatabánya), ... 5. Almási (Pécsi Kinizsi).

ATLÉTIKA

Kitűnően szerepelt Bauer, a Komlói Bányász versenyzője a Komarno–Komárom közötti nemzetközi futóversenyen. Csak az NDK-sok olimpiai helyezett versenyzője előzte meg a célba másodiknak beérkező komlói versenyzőt. Csapatban a komlóiak a 4. helyen végeztek.

CSELGÁNCS

Debrecenben, a felnőtt vidékbajnokságon, a nehézsúlyban Géra (PVSK) bajnokságot nyert. Pécsett Dunántúl- és úttörőbajnokságot rendeztek. A PVSK-versenyzők eredményei: 1. Nagy, 2. Regős, 3. Kürti, Dombai, Morvai. A siklósiak közül Lendvai 2., Novák 3. volt.

KÉZILABDA

NB I. B, férfiak: Csepel–Komlói Bányász 24-14 (10-8), NB I. B, nők: Bp. Postás–PMSC 14-12 (7-5). Balatonföldváron NB II-es női csapatok részvételével rendeztek előkészületi tornát. A Mezőgép a döntőben hosszabbítás után 17-16-ra vereséget szenvedett a Szentes csapatától.

RÖPLABDA

Megkezdődtek az NB II. mérkőzései. Férficsapatok: BÉCSÉP–Pécsi Vörös Meteor 3-1, Honvéd-Mezőfi SE–Pécsi Vörös Meteor 3-1, Szolnok–Universitas PEAC 1-3, Mezőtúr–Universitas PEAC 0-3. Női csapatok: Dunaújváros–Pécsi Vörös Meteor 3-0, Szolnok–U. PEAC 3-1, Gyoma–U. PEAC 3-1, DÉLÉP–Mohács-Véménd 3-2.

MODELLEZÉS

Az év első rádióirányítású autómodellező versenyét Újmecsekalján rendezték. Mindkét kategóriában Gáll (Budapest) győzött. A pécsieknek nem sikerült dobogóra kerülniük.

ASZTALITENISZ

A Pécsi Orvostudományi Egyetemen a Baranya megyei mozgássérültek részére asztalitenisz-versenyt rendeztek. Eredmények. Tolókocsisok: 1. Nagy Ernő, 2. Paluska Gyula, 3. Varga Gyula, 4. Marosvári János. Állók: 1. Mausz Antal, 2. Bódis László, 3. Pécsi István, 4. Gáspár Attila.

Nagy közönségsikert aratott a vasárnap Pécsett megrendezett gokartverseny

ÖKÖLVÍVÁS

Szegeden rendezték az országos felnőtt egyéni ökölvívó-bajnokságokat. Az egyesületek rangsorában a PVSK a 4. helyen végzett. A vasutas versenyzők közül Alvics Gyula a nehézsúlyban bajnokságot nyert, Alvics Antal a szupernehézsúlyban második volt. Buncsek a nehézsúlyban bronzérmet szerzett. A könnyűsúlyban Urszán (Komlói Bányász) 3. volt és ugyancsak 3. helyen végzett Kocska (Steinmetz SE).

AUTÓSPORT

Április 4-én Dunaújvárosban rendezték az országos szlalombajnokság nyugati területi 2. futamát, melyen a Mohácsi Duna SE színeiben induló pécsi versenyzők ismét jól szerepeltek. Eredmények. 700 köbcentiig 3. Czink Tibor, 1150-ig 1. Mang Ferenc, 1300-ig 1. Fekete Kálmán, 1600-ig 2. Fodor Dezső. A nők kategóriájában is pécsi siker született: 700-ig 1. Storcné, 2–3. géposztályban első Mangné. A csapatversenyt a Mohácsi Duna SE szlalomcsapata nyerte.

GOKART

Jól sikerült az első ízben Pécsett megrendezett AFIT Kupa gokartverseny. A kategóriák győztesei: 50 köbcentiméteres géposztály (10–14 évesek): 1. Cserép Tibor (Veszprémi Volán), 125 köbcentiméteres ifjúsági széria: 1. Rózsavölgyi Tamás (Fővárosi Közterület-fenntartó Vállalat), 125 köbcentiméteres felnőtt széria: 1. Serényi Ákos (Pécsi AFIT), 125 köbcentiméteres felnőtt nemzeti géposztály: 1. Sólyomfi János (Fővárosi Közterület-fenntartó Vállalat), 125 köbcentiméteres nemzetközi C–1 géposztály: 1. Seffer Gábor (Szfv. Ikarus), C–2 géposztály: 1. Tarró István (Szfv. Ikarus). A csapatversenyt a székesfehérváriak nyerték a kitűnően bemutatkozó Pécsi AFIT előtt.

TOTO

1. Dorog—SZEOL AK	1-0	1
2. Váci Izzó—Kecskemét	0-1	2
3. Hajdub.—Gyöngyös	0-1	2
4. Asztalos SE—Ózd	1-3	2
5. Fűzfő—MÁV DAC	0-1	2
6. Péti MTE—PVSK	3-2	1
7. Bologna—Internazionale	törölve	
8. Brescia—Napoli	1-2	2
9. Como—Ascoli	0-0	x
10. Fiorentina—Torino	2-0	1
11. Udinese—Roma	0-2	2
12. Foggia—Sampdoria	1-1	x
13. Lanerossi—Monza	1-0	1
14. Pisa—Palermo	1-1	x
+1		
15. Építők—Ganz-MAVAG	1-4	2

*

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a 14. fogadási héten 13 plusz 1 találatot 2 fogadó ért el, nyereményük egyenként 627 376 forint. 13 találata 6 fogadónak volt, nyereményük 336 188 forint; 12 találatot 181 fogadó ért el, nyereményük 7430 forint; 11 találata 2377 fogadónak volt, 566 forint a nyeremény. 10 találatot 18 885 fogadó ért el, nyereményük 107 forint.

A közölt adatok tájékoztató jellegűek, a nyeremények az illeték levonása után értendők.

Bruges-be utaztak

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány vasárnap délután kijelölte azt a tizennégy labdarúgót, aki hétfőn reggel Brugesbe utazott: Katzirz, Mészáros – Martos, Szántó, Kerekes, Garaba, Tóth J. – Nyilasi, Zombori, Mucha – Kiss L., Törőcsik, Kovács I., Esterházy.

A csapat összeállításánál a kapitány természetesen figyelembe veszi Fazekast, Bálintot és Müllert is.

A váltogatott hétfőn reggel 9 órakor repült Brüsszelbe, s onnan autóbusszal folytatta útját Bruges-be.

Országos egyetemi és főiskolai asztalitenisz-bajnokság Pécsett

Április 7-én és 8-án, kedden és szerdán az egyetemi tornacsarnokban rendezik meg az országos egyetemi és főiskolai asztalitenisz-bajnokságok versenyeit. Ma reggel fél 9-kor dr. Szücs Pál rektorhelyettes köszönti az egyetemi tornacsarnokban felsorakozó versenyzőket. A különböző felsőoktatási intézményekből 128 nevezés érkezett a kétnapos versenyre.

Az ünnepélyes megnyitó után 9 órakor a csapat- és a párosversenyekkel kezdődnek meg a küzdelmek, másnap, szerdán 8 órától az egyéni számokat bonyolítják le. Az elmúlt évben a pécsiek jól szerepeltek. Szita László, a Tudományegyetem versenyzője nyerte a férfi egyest, de a csapatversenyben és a férfi párosban is dobogóra kerültek a pécsiek. Az idén is jó szereplést várhatunk a Tudományegyetem asztaliteniszezőitől, Szita most is az első számú esélyes a férfi egyesben, de a Szita–Bogdán kettős a férfi párosban is az élen végezhet és a Tudományegyetem a csapatversenyben is a legjobbak közé kerülhet. Jó csapatot indít a Pécsi Orvostudományi Egyetem; Losonczi, Davidovics a férfi párosban is jó eredményre képes, és Losonczi az egyéniben is négy közé kerülhet.

Egy gól 190 000 dollárba kerül

Az argentin „7 dias" című lap érdekes felmérést készített, amely szerint a négy legnagyobb labdarúgó-csapatnál végzett számítások szerint egy-egy gól eddig 190 000 dollárjába került a kluboknak.

A Boca Juniorst (Buenos Aires), a River Platét (Buenos Aires), a Newells Old Boyst (Orosario) és az Instituto (Cordoba) csapatát vették górcső alá és a játékosokra költött összeget osztották az első öt fordulóban szerzett gólok számával.

A lap összesítése szerint a négy klubnál végzett vizsgálat 190 ezer dolláros „gólértéket" mutat.

Portisch: függő

Moszkvában, a nemzetközi sakkverseny második fordulójában Portisch Lajos játszmája a csehszovák Smejkal ellen függőben maradt.

Mai sportműsor

ASZTALITENISZ. Országos egyetemi és főiskolai bajnokság első napja. Egyetemi Tornacsarnok 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR * PÉCS * FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 96. szám
1981. április 8., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Milyen legyen a pécsi lakásgazdálkodás?

Közműfejlesztés Pécsett

Az orfű–abaligeti rendezésről

A szlalomozás sokaknak gondot okozott.

Leonyid Brezsnyev felszólalása a CSKP XVI. kongresszusán

A CSKP XVI. kongresszusa kedden folytatta tanácskozását. A délelőtti ülés kiemelkedő eseménye volt Leonyid Brezsnyevnek, a kongresszuson részt vevő szovjet pártküldöttség vezetőjének felszólalása. Ezt követően a küldöttek folytatták a hétfőn elhangzott beszámolónak megvitatását, amelyet Gustáv Husák, a CSKP KB főtitkára terjesztett elő a Központi Bizottság nevében a párt ötéves tevékenységéről, az ország fejlődéséről és a soron lévő feladatokról.

Javaslataink arra irányulnak, hogy rendezzük a béke megszilárdítása számára legfontosabb nemzetközi kérdéseket

Cél, hogy csökkentsük az Európában felhalmozott nukleáris eszközök számát

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke beszéde elején átadta a kongresszus küldötteinek, az ország kommunistáinak, minden dolgozójának harcostársaik, a szovjet kommunisták, a szovjet emberek testvéri, baráti üdvözletét.

Brezsnyev méltatta Csehszlovákia Kommunista Pártja hat évtizedes útjának kimagasló eredményeit, hangsúlyozva: a párt harcos, érett társadalmi erő, amely gazdag tapasztalatokat gyűjtött össze a politikai harcban, a társadalom irányításában. Ez a tapasztalat jelenti a sikeres szocialista építőmunka biztosítékát, s egyúttal nagy fontosságú más pártok, a nemzetközi kommunista mozgalom egésze számára. Az SZKP főtitkára kitért az 1948-as szocialista forradalom történelmi jelentőségére, s az 1968-as eseményekre is, hangsúlyozva: az ellenforradalmi erők fölött aratott győzelem, az a képesség, hogy az eseményekből hosszú időre szóló és mélyreható politikai következtetéseket vont le a párt, ugyancsak jelentős hozzájárulás a világméretű forradalmi folyamat fejlődéséhez, a csehszlovák kommunisták nagy érdeme, a többi testvéri országnak tett jelentős szolgálata. „A CSKP becsülettel járta végig a nem kis nehézségek, megpróbáltatások útját, magasra emelte marxista–leninista zászlaját. Mi, az önök szovjet elvtársai és harcostársai tiszta szívből mondjuk, hogy dicsőség Csehszlovákia Kommunista Pártjának" – mondotta az SZKP főtitkára a jelenlevők lelkes tapsa közepette.

A szocialista közösség országai sokrétű, és magától értetődően mindinkább mélyreható és bonyolult feladatokat oldanak meg a fejlett szocialista társadalom fejlesztésének útján – folytatta Leonyid Brezsnyev. Ezt olyan körülmények között kell megtennünk, amikor az imperializmus legagresszívabb erői növelik a szembenállást, sőt alkalmanként nyíltan ellenséges akciókhoz folyamodnak.

Ilyen körülmények között minden eddigi időszaknál inkább a siker valamennyiünk számára csak az biztosíthatja, ha először is jobban, hatékonyabban, szervezettebben dolgozunk, fejlesztjük gazdaságunkat, kultúránkat, szocialista demokráciánkat. Másrészt fáradhatatlanul erősítenünk kell a testvéri országok egységét, mindenoldalú, egyre inkább mélyreható együttműködését minden téren, a lehető legésszerűbben egyesítenünk erőinket és tartalékainkat minden egyes ország és az egész közösség érdekében.

Leonyid Brezsnyev hangsúlyozta, hogy ezt az együttműködést következetesen szocialista alapon, az egyenjogúság, a kölcsönös megbecsülés, egymás érdekeinek számításba vétele, az igazi forradalmi szolidaritás alapján kell megvalósítani. Ez nem jelenti az együttműködésben részt vevő országok szuverén jogainak csökkentését, sőt ellenkezőleg, e jogok megbízható támasza.

Az SZKP főtitkára ezzel kapcsolatban példaként említette, hogy a testvéri országok a KGST keretében kialakított együttműködésük segítségével tudják kielégíteni sok sürgető gazdasági igényüket.

Brezsnyev a továbbiakban szólt arról, hogy az osztályellenség minden eszközzel meg akarja akadályozni a szocializmus előrehaladását, felhasználja a gazdasági nyomást és a zsarolást, a hazug propagandát, a demagógiát, az ellenforradalmi erőknek nyújtott támogatást és díjazást – ahol ilyen erők még megmaradtak –, s az aknamunka más eszközeit is. A tapasztalat azonban megmutatja,

(Folytatás a 2. oldalon)

Kiállítás és bemutató a Műszaki Főiskolán

Korszerű NDK gyártmányú műszerek

Alkalmazásuk az élet mind több területén szükséges

A környezet- és tűzvédelemben, a radioaktív izotópkutatásban, autószervizekben, tv-, rádió- és műszerjavító műhelyekben könnyen alkalmazható elektronikus műszerújdonságokat mutat be április 7–9. között a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola Boszorkány úti kollégiumi klubhelyiségében az NDK-beli Heim-Elektric Külkereskedelmi Vállalat, a MIGÉRT Műszer- és Irodagépértékesítő Vállalat, valamint a METRIMPEX Külkereskedelmi Vállalat.

A tegnapi megnyitóra csaknem száz szakember jött el, hogy megismerkedjen hét NDK-beli gyár több mint 30 elektronikus termékével. Drezdából például három cég képviselteti magát.

Slágernek ígérkezik az egyik nukleáris műszer, a számítógéppel vezérelt mikroprocesszoros spektrométer, amelyet a szocialista országok között elsőként az NDK-ban fejlesztettek ki. Gyorsan, biztosan mér, tárolja az eredményeket, számításokat végez: a radioaktív izotópokkal dolgozó intézeteknek kínálják. A MIGÉRT és a METRIMPEX elsősorban környezetvédelmi eszközök behozatalát szorgalmazza a drága és dollárért vásárolható dán és NSZK műszerek helyett. A mindössze háromkilós, hordozható rezgésmérő az európai szabványelőírások szerint készül, és az emberre, például a traktorvezetőre káros rezgésekről szolgáltat adatokat. A digitális kijelzésű precíziós zajszintmérő automatikusan kapcsol és „érzékeli" a levélzizegésnél is gyengébb zajokat, vagy az egyenértékű zajszintmérő hosszú ideig gyűjti az adatokat és „finomsága" vetekszik az emberi fül hangérzékelésével. A gyárakban, üzemekben, tsz-ekben mindjobban szigorodnak a káros zaj mérséklését célzó előírások, tehát előbb-utóbb szükség lesz a zaj- és rezgéstechnikai berendezésekre. Ezeknek a gyártására a KGST-n belül a NDK cégek rendezkedtek be.

Tavaly háromnegyed millió rubel értékben forgalmazta ezeket a METRIMPEX és a MIGÉRT, és ezzel a tőkés piacról behozott cikkek 80–85 százalékát sikerült kiváltaniok. Egyébként az NDK cikkek olcsóbbak is és műszaki színvonalban is most már vetekszenek a nyugat-európai elektronikus környezetvédelmi műszerekkel.

Újdonság a kábelhibahelybemérő, de ezzel a készülékkel a gáz- és vízvezeték nyomvonalában keletkezett meghibásodás is felderíthető, az úttest felbontása nélkül. Ehhez kocsit is szállít a Heim-Elektric. Az új Piezo elektromos gyorsulásérzékelő egyik előnye, hogy a mechanikus rezgéseket az épületekben, a gépkocsik alkatrészeiben oly tökéletesen beméri, hogy például a szupercegésnél gyengébb hangokat is pontosítja. Hazánkban a KPM, az Ikarus Gyár és a Szerszámgépipari Művek már mind többet alkalmaz.

Pécsett, a Műszaki Főiskolán azért rendezte a három vállalat a szakkiállítást, mert a főiskola rendelkezik az ország leggazdagabban felszerelt elektronikus műszerparkjával, és a hallgatókat megismertetik az újdonságokkal Borbély György adjunktus irányításával.

Cs. J.

Az épülő pécsi közúti felüljáróhoz kiszélesítik és új lámpaoszlopokkal látják el a Tüzér utcát. Erb János felvétele

Leonyid Brezsnyev felszólalása a CSKP XVI. kongresszusán

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy a reakció terveinek nincsenek távlatai.

„Most hasonló kísérletekkel próbálkoznak a Lengyel Népköztársasággal kapcsolatban. De a lengyel kommunisták, Lengyelország minden igaz hazafiának támogatásával feltehetően képesek lesznek arra, hogy megfelelő csapást mérjenek a szocialista rendszer ellenségeinek — egyben a lengyel függetlenség ellenségeinek — terveire, képesek lesznek arra, hogy megvédjék a szocializmus ügyét, népük valódi érdekeit, hazájuk becsületét és biztonságát.

Ami a Szovjetuniót illeti, a szocialista Lengyelország igaz barátja volt és az is marad. Ebben, meggyőződésem szerint, azonos az álláspontunk Csehszlovákiával éppúgy, mint a szocialista közösség többi országával" — hangoztatta Brezsnyev.

„A szocialista közösség védelmezésével egyben a népek legnagyobb vívmányát, a békét és a biztonságot is védelmezzük — folytatta Leonyid Brezsnyev. Ez azért van így, mert a szocializmus országai járulnak hozzá döntő mértékben a háború megakadályozásához, mert ők az enyhülés és a leszerelés politikájának zászlóvivői.

A közelmúltban a Szovjetunióban — pártunk XXVI. kongresszusán — számos olyan, teljességgel konkrét javaslatot terjesztettünk elő, amelyek a leginkább kiélezett, döntésre megérett nemzetközi problémák megoldását célozzák a béke és minden nép biztonsága érdekében. E javaslatok az egész világon széles körű visszhangra, minden földrészen kedvező fogadtatásra találtak.

„Itt, Európa központjában az új szovjet javaslatok közül csak egyre szeretnék részletesen kitérni.

A féktelen nukleáris fegyverkezési verseny Európában halálos veszélyt jelent a földrész minden népe számára. Hogy valamilyen módon megkezdhessük e probléma gyakorlati megoldását, azt javasoljuk, hogy kezdetként legalább zárjuk a szellemet a palackba: azaz szüntessük meg az új rakéták telepítését és a meglévők felváltását Európában, a Szovjetunió és a NATO tagállamai rendelkezésére álló közép-hatótávolságú nukleáris rakéták terén.

Ebbe, érthető módon, beletartoznak a térségben levő előretolt támaszpontokon elhelyezett amerikai nukleáris eszközök is. Ez a moratórium mindaddig érvényben lenne, amíg nem kötik meg az említett nukleáris eszközök korlátozásáról, vagy ami még jobb lenne, felszámolásáról szóló megállapodást.

Magától értetődő, hogy a moratóriumra vonatkozó javaslatunk nem öncélú. Azzal a szándékkal terjesztettük elő, hogy kedvezőbb légkör alakuljon ki a tárgyalások számára. Mi, ahogy ezt már korábban is kifejtettem, s most is megismétlem, azt tekintjük célnak, hogy csökkentsük az Európában felhalmozott nukleáris eszközök számát. Ezt teljes mértékben meg lehetne oldani úgy, hogy ne rontsuk meg sem a Kelet, sem a Nyugat biztonságának feltételeit.

Javaslatunkat, mint ismeretes, igen pozitívan fogadták Nyugat-Európa széles politikai körei, közvéleményének képviselői. De nem várattak magukra azok sem, akiknek ez a javaslat nyilvánvalóan nincs ínyükre.

Azt állítják, hogy az új szovjet javaslat célja nem más, mint a Varsói Szerződés országai állítólagos meglévő fölényének megőrzése. Természetesen ez nem így van. Erről már részletesen szóltam az SZKP XXVI. kongresszusán is. Ha összességükben vesszük számításba azokat a nukleáris eszközöket, az európai térség két részében a felek rendelkezésére álló nukleáris potenciált, akkor nyilvánvaló, hogy a felek erői nagyjából egyensúlyban vannak. Egyébként azt Nyugaton is nemegyszer beismerték. Az NSZK kancellárja, Schmidt egyik nyilvános beszédében ez év februárjában egyenesen tagadta, hogy felborult volna a Kelet és a Nyugat erőinek egyensúlya. A kancellár ugyanakkor annak a gyanújának adott kifejezést, hogy ezt az egyensúlyt „az oroszok rövidesen megbonthatják". Nemrég az Egyesült Államok külügyminisztere, Haig is arról beszélt, hogy „viszonylagos egyensúly és kiegyensúlyozottság" van. Igaz, kifejezésre juttatta azt az aggodalmát is, hogy az egyensúlyi helyzet a következő évtized közepére a Szovjetunió javára változhat meg.

Ha a nyugati hatalmak vezetői így értékelik a jelenlegi helyzetet és a fejlődés távlatait, akkor a dolgok logikája szerint két kézzel kellene kapniok javaslatunkon. S ha ehelyett egyesek közülük igyekeznek lebecsülni a javaslat jelentőségét, akkor ez természetesen nem azért van, mert az erőviszonyok néhány nap alatt gyökeresen megváltoztak Európában.

Azért járnak így el, mert a Nyugat javára akarják azt megváltoztatni, s nem akarják megkötni kezüket a moratóriummal.

Az ilyen próbálkozások azonban — s ezt világosan kell látni — csak arra jók, hogy a másik felet válaszintézkedések hozatalára kényszerítsék. Íme az ördögi kör: Európában ezzel a helyzet csak még veszélyesebbé válik mindenki számára. Vajon olyan nehéz ezt megérteniük a nyugati hatalmak kormányainak?

Javaslataink összességükben arra irányulnak, hogy rendezzük a legidőszerűbb, a béke megszilárdítása számára legfontosabb nemzetközi kérdéseket. S mi konstruktív tárgyalásokat javasolunk ezekről a kérdésekről az érdekelt feleknek, tárgyszerű megbeszéléseket minden szinten. Mindenfajta előfeltétel nélkül. Ha másoknak van más ésszerű javaslatuk, mi készek vagyunk azok megvitatására is.

A nyugati hatalmak kormányai részéről azonban, őszintén szólva, nem nagyon tapasztalunk egyelőre különös készséget a tárgyalásra.

Időnként azt mondják nekünk, hogy mindez nagyon érdekes, de hosszú tanulmányozást igényel és különben sincs miért sietnünk. Máskor arra hivatkoznak, hogy nem az adott kormánytól, hanem egy másiktól függ az álláspont meghatározása. Vagyis egyelőre csak hadd növekedjék a fegyverkezési verseny, hadd éleződjék tovább a nemzetközi helyzet.

Más alkalmakkor követeléseket próbálnak támasztani, előfeltételeket akarnak szabni számunkra. Miközben maguknak valamiféle olyan „jogot" vindikálnak, hogy jószerével a Föld szinte minden pontja felett rendelkezzenek, tőlünk azt követelik, hogy a Nyugat tárgyalási beleegyezése fejében „fizetségként" mondjunk le saját biztonságunk elemi érdekeinek figyelembe vételéről, barátaink megsegítéséről, mikor agressziót követnek el ellenük, vagy támadással fenyegetik őket.

Enyhén szólva sajátos álláspont ez.

A történelem, különösen az elmúlt évtizedek történelmi tapasztalata meggyőzően bizonyítja, hogy az államközi tárgyalásokat csak akkor koronázza siker, ha elvetik az olyan kísérleteket, amelyekkel a felek feltételeket akarnak a másiknak diktálni, s amikor valóban megvan a szándék a békére, a partnerek érdekeinek kölcsönös tiszteletben tartására. Ilyen alapokon értük el azokat a legfontosabb nemzetközi megállapodásokat, amelyek elősegítették a béke és a népek biztonsága megszilárdítását. Példaként említem a független és demokratikus Ausztria helyreállításáról aláírt nemzetközi szerződést, a Nyugat-Berlinről 1971-ben létrejött megállapodást, a Szovjetunió, Csehszlovákia, Lengyelország és az NDK szerződéseit az NSZK-val, a hadászati támadó fegyverek korlátozásáról létrejött szovjet–amerikai megállapodást és természetesen az európai biztonsági és együttműködési tanácskozás helsinki záróokmányának aláírását.

Azt várjuk, hogy e kormányok ugyanilyen magatartást tanúsítsanak a Szovjetuniónak az SZKP XXVI. kongresszusán előterjesztett, az érdekelt kormányok tudomására hozott javaslatai iránt. Mi ugyanis nem propaganda-célokból tettük meg javaslatainkat, hanem azért, hogy elősegítsük a kölcsönösen elfogadható megállapodások létrejöttét, a béke nevében, Európa, Ázsia, Amerika, a Közel-Kelet, Közép-Kelet és a Távol-Kelet békéje nevében, a világbéke nevében — hangoztatta beszédében Leonyid Brezsnyev.

Az SZKP főtitkára végezetül annak a reményének adott kifejezést, hogy Csehszlovákia kommunistái, munkásosztálya, dolgozó parasztsága és értelmisége sikerrel tudja megoldani a fejlett szocializmus építésének útján és az ország előtt álló feladatokat.

*

A kongresszuson tegnap terjesztette elő Lubomir Strougal, a csehszlovák kormány elnöke az ország 1981–1985. évi gazdasági és társadalmi fejlesztésének fő irányairól szóló beszámolót. Ebben többek között az szerepel, hogy a nemzeti jövedelem 1985 végéig 14–16 százalékkal emelkedik, a termelés évi növekedési üteme az iparban 3,4–3,7 százalékkal növekszik, a mezőgazdaságban pedig 2 százalék lesz. A tervben sokoldalú takarékosságot tartanak szem előtt, míg a beruházások értéke az eddigi szinten marad. Az életszínvonal 1985-ig a személyes és társadalmi anyagi fogyasztás – 7 százalékkal emelkedik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Osztrák–szovjet kormányfői tárgyalások

Az osztrák miniszterelnökség épületében kedden délután megkezdődtek a hivatalos osztrák–szovjet kormányfői tárgyalások. Az osztrák küldöttségben a házigazda dr. Bruno Kreisky kancellár mellett jelen van dr. Willibald Pahr külügy-, Josef Staribacher kereskedelmi és ipari miniszter, Adolf Nussbaumer, a kancellári hivatal gazdasági ügyekért felelős államtitkára, dr. Hans Seidel pénzügyi államtitkár, valamint Ludwig Bauer, az Osztrák Kőolaj-ipari Trösztvezérigazgatója.

Nyikolaj Tyihonov szovjet miniszterelnök mellett a tárgyalások első fordulójában részt vesz Nyikolaj Firjubin külügyminiszter-helyettes, Nyikolaj Komarov, a szovjet külkereskedelmi miniszter első helyettese, valamint Nyikolaj Inozemcev, a szovjet állami tervbizottság elnökhelyettese.

Az APA osztrák hírügynökség jelzése szerint a két kormányküldöttség első hivatalos tárgyalásán a fő hangsúlyt a gazdasági kérdések megvitatására, a kétoldalú kapcsolatok és a gazdasági együttműködés lehetőségeinek áttekintésére helyezik.

◆

✦ *TEHERÁN: Irán – a korábbi „kedvező fogadtatásról" szóló hírekkel ellentétben – gyakorlatilag visszautasította az iszlám jószolgálati küldöttség legutóbbi békejavaslatait, mert azokat „kétértelműnek és homályosnak" találta. A teheráni rádió jelentése szerint ezt Baniszadr államfő hétfőn este jelentette be Teheránban a legfelsőbb nemzetbiztonsági tanács előtt. Előzőleg az államfőt fogadta Khomeini ajatollah.*

✦ *HAVANNA: Péter Jánosnak, az országgyűlés alelnökének vezetésével magyar parlamenti küldöttség tartózkodik Kubában. A küldöttséget hétfőn fogadta Raul Roa, a kubai nemzetgyűlés ügyvezető elnöke. A két ország törvényhozóinak eszmecseréjében részt vett a kubai parlament több állandó bizottságának vezetője is.*

A Koszovói KSZ KB plénumának állásfoglalása a válságos politikai és közbiztonsági helyzetről

A Koszovói Kommunisták Szövetsége Központi Bizottsága plenáris ülésén elemezte az autonóm tartomány politikai és közbiztonsági helyzetét.

Mahmut Bakali, a KB elnöke beszámolójában megállapította: tartományunkban már hosszú napok óta igen bonyolult és súlyos a politikai és közbiztonsági helyzet. Mindezt a belső ellenség idézte elő, a külső ellenségtől ösztönözve, összehangolt akciókkal, tüntetésekkel és más megmozdulásokkal, az albán nacionalizmus felszításával, hogy bizonytalanságot keltsen Koszovón és ezzel egész Jugoszláviában.

A reakciós erők Koszovót és az albán nemzetiséget választották ki tevékenységük színhelyéül és alanyául. Hazug, demagóg jelszavakkal manipulálva hatottak az albán nemzetiségre, hogy zavargásokat szítsanak, destabilizálják Jugoszláviát, veszélyeztessék integritását és függetlenségét — mondotta Bakali.

Az ellenséges erőket eszmei-politikai offenzívával, forradalmi harccal és a kommunista szövetség szervezettségével, a széles néptömegek tevékeny közreműködésével szét fogjuk zúzni, hogy meggyorsítsuk a visszatérést a normális munkához és élethez, hogy újból a gazdasági stabilizáció feladatainak megvalósítására, a lakosság életszínvonalának emelésére, a dolgozók, az egyetemisták és a fiatalok életkörülményeinek javítására, az önigazgatási viszonyok fejlesztésére, tartományunk még gyorsabb felemelésére összpontosítsuk figyelmünket — hangsúlyozta Mahmut Bakali.

A Központi Bizottság határozata felszólította a pártszervezeteket és a kommunistákat, hogy kövessenek el minden tőlük telhetőt a helyzet mielőbbi rendezése érdekében. Rámutatott, hogy az elmúlt hetek albán nacionalista és irredenta megmozdulásai ellenkeznek a koszovói albán nemzetiség igazi érdekeivel. Végül hangsúlyozottan állást foglalt a jugoszláviai nemzetek és nemzetiségek testvériségének és egységének további erősítése mellett.

LAPZÁRTA

Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár szerint van remény arra, hogy még a nyár folyamán megkezdődjenek a szovjet—amerikai tárgyalások a leszerelés aktuális kérdéseiben. A Süddeutsche Zeitung keddi számában Schmidt kijelentette: nemcsak az NSZK, hanem valamennyi nyugat-európai ország és az Egyesült Államok érdeke is, hogy elkerüljék az európai fegyverkezési versenyt.

*

Szaúd-Arábia megszakította diplomáciai kapcsolatait Afganisztánnal — jelentette be kedden a rijadi külügyminisztérium közleménye. Megfigyelők rámutatnak, hogy a szaúdi döntés nyilvánosságra hozatala csak néhány órával előzte meg Haig amerikai külügyminiszter Rijadba érkezését.

*

Vádat emelnek Irán elnöke, miniszterelnöke és kormányszóvivője ellen az iráni egyetemen március 5-én történt zavargások miatt — jelentette be a különös hírt Musszavi Ardebili, Irán legfőbb ügyésze kedden Teheránban. Ardebili nem közölte, milyen jellegű vádakkal illetik az iráni vezető politikusokat.

*

A Svájc elleni világbajnoki selejtezőre készülő magyar labdarúgó válogatott kedden este Brugesban a helyi neves csapat ellen próbamérkőzést játszott. FC Bruges–Magyar válogatott 0:1 (0:0). A gólt Nyilasi lőtte.

Jobban hasznosítottuk a szomszédságból fakadó előnyöket

Óvári Miklós felszólalása

A CSKP XVI. kongresszusának keddi tanácskozásán felszólalt Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. Átadta a kongresszus küldötteinek, Csehszlovákia népének az MSZMP Központi Bizottságának, Kádár Jánosnak, valamint a magyar kommunisták és dolgozó népünk üdvözletét.

Óvári Miklós felszólalásában többek között a következőket mondotta.

Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának beszámolója bemutatta azt a nagyarányú és sokoldalú fejlődést, amelyet a szocialista társadalom építésében Csehszlovákia munkásosztálya, szövetkezeti parasztsága és értelmisége elért az elmúlt öt év során. Mindez nagy nemzetközi tekintélyt és megbecsülést jelent a CSKP és a CSSZSZK részére.

A magyar nép pártunk vezetésével a fejlett szocialista társadalom építésén munkálkodik. A Magyar Szocialista Munkáspárt 1980 márciusában megtartott kongresszusán elfogadott határozatok végrehajtásán nyugodt, alkotó légkörben dolgozunk. Érvényesül pártunk vezető szerepe. Előrehaladásunkat nagyban segíti a szocialista demokrácia kiteljesedése, kipróbált szövetségi politikánk és az erősödő szocialista nemzeti egység. A magyar dolgozók tettekkel támogatják pártunk politikáját.

A szocializmus építésében elért sikereinket annak köszönhetjük, hogy most már csaknem negyedszázada, az ismert okok miatt kitört ellenforradalmi lázadás leverése után, a pártban helyreállítottuk a lenini normákat, és szocialista programunk alapján, nyílt beszéddel, a szavak és a tettek egységével újrateremtettük a párt és a tömegek kölcsönös bizalmát.

A szocialista építés intenzív szakaszára történő áttérés – ahogy önöknél is – az eddiginél nagyobb erőfeszítéseket igényel. Gazdaságfejlesztési és szociálpolitikai céljaink arra ösztönöznek bennünket, hogy mozgósítsuk belső tartalékainkat, jobban, hatékonyabban dolgozzunk, országunk fejlődése arányos és kiegyensúlyozott legyen. Ennek érdekében sok új bonyolult kérdést kell megoldanunk.

Pártjaink, országaink és népeink kapcsolatai gyümölcsözően fejlődnek. Érdekeink és céljaink közössége, a szocializmus építése, a marxizmus–leninizmus és a proletár internacionalizmus egyesíti pártjainkat. Azonos módon ítéljük meg a nemzetközi osztályharc és a világpolitika kérdéseit.

Az elmúlt években egyre jobban hasznosítottuk együttműködésünkben a szomszédságból fakadó előnyöket. Gazdasági, kereskedelmi kapcsolataink volumene nagy, és a fejlődésnek még további tartalékai vannak.

Biztosíthatjuk csehszlovák barátainkat, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt és a Magyar Népköztársaság kormánya a jövőben is töretlenül fog munkálkodni testvéri együttműködésünk, barátságunk erősítésén, népeink és a szocialista közösség országainak javára.

Gustáv Husák és Lubomir Strougal elvtárs beszámolóját és az eddigi felszólalásokat hallgatva meggyőződésünk, hogy Csehszlovákia Kommunista Pártjának XVI. kongresszusa eredményes lesz, és határozatainak megvalósítása nyomán újabb nagy eredmények születnek majd a Csehszlovák Szocialista Köztársaságban. A csehszlovák kommunisták és a csehszlovák nép eredményei a szocialista építés és a béke védelme terén erősítik azt a harcot, amelyet a kommunisták, a demokrácia és a szocializmus erői és a társadalmi haladás hívei folytatnak világszerte. Biz-

Társadalmi vita az irányelvekről

A legutóbbi pécsi városi tanácsülésen elfogadták a helyi lakásgazdálkodási tanácsrendeletet előkészítő irányelveket. Ezeket társadalmi vitára bocsátják a következő hetekben, majd a vita ajánlásait figyelembe véve dolgozzák ki a rendelettervezetet, amelyet majd a májusi tanácsülés elé terjesztenek jóváhagyásra.

Az irányelvek az 1981. január 1-én életbe lépett új országos jogszabályokra alapulnak, s a bennük foglaltakat alkalmazta már a város az idei lakásgazdálkodási terv kidolgozásánál, a lakásügyi társadalmi bizottság pedig a kiutalási névjegyzék összeállításánál.

Az Egri Gyula út egy részlete Lvov-Kertvárosban Fotó: Proksza László

Milyen legyen a pécsi lakásgazdálkodás?

A lakásgazdálkodási irányelvek ez idő szerint feltehetően kb. 15 ezer családot érintenek Pécsett (a pontos számot május 15-e után tudjuk meg – addig kell ugyanis megújítani a lakás-, ill. lakáscsere-igényeket), ezért tartjuk szükségesnek, hogy a legfontosabb újdonságokat ismertessük. Itt jegyezzük meg, hogy a városi tanács igazgatási osztálya köszönettel fogadja az irányelvekkel kapcsolatos lakossági észrevételeket is.

Lakásigénylő — lakáscsere-igénylő

Az irányelvekben mindenekelőtt megállapítják: az épülő lakások 40–50 százalékát a névjegyzékben szereplő igényjogosultaknak – ezen belül 60–70 százalékát munkásoknak és a termelést közvetlenül irányító műszakiaknak, 30–40 százalékát fiatal házaspároknak, a nagy lakásokat 3 vagy több gyermekes családoknak – kell juttatni, 25–30 százalékát lépcsőzetes és minőségi cserékre kell felhasználni, a fennmaradó mennyiséggel pedig egyéb feladatokat kell megoldani.

Lényeges változás a korábbiakhoz képest, hogy különbség lesz a lakásigénylők és a lakáscsere-igénylők között. Már az igénylést is eszerint, különböző nyomtatványokon kell megújítani, ill. beadni. Eddig csak lakásigénylő volt, s nem volt előnyösebb helyzetben az, aki már rendelkezett lakással, csak a körülményei változása folytán volt nagyobbra vagy kisebbre szüksége. Az országos érvényű jogszabályok gátolták – pontosabban: szűk határok közé zárták – az intézményes lakáscseréket, emiatt egyre inkább olyan árucikké vált a lakás, amelynek értéke magánzsebekbe vándorolt ahelyett, hogy lakásépítési programunkat segítette volna. Az új meghatározás szerint lakásigénylő az, akinek nincs a saját jogán lakása, vagy van, de az állandó tartózkodásra alkalmatlan, munkásszállón, vagy társbérletben lakik. Lakáscsere-igénylő viszont az, aki saját jogán újraelosztásra visszaadható tanácsi bérlakással rendelkezik, egy helyett több, vagy több helyett egy lakást kér. A lakáscsereigénylő-kategórián belül elkülönítik a minőségi cserét kérőket: akik azonos szobaszámú, de magasabb komfortfokozatú, vagy jobb fekvésű lakást kérnek. Lakásigényt más városból is hozhat magával az ember, csereigényre viszont természetesen csak pécsi lakással rendelkező jogosult.

A fokozatosság elve

A készülő új helyi jogszabályban ki fogják mondani, hogy a lakásigények kielégítésénél a fokozatosság elvét alkalmazzák, azaz a családok a változó igényeik alapján folyamatosan jutnak megfelelő méretű lakáshoz. Ezt a szükség diktálja, hiszen az lenne a természetes, ha egy család rögtön olyan lakásba juthatna, amelyben gyermekei felnőtté válásáig zavartalanul élhetne. De amíg a kisebb szobaszámú lakások vannak túlsúlyban – idén 50 százaléknál magasabb az épülő 1,5–2 szobás lakások aránya és mindössze 5 db elosztható 3,5 szobás lakás lesz –, addig csakis a mobilitás lehet a lakásgazdálkodás alapelve. Azt is természetesnek kell elfogadnunk, hogy nem adhat garanciát a város arra, hogy csere révén meghatározott időn belül biztosít bárkinek is lakást. Biztatásként foghatjuk fel azonban, hogy az idei névjegyzék összeállításánál az 1–2 gyermekes lakásigénylők közül az 1973-asok kerültek sorra, a csereigénylők közül viszont már az 1975-ösök közül választották ki a legrászorultabbakat. És ez még javulhat is! Említettük, hogy az épülő lakások 25–30 százalékát használják fel a jövőben cserealapként. Mit jelenthet ez? Ha pl. 1000 lakás épül és ebből 250–300-at ilyen célra fordítanak, ez megfelelő forgatással 800–1000 család lakásproblémáját oldhatja meg. Ez pedig nagy dolog! A cserék előkészítésében, lebonyolításában igen nagy szerepe lesz a PIK ingatlanközvetítő részlegének, de a döntés joga természetesen a tanács lakásügyi hatóságánál marad. Így érvényesülhetnek a lakásgazdálkodási elvek.

A helyben lakás előnye

Már az idei lakáselosztási terv kapcsán megírtuk: új elveket követnek ezután a szanálással, kisajátítással összefüggő lakásgazdálkodásban. Mi volt eddig? A bontásra ítélt lakásból vadonatúj lakásba költöztették a lakót, aki ily módon megkerülhette az évek óta sorban állókat. A szanálást, kisajátítást ellentételező új lakások ezután a cserealaphoz kapcsolódnak, a szanált, kisajátított lakás helyett pedig az eredetivel azonos szobaszámú és komfortfokozatú lakást adnak a kiköltöztetettnek, hacsak családi, vagyoni és jövedelmi körülményei, vagy érvényes igénylése folytán egyébként is nem jogosult a nagyobb, komfortosabb lakásra.

Új elvek jelennek meg a lakásigények sorolásánál is. A lakásigény benyújtásánál nincs megkötöttség, a sorolásnál viszont előnyt élveznek azok, akik Pécs közigazgatási területén legalább ötéves állandó helyben lakással, vagy ugyanennyi állandó munkaviszonnyal rendelkeznek. További sorolási tényező a gyermekek száma, ebben változatlanul érvényesül az eddigi gyakorlat. Újdonság viszont, hogy a vagyoni és jövedelmi viszonyoktól függetlenül juttathatók lakáshoz azok, akik átmeneti elhelyezés céljából egyszobásnál nem nagyobb komfort nélküli, vagy félkomfortos bérlakás kiutalását, szükséglakás kiutalását kérik, vagy aki végleges elhelyezés céljából vállalja a hatóság által kijelölt helyiség lakássá alakítását, a lakás komfortosítását, vagy műszaki megosztását.

Nyugdíjasház

Soron kívül számíthat lakásigényének a kielégítésére az a szociális intézményből véglegesen elbocsátott személy, aki beutalásakor lakását térítés ellenében vagy anélkül visszaadta a lakásügyi hatóságnak újraelosztásra. Az az igénylő viszont, aki a részére felajánlott és az igénye mértékének alsó határát elérő, vagy azt meghaladó szobaszámú lakást valamilyen okból – pl. mert a lakás Lvov-Kertvárosban van – nem fogadja el, a felajánlástól számított öt éven belül kizárja önmagát a lakásjuttatásból.

Bizonyos módosításokat javasolnak az irányelvekben a lakásra jogosultság jövedelmi hátterét illetően. Tanácsi bérlakásoknál az eddigi 2200 Ft helyett 2400, a tanácsi értékesítésű (szövetkezeti) lakásoknál pedig az eddigi 2700 forint helyett 3200 forintban határozzák meg a család egy főre jutó jövedelmének az alsó határát. Az OTP-lakásoknál ez az eddigi 5500 forint. Figyelmet érdemel, hogy mind a tanácsi bér-, mind a tanácsi értékesítésű lakásoknál figyelmen kívül hagyják a bányászoknál a föld alatti és más különlegességi pótlékokat.

Újdonságként szerepel az irányelvekben a nyugdíjasházban való elhelyezés iránti igény lehetősége. A város ebben a tervidőszakban 120 lakásos nyugdíjasházat épít a Budai városrészben. A lakáscserekérelemnél már az itteni elhelyezést lehet megjelölni. A jogosultság alapja természetesen az, hogy az igénylő nyugdíjas, és önmaga ellátására képes legyen (bár egészségi állapota miatt segítségre szorulhat), legalább komfortos lakásának bérleti viszonyáról lemond és a lakással kapcsolatos fizetési kötelezettséget vállalja.

Mikor nincs kedvezmény?

Szabályozzák az irányelvekben a lakásépítési hozzájárulás, ill. lakáshasználatbavételi díj fizetését, az ezzel kapcsolatos kedvezményeket, amelyek nagyjából az eddigi gyakorlatot követik. Eltérés, hogy meghatározott esetekben az eddigi legfeljebb 5 évről 10 évre emelik a lakáshasználatbavételi díj részletfizetési lehetőségét az új és megüresedő összkomfortos és komfortos lakásoknál. Nem adható kedvezmény annak a bérlőnek, akinek a kérelmére hatóság a jogosultság mértékét meghaladó szobaszámú, vagy komfortfokozatú lakást utal ki. A részletfizetési, valamint a halasztási kedvezmény pedig megszűnik akkor, ha a bérlő a lakását az intézményes csere keretein kívül cseréli el.

Végezetül ismételten felhívjuk a figyelmet arra, hogy Pécsett 1981. április 15-e és május 15-e között kell illetékmentesen megújítani a lakás-, ill. lakáscsereigényeket. Erről lapunkban részletes tájékoztatást adunk.

H. I.

Április 15-től meg kell újítani a lakás- és a lakáscsereigényeket

A DUNÁNTÚLI NAPLÓ SZERKESZTŐSÉGÉBEN

Lakásépítők tanácsadó irodája

Ma délután megnyílik a magánerős lakásépítők információs irodája a Dunántúli Napló szerkesztőségi épületében (Pécs, Hunyadi út 11.) Mint azt már hírül adtuk: mától kezdve minden szerdán délután 3-tól 6-ig felkereshetik az irodát az építeni szándékozók. A Baranya megyei KISZ Bizottság által életre hívott tanácsadó tagjai: a Baranya megyei Tanács, a Pécs városi Tanács, az Országos Takarékpénztár, a TÜZÉP, az Építésügyi Tájékoztató Központ fiatal szakemberei, valamint lakásügyekben nagy tapasztalattal bíró jogászok. Az iroda díjtalanul áll az érdeklődők rendelkezésére, s a lakásépítéshez szükséges tervek, nyomtatványok, egyéb kiadványok a helyszínen megvásárolhatók. A nyitás időpontja tehát: ma délután 15 óra.

Mikor szedik be az áramdíjakat Komlón?

Részletfizetési lehetőséget adnak

Rendszertelenül kapnak áramszámlákat Komló három városrészében. Kökönyösben, Kenderföldön és Szilvásban már több mint fél éve nem olvasták le folyamatosan az órákat, s ennek következtében a számlák is elmaradnak. Az itt lakók jogos kérdése: mikor fizethetnek számlát? S az összegyűlt nagyobb összeget miként egyenlíthetik ki?

Kajdi László, a DÉDÁSZ üzemgazdasági osztályának vezetője elmondta, hogy az egyik komlói díjbeszedő, aki az említett városrészeket járta, tavaly júniusban nyugdíjba ment, s azóta nem tudták folyamatosan betölteni az állását. A jelentkezők rövid idő után felhagytak a szolgálattal. Március 1-től új díjbeszedő dolgozik, aki munkatársai véleménye szerint lelkiismeretesen látja el a munkáját. Május végéig mindhárom városrészben leolvassa az árammérő órákat, s a lakók megkapják a számlákat is. Kajdi László azt is hozzátette, hogy természetes ahol nagyobb összeget kellene egyszerre befizetni, ott a DÉDÁSZ részletfizetési lehetőséget ad, s azt is ígérik, hogy a jövőben mindent elkövetnek annak érdekében, hogy Komlón is rendezetten intézzék az áramszámlákat.

Közműfejlesztés 1981-ben Pécsett

Pécs hatodik ötéves terve célul tűzi ki, hogy a közműves vízellátásba bekapcsolt lakások aránya a tervidőszak folyamán 89 százalékról 91,4 százalékra, a közcsatorna-ellátással rendelkező lakások aránya pedig 65 százalékról 67,9 százalékra emelkedjék. A 2 százalék mögött mindkét esetben tekintélyes lakásmennyiség van. Ezzel összhangban állapították meg az idei tervet is.

A város 1981-es terve 149 millió forintot irányoz elő közműfejlesztésekre; ebből 82 millió a vízgazdálkodásé, 52 millió a távfűtésé és 15 millió lakótelepi energiahálózaté. Mindhárom ágazat előirányzatának legnagyobb részét Lvov-Kertvárosban, a siklósi területen használják fel – változatlanul ez a pécsi lakásberuházás súlypontja.

A városrész siklósi területének központjában, az ún. 2. tömbben a lakások után a közműépítésben is a befejező munkák folynak idén. Elkészült a közműalagút-folyosó rendszer – a vízágazat 13 millió forintjáért elsősorban az alagútba kerülő vezetékek építését végzik el.

Folytatódik a Sarohin tábornok útjától nyugatra lévő, ún. 1. tömb kapcsolódó közműveinek az építése is; itt – mint ismeretes – hagyományos módszerrel végzik ezt a munkát, ezen a területen nem építettek KAF-rendszert.

Megkezdődtek az építkezések a Hajdú Gyula út és az 58-as út közötti területen, ez a városrész 4. tömbje, ahol viszont tovább fog épülni a KAF-rendszer; az út alatt megfelelő méretű védőcsöveket helyeztek el már korábban, a 2. tömb KAF-rendszeréből azon át vezetik a vezetékeket az új építési területre. A lakásépítésekhez kapcsolódóan még a nyugati Mecsek-oldalon építenek közműveket, itt összesen 20 millió forintot fordítanak erre a célra.

Idén 13,5 millió forintot fordítanak a déli városrész alapközműveinek az építésére – ez látja el az épülő Domus Áruházat, az Eszék éttermet és az új autóbusz-pályaudvart, a munkálatok az utóbbi beruházás miatt csak jövőre fejeződnek be.

Folytatódik a Budai városrész alapközműveinek az építése; összesen 21 millió forintos ráfordítással épülnek tovább a víz-, szennyvíz-, csapadék-elvezetés és távfűtés gerincvezetékei, amelyek a rekonstrukciós terület ellátását szolgálják majd.

9,5 millió forintot költenek idén a Megyeri úti szennyvíztelep ún. 0 ütemére, ez a granuláló üzem építésének a befejezését jelenti; jelenleg az erőmű és a granuláló közötti pakuravezeték épül, az üzemet várhatóan az év közepén helyezik üzembe. 600 ezer forintot fordítanak a Mecseki Kultúrpark szennyvizeinek az elvezetésére, amit környezetvédelmi szempontok indokolnak, hiszen a keletkező szennyvizek eddig nem kerültek be a városi rendszerbe.

H. I.

HÍREK

1981. ÁPRILIS **8** SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából DÉNES nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.09 — nyugszik 19.23 órakor.
A Hold kél 8.45 — nyugszik 0.02 órakor.

Hetvenöt évvel ezelőtt, 1906. április 8-án jelent meg a Paraszt Újság, a Magyarországi Független Szocialista Parasztpárt hetilapja, amelyet Áchim L. András alapított.

Áchimot a Magyarországi Újjászervezett Szociáldemokrata Párt jelöltjeként választották meg 1905-ben békéscsabai képviselőnek, de ő csakhamar szakított a párt vezetőjével, s új pártot — Magyarországi Független Szocialista Parasztpártot és hetilapot alapított. A Paraszt Újság úgy politizált, hogy 1908-ban lázítás és osztályellenes izgatás címén a főszerkesztő ellen eljárást indítottak.

Áchim és lapja a paraszti tömegek szocialista szervezkedését, a parasztság politikai szerepének kivívását sürgette. A lap első számának első oldalán megjelent Beköszöntőjében egyebek közt ezt írta: „Magyarországot akkor tudjuk majd munkával szolgálni és szeretni, ha édesanyánk lesz és nem mostohaapánk, aki nagy úri és püspöki jegyű gyermekeinek milliókat ad . . . mig közülünk millióknak nyom vándor. és koldusbotot a kezébe . . . Hazát a hazátlannak, jogot a jogtalannak . . . ez a mi követelésünk".

A Magyar Vagon- és Gépgyár Vörös Csillag Gépgyárában 180 lóerős Rába-motorokat szerelnek amerikai gyártmányú univerzális erőgépekbe. Az első ilyen erőgépeket a nádudvari kukoricatermesztési rendszer gazdaságai használják majd.

— **A villány—pogányi vízfolyást** tisztítja a Mohácsi Vízgazdálkodási Társulat Trinitás-puszta közelében. Egyebek között a töltéseket rendezik.

— **Nagy teljesitményű** szovjet földgépeket vásárolt a Dél-dunántúli VIZIG, a toló- és a kotrógépek már dolgoznak a csatornaépítéseknél.

Rendezvények

Zene a kisgrafikában címen látható ezen a héten a Ságvári Endre Művelődési Házban a kisgrafika-barátok klubjának kiállítása számos hazai és külföldi művész alkotásaiból.

✲

Elmarad a Népszínház Piszkos Fred, a kapitány című, április 9-re tervezett előadása a pécsi Ifjúsági Házban.

✲

Paff, a bűvös sárkány. Szerdán délelőtt 10 órakor mutatja be gyermekműsorát kicsiknek és nagyobbaknak Muzsay András előadóművész, a Ságvári Endre Művelődési Ház szünidei matinéján.

✲

Az NDK gyermek- és ifjúsági sportjának helyzetéről, a további fejlesztéséről tart előadást csütörtökön este 6 órai kezdettel Mohácson, a német klubban Bernd Kiesewalter, az NDK Kulturális és Tájékoztató Központjának igazgatóhelyettese. A tájékoztatót a HNF megyei és Mohács városi bizottsága szervezi.

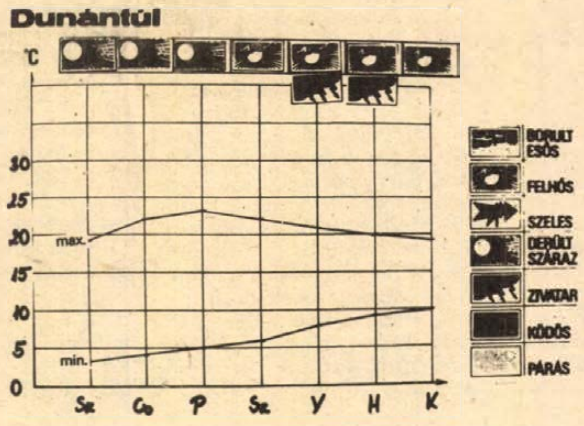
✲

A Ricoh B. V. holland cég április 8-án előadással egybekötött kiállításon kis teljesítményű asztali másolóberendezéseket és teljesen automatizált sokszorosítógépeket mutat be a pécsi Pannónia Szállóban 9.30 órai kezdettel. A kiállítás 16 óráig tekinthető meg.

✲

Rajzkiállítás az óvodában. Tavaszi ünnepeink köszöntését rajzolták le a pécsi Enyezd u. I-es számú óvoda gyermekei. A koszorúzásokat, ünnepségeket ábrázoló rajzokat négy darab 2,5x2 méteres paravánon mutatják be az óvodába látogatóknak. Az óvodai rajzkiállítás még a jövő héten is megtekinthető.

Fokozatos felmelegedés



Az elmúlt héten egy nagy kiterjedésű, magasnyomású képződmény alakította hazánk időjárását. Eleinte még déli irányból meleg levegő áramlott el a Kárpát-medencét. A több órás napsütés hatására a kora délutáni órákban 16—20 fokig melegedett fel a levegő, hajnalban plusz 5—10 fokos hőmérsékleteket mértek. A hét vége felé az anticiklon áramlási rendszerében északkelet felől hűvösebb, száraz levegő érte el hazánk területét. A kevés felhő és a hűvös levegő hatására az éjszakai órákban sok helyről fagyokat jelentettek. Időnként megnövekedett a felhőzet, kisebb esők néhány helyen előfordultak. A maximum hőmérséklet 10—15 fok között alakult.

Folytatódik a napos, száraz idő. A mintegy 10—12 órás napsütés hatására a nappali felmelegedés erősödik, így a hőmérséklet csúcsértéke 18—23 fok között alakul majd. A déli országrészben a hét vége felé 25 fok körüli maximumok is lehetnek. A hajnali minimumok plusz 2, plusz 7 fok között lesznek. A hét végétől a csapadék kialakulásának kedvezőbbek lesznek a feltételei, több felé előfordulhat kisebb eső, záporeső. A hőmérséklet csúcsértéke 16—21 fok között lesz, a hajnali minimumok 6—11 fok között alakulnak.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Beszélni nehéz. 9.08: Verbunkosok, nóták. 9.43: Kis magyar néprajz. 10.05: A kiselefánt kalandjai. Mesejáték. 10.26: Versek. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Nemes Katalin zongorázik. 12.35: Házunk tája. 12.50: Operaslágerek. 13.20: Dzsesszmelódiák. 14.17: Fúvószene. 15.18: Nemzetközi mesejáték fesztivál. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Lemezmúzeum. 17.07: Vízválasztó, avagy egy találmány útja. 17.32: Színes népi muzsika. 19.15: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 19.20: Gondolat. 20.05: Évszázadok mesterművei. 21.04: A Rádió Könyvklubja. 22.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. 22.30: Operarészletek. 0.10: Tormisz-művek.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szatirikus dalok. 8.20: Amiről Amerika beszél. II. rész. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Daljátékrészletek. 10.00: Zenedélelőtt. 11.33: A Szabó család. 12.03: Cigánydalok, csárdások. 12.33: Tánczenei koktél. 13.20: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 14.15: Filmdalok. 14.35: Slágermúzeum. 15.30: Külföldről érkezett . . . 15.50: Ilyenek vagyunk?! 16.40: Újdonságainkból. 17.10: Operettdalok. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Barangolás régi hanglemezek között. 18.57: Népi zene, népdalok. 19.25: Prizma. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: „. . . megdöflek a versem végén". Dallos Szilvia műsora. 21.33: Fog ez menni!... 22.33: Magyar szerzők daljátékaiból. 23.15: Szimfonikus könnyűzene.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Gurre-dalok. 10.40: Divertimento népi dallamokra. 11.05: Operarészletek. 12.00: Liszt-lemezeinkből. 13.07: Zenekari muzsika. Közben: 14.00: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 14.20: A Zenekari muzsika folytatása. 15.00: Operaáriák. 15.40: Beethoven zongoraművek. 16.50: Öt földrész zenéje. 17.00: Barokk vokális zene. 18.15: Magnóról magnóra. 19.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Hangverseny. 20.11: A Nyugat lánya. Háromfelvonásos opera.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint László Lajos szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. Bunyevác dalok és táncok. Tanyák Bácskában. Kricskovics Antal dokumentumműsora. A garaiak felvételeiből. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Az ifjúság hullámhosszán: Nemzetiségi értelmiségiek. Beszélgetés dr. Jung Mária jogásszal. Új felvételeinkből. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.55: Tévétorna (sz.) 9.00: Iskolatévé: Rajz (sz.). 9.20: Szünidei matiné. 1. Mozdonynyal szárazon és vizen. 2. Ciwyl kutya kalandjai (ism.). 10.25: Delta (ism.). 10.50: Madame Bovary. Angol tévéfilmsorozat. IV/1. rész: A házasság (ism., sz.). 15.50: Gólyavári esték (ism., sz.). 16.30: Hírek. 16.35: A bábu. Lengyel filmsorozat (ism., sz.). 17.30: Reklám. 17.40: Szerelemmel könnyebb. Holland zenés film (sz.). 18.00: A nyelv világa (sz.). 18.45: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.55: A közönségszolgálat tájékoztatója. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Kék fény. Riportműsor. 21.00: Alfonshow. Alfonso műsora (sz.). 21.25: Zene, zene, zene. Körkép (sz.) 22.15: Istenek és szerelmesek, avagy az éjszakai vendég. Érzelmes komédia életről, halálról és főleg szerelemről (sz.). 23.20: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Cannes-Cannes. Riportfilm. 20.45: Egy évvel Cannes után. Riportműsor (sz.). 20.55: Testünk. XXVI/14. rész: A légzés (sz.). 21.20: Tv-híradó 2. (sz.). 21.40: Aztán mindig csak vádoltam. Dokumentumfilm. 22.25: San Francisco utcáin. Amerikai film. A lángoló pokol (sz.).

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Mi újság a tető alatt? 19.15: Egy nap a diákvárosban. 19.45: Műkedvelők. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Sportszerda. 23.45: Popzene.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Művelődési műsor. 20.15: Kis koncert. 20.55: Ma este. 21.00: Anna és Paul — dán tv-dráma. 22.10: Huszonnégy óra. 23.30: Mozgóképek.

A közélet hírei

Kedden Maróthy Lászlónak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a budapesti pártbizottság első titkárának elnökletével kibővitett ülést tartott az MSZMP Budapesti Bizottsága. A testület tájékoztatót hallgatott meg az MSZMP KB március 26-i üléséről. Nemzetközi kérdésekről Somogyi Sándor titkár, belpolitikai kérdésekről Molnár Endre titkár tartott tájékoztatót. A pártbizottság egyetértett a Központi Bizottság nemzetközi és belpolitikai állásfoglalásaival, megállapította, hogy azokat a budapesti tapasztalatok teljes mértékben alátámasztják. Ezt követően a pártbizottság a Központi Bizottság útmutatása alapján meghatározta a fővárosi teendőket, amelyekkel támogatja a KB határozatok végrehajtását. A pártbizottság ülésén részt vett és felszólalt Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára.

✲

Kedden kibővitett ülést tartott a Magyar Újságirók Országos Szövetségének választmánya. Berecz János, az MSZMP KB külügyi osztályának vezetője az SZKP XXVI. kongresszusa és a nemzetközi kommunista mozgalom kérdéseiről tartott tájékoztatóját széles körű eszmecsere követte, melyen a sajtómunka aktuális feladatairól tárgyaltak a választmány tagjai és a meghívott újságírók.

◆

— **Ifjúsági park.** Hegyszentmártonban a KISZ a termelőszövetkezet segítségével társadalmi munkában a község belterületén egy elhanyagolt közterületen ifjúsági parkot létesít.

A tudományos hetek mai programja

A műszaki és közgazdasági tudományos hetek szerdai programja:

Vállalati tervezés az új körülmények között címmel kétnapos országos tervezési konferenciát rendez a pécsi Ifjúsági Házban az Építőipari és a Gépipari Tudományos Egyesület, a Magyar Közgazdasági Társaság és a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei Szervezete.

Számítógépes módszerek alkalmazása a szabályozó körök számításánál és beállításánál címmel Tarnik István főiskolai adjunktus tart előadást délután 2 órakor a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán. A Magyar Elektrotechnikai Egyesület rendezvénye.

A Volán 12-es Vállalat gazdálkodása a hatodik ötéves terv szabályozó rendszerének tükrében címmel Urmös Antal gazdasági igazgatóhelyettes tart előadást délután 2 órakor a Volán Művelődési Házában (Bacsó Béla u. 4.). A Közlekedéstudományi Egyesület rendezvénye.

Elmarad! A jelenlegi TAF-lehetőségek hazánkban címmel mára, a DÉDÁSZ számítóközpontjában tervezett előadás dr. Bindics Ferenc, a Magyar Villamos Művek Tröszt főosztályvezetőjének megbetegedése miatt elmarad.

◆

Esküvő

HEINRICH ETELKA
és
GÁSPÁR LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 11-én 11.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SERMAUL EDIT
és
BÉVÁRDI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 11-én 18.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Megkérdeztük:

Hova tűnt az alufólia?

Sok vásárló panaszkodik, hogy az üzletekből eltűnt a háztartási alufólia.

Knapp Tiborné, a Baranyaker áruforgalmi előadója: — Üzleteinkbe folyamatosan kapjuk a PIÉRT lerakattól a háztartási alufóliát, de kevesebbet, mint amennyire a vásárlók igényt tartanának.

Takács István, a PIÉRT pécsi lerakatának vezetője: — Erre a félévre a Kőbányai Könnyűfémműtől 180 ezer tekercs alufóliát rendeltünk, melyből 40 ezer tekerccsel kevesebbet kaptunk. Ez Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye üzleteibe kerül. A szállítás folyamatosan történik, hisz ez évben január 23-án, február 12-én, március 20-án és 26-án kaptunk az áruból, megyénként 3500 tekerccsel. Baranya megyében ennek a mennyiségnek 80 százalékát Pécs üzletei, a maradékot a vidéki ABC-k és papírszaküzletek kapják. Az igényeket tekintve a jelenlegi mennyiségnek 3—4-szeresét is el tudnánk adni.

Késő Pál, a Kőbányai Könnyűfémmű műszaki igazgatóhelyettese: — Beruházási okok miatt a háztartási fólia előállítása nem Budapesten, hanem Kecskeméten történik, így a szükséges kapacitást a gyártelepítés és a munkaerőgondok miatt nem tudjuk teljesíteni. Év végéig teljes üzemmel indul be az új gyár és a PIÉRT a második félévben meg fogja kapni az első félévben elmaradt mennyiséget.

A. E.

— **Tornaszoba és úttörőszoba.** Dunafalván az általános iskolában félmillió forint értékben, társadalmi munkában tornaszobát és hozzá úttörőszobát készítenek.

— **Kitüntetés.** A Szövetkezeti Ipar Kiváló Dolgozója kitüntetésben részesült Kern Ferencné, a Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet személyzeti vezetője, Kocsis Péter, a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezet felvonószerelője, Sebők Árpád, a Pécsi Építőipari Szövetkezet építésvezetője és Simon László, a Szigetvári Építőipari Szövetkezet villanyszerelője.

04—05—07

Gyalogost gázolt. Törzsök Emil 20 éves katádfai lakos hétfőn a késő esti órákban Rózsafa és Katádfa között nem a látási viszonyoknak megfelelően vezette motorkerékpárját, s előtte a szabályosan közlekedő Orsós Ferencné 30 éves rózsafai lakost, aki súlyos, míg a motor vezetője, valamint Nagy Dezső könnyű sérülést szenvedett.

✲

Leesett a buszról. Verdecker Béla 31 éves pécsi lakos hétfőn délben Lvov-Kertvárosban az autóbusz végállomásnál a buszról leesett és könnyű sérülést szenvedett.

✲

1981. április 6-án a harkányi Zsigmondy sétányon halva találták Horváth Joszip jugoszláv állampolgárt. A halál oka öngyilkosság. A vizsgálat a szakértők bevonásával folyik.

◆

— **„Pro urbe Nagykanizsa"** kitüntetésben részesült Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építész, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat műszaki igazgatóhelyettese, akinek a tervei szerint épült meg a dél-zalai városban az utóbbi években az új városháza, a Hevesi Sándor Művelődési Központ és a bevásárló központ. A kitüntetést a művelődési központban rendezett ünnepségen a megye vezetőinek a jelenlétében Mózes Pál tanácselnök adta át.

időjárás

Várható időjárás szerda estig. Általában kevés felhő, eső nélkül. Helyenként megélénkülő, változó irányú szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8. A legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 15—20 fok között.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A szabin nők elrablása (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Hófehér és Rózsapiros (f3) Volt egyszer egy Vadnyugat (f5) BB filmklub (8)
Kossuth: Volt egyszer egy Vadnyugat (10) Erőd az őserdőben (2, 4) Griffin és Phoenix (6, 8).
Park: Technikai szünet.
Ságvári: Az első nagy vonatrablás (f4, f6, f8 órakor)
Tanárképző Főiskola: Ékszerrablás fényes nappal (5) TK filmklub (7) **Helyőrségi Műv. O.:** BB filmklub (6) Harmadik típusú találkozások (8)
Rákóczi: Hollywood, Hollywood (7) **Mohács:** A két aranyásó (6) Klein úr (8) **Komló, Zrínyi:** A púpos lovacska (4) Menedékhely (6, 8) **Komló, Május 1.:** A kétbalkezes és az örömlány (f5, f7) **Harkány:** Árnyak Dubrovnik felett (7)

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

10.

Lujza csak pislogott. — Hogy erre nem gondoltam? Akkor már minek is keressem az ékszereket?

— A helyzet az — közölte Kepes —, hogy egyelőre semmi örökölhető nincs.

— Hiszen azt vadászom! — magyarázta Lovas József — ezért is vagyok itt. Az értékek lassanként elvándoroltak a lakásból, de Éva nem akart elleni tenni. Akkor nem tudtam, miért, így már értem. Géza átadta őket Zsófiának, az meg elhordta Hincshez, onnét meg az orgazdák vitték tovább.

— Teljesen helytálló.

— Zsófia egy időben rendszeresen járt a doktor úrhoz — jött meg a hangja Lujzának. — Azt mondták, kezelésre. Na persze, hogy nem azért.

— **Akkor adta át a lopott holmit.**

— Nahát, akkor is az enyém lesz az az örökség — Lovas vörös volt a méregtől —, nem hagyom, hogy annak a két tolvaj csalónak, annak a két gyilkosnak a kezébe kerüljön!

Kepes a zakója zsebéből egy fényképet vett elő. A másik kettő önkéntelenül is odanézett.

— Nicsak! — lepődött meg Lujza. — Hiszen ez Zsófia.

— Az hát! — erősítette meg Lovas.

— Azt hiszem, most az **lesz a legokosabb,** ha mindhárman felkerekedünk és besétálunk a rendőrségre — ajánlotta Kepes és indult előre. Lujza és Lovas utána.

✲

— Nocsak, Bercikém, mi szél hozta erre? — Mikicsné felnézett a szakácskönyvből.

— Üzent a feleségem — lépett Kerekes Bertalan Lilla mellé és megcsókolta az arcát —, hogy keressem fel.

— A volt feleséged — igazította helyre az asszony. Sovány, fehér bőrű, szeplős nő volt, jelentéktelen, alacsonyabbnak tűnt, mint amilyen a valóságban volt. Sovány vállai előreestek, görbén tartotta magát, a hasa kicsúcsosodott.

— Te vagy az egyetlen, igazi feleségem, akármi történik is. A gyerekek?

Lilla elmosolyodott. Kihúzta magát, majdnem akkora volt így, mint Berci, megigazította a haját. — Tévét néznek.

— Mi baj van? — kérdezte a férfi.

— Baj éppen nincs — felelte —, csak mondani akartam neked, hogy a mai újság halálozási rovatában ott szerepel Boross Mihályné neve. Ugyan, ki tetethette bele, mikor egyetlen rokona nem volt? Tudod, ki az az asszony? Aki a nőgyógyászom, Hincs doktor fölött lakik. Kíváncsi voltam, mi történt vele és odamentem. Az egész környék nyüzsög a hekusoktól. Azt beszélik, hogy gyilkosság történt, a barátnője, egy vörös hajú Zsófia lökte ki az ablakon. Féltékenységből. Keresnek egy bizonyos Halász Gézát, aki a nő állítólagos bátyja.

— Azt mondod, meghalt? — Berci felhúzta a szemöldökét. — Mutasd azt az újságot. Aha. Tényleg. Nahát... és téged miért érdekel ez ennyire?

— Nem különösebben — vont vállalat az asszony —, csak éppen megakadt rajta a szemem. Hoztál kávét?

— Persze. Ott van a táskámban. Főzöl?

— Hol a táskád?

— Feltettem a szekrénytetőre. Ahová szoktam.

— Kösz. Majd máskor főzök.

— Rendben. Úgyis sietek.

(Folytatjuk)

Ülést tartott a Baranya megyei képviselőcsoport

Előkészület egy törvényjavaslat vitájára

Az országgyűlés közelgő tavaszi ülésszakára való felkészülés jegyében kedden délután ülést tartott a képviselők Baranya megyei csoportja Borsos János elnökletével.

A kormány legfelsőbb államhatalmi és törvényhozó testületünk elé terjeszti az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény módosításáról és egységes szövegéről szóló törvényjavaslatot. A képviselőket dr. Hazafi József, a megyei tanács végrehajtó bizottságának titkára tájékoztatta a hatósági munka baranyai tapasztalatairól, különös tekintettel a készülő jogszabály-módosításra. „Ezek a módosítások indokoltak, a társadalmi fejlődés követelményeiből, a közigazgatásra háruló feladatok jellegének és tartalmának módosulásából fakadnak. A törvény korszerűsítésére annál inkább szükség van, mivel a gyakorlat voltaképpen már megelőzte a jogalkotót és érvényesíti az eljárás több korszerű elemét" – hangsúlyozta a vb-titkár.

Dr. Szentistványi Gyuláné képviselő, a HNF Országos Tanácsának titkára arról beszélt; fontos, hogy a gyors és egyszerű ügyintézés előnyeit a kis települések lakói élvezhessék. A törvényjavaslat jelentős elemének tartja az anyanyelv használatának jogát az államigazgatási eljárásban. Nemzetiségi politikánkat jól minősíti az a tény, hogy ezt az elvet deklarálja a törvényjavaslat.

A képviselőcsoport ülésének munkájában részt vett dr. Jerszi István, a Baranya megyei Pártbizottság titkára. Kiemelte, hogy a törvény egész szellemében érződik: a hatósági ügyintézés — szolgálat. Kívánatosnak mondotta, hogy az államigazgatásban elburjánzott túlszabályozottságot ne csak az eljárás általános szabályainál, hanem egyéb területeken is megnyírbálják.

E. Á.

A Magyar Kereskedelmi Kamara elnökségének ülése

Kedden ülést tartott a Magyar Kereskedelmi Kamara elnöksége. A gazdaságirányító szervek vezetőinek részvételével megvitatták az 1981. évi külkereskedelmi mérleg javításának, az ezzel összefüggő nemzetközi kötelezettségek teljesítésének, a gazdaságos export növelésének lehetőségeit és feltételeit. Az ülést megelőzően e kérdéseket a kamara 25 testülete tárgyalta meg. Az elnökségi vita nyomán átdolgozott anyagot — a kamara javaslataival együtt — az illetékes kormányszervek elé terjesztik. Az ülés munkájában részt vett Marjai József miniszterelnök-helyettes is.

Négy nemzetközi szakkiállítás

Kedden megnyílt a kőbányai vásárközpontban az év első nemzetközi rendezvénysorozata, az AGROMASEXPO mezőgazdasági és élelmiszeripari gép- és műszerkiállítás, a LIMEXPO könnyűipari, a HUNGAROPLAST műanyag- és gumiipari, valamint a SECUREX munkavédelmi szakkiállítás.

A szakkiállításokat – amelyek vasárnap estig tartanak nyitva – szakmai találkozók, konferenciák, előadássorozatok is kiegészítik, az Állami Könyvterjesztő Vállalat szakkönyv-kiárusítást, a Hírlapkiadó Vállalat pedig információs irodát szervezett.

Ugyancsak kedden, a nyitás napján a szakmai zsüri képviselői átadták a hagyományos AGROMASEXPO-díjakat. Első díjat 19 termék, közülük 14 hazai, két NSZK-beli, egy szovjet és egy NDK-beli, valamint egy francia mezőgazdasági, illetve élelmiszeripari gép kapott. További 18 gyártmány második, 12 pedig harmadik díjban részesült.

A négy szakkiállításra a MÁV 33 százalékos utazási kedvezményt biztosít a vidéki látogatóknak.

Formatervezés és versenyképesség

Nívódíjat nyert a Zsolnay Gyár

Kiállítás és sajtótájékoztató Budapesten, a design centerben

(Munkatársunk telefonjelentése).

Piackutató szakemberek előre jelezni tudják, milyen megjelenésű, milyen formájú ipari termékek fognak majd a kereskedelemben. A vásárló ösztönösen is az esztétikusabb csomagolás vagy forma után nyúl, legyen az akár a legegyszerűbb konyhai használati eszköz. A piaci törvényszerűségek és népgazdaságunk exportérdekei miatt került előtérbe hazánkban is a formatervezés, mégpedig a művészi ipari formatervezés és ennek anyagi és erkölcsi elismertetése.

Tegnap délelőtt Budapesten a Magyar Kereskedelmi Kamara ipari formatervezési tájékoztató központjában kiállítást nyitottak az 1981-es ipari formatervezés nívódíjat nyert termékeiből.

A kiállítás széles skálában bizonyítja; az ipar területén sokrétű lehetőség nyílik a formatervező iparművészek számára. Látható itt szabadidő ruha, elemes bútorcsalád, fürdőszoba térelem, ipari lakókocsi, acél, és textil radiál gumiabroncsot felépítő gépcsoport és még sok minden. A díjazott termékek között látható a Pécsi Zsolnay Gyár művészi tervező kollektívája által létrehozott és már gyártott Mediset kórházi étkészletcsalád is. (Jelzések szerint a KGST-országokból igen nagy az érdeklődés iránta.)

A kiállítás megnyitását követő sajtótájékoztatón Thuma József, az Ipari Minisztérium főosztályvezetője elmondta, hogy a magyar ipari termékek a világpiacon jelenleg a közepes kategóriába tartoznak, emiatt természetesen a formatervezést is általában közepesnek lehet tehát mondani. Minél sürgetőbb feladat ezen változtatni, a mennyiségi szemléletet a minőségivel felváltani. A forma pedig az ipari termékek minőségének lényeges része. Nyugodtan lehet állítani, hogy a forma döntő mértékben befolyásolja a versenyképességet.

Nem lehet egy adott terméket formatervezés nélkül előállítani, bármiről is legyen szó. Szükséges lenne tehát, hogy az iparművész már a tervezés időszakában aktív részese legyen a munkának. Ez például a Zsolnay Porcelángyár termékeinél magától értetődő, a szerszámgép-iparban azonban eddig egyáltalán nem volt az.

Ezért került is sor az Ipari formatervezési nívódíj alapítására, amely ezt a – valljuk be – nálunk még gyerekcipőben járó tevékenységet ösztönzi. Máris pozitív eredményről lehet beszámolni. Az első alkalommal 1980. április 4-én adtak ki nívódíjat. A gépipari ágazat területéről ekkor még csak 7 vállalat 18 termékkel pályázott. Örvendetes, hogy idén már 40 vállalat összesen 67 termékkel jelentkezett.

Az Ipari Minisztérium a jövőben még fokozottabb figyelemmel támogatja azokat a törekvéseket, amelyek a formatervezési módszerek alkalmazásával, elsősorban az exporttermékek fejlesztésében magasabb esztétikai minőséget valósítanak meg.

Sarok Zsuzsa

Rádió mellett...

Nem akarok kocsit venni

A hétfői kabarében – márpedig akkor komoly dolog – azt firtatták, hogy „mi lenne, ha...!" – ha a felár-gyakorlatot kiterjesztenék – hasonlóan az autó- és valutavásárláshoz – az élet más területére is, következésképpen: akinek pénze van, pontosabban pluszpénze, az fizessen, ha bizonyos előnyökhöz akar hozzájutni. Vagyis: fizessenek a gazdagok. Szépen hangzik, mi? Mondjuk, ha valaki százezer forintos kocsit akar vásárolni, „rátesz" még 10 százalékot és száztízezerért jóval rövidebb várakozási időn belül beülhet a volán mögé. Akinek nem elég a hivatalosan meghatározott valutaösszeg, az 40 százalékos felár ellenében még hivatalosan vásárolhat hozzá, hogy mégis csörögjön valami a zsebében Párizs vagy Róma utcáin. Szerencsére a valutafelár megszűnt a közelmúltban, de...

...De erről az jutott eszembe – bizisten mondom, minden rosszmájúság nélkül –, hogy ha a jámbor állampolgár a boltban csúszópénzt ad a boltosnak – némi előnyök reményében – akkor őt is, a boltost is hivatalos szinten jól lerámolják, és legkevesebb azt mondják nekik: erkölcstelen fickók vagytok. Ám mindjárt más a helyzet, ha ugyanezt a manővert legálisan hajtják végre, és a csúszópénz a szebben hangzó „felár" elnevezést veszi fel.

A továbbiakban aztán azon is eltűnődtem, hogy miképpen születik meg egy szabályzat, vagy rendelkezés? Mert már eléve azt sem tudhatom, hogy ki az az ember, esetleg név szerint is, aki kiötöl egy szabályzatot? Mondjuk reggel felkel, bekapcsolja a rádiót egy kis háttérzenére, közben kicsoszog a fürdőszobába, belenéz a tükörbe, grimaszokat vág, fütyörész, beletúrkál őszülő üstökébe, előszedi a borotvakészüléket, közben kikiált a konyhába: „Anyjuk, két cukorral a kávét, a gyereknek meg adjál helyettem egy pofont, mert ma későn este jövök haza...!" –, aztán hirtelen a fejéhez kap: megvan! Bent a hivatalban kidolgozza az ötletet: sorban állnak a kocsiért, vagyis százszorosan nagy a kereslet, hát emeljünk egy kicsit – nem a kocsi árán! – hanem a vásárlási költségeken. Esetleg tíz százalékot. Azt még ki lehet bírni. Ahol akad százezer, ott akad még tízezer is. Viszont hamarabb megkapja a kocsit. S akik nem hajlandók plusz tízezret áldozni, azok a várakozási listán hátrébb csúsznak. Majd várnak. Az ötletből tanulmány lesz, a tanulmány följebb kerül a csoportvezetőhöz, onnét az osztály-, majd főosztályvezetőhöz, onnét még följebb... s végül ráütik a pecsétet és egy kis átdolgozás után a tanulmányból szabályzat vagy rendelkezés lesz. Amit aztán az atyaúristen sem támadhat meg többé, jogosságát senki kétségbe nem vonhatja, pláne ha a szabályzat, vagy rendelkezés első bekezdése emigyen kezdődik: „Népgazdasági érdekből..." satöbbi. Tabú.

Talán így született meg a valutafelár is. De hát mindig azt halljuk – s biztosan így is van –, hogy szűkösen állunk valutával, és hogy azért minden magyar turistának jusson valamennyi, hát valahol meg kell húzni a határvonalat. Aztán kiderült, hogy azért, aki 40 százalékos felárat nem sajnál, annak több jut az idegen pénznemből. Hát most kevés van vagy sok? Ezt soha nem lehet tudni. Még most sem, hogy a valutafelárat eltörölte egy legutóbbi rendelkezés. Ez még nem is baj, elvégre a rendelkezések nem örökéletűek, nem is lenne jó, ha beláthatatlan időre lemerevednének. De az igazság fogalmával azért néha bajok vannak. Gazdasági ügyekben például.

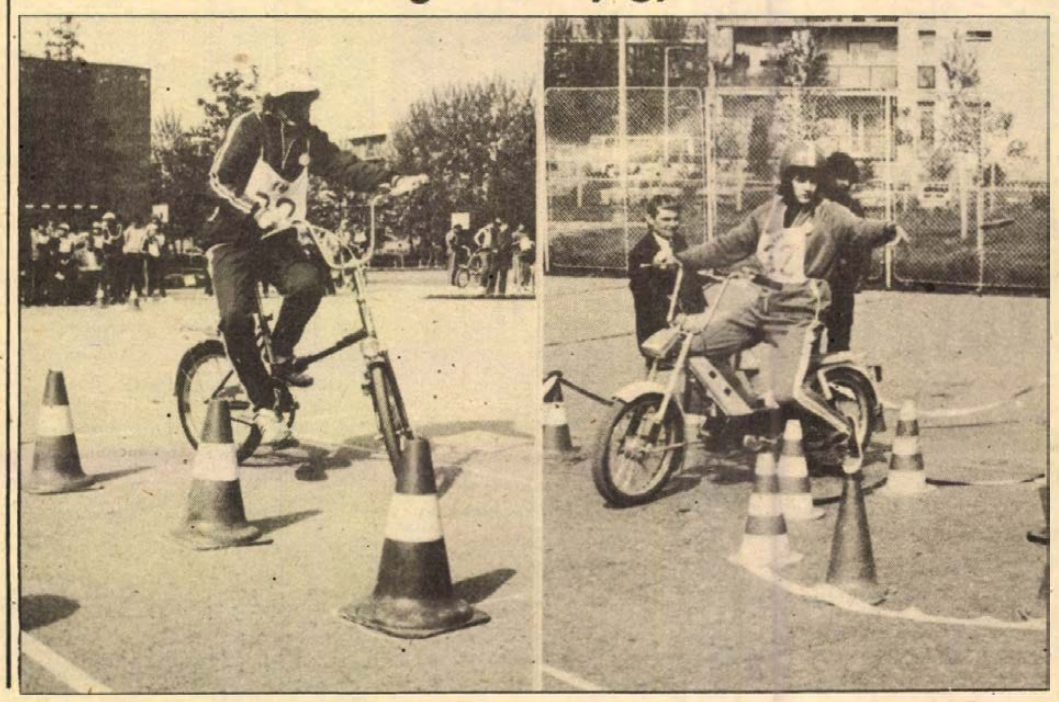
Hja! Hogy el ne feledjem. Nem akarok kocsit venni.

Rab Ferenc

Hangversenytervek

Tegnap délelőtt tárgyalták meg az illetékesek az Országos Filharmónia 1981—82. évi műsortervét. A tárgyaláson részt vett Lakatos Éva, az Országos Filharmónia főigazgatója, Csorba Tivadar, Pécs város Tanácsának művelődésügyi osztályvezetője, valamint Pécs és Baranya zenei életének képviselői. Az Országos Filharmónia vezetői elismeréssel szóltak az 1980—81. évi hangversenyprogramról, Pécs intenzív és nívós zenei életéről, valamint a helyi kirendeltség szervezőmunkájáról, melynek eredményeként több mint 14 000 ember látogatta az elmúlt év koncertjeit. Ismét szóba kerültek a Pécsi Filharmonikusok működésének mostoha feltételei. A résztvevők végezetül megtárgyalták a következő hangversenyévad műsortervét.

Közlekedésbiztonsági verseny gyermekeknek



Mutatványok biciklin, segédmotoron

Szlalom, libikóka, karikadobálás

– Hiába, sokat jelentett, hogy 12 éves korom óta vezetem a Komáromat – sóhajt fel a mutatványa után a 17 esztendős *Villányi Gábor*, a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola tanulója. – *Egyedül csak a karikadobásnál hibáztam. A vezetéssel nem volt baj, igaz, korábban sokat gyakoroltam. Még a meszesi homokbányába is kijártam a motoromal edzeni.*

Volt itt minden: szlalom, áthaladás a libikókán, karikadobálás egy csődarabra. Mindez persze segédmotorral, mert a Tüzér utcai játszó- és sportparkban rendezett ügyességi és terepverseny így kívánta.

Ez csak az egyik helyszíne volt a Pécsett rendezett országos közlekedésbiztonsági döntő versenyeinek, amelyekre 160 iskolás korú érkezett hazánk minden részéről. Az Építők úti iskolában például a kerékpáros ügyességi vetélkedőt tartották. A biciklisták között találkoztunk a tiszasasi *Németh Gabriellával*, aki nem volt a legboldogabb.

– A Szolnok megyei verseny pályáját ennél nehezebbnek találom, mégsem sikerült hibátlanul végigkerekeznem. Úgy adódott, hogy a lábamat többször le kellett tennem, ezért viszont hibapont jár.

Simon Ágnes 13 éves, a pécsi Köztársaság téri iskola tanulója.

– De jó lenne, ha országos bajnokok lehetnénk. Szijártó Feri bácsi, a tanárunk és Balogh Géza bácsi az ATI-tól (ők ketten készítettek fel bennünket) nagyon örülnének neki. Persze mi is. Nekem a szlalom volt a legnehezebb, ott biztosan nem is ment hibapont nélkül.

A városi sportcsarnok a szabályossági versenyeknek adott otthont. Erre a célra karácsonyfa módjára díszítették fel a hatalmas termet, 37 jelzőtábla került a parkettra, forgalomirányító lámpák is nehezítették a közlekedést.

A tegnapi műsorban elméleti vizsga (ennek keretében KRESZ-tudásból, közlekedési és egészségügyi ismeretekből adtak számot a gyermekek) és kerékpárszerelés is szerepelt. Hogy kinek mennyire sikerült a keddi nap? Ma az is eldől, hiszen a szerda délelőtti szabályossági és ügyességi után lesz az eredményhirdetés. A tét nagy: az első helyezett csapat a norvégiai Oslóban, míg a második a Csehszlovákiában tartandó nemzetközi közlekedésbiztonsági versenyen képviselheti a magyar színeket.

Ahhoz viszont, hogy oda lehessen jutni, a pécsi versenyen keresztül vezet az út. Ezért az eredményhirdetés is kinek örömet, kinek bánatot szerez majd...

H. L.

Az óvoda felelőssége a szép beszédért

Óvónők anyanyelvi tanácskozása

120 baranyai óvónő részvételével kezdődött meg tegnap a Nevelők Házában az az anyanyelvi tanácskozás, amit a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya és a megyei Pedagógus-továbbképzési Intézet rendezett. Szakorvosok, gyógypedagógusok, logopédusok és a megye városaiban, községeiben dolgozó óvónők tartanak előadásokat a tanácskozáson. Az első napon az orvostudomány szemszögéből világítják meg az óvodáskorú gyermekek beszédfejlődésének kérdéseit. Ma az óvodai tapasztalatokat összegzik, míg a harmadik napon, csütörtökön az iskolai oktatásra való előkészítés kérdései kerülnek napirendre.

A tanácskozás tegnapi megnyitóján a rendezvény szakmai vezetője, Kárpáthy Magdolna megyei logopédus köszöntötte a résztvevőket, majd Bernics Ferenc, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője nyitotta meg az anyanyelvi tanácskozást. Hangsúlyozta, milyen sokrétű feladatot ró az óvodai nevelés terve az iskoláskor előtti gyermekekkel foglalkozó pedagógusokra. Az óvodai anyanyelvi nevelés célja, hogy az iskoláskorra a gyermekek gondolataikat, érzelmeiket érthető módon ki tudják fejezni, biztonságérzettel beszéljenek, ismerjék a szavak értelmét, helyesen, szabatosan fejezzék ki magukat. Mindezt ötéves korra elérni nem csekély feladat a gyermek és az őt nevelő szülő, az óvónő számára. A beszédet, amely a személyiség legfontosabb megnyilvánulása, ugyanis nem örököljük. Elsajátításában a család, az édesanya szerepe után nagy feladat hárul az óvónőre, hiszen a beszéd emeli társadalmi egyeddé a gyermeket, nélkülözhetetlen eszköze szellemi, érzelmi fejlődésének. Ez által azonosul a gyermek a haza közösségével, a nemzeti múlttal, kultúránkkal és mai életünkkel. Hogy tisztán őrizzük meg anyanyelvünket, e célnak alapfeltétele a korai megalapozás — és ezért van nagy jelentősége a baranyai óvónők tegnap megnyílt anyanyelvi tanácskozásának.

Ismerjük meg jogszabályainkat!

A piaci árusításra jogosultakról

Piacokon és vásárcsarnokokban állami és szövetkezeti kereskedelmi, valamint ipari vállalatok, mezőgazdasági és ipari szövetkezetek, magánkereskedők, kisiparosok és egyéni termelők jogosultak árusításra.

A szabályozás szerint egyéni termelőnek az tekinthető, aki a mezőgazdasági tevékenységet élethivatásszerűen vagy mellékfoglalkozásként folytatja. Állami vállalatok, szövetkezetek, magánkereskedők és kisiparosok azon termékeket hozhatják forgalomba, melynek forgalmazására engedéllyel rendelkeznek. Engedély alapján a piacokon és vásárcsarnokokban vendéglátóipari, kölcsönző, megőrző, szolgáltató és javító tevékenységet is lehet folytatni. Magánszemélyek személyi használati tárgyaikat kizárólag a havonta megrendezett országos állat- és kirakodóvásáron hozhatják forgalomba.

Egyéni termelő a tulajdonában lévő, illetve bérelt földterületen termelt burgonyát, zöldségfélét, gyümölcsöt, virágot, saját háztartásában előállított baromfit, tojást, tejterméket árusíthatja. A piacokon és a vásárcsarnokokban azonban nem hozható forgalomba nemesfém, gyógyszer, látásjavító szemüveg, tűzveszélyes robbanó- és robbantószer, valamint tört paprika.

Magánkereskedők és egyéni termelők a pécsi piacokon és vásárcsarnokban kizárólag egy állandó árusítóhely létesítésére kaphatnak engedélyt. Tejet, tejterméket forgalomba hozni csak kifogástalanul tiszta edényben, szállító tartályban szabad. Tejeskannák és tejszállító edények fedelének tömítésére csak tiszta, szennyezést nem okozó anyagot szabad használni. Árusítás közben portól és legyektől való védelem céljából mérés – árusítás – szüneteltetése alatt a tejet, tejterméket lefedve kell tartani, óvni kell a tartós napsütéstől, felmelegedéstől. Tejet, tejterméket, füstölt húst csak asztalon lehet árusítani. Tej, tejtermék árusításánál az árus tiszta, világos színű ruhát, fejvédőt köteles viselni.

Közvetlen fogyasztásra szolgáló élelmiszert csak tiszta asztalról, állványról, tartályból, edényből szabad árusítani. Gyümölcs és nyersen is fogyasztható zöldségféle csak tiszta ládából, kosárból, alátéttel ellátott zsákból árusítható. Földes árut – amennyiben az asztalokon már szabad hely nincs – földre terített gyékényről, deszkáról vagy ponyváról is lehet árusítani. Magánszemély nyers húst, zsírszalonnát, töltelékárut, egyéb húskészítményt nem árusíthat. Füstölt húst, füstölt szalonnát, zsírt is csak akkor forgalmazhat, ha a saját háztartásában levágott sertés állatorvosi húsvizsgálaton átesett és azt az illetékes hatósági állatorvos által kiállított hússzállítási igazolás tanúsítja. Egyébként füstölt hús, vágott baromfi, hal csak előzetes szakértői vizsgálat után a vizsgáló szerv engedélyével hozható forgalomba.

Piacokon, vásárcsarnokokban gombát árusítani csak az erre kijelölt helyen szabad. Gombát házalva, vagy gombaárusításra kijelölt helyen kívül árusítani tilos! Árusítás megkezdése előtt a vadon termett gombát minden esetben gombavizsgálónak be kell mutatni engedélyezés céljából. Ha a gombavizsgáló a gomba árusítását engedélyezte, úgy az árus részére az árusító nevét, a megvizsgált gomba fajtáját és mennyiségét feltüntető igazoló lapot állít ki, amelyet az árus az árusítás tartama alatt jól látható helyen köteles tartani.

Piacokon, vásárcsarnokokban árusítók kötelesek betartani a piactér, vásárcsarnok szakosítására vonatkozó szabályokat. Az áru jellegének megfelelően külön helyen kell árusítani a húst, halat, vágott és élő baromfit, tojást, tejet, tejterméket, gyümölcsöt és zöldséget, gombát, sütőipari termékeket, hordós savanyúságot.

Magánszemélyek szántóföldi, kertészeti vetőmagot, burgonya vetőgumót, szőlő és gyümölcsfa, díszfaiskolai, erdészeti szaporítóanyagot engedély nélkül nem forgalmazhatnak. Szaporítóanyag forgalmazásához növényegészségügyi igazolvány szükséges, amelyet az árus köteles magánál tartani és ellenőrzéskor felmutatni. Az árusítók az áru eredetéről, minőségéről, mennyiségéről és áráról kötelesek az ellenőrzésre jogosultaknak felvilágosítást adni. Az áru eredetét az erre alkalmas irattal kell igazolnia annak az árusítónak, akit erre jogszabály kötelez.

A pécsi piacokon és vásárcsarnokban árusítók részére a helyhasználati engedélyt határozatlan vagy meghatározott időre adjuk ki. Napi helyhasználatra kijelölt terület elfoglalására az árus helyjegy váltásával szerez jogosultságot. A helyjegy másra nem ruházható át. Napi helyhasználati jog a helyjegy megváltása alapján a piacok és vásárcsarnok nyitásától zárásáig tart és a helyhasználónak a használat időtartamától függetlenül minden esetben egész napra megállapított helyhasználati díjat kell fizetni. A napi helyhasználók ugyanazt a helyet több napra nem igényelhetik. Határozatlan időre szóló, vagy havi helyhasználati jogot elsősorban a működési – vagy magánkereskedői engedéllyel rendelkező árusoknak biztosítunk. Piacokról és vásárcsarnokból kitiltható – egy naptól egy évig terjedő időszakra – az a személy, aki a piaci árusításra vonatkozó szabályokat súlyosan megsérti.

A piaci árusításra vonatkozó szabályok betartása a vásárlók és az eladók közös érdeke, mert azok a kulturált kereskedelem feltételeinek kialakítását segítik elő.

Horváth Ferencné,
Piac és Vásárcsarnok
Felügyelőség igazgatója

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

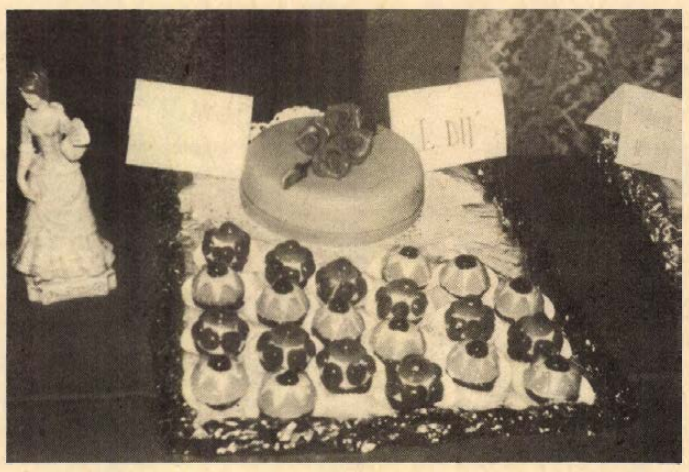
ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

A szerkesztőség postájából

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szakmunkásai és tanulói március 21-én cukrászbemutatót tartottak Mohácson, ahol az első díjat Reisz Jánosné szakmunkás és Bajusz Ildikó tanuló kapta. A képen látható a két első díjas készítmény. (Forrai István)



Az illetékes válasza

„Levélről levélre"

A Dunántúli Napló március 18-i számában megjelent fenti című írásban szóvá tették, hogy a korhatáros filmeket a korhatármegjelölésnél fiatalabbak is látogatják. Valamennyi filmszínház üzemvezetője és dolgozója ismeri az érvényben lévő intézkedést, mely szerint a „Csak 16 éven felülieknek" és a „Csak 18 éven felülieknek" megjelölés tiltó rendelkezést jelent. Vitás esetben személyi igazolvánnyal kell igazolni az életkort. Topasztalatunk szerint ezt a rendelkezést az esetek többségében a mozi dolgozói betartják. Szülői kérésnek vagy követelésnek eleget téve néhányszor szabálytalanul eltérnek ettől. Ez azonban tilos és most újólag nyomatékosan figyelmeztetjük a mozik üzemvezetőit, hogy a korhatárrendeletet szigorúan tartsák be.

Pozsgai Miklós
igazgató

Jogi tanácsadó

T. B. 20%-os munkaképesség-csökkenés alapján részesült baleseti járadékban, amit szeptemberben beszüntettek.

Kérdése: kaphat-e újból járadékot balesete után?

Igen! A 17/1975. (VI. 14.) MT sz. rendelet 182. §-a szerint az 1. fokozatú (16–25%-os) baleseti járadék két éven át történő folyósítása után a járadékra jogosultság akkor éled fel, ha a munkaképesség-csökkenés utóbb három hónapon át a huszonöt százalékot meghaladja.

Ha a munkaképesség-csökkenés ismét huszonhat százalék alá száll, a tizenöt százalékot azonban meghaladja, a baleseti járadék ennek az állapotnak a tartamára – legfeljebb két éven át – újból jár.

T. József kérdezi, hogy a munkabérből mikor lehet 33%-ot, illetve 50%-ot levonni?

A hatályos jogszabályi rendelkezések értelmében a munkabérből a (2)–(4) bekezdésben megállapított kivétellel – legfeljebb 33 százalékot lehet levonni.

(2) A levonás a munkabér 50 százalékáig terjedhet az alábbi követelések fejében:

a) tartásdíj, állami gondozási díj és intézeti elhelyezés költségéhez való hozzájárulás,

b) az adóssal szemben fennálló munkabér-követelés,

c) társadalmi tulajdonban okozott kár- és leltárhiány megtérítése,

d) jogalap nélkül felvett munkabér és társadalombiztosítási ellátás,

e) természetbeni juttatás térítési díja,

f) lakbér és a vele egy tekintet alá eső követelés, valamint a lakáshasználati díj.

(3) Több letiltás esetén a levonás a munkabér 50 százalékáig terjedhet.

(4) A kötelezően igénybe vett üzemi étkezés és a kötelezően kiszolgáltatott természetbeni juttatás térítési díja a munkabérből korlátozás nélkül levonható. (1979. évi 18. sz. tvr. 51. §.)

Telefonnál

Kérdések és válaszok az orfű–abaligeti üdülőterület rendezéséről

A március 17-én tartott telefonügyeletünkön az orfű—abaligeti üdülőterület rendezésével, az üdülők érdekvédelmével, ellátottságával stb. kapcsolatban tettek fel kérdéseket olvasóink. Az elhangzott kérdésekre az illetékesek azonnal válaszoltak. Többen érdeklődtek a vízellátással, szennyvízcsatorna kiépítésével, kereskedelmi ellátottsággal, útkorszerűsítéssel kapcsolatban. Ezekből közlünk néhányat.

Pirisi János, a Pécs városi Tanács V. B. elnökhelyettese a következő kérdésekre az alábbi választ adta:

KÉRDÉS: Orfűn a nyári időszakban nincs mindig ivóvíz. Mikorra várható javulás?

— Orfű üdülőterülete — a szőlőhegyet kivéve — vezetékes ivóvízzel ellátott. A kiépített vezetékes vízműrendszer hossza közel 35 kilométer. A vízbázis egy karsztforrás mélyítésével, valamint egy fúrt kúttal megoldott. A vezetékes vízműrendszerre a lakó- és üdülőtelek mintegy 70 százaléka már bekötött. Ezen kívül az üdülőterület vízellátását 35 közkút biztosítja. A szőlőhegy újabb zóna kialakításával látható csak el vízzel, tekintettel a magas fekvésre.

— A Baranya megyei Vízmű Vállalat 300 ezer forint fejlesztési alapot kapott, amelyből kiépíti a Vízfő-forrás komlói rendszeréből az orfűi rendszerrel az összekötő vezetéket, így az — amennyiben szükséges —, az üdülőterületre tud vizet biztosítani és ezzel a vízellátás stabilitása megoldódik.

KÉRDÉS: Bővítik-e a közeljövőben Orfű szennyvízcsatorna-hálózatát?

— A Pécsi-tó nyugati oldalán, ahol a jelentősebb intézményi, vállalati üdülők, nyaralók, vízisporttelepek vannak, társulati úton megyei és vízügyi támogatással kiépült a szennyvízelvezető hálózat, valamint a szennyvíztelep. Ez a szennyvízcsatorna biztosítja a kiépítésre kerülő (építés alatt álló) belföldi kirándulóközpont szennyvízelvezetését is. Elkészült az Orfű–Mecsekrákos településrész szennyvízcsatorna kiviteli terve és költségvetése. Megtörtént a szennyvízhálózat továbbépítése Orfű–Mecsekrákos falurészig, a Pécsi-tó étteremig, az étterem rákötése is. Most van szervezés alatt orfű–mecsekrákosi falurészen az érdekeltek belépése a szennyvízmű társulatba. Érdekeltségi hozzájárulásból, valamint jelentős vízügyi alapból 1981-ben ezen a részen is kiépül a szennyvízcsatorna-hálózat.

Balaskó Istvánné, a Baranya megyei Tanács V. B. kereskedelmi osztályának vezetője az alábbi két kérdésre adott választ:

KÉRDÉS: Milyen lesz Orfű és környéke kereskedelmi és vendéglátóipari ellátása?

— Orfűn és környékén a kereskedelmi és vendéglátó hálózat az ott élő lakosság figyelembevételével alkalmas az igények kielégítésére. A kereskedelmi osztály a helyi vezetéssel közösen minden évben egyezteti a szezon legfontosabb tennivalóit, melyre ez évben február 5-én került sor (ellátási feladatok, nyitvatartás). Ezt követően a helyszíni szemlék alapján osztályunk felhívja az érdekelt vállalatok figyelmét az orfűi ellátást érintő megoldandó feladatokra.

— Gondok mutatkoznak szezonban a zöldség-, gyümölcsellátás vonatkozásában. A Megyei Tanács kereskedelmi osztálya közvetítésével az állandó jellegű megoldásig egy pécsi magánkereskedő szombat—vasárnapi kitelepülésével igyekszünk a gondokon enyhíteni.

— A vendéglátás kulturáltságának javítását szolgálja a Tó vendéglő átalakítása. Itt a szórakozni vágyó vendégeknek kulturáltabb körülményeket biztosítunk már az idei szezonban azáltal, hogy külön söntésrész került kialakításra.

KÉRDÉS: Várható-e Orfű szálláshelyének, kereskedelmi és vendéglátó-hálózatának fejlesztése?

— Orfű szálláshelyének kapacitása meghatározó jellegű a terület további fejlődésében. Jelenleg 52 személyes turistaszállás működik Orfű-Tekeresen. Az orfűi kisegítő kempinget 1980-ban több mint 1400 turista vette igénybe, a kis számú fizetővendéglátó szoba kiegészítő jelleggel bír. Orfű iránt az érdeklődés fokozódása már az elmúlt év során megmutatkozott. Orfű idegenforgalmi központtá fejlesztése jelenleg is folyamatban van. Épül az ötezer fő befogadására alkalmas kirándulóközpont, melyben 50 lakókocsi elhelyezésére lesz lehetőség, ezenkívül 300 sátorhely is biztosított. Az üdülőközponthoz tartozik egy strandmedence, valamint egy gyermekmedence is. Az új kirándulóközpont kulturált strandolási és üdülési lehetőséget fog biztosítani, építése 1981-ben befejeződik és az 1982-es szezonban szolgálja első ízben a turisták igényeinek kielégítését. Ugyancsak 1982-től kezd üzemelni több kereskedelmi és vendéglátó egység, egy élelmiszerpavilon, ajándékbolt, bisztró.

— Úgy érezzük, hogy Orfű idegenforgalmi, kereskedelmi és vendéglátó hálózatfejlesztése megfelel a követelményeknek, megteremti a lehetőséget a kulturált üdüléshez, a turisták fogadásához, ezenkívül lehetővé teszi a megye e területének dinamikus fejlődését is. E téren legfontosabb feladatunk, hogy a kereskedelem és vendéglátás rugalmasan szervezze az adott terület ellátását, felkészüljön a lökésszerűen jelentkező igények kielégítésére is.

Molnár István, az Abaliget községi Közös Tanács elnöke a feltett kérdésekre az alábbi választ adta:

KÉRDÉS: Mikor lesz portalanított, jó út Abaligeten?

— Korábban csak a KPM kezelésében lévő, a községet átszelő út volt kövezett, majd portalanított. Jelenleg az üdülőterület valamennyi útja — nagyon kevés kivétellel — kövezett és makadám út. Sajnos, a portalanítás eddig még nem történt meg, azonban igéret van arra, hogy a Megyei Tanács útfelügyelete az elkövetkező években elvégezteti a község útjainak felújítását, portalanítását.

KÉRDÉS: Mikor lesz rendszeres szemétszállítás a községben?

— A szemétszállítás az üdülőterületen folyamatosan biztosított. A község lakosságát hamarosan bevonjuk a szervezett szemétszállításba, amennyiben a szeméttelep kialakítása megtörténik.

AZ EXPRESS VÁROSNÉZŐ UTAZÁSAI

PRÁGA—KARLOVY VARY:
1981. május 30.—június 5. repülővel, teljes ellátással. Elhelyezés szállodában. Program: városnézés Prágában, Karlovy Varyban, kirándulás Marianske Lazneba.
Irányár: 3000,— Ft

MOSZKVA:
1981. június 1.—5. repülővel, teljes ellátással. Elhelyezés szállodában. Program: városnézés, Kreml és a Lenin-mauzóleum megtekintése. Irányár: 3800,— Ft

MOSZKVA—LENINGRÁD:
1981. június 30.—július 11. vonattal, teljes ellátással. Elhelyezés ifjúsági szállóban. Program: városnézés Moszkvában és Leningrádban, sétahajózás a Néván.
Irányár: 4990,— Ft

PRÁGA:
1981. július 3—8. vonattal, teljes ellátással. Elhelyezés a Hotel Krivánban. Program: városnézés, Hradzsin megtekintése. Kirándulás Karlsteinbe. Irányár: 1690,— Ft

MOSZKVA:
1981. szeptember 5—9. repülővel, teljes ellátással. Elhelyezés szállodában. Program: városnézés, a Kreml és a Lenin-mauzóleum megtekintése.

VARSÓ:
1981. október 1—4. repülővel, félpenziós ellátással. Elhelyezés szállodában. Program: városnézés, Lazienszky-kastély megtekintése. Irányár: 1980,— Ft

Az utazások részvételi díja OTP-részletre is fizethető! Érdeklődni és jelentkezni az EXPRESS Baranya megyei Kirendeltségén (Pécs, Bajcsy-Zsilinszky E. u. 6. Tel.: 12-793 lehet.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- szerszámkészítő lakatos
- géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe
- villanyszerelőt
- műszerészt
- nől és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére.

Jelentkezés: Pécs, György-akna.
Megközelíthető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomás.

A BARANYA MEGYEI VENDÉGLÁTÓ VÁLLALAT 1981. ÁPRILIS 9-ÉN, — csütörtökön — 13 órakor a „RÓZSAKERT" (Pécs, Janus Pannonius u. 10-ben) használt eszközeiből NYILVÁNOS ÉRTÉKESÍTÉST TART, kp.-fizetés mellett.

Eladásra kerülnek székek, asztalok és egyéb berendezések. A megvásárolt eszközöket azonnal el kell szállítani.

Külföldi munkavégzésre felveszünk

- ▽ kőműves
- ▽ ács
- ▽ betonacélszerelő szak- és betanított munkásokat
- ▽ betonozókat
- ▽ kubikosokat.

Az építkezés ez év második felében kezdődik. A külföldi munkavégzés előfeltétele 4—6 hónapos, vállalatunknál munkaviszonyban töltött idő.

Jelentkezés: ÚT- ÉS VASÚTÉPÍTŐ VÁLLALAT munkaügyi osztályán, Budapest V., Belgrád rakpart 17.

A Pécsi Bőrgyár felvesz

PÉCSI BŐRGYÁR 1762

- férfi segédmunkásokat,
- szerszámkészítő lakatost,
- targoncavezetőt,
- felsőszentmártoni telephelyre D vizsgával és több éves gyakorlattal rendelkező autóbuszvezetőt.

JELENTKEZNI LEHET:

Pécsi Bőrgyár,

Pécs, Bolgár Néphadsereg út 52., valamint a Pécsi Bőrgyár, felsőszentmártoni telep vezetőjénél

Korszerű betonüzemünk bármilyen mennyiségű, kifogástalan minőségű

BETONT AD EL

Nagyobb mennyiségű beton vásárlása esetén bedolgozó géplánccunkat kölcsönbérletbe adjuk.

Érdeklődni lehet:

BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

központi telepe, Pécs

Pellérdi út 50., betonüzem.

LAKÁS-INGATLAN

Harkányhoz közel, Túronyban, 300 négyszögöl kert, kis házzal eladó. Villany, betonút van. Érdeklődni: 16-773 telefonon, délután.

Részben, vagy teljesen kész hétvégi házat vennék, kb. 250 négyszögöl területen Pécs környékén. „Városi buszjárat 2057" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél—kétszobás lakást bérelnénk egy-két évre júliustól. „Pedagógus család" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó kp. + OTP. Kácsóh P. u. 18., III/10. vagy 31-209-es telefonon, ugyanott 250 négyszögöl konyhakert a pellérdi elágazásnál eladó.

Budapesti, 37,6 négyzetméteres, egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom elcserélném pécsi szövetkezeti vagy tanácsira. Lehőcz, Dombóvár, Népköztársaság u. 36. Telefon délután: 14-66.

Harkány, Ságvári E. u. 7. sz. alatt üdülőrész eladó. Érdeklődni: Szekszárd, Damjanich u. 12. sz., Péterbencze.

Peterden, Fő u. 83. sz. kétszoba-konyhás családi ház beköltözhetően eladó, ugyanott terménydaráló és villanykörfűrész. Érdeklődni a helyszínen, mindennap.

Kétszobás szövetkezeti összkomfortos, házfelügyelői lakást elcserélnék főbérletire. Cím: Pécs, Magyar Lajos u. 3 B., földszint 2.

Pécsbagotán 680 négyszögöl szőlő, hétvégi terület, kis épülettel, pincével, megosztva is eladó. Érdeklődni Pécs, Vadrózsa u. 6.

Eladó 600 négyszögöl déli fekvésű szőlő, épülettel, teljes felszereléssel, megosztva is. „Szentmiklós-dűlő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

200 négyszögöl konyhakert, gyümölcsös Kovácstelep alatt eladó. Érdeklődni 17 óra után: Pátrány u. 28.

Kettőszobás, erkélyes szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni fél hat után, Gyöngyös út 7., I. em. 6. sz., Magassy.

Balatonfenyves, Dr. Münnich Ferenc u. 12. sz. alatt 90 négyszögöl telek, 30 négyzetméteres, összkomfortos faházzal eladó. Érdeklődni: Kaposvár, 12-173 telefonszámon, vasárnap a helyszínen.

Balatonbogláron, a Velencei tónál Aaárdon, szövetkezeti üdülőlakrészek tagságát szervezi a 49. UMK Budapest, XII., Alkotás u. 11., 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Mohácson elcserélném belvárosi, 2 szobás, komfortos, harmadik emeleti, tanácsi lakásomat nagyobb tanácsi földszintesre, esetleg családi házra. „Különbözetet térítek" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Mohácson házat vennék életjáradékra. Kétszobás, komfortos, harmadik emeleti cserelakást biztosítok. „Gondtalan öregség" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Mohács, Zalka Máté u. 4., városközpontban, iparosnak kiválóan alkalmas, kétszobás, komfortos családi ház, 734 m² alapterületű, sok mellékhelyiséggel eladó. Mohácsi bérlakást, összkomfortos öröklakást beszámítok. Kádár.

Lánycsókon, Máder mögött, 1070 négyzetméter telek, megkezdett építkezéssel kétszintes háznak, építési engedéllyel eladó. Kiss Ferenc Lánycsók, Aradi u. 31.

Egyedülálló nő, 3 éves kisfiával üres szoba-konyhát, vagy nagyobb szobát keres albérletbe. „Lacika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó, vagy 1½—2 szobás szövetkezeti lakás + ráfizetés ellenében elcserélném 3 szoba komfortos, melléképületekkel, nagy kerttel rendelkező családi házamat. Pellérd, Damjanich út 26. Érdeklődni 17 óra után, csütörtök kivételével.

Cserdi szőlőhegyen eladó: 555 négyszögöl földterület, melyből 350 négyszögöl szőlő présházzal, hiányos gazdasági felszereléssel. Alvári József Királyegyháza, Petőfi S. u. 16.

Dunaszekcsőn nyaraló a parti oldalon eladó. Horváth, Sörház u. 4.

650 négyszögöl szőlő épülettel, felszereléssel, Seregély-dűlő 1. sz. alatt eladó. Érdeklődni Alajos u. 13., Mátyás, 16.30 után.

Bútorozott szoba kiadó egy férfi vagy nő részére. Pécs, Újvilág u. 1. szám.

Albérleti szoba kiadó két dolgozó részére, lehet nyugdíjas is, vagy házaspár. Gyermek nem akadály. „Komfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

530 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel, lakható épület, teljes felszereléssel eladó. Pécs, Borbála-telep, Kanyar u. 3. Érdeklődni Pécs III. kerület, Pátrány u. 31., Zidarics Antal.

Eladnám vagy elcserélném kettő szoba konyhás házamat. Cserére 1½ szobás lakást kérek. Lehet tanácsi is. „Tettye" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás konyhás, fürdőszobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Dobó István út 16. Érdeklődni mindennap 16 órától.

Lakásmegoldást keresek. „Olcsó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás szövetkezeti lakást hasonló tanácsira cserélnék. „Különbözettel" jelinére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányban eladó egy öreg ház, málnás, gyümölcsös és kerttel. 65 ezerért. Horgászati lehetőséggel. Kossuth u. 17. Érdeklődni lehet: Pécs, Pátrány u. 25., III/31.

Eladnám vagy pécsi családi házra cserélném uránvárosi, másfél szobás, összkomfortos, I. emeleti, szövetkezeti lakásomat. „Tarr Imre utcai" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, I. emeleti, másfél szobás lakásomat Pécs környéki falusi házra. „Gazdálkodás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó rövidesen lebontásra kerülő családi ház, 2 szoba-konyha mellékhelyiségből áll. 1 szoba-konyha csere is érdekel, ráfizetéssel. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba-összkomfortos lakás az Olimpia környékén 4 személy részére kiadó. „Nem családos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném soproni kétszoba-összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló pécsire. Németh László 9400 Sopron, Gyóni Géza u. 8. Telefon: 13-937.

Elcserélném Móricz Zsigmond téri, 47 m²-es, másfeles szövetkezeti összkomfortomat nagyméretű 2 szobás lakásra vagy házra. „Rita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy családi házamat gazdálkodásra alkalmas területtel elcserélném másfél szobás tanácsi lakásra, + kp. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 410 négyszögöl építésre alkalmas telek, lakható présházzal. Víz, villany van. Érdeklődni Pécs, Marx út 81., Felduszéknál.

Eltartási szerződést kötnék pécsi lakásért. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eltartási vagy életjáradéki szerződést kötnénk Pécsen vagy Pécs környékén lévő lakásért, idősebb nénivel. „Délkelet, dél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Bontási anyag eladó: tégla, gerenda, szarufa, cserép, léc, parketta, deszka, felfűrészelt szarufa nagy mennyiségben kapható. Kis tégla ára: 1,50 Ft/db. Rákóczi út 8.

Keresek üzemképes áramfejlesztőt. „Benzin" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Trabant 601-es, rendszám nélkül, üzemképes állapotban eladó. Telefon: 20-061.

Hat darab hathónapos magyartarka bikaborjú eladó. Maráza, Fő u. 54.

Veszek: varrógépet, mosógépet, padlókefélőt, szentképeket, képkeretet, festményt, réztárgyakat, régi zsebórákat, dísztárgyakat, hűtőgépeket, hagyatékot, gobelint, régiséget. Koltay, Pécs, Rákóczi út 61.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb, modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Eladó kéttűágyas kötőgép. Kossuth L. u. 49., Novákovicsné.

Két, ágyneműtartós heverő eladó. Érdeklődni: Harkány, Tóparti üdülő 5-ös épület, gondnoknál.

80 basszusos „Hohner" tangóharmonika eladó. Dombóvár, Ady E. u. 1. sz. II/6.

Skoda 110—L, ZF-es, megkímélt, eladó. Dr. Horváth, Mohács, Trukli u. 6

Automataváltós, elektromos befecskendezős VW—411 személygépkocsi kifogástalan, sok tartalékalkatrésszel készpénzért eladó. Műszaki 1982-ben. Dr. Péter, Majs. Telefon: 2., esti órákban.

Antwerpeni dísz-postagalambok — több színben — eladók. Veress Sándor, Kishajmás, Petőfi u. 8.

IE-s Wartburg, jó állapotban, rádióval kp-ért eladó. Szigeti út 13., IV. 2., reggel 9—10, telefon: 21-940.

Automata mosógépet vennék, jótállással. „Most" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Használt betonkeverőt, kőműves kéziszerszámot vennék. „Építkezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 50 W amerikai erősítő, egybeépítve és Grundig magnórádió. „Új" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 3 db jugoszláv tetőtérablak, 85x112 cm, finn—magyar ásványgyapot, 10 tekercs kátránypapír. Telefon: 29-425.

500-as Trabant, üzemképes, lejárt műszakival eladó. Érdeklődni du. 4 óra után Pécs, Szabadság u. 24.

S 100-as, IB rendszámú Skoda eladó. Érdeklődni 15 óra után Pécs, Budai Nagy Antal u. 12., fszt. 1. vagy 20-540-es telefonon.

JVC sztereó rádió-magnó igényesnek eladó. Pécs, Ady Endre u. 39., Mufics Tibor.

Univerzális kompresszor 220 V-ra eladó. Pécs, Nagypostavölgy-Alsó 29. sz.

Presszógép eladó, kétkaros, kifogástalan, újszerű, üzemképes. „10 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bokorrózsa, ezüstfenyő kapható Erős Ferenc Pécs, I. kerület, Gyöngyösi István u. 6. (27-es autóbusz végállomásnál.)

UAZ 469—B személygépkocsi 4 éves, felújított motorral, új gumikkal, új ponyvával sürgősen eladó. Irányár: hatvanezer forint. Dr. Péter János, Majs.

100 db anyajuh, két részben is, megegyezéssel eladó. Homorúd, Alsólög tanya, ifj. Takács János.

Motorcsónak, 425 cm³ Vihar motorral eladó. Érdeklődni Fonyód, Szt. István u. 32. Telefon: 272.

VEGYES

Az Alsódunavölgyi VIZIG (Baja, Bajcsy-Zs. u. 8.) szabad talajvízszint-süllyesztő kapacitással rendelkezik. Ügyintéző: Heller István. Telefon: Baja 12-044, telex: 28-12-14.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos. Gödre, Árpád u. 11.

Magánosok, figyelem! Új kutak ásását, régi kutak felújítását határidővel vállalom. Tóth István, Kaposvár, Hunyadi J. u. 28.

Villanyszerelés, családi ház, társasház, nyaraló szerelési munkálatai megrendelhetők. „Szabad kapacitás 1981" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harmonikaajtók méretre megrendelhetők, reklámozásához kirakatot bérelnék két forgalmas helyen. Gulyás Mihály műszerész Téseny, Rákóczi u. 95.

Szakdolgozatok, diplomatervek bekötését 1 nap alatt, előzetes bejelentés esetén 6 óra alatt elkészítjük. Könyvkötészet Pécs, Kossuth L. u. 35. Telefon: 11-535.

Garázs kiadó, április 1-től hosszabb időre. Kiss, Dobó István u. 78., 5 óra után.

Traktorral szántást vállalok. Engels u. 93. Telefon: 31-070.

Garázs kiadó. Ércbányász u. 24/1/1. Buzási.

Kerti munkát, földmunkát, takarítást, építkezésnél segédmunkát vállalnak egyetemisták. Érdeklődni PTE KISZ-bizottsága, Rákóczi út 80. Telefon: 11-433/164.

Tanácsok, nagyüzemi állattartók!
ÁLLATHULLA-TÁROLÓK (dögkutak) MEGÉPÍTÉSÉT, ill. a MEGTELT DÖGKUTAK KIÉGETÉSÉT VÁLLALJA KISIPAROS.
„Gyakorlott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
AMBACH JÓZSEFNÉ
Müller Ilona
44 éves korában, 1981. április 2-án elhunyt. Temetése április 9-én 15 órakor lesz a hímesházi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,
AMBACH JÓZSEFNÉ
kirendeltségvezető 44 éves korában elhunyt. Temetése április 9-én 15 órakor lesz a hímesházi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A takarékszövetkezet igazgatósága és szakszervezeti bizottsága.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal a kedves ismerősökkel, akik ismerték és szerették, hogy feleségem, édesanyánk, testvérünk, sógornőm, anyósunk, ómamánk, nagynénink és kedves rokonunk,
ID. FENYVESI KÁROLYNÉ
Pálkúti Kornélia
drága jó szíve váratlanul megszűnt dobogni. Temetése 1981. április 8-án, ma fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiúnk, édesapánk, apósunk, nagypapánk, testvérünk, vőm, sógorunk és kedves rokonunk,
IFJ. PAPP IMRE
nyugd. vájár, kozármislenyi lakos, 55 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 9-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szerető édesapa, após, nagyapa,
MICHELBERGER ISTVÁN
Vasas II-i lakos, életének 82. évében csendesen elhunyt. Temetése április 9-én 3 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legjobb feleség, szerető édesanya, nagymama, anyós, keresztanya, testvér, sógornő és kedves rokon,
KOTOUCS MÁRTONNÉ
Berghauer Valéria
türelemmel viselt, hosszú betegség után, 75 éves korában április 4-én elhunyt. Temetése április 9-én, csütörtökön du. fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyám, nagyanyám, dédikénk, anyósom,
ÖZV. ROZGONYI ÁDÁMNÉ
Pongrácz Ida
csendesen, de váratlanul, 97. életévében 1981. április 5-én elhunyt. Temetése április 9-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,
ÖZV. SZABÓ SÁNDORNÉ
Mészáros Anna
Pécsújhegy, Fátyol u. 26/1. sz. alatti lakos, életének 73. évében, 1981. április 2-án elhunyt. Temetése 1981. április 9-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják lányai, vejei és unokái.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk és kedves rokonunk,
MAROS EMIL
március 30-án 72 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 9-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
ÖZV. FALUSI GYÖRGYNÉ
Pócsi Veronika
1981. április 5-én, 88 éves korában elhunyt. Drága halottunkat április 9-én fél 4 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága gyermekünk, unokánk,
KOVÁCS SZABOLCSKA
1 éves korában, súlyos betegség után elhunyt. Temetése április 9-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Tanácsköztársaság útja 30. szám elől 13.15 órakor indul, az Irinyi utcában is megáll. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
DR. DÖRY DÉNES
TÜZÉP-nyugdíjas és székesegyházi jogtanácsos, életének 83. évében elhunyt. Temetése április 10-én délután fél négykor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen szeretett férjem, édesapám,
BÓDÓ FERENC
temetésén részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálásan mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesanyánk,
ERDÉLYI ÁRPÁDNÉ
temetésén részvételükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük minden kedves rokonnak, ismerősnek, munkatársaknak és lakótársaknak, hogy édesanyánkat,
ÖZV. NÉMETH SÁNDORNÉT
utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesapánk, testvérem, apósunk, nagyapánk és dédapánk,
BÓDÓ FERENC
temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhiteni szándékoztak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik szeretett halottunk,
LÁSZLÓ JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Ércbánya Vállalat nyugdíjas szakszervezet vezetőségének a szép búcsúztatásért, és a lakótársaknak az együttérzésért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,
ID. BERTA SZABÓ JÓZSEF
temetésén részt vettek. Köszönjük együttérzésüket, táviratokat és a sok virágot. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
KERN ANTAL
temetésén részt vettek, és megjelenésükkel igyekeztek fájdalmunkat enyhiteni. Külön köszönetet mondunk a Szentlőrinci Mg. Szakközépiskola tanárainak és dolgozóinak, a Szentlőrinci Áfész dolgozóinak és kedves munkatársainknak, barátainknak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
AMBRUS SÁNDOR
temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Kistermelők figyelmébe!

Nagy tenyészértékű vemhes kocasüldők

vásárolhatók kedvezményes,

4900 forintos áron

A koca értékét másfél év alatt, malac, süldő vagy hízott sertés átadásával lehet törleszteni.

Az igényeket a jelentkezés sorrendjében elégítjük ki, ezért minél előbb keresse fel az

ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT helyi megbízottait, felvásárlóit vagy járási kirendeltségeit.

Dolgozókat felvesznek

MŰSZAKI előadó és hidrológus munkakör betöltésére gépészeti főiskolával, vagy több éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust keresünk. „Élelmiszeripari Vállalat" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. 840

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz betegszállítókat, műtőssegédeket, ápolónőket, gyermekápolónőket és takarítókat. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon (Honvéd u. 5.) 844

A BARANYA megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat vajszlói keverőüzeme férfi és női segédmunkásokat, valamint villanyszerelőt felvesz. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. 846

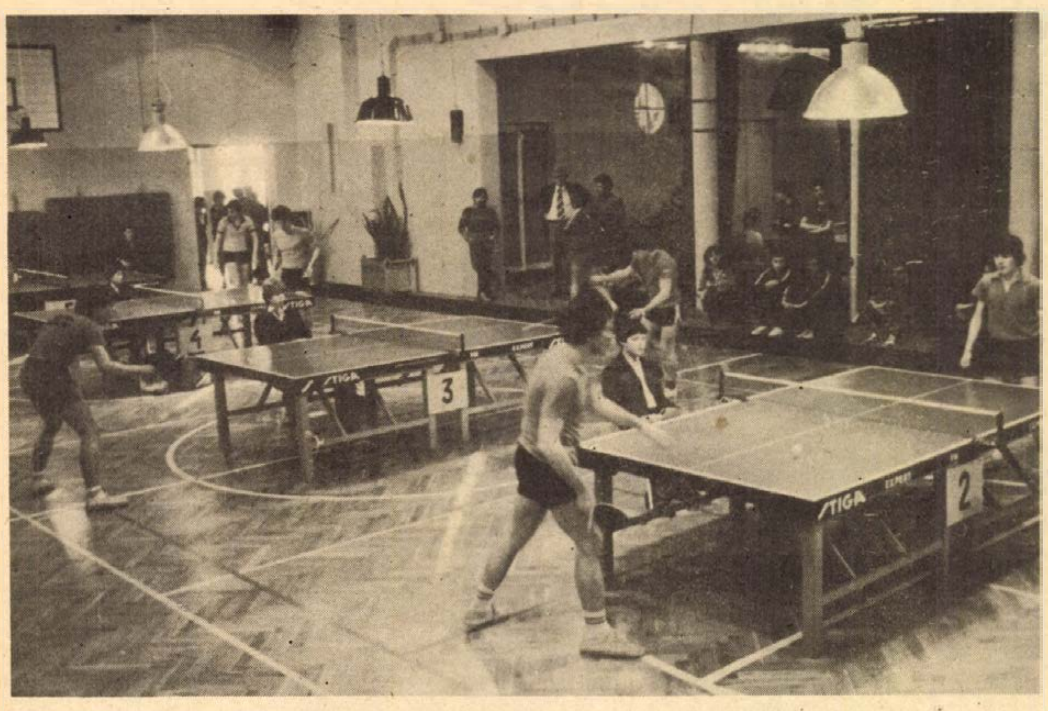
Tányérvásár a Centrum Áruházban 20 százalék engedménnyel

MOST VÁSÁROLJON!
Mély-, lapos- és csemegetányérokat 11,60—45,— Ft-ig.

AMÍG A KÉSZLET TART!

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

Asztalitenisz



Pécsi és szekszárdi sikerek az országos főiskolás bajnokság első napján

Az egyetemi tornacsarnokban 9 asztalon 24 felsőoktatási intézmény 128 versenyzőjének részvételével kezdődtek meg kedden reggel Pécsett az országos egyetemi és főiskolai asztalitenisz-bajnokság versenyei. A Tudományegyetem rektorhelyettese, Szücs Pál köszöntötte a verseny megkezdése előtt a sportolókat.

Először a csapatversenyt bonyolították le: 33 férfi és 13 női csapat kezdte meg mérkőzéssorozatát. Pécsről a Tudományegyetem és az Orvostudományi Egyetem férficsapatai játszottak. A Szita–Bogdán összeállítású tudományegyetemisták egymás után nyerték a mérkőzéseiket és a döntőbe kerültek. Jól küzdött a Pécsi Orvostudományi Egyetem Losonczi–Davidovics összeállítású kettőse is, a döntőbe jutásért lejátszott mérkőzésen nyertek a Budapesti Orvostudományi Egyetem ellen és a döntőt a két pécsi csapat vívta.

A női csapatverseny a Szekszárdi Tanítóképző győzelmével végződött, a szekszárdiak Bizó–Kiss összeállítású csapata kiemelkedett a mezőnyből. 2. Ho Si Minh Tanárképző Főiskola budapesti tagozata, 3. a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem II. csapata és a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem I. csapata.

A női páros versenyei befejeződtek, 13 páros közül 1. Bizó–Kiss (Szekszárdi Tanítóképző), 2. Móhr–Bereni (Ho Si Minh Tanárképző Főiskola budapesti tagozata), 3. Bogyó–Pásztor (Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem) és Köbli–Nagy (Ho Si Minh Tanárképző Főiskola, Eger).

A férfi csapatverseny döntőjében a Pécsi Tudományegyetem 3-1-re győzött a Pécsi Orvostudományi Egyetem ellen, így a két első helyen a pécsiek osztozkodtak.

ATLÉTIKA

Nem lesz „A" kategóriás szakosztály a megyében

- *Kevés az élversenyző*
- *A hatodik helyről a tizenötödikre esett vissza a PMSC*
- *Versenyekben nem lesz hiány*

Az atléták versenyidénye megkezdődött. Már túl vannak az idei első versenyeken. Az országos mezei futóbajnokságon ebben az évben nem termett babér a Baranya megyei versenyzőknek. Ilyen gyengén régen szerepeltek. Mindössze néhány helyezéshez jutottak. Nem is olyan régen a különböző korosztályokban szinte minden alkalommal ott voltak az élmezőnyben a Baranya megyeiek. A Komárno–Komárom városok közöttii utcai futóversenyen Bauer, a Komlói Bányász versenyzője hívta magára a figyelmet, kitűnő futásával lett második az igen erős nemzetközi mezőnyben. A csapatban a komlóiak 4. helyen végeztek.

Mit várhatunk Baranya atlétáitól az idei versenyévben? – erről beszélgettünk dr. Szepezdi Istvánnal, a Megyei Sporthivatal csoportvezetőjével, Villányi Nándorral, a Megyei Atlétikai Szövetség főtitkárával.

Kétségtelenül visszaesett a sportág a megyében. Még nem hozták nyilvánosságra a szakosztályok új osztályba sorolását, de az országos szövetségtől nyert értesülés szerint a PMSC atlétikai szakosztálya elvesztette „A"-kategóriás besorolását, és „B"-kategóriásra minősült vissza, ugyanakkor a Komlói Bányász „B"-kategóriás szakosztálya „C"-kategóriások közé került. A Mohács-Véménd TE, Bóly, Szigetvár, Mázaszászvár és a PVSK atlétikai szakosztálya is „C"-kategóriás.

– Az elmúlt évben négy első osztályú minősítéssel rendelkező versenyzőnk volt, Torma, Péley (PMSC), Kispál és Homoki (Komlói Bányász) – kezdte dr. Szepezdi István. – Ebben az évben Bauer és Kiskirály, a komlóiak két versenyzője is megszerezheti az első osztályú minősítést. Reméljük, Kispál, aki újabb műtéten esett át, a pályaversenyekre rendbejön. A PMSC versenyzői közül a műtéte után ismét komolyan dolgozó Lépold mellett Konkoly és Szabó azok, akik az első osztályú minősítés megszerzéséért versenyeznek. Az Újpesti Dózsától a PMSC-hez került Fekete a női gerelyvetésben érheti el az első osztályú minősítést.

– De nemcsak az I. osztályú minősítések számának növelését várjuk – mondotta Villányi Nándor –, hanem az alacsonyabb osztályú minősítések megszerzése terén is szeretnénk előrelépni. Tavaly 86 olimpiai pontot szereztek atlétáink, az idén legalább 120 olimpiai pontot várunk tőlük, elsősorban a felnőtt és serdülő korosztályú versenyzők jobb szereplésében bízunk.

Kétségtelenül kevés Baranyában a magyar élmezőnyhöz tartozó atléta. De nemcsak a minőséggel, a tömegekkel is problémák vannak.

– Az atlétika mindennapi edzést kíván – mondotta dr. Szepezdi István. – Korán kezdenek a gyerekekkel foglalkozni az edzők, mire 15–16 évesek lesznek, egy részük megunja a kemény munkát. Sokan akkor morzsolódnak le, amikor iskolai tanulmányaikat befejezik.

A versenyzők felkészítése körül sincs minden rendben, a legutóbbi évben is igen sok volt a sérült közülük.

Az atlétikai szakosztályok rangsorában 1979-ben még 6. volt a PMSC, és most a 15. helyre rangsorolták. A Komlói Bányász a 27., a Mohács-Véménd TE 64., a PVSK 68., a Mázaszászvári Bányász a 82., ugyancsak a 82. helyen van a Szigetvár és 87. a rangsorban Bóly.

– Döntő változást ebben az évben sem várhatunk – mondotta dr. Szepezdi István –, még legalább két év kell ahhoz, hogy a szakosztályok utánpótlás-nevelésének gyümölcse beérjék.

Versenyekben nem lesz hiány. Több mint 30 verseny megrendezését vették tervbe Baranyában. Egy részüket a szövetség rendezésében tartják, de az egyesületek is jócskán rendeznek versenyeket. Az elmúlt évekhez hasonlóan ismét több versenyt rendeznek Somogy és Tolna megyék atlétáinak részvételével, és a Baranya megyei egyesületek versenyzői is részt vesznek a két szomszédos megye versenyein.

Hegyi István

Sellye sportja

Futball a sztár

Jó, hogy van NB II-es labdarúgócsapata Sellyének, mert így egy kicsit ráirányítja a szurkolók (főleg a megyehatáron kívül élő sportszimpatizánsok) figyelmét erre a baranyai nagyközségre. De vajon csak a futballal egyenlő a sellyei sport?

– Azt kell mondanom, majdnem így van – mondja *Szepezdi István*, a Megyei Testnevelési és Sporthivatal csoportvezetője. *– A labdarúgáson kívül csak az atlétika és az úszás tudott meghonosodni Sellyén, csupán ezek a szakosztályok működnek. Volt női kézilabda is, ám az most éppen „szünetel". Meglehetősen szűk a keresztmetszet. Egy ekkora lélekszámú nagyközségben legalább öt szakosztály kellene. Ami viszont kimondottan erényük a sellyei sportkör vezetőinek: jó gazdái sportlétesítményüknek, ahogy azt kezelik, dicséretre méltó.*

Létesítménygondozás: kitűnő

Dr. Dibusz Ferenc, a Sellye Községi Sportkör elnöke nemrégiben került ebbe a funkcióba.

– Négy szakosztályunk van: a labdarúgó, az úszó, az atlétikai és a női kézilabda, 150 igazolt versenyzővel rendelkezünk. A focistáinkat nem kell bemutatnom, ők az utóbbi években nagyot léptek előre, de a többi sportolónk is hallat már magáról.

Vegyük sorra őket. Az úszók Papp János edző irányításával (nem idénytréner, egész éves szerződése van) nyáron a helyi strand versenymedencéjében, ősszel-télen-tavasszal a pécsi Hullámfürdőben gyakorolnak. Húsz gyermek jelenti a szakosztályt, de évente 80–100 „amatőr" tanul meg úszni Sellyén a rendszeres oktatás során. Tavaly több versenyt is rendeztek, s az ormánságiak újpetrei edzőtáborozással készültek a területi viadalokra.

20–25 ifjúsági korosztályú atlétája is van az SKSK-nak. Főleg a távol-, magasugrást és a futást favorizálják. Az edzői képesítéssel rendelkező óvónő, Gál Erika diriaálja őket.

A tavaly visszavonulások, szülési szabadságok és egyéb okok miatt pihenésre kárhoztatott női kézilabdás szakosztály utánpótlásgondjai megoldódtak, így most a serdülőkkel folynak az edzések. Bitumenes és salakos pályán is edzhetnek a lányok, a tervek szerint a következő kiíráskor már találkozhatunk velük a bajnokságban.

A végére maradt, de nem sereghajtó a tömegsport Sellyén. Itt is, mint a legtöbb községben, a kispályás labdarúgás a legnépszerűbb. Az üzemeken belüli összecsapások már eddig is „vérre" mentek, idén beindul a községi küzdelemsorozat is. Az asztalitenisz és sakkbajnokság az év elején lezajlott – látszik, az új tömegsportfelelős nagy igyekezettel látott munkához. Az 1980-as járási spartakiádon az atléták, a férfi röplabdázók és a kézilabdázók is örömet szereztek a sellyeieknek, s az itt rendezett megyei spartakiád is új híveket toborzott a tömegsportnak. Újdonság: a helyi AGROKÉMIA 20 kerékpárt ajánlott fel a sportkörnek, hogy az egyre kedveltebb biciklitúrákra az iskoláknak kikölcsönözhessék azokat. Megkezdődik idővel a strandon a kempingtábor kialakítása is, ahol a kerékpárral ideérkezők megpihenhetnek a következő állomáshelyig.

S ha már a létesítményeknél tartottunk: idén renbehozzák a csónakázótavat és erdei tornapálya lesz a környékén. Tervbe vették a labdarúgópálya egyik lelátójának megépítését is. Nyolc öltöző, salakos futópálya, két füves és egy edzőpálya a labdarúgóknak, két kézilabda játéktér, úszómedence. Ennyi a létesítményleltár. Nem is rossz arány. Más, hasonló nagyságú községben is szívesen elfogadnák.

H. L.

SPORT DN SPORT

Röviden

Úszás. A hét végén Zágrábban megtartott nemzetközi úszó utánpótlás-viadalon a PMSC-színeket képviselő Kovács Judit, az erős mezőnyben a 100 m-es mellúszásban 1:20.42, a 200 m-es mellúszásban 2:52.3 mp-es idővel aranyérmet nyert. Kvel Zoltán a 100 és 200 m-es mellúszásban 1:13.9, illetve 2:44.3 mp-es idővel szerzett egy ezüstérmet.

Labdarúgás. Komlói járási bajnokság eredményei: Mágocs II.–Lovászhetény 4-0, Pécsvárad–Bikal 1-2, Mekényes–Egyházaskozár 4-0, Kisvaszar–Gödre 0-0, Liget–Magyaregregy 1-2, Hetvehely–Nagypall 1-1.

Atlétika. Békéscsabán, az idénynyitó Felszabadulási Kupa gyaloglóversenyen komlóiak is rajthoz álltak. A felnőttek 20 kilométeres versenyében Srp 1 óra 35 perc 41 másodperces idővel új megyei csúcsot gyalogolt, de a többiek is jól szerepeltek.

Gombfoci. Pécsi győzelmekkel fejeződött be a Zsolnay Művelődési Házban megrendezett gombfociverseny, melyen a Ferencváros gombfocizói is részt vettek. A pécsiek versenyzője, Balla veretlenül lett első a ferencvárosi Horváth előtt. A harmadik helyen Fülöp III. (PVSK) végzett.

Nyári programok fiataloknak

Vár a természet!

Bár a jelszót az úttörőmozgalomtól kölcsönöztük, a nyári hónapokban fokozottan érvényes a felhívás a KISZ-korúakra is. Mindkét ifjúsági szervezet sokat tesz azért, hogy szabad levegőn, kellemes kikapcsolódással és ismeretgyarapítással egyaránt szolgáló programokat kínáljon tagjainak.

Vegyük elsőként az úttörőket: a megyei elnökség szervezésének köszönhetően gazdag a választék. Várják a vándortáborok a fiatalokat, a megyében három útvonalon (kettő a Mecsekben, egy az Ormánságban), tíznapos gyalogtúrák pihenőállomásaiként. A túravezetők felkészítése már a tavaszi szünetben befejeződik. Az első turnusok június közepén indulnak, összesen több mint 2000 kisdiák tölthet el így tíz napot a nyári szünetből.

Augusztusban lesz Sikondán a megyei turisztikai találkozója az úttörőknek. Elsősorban a turisztikai szakkörökre számítanak a szervezők, s ez lesz a főpróbája a jövő évi országos találkozónak. Folytatódik idén is a természetbarát-szövetséggel közös szervezésben zajló „Vár a természet!" mozgalom, ahol pontgyűjtő túrákon vehetnek részt a fiatalok, a legjobbjaik komoly jutalom reményében.

Szervezi a KISZ is a nyári programokat, s annak ellenére hogy idén nem lesz ODOT, sikerült más, ugyancsak maradandó élményt ígérő kikapcsolódást biztosítani: június 26–28. között lesz Sikondán a dolgozó fiatalok kempingtalálkozója. Említsük még meg a kongresszusi vizitúrát: májusban lesz Mohács–Baja–Mohács között, a KISZ megyei bizottságának szervezésében.

A világ sportja

● PÁRIZS: Megérkeztek az első jelentések az európai idénynyitónak számító párizsi nemzetközi öttusaversenyről. Az AFP francia hírügynökség számolt be arról, hogy a lovaglásban tíz versenyző is 1070 vagy annál több pontot ért el, s közülük a portugál Durao érdemelte ki az első helyet — 1100 ponttal. A csapatok versenyében a lengyel és a nyugatnémet válogatott holtversenyben osztozott az első helyen, a magyar színeket képviselő Bp. Honvéd a nyitószámban 3100 pontot gyűjtött, ez az ötödik helyhez volt elegendő. A vívással folytatódott a rangos erőpróba. A jó átlagteljesítménynek köszönhetően a vívást a Bp. Honvéd nyerte 2938 ponttal, a 2912 pontos Lengyelország és a Szovjetunió előtt. Két nap után az egyéni verseny állása: Szuba (lengyel) 2178 p., 2. Lipejev (szovjet) 2096, 3. Zimmermann (nyugatnémet) 2074, 4. Dobi Lajos 2060, 5. Bouzou (francia) 2014. A csapatverseny állása: 1. Lengyelország 6160 p., 2. Szovjetunió 6092, 3. Bp. Honvéd 5984, 4. Franciaország 5834, 5. NSZK 5780, 6. Olaszország 5560.

Mai sportműsor

Asztalitenisz. Országos egyetemi és főiskolai bajnokság második napja. Egyetemi tornacsarnok, 8.
Labdarúgás. Megyei mérkőzés. Steinmetz SE–Beremend, Postás-pálya, 16.30.

Csereakció a Konzumban!

HASZNÁLT HŰTŐSZEKRÉNYET ÁTVESSZÜK 500 FT-ÉRT, HA ÚJ,

MINSZK 11 TÍPUSÚ,

280 literes HŰTŐSZEKRÉNYT
vásárol műszaki osztályunkon.

● AMÍG A KESZLET TART!

OTP-re is.

A KONZUM
SKÁLA COOP
ÁRUHÁZBAN
PÉCS, KOSSUTH TÉR

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATOS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXVIII. évfolyam, 97. szám
1981. április 9., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

A tartalomból:

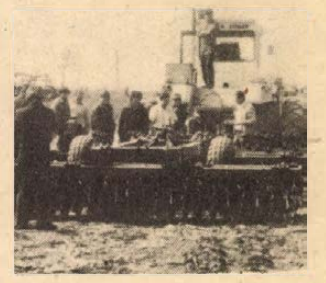
Kukoricatermesztési bemutató

•

Gyerekek a szünidőben

•

Mit jelent egy telefon?



Tyihonov tárgyalása Bécsben

„Mi vagyunk a koronatanúi annak, hogy a békés egymás mellett élés politikájának értelme és tartalma van. Mi magunk értékes példái vagyunk az enyhülésnek" – idézik a szerdai osztrák lapok Kreisky kancellárnak a szovjet–osztrák kormányfői tárgyalások első fordulója után mondott rövid nyilatkozatát. Arról, pedig, hogy mind a kétoldalú kapcsolatok eddigi alakulását, mind pedig a kontinens békéjét és biztonságát érintő legfontosabb kérdésekben az álláspontok megegyezőek, illetve egymáshoz közel állóak – arról a kedden este Tyihonov miniszterelnök tiszteletére adott vacsorán elhangzott pohárköszöntők megfogalmazásai tanúskodnak.

A hivatalos látogatáson Ausztriában tartózkodó szovjet kormányfő szerdán reggel látogatást tett a bécsi városházán, ahol beírta nevét a magasrangú vendégek számára fenntartott aranykönyvbe, majd a kancellári hivatalban délelőtt folytatódtak a kedden megkezdődött hivatalos tárgyalások. A szerdai kormányfői megbeszélések középpontjában a nemzetközi helyzet legfontosabb kérdései álltak.

A kormányfői megbeszélésekkel párhuzamosan megkezdődtek a küldöttségek tagjainak szakterületeikre vonatkozó konkrét tárgyalásai is.

„Orvosmeteorológia, munkapszichológia a bányászatban"

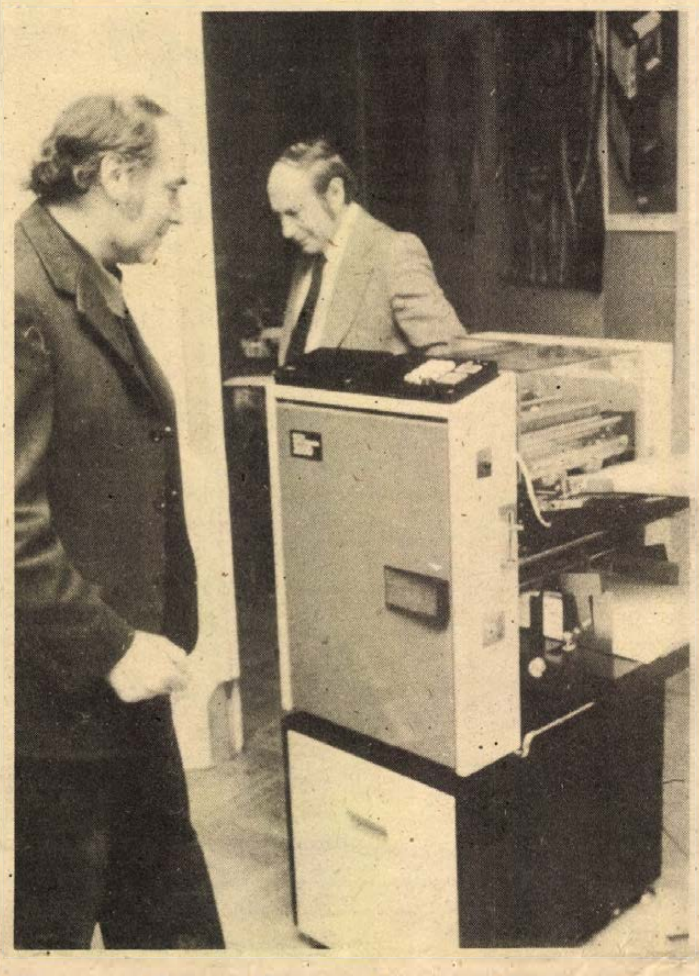
Nem a végzet, az elkerülhetetlen sorsszerűség húzódik meg a balesetek mögött. Vannak, persze hogy vannak véletlenek, de az esetek túlnyomó többségében olyan megelőző, ártatlannak látszó okok lapulnak, amelyek előrevetítik árnyékát egy későbbi tragédiának, vagy maradandóan károsító következménynek.

Ezek közül az egyik, talán legnehezebben tettenérhető ok, az amely bennünk rejlik. Az emberi pszichikumban, illetve a sokféle külső hatásra való reagálásunkban. Ezek, és a munkahelyi balesetek összefüggéseit hivatott feltárni az az úttörő kezdeményezés, melyre az elmúlt két napon került sor a Bányászati és Kohászati Egyesület komlói alcsoportja, valamint a Mecseki Szénbányák liász klubjának bányász szekciója rendezésében.

Április 7-én a meghívottak tulajdonképpen csak ismerkedtek a bányával, bányászokkal, biztonságtechnikai berendezésekkel. Tegnap reggel kezdődött az előadássorozat és az azt követő vita.

Mérei Emilnek, Kossuth-bánya üzemvezetőjének megnyitója után meteorológusok tartottak előadásokat az időjárás előrejelzéséről, illetve az időváltozás élettani hatásairól. Ezután munkapszichológiával foglalkozó előadás következett, amely a közvetlen termelésirányítók tevékenységével foglalkozott, végezetül a Kossuth-bányán folytatott balesetvizsgálati és elhárítási módszerekről esett szó.

Érdemes megnézni!



Japán irodagépek a Pannóniában

Kiállítást nyitottak meg tegnap délelőtt a Pannónia Szálló kistermében. A kiállító házigazda a japán RICOH irodagépeket gyártó cég volt.

Nem ismeretlen ez a márka Európában, sőt hazánkban sem. A cég ugyanis nagy múlttal rendelkezik, még 1936-ban alapították (központja Tokióban van) és Magyarországon is tíz éve, már mintegy 3000 ilyen gyártmányú irodagép működik.

A tegnapi kiállításon a legújabb típusú, legmodernebb termékeiket mutatták be, mint például irodai ügyvitelt szolgáló és sokszorosító gépeket, memóriaegységgel ellátott írógéprendszereket. A megnyitóra meghívott vállalatok képviselői körében a legnagyobb érdeklődést a titkársági asztali másológép vívta ki. Ez a mikroprocesszorral felszerelt kis gép percenként 12 másolatot tud készíteni. Különös előnye, hogy normál irodai papírral lehet dolgoztatni.

A képen látható automatikus ofszet sokszorosító pedig a legnagyobb csodálatot aratta. Ez a 120 centiméter magas gép teljesen automatikusan óránként 7200 másolatot képes készíteni. Érdemes megemlíteni, hogy a bemutatott gépek nemcsak korszerűek, hanem nagyon szépen formatervezett külleműek is.

S. Zs.

Kitüntetett szerepben a vállalatok

Tervezés az új körülmények között

Kétnapos országos tanácskozás Pécsett

A gazdasági és társadalmi légkör nem megfelelő, nem egyértelműen elismert, hogy a vállalkozás nem idegen a szocializmustól. Nem elismert az sem, hogy lehet sikertelen vállalkozás is... A szabályozó rendszer nem kedvez a vállalkozásnak. A normativitásra, az átlagra, a szürkeségre szabályoz. A kiugró nyereséget gyanakvással fogadják, elvonják... Íme, két országos nagyvállalat igazgatóinak egybehangzó, kemény bírálata, ami arra utal, vállalatainknak még ma sincs kellő mozgásterük és vállalkozási szabadságuk.

Ezzel szemben a legfelsőbb fórumokon minduntalan hangsúlyozzák a vállalatok ez idő szerint kitüntetett szerepét, továbbá azt, hogy a gazdasági szabályozással tovább kell javítani a vállalati önállóság feltételeit, ösztönözni a társadalmi érdekekkel összhangban álló vállalkozást, kezdeményezést. Ez a követelmény mellesleg az országos tervezési tanácskozás bevezető előadásában is, mintegy az alaphangot megadva, visszatérően megfogalmazódott.

Tegnap a pécsi Ifjúsági Házban kétnapos országos tervezési tanácskozás kezdődött, melyet a műszaki és közgazdasági tudományos hetek keretében az Építőipari és a Gépipari Tudományos Egyesületek, a Magyar Közgazdasági Társaság és a Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság Baranya megyei szervezetei rendeztek. A „Vállalati tervezés az új körülmények között" elnevezésű tanácskozáson *Haász József*, az SZVT megyei elnöke üdvözölte az ország minden részéből ideérkezett mintegy 300 vállalati szakembert, és az elnökségben helyet foglaló *dr. Bérczi Gyulát*, az SZVT főtitkárát. Ezután *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége megyei elnöke mondott megnyitót, majd *dr. Morva Tamás*, az Országos Tervhivatal Tervgazdasági Intézetének igazgatója tartott előadást a népgazdasági és a vállalati tervezés összefüggéseiről.

Az előadó egyebek mellett leszögezte: a népgazdasági tervezés nem működhet eredményesen, ha nem támaszkodik széleskörűen, szervesen a vállalatokra. Ezért a vállalati önállóság előtérbe helyezése a tervgazdaság keretei között, az ehhez szükséges feltételek megteremtésére való törekvés egyáltalán nem időleges, hanem tartós politika. Olyan szabályozó rendszert kell létrehozni, mely jól közvetíti a társadalmi érdeket, figyelembe veszi a hosszú távú érdekeket is, ugyanakkor nagyobb mozgásteret ad a vállalatoknak, ösztönzi a vállalkozást, a kezdeményezést.

Dr. Morva Tamás előadása után további előadás hangzott el, majd délután három szekcióban megkezdődtek a kerekasztal-beszélgetések. A szekciók: piac–kereskedelem–ellátás; vállalati fejlesztés (fejlődésnövekedés); a vállalat komplex tervezési módszerei. A kerekasztal-beszélgetések során a résztvevők módszertani, gyakorlati segítséget kaptak a vállalati tervezéshez az új körülmények között. A tapasztalatokat – konzultációval egybekötve – ma összegezik.

Miklósvári Z.

Nagy érdeklődéssel várt események

Építés – élet – építészet

Sajtótájékoztató a pénteken kezdődő rendezvénysorozatról

A fenti címmel építőipari napok kezdődnek Pécsett és a megye városaiban pénteken, sorrendben a negyedik — amint *Koós Tamás*, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium tájékoztatási önálló osztályának a vezetője közölte tegnap a sajtó munkatársaival. Győr, Miskolc és Szeged után Baranya ad otthont a hetes rendezvénysorozatnak, amelynek legfőbb célja: felvonultatni mindazt, ami igazolja a megye építészeti gyarapodását, fejlődését, számot adva mindarról, ami a területszervezés-rendezés és -fejlesztés terén eddig megvalósult. *Piti Zoltán*, a megyei tanács elnökhelyettese arról beszélt, hogy az építészet végigkíséri életünket, hatása túlterjed egy emberöltőn, az utókor pedig aszerint alkot képet a mai nemzedékről, hogy mit hagyunk magunk után. Az *„Építés, élet, építészet"* rendezvénysorozat egyfajta számvetés, amivel fel kívánják kelteni az érdeklődést a jó építészet iránt. Az egy hétig tartó program hármas feladatot lát el: bemutatja az elmúlt évek eredményeit; segíti a korszerű technológiák elterjesztését, ajánlásokat tesz a korszerű lakberendezésre, bemutatja az építőipar soron lévő feladatait, mindezekkel kapcsolatban meg akarják ismerni a rendező szervek a lakosság értékelő véleményét és javaslatait. A lakosság elé kerül a pécsi belvárosi rekonstrukció terve – erre vonatkozólag közvéleménykutatást is szerveznek.

A nyitóesemény pénteken délelőtt 11 órakor lesz: *dr. Szabó János* építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkár az Építők Szántó Kovács János utcai kultúrtermében nyitja meg az *„Építették a baranyaiak"* c. kiállítást. Ugyanaznap a vásárcsarnok emeleti galériáján magánlakás-építési és „Csináld magad" kiállítás nyílik. A rendezvényekről naponta előzetesen is tájékoztatjuk olvasóinkat.

H. I.

Új lakóházakat építenek Pécsett a Székely Bertalan út északi részén, melyek szervesen illeszkednek a Mecsek lankáihoz.

— Szokolai felv. —

Magyar–szovjet közös közlemény

Puja Frigyes, az MSZMP KB tagja, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere a szovjet kormány meghívására 1981. április 6–8. között látogatást tett a Szovjetunióban.

Puja Frigyes és Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, a Szovjetunió külügyminisztere tárgyalásain, amelyek a teljes nézetazonosság és a kölcsönös megértés légkörében zajlottak le, áttekintették a jelenlegi nemzetközi helyzet legfontosabb problémáit, valamint a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió kétoldalú kapcsolatainak néhány kérdését.

A felek a fő figyelmet arra a gyakorlati intézkedéseket előirányzó programra fordították, amelyet Leonyid Brezsnyev terjesztett elő az SZKP XXVI. kongresszusán a nemzetközi helyzet javítására, a béke és biztonság erősítésére. Megelégedéssel állapították meg, hogy a program megvalósítása utat nyit a legfontosabb nemzetközi problémák megoldásához, a kölcsönös bizalom légkörének megteremtéséhez és az államok békés együttműködéséhez.

A magyar fél kifejezésre juttatta, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága nagyra értékelte az SZKP XXVI. kongresszusa határozatait, teljes mértékben támogatja az új szovjet külpolitikai kezdeményezéseket, amelyek megegyeznek a Magyar Népköztársaság törekvéseivel és népének érdekeivel.

A véleménycsere megerősítette, hogy a felek egybehangzóan értékelik a jelenlegi nemzetközi helyzetet. Úgy vélik, a bonyolultabb nemzetközi helyzet állhatatos tevékenységet követel azért, hogy valamennyi érdekelt fél részvételével sor kerüljön a szovjet békekezdeményezések érdemi megvizsgálására és valóra váltására, a nemzetközi kapcsolatok és a párbeszéd aktivizálására minden szinten. E tekintetben fontos lépés Leonyid Brezsnyev személyes üzenete számos ország állam- és kormányfőjéhez, amelyben kifejezte a szovjet fél készségét, hogy megkezdjék az SZKP XXVI. kongresszusán előterjesztett javaslatok érdemi megtárgyalását.

A Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió meggyőződése, hogy a béke, a nemzetközi – és ezen belül az európai – biztonság érdekében a legfontosabb feladat a nukleáris háború veszélyének elhárítása. A felek aggodalmukat fejezték ki a közép-hatótávolságú amerikai nukleáris rakétafegyverek nyugat-európai elhelyezéséről hozott, a békét súlyosan veszélyeztető NATO-döntés miatt. Úgy vélik, az a javaslat, hogy a NATO-országok és a Szovjetunió függesszék fel a közép-hatótávolságú nukleáris rakétafegyverek európai elhelyezését, valamint kezdjenek tárgyalásokat az Európában levő nukleáris fegyverek korlátozásáról és csökkentéséről, teljes mértékben megfelel az enyhülés érdekeinek, a népek alapvető vágyainak. Az ilyen rendszerek mennyiségi és minőségi befagyasztása ebben a térségben, beleértve az előretolt amerikai eszközöket, biztos útja a tárgyalások sikerének és az ilyen eszközök szintje közös meghatározásának az egyenlőség és az egyenlő biztonság elve alapján.

A tárgyaló felek hangsúlyozták, hogy az új szovjet kezdeményezések kedvező feltételeket teremtenek az európai biztonsági és együttműködési értekezleten részt vevő államok képviselői madridi találkozójának eredményes befejezéséhez. Magyarország és a Szovjetunió az európai államok biztonságának megszilárdítása, együttműködésük sokoldalú fejlesztése érdekében elsődleges jelentőséget tulajdonít az európai katonai enyhülési és leszerelési értekezlet összehívásának. Nagy jelentőségű a Szovjetunió készsége, hogy a bizalomerősítő intézkedéseket kiterjeszti európai területére, ha a nyugati államok hasonlóképpen kiterjesztik a bizalomerősítő intézkedések zónáját. Kifejezték meggyőződésüket, hogy kölcsönösen elfogadható megállapodás – különösen a bizalomerősítő intézkedésekről – csak az európai biztonsági értekezlet valamennyi részt vevő országa érdekeinek figyelembevétele és kiegyensúlyozott kötelezettségvállalása alapján érhető el.

A kétoldalú kapcsolatok megtárgyalása során a miniszterek mély megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Szovjetunió testvéri barátsága és sokoldalú együttműködése a marxizmus–leninizmus és a szocialista internacionalizmus elvei alapján, a baráti, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződéssel teljes összhangban töretlenül fejlődik. Hangsúlyozták, hogy Kádár János és Leonyid Brezsnyev rendszeres találkozói különösen jelentősek a kommunizmus és a szocializmus építését szolgáló magyar–szovjet együttműködés távlatainak és fő irányainak kidolgozásában és a két ország szoros külpolitikai együttműködésének elmélyítésében.

Magyarország és a Szovjetunió a jövőben is minden eszközzel erősíti a Varsói Szerződés tagállamainak egységét és összeforrottságát, tevékenyen elősegíti a testvéri szocialista országok együttműködése hatékonyságának további növelését, a külpolitikai stratégia együttes kidolgozását, összehangolt lépéseik megvalósítását a nemzetközi színtéren.

Puja Frigyes és Andrej Gromiko hangsúlyozták a kétoldalú találkozók és a nemzetközi problémák széles köréről folytatott konzultációk gyakorlatának fontosságát, állást foglaltak folytatásuk és továbbfejlesztésük mellett.

A Magyar Népköztársaság kormánya nevében Puja Frigyes hivatalos baráti látogatásra hívta meg Andrej Gromikót, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

*

Szerdán hazaérkezett Puja Frigyes, az MSZMP KB tagja, külügyminiszter, aki a szovjet kormány meghívására a Szovjetunióban tartózkodott. Fogadásánál a Ferihegyi repülőtéren jelen volt Valerij Muszatov, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is.

Parlamenti küldöttségünk hazaérkezett Latin-Amerikából

Szerdán hazaérkezett Budapestre a magyar országgyűlés küldöttsége, amely Péter János elnök vezetésével hivatalos látogatást tett Latin-Amerikában: a Kolumbiai Köztársaságban, a Venezuelai Köztársaságban, a Panamai Köztársaságban, a Nicaraguai Köztársaságban, a Mexikói Egyesült Államokban és a Kubai Köztársaságban, az ottani parlamentek meghívására. A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Apró Antal, az országgyűlés elnöke fogadta. Jelen volt az érintett országok magyarországi diplomáciai képviseletének több vezetője.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BERLIN: Új Ernst Thälmann-emlékhely nyílt meg Berlinben, a Német Szocialista Egységpárt szombaton kezdődő X. kongresszusa jegyében. Az emlékhelyet a Karl Liebknecht házban, a Német Kommunista Párt egykori székházában, a német s a nezetközi munkásmozgalom kiemelkedő személyiségének 1926–33-as munkahelyén létesítették. Az avatáson az NDK számos párt- és állami vezetőjén kívül részt vett Irma Gabel-Thälmann, Ernst Thälmann leánya is. Az NDK-ban április 16-án országszerte megemlékeznek a hitleri fasiszták által Buchenwaldban meagvilkolt Thälmann születésének 95. évfordulójáról.

✦ *MADRID: A spanyol–amerikai kapcsolatok kényes pillanatában érkezett szerdán Madridba, nem egészen egynapos látogatásra Alexander Haig amerikai külügyminiszter. A megbeszélések első témája az volt, hogy rövidesen megkezdődnek a tárgyalások a két ország 1976. január 24-én kötött, és idén szeptemberben lejáró ötéves barátsági és együttműködési szerződésének megújításáról.*

✦ WASHINGTON: A Fehér Ház bejelentette, hogy elhalasztják Reagan amerikai és Portillo mexikói elnök április 27–28-ra kitűzött határ menti találkozóját, azt Reagan felépülése után tartják meg.

✦ *MOSZKVA: „A Kinai Kommunista Párt történelmének tapasztalatai és tanulságai" címmel nemzetközi tudományos konferencia kezdődött Moszkvában a Kinai KP megalakulásának 60. évfordulója alkalmából. A konferencia munkájában ismert csehszlovák, bolgár, kubai, lengyel, magyar, mongol, NDK-beli, szovjet és vietnami tudósok vesznek részt.*

Az iráni belpolitika újabb fordulata az államfő és a miniszterelnök elleni vádemelés. Képünkön: Baniszadr elnök (középen) Khomeini ajatollah társaságában, balra a főpap fia.

✦ SAN SALVADOR: Huszonnyolc áldozata volt az elmúlt huszonnégy óra alatt a salvadori terrornak. A halálos áldozatok közül mindössze négyen estek el a hazafiak és a hadsereg összecsapása során, a többi 24 személyt – többségében fiatal, polgári lakost – a biztonsági erők végezték ki. A hadsereg szóvivője szerint San Nicolasban – ahol a holttesteket megtalálták – az éjszaka során összecsapások voltak a rendfenntartó erők és a baloldali fegyveresek között. Az azonosítás után az áldozatok rokonai a helyszínre érkező újságíróknak beszámoltak arról, hogy a kivégzetteket vasárnap és hétfőn tartóztatta le a biztonsági szolgálat. A megcsonkított holttestek között öt nő is volt.

✦ DUBLIN: Egyre nagyobb méreteket ölt az ír dolgozók harca. Hetedik napja sztrájkolnak a „Talbot" társasághoz tartozó gépkocsi-összeszerelő üzem munkásai. Elbocsátott munkatársaik visszavételét követelik, egyben a gyár tervezett bezárása ellen tiltakoznak. Szerdán léptek sztrájkba a Ford autógyár dolgozói. A sztrájkolók itt is a termelés tervezett csökkentése és a velejáró elbocsátások ellen tiltakoznak.

✦ *KÖLN: Szerdán hajnalban robbanás történt a kölni metró belvárosi szakaszán. Egy személy súlyosan megsebesült. A robbanás tetemes károkat okozott.*

✦ BEJRÚT: Miközben Abdel Halim Khaddam szíriai külügyminiszter kedden Bejrútban tárgyalásokat folytatott Eliasz Szárkisz libanoni államfővel és Safik El-Vazzan kormányfővel, az ország keleti részében újabb harcok törtek ki a szíriai erők és a jobboldali libanoni milícia között. A két hete tartó összecsapás-sorozatnak libanoni rendőrségi források szerint eddig 184 halálos és 650 sebesült áldozata van.

✦ *WASHINGTON: Reagan elnök állapota a sebesülés után továbbra is egyenletesen javul, de a jelek szerint nem olyan gyors ütemben, mint remélték. A szerdán reggel kiadott fehér házi nyilatkozat arról szól, hogy Reagan tüdeje még nem tisztult meg a vérrögöktől az operáció után, s így bizonytalanná vált, hogy mikor térhet vissza a Fehér Házba. A titkosszolgálat folytatja a vizsgálatot egy Richardson nevű újabb merénylőjelölt ügyében, akinek első bírósági kihallgatását április 17-re tűzték ki.*

Újabb elnökgyilkos-jelöltet vett őrizetbe az amerikai rendőrség. Edward Richardson ellen — képünkön autón szállítják el letartóztatása után — egy New York-i bíróság már vádat is emelt.

A palesztin menekültek napja

Több mint egy évtizeddel ezelőtt nyilvánították április 9-ét a palesztin menekültek napjává. Az arab népekkel való szolidaritás nemzetközi konferenciája így kívánt emlékeztetni arra, hogy 1948-ban ezen a napon több száz embert öltek meg izraeli rohamosztagosok a Jeruzsálem melletti Deir Jászin arab faluban.

A palesztinok elűzése otthonaikból már azután megkezdődött, hogy az ENSZ Palesztinát két önálló államra osztotta fel. Tömeges menekülésükre azonban csak 1948—49-ben került sor, amikor Izrael bekebelezte a tervezett palesztin állam egy részét. Sok százezren azóta is menekülttáborokban várják sorsuk jobbrafordulását, együtt azokkal, akik 1967-ben, az újabb arab—izraeli háború következtében csatlakoztak külföldre kényszerült honfitársaikhoz.

A palesztin menekültek száma — a leszármazottakkal együtt — becslések szerint ma már 3,5—4 millió. Izraeli területeken, illetve arab országokban élnek (a legtöbben Jordániában és Libanonban), de harcuk végső célja az önálló állam megteremtése. A térség politikai eseményei, az amerikai indíttatású rendezési tervek megfeneklése újra és újra bebizonyítja, hogy a közelkeleti válság orvoslásának kulcsa: a palesztinok problémája. E kérdés megoldásához pedig a menekültek ügye is elválaszthatatlanul hozzátartozik. A több tucat palesztin menekülttábor egyike.

Folytatódott a CSKP kongresszusa

Szerdán folytatta munkáját Prágában Csehszlovákia Kommunista Pártjának XVI. kongresszusa, amelyen a másfél milliós párttagságot képviselő 1450 küldöttön kívül 102 ország testvérpártjainak és más haladó pártjainak, illetve mozgalmainak képviselői is részt vesznek, köztük Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával az élen szovjet pártküldöttség is.

A szerdai üléseken kizárólag a csehszlovák delegátusoké volt a szó, akik megtárgyalják az első két tanácskozási napon előterjesztett kongresszusi dokumentumokat.

Bohumil Kvasil, a Csehszlovák Tudományos Akadémia elnöke főként hazája tudományos életének nemzetközi kapcsolatairól beszélt. Bedrich Sutera, a pozsonyi Hydrostav Építőipari Vállalat igazgatója arról számolt be, hogy igyekeznek fokozni a hatékonyságot azokon a nagy építkezéseken, amelyek vállalatának részvételével folynak, és hogy nagy szerepe van ebben a szocialista országok összefogásának.

Frantisek Kubes, a prágai CKD Gépipari Vállalat öntőmunkása az új munkásnemzedék nevelésének problémáit fejtegetve felhívta a figyelmet arra, hogy a pályát választó fiatalok körében csökken az érdeklődés egyes fontos ipari szakmák iránt, és ennek egyik fő oka szerinte az iskolákban és az úttörőszervezetben végzett politechnikai képzés alacsony színvonala. Az északcsehországi szénbányászati vállalat igazgatója, Miroslav Bauer felszólalásában azt fejtegette, hogy nagy nehézségek leküzdésével igyekszik teljesíteni tervét az általa vezetett bányaipari óriástrószt.

Karel Hoffmann, a CSKP KB Elnökségének tagja, a Csehszlovák Szakszervezetek Központi Tanácsa Elnökségének elnöke elmondta, hogy az ország mintegy hétmillió szakszervezeti tagja többek között a munkaverseny jó szervezésével és azok eredményeivel fontos szerepet tölt be a párt gazdaságpolitikájának megvalósításában.

LAPZÁRTA

A Magyar–Ausztrál Kereskedelmi Vegyesbizottság április 6–8. között Budapesten tartotta 4. ülését. A megbeszélésekről jegyzőkönyvet irtak alá.

*

Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a CSKP XVI. kongresszusán részt vevő szovjet pártküldöttség vezetője szerdán Prágában találkozott Abdusszalam Dzsalluddal, a líbiai forradalmi vezetőség tagjával, a csehszlovák pártkongresszuson részt vevő líbiai küldöttség vezetőjével. Baráti jellegű megbeszélésükön a jelenlegi nemzetközi helyzet, valamint a líbiai–szovjet kapcsolatok továbbfejlesztésének kérdéseit vitatták meg.

*

Záróközlemény elfogadásával ért véget Bonnban a NATO nukleáris tervező csoportjának kétnapos tanácskozása. A részt vevő országok hadügyminiszterei jóváhagyólag tudomásul vették az amerikai kormány új katonai politikáját és megerősítették a NATO 1979-es kettős határozatát.

*

Négy férfi és egy nő szerdán erőszakkal elfoglalta a Der Spiegel című nyugatnémet hetilap brüsszeli irodáját. Egy névtelen telefonáló azt közölte a Reuter tudósítójával, hogy az akciót végrehajtó francia, belga és holland nemzetiségű személyek így akarják kikényszeríteni a „Vörös hadsereg frakció" elnevezésű szélsőséges szervezetnek az NSZK-ban bebörtönzött, s jelenleg éhségsztrájkot folytató tagjai szabadon bocsátását.

A PAB pályázatának nyertese

Az immunis állam

Dr. Kecskés László, a Pécsi Tudományegyetem polgárjogi tanszékének tanársegéde a Magyar Tudományos Akadémiai Bizottságának pályázatán első díjat nyert „Az állam funkcionális immunitásáról az immunitási problémák átfogóbb szemléletéért" című dolgozatával.

– Mitől immunis az állam, s hogyan szerezte az immunitását?

– Az immunitás, azaz a mentesség, avagy a „jogi felelőtlenség" fogalma a középkori kánonjogból ered, abból a tiltásból, hogy a klerikális hierarchiában az egyenlő ranggal rendelkezők egymás felett ne bíráskodhassanak. A legnagyobb vitát az elv körül Stuart Mária skót királynőnek angol bíróság általi elítélése és a halálbüntetés végrehajtása váltotta ki. Ezután az uralkodói immunitás általánossá lett, sőt a 18. században már a követekre is kiterjedt, a polgári forradalmak után pedig az immunitás elvesztette az uralkodó személyéhez kötődő jellegét. Ehelyett az elvont államhoz kezdett kapcsolódni e jogi kategória. Addig az uralkodó, illetve az állam nemigen avatkozott be a gazdaság és a kereskedelem ügyeibe. E passzív állami magatartás a századfordulón megváltozott: közvetlenül is részt vett a gazdasági élet jogviszonyaiban.

Ekkor vált általánossá az állami immunitás problémája: az állam gazdasági fellépései során gyakran „nem hagyta otthon" szuverenitását, és erre való tekintettel a maga számára mentességet kért a különböző bíróságok előtt. Mondani sem kell, ebből igazságtalanságok sorozata keletkezett államon belül és a külkapcsolatokban is. A polgári állam lassan idomulni kezdett a gazdasági közegéhez – a formális jogegyenlőség liberális eszméjéhez –, az immunitás abszurd fogalma így oldódni kezdett, funkcionálissá vált. Az államot közhatalmi funkciójában továbbra is megillette az immunitás, a „felelőtlenség", a magánjogi funkcióiban egyre inkább felelnie kellett a nem teljesített kötelezettségeiért és jogellenes károkozásaiért.

Új helyzetet jelentett az állam immunitási kérdéseiben a szocialista állam megjelenése. Más más okok miatt, de sok jogrendszer küszködik az immunitás problémájával. A jogában roppant konzervatív és számtalan immunitási jegyet megőrző Anglia belépése után a Közös Piac legnagyobb jogi problémájává lépett elő az állami immunitás. De a KGST-n belül is az állami immunitás okozza az egyik legégetőbb jogi problémát. Erre a KGST komplex programja is utal és jelenleg is folynak a kodifikációs munkálatok ebben a tárgykörben.

– Maradva határainkon belül, miképp jelentkezik az állami immunitás?

– Magyarországon a gazdaságirányítást szabályozó jogterületeken csaknem érintetlen az állam immun státusa. Még a gazdaságirányítás új eszköztárába is jócskán belekeveredtek a közhatalmi politikai szemléletű igazgatás módszerei.

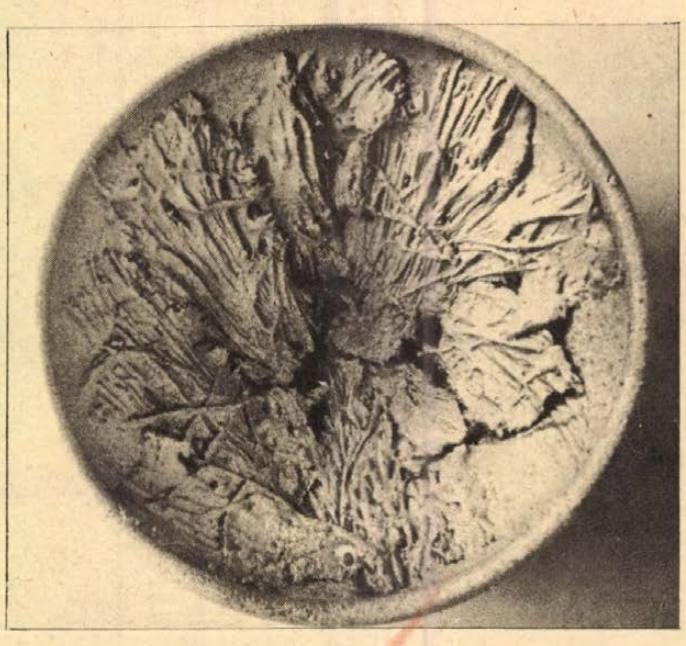
– Dolgozatában foglalkozik a szocialista állam immunitási problémáival is.

– Részben, de az sokkalta átfogóbb kutatás tárgya kell hogy legyen. Az indittatásom az volt a dolgozat megírásában, hogy az ágazati jogtudományokon belül az immunitás témája szétesett a szerződési a kártérítési jog, a nemzetközi magán- és a nemzetközi közjog gyakorlatában. Gyakorivá lett – éppen az elméleti tisztázatlanságok miatt – a kevert hivatkozás. Ez pedig további problémák okozója.

Dolgozatomban ezért az állami immunitás történeti kialakulásával, fejlődésével foglalkoztam, különös tekintettel az angol, a francia és a német jogtörténetre, valamint ugyancsak történeti áttekintését adtam az állami immunitás, az állami felelősség összetett problémájának a szocialista jogtípusban. Mint ahogy azt a dolgozat címe is jelzi, azért, hogy átfogóbb szemlélet alakulhasson ki az állami immunitás kérdéskörében.

B. L.

Fiatal művészek kiállítása Pécsett



Molnár Sándor kerámiája

Knoll Éva munkái

Útkeresők

Ött volt – hirdetik a színes betűk a Pécsi Galéria Színház téri termében rendezett kiállításra hívó plakátokon – s akinek e cím látán netán műszaki asszociációi támadnának – zárójeles alcím: (főiskolás), s a kiállítók névsora tájékoztatja: *Bicsár Vendel, Füzesi Zsuzsánna, Kertészli Ágnes, Knoll Éva, Molnár Sándor* iparművészek kiállításáról van szó. E címmel feltétlenül közölnek valamit, bár nem túl szerencsésen. Minek hangsúlyozni a főiskolát? Hiszen a ma kiállítást rendezők közül csaknem mindenki volt főiskolás. A résztvevők névsorából azonban kitűnik, inkább azt közölhetik ezzel, hogy még közeliek a főiskolás éveik, azonos generáció, volt iskolatársak közös bemutatkozása, a pályakezdő művészek közös problémái, az azonosan megválasztott működési hely alapján vállalkoztak az együttes kiállításra.

A meghívón szereplő – alcím nélküli – „öt volt" azonban egy pillanatra meghökkentett, s önironikusnak, kihívóan őszintének tűnt, hiszen a *Volt* az elektromos feszültség különbségegysége, márpedig öt volt csak alacsony feszültséget jelent, s ennek közlésével készítenek elő hangulatilag a kiállításra?! Valóban, kiállításukon nincs nagy feszültség, megrázó újdonságok, „rázós dolgok", inkább jól fésült modernség. Mindegyik résztvevő helytállt már munkáival nagyobb csoportos (területi és országos) kiállításon: kerámia-biennálén, ötvösművészeti és fémműves quadriennálén. Itt szereplő műveik nem maradnak el az ott bemutatottaktól, jelzik ugyan, hogy a legújabb művészeti törekvésekhez kapcsolódnak, s ez indulásnak nem rossz, de hiányoljuk – éppen mert fiatalok, korukra jellemző sajátságként is a kortárs művészeti törekvések kritikusabb szemléletét, s az egyéniség megtalálására, érvényre juttatására merészebben törő erőfeszítéseket.

Molnár Sándort – aki ugyanitt tavaly már önálló kiállítással jelentkezett – ezúttal is a lakásdíszítő kerámia foglalkoztatja. Munkái olyan forrásra utalnak, amely ritkán eredményezhet kudarcot: a népi fazekasságra és a természetre. Fali táljaiban rusztikusan a lakodalmas tálak, régi kályhaszemek öblös alakja él tovább erős relief-felületképzéssel. A dísztárggyá rontott egykori használati forma a népi hagyomány továbbvitelének modern művészetünkben általánossá vált félreértelmezése. Faliképei a vegetáció és enyészet témáinak érzelemgazdag, szinte impresszionisztikus megjelenítései. Növények lenyomatai, máshol finom reliefhatással különleges, olykor felületeinek grafikus megjelenést adó színezéssel adja vissza lágyszárú növények kusza szövedékeinek látványát. Éppen e felületmegoldásokban látjuk jelét egyéni hangjára találásának.

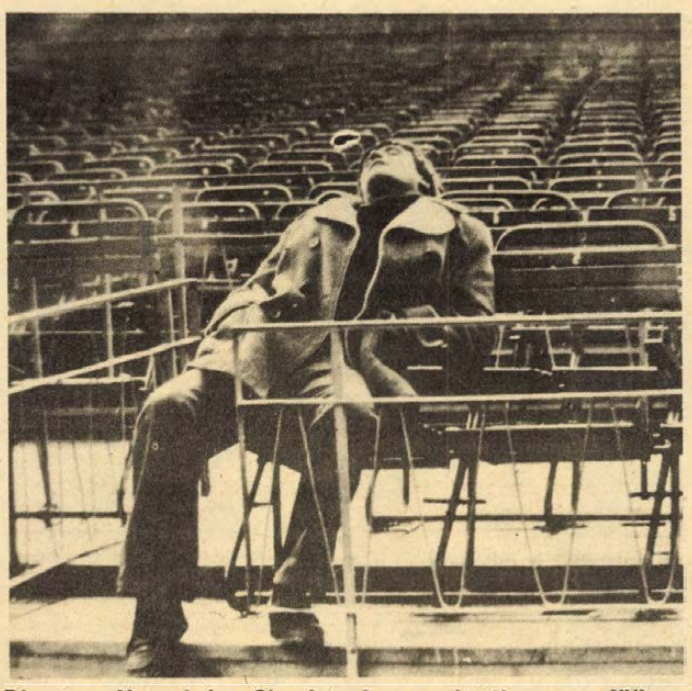
A legtisztábban Knoll Éva vállalja a keramikus egyik ősi, de ma is aktuális feladatát: használati edényekkel gyakorlati igények szolgálatát. Egyszerű, főként formájukkal ható, a mázak adta díszítési lehetőségekről szinte lemondó vázák, virágtartók, edények éreztetik felkészültségét.

Füzesi Zsuzsánna a környezetalakítás állandó, stabil elemeinek, meghatározójának alkalmas falburkolat-tervekkel, játékos ötletek, plasztikai problémák megjelenítésével jelentkezett. Pirográfit-, porcelánelemek variatív kapcsolódásával plasztikus falburkolásra és díszítésre adott példái a Zsolnay-gyári feltételek alapján és kivitelezésével készültek, a fogyasztóknak szánt ajánlatok, amelyből mű igazán akkor válik, ha konkrét felhasználásra kerül. „Kiállítási plasztikának" születtek a terepasztalszerűen összerendezett organikus formaegyüttesek, amelyek a csírázás, – élet, – forma születését fejtik ki a témához illő fehérségű porcelánban. A kortárs képzőművészet kedvelt témája: ellentétes plasztikai minőségek szembesítése, egymásra hatásuk sorozatban történő kifejtése: a kerámia lágy, önthető jellegét visszaadó cseppformát, egy gépi sokszorosítást, személytelenséget, formai tökélyt sugalló polírozott felületű fémkockával deformálta, majd kapcsolta össze Füzesi Zsuzsa. Az utóbbi évtized avantgarde hagyományának egyéni feldolgozása is a fiatal alkotó feladat- és helykeresésének jele. „Mütyürkéi": a szép kavicsok kézbe simuló formáinak emlékével született kis tárgyai, „terepasztal-ültetvényei" tulajdonképpen azt a társadalmi igényt kiszolgáló reflexiók, amelyet Kertészfi Ágnes szellemes-humoros üvegtárgyaival karikíroz: a vitrinbe szánt nosztalgikus emlékgyűjtemény, kispolgári luxus torzult-édeskés tárgyainak helyettesítői. Kertészfi nem megy tovább az ironikus felmutatásnál, a tagadásnál. Talált és töredéktárgyakból, hulladékká vált használati tárgyakból dolgozik, amelyek minimális alakító beavatkozással kis szobrokká, ironikus dísztárgyakká válnak. Pohártalp piedesztálra emelt souvenir porcelánkancsó, üvegflakonok alkotta ünnepi beállítású család, s a talpas-füles csésze perszonifikációja a fülébe akasztott fülbevalóval – egy életforma tárgyi képviselőinek közhelyszámba menő, elcsépelt, a diákos jópofaságon alig túllépő kipellengérezése. (Olykor ugyan az az érzésünk, hogy az egész üvegművesség produktumain és lehetőségein is humorizál.) Már anyagánál fogva sem lehet ennél több, s átütőbb hatású. Humora és derűje mégis kedves ajándék és szellemi útravaló a látogatónak.

A képzőművészekhez hasonlóan nyúl anyaghoz: a szemnek és képzeletnek szánt minimál élmények, optikai közlések tolmácsolásával Bicsár Vendel. Felirat, cím nem segít munkái megközelítésében, sem abban, hogy megnevezve beszélhessünk róluk. Szabálytalan síkformákból összeállított képei erőltetett jelkeresés vagy puszta dekorativitás igényével születtek, opálüveg mögé helyezett szivárványossá kezelt felületű rézlemezképét is tévútnak tartom. Képességeiről meggyőzőbb bizonyíték a Pécsi Galéria Széchenyi téri felirata, s két kisméretű relief-képe a kiállításon.

Nehézségeik részben iparművészetünk általános problémájából adódnak: merészebben kell vállalkozniuk iparművészeinknek arra, hogy megkeressék a módját közvetlen környezetünk tárgyainak formai nemesítésére, használati tárgyainkkal szemben igényesebb szemlélet alakítására.

Mendöl Zsuzsanna



Pécsett a Nagy Lajos Gimnáziumban rendezték meg a XVI. országos középiskolai fotókiállítást. Képünkön Prohászka Zsolt szegedi diák „Nézőtér" című fotója.

Középiskolások fotói

A töprengés őszintesége

A fotózás népszerűségében minden bizonnyal közrejátszik az, hogy viszonylag egyszerű módszer alkalmazásával érhető el az önkifejezés élménye. A fotózással kapcsolatos technikai, kémiai tudnivalók töredékével készíthetők elfogadható minőségű képek, s ezek az „én csináltam", az „én munkám" jóleső vagy éppen elégedetlen érzését nyújtják – mindenképpen egyfajta alkotó tevékenység érzetét.

Az önkifejezési lehetőség könnyű volta (gondoljunk csak arra, hogy a muzsikáláshoz mennyi zenei studiumra van szükség, vagy mennyi gyakorlásra a rajzkészség kifejlesztésére) a fotózás előnye, egyben hátránya is – a fotózó tömegek mellett szinte elenyésző azok száma, akik a fotó által mondanak valamit a világról, magukról. Az esetek nagy többségében a fotós személye csak a fotó előállításához szükséges technológia lebonyolítására korlátozódik.

Mert a fotótechnika csak látszólag könnyű, ezt éppen sok fotókiállítás bizonyítja: csupán a mesterség technikai oldalának birtoklásával paravánra lehet jutni – különösebb mondanivaló nélkül is, miközben a rossz, vagy éppen csak hiányos technikai kivitelezésű, ugyanakkor gondolati tartalmat hordozó képek kerülnek kiselejtezésre.

A XVI. országos középiskolai fotókiállítás ezeknek az ellentmondásoknak a jegyében alakulhatott ki, erről árulkodik a katalógus is: beérkezett 288 tanintézet 305 tanulójának 1063 képe, kiállítva 38 tanintézet 69 tanulójának 100 képe. Az alapos rostálásnak csak részben lehetett az oka a Nagy Lajos Gimnázium emeleti folyosójának mérete – itt tekinthetők meg a képek április 12-ig.

Persze, hiba lenne a hivatásos fotósokat illető mércével mérni a középiskolások produktumát, hisz ahogy az életre készülnek, úgy próbálják képességeiket öntevékenyen is. S ez az önkipróbálás jól tükröződik a képeken: többnyire kócos gondolatok kaptak kócos megfogalmazást. Beatricekoncert riportfotóitól környezetvédelmi képekig terjed a skála, amely nem nélkülözi természetesen a diákélet, vagy a kamaszszerelem pillanatait sem.

A középiskolások egyfajta tájékozottságáról vallanak a képek, mégha ebbe a tájékozottságba nem is tartoznak bele mindig a legújabb eredmények: divatjamúlt stílusok hatása érződik a land- és egyéb art-ok felidézésével. Biztató, hogy a kiállított képek egy része a szociofotó körébe sorolható, jelezvén egy új generáció társadalmi érzékenységét – még akkor is, ha témában és stílusban a háború előtti látásmódot vették alapul.

Illő lenne külön szólni a baranyai kiállítókról, de mert a jó átlagot képviselik a tárlaton, kiemelni őket igazságtalan volna. A komáromi Balogh Edina (arany fokozatot kapott), az ő Szemtől szemben magammal című három képe fejezi ki a középiskolások fotókiállításának lényegét, a diákfotósok dilemmáját: mire is irányítsam a felvevőgépemet. A töprengés őszintesége példaadó lehet befutott fotósoknak is. **(bodó)**

HÍREK

1981. ÁPRILIS 9 CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ERHARD

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.08 — nyugszik 19.25 órakor.
A Hold kél 9.31 — nyugszik — — órakor.

Húsvét előtti vasárnap

Kézműves kirakodóvásár a pécsi piaccsarnokban

Közeleg a húsvét, ismét Pécsre jön a mézeskalácsos, a bőrdíszműves, az ötvös, a gyertyaöntő... A Mecsek-Tourist, akárcsak tavaly ilyenkor, a húsvéti ajándékozás jegyében az idén is megrendezi a kézműves kirakodóvásárt a pécsi fedett piaccsarnokban. Az április 12-én tartandó vásárra az ország minden részéből 44 szakma képviseletében 179 kisiparos és népi iparművész jelezte részvételét. A legnagyobb számban ezúttal is a keramikusok, a bőrdíszművesek és a szűcsök képviseltetik magukat, rajtuk kívül pedig mindenféle érdekes és ritka szakma: csipke- és kézimunka-készítők, aranyozók, játékkészítők és mások kínálják portékájukat. A piaccsarnokban, okulva a korábbi hasonló vásárok tapasztalatain, ezúttal átrendezik a kőasztalokat, szélesebb közlekedési utakat biztosítva az érdeklődőknek. A kirakodóvásár április 12-én, vasárnap reggel 8 órakor kezdődik és délután 4-ig tart, vagy szükség szerint még tovább is, feltéve, ha addig marad áru és vásárló. A Mecsek-Tourist ezúttal is több ezer érdeklődőre számít.

A tudományos hetek mai programja

A műszaki és közgazdasági tudományos hetek csütörtöki programja:

Befejeződik az országos tervezési tanácskozás a pécsi Ifjúsági Házban.

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola vegyigép laborjában délután 3 órakor „A karbantartás hatékonyságának növelése ultrahangos diagnosztikai vizsgálatok alkalmazásával" címmel Mihalovits Gábor, a Mecseki Ércbányászati Vállalat üzemmérnöke és Vétek Lajos főiskolai adjunktus tart előadást. A Gépipari Tudományos Egyesület rendezvénye.

◆

— **„Kemikál-újdonságok".** A Barcsi Kemikál Építőanyagipari Vállalat legújabb termékeiből bemutatót tart tervező, építő és fatározó vállalatoknak április 9-én 10 órakor Pécsett, a Baranyaker Rákóczi út 11. sz. alatti pinceklubjában. Egyebek között vízzáró és falfelületkiegyenlítő anyagokat, valamint vakolatadalékokat mutatnak be.

— **ÓLVASÓINKHOZ: Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy a folytatásos írásunk anyagtorlódás miatt maradt ki.**

— **Csomagolt retek a boltokban.** A Baranya megyei Zöldért zöldségüzleteiben, illetve a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat nagyobb pécsi boltjaiban mától negyedkilós csomagolásban árusítják a tisztított retket. A primőr árut a szigetvári palántanevelő szállítja és várhatóan egy héten át vásárolhatják „nagyobb tételben" a háziasszonyok.

— **Önkéntes véradás.** Berkesden hétfőn önkéntes véradó napot tartottak, 110 fő 30 liter vért adott.

— **Sásdi zenészek Vácott.** Április 5—8. között Vácott rendezték meg az úttörő fúvószenekarok országos szemléjét. Megyénket a sásdi úttörőzenekar képviselte Bernhardt Antal vezényletével, s felléptek a gálaesten. A pécs-gyárvárosi úttörőzenekart vendégként hívták meg a fesztiválra, s ők ugyancsak szép sikerű koncertet adtak Szentendrén és Vácott.

— **Munkásszállító buszok.** A Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát a villányi szőlőtermelő gazdaságának két munkásszállító autóbuszt vásárolt, így a bejáró dolgozók kényelmesebben és kulturáltabb körülmények között jutnak el munkahelyükre.

— **Szünetel a mozgókönyvtár.** A Pécsi Városi Könyvtár mozgó szolgálata április 10-től szünetel, az új bibliobusz beállításáig. Erről az időpontról a könyvtár értesíti olvasóit.

◆

Pécsiek a rádióban

Breitner Tamás, a Pécsi Nemzeti Színház zeneigazgatója vezényletével az MRT Szimfonikus Zenekarának közreműködésével hallhatunk koncertet április 9-én, csütörtökön 16.24-kor a Kossuth Rádió Magyar előadóművészek című sorozatában. A programon Dohnányi, Respighi és Weiner Leó egy-egy műve szerepel. Ugyanezen a napon, ugyancsak a Kossuth-adón a Közelkép című műsorban Osgyáni Csaba beszélget néhány színházi paradoxonról Czimer Józseffel, a Pécsi Nemzeti Színház fődramaturgjával.

— **Véget ért Pécsett** az óvónői szakközépiskolások országos szakmai, tanulmányi versenye, amelyen a következő helyezések születtek: első a pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola tanulója, Bíró Beatrix. A második és a harmadik helyezést a budapesti Bem József Szakközépiskola és a csongrádi intézet tanulói nyerték. Negyedik helyen a tokaji, ötödiken ugyancsak a csongrádi szakközépiskola tanulója végzett. A verseny első öt helyezettje felmentést nyert a szakvizsga alól, és a felsőfokú óvónő-, tanító- és tanárképző intézetekbe való jelentkezéskor is csak egy tárgyból kell felvételi vizsgát tenniük.

Ma este:

Unser Bildschirm

Régi problémája a nagyüzemi állattartásnak a tehenek kölcsönös tejkiszopása, amely a legjobb genetikai vonal leromlásán kívül becslések szerint évente 500—600 millió forintos kárt okoz. A különböző módszerek nem jártak sikerrel, mindaddig, amíg egy amerikai kutató egy sebészetileg egyszerű nyelvműtéttel megoldást talált a szopásgátlásra. Hazánkban 1979 óta egy Tolnán élő állatorvos vezette be és végzi sikerrel ezeket a nyelvműtéteket, előadásokat tart külföldön és itthon is a szakembereknek. Dr. Pámer Frigyes vall életéről, származásáról és munkájáról az Unser Bildschirm mai műsorában.

A stáb dr. Pámer Frigyes tolnai állatorvos lakásán

Gyerekekhez szól gyermekek munkája révén a műsor azon része, amelyben az NDK Kulturális és Információs Központ által meghirdetett rajzpályázat legszebb munkáit mutatja be. Az alkalom: 200 éve halt meg G. E. Lessing, a klasszikus német irodalom megtestesítője.

Döntőihez érkezett a „Nyújts baráti jobbot" német nemzetiségi kulturális vetélkedő. Az észak-magyarországi döntő Oroszlányban került megrendezésre, a dél-magyarországi április 26-án Bonyhádon lesz, amelyről részletesen a következő havi műsorunkban szólunk.

Újabb avartűzhöz riasztották kedden este a pécsi tűzoltókat. A Mecsek-oldalban az Ilona-pihenő környékén egy hektár területen égett a 25 éves fenyves aljnövényzete; a becsült kár ötezer forint. A tűzoltók innen a Tüdőszanatórium környékére vonultak, mert itt négy helyen, de viszonylag kis területen égett a parkerdő aljnövényzete. A tüzek okait vizsgálják. Képünkön: kézi szerszámokkal oltják az avartüzet.

Havasi János felvétele

Megkérdeztük:

Miért nincs vaníliáscukor?

Már évek óta probléma a vaníliáscukor beszerzése, különösen ünnepek előtt bosszantó, hogy nincsen, hisz a háziasszonyok ilyenkor több napra sütik-főzik a finomságokat. Miért nincs vaníliáscukor? — kérdeztük meg az illetékeseket.

Dudás József, az Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat áruforgalmi igazgatóhelyettese:

— Már évek óta jellemző, hogy a Győri Keksz- és Ostyagyár az évi igényelt mennyiségnél jóval kevesebbet szállít. Erre az évre 800 mázsa vaníliáscukrot igényeltünk, 200 mázsával kevesebbet igazoltak vissza. Az első negyedévben havi 50 mázsát szállítottak, húsvétra többet, 70 mázsát igértek.

Halbritter Mátyás, a Győri Keksz- és Ostyagyár főmérnöke:

— A FUSZÉRT vállalatok igényeit kapacitás hiánya miatt 60—70 százalékkal tudjuk teljesíteni, mivel elavultak a gépek és nincs elég csomagológépünk. Szeptembertől húsvétig nem tud a gyár több vaníliáscukrot termelni, nyáron pedig visszaesik a kereslet, sőt felesleges kapacitásunk is van. Raktározási gondokkal is küzdünk, hisz 2—3 napnál tovább nem tudjuk raktározni a naponta termelt mennyiséget.

— **Országos szövetkezeti balatoni horgászverseny.** A Somogy megyei KISZÖV május 24-én rendezi meg Fonyódligeten a már hagyományosnak tekinthető országos szövetkezeti balatoni horgászversenyt, a mezőgazdasági, a fogyasztási illetve az ipari szövetkezetek dolgozói részvételével. A baranyai nevezők április tizedikéig — holnapig — jelentkezhetnek a Baranya megyei KISZÖV szövetkezetpolitikai osztályán.

— **Pécsiek az országos döntőben.** Kaposvárott rendezték meg a Ki tud többet a Szovjetunióról vetélkedő területi döntőjét. A négy megyét képviselő nyolc csapat közül két pécsi, a Leöwey Klára és a Széchenyi István Gimnázium és Szakközépiskola csapata szerepelt a legjobban, ők képviselik Dél-Dunántúlt az országos döntőben.

◆

Rendezvény

Demjén Ferenccel, a V. Moto Rock együttes énekesével kötetlen beszélgetést tartanak az Ifjúsági Házban április 10-én, pénteken 18.30-kor.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Nótacsokor. 9.20: A költészet hete. 9.44: Zenevár. 10.05: A kiselefánt kalandjai. Mesejáték. 10.26: Badar versek. 10.35: Kamaramuzsika. 11.05: Indulók, táncok fúvószenekarra. 11.26: Halló? Vevőszolgálat? 11.41: A sötétség mélyén. 12.35: Naponta tíz kiállítás. 12.45: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 12.50: Zenemúzeum. 13.16: Herbert von Karajan próbál. 14.08: A megboldogult. Elbeszélés. 14.38: Operettfelvételekből. 15.10: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 15.15: Kórusművek. 15.28: Csiribiri. 16.05: Könyvszemle. 16.15: Nóták. 16.24: Magyar előadóművészek. 17.07: Olvastam valahol... 17.27: Operaáriák. 17.45: Reguiem... Hangjáték. 19.15: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 19.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 19.34: Énekszóval, muzsikával. 20.00: A költészet hete. Kb. 21.30: Operettdalok. 22.15: Sporthírek. 22.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. 22.30: Holnap közvetítjük... 22.59: Közelkép — néhány színházi paradoxonról. 23.14: Kathleen Ferrier énekel. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. 8.33: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: A Népművészet mestereinek felvételeiből. 12.55: Ez nem játék. 13.25: Látószög. 13.30: Népdalok Skandináviából. 14.00: Szórakoztató antikvárium. 16.00: Nemzetközi mesejátékfesztivál. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Mozaik. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Ember és kozmosz. II. elődöntő. 22.00: Örökzöld dallamok. 23.15: Népdalok, néptáncok.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Bruckner: VIII. szimfónia. 10.26: Operarészletek. 11.35: Szovjet előadóművészek felvételeiből. 12.50: A költészet hete. Versek. 13.07: Dzsesszfelvételek. 14.10: Kórusművek. 14.23: Szimfonikus zene. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Muzsikáló fiatalok. 16.55: Popzene sztereóban. 18.01: Világhírű énekesek Budapesten. 19.05: Nem tudom a leckét! 19.35: A költészet hete. Versek. 19.40: Kapcsoljuk a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termét. Hangverseny. Közben: kb. 20.15: Hangkép szolgálat. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.10: Operakettősök. 21.49: Magyar szerzők versenyműveiből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Szólítson csak nyugdíjasnak. Tiszay László összeállítása. 17.20: Régi kedvelt melódiák. 17.30: Helyesen, magyarul... Dr. Rónai Béla nyelvművelő ötperce. 17.35: Gerő Pál zongorázik. 17.40: Suszter, vissza a kaptafához! Riporter: Müller István. 17.50: Werner Müller zenekara játszik. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. — Dalok a folyóról és a tengerről. — Kásádj Bozsánovicsék. Riporter: Filákovity Bránkó. — Hangszerparádé. — Eszék és Pécs zenei kapcsolatai. Vargha Dezső írása. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Melioráció a Mohácsi-szigeten. Riporter: Gráf Vilmos. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.55: Tévétorna (sz.). 9.00: Iskolatévé: Rajz (sz.). 9.20: Szünidei matiné. 1. Mozdonynyal szárazon és vizen (sz.). 2. A csuka nyomában (ism.). 3. Kacattanya (sz.). 4. Ciwyl kutya kalandjai (ism.). 16.15: Hírek. 16.20: A fény hegyei. Olasz filmsorozat (sz.). 16.50: Tévébörze. 17.00: Csak gyerekeknek: 1. Janó a vonaton (ism.). 2. A jövő városában (ism., sz.). 3. Ciwyl kutya kalandjai (ism.). 17.50: Reklám. 17.55: Pedagógusok fóruma. 18.30: Elődök nyomdokain. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: IV. előadóművész fesztivál (sz.). 21.55: Telesport (sz.). 22.20: Fegyverrel írott történelem (sz.). 23.10: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

19.05: A mi képernyőnk. A pécsi körzeti stúdió műsora. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Figyelő szemek. Angol tévéfilm (sz.). 20.50: Reklám. 20.55: Lift-rapszódia. Tévéjelenet (sz.). 21.25: Tv-híradó 2. (sz.). 21.45: Vita a hanglemezkiadásról.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A vöröshajú Hora csapata. 19.15: Tudomány: Az egészséges gyermek. 19.45: Rajzfilm. 20.00: Eurogól. 20.20: Villanófény. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Az erősebb nem. 23.05: Zenei események.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Iskolai műsor. 19.45: Aktualitások. 20.15: Idegenforgalmi szemle. 21.00: Film-est. 24.00: Huszonnégy óra.

Névadó

GERGELY MIKLÓS
és neje
DENHOFFER IBOLYA

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy gyermekük, GÁBOR névadó ünnepsége 1981. április 11-én 13.30 órakor lesz a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

Esküvő

SONKOLY ANNA
és
CSÁNYI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 11-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

04—05—07

Égési sérülések. Kedden délután a MÉV Kísérleti-Kutatási és Automatizálási Üzemében forró lugos anyaggal egy kísérleti berendezésen, kutatási munkákat végeztek. Eközben még teljesen ki nem derített okokból, a forró lúg kivágódott és három emberen égési sérüléseket okozott. Tóth István 33 éves kutatómérnök súlyos, Budavári Árpád 52 éves vegyipari szakmunkás közepesen súlyos és Höhn Zoltán 20 éves vegyipari szakmunkás könnyű sérülést szenvedett. A baleset okát a Bányaműszaki Felügyelőség vizsgálja.

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: nyugat felől megnövekvő felhőzet, néhány helyen kisebb zápor már valószínű. Időnként megélénkülő, nyugatira forduló szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: északkeleten 2—6, másutt 6—10 fok között. A legmagasabb nappali hőmérséklet 17—22 fok között.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bartók-est (este 7 óra) Jászai bérlet.

MOZI

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8)
Kossuth: Harmadik típusú találkozások (10) Sivatagi 13-ak (2, 4) Szárnyalás (6)
Park: Technikai szünet.
Tanárképző Főiskola: Túl a félelmen (5) PTE filmklub (f8)
Rákóczi: Agyő, haver (7) **Fekete Gyémánt:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (6) **Jószerencsét:** Forgalmi dugó (4, 6)
Vasas, Május 1.: Start két keréken (f6) **Mohács:** A svéd, akinek nyoma veszett (6, 8)
Komló, Zrínyi: Ellopták Jupiter fenekét (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** A Jó, a Rossz és a Csúf (f4) B. B. filmklub (f7)
Szigetvár: S. O. S. Concorde (8) **Siklós:** Tigriscsapáson (7)
Harkány: Isten hozta Mr... (7) **Bóly:** A nő illata (7)
Pécsvárad: A keselyű három napja (7) **Sásd:** Srácurak (8)
Sellye: Árnyak Dubrovnik felett (8) **Szentlőrinc:** Ballagás (7) **Villány:** A sah táncosnője (7) **Dunaszekcső:** A nyolcadik utas: a Halál (8)

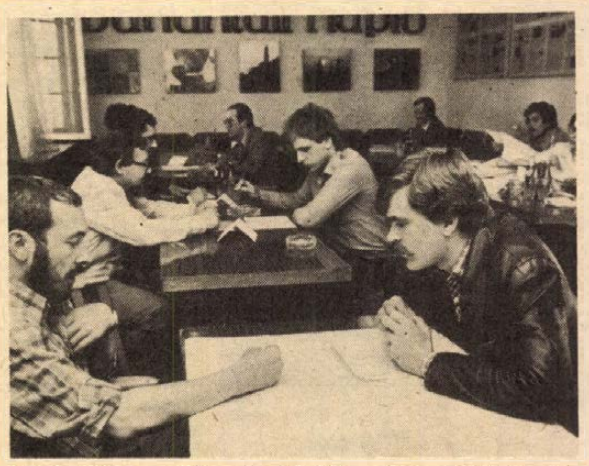
Lakásépítők tanácsadó irodája

Új szolgáltatással jelentkezett a Volán és a BÁÉV

Megnyílt a magánerős építkezők tanácsadó irodája. S ami a kezdeményezés legnagyobb sikere volt, tegnap délután a meghívott tanácsadókon kívül eljöttek a Dunántúli Napló székházába a 12-es Volán és a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat képviselői is, hogy új szolgáltatásaikról tájékoztassák az építkezőket. Erre az érdeklődésre a szervező, a Baranya megyei KISZ Bizottság sem számított.

Az iroda szükségességét és létjogosultságát bizonyította, hogy már az első napon sokan felkeresték a szakembereket az építkezésekkel kapcsolatos gondjaikkal. Ami kiderült: sokan azért nem élnek a lehetőségeikkel, mert nem tudnak arról, hol és hogyan intézhetik ügyeiket. Tegnap a megyei és a városi tanács munkatársai, az OTP és az Építésügyi Tájékoztatási Központ szakemberei, a TÜZÉP képviselői, valamint szakavatott jogászok adtak útmutatót nemcsak az építési lehetőségekről, hanem az ügyintézés módjairól is. Valamennyien társadalmi munkában vállalták a tanácsadást, s ami még jelentős, hogy munkahelyükön már ismerősként fogadhatják az itt megismert ügyfeleket.

A legtöbb látogató közművesített telkek, a tetőtérbeépítések és a málomi KISZ-lakónegyed iránt érdeklődött. (Ezekre a témákra később visszatérünk.)



Felvételünk a nyitás után készült az információs irodában, a Dunántúli Napló tanácstermében

A Dunántúli Napló KISZ-szervezete patronálja a tanácsadó irodát, ezért továbbra is a Dunántúli Napló épületében várják a szakemberek az építkezőket minden szerdán du. 3 és 6 óra között.

Lakásépítés — önerőből

Pályázati felhívás

A Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei Bizottsága terv. és ötletpályázatot hirdet a fiatalok magánerős építkezésének megkönnyítése, elősegítése érdekében.

1. A tervpályázatra pályázni lehet olcsó kivitelezésű egyedi és csoportos építésre alkalmas családi házak, lakóházak tervdokumentációjával.

2. Az ötletpályázaton pályázni lehet minden olyan építési-kivitelezési rész- vagy egész technológiák leírásával, amelyek bizonyíthatóan meggyorsítják, egyszerűbbé teszik, vagy anyagilag könnyítik a magánerős építkezést.

3. A pályázaton részt vehet korhatártól függetlenül egyén vagy kollektíva, a pályázat nyílt.

4. A tervpályázatra beérkezett dokumentációkat az e célra létrehozott bíráló bizottság véleménye alapján a KISZ Baranya megyei Bizottsága pályadíjjal jutalmazza, azzal, hogy az elbírálás után a pályázatok nyílt hasznosításra kerülnek.

A pályázat jeligés, a jeligével ellátott zárt borítékban mellékelni kell: — a pályázó nevét (vagy kollektíva megjelölését), munkahelyét; pontos címét, telefonszámát.

5. Az ötletpályázaton részt vehet bárki, képesítéstől függetlenül, aki saját kivitelezésében már olcsó építési vagy szerelési technológiát alkalmazott, vagy olyan ötlete van, amely a 2. pontban írtaknak megfelel. Az ötletpályázatot a KISZ Bizottság külön díjazza, azzal, hogy a díjazott ötletek gyűjteményes kiadásban szabadon felhasználhatók.

6. A terv- és az ötletpályázat kiírásának részletes feltételeit a Baranya megyei KISZ Bizottságon lehet megtekinteni (Pécs, Rét u. 4.) 1981. április 12-től.

7. Pályadíjak: a tervpályázat I. díj 25 000 forint, II. díj 15 000 forint, III. díj 10 000 forint.

b) Ötletpályázat: ötletenként hasznosíthatóságtól függően 5000 forintig.

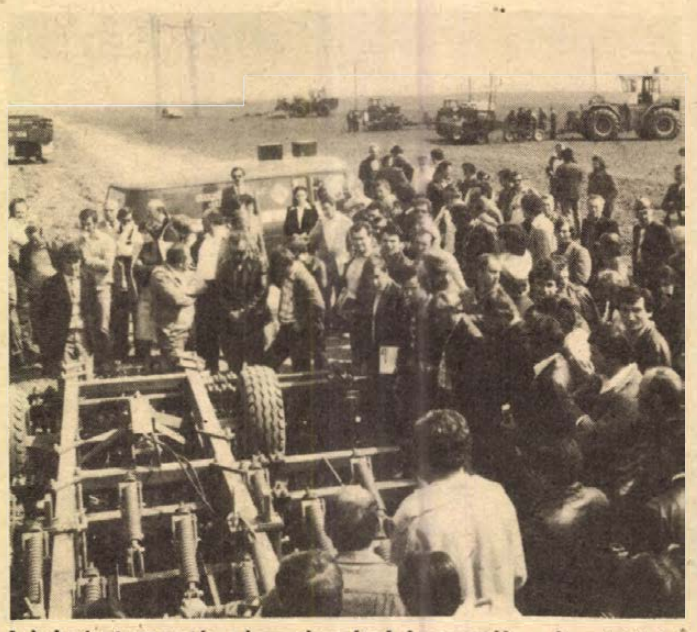
8. A pályázatok benyújtásának határideje: 1981. szeptember 15. KISZ Baranya megyei Bizottsága, Pécs, Rét u. 4.

9. A pályázatok eredményhirdetése: 1981. november 7.

KISZ Baranya megyei Bizottsága

A KSZE baranyai taggazdaságainak részvételével

Kukoricatermesztési bemutató Bonyhádon



A kukoricatermesztés géprendszerének bemutatója a bonyhádi határban

A több mint félmillió hektáron gazdálkodó Szekszárdi Növénytermesztési Rendszer – a második a legnagyobb az országban – legalább kétszázharminc partnergazdaságának képviselői adtak egymásnak randevút tegnap délelőtt Bonyhádon, a városi művelődési házban, amelyen a KSZE baranyai taggazdaságainak szakemberei is részt vettek. A téma pedig, ami napirenden szerepelt, ugyancsak időszerű, hiszen néhány nap választ el bennünket a kukoricavetés megkezdésétől. Arról nem is szólva, hogy a rendszerhez tartozó gazdaságok megközelítőleg százötvenezer hektáron termelik a kukoricát, ami a búzaterületük után a második helyet foglalja el.

■

A megjelenteket mint házigazda, a bonyhádi Pannónia Termelőszövetkezet elnöke, *Ettig László* köszöntötte, majd *Lakatos Csaba* igazgató tartott előadást a kukoricatermesztés időszerű kérdéseiről. Bevezetőjében utalt arra, hogy hazánk világviszonylatban is jelentős eredményeket ért el az utóbbi években a hozamok növekedése terén. Ami a KSZE-t illeti: az elmúlt esztendőben a búza hektáronkénti termésátlaga elérte az 55 tonnát, míg a kukorica hektáronkénti hozama a tavalyi ismert nehéz időjárási viszonyok ellenére is a legmagasabb volt a KSZE történetében, 6,3 tonna. Mindez azzal is összefügg, hogy az elmúlt években végrehajtott fajtaváltás, az új hibridek termelésbe állítása nagyot lendített a termelési eredményeken.

Ma már elmondhatjuk, hogy a gazdaságok által alkalmazott fajták a világ élvonalában vannak, ezért rövid távon nem számolhatunk újabb hibridek belépésével, annál inkább a fajtákban rejlő – kilenc, tíz tonna/hektáros hozamok – lehetőségek további kiaknázására. Természetesen a jövőben sokkal nagyobb erőfeszítéseket szükséges tenni a gazdaságoknak a hozamok növelésére és ez elsősorban a jó talajelőkészítéstől, az optimális időben történő és jó minőségű vetéstől, az egyenletes tőszámtól várható elsősorban.

Emellett nem hanyagolható el az a technika, ami a partnergazdaságok rendelkezésére áll: szó esett arról, hogy a hetvenes évek elején munkába lépett eszközök, vetőgépek helyett újakról szükséges gondoskodni, amelyhez a nehezebb körülmények ellenére is megfelelő segítséget kíván nyújtani a rendszer. Elhangzott, hogy a gazdaságokban egyre inkább terjed a nedves kukoricatárolás, amihez a KSZE üzemre adaptált módon kíván segítséget nyújtani a technológia bevezetésében.

Lakatos Csaba előadását követően *Kovács Béla* alközpontvezető tartott tájékoztatót a kukoricavetéssel összefüggő teendőkről, kiemelve, hogy a Tolna és Baranya megyei taggazdaságok az elmúlt esztendőkben igen komoly eredményeket értek el a hozamok növelésében. Felhívta a figyelmet arra, hogy több éves megfigyelés alapján az április 20–30-a között vetett kukorica hektáronként két-három mázsával több termést ad.

■

A tájékoztatók elhangzását követően a szakemberek a zombai út mentén megtartott gépbemutatót tekintették meg, ahol munka közben cserélhettek véleményt a kukoricatermesztés gépsoráról.

S. Gy.

Befejeződött a közlekedésbiztonsági verseny

Értékes díjak a legjobbaknak

Bemutató, kultúrműsor, eredményhirdetés

Véget ért az izgalmas harc, eldőltek a helyezések. A boldogabbak külföldi utazásra szóló meghívással, biciklivel, segédmotorkerékpárral térhetnek haza, de gazdára leltek a vásárlási utalványok, a vázák, serlegek, karórák is. Befejeződött a háromnapos program, a gyermekek számára rendezett közlekedésbiztonsági verseny pécsi országos döntője.

Tegnap délelőtt a városi sportcsarnokban a kerékpárosok már nem versenyeztek, csak bemutatót tartottak. A tétre menő küzdelem utáni oldottabb hangulatot a kultúrműsor is fokozta, ezen a Pécsi Nemzeti Színház ifjú művészei szórakoztatták a nagyérdeműt. Ezt követően került sor az ünnepélyes eredményhirdetésre és a díjkiosztásra. A díjakat, jutalmakat *Kőrösi György* vezérőrnagy, nyugalmazott miniszterhelyettes, az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács alelnöke nyújtotta át az erre érdemeseknek.

A XIX. nemzetközi iskola kupa egyéni győztese Takács Marianna (Budapest) lett Molnár Ferenc (Békés megye) előtt. Ez a két kerékpáros „zsonglőr" képviseli a magyar színeket az oslói nagy nemzetközi versenyen. A VI. ifjúsági közlekedésbiztonsági kupában indult segédmotorosok közül a baranyai Mészáros Károly és a tolnai Marosi Zoltán (az első, illetve a második helyezett) szintén Oslóba utazhat. A csehszlovákiai Gottwaldowban való szereplés a KGST II. ifjúsági közlekedésbiztonsági verseny fináléjában kiváló teljesítményt nyújtottaknak jut, a lányoknál (a helyezések sorrendjében) a Hajdú megyei Balogh Enikőnek, a fővárosi Zele Szilviának, a Bácsból jött Dinya Anitának és Kürtösi Györgyinek (Fejér m.). Fiúknál a rangsor: első Várszegi Tamás (Nógrád m.), második Schneider Ferenc (Bács m.), harmadik Erőss Károly (Szabolcs m.), negyedik Turi József (Pest m.). Kerékpáros csapatban Bács m. győzött Budapest és Baranya előtt, míg a segédmotorosoknál Budapest együttese végzett az első helyen, Csongrád m. és Tolna m. előtt. A megyék közötti versenyben Pest m., Bács m., Budapest lett a végső sorrend.

Úttörő-terepstaféta döntője

Lendvay Beatrix, a Jókai úti Általános Iskola VII. oszt. tanulója a kecskével birkózik Fotó: Proksza L.

Gyermekek a szünidőben

A tavaszi szünet hetében több művelődési intézmény gondoskodik az iskolás korosztály szabad idejének hasznos és egyben kellemes kitöltéséről. Egyénileg és szervezetten keresik fel a gyerekek ezeket a rendezvényeket, hiszen az iskolákban most is működnek a szünidei napközik. Az Ágoston téri gyerekeket például elvitték a Pintér-kertbe, majd kerékpártúrára indultak tanáraik vezetésével az Éger-völgybe. Számos csoportot jegyzett elő e hétre a TIT Természettudományi Stúdiója, illetve a Planetárium. Az itteni programokra előszeretettel jelentkeznek az iskolai kirándulócsoportok, hiszen megkezdődtek a diák-országjárások is. Szegedi, kiskunhalasi, szigetvári diákok látogatták eddig a stúdió programjait, melyekre lehet jelentkezni a hét további napjaira is. A Ságvári Endre Művelődési Ház szünidei matinésorozattal várja a környék iskolásait, akik ma délelőtt a gyermekmozi előadását, pénteken 10 órakor pedig a PNSZ Bóbita Bábegyüttesének két mesejátékát nézhetik meg a Ságvári nagytermében. Péntek délután 3 órakor ugyanitt úttörődiszkót is rendeznek.

A Szabó István Úttörőház hagyományaihoz híven ebben a tavaszi szünetben is megrendezte felszabadulási terepstafétaját, melynek városi döntője tegnap zajlott le a Mecseki Kultúrparkban. Az idei versenyeken hétfőtől kezdve 27 versenyző csapat, közel 300 gyerek vett részt a Mandulásban lebonyolított elődöntőkön. A tegnapi záróeseményen a vándorkupát a meszesi úttörők vehették át. Második helyezést az Anikó utcai, a harmadikat a Jókai úti iskola úttörői nyerték el. Egyébként valamennyi döntőbe jutó csapatot sportfelszereléssel jutalmaztak a rendezők, a Pécs városi úttörőelnökség és az Úttörőház.

Szombaton délután táncház várja a gyerekeket a pécsi KISZÖV Megye utcai Művelődési Házában, ahol 16 órától az óvodásoknak, 17 órától az iskolásoknak tanítanak könnyen elsajátítható magyar táncokat. A szünet utolsó napján pedig már a húsvéti tojásfestés tudományát gyakorolhatják az érdeklődők az Úttörőház gyermekjátszókörében.

Következetesen az alkoholizmus ellen!

Az alkoholizmus elleni küzdelem jegyében tanácskoztak tegnap az egészségügyi, államigazgatási, igazságügyi szervek megyei és pécsi képviselői. Pécsett, a KÖJÁL székházának előadótermében *dr. Farkas Elemérnek*, a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztálya képviselőjének megnyitója után *dr. Simek Zsófia*, az Országos Alkohológiai Tudományos Módszertani Központ igazgató főorvosa mondott rövid, gondolatébresztő, vitaindító bevezetőt.

Többek között kifejtette, hogy az alkoholizmus elleni küzdelemben az egészségügy tulajdonképpen csak a karmester szerepét töltheti be, a gyógyítás nem elhanyagolható fontosságú tevékenysége mellett. Az egész társadalom összefogására van szükség, hogy e társadalmi méretű probléma legalább enyhüljön, hiszen megszüntetésére belátható időn belül nincs remény.

Mint a munkaértekezlet során a hozzászólások is alátámasztották, tevékeny részt kell vállalni a munkahelyi közösségeknek, a közvetlen környezetnek, az egészség- és igazságügyi szerveknek, továbbá a Vöröskeresztnek egyaránt.

Az igazságügyi, rendőri szerveket jogszabályok kötik, ezek alkalmazására már a szabálysértés vagy bűncselekmény esetén kerül sor. A megelőzés, amikor a segítség, a gyógyulás reménye a legnagyobb, fokozottabb feladatot ró az alapellátást végző orvosokra. A gyógyító tevékenységnél Baranya és a környező területek számára reményt keltő az új szigetvári pszichiátriai kórház tevékenysége, együttműködése több, például a komlói járás egészségügyi szerveivel.

Mit jelent egy telefon?

Megint jöttek!

„Pénzben nem mérhető!" – mondta a Gyermek- és Ifjúságvédő Intézet igazgatója, s egy kicsit elakadtam: ugyan, miért nem? De azután elmondta, hogy különböző szocialista brigádok mit és hogyan tesznek a gyerekekért ebben az intézetben, más nevelőotthonokban, s be kellett látnom: nem közhelyről van szó.

Közben *Hideg Gyula* felvette a telefont, egy pécsi postahivatalból jelentkezett egy szocialista brigád, patronálási szándékkal. Egy kisgyerek, akit elhagytak a szülei, megint gazdagabb lesz. Szétáradóbb lesz az ismerete, nemcsak az intézet falaiig terjed, talán azt is megtudja, mi az, hogy család, megismerkedik az „enyém–tied" törvényével, érzelmi húrok pendülhetnek meg benne, várja majd a patronálók érkezését, a velük együtt tett kirándulásokat, a karácsony melegében átadott ajándékokat, a szülőinek érzett otthon felszabadultságát. Ennyit jelentett az az egy telefon – a sok közül.

Mennyi közül? *Váradi Bálint*, a pécsi Megye utcai nevelőotthon igazgatója mondja: az intézetben 120 gyerek tanul, az alsótagozatosok között nincsen egy sem, akit ne patronálna egy szocialista brigád. A nagyobbakkal már nehéz hosszú távra előre tervezni, a brigádok is azt szeretik – érezni? –, ha magukhoz nevelik-dédelgetik kis pártfogoltjaikat, ha szemük előtt nő okosabbra, nagyobbra, ha tudják: a folyamat végén egy teljesen érett, a szociális magatartást elsajátított fiatalember választ majd szakmát. Esetleg abba a gyárba, abba a műhelybe, abba a brigádba. Érthető: ezek a sok örömet szerző, családi-közösségi gondjaikat jó cél érdekében, a patronálással mégiscsak megszaporító közösségek nemcsak támogatnak. Szeretnek is. Most, a tavaszi szünet napjaiban az említett nevelőotthon 120 lakója közül csak 45-en vannak az intézetben. A többiek mind vagy pártfogóikkal, vagy – szorosabb kötődések megléte esetén – szüleikkel töltik ezt a hetet.

Nem mérhető pénzben? Bizony nem. Persze, van amit lehet: a falfestést, a vízvezeték-szerelést, a padokat, kerti bútorokat, ruhadarabokat. A játékokét is. Csakhát, ha egy intézeti kisgyerek nagyon elmerülten játszik a patronálóitól alig pár nappal korábban kapott játékkal, félredobja, bizony, ha meghallja, hogy megint jöttek hozzá azok, akik szeretik.

– mészáros –

Egy hasznos kezdeményezés

Iskola-alma

Igaza van Buzássy Lajosnak: ha van iskolatej, miért ne lehetne iskolaalma is?!

– Buzássy Lajosnak, a Pécsi Állami Gazdaság főkertészének ötlete nyomán az egyik pécsi általános iskolában kísérletképpen elkezdték az iskola-alma-akciót.

A Pécsi Állami Gazdaságban évi 3500–4000 tonna alma – Golden, Jonatán, Starking – terem. Tudott dolog, hogy már évek óta országszerte igen jó az almatermés, már régóta választéki piac uralkodik. A főszezonban termett hatalmas mennyiségű almát képtelenség mind eladni, emellett egy-két exportpiac is bedugult (Csehszlovákia csak minimális mennyiséget, az NDK újabban semmit nem rendel).

Mindemellett nincs megfelelő tároló. Kiszámították, hogy ha a pécsi diákoknak csak egyharmada eszik meg naponta egy almát, az a téli tárolási időszakban már hetven tonnát jelentene. S ha az iskolákba elviszik az almát, az más előnyökkel is jár. Például azzal, hogy esetleg a boltban drágábban kapható gyümölcsből az emberek kétszer is meggondolják magukat, hogy vesznek-e egy vagy két kilót, de ha már megveszik az almát, még mindig nem biztos, hogy másnap nem feledkezik meg a család arról, hogy odaadja a gyereknek tízóraira.

Az országban egyelőre egyedülálló akcióval viszont az alma „megy" a gyerekhez. Mégpedig garantáltan első osztályú alma, amit darabra árusítanak. Arról kérdeztük Buzássy Lajost, hol folyik most ez a kísérlet, s mennyivel olcsóbban jutnak az iskolások az almához?

– Két általános iskolát kerestünk föl, az 1-es és a 2-es számú gyakorlót. Érdekes módon a régi – 2-es számú – gyakorlóban elzárkóztak az iskolaalma-akció elől, azzal, hogy ott nincs rá igény. Az új gyakorló iskolában viszont igen lelkesen és pozitívan álltak a dologhoz. Igaz, hozzá kell tennem, ebben az iskolában a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat működtet egy büfét, s az alma árusítását is ők vállalták. Sőt a vállalat szívesen tenné meg ugyanezt valamennyi iskolában, ahol büfé-je van. Pécsett szám szerint 15 oktatási intézményről lenne szó. Ahol azonban nincs büfé, ott mi szívesen fizetnénk minden eladott alma darabjáért 20 fillért annak, aki vállalja az értékesítést. Ez lehetne gondnok, akár a konyhából valaki, vagy éppen egy úttörőcsapat. Sőt azt is el tudnám képzelni, hogy akadna erre vállalkozó tanár is. Végeredményben ez havonta 600–800 forintot jelentene annak, aki vállalja. A másik kérdésre válaszolva, míg az üzletekben átlag 16 forint az alma kilója, mi 13 forintért adjuk. Ez fajtától függően darabonként 1,50–1,60 Ft körül mozog.

Az ország első iskolaalma-akciója máris nagy visszhangot váltott ki mindenütt. A Belkereskedelmi Minisztériumban azt mondták: csak azt sajnáljuk, hogy nem nekünk jutott az eszünkbe... Mi pedig reméljük, hogy nem kell hozzá sok idő, s ez épp olyan természetes lesz a legtöbb iskolában, mint a tej.

Dücső Csilla

Ittas elkövető — ittas sértett

Határozottabb fellépés – rablókkal és garázdákkal szemben

A Séta téri galeri rablássorozata — a lánycsóki takarékszövetkezet álarcos, fegyveres támadója — egy fiatalember halála az Olimpia étterem előtt — jugoszláv farmercsempész fegyveres kirablása — ezek voltak a közelmúlt lekirívóbb esetei, amelyek minden statisztikánál többet mondóan újból ráirányították a közfigyelmet arra a tényre, hogy elszaporodtak megyénkben az erőszakos, garázda jellegű bűncselekmények, ezek közül is a társadalomra különösen veszélyes rablások.

Az erőszakos és a garázda jellegű bűncselekmények körébe tartoznak a legsúlyosabb bűnesetek, amelyek a köznyugalmat és az állampolgárok biztonságérzetét nagymértékben befolyásolják. A közvélemény figyelmét — jogosan — ráirányítják a rendőri szervek tevékenységére. Szomorú tény: Baranyában az erőszakos és garázda jellegű bűncselekmények aránya meghaladja az országos átlagot. 1973 és 1978 között erőteljes csökkenés következett be, ám az elmúlt két esztendőben a grafikon szára ismét felfelé ívelt.

A bűncselekmények jellemzői

Általában este 9 óra és hajnali 2 óra között a szórakozóhelyeken, illetőleg ezek közelében követik el e cselekményeket. Jellemzőjük az alkalomszerűség és az eszköz nélküli elkövetés. Az okozott sérülés gyógytartama ritkán haladta meg a 8 napot. A rablások többségét két vagy több személy követte el. A bűnelkövetők jelentős hányada cigány származású. A rablások felét 18 és 24 év közötti férfiak követték el. Igen szomorú és elgondolkodtató, hogy magas a fiatalkorúak aránya. Az elkövetők kétharmada munkakerülő életmódot folytat. Az elmúlt három és fél év alatt Pécsett mindössze egy szakmunkás követett el rablást, ennél magasabb képzettséggel rendelkező egyetlen esetben sem. Az elkövetők többsége büntetett előéletű.

Sértettek és áldozatok

A megelőzés szempontjából igen tanulságos a sértett kör bemutatása. E bűncselekményt általában férfiak sérelmére követik el. A legveszélyeztetettebb korosztály a 35 éven felülieké. Foglalkozásuk szerint az áldozatok többsége közepes anyagi viszonyok között élő szakmunkás. A sértettek körében a bűnelkövetést elősegítő vagy megkönnyítő okok között meghatározó szerepe van az alkoholfogyasztásnak: mintegy kétharmaduk volt ittas a bűncselekmény elkövetésekor. Az alkohol és a bűnözés közötti szoros okozati összefüggés természetesen az elkövetőknél is megfigyelhető. A garázda és erőszakos jellegű cselekmények többségénél mind az elkövetők, mind pedig a sértettek ittas állapotban vannak.

A jellemző, s elemzésre méltó tények ismeretében a teendőkről.

Mindenekelőtt: 1980 második félévében 1981 első hónapjaiban már érezhető a javulás. Ez két oknak tudható be. A főkapitányság vezetése a helyzet értékelése után olyan döntéseket hozott, amelyek hatékonyabbá tették a megelőzést és a felderítést. Másrészt a bíróságok ítéleteiben nagyobb hangsúlyt kapott az általános megelőzés elve és a megfelelő ítéletek sajtó útján való közzététele, alighanem elgondolkoztatta a potenciális elkövetőket.

Fokozott együttműködést

A rendőri és igazságügyi szervek tevékenysége önmagában azonban nem hozhat gyökeres fordulatot. A különböző állami és társadalmi szerveknek például határozottabban kell fellépniük az ittas személyek kiszolgálása ellen. A lakossági bejelentések gyorsasága is sokat segíthet a rablók és garázdák elfogásánál. A szülőknek nagyobb felelősséggel, alaposabban kell ellenőrizniük gyermekük útjait, a fiatalok baráti körét. A növekvő idegenforgalom is tényezője a helyzetnek.

Azzal kezdtük, hogy az erőszakos és a garázda jellegű bűncselekmények nagymértékben befolyásolják a lakosság biztonságérzetét, hangulatát. Éppen ezért a megelőzés teendői sem csupán belügyi feladatok. Ennek szellemében kell együttműködni a különböző szervekkel a jövőben is, ha azt szeretnénk, hogy az elmúlt néhány hónap javulása tendenciává váljon.

E. Á.

Hatvan éve hunyt el a jeles zeneművész

Hoffer Károly, a pécsi dalosélet kiemelkedő alakja

Hatvan éve (1921. február 25-én) hunyt el Pécsett az a zeneművész, aki hosszú, tevékeny élete során sok dicsőséget szerzett városunknak. Bonyhádon született, 1840-ben, a Pécsi Tanítóképzőt 1862-ben végezte el, itt szerzett kántortanítói oklevelet. Ebben az évben lépett a Pécsi Dalárda tagjai sorába is. Városunk leghíresebb és legtöbb dicsőséget elért kórusát 1847-ben alapították, de csak egy évig működött. Az újbóli alakulásra 1862-ig kellett várni, a politikai események ekkor tették lehetővé ezt a lépést. A kevés, de lelkes alapítógárda nagy lelkesedéssel látott hozzá a tagtoborzáshoz, így néhány év alatt ütőképes énekkar alakult ki, Wachauer Károly karnagy vezetésével. A tüneményes tenorhanggal rendelkező fiatalember pályája is akkor ívelt fölfelé, amikor a Pécsi Dalárda a legnagyobb sikereket aratta. 1868-tól a debreceni, a nagyváradi, a kolozsvári, a miskolci és a fővárosi dalosünnepeken elért első helyezések az ország első kórusává avatták a Pécsi Dalárdát. S hogy mennyire elválaszthatatlan ez Hoffer Károlytól, azt az 1884-es Miskolcon elnyert Mintadalárda cím utáni sajtóvisszhang bizonyítja. Egyik helyi lap ezt írta: „...olyan tenoristájuk van, aminőre bármely nagy operaház büszke lehetne, ez a vezérhang az összesben, mint egy jegenyefa az erdőben, úgy magaslik ki."

A Pécsi Dalárda 1879-ben Bécsben járt, és kapcsolatba került a sikeres hangverseny után a földrész egyik leghíresebb énekkarával, a Wiener Männergesangvereinnel, itt Hoffernek egy operai szerződést ajánlottak föl. Nagy szeretetét a városa és dalárdája iránt mutatja az, hogy ezt a kedvező, az európai karriert megindító ajánlatot ugyanúgy visszautasította, mint az ezt követő kolozsvárit és budapestit! Sokoldalúságát bizonyítva 1866-tól elvállalta a kar másod-, 1890-től pedig vezető karnagyi tisztét, a kórus mellett nagy személyes sikert aratott az 1883-ban lebonyolított külföldi út alkalmával. A székesegyházi kórusnak 28 éven át volt tagja, 1890-től 1894-ig helyettes regens chori lett, de emellett a városi zeneiskolában is tanított, sőt 1885-től 1908-ig vezette ezt az intézményt. Tudta, hogy a jövő útja a vegyeskar, ezért nagy gondot fordított a nők énekoktatására. Ebből a célból alapította meg 1893-ban énekiskoláját, amelyet 1896-ban a Pécsi Dalárda vett át. Iskolájában az oktatás ingyenes volt. Zeneszerzői tehetségével szintén kitűnt, fő műve az 1891-ben alkotott Királyhimnusz, de emellett kisebb kórusműveket, népdalátiratokat is szerzett. Utolsó nagy előadóművészi sikerét Verdi: Requiem c. művében aratta 1897-ben és 1898-ban. Ekkor Pécsre figyelt az ország, a dicsőség a város összefogásának eredményeként jöhetett létre. Az operák, oratóriumok, nehéz kórusművek azért kerülhettek színre, mert a kar művészi színvonala ezt lehetővé tette, és az évszázad utolsó évtizedében alapított Zenekedvelők Egyesülete ebben méltó partner volt. Nagy tekintéllyel rendelkezett, mindig adtak a szavára, visszavonulása után díszkarnagyi címmel tüntették ki.

Emlékére minden évben az iskolai énekkarok részére dalosünnepet rendeztek a városban, 1935-től kezdődően Hoffer-vándordíjat alapítottak. Ebből nőtt ki az Éneklő ifjúság mozgalom, emlékét az új idők új dalain nevelkedett ifjúság vitte tovább...

Vargha Dezső
levéltári munkatárs

Munkásviszonyok Pécsett a múlt század végén

1 A kiegyezést követően Magyarországon is megindult a gyáripar fejlődése, vele együtt a proletariátus osztállyá szerveződése. Az Általános Munkás Egylet, amely 1868-ban alakult meg, vállalta a munkások harcának szervezését. Az első lapalapítási kísérletek után (Arany Trombita, Általános Munkás-Újság, Munkás Heti-Krónika) 1877-ben jelent meg először a Népszava. Hosszabb előkészítés után, Frankel Leó vezetésével 1880-ban kezdte meg munkáját a Magyarországi Általános Munkáspárt, amely 1890-ben felvette a Magyarországi Szociáldemokrata Párt nevet.

Az 1880-as években a munkásság, így a pécsi is, az általános választójogért, a sajtó és egyesülési jogért, a titkos szavazásért, a vasárnapi munkaszünetért, a jobb munkakörülményekért és a gyártörvények módosításáért küzdött. Ez a harc népgyűlésekben, munkabeszüntetésekben, a bányavidéken elsősorban sztrájkokban öltött testet.

A Pécsi Kereskedelmi és Iparkamara területén 1887-ben tizenkettő gyárat tartottak nyilván, mégpedig a Budapesti Gázgyár Pécsi Fiókját, Engel Adolf és Fiai Gőzfűrész- és Parkettagyárát, Haberényi Pál Gépgyárát, Hoffmann Károly Asztalosgyárát, Höffler Testvérek Bőrgyárát, Kindl Ferencz Lakatos, Bádogos, Gáz- és Vízvezeték Gyárát, Madarász és Szontágh Gőzmalmát, Pintér József Gőzfűrész- és Parkettgyárát, Rupprecht János Harang- és Fémöntőgyárát, Weidinger Ferencz Gőzmalmát, Zsolnay Vilmos Porcellán Fayence Gyárát és Wolheim Bódog Üveggyárát. A munkások száma 1073 fő volt, 902 férfi, 171 nő. Az utóbbiakat csak a porcelán-, fajansz- és az üvegiparban alkalmazták. Gyári munkást 947 főt, tanoncot 17 főt és napszámost 109 főt tartottak nyilván.

A munkakörülmények igen rosszak voltak, annak ellenére is, hogy 1877 és 1887 között csak néhány baleset fordult elő. Egy munkás a forgókerék alá került és oly súlyosan megsérült, hogy a kórházban meghalt. Égési sérülés is előfordult, szenvedő alanya csak néhány hét után vált munkaképessé. Körfűrésszel egy tanonc levágta az ujját. A körfűrésznél dolgozók esetében még néhány kisebb sérülés is előadódott. A munkarend és a munkások jegyzéke a legtöbb gyárban hiányzott. Ezt némileg a fizetési lajstrom pótolta, de az sem tartalmazta a születési év, hely rovatot. A munkaidő 11, 11 és fél, néhány gyárban 12 óra ideig tartott. Ebbe a déli pihenő és az étkezési idő nincs beszámítva. A legtöbb helyen délelőtt és délután negyedóra szünetet engedélyeztek, de néhány gyárban ezt az időt délelőtt egészben adták ki. Éjjel csak a porcelán- és üvegiparban dolgoztak, mégpedig az égetésnél és a fúvásnál 12 órai műszakváltással. A béreket hetente állapították meg foglalkozás, szorgalom és ügyesség szerint. Az agyag- és üvegiparban darabszám szerint fizettek. Különböző kategóriákat állítottak fel, mégpedig kezdők, ügyesek, képzettebbek, készültebbek, közönségesek és művészek.

Ifj. Erdődi Gyula

(Folytatás következik)

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. számú Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Pécsett csak itt: Skála Coop monopolcikkek

Konzum-slágerek, Konzum-ajándékok

- Külföldi gyermekkerékpár, síró-nevető és „bepisilő" babák
- Magnószalagok, műsorkazetták, hanglemez-újdonságok
- Import női fehérneműk, kisipari nyakkendők

Lehet-e az örömet fokozni? Feltétlenül! Nagyobb örömet szerez az ajándék, ha ötletes, hangulatos, újdonság, netán egyedi darab. Közhely, de igaz: mindehhez nem elég csupán a pénz, a kínálatot is ismerni kell.

Megkönnyítvén a választást, áruházi sétára invitálja kedves vásárlóit a pécsi Konzum, ahova teherautók, kamionok serege naponta hozza az utánpótlást, a kifejezetten ajándéknak való holmikat. Egy sor áru kizárólag csak itt kapható, Skála Coop monopolcikk.

Kezdjük a szemlélődést a második emeleten, hiszen – bár mozgólépcső van – lefelé még-iscsak könnyebb csomagokkal megrakottan.

A műszaki osztály slágerei közül a magnókazettát említjük elsőként, mivel ez zenekedvelőknek – korhatár nélkül – mindig jó ajándék. A Kithasa márkájú kazetta 62, a Forward 60, a Sony (krómdioxidos) pedig 161 forintba kerül. Skála monopolcikk, csak itt kapható a sokféle import műsorkazetta. Valamennyi kuriózum: klasszikus művek napjainkban oly divatos modern feldolgozásai, kitűnő együttesek előadásában. Kapható 2 féle, hi-fi toronyba beépíthető, tuner erősítővel, különlegesen szép kivitelű Sanyó táskarádió, zsebrádiók, lemezjátszós rádiók. Hanglemezkészletük egymillió forint értékű, a választék naponta változik, folyamatosan érkezik utánpótlás. Természetesen a szokottnál gazdagabb a kínálat más műszaki cikkekből is, családi ajándéknak való televíziókból, háztartási gépekből.

A második emeleten választhatunk – most olcsóbban kínált – gyöngyöket, faragott dísztárgyakat, filc poháralátétgarnitúrát, rizsszalmából font táskában kínai teáskészletet, bőrből készült kupákat, bőrtartós tükröket, zenélő cigarettakínálót. Az ajándékosztály teljes választékát hosszú lenne felsorolni. Érdemes időt szánni a válogatásra, eljönni ide, annál is inkább, mivel április 13-tól bizonyos cikkek engedményes vására kezdődik az osztályon.

Megbocsájtható, hogy a felnőttek zöme szívesen elidőzik a játékosztályon a kisautók, dömperek, gyönyörű babák között. A legkapósabb játék most kétségtelenül a Zajka Lux gyermekkerékpár – kitámasztó kerekekkel –, ami az áruház monopolcikke, s oly régóta hiányzott az üzletekből. Skála Coop monopolcikk az érzékelő játék is, három változatban, súlyérzék, hallás és a tapintás fejlesztésére. A hongkongi csodautók közül a programozott elektromos autókat, valamint a hangvezérlésű játék luxusautót említjük. A gyönyörű hajasbabák sorában pólyás csecsemőbaba, síró-nevető baba, s olyan „kis hölgy" is található, amelynek alkalmi öltözékéhez illő parókája van. Különlegesség az NDK-beli fiúbaba, amit pelenkázni lehet, sőt kell, mert cumiztatás után „bepisil". Mondhatni teljes a választék diafilmekből. A mesefilmek mellett híres regények, így a A láthatatlan ember, A beszélő köntös, az Egri csillagok, stb. is kaphatók dia-feldolgozásban. A kicsik a játékvarrógépnek, mosógépnek, görkorcsolyának, ugrókötélnek örülnek, de kapható az osztályon számos olyan áru is, ami a felnőtteknek, az egész családnak ajándék lehet. Így például érkezett hiánycikknek számító dupla gumimatrac, 120 és 135 centis szélességben.

Még a második emeleten maradva, érdemes körülnézni az üveg-porcelán osztályon, ahol a jénai tálaktól a porcelán tányér- és pohárkészletekig, kishajmási és bolgár kerámiákig, igen sok, ajándéknak való, praktikus holmi található.

Az első emeleten tetőtől talpig felöltözhetünk. Ez a textíliák és cipők birodalma. Köztudott, hogy a Konzum több tucatnyi nagykereskedelmi vállalattal, szövetkezettel áll kereskedelmi kapcsolatban, sok árut szerez közvetlenül a gyártótól. Szép számmal található polcaikon egyedi darab kisszériás termék, ezért áruskálájuk felsorolására nem vállalkozhatunk. A teljesség igénye nélkül, íme néhány ajándéknak való: a fehérneműosztályon import női fehérneműket kínálnak. Monopolcikk a különleges anyagú, elegáns jugoszláv férfiing, míg a magyar ipar újdonsága a lekerekített gallérú, rövid ujjú, karcsúsított FÉKON-ing. Említést érdemel, az itt kínált nyakkendő nem tucatáru, egy kisiparos gyártja az áruház megrendelésére. Habosan könnyűek, szépek a fehér bébi- és lánykablúzok, mutatósak az élénk színekkel kombinált gyermek melegítők. A főszerep cipőosztályon a tavaszi–nyári szandáloké, a lakástextil-osztályon az ajándéknak való ágyneműgarnitúráké, albán szőttes futóké, terítőké ezekben a hetekben.

Az értékesebb ajándékok mellé is kijáró hangulati apróságokat, desszertet, csokinyuszit és -tojást, márkás italokat az áruház földszinti abcjében egy helyen szerezheti be a kedves vevő. Egy ötlet: csoki helyett egészségesebb a kisgyermeknek a cukrozott gyümölcs, ami 20 dekás dobozokban kapható. Az előbbi Skála monopolcikk csakúgy, mint a Skála piperecikkek, a nyugtató izsópos, az érzékeny bőrűeknek való zsályás és a zöld alma illatú habfürdő, a Skála dezodor és hajlakk.

Előbb ismerje meg a Konzum kínálatát, s csak azután döntsön!

(—)

Zöld alma, narancs és banános A-Z újdonságok

Húsvéti illatparádé a pécsi Centrumban

Hét féle gyógynövény kivonatát tartalmazza

Luxus puderkompakt és Rimmel szemhéjfesték

Old Spice és Yardly férfiaknak

A húsvét – a régi népszokás szerint – elképzelhetetlen locsolkodás nélkül. Ebben a szokásban gyökerezik a városlakók kedves hagyománya: a húsvéti ünnepekre feltétlenül megajándékozzák egymást valamilyen illatos piperével, márkás szappannal, kölnivel, parfőmmel, dezodor spray-vel, arc- és testápoló szerekkel.

A Centrum Áruházak Vállalat monopolcikke az A–Z kozmetikai termékcsalád, amely új tagokkal bővült a közelmúltban. A vállalat időben intézkedett, hogy újdonságai még húsvét előtt az üzletekbe kerüljenek. Az első szállítmány már meg is érkezett a pécsi Centrumba. Vegyük sorra az illatparádé sztárjait: izzadsággátló, frissítő spray, zöld alma, narancs és banán illattal. Ez utóbbi nagy divat most a tizenévesek között. számukra kellemes meglepetés lenne ajándékként az azonos illatú spray és habfürdő. Habfürdőből ugyancsak zöld alma, narancs és banán illatú kapható, ám ez lényegesen különbözik más cégek azonos illatú termékeitől. Az A–Z-kozmetikumok ugyanis külföldi alapanyagból készültek, hétféle értékes gyógynövény kivonatát tartalmazzák. Az illat csak az egyik jellemző tulajdonságuk, fontosabb a bőrtápláló és -nyugtató, valamint a regeneráló hatás. Vonatkozik ez a már ismert és igen kedvelt A–Z-samponra is, amely az említetteken kívül gátolja az őszülést és a fejbőrkorpásodását is. Kaphatók a termékcsalád korábbi tagjai is, így az enyhén citrom illatú A–Z-szappan, ami különösen ajánlott érzékeny bőrűeknek. A pipereszappan kókuszzsírtartalma a legmagasabb a hazai gyártmányú szappanok között, nem szárít, a bőr mosdás után is puha, rugalmas marad. Az A–Z-kozmetikumok egyenként is kaphatók, ajándéknak pedig – azonos illatúakból – szépségcsomag állítható össze.

Természetesen számos más újdonságot is kínál a Centrum-drogéria: luxus kivitelű púderkompaktot, angol Ponds krémet száraz és normál bőrűeknek, Rimmel szemhéjfesték garnitúrát, lengyel szemhéjfestéket színekben és színárnyalatokban. Férfiaknak: friss illatú Wars dezodort és arcvizet, Old Spice arcvizet borotválkozás utánra, míg villanyborotválkozás előtti szerként a kitűnő Yardleyt.

Most érkezett: Johnson légfrissítő, fenyő illatú és keleties, fűszeres illatosítású, aerosolos Prontos bútortisztító, valamint univerzális folteltávolító.

Még két újdonság az ajándékvásárról: a drogérián kínálják – több méretben – a fatestű kis vitorlásokat, kalózhajókat. A kis hajó mutatós lakásdísz, sokan hangulatlámpát barkácsolnak belőle. A játékosztály slágere: hongkongi úszószemüvegek, extra minőségben, különleges fazonokban.

(–)

Tavasz a Mecsek Áruházban

Ajándék, divatcikkek, hasznos dolgok...

Sokféle jel, színek, minták, fazonok, anyagok, új cikkek, másfajta divat küldi csábítását a kirakatokból. És mi — valljuk be — keressük az újat, a tavalyinál szebbet, divatosabbat. Így nézzük a Mecsek Áruház színpompásan átrendezett kirakatait. Nem biztos, hogy a vásárlás alapszándékával, de többnyire, így húsvét előtt, engedve a csábításnak. Mit találunk odabent? Nem árt körülnézni ,még így, az írott szó segítségével sem.

Cipők

Ötmillió forintos készlet várja a vásárlókat a cipőosztályon. Az áru értéke azonban nemcsak forintban mérhető, hanem sokkal inkább a divat, a választék, a különféle igények mércéjével.

Kezdjük az idei női divattal, amelyet talán hosszú évek óta először jól követ a konvekció. A jelek szerint a kényelmesebb, praktikusabb formák számíthatnak nagyobb népszerűségre a hölgyek körében. A színek — a napfényes időszak uralkodóvá válásának megfelelően — inkább az élénkebb tónusok felé hajlanak, úgy tűnik, hogy a bordó átveszi a hatalmat. Anyagát tekintve a velúr dominál, de bő választék kínálkozik a különféle műbőr cipőkből, szandálokból.

A sarok magassága 2 centimétertől a 10 centisig terjed, választhat kiki kedve, ízlése, kényelmi igénye szerint. A hazai női szandálok 300-tól 600 forintig, a külföldiek, elsősorban a jugoszláv termékek 1010—1060 forint között kaphatók.

A férfiszandálok és a lyuggalt vikedn cipők divatja is inkább a kényelem felé hajlik. Az anyag-, szín- és árskála is igen változatos. 220 forinttól 1300 forintig szinte minden, hazánkban található márka és fazon megtalálható.

A gyermekcipőknél is bekövetkezett a frontáttörés a lányka kategóriában 38-as számig, a fiúknál negyvenesig lehet válogatni a sokrétű kínálatban.

Színek és illatok

Az illatszerek között, tavaszi jelleggel két termékcsoport uralja a piacot. Az egyiket a női szépség örök divatja, a másikat a húsvéti locsolás, ajándékozás határozza meg. Előbbihez nyújt segítséget, bőséges készlettel a tavaszi zsíros krémek csoportja, közülük is elsősorban a fényvédő Exotic és az Achromin készítmények, amelyek hatásos ellenszerei lehetnek a menetrendszerűen előbújni készülő szeplőknek.

A húsvéti locsolkodáshoz szükséges kellékek között különféle aerosolos kölnik, mellettük a hagyományos palackozásúak is megtalálhatók. Aki ez alkalomra a márkás kölniket, parfőmöket részesíti előnyben, az a Givenchi, Nina-Richi, Charlie és társai között válogathat. Persze ez már ajándék gyanánt sem csekélység, akárcsak a most divatos, a pirosnak különféle árnyalataiban kapható ajakrúzsok, körömlakkok. Úgy tűnik, hogy itt a márkák között pillanatnyilag a Max Factor vezet.

A férfiakról sem szabad megfeledkezni, számukra az Old Spee arcvíz és a különféle testápoló hintőporok az ajánlottak.

A legújabb sláger — korra és nemre való tekintet nélkül a Scholl lábápoló szerek nagy választéka. Kapható a lábfrissítő, a gombásodás elleni, a cipőt szagtalanító, a bőrkeményedés, körömbenövés és tyúkszem megszüntetését segítő szerek széles skálája.

Végezetül, persze korántsem kimerítve a teljes kínálatot, a vásárlók figyelmébe ajánljuk a mandarin, banán, és alma illatú szappanokat, habfürdőket.

Ruházat, méteráru

Vaskos füzetet töltene meg a mintegy húszmillió forintos árukészlet felsorolása a méteráru, konfekció- és lakástextil osztályon. Ezért most csak arról teszünt említést, ami a legújabb, s a maga módján a tavasz jöttét hirdeti.

A méteráruknál a világos színek, csíkos, kockás virágmintás anyagok igérkeznek slágernek, Az anyagok általában terliszter jellegűek, magyar, jugoszláv és lengyel gyártmányok között is lehet válogatni. Bőven kapható ugyanakkor a könnyen kezelhető jersey, a pamut és gyapjú alapanyagú is. Várható a színes kartonanyagok népszerűsége, ami szintén bőven rendelkezésre áll.

Ami a gyermekruházatot illeti, elmondták, hogy ilyen változatos, gazdag árukészlet nem volt még a Mecsek Áruházban. Az egyéves kortól ötévesig például valamennyi változat el sem fér az árubemutató polcokon, ha tehát bárki előre meghatározott igénnyel érkezik, és nem találja a polcon, kérje csak nyugodtan, a raktárból minden bizonnyal számára megfelelőt. Hasonló a helyzet a fiú és leányka ruhákkal, a könnyen kezelhető, nyári ballonokkal és dzsekikkel, mindkét nembéli számára.

A női divat szintén igen széles skálán kínálja az egyszínű és mintás anyagú tavaszi, ruhákat, többek között az ismét divatba jött kosztümöket. A férfiaknál újból a keskeny fazonú zakó, a kissé szűkülő, hajtókás nadrág lesz a divat — ebben sem szűkölködik az áruház.

A lakástextilek között most érdemes válogatni, mert a kínálat kiegészült a soproni, tatai szőnyegek mellett a jugoszláv és pakisztáni árukkal is. Az ágyneműknél most kapható a régóta keresett pehelypaplan, extra és normál méretben, ugyancsak bő a készlet a korábban hiánycikknek számító tollpárnákból is.

A konfekció osztály szolgáltatása, hogy az itt vásárolt ruhát helyben, díjmentesen a vevő méretére igazítják. Húsvéti meglepetésnek szánják, hogy 9-én és 10-én árengedménnyel árusítják a gyermekárukat és valamennyi ágyneműt.

Ajándékozás — húsvéti kínálat

Az üveg—porcelán osztályon nem nehéz kiválasztani egy-egy szép dísz- illetve használati tárgyat, húsvéti ajándékozás céljára. Csak ízelítő az újdonságokból: Kínai teás- és mokkás csészék, kristály kelyhek és poharak, csehszlovák kristályáruk, karcagi kerámia, dísz- és falitálak.

A kempingezőkre gondolva bőséggel feltöltötték a készletet műanyag evőeszközökkel, tálakkal, dobozokkal. S ha már a kempingnél tartunk, figyelmet érdemel, hogy a kultúrcikk-osztály is előrelátó volt. 2700-tól 4500 forintig kaphatók a 2, illetve 3 személyes túrasátrak, 2 és 4 személyes lakósátrakat ötféle választékban találhatják meg a vásárlók 4520—7890 forintos ár között. A sátrak egyébként OTP áruvásárlási hitelre is kaphatók.

A tavaszra, nyárra gondolva nem szabad megfeledkezni az olyan kiegészítő kempingcikkekről, mint a grillsütők, kempingfőzők, összecsukható ágyak, székek, asztalok. Megtekinthetők, megvásárolhatók az áruházban.

Szerényebb, de legalább annyira kedves, mint amilyen hasznos ajándék a divatcikk. A hölgyeknek bizonyára örömet szereznek a buklé blúzok, amelyek selyemből, mintás, pötytyös kivitelben, hosszú ujjal 195—360 forint között kaphatók. Ugyancsak népszerűek a trevira ingek, nők és férfiak számára. A férfiingeknél általában a keskeny gallérú a keresettebb, ebből is bőséges a választék, 200-tól 280 forintig. Az olcsóbb rövidujjú ingekből harmincféle szín és minta variáció között válogathat a vásárló.

Szép ajándék lehet még a hanglemez, a zsebrádiók, hordozható tv-készülékek, ezekből is bő a kínálat.

Hasznos pedig a hétvégi házakhoz, kiskertekhez az elektromos fűnyírógép, a barkácskészlet, az egyszerű, praktikus ülőgarnitúrák, szekrénysorok.

Az autósoknak is egy jó hír: kiegészült a korábbi Trabant, Skoda, Lada alkatrész készlet a Wartburggal, kaphatók különféle karosszéria elemek, s igen nagy a választék az autóápolási cikkekből.

(—)

A Szentlőrinci Állami Gazdaság

burgonyatároló telepén, Vajszlón április 10-től

burgonya vetőgumó, II. o. étkezési és ipari burgonya

értékesítését megkezdi

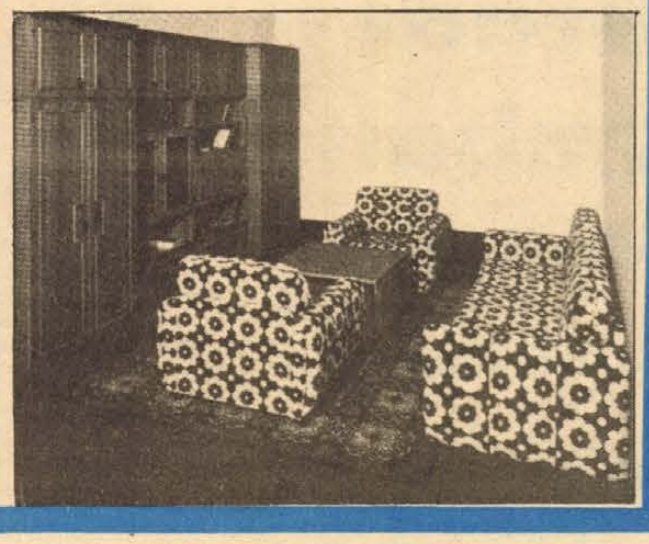
Afészek, kistermelők igényeit a helyszínen kielégítjük.

BARANYAKER

MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk Önt és családját a

Korszerű lakás, korszerű lakásberendezés bemutató megtekintésére



HELYE: Siklósi városrész,
Darvas József u. 128—129. sz.
(16-, 19-es autóbusz végállomásánál)

Ezen bemutatóval segítséget kívánunk nyújtani lakása korszerű berendezéséhez.

A legújabb lakószobák, szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák, konyhák, a legkorszerűbb lakás-, konyha-felszerelési cikkek bemutatóját láthatja a használhatóság képében!

Nyitva: április 11-től 16-ig mindennap 10—18 óráig.
Lakberendezési tanácsadás: 13—15—16-án 14—15 óráig
— Minden, ami bemutatásra kerül — megvásárolható a

MECSEK ÁRUHÁZBAN!

A Pécsi Bőrgyár felvesz

1762 PÉCSI BŐRGYÁR

— férfi segédmunkásokat,
— szerszámkészítő lakatost,
— targoncavezetőt,
— felsőszentmártoni telephelyre D vizsgával és több éves gyakorlattal rendelkező autóbuszvezetőt.

JELENTKEZNI LEHET:

Pécsi Bőrgyár,

Pécs, Bolgár Néphadsereg út 52., valamint a Pécsi Bőrgyár, felsőszentmártoni telep vezetőjénél

Mélyépítési munkákban gyakorlattal rendelkező

műveztőket

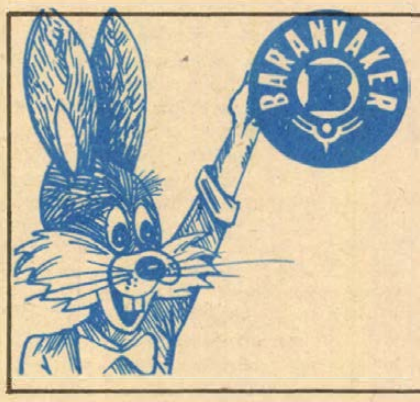
keresünk felvételre

JELENTKEZÉSEKET „MÉLYÉPÍTŐ VÁLLALAT"
jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni.

A KONZUM ÁRUHÁZ
korszerű, új vendéglátóegységébe
FELVÉTELRE KERES
április 20-i belépéssel:

- szakképzett vendéglátó-eladókat
- szakácsokat
- pénztárosokat
- mosogatókat.

Jelentkezni lehet
A KONZUM ÁRUHÁZ
személyzeti vezetőjénél
Pécs, Kossuth tér



BARANYAKER

Húsvét előtti meglepetés...

április 9—10-ig, csak két napig!
Bébiruhák, leánykaruhák, kiskamaszruhák (152 cm-ig),
az összes ágynemű
20 százalék engedménnyel

Választékos készletet kínálunk engedményes áron
a MECSEK ÁRUHÁZ és a SZLIVEN ÁRUHÁZ
ruházati osztályain.

A „Tenkesalja" ÁFÉSZ,

Siklós, 1981. június hó 1. napjától
5 éves időtartamra,
1986. május 31-ig

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteit:

26. sz. vegyesbolt Máriagyüd, Dózsa Gy. u. 44., össz. alapterület 117 m²
104. sz. ajándékpavilon Harkány, MÁVAUT-pályaudvar, össz. alapterület 15 m²
201. sz. vendéglő (III. o.) Beremend, Petőfi u. 2., össz. alapterület 437 m²
226. sz. italbolt (III. o.) Máriagyüd, Dózsa Gy. u. 1., össz. alapterület 136 m²
239. sz. ételbár (II. o.) Siklós, Beloiannisz u. 3., össz. alapterület 123 m²
233. sz. cukrászda Kásád, össz. alapterület 44 m²

Pályázatokat 1981. május 2-ig kérjük benyújtani „Tenkesalja" ÁFÉSZ kereskedelmi főosztály, Siklós, Széchenyi u. 10. címre.

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a fenti címen Ligeti József kereskedelmi főosztályvezető ad.

A versenytárgyalás időpontja 1981. május 11-én 9 órakor lesz az ÁFÉSZ központi iroda tanácstermében, Siklós, Széchenyi u. 10.

Azonnali belépéssel
felveszünk női raktári anyagmozgatókat

AMFORA-ÜVÉRT

AMFORA ÜVÉRT LERAKATA
Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT
gyakorlattal rendelkező
anyagkönyvelőt alkalmaz

JELENTKEZÉS a számviteli osztályvezetőnél

Mezögép

Azonnali belépéssel felveszünk ÁRUKÍSÉRŐKET

erkölcsi bizonyítvánnyal

AMFORA ÜVÉRT LERAKATA
Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis

AMFORA-ÜVÉRT

Pályázatot hirdetünk

Irodavezetői beosztásra

Jelentkezni lehet felsőfokú számviteli vagy közgazdasági, egyetemi végzettséggel, legalább 10 éves szakmai gyakorlattal.

JELENTKEZÉSEKET: „MÉLYÉPÍTÉS"
jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

Felveszünk:

- esztergályos szakmunkást,
- bolti eladót,
- raktári kiadót,
- takarítónőt.

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Megyeri út 25., munkaügyi osztály, VILLGÉP SZÖVETKEZET

A BARANYA MEGYEI CIPŐIPARI SZÖVETKEZET
felvételre keres

- közgazdasági szakközépiskolával és legalább kétéves gyakorlattal rendelkező terv-statisztikust
- önálló tmk-villanyszerelőt
- hegesztővizsgával rendelkező, betanított munkást.

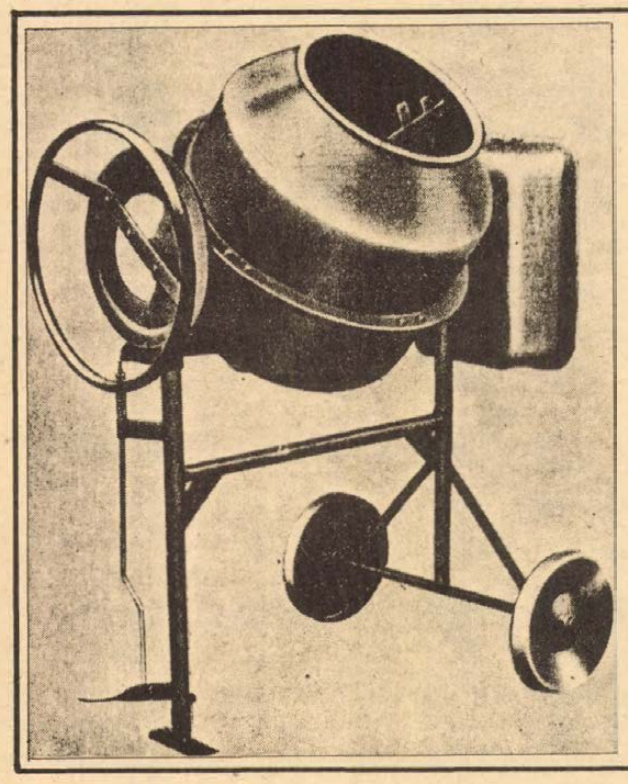
JELENTKEZÉS: PÉCS, SZABADSÁG ÚT 58. SZ.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- szerszámkészítő lakatos
- géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe
- villanyszerelőt
- műszerészt,
- női és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére

Jelentkezés:
Pécs, György-akna.
Megközelíthető:
31Y és 31-es autóbusz-végállomás



Építkezők, figyelem!

Sok munkát takarít meg, ha

betonkeverőt

vásárol!
Űrtartalma 80 l; 220 V árammal üzemel.
Ára: 10 400,— Ft.

Kapható a szaküzletekben!
Forgalomba hozza: Titán Kereskedelmi V. B. m.-i Kirendeltsége, Pécs, Megyeri út 59.
Titán Keresk. V. Somogy m.-i Kirendeltsége, Kaposvár, Zalka M. u. 18.
Titán Keresk. V. Tolna m.-i Kirendeltsége, Szekszárd, Keselyüsi út.
Titán Keresk. V. Zala m.-i Kirendeltsége, Zalaegerszeg, Zrínyi út 36.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

Azonnali belépéssel FELVESZÜNK

Dél-Dunántúli ROVIKÖT Pécs

árukísérői munkakörbe
férfi dolgozót.

DD. ROVIKÖT Nagyker. Váll. pécsi raktárháza
Pécs, Közraktár u. 1. sz.

Üzemképes állapotban levő — érvényes műszaki vizsgával rendelkező — 1 db Csepel D 740 13 típusú

nyerges vontató ELADÓ

„Kossuth" Mgtsz, Kaposszekcső. Telefon: 7. Telex: 13-213

Különböző méretű öszekötő- és kis

ebédlőszőnyegek

kaphatók

50 százalékos engedménnyel

A MECSEK ARUHÁZ II. emeleti lakástextilosztályán.
Telefon: 13-622
AMÍG A KÉSZLET TART!

BARANYAKER

Hazai és import MŰANYAG PADLÓK

130—200 cm-ig, 80,— Ft-tól 390,— Ft/cm²-ig.
EGYES SZÍNNYOMOTT MŰANYAG PADLÓK
20 százalék engedménnyel
vásárolhatók a 60. sz. MŰANYAGBOLTUNKBAN
Pécs, Szalai A. u. 16., (nagypiacnál). Telefon: 15-782.
SZAKBOLT MINDENKOR NAGYOBB VÁLASZTÉKOT KÍNÁL!

BARANYAKER

A liászprogram

keretében az alábbi föld alatti munkakörök betöltésére 18—35 éves férfiak jelentkezését várja a

Mecseki Szénbányák

Csapatcsillés (betanított munkás) 5400—7000 Ft
vájár (szakmunkás) 6500—9000 Ft
bányalakatos (szakmunkás) 5000—6000 Ft
havi kereseti lehetőséggel és egyéb juttatásokkal.
Alkalmazás és munkásszálló Pécsett vagy Komlón.
Házas, családos férfiak letelepítésére kedvezményes

bányászlakás-akció!

Lakásjuttatás, munkával szerzett érdemek alapján, 10 éves munkaszerződéssel, 1982—1983. évben.
Alapfeltételünk: több éves, folyamatos utolsó munkaviszony, nálunk végzett alkalmassági vizsgálat.
A részletes munkaviszony-előzmények ismeretében tájékoztatót küldünk.

CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
MUNKAÜGYI OSZTÁLYA,
PÉCS, KOMJÁT ALADÁR U. 5. 7629
TELEFON: 24-863

A B. m.-i Háziipari Szövetkezet

azonnali

felvételre keres

jó kereseti lehetőséggel málom-péterpusztai új üzemébe

- betanított munkára (műanyag fröccsöntő) férfi dolgozókat,
- hidraulikus (fröccsöntő) gépekhez értő szakembereket gépmesternek,
- szerszámkészítő- és tmk-lakatosokat,
- férfi anyagmozgatókat.

JELENTKEZÉS: a helyszínen és a Déryné u. 35. sz. alatti központban.

Vállalatok, ktsz-ek és mgtsz-ek, figyelem!

A KOHÁSZATI MÜVEK megnövekedett igényének kielégítése érdekében minden kg hulladékvasra nagy szükség van. Felhívjuk a vállalatok, ktsz-ek és a mezőgazdasági üzemek figyelmét, hogy a saját fuvareszközzel a KOKÖV telepére szállított

hulladékvasért az átvételi áron felül
200,— Ft/t szállítási költséget térítünk

A bejelentett hulladékvas elszállításáról rövid időn belül telepünk is gondoskodik.

CÍM: KOHÁSZATI ALAPANYAG-ELŐKÉSZÍTŐ KÖZÖS VÁLLALAT,
pécsi telep,
Pécs, Légszeszgyár u. 30.
Telefon: 12-202

Az átszervezéssel ismét önállóvá vált

Sopiana Gépgyár felvételre keres:

- ▽ forgácsoló szakmunkásokat
- ▽ lakatos szak- és betanított munkásokat, valamint
- ▽ kőműves szakmunkást.

Jelentkezni lehet:

PÉCS, MÓRA F. U. 72.,
I. EMELET.

Külföldi építkezés irányítására

építőipari gyakorlattal rendelkező

- ○ mérnököket,
- ○ technikusokat és
- ○ munkavezetőket

alkalmazunk. Angol nyelvet beszélők előnyben, de a nyelvtudás intenzív oktatás keretében saját nyelviskolánkon megszerezhető.

Jelentkezés: ÚT- ÉS VASÚTÉPÍTŐ VÁLLALAT személyzeti főosztályán, Budapest V., Vigyázó Ferenc utca 5.

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

A Mecsek Tourist ajánlatai

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés Kamcsiján	máj. 29.—jún. 7.		4 200 Ft
Üdülés Piranban	jún. 22.—júl. 1.	6 868—	7 341 Ft
Üdülés Rabacban	szept. 4—8.		2 550 Ft
Üdülés Rovinjban (szgk.)	aug. 30.—szept. 9.		5 552 Ft
Graz—Salzburg	júl. 28.—aug. 2.		5 400 Ft
Bécs—Semmering—Graz	aug. 10—13.;		3 300 Ft
Belgrád—Szófia—Isztambul	szept. 10—15.		6 450 Ft
Kassa—Krasznahorka	jún. 16—18.		1 400 Ft
Kassa—Krasznahorka	aug. 6—9.		1 800 Ft
Tátralomnic	júl. 6—10.		2 500 Ft
Zakopane—Krakkó	jún. 11—17.		3 500 Ft
Prága—Karlovy-Vary	jún. 8—13.		3 200 Ft
Ungvár—Munkács	aug. 18—22.		2 600 Ft
Üdülés Szovátán	júl. 23—30.		3 300 Ft
Üdülés Costa Braván, utazás a Riviérán át	júl. 29.—aug. 9.		14 700 Ft

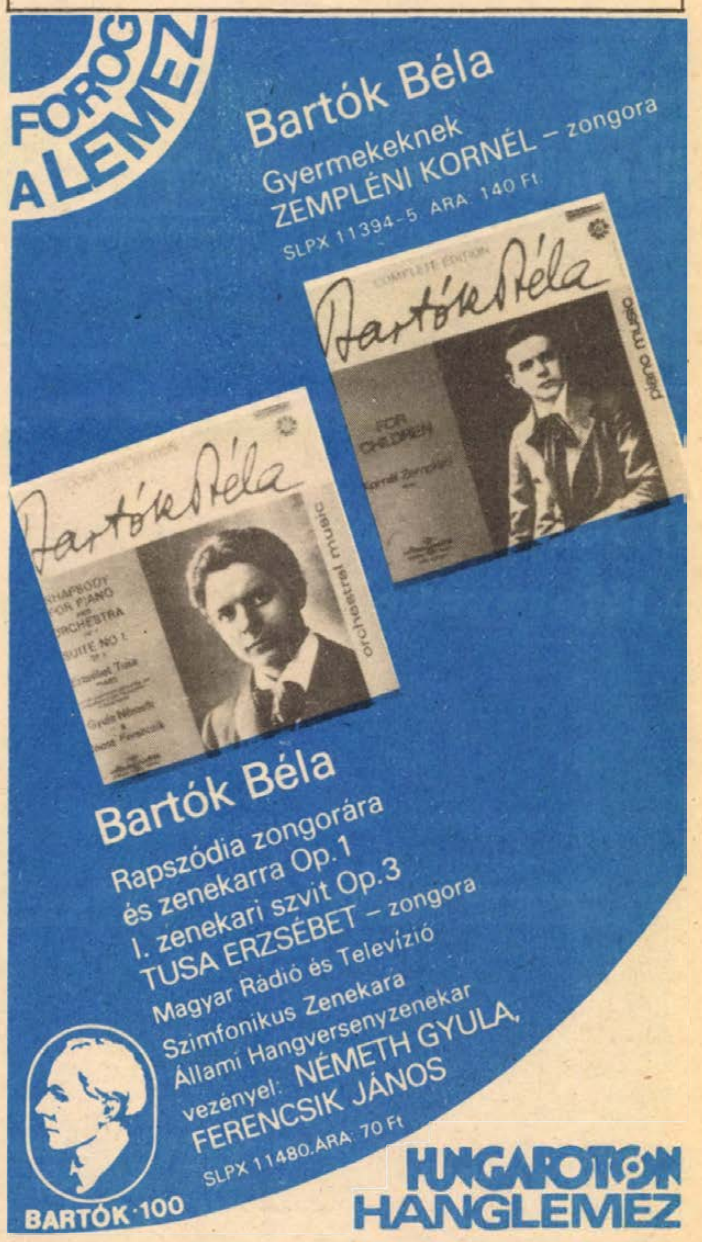
BUDAPESTRŐL INDULÓ, VONATOS ÚT:

Nyugat-csehországi fürdőhelyek	jún. 10—15.	2 600 Ft

BELFÖLDI UTAK:

Szegedi Szabadtéri Játékok (Cigánybáró)	aug. 9—10.	790 Ft
Duna-kanyar	jún. 20—21.	850 Ft
Debreceni virágkarnevál	aug. 19—21.	1 450 Ft
Észak-magyar túra, 1 nap Kassa	júl. 9—12.	1 730 Ft
Nyugat-magyar túra, 1 nap Pozsony	aug. 13—16.	1 490 Ft

JELENTKEZÉS: SZÉCHENYI TÉR 9.



BAROMFI·PÉCS·

A Baranya megyei Baromfi-feldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

10 éves gyakorlattal rendelkező lakatosokat keres felvételre

JELENTKEZNI LEHET a munkaügyi csoportnál
Pécs, Edison u.

EXPRESS

Az EXPRESS nyári üdülési ajánlatai

BULGÁRIA

BURGASZ. Hotel Briz, 1981. július 30.—augusztus 6. Teljes ellátással, elhelyezés: 2 ágyas, fürdőszobás szobákban. Utazás repülővel. Irányár: 4990,— Ft

JUGOSZLÁVIA

MARINA. Hotel Kula, 1981. július 15—22. Teljes ellátással, elhelyezés 2—3—4 ágyas, fürdőszobás szobákban. Utazás repülőgéppel. Irányár: 7490,— Ft

PULA—POSTOJNA. 1981. augusztus 15—22. Teljes ellátással, elhelyezés: 2 ágyas szállodai szobákban. Utazás: Pécsről, autóbusszal. Program: városnézés Pulában, kirándulás Rovinjba, Postojnán a cseppkőbarlang megtekintése. Irányár: 4980,— Ft

MEDULIN. 1981. július 11—18. Utazás egyénileg. Teljes ellátással, elhelyezés a Hotel Mutilában, 2 ágyas, fürdőszobás szobákban. Irányár: 4650,— Ft

NDK

BERLIN—SCHARMÜTZELSEE: 1981. augusztus 27.—szeptember 2. Utazás repülővel. Teljes ellátással, elhelyezés ifjúsági szállóban. Program: kirándulás Berlinbe, városnézés Potsdamban. Irányár: 3390,— Ft

Érdeklődni és jelentkezni az EXPRESS Baranya megyei kirendeltségén (Pécs, Bajcsy-Zsilinszky út 6. Tel.: 12-793) lehet.

Varrodai átképzősöket FELVESZÜNK

KESZTYŰGYÁR
2. SZ. GYÁRA,
PÉCS, VADÁSZ U. 83.

KESZTYŰGYÁR PÉCS

A KÉMESI „KÖZÖS ÚT" MGTSZ

villanyszerelői feladatainak ellátásához szakvizsgával rendelkező

villanyszerelők

jelentkezését várja. Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés személyesen a tsz elnökénél.

A KÉMESI KÖZÖS ÚT MGTSZ

zárt tehenészeti telepére

egyetemi, főiskolai végzettséggel és ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező

- ○ főágazatvezetőt,
- ○ szarvasmarha-tenyésztési telepvezetőt
- ○ és a növénytermelésbe
- ○ növényvédő szakmérnököt keres.

Bérezés a 4/1981. (II. 26.) MÉM—MüM rendelet alapján. Lakást biztosítunk.

Jelentkezés személyesen a tsz elnökénél. Szakember házaspárok előnyben.

LAKÁS-INGATLAN

Nagy, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat elcserélném földszinti, másfél vagy kétszobásra. Siklósi városrészben is. Megtekinthető mindennap 4 óra után: Pécs, Bánki Donát u. 5., III/25.

Elcserélném másfél szobás, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásom ráfizetéssel hasonló kétszobásra. „Ifjúság útján" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, Várkonyi Nándor u. 3., fszt. 1. háromszobaösszkomfortos, tanácsi lakásom kisebbre, régi bérű. „Legalább kettőszobásra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal értelmiségi házaspár független albérletet keres fürdőszoba-, konyhahasználattal. Telefon: 29-302.

Fiatal házaspár két gyermekkel külön bejáratú, bútorozott szoba, konyha albérletet keres. „Azonnali költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kétszobakomfortos, plusz egyszoba-konyhás, tanácsi lakásunkat két-háromszoba-összkomfortos, tanácsira. „Szigeti részen, 3624" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélem egri, kétszoba-összkomfortos, erkélyes, tanácsi bérlakásomat pécsire vagy környékére. Cím: Varga Ilona, 3300 Eger, Zalka Máté u. 16., IV/12.

Egyetemista házaspár kisgyermekkel külön bejáratú, bútorozott szoba, konyha, fürdőszobás lakrészt vagy garzont bérelne. „Másfél évre" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár két és fél éves kislánnyal külön bejáratú albérletet keres. „Hosszú távra" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném háromszoba-összkomfortos, tanácsi, főbérletemet kisebb hasonlóra. Érdeklődni a 24-776-os telefonon, 17 óra után.

Szombathelyi, másfél szobás, modern, tanácsi, gázfűtéses lakásomat pécsire cserélném. „Ciklámen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe vagy a 20-038-as telefonon.

Kétszobás, komfortos, meszesi, tanácsi lakásomat elcserélném falusi házra. Érdeklődni mindennap: Pécs, Korvin Ottó u. 7., harmadik emelet 1. ajtó.

Harkányi víkendházam használatát kisebb javítások végzéséért, gondozásért megosztanám ezermesterrel. Leveleket: „Üdülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, másfél szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. Tarr Imre u. 4/B, III/11. beköltözhetően. Érdeklődni: Pellérd, Hősök út 21. vagy szombat és vasárnap 14—18 óráig a helyszínen.

400 négyszögöl szőlő épülettel, víz, villany van, eladó, Donátusnál. „10487" a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő-gyümölcsös és epres 12 m-es pincével, 3 m pince, 1600 négyszögöl, megosztva is, eladó, Kővágószőlősön. Érdeklődni lehet: Kővágószőlős, Petőfi u. 2. sz.

Szőlő-gyümölcsös, sok építőanyaggal, nagyon szép helyen eladó. Érdeklődni: Kertváros, Viktória u. 17., III/7.

Öröklakást vennék másfél—kétszobásig belvárosban vagy Mecseken készpénzért. „Év végi beköltözéssel, 1662" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Borbálatelepen 224 négyszögöl építési telek eladó. Érdeklődni: Előre u. 6. Horváthéknál, du. 4 órától.

Kétlakásos családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Baranyavár u. 28. Telefon: 29-964. Makay.

Kertvárosi, két és fél szobás, szövetkezeti lakásunkat másfél szobásra cserélnénk értékkülönbözettel. Sarohin u. 4., IV/13., telefon: 23-337. Lift nincs. Érdeklődni: 17 órától.

Mohács, Csele-pataki üdülősávban 75 négyszögöles telek, 15 négyzetméteres, új faházzal eladó. „Sürgős 150 ezer/1766" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, szövetkezeti lakás készpénzért azonnal beköltözhetően eladó, nagyon kevés OTP-vel. Megtekinthető 4 óra után: Dr. Münnich Ferenc u. 24., „B" lépcsőház IV/14.

Kétszintes, új családi ház eladó. Nagy-Daindol 49. sz. Betiol.

Családi ház, háromszobás, fürdőszobával, beköltözhetően eladó, Kaposváron, Mikszáth u. 5. Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 10.

Bálics-tetőn 2400 négyzetméter alapterületű ingatlan hétvégi házzal eladó. Érdeklődni a 78-054-es telefonon lehet.

Asztalosműhelynek 25—30 négyzetméteres helyiséget keresek. „Első kerület, 1714" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás családi házrész garázzsal, kerttel eladó. Telefon: 19-392.

Siklóson, a Váralja-dűlőben, a strand mögött 945 négyszögöl és a vágóhíd mellett 600 négyszögöl szántóföld eladó. Érdeklődni: Siklós, Rákóczi F. u. 40. Kiss Sándorné.

250 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó a szőlősi elágazásnál. Érdeklődni: Szigeti u. 2/A, VII/3. délután négy óra után.

Eladó egy Zsolnay utcai, kétszobás, garázsos, kertes házrész készpénzért. Érdeklődni hétfőtől péntekig a 14-773-as telefonon 17—18 óráig.

Donátusi út legszebb részén 250 négyszögöl szőlő eladó. Dávid. Zója u. 1/A. Telefon: 23-052, 17 óra után.

Eladó négyszoba, konyha, veranda, fürdőszoba, központi fűtéses családi ház, nagy gazdasági épülettel, pajtával, kerttel. Érdeklődni: Áta, Petőfi u. 21.

Balatonmárián őtszáz négyzetméter, parkosított telek Dombóvár faházzal eladó. Válaszokat: „Közműves, 1613" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szabolcsi szőlőhegyen 668 négyszögöl szőlő, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Bródy S. u. 13.

Pécs, Hegyalja u. 94/1. sz. kertes családi ház eladó. Érdeklődni: 16 órától.

Házrész garázzsal eladó. Vasas II., C. u. 14.

Mázaszászvár, Patak u. 10. sz. alatti családi ház eladó.

Eladó Vásárosdombó, Béke u. 15. sz. ház 400 négyszögöl kerttel. Érdeklődni a helyszínen vasárnap 12-én, 9—16 óráig.

Uzlethelyiségek (30—60 négyzetméter) belvárosban épülő társasházban leköthetők. Érdeklődéseket: „Kossuth L. utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

450 négyszögöl, szép fekvésű telek eladó. Autóút, villany van. Vízközelben. Felvilágosítás Majoréknál a helyszínen, délután 5 órától. Kis-Szkókó 15. Bejárat a Kőbánya nyugati oldalán.

Háromszobás, szövetkezeti lakásomat nagyobb lakásra vagy házra cserélném. „Mecsek-oldal vagy harmadik kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tatarozás alatt álló, kertes családi ház betegség miatt elfogadható árért eladó vagy szövetkezeti lakásért elcserélhető, második emeletig. „Jó vétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rácvárosi templom felett, Bajmi-köz 28. sz. alatt 300 négyszögöl szőlő fiatal gyümölcsfákkal, épülettel eladó. Érdeklődni: Engels u. 110. vagy este a 22-696-os telefonon.

201 négyszögöl szőlő eladó, a 26-os buszhoz közel. Érdeklődni: Cserkút, Rákóczi u. 14. Tóthpál.

Másfél szobás öröklakás eladó. Érdeklődni 17 óra után: Pécs, Kalinyin u. 23. Mercz.

Két családnak megfelelő, nagy kertes ház eladó, másfél szobás cserelakást beszámítok. Dugonics u. 41.

Kétszoba-összkomfortos, OTP-öröklakást (kevés OTP-vel) elcserélnénk másfél szobás, távfűtéses, tanácsira, esetleg szövetkezetire. „Értékkülönbözet kp-ben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Máriagyűdön 260 négyszögöl szőlő, pince felszereléssel, valamint 1600 négyszögöl szántóterület eladó — megosztva is. Érdeklődni: Stierné, Tenkes u. 11. sz. alatt.

Siklós, Dózsa György u. 40. szám alatti családi ház, három szoba, fürdőszoba, garázs, műhely, kis kertrésszel beköltözhetően eladó vagy megegyezéssel pécsi lakásra cserélhető. Ugyanott 500 négyszögöl szőlő, főút mellett eladó.

Nagyméretű, kétszobaerkélyes, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Enyezd u. 22., X/39. kp + OTP. Érdeklődni 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap. Balogh.

Albérletbe kiadó különálló, összkomfortos lakrész diákfiúknak. Nagyvárad u. 26., telefon: 16-648.

A cserdi szőlőhegyen, köves út mellett, 250 négyszögöl szőlő, 250 négyszögöl szántó eladó. Villany megoldható. Érdeklődni: Szentlőrinc, Szent Imre u. 3. sz. alatt.

370 négyszögöl üres szőlőföld a Csertetőn eladó. Érdeklődni: Szabolcsfalu, Kinizsi u. 5.

Pécsi, belvárosi, egyszoba-komfortos, tanácsi (simán lakótelepi másfelesre cserélhető) lakásom szekszárdira cserélném. „Előnyös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném gazdálkodásra alkalmas két szoba, konyha, kamrás, szebényi házamat pécsi, régi bérű, főbérleti lakásra. Érdeklődni: Pécs, Anikó u. 18. Bálint. 39-es végállomásnál.

Kisdér, Petőfi u. 18. sz. ház nagy kerttel, gyümölcsössel eladó. Három szoba, konyha, kamra. Érdeklődni: vasárnaponként a helyszínen. Cím: Tóth József, Kisdér.

Mozsgói, háromszobaösszkomfortos családi ház, nagy kerttel, gazdálkodásra alkalmas, eladnám, esetleg elcserélném uránvárosi, kétszoba-összkomfortos lakásra. „Hatvanezer különbözetet kérek. 1654" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házhelyet vennék, lehet anyaggal is. „Biztos vevő, 1653" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szilvás (Pécshez 16 km) eladó 1 db 808 négyzetméter és 1 db 357 négyzetméteres területű szőlő. Eladó 3518 négyzetméter házhely, köves út, villany, kút van. Érdeklődni: Szilvás, Attila u. 39. 17 óra után.

Elcserélném pécsi zöldövezetben lévő, kétszoba-hallos, összkomfortos, garázsos családi házam, szép kerttel két tanácsi vagy szövetkezeti két- vagy másfél szobás lakásokra. „Öszszeköltözőknek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetváron udvarral kis családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni mindennap: Kolozsvári u. 2. Nagy István.

Gyükésben 400 négyszögöl, öreg szőlő olcsón eladó. Ady Endre u. 57.

Eladó külterületen, falutól tizenkét percre három szoba, veranda, konyha, kamra, malomépület, istálló, pince, nyárikonyha, 2373 négyzetméter kert, gyümölcsös, 2390 négyzetméter szántó. Jószágtartásra alkalmas. Érdeklődni: Mázaszászvár, Kun Béla u. 3.

Eladó: Kisdobsza, Fő u. 5. sz. alatti félkomfortos családi ház, 1600 négyszögöl területen, gazdálkodásra alkalmas, jó állapotban lévő, nagy gazdasági épületekkel. Érdeklődni lehet a fenti címen.

Harkány, Ságvári E. u. 7. sz. alatt üdülőrész eladó. Érdeklődni: Szekszárd, Damjanich u. 12. sz. Péterbencze.

Peterden, Fő u. 83. sz. kétszoba-konyhás családi ház beköltözhetően eladó, ugyanott terménydaráló és villanykörfűrész. Érdeklődni a helyszínen mindennap.

Lebontásra kerülő ház eladó. „Tulajdonjog, 1707" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszoba-fürdőszobás, garázsos kis ház, lebontásra kerül — eladó. „300 ezer, 1708" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó Málomban 320 négyszögöl lucernás. Érdeklődni lehet mindennap: Kökény, József Attila u. 6. sz.

Eladó 780 négyszögöl szőlő, kert a csarnótai szőlőhegyen. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 46., fszt. 1.

Elcserélném kétszobás, garázsos, kertes családi házam kétszoba-összkomfortos vagy nagyméretű, komfortos lakásra, plusz különbözet. „Gazdálkodásra alkalmas, 1705" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, garázsos, gázfűtéses, mecseki öröklakás, plusz balatonboglári ikernyaralórész kertes családi házért elcserélhető — külön eladó is. „Anikó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, garázsos, gázfűtéses, mecseki öröklakás, plusz mohácsi házat elcserélném két család számára megfelelő családi házért. „Összeköltözünk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi házat vennék lakottan, 300 000 készpénz plusz részlet. „Életjáradékra is, 1669" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bálicsban gyümölcsös épülettel és 400 négyszögöl szőlő, megosztva, eladó. Bálics-tető 1.

Eladó 117 négyszögöl víkendtelek Mohács és Bár határán. Érdeklődni: Pálfalvi Andrásné. Pécs, Mezőszél u. 8. sz., mindennap 18 órától.

Háromszoba-fürdőszobás, kertes, emeleti házrész azonnal beköltözhetően eladó. Megtekinthető mindennap: Hegyalja u. 56.

200 négyszögöl szántó és szőlő eladó. Érdeklődni: Kökény, Kossuth u. 61.

Építők úti, kétszobás, tanácsi és Rákus utcai, másfél szobás, szövetkezeti lakásunkat Sörgyár környéki, háromszobás, szövetkezetire cserélnénk. „Péter, 1734" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk ajánlatot.

Elcserélném egyszobakomfortos, Pécsen lévő, házfelügyelői lakásomat lakható kis családi házra. Siklósiak előnyben. Ajánlatokat „Sima csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugodt környezetben, vízparti nagy telken, nyolc-tíz személyes, kétszintes nyaraló IBUSZ-on keresztül kiadó. Érdeklődni délelőtt a 29-906-os telefonon.

Somogy megyében családi ház gazdasági épületekkel, 1000 négyszögöl területen, betegség miatt, áron alul eladó. „90 ezer, 1723" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladnám vagy pécsire cserélném mohácsi, egy + két fél szoba, összkomfortos, OTP-öröklakásom. Felszabadulás lakótelep 16/C, III/15., este 6 óra után.

1200 négyszögöl meggyes eladó. Érdeklődni: Harkány, Petőfi S. u. 80. Telefon: 276.

Eladó 600 négyszögöl szőlő és nyúlketrec. Hosszúhetény, Ormándi u. 104.

Üdülésre, szőlőtermelésre alkalmas panorámás telek, déli fekvésű lejtőn kis házzal, ciszternával, borpincével eladó Magyaregregyen. Bővebbet: Komló, telefon: 81-395.

Vennék Pécsett másfél—kétszobás lakást. Telefon: 22-706.

1600 négyszögöl terület, szántó, gyümölcsös, rét, pince, présház eladó. Víz, villany van. Irányár: 50 000 Ft, fizetési kedvezmény lehetséges. „300 m földes út" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó: harmadik emeleti, liftes, kétszoba-komfortos, szövetkezeti lakás, egy év múlva beköltözhető. Fizetési könnyítéssel. Dobó István u. 68., III/16.

Kétszobás, Kolozsvár utcai, tanácsi lakásomat elcserélném kisebb szövetkezeti vagy öröklakásért a környéken. „Köztársaság tér, 1843" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

150 négyszögöl szőlő a pogányi felsőhegyen eladó. Érdeklődni naponta reménypusztai tsz-nél.

Eladó kis ház, 265 négyszögöl házhely, Szemely, Iskola u. 2. szám.

260 négyszögöl szőlő a Lajkó megállótól két percre eladó. Érdeklődni: Szigeti u. 2/A, X/3. 19 óra után.

Fél ház eladó. Pécsudvard, Széchenyi u. 34.

Kertvárosi, ötszobás, központi fűtéses, kertes családi ház garázzsal eladó. „Másfél szobás összkomfortot beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy kh. szántó Martonfánál, a 6-os út mellett eladó vagy bérbe adó. Érdeklődni: Pereked 57.

Gyöngyfa, Petőfi u. 12. számú ház, 1049 négyszögöl területtel 45 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Gyöngyfa, Petőfi u. 16. Kulcsáréknál.

Eladó Komló-Gesztenyés, Rozmaring u. 10. sz. alatt lévő kétszobás ház, 250 négyszögöl telekkel.

200 négyszögöl, tanácsi telkemet háromszor négyméteres alapterületű faházzal és zöldségtárolásra alkalmas pincével, 18 ezerért sürgősen átadnám November 7. utcában. Érdeklődni: Egri Gyula u. 112., II/8. 16 óra után.

Szlivennél első emeleti, másfél szobás, parkettás, szövetkezeti lakásunkat nagyobbra cserélnénk a környéken, esetleg eladnánk vagy nagyobbat vennénk. „Vállalok magas OTP-t" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó vagy bérbe adó 500 négyszögöl szántó Budai vámhoz közel. Érdeklődni: Pécs, Kalinyin u. 31. Telefon: 21-753.

Albérletet keresők, figyelem! Pécsett kertes, összkomfortos családi ház kerthasználattal hosszabb időre kiadó. Árajánlatot „Házaspár, 1626" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsszabolcsi hegyen 500 négyszögöl szőlő eladó. Pécsszabolcs, Egyenlőség u. 10.

Kiskassán eladó a Petőfi u. 61. sz. családi ház, gazdasági épületekkel, 900 négyzetméter kerttel és gazdálkodásra alkalmas 1800 négyzetméter szántóval. Érdeklődni: Petőfi u. 88.

Uránvárosi, kétszobás, szövetkezeti és egyszobás, komfortos, tanácsi lakást cserélnék családi házra. „Harmadik kerületben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Áta, Kossuth L. u. 28. sz. ház azonnal beköltözhetően eladó. Autóbusz- és vasútállomása van. Három szoba, konyha, melléképületekkel, nagy kerttel, olcsón eladó. Érdeklődni: Pécs, Magyarürögi u. 144.

Beremendi Cementgyártól két kilométerre, betonút mellett, 790 négyszögöl házhely kiegészítő épületekkel, gyümölcsössel, bekerítve, megosztható is, eladó. Ugyanott kétszoba-konyhás lakóház, melléképületekkel, villanymotoros locsolási lehetőséggel, fóliasátorral, 400 négyszögöl szőlő és gyümölcsössel. Busch Mihályné, Kásád, Petőfi u. 17.

Szoba-konyhás családi ház mellékhelyiségekkel eladó, 1300 négyszögöl szántóterülettel — megosztva is. Érdeklődni egész nap: Szalánta, Barátság u. 15.

Egyszoba-komfortos, bútorozott lakás, egyedülálló nőnek, gyermekkel is, olcsón albérletbe kiadó. Életjáradék vagy eltartási szerződésképpen örökre is megkapható. „Segítsünk egymáson" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Mecsek oldalában 325 négyszögöl, építésre alkalmas terület, eladó. „Kétszintes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük a válaszokat.

Mozsgón 560 négyszögöl telek, présház, pince és felszerelés eladó. — „25 000 forintért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kozármisleny újtelepen, betonút mellett, 270 négyszögöl zártkert eladó vagy bérbe adó. Érdeklődni 16 órától: a 19-979-es telefonon. — Ugyanitt új Siesta gázkályha eladó.

1000 négyszögöl szántó a nagyárpádi falu elején bérbe kiadó. Érdeklődni Kertváros, Egressy u. 45.

Három—négyszobás lakást keresünk belvárosban. Választ: „Összkomfort" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes, állattartásos nagy családi ház, beköltözhetően, 35 mázsa csöveskukorica eladó. Három óra után. Pécs, Ságvári E. u. 15.

Szigetvár-Mozsgószőlők lakható házzal szőlő eladó. Irányár: 35 000 Ft. Érdeklődni: Alkotmány tér 17. sz., 16 óra után.

Kétlakásos családi ház egyben vagy külön eladó. Felerészben beköltözhető. Pécsi, Pécs környéki kis családi házat beszámítok. Pécs, Cinka Panna u. 3.

Pellérden, Kesevölgy dűlőben eladó 400 négyszögöl szántó és 100 négyszögöl erdőterület. — Irányár: 40 Ft/négyszögöl. Érdeklődni: Damjanich u. 5. 1. ajtó, vasárnap egész nap.

Harmadik kerületben másfél szobás, komfortos lakást keresek vásárlás céljából. „Noja" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

540 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó. Kővágószőlős, Töttösi u. 3.

Harkánytól három kilométerre, Ipacsfán háromszobás, fürdőszobás, garázsos családi ház tavaszi beköltözéssel eladó, fizetési könnyítéssel is. Cím: 7847 Ipacsfa, Kossuth u. 3. Vörös.

500 négyzetméteres kertemet, víz mellett, bérbe adnám. Bogád, Zrínyi-köz 3.

Háromszobás, komfortos öröklakás júniusi beköltözéssel eladó. Másfél—kétszobás összkomfortosért plusz 200 000 forint. „Első emeleti" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, kertes családi ház, szőlővel, présházzal eladó vagy tanácsi, szövetkezeti lakásért cserélhető. Kézép-Daindol, Hegyhát u. 14. (A 23-as buszvégállomástól tíz perc.)

Siklósi, nagyméretű, másfél szobás, földszinti OTP panellakásomat elcserélném siklósi kisebb családi házra. „Tavaszi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűn nyaraló eladó. Érdeklődni a 29-597-es telefonon.

225 négyszögöl lugasszőlő gyümölcsfákkal Patacson, Lőtér dűlőben eladó. Telefon: 20-786. 13 óráig vagy 18 óra után.

Lakásmegoldást keresek, készpénz plusz OTP-átvállalással. Minden érdekel. Életjáradék, valamint eltartási szerződés is. „Sürgős 1623" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

150 négyzetméter alapterületű, belvárosi öröklakás fele eladó vagy elcserélhető. Teljesen különválasztható. — „Bem utca 1801" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

320 négyzetméter szőlő házhelynek is eladó. Érdeklődni lehet: szombaton és vasárnap: Vasas I., Orosz Gy. u. 11. (játszótér mögött).

Kétszer 200 négyszögöl szőlő eladó. Kökény, Kossuth u. 66.

Eladó 360 négyszögöl lugasszőlő lakható épülettel, autóbejárattal. Érdeklődni a 16-648-as telefonszámon.

Eladó a regenyei hegyen 400 n-öl szőlő épülettel, teljes felszereléssel. Érdeklődni Ócsárd, Kossuth u. 49.

Háromszoba-összkomfortos, földszinti, szövetkezeti lakás eladó vagy hasonló méretű családi házra cserélhető. „600 000 + OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beköltözhető ház tágas lakással, 560 négyszögöl szőlővel, igényesnek eladó. Bővebbet: Bischoffné, Pécs, Újvilág u. 20.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélném négyszoba-összkomfortos, központi fűtéses, kertes, garázsos családi házunkat két különálló lakásra. „Minden megoldás érdekel 1616" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

304 négyszögöl szőlő Kökényben eladó. Érdeklődni: Kossuth L. u. 7. sz. alatt.

240 négyszögöl szőlő, fele szántó, eladó. Érdeklődni: Kökény, Kossuth L. u. 9. sz. alatt.

Szliven környéki, nagyméretű, luxuskivitelű, kétszoba-összkomfortos lakásunkat két kisebb összkomfortosra cserélnénk. Telefon: 31-518, 5 óra után.

Kertvárosi, másfél szobás, harmadik emeleti, tanácsi lakásomat családi házra cserélném. „Ráfizetek 1590" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék balatoni vagy gyógyfürdőhelyi kisebb nyaralót. „235 000/1589" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyméretű, magasföldszintes, összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó vagy kisebb lakásra cserélhető. Kis családi ház is érdekel a város bármely pontján. Belváros kizárva. Érdeklődni 18 óra után lehet: Gál Lászlóné, Pécs, II. kerület, Gyöngyös u. 3., fszt. 1. Kertváros.

Magyarsarlós, Petőfi u. 24. sz. alatt 702 négyszögöl terület, ezen 402 négyszögöl szőlő, 300 négyszögöl szántó, pincével együtt eladó. Érdeklődni mindennap Mamurics Istvánnál lehet.

Szántóföld, 2 kh, a harkányi „víkendtelep mellett bérbe kiadó. Öntözési lehetőség van. Telefon: 12-200.

Dunaszekcső, Damjanich u. 14. háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel, 500 négyszögöl szőlő, présház, pince sürgősen eladó. Irányár: 200 000 Ft. Megtekinthető bármikor.

Mohácsi-sziget, Alsó-Kanda 880 négyszögöl zártkert, valamint Mohácson házhely építési anyaggal eladó. Érdeklődni Mohács, Budapesti út 3. Barta.

Azonnal beköltözhető kétszobás utcai házrész eladó Pécsett. Telefon: 14-362, a délutáni órákban.

Mohácsi szőlőhegyen 670 négyszögöl jóltermő szőlő eladó. Érdeklődni Mohács 239-es telefonon, özv. Blum Mártonné.

300 négyszögöl szőlő és gyümölcsfa telepítésre alkalmas terület, 100 négyszögöl gyümölcsös, 200 négyszögöl üres föld eladó. Szentlőrinc, Rákóczi u. 5.

Balatonfenyves, Dr. Münnich Ferenc u. 12. sz. alatt 90 négyszögöl telek, 30 négyzetméteres összkomfortos faházzal, eladó. Érdeklődni: Kaposvár, 12-173 telefonszámon, vasárnap helyszínen.

Elcserélném Zalaegerszeg központjában levő második emeleti, 50 négyzetméteres, tanácsi, két szoba, gázfűtéses, komfortos lakásomat pécsi hasonlóra. Érdeklődni: Zalaegerszeg, November 7. tér 4/A. II. 3. Németh.

Ezernyolcszáz négyszögöl szőlő lakható épülettel eladó (200 négyszögölenként is). Érdeklődni: Szigetvár, Zsibót, Szőlőhegy 10. (Rigó-féle szőlő), szombaton bármikor.

Nagypostavölgyi templom mellett 400 n-öl belterület — jelenleg szőlő — megosztva is eladó. Felsővámház u. 42. I. emelet 3.

Pécshez 16 km-re 300 n-öl kert eladó, fóliának alkalmas, víz van. „25 ezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szilvási szőlőhegyben eladó 460 n-öl szőlő. — Érdeklődni Szilvás, Attila u. 25. Nyúlné.

100 n-öl gyümölcsös Postavölgynél, 100 Ft/m², eladó. Madách u. 4.

Pécstől 18 km-re családi ház, gazdálkodásra, kertészkedésre, állattartásra alkalmas, 1600 n-öl területtel eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. Érdeklődni Pécs, Basamalom u. 3. Zászló Rudolf.

Eladó Szentlőrinc, Deák F. u. 22., fszt. 4., szövetkezeti 2 szoba, komfortos lakás készpénz + OTP-átvállalással. Érdeklődni mindennap 5—7 óra között.

Elcserélném belvárosi 2 szobás, komfortos lakásomat 2,5 szobás vagy 2 szobás, kertvárosi, összkomfortosra. „Jókai utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szkókó-tetőn 160 n-öl gyümölcsös faházzal eladó. Érdeklődni lehet 15 óra után Kristóf József, Pécs, Enyezd u. 12.

Készpénzzel 1—2 szobás komfortos vagy komfortosítható lakásmegoldást keresek. Bérlakás esetén cserealap megoldható. „Július 100" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsújhegyen, Présház u. 2/1. sz. 458 n-öl szőlő, lakható kis épülettel eladó. Víz, villany van. Érdeklődni Pécs, Fürst S. u. 7/A. II. emelet, Varga Géza.

Asztalos János út mellett 2 és fél szobás, panorámás, összkomfortos öröklakás garázzsal együtt, vagy anélkül, eladó. „Nyár, 81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen 400 n-öl szőlő és 600 n-öl szántó megosztva is eladó. Víz, villany a közelben. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth u. 18.

Egy vagy másfél szobás lakásmegoldást keresek. „Árat kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Meszesen, a Szabolcs patak partján 2108 m² és 4286 m² szántó eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Bástya u. 6.

1½ szobás öröklakásunkat elcserélnénk 2½—3 szobás tanácsira. Rack Viktor, Pécs, Regina u. 2. II. emelet 8.

700 n-öl fele részben szőlő, fele részben gyümölcsös, faházzal, pincével, 12 négyzetméteres építési lehetőséggel, építőanyaggal sürgősen eladó. Érdeklődni: Mária dűlő 43. III. kerület.

Elcserélném tanácsi másfél szobás lakásomat egy kisebb családi házért vagy egy nagyobbért, 2 lakást adnék. Érdeklődni: Pécs, Kodolányi János u. 17. 4. emelet 14. ajtó. Fábián Gyula.

Bogád, Cser dűlőben 300 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni Bogád, Petőfi u. 8.

Eladó Sarohin tábornok útjai 2½ szobás OTP-öröklakás. Érdeklődni Dr. Münnich F. u. 4., fszt. 1.

Marx úton társasház földszinti része, 3 szoba, komfortos, melléképületekkel és nagy kerttel, eladó. Kétszobás cserelakást beszámítunk. „Részletfizetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, komfortos, kertes családi házra cserélném 2 szobás, távfűtéses, tanácsi, egyszobakomfortos, házmesteri és 162 n-öl bekerített, állattartásra is alkalmas kertet. „Uránvárosi lakások" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriakéménden családi ház eladó. Jószágnevelésre alkalmas. Köves út mellett. Érdeklődni a helyszínen. Máriakéménd, Szabadság tér 9. Baricsa Ferenc.

Eladó Nyugat-kőhidi dűlőben kb. 430 n-öl terület, részben szőlő és gyümölcsös. (16-os buszvégállomás 10 perc.) — Szabó János, Kertváros, Egressy G. u. 13.

Balatonmárián, az M—7-es út mellett, a Balatonhoz közel beépített utcasorban levő útfal ellátott 121 négyszögöles üdülőtelek eladó. Víz és villany a helyszínen van, bevezetésre vár. Leveleket árajánlattal dr. Légrádi Pál, Berkesd, Dózsa Gy. u. 5. alá kérem küldeni.

Strand közelében építési telek eladó. Érdeklődni: Magyarhertelend, Rákóczi u. 7.

Figyelem! Szanálásra kerülő lakással elcserélném szoba-konyha, fürdőrészes házrészemet. „Nyugdíjasnak előnyös" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Aranyosgadányban 878 n-öl szőlő és kert eladó. Fazekas, Pécs, Vadász u. 17. II. emelet.

Szőlő építési telekkel eladó vagy szőlő megmunkálásáért bérbe adó. Jobsztné, Rákóczi út 51.

Olcsón eladó az Antal u. 9/2. sz. három szoba, fürdőszobás családi ház. Megtekinthető szombat és vasárnap délelőtt.

Nagyméretű, 2 szobás, komfortos PIK-lakásomat elcserélném két kisebbre. „Április végén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 2 szoba összkomfortos, tanácsi lakásom, kertvárosi házfelügyelőire. „80 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném egyszobakomfortos, 36 négyzetméteres, földszinti, uránvárosi, tanácsi lakásomat 1½—2 szoba összkomfortos tanácsi lakásra. „Alex" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, két külön bejáratú, 2 konyhás, komfortos, tanácsi lakásom 2 szobás tanácsi hasonlóra a város területén. Landler Jenő u. 19. Horváth.

Elcserélném Budapest, VI. kerületi, 31 négyzetméteres, egyszoba-komfortos, gázfűtésű, olcsó bérű tanácsi lakásomat másfél szobás pécsi tanácsi lakásra. Egri Gy. u. 70. I. emelet 6. Telefon: 21-959. Vagy Budapest 118-553.

Elcserélném kis kertes tanácsi, kétszobás, komfortos lakásomat összkomfortos tanácsi lakásra. Érdeklődni Kovácsné, Móra F. u. 68.

Fiatal férfi szerény albérletet keres Siklóson. „Április 15." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár gyerekkel albérletet keres. — Cím: Előre u. 6/1.

Elcserélnénk pécsi, 2 szoba összkomfortos, 52 négyzetméteres tanácsi lakásunkat budapesti vagy pécsi 1 szoba összkomfortos vagy nagyobb méretű garzonra, első emeletig. Telefon: 16-704 vagy „Jácint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásom földszinti garzonra. — „Uránváros 150 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombay-tónál 256 n-öl gyümölcsös, 30 négyzetméteres DO—II. típusú faházzal eladó. Érdeklődni telefonon: 28-430.

Pécsett főútvonal mellett családi ház eladó. 3 lakás, 80 négyzetméteres műhely. „Két garázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, háromszobás, tanácsi lakásom elcserélném hasonló uránvárosira. „Munkahely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl zártkert, részben szőlő, gyümölcsös, konyhakert, pince, ciszterna, fabódé, szilvási szőlőhegyen eladó 45 000 Ft-ért. Érdeklődni: Varsány u. 16. III. 9.

Szentlőrincen, Ybl Miklós u. 3. számú öröklakás eladó, garázs, házikert van, érdeklődni a helyszínen.

Regenyei szőlőhegyen 714 n-öl szőlő présházzal eladó. Érdeklődni Ócsárdon, Kossuth u. 59.

700 n-öl szőlő, pince, présház, teljes felszereléssel, megosztva is eladó. Üröq Alsóhegy 42. Víz, villany helyben. Érdeklődni Üröq, Kócsag u. 11. Tóthné

A PÉCSI INGATLAN-KEZELŐ VÁLLALAT

felvételt hirdet

gyors- és gépíró munkakörbe

(Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.)

A SZENTLŐRINCI KÖLTSÉGVETÉSI ÜZEM

pécsi munkahelyre

kőműves, ács, festő, asztalos, villanyszerelő, fűtésszerelő szakmunkásokat és kubikosokat

vesz fel

JELENTKEZÉS

az üzem központjában Szentlőrinc, Pécsi u. 26.

Vidékiek szállítását üzemi busszal biztosítjuk.

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat

KERES

- kertészeti szakmunkás,
- kertészeti segédmunkás dolgozókat

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104-ben, valamint Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 79-ben.

Húsvéti vásárunkon várjuk, vásároljon nálunk!

UTASELLÁTÓ

ÁPRILIS 13-TÓL 18-IG

naponta 11.00—17.00 óráig

a RESTI különtermében

Citromos torta	140,—	helyett **96,—**
Csokikrémtorta	160,—	
Diós torta	160,—	
Dobostorta	140,—	
Kávékrémtorta	140,—	
Mogyorókrémt.	160,—	
Puncstorta	160,—	
Romanov torta	160,—	

Továbbá szeletek, roládok, krémek, sós és édes teasütemények, linzerek gusztusos kivitelben, olcsó áron. Előrendelés a helyszínen.

A Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet felvételre keres:

adminisztrációban jártas

gyors- és gépírót

Jelentkezés: Pécs, Szabadság u. 58. sz.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

felvesz:

ácsüzemébe

ács szak- és betanított munkásokat,

valamint segédmunkásokat

Jelentkezni lehet: BÉV központi telep, Pécs, Pellérdi út 50. Brázay János üzemvezetőnél

---

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat

Petőfi és Park filmszínházába takarítókat és W. C.-takarítót alkalmaz.

Jelentkezés a vállalat központjában. Pécs, Perczel u. 22.

BARANYA MEGYEI MAGAS és MÉLYÉPÍTŐ

Pécsi, Pécs környéki, mohácsi, siklósi, szigetvári telepeinkre

FELVESZÜNK:

- kőműves
- ács-állványozó
- villanyszerelő
- hidegburkoló
- fűtésszerelő
- vízvezeték-szerelő
- festő
- kubikos
- műköves
- segédmunkás
- gépkezelő

dolgozókat

JELENTKEZNI LEHET: PÉCS, Fürst S. u. 5. sz., munkaügyi osztály
MOHÁCS, Budapesti országút, Fehér József építésvezetőnél,
SIKLÓS, Gordisai út — Nagy László épv.
SZIGETVÁR, Lenin lakótelep — Kiss J., Pintér J. építésvezetőknél.

Festő- és mázoló szakmunkást, bútorboltba férfi segédmunkást és vállalatunk központjához gondnokot

FELVESZÜNK

BARANYAKER

JELENTKEZÉS:
BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT
Pécs, Rákóczi út 11. Munkaügyi osztály

GABONAIPAR PÉCS

GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

pécsi körzeti üzeme

felvesz

1 gyors- és gépírót és 1 lakatost.

Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás útja 2., a körzeti üzem vezetőjénél

---

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT

gyakorlott erősáramú villamosmérnököt

vesz fel

Jelentkezés a műszaki-fejlesztési osztályvezetőnél

Mezőgép.

A BARANYA MEGYEI GABONAFORGALMI ÉS MALOMIPARI VÁLLALAT

GABONAIPAR PÉCS

Vajszlói Keverőüzeme

férfi és női segédmunkásokat, valamint villanyszerelőt

FELVESZ

JELENTKEZÉS az üzem vezetőjénél.

A BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDELMI VÁLLALAT (Pécs, Kossuth L. u. 3.) 1981. július 1-től 1984. június 30-ig terjedő időre

szerződéses üzemeltetésre átadja a következő üzleteket:

MERUKER PÉCS

- 28. sz. kötött-, divatáru bolt, Pécs, Ady E. u. 76.;
- 36. sz. kötött-, divatáru bolt, Pécs, Szeptember 6. tér;
- 40. sz. kötött-, divatáru bolt, Pécs-Vasas I., Somogy u. 87.;
- 106. sz. kötött-, divatáru bolt, Komló, Petőfi tér 1.

A pályázatot 1981. május hó 5-ig kell benyújtani a vállalat központjába (Pécs, Kossuth L. u. 3.).

●

A VERSENYTÁRGYALÁS 1981. május hó 14-én 9 órakor lesz a KPVDSZ helyiségében, Pécs, József u. 15. sz.

●

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a vállalat tervosztálya ad (Földényi Mihályné tervosztályvezető, Pécs, Kossuth L. u. 3., II. emelet, telefon: 12-004)

TÖRT-MOSOTT 0—30 mm-ES MINŐSÉGI KAVICSRA

II. n. évi szállítási határidővel

megrendelést elfogadunk

Ára: vasúti kocsiba és közúti járműre rakva 80,— Ft/m³.

KAVICSBÁNYA VÁLLALAT ÜZEME GYÉKÉNYES

Telefon: 216

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

felvételre keres:

BAROMFI · PÉCS ·

- konyhavezetői gyakorlattal rendelkező nyugdíjast, napi 4 órás foglalkoztatásra;
- villanyszerelő szakmunkásokat kétműszakos beosztással.

Jelentkezni lehet:
a vállalat munkaügyi csoportjánál,
Pécs, Edison u. 1.

A BARANYA MEGYEI HÁZIIPARI SZÖVETKEZET

felvételre keres

Pécs területéhez tartozó málom-péterpusztai üzemébe anyagkönyvelési gyakorlattal rendelkező dolgozót

JELENTKEZÉS: Pécs, Déryné u. 35. sz. alatt a központban

LAKÁS-INGATLAN

Háromszobás családi ház 350 négyszögöl területen eladó. Kozármisleny, Kossuth L. u. 61.

Sikondán nyaraló eladó. Telefon: Komló 81-320.

Kétszoba-összkomfortos, földszinti, uránvárosi lakásomat átadnám. — „Megbeszéljük 1795" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nagyárpádon 1600 négyszögöl szántó eladó, kertészkedésre, szőlőtelepítésre alkalmas — megosztva is. Érdeklődni Nagyárpád, Hámán K. u. 3.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni Móricz Zsigmond tér 3., fszt. 6. 18 óra után.

Családi ház beköltözhetően eladó. „Gábor 1939" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál telek eladó. Telefon: 19-343, este.

45 éves nő olyan idős személy gondozását vállalná Pécsett, aki megosztaná vele otthonát. Választ „Részletes tájékoztatást" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Felújított kétszobás falusi ház eladó 200 négyszögöl kerttel. Érdeklődni Bakonya, Kossuth L. u. 4.

Eladó 200 négyszögöl szőlő, kert, kis építménnyel, pincével, ürögi fasor végén, sorompó alatt. „50 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás házat vagy házrészt vennék kp-re. „Rita 1874" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás öröklakás eladó. Vadász u. 17. fszt. 2. Vörös.

Kertes családi ház eladó. Fécs, Vilmos u. 33.

Elcserélném kovácstelepi garázsomat Sörgyár, Szliven vagy a 400 ágyas környékére. Telefon: 24-434, 19—21 óra között.

Márfán szőlő, présház, teljes felszereléssel, ugyanott fenyerszéna eladó. Cím: Márfa, Fő u. 16.

Balatonon épülő vagy kész lakrészt, nyaralót, telket vennék, esetleg egyszobás házat adok cserébe. Pécs, Fülemüle u. 29.

Eladó egyszobás ház 110 négyszögöl területen, Kőviráq u. 13. Érdeklődni 7634 Fülemüle u. 29.

Pécs-Vasason szőlő eladó. Érdeklődni a 23-796-os telefonszámon 17 óra után.

Háromszobás új családi ház eladó 600 négyszögöl telekkel, vagy elcserélném kertvárosi családi házra, kicsi telekkel. Pécsújhegy, I. kerület, Fátyol u. 22.

Kispostavölgy-tetőn 200 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni lehet a 29-675-ös telefonon 17 óra után.

Harkányban, Korvin u. 6/C. számú lakóház eladó. Fürdővel szemben. Kövecs.

Kertvárosi két és fél szobás OTP társasházban levő harmadik emeleti lakásom eladnám vagy elcserélném családi házra. Kozármisleny előnyben. „Őszre költöznénk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siófokon kétszoba-összkomfortos, gázfűtéses ház manzárd hozzáépítésért nyaralásra kiadó. „Partközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél + egyszobás lakásainkat három—két és fél szobásra cserélnénk. Választ „Szövetkezeti 1769" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Eladó Pécsen 400 négyszögöl szőlő-gyümölcsös, lakható épülettel. Víz, villany, aszfalt út van. Érdeklődni: Béla u. 20.

Külön bejáratú bútorozott albérleti szoba kiadó. Zsolt u. 6.

Kétszintes, jó karban levő családi ház, 410 négyszögöl területtel eladó, lakásra vagy házrészre elcserélhető. 172 négyszögöl szőlő, kút, villany, műút, gazdálkodásra alkalmas területen van. Cím: Pécs, Makár-tető 11.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó (kp + OTP). Dr. Münnich Ferenc u. 14/C. III. 12.

Eladó kétszobás, komfortos öröklakás Komlón, Pécsi u. 41. Érdeklődni: Komló, Tompa M. u. 9. Wágner.

Háromszobás, első emeleti, kertvárosi, szövetkezeti lakás eladó. Kp + kevés OTP-átvállalással. Pécs, Berek u. 11. I. 4.

Belvárosi 4 szoba hallos, 127 négyzetméter alapterületű, gázfűtéses öröklakás eladó. Érdeklődni: 16-495-ös telefonon.

Elcserélném pécsi, 3 szobás, központi fűtéses, kertes családi házamat nagyobb méretű 3 vagy 4 szobás pécsi családi házra. „Különbözetet térítek 1949" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Boglárlelle, Münnich Ferenc u. 47. luxusnyaraló és új utánfutó eladó. Blum Pál, 7342 Mágocs, Dózsa u. 48.

Földszinti, másfél szobás, komfortos házrész készpénzért eladó. Keszü, Zoltán, Szilágyi Dezső u. 40.

Uránvárosi 1½ szoba, komfortos, főbérleti téglaépületben levő, erkélyes lakásunkat elcserélnénk házért. Külvárosi lakás és falusi ház is érdekel. Olyan bérlakás is szóba jöhet, ahol később a teljes épület megvásárolható, jelenleg készpénzünk nincs. „Teherautó-bejárat legyen" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném tehermentes, kétszintes, kertes házamat kisebb kertes házért a II—III. kerületben. Különbözetet kérem készpénzben „Vagy harkányi nyaralóért 1970" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Engels út környékén különböző bejáratú albérletet vagy lakrészt keres egy gyermekes házaspár. Biztos fizető. „Kisiparos vagyok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó család ház, 2 szobás, összkomfortos, garázs, melléképülettel, beköltözhetően. Gyárváros, Táltos u. 5/2.

Eladó háromszobás családi ház összeköltözőknek is alkalmas, 7500 Ft/m²-re. Pécs, Szigeti út 132.

Bárban 310 n-öl panorámás szőlő, gyümölcsös pincével, kis faházzal eladó. Érdeklődni: 18 óra után, tel.: 30-707.

Bútorozott szoba a belvárosban diáklányoknak kiadó. Braun, Gábor u. 4.

Háromszobás lakás gyönyörű helyen eladó. — „Jázmin 2003" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160 m²-es épület raktárnak, műhelynek kiadó. Villany, víz van, jól megközelíthető. Telefon: 18-262.

Elcserélném 2 szobás, szövetkezeti lakásom nagyobbra, 3—3 és fél szobásra. Tel.: 18-001, vagy „Szlivennél 2001" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szétköltözők, figyelem! 3 szobás, távfűtéses, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra elcserélnénk 1½ szobás, távfűtéses, összkomfortos, tanácsi és 1 szoba étkezős + erkélyes, szövetkezeti lakásunkat. Telefon: 16-565 (este).

Eladó a nagypeterdi szőlőhegyen, alsóhegyi részen, a műúthoz közel 550 n-öl szőlő, présházzal, teljes felszereléssel, elfogadható áron. Érdeklődni: Nagypeterd, Kossuth u. 23. sz. alatt Pintéréknél.

Másfél szobás, komfortos, magasföldszinti házrész eladó vagy központi fűtésű lakásért elcserélhető. Pécs, Szilágyi D. u. 50.

Szentlőrinci szőlőhegyen 360 n-öl szőlő eladó, présház, felszereléssel. Érdeklődni: özv. Lőrincz Istvánné, Szentlőrinc, Arany János u. 21.

Eladó Fonyódligeten, partközelben 3 szobás nyaraló. 1968-as építésű, első kézből, megegyezéssel. Cím: Pécs, József Attila u. 41. I. em. Érdeklődni 17 óra után.

Eladó Helesfán, az országút mellett, a legszebb helyen családi ház, alul szuterén, autógarázs. 720 négyszögöl nagy telek, gazdálkodásra alkalmas. Buszmegálló a ház előtt, az állomás öt percre. Pécsi vagy szentlőrinci saját társasházért cserélhető, ugyanott 3 éves TB frsz. Trabant eladó. Érdeklődni: Helesfa, Fő u. 127.

Kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás Uránvárosban eladó. Telefon: 14-198.

Harkányhoz közel, a csarnótai hegyen, 1600 négyszögöl szántó, megosztva is eladó. „Panorámás, olcsó, 2012" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 235 n-öl gyümölcsöskert az Uránváros alatt, a Prépos dűlőben, 70 Ft/n-öl. Érdeklődni a helyszínen vagy Keszü 70. alatt.

Szemely, Kossuth L. u. 14. sz. ház eladó. Érdeklődni a helyszínen vasárnap délután 2—4-ig.

Elcserélném belvárosi, 2 szoba összkomfortos, kertes családi házrészemet 1,5 szoba összkomfortos öröklakásra. — „Uránváros előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egy és fél szobás lakást vennék 350 ezer Ft kp + OTP. „Szövetkezeti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás öröklakás beköltözhetően eladó. — „Belváros" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugotszenterzsébeten családi ház eladó. Érdeklődni Szabadság u. 18.

Albérletet vagy garzont bérelne értelmiségi, fiatal, nem dohányzó házaspár egy gyermekkel. Kényelemmel. „Köszönjük válaszát" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesten 500 m² alapterületen fekvő nagy családi ház beköltözhetően eladó. Két családnak is bőven elég. Vállalati telephelynek is igen jó. Szuper, Budapest XX., Munkácsy M. u. 43. Telefon: 476-313.

Pellérdi szőlőhegyen 220—230 n-öl parcellák eladók. Érdeklődni özv. Pintér Józsefné, Pécs, Petőfi u. 31. I. emelet.

Elcserélném 2 szoba hálófülkés, szövetkezeti, gázfűtéses, házfelügyelői lakásom 2,5—3 szobásra, tanácsira. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó vagy öröklakásra elcserélhető. „Műhely" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes családi házat vennék. „Szellő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2½ szobás szövetkezeti lakás eladó vagy kertes családi házra cserélhető. „I. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradi, négyszobás, fürdőszobás családi házunkat, gazdasági épülettel, kerttel, eladnánk vagy elcserélnénk pécsi 1½—2 szobás főbérleti lakásra. „Megegyezünk a nyáron" jeligére kérjük a választ a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek 1½ szobás összkomfortos lakást. — „250 ezer + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Turonyi szőlőhegyen 600 n-öl szántó eladó (megosztva is). Érdeklődni Pécs, Melinda u. 33. III. emelet 10. 17 óra után.

Pécs, Székesegyház mögött negyven négyzetméteres, tatarozásra szoruló, különálló családi ház beköltözhetően eladó. Irodának, munkásszállásnak, nyugdíjas napközi otthonnak is alkalmas. Zadria Mátyás, 1145 Budapest, Thököly út 117/B. I. 16.

Szilágyi Dezső utcai földszintes, 5x5 szoba és 3x4 konyha, fürdőszobás házrészemet eladnám, sürgősen. Olcsó bérű lakást beszámítok. „Álomás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gyódhoz közel kis szőlő faházzal, pincével, hozzávaló teljes felszereléssel eladó, olcsón. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladnám kis családi házamat 2 szoba komfort + 1 szoba, konyha, 1½ szobás, kizárólag tanácsi lakás szükséges, Szliven környéki előnyben. „Kovácstelep" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Málomi szőlőhegyen 250 n-öl szántóterület eladó. Érdeklődni Nagy Béla, Málom, Felső u. 13.

Eladnám vagy 3 szobás szövetkezeti lakásra cserélném szanatórium alatti 2 szobás családi házamat 400 n-öl gyümölcsösssel. Ugyanott külön 250 n-öl gyümölcsös eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap Gyöngyös u. 5., fszt. 1.

Beköltözhetően kis ház telekkel eladó. Érdeklődni Sámi Tódéné, Kandó K. u. 20., délután 18 órától.

Kozármisleny, Kossuth L. u. 63. szám kertes családi ház eladó. Érdeklődni lehet mindennap délután 15 óra után.

Uránvárosi, kétszobás összkomfortos lakásomat elcserélném két szoba + étkezősre, vagy háromszobásra. „Megoldható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komfortos lakrész házaspárnak kiadó. Gyermektelenek előnyben! Bittner Alajos u. 28.

Egyszoba-összkomfortos, gázfűtéses, saját rendelkezésű lakásomat elcserélném nagyobb tanácsi lakásra, idősebb házaspárral, vagy egyedülállóval. „Olcsó megélhetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Ürög-felsőn 341 n-öl lugas rendszerű szőlő gyümölcsfákkal, gyönyörű kilátás, busztól 10 perc. Érdeklődni: Bittner Alajos u. 64. 48-as busz.

400 n-öl lugasszőlő megosztva is eladó. Érdeklődni Kozármisleny, Hunyadi út 20.

Albérleti szoba-konyha kiadó. Pécs, Bókay J. u. 14.

Pécs belterületén két egymás mellett levő, 590 n-öl, szép fekvésű zártkert eladó. Középmeszesi buszmegállótól 5 perc, kövesút mellett. Érdeklődni lehet: Pécs, Bástya u. 6. sz. alatt.

Eladó 270 n-öl zártkert Pécs, Magyarürög, Keskeny dűlő 5/2. sz. alatt. Érdeklődni lehet: Bárónovics József, Pécs, Endrész Gy. u. 13. VIII. emelet 4.

Turony, 7818 Kossuth u. 27. sz. alatt 2 szoba, konyha 638 n-öl gazdálkodásra alkalmas terület 115 ezerért eladó. Címet a postaládámba kérem. Ha nem találnak otthon, én keresem fel önöket! Otthon tartózkodom április 16—20-ig. Nyemcsok János.

Eladnám vagy hasonló értékű pécsire cserélném csokonyavisontai kétszobás, kertes házamat. „Vidék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, szövetkezeti lakás eladó vagy elcserélhető 2 szobásra. — „Tanárképzőnél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tarros faluban családi ház 440 n-öl területtel azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni Bódog István, Komló, Móricz Zsigmond u. 4. I. 9.

Pécstől 20 km-re Diósviszlón 600 n-öl szép fekvésű lugas rendszerű szőlő, 700 n-öl szántó, présházzal, lakható szobával, felszereléssel, olcsón eladó. Irányár: 25 000 Ft. Érdeklődni Pécs, Szilágyi Dezső u. 23. Kertészék.

Pécs belterületén, csendes környéken, út mellett, üdülőépítésre, szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas 300 és 432 n-öles földterület gyümölcsfákkal eladó. Víz, villany van, buszmegálló közel, a kilátás gyönyörű. Érdeklődni: 20-470.

Pécshez közel 360 n-öl terület szőlővel, gyümölcsössel és hétvégi házzal áron alul sürgősen eladó. Érdeklődni Pécs, Hajdú Gy. u. 56. III. 12. 6 óra után.

Lakást vennék 250 kp + OTP-átvállalással. — Válaszokat „Összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyugotszenterzsébeti szőlőhegyen 650 n-öl szőlő, 350 n-öl szántó, présház, szoba, pince felszereléssel, betegség miatt eladó. Érdeklődni Szigetvár, József A. út 58.

Magas életjáradékot fizetnék idős embernek pécsi lakásért vagy házért. Lakás nem kell. „Bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

50 n-öl telek olcsón eladó Kökényben. Érdeklődni 18 óra után Kamilla u. 2. IV. 14.

Kaposvári, 2 és fél szobás, 64 négyzetméteres, összkomfortos OTP-s lakásunkat pécsire cserélnénk. Tanácsira is. Cím: Tóth Imre, Kaposvár, Zaranyi lakótelep 9.

Pellérd, Dózsa u. 66. sz. családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni Pellérd, Kossuth u. 24., szombat, vasárnap.

Szőlő Somogyviszlón, 400 + 200 n-öl sürgősen eladó. Érdeklődni Kossuth L. u. 38.

Budapest XIII. kerületi, földszintes, 1 szoba, konyhás, parkettás, villanytűzhelyes, bojleros lakásomat elcserélném pécsi 1 szobás garzonra. „Tavasz '81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszintes családi ház felső szintje eladó vagy lakásért elcserélhető. 2 szoba komfortos + szoba-konyhából áll. Pécs, I. kerület, Szabó István u. 42. Szabóék.

Kis ház üresen eladó. Érdeklődni Bajer Istvánné, Jegenyés u. 22.

Egyedülálló idős asszony részére egy üres szobát keresek albérletbe. „Csendes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyben kétszintes ház, lábazatig kész állapotban, építési engedéllyel, eladó. Érdeklődni 27-es végállomásnál, Gyöngyösi u. 12. Magyariné.

Elcserélném pellérdi, 3 szobás, új, nagy, kertes házamat pécsi, 2½ szobás, tanácsi lakásra. „310 ezret kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. — Abaliget, Kossuth L. u. 1.

500 n-öl kert fele megmunkálásra kiadó. „Fele szőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 n-öl, jószágtartásra is alkalmas telek eladó. Nagypostavölgy 20. — Mondovics.

Elcserélném 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásomat pécsi 2,5 szobás komfortos lakásra vagy kisebb családi házra. Telefon: 19-736.

2,5 szobás, összkomfortos, tanácsi lakásunkat nagyobb házfelügyelőire cserélnénk. „Kertváros '81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, 3 szobás, tanácsi lakásomat 1½—2 szobás, kertvárosi, tanácsi lakásra. „Krisztina tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi, 2 szobás, tanácsi lakásomat elcserélném kertvárosi tanácsi lakásra. „Ildikó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi, 3 szoba, összkomfortos lakásomat 2 szoba összkomfortos tanácsira. — Sürgősen. Cím: Kertváros, Anikó u. 16. 4. emelet 13. ajtó.

Uránvárosi, 2 és fél szobás, parkettás, komfortos, tanácsi lakást cserélnék 2 db kisebb tanácsi lakásra. „Megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Győri, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakást pécsi tanácsira cserélnék. „Győr" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tanácsi, 47 négyzetméteres, összkomfortos lakásomat elcserélném összkomfortos garzon tanácsi lakásra. „Április" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosban tanácsi, 2 szobás, 75 négyzetméteres, kertes lakásomat elcserélném 1½ szobás, tanácsi, összkomfortos lakásra. „Manzárdlehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, szép, tiszta, bútorozott szobát keresek albérletbe. — „Dolgozó nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyermekkel 1 szoba, konyhás, külön bejáratú albérletet keres április 12-től. Válaszokat ármegjelöléssel Pécs, Anikó u. 10. II. emelet 3. Farkas Józsefné részére kérek.

Családi ház eladó, 2 szoba-konyha, gazdasági épületek, garázs, 1600 négyszögöl területtel, megegyezés szerint. Cím: Téseny, Rákóczi u. 85.

Szoba-konyhás házrész eladó. Pécs, Zöldfa u. 3., Kovács.

Eladó Bárban 302 négyszögöl és 262 négyszögöl szőlő és üdülőterület. Telefon: 31-385.

Kétszobás OTP-öröklakás eladó. Kamilla u. 3., IV. em. 14/A.

Három és félszobás, földszinti, szövetkezeti lakásomat családi házra cserélem. „Hajdú Gyula u. 1986" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Figyelem, 2 családi ház eladó! 2 szobás, komfortos, garázzsal. Panorámás kilátás. Pécs, Boldizsár u. 8/1. 300 négyszögöl gazdálkodásra alkalmas területen 3 szobás, 19 éves, garázsos családi ház, tégla melléképületekkel Helesfa, Fő u. 117. Buszmegálló a ház előtt. Vasútállomás 10 perc. Érdeklődni 16 óra után a pécsi címen, vagy a 17-915-ös telefonon.

Dombóvár, Bartók B. u. 36. sz. ház eladó. Érdeklődni levélben lehet: Pécs, Kolozsvár u. 5/A. Jakabfi Istvánné.

Pécsújhegy, Palahegy u. 46. sz. családi ház beköltözhetően 450 n-öl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Viktória u. 9., fszt 3.

Panorámás, kétszintes családi házban az emeleti háromszobás lakás beköltözhetően eladó. Egyszoba összkomfortos tanácsi lakást beszámítunk. „Szép kilátás 1993" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, komfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném háromszobás, távfűtéses, összkomfortosra. Móricz Zsigmond tér 9., III. 19. Érdeklődni 17 óra után.

Kert-szőlő eladó Kovácstelepen, Ürögi fasor végén. Plesz József.

Szentlőrincen komfortos családi ház, garázzsal, melléképületekkel, gazdálkodásra is alkalmas 400 négyszögöl telekkel eladó. Vörösmarty u. 1.

Eladó kis családi házrész. Megtekinthető 16 óra után, Mező Imre u. 12.

Kacsótai szőlőhegyen, a 6-os számú présháznál felszereléssel, szőlővel és egy darab üres földdel együtt eladó. Érdeklődni: Botor László Nagyváty, Petőfi u. 31.

Meszesi, 3 szobás, komfortos, III. emeleti, tanácsi lakást cserélnék: 1 db szoba-konyhás és 1 db másfél szobás komfortos tanácsi lakásért. „Budai vám—Fehérhegy részen, 3672" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szoba-összkomfortos tanácsi lakást elcserélnék 2 szobás, konyhás főbérletire és egy szoba-konyhásra, szintén főbérletire. Érdeklődni délelőtt 8-tól fél 1-ig, Sarolta út 11., IV. emelet 13. ajtó.

Elcserélném kertvárosi, tv-háromszobás, tanácsi lakásomat két kisebb lakásra. Minden megoldás érdekel. „Előttünk a város" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi 3 szobás tanácsi lakásomat 1 és félszobás és egyszobás garzonlakásra. „Ráfizetek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1,5 szoba hallos, összkomfortos tanácsi lakást (nem panel) cserélnék hasonló fokozatú, nagyobb tanácsira. „Belvárosi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uránvárosi, 2 szoba-összkomfortos, I. emeleti, távfűtéses tanácsi lakásomat elcserélném hasonló kertvárosi tanácsi lakásra. Az elkövetkezendőben átadásra kerülő is lehet. „Nyári csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szliven környéki, 2 szoba-összkomfortos, 10. emeleti, parkettás tanácsi lakásomat 2,5 vagy 3 szobás tanácsira cserélném. „Megegyezéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szliven környéki, 2 szoba-összkomfortos tanácsi, földszinti lakásomat, kis 1 és fél szobás, vagy nagyobb egyszoba összkomfortos tanácsi lakásra. Csak III. kerületben, első emeletig. Érdeklődni a 29-884-es telefonon, egész nap.

Elcserélném uránvárosi 1½ szoba-összkomfortos szövetkezeti, házfelügyelői lakásom másfél szobás tanácsira. Sima cserével. „Liliom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói szoba-konyha összkomfortos, nagyerkélyes, tanácsi lakásom elcserélném 1 szobás pécsire vagy siklósira. Komló, Pécsi u. 47., I/5., Vukicsevics.

Elcserélném földszinten lévő, egy szoba, nagykonyha, gázfűtéses, fürdőfülkés, déli fekvésű, téglaépületben lévő, tanácsi lakásomat kettő szoba-összkomfortos tanácsira. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, pécsi, belsővárosi, azonnal beköltözhető családi házat, 200 négyszögöl telekkel eladnánk vagy budapesti 2 szoba hallos lakásra értékkülönbözettel elcserélnénk. Telefon: 16-959.

Harkány belterületén épülőfélben lévő 7 szobás ház eladó. Bajai csere is érdekel. Érdeklődni: Batinkovné Siklós, Béke tér 9/A/3.

Pécsire cserélném kaposvári, 49 m²-es, központi fűtéses szövetkezeti lakásomat. „Júniusi beköltözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecseknádasdon, a nemzetiségi tájháztól 5 percre, 400 négyszögöl szőlő, présház, pince olcsón eladó. Érdeklődni egész nap Gradwahl Mihály Mecseknádasd, Táncsics u. 13.

Igalban, a gyógyfürdő közelében 222 négyszögöl villatelek 60 000 Ft-ért eladó. Ugyancsak tulajdonomban, távolabb 1000 négyszögöl szántó és gyümölcsös 50 000 Ft-ért eladó. Cím: Horváth Józsefné Igal, József A. u. 19.

Pécsi 1 szobás, komfortos öröklakásomat fűthető harkányi ingatlanra vagy bérleményre cserélném. Válaszleveleket „Gyógyulás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szegedi, kétszobás szövetkezeti lakásom elcserélném pécsire. „Tarján" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás házrész + garázs. „Központ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sásd, Szabadság utca 3. sz. alatt családi ház eladó. Érdeklődni: dr. Bányai Abaliget, telefon: 85-050.

Új telepítésű gyümölcsös eladó, vagy elcserélném kisebb, öreg házra. „Pécs környéken" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 4 szobás, központi fűtéses, kertes családi ház + garázs, másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cserdi hegyen 400 n.-öl szőlő, út melletti, termő gyümölcsfákkal, faházzal, felszereléssel betegség miatt olcsón eladó. Spiegler Pécs, Hajnóczy u. 33.

70 m² pince, tárolási célra alkalmas, kiadó. „11 fok" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balatonmária-fürdőn (Árvácska u.) 217 n.-öl telek eladó. Érdeklődni naponta, 18 óra után Pécs, Frankel L. u. 19., Rupperték.

Fiatal, értelmiségi, gyermektelen házaspár bútorozott garzonlakást bérelne. „Június 15-től" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A berkesdi szőlőhegyen 800 négyszögöl szőlő, pince, présházzal, felszereléssel és 800 négyszögöl szántó, megosztva is eladó. Érdeklődni mindennap 15 és 18 óra között, Alkotmány u. 11.

400 négyszögöl szőlő épülettel, szép kilátással, megosztva is eladó a Malomvölgyi tó felett, Kertvárostól gépkocsival, busszal 5 percre. Érdeklődni Kökény, Kossuth u. 2.

Görcsönyi szőlőhegyen 400 négyszögöl jó termő szőlő présházzal, felszereléssel, betegség miatt eladó. Érdeklődni lehet: Kisdér, Petőfi út 26. alatt.

Elcserélném kétszoba-összkomfortos, földszinti, központi fűtéses, tanácsi lakásomat falusi házra. „Gazdálkodási lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszoba-összkomfortos szövetkezeti, házfelügyelői lakásomat 1½ szobás tanácsira. „Mellékállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti lakás eladó. 400 000 kp + 110 000 OTP. „2 szoba-összkomfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sürgősen garzont vennék. „200 000 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bogádon, a buszmegállóhoz 200 m-re szőlőnek, gyümölcsösnek 250 négyszögöl terület sürgősen eladó. „Sürgős 1981" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Kis-Daindolban lévő 500 négyszögöl szőlő, fele gyümölcsössel, szoba-konyhás, melléklehelyiséggel. Víz, villany és teljes felszerelés van. Érdeklődni: Pécs, Köztársaság tér 4., I. emelet 4.

Belvárosban külön bejáratú albérleti szobát keresünk iroda céljára. „Magán" jeligére a Sallai uctai hirdetőbe.

Szentlőrinc, Bartók B. u. 1., 2 szobás lakás eladó. Mészáros, 71-071 telefonon.

Beköltözhetően eladó 2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakásom. Irányár: 420 000. Kertváros, Viktória u. 7. sz., VII. emelet 26. ajtó. Megtekinthető 15 óra után.

Eladó 2 szoba-összkomfortos szövetkezeti lakás júniusi beköltözéssel. Pécs, Gyöngyös u. 7., II. 7.

Aranyhegyen, egyenes területen, 340 négyszögöl szőlő-gyümölcsös és két családi ház garázzsal eladó, vagy elcserélhető. „Aranyhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 18 km-re Hásságyon eladó a Kossuth u. 29. szám alatti ház. Érdeklődni: Pécs, Pacsirta u. 34. sz. alatt, 17 óra után.

1200 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, megosztva is eladó. Érdeklődni Ócsárd, Ady Endre u. 19.

300 ezer kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Noémi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó családi ház 60 m² + 17 m² alagsor + garázs, 250 négyszögöl telken, egy vagy 1½ szobás lakást beszámítunk, lehet tanácsi is. Úttörő u. 57. Telefon: 17-011.

Nagypeterden 4 éves, 280 négyszögöl szőlőmet pincével, felszereléssel, közvetlen kövesút mellett olcsón eladnám (21 ezer). Pécs, Doktor Sándor u. 34., Halász.

Mecsekszentkúton 2 szoba-konyhás, mellékhelyiségből álló családi házamat gyümölcsössel, elcserélném 1½ szobás szövetkezeti lakásra. Érdeklődni: 23-562 telefonon.

Kacsótán, Kossuth L. u. 24. számú ház, nagy kerttel eladó. Érdeklődni mindennap 16 órától Pécs, III. kerület, Hajnóczi u. 11., I. emelet 3.

12 m²-es, „Kozár" típusú hétvégi ház eladó. Érdeklődni Pécs, Korvin Ottó u. 5., fszt. 1.

Ures albérleti szoba kiadó. Kertváros, Viola u. 18.

Belvárosban kétszobás, fürdőszobás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni Sallai u. 26., Gaálné.

Három szoba-összkomfortos OTP-öröklakás eladó kp + OTP. „Sörgyár alatt" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 280 négyszögöl terület, hétvégi házhelynek alkalmas. Mecsekszentkút 9.

Dombóváron épülő, 2 szobás összkomfortos, szövetkezeti lakásom elcserélném pécsire. „Dombóvári" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Igaltól 6 km-re Szentgáloskéren, gyümölcsössel, gazdasági épülettekkel családi ház sürgősen eladó. Érdeklődni: Komló, Fürst S. u. 4., Vasmegyeri.

Bérbe adó 130 négyszögöl szántó a 27-es buszvégállomásnál. „Puskin tér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Nagypeterden 600 négyszögöl 6 éves jó termő, lugasrendszerű szőlő, sok gyümölcsfával, konyhakerttel, lakható téglaépülettel. Teljes felszereléssel és szép bútorral. Betegség miatt. „Szép szőlő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécs-Hirden összkomfortos, 3 szobás családi ház eladó, kp. + OTP-átvállalással. Ugyanitt kisebb családi házat vennék Pécsett vagy környékén. Érdeklődni Pécs-Hird, Tátika u. 9., délután 3-tól.

Szőlőparcellák gyümölcsfákkal, jutányos áron eladók, gyümölcstároló építhető. Víz, villany van. 49-es buszjárat. Pécs, Marx út 83. szám.

Helesfán 600 n-öl szőlő, kert, akácos, nagy akácfákkal, fabódéval eladó. 10 ezerért. Pécs, Meszes, Frankel Leó u. 1., Kassa. Telefon: 21-635.

Lakásmegoldást keresek százezer kp. + OTP-átvállalással. „Komfort" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Postavölgy elején, rózsakertnél 2175 négyszögöl szántó bérbeadó. Érdeklődni Felsőbalokány utca 34., 14 órától.

36-os buszvégállomásnál, hétvégi háznak is alkalmas, egyszobás lakrész eladó. Köveskő 10.

Elcserélném a Szigeti részen lévő 2 szobaösszkomfortos lakásom nagyméretű 1½ szobásra. Ifjúság u. és a Szliven környéke előnyben, de más is érdekel. „Kockaház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszüben szántóföld kiadó, illetve részben is eladó. Érdeklődni a délelőtti órákban, vasárnap egész nap. Szalánta, Barátság u. 14.

Elcserélném Kolozsvár utcai egyszobás, földszinti garzonlakásom 1½ szoba-konyha összkomfortos lakásra. „Kolozsvár utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kisebb lakást vennék Pécsett, vagy közvetlen környékén, életjáradékra is. „Gabi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányi szőlőhegyen 280 négyszögöl szántóföld eladó, a főút mellett. Érdeklődni Pécsudvard, Széchenyi u. 18., mindennap.

Kertvárosi, nagyméretű másfél szobás szövetkezeti lakás eladó, vagy kis családi házra cserélném. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú bútorozott szoba, fiatal, gyermektelen házaspár részére kiadó. Kirov u. 21/1. Érdeklődni 17 óra után.

Másfél szoba-összkomfortos lakásmegoldást keresek, lehet tanácsi is. Cserébe saját tulajdonjogú, kisebb családi házat adok. „Kis ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó készpénzért egy kisebb kétszintes ház Pécsett, kis területtel, vagy harkányi házra, nyaralóra cserélhető. „Szép kilátás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen 275 n-öl új telepítésű jól termő szőlő présházzal, teljes felszereléssel eladó, kocsival megköz

Diósviszlón közművesített családi ház gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy-Daindol 29. Marton.

Ures albérleti szobakonyhát keresek családnak. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszüben 200 n-öl jó fekvésű szőlő, kertészkedésre is alkalmas földterülettel, kis faházzal olcsón eladó. Érdeklődni mindennap 17 óra után, Pécs, Kertváros, Nyárfa u. 1/B-ben.

345 n-öl szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Szigeti út 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Felsővámház u. 23. számú egyszoba-konyhás saját lakásomat elcserélném tanácsi kettő vagy háromszobás lakásra.

Eladó Pécs III., 6465 sz. tulajdoni lapon bejegyzett négy 280—300 n-öl nagyságú zártkert a donátusi bolt felett elterülő szőlő barackfákkal. Telefon: 17-909.

Kertvárosban 2½ szobás OTP-lakás eladó. Érdeklődni lehet: Kiss János, Izabella u. 6. sz., fszt. 2. ajtó. 15 órától 19-ig.

Balatonbogláron, a Bolygó kilátó keleti oldalán levő társasüdülőben egyszoba-összkomfortos lakrész garázzsal együtt eladó. „Bolygó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden, Kesevölgyben 300 n-öl szőlő, 300 n-öl szántó pincével eladó. Érdeklődni Pellérd, Dózsa utca 108.

Másfél szobás, összkomfortos, veszprémi, tanácsi lakásom hasonló pécsire cserélném. Telefon: 14-145, 17 óra után.

Pécsi 2 szoba összkomfortos tanácsi lakásom hasonló 3 vagy három és fél szobásra cserélném. Telefon: 14-145, 17 óra után.

Felújított ház több mellékhelyiséggel olcsón, sürgősen eladó. Peterd, Fő u. 96. Érdeklődni: egész nap lehet.

Pécsi másfél szobás, komfortos házrész a Búza tér közelében eladó. 280 ezer Ft. Telefon: 21-959 vagy Egri Gyula u. 70. I. emelet 6.

3 szobás új ház nagy telekkel eladó. Belvárdgyula, Rákóczi u. 42.

Eladó vagy elcserélném lakható gazdasági épületemet kisebbért (Görbe dűlő 4.). Érdeklődni este 18 óra után 20-037.

Távfűtéses szoba albérletbe, konyha-, fürdőszoba-használattal azonnal kiadó. Érdeklődni este 18 óra után Pécs III., Pollack Mihály u. 3. I. 1.

Elcserélném 3 szobás, kertes családi házamat 3 szobás tanácsi lakás + kp-ra. Felsőhavi u. 18.

Elcserélnénk 47 négyzetméteres, kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat két egyszobás, komfortos lakásra. „Minden megoldás érdekel 1981" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó építési telek Pécs, I. kerület, 1109 m² belterületű ingatlan. Érdeklődni lehet: Mélykút, Munkácsy u. 42.

Máriagyűdőn, Csukma dűlőben 600 n-öl szőlő és 400 n-öl szántó, pince, telies felszereléssel eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Vujicsics Tihamér u. 40.

Belvárosban 2 szoba összkomfortos, földszintes lakás beköltözhetően eladó. Telefon: 18-394, Zrínyi u. 17/A.

Nagyméretű garzonlakás értelmiségi házaspárnak albérletbe kiadó. Telefon: 18-290.

Beköltözhető, 50 négyzetméteres házrész kerttel eladó. „Földszint 480" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Kétszemélyes rekamié két fotellal, egy ágy, férfi téli, átmeneti és ballonkabátok, egyéb ruhaneműk idősebbek részére eladó. Építők útja 7/A., I. 4. 17 óra után.

Eladó Csokonyavisontán, Nyár u. 15. sz. víkendtelken bontásból tégla, szarufa, faház. Érdeklődni Pécs, István u. 13. Juhász.

UP-s Trabant Lim. friss műszaki vizsgával, új gumikkal eladó. Érdeklődni du. 5 órától a 22-791-es telefonon.

Wartburg autórádió és egy konyhaasztal eladó. Felszabadulás u. 40. — Bosnyák.

Tizliteres villanybojler, Wartburg akku, hátsó rugók, öt kilogramm Neolux autózománc eladó. Este 18 óra után. Marosvölgyi. Kőrösi Cs. S. u. 2.

155-ször 13-as eredeti Lada-köpeny öt darab tömlővel együtt eladó. Dugonics u. 41.

Termő citromfa eladó. „Kilencéves" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 350-es oldalkocsis kismotor és külön két darab motorkerék. — Pécs, I. kerület, Andrásbányavölgy 19. Pécsbánya.

Üzemképes 408-as Moszkvics lejárt műszakival, rendszámmal vagy anélkül eladó. Érdeklődni: Szőlő u. 55. (este).

Építkezéshez alkalmas szállítószalag eladó. Érdeklődni a 18-590-es telefonon 17 óráig.

Rádióamatőrök, figyelem! Hagyatékból eladók: rádió, tv-alkatrészek, transzformátorok, szakfolyóiratok, szakkönyvek és mérőműszerek. Érdeklődni 15 óra után. Káni György, Pécs, Bálicsi u. 58.

Bontott R 10-es eladó. Harkány, Alkotmány u. 3. 17 óra után.

CS-es 353-as Wartburg félig műszakira felkészítve eladó vagy 850-es Fiatra cserélhető. Vasas I., Pernecker u. 13.

Eladó egy kitűnő Videoton tv, sztereó Sanyó kazettásmagnó, „ITT" táskarádió. Érdeklődni a 15-217-es telefonszámon. Felsőmalom u. 6. Pál.

4 db 13x185-ös Good Year autógumi, teljesen új, eladó. Pécs, Vilmos u. 43.

Felszámolás miatt eladó két darab nyolcmázsás igásló ostorostól, esetleg vágó áron is. Két darab könnyű gumis spediter. Pécs, Felsőbalokány u. 42.

Modern bútorokat vesszek-eladok. Jókai u. 1. Szabó. Telefon: 21-071.

353-as Wartburg alkatrészek bontásból eladók. Érdeklődni délután: Pécsudvard, Dobszai.

Négy db kitűnő állapotban levő Trabant külső gumi eladó. Érdeklődni lehet reggel 9 óráig és délután 18 óra után a 17-873-as telefonszámon.

Eladó két db kisipari hármasszekrény, asztalok, heverő, tv-szekrény. Megtekinthető mindennap reggeltől estig. — Pécs, Sarohin tábornok útja 25. I. emelet 2. ajtó.

120 literes Szaratov hűtő olcsón eladó. Pécs, Hőgyes E. u. 3. Hátul az udvarban, három óra után.

Fiat 850-es motor, sebességváltó, dinamó és egyéb alkatrészek eladók. — Ugyanott garázs kiadó. Pécs, Lotz K. u. 27.

ZU-s Wartburg eladó. Frei. Tarr I. u. 10/A. I. 6. Telefon: 19-852, délután öt órától.

Szebényből történő elszállítással 10—15 mázsa burgonya és nagyobb mennyiségű zöldség, sárgarépa eladó. Érdeklődni: Pécs, Anikó u. 18 Bálintéknál.

Egy db hármasablak eladó. Kertváros u. 18.

Eladó disznó- és lótrágya, szállítást is vállalok, ha nem messze van. Fűzfa u. 2/1. Léaszeszgyár u. alatt. Győző.

ZY-os Wartburg Tourist, 1984-ig érvényes műszakival eladó. Felvilágosítást a 18-469-es telefonszámon 18 óra után.

Eladó háromfázisú csörlő. Pécs, Szigeti út 132.

Veszek: varrógépet, mosógépet, padlókefélőt, szentképeket, képkeretet, festményt, réztárgyakat, régi zsebórákat, dísztárgyakat, hűtőgépeket, hagyatékot, gobelint — régiséget. Koltay, Pécs, Rákóczi út 61.

Fürdőszoba olajbojler és egy mosdókagyló eladó. Losonc u. 27.

ZY-os, fehér, 1300-as Lada, új Mecalor olajbojler eladó. Telefon: 19-230.

Betonkeverők, stílfűrész, abrikterek, tengelyek, búvárszivattyúk, gyalugép, faeszterga, festékszóró kompresszorok, barkácsgépek, léghűtéses benzinmotorok, 8 LE MIB-motor, fürge traktor, benzinmotoros szivattyúk, villanymotorok eladók. Harkányi úti gépkereskedőnél. Telefon: 20-906, este: 28-338.

ZG-s Trabant Combi szak. eladó. 18 óra után megtekinthető: Csillag u. 29.

353-as Wartburg de Luxe friss műszakival eladó. Egri Gyula u. 26. IV/13. 3 óra után.

Nutria tenyészanyag nagy választékban eladó. Katári, Paks, Kápolna u. 14. Telefon: 11-967.

Fiat 850-es eladó. Ajtósi Dürer u. 6/C. Török.

Harmónium eladó. Erdősi. 7625 Pécs, Vince u. 14.

Széllovas — felszerelve vagy az üszótest — eladó. Rattay, Pécs, Sarohin tábornok útja 40.

Eladó 4 m pult és 3 m vitrin, jó állapotban. — Kossuth u. 83. (fényképész).

ZB-s Trabant háromléves műszakival eladó. Érdeklődni Pécs, Bárány u. 1.

Zaporozsec, IX-es, eladó. Cím: Pécs, Páfrány u. 23. III. 12.

Kis méretű használt cserép eladó. Bogád, Zrínyi köz 1. Bíró József.

Pink Floydtól FAL eladó, új. „Ármegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiat 850-es bontásból mindenféle alkatrész eladó. Sebességváltó, motoralkatrészek, ajtók, szélvédők, karosszériaelemek, ülések, hűtők, futóműalkatrészek, apróanyagok. Szentiőrinc, Deák u. 39. Mátis István. Telefon: 71-076.

Eladó húsz mázsa takarmányrépa, egy pár lószerszám és három db szüretelőkád. Aranyosgadány, Kossuth L. u. 109.

Eladó 220 V-os felújított betonkeverő. Pécs, Dózsa György u. 46. Lencse.

PA rendszámú Wartburg Tourist eladó. Nyers Gyula, Becefa. Telefon: Szigetvár 546.

Eladó két db kilenchónapos üszőborjú. Orfű, Béke u. 7. Gál.

Jó állapotban levő 601-es Trabant Lim. eladó. Pécs, Szőlő u. 59.

Eladó konyhaszekrény, asztal, kettes szekrény, mosdó, mini olajkályha küttel. Déryné u. 4.

Vennék minél előbb kettő vagy négy család méhet. Bredács László, Pécs, Körmöcz u. 3.

Eladó világos színű szekrénysor, dohányzóasztallal. Megtekinthető hétköznap 16 órától: Pécs, Ungvár u. 21.

Csónakmotor, Volvo—Penta, 50 LE, 600 köbcentiméter, műanyaggal bevont mahagóni testtel, távvezérléssel, önindítós, komplett felszereléssel eladó. Dr. Virág István, 2120 Dunakeszi, Kisfaludy u. 47.

Nagyvirágú krizantém dugványok megrendelhetők, Snowdon (fehér, sárga), Shoesmith (fehér, sárga), Ercapade (lila), margaréta és pókvirágúak (fehér, sárga, lila és piros színben), 2,50 Ft/db. 100 db-nál kevesebbet nem postázok. Laczkó. Kiszombor, Felszabadulás u. 18.

43 db anyabárány kicsijével eladó. Góra Dezső, Véménd, Kossuth u. 9.

Betonkeverő, üstház üstel eladó. „Hóvirág 81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZC-s Trabant Combi eladó, megtekinthető egész nap Pécs, Kiss Ernő u. 55.

700-as szalagfűrész és 300-as vastaa ollóval, körfűrésszel ellátott gyalugép eladó. Bonyhád, Rákóczi F. u. 9.

Zongorát vennék. „Típus- és ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 hónapos üsző eladó. Kozármisleny, Rákóczi u. 4. Érdeklődni 15 óra után mindennap.

Eladó egy db 11 hónapos csődör csikó, elfogadható áron. Megtekinthető mindennap, Szaporca, Dózsa Gy. u. 40. szám.

Gaz 69 2 éves műszakival eladó. Kozármisleny, Móra F. u. 87.

Jó állapotban levő 412 Moszkvics gépkocsi 1½ éves műszakival eladó. Pécs, Pacsirta u. 18. 18 óra után.

Gyökeres vadvessző eladó. 5 Ft/db. Magyaregregy, Kossuth u. 83. szám.

IM-es Zaporozsec eladó. Szőke, Fő u. 56.

Uzemképes mosógép és kifogástalan műszaki állapotú centrifuga eladó. Érdeklődni: Fritz József, Dr. Münnich F. u. 8/C. II. emelet 7. 18 óra után.

5-ös Bassapp típusú motorizált kötőgép eladó. Érdeklődni este Pécs, Dankó Pista u. 15.

Eladó 1 db szarvasmarha (4 éves), egy 3 hetes bikaborjúval. Megtekinthető és érdeklődni mindennap délelőtt. Márfa. Fő u. 61. Ruzsa Tivadar.

Istállótrágya kapható. Görcsöny, Rákóczi u. 49.

Minden elfogadható árért vegyestrágya és kis méretű cserép eladó. Pécs, Felszabadulás u. 65. sz. alatt.

Eladó mosógép, centrifuga, 60 l-es hűtőszekrény, és panorámás velúr babakocsi. Érdeklődni lehet: Szentlőrinc, Pécsi u. 18/B. III. emelet Jagarics Károly.

Eladó 30 q jó minőségű lucerna széna. Gerde, Béke u. 55.

Cleopatra rádió, Sanyo kazettás deck, Sanyó lemezjátszó deck eladó. Pécs, Rét u. 3.

1700-as Opel eladó alkatrészenként is. Sarohin tábornok útja 4. IV. emelet 15.

IT-s Zaporozsec eladó. Magyarszék, Rózsa u. 15.

Előnevelt korai paprika- és paradicsompalánta eladó. Pécs, Pipacs u. 12. Bejárat a kisállomás felől.

Egy db hasas kanca ló eladó. Kökény, Felsőköz 3.

Egy kanca szamár könnyű spediter kocsival eladó. Vókány, Bajcsy-Zs. u. 17.

2 LE-s olasz kapálógép eladó. Iványi, Kisharsány. Dózsa u. 39.

Garanciális Jawa moped eladó. Hajdú Gyula u. 6., fszt. 2.

1500-as Opel lejárt műszakival eladó, és Zastava alkatrészek. Érdeklődni: 16-039-es telefonon.

Vegyesszéna és egy db 500 l-es hidrofor eladó. Ellend, Kossuth L. u. 11.

Koch-Korselt versenyzongora eladó. Somogyvári, Pécs, Endresz Gy. u. 11/C.

Üj fejőgép és egy 250 köbcentiméteres Jawa olcsón eladó. Piskó, Kossuth L. u. 58.

IF-es Trabant eladó. Érdeklődni 16 óra után, Pécs, Regina u. 2. II. emelet 8.

UL-es Trabant 601-es eladó. Pécs, Rákus u. 3/B. II. emelet 5.

850-es Fiat eladó. Pécs, Bartók Béla u. 64., bejárat Surányi útról.

Befonkeverő olcsón eladó. Érdeklődni 17 óra után a 17-589 telefonon.

2½ köbméter metszett fenyőfa eladó. „Új áru" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ZY-os Trabant Special friss műszakival eladó vagy 3 éves Lada 1200, 1300-ra vagy Wartburgra cserélném különbözettel. Telefon: 30-551.

Egy pár igásló, kocsi, vetőgép, eke, borona eladó. 40 000 Ft. Vókány, Ady E. u. 13.

CU-s 601-es Trabant eladó Vasas II., Orosz Gyula u. 49. sz. alatt. Érdeklődni lehet: mindennap 17 óra után.

Garantált eredéssel örökzöldek, fenyőcsemeték, tujacsemeték, meagyfacsemeték eladók. Madách u. 4.

Elcserélném 9 éves Wartburgomat 850-es Fiatra. Érdeklődni 5 óra után Nagykozár, Rákóczi u. 11.

2 éves műszakival üzemképes Zaporozsec egyben vagy bontva olcsón eladó. Radnai, Magyartelek. Fő u. 32.

Vizsgázott 350-es, négyütemű motoromat kisebbre cserélném, vagy eladnám. Balázs, Hétvezér u. 15/A.

Sürgősen eladó egy Hritzmann Sohn Piano Wien zongora. Újpetre, Kossuth u. 88.

Diktafon 7x15 cm-es mini kazettás, egy pár új automata biztonsági öv és egy négykötetes orvosi lexikon eladó. Telefon: 12-346, 16 órától.

Házőrző kölyökkutyát vennék. Levélcím: Pécs, Nagy Flórián u. 17. Ragoncsa.

Trabant 600-as, most vizsgázott olcsón eladó. Szigeti út 104.

Bécsi rövid zongora eladó. Érdeklődni 18-756-os telefonon a délelőtti órákban.

IG frsz.-ú 850-es Fiat eladó. Pécs, Sörház u. 12.

353-as Wartburg alkatrészenként eladó. Érdeklődni 16 óra után Pécs, Dimitrov u. 5.

Eladó 1 db 6 hónapos vemhes tehén. Monyoród, Petőfi u. 6.

Eladó 2 db keresztezett előhasú és 2 db második ellés előtt álló anyakoca, 11 db választási malac, 1 db 7 hónapos vemhes üsző. Kisdér, Petőfi u. 9. sz.

Piros-kék mély babakocsi olcsón eladó. Telefon: 28-498.

Eladó 1 db asztali tűzhely, olajkályha, kétszárlitéres olajoshordó. Érdeklődni Előd u. 19.

Lehel 120 l-es hűtőszekrény 500 Ft-ért eladó. Érdeklődni este 6 óra után 18-751 telefonon.

Faesztergagép, amely fűrészgép is, eladó. Érdeklődni lehet egész nap Kun Béla tér 1/C. I. emelet 4.

UX-es, piros Wartburg L. eladó. Geresdlak, Hunyadi u. 39. Lantos.

Eladó 20 t megyefai kő és 270 db 60x18-as béléstest. Bicsérd, Kossuth L. u. 31.

Eladó 2 db új tollpaplan és antik kovácsoltvas, 9 ágú gyertyatartós csillár. Tóth István, Fekete gyémánt tér 9. II. 4.

PM-es Wartburg eladó. Pécs, Bókay J. u. 14.

Lada 1300-as, fehér, eladó, naponta 17 órától. Pécs, Béke u. 9.

Cserépkályhát, kandallót vennék, bontva is. „Energia" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51-es Stihlhez alkatrészek eladók. Érdeklődni: 5 után, Kővágószőlős, Széchenyi u. 6.

NSU 1200-as eladó. Főiskola utca 1.

Zsúrkocsi garzon bútorhoz eladó. Nagyné, Építők útja 10/B., földszint.

Sürgősen eladó 601-es Trabant, CN-es. Wágner József, Pécs, Egri Gyula u. 34., fszt. 3.

Eladó UB-s Zaporozsec olcsón. Érdeklődni Tolbuhin út 13. I. emelet 8., délutánonként (budai vámnál).

10 LE-s olasz kapálógéphez új eke eladó. Zsolnay u. 28.

Fiatal műszakival 601-es IN rendszámú Trabant személygépkocsi eladó. Cím: Pécs, III. kerület, Cseralja u. 5. szám. Patacs mellett.

UX 1200-as Lada eladó. 17-514 délután.

IE-s Wartburg jó állapotban, rádióval, kp-ért eladó. Szigeti út 13. IV. 2. Reagel 9—10. Telefon: 21-940.

Eladó 1 db iker ülő babakocsi, 1 db iker fa járóka. Bózsa, Darvas J. u. 6. II. 9. (Siklósi városrész.)

Hálószobabútor, Singer varrógép eladó. Érdeklődni: Dr. Münnich F. u. 8 B., fszt. 1. Özv. Széllné.

Terra kertitraktor tartozékaival és pótkocsival, újszerű állapotban eladó. Magyarürögi út 47.

21 darabból álló juhállomány eladó. Érdeklődni Bózsa Sándor, Pécsszabolcs, Csokonaj u. 2.

Kéttűágyas kötőgépet vennék ármegjelöléssel. „Tricotage" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1500-as P. Fiat sebváltóia eladó. Érdeklődni az esti órákban. Pécs, Petőfi u. 66. III. 12.

Karambolos 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni Sellye, kastélynál, délután három-négy óra között.

Barokk franciaágy és ebédlő (12 személyes asztallal) süraősen eladó. Dischka Gy. u. 2., emelet. Telefon: 28-743, munkaidő után.

Lakóépület bontásából származó salétrommentes, házilag kézzel gyártott, kiváló minőségű, kisméretű tégla 1,50 Ft/db, áron alul eladó, 26 000 db, Sellye, Kossuth L. u. 69., valamint 3000 db nagyméretű hornyolt cserép ugyanitt eladó.

Eladó egy új, négyszemélyes és egy vizsgáztatott ötszemélyes mahagóni hajó, 45 lóerős motorral vagy anélkül. Érdeklődni: Erzsébet u. 26.

Gyermek etetőszéket vennék. Telefon: 11-070.

Kilencéves Zsiauli műszaki vizsgával eladó, vagy olcsóbb népkocsiért elcserélhető. Érdeklődni a 15-777-es telefonon.

Élősövénynek erős gyökerű, kétéves Ligustrum (fagyal), méa ültethető, I. kerület, Görgei u. 15.

Eladó hét darab szép süldő. Mérei. Szentlőrinc, Csonkamindszent.

Több éves gyönyörű dotolyapálma eladó. Telefon: 22-760, érdeklődni április 10-én.

Faragott ebédlőszekrény, asztal, antik szekrények, kisasztal, szék, kanapé, ülőgarnitúra, mosógép eladó. Pécs, Zólvom u. 2., II/6.

Érett istállótrágya eladó. Kozármisleny, Hunyadi u. 10.

Pécsváradon, Zengővárkonyi út 4. sz. alatti ház, 400 négyszögöl területtel, akár megosztva házhelynek is eladó. Érdeklődni Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 23.

Jó konyhabútor, heverő, Szaratov, tűzhely, villanysütő eladó. Este a 16-715-ös telefonszámon.

Ötéves, héthónapos vemhes tehén és 50 mázsa takarmányrépa eladó. Királyegyháza, Petőfi u. 43.

Farkaskutya (négy hónapos), jó aazdinak olcsón eladó. Kovács Kálmán Harkány, József Attila u. 11.

Két db S 45-ös Dynacord hangfal eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Szegfű u. 8.

Eladó négy db 200 literes olajoshordó. Érdeklődni délután 3 óra után. Cím: Gyurkóczi Pécsújhegy, Présház u. 2.

Anyakocák májusi ellésre, ugyanott betonkeverő 220 V-os hátkerekű kocsi eladó. Vasas II., Kút u. 32.

King fiatalok, költőpárok és húsgalambok eladók. Nagyárpád, Kiss János u. 27.

UB-s Zsiguli, másfél éves műszakival eladó. Solymosi Pécs, Bokor u. 73. Telefon: 31-902.

Betonkeverő rendszeresen kapható, szállítást vállalom. Pécs, Rácváros 25., Czinderi.

Eladó 150 literes betonkeverő, 2 db új Continentál 165x13-as gumi, 6 hónapos német juhász kankutya. Pécs, Engels út 43.

9 hónapos lapály tenyészkan eladó, Kémes, Kossuth L. u. 51.

PC. Wartburg de Luxe tolótetős, friss műszakival, újszerű állapotban igényesnek eladó. Telefon: 82-738, 17 órától.

PA-s Wartburg eladó. Sifter, Boltív-köz 1.

7 éves, nagy tejhozamú, 9 hónapos vemhes tehén eladó, Szemely, József A. u. 27.

„Viking" műbőr ülőgarnitúra eladó. Érdeklődni du. 17 órától Dr. Heim Pál u. 2., Palotás.

Díszfák, díszcserjék, örökzöldek kaphatók a Felsőmalom utcai virágpavilonban.

Angol képcsöves „Munkácsy" színes tv és svéd gyártmányú mély babakocsi eladó. Lekn, Keller J. u. 1., 2/2.

Műszeres zongorahangolás, -javítás. Szigligeti Gábor. Telefon: 19-343, este.

Kétszer három méteres alumínium lemezbódé, kis Polski garázsnak, vagy szerszámoskamrának eladó. Érdeklődni: Anikó u. 2., VI/19., 19 óra után.

Építők figyelem! Első osztályú, nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasgerenda eladó. Szigetvár, Hobol után Váradújpuszta 50. szám.

Fiatal nehéz kancaló és akácrönkök nagyobb mennyiségben eladók. Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 31.

Nutria tenyészanyag nagy választékban eladó Pakson. Dr. Kovács, Dózsa Gy. u. 4., (telefon: 11-241.), vagy Kattári, Kápolna u. 12. (Telefon: margaréta u. 11-967.)

Wartburg vonóhoroggal, vizsgáztatva eladó, vagy Turisztra cserélem. Érdeklődni a 11-166-os telefonon. Várhelyi.

Naposcsibe, fehér hús és vörös vegyes hasznosítású, április-május hóra megrendelhető. Gulyás, Pécs, Tolbuhin u. 42.

Rendszám nélküli Wartburg, felújított 1000-es motorral, egyben vagy bontva eladó. Cím: Kovács, Szentlőrinc, Szabadság u. 21.

Héviz típ. pb-gázbojler új, eladó, Ságvári E. u. 41., egész nap.

IR-es Trabant olcsón eladó. Érdeklődni a 31-836-os telefonon vagy Pécs, Anikó u. 4. VII/21., 17 óra után.

412-es Moszkvics, IB-s rendszámú eladó. Beremend, Petőfi u. 5.

IN-es Skoda 100, friss műszakival eladó. Fülep L. u. 6., Balázs. Siklósi városrész, 17 óra után.

Philips sztereó zenegép (kazettás magnó, lemezjátszó, rádió, két hangfallal) sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők u. 18/A, III/10.

Háromléves, most vizsgázott ZU-s Trabant eladó. Érdeklődni este 17 órától Pécs, Lengyel Gy. u. 1/A., Lajtai.

Építők, figyelem! Bontásból építőanyagok, leszállított áron eladók. Kis- és nagyméretű tégla nagy mennyiségben, deszka, ajtók, ablakok, 1—8 m-ig szarufák, gerendák, léc, stafnik. Pécs, Ipar u. 3., (felüljáró alatt).

IV-s Trabant eladó. Érdeklődni a 23-054-es telefonon.

Eladó háromléves, műszaki vizsgázott, 126-os Polski Fiat. Érdeklődni a 71-071-es telefonszámon 16 óráig, 16.30 óra után: Szentlőrinc, Ybl M. u. 3., Nagy.

R—10-es gépkocsi, tartalék alkatrészekkel, júliusig műszakiztatva, olcsón eladó. Telefon: 15-354.

Eladó berlandieri 5 db szelektált oltó- és dugványalany vadszőlővessző, szép vastag. Pécs, Varjú-dűlő 8.

Mozaikparketta, első osztályú tölgy, új, kb. 35 négyzetméter eladó. Pécs, Tolbuhin u. 179.

Zsiguli sebváltó, fűtőberendezés, trapézkar, hátsó bal ajtó, szélvédő üveg és egyéb alkatrész eladó. Kertváros, Viktória u. 17., III/7.

Frissen műszakizott US Wartburg eladó. Érdeklődni délután: Móra F. u. 68., Nyári.

Eladó gumikerekű utánfutó, nagyon olcsón, kézi használatra is alkalmas. Érdeklődni Pécs, Ürögi u. 32.

IF-es Fiat 850-es, 1982. szeptemberig érvényes műszakival eladó. Érdeklődni 16 óra után: Pécs, Kertváros, Erdei F. u. 3. I/2.

Mindenféle bontási anyagok eladók, egy métertől nyolc méterig, szarufa, gerenda, stafni kifűrészelve, minden méretben, 750 cm vasgerenda, vas áthidalók, deszka, ajtók, ablakok, kis- és nagyméretű tégla. Rácvárosi u. 13. sz. A templommal szemben.

1500-as Lada sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, I. kerület, Bártfa u. 8., naponta 15 óra után.

Kéttűágyas Naumann kötőgépet vennék. „Naumann" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

NDK fehér babakocsi eladó. Pécs, Pálma u. 15., 16 óra után.

4 db NSZK téli autógumi 6x15 collos, felnivel, dísztárcsával (VW) eladó. Érdeklődni a 30-079-es telefonon, 17 órától.

Eladó 120 l-es és 5 l-es villanybojler. Telefon: 21-207.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Takarmányrépa eladó. Kisdér, Petőfi u. 3.

CY-os Trabant, 1300-as Zsiguli hátsó lámpa komplett eladó. Maurer, Kamilla u. 3.

Pulikölyköt vennék. Telefon: 28-374.

IO frsz.-ú Trabant, vizsga előtt eladó. Telefon: 28-374.

4 db bikaborjú, 6 hónapos eladó. Ócsárd, Ady Endre utca 19.

Bőrvarrógépet vennék. „Cipő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vitorlás, 4 személyes eladó. Dr. Kövesi, Mecseknádasd, telefon: 5.

Eladó 40 db anyanyúl, 40 fiókos fémketreccel, közúti forgalomba vizsgáztatott kerti traktor. Érdeklődni Kappel Sándor, Kővágószőlős, Újtelep 3.

Fiú kerékpár, 6—12 évesnek, állítható gyermek íróasztal, újszerű állapotban, új tv-foci, zuhanytálca eladó. 16-936-os telefonon.

S 60-as hűtőszekrény eladó. Érdeklődni 16 óra után a 18-327-es telefonon.

ID frsz.-ú S—100-as, októberig érvényes műszakival eladó. Megtekinthető 16 óra után Pécs, Hétvezér u. 24.

PH rendszámú Lada szgk 21 000 km-rel, igényesnek eladó. Telefon: 18-177.

2 heverő, fotel eladó. Fülep Lajos u. 32., fszt. 2.

Eladók szőlőbe beton lugasoszlopok, újak, 2,30x10x10-esek. 46 db közbenső, 18 db végoszlop, 18 db támasz, 110,—, 90.— Ft. Pécs I. kerület, Dózsa Gy. u. 45/1., Rigódertető, Magyari.

Házhoz szállítással vennék 10—15 q aprított tűzifát, telefon 16-860. „Főpályaudvarhoz közel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Előnevelt fehér, piros csibék eladók, április 20-tól. Ellend, Kossuth L. u. 11.

Üj Trabant-motor eladó. Pécs, Palahegy u. 3., Sipos.

Karambolos Wartburg eladó. Érdeklődni Baksa, Zrínyi u. 4.

Olasz, összecsukható, ülő babakocsit vennék ármegjelöléssel. Pécs, Hunyadi út 27. szám.

403-as Moszkvics, üzemképes, új gumikkal, érvényes műszaki nélkül egyben eladó. Érdeklődni 16 óra után Tóka László, Pécs, Komját A. u. 8., IV. emelet 1.

Fiat 850-es, friss műszakival eladó. Éva u. 3., VIII/25., délután 3 után.

125-ös TS MZ eladó. Kaposvár, Veszprém u. 23. Telefon: 14-648.

Most vizsgázott, megkímélt Wartburg eladó. Pécs, Jurisics u. 34., III. 8. Érdeklődni: szombat 14 órától, vasárnap 17 óráig.

UD-s Trabant, 42 000 km-rel, valamint 2 db modul 15 aranysárga 60x60-as felső konyhaszekrény eladó. Pécs, I., Gábor Áron u. 3., Érdeklődni 16 óra után.

750-es Zastava szgk. eladó. Érdeklődni du. 16 órától a 21-877-es telefonon.

ZN-es, 1300-as fehér Lada eladó. Érdeklődni Hajnalka u. 26.

Megkímélt, kifogástalan műszaki állapotú Trabant Combi eladó. Tel.: 18-721.

CM-es Trabant olcsón eladó. Siklós, Béke tér 2., Molnár.

96 basszusos „Weltmeister" új tangóharmonika eladó. Kállinger István Postavölgy, Alsó u. 6.

1700-as Opel Rekord, új gumikkal, rendszám nélkül, 125-ös P. Fiat első sárvédő, doblemezek eladók. Lotthárd, Siklósi.

IV-s Trabant új motorral, friss fényezéssel eladó. Telefon: 12-007.

353-as Wartburg bontott alkatrészek eladók, jobb első, jobb hátsó ajtó, hűtő, kormánymű, önindító. Érdeklődni Matisa Gy. Bükkösd, Petőfi u. 34. Ugyanott még eladó egy db régi típusú Wartburg főtengely, újszerű állapotban.

Premier dobfelszerelés eladó. Érdeklődni Goldmark Károly u. 1., fszt. 6.

Mosógép, 60 l-es hűtőgép, villanysütő, főzőlap eladó. Lenkey Pécs, 1. Pf: 318.

MZ—Traphy 125 eladó. Hanzel Komló, Gárdonyi u. 19., délután 3 óra után.

Skoda 1000 MB alkatrészek eladók. Érdeklődni: Kaffka Margit u. 4., 14 óra után.

Simson Star-Schwalbe motorkerékpárt vennék, rendszám nélkülit, karambolosat is. Ajánlatokat ármegjelöléssel: Tarsoly Zoltán Zalaszentgrót, Szalvay u. 39.

IT-s Lada 1200-as eladó. Megtekinthető: Magyaregregy, Kossuth u. 3.

Hófehér, panorámás, alig használt babakocsi süraősen eladó. Zsolt u. 3., II. 1. Turbéki.

MB 1000-es Skoda, új karosszéria-elemekkel, felújítva S 100-as motorral, friss műszakival eladó. Sásd, Szabadság út 53. Telefon: 105.

Fiatal, jó kocsihúzó szamár csődör eladó. Szabó Ödön Villány.

Antik ülőgarnitúrát, íróasztalt, komódot vennék. Telefon: 18-967, délelőtt 9—12-ig.

Betonkeverőgép, 120 literes, egyfázisú, eladó. 16 óra után. Cím: Pécs, I. Dagály u. 24.

Eladó új konyhai oldalszekrény. Cím: Páfrány u. 29 B. I. emelet 6. ajtó.

Eladó egy 220 V-os elektromos permetezőgép és egy 220 V-os szivattyúmotor. Mindennap 16—18-ig. Vasas I., Kőbánya út 5.

Építők, fiavelem! Eladó Dinnyeberki, Fő út 14. sz. alatt 40 db 5—6 méteres szarufa és 300 méter léc, uayanott egy Volaa személyaépkocsi, rendszám nélkül, valamint betonkeverőaépeimet bérbe adnám. Érdeklődni 17 óra után.

Eladók legmodernebb Praktica DTL 3 fényképezőaép, Pancolar objektívvel, gyári csomaaolásban, valamint tartozékok. Fürdő u. 1., földszint 1.

Varia hármasszekrény, ágyneműtartó, rekamié, heverő, olajkályha, olajoshordók csappal eladók. Bolgár Néphadsereg út 66.

Antwerpeni díszpostagalambok — több színben — eladók. Veress Sándor, Kishajmás, Petőfi u. 8.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhoroa felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos. Gödre, Árpád u. 11.

Motorcsónak, 425 cm³ Vihar motorral eladó. Érdeklődni Fonyód, Szt. István u. 32. Telefon: 272.

Eladó süraősen 8 hónapos szamár. Riba János, Fazekasboda.

UM-es Trabant Limousine, 1983-ia műszaki vizsgázott, eladó. Érdeklődni: Pécs, Szamuely T. u. 1/B. III. emelet 12. Telefon: 13-628.

Eladó 1 db fiatal 8 hónapos vemhes kijáró tehén és egy db előhasú göbe. 7 db 2 hetes malaccal. Hegyszentmárton, Kolozsvár u. 4.

Márciusban vizsgáztatott 3 éves, kék

Kistermelők figyelmébe!

Nagy tenyészértékű vemhes kocasüldők

vásárolhatók kedvezményes,

4900 forintos áron

A koca értékét másfél év alatt, malac, süldő vagy hízott sertés átadásával lehet törleszteni.

Az igényeket a jelentkezés sorrendjében elégítjük ki, ezért minél előbb keresse fel az

ÁLLATFORGALMI ÉS HÚSIPARI VÁLLALAT

helyi megbízottait, felvásárlóit vagy járási kirendeltségeit.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ VÁLLALAT
pécsi kirendeltsége

FELVESZ

hazai és külföldi szerelési

- munkáira: csőszerelő,
- lakatos
- hegesztő szakmunkásokat, valamint
- betanított munkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Nagyárpádi u. 7. Telefon: 15-344/89

AZ MHSZ GÉPJÁRMŰVEZETŐ-KÉPZŐ ISKOLA

középiskolai végzettséggel és hároméves szakmai gyakorlattal rendelkező dolgozót keres felvételre, „B" kategóriás gépkocsivezetői gyakorlati oktatói munkakörbe, sásdi kirendeltségére.
Jelentkezni lehet: Komló, MHSZ városi-járási vezetőség, Fürst S. u. 1/A. Tel.: 82-133

AZ ÉPGÉP PÉCSI GYÁRA pécsi és mohácsi telepére felvesz

- villanyszerelő szakmunkást (Pécs)
- lakatos szakmunkást (Pécs—Mohács)
- betanított lakatost és segédmunkást (Pécs)
- minősített lánghegesztőt (Pécs)
- ív- és lánghegesztő betanított és szakmunkást (Mohács).

Pécsett munkásszállás van.

JELENTKEZÉS: A FŐMŰVEZETŐNÉL PÉCS, NAGYÁRPÁDI U. 11., 7—11 ÓRA, A GYÁREGYSÉG-VEZETŐNÉL MOHÁCS, BUDAPESTI U. 12.

A TENKESALJA ÁFÉSZ PÁLYÁZATOT HIRDET
az Egyházasharaszti községben üzemelő vegyesbolt-vezetői munkakör betöltésére. Az egység havi átlagos forgalma 300 ezer Ft.

Pályázati feltételek: boltvezetői képesítés,
működési bizonyítvány,
erkölcsi bizonyítvány.

Pályázatokat „Tenkesalja" ÁFÉSZ kereskedelmi főosztály 7800 Siklós, Széchenyi u. 10. címre kérjük benyújtani, 1981. április hó 10-ig.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes, valamint gyermekheverőinket ajánljuk tetszés szerinti szövetbevonattal.

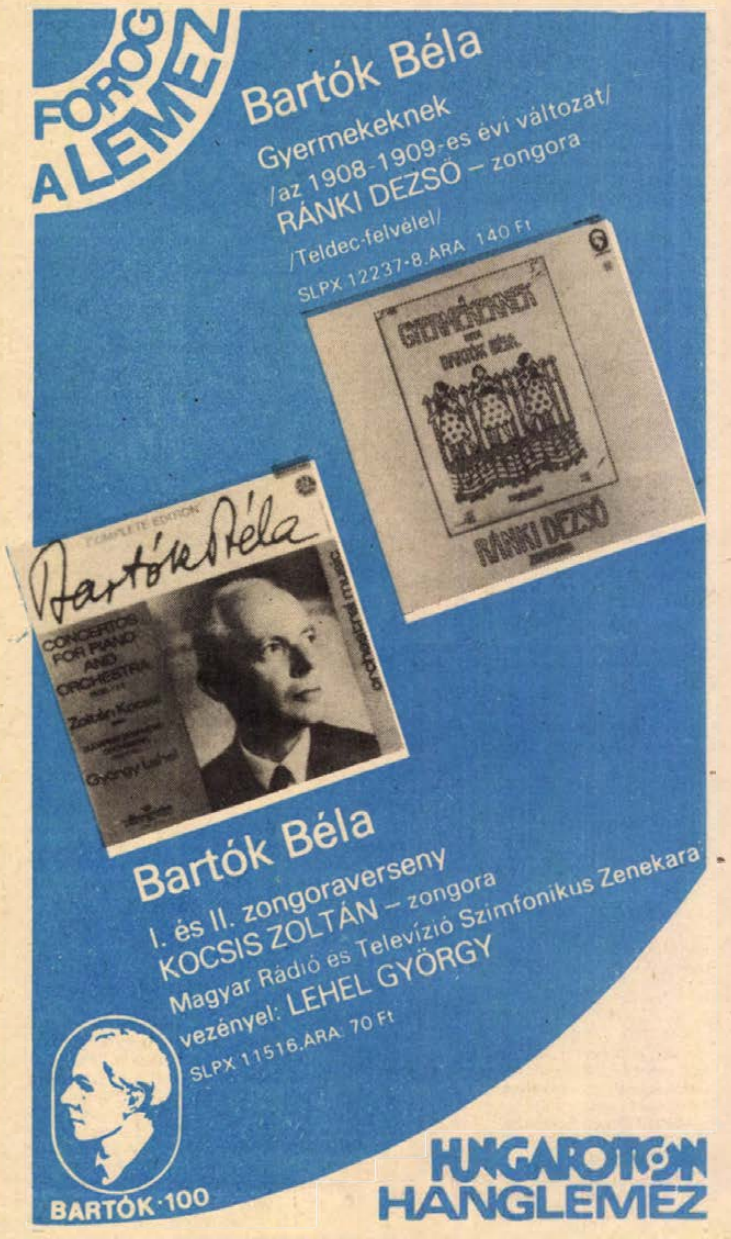
Szekrénysoraink, szóló szekrényeink világos és tölgy furnérozással, mattlakkos kivitelben a kárpitos bútorokkal együtt megtekinthetők és kiválaszthatók:
Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 7 órától 16 óráig, szombaton 7 órától 12 óráig.

Azonnali ügyintézés, OTP-re is.

Pécs területére és 10 km-es körzetben díjtalan házhoz szállítás.

PÉCSI BÚTORGYÁR



A Borsodi Vegyi Kombinát Műanyagfeldolgozó Gyáregysége

- 1 közgazdasági osztályvezetőt, közgazdasági egyetemi végzettséggel,
- 1 számviteli csoportvezetőt, főiskolai vagy mérlegképes könyvelői végzettséggel, és
- titkárnőt, gyors- és gépírói végzettséggel.

Jelentkezés írásban vagy személyesen.

A Mechanikai Laboratórium Pécsi Gyáregysége felvesz:

- központifűtés-szerelő vagy vízvezetékszerelő szakmunkást
- galvanizáló szakmunkást (katonaviseltet)
- férfi betanított munkásokat
- férfi raktári kiadót (katonaviseltet)
- hőközpontkezelőnek női munkaerőt, 3 műszakban
- gépkocsikísérőt, meghatározott időre (kb. 1 1/2 év).

JELENTKEZÉS: PÉCS-KERTVÁROS, SZILVA U. 1—3., MUNKAÜGY.

MOFA

A Mohácsi Farostlemezgyár alkalmaz

- üzemi segédmunkásokat (férfiakat, nőket),
- nagyvasútüzemi kocsirendezőket,
- géplakatos, gumijavító, fűtésszerelő és hőszigetelő szakmunkásokat,
- kazánfűtőket és vizsgázott kazánkezelőt.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS
A GYÁR MUNKAÜGYI CSOPORTJÁNÁL
Mohács, Bp-i oú. Telefon: 392/114

Külföldi munkavégzésre felveszünk

- kőműves
- ács
- betonacélszerelő szak- és betanított munkásokat
- betonozókat
- kubikosokat.

Az építkezés ez év második felében kezdődik. A külföldi munkavégzés előfeltétele 4—6 hónapos, vállalatunknál munkaviszonyban töltött idő.

Jelentkezés: ÚT- ÉS VASÚTÉPÍTŐ VÁLLALAT munkaügyi osztályán, Budapest V., Belgrád rakpart 17.

TVK festékek beltéri felhasználásra

TILATEX

BELSŐ FALFESTÉK

új és régi épületek festésére alkalmas

- vízzel hígítható
- gyorsan szárad
- fény és időjárásálló
- ecsettel, hengerrel, szórópisztollyal felhordható
- alapszine fehér
- színezőpasztával a kívánt színárnyalat beállítható
- 1 és 3,5 literes kiszerelésekben kerül forgalomba

Tiszai Vegyi Kombinát
LENINVÁROS
Beszerezhető a szaküzletekben.
Szaktanácsadás:
TVK Kereskedelmi Iroda
1052 Budapest, Pilvax köz 2-4. tel.: 174-444

Az ÉLISZ rövid határidőre vállal

FÜRDŐSZOBAI FREGOLISZERELÉST, SZÖGBELÖVÉST, ZÁRJAVÍTÁST.

Cím: Pécs, Kossuth L. u. 63.

Ügyfélszolgálati Iroda

Telefon: 11-751

KÖZÜLETEK ÉS A LAKOSSÁG RÉSZÉRE VÁLLALUNK:

PARKETTÁZÁST ÉS FALBURKOLATOK KÉSZÍTÉSÉT.

Cím: Felszabadulás útja 16.

Telefon: 14-234

A SZIGETVÁRI ÁLLAMI GAZDASÁG
dél-dunántúli meliorációs társasága

felkínálja

az építés alatt álló pécs-cserkúti

telepét eladásra

A terület nagysága 4 ha, közművesített. Létesítmények: üzemcsarnok 60×18 m, 4,2 m magasság; üzemcsarnok 24x36 m, 7,2 m magasság. Portaépület, szilárd burkolatok, kiépített útrendszer. Fászerkezetű felvonulási épület.

Közös hasznosítás is megoldható. Cím: Szigetvári Állami Gazdaság dél-dunántúli meliorációs társaság, 7900 Szigetvár, Dencsházi u. 1. Tel.: Szigetvár: 82. 292.

Telex: 12-431.

Ügyintéző: Hegedüs Lajos műszakivezető-helyettes

Dolgozókat felvesznek

MŰSZAKI előadó és hidrológus munkakör betöltésére gépészeti főiskolával, vagy több éves gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust keresünk. „Élelmiszeripari vállalat" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe. 840

A BARANYA megyei Temetkezési Vállalat felvesz számlaellenőrnek egy gyakorlott adminisztrátort, meghatározott időre, továbbá sírásónak férfi munkaerőket. Jelentkezni lehet: Bolgár Néphadsereg útja 97. sz. alatt, a munkaügyön. 874

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola gépelni tudó, érettségizett adminisztrátort keres. Jelentkezés: a Pedagógiai Intézet igazgatójánál. Pécs, Boszorkány u. 2. sz. 811

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság („A" kat. váll.) felvételre keres – nagyüzemi gyakorlattal rendelkező – mezőgazdasági gépészmérnököt, vállalati gépesítési főmérnöki beosztás betöltésére. Jelentkezni lehet a gazdaság központjában, Szentegáton. 145401

SZENTLŐRINCI A. G. Bogádmindszent területi műhely felvesz autószerelőket, mg.-i gépszerelőket, lehetnek kezdők is, lakatosokat, hegesztővizsgások előnyben, és egy fő esztergályost. 145023

A MÁV biztosítóberendezési fenntartási főnökség felvesz kábelszerelőket. Jelentkezni lehet: MÁV biztosítóberendezési fenntartási főnökség, Pécs, állomás munkaügyi vezetőnél. 162698

A KISZ Baranya megyei Bizottsága részmunkaidős nyugdíjast felvesz. Jelentkezés: KISZ Baranya megyei Bizottsága, Pécs, Rét u. 4., gazdasági osztályán. 162873

ÉRETTSÉGIZETT, gépírni tudó adminisztrátort felveszünk. Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat, Pécs, Tímár u. 23. 145061

ÉRETTSÉGIVEL és ötéves gyakorlattal rendelkező gépírónőt keresünk. „Tudományos Intézmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 145038

JURISICS úti iskola udvarost felvesz. 145049

NYUGDÍJAST éjjeliőrnek felveszünk pécsi munkahelyre. Jelentkezni lehet: DÉLVIÉP 21. sz. építésvezetőség, Pécs, Engel János u. 15. II. emelet 22. sz. szoba. 145041

PÉNZÜGYI-számviteli főiskolát, vagy közgazdasági egyetemet végzett fiatalok jelentkezését várjuk „Pénzintézet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 145055

A MAGYAR Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatósága felvételt hirdet ügyviteli alkalmazott, gyors- és gépírói, valamint egy fő 4 órás takarítónői állásokra. Jelentkezés a munkaügyi előadónál, Pécs, Geisler Eta u. 2. sz. alatt. 145054

A PÉCSI Fonó- és Szövőgyár mázai telepe villanyszerelőt keres 3 műszakos munkára. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Mázaszászváron, a telepvezetőnél. 145029

FELVÉTELRE keresünk: garázsvezetőt, forgalmi előadót (két műszakban), esztergályost és gépjármű-alkatrész ismerettel rendelkező raktári anyagkiadót. Jelentkezni személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. 145032

A BELKER Száll. Váll. pécsi üzeme felújított telepére felvételt hirdet az alábbi szakmákban: tmk-villanyszerelő, autófényező, karosszérialakatos, esztergályos, valamint szervizmunkás. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63. 145037

GÉPÍRNI tudó pénzügyi előadót felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 3. UNIVERZUM főkönyvelőség. 145044

A BOGLÁRLELLEI 40 fős, időszakosan üzemelő üdülőnkbe június, július, augusztus hónapokra szakács, anyagbeszerzői munka végzésére magángépkocsival rendelkező házaspárt felveszünk. Lehet nyugdíjas is! Szállást biztosítunk. Bérezés megegyezés szerint. Érdeklődni a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóságnál, Pécs, Köztársaság tér 7. sz. alatt, az igazgatási és jogi osztályon lehet. Telefon: 11-311/28. sz. mellék. 145046

GEISLER Eta középiskolai leánykollégium takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Geisler Eta u. 23. 145051

AUTÓVILLAMOSSÁGI szerelőt és takarítónőt felvesz a Belker. Száll. Váll. Pécs, Megyeri út 63. 145052

A VOLÁN 12. sz. Vállalat mohácsi üzemegysége azonnali belépéssel felvesz gyakorlattal rendelkező közgazdászt, osztályvezetői munkakörbe. Fizetés az idevonatkozó MüM rendelet alapján. Jelentkezni lehet: az üzemegység személyzeti vezetőjénél, Mohács, Szt. István u. 6. sz. alatt. 145060

SEGÉDÁPOLÓNŐKET felvesz a Megyei Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. 883

ÖNTÖDEI Vállalat mohácsi vasöntöde öntödei munkára dolgozókat vesz fel. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. 884

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet felvesz szakmunkásokat, betanított munkásokat, valamint tmk-ba: egy villanyszerelőt, egy műszerészt, egy lakatost. Jelentkezés: Pécs, Madách Imre u. 10. Munkaügy. 145062

A SZABADEGYHÁZI Szeszipari Vállalat Pécsi Keményítőgyára felvesz 3 műszakos munkaterületre férfi és női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár N. u. 47. sz. Munkaügy. 145057

A BARANYATERV épületgépész szerkesztői munkára keres férfi épületgépész üzemmérnököt vagy gépésztechnikust. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11., személyzeti vezetőnél. Telefon: 15-211. 145059

FELVESZÜNK modern fonodánkba 16. életévüket betöltött lányokat fonó betanulónak. A betanulási idő kézügyességtől függően kettő–hat hét. A betanulási idő után 4000 Ft – 4500 Ft-os kereseti lehetőség. Vidékieknek szállást biztosítunk. Jelentkezni lehet írásban vagy személyesen. Budapest, IV. kerület, Lahner u. 30. 4839

A BARANYA megyei Levéltár – 4 órás elfoglaltsággal – takarítónőt keres. Bérezés a 4/1977. KM–MüM rendelet alapján. Jelentkezni lehet: Kossuth L. u. 11., I. em. 2. 928

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények Csecsemőotthona (Pécs, dr. Münnich F. u. 1.) keres napi 8 órás elfoglaltsággal, váltott műszakban, vasárnapi szolgálattal 2 konyhai dolgozót. 890

VÁLLALATUNK boglárlellei üdülőjébe, szezonra – május 15-től szeptember 15-ig – takarítónőket alkalmazunk. Szállás, étkezés – térítés ellenében – biztosítva, fizetés megegyezés szerint. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Dél-dunántúli Tervező Vállalat ellátási osztály, 7601 Pécs, Rákóczi út 1. 892

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem kp. mosóüzeme felvételt hirdet női betanított munkás és lakatos szakmunkás állásokra. Jelentkezni lehet Rákóczi út 2., mosóüzem vezetőnél. 896

FELVESZÜNK azonnali belépéssel 2 férfi segédmunkást benti és kinti munkára. Jelentkezés: 8–16 óráig GELKA-szerviz, Pécs, Budai N. A. u. 1., szervizvezetőnél. 881

SELLYEI és pécsi telephelyre gépkocsivezetőt, esztergályost, autószerelőt és szerviz segédmunkást felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. 905

A PÉCSI Igazságügyi Szakértői Iroda (Pécs, Széchenyi tér 9.) pályázatot hirdet igazságügyi építésszakértői állás betöltésére, okleveles építészmérnöki végzettséggel, legalább tízéves kivitelezői, beruházási gyakorlattal. Jelentkezés: április 30-ig írásban, részletes szakmai gyakorlat megjelölésével. 1657

A DÉLVIÉP II. sz. főépítésvezetősége EO. 2621 tip. munkagépre gyakorlattal rendelkező gépkezelőt keres. Mohácsiak előnyben. Jelentkezni lehet: Pécs, Engel János u. 15. DÉLVIÉP II. sz. főépítésvezetőségén. 899

BARCS város Tanács végrehajtó bizottsága pályázatot hirdet tervezői, műszaki ellenőri és lebonyolítói munkakörben, mélyépítőipari és kertészeti felsőfokú végzettségű szakemberek számára. Jelentkezés: írásban vagy személyesen a gazdasági tanácselnök-helyettesnél (7571 Barcs, Bajcsy-Zs. u. 46). Lakás biztosítása megegyezés szerint. 898

FELVESZÜNK: ács, bádogos, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Jelentkezés: ÉLISZ, Felszabadulás u. 16., munkaügy. Telefon: 13-013. 869

A BARANYA megyei távközlési üzem hálózatépítési és fenntartási munkára 18. életévüket betöltött dolgozókat felvesz. Komló, Szigetvár, Sellye, Sásd, Mohács, Villány, Siklós, Pécsvárad körzetmesteri székhelyekre. Bérezés kollektív szerződés szerint. Továbbtanulást biztosítiuk. Jelentkezés a székhelyeken, posta körzetmesternél. 868

ELADÓ, szakács, felíró (adm. munkakörbe), expediáló és konyhalány dolgozókat alkalmazunk. Jelentkezés: B. m.-i Vendéglátó V., munkaügy. Pécs, József u. 19. sz. I. 866

SERTÉSTENYÉSZTÉSBEN jártas agrármérnököt Baranya megyei szaktanácsadónak felveszünk. ISV Szekszárd, Bartina u. 8. sz. Telefon: 12-727. 895

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ Tüzép-telepére 2 vagonkirakó és árubehordó dolgozót vesz fel, azonnali hatállyal. Jelentkezés: telepvezetőnél. 894

„B"-KATEGÓRIÁBA sorolt termelőszövetkezet pályázatot hirdet főkönyvelői munkakör betöltésére. „Főiskola kötelező" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 915

80 DARAB tehén őrzéséhez pásztort felveszünk. Lakást biztosítunk. Fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni: „Városi Csillag" Mgtsz, Kétújfalu, Kovács Sándor. 2100

GÉPKÖNYVELŐKET és általános adminisztrátort felvesz a Baranya megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat, Pécs, Hunyadi u. 3. 923

TÖBB éves gyakorlattal rendelkező, perfekt gyors- és gépírót felveszünk. „Oktatási intézmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 2113

NAPI határás munkaidővel takarítónőt keres a Pécsi Rádió. (Pécs, Zetkin Klára u. 1.). Jelentkezés a fenti címen, naponta 8–16 óráig. 2114

AZ ORSZÁGOS Orvosi Rehabilitációs Intézet műszerképző tanműhelye 1981. augusztus 1-vel REHABILITÁCIÓS SZAKMUNKÁSKÉPZŐ tanfolyamot indít a mechanikai műszerész szakmában. Szervezetten és egyénileg is jelentkezhetnek a 18–45 év közötti ROKKANTSÁGI NYUGDÍJASOK, tbc-ből és más betegségből gyógyult, vagy baleseti sérülés következtében MEGVÁLTOZOTT (CSÖKKENT) MUNKAKÉPESSÉGŰ férfiak, akik a 8 általános iskolát eredményesen befejezték, önellátóak, eszméletvesztéssel járó, valamint idegrendszeri betegségben nem szenvednek. A képzésben részt vevők számára havonta 800–1200 Ft-ig terjedő keresetet, vidéki tanulóink részére ingyenes kollégiumi elhelyezést biztosítunk. Rokkantsági nyugdíjasaink a képzés időtartamára rokkantnyugdíjukat teljes összegben megkapják. A felvételhez szükséges szakorvosi igazolást, érettségi vagy 8 általános iskolai bizonyítványt, valamint önéletrajzot 1981. május 15-ig „REHABILITÁCIÓS SZAKMUNKÁSKÉPZÉS" jeligére, 2092 Budakeszi, Erkel u. 1. sz. alatti kollégiumba kérjük küldeni. 5216

Autófényezést, külső-belső és elemes javításokat rövid határidővel és garanciával vállalok. Koltai, Kozármisleny, üzemlelep, Pécsi út 119., az országút mellett. Előjegyzés a 21-165-ös telefonszámon.

Fékes utánfutó gyártását, műszakiztatva rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Gondozási szerződést kötnék idősebb hölggyel. Tihanyváriné, Pécs, Garay u. 24.

Tavaszi, nyári szobafestését, mázolását már most jegyeztesse elő — vidékre is megyek. Tolnai József, 7633 Pécs, Páfrány u. 39.

Női fodrászsegédet keresek falun levő üzletembe, egyhónapi helyettesítésre. Kényelmes otthont és teljes bevételt biztosítok. „Májusban, egy személy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Matematikából érettségire, felvételire való felkészítést, korrepetálást vállalok. „Van még idő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Munkaszervezési és ügyvitelszervezési megbízást vállal nyugdíjas gazdasági igazgató. Telefon: 20-424.

Műszaki vizsgára felkészítés, fogyasztásmérés beállítás, akkutöltés, savazás, alvázvédelem, hegesztés. Autójavító, Keszü.

Biológia, német, általános iskolásoknak egyéb tárgyak korrepetálását, úszástanítást is vállalok. „Pedagógus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szakácsot keresek. — „Idény 1735" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kötősök, figyelem! Fonal országát vállalom, valamint 10-es alacsonylábú és 8-as magaslábú tű eladó. „Bizalom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Velúr- és irhakabátok tisztítását és festését, valamint szőrmék tisztítását vállalom. Heaedüs Sándor szücs. Bártfa u. 39., du. 14—18 óráig. Telefon: 28-350.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló burkolás — közületeknek is. Telefon: 31-613, 18-674. Böczin.

Ajándéktárgy- és játékáruüzletet nyitok a harkányi strandon. Az üzletkörbe illő árukat készítő kisiparosok szállítási ajánlatát szívesen fogadom. Polecsák Béla, 7628 Pécs, Szabó István u. 38.

Az Alsódunavölgyi VIZIG (Baja, Bajcsy-Zs. u. 8.) szabad talajvízszintsüllyesztő kapacitással rendelkezik. Ügyintéző: Heller István. Telefon: Baja 12-044, telex: 28-12-14.

Jogosítvánnyal rendelkező gépésztechnikus délután 2 után elfoglaltságot keres, lakatos, víz-, fűtés és anyagbeszerzői munkálatokhoz. „Sokrétű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ernyőjavítás, áthúzás (automata, összecsukható), hagyományos, kertiernyő — rövid határidővel. Garay u. 10. (Megyei Kórháznál).

Rövid határidőre vállalom mechanikus, elektromos órák javítását. Quartz órák javítása, elemcseréje megvárható. Hári László órás, Alkotmány utca 5.

Bejárónőt keresek, megegyezés szerint. „Megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szakdolgozatok, tételek gépelését vállalom. — „Optima" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó. Kirov u. 21/1. 17 óra után.

Május 1-től 4 óra után alkalmanként vállalnék pótmamaszolgálatot, vagy idős személynél házi munkát. „Ápolónő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi és társasházak, nyaralók, faházak ácsmunkái megrendelhetők. Barics József ácsmester, Pécs, Frankel Leó u. 21.

Latinból korrepetitort keresek. „Jogász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Matematika korrepetálást vállalok. Érdeklődni 4 óra után Pécs, Eszék u. 31., I. 5.

Automata és egyéb ernyőjavítás, áthúzás, két nap alatt garanciával, Pécs, Kaffka Margit u. 4. (Szabadság útról nyílik.)

Számocapalánta korai, nagyszemű 1,—Ft, anyatő 2,— Ft, krizantémpalánta, óriás, fehér 5,— Ft-ért megrendelhető. Cím: Balogh István 7630 Pécs, I. ker., Előd u. 20. szám.

Élővirág, művirág koszorúk, esküvői, alkalmi és temetési csokrok rövid határidőre megrendelhetők Garay u. 10. sz. virágüzletben (Megyei Kórháznál). Telefon: 22-587.

Gépírni tudó nő, közgazdasági érettségivel állást keres. „Tízéves munkaviszony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Menyasszonyi ruha kölcsönző nyílt Dombóvár, Kölcsey u. 16. alatt, új árukészlet, ruhákat alakra igazítom. Angol—francia fafaragókészlet eladó ugyanott.

Főiskolás lány matematikából, fizikából és oroszból korrepetálást vállal. Leveleket: „Még nem késő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érettségizett autószerelő, hivatásos B—C kategóriájú jogosítvánnyal munkahelyet keres. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Érettségizett, gépírni tudó nő elhelyezkedne 4 órás munkakörbe. „Május—június" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Cipőjavítás szakszerűen és gyorsan készül. Górcsi László cipész, Erdély u. 30. (régi Kertváros).

Kisgyermek gondozását, nevelését Kertváros területén értelmiségi néni vállalja. Varsány u. 2., III. 10.

Kőműves külső és belső munkákat vállalok. „Határidő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, idősebb személlyel eltartási szerződést kötnék, családi házért. „Szeretetre váró" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Otthonra cipőfelsőrészkészítést vállalok. „Jóska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott, összkomfortos albérletet adnának annak, aki tizennégy hónapos kisfiunkra vigyázna. Cím: Verebes János Pécs, II. Sarohin tábornok u. 66.

Számviteli főiskolai végzettséggel állást változtatnék. „3 év gyakorlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Termeljen földiepret! Korai fajták, kecskemétí nagyszemű és Rivál bőtermő hajtatható. Bármelyikből három forint töve. Exportfajta Gigána óriás, bőtermő, töve kettő-ötven. Egyszáz forint feletti rendeléseket teljesítek. Gondos csomagolásban, utánvéttel szállítok. Takáts József, Szeged, 6724. Zákány u. 11/B.

Nyugdíjas, sok szabad idővel, munkát vállalna. Jogosítvány van. Tel.: 13-815.

Mindennemű takarítást vállalunk. „Két egyetemista" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi kis társasház házfelügyelőt és közös képviselőt keres egyszemélyben, azonnali belépéssel. „Lakáscserével" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tsz-ben vagy gazdaságban szabadtartású szarvasmarhák őrzését vállalnám. Jó kereseti lehetőség, üzemi konyha, szállás szükséges. „Középkorú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettázás, csiszolás, magas fényű lakkozás, faburkolat felrakás garanciával. Bozsér, 19-034 telefonon, Rókusalja 2.

Portás állást vállalnék, nyugdíjas korban vagyok. „Rendes nő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ éves kislányunk mellé gyermekszerető gondozónőt keresünk, aki naponta otthonunkba jönne. „Dettike" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Indulótőkés társat keresek. „Jó üzlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Első éves ipari tanuló kislány részére korrepetáló tanárnőt vagy egyetemista lányt keresünk. Választ „Matematika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szakképzett gondozónő összkomfortos lakásán április 15-től gyermek gondozását vállalja 0—6 éves korig. Cím: Szentlőrinc, Pécsi út 14/B., fszt. 3.

New-hampshire, sávozott plymuth (kendermagos) fehér hús, napos- és előnevelt csibékre előjegyzést felveszünk. „Gallus" keltetőüzem, Pellérd, Kossuth, u. 4. Telefon: 73-032.

Egyedülálló, idősebb személlyel eltartási szerződést kötnék „Családi ház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fodrászokat „Styling" dauervíz megfelelője „Harlem Forma" változatban elkészült. Budapesten, a fodrásztovábbképző tanfolyamon volt sikeres bemutatója. Ismertetése és beszerzése: Páncél Géza, Boltív-köz 4.

Kőművesmunkát vállalok, bárhol. „Kőművesmester Pécs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Közületek, magánosok, figyelem! Szobafestő, mázoló-tapétázó kisiparos új és felújítási munkát rövid határidőre vagy előjegyzésre vállal. Érdeklődni este 5—6-ig. Cím: Csabai Gáspár, Pécs, Szigeti út 102.

Két fiatal kőművest felveszek. „Jó kereset" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettalerakás, -csiszolás, -lakkozás, PVC-szőnyegpadló- és kárpittisztítás, közületnek is, érdeklődni 5 után, Wenhardt János parkettázó és műanyagburkoló mester, Zsuzsanna út 6.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk a kedves rokonokkal, ismerősökkel, hogy

FONAY JÓZSEF

temetése 1981. április 10-én 15 órakor lesz Szigetváron, a turbéki temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

FINAK JÓZSEF,

a Volán nyugdíjasa, életének 61. évében elhunyt. Temetése április 10-én du. 13 órakor lesz a bogádi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy a legjobb férj, apa, nagyapa,

SPIEGLER JÓZSEF

ny. MÉV fúrómester, Hajnóczy utcai lakos, életének 54. évében, rövid, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1981. április 10-én, pénteken fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják felesége, fiai, menyei és a rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapánk, apósunk, testvérünk, nagypapánk és rokonunk,

LÁSZLÓ JÓZSEF

57 éves korában, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1981. április 10-én, pénteken de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

KÁMU PÉTER

volt vejti lakos, 72 éves korában elhunyt. Temetése április 11-én, szombaton de. fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

LŐRINCZ JÁNOS

volt kisszentmártoni lakos elhunyt. Temetése 1981. április 10-én de. 11 órakor lesz a kisszentmártoni temetőben. Búcsúztatják: felesége, fiai, menyei, unokái és édesanyja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem és szeretett édesapánk, testvérünk, vőnk és kedves rokon,

DR. SZABOLCSI MIKLÓS,

a Pécsi Orvostudományi Egyetem gazdasági főigazgatója 1981. március 30-án váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 10-én egy órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

DR. SZABOLCSI MIKLÓS,

a Pécsi Orvostudományi Egyetem gazdasági főigazgatójának hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 10-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Előtte 12.30 órától róhatják le kegyeletüket tisztelői, barátai. Pécsi Orvostudományi Egyetem.

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, szeretett édesapánk, apósunk és nagyapánk, unokaöcsénk, sógorunk, nászunk és kedves rokonunk,

CSERKÚTI JÁNOS

62 éves korában váratlanul elhunyt. Utolsó útjára a pécsi központi temetőben 1981. április 13-án du. fél 4 órakor kísérjük. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek és kollégáinknak, a Pacsirta utcai volt szomszédoknak, a IV. sz. szociális otthon kollektívájának, a B. m.-i Tanács pénzügyi osztály dolgozóinak, hogy felejthetetlen halottunk,

HEGEDÜS GÁBORNÉ

temetésén részt vettek, virágok és koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak az ismerősöknek és rokonoknak, akik édesapánk,

DR. GERZSON ISTVÁN

temetésén megjelentek és részvétükkel gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,

FOJKÓ JÓZSEF DEZSŐ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk,

SPACIRER LIPÓTNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondok köszönetet a sok virágért a széles körű rokonságnak, az Ingatlankezelő Vállalatnak, a gépműhely dolgozóinak, a patacsi vízműnek, a tanárjának, iskolatársaknak, szerető szomszédoknak és mindenkinek, akik férjemet,

ZAY LÁSZLÓT

utolsó útjára elkísérték. Zay család és a gyászoló rokonság.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

ÖZV. MUTH JÁNOSNÉ
Kornfeind Anna

temetésén részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

SZOGLETI KÁLMÁNT

utolsó útjára részvéttel elkísérték. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

KONTRA JÁNOS

búcsúztatásán megjelentek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik

ÖZV. BISZTA JÁNOSNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk Széchenyi-akna villamosmühely dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk, rokonunk,

BARTHA ISTVÁN

temetésén részt vettek vagy fájdalmunkban bármilyen módon osztoztak. Külön köszönet a 12. sz. Volán pécsi dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonunknak, ismerősöknek, munkatársaknak, tanítványoknak, akik felejthetetlen feleségemnek, édesanyánknak, nagymamánknak,

KAJDY ANDORNÉ
Jóvi Etel

temetésén részvételükkel, virágokkal, táviratokkal, levelek küldésével, vigasztaló szavakkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló Kajdy és Farkas család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, volt munkatársainak és mindazoknak, akik drága halottunk,

ZSEMBERI GYULA

temetésén megjelentek és részvétnyilvánításával, továbbá levelek, táviratok, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet a kedves rokonoknak, szomszédoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottam,

PISZÉR ELEMÉR

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével, vigasztaló szavakkal részvétüket nyilvánították, nagy fájdalmamban velem éreztek. Külön köszönöm a birjánioknak és a szomszéd falvakból megjelent ismerősöknek részvétét, szíves megjelenését. Gyászoló özv. Piszér Antalné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BOZSÓ JÓZSEF

pécsi lakos temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik

ÖZV. HOFFMANN IMRÉNÉ
Zóré Margit

búcsúztatásán részt vettek, koszorúkkal, virágokkal nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Nemzeti Bank dolgozóinak és a Gázmű kis kollektívájának a velünk való együttérzésért. A gyászoló testvérei, sógora és a rokonság.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik szeretett édesanyám, feleségem, kislányom, unokánk,

BANÓ ZOLTÁNNÉ
Csomor Erzsébet

temetésén részt vettek, koszorúkkal, részvéttáviratokkal fájdalmunkat enyhíteni próbálták. Külön köszönetet mondunk a Dél-dunántúli TÜZÉP Vállalat gazdasági és társadalmi vezetőinek, valamint összes dolgozóinak mindazért, amit elkövettek annak érdekében, hogy könnyebben viseljük a sors kegyetlen csapását. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves testvéreknek, rokonoknak, jóbarátoknak, kollégáknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik drága jó, felejthetetlen férjem,

WEISZ ERNŐ

temetésén részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével, táviratokkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a KISOSZ vezetőinek, a kiskereskedő társaknak, a Városi Tanács kereskedelmi osztályának, a Pannonia Sörgyár vezetőségének, a Nádor Szálló vezetőinek és dolgozóinak, a Baranya megyei Áfész képviselőinek, a Konzum Áruház dolgozóinak, az Orvostudományi Egyetem II.6-os csoportjának és a „Randi presszó" minden kedves vendégének a temetésen való részvételükért. A gyászoló család.

Élelmiszer

Kedvezményes konzerv-vásár

a Vásárcsarnokban!

40–50%-OS ÁRENGEDMÉNY

AJÁNLATAINK:

főzelékkonzervek,

savanyúság, befőttek,

ízek, dzsemek,

fémdobozos bébiételek.

● HASZNÁLJA KI A LEHETŐSÉGET! Közületeket is kiszolgálunk.

Keresünk felvételre felsőfokú végzettséggel

— pécsi munkahelyre —

— beruházási osztályvezető-helyettes beosztásba (építészeti, épületgépészeti alapképzettséggel),

— önálló eszközfenntartási előadói munkakörbe (középfokú végzettség, építészeti vagy épületgépészeti alapképzettséggel) dolgozókat.

Jelentkezéseket részletes leírással „Kereskedelmi vendéglátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Több éves gyakorlattal és felsőfokú raktárgazdálkodási végzettséggel rendelkező

raktárost felveszünk

„VEZETŐ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építőipari vállalat

pályázatot hirdet

kivitelezői vezető munkakörbe.

FELTÉTEL:

építészmérnöki oklevél, legalább 5 éves kivitelezői gyakorlat.

„KIVITELEZŐ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

SPORT DN SPORT

Edzett vagyok

Az „Edzett ifjúság" tömegsportmozgalom magasabb kategóriája az „Edzett vagyok" akció, amely öt követelményből (futás, úszás, kerékpározás, vízi túra, téli túra) áll. A megyei kerékpározási próbára április 12-én, vasárnap kerül sor, pécsi starttal. Az indulás a 39-es autóbusz kertvárosi végállomásánál lesz reggel 9 órakor. A férfiaknak 60 km-t kell kerekezniük 4 óra alatt a Pécs–Pellérd–Görcsöny–Harkány útvonalon és vissza. A nőktől 40 km teljesítését várják 3 óra alatt. (Ők egyébként csak Görcsönyig, illetve onnan visszafelé tapossák a pedált.)

A túra teljesítéséhez szükséges igazolólapokat az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda pécsi kirendeltségénél lehet beszerezni, 20 forintért. Még egy információ: Az Ifjúsági Kölcsönző Vállalat Sarohin tábornok úti boltja vasárnap 8-tól nyitva lesz, kerékpárt ott lehet bérelni, 30 forintért. A 10-nél nagyobb létszámú csoportok kedvezményt kapnak, nekik fejenként 20 forintért adnak bérbe biciklit.

Sok a sérült az asztalitenisz-válogatottban

Hétfőtől a BVSC Szőnyi úti csarnokában gyakorol a világbajnokság előtt álló asztalitenisz-válogatott. Az előjelek nem a legkedvezőbbek, hiszen a 11 játékos közül jóformán egy sem mondhatja el: „Teljesen egészséges vagyok, semmi sem zavarta a felkészülésemet." Ennek tudatában Berczik Zoltán, aki a 6. világbajnokságra utazik a válogatott szakvezetőjeként, igen mértéktartó.

Magos Judit például erősen bekötött térddel edz, látszik a mozgásán, hogy nincs teljesen rendben.

Klampár alig egy hónapja vakbélműtéten esett át, s így érthető, hogy a hosszú hónapokon át csúcsformában szereplő játékos visszaesett.

A magyarok szombat délután társasgépkocsin indulnak Újvidékre.

IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság Pécsett

Tizenhárom ország sportolója küzd a város nagydíjáért

Vasárnap tévéközvetítés is lesz

Rangos sportesemény színhelye lesz a hét végén a városi sportcsarnok. Itt rendezik meg a IX. magyar nemzetközi tornászbajnokságot Pécs város nagydíjáért.

A versenyre 110–120 sportolót várnak. Tizenhárom ország jelezte részvételét, a szovjet tornászoktól kezdve a hollandokig. Korábban úgy tűnt, idén csúcsnevezés lesz, de az utolsó pillanatban többen visszamondták szereplésüket, ám így is márkás nevekből álló mezőny gyűlik majd össze.

Április 10-én, pénteken 14.30-tól a férfi kötelező gyakorlatokra kerül sor. 17.00-kor tartják az ünnepélyes megnyitót, aztán 18.00-tól a nők veszik át a stafétabotot, a kötelező programmal. Másnap, szombaton szintén délután fél 3-kor kezdődik a műsor, a női szabadon választott gyakorlatokkal. 17.00-től a férfiak „kűrjét" bonyolítják le. Vasárnap délelőtt 10 órától a férfi és női szerenkénti döntővel (ezt a tévé is közvetíti) zárul a magyar nemzetközi tornászbajnokság programja.

S most valamit a nagydíjról. A pécsi városi sportcsarnok 1976-os avatása után egy évvel már otthont adott ennek a rangos tornaversenynek. (Korábban Budapest és Szeged volt a színhely.) A sportág ittenti bemutatkozása olyannyira jól sikerült, hogy a Magyar Torna Szövetség 1978-ban Pécs városát bízta meg a nemzetközi bajnokság állandó lebonyolításával. 1978-ban 15 ország küldte el nevezését a világbajnokság egyik főpróbájának számító versenyre. A férfiak mezőnyéből kiemelkedett Donáth Ferenc, aki nyújtógyakorlatával aratott különösen nagy sikert. Jól szerepelt az egyesült államokbeli Hartung, ő ugrásban kápráztatta el a nézőket. A nőknél Schwandt (USA) ugyancsak ugrásban jeleskedett, a hetedik helyről küzdötte fel magát a harmadikra. Kalmár Zsuzsa az összetett megnyerése mellett még két szerenkénti döntőben végzett az élen.

Egy évvel később, 1979-ben változtattak a rendezők a hagyományos lebonyolítási formán, a küzdelem a szabadon választott gyakorlatokkal kezdődött. Ezúttal már 16-ra emelkedett a részt vevő nemzetek száma. A verseny a férfiaknál Kovács Péter és a szovjet Taszlikov párharcát ígérte, végül a nevető harmadik, Lafleur (USA) végzett az élen. A nőknél Óvári Éva diadalmaskodott.

Tavaly már Pécs város nagydíjáért is zajlott a verseny, és az induló országok száma 18 volt. A férfiaknál és a nőknél egyaránt magyar siker született, a szerenkénti döntőkben pedig 6 magyar tornász végzett az első helyen. A nagydíjat Kovács Péter és Flander Erika nyerte.

Hogy ki lesz a győztes idén? Ezt egyelőre nehéz megjósolni. Mindenesetre a hatalmas Zsolnay-porcelánvázák tulajdonosokra várnak . . .

Birkózó Európa-bajnokság

Jól kezdtek a magyarok

A 28. kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság szerdai napján a délelőtti műsorban szerepelt négy magyar 100 százalékos mérleggel zárt. Az ágakra osztás „művelete" ugyan Gaál Károlynak (68 kg) bosszantóan rosszul sikerült, mert a kimondottan szuperesélyesek közé sorsolták őt . . . Társai nyugtatták, de a lényeges az volt, hogy ő tudta megnyugtatni önmagát a svéd Svensson elleni villámgyőzelmével. A veterán, 35 esztendős Seresnek (48 kg) sem volt izgulni valója a csehszlovák Janotával szemben, mert levitelei és az új kornak megfelelő pörgetései a kellő időben jöttek. Talán a kelleténél elfogultabbnak látszott a junior Európa-bajnok 57 kilós Sipos. Az első három perc után mindössze 3-2-re vezetett a finn Suutari ellen, de a második „félidőben" igazán belemelegedett és szinte végigpörgette a skandinávval ezt a három percet. A nagy különbségű pontgyőzelmet sajnos nem tudta elérni, három és fél ponttal mutatkozott be, a várt 4 helyett.

Alapos hidegzuhany érte ugyanebben a súlycsoportban az olimpiai, világ- és Európa-bajnok szovjet Szerikovot. Képtelen volt ugyanis visszaverni a négy éve junior-világbajnoki ezüstérmes lengyel Michalik rohamait, így a 24 éves lengyel szállította az első szenzációt, pontozással megverte az olimpiai bajnokot. Hasonló bravúr a 33 éves Toma (82 kg) sikere a török Suzan ellen. Az első három percben ugyan nem bírtak egymással (0-0), szünet után viszont a Vasas veteránja sorban forgatta meg a törököt, egészen a technikai tüst jelentő 12 pontnyi különbségig, sőt azt túl is lépte.

Totótippek

	Népsport	Magyar N.	D. N.
1. Szarvas—Eger	1	2 x	1
2. Nagybátony—Gyula	1 x 2	2	1 x
3. Balassagyarmat—Bem SE	1	1 x 2	1
4. Oroszlány—Dorog	x 2	2	1 2
5. Bakony V.—N. Olajbányász	x 2	2	2
6. Várpalota—Komló	1 x	2	2
7. Ascoli—Catanzaro	1 x	x 2	x 2
8. Bologna—Cagliari	1 x	x 1	1
9. Pistoiese—Juventus	2	2	2
10. Roma—Fiorentina	1 x	1	1
11. Torino—Napoli	x 1	x 2 1	1 x
12. Bari—Lazio	x 2 1	2	x 2
13. Spal—Milan +1	x 2	2 x	x
14. Monza—Cesena	2 x 1	2	x

Azonnali belépéssel felveszünk

lángvágót és nehézgépkezelői jogosítvánnyal rendelkező gépkezelőt vállalatunk mohácsi telepére.

JELENTKEZÉS:
DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH,
Mohács, Budapesti országút.

MÉH

A PANNÓNIA SÖRGYÁR FELVESZ

üdítőital-értékesítéshez

ÁRUKISÉRŐKET.

Április 10—11—12.

IV. pécsi tájfutónapok

■ Öt nemzet hatszáznyolcvan versenyzője a rajtnál

■ A finnek már megérkeztek

Ebben az évben negyedik alkalommal rendezik meg a pécsi tájfutónapok versenysorozatát. A PVSK és a Megyei Tájékozódási Futó Szövetség aktívái a háromnapos verseny előtt az utolsó előkészületeket végzik. A finnek, Lahti 16 tagú csapata már megérkezett Pécsre. De várják a svédeket, az osztrákokat és a jugoszlávokat is; 104 külföldi nevezés mellett 48 magyar klub 580 versenyzője jelezte részvételét.

A verseny pénteken az ifjúsági tornával kezdődik. A magyar ifjúsági válogatottnak Ausztria és Lahti város válogatottjai lesznek az ellenfelei. A magyar ifjúsági válogatottat Monspart Sarolta szövetségi kapitány állította össze, aki ma a keret tagjaival edzést tart a verseny színhelyén. Az ifjúsági válogatottban 4 PVSK-futó: Jerger, Széles, Sziebert P. és ifj. Kovács L. is helyet kapott. A verseny rajtja és célja: az Abaligeti út–Lórei út elágazásánál lesz, délelőtt 10 órakor. A befutás 12 óra körül várható. Hat korosztályban rendezik meg a serdülők, ifik és junior fiúk, valamint lányok futamát 5, 8 és 11 kilométeres távon. A verseny útvonala a Mecsek legszebb tájain halad.

Szombaton a Mecsek Kupa verseny szólítja rajthoz a külföldi és magyar tájékozódási futókat. A Tenkes-hegy környékén lebonyolításra kerülő viadal a Kistótfalui versenyközpontjából rajtol 9 óra 30-kor. A befutás 13 órakor várható. A dombos vidéken kijelölt útvonal alapos erőpróbát jelent a résztvevőknek. A Mecsek Kupa egyben országos ranglistaverseny is, a teljes magyar élgárda rajthoz áll, a szövetség első válogató versenynek is kijelölte a szeptemberben sorra kerülő világbajnokság előtt. Tavaly Kiss, a Postás versenyzője nyerte a Mecsek Kupát. Kiss legutóbb az országos mezei futóbajnokságon második volt — nem kis meglepetésre. A pécsi Kelemen tavaly 3. lett, az idén Kelemen mellett Szabótól is jó eredményt várhatunk, aki három év után ismét pécsi színekben, hazai környezetben szeretné bizonyítani: a legjobb magyar tájékozódási futók közé tartozik.

A verseny harmadik, befejező napján, vasárnap a PVSK Kupa váltóversenyét tartják Remeterét, Büdöskút környékén. Kétszáz váltó nevezett, a PVSK-versenyzők ezúttal nem indulnak. Ők vállalták a rendezők szerepét. A háromnapos verseny nem mindennapi sportcsemegének ígérkezik, különösen a férfi juniorok vetélkedőjét kíséri nagy érdeklődés, a Mecsek Kupa ebben a korosztályában rajthoz áll az elmúlt évi junior világbajnokság győztese, a svéd bajnok és a kitűnő erőt képviselő finn versenyzők is elindulnak.

A háromnapos nagyszabású verseny zavartalan lebonyolítása nem kis feladatot és gondot jelent. A szervező bizottság dr. Kiss Endre irányításával jól felkészült a versenyre, és minden remény megvan arra, hogy a IV. pécsi tájfutónapok ebben az évben is a sportág nagy propagandája lesz.

– hi –

Széles Gábor, a PVSK versenyzője a junior I. osztályban készül felvenni a versenyt a kitűnő svéd és finn futókkal.

Képes Sport-tombola

Az Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, a Képes Sport szerkesztősége és a PMSC szervezésében Képes Sport-tombolát rendeznek április 11-én, szombaton a PMSC–Bp. Honvéd NB I-es labdarúgó-mérkőzés keretében. A tombolán számozott Képes Sport-példányokkal lehet részt venni, melyeket az utcai újságárus pavilonokban és a Konzum Áruházban, valamint szombaton az újmecsekaljai labdarúgópályán lehet vásárolni. A Képes Sport e heti száma egyben tartalmazza a PMSC labdarúgócsapatának színes képét is. A sorsolás az NB I-es mérkőzés szünetében lesz és a szerencsés nyertesek többek között Adidas-felszereléseket, melegítőket és futball-labdákat nyerhetnek. A nyereményeket a Képes Sport szerkesztősége, az Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, a KISZ Baranya megyei Bizottsága és a PMSC ajánlotta fel.

Asztalitenisz

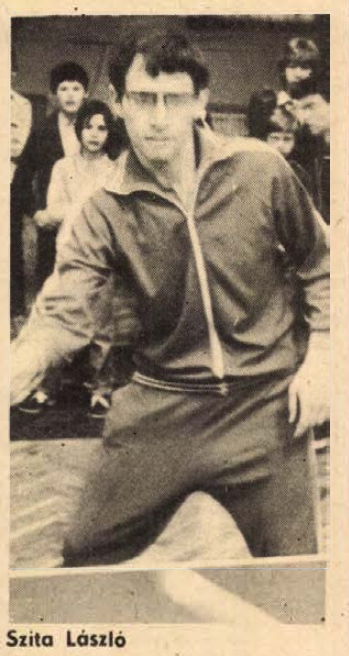
Országos egyetemi és főiskolás bajnokság

Szita (Pécs) két számban bajnok

Szerdán délután befejeződött az egyetemi tornacsarnokban az 1981. évi országos egyetemi és főiskolás asztalitenisz-bajnokság. A második versenynapon a férfi egyes és páros, valamint a vegyespáros döntőire került sor.

A férfi egyesben és a férfi párosban szép pécsi siker született. Szita László a férfi egyes után a párosban Bogdánnal az oldalán szintén bajnokságot nyert. A férfi egyesben egyébként pécsi döntő volt, Szita Losonczival mérkőzött az első helyért. A pontversenyben — elsősorban női versenyzőinek jó szereplése miatt — a Szekszárdi Tanítóképző végzett az élen.

Eredmények. Férfi egyes: 1. Szita (Tudományegyetem, Pécs), 2. Losonczi (Orvostudományi Egyetem, Pécs), 3. Dávidovics (Orvostudományi Egyetem, Pécs). Férfi páros: 1. Szita–Bogdán (Tudományegyetem, Pécs), 2. Dávidovics–Losonczi (Orvostudományi Egyetem, Pécs), 3. Jakab–Orbán dr. (Orvostudományi Egyetem, Budapest) és Csete–Nagy (Tanárképző, Eger). Vegyespáros: 1. Erdélyi–Keindl (Ybl M. Főiskola, Budapest), 2. Gáspár–Beke (Tanítóképző, Szombathely), 3. Nagy–Kelemen (Tanítóképző, Kaposvár) és Csaba–Kötlő (Tanárképző, Eger). A pontverseny végeredménye: 1. Tanítóképző, Szekszárd 52, 2. Tudományegyetem, Pécs 44, 3. Orvostudományi Egyetem, Pécs 36.



Szita László

Megyebajnokság

Steinmetz SE–Beremend 1:0 (1:0). Postás-pálya, 200 néző. V.: Radó I. Mindkét csapat nagy akarással küzdött a győzelemért, a szerencse a honvédcsapatnak kedvezett. Góllövő: Mózer. Jók: Mózer, Schneider, Schmidt, ill. Hél I., Müller és Stöckler.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

PÉCSI EGYETEMI KÖNYVTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVIII. évfolyam, 98. szám
1981. április 10., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

A bólyi pedagógus KISZ újrakezdi

Közel a negyvenedik újításhoz

Veszélyeztetett gyermekek

Fiatalok háztájija Véménden

Mérséklet vagy politikai nyomás?

Világszerte elemzi a sajtó Leonyid Brezsnyev legutóbbi, a CSKP XVI. kongresszusán mondott beszédét. A visszhangok különbözőek. Vannak azonban olyan konkrétumok, amiket még a burzsoá tömegtájékoztatás sem hagyhat figyelmen kívül. Ez pedig nem más, mint a szovjet vezetőnek ismételten kihangsúlyozott tárgyalási ajánlata, az a határozott készség, hogy az enyhülés eredményeinek védelmében tovább folytassák a párbeszédet a Nyugattal, mindenekelőtt az Egyesült Államokkal.

Brezsnyev ismételten aláhúzta: meg kell akadályozni a fegyverkezési verseny újabb fordulójának kibontakozását, azt, hogy Európa a rakéta-nukleáris fegyverek arzenáljává változzék. E cél érdekében javasolta a rakétatelepítési stoppot, más néven moratóriumot a NATO-nak, addig is, amíg átfogó egyezményekkel szabályozzák e kérdést. Brezsnyev konstruktív tárgyalásokat javasolt, azt, hogy a vitás kérdések megoldására törekedve üljenek le a felek a tárgyalóasztalhoz.

Moszkva tehát ismételten jószándékáról tesz tanúbizonyságot. Ugyanakkor a NATO-államok e heti magas szintű tanácskozása egészen más jellegű állásfoglalásokat tett. Az atlanti hadügyminiszterek Bonnban tanácskoztak, s közleményükből az derült ki: nem tárgyalni, hanem fegyverkezni szándékoznak. A kisebb NATO-országok némi vonakodással, de engedtek Washington nyomásának, hozzájárulva ahhoz, hogy a közép-hatótávolságú nukleáris rakéták európai telepítését a Szovjetunióval folytatandó tárgyalásoktól függetlenül kezdjék meg. A tények azt bizonyítják: az érdekellentétektől függetlenül felülkerekedik a nyugati tőkés országokban az a veszélyes vonal, amely a katonai erőfölény megszerzésére törekszik, s attól sem riad vissza, hogy ezt a nyílt politikai nyomás eszközéül használja fel. Ezt illusztrálja a Lengyelországgal kapcsolatos nyugati állásfoglalások sokasága is.

A nyugati politikusok, publicisták az utóbbi időben gyakran hivatkoznak a „mérséklet" jelentőségére az államok közötti kapcsolatban. Ez valóban fontos elv, csak éppen alkalmazni kellene, mindenekelőtt a katonai enyhülés, a leszerelés érdekében, hogy Európa ne válhasson a hidegháború színterévé.

Miklós Gábor

Lázár György fogadta a svájci pénzügyminisztert

Lázár György, a Minisztertanács elnöke csütörtökön a Parlamentben fogadta Willi Ritschard svájci pénzügyminisztert.

A fogadáson jelen volt Hetényi István pénzügyminiszter, valamint Auguste Geiser, Svájc budapesti nagykövete.

A haderőcsökkentésről folytatják a tárgyalást

A dr. Emil Keblusek csehszlovák nagykövet elnökletével csütörtökön megtartott 269. plenáris üléssel lezárult Bécsben a közép-európai fegyveres erők és fegyverzet kölcsönös csökkentéséről folyó tárgyalássorozat 23. fordulója. A tanácskozáson a szovjet és az amerikai nagykövet mondott beszédet, majd az ülést követően mindkét fél képviselője sajtóértekezletet tartott, amelyen – ki-ki a maga szemszögéből – értékelte a befejeződött fordulóban végzett munkát. A bécsi haderőcsökkentési tárgyalások következő, 24. fordulója május 14-én kezdi meg munkáját.

Hőkezelés helyett — tejsavas konzerválás

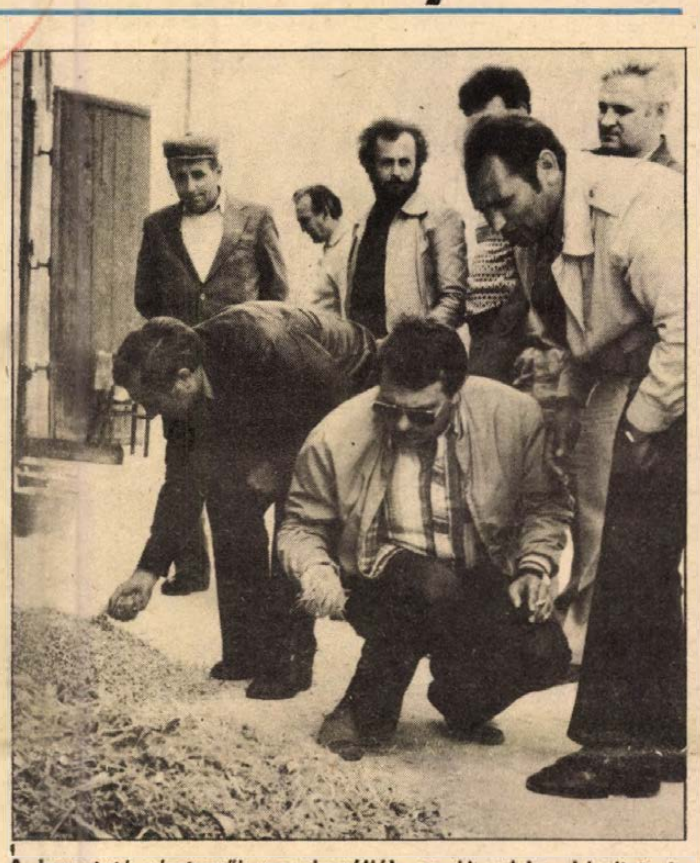
Terjed a nedves kukorica takarmányozása

Sikeres bemutató Drávafokon

A jelenlegi olajárak mellett a szárítás mázsánként 52–60 forinttal terheli a kukoricatárolás költségeit. Baranyában is megnőtt az érdeklődés az olcsóbb tartósítási eljárások iránt, amelyek helyettesíteni tudják a hőkezelést. Ezt az érdeklődést elégítette ki az a bemutató, amelyet a Baranya megyei Tanács a MAE és az MTÁF közös rendezésében tartottak tegnap délelőtt a drávafoki Új Esztendő Tsz-ben.

A nedves fóliás tárolás költsége negyedannyi, mint a szárításé. Tavaly már 17 tsz alkalmazta, összesen 19 000 tonna szemes kukorica betárolására. A lehetőségek azonban 50 000 tonnára adottak, mutatott rá megnyitójában Farkas László, az MTÁF igazgatója. Az etetési eredmények jók, s azt igazolják, hogy bizonyos kiegészítők hozzáadásával a nedvesen tárolt kukorica takarmányozási eredményekben felveszi a versenyt a hőkezelttel.

Nagyon hibás azonban az a gyakorlat, hogy a november végén érő, az aratás végére maradó kukoricát tárolják be nedvesen, mutatott rá előadásában dr. Duduk Vendel, a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem docense. A különféle penészgombák és rothasztó baktériumok szaporodását ilyenkor már nem lehet megállítani. Illetve egyféleképpen lehetséges, propionsavas kezeléssel. De tekintve, hogy a propionsav ára is felment, a költség ilyenkor eléri a hőkezelés költségét. Az olcsó, natúrerjesztés – amelyhez még tejsavat sem kell adni, hisz elegendő képződik a kukoricakeményítőből – akkor ad 100 százalékos eredményt, ha a kukorica víztartalma 35 százalék, az eredeti penészszám még nem haladja meg a grammonkénti 500-at, és a hőmérséklet legalább 15–18 Celsius fok. Ezek a tényezők szeptember végén, illetve október elején adottak, tehát a betakarítást a nedves tárolással kell kezdeni. Az ilyen kukorica 1,5 százalék tejsavval jól stabilizálható. Legjobban konzervál a fóliával bélelt, földbe ásott gödörsiló, felesleges drága fémtornyokat építeni. A tejsavbaktériumok elszaporodásához levegőtlen körülmények kellenek. A szemes és roppantásos eljárásnál sokkal jobb, ha a betárolás előtt a nedves kukoricát megdarálják, az anyag így igen jól tömöríthető. A plasztikus műanyaggal bélelt, stabil falú silók jól védenek az egérkár ellen is. Ilyen beruházásokra egyébként pályázat alapján állami támogatás is igénybe vehető.



A bemutató résztvevői megvizsgálják az új módon készített takarmányt

A drávafoki tsz nedves kukorica etetési tapasztalatai kedvezőek. A termékek, mint azt a bemutató résztvevői is láthatták, kifogástalanok. Vicze Lajos, a tsz főállattenyésztője elmondta, hogy a fóliás gödrökben készült csőzúzalékot szarvasmarhákkal, a felszíni prizmákban tárolt nedves szemes kukoricát növendék- és hízómarhákkal, kocákkal és hízósertésekkel etetik részben önetetőkkel, részben loccsantásos módszerrel. A napi súlygyarapodás a sertéseknél 580 gramm, s az áttérés óta emésztőszervi megbetegedés nincs a telepen.

– Rné –

Nagyobb mozgásteret a vállalatoknak

Befejeződött az országos tervezési tanácskozás

Régóta ragozzuk; a vállalati önállóság a gazdálkodás igen fontos eleme. A gyakorlatban azonban még mindig nem kapta meg a vállalat az őt megillető helyet és szerepet. Erősíteni kell az önállóságot és nagyobb mozgásteret adni a vállalatoknak... Így kezdte zárszavát tegnap dr. Morva Tamás, az Országos Tervhivatal Tervgazdasági Intézetének igazgatója. A pécsi Ifjúsági Házban tegnap befejeződött a „Vállalati tervezés az új körülmények között" elnevezésű kétnapos országos tervezési tanácskozás, melyet a műszaki és közgazdasági tudományos hetek keretében több tudományos egyesület és társaság rendezett, s melyen az ország minden részéből mintegy háromszáz vállalati szakember hallgatott előadásokat, majd három szekcióban, kerekasztal-beszélgetések formájában eszmecserét folytatott a népgazdasági tervezés szaktekintélyeivel.

Milyen főbb tanulságokkal szolgált a tanácskozás? Ezt elsőként a három – piac, kereskedelem, ellátás; vállalati fejlesztés; a vállalati komplex tervezés – szekció vezetői: Kovács Antal, az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium főosztályvezetője, dr. Kiss Gyula, a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola tanszékvezetője és Pap Imre, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat gazdasági igazgatóhelyettese ismertette. Majd dr. Morva Tamás összegezésére került sor. Ebből idézünk.

Szemléletváltozásra van szükség „fent" és „lent" egyaránt. Ami a vállalatokat illeti, hassa át őket a vállalkozói szellem, száműzzük a rutinszerű vezetést, iktassuk ki a rövid távú továbbélés igényét. A munkát elbíráló felsőbb szervekhez fűződő kapcsolatok mellett (és részint helyett) nagyobb súlyt kell kapniuk a vállalatok közötti, a piachoz fűződő kapcsolatoknak. Ugyanakkor a felsőbb irányításnak, a népgazdasági tervezésnek, a közgazdasági szabályozásnak fokozottabban szem előtt kell tartania a vállalati önállóság erősítését, a nagyobb mozgástér feltételeinek megteremtését, s óvakodnia, nagyon is mérlegelnie kell a közvetlen beavatkozást a vállalati életbe, illetve viselnie a felelősségét, amennyiben erre sor kerül. Kísért a múlt, helyenként még mindig sok a hatósági előírás, ami éppenséggel nem fejez ki népgazdasági érdeket.

Az országos irányításnak, a népgazdasági tervezésnek, a gazdasági szabályozásnak elsősorban a stratégiai kérdésekkel kell foglalkoznia, a távlati szemléletet érvényre juttatnia. A jelenlegi szabályozás korszerűsítésre szorul, szűkreszabottan, az egyik évről a másikra történő növekedésre serkent, s aránytalanul nagy kockázatot hárít azokra, akik kockázatvállalással messzebbre nézve ki akarnak törni ebből.

Miklósvári Z.

Kedvez az időjárás, megélénkült a mezőgazdasági munka megyeszerte. A képen a mohácsi-szigeti Dunavölgye Termelőszövetkezet földjén, Újmohács határában vetik a napraforgót.

Erb János felvétele

A szovjet miniszterelnök látogatásai

Ausztria 14 milliárd schilling értékben csővezetéket szállít a Szovjetuniónak

Ausztriai hivatalos látogatásának negyedik napján, csütörtökön Nyikolaj Tyihonov szovjet miniszterelnök az osztrák fővárosból különvonattal Mauthausenba utazott, ahol megkoszorozúzta az egykori koncentrációs táborban a nácizmus áldozatainak emlékművét. Ezt követően Linzben felkereste a Vöest-Alpine acélművet, Ausztria legnagyobb ipari üzemét.

A linzi üzemben Nyikolaj Tyihonov jelenlétében a Promszirjoimport Szovjet Külkereskedelmi Vállalat és a Vöest-Alpine képviselői szerződést írtak alá 800 ezer tonna csővezeték szállításáról a Szovjetunió számára. A felső-ausztriai üzem 1983–86 közötti időszakban tesz eleget a hozzávetőlegesen 14 milliárd schilling értéket képviselő kötelezettségének. Osztrák részről kiemelték, hogy a csütörtökön aláírt szerződés jelentősen elősegíti a munkaalkalmak biztosítását, különös tekintettel arra, hogy az elmúlt hetekben az osztrák államosított ipar több felső-ausztriai és stájerországi üzemeiben nagyobb arányú elbocsátásokat terveztek.

Nyikolaj Tyihonov hivatalos ausztriai látogatása pénteken fejeződik be.

A CSKP XVI. kongresszusa ma tartja záróülését

Csütörtökön reggel folytatta és a nap folyamán befejezte tanácskozását a CSKP XVI. kongresszusa. A vitában tömör, tárgyszerű felszólalások hangzottak el, amelyek számbavették Csehszlovákia életének számos fontos kérdését, előtérbe helyezve a gazdasági fejlődés témáit. Szó volt a politikai tömegmunka, az eszmei és erkölcsi nevelés, a szellemi élet helyzetéről és tennivalóiról is. Számos bíráló észrevétel hangzott el.

A kongresszus a vitát befejezve, délután zárt ülést tartott, amelyen újjáválasztotta a párt vezető szerveit, a Központi Bizottságot, továbbá a CSKP Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottságát. A választások eredményét ma, a délelőtti órákban sorra kerülő záróülésen jelentik be.

Magyar pártküldöttség látogatásai Csehszlovákiában

Dél-Csehországba, Jindrichuv Hradec városába látogatott csütörtökön a CSKP XVI. kongresszusán részt vevő MSZMP-küldöttség, amelyet Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára vezet. A delegációt elkísérte Vaclav Moravec budapesti csehszlovák nagykövet is.

A nagy történelmi múltú városban a magyar küldöttség virágot helyezett el az internacionalisták emlékművén, majd gyülésen találkozott a város lakosságának képviselőivel.

Óvári Miklós átadta a város, a megye dolgozóinak az MSZMP KB és személyesen Kádár János üdvözletét és legjobb kívánságait. Méltatta a CSKP XVI. kongresszusát, rámutatva: az ott elhangzottak is bebizonyították, hogy Csehszlovákia erős szocialista ország, a szocialista államok közösségének megbecsült tagja, amelynek eredményei a világ népei előtt nemcsak az ország tekintélyét emelik, hanem az egész szocialista világét is. Óvári Miklós szólt Magyarország életéről, a magyar kommunisták, a dolgozók munkájáról, az ország eredményeiről és gondjairól. Meleg szavakkal méltatta az állandóan fejlődő és bővülő magyar–csehszlovák kapcsolatokat.

Ezután a delegáció felkereste a város nagymúltú múzeumát, amelynek különleges magyar történelmi emléke is van: 1688 és 1690 között az egykori jezsuita gimnázium növendéke volt II. Rákóczi Ferenc, akit családjától elszakítva itt akartak a Habsburg-uralkodók hívévé nevelni.

Délután az MSZMP küldöttsége Straz Nad Nezarkou községbe látogatott el, és felkereste az itteni termelőszövetkezetet. A magyar vendégek a látogatás után megtekintették Stribrec községben a csehszlovák realista irodalom nagy képviselője, Ivan Olbracht emlékhelyét.

Magyar–román mezőgazdasági tárgyalások

Csütörtökön elutazott hazánkból Angelo Miculescu, a Román Szocialista Köztársaság miniszterelnök-helyettese, mezőgazdasági és élelmiszeripari miniszter. Magyarországi látogatása során tárgyalásokat folytatott Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterrel. Áttekintették a két ország agrártermelése közötti együttműködést és meghatározták azokat a területeket, amelyeken lehetőséget látnak a kapcsolatok bővítésére.

A román miniszterelnök-helyettes és kísérete mezőgazdasági és élelmiszeripari üzemeket is meglátogatott. Tanulmányozták a korszerű technológiákat és üzemszervezési megoldásokat, valamint a háztáji és kistermelés fejlesztésében elért eredményeinket.

Angelo Miculescut fogadta Marjai József miniszterelnök-helyettes.

Török üzletemberek budapesti látogatása

Csütörtökön elutazott Magyarországról az a török üzletemberekből álló küldöttség, amely a Magyar Kereskedelmi Kamara elnökének meghívására Mehmet Yazarnak, a Török Kamarák Uniója elnökének vezetésével öt napig Budapesten tartózkodott. A delegáció tagjai a kétoldalú gazdasági kapcsolatok fejlesztésének lehetőségeiről folytattak megbeszéléseket a két ország kereskedelmében különösen érdekelt magyar külkereskedelmi vállalatok képviselőivel. A textilipari, mezőgazdasági, élelmiszeripari és dohányipari termékek hagyományos kereskedelmén kívül szó volt a tárgyalásokon újabb együttműködési formák, egyebek között a harmadik piacon való közös fellépés és törökországi beruházásokban való fokozottabb magyar részvétel lehetőségeiről is.

Mehmet Yazart fogadta Marjai József miniszterelnök-helyettes.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére:

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes, valamint gyermekheverőinket ajánljuk tetszés szerinti szövetbevonattal.

Szekrénysoraink, szóló szekrényeink világos és tölgy furnérozással, mattlakkos kivitelben a kárpitos bútorokkal együtt megtekinthetők és kiválaszthatók: Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

Nyitvatartási idő: hétfőtől péntekig 7 órától 16 óráig, szombaton 7 órától 12 óráig.

Azonnali ügyintézés, OTP-re is.

Pécs területére és 10 km-es körzetébe díjtalan házhoz szállítás.

PÉCSI BÚTORGYÁR

Magyar pártküldöttség utazott a Német Szocialista Egységpárt kongresszusára

Németh Károlynak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével csütörtökön elutazott Berlinbe a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely a Német Szocialista Egységpárt Központi Bizottságának meghívására részt vesz az NSZEP X. kongresszusán.

A küldöttség tagjai: Horváth József, a KB tagja, a Csepel Autógyár szerelő szakmunkása, Takács Imre, a KEB tagja, az MSZMP Fejér megyei Bizottságának első titkára és Szalai Béla, hazánk NDK-beli nagykövete, aki Berlinben csatlakozik a küldöttséghez.

Gyenes András hazaérkezett Brüsszelből

Gyenes András, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának titkára április 6–9. között látogatást tett Brüsszelben.

Látogatása során találkozott és megbeszéléseket folytatott a Frankofon és a Flamand szocialista pártok képviselőivel a nemzetközi helyzet alakulásáról, különösen az európai térség békéjének és biztonságának időszerű kérdéseiről. Kölcsönösen fontosnak ítélték az enyhülési politika eredményeinek megvédését, az európai földrész sorsát közvetlenül veszélyeztető stratégiai és taktikai fegyverzetek korlátozását, illetve az ehhez szükséges tárgyalások mielőbbi elkezdését. Az MSZMP képviselője és a belga szocialista vezetők megerősítették készségüket a pártjaik közötti kapcsolatok folytatására.

Gyenes András megbeszéléseket folytatott a Belga Kommunista Párt több vezetőjével is. Áttekintették a nemzetközi politikai élet és a nemzetközi kommunista mozgalom időszerű problémáit, kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik helyzetéről és pártjaik tevékenységéről. A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszéléseken megállapodtak a kétoldalú kapcsolatok és együttműködés továbbfejlesztésében.

Gyenes András csütörtökön este hazaérkezett Budapestre.

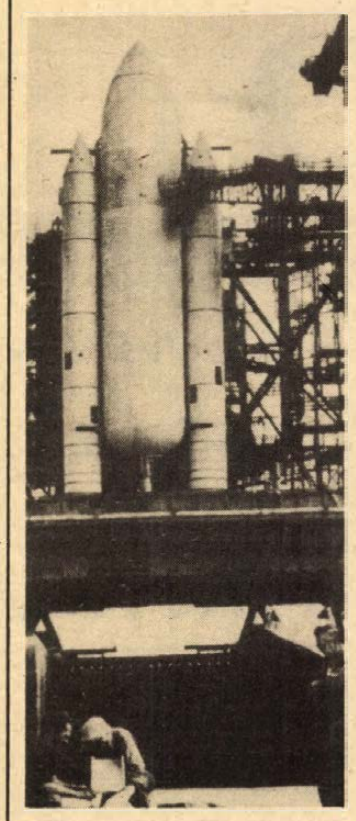
Együttműködési készség Radomban

A Szolidaritás és a helyi pártvezetés szilárd együttműködési készségéről érkezett hír a közép-lengyelországi Radomból, a minapi sztrájkok és tiltakozó megmozdulások egyik tűzfészkéből. E készségnek a LEMP részéről Z. Kwiecinski, a vajdasági pb első titkára, a Szolidaritás részéről pedig A. Sobieraj, a vajdasági alapító bizottság elnöke adott hangot kettejük találkozóján.

Megállapították – tudósít a lengyel hírügynökség –, hogy a legfontosabb közös teendők a lakásépítés felgyorsítása, az egészségügyi ellátás megjavítása és a kommunális beruházások terén vannak. A Szolidaritás a saját házatáján tapasztalható szervezeti problémák (helyiséggond stb.) elhárításához kérte a vajdasági pártvezetés segítségét és ezen a ponton kifejtette, hogy „teljes mértékben elismeri a LEMP vezető szerepét." „Jóllehet a Szolidaritás – hangzik a tudósítás – „nem mond le tagtömegei érdekképviseletéről, építő jellegű együttműködésre törekszik a politikai és kormányzati hatalom szerveivel, mind saját problémái, mind az összenemzeti feladatok megoldásában."

A vajdasági pb első titkára – nyugtázva a Szolidaritásnak a tartós munkakapcsolatok iránti óhaját is – megállapította, hogy a szakszervezet követelései és óhajai „egybeesnek a vajdasági hatóságok szándékaival."

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Indulásra készen megérkezett a floridai légikikötőbe John Young és Robert Crippen űrhajós, akik a Columbia űrrepülőgép fedélzetén indulnak pénteken a világűrbe.

Az újszerű űrjármű sajátossága, hogy úgy száll fel, mint egy űrhajó, és úgy ér földet, mint egy repülőgép – vagyis szárnyakkal siklik és kerekeken gurul. Az angol nyelvű elnevezés – a „Shuttle" szó – pedig ingázást jelent, a gép ugyanis többször is elindítható az űrbe.

Tervek szerint az indulás pénteken közép-európai idő szerint 13 óra 50 perckor lesz Floridában a napfelkelte utáni első órában, hajnali 6.50-kor. Ha minden rendben zajlik, akkor két nap, 6 és fél óra utazás, illetve 36 Föld körüli fordulat után landol a Columbia a kaliforniai Edwards katonai légitámaszponton.

*

Kania Gdanskban

Stanislaw Kania, a LEMP KB első titkára csütörtökön Gdanskba látogatott, hogy eleget tegyen a Lenin Hajógyár pártszervezete meghívásának. A találkozó a délutáni órákban kezdődött. Ugyancsak Gdanskban – Lech Walesa elnök jelenlétében – csütörtökön megkezdődött a Szolidaritás szakszervezet országos egyeztető bizottságának kétnaposra tervezett ülése. Napirenden a szakszervezeti választások kérdése szerepel.

◆

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke csütörtökön fogadta Karl Vidar Hellners rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a Svéd Királyság új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. A megbízólevél-átadásnál jelen volt Szarka Károly külügyminiszter-helyettes.

A koszovói helyzetről

Koszovón, Jugoszlávia zömmel albán nemzetiség lakta tartományában — ahol március 11-e óta három alkalommal is az ország alkotmányos rendjével szemben ellenséges nacionalista csoportok tüntetéseket, zavargásokat szerveztek — fokozatosan normalizálódik a helyzet. Néhány városban-körzetben enyhítették a kijárási tilalmat, s a gyárakban és bányákban folyik a termelő munka.

A Koszovói Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága a gazdasági tervek, a stabilizációs politika következetes megvalósítására szólította fel tagjait, s a sok nemzetiségű tartomány minden dolgozóját. Rámutatott, hogy egyedül ez biztosíthatja a további felemelkedést, valamint a gondok, problémák megoldását.

A több mint öt évszázados török hódoltság, a múlt kedvezőtlen társadalmi-gazdasági körülményei, a súlyos történelmi örökség következményeként Koszovó Autonóm Tartomány a mai Jugoszlávia legfejletlenebb része. Pedig az elmúlt három és fél évtized alatt az egész ország közös erőfeszítése, segítése révén szocialista építőmunkája rendkívül gyors ütemben haladt előre. Jellemző, hogy ez alatt társadalmi összterméknek értéke meghatszorozódott. Nulla pontról kezdődött iparosítása pedig biztosította, hogy napjainkban lakóinak csak mintegy 40 százaléka él a mezőgazdaságból.

Az elmúlt öt évben Koszovóban alapvetően a gazdasági szerkezet megváltoztatására törekedtek. Ezen a téren azonban a jelentős erőfeszítések ellenére sem sikerült áttörést elérni. A gazdasági struktúrában továbbra is a nyersanyag- és félkészáru-termelés dominál. Jugoszlávia feltárt ólom- és cinktartalékainak 52,2, nikkelkészletének 50, lignitmezőinek 48, magnezitkincseinek 35 százaléka Koszovón van.

A rendkívül gyors ütemű fejlesztés sem tudta azonban eltüntetni a múlt súlyos örökségét, megszüntetni az összes ellentmondást. Sőt, a fejlődés menetében új gondok is jelentkeztek. A szocialista szektor jelenleg még mindig csak minden tizedik koszovóinak tud munkát biztosítani.

A jugoszláv gazdaságban a legutóbbi években jelentkezett problémák, így például az infláció, természetesen Koszovóba is „begyűrűztek". A dolgok lényegére tapint tehát rá a Koszovói Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága, amikor napjainkban szervezettebb, termelékenyebb, jobb munkára, a gazdaságszilárdító politika gyakorlati végrehajtására szólítja fel a tartomány dolgozóit. Ez a további felemelkedés biztosítéka.

*

✦ LA SERENA: Chilében nemrégiben felfedezték a világ eddig ismert legnagyobb csillagát. Az óriási égitest méreteire jellemző, hogy tömege ezerszerese a Napénak. Az „R–136" névre keresztelt csillag a Nagy Magellán-felhőben, a Tejúthoz legközelebbi csillagrendszerben található, mintegy 150 ezer fényévre a Földtől. A gigantikus égitestet a chilei hegységben 2400 méteres magasságban épített obszervatórium tudósai fedezték fel.

✦ *PÁRIZS: Szerdán teljes ülést tartott a Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága. Az ülést a közelgő elnökválasztással kapcsolatos tevékenységnek szentelték. Határozatot fogadtak el, amely hangsúlyozza: az FKP jelöltjére adott minden egyes szavazat állásfoglalás új politika, a monopóliumok profitjának korlátozása és mélyreható szociális reformok mellett, állásfoglalás a kommunisták és szocialisták részvételével megalakítandó baloldali egységkormány mellett.*

✦ BONN: A NATO legutóbbi tanácskozásai és Genscher moszkvai tárgyalásai nyomán az NSZK kormánya abból indul ki, hogy a két nagyhatalom „a viszonylag közeli jövőben" folytatja tárgyalásait az „eurostratégiai" rakétákról – jelentette ki csütörtökön Helmut Schmidt nyugatnémet kancellár.

✦ *BAGDAD: Izzat Ibrahim Al-Duri, az Iraki Forradalmi Parancsnokság Tanácsának alelnöke csütörtökön fogadta az el nem kötelezettek jószolgálati misszióját, amely közvetíteni próbál Irak és Irán között a háború befejezése érdekében. A kubai, az indiai, a zambiai külügyminiszterből és a PFSZ képviselőjéből álló 4 tagú bizottság szerdán érkezett Bagdadba – egyelőre a tájékozódás céljával. Konkrét javaslatokat az el nem kötelezettek a két háborúzó szomszéd ország fővárosában tett újjuk után terjesztenek elő.*

✦ *BEJRÚT: Szárkisz libanoni elnök szerdai tűzszüneti felhívása nyomán lassan elhallgattak a fegyverek Bejrútban és Zahléban. Zahlében átmenetileg a rendőrség és a csendőrség tartja fenn a rendet. Még mindig nehéz megbízható képet alkotni a veszteségekről. A legfrissebb adatok szerint legalább kétszázan vesztették életüket, s több mint hatszáz a sebesültek száma.*

Közel-keleti körútja után az amerikai külügyminiszter nyugat-európai fővárosokba látogat. Képünkön: Alexander Haig Madridban Leopoldo Calvo Sotelo miniszterelnökkel többek közt Spanyolország NATO tagságáról és az országban levő amerikai támaszpontokról tárgyalt.

LAPZÁRTA

Csehszlovákia Kommunista Pártjának vezető képviselői csütörtökön a prágai várban találkozót tartottak a CSKP XVI. kongresszusán részt vevő szovjet pártküldöttséggel, amelyet Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára vezet. A találkozón részletes véleménycserét tartottak annak a tevékenységnek fő irányairól, amelyet a két párt végez a CSKP XVI., illetve az SZKP XXVI. kongresszusa határozatainak megvalósításáért.

*

„Ha párbeszédről van szó, egy alkalmat sem szabad elmulasztani" — jelentette ki csütörtöki parlamenti beszédében Indira Gandhi indiai kormányfő, felszólítván Reagan elnököt: adjon pozitív választ Brezsnyev szovjet—amerikai csúcstalálkozót szorgalmazó javaslatára. A nagyhatalmaknak a béke megőrzésében viselt felelősségére hivatkozva Indira Gandhi óvott a Pakisztán további felfegyverzésére és szovjetellenes célú új „biztonsági rendszerek" kialakítására irányuló amerikai lépésektől.

„Holtszezon" után újraindulás

Megfelelni a feladatoknak

Mozgalmi munka az iskolán kívül is

Célok a bólyi pedagógus KISZ-alapszervezet előtt

Az egy hét eltelt és – megbeszélésünk alapján – arra számítottam, hogy többen várnak majd *Schmidt Jánosnak*, a bólyi községi pártszervezet titkárának szobájában. Mindenki, akivel hét nappal korábban arról beszélgettünk: miért nem sikerült tartalmasabbá tenni az általános iskola pedagógus KISZ-alapszervezetének munkáját, miért van az, hogy az utóbbi másfél év jószerével az útkereséssel telt el.

A párttitkárt azonban egyedül találtam. Mondta, menjek át az általános iskolába, ott már várnak, mindenki, aki az előbb említett KISZ-szervezet jövőjéért tenni tud és akar. Vagyis – vettem ki a szavaiból – már minden rendben van, rá, mint párttitkárra ott nincs szükség.

●

Nem könnyű eligazodni a pedagógus KISZ-alapszervezet még oly rövid múltjában sem. Mikor lett önálló, mikor része a községi KISZ-szervezetnek: ki így emlékszik, más úgy. Tény, hogy mintegy másfél évvel ezelőtt a korábbi titkár – érthető okokból – ezt a munkát nem tudta folytatni, megbízott KISZ-titkár vette át az alapszervezet vezetését. Mégsem ebből következett a bevezetőben már említett bizonytalanság. „Újból kell indulnunk!" – hallottam az első beszélgetésünkkor *Kisjakab Lajosnétól*, az iskolai pártszervezet helyettes titkárától.

– Természetesen volt az itt dolgozó fiatal KISZ-ista pedagógusoknak többletmunkája. Mindazt, amit a munkahelyükön, a közművelődésben, a társadalmi-közéleti tevékenység szervezésében tőlük Bólyban elvártak, megtették. *Bischofné Blandl Máriától*, az újonnan megválasztott KISZ-titkártól hallottam:

– A fiatal pedagógusok többet tesznek a községért, lakóiért, mint amennyi iskolai kötelességeikből fakadna.

●

– Több oldalról kell ezt vizsgálni – véli *Ravasz Gyöngyvér*, az alapszervezet vezetőségének tagja. – Két KISZ-bizottsággal van kapcsolatunk: a községivel és a mezőgazdasági kombinátéval. Innen azonban semmiféle kezdeményezést nem tapasztalunk, ugyanakkor a KISZ-tag fiatal pedagógusok minden rendezvényen ott vannak. Egyetértek így azzal, hogy az iskolában működhetett volna jobban az alapszervezet, de emellett mi minden olyan feladatot elláttunk – akár KISZ-, akár társadalmi, akár pártfeladatként kezeljük –, amelyet ránk róttak. Az alapvető elvárásoknak megfeleltünk: az oktatást és a közművelődési feladatokat értem ez alatt. Ami ennél több volt, azt már mi magunk tűztük feladatként az alapszervezet tagjai elé.

– Vegyük a másik oldalt: a KISZ-szervezet nemcsak tömöríti, szervezi tagjai munkáját, hanem az érdekeiket is képviseli. Nem hiányzott az érdekképviselet az utóbbi másfél évben?

– Nálunk amúgy is figyelnek a fiatal pedagógusokra. Hagyják őket dolgozni, most már a továbbtanulást is szorgalmazzák a komplex tanfolyamokon, engem idén javasoltak egyetemre . . .

●

– Mire képes ez a KISZ-alapszervezet?

– Még mindig magunk körül forgunk – mondja Bischofné Blandl Mária. – Itt az iskolában keressük a feladatainkat is. De miért is akarnánk mást csinálni, mást mutatni, mint ami a szakmánk? Úgy vélem: inkább a község KISZ-életének motorizálásában van feladatunk nekünk. Azért mondom ezt, mert közülünk többen részesei a helyi közéletnek. Különböző bizottságokban tevékenykedünk, s ezek a testületek eredményesen dolgoznak. Van hol még több energiát kifejteni. Hogy mire lennénk képesek? A mi alapszervezetünkre figyelnek. Jó lenne, ha a községi KISZ-bizottság konkrét feladatokat adna, s ezt várjuk a községi pártszervezettől is. Ez nem kényelmesség kérdése: kívülről jobban lehet meglátni, hol van a fiatal pedagógusok munkájára szükség a község közéletének alakításában, javításában. Fontos a konkrétumok jelenléte a KISZ-munkánkban azért is, mert csak ezek megoldásán, teljesítésén keresztül tudjuk megmutatni diákjainknak: miért érdemes belépni a KISZ-be.

– A mi alapvető feladataink a hátrányos helyzetű és a kiemelkedő tanulókkal való megkülönböztetett foglalkozás, a helyes életrendre nevelés – teszi hozzá Ravasz Gyöngyvér. – Ha a feltételek adottak – van egy aktív tagság, konkrét feladatok, megfelelő helyiség –, kinőhet mindebből egy minőségileg magasabb eredményeket produkáló közösség. Úgy gondolom: szorosabb együttműködésre lenne szükség például a kombinát KISZ-bizottságával, csak ők jobbára szakmai oldalról szervezik munkájukat. Talán az eszperantó klubbal való sokoldalú együttműködés eredményezhetné azt, hogy például a pedagógus KISZ-szervezet „gardírozásában" létrejöhetne Bólyban a fiatal értelmiségiek klubja. Azt hiszem, ennek a kulcsa: a nyitott rendezvények.

●

És ez a lényeg: vannak célok a Bólyi Általános Iskola fiatal pedagógusai előtt. Ami azt is jelenti: a másfél éves „holtszezon" után igazán gyorsan tudták rendezni soraikat. Nyilván részben annak köszönhetően – lévén fiatal pedagógusokról szó –, hogy tart a középiskolában, a főiskolán a KISZ-életben megszerzett lendület, másrészt annak, hogy pontosan tudják: hol van rájuk szükség. És feladataiknak szeretnének is megfelelni.

Mészáros Attila

Megelőzés elsősorban a családokban

Veszélyeztetett gyermekek

Tanulságos számok, figyelmeztető körülmények

A család az, ahol az ember nyugodtan letelepszik, ahol az energiánk és szellemünk bárminemű pazarlása nélkül mindegyikünk lényével hatással van a másik lényére – nyugodtan, hasznosan, szépen és szándék nélkül. E gondolat, mely Lukács Györgytől származik, nemcsak a család lényegére világít, hanem a törekvéseinket is tartalmazza. Azt a célt, hogy valóban hasznosan legyünk hatással egymásra, hogy mind kevesebb legyen az olyan családok száma, melyek alkalmatlanságuk miatt képtelenek a közösségbe beilleszkedő, normális életvitelű gyerekek felnevelésére, hogy mind kevesebb fiatal tartozzék a veszélyeztetettként ismertek és kezeltek kategóriájába.

Bár a veszélyeztetettség családon kívüli okok miatt is kialakulhat, a tapasztalatok azt igazolják, hogy a környezeti, vgyis azon okcsoport miatt veszélyeztetett a legtöbb gyermek, melybe a családi hatást is sorolják. Baranyában az elmúlt évi adatok szerint 2430 veszélyeztetett gyermek él. Közülük 1220 környezeti ártalom miatt került nyilvántartásba. Ugyancsak jelentős – 707 – az anyagi ok miatt hátrányos helyzetben nevelkedő gyermekek száma. Lényegesen kevesebb – 437 – a magatartási, illetve elenyésző – 56 az egészségügyi tényezők miatt veszélyeztetettek száma.

E felsorolt négy kategória közül az első három rendkívül nehezen különíthető el egymástól. Abban a családban nevelkedő gyermek, melyben nem ismerik, vagy felrúgják a társadalom normáit, egyrészt környezeti ártalom miatt veszélyeztetett. Ám az ilyen családot többnyire az italozó életmód, a munkakerülés, a pénz elherdálása is jellemzi, s ez már anyagi veszélyeztetettséget is jelent. Ha minderre a gyermek agresszív magatartással, csavargó életmóddal reagál, már a magatartási ok-kategóriába is besorolható, vagyis többboldalúan hátrányos helyzetű. Épp ezért a szakemberek sosem különítik el szigorúan egymástól ezeket az okokat, pusztán a legjellemzőbb alapján sorolják valamelyikbe a gyermeket.

Ám az sem mindig egyértelmű, hogy ki mit tekint dominánsnak. Napjainkban a veszélyeztetettségel foglalkozó három tanácsi szakigazgatási szerv – egészségügy, művelődésügy, igazgatás – sem értelmezi egységesen a veszélyhelyzetet. Legtágabban fogja fel az egészségügy: a koraszülötteket is veszélyeztetettnek tekinti, függetlenül a családi háttértől. Az oktatási intézmények nyilvántartása a gyermek neveltségi szintjéhez igazodik, vagyis itt már nem közömbös a családi háttér. A gyámhatóság pedig a már említett környezeti, magatartási, egészségügyi és anyagi okok szerint osztályoz. A különböző nyilvántartásokban épp ezért óhatatlanul akadnak átfedések, melyek megnehezítik az eredményes megelőző munka szervezését.

A veszélyeztetett körülmények között élő családok segítésére az elmúlt években folyamatosan jelentek meg új jogszabályok, melyek megvei kezdeményezésekkel is bővültek. Csak példaként említjük, hogy 1975-től a rendőrséggel együtt fokozottan ellenőrzik a többszörös bűnelkövetők környezetében élő gyermekeket. 1978-tól rendszeres koordinációs értekezletet tartanak – szintén a rendőrséggel együtt – a gyermek- és ifjúságvédő intézetekben. 1979-ben megkezdték a különböző címen rendelkezésre álló segélyösszegek összehangolt felhasználását, illetve az aktív társadalmi pártfogói hálózat kialakítását (Pécsett területi MSZMP-alapszervezetek is részt vesznek a munkában), az elmúlt évben pedig az iskolai gyermekvédelem került az intézkedések középpontjába. Befejeződött az a vizsgálat is, mely azt igazolta, hogy a még hatékonyabb megelőzés érdekében a családgondozást szükséges erősíteni, illetve – mivel ez nem mindig vezet kellő eredményre – továbbra is indokolt a családot pótló intézményesített formák továbbfejlesztése.

A veszélyeztetett fiatalokkal, részben a társadalmi beilleszkedésük zavarainak csökkentése, részben a hátrányos helyzetek újratermelődésének megakadályozása érdekében a jövőben is kiemelten kell foglalkozni. E sokrétű feladatot tartalmazó cél eredményes megvalósításának alapja, hogy a már kialakult szociálpolitikai, egészségügyi, pedagógiai eszközöket és módszereket szervezettebben, összehangoltabban alkalmazzuk és folyamatosan gazdagítsuk.

T. É.

Fiatal párttagok

Lukács Pál dízel-szerelő

Lépés-távolságra az arany jelvénytől

Kellemes lehet ez a töprengés. Percekig gondolkodik, hogy a 39 elfogadott és bevezetett újítása közül melyiket említse, melyik áll hozzá legközelebb, majd tanácstalanul széttárja a kezét.

– Nem tudom eldönteni. Nekem mindegyik kedves, mindegyikhez kötődik valamilyen élmény, de egyiket sem tartom olyan kiemelkedőnek, hogy érdemes külön megemlíteni.

Végül abban maradunk, hogy a legfrissebbek egyikét, a jelenleg elbírálás alatt állót mutatja be közelebbről. Ez az ötlete az M 43-, M 47-es sorozatú mozdonyok hengerfejének tömítésével kapcsolatos. Az ötlet megvalósításával a gyakori szerelést, s így a mozdony hosszabb ideig tartó leállását valamint a tűzveszélyességet szüntethetik meg. Később megtudom – nem ő, hanem a munkatársa mondja –, hogy az eddig elfogadott újításai közül hármat a KPM vasúti főosztályának javaslatára országosan is bevezettek.

Lukács Pál, a pécsi vontatási főnökség dízel-lakatosa, csoportvezető már megkapta a bronz, illetve az ezüst jelvényt az újításaiért, s idén minden bizonnyal elfogadják a negyvenedik újítását – jelenleg is három elbírálása folyik – s ezzel az aranyjelvényes újítók sorába lép.

A 29 éves fiatalember négy testvérével együtt Mágocson gyerekesedett. Szülei a Bikali Állami Gazdaságban dolgoztak. Mint kisgyermek sokszor és sokat nézelődött a vasútállomáson, s a pályaválasztáskor már kifejezetten a vasutas szakmákat kereste a tájékoztató füzetben.

Jó eredménnyel végzett az 500-as szakmunkásképző intézetben, s Pécsett maradt. A fűtőházat, az itt dolgozó mestereket mint tanuló ismerte meg. Hamarosan ifjúsági brigádot alakítottak, több frissen végzett szakmunkás kollégájával együtt.

– Akkoriban jöttek az M 40-es, M 46-os típusú mozdonyok – emlékezik. – Szinte a javításuk közben ismerkedtünk velük és jólesett, hogy ezeknek a mozdonyoknak a rendkívüli javítását nagyrészt ránk bízták. El is neveztek bennünket „futós" brigádnak. Dicsérték, jutalmazták a munkánkat, ami tovább ösztönzött bennünket.

A fiatal szakember ez idő tájt kezdett újítani, s a hasznos ötletei mellett szorgalmával, fegyelmezettségével is példát mutatott. A KISZ-szervezet ajánlására 1974-ben felvették a pártba. Még nem töltötte be a 22. életévét, mikor átvette a tagsági könyvét. Két évvel ezelőtt pártcsoportbizalminak választották.

– Könnyebb észrevenni a társaim szorgalmát, jó munkáját, jólesik dicsérni őket, de ők mint párttagok, szintén kötelességüknek tartják a helytállást. A mi mestereink nyomában több olyan fiatal lépeget, akik szintén párttagok, igyekvő, jobbra törekvő munkatársak. Gál József, Kis Halas Béla alig kerülte el a harmincat, Boda János pedig még csak 23 éves. Ők sem számolgatják, hogy mennyi pénzt kapnak egy-egy újításért, mennyi a túlmunkáért járó fizetség. Elsősorban az adott feladat hajtja őket és az a törekvés, hogy a jobb megoldásokkal a mindennapi munkán könnyítsenek.

S hogy elégedett embernek vallja-e magát, erre a kérdésre a szerény, halk szavú fiatalember kitérő választ ad:

– Mint dolgozó akkor, mikor egy célom teljesül, valamit befejezek, igen. De csak addig, amíg nem találkozom valami új feladattal. Mint kétgyerekes családapa várom a lakásunkat. A munkahelyem támogatásával kapom. Ez év tavaszán költözhetünk, s akkor megoldódik a legnagyobb gondunk.

Jelenleg Szókéden laknak, felesége szüleinél. Itt arra is van lehetőség, hogy gyermekkori hobbiját feleleventve, nyúltartással foglalkozzon. Ez a család jövedelemkiegészítő forrása. Ha beköltöznek Pécsre, felszámolja a nyúlászatát. Tanulással akarja tölteni szabadidejének nagy részét . . .

Török Éva

Diafórum, 1981

A pécsi Mecseki Fotóklub diapályázatot hirdet „Diafórum 1981" címmel.

Hazánkban a diázás színvonala, rangja elmarad a megkívánttól. A klub lehetőségeihez mérten a fejlődést szeretné ezzel elősegíteni, meggyorsítani. Ezeken túl fórumot kíván teremteni az új szemléletű, kísérleti alkotásoknak is.

A Mecseki Fotóklub a diafórumot évenként kívánja megrendezni. Szeretettel várják a diázók nagy táborának részvételét.

A pályázat feltételei: a téma kötetlen; beküldhető: személyenként 10 darab dia (ebből 1 sorozat lehet, mely 4 diából állhat). A diákat törésmentesen kell csomagolni. Postán, bérmentesítve, Mecseki Fotóklub (7601 Pécs, Pf.: 177.) címre kell küldeni 1981. április 30-ig. Ünnepélyes díjkiosztó eredményhirdetés a május 30-i megnyitón, melyre a pályázók meghívót kapnak. A Diafórum 1981 pályázat elfogadott anyagát a megye két városában, Komlón és Mohácson is bemutatják.

A pályázattal kapcsolatos egyéb tudnivalókkal kérjük forduljanak a következő címre: Mecseki Fotóklub, Doktor Sándor – Zsolnay Művelődési Központ, Pécs, Felsővámház u. 72.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 10 PÉNTEK

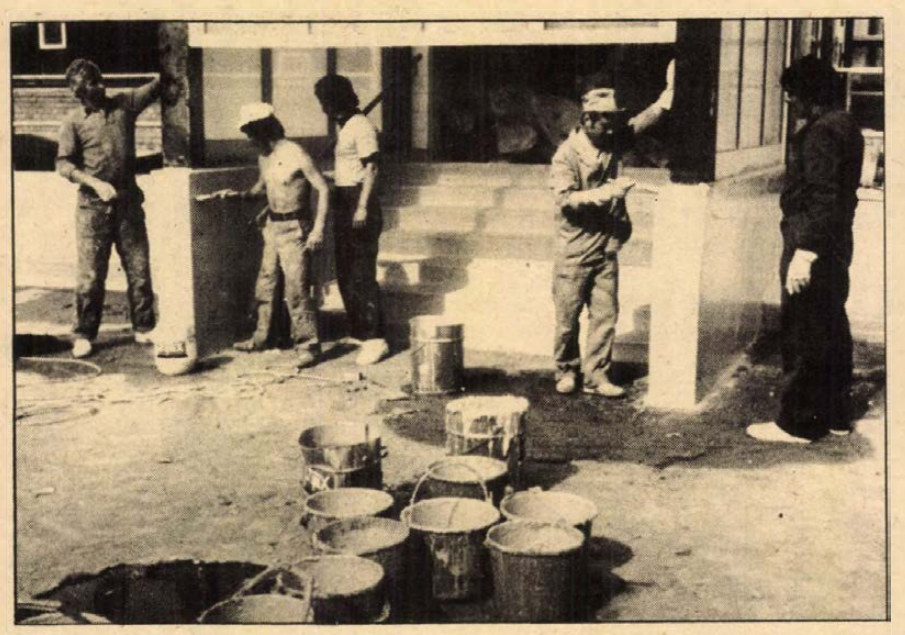
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ZSOLT nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.06 órakor — nyugszik 19.26 órakor.
A Hold kél 10.22 — nyugszik 1.10 órakor.

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1901. április 10-én halt meg — 55 éves korában Kresz Géza neves pesti orvos, a hasonló nevű kiváló hegedűművész és kamaramuzsikus apja.

A pesti orvosegyetemen 1871-ben nyert orvosi diplomát, majd mint budapesti kerületi orvos tevékenykedett, s e munkakörben csakhamar közkedvelt lett. A közegészségügyi kérdések azonban a körzeti orvos hatáskörén túl is érdekelték. Nevéhez fűződik a Budapesti Önkéntes Mentő Egyesület 1887-ben történt megalapítása; az Országos Mentőszolgálat székháza ma a Markó utcában van. Az azóta eltelt években s különösen az elmúlt másfél-két évtizedben természetesen a mentőegyesület szakmai-technikai apparátusa rohamos lépésekben korszerűsödött; ez egyébként előfeltétele annak, hogy a mentők a kétmilliós világvárosban jól, hatékonyan működhessenek, s valóban hozzájárulhassanak emberéletek tömeges megmentéséhez.

Sokat tett a főváros közegészségügyi viszonyainak javításáért. Ennek érdekében népszerű stílusú, közérthető egészségügyi felvilágosító munkákat is írt.



Tartós védőburkolattal vonják be a harkányi fürdő medencéit. A több rétegű üveggyapottal és üvegszállal erősített bevonatot a Tiszai Vegyi Kombinát által gyártott TIPOX ragasztó- és festőanyaggal rögzítik. A hagyományos eljárással évente három-négyszer kellett lefesteni a medencéket, a TIPOX-ra ötévi garanciát vállal a gyártó cég.
Fotó: Proksza László

A közélet hírei

Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára csütörtökön látogatást tett Hajdu-Bihar megyében. Részt vett és felszólalt az MSZMP Hajdu-Bihar megyei Bizottságának ülésén, majd ellátogatott a Magyar Gördülőcsapágy Művek debreceni gyárába. Látogatása Debrecen épülő Újkerti Takónegyedének megtekintésével fejeződött be.

◆

— **Munkaverseny.** Május 1. tiszteletére a Mecseki Szénbányák Vasasi Bányaüzeme üzemen belüli munkaversenyt kezdeményezett. Huszonöt brigád 620 tagja szeretné túlteljesíteni a termelési és vágathajtási tervet, közöttük szállító- és gépészeti brigádok is.

— **Óvatos vevők.** Tegnapi lapunk gazdag hirdetési anyagára igen sok érdeklődő jelentkezett. De óvatosan: a hirdetők telefonszáma alapján a pécsi posta tudakozójától megkérdezték a telefontulajdonos nevét, lakcimét, s csak azután kezdték őket hívni üzleti tárgyalásokra.

Madagaszkári delegáció Baranya megyében

A pártpolitikai munka tanulmányozására, gazdasági eredményeink megismerésére tegnap Baranyába látogatott az MSZMP KB meghívására hazánkban tartózkodó Madagaszkári Függetlenségi Kongresszus Pártjának küldöttsége, amelyet *Henri Ratsifandrihamanana*, a párt politikai bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára vezet.

A küldöttséget a Megyei Pártbizottságon *dr. Jerszi István*, a Megyei Pártbizottság titkára fogadta, és tájékoztatta Baranya helyzetéről. A delegáció tagjai délután Pécs város kultúrtörténeti nevezetességeivel ismerkedtek, majd a szabadszentkirályi termelőszövetkezet vendégei voltak, ott a közös gazdaság munkáját tanulmányozták.

◆

— **Horgászati tilalom.** A Pécsi-tó halasítása végett április 10-től 17-ig teljes horgászati tilalom lesz ezen a tavon. A tilalom minden halfajra kiterjed.

◆

Esküvő

AGÁRDY KLÁRA
és
VERES IMRE
értesítik kedves rokonaikat, barátaikat, ismerőseiket, hogy 1981. április 11-én 17 órakor házasságot kötnek a Komló városi Tanács nagytermében.

Rendezvények

Szlovákiai mozaikok címen színes diákkal illusztrált útibeszámolót tart Légrádi István ma, pénteken 18.30-kor a Zsolnay Művelődési Házban.

✻

Guzsalyas. A ma esti Guzsalyas programján a magyar néptánc ősi rétegeit mutatja be Bodai József, a Mecsek Együttes vezetője és a csoport tagjai. A foglalkozást este 6 órakor tartják a Janus Pannonius Múzeum Kulich Gyula utcai székházának II. emeleti klubtermében.

✻

Szünidei matiné. A Bóbita Bábszínház tart előadást ma, pénteken délelőtt 10 órakor a Ságvári Endre Művelődési Házban. Az egér és az oroszlán, valamint a Piroska és a farkas című bábjátékot mutatják be.

✻

Kerekasztal a kortárs zenéről. Pécsett, április 10-én, pénteken délelőtt fél 10-kor a Tanárképző Főiskola zenei tanszékén kerekasztal-beszélgetést rendeznek kortárs zenéről. A beszélgetésre, ahová meghívták Pécs valamennyi zenei intézményét, részt vesz több budapesti kortárs zeneszerző és zenetudós, közöttük dr. Maróthy János egyetemi tanár valamint Gulyás György karnagy is.

04—05—07

Tűz a tizenharmadikon. Riadalom volt tegnap ebéd után Pécsett, az újmecsekaljai 17 emeletes bérházban. A 13. emeleten ugyanis kigyulladt az erkély. Mivel ilyen magas ház ilyen magas emeletén keletkezett a tűz, ez az esemény nagy veszélyt rejtett magában. Ezért a tűzoltók nagy készültséggel vonultak ki. De egy arra szolgálatot teljesítő rendőr addigra felment a tűz színhelyére, s eloltotta azt. Feltehetően felsőbb emeletről ledobott, vagy leesett cigarettacsikk vagy más gyújtó anyag okozta a bajt. A kár ugyan csupán 5000 forint, de nagy a figyelmeztető ereje: felsőbb emeletről ne dobjunk s lehetőleg ne ejtsünk le gyúlékony anyagot!

— **Pepsi-tárgyalások.** A Pécsi Pannónia Sörgyárban, ahol a magyarországi Pepsi-kólát gyártják, néhány napos szakmai tárgyalások kezdődtek. A tanácskozásokra Pécsre érkezett a Pepsi cég bécsi központjából Wolf Starl és Aloiz Usser, valamint a koncentrátumot előállító az egyesült államokbeli cég megbízottja, George Fyfe, a Connecticut államból Darienből.

Megkérdeztük: Miért nincs úszóbérlet?

A kérdés alaptalan: VAN!

Bizonyára olyan olvasóink hiányolják, s ők telefonáltak a szerkesztőségbe, akik egy hónapnál hosszabb időre előre szeretnének bérletet váltani. Mi tehát az igazság úszóbérlet ügyben? — Válaszol Korhecz József, a pécsi Hullám fürdő üzemvezetője.

— Télen-nyáron folyamatosan árusítjuk a bérletet. A reggeli bérlet hajnali hat órától érvényes, ezt havonta átlagosan 35—45 személy váltja ki. A nappali bérlők száma az időnként függően rendkívül szélsőségesen változik. Bérletet vagy az irodában a fürdőellenőrnél, vagy a pénztárban lehet váltani. Minden bérletet sorszámozunk, névvel látunk el, könyvelünk. Az úszóbérlet hiányára vonatkozó panasz tehát alaptalan.

— Miért nem lehet több hónapra előre bérletet váltani?

— A jelentős béreltérések miatt. Időnytől, sátortól, egyebektől függően ugyanis olyan árkedvezményeket adhatunk, melyeket általában nem lehet folyamatosan biztosítani a következő hónapban is. De bérlet, reggeli is, nappali is, állandóan, folyamatosan váltható.

A megyei építészeti napok mai programja

Az „Építés — élet — építészet" címmel megrendezésre kerülő Baranya megyei építőipari napok az Építettek a Baranya megyeiek c. kiállítás ünnepélyes megnyitásával kezdődnek. A kiállítást ma délelőtt 11 órakor az építők Szántó Kovács János utcai kultúrtermében dr. Szabó János építésügyi és városfejlesztési minisztériumi államtitkár nyitja meg. A kiállítás április 10-e és 17-e között naponta 10—18 óráig tekinthető meg.

Ugyancsak ma két kiállítás nyílik meg a pécsi vasárcsarnok galériáján Magánlakásépítés és Csináld magad címmel. Ez utóbbit bemutató vásár egészíti ki. A két kiállítás ma 14—16 óráig, április 11-e és 17-e között naponta 8—16 óráig tekinthető meg.

Az Ifjúsági Házban építésügyi filmnap lesz: az előadások délután 2 órakor kezdődnek. Bemutatják a Hőtakarékos épületek, a Hogyan fűtsünk, a Trafótól a tv-antennáig, a Városrostelepítések és a Történelmi emlékhely Mohácson c. filmeket.

Komlón a városi Úttörő és Ifjúsági Házban délután 3 órakor Morber János városi tanácselnök nyitja meg az Építés — élet — építészet c. kiállítást, ami április 11-e és 17-e között naponta 8—16 óráig tekinthető meg.

◆

Gázvezeték-építés

A DDGáz értesíti a lakosságot, hogy április 13-án, hétfőn megkezdi a Táncsics Mihály úti gázvezeték Árnyas u. és Keszüi út közötti szakaszának építését. A kivitelezés ideje alatt a Táncsics M. úton a forgalom változatlan, a Málomi út észak felé egyirányú lesz. Az Árnyas utcánál lévő autóbuszmegállók a Keszüi út 2, illetve 3. sz. ház elé lesznek áthelyezve. Kertváros felé a 16, 19, 29, 38 sz. autóbuszjáratok a Táncsics M. út—Keszüi út—Sarohin tábornok útja útvonalon közlekednek, visszafelé az útvonal változatlan. Ezek a járatok az Árnyas utcánál lévő megállóban nem állnak meg.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Mit kezdjünk a hulladékkal? II. rész. 8.37: Kovács Lóránt fuvolázik. 9.00: De Falla: Pedro mester bábszínháza Egyfelvonásos opera. 9.28: A költészet hete. 9.33: Száll az ének. 10.05: Nemzetközi mesejáték fesztivál. 11.00: Zenekari muzsika. 12.35: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 12.40: Hétvégi Panoráma. 13.59: Világirodalmi Dekameron. 14.44: Magyarán szólva. 15.10: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 15.15: András Béla feldolg.: Szép Kalára — népballada. 15.28: Dominó. 16.05: Ami a számok mögött van. Szállodák, turistaszállások, fizetővendégszobák. 16.35: Részletek daljátékokból. 17.13: Népdalgyűjtőúton Bartók Béla nyomában. 17.33: . . . akkor ki a hibás? Dokumentumműsor. 17.58: A Melódia fúvószenekar játszik. 19.15: Közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 19.25: Pászti Miklós feld.: Rindácska dalai. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Az MRT szimfonikus zenekarának és énekkarának hangversenye. Közben: kb. 20.45: A gyorsuló idő nyomában . . . a 2000. évig. Kb. 21.05: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 22.25: Sporthírek. (Jelentés a kötöttfogású birkózó EB-ről.) Kb. 22.35: Tíz perc külpolitika. Kb. 22.45: A Rádiószínház bemutatója. A tér. Rádiójáték. Kb. 23.21: Verbunkosok, nóták. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.20: Thai parasztok közt Dél-Kínában. Útijegyzet. II. rész. 8.33: Klasszikus operettekből. 9.21: Harminc perc alatt a Föld körül. Nemzetközi Magazin. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Külpolitikai arcképcsarnok. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Disputa. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zenés játékokból. 19.10: Magnóról magnóra. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Minden mindegy. Jakab meg a gazdája. Rádiójáték. 21.39: Kellemes pihenést! 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Szimfonikus zene. 10.20: XIX. századi operákból. 11.05: Dzsesszfelvételekből. 11.40: Modern írók portréi. Friedrich Dürrenmatt. 12.00: Mező László gordonkázik. 13.07: Zenekari muzsika. 14.21: Copland: A második hurrikán. Kétfelvonásos opera. 15.10: Bertha Bulcsu: Ilyen az egész életed. Könyvszemle. 15.20: Vladimir Askenazi Chopin-műveket zongorázik. 16.10: Tallózás a vietnami sajtóban. 16.30: Tip-top parádé. 17.05: Zenekari muzsika. 19.05: Disputa — még mindig arról, hogy tudunk-e okosan élni? 19.35: Liliana Molnar-Talajic operaáriákat énekel. 20.11: A munkadal. 20.50: A progresszív beat híres előadói. 21.30: Bach: Goldberg-változatok. 22.31: Új lemezeinkből.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: A bíró gyakorlatából. Riporter: Felső Pál. 17.30: Bemutatjuk: Pécsi Saroltát. A Pécsi Nemzeti Színház tagjával Várnai Ferenc beszélget. 17.40: Beszélgessünk . . . Szabó Mária sorozata. 17.50: Táncritmusban. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Tánczene. 18.30: Szerbhorvát nyelvű műsor. Hírek, információk. Szerbiai népdalok. Nemzetiségi költészetünk. Beszélgetés Lyubinko Gálittyal. Lakodalmi dalok és táncok. Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadássorozata. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Kulturális magazin: Költészetünk . . . Beszélgetés Araló Károllyal. Népdalcsokor. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.55: Tévétorna — sz. 9.00: Iskolatévé. Rajz — sz. 9.20: Szünidei matiné. 1. Mozdonnyal szárazon és vizen. NSZK bábfilmsorozat. 4. rész: A sárkányvárosból Pöfögénybe — sz. 2. Hüvelyk Matyi. Szovjet rajzfilm — ism., sz. 3. Kacattanya. NSZK filmsorozat. III. rész — sz. 4. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 4. rész. Fel nem robbant lövedék — ism. 16.30: Hírek. 16.35: Pintér József: Egy óra múlva itt vagyok. Tévéfilmsorozat. XIV/11. rész: A Mefisztó-akció — ism. 17.45: Reklám. 17.50: Marzahn, avagy portrék élő háttérben. Riportfilm — sz. 18.20: Reklám. 18.25: Öt perc meteorológia — sz. 18.30: A Perger család. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Jó estét, űrhajósok. Emlékműsor Gagarin űrrepülésének 20. évfordulója alkalmából. Kb. 21.30: Színész és változó világ — Domján Edit. 22.45: Tv-híradó 3. — sz. 22.55: Reklám.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Még egyszer — gyerekeknek! Cimbora. Művészeti magazin gyerekeknek — ism., sz. 19.20: Öt perc meteorológia — ism., sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 20.30: Kéttöttfogású birkózó EB. Döntők közvetítése Göteborgból, felvételről — sz. 21.30: Tv-híradó 2. — sz. 21.50: Reklám. 21.55: A bábu. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. IX/8. rész: Hölgyek és asszonyok — sz.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.15: Ifjúsági műsor. 19.45: Zenei klub. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Tito Jugoszláviájának megteremtése. 22.00: Jó estét — jugoszláv show. 22.50: Moulin biztos — filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Tudomány: Népszokások. 20.15: Kis koncert. 20.55: Ma este. 21.00: Lemeztár. 21.45: Huszonnégy óra. 22.10: Tévéteka — dokumentumműsor. 23.05: A szív kultúrája.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Chicago (este 7 órakor) Ajtay bérlet.

MOZI

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8)
Kossuth: Harmadik típusú találkozások (10) Sivatagi 13-ak (2, 4) Szárnyalás (6)
Park: Technikai szünet.
Tanárképző Főiskola: Túl a félelmen (5, f8) **Rákóczi:** Agyő, haver! (5, 7 órakor) **Fekete Gyémánt:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (6) **Jószerencsét:** Forgalmi dugó (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Start két keréken (fő) **Mohács:** A svéd, akinek nyoma veszett (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Ellopták Jupiter fenekét (4, 6) Nevelj hollót (8) **Komló, Május 1.:** A Jó, a Rossz és a Csúf (f5) **Szigetvár:** S. O. S. Concorde (6, 8) **Siklós:** Tigriscsapáson (5, 7) **Harkány:** Isten hozta Mr... (7) **Bóly:** A nő illata (7) **Pécsvárad:** A keselyű három napja (7) **Sásd:** Srácurak (8) **Sellye:** Árnyak Dubrovnik felett (8) **Szentlőrinc:** Ballagás (7) **Villány:** A sah táncosnője (7) **Dunaszekcső:** A nyolcadik utas: a Halál (8)

időjárás

Várható időjárás péntek estig. A keleti és a déli országrészben is megnövekvő felhőzet. Elszórtan kisebb zápor, egy-két helyen zivatar. Mérsékelt, időnként megélénkülő, változó irányú szél. Hajnalban és reggel helyenként párásság. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5—10, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 16—21 fok között.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltebetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-985. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

11.

Mikicsné, hogy Berci elment, újra kézbe vette a szakácskönyvet. — Lilla, sót tettél a tésztába?

— Szóltál valamit? — kérdezte az.

Mikicsné megérezte a hangján, hogy sír. — Ne sírj — mondta —, tudod, hogy Berci csak téged szeret. Még most is... ne sírj, na...

— Ha minden olyan egyszerű lenne... olyan átlátszó és tiszta, mint a víz... — bement a szobába és becsukta maga mögött az ajtót.

✻

— Mi az a csődület a folyosón? — kérdezte Poócs.

— Csak kettőt hoztam én — mondta Kepes —, a vőlegényt és a bejárónőt. A másik kettő nem ide vár.

— Na, jöjjenek akkor. Jó napot. Mi újság?

— Az ékszereken egyeztünk — vallotta Lujza pironkodva.

— Látott egyet is közülük? — Poócs várakozóan nézte.

— Nem. Egyet sem.

— És maga, Lovas?

— Én láttam — közelebb lépett — valamenynyit.

— Felismerné őket? — egy kis csomagot vett elő a fiókjából és kibontotta. Egy levelekkel körülfogott gyémántszemű brosstű volt benne. A gyémánt akkora volt, mint egy borsó.

— Persze hogy felismerem. Az egyik legszebb darab.

— Tudja, mennyit ér?

— Nem.

— Körülbelül harminc-ezer forintot. Tudja, hol találtuk? Bakonyi Zsófia lakásán.

— Az enyém — nyújtotta ki érte a kezét Lovas. — És a többi?

— Még nem a magáé — és visszatette a fiókba. — Ezt az egyetlen darabot találtuk meg eddig.

— Mondom, hogy Hincs doktornál kell szétnézni. Ezt mondtam ennek az asszonyságnak is, de ez olyan ostoba...

— Na de Józsikám! — méltatlankodott Lujza. — Maga igazán tudhatná, hogy nem vagyok az.

✻

— Magának, Kepeském, mi jut erről a mozaikképről az eszébe? — kérdezte Poócs. A kép, amit Hincs doktor közreműködésével állítottak összse, még nedvesen feküdt az asztalán. Végre szembenézhettek Halász Gézával, most először. Egy disszonáns, torz arc nézett rájuk vissza, mintha mulatna rajtuk, a duzzadt, húsos száj gúnyosan mosolygott.

— Nehéz dolga lehet annak a gyilkosnak, aki ilyen arccal rendelkezik — mondta Kepes —, egy ilyen arc szakmai ártalom. Mindenkinek feltűnik.

— Na, ugye. És most ezt nézze meg — egy dossziéból elővett egy képet, amit a nyilvántartóból küldtek fel. 826-os szám állt rajta. A fénykép vonásai sokban egyeztek a mozaikképpel, csak a száj és a keményen előreugró áll tért el tőle, a 826-osnak keskeny, ívelt szája és gömbölyű álla volt. Egy csinos, de jelentéktelen férfiarc, egy a tucatból.

— Ki ez? — kérdezte Kepes meglepve. — Minek küldték ide ezt a képet?

— Ez Kerekes Bertalan. Azt írják, szerintük ez a mi mozaikképünk eredetije. Hátha használni tudjuk.

— És Halász Géza?

— Az is itt van. Egyet találtak csak, de rá a mi képünk alig hasonlít. Azért felküldték azt is. Itt van — és a harmadik képet is kitette a másik kettő mellé az asztalra. — Nos? Valami hasonlatosság van a három kép között, ezt el kell ismerni. A 826-os és a 914-es határozottan hasonlít egymásra, de a mozaikkép, közös vonásaik ellenére feltűnően elüt tőlük. Én arra gondolok, hogy Hincs doktor szándékosan változtatta meg a leírást. Gondolom, abban reménykedett, hogy úgy nem akadunk Halász Géza nyomára. Azt hiszem, a doktornak komoly oka van arra, hogy megnehezítse a munkánkat.

(Folytatjuk)

Ma temetik Ruzsás Lajost

Néhány hete még mindennap találkoztunk. Tömött aktatáskával jött a Hunyadi úton, hétfőn azonban két táskát hozott. Így volt elegendő hét végére a kötegnyi megsárgult okirat, amelyből dr. Ruzsás Lajos, a történelemtudományok doktora, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetének osztályvezetője történelmünk, gazdaságtörténetünk oly sok összefüggését tárta fel. A pihenőnapokon kétszer annyit dolgozott, mintha érezte volna, hogy oly kevés van hátra.

Szeretném most tudományos munkásságát méltatni, de talán az egykori egyetemi tanítványnak elnézik, ha visszaemlékszik néhány élményteli percre, amelyben a tudós tanár embersége, oktatói képessége lenyűgözte hallgatóit.

Magyar gazdaságtörténetet oktatott, sokkal szélesebb, átfogóbb témát felölelve, mint amelyben évtizedekig a legmélyebb mélységekbe leásva tudományos munkásságot folytatott. A magyar történelem feudalizmus végi és kapitalistakori gazdaság- és társadalomtörténete volt kedvenc területe, különösen elmélyült ismereteket szerzett a baranyai parasztság 1711 és 1848 közötti történetéből. A vizsga anyaga azonban a Tanácsköztársaságot követő évek gazdaságtörténete volt. Valamennyi hallgatójának megengedte, hogy a vizsgákon részt vegyen, tanuljon a hallottakból, vizsgatételt azonban mindig csak négyen kaptak. Hosszú egyetemi tanári munkássága alatt rájött, hogy hallgatói minden segédeszközt kihasználnak, mégis abban bízott, hogy mi felnőttek, hazánk gazdasági életének jövőbeni esetleges biztosítékai, majdani közgazdászok mások vagyunk. Mind a négyen egyszerre ültünk eléje, félretette kérdéseinket és beszélgetni kezdett velünk. Talán szó esett a Népszövetség segítségéről is, talán a húszas évek gazdasági válságáról is. Legtöbbet azonban mostani életünkről „vitatkoztunk". Valamennyien ötöst kaptunk, miként a segédeszközök igénybevételével kidolgozott eredeti tételekre is a legjobb jegyet kaptuk volna. Csak annyit tudtunk eldadogni: köszönjük professzor úr.

Három könyvet írt, több tucatnyi tanulmányt, társadalmi tevékenységét aligha lehet számba venni. Tudóstól, oktatótól, embertől kell ma búcsút vennünk.

L. J.

*

Dr. Ruzsás Lajos egyetemi tanárnak, a történelemtudományok doktorának temetése ma délután 2 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

Komlói lábbelik Angliának

A 6. ötéves tervidőszak első kiemelkedő üzletkötése történt az elmúlt héten a komlói Carbon Vállalatnál: 2 millió dollár értékű exportszállításra szóló szerződést írtak alá angol üzletemberekkel, ami az elmúlt évben történt angliai exportszállításoknak mintegy kétszerese.

A vállalat már évek óta jelentős mennyiségű – főként férfi divatcsizmát – szállított az angol piacra. Hogy milyen minőségben, és mennyire sikerrel, azt bizonyítja, hogy állandó visszatérő vevők az angolok, köztük olyan neves cég is, mint a British Shoe Corporation, amely Európa legnagyobb tőkés cipőkereskedelmi vállalata. Érdemes megemlíteni, hogy a cég igazgatója március 30-án Komlóra látogatott és gratulált a vállalat vezetésének, az eddig szállított termékek magas szintű minőségéért. Ez a tény, valamint a kétmilliós üzletkötés azért is különösen jelentős, mert olyan nehéz piaci helyzetben történt, mikor az angliai cipőimportot jelentősen csökkentették.

Országos TDK Salgótarjánban

Kitettek magukért a közgazdász-hallgatók

Szép pécsi siker született a Salgótarjánban április 7–9-e között megrendezett országos tudományos diákköri konferencián, ahol a Pécsi Tudományegyetem közgazdaságtudományi kara hallgatóinak csaknem valamennyi benevezett munkáját elismerésben részesítették. A Művelődési Minisztérium első díját, ezzel együtt a KISZ KB nívódíját kapta Hajdú Ottó (A koncentráció vizsgálata című dolgozatáért), Kováts Sándor (A csonthéjas gyümölcsök termesztése) és Farkas Ildikó (A nyersbőrárak prognosztizálása a Pécsi Bőrgyárban). A hallgatókat felkészítő tanárok: dr. Herman Sándor, dr. Sántha Attila és dr. Sipos Béla. A Szervezési és Vezetési Tudományos Társaság nívódíjban részesítette Diós László Diszkriminancia-analízis a vezetés szolgálatában című dolgozatáért. A hallgatót dr. Farkas Ferenc készítette fel. Tárgyjutalmat kapott: Dobruczky Zsolt, Dunavölgyi Mária, H. Kováts Gyula, Szikora Gyula, Demeter István és Ssasvári András. A salgótarjáni Pénzügyi és Számviteli Főiskolán rendezett konferencia végeztével bejelentették, jövőre Pécs rendezi az országos tudományos diákköri konferenciát.

Trabantot nyert, és virágot is kapott

Az 50. autónyeremény az OTP Szigeti úti fiókjánál

„Oportó" jeligével egy Skoda vár tulajdonosára

– Ikerlányaim sugárzó arccal fogadtak – mondja Magyar Istvánné, a Pécsi Tanárképző Főiskola kertésze. – Vera azt mondta, hogy ötvenesért mond egy jó hírt, Kati meg elkotyogta: „Anyu, én egy húszasért megmondom, hogy nyertünk egy Trabantot." Még soha életemben nem nyertem semmit. Igazat mondtak, mindketten megkapták az ötvenest. Eladhattuk végre a hétéves Trabinkat...

Magyarné két éve váltott 10 000 forintos gépkocsinyeremény betétkönyvet a pécsi Szigeti úti OTP körzeti fióknál. Ott most is két és fél ezren 5000 és hétszázan 10 000 forintos nyereménybetéttel várják a negyedévenkénti sorsolást, hátha... (A legutóbbi húzáson nyert náluk az „Oportó" jeligéjű is, de úgy látszik nem kell az S 120-as Skoda, eddig még nem jelentkeztek érte.)

A TL 72-80 forgalmi rendszámú Trabant Speciál a Szigeti úti OTP-fiók 10 éves fennállása alatt az 50. nyereményautó. Ebből az alkalomból Sugár Győző, a fiók vezetője szegfűcsokorral köszöntötte a szerencsés nyertest, Magyar Istvánnét.

Kép és tudósítás: Murányi

Fiatal művészek klubja

A KISZ Baranya megyei Bizottsága és a fiatal művészek munkabizottsága tegnapra a Nevelők Házába invitálta Baranya fiatal művészeit azzal a céllal, hogy megalakítsák a fiatal művészek klubját. *Szőke Attiláné*, a KISZ megyei bizottságának titkára ismertette a fiatal művészek klubjának célkitűzéseit, majd *dr. Orbán György*, a klub vezetője a klub alapszabályát, működési rendjét, melyet a résztvevők megvitattak és elfogadtak.

Az alakuló ülésen adták át a fiatal művészek részére felajánlott nívójutalmakat: *Csordás Gábor* kapta az irodalmit, *Molnár Sándor* a képzőművészetit, *Dévényi Sándor* és *Weiler Árpád* az építészetit, *Háda Sándor* a filmművészetit és *Zarnóczai Gizella*, valamint *Papp Zoltán* a színházművészetit.

A nívódíjakat dr. Varga-Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára adta át.

A beszéd maga az ember

Véget ért az óvónők anyanyelvi tanácskozása

Beszélgetés Kárpáthy Magdolna megyei logopédussal

Tegnap fejeződött be a pécsi Nevelők Házában a baranyai óvónők anyanyelvi tanácskozása. Ebből az alkalomból kérdeztük a konferencia szakmai vezetőjét, Kárpáthy Magdolna megyei logopédust az óvodai anyanyelvi nevelés jelenlegi problémáiról.

– Azért szerveztük erre az időpontra ezt a tanácskozást, mivel az óvodákban tartandó nevelési értekezletek témája éppen az anyanyelvi nevelés lesz, és az volt a célunk, hogy erre készítsünk fel valamennyi érdekeltet. Rendkívül összetett terület az, amit az óvodáskorú gyermekek anyanyelvi nevelése alatt értünk. Ez a feladatcsoport érinti ugyanis a gyermek teljes személyiségét, későbbi fejlődésének az záloga, elsajátítja-e anyanyelvét kellő szinten, és mire iskolába kerül, szellemi, szociális és érzelmi síkon érett lesz-e az iskolában reá váró feladatokra. Gondoljunk csak arra, hogy egy dadogó gyermek szinte mindenből ki van rekesztve, hiszen nem mer, nem tud kellőképpen megszólalni, nem tud megfelelő kapcsolatot teremteni környezetével.

– Hol kellene elkezdeni a megelőzést?

– Tulajdonképpen a terhesség és a születés, aztán a családban töltött idő alatt is óvnunk kell a gyermeket a különféle károsodásoktól. Nem is feltételezzük, milyen romboló hatással van a gyermek személyiségének fejlődésére a nyugalom, a védettség hiánya, az elmaradott környezet. Mindezeket a sérüléseket – a mozgáskoordináció, a beszédkészség, a térbeli, időbeli tájékozódás hibáit – az óvoda már nem tudja kiküszöbölni. A gyermek fejlődése elmarad a kívánt ütemtől.

– Mi az, amit tennünk kellene ezekért a gyerekekért?

– A minél korábbi felismerés a fontos valamennyi fejlődési rendellenességnél. Nem szabad abba belenyugodnia a szülőnek, hogy az adott beszédhibát, mozgásrendellenességet majd kinövi a gyermek. És itt, mivel az egészségügy és a pedagógia feladatai ennyire elválaszthatatlanok, nyitni kellene az orvosok felé. Az lenne jó, ha valóban közösen tudnának dolgozni a problémák megoldásán a szülők, az óvónők, a szakorvosok és a logopédusok. Ha alakulna egy megyei nevelési tanácsadó, hogy alacsonyabb legyen azoknak a létszáma, akik sem beszédkészségüknél fogva, sem szociális, sem érzelmi, sem szellemi téren nem alkalmasak az adott életkori feladatokra. Az ilyen lemaradás aztán súlyosan visszaüt az iskolai bukásoknál abban, hogy a fiatalok ezen része képtelen elvégezni az általános iskolát és aztán konfliktusaik támadnak a társadalmi beilleszkedésnél. Nem tudom megállni, hogy ne utaljak itt a Kék fény legutóbbi, a fiatalkori bűnözésről készített adására...

Mindehhez még annyit, hogy Baranya megyében összesen 11 szakember foglalkozik a beszédhibák szakszerű korrekciójával. Kilenc logopédus dolgozik megyénkben főállásban, kettő mellékállásban. Hogy a korai beszédnevelés feladatait valóban képesek legyenek ellátni, az ő létszámukat is emelni kellene.

Gállos Orsolya

Lapszemle

Megemlékezés az űrhajózásról

A magyar nyelvű szovjet lapok áprilisi számaiban több érdekes írásra hívhatjuk fel az olvasók figyelmét.

A FÁKLYA ez évi 7. száma Jurij Gagarin hőstettét, az első embert szállító űrhajó repülésének történelmi és tudományos jelentőségét méltatja, húszéves évfordulója alkalmából. Ez alkalomból áttekintik a két évtized történetét, sokoldalúan bemutatva a szovjet űrhajózásnak az első lépéstől kezdve megtett nagyszerű fejlődését. Az írásokat érdekes fotókkal illusztrálják: a Szaljut–6, a Szojuz–27 komplexum fedélzetét, az Óceániát, Afrikát és az Alpok vidékét ábrázolják a színes képek. Jurij Gagarin életét, tevékenységét írásokban, képekben mutatják be, közlik a szovjet űrpilóták róla szóló visszaemlékezéseit. Riportban ismertetik az Interkozmosz-program keretében folyó űrhajós-képzést, bemutatják a Csillagváros lakóinak életét.

Ugyancsak a szovjet űrkutatás fejlődését tekinti át többek között a SZOVJETUNIÓ című lap is. Közli a szocialista országok valamennyi űrhajósának fényképét, *Farkas Bertalan* űrhajós alezredesnek az évfordulóhoz kapcsolódó cikkét. A lapban ezenkívül is találunk magyar–szovjet kapcsolatokat bemutató írásokat. *Varga Gyula*, az MSZMP Zala megyei Bizottságának első titkára a Herszon megyével való együttműködésük tapasztalatait és eredményeit értékeli. Egy összeállításban azt vizsgálják: mivel tudnak egymás hasznára lenni a Tolna megyei Fadd és a Tambov megyei Alekszejevka mezőgazdasági üzemei.

A SZPUTNYIK idézi Gagarinnak, a világ első űrhajósának szavait, melyben felejthetetlen útjára emlékezik vissza: „Amikor a Földet körülrepültem, láttam milyen gyönyörű bolygón élünk. Nekünk, embereknek, óvnunk és gyarapítanunk, s nem pusztítanunk kell ezt a kincset". Az első űrhajós útja mindössze egy óra negyvennyolc percig tartott, s mégis örökre bevésődött az emberiség emlékezetébe. A folyóirat az évfordulóhoz kapcsolódva közli a világ első űrhajósának önéletrajzi beszámolóját is, „Gagarin önmagáról" címmel.

Megemlékezik az évfordulóról a *Szovjet Irodalom* ez évi 4. száma is. Erről szól *Dolmatovszkij*, *Pausztovszkij* és *Szimonov* egy-egy írása, és itt is olvasható egy nyilatkozat Farkas Bertalantól: *Gagarin nyomában* címmel.

(M)

Szociálpolitika a vasúton

Gyermekintézmények és üzemi étkeztetés

Sokat mondó összeg, 2 millió 350 ezer forint bizonyítja: a Pécsi Vasútigazgatóság az V. ötéves szociálpolitikai tervében a gyermekintézmények támogatására nem sajnálta a pénzt. Természetesen a szociálpolitikai munka nem merült ki a gyermekintézmények támogatásával. Minderről szó esett tegnap Pécsett, az SZMT székházában, ahol a Vasutasok Szakszervezete területi bizalmi testülete egyebek mellett az időszak szociális tervének teljesítéséről, a munkavédelmi tevékenységről, az 1980–85. évi kollektív szerződésről tárgyalt.

Kiemeltük a tárgyalt témákból az üzemi étkeztetést. Csak 1979-ben vált egységessé a dolgozóknak juttatott támogatás, s szűnt meg a pályán dolgozók, a vállalati üzemi konyhán étkezők, illetve az üzemi konyhán étkezők, illetve az üzemi konyha székhelyén szolgálatot teljesítők támogatásának aránytalansága.

Az igazgatóságnak kilenc üzemi konyhája van, összesen 3900 adagot főznének –, ha ez elég lenne. A szükségletekhez igazodva 4400 adagot készítenek naponta, a többletterhet a konyhák korszerűsítésével igyekeznek kiegyenlíteni. Azonban a megrendelt új, jobb konyhai felszerelések néha több éves késéssel érkeznek meg. További gondot jelent, hogy a Pécsre tervezett – a közelmúltban átadott új szociális létesítmény szomszédságában – 2000 adagos konyha kivitelezését más szervekkel való egyeztetés nehézségei miatt nem tudják elkezdeni, pedig a konyhára szükség lenne, nemcsak a vasútnak, hanem a postának is.

A vasútigazgatóság a különböző vonalakon a pályaépítést, -fenntartást végző dolgozók szociális ellátását, ezen belül étkeztetését különösen fontosnak tartja. Ennek köszönhető, hogy amíg a tervidőszak elején naponta mintegy 500 dolgozójuknak tudtak napi egy alkalommal meleg ételt adni, a tervidőszak végére ez a szám megduplázódott.

Említettük a gyermekintézmények támogatását: az igazgatóság három óvodát üzemeltet, 297 gyermek elhelyezését biztosítva. A bevezetőben említett nagy összeg révén elérték, hogy minimális a visszautasított felvételi kérelmek száma.

– ma –

Nyitnak a kempingek

Megnyílnak a kempingek április 15-én. Az érdeklődés igen nagy. A belföldi turisták a pécsi faházakat már 16-ára teljesen lefoglalták. Ugyancsak egyetlen hely nincs már a motelban sem húsvétra. Sikondán pedig az első napra sincs már szabad hely. Húsvétra ugyancsak telt az abaligeti kemping. Van viszont hely Harkányban. Külföldiek még nem jelentkeztek, a messziről jött turisták ilyenkor még inkább a szállodákat foglalják le.

HÁZ-TÁJI

Piros, kék, zöld és sárga seprűcirok vetőmagját termelte elsősorban Békés megyei háztáji gazdaságokban a baksai Pannónia Társaság amerikai megrendelésre. 2000 hektárra Amerikából jön a vetőmag és a gépek. Az amerikai háziasszonyok tehát szín szerint is választhatnak majd söprűt.

*

Uborkatermelő szakcsoport alakult Kiskassán. 24 gazda a konzervgyárnak termel háztájiján.

*

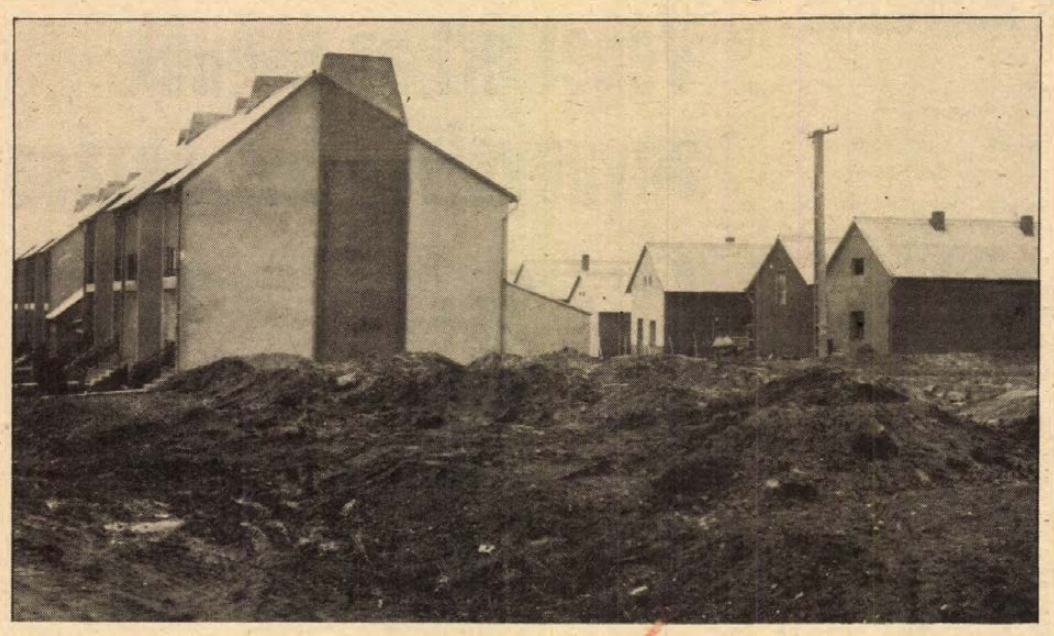
Háztáji kisgépek karbantartására szervizt létesít Komlón az áfész és a pécsi Agroszerviz. Minden szerdán pécsi szerelő javítja majd a gépeket Komlón. A szakcsoport összeírja, milyen kisgépeket tartanak tagjai.

*

20 hektáron cukorrépát termel Borjádon 35—40 család a háztájiban. A répát a tsz vetette el, a gazda egyeli, kapálja és ősszel felszedi, ha géppel nem lehet rámenni a földekre. 14—15 000 forint bevételre számítanak fél holdról. A kukorica 4500 forintot jövedelmezne. A jugoszláv megrendelést a termelőszövetkezet csak így tudta elvállalni.

Tökbe oltott uborka. Nagyárpádi fóliatelepén Magyarországon elsőként tökbe oltott uborkát termeszt Vidák József kertész. Az oltványok 80 százaléka megeredt. A tök erőteljesebb fejlődést biztosit, a betegségeknek jobban ellenáll, az uborka két héttel korábban érik.

110 000 broiler a véméndi háztájiban



Véménd: az új lakóházak mögött istállók, pontosabban, háztáji gazdálkodási épületek is készültek

A fiatalok gazdasága

Tíz új istálló a Tavasz utcában – Nyolc forint haszon egy pecsenyecsirkén – Bikahizlalás hitelben

Ha nem lesznek már az öregek, háztáji sem lesz. Évek óta halljuk a jóslatot, olykor ismételjük is. — S erre jön egy fiatalember, Szabó István, alig túl a harmincon és gazdálkodási szellemével, szervezőkészségével és személyes példájával új fellendülést hoz a véméndi háztájiba, amely csak Somberekkel, Sásddal és Mágoccsal hasonlítható össze.

Két éve 26 millió forint volt a háztáji forgalom, tavaly már 32, az idén 41.

110 000 broilercsirke van a mai napon Véméndén a háztáji gazdaságokban. 110 000 — mint egy nagyüzemi telepen hat-hét istállóval. Ezt a telepet azonban nem kellett felépíteni, a 25 milliót megtakarították.

Ma egy éve 16 000 broilert hizlaltak Véméndén, ősszel az áremelés után 40 000-et. Akkor 22-en, most 51-en foglalkoznak vele. Nyolc forintos tiszta nyereség egy pecsenyecsirkén — ennek meggyőző ereje van.

S a vezetőség példát mutat: Rott Antal tsz-elnök 6000-rel, Szabó István, a háztáji ágazat vezetője 4000-rel.

És amire alig mert volna gondolni valaki — a broilert a fiatalok karolták fel. Schmidt János (25 éves) vadőr 4000, Mikes Vilmos (24) szerelő 2000, Barta Béla (30) villanyszerelő 2400, Trábert Péter (25) műszerész 2000. A broilerek 85 százaléka 30 éven aluli fiataloké.

S ma már nemcsak a régi istállók hasznosításáról van szó. A falu új negyedében, a Tavasz utcában tíz új ólat építettek fel broileroknak. Schrempf József (37) most épít ólat. Októberre várja a naposcsibéket. További 30 000 naposcsibére van előjegyzés, 10 000-et azonnal átvennének.

Öt rotációval dolgoznak. Télen nem nevelnek, hogy fűtőolajat takarítsanak meg. A naposcsibét és tápot a tsz hitelben helyezi ki. A pecsenyecsirkék leszállítása után három héttel történik az elszámolás. A tsz 33,40 Ft-ot kap kilójáért, 33 Ft-ot kifizet partnereinek.

A 40—50 évesek bikahizlalással foglalkoznak. A szebényi alsó istálló már kiürült — 46 bika a háztájiba vándorolt át. Aki bikát akar, az a hónap utolsó előtti napján kiválasztja. A bikát lemérik, 40 Ft/kiló-ja, és a gazda udvarába szállítják. A tsz 7300 Ft készpénzt ad melléje takarmányvásárlásra. A bika árával és a kölcsönről szállításkor számolnak el. Szebényben Kővári János 4, Papp József 5 bikát hizlal.

Tavaly 400 bikát szállítottak a háztájiból — 80 százalékát exportra.

2400 sertést fognak idén Véméndén, Fekeden, Szebényben és Erdősmecskén a háztájij gazdaságok meghizlalni. Az érdeklődés túlon-túl nagy: 40 kocasüldőre fekszik benn az igény. Hadd írjuk le vastag betűvel: **a hizott sertést kora reggel veszi át a tsz és délután már kifizeti.**

Tápról a tsz gondoskodik. Igény szerinti mennyiségben házhoz szállítja. Tavaly 8 millió forint értékben.

Hát igen! Valahogy így kell ezt csinálni! Pénzt akarnak keresni az emberek — a fiatalok is! — Tegyük lehetővé nekik. Mint Véméndén.

Permetezők az NSZK-ból

300 KSZ—02 kapálógép Sachs-motorral

Májusban piacra kerül a Pécsi Vasas Ipari Szövetkezet kapálógépeinek második 1000 darabos szériája. Az amerikai Briggs-motorral működő KSz—02-ből 100-at a Konzum hoz forgalomba. 200 előjegyzés van már rá. A többit a Hermesz országosan teriti.

Húsvét után ugyancsak a Vasas KSZ kis kapálógépéből 300-at az Agroker értékesit. Ezek Sachs-motorral működnek. Előjegyzéseket még elfogadnak az Agroker Megyeri úti boltjában.

Ugyancsak az Agrokernél francia Robi kapálógépek is kaphatók 13 600 Ft-ért — a második félévben. 300-ra van igéretük. Lehet előjegyeztetni.

Az NSZK-ból motoros háti permetezőgépek érkeztek Solo Junior néven. Hasonlítanak a japánokra. Áruk 5110 Ft. Egyelőre 250-et küldenek ki a boltokba. További ötvenet várnak.

Lesz japán hordozható, motoros permetező is, az SPS—10-es. 150-et igazoltak vissza 6000 Ft körüli árral.

Gyomirtás

Dr. Diófási Lajos, a Szőlészeti Kutató Intézet igazgatója javasolja:

— A vegyszeres gyomirtástól csak akkor várhatunk eredményt, ha a terület nincs elvadult állapotban. Frissen kapált területre eső után vagy reggel kell a vegyszert kipermetezni.

Az ajánlott szerek: Aresin, Hungasin, Buvinol. Szulákkal erősen fertőzött szőlőkben a Ronstar használata célszerű. Tarack ellen a Glyalko jó. Ezek a szerek a gyökéren keresztül hatnak.

Gramoxont vagy Gomexet 5—10 centiméteres gyomokra kell permetezni. A kontakt herbicidek környezeti ártalma kisebb.

Mi pénz van a sertésben?

Mennyire jövedelmező a háztáji sertéshizlalás az új takarmány- és felvásárlási árak mellett?

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat kalkulációját Tóth Gyula főosztályvezető állította össze.

A GMV új árai: háztáji malactáp 632, háztáji süldőtáp 516, háztáji hízótáp 481, háztáji kocatáp 529 Ft/q.

1. variáció.

Feltételezzük, hogy a termelőnek saját kocája van, így a malacokat saját maga állítja elő.

a) *A koca éves takarmányköltsége:*

Évi kétszeri ellés esetén feletetnek 980 kg takarmányt (2,68 kg/nap) kocánként.

9,8 x 529 = 5184 Ft

A kocatartás egyéb költségeit a hízóelőállításnál vettem figyelembe.

b) *Egy hízó előállításának takarmányköltsége:*

1. *Malacok.* 10—14 napos korától 30—35 kg (4 hó) eléréséig a szükséglet 120 kg/db.

1,2 x 632 = 758 Ft/db.

2. *Süldő.* 30—35 kg súlytól 90 kg súly eléréséig a szükséglet (4 kg fajlagos) 220 kg/db.

2,2 x 516 = 1135 Ft/db.

3. *Hízó.* 90 kg élősúly felett 115 kg eléréséig a szükséglet 100 kg/db (1,5 hó).

1,0 x 481 = 481 Ft/db.

Tehát egy hízó felnevelési költsége (takarmány)

758 Ft	1,2 q
1135 Ft	2,2 q
481 Ft	1,0 q
2374 Ft	4,4 q

c) *Takarmány- és egyéb költségek összesen:*

Malac önköltség (évi 16 malac esetén	324 Ft
Takarmányköltség	2374 Ft
Állatorvosi költség	300 Ft
Állatkísérőlap	25 Ft
Szállítási költség	50 Ft
Összes költség:	3073 Ft

Egy 115 kg súlyban leadott hízósertésért elérhető legmagasabb felvásárlási ár (5 kg súlylevonás)

110 x 35,5 = 3905 Ft.

A felvásárlási ár és az össz. költség közti különbözet

3905 – 3073 = 832 Ft.

Ebből kitűnik, hogy 6 hízó már fedezi az évi kocatartás és -hizlalás összes költségét.

2. variáció.

a) Feltételezzük, hogy a kistermelő *a malacokat vásárolja* kg-ként 44 Ft-os áron. Egy 20 kg-os választott malac vételára 20 x 44 = 880 Ft.

b) Egy hízó előállításának takarmányköltsége.

1. *Malacok.* 20 kg-tól 30—35 kg súly eléréséig a takarmányszükséglet 60 kg/db.

0,6 x 632 = 379 Ft.

2. *Süldő.* 30—35 kg súlytól 90 kg súly eléréséig a szükséglet 220 kg/db.

2,2 x 516 = 1135 Ft/db.

3. *Hízó.* 90 kg élősúly felett 115 kg eléréséig a szükséglet 100 kg/db.

1,0 x 481 = 481 Ft.

Ebben az esetben az előállítás takarmányköltsége összesen:

379 Ft	0,6 q
1135 Ft	2,2 q
481 Ft	1,– q
1995 Ft	3,8 q

c) *Felnevelés költségei összesen:*

Malac vételára	880 Ft
Takarmányköltség összesen	1995 Ft
Malac szállítási költsége	30 Ft
Állatorvosi költség	300 Ft
Állatkísérőlap	25 Ft
Hízó szállítási költsége	50 Ft
Összes költség:	3280 Ft

Egy 115 kg-os hízósertésért elérhető legmagasabb felvásárlási ár (5 kg súlylevonással)

110 x 35,5 = 3905 Ft.

A felvásárlási ár és az össz. költség közti különbözet

3905
– 3280
625 Ft.

Tollseprű

Dühhel vagy dühvel?

Helyesírási szabályzatunk 89. és 110. pontja szerint ha a *h* végű névszóhoz -val, -vel vagy -vá, -vé határozórag járul, a kiejtésben *általában* nem jön létre hasonulás, mivel a szóvégi h hangot nem ejtjük ki. Ezért az írásban a szóvégi h-t és a ragok v-jét külön-külön feltüntetjük: *csehvel, dühvel, juhval, dühvé, pléhvé stb.*

E szabály szerint tehát az említett szavakat teljes hasonulás esetén ekként kell ejtenünk: csevel, düvel, juval, düvé, plévé.

És mivel helyesírási szabályzatunk tele van kivételekkel, csak természetes, most is meg kell tanulnia diáknak és felnőttnek egyaránt, hogy a *doh, potroh, sah* és *Allah* szóban a szóvégi h hangot kiejtjük, és ezért teljes hasonulás esetén ezt írásban is jelöljük. Tehát így kell írni és ejteni e szavakat: *dohhal, potrohhal, sahhal* és *Alahhal.*

Eddig rendben is volna minden. Egy budapesti hölgy azonban felfigyelt a Petőfi adón elhangzó beszélgetésre, s megdöbbenve tapasztalta, hogy a riporter – idézem az Édes Anyanyelvünkbe írt cikkből: „a DÜH szót összes beszélőszervét megfeszítve akként mondta ki, hogy szépen artikulált H hanggal örvendeztesse meg a kedves hallgatót". Miközben a kedves levélíró a műsor hallgatása közben csak nyelt és nyelt, „újabb erőlködés, beszélőszervek recsegnek-ropognak, és megszületik eay újabb dühre ingerlő szóalak: a DÜHHEL. Már csak csodálni tudom a műsorvezetőt: hogyan képes ilyen „hátborzongató" H hangot kipréselni magából?

E sorokra az *Édes Anyanyelvünk* legutóbbi (III. évf. 1. sz.) számában Kurdi Péter válaszolt. Kimutatja, hogy a *„dühhel"*-ejtés nem egyéni rosszaság, hanem nyelvjárásosság. Északnyugaton és északkeleten meg a Duna–Tisza-közének éppen a közepén nem ritka a *méh* szó h-jának kiejtése „A köznyelvi kiejtés persze ezt nem szentesíti. Ám az új jövevények (mint: *ajatollah)* és mozaikszók (mint: MÉH, PENOMAH) révén szaporodnak a kiejtett szóvégi h-k."

A vitába beleszólt a *Magyar Nyelv* c. folyóiratban G. Varga Györgyi is, akinek adatai szerint erősen terjed a szóvégi h ejtése. „Közülük – írja a *düh* és a *méh* hangzik gyakran az írásképet követően h-val, toldalékkal: *dühhel, méhhel.*" E megállapítása ellenére a cikkíró az MTA Helyesírási Bizottsága számára csak a *bolyh, éh, enyh, kazah, keh, moh* és *padisah* szavakat javasolta a dohféle írásmódra. (Előterjesztését a bizottság elfogadta.)

Dúl tehát a harc a *düh* és a *méh* szó körül nyelvész és egyéb nyelvelni tudó körökben. Mi is fölvetettük a kérdést: melyik a helyes írás- és ejtésmód: *dühhel vagy dühvel?* Mintegy száz embert kérdeztünk meg: nyelvészeket, tanárokat, bírákat, fizikai dolgozókat, főiskolai hallgatókat és diákokat. Az eredmény: a megkérdezettek kisebb része a helyesírásunknak megfelelő alak, a *dühvel*, a nagyobb rész a *dühhel* mellett foglat állást.

Amíg helyesírási szótáraink a Szabályzat előírásainak megfelelően egyedül a *dühvel* írásmódot tartják helyesnek, addig *A magyar nyelv értelmező szótára* (I. k. 1087.) a *düh* szó értelmi kibontása során mindkét toldalékos formát közli. A nemrég megjelent Grétsy–Kovalovszky *Nyelvművelő kézikönyv* (I. k. 449.) kifejti, hogy a *düh* szó végén a h kiejtése nem súlyos hiba, ezért a *dühhé, dühhel* teljes hasonulásos formák is elfogadhatók, de helyesebb a h nélküli változat: *dühvé (dühvé).* Babits a *Jónás könyve* első részében írja: „De a kormányos *dühhel* csapta vissza." Mikszáth pedig így ír: „Fölébreszté bennem az olvasás vágyát, mely valóságos *dühhé* növekedett."

Nem kell tehát méltatlankodni azért, mert valaki *dühhel*-t mond, vagy ír. Még csak a haja se álljon az égnek annak, aki ilyet hall. Igaz, az *Édes Anyanyelvünk*ben panaszkodó és tiltakozó hölgynek nem a haja, hanem – ahogy írta – a füle állt égnek.

Tóth István dr.

Anyakönyv

PÉCS. SZULETTEK: Tóth Zsuzsanna, Orsós Éva, Izsa Noémi, Sulyok Melinda, Nagy Attila, Kazinczi Katalin, Miskolci Gábor, Trapp Ákos, Kalmár Szabolcs, Varga Edina, Radó László, Michéli Ildikó, Hohlmann Rita, Pavkovics Olga, Gáspár Zita, Fellegi Zsolt, Horváth Csaba, Komáromi József, Molnár István, Horváth Judit, Helmrich Kristóf, Gyulai Nesztа, Babaics Natália, Várszegi Balázs, Rabb Karina, Gazdag Zoltán, Bogdán Dániel, Miletics Zsuzsanna, Tóth Éva, Hőgye Péter, Zámbó Alexandra, Somogyi Zoltán, Horváth Péter, Dölle Nóra, Tarró Gábor, Turányi Emese, Solt Noémi, Kovács Petra, Boli Zsuzsanna, Jegenyés Adél, Hirt Mónika, Fucskár Attila, Nagy Boglárka, Tóth Péter, Új Zsófia, Vass Szilvia, Márcz Tamás, Nagy Bálint, Bancsics Krisztina, Németh Béla, Csordás Nikolett, Pfaff László, Galgóczi Gábor, Magyari Gábor, Ábel Balázs, Solty Balázs, Krivicz Gergő, Mohácsi Adrienn, Alexy Ildikó, Bencze Ivett, Albert Eszter, Simor Hajnalka, Leutsch István, Tóth Hajnalka, Lőrinczi Zsófia, Kovács Petra, Bakács Rita, Balog Emese, Mellár Gergely, Katona Melinda, Pere Éva, Novák Nikoletta, Tarapcsák Rita, Bizse Gábor, Bódi Zoltán, Kispál Viktor, Bernhardt Tibor, Molnár Judit, Havasi Dániel, Kapitány Gellért, Regős Krisztina, Horváth Katalin, Auth Balázs, Perecz Péter, Baranyai Katinka, Berényi Gábor, Golácz Anikó, Berkó Balázs, Varga Anita, Szalai Ferenc, Rádai Krisztián, Buszaluer Brigitta, Török László, Adonyi Zsóka, Zörényi Balázs, Csuka Kornél, Horváth Éva, Baksa Péter, Nádai Csilla, Heisler Renáta, Kecskeméti Zsanett, Szommer Zoltán, Egerszegi Zita, Borbély Zsolt, Marton Angéla, Gungl Zoltán.

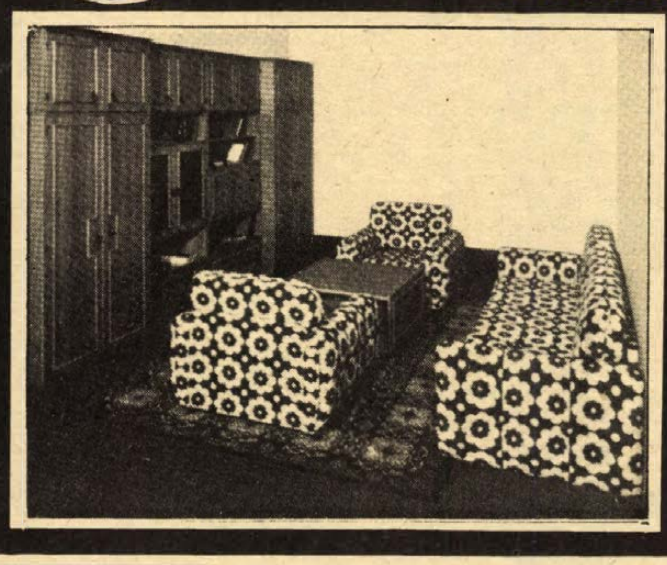
HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Németh Gyula és Heresznyei Zsuzsanna, Domján Vendel és Kovács Klára, Lehota Gábor és Löffler Erzsébet, Dezső Gyula és Suhajda Éva, Kovács Gyula és Pelle Ildikó, Várnai Nándor és Lőrincz Judit, Garamvölgyi József és Gelencsér Ilona, Amgyal Béla és Horváth Edit, Pankovics Gábor és Árvai Tünde, Olosz István és Szalai Ágnes, Németh Gábor és Mohácsi Hajnal, Pallós László és Hajnal Blanka, Rónaky Géza és Kristóf Márta, Szücs József és Rameiser Cecilia, Ruppert Antal és Guzmics Gyöngyi, Kiss István és Udvarácz Ildikó, Kiss István és Földesdi Éva, Solymos István és Derkács Erzsébet, Halász Péter és Orosz Ágnes, Bóka József és Orsós Rozália, Marton László és Székely Márta, Vojtek Aurél és Antal Ibolya, Kis László és Orsós Borbála, Bouquet Kálmán és Végh Éva, Egri József és Kákai Erzsébet, Sütő József és Szarka Etelka, Musch János és Egervári Ágnes, Grósz György és Szabó Zsuzsanna, Németh Zoltán és Fröhlich Klára, Szabó Miklós és Micsák Emília, Kistamás László és Féger Gabriella, Horváth István és Horváth Anna, Sipos István és Szilágyi Judit, Temesi Attila és Fejes Jolán, Szöllősi Gábor és Antal Judit, Kasza Kálmán és Bencze Valéria.

MEGHALTAK: Bukor József, Svélecz Istvánné Fábics Mária, dr. Bari Zsigmondné Molnár Rózsa, Lantos Mihályné Bíró Katalin, Villányi Jenőné Mészáros Julianna, Sebők János, Balaskó Lajosné Fetzer Anna, Fazekas Mihályné Varga Anna, Törgyéki Lajosné Müller Anna, Komondi János, Weininger István, Szili József, Keresztes Sándorné Tahi Mária, László József, Mádl József, Dobsa Károly, Bíró Ferenc, Balogh Józsefné Sárközi Julianna, Soós Józsefné Nagy Julianna, Varga Mihály, Kollár Károlyné Kalmár Etel, Köllő Tamás, Kugelman Konrád, Fledrich Ádám, Miátovics Mátyás, Muck Mártonné Weidl Mária, Csuz Péter, dr. Laczkó József, Csatári Sándor, Molnár Józsefné Bakota Viktória, Pörnecz Lajos, Stanicz József, Farsang Ilona, dr. Szatmári Lajosné Stentzer Karolin, Nagy Miksa, Vékony Zoltán, Horváth Vendelné Bonyár Mária, Bragyás Emil, Standeisky Andor, Boskovics Sándor, Szimmel Erzsébet, Brajda Józsefné Kuhl Borbála, Sármány Andor, Schiffrich Ottó, Holub János, Mateigka Rezső, Kiss Sándorné Sovány Ilona, Ormosy Lajosné Eigenbrót Klára, Varga Lajosné Németh Mária, Király Sándor, Heilmann Éva, Hüber János, Resz János, Frantich Aurélné Császár Mária, Bor Mihály, Baranyai Antalné Pifnyug Erzsébet, Csomor Ferenc, Csonka Géza, Farkas Jánosné Petrohán Erzsébet, Zay László, Dalos János, Spazierer Lipótné Bandl Anna, Maul Péter, Kukla Ferenc, Kittl Mátyásné Fink Borbála, Szabó Mátyásné Szalai Sarolta, Biszta Jánosné Dékány Gizella, Buzás Józsefné Tóth Anna.

MEGHÍVÓ

Tisztelettel meghívjuk Önt és családját a

Korszerű lakás, korszerű lakásberendezés bemutató megtekintésére



HELYE: Siklósi városrész,
Darvas József u. 128—129. sz.
(16-, 19-es autóbusz végállomásánál)

Ezen bemutatóval segítséget kívánunk nyújtani lakása korszerű berendezéséhez.

A legújabb lakószobák, szekrénysorok, kárpitozott garnitúrák, konyhák, a legkorszerűbb lakás-, konyha-felszerelési cikkek bemutatóját láthatja a használhatóság képében!

Nyitva: április 11-től 16-ig mindennap 10—18 óráig.
Lakberendezési tanácsadás: 13—15—16-án 14—15 óráig
— Minden, ami bemutatásra kerül — megvásárolható a

MECSEK ÁRUHÁZBAN!

LAKÁS-INGATLAN

3 szobás régi családi házat vennék Komlón. Érdeklődni: 82-745.

Balatonszárszó, Völgy u. 22. sz. alatt három szoba, nappali, új nyaraló eladó, fizetési könnyítéssel is. Esetleg nyugati kis fogyasztású autót beszámítok. Kaposvár, Kun Béla u. 13. Stier.

135 négyzetméteres alapterületű családi ház, 700 négyszögöl területtel, melléképületekkel, garázzsal eladó. Kozármisleny, Pécsi út 32.

Összeköltözők! Háromszobás, szövetkezeti összkomfortomat két kisebb lakásra cserélném. „Siklósi városrész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Lakatosműhelynek megfelelő helyiséget bérelnék, 30—50 négyzetméterig. Harmadik kerület előnyben. Jelentkezni lehet a 22-596-os telefonon 18 órától.

201 négyszögöl szőlő eladó a 26-os buszhoz közel. Érdeklődni Cserkút, Rákóczi u. 14. Tóthpál.

Másfél szobás öröklakás eladó. Érdeklődni 17 óra után Pécs, Kalinyin u. 23. Mercz.

Romantikus környezetben hétvégi ház gyümölcsössel, berendezve eladó. „45 ezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Nyugotszenterzsébeti falu felett 300 négyszögöl lugasszőlő, nagy kerttel, gyümölcsfákkal, szoba, víz, villany, pince, présház teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni a 21-904-es telefonon, IV. 11—12-én a helyszínen, 184. sz. présház.

Donátusnál 400 négyszögöl szőlő épülettel, víz, villany van, lakásért elcserélhető, esetleg eladó. „10 487" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi szőlőhegyen szép kilátással, présházzal, pincével 260 négyszögöl terület eladó. Telefon: 21-025, 18 óra után.

Háromszobás, fürdőszobás családi ház kerttel, gyümölcsössel, gazdasági épületekkel és berendezésekkel eladó. Tarrós, Ady E. u. 12. Érdeklődni ugyanott bármikor.

Másfél szobás, összkomfortos OTP-lakás eladó. Irányár: 350 ezer Ft. — „Zsuzsa" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek három—négyszobás, másfél szobás cserelakással beköltözhető, komfortos házat. Telefon: 29-319 (16—18 óra között).

Kis családi ház, szoba, konyha, előszoba, veranda, 1000 négyzetméter területtel eladó. — Irányár: 180 000 Ft. — Pécs, Marx út 5/2.

Makár-tetőn 250 négyszögöl beépíthető szőlőterület eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap, Felső-Makár dűlő 63. sz. alatt.

Szabolcsfaluban 200 négyszögöl zártkert eladó műút mellett. Víz, villany lehetőséggel. Érdeklődni: Ilona u. 21.

250 négyszögöl házhely, saroktelek Közép-Daindolban eladó. Víz, villany, építési engedély van. Érdeklődni 19—20 óra között a 31-635-ös telefonszámon lehet.

Budapesten (Szent István park mellett) összkomfortos albérlet — fürdőszoba-, konyhahasználattal — diplomás nőnek kiadó. Érdeklődni a 18-318-as telefonon 18—20 óra között.

Balatonfüred központjában két és fél szobás üdülőnek is alkalmas társasház lakrész sürgősen eladó. Vételár: 650 000 Ft készpénz. — Laukó, Balatonfüred, Csárda u. 15/12.

Elcserélném Zalaegerszeg központjában levő, második emeleti, 50 négyzetméteres, tanácsi, két szoba, gázfűtéses, komfortos lakásomat pécsi hasonlóra. Érdeklődni: Zalaegerszeg, November 7. tér 4/A. II. 3. Németh.

Nagypeterdi szőlőhegyen 200 n-öl jól termő szőlő 5000 Ft-ért eladó, buszmegálló 5 perc, víz, villany van. Érdeklődni: Szentdénes, Petőfi u. 90. vagy Pécs, István u. 6/2. Tel.: 30-039.

Dunaharasztin négylakásos társasházban háromszobás, összkomfortos lakás + garázs + telekrész eladó. Szami László, Dunaharaszti, Baktay Ervin u. 9. 2330.

Összeköltözők! Elcserélném háromszobás, gázfűtéses, Szliven környéki, téglaépületben levő tanácsi lakásomat egy garzon és egy másfél szobás vagy két db másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásra. Tel.: 14-486.

Lánycsókon, Mader mögött 1070 négyzetméter telek, megkezdett építkezéssel, kétszintes háznak, építési engedéllyel eladó. Kiss Ferenc, Lánycsók, Aradi u. 31.

Elcserélném földszinti, másfél szobás, tanácsi lakásomat nagyobb összkomfortos tanácsi lakásra. „Emeletre" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szobás, összkomfortos főállású házfelügyelői lakásomat hasonló tanácsira. Sarohin t. u. 31. I. 3.

Basamalom dűlőben egy db 650 n-öl és egy db 500 n-öl öreg szőlőgyümölcsös, pincével, kúttal eladó. Érdeklődni: 28-528-as telefonon.

A Makár-oldalban 200 n-öl telek eladó, esetleg részletre is. „Gesztenyés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II., Határ u. 6. sz. felújított 2 és ½ szobás, parkettás családi ház 500 n-öl gyümölcsös kerttel eladó. Megtekinthető a helyszínen, a kert külön is eladó.

Pécsi 1 szobás, komfortos öröklakásomat fűthető harkányi ingatlanra vagy bérleményre cserélném. Válaszleveleket „Gyógyulás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házam eladnám vagy elcserélném 1½ szobás lakásra. „Újhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ezernyolcszáz négyszögöl szőlő lakható épülettel eladó (200 négyszögölenként is). Érdeklődni: Szigetvár, Zsibót, Szőlőhegy 10. (Rigó-féle szőlő), szombaton bármikor.

Gyümölcsöst + kp-t adnék régi kis házért. — „Pécs területén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

120 ezer kp-vel + OTP-átvállalással egyszobás lakást keresek. (Lehet házrész is.) „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi hegyen 375 n-öl részben lugas, fabódé, kövesút, villany is, Komfort B-s gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Szőlő u. 25. Aranyné.

550 n-öl szőlő, pince, teljes felszereléssel eladó, bissei szőlőhegyen. Érdeklődni: 5 óra után Szalánta-Németi, Zrínyi u. 16.

Eladó vagy harkányi, ill. hajdúszoboszlói lakásra cserélhető 2 szoba összkomfortos családi ház, garázzsal, 217 n-öl szőlővel a Zsolnay Gyár környékén. „400" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kis házat szőlő, gyümölcsössel bérbe adnék gazdálkodáshoz értő fiataloknak. Kisállattartás, kertészkedés adott. „Hosszú távra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 600 n-öl szőlő megosztva is Pellérd, Ördöngősvölgy. Érdeklődni: Tóth János, Pécs, József Attila utca 29. szám, magasföldszint.

Építők úti, második emeleti, 2 szobás szövetkezeti lakásomat családi házra vagy 3 szobás lakásra cserélném. Különbözetet kp-vel térítek. „150 000 Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe vagy telefonon: 19-459.

Eladó Cserdiben, Fő u. 37. sz. ház melléképülettel. Érdeklődni helyszínen.

Elcserélném budapesti, XXI. (Csepel, Királyerdő), Vihorlátí út 50. sz. alatt kétszoba-komfortos családi házam lakható mellékhelyiséggel, 150 n-öl rendezett, szép kerttel. Kérek Pécsett a Kertvárosban kb. hasonlót. Érdeklődni lehet egész nap a helyszínen.

Vennék hétvégi telket, szőlőt-gyümölcsöst, vagy régi parasztházat. „Ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pálosoknál kétszobás-összkomfortos, 54 négyzetméteres öröklakás eladó. Érdeklődni a 19-724-es telefonon.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Dérynė u. 11.

Modern bútorokat veszek és eladok. Schreer Ottóné, Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

Eladó tehén négyhónapos üszőborjúval. Kővári Rudolf, Kálmáncsa, Vasút u. 33.

P. Fiat 1500-as motor, sebváltó, ülések és egyéb alkatrészek eladók. Telefon: 28-338, este.

Trabant 601-es októberig érvényes műszakival olcsón eladó. Érdeklődni: Kodály Z. u. 14. IV. 15. 18 óra után.

Tizenkét személyes ezüst étkészlet eladó. „80" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

IN-es Skoda 100 friss műszakival eladó. Fülep L. u. 6. Balázs. Siklósi városrész, 17 óra után.

Bontási anyag eladó: tégla, gerenda, szarufa, cserép, léc, parketta, deszka, felfűrészelt szarufa nagy mennyiségben kapható. Kis tégla ára: 1,50 Ft/db. Rákóczi út 9.

Bélyeggyűjteményt, régi levelezőlapokat, képeslapokat vásárolok. Várady Antal—Sallai utca sarok, dohánybolt.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Simson Star—Schwalbe motorkerékpárt vennék, rendszámnélkülit, karambolosat is. Ajánlatokat ármegjelöléssel: Tarsoly Zoltán, Zalaszentgrót, Szalva u. 39.

UK rendszámú Zsiguli Combi 83-ig érvényes műszaki vizsgával, jó állapotban eladó. Cím: Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 69.

Skoda 1000-es, S 100-as típusokhoz tankvédő lemez kapható. Cím: Pécs, Nagyárpádi u. 18.

Új Zaporozsec motor eladó. Cím: Pécs, Nagyárpádi u. 18.

850-es Fiat, most vizsgázott, eladó. Érdeklődni 17 óra után: Tolbuhin út 69. II. 4.

Krizantém óriásvirágú anyatövek, Snowdon, Shoesmith fajtákból, fehér, sárga színekben, darabja: 20 Ft. Fenti színekből gyökeres dugvány megrendelhető, előjegyezhető, darabja: 3 Ft. Szállítás 150 Ft-tól utánvéttel. Kéki József kertész, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 3.

Nagyvirágú krizantémdugványok megrendelhetők, Snowdon (fehér, sárga), Shoesmith (fehér, sárga), Ercapade (lila), Margareta és pókvirágúak (fehér, sárga, lila és piros színekben) 2,50 Ft/db. 10 db-nál kevesebbet nem postázok. Laczkó, Kiszombor, Felszabadulás u. 18.

1200-as Zsiguli Combi kitűnő állapotban eladó. Pécs, Sarohin tábornok u. 31. I. 3. — Koncz.

Vitorlás, 4 személyes, eladó. Dr. Kövesi, Mecseknádasd. Telefon: 5.

Colonial rekamié, colonial franciaágy, fotel, szék, asztal, szekrény igényesnek darabonként is eladó. Zala megye, 8865 Tótszentmárton, Rákóczi u. 62. Kárpitos.

Antwerpeni disz postagalambok — több színben — eladók. Veress Sándor, Kishajmás, Petőfi u. 8.

Nagytestű húsgalambok, kingek, mondainok, fiatalok, költőpárok eladók. Madách u. 4.

Gyári új, háromszemélyes gumi motorcsónaktest evezőkkel eladó. — Tel.: 20-668.

353-as Wartburg eladó. Érdeklődni: Fürst S. u. 20.

Olasz, autóba is szerelhető fehér babakocsi eladó. Kacsóh Pongrác u. 16. I. em. 5. Tel.: 30-968.

Zimmerman pianínó, fehér, 3 éves, családi okokból eladó. Tel.: 17-748.

412-es Moszkvics bontva és 165x13-as külső gumik eladók. Felsőbalokány u. 40/2.

Wartburg de Luxe eladó. Szekszárd, Kőrösi Cs. S. u. 4. Érdeklődés: 18—19 óráig.

Trágya eladó. Kozármisleny, Kinizsi utca 38.

UI-s Trabant 83-as műszakival eladó. Érdeklődni 82-745.

VEGYES

Korrepetálást vállalunk magyar, matematika, angol, orosz, német, történelem, statisztika, könyvvitel tárgyakból. Érdeklődni PTE KISZ-bizottsága, Rákóczi út 80. Telefon: 11-433/164.

Gitártanárt keresek. — „Rock" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ágyneműtartós fotelágyak készítése, garnitúrák javítása. Pécs, Doktor Sándor u. 2. Rácz kárpitos.

KUPLUNG FERODOLOZÁS, RÉZFÉKCSŐ-KÉSZÍTÉS, FÉKBETÉT-RAGASZTÁS, CSERE, minden típushoz.
Kis József, Pécs, Tolbuhin út 110. sz. Telefon: 11-695.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Autószerelő ipari tanulót felveszek. Kneif István, Pécs, Engels út 26.

Az Alsódunavölgyi VIZIG (Baja, Bajcsy-Zs. u. 8.) szabad talajvízszintsülyesztő kapacitással rendelkezik. Ügyintéző: Heller István. Telefon: Baja 12-044. Telex: 28-12-14.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS,
lakkozás, műanyagpadló ragasztás közületeknek is. D. Kovács, Mecsek u. 3. Telefon: 14-041.

1½ éves kislányunk mellé gyermekszeretű gondozónőt keresünk, aki naponta otthonunkba jönne. „Dettike" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Élet és Tudomány 1966—1980 között megjelent példányait átadnám. — „Csak gyűjtőnek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Női és gyermekfodrászatot nyitottunk április 1-én Kertváros, Hajdú Gyula u. 56. alatt. Minden kedves vendégemet szeretettel várom. Lipcsei Árpádné fodrászmester.

Harmonikaajtók méretre megrendelhetők, reklámozásához kirakatot bérelnék két forgalmas helyen. Gulyás Mihály műszerész, Téseny, Rákóczi u. 95.

Statikus és vízépítő szakos mérnök házaspár tízéves tervezői gyakorlattal munkahelyet keres. Tanácsi lakás szükséges. Válaszokat: fizetés és lakásterület megjelölésével a szegedi hirdetőbe, „Nyári költözés, 65480" jeligére kérjük.

HALÁLOZÁS

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
OZV. (FUKSZ) FONYÓDI FERENCNÉ
volt Huba u. 25. sz. alatti lakos, 1981. április 4-én váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 14-én 1 órakor lesz a pécsi központi temető ravatalozójából. Hárs Vince.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapa, testvérem, sógorunk, nagybácsi és kedves rokonunk,
PORNECZ LAJOS
elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 14-én fél kettőkor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett nagymamánk,
BUZÁSI ÁDÁMNÉ
Piszter Julianna
elhunyt. Temetése 1981. április 14-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk azokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen, drága jó édesapa, após, nagypapa, testvérünk és kedves rokonunk,
MULLER JÓZSEF,
a Faipari Szövetkezet volt dolgozója, 55 éves korában, súlyos betegségben elhunyt. Temetése 1981. április 14-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy felejthetetlen férjem, nagybátyánk, rokonunk,
HARTOS FRIGYES
volt ezredes
április 6-án, rövid szenvedés után, életének 84. évében elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férjem, édesapám, nevelőapánk, nagypapa, dédike, kedves rokonunk,
VARGA MIHÁLY
Úrhajós u. 6. sz. alatti lakos, a PIK Vállalat nyugdíjasa, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 13-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagypapa, dédpapa, testvérünk és kedves rokonunk,
HUSZICS JÁNOS
72 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 1981. április 11-én, szombaton de. 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szomorú szívvel értesítjük a volt kollégákat és barátokat, hogy
DR. UJSÁGHY PÁL
egyetemi magántanár, az orvostudományok kandidátusa, a Bajai Kórház gyermekosztályának nyugalmazott főorvosa elhunyt. Felejthetetlen halottunkat 1981. április 13-án 11 órakor a Farkasréti temetőben helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, édespapánk, apósom, vőm, sógorunk és kedves rokonunk,
BRAGYÁS EMIL
1981. március 15-én tragikus hirtelenséggel örökre itthagyott minket. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 15-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
ÖZV. SIMEK BÉLÁNÉ
Ábel Éva
1981. április 3-án váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 13-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják: Marsai és Körösztúri család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
BOROS JÓZSEFNÉ
Okonecsniková Nadezsda
80 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1981. április 13-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett leányunk, édesanyám, anyósom, nagyanyánk, testvérem és kedves rokonunk,
RÉGI SÁNDORNÉ
Ulaga Mária
62 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója április 14-én, kedden fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mérhetetlen fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapám, fáradhatatlan nagyapánk, após és rokon,
SZITA FLÓRIÁN
DÉDÁSZ nyugdíjas, 1981. április 5-én, türelemmel viselt betegségben, 83 éves korában elhunyt és befejezte küzdelmes földi életét. Temetése 1981. április 13-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló család és hűséges gondozójuk, özv. Kovács Miklósné.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, Lajos-papánk, testvérünk, sógorunk,
RÁCZ LAJOS
szentlőrinci lakos, volt sumonyi főhalászmester, 1981. április 6-án, 51 éves korában fáradt szíve örökre megpihent. Temetése 1981. április 13-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk és drága dédikénk,
ÖZV. SZOVENYI LÁSZLÓNÉ
jóságos szíve 84 éves korában örökre megszűnt dobogni. Utolsó útjára 1981. április 13-án fél 3 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik
SZILI JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
BARANYAI ANTALNÉ
búcsúztatásán részt vettek és virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet az MSZMP Komló járási, Baranya megyei és pécsváradi szervezetének, a hídasi és pécsváradi tanácsnak a szép búcsúztatásért, valamint az üzemek és intézmények képviselőinek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,
OTT MÁRTON
búcsúztatásán megjelentek, koszorúkkal, virágokkal és részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen édesanyánk,
KITTL MÁTYÁSNÉ
Fink Borbála
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az István-aknai tűzoltóknak, lakatosműhely dolgozóinak és a gondnokságnak, a Vasas I-i Vöröskereszt tagjainak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet a Pécsi Állami Gazdaság vezetőségének, párt- és szakszervezeti vezetőinek, hogy drága halottunkat,
KORDÉ JÓZSEFET
saját halottjának tekintette és fájdalmunkat ezúton enyhíteni igyekezett. Külön köszönjük a Munkásőrség parancsnoki állományának a részvételt. Külön köszönet még a Pécsi Állami Gazdaság, az ELZETT Művek és a Kesztyűgyár dolgozóinak, az üszögi és Felsővámház utcai ált. iskola tantestületének és tanulóinak, valamint mindazoknak a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik feleithetetlen halottunkat utolsó útjára elkísérték, fájdalmunkat koszorúkkal, virágokkal enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

AZ ORSZÁGOS Orvosi Rehabilitációs Intézet műszerészképző tanműhelye 1981. augusztus 1-vel REHABILITÁCIÓS SZAKMUNKÁSKÉPZŐ tanfolyamot indít a mechanikai műszerész szakmában. Szervezetten és egyénileg is jelentkezhetnek a 18—45 év közötti ROKKANTSÁGI NYUGDÍJASOK, tbc-ből és más betegségből gyógyult, vagy baleseti sérülés következtében MEGVÁLTOZOTT (CSÖKKENT) MUNKAKÉPESSÉGŰ férfiak, akik a 8 általános iskolát eredményesen befejezték, önellátóak, eszméletvesztéssel járó, valamint idegrendszeri betegségben nem szenvednek. A képzésben részt vevők számára havonta 800—1200 Ft-ig terjedő keresetet, vidéki tanulóink részére ingyenes kollégiumi elhelyezést biztosítunk. Rokkantsági nyugdíjasaink a képzés időtartamára rokkantnyugdíjukat teljes összegben megkapják. A felvételhez szükséges szakorvosi igazolást, érettségi vagy 8 általános iskolai bizonyítványt, valamint önéletrajzot 1981. május 15-ig „REHABILITÁCIÓS SZAKMUNKÁSKÉPZÉS" jeligére, 2092 Budakeszi, Erkel u. 1. sz. alatti kollégiumba kérjük küldeni. 5216

ÖNTÖDEI Vállalat mohácsi vasöntöde öntődei munkára dolgozókat vesz fel. Jelentkezés a gyár munkaügyi osztályán. 884

SZENTLŐRINCI Á. G. Bogádmindszent területi műhely felvesz autószerelőket, mg.-i gépszerelőket, lehetnek kezdők is, lakatosokat, hegesztővizsgások előnyben, és egy fő esztergályost. 145023

A MAGYAR Nemzeti Bank Baranya megyei Igazgatósága felvételt hirdet ügyviteli alkalmazott, gyors- és gépíróri, valamint egy fő 4 órás takarítónői állásokra. Jelentkezés a munkaügyi előadónál, Pécs, Geisler Eta u. 2. sz. alatt. 145054

A BELKER. Száll. Váll. pécsi üzeme felújított telepére felvételt hirdet az alábbi szakmákban: tmk-villanyszerelő, autófényező, karosszérialakatos, esztergályos, valamint szervizmunkás. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 63. 145037

80 DARAB tehén őrzéséhez pásztort felveszünk. Lakást biztosítunk. Fizetés megegyezés szerint. Érdeklődni: „Vörös Csillag" Mgtsz, Kétújfalu, Kovács Sándor. 2100

ÉRETTSÉGIVEL és ötéves gyakorlattal rendelkező gépírónőt keresünk. „Tudományos intézmény" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 145038

A PÉCSI Fonó- és Szövőgyár mázai telepe villanyszerelőt keres 3 műszakos munkára. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Mázaszászváron, a telepvezetőnél. 145029

PÉNZÜGYI-számviteli főiskolát, vagy közgazdasági egyetemet végzett fiatalok jelentkezését várjuk „Pénzintézet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 145055

TÖBB éves gyakorlattal rendelkező, perfekt gyors- és gépírót felveszünk. „Oktatási intézmény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 2113

FELVÉTELRE keresünk: garázsvezetőt, forgalmi előadót (két műszakban), esztergályost és gépjárműalkatrész ismerettel rendelkező raktári anyagkiadót. Jelentkezni személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. 145032

ÉPÍTŐIPARI vállalat pályázatot hirdet, kivitelezői vezető munkakörbe. Feltétel: építészmérnöki oklevél, legalább 5 éves kivitelezői gyakorlat. „Kivitelező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 145065

MÉLYÉPÍTÉSI munkákban gyakorlattal rendelkező művezetőket keresünk felvételre. Jelentkezéseket „Mélyépítő vállalat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni. 145039

AZONNALI belépéssel felveszünk árukiséri munkakörbe férfi dolgozót. DD RÖVIKOT, Nagyker. Váll. pécsi raktárháza, Pécs, Közraktár u. 1. sz. 145035

A BARANYA megyei Háziipari Szövetkezet felvételre keres Pécs területéhez tartozó málom-péterpusztai üzemébe anyagkönyvelési gyakorlattal rendelkező dolgozót. Jelentkezés: Pécs, Déryné u. 35. sz. alatt, a központban. 913

GYAKORLOTT gépírónőt felveszünk. MAHIR B. m.-i Központ, Pécs, Sallai u. 9. 145070

TÖBB éves gyakorlattal és felsőfokú raktárgazdálkodási végzettséggel rendelkező raktárost felveszünk. „Vezető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. 145064/S

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság („A" kat. váll.) felvételre keres — nagyüzemi gyakorlattal rendelkező — mezőgazdasági gépészmérnököt vállalati gépesítési főmérnöki beosztás betöltésére. Jelentkezni lehet a gazdaság központjában, Szentegáton. 145401

A FELSŐVÁMHÁZ UTCAI ÁLTALÁNOS ISKOLA

házfelügyelőt keres

Kétszobás, összkomfortos lakás szükséges. Kereseti lehetőség biztosított.

Jelentkezés a gazdasági irodában.

AJÁNDÉKOZZON A MERUKER AJÁNDÉKBOLTJÁBÓL:

bolgár kerámia likőrös- és boroskészletek 180—600 Ft-ig, fadobozok 80—200 Ft-ig, lengyel borostyánáruk 130—700 Ft-ig, bőr- és levéltárcák 80—230 Ft-ig, tölthető csikóbőrös kulacsok 157—699 Ft-ig vásárolhatók!

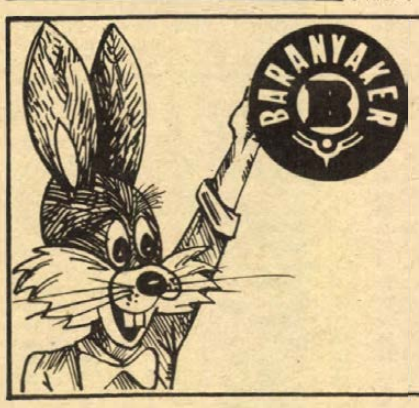
Húsvéti és ballagási ajándékozási gondját megoldja a Szalai András utcában lévő AJÁNDÉKBOLT!

Üzemképes állapotban levő — érvényes műszaki vizsgával rendelkező — 1 db Csepel D 740 13 típusú

nyerges vontató

ELADÓ

„Kossuth" Mgtsz, Kaposszekcső. Telefon: 7. Telex: 13-213



Húsvét előtti meglepetés...

április 9—10-ig, csak két napig!

Bébiruhák, leánykaruhák, kiskamaszruhák (152 cm-ig), az összes ágynemű

20 százalék engedménnyel

Választékos készletet kínálunk engedményes áron a MECSEK ÁRUHÁZ és a SZLIVEN ÁRUHÁZ ruházati osztályain.

SPORT DN SPORT

FÓKUSZ

A számok tükrében

A 47. PÉCS—BP. HONVÉD TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredményei a Pécs szemszögéből:
46 3 18 23 32-81 28
csak Pécsett:
22 3 15 4 12-12 21

A Pécs az utolsó, 2-0-ás hazai győzelmét a Bp. Honvéd ellen 1974. május 19-én a következő összeállításban érte el: Rapp — Kincses II., Kocsis I., Maurer, Tóth J. — Bálint, Konrád I., Zombori — Kardos, Juhász, Bencsik (Csorneczky). A gólokat Juhász és Bálint szerezte. Pécsett a 12 gólt a következő játékosok lőtték a Honvéd hálójába: 2 gólos: Máté, 1 gólos: Lehel, Brada, Opova, Horváth, Dunai dr., Dunai II., Vári, Juhász, Bálint és Dárdai P.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

PMSC (otthon): Rába ETO 1-0, Ferencváros 1-1, Kaposvár 3-0, Nyíregyháza 2-2, Volán SC 5-1 és Újpest 0-1.

A Pécsi MSC jelenlegi hazai mérlege:
12 7 4 1 23-10 18

Bp. Honvéd (idegenben): Dunaújváros 1-1, Újpest 1-2, Csepel 2-0, Debrecen 0-0, Tatabánya 2-2 és Rába ETO 2-1.

A Budapesti Honvéd jelenlegi idegenbeli mérlege:
13 4 4 5 16-15 12

A 16. VÁRPALOTA—KOMLÓ TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
15 8 6 1 18-8 22
csak Várpalotán:
7 4 2 1 8-4 10

Az utolsó, 2-0-ás várpalotai győzelmét a Komló 1978. április 23-án a következő összeállításban érte el: Bien — Frónebl, Kovács, Gallai, Kopacz — Tresch, Gáll, Gruborovics — Szabó, Kolesánszky, Hohmann (Róth). A gólokat Szabó és Kolesánszky szerezte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

Várpalota (otthon): Bauxitbányász 2-3, MVTE 1-0 és Bábolna 0-2.

A Várpalotai Bányász jelenlegi hazai mérlege:
13 3 4 6 15-20 10

Komló (idegenben): Bauxitbányász 1-2, MVTE 0-0 és Bábolna 1-2.

A Komló jelenlegi idegenbeli mérlege:
13 5 3 5 14-12 13

A 6. PVSK—SZEKSZÁRD TALÁLKOZÓ.

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a PVSK szemszögéből:
5 2 — 3 4-4 4
csak Pécsett:
1 1 — 1 1-1 2

A PVSK az egyetlen 1-0-ás hazai győzelmét a Szekszárd ellen 1978. október 8-án a következő összeállításban érte el: Sulyok — Hüber, Tallósi, Szabó, Németh — Tóth, Kaszás, Grünwald, Kresz — Nagy (Szász) Réfi. A gólt Szász szerezte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

PVSK (otthon): Keszthely 2-0, Dombóvár 5-1 és Olajbányász 1-1.

A Pécsi VSK jelenlegi hazai mérlege:
13 10 3 — 26-6 23

Szekszárd (idegenben): Sopron 1-1, Olajbányász 1-2 és Péti MTE 2-1.

A Szekszárdi Dózsa jelenlegi idegenbeli mérlege:
13 2 2 9 7-19 6

A 2. MVTE—SELLYE RANGADÓ.

Az első mérkőzést 3-0-ra a Sellye nyerte.

A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:

MVTE (otthon): Tatai Rákóczi 1-1, Komló 0-0 és Füzfő 4-0.

A Mohács-Véménd TE jelenlegi hazai mérlege:
13 5 8 — 16-6 18

Sellye (idegenben): Pét 0-3, Sabaria 2-0 és Bauxitbányász 1-0.

A Sellyei SE jelenlegi idegenbeli mérlege:
13 2 2 9 12-33 6

Lehel Jenő

Jegyelővétel

Az április 11-i PMSC—Bp. Honvéd NB I-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésre jegyek elővételben a PMSC-sportirodán, a Konzum Áruházban, a Sportboltban, a kertvárosi Junior butikban és a meszesi totózóban válthatók.

Pécs város nagydíjáért

Ma kezdődik a tornászgála

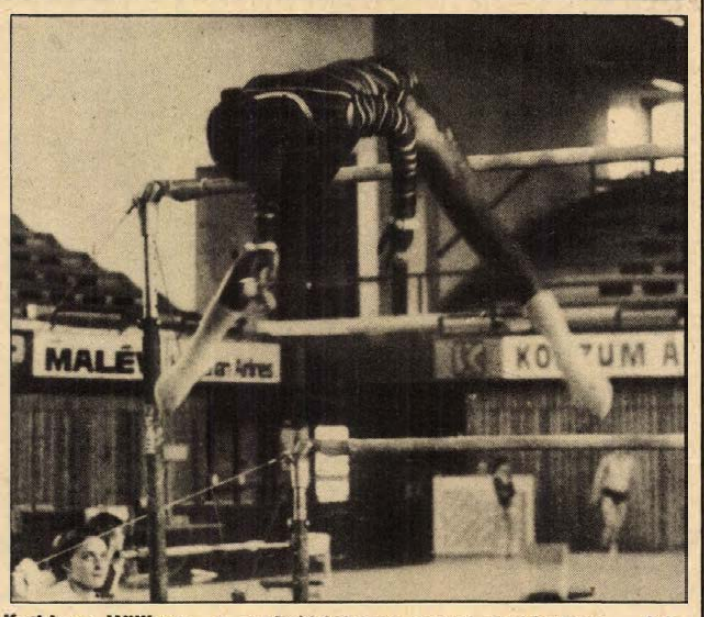
A résztvevők zöme megérkezett és tegnap már edzett is. Hiába, az idő szorít, ma délután kezdődik Pécsett a IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság.

Bordán Dezsőt, a magyar férfiválogatott vezető edzőjét is ott találtuk tanítványai körében a városi sportcsarnokban.

– Eredetileg hat tornásszal akartunk jönni erre a rangos versenyre, de Kakuk József, az utánpótlás reményt keltő képviselője állandó hőemelkedéssel bajlódik, nem lehet itt. Vágány András, az ifjúsági Európa-bajnoki helyezett az utolsó pillanatban megbetegedett, azonban még befuthat. Ha nem érkezik meg, csak három magyar férfitornász indul, Guczoghy, Paprika és Kramarics. Közülük különösen Guczoghytól várok jó szereplést, az összetettben akár nyerhet is.

– És az ellenfelek mit szólnak ehhez?

– A két NDK-s fiú megnehezítheti Guczoghy dolgát. A bolgár Rodancsev és a svájci Lehmann is jó tornász. Aztán itt vannak a kubaiak: a szabadon választottban erősek, látványosak a gyakorlataik, az iskolában viszont gyengébbek. A végére maradt a szovjet tornászdelegáció. Mindegy, hogy ki képviseli színeiket, komolyan kell vele számolni.



Kathleen Williams, a csokoládébarna angol tornászlány a felemáskorláton is edzett tegnap délután a városi sportcsarnokban

Egyébként 10 ország 23 sportolója alkotja a férfimezőnyt, a nőknél 9 nemzet 18 tornászlánya áll rajthoz. A gyengébb nem képviseletében szovjetek (a tehetséges Ala Jancsenka és a mindössze 140 cm magas Natasa Tarica – mindketten 14 évesek), NDK-beliek, olaszok, hollandok (az ex-pécsi Horváth Leona tanítványai), románok, bolgárok, egy csokoládébarna angol kislány és a három magyar: Flander Erika, Tóth Margit, valamint Köteles Krisztina lépnek majd a közönség elé.

Benke Attiláné csakúgy, mint a moszkvai olimpián, most is pontozni fog.

– Ez a magyar bajnokság azért is fontos, mert az 1984-es Los Angeles-i nyári játékok kötelező programját itt mutatják be először a tornászok, tornásznők. Több ország azért is mondta vissza a meghívást, mert versenyzői nem tudják még annyira az iskolagyakorlatokat, hogy ki mernének állni a nyilvánosság elé. Ahogy látom, a mieink jól betanulták, s így nem lehet baj.

A háromnapos tornászgála ma délután fél 3-kor a férfiak kötelező gyakorlataival kezdődik. Ezt követi 17.00 órakor az ünnepélyes megnyitó, majd 18.00-tól a nők iskolaprogramja.

H. L.

Bayern München–Real Madrid döntő?

Nagy érdeklődés mellett zajlottak le a szerdai első kupa elődöntők, amelyeken a hazai csapatok domináltak. Mindössze a Bayern München és az AZ 67 harcolt ki idegenben döntetlent, míg az Internazionale és a Benfica 2–2, a Feyenoord pedig 3 góllal kapott ki idegenben, a Köln hátránya pedig 1 gól az angol bajnokesélyes Ipswich Town ellenében.

Két gól előnyről már továbbjutást előlegeznek a szakemberek a csapatoknak. Ezek szerint a Real Madrid, a Carl Zeiss Jena, mindenekelőtt pedig a Dinamo Tbiliszi féllábbal már a finálében érezheti magát. Az a tény, hogy a félelmetes Liverpool képtelen volt térdre kényszeríteni a Bayern Münchent, sejteti, hogy két hét múlva a müncheni olimpiai stadionban kiesik az angol szupercsapat, s akkor valószínűleg Real Madrid–Bayern München döntő jönne létre a bajnokok küzdelemsorozatában.

Hasonló „esélylatolgatás" szerint a KEK-ben két szocialista országbeli együttes, a Carl Zeiss Jena és a Dinamo Tbiliszi döntő látszik valószínűnek, míg az UEFA Kupában az elődöntő első felvonása nyugatnémet–holland, azaz Köln–AZ 67 párharcot ígér.

Persze, mindez még csak papírforma, várható, hogy a pillanatnyilag „szakadék szélén" álló együttesek a visszavágón bravúrral keresztülhúzzák a számításokat.

Tömondatokban a szerdai találkozókról:

Bajnokok Európa Kupája: Liverpool–Bayern München 0-0, Real Madrid–Internazionale 2-0.

Kupagyőztesek Európa Kupája: Dinamo Tbiliszi–Feyenoord 3-0, Carl Zeiss Jena–Benfica 2-0.

UEFA Kupa: Sochaux–AZ 67 1-1, Ipswich Town–Köln 1-0.

A visszavágókat április 22-én játsszák.

Birkózás

Göteborgban folytatódott a kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság. Rácz tusgyőzelemmel kezdett az NSZK-beli Kleer ellen. Tóth technikai tusgyőzelmet aratott Malmkvist (svéd) ellenében. Olimpiai bajnokunk, Kocsis pontozásos győzelemmel kezdett.

Nagy csalódást okozott az ugyancsak olimpiai bajnok Növényi bemutatkozása. Növényi fáradtnak tűnt és pontozásos vereséget szenvedett a görög Pozidisztól. Baj persze nincs még, Növényi akár Európa-bajnok is lehet. Annyi bizonyos, hogy veresége után pályafutása egyik legkeményebb feladata elé került. Rovnyai jól kezdett, leléptetéses győzelmet aratott.

SAKK

Az erőviszonyok kiegyenlítettsége jellemezte az idei megyei egyéni bajnokságot. Egyetlen versenyző sem maradt veretlen a mezőnyben. A siklósi sakkélet országszerte közismert szervező-sakkozó egyénisége, Ózdi Lajos sokáig az élmezőnyben tartózkodott, a hajrá azonban nem sikerült jól számára. Egyik szép győzelmét mutatjuk be a 4. helyen végzett Miovecz (Komlói Bányász) ellen.

MIOVECZ—ÓZDI
Spanyol megnyitás

1. e4, e5 2. Hf3, Hc6 3. Fb5, Hf6 (ritkább folytatás, a szokásos 3. —, a6 helyett, ez az ún. Berlini-védelem) 4. 0—0 (4. d3 és 4. d4 is egyaránt jól játszható) 4. —, He4: 5. Be1 (5. d4 gyakoribb pl. 5. —, Fe7 6. Ve2, Hd6 7. Fc6:, bc: 8. de:, Hb7 9. c4!, 0—0 10. Hc3, f6 11. Fe3 világos előnyével, Matulovics—Gipszlisz) 5. —, Hd6 6. Fc6:, dc: 7. He5, Fe6 8. Vf3 (8. d4 logikusabb) 8. —, Fe7 9. d4, 0—0 10. b3? (10. Hd2!) 10. —, Hf4 11. c3 (Számításba jött 11. Bd1) 11. —, c5! 12. dc:, Fc5: 13. Vb7:? (A jelentős fejlődési hátrány azonnal megbosszulja magát) 13. —, Fd5 14. Vb5, Ff2:+!! (Döntő erős áldozat, amely szétroncsolja a védtelen világos királyállást) 15. Kf2:, Vh4+ 16. Kf1 (16. Ke2 a közvetlen támadást kivédi, de a támadás bő kompenzáció az áldozott tisztért) 16. —, Fg2:+!! (A kombináció csattanója!) 17. Kg2:, Ve1: 18. Ff4? (Hiba, de kielégítő védelem aligha található) 18. —, Ve4+ 19. Hf3 Vf4: 20. Hbd2, Hh4+ 21. Kf2, Hf3: 22. Hf3:, Bfe8 23. Vd3 h6 24. Bd1, Be6 25. Bd2, Bae8 és világos feladta. (0-1)

Koszorús Pál

Autósport

Az Express Utazási Iroda az idén is meghirdeti az ausztriai Forma I-es versenyre szóló utat. A Grand Prix időpontja: 1981. augusztus 15—17. A háromnapos kirándulásra 1500 forint előleget kell befizetni, határidő április vége.

Rajt a kézilabda NB I-ben

Előbbre léphet a Pécsi MSC férficsapata

Cél: az élcsoport megközelítése

Pécsett a kézilabda a legnépszerűbb sportágak közé tartozik. Így érthető, hogy a PMSC NB I-es férficsapatának bajnoki mérkőzéseire gyakran megtelik a városi sportcsarnok. A piros-feketék az elmúlt bajnokságban a nyolcadik helyen végeztek, és a szurkolók szeretnék, ha a szakosztálynál 1981-ben magasabbra emelnék a mércét.

1980-ban a nyolcadiknál már jobb helyre várta a szakvezetés a csapatot, de a fiatal játékosok szereplése eléggé hullámzó volt, és elvesztettek olyan mérkőzéseket, melyeknek a papírforma alapján esélyesei voltak. Ezek a fiatalok az új bajnokságban már nagyobb tapasztalattal léphetnek pályára és ez bizonyára a játékban is megmutatkozik majd.

A csapat két rangos nemzetközi tornán vett részt az év elején. Az NDK-beli Rostockban a sportág élvonalába tartozó csapatokat győztek le, és lettek nagy meglepetésre elsők. Ezt követően egy párizsi tornán végzett a második helyen a PMSC. Változatlanul tagja a magyar válogatott-keretnek Kovacsics, Füzesi és Hunyadi. Ilyen előzmények után bizakodva várhatják az április 12-i bajnoki rajtot.

Az első fordulóban a fővárosban szerepelnek a Bp. Spartacus vendégeként. A szövetkezetiek ellen az elmúlt két évben jól ment a játék a pécsieknek: 1979-ben döntetlent értek el, majd egy évvel később győztek ellenük Budapesten. A nyitányon nem elképzelhetetlen az újabb PMSC-siker. A pécsi közönségnek április 17-én mutatkoznak be a városi sportcsarnokban és az ellenfél a bajnoki címet védő Bp. Honvéd együttese lesz. Április 25-én az újonc Dunaújvárosi Kohász vendégei lesznek, majd május 2-án a Tatabánya látogat Pécsre. A hátralévő hét fordulóban a PMSC fogadja a Ferencváros, Rába ETO és a Szegedi Volán csapatait, utaznak Debrecenbe, Ózdra, Veszprémbe és a fővárosba az Elektromoshoz. Még nem végleges, de elképzelhető, hogy egy fordulót előrehoznak őszről és ebben a fordulóban a Ferencvárossal játszik a csapat Budapesten.

– Szeretnénk a nyolcadik helynél előrébb végezni a bajnokságban – mondotta Móró Gábor, aki immár a hatodik évet kezdi a csapatnál vezető edzőként. – Az a cél, hogy a csapat megközelítse az élcsoportot és az ötödik–hatodik helyen végezzünk. A felkészülés a bajnokságra néhány kisebb problémától eltekintve zavartalan volt. Gondot okozott az, hogy Hegedüst kétszer is műteni kellett, így tavasszal nem számíthatunk rá. Ugyancsak sérüléssel bajlódott Endrédy, aki ezért kénytelen volt edzéseket kihagyni.

– Milyen csapatösszeállítást tervez?

– A kapuban az első számú jelölt a válogatott Kovacsics és készenlétben áll cseréként Gerdesics, aki jól védett az előkészületi tornákon. Jobb szélen Hunyadi és Kőszegi a jelölt, míg jobbátlövőben Kedves. Középen Koleszár és Taskó játszik majd. A beállós posztjára Walter és Fehér pályázik, de itt jöhet majd számításba Endrédy is, ha teljesen rendben lesz egészségileg. A balátlövő posztján Füzesit és Kovácsot veszem figyelembe, bal szélen pedig Ivanics és Érsek közül kerül ki a pályára lépő játékos. Biztató, hogy a fiatalok közül Walter és Érsek egyre jobb formát árult el az előkészületek során, kellemes meglepetést okozhatnak a szurkolóknak a bajnoki mérkőzéseken. Természetesen, ha Hegedüs meggyógyul, akkor ott a helye a csapatban.

Lázár Lajos

Walter József biztató formát árult el az előkészületi mérkőzések során

Kőszegi István Hunyadival viv harcot a csapatba kerülésért a jobbszélső posztján

A TITÁN Kereskedelmi Vállalat felvesz

szakképzett vas- és műszaki eladókat, raktári segédmunkásokat, valamint árukiséröket.

JELENTKEZÉS HELYE:
— lehetőleg 7.15 és 10 óra között —
Pécs, Megyeri út 59.
Raktárbázis, Schepp János raktárvezetőnél.

TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

A Szentlőrinci Állami Gazdaság

burgonyatároló telepén, Vajszlón április 10-től

burgonya vetőgumó, II. o. étkezési és ipari burgonya

értékesítését megkezdi

Áfészek, kistermelők igényeit a helyszínen kielégítjük.

A LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY ÁLLÁSA

Tamási-csoport

1.	Geresdlak	19	14	2	3	42-16 30
2.	Hidas	20	11	4	5	29-18 26
3.	Szederkény	20	9	7	4	31-17 25
4.	Somberek	19	11	2	6	51-21 24
5.	Nagynyárád	19	10	4	5	29-26 24
6.	Dunaszekcső	19	9	5	5	41-23 23
7.	Himesháza	19	8	4	7	34-34 20
8.	Püspökbőly	20	8	3	9	37-28 19
9.	Nagykozár	20	6	7	7	28-32 19
10.	Újpetre	18	9	—	9	31-26 18
11.	Magyarbóly	20	4	7	9	28-37 15
12.	Olasz	19	4	7	8	25-35 15
13.	Babarc	20	5	5	10	24-46 15
14.	Lippó	20	3	5	12	17-45 11
15.	Ujmohács	20	2	4	14	16-57 8

Czibulka-csoport

1.	P. Gázmű	21	15	1	5	62-26 31
2.	Szentegát	21	15	—	6	65-27 30
3.	Szentlőrinc	21	13	4	4	56-22 30
4.	Sásd	21	12	5	4	41-21 29
5.	Kétújfalu	21	12	4	5	47-28 28
6.	Harkány	20	11	3	6	39-25 25
7.	Szabadszentk.	21	9	3	9	35-35 21
8.	Magyarszék	21	10	1	10	41-48 21
9.	B.-mindszent	21	8	5	8	28-38 21
10.	Hosszúhetény	20	6	6	8	45-42 18
11.	Abaliget	21	7	3	11	23-22 17
12.	Pellérd	21	6	4	11	28-50 16
13.	Kisharsány	21	7	2	12	26-60 16
14.	Ócsárd	21	5	2	14	36-57 12
15.	Szentlászló	21	4	4	13	22-52 12
16.	Felsőszentm.	21	2	3	16	20-63 7

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

PÉCSI KÖNYVTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVIII. évfolyam, 99. szám
1981. április 11., szombat
Ára: 1,40 Ft

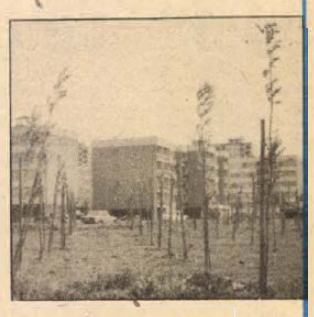
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Ünnepség az űrhajózás napja alkalmából

Szabad idő

Jó hír autósoknak



Fásítási hónap Baranyában

Megkezdődtek a Baranya megyei építőipari napok

Építés, élet, építészet

Programokkal teli egy hét
Látogatás a Műszaki Főiskolán

Néhány éves hagyomány, hogy egy-egy megyében megrendezik az építőipari napokat. A miskolci, szegedi, győri rendezvénysorozat után ebben az évben Pécsett került sor erre az eseményre, amely remélhetőleg nem csupán az építészek, de a lakosság nagy részének érdeklődését is kiváltja majd.

Amint azt *dr. Szabó János* építési és városfejlesztési minisztériumi államtitkár tegnap délelőtti megnyitójában is hangsúlyozta, az elmúlt időszak építészeti alkotásainak bemutatásán kívül az egyik legfontosabb cél, hogy a hét rendezvényeivel minél szélesebb társadalmi érdeklődést váltsanak ki. Annak ellenére, hogy a társadalom részéről sokszor jogosan éri bírálat az építőipart — mondotta az államtitkár —, az utóbbi években egyre kevesebb a szégyellnivaló vagyis mind mennyiségileg, mind minőségileg egyre jobban ki tudják elégíteni az igényeket. Az igények pedig egyre nőnek, s az építőipar céljaként jelölte meg dr. Szabó János az „okosan serkentett" igények kielégítését.

A baranyai építőipari napok egyben országos kitekintést is jelentenek; a hét eseményein és kiállításain nem csupán az elmúlt öt évben elért eredményeket mutatják be, de mindez a tapasztalat jaen hasznos lehet a jövőre nézve is. Annyi biztos, hogy a jövőben a fejlődés mennyiségileg mérsékeltebb lesz, de a minőség semmiképpen nem avenaülhet, sőt, fokozottabban figyelni kell a színvonal emelésére. S ahogy csökken a nagyberuházások száma, úgy lesz egyre erősebb az igény a rekonstrukciós munkák folytatására, illetve befejezésére.

Az is közismert tény, hogy a jövőben fokozottabban támogatják a magánerős lakásépítést, s e témáról szólva az államtitkár külön kiemelte, hogy mennyire fontos a magánerős építkezések terveinél is figyelembe venni a helyi sajátosságokat. Baranyáról és Pécsről lévén szó, elsősorban a földrajzi adottságokra és a műemlékekben gazdag környezetre gondolt. A mai építészetnek illeszkednie kell az adott környezetbe: „a múlt megőrzése nagyon fontos, miközben a jövőt építjük, s ügyetlen és tehetségtelen megközelítési móddal ne tegye tönkre senki a környezetet" — hangzott el az Építők Kultúrtermében megtartott megnyitón, amelyen részt vett *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára is.

Az építőipari napok megnyitásával egy időben ugyancsak az Építők Szántó Kovács János utcai kultúrtermében egy kiállítás is nyílt, „Építették a Baranya megyeiek" címmel. A tablókon az elmúlt években befejezett létesítményeket mutatják be az érdeklődőknek színes fotókon, s ugyanekkor néhány adatot is megismerhetnek azok, akik április 17-ig 10-től 18 óráig fölkeresik a kultúrtermet. Az adatok közül a lakásépítését ismertetjük: az elmúlt tíz év alatt 16,6 milliárd forintot fordítottak kivitelezésre: 1970 és 1980 között összesen 25 milliárd forint volt a beruházás összege. 1971-ben Baranyában 60 313 lakott lakást tartottak számon: az utolsó tíz évben 11 500 állami, és 15 500 magánlakás épült, ez összesen 27 000 lakás, ami az 1971-es állománynak közel 45 százalékát teszi ki.

Tegnap délután egy másik, két részből álló kiállítás is nyílt a rendezvénysorozat keretében a Vásárcsarnok emeleti galériáján. Az első rész az ÉTK Magánlakásépítés kiállítása, a másik a TÜZÉP-é és az ÉLISZ-é, vásárral egybekötött bemutató. (Ugyancsak 17-ig, naponta 8-tól 16 óráig lehet megtekinteni.)

*

Dr. Szabó János államtitkárt tegnap délelőtt a Baranya megyei Pártbizottságon fogadta Lukács János, a pártbizottság első titkára. A Baranya megyei építőipari napok, valamint a kiállítás megnyitása után a kora délutáni órákban az államtitkár látogatást tett a pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, ahol részt vett a rendkívüli tanácsülésen. Ennek keretében írták alá a következő öt évre szóló együttműködést az ÉVM és a Műszaki Főiskola között.

D. Cs.

Munkavédelem, személyiség, egészség

Megkezdődött a XXVI. üzemegészségügyi hónap

Az üzemi balesetek és a foglalkozási megbetegedések megelőzése egyaránt érdeke, feladata az egészségügynek és a munkáltatóknak egyaránt. Az okok felderítése, megszüntetésük módja nem csekély erőfeszítést, alkalmanként anyagi ráfordítást igényel. Hasznosságához azonban anyagi és erkölcsi megközelítésben sem férhet kétség.

Ezt támasztották alá azok az előadások is, amelyek tegnap délelőtt hangzottak el Pécsett, az SZMT székházának előadótermében. Ekkor kezdődött a XXVI. üzemegészségügyi hónap hagyományos rendezvénysorozata, melyet ezúttal is a Magyar Vöröskereszt Baranya megyei és Pécs városi vezetősége, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, a megyei és Pécs városi üzemegészségügyi szolgálattal közösen szervezett.

A tegnapi konferencián elnöklő *dr. Plechl Ágota*, Pécs városi üzemi főorvos köszöntötte a megjelenteket, a város és a megye párt-, állami szerveinek, a szakszervezeteknek, az egyes vállalatok, intézmények képviselőit, a Vöröskereszt aktivistáit, s az üzemegészségügy dolgozóit, majd átadta a szót a konferencia előadóinak.

Elsőként *Kápolnai Árpád*, az SZMT munkavédelmi osztályának vezetője adott tájékoztatást a megye üzemi baleseti helyzetéről és vázolta az időszerű feladatokat. Mint elmondta, bár a termelő üzemekben egyre javulnak a technológiai és munkafeltételek, ezekkel nem áll arányban a halálos és csonkulásos balesetek számának csökkenése. Az okok között a tárgyak és személyek esése és aggasztó mértékben a közlekedéssel kapcsolatos balesetek járnak az élen.

A foglalkozási megbetegedések között — különös tekintettel a bányászatra — a szilikózis, a halláskárosodás, a vibrációs és a mozgásszervi megbetegedések okozzák a legtöbb gondot.

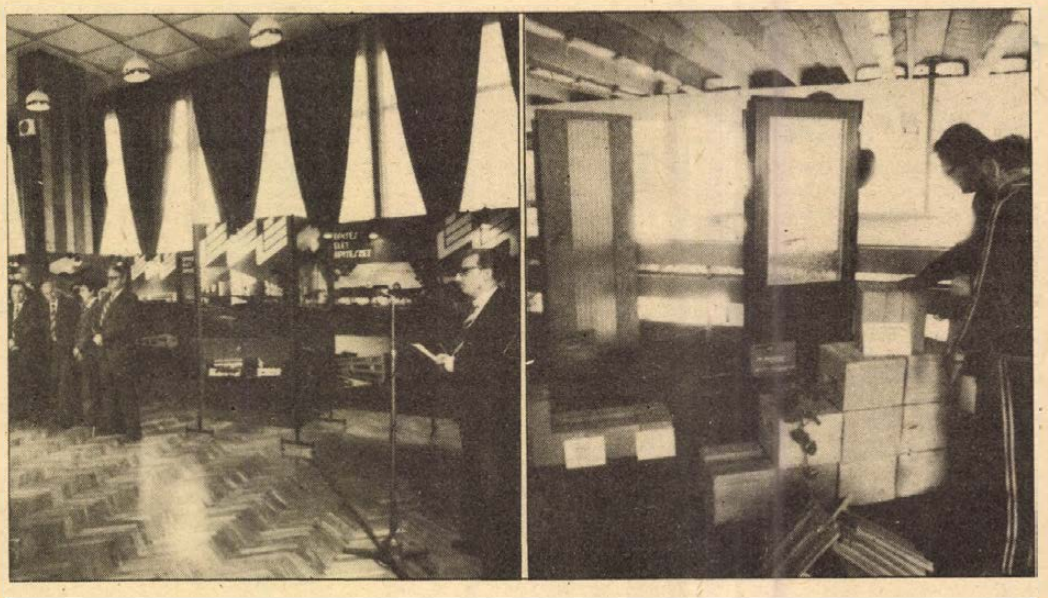
A legfontosabb tennivalók között említette, s ezzel a konferencia többi előadója is egyetértett, hogy a technológiai és a munkafegyelem kapjon azonos rangot a munkavédelmi követelmények teljesítésével, szorosabbra kell vonni a termelési vezetés, a szakszervezet és az üzemegészségügyi, illetve alapellátást végző egészségügyi szervek közötti együttműködést.

Dr. Radnai László, a Társadalombiztosítási Igazgatóság osztályvezetője elsősorban az 1981. január elsején életbe lépett új társadalombiztosítási jogszabályok alkalmazására, a korábbinál egyszerűbb ügyintézésekre, jogorvoslásokra hívta fel a figyelmet.

Nagy sikert aratott *dr. Ozsváth Károly* ideggyógyász egyetemi tanár előadása, amely a baleset következményeinek és a személyiség kapcsolatát taglalta. Példákkal is igazolta, hogy igen gyakran az egészségügyben csapódnak le olyan problémák, amelyek a társadalom egyéb területein keletkeznek, vagy a szenvedő alany személyiségében keresendők.

Dr. Predmerszky Tibor professzor, a Joliot Curie Sugárbiológiai Intézet osztályvezetője az iparban foglalkoztatottak egészségügyi kockázatáról, annak előre meghatározhatóságáról adott értékes, új információkat, végezetül *dr. Jegesi Andrea*, a POTE Igazságügyi Tanszékének adjunktusa a balesetek igazságügyi orvosi megítélésének tapasztalatairól tartott előadást.

K. Gy.



Képeinken: dr. Szabó János megnyitja a megyei építőipari napokat; részlet a TÜZÉP vásárcsarnoki bemutatójából. Szokolai felvételei.

Hazaérkezett Prágából a magyar pártküldöttség

Pénteken hazaérkezett Prágából az MSZMP küldöttsége, amely Óvári Miklósnak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével részt vett Csehszlovákia Kommunista Pártjának XVI. kongresszusán. A prágai repülőtéren a küldöttség búcsúztatására megjelent Antonin Kapek, a CSKP KB Elnökségének tagja, a Prágai Pártbizottság első titkára.

*

Pénteken hazaérkezett Prágából Moszkvába az SZKP küldöttsége is, élén Leonyid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnökével. A delegáció Csehszlovákia Kommunista Pártja Központi Bizottságának meghívására vett részt a CSKP XVI. kongresszusának munkájában.

Kiemelt feladat a növénytermelés fejlesztése

TESZÖV küldöttközgyűlés

A tagszövetkezetek elmúlt évi gazdálkodásának tapasztalatait, az V. ötéves terv teljesítését, a tsz-ek előtt álló 1981. évi feladatokat és a VI. ötéves terv célkitűzéseit vitatta meg tegnap Pécsett a Ságvári Művelődési Házban a Baranya megyei Mezőgazdasági Termelőszövetkezetek Szövetségének küldöttközgyűlése. Az írásos beszámolóhoz *dr. Biró Sándor*, a TESZÖV titkára fűzött szóbeli kiegészítést.

Az elmúlt időszakban a tagszövetkezetek termelése a népgazdasági igényeknek megfelelően alakult. A termelőszövetkezetek nagy figyelmet fordítottak a gabonafélék és ipari növények termelésére. Dinamikusan növelték a búza- és a kukoricahozamokat, az állattenyésztésen belül pedig a sertés- és baromfihús, valamint a tej termelését és a háztáji forgalmát.

A VI. ötéves terv kiemelt feladata Baranyában is a növénytermelés, ezen belül is a gabonaágazat fejlesztése az exportlehetőségek jobb kihasználása. Az állattenyésztésben folytatni kell a megkezdett genetikai programot, a tömegtakarmányokra alapozott hús- és tejtermelést, a kevésbé eszközigényes teleprekonstrukciót. Fontos, hogy a tagszövetkezetek továbbra is segítsék a háztáji árutermelést.

A küldöttgyűlés vitájában a felszólalók egyetértésüket fejezték ki a programmal. *Bohár Ernő*, az újpetrei tsz elnöke tájékoztatta a küldötteket arról a 18,5 milliós sertéstelep rekonstrukcióról, amelyet az idén indítanak s jövőre fejeznek be. Ezzel hízóte melési kapacitásukat 650 tonnáról évi 1000 tonnára növelik. Bővítik a szarvasmarha-ágazatot is. A melléküzemi tevékenységet a jelenlegi 80 millióról 100 millióra kívánják fejleszteni. A szarvasmarha telepi rekonstrukció szükségességéről szólt *Rádics József*, a mohácsi Dunavölgye Tsz elnökhelyettese is. Szövetkezetük 17 milliós beruházással korszerűsíti és további 200 férőhellyel bővíti 400-as tehenészetét. Csak így ellensúlyozható a kisüzemi állomány csökkenése, de a rekonstrukciót a jelenlegi állami támogatások és bankhitelek nem támogatják. *Dr. Mezei Mihályné*, a gyenge adottságú szentlászlói tsz főkönyvelője azokról a törekvésekről számolt be, amelyekkel női tsz-tagok foglalkoztatását segítik. A TEMAFORG kooperáció 45, a Carbon üzem 95 lánynak és asszonynak ad munkát, keresetet.

Dr. Álló Miklós, a Megyei Tanács mezőgazdasági osztályvezetője a gabonaprogram és a földvédelem jelentőségére és a kishatárforgalom adta új exportlehetőségekre hívta fel a figyelmet. *Dr. Huszár József*, a TOT főosztályvezetője, a gyenge tsz-ek stabilizálását és a tsz-tagok bérfejlesztésének jelentőségét hangsúlyozta.

— Rné —

Ünnepség az űrhajózás napja alkalmából

Korom Mihály beszéde

Az emberiség első világűrbeli követe, Jurij Gagarin űrrepülésének 20. évfordulója tiszteletére pénteken délután az MTA disztermében emlékünnepséget rendezett az MTA Interkozmosz Tanácsa és a Magyar—Szovjet Baráti Társaság országos elnöksége. Pál Lénárd akadémikus nyitotta meg az ünnepséget, amelynek elnökségében foglalt helyet többek között Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese, Apró Antal, az MSZBT elnöke továbbá politikai és állami életünk több más vezetője. Ott volt Valerij Muszatov, a Szovjetunió magyarországi nagykövetségének követtanácsosa valamint az Interkozmosz-programban részt vevő szocialista országok nagykövetségeinek képviselői. Részt vett az ünnepségen az első szovjet—magyar űrpáros, Valerij Kubászov és Farkas Bertalan alezredes, valamint Magyari Béla kiképzett űrhajós is.

Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára mondott ünnepi beszédet, méltatva Jurij Gagarin 1961. április 12-én tett 108 perces űrutazásának történelmi jelentőségét. Emlékeztetett arra, hogy a nagy tudományos világszenzáció, az ember első űrrepülése óta mindössze két évtized telt el, s a világűr kutatásában ma már számos ország vesz részt, Gagarin óta nagyon sokan megfordultak a kozmoszban. A továbbiakban kiemelte:

— A Szovjetuniónak a világűr meghódításában elért sikerei többet jelentenek, mint a tudomány és a technika magas színvonalának bizonyítékait. A világ első szocialista országa alig négy évtizeddel a Nagy Októberi Szocialista Forradalom után a tudományban, és a technikában is forradalmi jelentőségűt alkotott. A társadalomban bekövetkezett gyökeres változás nélkül elképzelhetetlen lett volna, hogy alig két emberöltő alatt eljusson egy ország a faekétől az űrhajóig. Ehhez el kellett jutnia a félfeudális viszonyoktól a szocializmus, a kommunizmus építéséig.

Ezután Korom Mihály szólt a szovjet űrkutatás utóbbi két évtizedben elért eredményeiről, hangsúlyozva, hogy a Szovjetunió sohasem akarta kisajátítani az űrkutatás lehetőségét és hasznát.

— A Szovjetunió gyümölcsöző együttműködést valósít meg az űrkutatásban is, mindenekelőtt a testvéri szocialista országokkal. A szocialista országok részvétele az Interkozmoszban, a világűrkutatásban meggyőzően bizonyítja a szocialista társadalomban, a testvéri országok együttműködésében rejlő lehetőségeket — mondotta a KB titkára. Hozzáfűzte: mindannyiunk meggyőződését is kifejezésre juttatta Leonyid Iljics Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, amikor a XXVI. kongresszuson arról szólt, hogy a testvéri országok űrhajósai nemcsak a tudomány és a népgazdaság érdekében munkálkodnak, hanem hatalmas jelentőségű politikai küldetést is teliesítenek. A közös űrrepülések valóban szorosabbra fűzték népeink egységét, barátságát, együttműködését, erősítették a szocialista hazafiaságot és internacionalizmust.

— A magyar nép néhány hét múlva, május 26-án ünnepli annak a felejthetetlen napnak első évfordulóját, amikor a bajkonuri űrrepülőtérről felbocsátották a Szojuz–36 űrhajót, fedélzetén Valerij Kubászov parancsnokkal és Farkas Bertalan kutató-űrhajóssal. Az első magyar űrhajós, Farkas Bertalan és a felkészülésben méltó társa, Magyari Béla kiképzett űrhajós, valamint szovjet társaik helytállásukkal és rokonszenves emberi magatartásukkal példaképpé váltak, szívükbe zártuk őket. De büszkék vagyunk azokra a magyar tudósokra, mérnökökre, munkásokra, katonákra is, akik közreműködésükkel hozzájárultak a magyar űrkutatási tevékenység sikereihez és az űrrepülések során felhasznált magyar műszerek kifejlesztéséhez. Köszönetünket fejezzük ki ezúttal is a tesvéri Szovjetuniónak, hogy a Magyar Népköztársaság állampolgára űrrepülést hajthatott végre. Május 26. a magyar és a szovjet nép igaz barátságának kiemelkedő dátuma.

A továbbiakban Korom Mihály kitért arra, hogy az űrkutatás felgyorsította, új minőségi szintre emelte a tudomány termelőerővé válásának folyamatát, hangsúlyozva, hogy az űrkutatással új lendületet nyert tudományoknak egyértelműen az emberiség közös gondjai megoldását kell szolgálniok.

— A világ ma választ elé került: engedik-e a világ népei, hogy a szélsőséges imperialista körök, a fegyverkezésben érdekelt monopóliumok, amelyek ma ismét hidegháborús hangokkal mérgezik a nemzetközi légkört, pusztulásba sodorják az emberiséget, vagy pedig megálljt parancsolnak a két világrendszer között fennálló katonai erőegyensúly megbontására, a fegyverkezési hajsza fokozására irányuló imperialista törekvéseknek, és az ember javára, a békés jövő építésére használják fel a korszerű tudomány vívmányait.

— Ugyanaz a rakéta, ugyanaz az űrszerkezet egyaránt szolgálhat békés és háborús célokat. Felvihet az űrbe embert pusztító gyilkos eszközöket, atom-, hidrogén-, neutrontöltetet és az ember javát szolgáló tudományos műszereket. Mi amellett vagyunk, hogy a világűr is a békés együttműködés színtere legyen. A szocialista országok külpolitikájának egyik alapvető vonása a különböző társadalmi rendszerű országok egymást gazdagító, népeik javát szolgáló együttmunkálkodásának szorgalmazása, az együttműködés fejlesztése különböző területeken. Ez konstruktív gyakorlati lépésekben, tettekben nyilvánul meg. A szovjet kommunisták közelmúltban tartott XXVI. kongresszusa meggyőzően kifejezésre juttatta, hogy a szocializmus és a béke ügye elválaszthatatlan. A Magyar Népköztársaság helyesli a Szovjetunió új, fontos javaslatait a nemzetközi légkör, az államközi kapcsolatok javítására, a népek együttműködésének fejlesztésére — hangsúlyozta befejezésül a Központi Bizottság titkára.

Az emlékünnepség résztvevői — köztük a Tudományos Akadémia, a Magyar Interkozmosz Tanács tagjai, az Interkozmosz-programban részt vevő kutatók, MSZBT-aktivisták és fővárosi dolgozók — Jurij Gagarin űrrepülésének 20. évfordulója alkalmából üdvözlő táviratot intéztek a Szovjet Tudományos Akadémia Interkozmosz Tanácsához.

Robbanás Padovában

Erős robbanás rázta meg pénteken Padovában az Olasz Kereszténydemokrata Párt székházát. A pokolgépes merénylet súlyos anyagi károkat okozott, hatalmas pánikot keltett, de személyi sérülésről nem érkezett jelentés. A terrorcselekmény elkövetését egyelőre egyetlen szervezet sem vállalta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ma kezdődik az NSZEP kongresszusa

A magyar pártküldöttség is megérkezett Berlinbe

A berlini Köztársasági Palota nagytermében szombat délelőtt 10 órakor megnyílik a Német Szocialista Egységpárt 6 naposra tervezett X. kongresszusa. A Központi Bizottság 9 pontból álló napirendet javasol. Megnyitó beszédet Horst Sindermann, a KB Politikai Bizottság tagja, az NDK Népi Kamarája elnökségének elnöke mond. A Központi Bizottság beszámolóját Erich Honecker, a KB főtitkára, a Központi Revíziós Bizottság jelentését pedig Kurt Seibt, a bizottság elnöke terjeszti elő. A két referátum felett együtt nyitnak vitát. A tervek szerint e vitát követően kedden, a nap második felében terjeszti a kongresszus elé Willi Stoph, a KB Politikai Bizottság tagja, a kormány elnöke az 1981—85-ös népgazdaságfejlesztési terv irányelveit. Erről a kongresszus önálló vitát folytat. A határozatok meghozatala után — utolsó napirendi pontként — április 16-ra tervezik az NSZEP új vezető szerveinek megválasztását.

Pénteken megérkezett Berlinbe a kongresszuson részt vevő külföldi vendégek zöme, köztük a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége Németh Károlynak, a Politikai Bizottság tagjának, a KB titkárának vezetésével. A delegációt a berlini keleti pályaudvaron Horst Dohlus, az NSZEP KB Politikai Bizottságának tagja és Werner Jarowinsky, a PB póttagja, a KB titkárai üdvözölte.

Az NSZEP X. kongresszusán részt vevő szovjet küldöttséget Mihail Szuszlov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára vezeti. A szovjet delegációt Erich Honecker és az NDK számos más párt- és állami vezetője fogadta Berlin Schönefeldi repülőterén.

✦ TOKIÓ: A japán parlament alsóháza után a szenátus is egyhangúlag határozatot fogadott el a fegyverexport tilalmáról. A kormányzó liberális demokrata párt némely felsőházi képviselője azonban tüntetőleg nem vett részt a szavazáson, megerősítve a gyanút, hogy érdekkapcsolatok fűzik őket bizonyos hadiipari körökhöz. Ezért az ország legnagyobb ellenzéki pártja, a Japán Szocialista Párt nyilatkozatban hívta fel a figyelmet: fokozott éberségre van szükség, hogy útját állják a közelmúltban leleplezett illegális fegyverkereskedelmi üzelmek megismétlődésének.

✦ *BELGRÁD: A jugoszláv parlament vendégeként Belgrádban tartózkodó nicaraguai küldöttség, amelyet Carlos Hunez Tellez, a nicaraguai államtanács irányító tanácsának elnöke vezet, megbeszélést folytatott jugoszláv vezetőkkel a két ország közötti együttműködés elmélyítéséről.*

✦ BRIDGETOWN: Egy barbadosi bíró úgy döntött, hogy jóváhagyja Nagy-Britannia kérelmét Ronald Biggs, az 1963-as nagy angliai vonatrablás főszereplőjének kiadatására. Biggsnek 15 napja van a döntés megfellebbezésére.

Elhalasztották a Columbia fellövését

Washington

A Columbia űrrepülőgép fedélzeti komputer-rendszerének meghibásodása miatt vasárnapra, magyar idő szerint 13 óra 50 percre halasztották el az űrrepülőgép indítását. Young és Crippen űrhajósok — mint a Kennedy-űrközpont közölte — kiszálltak a gépből.

✦ *ATLANTA: Az atlantai rendőrség csütörtökön rábukkant a 21 éves, súlyosan szellemi fogyatékos Larry Rogers holttestére. Ezzel 23-ra emelkedett az 1979 júliusa óta tartó rejtélyes gyilkosságsorozat áldozatainak száma, két néger fiatal pedig továbbra is az eltűntek listáján szerepel. Rogerst március 30-án látták utoljára egy zöld színű gépkocsiban, azóta nyoma veszett.*

✦ LONDON: Két nappal 86. születésnapja előtt elhunyt Lord Edward Russell brit jogász, aki tagja volt a náci háborús bűnösök nürnbergi perében ítéletet hozó nemzetközi bíróságnak. Nevét elsősorban a német fasizmus gaztetteit leleplező könyve révén ismerte meg a világ.

✦ *KOPPENHÁGA: A dán parlament a Szocialista Néppárt, a Dán Jogpárt és a Baloldali Szocialista Párt kezdeményezésére vitát rendezett a neutronfegyver kérdéséről. A dán kormánynak az a véleménye, hogy a neutronfegyver gyártására vonatkozó döntésnek nemcsak katonai mérlegelésen kell alapulnia, hanem fel kell mérni hozzá annak következményeit is, hogy mit jelenthet ez a döntés az enyhülés és a leszerelés szempontjából — hangsúlyozta Kjeld Olesen külügyminiszter.*

✦ MANAGUA: A Barricada című managuai lap híradása szerint a sandinista népi hadsereg egységei visszaverték azokat a volt Somoza-gárdistákat, akik Honduras területéről kíséreltek meg támadást Nicaragua területe ellen. Az akciót a hondurasi hadsereg egységei gépfegyvertűzzel támogatták. A sandinista határőrség csapatai visszaszorították a hondurasi határ mögé a betolakodókat.

✦ *MILANÓ: Az Olaszországban végigsöprő sztrájkhullám keretében pénteken az Alitalia légikísérői szüntették be a munkát, hogy nyomatékot adjanak bérköveteléseiknek.*

Az első űrrepülés emlékére, Jurij Gagarin startjának 20. évfordulóján a szovjet postaügyi minisztérium emlékbélyegsort adott ki.

Kommentár

Úgy jön, mintha menne?

Nem tudni, vajon a belgiumi flamandok vagy vallonok nyelvén ismerik-e azt a pesti mondást: úgy jön, mintha menne? Ha igen, akkor jószerivel bizonyára ezzel a megjegyzéssel fogadták Mark Eyskens új kormányát. S ezen nem lehet csodálkozni.

Belgium históriájának talán legválságosabb időszakát éli. Ma már nemcsak a hagyományos nemzetiségi ellentét: a vallonok és a flamandok szembenállása gyötri, hanem — mint a párizsi Le Monde írta — az elszegényedés kínzó velejáróival kénytelen barátkozni.

Egyelőre persze a lakosságnak csak kisebb hányada — a félmillió munkanélküli — birkózik a napi gondokkal. A többség életszínvonala még meglehetősen magas. Ám a jövő nem sok jót ígér. Évi nyolcszázalékos infláció, kiürülő államkassza, a bruttó nemzeti termék tíz százalékát meghaladó államháztartási mérleghiány, újabb és újabb gyárak bezárásáról terjengő hírek — nos, ebben a feszült légkörben állt új politikus a kabinet élére.

Mit tehet ebben a helyzetben Eyskens? Az előző kabinet pénzügyminiszteréből kormányfővé előlépett politikusnak mindenekelőtt saját pártjának, a Belga Szocialista Pártnak a berkeiben kell elcsitítani az elégedetlenkedők moraját. Ha ez sikerül, akkor következhet a riasztó jelenségek felületi kezelése. Az ország helyzete ugyanis radikális változtatást nem enged meg. A vállalkozók nagyarányú megadóztatása kivívná a tőkések haragját, s a külföldi beruházók után a hazaiak is sorra bezárnák üzemüket, ami a munkanélküliség gyors növekedésével járna.

Kérdés, hogy a jó szakember hírében álló kormányfő fenntartja-e elődjének álláspontját a bérek kétéves befagyasztását illetően. Ha igen, a szakszervezetek folytatják a kormány elleni harcot, s ebben mind nagyobb tömegekre támaszkodhatnak.

Gyapay Dénes

Befejeződött a CSKP kongresszusa

A főtitkár ismét Gustáv Husák lett

A CSKP kongresszusának pénteki záróülésén Gustáv Husák bejelentette: a csütörtök délutáni ülésén újjáválasztott Központi Bizottság, valamint Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottság megtartotta alakuló ülését és ezen megválasztotta tisztségviselőit, a párt vezető testületének tagjait.

A jelölteket egyhangúlag választották meg. A Központi Bizottság ismét Gustáv Husákot választotta főtitkárává.

A szejm tavaszi ülésszaka

— Pénteken délelőtt 10 órakor tavaszi ülésszakának első tanácskozására ült össze a lengyel parlament (szejm), hogy meghallgassa a kormány beszámolóját az ország jelenlegi helyzetéről.

A beszámolót Wojciech Jaruzelski, a Minisztertanács elnöke terjesztette elő.

Wojciech Jaruzelski hadseregtábornok, a Lengyel Népköztársaság miniszterelnöke felszólította a képviselőket: hozzanak olyan törvényerejű rendeletet, amely két hónapra — a szakszervezeti törvény kidolgozásáig és elfogadásáig — felfüggeszti a sztrájkjogot. Hangsúlyozta, hogy a lengyel nép túlnyomó többsége nyugalmat akar, dolgozni akar. A sztrájkjog felfüggesztése enyhülést hoz, megteremti a stabilizáció alapjait — mondotta, majd hozzátette: hazafias érdekről van szó, a kormány és a szakszervezetek közös érdekéről.

LAPZÁRTA

Két megye képviselőcsoportja tartott ülést pénteken. A Borsod megyei képviselők Karcsa községben a bodrogközi ár- és belvízrendezésről tárgyaltak. Az ülésen, amelyre meghívták az ár- és belvíz által súlyosan érintett járások párt- és tanácsi vezetőit is, részt vett és felszólalt Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke. A képviselők Sátoraljaújhelyen találkoztak, majd megtekintették a Bodrogköz belvizes területeit, ezt követően került sor a képviselőcsoport ülésére. A Szabolcs-Szatmár megyei képviselőcsoport Nyíregyházán tartott ülésén a tavalyi népszámlálásnak a megyére vonatkozó adatairól tájékozódtak a képviselők.

✻

Pénteken Bécsben befejeződtek az osztrák—szovjet kormányfői tárgyalások. Nyikolaj Tyihonov hivatalos ausztriai látogatásáról és tárgyalásairól pénteken közös közleményt hoztak nyilvánosságra Bécsben. Nyikolaj Tyihonov hivatalos szovjetunióbeli látogatásra hívta meg dr. Bruno Kreisky kancellárt, aki a meghívást elfogadta. A szovjet kormányfő és kísérete pénteken elutazott Bécsből.

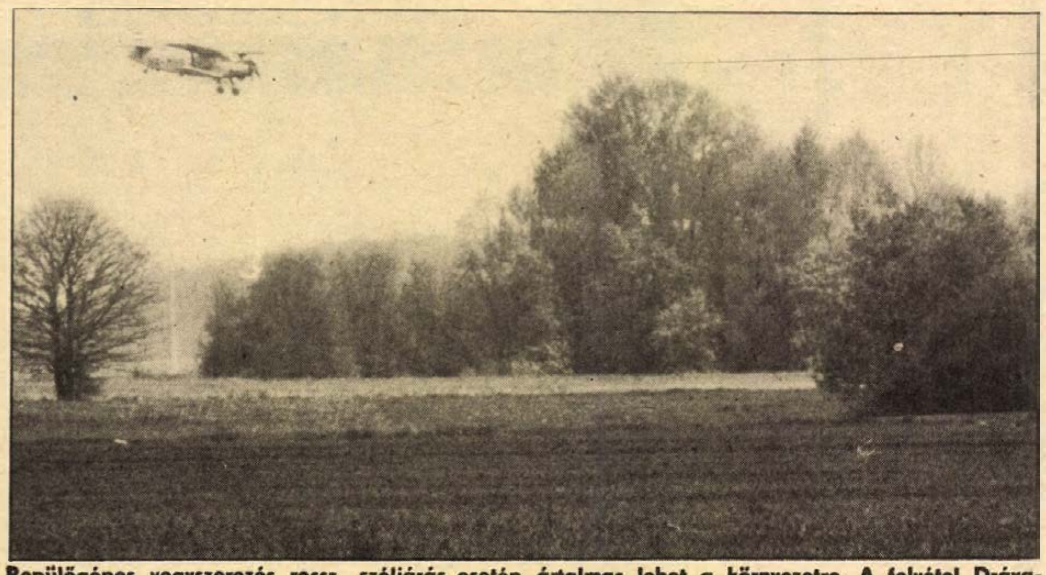
✻

Magyar filmnapok kezdődtek a Baranya-háromszög és Szlavónia magyar-lakta falvaiban a Horvátországi Magyarok Szövetsége szervezésében. A rendezvénysorozatot ünnepélyes keretek között Pélmonostoron nyitották meg.

✻

A Niszso Maru japán teherhajó a Kelet-Kínai-tengeren pénteken délelőtt összeütközött egy amerikai atomtengeralattjáróval, majd hamarosan elsüllyedt. A szerencsétlenség következtében a Kobeból Sanghajba tartó japán hajó kapitánya és egy matróz nyomtalanul eltűnt.

Elérni a lehetőségek felső határát



Repülőgépes vegyszerezés rossz széljárás esetén ártalmas lehet a környezetre. A felvétel Drávafoknál készült.

Lehet-e környezetvédően kemizálni?

Beszélgetés dr. Nagy Bálint címzetes egyetemi tanárral

Lehet-e környezetvédően kemizálni? — tettük fel a kérdést dr. Nagy Bálint címzetes egyetemi tanárnak, a MÉM növényvédelmi és agrokémiai főosztályvezetőjének, aki az Élet és Irodalom hasábjain hónapok óta heves vitát folytat a környezetvédőkkel.

– Természetesen lehet, s mi ennek megoldásán dolgozunk. Nekem a környezetvédőkkel nincs vitám, annál inkább a teljesen altruista alapon érvelő természetvédőkkel, annak ellenére, hogy magam is tagja vagyok a Környezet- és Természetvédelmi Tanácsnak. Az az állításuk, hogy az NSZK élelmiszerszabványai szerint 80 kilogramm /hektár műtrágya hatóanyagnál erősebben trágyázott területek terményei nem importálhatók – valótlan. Felhívtuk az NSZK illetékeseit, akik kijelentették, hogy náluk ennél sokkal nagyobb műtrágya-adagokkal dolgoznak.

■

Meggyőződésem, hogy nincs más utunk, mint a növényeink hozamának a lehetőségek határáig történő emelése, s ez műtrágyázás nélkül elképzelhetetlen. Teli gyomorral könnyű és nagyon romantikus dolog védeni a természetet. Jobb ha mindenki tudja, hogy műtrágyázás nélkül Magyarországon hektáronként 18 mázsa búza teremne. Ezzel szemben most 50 mázsánál tartunk, és célul tűztük ki a hektáronkénti 6 tonnát. Meggyőződésem, hogy helyesen tettük.

– Ön is elismerte, hogy a mezőgazdaság is okozott és okoz fölösleges kárt a természetben.

– Igen, de a mezőgazdaság az egyetlen ágazat, amely képes meghirdetni egy olyan programot, amely végcélként minden mellékterméket visszajuttat a biológiai körforgásba. Sajnos, ma még nem tartunk ott. Ma ott tartunk, hogy van 4,5 millió tonna műtrágyánk – hatóanyagban ez 1,4 millió tonna – és ehhez mindössze 200 ezer tonna befogadóképességű zárt tárolótér. Ezért szükséges minél több agrokémiai tárházat építeni a kereskedelem és a termelők céljaira. Nem kevésbé fontos és szükséges a komplex melioráció. Az, hogy a termőföldekről levezetett, növényi tápanyaggal szennyezett vizet földjeinkre visszavezessük. Belső vízgyűjtőket, zsilipeket kell ehhez a már lecsapolt területeken megépíteni. A feladat nagy és költségigényes. De a kitűzött program 15 éven belül megvalósítható. A programon belül a Balaton védelme élvez elsőséget. Mi tíz éve vizsgáljuk a Balaton vizét, 12 helyen végzünk rendszeresen méréseket. A tópart körüli szőlőkben szigorú előírások szerint történik a talajtáplálás. A műtrágyát itt 40 centi mélyre teszik a földbe a tóval párhuzamosan, szőlősorok közét gyepesítik, hogy a lemosódás minél kisebb legyen. Legjobb környezetvédők a mezőgazdászok lehetnek, ha munkájuk pontos méréseken alapul és maximálisan betartják a szakszerűségi követelményeket.

– Ha a természetvédőkkel egyes kérdésekben vitatkozik is, ez nyilván nem jelenti azt, hogy megkérdőjelezi a természetvédelem jelentőségét.

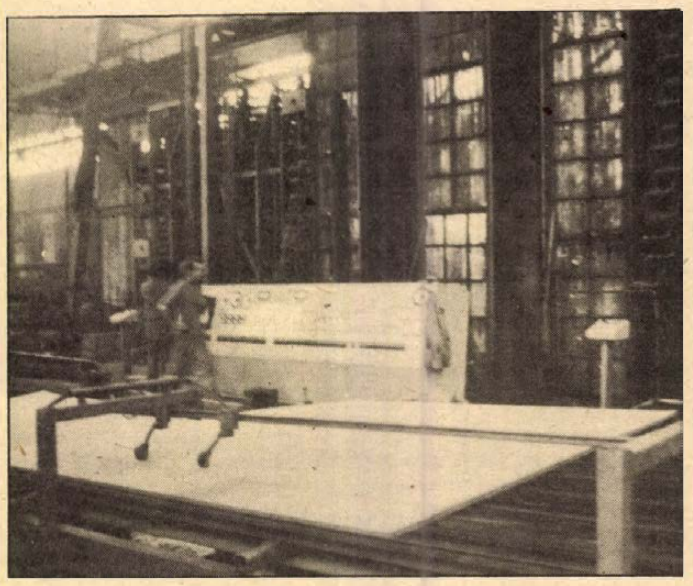
– A természetvédelemhez 900 ezer hektár föld tartozik, ebből 90 000 hektár teljesen védett, a többin korlátozások vannak. Én egyetértek a génbankokkal, védeni kell az ősi fajtákat. De védetté nyilvánítani azt kell, ami csak nálunk található, vagy a világban nagyon kevés helyen. A viperára gondolok például, amit védetté nyilvánítottak, holott nálunk csak 40–50 darab van belőle, míg másutt csak úgy hemzsegnek. Mióta Kisköre, a Tisza I. és Tisza II. vízlépcső megépült a Hortobágy mögött, azóta a nemzeti parkban – a tegnapi pusztán, egyre dúsabban nő a fű, többször is le kell kaszálni, mert az a 150–200 szilaj marha képtelen lelegelni. A Hortobágy faunája megváltozott, s még jobban megváltozhat.

■

A védetté tenni vagy nem tenni kérdésben lehet vitatni a véleményemet. Az azonban tény, hogy Magyarországon nem az erdők, hanem igenis a hektáronként 8 tonnát termő kukoricatáblák – vagyis a mezőgazdasági kultúrák – kötik meg a széndioxidot, és termelik az oxigént, tisztítva ezzel a levegőt, az emberi környezetet. Erre mégcsak programot sem kell kidolgozni, mert ez már ma így van.

– Rné –

Egy lépéssel a piac előtt



A Mohácsi Farostlemezgyár óriás présgépe

Beruházás és újdonságok a MOFA-ban

Ebben a tervciklusban kell kialakítani a Mohácsi Farostlemezgyárban azt a termékszerkezetet, amelynek még 2000-ben is piaca lesz. – *Steindl László* igazgató sommázta így az elkövetkezendő öt esztendő fontosságát.

Azt már az elmúlt esztendők is jelezték, hogy egyre inkább a magasabb fokon megmunkált farostlemez a kelendő. Ezt a gyár idei terve is tükrözi: míg natúrlemezből mindössze egy-két százalékkal növelik a termelést, felületkezelt farostlemezből 22 százalékkal gyártanak többet mint tavaly.

Ahhoz, hogy a termelést biztonságosabbá tudják tenni, valamint, hogy korszerűbb termékeket gyárthassanak, elkerülhetetlen egy nagy mérvű gyári rekonstrukció. Az első lépcsőben egy új széntüzelésű kazánt létesítenek, mellyel egyrészt energiát takarítanak meg. Az erőművi korszerűsítés mintegy 120 millió forintba kerül, s várhatóan 1982-ben valósul meg. Miután ez elkészült, akkor kezdhetnek a több száz millió forintot felemésztő 1-es üzem rekonstrukciójához, amit most készítenek elő. Jelenleg az ajánlatokat vizsgálják, külföldi üzemeket látogatnak. Várhatóan jövőre döntenek, hogy mikor indítják a beruházást.

Az igazgató szerint ebben az új üzemben egy olyan terméket gyártanak majd, mely korszerű, modern, s hosszú időn keresztül jól értékesíthető. Az úgynevezett MDF farostlemez a közelmúltban indult világhódító útjára. Piacképességét jól jellemzi, hogy Olaszországban már a második gyárat építik, ahol ezt a középkeménységű farostlemezt állítják elő. A szakemberek elsősorban az MDF élmegmunkálási lehetőségét dicsérik, de tulajdonságai közé tartozik, hogy jól tömbösíthető. A gyár kisebb mennyiséget rendelt Olaszországból, hogy a hazai vállalatoknak bemutassák ezt a fa minőségével vetekedő farostlemezfajtát, s felmérjék az igényeket.

A Mohácsi Farostlemezgyár célja, hogy a jövőben olyan termékeket gyártsanak, melyek széles körben felhasználhatók, többcélúan alkalmazhatók. Ezért a gyárban ennek a lehetőségét is kutatják.

Hogy nem minden új cikk nyeri el a piac tetszését, erre jó példa a textilborítású farostlemez, melyet mind a mai napig nem állítanak elő nagyüzemi módon. Most újra megvizsgálják a felhasználhatósági területét.

Az esztendő második felében egy igazi újdonsággal lép a vásárlók elé a MOFA. A nagyon tetszetős, esztétikus, antikhatású farostlemez lambéria a gyár minden ilyen jellegű termékét felülmúlja. Idén már 100 000 négyzetmétert állítanak elő. Kísérleteznek hullámfarostlemezzel, mellyel a hullámpalát lehet majd kiváltani. Ezzel a termékkel jövőre jönnek ki, s nem mellékes, hogy olcsóbb lesz, mint a hullámpala.

A Mohácsi Farostlemezgyár lépést akar tartani a piac diktálta tempóval, sőt ők akarnak a piaci igények előtt járni.

Roszprim Nándor

A pályaválasztási tanácsadás — nagy felelősség

A legjobb szándék is visszájára fordulhat

A végzős nyolcadikosok rövidesen kézhez kapják az értesítést — szakközépiskolákból, szakmunkásképzőkből —, ami igen jelentős életük további alakulásában. Senki sem vitatja, hogy szükség van minden olyan tevékenységre, amely segít a tanácstalan tizenéves gyerekeknek a pályaválasztásban. Hiszen már itt, az általános iskolában kell elkezdeni és tenni róla, hogy oda irányuljon a munkaerő, ahol a legnagyobb szükség van rá, hogy megszüntessék a hiányszakmákat, hogy befolyásolják a gyerek döntését különböző népgazdasági érdekből, de úgy, hogy ez az érdek mindenkor találkozzon az egyéni kedvvel, rátermettséggel.

Hiszen sokszor a nehezen beiskolázható, úgynevezett hiányszakmák keletkezésének nem is a szakma iránti idegenkedés az oka, hanem, mert a gyerekeknek fogalmuk sincs létezéséről. A tímár szakmában évekig probléma volt az utánpótlással. A bőrgyár szakoktatója aztán fogta magát, kollégáival végigjárták a megye iskoláit és vetítéssel egybekötött szakmai ismertetőt tartottak. Eredmény: tíznél több elsős tanulja már a tímár szakmát.

Sokan tán nem is tudják, milyen óriási a felelőssége azoknak, akik valamilyen módon szakmaismertetőt vagy bemutatót rendeznek. Ha nem gyerekközpontú, ha nem jól szervezett, a legjobb szándék ellenére negatív hatást válthat ki. Például az égvilágon semmi értelme olyan pályaválasztási kiállításoknak, ahol a tanulók illedelmesen végignézhetik a kiállított tárgyakat vagy fotókat. Ha a gyerek nem foghatja kézbe a látottakat, ha nem próbálhat ki például egyszerű berendezéseket, biztos, hogy semmilyen maradandó élménye nem lesz. Az ilyen kiállítások csak arra jók, hogy be lehet húzni a strigulát, na ez is megvolt.

A posta szaktanárai saját kárukon tanulták, hogyan nem szabad csinálni. Több éven át rendeztek Baranyában is és a szomszédos megyékben is pályaválasztási kiállításokat — kevés eredménnyel. És akkor jött az ötlet, ezekre a kiállításokra másod-, harmadéves tanulókat küldtek, akikkel a látogató gyerekek aztán elbeszélgettek, s ami még fontosabb, kiselejtezett telefonkészülékeket adtak a különösen érdeklődők kezébe, sőt azt haza is vihették. Az eredmény: évek óta idén először tudtak nagyobb létszámú telefonszerelő-osztályt indítani.

A pályaválasztási kiállításoknál többet nyújt a szakma megismeréséhez az üzemlátogatás. Azonban ez is visszájára fordulhat, ha nincs jól megszervezve, és az sem mindegy, ki hogyan vezeti végig a gyerekeket.

Sokszor eszembe jut az a gyárlátogatás, amelyen a fiam is részt vett. Egy edényeket készítő gyárat néztek meg (nem ebben a tanévben történt!), és mikor többedmagukkal hazatértek, élményeiket mesélték. Ebből aztán megtudtam, hogy a gyárban még a régi tulajdonos gépei is dolgoztak, hogy az edény füleit készítő munkásnő két oldalán két doboz, az egyikbe a jó, a másikba a selejt fülek kerültek, és a selejtkupac kétszer akkora volt mint a jó. És a vezető a gyerekek kuncogását látva (gondolom a legnagyobb jóakarattal) menteni próbálta a helyzetet. Azt mondta, ez a munkás kezdő, most tanul. Majd ő maga állt a gép mellé, hogy lám, így kell ezt csinálni. A fület formáló kart legalább ötször lehúzta, s mind az ötször selejt lett. Ekkor már leplezetlenebbül tört ki a nevetés. Aztán azt is elmesélték, hogy olyan edényekkel teli targoncákat láttak a készáruraktárba tolni, amelyiken mindegyik edény oldalára ragasztott sárga cédulán körülbelül ez állt: nem szabványos, értékcsökkent áru.

Hasonló eset volt, mikor az egyik bútorüzemben a látogató csoportot vezető mit sem sejtve az éppen teli selejtraktáron vezette át. A gyerekek humorérzékének pedig nem kellett más, minthogy lássanak szekrényajtón ellenkező oldalra felszerelt kilincset, tíz centivel rövidebb ajtót az akasztós szekrényen, kiszakadt sarokpántokat, rogyadozó lábú új bútorokat. Az üzemlátogatás komolytalanságba fulladt, és ebből az osztályból senki sem lett bútorasztalos.

A már világhírnévre szert tett pécsi üzemben pedig olyankor vitték végig — háromnegyedórás várakozás után — az egyik diákcsoportot, mikor éppen pihenő szünet volt. Az emberek kávéztak, ettek, mászkáltak. Valószínű, senki nem magyarázta meg ennek okát, mert a gyerekek reagálása hazafelé: jé, itt nem is kell dolgozni!

A kiragadott példák nem az említett üzemek elmarasztalását jelentik, hiszen valamenynyiüket a segítő jó szándék vezérelte, mikor a napi termelési feladatok mellett gyerekekkel való foglalkozásra is időt szakítottak. Csupán azt, hogy a legjobb szándék is elcsúszhat egészen apró dolgokon.

Sarok Zsuzsa

Jó hír autótulajdonosoknak

Trabant karosszériaelemek – hazai gyártótól

Régóta hiánycikkekként számontartott gépkocsi karosszéria elemek gyártására vállalkozott a Hungária Műanyagfeldolgozó Ipari Szövetkezet.

Hosszú ideig gondot okozott a Trabant gépkocsitulajdonosoknak a megrongálódott, tönkrement sárvédők pótlása. A sürgető igényt felismerve a szövetkezet még az elmúlt évben hozzáfogott a szerszámok kialakításához – köztudomásúlag ezek a legmunkaigényesebb és legköltségesebb elemei a műanyagfeldolgozó iparnak – s megkezdte a próbagyártást. A termék alapanyagául a Nitrokémia üvegvázas poliésztere szolgál, amelynek ütésállósága időjárással, egyéb károsító hatásokkal szembeni ellenállása az eredeti bakelizált karosszériáénál jóval kedvezőbb. Előnyei közé tartozik – mivel felületét speciális polietilén réteggel vonják be –, hogy festése jóval egyszerűbb és rövidebb ideig tart.

A szövetkezet ebben a félévben mintegy 8000 sárvédőt gyárt, ezeket elsősorban az AFIT hozza forgalomba. A tervek szerint továbbfejlesztik hiánycikkpótló tevékenységüket: a következő félévtől kezdve vállalják mindazon – nemcsak Trabant – karosszériaelem gyártását, amelyeket nem hegesztéssel, hanem úgynevezett bontható kötéssel szerelnek fel.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 11 SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából LEÓ nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.04 — nyugszik 19.28 órakor.
A Hold kél 11.19 — nyugszik 2.08 órakor.

TIT-kitüntetések

A Tudományos Ismeretterjesztő Társulat Baranya megyei Elnökségének legutóbbi ülésén dr. Grastyán Endre elnök adta át azokat a kitüntetéseket és elismerő okleveleket, amelyekkel a TIT Országos Elnöksége jutalmazta meg az ismeretterjesztésben hosszú időn át eredményes munkát végzett tagokat.

Debitzky István, a művészeti szakosztály volt elnöke, Jeges Károly, a fizika szakosztály volt elnöke és Péterfia Zoltán volt nyelviskolai titkár — mindhárman a TIT alapító tagjai — a Társulat tiszteleti tagja kitüntető címet kapták meg.

A TIT aranykoszorús jelvény kitüntetésben részesült dr. Román Lászlóné, az ügyvezető elnökség tagja és dr. Lányi Ernő, a jogi szakosztály elnöke.

A TIT aranykoszorús emlékplakettjét kapta meg a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság közbiztonsági és közlekedési osztályának kollektívája, valamint a Pécsi Tudományegyetem jogi kari hallgatói TIT alapszervezete.

Az Országos Elnökség dicsérő oklevelét a következők kapták meg: dr. Bencze József, Csáki Péter, Koncz Istvánné, Kurucsai József, dr. Pesti János, Simon Ernő, dr. Takáts Péter, dr. Zeller Gyula, dr. Zsák László és Polányi Imre.

A megyei elnökség tárgyjutalomban részesítette Koncz Istvánt, Predács Ferencnét és dr. Sárhegyi Erzsébetet.

— **Csak egy kis emlék...** Ezzel a címmel jelent meg Fényes Szabolcs nagylemeze. A zeneszerző műveit előadó énekesek, illetve színészek: Kalmár Magda, Ruttkai Éva, Darvas Iván, Psota Irén, Lukács Sándor, Zárai Márta, Máté Péter, Hofi Géza és Cserháti Zsuzsa.

— **Felkészült a csigabegyűjtésre** az Erdei Termék Feldolgozó és Értékesítő Vállalat. A felvásárló helyekre kihelyezték a csigásládákat és a szükséges hitelesített mérlegeket is. Az átvett állatokat a Tolna megyei Zöldért mözsi telepére szállítják.

— **Utazáshoz könyvek.** Pécsett az Utasellátó a Művelt Nép Könyvterjesztő Vállalattal együtt újságárusító standot létesített a főpályaudvar nagycsarnokában. Szépirodalmi mellett szórakoztató és ifjúsági könyveket vásárolhatnak az utasok.

— **Bérágynemű kölcsönzés.** A Patyolat Vállalat május 1-től kiszélesíti a bérágynemű kölcsönzést, ezt a szolgáltatást a közületek, vállalatok, intézmények és iskolák is igénybe vehetik.

— **Horgászoknak.** Siklós és Vidéke Horgászegyesület értesíti a horgászokat, hogy a mattyi tavon haltelepítés miatt április 29-ig tilos a horgászás.

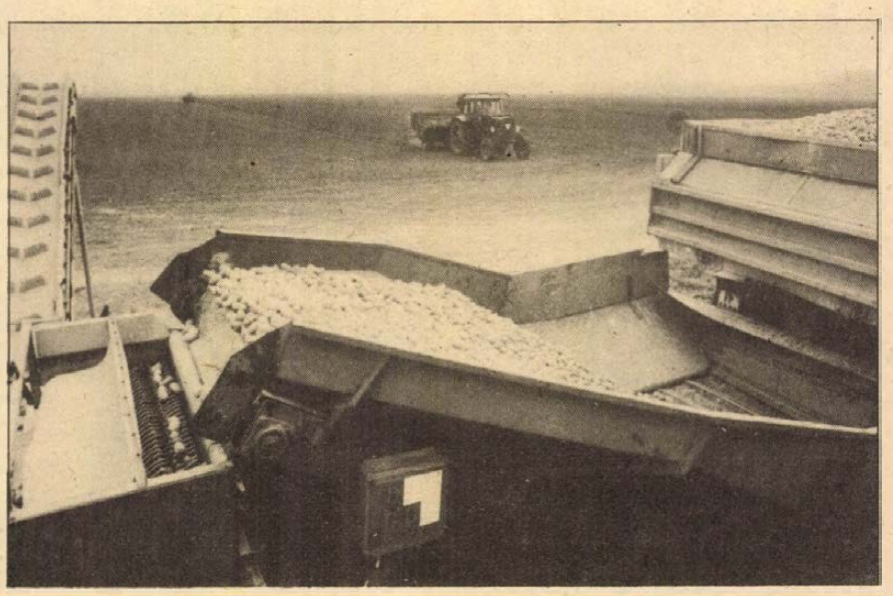
A megyei építészeti napok mai programja

Az „Építés — élet — építészet" címmel megrendezett Baranya megyei építőipari napok keretében ma délelőtt 11 órakor kiállítás nyílik a Helyőrségi Művelődési Otthonban: bemutatják a pécsi belvárosi rekonstrukció terveit és a pincerendszerrel kapcsolatos dokumentumokat. A kiállítást, amely naponta 10—18 óráig tekinthető meg, Kistelegdi István építész nyitja meg. Építésügyi filmnap kezdődik délelőtt 10 órakor a Kossuth klubmoziban. Bemutatják a Városok a homokon, a Röjtökön régi törvény, a Zöldéhség, a Pécs-Baranya műemlékei, a 700 éves Pécs, az Elindultam Baranyába és A város gyűrűjében c. filmeket. Mohácson Építés — élet — építészet címmel kiállítás nyílik a városháza emeleti nagytermében. A naponta 8—16 óráig megtekinthető kiállítást Zimmermann Ferenc városi tanácselnök-helyettes nyitja meg.

◆

— **Tulipánbemutatóval kedveskedett** az újmecsekaljaiaknak a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. A harmincféle tulipán most virágzik a Mecsek Áruház előtti téren, s táblák jelzik, melyik milyen fajta.

— **Virágpor érkezett** a pécsi raktárbázisba. A napokban 2500 dobozzal küldtek a HUNGARONEKTÁR Vállalattól ebből az erősítő, szépítő táplálékból. Rövidesen kiszállítják a boltokba.



A Szentlőrinci Állami Gazdaságban 500 hektáron vetnek burgonyát. Képünk a szabadszentkirályi elágazás mellett készült.

Lottó-nyerőszámok

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Szolnokon megtartott 15. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

15, 27, 40, 47, 76

◆

— **Savóból sertéstakarmány.** Ismét keresett cikk lett a sajtgyártás melléktermékeként a savó, amely kiváló sertéstakarmány. A mohácsi Új Barázda Tsz napi 5000 liter savó szállítására kötött szerződést a bólyi sajtüzemmel. Mohácson kiszámították, hogy 2 liter savóval 11 deka abrakot takaríthatnak meg.

◆

Rendezvények

SZUNIDEI MATINÉ. Szombaton délelőtt 10 órakor Sólyom Katalin, a Pécsi Nemzeti Színház művésze mutatja be Mesebál című zenés irodalmi gyermekműsorát a pécsi Nevelők Házában.

✻

TÁNCHÁZ. Szombaton délután 4 órakor az óvodásoknak, 5-kor az iskolásoknak, 6-kor a felnőtteknek kezdődik táncház a pécsi KISZÖV Megye utcai művelődési házában. A programban könnyen elsajátítható magyar táncok — elsőként dél-dunántúli ugrós — tanítása szerepel.

✻

A BALLAGÁS című, nagy sikerű új magyar filmet, Almási Tamás alkotását 11—12-én fél 4, fél 6 és fél 8 órakor a Ságvári Művelődési Házban is láthatják az érdeklődők.

✻

A BEREMENDI MOZIBAN ma este 19.30 órai kezdettel a Baranya táncegyüttes ad másfél órás műsort.

✻

A SASDI MŰVELŐDÉSI HÁZBAN április 12-én 19 órai kezdettel — Volt egyszer egy fesztivál címmel — táncdal-estet tartanak, melyen fellép Aradszki László, Ambrus Kyri, Harangozó Teri, Poór Péter, Keleti Pál, a Fábián—Gellért duó, Szegedi Molnár Géza.

✻

A KAPOSÁRI Csiky Gergely Színház április 30-ra meghirdetett pécsi vendégszereplése (Csikágó) betegség miatt elmarad.

— **Sci-fi a moziban:** A Harmadik típusú találkozások című kétrészes, színes, tudományos-fantasztikus amerikai film a nagy érdeklődésre való tekintettel a mai naptól fél 4 és fél 7 órakor a Park moziban is bemutatásra kerül.

— **Határszemle.** A közelmúltban végzett határszemlék során megállapították, hogy az őszi gabonák átteleltetése kedvező volt. A búzavetések 55 százaléka kiváló, 30 százaléka jó és közepes, 15 százaléka pedig gyengébb termést ígér a megyében.

Mai ajánlatunk:

Diabetikus csokoládé

A legtöbb ember szereti az édességet, de előfordul, hogy különböző okok miatt nem ehet. Ezen a gondon segítenek a répacukrot nem tartalmazó, mesterséges édesítő szerekkel készült svájci és NSZK csokoládék. Kaphatók az Élelmiszerker boltjaiban és ÁBC-iben. Schneider Imréné, a 10-es ÁBC-áruház eladója ezekből ajánl.

— Eddig a diétás csokoládé választéka nem volt bőséges, most érkezett a boltokba többféle is. Ötféle svájci: tejcsokoládé, mokkacsokoládé (ét- és tejcsokoládés változatban) és kétféle mogyorós csokoládé kapható. Ezenkívül kétfajta nyugatnémet csokoládé közül válogathatnak a vásárlók.

— **Új személybiztosítási forma.** Az Állami Biztosítónál új személybiztosítást lehet kötni — ha a dolgozó nyugdíj után, második és mellékállás vállalás nélkül jelenlegi életszínvonalát akarja tartani, akkor nyugdíjkiegészítő járadékra megjelölt kortól biztosítást köthet. Ugyanez a forma rokkantság vagy múlékony betegség esetén (8—200 nap) táppénz kiegészítésre is jogosít.

— **Jelentkezett a nyertes.** Tegnapi számunkban megírtuk, hogy nem jelentkezett az „Oportó" jeligéjű nyereménybetétkönyv tulajdonosa, aki egy S—120-as Skodát nyert. A cikket olvasva, még tegnap jelentkezett a tulajdonos, és fölvette az autóért járó készpénzt.

— **Belgiumi hangversenykörútra hívták meg** a Mecsek Fúvósötöst, Szkladányi Péter (fuvola), Deák Árpád (oboa), Palánc Tamás (klarinét), Tolnai Gábor (kürt) és Várnagy Attila (fagott) április 27-én kezdi meg a turnét és május 6-án fejezi be.

— **Állatcsere.** Tegnap a pécsi állatkertben járt a csehszlovák Komutov állatkert igazgatója, aki egy hatéves szibériai tigrist és négy nilgai antilopot hozott, cserébe pedig elvitt három muraközi lovat, négy mangalica és négy fecskehasú sertést, két fodros ludat, öt dám- és öt gímszarvast és öt özet, valamint egy komondor kutyát.

— **Kötöttáru Bács megyében.** A Háziipari Szövetkezet közvetlenül a kiskereskedelmi vállalatok részére, elsősorban Bács megyébe, közel 30-féle bakfis divatos pulóvert és kardigánt szállít.

◆

Kölcsöngépek tavaszi munkákhoz

Rendkívül népszerű a kiskerttulajdonosok között Pécsett az Üttörő utcai mezőgazdasági bolt. Tulajdonosa Kovács Ernő. — 1972 szeptemberében béreltem ki ezt a boltot. Nemcsak növényvédőszerek és vetőmagvak eladásával, hanem kisgépek kölcsönzésével is foglalkozom. A környező kiskerttulajdonosokból és szőlősgazdákból állandó vevőkörőm alakult ki. Főként a rotációs kapákat viszik. Van RK—2-es japán gépem és a francia Robi. Permetezőt is tudok kölcsönadni.

◆

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Fúvószene táncritmusban. 9.20: Ember és kozmosz. Döntő. A Magyar Rádió és a TIT budapesti szervezetének műsora. 10.40: Az St. Martin-in-the-Fields-i kamarazenekar játszik. 11.30: Fejezetek a szocialista irodalom történetéből. XXV. rész. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva . . . 12.45: Tudósítás a kötöttfogású birkózó EB-ről. 12.50: Világhírű zongoraművészek. Joseph Lhévinne. 13.38: Régi híres énekesek műsoraból. 14.05: Hol a megbecsülés mostanában? Szathmári Gábor írása. 14.15: Új népzenei felvételeinkből. 14.30: Kukoricatermelésünk helye, szerepe a gabonaprogramban. Szerkesztőségi beszélgetés a Faluradióban. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: Ney Tiborra emlékezünk. 18.45: Rádiószínház. Kapaszkodók. Hangjáték. 19.18: Gluck: Orfeusz. Háromfelvonásos opera. 21.15: Nóták. 22.15: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Lantos István zongorázik, a Vándorkórus énekel. 23.15: Beethoven: Hegedűverseny. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Az MRT énekkara énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.38: Népi muzsika. 9.15: Kisvárosok, falvak áruellátása. A kiskunsági kisipar. 9.30: Hogy tetszik lenni? 10.33: Többet ésszel . . . Bánkúti Gábor műsora. 11.40: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifiúság. 14.00: Ritmus. Robert Palmer felvételeiből. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: A költészet hete. 15.10: Nemzetközi mesejáték fesztivál. 16.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgó-mérkőzésekről. (Közben: közvetítés a kötöttfogású birkózó EB-ről.) 17.20: Pophullám. 18.33: Sportkrónika. Közvetítés a Videoton—U. Dózsa bajnoki labdarúgó-mérkőzésről és jelentés a kötöttfogású birkózó EB-ről. 19.20: Közkívánatra. 20.52: A szerelmes ágyfestő. Rádiójáték. 21.47: Sanzonújdonságok — 8. rész. 22.18: Willi Boskovsky Johann Strauss műveket vezényel a Bécsi Filharmonikus Zenekar élén.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Századunk zenéjéből. 9.19: Helmut Walcha összes Bach-orgonafelvétele. XIII/4. rész. 10.23: Tamássy Zdenkó: Vendégek. Egyfelvonásos vígopera. 11.05: Slágerlista. 11.40: A Budapesti Madrigálkórus három Gastoldi-madrigált énekel. 11.47: Az Olasz vonósnégyes játszik. 12.20: Kívánságműsor sztereóban. 14.05: Leopold Stokowski vezényli a houstoni szimfonikus zenekart. 15.20: Kritikusok fóruma. 15.30: Harminc perc beat. 16.00: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galéria barokk kiállítási termét. Tokody Ilona (ének) és Rohmann Imre (zongora) hangversenye. 17.05: A költészet hete. 17.10: Zurab Andzsaparidze operafelvételeiből. 17.30: Kilátó. A Rádió világirodalmi folyóirata. 18.15: A chicagói szimfonikus zenekar felvételeiből. 19.05: Művészlemezek. 20.07: Szombat esti diszkó. 21.07: A Kölni Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Kölni Rádióban. 22.26: Költészet és valóság. 22.55: Napjaink zenéje.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A Pécsi Stúdió háromnyelvű zenés, szolgáltató műsora. Szerbhorvát nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 8.30: Német nyelvű műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Somogyvári Valéria. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.10: Tévétorna — sz. 8.15: Világnézet. A család. 9.00: Rajz — sz. 9.20: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora — ism. 9.40: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat. 3. rész: Szófogadatlan mese — sz., ism. 2. Barátokat keresek. Lengyel rajzfilm — ism, sz. 10.00: Pinokkio. A hosszú orrú fabáb története. Collod—Litvai mesejátéka két részben. A Kaposvári Csiky Gergely Színház előadása, felvételről — sz. 11.40: Két balláb az ezredben, avagy: Hogyan járultam hozzá Hitler bukásához? Magyarul beszélő angol filmvígjáték — ism., sz. 13.20: Reklám. 13.25: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor — ism. 14.25: Csak gyerekeknek. Kisfilm-összeállítás. 1. Április, április. NDK rajzfilm — ism., sz. 2. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 5. rész. Szökevények. 15.05: Reklám. 15.10: Bélyegvilág — sz. 15.20: Hírek. 15.50: Amit csak kevesen tudhatunk a csecsemő mindennapi életéről. Dokumentumfilm. 16.35: Tájak, városok, emberek. Polisario ünnepségek a Szaharában. 17.05: Reklám — sz. 17.15: Sportmozi — sz. 17.25: Videoton—U. Dózsa. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Székesfehérvárról — sz. A szünetben: Reklám. 19.15: Tévétorna — sz. 19.20: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. József Attila: Eszmélet — sz. 20.05: Szombat esti filmkoktél. — Frédi és Béni, avagy a két kőkorszaki szaki. Icipici Frédi — sz. 20.30: Az „Angyal" visszatér. Angol bűnügyi tévéfilmsorozat. Mákvirágok nyomában — sz. 21.20: Oscar Peterson — különleges műsora. Angol zenés film — sz. 22.10: Minikrónikák. Magyarul beszélő francia filmsorozat. Üzleti ebéd — sz. 22.25: Tv-híradó 3. — sz. 22.35: Szabadítsmeg a gonosztól. — Magyar film — sz. (18 éven felülieknek!)

MÁSODIK MŰSOR

17.00: Kérem a következőt. Magyar rajzfilmsorozat. XIII/1. rész: Kacsa-lak — ism., sz. 17.10: Kertünk — udvarunk. Riportfilm — ism. 17.30: Gólyavári esték. Az értelmiség vállalózó szerepe — I. rész — sz. 18.15: Kék fény. Riportműsor — ism. 19.15: Tv-mozaik. Rövidfilm-összeállítás. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. József Attila: Eszmélet — sz. 20.05: Maróti Lajos: A számkivetett. Monodráma. A Nemzeti Színház előadása, felvételről — sz. 21.25: Tv-híradó 2. — sz. 21.45: Kötöttfogású birkózó Európa-bajnokság. Döntők. Közvetítés Göteborgból, felvételről — sz. 22.45: A színpadon: A Grateful Dead együttes. Helyszíni közvetítés az esseni Rockpalastból — sz.

JUGOSZLÁV TV

15.55: Hét tv-nap. 16.25: Labdarúgás: Sloboda—Radnicki. 18.20: Rajzfilm. 18.45: Pinocchio — a Bosko Buha Színház előadása. 19.45: Költői Színház. 20.15: Rajzfilm. 20.20: Ma este. 21.00: A hét szent aranya — amerikai játékfilm. 22.45: Éjszakai zseb.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hét tv-nap. 18.35: Népi muzsika. 19.05: Válogatás. 19.35: Hebehurgyán — tv-játéksorozat. 20.55: Ma este. 21.00: Külföldi dokumentumműsor. 21.45: Huszonnégy óra. 22.00: Tv-tárca. 22.25: Sportszombat. 22.45: Szórakoztató zene.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Marica grófnő (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8)
Kossuth: Aladdin és a csodalámpa (10, 12, 2, 4) A bestia (6, 8)
Kossuth Klub: Száll a kakukk fészkére (8)
Park: Harmadik típusú találkozások (f4, f7) **Ságvári:** Ballagás (f4, f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Vadállatok a fedélzeten (4) **Fekete Gyémánt:** A sah táncosnője (6) **Józsefencsét:** Tigriscsapáson (4, 6) **Mohács:** A svéd, akinek nyoma veszett (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Ellopták Jupiter fenekét (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** A Jó, a Rossz és a Csúf (f5) **Szigetvár:** S. O. S. Concorde (8) **Siklós:** Isten hozta Mr . . . (7) **Harkány:** Csendes otthon (7) **Sellye:** Lavina (8)

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

12.

— De hiszen — mormolta Kepes elgondolkozva — még abban sem lehetünk biztosak melyik a mi keresett emberünk. Én például a 826-osra tippelnék.

— Mind a hármat elvisszük magunkkal és megmutatjuk Tiszaiéknak. Az asztalos és a felesége látták Halász Gézát. És megmutatjuk a képeket Lovasnak meg Lujzának is. Szükség esetén az ő segítségükkel készíthetünk másikat. Megmutatjuk Szépnénak is. Csak felismerik az igazit!

— Hincs doktor szándékosan félrevezetett minket. Nekem az az ember egyre kevésbé tetszik — morgolódott Kepes. — Ha majd szembesítjük a valódival, tudja mit fog mondani? Hogy ő így emlékezett... a doktor mindenre tud valami kifogást.

— Mielőbb meg kell találnunk Halász Gézát.

✻

Néhány perc és máris előkerültek az akták, a két nyomozó megkapta a kért felvilágosítást.

— Halász Géza disszidálási kísérletért ült. Kamion sofőr, csempészés is szerepel a lajstromán. Egy évig Kerekes Bertalannal egy cellában, akit sikkasztásért ítéltek el. A két ember igen összebarátkozott. A munkapadnál is egymás mellé kérték magukat, amivel csendesen, fegyelmezetten viselkedtek, a börtönigazgatóság engedélyezte. Kerekes néhány héttel előbb szabadult, de visszajött a barátjáért. Egy kávébarna sport Skodával. Halász beült és elhajtottak.

Halász Géza kiszabadulása előtt néhány héttel egy levelet kapott Halász Évától. A húga megírta, hogy most jutott csak a tudomására, hogy édes bátyja van, s kéri, keresse fel őt. A lány állami gondozásban nőtt fel, egyetlen más rokona nincs.

(Folytatjuk)

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti a t. utazóközönséget, hogy 1981. április 13-án üzemkezdettől a Táncsics Mihály u. —Málomi úton történő közműfektetési munkálatok miatt a Nevelési központ illetve Málom és Keszü felé a 16, 19, 29 és 38-as jelzésű helyi járatait, valamint az 5229 sz. vonalon közlekedő Keszü és gyódi helyközi járatait terelőútvonalon közlekedteti. Terelőútvonal az Árnyas úttól Keszüi út—Sarohin tábornok út, az Egri Gyula út, Sarohin t. úttól már azonos a menetrendben meghirdetett útvonalakkal.

Az Árnyas úti megálló a munkálatok ideje alatt megszűnik, új ideiglenes megállóhelyet a Keszüi út 2., illetve 3-as sz. lakóépületek előtt helyezünk el.

A 16, 19, 29 és 38-as járatok a Bőrgyár felé a Krisztina tértől a Szövetség utcáig nem állnak meg. A Keszü és gyódi járatok részére az Árnyas út helyett mindkét irányban a Szövetség utcai megállót jelöljük ki.

A Nevelési Központ felé az Egri Gyula, Sarohin tábornok úti csomópontig: a 16, 19, 29 és 38-as járatok a Keszüi úton lévő megállóhelyeken, a Keszü és Gyódra közlekedő járatok a Varsányi úti iskola helyett a Sarohin tábornok úti ideiglenes megállóhelyen állnak meg. A városközponttól kifelé tehát a járatok a Krisztina teret nem érintik.

A Volán 1981. április 12-től a 38-as vonalon a Pécs, aut. állomásról a munkanapokon 16.25 illetve Kökényből 17.00 órakor közlekedő járatait munkaszüneti napokon is közlekedteti. (A D. Napló április 7-i számában közzétett, az autóbuszállomásról 3.50 illetve Kökényből 4.25-kor induló járatok csak munkanapokon közlekednek.)

1981. április 13-tól munkanapokon, az M/12Y, Nevelési Központ—István-akna vonalon a Nevelési Központtól 5.05, 12.40 és 20.40, illetve István-aknáról 22.25 órás indulással, a 12-es vonalon a Budai állomásról 21.35 illetve István-aknáról 21.15 órás indulással új járatokat állít forgalomba. Ezzel egyidejűleg a 12-es vonalon a Budai állomásról 12.45 és 21.00, illetve István-aknáról 22.20-kor induló járatait, továbbá a 12/D vonalon az István-aknáról 13.05-kor, illetve Somogyról 13.15-kor induló járatok közlekedését beszünteti.

A 12-es vonalon a Budai állomásról 21.20-kor induló járatát 10 perccel korábban, 21.10-kor indítja.

◆

Esküvő

Értesítjük kedves ismerőseinket, hogy

MÁRC ERZSÉBET
és
ANTONINO AMATÓ

1981. április 11-én az NSZK-ban házasságot kötnek.

időjárás

Várható időjárás az ország területén szombat estig: csökkenő felhőzet, valószínűleg csapadék nélkül. Többnyire mérsékelt északi, északkeleti szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2 és 7 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 16 és 21 fok között.

Felelősségérzet, optimizmus, tenniakarás

KISZ-küldöttgyűlés a Szénbányáknál

Közel kilencven küldött – a Mecseki Szénbányáknál dolgozó ifjúkommunisták képviselői – gyűlt össze tegnap délután 2 órára Pécsett, a Puskin Művelődési Házban, hogy számba vegyék az elmúlt évek munkáját, összegezzék a KISZ KB kongresszusi levelének vitája során az alsóbb szintű KISZ-szervezeteknél tapasztaltakat, s hogy megválasszák a következő esztendőkre az új bizottságot, a küldötteket a KISZ megyei értekezletére. Részt vett és felszólalt a küldöttgyűlés munkájában *dr. Varga-Sabján László*, a KISZ megyei Bizottságának első titkára, illetve *dr. Schwarcz József*, az MSZMP Mecseki Szénbányák Vállalat pártbizottságának titkára is.

A közvélemény mindig is kíváncsi volt a bányákra, tudni akart a bányászokról, a bányászatról. Különösen áll ez Baranyára, ahol – a mecseki szénmedencében – immáron 200 éve bányászkodnak. S különösen érvényes a közfigyelem fokozódása ezekre az évekre, amikor a két évszázados történelme legnagyobb arányú fejlesztése előtt áll a mecseki szénbányászat: a liász-program vár kezdésre, megvalósításra.

Így nem volt véletlen, hogy a szénbányászatban dolgozó KISZ-isták tegnapi küldöttgyűlésén elsősorban a termelési feladatokról, ezek megoldásának módozatairól, a többletségítség nyújtásának lehetőségeiről tárgyaltak a fiatalok. Nem kevesekről van szó: a Mecseki Szénbányák Vállalatnál csaknem 4000 a 30 éven aluliak száma, s közöttük több mint kétezren KISZ-tagok. Lendületük, dolgozni akarásuk számottevő részese a sikereknek. Már akkor számítanak erre, amikor a vállalathoz kerülnek, s beilleszkedésüket számos módon segítik. Például a szocialista brigádmozgalom vállalt kiemelkedő szerepet a fiatalok munkára nevelésében, munkahelyi beilleszkedésük segítésében. A lendület, a nemes értelemben vett fiatalos hév nyilvánul meg a kiterjedt védnökségi mozgalomban is: a fiatalok megértették, hogy nem elég a nagy értékű gépeket beszerezni, hanem azokat az adott körülmények között okosan kell használni.

Számosan foglalkoztak ezzel is a felszólalók között. Tizenegyen kértek és kaptak szót a beszámoló feletti vitában, közöttük dr. Varga-Sabján László, aki egyebek mellett azt hangsúlyozta, hogy a KISZ korábban megfogalmazott egyik alapelve – a becsületes munkára, tanulásra, a haza védelmére való nevelés – változatlan, s ennek gyakorlatban való élését jelzi az, hogy érzik a felelősségüket a szénbányászatban dolgozó KISZ-fiatalok: tudják azt, hogy minden tonna szén mennyire fontos. Szólt a megyei KISZ-bizottság első titkára arról is, hogy napjaink egyik fontos feladata – az életszínvonal megőrzése – átlagot jelent, ami azt is takarja: aki többet, jobban, eredményesebben dolgozik, annak az átlagon felül nyílnak meg a lehetőségei az önálló életre, a családalapításra.

A felelősség fontosságát hangsúlyozta *Németh Ferenc*, a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottságának megbízott titkára is szóbeli kiegészítőjében, mint ahogy ezt emelte ki dr. Schwarcz József is felszólalásában. „Nincs az a gazdasági, műszaki, politikai feladat, amit a fiatalok nélkül meg lehetne oldani a mecseki szénbányáknál!" – mondta többek között.

A küldöttgyűlés határozatot fogadott el arról, hogy május 30-án, a KISZ-kongresszus középső napján KISZ-műszak legyen, amely egyben zárónapja a kongresszusi munkaversenynek. Végezetül a küldöttgyűlés megválasztotta a Mecseki Szénbányák KISZ-bizottsága titkárának *Vass Lászlót*, a 15 tagú KISZ-bizottságot, illetve a megyei KISZ-küldöttgyűlésre delegált 16 ifjúkommunistát.

—MA—

Jóváhagyták a pécsi lakáskiutalási és értékesítési névjegyzéket

Ülést tartott tegnap Pécs megyei város Tanácsának végrehajtó bizottsága. Ezen beszámoló hangzott el a művelődésügyi osztály munkájáról, melynek kapcsán a vb áttekintette a város művelődési helyzetét. Az ipari osztály tájékoztató jelentést terjesztett a vb elé a tanácsi árhatóságok tevékenységéről, az árellenőrzések tapasztalatairól. *Dr. Galabár Tibor* vb-titkár tájékoztatta a továbbiakban a testületet a tavalyi választási gyűléseken elhangzott 280 közérdekű bejelentés, javaslat, panasz intézéséről. Ezek 81 százaléka jogosnak minősült, csaknem a felét az elmúlt esztendőben már el is intézték, a többit részben idén, részben a következő években valósítják meg. Jóváhagyásra a vb elé terjesztették az idei lakáskiutalási és lakásértékesítési névjegyzék tervezetét. A lakásügyi társadalmi bizottság 1835 családnál végzett környezettanulmányt, közülük választotta ki azokat, akik között a vb által korábban meghatározott lakásmennyiséget – 117 tanácsi bérlakást, 305 tanácsi értékesítési (szövetkezeti) lakást és 30 OTP-öröklakást – elosztotta. A végrehajtó bizottság a névjegyzék-tervezetet jóváhagyta és köszönetet mondott a lakásügyi társadalmi bizottságnak az elosztással kapcsolatos körültekintő munkáért.

Gépbemutató Szabadszentkirályon

Munkában az IHC Internationál

Kétségkívül az IHC Internationál erőgép volt a sztár tegnap az Iparszerű Kukoricatermesztési Rendszer 7000-es termelési és szervezési egysége által rendezett gépbemutatón. Természetesen a mostani legfontosabb szántóföldi mezőgazdasági munka, a vetés szerepelt kiemelt fontossággal a rendezvényen. A szervezők elmondották, hogy az IKR-hez tartozó gazdaságokban sikerült bepótolni az őszi rendkívül kedvezőtlen időjárás miatt elmaradt munkákat, most viszont nem szabad a vetést túlhajtani, meg kell várniuk a legkedvezőbb hőmérsékletet. Amikor azonban az időjárás optimálisan segíti a vetést, 10–12 nap alatt be kell fejezni. Ehhez az IKR a feltételeket megteremtette, a gépeket időben előkészítették, tartalék-alkatrészekről gondoskodtak.

Tegnap a Szabadszentkirályon rendezett gépbemutatón a Rába–Man motorral felszerelt 136 kW erőgép mellett, amelyből az IKR már 15 darabot üzemeltet, bemutatkozott a Cycló–800-as vetőgép is. Ez a munkagép a vetés pontossága mellett a vetéssel egyidőben biztosítja a fertőtlenítőszerek talajba juttatását is.

Az IKR 7000-es egységhez tartozó 20 Baranya és Tolna megyei taggazdaság szakemberei hasznos ismeretekkel térhettek haza, ugyanakkor azonban ők is elmondották tapasztalataikat, kölcsönösen kicserélték információikat.

A társadalom egyik fontos feladata

Fásítás és környezetvédelem Baranyában

Aki fát ültet, már a jövőre gondol –, mondta *Tinusz János*, a Szigetvári városi Tanács elnöke, ami mottója is lehetne a tegnap megtartott fásítási ankétnak. Az ankét helye a Szigetvári városi Tanács tanácsterme volt, amelyen beszámolót tartott *Kasó József*, a Szigetvári Állami Gazdaság igazgatója és *Tóth Sándor*, a Baranya megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának helyettes vezetője.

Minden évben megrendezik az országban a fásítási hónapot, így Baranya megyében is, amelynek jegyében a megye legkülönbözőbb területén fásítási akciókat szerveztek. Ezek közül talán a legkedvesebb a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság kárászi erdészetében volt, ahol a dolgozók a komlói Kisegítő és Gyógypedagógiai Iskola tanulóit is bevonták a faültetési munkákba.

A tegnapi fásítási ankét célja a további figyelemkeltés az erdők területének növelésére és biológiai környezetünk védelmére. Hiszen egyre többször lehet hallani a véleményt, hogy míg a XX. század a technika százada, úgy a XXI. a biológia százada lesz. Az eddigi energiaforrásaink végesek, viszont környezetünk természeti tényezői – nap, szél, víz –, valamint az egyre inkább előtérbe kerülő bioszféra, mint energiaforrás szinte végtelen. Ezért létfontosságú a biológiai környezetünk védelme, és a fásítás – gazdasági hasznán túl – ennek egyik fontos tényezője.

Környezetvédelem a szennyvizek tisztítása is. Az ankét résztvevőinek bemutatták azt a természetes nyírfatelepítést, mint biológiai víztisztító rendszert, amely a Szigetvári Állami Gazdaság tulajdonában van és a Szigetvári Konzervgyár szennyvizét szűrik meg.

A Pécsi Erdőfelügyelőség igazgatója, *Mészáros József* az 1980-as évben végzett munkák alapján Kiváló fásítási munkáért emlékplaketteket osztott ki az erdészetekben dolgozók között, valamint a Szigetvári Állami Gazdaságnak és a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátnak elismerő oklevelet nyújtott át a fásítási hónap alkalmából.

S. Zs.

Fiatal fákat ültettek ki Lvov-Kertváros parkjaiba

Fotó: Erb János

Halálbüntetés a telekszomszédok brutális megöléséért

Pénteken a Legfelsőbb Bíróság helyben hagyta a Székesfehérvári Megyei Bíróság első fokon hozott halálos ítéletét Ladi László Tibor polgárdi lakos bűnügyében. A legfőbb bírói fórum aljas indokból és részben nyereségvágyból több emberen elkövetett emberölés miatt szabta ki a törvényadta legsúlyosabb büntetést.

Ladi László Tibor büntetett előéletű idült alkoholista, tavaly március 24-én Polgárdi községben ittasan összetalálkozott 71 éves idős telekszomszédjával, aki vissza akarta kérni tőle a korábban kölcsönkért 100 forintját. A vádlott ezen felháborodott, és elhatározta, hogy az idős férfit bosszúból, illetve további pénzszerzés érdekében megöli. Kést vett magához, majd bezörgetett a lakásába és több késszúrással megölte. A lakásban talált néhány ezer forint készpénzt pedig magához vette. Miután az így szerzett összeg hamar elfogyott, három nap múlva; ugyancsak ittas állapotban másik telekszomszédjával keveredett vitába. Ismét kést vett magához, s a 75 éves, magányosan élő férfit is megölte.

A Legfelsőbb Bíróság a büntetés kiszabásakor súlyosbító körülményként értékelte, hogy a vádlott kíméletlen és brutális módon hajtotta végre a két emberölést. Az általa elkövetett bűncselekmények olyan kiemelkedően veszélyesek a társadalomra, hogy annak védelme csakis a kivételes jellegű halálbüntetés alkalmazásával biztosítható.

FILMJEGYZET

Mennyből a Kodály...

Az illetlen, tiszteletlen cím magyarázatául és mentségéül: amikor megérkezik a wyomingi kijelölt helyre az űr végtelenségéből egy más, értelmes civilizáció űrhajója, az űrbeliek és a földönfutók Kodály Zoltán szolmizációs kézjeleivel kommunikálnak. Nagyszerű pillanat. Ha nem is az emberiség történelmében, hanem a magyar szívnek – hiszen értelmes lények még nem érkeztek a Földön kívülről, de lám, a Kodály-módszer már bevonult az amerikai filmgyártásba is.

A *Harmadik típusú találkozások* című színes, tudományos-fantasztikus filmről van szó. (Az első fajta találkozás az, amikor csak észlelik egymást a földiek és az űrbeliek, a második típusú, amikor már információkat is cserélnek, a címben szereplő típusú során pedig akár kezet is foghatnának. Bár ez utóbbival vigyázni kell, különösen ha az idegenek balkezesek: könnyen előfordulhat ugyanis, hogy antianyagból vannak. A kézfogás résztvevői ekkor pánikszerűen gammasugárzássá alakulnak, amit mégsem kívánhatunk magunknak és az idegeneknek.)

No, de félre a gúnnyal, annál is inkább, hiszen üdvözölni és védeni kívánom a filmet. Csütörtök este ugyanis, kijöve a Petőfi mozi zsúfolt nézőteréről, több elégedetlen hangot hallottam, hogy milyen naiv, milyen gyermekded... Ezekkel a megállapításokkal nehéz lenne vitatkozni, hiszen valóban az *Steven Spielberg* filmje. Amiért mégis tetszik, az a szemlélete. Nemrég arról kellett szólnom, hogy a nyugati sci-fi mennyire tükrözi az idegenektől való általános idegenkedést, félelmet – lám legmerészebb álmaink is milyen hamar megvalósulnak!

A Harmadik típusúban az idegenek kedvesek, nem támadó szándékúak, sőt barátságosak. S ráadásul a Kodály-módszert is kedvelik. Lehet, kárpótlásul készítette Spielberg e filmet, miután a *Cápával* ráijesztett a fél világra. (Mi a másik félbe tartozunk.) Most megnyugtat bennünket, huszadik századi megzavart embereket: lám, nem vagyunk egyedül a világban,. poros, elhagyatott részén az űrnek, hanem barátaink vannak a távoli galaktikákban.

Bár a gondolat nem új, Földön kívüli értelmes lényekkel már történelmünk kezdete óta benépesítettük az eget. Ezek a történelmi földöntúli lények is alapjában véve barátságosak voltak az emberhez, közülük nem egytől származtattuk az emberiség családfáját. Igaz, időnként némelyikük megharagudott ránk, összekúszálta nyelvünket, vagy vízözönt bocsátott ránk, de azért alapjában véve szerettek bennünket. Meg mi is őket.

Csak szegények megöregedtek, legalábbis a régi mesék, a régi mítoszok szerint. A tudományos-technikai fejlődés megtépázta bölcs szakállukat.

De a mítosz nem vész el, csak átalakul. Hithűen omegaponttá, tudományoskodva távoli civilizációk űrhajósaivá. A mítoszok rokonságát némiképpen jelzi, hogy a film űrhajója hasonlít egy szépen feldíszített karácsonyfára. Szép mesékre szükségünk van, s úgy látszik, új mítoszokra is, még akár tudományos-fantasztikus öltözékben. Még jó, hogy oly gyermekded az egész.

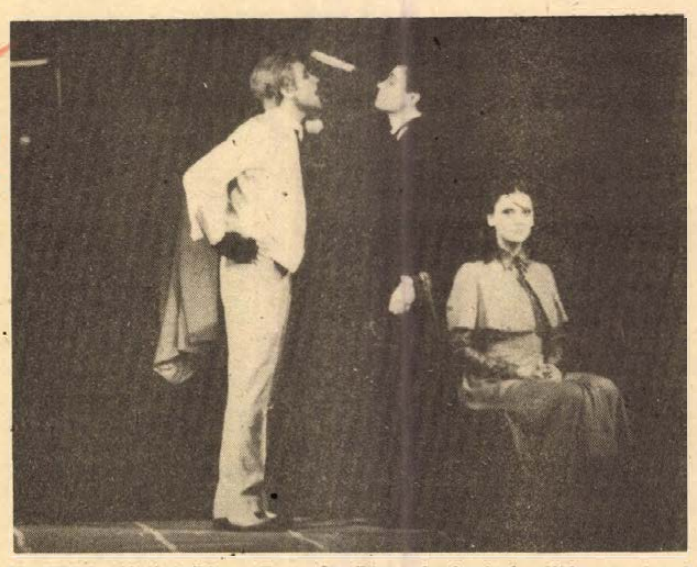
(bodó)

Vasárnap este bemutató

A patkányok

Hauptmann darabja a Pécsi Nemzeti Színházban

Berlini tragikomédia – jelzi a műfaji megjelölés Gerhart Hauptmann *A patkányok* című darabjánál, melynek főpróbáját tegnap délelőtt tartották a Pécsi Nemzeti Színházban. A darabot vendégként *Sándor Pál* állította színpadra, akit eddig filmrendezéseiről ismert a közönség. *Ripacsok* című filmjét egyébként a jövő héten mutatják be a mozikban. A filmgyárból érkezett díszlettervezőként *A patkányok* produkciójára *Kovács Attila* is, aki *Bachmann Gábor* mellett részt vett a *Psyché* című magyar film látványtervezői munkáiban. A most színre kerülő darab az első világháború előtti Berlin egy külvárosi bérkaszárnyájában, annak alagsori díszletraktárában játszódik, Hauptmann szavaival „egy moly-, patkány- és bolhafészekben", ahol lejtőre került és lecsúszott emberek asszisztálnak a megesett kiscseléd tragédiába bukó sorsa körül. A főszereplő, az események mozgatója az egykori színigazgató, *Vallai Péter* alakításában, valamint – a háttérből – ennek az alagsori patkányfészeknek az úrnője, akit *Ronyecz Mária* alakít vendégként. *Leviczky Klára*, *Muszte Anna*, *Mester István*, *Labancz Borbála*, *Csikos Gábor* játssza a tragikomédia további főbb szerepeit. Hauptmann darabját, amit *Csorba Győző* ültetett át magyar nyelvre, vasárnap este mutatják be a színházban.



Képünkön Vallai Péter, Bregyán Péter és Leviczky Klára a darab egyik jelenetében

Költészet napja, 1981

ZÁGON GYULA rajza

Csorba Győző
Bárdosi Németh János után

Ilyen kemény sorokat, ily kegyetlen
rímeket, ily vihart-vető
strófákat: engesztelhetetlen
verset, nem föllebbezhető
ítéletet, amit halálba-dermedt
szád szólt, kezed leírt:
ilyent soha még tőled... Elvett
a pusztulás hangot, papírt,
tollat, múzsát —, lezáratott
a szép szó, a végén a ponttal,
amelyet a törvény rakott.

Ó, néked nyilván fájna! Hisz
nálad a háborgó szigorral
együtt járt a bocsánat is.

Pákolitz István
Mondóka

A szél a víz a rózsaág
öröktől mondja önmagát
törvény szerint de legbelül
— és épp ezért — kötetlenül
s mivel önmaga a világ
mondja világa igazát
ismétlése is mindig új
mert öntörvényéből tanul
nem is tanul hisz tudja jól
ha zizzen csobban rád hajol
nem zavarhatja póz vagy más
idétlen vak hivalkodás
és bölcs nyilatkozat helyett
teszi dolgát mást nem tehet

A szél a víz a rózsaág
így mondja hűen önmagát

Ha mondod még ha mondanád
így mondhatod magad tovább

Bertók László
Kockakövek

Minden porcikám, mint fonál
eleven végén kannibál,
eszi a másikat, s a jobb
az lesz, amelyik jóllakott,
míg éhes száj, éhes falat,
fonálig eszem magamat.

Tudom, hogy itt a horgomon,
és előbb-utóbb elkapom,
de még, még vele körözök
egy-élet-egy-halál között,
hadd higgye, aki idenéz,
hogy rajta múlik az egész.

A világvége elmaradt,
rímbe szállnak a madarak,
rács mögé sűrű kalickába,
s akinek tovább nő a szárnya,
nem érti a történetet,
mért maradt el, ha vége lett?

Meliorisz Béla
Szindbád ismét

Szindbád
ismét bolondságra
adván fejét
az éjféli gyorsra siet
s túl a felvidéki falvakon
fehérharisnyás asszonyságok
ébredés előtti álmaként
lépdel a behavazott
határmenti városka
sötétlő ablakai alatt
Vajon tovább él-e
a kávéházi balkonról
a kézcsók
a mosoly emléke
évek hepehupáin
az esti kocsizás
a szabálytalan terecskén
a gázlámpa lángja
A váratlanul elhagyott
kis kereskedőné
zsalugáterén
talán most kellene
zörgetni

Parti Nagy Lajos
Krumpliföld

édes krumpli a hajnal
édes az elfagyástól
nő a zubbonyok ujja
hátul megköthetővé
ha visszanézve sóvá
ha visszanézve kővé
céltábla csattog reszket
iszalag térkép rajza
bozót ha indul hernyó
talpon a krumpliföldre
széjjelszálazott zászló
selyem úszik fölötte
eper levele bánja
eper levele térkép
pöndörül lyuggatódik
a lepkeségben össze
ha visszanézve sóvá
ha visszanézve kővé
édes krumpli a hajnal
édes az elfagyástól
nő a zubbonyok ujja
hátul megköthetővé

Csordás Gábor
Gazdátlan lova

fekete mén
fényes babona
tüskön-bokron
beakad a szár
megüt a zabola

nyerged ha nincs
gazdád sem volt
ország útján
duhog hamuban
holdas patkód

átalvinnél?
dohad kenyerem
nesze parázs
kupec-parola
égeti tenyerem

Ahogy a tizenévesek látják

Szabad idő

Az idő pénz — mondják, s leginkább azt értik rajta, hogy minden perc, amit nem a pénz gyarapítására fordítanak, elvesztegetett idő. Mostanában azonban újabb szólás is forgalomba került: a szabad idő megfizethetetlen. Aztán már egybe is írják: szabadidő, s máris fogalom, probléma és kutatási terület. A pedagógusok egy sajátos fából vaskarika jellegű feladatkört is kitaláltak maguknak: „szabadidő-foglalkoztatás". Akit persze a szabad idejében foglalkoztatni kell, az a diák. Vajon nekik mi a véleményük a szabad időről?

Egy pécsi gimnáziumban az igazgató nagylelkűsége folytán kaptam egy tanórát a negyedik osztályban. Úgy léptem ezzel a kérdéssel elébük, mint egykor a keresztény vértanúk a cirkusz oroszlánjai elé. No, volt is felhördülés! Az osztály két „pártra szakadt". Voltak, akik egyből visszadobták a kérdést:

— *Mi az, hogy szabad idő?*

A többiek csak legyintettek:

— Szabad idő? Az nekünk nincs!

A hozzám legközelebb ülő fiú kamaszos tudálékossággal és gunyorosan:

— Amikor a szabad időm olyan rendszerességgel van beosztva, akár egy órarend, az már nekem nem igazán szabad idő. Csak a címke a szabad rajta, még akkor is, ha egyébként az idő alatt azzal foglalkozhatok, ami érdekel, szükséges és hasznos, esetleg szórakoztat.

A mellette ülő lány így folytatta:

— Általában napi 7 óránk van az iskolában, s így negyed háromkor végzünk. Majdnem mindegyikünk egy vagy két szakkörre jár, esetleg edzésre.

— *És a hétvége?*

Magas, barna lány, mint később kiderült, az iskola KISZ-titkára vette fel a kesztyűt:

— Majdnem minden tanárunk azt mondja, hogy a hét elejére legyen a diák kipihent. Aztán a hét végére mégis sok feladatot adnak, mert hiszen akkor van időnk tanulni!

Amikor arra terelődött a szó, hogy ki mit csinál a szabad idejében, kiderült, hogy azért mégsem olyan sötét a helyzet, mint ahogy lefestették. Van köztük, aki ifivezető és népitánccal szeretne foglalkozni, de nincs rá ideje. Van, aki szívesen rajzolgat, s festeni is megpróbálna, ha lenne rá mód. Egy fiú, ha teheti vadászni jár, egy másik horgászik. Az amatőr színjátszó arról panaszkodik, hogy a zenére már nincs ideje. Néhányan az utazást, kirándulást tekintik a legjobb kikapcsolódásnak, mások a sportot. Nyelvtanulás, kézimunka, olvasás, éneklés, elektronika — és így tovább. Természetesen majdnem valamennyien szeretnek táncolni, zenét hallgatni, eljárnak a diszkóba. Hogy hová? Az iskolai klubjukban megszüntették a diszkót, így a gépipariba, a KPVDSZ-be és a műszaki főiskolára járnak szórakozni.

A lányok közül többen sajnálják, hogy nincs olyan szórakozóhely, ahol a régebbi táncokat is lehetne táncolni, s valamennyien, hogy minden program olyan későn kezdődik. Az iskolai rendtartás szerint pedig a diáknak este kilenckor már otthon kell lennie.

Amikor kicsöngettek az óráról, nagyot nyújtózkodva mondta egy fiú:

— Egy szóval: lenne szabad időnk, meg program is, csak az alvásról kellene leszokni!

*

A szakmunkástanuló szabad ideje ennél valamivel furcsábban alakul. Egy héten 3 nap iskola, három nap gyakorlati munka, felváltva hol délelőtt, hol délután. Az 500-as Szakmunkásképző Intézet diákjai (15—16 évesek) erről a sajátos helyzetről beszélnek. A fiúk, Dián Ferenc és Póra Zoltán pécsiek és az autószerelő szakmát tanulják, a lányok mind kollégisták: a sásdi Skodra Ildikó és a vajszlói Kovács Edit kesztyűszabó, a bükkösdi Győre Anna szövő.

Feri mindjárt az elején ezzel kezdte:

— Ha délután van tanítás, vagy munka, akkor délelőtt nemigen szórakozik az ember, este, amikor hazaér, már fáradt és késő is van.

Egyébként a zene a hobbija: gitározik. A diszkózenét nem szereti, szerinte a rock az igazi. Az iskolai klubba sakkozni jár és szinte mindennap. A hétvégeken a haverokkal focizik és esténként elmennek valahova táncolni. Törzshelyük nincs, leggyakrabban a KPVDSZ klubját látogatják. A legkedvesebb írója Rejtő: „Olyan humorosak a könyvei".

Zoli is a kemény rock híve. Szabad idejéből sokat elfoglalnak az edzések: a PVSK-ban focizik. Színházba nem jár, a moziban a fantasztikus filmeket nézi meg.

— Igazán csak a hét végén van szabad időm. Ilyenkor elmegyek a diszkóba, vagy barátaimmal beülünk egy cukrászdába, a Virágba, vagy a Napsugárba. Sok a mámoros ember, nem veszik észre, hogy nem vagyunk 18 évesek.

A kollégista lányoknak sokkal szigorúbb a napirendjük, kevesebb a szabad idejük.

— Ha délelőtt járunk iskolába vagy munkába, fél három után végzünk. Kimenőnk délután háromig van. Szombaton és vasárnap ugyan 8 óráig, de ilyenkor aki csak teheti, hazamegy.

— Még a kollégium ablakán sem nézhetünk ki. Ha észreveszik, letiltják a kimenőt. Háromtól ötig kötelező tanulás, a tv-t általában 9-ig lehet nézni, utána alvás.

— Sokunknak van színházbérlete. Oda elengednek bennünket, moziba nem.

— *És hétvégeken otthon?*

— Ott is van klub, egy zenekar is alakult, diszkóba meg átmegyünk Sellyére.

Anna szabad idejét kitöltik a szakkörök, a népitánc, az énekkar, a kézilabda-edzések.

— Szeretnék lovagolni, de drága is, meg engedély is kellene hozzá. Otthon Bükkösdön lovagolhatok. Engem leginkább a sport érdekel, de kirándulni is szoktunk.

Ildikó is szorgalmasan látogatja az iskolai klubot, s ha csak teheti, a színházba is elmegy.

— Csak otthon van igazán szabad időm. Hétvégeken nekem még az is szórakozás, ha én főzhetem a vasárnapi ebédet.

Szinte valamennyien keveslik az ifjúsági szórakozóhelyeket Pécsett és drágállják a 15–20 forintos belépőket.

*

A szabad idő, ahogy ők látják és élik — a tizenévesek. A kép persze nem teljes és nem is lehet az, talán csak jellemző. Mindenesetre hiba lenne elintézni egy „ez van"-nal. A szabad idő bőségéről senki nem „panaszkodott", annál inkább arról, hogy kevés az igazán értékes program, az olyan — bár ők nem mondták ki —, amely kulturált szórakozást nyújt és szórakoztatva szolgálja a művelődést.

Dunai Imre

Egészségügyi szolgálat

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. számú Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig. Ingyen hívható!

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. u. Rendelőintézet, II. emelet 219., tel.: 13-833/48,

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor A. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Szücs), Hősök tere (dr. Lázár), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724)) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u: I—II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19., II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75. Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömbözi), Kotler u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Bajnai) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.). Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss) Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. I—II. (dr. Schmidt, dr. Gothár) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833): Mecsekalja (dr. Benczenleitner), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis I. u. II. (dr. Orkényi) körzetek betegei részére.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

Felnőttek részére:

az I. kerületben újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin Ottó u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben dr. Veress Endre utcai rendelőintézet (tel.: 15-833).

Gyermekek részére:

Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat:

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

*

ÁLLATORVOSI UGYELET

Ügyeletes állatorvos 1981. április 11-én du. 14 órától április 13-án 8 óráig Pécs város és környéke számára Pécs, Szilágyi D. u. 18/1. sz. Telefon: Pécs 30-623. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Tel.: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Tel.: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részén: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Kézművesek húsvéti kirakodó vására

1981. április 12-én, vasárnap a pécsi Vásárcsarnokban. Nyitva 8—16 óráig

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném 39-es dandár utcai két és fél szoba összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló kertvárosira. „Ráfizetés nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó építési telek, szép kilátással a Bálicsi úton. Bővebbet Szamosújvári. Xavér u. 21.

350 négyszögöl szőlő eladó. Keszü, Petőfi u. 23.

Bérelnék nagyobb méretű lakást, legalább komfortosat. „Egyedülálló férfi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, Fürdő utca 96. számú kétszintes, háromszobás nyaraló — igényesnek eladó. Érdeklődni a helyszínen, szombat és vasárnap.

Elcserélném utcai 2 szoba, konyha, fürdőszobás, kertes házrészemet $1^1/_2$ szobás, komfortos vagy összkomfortos tanácsi lakásra. Minden megoldás érdekel. „Beatrix" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komló-Mecsekjánosi, Iskola u. 14. számú családi ház azonnal beköltözhetően, olcsón eladó. Érdeklődni: Baranyaszentgyörgy, Petőfi u. 14. sz. vagy Komló, Eötvös L. u. 15. Görföl Benő.

Dunaszekcsőn nyaraló a parti oldalon eladó. — Horváth, Sörház u. 4.

12 négyzetméter alapterületű fabungalow eladó. Kis-Daindól Hegyhát 22., ill. Énok József, Szigeti út 2/1.

Pécshez közel, Orfű központjában 287 n-öl közművesített házhely eladó. Susán, Paks, Kurcsatov u. 16. 10-023 tel. 18—20 óráig.

Gyermektelen házaspár üres albérletet keres I. kerületben. „Férj vidéken dolgozik" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, kertes, összkomfortos, garázsos családi ház eladó, fizetési könnyítéssel. Kiskőszeg u. 13. I. k.

Házrész a Székely B. úton beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Bolyai F. u. 2/B.

Zsibót szőlőhegyen, Szilvás csárdától kb. 200 méterre nagyobb szőlő présház, üres föld minden elfogadható áron eladó. Kút, villany van. Gépkocsival megközelíthető. Balassa Imréné, Pécs, Sallai u. 9. vagy dr. Fekete Istvánné, Szigetvár, Vár u. 6.

Pécshez közeli, faluban levő 2 szoba gazdasági épületes lakóházamat 400 n-öl kerttel pécsi főbérleti lakásra cserélném. „Katalin" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben olcsón eladó 699 n-öl szőlő, présház, udvar. Fehér, Fő u. 89.

Budapesten (Szent István park mellett) összkomfortos abérlet — fürdőszoba-, konyha-használattal — diplomás nőnek kiadó. Érdeklődni a 18-318-as telefonon 18—20 óra között.

Háromszobás, komfortos belvárosi családi házrész beköltözhetően eladó. „Teréz utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyszoba-konyhás ház 1400 n-öl területtel Pécstől 25 km-re eladó. „130 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném $2^1/_2$ szobás, meszesi, komfortos, szövetkezeti lakásomat $1^1/_2$—2 szobás kertvárosira. „II. emeleti, vagy liftes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Pellérdi u. 41.

Elcserélném kétszobás, távfűtéses lakásomat kisebb távfűtéses lakásra. Kertváros kizárva. „Dóra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mecseknádasdon, a nemzetiségi tájháztól 5 percre 400 n-öl szőlő, présház, pince olcsón eladó. Érdeklődni egész nap Gradwahl Mihály, Mecseknádasd, Táncsics u. 13.

Kétszintes új családi ház eladó. Nagy-Daindol 49. sz. Betiol.

Rókus utcai, másfél szobás tanácsi lakásomat elcserélném tanácsi garzonra. Érdeklődni lehet magasház, 19. emelet, 5. ajtó.

Dolgozó nő 6 éves gyermekkel külön bejáratú, bútorozott albérletet keres. „Zsóka" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két darab tanácsi lakást adok egy darab háromszobás szövetkezeti vagy OTP lakásért, csak Szliven környékén első emeletig. Telefon: 31-048.

Háromszáz négyszögöl lugasrendszerű bekerített szőlő eladó. Érdeklődni a 11-835-ös telefonon szombat, vasárnap.

Háromszoba-komfortos, kertes házrész eladó. — Dugonics u. 41.

Abaligeti út 14. sz. alatt, főút mellett, házhely eladó. Érdeklődni Bencze János, Juhász Gyula u. 2.

Pécs, Korvin Ottó u. 3. sz. alatt kétszoba-komfortos főbérleti lakásomat elcserélném vidéki kisebb házért, ahol jószágot lehet tartani. Érdeklődni: Ignácz Anna, Pécs, Korvin Ottó u. 3. III. 1.

Pogányi Felsőhegyen 400 négyszögöl szép hazai szőlő eladó. Érdeklődni: Pogány, Kossuth u. 59. alatt.

150 ezer forint plusz OTP-átvállalással lakásmegoldást keresünk. — „Babika" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó beköltözhető nagyméretű két szoba hall összkomfort, téglából, öröklakás. „Első emelet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Magyarürögi úton háromszobás, garázsos családi ház eladó vagy két lakásért elcserélhető. „Megegyezés 1958" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház, 5 szobás, Pécs központjában beköltözhetően eladó. „Balatoni, partközeli nyaralót beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház eladó. Telefon: 31-831.

Pécsi 2 szoba összkomfortos lakást harkányi víkendházra cserélnék. Pécs, Gyöngyös u. 3. II. em. 7.

800 négyszögöl szántó eladó. Alkalmas szőlőnek, gyümölcsösnek. — Buszmegállótól 5 perc. Hosszúhetény, Fő út 20.

Uránvárosi, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném kisebb szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. — „Garzon is lehet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

135 négyzetméteres alapterületű családi ház, 700 négyszögöl területtel, melléképületekkel, garázzsal eladó. — Kozármisleny, Pécsi u. 32.

3 szobás, tapétás, szőnyegpadlós, szövetkezeti lakásomat két kisebb lakásra cserélném. „Kényelmes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonbogláron, Velencei-tónál Agárdon szövetkezeti üdülőlakrészek tagságát szervezi 49. ÜMK, Budapest, XII., Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Fonyódon, 600 m-re a strandtól, főútvonalon két telek eladó egymás mögött, házzal. Két utcára nyílik. A ház bebútorozott, négyszobás, már a nyáron kiadható. Alkalmas vállalatok, tszek vagy magán panzió létesítésére. Ajánlatokat „Szép fekvés 097 871" jeligére a kecskeméti Magyar Hirdetőbe kérek.

Répcevisen, Sopron—Kőszeg útvonalon, Bükfürdőhöz közel parasztház gyümölcsössel sürgősen eladó 30 000 forintért. Érdeklődni: Sopron 13-537-es telefonon naponta 18 órától.

Panorámás új nyaraló eladó Fonyód, Várhegy u. 15. sz. alatt. Érdeklődni: Fonyód, ingatlanközvetítőnél.

Turbéki szőlőhegyen Szilváshoz közel 360 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Kalydy, Kaposvár, Kandó Kálmán u. 36. sz.

Dunaszekcső, Damjanich u. 14. háromszobás családi ház, gazdasági épületekkel, 500 négyszögöl szőlő, présház, pince sürgősen eladó. Irányár: 200 000 Ft. — Megtekinthető bármikor.

Mohács, Dózsa Gy. u. 42. kétszobás, félkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó.

Elcserélném Szliven környéki 2 szoba összkomfortos, tanácsi, földszinti lakásomat kis $1^1/_2$ szobás vagy nagyobb egyszoba-összkomfortos tanácsi lakásra. — Csak III. kerületben, első emeletig. Érdeklődni: a 29-884-es telefonon egész nap.

Elcserélném földszinten levő egy szoba, nagy konyha, gázfűtéses, fürdőfülkés, déli fekvésű, téglaépületben levő tanácsi lakásomat kétszoba-összkomfortos tanácsira. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! Elcserélném háromszobás, gázfűtéses, Szliven környéki, téglaépületben levő tanácsi lakásomat egy garzon és egy másfél szobás vagy két db másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. Tel.: 14-486.

Elcserélném 2x1 szoba komfortos, tanácsi lakásomat $1^1/_2$ szobás összkomfortos, tanácsi távfűtésesre Pécsett. „Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szliven környéki nagy másfeles, parkettás, első emeleti, tanácsi összkomfortomat hasonló komfortosra. — „Földszint vagy első emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapestire cserélném pécsi másfél szobás összkomfortos tanácsi lakásomat. „Zugló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném $1^1/_2$ szobás összkomfortos házfelügyelői lakásomat garzonra. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni Pécs, Athinay u. 4/B., házfelügyelőnél.

Összeköltözők! 3 szoba + tetőtér beépített, Patacson levő, összkomfortos házamat eladnám. 2 db 2 szobás lakást beszámítok. „Garázs is van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérden, a hétvégi házak között 250 n-öl szántó eladó. Pellérd, Damjanich u. 35.

Pécsire cserélném kaposvári, 49 négyzetméteres, központi fűtéses, szövetkezeti lakásomat. „Júniusi beköltözéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bükkösd, Becsali u. 3. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Bükkösd, Kossuth u. 33. Molnárék.

Asztalosműhelynek megfelelő helyiséget bérelnék Pécsett. Ajánlatokat Szabó László, Pécs, Vak Bottyán u. 6. sz.-ba kérek.

Eladó Cserdiben, Fő u. 37. sz. ház melléképülettel. Érdeklődni helyszínen.

Eladó vagy $1^1/_2$—2 szobás szövetkezeti lakás + ráfizetés ellenében elcserélném 3 szoba komfortos, melléképületekkel, nagy kerttel rendelkező családi házamat. Pellérd, Damjanich u. 26. Érdeklődni 17 óra után, csütörtök kivételével.

178 n-öl gyümölcsös 23-as buszvégállomásnál, továbbépítési lehetőséggel eladó. Irányár: 200 ezer. Telefon: 20-525.

ADÁS-VÉTEL

Élősövénynek erős gyökerű, kétéves Ligustrum (fagyal) még ültethető. I. kerület, Görgey u. 15.

Eladó egy új, négyszemélyes és egy vizsgáztatott ötszemélyes mahagóni hajó, 45 lóerős motorral vagy anélkül. Érdeklődni: Erzsébet u. 26.

Présszógép eladó, kétkaros, kifogástalan, újszerű, üzemképes. — „10 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

412-es Moszkvics bontva és 165x13-as külső gumik eladók. Felsőbalokány u. 40/2.

5 db Zsiguli felni, sportkormány és egyéb felszerelések eladók. Várady A. u. 14.

Új félautomata mosógép-centrifuga együttes eladó. Madarász, Veress Endre u. 13. II. e.

Jó állapotban levő ZB-s Dacia eladó. Siklós, Kassai u. 5.

Rendszám nélküli Wartburg egyben reklámáron eladó. Siklós, Berzsenyi u. 22.

Betonkeverő, 160 l, 220 V-ra, eladó. Pécs, Nagypostavölgy-alsó 29.

Bokorrózsák, futórózsák legcsodálatosabb színekben 20 forinttól. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Szállít Szücs István rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 11.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Régebbi típusú prima kisipari két fotel, két székkel eladó. Pécs, Korvin Ottó u. 4. III. 1. (Közép-meszesi iskolánál.)

127-es Fiat eladó. Érdeklődni Pécs, József A. u. 40. VII., 25. Csongor, délután 16 órától.

Barokk stílusú, 12 darabból álló ebédlőgarnitúra jó állapotban eladó. Megtekinthető mindennap 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap. — Pécs, Pálma u. 10.

Eladók szobabútorok: kétszemélyes rekamié, heverő, karos fotelok, politúrozott ebédlőasztal, kárpitozott székek, ágyneműtartó, kétajtós akasztós ruhaszekrény, dohányzóasztal, fekete tölgyfafurnéros ebédlőszekrény. Érdeklődni: Pécs, Dr. Hal József u. 4/A. I. 5. Telefon: 23-040, 14—18 óra között.

Varrógép eladó. „Singer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Betonkeverő bérbe adó. Telefon: 28-338, 17 óra után.

Hajdú Szuper automata mosógép újszerű állapotban, különböző méretű lapradiátorok, rendszám nélküli, önhordós (Pannónia motorral) kis traktor fűkaszával együtt eladó, vagy UE-28, RS-09, K-25 traktorra megegyezés szerint elcserélhető. — Gerde, Varjasi u. 29.

Kéttűágyas kötőgépet vennék, ármegjelöléssel. „Tricotáge" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Hőtárolós villanykályha, 20B, 6 kW-os, 10B 4,5 kW-os eladó. Sellye, Árpád u. 1. Faragó.

Chabaud szegfűpalánta tüzdelt, óriásvirágú, importmagból. Tűzpiros, fehér, élénk rózsaszín, halvány rózsaszín, bordó, sárga és vegyes. Darabja: 2 Ft. Késő őszig virágzik. Kardvirághagyma, óriásvirágú, vegyes (piros, fehér) 10—14 cm körméretben, darabonként 1.50 Ft. Palántából 50 db-nál kevesebbet nem szállítok. Szállítást húsvét után kezdem utánvéttel. Szalay János kertészete, Mezőtúr, Nagycsapatkert 5401.

Automata váltós, elektromos befecskendezős VW—411 személygépkocsi kifogástalan, sok tartalék alkatrésszel készpénzért eladó. Műszaki 1982-ben. Dr. Péter. Majs, telefon: 2. Esti órákban.

25-ös Zetor, jó állapotban, hozzá való pótkocsival, kétfejes hidraulikus ekével, egy 5 tonnás pótkocsi, valamint Trabant eladó. Ivándárda, Petőfi u. 27. Olácsi Imrénél.

Nutriák többféle színben, továbbtenyésztésre eladók. Beck Antal, Bóly, Virág u. 10. 7754.

Megkímélt UP-s Trabant eladó. Érdeklődni mindennap 17—20-ig Mohács, Kisfaludy u. 11.

UAZ 469—B személygépkocsi, 4 éves, felújított motorral, új gumikkal, új ponyvával sürgősen eladó. Irányár: hatvanezer forint. Dr. Péter János, Majs.

Eladó egy 10 m gyári gumis kocsi és istállótrágya, meleg és másik házhoz szállítva. Cím: Pintér Sándor, Pécs, Keszüi út 83/B. Kültelek.

Univerzális kompresszor 220 V-ra eladó. Pécs, Nagypostavölgy-alsó 29.

Garázsban tartott Polski Fiat 1500-as eladó. Csillag u. 28.

Új, barna Bonanza ebédlőgarnitúra igényesnek eladó. Pécs III., 39-es dandár u. 2/C. II. em. 2.

VEGYES

Garázs kiadó Pécsett, a Kilián Gy. u. 1/A. alatt. Tel.: 28-806.

Női és gyermekfodrászatot nyitottunk április 1-én Kertváros, Hajdú Gyula u. 56. alatt. Minden kedves vendégemet szeretettel várom. Lipcsei Árpádné fodrászmester.

Az Alsódunavölgyi VIZIG (Baja, Bajcsy-Zs. u. 8.) szabad talajvízszintsüllyesztő kapacitással rendelkezik. Ügyintéző: Heller István. Telefon: Baja 12-044. Telex: 28-12-14.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisparos, Gödre, Árpád u. 11.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
SZUCHY JÁNOSNÉ
60 éves korában csendesen elhunyt. Temetése a komlói temetőben lesz 1981. április 14-én 13 órakor. Gyászolják: szerető férje, testvére, sógora és gyermekei.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy kedves fiam,
SCHIFFRICH OTTÓ
volt tanár, 47 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 15-én du. 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
BRAJDA JÓZSEFNÉ
Kuhl Borbála
hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 15-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett munkatársunk,
MÜLLER JÓZSEF
55 éves korában elhunyt. Temetése április 14-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét kegyelettel megőrizzük. Pécsi Faipari Szövetkezet vezetősége és tagsága.

Mély fájdalommal tudatom, hogy
CZIKE LÁSZLÓNÉ
Baumholczer Erzsébet
57 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 15-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, testvérem és kedves rokonunk,
BÁLINT SÁNDORNÉ
Maza Erzsébet
volt katádfai lakos, 70 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 1981. április 15-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,
ÖZV. MÓKA ISTVÁNNÉ
82 éves korában hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése április 14-én 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Sallai u. 2. szám elől indul 13.15 órakor. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola gyakorló általános iskolája felvételre keres a zártláncú tv működtetéséhez, valamint az audiovizuális és egyéb villamossági berendezések karbantartásához üzemmérnöki vagy technikusi végzettséggel szakembert. Jelentkezés az iskola igazgatójánál. Öz u. 2. 949

FELVÉTELRE keresünk: garázsvezetőt, forgalmi előadót (két műszakban), esztergályost és gépjárműalkatrész ismerettel rendelkező raktári anyagkiadót. Jelentkezni személyesen: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi út 51. 145032

FELVESZÜNK: esztergályos szakmunkást, bolti eladót, raktári kiadót, takarítónőt. Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 25., munkaügyi osztály, VILLGÉP Szövetkezet. 145056/S

GÉPÍRNI tudó pénzügyi előadót és gyakorlott gépírónőt felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Megyeri út 3. Univerzum, főkönyvelőség. 145044/S

A SELLYEI „Ormánság" Mgtsz felvételt hirdet üzemegység-vezető, állattenyésztő, gép üzemeltető munkakörbe. Feltétel: szakirányú főiskolai végzettség. Jelentkezés: személyesen az mgtsz elnökénél. 145048/S

A MOHÁCSI erdészet felvételre keres szakképzett autógréder (útgyalu) kezelőt. Jelentkezés: Mohács, Kossuth L. u. 74. 1134/e

NYUGDÍJAS gyors- és gépírót esetenként helybeli foglalkoztatásra alkalmazunk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., közgazdasági osztály. 831

SAJÁT motorral rendelkező mozgóőrt keresünk felvételre. Jelentkezés DÉLVIÉP, 22. sz. építésvezetőség, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 110. 924

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvételt hirdet gyors- és gépíró munkakörbe. (Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán a délelőtti órákban, Pécs, Rákóczi út 55. sz.) 891

FELSŐFOKÚ végzettséggel rendelkező statisztikus csoportvezetőt alkalmazunk. „Gyakorlott 945" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 945

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola (Pécs, Boszorkány u. 2.) pályázatot hirdet gazdasági igazgatói állás betöltésére. Közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettség és legalább nyolcéves szakmai gyakorlat szükséges. Előnyben részesül az a pályázó, aki a fentiek mellett műszaki végzettséggel, ill. műszaki ismeretekkel és költségvetési szervnél, esetlea felsőoktatási intézménynél eltöltött gyakorlati idővel rendelkezik. Bérezés: a 30/1980. (XII. 29.) MÜM sz. rend. szerint. Részletes felvilágosítást ad a főiskola személyzeti osztálya. (Telefon: 24-277/343 mellék.) Pályázási határidő: a közzétételtől számított két hét. 950

A VOLÁN 12. sz. Vállalat mohácsi üzemegysége azonnali belépéssel felvesz gyakorlattal rendelkező közgazdászt, osztályvezetői munkakörbe. Fizetés az idevonatkozó MüM rendelet alapján. Jelentkezni lehet: az üzemegység személyzeti vezetőjénél, Mohács, Szt. István u. 6. sz. alatt. 145060

KÖZÉRDEKŰ

A Bóbita, a PNSZ Bábszínháza (Déryné u. 18.) minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. Műsoron: Fazekas—Giovannini: Lúdas Matyi. Szerdán, április 15-én de. 10 órakor műsoron: Vojtina: Az egér és az oroszlán; Kopányi: Piroska és a farkas; valamint délután 15 órakor: Fazekas—Giovannini: Lúdas Matyi.

„Kicsiknek és nagyoknak..."
húsvéti akció gyerekeknek

1981. április 13-tól 18-ig

20 százalékos engedményes vásár

CENTRUM ÁRUHÁZ

- gyermek méretű kötött pulóver, kardigán
- frottir fürdőköpeny
- száras cipő
- lányka félcipő
- házicipő
- esőkabát, esőgallér
- ballonkabát
- bébi, leányka, bakfis szövetruha
- kötényruha, blúz, alj, nadrág
- kiskamasz szövet- és bársonynadrág, ballonkabát
- nagykamasz lemberdzsek
- egyes játékok

AMIG A KÉSZLET TART!

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- szerszámkészítő lakatos
- géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe
- villanyszerelőt
- műszerészt
- női és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére.

Jelentkezés: Pécs, György-akna. Megközelíthető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomás.

Pécstől 6 km-re lévő „B" kategóriás termelőszövetkezet

FELVÉTELRE KERES

- 1 fő építésztechnikust és
- 1 fő építész művezetőt.

A pályázatokat „ZENGŐ" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe leadni.

A kémesi KÖZÖS ÚT MGTSZ zárt

tehenészeti telepére

egyetemi, főiskolai végzettséggel és ötéves szakmai gyakorlattal rendelkező főágazatvezetőt, szarvasmarha-tenyésztési telepvezetőt, és a növénytermelésbe növényvédő szakmérnököt keres.

Bérezés 4/1981. (II. 26.). MÉM—MÜM rendelet alapján.

Lakást biztosítunk.

Jelentkezés személyesen a tsz elnökénél.

Szakember házaspárok előnyben.

Kedves vásárlóink figyelmébe ajánljuk!

Füszért PÉCS

Újfajta, fehérjedús konzerváruink már vásárolhatók széles választékban a boltokban!

Mecseki szójababcsalád

- Natúr szójabab sós lében
- Mecseki babsaláta
- Szójababos finomfőzelék
- Mecseki babfőzelék
- Mecseki paradicsomos bab
- Mecseki gombás szójabab
- Mecseki babgulyás

Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat.

*CENTRUM HÉTFŐ

1981. április 13-án 20 százalék visszatérítés

Minden hosszú ujjú férfiing 140—360,— Ft-ig.

CENTRUM ÁRUHÁZ A VÁROS KÖZPONTJÁBAN!

SPORT DN SPORT

Labdarúgó NB I.

Honvéd-várás Újmecsekalján

- A PMSC-BEN MINDENKI EGÉSZSÉGES, A KISPESTIEK TARTALÉKOSAK
- SZÜNETBEN KÉPES SPORT-TOMBOLA

A változatosság kedvéért ismét kétnaposra nyújtott fordulót követhet nyomon a szurkoló a labdarúgó NB I-ben. Szombaton lesz a „dandár", ekkor nyolc találkozót rendeznek, míg vasárnapra egy marad. Hajdanán rangadó titulus járt volna ki a Videoton–Ú. Dózsa mérkőzésnek, ma már az újpestiek gyengébb szereplése miatt legfeljebb az érdekes találkozó jelző illik rá. Mindenesetre tévékamerák jelenlétében remélhetően kellemes 90 percet szerez majd a két csapat. A bajnoki címre leginkább áhítozó együttesek, az FTC és a Vasas otthon játszik, a Csepel, illetve a Debrecen ellen. Diósgyőrbe a vidék legjobbja címért mindenre képes Tatabánya látogat, Győrött a Békéscsaba, Nyíregyházán a Kaposvár vendégeskedik. Két sorsdöntő mérkőzés is lesz, a Dunaújváros–ZTE és az MTK-VM–Volán találkozó (utóbbi vasárnap délelőtt). Mindkettő a kiesés szempontjából ígér izgalmakat, mert mind a két otthon játszó 11-nek ez az utolsó szalmaszálat, vagy éppen a kegyelemdöfést jelentheti.

Pécsre a különösebb csinnadratta nélkül újfent bajnoki favorittá előlépett Bp. Honvéd jön.

– *Nem jó ütemben kapjuk a Honvédot, mert mostanában igencsak csípkedik magukat a piros-fehérek* – mondta *Szőcs János*, a PMSC vezető edzője. – *Ahhoz, hogy ellenük sikerrel vehessük fel a versenyt, a gólhelyzetek értékesítésében feltétlenül javulnunk kell. Erre hangoltuk egész héten a társaságot. Az egyéni foglalkozásokat is úgy állítottuk össze, hogy csataraink a lihegő hátvédekkel a sarkukban se essenek kétségbe, s ne hagyják ki a „ziccereket". Ami örvendetes: sérültjeink rendbe jöttek, mindenki egészséges. A kezdő 11: Katzirz – Brezniczky, Toma, Róth, Kincses – Lutz, Dárdai, Dobány – Kardos, Réti, Lőrincz, Baumann és Tapaszti kivételével a többiek csereként jönnek számításba.*

A Bp. Honvéd sportirodáján nem veti szét az öröm a házat. Kozma, Paróczai, Gyimesi, Kuti és Esterházy maródi, egyikük sem játszhat ma délután. Ennek ellenére – ahogy megtudtuk – győzelemre tör a kispesti együttes, mert még nem mondott le a bajnoki cím megvédéséről. Az argentínai alapozás most kezdi éreztetni jó hatását, ezért két pontban bizakodik a Honvéd szakvezetése. A kispestiek így kezdenek: Gujdár – Kerepeczky, Kocsis, Garaba, Varga – Pál, Nagy A., Lukács – Bodonyi, Pintér vagy Détári, Dajka.

S még valami: a PMSC–Honvéd mérkőzés szünetében Képes Sport tombola lesz, amelyen a vásárolt, számmal ellátott lappéldányokkal lehet részt venni.

H. L.

MHSZ kezdőtábor Pogányban

Vitorlázórepülőnek és motoros pilótának készülnek

Hogy mi viszi az embert az MHSZ-repülők és -ejtőernyősök közé? Az olvasmányélmény, a látvány, mások izgalmas, érdekfeszítő elbeszélése – egyszóval a kíváncsiság. És mi tartja ott őket? Az élmény és a nehezen körülírható repülés iránti szenvedély.

– *Rászokni könnyű, de abbahagyni annál nehezebb, vagy talán nem is lehet* – mondja Paller Géza. (Civilben felszolgáló a Szőlőskertben és megszakítással hetedik éve vitorlázórepülő.)

Az MHSZ Baranya megyei Repülős-ejtőernyős klubja április 4-től tartja egyhetes kezdőtáborát a szövetség pogányi légibázisán. Békés társbérletben gyakorolnak a vitorlázórepülők és a Kilián György Repülőműszaki Főiskolára készülő motoros pilótajelöltek.

Kata Máriát, a Janus másodikos diákját és Koncz Csabát, az 500. számú Szakmunkásképző másodéves karosszérialakatosát is a kíváncsiság hozta a klubba, vitorlázórepülőnek. Mária hivatásos pilóta szeretne lenni, Csaba nem, ő munka mellett második szenvedélyként szeretne minél többet repülni.

A légierőhöz készülő fiatalok a pécsi, mohácsi és kaposvári középiskolák, szakmunkásképzők végzős tanulói. Szinte „öreg légirókának" számít köztük Burkus Ferenc, aki a Művészeti G. ötvösszakos diákja, komoly vitorlázó- és sárkányrepülő múlttal a háta mögött jelentkezett a pilótatiszti pályára. Oktatójuk, Vajcsy Géza elégedett a tanítványaival – több mint két évtizede készít fel fiatalokat a

légierőhöz. „Most még csak oktatóval gyakorolnak, nyáron már egyedül is végre kell hajtaniuk a feladatokat" – mondja.

A motoros oktatógép, a vontató PZL és a csörlőaggregát motorzúgása elvész a hatalmas repülőtéren. Süvít a szél a kétüléses Góbé vitorlázó oktatógép kabinjában, szárnyalnak a Fókák, Pirátok, a Cirrusok és a legújabb a Jantar 2 B vitorlázó. A földről – sorukra várva – irigykedve nézik kezdők, haladók és oktatók a fentiek szárnyalását. Aki belekóstolt, az legszívesebben mindig fent körözne a kék égbolton...

Kép és szöveg: Murányi

IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság

Meglepetés: Flander Erika nem remekelt

Az előírt gyakorlatok bemutatásával tegnap Pécsett, a városi sportcsarnokban, foghíjas lelátók előtt megkezdődött a IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság, amelyen 23 férfi és 18 női induló volt.

Először a férfiak adtak számot arról, hogy állnak a Los Angeles-i olimpia kötelező gyakorlatainak betanulásával. Bár a nagy nevek hiányoznak erről a versenyről, megállapítható: jó tornászokból álló mezőny gyűlt össze. A legmagasabb pontszámot a szovjet Szotnyik (ugrásban 9,35-öt) és a magyar Guczoghy (lólengésben 9,45) kapta, ők ketten a listavezetők az első nap után. A másik magyar, Paprika is lólengésben volt a legjobb. Meglepetés, hogy NDK-beli sportoló nem került az első 6-ba. A kötelezők után Guczoghy a szovjet Szotnyik mögött a 2., Paprika a 4., Kramarics a 10., Erdélyi 11.

A lányoknál ami furcsa volt: kifejezetten sok dundi (sőt a rosszmájúak szerint tornásznak túl kövér) ifjú hölgyet láthattak a nézők a szereken. Meglepetést keltett, hogy a magyar Flander Erika mindkét ugrását alaposan elrontotta, így csak a 8. helyen várhatja a folytatást. A kötelező program a bolgár Topalovának sikerült a legjobban, ő áll az élen az NDK-s Rabe és Tóth Margit előtt.

Az előírt gyakorlatok után a sorrend: Férfiak: 1. Szotnyik (szovjet) 55,05, 2. Guczoghy 54,75, 3. Vorobjov (szovjet), 54,05, 4. Paprika 54,00, 5. Gerny (csehszlovák) 53,20, 6. Gomes (kubai), 53,10... 10. Kramarics 52,70. 11. Erdélyi 52,65. Nők: 1. Topalova (bolgár), 36,10, 2. Rabe (NDK) 35,90, 3. Tóth M. 35,80, 4. Tarica (szovjet) 35,50, 5. Jancsenkó (szovjet) 35,25, 6. Suess (NDK) 35,15... 8. Flander 34,30, 9. Köteles 33,75.

Ma délután a szabadon választott gyakorlatok bemutatásával folytatódik a IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság Pécs város nagydíjáért.

A gerendán Suess Birgit (NDK), aki a kötelezők után hatodik
Fotó: Arató

Tájfutás

Polonyi Zsuzsa, az ifjúsági leány kategória győztese

Az ifjúsági tornával kezdődött péntek délelőtt a IV. pécsi tájfutó napok sorozata. Az Orfű feletti Vízfő terepe kemény technikai feladatot jelentett a magyar, finn, osztrák ifjúsági válogatottaknak. A Monspart Sarolta által vezetett magyar csapat a tornák történetének legfölényesebb sikerét aratta, a pécsiek – Széles, Szieberth, Kovács – kitűnő szereplésének köszönhetően.

Eredmények. Nők. Juniorok: 1. Kiss G. (magyar „A") 64.33, 2. Selmeczi (magyar „B") 69.54, 3. Mandl R. (Ausztria) 74.35. Leány ifjúságiak: 1. Polonyi Zs. (magyar „A") 78.25, 2. Majander M. (finn) 74.05, 3. Krasznai O. (magyar „B") 78.23. Leány serdülők: 1. Pokk M. (magyar „A") 47.16, 2. Lucsányi I. (magyar „B") 47.19, 3. Leutner G. (osztrák) 57.28. Férfiak. Juniorok: 1. Széles G. (magyar „A") 78.52, 2. Virtanen M. (finn) 83.09, 3. Hölttä J. (finn) 83.29. Ifjúságiak: 1. Szieberth P. (magyar „A") 51.21, 2. Kradischnig W. (osztrák) 51.32, 3. Lukács J. (magyar „B") 51.44. Serdülők: 1. Borbély K. (magyar „A") 35.15, 2. Kovács L. (magyar „B") 36.15, 3. Hoffer R. (osztrák) 48.37.

Az ifjúsági torna pontversenyében 1. magyar „A" 55 pont, 2. magyar „B" 31, 3. osztrák „A" 24, 4. finn „A" 20, 5. finn „B" 13, 6. osztrák „B" 7 pont.

Hétvége a sportpályákon

Teljes fordulót bonyolítanak le a labdarúgó NB II-ben. A legutóbb Péten megbotlott PVSK-nak vasárnap a papírforma szerint könnyebb dolga lesz, a Szekszárdot fogadja. A vasutasok remélhetően győzelemmel feledtetik legutóbbi kisiklásukat. A végre gólerős játékkal kirukkolt Mohács-Véménd a kiesés rémétől fenyegetett Sellyét látja vendégül. Várpalotán bányászrangadó lesz a helyi gárda és a Komló között. A komlóiak múlt vasárnap szurkolóriogató, kínos vereséget szenvedtek saját pályájukon. Most javítaniuk kell, ha a feljutásra aspiráló Haladás és a titkon még reménykedő Olajbányász nyomába akarnak eredni.

A megyebajnoki mérkőzések mindegyikét vasárnap rendezik, a slágertalálkozó: Zsolnay–Siklós. Ezenkívül a Mázaszászvár–U. PEAC és a Drávafok–Beremend összecsapás ígérkezik még csemegének.

Két hétvégi nemzetközi verseny is figyelmet érdemel: az egyik a IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság, a másik a tájfutóviadal. Startolnak a baranyai kézilabdacsapatok az NB I-ben, az NB II-ben, illetve a megyebajnokságban. A PMSC-fiúk a Spartacus ellen Budapesten kezdenek, a MEZŐGÉP-es lányok megszokott környezetükben, Rácvároson lépnek pályára, a PBTC Szombathelyen próbál szerencsét. Zsúfolt lesz a röplabdaműsor is. A sportprogramot OB I-es sakkcsata, NB I-es női asztalitenisz-mérkőzés, és több kosárlabdatalálkozó teszi teljessé.

MŰSOR

ÁPRILIS 11., SZOMBAT.

Labdarúgás. NB I.: PMSC—Bp. Honvéd, Újmecsekalja, 15.30. NB I. ifjúsági bajnokság: PMSC—Bp. Honvéd, Újmecsekalja, 13.45.

Torna. Magyar nemzetközi bajnokság, városi sportcsarnok. Női szabadon választott gyakorlatok, 14.30, megnyitó 17.00, utána férfi szabadon választott gyakorlatok.

Asztalitenisz. NB I., nők: Pécsi Spartacus—Bp. Spartacus, Berek u. iskola, 16.00.

Kézilabda. NB I. B., nők: PMSC—Eger, Pécsújhegy, 15.30. Megyebajnokság; férfiak: P. Kesztyűgyár—Mecseknádasd, Postás-pálya, 17.00, Beremend—U. PEAC II., Beremend, 16.00. Nők: PMSC II.—Siklós, Pécsújhegy, 14.30. P. Zsolnay—U. PEAC II., porcelángyári pálya, 16.30, Kesztyűgyár—U. PEAC, Építők u. iskola, 16.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, nők: KSI—PVSK, Budapest, 13.30. NB II., férfiak: P. Postás—Győri Közlekedési Főiskola, Komarov Gimnázium, 18.00, Székesfehérvári GEO—U. PEAC, Székesfehérvár, 18.00. Nők: Székesfehérvári Ikarus—Szigetvár, Székesfehérvár, 16.30, Veszprémi Volán—U. PEAC, Veszprém, 17.30. Komlói Bányász—Soproni Postás, Komló, 15.00.

Röplabda. NB II., férfiak: Pécsi Vörös Meteor—Honvéd Nógrádi SE, Balokány-liget, 15.00. Honvéd Steinmetz SE—BÁCSGÉP, Vasutas tornacsarnok, 16.00. U. PEAC—Honvéd Mezőfi SE, PÓTE-csarnok, 17.00.

Tájfutás. Mecsek Kupa nemzetközi egyéni verseny, Kistótfalu térsége, 9.30.

ÁPRILIS 12., VASÁRNAP.

Labdarúgás. NB II.: PVSK—Szekszárd, PVSK-pálya, 16.30. Mohács-Véménd—Sellye, Mohács, 16.30, Várpalota—Komlói Bányász, Várpalota, 16.30. Megyebajnokság: István-akna—Bóly, Pécsszabolcs, 16.30. Drávafok—Beremend, Drávafok, 16.30. Vajszló—Villány, Vajszló, 16.30. P. Postás—Mágocs, Postás-pálya, 11.00: Mázaszászvár—U. PEAC, Mázaszászvár, 16.30. P. Zsolnay—Siklós, Porcelángyári pálya, 10.00. P. Kinizsi—Vasasi Bányász, Kovácstelep, 10.00. P. Kesztyűgyár—PBTC, Pécsbányatelep, 16.30. Szigetvár—Steinmetz SE, Szigetvár, 16.30. Országos ifjúsági és serdülő bajnokság: Sellye—Dunaújvárosi Építők, Sellye, 16.30. PVSK—MÁV Előre, PVSK-pálya, 14.45. Komlói Bányász—Videoton, Komló, 10.30. MVTE—Dunaújvárosi Kohász, Mohács, 15.00.

Torna. Magyar nemzetközi bajnokság, városi sportcsarnok, szerenkénti döntők, 10.00.

Asztalitenisz. NB I., nők: P. Spartacus—Postás SE, Berek u. iskola, 11.00. NB II., férfiak: U. PEAC—Győri Elektromos, Egyetemi tornacsarnok, 11.00.

Kézilabda. NB I., férfiak: Bp. Spartacus—PMSC, Budapest, 10.00. NB I. B., férfiak: Komlói Bányász—Honvéd Szondi SE, Komló, 15.30. NB II., nők: MEZŐGÉP—Simontornyai BTC, Rácvárosi iskola, 11.00. Szombathelyi Tanárképző—PBTC, Szombathely, 10.00. Megyebajnokság, férfiak: Szentlőrinc—Mázaszászvár, Szentlőrinc, 10.00. KBSK II.—István-akna, Komló, 10.15. Siklós—PMSC II., Siklós, 11.00. Bóly—Baromfifeldolgozó, Bóly, 16.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, férfiak: MAFC—PVSK, Budapest, 11.00. NB II. nők: Komlói Bányász—Soproni VSE, Komló, 10.00.

Röplabda. NB II., férfiak: Steinmetz SE—Mezőfi SE, Vasutas sportcsarnok, 10.00. U. PEAC—BÁCSGÉP, PÓTE-csarnok, 10.00. Nők: U. PEAC—Dunaújvárosi Építők, PÓTE-csarnok, 11.00. Pécsi Vörös Meteor—BHG SE, Balokány-liget, 11.30. Mohács-Véménd—Ferrogiobus, Mohács, 12.00.

Sakk. Országos csapatbajnokság, férfi I. osztály: PMSC—Honvéd Mereszjev SE, Hajnóczy u. 35., 9.00. Női I. osztály: PMSC—Honvéd Mereszjev SE, Hajnóczy u. 35., 9.00. II. osztály: Komlói Bányász—Veszprémi Volán, Komló, 11.00.

Tájfutás. PVSK Kupa nemzetközi váltóverseny, Abaligeti út—Remeteréti, 8.30.

ÁPRILIS 13., HÉTFŐ.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, nők, PVSK—Szekszárd, városi sportcsarnok, 15.30.

Röviden

HALÁLOZÁS. Nagy részvét mellett eltemették dr. Szabolcsi Miklóst, a Pécsi Orvostudományi Egyetem gazdasági főigazgatóját. Fiatalabb korában maga is aktív sportoló volt, a PEAC labdarúgócsapatában játszott. Később 6 éven keresztül a PEAC ügyvezető elnökeként tevékenykedett. Az Orvostudományi Egyetem főigazgatójaként sem szakadt el a PEAC-tól, sokat, nagyon sokat tett az egyetemi sportolókért. A pécsi egyetemi és főiskolai sport nagy barátját, támogatóját vesztette el benne.

TOLLASLABDA. Spartacus-fölényt hozott a megyei bajnokság. Eredmények. Férfi egyes: 1. Kiss, 2. Póra, 3. Brückner. Női egyes: 1. Kádár, 2. Bartos, 3. Lutz. Női páros: 1. Kádár—Tiba, 2. Bartos—Szalma, 3. Óri—Kálmán.

ASZTALITENISZ. Sikeresen szerepel a Vasasi Bányász férficsapata az NB III. Mechlovits-csoportjában. A bányászok a 3. forduló után 6 ponttal veretlenül állnak az élen. A 4 pontos Komló a negyedik, az újonc Sásd a kilencedik.

KÉZILABDA. NB II-es férfimérkőzés: Környe—U. PEAC 18-24.

SAKK

Újvidék. Befejeződött a vajdasági városban rendezett 12 résztvevős nemzetközi sakktorna, amelyen két magyar is indult. Petrán Pál, a BHSE nemzetközi mestere szerepelt jobban: csak az utolsó fordulóban elszenvedett veresége fosztotta meg a nagymesteri norma teljesítésétől. Így végül a 8–8 ponttal győztes jugoszláv Popovics és Bjelajac mögött 7 pontjával 3. lett. Lengyel Levente nemzetközi nagymester 5,5 pontja az 5–8. helyhez volt elég.

Mecseki nyílt túra

A B. m. Természetbarát Szövetség április 12-én, vasárnap sétatúrát vezet a nyugdíjas korosztályú természetkedvelők részére. Útvonal: Misina—Lapis—Remeterét—Vöröshegy—Égervölgy. Távolság: kb. 8 km. Visszaérkezés: kb. 14.00 órára. Találkozás: a Kossuth téren a 36-os busznál, 8.30 órakor. Étkezés: hozott élelemből. Túravezető: Patkó József (PTE).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421 Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft negyedévre 102,– Ft fél évre 204,– Ft egy évre 400,– Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1981. április 12., vasárnap
XXXVIII. évfolyam, 100. szám
Ára: 1,80 Ft

A tartalomból:

KISZ-küldöttgyűlések

Az NB I. eredményei

Kocsis Európa-bajnok

Kiállítás nyílt a belváros megszépítéséről

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának 1981. május elseji jelszavai

1. Világ proletárjai, egyesüljetek!
2. Éljen május elseje!
3. Éljen a marxizmus–leninizmus!
4. Éljen a Szovjetunió, a haladás és a béke szilárd támasza!
5. Éljen a magyar és a szovjet nép megbonthatatlan barátsága!
6. Erősödjék a szocializmust építő népek egysége!
7. Békét, biztonságot a világnak!
8. Éljen a szocializmus és a béke!
9. Együtt a világ haladó erőivel a fegyverkezés megfékezéséért, a leszerelésért!
10. Fokozzuk a küzdelmet Európa biztonságáért, az enyhülésért!
11. Erősödjék a világ forradalmi erőinek összefogása!
12. Éljen a kommunista és munkáspártok internacionalista szolidaritása!
13. Támogatjuk a szabadságukért és függetlenségükért küzdő népek igazságos harcát!
14. Nemzeti egységben a szocialista Magyarországért!
15. Előre a XII. kongresszus határozatainak végrehajtásáért!
16. Köszöntjük a kongresszusi és felszabadulási munkaverseny kitüntetettjeit és résztvevőit!
17. Előre a VI. ötéves terv megvalósításáért!
18. Éljen pártunk és népünk megbonthatatlan egysége!
19. Éljen a Magyar Szocialista Munkáspárt!
20. Éljen és virágozzék szeretett hazánk, a Magyar Népköztársaság!

Az Országos Béketanács állásfoglalása

Az Országos Béketanács állásfoglalást tett közzé.

A békeszerető magyar társadalom felháborodással értesült arról, hogy a NATO nukleáris tervező csoportjának április 6–9-e között Bonnban megrendezett ülésén az agresszív katonai szövetség képviselői állást foglaltak újabb amerikai nukleáris rakéta-eszközök nyugat-európai telepítése mellett. Ezzel a NATO katonai vezetőinek nyilvánvalóan az a szándékuk, hogy növeljék a feszültséget, s

(Folytatás a 2. oldalon)

Megkezdte munkáját az NSZEP X. kongresszusa

A berlini köztársasági palota nagytermében szombat délelőtt több mint 2500 küldött részvételével megnyílt a Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusa.

A Marx, Engels és Lenin portréjával díszített tanácskozóteremben röviddel 10 óra előtt, a küldöttek nagy tapsa és éljenzése között foglalták el helyüket az NDK párt- és állami vezetői, valamint a külföldi küldöttségek.

A Központi Bizottság megbízásából *Horst Sindermann*, a Politikai Bizottság tagja, az NDK népi kamarájának elnöke nyitotta meg a kongresszust. Bevezetőben megemlékezett az NDK-nak és a nemzetközi kommunista és munkásmozgalomnak az 1976-ban megtartott IX. pártkongresszus óta elhunyt kimagasló személyiségeiről.

Bejelentette, hogy a kongresszuson 109 országból 125 kommunista és munkáspárt, nemzeti demokratikus és szocialista párt és szervezet küldöttségei vannak jelen. A Szovjetunió Kommunista Pártjának delegációját *Mihail Szuszlov*, a PB tagja, a KB titkára vezeti. A Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége élén *Németh Károly*, a Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára áll.

A kongresszus az elnökség megválasztása után jóváhagyta a napirendet és az ügyrendet, majd megválasztotta a titkárságot és a különböző bizottságokat. A 6 naposra tervezett kongresszus napirendje:

– A Központi Bizottság beszámolója Erich Honecker főtitkár, s a Központi Revíziós Bizottság jelentése Kurt Seibt elnök előterjesztésében valamint az ezekhez kapcsolódó vita és határozathozatal;

– Willi Stoph, a Politikai Bizottság tagja, miniszterelnök beszámolója az 1981–85-ös népgazdasági terv irányelveiről, az ezzel kapcsolatos vita és határozat elfogadása;

– Az NSZEP vezető szerveinek megválasztása.

Ezután Erich Honecker, a NSZEP KB főtitkára lépett a kongresszus szónoki emelvényére.

Erich Honecker terjesztette elő a Központi Bizottság beszámolóját

Erich Honecker a Központi Bizottság beszámolójának bevezetőjében hangsúlyozta, hogy az NSZEP X. kongresszusa nagy történelmi jelentőségű eseménye az NDK-nak, amely a 70-es években is bebizonyította politikai szilárdságát, növelte gazdasági erejét és a béke biztos pillérének bizonyult Európában. Az 1976-ban megtartott IX. kongresszus óta eltelt évek a nép javát szolgáló békés, sikeres alkotó munka esztendei voltak. Ez kedvező előfeltételeket teremt a 80-as évek feladatainak megoldásához.

A KB főtitkára megemlékezett arról, hogy 35 éve, 1946 áprilisában alakult meg a két munkáspárt egyesüléséből az NSZEP. „Az NSZEP megalapítása alapvető fordulatot jelentett a német nép történetében" – mondotta. „Azóta német földön is bebizonyosodott, hogy a munkásosztály csak akkor tudja teljesíteni történelmi küldetését, ha célját világosan meghatározó, összeforrt s a néphez szorosan kötődő marxista–leninista harci párt vezeti."

Nemzetközi kérdésekről szólva a Központi Bizottság beszámolója hangsúlyozta, hogy az NDK a jövőben is világos békekoncepcióhoz tartja magát, ami „a béke biztosítását szolgáló építő lépéseket összeköti azzal, ami szükséges a szocialista haza katonai védelméhez". Honecker bejelentette, hogy az NDK immár 131 országgal áll diplomáciai viszonyban.

Hangsúlyozta az SZKP XXVI. kongresszusának óriási jelentőségét a szovjet nép, a szocialista közösség és az egész nemzetközi fejlődés szempontjából.

Honecker mélységes aggodalmát fejezte ki az imperializmus legagresszívebb erőinek az elmúlt időszakban felélénkült mesterkedései, az Egyesült Államok fokozott fegyverkezése s a NATO törekvései miatt, hogy katonai-stratégiai erőfölényre

(Folytatás a 2. oldalon)

Egy lépéssel közelebb a nyitáshoz

Az igazgatási osztály brigádja a konyhai részt hozza rendbe a Konzum étteremben
Fotó: Erb János

Kommunista műszakok

Takarító brigádok a Konzum étteremben
Nemes célra fordítják a keresetet

A létra tetején szemüveges fiatalasszony bekötött fejjel. Nők dörgölik, mossák a festéket, a maltert a hatalmas üvegtáblákról és nők vakargatják a csempékről a fugázás nyomait és egyáltalán mintha mindenütt csak lányok, asszonyok lennének itt.

„Női rohambrigád" szállta meg tegnap délelőtt a Konzum Áruház mellett készülő MEZÖV-székház és -étterem épületét. A Baranya megyei Építőipari Vállalat adminisztrációs állományának nődolgozói vállaltak rendkívüli műszakat annak érdekében, hogy biztos legyen a május elseji nyitás. – Hiszen már virslit akarunk itt enni akkor – mondták.

Dr. Horányi Katalin vezető jogtanácsos abbahagyja kis időre a spaklival a munkát és cementporos szempillákkal mondja: – Én nagyon híve vagyok az ilyen közös megmozdulásnak, szívesen részt veszek, bármiről is van szó. Komolyan mondom, nem kényszerűségből, lelkesedésből vagyunk itt.

Berghoffer Józsefné, a központi iktatócsoport vezetője söprűvel, vödörrel a kezében erősíti az előbbi véleményt: – Nem első ízben jövünk, s mindig szívesen vállaljuk, ha szükség van a munkánkra.

– Én bizony megkérdeztem, hogy mire megy majd ez a pénz – szól közbe Balogh Józsefné gépírónő. – Mikor mondták, hogy vállalati érdek, meg rokkantak éve, hát nem kérdeztem többet, jöttem.

Május 1-re tervezik a Konzum étterem nyitását. Április 2-án kezdődött a műszaki átadás és bár már itt állnak – egyelőre fóliába burkolva – a konyhában a főzőüstök, hatalmas hűtőszekrények, valamint a kétmedencés mosogató, mégis a félig lerakott márvány burkolólapok, a rengeteg tennivaló láttán a szemlélődő óhatatlanul kételkedik. Nem így az asszonyok, akik hittel vallják: készen kell lenni! Rajtuk legalábbis nem múlik, sikálnak, festéket vakarnak s teszik mindazt, amit ők ennek érdekében tenni tudnak.

*

A Domus Áruház mellett épülő Eszék étterem átadási határideje nem ilyen szoros, mégis a BÉV vállalkozási osztályának nődolgozói itt ténykedtek tegnap délelőtt. András Lászlóné gépírónő kis termetű, alig 40 egynéhány kilós, vékony csontú, pici kezében hatalmasnak tűnik a súrolókefe, amivel a maltert távolítja az ablakkeretről. Február óta van a vállalatnál, és először vesz részt ilyen társadalmi munkában. Nagyon őszinte.

– Nem azt mondom, hogy túl nagy lelkesedéssel jöttem, hiszen délután a két gyerek, az otthon is épp elég munkát ad majd, de vannak becsületbeli kötelességek, amit meg kell tenni.

A csoport „főnöke", Futó Józsefné már régi ismerősnek számít, két éve ugyancsak kommunista szombaton, hasonló munka közben találkoztunk. Kolléganői azt beszélik róla, hogy remek szervező, mindent össze tud hozni, és mindenbe hangulatot tud vinni.

– A mai nap munkájáért kapott pénz – mondja –, a rokkantak éve alkalmából, azok megsegítésére megy. A múltkor a tv-ben láttam őket, a szívem elfacsarodott, bármit kérnének, értük mindent megtennék.

Kommunista műszak. A lányok, asszonyok sikálnak, ablakot tisztítanak. És csak az tudja ezt igazán értékelni, aki tudja, hogy bevásárolnak, főznek, mosnak és otthon is takarítanak majd ezután...

S. Zs.

Tegnap tartották Pécsett a Ságvári Endre Művelődési Házban az MHSZ Baranya megyei aktívaértekezletét, melyen Valkai József alezredes, megyei titkár vonta meg az elmúlt öt év mérlegét. (Tudósítás a 11. oldalon). (Szokolai felvétele)

Megkezdte munkáját az NSZEP X. kongresszusa

Erich Honecker terjesztette elő beszámolóját

(Folytatás az 1. oldalról)

próbáljon szert tenni a szocialista közösség államai fölött. Kína külpolitikai együttműködése az Egyesült Államokkal az imperializmus legreakciósabb köreinek politikáját segíti elő.

A beszámoló elégedetten állapítja meg, hogy minden területen gyorsan és eredményesen fejlődik az NDK együttműködése a Szovjetunióval, s a többi testvéri szocialista országgal.

A lengyel helyzetről szólva Erich Honecker kifejtette: „Mint köztudott, Lengyelországban továbbra is fennállnak a súlyos nehézségek. Pártunk kezdettől fogva kinyilvánította testvéri szolidaritását a lengyel kommunisták, minden hazafi iránt, aki a szocializmus megvédése és erősítése érdekében lép fel országában. Ehhez tartottuk magunkat, s így cselekszünk a továbbiakban is. Ezt tesszük annál is inkább, mivel a lengyel elvtársak a Varsói Szerződés tagállamai vezető képviselőinek 1980. decemberi moszkvai találkozóján kinyilvánították, hogy a Lengyel Népköztársaság szocialista, az volt, és – az ellenforradalmi erők minden mesterkedése ellenére – az is marad."

A beszámoló megerősítette, hogy az NDK a békés egymás mellett élés szellemében a jövőben is kész kapcsolatainak kiépítésére a tőkés országokkal.

Honecker rámutatott: „A munkásosztály vezetésével kialakult a szocialista német nemzet, s ezen senkinek sem áll módjában változtatni." Újból aláhúzta az NDK elvi álláspontját az NSZK-val fennálló kapcsolatok továbbfejlesztésére vonatkozóan. „Az NDK és az NSZK viszonyának fejlesztésekor minden fenntartás nélkül két egymástól független, eltérő társadalmi rendszerű szuverén állam létéből kell kiindulni. Köztük csakis a békés egymás mellett élés alapján létezhetnek kapcsolatok. Ehhez a nemzetközi jognak az európai szerződésekben, az ENSZ alapokmányában és a helsinki záróokmányban is lefektetett elvei szolgáltatják az alapot – mondotta Honecker.

Dinamikus fejlődés

Erich Honecker bejelentette, hogy az 1976–80-as ötéves tervben a nemzeti jövedelem 812,5 milliárd márkát tett ki, ami 25,4 százalékkal több, mint az 1971–75-ös tervidőszakban. Az ipari árutermelés 1976-tól 1980-ig 32 százalékkal több volt, mint 5 évvel korábban. A mezőgazdaságban a növényi és az állati termékek előállítása a 70-es években több mint 20 százalékkal nőtt. Az 1976–80-as tervidőszakban egyéni és társadalmi fogyasztásra csaknem 25 százalékkal többet fordítottak, mint az előző ötéves tervidőszak alatt. A kiskereskedelmi áruforgalom 1975-ben 81,9 milliárd márka volt, 1980-ban pedig már 100 milliárd márka. A népgazdaságban a munka termelékenysége egy évtized alatt 53,6 százalékkal növekedett, de csak az ipart számítva még jobb volt az eredmény: egy-egy munkásra és alkalmazottra számítva 68 százalék. A nemzeti jövedelem emelkedésének 90 százaléka a munka termelékenységének növekedéséből származik.

Az NDK külkereskedelmi forgalma 1980-ban 1975-höz képest 61 százalékkal nőtt. Az NDK 1980-ban egész külkereskedelmi forgalmának 70 százalékát szocialista országokkal bonyolította le, a nem szocialista országokkal kialakított külkereskedelmi forgalom 1976-tól 1980-ig 82 százalékkal nőtt.

Az NSZEP szociálpolitikai programjának legfontosabb elemeként 1976-tól 1980-ig 813 ezer lakást építettek. A legutóbbi évtizedben 4,25 millió ember lakásviszonyain sikerült javítani.

Gazdasági stratégia

Erich Honecker ismertette a 80-as évek gazdasági stratégiájának 10 súlypontját. Ezek a következők:

① Szükséges, hogy még szorosabban egybekapcsolják a szocializmus előnyeit a tudományos-technikai forradalom vívmányaival. A legújabb tudományos ismereteknek a gazdasági erő maximális növekedését kell szolgálniok. A Szovjetunióval és a többi KGST-országgal való ilyen irányú együttműködés az előfeltétele annak, hogy az NDK megoldhassa ezt a feladatot.

② A munka termelékenységét jelentősen növelni kell, s ehhez többek között a munkahelyekkel való ésszerű takarékoskodás szükséges. Ezt minden minisztériumnak, kombinátnak, tudományágnak végig kell gondolnia, s megfelelő intézkedéseket kell hoznia.

③ Lényegesen jobban kell felhasználni a nyers- és üzemanyagokat: nagy következetességgel növelni kell a nyers- és üzemanyagok hazai termelését.

④ Kiváló termékek érdekében jól áttekinthető minőségi mutatókat kell kidolgozni a népgazdaság különböző ágazataiban.

⑤ Döntő mértékben növelni kell a munka hatékonyságát.

⑥ Az ésszerűsítés különösképpen mozgékonyságot, alkalmazkodóképességet és rövid határidőket kíván.

⑦ A beruházások legyenek még inkább a tudományos-technikai haladás motorjai. Nincs szükség olyan beruházásra, amely a termelőerők eddigi színvonalát konzerválná.

⑧ A 80-as években a fogyasztási javakból lényegesen többet és jobbat kell termelni. Ehhez legfőképpen olyan nyersanyagokat kell felhasználni, amelyeket az NDK-ban termelnek, vagy más szocialista országból hoznak be.

⑨ A társadalmi termelésnek és a nemzeti jövedelem előállításának rendkívül szoros kapcsolatban kell lennie, egymást következetesen segítve.

⑩ A szocializmus vívmányainak védelme, tekintettel a fokozott imperialista fegyverkezésre, nagyobb védelmi ráfordításokat követel. A szocialista népgazdaság beható fejlesztése tehát minden szempontból elengedhetetlen – állapította meg Erich Honecker.

Bejelentette, hogy a KB széles népi vitát javasol e 10 pontról, azzal a céllal, hogy a vita eredményeit bedolgozzák az 1981–85-ös népgazdasági tervbe.

A terv legfontosabb mutatói a következők: a nemzeti jövedelem, az ipari árutermelés és a munka termelékenysége egyaránt 28–30 százalékkal emelkedik. A mezőgazdaság termelése 8,1 százalékkal növekszik. A beruházások mintegy 270 milliárd márkára rúgnak a külkereskedelmi forgalom 5 év alatt 36 százalékkal nő. Az NDK-ban 1985-ig 930 000–950 000 lakást építenek vagy korszerűsítenek. Az egy főre jutó 22 500 márka évi ipari termeléssel az NDK földünk egyik legiparosodottabb államává válik.

Erich Honecker méltatta az NDK és a Szovjetunió gazdasági és tudományos-műszaki együttműködésének fontosságát. Hangsúlyozta, hogy az NDK különösen nagy jelentőséget tulajdonít az 1990-ig szóló szakosítási és kooperációs programban megjelölt célok teljesítésének.

Részletesen foglalkozott a beszámoló a kultúra, a művészet területén elért jelentős eredményekkel.

Méltatta a szakszervezetek növekvő szerepét a fejlett szocialista társadalom kialakításában és beszámolt a nemzeti front által kitűzött célok megvalósításáról. Ennek jegyében kerül sor 1981. június 14-én a népi kamarai és a megyei tanácsi választásokra. Pozitívan értékelte az állam és az egyházak viszonyának alakulását, és célul jelölte meg a megkezdett párbeszéd folytatását.

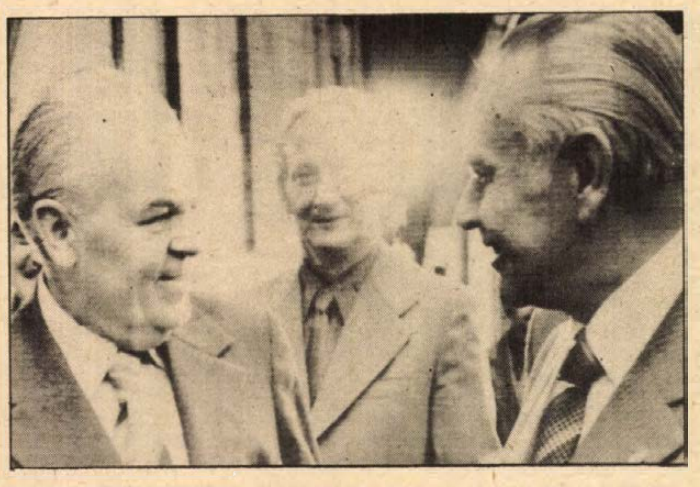
A honvédelem feladatairól szólva Honecker rámutatott: az imperializmus fokozódó agresszivitása, a nemzetközi helyzet kiéleződése parancsolóvá teszi az NDK védelmi képességének erősítését. Az NDK szuverenitásának, területi integritásának, határai sérthetetlenségének biztosítása megköveteli, hogy „lépést tartsunk a haditechnika fejlődésével és közreműködjünk abban, hogy a NATO ne tehessen szert katonai fölényre" – hangsúlyozta a KB főtitkára.

Tovább a lenini úton

Az NSZEP-nek jelenleg 2 172 110 tagja van – mondotta a továbbiakban, a IX. pártkongresszus óta több mint 350 ezren léptek soraiba.

Honecker hangsúlyozta, hogy a nemzetközi kommunista mozgalom a bonyolult körülmények közepette is erősödik és korunk legbefolyásosabb politikai ereje.

A X. kongresszus világos, marxista–leninista utat mutat az elkövetkező időszakra. „Hazánk munkásosztályának és valamennyi dolgozójának pártjaként szilárdan valljuk bevált elvünket: mindaz, amit teszünk, a dolgozó emberek javát szolgálja" – mondotta befejezésül Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára.



Megkezdődött a Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusa. Képünkön: a magyar küldöttséget, amelyet Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára vezet, Horst Dohlus, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára fogadja.

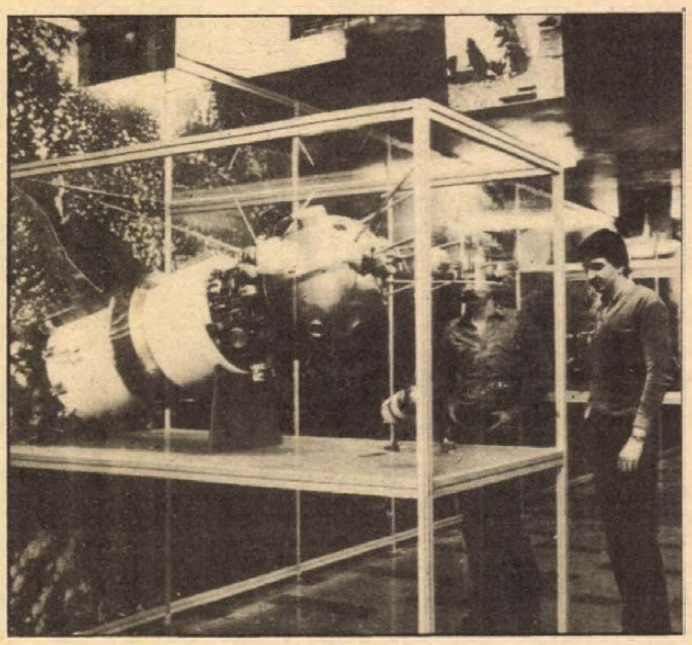
Ma kezdődik a beszámoló feletti vita

Erich Honecker nagy tapssal fogadott beszámolóját követően a Központi Revíziós Bizottság jelentését *Kurt Seibt*, a bizottság elnöke terjesztette a kongresszus elé.

Az első tanácskozási nap szünetében Erich Honecker találkozott és megbeszélést folytatott *Jasszer Arafattal*, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet vb-elnökével, aki részt vett az NSZEP X. kongresszusának szombati ülésén. Arafat elutazott Berlinből.

Vasárnap megkezdődik a beszámolók feletti vita, s elhangzanak a külföldi küldöttségek vezetőinek első felszólalásai is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



Ember a világűrben címmel űrtechnikai kiállítás nyílt pénteken a Közlekedési Múzeumban, Jurij Gagarin űrrepülésének 20. évfordulója alkalmából.

✦ LUXEMBOURG: Eredménytelenül fejeződött be Luxembourgban az Európai Gazdasági Közösség és a vele társult 60 afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni fejlődő ország – az úgynevezett ACP-országok – tanácskozása. A miniszteri szintű értekezlet napirendjén szereplő égető gazdasági kérdések megvitatását egy későbbi, már csupán nagyköveti szintű tárgyalásokra halasztották. Az ACP-országok az EGK-tól mindenekelőtt stabil árakat követelnek nyersanyagaikra, valamint a termékeikre érvényben levő közös piaci kereskedelmi korlátozások leépítését akarják elérni. Az eredetileg tervezett vitát a fejlődő országokban tapasztalható nehéz élelmiszerellátási helyzetről a jövőre Gabon fővárosában, Libreville-ben tartandó miniszteri értekezlet napirendjére halasztották.

◆

Katusev Kubában

Konsztantyin Katusev, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese szombaton Havannába érkezett, hogy a szovjet–kubai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság XI. ülésén vezesse a szovjet küldöttséget.

A José Marti nemzetközi repülőtéren Carlos Rafael Rodriguez, a Kubai Kommunista Párt Központi Bizottsága Politikai Bizottságának tagja, az Államtanács elnökhelyettese, miniszterelnök-helyettes fogadta a szovjet vendégeket.

◆

✦ *ATHÉN: A görög külügyminisztérium tiltakozott az ankarai kormánynál amiatt, hogy török katonai repülőgépek szerdán hat alkalommal megsértették az ország légterét – közölte szombaton Athénban egy kormányszóvivő. A behatoló gépek közül néhányat a görög légierő kényszerített visszafordulásra, a többi magától távozott. Andreasz Papandreu, az ellenzéki pánhellén szocialista mozgalom (PASOK) vezetője felszólította a kormányt, hogy az incidens miatt mondja le a két ország szakértőinek hétfőre kitűzött athéni találkozóját, amely az Égei-tenger feletti felségjog kérdéseit hivatott megvitatni.*

✦ RÓMA: Az olasz rendőrség az elmúlt napokban 20 feltételezett terroristát tartóztatott le, közük Cristiano Fioravantit, akit a múlt év augusztus 2-án a bolognai pályaudvaron elkövetett pokolgépes merénylettel kapcsolatban köröztek. Bolognában gyújtóbombát dobtak a közös piaci parlament egyik olasz kereszténydemokrata képviselőjének a házára, de csak kisebb anyagi kár keletkezett. A merényletet a Prima Posizione nevű újfasiszta szervezet vállalta magára.

Brezsnyev az NSZK-ba látogat

Moszkvában szombaton hivatalosan bejelentették, hogy a két fél között létrejött megállapodás szerint Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke ebben az évben látogatást tesz a Német Szövetségi Köztársaságban. A látogatás mindkét fél számára megfelelő időpontjában később állapodnak meg.

◆

✦ BEJRÚT: A bejrútiakat szombaton hajnalban fegyverropogás verte fel álmukból. A fővárost kettéosztó demarkációs vonal mentén azonban hamarosan elhallgattak az aknavetők és a géppuskák, s a déli órákban már viszonylagos nyugalom volt. Ezzel szemben Bejrúttól 50 kilométerrel keletre, a falangisták kezén levő Zahle környékén változatlanul tart a tűzharc a jobboldali milicisták és az arabközi békefenntartó erők egységei között.

✦ *BONN: Alexander Haig, az Egyesült Államok külügyminisztere szombaton háromórás villámlátogatást tett Bonnban. A tiszteletére adott munkaebéden részt vett Helmut Schmidt nyugatnémet szövetségi kancellár, Hans-Dietrich Genscher külügyminiszter, Hans-Jochen Vogel nyugat-berlini kormányzó polgármester és Guido Brunner, a kormányzó polgármester helyettese. A DPA szerint Haig és a bonni kormány egyetértett abban, hogy a nyugat-európai nukleáris fegyverek „korszerűsítése" mellett mielőbb újítsák fel a szovjet–amerikai fegyverkorlátozási tárgyalásokat Genfben vagy másutt.*

✦ WASHINGTON: Vasárnap ismét megpróbálkoznak a Columbia visszatérő űrhajó felbocsátásával. Huszonnégy órás teljes bizonytalanság után a NASA szombaton közölte, hogy a Columbia fedélzeti computerrendszerében pénteken észlelt hibát sikerült elhárítani. Szombaton washingtoni idő szerint esti hat órakor (magyar idő szerint éjfél után egy órával) ismét megkezdik a visszaszámlálást. A start új időpontja: magyar idő szerint vasárnap délután 2 óra.

✦ *VARSÓ: A lengyel szejm pénteken éjjel elfogadott határozatában, amely a parlament közel tizenkét órás vitájának tanulságait foglalta össze, teljes bizalmat szavazott Wojciech Jaruzelski tábornok, miniszterelnöknek és az általa vezetett kormánynak. Ezenkívül elfogadta a kormányfői tájékoztatóban vázolt programot. Kötelezte a kormányt, hogy még e hónapban terjessze a szejm elé stabilizációs programját, ideértve a gazdasági reform bevezetését.*

Az Országos Béketanács állásfoglalása

(Folytatás az 1. oldalról)

javukra változtassák meg az Európában kialakult katonai egyensúlyt.

A magyar közvélemény határozottan elítél minden olyan kísérletet, amelynek az a célja, hogy feltartóztassák a helsinki záróokmányban is rögzített enyhülési folyamatot – hangsúlyozza az állásfoglalás. Az európai népek gyanakvás nélkül, nyugalomban és biztonságban kívánnak élni.

A magyar békemozgalom bízik abban, hogy a madridi európai biztonsági és együttműködési találkozón részt vevő államok képviselői figyelembe veszik a békeszerető erők követeléseit és megállapodnak az európai katonai enyhülés és a leszerelés kérdéseivel foglalkozó európai konferencia összehívásáról.

A jelenlegi helyzetben Európára ismét különleges felelősség hárul a béke fenntartásában és építésében, a nemzetközi együttműködés továbbfejlesztésében. Bízunk abban, hogy Európa és a világ békeszerető népei nem engedik meg, hogy életüket beárnyékolja a nukleáris háború kirobbanásának veszélye. A háború elhárításáért, a leszerelés ügyének előmozdításáért vívott küzdelemhez iránymutatást ad az SZKP XXVI. kongresszusán elfogadott békeprogram, amely világszerte kedvező fogadtatásra talált. Ezzel függ össze, hogy naponta újabb és újabb tömegek sorakoznak fel a szovjet békejavaslatok támogatása mellett és mondanak nemet Washington és a NATO terveire.

Egész népünk egységesen támogatja a szovjet békekezdeményezéseket. A magyar békemozgalom fontos feladatának tartja, hogy itthon és külföldön egyaránt sokoldalú tevékenységet fejtsen ki azok valóraváltásáért – fejeződik be az állásfoglalás.

LAPZÁRTA

Rövidesen román űrhajós indul útnak a világűrbe — jelentette ki Moszkvában Pável Popovics vezérőrnagy, az ismert szovjet űrpilóta román újságíróknak. A román űrrepülő kiképzése folytatódik — mondta Popovics, és reményét fejezte ki, hogy a világűr meghódítását célzó együttműködés a két ország népének javára szolgáló eredményekhez vezet majd.

✻

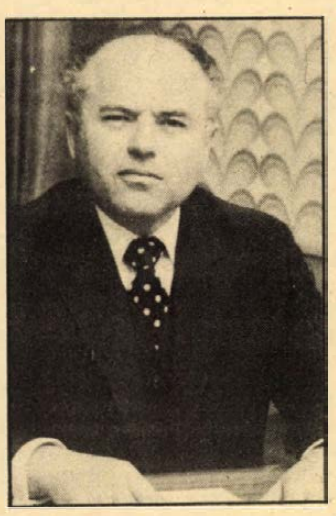
Huszonnégy pontos magyar siker. Újabb előkészületi mérkőzésen találkozott egymással a magyar és a lengyel kosárlabda-válogatott szombaton délután Budapesten, a sportcsarnokban. Magyarország—Lengyelország 103:79 (52:34).

✻

Washington. Ronald Reagan amerikai elnök szombaton este elhagyta a George Washington kórházat és 12 nappal a merénylet után visszatért a Fehér Házba. Mint ismeretes, március 30-án a merénylő Hinckley golyója súlyos sebet ejtett az elnök bal tüdején. A szombat reggel készített mellkasi röntgenfelvételek alapján az orvosok úgy döntöttek, hogy az elnök bal tüdejében lévő bevérzés felszívódása szépen halad és állapota lehetővé teszi a kórház elhagyását. Mint az orvosok közölték, Reagannak kímélnie kell magát, ezért csak április 19-e után veszi fel újra munkáját. Egy hétig a fehér házi lakosztályában pihen és csak pár órát dolgozhat naponta, utána pedig a nap felét töltheti munkával. A kórházból távozóban újságírók kérdésére válaszolva közölte, hogy „kitűnően érzi magát". Ugyancsak

Sikeres év a baranyai termelőszövetkezeti mozgalomban

A legnagyobb nyereség



Csökkenteni a nyereség függőségét az időjárástól!

Fejlett állattenyésztés és melléktevékenység kell

Fokozódik a differenciálódás

Átfogó programot a gyengék felzárkóztatására

Fennállásuk óta a legnagyobb hozamokat, a legmagasabb termelési értéket érték el Baranya termelőszövetkezetei tavaly. És a legtöbb nyereséget – 690 millió forintot! A hagyományosan magas színvonalú termelés és a gazdálkodás új szemlélete érleli gyümölcseit.

Tíz százalékos nyereségráta

– Tíz százalékos nyereségrátával gazdálkodtak a termelőszövetkezetek. Sok ez, vagy kevés?

Kérdéseinkre *dr. Biró Sándor*, a Baranya megyei Termelőszövetkezetek Szövetségének titkára válaszol.

– Ez nagyon összetett kérdés, nem is lehet erre egyértelmű választ adni. 10 százalékos nyereségráta – ennek elfogadhatónak kell lennie... A szükséges nyereségösszeget úgy szokták meghatározni: az aranykoronaérték 35–40 százaléka, plusz az állóeszközök 5 százaléka, meg a forgóeszközérték 7 százaléka és a munkadíj 10 százaléka. Ha ezeket a tényezőket veszem – ez belül van a 10 százalékon, ami 77-ben és 80-ban megvolt.

– Vagyis két évben az öt esztendő alatt.

– Hangsúlyozni kívánom: a 63 baranyai termelőszövetkezet termelési értéke 1975-től 80-ig 45 százalékkal nőtt, vagyis 4,7 milliárd forintról 6,6 milliárd forintra – változó áron számolva. A termelésnövekedés azonban erősen hullámzó, s ennek megfelelően az árbevétel is, a nyereség is. Erre mint tendenciára oda kell figyelni. 1976-ban 1,3 százalékos volt az előrelépés az előző évhez viszonyítva, 77-ben 10,6, a következő évben 4,9, ezután 0,1 százalékkal csökkent, s végül tavaly 19 százalékos a termelési érték növekedése.

– Országosan mennyi?

– 17,5 százalék. Természetesen itt figyelembe kell venni az áremelkedéseket. Ez tavaly 6–7 százalék.

Több pénzre van szükség

– Hogyan alakult a nyereség?

– 1975-ben 302 millió, aztán 333, – 553, – 495 – 404 és – mint már mondottam – tavaly 690.

– Két kérdésem van ezzel kapcsolatban. A nyereségből jövedelemadót fizetnek, kötelező tartalékalapot képeznek, hitelt törlesztenek, nyereségrészesedést fizetnek és fejlesztési alapot különítenek el – hogy csak a fontosabbakat említsem. Jogosan örülünk ennek a 690 millió forintnak. Nagy munka, hozzáértő munka van mögötte. De indokoltnak tartom a kérdést a tisztánlátás kedvéért: elég-e ez a pénz a kívánatos mértékű bővített újratermeléshez?

– A termelőszövetkezetek tavalyi beruházásainak értéke 538 millió forint. A 301 milliós fejlesztési alapból 192 milliót fordítottak erre. És ez a bruttó állóeszköz érték 2,7 százaléka. Könnyű kiszámítani az amortizáció 396 milliós összegének ismeretében, mennyi idő kell az eszközállomány újratermeléséhez. Az állóeszközök nettó értéke tavalyelőtt 5049 millió forint volt, tavaly 5035. Igaz, a forgóeszköz alap 2263 millióról 2630 millióra nőtt.

Túlsúlyban a növénytermelés

– Baranyában egyetlen év alatt 71 százalékkal nőtt a nyereség. Országosan a termelési érték 17,5 százalékos emelkedése – úgy tudom – 30 százalékos nyereségkülönbséget jelentett. A nagy megugrások rendellenességet szoktak jelezni...

– Nálunk a nyereségképzés döntő tényezője a növénytermelés. Több nyereséget ad, mint az állattenyésztés és egyéb tevékenységek együttvéve. Ez a tevékenység nemcsak volumenében nagy, hanem az itt elköltött 100 forint – általános költség nélkül – 149-et hoz, az állattenyésztésben 113-at, az ipari tevékenységben 138-at, de az volumenében még kicsi.

– Most azt kellene mondani, növeljék az állattenyésztés arányát és mindenekelőtt gazdaságosságát, indítsanak ipari tevékenységeket – és nő a termelés volumene, a nyereség tömege, csökken függősége az időjárástól. Ezt a tsz-ek is tudják, a módosabbak teszik is. De a többség a szolid összegeket nyilván ott fogja befektetni, ahol pillanatnyilag nagyobb a szükség, vagy a haszon és amit általában jobban is tud csinálni. Mit csinálnak jól Baranyában?

– A főbb növényekben az országos élvonalat képviseljük. Búzából 5,1, kukoricából 6 tonna a tavalyi hozam hektáronként. Az ötéves átlag búzából 9, kukoricából 11, napraforgóból 7 mázsával több, mint a negyedik ötéves tervidőszakban.

Lényegében ugyanannyi tehéntől 51 százalékkal több tejet fejünk. A tejhozam 2524 literről 3734 literre nőtt. Ez egyfajta szakosítással és koncentrációval párhuzamosan ment végbe. 20 százalékkal több sertést, 44 százalékkal több baromfit értékesítettek a tsz-ek, mint öt évvel ezelőtt. Ez 166 000 sertést és 13 062 tonna broilert jelent. A Baromfifeldolgozó Közös Vállalat nagyon fontos szerepet játszott ebben. Vétek lett volna nem létrehozni. A termelőszövetkezetek ma 19,1 tonna húst állítanak elő 100 hektáron az öt évvel ezelőtti 15 tonnával szemben. Akkor 100 hektáron 72 mázsa sertéshús, 48 mázsa marhahúst és 26 mázsa baromfihúst állítottak elő. Ma 82 mázsa sertéshús, 60 mázsa baromfihús és 45 mázsa marhahús jut 100 hektárra. A marhahúst tehát harmadik helyre szorította a baromfi. A sertés is, a baromfi is abrakigényes. Ha ezt az ütemet folytatni akarjuk, feltétlenül szükséges a gabonatermelés további növelése.

Huszonhat gyenge tsz

– Ezek az adatok egyértelműek, magabiztosságra adnak alapot és irányt mutatnak észszerű fejlesztésre. A megyei átlagok mögött azonban igen nagy a szóródás a jövedelmekben is. Ez a tendencia úgy tűnik, most felerősödik.

– És a mi nagy gondunk tulajdonképpen ez. Van termelőszövetkezet, amely 20 százalék fölötti nyereségszinttel gazdálkodott és van 26 olyan gazdaságunk, amelyek az elmúlt öt évben legalább egyszer, de átlagosan kétszer veszteséggel vagy alaphiánnyal zártak. Sombereknek 72 millió a nyeresége. Lippónak, Szajknak, Újpetrének és Mágocsnak együttesen 141. További háromnak 20 és 30 millió között alakult az eredménye. Vagyis a nyereség egyharmada 8 tsz-é. A termelőszövetkezetek zöme – 20 gazdaság – 10–20 millió között állt be – együttesen 263 millió forinttal. 5–10 milliós nyeresége van 12 tsz-nek. A többi 23 együtt nem ért el annyit, mint Somberek.

– Senkinek sem jó, hogy ezek veszteségesek. Termelésükre szükség van.

– Gazdaságos termelésükre. A hatodik ötéves terv igazi nagy célkitűzése lehetne, az, hogy ne legyen 26 termelőszövetkezetünk, amelyek 53-szor zárnak alaphiánnyal vagy veszteséggel. Nem lesz könnyű, de azt nem mondom, hogy nem lehet. Vannak példáink. Ha a vezetés úgy alakul, sok minden másképp lesz. Ott van Sásd! – A 70-es évek elején válságban volt, Villány. – Három éve 6 milliós veszteség, 79-ben hat, 80-ban 12 milliós nyereség. Aztán Majs. – Nem a 79-es év az, amely reálisan tükrözi azt a tsz-t, hanem a 80-as.

Kiaknázni a lehetőségeket!

– A gondokat és feladatokat nem lehet áthárítani. A mai helyzetben elsősorban a meglévő lehetőségekben kell a további fejlődés tényezőit keresni. A Szövetség közgazdasági bizottsága, elnöksége és küldöttgyűlése elemezte a termelőszövetkezetek elmúlt évi munkáját. Milyen lehetőségekre irányul a figyelem?

– Alapállásunk az: azzal kell foglalkozni, amit jól és jövedelmezően lehet csinálni. Ami objektív okokból veszteséges, abból nincs kiút.

Olyan vetésszerkezetet kialakítani, amely egységnyi területen a legnagyobb jövedelmet biztosítja. A géprendszerek megvannak, külön nagy beruházás nem kell ehhez.

A növénytermelésben is, az állattenyésztésben is egy koncentráció valósul meg. Ez a hatodik ötéves tervidőszakban is tartani fog. Kell egy optimális terület-, állománynagyság, hogy megfelelő szakembereket lehessen foglalkoztatni. El tudunk képzelni további specializációt is.

Lehetőséget látunk a szomszédos tsz-ek együttműködésében és lehetőségeket a rendszerek új technológiáiban, amelyek már a költségeket is nézik. Ezek a törekvések azonban túl lassan valósulnak meg.

1980-ban elértük, hogy a termelés növekedésével arányosan nőttek a költségek: 19–19 százalékkal, korábban mindig meghaladták ezt. Az élet kikényszeríti: takarékoskodni kell. Ameddig az ésszerű, de nem tovább!

Lehetőségeink vannak a kiegészítő és melléktevékenységekben. Azt a folyamatot, amely 1980-ban elindult és 30 millió forinttal növelte a termelési értéket, folytatni kell. Hosszabb távú együttműködések is létrejöhetnek.

Jól sikerült a háztáji integrációs szervezetek kialakítása. A háztáji termelés fellendült. Egymilliárd forint értékben olyan árut értékesítettek a tsz-ek, amit a háztájiban állítottak elő. Ez 75 százalékkal több, mint öt évvel ezelőtt. A lehetőség kiaknázása követelmény. Példaként említem a mágocsi, sásdi, sombereki, baksai és szalántai tevékenységet.

Meg tudjuk ismételni

– A baranyai tsz-ek tavaly 286 milliós többlet eredményt értek el 1979-hez képest. Kérdésem: lehet-e ez is tendencia?

– A 80-as esztendő úgy, ahogy volt, nagyon jó év volt. Nagyon sok tényezőnek kell összejönni. De ki mert volna esküdni tavaly, hogy 690 milliónk lesz!

És úgy vélem, ha a tsz-ek abban a szellemben dolgoznak a hatodik ötéves terv időszakában, ahogy azt 1980-ban tették, akkor azt a fejlődést, amit az ötödik ötéves tervben elértünk a nehezebb körülmények ellenére, a meglévő vagy fokozódó differenciálódás mellett is meg tudjuk ismételni.

Báling József

Az érdeklődés egyre nő

A szederkényi iskola padlófűtési rendszerének kapcsolótáblája

Pécsi újdonság: elektromos padlófűtés

Harminc családi házban használják már

Egyre többen akarják villannyal fűteni a lakásuk padlózatát, és így melegíteni a szobatért: pedig az áram drága. Az ország minden részéből érdeklődnek a pécsi újdonság iránt, s bár a feltaláló, *Solymos Iván* elektromérnök a kivitelezőkkel együtt készséges, mégis több megrendelést kénytelenek elutasítani.

Egy lakás ilyen jellegű fűtéséhez sok elektromos energiára van szükség, de a községi elektromos rendszerek is túlterheltek és alig győzik az áramigények kielégítését. Emiatt transzformátorkörzetenként legfeljebb 2–3 lakást lehet az újdonsággal fűteni.

Solymos Iván, aki újításával győzött a Találmányi Hivatalban is, olyan rendszert akar kidolgozni, amely kevesebb árammal is elegendő meleget biztosít a lakás minden szobájában. Ebben segít neki egy kisiparos-szerelő, egy állami, valamint egy szövetkezeti üzem. Eddig drága és importból származó fűtőkábeleket fektettek le a betonpadozatba. A kábelt egyre nehezebb svéd importból beszerezni, ára csak nő, és mind kevesebbhez jutnak a vásárlók.

A hőerőművek és más gyárak villamos-forgógépeinek a szénkefe-hulladékát gyűjtik össze a vállalkozó kedvű kivitelezők, őrlik porrá és „dolgozzák bele" a megfelelő technológiával a padozat betonjába. Míg korábban egy hetven négyzetméteres lakás ezen újdonsággal való berendezése csaknem 40 000 forintba került, addig a hulladékszénpor beépítésével ez a költség 28–30 ezer forintra csökken. Egy ekkora alapterületű lakás elektromos fűtésű padozatának a kialakításához csak néhány kilogramm speciálisan előkészített, őrölt elektromos rendeltetésű szénporra van szükség. Egy pécsi garázs már ilyen szénporral kevert betonaljzattal készült el.

Mindez csak átmeneti megoldás, ugyanis amikor belép a Paksi Atomerőmű és elegendő elektromos energiát termel, akkor faluhelyen is több áramhoz juthatnak a fogyasztók, amennyiben az elektromos távvezetékrendszereket időben korszerűsítik. S akkor transzformátorállomásonként, vagyis falvanként 10–15 lakásban térhetnek át az újfajta fűtésre.

Eddig már így fűtenek vagy harminc családi házban, egyebek között Villányban, Kislippón, Szederkényben, Pécsett, Zalakaroson, Keszthelyen, de ezen kívül a mágocsi és a szederkényi általános iskola tornatermében is.

A mostani energia-ellátási körülmények között egy négyzetméternyi padozatfelület áramfűtésre való berendezése 600 forintba kerül, ellentétben az 1976. évi 400–500 forinttal. Az áram fűtötte padozat egyébként 40–50 éves garanciával működik a lakás bármelyik helyiségében.

A legtöbb igénylőt a drágulás nem zavarja, csak áramból legyen végre elegendő, mert a találmány az „életben" csak akkor fog jelesre vizsgázni.

Csuti J.

Profiltisztítás a tejiparban

Pécsett működik a szeletelő-csomagoló automata

Másfél-két évvel ezelőtt a magyar tejipar vezetői közül néhányan nyugat-európai tanulmányúton vettek részt. Eljutottak egy nyugatnémet sajtgyárba, ahol éppen nagy felújítási munkák folytak, s több berendezést cseréltek le még modernebbre, még nagyobb teljesítményűre. A leszerelteket kiárusításra bocsátották. A tanulmányúton lévő szakembereink kaptak az alkalmon, az egyik sajtszeletelő-csomagoló gépsort megvásárolták.

A Pécsi Tejüzem profiltisztítást hajt végre, fokozatosan leállítja az ömlesztett sajt gyártását. Oka: a csomagoláshoz szükséges dobozokat az ország túlsó végéből — Miskolc környékéről — kell hozatnia, körülményes módon, magas szállítási költségért. A megoldás az lenne, ha saját dobozgyártásra rendezkednének be. Ezt azonban az ország három ömlesztett sajtot készítő gyára közül valamennyiben lehetetlenség megvalósítani. Így Pécs lemond a dobozolt termékek gyártásáról és marad a tégelyes, tubusos forma, valamint a tömbben és szeletelve árusított sajtféleségek. A nyugatnémet szeletelő-csomagoló gépsort így a pécsi üzem kapta meg — másfél éve.

A gép szeletelést végző vonala azóta kifogástalanul működik, a csomagoló sor azonban átmenetileg munkanélküliségre van ítélve. Ugyanis a vásárláshoz szóló engedély annak idején azt a kikötést tartalmazta, hogy nem használhatnak hozzá nyugati importból származó csomagolóanyagot. Csakhogy azóta több hazai gyártmányú fóliával végzett kísérlet vallott kudarcot, a gép nem volt hajlandó rossz minőségű anyaggal dolgozni.

Az elmúlt héten végre sikeres próbálkozásnak lehettünk tanúi, sikerült ugyanis olyan fóliát előállítania a hazai gyártónak, amilyenre ez a gép be van programozva.

A szeletelő-csomagoló automata így majd rövidesen képes lesz nemcsak szeletelve, hanem különböző súlyú darabokban — teljesen hulladékmentesen! — felvágni és légmentesen fóliába zárni különböző sajtokat. Az új módon csomagolt termék már e félév végén kapható lesz a boltokban, ami nekünk, vásárlóknak azt jelenti, hogy nem kell a pultoknál sorbaállni a 30—40 vagy 50 dekás Trapista vagy Ementáli sajtot akarunk vásárolni.

S. Zs.

HÉTVÉGE 3.

Kelet-Európa, hazánk (9.)

Fasizmusok

Elöljáróban történészi kulisszatitkot kell elárulnunk: sajnálatosan hiányos a kelet-európai fasizmusok ismerete. A történettudomány és a politikai gondolkodás az összehasonlító vizsgálatok helyett még mindig hajlamosabb a német nemzeti szocializmus és az olasz fasizmus általánosítására; inkább ezek jellegzetességeivel helyettesíti az egyes helyi fasizmusok sajátosságait. Ugyanakkor, érthető okokból, például a román történetírás inkább a szocialista jelen közvetlen előzményeinek tekinthető, 1944-es augusztusi fordulatot járta körül, mint az Antonescu-diktatúra, vagy a Vasgárda problematikáját. Hasonló a helyzet Szlovákiában, a szlovák nemzeti felkelés és a szlovák fasiszta Tiso-állam viszonylatában is. A példákat szaporíthatnánk. Ami minket, magyarokat illet, hajlamosak vagyunk egyfajta doktrinér szőrszálhasogatásra a hazai fasizmus-vitákban: a Horthy-rendszer jellegéről elhangzó minősítések az ellenforradalmitól a fasisztáig a jelzők meglehetősen széles körét vonultatják fel.

Mindenesetre azért a segítő dimitrovi koncepció mellett, amely a klasszikus, a német fasizmus lényegét kívánja megragadni és azt a finánctőke legreakciósabb, legsovinisztább militarista elemeinek nyílt, terrorisztikus diktatúrájaként írja le, a kelet-európai fasizmusok sajátosságairól is vannak különös ismereteink. Feltétlenül megállapítható, hogy az elmaradottság, a történelmi fáziskésettség szoros kapcsolatban van az irányzat itteni jelentkezésével. A polgáriasultság korlátait lebontandó, a növekedési és strukturális problémákat megoldandó egyes társadalmi rétegek és csoportok (főleg a kispolgárság és a lumpen elemek) különböző fasiszta mozgalmakhoz és ideológiákhoz fordultak. A várt világforradalom elmaradása, a tanácsköztársaságok kudarca, az erős nacionalista és antikommunista hangulatkeltés csak erősítették ezt az irányzatot. Ám ha bizonyos kelet-európai tényezők fokozták, mások gyengítették a fasiszta prediszpozíciókat. Például az ebben a térségben (főleg Szlovákiában és Magyarországon) a fasizmus szállás-csinálójának szerepét is betöltő keresztényszocializmus nyugat-európai testvérmozgalmaival szemben ugyan fokozatosan elvesztette, kezdeti demokratikus és plebejus vonásait, az eredeti ideológia maradványai egyben korlátozták is a mozgalom jobboldali radikalizmusának teljes kifejlődését. A munkásmozgalom formai eszköztárából való átvételek pedig – bár a demagóg tömegbefolyásolást célozták – egyben segítették bizonyos elemek eltávolodó ocsudását is. Vagy nézzünk más, eredeti kelet-európai sajátosságot. A népies gondolat jobboldalának romantikus, kulturális vágynacionalizmusa ugyan vastagíthatta a fasiszta irracionalizmus ideológiai felhámját, de például a magyarországi népiesek fő vonulatukban alapvetően racionalisták voltak (ez különös sajátosság a térségben és nem véletlen, hogy ez az irányzat végül baloldalivá vált), a romániai populisták misztikájában pedig éppen a nemzeti-népi sajátosságnak tekintett orthodoxia, a túlfűtött vallásosság volt a korlátozó elem.

Mégis, függetlenül az elmondottaktól, a korszak egészére megállapítható, hogy az egyes államok többé vagy kevésbé súlyos, fasiszta vonásokkal voltak terhelve. Akkor is igaz ez, ha totális fasizmusról ebben a térségben nem beszélhetünk, hiszen bizonyos polgári liberális elemek, az előbb felsorolt korlátozó tényezők nem engedték ezt kifejlődni.

Csehszlovákia volt az egyetlen pozitív kivétel. A korabeli Európa talán legfejlettebb polgári demokráciájaként élte át az időszakot és a hatalomba nem engedett fasisztoid beszivárgást. Más kérdés, hogy a megoldatlan vagy mesterségesen szított nemzeti nehézségek a szudétanémet és szlovák nemzeti mozgalmakat egyre inkább a csehszlovák állam felbomlasztására törekvő, náci Németország felé taszították, s így a külpolitikai orientáció nem lényegtelen ideológiai meghatározottságokat is eredményezett a Henlein és Tiso-féle mozgalmakban. (Közbevetőleg: bizonyíték ez arra, hogy a hatalomhoz vezető úton egy mozgalom messzemenően átalakulhat és különösen Kelet-Európában a külpolitikai meghatározottság döntő szerepet játszhat.

Bulgáriában és Jugoszláviában – Magyarországgal és Romániával ellentétben – nem volt komoly fasiszta tömegmozgalom, hanem olyan diktatúrák alakultak ki, amelyek fasiszta módszereket is adaptáltak. Különösen Bulgária volt jellemző, ahol a diktatórikus és liberális kormányzatok váltották egymást. A baloldal, a kommunisták és a parasztpárt hagyományosan nagy ereje mindvégig akadálya volt a bolgár fasizmus kiteljesedésének. Romániában bizonyos fokig más volt a képlet. Az első világháború nagy kelet-európai haszonélvezője, győztes ország volt, amely fejlettebb viszonyok között, a 20-as, 30-as években sok liberális vonást is mutatott. Ám az általános európai jobbratolódás és a széteséstől való félelem az 1939–40-es nemzeti válság itt is a diktatórikus, esetenként a fasiszta tendenciákat támogatta, és vezetett végül is az egyértelmű német orientációhoz, az Antonescu diktatúrához, a külpolitikai indítékú fasizálódási törekvésekhez. Ami Lengyelországot illeti, a két világháború között egyértelműen antiliberális uralmi rendszer jött létre, amelyben a fasiszta vonások egyre markánsabban jelentkeztek. A lengyel történészek szerint különösen Pilsudski diktatúrájának bukása után történt bizonyos alkalmazkodás a feltörekvő nyugati szomszédhoz. Az egymással versengő jobboldali csoportok váltakozásai, a konszolidáció hiánya is erősítette ezt az irányzatot. Magyarországon a Trianon-sokk és a belső gazdasági feltételek a 30-as években tovább erősítették a szélsőjobb tömegbefolyását. Az uralkodó ellenforradalmi elit ugyan lavírozni próbált a német-barátsággal, hogy elkerülje a saját hatalmát is veszélyeztető, totális fasizmust, ám az országgyarapító látszatsikerek a szélsőjobb, és az egyértelmű német orientáció malmára hajtották a vizet. Mindezt betetőzte 1944. ősze, amikor Szálasi totalitarianizmusa teljesen kiszolgáltatta az országot is a német fasizmusnak.

Még egyszer összefoglalva: a belső feltételek, a külpolitikai orientációváltás, a munkásmozgalmon belül zajló, ellenségeskedésig menő viták Kelet-Európában elősegítették az antiliberális, antidemokratikus fasisztoid tendenciák erősödését. A térség országai, az uralkodó és hatalmon lévő politikai csoportok nem tudták és nem is akarták kivonni magukat a forradalomellenes siker lehetőségeivel kecsegtető, uralommentő kísérletből. Vállalták és velebuktak.

Dérer Miklós

Riportalanyunk háza, Vasas új utcájában

Fotó: Erb János

Vasasbánya mai arca

A kívülálló számára érthetetlennek tűnik: vajon minek köszönhető, hogy a mecseki szénmedence üzemei közül egyedül Vasasbányán nem küszködnek létszámhiánnyal és nap-mint nap nem fő a feje az üzem vezetésének, hogyan is telepítse a csapatokat. Pedig a körülményeket tekintve náluk sem különb a helyzet másoknál, az adottságok is hasonlók, a műszakra járók naponta több tíz kilométert utaznak, míg a kasba léphetnek... A vasasiak azt mondják, talán mindez azért lehetséges, mert családias üzem az övék. Én pedig úgy érzem; emberarcú.

Ezen tűnődöm a csillenépesben is, miközben elhagyjuk az aknarakodót és a főszállítóvágaton zötyögve Szekeres István elővájó csapatához igyekszünk. Ahogy tudom Vasason és Hirden megközelítőleg nyolcezren élnek, közülük száznyolcvanan járnak Petőfi-bányára. A többiek Pécsről és több mint ötven baranyai településről buszoznak naponta az üzembe többek között Szederkényből, de még Hímesházáról is. Néhány évvel ezelőtt természetesen Vasast sem kerülte el az a nagyfokú munkáskéz-hiány, ami másokat ma is nyomaszt. A hetvenes évek derekáig egyre nagyobb mérvű lett az elöregedés, a bányászok korátlaga már meghaladta a negyvenkét évet. Gerber György üzemvezető és munkatársai azt kérdezgették egymástól, hogyan tovább? Azóta az emberek fele kicserélődött és az üzemben dolgozók korátlaga több mint három évvel csökkent. Természetesen mindezt nem érhették volna el, ha nem tudják kötni a fiatalokat. Az elmúlt öt esztendőben például közel százhetven vájárt képeztek ki, így az idősebbeket az improduktív munkákra oszthatták be. Több mint ötszázhatvan lakást adtak át az üzem dolgozóinak, ami megközelítőleg a létszám felét jelenti. Figyelemre méltó továbbá az is, hogy még a pécsi rádió német nyelvű adásában is propagálták Vasasbányát. Érthető hát, hogy ma legalább 560 harminc éven aluli dolgozik az üzemben, hogy egy évtizede alig százan lehettek.

*

Meglehetősen meredek gurítón kapaszkodunk fölfelé Szekeresék munkahelyére. Néhány pillanatra félrehúzódunk, fiatalember kér utat, aztán már el is tűnik a szemünk elől, csak a csizmája alól meginduló guruló szénrögökből érzékelem, hogy már méterekkel előttünk jár. Klepah Ottmár, az üzem pártbizottságának titkára meg is jegyzi: ennyit jelent a fiatal erő a bányában. A délelőttös szakban Jung András a szakvezető vájár hatodmagával. Itt-ott látszik az öregmunka, amiből arra következtetek, valószínű lassúbb az előrehaladás, sokkal jobban oda kell figyelnünk a főtebiztosításra, mert könnyen megfolyik a laza szénfal.

– Nagy a nyomás, így aztán az utóbbi két hétben legyöngültünk a teljesítményben. Amíg nem értük el az öregmunkát, három métert is haladtunk naponta. Egyébként a Huttner fejtés alapvágatát nyitjuk meg ezzel a diagonál gurítóval, hogy a szállítási utat lerövidítsük nekik. Február elején álltunk be, még tizenkilenc méter van vissza a százötven méterből fejtésre lyukasztásig. Különben a kaparó villanymotorja is megérkezett, biztos látta: odalenn van az alapvágaton, a délután folyamán megkezdjük a beépítését. Két nap alatt végzünk is vele: rajtam kívül mindenki harminc éven alul: és ez így van jól. A fiatalok pótolják az erőt és aki megbecsüli magát, meg is állapodhat nálunk, hiszen két éven belül lakást kap. Nem úgy mint évekkel ezelőtt. És az is megnyugtató, hogy biztosítva van a jövőnk, fejlesztés előtt áll Vasas. Úgy tudom, legalább harminchat millió tonnára becsülhető a lefejthető szénvagyon, ami fedezi az ezredfordulóra tervezett termelési felfutást. Az ötödik szint fel van tárva, a hatodikon most indult el a munka, így hát nincs keseregnivalónk.

– Nincs bizony, András! – kapcsolódik a beszélgetésbe Gerber György. Emlékszik-e, hogy 1976-ban 299 ezer tonna volt az éves tervünk, most meg 400 ezer. Akkor 1450 kilogramm volt a műszakonként egy főre eső termelésiterv, most 1900 kilogramm. És a jövőbeni termelési felfutásra is fel kell készülnünk, ami a liászprogrammal függ össze. Ez kényszerű parancs! Az ezredfordulóra Vasasbánya várhatóan a Mecsek legnagyobb széntermelő üzeme lesz évi 1,1 millió tonna feladattervvel. Mindezt két oldalról szükséges megközelíteni. Éveken át kísérletezünk különböző, a Mecsekben addig nem alkalmazott berendezésekkel, amiből sokat tanultunk. Egyrészt tehát a műszaki fejlesztés, a megfelelő gépek kiválasztása és munkába állítása ad majd nagy feladatot társszinten és nekünk is, másrészt nagyarányú bányafejlesztés és rekonstrukció előtt állunk. Tervezőasztalon van már az új, nyolc méter átmérőjű akna, ami két szállítógépes rendszerű lesz, a tizenkét négyzetméteres főszállítóvágatokat tizennyolcra bővítjük, kicseréljük a mozdonyparkot, növeljük a szállítási kapacitást, a szellőzőrendszer korszerűsítésével jobbá válik a bánya levegője. A kilencvenes évek végén három nagy fejtés adja meg Vasas napi négy és félezer tonnás termelésének a döntő hányadát, amelyekben gépi biztosítás és jövesztés lesz. Persze minderre fel kell készíteni a mostani fiatalokat, mint ahogy magukat is, András, annak idején meg kellett tanítani a gépek kezelésére, azt követően, hogy a bányalovaktól búcsút vettünk. Egy a lényeg: a majdani nagyhozamú fejtésekből a készletet mielőbb és folyamatos szállítási móddal szükséges eltávolítani, hogy ezzel is rövidítsük a ciklusidőket, hogy a puhább szeneknél teljes szelvényt marhassunk, ami után csak biztosítani szükséges. Én tehát ebben látom a jövőt, Vasasbánya perspektíváját, aminek legalább annyira emberarcúnak kell lenni, mint amennyire ma is annak vallom.

*

Késő délutánra jár, mikorra Szekeres Istvánnal, az elővájó brigád vezetőjével találkozunk. Otthon, Vasas II-n vár bennünket lévén, hogy szabadnapos. A világos vakolatú, kétszintes családi ház és körneyzete arról árulkodik, hogy lakója ugyancsak precíz munkát szerető ember lehet. Klepah Ottmár kizökkent a jelenből és a verandáról, a szemközti domboldal irányába mutat.

– Látod, ott ahol olyan opálos a völgyszűkület, azon a helyen emelték az első vasasi aknát százkilencvenkilenc évvel ezelőtt. Az a település egyébként a Liget telep névre hallgat. Azóta eltűntek a DGT által épített kolóniák, pontosabban ma már nem bányászok lakják az elaggott épületeket. Tudod, én mindig azt mondtam, és vallom ma is: a bányászság külön világ. A bányász nem szereti a tizedik emeletet. A bányász a zöldet szereti, hogy a schicht után a sajátjában pihenhesse ki magát. Ezért is szeretnénk, ha a jelenlegi terviklusban az üzemnek juttatandó bányászlakások Vasas és Hird között épülhessenek föl. Ez mindenkinek jobb lenne...(!)

A házigazda beljebb tessékel bennünket, s még saját termésű bor meg Szekeresné pehelykönnyű pogácsája az asztalra kerül, a brigádvezető is a múlthoz kanyarodik.

– Tőzsgyökeres vasasi vagyok, szinte a mostani öregakna szájában születtem, a lóistálló mellett laktunk. Öregapám és apám is ott dolgozott és az már csak természetes volt számomra, hogy napimunkásként, majd lövezetőként jártam az aknára és lassacskán így jutottam előre, mígnem vájár lettem. Apám mindig fejtésben járt, talán ezért is kértem magam elővájásba. Tulajdonképpen 1956 szeptemberétől számíthatom a jogfolytonosságot. Hetedik éve vagyok brigádvezető, háromszor hatfős telepítéssel dolgozunk. Szerencsére most már van elég fiatal nálunk, de bánni is tudni kell velük. Úgy tartom, az ember érzékeny műszer, tehát mindenre figyelni szükséges, és minden munkatárssal korrektnek kell lenni. Én bizony megkérdezek minden hozzánk kerülőt, miért jött: a pénzért, a lakásért, a katonai szolgálathalasztásért? Mert ha valaki csak a felsoroltakért jön, abból bányász sohasem lesz. Itt van például az Alvics Antal, aki ökölvívó és a csapatunkon dolgozik. Ma már segédvájár és tudom, megállapodott nálunk. De amíg idáig eljutottunk, többször is szót kellett váltani egymással, sokszor bizony meggyőző érvekkel. Aztán említhetném a vájáriskolások példáját: ha jól emlékszem, tavaly legalább tízen jöttek az üzemhez és abban is biztos vagyok, hogy a korábbi ismeretség, a brigádokkal való találkozások is közrejátszottak a döntésükben. Ezért is mondom azt, idén legalább ennyi fiatalt várunk Komlóról, a saját nevelésű vájárokról nem is beszélve...

Salamon Gyula

A vájvégen

Április 12. a repülés és űrhajózás világnapja

Gagarin űrrepülésének 20. évfordulója

„... Az ember számára a felfedezésekben való részvétel a legnagyobb boldogság." Jurij Gagarin mondta ezeket a szavakat 1961. április 12-én, amikor a fémlétrán felment a rakéta lábához. A Vosztok, szovjet űrhajós pilótával a fedélzetén, pontosan 20 évvel ezelőtt ezen a tavaszi napon indult el az ismeretlenbe. Gagarin 108 percig repült a Föld körül, másodpercenként mintegy 8 kilométeres sebességgel.

A szovjet űrrepülő-pilóta nagyszerű hőstette örökre bekerült a történelembe. A szovjet nép minden évben, április 12-én ünnepli az űrhajózás napját. A Nemzetközi Polgári Repülésügyi Szervezet pedig a repülés és űrhajózás világnapjává nyilvánította Gagarin repülésének napját.

A világűr meghódításának alapját, az első mesterséges hold vetette meg, amelyet 1957. október 4-én állítottak földkörüli pályára. Amikor Joliot Curie francia tudós erről tudomást szerzett, így kiáltott fel: „Az ember nincs többé bolygójához kötve!" S szavai látnokiaknak bizonyultak: három és fél esztendő múlva felemelkedett a kozmoszba maga az ember is: Jurij Gagarin.

Az első szovjet űrhajósrepülést követően még négy hónap sem telt el, s a világ máris German Tyitov újabb repülését figyelhette. Tyitov 17 fordulatot, több mint 700 ezer kilométert tett meg a Föld körül.

A tudósok prognózisai beigazolódtak. Az emberi szervezet funkciói egynapi földkörüli pályán való tartózkodás folyamán semmiféle észrevehető eltérést nem mutattak. Az űrhajós megőrizte munkaképességét. A repülés bebizonyította, hogy az ember károsodás nélkül elviseli a súlytalanságot.

A tudósoknak ezt a következtetését Andrijan Nyikolajev és Pavel Popovics űrhajósok repülése (1962) igazolta. Ők a repülés folyamán kioldották magukat a karosszékről és lebegtek az űrkabinban... Ezt követte Valentyina Tyereskova és Valerij Bikovszkij sikeres űrrepülése 1963-ban. Ezzel az is bebizonyosodott, hogy a világegyetembe vezető jövendő űrrepülésekben nők is részt vehetnek. Szervezetük ugyanolyan jól viseli el az űrrepülés körülményeit, mint a férfiaké.

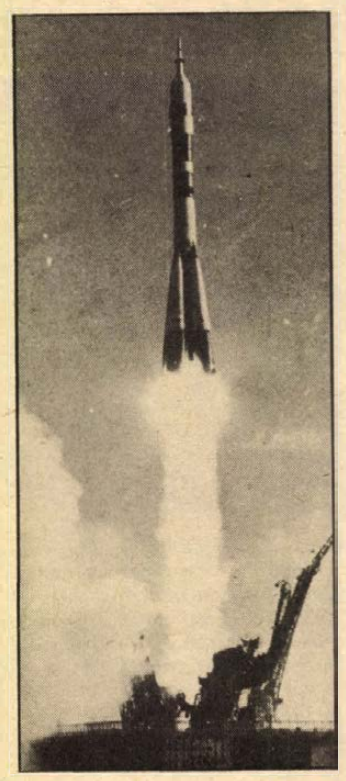
Az 1. számú űrhajós, Jurij Gagarin és a ma még egyetlen űrhajósnő, Valentyina Nyikolajevna Tyereskova

A kozmikus tér meghódításában újabb lépés volt a több férőhelyes Voszhod űrhajó repülése. Majd tanúi voltunk egy merész hőstettnek: a Voszhod–2 űrhajó (1965) legénysége, Pavel Beljajev és Alekszej Leonov űrhajóspilótákból állt. E repülés során első ízben lépett ki az ember közvetlenül a kozmoszba.

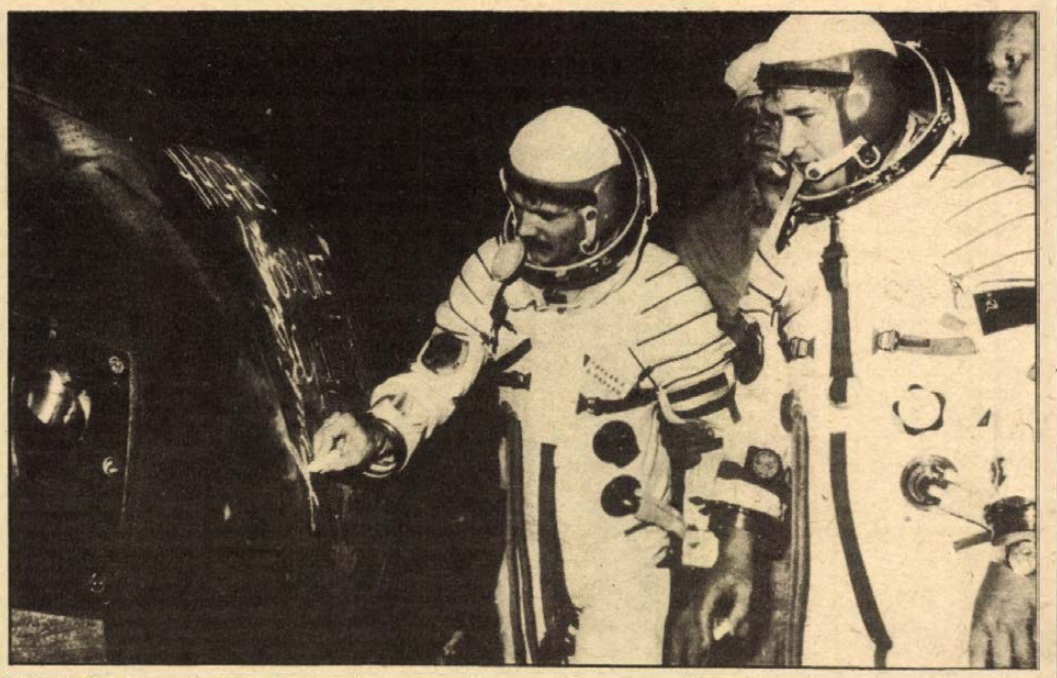
... Az első repülések már történelemmé váltak. A Szovjetunióban húsz év alatt 49 űrhajóst képeztek ki. S a szovjet szakemberek készségesen megosztják gazdag tapasztalataikat barátaikkal. Eddig már hét nemzetközi expedícióra került sor. Szovjet állampolgárokkal együtt repültek a testvéri szocialista országok képviselői: Vlagyimir Remek (Csehszlovákia), Miroszlaw Hermaszewski (Lengyelország), Sigmund Jahn (NDK), Georgi Ivanov (Bulgária), Fakas Bertalan (Magyarország) Fam Tuan (Vietnam), Arnaldo Tamayo Mendez (Kuba), Zsugderdemidijn Gurragcsaa (Mongólia).

A nemzetközi kozmikus együttműködés példája volt a Szojuz–19 és az Apolló űrhajók közös repülése is. 1975. július 17-én a televízió jóvoltából az egész világ szeme láttára megtörtént a szovjet és az amerikai űrhajó összekapcsolódása.

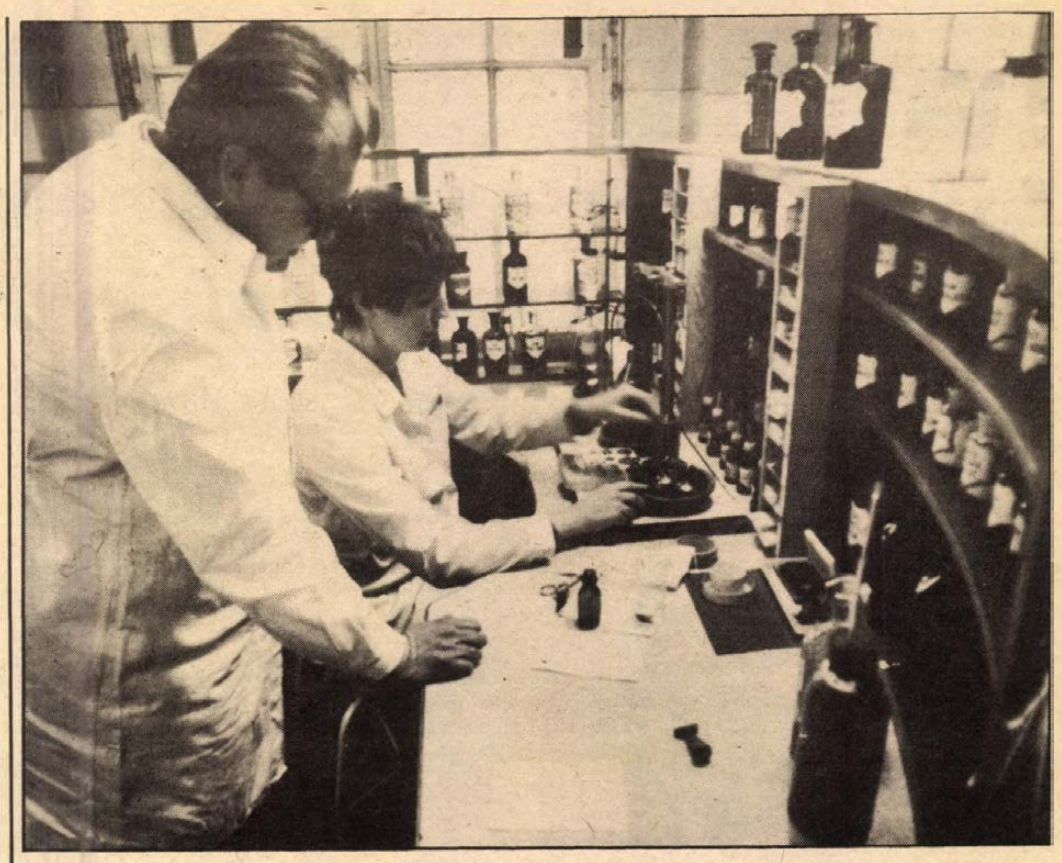
A kozmosz kutatása a béke jegyében folyik, a tudománynak, annak a bolygónak a fejlődéséért, amelyen élünk: az emberiség érdekében.



Bajkonur. Innen startolt 49 szovjet űrhajós és a szocialista országok 7 képviselője. A képen: startol a Szojuz űrhajó.



Valerij Kubászov és Farkas Bertalan, a szovjet—magyar űrexpedíció résztvevői: a Földre érkezés után. Az űrhajósok hagyományosan felírják nevüket a leszálló-készülékre.



A legfontosabb jelszó: segíteni!

A gyógyszertár belülről

„Az anyag hatalmas szellemi erőt testesít meg"

Olcsó tömegcikk lenne a gyógyszer?

Ó, ti régi patikák! Metaforává nőtt tisztaságotok, furcsa illatok, porcelán tégelyek, rejtélyes üvegek, porok, kenőcsök, folyadékok. Te kedves patikus, amíg a gyógyszert keverted, megtudtad, kinek mi és hol fáj, elmondtad, hogy hányszor, mennyit kell bevenni a gyógyszerből, mi tesz jót, s mi árt.

És ti, mai gyógyszertárak! Gyári készítményekkel, tablettákkal, ampullákkal, porokkal, kenőcsökkel tele fiókok. A gyógyszerész ma is elmondja, miből, mikor, mennyit, megvannak a tégelyek, üvegek, ma is érezni a különféle vegyszerek, drogok illatát. Minden csupán annyit változott, amennyit a tudomány, a technika és maga az ember.

●

Pécsett, a Széchenyi téri gyógyszertár nemcsak forgalmát tekintve tartozik a legnagyobbak közé egész Dunántúlon, hanem egyben olyan munkahely is, ahol a gyakorlatukat töltő vagy pályakezdő gyógyszerészek részletesen megismerhetik a klasszikus szakma minden csínját-bínját.

De mi is ez a pálya, mit követel gyógyszerésztől, asszisztenstől?

Dr. Szijártó Tibor, a Széchenyi téri, 1. számú Gyógyszertár vezetője harminc évet töltött a pályán.

– Az egészségügynek tulajdonképpen két nagy területe van. Az orvosi tevékenység a megelőzésnél és a terápia meghatározásánál, illetve gyakorlati beavatkozásnál jelentkezik. A gyógyszerész a terápia megvalósításánál, illetve a felvilágosításnál működik közre. Utóbbinak feladata a gyógyszerek, tápszerek, drogok, gyógyászati eszközök, kötszerek beszerzése, tárolása, készítése, kiadása. Ez utóbbinál kap igazán hangsúlyt a felvilágosító tevékenység. Hogy miből mennyit, azt az orvos dönti el. Hogy hogyan, azt nekünk kell elmagyarázni.

– *Hogyan változott évek során a gyógyszerészi munka? Mintha kissé elgépiesedne...*

– Kétségtelenül megváltozott az emberek viszonya az egészségügyhöz, ezen belül a gyógyszerészethez is. Ma nálunk olcsó, tömegesen beszerezhető árucikként kezelik általában a gyógyszereket. Elképesztő méretű és igen nagy kockázatot rejtő házipatikákkal rendelkeznek egyesek. Nem győzöm eléggé hangsúlyozni a tudomány iránti alázat jelentőségét. Kevesebb tudással senki sem jogosult felülbírálni a hozzáértők véleményét. Nem hiányozhat a tisztelet az anyag iránt, ami hatalmas szellemi erőt testesít meg. Azért lényeges ez, mert ma az összes gyógyszertárban helyileg is különválasztódik a kiadás és a készítés. Mindig a beteggel érintkező rész a kisebb. A mienkhez hasonló forgalom mellett alig van lehetőség a kontaktus felvételére.

●

Tizennégy gyógyszerész, 30 asszisztens, 4 pénztáros és hatfőnyi kisegítő személyzet dolgozik ebben a patikában, két műszakban. Kint, ha nagy a forgalom, közülük legfeljebb tízet láthatunk. És a többiek?

A laboratóriumot nagyjából ilyennek képzeltem. Áhítatos csend, jellegzetes vegyszeres üvegek megszámlálhatatlan sokasága. Az asszisztensnő rezzenéstelen kézzel tartja az érzékeny kis kétserpenyős patikamérleget. Öt század grammig mér, az eltérés ennek öt százaléka lehet. Üvegbúra alatt az aszeptikus mérleg, benne a fertőtlenítő germicid lámpa. Itt készítik a szemcseppeket.

Amott, egy másik asztalnál valamilyen kenőcs készül, mögötte alkoholos folyadék. Az ilyen üvegekre, tégelyekre írják rá, hogy „külsőleg" s teszik abba a kis fiókba, ahonnan az „officinában", vagyis a gyógyszerkiadóban, a korábban kiadott, kis számozott lapocska ellenében kiváltható. A várakozási idő általában fél, legfeljebb egy óra, amíg a recept szerint elkészül a gyógyszer. Az időtartam attól függ, hogy a vegyület hány perc alatt dermed folyadékból szilárd halmazállapotúvá, mennyi idő kell a tűzforrótól a kihűlésig, s nem utolsósorban attól, hogy egyidőben hányan igényelnek laboratóriumban előállított készítményeket.

A laikus számára szinte megbabonázó az a biztonság, amellyel a mintegy nyolcszázféle alapanyag között kiismerik magukat. Hihetetlennek tűnik, de így igaz: egyedül ebben a gyógyszertárban, tavaly decemberben elkészítettek 25 000 csomag „osztott" és 98 kg osztatlan port. (Előre dolgoznak ugyanis, pontosan felmérik, hogy milyen készítmények, milyen mennyiségben fogynak rendszeresen, ezekből raktárra termelnek.) Az ilyen üzemi méretekben készített gyógyszerekre felügyel egy technológus szakgyógyszerész, a minőségét szúrópróbaszerűen ellenőrzi egy analitikus gyógyszerész és egy szakasszisztens.

Ugyancsak decemberi adatok: 6 liter (1200 adag) szemcsepp, 400 kg belsőleg és 90 kg külsőleg alkalmazandó folyadék, továbbá 53 kg kenőcs készült a laborban, s körülbelül ugyanennyit adtak ki az officinában.

Az egy havi forgalom 800 000 forint, már ami a térítési díjat illeti. Abszolút értékben ez 3,2 millió forintot jelent. A kettő közötti különbözet az állami dotáció.

Az összes gyógyszerforgalomnak általában 10 százaléka készül itt, a gyógyszertári laboratóriumban, a többi gyári készítmény.

A fentebb felsorolt számok már csak azért is figyelemreméltóak, mert a gyógyszertár raktárai általában alig haladják meg egy családi ház kamrájának méreteit. A tárolási követelmények igen szigorúak, a helyszűkét – jobb híján – tudomásul veszik.

●

A gyári készítmények (általában 850–900-féle) kiadása sem zajlik minden gond nélkül. Időnként előfordulnak itt is hiánycikkek. Ezekről így szólt dr. Szijártó Tibor:

– Nemegyszer megesik, hogy valaki egyéb kereskedelmi tapasztalataiból kiindulva azt hiszi, hogy pult alól meg lehet kapni mégis valamit. A rejtegetés, a visszatartás itt senkinek sem érdeke. Az sem fordult még elő, hogy valamit elfelejtettünk megrendelni. Olyan meg-megtörténik, hogy nem szállítanak a kért időben, vagy mennyiségben, ilyenkor átmenetileg hasonló hatású gyógyszert javaslunk.

– *Külföldi gyógyszerek esetében mi a helyzet? Ezzel kapcsolatban ugyanis egyre több a probléma.*

– Ezeknél alig-alig fordul elő, hogy helyettesítőként hazai készítményeket lehetne javasolni. Pontos, a jelentkezés sorrendjében vezetett előjegyzésen szerepelnek a rászorulók, s ahogy a kívánt gyógyszer beérkezik, úgy postán küldjük ki, illetve a pécsieket kiértesítjük a beszerzés lehetőségéről. Példaképpen: tavaly 1400 csomagot és 2300 kiértesítést postáztunk.

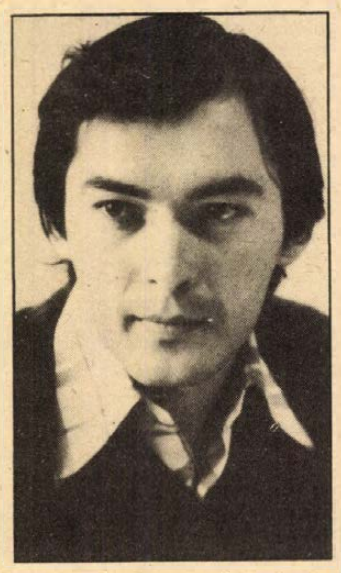
Kurucz Gyula

Kiváló KISZ-szervezetek, 1981

A forradalmi ifjúsági napok alkalmából 31 Baranya megyei KISZ-szervezet kapta meg a KISZ KB „Kiváló KISZ-szervezet Zászló" kitüntetését: Pécs városi Rendőrkapitányság, Volán 12. sz. Vállalat, Pécsi Vízmű, Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat, Pécsi Keszty ügyár, Mechanikai Laboratórium, DDGÁZ, Sopiana Gépgyár, Pécs városi Tanács, Pécsi Hőerőmű, Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, Leöwey Klára Gimnázium, Zipernovszki Károly Gépipari Szakközépiskola, 508. sz. Szakmunkásképző Intézet, Széchenyi Gimnázium, Pécsi Tudományegyetem, Pécsi Orvostudományi Egyetem, mázaszászvári KISZ-szervezet, Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, sátorhelyi KISZ-alapszervezet, a Mecseki Szénbányák Pécs-Bányaüzeme és központi gépüzeme, a mohácsi 502-es sz. Szakmunkásképző Intézet, a MOFA KISZ-szervezete, a Mecseki Ércbánya Vállalat IV. sz. bányaüzeme, a komlói 501-es számú Szakmunkásképző Intézet, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat, a BCM Kőbánya KISZ-alapszervezete, az egerági „Victor Jara" KISZ-alapszervezet, a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát és a Szentlőrinci Állami Gazdaság KISZ-szervezete.

Műszakilag is érdekel a számítógépes-rendszer

Rückert Zoltán rendszerszervező



Szerény, halk szavú, 25 éves. Nem értem, miért volt „renegát" a vegyipari szakközépiskolában.

Rückert Zoltán, a Pécsi Vízmű rendszerszervezője mosolyog:

— Mert egyetlen voltam a suliban, aki nem klasszikus vegyésznek készült. Már akkor nagyon érdekelt az ember—gép rendszer, azok egymásra hatása, izgattak az irányítástechnikai és a közgazdasági kérdések.

— *Veszprémbe jelentkeztél . . .*

— Igen, a Vegyipari Egyetem szervezőmérnöki szakára. Tavaly végeztem, a vállalat ösztöndíjasaként.

— *Hogy lettél a Pécsi Vízmű ösztöndíjasa?*

— Az első év után szóltak: komoly számítástechnikai fejlesztésekre készülnek. Jól jött az ösztöndíj, hogy elhelyezkedhetek szülővárosomban, és a szakmámban. Anyám is a vízmű dolgozója . . .

— *Hasznosíthatod az eddig tanultakat?*

— A villamos és automatizálási osztály rendszerszervezőjeként foglalkozom a vállalat szervezési, számítástechnikai, fejlesztési és rendszerszervezési kérdéseivel. Igyekszünk összehozni egy működőképes mikroszámító központot. Első ilyen gépünk a PET (az osztályvezetőmmel Décsi Palival csak „petkánynak" becézzük), ezzel szeretnénk modellezni a vállalat működési logikáját, feladatcentrikussá, könnyebbé és áttekinthetőbbé tenni az üzemirányítást.

— *Jó, de ehhez miért kell újabb, mégpedig villamosmérnöki diploma?*

— Mert az elektronikát műszaki szinten nem nagyon, csak a működési elv szintjén ismerem. Nem elég a logikai megközelítés, érdekel, hogy műszakilag is mire képes egy számítógépes rendszer. Tehát a lehetőségek is izgatnak, és minden, ami a számítógéppel összefügg. Ősztől levelező tagozaton kezdem a Budapesti Műszaki Egyetem villamosmérnöki karának mérés- és irányítástechnikai szakát.

Állítja, hogy három évenként kicserélődik — a szakmájában különösen — a gyakorlati tudásanyag. A tanulás hozzátartozik az életéhez más téren is. Oroszból és angolból egyetemi, német nyelvből idegenvezetői vizsgája van. Rendszeresen bújja a külföldi szakirodalmat. A PET-el kapcsolatban tudományos, kutatási-fejlesztési együttműködésben vannak a Budapesti Műszaki Egyetemmel és a Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi karával.

A mikroszámítógéppel kapcsolatos vállalati újítások részese: villanyírógépből a számítógép által vezérelt írógépet szerkesztettek (a programot Zoli adaptálta a gépre), aztán megoldották a képernyő és a hangfrekvenciás kimenet csatlakoztatását . . .

— *Legkedvesebb kikapcsolódásod?*

— Az olvasás, különösen a sci-fi.

Murányi László

Külpolitikai klub Bólyban

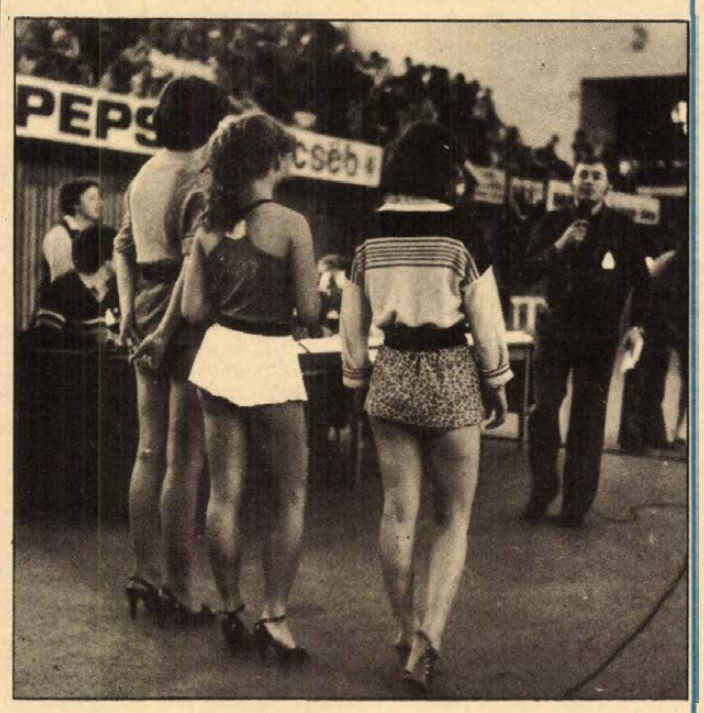
A tömegkommunikáció eszközeivel reánk zúdított ismeretanyagáról, annak feldolgozási lehetőségeiről, embert formáló-alakító hatásáról beszélgettünk a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban az üzemi TIT-szervezet által létrehozott külpolitikai klub látogatóival.

— A rádió és a televízió ma már mindenütt jelen van, s a nyomtatott információk mellett — alapvetően hozzá tartozik mindennapjainkhoz — állapította meg Mózer Fülöp.

— Munkakezdés előtt minden reggel — a kávé ivása közben — szoktuk megbeszélni az előző nap híreit, sporteredményeit az üzemi presszóban. Csakhogy ez a tíz perc nem alkalmas arra, hogy egy-egy mélyebben szántó témában megismerkedhessünk egymás véleményével. Márpedig kíváncsi vagyok a közvetlen munkatársaim megállapítására is. Ezért pótol számomra hiányt ez a kezdeményezés — állapította meg dr. Borbás Géza.

— Örömmel fogadtam el a megbízást: legyek a külpolitikai klub szóvivője — mondta dr. Iglói Zoltán, az MTI főmunkatársa, a TIT Baranya megyei Szervezete nemzetközi politikai szakosztályának elnöke. — Először 25-en jöttek el a foglalkozásra, ma már többen kíváncsiak. Az első foglalkozást Reagan elnök megválasztásáról tartottuk a két és fél órás beszélgetést azzal zártuk, hogy 100 nap múlva, vagyis majd májusban visszatérünk rá. Közben bonckés alá vettük a lengyel eseményeket, az SZKP XXVI. kongresszusának külpolitikai állásfoglalását, most áprilisban Románia külpolitikája a téma. De örömmel újságolhatom, hogy a bólyi kezdeményezés nem maradt visszhangtalan. Márciusban Komlón és Szigetváron is megalakult a külpolitikai klub.

Kapu László



A kép a FIN legvidámabb megyei rendezvényén, a pécsi egyetemisták és főiskolások „Universitas Sopiane" vetélkedőjén készült, s a látszat ellenére nem szépségversenyt, hanem szoknyahossz-versenyt ábrázol. A győztes legrövidebb 16 centi „hosszú" volt. A verseny szervezőinek véleménye szerint az is hatásos kép lett volna, amikor orvostanhallgatókat és zeneművészetiseket hoztak be meglancolva a sportcsarnokba. Ők ugyanis ezen pécsi összegyetemi rendezvényen nem vettek részt. Ismét nem . . .

Házunktája — kiskert

A cserepes növények átültetése

A cserepes növényeknek nagyon kis mennyiségű talaj áll rendelkezésre, azért időközönként át kell ültetni. Erre akkor kerül sor, ha a növények a rendelkezésre álló talajt már gyökerükkel átszőtték. De befolyásoló tényező lehet, ha leromlott a talajszerkezet, elfogyott a tápanyagtartalma vagy szaporítani kívánjuk a növényt.

Amennyiben továbbra is abban a cserépben hagyjuk a növényeket, a növekedésben és a fejlődésben visszaesnek, esetleg az alsó leveleiket ledobva, részben az abból kivont tápanyagból építik fel az új leveleiket.

Az erőteljesen fejlődő szobanövények fiatal korukban minden évben igénylik az átültetést, a friss talajt. A kifejlődött egyedek és az edényes növények (mint pl. a leander stb.) nem igénylik olyan gyakran.

Az átültetés másik szabálya az időpontra vonatkozik. Ez akkor történjen, amikor a növények hajtani kezdenek, többnyire tavasszal. Ekkor a lakások még elég melegek, gyorsabban megindul az új talajban a gyökeresedés, illetve a növények növekedése, kevésbé esik vissza a növény a fejlődésben.

Az átültetéssel egyidőben egyéb munkákat is el kell végezni. A felnyúlt, megkopaszodott szárú növényeket visszavágjuk. Ezt egy rügy vagy egy íz (nodusz) felett végezzük. Levágjuk az elszáradt levélvégeket, a túlburjánzott gyökérzetet, az elhalt gyökérrészeket.

Az átültetés első szakaszában előkészítjük az üres cserepet és a földkeveréket. A cserepet előző nap beáztatjuk tiszta vízbe. A földkeverékek kiválasztásánál a növény igénye a mérvadó, amire a szakkönyvek és virágüzletek adnak tanácsot. Ma már úgynevezett egységföldek vannak forgalomban, amelyeknek az alapja a tőzeg. Ezenkívül agyagot is kevernek hozzá, ami a tápanyagfelvételt és -leadást segíti elő.

Amennyiben meggyőződtünk az átültetés szükségességéről, az átültetés folyamán a következőkre legyünk figyelemmel: az átültetést megelőző nap öntözzük meg a növényt. Az átültetéshez készítsük oda a földkeveréket és a másik cserepet. Az átültetés technikája a következő: a növény gyökérnyakát (a talaj feletti részét) a bal kezünk középső és mutató ujja közé fogjuk, majd jobb kézzel megtartva a cserepet, fejjel lefelé fordítjuk. A cserép szélét egy kemény tárgyhoz (az asztal széléhez) ütögetjük, amíg a földlabda el nem válik a cserép falától.

Ezután a régi földlabdáról eltávolítjuk a felesleges földet, vigyázva arra, hogy a gyökerek ne sérüljenek.

Az új cserép a réginél kb. két cm-rel nagyobb legyen. A cserép alján lévő lyukra egy összetört cserép darabját tegyük, ami biztosítja, hogy a lyuk nem tömődik el és a fölös víz elfolyhat. Helyezzük bele a földlabdát, majd szórjuk körül friss földdel, az ujjunkkal nyomkodjuk meg, vigyázva arra, nehogy a gyökerek sérüljenek. Úgy töltsük tele a cserepet földdel, hogy az öntözővíznek mindig maradjon hely.

Kezdetben ritkábban öntözzünk, amíg az új gyökerek képződése meg nem indul. Az átültetett növényeket melegebb helyre állítsuk és védjük a közvetlen napfénytől. Kedvező a cserepek közvetlen melegítése. Ebben az időszakban ne trágyázzunk, de annál gyakrabban nedvesítsük meg a leveleket.

Ültetés után a növényeket 2—3 hétig zártan tartjuk, amíg a hajtásfejlődés újra megindul.

Dr. Fodor Béla

Erkélyek, loggiák, virágos ablakok

Korlátozott mértékben ugyan, de a városi és tömbházak lakói is kertészkednek. Igaz ugyan, hogy az erkélyek, loggiák és az ablakládák csak „liliputi kertek", de azért, aki a természetet igazán kedveli, az minden alkalmat megragad, hogy ez a kapcsolata a természettel ne szakadjon meg.

A növények szempontjából legcélszerűbbek a keleti vagy déli ablakok és erkélyek. A méretnek megfelelő virágládákat házilag is barkácsolhatjuk de készen is vásárolhatunk. Legtartósabbak a fenyőfából készültek. Nagyon hosszú erkélyen több virágládát állítsunk egymás mellé. A szélességük és a magasságuk is minimum 20 centiméter legyen. Ennél keskenyebb és alacsonyabb láda nem alkalmas a virágok nevelésére. Legelőször is a virágtartóládák alján fúrjunk kb. 2 centiméter átmérőjű lyukakat. Erre ezután tegyünk cserépdarabokat, hogy a földdel ne tömődjenek el. Amennyiben lehetőségünk van, akkor először folyami homokot és csak azután tegyük a virágföldet a ládákba. Nagyon lényeges, hogy a föld tápdús és morzsalékos legyen.

Az erkély helyzetétől függően, fénykedvelő vagy árnyéktűrő növényeket válogassunk. Ültethetünk kimondottan tavaszi vagy egész nyáron át virágzókat. Egyik leghálásabb erkélynövény a vadszőlő, szép lombja miatt igen kedvelt. Rendkívül igénytelen és az egész erkélyt is befuttathatjuk vele. Hasonlóan igénytelen a borostyán is, mely télen is szép zöld marad. Mindkettő több éven át maradhat az eredeti ládában, csak a felső földréteget kell évente kicserélni.

A dísznövények és virágok mellett érdemes egy ládában petrezselymet, metélőhagymát, kaprot is nevelni, mert ezek a főzésnél szinte nélkülözhetetlenek és így a városi lakásokban is mindig frissen rendelkezésre állnak a háziasszonyoknak.

Öntözésre csak a reggeli, illetve a késő délutáni időpontok alkalmasak — és mindig csakis állott vízzel. Ügyeljünk azonban arra, hogy túlöntözéssel ne okozzunk kellemetlenséget az alattunk lakóknak vagy az utcán járóknak.

Amennyiben úgy gondoljuk, hogy növényvédő permetezés is szükséges, akkor azt soha ne tűző, napos időben végezzük. Ügyeljünk arra is, hogy szeles, esős időben a permetezés veszélyes és tilos.

K. K.

A randevú után...

Eseménynaptár már az iskolában

Fiú és lány érzelmi vonzódásának természetes következménye a szexuális kapcsolat. Az emberek többsége ma már általánosan elfogadja. Csakhogy a szülők saját gyermeküknél mindezt máshogy képzelik „nem gondoltam volna róla", „nem számítottam erre" „bíztam benne" . . . Valóban bizalomra, de másfajta bizalomra van szükség.

Az orvos azt mondja: a fiatalok szexuális problémája — magatartásforma, amit tanulni kell, s a nevelés nem elsősorban orvosi feladat, minden felnőtt ember ügye. A hogyan neveljük kérdése mellett ma sokkal nehezebb arra választ adni, mikor kezdjük? Mert a fiú és lány nemi kapcsolatát néhány éve már természetesnek tartjuk a huszonéveseknél. És a tizenévesek? Felmérések bizonyítják ugyanis, hogy a lányok biológiai érése pár évvel előbb kezdődik, mint például a század elején. Közép-Európában pedig tíz évenként négy hónappal előbbre tevődik az első menstruáció. Egy tizenhat éves lány ma már érett lehet a felnőtt életre, biológiai szempontból . . .

A bizalom? Csak tiltunk, vagy nevelünk, segítünk? Egy adat: a Debreceni Orvostudományi Egyetem felmérése szerint a tizennyolc évesnél fiatalabb lányok 5,5 százaléka az első rendelésen terhesen jelenik meg, s csak 4,4 százaléka jelentkezik fogamzásgátló tablettáért. Természetesen ez nemcsak az alföldi városban gond(!)

Nem a valóságos helyzetből indulnánk ki, ha azzal a programmal állnánk a tizenévesek elé, hogy húszéves korukig ne éljenek szexuális életet. Nem ítélhetjük el, ha kölcsönös megbecsülésen alapszik. Hogyan segítsünk tehát? Bár Magyarországon huszonöt éve alkalmaznak fogamzásgátló tablettákat, ezideig nem tudtak a fiatalok életkori sajátosságainak megfelelő készítményt forgalmazni. (Elsősorban a tizenhat éven felüli lányokra gondolunk, mert a serdülő szervezetnek semmiféle hormonkészítményt nem ajánlhatunk). Idén a Kőbányai Gyógyszerárugyár olyan készítményt hozott forgalomba, amely az alkalomszerű nemi életet élő fiatal nőknek nyújt védekezést: a Postinor tablettát. Ez az első hazai fogamzásgátló szer, amit alkalomszerűen, (havonta csak négy pirula engedélyezett), s az aktus után (egy órával) szedhetnek. Az előzetes kísérletek során kiderült, hogy szinte száz százalékos biztonságot nyújt. 1315-en vettek részt a kísérletben, 18-an estek teherbe, közülük 13-an elfelejtették a tablettát bevenni. A pirula összetétele olyan, hogy sem a későbbi terhességre, sem a hormonháztartásra nincs kedvezőtlen hatása.

Tizennyolc éven aluliaknak csak nőgyógyász szakorvos írhatja fel, aminek feltétele az, hogy a fiatalok el is jussanak az orvoshoz. Időben. Pécsett két helyen is működik gyermeknőgyógyászati rendelés. A szülészeti klinika ambulanciáján dr. Varga Katalin foglalkozik a fiatalokkal. Talán az első lépés lehetne az orvoshoz, ha már az először menstruáló lányok megkezdenék a menstruációs naptár vezetését. (A szakrendeléseken már mindenki megkaphatja) ami nemcsak a problémás esetekben nyújt segítséget, a kislány megtanulja rendszeresen figyelni szervezete működését. S mindebben segíthet az iskola is: már a hetedik—nyolcadik osztályban megtaníthatnák a gyerekeket a naptár alkalmazására.

Erre az iskolai, szülői bizalomra van szükség . . .

G. M.

HÉTVÉGE 6.

Növényvédelem

Virágzás utáni növényvédelmi munkák

A fákat és dísznövényeket a virágzás időtartama alatt csak méhekre veszélytelen szerrel szabad permetezni. A különböző méhkímélő szerek közül is azonban csak azok használhatók, melyek a gyümölcskötődést nem gátolják. A permetezésekné ügyelnünk kell, hogy a fák alatt termesztett zöldségnövények, virágzó dísznövényekre ne jusson mérgező növényvédőszer. Az erős napsütésben, nagy melegben végzett permetezés perzselést idéz elő.

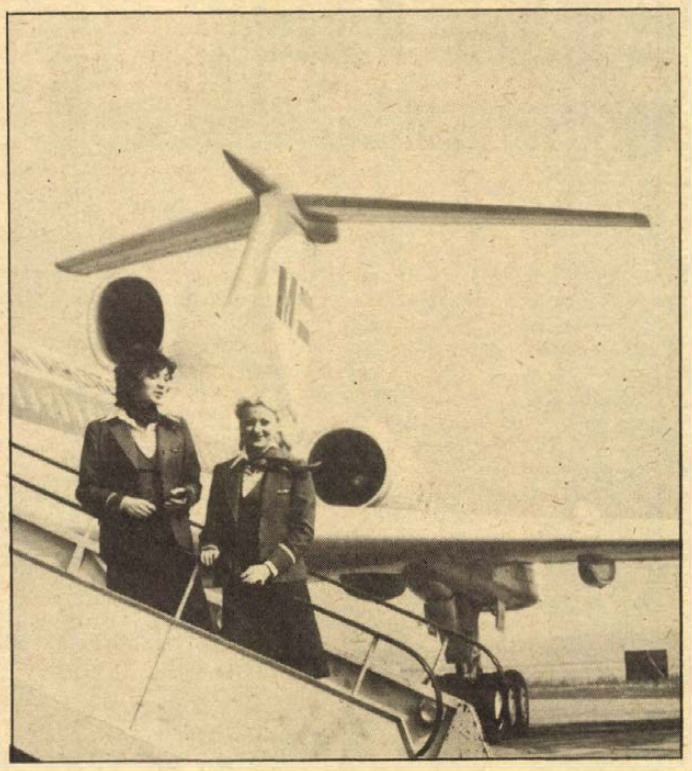
Őszibarackot virágzás után közvetlen, levéltetvek, levélfodrosodás és gyümölcsmolyok ellen kell védelembe részesíteni. A szerek közül az Orthocid 50 WP és Bi 58 EC alkalmazását javasoljuk.

Felhívjuk a termelők figyelmét, hogy egyszerre a keverhetőséget figyelembe véve csak két szert juttassanak ki. A három vagy annál több vegyszer összekeverése szakmailag nem indokolt, és legtöbb esetben perzselést okoz. A különböző szerek egyszerre való kijuttatása sok esetben hatástalanságot idéz elő, kicsapódás miatt a szórófejet eltömíti. Gyors felmelegedés miatt, a kártevők is az előző évhez viszonyítva, korábban megjelentek. A szilvafákat virágzás után Unifosz 50 EC szerrel ajánlatos permetezni.

A száraz, meleg időjárás kedvező a lisztharmat fertőzésnek. Csapadékos napok után a varasodás ellen az alma és körtefákat Dithane M—45, Ortho-Phaltan, Zineb vagy Chinoin-Fundazol 50 WP szerrel permetezzük.

Dr. Frank József

Nemcsak női szakma



Légi-kisasszonyok

Nyelvvizsga, egészség, jó külső

Ők azt mondják egymásra: „stuvik". A kívülállók úgy ismerik őket, hogy stewardessek. A hivatalos elnevezés szerint légi utaskísérők.

Azt hiszem sok fiatal, csinos, idegen nyelvet beszélő lány álma, hogy légikisasszony legyen. A repülés, az utazás izgalma, a külföld varázsa, és ki tudja mi minden teszi vonzóvá ezt a pályát – kívülről. Szeretném azonban rögtön az elején eloszlatni azt a tévesen elterjedt elképzelést, hogy ez női szakma. Már régen nem az. A körülbelül kétszáz „stuvinak" közel egyharmadát férfiak teszik ki. És ahogy az illetékesek mondják: „nem ártana, ha még több lenne, ugyanis gyakran nagy szükség van a repülőgépen az erős kézre. — Hogy mikor? Ha pl. a kedves vendég (utas) többet szeretne inni, mint ami jár neki".

Hogyan lesz valakiből stewardess?

Kezdjük azzal, hogyan is lehet valakiből Magyarországon légi utaskísérő? Időnként a MALÉV meghirdeti a lapokban, de többnyire házon belül terjed el a hír, hogy van felvétel. A jelentkezési feltételek a következők: érettségi, az alsó korhatár húsz év, a felső harminc, egy középfokú nyelvvizsga, és természetesen meg kell felelni a szigorú orvosi, illetve alkalmassági követelményeknek is. Ezenkívül állandó vagy ideiglenesen bejelentett budapesti lakosnak kell lenni. (És nem akarok gonoszkodni, de nem árt a jó külső, sőt a jó modor sem . . .

Tanulási idő: három hónap

Aki megfelel és túljut a felvételi vizsgán, azt a MALÉV (feltételezve, hogy a hallgató el is végzi a tanfolyamot), státuszba veszi. A háromhónapos tanulási idő alatt 2400 Ft-os fizetést kapnak.

Az iskolások, vagyis a leendő utaskísérők különleges osztályban tanulnak: mintha csak repülőgépen lennének. Az oktatóteremben, a gépen található imitált fedélzeti és biztonsági berendezéseken elsajátíthatják a hallgatók a gyakorlati ismereteket. A repülőgépek belső terével azonos helyszín két részből áll: az előkészítő vagy konyhai részből, de megtaláljuk mindhárom utasgép típusunk (TU 134, TU 154, és TU 154 B) valamennyi kapcsolóberendezését is. Ez a modell változat tartalmazza a fedélzeti biztonsági berendezéseket, tájékoztató, valamint hívórendszereket, s itt az első osztályú fedélzet utaskiszolgálását is lehet gyakorolni. Az utasüléssor pedig az utasok között a repülés közbeni mozgás elsajátítását segíti elő.

Meteorológia órán

Jelenleg 20 hallgatója van a MALÉV tanfolyamának. Többségük lány, de 3—4 leendő stewardot is lehet látni közöttük. Lelkesek, telve várakozással, reménnyel. És bár buzgón jegyzetelik a meteorológiai óra anyagát, a szünetben mégis csak a repülés a téma. Néhányan már régi MALÉV-esek (diszpécserek, jegykezelők voltak, vagy információban dolgoztak). A többség azonban más munkaterületről jött.

Nagy Edit adminisztrátor volt azelőtt: – Eldöntöttem, ha nem sikerül az egyetem, ide jövök. Nem sikerült. A francia nyelvtudásomat viszont nem hagyom kárba veszni, ezen a pályán hasznosíthatom. – Arabul is tud – kottyantják közbe a többiek (úgy látszik ez itt is kuriózumnak számít).

Szalóky Zsuzsa üzletvezetőhelyettes volt. Az udvarias, gyors utaskiszolgálás neki már nem lesz újdonság. – „A mozgalmasság, a változatosság miatt hagytam ott eredeti szakmámat" – mondja.

Grabovszky Tibor eddig diszpécserként dolgozott a MALÉV-nél, ő a német nyelvet beszéli. – Stewardként szabadabb, kötetlenebb lesz a munkám – válaszol a kérdésre.

A vélemények megegyeznek kint is, bent is; aki itt van, a kiválasztottak közé tartozik. Reméljük, mindannyian sikeresen leteszik majd a záróvizsgát. A nyári csúcsidőben talán már találkozhatunk is velük a MALÉV járatain.

Oravecz Éva

Telefondróton lógva

— Volt már maga pácban?

Csak azért hökkenek meg, mert puccparádéban vagyok, elegáns beszélgetésre készültem egy fontos emberrel, aki bőrkanapéra ültetett, nyakkendőtűt visel és Metaxát tölt. De a meghökkenésem csak egy pillanatig tart — az arcára nézek. Elmélyülten figyeli az olajszínű konyak csurranását, arckifejezése a felületes szemlélő számára gondterheltnek, a fürkésző (elme?) szem számára súlyos emlékektől terhesnek tűnik. Krisztusi kép — a kereszten vághatnak ilyen arcot, amikor egy kósza lándzsa fúródik az ember oldalába.

— Voltam — ezt mondom neki rendkívül megfontoltan, s egy pillanatig bizonytalan vagyok, igazat mondok-e?

— Engem egy telefondrót húzott ki— tűnődik a konyakos üveggel a kezében és bólogat — egy telefondrót. Sose hittem volna.

*

A telefondrótok kuszák, történetük bonyolult. Röviden: Angliában kezdődött, egy lelkipásztor hirdette meg telefonszámát avégett, hogy bajbajutott embereken segítsen. Chad Varah — a lelkipásztor — 1953-ban még aligha gondolta, hogy a segítő szándék telefondrótjai ma az egész világot behálózzák, hogy csak Angliában több száz állomás többezer szolgálattevővel várja a kétségbeesett hívók jelentkezéseit, azt sem sejtette, hogy 1979-ben a telefonszolgálatok nemzetközi szervezete, az I. F. O. T. E. S. már a nyolcadik kongresszusát tartja, hogy Los Angelesben Farberov és Shneidham megalkották a Suicide Prevention Center-t, amelyhez hasonló modell legközelebb csak Magyarországon, Baranya megyében működik.

A telefondrótok kuszák. Akár a gomba micelliumában a fonatok, átszövik a tereket és a tudatokat. A micellium első termőteste — egy, a krízisbe jutott ember megsegítésére szánt telefonkészülék — hazánkban Budapesten létesült 1973-ban, a hívószáma 229-600 a mai napig. Egy esztendő múlva csörrenhetett meg Debrecenben a „Lelki Gondozási Segélyszolgálat éjjel-nappal" telefonja, azóta is hívható a 12-165-ös számon. Újabb esztendő: 1975. január elsején Pécsett az „SOS ÉLET telefonszolgálat" 12-390-es hívószámán kérnek már aznap segítséget, s azóta is több ezren, estétől reggelig . . .

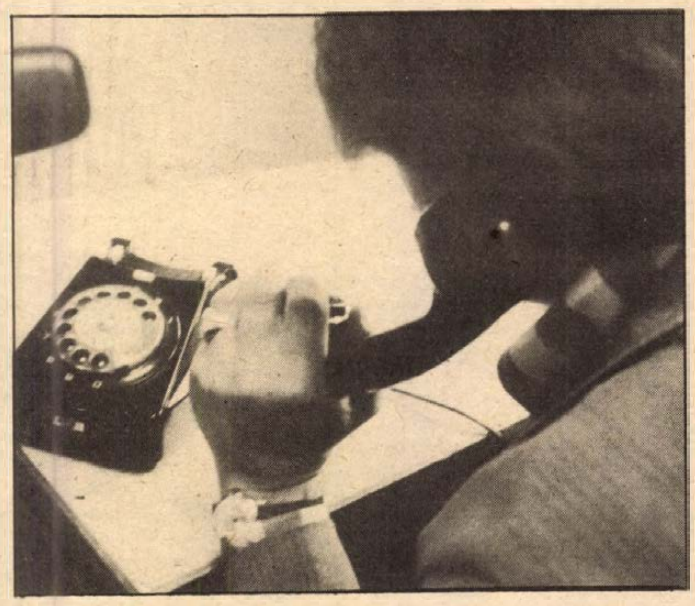
*

— Igyekszem őszinte interjúalany lenni — mindketten elmélyülten kavargatjuk a feketét — és vigyázni, hogy ne ragadjon el az indulat. Kiindulásnak elég lenne annyi, hogy nálunk ötezer ember öli meg magát, ebből négyezer fizikai ereje teljében, aktív, munkaképes korában. A felkutatásra és megelőzésre keret, kontingens, költségvetés nincs, devianciakutatásra van valami csepp a tengerben. Keveredik bennem a kutató, a közéleti ember és a gyógyító orvos. Ez a telefondolog tiszteletre méltó erőfeszítés, a krízis-intervenció szintén. Elvitathatatlan érdemeik számomra azt bizonyítják, hogy az emberi problémák elleni harcra nem vagyunk kellőképpen felkészítve. Életünk, szocializálódásunk folyamatába belső, önszabályozó sémákat nem építenek be.

— Mit kezdünk az emberi problémákkal?

A pszichiáter, a tudós vagy a közéletben szereplő Buda Béla tárja szét a kezét, nem tudom.

— Az attól függ. A ticopiai kultúrában, ha egy megoldhatatlan életprobléma elé kerül valaki, óriási jelenetet rendez a falu főterén, aztán felkapja a kenut és rohan a tengerhez. A többiek próbálják visszatartani, ha sikerül, problémáját megoldottnak tekintik, őt felmentik. Ha nem, a koma kievez az ott örökké tajtékos tengerre, ahol hemzsegnek a cápák. Említsem a harakirit? A problémákkal szemben tanúsított magatartásunk kulturálisan és szociálisan meghatározott. Mi, magyarok, megpróbálunk betegek lenni, aztán, ha permanens gondjaink változatlanul megmaradnak, belső feszültségünk nő, ez heves érzelmi reakciókat eredményez.



— Magyarul: belekerülünk a . . .

— Pontosan.

— Ki tudja-e húzni ebből az embert egy telefonbeszélgetés?

Most egy kis csönd támad, az ujjak megállnak, a tekintet a Sportkórház udvarára szökik. Jön a megfontolt válasz.

— Pillanatnyilag biztosan. Ezért sikeresek a telefonok. Persze — tűnődik — önmagában a telefon rém kevés. A „szakma" nem is fogadja túl jó szívvel, mondván: ezek laikusok. Dehát ennyi szakember a világon sehol sincs, a világ valamennyi telefonszolgálatának közös tulajdonsága, hogy laikusok nélkül nem tudnak működni. És, az igazsághoz tartozik: az már bizonyított tény, hogy nem a szakmai, hanem az emberi értékeik a fontosak ezekben az akciókban.

*

Egy néni ül a telefonkészülék előtt és nyájasan néz rám. Beljebb kerülök, leültetnek. Ülünk és feszengünk a székeken, szívjuk a cigarettát, aztán a dugó kikerül a palackból és a szellem közöttünk van. (Még üdítőre sem érdemes közben gondolni: keret, kontingens, költségvetés nincs, repi nincs, csak szellem van) Buzáék — Buza Domokosné és férje — a fővárosi Éjjel-nappal Lelki Elsősegély Telefonszolgálat vezetője és lelki támasza már hét esztendő telefonos tapasztalatával beszélnek.

— Az hírlik, hogy a „szakma" nem ismeri el a laikusok tevékenységét, jogosultságát, sikereit . . .

— A szakmának azon képviselői — igazít ki azonnal, — akik a szakmán belül is szemben állnak azokkal, akik elismerik a laikusok tevékenységét, jogosultságát, sikereit . . .

Buzáné pszichológus. Ő és férje — de valamennyien, akik ott dolgoznak — bámulatos erőfeszítéseket tesznek egyetlen apró sikerért; ők komolyan vesznek valamit, s ez a telefonáló ember. Szakmai „tanácsadójuk", e munkára felkészítőjük dr. Süle Ferenc pszichiáter, szoros kapcsolatot tartanak fenn dr. Buda Bélával, dr. Simek Zsófiával és dolgoznak.

— Azt mondják — kötekedek tovább —, hogy a laikusok laikusok ehhez a munkához.

— A szakmának e szigorú direktorai mindenkiből beteget szeretnének faragni — mondja halkan Buza Domokos — dehát könnyű belátni egyrészt azt, hogy akik hozzánk fordulnak, azok nem betegek, ha pedig nem azok, miért ne foglalkozhatnának velük laikusok? Valamikor a házmesterek is vállalkoztak efféle feladatra, amíg voltak házmesterek . . .

— Eszerint most valamennyien házmesterek vagyunk?

— Azoknak kéne lennünk. De sajnos, nem törődünk egymással. Ha törődünk, az is baj. Ha észreveszem valakin, hogy gond gyötri, nem merem érezteti vele, félek, tapintatlanságnak, belügyeibe való avatkozásnak minősíti érdeklődésemet. Vagy csak egyszerűen fél. Fél a „szakma" közönyös örlőmalmától, a stigmáktól, a diliflepnitől . . .

Nézzük egymást. Azután újból megszólal, csak úgy, maga elé beszél a földre.

— Prágában a telefonszolgálatnak van egy rohamkocsija. Ha kell, azonnal a helyszínre mehetnek. Utazik rajta egy pszichológus, egy social-worker, ők eldöntik, hogy a delikvens milyen állapotban van, még egészséges-e, vagy már betegnek minősíthető . . .

*

Lelki Gondozási Segélyszolgálat, Debrecen. Ez is nonstop, 1974. augusztusában szervezte meg dr. Szabó Pál, aki már nincs az élők sorában. Dr. Csabai Róza pszichológus a szolgálatért felelős vezető.

— Tíz, tizenkét ügyeletessel dolgozunk — sorolja az adatokat — orvosok, osvostanhallgatók, pszichológusok a szolgálat tagjai. Sokan keresnek bennünket, nagy az igény.

Eddig, hat év alatt 893 telefonhívást „könyveltek". Elmondja még, hogy a szolgálatot támogatják, a hivatalos szervek segítik, minden kezdeményezést, ötletet szívesen és segítőkészen fogadnak. Százalékokat diktál, mesél, hogyan gondozzák az öngyilkosságot megkísérelteket, és kevesli az igazi krízis-hívásokat.

— Az összes hívásnak alig több, mint hat százaléka volt ilyen. A házassági konfliktus a leggyakoribb.

Van valamilyen kapcsolata az országban működő telefonszolgálatokkal?

— Nem sok. De talán most. A nemrég alakult Pszichiátriai Társaságon belül alakul egy telefonos munkacsoport, az már lehetővé teszi az információcserét.

*

Toyomasi Fusé professzor Kanadában él, szuicidológiával „öngyilkosságtannal" foglalkozik. Az Akadémia Szociológiai Kutatóintézete hívta meg.

— Elmondták nekem, hogy kérte magát hozzánk. Miért.

— Hogy tanulmányozzam az öngyilkosságot megelőző szolgálatot. Jóllehet én szociológus vagyok, és elsősorban az öngyilkosság társadalmi tünettana érdekel, mégis meghatott és talán egy kicsit elképesztett az a hit, és az ebből merített erő, amivel a pécsiek harcolnak az öngyilkosság ellen. Mivel úgy érzem, működésük minden szakmai kritikát kibír, az eredmények előbb-utóbb jelentkeznek.

*

Szigetvárott, tavaly augusztus 19-én ünnepeltek. Átvágták a szalagot, felavatták az új kórházat. Neve szép, legalábbis, ha a hivatalosat írjuk le: Szigetvári Városi Tanács Kórház-Rendelőintézet Mentálhigiéniai Központja. Persze, van rövidebb neve, kettő is a közszájon. Vagy Első Ütemnek, vagy Elmének hívják.

A kórházban fiatal orvosok dolgoznak, dr. Kézdi Balázs vezényletével. Ők következetesek, már ami az elnevezést illeti, megelégednek a Mentálhigiéniai Részleg névvel, s szeretnék ezt honosítani meg a köztudatban.

— Los Angelesben Farberow és . . .

Egy sötét dioptriás tekintet szakítja félbe jólfelkészültségemet.

— A Suicide Prevention Center modelljét jól dolgozták ki az említett urak. A mintát átvettük, és természetesen a magunk testére szabtuk.

— Mi ennek a lényege?

— Dióhéjban: egy telefonszolgálat, ahová a bajban vagy krízisben levő ember fordulhat, egy helyiség, ahová a krízisben levő embert, ha kell azonnal személyes kapcsolatba vonják, továbbá a mentőautó, amely, ha kell, behozza a szigetvári pszichoterápiás osztályra.

— Ez, gondolom, akkor optimális, ha egyetlen intézményben zajlik.

— Ezt eddig csak Los Angelesben sikerült megvalósítani. Dehát ott alacsony az öngyilkossági ráta. Általában az a jellemző, hogy ahol alacsony ez a ráta, ott államilag támogatott kitűnően megszervezett szolgálatok segítik a krízis-intervenciós munkát. Nálunk tömegjelenség, s ezért ennek a munkának még tömérdek ellenlábasa, álszakembere van, akik valamiféle álhatalommal rendelkeznek. De azért menni fog. Nálunk megy. A telefonszolgálat jogi gazdája közvetlenül a Baranya megyei Tanács egészségügyi osztálya, öt esztendővel ezelőtt harmincezer forintért telepítették a telefont, s ötezer forintot adtak az egyéb költségekre. Az ötéves jubileumon további támogatásukról biztosítottak a megye egészségügyi vezetői, szükségünk is van rá, a már említett személyek miatt. De már bizonyították, hogy számíthatunk rájuk. Hiszen segített mindenki. Említsem a Postát? Számunk ingyen hívható, nem szakítják meg a beszélgetést. Kell ehhez kommentár?

Az első évben 1241 telefonhívás volt, az ötödikben 1683. Ez a szolgálat — szervezési és financiális nehézségei miatt — csak este héttől reggel hétig hívható.

*

Szegeden 1981. január elsején este csörrent meg a telefon. A szolgálatot dr. Ónody Sarolta pszchiáter vezeti. Neveket sorol, egy darabig írom, aztán kidőlök.

— Szilárd János professzor szívügyének tekinti, hogy a segítségünkre legyen. A városi főorvos, dr. Várkonyi László velünk jött Pécsre is, együtt tanulmányoztuk a szolgálat szervezeti felépítését. Első ügyeletünkön személyesen is megjelent. Helyiséget, ambuláns és beteg-ágy-hátteret biztosítottak. Természetesen pénzt is kaptunk, örülünk is neki, lényegtelennek tartom azt közölni, hogy menynyit, mindenesetre a pécsinek sokszorosát. A mintát átvettük Pécstől, sőt, sokat segítettek abban, hogy az ő „tanulópénzüket" nekünk már ne kelljen megfizetnünk. És a Postáról annyit szeretnék megjegyezni, hogy nálunk is ingyenes a szolgálat hívása.

*

Kik ezek, akik összefognak és ismeretlen emberek számára teremtik meg a fennmaradás lehetőségét? Orvosok? Van köztük az is. Politikusok? Segítségük nélkül semmire sem mentek volna. Laikusok? Mihez?

Kik?

Éjjel félegykor érkeztem haza Szegedről. Aznap szörnyűséges álmom volt: óriási jelenetet rendeztem a főtéren, majd eszeveszetten beeveztem egy ezerkettes Ladával a Hivatal kapuján, fel, fel a lépcsőkön.

Csak úgy hemzsegtek a cápák a folyosón.

Kampis Péter

A sellyei tájház

A szerző felvételei

A kultúra múltja és jelene Sellyén

Ahol már 1910-ben mozi működött

Kettészakítani az Ormánságot?

1872-ben biztos, hogy működött már úri kaszinó Sellyén, mert kérelmezték a felsőbb hatóságoktól a palackozott borok árusításának jogát. Parasztok ide nem tehették be a lábukat, ezért alakult meg később a Polgári Olvasó Egylet, amelynek nők is tagjai lehettek, igaz, szavazati jog nélkül. Az Iparoskör rendezvényein kötelező volt a sötét ruha. Egyszer próbálta csak megsérteni a törvényt egy gazdatiszt, de az ajtónállók udvariasan és határozottan észhez térítették. Maga Draskovich gróf is megtisztelte időnként jelenlétével az Iparoskör mulatságait, mielőtt svájci, vagy trakostyáni birtokaira utazott volna. Mesélik, hogy Svájcból mindig március 15-én este, vagy 16-án jött haza, a pesti forradalom évfordulójának honi ünnepségein nem méltóztatott részt venni.

Ormánsági szomszédaitól eltérően Sellye sohasem volt igazán paraszti nagyközség. A környék ellátó központja volt, kisiparosok, kézművesek, uradalmi intézmények hivatalnokai tették ki a lakosság javarészét. A gróf fővadásza cseh volt, a főszakács német. Már 1910-ben mozit nyitott itt Brunner lakatos! Hetente kétszer vetítettek filmet a „mozgóképszínházban". A világháború ugyan tönkretette Brunner urat és a vállalkozást is, de 1926-ban már újra vetítettek, előbb kézi, majd villanymeghajtású gépekkel. Volt itt gyöngyösbokréta, énekkar, zenekar. Bodonyi Nándor tanító népszínműveket írt, amelyek közül többet a Pécsi Nemzeti Színház is bemutatott.

Sellyén ma furcsa kettősség érvényesül: ha a szokásos művelődési kört járjuk be — kultúrház, ismeretterjesztő előadások, szakkörök, művészeti csoportok — nem dúskálhatunk a választékban. Zenei élet ma úgyszólván nincs Sellyén, ugyanis nincs zenetanár. (Az iskolai énektanár gyesen van.) *Csutorás Jánosné*, a művelődési ház igazgatója néhány évvel ezelőtt tánccsoportot szervezett.

— Még megvolt a gimnázium, a lányokat innen, a fiúkat a mezőgazdasági szakmunkásképzőből verbúváltam — meséli. — Lelkes társaság volt, a szakemberek szerint nem is táncoltak rosszul, mégis feloszlottunk, mert nem tudtunk zenészeket találni. Megszűnt a gimnázium a hetvenes évek közepén — ez nagy érvágás volt. Nincsen például nyelvtanár. Három tanfolyamra való ember jelentkezett a művelődési ház felhívására, de el kellett küldenünk őket, mert nem találtunk megfelelő oktatót. Az általános iskolások közül sokan, akik nem akarnak hátránnyal indulni a középiskolában, a csányoszrói paphoz járnak németet tanulni.

Baj van a TIT-előadások látogatottságával is, de egyéb rendezvényt sem nagyon érdemes a művelődési házban tartani, mert érdektelenségbe fullad.

— Kényelmesek a lakások, kényelmetlen a klub: ez az igazság: — mondja a tanácstitkár, *dr. Kasza Gyula.* — Az igényesebbek autóba ülnek, ha színvonalas műsort akarnak látni, és beutaznak Pécsre, Siklósra, Szigetvárra. Azokat pedig, akiket semmi sem érdekel, hiába is kapacitálnánk.

A községben működő ipari, mezőgazdasági üzemeket kezdjük számolni. Hatnál tartunk, amikor belép a tanácselnök.

— Körülbelül *kétszázötven* értelmiségi él itt. Kilenc orvos, hatvan tanár, mérnökök, agrárszakemberek . . . Sajnos nincs kihasználva ez a szellemi kapacitás — kapcsolódik a beszélgetésbe *dr. Sághi Mihály.* — Néhány szép eredményből látszik, hogy mennyit jelentene, ha az emberek összetennék a fejüket. A tavalyi OMÉK-en két kisgépünk díjat kapott, mindkettőt sellyeiek barkácsolták össze. Egy modellező szakkört azonban már nem sikerült összehozni, pedig *Sellyén készült el az ország első gőzhajója, a Karolina.* Drávasztáránál bocsátották vízre, aztán fölment egészen Bécsig a Dráván és a Dunán. Senkit sem ihletett meg a nagycenki Széchenyi-kastélyban látható modell . . .

A művelődési ház valamikor kocsma volt, a könyvtár tanítólakás. Emitt még most is összedobálva, dohos raktárban fekszik néhány ezer könyv. Sellyének szép múzeuma és tájháza is van, nem beszélve a grófi kastélyról, — amely most a szakmunkásképzők kollégiuma — és a gyönyörű arborétumról. A könyvesboltot az ünnepek alatt szabályosan „kifosztották" — Berkesi és Szilvási a legnépszerűbb — a könyvtárnak a 3400 lelkes községből 650 beiratkozott olvasója van. Az általános iskola Csiribiri Színpada, amelyet Petkó Jenő vezet, országos hírű bábegyüttes. Műsorukat többször a televízióban is lehetett látni. Jó híre van az évente megrendezett gyermekrajz-kiállításnak is.

Furcsa kettősséget említettem az imént. Nos, a könnyen számszerűsíthető művelődési formák viszonylagos pangása mellett virul egy kevésbé szokványos kulturális terület: a könyvkiadás. A falunak korábban is voltak és ma is vannak híres tollforgatói. Bodonyi Nándort már említettem, a maiak közül *Varga Lajos* neve kívánkozik az élre, azé a veteráné, aki — Tüskés Tibor átigazításában — megírta a *Keserű örökség* című könyvet. Pápai Jenő nyugalmazott postahivatal-vezetőt, mint a község honismereti doyenjét kell megemlítenünk. A Sellyei Nagyközségi Tanács gondozásában jelent meg tavaly a *Dráva szélén lakom* című, ormánsági népdalgyűjtemény, s ugyancsak ezé a testületé a legnagyobb érdem, hogy — ha kis példányszámban is, de — újra megjelenhetett Kiss Géza *Ormányság* és Kodolányi János *Baranyai utazás* című, híres munkája.

A tanácselnök és a titkár szűkebb hazáját szerető, ormánsági ember.

— Sokszor megkapjuk a lekicsinylést: „ott lent, a déli végeken . . ." Rendszerint akkor kerülünk szóba, ha valami negatív példát kell bemutatni. Pedig az 1974-es rendelet, amely a háztáji fejlesztéséről szólt, nagyon sok községet megmentett itt. Igaz, a társközségeink — Sztára kivételével — nagyon rossz helyzetben vannak, de Sellye képes arra, hogy Vajszlóval együtt az Ormánság központja maradjon.

Havasi János

Kiss Géza szobra a múzeum előtt

Könyv Somogy megye és Délkelet-Dunántúl agrártársadalmi kérdéseiről

A Magyar Tudományos Akadémia jelentette meg *Kanyar József:* Somogy megye agrártársadalma az első földreformtól a szocialista mezőgazdaságig (1920—1949) című könyvét.

A Délkelet-Dunántúlon folyó történetkutatás és -írás egyik legjelentősebb monográfiájának egyikét köszöntheti az olvasó *dr. Kanyar József* történész munkájában.

A szép nyelvezettel, műgonddal megírt monográfiában a „Somogyi történetkutatás és írás nagy öregje" azoknak is írt — vagy talán elsősorban nekik, akik hol szenvedő részesei vagy hősei voltak a födreformnak, az agrárforradalomnak.

Somogy megyei agrárviszonyok tárgyalása 1920—1949 között, a regionális szemléletű összefüggések vizsgálatával új megvilágításba került. A szerző művében kitágulva a tér, a horizont, egy új „Somogyi agrárvilág" válik megismerhetővé. Az arányok Délkelet-, illetve Kelet-Dunántúl térségben vizsgálva messze túlmutatnak a megyei kereteken. Korunk égető kérdésére kaptunk sok feleletet Kanyar kitűnő munkájából. Milyen értelme van a feudális korszakban létrejött megyei keretekben vizsgálni olyan kérdéseket, amelyek egy-egy tájegységtől, a megyei közigazgatási határoktól függetlenül, sokszor éppen azoktól korlátozva jelentek meg. E mű rámutat arra, hogy lehetséges megyei keretekben a vizsgálódás, azonban ezt egy nagyobb (természeti, gazdasági, társadalmi) tájegység összefüggésében. Esetünkben a Délkelet- és Kelet-Dunántúl térségében lejátszódott fejlődési törvényszerűségekbe ágyazva, azokkal összehasonlítva.

Témájában nemcsak a regionalizmus elvének érvényesítése hozott új eredményeket Somogynak, hanem az agrárfejlődés vizsgálatában kutatók számára is új időhatárok közötti elemzésre szintén felhívja a figyelmet. Az agrárreformok, majd az agrárforradalom lezajlásának megfigyelését 1920—1949 között elemezte, de az agrár struktúra kérdéseit valójában az 1895. évi viszonyokra építve mutatta be, felhíva ezzel a figyelmet a mezőgazdasági fejlődés lehetséges és szükséges vizsgálatánál az időbeliség nagy jelentőségére.

Vizsgálati módszeréhez tartozott továbbá az is, hogy az „agrártársadalom" és „agrárgazdaság" eredményeit egymás mellett mutatta be. A kapitalista nagyüzem és kisparaszti üzem kérdését hasonlóképpen egymás mellett, jelenségeiknek egymásba kapcsolódásával figyelte meg.

Külön izgalmas fejezetei a könyvnek azok, amelyekben a magyar és ezen belül a somogyi agrárproblémákat az európai (angol) politikai körök érdeklődési körében jelentkezően ábrázolta. Nyilván az angol politikai csoportokon kívül más kapitalista országokban is jelentős visszhangja lehetett a magyar földbirtok-reformnak, a földosztásnak.

A címben jelzett problémakör részletes tárgyalását az ellenforradalmi rendszer hatalomrajutásának első hónapjaiban vizsgálta. A kormánybiztosi intézmény, a siófoki főhadiszállással kontaktusban, a megyei nagybirtok érdekeit szolgálva, a földkérdésben is a nyílt erőszakot, 1919-ért revansot, a földigény csírájának elfojtását biztosította. A Kisgazdapárt, továbbá a nagybirtokosság egyes állásfoglalásai, amelyek egymással is jelentős ellentétben voltak, a diktatorikus rendszer fenntartásának tarthatatlanságát jelezték. Az uralkodó nagybirtokos körök is eljutottak az agrárkérdés tárgyalásáig, amit rájuk kényszerített a növekvő feszültség az agrártársadalom mozgalma.

A somogyi agrárstruktúra Délkelet- és Kelet-Dunántúl térségében sajátos képet mutat. A korlátolt és szabadforgalmú birtok területeinek összehasonlításával a szerző kimutatta, hogy Somogyban az országos 4 százalékkal szemben 17 százalékos a megyei hitbizományi részesedés, ez egyben a legnagyobb volt Magyarországon. Az „elsikkasztott földreform" Somogyban az összes művelt területeknek mindössze 6 százalékát érintette a II. világháború előtti időszakban.

A II. világháború alatti és azt követő időszak drámai erővel megírt fejezetei, eseményei mögött mindig ott van a levéltári dokumentum, amely nem hagy kétséget senkiben, hogy a szerző kegyetlenül, mélységesen igazat írt. Ami magasan ívelő fejezetekké varázsolja a Magyar Függetlenségi Front pártjainak megszervezéséről, a Magyar Nemzeti Bizottságnak a közigazgatást újjászervező tevékenységéről írt fejezeteket az a plusz kvalitás, hogy a szerző mint korábban utaltam, kiemelkedő szervezője volt az új élet megindításának. A jeles történész mellett megszólal az átélő, a tudatosan látó és érdeklődő fiatal Kanyar József, aki a Nemzeti Parasztpárt Déldunántúli Kerületi titkára volt, és Pécsett élt, de az egész Déldunántúlt járta, szervezte.

A hatalmas levéltári kutatás, az adatgazdaság, az egyéni tapasztalatokkal, az átéléssel ötvöződve olyan szintézishez vezetett, mint amilyet „Az agrárforradalom végrehajtása, földosztás megindulása" című több mint százoldalas fejezet reprezentál. Külön jelentős terjedelemben méltatja az alsófokú forradalmi földosztó szervek tevékenységét. Összegezésében mutat rá arra, hogy az új agrárstruktúra tette lehetővé a mezőgazdaság gyors talpraállását azokból a mélységekből, ahova a háború taszította az ország, Délkelet-Dunántúl és ezen belül Somogy mezőgazdaságát.

A mű befejező részében a szerző a földosztás forradalmi jellegére utalva végül megállapította, hogy „ . . . *a földkérdés jószerével fél év alatt megoldódott . . ., mégpedig az agrárátalakulás reform formája, de forradalmi tartalmú végrehajtásának komplex egységében, amelyben hangsúly természetesen billent a forradalmi tartalom javára . . .*"

Mit ad Kanyar József monográfiája nekünk, a Délkelet-Dunántúlban gondolkodó kutatók számára? Az eddig felvillantott gondolatok alapján láthatóan egy széles adatbázisra épülő komplex, regionális, elvekre épülő agrártörténetet, amely ugyanakkor szintézisben mutatja be az agrárszférához nagyon szorosan kapcsolódó társadalmi kérdéseket is.

Mit ad a társadalomtudományok iránt érdeklődő és a mezőgazdaság történetében tájékozódni kívánó olvasók számára? Olyan történelmi ismeretet, amely alapján Somogy megye minden társadalmi problémája világossá válik a tárgyalt korszakban, segít megérteni az utolsó harminc év fejlődésének fő vonalaiban.

Egy új, igaz, kortörténeti ismeret bázisa e mű, amelyben mindenki számára érthetővé teszi mindazt ,ami a földreform után, a forradalmi földosztást követően, máig hatóan, Magyarország társadalmi arculatán látható. A könyv tanulságok levonására segíti a ma gondolkodó emberét mindenütt, ahol az agrártársadalom problémáit kívánja valaki történelmi távlatok és összefüggések alapján megérteni.

Szita László
levéltárigazgató

JELENKOR

IRODALMI ÉS MŰVÉSZETI FOLYÓIRAT

BÁRDOSI NÉMETH JÁNOS versei 289
MÉSZÖLY MIKLÓS: A balsejtelem lüktető pontocskái (elbeszélés) 291
MÁNDY IVÁN: Ógmánd (elbeszélés) 298
CSORBA GYŐZŐ versei 303.
TAMÁS MENYHÉRT: Vigyázó madár (kisregény, IV.) 305
KISS DÉNES versei 318
BEDE ANNA versei 319
LÁSZLÓ ANNA: Oidiposz dacol (elbeszélés) 321
ZELEI MIKLÓS verse 326
NAGY GÁSPÁR verse 328
SÁNDOR IVÁN: Sajkódi évek *(Németh Lászlóról)* 329
WEÖRES SÁNDOR versei 339

*

Versről versre

PILINSZKY JÁNOS: Apokrif (A versről *Lator László*val *Domokos Mátyás* beszélget) 341

*

PÁLYI ANDRÁS: Az eltűnt hitelesség nyomában *(Széljegyzetek a XIII. Magyar Játékfilmszemléhez)* 349
NÉMETH LAJOS: Csontváry: Baalbek (tanulmány IV.) 354
LÁNCZ SÁNDOR: Képzőművészeti krónika 359
BODRI FERENC: Művészeti könyvszemle 363
BISZTRAY ÁDÁM versei 368

1981 ÁPRILIS

A Jelenkor áprilisi száma

A Pécsett szerkesztett irodalmi és művészeti folyóirat áprilisi számának lírai rovatában többek között *Bárdosi Németh János, Bede Anna, Bisztray Ádám, Csorba Győző, Kiss Dénes* és *Weöres Sándor* verseit olvashatjuk.

A szépprózai írások sorában *László Anna, Mándy Iván* és *Mészöly Miklós* elbeszélését, valamint *Tamás Menyhért* kisregényének befejező részét közli a folyóirat.

Az irodalmi tanulmányok között figyelmet érdemel *Sándor Iván* Sajkódi évek c. írása Németh Lászlóról. A Versről versre sorozatban *Pilinszky János:* Apokrif c. költeményéről beszélget *Domokos Mátyás* és *Lator László.*

A művészeti rovatban *Pályi András,* Az eltűnt hitelesség nyomában címmel, a XIII. Magyar Játékfilmszemle tanulságait elemzi. *Láncz Sándor* új képzőművészeti krónikájával jelentkezik. Új fejezetet olvashatunk a számban *Németh Lajos* Csontváry: Baalbek c. festményét elemző tanulmányából.

A kritikai rovat élén *Rákos Sándor* válogatott verseinek kötetét elemzi *Rónay László* írása.

Csorba Győző

Időnkint megzavarodik

Az erejét vesztő fény s az erejét vesztő szem
immár hosszú barátkozása
s a kölcsönös kímélet:
egyfelől:
nem látni meg az apróbb
pusztulás-jeleket
másfelől:
nem gyújtani váratlan és aránytalan
föllobbanásokat —
ez a hosszú békességes barátság és barátkozás
időnkint megzavarodik
délelőtti sőt déli ragyogás
szikrázik rajta végig
s fájni kezd a szem fájni kezd a test
a lélek fájni kezd a létezés
s az apróbb pusztulás-jelek
óriásivá növekedve
nem várják meg föltedezésük
ők maguk adnak hírt magukról

Varga-Hajdú István rajza

Varga-Hajdú István rajza

Mándy Iván

Ogmánd

— Részlet —

Mozdulatlanul feküdt. Keze a takarón. A sötétség is oly mozdulatlan. Az előbb, mintha valaki föléje hajolt volna. Egy árny. Talán mondott is valamit. Szólította. Figyelmeztette, hogy el kell intézni valamit. Elintézni? Ugyan mit? Az árny lassan visszahúzódott. Eltűnt.

A másik szoba ajtaja nyitva. Ki tudja! Talán éppen most nyílt ki. Valaki lenyomta a kilincset és az ajtó kitárult.

Nem nézett oda. Nem is tudta megmozdítani a fejét. De azért előtte volt a kis kerek asztal. A virágváza két kókadt virággal. A rekamié. A két fotel. Meglehetősen kopottasak. Elszegényedtek. De semmit se adtak le a súlyukból. Így aztán annál reménytelenebb. Mire számíthat két kövér koldus?

Két kövér koldus!

Majdnem felnevetett.

De akkor hangokat hallott. Inkább csak suttogást. Mintha egy társaság ülne odaát az asztal körül. Ülnek a sötétben. Kinyújtják a lábukat. A térdüket masszírozzák, a csuklójukat ropogtatják. Összehajolnak. Összedugják a fejüket. És akkor az az alig hallható suttogás.

– Borotválkozott? A villamoson?

Ezt szinte tisztán hallotta. Meg azt is, hogy valaki kuncog. Egy nő. Igen, ez női kuncogás.

– Mégis, hogy képzelte? A villamoson?

– Abban a tolongásban! Művész legyen, aki meg tud borotválkozni. Valóságos artista!

– De hát róla ezt nem lehet elmondani. Artista! Méghogy artista! Igazán nem csoda, hogy kiesett a kezéből a pamacs, meg a szappan.

– A tálkát is kiverték a kezéből.

– Tálkát? Miféle tálkát?

– Hát azt a kis borotválkozó-tálkát a meleg vízzel. Hideg vízzel nem lehet borotválkozni.

– Hideggel nem!

– Hogy képzelte ezt az egészet!

– Talán nagyon sietett valahova.

– De akkor is!

Most már igazán oda kéne menni. Felkelni és odamenni. Miféle ostobaság ez?! Mit akarnak ezzel?!

Agyrém! Mikor borotválkoztam én villamoson?!

Bent állt a másik szobában. Két kézzel fogta a pizsamanadrágját. Valósággal belekapaszkodott.

Üres rekamié. Üres fotelek. Mélységes rosszallással nézték azt a pizsamás alakot. Mit ácsorog itt? És mit magyaráz?

– Különben is! Hova kell nekem annyira sietni? Hol várnak engem olyan nagyon?

Kurta, rosszkedvű nevetés. Csak állt ott, és az állát dörzsölgette.

Talán valaki visszatér a társaságból. A társaság tagjai közül. Talán éppen a nő. Aki olyan jól mulatott. Aki úgy kuncogott. Valósággal vihorászott. Teát forral kint a konyhában. Az előbb kinevetett, de most teát készít nekem. Behoz egy csésze teát. Ha most kimennék a konyhába...

Nem ment ki a konyhába.

A szobákban botorkált. Keze végigcsúszott a tapétán. Tapogatta, simogatta, mint valami félelmetesen ingerlő testet. Hirtelen megállt.

– Kacagott, kacagott a leány!

Mi ez?! Hát ezt meg honnan szedtem? Miféle versből? Vagy inkább valami ária? Még csak az hiányzik, hogy szavalni kezdjek! Szavalni vagy énekelni!

Az ágy szélén ült.

Kissé ritkult körülötte a sötétség. Foszladozott.

– Nos, jó! Tegyük fel, hogy a villamoson borotválkoztam. A villamoson vagy a buszon. Esetleg a földalattin. Tegyük fel!

Elmosolyodott, de valahogy olyan öntelten.

– Ebben a városban én tulajdonképpen... Nos igen! Ebben a városban és ebben az országban... Vannak bizonyos jogaim. Nem azt mondom, hogy előjogaim, de jogaim!

– Ogmánd!

Megborzongott. Borzongás futott végig rajta. Megrémült a hangjától. Ettől a névtől. Belekapaszkodott az ágy szélébe. Térdeit összepréselte.

Megint a foteleknél. Mintha ezt csak nekik mondhatná el. Megfogta az egyik fotel vállát, ahogy föléje hajolt. Barátian, bizalmasan.

– Ő jött be ide elsőnek... ebbe az országba. Ogmánd, az ősöm.

Elhallgatott. Nem, ennek hiába beszél.

Átment a másikhoz. Az talán érdeklődőbb. Nála több megértésre talál. Az ő vállát is elkapta. Valósággal beleragadt.

A fejedelem előre küldte, amikor hazát kerestek. Azt... azt... hazát a magyaroknak. És akkor Ogmánd egy csapat előőrssel, egy maroknyi kis csapattal... Szóval, ő nézett körül itt először. Ogmánd.

Elengedte a fotel vállát. Lecsúszott róla a keze.

A fotelek között ténfergett. Hol az egyikre, hol a másikra sandított. Semmi biztatás. Se innen, se onnan.

– A fejedelem hálája... az persze más kérdés. Ne is firtassuk. Ogmánd nem számított ilyesmire. (Csönd.) Szóval, ha éppen borotválkozni akarok egy villamoson... ha éppen úgy adódik... ha éppen úgy tartja kedvem...!

A fotelek döbbent csöndje. Nincs ebben semmi gúny. Inkább valami enyhe sajnálkozás. Mi van ezzel? Beteg? Sohasem mondott ilyeneket! Ősök... meg előőrsök!

Kibámult az ablakon. A fák! A tér fái ott a sötétben. Vékony, fekete vonalak. Ők talán megértenék. De hát mit kell itt megérteni?

Tenyere végigcsúszott az íróasztalon. Az üres íróasztalon. A kézirat sehol! Eltűnt! Egyszerűen eltűnt! Mintha valaki lesöpörte volna!

Ide tettem... ide az asztal közepére. A kézirat! Apró, kis lapok. Azon a golyóstoll, mint nyomtaték.

Se kézirat, se golyóstoll.

Végighasalt az asztalon. Rávetette magát. A tenyere dühödt itatósként nyomult előre. Egy megvadult tapper. Hiába! Még egy papírdarabka se akadt az útjába.

Mi történhetett?

A huzat! Valaki huzatot csinált! Kinyitotta az ablakot, meg az ajtót. Szélesre tárta. Csak járja át a szobát a levegő! Az a jó, friss levegő!

Ki lehetett?

Azért jött ide, hogy huzatoljon. Csakis azért.

Lecsúszott az asztalról. Akár csak egy porrongy.

Az asztal előtt guggolt. Két tenyere az asztal lapján. Álla elérte az asztal szélét. Állával érintette.

Egy fej az asztalon.

A fotelek a szomszéd szobából nézték. Mire készül? Miféle mutatványra?

A kezek nem adták fel a harcot. Megindultak, valami olyan elszántsággal. Most úgy alulról söpörtek végig az asztalon. Kirángatták a fiókokat. Az üres fiókokat. Eltűntek a levelek, a számlák, a felszólítások.

Egy gémkapocs. Egyetlen árva gémkapocs az ablak melletti fiókban. Az arca elé tartotta. Figyelmesen nézte. Mintha őt akarná megkérdezni. Kifaggatni. És a többiek? Mi lett velük?

A gémkapocs semmiről se tudott. Vagy legalábbis nem árult el semmit.

Elhajította.

A kezek még egyszer végigsikálták az asztalt. De most már olyan csüggedten. Visszahúzódtak. Lehanyatlottak.

Még mindig nem állt fel. Mintha békaugrásra készülne. Békaügetésre.

Váratlanul megfordult, úgy csípőből.

A szőnyegek!

Az asztal körül hevertek. Egy fenségesen lusta szőnyeg elnyúlva a szoba közepén. Az összekötőszőnyeg a két szoba között. Rongyszőnyegek, alig nagyobbak a lábtörlőnél.

Micsoda társaság! Gunyorosak és alattomosak. Tudnak valamit! Ezek tudnak valamit!

Felállt. A szőnyegek fölé hajolt.

Hát akkor tessék! Mit tudtok? Mit rejtegettek előlem?!

A kis szőnyeg az asztal mellett! Mennyit nézte írás közben. Ahogy ott ült odaszegezve az íróasztalhoz. Ez a kis szőnyeg a kedvesen ostoba mintáival! Családias... megbízható.

Csakugyan olyan megbízható?!

És ha most egy mozdulattal felhajtaná a szélét? Ha feldobná..., felrúgná? Az ám! Mi derülne ki akkor?! Róla is, meg a többiekről is?! Csakugyan olyan hűségesek vagyunk? Vagy kieszeltünk valamit? Megtréfáljuk a házigazdát? Beugratjuk?

A szőnyegei között.

Egy tanár, aki várja, hogy a csínytevő magától jelentkezzen. Ennyit talán csak elvárhat. Akkor még nincs olyan nagy vész. Megúszhatjátok enyhébb büntetéssel. Ha bevalljátok... ha legalább annyi becsület van bennetek...

Meddig várjak még?!

Végigsétált a rongyszőnyegeken. A nagy szőnyegen.

Senki se jelentkezik. Még mindig senki? Jó, rendben. Még várok. Még adok egy kis időt. De figyelmeztetem a társaságot...

Elnyúlva hevertek a sötétben. Meglapultak. Lapítottak.

Hát így is jó. Én vártam. Én aztán igazán... De ha nem megy másképp! Kivel kezdjem? Halljuk! Ki legyen az első?

Felemelte a lábát, alig észrevehetően. A cipője orrával megpiszkálta a nagyszőnyeget. Egy pillanat – és felrúgja.

HÉTVÉGE 9.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 12 VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából GYULA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.02 — nyugszik 19.29 órakor.
A Hold kél 12.21 — nyugszik 2.58 órakor.

Ma este

VASÁRNAP

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A patkányok (este 7 órakor) Bemutató bérlet.

Kamaraszínház: A három kecskék (de. 10 órakor)

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ

Doktor Sándor Művelődési Ház: Lúdas Matyi (de. 10 órakor)

MOZI

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8)
Kossuth: Aladdin és a csodalámpa (10, 12, 2, 4) A bestia (6, 8)
Kossuth Klub: Száll a kakukk fészkére (8)
Park: Harmadik típusú találkozások (f4, f7) **Ságvári:** Ballagás (f4, f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Tecumseh (4) Őrült nők ketrece (f7) **Ifjúsági Ház:** Vadállatok a fedélzeten (2) Az ötös számú vágóhíd (4) **Heő. Műv. O.:** A szentév (6) **Rákóczi:** A folyó vonala (5, 7) **Fekete Gyémánt:** A sah táncosnője (6) **Jószerencsét:** A varázsló inasa (2) Tigriscsapáson (4) **Vasas, Május 1.:** Szegfű vodkával (f6) **Mohács:** Kalandok irka-firka országban (10) A svéd, akinek nyoma veszett (4, 6, 8) **Komló, Zrínyi:** Ellopták Jupiter fenekét (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** A kis Muck története (10) A Jó, a Rossz és a Csúf (f5) **Szigetvár:** Próbaidősök (10) S. O. S. Concorde (6, 8) **Siklós:** Isten hozta Mr . . . (5, 7) **Harkány:** Pesti háztetők (10) Csendes otthon (5, 7) **Bóly:** Zsuzsi és a varázsgyűrű (3) Transzszibériai expressz (5) **Pécsvárad:** Srácurak (3, 5) **Sásd:** Csúfak és gonoszok (f6, 8) **Sellye:** Lavina (5, 7) **Szentlőrinc:** Forgalmi dugó (5, 7) **Villány:** A nő illata (5, 7) **Dunaszekcső:** Sakknovella (5, 7)

HÉTFŐ

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A három kecskék (du. 3 órakor)

HANGVERSENY

Nemzeti Színház: „A" bérlet VI. hangversenye (19.30 órakor)

MOZI

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8)
Kossuth: Szárnyalás (9, hn12) Harmadik típusú találkozások (f3) A bestia (6) Nevelj hollót! (8)
Park: Harmadik típusú találkozások (f4, f7)
Tanárképző Főiskola: Tecumseh (5) Őrült nők ketrece (f8)
Rákóczi: A folyó vonala (5, 7)
Fekete Gyémánt: Rosszemberek (6) **Jószerencsét:** Nada csoport (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Forgalmi dugó (f6) **Mohács:** Tigriscsapáson (6, 8) **Komló, Zrínyi:** A svéd, akinek nyoma veszett (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Ki beszél itt szerelemről? (f5, f7) **Szigetvár:** Ballagás (6, 8) **Siklós:** Lavina (5) B. B. filmklub (f8) **Harkány:** Kabaré (7) **Bóly:** A Szentév (7) **Pécsvárad:** Start két keréken (7) **Sásd:** Elloptók Jupiter fenekét (8) **Sellye:** Isten hozta Mr . . . (8) **Szentlőrinc:** Nem élhetek muzsikaszó nélkül (7) **Villány:** Vadállatok a fedélzeten (7) **Dunaszekcső:** A sah táncosnője (8)

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig: általában kevés felhő, száraz idő. Lassan mérséklődő északkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 0, plusz 5 fok között, északkeleten helyenként gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 17—22 fok között.

— **Svéd keramikusművész,** Anders B. Liljefors emlékkiállítása nyílik meg ma, vasárnap délután 3 órakor a siklósi vár lovagtermében, ahol a művésznek a siklósi alkotótelepen készült munkáit láthatja majd a közönség.

Elhunyt Szőnyi János

Életének 50. évében, hosszan tartó, súlyos betegségben április 11-én, szombaton elhunyt Szőnyi János, a Magyar Televízió sportosztályának helyettes vezetője. Riporterként több mint húsz éven át fáradhatatlanul tudósított a különböző hazai és nemzetközi sporteseményekről. Személyében a Magyar Televízió egyik legrégibb, legtapasztaltabb munkatársát veszítette el. Temetéséről később intézkednek.

Magyar Televízió Elnöksége és MSZMP Bizottsága

◆

— **Gyermekjátszókör.** Hozott tojásból húsvéti tojásfestés, papír- és textilmunkák szerepelnek a Szabó István Úttörőház mai, vasárnap délutáni gyermekfoglalkozásán 14.30—18 óráig. A program tánccházzal fejeződik be.

— **Négy pécsi költő,** Bertók László, Csorba Győző, Pákolitz István és a közelmúltban elhunyt Bárdosi Németh János művei szerepelnek a költészet napjára idén megjelent Szép versek című lírai antológiában, amely hagyományaihoz híven az elmúlt év megjelent verseiből közöl válogatást 73 mai magyar költőtől.

◆

Rendezvények

Az idegenvezetői tanfolyam keretén belül április 14-én, kedden délután 5 órakor színes diavetítés lesz „A 2000 éves város" címmel, a Széchenyi tér 9. sz. alatti tanácsteremben. Előadó: Légrádi István. Az idegenvezetőket is szívesen várjuk.

✲

Csevegés az USA-ról címmel tartják az Angol klub következő foglalkozását. Az előadó Pintér Tamás, a Pécsi Tanárképző Főiskola angol tanszékének tanára, aki maga is tanított az Egyesült Államokban. Az időpont április 14-e délután 6 óra, helye a Pannónia kisterme.

✲

Planetáriumi előadás. Az űrrepülés 20. évfordulója alkalmából „Gagarintól napjainkig" címmel kerül sor a Planetáriumban a ma délutáni két előadásra, melynek időpontjai: 15.30 és 16.30.

A szabálytalanul parkoló gépkocsik egyre nagyobb gondot okoznak Pécs belvárosában. Éppen ezért lépett akcióba ismét tegnap a rendőrség az AFIT-tal karöltve. A képen egy Skoda okozott forgalmi dugót szabálytalan megállásával a Bem utcában és ezért a hatósági parkolóba kellett elszállítani.

Lottó-tájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság tájékoztatása szerint a 15. játékhéten 1 darab öttalálatos szelvény volt. Nyereménye 1 558 029 forint. 4 találatos 53 darab, nyereményük egyenként 117 587 forint. 3 találata 5626 fogadónak volt, nyereményük egyenként 692 forint. A 2 találatos szelvények száma 179 744 darab, ezekre egyenként 27 forintot fizetnek. A közölt adatok tájékoztató jellegűek, a nyeremények az illeték levonása után értendők.

◆

Tanácstagi beszámolók

Április 13-án 18 órakor a 13. sz. választókerület tanácstagja, Aradi Jánosné a gyárvárosi általános iskolában, Fürst S. u. 40., a 15. sz. választókerület tanácstagja, Horváth József a József Attila kultúrházban, Korvin O. u. 20., a 22. sz. választókerület tanácstagja, Bencze Jánosné a Kenyérgyár kultúrtermében, Engel János József u. 10., a 35. sz. választókerület tanácstagja, Laki Istvánné dr. az Ágoston téri általános iskolában, a 48. sz. választókerület tanácstagja, Szentkirályi Jenőné az Építőipari Középiskola kollégiumában, Jókai u. 8., az 53. sz. választókerület tanácstagja, Kárpáti Ferenc a Köztársaság téri általános iskolában, az 59. sz. választókerület tanácstagja, Balatonyi Dezső, a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán, Boszorkány út 2., a 67. sz. választókerület tanácstagja, dr. Patla Károly a Komarov Gimnáziumban, dr. Veress E. u., a 77. sz. választókerület tanácstagja, Gömbös József az Acsády úti általános iskolában.

Április 14-én 18 órakor a 17. számú választókerület tanácstagja, Márton György a Mecseki Szénbányák igazgatóságán, Komját A. u. 5., a 83. sz. választókerület tanácstagja, Hohmann Ádám a Ságvári Művelődési Házban, Hajnóczy u.

Április 15-én 18 órakor a 20. sz. választókerület tanácstagja, Balázs László, a DDGáz tanácstermében, Felszabadulás u. 107. tanácstagi beszámolót tart.

A megyei építészeti napok hétfői programja

Az „Építés — élet — építészet" címmel megrendezett Baranya megyei építőipari napok keretében Korszerű lakás — korszerű lakberendezés című bemutató lesz Pécsett, a Lvov-Kertvárosban, a Darvas József utca 128—129. jelű épületében. A bemutató április 13—16-ig naponta 8—16 óráig tekinthető meg, ugyanitt naponta 14—15 óráig lakberendezési tanácsadás is lesz. Délután 2 órakor Szigetvári János Ybl-díjas építész nyitja meg a Műemlékeink c. kiállítást az Országos Műemléki Felügyelőség pécsi építésvezetőségének István tér 15. alatti székházában. Ez a kiállítás április 13—17. között naponta 10—18 óráig tekinthető meg. Ugyancsak hétfőn nyílt nap keretében bemutatják az érdeklődőknek a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat új központi telepét. A Szalai András úti parkolóból fél 9-kor vállalati autóbusz viszi ki a vendégeket, s az üzemlátogatás után ugyanide hozza vissza őket. Harkányban Építés — élet — építészet c. kiállítás nyílik délelőtt 10 órakor a Bolgár Néphadsereg Múzeumában; a kiállítást, amely naponta 8—16 óráig tekinthető meg, Fekete Ferenc tanácselnök nyitja meg. A Szigetvárott a járási tanácshivatalban szombaton megnyitott kiállítás hétfőtől naponta 8—16 óráig tekinthető meg. A siklósi művelődési házban ugyancsak szombaton megnyitott kiállítás naponta 9—16 óráig tekinthető meg. Mohácson, a Kossuth filmszínházban ma délután 4 órai kezdettel építésügyi filmeket vetítenek.

◆

— **Első helyezést ért el** Diófási Erika, a Pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola IV. osztályos tanulója az egészségügyi szakközépiskolák szakmai tanulmányi versenyének országos döntőjében, amely e héten zajlott le Debrecenben.

— **Kitüntetés.** Az Országos Közlekedésbiztonsági Tanács legutóbbi ülésén baranyai aktívákat is kitüntettek. Dr. Fülöp István, a Mecseki Kultúrpark igazgatója a Haza Szolgálatáért Érdemérem arany fokozatát kapta, Fekete Ferenc, Harkány nagyközség Tanácsának elnöke belügyminiszteri dicséretben részesült, Litványi Tibor, az ATI igazgatója az OKBT díszplakettjét vehette át tavaly végzett kiemelkedő társadalmi munkájáért. Az „Iskolák a közlekedés biztonságáért" elnevezésű vetélkedő városi kategóriájában negyedik helyezett pécsi Köztársaság téri Általános Iskola úttörőcsapata az OKBT-től oklevélben és 10 000 forint pénzjutalomban részesült.

◆

Közlemények

A Pécsi Állami Gazdaság értesíti a város méhtartó gazdáit, hogy április 14-től 23-ig a Danitz pusztai kerületében lévő kajszi és őszibarackosában (Buvation és Ultracid) foszforsavészter tartalmú szerekkel növényvédelmi munkákat végez.

✲

A MÁV Pécsi Vasútigazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy a Kurd—Dőbrököz vonalszakasz pályakorszerűsítési munkálatai miatt 1981. április 15-től 16-ig, 22-től 24-ig, 24-től 29-ig, május 5-től 8-ig és 11-től 12-ig a Budapest Déli pályaudvarról 7.40 órakor induló, Pécsre 12.40 órakor érkező 1912 sz. személyvonat, a Pécsről 14.15 órakor induló és Budapest Déli pályaudvarra 20.05 órakor érkező 1911 sz. személyvonat, a Pécsről 12.50 órakor induló, Budapest Déli pályaudvarra 16.35 órakor érkező 1903 sz. gyorsvonat, majd a Budapest Déli pályaudvarról szintén 12.50 órakor induló és Pécsre 16.20 órakor érkező 1904 sz. gyorsvonat helyett Kurd és Dombóvár állomások között vonatpótló autóbuszok közlekednek. Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak.

HDN-előzetes

EZ MIND PÉCSI KESZTYŰ, DE NEM KOPIK!

✲

HÚSVÉTI ÁRUPROGNÓZIS

✲

KOMPJÚTER IRÁNYÍTOTTA KAMERÁK

✲

LÉZER-SHOW A LAKÁSBAN

✲

EGY NAP SZABADLÁBON

✲

TESZT A VONZERŐRŐL

✲

TOTÓ KULISSZATITKOK

✲

ELŐRETÖR AZ AKROBATIKA A TORNÁBAN

A HDN-krónika vasárnap délután 3-tól este 7-ig várja a híreket és az információkat. A telefonnál: Kurucz Gyula.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.23: Élelmiszermagazin — az üdítő italokról. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Csárdásmuzsika. 8.55: Kulturális Magazin. 10.08: Nemzetközi mesejáték fesztivál. Házicérna. Mesejáték. 11.07: Bemutatjuk új felvételeinket. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Opera-művészlemezek. 13.00: Egy korty tenger. Fekete Gyula írása. 13.10: Filmdalok. 13.25: A kozmosz Kolumbusza. Emlékezés Gagarin űrrepülésének 20. évfordulóján. 13.55: A nápolyi dal száz esztendeje. 14.30: A költészet hete. 15.14: Daloló, muzsikáló tájak. 15.54: Trombitaparádé. 16.13: Aeneis: Vergilius eposza rádióra alkalmazva. I. rész: Aeneas partot ér Karthágóban. 17.10: Pillantás a nagyvilágba. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.45: Közvetítés a Miskolci Nemzeti Színházból. A megszállott. Kriston Béla eseményjátéka. 20.18: Népdalest. 21.10: Mi a titka? Claudio Arrau művészete. 22.20: Zenekari muzsika. 23.25: Szabó Ferenc kamarazenéjéből. 0.10: Fibich operáiból.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A Magyar Orthodox Egyház félórája. 8.05: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Szívesen hallgattuk. Vasárnapi koktél. 10.33: A Rádió Kabarészínházának áprilisi bemutatója. Átlépünk a Rubikon. Vendégségben a Triálnál. 2. rész. 11.43: Tolna megyei reklámparádé — különkiadás. 11.53: Jó ebédhez szól a nóta. 12.50: Jelentés az MTK VM—Volán bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 12.52: Az MRT gyermekkórusa énekel. 13.10: Az utolsó róka. Rádiójáték. 14.05: Híres zenekarok albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Apróságok. Riport. 16.00: Népszerű operettkettősök. 16.35: A Bakfart Consort játszik. 17.00: Slágerek mindenkinek. 18.00: Barát Apollónia műsora. 18.33: A költészet hete. 18.53: A vasárnap sportja. Totó. 19.23: Szellemi térképolvasás. Boldizsár Iván írása. 19.33: Volt egyszer egy dal. Koncz Zsuzsa slágereiből. 20.43: Sólyom Ildikó est. 21.43: Szanzonszemle. 23.10: Deseő Csaba szerzeményeiből. 23.40: Operettrészletek.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Operarészletek. 8.36: Gustav Leonhardt Bach-műveket csembalózik és vezényel. 9.55: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Hi-fi varieté. 11.48: Rádiószínház. Elesettek. Hangjáték. 13.05: A Berlini Filharmonikus Zenekar Beethoven-lemezeiből. 14.46: Kis magyar néprajz. 14.51: Magyar művészek operafelvételeiből. 15.30: Híres előadóművészek kamarazene-felvételeiből. 16.36: Új lemezeinkből. 17.30: A Béke Énekel. Kambodzsa költészetéből. 17.45: Farkas Ferenc—Raics István: Dunavölgyi koszorú. 18.00: A magyar szépprózа századai. 18.15: Magyar zeneszerzők. Petrovics Emil: Lóisztrate — koncert-vígopera. 19.03: Kritikus füllel. 19.38: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. Közben. Kb. 20.20: Séta a pécsi Múzeum utcában. A pécsi körzeti stúdió műsora. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Dzsesszfelvételekből. 22.00: Heinrich Isaac műveiből. 22.25: Fiatalok stúdiója. 22.50: Leoncavallo Magyarországon. Somogyi Vilmos összeállítása.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Hírek, tudósítások. Lapszemle. — Tamás Ervin jegyzete. — Vasárnapi magazin. Szerkesztő: Szabó Zsolt. 9.30: Műsorzárás.

18.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kulturális panoráma: Karagics Mihály: Gradiscse irodalmáról — Dr. Szita László: Nemzetiségtörténet 1867—1944. — Az újságíró jegyzetfüzetéből. Márkovics Márk főszerkesztő írása. — Zenés kívánságok. 18.45: Német nyelvű műsor. 25 év műsoraiból. Emlékezés dr. Julius Schweighoffer professzorral. — Vasárnapi kívánságok. 19.30: Fele sport — fele muzsika. Beszámoló a nap sporteseményeiről. Szerkesztő: Felső Pál. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Tévétorna — sz. 8.10: Mindenki iskolája. Fizika — ism. 8.45: Matematika — ism. 9.15: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Cicák és kutyák. Lengyel rajzfilm — ism., sz. 2. Cyprian apó mesái. Csehszlovák kisfilmsorozat. Kérkedő mese — ism., sz. 9.35: Félidő: 0-1. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 2. rész: Segíts, Paragon (ism.). 9.55: Hírek. 10.00: Arany Üst Úszókupa. Közvetítés felvételről Dunaújvárosból, a fiatal úszótehetségek versenyéről és a családi váltók vetélkedőjéről. 11.00: Csukás István: Pintyőke Cirkusz világszám. Mesejáték egy részben. A Budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről — ism., sz. 11.55: Zenés múzeumi délelőtt. Kórushangverseny a Nemzeti Múzeumból — sz. 14.30: Nótaszó. Tavasz — sz. 14.45: Reklám. 14.50: Magyar nemzetközi tornászbajnokság. Női—férfi szerenkénti döntő. Közvetítés Pécsről, felvételről. 16.05: Önök kérték. A Televízió kívánságműsora a nézők levelei alapján — sz. 17.20: Reklám. 17.25: Műsorainkat ajánljuk — sz. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek. — Totóeredmények. 20.05: Az élet dolgai. Magyarul beszélő francia film — sz. 21.30: Sporthírek — sz. 21.40: Két emlékmű. Emlékezés Várkonyi Zoltánra. 22.15: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

10.00: Barázda — faluműsor. — Utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.00: Gyermekműsor. 12.30: Népi muzsika. 13.00: Földművelőknek. 15.00: Kritikus pont. 15.30: Szampo — szoviet játékfilm gyermekeknek. 17.00: Vasárnap délután 18.25: A hét mesterlövész — amerikai játékfilm. 20.00: Raizfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Svetozar Markovic — drámasorozat. 22.20: Utazások. 23.10: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Olimpiai krónika. 20.27: Ma este. 21.00: Miért szeretem a dzsesszt. 22.00: Huszonnégy óra. 22.25: Zsebre tett kéz — olasz játékfilm.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

13.

Halász Géza nőtlen, Kerekes Bertalantól a börtönben töltött ideje alatt elvált a felesége. Sem egyiket, sem a másikat senki nem látogatta.

— A két ember feltűnően hasonlít egymásra.

— Arcban. De Kerekes magasabb, izmosabb; a viselkedése határozottabb, kettőjük barátságában ő volt a hangadó.

— Ez az a Halász Géza, akit keresünk. Most hol lehet?

A nyilvántartóban újra munkába léptek a fogaskerekek. Kora délutánra már felérkezett a legújabb jelentés: Halász Géza, azután, hogy kilépett a börtönkapun és beült a barátja kocsijába, eltűnt. Sem bejelentett lakása, sem munkahelye nincs. Feltehetően most sikeresen disszidált.

— Kepeském, látogassa meg Kerekes Bertalant. Hátha közelebbi információt kaphatunk tőle a barátjáról — utasította Poócs százados a beosztottját.

✲

Hincs fanyalogva állt félre az útból. — Már megint?

— Látom, takarít. — Az előszobában újságkötegek, könyvek, dobozok szerteszét. Poócs óvatosan lépegetett át rajtuk.

— Mit akar? — fintorgott Hincs.

— Beljebb menni.

Hincs elállta az útját. — Itt nem jó?

— Van valaki odabent?

A doktor a szokott mozdulattal lekapta a szemüvegét és törülgetni kezdte. — Nincs. Vagyis van. Bemehetünk, de aztán ne nekem tegyen szemrehányást.

A rendelőben, az íróasztal mögötti karosszékben egy ember ült, keze, lába odakötözve a székhez, a feje törülközőbe pólyálva.

— Hát ez? — kérdezte Poócs és rögtön meg is válaszolta. — Lovas József.

Hincs bólintott. — Az. — Mióta tartja fogva? És miért? Él még? Engedje el.

— Tegnap este kilenckor érkezett. Azóta többször is megitattam és egyszer kikísértem a fürdőszobába. Nem sok köszönet lesz benne, ha elöldom — és hogy ne kelljen bíbelődnie a csomókkal, felvette az asztalról a papírvágókést és átvágta a spárgákat. Lovas, hogy lekerült a fejéről a pólya, azonnal ordítani kezdett.

— Gyilkos! Meg akart ölni!

— Nem gyilkos — mondta Poócs nyugodtan — csak tolvaj.

— De kérem!

— Jé, meglett a tőr?

— El sem veszett, csak nem találtam.

— Lovas úr, maga mit keres itt?

— Az örökségemet. Ez a madárijesztő rég vadászik azokra az ékszerekre. Biztos vagyok benne, hogy itt vannak. Ma egész délelőtt matatott, eldugdosta őket valahová a lakásban. Azért jöttem fel tegnap, hogy visszakérjem őket, csupa jószándékkal, szép szóval, erre leütött, megkötözött és meg akart ölni!

(Folytatjuk)

KISZ-küldöttgyűlések

Pécs

A költészet napját köszöntő műsorral kezdődött tegnap délután a KISZ Pécs városi küldöttgyűlése az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának nagytermében. A több mint 20 000 pécsi KISZ-tag képviseletében 166 küldött gyűlt össze megvitatni és összegezni az elmúlt három év ifjúságmozgalmi munkáját eredményeit, tapasztalatait.

Pécs munkásváros, s egyben a diákság városa is. Ez tükröződik a KISZ-tagság összetételében is: szinte pontosan felefele arányban részesei a dolgozó fiatalok és a diákok. A városi KISZ Bizottság beszámolója megállapítja, hogy Pécs KISZ-szervezetei összességében eredményes időszakot zártak most tavasszal. Különösen a gazdasági építő munkában fejlődött a KISZ-szervezetek tevékenysége, s a fiatalok zöme személyes példamutatással járult hozzá a feladatok megoldásához. Az 1978. évi városi küldöttgyűlésen vállalt megbízatásokat eredményesen teljesítették a KISZ-szervezetek. A népgazdaságilag is nagyon fontos beruházások KISZ-védnökségei betöltötték és betöltik hivatásukat, mint ahogy az egyre inkább kibontakozó termelési mozgalmak, valamint a társadalmi munkaakciók is.

A 14–18 éves korosztály tanulóifjataljai elé a képességeknek megfelelő tanulmányi munkát tűzték ki a legfontosabb feladatnak. A tanulmányi mozgalom minden középfokú tanintézetben beindult, de a versenyjelleg megszűnésével még nem alakult ki megfelelő húzóerő, az értékelés nehézkes, s gyakran formális. A beszámoló megállapítja, hogy ez a korosztály fogékony minden új iránt, lelkes tenniakarással vesz részt minden reális cél megvalósításában, ugyanakkor fokozottabban hatnak rá a nem kívánatos eszmék, irányzatok is. Javult a felsőoktatási intézmények fiataljainak közéleti, szakmai, társadalmi tevékenysége. A jövendő pályájuk iránti elhivatottság azonban sokuknál még nem tapasztalható.

A pozitív összképet igazolja a szervezeti élet javulása, a KISZ tömegbefolyásának, szervezettségének erősítése. Ezt hangsúlyozta a küldöttgyűlés plenáris ülésének vitaindítójában *Rákos János*, a KISZ Pécs városi Bizottságának első titkára. Az elmúlt három évben erősödött Pécs életében az ifjúság szerepe és felelőssége, a KISZ-szervezetek és testületek, a feladatokból erejükhöz és felkészültségükhöz mérten, kivették részüket, s kezdeményezően segítették azok megoldását.

Rákos János végezetül emlékeztetett arra, hogy a mozgalmi munka megújítása az élet természetes és szükségszerű velejárója, s ez most is a továbblépés feltétele.

Ezt a gondolatot fűzték tovább a plenáris ülés vitájában a hozzászólók is, saját munkaterületeik tapasztalatai alapján. Így például a BÉV dolgozója a lakásprogram feletti vállalásukról szólt, a joghallgató a szakmai gyakorlat hiányáról.

A plenáris ülés vitájában felszólalt *dr. Petőházi Szilveszter*, a Pécs városi Pártbizottság titkára is, aki a párt részéről értékelte a KISZ-bizottság, a pécsi KISZ-es fiatalok munkáját. Megállapította, hogy az ifjúsági szervezet jól képviseli a fiatalok érdekeit, akiknek többsége helytáll a munkában és a tanulásban. A tapasztalható negatív jelenségekről és a jövő feladatairól szólva hangsúlyozta, hogy nem is a több, hanem a jobb, értékesebb, a hasznosabb munka a követelmény, s az ifjúság helyzetének alakulása attól függ, milyen eredményeket érünk el a VI. ötéves terv végrehajtása során.

A küldöttgyűlés a plenáris ülést megszakítva négy szekcióban folytatta tovább a tanácskozást és a vitát, amelyben részt vettek a város párt-, állami és társadalmi szervezetek vezetői is, köztük dr. Jerszi István, a Megyei Pártbizottság titkára.

A plenáris ülés másik részében szólalt fel *Czente Gyula*, a városi tanács elnöke és *dr. Varga-Sabján László*, a Megyei KISZ Bizottság első titkára. Czente Gyula a tanács ifjúságpolitikai tevékenységéről, várospolitikáról és a KISZ-szel való együttműködésről beszélt, s nagy taps fogadta bejelentését, hogy a városi tanács támogatni fogja a fiatalok lakásépítési akcióját. Varga-Sabján László a Megyei KISZ Bizottság nevében különösen a gazdasági építőmunkában való helytállásért mondott köszönetet a pécsi KISZ-es fiataloknak. Hangsúlyozta, hogy Pécs KISZ-szervezetei meghatározott szerepet töltenek be a megye ifjúságmozgalmában. Örömmel jegyezte meg, a mostani küldöttgyűlés előre jelzi, hogy olyan lesz a KISZ X. kongresszusa, amilyet a KISZ-tagság országszerte vár.

Az esti vitazáró után a küldöttgyűlés a beszámolót elfogadva megválasztotta a megyei küldöttértekezlet 100 pécsi küldöttét, a 17 tagú városi KISZ-bizottságot, az új összetételű KISZ-bizottság pedig első ülésén első titkárnak választotta *Rákos Jánost*, titkárnak *Kovács Jenőt* és *Hoffbauer Józsefet*.

D. I.

Szigetvár

Közel 100 küldött képviselte tegnap délután Szigetvár város és járás ifjúkommunistáit azon a küldöttgyűlésen, melyen az elmúlt évek örömeit és gondjait összegezték a fiatalok. A pártbizottság nagytermében *Margittai Miklós* – a küldöttgyűlés elnöke – köszöntötte a megjelenteket, majd a KISZ Szigetvár városi-járási Bizottságának írásos beszámolóját egészítette ki *Pogács Anna*, a bizottság titkára.

Mint mondotta: az utóbbi években a szigetvári járásban és a városban is megfelelő ütemben haladt az ifjúságpolitikai határozat végrehajtása. A széles körű munkamegosztás fejlődést eredményezett az ifjúság helyzetének, életkörülményeinek javításában, javult a fiatalok szociális helyzete, növekedett anyagi és erkölcsi elismerésük, a lehetőségek keretein belül sok segítséget kaptak a családalapításban, szakmai és politikai képzésük biztosított. A fiatalok a róluk való gondoskodást örömmel nyugtázzák, s felkészültségükkel, tetteikkel bizonyítják, hogy lehet rájuk számítani a munkában, a termelésben.

Az idősebbek könnyen kimondják, hogy a ma ifjúsága passzív, közömbös, pedig ez nem így van. Egy egész generáció nem lehet passzív. A fiatalok sok esetben azért maradnak távol a közélettől, a közösségektől, mert a háztájiban dolgoznak, esetleg építkeznek, a jobb anyagi boldogulás érdekében a munkaidőn túli elfoglaltságot választják. Mindez társadalmilag hasznos tevékenység, amiért nem elmarasztalni, hanem megdicsérni kell őket, hiszen erre szüksége van a társadalomnak, az egyénnek egyaránt. Ugyanakkor a fiatalok gondolkodását döntően a szocializmus eszméi formálják, magukénak vallják politikai rendszerünket, pártunk politikáját, de kritikusak a társadalmi ellentmondásokkal szemben is. Nagyobb őszinteséget és esetenként jobb helyi szocialista gyakorlatot igényelnek.

Ezt követően Pogács Anna szólt a fiatalokat érintő egyik legégetőbb kérdésről, a lakáskérdésről. Mint mondotta: a taggyűléseken sokan felvetették, hogy a tanácsi lakások elosztásánál nem a szociális szempontok dominálnak, s hogy a lakáscseréknél meg kellene végre szüntetni a korrupciót. Végül a fiatalok szórakozási lehetőségeit kevesellte, kiemelve; különösen a kisközségekben nagy a gond e téren.

A felszólalásokban szó esett többek között a jó közösségi élet kialakításának szükségességéről, az ifjúsági érdekvédelem és érdekképviselet erősítéséről, valamint a kongresszusi levélben megfogalmazottakról. A vitában felszólalt *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, értékelte a KISZ Szigetvár városi-járási Bizottságának munkáját. Mint mondotta: jó úton jártak a KISZ IX. kongresszusa határozatainak végrehajtásában. *Tettinger István*, az MSZMP Szigetvár városi-járási Bizottságának első titkára ugyancsak köszönetet mondott azért a fegyelmezett munkáért, melyet a fiatalok – és a bizottság – végeztek, az átszervezést követő nehéz időszakban is. Hangsúlyozta: a majdan megválasztandó bizottság tartsa fontos feladatának a szervezeti fegyelem erősítését, s tegyenek meg mindent a párt utánpótlásának nevelése érdekében.

A vita összefoglalója után a küldöttgyűlés megválasztotta a KISZ Szigetvár városi-járási Bizottságának 15 tagját, valamint 14 küldöttet delegáltak a megyei KISZ-küldöttgyűlésre. A KISZ-bizottság megtartotta első ülését is, és ismét Pogács Annát választották meg a KISZ Szigetvár városi-járási Bizottsága titkárának.

K. F.

Komló

Jóllehet nem pontos a szám, ha a harmincast határozzuk meg a komlói fiatalok, ifjúkommunisták átlagos életkorának, ám valahol az igazság közelében járunk. Így nyugodtan mondhatjuk: a 30 évesek tanácskoztak tegnap a 30 éves Komlón, a KISZ városi küldöttértekezletén. Tegyük mindjárt hozzá: elkötelezettség alapján, szavaikkal, a küldöttgyűlést megelőző tetteikkel bizonyítva azt, amit a beszámolót kiegészítő felszólalásában is hangsúlyozott *Páva Zoltán*, a városi KISZ-bizottság titkára: „A mi tevékenységünk értékmérője továbbra is az, hogy mivel járulunk hozzá a társadalom építéséhez, mit teszünk az ország asztalára!"

Csaknem 100 alapszervezet 2348 ifjúkommunistájának küldöttei értékelték tegnap a városi pártbizottság nagytermében a KISZ Komló városi Bizottsága elmúlt években végzett munkáját. Részt vett és felszólalt a küldöttgyűlésen *Varga László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, illetve *Gallusz József*, a városi pártbizottság első titkára is. A küldöttek közül csaknem 20-an kértek és kaptak szót, ami azt is jelzi: sokoldalúan és mélyrehatóan elemezték a fiatalok a komlói ifjúkommunisták munkáját, helyzetét.

Emeljük ki a felvetett témák közül a lakáskérdést. Egyértelmű igényként fogalmazódott meg a kongresszusi levél alsóbb szintű KISZ-szervezeti vitáiban, hogy rendezni kell a fiatalok lakáshoz jutásának körülményeit, feltételeit. Ebből következően hangzott el a szóbeli kiegészítőben, hogy a városi KISZ-bizottság egyik alapvető feladata: konkrét segítséget adni ezen a területen az otthont alapítani szándékozó fiataloknak. Ezért is támogatja a KISZ-bizottság a komlói körülmények között jól hasznosítható tetőtér-beépítést.

Nem véletlenül fogadott el a küldöttgyűlés a határozatai között egy olyan pontot is, hogy a KISZ városi bizottsága az Ifjúsági Lakásépítő Szövetkezet igazgatósága és a szakemberek bevonásával hozzon létre egy olyan bizottságot, amelyik a fiatalok lakáshelyzetének megoldására irányuló új, észszerű és olcsó lakásépítési lehetőségek felkutatásával foglalkozik, s konkrét javaslatot tesz majd e formák bevezetésére. Határozatot fogadott el a küldöttgyűlés arról is, hogy a komlói sportcsarnok KISZ-védnökséggel épüljön.

A munkahelyi jelenségek – sajnos, gyakran tapasztalható – egyikére hívta fel a figyelmet hozzászólásában Varga László: nem közömbös – hangsúlyozta –, hogy a munkáshétköznapjait kezdő fiatal milyen munkamorállal találkozik vállalatánál, üzeménél. Fontos, hogy az ifjúsági szervezet – a rendelkezésére álló eszközökkel – megpróbáljon az általános képen javítani.

Érdeke ez – elsősorban – a társadalomnak, de a fiataloknak is. A másik oldalról viszont képviselnie kell a KISZ-nek a fiatalokat. Az érdekvédelem – egyebek mellett erről beszélt hozzászólásában Gallusz József – pedig a KISZ egyik alapvető feladata, s ezen a munkán van mit javítani, különösen Komlón, ahol e tevékenység folyamatosságát megtöri az, hogy a fiatalok nem ragaszkodnak városukhoz, az arra jellemző foglalkozáshoz, a bányászathoz.

A küldöttgyűlés – már az esti órákba nyúlóan – munkája befejezéséül megválasztotta a KISZ 15 tagú komlói városi bizottságát, amelynek titkára ismét Páva Zoltán lett. Megválasztották a megyei küldöttértekezletre delegált 13 képviselőjüket is.

–MA–

Megőrizni a jövő számára...

Fotók, tervrajzok Pécs belvárosának újjászületéséről

Kiállítás a Helyőrségi Művelődési Otthonban

A megkapóan szép pécsi belváros egy-egy részlete látható a színes fotókon, a tervrajzokon pedig, amilyenné az elkövetkező évek során formálódik. Méreteiben ugyan szerény, tartalmában azonban igen gazdag kiállítás nyílt tegnap délelőtt Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Otthon első emeleti folyosóján.

A Baranya megyei építőipari napok egyik rendezvényeként készítette el a pécsi belváros rekonstrukcióját és a pincerendszer feltárását, hasznosítását bemutató kiállítást az Építésügyi Tájékoztatási Központ, amelyhez az anyagot a Déldunántúli Tervező Vállalat szolgáltatta.

Megnyitójában Kistelegdi István építész utalt arra, hogy a történelmi városrészek az elmúlt korok anyagi, szellemi, kulturális és történeti emlékeinek hordozói. Megmentésük, megismerésük és a jövő számára való megőrzésük társadalmi cél, nemes feladat. A kétezer éves Pécs belvárosa az ország történelmi városai között az egyik legkiterjedtebb, 4045 lakás található itt, mintegy tizenkét és félezer lakossal. Az építészek feladata, hogy a lakások korszerűsítése, komfortfokozatának növelése mellett egyrészt megőrizzék, másrészt visszadják az ősi városkép szépségét, hangulatát. Ugyanakkor a pécsi pincerendszer helyreállítása, ésszerű hasznosítása is cél, hiszen ez az építészeti struktúra Közép-Európában is ritkaságnak számít.

A nyílt várospolitika jegyében azonban ez a kiállítás nemcsak a tájékoztatás, hanem a vita, véleményalkotás fóruma is. A rendező bizottság korlátlan számban kérdőíveket bocsát a látogatók rendelkezésére, amelyeken mindenki közölheti véleményét a rekonstrukciós tervekkel kapcsolatban és tehet javaslatot azok esetleges módosítására. A kiállítás bárki számára megtekinthető, e hónap 17-ig, naponta 10-től 18 óráig.

K. Gy.

Az MHSZ megyei aktívaértekezlete Pécsett

Eredményes honvédelmi nevelés, élénk sportélet

Sport, vagy honvédelmi képzettséget is adó hasznos időtöltés az MHSZ-nél üzhető lövészet, rádiózás, modellezés, könnyűbúvárkodás, repülés és ejtőernyőzés? Lényegében mindkettő. Sőt, tavaly óta már sárkányrepülő és hőlégballonos szakosztályok is tevékenykednek Baranyában a Magyar Honvédelmi Szövetség keretében. Legfontosabb MHSZ-feladat: a fiatalok, a sorkötelesek általános és szakfelkészítése a sorkatonai szolgálatra, aztán a tartalékosok katonai tudásának felfrissítése, valamint a tömegsportrendezvények. A minőségi sport sem elhanyagolható, a légi-, modell és egyéb technikai bemutatók látványossága is sokat nyom a latban, mert ilyenkor kapnak kedvet sokan e sporthoz.

Vörös Csillag Érdemrenddel tüntették ki 3 éve az MHSZ-t. A szövetség Baranya megyei vezetősége tegnap tartotta Pécsett aktívaértekezletét a Ságvári Endre Művelődési Házban. *Mórocz János* alezredes, megyei titkárhelyettes megnyitója után *Valkai József* alezredes, megyei titkár számolt be az V. ötéves tervidőszak megyei honvédelmi feladatainak végrehajtásáról és a VI. ötéves tervidőszak fő feladatairól. Az értékelésből kitűnt, hogy a szövetség megyei munkáját fokozatos fejlődés jellemzi. Ezt a megállapítást húzták alá – képet adva a szűkebb „hazájukban" folyó honvédelmi nevelőmunkáról – a felszólalók: *Gadányi Katalin* (Mohács), *Gratits Lajos* (Szigetvár), *Véner János* (Komló, Zobák-bánya), *Bella János* (Selye) és *Tiszai András* (Szigetvár).

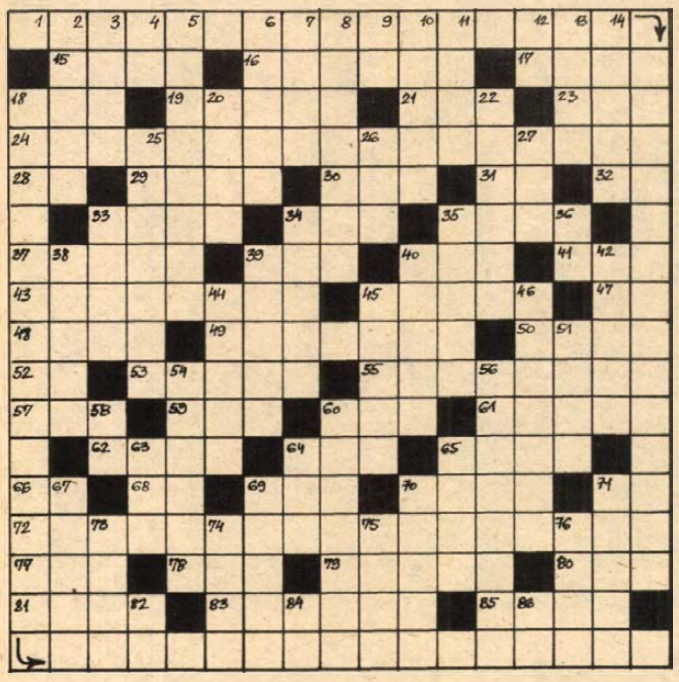
Dr. Varga-Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára a két szövetség együttműködéséről, a fiatalok körében végzett nevelő munkáról, *dr. Sasvári László*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának osztályvezetője az MHSZ-tevékenységről adott számot.

Az aktívaértekezleten résztvevő *Kiss Lajos* vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára hozzászólásában kiemelte, hogy a szövetség előtt álló legfontosabb feladat továbbra is a lakosság, a fiatalok és a sorkötelesek katonai felkészítése, általános és szakelőképzése, valamint a technikai sportok népszerűsítése. Az MHSZ mindezt széles körű társadalmi összefogással és munkamegosztással képes csak továbbra is maradéktalanul végrehajtani úgy, hogy érvényre jussanak a népgazdasági, honvédelmi, ifjúsági- és sportpolitikai szempontok.

Az aktívaértekezlet záróakkordjaként a főtitkár és a megyei titkár kitüntetéseket adott át. Az MHSZ Kiváló Munkáért érem arany fokozatát: *Regős Lajos, Szarka Elemér* és *Szeitz Béla*; az ezüstöt: *Bohata István, Czukor András, Illés János, Jónás Gyula, Kajtos Gergely, Laki Tibor, Martényi János, Schöffer József, Takács Ferenc* és *Tóth Zsuzsanna*; a bronzfokozatot: *Bartha Imre, Biró József, Csirke Ernő, Farkas Győző, Gajár Sándor, Kaszper Gyula, ifj. Nyul László, Rövid Jenő, Takács Lajos, Tóth András, Wilk Lászlóné* és *Zóka István* kapták. Főtitkári elismerő oklevélben részesült: *Katona János*, valamint a *komlói Zobákbányaüzem 709. sz. és a „József Attila" MHSZ szocialista brigádja*. Honvédelmi Érdemérmet 10 év után tíz személy kapott.

Murányi

Keresztrejtvény



VÍZSZINTES: 1. *A balesetet előidéző okok egy másik, igen gyakori forrása.* 15. Elefántcsont. 16. Háromszoros Kossuth-díjas filmrendezőnk (Márton). 17. Szigetlakó nép. 18. Északi férfinév. 19. Artemisz római megfelelője. 21. Épületszárny. 23. Atmoszféraröviditès. 24. *A függőleges 18. sz. folytatása.* 28. Balzsam. 29. Adódik, kerül. 30. Évszak. 31. Török gépkocsik jelzése. 32. . . . -mág; zsörtölődik. 33. Falusias zamatú női név. 34. A Rajna bal oldali mellékfolyója Svájcban. 35. Őseink tűzgyújtáshoz használták. 37. Szobrász, ismert műve Széchenyi szobra (József, 1815–1901). 39. Idegen művészet. 40. Létezik. 41. A holló költője. 43. Villanyt kikapcsolni. 45. Kisebb folyóvíz. 47. Pesti Műsor. 48. Disznót vágni. 49. Lett város, jégmentes Balti-tengeri kikötő. 50. Tarol. 52. Elek! 53. Izlandi pátból készült prizma sarkitott fény előállítására. 55. Katonai menetirány, útirány, régies szóval. 57. Számrendszerünk alapszáma. 59. Idegen tagadás. 60. Gyakori magyar családnév. 61. Zára mai neve. 62. Balti nyelvű nép a Szovjetunióban. 64. Sötétszürke kristályokat alkotó nem fémes elem. 65. Mindkét végén hegyes fadarab, játék közben bottal ütik tovább. 66. Jugoszláv gépkocsik jelzése. 68. A bárium vegyjele. 59. Földrengés sújtotta iráni város. 70. A labdát a hálóba juttatja. 71. Sápadni kezd! 72. Az egyház világi hatalmának visszaszorítására törekvő irányzat. 77. Az ENSZ első főtitkára (Trygve Halvdan). 78. Egészséges ital. 79. Árpád-kori település Heves megyében. 80. Filmek érzékenységét jelöli. 81. A belsőégésű motorok alaptípusa. 83. Ritmusos. 85. Vágószerszám.

FÜGGŐLEGES: 2. Édes szeszes ital. 3. Körülvesz. 4. Visszavarázsló! 5. Valamely ügyben érintett személy. 6. Középkori skandináv vándorénekes. 7. A művészetek ősi ága. 8. Alacsony színvonalú, közönséges. 9. A szobába. 10. Restell. 11. Mocsaras helyen élő, rövid csőrű kisebb madár. 12. Aliz egyneműi. 13. Akta. 14. Tiszta súly. 18. *A vízszintes 1. sz. folytatása.* 20. Szomjoltó. 22. Hamburgi városrész. 25. Meleg bélésanyag. 26. Részben műértő! 27. Némely állat nyakán körbefutó sáv, csík. 33. Férfinév. 34. Légiszellem Shakespeare A vihar c. művében. 35. Emírség a Perzsa-öböl partján. 36. Associated Press. 38. Becézett női név. 39. Negatív töltésű ion. 40. Az ilyen kenyér finom enniváló. 42. Egykori neves labdarúgónk (Zoltán). 44. Létrehoz valamit. 45. Magas hegyvidék a Szovjetunió, Afganisztán és Kína határán. 46. Török árnyjáték. 51. Francia szobrász, a párizsi Diadalív alkotója (Francois, 1784–1855). 54. Sértetlen, érintetlen. 56. Polikondenzáció révén képződő műanyagok összefoglaló neve, amelyek vázát szilícium- és oxigénatomok alkotják. 58. A lengyel pénzegység hivatalos rövidítése. 60. Diagnózis. 63. Ez a hal nem hal! 64. A nyomás egyik egysége. 65. . . . Horizonte; a braziliai Minas Gerais állam székhelye. 67. Az Olasz Kommunista Párt központi napilapja. 69. Erkölcsi zülléshez vezető út. 70. Kossuth-díjas színész, filmszínész (Béla). 71. „Mit . . . a fehér akác?". 73. Cselekedett. 74. Helyet foglal. 75. Az NSZK legfontosabb hadikikötője. 76. . . . fides; rosszhiszeműség. 82. Motívum. 84. Spanyol és magyar gépkocsik jelzése. 86. Római 55.

Drelicska Attila

Beküldendő a helyes megfejtés: *április 21.!* (kedd!) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON, 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi u. 11. címre.

A közlekedési rejtvény helyes megfejtése: Sebesség nem megfelelő alkalmazása a jármű és a rakomány sajátosságaihoz.

A három db 200,– Ft-os Skála-Coop vásárlási utalványt nyerték: Németh László, Pécs, Kertész u. 28.; Schwarcz Antalné, Pécs, András u. 2.; Terbe Dezső, Kisharsány, Petőfi u. 21.

A vásárlási utalványokat „ajánlott" küldeményként küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

VASÁRNAP, HÉTFŐ:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város POTE Gyermekklinika. Szigetvár, város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház. Sebészet, baleseti sebészet: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat. Tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet. Tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-985. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 – este 7-től reggel 7 óráig.

VASÁRNAP:

ORVOSI UGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE: Az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (tel.: 11-169); a II. kerületben: Munkácsy M. u. Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812); a III. ker.: dr. Veress E. u. Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE: Munkácsy M. u. Rendelőintézet gyermekpoliklinika földszinti bejárata, (tel.: 10-895). Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8–11 óra között történik, ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT:

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig, a Munkácsy M. u. Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

MŰSORAJÁNLAT

Film... Film... Film...

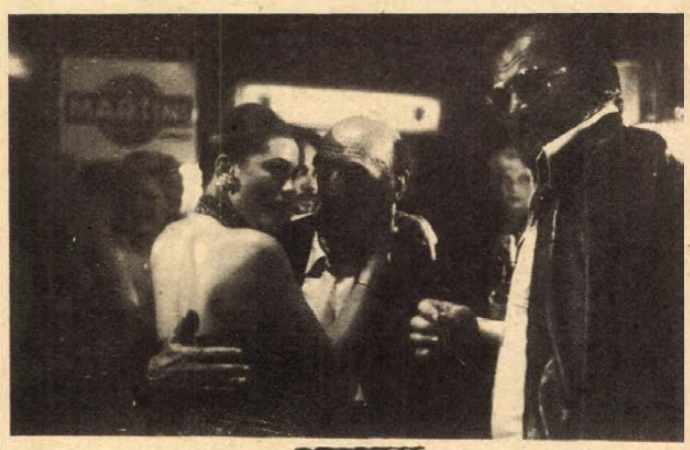
Bourvil, Jean-Paul Belmondo, Eli Wallach, David Niven, Silvia Monti . . .

E sok világhíresség neve fémjelzi A NAGY ZSÁKMÁNY c. színes, szinkronizált francia–olasz filmvígjátékot. (Rendezte: Gerard Onry.)

New Yorkból elköltözik a NATO, s vagyonát különvonat szállítja Brüsszelbe. Három banda értesül a hírről, s szőnek terveket a vonat kirablására: a párizsi börtönből megszökött kis vasárnapi bűnöző barátjával, az Agy, hatalmas apparátussal, s az amerikai–szicíliai maffia vezetője, akinek érdekeltségét növeli, hogy Agy beleszeret az ő húgába. Az akciót egyidőben meg is kezdik, nem kevés meglepetést okozva mind maguknak, mind a másik két érdekeltnek . . .

Színes, szinkronizált csehszlovák filmvígjáték A PÉNTEK NEM ÜNNEP. (Rendezte: Ota Fuka.)

Novákék, az átlag cseh család mindennapi életét élik: hétközben „hajtanak", rohannak, szerveznek, intézkednek; hétvégén pedig – pihenésül – száguldanak a nyaralót építeni. Soha sincs idejük semmire. Gyermeknevelés, barátok, munka, nyaraló, minden az utolsó pillanatban jut eszükbe. Végül



RENDEZTE: SÁNDOR PÁL
Főszereplők: GARAS DEZSŐ, KERN ANDRÁS, UDVAROS DOROTTYA
Zene: PRESSER GÁBOR

is az állandó hajsza egy idő után családi konfliktushoz vezet.

Egy barátság és egy árulás komédiája a RIPACSOK c. színes magyar film. (Rendezte: Sándor Pál; főszereplők: Garas Dezső és Kern András; operatőr: Ragályi Elemér, aki a film fényképezéséért a XIII. filmszemlén operatőri díjat kapott.)

A két hős évek óta közös zenés-komikus számmal lép fel egy bárban. Nemcsak kollégák, barátok is, sőt barátságuk régebbi keletű, mint maga a produkció. A film azon a napon kezdődik, mikor egyikük, a fiatalabb, kidobja a bárból régi partnerét. Új számot, újfajta életet akar, s terhes neki a másik öregsége és fáradtsága.

Fel lehet-e rúgni az igazi barátságot? Erre a nagyon komoly kérdésre a történet a filmburleszk nyelvén, a mai Budapest sokféle helyszínén, üldözések és menekülések során, sok feszültséggel és mulatsággal keresi a választ.

Sorokban

AZ IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA

Április 12-én, vasárnap IH-mozi: 16.00: Vadállatok a fedélzeten, 18.00: Az ötös számú vágóhíd.

Április 13., hétfő, 14.30–16.30: Pszichológiai tanácsadás. Konzultáns: Erdősi Zsuzsa. 18.00: Tájoló – John Coltrane öröksége.

Április 14., kedd: EGYETEMI ÉS FŐISKOLAI NAP – az IH összes termeiben. 18.00: Jazzhangverseny – Szabados György szólókoncertje. Irodalmi est – Petri György és Vallai Péter közreműködésével. 20.00: Folk-blues hangverseny – a Voga–Turnovszky duó, Boros Lajos és Jose A. Tamayo közös koncertje. 21.00: Táncszínház – Hommage a John Lennon-kamarabalett. Rendező: Eck Imre. Fórum. – „A felsőoktatási intézmények és a közművelődési intézmények" címmel.

Április 15., szerda, 18.00: TÁJOLÓ. – John Coltrane öröksége.

Április 16., csütörtök, 10.00, 14.00 és 18.00 órakor HÚSVÉTI TOJÁSFESTÉS. Az érdeklődők hozzanak magukkal: kifújt tojást, hegyes kést, finom ecsetet. A foglalkozásokat Juhász Aranka vezeti.

Április 17., péntek, 18.00: TAJOLO –Frank Zappa rock-portré. 19.00: IH Filmklub. – Zanussi: Kőzjáték.

Április 18., szombat, 18.00–22.00 BŐCZIN DISCO.

SÁGVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ

13-án, hétfőn 17 órakor a stúdiógalériában Távolkelet címmel a Szovjet Tudomány és Kultúra Háza anyagából nyílik kiállítás, amely 26-ig tekinthető meg;

18 órakor a Hétfő esték a Ságváriban sorozat keretében a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola növendékhangversenyére kerül sor;

19 órakor az Eszperantó klubban a szombathelyi eszperantó találkozóról hangzik el beszámoló.

14-én, kedden 15.30 órakor a szocialista brigád klubban munkás—művész találkozóra kerül sor a Pécsi Balett vezetői és táncosai részvételével.

15-én, szerdán 15.30, 17.30 és 19.30 órai kezdettel a Ságvári moziban az Ellopták Jupiter fenekét című francia filmvígjátékot vetítik.

16 órakor a szocialista brigád klubban Kovács István tart diavetítéses előadást Kubáról;

18 órakor a magányosok klubjában Tám László fotóművész Velencétől Egyiptomig című diaporáma-műsorát tekinthetik meg az érdeklődők.

16-án, csütörtökön 16 órakor a munkásakadémia keretében Horváth Kálmán főmérnök tart előadást a bányászati műszaki fejlesztés századvégi perspektiváiról; ugyancsak 16 órakor a szocialista brigád klubban Lantos Gábor tart természetvédelmi előadást.

17-én, pénteken 16 órakor a szocialista brigád klubban Idegrendszer, alkohol és szex címmel hangzik el előadás.

Rádió

Vendéglátás, vendégvárás

Akik ma reggel fél 9-kor bekapcsolják rádiójukat, a 344 méteres középhullámon, vagy a 67,19 URH-sávon, azok a Vasárnapi magazinban megismerkedhetnek Szabó Zsolt két vendégével, Muzsay András énekes-előadóművésszel és Benkó Sándorral, az idén már negyedszázados múltra visszatekintő Benkó Dixieland Band vezetőjével. A sportkedvelők ne felejtsék el, hogy este fél 8-tól 30 perces beszámolót hallhatnak a nap sporteseményeiről, a „Fele sport – fele muzsika" című összeállításban, melyet ezúttal Felső Pál szerkeszt.

Hétfőn, Nógrádi Erzsébet szerkesztésében a Nők negyedórája 17 óra 30 perckor kezdődik, majd utána részleteket hallhatnak a pécsi Liszt Teremben, III. 25-én és 28-án – a Bartók centenárium alkalmából rendezett hangversenyekből.

Kedden, a Közérdekű magánügyek című összeállításban Simon Márta folytatja a vendéglátás témát. A vendéglők, éttermek – a bérbeadottak is – hogyan készülnek az idegenforgalmi szezonra. Az az előrelépés, ami a vendég érdekében az éttermekben megvan, érződik-e az idegenforgalomban? Ugyancsak kedden, 17.45-kor hangzik el Majoros István jegyzete, melynek ezt a címet adta: Amit Jancsi nem tanult meg . . .

Értelmet az életnek. Szabó Mária így fogalmazta meg csütörtöki riportműsora tartalmát: „A szociális foglalkoztató munkáját szeretném bemutatni. Beszélgetni azokkal az emberekkel, akik ezen keresztül – egészségi állapotuknak és képességüknek megfelelően – dolgoznak. Mit jelent ez nekik, és hogyan lehetne minél több csökkent munkaképességű ember számára elfoglaltságot biztosítani."

A pécsi nyári színház jövőjéről szól a pénteki Művészeti Magazin. Ez év első napjaiban hozott a Baranya megyei Tanács egy határozatot, melynek értelmében a nyári színház időszakos, önálló folyószámlás intézmény. Mit jelent ez anyagilag, de méginkább érdekes, hogy jelent-e változást a műsorpolitikában? Milyenre alakítják az idei nyári programok arcát? Erre válaszolnak az „illetékesek" Simon Márta mikrofonja előtt.

A szombat délelőtti Jó munkát, jó pihenést című szolgáltató műsorban a szerkesztő, Görgényi Zoltán a húsvéti ünnepekre való készülődéssel foglalkozik, igyekszik kellemes programokat javasolni, és segíteni a hallgatóknak, hogy mit, hol lehet bevásárolni, mi tart nyitva és meddig, és még számos kérdésre, amelyet a 10-424-es telefonszámon tehetnek fel reggel 8-tól, fél 11-ig.

Vasárnap este 6 órakor kezdődik a szerb-horvát nyelvű, kulturális panoráma, melyben Karagics Mihály szól Gradiscse irodalmáról, az 1867–1944. közötti nemzetiségtörténetről halljják dr. Szita Lászlót és Márkovics Márk, a Narodne Novine főszerkesztője lapozgat jegyzetfüzetében. Gondoskodás az emberről. Hétfőn hallhatják Frankovics Györgyöt, aki felsőszentmártoni öregekkel beszélget életükről. Az ifjúságnak szól Kricskovics Antal keddi összeállítása, és ugyancsak ő készítette azt a riportot, amelyet csütörtökön hallhatnak. Címe: Ahol csak ötévenként születik gyermek.

A német nyelvű program ma 18 óra 45 perckor kezdődik. 25 év műsoraiból válogatnak. Emlékezés dr. Julius Schweighoffer professzorra. Hétfőn a tudományos publikációkról beszélget dr. Fischer Ernő tanárral Hetényi Árpád. Kedden a komlói Carbon új cipőüzemét keresi fel Reil József. A nemzetiségi értelmiségiekről hangzik el beszélgetés szerdán Kuti Imre tanárral. A csütörtöki mezőgazdasági híradót Báling József szerkeszti. Csörgetünk, csörgetünk . . . nagypénteki szokásokról hallhatnak riportösszeállítást – természetesen pénteken.

Televízió

Nemzetiségi krónika – színesben

A Televízió elnöke egy interjúban bejelentette, hogy a következő esztendőkben fokozatosan felszámolják a fekete-fehér műsorkészítési technikát. Néhány éven belül a Magyar Televízió valamennyi adását színesben sugározza majd – kivéve természetesen a régebbi filmek ismétlését.

Csütörtökön este először jelentkezik színesben nemzetiségi műsor a képernyőn. A Pécsi Stúdió szerb-horvát magazinjában feleleventenek egy rábatótfalui népszokást, bemutatják a szentendrei Pozarevcka templomot, és láthatjuk a Vujicsics együttes produkcióját. Azok számára is élményt nyújthat ez a program, akik nem beszélik a nyelvet.

Pénteken a szokott időben, 18 órakor jelentkezik az Ablak és az Ablakban a Pécsi Stúdió.

Fényes Szabolcs dalaiból láthatnak összeállítást vasárnap. Képünkön: Lukács Sándor és a Dominó együttes.

A Pécsi Nemzeti Színház húsvéti műsora

Április 18-án, szombaton, valamint 19-én, húsvét vasárnap délután 3-kor és este 7 órakor Kálmán Imre népszerű operettjét, a Marica grófnőt játssza a színház. Húsvét hétfőn délután és este a Chicago című nagy sikerű musical szerepel a színház műsorán.

Húsvét vasárnap a Kamaraszínházban délelőtt 10 órakor a gyerekeknek játsszák a Három kecskéket, a Déryné utcában a Bóbita ugyanakkor a Lúdas Matyi című bábjátékot adja elő a kicsinyeknek.

A rádió és televízió műsoráról

1981. ÁPRILIS 13-tól ÁPRILIS 19-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.25: Thomas Beecham vezényel. 9.00: Versek. 9.10: A hét zeneműve. Debussy: Verlaine-dalok. 9.40: Óvodások műsora. 10.05: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 10.35: Gluck: A rászedett kádi. Egyfelvonásos vígopera. 11.24: Filmzene. 11.39: A Balogh család. Rádiójáték. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek az elmúlt hét műsoraiból. 14.34: Egy bál. Jókai Mór elbeszélése. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Nóták. 15.20: Emlékezés Szirmai Istvánra. 16.05: A borsodi bányamunkásság zenei élete. 16.27: Képek és jelképek. 17.10: Bartók-művek legszebb hangfelvételeiből. 17.58: Van új a Nap alatt. 19.15: Sajtókonferencia — a Legfelsőbb Bíróságon. 20.15: Hétfő este mindenkinek. 21.30: Vonalvég. 22.20: Vonzások és változások. II. rész.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Holst: Mocsári szél — szvit. 8.20: Figyelmébe ajánlom . . . 8.33: Népdalok. 9.00: Slágermúzeum. 9.50: Elkésett panaszok. Tóth Benedek írása. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Világhírű tenoristák operettdalokat énekelnek. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Árfórum. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.22: Tamássy Zdenkó szerzői estje a Rádió 6-os stúdiójában. 20.33: Értékek és történelem. II. rész. 21.03: Senki többet? Harmaaszor! 22.20: Újdonságainkból — külföldi táncdalok. 23.15: Népdalok, néptáncok.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Ernst Fischer: Az Alpoktól délre — szvit. 17.15: Délidunántúli folyóiratszemle. 17.30: Nők negyedórája. Szerkesztő: Nógrádi Erzsébet. 17.45: Részletek pécsi művészek és kórusok márc. 25-i és 28-i hangversenyéből. Közvetítés a pécsi Liszt Teremből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, információk. — A drávasztárai asszonykórus énekel. — Gondoskodás az emberről. Frankovics György felsőszentmártoni öregekkel beszélget. — A Lado együttes felvételeiből. — Iskolarádió (ism.). 19.15: Német nyelvű műsor. Hétfői magazin: Hírek, tudósítások. — Tudományos publikációk. Hetényi Árpád beszélget dr. Fischer Ernő tanárral. — Iskolarádió (ism.). 20.00: Műsorzárás.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Puccini-kettősök. 9.32: Mahler: II. szimfónia. 11.05: Dzsesszfelvételekből. 11.31: Három romantikus vonósnégyes. 12.50: Buczkó András gyűrűvel Varga Zoltán beszélget. 13.07: Operarészletek. 14.00: Zenekari muzsika. 16.00: A hét zeneműve. 16.30: Harminc perc beat. 17.02: Haydn: Orlando lovag. Kétfelvonásos opera. 18.47: Kodály: Négy olasz madrigál. 19.05: A Berlini Filharmonikus zenekar hangversenye. 20.23: Orgonamuzsika. 21.35: Operd-művészlemezek.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Értékek és történelem. II. rész. 8.57: Operettrészletek. 9.44: Rímek és ritmusok. 10.05: MR—10—14. 10.35: Szovjet fúvószene. 11.00: Kamarazene. 11.39: A Balogh család. Rádiójáték. 12.35: Törvénykönyv. 13.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. 13.45: Népi zene. 14.13: Kóruspódium. 14.40: Élő világirodalom. Finnország. 15.10: Holnap közvetítjük. . . 15.28: Nyitnikék. 16.05: Nóták. 16.22: Új kamarazene felvételeinkből. 17.07: Mozgásterek. Riport. 17.32: Filmzene. 17.45: A Szabó család. 19.15: Mindenki zeneiskolája. 20.05: Közügyek — felsőfokon. 20.45: Népdalok. 21.05: Huszas stúdió. 22.20: Amiről Amerika beszél. III. rész. 22.30: Takács Paula operaáriákat énekel. 22.51: Lelki egészségvédelem. II. rész.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara énekel. 8.20: Vonzások és változások. II. rész. 8.33: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top-parádé. 18.33: Népi zene. 19.23: Játék a számítógéppel. 19.33: Csak fiataloknak! 20.33: Tizenkét szék. Rádiójáték. 20.58: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 21.20: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 22.20: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

16.37: Operarészletek. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.00: Szimfonikus zene. 19.35: Hangverseny Sztravinszkij és Bartók műveiből. Közben: kb. 20.15: Soprontól Miskolcig. Kb. 20.35: A hangverseny-közvetítés folytatása. Kb. 21.20: Dzsesszfelvételekből.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A kis kéményseprő. Gyermekopera. 8.57: Nótacsokor. 9.44: Kis magyar néprajz. 10.05: Szécsi Margit: Eszem a gesztenyét. Mesevers. 10.35: Szerpentin. 11.35: Könyvűzene. 12.35: Magvetők. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Dzsesszmelódiák. 14.04: Szervánszky Endre kamarazenéjéből. 14.29: Litera-túra. 15.10: Daloló, muzsikáló tájak. 15.30: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Charles Kullman felvételeiből. 16.38: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 17.35: Jó-e már a nyúlbőr? Riport. 18.00: Fúvószene. 19.15: Nóták. 19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. Közben: kb. 20.20: Legenda az asszonyokról. Győri Béla műsora. kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.30: Külpolitikai klub. 22.20: Tíz perc külpolitika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene trombitára. 8.20: Amiről Amerika beszél. II. rész. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.43: Hidas Frigyes—Gál Zsuzsa: Hajnaltól estig — gyermekkantáta. 10.00: Zenedélelőtt. 11.33: A Szabó család. 12.03: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Iskolanap a szombathelyi Megyei és Ifjúsági Művelődési Központban. 16.40: Fiataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Operettrészletek. 19.07: Zenei Tükör. 19.37: A beat kedvelőinek. 20.25: Közvetítés a Spanyolország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről. (I. félidő). Közben: 21.15: Grabácz Miklós: Nyugat-dunántúli táncok. 21.25: A labdarúgó-mérkőzés közvetítésének folytatása (II. félidő). 22.15: A tegnap slágereiből. 23.15: Népi zene.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Népdalok. 8.52: Örökzöld dallamok. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: Játék a könyvtárban. 10.35: Az MRT énekkara énekel. 10.49: Gondolat. 12.00: Hangképek az Országgyűlésről. 12.35: Kolozsvári Grandpierre Emil: A szeplős Veronika. 12.45: Zenemúzeum. 14.23: Mindenki könyvtára. 14.53: Bergulya András—Győri Imre: Ének a forradalomról. 15.10: Magyarán szólva . . . 15.35: Sándor Frigyes vezényel. 16.05: Rádiónapló. 18.00: Könnyűzene. 18.30: Hangképek, tudósítások az Országgyűlésről. 19.30: Kocsár Miklós népdalfeldolgozásaiból. 19.49: Kilátó. 20.34: Hallgassunk operát. Verdi: A trubadur. Négyfelvonásos opera. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Alla Pugacsova énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 13.55: Kapcsoljuk a Miskolci körzeti stúdiót. 13.30: Billegető muzsika. 14.00: Kettőtől fél ötig . . . 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A Rádió Kabarészínházának áprilisi bemutatója. 21.43: Ray Bradburry: Itt oroszlánok vannak. 22.00: Verbunkosok, nóták. 23.15: Dzsessz a 70-es években.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Energiatakarékosság — de hogyan? VI. rész. 8.37: Szimfonikus zene. 9.33: Száll az ének. 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Versek. 10.40: A Szófiai Kaval kórus és a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara énekel. 11.00: Népi zene. 11.39: A Balogh család. III. rész. Rádiójáték. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.54: Gulyás László: Széki muzsika. 14.02: Utolsó kísérlet. Rádiójáték. 15.10: Kambodzsa nemzeti ünnepén. 15.30: Hobbi Dominó. 16.05: Vigyázat! Riport. 17.13: Filmzene. 17.20: A kórház gyógyít és megbetegít. Riport. 17.45: Népzenekedvelőknek. 19.15: Homo ludens. 19.35: Halgassunk operát. Verdi: A trubadur. Négyfelvonásos opera. 20.53: Beszélgetés a Röpülj Páva versenyről. 21.30: Választóvonal. 22.20: Szíria ünnepel. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenés játékokból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Fúvószene. 8.46: Slágermúzeum. 9.36: Miami. Gellért Endre írása. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nem tudom a leckét. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Válogatott felvételek. 19.25: Második kenyerünk a burgonya. 20.00: Féléra népzene. 20.33: Rádiószínház. Ki beszél? Rádiójáték. 21.28: A-tól Z-ig a popzene világában. 22.08: Örökzöld dallamok.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: 4x4. Játék. 10.10: Évszázadok mestermű-vei. 11.01: Indulók fúvószenekarra. 11.09: A rokkantak nemzetközi éve. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Népszerű filmek zenéjéből. 13.00: Sokféle . . . a meséről. 14.06: A dohányzás viszonylagos ártalmatlanságai. Jegyzet. 14.16: Bemutatjuk új felvételünket. 14.30: Magazin a világ mezőgazdaságáról. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.50: Székely Mihály operaáriákat énekel. 18.45: A molnárleány. Rádiójáték. 19.29: Házimuzsika. Dohnányi Ernő Tallahasseei otthonában 1959-ben. 20.24: Schumann: III. (Rajnai) szimfónia. 21.00: A Fészek Művész Klub és a Magyar Rádió műsora. 22.15: Magyar előadóművészek. 22.38: Operettrészletek. 23.20: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.38: Népdalcsokor. 9.12: Barátság slágerexpressz. 9.42: Tanácsadási sorozat magánépítőknek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 13.41: Britten: Alpesi szvit. 14.00: Ritmus. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: A Rádió Dalszínháza. 15.13: A megélt idő. Beszélgetés öregségről és patináról. 15.40: Florentine. Rádiójáték. 16.35: Pophullám. 17.30: Fenntartott hely az elmúlt hetek legsikeresebb műsorai számára. 18.33: Sportkrónika. 18.55: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.55: Közvetítés az Ú. Dózsa—Ferencváros bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 20.58: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.00: Szombat esti diszkó. 23.10: Slágermúzeum.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Népdalok. 9.00: Operettrészletek. 9.30: Nagyítás. Mester Ákos műsora. 10.08: Szegény Dzsoni és Árnika. — 1. rész. Mesejáték. 10.51: A tavaszhozó kislány. Gyermekopera. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Normális hőmérséklet. Faragó Vilmos írása. 13.10: Filmzene. 13.20: Rádiólexikon — különkiadása. 14.00: Miért szeretem Bartókot? A mikrofon előtt Mihály András. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Szemlér Ferenc versei. 15.21: Világhírű zongoraművészek. 16.11: A kétezer éves költő. Aeneis. Vergiliusz eposzának rádióváltozata. 17.10: Metronóm. 17.30: Népi muzsika. 18.50: Szamárfül a kaszásnak. Hangjáték. 19.57: Házimuzsika Dohnányi Ernő Tallahassee-i otthonában 1959-ben. 20.54: Németh Sándor zongorestje a Rádió 6-os stúdiójában. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.25: Bemutatjuk új felvételeinket. 23.00: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Albert de Klerk Buxtehude-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Dzsesszfelvételekből. 9.34: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 10.33: Világvasárnap. Sediánszky János műsora. 11.48: Jó ebédhez szól a nóta. 12.45: Jelentés az asztalitenisz vb-ről és az MTK-VM—DMVSC bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 12.57: Slavko Avsenik együttese játszik. 13.09: A húsvéti tojások. Mesejáték. 14.05: Híres előadók albuma. 14.33: Táskarádió. 15.30: Igazolatlan mulasztás. 16.05: Slágerek mindenkinek. 16.55: Mit üzen a Rádió. 17.30: Tatabánya—ZTE, Dunaújváros—Csepel bajnoki labdarúgó-mérkőzés közvetítése. 18.00: Versek. 18.33: A világlíra gyöngyszemei. 18.43: Nótakedvelőknek. 19.30: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Operettrészletek. 20.38: Sporthírek. Totó. 20.43: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.10: Kellemes pihenést! 23.10: Jelentés az asztalitenisz vb-ről. 23.15: A szórakoztató zene folytatása éjfélig.

Magyar Televízió

KEDD

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé: Földrajz (7. o.). 9.15: Osztályfőnöki óra (középiskolásoknak). 10.05: Földrajz (5. o.). 10.35: Magyar nyelv (2. o.). 10.50: Stop! Közlekedj okosan! (sz.). 11.00: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Cicák és kutyák. Lengyel rajzfilm (ism., sz.). 2. Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat (ism., sz.). 11.20: Bélyegvilág (ism., sz.). 14.15: Stop! (ism., sz.). 14.30: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.40: Földrajz (5. o., ism.). 15.15: Földrajz (7. o., ism.). 15.50: Napköziseknek — szakköröknek. A természet válaszol (sz.). 16.00: Mindenki iskolája. Földrajz. 16.30: Kémia. 17.05: Hírek. 17.10: Balthazár professzor. Jugoszláv rajzfilm (sz.). 17.20: Reklám. 17.25: Forduljon hozzám! Francia filmsorozat (sz.). 17.50: Harminc éves az Állami Népi Együttes. Részletek az együttes jubileumi műsorából. 18.20: „Talán eltűnök hirtelen". Vitaműsor — szegedi egyetemisták részvételével — József Attila és Horger Antal utolsó találkozásáról. 19.05: Reklám. 19.15: Tévétorna (sz.). 19.20: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Játék három percben (sz.). 20.05: Madame Bovary. Angol filmsorozat. IV/2. rész (sz.). 21.00: Stúdió '81. A Televízió kulturális hetilapja (sz.). 22.00: Bűn. Dokumentumjáték-filmsorozat. IV/1. rész (sz.). 23.15: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Autó-Motor Sport. A Telesport technikai magazinja (sz.). 20.20: Személycsere. Dokumentumfilm (sz.). 21.20: Tv-híradó 2. (sz.). 21.40: Reklám. 21.45: A félelem. NSZK film.

SZERDA

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Fizika (6. o.). 8.35: Magyar nyelv (1. o.). Szó-ra-ka-té-nusz (sz.). 9.05: Élővilág (7. o., sz.). 9.20: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor (ism.). 9.50: Madame Bovary. Angol filmsorozat. IV/2. (ism., sz.). 11.50: A Kárpátok dalai — szovjet zenés film (ism., sz.). 13.55: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.10: Élővilág (ism., sz.). 14.25: Összeállítás Huszárik Zoltán rövidfilmjeiből. (Megtekintését középiskolásoknak ajánljuk, az április 22-i és 23-i Kamera adásokhoz.). 15.50: Gólyavári esték. Az értelmiség változó szerepe. I. rész (ism., sz.). 16.35: Hírek. 16.40: Egészségünkért! Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora a fiatalkori alkoholizmus megelőzéséről (ism., sz.). 16.50: Szíria és a forradalom. A Szíriai Televízió műsora (sz.). 17.20: A bábu. Lengyel filmsorozat. IX/8. rész (ism.). 18.25: Reklám. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: In memoriam Rábai Miklós (sz.). 18.50: Staféta. Tíz perc ifjúság. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Az új Aladdin. Szovjet rajzfilm (sz.). 20.10: Tévélottó-sorsolás. 20.20: Spanyolország—Magyarország. Válogatott labdarúgó-mérkőzés közvetítése Valenciából (sz.). A szünetben: Reklám. 22.15: Unokáink is látni fogják . . . — régi városrészeinket. 22.55: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Angyalok földje. Magyar film. 21.30: Tv-híradó 2. (sz.). 21.50: Tudósklub '81. A 80-as évek magyar mezőgazdasága.

CSÜTÖRTÖK

8.25: Tévétorna (ism., sz.). 8.30: Iskolatévé. Deltácska. Építőművészek az állatvilágban. 8.50: Fizikai kísérletek. Az abszolút 0 fok közelében. 9.05: Környezetismeret (3. o., sz.). 10.35: Magyar nyelv (3. o.). Szó-ra-ka-té-nusz (sz.). 11.30: Rajz (1—4. o., sz.). 12.05: Világnézet (középisk. IV. o.). 13.50: Iskolatévé: Deltácska (ism.). 14.15: Rajz (ism., sz.). 14.30: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.45: Környezetismeret (ism., sz.). 15.05: Világnézet (ism.). 15.55: Hírek. 16.00: A fény hegyei — Olasz dokumentumfilm. VI/4. rész (sz.). 16.30: Perpetuum mobile (sz.). 17.15: Tévébörze. 17.25: Telesport (sz.). 17.50: Reklám. 1. 17.55: In memoriam Rábai Miklós. Drágszéli táncszvit (sz.). 18.10: Az Országházból jelentjük . . . (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Külpolitikai fórum (sz.). 21.30: ZENÉS TV-SZÍNHÁZ. Huszka Jenő: Bob herceg. Operett (ism., sz.). 22.55: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Pedagógusok fóruma. Iskola és környéke. A lakótelepi iskola (ism.). 19.05: Nas Ekran — A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Mathew Brady. Amerikai dokumentumfilm. 20.15: A friz ló. Francia kisfilm (sz.). 20.35: Az Alekszander Nevszki Székesegyház. Bolgár kisfilm (sz.). 20.45: Hogyan építkeztek az izlandiak 1100 éven keresztül? Dán ismeretterjesztő kisfilm (sz.). 21.15: Tv-híradó 2. (sz.). 21.35: Egy kívülálló véleménye. Angol tévéfilm (sz.). 22.30: Testünk. XXVI/15. rész: Csontok, porcok, inak (sz.). 23.00: Reklám.

PÉNTEK

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé: Fizika — Képes fizika (8. o., sz.). 9.05: Orosz nyelv (6. o., sz.). 10.05: Fizika (7. o., sz.). 10.55: Egy este Acapulcóban Sammy Davis jr.-ral. Angol zenés film (ism., sz.). 13.20: Környezetismeret (ism., sz.). 13.40: Orosz nyelv (ism., sz.). 14.05: Fizika (7. o., ism.). 14.30: Fizika (8. o., ism.). 15.05: Hírek. 15.10: Egy óra múlva itt vagyok. Tévéfilmsorozat. XIV/12. rész (ism.). 16.50: Reklám. 16.55: In memoriam Rábai Miklós. Este a fonóban (sz.). 17.10: A Kambodzsai Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Keresztkérdés. Fejtörőjáték (sz.). 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. Tudományos híradó (sz.). 20.25: Jogi esetek. 21.05: Rock '80. „Omeganosztalgia" az ORI 1980. szeptember 7-i kisstadioni koncertjén (sz.). 21.40: Reklámújság (sz.). 21.50: A téglafal mögött. A Magyar Televízió és a MAFILM Dialog Stúdiójának filmje (sz.). 22.45: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: A bábu. Lengyel filmsorozat. IX/9. rész (sz.). 20.55: Tv-híradó 2. (sz.). 21.15: Reklám (sz.). 21.20: Háború és béke. Dráma két részben.

SZOMBAT

8.05: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Iskolatévé: Világnézet. Egyén és közösség. 8.50: Mese, mese, mátka. Kisfilmösszeállítás. 1. Ugrifüles ugrócsoport. Magyar bábfilm (sz.). 2. A négy törpe. Román rajzfilm (sz.). 3. A szomorú szamovár. Magyar rajzfilm a Pom-pom sorozatból (sz.). 9.15: Perpetuum mobile. Hajózni szükséges! (ism., sz.). 10.00: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora (ism., sz.). 10.20: Autó-Motor Sport. A Telesport technikai magazinja (ism., sz.). 10.40 Pályán maradni! Teremfoci gyerekeknek. 11.20: Reklám. 11.25: Ellery Queen. Amerikai bűnügyi tévéfilm-sorozat (ism., sz.). 12.10: Keresztkérdés. Fejtörőjáték (ism., sz.). 12.55: Jégkorong világbajnokság. Közvetítés Göteborgból (sz.). A szünetben: Reklám. 15.20: A nagypapa, a szappan és az óceán. Svéd rajzfilm (sz.). 15.25: Csak gyerekeknek! Ciwyl kutya kalandjai. Lengyel filmsorozat. Erdőben (ism.). 15.55: Hírek. 16.00: Reklám. 16.05: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai. NSZK filmsorozat. VII/1. rész: Támadás a világűrből (ism.). 17.05: Playa Lerga. Riportfilm (sz.). 17.25: Reklám. 17.30: Sorstársak. Rehabilitációs fórum. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.40: Az Ipolytól a Bodrogig. Irodalmi barangolás Észak-Magyarországon (sz.). 18.10: Parabola (sz.). 18.40: Vuk. Magyar rajzfilmsorozat. IV/1. rész (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Te boland (sz.). 20.05: Jubileumi leltár. Kellér Dezső műsora (sz.). 21.15: In memoriam Rábai Miklós. Citeraszóló. Karikázó (sz.). 21.25: Férj választóúton. Amerikai filmvígjáték (sz.). 23.00: Tv-híradó 3. (sz.). 23.10: Pori — Jazz — 1980. Melba Liston és Társasága (USA), valamint Big Joe Williams közreműködésével (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

14.55: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. XIII/12. rész (ism., sz.). 15.05: Gólyavári esték. Az értelmiség változó szerepe. II. rész (sz.). 15.55: TELESPORT. 1. Asztalitenisz világbajnokság: Jugoszlávia—Magyarország férfimérkőzés. Közvetítés Újvidékről. 2. Jégkorong világbajnokság (sz.). 19.20: Reklám. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Te boland (sz.). 20.05: Mesteriskola. Gertler Endre hegedűművész (sz.). 20.40: Grönland. Ir rövidfilm (ism., sz.). 21.05: Tv-híradó 2. (sz.). 21.25: Széchenyi. Németh László drámájának tévéváltozata (ism., sz.).

VASÁRNAP

9.00: Tévétorna (ism., sz.). 9.05: Óvodások filmműsora. Kisfilmösszeállítás. 1. Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat (sz.). 2. A kerítés. Lengyel rajzfilm (sz.). 9.25: Zsebtévé (sz.). 9.55: Félidő 0-1. Magyarul beszélő lengyel kisjátékfilmsorozat. III. rész (ism.). 10.20: Hírek. 10.25: Varázsgömb. Szórakoztató összeállítás kisdobosoknak (sz.). 11.10: Egy szívdobbanás fele. Zenés játék két részben. A Budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről. (sz.). 15.05: Reklám. 15.10: Doug Henning bűvészcirkusza. Amerikai film (sz.). 16.00: Kalendárium — Magazinműsor. 17.00: Reklám. 17.05: Domján Edit-sorozat. Frizsider (ism.). 17.50: In memoriam Rábai Miklós. Ecseri lakodalmas (sz.). 18.05: Reklám (sz.). 18.15: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.20: Vuk. Magyar rajzfilmsorozat. IV/2. rész (sz.). 18.40 Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek — Totóeredmények. 20.05: Derrick. NSZK bűnügyi filmsorozat. Lisa apja (sz.). 21.05: Kapcsoltam. Társasjáték (sz.). 21.45: „Ugye nem felejtesz el . . ." Összeállítás Fényes Szabolcs dalaiból Wolf Péter hangszerelésében (sz.). 22.10: Hírek. 22.15: Billy Wilder-sorozat. Férfiszenvedély (Az elveszett weekend). Amerikai film.

MASODIK MŰSOR

16.00: TELESPORT. Kb. 19.00: Koncert Sanssouciban. NDK film (ism., sz.). 20.00: Hírek. 20.05: TELESPORT.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.45: Távoli országok mesei — gyermekműsor. 19.00: Bábjáték gyermekeknek. 19.15: Tv-naptár. 19.45: Szervusztok fiatalok. 20.15: Rajzfilm. — 20.27: Ma este. 21.00: Jovan Sterija Popovic: A fösvény — vígjáték. 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.25: A kultúra ma. 23.25: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Telesport. 20.27: Ma este. 21.00: Tudomány. 21.50: Zágrábi körkép. 22.15: Amerikai történetek — filmsorozat.

KEDD

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.30: A törpéknek fogalmuk sincs — gyermekműsor. 19.30: Az asztalitenisz vb ünnepélyes megnyitása (közv.). — 21.00: Együtt — belpolitika. 22.05: Házi mozi: Először férjnél — szovjet film.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.00: Művelődési adás. 19.45: A JKSZ története. 20.15: Szóljon a zene. 20.27: Ma este. 21.00: A legfontosabb a szerelem — zenei sorozat. 21.55: Dokumentumsorozat. 23.00: Források.

SZERDA

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.45: Gyermekműsor. 19.15: Tv-naptár. 19.45: Zenebarátok. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktuális szerda. 22.15: A forradalom alakjai. 23.15: Rockenroller — popzene.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A nők alkoholizmusa — művelődési adás. 20.15: Kulturális szemle. 20.27: Ma este. 21.00: Narkománia — tv-dráma. 22.25: A színpad fényei — szórakoztató zene (ism.). 22.15: Az asztalitenisz vb szemléje.

CSÜTÖRTÖK

16.25: Labdarúgás: Napredak—Buducnost. 16.40: A jugoszláv népek felkelése. 18.45: A vöröshajú Zora csapata — tv-játéksorozat gyermekeknek. 19.15: Tv-naptár. 19.45: Pódium: Mirjana Karanovic. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Külpolitika. 21.50: Az erősebb nem — szórakoztató műsor. 23.05: Marko Tajcevic zenéje.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 20.15: Négy keréken. 20.27: Ma este. 21.00: 3 — 2 — 1 . . . indul! — adás a filmről. 23.20: Huszonnégy óra. 23.25: Az asztalitenisz vb szemléje.

PÉNTEK

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. — 18.45: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.15: Slágerlista helyett. 19.45: Ifjúsági műsor. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Tito Jugoszláviájának megmentése. 22.00: Szórakoztató zene. 23.10: Moulin biztos — filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

19.15: Művelődési műsor. 19.45: Tudták-e? 19.55: Kényszerneurózisok — művelődési műsor. 20.27: Ma este. 21.00: Népi muzsika. 21.30: Család és társadalom — dokumentumműsor. 22.40: Bemutatjuk Portugáliát. 23.40: Az asztalitenisz vb szemléje.

SZOMBAT

16.25: Labdarúgás: Zeljeznicar—Rijeka. 18.20: Rajzfilm. 18.35: Tv-naptár. 18.45: Gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este 21.00: Az elhagyott malom titkai — angol játékfilm. 23.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Kis történetek. 19.05: Válogatás. 19.35: Hebehurgyán — tv-játéksorozat (ism.). 20.27: Ma este. — 21.00: Sárból való várkastélyok — külföldi dokumentumműsor. 21.55: Az ember és a törvény — dokumentumsorozat, 22.25: Sportszombat. 22.45: Hangverseny az újvidéki zsinagógában. 23.30: Az asztalitenisz vb szemléje.

Varrodai átképzősöket FELVESZÜNK

KESZTYŰGYÁR
2. SZ. GYÁRA,
PÉCS, VADÁSZ U. 83.

A Szentlőrinci Állami Gazdaság

burgonyatároló telepén, Vajszlón április 10-től
burgonya vetőgumó, II. o. étkezési és ipari burgonya
értékesítését megkezdi

Áfészek, kistermelők igényeit a helyszínen kielégítjük.

A Baranya megyei Baromfi-feldolgozó és -forgalmazó Közös Vállalat

10 éves gyakorlattal rendelkező lakatosokat keres felvételre

JELENTKEZNI LEHET a munkaügyi csoportnál
Pécs, Edison u.

Pályázatot hirdetünk

Irodavezetői beosztásra

Jelentkezni lehet felsőfokú számviteli vagy közgazdasági, egyetemi végzettséggel, legalább 10 éves szakmai gyakorlattal.
JELENTKEZÉSEKET: „MÉLYÉPÍTÉS" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük.

A CSERKÚTI MEZŐGÉP VÁLLALAT
gyakorlattal rendelkező

anyagkönyvelőt alkalmaz

JELENTKEZÉS a számviteli osztályvezetőnél

Mezögép.

A Pécsi Bútorgyár kedvező ajánlata a lakosság részére

Nagy választékban, kényelmes kivitelű, nagy ágyneműtartós, könnyen kezelhető, tetszetős egy- és kétszemélyes, valamint gyermekheverőinket ajánljuk tetszés szerinti szövetbevonattal.

Szekrénysoraink, szóló szekrényeink világos és tölgy furnérozással, mattlakkos kivitelben a kárpitos bútorokkal együtt megtekinthetők és kiválaszthatók:
Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. alatti mintatermünkben.

Nyitvatartási idő: hétfőtől-péntekig 7 órától 16 óráig, szombaton 7 órától 12 óráig.

Azonnali ügyintézés, OTP-re is.
Pécs területére és 10 km-es körzetében díjtalan házhoz szállítás.

PÉCSI BÚTORGYÁR

Azonnali belépéssel ÁRUKÍSÉRŐKET

erkölcsi bizonyítvánnyal

AMFORA ÜVÉRT LERAKATA
Pécs, Megyeri út 59. Raktárbázis

AMFORA-ÜVÉRT

VOLÁN

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT
TEHERFORGALMI ÜZEMEGYSÉGE

FELVESZ

- autószerelő és karosszéria-lakatos szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Diófa u. 1., Köncöl László műszaki osztályvezetőnél.

A VÁLLALAT IPARI ÜZEMÉHEZ FELVESZÜNK:

- kovács, gumijavító és autószerelő szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Bacsó Béla u. 4.
Gyakorlati időtől függően 14—23 Ft/órabért, dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes és kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

A Mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat székgyára

ALKALMAZ

- asztalos szakmunkásokat,
- faipari szakmunkásokat,
- szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat faipari munkára betanítunk,
- férfi segédmunkásokat.

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS:
A GYÁR MUNKAUGYI CSOPORTJÁNÁL
Mohács, Budapesti út 5/A. Telefon: 297

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI TANINTÉZET
április hónapban

„B" kategóriás személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít

Siklóson és Újpetrén.
JELENTKEZNI LEHET:
SIKLÓSON
Felszabadulás u. 57.
(Borsos Endrénénél)
és Gyűdi u. 2.
(Sugár Lászlónénál)

ÚJPETRÉN
Jókai tér 14. sz. alatt
Hornung Zsigmondnál.

A Sopiana Gépgyár felvételre keres:

- ▽ forgácsoló szakmunkásokat
- ▽ lakatos szak- és betanított munkásokat termelő-, illetve tmk-munkákra
- ▽ vízvezetékszerelő szakmunkást, valamint
- ▽ kompresszorkezelőt.

JELENTKEZÉS: PÉCS, MÓRA FERENC U. 72., I. EMELET.

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- szerszámkészítő lakatos
- géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe
- villanyszerelőt
- műszerészt,
- női és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére

Jelentkezés:
Pécs, György-akna.
Megközelíthető:
31Y és 31-es autóbusz-végállomás

Szállítómunkásokat és raktári munkásokat

keres felvételre

az AGROKER VÁLLALAT
Pécs, Megyeri út 64.

A PÉCSI SZÁLLÍTÓ ÉS SZOLGÁLTATÓ IPARI SZÖVETKEZET

megvásárlásra felajánl

1 db 24 000 literes,

gázolaj tárolására alkalmas tartályt

Érdeklődés: 12-262-es telefonszámon, 7—15 óráig

MEGYESZER-V-PÉCS

A MEGYESZER

BARANYA MEGYEI ELEKTROTECHNIKAI ÉS SZERELŐIPARI VÁLLALAT

alkalmaz

- fiatal nőket könnyű fizikai munkára műszerészek mellé
- lakatos szakmunkást tmk-munkára
- Pécs és környékére villanyszerelőket, betanított munkásokat és segédmunkásokat
- rakodómunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, LYCEUM U. 4. SZ.

A Pannónia Sörgyár

FELVESZ

üdítőital-értékesítéshez árukísérőket

PSP

Azonnali belépéssel felveszünk

lángvágót és nehézgépkezelői jogosítvánnyal rendelkező gépkezelőt vállalatunk mohácsi telepére.

JELENTKEZÉS:
DÉL-DUNÁNTÚLI MÉH,
Mohács, Budapesti országút.

MÉH

A TITÁN KERESKEDELMI VÁLLALAT

felvesz

- szakképzett vas- és műszaki eladókat,
- raktári segédmunkásokat, valamint
- árukísérőket.

Jelentkezés helye:
— lehetőleg 7.15 és 10 óra között — Pécs, Megyeri út 59., Raktárbázis, Schepp János raktárvezetőnél.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS -FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

felvételre keres:

- konyhavezetői gyakorlattal rendelkező nyugdíjast, napi 4 órás foglalkoztatásra;
- villanyszerelő szakmunkásokat kétműszakos beosztással.

BAROMFI · PÉCS

Jelentkezni lehet:
a vállalat munkaügyi csoportjánál,
Pécs, Edison u. 1.

Kézművesek húsvéti kirakodó vására

ma a pécsi Vásárcsarnokban. Nyitva 8—16 óráig

LAKÁS-INGATLAN

Nagy másfél szobás összkomfortos tanácsi lakásomat elcserélném földszinti másfél vagy kétszobásra. Siklósi városrészben is. Megtekinthető mindennap 4 óra után. Pécs, Bánki Donát u. 5. III/25.

Meszesi 3 szobás komfortos, III. emeleti tanácsi lakást cserélnék: 1 db szoba-konyhás és 1 db másfél szobás komfortos tanácsi lakásért. „Budai vám—Fehérhegy részen 3672" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi belvárosi egyszoba-komfortos tanácsi (simán lakótelepi másfelesre cserélhető) lakásom szekszárdira cserélném. „Előnyös" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Irinyi János u. 26. Herczeg, naponta 18 órától.

Nagycsány községben kétszoba-konyhás családi ház, gazdasági épületekkel, nagy udvarral, kerttel eladó. Érdeklődni: özv. Géczi Sándorné, Nagycsány, Fő u. 19.

Harkányban üdülőt vagy annak kialakítható épületet vennénk hat-nyolc szobával. Ajánlatokat: Centriköt Nagyker. V., Budapest, pf.: 233. 1391. Bendik névre kérjük küldeni. Telefon: 311-174.

1100 négyszögöl szántóföld pincesor alatt eladó. Érdeklődni lehet: Kozármisleny, Kossuth L. u. 51.

Négyszobás családi ház eladó. A szuterinban műhely, garázs. Pécs, Dicz-malom u. 1., Balokánynál. Érdeklődni vasárnaptól kedd estig lehet.

Egy uránvárosi és egy kertvárosi nagyméretű másfél szobás tanácsi lakást adok egy minimum háromszobás szövetkezeti lakásért vagy családi házért. Csak Pécs területén. Érdeklődni: Pécs, Diana tér 2. VII/28., egész nap.

Házhely eladó, sík területen. Vízvezeték, villany, jó közlekedés. Pécs, Éger köz 6., Salti.

Eltartási szerződést kötnék vagy magas életjáradékot fizetnék idős személynek, házaspárnak pécsi beköltözhető lakásért. „Pontos fizető" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jakabhegyi úton Vadásztanya vendéglő felett, öt percre, 236 négyszögöl terület háromszor három m-es fabódéval sürgősen eladó. Villany van, a 22—23-as busszal megközelíthető. Érdeklődni mindennap nyolc—tíz óra között. Pécs, Bánki Donát u. 11. III/32. alatt.

Eladó 430 négyszögöl szőlő, egy- és kétszintes ház építésére engedélyezett. Rigóder u. 20. Érdeklődni: Vöröskereszt u. 5. Kontra.

Dombay-tónál 200 négyszögöl szőlő, 300 négyszögöl telek olcsón eladó. Telefon: 20-893.

Szép gyümölcsös komoly épülettel és kerti traktor tartozékokkal eladó. „Harkányi gyógyfürdőnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi házért cserélnénk Pécsett uránvárosi kétszoba-összkomfortos és belvárosi kétszobás olcsó bérű tanácsi lakást vagy belvárosi három-négy szobás összkomfortos tanácsi lakást. „Nem panel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, fürdőszobás ház eladó. György u. 9.

Olcsón eladó régi ház, három szoba, konyha, 1500 négyszögöl gazdalkodásra alkalmas területtel. Érdeklődni: egész nap. Szágy, Kossuth Lajos u. 13. Komlóra, Pécsre rendszeres buszjárat van.

Másfél szobás központi fűtéses öröklakásomat elcserélném kisebb családi házra. Panta, Tarr I. u. 4/B, földszint.

Baksa, Hunyadi u. 44. sz. alatti ház beköltözhetően és a hozzá tartozó 2700 négyzetméter telekkel eladó, mely főútvonal mellett van. Érdeklődni: Győrkő, Pécs, Építők útja 4/C, II/7. 17 óra után.

Egyszoba-összkomfortos első emeleti szövetkezeti lakás a Jókai utcában készpénzért eladó. „Központ 1830" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sikondán nyaraló eladó. Telefon: Komló 81-320.

187 négyszögöl zártkert szőlővel, épülettel eladó. 26-os végállomástól tíz percre, 6-os úthoz közel. Érdeklődni lehet: Pécs, Hunyadi út 53.

Vince utcai különálló, komfort nélküli szobakonyhás, udvaros házamat elcserélném nagyobbra. Minden megoldás érdekel. „Lakás is" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécs belterületén családi ház nagy kerttel, 70 négyzetméteres műhellyel, garázzsal eladó. „Iparos 1644" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kiadó másfél évre a szigeti városrészben összkomfortos lakás. „Május 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Marx úton társasház földszinti része, háromszoba-komfort, melléképületekkel, nagy kerttel eladó; kétszobás cserelakást vagy kisebb házat Pécshez közeli faluban beszámítunk, részletfizetés is lehetséges. „Sürgős 1908" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázst vennék Pécsett. „Perczel utca környék, 1733" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi panorámás, 320 négyszögöl szőlő-gyümölcsös eladó. Irányár: 70 000 Ft. Kertváros, Diana tér 8. Boda.

Kétszobás, komfortos szövetkezeti lakásomat elcserélném háromszobás, távfűtéses összkomfortosra. Móricz Zsigmond tér 9. III. 19. Érdeklődni 17 óra után.

Harkányi társasüdülőben vennék kétszoba-összkomfortos lakrészt. Ajánlatokat: „Budamobil", 6300 Kalocsa, külterület 33. sz. kérjük. Telefon: Kalocsa 218.

Nagyárpádon 1600 négyszögöl szántó eladó, kertészkedésre, szőlőtelepítésre alkalmas — megosztva is. Érdeklődni Nagyárpád, Hámán K. u. 3.

Makár-tetőn szép kilátású, kétszer 250 négyszögöl szőlő, külön vagy egyben eladó. Érdeklődni 18 óra után a 22-408-as telefonszámon lehet.

Nagyméretű kétszobás, erkélyes összkomfortos szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Enyezd u. 22. X/39. Kp+OTP. Érdeklődni 17 óra után, szombat-vasárnap egész nap. Balogh.

Máriagyűdön 260 négyszögöl szőlő, pince felszereléssel, valamint 1600 négyszögöl szántóterület eladó — megosztva is. Érdeklődni: Stierné, Tenkes u. 11. sz. alatt.

Kétszoba-összkomfortos OTP-öröklakást (kevés OTP-vel) elcserélnénk másfél szobás távfűtéses tanácsira, esetleg szövetkezetire. „Értékkülönbözet kp-ben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

450 négyszögöl szép fekvésű telek eladó. Autóút, villany van. Vízközelben. Felvilágosítás Majoréknál a helyszínen délután 5 órától. Kis-Szkókó 15. Bejárat a Kőbánya nyugati oldalán.

Eladó Vásárosdombó, Béke u. 15. sz. ház 400 négyszögöl kerttel. Érdeklődni a helyszínen vasárnap, 12-én, 9—16 óráig.

Házrész garázzsal eladó. Vasas II., C. u. 14.

Balatonmárián ötszáz négyzetméter parkosított telek dombóvári faházzal eladó. Válaszokat: „Közműves 1613" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó négyszoba-konyha, veranda, fürdőszoba, központi fűtéses családi ház, nagy gazdasági épülettel, pajtával, kerttel. Érdeklődni: Ata, Petőfi u. 21.

Donátusi út legszebb részén 250 négyszögöl szőlő eladó. Dávid, Zója u. 1/A. Telefon: 23-052, 17 óra után.

Siklóson a Váralja dűlőben a strand mögött 945 négyszögöl és a vágóhíd mellett 600 négyszögöl szántóföld eladó. Érdeklődni: Siklós, Rákóczi F. u. 40. Kiss Sándorné.

Háromszobás családi házrész garázzsal, kerttel eladó. Telefon: 19-392.

Kétlakásos családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Baranyavár u. 28. Telefon: 29-964. Makay.

Borbálatelepen 224 négyszögöl építési telek eladó. Érdeklődni: Előre u. 6., Horváthéknál du. 4 órától.

Bálics-tetőn 2400 négyzetméter alapterületű ingatlan hétvégi házzal eladó. Érdeklődni a 78-054-es telefonon lehet.

Másfél szobás szövetkezeti lakás készpénzért azonnal beköltözhetően eladó, nagyon kevés OTP-vel. Megtekinthető: 4 óra után. Dr. Münnich Ferenc u. 24. „B" lépcsőház, IV/14.

Kertvárosi két és fél szobás szövetkezeti lakásunkat másfél szobásra cserélnénk, értékkülönbözettel. Sarohin u. 4. IV/13. Telefon: 23-337. Lift nincs. Érdeklődni 17 órától.

Keresek három-négyszobás — másfél szobás cserelakással beköltözhető — komfortos házat. Telefon: 29-319 (16—18 óra között).

Nagypostavölgy 13. sz. alatt 644 négyszögöl terület eladó. Kút van (meg kell javítani). Érdeklődni: özv. Risztl Józsefné, Pécs, Felsőhavi u. 17.

Siklós, Zombori út 17. számú, háromszobás családi ház beköltözhetően eladó.

Pécsi tehermentes kétszobás öröklakásom eladnám, vagy elcserélném budapestire vagy miskolcira. Érdeklődni: dr. Nagy László, Miskolc, Rácz Á. u. 19. IV/2. Telefon: 75-104.

Balatonmáriafürdőn, központban, vízközeli 178 négyszögöl közműves telek eladó. Csapó, 1071 Budapest, Damjanich u. 33. Telefon: 429-481.

Eladó Harkány, Szófia társasüdülőben (Liszt Ferenc tér 1—3.), „A" épület III/6. egyszobás lakrész. Személyes felvilágosítás a helyszínen április 20—29. között 9—18 óráig, május 1-től Budapest 898-640-es telefonszámon 19 óra után.

Siófokon három szoba plusz étkező, 64 négyzetméteres gázfűtéses lakás eladó. Bajcsy-Zsilinszky u. 63—71. B lépcsőház I/3.

Üres albérleti szobakonyhát keresek családnak. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újmecsekaljai tanácsi egyszobás félkomfortot cserélnék hasonló tanácsi belvárosira. „Korszerűsítés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertvárosi kétszoba-összkomfortos tanácsi és kétszoba-komfortos tanácsi lakást cserélnénk kertvárosi háromszoba-összkomfortos tanácsira. „Tanácsi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1,5 szoba-hallos, összkomfortos tanácsi lakást (nem panel) cserélnék hasonló fakozatú nagyobb tanácsira. „Belvárosi előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosban kétszoba-összkomfortos földszintes lakás beköltözhetően eladó. Telefon: 18-394. Zrínyi u. 17/A.

Cserdi szőlőhegyen eladó: 555 n-öl földterület, melyből 350 n-öl szőlő présházzal, hiányos gazdasági felszereléssel. Alvári József, Királyegyháza, Petőfi S. u. 16.

Elcserélném kétszoba-hálófülkés szövetkezeti, gázfűtéses, házfelügyelői lakásom 2,5—3 szobásra, tanácsira. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kozármislenyben kétszintes ház, lábazatig kész állapotban, építési engedéllyel eladó. Érdeklődni 27-es végállomásnál, Gyöngyösi u. 12. Magyariné.

Szentlőrincen Ybl Miklós u. 3. számú öröklakás eladó, garázs, házikert van, érdeklődni a helyszínen.

Elcserélném Pécshez 20 km-re levő kétszoba-komfortos, nagy kertes családi házamat pécsi kétszoba-összkomfortos lakásért. „Hóvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

120 ezer kp-vel + OTP-átvállalással egyszobás lakást keresek. (Lehet házrész is.) „Minden megoldás érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

430 n-öl terület megosztva is eladó. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 104. Bálint.

Kozármislenyben 200 n-öl szőlő sürgősen eladó. Érdeklődni: Kovács Gyula, Kozármisleny, Rákóczi u. 58. sz.

Kovácsszénája községben 1200 n-öl zártkert olcsón eladó. Érdeklődni: 28-062-es telefonszámon, este.

Kétszoba-komfortos öröklakás eladó. Telefon: 17 óra után: 30-751.

Jó állapotban házat vennék Pécshez közeli faluban, ár és két műszakhoz busz szükséges. Horváth, Pécs, Losonc u. 6.

Nagyharsányban a kőbánya felett 2 db szántóföld eladó, borsó- és szőlőtelepítésre alkalmas. Érdeklődni lehet: Patkó Jánosnál.

429 n-öl termő gyümölcsös és szőlő eladó. Érdeklődni: du. 5 után, Építők útja 22/A. fszt. 3. Ferenczéknél.

A pécsújhegyi ABC-től 3 percre 600 n-öl szőlő 2 szobás lakással eladó, valamint egy üzemképes „Tavasz" tv. Pécs, III., Ybl M. u. 4. Szabó.

Elcserélném nagyméretű kétszoba-összkomfortos szövetkezeti lakásom 1½ szobásra. „Panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Romonyán Zsemenye-dűlőben 2×222 n-öl terület, víkendteleknek alkalmas. Érdeklődni: Pécs I., Bor u. 65.

Elcserélném másfél szobás összkomfortos, 3. emeleti, liftes öröklakásom, OTP-vel, két és fél szobás tanácsi összkomfortos, szintén kertvárosi lakásra. „Enyezd utca környéke" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklóson a Köztársaság téren garázs eladó. Tel.: Siklós 53.

Nyugotszenterzsébeten 300 n-öl szőlő présházzal, felszereléssel tizenötezerért eladó. Buszhoz három perc. Érdeklődni: Francisztiné, Szigetvár, Szabadság utca 19.

4 szoba + ebédlő, nagyméretű összkomfortos lakásomat elcserélném kétszoba-összkomfortos lakásra. „Városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék nagyobb méretű lakást, legalább komfortosat. „Egyedülálló férfi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban, Fürdő utca 96. számú kétszintes, háromszobás nyaraló — igényesnek eladó. Érdeklődni a helyszínen, szombat és vasárnap.

Elcserélném 39-es dandár utcai két és fél szoba összkomfortos tanácsi lakásomat hasonló kertvárosira. „Ráfizetés nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, komfortos belvárosi családi házrész beköltözhetően eladó. „Teréz utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözők! Elcserélném háromszobás, gázfűtéses, Szliven környéki, téglaépületben levő tanácsi lakásomat egy garzon és egy másfél szobás vagy két db másfél szobás, összkomfortos tanácsi lakásra. Tel.: 14-486.

12 négyzetméter alapterületű fabungalow eladó. Kis-Dandinal hegyhát 22., ill. Énok József, Szigeti út 2/1.

Balatonbogláron, Velencei-tónál Agárdon szövetkezeti üdülőlakrészek tagságát szervezi 49. ÜMK. Budapest, XII., Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Mohács, Dózsa Gy. u. 42. kétszobás, félkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó.

Abaligeti út 14. sz. alatt, főút mellett, házhely eladó. Érdeklődni Bencze János, Juhász Gyula u. 2.

Háromszáz négyszögöl lugasrendszerű bekerített szőlő eladó. Érdeklődni a 11-835-ös telefonon szombat, vasárnap.

Rókus utcai, másfél szobás tanácsi lakásomat elcserélném tanácsi garzonra. Érdeklődni lehet magasház, 19. emelet, 5. ajtó.

Pécshez közel, Orfű központjában 287 n-öl közművesített házhely eladó. Susán, Paks, Kurcsatov u. 16. 10-023 tel. 18—20 óráig.

Eladó Cserdiben, Fő u. 37. sz. ház melléképülettel. Érdeklődni helyszínen.

Nagypeterdi szőlőhegyen 200 n-öl jól termő szőlő 5000 Ft-ért eladó, buszmegálló 5 perc, víz, villany van. Érdeklődni: Szentdénes, Petőfi u. 90. vagy Pécs, István u. 6/2. Tel.: 30-039.

ADÁS-VÉTEL

Othónapos pedigrés ír szetter szuka eladó. Nagy-szkokói út 6.

Volkswagen 1300-as eladó. Telefon: 13-134.

Veszek-eladok modern bútorokat. Ugyanott szép szekrénysor, újszerű rekamiégarnitúra, sarokrekamié, világos szép vitrin, kerek asztal eladó. Özv. Sooky Gézáné, Jókai Mór u. 25. I. em. Telefon: 11-261.

Curting típusú, 400 literes, új mélyhűtőpult eladó. Érdeklődni a 17-197-es telefonon vasárnap.

Lucernaszéna, első osztályú eladó. Bicsérd, Kossuth L. u. 17. sz.

37-es kiadású, rendszám nélküli R 12-es, 750 cm³-es BMW oldalkocsis motorkerékpár eladó vagy két-három éves TSMZ-re cserélhető. Minorics György, 7712 Dunaszekcső, Somogyi Béla u. 8.

Jó állapotban lévő IT-s rendszámú Trabant eladó. Érdeklődni 13 óra után a 13-471-es telefonon.

Variálható babakocsi eladó. Telefon: 16-183.

Skoda 1000-es, S 100-as típusokhoz tankvédő lemez kapható. Cím: Pécs, Nagyárpádi út 18.

Új Zaporozsec motor eladó. Cím: Pécs, Nagyárpádi út 18.

Wartburg vonóhoroggal, vizsgáztatva eladó, vagy Touristra cserélem. Érdeklődni a 11-166-os telefonon, Várhelyi.

Szép használt bútorok olcsón kaphatók Szabónál, Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

ZV-s hároméves vizsgázott Polski Fiat, újszerű állapotban eladó. Mohács, telefon: 3.

IE-s Wartburg jó állapotban, rádióval, kp-ért eladó. Szigeti út 13. IV. 2., reggel 9—10, telefon 21-940.

IB S 100-as eladó. Érdeklődni hétköznap este 6—8-ig, a 23-023-on.

Hófehér, panorámás, alig használt babakocsi sürösen eladó. Zsolt u. 3. II. 1. Turbéki.

43 db anyabárány kicsiivel eladó. Géra Dezső, Véménd, Kossuth u. 9.

Nagy családi ház fűtésére alkalmas, 2 éves, vegyes tüzelésű kazán és Pannónia motorkerékpár-alkatrészek eladók. Érdeklődni: du. 15 órától, Pécs, Tiborc u. 95. sz.

Skoda S 100-as, négyéves, megkímélt állapotban eladó. Pécs, Madách I. u. 1/C. fsz. 1. Telefon: 23-990.

1200-as Lada, Zsigulit vennék, fizetési könnyítéssel hatévesig. „Biztos fedezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bécsi csiaabarokk ebédlő és háló nagyon igényesnek eladó. Érdeklődni: Déryné u. 15. Kovács András.

ZN-es 1300-as Lada eladó. Érdeklődni: tel.: 30-518, esti órákban.

RÓZSÁK

a legszebb színekben, ezüstfenyők, tuják, kúszófenyők, díszalmák, díszszilvák, orgonák, díszcserjék.

A vidéki megrendeléseket postán pontosan teljesítjük.

Kérje díjmentes árjegyzékünket!

Szalkai díszfaiskola, 1061 Budapest, Népköztársaság útja 8.

Lakóépület bontásából származó salétrommentes, házilag kézzel gyártott, kiváló minőségű kisméretű tégla 1,50 Ft/db., áron alul eladó, 26 000 db, Sellye, Kossuth L. u. 69., valamint 3000 db nagyméretű hornyolt cserép ugyanitt eladó.

Hatéves, 23 liter tejhozamú tehén héthónapos vemhesen eladó. Pécs-Nagyárpád, Szövetkezet u. 9. Nagy.

Hároméves, most vizsgázott ZU-s Trabant eladó. Érdeklődni este 17 órától, Pécs, Lengyel Gy. u. 1/A. Lajtai.

Karambolos 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Sellye, kastélynál, délután három—négy óra között.

Terra kertitraktor tartozékaival és pótkocsival újszerű állapotban eladó. Magyarürögi út 47.

Philips sztereó zenegép (kazettás magnó, lemezjátszó, rádió két hangfallal) sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs, Építők útja 18/A. III/10.

412-es Moszkvics, 1B rendszámú, eladó. Beremend, Petőfi u. 5.

Új, barna Bonanza ebédlőgarnitúra igényesnek eladó. Pécs III., 39-es dandár u. 2/C. II. em. 2.

Betonkeverő, 160 l, 220 V-ra, eladó. Pécs, Nagypostavölgy-alsó 29.

Rendszám nélküli Wartburg egyben reklámáron eladó. Siklós, Berzsenyi u. 22.

Jó állapotban levő ZB-s Dacia eladó. Siklós, Kassai u. 5.

Nutriák többféle színben, továbbtenyésztésre eladók. Beck Antal, Bóly, Virág u. 10. 7754.

Barokk stílusú, 12 darabból álló ebédlőgarnitúra jó állapotban eladó. Megtekinthető mindennap 17 óra után, szombat, vasárnap egész nap. — Pécs, Pálma u. 10.

Hőtárolós villanykályha, 20B 6 kW-os, 10B 4,5 kW-os eladó. Sellye, Árpád u. 1. Faragó.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

VEGYES

Divatos ruhák, blúzok, szoknyák, kiegészítők modern kivitelben, legújabb divat szerint, egyedi darabok a Sallai utcai kézimunkaüzletben.

Kertészeti és háztartási munkára nőt keresek. „Szolid" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idősebb személyt öröklakásomba vennék és gondoskodnék róla, vagy eltartást vállalnék családi házért, én is egyedül vagyok. „Becsülettel 1806" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tetőfedő segédmunkásokat felveszek Pécs és környékén lévő munkákra. Jelentkezni lehet 17—19 óráig, vasárnap egész nap. Wolf László tetőfedő kisiparos, 7664 Pereked, Fő u. 21. Buszjárat a távolsági járat 4—6. megállótól indul.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész.

Női és gyermekfodrászatot nyitottunk április 1-én Kertváros, Hajdu Gyula u. 56. alatt. Minden kedves vendégemet szeretettel várom. Lipcsei Árpádné fodrászmester.

Az Alsódunavölgyi VIZIG (Baja, Bajcsy-Zs. u. 8.) szabad talajvízszint-süllyesztő kapacitással rendelkezik. Ügyintéző: Heller István. Telefon: Baja 12-044. Telex: 28-12-14.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Háztartásban segédkezőt keresek, hetenként kétszer vagy háromszor a délelőtti órákban. Dr. Melczerné, Sallai u. 48. sz. II/1.

Ajándéktárgy- és játékáruüzletet nyitok a harkányi strandon. Az üzletkörbe illő árukat készítő kisiparosok szállítási ajánlatát szívesen fogadom. Polecsák Béla, 7628 Pécs, Szabó István u. 38.

Indulótőkés társat keresek. „Jó üzlet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két fiatal kőművest felveszek. „Jó kereset" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

Középmagas, jó alakú, diplomás, energiában gazdag nő vagyok. Paks környékén lakom, olyan társat keresek házasság céljából, aki pozíciójában szakmailag elismert, haladó gondolkodású, értelmes életre vágyik, tiszteli az embereket. A nőben értékeli az egyéniséget, alkatilag magas és arányos, életkorban 40—45 között van, mint én. „Dialektikus alternatíva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

172 cm magas, független, barna hajú üzemmérnök vagyok. Keresem annak a fiatalos külsejű, szeretetre vágyó, házias hölgynek az ismeretségét házasság céljából 38 éves korig, aki hű társam lenne. Vidékiek levelét is várnám, aki Pécsett szeretne lakni. „Intelligens" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

34 éves, 175 cm magas, barna, középvezetői beosztásban dolgozó férfi keresi korban hozzá illő nő ismeretségét házasság céljából. Lakás, gépkocsi van. Fényképes leveleket várok. „Őszinteség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

39/180 barna elvált férfi, középfokú végzettséggel, 25—30 éves független lány ismeretségét keresem, házasság céljából. Anyagiakban és erkölcsiekben rendezettek levelét várom. „Álom" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47/170 teltkarcsú, független férfi megismerkedne házias, pedáns, korban hozzá illő, nem dohányzó hölggyel házasság céljából. Lakás, anyagiak rendezettek. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Kaland kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedül élő orvos ismeretségét keresi házasság céljából, 35—45 éves korig gazdag lelkivilágú, jó külsejű diplomás nő, rendezett anyagiakkal. „Állítsuk meg együtt az idő múlását" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Férjhez megyek hozzád, ha lelkiismeretes apa leszel 11 éves fiamnak és születendő gyermekünknek, 30 éves vagyok. Leveled várom. „Vadvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, 167 cm magas, csinos, intelligens, felsőfokú végzettségű nő vagyok. 38—45 éves, intelligens, hivatását szerető férfi választ várom házasság céljából. A válaszokat „Korai nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Adminisztratív munkakörben dolgozó 30 éves nő, egy kisgyerekkel, megismerkedne jó megjelenésű férfival házasság céljából. „Ibolya" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Középtermetű, inkább karcsú nő vagyok. Körülményeim rendezettek, még dolgozok. Házasság céljából megismerkednék 52—62 éves korig hozzám hasonló adottságú férfival, aki józan gondolkodású, jólelkű, nem dohányzó, és otthonát szerető tudna lenni. „Búzavirág 3562" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

25/180, több szakmával rendelkező fiatalember ezúton keresi korban hozzá illő, zenét, utazást kedvelő leány ismeretségét. Közös szimpátia esetén házasság céljából. Fényképes leveleket várok „3564" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

51 éves, minden káros szenvedélytől mentes, elvált férfi megismerkedne őszinte, házias, független, egyedülálló asszonnyal házasság céljából. Csak teljes címre válaszolok. „Kölcsönös szeretet és megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves özvegy, 160 cm magas, szőke, házias nő, kiskorú gyermekkel megismerkedne házasság céljából gépkocsival rendelkező, jó megjelenésű, káros szenvedélytől mentes férfival 40 éves korig. Lakás van. Fényképes, kézzel írott leveleket „Víg kedély" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

20/165, barna, érettségizett lány társaság hiányában ezúton keresi egy komoly, intelligens fiú ismeretségét házasság céljából. Leveleket: „Hűség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

164 cm, 40 éves, független, szolid, munkás férfi keresi komoly gondolkodású, családcentrikus leány vagy özvegyasszony ismeretségét, házasság céljából. Kalandorok ne írjanak. Minden kézzel írott, fényképes levélre válaszolok. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29 éves, 180 cm magas, barna hajú, szemű fiatalember szeretne megismerkedni 20—28 éves korig leinformálható leánnyal, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Csak teljes alakú fényképeket küldőknek válaszolok. „Szeptember" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

178 cm magas, 28 éves, független, vidám, de komoly gondolkodású, zenét, utazást kedvelő, csinos, teltkarcsú dolgozó lány megismerkedne hasonló adottságokkal rendelkező férfival, 35 éves korig, házasság céljából. „Egymásért" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

168/40 technikus házasság céljából keresi harminc körüli csinos hölgy ismeretségét. „Részletes, fényképes levelet várok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresem azt a 60 év körüli, józan életű, 170 cm-nél magasabb férfit, kinek hiányzik egy házias, szerető feleség. „Nyugdíjas" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26/168, arányos testalkatú, értelmiségi nő vagyok. Egyedül lakom kétéves kisfiammal. Olyan társat keresek házasság céljából, aki életét és döntéseit legalább annyira az érzelmeire, mint értelmére alapozza, akiben van felelősségérzet a másikért. Legyen őszinte, és semmi más, mint önmaga. „Tengerszem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Megismerkednék anyagiakban rendezett, független, igényes férfival házasság céljából 55—60 éves korig, aki minden káros szenvedélytől mentes. „Március" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38 éves, 156 cm magas, jó megjelenésű, érettségizett elvált nő megismerkedne korban hozzá illő elvált vagy özvegy férfival, házasság céljából, aki hasonló adottsággal rendelkezik. „Gyöngyvirág" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

168 cm magas, 33 éves, igényes leány vagyok, szintén igényes és korban hozzám illő férfi bemutatkozó levelét várom házasság céljából. „Romantika, realitás 3571" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

32 éves, 155 cm magas, adminisztratív munkakörben dolgozó leány vagyok, korban hozzám illő férfi fényképes bemutatkozó levelét várom, házasság céljából. „Május 3572" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

55 éves, kellemes külsejű, házias, kulturált nő, összkomfortos lakással, házastársat keres családcentrikus, józan életű férfi személyében. „Derűs élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Falun élő vagy falusi életet kedvelő hölgy ismeretségét keresem 50 évesig. 50/166. „Házasság céljából" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

26 éves, 170 cm magas, lakással rendelkező, káros szenvedélytől mentes szakmunkás társas életre vágyva, házasságra is gondolva megismerkedne vidám természetű, csinos, karcsú lánnyal vagy gyermektelen elvált nővel 26 évesig. Fényképes levelek előnyben. „Anyagi érdek nélkül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

39 éves, értelmiségi, házias, több szobás, kertes családi házzal rendelkező, egy gyermekkel élő elvált nő intelligens, otthonát megbecsülő, családcentrikus férfi ismeretségét keresi házasság céljából. Gyermek és szülők nem akadályok. „Hűségemért hűséget" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

170/32 éves, érettségizett szakmunkás megismerkedne házasság céljából korban hozzá illő, csinos, utazást kedvelő leánnyal vagy elvált asszonnyal. Lakással, rendezett anyagiakkal rendelkezem. Minden fényképes levélre válaszolok. „Szivárvány 3570" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házasság céljából három levelét annak a 160—170 cm magas, 47—52 év közötti, 75 kg-nál nem nehezebb hölgynek, aki életvidám, amellett komoly is, aki tiszta, rendes, szerető jó felesége tudna lenni egy dunántúli kisvárosi nyugdíjas özvegy férfinak. Nyugdíjam összege nyugodt megélhetést biztosít. Családi házam van berendezve. Egy 14 éves ipari tanuló fiam van. Lehetőleg fényképes leveleket várok. „Szeretettel várjuk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

178/40 éves, elvált mezőgazdasági dolgozó megismerkedne korban hozzá illő asszonnyal házasság céljából, aki saját házába jönne. Egy gyermek nem akadály. Csak komoly szándékú levelekre válaszolok. „Vidéki élet" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

32/160, önhibáján kívül elvált fiatalember megismerkedne korban hozzá illő asszonnyal házasság céljából. Gyermek nem akadály. Jó, ha van lakás, de megoldható. „Vasipari dolgozó" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

56 éves, 166 cm magas, csinos, szőke, házias asszony keresi 60 év körüli, 170 cm-nél magasabb, komoly, józan életű, jó megjelenésű férfi ismeretségét, házasság céljából. „Őszinte" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két barna hajú értelmiségi barátnő, 30/166 hajadon és 30/162 elvált, 8 éves kislánnyal társaság hiányában keresik értelmiségi, víg kedélyű, család- és gyermekszerető férfiak ismeretségét házasság céljából. Fényképes, kézzel írott leveleket „Otthon" jeligére várunk a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából egy egyedül élő, özvegy, intelligens, jó megjelenésű férfival, akinek káros szenvedélye nincs, 66 éves korig. „Becsületes asszony" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, drága jó testvérem, sógorom, nagybátyám, apósunk és rokonunk,

SÁRDI KÁROLY
nyugd. MÁV-főintéző,

villányi lakos, 1981. április 8-án, 60 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunk földi maradványait 1981. április 14-én, kedden 12 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

HORVÁTH VENDELNÉ,

volt pécsi zeneiskolai altiszt özvegye, 1981. március 13-án elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása kívánsága szerint a sellyei temetőben, 1981. április 14-én fél 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó feleségem, édesanyánk, nagymamánk és testvérünk,

MÁRI FERENCNÉ
Horváth Rozália

türelemmel viselt, hosszan tartó szenvedés után, 54 éves korában elhunyt. Temetése április 14-én 13 órakor lesz a szalántai temetőben.

A Mecseki Szénbányák pécsi Szénelőkészítő Üzemének politikai és gazdasági vezetése mély megrendüléssel tudatja, hogy üzemük volt személyzeti vezetője,

CSERKUTI JÁNOS

életének 62. évében váratlanul elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 15-én, 7—15 óráig Kozármisleny Toldi és Kinizsi utcában.

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 13—17-ig, naponta 8—16 óráig Pécsett, a Nárcisz u., Basamalom u., Ézsin u., Dankó P. u., Ditz malom u. által határolt területen, a csatlakozó vezetékek átépítése miatt.

**A PÉCSI Orvostudományi Egyetem Tudományos Szakcsoportja 1981. április 12-én délután 4 órakor ülést tart a Központi Épület

Labdarúgó NB I.

Izgalommentes 90 perc

Bp. Honvéd—PMSC 1-1 (1-0)

Légipárbaj a két beállós között: Róth (a levegőben jobbról, sötét mezben) kapura fejel. Garaba ugyancsak fejjel próbál menteni. Arató László felvétele

Újmecsekalja, 8000 néző. V.: Bártfai. Bp. Honvéd: Gujdár — Kerepeczki, Kocsis, Garaba, Varga — Pál, Nagy, Lukács, Pintér — Bodonyi (Détári, a 27. percben), Dajka. Edző: Tichy Lajos. PMSC: Katzirz — Brezniczki, Toma, Róth, Kincses — Lutz (Gallai, a 68. percben), Dárdai, Dobány — Kardos, Réfi (Vigh, a szünetben), Lőrincz. Edző: Szőcs János.

Az öt sérültjét nélkülöző Honvéd indította az első akciót, de először Gujdár megmozdulása keltett megrökönyödést. A 3. percben Dobány távoli lövését mellel akarta megszelidíteni, s csak másodszorra javított. Két perc múlva Kardos bal oldali beadása adott munkát a kispesti kapusnak, aki Róth elől mentett előrevetődve. A riposzt: a 9. percben Nagy jobbról élesen beadott, Bodonyi ügyes fejessel csúsztatott kapura, Katzirz a léc fölé tenyerelte a labdát. Nem sokkal később már ez sem sikerült a pécsi „portásnak". A 11. percben Varga partdobása Nagy fejének, majd Bodonyi lábának közvetítésével a 11-es ponton álló Dajka elé került, ő fordulásból jobbal a bal sarokba lőtt (1-0).

Katzirz: „Bodonyi lövése az egyik védő lába között jött kapura, nem láthattam a labda útját."

A PMSC-t nemigen villanyozta fel a Honvéd vezetése, elég komótosan szövögette támadásait. Ráadásul védői majdnem újabb gólt hoztak össze a 25. percben. Ekkor Toma és Brezniczki összefutott, róluk a labda Nagy elé pattant, a nyurga középpályás a 16-osról rögvest kapásból kapura bombázott, Katzirz nagy bravúrral hárított. A 27. percben Bodonyi lesántikált a pályáról, a tinédzser korú Détári állt be helyére.

Bodonyi: „Én kértem a cserét. Kiújult a lovaglóizom sérülésem, nem birtam tovább játszani."

A 34. percben Lutz a jobb oldalról a teljesen magára maradt Kardos homlokára tálalt, ám a jobbszélső 5 méterről mellé fejelt. Alig valamivel utána tűzijáték keletkezett a Honvéd kapujánál; Gujdár előbb Lőrincz, aztán Lutz lövését védte reflexszel és némiképp szerencsével. Az első félidő hátralévő része sem hatotta meg különösképpen a szurkolókat, nem kísérte tapsvihar a játékot.

A szünet után továbbra is a Honvéd térfelén tanyáztak a pécsi csatárok és középpályások, de még helyzetet sem tudtak kialakítani. Egészen az 55. percig. Amikor is Lutz perdített Róth elé, aki becsapta Garabát és 8 méterről a kimozduló Gujdár mellett a kapuba továbbított (1-1). A 63. percben Vigh addig pepecselt az ötösön, amíg belefeledkezett cseleibe, és odalett a helyzet. Nyolc perc múlva Lőrincz legurított szabadrúgását Dárdai „szúrta" rá, azonban a labda a kapu mellé vágódott.

Ami ezután történt, az majdnem a semmivel egyenlő. Ez alól talán Vigh elfutása és gyatra kapura gurítása (a 85. percben) a kivétel.

Nem ilyen 90 percet érdemelt a szép számú közönség. Szurkolóriasztó, legfeljebb „kétcsillagos" játék folyt a pályán. A Bp. Honvéd nem titkoltan döntetlenre játszott, csak a védekezésre összpontosított. Talán egyetlen valamire való tudatos támadását góllal fejezte be. Előtte, közben és utána a PMSC játszott mezőnyfölényben, de csak az egyenlítésre futotta erejéből, a pótcenter Róth jóvoltából. A két gólon kívül történteket jobb elfelejteni. Jellemző: negyed órával a találkozó befejezése előtt előbb a „jószemű" baranyai játékvezető-nézők, majd mások is elindultak hazafelé. A sok szürke teljesítményből Róthé, Dárdaié illetve Nagyé és Vargáé érdemel említést.

Tichy Lajos: „Hét középpályással és három védővel, csatár nélkül jól védekeztünk."

Szőcs János: „A Honvéd kibekkelte a 90 percet."

Horváth László

*

Az NB I. további eredményei

Tatabánya—DVTK 2-1 (0-0). Diósgyőr, 6000 néző, v.: Hartmann. Góllövők: Csapó (2), illetve Kádár.

Nyíregyháza—Kaposvár 0-0. Nyíregyháza, 9000 néző, v.: Szávó.

Békéscsaba—Rába ETO 2-2 (1-0). Győr, 2000 néző, v.: Urbán. Góllövők: Vágási, Steigerwald, illetve Mile, Hannich.

Ferencváros—Csepel 1-0 (1-0). Üllői út, 17 000 néző, v.: Tátrai. Góllövő: Mörtel.

Debrecen—Vasas 1-0 (0-0). Fáy utca, 5000 néző, v.: Palotai. Góllövő: Jankovics.

ZTE—Dunaújváros 1-0 (0-0). Dunaújváros, 1500 néző, v.: Maczkó. Góllövő: Soós.

Videoton—Újpesti Dózsa 0-0. Székesfehérvár, 6000 néző, v.: Kuti.

*

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	27	15	8	4	58-29 38
2. Vasas	27	14	9	4	55-30 37
3. Bp. Honvéd	27	14	8	5	51-30 36
4. Videoton	27	15	6	6	45-28 36
5. Tatabánya	27	12	10	5	39-25 34
6. Békéscsaba	27	12	7	8	39-34 31
7. Nyíregyháza	27	9	12	6	23-19 30
8. Debrecen	27	11	7	9	27-24 29
9. Ú. Dózsa	27	8	12	7	44-43 28
10. Pécsi MSC	27	7	10	10	33-34 24
11. ZTE	27	9	6	12	44-50 24
12. Volán	26	8	8	10	30-38 24
13. Csepel	27	6	11	10	27-27 23
14. Rába ETO	27	6	10	11	31-33 22
15. Diósgyőr	27	4	11	12	20-36 19
16. Kaposvár	27	5	7	15	25-58 17
17. MTK VM	26	3	10	13	22-44 16
18. Dunaújváros	27	4	8	15	29-60 16

*

Az NB I. 27. fordulójának 9. mérkőzését, az MTK VM—Volán találkozót vasárnap 11 órakor játsszák le a Hungária körúton.

*

NB I. ifjúsági bajnokság

PMSC—Bp. Honvéd 0-0. Újmecsekalja, 2000 néző. V.: Kovács L. PMSC: Bálint — Kónya, Hammer, Balogh (Czérna), Csizmadia — Hrotkó, Mészáros, Bendes — Vörös, Hüber (Dudás), Gettó. Edző: Garami József. A PMSC-ben Hammer, Csizmadia, Hrotkó és Mészáros játszott jól.

SPORT DN SPORT

Súlyemelés

A meisseni sportcsarnokban zsúfolt nézőtér előtt erőltetett menetben zajlot szombaton a 10. „Kék Kardok" nemzetközi súlyemelő viadal. Pénteken késő este értek véget a küzdelmek, s a versenyzők egy része szombaton már reggel 7-kor útra kelt Drezdából, a központi szállásbelyről. A sportcsarnokban azután szombaton délelőtt 10 órától szünet nélkül folytak a csatározások. Jó küzdelmek zajlottak le, de az első napi világcsúcsos bevezetőt nem követték újabb rekordok. Az esélyes „nagyágyúk" szerezték meg a győzelmeket az egyes súlycsoportokban, így a magyar Baczakó is nyert.

Teke

Pécsi Gázmű—DÉLÉP 1-7. NB I. férfimérkőzés.

Kézilabda

PMSC—Eger 14-13 (7-4). NB I. B női mérkőzés, Pécsújhegy, 100 néző. Legjobb pécsi dobók: Balázsné (6), Rákosa (4), Erdősi (3).

A mai sportműsor

ÁPRILIS 12., VASÁRNAP

Labdarúgás. NB II.: PVSK—Szekszárd, PVSK-pálya, 16.30. Mohács-Véménd—Sellye, Mohács, 16.30, Várpalota—Komlói Bányász Várpalota, 16.30. Megyebajnokság: István-akna—Bóly, Pécsszabolcs, 16.30, Drávafok—Beremend, Drávafok, 16.30. Vajszló—Villány, Vajszló, 16.30. P. Postás—Mágocs, Postás-pálya, 11.00. Mázaszászvár—U. PEAC, Mázaszászvár, 16.30. P. Zsolnay—Siklós, Porcelángyári pálya, 10.00. P. Kinizsi—Vasasi Bányász ,Kovácstelep, 10.00. P. Keszty ugyár—PBTC, Pécsbányatelep, 16.30. Szigetvár—Steinmetz SE, Szigetvár, 16.30. Országos ifjúsági és serdülő bajnokság: Sellye—Dunaújvárosi Építők, Sellye, 16.30. PVSK—MÁV Előre, PVSK-pálya, 14.45. Komlói Bányász—Videoton, Komló, 10.30. MVTE—Dunaújvárosi Kohász, Mohács, 15.00.

Torna. Magyar nemzetközi bajnokság, városi sportcsarnok, szerenkénti döntők, 10.00.

Asztalitenisz. NB I. nők: P. Spartacus—Postás SE, Berek u. iskola, 11.00. NB II., férfiak: U. PEAC—Győri Elektromos, Egyetemi tornacsarnok, 11.00.

Kézilabda. NB I. férfiak: Bp. Spartacus—PMSC, Budapest, 10.00. NB I. B. férfiak: Komlói Bányász—Honvéd Szondi SE, Komló, 15.30. NB II. nők: MEZŐGÉP—Simontornyai BTC, Rácvárosi iskola, 11.00. Szombathelyi Tanárképző—PBTC, Szombathely, 10.00. Megyebajnokság: férfiak: Szentlőrinc—Mázaszászvár, Szentlőrinc, 10.00. KBSK II.—Istvánakna, Komló, 10.15. Siklós—PMSC II., Siklós, 11.00. Bóly—Baromfifeldolgozó, Bóly, 16.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, férfiak: MAFC—PVSK, Budapest, 11.00. NB II. nők: Komlói Bányász—Soproni VSE, Komló, 10.00.

Röplabda. NB II., férfiak: Steinmetz SE—Mezőfi SE, Vasutas sportcsarnok, 10.00. U. PEAC—BÁCSÉP, POTE-csarnok, 10.00. Nők: U. PEAC—Dunaújvárosi Építők, POTE-csarnok, 11.00. Pécsi Vörös Meteor—BHG SE, Balokány-liget, 11.30. Mohács-Véménd—Ferroglóbusz, Mohács, 12.00.

Sakk. Országos csapatbajnokság, férfi I. osztály: PMSC—Honvéd Mereszjev SE, Hajnóczy u. 35., 9.00. Női I. osztály: PMSC—Honvéd Mereszjev SE, Hajnóczy u. 35., 9.00. II. osztály: Komlói Bányász—Veszprémi Volán, Komló, 11.00.

Tájfutás. PVSK Kupa nemzetközi váltóverseny, Abaligeti út—Remeterét, 8.30.

ÁPRILIS 13., HÉTFŐ.

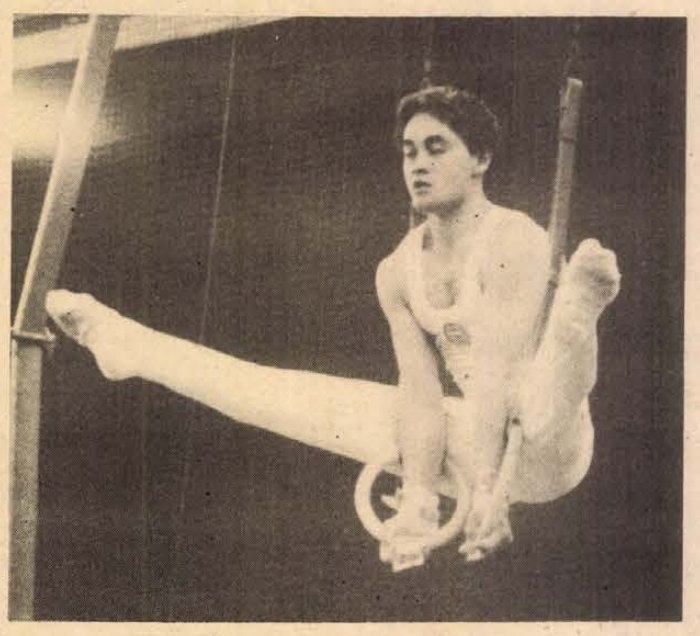
Kosárlabda. Felszabadulási Kupa. Nők: PVSK—Szekszárd, városi sportcsarnok, 15.30.

Kocsis Ferenc harmadszor EB-bajnok

Jól alakult a verseny a magyarok számára szombaton a göteborgi Lisenbergshallen csarnokban, a 28. kötöttfogású birkózó EB-n. Kocsis Ferenc a 74 kg-os kategória döntőjében 5:2 pontarányú győzelmet aratott a szovjet Galkin felett és ezzel pályafutása során 3. alkalommal nyert Európa-bajnoki aranyérmet.

Rácz ugyanakkor technikai tussal kapott ki a fináléban a szovjet Pasajan ellen, és a második helyre került az 53 kg-osok versenyében. A 62 kilósok kategóriájában Tóth István az 5., míg nehézsúlyban Rovnyai János a 4. helyre került.

IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság



Erdélyi Péter szabadon választott gyűrűgyakorlatát mutatja be Fotó: Arató

Tájfutás

Az egyik legszorosabb küzdelem a fiú ifjúságiaknál volt. Balról a második helyezett Lukács (Videoton), középen a győztes Kajdi (Sabaria), jobbról a harmadik helyen végzett Kradischnig (osztrák). Balázsy László felvétele

Szoros versenyek – 700 indulóval

Öt nemzet közel 700 indulója viaskodott a Tenkes-heggyel szombat délelőtt, a IV. pécsi tájfutó napok második napi versenyén, a Mecsek Kupán. A stockholmi repülőtéri sztrájk miatt a svéd csapat szombat hajnalra ért Pécsre, így csak versenyen kívül indulhatott. Ez nem befolyásolta az osztrák, finn, jugoszláv és magyar csapatokból álló mezőny harci kedvét, mert idénykezdet ide vagy oda, sok remek és szoros párharcot láthattak a Kistótfalu határában felépített célba kilátogatók.

Legszínvonalasabb küzdelem természetesen a két felnőtt I. osztályú kategóriában volt, melyek az idény első válogatóját jelentették a szeptemberi svájci világbajnokságra. A nőknél századmásodpercek döntöttek Rostás Irén javára. A férfiaknál sokáig az ismét pécsi színekben versenyző Szabó László állt az élen. A sorrend déli egy óra után megváltozott, de a PVSK-siker nem. Kelemen János, a mezőny végén rajtolva, remek erőben küzdötte végig a 13 km-es távot, és technikailag is jó formában, tekintélyes előnnyel győzött. Sajnos, ezenkívül nem sok babér termett a pécsieknek. Több esélyes vasutas futó formán kívül szerepelt.

Nők: Felnőtt I. osztály: 1. Rostás (HVSE) 62.56 perc, 2. Kovács (Tipográfia) 62.81, 3. Kármán (Egri Spartacus) 65.71. II. o.: 1. Hegedüs (BEAC) 49.23, ... 4. Angster (POEU) 57.11. Leány ifjúságiak: 1. Salmenkila (Helsinki) 59.04, 2. Boa (Ajka) 66.64, 3. Krasznai (OSC) 68.05. Leány serdülő: 1. Jávorics (Sz. Haladás) 38.69, 2. Majander (Lahti) 38.72, 3. Üveges (DVTK) 38.91. Férfiak: Felnőtt I. o.: 1. Kelemen (PVSK) 80.66, 2. Dosek (DVTK) 85.60, 3. Kiss (Postás) 85.63, ... 5. Szabó (PVSK) 92.42. Junior I. o.: 1. Fáncsy (Bp. GSTE) 90.13, 2. Kosela (Helsinki) 91.11, 3. Arbter (Ausztria) 91.93. II. o.: 1. Erdélyi (Schönherz SE) 81.44, 2. Györgypál (Sz. Haladás) 82.04, 3. Tóth (Schönherz SE) 84.82. Szeniorok: 1. J. Salmenkilla (Helsinki) 57.19, 2. Ikonen (Helsinki) 60.37, 3. Deseö (Kőbánya) 64.26. Fiú ifik: 1. Kajdi (Sabaria) 63.74, 2. Lukács (Videoton) 63.99, 3. Kradischnig (Ausztria) 64.76, ... 5. Szieberth (PVSK), 6. Gajdos (PVSK). Fiú serd.: 1. Óra (Sabaria) 44.10, 2. Munkácsi (Szolnok) 46.28, 3. Viniczai (Videoton) 46.80. Fiú újoncok: 1. Pavlovics (Kaposvári Rákóczi) 28.28, 2. Makinen (Helsinki) 28.46, 3. Mucsi (Balatonfüred) 29.50.

Bolgár és szovjet győzelem az összetettben

A szabadon választott gyakorlatok bemutatásával folytatódott tegnap a városi sportcsarnokban a IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság Pécs város nagydíjáért. Először a nők léptek a szerekhez, 16-an. Később eggyel kevesebben lettek, mert az NDK-beli Suess felemáskorláton megsérült és feladta a versenyt. A kötelezők után első helyen állt a bolgár Topalova, megőrizte előnyét, s végül az összetettben az első helyen végzett. A magyarok közül Flander Erikának ezúttal jobban ment a torna, jó programjaival az összetett 5. helyére ugrott fel. Tóth M. 6., Köteles pedig 8. lett az összesítésben. A férfiaknál az első nap után vezető szovjet Szotnik továbbra is jól tornázott s biztosan nyert az összetettben. Guczoghy megtartotta második helyét, a magyarok további helyezései: 4. Paprika, 6. Kramarics, 13. Erdélyi.

Az 1981. évi magyar nemzetközi tornászbajnokság győztese az összetettben a nőknél: a bolgár Topalova 72,75 ponttal, 2. Rade (NDK) 72,30, 3. Jancsenko (szovjet), 71,20, 4. Tarica (szovjet) 71,15, 5. Flander 70,50, 6. Tóth M. 70,35 ... 8. Köteles Krisztina 69,10. A férfiaknál a szovjet Szotnyik győzött 110,30 ponttal, 2. Guczoghy 109,40, 3. Vorobjov (szovjet) 108,50, 4. Paprika 107,20, 5. Mettke (NDK) 107,10, 6. Kramarics 106,90 ... 13. Erdélyi 105,35.

Ma délelőtt szerenkénti döntőkre kerül sor.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

PÉCS

Lézer-show a lakásban ■ Könyv Lennonról ■ A részeg grállovag

Felvételeink a IX. magyar nemzetközi tornászbajnokságon készültek. Sorrendben balról jobbra: Tóth Margit gerenda-, a kubai Gomes korlátgyakorlatát, Pécs város nagydíját, Flander Erika kecses kézenállását és a csehszlovák Marusová talajon bemutatott produkcióját lehet látni.
Arató László felvételei

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

XXXVIII. évfolyam, 101. szám
1981. április 13., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Németh Károly felszólalása az NSZEP kongresszusán

Vasárnap a Központi Bizottság Erich Honecker főtitkár által előterjesztett beszámolója feletti vitával és számos külföldi vendég felszólalásával folytatódott a Német Szocialista Egységpárt szombaton megnyílt X. kongresszusa.

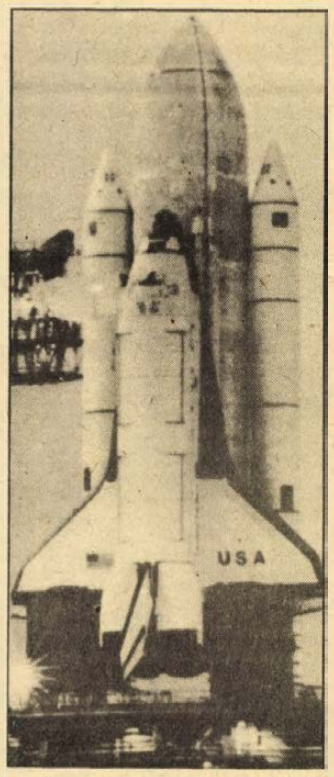
A vasárnapi ülés megnyitása előtt a kongresszuson részt vevő külföldi delegációk — köztük Németh Károlynak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége — megkoszorúzták a szocialisták emlékhelyét a Berlin-Friedrichsfelde-i temetőben és a hitleri fasizmus elleni harcban elesett szovjet hősök treptowi emlékművét.

A kongresszus vasárnapi munkanapján szólalt fel Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, a magyar küldöttség vezetője is, akinek beszédét a kongresszus nagy tapssal fogadta.

Németh Károly tolmácsolta a

(Folytatás a 2. oldalon.)

Próbaúton a Columbia űrrepülőgép



Vasárnap Cape Canaveral Kennedy űrrepülőtérről elindították próbaútjára a Columbia visszatérő űrrepülőgépet. (Beszámoló a 2. oldalon.)

Élő bárány és nyúl, sonka, hímes tojás

Húsvéti előzetes

Kölnivíz és ecetes torma

Különlegesség a patkókkal szegecselt tojás

Tele a polc füstölt áruval húsvét előtt a pécsi szupermarkett áruházban
Fotó: Kopjár

Mit hoz a nyuszi Dél-Dunántúlon? A Decsi Háziipari Szövetkezetben már júniustól festik a tojásokat: a 8–10 ezerből 1000–2000 marad itthonra is. Kalocsán 20 ezret fűznek fel zsinórra és csaknem a felét belföldön értékesítik. A szövetkezet festő asszonyai közül. április 15–16-án a budapesti Corvinban Szvétek Antalné hímez nyuszitojást. A mezőkövesdi szövetkezet augusztustól készülő tojásaiból a Népművészeti és Háziipari Szövetkezeti Vállalat boltjaiba 40–50 ezres tétel kerül ki.

Óriási az igény a népi díszítésű húsvéti tojások iránt, pedig egynek az ára 18–20 forint. A fent említett szövetkezeti vállalat pécsi üzletében a 200-at április 8-ra elkapkodták. Szekszárd 400-at ad el: innen egy vevő 15-öt küldött ausztráliai rokonainak. A siófokiak bezártak felújítás miatt és a 90 darabos készletet átadták a szántódpusztai Ménescsárdának értékesítésre. Nagykanizsára az igényelt 1500-nak az egyharmada érkezett meg.

A baranyai Zöldért Pécsváradon, valamint Pécsett 5000 hímes tojást festett. A pécsi Magyar Csabáné ennek majdnem a felét egyedül készíti el sárközi díszítéssel. A dombóvári Napsugár Áruház pedig szakcsi és kalocsai asszonyoktól (KOCSOLA)! hozatott festett tojást. Siófokon, a bazársoron pedig tömör fából eszkergált, pingált tojásokat látni. A szekszárdi piacon a decsi, bátai és az őcsényi, míg a kaposvári piacon a szennai „maszek" tojásfestők rakodtak ki portékájukkal még a múlt hét közepén. A Fejér megyei Sárosdon Sallai László kovácsmestertől 12 kispatkóval szegecselt tojást is rendelhet, aki különleges ajándékot akar.

Élő nyuszit Pécsett vehetünk az április 17-én nyíló rózsakerti kisállat-bemutatón, de az élő kisbárányért jelenleg is „sorbanállnak" a Bóly környéki maszek-juhászoknál a szekszárdi, pesti, székesfehérvári és pécsi szülők és egyért 1000–1500 forintot is megadnak.

A Baranya-Tolna megyei FŰSZÉRT ismét jelentkezett a háromféle csoki nyuszi-díszdobozzal: az egyikben a nyúlpár félkilós. Kölnivíz kapható söröskorsó-alakú, vagy a hét törpét utánzó üvegekben is. A somogy-zalai fűszértesek 150 ezer üveges kölnit, 565 mázsa csoki nyuszit és 150 mázsa poharas tormát „terítettek" az üzleteikbe. A zalai Zöldért gőcseji kertekből 150 kiló nyers tormát rendelt, míg a tolnai Zöldért mőzsi húsüzeme Komlóra is szállít füstölt sonkát. A legtöbb nyers tormát, 3–4 mázsát a baranyai Zöldért kérte Pécsnek, a véméndi és a palotabozsoki portákról.

A Kaposvári Húskombinát 120 mázsa parasztsonkával, a Baranya megyei Húsipari Vállalat 10 vagon áruval rukkol ki. A szekszárdiak ezen a héten 1000 mázsa sertés- és marhahúst bocsátanak ki, 60 százalékkal többet, mint a múlt héten.

Csuti J.

IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság

Csak egy magyar aranyérem

A IX. magyar nemzetközi tornászbajnokság zárónapjára, a gála utolsó felvonására, a szerenkénti döntőkre szép számú nézősereg gyűlt össze Pécsett, a városi sportcsarnokban.

S a torna iránt érdeklődők nem is csalódtak, remek küzdelmeket láthattak. Vegyük először a férfiakat. Talajon a kubai Gomes egy duplaszaltó után leült (8,80-at kapott érte), az NDK-beli Fischer is kilépett a porondról, így a „nevető harmadik", a román Pintea vehette át az aranyat. A magyar Paprika harmadik lett. Lólengésben Guczoghy nem kis megrökönyödésre leesett a szerről (pontszáma 8,55), ezzel itt csupán az ötödik tudott lenni. Győzött a román Jonasin a bolgár Radancsev és a szovjet Vorobjov előtt. Az összetettben nyertes szovjet Szotnik a gyűrűn kimagaslott a mezőnyből, győzelméhez nem férhetett kétség. Guczoghy helytállt, harmadik lett. Lóugrásban fej-fej melletti versenyt vívott négy fiú. Szotnik és az NDK-beli Mettke között holtverseny alakult ki az első helyen, miként Guczoghy és Radancsev között is – a harmadikon. Korláton Guczoghy többször rontott, végül csak 9,00-át érdemelt, így Szotnik tiszteletére már harmadszor játszhatták a szovjet himnuszt. A végére (a nyújtó volt a legutolsó férfiszer) Guczoghy megemberelte magát. Vastapssal honorálta a nagyérdemű a produkcióját, és a pontozóbírók sem látták másként (9,60). Ez az első és egyetlen magyar aranyérmet eredményezte. *(Bordán Dezső, a magyar férfiválogatott szövetségi kapitánya: „Ezzel együtt Guczoghy nagy családás. Kövér, nemigen hajlandó edzeni, egyszóval nem vagyok vele megelégedve.")*

A nők a lóugrással kezdtek. A szovjet Jancsenko egy különösen nehéz kaszamacut ugrott, ez elég volt győzelméhez. Köteles Krisztina itt bronzérmet szerzett. Nem is akármilyen rontásoknak lehettek szemtanúi a nézők felemáskorláton, ahol az NDK-beli Rabe és az összetettben élen végzett bolgár Topalova „mutatványaira" felszisszent a közönség. Nyert Tarica (Szovjetunió), az olasz Bortolaso és Tóth Margit előtt. Flander Erika lehuppant a gerendáról a földre (pityergett is utána) és ezzel Topolovát juttatta előnyhöz, ő viszont a 6. helyre csúszott vissza. Nemcsak a gyakorlatokban, hanem a pergő ritmusú zenében is gyönyörködhetett a publikum. Ezután talajon Rabe szupererős programját egy kicsit lepontozták, Köteles K. kiesett a „ringből". A mínusz tizedek sem gátolták meg viszont az NDK-s kislány elsőségét, amit Flander Erika megelőzésével szerzett meg.

És ezzel vége is. Befejeződött a háromnapos tornászgála, amelynek Pécs ezúttal is méltó gazdája volt.

Bordán Dezső: *„Köszönet Pécsnek, köszönet a versenyzőknek. Nem voltak itt márkás nevek, de olyan gyakorlatokat láthattunk a szabadon választottban mind a férfiaktól, mind a nőktől, amelyeket eddig csak a legjobbaktól leshettünk el. A kötelező, amely a Los Angeles-i előírt program premierje volt, lehetett volna jobb is, de van még idő javítani 1984-ig."*

Eredmények. Szerenkénti döntők. Nők. Felemás korlát: 1. Tarica (szovjet) 18,35, 2. Bortolaso (olasz) 17,975, 3. Tóth Margit 17,675. Gerenda: 1. Topalova (bolgár) 18,375, 2. Rabe (NDK) 17,850, 3. Tóth M. 17,775 . . . 6. Flander E. 17,075. Talaj: 1. Rabe 18,425, 2. Flander 18,250, 3. Tarica 18,200 . . . 5. Köteles 17,800. Lóugrás: 1. Jancsenkó (szovjet), 2. Bortolaso 17,975. 3. Köteles 17,700.
Férfiak. Talaj: 1. Pintea (román) 18,375, 2. Vorobjov (szovjet) 18,325, 3–4. Paprika és Fischer (NDK) 18,225. Lólengés: 1. Jonasin (román) 18,625, 2. Radancsev (bolgár) 18,450, 3. Vorobjov 18,425 . . . 5. Guczoghy 17,950. Gyűrű: 1. Szotnyik (szovjet) 18,500, 2. Vorobjov 18,000, 3. Guczoghy 17,875. Lóugrás: 1–2. Szotnik és Metke (NDK) 18,775, 3–4. Guczoghy és Cerny (csehszlovák) 18,500. Korlát: 1. Szotnik 18,625, 2. Paprika 18,350, 3. Gomes (Kuba) 18,300 . . . 5. Guczoghy 17,975. Nyújtó: 1. Guczoghy 18,925, 2. Cersy 18,375, 3. Migadu (csehszlovák) 18,350.

Meglepetések az NB II-ben

Labdarúgó NB II. vasárnapi fordulójában több meglepő eredmény született a nyugati csoportban. A PVSK otthonában nem bírt a Szekszárddal, s vereséget szenvedett, miként veszteségként hagyta el a pályát Várpalotán a Komló is.

A Baranya megyei rangadót jobb csatárjátékával Mohács-Véménd nyerte 3-1-re a Sellye ellen. Az Olajbányász némi meglepetésre csak egy pontot hozott el Veszprémből, a Dombóvár viszont váratlanul döntetlenezett Ajkán. A listavezető Haladás az első félidei gyengébb játék után végül is döntetlent ért el idegenben a Rákóczi SE ellenében. További eredmények: Sabaria—Pét 2-1, Bauxitbányász—Sopron 1-1, MÁV DAC—Keszthely 0-1, Bábolna—Fűzfő 2-0.

Pontvesztése ellenére a Haladás továbbra is tetemes előnyével, 41 ponttal áll a csoport élén, 4 ponttal megelőzve a második helyezett Olajbányászt (a nagykanizsaiak eddig 37 pontot gyűjtöttek). A Komlót a Sabaria váltotta fel a 3. helyen, a szombathelyieknek 35, a bányászoknak 34 pontjuk van. (Minderről részletesen a 8. oldalon.)

Németh Károly felszólalása az NSZEP kongresszusán

(Folytatás az 1. oldalról.)

Német Demokratikus Köztársaság kommunistáinak, egész dolgozó népének a magyar kommunisták, személy szerint Kádár János és a szocializmust építő magyar nép forró, testvéri üdvözletét, legjobb kívánságait, majd így folytatta:

— Nagy figyelemmel és érdeklődéssel hallgattuk meg a központi bizottság beszámolóját a IX. kongresszus óta végzett munkáról és a párt soron következő feladatairól. A beszámoló tényei meggyőzően bizonyítják, hogy a Német Szocialista Egységpárt következetesen megvalósítja kipróbált politikai irányvonalát, eredményesen irányítja és szervezi az egész nép országépítő munkáját. Őszinte örömmel tölt el bennünket, miként a Német Demokratikus Köztársaság minden igaz barátját, hogy népük a párt vezetésével tovább gyarapította történelmi vívmányait, előrehaladt a fejlett szocialista társadalom építésében.

— Miközben a nemzetközi gazdasági változások kedvezőtlen hatásaival is meg kellett küzdeniük, nagy feladatokat oldottak meg. Korszerűsítették a népgazdaságot, meggyorsították a tudományos és műszaki fejlődést. Emelkedett a nép életszínvonala, műveltsége. Tovább növekedett a Német Demokratikus Köztársaság tekintélye, szorgalmas és tehetséges népének megbecsülése a világban.

*

Az NSZEP X. kongresszusán vasárnap szólalt fel *Mihail Szuszlov*, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, az SZKP KB titkára. A szovjet küldöttség vezetője tolmácsolta *Leonyid Brezsnyev* jókívánságait a kongresszus sikeres munkájához, a Német Demokratikus Köztársaság további felvirágoztatásához és állampolgárainak boldogulásához.

Nagy figyelemmel hallgattuk az NSZEP KB beszámolóját — mondotta Mihail Szuszlov. Nem lehet nem örülni annak, hogy országuk milyen magabiztosan fejlődik ötéves tervről ötéves tervre, újabb szintre emelkedik gazdaságuk, tudományuk és kultúrájuk, javulnak a dolgozók életkörülményei. Az elmúlt ötéves terv gazdasági eredményeit a szocialista rendszer fölényének, a termelés hatékony növekedési tényezőjének, az NDK-nak a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal fennálló szoros, mindenoldalú együttműködésének teljes kiaknázásával érték el.

A szovjet küldöttség vezetője a továbbiakban méltatta az NSZEP-nek és az SZKP-nak a kongresszuson is megnyilvánuló testvéri szolidaritását, s a két párt mindenoldalú együttműködését.

A vita során sok más felszólaló is foglalkozott külpolitikai kérdésekkel.

KISZ-küldöttgyűlések

Megyénk ifjúkommunistáinak számvetése tovább folytatódott tegnap. A városi és járási küldöttgyűléseket mindenütt áthatotta a fiatalok felelősségérzete és tenniakarása. A Dunántúli Napló keddi számában visszatérünk a vasárnapi küldöttgyűléseken elhangzottakra.

Mohács

Tegnap reggel a Mohácsi Farostlemezgyár központi épületének nagytermében a város úttörői köszöntötték Mohács KISZ-fiataljainak 90 küldöttjét és a meghívott vendégeket. Pontosan 9 órakor megkezdődött a küldöttértekezlet.

A KISZ Mohács városi Bizottsága írásos beszámolóját *Lendvai József*, a városi KISZ Bizottság titkára egészítette ki szóbeli referátumával. A vitában a város üzemeinek, intézményeinek és iskoláinak nyolc küldöttje mellett felszólalt *Borsos János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának tagja, Mohács város Pártbizottságának első titkára, a város országgyűlési képviselője, és Jankovics Rózsa, a KISZ Baranya megyei Bizottságának tagja, megbízott úttörőtitkár. A vita összefoglalója után a küldöttgyűlés megválasztotta a 13 tagú városi KISZ-bizottságot, amelynek titkára ismét *Lendvai József* lett. Megválasztották a megyei KISZ-küldöttgyűlés résztvevőit, akik tizenegyen képviselik majd Mohács ifjúkommunistáit.

Mohácsi járás

Megtartották tegnap küldöttgyűlésüket a Mohácsi járás KISZ-esei is, a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát ez alkalomra feldíszített éttermében. Részt vett és felszólalt az értekezlet munkájában *dr. Varga-Sabján László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára, illetve *Devecseri József*, az MSZMP Mohácsi járási Bizottságának első titkára is.

A csaknem 80 küldött — 78 KISZ-alapszervezet képviseletében meghallgatta *Rétházi Csabának*, a járási KISZ-bizottság titkárának szóbeli kiegészítőjét, és a kongresszusi levél alsóbb szintű KISZ-szervezeteknél történt vitájának tapasztalatairól szóló összegezést. Ezt követően két szekcióban — lakóterületi és dolgozói — folytatta munkáját, majd a délutáni plenáris ülést követően, ahol a felszólalók választ kaptak felvetéseikre, választásokra került sor. A küldöttközgyűlés 13 tagú járási KISZ-bizottságot választott, amelynek titkára ismét *Rétházi Csaba* lett. A járás ifjúkommunistái 10 küldöttet delegáltak a KISZ Baranya megyei küldöttgyűlésére.

Komlói járás

Vasárnap Komlón, a pártbizottság nagytermében közel 100 küldött részvételével tartották meg a KISZ Komló járási Bizottsága küldöttgyűlését. A gyűlésen *Himer László* terjesztette elő a bizottság szóbeli beszámolóját, majd a vita során felszólalt többek között *Varga László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára, *Zámbó István*, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja, majd *dr. Vida József*, az MSZMP Komló járási Bizottságának első titkára kérte a járás fiataljait, hogy még több figyelmet szenteljenek a jövőben a politikai munkának.

A vita után megválasztották a KISZ Komló járási Bizottságának 15 tagját, valamint azt a 10 küldöttet, akik a járás fiataljait képviselik majd a megyei küldöttgyűlésen. A KISZ Komló járási Bizottságának titkára ismét *Himer László* lett.

Siklós város és járás

A KISZ Siklós városi-járási küldöttgyűlésén *Németh Antal* titkár fűzött szóbeli kiegészítést a bizottság írásos jelentéséhez. A plenáris ülésen felszólalt *Illés István*, a pártbizottság első titkára, *Pusztai János*, az MSZMP KB munkatársa és *Szőke Attiláné*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára. A küldöttek véleményeiket három — lakóterületi, dolgozó és tanuló fiatalokat képviselő — szekció ülés vitájában mondták el. A harminckét hozzászólás tapasztalatait a küldöttgyűlés befejező szakaszában összegezték, foglalták határozatba a feladatokat. A KISZ 15 tagú új városi-járási bizottsága titkárának ismét Németh Antalt választották meg. A megyei küldöttgyűlésen 15 fiatal képviseli majd a városjárás ifjúságát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Próbaúton a Columbia űrrepülőgép

Vasárnap, közép-európai idő szerint pontosan 14 órakor az egyesült államokbeli Cape Canaveral Kennedy űrrepülőteréről elindították első próbaútjára a Columbia visszatérő űrrepülőgépet. A Columbián két amerikai asztronauta tartózkodik — az 50 éves John Young és a 43 esztendős Robert Crippen. Az űrrepülőgép összes berendezései hibátlanul működnek — jelentette a houstoni földi irányító központ.

Néhány perccel felbocsátása után ideiglenes földkörüli pályára állt a Columbia űrrepülőgép.

Miután pénteken a fedélzeti számítógéprendszer meghibásodása miatt el kellett halasztani a felbocsátást, ezúttal — a jelek szerint — minden a forgatókönyvnek megfelelően ment.

A Columbia 36 fordulatot tesz meg a Föld körül és kedden száll le a kaliforniai Edwards katonai támaszpont közelében egy sós tó vízfelületére.

Az Apollo űrrepülések befejezte, 1972 óta ez az első, emberrel végzett amerikai űrkísérlet. Reagan elnök táviratban üdvözölte a Columbia űrhajósait.

*

✦ BELGRÁD: „Koszovon a helyzet normalizálódik, de a válság még tart, az ellenség tevékenykedik. Az ellenség a mi gyengeségeinket használta ki." Ez az értékelés hangzott el a Koszovoi Kommunisták Szövetsége pristinai városi-körzeti bizottságának szombati ülésén. A bizottság a kommunisták fokozott felelősségére és aktivitásának fokozására szólított fel. A Tanjug hírügynökség jelentést közölt a koszovói közellátási helyzetről. Megállapította, hogy a tartomány fogyasztói-cikk ellátása kielégítő. A boltokban cukor kivételével minden mezőgazdasági termék és élelmiszer kapható.

✦ *GUATEMALAVÁROS: Rendőrségi jelentések szerint egyenruhás személyek szombaton elhurcoltak otthonukból 24 guatemalai parasztot és átvágták valamennyiük torkát. A tömeggyilkosság nem messze történt a fővárostól. Az egyenruhások kilétéről egyelőre nem tudni biztosat. Jelentések szerint tavaly mintegy 3000 halálos áldozatot követeltek guatemalában azok az akciók, amelyeket a jobboldali halálosztagok és a biztonsági erők hajtottak végre baloldali gerillák ellen.*

✦ SAN FRANCISCO: A Szovjetunió San Francisco-i főkonzulátusa ellen terrorcselekményt követtek el. A főkonzulátus épületére lőfegyverből tüzet nyitottak. Az épület előcsarnokában többen tartózkodtak az akció idején. A lövedékek a főbejáratot és a belső ajtót találták el. Csak a szerencsének köszönhető, hogy senki sem sérült meg. A hatóságok megkezdték az ügy kivizsgálását.

✦ *MOSZKVA: Vlagyimir Szamoljov altengernagy, a Fekete-tengeri flotta parancsnoka első helyettesének vezetésével április 15. és 25. között hivatalos baráti látogatást tesz Kubában a „Nyikolajev" tengeralattjáró-elháritó hajóból, a „Szvirepij" és a „Bgyityelnij" kísérőhajóból, és az „Olekma" tartályhajóból álló szovjet hadihajóraj.*

✦ LONDON: Brixtonban, London déli kerületében vasárnap késő délután ismét kiújultak az összetűzések a tüntető színes bőrű fiatalok és a rendőrség között. Több száz fiatal gyűlt össze és támadt rá a rendőrökre, amikor azok le akarták tartóztatni egyiküket. A felháborodott tömeg köveket, üvegeket és téglákat zúdított a rendőrökre. William Whitelaw belügyminiszter délután megszemlélte a szombat esti összetűzések színhelyét. David McMee felügyelő, londoni rendőrfőnök társaságában tízperces gyalogsétát tett a feldúlt utcákon. A miniszter „tisztelettel adózott" a zavargások szétverésére bevetett rendőröknek, akik szavai szerint a „legbátrabb és legfigyelemre méltóbb" módon léptek fel.

✦ *DAMASZKUSZ: Nyilvános üléssel folytatta munkáját vasárnap reggel Damaszkuszban a palesztin ellenállási mozgalom parlamentjének, a Palesztinai Nemzeti Tanácsnak szombaton megnyilt ülésszaka. A nap folyamán zárt ülést is tartanak, amelyen csak a PNT több, mint 300 tagja vesz részt. A vasárnapi tanácskozások központi témája az ülésszak napirendjének kidolgozása. Erről a kérdésről Jasszer Arafatnak, a PFSZ VB elnökének vezetésével szombaton este zártkörű tanácskozást tartottak a különböző palesztin szervezetek küldöttségvezetői.*

✦ HATBORO: Az amerikai titkosszolgálat szóvivője bejelentette, hogy őrizetbe vettek egy 42 éves férfit, mert állítólag Reagan elnök elleni merénylettel fenyegetőzött. James T. McCaughey személyére a pennsylvaniai Hatboro város helyi rendőrsége hívta fel a titkosszolgálat figyelmét. Ő már a negyedik Pennsylvania állambeli férfi, akit a titkosszolgálat őrizetbe vett a Reagan elnök ellen március 30-án elkövetett merénylet óta. A titkosszolgálat szóvivője részleteket nem volt hajlandó közölni McCaughey ügyéről.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS -FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

felvételre keres:

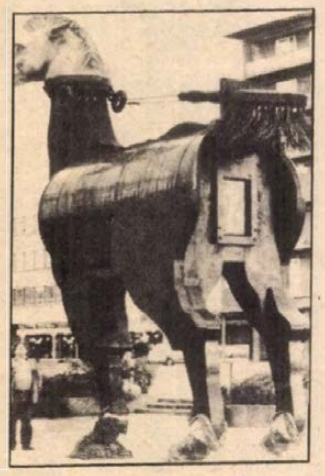
- **konyhavezetői gyakorlattal rendelkező nyugdíjast, napi 4 órás foglalkoztatásra;**
- **villanyszerelő szakmunkásokat kétműszakos beosztással.**

Jelentkezni lehet:

a vállalat munkaügyi csoportjánál,

Pécs, Edison u. 1.

hDN VILÁGTÜKÖR



1 Műanyag faló? Ilyen is létezik, bár Trójában annak idején még valóban fából készült a görög seregek diadalát elősegítő cseles tákolmány. A képünkön látható jókora szerkezet viszont műanyag, és a nyugatnémet Darmstadt városában egy művészeti kiállítás bejárata előtt helyezték el figyelemfelkeltőnek. Arra jó, de másra?

2 Talán a könyökükön jön már ki, de egyszerűen nem lehet ellenállni a brit trónörökös házassági terveinek. Angliát például elözönlik a Károly herceg és Lady Diana arcképeivel díszített tálcák, mütyürök, szuvenirek. Fotónkon egy bögréről mosolyog vissza Károly herceg. A másikon Lady Diana arca oly sok örömet — legalábbis itt — nem árul el.

3 Furcsa megtiszteltetés érte Paul McCartney-t, a Beatles együttes egykori tagját. Ő az első a hajdani zenekarból, aki bekerült a Föld neves személyiségeit tartalmazó „Who's who" (Ki kicsoda?) könyvbe. McCartney egyébként még zenél, a Wings (Szárnyak) nevű csapat főnöke, szerzője, szólistája. Itt éppen egyik stúdiófelvételét próbálja Londonban.

4 Kell egy kis áramszünet, azaz néhanapján mindenkinek szüksége van egy kis kikapcsolódásra. Ha pedig szórakozni megy az ember, ki is öltözik. Valószínűleg ezt tartja Gina Lollobrigida, a híres olasz filmszínésznő is, aki kedvenc New York-i diszkójába indul Nabila Khashoggival, egy arab multimilliomos tizenéves lányával. Vagyis ilyenkor kell elővenni a szombat esti lázra szánt „aprócska" nyakékeket is. Az ékszerek, persze, minden eshetőségre készen biztosítva vannak...

Csuklós traktor Kőbányán

Négy kiállítás – ezernyi újdonság

Ez mind pécsi kesztyű: de nem kopik

A lány ezüstszínű, vállpántos, mini páncélruhában volt. Barna haja napbarnított vállára omlott. Szürke szemei úgy tűnt a túloldalon levő, leginkább a holdutasokra emlékeztető alakokon pihentek. Néhány pillanatig játszadozom a látvánnyal, amelyet kétségkívül fantáziám is segített kialakítani. Belémhasít a gondolat: a Budapesti Nemzetközi Vásár területén, Kőbányán rendezett elmúlt heti négy kiállítást sokkalta inkább a dolgozók testi épségéért felelősséggel tartozó szakember, a gazdasági élet minden területén alkalmazható műanyag újdonságok iránt érdeklődő, vagy a könnyűipari gépek, esetleg a legújabb mezőgazdasági és élelmiszeripari berendezésekre kíváncsi szakember szemével kellene szemlélnem. Most, amikor a tudósítást írom, kétségkívül kevésbé bánom, hogy a kiállítás néhány részlete színesebb volt számomra, mint a gyakorlati életben alkalmazásuk során a bemutatott eszközök azt indokolnák. Hoztam például egy prospektust, amelynek egyik belső képéről a következőket mondták, miközben eltakartam, hogy milyen gépről is van szó. A fiam űrhajónak gondolta. Kollegám Mercedes autóbuszt vélt látni. Agrármérnök barátom repülőgéppilóta fülkéjére tippelt, miközben a bordó, mindenkor vízszintesbe álló fotelülést, az ugyancsak bordó szőnyegpadlót, a sebességváltó kart, a légkondicionálót, a tv-képernyőt, a kormányszerkezetet, a műszerfalat nézték. A Rába–Man-motorral felszerelt, legújabb IHC Internationál típusú, csuklós, tehát egészen kis helyen is megforduló, 132 kW teljesítményű traktor belső képét mutattam, amely a hozzákapcsolt vetőgéppel 10 óránként 100 hektár elvetésére is képes.

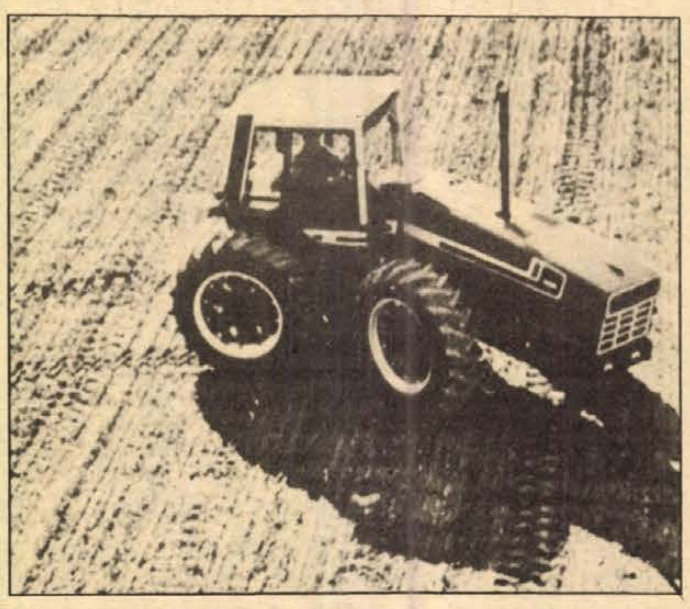
Noshát „vetkőztessük" le a lányt: ugyanis nem mini ruhában volt, hanem a Bátaszéki Fémipari Szövetkezet saválló, fényszövetből készült munkavédelmi kötényét mutatta be, amely a húsiparban, üvegiparban kitűnően védi a munkások testi épségét. A láncszövetből készült kesztyűkkel kiegészítve biztonságosan lehet bennük dolgozni. S ha már kesztyűkről esik szó, a Pécsi Kesztyűgyár munkavédelmi kézvédői mellett aligha lehet kíváncsiság nélkül elmenni. Az ismert reklámhoz („Ez mind pécsi kesztyű") azt kellene hozzátenni, hogy: de ez nem kopik! A kenyérgyárakban hosszú idők óta megoldatlan volt a pékek kezének védelme. A kemencéből kikerült, forró kenyér a téglánál is jobban koptatja a védőkesztyűt, ennek hiányában pedig tönkreteszi a kezet. A hagyományos védőkesztyű legfeljebb két napot bírt ki, az új, most bemutatott ötrétegű, szigetelő anyaggal is bélelt kesztyű két hét után is épen maradt. Szólni kell még a nyugatnémet Fridrich Lubiens cég hőálló, a gáztól is védő, leginkább az űrhajósok ruhájára emlékeztető mentőruháiról, aztán a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetében előállított vízhatlan védőruhákról, a Szentlőrinc és Vidéke ÁFÉSZ üzemében készített kényelmes, lángálló munkaruhákról.

A vásárváros jelentős területét foglalja el a Hungaroplast nemzetközi műanyag- és gumiipari kiállítás. A sokezer termék közül talán önkényes a Dombóvári UNIÓ Ipari Szövetkezet cuclijáról szólni (jó ideig hiánycikk volt, mígnem a dombóvári szövetkezet érdemesnek nem találta magára vállalni a gyártását). A termékskála másik végén megtalálhatjuk a GREINER-cég világújdonságát, a POLITEC tetőfedő anyagot, amely esztétikus, könnyen felszerelhető, kitűnő hang-, hő-, vízszigetelő-tulajdonsággal rendelkezik.

Nagy az érdeklődés az 5. nemzetközi könnyűipari gépkiállítás iránt is. A hazai vállalatok mellett 15 ország és Nyugat-Berlin kiállítói vesznek részt. A komputervezérlésű hímzőautomata, a varró- és csomagolóautomaták, a textilipari vegyielemző automata a legkorszerűbb berendezések között is ritkaságszámba mennek.

Tartozunk még az „Ember a biztonságért – Biztonság az emberért", vagyis a SERUREX, '81 nemzetközi munkavédelmi kiállítás, és az AGROMASEXPO nemzetközi mezőgazdasági, élelmiszeripari, gép- és műszeripari kiállítás teljes címével, valamint az utóbbi kettőn részt vevők számával: húsz ország, valamint több száz hazai cég mutatta be termékeit.

Lombosi Jenő



Vasúttörténeti múzeumi szerelvény

Pakson, a hét végén kezdetét vette a vasúttörténeti múzeum végleges kialakítása. Egy úgynevezett múzeumi szerelvény futott be Dombóvárról, melyben helyet kapott egy fémszerelő forgódaru Nagykanizsáról, egy harmincas évekbeli Henschel-féle hóhányógép Dombóvárról, egy 1882-ből való kismozdony Kaposvárról, valamint egy protánkazános 375-ös sorozatú mozdony. Ez utóbbi a húszas-harmincas években közlekedett a Dunaföldvár—paksi vonalon. Legutoljára Mezőfalván és Dunaújvárosban teljesített szolgálatot.

A baleseti jegyzőkönyvek ürügyén

Vajon tisztában vagyunk-e azzal, hogy mi minősül üzemi balesetnek. Csupán az, ha munkavégzés közben szenved sérülést a dolgozó, vagy e fogalom bővebben értelmezendő. Feltétlen, hiszen munkába menet teljesen mindegy, hogy otthonról vagy máshonnan indulunk; úti balesetnek számít és ugyanez értendő, ha nagyobb kitérés nélkül – mondjuk a napi munka befejeztét követően, bevásárlás közben vagy a gyerekkel a bölcsődéből hazatérve – sérülünk meg: például megrándul a bokánk és e miatt táppénzre kerülünk. Hosszú évek óta vitatott munkavédelmi kérdés volt az említett példa alapján is az üzemi balesetek kivizsgálása, számbavétele. Egyszerűsít a dolgon, hogy ettől az évtől kezdve, az üzemi balesetet szenvedők anyagilag nem kerülnek hátrányos helyzetbe, hiszen százszázalékos táppénzt kapnak. Mindezt többek között az teszi lehetővé, hogy a dolgozók érdekeit messze figyelembe vevő rendelkezés látott napvilágot ami tulajdonképpen az új munkavédelmi szabályozással van összefüggésben. A hetvenes évek derekán megkezdett jogszabály-módosítás végsősoron azt szolgálja, hogy a mindennapokhoz igazítsuk a munkavédelmi előírásokat, az óvórendszabályokat.

A tudományos-technikai haladás a társadalmi, gazdasági változások követelték meg a munkavédelmi előírások tartalmának és szerkezetének reformját. A kettősség volt a jellemző a SZOT, valamint a társadalombiztosítás által megkövetelt és a gyakorlatban alkalmazott elvárások között. Ezt oldotta föl, illetve közelít egymáshoz, az üzemi balesetek kettős adminisztrációjának mérséklése. Mit is értünk ez alatt? Ez év elejétől egyetlen jegyzőkönyv készül, amely a SZOT, illetve a KSH együttes rendelkezése alapján határozza meg az egységes statisztikai feldolgozást.

A vállalatok egyébként idegenkedve fogadták a kódszámokkal ellátott jegyzőkönyvi űrlapokat, hiszen merőben új szemléletet vár tőlük. Az év elején – és ez valahol érthető is – a Szakszervezetek Megyei Bizottsága munkavédelmi felügyelőségének is sok gondot okoztak a hibásan kitöltött baleseti jegyzőkönyvek. Azóta a vállalatoknak visszaküldött – a baleset okát rosszul megállapított dokumentumok – jegyzőkönyvek száma jelentősen csökkent. Egyesek azt mondják: több az adminisztratív munka. Ugyanakkor nem hagyható figyelmen kívül, hogy a társadalombiztosítás által, továbbá a KSH-nak is megfelelő jegyzőkönyvek három igen fontos elvárásnak felelnek meg. Lehetővé teszik az egységes felmérést, alapbizonylatul szolgálnak a táppénzhez, továbbá jelentősen elősegítik a bekövetkezett balesetek okának kiderítését. Megjegyzendő továbbá az is, hogy a SZOT Munkavédelmi Tudományos Kutató Intézetében a kódok alapján lehetőség nyílik a számítógépes feldolgozásra és a következtetések levonására, az esetleges intézkedések megtételében az említett intézet jelentős segítséget nyújthat a vállalatoknak.

S. Gy.

EuroShop, '81

A vevő érezze, hogy minden érte van

Nyugat-Európában is a takarékosság jegyében

A kirakatban csak folyik a bor...

Egy kirakat, benne kád, abban egy nő ül, szó se róla, már csuromvíz, de fölüle a tusból továbbra is csak folyik, csak folyik a víz... Igen ám, de honnan és hová folyik az a víz?! Erre az EuroShop idei kiállítása alatt senki sem tudott rájönni. Márpedig ez volt az egyik legérdekesebb reklám, amit Düsseldorfban láttak, a Kereskedelmi és Technikai Kiállításon.

Ahogy azt *Kis Károly*, a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat Eszék éttermének vezetője elmondta, sokan állták körül ezt a reklámot, csakúgy, mint az ehhez hasonló talányosakat. Például azt, ahol egy pohárba éjjel-nappal folyt a vörös bor a fölötte függő üvegből. A legérdekesebb mégiscsak az volt az egészben, hogy sehol egy cső, sehol semmi, amiből rájöhettek volna, mindez hogyan megy, a kirakatban pedig csak folyt a bor...

Izelítőül, gondolom, ennyi is elég a reklámokból, amik négy hatalmas pavilonnyi területet töltöttek meg; éppen ugyanannyit, mint a kereskedelem, a vendéglátás üzletberendezései, legújabb gépei. A reklámokról, dekorációkról szólva mindenütt egy és ugyanaz derült ki: a lényeg, hogy eladják az árut, hogy fölhívják rá a figyelmet. Noha ez kiállítás volt, itt vásárolni is lehetett, s mint hallottuk, életveszély volt megállni, netán leülni valahol, mert azt aligha úszhatta meg az ember...

A düsseldorfi kiállításon a világ minden részéről megjelentek a különböző cégek, így természetesen Magyarországról is. S ugyanakkor tőlünk tanulmányútra is érkeztek sokan, hogy nálunk is hasznosítható ötleteket lessenek el. S ezt szó szerint kell érteni, mert az esetek ötven százalékában a látványosság nem pénz, hanem ötlet kérdése volt. Baranyából hatan látogattak ki Düsseldorfba, köztük volt Kis Károly, akitől utólag az érdekességeket hallottuk. A rendkívül nagy kiállítási terület másik négy pavilonjában láthatták a kereskedelmi és vendéglátóipari szakemberek a legkorszerűbb üzletberendezéseket, gépeket. Az üzletberendezéseket úgy kell érteni, hogy egy teljes snackbárt, vagy akár egy teljes ékszerboltot, vagy ha úgy tetszik, egy teljes grillsütő és melegentartó pultot is meg lehetett vásárolni. Vagy mondjuk egy pénztárgépet, ami megközelítőleg hasonlít egy számítógép vezérlőpultjához, s ha kijött, hány forintot kell az embernek fizetnie, de annyi aprója nem volt, s kerek összeget adott, a pénztáros azt is betáplálta, s aztán a visszajáró pénz automatikusan kijött a pult végén. Aki ott állt, annak egyáltalán nem kellett a pénzhez nyúlnia. S még sorolhatnánk a végtelenségig ezeket a modern gépeket, amelyeknek jó részét már a mindennapi gyakorlatban hasznosítják egyes országokban. Van azonban egy olyan különlegesség, amire érdemes fölfigyelnünk; ez talán nem annyira pénzkérdés. Más országokban is már régen törődnek az energiatakarékossággal, s ennek jegyében született az egyik legújabb svéd gyártmány, a hűtőszekrénysor. Lényege, hogy a hűtőfalat ajtókkal el lehet zárni, s ez nem jelent kevesebbet, mint ötven százalék energiamegtakarítást. Pedig milyen egyszerű ötletről van szó! S ehhez hasonló hűtőpultokat még számtalan variációban kiállítottak, állóban és fekvőben egyaránt —, de mindegyiknél egy volt a lényeg, a zártság, s az ebből következő energiatakarékosság.

Az EuroShop '81 legfontosabb tanulsága tehát, hogy minden legyen minél inkább gépesítve, minél kevesebb kézierőre legyen szükség, de lehetőleg a legtakarékosabb megoldást válasszák, mindenből legyen többféle, szép és formatervezett, s nem utolsó sorban legyen körítve olyan reklámmal, hogy a vásárló érezze, minden őérte van, s végül meg is vegye az árut...

Dücső Csilla

Fényparkett a disco-bárban

Siófok, Pipacs

A lépcsőfok, melyre a vendég rálép, fényárban úszik. Mire a szórakozni vágyó belép a siófoki Pipacs bárba, úgy érzi magát, mint egy király. Vagy legalábbis úgy, ahogy egy vendég érezni szeretné magát, amikor úgy dönt, hogy szórakozóhelyen tölti az estéjét.

Zsúfolásig megtelt a siófoki Delta étterem azon a téli napon, amikor a szerződéses üzemeltetésre és bérbeadásra szánt üzletek közül a Pipacs bár került „kalapács alá". Amikor is jóval 3 000 000 forint felett elhangzott a „senki többet harmadszor", akkor a hoppon maradt licitálók véleménye megegyezett abban, hogy ilyen magas díjat nem képes majd a bevételből fedezni a vállalkozó kedvű „doktor úr". Ebbe csak belebukni lehet – summázták a nap eseményét mosolyogva.

Azután fantasztikus tempójú munka kezdődött a rozoga Pipacs körül. S a kétkedők legnagyobb csodálkozására március 14-én megnyílt a Pipacs disco-bár. A merésznek tartott üzemeltető: dr. Szebeni Gábor.

– Természetesen nem szerencsejátékosként pályáztam a boltra. Minden lehetséges információ beszerzése és a szükséges számítások elvégzése után ültem le licitálni. Őrültem volna, ha olcsóbban jutok hozzá. Nem azért, hogy többet keressünk, hanem hogy kevesebbet dolgozzunk. Abból indultam ki, hogy a közeli és távoli körben nincs több bár. Ezért pazarlás lenne csak nyáron nyitva tartani. Már az előszezonban fogadjuk a vendégeket, és nem tévedtünk, mert minden este telt ház van.

– Jelszavunk: olcsón és jól. A belépti díj 20 forint. Italaink olcsóbbak, mint az ország bármelyik más bárjában. Szünnap nincs. Nagy gondot fordítottunk a berendezésre. Olyan fényeffektusok várják a vendégeket, amely igazi disco-bár hangulatot sugároz a pergő ritmusú számokal. A fényparkett alatt lézer effektusok, a zene mellett a sarokban beszélgetni is lehet. 100 személyes a bár és nem engedünk be 101 vendéget. Dolgozóink közül senki nem fogyaszthat szeszes italt, mert másnap már nincs közöttünk. Ha a hangulat jó, akkor táncolunk a vendéggel és örülünk, ha keresztnevünkön szólítanak bennünket. Úgy tűnik, hogy nem fizetünk rá, mint ahogy Magyarországon minden vendéglátó hely nyereséges lehetne, ha a vendég megkapná, ami a pénzéért jár...

E. Á.

Kalendárium

1981. ÁPRILIS

13.

HÉTFŐ

IDA

napja

Az év 16. hete

A Nap kél 5.00 – nyugszik 18.31 órakor. A Hold kél 12.24 — nyugszik 02.39 órakor. A Vénusz holnap ér át előretartó mozgásával a Kos csillagképbe. A Neptunusz hátráló mozgást végez a Kígyótartó csillagképben. Éjfélkor kel és a hajnali órákban figyelhető meg.

✦

Húsvét idejét a niceai zsinat 325-ben a tavaszi napéjegyenlőséget követő holdtölte utáni vasárnapban állapította meg. A húsvét tehát mozgó ünnep. A húsvéti ünnepkör virágvasárnappal kezdődik és az úgynevezett nagyhéttel folytatódik, majd a húsvétvasárnapot követő fehérvasárnappal zárul. Az ünnepkör népszokásai a megújhodó természet ünneplésével kapcsolatosak.

A HÉT ÉVFORDULÓI:

HÉTFŐ: 75 éve született Írországban Samuel Beckett angol és francia nyelvű, Nobel-díjas író.

KEDD: 50 esztendeje kiáltották ki a köztársaságot Spanyolországban. A II. Spanyol Köztársaság 1936—39 közötti polgárháborúban elszenvedett vereség után megbukott.

SZERDA: 40 éve a Jugoszláv Kommunista Párt Központi Bizottsága harcra szólította fel Jugoszlávia népét a fasiszta megszállók ellen.

CSÜTÖRTÖK: A Dán Királyság nemzeti ünnepe, II. Margit királynő születésnapja. 85 éve született Makláry Zoltán Kossuth-díjas színművész.

PÉNTEK: 20 éve ezen a napon ellenforradalmár zsoldosok támadták meg Kubát. Egy éve született meg Afrika 50. független állama: a Zimbabwei Köztársaság.

SZOMBAT: Az Ír Köztársaság ünnepe: életbe lépett 32 éve a törvény, amely proklamálta Írország elszakadását a Brit Nemzetközösségtől. 80 éve született Németh László.

VASÁRNAP: Sierra Leone és Venezuela nemzeti ünnepe. 75 éve halt meg Pierre Curie francia fizikus, aki a fizikai Nobel-díjat 1903-ban kapta megosztva feleségével.

Magyar Lennon-könyv

Júniusban igen sok Lennon-rajongónak örömére megjelenik Koltay Gábor: John Lennon című könyve a Zeneműkiadó gondozásában. A nyolc fejezetre tagolódó kötet először a Beatles és Lennon szerepének jelentőségét érzékelteti a 60-as évek kultúrájában. Majd bemutatja a tagok – elsősorban Lennon – tevékenységét az 1970-ben történt szétválás után. Ezt követően a könyv taglalja a híres Beatles ideológiát. De elemzi és értékeli Lennon verseit, novelláit és aforizmáit is. Szól John rajzairól és feleségével, Yoko Onóval készített filmjeiről. Fontos fejezet ismerteti Lennon a békéért és a faji megkülönböztetés ellen folytatott harcát. Végül vezető magyar popzenészek nyilatkoznak: hogyan hatottak rájuk Lennon szövegei és a Beatles zenéje? A nyolcadik fejezet külön figyelmet érdemel: diszkográfia, vagyis a lemezek teljes jegyzéke, a Beatles és a tagok önálló munkásságát egyaránt tartalmazza.

●

○ **Nemzetközi együttműködés.** Megyeri Károlynak, a Magyar Televízió elnökhelyettesének társaságában ma Ljubljanába utazott Békés Sándor, a pécsi tévéstúdió vezetője. Műsorok és szakemberek cseréjéről írnak alá együttműködési megállapodást a jugoszláv nagyvárosban.

○ **Obramnicát,** magyarul vízhordófát farag hobbiból a délszlávok lakta Mohácsi-szigetbeli Felsőkandán Kovács János éjjeliőr. Hajdan a férjhez menő lány kapott ilyen vízhordóeszközt a szüleitől. Napjainkban már csak a hazai és a külföldi gyűjtőknek jelent értéket.

○ **Cukorka, lisztérzékeny gyerekeknek.** A Konzum Áruház ABC részlegében újfajta édességet árulnak: a TRUDI cukorcsalád legújabb tagját. A termék érdekessége, hogy kifejezetten lisztérzékeny gyerekek számára készült. A kávéízű édesség talán az első olyan csemege, amit a coeliákiás gyerekek is fogyaszthatnak.

○ **Nincs szalonka.** Március 1-től április 20-ig szabad vadászni a ritka, a Kárpátokban honos — nálunk csak Miskolc környékén költő — szalonkára. Most húznak a Földközi-tenger mellékéről északnak, de az egykor híres pihenőtanyáik, így a sellyei, a pécsváradi és a bodai erdők színte néptelenek. Minden évben egyre kevesebb szalonka tűnik fel.

Tilinkószóra árulták a Möhöncét

A hét vicce

100 forintos honoráriumunkat a héten Berda István, 7625 Pécs, Péter utca 1. szám alatti olvasónk nyerte. Íme a hét vicce:

Erzsike, a törékeny adminisztrátor megkérdezi:
— Főkönyvelő kartárs, vannak itt tízéves könyvelési bizonylatok. Kiselejtezhetem ezeket?
— Óh, azokat igen, csak előbb készítsen róluk másolatot . . .

Kérjük, továbbra is küldjenek viccet, s a HDN fizet. Címünk változatlan: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. A borítékra írják rá: A hét vicce!

○ **Úttörő tűzoltók versenye.** Komlón járási-városi tűzoltóversenyt tartottak, leány és fiú kategóriában egyaránt. A szombaton lebonyolított vetélkedőn mind a lányok, mind a fiúk versenyében a mázaszászvári 1. raj nyerte meg az első helyet.

○ **Új könyvesboltot avattak** április 11-én, a költészet napján Szekszárd városközpontjában, az Arany János utcában. Az eseményen jelen volt a Magyar Írók Szövetségének titkára, Fábián Zoltán, valamint Baka István és Ladányi Mihály költők.

○ **Az év első gombája,** a decsi ártérből származó fűzfagomba megjelent a szekszárdi piacon, két héttel korábban, mint tavaly. Két gyűjtő 15 kilót hozott kivágott nyár- és fűzfák öreg tuskóiról.

Kirakodóvásár a vásárcsarnokban

„Itt a Möhönce RT (már nem) leányvállalata áll(dogál)" — hirdette a felirat, amiből megtudhattuk tegnap, hogy nagy kitüntetés a Möhönce érdemérem. Kisbűnökért 50 forintért, nagy butaságokért 55 forintért megkapható. A Möhönce pedig kedves pofájú, hosszúfülű kis figura cserép bögrék, fűszer- és cigarettatartók oldalán vagy nyakékként, medálként megjelenítve. (Vitték, mintha ingyen lenne.) — Az egyik gyerekem adta ezt a nevet — mondta készítője, egy fiatalasszony, aki a negyedik gyerekét várja éppen.

Akárkié is az érdem a pécsi kirakodóvásár kezdeményezéséért és szervezéséért, az ötlet mindenesetre telitalálat. Bizonyítja ezt a tegnapi vásárcsarnokbeli húsvéti vásáron hömpölygő tömeg, a sok elkelt portéka, s az egésznek a hangulata.

Cserépdobon dobolt, lüktető ritmussal toborozta vevőit a budapesti keramikus iparművész, tilinkózott a furulyakészítő mester, kolompoltak a cserépkolompok és időnként megszólaltatta maga készítette „Lehel-kürtjét" Böröcz János berkesdi fa- és tülökfaragó mester. A képzőművészeti főiskolás házaspár — szobrász és festő —, akiknek hobbija a népművészet és népzene, az általuk készített okarinán vagy más néven körtemuzsikán fújtak kétszólamú frissítőt, aminek eredménye, hogy vitték az okarinát, mint a cukrot. Volt somogyi bicskás és pomázi takács, rézbogrács és csipogó vízipipa, sok-sok cserépedény, tűzzománc és bőrnyakék.

Úgy látszik máris rangja van a pécsi kirakodóvásároknak, hiszen sok ipar- és népművész, ilyen-olyan árus az ország túlsó végéről jött, hogy le ne maradjon. Jött mézeskalácsos Debrecenből és a Békés megyei Dévaványáról. Este 8-kor indultak, reggel 5-kor érkeztek. Volt kosárfonó Ópusztaszeriről. Mint mondták, az őseik már a századfordulón is kosárfonással foglalkoztak, s a legfiatalabb kosárfonó utód most 22 éves. A család a vesszőt maga termeli, hántolja, főzi, pácolja és utána készíti szebbnél-szebb használati és dísztárgyait.

Sajnos a giccs most is utat talált magának. Álnépies hímzések, rikítóan csúnya tulipános ládák és olajfestékkel festett dísztányérok furakodtak a sok értékes, ízléses áru közé. Talán előzetes szelektálás segíthetne ezen.

S. Zs.

———— ★ ————

○ **Költészet napi műsort rendez** április 13-án, hétfőn a meszesi fiókkönyvtár (Pécs, Korvin u. 20.). A műsoron közreműködik a Meszesi Művelődési Ház irodalmi színpada és a Hegónia Amatőrszínpad.

○ **Sugár András,** a Magyar Televízió munkatársa tart külpolitikai tájékoztatót hétfőn 15 órakor a sásdi művelődési házban, 18 órakor pedig Pécsett a Mozgalmi Házban.

Egy napot töltött szabadlábon

A részeg grállovag

A vádlott adatai: 1958. október 12. napján született Pécsett. Személyi igazolványa nincs, foglalkozás nélküli. Büntetett előéletű: lopás, jármű önkényes elvitele, ittas járművezetés és más bűncselekmények miatt állt már bíróság előtt. Legutóbb 1981. április elsején szabadult a pálhalmai büntetésvégrehajtási intézetből. Neve: Görbe Csaba.

Idézet a büntető eljárásról szóló törvényből: „Járásbíróság, illetőleg katonai bíróság hatáskörébe tartozó olyan bűncselekmény miatt, amelyre a törvény ötévi szabadságvesztésnél nem súlyosabb büntetést rendel, a terhelt a bűncselekmény elkövetésétől számított hat napon belül bíróság elé állítható, ha az ügy megítélése egyszerű, a bizonyítékok rendelkezésre állnak és a terheltet tetten érték vagy a bűncselekmény elkövetését beismerte". (346. szakasz.)

Görbét bíróság elé állították. A fiatalember tehát április elsején szabadult másfél éves börtönbüntetéséből, melyet teljes egészében kitöltött. Vonaton érkezett Pécsre és rabkeresményéből azonnal megkezdte az italozást. A pályaudvar utasellátójában sörözött. Itt ismerkedett meg egy foglalkozás nélküli, s nem túl jó hírű, idősebb hölggyel. Görbe, Éva utcai lakására indultak.

Útközben betértek a Keszüi úton levő borozóba fröccsöt inni. Julianna, az Éva utcai lakás előtt végezte el dolgát. M. Jánosné az eseten megbotránkozva felelősségre vonta a hölgyet. Görbe, az ittas grállovag megvédte szíve választottját a megjegyzésektől és ütött. Megpofozta M.-nét. A házban lakók értesítették a rendőrséget.

A helyszínre érkező rendőrjárőr a liftből a 4. emeleten kiszálló gyanúsítottat igazolásra szólította fel. Görbe ökölcsel válaszolt. Őrizetbe vették. Vérében 3,02 ezrelékes alkoholkoncentráció volt, amely súlyos ittasságot jelent.

A Pécsi Városi Bíróság hivatalos személy elleni erőszak bűntette, garázdaság és könnyű testi sértés vétsége miatt a bűncselekmény elkövetése utáni 6. napon a többszörös visszaesőt 1 évi és nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélte. Görbe, aki csupán néhány órát töltött szabadlábon április elsején, fellebbezett.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest)	3 018
Trabant Limousine (Győr)	1 829
Trabant Limousine (Debrecen)	987
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	4 831
Trabant Lim. Sp. (Debrecen)	2 792
Trabant Lim. Speciál (Győr)	4 793
Trabant Limousine Hycomat	10 391
Trabant Combi (Budapest)	1 613
Trabant Combi (Győr)	1 088
Wartburg Limousine (Bp.)	3 470
Wartburg Limousine (Győr)	3 112
Wartburg de Luxe (Budapest)	3 046
Wartburg de Luxe (Győr)	3 067
Wartburg de Luxe, tolótetős	760
Wartburg Limousine, tolótetős	377
Wartburg Tourist (Budapest)	1 581
Wartburg Tourist (Győr)	1 087
Skoda 105 S (Budapest)	3 478
Skoda 105 S (Győr)	3 365
Skoda 105 S (Debrecen)	2 641
Skoda 120 L (Budapest)	3 029
Skoda 120 L (Debrecen)	1 925
Skoda 120 L (Győr)	2 063
Polski FIAT 1500	1 503
Polski FIAT 126 (Budapest)	4 336
Polski FIAT 126 (Győr)	452
Polski FIAT 126 (Debrecen)	1 042
Zaporozsec	32 367
Lada 1200 (Budapest)	9 427
Lada 1200 (Debrecen)	9 351
Lada Combi (Budapest)	1 716
Lada Combi (Debrecen)	769
Lada 1300 (Budapest)	5 517
Lada 1300 (Debrecen)	4 562
Lada 1300 (Győr)	565
Lada 1500 (Budapest)	6 059
Lada 1500 (Debrecen)	5 334
Lada 1500 (Győr)	1 497
Lada 1600 (Budapest)	2 049
Lada 1600 (Debrecen)	1 030
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 372
Moszkvics 2140	10 420

ma este

SZÍNHÁZ

Kamaraszínház: A három kecskék (du. 3 órakor).

HANGVERSENY

Nemzeti Színház: „A"-bérlet VI. hangversenye (19.30 órakor).

MOZI

BARANYA

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8). **Kossuth:** Szárnyalás (9, hn12), Harmadik típusú találkozások (f3). A bestia (6). Nevelj hollót! (8). **Park:** Harmadik típusú találkozások (f4, f7). **Tanárképző Főiskola:** Tecumseh (5), Őrült nők ketrece (f8). **Rákóczi:** A folyó vonala (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Rosszemberek (6). **Jószerencsét:** Nada-csoport (4, 6). **Vasas, Május 1.:** Forgalmi dugó (f6). **Mohács:** Tigriscsapáson (6, 8). **Komló, Zrínyi:** A svéd, akinek nyoma veszett (4, 6, 8). **Komló, Május 1.:** Ki beszél itt szerelemről? (f5, f7). **Szigetvár:** Ballagás (6, 8). **Siklós:** Lavina (5), B. B. filmklub (f8). **Harkány:** Kabaré (7). **Bóly:** A Szentév (7). **Pécsvárad:** Start két kereken (7). **Sásd:** Elloptak Jupiter fenekét (8). **Sellye:** Isten hozta Mr . . . (8). **Szentlőrinc:** Nem élhetek muzsikaszó nélkül (7). **Villány:** Vadállatok a fedélzeten (7). **Dunaszekcső:** A sah táncosnője (8).

SOMOGY

Kaposvár, Vörös Csillag: du. 5 órakor: Ballagás (14), este 7 órakor: Filmbarátok köre: Az első áldozás (16). **Szabad Ifjúság:** du. 4 órakor: Autóversenyzők, du. 6 és este 8 órakor: Vámmentes házasság (14). **Dallos Ida mozi:** du. 6 órakor: Kaliforniai lakosztály (14). **Siófok:** Este 7 órakor: Félelem a város felett (16). **Marcali:** este 7 órakor: Start két kereken. **Barcs:** este 8 órakor: A biztosan ölő Sárkány lady (16).

●

○ **Hétfő esték a Ságváriban.** Távolkelet címmel nyílik kiállítás hétfőn 17 órakor a Ságvári Művelődési Ház Stúdiógalériájában a Szovjet Kultúra és Tudomány Háza anyagából. 18 órakor a Hétfő esték a Ságváriban sorozat keretében a pécsi Liszt Ferenc Zeneiskola növendékei adnak hangversenyt a ház nagytermében.

zengő

Színes tv-t is nyerhet, ha

április 12-ig 1000 Ft felett készpénzért vásárolt és a kapott sorsjegyet a bejáratoknál elhelyezett urnákba dobta.

Nyilvános sorsolást tartunk 1981. április 14-én, délelőtt 10 órakor ruházati szintünkön.

A nyertesek listáját a Dunántúli Napló 1981. április 16-i számában és az áruház bejáratainál kifüggesztett plakátokon közöljük.

Börzesarok

Bonyhádi központban levő 60 m²-es tanácsi lakást pécsire cserélek. „Kiskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bontási anyag eladó: tégla, gerenda, szarufa, cserépléc, parketta, deszka, felfűrészelt szarufa nagy mennyiségben kapható. Kis tégla ára: 1,50 Ft/db. Rákóczi út 8.

Kétszoba összkomfortos földszinti uránvárosi lakásomat átadnám. „Megbeszéljük 1795" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőműves munkát vállalok és méretre működő párkány megrendelhető. Érdeklődőknek levélben válaszolok. Gulyás Ferenc, Téseny, Rákóczi u. 95.

Háromszoba összkomfortos földszinti szövetkezeti lakás eladó vagy hasonló méretű családi házra cserélhető. „600 000+OTP" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fékes utánfutó gyártását műszakiztatva rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád út 11.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, műanyagpadló burkolás — közületeknek is. Telefon: 31-613, 18-674, Bőczin.

Másfél szobás, tanácsi, plusz két és félszobás szövetkezeti lakásunkat háromszobás, lehetőleg kertes lakásra cseréljük. Mindkét lakás erkélyes, első emeleti, összkomfort. „Értékkülönbözet 2078" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélem Dobó István utcai erkélyes kétszoba komfortomat, egyszobás összkomfortra, gáz vagy központi fűtésesre. „Sima csere 2098" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1100 négyszögöl szántóföld pincesor alatt eladó. Érdeklődni lehet: Kozármisleny, Kossuth L. u. 51.

A Dél-Dunántúl népi műemlékei színes fotókon

A Műemlékvédelmi Felügyelőség ízlésesen helyreállított Szent István téri székházában figyelemreméltó kiállítás nyílik ma Pécsett a baranyai építési napok keretében.

Először mutatják be annak a színes fotókollekciónak egy részét, amely az elmúlt években nagy sikerrel szerepelt Londonban, Venezuelában és az NDK-beli Schwerinben. A kiállítás színes felvételeit Panyik István fotóművész, a Dél-dunántúli Tervező Vállalat munkatársa készítette Szigetvári János Ybl-díjas építész, a népi műemlékek helyreállításának kitűnő szakértője közreműködésével.

A nagyméretű színes képek bemutatják Dél-Dunántúl tájházait, falumúzeumait, védett faluképeit, festett fakazettás református templomait és vidéki középkori kápolnáit, kálváriákat. Londonban a patinás Royal Geographical Society székházában reprezentálta e kiállítás szűkebb hazánk népi kultúrájának gazdagságát, a távoli Venezuela fővárosának, Caracasnak pedig ultramodern állami egyetemén. Pécs NDK-beli testvérvárosában, Schwerinben a testvérvárosi kapcsolatok keretében mutatták be a múlt év nyarán. A kiállítás következő állomása másik testvérvárosunk, a finnországi Lahti lesz.

A kiállítás megvalósulását a Dél-dunántúli Tervező Vállalatnál folyó sokrétű alkotó munka tette lehetővé.

A kiállítást ma délután két órakor Szigetvári János Ybl-díjas építész nyitja meg.

●

Gátat fúró pézsmapatkányok

A pézsmapatkány-veszélyt felszámolták a Dombóvár melletti Kurkulai-erdő aljában elterülő Béka-tó egyik százméteres gátjában. Ezt a gátrészt teljesen szétkotorták, újból felépítették, eltömték a pocokjáratokat. A pézsmapatkány vagy pocok Európába a századfordulón került Kanadából, ahonnan behurcolták. Prémje értékes, nem védett, tehát szabad vadászni rá a régi szokás szerint is, vagyis hosszú, jól mozgatható könnyű póznával. A Bikali Állami Gazdaság dombóvári halastaván azzal okoztak gondot, hogy sok járatot fúrtak a gátrendszerbe, mely meglazult és átengedte a vizet. Remélik, hogy a gátrendezéssel a pézsmapatkányok végleg elvonultak és nem kell csapdázni, sőt lőni őket.

A hét embere:

Bártfai Erzsébet orvosmeteorológus

Bártfai Erzsébet orvosmeteorológus régi ismerőse már a Hétfői Dunántúli Napló olvasóinak. Ő állítja össze hétről hétre az orvosmeteorológiai előrejelzést, egyébként az Országos Meteorológiai Intézet tudományos munkatársa, az orvosmeteorológiai csoport megbízott vezetője. Az elmúlt héten Komlón, Kossuth-bányán tartott előadást.

– Mi adta az indítékot a pályamódosításhoz, miután eredetileg matematikatanárnak készült.

– Az ELTE matematika–fizika szakán tanultam, az általános ismereteken belül érdekelt a csillagászat, kapcsolatba kerültem a meteorológiával, a speciális kollégiumokon az orvosmeteorológiával foglalkoztam. Az egyetem elvégzése után a meteorológia mellett döntöttem. Három évig dolgoztam az időjárás-előrejelzésnél, később sikerült szakosodnom jelenlegi pályámra.

– Az orvosmeteorológus kifejezés önmagában hordozza az igényt a biológiával, egészségüggyel kapcsolatos ismeretek iránt is. Ennek hogyan jutott birtokába?

– Nincs orvosi előképzettségem. Ami elengedhetetlen ismeret ehhez a pályához, azt jó részt szakkönyvekből, szakfolyóiratokból szerzem. Eredetiben akár az angol, orosz, francia, német nyelvű publikációkkal is megbirkózom, de ugyanennyit segítenek a szakfordítások is.

– Az orvosmeteorológia a hétköznapokban jól hasznosítható tudományág. Ön miben látja a jelentőségét?

– Sok vállalattal, üzemmel állunk kapcsolatban. A balesetek megelőzésére, bizonyos napi, termelési döntések előkészítésére igénylik a segítségünket. Ez az egészséges emberek számára nyújtott támasz. A betegeknél állapotuk könnyítését segíthetjük elő, illetve a krízishelyzet kialakulását gátolhatják meg az előrejelzés igénybevételével.

– Milyen a napi, rutinmunkája?

– Az időjárási viszonyok alakulását kapcsolatba hozni a várható élettani hatásokkal, a statisztikák elemzése, és azoknak hazánk területére való pontosítása.

– Mi az, ami befolyásolja a meteorológiai helyzet kapcsán állapotunkat, kedélyünket, munkabírásunkat?

– Domináns tényezőt nem lehet kiemelni, a sok-sok apróbb jelenség együttes hatása a döntő.

– Van igazság az emberi szervezetnek az időváltozást előre jelző viselkedésében?

– Magamon is tapasztalom, hogy igen. Reumával küszködöm, ennek tünetei rendszeresen, biztosan jelzik a meteorológiai viszonyok megváltozását.

K. Gy.

Orvosmeteorológia

Nyugodt hét várható

Időjárásunk kisebb változására néhány alkalommal számíthatunk a héten, olyan mértékű változásra azonban nincs kilátásunk, amely jelentősen befolyásolná hangulatunkat, közérzetünket. Egy-egy felhősebb napon, amikor zápor is lehet, lényegében csak a levegő nedvességtartalma nő meg, és a napsugárzás mennyisége csökken. Kissé erősödik a levegő felfelé irányuló mozgása, ez azonban valószínűleg nem lesz olyan erős, hogy komoly élettani hatást is kiváltson. Csupán a talaj közelében felhalmozódott szennyezőanyagokat távolítja el, s ez kedvezően hat ránk. A hét másik, majdnem folyamatos változása az alakulóban levő északnyugati, északi áramlás. Ezzel valószínűleg egyre tisztább, s fokozatosan kissé hűvösebb levegő érkezik hozzánk. Ez ismét csak kedvező változása, hiszen ekkor a nappali órák hőmérséklete egyre inkább közelít az április közepén megszokotthoz.

Bártfai Erzsébet

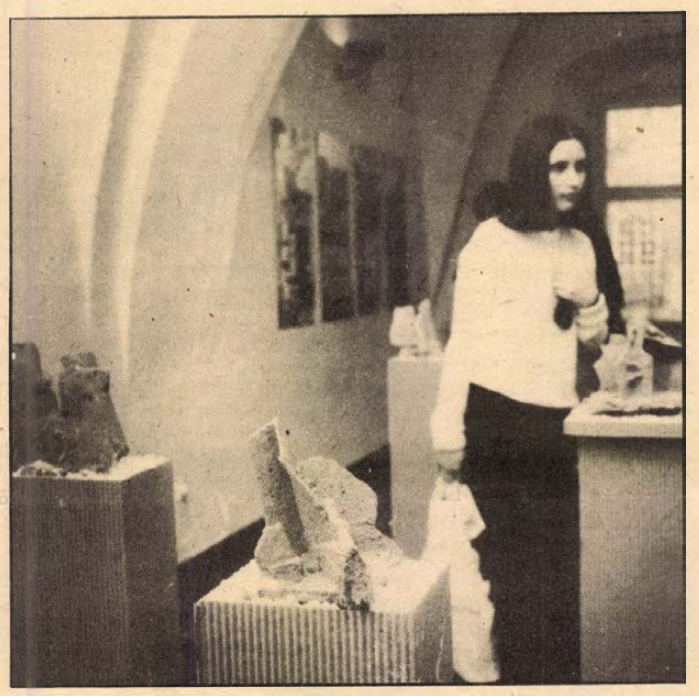
○ **Retek fóliában.** Magyarországon először fóliatasakban hozza forgalomba a retket a szigetvári palántanevelő. Egynegyed kilogrammos csomagolásban mindig előző nap délután szedett, mosott retek kerül az üzletekbe. Előnye: az áru nem szárad és nem ráncosodik.

○ **Védőerdősávot** telepítenek Pécsett, a Megyeri út és a Melinda utca találkozásában lévő csatorna mentén, hogy a portól és a kellemetlen bűzű szennyiszaptótól is védjék Lvov-Kertváros déli részének levegőjét. Idén és jövőre nyolcszáz fát ültetnek ki, a telepítés már folyik.

○ **Kisegítő távolsági buszok.** Rendkívül megélénkült a távolsági autóbuszforgalom a hét végén. Tegnap például elsősorban a kiskerttulajdonosok utazásának segítésére kellett mentesítő járatot indítani Orfűre, Pellérdre, Kővágószőlősre és Keszübe. Ugyancsak mentesítő autóbuszokra volt szükség a Szekszárd—Pécs vonalon, Pécsről Bonyhádra küldték a kisegítő kocsit.

○ **Arborétumot alakit ki** a Siklós melletti Göntéri-dombon lévő úgynevezett despotasír környékén a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát göntéri kerületének Pettenkoffer Sándor vezette szocialista brigádja. Egzótákat ültetnek a középkori síremlék köré.

A siklósi vár lovagtermében



Anders B. Liljefors svéd keramikusművész emlékkiállítása nyílt meg tegnap a siklósi vár lovagtermében

Svéd keramikus emlékkiállítása

A siklósi vár lovagtermében nyílt meg tegnap délután Anders Bruno Liljefors svéd keramikus emlékkiállítása a siklósi alkotótelepek rendezésében. Liljefors 1970-ben, az első nemzetközi kerámiaszimpozion tagjaként dolgozott Siklóson, ahol az év augusztusában érte utol a váratlan halál. Emberfeletti tempóval, mindenről megfeledkezve dolgozott, emlékezik vissza alakjára a kiállítás katalógusában Schrammel Imre. Két szándék mozgatta a svéd alkotóművészt: hogy művet hozzon létre, ugyanakkor pedig személytelenné válva azonosuljon a tengerrel és a kővel — olvassuk a kiállításhoz elvezető idézeten, a lovagterem bejáratánál.

— Kerámiái egyszerre idézik számunkra a történelem előtti idők monumentális köépítményeit és a természet alakzatait. Műveiben robbanás feszül, ugyanakkor olyanok, akár egy kihűlt holdkráter. Kis méretekben gondolkodott, mégis a mindenséget volt képes érzékeltetni. Úttörő jelentőségűek voltak technikai felfedezései, mint például a homoköntés — méltatta Liljefors munkájának jelentőségét megnyitó szavaiban Cserniczky Mária művészettörténész, a Janus Pannonius Múzeum osztályvezetője.

Liljefors siklósi emlékkiállításának megnyitóján ott volt a művész özvegye és leánya, valamint Thomas Ganslandt ügyvivő személyében képviseltette magát a budapesti svéd nagykövetség is. A siklósi kiállítással a közelmúltban a svéd sajtó is több cikkben foglalkozott. A megkapó hangulatú kiállítás-megnyitón, a Liljefors elementárisan földközeli műveivel való találkozáson közreműködött Kircsi László oboaművész.

G. O.

Beszédes számok

Bizonyára sokan megvásárolják, olvassák, tanulmányozzák majd a Központi Statisztikai Hivatal által kiadott 1981. évi statisztikai zsebkönyvet. 281 oldalon keresztül közölnek grafikonokat, számokat hazánk elmúlt évi életéről, összehasonlító nemzetközi adatokat. Vannak, akik úgy vélekednek, hogy kevés következtetést lehet levonni, szűk ismereteket lehet szerezni a puszta számok, adatok közléséből. Pedig akiknek van türelmük azokat végigolvasni, megfelelő összehasonlításokat tenni, azok arra a következtetésre juthatnak, hogy igencsak „beszédesek" a statisztikai zsebkönyvben közöltek.

Ennek igazolására sorakoztassunk fel néhány olyan számot, adatot, mely Dél-Dunántúl három megyéjét, Baranyát, Somogyot és Tolnát mutatja be, s amelyek egymás mellé téve önmagukban is érdekes képet nyújtanak arról, hol is foglalnak helyet az országos fejlődésben. Népességüket tekintve Baranyáé az elmúlt évben 434 ezer volt, Somogyé 360, Tolnáé 268 ezer. Baranyában a népesség ezer főre számító természetes szaporodása 0 volt, Somogyban és Tolnában ez még rosszabbul alakult, az élve születések –1,9 és –0,1 fővel maradtak el a halálozások számától. (Említést érdemel, hogy a lakosság számát tekintve az országban legnagyobb Pest megye, 979 ezer fővel, a legkisebb a 239 ezer lakosú Nógrád, a természetes szaporulatban Szabolcs vezet 4,3 fővel.) Mindezekből érdekes következtetéseket lehet levonni népesedésünk helyzetére.

Ha a lakosság életkörülményeit érintő számokat tekintjük át, akkor azok sorából a következőkre érdemes felhívni a figyelmet: az elmúlt évben az országban összesen 89 065 lakás épült, ebből Baranyában 3605, Somogyban 2860, Tolnában 2356. Tízezer lakosra Baranyában 36,2, Tolnában 22,8, Somogyban 21,1 orvos jut, az óvodai férőhelyek száma Baranyában 13 924, Somogyban 12 668, Tolnában 11 645. Végezetül az idegenforgalomban, a vendégek számában Dél-Dunántúlon Somogy vezet 481 ezer fővel, míg Baranya 266, Tolna csak 61 ezer vendéget fogadott az elmúlt esztendőben.

(ME)

A hét kérdése:

Mi az a teletext?

Teletext – azaz újság a képernyőn: de talán még így is sokak számára rejtély, miről is van szó. Akik ezen a héten látták a moziban a filmhíradót, azok talán már sejtik, miről érdeklődtünk ezen a héten.

Mi az a teletext? Számunkra még újdonság, de sok országban már szinte mindennapos. Magyarországon 1978 vége óta folytak a kísérletek a budapesti Műszaki Egyetemen, Dr. Ferenczy Pál professzor, dr. Nagy Péter, dr. Pálinszky Antal és Kis-Szölgyémi Ferenc, az egyetem Híradástechnikai és Elektronikai Intézetében dolgozták ki a hazai teletextet, közösen kísérletezve az Orionnal és a Posta Kísérleti Intézetével.

Az USA-ban, Nagy-Britanniában, Franciaországban, Japánban, az NSZK-ban, s ma már Ausztriában és Svédországban is, többféle képújságot sugároznak.

Hogyan történik ez? Egy zsebszámológép nagyságú szerkezet szükséges hozzá, amely, látszólag, nincs összeköttetésben a televíziókészülékkel. Ám a kis szerkezet, az úgynevezett decoder által kibocsátott infravörös fény a tv egy fényérzékeny érzékelőjének segítségével a néző által kiválasztott újságot „lehívja", azaz a képernyőn a legfrissebb híreket elolvashatom, ha a birtokomban van egy ilyen decoder. Ez a technika jelenleg nyolc darab, egyenként 100 oldalas újság szövegének továbbítására alkalmas: a hazai kétszer 100 oldalas információt nyújt.

Mindezt nem úgy kell elképzelni, mint egy szokványos napilapot: a teletextnek szolgáltató jellege van: a híreken kívül az adott percben érvényben levő menetrendet, beleértve a repülőgépeket is, az időjárást, és még ki tudja mi mindent meg nem tud mondani. Mindössze annyi a dolgunk, hogy megnyomjunk egy kívánt gombot, ám ez a komfort Magyarországon még várat egy kicsit magára, mivel egy ilyen decoder, a maga teljes „gombkészletével" pontosan ugyanannyiba kerülne, mint egy fekete-fehér tv-készülék. A kutatók nem látják olyan távolinak azt az időt, amikor nálunk is közismertté válik a készülék. Aki pedig bővebbet szeretne megtudni róla, az lapozza föl a Jelkép c. legújabb hazai folyóirat 1981-es 1. számát, ahol maguk a kutatók számolnak be eredményeikről.

d. cs.

A liászprogram

keretében az alábbi föld alatti munkakörök betöltésére 18—35 éves férfiak jelentkezését várja a

Mecseki Szénbányák

Csapatcsillés (betanított munkás) 5400—7000 Ft
vájár (szakmunkás) 6500—9000 Ft
bányalakatos (szakmunkás) 5000—6000 Ft
havi kereseti lehetőséggel és egyéb juttatásokkal.
Alkalmazás és munkásszálló Pécsett vagy Komlón.
Házas, családos férfiak letelepítésére kedvezményes

bányászlakás-akció!

Lakásjuttatás, munkával szerzett érdemek alapján, 10 éves munkaszerződéssel, 1982—1983. évben.
Alapfeltételünk: több éves, folyamatos utolsó munkaviszony, nálunk végzett alkalmassági vizsgálat.
A részletes munkaviszony-előzmények ismeretében tájékoztatót küldünk.

CÍMÜNK: MECSEKI SZÉNBÁNYÁK
MUNKAÜGYI OSZTÁLYA,
PÉCS, KOMJÁT ALADÁR U. 5. 7629
TELEFON: 24-863

Nálunk is járt Gagarin

Az napra esőt jósolt a rádió, de szerencsére Pécsett csak hajnalban szemerkélt egy kissé, annyira, hogy az aszfaltot sem áztatta feketére, és a reggeli órákban már felszakadt a felhőzet. Jurij Gagarin és kísérete az Olimpiában reggelizik, aztán amint elhagyja az épületet, a lépcsőn megáll, üdvözlésképpen int a tömegnek. A szemben lévő lakóházak erkélyeiről virágcsokrokat dobnak a kocsi elé. A hosszú autósor elindul, elöl motoros rendőrök és rendőrautók szirénáznak, az útvonalat — amelyen elhalad az immár világhírű szovjet űrhajós — lezárják a közlekedés előtt, tehát végig a Rákóczi úton, Tolbuhin úton, Komló irányába. Meszesen lassít a menet, kétoldalt az út mentén bányászok, családostól, rengeteg gyerek, még több virág. Csupán újságírók nyolc-tíz kocsival érkeztek Gagarin komlói látogatására. Köztük vezető lapok munkatársai, akik már néhány nappal korábban Szovjetunióból kísérték az űrhajóst a különrepülőgépen. Gagarin, felesége, kislánya. Finom arcú, szemüveges asszonyka, sötétbarna haját hátul kontyba tűzve viseli. A gépben meleg volt, Gagarin ledobja még az ingét is. Oldott beszélgetéssel telt el a légi út.

Komló. A kökönyösi „patkó"-kanyarban már feltűnik a várakozók sűrű tömege. A különben egyirányú Pécsi út rendjét ez alkalommal feloldották, és a vendégek ezen az úton érkeznek a városba.

A városnézés, ismerkedés után a vájáriskola nagytermében ünnepséget rendeznek tiszteletére. Négyszáz vendéget hívtak meg a város vezetői: neves bányászokat, mérnököket, ipari üzemek képviselőit, orvosokat, tanárokat, diákokat. Az örökké mosolygós és szerény űrhajós immár ki tudja hányadszor mondja el felejthetetlen benyomásait földkörüli — 108 perces — útjáról: „... láttam milyen gyönyörű bolygón élünk. Nekünk, embereknek, óvnunk és gyarapítanunk s nem pusztítanunk kell ezt a kincset..."

Közös ebéd — négyszáz résztvevővel. A búcsúnál Jurij Gagarin külön-külön mindenkivel, négyszáz emberrel kezet fog. Ez történt 1961 szeptemberében Komlón, fél évvel azután, hogy a világon elsőként a Vosztokkal felrepült a világűrbe. Életre szóló élmény azoknak, akik kezet rázhattak vele azon a szeptemberi napon.

Rab Ferenc

Arcok és harcok

A Korona Pódium új műsorai

Korona Pódium — Magyarországon két művészet, az irodalom és a színészet találkozását jelenti ez a fővárosi intézmény. De nemcsak a fővárosban, hanem másutt, így Pécsett is sokat adott azoknak, akik az irodalmat nemcsak olvasni, hanem ezen kívül művészi szóból érteni is szeretik. Sajnos csak adott! Néhány esztendővel ezelőtt még rendszeresen hozták Pécsre a Korona Pódium műsorait. Most — szinte megszűntek a Mecsek alján. Pedig Mikes Lilla (ennek a pódiumnak szerkesztője, szervezője, háziasszonya és mindenese — lelke!) ezt mondja most:

— Sok új műsorunk van. Egyik sorozatunk címe: Tanár úr kérem! De nem Karinthy-est, hanem a legkülönbözőbb művészetek egy-egy nevelőjének-mesterének és valamelyik tanítványának a találkozása, a pódium közönsége előtt. Így a színművészetet a Kazimir Károly—Esztergályos Cecília kettős, a drámát a Hegedüs Géza—Béres Ilona tanár—tanítvány pár képviselte, s a legközelebbiek — festők, zeneszerzők, előadóművészek — sorában április 22-én a magyar dzsessz egyik nagy egyénisége, Pege Aladár jön majd el a Koronába, egy volt növendékével. Másik sorozat: a Könyvek premierje. Ezt a Magvető Kiadóval közösen indítjuk, kísérlet képpen. Eddig egy rendezvénye volt: a Csurka István-est, Nehéz fiúk címmel. Ősszel új Ruttkai-estet mutatunk be. Áprilisban, a Felszabadult nevetés címmel monokabarét adok elő, az ország történetének politikai szatírairodalmából, 1945-től 1980-ig terjedően.

— Mindezeket sok városba meghívták és megyünk is. Pécsre ugyancsak szívesen járnánk újból. Leginkább Kálmán György: Arcok és harcok című estjével. Hiszen Kálmán Gyuri Pécsett kezdte a színészpályát és erős szálak kötik ottani közönségéhez. Az „Arcok és harcok" műsora eddigi szerepeiből állt különös egységbe. Kálmán Gyuri sok szerepe, így a Lear király bohóca vagy a Marat halála később, időben, térben összemosódik, hősei előbb körkörösen gyűrűznek egymás és a színész egyénisége körül, majd az azonosságok, hasonlóságok egységbe állnak, a művész pályaharcának egységébe.

— Ezt az egészen egyéni ízű műsort szeretnénk majd elvinni Pécsre is, az ORI keretében működő Korona Pódium vendégjátékaként. Bemutatója április 16-án lesz Pesten.

Mikes Lillára, a változatosabb műsorok érdekében, érdemes figyelni.

(Földessy)

TESZT!

Érzéki vonzerő

Egy kis figyelem, még több őszinteség, és megtudhatja, mekkora az érzéki vonzereje. Kopaszodó férfiak se veszítsék el a reményt, az ún. „érett korban" levő nők se higgyék, hogy az ő idejük már lejárt. Teszt mindenkinek az „Eva i Adam" magazinból; válaszoljon igennel vagy nemmel a kérdésekre!

1. Érzi-e, hogy valamiféle vonzerő sugárzik ki Önből? Igen/nem. 7/1. (Az első pontszám az igen-re, a második a nem-re vonatkozik.)

2. Enne-e zabpehelykását, ha az elősegíti a jobb alakot? 5/1.

3. Ön szerint 30 fölött is bármi jól áll az embernek? 5/1.

4. Meg lehet-e tanulni az erotikát? 5/3.

5. Hisz-e a női mell különleges hatalmában? 7/1.

6. Minden megengedett-e, hogy valaki felhívja magára a másik nem figyelmét? 10/5.

7. Öltözködésében alkalmazkodik-e a divathoz? 5/3.

8. Van-e a pénznek erotikus vonzereje? 1/10.

9. Mondta-e már valaki, hogy van valami sajátságos Önben? 7/1.

10. Boldogabb lenne-e, ha férfinak (ill. nőnek) születik? 1/10.

11. Meztelenül alszik? 5/3.

12. Könnyen elcsábítják-e a férfiak (ill. nők)? 5/3.

Értékelés:

24–32. pontig: Őszintén szólva, az Ön erotikus kisugárzása fölér egy hordó savanyúkáposztáéval. Nincs önbizalma, ezért kerüli a társaságot. Ilyen magatartás mellett elveszti a közegét, még ha rogyogóan „jó nő" vagy ellenállhatatlan férfiszépség is. Hatását csak máson mérheti le, ne gubózzék be!

33–40. pontig: Önben van érzékiség, de rejtegetni igyekszik. Hibát követ el, ha az erotikát összekeveri a szexszel. Próbáljon meg egyszer egész egyénisége erejével hatni, ne csak a szekszepiljével. Ha ez sikerül, kapcsolatai tartósabbak lesznek.

41–67. pontig: A legtöbben csak beszélnek az erotikáról, Ön viszont él vele. Mindenki óvakodjék, hogy az Ön mágneses körének vonzásába kerüljön. Már hangja a telefonban is elegendő ahhoz, hogy vágyakat ébresszen a másik nemben. Mindig Ön az, aki választ, hisz az érzéki vonzerő veleszületett „képessége".

68–81. pontig: Tudatában van erotikus vonzerejének, de manipulál vele. Érzékisége csak ideig-óráig vonzza partnerét, mert felületes, lényegében csak a külső hatással törődik, és a megnyerő külső mögött családás leselkedik választottjára.

(Szerb-horvátból fordította: dr. Juhász Edit.)

Kompjúter irányította a kamerát

„Csoda-teremtő" film-trükkök

HARMADIK TIPUSU TALÁLKOZÁSOK I-II.
Színes amerikai tudományos-fantasztikus film
Rendezte: STEVEN SPIELBERG
Főszerepiők: RICHARD DREYFUSS, FRANCOIS TRUFFAUT

Felhőgomoly — lakkfestékkel

Ha Rajnai tv-filmjeiben azonosíthattuk is a hamutartót, vagy a habverő üstöt, mint űrhajót és kristálypalotát, zavartalanul megcsodálhattuk az *Ürodüsszeia* vagy a *Csillagok háborúja* felvételeit. Most a *Harmadik típusú találkozások* ad ilyen csodálkozásra alkalmat, hiszen igazán „valósághű" a földön kívüli élőlények hatalmas űrhajójának érkezése.

A film előtt vetítik *Bodrossy Félix Óriások és törpék* című kisfilmjét, amely a filmtrükkök világába kalauzol, egyfajta módszert ismertet. De módszer sokféle van, a filmtrükkök készítését ma már kompjúter is segíti. Korda Sándor, a Bagdadi tolvaj jeleneteiben például még a vándormaszkos eljárást alkalmazta. Abban például, amikor a felhőkbe lovagolt a játékos király. Bonyolult módon egy maszk segítségével kitakarták a lovas helyét a városképből, s egy másik negatívról – kitakarva a látképet – a helyére másolták a lovast. Ez a vándormaszk eljárás, hiszen a kitakart részek kockáról kockára változtatják helyüket, vándorolnak.

Spielberg, a Harmadik típusú találkozások rendezője már 16 évesen készített hasonló, UFO-témájú filmet – amatőr berendezéssel. Most viszont a professzionista filmgyártás minden eszköze a rendelkezésére állt.

Francois Truffaut játssza a film egyik szerepét, így beszél a forgatásról: „A legszórakoztatóbb a távirányított felvevőgép volt, amelyet egy kompjúter irányított, operatőr nélkül. Érdekes volt, ahogy a felhőket csinálták: fehér lakkfestéket tettek egy melegvizes tartályba, és lefilmezték, különböző sebességgel, hogy ez a lakkfesték elterjed a vízben.

Tizennyolcmillió dollárba került a film, az összeg jó része ment a trükkökre. S noha volt, hogy kompjúter irányította a kamerát, dicsérjük a film operatőrét, *Zsigmond Vilmost*, Budapesten, a Rákóczi úton tanulta a szakmát, *Illés György* tanítványa volt. A film fényképezéséért Oscar-díjat kapott. A tanítvány.

b. l.

Hímestojás-vásár a Széchenyi téren

Népművészek, Tolna és Baranya neves hímestojás-készítő asszonyai jönnek el Pécsre április 15-én szerdán. Délután egy órakor kezdődik a hímestojás-készítési bemutató és vásár a Széchenyi téren, ahol a régi hagyományoknak megfelelően olvasztott viaszba mártott gicával készítik majd a hímestojásokat. Az ideérkező asszonyok 100—100 maguk készítette hímestojást is hoznak, amelyből vásárolhat majd a közönség.

Itt lesz a zengővárkonyi Bognár Jánosné, négy asszony Bátáról, köztük Vörös Mihályné, Ivánka Teréz, négy szebényi népművész, valamint a váraljai Schmidt Károlyné, aki ma, vasárnap Budapesten tart bemutatót. Az eseményt 15.30-tól népi együttesek fellépése teszi színesebbé.

Lézer-show a lakásban

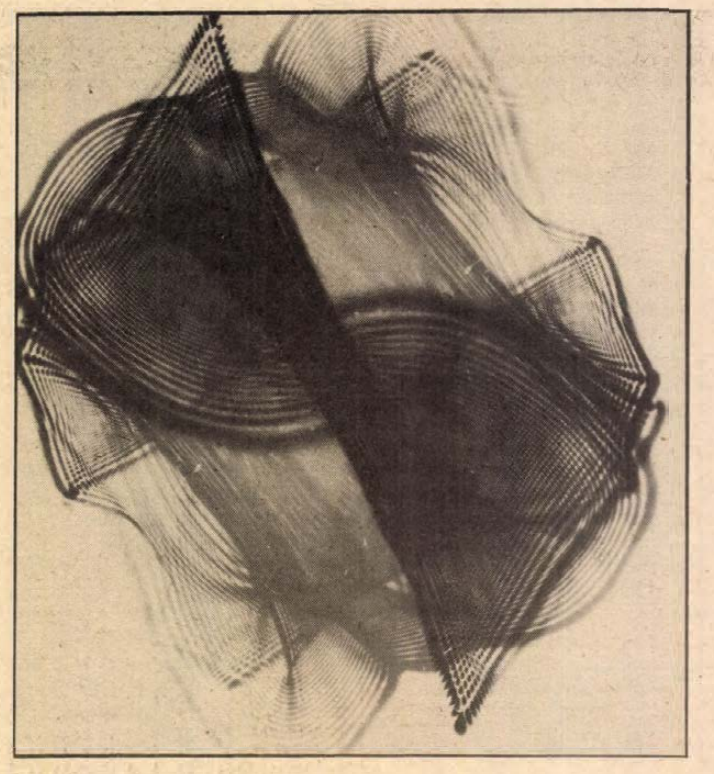
A fénnyel való „festés" beláthatatlan távlatai

Mikor alig több, mint húsz évvel ezelőtt Maiman megalkotta az első rubinlézert, maga sem gondolta, hogy két évtized múlva világszerte kitör a lézerláz. Az immár közismert, hogy a rendkívül nagy energiasűrűségű párhuzamos sugarakat az iparban használták fel először, ma már viszont betört a képzőművészetbe is és karnyújtásnyira vagyunk attól, hogy otthonainkban lézer-show-t rendezzünk. Az imént lézerlázat említettem és így igaz, hiszen alig több, mint egy évvel ezelőtt az első hazai nemzeti galériabeli „Lézerszimfónia" bemutató olyan óriási érdeklődést váltott ki, amire maguk a rendezők sem számítottak. A siker frenetikus volt. A lézermobil megalkotói, dr. Kroó Norbert, a Központi Fizikai Kutató Intézet főosztályvezetője a hazai lézerkutatás első számú szakembere és Csáji Attila festőművész egyszerűen megdöbbentek: nem gondolták, hogy néhány nap alatt tizenhatezren tekintik meg a bemutatót, amelyről ezrek rekedtek a kapun kívül. A lenyűgöző élményre jellemző az egyik idősebb néző reagálása, aki Csáji Attila szerint az ember Holdra lépéséhez hasonlította a „produkciót".

S, most itt ülök a művész budapesti lakásának egyik lesötétített szobájában és a vörösfényű hélium-neon lézer „fényhangszer" által a vászonra vetített térbeli áthatások varázsától egyszerűen nem tudok szabadulni. Eszembe jutnak korábbi bányajárások, mikor is a lézer vörös sugarával, mint irányjelzőként találkoztam, de ez valami egészen más. A Csáji Attila által kifejlesztett – a sugárnyaláb előtt forgó – képlemezről a rögzített optikai információk a lézerfény hatására, amit jelen esetben a gramofontű szerepéhez érzek hasonlónak, a megszokott síkban merevedő képi hatás az anyag belső térbeli mozgásába csap át, amit szaknyelven preholografikus képeknek hívnak. Most értem meg igazán, hogy Csáji Attila mitől is nevezhető racionális festőművésznek: mert a képi „káoszban" kíván rendet teremteni. Azt eddig is tudtam, hogy festészetében már a hatvanas évek derekától a mesterséges fény képalakító tényezővé, a képi mobilizáció alapjává vált. Ezt a sajátos rendet fejlesztette tovább a képlemezekre „írt" jelekkel, amiből a „fénnyel való festés" beláthatatlan távlatai nyílhatnak meg. Felmerül bennem: miért ne lehetne megrendezni Pécsett, az első szabadtéri lézerszimfóniát a székesegyház előtt, miközben mondjuk Bach Máté-passióját vagy a Magnificatot orgonán hallgatva tenné teljes zenei élménnyé az azt kiegeszítő lézerhangszer.

Csáji Attila és dr. Kroó Norbert négy évvel ezelőtt találkozott a művész egyik budapesti kiállításán. E találkozás eredménye a lézer fénymobil, amit a KFKI szolgálati szabadalmaként ebben az évben kezd el gyártani a Labor Műszeripari Művek. A fizikus és a művész egymásra találásának köszönhetően a lézer fénymobil hamarosan a különböző művelődési intézmények nélkülözhetetlen „eszköze" lesz és nincs messze az az idő, hogy a lézerhangszer mindennapjaink részesévé váljon...

Salamon Gyula



Lézerfotogram

Így láttam

A PMSC–Bp. Honvéd mérkőzésen látottak alapján Keidl András, a BTC egykori hátvédje így értékelte a pécsiek teljesítményét: Katzirz (6) – Brezniczky (4), Toma (4), Róth (6), Kincses (4) – Lutz (4), Dárdai (4), Dobány (5) – Kardos (3), Réfi (3), Lőrincz (5). Csere: Vigh (3).

Kosárlabda

MAFC–PVSK 113-75 (55-22). Felszabadulási Kupa férfimérkőzés. Budapest. V.: dr. Frizzi, Szilvássy. Legjobb dobók: Kovács (19), Csornai (16), Butor (16), ill. Varasdi (29), Kovács (22), Solti (12).

NB II., férfiak: P. Postás–Győri Főiskola 61-79 (30-37), Dombóvár–Fűzfő 67-61 (37-33), U. PEAC–Székesfehérvári GEO 98-62 (50-22).

PVSK–KSI 100-68 (48-39). Felszabadulási Kupa női mérkőzés, Budapest. Legjobb pécsi dobók: Sztojkovics (34), Padragi (20).

Kézilabda

Jól rajtolt a PMSC a férfi NB I-ben. PMSC–Bp. Spartacus 25-22 (14-12). Budapest, 200 néző. V.: Schóber, Tüske. Pécs: Kovacsics – Kőszegi, Kedves (5), Taskó (1), Walter (1), Füzesi (5), Ivanics. Csere: Gerdesics (kapus), Hunyadi (4), Érsek (9), Kovács T. Edző: Móró Gábor. Bp. Spartacus legjobb dobói: Molnár Gy. (8), Szabó (4), Makai (3).

Komlói Bányász–Szondi SE 22-17 (8-10). NB I. B férfimérkőzés, Komló.

MEZŐGÉP–Simontornya 24-11 (11-4). NB II. női mérkőzés, Pécs.

Asztalitenisz

Egy győzelem és egy vereség a Pécsi Spartacus-lányok hétvégi mérlege az NB I-ben. Bp. Spartacus—Pécsi Spartacus 17-8. NB I. női mérkőzés, Pécs. Győztesek: Eszényi (3), Mausz (2), Jerszi (1), Andi (1), Raffai (1), ill. Benke (5), Mong (5), Gazsi (4), Faragó (3).

Pécsi Spartacus—Bp. Postás 13-12. NB I. nők. Pécs. Győztesek: Jerszi (4), Mausz (3), Eszényi (3), Andi (1), Raffai (1), ill. Merényi (5), Bidermann (2), Mezei (2), Szendi (2), Menyhárt (1). Három és fél órás mérkőzésen, nagy küzdelemben nyert a Pécs.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 16. játékhétre Gera Sándor segédvájár, a pécsi Színház téri totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 15 éve játszik rendszeresen, eddig nem sok sikerrel. Mindössze egy 6000 forintot érő 12-es volt a legtöbb találat, amit elért.

A 16. hét tippjei:

1. Szekszárd—Komló. Tipp: x.

2. Keszthely—Bábolna. A Keszthely otthon nagyon veszélyes, a Bábolnát is legyőzi. Tipp: 1.

3. Sellye—MÁV DAC. Nehéz dió lesz a Sellyének a MÁV DAC. Tipp: x, 2.

4. Dombóvár—Mohács-Véménd. Tipp: 2, x.

5. Sopron—Alumínium. Tipp: x.

6. BVSC—22. sz. Volán. Tipp: x.

7. Pénzügyőr—Ganz-MÁVAG. Tipp: x, 2.

8. Szegedi Dózsa—MÁV Előre. Tipp: 1, x.

9. Dunaújvárosi Építők—Kecskemét. A Kecskemét bajnokságra tör, most sem irgalmaz. Tipp: 2.

10. Salgótarján—Eger. Az egriek „gödörben" vannak. Tipp: 1.

11. Debreceni Kinizsi—Papp J. SE. Tipp: x.

12. Asztalos SE—Gyöngyös. Tipp: x, 2.

13. Kazincbarcika—Özd. Tipp: 2, x.
+1

14. Lehel SC—Debreceni USE. Tipp: x.

Labdarúgó NB I.

Az újmecsekaljai 90 percet jobb elfelejteni

A kaposvári remények újjáéledése

Egy nagy meglepetést hozott a labdarúgó NB I. szombati mérkőzéssorozata: a Vasas a Fáy utcában szenvedett vereséget a Debrecentől, ezzel át is adta az első helyet a Csepel ellen győztes FTC-nek. Három találkozó (Nyíregyháza—Kaposvár, Rába ETO—Békéscsaba, Videoton—Ú. Dózsa) döntetlent hozott, a Tatabánya Diósgyőrben, a ZTE Dunaújvárosban is nyerni tudott. A kieső zónában tanyázók közül ezen a napon csak a Kaposvár örülhetett, a Dunaújváros és a DVTK újabb fiaskójával a szakadék peremére vonszolta önmagát. Vasárnap az MTK-VM és a Volán megosztozott a pontokon, így hátul még minden megeshet...

*

Tichy Lajos, a Bp. Honvéd vezető edzője a PMSC elleni mérkőzés előtti sajtótájékoztatón a piros-fehérek példátlan sérüléshullámáról panaszkodott: — *Kísért a másfél év előtti múlt, akkor volt ennyi sérültünk. Győzni kellene, de a körülményeket figyelembe véve a döntetlen lenne nekünk a legjobb.*

Kollégája, *Szőcs János* ekként válaszolt rá: — *Minden eredmény lehetséges, azaz háromesélyes a találkozó.*

Hamar kiderült, mindkettőjüknek igaza volt. Döntetlen lett, de hogyan? Álmatag, unalmas játszadozás folyt a pályán, a sivár sivatagban csak a két gól (bár a korán jött Honvédgól utáni egyenlítést a szurkolók nagy része meg merte volna jósolni) jelentett oázist. Aztán ezzel kész... Másra józanul nem is lehet visszaemlékezni, ezt a 90 percet jobb elfelejteni. Csak a szurkolókat sajnáljuk. Nyolcezren lehettek, azaz szép számmal képviseltették magukat Újmecsekaljában. És bosszankodtak, mérgelődtek, be-bekiabálgattak. Szidták önmagukat, hogy kijöttek.

Igaz, zsákbamacska a jegyváltás: senki sem tudhatja előre, milyen futballt kap a pénzéért. De hát mégis... Ráadásul a stadionkasszáknál tábla sincs, amin ez áll: „*A pénztártól való távozás után reklamációt nem fogadunk el!*"

*

Kaposvárott tavasszal debütált új ügyvezető elnök, *Mayer György* a Rákóczi kettős hazai kudarca után bizony majdnem csak maga maradt derülátó a nyíregyházi mérkőzés előtt, amikor azt hajtogatta, hogy még nincs minden veszve.

— *Nyíregyházán feltétlenül szerzünk egy pontot, s esetleg kettőt is. Számításom szerint e héten elkerülünk az utolsó helyről* — bizonygatta Mayer György, akinek szavait amolyan hivatalos optimizmusnak véltük.

Szombaton azonban kiderült, hogy a fiatal lelkes sportvezetőt ez alkalommal nem tréfálta meg a matematika. Pontosabban csapata, a Rákóczi, no meg a segítőtársak: a Tatabánya meg a Dunaújvárost verő ZTE sem. Persze, hiába lett volna ez utóbbiak segítőkészsége, ha a Rákóczi — talán még valóban nem későn – nem embereli meg magát Nyíregyházán, ahol a lelkes hazai szurkolóhad mérkőzés utáni fütty-koncertje nem a kaposváriaknak szólt. Békei (aki a jelek szerint végre megtalálta önmagát) és társai ugyanis nem szépségdíjas mérkőzésre vállalkoztak Szabolcsban, hanem arra, hogy dr. Puskás Lajos edző által is remélt egy pont meglegyen.

Aranyat érő pontot szerezhetett Nyíregyházán a Rákóczi, s ezek után a jövő szombaton Kaposvárott a feljövőben lévő csapat bizonnyal megkísérli majd a Bp. Honvéd ellen a „lehetetlent".

H. L. — K. S.

Vasárnap játszották: Volán—MTK-VM 2-2 (2-1). Hungária körút, 4000 néző, v.: Győri. Góllövők: Magos, Durgonics, ill. Koritár, Pekker.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	27	15	8	4	58-29	38
2. Vasas	27	14	9	4	55-30	37
3. Bp. Honvéd	27	14	8	5	51-30	36
4. Videoton	27	15	6	6	45-28	36
5. Tatabánya	27	12	10	5	39-25	34
6. Békéscsaba	27	12	7	8	39-34	31
7. Nyíregyháza	27	9	12	6	23-19	30
8. Debrecen	27	11	7	9	27-24	29
9. Ú. Dózsa	27	8	12	7	44-43	28
10. Volán	27	8	9	10	32-40	25
11. Pécsi MSC	27	7	10	10	33-34	24
12. ZTE	27	9	6	12	44-50	24
13. Csepel	27	6	11	10	27-27	23
14. Rába ETO	27	6	10	11	31-33	22
15. Diósgyőr	27	4	11	12	20-36	19
16. MTK-VM	27	3	11	13	24-46	17
17. Kaposvár	27	5	7	15	25-58	17
18. Dunaújváros	27	4	8	15	29-60	16

Totóműsor, szelvényszempont

A totó első plakátja

A heti „adó" titkai

Biciklistára már nem tippelhetünk

A megszállottak heti „adónak" nevezik. Mint a labdarúgáshoz kapcsolódó új játék, új fogadási forma, a 30-as évek elején bukkant fel Angliában. Egy évtized sem kellett hozzá, a Csatornán átkelve meghonosodott a kontinensen is. Totónak hívják...

Az első nyertesnek (Mezei János volt a neve) Kőbányán, a 10-es pályatestnél fizették ki a 65 313 forintot. Megérdemelte az akkoriban tetemes summát, hiszen egyedül neki volt a legtöbb találata. 1947. október 19-én. Azóta az 1. játékheti (mert ez volt nálunk a totópremier) 20 882 szelvénynyel szemben ma már hetente átlagosan 3–3,5 millió darabbal kísértik szerencséjüket a totózók, ami a sportfogadás e formájának hallatlan népszerűségét bizonyítja.

A 34 év alatt sok mindenre lehetett tippelni. Kézilabda, atlétika, vízilabda, kosárlabda, röplabda, asztalitenisz, jégkorong, torna, ökölvívó-, birkózó mérkőzésre, a kerékpáros Béke-verseny egyik szakaszának befutójára, az olimpiai versenyszámok győztesének személyére... és természetesen focimeccsekre. Utóbbiak között szerepelt már a szelvényeken magyar NB I., NB I. „B", NB II., olasz, angol, francia találkozó, világbajnoksági 90 perc. Elég régóta már hazai NB II-es és olasz mérkőzések eredményei játszhatók meg a két-, négy-, hathasábos, valamint a kollektív szelvényeken.

— A kérdéses fogadási hét előtt háromnegyed hónappal áll össze a műsor – mondja *dr. Gálfalvi István*, a Sportfogadási és Lottóigazgatóság osztályigazgató-helyettese. Az OTSH, az MLSZ, a Népsport és a Sportfogadás képviselői és jómagam alkotjuk a műsorösszeállító bizottságot, amely minden kedden már a három héttel későbbre érvényes totóról dönt. Célunk: lehetőleg minél több háromesélyes találkozó kerüljön a szelvényre, így az erőviszonyok is befolyásolják az összetételt. Emellett figyelembe vesszük Magyarország területi beosztását is. A 8 hazai NB II-es mérkőzéshez ugyanannyi olasz szokott társulni, mert Európában jobbára csak nálunk és Itáliában játszanak vasárnaponként a labdarúgók. Hiába mérkőznek mostanában vasárnap is a magyar NB I-es együttesek, nincs tervbe véve, hogy szerepeltessük őket a szelvényeken.

Fociuborkaszezonban, nyáron sem hiányozhatnak a totóról a futballmeccsek. Idén sem lesz másként, hiszen újfent megrendezik a Nyári Totó Kupát, amely igencsak maratoni lesz, héthetes küzdelemsorozatot és totószereplést biztosít a résztvevő csapatoknak. Csaknem 90 együttes indul majd a kupában, a meghirdetett versenyfelhívásra ennél sokkal többen szoktak jelentkezni, nem ritkán alkalmi sörmeccses „pódiumra" vágyó „társulatok" is.

Végezetül egy különlegesség azoknak, akiknek nem a legfényesebben sikerült a tegnapi tippelés és akik a most következő vasárnap mérkőzéseit sem találják könnyűnek – a 17. hét totóműsora: 1. Komló–Haladás; 2. Bakony–PVSK; 3. Ajka–Olajbányász; 4. Rákóczi SE–Keszthely; 5. Kossuth KFSE–Bem SE; 6. Dorog–Budafok; 7. Ascoli–Roma; 8. Brescia–Cagliari; 9. Catanzaro–Avellino; 10. Como–Pistoiese; 11. Fiorentina–Bologna; 12. Torino–Inter; 13. Udinese–Juventus; + 1: 14. Taranto–Spal.

Lehet reménykedni...

(horváth)

a monitor mellől

Barátunktól búcsúzunk

Ma utoljára jelentkezik lapunkban A monitor mellől, amelyet kollégánk, barátunk, külső munkatársunk Szőnyi János, a Magyar Televízió egyik legrégebbi sportriportere szerkesztett. A múlt idő használata azért indokolt, mert Szőnyi János sajnos nincs többé. Ötvenéves korában, szombaton délután ragadta el a halál, hosszú betegség után.

Nehéz elhinni, hogy többé nem láthatjuk és hallhatjuk a képernyőn, nem találkozhatunk vele a különböző sporteseményeken, nem olvashatjuk kommentárjait a sport időszerű kérdéseiről a HDN hasábjain. A magyar sportújságírás egyik nagy egyéniségét, sok nagy verseny és mérkőzés tárgyilagos tolmácsolóját, a baranyai sport haláláig hű támogatóját vesztettük el benne.

Emlékét — fájó szívvel — megőrizzük.

Vendégünk volt

Bordán Dezső

■ Előretör az akrobatika
■ Magyar-utódok kerestetnek

A magyar nemzetközi tornászbajnokság alkalmával évről évre ellátogat Pécsre *Bordán Dezső*, a magyar férfi tornász válogatott vezető edzője. Az idei bajnokságon nemcsak a versenyzők formájára volt kíváncsi, de a közelgő Európa-bajnokság előtt a riválisok, az NDK-beli, a szovjet, csehszlovák tornászok gyakorlatait is figyelte.

– Igazi célunk azonban a legközelebbi, 1984-ben sorra kerülő olimpia. Nem ülünk babérainkon. Már a legközelebbi, a Los Angeles-i nagy versenyre készülünk.

Moszkvában a magyar férfi tornasport egyik legnagyobb sikerét aratta. Magyar Zoltán aranyérmet nyert, férficsapatunk 3. helyen végzett.

– *Magyar visszavonulása után vajon mire képes férfiválogatottunk?*

– Magyarhoz hasonló, kiemelkedő képességű tornászszal jelenleg nem rendelkezünk. Nincs olyan versenyzőnk, aki magával tudná ragadni társait. Tehetséges fiataljaink azonban akarnak. Guczoghy ifjúsági versenyző létére a felnőttek között nyert az EB-n aranyérmet lólengésben, de Paprika, Mókus, Vágány is sokra képes. Az utóbbi időben több fiatalnak adtunk versenyzési lehetőséget csak azért, hogy rutint szerezzenek és azért, hogy megismerjék őket a nagy nemzetközi versenyek pontozóbírói.

– *Hogy alakultak az erőviszonyok az olimpia után a férfi tornasportban?*

– Szovjetunió, Japán, Kína hármas mögött az NDK rendelkezik a legjobb gárdával, utána az USA versenyzői következnek. A rangsorban a 6. helyre az NSZK, Románia, Bulgária és a magyar válogatott pályázik. A mostani, májusi EB-n csak egyéni lesz, és országonként három versenyző indul. Érzésem szerint legtöbb nemzet tűzbe dob egy-két fiatalt is. A vb-n már várhatóan magasabb korosztályú versenyzők indulnak, egyelőre azonban még nem dőlt el, hogy Mexikó helyett hol rendezik a vb-t, a Szovjetunió, Japán és Kanada pályázik a rendezésre. A döntés április 12-én volt a nemzetközi tornászszövetségben.

– A világ tornasportja óriási lépésben fejlődik. A gyakorlatokban mind több lesz az akrobatikus elem és a tornászok meghökkentő, egyedülálló gyakorlatok bemutatására törekszenek. Ha nem figyelünk oda, hamar lemaradhatunk a nagy versenyfutásban.

— Hi —

VOLÁN

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT
TEHERFORGALMI ÜZEMEGYSÉGE

FELVESZ

◆ autószerelő és karosszéria-lakatos szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Diófa u. 1., Köncöl László műszaki osztályvezetőnél.

●

A VÁLLALAT IPARI ÜZEMÉHEZ FELVESZÜNK:

◆ kovács, gumijavító és autószerelő szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Bacsó Béla u. 4.
Gyakorlati időtől függően 14—23 Ft/órabért, dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes és kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

Labdarúgó NB II.

Szekszárd—PVSK 2-1 (1-0)

PVSK-pálya, 500 néző. Vezette: Kárász. Szekszárd: Polyák — Weitner, Tóth, Szabó, Somodi — Varga, Kniesz (Orosz, a 83. percben), Bonnyai, Páli — Pölöskei (Koroknai, a 72. percben), Lauer. Edző: Magasházi József. PVSK: Farkas — Hüber, Szabó, Grünwald, Tallósi — Szőcs, Kaszás (Varga, a szünetben), Tóth — Szász, Freppán (Hámori, a 72. percben), Horváth. Edző: Rónai István.

Újoncot avatott a PVSK: Farkas kapus először kapott bizalmat NB II-es szereplésre edzőjétől. Rögtön a vasutasok ragadták magukhoz a karmesteri pálcát: a 10. percben Grünwald, majd a 24. percben Szőcs hagyott ki gólhelyzetet. A Szekszárd először a 28. percben próbálkozott támadással — mindjárt sikerrel. Varga ívelt be a jobb oldalról, az egyedül felejtett Bonnyai 8 méterről jobbal a hosszú sarokba lőtt (1-0).

A szünet után új hadrendben, egy cserével (Varga) lépett pályára a PVSK, de ez sem segített. A 47. percben Szabó ívelt be szabadrúgást jobbról, a felugró Kniesz 10 méterről fejjel a jobb alsó sarokba csúsztatta a labdát (2-0). A 80. percben szépített a PVSK: Szabó harcolt ki egy helyzetet Vargának, aki másodszori próbálkozásra közelről a hálóba lőtt (2-1).

Lélektelen, elgondolás, akarat és önbizalom nélküli játékot produkált ezen a találkozón a PVSK. A lelkes, fegyelmezetten védekező Szekszárd csak egy becsületgól erejéig engedte szóhoz jutni a pécsieket. Jók: Polyák, Varga, Szabó, ill. a pécsiek közül senkit sem lehet kiemelni.

Horváth László

Horváth (sötét mezben, a feje takarva) kapura fejel a Szekszárd elleni mérkőzésen Fotó: Arató

Olajbányász—Bakony V. 1-1 (1-0)

Veszprém, 1500 néző. Vezette: Lázin. Olajbányász: Szalai — Simonecz, Gondos, Kormos, Bántó — Nagy, Balogh (Simon, a 80. percben), Müller — Horváth, Füle dr., László. Edző: Madár Gábor. Bakony V.: Csiszár — Horváth, Németh, Éger, Belső I. — Csomai, Kelemen (Stieber, az 55. percben), Csík — Kopcsa, Kozmor (Zsadányi, a 62. percben), Görbicz. Edző: Németh Lajos.

A 12. percben Csík kézzel ütött a labdába, a 11-est Füle dr. élesen lőtte a hálóba (1-0). A 84. percben Csoma szabadrúgása átszállt Szalai fölött, s a befutó Görbicz befejelte a hálóba a labdát (1-1).

A váratlanul vezetéshez jutott nagykanizsaiakkal szemben végig többet támadott, de a sok helyzetet kihagyott, két kapufát is lőtt Bakony V. csak nehezen egyenlített. Jók: Szalai, Simonecz, László, ill. Horváth, Németh, Kelemen.

Várpalota—Komló 3-1 (2-1)

Várpalota, 200 néző. V.: Ruzsa. Várpalota: Szabó — Pávics, Nagy III., Bór, Tricskó — Nagy IV., Szöllősi, Kisbej, Wittmann — Druskóczi, Nagy I. Edző: Kárpáti István. Komló: Bien — Iványi, Kovács, Mács, Barta — Katona, Stemler, Mód — Tóth (Rapp, a 80. percben), Radics, Hegyi (Róth II., a 80. percben). Edző: Kontha Károly.

Az 5. percben Mód mintegy 25 méterről küldött szabadrúgásából a labda Szabó lába között csurgott a hálóba (0-1). A 18. percben Bór szabadrúgása a felső kapufáról visszapattant és Kisbej közelről a hálóba vágta a labdát (1-1). A 32. percben Wittmann kapu elé ívelt szabadrúgását az előrefutó Bór fejelte a hálóba (2-1). A 47. percben Wittmann sarokrúgását Druskóczi fejjel csúsztatta a hálóba (3-1).

A Várpalota többet és veszélyesebben támadott. Középpályásai pontos és hosszú átadásokkal indították a gyors szélsőket, s így a hazaiak megérdemelték a győzelmet. Jók: Bór (a mezőny legjobbja), Kisbej, Nagy III., Szöllősi, Pávics, ill. Kovács, Radics és Stemler.

MVTE—Sellye 3-1 (1-1)

Mohács, 2600 néző. V.: Koszó. MVTE: Antal — Farkas, Rott, Hancz, Berki — Dárdai, dr. Zsolt, Lőrincz — Megyeri, Havasi, Jónás. Edző: Mathesz Imre. Sellye: Fiedler — Hosszú, Vass, Krén, Amigya — Varga (Golubics, a 74. percben), Markovics, Könyves — Elmájer (Otártics a 74. percben), Szabadi, Goják. Edző: Koller Nándor.

A 14. percben a labdát tartó Gojákot az alapvonaltól 6 méterre Farkas fölöslegesen felvágta. A beívelt labdának Antal alászaladt és a hátulról jó ütemben érkező Hosszú zavartalanul fejelhetett az üresen hagyott kapuba (0-1). Korán vonult védelembe a Sellye, mert a meg-megújuló hazai támadások után a 25. percben dr. Zsolt szlalomozott végig a pályán, kicsalta kapujából Fiedlert és jobb külsővel pörgette a labdát a hálóba (1-1).

Szünet után összeroppant a vendégegyüttes. A 48. percben az előretörő Farkas a védők mögé becsavart labdájára Rott vetődött előre és fejéről a meglepett kapus fölött a háló közepébe hullott a labda (2-1). A 74. percben aztán újra a Sellye hálójában táncolt a labda. A remek formában játszó dr. Zsolt ugratta ki a büntetőterületre betörő Havasit, aki elfektette Fiedlert, és az üresen hagyott kapuba lőtt (3-1).

Az előző két találkozón hat gólt lőtt mohácsiaknak egy kapott gól hidegzuhanya kellett, hogy rátaláljanak góllövő cipőjükre. Dr. Zsolt irányításával felörölték a vendégek ellenállását, így hosszú idő után tapssal jutalmazta a hazaiak játékát a nagyszámú közönség. Kijárt az elismerés a karmester dr. Zsoltnak, Rottnak, Farkasnak és Megyerinek, minthogy amíg ereje birta, jól küzdött a vendégeknél Hosszú, Szabadi és Goják.

Kapu László

A világ sportja

● **BRUSSZEL: A belga labdarúgó-bajnokságban szombaton lejátszott mérkőzések során az Anderlecht 8-2-re győzött a Beerschot ellen és ezzel öt fordulóval az idény befejezése előtt már elnyerte a bajnoki címet. Az Anderlecht utoljára hét évvel ezelőtt volt belga bajnok. További eredmények: Waregem—Courtrai 0-0, Winterslag—Beveren 2-0, FC Liege—Waterschei 2-0.**

A. Alumínium—Dombóvár 0-0

Ajka, 1500 néző. V.: Kiss. Ajka: Bujtor — Gőcze, Puskás, Haraszti, Udvardi — Hollenczer, Takács, (Vajda a 60. percben), Kiss — Czibik (Cserna a szünetben), Menyhárt, Turi. Edző: Dalnoki László. Dombóvár: Foki — Banai, Horváth, Lakos, Porcsa — Herbst, Tóth — Bagi (Magyar a 60. percben), Nagy — Iván, Turai (Zirczher a 88. percben), Landek. Edző: Herbel József.

A jó iramú, küzdelmes találkozón mindkét csapat nagy akarással játszott. A mérkőzést végigtámadó, sok helyzetet kidolgozó hazaiak csatársoruk miatt voltak kénytelenek megelégedni a döntetlennel. Jók: Puskás, Hollenczer, Udvardi, ill. Foki, Landek, Porcsa.

*

Az NB II. további eredményei

Sabaria—Pét 2-1 (1-1), Bauxitbányász—Sopron 1-1 (0-0), MÁV DAC—Keszthely 0-1 (0-1), Bábolna—Fűzfő 2-0 (1-0), Rákóczi SE—Haladás 2-2 (0-1).

A NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1. Haladás	28	14	13	1	57-23	41
2. Olajbányász	28	15	7	6	55-36	37
3. Sabaria	28	14	7	7	33-26	35
4. Komló	28	14	6	8	35-22	34
5. Keszthely	28	13	8	7	41-35	34
6. PVSK	28	12	9	7	40-26	33
7. Bábolna	28	11	11	6	31-34	33
8. MÁV-DAC	28	12	8	8	53-37	32
9. Bauxitbányász	28	14	4	10	40-39	32
10. Mohács-V.	28	10	11	7	31-21	31
11. Szekszárd	28	10	8	10	28-25	28
12. Ajka	28	10	7	11	36-36	27
13. Sopron	28	8	9	11	39-38	25
14. Bakony V.	28	7	11	10	33-39	25
15. Várpalota	28	6	9	13	31-43	21
16. Sellye	28	7	7	14	31-50	21
17. Dombóvár	28	6	9	13	25-51	21
18. Rákóczi SE	28	6	8	14	24-32	20
19. Fűzfő	28	6	5	17	27-43	17
20. Pét	28	5	3	20	33-67	13

HÚSVÉTI AJÁNDÉKVÁSÁR
a KIP-KOP 1. sz. cipőüzletben,
Doktor Sándor u. 15.

40 %-os árengedménnyel
vásárolhat
diszkótáskát,
férfi és női pénztárcát,
övet, cigarettatartót.

AMÍG A KÉSZLET TART!

Megyebajnokság

Otthonában kikapott a Mázaszászvár

Universitas PEAC—Mázaszászvári Bányász 3-2 (1-1). Mázaszászvár, 900 néző. V.: Rákósi. Az egyetemisták megérdemelten győztek a nagyon gyengén játszó Bányász ellen. Góllövők: Deme (2), Csábrák (öngól), ill. Dunai, Maglódi. Jók: Bodró, Nagy, Deme, ill. Csábrák, Kővári.

Siklós—Zsolnay SE 3-1 (1-0). Porcelángyári pálya, 300 néző. V.: Kövesi. A helyzeteit jobban kihasználta a Siklós. Góllövők: Agócs (2), Sztojka, ill. Papp I. Jók: Agócsi, Petrétei, Bori, ill. Király, Papp I.

PBTC—P. Kesztyűgyár 1-0 (1-0). Pécsbányatelep, 250 néző. V.: Sör. Két ellentétes félidő, szerencsés PBTC győzelem. Góllövő: Ábrahám. Jók: Jurinovics. Tóth, Hámori, ill. Heindl, Szöllősi, Barcsa.

Bóly—István-akna 6-1 (2-1). Pécsszabolcs, 200 néző. V.: Kovács. A sok gól ellenére gyenge mérkőzés. Góllövők: Ulrich (3), Marián, Vigh, Frailics, ill. Szabó. Jók: Fitt, Marián, Ulrich, ill. az István-aknából senkit nem lehet kiemelni.

Szigetvár—Steinmetz SE 4-0 (2-0). Szigetvár, 350 néző. V.: Kain. Nagyobb különbséggel is nyerhetett volna a Szigetvár, mely 11-est is hibázott. Góllövők: Baumholczer (2), Révész, Szöllősi (11-esből). Jók: Kecskés, Szöllősi, Révész, Jokl, Baumholczer, ill. Takács.

Pécsi Kinizsi—Vasasi Bányász 1-1 (1-0). Kovácstelep, 50 néző. V.: Trisz. Alacsony színvonalú, igazságos döntetlen. Góllövők: Juhász, ill. Szabó. Jók: Tavali, Léber, ill. Szabó, Lémann, Dobsi.

Vajszló—Villány 1-1 (1-0). Vajszló, 300 néző. V.: Sólyom. Az eredmény híven tükrözi az erőviszonyokat. Góllövők: Borovács, ill. Sólyom. Jók: Tóth J., Tavali, Herke, ill. Friedrich, Cseh, Szabó I.

Drávafok—Beremend 3-3 (3-1). Drávafok, 250 néző. V.: Burai. Nagy iramú, küzdelmes mérkőzés. Góllövők: Szabó (2, mindkettő 11-esből), Kanász II., ill. Czikk (11-esből), Héhl I., Stölkler. Jók: Kanász II., Talmi, Hidasi, ill. Kirschler, Héhl II.

Pécsi Postás—Mágocs 3-0 (0-0). Postás-pálya, 100 néző. V.: Tatai. Végig fölényben játszott a P. Postás. Góllövők: Dobos II. (2, egyet 11-esből), Vincze. Jók: Vavika, Vincze, Dobos II., ill. Radnai.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Siklós	24	15	5	4	58-24	35
2. Bóly	24	15	5	4	35-19	35
3. Mázaszászvár	24	14	4	6	56-37	32
4. PBTC	24	13	6	5	37-21	32
5. Beremend	24	11	8	5	44-32	30
6. Zsolnay	24	12	6	6	48-42	30
7. Szigetvár	24	11	7	6	36-24	29
8. P. Kesztyűgy.	24	11	6	7	36-24	28
9. U. PEAC	24	12	4	8	42-33	28
10. Drávafok	25	10	8	7	35-31	28
11. P. Kinizsi	24	10	4	10	27-23	24
12. Villány	24	7	8	9	23-27	22
13. Postás	24	7	4	13	24-34	18
14. Steinmetz SE	25	6	5	14	18-37	17
15. Vasasi B.	24	5	4	15	27-52	14
16. Vajszló	24	4	5	15	17-35	13
17. Mágocs	24	4	4	16	22-51	12
18. István-akna	24	2	3	19	16-55	7

*

A Tolna megyei labdarúgó-bajnokság 21. fordulójának eredményei: Kisdorog—Tamási 3-2 (3-2), Fadd—Paksi SE 0-3 (0-0), Pincehely—Bonyhádi Pannonia 1-1 (1-0), Szekszárd TÁEV SK—Bátaszék 0-2 (0-2), Dombóvári Vasas—Dunaszentgyörgy 0-0, Tengelic—Ozora 1-0 (1-0), Bonyhádi MSC—Aparhant 2-2 (2-1), Nagymányok—Tevel 0-2 (0-0).

1. Paks	21	14	7	—	57-13	35
2. Bátaszék	21	12	8	1	43-23	32
3. Tamási	21	12	5	4	49-17	29
4. Bonyhád	21	12	5	4	44-22	29
5. Dunaszt.-gy.	21	10	6	5	34-19	26

GÓLTOTÓ

A héten 11 pályázónk találta el a PMSC—Bp. Honvéd eredményét. A sorsoláson a szerencse Csontos András, Szentlőrinc, Ságvári u. 6. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki 100 forintos vásárlási utalványt nyert, melyet postán küldünk el részére. A góltotó-szelvények beérkezési határideje: április 17., péntek déli 12 óra (Pécs, Hunyadi út 11., 7601).

Főmérkőzés: PMSC—DVTK: .....

Pótmérkőzés: PVSK—Sabaria: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Sakk

Nem várt nagyarányú győzelmet aratott a PMSC az OB I. 5. fordulójában. PMSC—Honvéd Mereszjev SE 8,5—4,5 (egy játszma függőben maradt). Pécsi győztesek: Flesch, Karsa, Györkös, Koszorús, Bohuszlavszkij, Krisztián és Weisz. Döntetlent ért el: Sax, Kádár, Gládits. A függőben maradt játszmában PMSC-győzelem várható.

PMSC—Honvéd M. SE, női: 1-1. Saxné Kovács B. és Györkéné is döntetlent ért el.

Jégkorong-vb

Vasárnap délután Svédországban megkezdődött a jégkorong világbajnokság. A nyitómérkőzést az A-csoportbeli Szovjetunió—Hollandia találkozó jelentette, amelyre Stockholmban került sor. A szovjet együttes harmadról harmadra javulva 10-1 (1-0, 4-1, 5-0) arányban győzött a holland válogatott ellen.

A másik mérkőzésen Göteborgban a B-csoport mérkőzésen Csehszlovákia különösebb megerőltetés nélkül verte az Egyesült Államokat 11-2 (4-1, 3-0, 4-1)-re.

SPORT
hétfői
SPORT

Tájfutás

Vasárnap délelőtt Orfű—Remeterét térségében izgalmas versenyekkel fejeződött be a IV. pécsi tájfutó napok sorozata. A PVSK Kupa váltóversenyen 200 csapat állt rajthoz. A mindig látványos váltószámok most is sikert arattak. Nagy érdeklődés kísérte a szombaton balszerencsés védek szereplését, akik ezt jó futással hálálták meg, a női I. osztályban nem várt nagy előnnyel győzték le a magyar válogatottat. A férfi I. osztályban már sokkal több volt az izgalom. Bár végig a magyar „A" válogatott vezetett, de szorosan nyomukban volt a svéd és a finn csapat. A befutó ember, Kiss Zoltán előbb a finneket rázta le, majd a hajrában győzelemre vitte csapatát. Az osztrákok a váltófutás során is mutogatták oroszlánkörmeiket. Három napi szereplésük kellemes meglepetés.

Eredmények. Nők. Felnőtt I. osztály: 1. Svédország 128,07 p.; 2. Magyarország A (Rostás, Kiss, Kármán) ,143,15; 3. Helsinki 161,35. Leány ifjúságiak: 1. Ausztria 149,23; 2. Kőbányai Lombik 150,90; 3. Sabaria 151,84. Leány serdülők: 1. Székesfehérvári Volán 124,49; 2. Nyíregyházi MGFSK 139,36; 3. Egri Spartacus 139,51. Férfiak. Felnőtt I. osztály: 1. Magyar A (Bokros, Dosek, Kiss) 157,87; 2. Svédország 158,22; 3. Helsinki 161,02. Fiú, ifjúságiak: 1. Bp. Tipográfia 142,50; 2. Ausztria 143,73; 3. DVTK 154,10. Fiú, serdülők: 1. Tipográfia 124,40; 2. Videoton 124,60; 3. Balatonfüred 144,40.

TOTO

1. Szarvas—Eger	1-0	1
2. Nagybátony—Gyula	0-3	2
3. Balassagyarmat—Bem SE	5-0	1
4. Oroszlány—Dorog	1-2	2
5. Bakony—Olajbányász	1-1	X
6. Várpalota—Komló	3-1	1
7. Ascoli—Catanzaro	1-2	2
8. Bologna—Cagliari	2-1	1
9. Pistoiese—Juventus	1-3	2
10. Roma—Fiorentina	1-1	X
11. Torino—Napoli	0-1	2
12. Bari—Lazio	1-0	1
13. Spal—Milan	1-2	2
+1		
14. Monza—Cesena	0-0	X

Hétfői Dunántúli Napló
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György

ISSN 0133–2007
Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

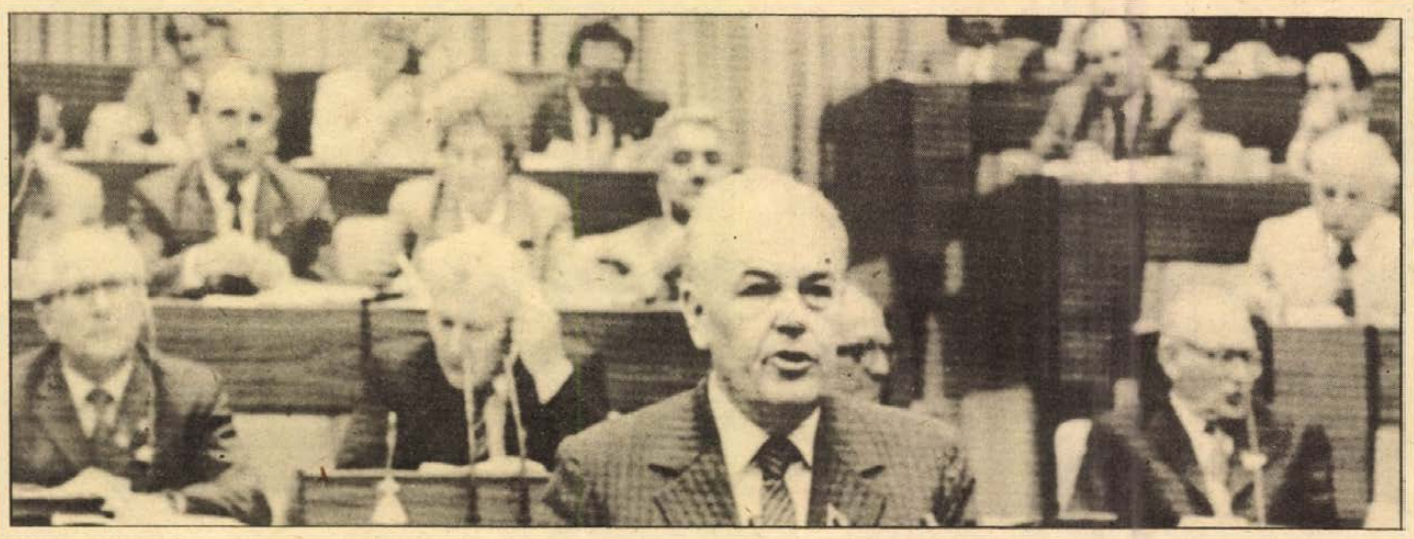
Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 102. szám
1981. április 14., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Folytatódott az NSZEP X. kongresszusa



Németh Károly, az NSZEP X. kongresszusán beszél Berlinben

Vasárnap a Központi Bizottság Erich Honecker főtitkár által előterjesztett beszámolója feletti vitával és számos külföldi vendég felszólalásával folytatódott a Német Szocialista Egységpárt szombaton megnyílt X. kongresszusa.

Vasárnap szólalt fel a kongresszuson Mihail Szuszlov, a Szovjetunió Kommunista Pártja KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a szovjet pártküldöttség vezetője, akinek beszédét a küldöttek lelkes fogadtatásban részesítették.

A vasárnapi ülésen köszöntötte az NSZEP kongresszusát számos testvérpárt képviselője, köztük a lengyel, a csehszlovák, a bolgár, a román és a jugoszláv pártküldöttség vezetője is.

A kongresszus vasárnapi munkanapján szólalt fel Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára, a magyar küldöttség vezetője is, akinek beszédét az alábbiakban közöljük.

Németh Károly:

Fontos feladatunk a szocialista országok egységének erősítése

Németh Károly, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, a magyar pártküldöttség vezetője bevezetőben tolmácsolta a Német Demokratikus Köztársaság kommunistáinak, egész dolgozó népének a magyar kommunisták, személy szerint *Kádár János* és a szocializmust építő magyar nép forró, testvéri üdvözletét, legjobb kívánságait. Majd így folytatta:

— Nagy figyelemmel és érdeklődéssel hallgattuk meg a Központi Bizottság beszámolóját a IX. kongresszus óta végzett munkáról és a párt soron következő feladatairól. A beszámoló tényei meggyőzően bizonyítják, hogy a Német Szocialista Egységpárt következetesen megvalósítja kipróbált politikai irányvonalát, eredményesen irányítja és szervezi az egész nép országépítő munkáját. Őszinte örömmel töltött el bennünket, miként a Német Demokratikus Köztársaság minden igaz barátját, hogy népük a párt vezetésével tovább gyarapította történelmi vívmányait, előrehaladt a fejlett szocialista társadalom építésében.

— Miközben a nemzetközi gazdasági változások kedvezőtlen hatásaival is meg kellett küzdeniük, nagy feladatokat oldottak meg. Korszerűsítették a népgazdaságot, meggyorsították a tudományos és műszaki fejlődést. Emelkedett a nép életszínvonala, műveltsége. Tovább növekedett a Német Demokratikus Köztársaság tekintélye, szorgalmas és tehetséges népének megbecsülése a világban. Eredményeikben — amelyekre joggal lehetnek büszkék — kifejezésre jut a népét szolgáló és annak támogatását élvező kommunista politika, a szocializmus életereje.

— Szívből gratulálunk és további sikereket kívánunk pártjuknak, amelynek élén a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom népünk által is tisztelt kiváló harcosa, Erich Honecker elvtárs áll.

— A magyar nép is a fejlett szocialista társadalom építésén munkálkodik. Pártunknak a múlt év márciusában tartott XII. kongresszusa valóságos helyzetünkből kiindulva, az építőmunka nehezebbé vált külső és belső feltételeit reálisan számbavéve, a korábbinál mérsékeltebb ütemű, de hatékonyabb, magasabb színvonalú munkát követelő gazdasági fejlődést irányzott elő. A VI. ötéves tervben a hangsúlyt a népgazdaság egyensúlyi helyzetének javítására, a termelési szerkezet korszerűsítésére, a műszaki fejlesztésre, a tudomány eredményeinek gyorsabb gyakorlati alkalmazására, az ésszerű, takarékos gazdálkodásra, a minőség javítására helyezzük.

— Hazánkban a népi hatalom szilárd. Népünk pártunkkal összeforrva, bizalomteljes egységben, kiegyensúlyozott, jó alkotó légkörben dolgozik a XII. kongresszus határozatainak valóra váltásáért. Munkásosztályunk, termelőszövetkezeti parasztságunk, értelmiségünk naponta adja tanújelét politikai érettségének, szocialista hazaszeretetének és internacionalista magatartásának. Pártunk fontos feladatának tartja, hogy tovább erősítse népünk eszmei-politikai egységét, társadalmunk szocialista vonásait, a közösségi gondolkodást és felelősséget.

— Nagy megelégedéssel szólhatok arról, hogy pártjaink együttműködését a nézetazonosság, a kölcsönös bizalom és segítőkészség jellemzi. Világnézetünk, a marxizmus—leninizmus, a proletár internacionalizmus eszméi, közös szocialista útunk és céljaink mellett szorosan összeköt bennünket a gazdasági, a műszaki—tudományos és kulturális együttműködés sok szála. Nagy jelentőséget tulajdonítunk a szépen fejlődő, a gyártásszakosításra és a termelési kooperációra is kiterjedő gazdasági kapcsolatoknak. Népeink egyre szélesebb körű kapcsolatai, mélyülő barátsága hozzájárulnak a szocialista közösség országai összeforrottságának és egységének erősítéséhez is.

— A jelenlegi nemzetközi helyzetben — ahogyan erről Honecker elvtárs is szólt — legfon-

(Folytatás a 2. oldalon)

Elutazott a vietnami ügyészi delegáció

Elutazott Budapestről az a vietnami ügyészi delegáció, amely Tran Huu Duc, a Vietnami Legfelső Népi Ügyészség elnöke vezetésével tartózkodott hazánkban.

A küldöttség magyarországi tartózkodása során megismerkedett a magyar ügyészi szervezet felépítésével és tevékenységével. Hivatalos megbeszéléseket folytatott dr. Szijártó Károly legfőbb ügyésszel, és a Legfelsőbb Ügyészség más magasrangú vezetőivel, továbbá több vidéki ügyészséget is felkeresett.

Tran Huu Duc és dr. Szijártó Károly jegyzőkönyvet írt alá, amelyben rögzítették a két ország ügyészi szervezete további együttműködésének lehetőségeit és módozatait.

A küldöttséget dr. Szijártó Károly kíséretében fogadta dr. Trautmann Rezső, az Elnöki Tanács helyettes elnöke, továbbá látogatást tettek dr. Markója Imre igazságügy-miniszternél és dr. Szilbereky Jenőnél, a Legfelsőbb Bíróság elnökénél.

A tartalomból:

Lakásigény megújítása Pécsett

Föld körül kering a Columbia

Miniüzem a barakkvárosban

Korszerű lakás, elemes bútorokkal.

Tankötelesek és nyugdíjas korúak helyzete a Megyei Tanács előtt

Mi lesz az iskolásokkal az ötnapos munkahéten?

Munkaalkalmat a nyugdíjasoknak

Ülést tartott tegnap Baranya megye tanácsa. Két olyan fontos társadalompolitikai téma is szerepelt a napirenden, amelynek mindegyikében érintett a megyének szinte egész lakossága.

A tankötelezettségi törvény végrehajtásáról olvashatott írásos beszámolót a testület, majd meghallgatta *Bernics Ferencnek*, a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya vezetőjének szóbeli kiegészítését. A napirend előterjesztésében, csakúgy mint a hozzászólásokban, azok a problémák kaptak elsősorban hangsúlyt, amelyek megoldása szükséges ahhoz, hogy minden tanuló végezze el az általános iskola 8 osztályát, ezzel is előkészülve a társadalmilag hasznos munka végzésére, a továbbtanulásra.

A megyében többek között problémát okoz az iskolák jelenlegi túlterheltsége. Ennek oka többek között az, hogy a körzetesítés következtében megszűnt az iskoláknak csaknem a fele, az egy iskolára jutó tanulólétszám 127-ről 239-re emelkedett. Az elmúlt ötéves tervidőszakban ugyan jelentősen növekedett az osztálytermek száma, de a demográfiai adatokat is figyelembe véve a teljes igény további 403 tanterem létesítése lenne.

Baranyában az általános iskola 8 osztályát 14 éves korig elvégzők aránya 78,8 százalék, szemben a 84,2 százalékos országos átlaggal. Megyénkben az aktív keresőknek jelenleg a 17,5 százaléka nem rendelkezik általános iskolai végzettséggel.

A tankötelezettség teljesítését több tényező nehezíti. Ezek közül az egyik meghatározó tényező a cigány tankötelesek iskoláztatásának elmaradása.

A mulasztások alakulása is kedvezőtlenül befolyásolja a tankötelezettség teljesítését. Az elmúlt tanévben hozott szigorító intézkedések azonban feltehetően kedvező változást hoznak. A megyében előforduló összes szabálysértési feljelentések 11—15 százaléka a tankötelezettség elmulasztásából adódik.

A vitában felszólalók között *Budai Györgyné* többek között a bejáró tanulók súlyos problémáiról szólt, sürgetve a megfelelő közlekedési feltételek megteremtését. *Dr. Csaba Imre* a koraszülöttek korai rehabilitációjának fontosságával foglalkozott. *Gruber Ferenc* az óvodai gondozás, az iskolára való előkészítés fontosságára hívta fel a figyelmet, továbbá arra, hogy az oktatásban dolgozók többsége számára nem népszerű a vezetői poszt. *Kapitány Erzsébet*, is az iskolai előkészítés, az óvodai elhelyezés szükségességét hangsúlyozta, különös tekintettel a hátrányos helyzetű gyermekekre. *Dr. Görcs László* csatlakozva ehhez, a cigánygyermekekkel kapcsolatos problémák oldaláról is megvilágította az iskolaérettség kérdését.

Dr. Komoróczky Sándorné, a Munkaügyi Minisztérium főosztályvezetője részletesebben is szólt a korábbi hozzászólók által már érintett problémáról, melyet az ötnapos munkahét bevezetése jelent majd. Elmondta, hogy ahol ennek bevezetésére a feltételek nem biztosítottak, 1982 őszénél későbbi időszakra is halasztható az átállás.

Dr. Erhardt Imre is érintette a cigány gyermekek, illetve egyéb hátrányos helyzetűek problémáját, megoldásának sürgősségét, továbbá figyelmeztetett a képesség szerinti differenciálás egyoldalú értelmezésében rejlő veszélyekre.

A tanácsülés az előterjesztést és a határozati javaslatot egyhangúan elfogadta, majd megtárgyalta a Baranya nyugdíjaskorú lakosságának helyzetéről szóló jelentést. *Takács Gyula* megyei tanácselnök-helyettes előterjesztése után a vitában felszólalt *Novics János, Weinbauer József, dr. Bleyer Erzsébet, Gallusz József, Weisz János, dr. Csaba Imre, Győrvári Márk, Bóna Ernőné, dr. Gayer Gyuláné* és *dr. Horváth Lajos*. Hozzászólásaikban részletesen kitértek a nyugdíjas korúak szociális helyzetére, munkaviszonyuk létesítésére és egyéb foglalkoztatásukra, kulturális igényeik kielégítésére.

Végezetül a tanácsülés elfogadta a munkaerő-közvetítés módosításáról, valamint a tanácsrendeletek hatályosságáról szóló határozattervezeteket.

Kurucz Gyula

Takács Gyula, a Megyei Tanács elnökhelyettese, a megye nyugdíjas lakosságának helyzetéről szóló jelentés szóbeli kiegészítését tartja. Szokolai István felvétele

Folytatódott az NSZEP X. kongresszusa

(Folytatás az 1. oldalról)

tosabb feladatunk a testvéri szocialista országok egységének, összeforrottságának, közös cselekvésének erősítését tartjuk. A Szovjetunió, a szocialista közösség országai ellen indított antikommunista, rágalmazó propagandakampányuk mérgezi a nemzetközi légkört, rombolja a bizalmat, nehezíti a nemzetközi problémák megoldását.

– Ezzel olyan céljuk is van, hogy elterelják a figyelmet saját politikai és gazdasági válságukról, a növekvő munkanélküliségről, az egyre szélesebb tömegeket sújtó létbizonytalanságról, a tőkés rendszer gyógyíthatatlan bajairól. Az imperialista törekvések azonban kudarcra vannak ítélve.

– A béke és az együttműködés híveire, a világ népeire, közöttük a mi népünkre is mély benyomást tett az a felelősségteljes megfontoltság, elvi szilárdsággal párosuló rugalmasság, amellyel a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXVI. kongresszusa a világpolitikai problémákat kezelte. Pártunk és népünk egyetértéssel fogadja és teljes mértékben támogatja a szovjet kommunisták nemzetközi irányvonalát, azokat a javaslatokat, amelyeket Leonyid Iljics Brezsnyev elvtárs a kongresszusi beszámolóban tett.

– Pártunk és népünk nem titkolt aggodalommal követi a lengyelországi fejleményeket. Úgy látjuk, hogy az ott kialakult bonyolult és nehéz helyzetben az ellenséges és anarchisztikus erők veszélyeztetik a lengyel nép történelmi vívmányait, a szocialista rendszer alapjait. A lengyel nép minden igaz barátjával együtt mi is azt kívánjuk, hogy a kommunisták, a szocializmus lengyel hívei soraikat rendezve, erőiket egyesítve sikerrel verjék vissza az ellenséges próbálkozásokat, küzdjék le a nehézségeket.

Németh Károly felszólalása végén eredményes munkát kívánt a kongresszusnak és sikereket a szocializmus német építőinek az elfogadásra kerülő határozatok megvalósításában.

A vita során szinte valamennyi felszólaló foglalkozott külpolitikai kérdésekkel. Hangsúlyozták a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal már megvalósult együttműködés további elmélyítésének fontosságát. Kitértek a szomszédos Lengyelország helyzetére, s azt a meggyőződésüket hangoztatták, hogy a testvéri Lengyelország kommunistái, haladó erői leküzdik a bajokat, megszilárdítják hazájukban a szocialista rendet.

Vasárnap este a Szabad Német Ifjúság (FDJ) fiataljai nagyszabású felvonulást rendeztek a berlini Marx–Engels téren a Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusának tiszteletére.

*

A Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusán részt vevő magyar pártküldöttség Németh Károlynak, a Politikai Bizottság tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével hétfőn látogatást tett Drezdában. A küldöttséget elkísérte útjára Herbert Krolikowski külügyi államtitkár, az NSZEP KB tagja, és Rudolf Rossmeisl, az NDK budapesti nagykövete.

A drezdai megyei pártbizottságon Oswin Forker titkár, a megye és a város más vezetői köszöntötték a magyar vendégeket. Tájékoztatást adtak a megye életéről és a X. kongresszus határozatai végrehajtásának terveiről. Tapasztalatcseréről folytattak a két párt tevékenységéről.

A küldöttség ismerkedett Drezda nevezetességeivel, majd látogatást tett a világhírű Robotron Kombinát számító- és irodagéptechnikai gyárában. A gyárban jelenleg mintegy 130 magyar fiatal szakmunkás dolgozik, főként adatfeldolgozó gépek és híradástechnikai berendezések – sztereó rádiók, lemezjátszók – gyártásán.

Az MSZMP küldöttsége az üzem megtekintése után lelkes hangulatú baráti gyűlésen vett részt a gyárban, amelyen Németh Károly is beszédet mondott.

*

Hétfőn szólalt fel a pártkongresszuson Oskar Fischer, az NSZEP Központi Bizottságának tagja, az NDK külügyminisztere. Hangsúlyozta, hogy a párt világos, határozott irányt ad az NDK külpolitikájának, s bonyolult helyzetekben is megtalálja a helyes utat. A külügyminiszter rámutatott, hogy az NDK a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal együtt szilárdan síkraszáll a békéért és a haladásért folyó világméretű harcban.

A pártkongresszussal egyidőben az NDK nagyüzemeiben országszerte termelési értekezleteket tartanak, s megtárgyalják, hogyan vehetik ki részüket a dolgozók a pártkongresszuson felvázolt feladatok megoldásából. A schwedti Petrolkémiai Kombinát szakszervezeti bizalmiai például értesítették a pártkongresszust arról a hétfői vállalásukról, hogy az idén három napi munkateljesítménnyel túlteljesítik tervüket, s termékeik kiváló minőségűek lesznek.

ÉRTESÍTJÜK A LAKOSSÁGOT, HOGY

VENUSZ testkultúra szalonunkat

(Pécs, Dr. Veress E. u. 11.)

április 16-tól

egész nap nyitva tartjuk

NYITVATARTÁSI IDŐ:

hétfő 6—22 óráig női nap,
kedd 6—21 óráig férfinap,
szerda 6—21 óráig női nap,
csütörtök 6—21 óráig férfinap,
péntek 6—22 óráig női nap,
páros szombat 6—15 óráig férfinap,
páratlan szombat 6—15 óráig női nap.

VÁRJUK KEDVES VENDÉGEINKET!

PSZV

PÉCSI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Föld körül kering az amerikai űrrepülőgép

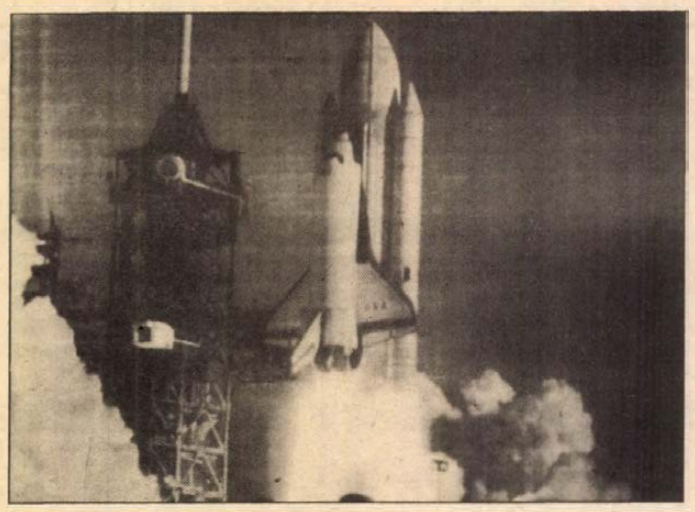
Ma estére tervezik a leszállást

Eddig minden simán ment – így összegezte a Columbia űrrepülőgép útjának első napján történteket vasárnap este az irányító központban George F. Page, a Space-Shuttle program igazgatója.

A Columbiát vasárnap, magyar idő szerint 14 órakor indították első kísérleti repülésére a Cape Canaveral-i Kennedy-űrrepülőtérről. Az újtípusú amerikai űreszköz parancsnokának – John Youngnak és pilótájának, Robert Crippennek a repülés első napján nem sok dolguk akadt: a próbaút célja annak igazolása, hogy a kilencévi munkával és tízmilliárd dolláros költséggel megalkotott űrrepülőgép valóban alkalmas a Földre való visszatérésre, majd az ismételt felhasználásra.

Magyar idő szerint az éjszakai órákban a Columbia hajtóműveivel végrehajtották az utolsó pályamódosítást. Az űrrepülőgép pályájának a Föld felszínétől mért legkisebb távolsága 273 kilométer, a legnagyobb távolsága pedig 276,2 kilométer. Az egész repülés 36 föld körüli fordulatból áll, s a Columbia leszállását 54 és fél órás repülés után, kedden estére tervezik a kaliforniai Edwards légitámaszponton.

Az amerikai visszatérő űrhajó próbaútján eddig az egyetlen problémát a külső burkolat néhány hővédő lapjának megrongálódása okozta, ez azonban a NASA szerint nem veszélyezteti a leszállást.



Az amerikai űrrepülés rajtja

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ RÓMA: A Szovjetunió készen áll a párbeszédre a Nyugattal az eurorakétákról, minden előzetes feltétel nélkül – jelentette ki a Szovjetunió római nagykövete a Paese Sera című lapnak adott nyilatkozatában. A római lap hétfői számában közölt interjúban Nyikolaj Lunykov kijelentette: Leonyid Brezsnyevnek az SZKP XXVI. kongresszusán a közép-hatótávolságú nukleáris rakétaeszközök moratóriumával kapcsolatban tett indítványa „nem előzetes feltétel".

✦ *ÚJ-DELHI: Egy éles kanyarban hat méter mély szakadékba zuhant, majd kigyulladt egy hindu zarándokokat szállító bérautóbusz Andhra Pradesh indiai államban. A szerencsétlenség következtében 46-an életüket vesztették, 19-en megsebesültek – jelentette hétfőn a PTI indiai hírügynökség.*

✦ *WASHINGTON: Pontosan két héttel azután, hogy Ronald Reagan bal tüdejébe egy merénylő golyója fúródott, az amerikai elnök hétfőn lényegében átvette az Egyesült Államok ügyeinek irányítását. George Bush alelnök ugyan továbbra is képviseli az Egyesült Államok elnökét a hivatalos alkalmak idején, de ezentúl már nem elnököl sem a Minisztertanács, sem a Nemzetbiztonsági Tanács ülésein.*

✦ MOSZKVA: A Kremlben hétfőn átnyújtották a Népek Barátsága Érdemrendet Szibano Jaszuszaburo japán közéleti személyiségnek. A kitüntetés átadásakor Ivan Poljakov, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnökhelyettese hangsúlyozta, hogy Szibano a szapporói Japán–Szovjet Barátság és Kultúra Házának vezetőjeként jelentős mértékben járult hozzá a két nép kölcsönös jobb megértésének és jószomszédi kapcsolatainak erősítéséhez.

✦ PÁRIZS: Portugália nem ragaszkodik ahhoz, hogy 1983. január elsejével – és „bármi áron" – csatlakozzék a Közös Piachoz – jelentette ki Giscard d'Estaing francia államfővel tartott hétfői párizsi megbeszélése után Francisco Pinto Balsemao portugál miniszterelnök.

✦ *BONN: Rendkívül borús képet fest a tőkés világ és az NSZK gazdasági helyzetéről és kilátásairól szokásos tavaszi jelentésében öt nyugatnémet gazdaságkutató intézet. A hétfőn Bonnban közzétett elemzés szerint a nyugati gazdaságban tovább tart a recesszió, növekszik a munkanélküliség és az év hátralevő részében csak korlátozott mértékben sikerül mérsékelni az inflációt. A gazdaságkutatók szerint a világgazdaságban folytatódik a konjunkturális hullámvölgy, amelynek fő jellemzője az olajárak további emelkedése, a nemzetközileg korlátozott pénzkészletek, az árak és bérek merev rendszere, valamint a belső és nemzetközi fogyasztás hanyatlása.*

✦ BUDAPEST: A felszabadulás 36. évfordulója alkalmából a Magyar Partizán Szövetség nácizmus üldözötteinek bizottsága vasárnap koszorúzási ünnepséget rendezett a volt Gestapo fogház Gyorskocsi utcai falán elhelyezett emléktáblánál. A NÜB képviselői megemlékeztek a börtön falai között szenvedettekről, a mártírokról. Ugyancsak koszorút helyeztek el az emléktáblánál a magyar izraeliták országos képviseletének vezetői.

✦ *PÁRIZS: Hétfő este a francia televízióban megkezdődött a francia választási kampány hivatalos szakasza: tíz napon át naponta egy óra és tíz perc áll a tíz hivatalos jelölt rendelkezésére, hogy kifejtse nézeteit.*

Súlyos faji zavargások színhelye volt a zömmel színesek lakta Brixton Londonban. A képen a színesbőrű fiatalok és a rendőrök összetűzéseinek „romjai".

Magyar—nicaraguai tárgyalások a parlamentben

Losonczi Pál fogadta a küldöttséget

Hétfőn a Carlos Nunez Tellez parancsnoknak, a Nicaraguai Köztársaság Államtanácsa elnökének vezetésével hazánkban tartózkodó nicaraguai parlamenti küldöttség megkoszorúzta a Hősök terén a magyar hősök emlékművét.

Ezt követően az Országházban hivatalos megbeszéléseket folytattak a magyar országgyűlés s a Nicaraguai Köztársaság Államtanácsának küldöttsége között. A magyar tárgyalócsoportot Apró Antal, az országgyűlés elnöke, a nicaraguait Carlos Nunez Tellez parancsnok vezeti.

Apró Antal tájékoztatást adott belpolitikai helyzetünkről, az országgyűlés tevékenységéről, az MSZMP XII. kongresszusa határozatainak végrehajtásáról. Carlos Nunez Tellez beszámolt a nicaraguai forradalmi folyamatról, a Nemzeti Sandinista Felszabadítási Front, az Államtanács tevékenységéről a nicaraguai nép előtt álló feladatokról, a függetlenség megvédésében és az új társadalom felépítésében.

A tárgyaló küldöttségek eszmecserét folytattak időszerű nemzetközi kérdésekről, a két ország kapcsolatairól. Kölcsönösen kifejezték szándékukat a kapcsolatok továbbfejlesztésére.

A magyar fél kifejezte szolidaritását az iránt, hogy a nicaraguai nép újjáépítse országát, lerakja az állami élet demokratikus alapjait, s hogy az el nem kötelezettség alapján együttműködjék a világ békeszerető népeivel.

A megbeszélést követően Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke az Országház nándorfehérvári termében fogadta a Nicaraguai Köztársaság Államtanácsának Carlos Nunez Tellez parancsnok vezette küldöttségét.

A szívélyes, baráti légkörű találkozón részt vett Péter János, az országgyűlés alelnöke.

Ezt követően Apró Antal, a küldöttség tiszteletére ebédet adott a Parlament gobelin-termében.

Ma hazánkba érkezik a lengyel külügyminiszter

Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására április 14-én hivatalos baráti látogatásra hazánkba érkezik Józef Czyrek, a Lengyel Népköztársaság külügyminisztere.

LAPZÁRTA

A Minisztertanács és a Szakszervezetek Országos Tanácsának képviselői Lázár Györgynek, a Minisztertanács elnökének, és Gáspár Sándornak, a SZOT főtitkárának elnökletével hétfőn a Parlamentben tanácskozást tartottak. Áttekintették a legutóbbi – a múlt év októberi — találkozón kijelölt feladatok teljesítésének helyzetét, és megvitatták az ez évi népgazdasági terv végrehajtásának eddigi tapasztalatait.

*

A Magyar Tudományos Akadémia és az Ipari Minisztérium meghívására szovjet tudósdelegáció érkezett hazánkba, hogy részt vegyen a magyar—szovjet energiagazdálkodási és nyersanyaghasznosítási együttműködési kerekasztal-konferencián. A tanácskozásokon részt vesznek többek között Nyikolaj Nyekraszov akadémikus, a Szovjetunió Tudományos Akadémiája természeti erőforrások és termelőerők bizottságának elnöke, Nyikolaj Baszov Nobel-díjas akadémikus, Sztaniszlav Jemeljanov, az irányítási problémákkal foglalkozó nemzetközi tudományos kutatóintézet igazgatója, Oleg Bogomolov akadémiai levelező tag, a Szovjetunió gazdasági kutatóintézetének igazgatója és Jurij Sirjajev, a KGST Gazdaságkutatási Intézetének igazgatója. A szovjet delegációt hétfőn fogadta Havasi Ferenc, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. A találkozón részt vett Vlagyimir Pavlov, a Szovjetunió budapesti nagykövete is.

*

Életmentő emlékéremmel tüntette ki a Minisztertanács Versánszki János tolnai lakost, a Tolna megyei Pártbizottság 35 éves munkatársát, aki ez év március 7-én egy hétéves kislányt mentett ki Fadd-Dombo-riban a holt Dunából. A gyerek az üdülőházaktól távolabb ráment a vizet borító jégre, s ez beroppant alatta. A kislány elmerült a jeges vízben.

*

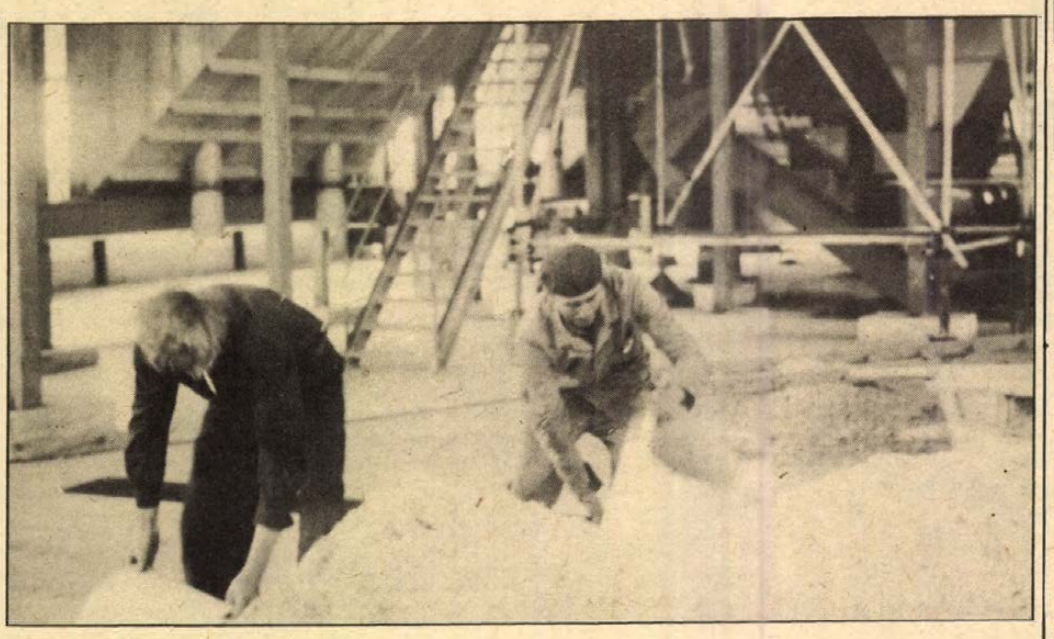
A magyar labdarúgó-válogatott repülőgépe nem sokkal este nyolc óra előtt minden fennakadás nélkül megérkezett Valenciába, a szerda esti találkozó városába. Kedden a tervek szerint a mérkőzés színhelyén nyílik lehetőség a gyakorlásra.

Az árak kúsznak felfelé

Aggasztó a szerves-trágya-hiány

Szállítás 20—30 kilométerre

Méregdrága fuvarok



Mütrágya készül a hőerőmű zagytava mellett

Erb János felvétele

Hét kilométerről, Kovácshidáról kézi kocsival hozza a szerves trágyát harkányi kiskertjébe *Varga Sándor*. Baranyában a kiskerttulajdonosok magukra vannak utalva a trágyázás idején és mindenki a maga módján „hajtja fel" a szükséges mennyiséget.

Megyénk városaiban a kiskerttulajdonosok nehezen vagy sehogysem szerzik be a szerves trágyát.

Kishajmásról Pécsre

Aggasztó a hiány Pécsett. Vasason legalább ötszázan Szederkényből, Martonfáról, Marázáról vásárolják a tehéntrágyát, mivel fekált nem kapnak és egyre kevesebb a nyúltrágya. A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoportból több mint kétszázan Garét, Kökényt, Kishajmást járják be, mert fekált a helyszínre nem visz ki a Talajerőgazdálkodási Vállalat. A Pécsi Áfész Mecsek nevű szőlő- és gyümölcstermesztő szakcsoportja görcsönyi, lothárdi, pellérdi, újpetrei állattartó gazdákkal tartja a kapcsolatot. Szőlő-, gyümölcs- és zöldségtermesztőket sújt a hiány, ugyanis a pécsi nyúl- és baromfitartók, fuvarosok saját célra használják fel az állattartás „melléktermékét".

Pellérden csak 30 tehén, egy pár ló van a portákon és a kistermesztők hiába kérnek fekáltrágyát, a palántásoknak meg nincs tőzegük. A hosszúhetényiek a pécsiekkel, a komlóiakkal együtt rendszeresen „ostromolják" a bogádi tsz-t, amely megszigorította az árusítást még a tagjai számára is, mivel kötelezték a tsz-eket az összes szerves trágya hasznosítására a saját földjeiken. Ugyanez vonatkozik a pécsi kertbarátok többi beszerzési forrására is, így a reménypusztai, a kővágószőllősi és a görcsönyi tsz-re is. Néha azért értékesítik a felesleget, de a legtöbbször épp ekkor hiányoznak a trágyamarkoló- és rakodógépek, a szállítóeszközök, mert mezei munkára vezényelték ki őket. Ha hozzájutnak is, akkor épp esik az eső és ekkor lehetetlen a kiskertekhez bemenni a megrakott járművekkel. Drágulnak a műtrágyák, míg szerves trágyában szűkölködnek a tsz-ek. A reménypusztai tsz-ben például csak 10—15 évenként kerül ugyanabba a táblába ismét istállótrágya.

Tíztől száz forintig

A kiskerti „trágyaéhség" Pécs után a legaggasztóbb Komlón, ahol a Zrínyi Ilona kertészszakcsoport hatszáz tagja évente 20—25 vagonnal igényel, de ennek parányi töredékével is beéri Baráturról, Kátolyból, Vázsnokról, Bodolyabérről és Magyarhertelendről. Fekált és tőzeget rég nem biztosítanak nekik. Egyidőben adott teherautót a helyi tsz, de csak tíz kilométeren túli távolságra. A mohácsiak beszerzési „bázisa" Nagynyárád, Somberek bikatartó háztáji gazdaságai, tudniillik a két helyi tsz minden szerves trágyát „felél". A Siklósi Áfész kertbarát tagjai pedig Mattyra, Godisára, Drávaszabolcsra kocsiznak ki a kitűnő lótrágya reményében.

Az árak kúsznak felfelé. A fuvardíj egyköbös kocsival 150, egy hattonnás teherautóval 100—200, de 1000—1100 is, Zetorral 1200, egy billencsautóval 750—800, egy parasztkocsival 500—800 forint is lehet, de rekord a Hegyhátról Pécsre hordás, amikor az öttonnás teherautó 3500 forintért „dolgozik". Tény, hogy maszek úton ezer forint felett kezdődik a tarifa. A trágyaárak is ingadoznak tsz-ek és háztáji gazdaságonként, így van 10, 12, 15, 25, 30 és 40 forintos is mázsánként, de a bikáé elérheti a 100 forintot is. Nem népszerű a drága ára miatt a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat humuszbankjának és a dunavarsányi tsz-nek a komposztja. Ezzel szemben a most már majdnem teljesen hiányzó tőzeges fekália mázsája 7—14 forintos áron „futott". A kézi fel- és lerakás órabére jelenleg 35—45 forint.

Jármű kellene

A beszerzési gondok enyhülnének, ha a Talajerőgazdálkodási Vállalat jobban ellátná a kiskerttulajdonosokat elsősorban a megyeszékhelyen. A tsz-ektől, a teherautókkal rendelkező vállalatoktól könnyebben, vagyis kevesebb bürokráciával lehessen szállítóeszközt bérbe venni, igényelni, vagy a Pécsi Tempó Általános Szolgáltatóipari Szövetkezet fogatos szállítást vállalhatna. *Szappan Pál*, a komlói Zrínyi kertészcsoportban egy éven át maga vásárolta fel öt faluból és osztotta szét a trágyát: ehhez az „akciójához" a tsz-től kapott egy járművet. Azonban a többi szakcsoportvezető szerint a közös beszerzés drágább mint az egyéni. Komposzt házilag is készíthető, de a pécsiek inkább jobb minőségű fekált akarnak venni.

Csuti János

Miniüzem a barakkvárosban

A Finomkötöttárugyár barakkvárosi varrodája

Családias hangulat, szorgalmas munka

A Hőerőmű melletti barakklabirintusban alig találni meg őket, a tábla is csak szerényen hirdeti, hogy a Budapesti Finomkötöttárugyár 2-es számú gyárának pécsi telepe. Portás sincs, az egyszerű bejárati ajtó melletti csengőn kell jelezni, ha valaki bebocsáttatást kér. És az üzemvezetőnő, *Pressing Istvánné*, mint szívélyes háziasszony invitálja a látogatót. Belül szűk folyosó, parányi iroda, kis alapterületű munkahelyek, mégis tisztaság, rend és jó munkahangulat.

A Hőerőmű építésének idejéből megmaradt egykori felvonulási épület ma 55 asszonynak ad munkahelyet és kereseti lehetőséget. És talán nincs is még egy ennyire nőies munka, mint amit ezek az asszonyok végeznek. A varrógépek alól ugyanis puha bébi rugdalózók, tipegők, totyogónak elkeresztelt nadrágocskák – amibe gumibugyi és pelenkabatyú is bele van méretezve – játszóruhák, óvodáskorúaknak kertésznadrágok kerülnek ki, megannyi kedves bébiholmi.

– Itt nálunk csak összeállítás folyik, a megkötött, kiszabott félkész árut hetente kapjuk Budapestről. A kiskunhalasi kötöttáru gyárnak is dolgozunk bérbe – mondja az üzemvezetőnő.

Az eldugott miniüzemben az elmúlt évben is 225 000 gyermek- és bébiruhát készítettek a belföldi kereskedelem számára, szovjet export megrendelésre 31 000 darabot, és bár a tőkésexport nagyon csekély, mégis megemlíteném: 3500 darab itt készült bébiruhát értékesítettek Nyugaton. Ezenkívül Kiskunhalasnak hetente 2000 kertésznadrágot készítenek bérben.

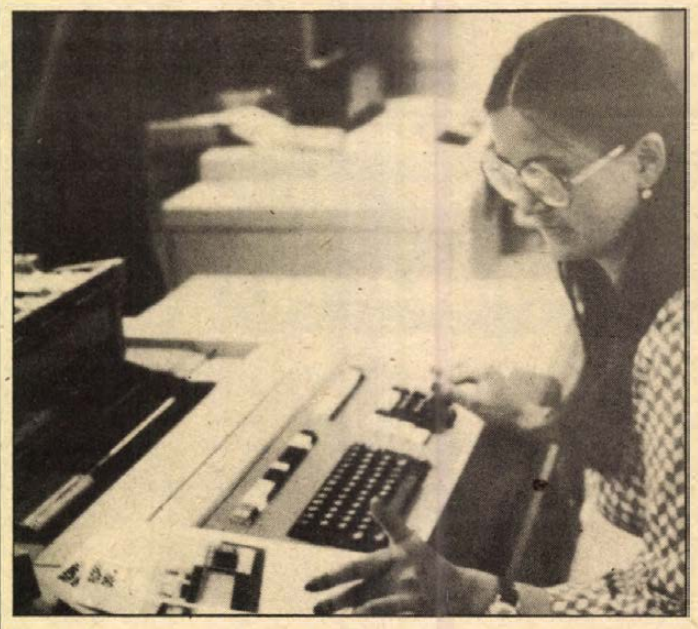
– Annyira gyönyörűen termeltek az elmúlt évben az asszonyaink – folytatja Pressing Istvánné, aki nagyon régi dolgozója a „Finomkötöttnek", de csak 1980. május 1-től üzemvezetője –, hogy prémiumként 45 000 forintot tudtunk kiosztani. Nagyon szorgalmasak ezek a nők. Hatkor kezdünk, de akinek az autóbusza előbb ideér, nem várja meg a munkaidő kezdetét, rögtön dolgozni kezd. Van akit már fél 6-kor a varrógép mellett lehet találni. Átlagkeresetük 3200 forint.

Míg a varrodában a gépek kattogása a domináló, addig a kézzel varrók parányi műhelyében szinte családias a hangulat. A rádióból halk zene szól, és miközben a kéz gyorsan jár, meg lehet beszélni az előző esti tévéműsort, hogy ki mit főz, és az otthoni problémákat.

A meóban naponta mintegy 1000 kisruhát kell átvizsgálni aprólékosan. Az egyes darabokat cédula kíséri és a gyártás során ráírják, melyik munkafolyamatot ki végezte. Így aztán hiba esetén tudják, kihez kell visszavinni, javítani. A kész holmit aztán hatalmas műanyag zsákokba csomagolják és hetente kétszer jön érte a szállító kocsi.

Porányi üzem – egykori felvonulási épület – egyszerű küisővel, szerény belső környezettel, és mégis, az itt dolgozók jól érzik magukat és jelentős értéket állítanak elő.

Sarok Zsuzsa



Ügyvitelszervezés és gépesítés címmel nyílt kiállítás tegnap délután Pécsett, a Tudomány és Technika házának földszinti termében. Az NDK-beli ROBOTRON-cég legújabb típusú adatrögzítő, elektronikus könyvelő és számlázógépeit, elektronikus könyvelő és számlázó automatáját, illetve irodai elektronikus adatfeldolgozó berendezését mutatja be. A kiállítás naponta tíz órától délután öt óráig tart nyitva és pénteken zár. A bemutatót a ROBOTRON Export-Import Külkereskedelmi Irodája, a Pénzügyminisztérium Szervezési- és Ügyvitelgépesítési Intézete, a Műszer- és Irodagépértékesítő Vállalat, valamint az MTESZ Baranya megyei Szervezete rendezte.

Erb János felvétele

Húszéves a szervezett nyúltenyésztés Baranyában

Baranya megyében a földművesszövetezetek 20 esztendővel ezelőtt, 1961-ben vásároltak először kistenyésztőktől húsnyulat, és ebben az évben alakult meg Pécsett az első nyúltenyésztő szakcsoport.

1962-ben Baranya megyében a nyúltenyésztő szakcsoportok száma 10-re, a taglétszám 225 főre növekedett. Szakcsoport alakult Kovácshidán, Beremenden, Sellyén, Mágocson, Mohácson és Sásdon.

A nyúltenyésztés megindításához a földművesszövetkezetek minden lehetőséget megadtak a kezdő nyúltenyésztőknek. A SZÖVOSZ, a MESZÖV és a MÉK (jelenleg Zöldért) szakemberei faluról falura járva átadták a nyúltenyésztési ismereteket újabb nyúltenyésztőknek.

1963-ban megkezdődött a tenyésznyúlkihelyezés is. Ez abból állt, hogy a szövetkezetek a jobb tenyésztőktől megvásárolták a nyulakat és kiadták a kezdő tenyésztőknek. – 1963-ban mintegy 500-at. Csak példaként említem, 1979-ben 11 000-et. Ezt is Bikalról, illetve törzstelepekről.

1967-ben a felvásárlás meghaladta az 50 000-et. Ekkor határozták el a pécsi nyúltenyésztők és baromfitenyésztők, hogy közösen „Mecsek kisállattenyésztő Szakszövetkezet" néven önálló egységet hoznak létre. A szakszövetkezet alakulása után a Baranya megyei MESZÖV 300 000 forint juttatást, megfelelő helyiséget és irodaberendezést biztosított a szakszövetkezetnek.

A MESZÖV közreműködésével a mezőgazdasági termelőszövetkezetek is hozzáfogtak a nyúltenyésztéshez. A beremendi Dózsa és az egerági Gyöngyvirág Tsz kezdeményezését említhetjük meg.

1969-ben Baranya megyéből indult el először Olaszországba közvetlen nyúlszállítmány. Egyébként a szövetkezetek a felvásárolt nyúl döntő többségét a Baromfiiparon keresztül szállították elsősorban külföldre. Ebben az évben a több csatornás felvásárlási lehetőséggel élve több szerv kezdett foglalkozni a húsnyúl felvásárlásával, így az első nyúlháború is Pécsett robbant ki, a Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet és a szederkényi tsz között.

Évről évre növekedett a felvásárlás mennyisége.

A Baranya megyei áfészek 20 év alatt 7 131 996 húsnyulat vásároltak fel 179 288 mázsa súlyban. Az első tíz évben 17 300 mázsát, míg 1980-ban egyetlen év alatt 17 122 mázsát vásároltak fel.

Baranya megyében alakult ki az ország legnagyobb nyúltenyésztő gazdasága, a Bikali Állami Gazdaság. Ahonnan a kistermelők is nagy mennyiségben kapnak tenyésznyulat, a bikali Fehér Gyöngy Baranyában elterjedt. Jellemző, hogy 1963-ban 500 ellenőrzés nélküli tenyésznyulat helyeztek ki az áfészek, 1979-ben pedig 11 000-t. Döntő többségét Bikalról.

A szakcsoportok erősödtek, számuk és taglétszámuk növekedett. 1962-ben a tíz szakcsoportban 225-en tevékenykedtek, 1980-ban 57 szakcsoportban mintegy 2500 szervezett nyúltenyésztő tömörült annak érdekében, hogy a tenyésztői, állategészségügyi, takarmányozási munkák a követelményeknek megfelelően korszerűsödjenek.

A 20. évforduló ünnepi hangulatát rontja az, hogy 1981-re a házinyúl felvásárlási ára csökken. Ugyanis csak a téli időszakban emelkedik 2 forint/kg-mal, a nyári időszakban pedig 5 forinttal csökken. A megyei nyúltenyésztők 90 százaléka több éves szerződést kötött, ennek alapján nem hajlandók módosítani lefelé az árakat.

A nyúltartáshoz szükséges korszerű fémketrecek ára ugyanis évről évre növekszik, így nyúltenyésztőink nem tudnak lépést tartani az árakkal és ennek folytán a korszerű ketrecellátás nem növekedhet olyan ütemben, ahogy az kívánatos lenne.

A MESZÖV koordinálásával az elért eredményeket szeretnénk stabilizálni, sőt a téli időszakban további fejlődést elérni.

Balázs János,
a MESZÖV főosztályvezetője

HÍREK

1981. ÁPRILIS
14
KEDD
AZ ÉV 16. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából TIBOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.58 — nyugszik 19.32 órakor.
A Hold kél 14.29 — nyugszik 4.13 órakor.

Megkérdeztük

Miért fölünk meg?

Miért kell megfőnünk, amikor állítólag energiatakarékosság van hazánkban? Furcsa kérdés, de nagyon sok uránvárosi olvasónk ezt kérdezte tőlünk tegnap délután, nem bírva a lakásában a negyven fokos meleget.

A Baranya megyei Távfűtő és Hőszolgáltató Vállalat diszpécsere szerint tegnap délelőtt az indokolt 75 Celsius fokos előremenő melegvíz helyett csak 70 fok volt a víz hőmérséklete, délután azonban ismét 75 fokkal kellett üzemelni, mert a szükséges melegvíz-szolgáltatást másként nem tudták volna ellátni. Április 13-án egyébként a meteorológiai előrejelzés szerint a hét legmelegebb hőmérséklete volt, ahol nincs még a lakásokban beépítve fűtésszabályozó, átmenetileg felszökött a hőmérséklet. Mától kezdve azonban indokolt lesz az eddigi fűtési hőfok.

Az építészeti napok mai programja

Az „Építés — élet — építészet" című rendezvénysorozat keretében ma délután 5 órai kezdettel építésügyi filmnap lesz Siklóson, a Táncsics filmszínházban. Pécsett megtekinthető az Építők kultúrtermében az Építették a Baranya megyeiek c. kiállítás, a vásárcsarnokban a Magánlakásépítés és a Csináld magad kiállítás, a Helyőrségi Művelődési Otthonban a Pécs belváros rekonstrukciója és a Pincerendszer c. kiállítás, Lvov-Kertvárosban (Darvas József utca 128—129. jelű épület) a Korszerű lakás — korszerű lakberendezés c. kiállítás, az OMF István tér 15. alatti székházában pedig a Műemlékeink c. kiállítás.

◆

— **John Lennon emlékére.** Eck Imre kamarabalettjét ma este 9 órakor mutatják be a Pécsi Balett táncművészei a pécsi Ifjúsági Házban.

— **Bartók-hangversenyt rendez** a Hazafias Népfront a pécsi Mozgalmi Házban. A programon Várnai Ferenc zeneszerző, vezető szakfelügyelő tart előadást Bartók gyermekeknek írt műveiről, elhangzik Galambosi László Bartók emlékére írott verse. A koncerten közreműködnek a pécsi zeneiskola növendékei, valamint az Ajtósi Dürer úti, az Endresz úti óvodások, az Építők úti és a dr. Hal József Általános Iskola kórusai.

— **KISZ KB vörös vándorzászló.** Harmadszor nyerte el a KISZ KB vörös vándorzászlaját a boglárlellei Kertészeti Szakközépiskola és Szakmunkásképző Intézet KISZ-szervezete. A Vikár Béla művelődési házban hétfőn megrendezett ünnepségen Sárdi Árpád, a KISZ Somogy megyei Bizottságának első titkára méltatta az intézet fiataljainak kiemelkedő munkáját, s adta át a kitüntetést.

◆

Svéd keramikus emlékkiállítása

Vasárnap délután nyílt meg a siklósi vár lovagtermében Anders Bruno Liljefors keramikusművész emlékkiállítása a Siklósi Alkotótelepek rendezésében. Liljefors 1970-ben, az első nemzetközi kerámiaszimpozion ideje alatt dolgozott Siklóson és ekkor érte utol a váratlan halál. Emlékkiállításával foglalkozott a svéd sajtó, a megnyitón ott volt Liljefors özvegye és leánya, valamint Thomas Ganslandt ügyvivő személyében képviseltette magát a magyarországi svéd nagykövetség is. A világhírű keramikusművész emlékkiállításán a látogató tanúja lehet Liljefors különböző kísérleteinek, természetközeli valóságábrázolásának.

Regionális művelődésügyi tanfolyam Mohácson

Mohácson, a Csele Szálló épületében kezdődött meg tegnap délelőtt az a regionális tanfolyam, amelyen Somogy, Tolna és Baranya megye művelődésügyi osztályvezetői vesznek részt. A tanácskozás témája a közoktatás és a közművelődés kapcsolata. A programon szerdán délelőtt részt vesz dr. Hanga Mária művelődésügyi miniszterhelyettes, aki a közművelődés, közoktatás irányításának aktuális kérdéseiről tart majd előadást a három megye művelődésügyi vezetői részére.

◆

— **Exportteljesítés.** A Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet túlteljesítette első negyedévi vállalását, a Szovjetunióba női divattáskákból, övekből — 138 ezer rubel értékű árunál — 30 százalékkal többet szállítottak.

— **Fesztivál nagydíj.** Sopronban április 11-én, 12-én rendezték meg a 28. országos amatőrfilm fesztiválját. Az Ifjúsági Ház Ikszilon amatőr filmstúdiója „Becses gyűjtemények" című animációs filmjével elnyerte a fesztivál nagydíját. A készítők: Auth Attila és Szalóczy Géza.

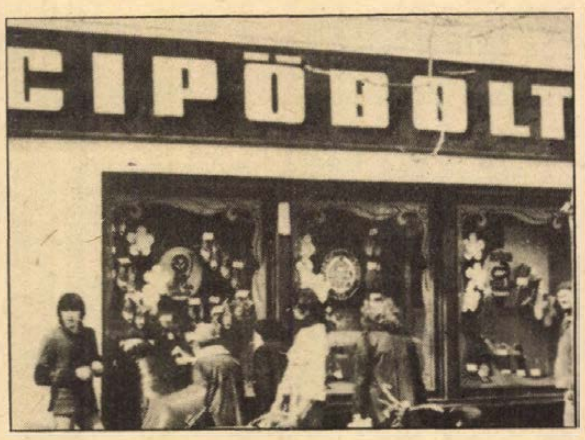
◆

Befejeződött a tavaszi vakáció

Hétfőn befejeződött a tavaszi vakáció. Az általános iskolákban 1 millió 162 ezer, a középiskolákban több mint 200 ezer gyermek egyheti pihenés után folytatja a tanulást.

A tanév menetrendje szerint a középiskolák végzősei, az egészségügyi szakiskolák III. osztályos tanulói május 9-én búcsúznak az iskolától. Az érettségi vizsgák május 18-án kezdődnek. Az érettségi-felvételi közös írásbeli vizsgákat május 25-én és 26-án tartják. A nemzetiségi gimnáziumokban, a dolgozók középiskoláiban június 1-én kezdődnek az érettségi vizsgák.

Az utolsó tanítási nap az általános iskolákban és a középiskolák I—III. osztályaiban, az egészségügyi szakiskolákban, valamint a gépíró- és gyorsíró iskolák I—II. osztályaiban június 12-e.



Cipőboltot nyitott Tatán, a Kossuth téren a Szigetvári Cipőgyár. A közelmúltban megnyílt önkiszolgáló üzletet a GENERÁL Kereskedelmi Vállalattal és az Alföldi Cipőgyárral együtt hozták létre a köztük lévő együttműködés jegyében. A közös cipőboltban egyaránt megtalálhatók a legújabb gyári termékek, a divatot követő női, férfi és gyermek lábbelik.

Fotó: Váradi Károly

◆

— **A Pécs városi úttörőelnökség** tegnap délutáni rendkívüli ülésén más fontos megbízatása miatt felmentette Jankovics Rozáliát elnöki tisztéből és elnökségi tagsága alól. Elnöknek Gyöngyös Zoltánt, az úttörőelnökség korábbi titkárát, titkárnak pedig Posta Györgynét, a Fehérhegyi Általános Iskola korábbi csapatvezetőjét választotta meg a testület.

Esküvő

TISZAI MATILD
és
FARKAS LAJOS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 17-én 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

RADNAI ANNA
és
BÁN PÉTER

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 18-án 18.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

Mai ajánlatunk:

Férfiingek

Az ünnepek előtti vásárlásoknál mindig komoly gondot okoz, hogy a férfi családtagok mit kapjanak. A nyakkendő ajándékozás sablonos, az ingek viszonylag drágák. A Mecsek Áruház a vásárlóknak segítséget nyújt, ünnepek előtt 30 százalékkal olcsóbban kínálja a férfiingek egy részét. Megkérdeztük Marton Györgyné osztályvezetőhelyettes eladót, mit ajánl a vásárlóknak.

— Mintegy félmillió forintos árualappal kezdtük meg hétfőn a férfiingek árusítását, húsvéti ünnepek előtti kedveskedésként a vásárlóknak. Hosszú ujjú, hazai és import alapanyagból készült férfiingek többféle színben, anyagban és ingnyak megoldásban választhatók 36-tól 45-ös számozásig. A keresett Nomád, Fékon és alkalmi ingek is megtalálhatók a kínálatban.

— **Környezetkímélő,** kárelhárítási tervet rendelt a Dél-dunántúli VIZIG-től a pécsi ÁFOR-telep. A cél az, hogy a vasúti kocsik fejtésekor végleg megszüntessék a tömlődurranást és így az olaj elfolyását.

— **Újító fiatalok.** 615 pécsi fiatal 1066 munkával vett részt 1980-ban az újítómozgalomban. A több mint ezer újításból eddig 501-et hasznosítottak.

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest) 3018, Trabant Limousine (Győr) 1829, Trabant Limousine (Debrecen) 987, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 4831, Trabant Limousine Speciál (Debrecen) 2792, Trabant Limousine Speciál (Győr) 4793, Trabant Limousine Hycomat 10 391, Trabant Combi (Budapest) 1613, Trabant Combi (Győr) 1088, Wartburg Limousine (Budapest) 3470, Wartburg Limousine (Győr) 3112, Wartburg de Luxe (Budapest) 3046, Wartburg de Luxe (Győr) 3067, Wartburg de Luxe tolótetős 760, Wartburg Limousine tolótetős 377, Wartburg Tourist (Budapest) 1581, Wartburg Tourist (Győr) 1087, Skoda 105 S (Budapest) 3478, Skoda 105 S (Győr) 3365, Skoda 105 S (Debrecen) 2641, Skoda 120 L (Budapest) 3029, Skoda 120 L (Debrecen) 1925, Skoda 120 L (Győr) 2063, Polski Fiat 1500 1503, Polski Fiat 126 (Budapest) 4336, Polski Fiat 126 (Győr) 452, Polski Fiat 126 (Debrecen) 1042, Zaporozsec 32 367, Lada 1200 (Budapest) 9427, Lada 1200 (Debrecen) 9351, Lada Combi (Budapest) 1716, Lada Combi (Debrecen) 769, Lada 1300 (Budapest) 5517, Lada 1300 (Debrecen) 4562, Lada 1300 (Győr) 565, Lada 1500 (Budapest) 6059, Lada 1500 (Debrecen) 5334, Lada 1500 (Győr) 1497, Lada 1600 (Budapest) 2049, Lada 1600 (Debrecen) 1030, Dácia (Budapest) 3124, Dácia (Debrecen) 1372, Moszkvics 2140 10 420.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Értékek és történelem. II. rész. 8.57: Operettrészletek. 9.44: Rímek és ritmusok. 10.05: MR 10—14. 10.35: Szovjet fúvószene. 11.00: Kamarazene. 11.39: A Balogh család. Regény folytatásokban. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Hangverseny délidőben. 13.45: Népi zene, nóták. 14.13: Kóruspódium. 14.40: Élő világirodalom. 15.10: Holnap közvetítjük . . . 15.28: Nyitnikék. 16.05: Nóták. 16.22: Új kamarazene felvételeinkből. 17.07: Mozgásterek. Riport. 17.32: Filmzenerészletek. 17.45: A Szabó család. 19.15: Mindenki zeneiskolája. 20.05: Közügyek — felsőfokon. 20.45: Népdalok. 21.05: Húszas stúdió. Üres lakások. 22.20: Amiről Amerika beszél. III. rész. 22.30: Operaáriák. 22.51: Késő este. 23.01: Hangversenyfelvételekből. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: A Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara énekel. 8.20: Vonzások és változások. II. rész. 8.33: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Népi zene, népdalok. 19.23: Játékok számítógéppel. 19.33: Csak fiataloknak! 20.33: Tizenkét szék. Folytatásos rádiójáték. 20.58: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 21.20: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 22.20: Nóták. 23.15: Kerekes János szerzeményeiből.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Zenekari muzsika 11.05: Liszt: Missa cholaris. 11.39: Kamaramuzsika. 12.30: Operarészletek. 13.30: A Four Tops együttes felvételeiből. 14.00: A kegyetlen város. I. rész. 14.31: Zenekari muzsika. 15.32: Lisztművek. 16.22: Labirintus. 16.37: Tell Vilmos. Operarészletek. 17.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.00: Szimfonikus zene. 19.35: Hangverseny. Közben: kb. 20.15: A miskolci körzeti stúdió műsora. Kb. 20.35: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Dzsesszfelvételekből. 21.46: Modern írók portréi. 22.06: A munkadal — Szántás, vetés.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Közérdekű magánügyek. Simon Márta műsora. 17.35: Bánky József zongorázik. 17.45: Amit Jancsi nem tanult meg . . . Majoros István jegyzete. 17.50: Edit Piaf felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Szerkesztő: Kricskovics Antal. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — A komlói Carbon új cipőüzemében. Riporter: Reil József. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé: Földrajz. 7. o. 9.15: Osztályfőnöki óra — középiskolásoknak. „Csövesek". 10.05: Földrajz. 5. o. 10.35: Magyar nyelv. 2. o. (sz.) 10.50: Stop! (sz.). 11.00: Óvodások filmműsora. 1. Cicák és kutyák (ism., sz.). 2. Cyprian apó mesái (ism., sz.). 11.20: Bélyegvilág (ism., sz.). 14.15: Iskolatévé: Stop! (ism., sz.). 14.30: Magyar nyelv (ism., sz.) 14.40: Földrajz. 5. o. (ism.). 15.15: Földrajz. 7. o. (ism.). 15.50: Napköziseknek — szakköröknek (sz.). 16.00: Mindenki iskolája. Földrajz. 16.30: Kémia. 17.05: Hírek. 17.10: Balthazár professzor (sz.). 17.20: Reklám. 17.25: Forduljon hozzám! Francia filmsorozat. Az őrgrófné (sz.). 17.50: Harminc éves az Állami Népi Együttes. 18.20: Vitaműsor — szegedi egyetemisták részvételével. 19.05: Reklám. 19.15: Tévétorna (sz.). 19.20: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Játék három percben (sz.). 20.05: Madame Bovary. Angol filmsorozat. IV/2. rész: Az első szerelem (sz.). 21.00: Stúdió '81. (sz.). 22.00: Bűn. Dokumentumjáték-film-sorozat. IV/1. rész: Lányok (sz.). 23.15: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Autó-Motor Sport (sz.) 20.20: Személycsere. Dokumentumfilm (sz.). 21.20: Tv-híradó 2. (sz.). 21.40: Reklám. 21.45: A félelem. Magyarul beszélő NSZK film.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.30: A törpéknek fogalmuk sincs — gyermekműsor. 19.30: Az Asztalitenisz VB ünnepélyes megnyitása. 21.00: Együtt — belpolitika. 22.05: Házi mozi: Először férjnél — szovjet film.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.00: Művelődési adás. 19.45: A JKSZ története. 20.15: Szóljon a zene. 20.27: Ma este. 21.00: A legfontosabb a szerelem. Zenei műsor. 21.55: Dokumentumsorozat. 23.00: Források.

Könyvtárügy számokban

Csaknem négyezer olvasóval gyarapodott Baranya megye és Pécs 317 könyvtárában az olvasók száma az elmúlt esztendőben, amikor hosszú évek csökkenő tendenciája után végre lényeges emelkedést könyvelhettek el az olvasói létszámban. Csaknem 40 ezerrel több könyvet kölcsönöztek az olvasók 1980-ban, mint az előző évben. Ennek a hirtelen emelkedésnek zömét a Pécsett található könyvtárak produkálták. A Pécsi Városi Könyvtár fiókjaiban 2700, a Baranya megyei Könyvtárban mintegy 300 fővel többen iratkoztak be 1980-ban, mint az előző esztendőben. A mezőnyben vezet Pécsett, a Nagy Jenő utcai új városi fiókkönyvtár, ahová 2200 olvasó iratkozott be tavaly. Bár a legnagyobb emelkedés Pécsett tapasztalható, ahol három új könyvtár kezdte meg működését az utóbbi két évben, emelkedett az olvasók, a könyvtárlátogatók száma Baranya községeiben, más városaiban is.

◆

— **A gaz is gyógynövény.** A Herbária áfészes megbízottjai minden mennyiségben, — szárítva, vagy nyersen is — átveszik a tik- vagy tyúkhúrt. Idén jóval többet fizetnek kilogrammjáért. A főzete egyebek között reuma ellen jó.

— **Új forgalmi rend.** A 6-os út pellérdi útelágazásánál csomópont átrendezésre került sor. A burkolatépítés befejeződött, jelenleg a forgalmi sávokat festik a KPM Közúti Igazgatóság forgalomtechnikai dolgozói. Ehhez a csomóponthoz csatlakozik majd a 6/A út ötödik szakasza.

— **Csemeteültetés.** A Mecseki Erdő- és Fakitermelő Gazdaság 650 hektáron megújítja az erdőket, tölgy-, bükk- és nyárcsemetéket ültetnek a kitermelt erdők helyére. A bólyi, csányoszrói és selyei csemetekertből mintegy 10 millió darab csemetét emeltek ki, melyeket saját, a társerdőgazdaságok és a tsz-eknek adtak át ültetés céljára.

Ma este

HANGVERSENY

Mohács, Művelődési Ház: Felnőtt bérlet III. hangversenye (19 órakor)

MOZI

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8)
Kossuth: A bestia (10, 12) Harmadik típusú találkozások (f3, f6) Tévúton (f9)
Park: Technikai szünet.
Tanárképző Főiskola: Bosszúvágy (f8) **Rákóczi:** Arnyak Dubrovnik felett (5, 7 órakor) **Fekete Gyémánt:** Rosszemberek (6) **Jószerencsét:** Nada csoport (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Forgalmi dugó (f6) A Nap vége (f8) **Mohács:** Tigriscsapáson (6, 8) **Komló, Zrínyi:** A svéd, akinek nyoma veszett (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Ki beszél itt szerelemről? (f5, f7) **Szigetvár:** Ballagás (6) Nevelj hollót! (8) **Siklós:** Lavina (7) **Harkány:** Kabaré (7) **Bóly:** A Szentév (7) **Pécsvárad:** Start két keréken (7) **Sásd:** Ellopták Jupiter fenekét (8) **Sellye:** Isten hozta Mr . . . (8) **Szentlőrinc:** Nem élhetek muzsikaszó nélkül (7) **Villány:** Vadállatok a fedélzeten (7) **Dunaszekcső:** A sah táncosnője (5)

Gyürk Sarolta
Börtönbarátság

14.

Hincs a homlokára mutatott. — Meghibbant. A pénzszag elvette az eszét. Megmondtam már neki tegnap is. Ezek után, ha kiderül, hogy ő lökte ki a menyasszonyát az ablakon, nem leszek meglepve. — Hosszú, vékony ujjával Lovasra mutatott. — Elvégre ő a JOGOS örökös. Ehhez kétség nem fér . . .

— Maga tud a végrendeletről — állapította meg Poócs. — Honnan?

— Borossné maga hozta le nekem. Nálam helyezte letétbe a másolatot.

— Kecskére a káposztát.

— De kérem . . .! Előadhatom — és kihúzta a tőrt a nyeléből, összehajtott papírcsíkot vett elő belőle. — Tessék.

— Ez hiteles — szögezte le Poócs. — Már csak az örökség hiányzik. Na, nézze csak meg, doktor, ezt a három képet. Melyik közülük az igazi Halász Géza?

— Maga nem hisz nekem — hebegte Hincs és közelebb lépett. Reszkető kézzel, de határozott mozdulattal mutatott rá a 914-es képére. — Ez.

— És maga szerint, Lovas?

Az rövid tanakodás után a 826-os fényképét választotta.

— Tehát semmiképp nem a mozaikkép. Hincs doktor, figyelmeztetem, ezekután jó lesz vigyázni magára! Az ékszerek ügyében pedig ideküldöm két emberemet. Biztosíthatom, nincs az a gombostű, amit azok meg ne találnának.

Kopogtak. Lilla kezében megállt a kés, amivel a vajas kenyereket kente. — Bejöhetsz Berta — kiabált ki. De nem Mikicsné lépett be, hanem egy idegen férfi.

— Rendőrség.

Az asszony fésületlen, álmos és morcos volt. Barátságtalanul kérdezte. — Kit keres?

— Kerekes Bertalannét.

— Én vagyok. Ha a volt férjem dolgait illetően vár tőlem felvilágosítást, előre is megmondom, nem tudok vele szolgálni. Két éve elváltunk. Nem is kívánok vele foglalkozni. Netán megint csinált valamit? Nem lennék meglepve. — A főzőkanalat belecsapta a mosogatóba, és dühödten odább lökött néhány csészét. — Micsoda kosz! Fúj! — Megeresztette a melegcsapot és nekikezdett, hogy elmossa a szennyeseedényt. De hirtelen odavágta a szivacsot és szembefordult Kepessel. — Szeretnék nyugodtan élni. Engem hagyjanak ki a dolgaiból. Érti?

— Sajnálom — mondta Kepes —, néhány apróságot akartam csak megkérdezni. Miért lett enynyire ideges?

— Hogy? — Lilla egy másodperc alatt lehiggadt. — Ja! Bosszant ez a rendetlenség! Korán van még. Kér egy kávét? — Leült szemben a nyomozóval, a kezét az ölében egymásra fektette. — Miről van szó?

(Folytatjuk)

időjárás

Várható időjárás kedd estig: az ország északkeleti felében felhősödés, majd felhőátvonulások, ott néhány helyen záporral. Másutt derült, száraz idő. Kedden — főként a Dunántúlon gyakran megerősödő északnyugati szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet kedden az ország északkeleti felében 14—18 fok között, másutt 20 fok körül.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: általában kevés lesz a felhő, csapadék nem valószínű. A hét közepén erős szél várható. A nappali felmelegedés mérséklődik. A szélcsendes helyeken gyenge fagyok, talajmenti fagyok kialakulhatnak. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 1—6 fok között, legmagasabb nappali hőmérséklet 12—17 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék nem várható.

KISZ-küldöttgyűlések Baranyában

Siklósi városi-járási

Százötven küldött vett részt a siklósi városi-járási KISZ-küldöttgyűlésen, közülük 32-en szólaltak fel a plenáris ülést követő három szekció – lakóterületi, dolgozói és tanulói – vitájában. Az aktivitás, az érdeklődés alapját az igen érdekes írásos beszámoló, *Németh Antal* városi-járási KISZ-bizottság titkárának szóbeli kiegészítése biztosította. Mindkettő az eredmények, az előrehaladás felsorakoztatása mellett kritikusan és önkritikusan közelítette meg azokat a jelenségeket, melyek a terület KISZ-munkáját, az ifjúság tevékenységét, életkörülményeit jellemzik. Amikor arról számolhattak be, hogy a fiatalok eredményesen vették ki részüket a gazdasági és településpolitikai feladatok elvégzéséből – ugyanakkor szólni kellett arról is, hogy sok községben a mozgalmi tevékenységet igen mostoha körülmények között kell végezni. Nagy számban vettek részt az elmúlt években a fiatalok a kommunista műszakokban, a társadalmi munkaakciókban, a szocialista brigádmozgalomban, az önkéntes ifjúsági építőtáborokban, sokan fordítottak figyelmet képzésükre, továbbképzésükre. A szervezeti élet zavartalanságát nehezítette azonban, hogy a kívántnál nagyobb volt az ifjúsági vezetők cseréje, melyet a vezetőképzés nem tudott megfelelő színvonalon pótolni. Míg több jó kezdeményezés segítette a fiatalok szabadidejének kihasználását – addig a művelődési intézményhálózat alacsony színvonala ezt a munkát nehezítette.

A területen élő fiatalok, az itt működő ifjúsági szervezetek munkájáról elismerő értékelést adtak felszólalásaikban *Illés István*, a városi-járási pártbizottság első titkára, *Szőke Attiláné*, a KISZ megyei bizottságának titkára, *Pusztai János*, az MSZMP KB munkatársa.

A szekcióülések vezetői áttekintő tájékoztatást adtak a plenáris ülésen azokról a javaslatokról, melyek a vitában elhangzottak. A *dolgozói* szekcióban különösen az életmódban, az életszemléletben jelentkező negatív vonások elleni fellépés szükségességét sürgették, sok szó volt arról, hogyan lehetne ezeket a fiatalokat hatékonyan segíteni lakásgondjaik enyhítésében, mily módon vehetnék ki még eredményesebben részüket a termelési feladatok elvégzésének segítéséből. Örömmel számoltak be arról, hogy *Szarka Árpád*, Siklós város tanácselnöke biztató tervekről tájékoztatta a jelen lévőket, mely a hatodik ötéves tervben több fiatal számára lehetővé teszi, hogy lakáshoz jusson.

A *lakótelepeken élő fiatalokat* elsősorban a társközségek közéletének gondjai foglalkoztatták, különösen a mozgalmi munka tárgyi feltételeinek szükségszerű javítását tették szóvá. Hangsúlyozták az itt élő értelmiségi fiatalok aktivizálásának fontosságát. Egyetértettek abban, hogy a fiataloknak nagyobb érdeklődést kell tanúsítaniuk a háztáji és kisegítő gazdaságokban végzendő munkák iránt. A *tanuló fiatalok* a tanulmányi munka színvonala megjavítását tartották fontosnak, de szükségesnek vélték e réteg politikai aktivitásának fokozását is.

A szekcióülésen elhangzott észrevételeket és javaslatokat a küldöttgyűlés határozatába beépítették. Megválasztották a 15 tagú városi-járási bizottságot, melynek titkára ismét *Németh Antal* lett és 15 küldöttet a KISZ megyei küldöttgyűlésére.

M. E.

Mohácsi

Húsz évvel ezelőtt, 1961. április 12-én új korszak kezdődött az emberiség történetében: a Szovjetunióban felbocsátották a Vosztok—1 jelzésű, űrhajót, fedélzetén az első kozmonautával, Jurij Gagarinnal.

E történelmi esemény két évtizedes évfordulójára, az azóta eltelt évek világűr-meghódításának eredményeire emlékeztek vasárnap reggel Mohácson, a Farostlemezgyár nagytermében a város KISZ-küldöttértekezletén részt vevők és küldték el jókívánságaikat a Szovjetunió budapesti nagykövetségén keresztül a szovjet kormánynak, nem feledkezve meg arról sem, hogy az űrt meghódítók között ott lehetett honfitársunk, Farkas Bertalan is. A dísztávirat megszövegezése után a város közel kétezer KISZ-fiatalja képviseletében megjelent 90 küldött és a meghívottak részvételével megkezdte munkáját az értekezlet.

Az előző küldöttgyűlés óta eltelt időszakról, az időszak munkájáról a KISZ Mohács városi Bizottsága által készített beszámolót *Lendvai József*, a bizottság titkára egészítette ki. Elmondta, hogy az V. ötéves tervben a város gazdasága dinamikusan fejlődött. Az ipar termelési értéke az előirányzatnak megfelelően nőtt. Az export – ezen belül a nem rubel viszonylatú – erőteljesen emelkedett. A helyi építőipar termelésének növekedése megfelelt a követelményeknek, míg a mezőgazdasági termelés meghaladta az előirányzatot. Mindebben döntő szerepük volt a város fiataljainak, akik becsülettel helytálltak a munkában, s akik a város dolgozóinak negyven százalékát alkotják.

A kongresszusi levélnek a város alapszervezeteiben megtartott értékelésén elhangzottakból idézve elmondta: „Az Öntödei Vállalat fiataljai azt a megállapítást tették, hogy a fizikai dolgozók anyagi megbecsülése nem a kívánt mértékű az improduktív alkalmazottakéhoz képest. Ez a tendencia 2–3 év alatt jelentős különbséget szül bérben, teljesítményben egyaránt. A fiatalok hangsúlyozták: támogatják az újítómozgalom kiszélesítését, de szerintük javulás csak akkor lesz, ha az újításokért felelősök nem az egyéni érdekeiket, nem azt nézik, hogy ki az újító, hanem hogy mit csinált!

A város üzemeinek, intézményeinek és iskoláinak küldöttei elmondták, hogy a fiatalok a városi terveket, célokat cselekvő munkával segítették és kívánják segíteni a jövőben is. Teszik mindezt azért, mert látják: az eredmények nemcsak általuk, de értük valósulnak meg. A vitában felszólalt *Jankovics Rózsa*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának tagja, megbízott úttörőtitkár, aki a megyei bizottság elismerését és jókívánságait tolmácsolta a mohácsi fiataloknak. *Borsos János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának tagja, a Mohács városi Pártbizottság első titkára, a város országgyűlési képviselője felszólalásában köszönetet mondott a város ifjúkommunistáinak az általuk végzett munkáért, és felhívta a figyelmüket arra, hogy a jövőben, nehezebb körülmények között megoldásra váró feladatok elvégzése hazafias kötelességünk.

A vitában elhangzottak összefoglalója után került sor a 13 tagú KISZ-bizottság megválasztására, melynek titkára ismét Lendvai József lett. Megválasztották a 11 küldöttet is, akik majd a megyei küldöttértekezleten képviselik Mohács város KISZ-fiataljait.

K. L.

Mohácsi járási

Gyülekezvén a vendégek tegnap a reggeli órákban a mohácsi járási KISZ-bizottság küldöttgyűlésére, már a kezdésre váró percekben a mezőgazdaságilag hasznosított földterületek minőségéről beszélgettek. Ami nem véletlen: a mohácsi járás agrártermeléséről jónevű vidéke Baranyának, s az sem volt véletlen, hogy a járás ifjúkommunistáinak küldöttgyűlését – amelyen részt vett és felszólalt többek között *dr. Varga-Sabján László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára és *Devecseri József*, az MSZMP Mohácsi járási Bizottságának első titkára is – a bólyi Mezőgazdasági Kombinát az alkalomra feldíszített éttermében rendezték meg. Bóly meghatározó a környékre, mint ahogy fiataljai, KISZ-istái tevékenysége is a figyelem középpontjában vannak.

Természetesen nemcsak az ők, hanem a többi csaknem 80 alapszervezet munkája is mérlegre került a beszámolóban, illetve *Rétházi Csaba*, a járási KISZ-bizottság titkárának szóbeli kiegészítőjében.

A mérlegkészítés pedig korántsem könnyű feladat. Az ifjúsági mozgalom megannyi területe, szerteágazó tevékenysége jószerével csak fő vonalaiban értékelhető, s ez mellett szót kellett ejteni a kongresszusi levél alsóbb szintű alapszervezetekben lefolytatott vitájának összegezéséről is. A csaknem 80 küldött egyértelmű tapasztalata: sokoldalúan és a fiatalokat valóban érdeklő-érintő módon dolgozták fel a KISZ-isták az alapszervezetekben a kongresszusi levél fő gondolatait. Szólt erről is Rétházi Csaba, mint ahogy azt is megemlítette – s ebben egyetértésre talált a Devecseri József, illetve dr. Varga-Sabján László által tolmácsolt véleményekkel is –, hogy a mohácsi járás fiataljai elégedettek lehetnek a beszámolási időszak alatt elért eredményeikkel. „Építettünk együtt tornacsarnokokat, dolgoztunk a gyermekintézményekért, részt vettünk a járás mezőgazdasági és szociális jellegű beruházásainak befejezésében, s úgy gondoljuk, hogy járásunk mezőgazdasági eredményei az országban és a megyében egyaránt hosszú évek óta elismerésre méltóak" – mondta a járási KISZ-bizottság titkára.

A részvétel, a segítségadásnál minőségileg több együttes munka fontosságát hangsúlyozta felszólalásában Devecseri József is, aki egyebek mellett arra is felhívta a figyelmet, hogy a következő években fokozott figyelmet kell fordítani az üzemi és a társközségekben működő KISZ-szervezetekre, illetve a KISZ-en kívüli fiatalokra.

Gazdasági helyzetünk az ország lakossága – s természetesen az ifjúság – érdeklődésének a középpontjában van. Nem véletlenül hangsúlyozta felszólalásában dr. Varga-Sabján László a fiatalok előtt álló gazdasági feladatok megoldásának fontosságát. Mint mondta, segíteni kell minden olyan értékteremtő tevékenységet, amelyik a társadalom gazdagodását eredményezi. Így – lévén a gyakorlat elterjedt a mohácsi járásban – a háztáji és kisegítő gazdaságokban dolgozó fiatalok munkáját is.

A küldöttgyűlés két szekcióban – lakóterületi és dolgozói – folytatta munkáját, majd a délutáni plenáris ülésen elhangzott felszólalások, az ezekre adott válaszok után megválasztotta a mohácsi járás 13 tagú bizottságát, amelynek titkára ismét Rétházi Csaba lett. A járás ifjúkommunistái 10 küldöttet delegáltak a KISZ Baranya megyei küldöttgyűlésére.

– MA –

Komlói járási

A KISZ Komló járási Bizottságának küldöttgyűlését vasárnap tartották Komlón, a pártbizottság nagytermében – közel 100 küldött értékelte az elmúlt években végzett munkát, s határozta meg a jövő feladatait. *Jusztinger János*, a küldöttgyűlés elnöke köszöntötte a megjelenteket, majd *Himer László*, a Komló járási KISZ-bizottság titkára egészítette ki szóban a vaskos írásbeli beszámolót.

Mint azt Himer László mondotta, a KISZ-szervezetek akcióprogramjaikban első számú feladatuknak tekintik a fiatalok egyik alapkötelezettségét, a munkavégzést. Ennek fontosságát az is aláhúzza, hogy a gazdálkodó egységek egyre nehezebb, keményebb feltételek között gazdálkodnak, egyre nagyobb szükség van a még meglevő tartalékok feltárására, s ezen belül a KISZ sajátos munkaformáira. Igényként jelentkezik a konkrétabb feladatmeghatározás ezen akciókban, mert különben a KISZ nem tudja kamatoztatni azokat a mozgalmi eszközöket, melyekkel a helyi célkitűzésekhez hozzájárulhat. Nem elég, ha csak azt mondjuk, jobban, hatékonyabban kell dolgozni, hanem pontosítani is kell; ez milyen tevékenységben nyilvánuljon meg, mit tegyünk, mit végezzünk el. S igen lényeges az anyagi ösztönzés mellett az erkölcsi elismerés is. Arra van szükség, hogy minden fiatal örömét lelje a munkában, megtalálja az alkotás lehetőségét.

A szóbeli kiegészítő után a vita következett, amelynek során többen szóvá tették az ifjúság érdekképviseletének-érdekvédelmének hiányosságait. Előfordul – nem is egy esetben –, hogy ha a vezetők a fiatalokat érintő kérdésekben döntenek, éppen a fiatalok, a KISZ helyi szervezetének véleményét nem kérik ki. *Varga László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára felszólalásában kiemelte: a járásban élő ifjúkommunisták jól helytálltak az elmúlt beszámolási időszakban, figyelmüket főleg a termelés frontjára irányították. Szólt a falu és város okozta esélykülönbségekről, a kiegyenlítések módjairól. *Zámbó István* a Baranya megyei párt-végrehajtóbizottság nevében köszöntötte a járás KISZ-fiataljait, majd három kérdéscsoportról beszélt. Kérte, hogy a bizottság figyelme terjedjen ki a járási fiatalok szervezésére, a pártépítő munka támogatására és a termelőmunkában való helytállásra. *Dr. Vida József*, az MSZMP Komló járási Bizottságának első titkára jónak ítélte a bizottság munkáját, s mint említette: a KISZ-munka szinte valamennyi területén előrelépés történt, jól dolgoztak a KISZ IX. kongresszusa határozatainak végrehajtásáért. Kérte a küldötteket, s rajtuk keresztül a járás összes ifjúkommunistáját, hogy a jövőben még célratörőbben, még fegyelmezettebben teljesítsék kötelezettségeiket, nagy figyelmet fordítva a politikai munkára.

A vita összefoglalója után a küldöttgyűlés megválasztotta a KISZ Komló járási Bizottságának 15 tagját, valamint azt a 10 küldöttet, akik a járást fogják képviselni a megyei küldöttgyűlésen. A KISZ Komló járási Bizottságának titkára ismét *Himer László* lett.

K. F.

Képernyő előtt

Színészegyéniségek

Most van csak módomban méltatni, vagy legalább pár mondatban érinteni *Szabó Magda Az a szép, fényes nap* című tévéjátékát, amely nemcsak hogy egy volt a nem nagyon sűrűn termő új magyar tévéjátékok közül, de eléggé jelentős mű is ahhoz, hogy az április 4-i műsorba kerüljön. A dráma televíziós változatának nevezett, de végül is önálló tévéjátéknak is felfogható művet – hiszen tömegekhez csak most és így jutott el –, Szőnyi G. Sándor rendezte, kissé talán túl „történelmiesre" pingálva a képet, de azután mégis háttérbe szorítva a sallangokat, utat engedett néhány nagyszerű színészi egyéniségnek. Így mindenek előtt Koncz Gábornak, aki Géza fejedelem roppant személyiségét élet- és korközelbe tudta hozni. Vibráló, meggyőző játéka elmélyítette, helyenként kipótolta a drámának azt a gondolatmenetét, ami száz meg száz asszociációt tartalmaz, jelenünkre vonatkozóan is, azt ugyanis, hogy egy mindennél erősebb, kellően átgondolt és korszerű alapeszme milyen nehézségeken, iszonyú kompromisszumokon, áldozatokon keresztül jut közelebb a megvalósuláshoz. Koncz Gábor súlyos Géza fejedelemje egyszersmind a igazi drámai hős belső küzdelmét, emberi tragédiáját is nyújtotta. Mire elkészül a hatalmas mű, pokoli áldozatokkal, rengeteg munkával megépül, addigra megváltoznak a viszonyok is, Géza esetében annyiban, hogy fia, Vajk már nem érti, vagy ha meg is érti, nem osztja az ő indítékait, vágyait, hanem megindul azon az úton, amit apja jelölt ki neki, de amit most már ő, az alapokat lerakó apa nem tud követni. Nemcsak az államalapítás, nemcsak néhány történelmi kor konfliktusa ez sem.

Koncz Gábor alakítása nélkül, úgy vélem, mindez nem derült volna ki a néző számára. Mellette leginkább Polgár Géza tűnt ki a semmiféle kompromisszumra nem hajló, talpig becsületes, konok, az idők szavát nem értő, tragikus Bönge figurájában.

Hogy a színész nem csak, nem mindig és nem feltétlenül a rendezői koncepció egyszerű megvalósítója, az régi igazság, de nem árt ismételni. Hagyni a színészegyéniséget szóhoz jutni, hagyni sugározni azt a hatást, ami egyedül ezen az egy módon képes kibontakozni – fontos dolog. A héten, talán merő véletlenségből, két emlékműsor is a tévé adásába került. Domján Editről és Várkonyi Zoltánról beszéltek, emlékeztek pályatársak, tisztelők, ismerők – a túlélők. Mindketten színészek voltak. S a sok értékelő, magyarázó, méltató szó között és mellett is legmeggyőzőbb pillanatok mindig azok voltak, amikor megszólaltak ők maguk, akikről szó volt, holtuk után is a teljes élet igényével és hatásával – hála a technikának, amely megőrizte hangjukat, arcukat, mozdulataikat. Nem mondom, hogy az emlékezés szükségtelen vagy nem helyénvaló. De tény, hogy a bánat sokszor késő. Az élőknek még vannak lehetőségeik – s ezeket a lehetőségeket megadni fontosabb is, hasznosabb is, szerencsésebb is.

H. E.

Építés, élet, építészet

Korszerű lakás – elemes bútorokkal

A Garzon bútorcsalád a Ivov-kertvárosi lakberendezési bemutatón

Típuslakásainkat típusbútorokkal rendezzük be. Fogalmazzunk úgy: korszerű otthonainkat csak korszerű bútorokkal rendezhetjük be, hogy lakásunk valóban sajátunk legyen, kifejezze egyéniségünket, ízlésünket. Mit ad ma ehhez az ipar, a kereskedelem?

A korszerű lakás ma a szakember szerint variálható, elemes bútorokkal valósítható meg. A baranyai építészeti napok keretében Pécsett, a Ivov-kertvárosi Darvas József utcában három lakást rendezett be a Mecsek Áruház. Dr. Lépold Józsefné, a bútorosztály vezetője két bútorcsaládot mutatott be, ezeket állították össze különböző módon az új otthonokban. A „Garzon" és a „Horizont" (a székesfehérvári bútorgyár és a BUBIV termékei) bútorcsalád 20–30 féle elemből építhető fel. Elsősorban az első vevőknek készültek, azoknak, akik új lakásba költöznek. Az áruk is a fiatal családosok pénztárcájához igazított: mindkettőből egy szekrénysor körülbelül 13–16 000 forint, s OTP-re kapható.

Az elmúlt két nap másfél ezer látogató tekintette meg a bemutatót, valamennyiük egyöntetű véleménye, nagyszerű kezdeményezés, hogy a termékeket természetes környezetben mutatták be. A kiállításon üzletet is kötöttek jó páran, mert itt is megrendelhetik a bútorokat, de a szállításra várni kell, csak hatvan nap múlva küldik a gyártók az egységcsomagot, viszont ígérik, hogy kielégítik az igényeket ezekből a valóban korszerű bútorokból.

A kiállítás a hét végéig tekinthető meg, s valamennyi érdeklődő vendéget tanácsokkal, prospektusokkal látják el a figyelmes házigazdák.

*

Népi építészetünk élő és megmentett alkotásainak dokumentumait mutatja be Szigetvári János Ybl-díjas építész és Panyik István fotóművész Pécsett, a Műemlékvédelmi Felügyelőség István téri székházában. A kiállítást tegnap délután Szigetvári János nyitotta meg, ak immár negyed százada gyűjti építészeti kultúránk adatait, s lelkes előmozdítója e hagyományteremtő munkának. Az építészeti héten bemutatott dokumentumgyűjtemény hosszú vándorút után érkezett vissza Pécsre, mert látták már Londonban, Venezuelában is, míg a pécsi közönség most tekintheti meg először.

G. M.

MI A TEENDŐ?

Lakás- és lakáscsereigény-megújítás Pécsett

Április 15-e és május 15-e között

Mint korábban már hírül adtuk, a pécsi Városi Tanács rendelete értelmében április 15-e és május 15-e között meg kell újítani a korábban benyújtott lakás- és lakáscsere-igényeket. Az ehhez szükséges nyomtatványokat – Lakásigénylő lap, ill. Minőségi lakáscsere kérelem – a tanács vb-hivatalának lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán a félfogadási napokon, a hivatal ügyfélszolgálati irodáiban, valamint a PIK házkezelőségein hétfőtől a hét bármely munkanapján beszerezhetik az érdekeltek.

A nyomtatványokat két példányban kell kitölteni és a vb-hivatal lakás- és helyiséggazdálkodási osztályán, ill. az ügyfélszolgálati irodákban kell április 15-től leadni. A lakásigény megújítása illetékmentes, a cserekérelemre 20 forint illetéket kell fizetni. A nyomtatványokhoz részletes tájékoztatót is mellékelnek. Felhívjuk azonban a figyelmet arra, hogy a lakásigényt meg kell újítaniok mindazoknak, akiknek a korábbi lakásigényét a lakásügyi hatóság visszaigazolta, de az igényelt lakást a tanácstól mind ez ideig nem kapta meg, valamint azoknak, akiknek a lakásügyi hatóság meghatározott időre, vagy valamely feltétel bekövetkeztéig utalt ki tanácsi bérlakást. Nem kell megújítaniok a lakásigénylést és a lakáscsere-kérelmet azoknak, akik az 1981. április 14-én kifüggesztendő végleges lakáskiutalási és lakásértékesítési névjegyzéken szerepelnek, valamint akik már nem kérik lakásigényük vagy lakáscsere kérelmük kielégítését.

Az igény megújításának időpontja a további sorolásban semmit sem jelent, az igény kielégítésénél változatlanul az eredeti időpont a mérvadó, a nyomtatványokon ezt fel is tüntetik. A lakásügyi hatóság ebben az évben ez idáig nem fogadott el új lakásigényeket, ill. minőségi cserekérelmeket; azt kérik, hogy az új igényeket lehetőleg május 15-e után nyújtsák be, hiszen azok a továbbiak szempontjából 1981-es érvényességűek. Fontos tudnivaló még, hogy április 21-e és 25-e között naponta reggel 8 és délután fél 4 óra között, szombaton reggel 8 és fél 12 óra között veszik át a lakásügyi hatóságnál és az ügyfélszolgálati irodáknál az igénymegújításra vonatkozó nyomtatványokat, egyébként csak a félfogadási napokon van erre lehetőség.

Az átvételt az igénylőnek visszaadott kitöltött nyomtatványon igazolja a hatóság, a nyilvántartásba vételről július 31-ig küldenek értesítést.

„Vevők vagyunk hiánycikkre!”

Ez a címe annak a kiállításnak, mely a minap nyílott meg a Technika Házában Budapesten. A belkereskedelmi tárca vas-, műszaki, kultúrcikk- és vegyianyag kereskedelmi vállalatai ugyanis már több éve szervezik a termeltetést. A vas-műszaki nagykereskedelmi vállalatok például egyéni kezdeményezéssel, saját ellátási területükön 1975 óta folyamatosan felkutatják a helyi ipar kapacitását. Kísérleti kiállításokat is rendeztek; megmutatni, hogy mire lenne szükség. Az egy-egy megyére, városra kiterjedő hiánycikk-kiállítások eredményeként számos hiányt felszámoltak.

A termeltetésszervezésben lényeges eredményeket végül is 1979 októberét követően értünk el: 12 kereskedelmi vállalat kezdte meg a Belkereskedelmi Minisztérium irányításával a „Vevők vagyunk” kiállítások szervezését, most már rendszeresen. A kiadott katalógus összesíti az országos igényeket a VI. ötéves terv időszakára vonatkozóan. Érdekelté teszi a vállalkozókat a hiánycikkek gyártásában, mivel a nagyobb volumen és a több évre szóló szerződés biztonságossá és gazdaságossá teszi a termelést.

Az akció egyeztetése végett a Belkereskedelmi Minisztérium vezetésével termeltetési bizottság alakult. Tagjai: a vas, műszaki, jármű, kultúrcikk szakma budapesti és vidéki kereskedelmi vállalatai, a vegyianyag kereskedelmi vállalat, valamint a Fővárosi Vas- és Edénybolt Vállalat és a Fővárosi Keravill Vállalat.

A kiállításon dobókockát, 7-féle gyorscsavart, torpedós konzervbontót, 10 literes zuhanyozós bojlert 1500 forintért, magnószalagvágó és ragasztó prést, 10-féle fonott külsejű demizsont, és sok száz más hiánycikket láttunk. A jó hír: a Magyar Nemzeti Bank öt évre 7 százalékos kamattal hitelt nyújt hiánycikkek gyártására jelentkező cégeknek. De a magánkisipart is ösztönzik majd erre, pl. az egyre nagyobb számú mérnökdiplomás kisiparost. Aztán az Iparművészeti Főiskola formatervezési tanszékét. A lényeg az akció eredményeként 1300-ról 900-ra csökkent a hiánycikkek száma. Bár az ilyen számok sohasem pontosak, hiszen az ipar, kereskedelem és a vásárlói érdeklődés – mozgékony, változékony. De három évizedes bajt orvosolnak, tehát folytatni kell az akciót.

F. D.

Baranyai kezdeményezés

A szóbeli vizsga az országos német nemzetiségi tantárgyi versenyen

Első országos német nemzetiségi tanulmányi verseny

A diákok vetették fel először 1976. évi parlamentükön a Leöwey Klára Gimnáziumban: rendezzenek tantárgyi tanulmányi versenyt a német nemzetiségi gimnáziumban tanuló diákok számára is, hogy ők se maradjanak ki mindazokból az előnyökből, amit ez a középiskolások számára ma jelent. Megfogalmazódott ez az óhaj a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetségének kongresszusán is, végül 1980 decemberében a Baranya megyei Tanács nemzetiségi bizottsága javasolta a verseny megrendezését a Művelődési Minisztérium nemzetiségi főosztályának. Ennek a javaslatnak alapján rendezte meg Baranya megye Tanácsának művelődésügyi osztálya tegnap, első ízben, a pécsi Leöwey Klára Gimnáziumban hazánk három, német nemzetiségi nyelvoktatással foglalkozó gimnáziuma számára a diákok tanlárgyi tanulmányi versenyét.

Három hazai középiskola, a bajai Frankel Leó, a budapesti Kossuth Lajos Gimnázium, valamint a házigazda szerepét vállaló pécsi Leöwey Gimnázium 4–4 fős csapata, összesen tehát 12 német nemzetiségi gimnáziumban vagy tagozaton tanuló fiatal mérte össze tudását a tegnapi versenyen. A versenybizottság elnöke dr. Szende Béla főiskolai docens, a Tanárképző Főiskola német nyelvi tanszékének vezetője volt. A diákok tesztlapot töltöttek ki, hallás után írtak le szöveget, valamint fordítást készítettek az írásbeli vizsgán, majd a szóbelin irodalmi ismereteik mellett beszámoltak nemzetiségi területük népszokásairól, nyelvjárásáról, honismereti kérdésekről is.

A versenyen első helyezést ért el Jaszmann Gabriella, a pécsi Leöwey Gimnázium tanulója. A második Hesszner Anna bajai, a harmadik Pankovits Helmut budapesti tanuló.

G. O.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Kórházi felvételt igénylő gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. számú klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8., 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2., 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

AZ UTAKON

Kevesebb üzemanyaggal

Egy ismert autókonstruktőr azt a merész kijelentést kockáztatta meg, hogy a motorok és karosszériák tökéletesítésével mintegy 50 százalékos üzemanyag-megtakarítás lenne elérhető. Olyan motorokat kellene konstruálni, mondta, amelyek nagyon hamar elérnék üzemi hőmérsékletüket; ezzel a városi forgalomban kb. 20 százalékos megtakarítást lehetne elérni. A karosszéria áramvonalasítása is hozhatna vagy 15 százalék megtakarítást, s közel ugyanennyi a jármű súlycsökkentésével és a sebességváltó kapcsolásainak pontosításával is megvalósítható lenne. Az elmondottak bizonyságául szolgálhat az a hír, hogy a Volkswagen gyárnak már sikerült is kialakítania egy ilyen „energiatakarékos” gépkocsit.

A Mercedes gépkocsikra kívánságra már felszerelik az új „Tempomat” berendezést (a képen látható kapcsolókarral helyezhető üzembe), amely biztosítja, hogy a kocsi a leggazdaságosabb állandó sebességgel fusson.

A 169 km/óra végsebességű kocsi 90 km/óra sebességnél 5,3 liter benzint fogyaszt, de még az óránkénti 120 kilométeres száguldásnál is csak 7,4 liter üzemanyagra van csupán szüksége. Érdekességként megemlíthető még, hogy már japán konstruktőrök is produkáltak egy olyan 550 köbcentiméteres, 23 kW-os (31 lóerős) örvénykamrás motort, amely 3,5–5 liter benzinnel is „megelégszik”. Ugyancsak Japánban egy olyan kéthengeres, négyütemű, vízhűtéses, 23 kW-os motort is terveztek már, amely kocsiba szerelve 100 kilométerenként csak 3,1 liter benzint fogyaszt (ez pillanatnyilag világrekordnak számít).

Az autósvilág híreiből

Az elmúlt esztendőben ismét csökkent az NSZK útjain a halálos közlekedési balesetek száma. 1979-hez viszonyítva 1,5 százalékkal. Az autók száma ugyanebben az időben 3,2 százalékkal növekedett. A közúti közlekedés biztonságának fokozódását jól érzékelteti, hogy amíg 1979-ben 12 849 ember vesztette életét, addig 1970-ben 19 193 volt a közlekedési áldozatok száma. Az 1980-as számok egyébként megegyeznek az 1955-ös adatokkal, holott akkor a jelenlegi járműsűrűségnek csak csekély hányada jelentette a veszélyforrást.

✲

Az amerikai autógyárak jelentős veszteségekkel zárták az 1980-as évet. A világ második legnagyobb autógyára, a Ford például 1,5 milliárd dollárral, a konkurrens General Motors „csak” 763 millió dollárt fizetett rá. A legkedvezőtlenebb helyzetbe kétségtelenül a Chrysler-konszern került. Potom 1,7 milliárdos veszteséggel „úszta” meg az elmúlt esztendőt.

✲

A legnagyobb Mercedes modell, a 600-as utolsó darabjai készülnek a gyárban, mert májusban megszüntetik előállítását. 1963-tól eddig 2190 limousint és 428 pullmann-karosszériás kocsit gyártottak. Ezek a fölöttébb drága kocsik — az RR-hez hasonlóan — kézimunkával készülnek. Minthogy az ár nem számít, a kocsik minősége a lehető legjobb.

Személygépkocsik oldalablakára szerelhető műanyag szélterelők, valamint keleti típusú gépkocsikhoz különféle típusú gumiköpenyek érkeztek a Pécsváradi úti Shell szervizbe.

✲

Pécsett a szombat déli órákban a Rákóczi úton használt Trabant dinamót talált a Shell szerviz egyik szerelője. Tulajdonosa átveheti Pécsett, a Páfrány utcai közlekedési parkban.

✲

A Magyar Autóklub idén is megrendezi tavaszi fényszóróbeállítási akcióját. A megyei szervezet az alábbi helyeken és időpontokban áll az autósok rendelkezésére. Műszaki állomás, Pécs: április 18-án és 25-én 14—19 óráig; Komló, Vízmű garázs: április 25-én 16—20 óráig, 26-án 8—16 óráig: Szigetvár, benzinkút: április 21-én és 22-én 16—20 óráig; Siklós, vár alatti parkoló: április 23-án és 24-én 16—20 óráig; Mohács, Főtér: április 23-án és 24-én 16—20 óráig.

Egy üzlet halála

Az elmúlt év utolsó negyedévében 108 benzinkutas lépett ki az Áfortól — háromszor annyian, mint egy évvel korábban. Ez az élénk elvándorlás szokatlan ebben a népszerű szakmában, hisz hosszú ideig éppen arról volt híres, hogy itt aztán sokat lehet keresni — no nem az alapfizetés, inkább a mellékes révén.

Hogy ez a mellékes voltaképpen mennyi, arról csak elképzeléseink lehetnek — pontos adatokat legfeljebb maguk az érdekelt benzinkutasok adhatnának, ők azonban érthetően nem szívesen beszélnek erről. Legfeljebb csak azt emlegetik, hogy az utóbbi időben megcsappant a forgalom, s mindinkább csak a többletmunkáért adnak, a korábbinál jóval kevesebb, borravalót az autósok.

Persze a benzinkutasok közül nem mindenkinek a csökkenő borravaló jelentette az igazi érvágást. A kutasok egy része ugyanis nem az úrvezetők, hanem az állam zsebéből kívánt meggazdagodni. S hogy ez kinek milyen mértékben sikerült, arról — ha máshonnan nem — a bírósági tárgyalótermekből értesülhettünk. A benzinjegyekkel „kereskedő” kutasok tárgyalásain olyan magas jövedelmekre derült fény, amelyekhez képest a borravaló szinte eltörpült, s mindez látványosan bizonyította, hogy a benzinjegy-kereskedelem előkelő helyet foglal el a tisztességtelen jövedelemforrások rangsorában.

Az elmúlt év októberétől azonban nem jeggyel, hanem készpénzzel fizetnek a hivatásos gépkocsivezetők is, s ez alapjaiban változtatta meg a helyzetet. Amíg korábban sem a meggyőzés, sem a fegyelmi eljárások, de még a bíróságon kiszabott büntetések sem tudták megakadályozni a benzinjegyüzérkedés virágzását, megtette egy konkrét intézkedés, a benzinjegyek megszüntetése. Nincs jegy, nincs mivel kereskedni — ez az üzlet tehát egyszer s mindenkorra „ugrott”.

Hogy a kilépett benzinkutasok közül hányan távoztak emiatt, s hányan egyéb okokból, azt nem lehet pontosan tudni. A hirtelen megélénkült munkaerőforgalom azonban azt sejteti, hogy a szerencsevadászok voltak többen, a gyorsan meggazdagodni kívánók kerestek maguknak új munkahelyet.

Az automobilizmus szociográfiája (8.)

A mélypont évei

1945 tavasza egy kifosztott, romokban heverő országra köszöntött rá. A háború okozta károk az úthálózatot sem kímélték. A makadám utak 70, a beton és aszfalt burkolatú utak 20 százaléka ment tönkre. Még siralmasabb képet mutattak a hidak, amelyek közül a Dunán és a Tiszán átívelők 90 százalékának csak a roncsai meredeztek. Az 1939-es 21 216 személykocsiból csak néhány ezer „élte” túl a háborút, többségükben sérülten, használhatatlanul . . .

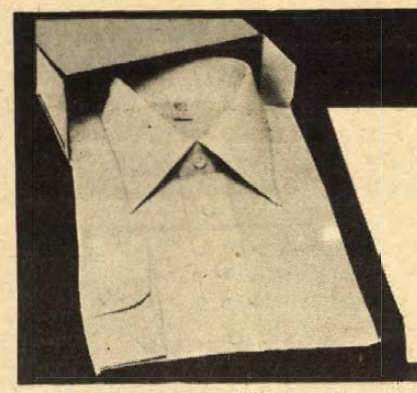
Az automobilizmusnak — akkor úgy látszott — végleg befellegzett. A borúlátásnak gazdasági és politikai okai voltak. A példátlan inflációt követő stabilizálásnál, a forint bevezetésénél ugyanis a fizetéseket a 39-es szint felében határozták meg. Ebből tehát akkor sem lehetett volna kocsit fenntartani, ha történetesen beindult volna az autókereskedelem. Am nem indult be, sőt a Rákosi-rendszer főként ideológiai megfontolásból, a magánkézben levő kocsikat is államosította. Pontosabban: ezt a tulajdonosok „ajánlották föl” az államnak. A kocsik így részben a bontótelepekre kerültek, részben pedig az államapparátus szolgálatába. Az ország személyautó-állománya az 50-es évek elején nem érte el a 10 ezer darabot. Később módosították a személykocsi korlátozást, és körzeti orvosok, állatorvosok, állami díjas művészek, tudósok, élsportolók, valamint sztahanovisták vásárolhattak autót. 1956-ra azonban így is csak alig 3 ezer kocsi került magánkézbe. A kocsik többsége háború előtti típus volt, és a kiváltságos helyzetben levők 5—20 ezer Ft-ért juthattak hozzá. Az igazán szerencsések pedig Moszkvics néven gyártott Opel Kadett modellre kaptak kiutalást . . .

Egyéni gyártmányú törpe autó 1955-ből: az „Alba Regia” két felnőtt és két gyerek szállítására volt alkalmas. Erőforrása egy 250-es Csepel motorkerékpár motor volt.

Az autó utáni vágyakozás azonban tömegméretű volt és ezt az ország gazdasági, politikai nehézségei sem tudták elnyomni. Gyakori látvány volt, hogy egy-egy külföldi kocsit embergyűrű vett körül, nézegették, tapogatták, mint valami csodalényt.

A kedélyek csillapítására 1956 őszén a Kohó- és Gépipari Minisztérium törpeautó pályázatot írt ki. A feladat egy olyan, Nyugat-Európában akkoriban gyártott „autópótlék”-hoz hasonló típus tervezése volt, amely kis méretei és motorkerékpár-motor meghajtása miatt olcsón előállítható. A pályázatot rendkívül nagy érdeklődés fogadta és igen szellemes, technikailag érdekes konstrukciók születtek. Gyártásukra azonban — egyedi daraboktól eltekintve — már nem került sor.

Búsbarna László



A Szliven Áruház húsvéti ajánlata

Férfiingvásár

30 százalékos árengedménnyel!
Import alapanyag! Nagy választék!

BARANYAKER

LAKÁS-INGATLAN

Összeköltözők! Háromszobás szövetkezeti összkomfortomat két kisebb lakásra cserélném. „Siklósi városrész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Irinyi János u. 26. Herczegh, naponta 18 órától.

Kétszoba-összkomfortos, OTP-öröklakást (kevés OTP-vel) elcserélnénk másfél szobás, távfűtéses tanácsira, esetleg szövetkezetire. „Értékkülönbözet kp-ben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, szövetkezeti lakásomat nagyobb lakásra vagy házra cserélném. „Mecsek-oldal vagy harmadik kerület" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mázaszászvár, Patak u. 10. sz. alatti családi ház eladó.

Pécs, Hegyalja u. 94/1. sz. kertes családi ház eladó. Érdeklődni 16 órától.

Szabolcsi szőlőhegyen 668 négyszögöl szőlő, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Brády S. u. 13.

Beköltözhetően eladó Bartók B. útnál kétszobás, földszinti öröklakás. „Szép" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kertes családi ház eladó. Pécs, Koksz u. 70. Érdeklődni lehet: Parag Attiláné, Pécs, Fürst Sándor u. 7/E.

Elcserélném kétszobaösszkomfortos, szövetkezeti lakásomat két kisebbre, lehet tanácsi is. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a 31-113-as telefonszámon, 17 óra után.

Borbálatelepen 224 négyszögöl építési telek eladó. Érdeklődni: Előre u. 6. Horváthéknál, du. 4 órától.

Siófokon három szoba plusz étkező, 64 négyzetméteres, gázfűtéses lakás eladó. Bajcsy-Zs. u. 63—71. B lépcsőház I/3.

Pécsváradon, Zengővárkonyi út 4. sz. alatti ház 400 négyszögöl területtel, akár megosztva, házhelynek is, eladó. Érdeklődni: Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 23.

Elcserélném földszinten levő, egyszoba-nagykonyha, gázfűtéses, fürdőfülkés, déli fekvésű, téglaépületben lévő, tanácsi lakásomat kétszoba-összkomfortos, tanácsira. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kétszobaösszkomfortos, házfelügyelői lakásomat 1½ szobás, tanácsira. „Mellékállás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szobás, új ház, nagy telekkel eladó. Belvárdgyula, Rákóczi út 42.

Elcserélném 2 szobahálófülkés, kertvárosi, tanácsi bérű, összkomfortos lakásomat két különálló lakásra. Minden megoldás érdekel. „Vénus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diósviszlón, Korvin u. 28. sz. új, háromszobás, üresen álló ház eladó. Érdeklődni: Márfa, Fő u. 58.

Eladó családi ház, 60 m² + 17 m² alagsor + garázs, 250 n-öl telken, egy- vagy 1½ szobás lakást beszámítunk, lehet tanácsi is. Üttörő u. 57. Telefon: 17-011.

Eladó 235 n-öl gyümölcsöskert az Uránváros alatt, a Prépos-dűlőben 70 Ft/n-öl. Érdeklődni a helyszínen vagy Keszü 70. alatt.

Pellérdi hegyen 375 n-öl részben lugas, fabódé, kövesút, villany is, Komfort B-s gáztűzhely palackkal, nyomáscsökkentővel eladó. Pécs, Szőlő u. 25. Aranyné.

4 szoba + ebédlő, nagyméretű, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szoba-összkomfortos lakásra. „Városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hegyszentmártoni hegyen pince, felszerelésel és gesztenyefákkal és 800 n-öl szántó, fenyeressel, eladó. Márfa, Fő út 14. sz.

2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás Pécs, Budai N. A. u. 18., III. em. 12. ajtó, eladó. Érdeklődni: 17 óra után.

Balatonfenyvesen 5 férőhelyes, komfortos nyaraló, egész szezonra, IBUSZ-on keresztül, kiadó. Brucker, Szalai András u. 14., II. 7622. Telefon: 13-476, reggel 7—9.

300 n-öl kertészet eladó. Érdeklődni: este 6 óra után, 14-947-es telefonon.

500 négyszögöl szántó eladó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zsigmond út 63. Szabó Károly.

Elcserélném 79 m², távfűtéses lakásomat garázzsal és mecseki, panorámás gyümölcsösömet, faházzal. „Családi házra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba + étkezős, parkettás, szövetkezeti lakásomat elcserélném 1,5 szoba-összkomfortos, Köztársaság tér környéki tanácsi lakásra. Tel.: 30-184.

Eladó 194 n-öl szőlő, buszmegállótól 5 perc. Vasas I. Érdeklődni: Pécs, Engels u. 28. 17 óra után.

Eladó 4 szobás családi ház, fürdőszobás. Helyszínen érdeklődni: Engels út 28. 17 óra után.

Nagy-Daindol végállomásnál 300 n-öl gyümölcsös, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Páfrány út 8. Kovácstelep.

Kis családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni Pécs, Kórház út 6. 50-es busz; kórháznál leszállni, fszt. 2. ajtó.

Eladó Pécsújhegyen 582 n-öl szántó, hétvégi ház építhető rá, szőlő és gyümölcsös telepítésére alkalmas. Érdeklődni: egész nap Felszabadulás út 67. számba, ugyanott 500 db nagyméretű cserép is kapható.

600 n-öl telek, kis házzal eladó vagy tanácsi lakásra cserélhető. Bittner Alajos u. 10/1., délután 3 órától, Tóthné.

Belvárosi kétszoba-hallos, nyolcvan négyzetméteres, gázfűtéses, komfortos lakás beköltözhetően, készpénzért eladó. Leveleket teljes címmel „Kilencszázezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertszőlő eladó. Kovácstelep, Ürögi-fasor végén, Plesz József.

Nagypeterdi alsóhegyen 420 n-öl szőlő, fele lugas, présház, pincével, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Rózsafa, Kossuth út 120.

Dombay-tónál 256 n-öl telek és DO—II. típusú, 30 m² alapterületű faházzal eladó. Telefon: 28-430.

2½ szobás, garázsos, belvárosi családi ház beköltözhetően eladó. Légszeszgyár u. 16. Tel.: 10-353.

ADÁS-VÉTEL

Gyermekkerékpár, olasz Mini-pettorniai sportgyártmány és originál műszörme üléshuzat Zsigulihoz eladó. Telefon: 28-454, esti órákban.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Dérynė u. 11.

Modern bútorokat veszek és eladok. Schreer Ottóné, Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

RÓZSÁK a legszebb színekben,
EZÜSTFENYÖK, tuják, küszöfenyők, díszalmák, díszszilvák, orgonák,
DISZCSERJÉK.
Vidéki megrendeléseket postán pontosan teljesítünk.
Kérje DÍJMENTES árjegyzékünket!
SZALKAI DÍSZFAISKOLA,
1061 Budapest, Népköztársaság útja 8. sz.

JVC japán táskarádió-tv-magnó eladó. Érdeklődni a 30-275-ös telefonszámon, 17 óra után.

Jó állapotban lévő, IT-s rendszámú Trabant eladó. Érdeklődni 13 óra után a 13-471-es telefonon.

IR-es Trabant olcsón eladó. Érdeklődni a 31-836-os telefonon vagy Pécs, Anikó u. 4., VII. 21., 17 óra után.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, Bánki D. u. 17., II/3.

Barokk kanapé eladó. Tolna, Gagarin u. 20. Müller József.

Építők, figyelem! Első osztályú, nagy méretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc vasgerenda eladó. Szigetvár—Hobol után, Váradújpuszta 50. szám.

Modern bútorokat veszek-eladok. Jókai u. 1. Szabó. Telefon: 21-071.

Rendszám nélküli Wartburg, felújított, 1000-es motorral, egyben vagy bontva, eladó. Cím: Kovács, Szentlőrinc, Szabadság u. 21.

Eladók: kis és nagyméretű tégla, mindenféle kifűrészelt faanyag, fagerendák és azonkívül mindenféle méretű faanyagot megrendelésre kifűrészelünk. Vasgerendák és áthidalók minden méretben. Petrovics Frigyes, Pécs, Pipacs u. 13. A Légszeszgyár utca végénél.

Philips sztereó URH-rádió, sasszé és magnó hangfalakkal 16 000 forintért eladó. Érdeklődni 18 óra után: Bogád, Rákóczi u. 14. sz. alatt vagy a 24-511-es telefonon, Kovács Zoltánnál.

Veszek: varrógépet, mosógépet, padlókefélőt, szentképeket, képkeretet, festményt, réztárgyakat, régi zsebórákat, disztárgyakat, hűtőgépeket, hagyatékot, gobelint, régiséget. Koltay, Pécs, Rákóczi u. 61.

Béyeggyűjteményt, régi levelezőlapokat, képeslapokat vásárolok. Várady Antal—Sallai utca sarok, dohánybolt.

Dán import magból folytonnyíló, óriásvirágú, hosszú szárú, tűzdelt Chabaud szegfűpalánta, tűzpiros, hófehér, lazacrózsaszín, halványrózsaszín, citromsárga, és színkeverék palántánként két forint. Utánvéttel száz darabnál kevesebbet nem szállítok. Balogh Imre kertészete, Mezőtúr, Pf. 82.

Uzemképes Skoda mikrobusz, nem vizsgáztatható, olcsón eladó. Mohács, Fürst S. u. 27. Agócs.

Bőrvarrógépet vennék. „Cipő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázsban tartott Polski Fiat 1500-as eladó. Csillag u. 28.

Kandallóanyagot vennék. „Kandalló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Búvárszivattyú, 100 mm-es átmérővel eladó. T.: 21-089.

Vennék Yashica 6x6-os és EXA I. típusú fényképezőgépet. Dózsa u. 25.

P 10-es Pannónia eladó. Pécs, Építők útja 22/A. Lutor Boldizsár.

Korallszínű „Viking" műbőr szalongarnitúra igényesnek eladó. Megyeri út 35.

CY-os Renault 4-es eladó. Cím: Árvácska u. 15., du. 15 ó. után.

Garázsban tartott, 3½ éves Trabant Spec. eladó. Pécs, Szigeti út 7., fszt. 3. 21-247, 17 óra után.

Óriásvirágú, tűzdelt Chabaud szegfűpalánta import magból: tűzpiros, lazacrózsaszín, halványrózsaszín, krémsárga, fehér és színkeverék, színenként megjelölve, darabja 2,— Ft. Szállítás áprilistól, utánvéttel, 50 darabnál kevesebbet nem szállítok. Kovács Istvánné kertészete, Mezőtúr, Petőfi u. 47. 5400.

Variálható babakocsi eladó. Telefon: 16-183.

Mindenféle bontási anyagok eladók egy mértől nyolc méterig, szarufa, gerenda, stafni kifűrészelve, minden méretben, 750 cm vasgerenda, vas áthidalók, deszka, ajtók, ablakok, kis- és nagyméretű tégla. Rácvárosi u. 13. sz. A templommal szemben.

Eladók: 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szarufák, stafnik, tetőlécek és mindenféle bontási anyagok. Szállítást is vállalunk, még vidékre is. Fürst Sándor u. 3/1., a volt mészkemence.

Eladók: 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szaruhák, stafnik, tetőléc, és ezenkívül mindenféle bontási anyag eladó. Mindennemű szállítást vidékre is vállalunk. Felsőbalokány u. 8. és 10.

VEGYES

AUTÓGUMIJÁT FELÚJÍTTATOM!
Minősége mint az újé! A felújításra alkalmas
GUMIJÁT ÁTVESZEM
szerdán—csütörtökön
és
FELÚJÍTVA VISSZAADOM.
Elöl is engedélyezett. A levett radiálgumikat magas minőségi
felárral
MEGVÁSÁROLOM.
Pécs, Móra F. u. 46. GÁCS BÉLA GUMIKERESKEDŐ.

Kerti munkát, földmunkát, takarítást, építkezésnél segédmunkát vállalnak egyetemisták. Érdeklődni PTE KISZ-bizottsága, Rákóczi u. 80. Telefon: 11-433/164.

Ágyneműtartós fotelágyak készítése, garnitúrák javítása. Pécs, Doktor Sándor u. 2. Rácz kárpitos.

Fregoli 220 forintért megrendelhető. Panelfúrást, szögbelövést vállalok. Várhelyi. Telefon: 11-166.

Fékes utánfutó gyártását, műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Előnyös föltételekkel fedeztetek német juhász kanommal, mely kitűnő I., III., IV. tenyésztésre javasolt dysplásiamentes, tűzvörös színezetű. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai út 5.

Otthonra cipőfelsőrészkészítést vállalok. „Jóska" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harmonikaajtók méretre megrendelhetők, reklámozáshoz kirakatot bérelnék, két forgalmas helyen. Gulyás Mihály műszerész, Téseny, Rákóczi u. 95.

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy
ID. ORF JÓZSEF
okorvölgyi lakos, 67 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése április 15-én 15 órakor lesz a hetvehelyi temetőben. Gyászolja felesége, gyermekei és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, após és kedves rokon,
VIGAN JÓZSEF
kályhásmester
1981. április 9-én, életének 77. évében csendesen elhunyt. Drága halottunk temetése 1981. április 21-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagyanyánk és dédikénk,
ÖZV. JAKAB JÓZSEFNÉ
Doszkocs Mária
volt peterdi lakos örökre itthagyott bennünket. Temetése 1981. IV. 15-én 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy édesanyánk,
BAKÓ JÁNOSNÉ
Magdó Rozália
Pécs, Hegedűs M. u. 16., volt rácfalvai lakos, életének 71. évében, április 7-én elhunyt. Temetése április 16-án 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy szeretett nővérem,
NAHODIL HERMINA
1981. április 8-án csendesen elhunyt. Temetése április 16-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló húga.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérünk, nagynénikénk,
SZEBÉNYI ISTVÁNNÉ
Mészáros Jolán
türelemmel viselt, hosszú betegség után váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 16-án fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló férje.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett kislányunk, testvérünk, unokánk és kedves rokonunk,
NIKOLICS ZSANETT
4 hónapos korában váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 16-án, csütörtökön 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család és a széles körű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen feleségem, drága édesanyám, szeretett nagymamánk és dédnagymama,
VARGA ANTALNÉ
Gyöke Irénke
hosszú, türelemmel viselt, fájdalmas betegsége után, 1981. április 10-én, 68 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1981. április 16-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
NAGY MIKSA
nyug. adóügyi tisztviselő, 72 éves korában, hosszú, súlyos betegség után elhunyt. Temetése 1981. április hó 15. napján fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja özvegye és a széles körű rokonság.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy
KORVICSKA GYÖRGY
romonyai lakos váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 16-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
LANTOS MIHÁLYNÉ
hamvasztás utáni búcsúztatásán megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az István-aknai telep dolgozóinak és az Egyesült Izzó Rádiócső és KC. üzem dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
HOLLÓSI FERENC
temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk a hetvehelyi erdészet kollektívájának. A gyászoló család.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik drága jó férjem és édesapánk,
DR. SZALAY ELEMÉR
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétükkel nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló özvegye és családja.

Hálás szívvel köszönjük együttérzésüket mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,
LÉGRÁDI JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték és mély fájdalmunkat részvétükkel, koszorúk, virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki az AFIT XIV. sz. Autójavító és a P. M. M. Főiskola dolgozóinak részvétnyilvánításukért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
PALOTAI ISTVÁN
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal soha el nem múló fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Vadásztanya, a B. m. AÉV. Gépgazdálkodás, a Postaigazgatóság, a Posta Gépjármű Szállítási Uzem, a Vizmű dolgozóinak, munkatársaknak, szomszédoknak, minden kedves rokonnak, ismerősnek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
KRISZBACHER JÓZSEF
temetésén részvételükkel, koszorúk, virágok és táviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk az Építő és Tatarozó Vállalat vezetőségének, munkatársaknak, barátoknak, a Makári falatozó dolgozóinak, a Kereskedelmi és Vendéglátó Szakiskola I. F oszt. tanulóinak, rokonoknak és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak és ismerősnek, akik felejthetetlen édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédmamám,
ÖZV. REISNER KÁLMÁNNÉ
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Kesztyúgyár II-es gyáregység kollektívájának, valamint a Dugonics utcai óvoda dolgozóinak. A gyászoló család.

Keresünk felvételre felsőfokú végzettséggel

— pécsi munkahelyre —

— beruházási osztályvezető-helyettes beosztásba (építészeti, épületgépészeti alapképzettséggel),

— önálló eszközfenntartási előadói munkakörbe (középfokú végzettség, építészeti vagy épületgépészeti alapképzettséggel) dolgozókat.

Jelentkezéseket részletes leírással „Kereskedelmi vendéglátás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérünk.

Kedves vásárlóink figyelmébe ajánljuk!

fűszért PÉCS

Újfajta, fehérjedús konzerváruink már vásárolhatók széles választékban a boltokban!

Mecseki szójababcsalád

— Natúr szójabab sós lében
— Mecseki babsaláta
— Szójababos finomfőzelék
— Mecseki babfőzelék
— Mecseki paradicsomos bab
— Mecseki gombás szójabab
— Mecseki babgulyás

Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat.

VOLÁN

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT TEHERFORGALMI ÜZEMEGYSÉGE

FELVESZ

◆ autószerelő és karosszéria-lakatos szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Diófa u. 1., Könczöl László műszaki osztályvezetőnél.

●

A VÁLLALAT IPARI ÜZEMÉHEZ FELVESZÜNK:

◆ kovács, gumijavító és autószerelő szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Bacsó Béla u. 4.
Gyakorlati időtől függően 14—23 Ft/órabért, dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes és kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

Az Alsódunavölgyi VIZIG (Baja, Bajcsy-Zs. u. 8.) szabad talajvízszint-süllyesztő kapacitással rendelkezik. Ügyintéző: Heller István. Telefon: Baja, 12-044. Telex: 28 12 14.

Nyílászárók hő-, hangszigetelése, parkettázás, csiszolás, lakkozás, padlóráragasztás garanciával. Telefon: 29-730. Ormándlaky.

Mennyezetburkoló lapok, antik és modern mintákban megrendelhetők Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél, Pécs, Károlyi Mihály út 21. Telefon: 11-188.

Kőműves külső és belső munkákat vállalok. „Határidő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas, külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Ez ajándék! Manikűr bőrollók, körömollók, reszelők. Pedikűr körömcsípők, székek, ondolálóvasak, hajkiemelők, hajfénykrémek, sassonkefék, barázdafésűk, szőrcsipeszek! Párcél Géza, Boltív-köz 4.

Automata és egyéb ernyőjavítás, áthúzás, két nap alatt, garanciával. Pécs, Kaffka Margit u. 4. Szabadság útról nyílik.

Vízvezeték-csőhálózati szerelési munkákat és berendezések javítását vállalom. Ffaff Attila vízvezeték-szerelő mester. Pécs, I., Vadász u. 52. Tel.: 30-375.

Mindennemű föld-, kő-, keritésmunkát vállalunk. „Precíz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alkalmi munkákat, földmunkát is, vállalunk. „Ezermester" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villanyszerelés, családi ház, társasház, nyaraló szerelési munkálatai megrendelhetők. „Szabad kapacitás, 1981" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

AZ AUTÓKÖZLEKEDÉSI Tanintézet április hónapban „B" kat. személygépkocsi-vezetői tanfolyamot indít Siklóson és Újpetrén. Jelentkezni lehet: Siklóson: Felszabadulás u. 57. (Borsos Endrénénél), és Gyüdi u. 2. (Sugár Lászlónénál). Ujpetrén: Jókai tér 14. sz. alatt Hornung Zsigmondnál.

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 15-én, 7—15 óráig Kozármisleny Toldi és Kinizsi utcában.

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 17-ig, naponta 8—16 óráig Pécsett, a Nárcisz u., Basamalom u., Eozin u., Dankó P. u., Ditz malom u. által határolt területen, a csatlakozó vezetékek átépítése miatt.

Dolgozókat felvesznek

LAKATOS és hegesztő munkakörbe dolgozókat felveszünk. MEZÖGÉP gyáregység, Pécsvárad. 145072

KÖZMŰBEKÖTÉS miatt 1981. április 15-től 30-ig az Edison utat fél szélességben felbontja a DÉLVIÉP a sportpályánál. Kérjük a járművezetőket a kihelyezett táblák figyelembevételére. 145040

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST — lehet nyugdíjas is — alkalmazunk, meghatározott időre. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 33., karbantartó részleg. 957

A NADOR Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: londiner, szakács, szállodai takarító (egy műszak), raktári sm (egy műszak), mosogató. Jelentkezés: Minaret Szálloda Pécs, Sallai u. 35. 976

MÉRNÖK vagy közgazdász végzettséggel, építő- vagy építőanyagipari gyakorlattal rendelkezők jelentkezését várjuk önálló szervezői munkakörökbe. A pályázatokat részletes önéletrajzzal „Szervező Intézet" jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. Ugyancsak várjuk gyakorlott számítógépüzemi operátorok jelentkezését. 863

GEISLER Eta középiskolai leánykollégium takarítónőt felvesz. Jelentkezés: Geisler Eta u. 23. 145051

Szállítómunkásokat és raktári munkásokat
keres felvételre
az AGROKER VÁLLALAT,
Pécs, Megyeri út 64.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ VÁLLALAT
pécsi kirendeltsége
FELVESZ
hazai és külföldi szerelési
◆ munkáira: csőszerelő,
◆ lakatos
◆ hegesztő szakmunkásokat, valamint
◆ betanitott munkásokat.
Jelentkezés: Pécs, Nagyárpádi u. 7.
Telefon: 15-344/89

SPORT DN SPORT

A világ sportja

● **MOSZKVA. A nemzetközi sakktorna 6. fordulójában a Karpov—Portisch a Smejkal (csehszlovák) — Szmiszlov (szovjet), és a Beljavszkij (szovjet) — Gheorghiu (román) találkozók gyors döntetlennel végződtek. A Geller (szovjet) — Petroszjan (szovjet) partiban a sötéttel játszó exvilágbajnoknak van nyerési esélye. Ugyancsak győzelemre van reménye a szovjet ifjúsági világbajnok Kaszparovnak, akinek a folytatásban minőségelőnye van a svéd Anderssonnal szemben. A tornán a 4,5 pontos világbajnok Karpov vezet, őt követi Szmiszlov (4. p.), és Kaszparov (3,5 p. és egy függő). Portischnak és a szovjet Polugajevszkijnek 3,5—3,5 pontja van.**

*

● JERSEY. Az angol férfikosárlabda válogatott is ott lesz a májusi, isztambuli EB-selejtezőn, miután 71:57-re nyert Ausztria legjobbjai ellen.

*

● **SALZBURG. Nemzetközi női tőrvivó versenyen a Csepel SC sportolója, Sutka Ágnes második lett az 1978-as világbajnokság ezüstérmese, a csehszlovák Rácz Katalin mögött.**

*

● GENF. A hagyományos nemzetközi maratoni futóversenyen az 1974-es Európa-bajnok, a brit Thompson haladt át elsőként a célvonalon. Ideje 2:17.17 óra volt.

*

● **FRANKFURT. Hölzenbein, az Eintracht Frankfurt válogatott játékosa pályafutásának utolsó mérkőzését május 2-án, a stuttgarti Neckar stadionban játssza az 1. FC Kaiserslautern elleni NSZK kupadöntőn A 35 éves játékos 14 évet töltött el a frankfurti együttesnél, és karrierjét az Egyesült Államokban, a Fort Lauderdale Strikers csapatánál kívánja folytatni.**

Autó

Két héttel ezelőtt a Forma—1-es autók brazíliai Grand Prix-jét az argentin Carlos Reutemann nyerte, míg vasárnap Buenos Airesben fordított eset történt: az argentin Grand Prix győztese a brazil Nelson Piquet lett.

A vb-futam állása: 1. Reutemann 21 p., 2. Jones 18 p., 3. Piquet 13 p., 4. Patrese (olasz) és Prost 4—4 p. 6. de Angelis és Andretti (amerikai) 3—3 p.

Botvinnik a komputert is legyőzte

Hamburgban az egykori sakkvilágbajnok, a 70 éves szovjet Mihail Botvinnik. szimultán keretében 25 ellenféllel vette fel a harcot. Az 1948—1963 közötti időszakban megszakításokkal 17 évig a sakkozás trónusán ülő Botvinnik 22 legyőzött ellenfele között „szerepelt" egy komputer is. Három játszmában döntetlen eredmény született.

Meghalt Joe Louis

Minden idők egyik legnagyobb ökölvívója, az amerikai Joe Louis, aki tizenkét évig volt nehézsúlyú világbajnok, vasárnap 66 éves korában Las Vegasban elhunyt.

Évekkel ezelőtt Louis szélütést szenvedett és tolószékben élt. Egy hónappal ezelőtt szívrohamot kapott és orvosi jelentések szerint halálát szívelégtelenség okozta.

Versenyről versenyre

Váratlan eredmények a labdarúgó NB II-ben

Fiedler a Sellye kapusa lehúzza a labdát a mohácsi csatárok elől. Soós Mihály felvétele

LABDARÚGÁS

NB I. mérkőzés: Volán—MTK-VM 2-2 (2-1), Hungária körút, 4000 néző. V.: Győri. G.: Magos, Durgonics, ill. Koritár, Pekker.

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	27	15	8	4	58-29	38
2. Vasas	27	14	9	4	55-30	37
3. Bp. Honvéd	27	14	8	5	51-30	36
4. Videoton	27	15	6	6	45-28	36
5. Tatabánya	27	12	10	5	39-25	34
6. Békéscsaba	27	12	7	8	39-34	31
7. Nyíregyháza	27	9	12	6	23-19	30
8. Debrecen	27	11	7	9	27-24	29
9. U. Dózsa	27	8	12	7	44-43	28
10. Volán	27	8	9	10	32-40	25
11. Pécsi MSC	27	7	10	10	33-34	24
12. ZTE	27	9	6	12	44-50	24
13. Csepel	27	6	11	10	27-27	23
14. Rába ETO	27	6	10	11	31-33	22
15. Diósgyőr	27	4	11	12	20-36	19
16. MTK-VM	27	3	11	13	24-46	17
17. Kaposvár	27	5	7	15	25-58	17
18. Dunaújváros	27	4	8	15	29-60	16

NB II. mérkőzések. Nyugati csoport: Sabaria—Péti MTE 2-1 (1-1), Ajka—Dombóvár 0-0, Várpalota—Komló 3-1 (2-1), MÁV DAC—Keszthely 0-1 (0-1), Bábolna—Füzfő 2-0 (1-0), Rákóczi SE—Haladás 2-2 (0-1), Tapolca—Sopron 1-1 (0-0), MVTE—Sellye 3-1 (1-1), Bakony Vegyész—Nagykanizsa 1-1 (0-1), PVSK—Szekszárd 1-2 (0-1).

A NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA

1. Haladás	28	14	13	1	57-23	41
2. Olajbányász	28	15	7	6	55-36	37
3. Sabaria	28	14	7	7	33-26	35
4. Komló	28	14	6	8	35-22	34
5. Keszthely	28	13	8	7	41-35	34
6. PVSK	28	12	9	7	40-26	33
7. Bábolna	28	11	11	6	31-34	33
8. MÁV-DAC	28	12	8	8	53-37	32
9. Bauxitbányász	28	14	4	10	40-39	32
10. Mohács-V.	28	10	11	7	31-21	31
11. Szekszárd	28	10	8	10	28-25	28
12. Ajka	28	10	7	11	36-36	27
13. Sopron	28	8	9	11	39-38	25
14. Bakony V.	28	7	11	10	33-39	25
15. Várpalota	28	6	9	13	31-43	21
16. Sellye	28	7	7	14	31-50	21
17. Dombóvár	28	6	9	13	25-51	21
18. Rákóczi SE	28	6	8	14	24-32	20
19. Füzfő	28	6	5	17	27-43	17
20. Pét	28	5	3	20	33-67	13

Keleti csoport: Papp J. SE—Szolnok 0-0, Kazincbarcika—Salgótarján 1-0 (1-0), Gyöngyös—Miskolc 0-0, Ózd—Lehel SC 3-1 (2-0), Borsodi Volán—Debreceni Kinizsi 1-0 (0-0), Szarvas—Eger 1-0 (0-0), Duse—Asztalos J. SE 1-0 (1-0), Szabó L. SE—Hajdúböszörmény 4-1 (2-1), Hódmezővásárhely—Karcag 4-3 (2-2), Nagybátony—Gyula 0-3 (0-1). Az élcsoport állása: 1. Ózd 42 p., 2. Gyöngyös 37 p., 3. Gyula 36 p.

Közép-csoport: Kecskemét—Szegedi Dózsa 0-0, Ganz MÁVAG—BVSC 4-0 (1-0), MÁV Előre—Vác 1-0 (1-0), Oroszlány—Dorog 1-2 (1-1), Kossuth KFSE—Dunaújváros 5-0 (1-0), 22. sz. Volán—Építők 0-0, SZEOL AK—Budafok 1-0 (0-0), Bp. Spartacus—Pénzügyőr 1-2 (1-0), Balassagyarmat—Bem J. SE 5-0 (2-0). Az élcsoport állása: 1. SZEOL AK 39 p., 2. Balassagyarmat 37 p., 3. Kecskemét 37 p.

Megyei I. osztály: Mázaszászvár—U. PEAC 2-3 (1-1), Zsolnay—Siklós 1-3 (0-1), P. Kesztyűgyár—PBTC 0-1 (0-1), István-akna—Bóly 1-6 (1-2), Szigetvár—Steinmetz SE 4-0 (2-0), P. Kinizsi—Vasasi Bányász 1-1 (1-0), Vajszló—Villány 1-1 (1-0), Drávafok—Beremend 3-3 (3-1), P. Postás—Mágocs 3-0 (0-0).

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Siklós	24	15	5	4	58-24	35
2. Bóly	24	15	5	4	35-19	35
3. Mázaszászvár	24	14	4	6	56-37	32
4. PBTC	24	13	6	5	37-21	32
5. Beremend	24	11	8	5	44-32	30
6. Zsolnay	24	12	6	6	48-42	30
7. Szigetvár	24	11	7	6	36-24	29
8. P. Kesztyűgy.	24	11	6	7	36-24	28
9. U. PEAC	24	12	4	8	42-33	28
10. Drávafok	25	10	8	7	35-31	28
11. P. Kinizsi	24	10	4	10	27-23	24
12. Villány	24	7	8	9	23-27	22
13. Postás	24	7	4	13	24-34	18
14. Steinmetz SE	25	6	5	14	18-37	17
15. Vasasi B.	24	5	4	15	27-52	14
16. Vajszló	24	4	5	15	17-35	13
17. Mágocs	24	4	4	16	22-51	12
18. István-akna	24	2	3	19	16-55	7

Megyei II. osztály. Czibulka-csoport: Sásd—Magyarszék 3-0 (1-0), Szentlőrinc—Hosszúhetény 1-1 (0-0), P. Gázmű—Abaliget 1-2 (1-1), Szentegát—Kishárság 3-2 (1-0), Bogádmindszent—Harkány 1-0 (1-0). Tamási-csoport: Nagykozár—Olasz 0-1 (0-1), Hímeshäza—Nagynyárád 1-0 (0-0), Lippó—Dunaszekcső 0-3 (0-2), Hidas—Újmohács 4-0 (1-0), Geresdlak—Szederkény 0-0.

TÁJFUTÁS

Kétszáz csapat állt rajthoz a IV. pécsi tájfutó napokon a PVSK Kupa váltóversenyeken. Győztesek. Nők. Felnőtt I. o.: 1. Svédország. Leány ifjúságiak: 1. Ausztria. Leány serdülők: 1. Székesfehérvári Volán. Felnőtt I. osztály: 1. Magyar A. (Bokros, Dosek, Kiss). Fiú serdülők: 1. Tipográfia.

SAKK

OB I., férfiak: PMSC—Honvéd Mereszjev SE 8,5—4,5 (1). OB I., nők: PMSC—Honvéd Mereszjev SE 1-1.

KÉZILABDA

NB I., férfiak. Bp. Spartacus—PMSC 22-25 (12-14). NB I. B, férfiak. Komlói Bányász—Szondi SE 22-17 (8-10). NB II. nők: MEZŐGÉP—Simontornya 24-11 (11-4), Szombathelyi Tanárképző—PBTC 17-12 (7-2).

ASZTALITENISZ

NB I. női mérkőzések. Pécsi Spartacus—Bp. Spartacus 8-17, Pécsi Spartacus—Bp. Postás 13-12, NB II. férfimérkőzés. Universitas PEAC—Győri Elektromos 5-20.

RÖPLABDA

NB II. nők: Pécsi Vörös Meteor—DHG Vasas 3-1, Mohács-Véménd—Bp. Ferroglobus 3-2, U. PEAC—Dunaújváros 3-2. NB II., férfiak: Pécsi Vörös Meteor—Honvéd Nógrádi SE 0-3. U. PEAC—BÁCSÉP 3-1.

KERÉKPÁR

Az országos hegyi bajnokságon Lóki (PMSC) a juniorok mezőnyében a második helyen végzett. A Zamat Kupa kritérium versenyen Szabó (PMSC) győzött a felnőttek futamában. ORV versenyen az ifjúsági korcsoportban Vámos (PSI) szerzett győzelmet.

CSELGÁNCS

Szekszárdon országos junior rangsorversenyen Szakács (PVSK) a 78 kg-os súlycsoportban első lett.

KOSÁRLABDA

Felszabadulási Kupa. Nők: PVSK—Szekszárd 65-59 (28-27). Városi sportcsarnok, V.: Mustos, Farkas. L. d.: Verbőczíné (14), Bundászné (14), Sztojkovics (10), ill. Harsányi (18), Palotás (17), Varga (11). KSI—PVSK 68-100 (39-48). Férfiak: MAFC—PVSK 113-75 (55-22).

NB II., férfiak: Postás—Győri Műszaki Főiskola 61-79 (30-37), U. PEAC—Székesfehérvár 98-62 (50-22).

TOTÓ

1. Szarvas—Eger	1-0	1
2. Nagybátony—Gyula	0-3	2
3. Balassagyarmat—Bem SE	5-0	1
4. Oroszlány—Dorog	1-2	2
5. Bakony—Olajbányász	1-1	x
6. Várpalota—Komló	3-1	1
7. Ascoli—Catanzaro	1-2	2
8. Bologna—Cagliari	2-1	1
9. Pistoiese—Juventus	1-3	2
10. Roma—Fiorentina	1-1	x
11. Torino—Napoli	0-1	2
12. Bari—Lazio	1-0	1
13. Spal—Milan	1-2	2
+1		
14. Monza—Cesena	0-0	x

*

A Sportfogadási- és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 15. heti totónyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 1 darab, amely egyben 13 plusz 1 találatos is. A nyeremény és a jutalom együtt 2 962 644 forint. 12 találatos szelvény 92 darab, nyereményük egyenként 16 101 forint. 11 találatos szelvény 1773 darab, nyereményük egyenként 835 forint. A 10 találatos szelvények száma 17 163 darab, nyereményük egyenként 129 forint.

Mit sem változott Európa „birkózóarca"

Noha az új szabályok a göteborgi Lisebergshallenben vizsgáztak négy napon keresztül, ami a hagyományosan élen járó nemzetek helytállását illeti, abban semmiféle változás nem mutatkozott. Annyi bizonyos, hogy a Szovjetunió még 5, de akár 10 újonccal is bármikor képes tartani kontinenstrónját, az viszont feltűnő, hogy az egy súlycsoportban csak egy-egy válogatott szintű versenyzővel rendelkező országok, mint Románia mennyire visszaesett.

Magyarország a románokhoz hasonló utat járta és járja is. Hegedüs Csaba sem rendelkezik akkora válogatási lehetőséggel, mint akár a Szovjetunió vagy Bulgária, de a nemzetek pontversenyében a 28. Európa bajnokságon elért negyedik hely mindenképpen azt jelzi, hogy továbbra sincs baj. Igaz, „csak" egy arany és egy ezüstérem megszerzése sikerült, de ez semmiképpen sem visszafejlődés. Erre utal Hegedüs Csaba szövetségi kapitány rövid értékelése is.

— Nekünk a szűkös emberanyaggal okosan kell gazdálkodnunk — mondta. — Minden idők történetének negyedik legbőségesebb ponttermését harcoltuk ki, úgy, hogy néhány nem várt esemény hátráltatott bennünket. De mielőtt ezekre utalnék, csak annyit, hogy senki előtt sem kívánok magyarázkodni. Ha valaki azt hiszi, hogy ez most halvány szereplés, akkor nincs igaza. Mi az augusztusi oslói világbajnokságot tartjuk 1981. elsőrendű feladatának. Ami a kellemetlen dolgok közé tartozott: Kocsis a felkészülési időszakban influenzás volt, ráadásul, majdnem vissza kellett küldeni térdhúzódása miatt a Ferihegyi repülőtérről, Rácz injekciók sokaságával tudott csak birkózni, Növényi pedig a mátraházi edzőtáborban kapott gyomorfertőzést, erős meghűléséről nem is szólva.

— Kikkel elégedett abból a csapatból, amelyről úgy tűnik, el lehet mondani: „ponttermő gárda"?

— Kocsis utánozhatatlanul nagy sportember. Örülök, hogy ilyen klasszissal rendelkezünk. Rácz állapotához viszonyítva nagyon is jól dolgozott, de ekkora balszerencsét egymás után, mint moszkvai olimpiai — és itteni EB-döntője előtt volt...? Mindkétszer sérülten állt fel a döntőre és éppen a kritikus pillanatokban hagyta cserben szervezete. Nekem Tóth is tetszett, Siposról nem is szólva.

— Az olimpiai bajnok Növényi kieséséhez mit szól?

— Lesz még bőven javítani való a stílusán, minthogy arra is akad lehetőség, és idő, hogy feledje Göteborgot. Annyi bizonyos, hogy egy olimpiai bajnok nem engedheti meg azt a luxust magának, hogy önbizalom nélkül, hitehagyottan, riadtan birkózzon.

— Miként alkalmazkodtak tanítványai az új szabályokhoz?

— Jól éreztük, hogy a földharcot kell tanulnunk. Ebből profitált Kocsis, Rácz, Tóth és Toma is. Nagy rejtély viszont számomra Gáspár enervált formája, mert neki minden adottsága együtt van ahhoz, hogy helytálljon. Érzésem szerint további finomításokkal, a földharcban a védőhelyzetek kimunkálásával az oslói vb-n nem lehet komoly gondunk.

A spanyol labdarúgók is útrakeltek

A szerdai kétfrontos magyar—spanyol válogatott labdarúgó-mérkőzéseken szereplő spanyol labdarúgók elindultak a találkozók színhelyeire, Valenciába, illetve Gyöngyösre. Jose Emilio Santamaria spanyol szövetségi kapitány az utolsó pillanatban döntötte el, kik utaznak az A, és kik a B válogatottal.

A szerdai Magyarország—Spanyolország A válogatottak valenciai összecsapására a következő keretet jelölte:

Arconada, Buyo (kapusok), Alesanco, Camacho, Celayeta, Maceda, Tendillo (hátvédek), Joaquim, Victor, Saura, Zamora (középpályások), Santillanna, Márcos, Juanito, Lopez, Ufarte, Satrustegui (csatárok).

A gyöngyösi Magyarország B—Spanyolország B találkozón a következők képviselik a spanyol labdargúgást:

Urruticoecha, Sempere (kapusok), Alvarez, Arias, Jimenez, Gerardo, Julio Alberto (hátvédek), G. Hernandez, Sanchez, Cundi (középpályások), Montero, Moran, Rubio, Dani, Esteban (csatárok).

A szerdán a spanyol B válogatott ellen Gyöngyösön mérkőző magyar B csapat tagjai hétfőn délelőtt az MLSZ-ben gyülekeztek, majd ebéd után a mérkőzés színhelyére utaztak, ahol kedden a délelőtti órákban tartanak edzést.

A Lantos Mihály vezette csapatban a már korábban kijelölt játékosok alkotják a gárdát: Kakas, Gujdár (kapusok), Kerepeczki, Kocsis, Nagy A., Kereki, Major (hátvédek), Pásztor, Csapó, Menyhárt, Dajka (középpályások), Borostyán, Kovács I. Kerekes, Gass, Pogány (csatárok).

Némi változás azért mégis akad, a ferencvárosi Takács helyett klubtársa, Major került a hátvédek közé.

A Magyarország B—Spanyolország B találkozó április 15-én, szerdán 17 órakor kezdődik, és a találkozót csehszlovák bírói hármas vezeti, a vezető bíró: Jozef Markó.

Új hőléggömbrekord

Polgár László és Csurgó László, az MHSZ-MALÉV repülőklub tagjai új időtartamrekordot értek el az AX—9 kategóriában. A MALÉV Hungarian Airlins" feliratú RSZ—04 típusú léggömb, mely jelenleg 4000 köbméterével a legnagyobb Magyarországon, a két pilótával és 8 db speciális gázpalackkal 5 óra 28 percet repült. Ebben a kategóriában 1980. szeptember 7-e óta fennállt 2 óra 50 perces rekordot ugyancsak Polgár László repülte. Mostani teljesítményük 2 óra 38 perccel jobb a régi rekordnál.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 103. szám
1981. április 15., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Leszállt a Columbia

Tűzstatisztika

Gyilkosság egy gól miatt

Közétkeztetés a vendéglőkben

Kádár János látogatása a KISZ Központi Bizottságánál

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára *Baranyai Tibornak*, az MSZMP KB osztályvezetőjének kíséretében kedden látogatást tett a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának székházában, ahol találkozott a KISZ KB Titkárságának tagjaival.

Fejti György, a KISZ KB első titkára tájékoztatást adott az ifjúsági szövetség munkájáról, a X. kongresszus előkészítésének tapasztalatairól. Elmondta, hogy ifjúságunk nagy felelősséggel vesz részt az országépítő munkában, a közéletben. Hangsúlyozta, hogy az alapszervezetek öntevékenységére, a fiatalok kezdeményezéseire jobban építve javítják az ifjúsági szövetség munkastílusát.

Kádár János a találkozó során szólt a tájékoztatóban említett kérdésekről, és további eredményes munkát kívánt a kongresszus előkészítéséhez.

Józef Czyrek Budapesten

Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására kedd délelőtt Budapestre érkezett *Józef Czyrek*, a Lengyel Népköztársaság külügyminisztere, aki hivatalos, baráti látogatást tesz Magyarországon. A Ferihegyi repülőtéren Puja Frigyes fogadta a lengyel vendéget. Jelen volt Garamvölgyi József, a Magyar Népköztársaság varsói és Tadeusz Pietrzak, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

A délelőtti órákban a külügyminisztérium épületében magyar–lengyel tárgyalások kezdődtek a két külügyminiszter vezetésével.

Lázár György, a Minisztertanács elnöke délután az Országházban fogadta *Józef Czyreket*. A találkozón részt vett *Puja Frigyes*. Jelen volt *Garamvölgyi József*, valamint *Tadeusz Pietrzak*.

Puja Frigyes kedden este a kormány vendégházában vacsorát adott Józef Czyrek tiszteletére.

A nicaraguai küldöttség programja

A Carlos Nunez Tellez parancsnoknak, a Nicaraguai Köztársaság Államtanácsa elnökének vezetésével hazánkban tartózkodó nicaraguai parlamenti küldöttséget kedden az országházban fogadta Barcs Sándor, az Interparlamentáris Unió magyar csoportjának elnöke. A találkozón – amelyen részt vett Péter János, az országgyűlés alelnöke – megbeszélést folytattak az Interparlamentáris Unió munkájáról.

A Nicaraguai Köztársaság Államtanácsának küldöttségét a Hazafias Népfront székházában fogadta S. Hegedüs László, a HNF OT titkára.

Kedvez az idő a tavaszi munkáknak

Az újpetrei termelőszövetkezet földjén is nekilát tak a kukorica vetésének

Fotó: Erb János

Vetik a kukoricát

Kikelt a borsó, esőre vár

A mostaninál jobb időt nem is kívánhatnának megyénk mezőgazdasági üzemei, mint ami az utóbbi napokra jellemző: bármerre indulunk el Baranyában, mindenütt gépektől hangos a határ. A mezőgazdasági szakemberek most már leginkább a csapadék elmaradásától tartanak, pedig ugyancsak jól jönne az ősziekre, a soroló borsóra és a többi növényre is egy jó kiadós eső. Tegnapi körutunk során Újpetre irányába indultunk, majd a villányi, illetve siklósi termelőszövetkezeteket kerestük föl.

Újpetre határában kukoricavetőgépekkel találkoztunk. Erős Ágoston termelési elnökhelyettes elmondta, hogy a hét elején kezdték meg e fontos növény vetését. A vetésellenőrző monitorokkal felszerelt vetőgépek várhatóan két hét alatt juttatják földbe a magot, naponta átlagosan kétszáz hektáron. A közös gazdaságban egyébként négyszáz hektár a zártkerti, illetve háztáji kukorica, több mint kétezereayszáz a közös, és a tervezett silókukorica terület meghaladja az ötszázharminc hektárt. A március végén elvetett borsó szépen sorol, a gyorsabb fejlődést nagyban segítené a csapadék. A napraforgó vetésével a hét elején végeztek, továbbá befejezték a búza vegyszeres gyomirtását, a fejtrágyázást.

Villányban is azzal fogadtak bennünket, hogy az illocskai határban kikelt borsó esőt kíván. A villányi közös gazdaságban ebben az esztendőben vetettek először lóbabot. A mustármag 130 hektáron került a földbe és hétfőn álltak meg a vetőgépek az utolsó szójatáblán a mároki határban; amit 470 hektáron termelnek ebben az esztendőben. A kukorica vetését tegnap kezdték el, a tervekben 1400 hektáros terület szerepel. A hét vetőgép biztosítékot jelent a május elseji befejezésre. A termelőszövetkezet szőlőjében jelenleg a veszszők gépi kötözését végzik és annak befejezte után a negyvenkét hektáron telepített új szőlőben megkezdik a támrendszer építését.

A siklósi termelőszövetkezetben vasárnap is dolgoztak a vetőgépek, ekkor végeztek a kétszázhatvan hektáros napraforgó területen a vetéssel. Bors László elnök elmondta, hogy százhetvenöt hektáron kelt ki a borsó, nyolcvankét hektáron vetettek olajlent, tízen tavaszi takarmánykeveréket és több mint húsz hektáron lucernát. Május elsejére ők is végezni szeretnének a kukoricavetéssel: a kilencszáz hektáron hétfőn kezdték meg a munkát a vetőgépek.

Náluk is folyik a szőlő kötözése, a hét végén kétszáz katona segítette a közös gazdaság brigádjainak munkáját. Ezzel egyidőben a kisharsányi hegyen nyolcvan hektáron telepített új szőlőben már a támrendszer építése folyik.

S. Gy.

Tüzérségi támadás Bejrútban

Tüzérségi tűz zúdult kedden délelőtt a bejrúti parlament közvetlen környékére, valósággal az épületbe zárva az ott tartózkodó négy minisztert és több mint egy tucat képviselőt. A politikusok tanácskozni gyűltek össze a parlamentben, miután úgy tűnt, hogy a fővárosban normalizálódott a helyzet. Egy lövedék egyébként be is csapódott az épületbe, megsebesítve az őrség egyik tagját és egy kormánytisztviselőt. A jelentésekből nem derült ki, hogy melyik harcoló fél tüzérsége lőtte az épületet.

A „legilletékesebb" helyről cáfolták meg Basir Gemajel falangista vezetőt, aki keddi nyilatkozatában azt állította, hogy katonái nem működnek együtt Izraellel. Még a nap folyamán izraeli katonai források megerősítették: Tel-Aviv fegyvereket és felszereléseket szállít a falangistáknak, hogy azok harcolhassanak a szíriai békefenntartó erők ellen.

ÉVM-sajtótájékoztató Dél-Dunántúlnak

Magánerős lakásépítés

Készülő intézkedések az építészeti közízlés fejlesztésére

Figyelemre méltó kezdeményezés: a minisztérium jön a sajtóhoz. Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium tájegységenként szervez sajtótájékoztatókat azonos témában, s az elsőt tegnap Pécsett, a megyeházán tartották a Baranya, Somogy és Tolna megyei hírközlő szervek részére.

1

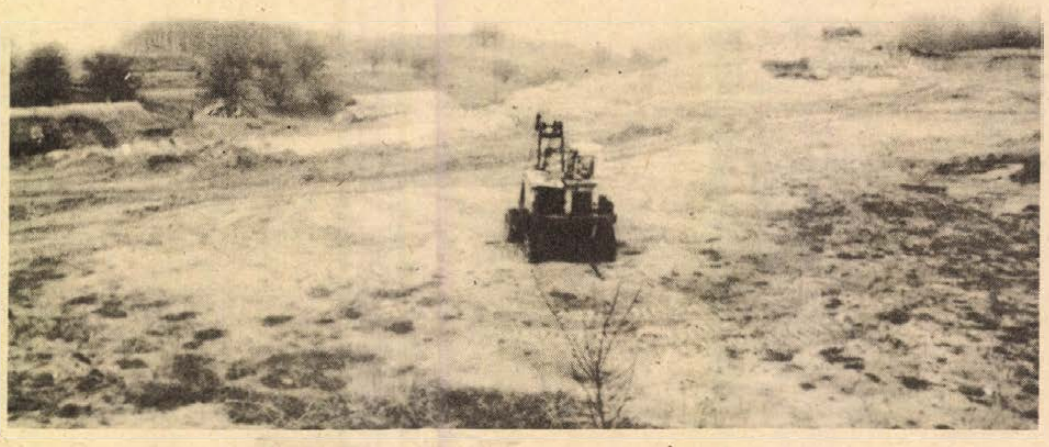
Dr. Dalányi László, a műszaki tervezési főosztály vezetője az építészeti közízlés időszerű feladatairól, *Soltész László*, a lakás- és kommunálisügyi főosztály vezetője pedig a magánlakásépítés helyzetéről és fejlesztéséről adott tájékoztatást. A sajtótájékoztató házigazdája *Piti Zoltán*, a Baranya megyei Tanács elnökhelyettese volt.

Az építészet az a művészet, amelynek valamennyien haszonélvezői vagyunk, s amely mindennapi életünk kísérője. A minisztérium elérkezettnek látja az időt, hogy az építészeti közízlés fejlesztésével kapcsolatos feladatokat a napirendre tűzze, és széles körű párbeszédet kezdjen a lakossággal. Korábban a mennyiségi követelmények kielégítése mellett az elvárhatónál kevesebb figyelmet lehetett az esztétikai megjelenítésre fordítani. Lakótelepeink példázzák ezt legjobban. Nem véletlen, hogy a mindennapi szóhasználatból száműzni kívánjuk ezt a kifejezést, jelezvén: emberibb lakókörnyezet kialakítására törekszünk. Egyre inkább előtérbe kerül az épített környezet iránti minőségi igény, ami parancsolóan előírja: a lakáskultúrában elért minőségi javuláshoz hasonló változást kell elérni a környezeti kultúrában is. Alapvető feladat, hogy megteremtsük a lakókörnyezetnek a természethez való kapcsolatát (lehetővé téve az ember regenerálódását) annak tudomásulvételével, hogy a lakás ma már nem az otthon bejárati ajtajánál ér véget. A közvetlen célokat illetően az ÉVM a Művelődési Minisztériummal közös programot szervez az építészeti műveltség fejlesztésére, amibe bekapcsolódnak a két tárcához tartozó szakmai-társadalmi szervezetek is. Az építészeti műveltség fejlesztésének egyik sajátos és leginkább gondozásra szoruló területe a magánerős építés, de különösen a családiház-építés.

2

A lakásállomány közel háromnegyede személyi tulajdonban van, a most indult tervidőszakban tervezett 370—390 ezer lakás 69 százaléka is magánerőből valósul meg. Az országos arányok — mint hallottuk — a három dél-dunántúli megyére is érvényesek, indokolt tehát a figyelem aziránt, hogyan tudják megoldani tízezrek a lakásgondjaikat önerőből. Változatlanul a hagyományos egyedi családi ház a legnépszerűbb (a községekben természetszerűen ez az egyeduralkodó forma), nem lehet azonban lemondani a telepszerű többszintes lakásépítési forma mellett a korszerű csoportos családi házak építésének a szorgalmazásáról. Sok egyéb mellett a gazdaságos telekhasznosítás és a viszonylag alacsony fajlagos közműköltség szól emellett. Ezt a formát egyébként a kapható állami támogatások is segítik. Itt említhető meg, hogy ma 420 olyan település van az országban, ahol a magánerős lakásépítés valamennyi formája megfelelő állami támogatásban részesül. Aki pedig ajánlott terv alapján építtet — ezek számát egyébként félezerre növelik, tehát mindenki megtalálhatja az ízlésének leginkább megfelelőt — a szokásosnál 10 százalékkal magasabb kölcsönösszeget vehet igénybe.

H. I.



A pécsváradi termelőszövetkezetnek a szilágyi elágazásnál müködik homokbányája. Az ÉPFU-val kooperálva szállítják a magánosoknak — il letve az állami, szövetkezeti vállalatoknak az építőipari alapanyagot.

Zvone Dragan Budapestre érkezett

Zvone Dragan, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsának elnökhelyettese dr. Faluvégi Lajosnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének, az Országos Tervhivatal elnökének meghívására küldöttség élén kedden Budapestre érkezett, hogy a két ország tervező szervei közötti együttműködés aktuális és hosszabb távú kérdéseiről véleménycserét folytasson.

A Keleti pályaudvaron dr. Faluvégi Lajos fogadta. Jelen volt Milan Veres, a JSZSZK budapesti nagykövete.

Az NSZEP kongresszusa

Willi Stoph terjesztette elő az új ötéves népgazdasági terv irányelveit

A Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusa kedden délelőtt befejezte a vitát a Központi Bizottság és a Központi Revíziós Bizottság szombaton előterjesztett beszámolójáról és egyhangúlag hozott határozatokban jóváhagyta a két jelentést. A kongresszus állásfoglalása „teljes egészében jóváhagyja a Központi Bizottság marxista–leninista irányvonalát és a IX. kongresszus határozatainak s az NSZEP pártprogramjának megvalósítását szolgáló gyakorlati tevékenységét". A delegátusok egyben megerősítették az NDK – a KB beszámolójában Erich Honecker főtitkár által előterjesztett – „bel- és külpolitikai stratégiáját és taktikáját". A határozat kimondja, hogy „a Központi Bizottság jelentése és az abban meghatározott feladatok és következtetések megszabják az NSZEP minden pártszervezete és minden, az államhatalom területén és a tömegszervezetekben működő kommunista magatartásának és tevékenységének irányvonalát...

A kedd délelőtti ülésen befejeződött vitában összesen 29 küldött szólalt fel. Erich Honecker elállt a vitazárótól.

A kongresszus délben áttért az NDK gazdaságpolitikai feladatainak részletes megvitatására. Willi Stoph, a Politikai Bizottság tagja, a minisztertanács elnöke előterjesztette a Német Demokratikus Köztársaság 1981–1985. évi népgazdaságfejlesztési irányelveire vonatkozó beszámolóját.

Willi Stoph beszámolójának elhangzása után az NSZEP X. kongresszusa megkezdte a gazdasági feladatokról szóló vitát, amely szerda estig tart.

Az NSZEP X. kongresszusának keddi ülésén Willi Stoph, a Párt KB Politikai Bizottságának tagja, az NDK minisztertanácsának elnöke az új ötéves népgazdasági terv irányelveit körvonalazta kétórás referátumában.

Elöljáróban hangsúlyozta, hogy az elkövetkező ötéves időszakban az NDK növekvő mértékben kívánja fokozni a gazdasági és a tudományos-műszaki együttműködést a Szovjetunióval és a többi KGST-országgal, ugyanakkor tevékenyen támogatja a nemzetközi kereskedelem fejlesztését, összhangban a békés egymás mellett élés céljaival.

Az alapvető népgazdasági feladatokról szólva az NDK kormányfője fontos célként jelölte meg a lakosság életszínvonalának növelését, s ennek érdekében az anyagi-műszaki bázis teljesítőképességének fokozását, a termelés szintjének emelését, a munka termelékenységének és hatékonyságának magasabb színvonalon történő biztosítását.

Az irányelvek alapul szolgálnak az 1981-től 1985-ig érvényes ötéves terv kidolgozásához a népgazdaság minden ágazatában és azt a célt szolgálják, hogy „az előző ötéves terv eredményeihez képest meggyorsítsák a termelés és a nemzeti jövedelem növelését" — mondotta.

Ennek értelmében 1985-ig 28—30 százalékkal nő a nemzei jövedelem és ugyanilyen ütemben az ipari árutermelés a népgazdaságban. (Ezen belül az iparban a növekedési arány 31—33 százalékos lesz). E cél elérése érdekében következetesen kell igénybe venni a tudományos-műszaki haladás vívmányait. Kisebb társadalmi ráfordítással kívánják elérni, hogy minél nagyobb számban szülessenek világszínvonalat képviselő, sőt azt meghatározó termékek.

1981. és 1985. között 265—272 milliárd márkát fordítanak beruházásokra és a lakásépítési program megvalósítására, de a beruházásra fordított összegeket hatékonyabban kell igénybe venni — közölte az NDK minisztertanácsának elnöke. A munka termelékenységének az előirányzatok szerint 28—30 százalékkal kell emelkednie.

Részletesen foglalkozott a kormányelnök az NDK külgazdasági feladataival. Hangsúlyozta, hogy a teljesítmény növekedése közvetlenül összefügg a szocialista nemzetközi munkamegosztás mind hatékonyabb kihasználásával és a szocialista gazdasági integráció további kiépítésével, az irányelvekben megjelölt célok — húzta alá Willi Stoph —, teljes mértékben a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal kötött megállapodásokra és a tervkoordinációban született eredményekre épülnek.

Az NDK megkülönböztetett figyelmet szentel a nemzetközi termelési szakosításnak és kooperációnak a műszaki-tudományos fejlesztésben és a termelésben egyaránt.

Willi Stoph a szocialista állam megnövekedett felelősségéről szólt és ezen belül kiemelte a szocialista demokrácia további kibontakoztatásának és tökéletesítésének fontosságát.

Az irányelvek célja, a népgazdaság további dinamikus fejlesztése, az NDK további sokoldalú erősítése, s erre építve a lakosság életszínvonalának megőrzése és fokozatos emelése a bonyolult külgazdasági feltételek között is. Ez világos koncepciója a fejlett szocialista társadalom további építésének az NDK-ban — jelentette ki végül Willi Stoph miniszterelnök.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Lengyelország: jegyrendszer

A kereskedelem szűkös készletei miatt Lengyelországban május 1-től — átmeneti hatállyal — további élelmezési cikkekre terjesztik ki a jegyrendszert. A húson és a cukron kívül jegyre fogják árulni a vajat, a búzalisztet, a rizst, a darát és a gabonapelyhet.

Vajból a többség havonta fél kilogrammot vásárolhat, esetenként ennél 50%-kal többet (gyerekek és szoptatós ill. terhes anyák), esetenként kevesebbet (egyéni gazdálkodók). Az intézkedés augusztus 31-ig marad hatályban. Lisztből a fejadag negyedévenként 3 kilogramm, rizsből, ugyancsak negyedévenként fél kilogramm lesz — egészen december 31-ig.

A gabonaféléknek a jegyrendszerbe való bevonása részint a burgonyahiány által felfokozott, hallatlanul erős keresletet hivatott lehűteni, másrészt adminisztratív úton próbálja elejét venni, hogy a parasztok élelmiszerrel takarmányozzák a sertéseket és a szarvasmarhákat.

Az intézkedés változatlanul hagyja az érintett cikkek árát.

●

✦ *MOSZKVA: Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió külügyminisztere kedden fogadta Henri Froment-Meurice-t, Franciaország moszkvai nagykövetét. A találkozót a diplomata kérte. A nagykövet átnyújtotta Valéry Giscard d'Estaing francia államfő Leonyid Brezsnyevhez, az SZKP KB főtitkárához, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnöksége elnökéhez intézett üzenetét. A találkozón érintettek néhány, a két ország kölcsönös érdeklődésére számot tartó nemzetközi problémát.*

Németh Károly, az MSZMP PB tagja, a KB titkára, az NSZEP X. kongresszusa alkalmából meglátogatta a drezdai Robotron kombinát számítógéptechnikai gyárát.

✦ MAPUTO: Néhány órával azelőtt, hogy Chester Crocker, afrikai ügyekkel megbízott amerikai külügyi államtitkár, Reagan elnök személyes megbízottja megérkezett Mozambikba, az Egyesült Államok nagykövetségének tudomására jutott, hogy pénteken szabadon engedtek egy amerikai diplomatát, akit 37 napja kémkedés vádjával tartóztattak le Maputóban. Mozambiki vélemény szerint a kémkedési incidens nem lehet akadálya a két ország közötti kapcsolatok alakulásának. Crocker ugyanakkor kijelentette, hogy a mozambiki féllel folytatandó tárgyalások során szóba kerül a diplomata letartóztatása után felfüggesztett amerikai élelmiszerszállítás ügye is.

Újabb összetűzések voltak London Brixton nevű városrészében a színesek és a rendőrök között

Willy Brandt Belgrádban

A JKSZ KB elnökségének meghívására kedden kétnapos látogatásra Belgrádba érkezett Willy Brandt, a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt elnöke. Útjára Egon Bahr és Wolfgang Roth, a pártvezetőség két tagja is elkísérte.

Brandt, a legmagasabb szintű jugoszláv politikai vezetőkkel, köztük Lazar Mojszovval, a JKSZ KB elnökségének elnökével, Veszelin Gyuranoviccsal, a JKSZ KB elnökségének tagjával, a szövetségi kormány elnökével, valamint Sztane Dolanccal és Alekszandar Grlicskovval, a JKSZ KB elnökségének tagjaival folytat megbeszéléseket a világhelyzet időszerű kérdéseiről és a két ország együttműködéséről.

●

✦ *LONDON: Két hét múlva, április 29-én kezdődik meg a londoni Old Bailey büntetőbíróságán a század egyik leghírhedtebb angol bűnözője, a yorkshire-i hasfelmetsző perének tárgyalása. Peter Sutcliff harmincöt éves kamionsofőrt tizenhárom nő meggyilkolásával és hét másik elleni gyilkossági kísérlettel vádolják. A vádat Sir Michael Havers főállamügyész terjeszti elő. A minden bizonnyal lelkibeteg tömeggyilkos öt éven át tartott garázdálkodása túltett a száz éve Londonban gyilkolt rejtélyes Hasfelmetsző Jacken is.*

●

Szabadon engedték Sunert

Háromhónapos fogvatartás után elrablói szabadon engedték Luis Suner Sánchez Valencia környéki élelmiszer- és dobozgyárost. Sunert, Spanyolország egyik leggazdagabb emberét kedd hajnalban Logrono környékén, az országúton hagyott hálózsákban találta meg a rendőrség. A 71 éves Sunert január 13-án este rabolták el álarcos fegyveresek gyárának irodájából és azóta az ETA baszk terrorszervezet politikai-katonai ágazatának foglya volt. A terrorszervezet, bár mind ez ideig tagadta, most elismerte, hogy az emberrablást – a fegyveres harc általa bejelentett felfüggesztése előtt – ő követte el. Nem tudni még, hogy Luis Suner kiszabadításáért a család fizetett-e váltságdíjat.

Magyar felszólalás Damaszkuszban

Kedden a politikai jelentés feletti vitával folytatta munkáját Damaszkuszban a Palesztin Nemzeti Tanács 15. ülésszaka. A felszóló tanácstagok egységesen elítélték a közel-keleti hegemóniára törő amerikai imperializmust, amely az izraeli agresszióra és az arab reakcióra támaszkodva, állandósítani próbálja a palesztin nép jogfosztottságát. Ugyancsak egységesen szorgalmazták a haladó arab erők összefogását, valamint a Szovjetunióval, a szocialista országokkal való együttműködés erősítését.

A Hazafias Népfront küldöttsége, amely Rónai Rudolfnak, az Országos Tanács elnökségének tagjának vezetésével vesz részt az ülésszakon, hétfő este találkozott Jasszer Arafattal, a Palesztinai Felszabadítási Szervezet elnökével, valamint Khaled Fahummal, a Palesztinai Nemzeti Tanács elnökével.

A Hazafias Népfront, a magyar nép üdvözletét Rónai Rudolf tolmácsolta a palesztin parlament ülésén. Egyebek között hangsúlyozta, hogy kudarcra van ítélve minden olyan kísérlet, amely a palesztin nép érdekeinek mellőzésével, vagy azokkal ellentétesen kívánja megoldani a közel-keleti problémát. Az átfogó és igazságos rendezés alapvető feltétele a palesztin nép elidegeníthetetlen jogainak. Rónai Rudolf végezetül átadta a Palesztinai Nemzeti Tanácsnak a Hazafias Népfront ajándékát, a tanácsköztársasági emlékmű kicsinyített másolatát.

LAPZÁRTA

Kedden, magyar idő szerint 20 óra 22 perckor sikerrel befejezte első 54 órás próbarepülését a Columbia — az első visszatérő űrrepülőgép. Siklórepülésben ereszkedett le a kaliforniai Edwards légitámaszpont közelében levő tómeder hatalmas természet-alkotta leszállópályájára. Az űrrepülőgép a föld körüli 36. fordulatot tette, amikor telemetrikus utasítással bekapcsolták a fékező-hajtóműveket, hogy a Columbiát mintegy 260 kilométeres magasságból fokozatosan alacsonyabb pályára vezéreljék. A Johnson űrközpont szerint a Columbia próbaútja „teljes sikert" hozott.

*

A spanyol válogatottban a keddi értesülések szerint változás van. Zamora, a Real Sociedad sérült játékosa helyett a valenciai Solsonát hívta be a csapatba a szerdai, Magyarország elleni válogatott mérkőzésre José Emilió Santamaria szövetségi kapitány, aki érdekes nyilatkozatot adott a „Ya" című madridi lapnak. Hangsúlyozta, hogy a spanyol csapatnak a magyarok ellen más taktikával kell játszania, mint legutóbb Wembleyben az angolok elleni mérkőzésen. Az előjelek szerint a spanyol szövetségi kapitány valószínűleg csak a mérkőzés előtt ad majd végleges összeállítást.

*

A Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusán a Német Demokratikus Köztársaságban tartózkodó magyar pártküldöttség kedd délután a berlini magyar nagykövetség épületében részt vett az NDK-ban élő magyarok pártaktiváján. Az aktíván Németh Károly, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára, a delegáció vezetője tájékoztatást adott az MSZMP Központi Bizottságának legutóbbi üléséről.

Kommentár

A huszadikra várva

Kék- és zöldsisakosok, huszonnyolc különböző színezetű fegyveres csoport, nemzeti hadsereg és palesztin egységek, megosztott főváros, ütköző övezet – ez a mai Libanon. A hajdanában Közel-Kelet Svájcaként virágzó ország évek óta valóságos puskaporos hordó, amelyhez időről időre égő kanóccal közelítenek, s a robbanás soha nem várat magára.

Meglehet, a francia gyarmatosítás idejére nyúlik vissza a feszültség egyik fő eredője. Akkoriban, pontosabban a franciák kivonulása után, hagyták jóvá a nemzeti alapokmányt, amely vallási alapon osztotta föl a legfőbb közjogi méltóságokat és a parlamenti mandátumokat. Harmincnyolc év múltán ezek az arányok gyökeresen megváltoztak, a lakosság összetétele és a vallási megoszlás ma merőben más képet mutat, mint 1943-ban.

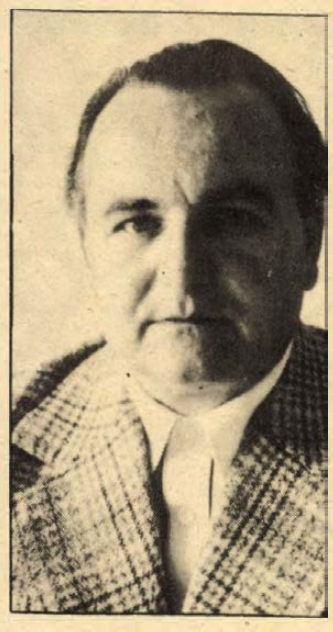
Hiba lenne azonban a jelenlegi – és legalább fél évtizede tartó feszültséget kizárólag erre az okra visszavezetni. Libanon a térség ütközőállamává vált, különösen azóta, hogy mintegy négyszázezer palesztin telepedett le ideiglenesen az országban, s az Izraellel határos déli részén fontos palesztin támaszpontok létesültek. Hasztalan próbálkoznak az ENSZ béksisakos katonái és az arab békefenntartó erők zöldsisakos szíriai egységei elszigetelni egymástól a szembenálló feleket, a harcok minduntalan kiújulnak. Ráadásul az Izraellel határos déli országrészben Haddad őrnagy csapatai élén önkényesen kikiáltotta a „szabad Libanont", amely jó alkalmat kínál az izraeli hadvezetésnek a palesztin bázisok közvetlen veszélyeztetésére. Ha mindehhez még azt is hozzátesszük, hogy az egyes zónákon belül is sűrűn ismétlődnek a csatározások a jobb- és a baloldal fegyveresei vagy a palesztin csoportok között, akkor elmondhatjuk, hogy a libanoni helyzet csakugyan rendkívül összekuszált.

Április eddig eltelt két hetében tizenkilenc tűzszünet jött létre Bejrútban, illetve a fővárostól keletre elterülő Zahle város körzetében. Ennek ellenére váltakozó hevességgel folytatódtak az összeütközések. Nyilvánvaló, hogy a jobboldal – izraeli segédlettel, aktív katonai támogatással – szeretné elérni, hogy a szíriai erők távozzanak Libanonból, s a zöld sisakot más államok katonái öltsék föl. Egyszersmind a palesztinokra is nyomást akarnak gyakorolni. Franciaország hajlandóságot mutatott bizonyos katonai kontingens Libanonba küldésére. Párizs azonban nem számolt azzal, hogy fegyveres erői legföljebb két szembenálló ország katonái között létesíthetnek ütközőövezetet, de nem a bal- és jobboldali libanoni csoportok között.

Egyelőre tehát nehéz megjósolni, vajon a huszadik fegyverszüneti megállapodás meghozza-e a várva várt valódi fegyvernyugvást Libanonban.

Gyapay Dénes

Új típusú vállalati központ



Baranyai vendéglátás

■ Szoros kapcsolatban a nagy üzletekkel

■ Kettős hasznosítású éttermek

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat igazgatóját, Görcs Károlyt nyugállományba helyezték. Jelenleg nyugdíjasként a pécsi Univerzum Vállalatnál dolgozik. Utódja: Gerber Jenő.

A vállalat új vezetője kereskedelmi érettségi után hentes szakmát tanult, majd a Számviteli Főiskolát végezte el. A Magyar Nemzeti Banknál dolgozott, majd a Sütőipari Tröszt pénzügyi vezetője lett. A tröszt megszűnésekor a Baranya megyei Tanács élelmiszeripari, majd pénzügyi osztályára került revizori beosztásba. Igazgatói kinevezéséig a Megyei Tanács pénzügyi osztályának helyettes vezetője volt.

– Már kinevezése előtt, megbízott igazgatóként több változásról nyilatkozott: a bérbeadásról, a területi igazgatóságok fokozatos megszüntetéséről, irodai munkakörök csökkentéséről. Hogyan jellemzi az új típusú vállalati központot?

– Két feladata lesz. A fő feladat: a szoros rendszerű, nagy üzletek irányítása. Ezek zöme pécsi, ezen kívül a megye városaiban Mohácson, Szigetváron, Komlón, Siklós-Harkányban átlagosan négy-öt. Ezek képezik a vállalati vendéglátás magját. Jelenlegi létszámunk mintegy fele ezekben az üzletekben dolgozik. Igaz, hogy az üzletek kétharmadát bérbe adjuk, de a létszám a jövőben is a jelenleginek a fele marad. Ezeknek a vendéglőknek részben a kereskedelmi vendéglátás, részben pedig a dolgozók és a diákok közétkeztetése lesz a feladatuk. Szeptemberben megnyílik a pécsi Nevelési Központban az új háromezer adagos konyhánk, ahol háromezer diák és felnőtt étkezik majd, de esténként nyilvános üzlet lesz. A kettős hasznosítású vendéglátó üzem bevételi terve meghaladja a 30 millió forintot.

Az igazgatóság általában közvetlenül irányít majd. igen szoros kapcsolatban a nagy üzletekkel, a megfelelő áruellátás, széles áruválasztékú, s a színvonalas kiszolgálás, vendégfogadás biztosítása végett. Célunk, hogy ezekben a vendéglátó üzletekben mind a kispénzű, mind a magasabb jövedelmű vagy alkalmilag magasabb árat is kifizető vendégek megtalálják, amit szeretnének.

Másik feladatunk: bizonyos felügyelet a bérbe adott üzletek felett. Hiszen ezek nem magántulajdonban lesznek. Kezdetben még nem tudtuk, hogy a bérlők mit akarnak: mi, vagy ők szerzik-e be az árut? Végül is túlnyomórészt ránk hárul ez a feladat. Nemcsak a központi keretből elosztott árut (a húst, sört), hanem mást is mi szerzünk be nekik.

– Hátrányt jelent-e a vállalatnak a beruházások csökkentése?

– Nálunk nem csökken, hanem bizonyos fokig növekszik a beruházás. Hiszen tulajdonképpen nincs beruházási stop, hanem az e célra fordítható pénz lett kevesebb. De nálunk nem! Hosszú évek óta ennyi pénzt még nem fordítottunk beruházásra, mint 1981-ben. Tízmillió forintot költünk ilyen célra, de ezen kívül a Nevelési Központ háromezer adagos konyhájára hitelt is szeretnénk felvenni.

– A bérbe adások a jogszabályilag kötetlenebb vendéglátóipart is jelentik. Időszerű tehát a kérdés: hol a határ rugalmasság-ötletesség és a tisztesség-jogszerűség között?

– Ketté kell választani a feleletet. A bérbe adott üzletekben az ötletgazdagság, rugalmasság sokkal jobban érvényesülhet, mert sokkal kevesebb a szabályok okozta kötöttség. Vagyis ott könnyebb törvényesnek, tisztességesnek lenni. De az értékesítésnek, vagyis az eladásnak nálunk igen nagy a kötöttsége. Hiszen minden bevételt be kell fizetni. Azt nehéz ellenőrizni, hogy az üzletvezető valóban befizeti-e, vagy zsebre teszi. De ha egy bérbe adott üzletbe jön majd egy diákcsoport, mondjuk holtidőben, délután 4 órakor, akkor például adhatnak nekik 30 százalékos árengedményt is, nem kell róla elszámolni. Vagyis a bérlő akár naponta változtathatja az árait, elszámolási kötelezettség nélkül. Még mindig van az üzletben haszon, ha az időt rugalmasan kihasználta. De a vállalat a jelenlegi jogszabályok keretei között a mostani árrendeletek idején ezt nem oldhatja meg.

– A jogszabályok tehát elavultak. Vajon meddig maradnak hatályban?

– Dolgoznak a megváltoztatásukon. Az egyik elképzelés szerint a vállalati üzletek árkeretet kapnak, vagyis lehetőséget a rugalmasságra. Az országban ezzel hatvan üzletben kísérleteznek, s utána alkotják meg az új jogszabályokat. Sajnos, a hatvan üzlet között nincs baranyai.

– A harkányi tervek?

– Április elején befejeztük az idényjellegű üzletek kiadását. Ezzel egyidőben a harkányi Baranya éttermet június elsejére teljesen felújítjuk, s a Napsugár élére új vezetők kerülnek. Harkányra ugyanis igen nagy figyelmet kell fordítanunk, mert ott tavaly 9 milliót veszítettünk. Nem volt jó az idő, nem jöttek a németek, jugoszlávok, lengyelek sem. Ötven jelentkezett csoportunk maradt el. Hangsúlyozom, ez elsősorban nem az árváltozások miatt következett be, hanem más, nemzetközi, illetve időjárásbeli okai vannak. Most mindent megteszünk, hogy az objektív okokat csökkentsük és Harkány vonzóereje lehetőleg ismét a régi legyen.

Földessy Dénes

A Szliven étteremben hatszáz előfizetéses ebédet szolgálnak fel, ebből közel a fele általános, közép- és főiskolás diák. — Szokolai felv. —

Szomorú rekord márciusban

Tűzesetek!

A tűzkár-statisztikában szomorú rekorddal zárult megyénkben a március: 114 tüzeset lángmartalékául esett majd 1,3 millió forint érték. Hogy miért kiemelkedő e két számadat? Mert egyetlen hónapban az 1980-as összes tüzeset és anyagi kár egyötödét értük el Baranyában.

Égtek az erdők és a csemetések... Avartűzhöz 60, erdőtűzhöz 24 esetben riadóztatták az állami, illetve az önkéntes tűzoltókat. Március 28. és 31. között tilos volt a szabadban való tüzelés, ennek ellenére ez idő alatt 20 esetben égett avar és erdő. Ennyit ér a tiltás? És a józan megfontoltság? Félő, nem sokat. A száraz gaz vagy avar égetése nagy körültekintést igényel... Mert elég egy szélfuvallat és megállíthatatlanul továbbfutnak a lángok. Tenkes-hegyen kétszáz méterre az erdőtől gazt égettek. Lángolt a csemetés is... Drávasztárán gallyat gyújtottak meg, az erdőben 20 000 forint kár keletkezett... Berkesden a juhász lobbantotta lángra a száraz legelőt, az akácos aljnövényzete is tüzet fogott... Sásdon a gazégetés következtében három hektáron égett a 8 éves fenyőcsemetés, a kár 90 000 forint... A csúcsot Magyaregregyen állították fel 400 000 forintos kárral: tüzet gyújtottak a szabadban... Gyerekek is okoztak tüzet – gyufával játszottak: Komlón, a parkerdőben és Lovászhetényben... Sombereken kukoricaszárat égettek – erdőtűz lett belőle... Más is lángot fogott az égő avartól: Kémesen üres pvc-műtrágyazsákok, Pécsett gazdasági épület... Legtöbb esetben a „tettes" ismeretlen vagy ártatlan. „Nem hittem volna, hogy baj lesz" – védekeztek. Mindenesetre 24 személy ellen szabálysértési feljelentést tettek. Újabb területeken meredtek felkiáltójelként az égnek az üszkös törzsű fák...

Műszaki okok miatt is felröppent néhányszor a piros tűzkakas. Magyarmecskén autóbusz fékberendezésének hibája, illetve a surlódási hő miatt égett a busz, a kár 30 000 forint... Illocskán saját készítésű hősugárzó „állt bosszút", a rövidzárlat tüze átterjedt a konyhára és az épület tetőszerkezetére, a kár majd félszázezer forint... Bissén infralámpával melegítettek a csibéknek, azok nem is fáznak többé... Pécsett két olajkályha gyulladt ki túlfolyás miatt...

Fűtés és a húsfüstölés önmagában még nem veszélyes. De, ha... A szigetvári kárpitosműhelyben a tanulógyerek kihamuzta a kályhát, az izzó salakot kartonpapír dobozba tette. Szerencsére, nem vesztette el a lélekjelenlétét... Cserdiben kigyulladt a deszkából készült füstölő, két disznóból tartósításra szánt kolbász, sonka vált füstté... Liptódon a kampóról a „tűzbe" esett a szalonna, a kár 70 000 forint...

Voltak még egyéb érdekes esetek is. Ittas férfi ágyban dohányzott és elaludt. Italbódultságából az égő ágynemű füstje ébresztette. Szerencséjére... Az égő cigaretta eldobva is tűzveszélyes lehet: pécsi 10 emeletes ház ötödik emeleti erkélyén kigyulladtak az éghető anyagok. Valaki fentről csikket pöckölt le... Véménden családi perpatvart követően a feleség meggyújtotta az istállóban levő szénát és szalmát. Drága bosszú volt.

Murányi

Baranyából csak öt hallgató

Látogatás a zalaegerszegi Pénzügyi és Számviteli Főiskolán

Tsz-főkönyvelők hat elemivel? Kiképeztetni az utánpótlást!

Riasztó kép tárult fel egy nemrég végzett felmérés során a Baranya megyei termelőszövetkezeti főkönyvelők helyzetéről. Szakképzettségük a legalacsonyabbak közt van az országban. Egyetemi végzettsége 11 főkönyvelőnek van, 44-en végeztek középiskolát és tizen csak általános iskolát. A főkönyvelők átlagos kora 48 év. Négy éven belül a tsz főkönyvelők 40 százaléka nyugdíjba vonul. Utánpótlás a TESZÖV illetékeseinek véleménye szerint nincs. Vagyis a második vonal is szakképzetlen. A termelőszövetkezetekben dolgozó 711 diplomás közül csak 22-nek van pénzügyi-számviteli végzettsége. Vagyis a tsz diplomásoknak mindössze 3 százaléka ért magasabb szinten a pénzügyekhez.

Nem ismert eléggé

Megoldást csakis az utánpótlás tömeges kiképzése jelenthet. A Pécsett működő Közgazdasági Egyetemen nem mikró —, hanem makroszférában, főként az irányításba képeznek számvitelhez, pénzügyekhez értő szakembereket. Az itt végzett közgazdák nagyon ritkán kopogtatnak állásért a tsz-ekbe, s ha helybelit iskoláznak be, rendszerint az is más területekre megy. Üzemgazdászokra volna szükség, ezeket azonban Zalaegerszegen képezik immár a tizedik esztendeje.

Zalaegerszegre, a Számviteli és Pénzügyi Főiskolára azzal a szándékkal érkeztünk, hogy elbeszélgessünk néhány baranyai fiatallal, nem is számítva arra, hogy egy kivételével valamennyivel beszélhetünk, hisz a három évfolyamra öten járnak mindössze. Dr. Vörös Miklós igazgatóhelyettes egy listát vesz elő a dunántúli megyékről: Zalából 85, Fejérből 22, Győr megyéből 53, Komáromból 25, Somogyból 21, Tolnából 19, Vasból 49, Veszprémből 36 és Baranyából 5 hallgatójuk van a nappali tagozaton. Tekintve, hogy Salgótarjánban csak ipari szak működik, Pesten pedig hat szak, de a mezőgazdasági csak 30 fővel, Zalaegerszeg országos beiskolázást folytat. Még az alföldi megyékből is több fiatalt iskoláznak be, mint Baranyából.

A baranyai fiatalokkal beszélgetve kiderül, hogy egy pécsi fiú kivételével Komlón érettségiztek. A két másodéves, Nagy Éva Mágocsról és Urmankovics Ágota Godisáról elmondták, hogy Doba László, a főiskola egyik tanára járt annak idején Komlón, s ő keltette fel az érdeklődésüket Zalaegerszeg iránt. A harmadéves pécsdevecseri Urbach Ilona a pécsi Leöwey Gimnáziumból jött. Osztályfőnökének a húga végzett itt, és tőle kapott kedvet. Tóth László első éves Komlón járt gimnáziumba, először Pestre jelentkezett, onnan irányították át Zalaegerszegre.

A baranyai fiatalok alig tudnak erről az iskoláról. De akik itt tanulnak, nagyon elégedettek a színvonallal, a jó kollégiumi ellátással. Két nagy kollégiuma is van a főiskolának, s azon kevés felsőfokú intézmények egyike, amely minden hallgatót felvesz kollégiumba. A diákszállók kényelmesek, a menza jó, a tanulás feltételei kedvezőek. A fiatalok társadalmi ösztöndíjat kapnak. Ketten a sásdi tsz-szel szerződtek le, a most végzős Urbach Ilonát az újpetrei tsz-ben várja a biztos állás. Nagy Évát Mágocson. Öt az édesanyja egyedül neveli, s ezért a mágocsi Béke Tsz-től havonta 1000 forint társadalmi ösztöndíjat kap. A társadalmi ösztöndíj általában 400—700 forint. Ezen kívül tanulmányi ösztöndíjat is kapnak a főiskolától a fiatalok.

A főiskola vezetői elmondták, hogy egyes megyékből — főként Győr és Vas megye — évek óta félszáznál több fiatalt iskoláztak be a tsz-ek. Tekintve, hogy a felvételi tárgy a matematika és a történelem — illetve aki szakközépiskolából jön, az választhatja a politikai gazdaságtant is — amennyiben egy megye legalább 20 fiatalt iskoláz be, akkor a főiskola a felvételi előtt előkészítő tanfolyamot szervez.

A képzés hároméves, a levelezőn négy év — egyébként a levelezőn is mindössze hat baranyai hallgató tanul. Az alapozó tárgyakon kívül tanulnak mezőgazdasági technológiát, programozást, szervezést, a számvitelen belül, könyvitelt, mérlegtant, önköltségszámítást és árképzést, elemzést, ellenőrzést. A pénzügyön belül pénzügyi alapismereteket, nemzetközi pénzügyet, fejlesztési finanszírozást, forgóeszköz finanszírozást, komplex költségvetési és pénzügyi tervezést, jövedelemszabályozást, gazdaságirányítást, mezőgazdasági vállalati szervezést és tervezést.

Keresett szakemberek

Az itt végzett okleveles üzemgazdák a termelőszövetkezetekben nemcsak könyvelők, főkönyvelők lehetnek, de egy egész sor munkakört betölthetnek. Közülük kerülhetnek ki a számviteli, pénzügyi osztály vagy csoportvezetők, belső ellenőrök, esetleg ügyvitelgépesítési szervezők.

Akik tovább akarnak tanulni, azok elől sincs elzárva az út, a Közgazdaságtudományi Egyetemet 3 év alatt végezhetik el.

A végzett hallgatók általában a saját megyéjükben maradnak, kicsi az esély, hogy egy végzőst Zalából, Vasból Baranyába irányíthassanak. Az egyedüli megoldás az, amit a sásdi, a mágocsi és az újpetrei tsz választott: szerződést kötni a helybeli fiatalokkal, lehetőleg azokkal, akiknek a szülei a termelőszövetkezetben dolgoznak.

Talán még ennél is sürgetőbb a vezető számviteli munkakörben dolgozók szakmai továbbképzése vagy levelező úton, vagy pedig a főiskola által szeptemberben indítandó ún. szintentartó — 270 órás — háromhónapos bentlakásos tanfolyamon, amelyre a 45 éven felüli alacsony végzettséggel rendelkező számviteli dolgozók jelentkezhetnek.

— Rné —

HÍREK

1981. ÁPRILIS 15 SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ANASZTÁZIA *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 5.56 — nyugszik 19.33 órakor.
A Hold kél 15.33 — nyugszik 4.43 órakor.

Százhúsz évvel ezelőtt, 1866. április 15-én született és 67 éves korában, 1933. márciusában halt meg Palágyi Lajos költő, szerkesztő.

Meghitt barátság fűzte Vajda Jánoshoz és Reviczky Gyulához. Fiatalon lett újságíró, a Pesti Napló és a Magyar Nemzet munkatársa, majd 1894-től a Fővárosi Lapok segédszerkesztője. Bátyjával, Menyhérttel együtt szerkesztette a Jelenkor című hetilapot. Írói érdemei elismeréseként — bár nem volt tanári oklevele — 1899-ben kinevezték a sárospataki, két évvel később pedig a budapesti tanítóképző tanárává. A reakció 1920-ban megfosztotta tanári nyugdíjától. Első két kötete alapján egyébként a kortársak benne látták a magyar szocialista költészet elindítóját.

Költői munkásságából legsikerültebbek epigrammái. Sok verseskötete jelent meg, írásai közül többet angol, francia, német, eszperantó nyelven is kiadtak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A patkányok (este 7 órakor) Babits bérlet.

Doktor Sándor Művelődési Központ: Egér és oroszlán (de. 10 órakor) Lúdas Matyi (du. 3 órakor)

HANGVERSENY

Liszt Terem: „B" kamarabérlet IV. hangversenye (19.30 órakor)

MOZI

Petőfi: Harmadik típusú találkozások (f5, f8)

Kossuth: Tévúton (10, 12, f9) Harmadik típusú találkozások (f3, f6)

Park: Harmadik típusú találkozások (f4, f7)

Ságvári: Ellopták Jupiter fenekét (f4, f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Robotokkal a Saturnus körül (5) Bosszúvágy (f8) **Heő. Műv. O.:** Ripacsok (8) **Rákóczi:** Árnyak Dubrovnik felett (7) **Mohács:** Tigriscsapáson (6) Nevelj hollót! (8) **Komló, Zrínyi:** A svéd, akinek nyoma veszett (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Ki beszél itt szerelemről? (f5, f7) **Harkány:** Kabaré (7)

Kisállat-bemutató a Rózsakertben

Kisállatkiállítást és bemutatót rendez április 17—18—19—20-án Pécsett a Rózsakertben a Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya megyei Szövetsége, a Baranya megyei MEZÖV, a Pécs város és Vidéke Áfész bányász nyúltenyésztő szakcsoportja. A pénteken délután 14 órai kezdettel nyíló kiállításon a kistenyésztők házinyulakat, galambokat, díszmadarakat, takarmányféléket mutatnak be. A kiállításon a pécsi állatkert is részt vesz, többek között néhány egzotikus madárral, s ha a körülmények engedik, egy-két oroszlánkölyök is „szerepel" majd a Rózsakertben, elsősorban a gyerekek örömére. Rájuk és a húsvéti ünnepekre gondolva, közel száz olyan kisnyulat is hoznak a tenyésztők, amelyeket a helyszínen meg lehet vásárolni.

időjárás

Várható időjárás szerda estig: kisebb felhőátvonulások számottevő eső nélkül. Sokfelé élénk, időnként erős, néhány helyen viharos lökésekkel kísért északi, északnyugati szél. A nappali felmelegedés tovább gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában nulla, plusz 5 fok között, egy-két szélvédett helyen gyenge fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: 12—17 fok között.

Egyetemi nap az IH-ban

Kísérleti jelleggel, a majdani rendszeresítés szándékával rendezte meg a pécsi Ifjúsági Ház tegnap az első egyetemi-főiskolai napot. A hallgatók kérései alapján állították össze a műsort, amelyben először dzsesszhangversenyre került sor: Szabados György adott szólókoncertet. Petri György és Vallai Péter közreműködésével irodalmi műsort láthatott a közönség, majd folk-blues hangverseny kezdődött: a Voga—Turnovszky duó, Boros Lajos és José A. Tamayo lépett fel. Ezt követően Eck Imre Hommage á John Lennon című kamarabalettjét mutatták be a Pécsi Balett táncosai, végül a felsőoktatási és a közművelődési intézmények kapcsolatáról rendeztek vitát.

◆

Az építészeti napok mai programja

Az Építés — élet — építészet c. rendezvénysorozat keretében ma délelőtt gyárlátogatást szerveznek a Zsolnay Porcelángyárba. Az érdeklődők délelőtt 10 órakor találkoznak a gyár Zsolnay utcai főbejáratánál. Délután 2 órakor pincelátogatás lesz; találkozás a Rákóczi út—Rózsa Ferenc utca sarkon. Az érdeklődők megtekintik a DÉDÁSZ ügyfélszolgálati irodája alatti pincerendszert, amelynek a helyreállítása még folyik, valamint a szemközti oldalon lévő pincét, ahol a Pécsi Áll. Gazd. gombát termeszt. Ezenkívül Pécsett megtekinthetők az elmúlt napokban megnyitott kiállítások. Szigetvárott ma délután 4 órakor a Zrínyi filmszínházban építésügyi filmnap lesz.

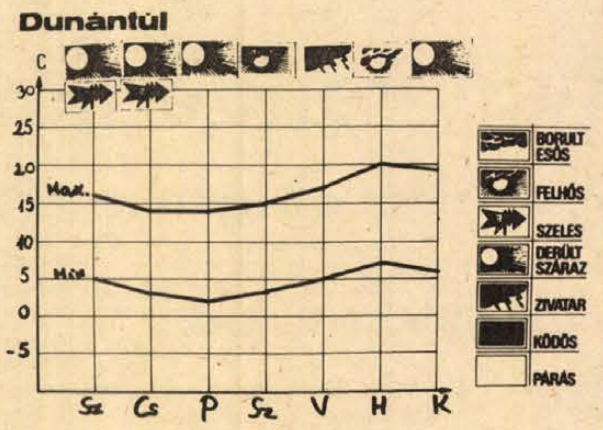
Átmeneti lehűlés várható

HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS

Az elmúlt időszakban egy nagy kiterjedésű anticiklon helyezkedett el Európa középső részén. Hatására a Kárpát-medencében derült, száraz idő volt. A napi 10—12 órás napsütés után az elmúlt hét közepén Magyarországon általában 19—24 fok közötti maximumokat mértek. Az elmúlt hét második felében egy gyenge hidegfront vonult keresztül a Kárpát-medencén, emiatt átmenetileg megnövekedett a felhőzet, többfelé volt kisebb zápor, a Dunántúlon helyenként zivatar. A lehullott csapadék mennyisége azonban 1 mm alatt maradt. A hét végén újra napsütéses volt az idő, de az országot északkelet felől hidegebb léghullámok érték el, a hajnali órákban Somogy és Zala megyében helyenként talajmenti fagy is kialakult.

E hét végéig általában kevés lesz a felhő, csapadék nem valószínű. A hőmérséklet kora délután 12—17, hajnalban 1—6 fok között alakulnak, de a szélcsendes helyeken gyenge fagyok, talajmenti fagyok is kialakulhatnak.

A hét legvégén, a következő hét elején időnként borultságig megnövekszik a felhőzet, és ilyenkor futó esők, záporesők sokfelé kialakulhatnak. A hőmérséklet csúcsértékei 17—22, a minimum értékei 3—8 fok között várhatók.



Ma 3—6-ig

Lakásépítők irodája

A lakásépítők tanácsadó irodája ma délután 3-tól 6-ig ismét várja az érdeklődőket a Dunántúli Napló (Pécs, Hunyadi út 11.) földszinti tanácstermében. Fiatal jogászok, pénzügyi, fuvarozási, anyagbeszerzési és tanácsi szakemberek állnak díjtalanul az építeni szándékozók rendelkezésére. A helyszínen tervrajzok és más, az építéshez szükséges iratok is beszerezhetők.

◆

Esküvő

OROSZ MÁRTA
és
VÁNDORI LÁSZLÓ

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 18-án 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SZABÓ ESZTER
és
SOLTI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 18-án 17.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

MIHOVICS ÁGNES
és
PONGRÁCZ TAMÁS

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 18-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

04—05—07

Árokba hajtott. Röth József 25 éves gordisai lakos hétfőn este Szalánta—Katalin-puszta között figyelmetlen vezetés miatt személygépkocsijával az árokba hajtott. Két utasa, Balázsevics György és Tóth István kovácshidai lakosok súlyos sérülést szenvedtek. Az anyagi kár 30 ezer forint.

— **Kiállítás.** Diskay Lenke (1924—1980) grafikusművész ex libriseiből nyílt kiállítás tegnap a Pécsi Orvostudományi Egyetem előcsarnokában. A kiállítást — amely a POTE szakszervezeti bizottságának kezdeményezésére jött létre — Tüskés Tibor író nyitotta meg.

Mai ajánlatunk:

Húsvéti díszcsomagolók

Évekkel ezelőtt probléma volt, hogy kevés volt a húsvéti jellegű díszcsomagoló papír. Kocsis Árpádné, a Pergament papírbolt üzletvezetője elmondta, hogy jelenleg többféle is kapható.

— Húsvéti jellegű díszcsomagoló mintegy hatféle: nyuszis és tojásos figurák különböző színekben, ivenként vásárolhatók üzletünkben. Sokkal ízlésesebb a csomag, ha ezzel burkolják be és a megajándékozott is jobban örül neki. Ezzel is az ünnep jellegét hangsúlyozhatják.

Pályázati felhívás

A Pénzügyminisztérium, az Országos Tervhivatal, az Országos Anyag- és Árhivatal és az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság az értékelemzés további hazai elterjesztése és rendszeres alkalmazása érdekében pályázatot hirdet a technológiai energiafelhasználás és a termékek energiafogyasztásának értékelemzéssel történő csökkentésére.

Pályázni olyan, a jelentkezés elfogadásáig meg nem kezdett értékelemzési munkákkal lehet, amelynek fő (kiemelt) célja a termelőnél és a felhasználónál (fogyasztónál) az energiafelhasználás csökkentése. A pályázat nyílt, jelentkezhet bármely gazdálkodó szervezet 1981. április 30-ig bezárólag. A részletes pályázati kiírást a Pénzügyi közlöny 1981. évi 4. száma tartalmazza.

Rendezvények

Rác András mozaikrelief kiállításának ünnepélyes megnyitása lesz 16-án, csütörtök délután öt órakor a Képcsarnokban (Kossuth L. u. 24.)

✲

Kozmikus krónika. A TIT mecseki Természettudományi Stúdiójában (Planetárium) csütörtökön este 6 órai kezdettel a csillagászati klub tart nyilvános rendezvényt. Az érdeklődőknek Almár Iván csillagász tart előadást Kozmikus krónika Gagarintól napjainkig címmel.

✲

Psyché a Nádorban. A TIT és a Nádor Szálloda Irodalmi Kávéház sorozatának keretében csütörtökön este 8-kor Csernuss Mariann ad önálló estet. Weöres Sándor Psyché című művét tolmácsolja.

✲

Lennon emlékműsor. A pécsváradi művelődési házban szerdán este 7-kor Lennon-emlékműsort tartanak.

✲

Móka Miki Pécsváradon. Április 16-án, csütörtökön délután fél 3-kor a pécsváradi művelődési házban Levente Péter mutatja be műsorát.

✲

Fél korsó hiány címmel az azonos című antológia négy pécsi költője, Csordás Gábor, Meliorisz Béla, Parti Nagy Lajos és Pálinkás György találkozik olvasóival szerdán délután öt órakor a komlói Május 1. Művelődési Ház előadótermében. Közreműködnek a Kun Béla Gimnázium tanulói. A költőket dr. Horváth Tamás, a gimnázium igazgatóhelyettese mutatja be.

✲

Fórum a lakóterületi kereskedelmi ellátásról. Holnap — csütörtökön — délután három órakor Komlón, a Május 1. Művelődési Házban fórumot rendeznek a bányászváros kereskedelmi ellátottságáról, amit a városi népfront, illetve a NEB szervez.

◆

— **A mecseki úttörővasút** az idei szezontól már nemcsak vasárnap, hanem szombaton délutánonként is üzemel. A MÁV Pécsi Igazgatóságának KISZ-es mozdonyvezetői, akik hétvégeken szabadidejükben teljesítenek „szolgálatot" az úttörővasútnál, vállalták a szombat délutáni pótműszakot is.

— **Televíziósok** a Jelenkorban. Tegnap este a pécsi Jelenkor szerkesztőségében az MTV Pécsi Körzeti Stúdiójának két új műsorát vetítették le. A Vacsoracsillag a nemrég elhunyt Bárdosi Németh Jánossal készült beszélgetést rögzíti, szerkesztő-rendezője Bükkösdi László. A Fél korsó hiány a tavaly megjelent antológia négy költőjének bemutatása. A műsort Bükkösdi László szerkesztette, dr. Jósfay György rendezte.

Intenzív idegen nyelvi tábor

A Baranya megyei Tanács V. B. művelődésügyi osztálya és a Doktor Sándor — Zsolnay Művelődési Központ középiskolai tanulók számára intenzív idegen nyelvi tábort szervez 1981. augusztus 11—23-ig Balatonfenyvesen.

A tábort a megyei középiskolák II., III. és IV. normál és szakosított tantervű osztályainak tanulói számára szervezzük angol, német és orosz nyelvből, közép- és haladó fokon.

Az intenzív nyelvi tábor célja: a már megszerzett ismeretek alkalmazása mellett olyan új ismeretek elsajátítása, melyek a hétköznapi beszédnek, társalgásnak nélkülözhetetlen elemei. Mindezek gyakorlására az egész napot átfogó kötött (7x45) perc, ill. fakultatív közművelődési program ad lehetőséget (társas foglalkozások, fejtörő, sportversenyek, kirándulások, vetélkedők, strandolás, filmvetítés).

Jelentkezni csak teljes időszakra lehet!

Részvételi díj: 1500,— Ft, melynek befizetését a jelentkezéssel egyidőben a mellékelt csekken kérjük.

A részvételi díj biztosítja a tanulók számára: az elhelyezést 4 ágyas szobákban, napi 4-szeri étkezést, szakképzett pedagógusokat és közművelődési programokon való részvételt. Pécstől Balatonfenyvesig II. osztályú vasúti menetjegyet térítünk.

A tanfolyam idejére szükséges nyelvkönyv költsége a tanulókat terheli. A tanulók részvételi igénvét csak kitöltött jelentkezési lapon vehetjük figyelembe. A jelentkezési lapok eljuttatását a részvételi díj befizetését igazoló csekkszelvénnyel együtt címünkre: Doktor Sándor — Zsolnay Művelődési Központ, 7626 Pécs, Felsővámház u. 72. Pf.: 312. (Tel.: 13-648)

Jelentkezési határidő: 1981. április 19.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A kis kéményseprő. Gyermekopera. 8.57: Nótacsokor. 9.44: Kis magyar néprajz. 10.05: Eszem a gesztenyét. Mesevers. 10.35: Szerpentin. 11.35: Könnyűzene. 12.35: Magvetők. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Dzsesszmelódiák. 14.04: Kamarazene. 14.29: Litera-túra. 15.10: Daloló, muzsikáló tájak. 15.30: MR 10—14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Charles Kullmann felvételeiből. 16.38: Hangverseny. 17.35: Jó-e már a nyúlbőr? Riport? 18.00: Bogár István fúvósművek. 19.15: Nóták. 19.35: Hangverseny. Közben: kb. 20.20: Győri Béla műsora. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. 21.30: Külpolitikai klub. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Verlainde-dalok. 22.55: Az ember „tényező" technikája. 23.10: A kegyencnő. Operarészletek. 0.10: Bakos Géza táncdalaiból.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene trombitára. 8.20: Amiről Amerika beszél. II. rész. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Válaszolunk hallgatóinknak. 9.43: Gyermekantáta. 10.00: Zenedélelőtt. 11.33: A Szabó család. 12.03: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig... 16.00: Iskolanap a szombathelyi Megyei és Ifjúsági Művelődési Központban. 16.40: Fiataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Operettdalok. 19.07: Zenei Tükör. 19.37: A beat kedvelőinek. 20.25: Közvetítés a Spanyolország—Magyarország válogatott labdarúgó-mérkőzésről (I. félidő). Közben: 21.15: Nyugat-dunántúli táncok. 21.25: A labdarúgó-mérkőzés közvetítésének folytatása. II. félidő. 22.15: A tegnap slágereiből. 23.15: Népi zene, cigánydalok. 23.40: Szimfonikus könnyűzene.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Kamarazene. 11.05: Operafinálék. 12.00: Szimfonikus zene. 14.00: A kegyetlen város. II. rész. 14.35: Szvjatoszlav Richter két Beethoven szonátát zongorázik. 15.25: Operarészletek. 16.35: Gesztusok és látványok, szavak és tömondatok. László Anna írásai. 16.56: Öt földrész zenéje. 17.03: Haydn-művek. 18.23: A kamarazene kedvelőinek. 19.39: Külföldi tudósoké a szó. 19.54: Operafelvételekből. 20.30: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.30: Kamarazene.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint László Lajos szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítóink jelentik. — Jugoszlávia népeinek zenéjéből. — A tanácselnök egy napja. Frankovics György riportja. — Pavkovics István és népi zenekara muzsikál. — Nyugdíjas tsz-tagok. Riport. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán: Nemzetiségi értelmiségiek. Beszélgetés Kuti Imre tanárral. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (sz.). 8.05: Fizika. 6. o. 8.35: Magyar nyelv. 1. o. (sz.). 9.05: Élővilág. 7. o. (sz.). 9.20: Lehet egy kérdéssel több? (ism.). 9.50: Madame Bovary. Angol filmsorozat. IV/2. rész: Az első szerelem (ism., sz.). 11.50: A Kárpátok dalai. — Szovjet zenés film (ism., sz.). 13.55: Iskolatévé. Magyar nyelv (ism., sz.). 14.10: Élővilág (ism., sz.) 14.25: Összeállítás Huszárik Zoltán rövidfilmjeiből. 15.50 Gólyavári esték (ism., sz.). 16.35: Hírek. 16.40: Egészségünkért (ism., sz.). 16.50: Szíria és a forradalom (sz.). 17.20: A bábu. Lengyel filmsorozat. IX/8. rész: Hölgyek és asszonyok (ism., sz.). 18.25: Reklám. 18.30: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.35: In memoriam Rábai Miklós (sz.). Békési esték. 18.50: Staféta. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Az új Aladdin. Szovjet rajzfilm (sz.). 20.10: Tévélottósorsolás. 20.20: Spanyolország—Magyarország. Válogatott labdarúgó-mérkőzés (sz.). A szünetben: Reklám. 22.15: Unokáink is látni fogják . . . 22.55: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Angyalok földje. Magyar film. 21.30: Tv-híradó 2. (sz.). 21.50: Tudósklub '81.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Gyermekműsor. 19.15: Tv-naptár. 19.45: Zenebarátok. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktuális szerda. 22.15: A forradalom alakjai. 23.15: Rockenroller — popzene.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A nők alkoholizmusa — művelődési adás. 20.15: Kulturális szemle. 20.27: Ma este. 21.00: Narkománia — Tv-dráma. 22.25: A színpad fényei — szórakoztató zene. 23.15: Az Asztalitenisz VB szemléje.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

15.

Különös nő, gondolta Kepes, csúnya, mégis... van benne valami, ami megfogja az embert. Talán a szeme. Lillának világos szeme volt, borostyánszínű, majdnem sárga, a szemgolyója kicsit kidülledt, mintha bazedovos lenne. Ritka, seszínű szempillája meg-megrebbent. A szeme alatt kékes árok, az orra mellett két ránc. Nyugtalan, elutasító volt a tekintete, mégis... egy-egy pillanatra kitárult és akkor riadt lett, mint egy ijedt gyereké.

— Kerekes úr egyik ismerőse után szeretnék érdeklődni.

— Úgy. És miért nálam? — kérdezte az asszony gyanakodva.

— Kerekes urat nem találtuk a lakásán. Gondoltuk, talán itt...

— Ki után érdeklődik?

— Kerekes úr cellatársa, Halász Géza után. Úgy értesültem, jó barátok voltak. Még most is tart ez a barátság?

Lilla vállat vont. — Nem tudom.

— Mikor járt itt Kerekes úr utoljára?

Csengettek. — Ez Mikicsné — mondta az asszony —, a szomszédom. Gyere be, Berta. Mikor? Tegnap. Tegnap este.

— Miért?

— Hogyhogy miért? Különös oka nem volt rá. Csak.

— Maga tegnap reggel kereste őt a hivatalában és azt az üzenetet hagyta, hogy okvetlenül jöjjön ide. Nem azért jött? És miért kellett okvetlenül idejönnie?

Lilla egy pillanatra zavarba jött. — Nem emlékszem... te tudod, Berta? Ja! Persze... a tévérészlet miatt. E hónapra még nem adta ide, pedig megegyeztünk, hogy a felét ő fizeti. A gyerekek miatt.

— És elhozta a pénzt?

— Igen. El.

— Aha, értem. Az ott az ő táskája?

Az asszony egyenesen odanézett, ahol a táska volt, a szekrénytetőre. — Nahát — mondta — itt-felejtette. Igen, az övé.

Kepes agyán átsuhant a gondolat, az asszony tudja, hogy a táska ott van.

— Mi van benne? — kérdezte. — Szeretném tudni...

— Nem tudom.

— Megnézhetem?

Lilla bosszúsan felelt. — Ha Kerekes legközelebb feljön, megkérdezem. Gondolom, nem lesz ellene kifogása. Én nem egyezhetem bele. Nem az enyém.

— Kár. Akkor csak találgathatok.

— Szeretném tudni, ha maga ide Halász Géza után jött tudakozódni, miért érdekli magát, mi lehet a volt férjem táskájában?

Mikicsné köhintett. Végre ő is szóhoz akart jutni — Berci nagyon rendes fiú — mondta mély meggyőződéssel —, akkor is csak azért csinálta, amit csinált, hogy a családjának legyen. De az utolsó fillérig mindent visszaadott, nem? Én, Lilla helyében, nem váltam volna el tőle, hiszen még mindig szereti.

— Ugyan, Berta, miket beszélsz?! Akár szeretem, akár nem, elváltam és ezzel kész. Te ezt nem érted.

Kepes egy fényképet tett le az asztalra. — Nézzenek csak ide. Ismerik? Ez Bakonyi Zsófia. Halász Géza menyasszonya volt.

Lilla a képre nézett és megrezzent. — Igen szép nő — mondta és két ránc jelent meg a szája sarkában. — Nem hiszem, hogy valódi vörös. Festeti a haját. A szeme is szép. De a szája túl nagy. Nem ismerem. Soha nem láttam.

(Folytatjuk)

KISZ-küldöttgyűlés a MÉV-nél

Hatvanöt küldött — a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál dolgozó ifjúkommunisták képviselői — gyűlt össze tegnap délután a MÉV központ tanácstermében, hogy számbavegyék az elmúlt évek munkáját, összegezzék a KISZ KB kongresszusi levelének vitái során az alsóbb szintű KISZ-szervezeteknél tapasztaltakat, s hogy megválasszák a következő esztendőkre az új bizottságot és a küldötteket a megyei KISZ-értekezletre.

A Mecseki Ércbányászati Vállalat Pécs és Baranya történetének utóbbi negyed századában mindig fontos szerepet töltött be, mi sem bizonyítja ezt jobban, mint a megyeszékhely egy városrészének közhasználatú elnevezése: Uránváros. Nemcsak az ércbányászat és a vállalat, hanem annak kommunista ifjúsági szervezete is kivívta magának azt a rangot, hogy tevékenységét a megye ifjúsági mozgalma egyik meghatározójának tekintsék. Ennek a felelősségnek tudatában szólt az elmúlt év munkájáról a MÉV KISZ-bizottságának beszámolója. Ez a beszámoló nem véletlenül kezdődik az ifjúsági szocialista brigádmozgalom eredményeinek értékelésével, hiszen megállapíthatja, hogy a MÉV ifjúsági brigádjai a szervezett akciók és mozgalmak egy tömegbázisát jelentik. A brigádok nagyszerű munkát végeztek például a MÉV V. üzeme beruházása során, és az 1980. évi kongresszusi és felszabadulási munkaversenyben. Ugyanakkor az ifjúsági brigádok vállalásaiban jelentős szerepet kapott a „Szocialista módon tanulni" jelszó is. Nem kis szó, de ma alig akad olyan KISZ-tag dolgozó a MÉV-nél, aki szakmailag vagy politikailag ne képezné magát.

Az eredetileg vállaltnál is több és kiemelkedő társadalmi munkát végeztek a MÉV KISZ-esei a városért és saját vállalatukért egyaránt. A KISZ-szervezet erősítette politikai, szervezeti befolyását és a szervezettsége ma 58 százalékos, ami a dolgozói területen meghaladja a megyei átlagot. Ezt hangsúlyozta *Srenk Attila*, a KISZ-bizottság titkára vitaindítójában is.

A vitában felszólalt *Varga László*, a KISZ megyei Bizottságának titkára, aki megköszönte a MÉV-es KISZ-fiatalok eredményes gazdasági, építő munkáját, különösen az V-ös üzem beruházása felett vállalt védnökség sikeres teljesítését. A MÉV-nél folyó KISZ-munkát értékelve megállapította, hogy a megye egyik kiemelkedő ifjúságmozgalmi bázisa a Mecseki Ércbányászati Vállalat.

A vállalat vezetése nevében *Kovács István*, a pártbizottság titkára felszólalásában kiemelte, hogy a KISZ különösen a munkára való nevelés terén és ezen belül is az ifjúsági szocialista brigádok tevékenységében végzett kiemelkedően eredményes munkát: „A munkában való helytállásban a mi fiataljaink példamutatóak" — mondotta.

A vitában felszólalt *dr. Dányi Pál*, a Megyei Pártbizottság titkára is, hangsúlyozta, hogy a KISZ küldöttgyűléseken elhangzottak is alakítják a megyei politikát. Ennek a politikának az összefüggéseiről szólva kiemelte, hogy a társadalom továbbfejlődéséhez szükség van az új, az előrevivő felkarolására és ezzel együtt a maradiság és a kényelmesség elleni harcra. A VI. ötéves terv végrehajtásának feladatairól szólva felhívta a fiatalok figyelmét: nagyon fontos, hogy az üzemek szervezetten és tudatosan az alkotó munka műhelyévé váljanak, és abban a munkában éppen az ifjúság az a korosztály, amelyre a leginkább kell számítani, mivel náluk tapasztalható a legtöbb újat akarás.

A vitazáró után a küldöttgyűlés megválasztotta a 11 küldöttet a megyei KISZ-értekezletre, a 15 tagú új KISZ-bizottságot, amelynek titkára újra Srenk Attila lett.

D. I.

A színház KISZ-eseinek újabb műsora

A Pécsi Nemzeti Színház KISZ-szervezetének újabb kezdeményezéséről adhatunk hírt: április 21-én, kedden este 7 órakor a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban bemutatják Dóczy Lajos *A csók* című verses vígjátékát Fényes Szabolcs zenéjével, Szenes Iván slágerszövegeivel. A darabnak a próbái hosszabb ideje folynak *Konter László* rendező és *Vitai András* színművész művészeti vezetésével. A zenei vezető *Papp Zoltán;* a koreográfus *Koronczay László*, a Pécsi Balett tagja. Az előadás szereplői: *Vári Éva, Raszler Ildikó, Unger Pálma, Cserényi Béla, Fekete András, Vizi György, N. Szabó Sándor* és *Tomanek Gábor.*

A múlt század 70-es éveiben íródott egykor nagysikerű vígjátékkal, amit napjainkban is több hazai színpadon felújítottak a színház KISZ-fiataljai — több kollégájuk támogatását megnyerve — szórakoztatni szeretnének. Tervek szerint később a Puskin Művelődési Házban, a pécsi BÉV előadótermében és a megyében is minél több helyen szándékukban áll előadni Dóczy Lajos vígjátékát.

Rádió mellett...

Húsvéti ajánlás

Azért szeretem az ünnepeket, mert — némely bajok megelőzendő — mindig elhangzanak ilyen-olyan intelmek, amelyeket persze senki, vagy — mondjuk kevesen — vesznek figyelembe. A rádióban is már kisebb-nagyobb riportocskákban oktatják a pesti népet, hogy... teszem fel húsvéti kiránduláson, ha egy mód van rá, ne gyújtsák fel az erdőt, vagy hogy... abban a három napban ne falják fel az egész éléskamrát, hogy aztán gyomorpanaszaikkal zargassák a mentőket.

Szakemberek valóságos hada nyilatkozik az újságíróknak, hogy például hogyan kell megfőzni a sonkát (hiába, mindent az emberek szájába kell rágni, mintha süketek lennének...), hogy például a sonkát lassú tűzön kell főzni és a lében hagyni kihűlni. Ki hitte volna?! Meg aztán: a füstölt sonka — ugye — általában a nehéz kaják közé sorolandó, tehát sokat enni belőle nem szabad, hipertóniások, gyomorbajosok pedig jobb, ha hozzá sem kezdenek... Vagy: a fogyókúrások csakis a a sonka húsos részét fogyasszák, attól nem híznak. Megmondom én, mikor nem hizlal a sonka: ha egy nyolckilós darabbal a hóna alatt az ember felszalad a tévétoronyig húsvét vasárnap, húsvét hétfőn pedig Abaligetig. A zsíros réteg viszont ehető — kolléganőm tapasztalata szerint — Amolett-keksszel.

Jómagam nem vagyok szakember, de néhány tanáccsal azért szolgálhatok. Például: szokítani kellene már végre azzal a hagyománnyal, miszerint minden húsvét hétfőn leitatnak néhány kisgyereket okos felnőttek.

Gyerekekről lévén szó... Láttam a napokban kisiskolásokat hazatérőben a Mecsekről. Az idő gyönyörű, a gyerekek még gyönyörűbbek — főként kezükben a sok friss zöld gallyal, ilyen-olyan virágokkal, meg kell hagyni, szép volt a tanár néni is, szintén karjaiban egy ölre való kivirágzott faággal. Jól sikerült kis kirándulás lehetett. De kevésbé ártatlan. A mecseki kultúrparkban általában nem szabad letördelni az ágakat, ha kiviráazott, ha nem. Márpedig a park területe eléggé nagy... Dömörkaputól — Manduláson át — Lapisia, Remeterétig, de még Éger-völgy is. Vagy lent délen például a Malom-völgy környéke. Saját gyermekkoromra emlékezve úgy rémlik, valamikor minden tavasszal megrendezték a fiatalok számára a madarak és fák napját. Így minden esztendőben legalább egyszer — kint a helyszínen — felhívták figyelmünket a természet szépségére, amelyet — következésképpen — meg is kell óvnunk. Ma mindenki tudja, hogy a Mecseken már előfordulnak mediterrán jellegű növényfélék, amelyek védettek, de ennek ellenére letépdesik, ha ismerik azért, ha nem ismerik, azért. Nem a gyerekeket hibáztatom, hanem a felnőtteket, akik még részt is vesznek a pusztításban, a szervezett kirándulás jegyében. Vagy éppen húsvétkor, amikor — amennyiben jó időnk lesz — ezrek és ezrek rándulnak fel a hegyre, a Mecsek szép völgyeibe. Mert mindenki tép magának egy kis tavaszi ágacskát, hadd illatozzon otthon a vázában.

Tényleg jó lenne valami a vázába. De semmi okosat nem tudok mondani. Én csak szóltam. Mert arról értesültem már, hogy egy seregre való természetvédelmi őr várja a Mecsek ösvényein a kedves lakosságot. Elég szigorú fickók.

Rab Ferenc

Sajtókonferencia a Legfelsőbb Bíróságon

Helyszín: Budapest, Fő utca, a Magyar Népköztársaság Legfelsőbb Bírósága kollégiumi terme.

Időpont: 1981. április 13., hétfő 19 óra 14 perc. Egy perc múlva kezdődik az élő adás: Sajtókonferencia a Legfelsőbb Bíróságon.

Az óramutató vészesen közeledik az adáskezdés időpontjához, amikor Petress megkérdezi: hol a mikrofon? A kezébe adják. És már halljuk is a konferálást a Bródy Sándor utcai stúdióból, majd pedig beint széles mozdulattal Holakovszky István szerkesztő, s megkezdődik az adás.

Petress István, Rózsa Ferenc-díjas ezúttal is flott, mint mindig, a teremben azonnal oldódik a feszültség. Dr. Szilbereky Jenő, a legfőbb bírói fórum elsőszámú vezetője és munkatársai felkészülten várják az újságírók, köztük a Dunántúli Napló meghívott munkatársának kérdéseit.

Azután már nincs szükség a jegyzetekre, mert új, a helyzet sugallta kérdések záporoznak a tekintélyes testület tagjaihoz. Nem hiányzik a vitaszellem és a humor sem, pedig a témák igazán nagy jelentőségűek. Törvényességi óvás és szerződéses fegyelem, családjogi perek és munkaügyi bíráskodás a sajtókonferencia témájának csomópontjai. Közben csengenek a telefonok, ami azt jelzi, hogy a budai Fő utca kollégiumi terének országnyi hallgatósága érdeklődéssel követi a műsort.

Amilyen pontosan kezdődött, úgy ért véget a sajtókonferencia a rádióban. A helyszínen azonban még tovább folytatódott, mert a meghívott újságírók dr. Szilbereky Jenő vendégei. Most már nem szorítottak az élő adás órájának rohanó percmutatói, s nem lankadt a házigazdák szívélyes válaszoló kedve.

E. Á.

Így közlekedünk mi

Övvel és anélkül

Előírásszerű biztonsági övviselés: nem bő, hanem megtartja az előrelendülő testet.

Fotó: Szokolai

Van, aki bekapcsolja — van, aki nem. Aki nem, ilyenekkel érvel: terhes számára a viselése; ezzel „bezártnak" érzi magát a járművébe; csak feledékenységből hagyta el a becsatolását. Pedig a biztonsági öv használata kötelező.

Ha tudnák... Mármint azt, hogy a közlekedési balesetekné mekkora az előrelendülés ereje. Egy kísérlet szerint a 80 km/óra sebességgel frontálisan ütköző, biztonsági övet nem használó autóvezető 0,05 másodperc után szétnyomja a volánt, két századmásodperccel később négyezer kilogrammnyi erővel hat a kormányrúdra (ez annyi, mintha négy tonna súly nehezedne rá), újabb 0,09 másodperc után a fej a szélvédőhöz vágódik, egy tizedmásodperccel később visszacsapódik, végül tíz másodperc elteltével minden mozgás megszűnik.

Gyakran hallani a vezető mellett ülésen helyet foglaló, magát bekötni nem akaró utas részéről, hogy ütközéskor majd kitámasztja magát. Nyilván nem tudja, hogy már 20 km/óra sebesség is halálos balesethez vezethez. Mert nincs olyan erős ember, aki az ekkor fellépő hatalmas energiának ellen tudna állni, ami 15 kilométeres óránkénti sebességig keletkezik a hirtelen megtorpanáskor. Ötven kilométeres sebesség esetén viszont már a testsúly negyvenszeresének megfelelő tartóerőre lenne szüksége. Ilyen emberi erő viszont nincs, s ilyen sebességnél a nekiütközés úgy hat az utasra vagy a vezetőre, mintha a harmadik emeletről a fejére zuhanna.

Egyesek úgy vélik, jobb ha valaki összeütközéskor kiesik a kocsiból, mintha a járműben súlyos sérüléseket szenvedne. A statisztikai adatok egészen másról vallanak. Ezek szerint ötször gyakoribb, ha a kieső meghal, mert átmennek rajta az időben megállni nem tudó autók, vagy az esés közben már súlyos sérülések érik. Megint mások attól félnek: bekötött állapotban nem tudnak gyorsan kimenekülni a baleset következtében kigyulladó gépkocsiból. A gyakorlati tapasztalatok itt mást mutatnak. Nevezetesen azt, hogy az övet viselő autós vagy utas a jármű kigyulladásakor az esetek zömében még cselekvőképes, míg a biztonsági övvel be nem csatoltak az ütközés pillanatában általában elvesztik eszméletüket, és ha nem esnek ki a kocsiból — bennégnek.

Mindezt azért bocsátottuk előre, mert keddi pécsi közlekedési őrjáratunk a tanú rá: nemigen szeretjük betartani az előírást. (Tisztelet a kivételnek). Érdekesség: megállított úrvezetők java be volt kötve, a vállalati gépkocsik sofőrei annál kevésbé. Nem beszélve a taxisokról, akikről az a hír járja (valószínűleg nem alaptalanul), hogy nem kedvelik a „kötőféket". Találkoztunk be nem kötött tanulóvezetővel is, ami azért elgondolkodtató.

Anélkül, hogy különösebb fejmosásba kezdenénk, egy, a kutatók által adatokkal alátámasztott megállapítás: a biztonsági öv negatív hatása kevesebb, mint 0,6 százalék. Ugyanakkor a személygépkocsiban ülők halálozási arányát 35—50 százalékkal csökkenti az „istráng".

Érdemes ezen meditálni...

Találkozó a pécsi Ságvári Művelődési Házban

Táncművész a bányász brigádban

Egyéves a Pécsi Balett és a Kandó brigád kapcsolata

Alighanem kevés olyan bányász brigád van az országban, amelynek tagjai között nőt, mi több táncművészt találunk. A Mecseki Ércbányászati Vállalat II. üzemének Kandó Kálmán villamos brigádja, ilyen kollektíva: Uhrik Dórát, a Pécsi Balett magántáncosát vették fel tagjaik sorába.

A brigád és az együttes kapcsolata egyéves múltra tekint vissza. Úgy kezdődött, ahogy a szocialista brigádok kulturális vállalásainak teljesítésekor általában lenni szokott: közös színházlátogatás, néhány szó az előadásról, bejegyzés a brigádnaplóba. A nézőtéri zsöllyékből aztán egyre közelebb kerültek a kulisszákhoz, és teljesen spontán elkezdődött a barátkozás. A bányászok részt vettek egy balettpróbán, ahol megállapíthatták, hogy a tánc is komoly fizikai erőnlétet kíván, a Pécsi Balett tagjai pedig a bányászok kalauzolásával ismerkedtek meg a föld alatti munka izzasztó légkörével.

Tegnap a Ságvári Művelődési Házban fehér asztal mellett találkoztak. A beszélgetés kezdetben nehezen indult. A lényeg persze nem is a csevegésen, hanem azon van, hogy két, egymástól teljesen különböző pályán dolgozók közös fórumot, találkozási lehetőséget fedeztek föl. Ritka és megbecsülendő ez korunkban, amikor az emberiség a szakmai bezárkózás felé halad. Világraszóló elhatározások ilyenkor természetesen aligha születnek, de a baráti gesztus, két világ közeledése megér nem egy, de több délutánt is.

H. J.

Ismerjük meg a jogszabályokat!

A termelőszövetkezeti dolgozók munkaidejéről és díjazásáról

2

A 4/1981. (II. 25) MÉM-MÜM sz. rendelet ismertetése során a múlt alkalommal foglalkoztunk a munkaidővel, a munkadíjjal, a fizikai és nem fizikai dolgozók besorolásával. Ma ismertetésünket a nem munkadíj jellegű és szociális juttatásokkal folytatjuk.

Az együttes rendelet 10. §-a értelmében a dolgozókat a lakóhely és a munkahely között távolsági személyszállító eszközzel történő utazás esetén a vonatkozó jogszabályban megállapított kedvezmények, illetőleg térítések illetik meg.

A közforgalmú személyszállító eszközzel való munkába járásnak a dolgozót terhelő költsége, illetőleg a saját gépkocsival történő munkába járás költsége a dolgozó részére NEM TÉRÍTHETŐ MEG.

A szövetkezet a szabályozott költségmegtérítésnél magasabb arányú térítést a dolgozó részére az EREDMÉNYTŐL függő részesedés terhére sem adhat.

A rendelkezés szerint a szövetkezet tulajdonában levő vagy a szövetkezet által bérelt járművel szállítás térítési díját szövetkezeti munkaügyi szabályzatban kell megállapítani.

A szövetkezet a munkaügyi szabályzatban köteles meghatározni különösen:

a) a munkaruha-juttatásra JOGOSÍTÓ munkaköröket, a dolgozókat megillető RUHAFAJTÁKAT, a juttatási időt és a juttatás egyéb feltételeit;

b) az étkezési hozzájárulás mértékét és egyéb feltételeit;

c) a dolgozók által fizetendő üdültetési térítés mértékét, valamint ennek egyéb feltételeit;

d) a munkásszállás igénybevételéért fizetendő térítés mértékét.

Külön is fel kell hívnunk a figyelmet arra, hogy a jogszabályi előírás értelmében a munkaruhajuttatás, valamint az üdültetés pénzben NEM VÁLTHATÓ MEG! A szociális létesítmények hiánya miatt a dolgozók pénzbeni juttatásban nem részesülhetnek.

A 4/1981. (II. 26.) MÉM–MüM sz. együttes rendelet 2. számú mellékletéből a képzettségi fokozatokból és a munkakörülményi fokozatokból is ismertetünk néhányat.

E melléklet szerint

SEGÉDMUNKA: az e kategóriába való besoroláshoz LEGFELJEBB egy havi begyakorlási idő kell, szakképzettség nem szükséges. A felvett dolgozók általában minden képzés nélkül, azonnal munkába állíthatók.

BONYOLULT BETANÍTOTT MUNKA VAGY EGYSZERŰ SZAKMUNKA

a) Ide tartoznak mindazok a bonyolult betanított munkák, melyeknek elvégzéséhez az átlagos előképzettségű munkást figyelembe véve HAT HÓNAPNÁL HOSSZABB BETANÍTÁSI, begyakorlási idő szükséges.

b) Ebbe a kategóriába tartoznak azok az egyszerű szakmunkák, amelyeket általában egy évnél kisebb gyakorlattal rendelkező szakmunkás ÖNÁLLÓAN el tud végezni.

E kategóriába tartoznak azok a munkák is, amelyeknek teljesítéséhez az előző kategóriákban említett feltételek mellett hat hónapnál hosszabb ideig tartó betanulási, illetve begyakorlási idő szükséges.

SZAKMUNKA: ismerni KELL a szakmával kapcsolatos különböző előírásokat, a szakma technológiáját, önálló ítélőképesség, kombinációképesség és a munka végrehajtásához megfelelő SZERVEZŐKÉPESSÉG szükséges.

KÜLÖNLEGESEN BONYOLULT SZAKMUNKA: nagy gyakorlati tudást, különleges szakképzettséget, nagy felelősséget igénylő speciális szakmunkák. Általában 10 év szakmai gyakorlat, a szakmunkásképesítésen kívül speciális tanfolyam vagy különleges személyi adottság szükséges.

A MUNKAKÖRÜLMÉNYI FOKOZATOK meghatározásánál a segédlet szerinti munkát BEFOLYÁSOLÓ TÉNYEZŐKET kell figyelembe venni az alábbiak szerint:

ERŐKIFEJTÉS: Nehéz az a fizikai munka, amelynél a munka kalóriaszükséglete a napi (8 óra) 1300 Kcal-t meghaladja. Ilyen erőkifejtés fordul elő 5–10 kg közötti teher mozgatásánál, ha a teherrel való terhelés elemi idejének összege a művelet idejének 80 százalékát meghaladja.

Ugyancsak nagy az erőkifejtés a 10–30 kg tehernek 60 százalék feletti és a 30 kg feletti tehernek 40 százalék feletti mozgatása esetén is.

KÜLÖNLEGES TESTHELYZET alatt azt kell érteni, amikor a dolgozó napi munkavégzés idejének 70 százaléka felett a normális testhelyzettől eltérő helyzetben kénytelen munkát végezni.

A HŐHATÁS kétféleképpen: vagy a túlzott mértékű hősugárzás, vagy a magas hő miatti erősebb páratartalom révén (relatív nedvesség) nehezíti a munkát.

Az előbbi általában nyitott, az utóbbi zárt helyen jelentkezik. Különleges hőhatás, ha a hőmérséklet nyitott, száraz helyen 40 °C felett van, vagy zárt, párás helyen 25 °C felett van, s a relatív páratartalom a 70 százalékot eléri és a dolgozó napi munkaidejének legalább 70 százalékát tölti ilyen kedvezőtlen körülmények között.

Különleges hőhatás jelentkezik akkor is, ha a dolgozó a munkaidejének 70 százalékában 100 °C vagy ennél melegebb anyaggal, kézi megmunkáló-eszközzel dolgozik.

Azonosan kell elbírálni a huzamosan 10 °C-nál hidegebb munkahelyen dolgozók munkakörülményi fokozatát is.

EGÉSZSÉGRE ÁRTALMAS az a munka, amelynek folyamatos végzése a dolgozó egészségét fokozott mértékben veszélyezteti. Az egészségi ártalom CSAK ORVOSI IGAZOLÁS ALAPJÁN vehető figyelembe.

S. Á.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város: PÓTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt selyei járás: Megyei Gyermekkórház. Kórházi felvételt igénylő gyermeksebészeti, gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: PÓTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: PÓTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8., 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2., 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hívható.

A szerkesztőség postájából

Köszönet érte!

A napokban a postán levél érkezett, mely nemes cselekedetről szóló hírt hozott számomra és valamennyi mozgássérült számára. A Baranya Kereskedelmi Vállalat igazgatója arról értesített, hogy a mozgássérültek éve alkalmából segítséget kíván nyújtani oly formában, hogy 2000 forint értékhatárig 40 százalékos engedményt nyújtanak boltjaikban történő vásárlás esetén. Egyidejűleg csatolták is a névre szóló vásárlási utalványt.

E nagylelkű gesztus és a csatolt levél kedves hangja, jókívánságai e vállalat vezetőségének és dolgozóinak igaz emberségéről tettek tanúbizonyságot. Köszönet érte!

A 207. sz. utalvány tulajdonosa

Az idei tél megviselte az utakat. Képünkön Pécsett, az Építők útja kifoltozott részei.

Az illetékes válasza

„Miért nincs áruismertető?"

A cikk kifogásolja, hogy a Konzum Áruház élelmiszerosztályán kapható ötféle dán tea nincs ellátva kötelező magyarnyelvű ismertetővel.

A tárgyban Klotz István, az ABC-részleg vezetője úgy nyilatkozott, hogy a teához a forgalmazó Skála-Coop semmilyen magyar nyelvű ismertetőt nem mellékelt. A Skála Áruház élelmiszerosztályának vezetője, Bartók József magyarázatul elmondta, hogy a teászacskók oldalán levő felirat mellett magyar nyelvű áruismertetőt nem kötelesek mellékelni.

Az élelmiszerekről szóló 1976. évi IV. törvény és az annak végrehajtására kiadott 12/1977. (V. 22.) Bk. M. sz. rendelet rögzíti, hogy a „külföldről származó élelmiszerek rendeltetéséről, minőségéről, a felhasználás szempontjából lényeges tulajdonságairól, használatának, kezelésének módjáról a fogyasztókat a terméken, vagy annak egyedi csomagolásán magyar nyelven, közérthetően, a termék jellegétől függően tájékoztatni kell. A rendelet utal ugyanakkor arra, hogy a külföldről származó élelmiszerek használati, kezelési útmutatóiról külön jogszabály rendelkezik. A fogyasztási cikkek használati-kezelési útmutatóiról szóló 3/1979. (II. 6.) Bk. M. sz. rendelet tételesen sorolja fel azokat a fogyasztási cikkeket, melyekhez a használati-kezelési útmutató adása kötelező. Ebben az élelmiszerek közül csak a tea-kivonat szerepel, s ez az import termékekre is vonatkozik. Ennek megfelelően a dán import teán a forgalmazó Skála-Coop Vállalat magyar nyelven csak a termék megnevezését, csomagolóját, forgalomba hozóját, importálóját, a csomagolás időpontját és a minőségmegőrzés időtartamát közli.

Megjegyezzük, hogy hasonló a helyzet a kakaóval és a kávéval, mivel e cikkeknél is csak a kivonat mellé kötelező külön használati és kezelési útmutató biztosítása.

Megítélésünk szerint, ezért a dán teakeverék használati és kezelési útmutató nélkül történő árusításával mulasztást sem az importáló, sem a forgalomba hozó Konzum Áruház nem követett el.

Szemere Ferencné
igazgató

„Költséges nagyvonalúság"

Az AUTÓKER az új nagy bolt átadásakor 1979-ben a szóban forgó Bajcsy-Zsilinszky úti boltot — amelynek eladótere egy lakóház földszintjét foglalja el — valóban bezárta. A boltot azonban felújítás után autóalkatrész, autóápolási — kényelmi cikk profillal ismét a pécsi autós közönség szolgálatába kívántuk és kívánjuk változatlanul állítani.

Eredeti célunk 1980. IV. negyedévi nyitás volt, melynek elérésére tervezés-kivitelezés tekintetében bizonyítható intézkedéssort tettünk. Több, álalunk nem befolyásolható okból — főként azonban azért, mert az üzlet és a lakóház felújítása a közös épületgépészeti (hőközpont, fűtés, melegvíz, hidegvíz) berendezések miatt elválaszthatatlan — nem tudtuk a kitűzött nyitási időpontot elérni. Célszerűtlen és gazdaságtalan lett volna átmeneti időre új, ideiglenes bérlőt, berendezést betelepíteni, átalakítást, részleges felújítást végezni a bolton belül. 1980. év végéig a boltra átmeneti bérleti céllal nem jelentkezett nálunk bérlő. A levél címében idézett költséges nagyvonalúságnak — nézetünk szerint — vállalatunk áldozata, nem kezdeményezője, hiszen nem tudjuk a bérletre vonatkozó szabályokat megváltoztatni és sajnos nem tudjuk a beruházások kivitelezésében mutatkozó csúszásokat tevőlegesen befolyásolni. Egyébként a bérleti díj két évre nem félmillió forint, hanem 364 400 forint volt, mert a havi 24 000 forint bérleti díj 1980. január 1-től érvényes.

A bolt átadása — hangsúlyozzuk, hogy AUTÓKER-en kívülálló okok miatt — csak 1982-ben várható.

Iványi Attila,
az AUTÓKER főosztályvezetője

Tájékoztatás magánerős építkezőknek

A Baranya megyei KISZ-bizottság irodát nyitott fiatal építkezőknek, azzal a céllal, hogy az érintettek „első kézből" kapjanak információkat a szakemberektől. A tájékoztató iroda első fogadónapján az elmúlt szerdán két vállalat is jelentkezett, hogy felajánlja szolgáltatásait a kivitelezési munkákhoz.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat ácsüzemének vezetője Brázay János:

— Családi házak tetőszerkezetének készítését vállaljuk egyedi és típustervek alapján. Egyedi igények alapján is üzemünkben szállításra kész tetőket gyártunk, és a TUZÉP-pel hamarosan megállapodunk: öt tetőtípust dolgozunk ki közösen, s ezekből az egységcsomagokból mindig lesz a raktárunkon. A tervvel rendelkező építkezőknek a megrendelés után pár nappal árajánlatot adunk, s egy hónap múlva szállíthatja a tetőszerkezetet. Hasonló szolgáltatást adunk a vasbeton szerelvényekből: az alapozáshoz, pillérekhez, párkányokhoz készítünk vasbeton gerendákat a családi ház építőknek.

Ehhez kapcsolódik Juhász József ajánlata, aki a 12-es Volán teherforgalmi üzemegységét képviseli:

— Mindenféle anyagszállítást vállalunk. A bogádi termelőszövetkezettel kötött szerződés alapján homokot is szállítunk, a Hőerőmű palahányójáról pedig salakot. Ez azt jelenti, hogy ezeket az anyagokat nem kell külön megvásárolni, mi a fuvarozással együtt lebonyolítjuk. Fuvarvállaló irodánk éjjel-nappal működik, és a hétvégekre is felveszünk rendeléseket. Annak sincs akadálya, hogy a tájékoztató irodában (szerdánként a Dunántúli Napló székházában délután 3-tól 6 óráig) intézzük a megrendeléseket is.

Ezeket az új szolgáltatásokat is igénybe vehetik tehát az építkezők a szerdai tájékoztató napokon.

Erdélyi Józsefet, a Pécs városi Tanács építési osztályának előadóját sokan keresték fel: hol juthatnak közművesített telekhez? Hol építhetnek tetőtérlakásokat?

Erdélyi József elmondta, hogy ez évben három és fél millió forintot költ a Városi Tanács a Pécsett építkezésre alkalmas telkek kialakítására. Ez 30—40 közművesített telket jelent. Májusban dönt a végrehajtó bizottság arról, hogy a város melyik részén parcellázznak, s ezek a telkek jövőre építhetők be. 1982-től már folyamatosan, évente negyven-ötven telket biztosítanak az építkezőknek.

A tetőtérlakások ügyében elmondhatjuk, hogy a PIK a lakóházfelújítási munkákkal egyidőben tetőtérlakásokat épít azokon a felújított házakon, amelyek tetőszerkezete alkalmas a beépítésre. Ezeket az otthonokat éppúgy utalják ki, mint a hagyományosan épült tanácsi lakásokat. Ezzel párhuzamosan a városi tanács megbízásából az Ingatlankezelő Vállalat ez év közepére felmérést készít a pécsi tetőkről. A listát a harmadik negyedévben függesztik ki a tanács székházában, s ekkor pályázhatnak a vállalkozók.

Szerkesztői üzenetek

E. F., Pécs: A Nagyszkókói úton a vízvezetéket a Barackos útig tervezte kiépíteni a Városi Tanács. A meglévő vízellátó rendszer az ettől északra fekvő terület bekötését nem teszi lehetővé. Jelenleg a pénzügyi lehetőség a vezeték alsó szakaszának megépítését biztosítja, mely ebben az évben elkészül.

J. István, Komló: A leírtak szerint építési engedélyre szükség van, mivel bővítést és nem belső átalakítást végez.

Kovácsné, Pécs: A letiltott összeg a dolgozó bérlapjára hivatalos letiltás alapján kerül.

Jogi tanácsadó

T. Gábor munkaviszonya megszűnése után munkakönyvét nem vette át.
Kérdése: volt munkáltatója meddig köteles munkakönyvét megőrizni?

A 12/1967. (X. 20.) MüM sz. rendelet 22. §-ában előírtak szerint, ha a dolgozó a munkaviszony megszűnésekor munkakönyvét szóbeli felhívásra nem veszi át, a vállalatnak írásban fel KELL szólítania annak átvételére. A dolgozó KÉRÉSÉRE a munkakönyv postán — ajánlott küldeményként — is elküldhető.

Ha a dolgozó a munkakönyvet felszólítás ellenére sem veszi át és annak elküldését nem kérte, a munkakönyvet a munkáltató a munkaviszony megszűnése napjától számított EGY ÉVIG köteles megőrizni.

Azt a munkakönyvet, amelyet a dolgozó munkaviszonya megszűnését követő egy éven, illetőleg öt éven belül nem vett át, meg kell semmisíteni. A megsemmisítésről jegyzőkönyvet kell készíteni, amelyben fel kell tüntetni a munkakönyv sorozatát, sorszámát, a tulajdonos nevét és személyi adatait. E jegyzőkönyvet öt évig meg kell őrizni.

A fentebb hivatkozott rendelet 23. §-ában írtak szerint a szabadságvesztés büntetését töltő vagy előzetes letartóztatásban lévő dolgozó munkaviszonyának megszűnése esetén munkakönyvét —, ha azt kéri — meg kell küldeni a büntetésvégrehajtási intézet parancsnokának. Egyébként a munkakönyv kezelésére vonatkozó általános szabályok szerint kell eljárni, azzal az eltéréssel, hogy a munkakönyvet az elítélt szabadulásáig, de legalább ÖT ÉVIG köteles a vállalat elkülönítetten kezelni.

A. D. kérdezi, hogy a módosult honvédelmi törvény szerint mennyi ideig kell a hozzájárulást fizetni?

Az 56/1980. (XII. 24.) MT. sz. rendelet 1. §-a alapján a hozzájárulást 18 hónap tartamára köteles fizetni az a hadköteles:

a) aki sorkatonai szolgálatot NEM TELJESÍTETT, vagy 2 hónapnál rövidebb ideig teljesített;

b) akit felvettek hivatásos vagy továbbszolgáló állományba, ha 2 hónapnál rövidebb sorkatonai, továbbá hivatásos vagy továbbszolgálati idejének együttes tartama a 11 hónapot nem haladja meg.

A hozzájárulást 12 hónap tartamára köteles fizetni az a hadköteles:

a) aki 11 hónapnál rövidebb ideig, de lagalább 2 hónapig sorkatonai szolgálatot teljesített;

b) akinek a 2 hónapnál rövidebb sorkatonai, továbbá hivatásos vagy továbbszolgálati ideje együttesen a 11 hónapot meghaladja, de nem éri el a 18 hónapot.

Horváth T. és B. G. kérdezi, hogy mi tekinthető túlmunkának?

Az Mt. V. 43. §-ának meghatározása szerint túlmunka a dolgozó napi munkaidejét meghaladó munka. Ha pedig a napi munkaidő előzetesen munkanapokra beosztva nincs, a heti, havi vagy évi munkaidőkereten felül végzett munka minősül túlmunkának.

Ugyanezen rendelethely (2) bekezdése szerint a hatévesnél fiatalabb gyermekét gondozó anyának, valamint az egészségre ártalmas munkakörülmények között dolgozónak csak kivételesen rendelhető el túlmunka. Az utóbbi esetben jogszabály a túlmunkavégzést korlátozhatja és el is tilthatja.

Nem esik korlátozás alá a túlmunka, ha arra baleset, vagy elemi csapás megelőzése, illetőleg elhárítása érdekében kerül sor. Ilyen esetben sem kötelezhetők azonban túlmunka végzésére azok, akik teljes túlmunkavégzési tilalom alatt állnak.

LAKÁS-INGATLAN

Üdülőtelek eladó a Duna-parton. Pécs, Siklósi városrész, Hajdú Gy. u. 10., IV. 15.

Elcserélném kétszobás összkomfortos szövetkezeti lakásomat két kisebbre, lehet tanácsi is. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a 31-113-as telefonszámon 17 óra után.

Balatonbogláron, Velencei-tónál, Agárdon szövetkezeti üdülőlakrészek tagságát szervezi 49. ÜMK. Budapest XII., Alkotás u. 11. 351-165, 153-898. Kérjen tájékoztatót!

Háromszoba-komfortos, kertes házrész eladó. — Dugonics u. 41.

Balatonbogláron családos nyaralásra üdülő egész idényre IBUSZ-on keresztül kiadó. Érdeklődni a 21-162-es telefonon, 17 óra után.

Kétlakásos családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Baranyavár u. 28. Telefon: 29-964. Makay.

Kertvárosi, két és fél szobás, szövetkezeti lakásunkat másfél szobásra cserélnénk értékkülönbözettel. Sarohin u. 4., IV/13., telefon: 23-337. Lift nincs. Érdeklődni 17 órától.

3 szobás, tápétás, szőnyegpadlós, szövetkezeti lakásomat két kisebb lakásra cserélném. „Kényelmes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160 és 230 négyszögöles, déli fekvésű, öreg szőlők eladók Cserkúton, a kőbánya mellett. Út, villany, patak van. Irányár: 170,— Ft. Telefon: este 30-400.

Egerág, Pozsony u. 66. sz. családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kétszobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Tátra u. 13. sz. (Mező Imre és Marx út között.) Bővebb felvilágosítás a 18-266-os telefonon.

Mohács, Csele-pataki üdülősávban 75 négyszögöles telek, 15 négyzetméteres új faházzal, eladó. „Sürgős, 150 ezer/1766" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladó régi ház, három szoba, konyha, 1500 négyszögöl gazdálkodásra alkalmas területtel. Érdeklődni egész nap. Szágy, Kossuth Lajo u. 13. Komlóra, Pécsre rendszeres buszjárat van.

Ures albérleti szobakonyhát keresek családnak. „Csaba" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Asztalosműhelynek 25—30 négyzetméteres helyiséget keresek. „Első kerület, 1714" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

250 négyszögöl szőlőgyümölcsös eladó a szőllősi elágazásnál. Érdeklődni: Szigeti u. 2/A, VII/3., délután négy óra után.

Eladó egy Zsolnay utcai, kétszobás, garázsos, kertes házrész készpénzért. Érdeklődni hétfőtől péntekig a 14-773-as telefonon, 17—18 óráig.

Uzlethelyiségek (30—60 négyzetméter) belvárosban épülő társasházban leköthetők. Érdeklődéseket: „Kossuth L. utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérletbe kiadó különálló, összkomfortos lakrész diákfiúknak. Nagyvárad u. 26. Telefon: 16-648.

Eladó 360 négyszögöl luqaszőlő lakható épülettel, autóbeiárattal. Érdeklődni a 16-648-as telefonszámon.

Pécsszabolcsi szőlőhegyen szőlő-gyümölcsös pincével, présházzal eladó. Érdeklődni 29-492-es telefonon, 17—19 óra között.

Elcserélném szövetkezeti, házfelügyelői, nagy, másfeles lakásomat ugyanakkorára. Cím: Endresz György u. 5.

Idős nénivel vagy bácsival eltartási szerződést kötnék balatoni vagy harkányi nyaralóért. „Tavasz" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Családi ház eladó. Abaliget, Kossuth L. u. 1.

Regenyei szőlőhegyen 714 n-öl szőlő, présházzal eladó. Érdeklődni Ócsárdon, Kossuth u. 50.

Pécsújhegy, Palaheav út 46. szám alatt családi ház beköltözhetően, 450 n-öl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, Viktória u. 9., fszt. 3.

Harkány belterületén épülőfélben levő, 7 szobás ház eladó. Bajai csere is érdekel. Érdeklődni: Batinkovné, Siklós, Béke tér 9/A/3.

Szegedi, kétszobás, szövetkezeti lakásom elcserélném pécsire. „Tarján" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Diósviszlón közművesített családi ház gazdasági épülettel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni: Pécs, Nagy-Daindol 29. Marton.

Szőlő Somogyviszlón, 400 + 200 n-öl sürgősen eladó. Érdeklődni: Kossuth L. 38.

Pellérd, Dózsa u. 66. sz. családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth u. 24., szombat, vasárnap.

Abaligeten félkész hétvégi ház eladó. Ajánlatokat „Megéri" jeligére a pécsi, Sallai utcai hirdetőbe kérünk.

Kétszobás családi ház eladó. Nagyárpád, Havasi út 19. Érdeklődni: Kultúrház u. 50.

Elcserélném 2 szobahálófülkés, szövetkezeti, gázfűtéses, házfelügyelői lakásom 2,5—3 szobásra, tanácsira. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás öröklakás beköltözhetően eladó. „Párlosoknál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kozármisleny, Petőfi u. 40. sz. alatti, 2 és fél szobás, kertes családi házamat 1½ szobás, szövetkezeti vagy OTP-öröklakásra. Érdeklődni a helyszínen vagy Pécs, III., Radnóti u. 7/A, 2. emelet 7-ben.

Nem teljesen befejezett családi házunkat 2 szobás, tanácsi lakásra cserélnénk. „Kozármisleny" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Ócsárdon, Ady E. u. 2. sz. ház gazdasági épülettel. Kert, 1600 n-öl szántóval. Érdeklődni helyben.

Kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, erkélyes, uránvárosi lakásomat elcserélném másfél szobás, távfűtésesre, második emeletig. „Téglaépület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keszüben 300 n-öl telek, 3/4 rész kész épület, pince, ciszterna eladó. Érdeklődni: Pécs, Éva u. 15., II. e. Kovács.

Jedinka szőlőhegyben 600 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagy István, Mozsgó, Kassai út 4—6.

Elcserélném Budapest határában lévő, diósdi kétszobás, nagy erkélyes, első emeleti, korszerű fűtéses, OTP-öröklakásomat pécsi 2½—3 szobásra, „Nyári költözés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Küönálló, szoba-konyhás albérletet keresek. „Nem társasházban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bérelnék kertet lakható, kis épülettel. „Autóbuszjárat legyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, szoba-konyha, fürdőszobás, gázfűtéses, tanácsi lakásomat ugyanilyen szövetkezeti vagy OTP-lakásra. Különbözetet térítek. Ugyanitt erdősávban szöv. garázs kiadó. „Olcsó bérű" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsbagotán családi ház nagy gazdasági épülettel, 160 n-öl földdel bérbe vagy albérletbe kiadó. Érdeklődni: Pécs, Darvas J. út 5., IV. 13.

Mező Imre út 15. sz. alatt külön bejáratú szoba, konyha, kamra, beköltözhetően albérletbe kiadó.

Panorámás házhely eladó Vasas II-ben, 167 n-öl. Víz megoldható, erősáram bevezetve. Lakható bódéval, 62 ezer forintért. Érdeklődni lehet: Vasas I., Somogy u. 49.

Harkányi hegyen, buszmegállótól 300 m, 700 n-öl szántóföld pincével, olcsón eladó. Borsótermelésre, szőlőtelepítésre kitűnően alkalmas (villany van). Érdeklődni lehet: Harkány, Ságvári u. 27—29. Ugyanitt házhely eladó.

Görcsönyi szőlőhegyen 800 n-öl terület, 500 n-öl szántó, 300 n-öl szőlő, teljes felszereléssel, betegség miatt olcsón eladó. Érdeklődni: a kulúrház melletti társasházban Bükiéknél, csak vasárnap.

Elcserélném hatvani, 1½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsi hasonlóra, esetleg 1 szoba-összkomfortosra. Választ „Tavasszal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500 n-öl termő barackos az új 6-os út mellett eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Rácvárosi u. 43/1.

1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó. Pécs, Sarohin tábornok út 31. Laborczy. Érdeklődni az esti órákban.

Zók, párdányi hegyen 1000 n-öl szőlő, présházzal, pincével, parcellánként is, eladó. Gépkocsival megközelíthető. Érdeklődni: Zók, Párdány u. 21.

Postavölgyben hétvégi nyaraló eladó, gyümölcsössel, családi házzal, beépíthető telekkel. Érdeklődni: este 31-435 t. vagy Szőlő u. 48-ban lehet.

1½ szobás, összkomfortos lakást bérelnék fél évre. Ármegjelölést kérek. „Május" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Uzlethelyiség bérbe kiadó. Pécs, Nagyvárad utca 18., I. em.

ADÁS-VÉTEL

20 db jerke toklyó és 30 db anyajuh bárannyal eladó. Sztévics, Kásád, Rákóczi út 34.

1300-as Volkswagen eladó. Pécs, Petőfi u. 50. Győr Sándor.

Teljes kempingfelszerelés, 220 voltos, egylépcsős szivattyú, 10-szer 10 m-es fóliaponyva eladó. Telefon: 31-714.

Barokk kanapé eladó. Tolna, Gagarin u. 20. Müller József.

A Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat dél-dunántúli alközpontjába 100 literes, 220 V-os betonkeverők érkeztek, Címünk: Pécs, Rácvárosi u. 26. Nyitva: 7.30-tól 16 h-ig.

Elő húsvéti nyuszik eladók. Kandó K. u. 3., délután.

Bontott kis- és nagyméretű tégla, egy métertől nyolc méterig szarufa, gerenda, járdalap, ajtó, ablak, parketta, deszka, léc, hat m-es vasgerenda, kisméretű cserép eladó. Lánc u. 5.

Eladó japán autórádiómagnó (sztereó). Telefon: 17-233.

126-os olasz Fiat eladó. Kócsag u. 4.

Bontási anyagok eladók: jó minőségű, kisméretű tégla. kis és nagy mennyiségben kapható, ajtó, ablak, szarufa és gerenda. Érdeklődni mindennap lehet a nagyállomás mellett, a Titán-bejárattal szemben, az új épület mellett.

Naposcsibe, fehér hús és piros vegyes hasznosítású, április, május hóra megrendelhető. Gulyás, Pécs, Tolbuhin u. 42.

R—10-es gépkocsi tartalék alkatrészekkel, júliusig műszakiztatva, olcsón eladó. Tel.: 15-354.

Veszek: varrógépet, mosógépet, padlókefélőt, szentképeket, képkeretet, festményt, réztárgyakat, régi zsebórákat, dísztárgyakat, hűtőgépeket, hagyatékot, gobelint, régiséget. Koltay, Pécs, Rákóczi u. 61.

Kardvirágyhagyma Mária- és Anna-napi virágoztatásra, sárga és vegyes, megrendelhető postán utánvéttel, 4 Ft 6 db. 30 darabon alul nem szállítok. Joó Sándor, 2941 Ács, Toldi u. 6.

Új, nagy teljesítményű nyugatnémet olajégőfej sürgősen eladó. Baja, Petőfi S. u. 63. sz.

Tojóketreceket vennék, ezer darabot. Patrekovics Jenő, 8832 Liszó, Petőfi u. 19.

Zalagyöngye I., II. osztályú gyökeres szőlővesszőt utánvéttel szállítok, 12, illetve 6,— Ft/db. Lucz, Keszthely, József A. u. 3.

Tolósúlyos piaci mérleg 10 kg-os és 20 kg-os, mély, nagy alumínium tányérral kapható. Cím: Krammer János mérlegkészítő, Baja, Bolgár u. 2. sz.

25-ös Zetor, jó állapotban, hozzá való pótkocsival, kétfejes hidraulikus ekével, egy 5 tonnás pótkocsi, valamint Trabant eladó. Ivándárda, Petőfi u. 27. Olácsi Imrénél.

Fiatal, jó kocsihúzó szamárcsődör eladó. Szabó Ödön, Villány.

ZV-s, hároméves, vizsgázott Polski Fiat, újszerű állapotban eladó. Mohács, telefon: 3.

IB-s S 100-as eladó. Érdeklődni hétköznap este 6—8-ig, a 23-023-on.

MB 1000-es Skoda új karosszériaelemekkel, felújítva S 100-as motorral, friss műszakival, eladó. Sásd, Szabadság út 53. Telefon: 105.

Antik ülőgarnitúrát, íróasztalt, komódot vennék. Telefon: 18-967, délelőtt 9—12-ig.

51-es sthilhez alkatrészek eladók. Érdeklődni: 5 után, Kővágószőllős, Széchenyi u. 6.

96 basszusos „Weltmeister" új tangóharmonika eladó. Kállinger István, Postavölgy-alsó u. 6.

Eladó jó állapotban lévő, diófurnéros szekrénysor, 1 db kétszemélyes rekamié. Pécs, Szalai András u. 18., 4. em. 13.

1 éves pántos kan (süldő) eladó. Pellérd, Kossuth u. 14.

ZA-s Trabant Combi eladó, Lánycsók, Teréz tér 12.

850-es Fiat Coupe eladó. Kántor József, Hird, Harangvirág u. 7.

VEGYES

Április 8-án Kertvárosban fiatal farkaskutyát találtam. Érdeklődni lehet du. 16 és 20 óra között a 18-625-ös telefonszámon.

Elveszett a kutyaiskola környékén fekete német juhász kutya. Értesítést kér: Pap, Aradi vértanúk útja 10. Telefon: 15-658.

Elveszett egy papagáj. Pécs, Alsóhavi u. 7.

Fékes utánfutó gyártását, műszakiztatva, rövid határidőre, vonóhorog felszerelését azonnal vállalom. Nagy Gábor kisiparos, Gödre, Árpád u. 11.

Szobafestést-mázolást azonnali határidővel vállalok — vidéken is. Tolnai József. 7633 Pécs, Páfrány u. 39.

Élővirág-, művirágkoszorúk, esküvői-alkalmi és temetési csokrok rövid határidőre megrendelhetők a Garay u. 10. sz. virágüzletben (Megyei Kórháznál). Telefon: 22-587.

New hampshire, sávozott plymuth (kendermagos) fehér hús-, napos- és előnevelt csibékre előjegyzést felveszünk. „Gallus" keltetőüzem, Pellérd, Kossuth u. 4. Telefon: 73-032.

Parkettázás, csiszolás, magasfényű lakkozás, faburkolat-felrakás garanciával. Bozsér, 19-034-es telefonon, Rókusalja 2.

Tsz-ben vagy gazdaságban szabadtartású szarvasmarhák őrzését vállalnám. Jó kereseti lehetőség, üzemi konyha, szállás szükséges. „Középkorú" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőmunkát felesbe vállalok, egész évre lakás szükséges. „Tavasztól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Szeretett férjem, édesapám és nagypapánk,

KÁMÁN JÓZSEF

BM nyugdíjas április 10-én elhunyt. Temetése 1981. április 21-én, kedden 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoljak: felesége és Kővári család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, vőm, testvérünk és sógorunk,

MAYER JÓZSEF

kertvárosi lakos, a Pécsi Kertészeti Vállalat dolgozója, 48 éves korában tragikusan elhunyt. Temetése április 16-án, csütörtökön 10.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, leányom, édesanyám, anyósom, nagymamánk,

GRUBICS BLÁGONÉ

életének 59. évében, súlyos betegségében elhunyt. Temetése 1981. április 16-án du. 3 órakor lesz az erdősmecskei temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesanyánk,

ÖZV. PÁVICS JÁNOSNÉ
Király Erzsébet

Pécs, Mandula u. 5. sz. alatti lakos, rövid betegség után, életének 84. évében örökre itthagyott minket. Temetése 1981. április 17-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédikénk és kedves rokonunk,

HORVÁTH GÁBOR

Engels u. 60. sz. alatti lakos, 86 éves korában jóságos szíve megszűnt dobogni. Temetése 1981. április 16-án, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

DEBRECZENI ISTVÁN

nyugd. bányalakatos, 61 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1981. április 17-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Tudatjuk az ismerősökkel és rokonokkal, hogy

ÖZV. DARÁZS SÁNDORNÉ

Pécs, Sallai utcai lakos, 77 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 17-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. TARLÓS ADOLFNÉ
Farkas Mária

hosszú, türelemmel viselt súlyos betegség után, 1981. 04. 10-én, 84 éves korában elhunyt. Temetése április 16-án 13 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk rokonokkal, ismerősökkel, hogy szeretett édesanyánk,

RIPSZÁM ISTVÁNNÉ
Bőgner Jusztina

85 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 16-án fél négy órakor lesz a bólyi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és szeretett rokonunk,

RADNAI IMRE
nyá. alezredes

1981. április 11-én tragikus hirtelenséggel, 60. évében elhunyt. Temetése 1981. április 17-én, pénteken 13.00 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Belügyminisztérium Határőrség, Pécs 0839. alakulat parancsnoksága tudatja, hogy

RADNAI IMRE
nyá. alezredes

1981. április 11-én 60. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Három évtizeden keresztül becsülettel szolgálta szocialista hazánkat, a Magyar Népköztársaságot, védelmezte a proletárdiktatúrát. A BM Határőrség saját halottjának tekinti. Temetése 1981. április 17-én, pénteken 13.00 órakor lesz a pécsi központi temetőben katonai tiszteletadással. Emlékét a személyi állomány kegyelettel megőrzi.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SCHIFFRICH IMRE

volt újhegyi lakos, 81 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 17-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet rokonoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk,

ID. RUDOLF GYÖRGY

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, valamint a Puskin és Zalka Máté Kultúrház dolgozóinak, akik felejthetetlen halottunkat,

ÖZV. SZANDTNER ÁDÁMNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

MAGYAR JÁNOS

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a búcsúztatásért, az együttérzésért az ÉDU párt- és szakszervezetének, a Münnich Ferenc brigádnak, a 39-es dandár úti óvoda dolgozóinak és a középső csoportosok szüleinek. Gyászoló felesége, gyermekei, unokái.

Köszönetet mondunk a Pécsi Orvostudományi Egyetem tanácsának, pártbizottságának, szakszervezeti és KISZ-bizottságának, a gazdasági igazgatóság dolgozóinak, a Pécsi Orvostudományi Egyetem oktatóinak, hallgatóinak és dolgozóinak, az Egészségügyi Minisztérium, valamint a társegyetemek képviselőinek, rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek mindazért, melyet felejthetetlen férjem és édesapánk,

DR. SZABOLCSI MIKLÓS

temetése alkalmából képviseletükkel, részvétnyilvánításukkal, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Orvostudományi Egyetemnek a temetés rendezéséért. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A NÁDOR Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: londiner, szakács, szállodai takarító (egy műszak), raktári sm. (egy műszak), mosogató. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 907

VÁRRODAI átképzősöket felveszünk: Kesztyűgyár 2 sz. gyár, Pécs, Vadász u. 83. 952

KALOREX Tüzeléstechnikai Közös Vállalat felvesz műszerész, ill. villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Felsővámház u. 3. 935

A KESZTYŰGYÁR központi gyára felvételre keres olajtüzelésű kazánhoz fűtőt, valamint női dolgozókat gépi és kézi keszytűvarrónak. A betanulási időre átképzési bért és ösztönző prémiumot biztosítunk. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36., I. em. 104. 145073/S

A CSERKÚTI Mezőgép Vállalat törzsgyára lakatos, hegesztő, villanyszerelő szak-, betanított és segédmunkásokat vesz fel. Megközelíthető a 26-os buszjárattal. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. 145078/S

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság gépüzeme, Cserkút felvételre keres nehézgépkezelőket, karosszérialakatost, érettségizett gyors- és gépírót. Jelentkezés a gépüzem munkaügyén. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. 145075/S

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények felvesz kőműves, asztalos, festő, villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: III. számú Rendelőintézet, Aszalós András műszaki ellátási osztályvezető, Pécs, Dr. Veress Endre u. 2. sz. 855

AZ OMKER-szaküzletbe kereskedelmi érettségivel rendelkező vagy szakképzett eladót keresünk. Pécs, Széchenyi tér 2. sz. 2061

KÖZÉRDEKŰ

ARAMSZUNET lesz f. hó 15-én, 7—15 óráig Kozármisleny Toldi és Kinizsi utcában.

ARAMSZUNET lesz f. hó 17-ig, naponta 8—16 óráig Pécsett, a Nárcisz u., Basamalom u., Eozin u., Dankó P. u., Ditzmalom u. által határolt területen, a csatlakozó vezetékek átépítése miatt.

Felhívjuk a gépjárművezetők figyelmét, hogy f. hó 16—17-én Pécsett, a Széchenyi téren közvilágítási kandeláberek festését végezzük. A festék esetleges szóródása miatt kérjük a gépjárművezetőket, hogy a kihelyezett megállni tiloș táblát figyelembe venni szíveskedjenek. DÉDÁSZ Pécs városi kirendeltsége.

HÚSVÉTI MŰSOR A SZÍNHÁZBAN: nagyszombaton és húsvét vasárnap délután 3-kor és este 7-kor a Marica grófnőt, húsvét hétfőn a Chicago című musicalt játsszák. Jegyek még válthatók a színház pénztáránál.

Szerződést kötünk

a lakosság részére, szezonidőre,

Harkány, Siklós térségébe

bérágyneműre

Igénybejelentés a harkányi és a siklósi szalonunkban, valamint a vállalat központjában, Pécs, Tüzér u. 13., Patyolat Vállalat

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ

1981. június 1-től 1983. december 31-ig terjedő időre

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteket:
5. sz. Zöldségbolt Komló, Fürst S. u. 9.
7. sz. Zöldségbolt Komló, Zrínyi tér 8.
9. sz. Zöldségbolt Komló, Arany J. u. 2.
10. sz. Zöldségbolt Komló, Kossuth-akna 10.
13. sz. Zöldségbolt Komló, Bocskai u. 6.
14. sz. Zöldségbolt Komló, Orosz Gy. u. 13.
16. sz. Zöldségbolt Komló, Tavasz u. 19.

A PÁLYÁZATOKAT 1981. május 7-ig kérjük benyújtani a Komló és Vidéke ÁFÉSZ központjába.
Cím: 7300 Komló, Kossuth L. u. 13.

A VERSENYTÁRGYALÁS 1981. MÁJUS 15-én, 10 órakor az ÁFÉSZ központjában (Komló, Kossuth L. u. 13.) a tanácsteremben.

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a szövetkezet áruforgalmi osztálya ad.
Ügyintéző: Uti György Telefon: 82-046/23 mellék

Meglepetés a vásárlóknak!

CSÜTÖRTÖKI BEVÁSÁRLÓNAPOKON

Pécsett 18 és 20 óra között, vidéken 17 és 19 óra között

500 Ft-on felüli vásárlás esetén

ismét különböző divatcikkeket ajándékozunk vásárlóinknak:

PÉCSETT: a Sztárban, a Tündében, az Eleganciában, az Ifjúsági Áruházban, a Csongorban, a Gólyaboltban, a Belvárosi Áruházban, a Hattyú méteráruboltban, a Cipőszalonban, a Bem u. 18. sz. alatti cipőboltban, az Ádámban, a Rókus utcai és kertvárosi ruházati boltokban.

KOMLÓN: a Csille Áruházban,

MOHÁCSON: a Duna Áruházban, az Ifjúsági Áruházban, a Radnóti lakótelepen lévő ruházati boltban,

SIKLÓSON: a Központi Áruházban.

AJÁNDÉK A MERUKERTŐL,
— MINDIG KEDVES FIGYELMESSÉG!

A PANNÓNIA ÁFÉSZ ÉRTESÍTI VÁSÁRLÓIT, hogy az 1. sz. Kertbarátok Mg.-boltja (Béri Balogh Ádám u. 1.), piaci napokon reggel 7 órától 15 óráig, csütörtöki napokon 7.30 órától du. 18 óráig TART NYITVA.

A módosított nyitvatartási idő 1981. április 13-tól kezdődően van érvényben.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ VÁLLALAT pécsi kirendeltsége

FELVESZ hazai és külföldi szerelési

- munkáira: csőszerelő,
- lakatos
- hegesztő szakmunkásokat, valamint
- betanított munkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Nagyárpádi u. 7. Telefon: 15-344/89

Tetőfedésre alkalmas

háromszáz kéve

zsúpszalmát vennénk

Az eladó lehet magánszemély is. Címünk: Nagyközségi Közös Tanács V. B. Költségvetési Üzeme, Szentlőrinc, Pécsi u. 26., 7940.

Hetedszer mérkőzünk a spanyolok ellen

Törőcsik és Esterházy sérült

A magyar labdarúgó válogatott szerdán 20.30 órai kezdettel a valenciai stadionban 547. hivatalos országok közötti mérkőzését játssza. Az ellenfél az a spanyol csapat, amely ellen a magyar labdarúgók még sohasem győztek.

1925. október 4. és 1980. szeptember 24. között hat mérkőzés zajlott le 2-2 budapesti és madridi, valamint 1-1 vigoi és alicantei színhellyel, négyszer nyertek a spanyolok, két alkalommal pedig döntetlen volt az eredmény. A gólkülönbség 11-6 a spanyolok javára.

Legutóbb (45 évi szünet után) Budapesten találkoztak, 1980. szeptember 24-én és akkor 2-2-es döntetlen született. Spanyolország azóta egyszer csúnyán elbukott (otthon kikapott a lengyelektől) majd fényes diadalt aratott (Londonban legyőzte Angliát). Egyébként hatodik hivatalos mérkőzését vívja a Kubala László örökébe lépett kapitány, Santamaria irányítása alatt. Mészöly Kálmánnak hivatalos kapitányi minőségben ez lesz a hetedik fellépése.

Mészöly Kálmán ezúttal sem küldheti pályára elképzelt együttesét, Törőcsik és Esterházy sérülése miatt. A spanyolokkal olyan 11 veszi fel a küzdelmet, amely ebben az összetételben még sohasem játszott. A valenciai kilencven percet a nagy visszatérések mérkőzésének is lehet nevezni. Martos, különösen pedig Mucha és Izsó személyében a válogatottban régen látott labdarúgók kapják meg újra a címeres mezt.

Bálint és Fazekas csapatba kerülésével alaposan megnőtt a magyar kezdő 11 „összválogatottságának" száma: 273-ra. Bálint és Fazekas többször volt válogatott, mint a szerda esti együttes további kilenc játékosa együttvéve.

A hetedik spanyol—magyar mérkőzés magyar kezdőcsapata az eddigi válogatottságokkal:

Katzirz (10) — Martos (18), Bálint (66), Garaba (6), Tóth I. (36), — Müller (5), Nyilasi (40), Mucha (3), — Fazekas (77), Kiss (11), Izsó 1).

Asztalitenisz-világbajnokság

Klampár sikeres bemutatkozása

Izgalmak és várakozás teli napok után kedden az újvidéki Vojvodina sportcsarnokban – amelyet méltán sport palotának is lehet nevezni –, egyszerre húsz asztalon megkezdődött a 36. asztalitenisz világbajnokság. A magyarok a kora reggeli programban még nem voltak érdekeltek, csak délután szólították asztalhoz a férficsapatot Olaszország ellen, s ami néhány hónappal ezelőtt még szinte elképzelhetetlen volt, az együttes nem 0-ra, hanem csak 5:2-re nyert az azzurik ellen, akik közül a 23 éves Constantini előbb Kristont, majd Gergelyt is legyőzte.

Klampár viszont, akinek a játéka kérdéses volt – csak hétfőn dőlt el, hogy mégis szerepelhet – több hetes kihagyás után jól „mutatkozott" be, háromszor állt asztalhoz, s háromszor győztesként fogott kezet az ellenfelével.

Eddigi eredmények: A csoport: Japán–Indonézia 5:0, Anglia–Dél-Korea 5:2. B csoport: Lengyelország–Koreai NDK 5:1, Magyarország–Olaszország 5:2.

A Nemzetközi Asztalitenisz Szövetség megtartotta a kongresszust megelőző elnökségi ülését. Sok volt a napirendi pont, de lényeges döntést, határozatot nem hoztak. Azt viszont már most megerősítették, hogy 1983-ban Tokióban lesz a világbajnokság, míg 1985-re Göteborg, Szöul és Új-Delhi kéri a rendezés jogát. A hírek szerint szinte biztosra vehető, hogy Göteborg lesz majd a versenyek házigazdája.

A világbajnokság illetékes bizottsága jóváhagyta a benevezett országok módosítási kérelmét. Eszerint elfogadták, hogy Takács helyett Molnár játszik a magyar válogatottban, s azt is, hogy Jónyer, Gergely, Klampár és Kriston mellett Kreisz az ötödik csapattag.

Portisch—Beljavszkij függőben

Még egyszer asztalhoz kell ülnie a szovjet Beljavszkijjal Portisch Lajosnak a moszkvai nemzetközi sakktornán, mert a 7. fordulóba tartozó mérkőzésük hétfőn este függőben maradt, miként a Fülöp-szigeteki Torre és a világbajnoki címet védő szovjet Karpov összecsapása is. Ezt a fordulót egyébként a döntetlenek sorozataként lehet említeni, mivel pontosztozkodással zárult a román Gheorghiu és a szovjet Geller, a holland Timman és a szovjet Polugajevszkij, ugyanúgy a svéd Andersson és a szovjet Balasov, a szovjet Szmiszlov és Kaszparov, végül a szovjet Petroszjan és a csehszlovák Smejkal találkozója. A tornán Karpov 4,5 pontjával és egy függő játszmájával rangelső, őt a 4,5 pontos Szmiszlov követi, majd a további sorrend: Kaszparov 4 (1), Polugajevszkij 4 p, Andersson, Portisch 3.5—3.5 (1-1), Gheorghiu 3.5 p, Petroszjan 3 p (1), Smejkal, Timann 3-3 p., Balasov 2.5 p., Beljavszkij, Geller, Torre 2 p.

Anglia az ötödik ellenfél

Jersey szigetén befejeződött az az előselejtező, melynek győztese jogot nyer az isztambuli férfi kosárlabda EB-selejtezőn való részvételre. A záró napon Anglia 71:57 arányban legyőzte Ausztriát, és ezzel Görögország, Törökország, Belgium, Finnország és Magyarország mellett a selejtező hatodik résztvevője lesz.

Gyilkosság – egy gól miatt

Az egyiptomi Assiut egyetemi labdarúgócsapatának vezetősége az egyik bajnoki mérkőzés előtt két piaszter (öt cent) prémiumot ajánlott fel annak, aki a csapat első gólját lövi. Az „Al Ahram" kairói lap szerint a találkozó után két játékos összeszólalkozott az első gól „tulajdonjogát" illetően. A vita hevében egyikük kést rántott, és leszúrta riválisát.

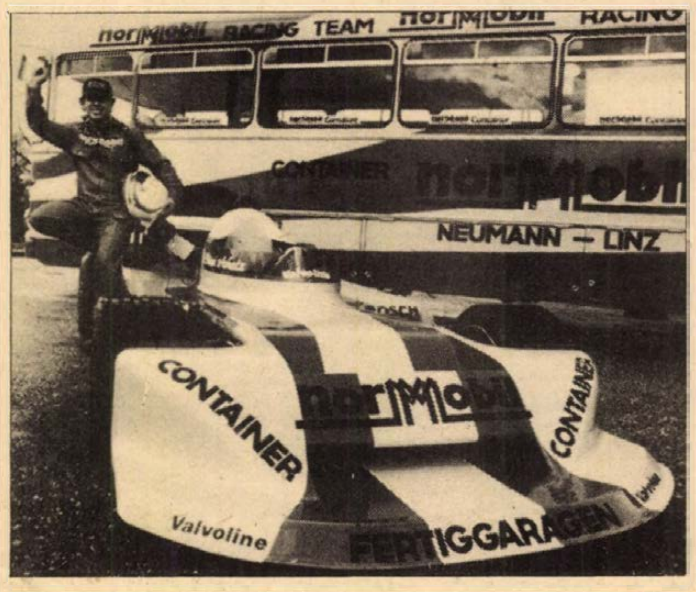
Közlemény

Az MCC Baranya megyei Szervezete értesíti a tagokat, érdeklődőket, hogy a Kemping klubiroda új helyiségbe költözött. Április 14-től már a Széchenyi tér 9. sz. (volt megyetanács), II. em. 223. sz. szobájában lesz a félfogadás, változatlanul minden kedden 16—18 óra közötti időpontban.

*

Az Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, a Képes Sport Szerkesztősége és a PMSC szervezésében Képes Sport tombola került megrendezésre szombaton, a PMSC—Bp. Honvéd NB. I-es bajnoki labdarúgómérkőzés szünetében. A nyertes számok: 1086, 1463, 861, 342, 2442, 1290. A nyeremények a KISZ Baranya megyei Bizottságán szerdán délelőtt 8-tól 11 óráig átvehetők.

Április 25—26.:



Helmut Achatz az osztrák csapat egyik erőssége meglepetést okozhat a pécsi hegyi versenyen

Nemzetközi hegyi autóverseny Pécsett

■ *EB szintű verseny lesz*

■ *Világmárkák a mezőnyben*

Ha a jelentkezők, a meghívottak eljönnek, akkor soha nem látott autóverseny lesz április 25-én és 26-án az abaligeti úton. A Pécsi Volánnál már javában folynak az előkészületek, az elmúlt évek sikeres versenyeihez hasonlót, vagy még azoknál jobbat, izgalmasabbat szeretnének nyújtani a közönségnek. A pécsi hegyi versenyek jó híre eljutott számos nyugati autósport klubhoz, azt pedig már szinte természetesnek vehetjük, hogy az osztrák versenyzők ismét ellátogatnak hozzánk. Az elismerés fokmérője az is, hogy Csehszlovákiából több mint 10 versenyző érkezik, de itt lesznek az NDK-sok is. Perjés László, a Pécsi Volán fáradhatatlan szakosztályvezetője bizakodik:

– Az előzetes levelezések és a már beérkezett nevezések alapján elmondhatom, EB szintű versenynek nézünk elébe. Találhatunk ismert neveket, de új, nálunk még nem látott versenyzők is jelezték jöttüket. Ausztriából várható Helmut Achatz és F 2-es March-BMW-je, Willi Rabl valószínűleg egy 720 lóerős Vaillant-Porsche 935 K 2-vel érkezik, Norbert Binder, aki tavaly Forma Forddal volt itt, most egy F 2-es March-BMW-vel jön, valamint két Gr. 1-es 1300-as Simca. Max Zottler idén az EB-t vette célba, ezért most nem indul, de nézőként itt lesz, annyira tetszett neki versenyünk. Az NSZK-ból 8 versenyzőt várunk: három Talbot Simca 2200-ast, ezek közel 250 lóerős gépek, egy 1600-as Forma Fordot, egy Gr. 1-es Mitsubisit és kettő széria R 5 Alpine-t. A legnagyobb meglepetést – könnyen lehet – egy csehszlovák versenyző okozhatja: Václav Lim, az AVIA Prága versenyzője 1979-ben Formula Easterével BBK-bajnok volt, az egyik Babahegyi versenyen pedig az abszolút 2. helyen végzett Lada motoros torpedójával. Rajta kívül még több Eastert, 2 BBK-Ladát – egyikkel a tavalyi hegyi bajnokuk érkezik . . . –, két 1100-as Skodát, egy 1300-as Zastavát, egy 1600-as Alfát és kettő kétüléses Metalex-Spidert – 1300-as és 2000-res – várunk. NDK-ból tavalyi ismerősünk, Roland Prüfer jön félelmetesen gyors Easterével, aki még négy ilyen társát hozza, és hogy a hazai trabantosoknak se legyen könnyű dolguk, 4 Trabant érkezik a négyüteműek hazájából. Ezek után már csak az időjárásért izgulunk. Ha jó idő lesz, akkor minden feltétel adva lesz ahhoz, hogy minden eddiginél nagyobb, látványosabb küzdelemre kerüljön sor a Mecseken. A hazai mezőny alakulásáról is tájékoztatást adunk majd, annyi már biztos, a Külker INTERAG SC minden fronton támadásba lendül, több autót indítanak az általuk eddig kevésbé fontosnak tartott alacsonyabb kategóriában is.

Fekete Kálmán

RÖVIDEN

Súlyemelés. Budapesten rendezték a középfokú tanintézetek országos bajnokságát. A serdülők 48 kg-os súlycsoportban Kállai (Gépipari) 140 kg-os teljesítménnyel első lett. Kállai ezzel teljesítette az ifjúsági aranyjelvényes szintet. Az ifjúságiak 52 kg-os súlycsoportban Lénárt F. (506-os Szakmunkásképző) 167,5 kg-mal ugyancsak első lett.

Labdarúgás. Tatán Komárom, Borsod, Veszprém és Baranya megyék részvételével bonyolították le a megyei ifjúsági és serdülő válogatottak tornáját. Baranya ifi válogatottja mindhárom találkozóján vereséget szenvedett, Veszprémtől 3-0-ra, Borsodtól és Komáromtól pedig 1-0-ra, s ezzel utolsó lett. A serdülők Veszprémet 1-0-ra verték, Komáromtól ugyanilyen arányban kikaptak, és Borsod ellen is 3-0 arányban vesztettek. Ezzel harmadikak lettek. A komlói járás eredményei: Egyházaskozár–Pécsvárad 1-0, Bikal–Lovászhetény 6-1, Gödre–Mekényes 1-1, Kisvaszar–Magyaregregy 2-2, Hetvehely–Mágocs II. 3-2, Liget–Nagypall 4-1.

Ökölvívás. Szolnok volt a színhelye a középfokú oktatási intézmények 1981. évi országos serdülő és ifjúsági ökölvívó-bajnokságának. Az 500-as sz. Ipari Szakmunkásképző Intézetet 20 fős csapat képviselte, mely a PVSK és a Steinmetz SE-ben sportoló tanulókból állt. A csapat az első helyet szerezte meg.

Kosárlabda. Zalaegerszegen bonyolították le az úttörő-kosárlabdázók területi döntőjét. A Sportiskola mindkét csapata kiharcolta az országos döntőbe jutást, a lányok a területin az első helyen, a fiúk a második helyen végeztek. A torna legjobb irányító játékosának járó díjat Halász Judit (Sportiskola), míg a legjobb középjátékos díját Sebők Zsolt (Sportiskola) kapta.

Röplabda. Steinmetz SE–BÁCSÉP 0-3, Steinmetz SE–Mezőfi SE 0-3.

Kézilabda. NB II., férfiak: Szombathelyi Tanárképző–U. PEAC 24–25.

Létesítmény. A Pécsi Postás sporttelepén a labdarúgó-pálya, a bitumenes kézilabdapálya, valamint a tekepálya mellett földbe ágyazott padsorokat építettek a nézők kényelmesebb elhelyezése érdekében.

Kerékpár. Több pécsi kerékpáros versenyző áll rajthoz külföldön nemzetközi versenyeken. Lóki Jugoszláviában és Olaszországban, Szabó a Szovjetunióban, Vámos pedig Ausztriában indul a közeljövőben.

ÉRTESÍTJÜK A LAKOSSÁGOT, HOGY

VÉNUSZ testkultúra szalonunkat

(Pécs, Dr. Veress E. u. 11.)

április 16-tól

egész nap nyitva tartjuk

NYITVATARTÁSI IDŐ:

hétfő 6—22 óráig női nap,
kedd 6—21 óráig férfinap,
szerda 6—21 óráig női nap,
csütörtök 6—21 óráig férfinap,
péntek 6—22 óráig női nap,
páros szombat 6—15 óráig férfinap,
páratlan szombat 6—15 óráig női nap.

VÁRJUK KEDVES VENDÉGEINKET!

PSZV

PÉCSI SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

SPORT DN SPORT

Szőnyi János temetése

A Magyar Televízió vezetősége és pártbizottsága közli, hogy Szőnyi János, a televízió sportosztálya helyettes vezetőjének temetése április 17-én, pénteken 14.30 órakor lesz a rákoskeresztúri (Kozma utca 6.) temetőben.

Hexasakk-bemutató Pécsett

Egyre többen érdeklődnek a hexasakk iránt, ezért a Baranya megyei Sakkszövetség megalakította a hexasakk bizottságát. A játék szabályainak ismertetésére bemutatót szerveztek április 16-ra, az Ifjúsági Ház első emeletén 17.30 órai kezdettel. (Pécs, Szalai A. u. 13.). A bemutatóra meghívták Rudolf Lászlót, aki a hexasakk Londonban megrendezett első Európa-bajnokságán második helyezést ért el. A bemutatón képeket vetítenek a londoni EB-ről, ismertetik a hexasakk történetét és szabályait, majd játékra és szimultánra kerül sor. Azok, akik a hexasakk játékon részt akarnak venni hagyományos sakkbábukat vigyenek magukkal, de 3—3 futóval és 9—9 gyaloggal.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Hétfői Dunántúli Napló Kupa: Sellye–Szekszárdi Dózsa, Sellye, 16.30. Baráti mérkőzés: PMSC–Komlói Bányász, Újmecsekalja, 17.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa, férfiak: PVSK–Videoton, városi sportcsarnok, 16.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 104. szám
1981. április 16., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS

A tartalomból:

Újabb tanulmány a cigányokról

Az üzletek ünnepi nyitvatartása

Mentesítő vonatok a kényelmesebb utazáshoz

Tojáshímzés a Széchenyi téren

Kádár János fogadta a lengyel külügyminisztert

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán az MSZMP KB székházában fogadta Józef Czyreket, a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának tagját, a Lengyel Népköztársaság külügyminiszterét, aki hivatalos, baráti látogatáson tartózkodik hazánkban.

A szívélyes, elvtársi légkörű megbeszélésen részt vett Puja Frigyes külügyminiszter, Garamvölgyi József, a Magyar Népköztársaság varsói, valamint Tadeusz Pietrzak, a Lengyel Népköztársaság budapesti nagykövete.

Ülést tartott a Minisztertanács

A kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács szerdán ülést tartott. Megtárgyalta és elfogadta a Fejér megyei Tanács végrehajtó bizottságának beszámolóját a tanácsi szervek tevékenységéről, a munkásosztály helyzetének javítására hozott párt- és kormányhatározatok helyi végrehajtásáról. A végrehajtó bizottság feladatául szabta, hogy a következő tervidőszakban fordítson még nagyobb figyelmet a települések arányos fejlesztésére, az életkörülmények javítását segítő vállalati és lakossági társadalmi hozzájárulás összehangolására, a tanácsi munka demokratizmusának fejlesztésére. Felhívta a minisztériumok és a főhatóságok vezetőit, hogy e feladatok megoldásához nyújtsanak hathatós segítséget a megyének.

A kormány jelentést hallgatott meg az ötnapos munkahét bevezetésének előkészületeiről, és a Szakszervezetek Országos Tanácsának javaslatait figyelembe véve, határozott a további tennivalókról.

Ma összeül az országgyűlés

Csütörtökön délelőtt 11 órakor a Parlamentben összeül az országgyűlés. A Minisztertanács a tavaszi ülésszakra két napirendet ajánlott. Az egyik az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló, 1957. évi IV. törvény módosítására és egységes szövegére vonatkozó törvényjavaslat; a másik a Magyar Nemzeti Bank V. ötéves tervidőszaki tevékenységéről szóló tájékoztató.

A megyei képviselőcsoportok, továbbá az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi, valamint terv- és költségvetési bizottságai előzetesen már megvitatták, a választópolgárok észrevételeivel egybevetették a javasolt napirendhez kapcsolódó tájékoztatókat. A műhelymunka eredményeiként tanulságos eszmecserék és módosító javaslatok születtek. Harmincnál több indítvány szolgálta a törvénymódosítás további finomítását, csiszolását. Az utóbbi napokban a plenáris ülészak elé kerülő paragrafusok sorába a javaslatoknak mintegy a fele már beépült. A többit a végrehajtási utasítás kimunkálásakor hasznosítják.

Nemcsak ezek a változtatások jelzik a széleskörű, közös munka eredményét. Az utóbbi évek közmegelégedést kiváltó gyakorlatához híven a jogalkotók ezúttal is társadalmi vitára bocsátották a törvénymódosítási elképzeléseket. A Hazafias Népfront szervezte fórumokon a tervezetről közvetlenül is véleményt mondhattak az állampolgárok.

A másik várható napirend, a Magyar Nemzeti Bank tevékenységéről szóló beszámoló is mindannyiunk ügyéről tájékoztat, közvetve, vagy közvetlenül valamennyiünket érint. Hogy mást ne említsünk: a beruházások finanszírozásának, avagy a nemzetközi pénzügyi munkának a sikere meghatározó szereppel bír a népgazdaság helyzetére – s ezen keresztül – a lakossági jövedelmek, az ellátás alakulására is.

Gesztor a Hőgyészi Állami Gazdaság

Új gazdasági társaság az energiatakarékos kukoricafeldolgozásra

Agromays néven új gazdasági társaságot alapított a Hőgyészi Állami Gazdaság, az Agrober és a Gabonatröszt. A gazdasági társaság célja, a Hőgyészi Állami Gazdaságban alkalmazott energiatakarékos csuhémentes csöves kukorica szilázs (CCM) készítésének, tárolásának, felhasználási módszereinek elterjesztése a sertés- és egyéb állatok takarmányozásában; a módszer továbbfejlesztése, a módszerrel összefüggő szaktanácsadás, a beruházások megvalósítása, az eljárásokhoz kapcsolódó technikai eszközök, gépek beszerzése, gyártása és forgalmazása. Az új eljárás előnyei: elmarad a kukorica mesterséges szárítása, amellyel mintegy 40 kilogramm fűtőolaj takarítható meg tonnánként, magasabb nedvességtartalommal is lehetővé válik a betakarítás és ezzel kedvezőtlen időjárási körülmények esetén is időben felszabadítható a terület az őszi munkák időbeni elvégzésére és végül a korábbi eljáráshoz képest mintegy felére csökken a beruházási költség. Az Agromays gazdasági társaság alapító okiratát Gschmeidt Mátyás igazgató, Kazareczky Kálmán vezérigazgató és Lénárt Lajos vezérigazgató írta alá. A gazdasági társaság gesztora a Hőgyészi Állami Gazdaság.

A Baranya megyei pártbizottság ülése

Tegnap ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. Lukács János első titkár, tájékoztatta a résztvevőket az MSZMP Központi Bizottsága 1981. március 26-i üléséről. A párbizottság megvitatta és elfogadta a megyei fegyelmi bizottság munkájáról és a pártfegyelmi munka tapasztalatairól szóló jelentést, valamint a végrehajtó bizottság beszámolóját a legutóbbi pártbizottság ülése óta végzett munkájáról.

A tanácskozáson részt vett és felszólalt Somogyi Imre, a KEB titkára.

Magyar—líbiai építésügyi együttműködési tárgyalások

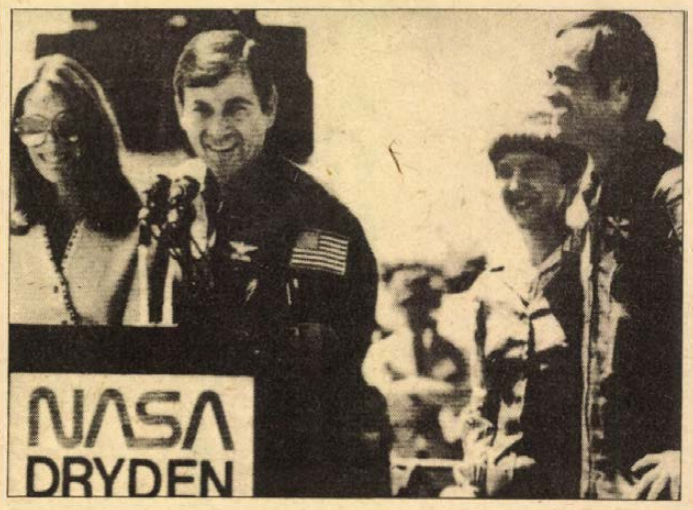
Ábrahám Kálmán építésügyi és városfejlesztési miniszter meghívására Budapestre érkezett Mohamed Al Mangoush líbiai építésügyi miniszter, s szerdán megkezdték tárgyalásaikat a kétoldalú építésügyi együttműködés továbbfejlesztéséről. Áttekintik a magyar fővállalkozásban Tripoliban és Zintanban épülő lakások kivitelezésének helyzetét, s a szerződéses feladatokon túlmenően megvizsgálják az együttműködés bővítésének újabb lehetőségeit. Egyebek között tárgyalnak a magyar közreműködésnek azokról a lehetőségeiről, amelyek szerint bekapcsolódhatnánk Líbia komplex oktatási, egészségügyi és ipari létesítményeinek építésébe, a városok infrastrukturális ellátásának fejlesztésébe és más, fontos beruházási programokba.

Elutazott a nicaraguai parlamenti küldöttség

Szerdán elutazott Budapestről a Nicaraguai Köztársaság államtanácsának küldöttsége, amely — Carlos Nunez Tellez parancsnoknak, az államtanács elnökének vezetésével — az országgyűlés meghívására hivatalos, baráti látogatáson tartózkodott Magyarországon.

A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Apró Antal, az országgyűlés elnöke búcsúztatta.

Az űrrepülés új szakasza



A képen: John Young (balra), Bob Crippen és a két űrhajós felesége a Columbia szerencsés landolása után az amerikai Edwards légi támaszponton

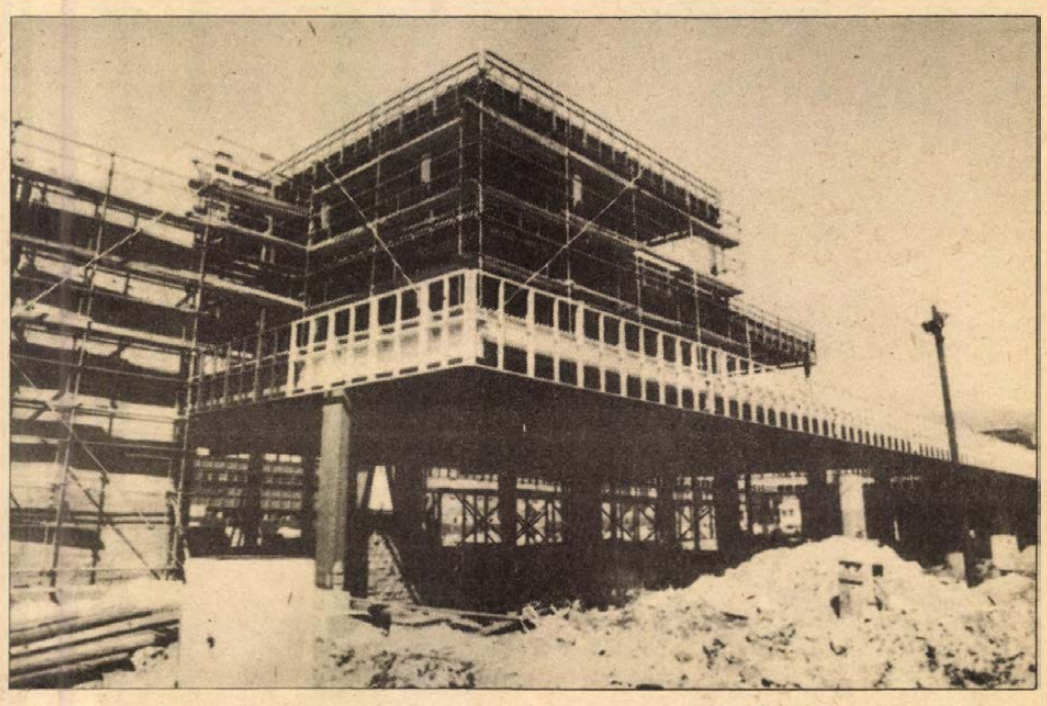
Sikerrel zárult a Columbia első útja

Ronald Reagan amerikai elnöknek az űrhajósokhoz intézett üzenete szerint a Columbia űrrepülőgép első sikeres repülése „új korszakot nyitott az űrutazások történetében".

Az űrkomp — mint jelentettük — kedden, magyar idő szerint nyolc óra 21 perckor ereszkedett le az előre kijelölt leszállóhelyen, a kaliforniai Edwards légi támaszpont közelében, egy kiszáradt tó medrébe, amely 8 kilométeres kifutást biztosított a nagy sebességgel érkező űrhajó számára. Young csak egy órával az érkezést követően, az első orvosi ellenőrzés után lépett ki az űrhajóhoz csatlakoztatott viszgálókocsiból. Crippenre további tíz percet vártak az amerikai tévéállomások nézői és az a 150 ezer ember, akik az Edwards légitámaszpont közelében összegyűlve ünnepelték az amerikai űrhajózás sikerét.

A program az első próbaútig csaknem tízmilliárd dollárba került, de Donald Slayton, az első kísérlet vezetője a hibátlanul végrehajtott próbarepülés eredményeit méltatva kedden este rámutatott: a Columbia viszonylag csekély javítási munkálatok után újra indítható, s ez a körülmény reményt ad a költségek csökkentésére.

A NASA vezetői azt mondják, hogy az űrkomp sikere a rutinszerű űrrepülések korszakának megnyitását jelenti. Az amerikai sajtó azonban még a kísérlet előtt elismerte, hogy az új amerikai űrhajó nem teszi lehetővé a tartós űrbeli életet. Így bár az űrkomp minden jel szerint alkalmas felderítő műholdak pályára vitelére, rövidtávú tudományos és katonai feladatok végrehajtására, ismét felmerült a kérdés: kifizetődő-e a Columbia használata állandó űrállomások nélkül.



Befejeződött a harántvázas acélváz szerkezet szerelése az épülő pécsi autóbuszállomáson. Az épületet a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat 1982. II. negyedében adja át.
— Szokolai felv. —

Közlemény

a lengyel külügyminiszter magyarországi látogatásáról

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására Józef Czyrek, a Lengyel Népköztársaság külügyminisztere 1981. április 14–15-én hivatalos, baráti látogatást tett Magyarországon.

A külügyminiszterek tájékoztatták egymást országaik belső helyzetéről, megbeszélést folytattak a két ország együttműködésének fejlesztéséről és áttekintették az időszerű nemzetközi kérdéseket.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és a Lengyel Népköztársaság kapcsolatai a marxizmus–leninizmus, a proletár internacionalizmus elvei alapján, a barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződéssel összhangban, a hagyományos testvéri barátság szellemében fejlődnek. Ebben fontos szerepet töltenek be a párt- és az állami vezetők rendszeres találkozói.

A gazdasági együttműködés az elmúlt ötéves tervidőszakban jelentősen bővült, és a kölcsönös érdekek tiszteletben tartása mellett adottak a lehetőségek annak további fejlesztésére is. A két ország kulturális, oktatási és tudományos kapcsolatai eredményesen szolgálják a két nép barátságát, hozzájárulnak egymás kulturális értékeinek kölcsönös megismeréséhez.

Jelentős a testvérmegyék és városok együttműködése, széles körű a két nép közvetlen érintkezése.

A külügyminiszterek hangsúlyozták, hogy országaik együttműködésének folyamatos bővítése, a magyar és a lengyel nép testvéri barátságának ápolása és erősítése mindkét fél érdekeit szolgálja és fontos szerepet játszik a szocialista közösség egységének megszilárdításában, összeforrottságának erősítésében.

Az időszerű nemzetközi kérdésekről folytatott véleménycsere során a miniszterek egybehangzóan értékelték a nemzetközi helyzetet és megerősítették, hogy a két ország kész részt vállalni a szocialista államok szövetségének, barátságának és együttműködésének további szilárdításában, egyeztetett külpolitikai céljainak valóra váltásában, a Varsói Szerződés és a Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa keretében folyó együttműködés elmélyítésében.

A külügyminiszterek kiemelték, hogy a Szovjetunió Kommunista Pártjának XXVI. kongresszusán előterjesztett nagy horderejű békejavaslatok megfelelnek a népek létérdekeinek. A javaslatok reális és hatékony programot adnak a hidegháborús erők visszaszorításához, az enyhülés folytatásához, a nemzetközi biztonság erősítéséhez, a béke védelméhez. A Magyar Népköztársaság és a Lengyel Népköztársaság síkraszáll azért, hogy valamennyi érdekelt fél részvételével mielőbb kezdődjék meg a szovjet békekezdeményezések érdemi megvizsgálását és valóra váltását célzó tárgyalás, a kapcsolatok és a párbeszéd aktivizálása útján.

A felek aggodalmukat fejezték ki egyes NATO-köröknek a fegyverkezési verseny fokozására, a fennálló – a nemzetközi biztonság alapját képező – katonai erőegyensúly megbontására irányuló törekvései miatt. Úgy vélik, hogy nincs ma halaszthatatlanabb és fontosabb feladat, mint elhárítani a nukleáris háború veszélyét. Ennek érdekében mielőbb fel kell újítani a tárgyalásokat a fegyverkezés korlátozásáról és a fegyverzetek csökkentéséről, az egyenlőség és az egyenlő biztonság elve alapján.

A miniszterek reményüket fejezték ki, hogy a madridi találkozó eredményes munkát végez és hozzájárul az enyhülés védelméhez, a nemzetközi biztonság erősítéséhez és a kölcsönös érdekű együttműködés bővítéséhez. Ismételten megerősítették kormányaik álláspontját, hogy az európai katonai enyhülés és leszerelés kérdéseivel foglalkozó konferencia összehívására vonatkozó javaslat elfogadása megfelel valamennyi európai nép és ország érdekeinek, s nagy jelentőséget tulajdonítanak annak, hogy a madridi értekezleten megállapodás jöjjön létre a konferencia összehívásáról.

A látogatás során a külügyminiszterek aláírták az 1981–1985-ös évekre a Magyar Népköztársaság és a Lengyel Népköztársaság kulturális és tudományos együttműködési munkatervét.

A két külügyminiszter megbeszélései szívélyes, baráti légkörben, a kölcsönös megértés és a nézetazonosság jegyében zajlottak le, és hozzájárultak a magyar és a lengyel nép hagyományos barátságának erősítéséhez.

Józef Czyrek, a Lengyel Népköztársaság külügyminisztere hivatalos, baráti látogatásra hívta meg Puja Frigyes külügyminisztert, aki a meghívást köszönettel elfogadta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

1990-ig a lakáskérdés megoldását tervezik

Ma befejeződik az NSZEP X. kongresszusa

Szerdán, a Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusának utolsó előtti napján folytatódott a vita az 1981–85-ös népgazdasági terv direktívái felett. A legtöbb felszólaló aláhúzta, hogy milyen rendkívül szoros összefüggésnek kell lennie a népgazdaság fejlesztése, mutatóinak szüntelen javítása és a pártnak az életszínvonal emelését célzó politikája között.

Szerdán ismét egész sor külföldi küldöttség látogatott el berlini, illetőleg vidéki ipari és mezőgazdasági üzemekbe, tudományos és kulturális intézményekbe, és elismerését fejezte ki az NDK dolgozóinak a fejlett szocialista társadalom építésében elért sikereikért.

A kongresszusi vitában elhangzott felszólalások közül érdemes kiemelni Wolfgang Junker KB-tag, építésügyi miniszter beszédét. Junker hangsúlyozta, hogy az NDK-ban 1990-ig megoldják a lakáskérdést, azaz addig minden arra rászoruló családnak önálló lakása lesz. Ez a párt és a kormány egész szociálpolitikájának magva, legdöntőbb kérdése. Az építőiparban nagy gondot fordítanak a munka termelékenységének növelésére. Amíg 1971-ben egy munkanapra számítva 298 új lakást építettek fel, addig ma már 684-et. A miniszter köszönetet mondott a szabad német ifjúságnak, hogy annyira felkarolta és felkarolja a lakásépítési tervet, és elmondta: azt tartja az FDJ részéről a legnagyobb segítségnek, hogy az ifjúsági szervezet egyrészt természetesen azonosítja magát az ifjúság lakásigényeivel, másrészt azonban arra neveli a fiatalokat, hogy becsületesen meg is kell dolgozniok az igények teljesítéséért.

A vitát az 1981—85. évi ötéves terv irányelveiről szerdán befejezték és határozatot hoztak erről a napirendi pontról.

Ma, csütörtökön zárt ülést tart a kongresszus és megválasztja a párt új központi bizottságának tagjait. Az NSZEP X. kongresszusa előreláthatólag csütörtökön délután befejeződik.

✦ NEW YORK: Az Egyesült Államok és Kína fokozza a fegyverszállításokat a szomszédos országok területéről Afganisztánba átdobott terrorista bandáknak. A The New York Times jelentése szerint a közelmúltban a terrorista bandák újabb fegyvereket, így kínai gyártmányú légvédelmi harceszközöket és amerikai gyártmányú fegyvereket kaptak. A terrorista bandák az utóbbi időben új típusú plasztikaknákat is bevetettek.

✦ *BUENOS AIRES: Argentina kormánya visszautasítja az Egyesült Államok kísérleteit, hogy az országot rábírja a Szovjetunió elleni kereskedelmi korlátozásokhoz való csatlakozásra. Argentina és a Szovjetunió kereskedelmi kapcsolatai sosem függtek és sosem fognak függeni az Egyesült Államok döntéseitől – jelentette ki Camilion argentín külügyminiszter, a The New York Times című lapnak adott nyilatkozatában.*

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait II. Margit dán királynő születésnapja, Dánia nemzeti ünnepe alkalmából.

✦ *BUKAREST: Románia és Törökország álláspontja közel áll egymáshoz abban a kérdésben, hogy fokozni kell az erőfeszítéseket a világon fennálló feszült helyzetek áthidalására. Az államközi konfliktusokat békés úton, tárgyalásokkal szükséges rendezni. Hatékony nemzetközi ellenőrzéssel végrehajtandó általános, elsősorban nukleáris leszerelésre kell törekedni – közli a Scinteia Stefan Andrei román külügyminiszter Ankarában folytatott hivatalos megbeszéléseiről.*

✦ NEW YORK: Megnyílt az ENSZ gazdasági és szociális tanácsának 1981. évi első ülésszaka. Az ülésszak résztvevői megvitatják az emberi jogok bizottsága által elkészített határozattervezeteket a Chilében uralkodó népelnyomó politikának és a salvadori junta terrorjának elítéléséről, a fajüldözés és a faji megkülönböztetés elleni harcról, a külföldi munkások emberi méltósága megvédésének alapvető kérdéseiről.

*

Thatcher Indiában

A képen: a repülőtér előtt tüntetők várják Nagy-Britannia kormányfőjét

Szerdán ötnapos hivatalos látogatásra az indiai fővárosba érkezett Margaret Thatcher brit miniszterelnök. Indira Gandhi, az ország miniszterelnöke és más hivatalos személyek fogadták az új-delhi repülőtéren. A két politikus időszerű nemzetközi kérdésekről, a térség problémáiról és a kétoldalú kapcsolatokról tárgyal.

Helyi sajtóvélemények szerint Thatchert nehéz kérdések várják, elsősorban a fegyverkezést fokozó washingtoni politika támogatása miatt. Ami a kétoldalú kapcsolatokat illeti, Indiában rendkívüli nyugtalanságot váltott ki az a készülőben lévő törvénytervezet a brit állampolgárságról, amely „másodosztályú" állampolgárokként kezeli az országban élő indiai származású és egyéb színesbőrű bevándorlókat.

Az Indiai Kommunista Párt határozottan tiltakozott a brit miniszterelnök látogatása ellen. „A brit kormányfő közvetlenül washingtoni látogatása után érkezik Indiába. A miniszterelnök-asszony Washingtonban kifejezte egyetértését az új amerikai kormánynak az Indiai-óceán további militarizálására és közös angol—amerikai ‚gyorshadtest' felállítására irányuló terveivel" — jegyzi meg a párt országos tanácsának közleménye. Margaret Thatcher fellépése az indiai-óceáni békeövezet ellen, a Pakisztánnak nyújtott amerikai fegyverszállítások és a perzsa-öbölbeli amerikai jelenlét fokozásának helyeslése ellenkezik India nemzeti érdekeivel és a függetlenséget, a békét, a nemzetközi biztonságot védő indiai politika ellen irányul — hangsúlyozza befejezésül a közlemény.

Közlemény

a Madagaszkári Független Kongresszus Pártja küldöttségének látogatásáról

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására április 6. és 15. között látogatást tett hazánkban a Madagaszkári Függetlenség Kongresszus Pártjának küldöttsége Henri Ratsifandrihamanana-nak, a párt Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével.

A küldöttséget fogadta Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. A delegációval megbeszélést folytatott Berecz János, a Központi Bizottság tagja, a KB külügyi osztályának vezetője. A küldöttség látogatást tett a KB gazdaságpolitikai osztályán, a SZOT-ban, a KISZ KB-ban, az Országos Béketanácsnál, az Írószövetségben, Baranya megyében, valamint a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen.

A két párt képviselői a baráti légkörű megbeszéléseken tájékoztatták egymást országuk helyzetéről, pártjuk tevékenységéről, foglalkoztak a nemzetközi élet főbb időszerű kérdéseivel, amelynek során különös figyelmet fordítottak Afrika déli részeire, és az Indiai-óceán térségének biztonságával összefüggő kérdésekre.

Az MSZMP és a Madagaszkári Függetlenség Kongresszus Párt képviselői megállapodtak abban, hogy tovább erősítik a két párt közötti baráti együttműködést, s elősegítik a magyar–madagaszkári államközi kapcsolatok fejlődését.

*

A madagaszkári pártküldöttség szerdán elutazott hazánkból. A vendégeket a Ferihegyi repülőtéren Nagy Gábor, a KB külügyi osztályának helyettes vezetője búcsúztatta.

LAPZÁRTA

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közli, hogy a Tv-lottószelvények szerdán megtartott tavaszi sorsolásán a következő számokat húzták ki: 10, 17, 32, 40, 88.

*

A libanoni kormány szerdán megvitatta a tűzszünet megszilárdítása érdekében folytatott libanoni és nemzetközi tárgyalások eredményeit. A miniszertanács úgy döntött, hogy „a jelenlegi válság megoldása és a libanoni nemzeti megbékélés meggyorsítása érdekében intenzívebbé teszi kapcsolatait Szíriával". Az ülésen semmilyen egyéb konkrét kérdésben nem született döntés, bejrúti megfigyelők mégis fontosnak tartják azt a tényt, hogy sikerült megőrizni a kormány egységét.

*

Szerdán megérkezett Kabulba Javier Perez De Cuellar ENSZ-főtitkárhelyettes, Kurt Waldheim különmegbízottja. Az ENSZ-diplomatát fogadta Sah Muhammed Doszt afgán külügyminiszter. A találkozón a térséggel kapcsolatos kérdéseket vitatták meg. Az ENSZ főtitkárhelyettese előzőleg Pakisztánban járt és tárgyalásokat folytatott Agha Sahi külügyminiszterrel és fogadta őt Ziaul Hak pakisztáni elnök is.

*

Őrizetbe vettek kilenc személyt szerdán a washingtoni Fehér Házban, mert turisták közé vegyülve, vörös színű folyadékkal fröcskölték be az épület északi oszlopcsarnokának hófehér pilléreit és adóbevallási kérdőíveket, valamint Reagan elnök gazdaság- és salvadori politikáját bíráló röplapokat szórtak szét.

A szociális kiadások terhére?

Bahr–Weinberger vita a fegyverkezésről és a washingtoni érdekekről

Az NSZK nem engedhet az amerikai nyomásnak, hogy szociális kiadásai terhére növelje katonai költségvetését – jelentette ki Egon Bahr, a kormányzó Szociáldemokrata Párt biztonságpolitikai szakértője.

Az SPD hetilapja, a Vorwärts legújabb számában Bahr élesen vitába száll Weinberger amerikai hadügyminiszterrel, aki legutóbbi bonni látogatásán „a fokozódó szovjet veszélyre" hivatkozva újabb katonai erőfeszítéseket követelt az európai NATO-országoktól. Bahr szerint ezen a téren elsősorban az Egyesült Államoknak van behozni valója: a bonni szociálliberális kormány az enyhülési politika gyakorlása közben sem hanyagolta el az elmúlt évtizedben NATO-kötelezettségeit. „Az amerikaiak mulasztását nem tehetik jóvá az európaiak, a legkevésbé a Német Szövetségi Köztársaság: nem építhetünk rakétákat, repülőgép-anyahajókat vagy atomfegyvereket... Elfogadhatatlan Weinbergernek az a követelése, hogy 25 százalékkal csökkentsük szociális programunkat és a pénzt fordítsuk fegyverkezésre. Washingtonnak el kellene gondolkodnia azon, hogy a nyugatnémet ellenzék, amely gyakran a komikum határát súroló igyekezettel tapsol az amerikai kijelentéseknek, ezen a ponton hallgatásba burkolózva határolja el magát a Reagan-kormánytól."

Bahr visszautasítja azt az amerikai zsarolási kísérletet is, miszerint az Egyesült Államok kivonja csapatait az NSZK-ból, amennyiben a fegyverkezésre vonatkozó követeléseket a nyugatnémetek nem teljesítik. „Az amerikaiak nem azért állomásoznak Európában, hogy szívességet tegyenek nekünk, hanem saját érdekükben is" – állapítja meg a szociáldemokrata politikus és következetesebb, a szövetségesek érdekeit is egyenrangú módon figyelembe vevő politikát követel az új amerikai vezetéstől. Bahr a cikkben megerősíti: az NSZK kész a fegyverkezésre, amennyiben a kelet–nyugati tárgyalások nem járnak a várt eredménnyel. Rendkívül veszélyes próbálkozásnak minősíti ugyanakkor, hogy amerikai részről egyoldalúan a fegyverkezésre összpontosítanak. Ezzel Washington tápot ad Európában az Amerika-ellenes hangulatnak – figyelmeztet az SPD-politikus.

Energiagondok Kínában

A pekingi gazdasági vezetés két évvel ezelőtt elhitette nyugati, főleg japán kereskedelmi partnereivel, hogy Kína néhány éven belül a világ egyik nagy olajexportáló országává válik, s olajjal, szénnel és egyéb nyersanyaggal tud majd fizetni a külföldről rendelt technikáért. Azóta kiderült, hogy a kínai vezetés által beharangozott tíz új nagyméretű olajmezőnek hire-hamva sincs, sőt fokozatosan csökken a meglévő olajmezők termelése is. Ku Mu kínai miniszterelnök-helyettes közölte japán üzletemberekkel, hogy a legújabb becslések szerint Kína olajtermelése a jelenlegi százmillió tonnáról 1985-re nyolcvanmillió tonnára esik vissza. Ennek megfelelően Kína már tavaly csökkentette Japánba irányuló olajexportját, s az 1981-re ígért tizenötmillió tonna helyett annak csak kevesebb, mint a felét tudja szállítani.

Gazdasági megfigyelők eléggé súlyosnak ítélik Kína energiahelyzetét és rámutatnak, hogy ma már nemcsak az export kényszerű csökkentésével kell számolni, hanem azzal a merőben új jelenséggel is, hogy Kína képtelen kielégíteni saját energiaszükségletét és esetleg maga is olajimportra szorul. Az energiaválság sokatmondó jele, hogy olajhiány következtében a kínai ipari üzemek egy része máris csökkentett kapacitással termel.

Az oktatásügy alappillére: az általános iskola

Dreczin József művelődési miniszterhelyettes az 1981—85. évi fejlesztésekről

A 6—13 éves tankötelesek iskoláztatása gyakorlatilag teljes körű (99 százalék). A beiratkozottaknak korábban mintegy 80–82 százaléka fejezte be tanulmányait tanévvesztés nélkül, jelenleg arányuk eléri a 86 százalékot.

Az általános iskolák osztálytermi célra 4600-zal, a napközis csoportok elhelyezésére 500-zal több helyiséget használnak, mint öt évvel korábban. A tervezettnél több tanterem épült, ám elnéptelenedés vagy az iskolák rossz műszaki állapota miatt több is szűnt meg. Végül is az általános iskolák — különösen a fejlődő településeken, településrészeken — zsúfoltak. Az osztálytermek 17 százalékát váltott rendszerben használják. A napközis csoportok felét az iskolák nem e célra kialakított helyiségben, hanem osztálytermekben, egyéb oktatási célú helyiségekben, lakásokban, stb. kénytelenek elhelyezni. Az osztálytermek közel egytizede nem alkalmas oktatásra, és e szükséghelyiségek aránya az elmúlt tíz évben alig csökkent.

— Napjaink egyik mielőbb megoldásra váró problémája tehát az általános iskolai hálózat korszerűsítése, bővítése. Mit tesz a Művelődési Minisztérium ennek érdekében? — erre kértünk választ Dreczin József művelődési miniszterhelyettestől.

— A VI. ötéves terv az általános iskolai hálózat fejlesztését kiemelt feladatnak tekinti. Ez érthető, ha meggondoljuk, hogy öt év alatt mintegy 130 ezer fővel növekszik majd a tanulólétszám, és ehhez meg kell teremteni az alapvető oktatási feltételeket, mégpedig úgy, hogy az ellátás ne romoljon. Egyidejűleg jelentősen szélesíteni fogjuk a napközis hálózatot, elsősorban alsó tagozatos tanulók részére. Fontos feladat egyes településeken az oktatási feltételek nagy elmaradásának mérséklése.

— A tervidőszakban együttesen 5700—6000 általános iskolai tanterem létesítésével számolunk. Várhatóan ennek mintegy 60—65 százaléka új épületben, a többi meglévő intézmények bővítésével, korszerűsítésével, más célú épületek, helyiségek igénybevételével valósul meg.

— Öt év alatt előreláthatóan mennyi pénz áll rendelkezésre az általános iskolák bővítésére, s hol szándékoznak nagyobb arányú fejlesztéseket eszközölni?

— A tanácsi tervjavaslatok megközelítően 15 milliárd forint ráfordítással számolnak az általános iskolai hálózatfejlesztésben. Az összeg legnagyobb részét természetesen az új iskolák építésére fordítják, kisebb hányadát a bővítés- és korszerűsítés-jellegű feljesztésekre.

— Mi úgy gondoljuk, az iskolák legnagyobb részét ott kell majd építeni, ahol a demográfiai hullám leginkább érezteti a hatását, vagyis a nagyobb városokban (illetve azok lakótelepein), a gyorsan fejlődő ipari településeken, munkáskörzetekben. Magától értetődően ezeknek a fejlesztéseknek összhangban kell lenniük a településhálózat fejlesztési tervével, és törekedni kell arra, hogy komplex, többcélúan is hasznosítható épületegyütteseket alakítsanak ki. A Művelődési Minisztérium a EVM-mel együttműködve kidolgoztatta a lakóterületi alapfokú közintézmények összevont és több célra hasznosítható épületeinek típusterveit. A meglévő iskolák gyors és viszonylag olcsó bővítését szolgáló műszaki megoldások kimunkálása is megtörtént. Az építési költségek elfogadhatónak igérkeznek.

— Az idén a tanácsokkal karöltve milyen terveik vannak az általános iskolai fejlesztésekre? Hol épül új iskola?

— A demográfiai körülmények miatt 1981-82-es tanévben a növekvő számban jelentkező első osztályosok fogadása okoz nagy gondot a tanácsoknak. A tanácsi tervjavaslatok 1981-ben 1000—1100 osztályterem-bővüléssel számolnak, ebből 6–7000 létesül új iskolaépületben, a többi bővítés, korszerűsítés és egyéb fejlesztés útján. Ez igen feszített feladat és minden szóba jöhető segítségre szükség van a megvalósításához.

— Nagyobb arányú fejlesztések várhatók 1981-ben Békés, Borsod, Csongrád, Győr, Hajdú-Bihar, Pest megyékben és a fővárosban. Néhány példa erre: Miskolc Avas III. lakótelepen 16 tanterem és a Szinva-Népkertben 20 tanterem, Pest megyében, Zsámbékon 16 tanterem, Aszódon 12 és Szigethalmon 8 tanterem, Hódmezővásárhelyen 16 tanterem, Makón 8 tanterem, a debreceni Újkert lakótelepen 16 tanterem, Hajdúböszörményben 8 tanterem, Hajdúnánáson 8 tanterem, Püspökladányban 8 tanterem, Győrött, a Kun Béla lakótelepen 24 tanterem épül.

— Véleménye szerint a városok, községek művelődési házait átmenetileg fel lehet-e használni az általános iskolák oktatására és miként?

— Tekintettel arra, hogy a demográfiai hullám csak átmenetileg emeli meg erősebben a tanulólétszámot, nem követhetjük ezt mindenütt új fejlesztésekkel. Ezért átmenetileg igénybe kell venni osztályok elhelyezésére iskolán kívüli helyiségeket. Esetenként ilyenek a művelődési házak. A közművelődési intézményeket szélesebb körben kapcsoljuk be a gyermekek tanórán kívüli foglalkoztatásába is (pl. szakkörök, korrepetálások, stb.)

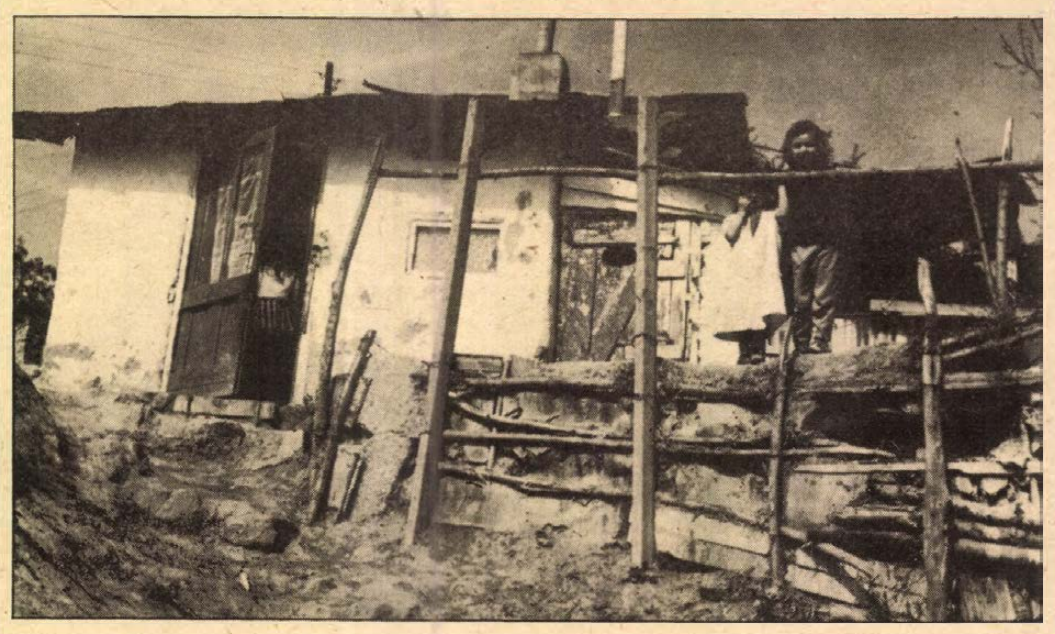
— Az óvodáskorúak elhelyezését milyen beruházások szolgálják 1981-ben és a későbbiekben?

— A 70-es évek végén a születésszámok mérséklődtek, ezért már 1981-ben országosan csökken az óvodáskorúak száma, 1985-re pedig több mint 100 ezer fővel lesz kisebb a létszám. A tanácsok által tervezett, közel 38 ezer óvodai hely létesítésével az ellátás lényegében megoldódik, a nagyobb városok és néhány megye óvodáit kivéve megszűnik a zsúfoltság is.

— Idén a tanácsok több mint 11 ezer új óvodai hellyel számolnak, amelynek jóval több mint a fele új épületben várja a gyerekeket. Ezzel már lényegesen csökkenhet a helyhiány miatt elutasítottak száma.

Fahidy József

Félénk, nyugtalan gyerekek...



Újabb tanulmány a cigányokról

Egy iskolaérettségi vizsgálat tanulságai

Gondjaikat a többi szociális problémával együtt kell megoldani

Az utóbbi időben nem hogy csöndesednének, inkább erősödnek a cigány-nacionalizmus körüli viták. Ezt mutatja a *Köznevelés* című hetilap január 16-i számában lezajlott rövid és gyors „ütemváltás" is *dr. Pik Katalin* és *dr. Várnagy Elemér* között a cigánygyermekek örökletes tulajdonságai tárgyában. Dr. Pik Katalin azzal vádolja a Pécsi Tanárképző Főiskola tanárát, hogy a *Pedagógia II.* című tankönyv VIII. fejezetében „fajelméleti" alapon, tudománytalanul olyan örökletes negatív tulajdonságokkal ruházza fel a cikánygyermekeket, amelyekkel azok nem rendelkeznek. Dr. Pik Katalin ezen kívül még a főiskolai hallgatók nézeteit károsan befolyásoló „sugalmazást" is felró a fejezet szerzőjének.

Dr. Várnagy Elemér részletes cáfolatát ezen a helyen felesleges volna közölni, mindez elolvasható a *Köznevelésben*, mint ahogy *dr. Czeizel Endre* vitazárója is. A neves genetikus a fogalmak tisztázása mellett felhívja a figyelmet arra, hogy a rassz-kutatás nálunk még ma is „tabutémának" számít, holott ezt semmi esetre sem lehet azonosítani holmi fajelméleti előítéletekkel. Nagyon is szükség volna ilyen kutatásokra.

A viták forrása tulajdonképpen az, hogy Várnagy Elemér és pécsi kutatócsoportja, de a neves budapesti ciganológus, *dr. Vekerdi József* is teljes mértékben a magáévá teszi a modern társadalomtudományoknak azt az állítását, hogy a cigányságot nem lehet egységes népcsoportonként, nemzetiségként kezelni. Ezzel szemben a cigány származású értelmiségiek közül néhányan azt állítják, hogy cigány nyelvű oktatással, cigányklubokkal, saját folyóirattal és érdekvédelmi szervezettel hatékonyabban lehetne a cigánylakosság elmaradottságának csökkentéséért küzdeni. Ez azonban – amellett, hogy gyakorlatilag szinte teljesen kivihetetlen, elsősorban nyelvi problémák miatt – még azt a veszélyt is maga után vonja, hogy tovább növekszik a cigányság elszigeteltsége, elzárkózása.

A 6-os számú akadémiai kutatási főirányon belül folytatja munkáját az a kutatócsoport a pécsi főiskolán, amely Várnagy Elemér vezetésével a cigánygyermekek oktatásával és nevelésével kapcsolatos problémákat vizsgálja. A csoport harmadik nagyobb tanulmánya az elmúlt év végén jelent meg *Egy iskolaérettségi vizsgálat néhány adata dél-dunántúli települések „beás" cigány gyermekeinél* címmel. Szerzője *dr. Ruppertné Bátora Gabriella* tudományos munkatárs és dr. Várnagy Elemér. A vizsgálatot a kutatócsoport tagjai és más pedagógusok végezték Baranya és Somogy megyében, 25 település óvodájában és általános iskolájában. A tanulmány decemberben akadémiai díjat nyert.

A vizsgálat célja az volt, hogy ellenőrizzék a korábbi tényfeltáró kutatások eredményeit és alapot teremtsenek egy, a közeljövőben megindítandó kísérletsorozat nevelési módszereinek kidolgozásához. A kísérlet a dél-dunántúli régió néhány cigányok lakta településének iskoláiban kezdődne meg. A tanulmány szerzői adatokat közölnek a vizsgált cigánygyermekek testi és pszichikai állapotáról, családi és iskolai körülményeikről, anyanyelvi, matematikai és íráskészségbeli tudásszintjükről. Felmérték a cigánygyermekek magatartás-kultúráját is néhány alapvető önkiszolgálási műveleten – étkezés, öltözködés, mosakodás, stb. – keresztül. A vizsgálat eredményét egy olyan országos felmérés adataival vetették össze, amelyet nem cigány gyermekek körében végeztek. (Megállapították egyebek között, hogy a cigánygyermekek 5–6 éves korukban átlagosan 6 centiméterrel alacsonyabbak, mint a hasonló korú nem cigány gyerekek; a vizsgált csoport tagjainak közel 85 százaléka otthon veszélyeztetett, vagy hátrányos helyzetben van).

A tanulmány szerzőinek végkövetkeztetése az, hogy az iskola küszöbén álló, negatív szociális háttérrel rendelkező kisgyermekek iskolai előkészítésével az eddigieknél sokkal differenciáltabb módszerekkel kellene foglalkozni. A cigánygyermekek sem azért kívánnak több törődést, mert cigányok, hanem azért, mert testi, értelmi, érzelmi fejlődésük sok esetben születésüktől kezdve nem volt zavartalan. Sorsuk javulását ezért a legkevésbé sem holmi délibábos „cigánynemzetiségi" elszigetelésüktől, hanem magyar anyanyelvi nevelésüktől, az idejekorán elkezdett intézményes törődéstől remélhetjük.

Havasi János

Könyv a pécsi egyetemről

Figyelemre méltó tanulmánygyűjtemény jelent meg a közelmúltban a Pécsi Tudományegyetem Baráti Társaságának kiadásában. A közel négyszáz-oldalas kötet címe: Fejezetek a pécsi egyetem történetéből. Szerkesztője dr. Csizmadia Andor jogtörténész professzor, aki e tanév elején ment nyugdíjba az egyetemről.

A tanulmánykötet minden eddiginél átfogóbb és alaposabb mű a Pécsi Tudományegyetem e századi működéséről. A középkori pécsi egyetem alapításának 600 éves jubileumán, 1967-ben, érthetően a régmúlt eseményei álltak a kutatás középpontjában. A Nagy Lajos által alapított studium generale működése eddig még nem tisztázott időpontban megszűnt és universitast Pécs csak 1923-ban kapott újra: az országtól elcsatolt Pozsony egyetemét helyezték át. Ennek az újjáalakított egyetemnek a történetét dolgozza most föl az említett kötet egészen a hetvenes évek közepéig. A históriai vonatkozásokat Csizmadia Andor tanulmányai tárják föl, és ugyancsak ő számol be a jogtörténeti oktatás múltjáról és jelenéről is. Az egyes fejezetek az Állam- és Jogtudományi Kar tanszékeinek, tanszékcsoportjainak tevékenységét tárgyalják a tanszékvezetők és a beosztott oktatók tollából. Az utolsó fejezetben érdekes adalékokat találunk az egyetem társadalmi és ifjúsági szervezeteinek, kollégiumi, sport- és kulturális életének történetéhez, illetve az idegennyelvi lektorátus és az egyetemi könyvtár tevékenységéhez.

A Fejezetek a pécsi egyetem történetéből című könyv nemcsak a Tudományegyetem régi és mai hallgatóinak, oktatóinak, hanem a kívülállóknak is haszonnal forgatott olvasmánya lehet. Remélhetőleg az 1973 óta bekövetkezett nagy változások krónikáját tartalmazó kötet megjelenésére nem kell majd a második egyetemalapítás százéves jubileumáig várni.

H. J.

Folyóirat

Hungarológiai Értesítő

Nagy mulasztásunkat igyekszik pótolni a Nemzetközi Magyar Filológiai Társaság, amikor a *Hungarológiai Értesítő* kiadásával a hungarológiát, vagyis a magyarságtudományt művelő szakemberek 1977. évben megjelent munkáit mutatja be nemcsak a szakterületek kutatóinak, hanem azoknak is, akiket közelebbről érint e tudományágak hazánkon belüli vagy kívüli ápolása. Amíg külföldön a germanisztika, szlavisztika, polonisztika régóta nemcsak nemzeti, hanem nemzetközi tudományág, addig a hungarológiai kutatásokban eddig csak az első lépéseket tettük meg. Valós problémát tár fel tehát a szerkesztői megállapítás: „Soha és sehol nem volt még példa, hogy a hungarológia tudományos termését évről évre haladó rendszerességgel és egyetlen kiadvány nyújtson világméretű áttekintést."

Az 1977-es esztendő kiadványait áttekintve úgy látták a szerkesztők (Kósa László és D. Mátai Mária közreműködésével Jankovics József), hogy 300-nál is több olyan munkát kell ismertetniük, amely a magyar nyelvészet, irodalom és néprajz területén végzett kutatómunka hatékonyabb feltárását szolgálja.

Bár a 405 lapnyi terjedelmű munka bevezetésében a szerkesztő recenziókról szól, úgy látjuk, hogy legtöbbjükben könyvismertetések ezek, mert a recenzeálás fogalmába mindig beleérzünk valamiféle bírálatot, kritikát, esetleg glosszát is. Mindezekből az *Értesítőben* csak halványan sugárzódik elő egy kevés. Minden bizonnyal nem is ez volt a cél, hanem – ami valóban fontosabb – a megjelent munkák rövid tematikai feltárása, tárgyilagos ismertetése röviden, lényegrelátóan.

A folyóirat (inkább: évkönyv) java része, mintegy kétszáz lap, könyvismertetéseket ölel fel. Ebből is csaknem kilenc ívnyi terjedelmű az irodalomtörténet. A négysoros ismertetéstől (?) a 90 sorosig helyt kapott minden 1977-ben megjelent hungarológiai alkotás, még akkor is, ha nem került könyvárusi forgalomba, hanem csak az antikváriumokban vagy közvetlenül volt beszerezhető.

A belföldi és a külföldi magyar irodalmi élet vitalitását tükrözi az a sok tanulmány, amely a régi irodalomtól napjainkig sokféle műfajban jelentkezik: visszatekintések, emlékiratok levelezésközlések, villanó kritikák, szövegértelmezések, verselemzések stb. Különösen jelentősek a szomszédos országokban és az USA-ban élő magyarságnak a hazai és az ottani irodalmi élettel való kapcsolatainak, az eredetükben is eltérő kultúrák kölcsönhatásának megfigyelése, az e folyamatok reális felmérése.

Értékes anyagot tartalmaz a *Magyar nyelvészet 1977* rész is. A főbb témakörök az anyanyelv kérdéseivel, nyelvfejlődésünk történetével, a nyelvhelyességi elvek ismertetésével, nyelvművelő tanácsokkal foglalkoznak.

Az Értesítő második része az 1977. év könyvtermésének bibliográfiáját adja. Az irodalomtudományi részt szerkezetileg ekként tagolja: általános rész, összehasonlító irodalomtörténet, irodalmi kapcsolatok; majd: irodalomelmélet, nyelv, stílus és fordítás. Ki kell emelnünk *A magyar irodalom külföldön* című fejezetet, amely Csehszlovákia, Jugoszlávia, Románia, a Szovjetunió és más országok magyar irodalmát fogja össze.

A könyvárusi forgalomban is kapható kötetet a hungarológia hírei (szervezeti élet, emlékülések, a vezetőség és a tagság névsora) zárják. Mind a művek, mind pedig a tagság soraiban örömmel fedeztünk fel néhány pécsi nevet is.

T. I.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 16 CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából CSONGOR nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.54 — nyugszik 19.35 órakor.
A Hold kél 16.36 — nyugszik 5.09 órakor.

Százötven évvel ezelőtt, 1871. április 16-án született, és 38 éves korában, 1909-ben halt meg John Millington Synge, neves ír drámaíró.

Minekutána elvégezte középiskolai és egyetemi tanulmányait, s bebarangolta egész Nyugat-Európát, 1899-ben Yeats hazahívta Párizsból. Otthon, Írország „nyugati világnak" nevezett részén az Aran-szigeti legősibb ír település életét tanulmányozta és gael nyelvi fordulatokat, népmeséket, valamint legendákat gyűjtött. Itteni élményei alapozták meg tulajdonképpen a romantikus ír nacionalizmussal szembeforduló drámáinak realizmusát, s okozták egyben csúfos bukását a hazai színpadon; ez A nyugati világ bajnoka című, nálunk is bemutatott drámájához kapcsolódik.

Mondanivalójához a legmegfelelőbb formát a tragikomédiában találta meg. Hazafisága nemzetközi önbirálat talajából fakadt, ami mélyen megbotránkoztatta és ellene fordította a korabeli ír közvéleményt. Reménytelen küzdelem után, elkeseredetten halt meg. Néhány fontosabb drámája — A tenger lovasai, Kolompárlakodalom, Szomorú Deirdre — érdemel még említést; utóbbi befejezetlen verses dráma.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A patkányok (este 7 órakor) Ódry bérlet.
Kamaraszínház: A három kecskék (du. 3 órakor)

MOZI

Petőfi: A nagy zsákmány (n4, nó, n8)
Kossuth: Ripacsok (10, 12) A péntek nem ünnep (2, 4) A nagy zsákmány (6, 8 órakor)
Park: Ripacsok (f4, f6, f8)
Tanárképző Főiskola: Ellopták Jupiter fenekét (5) PTE filmklub (8) **Rákóczi:** A cárlány és a hét dalia (7) **Fekete Gyémánt:** Csak egy asszony (6) **Jószerencsét:** Isten hozta Mr... (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Rally (f6) **Mohács:** Köszönöm, megvagyunk (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Ess, eső, ess! (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Hollywood-Hollywood (f5, f7) **Szigetvár:** Kramer kontra Kramer (6, 8) **Siklós:** Psyché (7) **Harkány:** Az emberevő medve (7) **Bóly:** Fekete-fehér színesben (7) **Pécsvárad:** Circus Maximus (7) **Sásd:** Modern Robinson és családja (8) **Sellye:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (8) **Szentlőrinc:** Serpico (7) **Villány:** A szentév (7) **Dunaszekcső:** Start két keréken (8)

◆

Időközi lakóbizottsági választások

A tanácstagi beszámolókkal egyidőben május 15-ig időközi lakóbizottsági választásokat tartanak Pécsett. Két új testület alakul Lvov-Kertvárosban. A 103-as körzetben a választás április 21-én 18 órakor lesz a Nevelési Központ általános iskolájában, a 104-es körzeté május 12-én 18 órakor ugyanott.

A pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottságának határozata alapján nyolc körzetben új testületi tagokat, 15-ben lakóbizottsági elnököt, 9-ben elnökhelyettest választanak. 1979-ben 207 lakóbizottság alakult öt évre Pécsett, azóta ezek az első időközi választások.

◆

— **Belgrádi vendég a Tudományegyetemen.** Dr. Miroslav Gyorgyevics, a belgrádi egyetem jogi karának dékánja a Pécsi Tudományegyetem rektorának, dr. Földvári Józsefnek a meghívására Pécsett folytat konzultációt a jogi kar oktatóival.

időjárás

Várható időjárás az ország területén csütörtökön estig. Eleinte derült, száraz idő, majd átmenetileg megnövekvő felhőzet, néhány helyen jelentéktelen mennyiségű záporral, a hegyekben esetleg hózáporral. Megélénkülő, napközben időnként megerősödő északi szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 0 és 5 fok között, a kevéssé felhős, szélvédett területeken néhány fokkal fagypont alatt. A legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 11 és 16 fok között.

A közélet hírei

Hugo Del Rio Guerra ezredes, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja a Playa Giron-i győzelem 20. évfordulója alkalmából szerdán fogadást adott a nagykövetségen. A fogadáson részt vett Kárpáti Ferenc altábornagy, a Magyar Néphadsereg politikai főcsoportfőnöke, honvédelmi miniszterhelyettes, Házi Vencel külügyminiszter-helyettes, s a társ fegyveres testületek több vezető képviselője. Ott volt a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek számos vezetője, véderő, katonai és légügyi attaséja.

◆

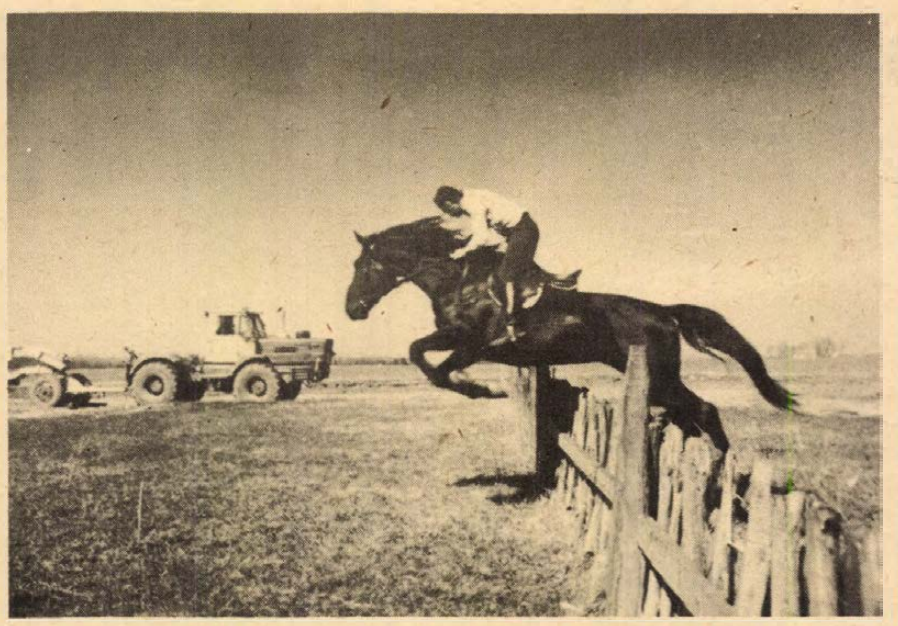
Esküvő

LOVRENCSICS EDIT
és
FENYVESI FERENC
szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, hogy 1981. ápr. 18-án 16.30 órakor a miskolci III. kerületi anyakönyvi hivatalban (Marx Károly u. 96.) házasságot kötünk.

BENCZIK ILDIKÓ
és
SZABÓ JÁNOS
ezúton értesitik kedves ismeröseiket, hogy 1981. április 18-án 16.00 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

TARAFÁS ÉVA
és
GYURÁK GYÖRGY
szeretettel értesitjük kedves ismeröseinket, barátainkat, hogy 1981. április 18-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SCHMIDT MÁRIA
és
VAKÁN RÓBERT
szeretettel értesitjük kedves ismeröseinket, barátainkat, hogy 1981. április 18-án 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).



Bugac-pusztán az idén mintegy húszezer vendéget várnak különböző utazási irodák szervezésében. Képünkön egyengetik a pusztára vezető utat, előtérben akadályugratás.

Az üzletek ünnepi nyitvatartása

PÉCSETT:

ÁPRILIS 17-én, (péntek) teljes munkanap, valamennyi élelmiszerüzlet, csarnok és piac 19 óráig tart nyitva. Az ennél későbben záró élelmiszerüzletek, iparcikkboltok, áruházak, dohány- és virágboltok, valamint a vendéglátó egységek pénteki nyitvartartás szerint üzemelnek.

ÁPRILIS 18., (szombat) szabad szombat. Valamennyi nyiltárusitású üzlet, csarnok és piac, valamint a vendéglátóhelyek a szokásos szombati nyitvtartás szerint üzemelnek.

ÁPRILIS 19., (vasárnap). A dohány- és virágboltok vasárnapi nyitvatartás szerint, a vendéglátó üzletek szombati rendjük szerint üzemelnek. Minden más üzlet és áruház zárva tart.

ÁPRILIS 20., (hétfő): munkaszüneti nap. A vendéglátóhelyek vasárnapi rendjük szerint üzemelnek. A kijelölt vendéglátóhelyeken április 19-én és 20-án tejet, kenyeret és péksüteményt árusitanak.

BARANYA MEGYÉBEN:

ÁPRILIS 17., (péntek): teljes munkanap. Valamennyi élelmiszerüzlet, csarnok, piac a pécsihez hasonló nyitvatartás szerint üzemel. Kivétel: a kisforgalmú városi élelmiszerüzletek, melyek 17 óráig tartanak nyitva; a kisközségekben működő, 18 óránál korábban záró vegyesboltok nyitvatartási idejét egy órával meghosszabbitják. Az iparcikk-, dohány- és virágboltok, áruházak, valamint a vendéglátóhelyek pénteki rendjük szerint tartanak nyitva.

ÁPRILIS 18., (szombat): szabad szombat. 19-én, 20-án: az üzletek és vendéglátó egységek nyitvatartása a pécsiéhez hasonló.

◆

Leállították a távfűtést

A Pécsi Távfűtő Vállalat értesiti pécsi, komlói, mohácsi, siklósi, szigetvári, szentlőrinci fogyasztóit, hogy április 15-én a fütésszolgáltatással leállt. Amennyiben a külső levegő hőmérséklete a fütés folytatását indokolja, akkor a fütést ismét megkezdik.

— **Lomtalanitási akciót** szervezett a múlt héten a berkesdi tanács. Ezzel a lehetőséggel igen sokan éltek, mivel a tanács saját gépkocsiján díjtalanul szállította el a kijelölt helyre a hulladékot. A tanács határozata alapján ezután minden évben megszervezik a lomtalanítási akciót.

— **Heine-emlékkiállitás.** Heinrich Heine, a nagy német költő halálának 125. évfordulójára emlékezve kiállítást rendezett a Pécsi Tudományegyetem közgazdasági karának idegen nyelvi tanszéke az egyetemen. A kiállított képek Heine életét és munkásságát dolgozzák fel.

◆

Mai ajánlatunk:

Egytálételek

Az idő jobbrafordulásával városunkban megindult a turistaforgalom. Az idelátogatók szivesen ebédelnek ott, ahol izletesen és olcsón főznek. Kálmán Ferenc konyhafőnök a Minaret étterem egytálételeit ajánlja, melyek állandóan szerepelnek ezután az étlapon.

— Nemcsak a turisták, hanem a diákok körében is népszerű már kezdeményezésünk: 29 forintos egységáron pacalpörkölt petrezselymes burgonyával, piritott sertésmáj magyarosan, vesevelő rizzsel és zuzapaprikás vajas galuskával kapható.

Versmondó vasutasok

1979 óta az idén 3. alkalommal került sor a MÁV Pécsi Igazgatóság területén dolgozók József Attila szavalóversenyére. Az ez évi döntőt április 14-én rendezte Siófokon az üzemi művelődési központ, a vasutasok szakszervezete pécsi területi szakszervezeti bizottsága támogatásával. Közel 200 fős hallgatóság és a zsüri előtt — melynek elnöke Fodor András költő volt — 15 vasutas tett tanúbizonyságot versmondó képességéről, közülük a Pécs állomáson dolgozó Klencz Tiborné második helyezést ért el. A jövőben kétévenként országos versenyt rendeznek.

Rendezvények

Kórházépítés Franciaországban. A Budapesti Francia Műszaki és Tudományos Tájékoztatási Központ, valamint az Építőipari Tudományos Egyesület Baranya megyei Szervezete ma délután négy órakor Pécsett, a Tudomány és Technika Házában diavetítéssel egybekötött tanulmányúti beszámolót rendez „Kórházépítés Franciaországban" címmel.

*

Tanári hangverseny. A komlói Erkel Ferenc Zeneiskola április 23-án, csütörtökön 18 órakor tanári hangversenyt rendez a Bartók-centenárium jegyében az iskola kamaratermében.

*

Szabó Gyula, a Thália Színház művésze első zenés önálló estjét tartja április 16-án 18 órai kezdettel a Helyőrségi Művelődési Otthonban (Pécs, Kossuth L. u.).

*

Guzsalyas. A fiatalok körében népszerű Guzsalyas kör legközelebbi összejövetele pénteken délután 6 órakor lesz a múzeumigazgatóság Kulich Gyula utcai épületének második emeleti kistermében. Péterfy László tart előadást „A mítosz és az ősi hitvilág" címmel.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Népdalok. 8.52: Örökzöld dallamok. 9.44: Zenés képeskönyv. 10.05: Játék a könyvtárban. 10.35: Katanics Mária két Bárdos Lajos-kórusművet vezényel az MRT énekkara élén. 10.49: Gondolat. 12.00: Hangképek az országgyűlésről. 12.35: Kolozsvári Grandpierre Emil: A szeplős Veronika. 12.45: Zenemúzeum. 14.23: Mindenki könyvtára. Palotai Boris: A madarak elhallgattak. 14.53: Borgulya András—Győre Imre: Ének a forradalomról. 15.10: Magyarán szólva. 15.25: Sándor Frigyes vezényel. 16.05: Rádiónapló. Stúdiónk vendége: Pozsgay Imre művelődési miniszter. 18.00: Mario Lanza könnyűzenei felvételeiből. 18.30: Hangképek, tudósitások az országgyűlésről. 19.30: Kocsár Miklós népdalfeldolgozásaiból. 19.49: Kilátó. 20.34: Hallgassunk operát. Verdi: A trubadúr. Négyfelvonásos opera. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Drahos Béla fuvolázik. 23.30: Skandináv muzsika. 0.10: Lehár Ferenc saját műveit vezényli a zürichi Tonhalle zenekar élén.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Alla Pugacsova énekel. 8.20: Tíz perc külpolitika. 9.33: Napközben. 10.00: Zenedélelőtt. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsoljuk a miskolci körzeti stúdiót. 13.30: Billegető muzsika. Veress Sándor zongoradarabjaiból. 14.00: Kettőtől fél ötig... 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Belépés nemcsak tornacipőben. 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A Rádió Kabarészínháza. 21.43: Ray Bradburry: Itt oroszlánok vannak. Sci-fi kedvelőknek. 22.00: Verbunkosok, nóták. 23.15: Dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Zenekari muzsika. 10.20: Richard Strauss operáiból. 11.05: Romantikus mesterek kamarazenéjéből. 13.07: Barokk zene. 14.40: Operarészletek. 15.30: Külpolitikai klub. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: A magyar muzsika múltjából. 16.55: Popzene sztereóban. 18.02: Debussy: Verlainedalok. 18.20: Bartók művek előadási problémáiról. 19.05: Wolfgang Anheisser operaáriákat énekel. 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.20: Az épitészet igézetében. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Újdonságainkból. Kb. 22.00: A Régi zene stúdiója együttesének Landini-felvételeiből. 22.15: Tokos Zoltán gitározik.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Munkásművelődés. Zenés összeállitás szocialista brigádok részére. 17.25: A Mecseki Szénbányák Kodály Zoltán férfikara és központi fúvószenekara műsorából. Vezényel: Ivasivka Mátyás és Háry Balázs. 17.35: Értelmet az életnek. Szabó Mária riportja a szociális foglalkoztató munkájáról. 17.45: Híres együttesek felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Náták, csárdások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Népzene. Ahol csak ötévenként születik gyermek. Kricskovics Antal műsora. A kópházi tamburazenekar felvételeiből. 19.00: Német nyelvű műsor. Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.25: Tévétorna — sz. 8.30: Deltácska. 8.50: Fizikai kísérletek. Az abszolút 0 fok közelében. 9.05: Környezetismeret. — Ált. isk. 3. o. — sz. 10.35: Magyar nyelv. Ált. isk. 3. o. — sz. 11.30: Rajz. Ált. isk. 1—4. o. — sz. 12.05: Világnézet. Középisk. IV. o. 13.50: Deltácska — ism. 14.15: Rajz — ism., sz. 14.30: Magyar nyelv — ism., sz. 14.45: Környezetismeret — ism., sz. 15.05: Világnézet — ism. 15.55: Hírek. 16.00: A fény hegyei. — Olasz dokumentumfilm. VI/4. rész. Az ég nélküli istenség — sz. 16.30: Perpetuum mobile. Navigare necesse est. Hajózni szükséges — sz. 17.15: Tévébörze. 17.25: Telesport — sz. 17.50: Reklám. 17.55: In memoriam Rábai Miklós — sz. Drágszéli táncszvit. Derecskei verbunk. 18.10: Az Országházból jelentjük . . . — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Külpolitikai fórum — sz. 21.30: Zenés Tv Színház: Huszka Jenő: Bob herceg. Operett — ism., sz. 22.55: Tv-híradó — 3. sz.

MÁSODIK MŰSOR

18.30: Pedagógusok fóruma. Iskola és környéke. A lakótelepi iskola — ism. 19.05: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Mathew Brady. Amerikai dokumentumfilm. 20.15: A friz ló. Francia kisfilm — sz. 20.35: Az Alekszander Nevszki Székesegyház. Bolgár kisfilm — sz. 20.45: Hogyan építkeztek az izlandiak 1100 éven keresztül? Dán ismeretterjesztő kisfilm — sz. 21.15: Tv-híradó 2. — sz. 21.35: Egy kivülálló véleménye. Angol tévéfilm — sz. 22.30: Testünk. XXVI 15. rész: Csontok, porcok, inak — sz. 23.00: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

16.25: Labdarúgás: Napredak—Buducnost. 16.40: A jugoszláv népek felkelése. 18.45: A Vöröshajú Zora csapata — tv-játéksorozat gyermekeknek. 19.15: Tv-naptár. 19.45: Pódium: Mirjana Karanovic. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Külpolitika. 21.50: Az erősebb nem — szórakoztató műsor. 23.05: Marko Tajcevic zenéje.

MASODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 20.15: Négy keréken. 20.27: Ma este. 21.00: 3—2—1 . . . indulj! Adás a filmről. 23.20: Huszonnégy óra. 23.25: Az Asztalitenisz VB szemléje.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat, tel.: 12-812, Veress E. u. rendelőintézet, tel.: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hivószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hivható.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

16.

Kepes felismerte a hangjában a féltékenységet, a sértett női hiúságot.

— Miért mondja, hogy volt? Szakitottak? — kérdezte az asszony.

— Nem. Ezt a nőt tegnap halva találták a lakásán. Felakasztotta magát. Még nem tudtuk értesiteni a vőlegényét. Ezért keressük Halász Gézát.

— Ja! Ezért . . . öngyilkos lett? Szegény — mondta Lilla közömbösen — sajnos, nem ismertem.

— Én sem — mondta Mikicsné.

Kepes eltette a képet. Elment. Hogy magukra maradtak, Berta Lillához fordult. — Mondd, nem ez az a nő, akit egyszer együtt láttunk Bercivel az utcán?

— Ugyan — legyintett Lilla —, az egy szőke szépség volt. Berci mindig is utálta a vörösöket. Akkor elviszed ma a gyerekeket a Libegőhöz? Adok pénzt, ebédeljetek meg odafönt. En ma anyámhoz megyek. Későn jövök haza.

*

Kerekes Bertalan nagyot nyújtózkodott és felült. A kemény padtól elgémberedtek a tagjai, kinyújtóztatta őket. Ragyogóan sütött a nap, a napozók, a medencék tele voltak emberekkel. Már jó korán kijött, hogy padot foglalhasson magának s azzal kezdte a napot, hogy egy hatalmasat aludt. Már nemsokára dél, közelebb húzta a táskáját és előszedte az ennivalóját. Alig harapott bele az első kemény tojásba, egy árnyék vetődött rá.

— Helló! — Lilla állt előtte. — Egyedül vagy? — Fürdőruhában még soványabb és csontosabb volt.

— Persze. Nem vagyok én szoknyavadász.

— Ahogy vesszük — mondta az asszony rosszkedvűen — sok mindenre ráérsz te. Bezzeg, ha a gyerekekkel is kellene foglalkozzál.

— Ezt már megbeszéltük — vetette oda a férfi ingerülten —, tudod jól, mi a helyzet. Mi újság?

— Egy nyomozó járt nálam. Sok mindent akart tudni. Hogy tartom-e veled a kapcsolatot. Hogy mikor jártál nálam utoljára és miért?

— És még?

— Hogy mi van a táskádban. Hogy tudom-e, hol van Halász Géza és hogy ismerem-e azt a nőt, akit Bakonyi Zsófiának hívnak.

— Te mit feleltél?

— Hogy nem tartom veled a kapcsolatot és nem tudok a dolgaidról. Hogy nem ismerem Halász Gézát, fogalmam sincs. hol lehet. És nem ismerem a menyasszonyát sem. Soha nem láttam.

— És a táska?

— Mondtam neki, hogy a tied. — Elmosolyodott.

— Mondd meg neki, nyugodtan belenézhet — dőlt hátra Kerekes elégedetten. — Okos nő vagy te. A legokosabb a világon.

Lilla hirtelen mozdulattal felé fordult, és fojtott sürgető hangon kérdezte.

— Mondd . . csakugyan nem csalsz te meg engem? Szerintem, feleslegesen sokat foglalkoztál... vele.

— Ne kezd már megint!

Egy idő múlva Lilla ugyanazon a feszültséggel teli hangon újra megszólalt. — És ő? Tudom, hogy sokkal szebb, mint én . . . ő mit jelent neked? Tudod, kiről van szó? — A férfi bólintott. — Gyönyörű a haja — az irigység kiült az arcára, egészen eltorzította a vonásait — és a szeme is gyönyörű. Teljesen oda van érted. Minden nő belédszeret . . . és te? Tulajdonképpen . . . nem több az már köztetek, amiről eredetileg szó volt?

(Folytatjuk)

Négy megye együttműködési szervezete

Csak jó színházi előadást vesznek meg

Megalakult a Regionális Együttműködési Bizottság

Zala, Somogy, Tolna, Baranya — a négy megye újabb együttműködési szervezete, a „Regionális Intézményi Munkaközösség". A négy megyei tanács elnökhelyettesei a tagjai, s tegnap tartotta első ülését, Pécsett. Elsőként Dél-Dunántúl színházi ellátottságát és az együttműködés lehetőségeit tárgyalták meg. Különös tekintettel arra, hogy a régió két színháza: a kaposvári és a pécsi, újjáépítésre szorul. Ezért volt a baranyai javaslat: a szomszéd megyék előre kössenek le több — különösen műfajpótló előadást.

István József, a Tolna megyei Tanács elnökhelyettese azonban elmondta, hogy megyéjében hat színház vendégjátékaival alakult ki nagy színházi kultúra. Sőt újabban a budapesti József Attila Színházzal is szerződést kötöttek a megye nagyobb helységeiben rendezendő vendégszereplésre. Tolna ezt a sokszínű színházi kultúráját nem adja fel. De a jövőben is szívesen látja a pécsi és a kaposvári társulatot. Bár ezeknek most már a József Attila Színházzal is művészi versenyt kell folytatniuk. A négy megye a műfajpótló — opera, balett, báb — előadások közül egyöntetűen főleg a bábot kérte. Egyetértettek abban, hogy minden műfaj vendégjátéka előtt a darabválasztásban részt vesznek és a premiert megnézik, mert eddig csak olyan előadás bukott meg a szomszéd megyékben, amit látatlanul rendeltek meg.

Örömmel fogadták azt a fontos baranyai kezdeményezést, hogy Pécsett a négy megye igen elavult szakmunkásképző tanműhelyeinek, gépeinek felújítására központot létesítenek. Ehhez a szakminisztérium ad pénzt, az iskoláknak nem jelent újabb kiadást. Az egészségügy kérdései során megállapodtak abban, hogy a dombóvári kórházban született és veszélyeztetett baranyai gyerekeket ezentúl a pécsi megyei gyermekkórházba szállítják utógondozásra. Sportkérdésekben is együttműködést határoztak el, majd a vendégek délután pécsi kulturális intézményeket látogattak meg.

Garzonházak a baranyai városokban

Tanácskozás a fiatalok lakásgondjainak megoldásáról

Kevés a lakás — nem tudunk eleget építeni — és sokan várnak tisztességes otthonra. A gond a fiatalok körében a legszorítóbb. Az indulás, a családalapítás méregdrága albérletben lehetetlen, a szülőkkel — egy családra méretezett lakásban — nehéz. Sokféleképpen próbálják segíteni a fiatalok családalapítási törekvéseit. Pécsett például — és ez minden lakással gazdálkodó tanácsra érvényes lehet — lakásgazdálkodási alapelv, hogy az eloszthatő lakások meghatározott százalékát fiatal házaspároknak kell juttatni és ezt évek óta nagyon következetesen be is tartják. Mégis lakásgondokkal küszködik a fiatalság.

Lehet-e előbbre lépni? A kérdés megválaszolására hívták össze tegnap a baranyai városok tanácsi vezetőit, a KISZ, az OTP, a DTV és a BÉV illetékeseit. A tárgyalási alapot az OTP ajánlata képezte: meghatározott feltételek között hajlandó segíteni garzonházak építését fiatalok részére, ha ehhez a tanácsok is segítséget nyújtanak.

Piti Zoltán megyei tanácselnökhelyettes vázolta a célokat. Olyan kis alapterületű garzonlakásokat kívánnak átmeneti jelleggel és a szokásosnál kedvezőbb hitelfeltételek mellett a fiataloknak juttatni, amelyeknek törlesztése egyben előtakarékosság az öt éven belül juttatandó rendes lakáshoz — ezt a tanácsok és az OTP garantálják. Az építésnél az olcsóságra törekednek, költségkímélő megoldásokat alkalmaznak és biztosítják, hogy ez a konstrukció ne érintse a fiatalok egyéb lakásépítési törekvéseit. E tervidőszakban kísérletképpen építenének meg városonként egy-egy garzonházat, s a tapasztalatok szerint döntenének arról, hogy a következő tervidőszakban milyen módon lehet továbblépni.

A tanácskozás résztvevői eszmecserét folytattak a lehetőségekről — mind az öt baranyai város támogatja a kezdeményezést (Pécs már 1982-re vállalja egy százlakásos garzonház megépítését) és ehhez kedvezményes közművesített területet is biztosítanak, —, de természetesen kételyeiknek is hangot adtak. Ezek leginkább az átmenetiség garantálására vonatkoztak. Felvetődött az is, hogy hotelszerű ún. szobabérlők házát kellene építeni, a KISZ véleménye pedig az volt, hogy bérlet-, nem pedig tulajdonosi rendszerben kellene ezeket a házakat működtetni. A tanácskozáson úgy döntöttek, hogy megbízzák a Dél-Dunántúli Tervező Vállalatot: dolgozzon ki a panelos technológiára többféle tervajánlatot, s két hónap múlva ugyanebben a körben döntsenek a legalkalmasabb terv elfogadásáról. Ezt típustervként valósítanák meg a BÉV által gyártott panelekből valamennyi városban.

H. I.

Mentesítő vonatok az ünnepekre

Az április 19—20-i húsvéti ünnepeket szabad szombat előzi meg, így a MÁV-nál a csúcsforgalmat péntek este, szombat reggel és hétfő délutánra várják. Emiatt mentesítő vonatokat közlekedtetnek és több vonat szerelvényét megerősítik.

Április 17-én, pénteken és 20-án, hétfőn a Pécsről 12.50-kor (Kaposvárról 13.05-kor) induló gyorsvonat, valamint a Pécsről 17.35-kor (Kaposvárról 18.00 óakor) ugyancsak Budapest Déli pályaudvarra induló Zselic expressz szerelvényét Dombóváron nem egyesítik, azok nagyobb szerelvénnyel, önálló vonatként indulnak.

Április 17-én és 18-án a Budapest Déliből 12.50-kor Pécsre induló gyorsvonaton sem lesz kaposvár—gyékényesi rész, az 12.55-kor önálló vonatként indul, ugyanakkor 18-án, szombaton a Budapest Déli pályaudvarról 6.40-kor induló Zselic expressz csak Pécsre jön, a kaposvári részt 6.43-kor önálló vonatként indítják.

Megerősített szerelvénnyel közlekednek péntektől keddig a Mecsek és a Somogy expresszek, valamint a balatoni fürdővonatok. (Szüneteltetik a Kurd—Döbrököz közötti pályakorszerűsítési munkákat.)

A Pécsi Vasútigazgatóság kéri, hogy aki eldöntötte az indulásának idejét, váltsa meg elővételben a menet- és a helyjegyét, hogy ne kelljen a pénztárak előtt sorba állnia.

*

A Volán pécsi, Bacsó Béla utcai pályaudvarán tartalék buszok állnak menetkészen.

M. L.

Szombattól a nyári szezon

Felújított medencék a harkányi strandon

Két héttel korábban, április 18-án, szombaton megkezdik a nyári szezont a harkányi strandon. Valószínű, hogy az esti fürdőzéseket is, ha az időjárás megengedi, május közepén indítják.

A karbantartásokat ellenőrző bejáráson a Fürdő Vállalat vezetői megállapíthatták: jól haladnak a parkosítással, kivitelezésekkel. Nyolc és fél millió forintot költenek ez évben a fürdő felújítására. Két hektárral növelték a parkterületet, s a parkok öntözését is megoldották.

Új burkolattal fedték be a medencéket. A Tiszai Vegyi Kombinát halványkék színű, üvegszállal erősített műanyag habarcsa öt évig védi a medencék falát. A MIKÖV (Mezőgazdasági és Ipari Közös Vállalat) szakemberei elkészültek a medencék burkolásával és május elsejére további két medence kap időtálló fedőréteget.

Idén újabb beruházásba kezdenek: a Baranya Szállóval szemben még egy bejáratot épít a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat.

Hangulatos délután volt

Tojáshímzés a Széchenyi téren

Autók helyett csárdás és leánytánc

Zeneszó visszhangzik a Széchenyi teret ölelő házak falairól, jó ritmusú szatmári magyar verbunk. A dzsámi előtt a parkolóban, ahol máskor az autók tülekedik el egymás elől a helyet, most a dunaszekcsői fiúk ropják a táncot. Mögöttük a lányok sorakoznak, alig várják, hogy a muzsikusok, a bonyhádi *Szélkerék* együttes tagjai, a lassú csárdásba fordítsák a verbunkot. Kinek jutna most eszébe, hogy miért van lezárva a Széchenyi tér szebbik fele? A rend őrei kedélyesen nézik a fiatalok hullámzó sokadalmát. Szabálysértőket keresni másfelé indulnak. Mert a főtér, a város szíve most a húsvétot csalogató tojáshímző asszonyoké. Bátáról, Szebényből, Zengővárkonyból, Majosról, Váraljáról és Pécsről hívta meg a Baranya megyei Művelődési Központ — az egész program rendezője — a népművészeket.

— Hogy miért? A városi anyukák kedvéért, akik bemennek az ABC-be, megveszik a matricákat, rábiggyesztik a tojásra és már fogalmuk sincs arról, hogy milyen is az igazi húsvéti tojás — mondja Mezei József, a művelődési központ igazgatója, aki a lépcsőre telepedve figyeli, rendben mennek-e a dolgok odalent. Panaszra nem lehet oka: ahogy hajlik lefelé a nap, úgy hízik az embergyűrű egy-egy tojáshímző — nem festő! — asszony körül.

— Ez méhviasz, csak már egy kicsit megpörkölődött a gázon — bök egy kis edényke felé Vörös Mihályné, aki Bátáról érkezett. — Üres tojásra kell rajzolni, s előtte jól kiszárítani a héját. Melyik mintát kezdjem el? — fordul a megrendelőhöz, egy fiatalasszonyhoz.

Hosszú már az árnyék a téren. Elvonultak a szebényi, zengővárkonyi táncosok és énekesek is. Gyérül a tömeg, s egy délutánnyi derű, üde színfolt után újra a négykerekű benzinfalók veszik át az uralmat a városközpontban.

H. J.

A közéleti magatartás lakóhelyi tapasztalatai

A májusi békehónap pécsi programja

Hogyan érvényesül a szocialista demokrácia, melyek a közéleti magatartás lakóhelyi tapasztalatai? — többek között erről tárgyalt tegnap délutáni ülésén a Hazafias Népfront Pécs városi Elnöksége.

A népfrontmozgalom elsősorban a lakóterületen működik és itt sem egyedüli közéleti fórumként, hiszen mellette átfogják többé-kevésbé a lakóterületeket a párt, a vöröskereszt, a lakóbizottságok szervezetei és ugyancsak a közéletiség fórumai a tanácstagi fogadóórák, beszámolók, a várospolitikai fórumok, falugyűlések. Az utóbbi években ez a közéleti tevékenység mind minőségét, mind a fórumokon aktívan részt vevők számát tekintve fejlődött, s nem kis mértékben azért, mert a korábbi, általában megvitathatatlan személyes problémák felvetéséről a közösség egészét érintő kérdésekre terelődött a hangsúly. A közélet helyi kérdéseire koncentráló és közös cselekvésben megnyilvánuló magatartásnak leginkább „mérlegre tehető" formái a társadalmi munkák. Ezeknek a munkáknak az értéke az elmúlt évben 42,7 millió forint volt Pécsett, a városkörnyéki községekben pedig közel 16 millió. Ugyanakkor a problémáktól sem mentes a lakóhelyi közéletiség. A legfőbb ezek között a formalitás, a túlszervezettség, a párhuzamosságok, amelyek nemegyszer ahhoz a helyzethez vezetnek, hogy több a fórum, a rendezvény, mint az igazán megvitatásra érdemes téma.

Az elnökség elfogadta a tavaszi hagyományos béke-barátsági hónap pécsi programjának tervezetét is. Ezek szerint május 4-én az európai biztonsági hét keretében az egyetemistáknak, főiskolásoknak terveznek előadást, május 7-én kezdődik a szocialista filmek fesztiválja a pécsi Petőfi filmszínházban, május 8-án a szovjet ösztöndíjasok klubjának tagjai emlékeznek meg a győzelem napjáról a MÉV műszaki klubjában, május 12-én a Mozgalmi Házban vietnami barátsági estet rendeznek, május 13-án papi békegyűlés lesz, május 18-án az eszperantó tagok részére lesz béke és barátsági est a Nevelők Házában, május 19-től június 3-ig tart nyitva a Magyar Néphadsereg Helyőrségi Művelődési Otthonában a „Gagarin és az űrhajózás" című bélyegkiállítás. Néhány rendezvény időpontja még bizonytalan, így a népfront-politikai fórumé és a finn művészeti csoport vendégjátékáé, amelyet a Doktor Sándor és a Zsolnay Művelődési Házban rendeznek meg. A körzeti népfrontbizottságok ezenkívül számos helyi jelentőségű programot szervezneknek a májusi béke- és barátsági hónap alkalmából.

D. I.

A pécsi irodalom kettős jubileuma

Kiállítás

„Dunántúl írói Pécs egykori költő püspökének, a humanista irodalom halhatatlan mesterének nevével megalakították a Janus Pannonius Társaságot, hogy ez az egyesület a dunántúli irodalmi élet központja, szellemi munkálkodásának irányítója legyen, s e vidék sajátos értékeinek felkutatásával az egységes magyar irodalmat új erőforrásokkal gazdagítsa . . ." — olvasom egy korabeli felhívás bevezető soraiban Pécs országos rangú vállalkozásának kezdeti szakaszából. E sorok annak a dokumentumkiállításnak az anyagában láthatóak, amelyet *Bertók László* költő nyitott meg tegnap délután a pécsi Mozgalmi Házban. A kiállítás rendkívül érdekes, ritkán látható vagy eddig nem ismert írói levelek, kéziratok, korabeli fotók, rajzok, metszetek, plakátok és egyéb dokumentumok élő erejével állít emléket egy szintúgy ritka kettős jubileum alkalmából. Ma, április 16-án éppen 40 éve, hogy a Társaság irodalmi folyóirata, a Sorsunk első száma megjelent; a Janus Pannonius nevét viselő irodalmi társaság pedig 50 éve, 1931. június 10-én alakult meg.

A falakon, a tablókon és a tárlókban a két világháború közötti progresszív magyar irodalom legjelentősebb neveihez fűződő emlékek szép és megkapó bizonyítékai Pécs irodalmi és politikai törekvéseinek és nagyszerű eredményeinek egy nehéz korszakban, a harmincas—negyvenes években. A megnyitó beszéd (amelynek szövegét vasárnapi számunkban közöljük) a nemes célokért szövetkező elődök: Várkonyi Nándor, Lovász Pál, Tolnai Vilmos, Surányi Miklós, Kodolányi János és mások múlhatatlan érdemeit méltatta.

A kiállítás május 6-ig látható, hétfői és pénteki napokon 14—19 óráig. Megtekintését mindenkinek jó szívvel ajánlhatjuk, különösképp diákjainknak, akik sajnos vajmi keveset ismernek Pécs irodalmi múltjából.

TIT-látogatás a Szigetvári ÁG-ban

A TIT Baranya megyei apparátusa látogatást tett a Szigetvári Állami Gazdaságban. Dr. Grastyán Endre, a TIT megyei elnöke vezetésével konzultációra került sor a társközségekben és kistelepüléseken folyó ismeretterjesztés lehetőségeiről, a mezőgazdasági üzemekben dolgozó értelmiség bekapcsolódásáról az üzemi és lakóterületi ismeretterjesztésbe. Az állami gazdaság üzemi TIT szervezetének munkájáról Mányi Lajos, a TIT szervezet titkára tartott vitaindítót, majd megtekintették az állami gazdaságról készült filmeket. A délutáni programban részt vettek a szigetvári városi-járási és az üzemi TIT szervezet képviselői is.

Kempingnyitás a Balatonon

A Balatonon megkezdődött az előszezon: a tó még hideg vizében az északi tengerekhez szokott külföldi turisták „vízkóstolót" tartottak. Fokozatosan nyitnak a kempingek és az idényszállodák. A fonyódbélatelepi kempingben elfoglalták helyüket az első külföldi vendégek. Szerdán nyitották meg a tó legnagyobb, nemzetközi hírű kempingjét, a balatonfüredi tábort. Csütörtöktől fogad vendégeket a balatonfüredi Annabella Szálló. Mindenütt előszezoni árkedvezményt kínálnak.

Divatosabb lesz a konfekció

FER-ruhában járunk

Pótolni kell a hiányzó méreteket

Ma minden harmadik ember FER-ruhában jár Magyarországon. Ez a mozaikszó nem jelent mást, mint a Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalatot, amely a konfekció-alapellátást biztosítja. S hogy valóban nélkülözhetetlen alapellátásról van szó, azt alátámasztja ez a számadat: minden harmadik...

A FER feladata, hogy forgalmazza a készruhákat, esetenként méterárut is, majd az ebből készült konfekciót; beszerzi, tárolja és eljuttatja a kiskereskedelemnek az úgynevezett osztályon kívüli konfekciót, méter- és vegyesárut, cipőket. S mindezt nem csupán Budapesten, sőt nemcsak a fővárost övező négy megyében, hanem úgyszólván szerte az országban.

Az idei sajtótájékoztatót már megtartották; a tavaszi–nyári divatbemutatóra majd áprilisban kerül sor. Ipari megrendeléseiket természetesen már föladták, mégpedig az idei trend figyelembevételével, ami annak köszönhető, hogy már évek óta szoros kapcsolatban állnak a Magyar Divat Intézettel.

Kell is lépést tartani a divattal, hiszen egyre többen vásárolnak – vagy legalábbis szeretnének vásárolni – konfekciót, ám ha a készruhák feltűnő módon elmaradnak a legújabb irányzatoktól, akkor szűkülni fog a vevőkör. Ezt igyekszik elkerülni a FER.

A férfiöltönyök terén már az elmúlt évben sikert könyvelhetett el a vállalat: a korábbiaknak másfélszeresét sikerült forgalmazniuk. Ahol hiányosságok mutatkoztak: a női konfekció, a bakfis „aprócikk" (blúz, szoknya, pantalló, ruha) – mindezen változtatni szeretnének. A legeslegújabb divatnak megfelelő ruhákat, amiket a gyártók kis szériákban állítanak elő, a FER forgalmazza; ez árualapjának 10–15 százalékát teszi ki ebben az évben. Elmondták azt is, hogy 1981-ben a január 1-i készlet mind értékében, mind összetételében lényegesen jobb, mint korábban. S a bemutatón látottak alapján mondhatjuk, hogy a férfi-, női és gyermekruhák színükben, fazonukban egyaránt igazodnak az idei tavaszi–nyári divathoz.

Még egy dologról feltétlenül szólni kell. S ez a méretválaszték, amelyet a divat követése mellett ugyancsak kulcskérdésként kezelnek. A FER jelentős részt vállalt az új méretek kidolgozásában és bevezetésében. Az új mérettáblázat valóban nagy előrelépést jelentett, hiszen sokkal többen találtak maguknak megfelelő készruhát az áruházakban, üzletekben. Csakhogy ennek ellenére még mindig elég sok a panasz, különösen azok részéről, akik valamelyik extra kategóriába tartozó méretet keresnek. E téren valóban hiány volt, de ahogyan azt Jámbor István kereskedelmi igazgató elmondta, ebben az évben a szélső méretállásokból is igyekeznek teljes kínálatot nyújtani a vásárlóknak.

Dücső Cs.

Új technológia a VELOX

Belvárosi tömbrekonstrukció Siklóson

Jó úton a korszerű csoportos családi házak építése

Hosszú időn át tartó tudatos és következetes tevékenységet követel az, hogy Siklós ne csak funkciójában, hanem külsejében is valóban várossá váljék. Elsősorban a belváros szorul átfogó rekonstrukcióra, s ez az a terület, ahol már megtették az első lépéseket a megvalósulás felé.

Elkészült a belvárosi tömbrekonstrukció tanulmányterve, s a közelmúltban lezajlottak a tervegyeztető tárgyalások is. Sőt, első lépésként megkezdődött az új gyógyszertár építése. Itt, a két felső szinten 14 OTP-lakás kap majd helyet.

Mint dr. Sági Tibor tanácselnök-helyettes elmondta, a tömbrekonstrukció tervezési megbízásánál nem kisebb szempontok vezették a város vezetését, mint hogy gyorsan, olcsón kaphassanak jó terveket. Ehhez — az eddigi tapasztalatok szerint — kitűnő partnert találtak a Szegedi Tervező Szövetkezetben. Mindössze nyolc hónap alatt készül el a tanulmányterv. Ennek alapján 6 ütemben, 15 év alatt valósul meg a Felszabadulás, a Dózsa György és a Beloiannisz utcák által határolt tömb rekonstrukciója.

Az elképzelések szerint, több év távlatában, összesen 43 házat bontanak le. A terület újrafelhasználásával, illetve emeletráépítésekkel 140 új lakás épül majd. Nagy a jelentősége ennek a megoldásnak, hiszen köztudott, hogy Siklós nem bővelkedik megfelelően közművesített, építésre alkalmas területekkel. A lakásokon kívül a tömbben alakítanak ki egy bevásárló, szolgáltató központot, a házak által körülvett terület pihenőpark lesz.

Nemcsak Siklós arculata változik majd előnyére a tervek megvalósulása során, hanem meghonosodik egy új, mifelénk eddig ismeretlen építési technológia is. A Tervszöv főmérnöke ismertette az osztrák VELOX módszert, amelynek hazánkban a szegedi tervezők a rendszergazdái. Egy roppant egyszerű eljárásról, úgynevezett bentmaradó zsaluzatról van szó. A zsalu tulajdonképpen cementtel átitatott, préselt faforgács, ezt Csehszlovákiában gyártják. A megfelelően összeállított és rögzített lapok közé öntik a friss betont, annak megkötése után kész a fal, külön hőszigetelést, vakolást nem igényel. A VELOX technológia lényegesen gyorsabb, bár valamelyest drágább, mint a hagyományos építési mód.

Ez a módszer kiválóan alkalmas emeletráépítésre, foghíjbeépítésre, mivel minimális felvonulási területet igényel. Ugyanakkor akár egyedi és korszerű csoportos családi házak létesítésére is nagyszerűen megfelel, példa erre a Szabolcs megyei Vaja községben felépült 48 lakásos minta-lakótelep.

Ha már a családi házaknál tartunk, biztató a kezdet Siklóson. A Baranyatervtől, Vári Jenő tervei alapján építendő korszerű csoportos családi házak első 14 lakásának kivitelezése már megkezdődött. A későbbiekben folytatódik ez a lakásépítési mód, magánerővel, különös tekintettel a korszerű technológiák alkalmazására.

Kurucz Gyula

Munkásőreink

Pusztai Imre

Apjának köszönheti, hogy szereti a munkát, a mozgalmi tevékenységet és a fegyvereket. Apja valamikor szenvedélyes vadász is volt. E téren már nem lépett a nyomdokaiba. „Nincs rá időm" — mondja.

Pusztai Imre a Pécsi Vízmű műszerészüzemének vezetője. Vállalati párttitkár 11 éve, másfél évtizede tette le a munkásőreskü.

— Műszerésztanulóként kerültem még 1953-ban a Pécsi Vízműhöz. Jól érzem itt magam. A város 18 000 vízmérő óráját kétévenként javítjuk, hitelesítjük...

— *Milyen az alkatrészellátás?*

— Kint a műhelyben a falon lévő tárolót mutatja. Üveg alatt 49 fajta fogaskerék, tengely és egyéb „mütyür".

— Valamikor ezeket mi készítettük. Nem volt gazdaságos, de mi mást tehettünk volna? Ma már vagy 10-féle alkatrész kivételével minden kapható.

Huszonketten bontanak, mosatnak, javítanak, cserélik a kopott alkatrészeket és beszabályozzák a mérőket. Tőlük itt a próbapadon veszi át mindegyiket az Országos Méresügyi Hivatal. A megengedett tűrés nem lehet több plusz-mínusz 2 százaléknál.

— *Száz darabból menny; a nem hitelesíthető?*

— Talán, ha 3—4. Azok is mindössze 3—5 százalékos tűrésűek. Valamikor nagyobb „selejttel" dolgoztunk. Összekovácsolódott a gárdánk. Elég sok az újításunk...

A hitelesített vízmérőkre helyezett azonosító számtáblát és az ólomplombát saját tervezésű gép gyártja, célszerszámokkal könnyítik, gyorsítják a munkájukat.

Az irodájában megmutatja a Pro Urbe és a Baranyáért emlékplaketteket, melyeket nemrég az általa alapított Steinmetz kapitány szocialista brigád kapott.

— A félelemmentes gyerekvárók kialakítása Sediánszky doktornő ötlete volt. Segítettünk neki, aztán a brigádunk már vagy ezer ember munkáját irányította...

— *Hogy lett munkásőr?*

— Szeretem a fegyvereket, fiatalon jó lőeredményeim voltak... A vállalattól elsőként léptem be. Rövid idő alatt fegyvermester lettem a századnál, majd az egységnél. Jóideje az egység technikai szakcsoportját vezetem.

— *Hogy győzi idővel?*

— A munkásőrségnél a hétvégeken és szabad időben tartjuk a foglalkozások, kiképzések és gyakorlatok zömét. Ha van szabad időm, feleségemmel és két lányommal kiutazok Palkonyára a szüleimhez. Az egész heti hajtás, pártmunka és egyéb elfoglaltság után jólesik a földmunka. A konyhánkra is jut gyümölcs, zöldség meg ez, az...

A hadseregben KISZ-szervező titkár, vállalatánál már 26 évesen szb-titkár volt. Munkájáért eddig 4, munkásőr tevékenységéért 5 — ezekből négy a miniszteri — kitüntetést kapott.

Murányi László

HAGYOMÁNY

Mándoki László

150 éves Villányban a magyar nyelvoktatás

A reformkor ideológiai, világnézeti harcaiban igen fontos szerepe volt a magyar nyelvért folytatott küzdelemnek. Ennek a kérdésnek irodalmát felsorolja, és újabb adalékokkal gazdagítja Kiss Géza cikke: Harc a magyar államnyelvért a soknemzetiségű Baranyában – megjelent a Baranyai Helytörténetírás 1978. A Baranya megyei Levéltár Évkönyve c. kötetben (Pécs, 1979.): 409–441. lapok.

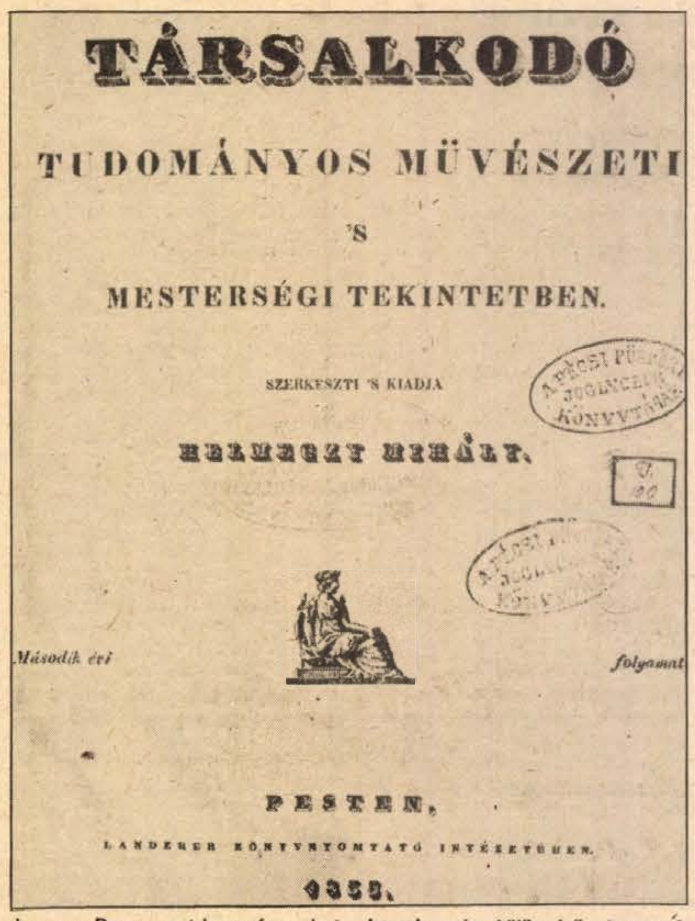
E cikkből és az ebben hivatkozott irodalomból láthattuk, milyen jelentőségűek voltak e tekintetben is a reformkori folyóiratok, köztük a Társalkodó is. Az alábbiakban e folyóirat egyetlen félévére szorítkozva emelek ki néhány írást, melyek jelzik a kor hangulatát, illetve a folyóiratok szerkesztőinek közhangulatot, világnézetet manipuláló szándékait. A bőséges termésből nem is említem a „nemzetiesedésről" és a magyar színtársulatokról, ezeknek előadásairól szóló cikkeket, bár ezeknek is egyik fő témája a magyar nyelv ápolása.

Lelkesen ír a Társalkodó II. évfolyama (1833. első félév) a 38–39. lapokon a Kőszegi magyar Olvasó Egyesület létrejöttéről és a magyar nyelv ápolásában vállalt szerepéről, Simon Florent pedig arról elmélkedik, hogy Mi legyen a' diák nyelvből Magyarországban? (Társalkodó II: 45–48.)

Pechala Károly Honi nyelv 's falusi iskoláink címmel fejti gondolatait az 57–59. lapokon, Csodor pedig A' magyar nyelvnek országunk' éjszaki részeiben terjesztése felöl értekezett (83–84. lapok).

Érdekes jelenségről számolt be Szekrényessy Magyar nyelvdaliák címmel arról, hogy a nemzeti nyelv fiatal pesti bajnokai új fegyvert találtak: vagy úgy tesznek, mintha nem értenének németül, vagy a hölgyek német nyelven feltett kérdéseire magyarul válaszolnak... (Társalkodó II: 92.).

Ebbe a korba, ebbe a képbe illeszkedik e folyóirat ezen félévének egy baranyai vonatkozású cikke is a 106–107. lapon, melyet teljes terjedelmében, és betűhíven közlök az alábbiakban – nemcsak a magyar nyelvoktatás 1830-as elindításának dokumentumaként, hanem Baranya idegenforgalmi érdekességeinek hajdani propagandájaként is figyelmet érdemel a kis írás! (Ki tudja, hány hasonló, apróbb-nagyobb érdekességeket tartalmazó cikk lappang régi folyóiratok, hírlapok hasábjain!)



TÁRSALKODÓ

TUDOMÁNYOS MÜVÉSZETI

'S

MESTERSÉGI TEKINTETBEN.

SZERKESZTI 'S KIADJA

[illegible]

Második évi folyamt

PESTEN,

LANDERER KÖNYVNYOMTATÓ INTÉZETÜKEN.

1833.

Villány rövid leírása

Mintegy két órányira Siklóstól, egy magas hegynek, melly csúcsát több mérföldre láttatja, ugymint Harsány hegyének tövében fekszik Villány. Kisded falu ugyan, mellyet se épületeinek szépsége, se magában valami kitünő rend 's különös belső disz nem jelesit; de a' mi fekkörét illeti, az olly gyönyörü és kellem-teljes, hogy az egész tájat méltán arany vidéknek nevezhetni. Bora igen nevezetes, 's ez nem csak erős de orvosi erejü is; nem rég a' járványgörcs' szomoru idején még Franciaországba is kivivék, különös annak sürüsége, 's a' ki nem ismeri, könnyen föstöttnek gondolhatná. Második nevezetessége a' kőbánya, mellynek torkolatja az éjszakra fekvő halomnak ormán találkozik; 's igy azon halom a' mellett hogy a' legjobb bornak, még különszinü igen szép márvány-köveknek is termő helye. Alant a' völgyben látni a' legszebb kaszáló rétséget; hajdan sárfertő, most, miután a' viz róla lecsapoltatott, a' legjobb szénának dus mezeje: melly négyszeri kaszálást enged minden esztendőben. Végre Villány' nevezetességi közé még azt is számithatni: hogy itt a' született német gyermekek már három év óta tanulják iskolában a' magyar nyelvet, templomban felváltva énekelnek 's imádkoznak magyarul, a' mi különösen t. Krebesz József, helybeli plebános és táblabiró ur' nemes hazafiságának szép munkája, mint ki nem csak szelid oktatással, hanem különféle ajándékokkal is édesgeti a' gyermekek' szíveit, 's imigy ügyekszik a' magyar nevendékek' számát öregbiti.

Borossay J.

☆

Villány plébánosa, Krebesz Josephus (a Conspectus Almae Dioecesis Quinque Ecclesiensis pro anno a Christo nato M. DCCC. XXXII. bissextili concinnatus. — Pesthini, 132. lapja szerint) 1784-ben született, s 1807-ben szentelték pappá.

Borossay János életrajzi adatai nem szerepelnek Szinnyei Józsefnél (Magyar irók élete és munkái I: 1254. columna), csupán két müve. A második (a Feleségféltő c. vigjáték) Pécsett jelent meg 1833-ban.

Munkásviszonyok Pécsett a múlt század végén (II.)

A segélyezésben a „Zsolnayt" emelhetjük ki, ugyanis a 763 munkása számára betegsegélyző-egylet állt fenn, amelynek alapszabályait a belügyminiszter 1883-ban hagyta jóvá. A megbetegedett munkásokat gyógykezeltették és pénzsegélyben részesítették és az elhalt tagokat eltemettették. A tagokat négy osztályba sorolták, így a tagsági díj és a segélyezés összege a bértől, tehát az „osztályba" sorolástól függött. Ezen felül az összes munkás a Bécsi Általános Biztosító társaságnál baleset ellen biztosítva volt. Engel Adolf és Fiai Gőzfűrész- és Parkettgyárban, valamint Szontágh Gőzmalmában betegsegélyalapok léteztek, amelynek fenntartására a munkások bérük két, illetve három százalékával járultak hozzá. A Budapesti Gázgyár Pécsi Fiókja munkásait ingyen orvossal kezeltették és gyógyszerekkel látták el.

Engelék munkásaikat a Trieszti „Assicurazioni Generali" Biztosítótársaságnál biztosították. A többi gyár munkásai az Első Pécsi Munkás Beteg- és Rokkantak Egyletének voltak tagjai. A rendes tagokat betegség esetén segélyezték, halál esetén a temetéshez járulékot fizettek és rokkantság esetén külön határozatok értelmében segélyeztek. Az egylet 1884 óta működött. A segélyezést kor, egészségi állapot, munkabér szerint folyatták.

A kamara területén sem munkásházépítő-egylet, sem fogyasztási egylet nem állt fenn. A Zsolnay-féle gyárban 125 munkásnak volt természetbeni lakása, amiért lakbért ugyan nem kellett fizetni, de a lakást a munkabér megállapításánál figyelembe vették. A kerület gyárai egészséges ivóvizet biztosítottak. Más ital fogyasztását tiltották, de munkaszünetekben a dolgozók a kocsmákat látogathatták. A tanoncok számára Pécsett tanonciskolát működtettek, sőt a „Zsolnayban" külön ipariskola funkcionált, ahol a tanonciskolák számára előírt tanterven felül a fiatalok szabadkézi rajzolásból is vizsgáztak.

Gyári orvost csak három hely biztosított. A Zsolnay-féle gyárban naponként jelent meg és gőzsíp adta a jelet a rendelés megkezdésére. Mentőszekrény, kötőszerek, égetési eseteknél olaj és vászon szintén csak néhány gyárban állt rendelkezésre. A gyári helyiségek szellőztetése kielégítő volt. A gépeket csak a munkaszüneti időkben olajozták, üzemelés közben nem. A körfűrészeknél semmilyen védőkészüléket nem használtak, a gyárosok bevallása szerint ilyen készüléket nem ismertek. A hajtószíjak és erőátvitelek bekerítése mindenhol megtörtént, csupán két fogaskerék hiányos befedése ellen lehetett kifogást emelni. A felvonókat emberi szállításra nem használták. Nyilásainak befedése azonban előírás volt, de a gyárosok azzal védekeztek, hogy a követelmény betartásával a felvonókban levő tárgyak nehezen kezelhetők. A tűzveszély elhárításában nagy szerepet játszott a gáz- és petróleumégők drót rostélyzattal való ellátása, amit azonban csak ritkán alkalmaztak. A gyárak este többnyire gázvilágítás mellett dolgoztak és a rostélyzat hiányát úgy próbálták pótolni, hogy a lámpákat távol rakták a faltól. Kindl Ferencz Gázgyárában elektromos izzólámpákat alkalmaztak. A malmokban a gázégőket jól szerkesztett lámpákba helyezték. Vészkijáratokat mindenhová építettek, amelyek a munkások számához viszonyítva elég szélesek voltak. A Zsolnay-féle gyárban 30 főből álló, jól felszerelt tűzoltócsapat dogozott. Két másik helyen, a Rupprechtben és a Haberényiben tűzoltófecskendők és oltószerek álltak rendelkezésre. A többi gyárban ezek is hiányoztak.

Ifj. Erdődi Gyula

LAKÁS-INGATLAN

Elcserélném kétszobaösszkomfortos szövetkezeti lakásomat két kisebbre, lehet tanácsi is. Minden megoldás érdekel. Érdeklődni a 31-113-as telefonszámon 17 óra után.

Egerág, Pozsony u. 66. sz. családi ház eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Kétszobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Tátra u. 13. sz. (Mező Imre és Marx út között.) Bővebb felvilágosítás a 18-266-os telefonon.

Mohács, Csele-pataki üdülősávban 75 négyszögöles telek, 15 négyzetméteres új faházzal, eladó. „Sürgős, 150 ezer/1766" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

4 szoba + ebédlő, nagyméretű, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szoba-összkomfortos lakásra. „Városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném földszinten levő, egy szoba, nagy konyha, gázfűtéses, fürdőfülkés, déli fekvésű, téglaépületben lévő, tanácsi lakásomat kétszoba-összkomfortos, tanácsira. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló nő egy gyermekkel külön bejáratú, üres albérleti szobát keres május elsejével. „Anita" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Újhegyen, buszvégállomásnál fiatal gyümölcsös eladó. „Termő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy-Daindol, hegyhát, 210 négyszögöl, fiatal szőlő hétvégi faházzal eladó. Érdeklődni: Major u. 8. Massing.

Összeköltözők! Elcserélnénk Szlivennél kétszobás, tanácsi, külön bejáratú, 3. emeleti lakásunkat egyszobás-összkomfortra és plusz egyszoba-konyhára. „Simán cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2,5 szobás, első emeleti, szövetkezeti lakás. Telefon: 29-073.

Boglárlellén 4x4 m-es faház eladó. Érdeklődni: ápr. 18—19-én a helyszínen. Boglárlelle, Mikszáth Kálmán út 18-cal szemben.

480 n-öl építési telek, építési engedéllyel, befejezetlen, kétszintes hétvégi házzal a 23-as autóbusz-végállomásnál eladó. Fábián Béla-köz 6. Érdeklődni: Csurgótető-dűlő 24.

Komlói, szoba-konyha, összkomfortos, nagy erkélyes, tanácsi lakásom elcserélném 1 szobás, pécsire vagy siklósira. Komló, Pécsi u. 47., I/5. Vukicsevics.

Eladó Kertvárosban lévő, 2 szoba, III. em., összkomfortos, nagy erkélyes, szövetkezeti lakás, 430 000 kp + 93 000 OTP-átvállalással. Kisebb lakást esetleg beszámítok. „Lehet komfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás családi ház felső szintje. Kovács János, Pécs, Magyarürögi út 26/1.

Diósviszlón, Korvin u. 28. sz. új, háromszobás, üresen álló ház eladó. Érdeklődni: Márfa, Fő u. 58.

500 000 kp + magas OTP-átvállalással, esetleg havi részlettel családi házat vennénk Pécs és környékén. „Andrea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Háromszobás, vízvezetékes lakás, 350 négyszögöl szőlő, pince, présház, felszereléssel, 500 n-öl szántó, autóbuszmegállótól 5 percre eladó. Mohács, Jenyei-dűlő 626.

Falusi, 3 szobás, kertes családi házamat elcserélném pécsi, másfél szobás, tanácsi lakásra. „OTP-átvállalás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba-összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat hasonló tanácsira a város északi vagy nyugati részén, I. emeletig. „Betegség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném másfélszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásomat 2,5—3 szobásra. Tanácsira is. Dr. Veress Endre u. 13/B, IV. 12.

Albérletbe külön bejáratú, külön fürdőszobás, távfűtéses szoba két fiú részére kiadó. Érdeklődni lehet: a 20-328-as telefonon du. 5 órától.

Szolnoki, 2 szoba-összkomfortos OTP-lakást cserélek pécsi, tanácsira. Telefon: 23-561.

Albérleti szoba kiadó kertvárosi családi házban, rendes, komoly férfi részére. „Teljes nyugalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kökényben eladó 200 n-öl kert, gyümölcsös, pince, faház, teljes felszerelés. Érdeklődni: Pécs, Ércbányász u. 8. Románék. (Kovácstelep végén)

Dombay-tónál 4 víkendtelek eladó. 7720 Pécsvárad, Pécsi út 34.

Kertes házrész eladó Vasas II., Bencze József u. 10. Megtekinthető 16 óra után, a hirdetés napján.

Egész lakást 6 tagú családnak részére albérletbe kivennék. „Nyártól" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk másfél szobás, összkomfortos, I. emeleti, külön bejáratú, kertvárosi, tanácsi lakásunkat másfél—kétszobás, nem kertvárosira. „Magas ráfizetéssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlón háromszobás öröklakás, egyszobás főbérleti cserével eladó. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakótársat keres főiskolás lány központi fűtéses, nagyméretű albérleti szobába. Berényiné, Építők útja 2/C, IV. emelet.

1200 n-öl szőlő teljes felszereléssel, megosztva is, eladó. Érdeklődni: Ócsárd, Ady Endre u. 19.

Egyedülálló idősebb személlyel eltartási szerződést kötnénk, családi házért. „Szeretetre váró" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felújított ház több mellékhelyiséggel olcsón, sürgősen eladó. Peterd, Fő út 96. Érdeklődni: egész nap lehet.

Pellérden, Kesevölgyben 300 n-öl szőlő, 300 n-öl szántó, pincével eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa utca 108.

Kertvárosban 2½ szobás OTP-lakás eladó. Érdeklődni lehet: Kiss János, Izabella u. 6. sz., fszt. 2. ajtó. 15 órától 19-ig.

Összeköltözni szándékozók, figyelem! Kertvárosi, negyedik emeleti, tanácsi, két és fél szobás lakásomat elcserélném két kisebb tanácsira. Minden megoldás érdekel. „Sima csere előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Figyelem! 2 családi ház eladó! 2 szobás komfortos garázzsal. Panorámás kilátás. Pécs, Boldizsár u. 8/1. 300 négyszögöl gazdálkodásra alkalmas területen 3 szobás, 19 éves, garázsos családi ház tégla melléképületekkel Helesfa, Fő u. 117. Buszmegálló a ház előtt. Vasútállomás 10 perc. Érdeklődni 16 óra után a pécsi címen vagy a 17-915-ös telefonon

Balatonbogláron, a Bolygó-kilátó keleti oldalán lévő társasüdülőben egyszoba-összkomfortos lakrész garázzsal együtt eladó. „Bolygó" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk pécsi, 2 szoba-összkomfortos, 52 négyzetméteres, tanácsi lakásunkat budapesti vagy pécsi, 1 szobaösszkomfortos vagy nagyobb méretű garzonra, első emeletig. Telefon: 16-704 vagy „Jácint" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakás Uránvárosban eladó. Telefon: 14-198.

Boglárlelle, Münnich Ferenc u. 47. luxusnyaraló és új utánfutó eladó. Blum Pál, 7342 Mágocs, Dózsa u. 48.

Eladó családi ház, 2 szobás, összkomfortos, garázs, melléképülettel, beköltözhetően. Gyárváros, Táltos u. 5/2.

Kétszobás, szövetkezeti, összkomfortos lakást, házfelügyelőit, elcserélnék főbérletire. Cím: Pécs, Magyar Lajos u. 3/B, földszint 2.

Tatarozás alatt álló kertes családi ház betegség miatt, elfogadható árért eladó vagy szövetkezeti lakásért elcserélhető, második emeletig. „Jó vétel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szoba-konyhás házat vagy házrészt vennék kp-re. „Rita, 1874" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ürögi szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő, kis családi házzal eladó. Érdeklődni: Ürög, Kócsag u. 4., szombat—vasárnap.

Vasas II., C. u. 14. sz. házrész garázzsal eladó.

Dunaújvárosi, kétszobás-összkomfortos lakást, esetleg Duna-parti nyaralót is cserélek pécsi, kétszobásnál nagyobb, összkomfortos lakásért. Ajánlatokat: Dunaújváros, Római 32/A, X/4-be várom. Kuvilla József.

Bükkösd, Kossuth u. 87. sz. alatt lévő, háromszobás, nagyméretű családi ház, melléképületekkel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Keszüben 296 négyszögöl telek pincével és félkész épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Varsány u. 2., IV/14., 18 órától.

Belvárosi, 4 szoba-hallos, 127 m² alapterületű, gázfűtéses öröklakás eladó. Érdeklődni: 16-495-ös telefonon.

Pécs környéki faluban vagy szőlőhegyben vennék lakható családi házat. Címeket ármegjelöléssel „Városi busz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Háromszobás családi ház 350 négyszögöl területen eladó. Kozármisleny, Kossuth L. u. 61.

Kétszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás eladó. Érdeklődni: Móricz Zsigmond tér 3., fszt. 6., 18 óra után.

Kozármislenyben 200 négyszögöl új szőlő, pinceházzal, teljes felszereléssel eladó. Víz, villany van. Kozármisleny, Kossuth L. u. 61.

Sikondán nyaraló eladó. Telefon: Komló 81-320.

Kaposvári, másfél szobás (50 négyzetméter), gázos, OTP-s lakásomat hasonló pécsire cserélném. Levélcím: Varga Jánosné, Kaposvár, Dr. Kovács S. Gy. u. 8., fszt. 3.

Elcserélném 7. emeleti, távfűtéses, tanácsi lakásom 2 db szoba-komfortos lakással. „Mindketten jól járunk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Alsóbélatelepen 100 négyszögölön 2 szobás nyaraló eladó. „Tavaszi vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta karpitos Pécs, Dérynė u. 11.

126-os olasz Fiat eladó. Kócsag u. 4.

Építők, figyelem! Első osztályú, nagy méretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc vasgerenda eladó. Szigetvár—Hobol után, Váradújpuszta 50. szám.

Mindenféle bontási anyagok eladók, egy métertől nyolc méterig szarufa, gerenda, stafni kifűrészelve, minden méretben, 750 cm vasgerenda, vas áthidalók, deszka, ajtók, ablakok, kis- és nagyméretű tégla. Rácvárosi u. 13. sz. A templommal szemben.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Veszek: varrógépet, mosógépet, padlókefélőt, szentképeket, képkeretet, festményt, réztárgyakat, régi csebörákat, disztárgyakat, hűtőgépeket, hagyatékat, gobelint, régiséget. Koltay, Pécs, Rákóczi u. 61.

Kardvirágyhagyma Mária- és Anna-napi virágoztatásra, sárga és vegyes, megrendelhető postán utánvéttel, 4 Ft 6 db. 30 darabon alul nem szállítok. Joó Sándor, 2941 Ács, Toldi u. 6.

Zalagyöngye I., II. osztályú gyökeres szőlővesszőt utánvéttel szállítok, 12, illetve 6,— Ft/db. Lucz, Keszthely, József A. u. 3.

Tojóketreceket vennék, ezer darabot. Patrekovics Jenő, 8832 Liszó, Petőfi u. 19.

Barokk franciaágy és ebédlő (12 személyes asztallal) sürgősen eladó. Dischka Gy. u. 2., emelet. Telefon: 28-743, munkaidő után.

1500-as P. Fiat sebváltója eladó. Érdeklődni az esti órákban. Pécs, Petőfi u. 66., III/12.

Modern bútorokat vesszek és eladok. Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Betonkeverő rendszeresen kapható, szállítást vállalom. Pécs, Rácváros 25. Czinderi.

Eladó tíz hl-es tölgyfa szüretelőkád és sötét kombinált szekrény. „Központ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó hét darab szép süldő. Mérei. Szentlőrinc-Csonkamindszent.

Új gumicsónak eladó. Kalinyin u. 22/A.

Olcsón eladó egy CN-es Trabant, új motorral, lejárt műszakival. Érdeklődni mindennap: Pécs, Magyarürögi út 109.

7 éves, nagy tejhozamú, 9 hónapos vemhes tehén eladó. Szemely, József A. u. 27.

Szőlőoltvány megrendelhető: Zalagyöngye, Pannónia kincse, Irsai Olivér, kardinál, szilváni, saszla, muskotály. Ára: 17 Ft. Gyöngyös, Pf. 10.

Eladó Evrika—3 félautomata mosógép 7 havi jótállással. Érdeklődni naponta 14 óráig Pécs, Lahti út 10., I. 4.

Ebédlőbútor eladó. Lenkey, Pécs 1. Pf. 318.

PA-s rendszámú Wartburg Tourist eladó. Tel.: 29-310.

Pb-gáztűzhely palackkal együtt eladó. Házhoz szállítva, beszereléssel. „Fehér" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Olcsón eladó zsaluzáshoz, fabódéhoz alkalmas, fűrészelhető faanyag. Szekrények és heverők, olajkályhák. 16 óra után. Kispiricsizma-dűlő 42. Molnárék.

Eladó 1 db új Csepel ferfi kerékpár, fonott gyermekheverő, olajfestmények. Pécs, Sallai u. 34.

600 tojásos keltető, Gazmotor, fűrészre alakítva eladó. Diósviszló, Külterek.

Mosógép, 60 l-es hűtőgép, villanysütő, főzőlap eladó. Lenkey, Pécs 1. Pf. 318.

4 db bikaborjú, 6 hónapos, eladó. Ócsárd, Ady Endre utca 19.

VEGYES

Szobafestést-mázolást azonnali határidővel vállalok — vidéken is. Tolnai József. 7633 Pécs, Páfrány u. 39.

Elveszett a kutyaiskola környékén fekete német juhász kutya. Értesítést kér: Pap, Aradi vértanúk útja 10. Telefon: 15-658.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, LAKKOZÁS, MŰANYAG- és SZŐNYEGPADLÓRAGASZTÁS
közületeknek is.
Bacsi. Tel.: 10-861

Lépcsőházak takarítását heti egy alkalommal vállalom. „Társasházakban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Autófényezést, külső-belső és elemes javításokat rövid határidővel és garanciával vállalok. Koltay, Kozármisleny, újtelep, Pécsi út 119., az országút mellett. Előjegyzés a 21-165-ös telefonszámon.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és sógorunk,
STRAUB JÁNOS
nyugdíjas, hosszan tartó betegség után 1981. április 13-án csendesen elhunyt. Temetése április 18-án délután 13 órakor lesz a szederkényi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szerető férjem, édesapánk, apósunk, nagyapám,
BARNA GYÖRGY
nyugdíjas bányász 54 éves korában elhunyt. Temetéséről hamvasztás után történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom és nagyapánk,
GÓBI JÁNOS
volt hoboli lakos, 1981. április 11-én, 70 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunk temetése 1981. április 21-én, kedden fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
ÖZV. MÜLLER JÁNOSNÉ
erdősmecskei lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 17-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy a legdrágább édesanyánk, szeretett anyósunk, kedves nagymamánk, dédikém és szeretett nővérem,
ÖZV. SZABÓ FERENCNÉ
Szilágyi Dezső u. 16. sz. (volt szentlőrinci lakos) 91 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1981. ápr. 17-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen feleségem, anyám, leányunk, anyósom,
DR. HAJDU BÉLÁNÉ
Pintér Erzsébet
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
HAGENTHURN JÁNOS
temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet azoknak az ismerősöknek, akik
ÖZV. FONYÓDI FERENCNÉ
temetésén megjelentek. Hárs Vince és a gyászoló család.

Szomorú szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,
STANDEISKY ANDOR
temetésén részt vettek, fájdalmunkon bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,
FALUSI GYÖRGYNÉ
temetésén részt vettek és együttérzésüket fejezték ki. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, volt munkatársaknak, szomszédoknak, akik szeretett halottunk,
FRANTICH AURÉLNÉ
Császár Mária
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

ÁRAMSZUNET lesz f. hó 17-ig, naponta 8—16 óráig Pécsett, a Nárcisz u., Basamalom u., Eozin u., Dankó P. u., Ditzmalom u. által határolt területen, a csatlakozó vezetékek átépítése miatt.

Felhívjuk a gépjárművezetők figyelmét, hogy f. hó 16—17-én Pécsett, a Széchenyi téren közvilágítási kandeláberek festését végezzük. A festék esetleges szóródása miatt kérjük a gépjárművezetőket, hogy a kihelyezett megállni tilos táblát figyelembe venni szíveskedjenek. DÉDÁSZ Pécs városi kirendeltsége.

A KIOSZ adóközösség értesíti Pécs és Baranya iparosait, hogy az adólajstromok április 15-től 30-ig tekinthetők meg a KIOSZ körzeti csoportoknál.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy Mohács, Felszabadulás lakótelepen — az épülő iskolával szemben — 1981. április 21-én üzembe helyezi az ÉHTR állomást és a 10 kV-os kábelt. Fenti időponttól a létesítmény feszültség alatt van.

Az 508. sz. Szakmunkások Szakközépiskolája felvételt hirdet esti és levelező tagozatára. Jelentkezhetnek szakmunkásbizonyítvánnyal, vagy szakbizonyítvánnyal rendelkező munkaviszonyban álló dolgozók. A szakmunkások szakközépiskolája 3 éves, elvégzése után szakközépiskolai végbizonyítványt kapnak, illetve érettségi vizsgát tehetnek a hallgatók. Jelentkezni lehet az intézet (Pécs, Szigeti út 35.) nyilvántartó irodájában 1981. május 15-ig, 8—15 óráig.

MÉG NEM KÉSŐ!!! A Pannónia Áfész szaporitóanyag telepein 30—40 százalékos árcsökkentéssel kedvezményes áron vásárolhatók gyümölcsfák és szőlőoltványok, amig a készlet tart. Lerakataink: Pécs, 1. Nagyárpád úti telep (temető hátsó bejárata). 2. Rigóder 11. 3. Tiborc u. 98. 4. Kertbarátok boltja (Béri Balogh Á. u. 1.)

IBUSZ tájékoztató. Ausztria—NSZK—Svájc—Észak-Olaszország — egyéni valutakeret terhére Pécsről autóbusszal: Pécs—Salzburg—München—Zürich—Genf—Luzern—Lugano—Verona—Velence—Trieszt—Pécs. 8 nap félpenzióval: augusztus 2—9. Részvételi díj: 7700,— Ft+költőpénz $ 169,— = 5668,— Ft.

Tanácsok, nagyüzemi állattartók!
ÁLLATHULLA-TAROLÓK
(dögkutak)
MEGÉPITÉSÉT,
ill. a
MEGTELT DOGKUTAK
KIÉGETÉSÉT VÁLLALJA
KISIPAROS.
„Gyakorlott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kőművesmunka előtti alapásást, tereprendezést, egyéb földmunkát vállalunk. „Tetőfedéssel is foglalkozunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gépírást lakásomon vállalok. Telefon: 21-673.

Családi ház tetőterasz üvegezését vidéken is vállalom. Telefon: 20-396.

Szobafestést-mázolást, tapétázást vállal — közületnek is. Cím: Janusek Ferenc. 7624 Pécs, Batsányi u. 14.

Cipészműhelyemet Fehérhegy, Pécs, Tolbuhin út. 62. szám alatt megnyitottam. Bán Imre.

Idős házaspár eltartási szerződést kötne középkorú házaspárral. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nyári szezonra felveszek háztartási akalmazottat hétvégi takarításra. Főiskolás, egyetemista lányok előnyben. Lakás biztosítva és teljes ellátás. „Bér megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vegyészlaboráns lány, kétéves munkaviszonnyal állást változtatna. „Technikus, '82" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Sok szabad idővel és B, C kategóriás hivatásos jogosítvánnyal rendelkező fiatalember mellékállást, munkát vállal. „Minden érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Első éves ipari tanuló kislány részére korrepetáló tanárnőt vagy egyetemista lányt keresünk. Választ „Matematika" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Parkettalerakás, -csiszolás, -lakkozás, pvc-szőnyegpadló és kárpittisztítás, közületnek is, érdeklődni 5 után: Wenhardt János, parkettázó és műanyagburkoló mester, Zsuzsanna u. 6.

Dolgozókat felvesznek

A NÁDOR Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: londiner, szakács, szállodai takarító (egy műszak), raktári sm. (egy műszak), mosogató. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 976

PÉCSBÁNYATELEPI füves labdarúgópályán főállású pályagondnokot alkalmazunk. Jelentkezés személyesen Szabados Imre osztályvezetőnél. Kesztyűgyár, Sörház u. 36. 2254

A PIAC és Vásárcsarnok Felügyelőség a vásártérre rendezőket és helypénzszedőket keres havi egy alkalomra. Vásártér közelében lakók jelentkezését várjuk. Érdeklődni lehet a vásárcsarnokban, a piacfelügyelőnél. 936

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium felvesz konyhai kisegítőt és takarítónőt. Jelentkezni lehet: Széchenyi tér 11/A, gazdaságvezetőnél. 2194

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem felvesz takarítónőket és udvaros-takarítót. Jelentkezni lehet a munkaügyi osztályon. (Honvéd u. 5.) 971

HENTEST alkalmazunk azonnali belépésre. Jelentkezés: Baranya megyei Vendéglátó Vállalat, áruforg. Pécs, Rákóczi út 18—20. sz. 968

AZ EGYESÍTETT Eü. Intézmények felvesz kőműves, asztalos, festő, villanyszerelő szakmunkásokat. Jelentkezés: III. számú Rendelőintézet, Aszalós András műszaki ellátási osztályvezető, Pécs, Dr. Veress Endre u. 2. sz. 855

KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐT, parkgondozót, rakodókat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Mecsekj Kultúrpark vidámparki irodájában, 8—15 óra között. 954

A SOPIANA GÉPGYÁR felvételre keres: forgácsoló szakmunkásokat, lakatos szak- és betanított munkásokat, termelő, illetve tmk-munkára, vízvezeték-szerelő szakmunkást, valamint kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Pécs, Móra Ferenc u. 72., I. emelet. 940

A PANNÓNIA Sörgyár felvesz férfi öltözőőröket, takarítókat és villanyszerelő szakmunkásokat. 975

A CSERKÚTI Mezőgép Vállalat törzsgyára lakatos, hegesztő, villanyszerelő szak-, betanított és segédmunkásokat vesz fel. Megközelíthető a 26-os buszjárattal. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. 145078/S

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság gépüzeme, Cserkút felvételre keres nehézgépkezelőket, karosszérialakatost, érettségizett gyors- és gépírót. Jelentkezés a gépüzem munkaügyén. Megközelíthető a 26-os autóbusszal. 145075/S

LAKATOS és hegesztő munkakörbe dolgozókat felveszünk. Mezőgép-gyáregység, Pécsvárad. 145072/S

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet felvesz szakmunkásokat, betanított munkásokat, valamint tmk-ba: egy villanyszerelőt, egy műszerészt, egy lakatost. Jelentkezés: Pécs, Madách Imre u. 10., munkaügy. 145062/S

A SZABADEGYHÁZI Szeszipari Vállalat Pécsi Keményítőgyára felvesz 3 műszakos munkaterületre férfi és női munkaerőket. Jelentkezés: Pécs, Bolgár N. u. 47. sz., munkaügy. 145057/S

zengő

Col Orion színes televíziót nyert

Burcsák Sándor, Pécs, Pacsirta u. 5.

STAR DE LUX MAGNÓS-RÁDIÓT
Kántor László, Magyarhertelend

GRILLSUTŐT
Góz Brigitta, Komló, Tanácsköztársaság u. 32.

CIRKOTOF ELEKTROMOS GYORSFŐZŐT
Soós Mihály, Hird, Juhász Gy. tér 8.

EOZIN KÍGYÓS TÁLAT
Bátai Károlyné, Mekényes, Fő u. 32.

KÍNAI MOKKÁSKÉSZLETET
Németh Józsefné, Komló, Hóvirág u. 60.

ELEKTROMOS KENYÉRSZELETELŐT
Lantos Tibor, Komló Kossuth L. u. 97.

MIXERGÉPET
Szántó István, Komló, Ságvári u. 7.

HOLLÓHÁZI VÁZÁT
Mihály József, Mágocs, Árpád u. 14.

HAJSZÁRÍTÓT
Mann Nándorné, Komló, Mecsekfalu 9.

KARCAGI FÁTYOL KRISTÁLYVÁZÁT
Sipos Endre, Komló, Iskola u. 10.

500 Ft-os VÁSÁRLÁSI UTALVÁNYT
Pavlik Ferenc, Komló, Eötvös u. 13.
Jovánovics János, Komló, Kossuth-akna 147.
Bagoly Imre, Komló, Sallai u. 30.
Bán Ferenc, Sásd, Arany J. u. 16.
Fodor Ferenc, Liget, Kun B. u. 8.
Bekk Péter, Komló, Anna-akna 19.
Bózsing Ferenc, Bikal, Arany J. u. 16.
Jurinovics Istvánné, Komló, Kossuth u. 81.
Kocsándi Istvánné, Komló, Alkotmány u. 9.
Somogyi Sándor, Komló, Kossuth L. u. 157.

Meglepetés a vásárlóknak!

MERUKER Pécs

CSÚTÖRTÖKI BEVÁSÁRLÓNAPOKON
Pécsett 18 és 20 óra között, vidéken 17 és 19 óra között
500 Ft-on felüli vásárlás esetén

ismét különböző divatcikkeket ajándékozunk vásárlóinknak:

PÉCSETT: a Sztárban, a Tündében, az Eleganciában, az Ifjúsági Áruházban, a Csongorban, a Gólyaboltban, a Belvárosi Áruházban, a Hattyú méteráruboltban, a Cipőszalonban, a Bem u. 18. sz. alatti cipőboltban, az Ádámban, a Rókus utcai és kertvárosi ruházati boltokban.

KOMLÓN: a Csille Áruházban,

MOHÁCSON: a Duna Áruházban, az Ifjúsági Áruházban, a Radnóti lakótelepen lévő ruházati boltban,

SIKLÓSON: a Központi Áruházban.

AJÁNDÉK A MERUKERTŐL,
— MINDIG KEDVES FIGYELMESSÉG!

SZEREZZEN ÖRÖMET ÖN IS HÚSVÉTRA...

Ajándékcikkek

fővárosi választékát kínálja az

Ajándékbolt,

Széchenyi tér 16. sz.

Tekintse meg kirakatainkat, segítenek választani!

Sikeres főpróba

Magyarország—Spanyolország 3-0 (1-0)

Valencia, 25 000 néző. Vezette: Lambert (francia). Góllövők: Kiss, Bodonyi, Nyilasi.

Az április 28-i, Svájc elleni világbajnoki selejtezőre készülő magyar labdarúgó válogatott szerdán este Valenciában, a híres Luis Casanova stadionban az 1982. évi vb házigazdájával, Spanyolországgal mérkőzött.

Magyarország: Katzirz – Martos, Bálint, Garaba, Tóth J. – Müller, Nyilasi, Mucha – Fazekas, Kiss, Izsó.

Spanyolország: Arconada – Camacho, Maceda, Tendillo, Gordillo – Joaquim, Solsona, Victor – Juanito, Satrustegui, Marcos.

A 31. percben vezetéshez jutott a magyar válogatott. Fazekas a védők gyűrűjében jól vett le egy labdát, néhány métert ment vele, majd higgadtan oldalra, Kiss elé tálalt, aki 6 méterről félmagasan a kapu közepébe helyezett (1–0).

A spanyolok Satrustegui helyett Santillanaval kezdték a második félidőt. A 61. percben Victort és Marcost Saura, illetve Ufarte váltotta fel. A 71. percben Mucha helyett Varga állt be. Újabb csere következett, Bodonyi állt Fazekas helyére. A 77. percben gyors magyar akció végén Müller okosan lyukra tette Bodonyit, aki 14 méterről a kiinduló Arconada mellett a kapuba gurított: 2–0. A 89. percben Martos elrobogott a jobb oldalon, pontos beadását a befutó Nyilasi 5 méterről ballal továbbította a tehetetlen kapus mellett a bal sarokba: 3–0.

Az idegenben 1977. november 30. óta nyeretlen magyar labdarúgó válogatott szenzációs győzelemmel kezdte a világbajnoki selejtezők esztendejét. Végre, az elmúlt év augusztus 20. óta (Svédország ellen 2–0) sikerült győzni, ez bizonyára önbizalommal szolgált. Fegyelmezett játék, kifogástalan küzdőszellem és a jó helyzetkihasználás eredményezte a nem remélt sikert, amely egyben a magyar labdarúgás történetében az első spanyolok elleni győzelem.

*

Nagy érdeklődés kísérte a spanyol és a magyar labdarúgó B-válogatott gyöngyösi „vendégjátékát": zsúfolásig megtelt a mátraalji város stadionja. Spanyolország B.–Magyarország B. 3-1 (2-1). Góllövők: Moran (2), Dani, illetve Borostyán.

Labdarúgó HDN Kupa

Szekszárdi Dózsa—Sellye 2-0 (0-0). Sellye, 400 néző. V.: Botykai. Szekszárd: Suba — László, Szinkovszky, Páli, Papp L. — Dienes, Pós, Márkus — Wirth (Papp J. az 58. percben), Vasvári, Szabó. Edző: Magasházi József. Sellye: Vincze (Fiedler a 46. percben) — Hosszú, Vass, Krén, Amigya — Könyves (Martin a 60. percben). Otártics, Markovics, — Golubics, Szabadi, Varga (Szabó a 46. percben). Edző: Koller Nándor.

Az unalmas első félidő után a második félidőben élénkült a játék a Szekszárd jóvoltából. A 47. percben Márkus jó átadással szöktette Szabót, aki 12 méterről biztosan lőtt a hálóba. (1-0). A 72. percben Dienes ügyesen keresztbe adta a labdát, Vasvári lekezelte, a védők között kiugrott és biztosan helyezett a kapu bal oldalába. (2-0).

Az erősen tartalékos Szekszárd lelkes játékával értékes győzelmet aratott a gyengén játszó hazaiak ellen. Jók: Szabó, Pós, Vasvári, a sellyei csapatból senkit sem lehet kiemelni.

B. I.

Barátságos mérkőzés

PMSC—Komlói Bányász 3-0 (0-0). Újmecsekalja, 300 néző. V.: Csaba. Góllövők: Lőrincz (2), Lutz (11-esből).

Pénteken a sportcsarnokban

PMSC—Bp. Honvéd kézilabda rangadó

Az elmúlt héten mekezdődött a bajnokság a kézilabda NB I-ben, és a PMSC férficsapata kitűnően rajtolt. A piros-feketék a fővárosban arattak győzelmet a Bp. Spartacus ellen. Pénteken újabb nehéz mérkőzés vár a pécsiekre, a bajnoki címet védő Bp. Honvéd együttesét fogadják a városi sportcsarnokban.

A Honvéd 11 alkalommal nyert magyar bajnokságot és számos válogatott játékossal rendelkeznek. Legismertebb játékosuk Kovács Péter, aki eddig 160 alkalommal öltötte magára a válogatott címeres trikóját, az 1978-as dániai világbajnokságon gólkirály lett és szerepelt már a világválogatottban is. A Honvéd ellen a PMSC-nek eddig kevés babér termett. A piros-feketék utoljára 1974-ben győztek a bajnokcsapat ellen, azóta minden alkalommal veszteségként hagyták el a pályát. Most viszont megszakadhat ez a negatív sorozat, hiszen a PMSC fiataljai egyre biztatóbban játszanak. Bizonyíték erre, hogy az év elején két rangos nemzetközi tornán is jól szerepeltek és jelenleg három játékosuk – Kovacsics, Füzesi és Hunyadi – tagja a magyar válogatottnak. A Spartacus elleni sikeres rajt is arra enged következtetni, hogy a PMSC ebben az évben kellemes meglepetést okozhat szurkolóinak.

A PMSC–Bp. Honvéd rangadó pénteken 17 órakor kezdődik a városi sportcsarnokban, várhatóan zsúfolt nézőtér előtt.

SPORT DD SPORT

Alakuló ülést tartott a Magyar Olimpiai Bizottság

Szerdán Budapesten, a Testnevelési Főiskola új aulájában alakuló ülést tartott a Magyar Olimpiai Bizottság.

Első napirendi pontként dr. Maróti János, az OTSH elnökhelyettese ismertette azokat az elveket, amelyek alapján az újjáalakulás előtt álló testület tagjait kijelölték. A szavazás eredményeképpen megalakult az új, 118 tagú Magyar Olimpiai Bizottság, amely megválasztotta 19 fősre emelt elnökségét. A testület elnöke a továbbiakban is Buda István államtitkár, az OTSH elnöke, alelnökei: dr. Maróti János, Páder János, az OTSH elnökhelyettesei, főtitkára dr. Csanádi Árpád, az OTSH elnökhelyettese.

Az utolsó napirendi pont előterjesztője Páder János az 1984-es olimpiai felkészülés célkitűzéseit, irányelveit és fő feladatait meghatározó programbizottság elnöke kért szót. Felhívta a figyelmet arra, hogy a következő nyári játékokon a moszkvainál kisebb, de így is ütőképes csapat összeállítását tervezik, felkészítésében pedig nagy figyelmet szentelnek a versenyzők pszichikai és akarati felkészítésére, a jó formaidőzítésre, de arra is, hogy a női versenyszámokban az eredményesség lényegesen fokozódjon.

Megszerettetni a fiatalokkal a sportot

A testnevelő tanár nyugdíjban

Négy évtized a testi-szellemi fejlesztés szolgálatában

Fiatalabb tanár korában tornatanár titulus járt neki. Mostanában testnevelő tanárnak szólítják. Negyven év alatt nemcsak a név változott, a tartalom is más lett.

Motil Emil a testnevelési főiskola elvégzése után Szatmárnémetiben kezdett tanítani. 1943-ban került a Gépipari Technikumba Pécsre, ahol közel egy évtizeden keresztül tevékenykedett. A testnevelési órák jellegét akkoriban a gimnasztika adta, de szertornával is sokat foglalkoztak. A katonás fegyelem dominált az órákon. Menetgyakorlatokat, fordulatokat, megállást gyakoroltak. Torna mellett atlétikával és vívással is foglalkoztak a diáksportkörökben, ahol igen élénk volt az élet. Az iskolán kívül, egyesületekben csak az igen kiváló sportoló diákok szerepeltek. Rendkívül népszerűek voltak a jelvényszerző versenyek. Tornában arany, ezüst, bronz és vas jelvényt lehetett szerezni. Ő is jó tornász volt, középiskolás korában a KISOK bajnokságon a legjobbak közé került.

Az 50-es években a labdajátékok is bekerültek a tantervbe. A torna, a gimnasztika háttérbe szorult. A kosárlabda, kézilabda népszerűsége egyre nőtt. Az órákat mindinkább a játékos foglalkozások jellemezték.

Motil Emil mindig azt az elvet vallotta, a testnevelő tanárnak a lehetőségeknek megfelelően kell dolgoznia. A testnevelő tanár az ifjúságot szolgálja, annak testi-szellemi fejlődésén, gyarapodásán fáradozik. És ez nála nem frázis, hanem hivatás volt. Már a Széchenyi Gimnáziumban tanított, amikor bevezették az iskolai sportnapokat. Most is büszkén emlékszik rá, tanítványainak 80–85 százaléka részt vett az iskolai sportnap rendezvényein. Erről így beszélt:

– *A testnevelő tanár akkor látja el igazán feladatát, ha tanítványai közül mind többen kedvelik meg a sportot.*

Motil Emil tanítványai közül nagyon sokan egy életre eljegyezték magukat a testneveléssel és sporttal.

Az iskolán kívül is tevékenykedett, a 40-es évek végén ő szervezte meg Pécsett az első nagypályás kézilabdacsapatot a Bőrgyárban. A BTC kosárlabda-szakosztályának is alapítója volt. A fotózás volt a hobbija. Éveken keresztül jelentek meg sportfotói a Dunántúli Napló hasábjain.

A Sportiskolától ment nyugdíjba, 8 éven keresztül volt módszertani vezetője. Ötven edző munkáját segítette, irányította. Tizenkilenc olimpiai pontja volt a sportiskolának, amikor odakerült, és volt olyan amikor 167 olimpiai ponttal zárták az évet. A korszerű utánpótlásnevelés érdekében dolgozott.

– *Nem közömbös* – mondotta –, *hogy milyen a város és a megye minőségi sportjának utánpótlása. A Sportiskolában folyó munka gyümölcse az egyesületek szakosztályaiban érik be igazán.*

Motil Emil ezért örül a PMSC-kosárlabdázók, kézilabdázók, atléták, labdarúgók, a PVSK-kosarasok, az U. PEAC-vívók sikereinek.

Reggel 8 óra volt, amikor a Sportiskolában találkoztunk vele. Nem tud munka nélkül élni. *„Amíg úgy látom, hogy hasznomat veszik és hallgatnak rám, bejárok. Aztán is ráérek pihenni."*

Hegyi István

Kosárlabda

Videoton—PVSK 96-92 (51-46). Felszabadulási Kupa, férfimérkőzés, városi sportcsarnok. V.: Kardos, Bacsfay. Ld.: Guth (26), Béres (16), Sáfrány (12), Győrfi (12), illetve Varasdi (33), Tóth (19), Rab 16), Boros (14).

Országos kemping-találkozó Gunarason

Az MCCC Tolna megyei szervezete a Tolna megyei Idegenforgalmi Hivatallal közösen május 29—31. között Dombóvár—Gunarasfürdőn országos találkozót rendez, amely egybeesik az országos fogathajtó bajnoksággal. Utazás egyénileg, ellátás önellátással. A háromnapos programban fürdés, szalonnasütés, és a fogathajtó-bajnokság különféle versenyeinek megtekintése szerepel. Részvételi költség: 150 forint (ez a két szállásdíjat, a fürdő és fogathajtó bajnokságra szóló belépőjegyeket és emlékrészló költségét foglalja magában). Jelentkezni lehet a Tolna megyei Idegenforgalmi Hivatalnál (Szekszárd, Széchenyi u. 38., 7100), vagy a Baranya megyei szervezetnél. Jelentkezési határidő: április 30.

Asztalitenisz-vb

Magosék veresége Dél-Koreától

A magyar női csapat szerdán Dél-Korea ellen 3:1 arányú vereséget szenvedett úgy, hogy Magos háromszor állt asztalhoz, és mindháromszor veszteségként távozott. De még ennél is nagyobb izgalmat okozott a férfiválogatott szereplése a lengyelek ellen.

A világbajnoki címet védő magyar csapat „phenjani" összeállításában játszott, ennek ellenére a lengyelek 4-1-re elhúztak. Gergely, aki első mérkőzésén Kucharski ellen vesztett, most kulcsszerepet vállalt abban, hogy megfordult az állás. Két győzelmet aratott, az ő jóvoltából lett 4-2, majd később 4-4, a mind jobban játékba lendülő Klampár is bravúroskodott, a döntő partiban pedig Jónyer imponálóan kipörgette Dryszelt.

Eredmények. Férfiak. A-csoport: Kína–Franciaország 5-0, Svédország–NSZK 5-3, B-csoport: Jugoszlávia–Olaszország 5-2, Szovjetunió–Ausztrália 5-0, Csehszlovákia–Koreai NDK 5-2, Magyarország–Lengyelország 5-4.

Nők. A-csoport: Csehszlovákia–Finnország 3-1, Kína–Hongkong 3-0, NSZK–Japán 3-2, Dél-Korea–Magyarország 3-1.

*

Csütörtökön a világbajnokság harmadik napján a magyarok délelőtt „szabadok", csak délután játszik a férfi- és női csapat egy-egy mérkőzést. A férfiak 16 órakor Csehszlovákia ellen, a nők 17.30 órakor a világbajnoki címet védő kínai együttes ellen állnak asztalhoz.

Kölnivizes teniszlabdák

Egy japán teniszlabdagyártó cég új termékkel tört be a piacra: parfüm illatú labdát készít. Az újfajta sporteszköz óriási sikert arat a női teniszezők körében. A Showa Rubber CO. szóvívője elmondta, hogy Chanel 5. márkájú kölnivízzel impregnálják a labdákat.

„A nők nem szeretik, ha izzadtságszagúak a mérkőzés után – magyarázta a szóvívő – *a kellemes illatú labdák jó érzést okoznak nekik."*

Mai sportműsor

Kosárlabda. Táncsics SE–U. PEAC, NB II., férfimérkőzés, Kaposvár, 18.00.

HÚSVÉT ELŐTTI
kedvező vásárlási ajánlataink!

AGYNEMŰGARNITÚRÁK:	466,— Ft helyett 370,— Ft-ért
Nylonfüggöny	104,— Ft helyett 73,— Ft-ért

Reklámáron — csak most:

Nagy párnahuzat, angin:	47,50 Ft-ért
3 és fél szeles dunyhahuzat angin:	192,— Ft-ért
dunyhagarnitúra	324,— Ft-ért
dunyhagarnitúra, krepp, sima	312,— Ft-ért

valamint EGYÉB LAKÁSTEXTILIÁK KULONLEGES VÁLASZTÉKÁT KÍNÁLHATJUK TISZTELT VÁSÁRLÓINKNAK.

BARANYAKER

45/a. sz. LAKÁSTEXTILBOLT,
Pécs, Kossuth tér—Bem u. sarok.

Totótippek

	Magyar N.	Népsport	D. N.
1. Szekszárd—Komló	2	x 1	1 x
2. Keszthely—Bábolna	1 x	1	1
3. Sellye—MÁV DAC	2 x	x 1	1
4. Dombóvár—Mohács	2 x	1 x	x 2
5. Sopron—Aluminium	x 1 2	1	1
6. BVSC—Volán	x 1 2	1 x	1 x
7. Pénzügyőr—Ganz MÁVAG	2	x 1 2	1 2
8. Sz. Dózsa—MÁV Előre	2 x	x 1	1
9. Dunaújváros—KSC	2	x 2 1	2
10. STC—Eger	1	1 2	1
11. D. Kinizsi—Papp SE	2 x	1	2 x
12. Asztalos SE—Gyöngyös	2	x 1	x
13. Kazincbarcika—Ózd +1	2	x 1	1
14. Lehel SC—DUSE	2	1 x 2	x

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVIII. évfolyam, 105. szám
1981. április 17., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

DUNÁNTÚLI NAPLÓ MEGYEI KÖNYVTÁR pécs

A tartalomból:

A komlói nagypiacon

Jogerős ítélet korrupcióért

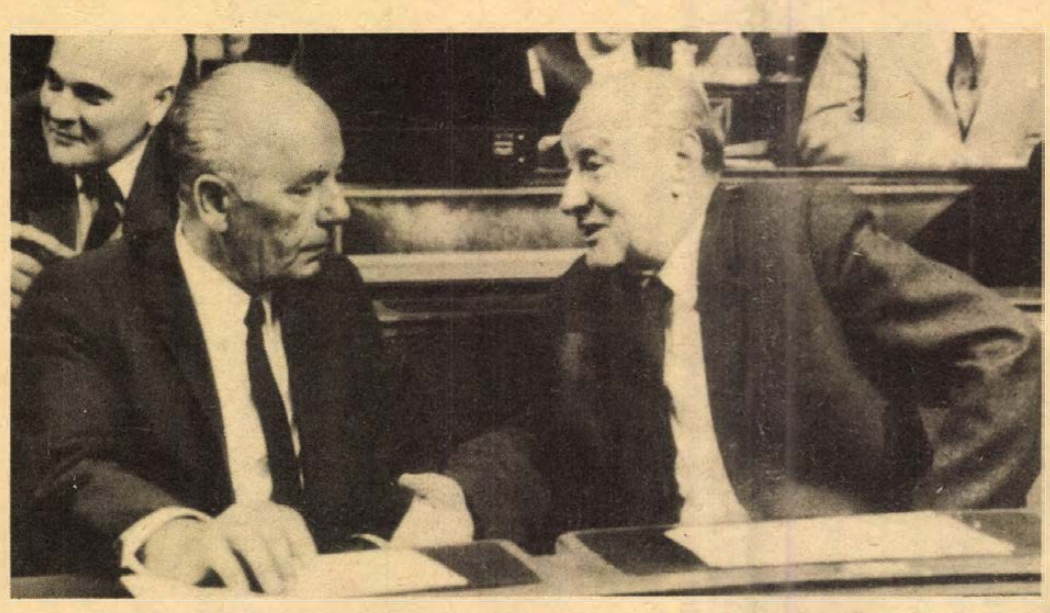
„Katzirz csodálatos volt"

Alvics Gyula esélyei

Az országgyűlés tavaszi ülésszaka

Elfogadták a megújított államigazgatási törvényt

Timár Mátyás bankbeszámolója



A Parlamentben pénteken összeült az országgyűlés tavaszi ülésszaka. Képünkön: Kádár János és Gáspár Sándor az ülésteremben.

Csütörtökön délelőtt 11 órakor a Parlamentben összeült az országgyűlés. Törvényhozó testületünk tavaszi ülésszakán részt vett Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára, Lázár György, a Minisztertanács elnöke, ott voltak a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának más tagjai, a Központi Ellenőrző Bizottság elnöke, a Központi Bizottság titkárai, valamint az Elnöki Tanács és a kormány tagjai.

A diplomáciai páholyokban helyet foglalt a budapesti külképviseletek több vezetője és tagja.

Apró Antal, az országgyűlés elnöke nyitotta meg az ülésszakot. Bejelentette, hogy az országos választási elnökség benyújtotta az időközi választásról szóló jelentését, amelyet a parlament jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága tudomásul vett, s a választási jegyzőkönyv alapján megvizsgálta a Budapest 33. számú választókerületben megválasztott Maróthy László országgyűlési képviselő megbízólevelét. A bizottság megállapította: a megbízólevél a törvényben előírt feltételeknek mindenben megfelel, ezért javasolja a képviselő igazolását. Az országgyűlés az országos választási elnökség jelentését tudomásul vette és Maróthy László országgyűlési képviselőt igazoltnak jelentette ki.

Ezt követően az országgyűlés tudomásul vette az Elnöki Tanács jelentését a legutóbbi ülésszak óta alkotott törvényerejű rendeletekről, majd elfogadta az ülésszak tárgysorozatát:

① Az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény módosítására és egységes szövegére vonatkozó törvényjavaslat. Előadó: dr. Markója Imre igazságügy-miniszter.

② A Magyar Nemzeti Banknak az ötödik ötéves tervidőszakban végzett tevékenységéről szóló tájékoztató. Előadó Timár Mátyás államtitkár, a Magyar Nemzeti Bank elnöke.

A napirendnek megfelelően *dr. Markója Imre* igazságügy-miniszter emelkedett szólásra.

Dr. Markója Imre miniszteri expozéja

Markója Imre miniszteri expozéjában azon fő gondolat köré csoportosította mondanivalóját, hogy a beterjesztett törvényjavaslattal az államigazgatási eljárás korszerűsítése a cél. E jogszabály-tervezet elfogadása és törvényerőre emelése – mutatott rá – fontos hozzájárulást jelenthet ahhoz, hogy folytatódjék közigazgatásunk szükséges megújulási folyamata, mindinkább igazodjon mai életünk követelményeihez. E folyamat fundamentumaként említette a szocialista demokrácia további szélesítését. Az államélet fejlesztésének kérdéskörében szólt a demokratikus centralizmus elvének következetes megvalósításáról, elemezte a Minisztertanács testületi munkáját és sorra vette a minisztériumok, az országos hatáskörű szervek feladatait hatósági, jogalkalmazói munkájuk korszerűsítése, egyszerűsítése érdekében. A tanácsokkal kapcsolatban megnövekedett önállóságuk kapcsán megjegyezte: nem elegendő csupán jogilag felruházni a tanácsokat és a gazdálkodó szervezeteket ilyen önállósággal, hanem egyidejűleg a feltételeket is biztosítani kell ahhoz, hogy jól tudjanak élni kibővült hatáskörükkel.

Miként az expozéban elhangzott: társadalmi érdek, hogy – a lakosság igényeinek, szükségleteinek mind színvonalasabb kielégítése érdekében – az igazgatás szervezési-szolgáltató jellegét a jövőben erősítsük. Itt fontos teendőként említette a miniszter a közigazgatás koordináló, összehangoló szerepének és tevékenységének fejlesztését, amely – mint mondta – biztosítéka lehet valamennyi helyi erőforrás összefogásának, ésszerű és leghatékonyabb hasznosításának, s ennek révén annak is, hogy a terület- és településfejlesztési célok mihamarabb megvalósuljanak, minél jobban kielégítsék a lakosság szociális, kulturális és egyéb igényeit. Az ésszerű takarékoskodás az élet minden területén alapvető követelmény, s ez kihat az igazgatás rendelkezésére bocsátott pénzeszközök mértékére is, viszont jó koordináló, összehangoló tevékenységgel bővíthetők a lehetőségek a lakosság „közérzetének" javításához. Ennek pedig elsőrendű politikai jelentősége van – mutatott rá Markója Imre, majd szinte tételesen elemezte a beterjesztett törvényjavaslatot.

A javaslat – mondotta – arra törekszik, hogy az indokolt és lehetséges mértékben tovább egységesítse az államigazgatási eljárást. Az újjászülető törvény hatályát csaknem valamennyi államigazgatási eljárásra tervezzük kiterjeszteni, és a törvény rendelkezéseitől csak ott lehet majd eltérni, ahol ezt a jogszabály kifejezetten megengedi. Sajátos vonása a javaslatnak, hogy általánosságban az egész eljárás során csökkenti az írásbeliséget, és lehetővé teszi a korszerű technikai eszközök alkalmazását.

Minden ügyfelet, másszóval minden állampolgárt érintően hangzott el az expozéban, hogy az államigazgatási eljárásban a legáltalánosabb jogorvoslat a fellebbezés; a törvényesség eljárási garanciái között is elsődleges helye van a fellebbezési jog biztosításának. Ezért a törvényjavaslat minden első fokú határozat ellen biztosítja ezt a jogorvoslatot, kivéve a Minisztertanács vagy annak tagja által hozott első fokú határozatot. Új szabályozást vezet be a törvényjavaslat az államigazgatási határozatok bírósági felülvizsgálatára, amely a szocialista törvényesség egyik igen hatékony, elismert eszköze. Tételes felsorolás helyett a törvény új szövege egy általános szabályt tartalmaz, s ebben rögzíti, hogy az alkotmányban biztosított, és más alapvető személyi, családi és vagyoni jogot megvonó vagy korlátozó, illetve ilyen kötelezettséget megállapító államigazgatási határozat támadható meg bíróság előtt. A javaslat szerint – a törvény végrehajtásaként – minisztertanácsi rendelet határozza meg részletesen a bírósági felülvizsgálat eseteit. Megváltozik a végrehajtási bírság összege: azzal szemben, aki az államigazgatási szerv határozatának nem tesz eleget, az eddigi 1000, illetőleg 5000 forint helyett 10 000 forint bírság szabható ki. Mivel az államigazgatási határozatok gyors végrehajtása elsődleges társadalmi érdek, a törvényjavaslat a végrehajtás elévülését

(Folytatás a 2. oldalon)

Dr. Markója Imre igazságügy-miniszter terjesztette be az államigazgatási törvény módosításáról szóló javaslatot

Az NSZEP-kongresszus záróülése

Megválasztották a párt vezető szerveit

A Német Szocialista Egységpárt vezető szerveinek megválasztásával csütörtökön befejeződött a párt X. kongresszusa.

A délelőtti zárt ülésen a kongresszusi küldöttek megválasztották az új Központi Bizottság és Központi Revíziós Bizottság tagjait, majd a KB a maga soraiból megválasztotta a vezető szerveket.

A választás eredményét Erich Honecker ismertette a kongresszusi küldöttekkel.

Az NSZEP KB főtitkárává ismét Erich Honeckert választották meg.

A Központi Bizottság titkárai közül megerősítették tisztségében Hermann Axent, Horst Dohlust, Kurt Hagert, Joachim Herrmannt, Werner Jarowinskyt, Inge Langét, Günter Mittagot és Paul Vernert. A régi KB-titkárok közül a 77 esztendős Albert Norden professzor visszavonult és Gerhard Grüneberg, a közelmúltban hunyt el. Központi bizottsági titkárrá választották Werner Felfét, Halle megyei első titkárt, aki eddig is a Politikai Bizottság tagja volt.

A KB Politikai Bizottságának összetétele változatlan maradt. Gerhard Grüneberg és Albert Norden helyére nem választottak új tagot. A PB tagjai: Hermann Axen, Horst Dohlus, Werner Felfe, Kurt Hager, Joachim Herrmann, Heinz Hoffmann, Erich Honecker, Werner Krolikowski, Erich Mielke, Günter Mittag, Erich Mückenberger, Konrad Naumann, Alfred Neumann, Horst Sindermann, Willi Stoph, Harry Tisch és Paul Verner.

A Politikai Bizottság új póttagjává választották Günter Schabowskit, a Neues Deutschland főszerkesztőjét. További PB póttagok: Werner Jarowinsky, Günther Kleiber, Egon Krenz, Inge Lange, Margarete Müller, Gerhard Schürer és Werner Walde.

A KB Központi Ellenőrző Bizottságának elnöke ismét Erich Mückenberger lett, a Központi Revíziós Bizottság elnöke pedig Kurt Seibt.

Záróbeszédében Erich Honecker, az NSZEP KB főtitkára méltatta a hatnapos pártkongresszus jelentőségét és újból hangsúlyozta, hogy az emberek javára, a nép boldogulására következetesen végrehajtják az NSZEP határozatait. A párt a nyolcvanas évekre kijelölte a továbbhaladás útját.

Erich Honecker rámutatott, hogy e feladatok végrehajtásához békére van szükség.

Az NSZEP KB főtitkára hitet tett a nemzetközi szolidaritás elmélyítése, a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom összeforrottságának erősítése mellett.

A kongresszusi ülés az Internacionálé eléneklésével ért véget.

*

Csütörtökön délután az NSZEP X. kongresszusának záróaktusaként fogadást rendeztek a kongresszuson részt vett külföldi delegációk tiszteletére.

Magyar–jugoszláv gazdasági tárgyalások

Csütörtökön Budapesten befejeződtek a tárgyalások Faluvégi Lajos, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke és Zvone Dragan, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság szövetségi végrehajtó tanácsának elnökhelyettese között. A két ország gazdasági kapcsolatainak helyzetét és az együttműködés hosszú távra szóló fejlesztésének lehetőségeit vitatták meg.

A magyar–jugoszláv gazdasági együttműködés hosszú távú fejlesztésének lehetőségeivel kapcsolatban megállapították, hogy – a már meglevő kooperációs megállapodásokon kívül – elsősorban az energetikában, a nyers- és alapanyagok kutatásában és termelésében, a feldolgozóipar egyes progresszív ágazataiban és az élelmiszergazdaságban kínálkoznak együttműködési lehetőségek. A közlekedés és szállítás területén további konkrét intézkedéseket tartanak szükségesnek, főként a folyami és tengeri szállítás fejlesztése érdekében. Megállapodtak a harmadik piaci együttműködéssel kapcsolatos további tennivalókban.

Véleménycserét folytattak a két ország közép- és hosszútávú gazdaságfejlesztési céljairól.

Zvone Dragan felkereste a Világgazdasági Tudományos Intézetet, ahol a világgazdaság jelenlegi és távlati helyzetéről véleménycserét folytatott Bognár József akadémikussal, az intézet főigazgatójával. Meglátogatta a Rába Magyar Vagon- és Gépgyárat, ahol Horváth Ede vezérigazgató a gyár fejlesztési terveiről, valamint a Rába—Dinara közötti együttműködés helyzetéről és távlatairól adott tájékoztatást.

Zvone Dragan és kísérete csütörtökön a késő esti órákban elutazott Budapestről.

Az országgyűlés tavaszi ülésszaka

(Folytatás az 1. oldalról)

– amely eddig nem volt korlátozva – három évben határozza meg.

Végül a kormány nevében beterjesztett törvénytervezethez egy módosító indítványt tett az igazságügy-miniszter; hagyják el azt a megfogalmazást, hogy „az államigazgatási szervek a meggyőzést és szükség esetén a hatósági kényszert egyaránt alkalmazzák", mármint a jogok érvényesülésének, a kötelességek teljesítésének előmozdítása, az állampolgári fegyelem megszilárdítása érdekében. A módosítást a miniszter azzal indokolta, hogy a szóban forgó szövegrész feleslegesen ismétlődnék, mivel az abban foglalt gondolatot a törvény alapelvei és több konkrét rendelkezése is világosan kifejezésre juttatják.

Gajdócsi István (Bács-Kiskun m. 13. vk.), a törvényjavaslat bizottsági előadójaként elmondta: a parlament jogi, igazgatási és igazságügyi bizottsága két alkalommal is foglalkozott a napirenden szereplő törvényi témával. Először Szolnok megyében, Törökszentmiklóson tájékozódott az államigazgatási munka úttörő korszerűsítési formáiról, törekvéseiről, szembesítve a kísérlet szándékait a napi munka gyakorlatával. Második alkalommal a törvényjavaslatot magát tárgyalta meg a bizottság nagy felelősséggel, hozzáértéssel. A bizottság részéről tizen tettek módosító javaslatot.

Az elfogadott napirendnek megfelelően ezután megkezdődött a törvényjavaslat vitája, amelyben szót kapott *Bóka Mihályné* (Békés m. 5. vk.), a méhkeréki községi tanács elnöke. *Széles Lajos* (Szabolcs-Szatmár m. 15. vk.), a Fehérgyarmati Járási Hivatal elnöke, *Papp Lajos* államtitkár, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke, *Szilágyi Gábor* (Hajdú-Bihar m. 3. vk.), a Debreceni Postaigazgatóság igazgatója, *Papp Gy. Lászlóné* (Csongrád m. 14. vk.), a Hódmezővásárhelyi Állattenyésztési Főiskola tangazdaságának sertésgondozója, *Bori Gyuláné* (Bács-Kiskun m. 2. vk.), a Kecskeméti Konzervgyár csoportvezetője, *Ruisz József* (Vas m. 7. vk.), Répcelaki Szénsavtermelő Vállalat főosztályvezetője.

Több felszólaló nem jelentkezett, így ismét Markója Imre kapott szót: egyetértését fejezte ki a beterjesztett, illetve a vitában elhangzott módosító indítványokkal, külön is kitérve a nemzetiségi nyelvhasználat fontosságát kiemelő képviselői javaslatra.

Határozathozatal következett: az országgyűlés az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi IV. törvény módosításáról és egységes szövegéről beterjesztett törvényjavaslatot általánosságban — a már korábban megszavazott módosításokkal részleteiben is — egyhangúlag elfogadta.

Timár Mátyás bankbeszámolója

Timár Mátyás beszámolója következett ezután. Elsőrendűen azzal jellemezte a Magyar Nemzeti Bankot — mint a Magyar Népköztársaság központi bankját —, hogy részt vesz a népgazdasági tervezésben, közreműködik a szabályozórendszer formálásában, s mindennapi munkájával törekszik a tervben foglalt célok megvalósítására. Az V. ötéves terv éveit így idézte fel a bank elnöke:

— A kormány gazdaságpolitikai céljaival összhangban együttesen törekedtünk a beruházások, a készletek növekedésének mérséklésére. Azt vártuk, hogy a kevesebb induló új beruházással, s a már folyamatban levők gyors befejezésével olyan új kapacitásokat lehet működésbe hozni, amelyek már a tervidőszakban hozzájárulhatnak a külkereskedelmi mérleg javításához. Azokat a fejlesztési elgondolásokat támogattuk, amelyek az ország export képességét kívánták erősíteni és ahol a viszonylag rövid kivitelezési idő, a kapacitások gyors belépése gyorsan elérhető kiviteli többletet ígért. Az egyensúlyi szempontok érvényesítésére törekedtünk a belföldi piac tekintetében is.

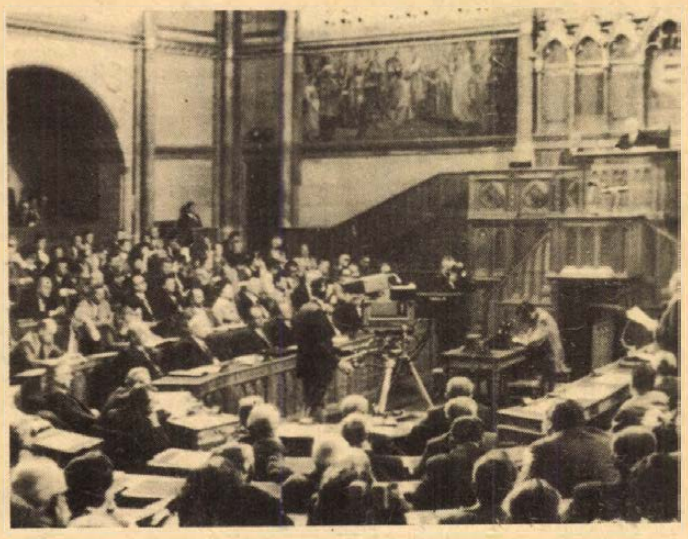
Az exportfejlesztési hitelek eredményességét látjuk abban is, hogy vállalataink és szövetkezeteink tevékenységében sikerült nagyobb súlyt adni az exportnak és — ami ezzel együttjár — a minőségnek, a műszaki fejlesztésnek, a gazdaságosabb munkának. Természetesen mindez jelentős anyagi előnyt eredményezett az országnak.

Szólt arról is Timár Mátyás, hogy hazánkat a nemzetközi pénzpiacon jó hitelképességű országnak minősítik. Ebben elsősorban hazánk politikai stabilitása, egyensúlyra törekvő gazdaságpolitikája játszik alapvető szerepet. Hozzájárult ehhez kereskedelmi és fizetési mérlegünk utolsó két esztendőbeli gyors és nagyarányú javulása is. Mindennek köszönhető, hogy a népgazdaság fejlesztési céljaihoz szükséges külső forrás bevonását kedvező feltételek mellett tudtuk-tudjuk megoldani. Arfolyampolitikánkban továbbra is a forint viszonylagos értékállandóságának megőrzését, a külső inflációs hatások mérséklését tartjuk fő célunknak.

Elhangzott a beszámolóban az is: a Magyar Nemzeti Bank 1980. évi mérlege szerint a bank vagyona és követelései — ideértve az arany-, a valuta- és a devizakészleteket, az értékpapírokat — kereken 582 milliárd forintot képviseltek. Az 1980. évi nyereség mintegy tízmilliárd forint volt, s ezen összeg zöme az állami költségvetésbe kerül. Az MNB tevékenysége most — hangsúlyozta Timár Mátyás — szorosan kapcsolódik a VI. ötéves terv megvalósításához. Ennek megfelelően a munka középpontjában továbbra is a külső és belső egyensúly javítása, a már elért eredmények megszilárdítása, a jövedelmezőség fokozását előmozdító hitelezési tevékenység áll.

Az államtitkári tájékoztatóhoz hozzászóló nem jelentkezett, határozathozatal következett: az Országgyűlés egyhangúlag tudomásul vette a Magyar Nemzeti Bank tevékenységéről elhangzott tájékoztatót.

Ezzel az Országgyűlés tavaszi ülésszaka — amelyen Apró Antal, Cservenka Ferencné és Péter János felváltva elnökölt — befejeződött.



A Parlamentben pénteken összeült az országgyűlés tavaszi ülésszaka. Képünkön: az ülésterem.

A jogok és kötelességek egységében

Felszólalt a törvényjavaslat vitájában Szentistványi Gyuláné, a HNF OT titkára; Baranya megye országgyűlési képviselője

Az országgyűlés tavaszi ülésszakán felszólal dr. Szentistványi Gyuláné, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára, Baranya megye képviselője

Tisztelt Országgyűlés!

Az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló törvényjavaslat előzetes tervezetét a Hazafias Népfront társadalmi vitára bocsátotta. A vitafórumokon elhangzott észrevételek részben tételesen elemezték a javaslatot, másrészt annak társadalompolitikai jelentőségét méltatták. Az érdemi észrevételeket a törvényelőkészítők figyelembe vették.

Egyöntetű a vélemény, hogy az 1957-es IV. tv. időtálló, jól megalkotott törvény volt, mégis a szocialista fejlődés nagyobb követelményei feltételezik az állami feladatok magasabb színvonalú ellátását, az államigazgatási munka fejlesztését, korszerűsítését is. Indokolt, hogy a törvény módosításával is kifejezzük a változásokat, kielégítsük a jogos társadalmi igényeket, amelyek szorgalmazzák az igazgatási tevékenység ésszerűsítését, gyorsítását, a társadalmi ellenőrzés fokozását.

A törvényjavaslat jelentőségét növeli, hogy a kereteibe foglalt eljárási szabályok és módszerek alkalmazása nap mint nap állampolgárok tízezreinek közérzetét befolyásolják. A törvény alapelvei kulcskérdésnek tekintik a szocialista demokrácia érvényesítését, az emberközpontúságot.

Helyes, hogy a törvényjavaslat kimondja: „Az államigazgatási szervek feladataikat a lakosság tevékeny közreműködésével látják el." (2. §) – (4. bek.). Az elmúlt esztendő belpolitikai eseményei is bizonyítják, hogy az állampolgárok tömegei felelős részt vállalnak fontos döntések előkészítésében. Tapasztalhattuk ezt a VI. ötéves terv előzetes társadalmi vitái, a terület- és településfejlesztési tervek kimunkálása során. A népfront választási fórumain számos javaslat hangzott el, amelyek hozzájárultak a gazdasági, szervező, a kulturális-nevelő munka célszerű fejlesztéséhez, a bürokratikus jelenségek visszaszorításához.

Szinte törvényszerű az is, hogy e vitákon a tanácsi igazgatási tevékenység is reflektorfénybe került, hiszen az állampolgárok kapcsolata a tanácsi ügyintézéssel a születéstől a halálig tart.

Közismert és elismerésre méltó, hogy a tanácsi igazgatási tevékenység egyre inkább színvonalas és korszerű. A testületek magas politikai és szakmai igényeket támasztanak, a szakigazgatási szervek tevékenységének szubjektív és technikai feltételei is javultak.

Lelkesen támogatjuk az ügyfélszolgálati rendszer módszeres kiterjesztését, amely jól illeszkedik a helyi igazgatási munka korszerűsítési folyamatába, az állampolgárok számára kedvező lehetőséget nyújt ügyeik gyors rendezéséhez.

A sok millió ügy intézése során hibák is történnek, ezek aránya az ügyek tömegéhez viszonyítva csekély, mégis ez elégedetlenséget okoz és az állampolgárok gyakran általánosítva ostorozzák az ügyintézés fogyatékosságait. A törvényjavaslat, amikor leteszi a voksot a gyors és egyszerű ügyintézés mellett és megjelöli ehhez a garanciákat, egyúttal biztosítja az állampolgárok védelmét. A törvény keretei, betűi és paragrafusai szocialista szellemet tükröznek. Ebből is következik, hogy az államigazgatási szervekben végzett munka a szó legnemesebb értelmében a köz szolgálata. Ez a tény tovább növeli azok felelősségét, akik hivatottak az elfogadásra kerülő törvény végrehajtására és alkalmazására. Közismert tapasztalat, hogy az állam és az egyén kapcsolatát sokszor az ún. állami emberek magatartása befolyásolja. Az elhúzódó döntések és a lélektelen ügyintézés sok kárt okoz, felszámolásuk közérdek, amelynek politikai jelentősége túlnő a tényszerűen bizonyítható esetek keretein. A lakossági közérzettel összefüggésben még egy kényes pontot érintek. A Hazafias Népfront fórumain – a legutóbbi időben is – sok szó esett az aprófalvak, a társközségek helyzetéről. Nem lenne szerencsés, ha egyes társközségek, aprófalvak lakóinak gondjait általánosítanánk, vagy leegyszerűsítve áthárítanánk a közigazgatásra.

Nagyon sok minden történt a tanácsok, a népfront részéről együtt és külön is, hogy a társközségekben a lakosság alapellátása, életkörülményei megfelelően alakuljanak. A továbbiakban is nagy figyelmet kell fordítanunk arra, hogy a lakosság közérzete jó legyen, hogy megtalálják a sajátos fejlődési lehetőségeket. Ennek érdekében a közös tanácsok többet törődnek e településekkel, bátorítják a tanácstagi csoportokat is. De az egyszerű ügyintézés joga az aprófalvak lakóira is vonatkozik. Megfontolandó, hogy e falvak lakosságának milyen segítséget adhatunk ügyes-bajos dolgaik intézéséhez. Tudom, hogy szakavatott emberek vizsgálják a legcélszerűbb ügyintézési módozatokat az aprófalvakban, mégis szóvá teszem, hogy főleg az idősebb embereknek terhes, esetenként rossz közlekedési viszonyok között a székhelyközségekbe utazni, hogy ügyeiket elintézhessék.

Tisztelt Képviselőtársaim!

A törvényjavaslat az állampolgári jogok és kötelezettségek egységét hangsúlyozza; ez a természetes, hiszen a jogok és a kötelességek kölcsönhatásban érvényesülhetnek. Alapvető jogaikat és kötelességeiket ismerik az állampolgárok. Mégis számos, sokszor egyszerű példa bizonyítja, hogy a lakosság egy részének jogi ismeretei hiányosak. Mindezekből származó viták, nemegyszer a tv képernyőjén felidézett konfliktushelyzetek a jog szerint eljáró ügyintéző apparátust terhelik. Feltehetően annak a több millió ügynek egy hányada – amely évente a tanácsok asztalára kerül – az eljárási jog hiányos ismeretéből keletkezik. A törvény betartásának, betartatásának a jogi garanciái az állam oldaláról adottak. De ennél többre, az állampolgárok aktív közreműködésére van szükség. Rendszerünk demokratizmusa akkor érvényesül a maga teljességében, ha az állampolgárok gondolkodásában és magatartásában tovább erősödik a jogok és kötelességek egységének a tudata. Ehhez részben szükséges a jogpropaganda, a tájékoztatás fejlesztése, a műveltség gyarapítása, de legfőképpen a jó szellemű közéletiségnek az általánossá tétele. A társadalom, a közösség iránti felelősséget, a jobbító szándékot bizonyító közéleti gyakorlat jó talajt teremt a szocialista közgondolkodás részeként a jogtudat formálásához is. A társadalmi és állami szervek közös dolga, hogy mindezért többet tegyenek.

Szólni kívánok a – törvényjavaslat – 15. paragrafusáról is, amely az állampolgári jogegyenlőség, a nemzeti és nemzetiségi egyenjogúság jegyében biztosítja az igazgatási eljárás folyamatában az anyanyelv használatának a jogát. Ez a lehetőség a magyarországi nemzetiségek alkotmányos joga. Mégis fontosnak tartom, helyeslem, hogy a törvénytervezet tételesen is rögzíti e jogot, mert ezáltal is elősegíti és szemlélteti nemzetiségi politikánk következetes érvényesítését. A nemzetiségi anyanyelv ápolására és művelésére buzdít, hazánk nemzetiségi állampolgárait arra ösztönzi, hogy továbbra is aktívan vegyenek részt a közéletben.

Tisztelt Országgyűlés!

A törvényjavaslat társadalmi vitája szakmai jelleggel indult, elsősorban jogászok közreműködésére számítottunk. Részükről számos jó javaslat hangzott el, például a jogorvoslati rendszer kérdésében. A társadalmi érdeklődés hatására a vitában részt vevők körét kibővítettük: népfrontelnökök, aktivisták, tanácstagok szorgalmazták azon politikai követelményeknek az érvényesítését, amelyeket a törvény alapelvei megjelölnek. Bizonyos vagyok abban, hogy a törvényjavaslat elfogadása, egységes értelmezése és alkalmazása lehetővé teszi, hogy intézményeink külön-külön és együtt is az eddiginél eredményesebben járuljanak hozzá a törvényesség, a demokratizmus, a humanizmus érvényesítéséhez. Tevékenységük akkor válik teljessé, ha a lakosság támogatja munkájukat. A törvényjavaslat erre igényt tart, erre ösztönöz, ezért a törvény ismertetésére is megfelelő figyelmet kell fordítanunk. A törvényjavaslatot, annak indoklását elfogadom és elfogadásra ajánlom.

Parlamenti folyosó

(Munkatársunk telefonjelentése)

A Parlament folyosóinak hossza meghaladja a 22 kilométert A klasszikus parlamenti folyosónak nevezett terület, amely az országgyűlés üléstermét körbefogja: csupán 200 méter. Az ülésszak szüneteiben itt beszélgetnek a képviselők. Ami itt elhangzik, azt nem rögzítik gyorsírók és nem őrzi meg a jegyzőkönyv. Legfeljebb a parlamenti tudósító jegyzetfüzete.

Kádár János egy jó negyedórával az ülésszak kezdete előtt érkezett. A népes beszélgetőcsoportban mellette láttam Buda István államtitkárt, az OTSH elnökét és Pécs város egy képviselőjét is. Mosolygós volt az államtitkár, s nem véletlenül, hiszen szerdán szép győzelmet arattak válogatott futballistáink. Kádár János megjegyezte, hogy jól játszottak a pécsiek. Nemcsak a kapusra gondolt, hanem azokra a játékosokra is, akik korábban viselték a pécsi mezt. Azután baranyai képviselőtársához fordulva hozzáfűzte: persze, nemcsak akkor kell beszélni a pécsi futballistákról, ha győzünk . . .

S aki a parlamenti folyosón sétál, könnyen megtalálja jeles nemzeti intézményünket, a parlamenti könyvtárat.

Érdemes fellapozni a képviselőházi napló 36. kötetét is, amely az 1901-es jegyzőkönyvet tartalmazza. Már akkor is tárgyalta a Tisztelt ház a közigazgatás fejlesztését. Csupán egy mondatot, amolyan cirkalmazott, századfordulós körmondatot idézünk a 80 esztendővel ezelőtti előterjesztésből: „Ez a javaslat, a mely előttünk fekszik és a melyet a közigazgatási bizottság megtisztelő bizalma folytán előterjeszteni szerencsém van, látszólag szerény igényekkel lép fel a törvényhozó előtt, hiszen röviden csak annyit jelez, hogy egyszerűsíteni akarja a közigazgatás, közigazgatási eljárásunk egész vonalán uralkodó rendszerré emelni az egyszerűséget, az egyöntetűséget, az összhangot és a helyes munkamegosztást . . ."

Sokan gratuláltak dr. Szentistványi Gyulánénak, Baranya 10-es választókerülete képviselőjének felszólalásához. A parlamenti folyosón többen szemrevételezték a képviselőnő elegáns kosztümét, amely fekete gyapjúból készült, zsinórdíszítéssel. A ruha vonalát kiemelte a plisszírozott, stuart gallérú fehér blúz. S gratuláltak megyénk másik képviselőnőjének, Deutsch Erzsébetnek is, aki a jövő hónapban megy férjhez. A kesztyűgyári szabásznő jövendőbelije szintén pécsi és alighanem kap majd egy alkalmi belépőt a parlamentbe, hogy hitvesét egyszer elkísérhesse az országgyűlésre is. S ha már a képviselői magánügyeknél tartunk: Horváth Lajos, Baranya tanácselnöke megfogadta, hogy felhagy a háztartási munkával. Most ugyanis gipszben gyógyul a karja egy szerencsétlen függönyfelhelyezési akció eredményeként.

*

Timár Mátyás, a Magyar Nemzeti Bank elnöke, a tavaszi ülésszak második napirendjének előadója nem baranyai képviselő, de megyénk szülötte: mohácsi. Rövidesen ismét hazalátogat a mohácsi gimnáziumba érettségi találkozóra. Otthonról hozta magával a víz szeretetét, a húsvéti ünnepeket is vízközelben tölti: visegrádi telken szőlőt művel. A kertben nem ő az igazi szakember, hanem a felesége, aki kertészeti egyetemet végzett. A szőlővagyon egyébként 30 tőkét jelent. Kell a szombat-vasárnapi kikapcsolódás, mert az államtitkár hétfőn már repülőre száll és Moszkvába utazik: részt vesz a KGST banktanácsának ülésén.

Erdős Ákos

Üdvözlet Kambodzsának

**HENG SAMRIN elvtársnak,
a Kambodzsa Megmentésének Nemzeti Egységfrontja elnökének,
a Kambodzsai Népi Forradalmi Tanács elnökének,
Phnom Penh**

A Kambodzsai Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa, országgyűlése, Minisztertanácsa, a magyar nép és a magunk nevében testvéri üdvözletünket és jókívánságainkat küldjük önnek, a Kambodzsa Megmentésének Nemzeti Egységfrontja Központi Bizottságának, a Népi Forradalmi Tanácsnak és az egész kambodzsai népnek.

Hat évvel ezelőtt ezen a napon szabadult fel a kambodzsai nép a gyarmatosítók, az idegen betolakodók és hazai kiszolgálóik, a Lon Nol-rezsim uralma elől. Az idegen érdekek szolgálatába szegődött Pol Pot—Ieng Sary—Khieu Samphan klikk azonban — semmibevéve az ország alkotmányát és a legelemibb emberi jogokat — szétzüllesztette a társadalmat, tönkretette a gazdaságot és hazafiak, egyszerű emberek millióit gyilkoltatta le. 1979 januárjában lezárult az ország történelmének legsötétebb korszaka, amikor a kambodzsai hazafias és forradalmi erők Kambodzsa Megmentésének Nemzeti Egységfrontja vezetésével — a Vietnami Szocialista Köztársaság internacionalista segítségével — megdöntötték a szocializmus eszméjét lejáratóról, a népet elárulóról rezsimet.

A magyar nép nagyra értékeli és támogatja azokat a külpolitikai kezdeményezéseket, amelyeket a Kambodzsai Népköztársaság kibontakoztatott a délkelet-ázsiai térség békéje és biztonsága érdekében. Őszintén örül azoknak a figyelemre méltó eredményeknek, amelyeket a kambodzsai nép a gazdaság helyreállításában, a politikai, társadalmi és kulturális élet újjászervezésében elért.

Meggyőződésünk, hogy népeink barátsága és testvéri együttműködése napról napra erősödik annak a közös nyilatkozatnak a szellemében, amelyet a Kambodzsa Megmentésének Nemzeti Egységfrontja és a Kambodzsai Népi Forradalmi Tanács ön által vezetett küldöttségének hivatalos, baráti látogatása idején Budapesten aláírtunk. A kambodzsai nép a jövőben is számíthat hazánk és népünk internacionalista támogatására a demokratikus, el nem kötelezett és a szocializmus felé haladó Kambodzsai Népköztársaság megteremtésében.

Nemzeti ünnepükön őszintén kívánjuk, hogy a kambodzsai nép a Kambodzsa Megmentésének Nemzeti Egységfrontja, a Népi Forradalmi Tanács irányításával érjen el újabb sikereket a forradalmi vívmányok védelmében és megszilárdításában, az új társadalom építésében, a térség békéjének és biztonságának megszilárdításában.

Budapest, 1981. április 16.

**LOSONCZI PÁL,
a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke**

**LÁZÁR GYÖRGY,
a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke**

*

A Kambodzsai Népköztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Puja Frigyes külügyminiszter táviratban üdvözölte Hun Sen külügyminisztert. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az Országos Béketanács, a Magyar Szolidaritási Bizottság, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség és a Magyar Nők Országos Tanácsa ugyancsak táviratban üdvözölte kambodzsai testvérszervezetét.

Lemondták Reagan tavaszi utazásait

Washingtoni kormányforrások szerint négy–hat hónap is eltelhet, amíg Reagan elnök a március 30-án ellene elkövetett merénylet után teljesen visszanyeri munkaképességét. Az elnök hivatali tevékenysége jelenleg legfeljebb napi két órára korlátozódik, s a kormányügyeket továbbra is Bush alelnök, valamint Reagan három legközelebbi tanácsadója — Edwin Meese, James Baker és Michael Deaver — intézi.

A fenti értesüléseket erősíti meg a The Washington Post csütörtöki cimoldalas jelentése, amely szerint Reagan sebesülése sokkal veszélyesebb volt, mint ahogy azt korábban feltüntették. Dr. Benjamin Aaron, a George Washington Egyetem klinikájának szívsebészeti osztályvezetője nyilatkozatában egyebek között kijelentette, hogy Reagan életben maradása csakis a kórházban kapott „gyors és nagy hozzáértéssel végrehajtott elsősegélykezelésnek köszönhető".

A Fehér Házból származó sajtóértesülések szerint Reagan valamennyi tavaszi hivatalos és nem hivatalos utazási programját lemondták. Reagan nem vesz részt leánya április 24-i esküvőjén.

A Time című hetilap értesülése: az elnök tevékenysége jelenleg is a munkatársai által előterjesztett okmányok aláírására korlátozódik, s csak a legszükségesebb esetekben olvas el fontos dokumentumokat.

Kommentár

„Haladéktalan" csatlakozás?

Aggodalom és felháborodás. Ezzel a két szóval jellemzik Spanyolországban a közhangulatot, amit az a minapi bejelentés keltett, hogy a kormány „haladéktalanul megkezdi a tárgyalásokat az ország NATO-tagságáról". Az atlanti csatlakozás témája nem új, a hangsúly a „haladéktalanul" kifejezésen van. Ismeretes, hogy a csekély parlamenti többséggel rendelkező jobbközép koalíció huzamosabb ideje hangoztatja elhatározását, hogy az Ibériai-félszigetet nagyobb országát is teljes jogú tagként beviszi az atlanti paktumba. Megpróbálkozott ezzel Madrid Franco uralmának éveiben is — sikertelenül. Akkor (habár Washingtonnak kedvére lett volna a dolog) a kisebb nyugat-európai NATO-országok nem járultak hozzá a nyíltan fasiszta rezsim felvételéhez. Az Egyesült Államok tehát megelégedett azzal, hogy katonai szerződések révén támaszpontokhoz jutott az ország területén.

Hadászati szempontból Spanyolország már így is kötődik a NATO-hoz. A spanyol fegyveres erők gyakran vettek részt eddig is olyan hadgyakorlatokban, amelyeket a brüsszeli vezérkar szervezett meg. A jobboldal ezzel nem elégedett meg, s teljes belépést követel az észak-atlanti szövetségbe. A NATO-tagságban elsőrendű biztosítékát látják a monopolista uralom fenntartásának, bár a nyilvánosság előtt persze nem ezzel indokolják az elhatározást, hanem a védelmi érdekekkel, s azzal, hogy a tagság esetleg megkönnyíti Madrid számára a csatlakozást a Közös Piachoz.

A spanyol ellenzék, szocialisták és kommunisták, élesen ellenzik a belépést és népszavazást követelnek a kérdésről. Szemére vetik a Calvo Sotelo-kormánynak, hogy nem tartotta be elődei ígéretét, miszerint nem hoz elhamarkodott döntést az ügyben. Sokan rámutatnak: nyilvánvaló, hogy most Washington sürgetésére vették elő olyan gyorsan a NATO-belépés kérdését, s ebben nagy szerepe volt Haig amerikai külügyminiszternek, aki a múlt héten járt Madridban.

A spanyol atlanti csatlakozás ugyanakkor nem csupán az ország, illetve a NATO-tagállamok belügye. A katonai paktumok kiterjesztése általánosságban olyan tényező, ami az erőegyensúly fenntartását érinti, csökkenti az államok közötti bizalmat, egyszóval veszélyezteti az enyhülés eddigi eredményeit. A szocialista közösség éppen ezért szorgalmazta: a katonai szövetségek mondjanak ki „tagfelvételi zárlatot".

Miklós Gábor

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A BVT nyilatkozata

A Béke-világtanács Helsinkiben közzétett nyilatkozatában határozottan tiltakozik a salvadori kormányzó junta legújabb büntette miatt.

A nyilatkozat hangsúlyozza: a salvadori junta amerikai fegyverrel és amerikai támogatással több mint félezer ártatlan csszonyt, gyermeket és öregembert gyilkolt le különös kegyetlenséggel a honduras határ közelében fekvő Santa-Elena és Arutela lakott területein. Gyakorlatilag amerikai katonai szakértők és a hírhedt „zöldsapkások" irányítják a salvadori junta csapatainak összes megtorló hadműveleteit.

A salvadori junta által amerikai tanácsadók és honduras katonai egységek közreműködésével végrehajtott tömeggyilkosság kegyetlenségében felülmúlja azt a vérfürdőt, amelyet az amerikai katonák rendeztek a vietnami Song My nevű faluban — mutat rá a nyilatkozat.

A Béke-világtanács kifejezi mélységes együttérzését az egész salvadori néppel, és felhívja a világ kormányait és népeit: határozottan ítéljék el az amerikai kormányzat egyetértésével elkövetett bűntettet.

●

✦ *WASHINGTON: Az amerikai kormány úgy döntött, hogy földi légelhárító radarállomásokat és 10 ezer tankelhárító rakétát ad el Szaúd-Arábiának — jelentették csütörtökön a hadügyminisztériumhoz közelálló források. A korszerű haditechnikai eszközök eladásának terve komoly ellenkezést váltott ki az Izraelt pártoló kongresszusi körökben.*

Willy Brandt, a nyugatnémet szociáldemokrata párt vezetője jugoszláviai látogatása során a képen Veszelin Gyuranovics jugoszláv miniszterelnökkel tárgyal Belgrádban.

*

✦ HAVANNA: Romesh Chandra, a Béke-világtanács elnöke a világtanács elnökségének április 19-én kezdődő ülésszakára Havannába érkezett. A háromnapos ülésszakon 70 ország és 20 nemzetközi szervezet közel 250 képviselője vesz részt.

✦ *DJAKARTA: A Jáva nyugati részén, Bandung térségében pusztító vérhasjárvány áldozatainak a száma elérte a hatvankettőt — jelentették be az indonéz fővárosban. Indonézia más körzeteiben — nem hivatalos jelentések szerint — szintén voltak halálos áldozatok. Az egyik djakartai lap szerint a járvány már elérte a fővárost is. A járvány megfékezését gyógyszerhiány akadályozza.*

✦ ATHÉN: Hat pokolgép robbant csütörtökre virradóra a görög fővárosban. A robbanások jelentős anyagi kárt okoztak. A pokolgépeket parkoló gépkocsikban helyezték el, az egyik autó egy szaúdi hercegé volt. Egy ismeretlen telefonáló szerint a robbantásokat egy szélsőséges szervezet, az „Október 1980" nevű csoport követte el.

Margaret Thatcher brit miniszterelnök Indiába érkezett. A képen vendéglátójával, Indira Gandhi indiai miniszterelnökkel.

*

✦ *HAMBURG: Meghalt Sigur Debus, a hamburgi börtönben éhségsztrájkot folytatott terrorista — jelentették csütörtökön hivatalos források. A 38 éves Debus — 25 társával együtt — február 11. óta folytatott éhségsztrájkot azért, hogy hadifogolyként kezeljék. Állapota már az első napok után válságosra fordult, és a mesterséges táplálás, valamint a mesterséges lélegeztetés ellenére meghalt.*

✦ MOSZKVA: Csütörtökön a Szovjetunióban Föld körüli pályára juttatták a Kozmosz-család legújabb, 1265. jelzésű tagját. A mesterséges hold fedélzetén elhelyezett berendezések és műszerek kifogástalanul működnek.

✦ *LUANDA: Az angolai fővárosban csütörtökön befejeződött az Afrika déli felének súlyos politikai problémái által leginkább érintett országok, az úgynevezett frontállamok csúcstalálkozója. Mozambik, Tanzánia, Zambia és Botswana államfői, valamint Zimbabwe külügyminisztere a tanácskozásokról kiadott záróközleményben nyugtalanságuknak adtak hangot amiatt, hogy az Egyesült Államok alá akarja ásni Angola törvényes kormányának helyzetét a belső ellenforradalmi erőknek nyújtott támogatással.*

✦ VARSÓ: Csütörtökön Varsóban Stanislaw Kania elnökletével ülést tartott a LEMP kongresszusi előkészítő bizottsága. Napirenden a párt új szervezeti szabályzatának tervezete volt. A javasolt módosításokról és kiegészítésekről Zdzislaw Kurowski, a KB titkára, a bizottság 1-es számú munkacsoportjának elnöke tartott beszámolót. A kongresszusi előkészítő bizottság csütörtöki vitájában számos felszólalás hangzott el. Konszenzus alakult ki akörül, hogy a tervezetet mielőbb széles körű vitára kell bocsátani.

✦ *PÁRIZS: A francia választási kampány eddig viszonylag sima lefolyását véres merénylet szakította meg csütörtökön délután a korzikai Ajaccio repülőterén: a választási körútja keretében a városba érkező Giscard d'Estaing elnök gépének leszállásakor két pokolgépet robbantottak fel ismeretlen tettesek. Kilenc ember megsebesült, két sérült állapota súlyos. Az első értesülések szerint a két bomba egyike a repülőtér csomagmegőrzőjében, a másik a mosdóban robbant és a beszállásra várakozó utasokat sebesítette meg. A robbanás elég messze történt attól a kijárattól, amelyen keresztül az elnök a repülőtérről egyenesen az ajaccioi kampány-főhadiszállásra hajtatott.*

✦ GENF: A genfi leszerelési bizottságban Kanada képviselője arra szólította fel csütörtökön az Egyesült Államokat, a Szovjetuniót és Nagy-Britanniát, hogy a lehető legrövidebb időn belül újítsák fel az atomfegyverkísérletek általános és teljes betiltásáról szóló tárgyalásaikat.

✦ *BEJRÚT: Jordánia bejrúti ideiglenes ügyvivője, akit február 6-án raboltak el és kedden engedtek szabadon, Damaszkuszban tagadta, hogy elrablásában Szíriának bármiféle szerepe lett volna. Hisam el-Mohaiszen elrablását szerdán a Libanoni Nemzeti Felszabadítási Front elnevezésű, eddig ismeretlen szervezet vállalta magára. A diplomata a szíriai televíziónak adott interjújában köszönetet mondott Asszad szíriai elnöknek a kiszabadítása érdekében tett erőfeszítéseiért.*

M. Thatcher Indiában

Új-Delhiben csütörtökön Indira Gandhi miniszterelnökkel folytatott megbeszéléseket az indiai hivatalos látogatáson tartózkodó Thatcher brit kormányfő.

Az indiai kormány szóvivője sajtókonferenciáján kijelentette, hogy a felek gyakorlatilag egyik vitatott kérdésben sem jutottak egyetértésre. A „Times of India" című lap ezzel kapcsolatban kiemeli Gandhi asszony azon kijelentését, amely szerint „nagy távolság" tapasztalható India és Nagy-Britannia között a nemzetközi kérdések megítélésében. Indira Gandhi, bírálva azt a washingtoni döntést, amelynek értelmében különböző fegyvereket szállítanak Pakisztánba, rámutatott: a múlt tapasztalatai arról tanúskodnak, hogy mindig a térség békéjét és stabilitását veszélyeztette a Pakisztánba irányuló hatalmas fegyverfolyam.

A tárgyalások során az indiai kormányfő hangsúlyozta, hogy az Afganisztán körül kialakult helyzetet politikailag kell rendezni.

●

✦ BELGRÁD: Koszovóban ezekben a napokban egymást követik a tartomány vezető politikai és társadalmi testületeinek a politikai és biztonsági helyzettel foglalkozó tanácskozásai. A Koszovói Kommunisták Szövetsége tartományi bizottságának elnöksége és a Koszovo tartományi elnökség együttes ülésén hozott határozatában megállapította: „Tirana eddig is rendszeres jugoszlávellenes propagandát folytatott. Koszovo és egész Jugoszlávia népei azonban elutasítanak minden külföldi beavatkozást."

LAPZÁRTA

Csütörtökön Újvidéken, az asztalitenisz vb harmadik napján a magyaroknak délelőtt nem is volt mérkőzésük, délután viszont előbb a férfiak a csehszlovák, majd a nők a kínaiak ellen játszottak.

A rajt Csehszlovákia ellen jól sikerült: Kreisz, aki ezen a napon ünnepelte 23. születésnapját, Bansky ellen győzött, s aztán Klampár növelte az előnyt. Gergely azonban sehogysem tudott magára találni, ő a csehszlovákok ellen mindig gyengén szerepel. Ezúttal még játszmát sem tudott nyerni. Szerencsére azonban Klampár ezen a világbajnokságon eddigi legjobb teljesítményét nyújtva igen változatos támadójátékkal három győzelmet aratott és ezzel döntő részt vállalt a magyar sikerben. A közönség nagy örömére Jugoszlávia férficsapata folytatta győzelmi sorozatát. Jelenleg Magyarország és Jugoszlávia áll csoportjában veretlenül. A nőknél Kína valamennyi mérkőzését 3:0-ra nyerte és a harmadik nap után fölényesen vezeti a mezőnyt. Mögötte az NSZK következik három győzelemmel, majd Magyarország és Japán, 2—2 győzelemmel. A másik csoportban a Koreai NDK foglalja el az első helyet, míg mögötte már egyetlen csapat sincs, amely veretlen lenne. A koreaiak eddig három győzelmet arattak.

*

A Szlavonszki Brod-i körzeti kapitányságon ütlevélügyeinek intézése végett megjelent Zlatko Racsics 41 éves helyi lakos. Rövid megbeszélést folytatott Dragomir Dragutinovics 49 éves közbiztonsági osztályvezetővel és Ante Rogics 38 éves felügyelővel, majd hirtelen pisztolyt rántott és mindkettőt agyonlőtte. Ezután kiugrott a kapitányság épületének első emeletéről, majd hazatért és otthonában fejbelőtte magát.

HÍREK

1981. ÁPRILIS
17
PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából RUDOLF nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.52 — nyugszik 19.36 órakor
A Hold kél 17.39 — nyugszik 5.32 órakor.

Kapuzárás — meddig?

Úgy írtuk: Lvov-Kertvárosból egy kapu nyílik a város felé, a Táncsics Mihály út. Ezt most félig bezárták, s nem tudni, mikor nyílik ki újra. Gázvezetéket építenek. Most az van, hogy a „szomjas tüzér"-től kezdve a város felé egyirányú az utca, a 16-os, a 19-es, a 29-es jelzésű autóbuszok befelé a szokott útvonalon közlekednek, kifelé menve pedig megkerülik az egész Lvov-Kertvárost és az utasok százait (ha nem ezreit) lakóhelyüktől távol viszik és rakják le. A kényszerű kerülő azoknak a legkellemetlenebb — és nem kevesen vannak ezek! — akik kicsinyeiket viszik haza távoli bölcsődéből, óvodából.

Két dolgot nem értünk e szervezéssel kapcsolatban. Az egyik: legalább a tömegközlekedés számára miért nem lehetett volna lámpával biztosítani a mindkét irányú közlekedést és ezzel az utazás zavartalanságát. A másik: ha már eddig várt az a gázvezeték, miért ne várhatott volna még egy pár hónapig, amíg elkészül az Egri Gyula út meghosszabbítása az 58-as útig, s akkor nem kellett volna ilyen lehetetlen helyzetbe hozni egy városrész lakosságát.

H. I.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bartók-est (EVM) este fél 8 óra.

MOZI

Park: Ripacsok (f4, f6, f8) **Petőfi:** A nagy zsákmány (5, 7) **Kossuth:** Ripacsok (10, 12) A péntek nem ünnep (2, 4) A nagy zsákmány (6, 8 órakor) **Tanárképző Főiskola:** Ellopták Jupiter fenekét (5, f8 órakor) **Rákóczi:** A cárlány és a hét dalia (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Csak egy asszony (6) **Jószerencsét:** Isten hozta Mr... (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Rally (f6) **Mohács:** Köszönöm, megvagyunk (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Ess, eső, ess! (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Hollywood, Hollywood (f5, f7) **Szigetvár:** Kramer kontra Kramer (6, 8) **Siklós:** Psyché (5) **Harkány:** Az emberevő medve (7) **Bóly:** Fekete-fehér színesben (7) **Pécsvárad:** Circus Maximus (7) **Sásd:** Modern Robinson és családja (8) **Sellye:** Fuss utánam, hogy elkapjalak (8) **Szentlőrinc:** Serpico (7) **Villány:** A szentév (7) **Dunaszekcső:** Start két keréken (8)

◆

— **800 számlával kevesebb.** A Pécsi Ingatlankezelő Vállalat és a DÉDÁSZ megállapodott abban, hogy 1981-ben átalánydíjas fogyasztói szolgálatot vezetnek be. Ezzel mintegy 800 darab számla helyszíni ügyintézése marad el, lényegesen csökkentve a vele járó adminisztrációt.

— **Farostlemez export.** A Mohácsi Farostlemezgyár teljesítette első negyedévi exportját. Mintegy 2300 köbméter, főként kemény farostlemezt szállított olasz, osztrák és nyugatnémet megrendelőinek.

◆

— **Kislégi-emlékiratok.** A Pécsi Tudományegyetem kiadásában megjelent dr. Kislégi Nagy Dénes, a Pécsett élő, 96 éves közgazdász professzor memoárkötete. Az Életpályám emlékei című könyvben a pécsi egyetem nyugalmazott tanára számos érdekes önéletrajzi epizódon keresztül nyújt századunk történetéhez értékes adalékokat.

— **Múzeumok ünnepi nyitvatartása.** Április 19-én és 20-án minden múzeum nyitva tart, 21-én és 22-én zárva lesznek.

— **Kézimunkaszakkör kiállítás.** Az István-aknai Bartók Béla Kultúrotthonban működő kézimunkaszakkör munkáiból nyílt kiállítás a Hazafias Népfront és a kultúrotthon szervezésében. Megtekinthető április 26-ig, naponta 12 órától 18.30 óráig.

04—05—07

Halálos baleset. Szerdán a késő esti órákban a 6-os főút pécsváradi kereszteződésében erősen ittas állapotban az úttesten feküdt Horváth Sándor 19 éves apátvarasdi lakos, akit egy Pécs felé közlekedő teherautó halálra gázolt. A rendőrség az ügyben vizsgálatot indított.

*

Merenyéből két hete eltűnt Orsós Ferenc 24 éves mozgási lakos. Szerdán a rendőrség megtalálta a Szigetvári Állami Gazdaság görösgali telepén a hígtrágyatároló gödörben. Megállapították, hogy bűncselekmény nem történt, Orsós Ferenc feltehetőleg ittas állapotban esett a gödörbe. A rendőrség az ügyben további vizsgálatot folytat.

időjárás

Várható időjárás péntek estig: időnként megnövekvő felhőzet, elsősorban az északi és keleti országrészben kisebb esővel, záporral, a magasabb hegyekben hózáporral. Erős, helyenként viharos északkeleti, keleti szél. Az évszakhoz képest hűvös idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 0, plusz 5 fok között, a szélvédett helyeken mínusz 1, mínusz 4 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 10, 15 fok között.

Távolabbi kilátások szombattól keddig: a hét végén az időnként erősen megnövekvő felhőzetből elszórtan eső, záporeső várható. A következő hét elején kevesebb lesz a felhő, csapadék nem valószínű. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 1—6 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 12—17 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék nem valószínű.

A pécsi Nádor kávéház pódiumsorozata keretében tegnap este Csernuss Mariann színművésznő szerepelt nagy sikerrel We öres Sándor Psyché című kötetéből szőtt műsorával. Fotó: Cseri

— **Két kiállítás.** Pénteken délután fél 4-kor hat fotóművész Dokumentum No. 3 című fotókiállítása nyílik meg Pécsett, a Színház téri kiállítóteremben. Ugyanitt — a Galéria másik termében — a makói grafikai művésztelep alkotóinak munkáiból nyílik képzőművészeti kiállítás 4 órakor.

◆

Névadó

ERDÉLYI JÁNOS
és neje,
PAP ZSUZSANNA

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy gyermekünk,
ZSUZSANNA
névadó ünnepsége 1981. április 18-án délután fél egy órakor lesz a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

◆

— **Szövetkezeti lakások.** Bólyban az Ybl Miklós utcában tegnap 12 szövetkezeti lakás műszaki átadása volt. A 16 lakásos sorház 12 lakása a Mezőgazdasági Kombinát dolgozóié, a kivitelező a kombinát építőipari üzeme volt. A szövetkezeti lakásokba költözők társadalmi munkáját leszámítva, 600 ezer forintba került a 102 négyzetméter alapterületű, háromszobás lakás. Hiánypótlások nélkül egy év alatt készítette el az építőipari üzem a sorházat. Bólyban ez az első szövetkezeti lakásépítési forma, melyet a jövőben folytatni fognak.

— **Közvilágítás-javítás.** A DÉDÁSZ dolgozói tegnap az Endresz György u., Pollack Mihály u. és Szigeti út környékén javították a közvilágítást, ezért égtek nappal is a neonok. Feltehetően az ünnepekre a Pollack Mihály utcai környék közvilágítását megjavítják.

— **Keveréktakarmány házhoz szállítás.** A Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat Mohácson is megkezdte a háztáji gazdaságoknak a keveréktakarmányok házhoz szállítását. Minden három mázsa feletti vásárláskor, kívánságra díjtalanul házhoz szállítják a takarmányt.

— **Az idén első ízben** szakosítva rendezik meg a hagyományos plovdivi nemzetközi vásárt — tájékoztatta az újságírókat csütörtökön Grudi Zselev, a Bolgár Népköztársaság budapesti kereskedelmi tanácsosa. Mint elmondta, a május 5-től 14-ig tartó tavaszi vásár elsősorban a fogyasztási és élelmiszeripari cikkek bemutatója lesz. A szeptember 26-tól október 5-ig megrendezésre kerülő őszi vásáron pedig elektronikai, gépipari, vegyipari, kohászati és egyéb gépeket, berendezéseket, technikai újdonságokat tekinthetnek meg a látogatók. A szakosodással is azt akarják elősegíteni, hogy Bulgária lépést tarthasson a nemzetközi gazdasági együttműködés változó, új követelményeivel. A nemzetközi tavaszi vásár 38 ezer négyzetméteres kiállítási területén 28 ország mutatja be termékeit. Magyarországot önálló kiállítóként a MEDIMPEX képviseli.

◆

Súlyos erdőtűz

Hajdú-Bihar megyében, a hajdúhadházi tsz 2,5 hektáros fenyőerdejében tűz keletkezett. A több százezer forint összegű kárt egy magángazdálkodó okozta, aki a tűzgyújtási tilalom ellenére gazt égetett. A tűz a szeles időben átterjedt a közeli fenyőerdőre. A tüzet a helyszínre vonult tűzoltók eloltották, személyi sérülés nem történt. A felelősségrevonással kapcsolatos eljárás megindult.

Rendezvény

Bartók Béla—Ady Endre címmel kiállítás nyílik április 17-én, pénteken délután 3-kor Harkányban, a Bolgár Néphadsereg Múzeumban Tavaszy Noémi grafikus és festőművész munkáiból.

◆

— **Megjelent a Baranyai Művelődés** legújabb száma, amely az újságárusoknál is kapható. A Megyei Tanács művelődési osztályának elméleti folyóirata ezúttal a világnézeti, politikai nevelésről közöl érdekes cikkeket, de visszatér a korábban megkezdett, a műveltséggel kapcsolatos témákra is. Ezen kívül több értékes történeti és levéltári tanulmány gazdagítja a Baranyai Művelődés legújabb számát.

— **Tejexport Jugoszláviába.** A KONSUMEX Külkereskedelmi Vállalat dél-dunántúli kirendeltségének közreműködésével megkötött szerződés alapján kedden elindult az első idei tejszállító kamion, a Baranya megyei Tejipari Vállalat bólyi sajtüzeméből a Beljei Kombinát pélmonostori üzemébe. A megegyezés szerint szeptember közepéig Baranyából kétmillió liter tejet exportálunk, amiből a jugoszláv fél sajtot készít. A megközelítőleg félmillió dolláros üzlet ellentételeként déli szomszédaink radiálgumit szállítanak.

◆

Esküvő

MÁTYÁS SAROLTA
és
LÉGRÁDI ÁRPÁD

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1981. április 18-án délután 4 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Energiatakarékosság — de hogyan? VI. rész. 8.37: Szimfonikus zene. 9.33: Száll az ének. 10.05: Képek és jelképek. 10.35: Versek. 10.40: A szófiai Kaval kórus és a Magyar Néphadsereg Művészegyüttesének énekkara énekel. 11.00: Népdalok. 11.39: A Balogh család. Rádiójáték. III. rész. 12.35: Hétvégi Panoráma. 13.54: Gulyás László: Széki muzsika. 14.02: Utolsó kísérlet. Rádiójáték. 15.10: Kambodzsa nemzeti ünnepén. 15.30: Hobbi Dominó. 16.05: Vigyázat! Törékeny! Szél Júlia műsora a salgótarjáni öblösüveggyárból. 17.13: Filmzene. 17.20: A kórház gyógyít és megbetegít. Riport. 17.45: Népzenekedvelőknek. 19.15: Homo ludens. 19.35: Verdi: A trubadúr. Négyfelvonásos opera. III. és IV. felvonás. 20.53: Beszélgetés a Röpülj Páva versenyről. 21.30: Választóvonal. 22.20: Szíria ünnepel. 22.30: A Rádió lemezalbuma. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Zenés játékokból. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Fúvószene. 8.46: Slágermúzeum. 9.36: Miami. Totális háború az alvilággal. Gellért Endre írása. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Nótamuzsika. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Nem tudom a leckét. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Válogatott felvételek. 19.25: Második kenyerünk a burgonya. 20.00: Féléra népzene. 20.33: Rádiószínház. Ki beszél? Játék több hangra. 21.28: A-tól Z-ig a popzene világában. 22.08: Örökzöld dallamok. 23.15: Színészek operettekből és daljátékokból énekelnek.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.15: Szovjet művészek operafelvételeiből. 10.00: Bécsi klasszikus muzsika. 12.00: Nagy mesterek kamaraenéjéből. 13.57: A haramiák. Részletek Verdi operájából. 14.53: A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeiből. 15.20: A szeplős Veronika. Könyvszemle. 15.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Délutáni hangverseny barokk szerzők műveiből. 16.30: Tiptop parádé. 17.05: Magyar zeneszerzők. 18.00: Jelenidőben. 18.30: Rádióhangversenyekről. 19.05: Francia muzsika — magyar előadóművészek tolmácsolásában. 19.50: A jövőheti miskolci dzsesszhétvége külföldi vendégeink lemezeiből. 20.40: Zenekari muzsika. 22.18: Versek. 22.38: Romantikus operarákból.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Öt perc közgazdaság. Dr. Zeller Gyula előadása. 17.30: Művészeti magazin. Szerkesztő: Simon Márta. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Tánczene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, információk. — Kólók. — Rajzás előtt. Beszélgetés méhészekkel. — Dráva menti népzene. — Dr. Vuics Tibor: Mindennapi kenyerünk. — Dusan Dancuo énekel. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Kulturális magazin: Csörgetünk, csörgetünk . . . Nagypénteki szokások. Riportösszeállítás — Kórusművek. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna — sz. 8.05: Fizika. Ált. isk. 8. o. — sz. 9.05: Orosz nyelv. — Ált. isk. 6. o. — sz. 10.05: Fizika. Ált. isk. 7. o. 10.35: Környezetismeret. Ált. isk. 8. o. — sz. 10.55: Egy este Acapulcóban Sammy Davis jr.-ral. Angol zenés film — sz., ism. 13.20: Környezetismeret — ism., sz. 13.40: Orosz nyelv — ism., sz. 14.05: Fizika. Ált. isk. 7. o. — ism. 14.30: Fizika. Ált. isk. 8. o. — ism. 15.05: Hírek. 15.10: Egy óra múlva itt vagyok. Tévéfilmsorozat. XIV. 12. rész: A kelepce — ism. 16.50: Reklám. 16.55: In memoriam Rábai Miklós. Este a fonóban — sz. 17.10: A Kambodzsai Népköztársaság nemzeti ünnepén. 17.30: Keresztkérdés. Fejtőrőjáték — sz. 18.00: Ablak. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Delta. Tudományos híradó — sz. 20.25: Jogi esetek. 21.05: Rock '80. Omega-nosztalgia. Az ORI 1980. szeptember 7-i kisstadioni koncertjén — sz. 21.40: Reklámújság. 21.50: A téglafal mögött. A Magyar Televízió és a MAFILM Dialóg stúdiójának filmje — sz. 22.45: Tv-híradó 3. — sz.

MASODIK MÜSOR

20.00: A bábu. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. IX 9. rész. A lélek fáradtsága — sz. 20.55: Tv-híradó 2. — sz. 21.15: Reklám — sz. 21.20: Lev Tolsztoj—Ervin—Piscator: Háború és béke. Dráma két részben. A Győri Kisfaludy Színház előadása, felvételről.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.15: Slágerlista helyett. 19.45: Ifjúsági műsor. 20.15: Rajzfilm. 21.00: Tito Jugoszláviájának megmentése. 22.00: Szórakoztató zene. 23.10: Moulin biztos — filmsorozat.

MASODIK MÜSOR

19.15: Művelődési műsor. 19.45: Tudták-e. 19.55: Kényszerneurózisok — művelődési műsor. 20.27: Ma este. 21.00: Népi muzsika. 21.30: Család és társadalom — dokumentumműsor. 22.40: Bemutatjuk Portugáliát. 23.40: Az Asztalitenisz vb szemléje.

— **Négy újabb oroszlánkölyök született** az elmúlt hét végén a pécsi állatkertben. Minden esélyük megvan a felnövekedésre, hiszen nincs szükségük kutya-pótmamára, sem mesterséges táplálásra: az anyjuk lelkiismeretesen gondoskodik róluk. A mostani szaporulattal hétre emelkedett a pécsi állatkert oroszlánkölykeinek száma.

Másfél évi fogház korrupcióért

A Szekszárdi Megyei Bíróság fellebbviteli tanácsa főbüntetésként egy évi és hat hónapi fogházra ítélte, mellékbüntetésként pedig három évre eltiltotta a közügyek gyakorlásától és 14 350 forint vagyoni előny megfizetésére is kötelezte az állam javára Borcsa Károlyt, a KISOSZ volt Tolna megyei titkárát, aki hivatali beosztásával visszaélve, éveken át készpénzt, egyéb ajándékot és előnyt fogadott el, sőt kért az ellenőrzése alá tartozó kiskereskedőktől. A vádlott a helyi szervezeten belül adóközösségi titkár is volt, s ezzel összefüggően is elkövetett visszaélést.

A bíróság vesztegetés vétsége, egyrendbeli büntető ügyben hamis tanúzásra való felhívás vétsége, egyrendbeli felbújtóként elkövetett adócsalás és kisebb kárt okozó csalás vétségében találta bűnösnek az ötvenhat éves Borcsa Károlyt.

Az ítélet jogerős.

17.

— Kérlek, hagyd abba — mondta a férfi most már dühösen. — Mindezt már ezerszer megbeszéltük.

— Sejtettem, hogy megcsaltál . . . — szisszent fel az asszony gyűlölködve.

— Ne kelts feltűnést — csitította Kerekes — mi bajod megint? Hiszen megkaptad a pénzt, nem?

Lilla elcsendesedett és tűnődve nézte a lábujjait.

— Mondd . . . te mit gondolsz, Borossné öngyilkos lett, vagy meggyilkolták?

— Megnyalta a szája szélét. — És szerinted . . . ki tette?

Kerekes meghökkenten nézett rá. — Hogy érted ezt?

— Ahogy kérdeztem — mondta az asszony — . . . hogy szerinted.

— Szerintem . . . öngyilkos lett. — Kerekes felugrott és nagyot nyújtózkodott. — Nem érdekel. Nem törődöm vele. De ha mégis gyilkosság lett volna . . . akkor szerintem a barátnője volt. Féltékenységből. Vagy valamelyik kikosarazott udvarlója. Mondjuk, Hincs doktor. Okosabb, ha te sem törődsz vele . . . gyere, úszszunk egyet.

*

Poócs, a három fényképpel a zsebében, Kerekes Bertalan lakására indult. Steflerné éppen krumplit hámozott, a haja rengeteg apró újságpapírcsigára volt feltekerve.

— Ismeri?

— Nem. — És egy határozott mozdulattal eltolta maga elől a mozaikképet. — Ki ez?

— Halász Géza.

— A neve sem ismerős. Mindennapi név, de én egyetlen ilyen nevű embert sem ismerek. Hadd nézzem a másikat. És ez? Nicsak, számozott fénykép . . . ühüm. 914. Ez a kép börtönben készült, tudom én, mert az én férjem is ült. Ezt sem ismerem. És a harmadik? 826. Ez az albérlőm! Kerekes úr . . . mi van vele?

— Tud róla, hogy ült? Sikkasztásért.

— Megmondta. De nekem az a véleményem, a ló is megbotlik, pedig négy lába van. Attól még lehet rendes ember. Kerekes úrnál becsületesebb, derekabb albérlőre nem is vágyom. Igazi úriember.

— És arra a sok apró szívességre gondolt, amit Berci tesz neki. Például a pult alól szerzett bársony...

Poócs elétette az utolsó fényképet is. Bakonyi Zsófiáét.

— Gyönyörű! Igazán szép nő! Hogy láttam-e? Nem, nem emlékszem . . . vörös? Akkor mégis csak lehet, de hol is? Várjon csak . . . persze . . . egy kávébarna autóban, még gondoltam is, direkt a vörös hajához illik . . . vagyis . . . — hirtelen bezárult az arca. A hangja elutasító lett. — Most már tudom. Nem láttam sehol. Semmikor.

— Mondja Steflerné, az albérlőjének, Kerekes Bertalannak van autója?

— Nincs — vágta rá azonnal és nagyon határozottan az asszony. — Miből lenne? Az én albérlőm szegény ember . . . két gyerek után fizet tartásdíjat.

— Köszönöm, Steflerné. Még csak annyit, nem emlékszik, hány órakor ment el itthonról tegnap reggel az albérlője?

— De emlékszem. Pontosan hat órakor. Hallottam, hogy bevágódott az ajtó, később bocsánatot kért érte, hogy kicsúszott a kezéből a kilincs. Pont hatkor. Tegnap biztos nem késett el . . .

*

Kepes Lillától Tiszai asztalosékhoz indult. Otthon találta mindkettőjüket, az asszony vidáman dúdolt, az öreg boldogan hallgatta.

— Mióta maga ittjárt, megint jókedvű — újságolta.

(Folytatjuk)

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

Fórummal zárult a műszaki és közgazdasági tudományos hetek programja

Haladó hagyomány tavaszonta, hogy a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetsége, valamint a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezete egy hónapon át tartó rendezvénysorozat keretében a műszaki és közgazdasági tudományok, valamint a gyakorlati élet legidőszerűbb témáit előadások és konzultációk keretében dolgozzák föl, vitatják meg. Ezek a rendezvények megfelelő fórumot biztosítanak az egyesületekben dolgozó több mint ötezer szakembernek a véleménycserére. Az elmúlt négy hétben megközelítőleg száz előadást tartottak Pécsett és a megye városaiban, melyek közül nem egy rendezvény — illetve konferencia — országos érdeklődést is kiváltott.

Röviden ekképp összegezhetők a tegnap zárult műszaki és közgazdasági tudományos hetek tapasztalatai, amelynek értékelő összegzését fórum formájában rendezték meg Pécsett, a Tudomány és Technika Házában. A hasznos tapasztalatokat adó rendezvényen az elnöki tisztet dr. Dányi Pál, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára töltötte be, amelyen többek között dr. Földvári János, az MTESZ megyei elnöke, valamint dr. Kisvári András, a Közgazdasági Társaság Baranya megyei Szervezetének elnöke is hozzászólt, majd dr. Dányi Pál zárszavában elismerését fejezte ki a rendező szervek munkájáért.

Megalakult a PAB sportbiológiai munkabizottsága

Március 30-án a Pécsi Tanárképző Főiskola tanácstermében tartotta alakuló ülését a PAB Biológiai Szakosztályának Sportbiológiai Munkabizottsága.

Az Akadémia regionális szervezetei közül elsőként Pécsett létrejött sportbiológiai munkabizottság feladata, hogy segítse, koordinálja, ösztönözze a déldunántúli régió testnevelési és sporttudományos kutatásait.

A tudományág interdiszciplináris jellegének megfelelően a munkabizottságban helyet kaptak az orvostudományok, a pedagógia, pszichológia, szociológia képviselői, továbbá Baranya, Somogy, Tolna és Zala megye sport- és művelődésügyi vezető szakemberei.

A résztvevők megvitatták és elfogadták az éves munkatervet, javaslatot tettek pályázati témákra, a felolvasó ülések programjára, kerekasztal-konferenciákra.

A munkabizottság kifejezte köszönetét Bihari Ottó és Tigyi József akadémikusoknak, Grastyán Endre egyetemi tanárnak, akiknek aktív támogatása döntő szerepet játszott a munkabizottság létrehozásában és továbbá abban, hogy a testnevelés- és sporttudomány az Akadémia által is elismert diszciplinává váljon.

A munkabizottság öt évre megbízott tisztségviselői lettek: dr. Kálmánchey Zoltán ny. tanszékvezető főiskolai tanár és dr. Szigeti Lajos tanszékvezető főiskolai tanár társelnökök, dr. Vass Miklós főiskolai adjunktus titkár.

Kilábalnak a hullámvölgyből

A Cipész Szövetkezet tűzödei szalagsora Fotó: Erb János

Mérlegzáró közgyűlés a Pécsi Cipőipari Szövetkezetnél

Javult a minőség és a szerződés fegyelem, új piacokat szereztek

Kezd kilábalni a hullámvölgyből a Pécsi Cipőipari Szövetkezet 500 fős kollektívája, amely április 16-án tartotta mérlegzáró közgyűlését. Mi tette lehetővé, hogy veszteség helyett több mint hatmilliós nyereséggel zárta a szövetkezet az 1980-as esztendőt?

Jól jött a csaknem 15 milliós rövidlejáratú bankhitel, amelyet április 3-ra, a kért határidőre maradéktalanul törlesztettek, pedig a hitelt csak rendkívül kemény feltételek mellett kapták meg. Így az egyik kikötés volt, hogy a szerződéses fegyelem végre javuljon, a határidőket valóban betartsák és a minőséget ne érje kifogás.

Mindezen elvárások megvalósítása „sínen van", ugyanis a munka- és üzemszervezést tökéletesítették, valóban létezik a gyártás-összhang, pedig a kellékanyagok hiánya még mindig súlyos gondként nehezedik a szövetkezetre. Sikerült a szövetkezeti vagyont tízmillió forinttal növelni és a jelenlegi összege eléri a 65 milliót.

Krízisek sorozata után végre megváltak az amerikai piactól. Ehelyett megélénkül az NSZK-üzletkötés, a szovjet piac, sőt új vásárló is, egy francia cég is jelentkezett. De újnak számít a román kereskedelmi partner is. Kevesebb a minőségi kifogás, sőt mindinkább elenyésző, de ez nem ad semmiféle okot az elbizakodottságra.

A korábbi kudarcok előítéletek miatt nemigen jelentkeznek új munkások, pedig jól megfizetnék őket. A belföldi és ezen belül is a dél-dunántúli tekintély, elismertség érdekében még sokat kell tenni. Így például azzal is, hogy olasz, spanyol és jugoszláv drága import-termékeket váltanak ki a hazai magasabb rétegigények javára. 1981-ben ilyen céllal 100 000 pár lábbelit akarnak értékesíteni. Nagy a tét, mert az olcsó előállításra is törekednek és azt tervezik, hogy egy pár úgynevezett luxusigényt kielégítő lábbeli legfeljebb 600—700 forintba kerüljön.

Foki Jenő elnök ezzel kapcsolatban említette, hogy nem lehet 1981-ben árbevételhiány, hogy a műszaki-technikai szervezéssel a készleteket a felére csökkentették, de ebből még tovább „faragnak". Az idei tervek között szerepel a 130 milliós termelési érték és a 10 milliós nyereség is. Mindezek megvalósítására csak akkor kerülhet sor, ha egyebek között a nyugat-európai kisszériás igényeket kitűnő minőségben, határidőre kielégítik, de ez vonatkozik, a belföldi és a Szovjetunióba szánt tételekre is. Csak így tudják a piacokat megtartani és a fizetőképességet megőrizni.

Emellett teljesen igazodni kell a divathoz és a legújabb esztétikai elvárásokhoz is, valamint a díszítőelem-ellátottság ingadozásaihoz is. Csak kemény munkával lehetséges végleg elhagyni a gazdasági hullámvölgyet, így például a folyamatos termeléssel, amelyet nem jellemezhet egy cipőnek a 4—5-szöri javítása.

A közgyűlés úgy döntött, hogy a Pécsi Cipőipari Szövetkezet ismét a Baranya megyei KISZÖV tagja lesz.

Cs. J.

A KISZ Baranya megyei Bizottságának ülése

A jövő héten rendezik meg a baranyai ifjúsági mozgalom megyei KISZ-értekezletét. Ennek előkészítéséről, a márciusi, áprilisi taggyűlések, küldöttgyűlések, a járási-városi szintű küldöttértekezletek és a forradalmi ifjúsági napok eseményeinek tapasztalatairól tárgyalt tegnapi ülésén Harkányban a KISZ Baranya megyei Bizottsága.

A KISZ megyei küldöttértekezletét április 26-án, vasárnap reggel 8 órai kezdettel rendezik meg Pécsett, az Építők-szállóban. A megye ifjúságának valamennyi rétege képviseletet kap itt a plenáris ülésen. A megyei értekezlet 200 küldötte közül százan Pécs színeit képviselik majd, tekintve hogy Baranya 35 ezer fős KISZ-tagságából húszezren a Pécs városi KISZ-bizottsághoz tartoznak. A plenáris ülésen kívül a küldöttértekezlet négy szekcióban tanácskozik. Ezek a szekciók az alapvető ifjúsági rétegekhez igazodnak: így lesz ifjúmunkás, élelmiszergazdasági és lakóterületi, középfokú tanulói és egyetemi-főiskolai szekció.

A küldöttértekezlet megvitatja a megyei KISZ-bizottság beszámolóját, a KISZ X. kongresszusának határozattervezetét, megválasztja az új megyei bizottságot és azokat a fiatalokat, akik Baranyát képviselik majd május végén a KISZ-kongresszuson.

Ánizsos távcsali Szigetvárról

Távcsalit állított elő a horgászok számára a Szigetvári Konzervgyár. A halcsemegét májusi morzsolt kukoricából készítik, és ánizssal ízesítik. A finom, fűszeres illat még a jóllakottan pihenő pontyokat is arra csábítja, hogy — akár távolabbról is — a horoghoz ússzanak, s megkóstolják a rátűzött ínyencfalatot.

A baranyai üzem az idén háromszáz tonna halcsalit gyárt a hazai Fűszért vállalatok megrendelésére.

A tavalyinál olcsóbb árak

Árubőség a komlói nagypiacon

Besegít a szakcsoport is Maszek boltok nyílnak

Sokáig az a hír járta, a komlói az ország egyik legdrágább piaca. Talán ezért kíséri figyelemmel a Figyelő is néhány városunk mellett a komlói piaci árakat. Az áprilisi statisztikáik szerint ma a bányászváros háziasszonyai sem fizetnek többet, mint máshol.

Nézzük a csütörtöki nagypiacot. A városkörnyéki kiskerteken kívül Hosszúhetényből, Mecsekpölöskéről, Magyarhertelendről, Magyarszékről érkezett az áru, de jöttek kocsik Sásdról is. Az asztalokat bőséggel megrakták zsenge zöldhagymával, zöldpaprikával, volt saláta, több ezer fej torma, retekből kétezer csomó. A sok élő és vágott baromfi mellett rengeteg tojás 1,50—1,60-ért (tavaly ilyenkor 1,80—1,90-ért adták). Ezeken a tavaszi zöldárukon kívül sorolhatnánk még az ízletes házi savanyúságokat, savanyított káposztát. S ami meglepetés volt, bár a szülőknek gond, élő nyuszi-apróságokat árultak, s valószínű, hogy a szombati vevőket is megörvendeztetik.

A tavalyi piaci árstatisztikákkal egybevetve az idei zöldségfélék olcsóbban kelnek el. Ez részben annak köszönhető, hogy a komlói szakcsoportok a konyhára termelés mellett feladatuknak tekintik a város ellátásának javítását is. S határozott szándékuk már a kora tavasszal friss árut vinni a piacra. A kertészkedők ma már az üzletekben is törzseladók, s nemcsak a belvárosi boltokban, szinte valamennyi ABC vásárol tőlük és kiváló minőségű árut.

A komlói piac törzseladói az alföldi termelők is, a napokban jelezték Bajáról, Érsekcsanádról és Szeged környékéről az erkezésüket. Két hét múlva megkezdődik a „nagyüzem", addigra asztalokat, a pavilonokban raktárakat biztosít a városi tanács. Az Alföldről paprikát, paradicsomot, gyümölcsöt hoznak, s nyáron ők szállítják a dinnyét.

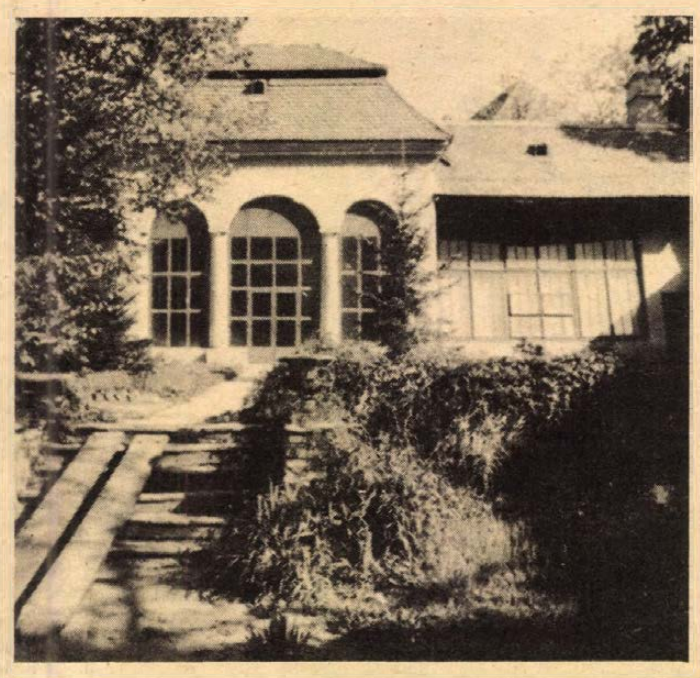
Hamar túladtak a portékákon a tegnapi piacosok. Tizenegy órakor már pakolták vissza az üres ládákat a Zsigulikba, egy órakor meg már csak egy-két nénike várakozott néhány parajcsomó mellett türelmesen.

A város ünnep előtti ellátását tovább szemlélve, elmondhatjuk, hogy jól felkészült a kereskedelem: a boltok polcain, raktáraiin füstölt áru bőven, s az utóbbi időben jellemző az is, hogy állandóan van többféle hústermék. A tojást pedig a Zengőben ezekben a napokban reklámáron, 1,30-ért adják. Hosszú ideig gondot okozott Komlón a kenyér változó minősége miatt. Körülbelül fél éve javult az ellátás: Pécsváradról is szállítanak a keresett burgonyás és alföldi kenyérből. Sajnos ezekből egyelőre csak a központi helyekre jut nagyobb mennyiség. Remélhetően az új kenyérgyár felépítésével lényegesen jobb lesz az ellátás.

Amiben már előbbre léptek Komlón, az utóbbi fél évben számos kiskereskedő telepedett meg a bányászvárosban. Legfrissebb hírünk: két héten belül Szilvásban két maszek zöldséges is boltot nyit.

G. M.

Festés vizsgaidőszakban...?



Hét raktárból két helyiségbe összpontosították a folyóirat-állományt. Az egykori virágházban sok ezer évfolyamnyi folyóiratot tárolnak. Fotó: Csere

Felújítási munkák az Egyetemi Könyvtárban

„Belső átalakítási munkálatok miatt az olvasószolgálat csak részben tudja feladatait ellátni. Könyvkölcsönzést csak a következő napra tudunk vállalni. Nyitvatartás hétfőtől péntekig 10—16 óra között, szombaton 10—12 óráig. Olvasóink megértő türelmét kérjük" — olvashatjuk hetek óta a pécsi Egyetemi Könyvtár bejáratánál.

Fényes Miklós, a könyvtár igazgatója tájékoztatott bennünket az átalakítás céljáról, méreteiről. Az egykori Klimo-könyvtár szép, hangulatos műemlék épületben legutóbb 1974-ben, az intézmény 200 éves jubileuma alkalmából végeztek nagyobb arányú karbantartást. A szükséges hasonló munkálatok az idei évben is soron következtek volna. Néhány körülmény miatt azonban a szokásos nyári karbantartást is előbbre hozták.

Mint korábban jeleztük, ha felépül az új belvárosi általános iskola, a könyvtár megkapja a szomszédos iskolaépületet. Következésül jelenlegi épületében több belső felújítási és raktározási munkát, átcsoportosítást el kell végezni, nehogy pár év múlva — az egyébként távlataiban kizárólag raktári célokat szolgáló műemlék épületben — újra állványokat kelljen felállítani. A mintegy 50 éves kölcsönzőlift balesetveszélyessé vált, megérett a rekonstrukcióra. Az akna elkészült, várhatóan júliusban beszerelik az új liftet.

A nagyobb gondot a küszöbönálló belső festés, mázolás jelenti. A munkát megrendeltek, ám a szövetkezet, amelyik ezt elvégzi, júliustól az iskolásoknál végez hasonló munkálatokat. Ezért várhatóan a festésre éppen az egyetemisták vizsgaidőszakában kerül sor. A kölcsönzés azonban csak addig (egy-két hétig) szünetel, amíg a festési, parkettázási munkálatok a helyszínen folynak. Tetézi a nehézségeket az is, hogy a földszinten mintegy 50—60 000 kötetet kell két alkalommal is megmozgatni.

A vizsgaidőszakban folyó munkálatok alatt a 48-as téren levő két egyetemi könyvtári olvasóterem a rektorátus döntése szerint tart majd nyitva, szükség szerint esti időszakban is. A könyvtár változatlanul óriási helyiséghiányokkal küzd, jóllehet a rendezési munkálatok sok mindent egyszerűsítettek. Rendezték a folyóirattárat, az eddigi hét raktárból most az épület két helyiségébe koncentrálták az anyagot. Ez meggyorsítja a kiszolgálást. A könyvtár a továbbiakban is mindent elkövet, hogy a karbantartás időszakában maximálisan rendelkezésére álljon széles körű olvasótáborának.

Munkavédelem a vasútnál

Csütörtökön a MÁV Vezérigazgatóságon tartottak munkavédelmi konferenciát, amelyen az egészséges és biztonságos munkafeltételekről, a balesetek megelőzéséről tárgyaltak. Megállapították, hogy az elmúlt tervidőszakban a jelentős anyagi ráfordítások eredményeként javultak a vasút munkavédelmi körülményei.

Tudomány – Technika

Columbia: nagy távlatok

Az űrkutatás szempontjából nagy horderejű szenzációnak számít a több mint ötvenórás űrutazás után visszatért amerikai Columbia űrrepülőgép útja. John Young és Robert Crippen, akik üzemszerű körülmények között próbálták ki az űrkutatás új szállítóeszközét, kedden simán landoltak a Kennedy űrközpont területén kialakított öt és fél kilométer hosszú és száz méter szélességű leszállópályán. A több évig tartó megfeszített kutatómunka Columbiában megtestesített eredményeit néhány jellemzővel érdemes felelevéníteni.

A kilenc éven át tartó fejlesztőmunka elsődleges célja az volt, hogy egy olyan űrrepülőgépet hozzanak létre, amely többszöri használatra is alkalmas.

Mivel a repülés különböző szakaszaiban, így leszálláskor sem lép fel 3 g-nél nagyobb túlterhelés, lehetővé válik, hogy a különlegesen szigorú orvosi előírásokon enyhítsenek, így a későbbi utazásokon részt vevők körét bővíthetik.

A Columbia és épülő „testvérei" – a Challanger, a Discovery és az Atlantis – egyenként harminc tonna tömegű hasznos terhet vihetnek magukkal a 4,6 átmérőjű és 18,3 méter hosszú rakodótérben.

A fejlesztés során számos műszaki problémát kellett megoldani. Ilyen volt például az akár százszor is felhasználható rakétahajtóművek kialakítása. Különösen nehéz feladatot jelentett a külső hőszigetelés megoldása, amely a hétszáz tonna cseppfolyós hidrogént és oxigént befogadó külső üzemanyagtartályok védelmét szolgálja. Legalább ekkora – ha nem nagyobb jelentősége volt – az űrrepülőgépet borító több mint harmincezer zsindelyszerűen elhelyezett hővédőburkolat kikísérletezése, amelynek a leszálláskor volt nagy szerepe.

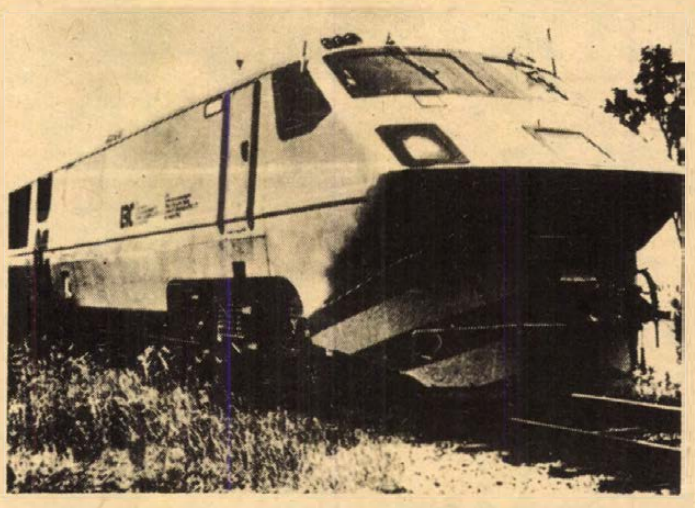
Az űrrepülőgép első útja nagy lépés lehet a kozmikus térség rendszeres látogatására . . .

Gázturbinával a síneken

Minden korábbinál nagyobb teljesítmény

A gázturbina eredményes alkalmazása a repülésben, majd a hajókon és a csúcserőművekben időszerűvé tette mozdonyerőgépként való használatát is. A közel három évtizedes fejlesztés eredményeként kezdenek megjelenni a sínpályákon a gázturbinás mozdonytípusok. A gázturbina előnye a vasúti vontatásban elsősorban abban rejlik, hogy a dízelmotorokénál sokkal gyengébb minőségű tüzelőanyaggal is „megelégszik", ezenkívül nincs szükség vízhűtésre, tehát a mozdony kisebb önsúlyú lehet és így minden korábbinál nagyobb teljesítményűre építhető. Ráadásul a gázturbina olajfogyasztása is kevesebb, mint a dízelmotoré, elsősorban a csapágyak kisebb száma és a dugattyuk teljes elmaradása miatt, ami nem elhanyagolható szempont.

A gázturbinás mozdony hátránya viszont a rosszabb hatásfok, továbbá a részterheléses üzemben erősen megnövekvő fajlagos tüzelőanyag-fogyasztás. A gázturbina a repülésben éppen azért válhatott be, mert tartósan működhet teljes terheléssel, állandó fordulatszámmal, miközben a környezet hőmérséklete a magasban elég alacsony (mínusz 20—40 C fok körüli). A hajókon is elsősorban az nyújt előnyt, hogy a tengerjárók főmotorjai hosszú időn át járnak állandó nagy terheléssel. A gázturbinás mozdonyok viszont erősen változó igénybevétellel kénytelenek működni, miközben a környezeti hőmérséklet eléggé széles határok között ingadozik. A gázturbinák mozdony hatásfokának növelésére a leghatékonyabb eszköz a turbina üzemi hőmérsékletének emelése. A turbina forgatónyomatéka többszörös áttételen keresztül jut a rendszerint hidromechanikus hajtóművekhez, aminek főként az indításnál van jelentősége. Arról egyelőre szó sincs, hogy a gázturbinás mozdonyok kiszoríthatják elődeiket. Nem szabad azonban elfelejteni, hogy a gázturbina valamennyi belsőégésű erőgépünk közül a „legfiatalabb", hosszú idő távlatában tehát még változhat a helyzet.



Kanadában készült gázturbinás motorvonat, amelynek 200 km/óra az utazósebessége, de ha kell, 250 km/óra csúcssebességgel is tud száguldani. Építéséhez igen sok alumíniumot használtak fel, amivel jelentős súlymegtakarítást értek el a luxuskényelmű motorvonat tervezői.

Új irányzatok a repülésben

Az elmúlt években legalábbis a tervezők asztalán gyorsabban módosulnak a repülőgépformák és új és új technikai megoldásokat „dobnak ki" a technikusok. Ennek oka pedig a már szinte egy évtizede dühöngő energiaválság.

A repülőgépek „szomjának" mérséklésére több út is lehetséges. Ezek közül a legfontosabb a fajlagos fogyasztás csökkentése és a drágább üzemanyagok arányának a mérséklése. A már több gyár által alkalmazott takarékossági megoldás, hogy a légellenállás csökkentésére a közepes méretű és sebességű, enyhén nyilazott szárnyú gépek szárnyvégeire felálló fülek vagy szarvak kerülnek.

Újabban előtérbe kerülnek ismét a légcsavaros gázturbinák, mert ezek a leggazdaságosabbak teljesítményüket, súlyukat és fogyasztásukat, valamint a felhasznált üzemanyagot tekintve. A gép orrából viszont hátra helyezik a légcsavart, így a zaj az utaskabin mögé kerül és a légcsavar által kavart légáramlás is kevesebb gondot okoz. A légcsavar is átalakul: könnyű, szálerősített műanyagból építik és szárnyainak a hegyét megtörik, ezzel javul a hatásfokuk. Ha azonban hátra kerül a motor, megváltozik a súlyelosztás, a súlypont annyira hátra kerül, hogy a gép a farkát nem képes felemelni a földről. Ha ennek elkerülésére a szárnyat teljesen hátra teszik, kicsi lesz a távolság a farokrész kormányfelületi és a szárny vonalában lévő súlypont között, így a gép nem kormányozható. Nincs más megoldás: elöl lesz a gép „farka" a kormányfelülettel, aztán az utastér, mögötte a szárny, majd a motor és végül a légcsavar. Már épül az USA-ban az első ilyen, hatszemélyes gép.

Szintén az energiaválság vetette elő a balesetek miatt egyszer már „végérvényesen" elvetett hidrogén üzemanyagot. A hidrogén, ez az egyszerű szerkezetű, rendkívül könnyű és nagy hőtartalmú gáz kiváló hajtóanyag a gázturbinák számára. Gáznemű állapotban egy-egy kilogrammjának fűtőértéke a szénhidrogéneknek csaknem háromszorosa. Folyékony állapotban is könnyű, s így egy-egy liter fűtőértéke negyede a benzinének. Hidrogénből tehát több liter, de kevesebb kilogramm kell azonos teljesítmény eléréséhez. Kisebb lesz tehát a gép felszállósúlya és ez a repülőknél döntő követelmény.

A hidrogént hajtóanyagként való felhasználásához mélyhűtéssel cseppfolyósítani kell, különben hatalmas tartályra lenne szükség. Mielőtt azonban a hajtóműbe vezetik, ismét gázzá alakítják. Kezelése a legnagyobb elővigyázatosságot igényli, hiszen rendkívül tűzveszélyes. A számítások szerint 1995-ben megérik a helyzet a hidrogénnel üzemelő repülőgépek forgalomba állítására.

Ma még nem látható, hogy az ismertetett és a többi új irányzat milyen gyakorlati jelentőségű. Mindenképpen várható azonban, hogy a századforduló nagy ugrást tesz meg a repülés — a gazdaságosság irányába.

T. M.

A „L EDOUARD LD", a világ legnagyobb metánszállító hajója

Óriás metánszállító hajó

A francia flotta az európai élvonalban

Franciaország energiagondjain a földgáz egyre szélesebb körű alkalmazása nagymértékben segít. Növekszik a földgáz felhasználása és ez a növekedés nemcsak azzal magyarázható, hogy az energiaszükséklet fedezése földgáz felhasználásával oldható meg gazdaságosan. A második világháború óta a vegyipar szervesalapanyag-szükségletének jelentős részét a petrolkémiai ipar földgázbázisból kiindulva állítja elő.

A földgázfronton elsősorban a metángáz szállítása jelent problémát Európában a franciákon kívül a belgáknak, a hollandoknak, a nyugatnémeteknek is. Ázsiában a japánok építenek metánszállító hajókat.

A metángáz szállítása a tengeren cseppfolyós állapotban történik, tehát a végcélba érkezés után a szállítmányt vissza kell gázosítani és így lehet bevezetni az illető ország hálózatába.

A metánszállító flotta terén Franciaország európai viszonylatban az élvonalban található. Napjainkban egy metánhajó építési költsége háromszorosára tehető a hagyományos olajszállítóhoz viszonyítva. Francia szakemberek becslése szerint azonban 2000-ben már a metánszállító hajók száma meg fog egyezni az olajszállítókéval a világtengereken.

TOLLSEPRŰ

Düh nélkül

Nem várt ellentétes nézeteket váltott ki utolsó, korántsem dühödten fogalmazott cikkünk, amelyben a *dühhel és a dühvel* szó helyesírását fejtegettük, s mindkét írásmód elfogadhatósága mellett szálltunk síkra.

E sorainkra több levél érkezett. Az egyik keményen elmarasztalja a cikk szerzőjét, mondván: „Tanár létére miért kifogásolja az akadémiai helyesírást, amelyet a tapasztalt nyelvtudósokból és akadémikusokból álló helyesírási bizottság hosszú viták után fogadott el, s követendő zsinórmértékül mindenki számára előír? Mi lenne – írja a szigorú bíráló –, ha mindenki a saját feje vagy füle hallása szerint írná a magyar szavakat – a helyesírási szabályok sutba vágásával? Olyan zűrzavar alakulna ki, amely teljesen meggátolná az egységes magyar helyesírás kialakulását."

Így az egyik levél. Most nézzük a vele szemben álló másik levelet!

„Be kell vallanom, hogy bár érettségiztem, mégsem tudtam eddig a *dühvel* írásmódról. Én mindig *dühhelt* mondtam és írtam, mert a magyar nyelvben nincs szóvégi nyújtó *h* betű, mint a németben. Szerintem tehát nincs dü, mé, cé, ju, rü, hanem igenis van düh, méh, céh, juh és rüh."

Nem kívánjuk a vitát folytatni hisz az új, 1982-es szabályzat minden bizonnyal dönt majd ebben a kérdésben is. Szerényen mégis megjegyezzük, hogy a törvények, így a nyelviek is, nem örökérvényűek. Ha nem lehetne megváltoztatni őket, nem volna szükség a törvényhozás házára, sem pedig a Magyar Tudományos Akadémiára.

Mai nyelvművelésünk nem nyelv-, hanem emberközpontú. Ez Lőrincze Lajos megfogalmazásában ekként hangzik: „A nyelvi jelenségeket a nyelvet beszélő ember, a társadalom érdeke, célja szempontjából nézzük: a társadalmi hasznosság, felhasználhatóság dönt a helyes és helytelen, a jó és rossz kérdésében, következésképpen abban, hogy a keletkező, jelentkező újat támogatjuk, tűrjük vagy tiltjuk."

Lőrincze Lajos szerint van olyan nyelvművelő, aki „a nyelvnek minden mozgását meggátolná, a változásokat romlásnak tartja, s a régihez akkor is ragaszkodik, ha a nyelvileg művelt magyar beszélők többsége már az új formával él."

Ez a mi véleményünk is a *dühvel* vagy *dühhel* fogalmazott sorokról. És ha már a h végű szavakról írtunk, hadd említsük meg azokat a német nyelvből átvett idegen szavakat is, amelyeket – nem tudhatni milyen okból – *még ma is* németesen ch-val kell írnunk annak ellenére, hogy a magyar abc nem ismeri a ch betűt. A *cech, pech, krach, fach* stb. szavakat annyira régóta használjuk már, annyira átmentek a nyelvhasználatba, hogy nyelvkincsünkbe tartozóknak érezzük. Kár tehát unos-untalan hangoztatni – éppen németes helyesírásukkal – idegen voltukat. Ma már vannak írók (pl. Tabi László), akik cehet, pehet, krahot, fahot írnak. Jól megférnek már ezek a tánc, a bál, a pár, a polgár, a verbunkos, a mester, a must, a farsang, a fortély és még sok más német eredetű szavunkkal: sógorságban vannak egymással.

Tóth István dr.

Anyakönyv

PÉCS

SZÜLETTEK: Zöld Zsuzsanna, Pocskai Dávid, Csermák Melinda, Ámán József, Hutter Bernadett, Balogh László, Horváth Anita, Tánczos László, Hübér Tünde, Lémárt Dóra, Villányi Timea, Bújdosó Zsófia, Sziládi Gábor, Danóczi Barnabás, Lőrencz Zsuzsanna, Lakatos Anett, Keim Timea, Jádi Beáta, Löki Dániel, Takács Zsófia, Takács Éva, Kovács Mária, Kisfali Ildikó, Németh Anita, Imre Beáta, Hetesi Szabolcs, Szarka András, Sági Péter, Molnár Péter, Schiszler Éva, Miskolczi Melinda, Benkő Katalin, Takács István, Lohner Szimonetta, Perényi Krisztián, Lábadi Árpád, Lábadi József, Pirisi Zoltán, Kaluber Mariann, Novák Péter, Tresch Csaba, Veisz Viktória, Horváth Krisztián, Balogh István, Molnár Ildikó, Mayer Márta, Alkonyi Csaba.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK: Varjú Sándor és Földesdi Éva, Déri Tibor és Hoffecker Mária, Gajdos Csaba és Pál Valéria, Fekete Zsolt és Bernhardt Veronika, Bernhardt János és Ambrus Judit, Spolár Viktor és Baranyai Mária, Schaff Dénes és Nepel Andrea.

MEGHALTAK: dr. Szalay Elemér, Bocz Nikoletta, Kordé József, Hoffmann Imréné Zóré Margit, Rudolf György, Fodor Józsefné Hajnal Rozália, Vituska Éva, Rétfalvi Amanda, Keilhauer József, Törő Sándorné Törő Júlia, Hegedüs Gáborné Farkas Mária, László István, Bottó Lőrincné Mohai Magdolna, Palotai István, Szabó Jánosné Pfiszter Margit, Légrádi József, Cseh Lajos, Zsémberi Gyula, Horváth Istvánné Kovács Mária, Schmidt Imre, Petrahán Gyula, Wodl Jenőné Cserna Mária, Berta Szabó József, Somogyi Dénes, Muth Géza, Ribics Gyula, Deubinger Józsefné Csedlacsek Katalin, Stark Istvánné Morosics Magdolna, Bödő Ferenc, Orbán Pálné Zsilkovics Etelka, Lichtnecker Györgyné Kovács Rozália, Farkas Jánosné Béra Erzsébet, Tábori Jánosné Fürtös Anna, Jusztusz Miksáné Geiszt Irén, Molnár Jánosné Szilvai Anna, Viszti Anita, Kutnyák Ferenc, Dandos József, Szögleti Kálmán, Czimber Miklós, Németh Sándorné Lőrincz Terézia, Méhn József, Katona Józsefné Sárosi Erzsébet, Balogh Mihály, Weisz Ernő, Máramarosi Márton, Kajdy Andorné Jóvi Etel, Szabó Erzsébet, Hagenthurn János, Mezei István, Untersteller Károlyné Horváth Magdolna, Péter Eszter, Halász Jánosné Ifkovics Anna, Varga István, Mátyás Ferencné Karnis Erzsébet, Mészáros László, Kovács István, Szekeres István, dr. Szabolcsi Miklós, Parázs Józsefné Török Anna, Kislaci Géza, Balázs János.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város POTE Gyermekklinika. Szigetvár, város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat. Tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet. Tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8., 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2., 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hívható.

LAKÁS-INGATLAN

Családi ház eladó. Abaliget, Kossuth L. u. 1.

Családi ház beköltözhetően eladó. „Gábor, 1939" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném hatvani, 1½ szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat pécsi hasonlóra, esetleg 1 szoba-összkomfortosra. Választ „Tavasszal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Postavölgyben hétvégi nyaraló eladó, gyümölcsössel, családi házzal, beépíthető telekkel. Érdeklődni: este 31-435 t. vagy Szőlő u. 48-ban lehet.

Dombay-tónál 256 n-öl telek és DO—II. típusú, 30 m² alapterületű faházzal eladó. Telefon: 28-430.

Ürögi szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő, kis családi házzal eladó. Érdeklődni: Ürög, Kócsag u. 4., szombat—vasárnap.

Dunaújvárosi, kétszoba-összkomfortos lakást, esetleg Duna-parti nyaralót is cserélek pécsi, kétszobásnál nagyobb, összkomfortos lakásért. Ajánlatokat: Dunaújváros, Római 32/A, X/4-be várom. Kurilla József.

Bükkösd, Kossuth u. 87. sz. alatt lévő, háromszobás, nagyméretű családi ház, melléképületekkel, nagy kerttel eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Keszüben 296 négyszögöl telek pincével és félkész épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Varsány u. 2., IV/14., 18 órától.

Kétszobás, kertes családi ház eladó. Pécs, Tátra u. 13. sz. (Mező Imre és Marx út között.) Bővebb felvilágosítás a 18-266-os telefonon.

160 és 230 négyszögöles, déli fekvésű, öreg szőlők eladók Cserkúton, a kőbánya mellett. Út, villany, patak van. Irányár: 170,— Ft. Telefon: este 30-400.

Összeköltözni szándékozók, figyelem! Kertvárosi, negyedik emeleti, tanácsi, két és fél szobás lakásomat elcserélném két kisebb tanácsira. Minden megoldás érdekel. „Sima csere előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, belvárosi, egyszoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat székesfehérvári hasonlóra vagy nagyobbra cserélném. „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kökényben 300 négyszögöl házhely, 280 négyszögöl kaszáló és gyümölcsös, 156 négyszögöl konyhakert, 280 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni mindennap: Kökény, Petőfi u. 31.

Két garzont vennék. „Befektetés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Makár-tetőn szép kilátású, kétszer 250 négyszögöl szőlő, külön vagy egyben, eladó. Érdeklődni 18 óra után a 22-408-as telefonszámon lehet.

Elcserélném pécsi, 3 szobás, központi fűtéses, kertes családi házamat nagyobb méretű, 3 vagy 4 szobás, pécsi családi házra. „Különbözetet térítek, 1949" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsújhegyen két darab 400 négyszögöles szántó, 12 négyzetméteres hétvégi ház építési lehetőséggel eladó. Koksz u. 66/1. Weiser.

Kertvárosi, kétszoba-összkomfortos, második emeleti, szövetkezeti lakás garázzsal eladó. Balatonon épülő vagy kész lakrészt, nyaralót beszámítok. „Partközelben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás, első emeleti, szövetkezeti lakás Kertvárosban eladó. Pécs, Berek u. 11., I/4. Telefon: 18-547.

Balatonkenesén (Vak Bottyán u. 2.) 80 méterre a strandtól, alpesi stílusú, háromszobás, összkomfortos, 110 négyzetméteres, teljesen új nyaraló eladó. Cím: Csomor. Székesfehérvár, Puskin u. 7.

Dombay-tónál telek eladó. Telefon: 19-343, este.

Belvárosi garzon, 10 000 Ft/négyzetméter beköltözhetően eladó. „Teakonyha" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház, nagy melléképületekkel eladó Kővágószőllős, Rákóczi u. 67. sz. alatt. Vállalatoknak, szövetkezetteknek is megéri. Telefon: este 30-400.

Sikondán nyaraló eladó, Telefon: Komló, 81-320.

Budapesten gyógyfürdő, fenyves közelségében kétszobás, komfortos, körpanorámás nyaraló idegenforgalmin keresztül kiadó. Arvay, Budapest, Népköztársaság 19.

Balatonberényben, vízparton nyaraló eladó. Érdeklődni: Karácsony György, Zalaapáti.

Pécstől 15 km-re gazdálkodásra kiválóan alkalmas ház gazdasági épülettel, 2500 n-öl művelt területtel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs, Eszék u. 27. Csordás.

Kerék-hegyen 300 négyszögöl zártkert eladó. Érdeklődni: Magyar L. u. 1/C. Telefon: 18-431.

Csokonyavisontán 1 db üdülőtelek kedvező áron eladó. „Kedvező" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Keresek 1½ szobás, összkomfortos lakást. „300 ezer + OTP" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siófok centrumában 2 szobás, összkomfortos lakás azonnal, készpénzért eladó. Érdeklődni: 7095 Bartók u. 27/A. Tel.: 62.

Mohácsi-sziget, Alsókanda 99. sz. kétszobás, kertes családi ház 540 négyszögöl területtel, 140 négyszögöl szántóföldtel eladó. Jaksicsék.

Királyegyháza, Petőfi út 8. sz. családi ház eladó. Két szoba, konyha, melléképülettel. Érdeklődni: mindennap 16 órától.

2,5 szobás, OTP-öröklakásomat elcserélném 1½ szobás lakásért. Értékkülönbözetet kérek. „Szőlőskert" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

345 n-öl szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Szigeti u. 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Komlón háromszobás öröklakás egyszobás főbérleti cserével eladó. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

300 ezer kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Noémi" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felsővámház u. 23. számú egyszoba-konyhás saját lakásomat elcserélném tanácsi, két- vagy háromszobás lakásra.

Elcserélném 3 szobás, kertes családi házamat 3 szobás, tanácsi lakás + kp-ra. Felsőhavi u. 18.

Budai vámnál lévő 1 szoba-komfortos, szövetkezeti lakás kp-ért, beköltözhetően eladó. Érdeklődni a helyszínen. Tolbuhin út 11., II. 10.

Aranyhegyen 340 n-öl üres telek, út mentén, eladó. „Aranyhegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

130 000 kp-vel + OTP-átvállalással, esetleg magas havi törlesztéssel szoba-komfortos lakásmegoldást keresek. „Csongor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

UM-es 127-es Fiat eladó. Érdeklődni lehet: Bóly, Ady Endre út 4. sz. alatt.

850-es Fiat Coupe eladó. Kántor József, Hird, Harangvirág u. 7.

Bontási anyagok eladók: jó minőségű, kisméretű tégla. kis és nagy mennyiségben kapható, ajtó, ablak, szarufa és gerenda. Érdeklődni mindennap lehet a nagyállomás mellett, a Titán-bejárattal szemben, az új épület mellett.

Bontott kis- és nagyméretű tégla, egy métertől nyolc méterig szarufa, gerenda, járdalap, ajtó, ablak, parketta, deszka, léc, hat m-es vasgerenda, kisméretű cserép eladó. Lánc u. 5.

Eladó tíz hl-es tölgyfa szüretelőkád és sötét kombináltszekrény. „Központ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Olcsón eladó egy CN-es Trabant, új motorral, lejárt műszakival. Érdeklődni mindennap: Pécs, Magyarürögi u. 109.

Modern bútorokat vesek és eladok. Schreer Ottóné, Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

Viking műbőr ülőgarnitúra eladó. Érdeklődni 17 óra után: Dr. Heim Pál u. 2. (Palotás)

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vojta kárpitos Pécs, Dérynė u. 11.

A Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat dél-dunántúli alközpontjába 100 literes, 220 V-os

BETONKEVERŐK ÉRKEZTEK.

Címünk: Pécs, Rácvárosi u. 26.

Nyitva: 7.30-tól 16 h-ig.

11 db anyajuh és 14 db szopós bárány eladó. Kisnyárád, Petőfi u. 30.

Vallásos eredetű, nagyméretű, különlegesen szép olajfestmény eladó. Telefon: 16-415.

Nutria tenyészanyag nagy választékban eladó Pakson. Dr. Kovács. Dózsa Gy. u. 4. (telefon: 11-241), vagy Kattári. Kápolna u. 12. (Telefon: este, 11-967.)

ZB-s Wartburg személygépkocsi eladó. Melinda u. 1., III/10.

Wartburg Tourist, ZH-s, eladó. Pogány, Pécsi u. 53.

Hétéves, bordó Zsiguli sürgősen eladó. Ugyanott két darab kínai váza. Telefon: 90-819.

Ötven literes Calex mélyhűtő és pasztőrös palackkal, 3—3000 Ft-ért eladó. Pogány, Pécsi u. 53.

Fiatal, nehéz, hasas kanca ló és akácrönkök nagyobb mennyiségben eladók. Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 31.

Gondozott, UX-es Wartburg igényesnek eladó. Érdeklődni 17 óra után. 18-299-es telefonon.

Modern, szép bútorokat veszek-eladok. Szabó bútoros. Sallai 15. Telefon: 16-579.

„Siesta" eladó. „6000,— Ft" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

BIG MUFF torzító, MXR phase 45 shifter, Regent 30 erősítő, mikrofonállvánnyal is és Telefunken kaz. magnó eladó. Jobst Kázmér, Pécs, Petőfi u. 75. Tel.: 12-892.

GAZ, féléves műszakival, jó állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 16.

Szkif—M sátras utánfutó és egy 1300-as Lada, 12 ezer km-rel, eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 99.

Eladó igényesnek áron alul tölgy szekrénysor — hálószoba (új) neobarokk ülő szalongarnitúra, festmények, új, komplett fürdőszoba-berendezés. Érdeklődni: Pósa L. u. 32. 16 óra után.

Wartburg Lim., IM-es, februárban lejárt műszakival, családi okok miatt, olcsón eladó. Zója u. 1/B. Fehér. Tel.: 31-578, 16 óra után.

Kiválóan szaporodó, nagytestű húsgalambok, fiatalok, költőpárok eladók. Madách u. 4.

1500-as Polski, megkímélt állapotban eladó. 16 óra után. Cím: Pécs, Aknász utca 13. Komját A. utcáról nyílik.

Építők, figyelem! Kis és nagyméretű tégla, szarufák, gerendák, stafnik, léc és deszka leszállított áron eladók. Pécs, Ipar u. 5. (Felüljáró alatt)

850-es Fiat, most vizsgázott, eladó. Érdeklődni este 5 után: Tolbuhin u. 69., II. 4.

Nagykerekű Wartburgomat, lejárt műszakival, eladnám, csere is érdekel. „600-as Trabant" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Nyári szezonra felveszek háztartási akalmazottat hétvégi takarításra. Főiskolás, egyetemista lányok előnyben. Lakás biztosítva és teljes ellátás. „Bér megegyezés szerint" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Gépírást lakásomon vállalok. Telefon: 21-673.

Cipészműhelyemet Fehérhegy, Pécs, Tolbuhin út. 62. szám alatt megnyitottam. Bán Imre.

Kőművesmunka előtti alapásást, tereprendezést, egyéb földmunkát vállalunk. „Tetőfedéssel is foglalkozunk" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ágyneműtartós fotelágyak készítése, garnitúrák javítása. Pécs, Doktor Sándor u. 2. Rácz kárpitos.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, LAKKOZÁS, MŰANYAGPADLÓ-RAGASZTÁS
közületnek is.
Bencsik István.
Telefon: 14-041.

Tanácsok, nagyüzemi állattartók!
ÁLLATHULLA-TÁROLÓK (dögkutak)
MEGÉPÍTÉSÉT,
ill. a
MEGTELT DÖGKUTAK KIÉGETÉSÉT VÁLLALJA KISIPAROS.

„Gyakorlott" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház tetőterasz üvegezését vidéken is vállalom. Telefon: 20-396.

István téri általános iskolában 1960/61-ben végzettek részére húszéves találkozót szervezünk május 30-án. Jelentkezéseket: Fejes Józsefné Lieb Margit, 7632 Pécs, Júlia u. 5. sz. kérjük.

Korrepetálást vállalunk magyar, matematika, angol, orosz, német, történelem, statisztika, könyvvitel tárgyakból. Érdeklődni: PTE KISZ-bizottsága, Rákóczi út 80. Telefon: 11-433/164.

Személygépkocsik műszaki vizsgára felkészítése-vizsgáztatása, motorok, futóművek, fékek, vízpumpák, kuplungok kis- és nagyjavítása. Wartburg 353 (50 LE) sebváltó javítása, karosszéria-munkák. Alvázvédelem. Akkutöltés, savazás, rövid határidő. Garancia! Wolfram-műhely. Pécs, Szigeti u. 62.

Bikinik és egyberészes fürdőruhák, úszódresszek, szivacsos melltartók, kisebb méretben is, gyógyhaskötők beszerezhetők a készítőtől. Hetényiné, Doktor Sándor u. 29., bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

Műszeres zongorahangolás, -javítás. Szigligeti Gábor. Telefon: 19-343, este.

Redőnykészítés rövid határidővel. Müller András, Pécs, Kossuth Lajos utca 17. 7621.

Eltartási szerződést kötnék idős nénivel vagy bácsival. „Lakásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Jogosítvánnyal rendelkező fiatalember délutáni elfoglaltságot keres. Maurer, Kamillo u. 3.

Cipőjavítás szakszerűen és gyorsan készül. Górcsi László cipész, Erdély u. 30. (régi Kertváros)

Ernyőjavítás, -áthúzás (automata, összecsukható), hagyományos, kerti ernyő, rövid határidővel. Garay u. 10. (Megyei Kórháznál)

Lakásomon vasalást vállalok. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bármilyen autókarosszéria-munkákat rövid határidőre vállalok. Hetessy lakatos, Bükkösd, telefon: 33.

Figyelem! 11-én, szombaton Pécsszabolcs környékén elveszett egy fekete, 2 éves német juhász kutya. Kérjük a megtalálót, értesítsen. Szommer István, Aradi v. u. 10.

HALÁLOZÁS

1981. április 21-én, kedden 12.30 órakor helyezzük el

CZIMBER MIKLÓS

hamvait a pécsi központi temetőben. Megrendülve, szomorú szívvel tudatjuk, hogy a családját nagyon szerető férj, édesapa, após, a legdrágább nagyi, a jó testvér és rokon,

KRASSÓ JENŐ
nyugdíjas

1981. április 15-én, 80 éves korában örökre itthagyott bennünket. Temetéséről hamvasztás után intézkedünk. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy szerető gyermek, férj, édesapa, nagyapa, após, nász, testvér, sógor, nagybáty és jóbarát,

IFJ. TINUSZ JÓZSEF

türelemmel viselt hosszú szenvedés után, 56 éves korában elhunyt. Temetése április 17-én, pénteken 14 órakor lesz az ibafai temetőben. — A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó fiam, férjem, édesapánk, testvérem,

GYUGYI ZOLTÁN

33 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 21-én 13 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Béke közből negyed 1 órakor indul. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, testvérünk, vőm és kedves rokonunk,

VESZPRÉMI ISTVÁN

1981. április 14-én örökre itthagyott bennünket. Temetése 1981. április 22-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

DALOS JÁNOS

75 éves korában elhunyt. A Sopiana Gépgyár nyugdíjasa, volt labdarúgó játékvezető. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 24-én fél 3-kor lesz a pécsi központi temetőben.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám és anyósom,

FÁBIAN ILLÉSNÉ

79 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 22-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,

BARANYAI JÁNOS

hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 21-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

SÁSKA ISTVÁNNÉ

életének 67. évében elhunyt. Temetése 1981. április 21-én, kedden 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolják férje, gyermekei és unokái.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága jó férjem,

POPL JÁNOS

1981. április 12-én 75 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 22-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

CSERDY JÓZSEF

nyugdíjas, volt adóhivatali főtiszt április 12-én 68 éves korában elhunyt. Temetése április 21-én délután fél néaykor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

VERMES FERENCNÉT
Parrag Annát

utolsó útjára elkísérték, koszorúkkal, virágokkal és részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Magas- és Mélyépítő Vállalat dolgozóinak, akik

MAROS EMIL

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk minden kedves ismerősnek, rokonnak, munkatársnak, akik felejthetetlen halottunk,

DANDOS JÓZSEF

temetésén részt vettek és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

OZV. SZOVÉNYI LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhítették. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak és a szomszédoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapám, fiam,

SZENTES ISTVÁN

temetésén részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló felesége, kislánya és édesanyja.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik

HUSZICS JÁNOS

temetésén részt vettek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

KOVÁCS ISTVÁN

temetésén részvétükkel, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik felejthetetlen drága jó uram,

SPIEGLER JÓZSEF
MÉV ny. fúrómester

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÉV II. üzem, a Keszty-gyár, a Zrínyi M. Kereskedelmi Szakközépiskola vezetőinek és dolgozóinak, a ház lakóinak a szép koszorúkért és részvételért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, akik szeretett halottunk,

PORNECZ LAJOS

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. Külön köszönetünket fejezzük ki a Tanárképző Főiskola dolgozóinak és a régi vasutas kollégáknak. A gyászoló család.

Őszinte szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a szerető rokonainknak, kedves barátainknak, jó szomszédainknak, munkatársainknak és minden kedves ismerősünknek, akik a legjobb feleséget, a drága jó édesanyát, testvérünket, sógornőmet, anyósunkat, ómamánkat, nagynénínket,

ID. FENYVESI KÁROLYNÉT

utolsó útjára elkísérték, jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal és táviratok küldésével vagy egyéb módon fájdalmunkban együttérzésüket fejezték ki. Külön mondunk köszönetet az Egyesített Egészségügyi Intézmények műszaki és gazdasági osztálya dolgozóinak, az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 139. sz. boltja dolgozóinak, valamint a Mecseki Szénbányák dolgozóinak együttérzésükért. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen férjem és édesapánk,

CSERKÚTI JÁNOS

temetésén megjelentek. Köszönjük a ravatalánál elhelyezett koszorúkat, virágokat, a küldött táviratokat, részvétnyilvánításokat, amelyekkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön megköszönjük a Mecseki Szénbányák személyzeti osztályának a temetés megrendezését, a volt személyzeti munkatársak koszorúját, a szép búcsúztatást, a bányászzenekarnak a gyászszertartásban való közreműködést. Köszönetünket fejezzük ki a pécsi szénelőkészítő üzem vezetőinek, a volt munkatársaknak, a pécsújhegyi remisz, a Társadalombiztosítási Igazgatóság járulékügyi osztály, a KIOSZ adóközösség dolgozóinak, a MÉV III-as üzem irodai pártalapszerv vezetőségének, bér- és SZTK csoportjának. A gyászoló család.

A PÉCSI DOHÁNYGYÁR

felvételre keres

modern, elektronikus gépeinek javításához gyakorlattal rendelkező
◆ elektromos szakembereket.
Jelentkezni lehet: Pécs, Dohány u. 2—8.

A Komló és Vidéke ÁFÉSZ

1981. június 1-től 1983. december 31-ig terjedő időre

szerződéses üzemeltetésre

átadja a következő üzleteket:
5. sz. Zöldségbolt Komló, Fürst S. u. 9.
7. sz. Zöldségbolt Komló, Zrínyi tér 8.
9. sz. Zöldségbolt Komló, Arany J. u. 2.
10. sz. Zöldségbolt Komló, Kossuth-akna 10.
13. sz. Zöldségbolt Komló, Bocskai u. 6.
14. sz. Zöldségbolt Komló, Orosz Gy. u. 13.
16. sz. Zöldségbolt Komló, Tavasz u. 19.

A PÁLYÁZATOKAT 1981. május 7-ig kérjük benyújtani a Komló és Vidéke ÁFÉSZ központjába.
Cím: 7300 Komló, Kossuth L. u. 13.

A VERSENYTÁRGYALÁS 1981. MÁJUS 15-én 10 órakor az ÁFÉSZ központjában (Komló, Kossuth L. u. 13.) a tanácsteremben.

Tájékoztató adatokat és bővebb felvilágosítást a szövetkezet áruforgalmi osztálya ad.
Ügyintéző: Uti György Telefon: 82-046/23 mellék

Vasosztályunk ajánlata:

KONZUM SKALA-COOP ÁRUHÁZ

○ tölgyfa hordók, 65 litertől 460 literig kaphatók kedvező áron.

○ GÁLA gáztűzhelyek OTP-re is vásárolhatók.

Soron kívüli bekötést biztosítunk.

A PANNÓNIA ÁFÉSZ ÉRTESÍTI VÁSÁRLÓIT, hogy az 1. sz. Kertbarátok Mg.-boltja (Béri Balogh Ádám u. 1.), piaci napokon reggel 7 órától 15 óráig, csütörtöki napokon 7.30 órától du. 18 óráig TART NYITVA.

A módosított nyitvatartási idő 1981. április 13-tól kezdődően van érvényben.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ VÁLLALAT pécsi kirendeltsége
FELVESZ
hazai és külföldi szerelési
◆ munkáira: csőszerelő,
◆ lakatos
◆ hegesztő szakmunkásokat, valamint
◆ betanított munkásokat.
Jelentkezés: Pécs, Nagyárpádi u. 7. Telefon: 15-344/89

Szerződést kötünk

a lakosság részére, szezonidőre,
Harkány, Siklós térségébe
bérágyneműre

Igénybejelentés a harkányi és a siklósi szalonunkban, valamint a vállalat központjában, Pécs, Tüzér u. 13., Patyolat Vállalat

KÖZÉRDEKŰ

Felhívjuk a gépjárművezetők figyelmét, hogy f. hó 16—17-én Pécsett, a Széchenyi téren közvilágítási kandeláberek festését végezzük. A festék esetleges szóródása miatt kérjük a gépjárművezetőket, hogy a kihelyezett megállni tilos táblát figyelembe venni szíveskedjenek. DÉDÁSZ Pécs városi kirendeltsége.

ÁRAMSZÜNET lesz f. hó 17-ig, naponta 8—16 óráig Pécsett, a Nárcisz u., Basamalom u., Eozin u., Dankó P. u., Ditzmalom u. által határolt területen, a csatlakozó vezetékek átépítése miatt.

A DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatósága bejelenti, hogy Mohács, Felszabadulás lakótelepen — az épülő iskolával szemben — 1981. április 21-én üzembe helyezi az ÉHTR állomást és a 10 kV-os kábelt. Fenti időponttól a létesítmény feszültség alatt van.

Április 18-án Gerdén, április 19-én Pellérden, április 20-án Bogádmindszenten bál lesz. Zene: FORMIX.

KÖZÉRDEKŰ ÉRTESÍTÉS! A DÉDÁSZ V. Pécsi Üzemigazgatósága értesíti a komlói kirendeltség ellátási területén lévő t. fogyasztóit, hogy a kirendeltség a jelenlegi telephelyéről 1981. április 21-ével Komló, Tompa M. u. 12. sz. alá költözik. Az ügyfélforgalom (új bekapcsolás, műszaki tanácsadás, felvilágosítás stb.) az új telephelyen is 8—15 óráig tart. Telefonszámok: 81-164 ügyfélforgalom 7—15 óráig, hibacím bejelentés 7—22 óráig. 82-377 kirendeltségvezető és helyettese. Az áramszolgáltatói kollektíva az új telephelyen is állandóan a fogyasztóink szolgálatában kíván állni, fogyasztóink kulturált kiszolgálását kívánja biztosítani. DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatóság, Körmendi Kálmán üzemigazgató.

Dolgozókat felvesznek

PÉCSBÁNYATELEPI füves labdarúgópályán főállású pályagondnokot alkalmazunk. Jelentkezés személyesen Szabados Imre osztályvezetőnél. Keszty-gyár, Sörház u. 36. 2254

A PIAC és Vásárcsarnok Felügyelőség a vásártérre rendezőket és helypénzszedőket keres havi egy alkalomra. Vásártér közelében lakók jelentkezését várjuk. Érdeklődni lehet a vásárcsarnokban, a piacfelügyelőnél. 936

KÖZPONTIFŰTÉS-SZERELŐT, parkgondozót, rakodókat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Mecseki Kultúrpark vidámparki irodájában, 8—15 óra között. 954

A CSERKÚTI Mezőgép Vállalat törzsgyára lakatos, hegesztő, villanyszerelő szak-, betanított és segédmunkásokat vesz fel. Megközelíthető a 26-os buszjárattal. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. 145078/S

A PÉCSI Állami Gazdaság pécsi munkahellyel gombatermelőket keres felvételre. Bérezés: teljesítménybérezés. Jelentkezni lehet személyesen a gazdaság munkaügyi osztályán, illetve a 10-311-es telefonon. 984

AZ ASZTALOS János Fiúkollégium felvesz konyhai kisegítőt és takarítónőt. Jelentkezni lehet: Széchenyi tér 11/A, gazdaságvezetőnél. 2194

GONDNOKI munkakör betöltésére műszaki ismeretekkel rendelkező férfit keresünk. Jelentkezés: részletes önéletrajzzal, MAGÉV, Rácvárosi út 26., alközpontvezetőnél. 145095

EGYESÍTETT Szociális Intézmény, Pécs, Xavér u. 10. felvételre keres konyhai dolgozót és takarítónőt. Jelentkezni a fenti címen, naponta 16 óráig. 163183

LAKATOS és hegesztő munkakörbe dolgozókat felveszünk. MEZŐGÉP gyáregység, Pécsvárad. 145072

HÚSIPARI technikumi végzettséggel minőségellenőrt felvesz, nagy gyakorlattal a MERT Minőségi Ellenőrző Rt. pécsi kirendeltsége. Pécs, Szalai András úti üzletsor. 2259

FESTŐ- és mázoló szakmunkást, bútorboltba férfi segédmunkást és vállalatunk központjához gondnokot felveszünk. Jelentkezés: Baranya Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Rákóczi u. 11., munkaügyi osztály. 862

SELLYEI és pécsi telephelyre gépkocsivezetőt, esztergályost, autószerelőt és szerviz segédmunkást felveszünk. Tejipari Szállítási Vállalat, Pécs, Ifjúmunkás u. 2. 905

„Katzirz csodálatos volt"

Utóhangok a valenciai 3-0-ról

A labdarúgóvilágban óriási meglepetés a tavaly augusztus óta nyeretlen magyar válogatott 3-0 arányú diadala Valenciában, az 1982. évi vb házigazdája – tehát már döntőse – Spanyolország ellen.

A spanyol lapok általános megállapítása, hogy a magyar kapuban *„Katzirz, a magyar óriás csodálatos volt"*. Dicsérik Martos, Nyilasi, Kiss és Müller teljesítményét.

Mészöly Kálmán, magyar szövetségi kapitány így nyilatkozott:

– Nagy csapatot sikerült legyőzni. Úgy ment a játék, ahogy elképzeltük, rendezetten, fegyelmezetten. A győzelmet megérdemeltük, a gólkülönbséget illetően szerencsénk volt. Döntőnek bizonyult, hogy a spanyolokkal ellentétben mi kihasználtuk a helyzeteket. A hosszú munkának ez az első eredménye, szükségünk is volt erre. Különösen azok után értékes és önbizalmat adó a 3-0, hogy a spanyolok legutóbb éppen Angliát győzték le a Wembleyben. Nagy öröm ez a győzelem, de nem szabad túlértékelni, senkinek sem szabad hogy fejébe szálljon a siker. Tovább kell dolgozni, mert ezzel a győzelemmel csak egy egészen kis lépést tettünk előre.

Jose Emilio Santamaria, spanyol kapitány:

– A vereség ellenére is elégedett vagyok csapatom teljesítményével. Csak az utolsó tíz percben játszottunk rosszul. Sajnos, nem ment a helyzetkihasználás, ugyanakkor a magyarok értékesítették lehetőségeiket. Hiába, azoknak az együtteseknek, amelyek védekezésből mennek át ellentámadásba, előnyük van. Sejtettem az ebből fakadó komplikációkat, de egy otthon játszó csapatnak így is támadnia kell.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 37. PÉCS—DIÓSGYŐR TALÁLKOZÓ

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Pécs szemszögéből:
36 14 8 14 50-44 36
csak Pécsett:
17 9 5 3 29-14 23
A PMSC az utolsó hazai (2-0-ás) győzelmét a DVTK ellen 1979. szeptember 1-én a következő összeállításban érte el: Bodnár — Schulteisz, Toma, Pál, Kincses II. — Lutz, Dárdai P. (Morvai), Lőrincz — Nagy, Réfi, Kerekes (Kardos). — A gólokat Lutz és Nagy szerezte. Pécsett a 29 gólt a következő játékosok lőtték a Diósgyőrnek: 5 gólos: Dunai dr., 4 gólos: Opova, Máté, 2 gólos: Rónai, Daka, Lutz, 1 gólos: Lehel, Schwara, Csupák, Dunai II., Tüske, Győrkő, Kocsis I., Bérczesi, Kardos és Nagy.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
PMSC (otthon): Ferencváros 1:1, Kaposvár 3:0, Nyíregyháza 2:2, Bp. Volán 5:1, Újpest 0:1 és Bp. Honvéd 1:1. A Pécsi MSC jelenlegi hazai mérlege:
13 7 5 1 24-11 19
DVTK (idegenben): Rába ETO 0:2, Békéscsaba 0:3, Bp. Vasas 1:2, Bp. Volán SC 0:1, MTK-VM 0:0 és Zalaegerszeg 3:3. A Diósgyőri VTK jelenlegi idegenbeli mérlege:
13 1 5 7 7-19 7
Jubileum: 225. bajnoki mérkőzése előtt áll a PMSC-ben Dárdai P.
Érdekesség: Nehezen akar megszületni a Pécs (Pécsi Dózsa + PMSC) 200. NB I-es győzelme. Az eddig lejátszott csak NB I-es mérkőzések összesített eredménye:
662 199 202 261 762-897 600

A 16. SZEKSZÁRD—KOMLÓ TALÁLKOZÓ

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
15 6 5 4 15-11 17
csak Szekszárdon:
7 4 1 2 9-4 9
A Bányász az utolsó szekszárdi 2:0-ás győzelmét 1979. augusztus 26-án a következő összeállításban érte el: Bien — Kelemen, Kovács, Mács, Barta — Martinkovics (Gyurina), Tresch, Hohmann — Radics, Stemler, Tóth. — A gólokat Stemler szerezte.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Szekszárd (otthon): Bábolna 0:0, Tatai Rákóczi 2:0 és Várpalota 0:0. A Szekszárdi Dózsa jelenlegi hazai mérlege:
14 7 6 1 19-5 20
Komló (idegenben): MVTE 0:0, Bábolna 1:2 és Várpalota 1:3. A Komlói Bányász jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 5 3 6 15-15 13

A 12. PVSK—SABARIA TALÁLKOZÓ

Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a PVSK szemszögéből:
11 3 4 4 14-9 10
csak Pécsett:
5 3 1 1 11-3 7
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei: PVSK (otthon): Dombóvár 5:1, Olajbányász 1:1 és Szekszárd 1:2. A PVSK jelenlegi hazai mérlege:
14 10 3 1 27-8 23
Sabaria (idegenben): Keszthely 0:1, Dombóvár 0:0 és Olajbányász 1:0. A Szombathelyi Sabaria jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 4 4 6 7-14 12

A 2. DOMBÓVÁR—MVTE TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzés eredménye 2:2 volt.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
DMSC (otthon): Pét 1:0, Sabaria 0:0 és Bauxitbányász 2:1. A Dombóvári MSC jelenlegi hazai mérlege:
14 4 6 4 15-16 14
MVTE (idegenben): Várpalota 0:1, Haladás 1:3 és Keszthely 2:0. A Mohács-Véménd jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 4 3 7 12-14 11

A 2. SELLYE—MÁV DAC TALÁLKOZÓ

Az első mérkőzést a győri csapat nyerte 2:1-re.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Sellye (otthon): PVSK 1:1, Bakony Vegyész 1:1 és Ajka 1:1. A Sellyei SE jelenlegi hazai mérlege:
14 5 5 4 18-14 15
MÁV DAC (idegenben): Tatai Rákóczi 2:2, Komló 0:2 és Füzfő 1:0. A győri MÁV DAC jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 3 7 4 16-22 13
Jubileum: 25. NB II-es mérkőzése előtt áll a Sellyében Könyves és Hosszú.

Lehel Jenő

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERKEZETÉPÍTŐ ÜZEME
PANELSZERELŐ BRIGÁDJÁBA

FELVESZ

ÁCSOKAT, KŐMŰVESEKET, HEGESZTŐKET,
VALAMINT DARUPÁLYA-ÉPÍTŐKET.

JELENTKEZNI LEHET: Pécs, Egri Gy. út 50.
Siklosi városrész építkezésen,
Ban László üzemvezetőnél.

Kosárlabda Konzum Kupa

Április 20–21–22-én kosárlabda-csemegében lehet része a pécsi városi sportcsarnokba látogató közönségnek, ugyanis itt rendezik meg a Konzum Kupa férfitornát. Az idei legrangosabb hazai kosárlabda-eseményen négy csapat: Kanada, Görögország, Lengyelország és Magyarország válogatottja szerepel.

A magyarok szerda óta már Pécsett edzőtáborban készülődnek, a többiek szombat–vasárnap, illetve hétfő hajnalban érkeznek. Minden küldöttség játékvezetőket is hoz magával, így magyar, kanadai, görög és lengyel bírók fújják majd a sípot a mérkőzéseken. Mindhárom napon 16.00 és 18.00 órakor kezdődnek a találkozók.

PMSC–Bp. Honvéd kézilabda-mérkőzés a sportcsarnokban

Rangos kézilabda-mérkőzés színhelye lesz ma este a városi sportcsarnok: a PMSC férficsapata a bajnok Bp. Honvéd együttesét fogadja. A piros-feketék és a Honvéd is győzelemmel kezdtek a bajnokság nyitányán, így a mai összecsapás csemegének ígérkezik a szurkolók számára.

— Nagy küzdelmet és pécsi győzelmet várok — mondotta Móró Gábor, a PMSC edzője. — Igaz utoljára hét évvel ezelőtt nyertünk a Honvéd ellen, de most jó formában van a csapatunk. A következő kezdő hetest tervezem: Kovacsics — Kőszegi, Kedves, Taskó, Walter, Füzesi és Érsek. A kispadon Gerdesics, Hunyadi, Koleszár, Kovács és Ivanics ül majd. Sajnos, Fehér a csütörtöki edzésen megsérült, így nem számíthatunk a játékára. Hegedüsre újabb műtét vár, Endrédi viszont már elkezdte az edzéseket. A bajnoki nyitányon a Spartacus ellen valamennyi játékosunk megfelelő teljesítményt nyújtott, de a legjobbak közül is ki kell emelnem Érseket, aki kilenc góllal járult hozzá a győzelemhez. Érsek már az előkészületi mérkőzéseken is biztatóan játszott, ezért került most a kezdő csapatba.

Röviden

Tömegsport. Összesen 40-en (29 férfi és 11 nő) teljesítették vasárnap az Edzett vagyok tömegsportakció egyik előírt programját, a kerékpártúrát. A tudományegyetemek országos sporttalálkozóján Debrecenben sakkban, asztaliteniszben, labdarúgásban, férfi és női kosárlabdában versenyeztek a résztvevők. A Pécsi Tudományegyetem 3 második és 2 negyedik helyezést szerzett.

Labdarúgás. Petri Sándor, az MLSZ JB elnöke a játékvezetés időszerű kérdéseiről tart előadást a baranyai labdarúgó-játékvezetőknek április 17-én, pénteken 17.00 órai kezdettel a KISZÖV tanácstermében. A tájékoztatón részt vesz a JB elnökhelyettese, Szlávik György is.

Sakk. Az ipari tanulók országos döntőjét Nyíregyházán rendezték, ahol nagyszerű baranyai siker született. A lányok versenyét Tabi Ildikó (P. Zsolnay SE), a Porcelángyár dolgozója nyerte, míg a fiúknál Kele Károly (PMSC), a Baranya megyei Villamos és Gépjavító Szövetkezet tanulója a második helyen végzett.

Súlyemelés. A PMSC súlyemelő szakosztálya toborzót tart 1966–67–68-ban született fiúk részére. Jelentkezni naponta 16.00 órától lehet a PMSC Tüzér utcai súlyemelőtermében.

A világ sportja

● FRANKFURT. Mintegy 600 Eintracht Frankfurt szurkoló a Kaiserslauterntől elszenvedett vereség után hazafelé utaztában szinte teljesen összetörte a különvonatot. A kár több mint százezer márka. A vonatkísérők megpróbáltak rendet teremteni, de még testi épségük is veszélybe került a randalírozó, sok alkoholt fogyasztott „zendülők" miatt.

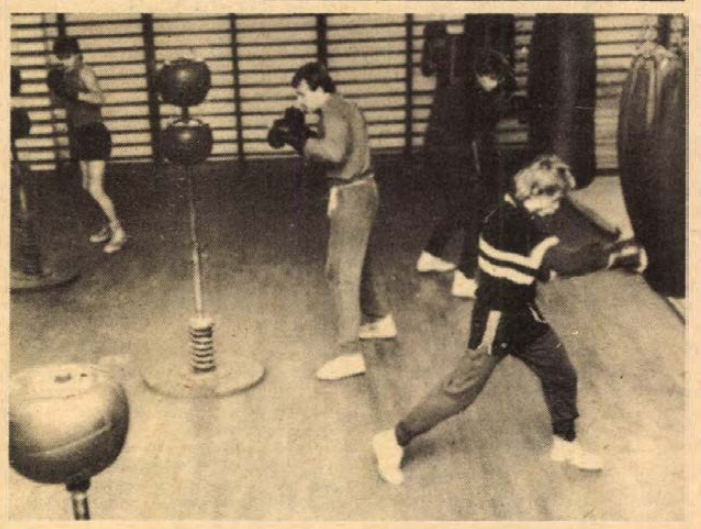
● ZÜRICH. Paul Wolfisberg svájci szövetségi kapitány kijelölte a Magyarország elleni vb-selejtezőre 22-es keretét.

A kijelölt játékosok közül 18-an április 21-én, kedden találkoznak a szövetségi kapitányukkal, aki a magyar válogatott játékát ismerteti előttük, az FC Bruges és a spanyol válogatott ellen látottak alapján.

Változás a totóban

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság az április 26-i, 17. fogadási heti tippszelvényről az 5. számú Kossuth KFSE—Bem SE NB II-es bajnoki mérkőzést törölte. Helyette a 14. számú Taranto—Spal olasz bajnoki mérkőzés számít főmérkőzésnek. A 13 plusz 1-es jutalomra való jogosultság megállapításánál a 15. számú Ózd—Salgótarján NB II-es bajnoki mérkőzés jön számításba.

Tampere következik



Alvics Gyula (középen) edzés közben Erb János felvétele

Bajnokság után – EB előtt

Alvics Gyula esélyei

Szegeden az idei országos ökölvívó-bajnokság döntőjében nehézsúlyban Alvics Gyulának nem volt méltó ellenfele. A PVSK reménysége valamennyi mérkőzését biztosan nyerte és megvédte magyar bajnoki címét. Két évvel ezelőtt a bajnokság döntőjében még alulmaradt Lévaival szemben, majd 1980-ban az olimpiai bronzérmes újpesti versenyző távollétében szerezte meg első felnőtt bajnokságát. Akkor többen megjegyezték: ha Lévai is szorítóba lép, akkor nem Alvics nyert volna. Most alaposan rácáfolt a kétkedőkre, hiszen Lévai inkább szupernehézsúlyban indult, mintsem találkoznia kelljen Alvics Gyulával a 91 kg-osok mezőnyében.

A magyar bajnokság utolsó döntője után a válogatott szakvezetője, Papp László kihirdette a Tamperébe utazó csapatot. Nehézsúlyban Alvics Gyulát jelölte az Európa-bajnokságon szereplő keretbe. Így hét év után – 1974-ben Kovács II. István vett részt világbajnokságon – ismét indul pécsi ökölvívó rangos világversenyen.

– Titokban számítottunk arra, hogy Gyula ott lehet Finnországban az Európa-bajnokságon – mondotta Kerekes Imre, a PVSK vezető edzője. – Aztán, amikor a csapatbajnokság során összekerült Lévaival és egyhangú pontozással győzött, biztosra vettem, hogy bekerül az utazó csapatba. Most már elmondhatom, hogy akkor szerettük volna elkerülni azt az összecsapást és a magyar bajnokságra tartalékoltuk az „ászokat". Mint később kiderült, Lévai sem „vágyott" erre a mérkőzésre, de úgy tudta, hogy Alvics a csapatbajnokin szupernehézsúlyban lép szorítóba. Mi meg arra számítottunk, hogy Lévai mérkőzik szupernehézsúlyban, így Gyulát nehézsúlyba neveztük. Csak a mérlegelésnél derült ki, hogy egymással mérkőznek. Gyula már akkor bizonyított, így a moszkvai olimpia bronzérmese, Lévai a magyar bajnokságon inkább egy súlycsoporttal feljebb indult.

Vajon milyen eredményre lesz képes Alvics Gyula a tamperei Európa-bajnokságon? Az esélyeket együtt latolgattuk a versenyzővel és edzőjével.

– Nagyon sok függ a sorsolástól – kezdte Alvics Gyula. – Ebben a sportágban csak egy mérkőzés áll rendelkezésre ahhoz, hogy a továbbjutást biztosíthassa az ember. Aztán kezdődik minden elölről. De ha az első fordulóban összekerülök a későbbi bajnokkal, akkor füstbe megy minden. Bízom abban, hogy sorsolásom megfelelő lesz és kellemes meglepetéssel szolgálhatok. Boldog vagyok, hogy sikerült bekerülnöm a csapatba, hiszen a nehézsúly helyett még szupernehézsúlyban is indultam volna, csak ott lehessek az EB-n. Örömömet fokozza, hogy abban a súlycsoportban léphetek szorítóba, amely adottságaimnak a legjobban megfelel. A hátralevő időben továbbra is keményen dolgozok, és remélem nem okozok csalódást Tamperében.

– Nem tudom, lesz-e kiemelés a sorsolás készítésekor – folytatta Kerekes Imre. – Ha igen, akkor talán méltányolják Gyula eddigi nemzetközi eredményeit. Úgy érzem, hogy a bronzérem megszerzésére van remény, de a döntőbe jutást sem tartom elképzelhetetlennek.

Alvics Gyula ebben a hónapban többnyire csak vendégségbe jár Pécsre, hiszen a keret tagjai április 30-ig a Szabadsághegyen levő edzőtáborban készülnek a kontinens legjobbjainak találkozójára. Az edzőtáborban Papp László irányításával dolgoznak, és a vezető edzőt Kajdi János, valamint Csötönyi Sándor edzők segítik a munkában. A csapat április 30-án utazik Finnországba, ahol május 2–10. között kerül sor az Európa-bajnokságra.

Lázár Lajos

SPORT DN SPORT

Baumann Sellyén

A PMSC kiadta az NB II-es Sellye labdarúgócsapatának Baumannt. A két klub megegyezése értelmében a pécsi futballista június 30-ig lesz a Sellye játékosa, utána visszatér anyaegyesületébe.

Edzett vagyok

Az Edzett ifjúságért tömegsportmozgalom magasabb fokozatát jelentő Edzett vagyok akció úszópróbáját április 19-én, vasárnap 8.00 órától rendezik meg a pécsi Hullámfürdőben. Minden résztvevőnek 1500 métert kell leúsznia, a nőknek 50, a férfiaknak 40 perc alatt. Az Edzett vagyok igazolványokkal (beszerezhetők az Express Ifjúsági és Diák Utazási Iroda kirendeltségénél) rendelkezőknek a belépés díjtalan.

Jégkorong-vb

Göteborgban, a jégkorong-világbajnokságon befejeződtek a csoportküzdelmek. A nyolc résztvevőből a 3—3 mérkőzésen egyedül a Szovjetunió nem veszített pontot.

Az eddigi eredmények alapján a Szovjetunió, Kanada, Csehszlovákia és Svédország küzd tovább a négyes döntőben, amelyre április 18—26. között kerül sor. Szombaton Kanada—Csehszlovákia és Szovjetunió—Svédország mérkőzés lesz. A négyes döntőbe a csapatok magukkal vitték eddigi egymás elleni eredményüket, így ott az állás:

1. Szovjetunió	**1**	**1**	**— 8-2 2**
2. Csehszlovákia	**1**	**—**	**1 3-3 1**
3. Svédország	**1**	**—**	**1 3-3 1**
4. Kanada	**1**	**—**	**— 1 2-8 —**

A négyes döntőben a csapatok kétszer játszanak egymás ellen. Finnország, az Egyesült Államok, az NSZK és Hollandia az 5—8. helyért játszik április 17—25. között.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Megyebajnokság: U. PEAC—P. Zsolnay, Pécsújhegy, 17.00.

Kézilabda. NB I. férfiak: PMSC—Bp. Honvéd, városi sportcsarnok, 17.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek:
Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei
Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

XXXVIII. évfolyam, 106. szám
1981. április 18., szombat
Ára: 1,40 Ft

PÉCS FOLYÓIRATTÁR

A tartalomból:

Egyszerűbb ipari szövetkezetek

Vájárból lett vezető

Itália szomorú húsvétja

Kisállat-bemutató a pécsi Rózsakertben

Lenin születésének 111. évfordulója alkalmából

Kitüntetés az MSZMP KB székházában. Lenin születésének 111. évfordulója alkalmából Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára kitüntetéseket adott át a marxista—leninista eszme terjesztésében kiemelkedő pártpropagandistáknak.

Kiváló propagandisták kitüntetése Budapesten

Lenin születésének 111. évfordulója alkalmából pénteken az MSZMP Központi Bizottságának székházában kitüntetéseket adtak át a marxista—leninista eszmék terjesztésében kiemelkedő eredményt elért propagandistáknak.

Az ünnepségen jelen voltak a központi pártintézmények vezetői, a budapesti és a megyei pártbizottságok ideológiai titkárai. Az ünnepi beszédet *Szabó József*, a Központi Bizottság tagja, a Politikai Főiskola rektora tartotta, aki méltatta Vlagyimir Iljics Lenin munkásságának történelmi jelentőségét. Rámutatott: a világ megismerésében és megváltoztatásában, korunk társadalmi problémáinak megoldásában Lenin tanításai ma is időszerűek és pótolhatatlanok. Mint mondotta, a lenini eszmék időszerűségét hazai, szocialista építőmunkánk vívmányai is igazolják. Pártunk mindig akkor ért el sikereket, amikor a lenini elvekből indult ki politikájának, munkamódszereinek és munkastílusának kidolgozásakor. Az MSZMP ebben a szellemben tartotta XII. kongresszusát, amelyen meghatározta országunk fejlődésének további feladatait.

A szocialista társadalom építésének jelenlegi feladataival kapcsolatban kiemelte: arra van szükség, hogy az új kérdések megoldásánál biztosítani tudjuk a cselekvési egységet, döntéseink mind határozottabb végrehajtását. A propagandistáknak arra kell vállalkozniuk, hogy a párttagságot és a széles tömegeket nap mint nap megnyerjék a párt céljainak és törekvéseinek. Ez valóban történelmi feladatot jelent. Hangsúlyozta, hogy jelenlegi feladatainkat a marxizmus—leninizmus eszméit valló, önállóan gondolkodni, dönteni és cselekedni tudó emberekkel lehet megoldani. Mindez fokozza a propagandamunka és a propagandisták tevékenységének jelentőségét és felelősségét.

A szocializmus világa hatalmas és szilárd: ezt akkor is elmondhatjuk, ha munkánk nem mentes gondoktól és feszültségektől sem — hangoztatta Szabó József. Végezetül a párt Központi Bizottsága nevében köszönetet mondott a propagandisták áldozatkész munkájáért.

Ezután Óvári Miklós, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára átadta az állami kitüntetéseket, valamint a Központi Bizottság emlékplakettjeit.

A Munka Érdemrend arany fokozata kitüntetésben részesült *Nagy Bertalan* határőr alezredes, a BM határőrség alosztályvezetője, *Ruff Mihály*, a Semmelweis Orvostudományi Egyetem Marxizmus—Leninizmus Intézetének szakcsoportvezető docense és *Szretykó Lyubomir*, a Battonyai Asztalosipari Ktsz személyzeti előadója; 18-an a Munka Érdemrend ezüst, hárman pedig bronz fokozatát kapták. A Központi Bizottság 121 propagandistát Lenin-emlékplakettel jutalmazott.

Az ünnepséget követően az MSZMP Központi Bizottsága fogadást adott a résztvevők tiszteletére.

Építés, élet, építészet

Záróünnepség a színházban

Építés, élet, építészet — egyhetes rendezvénysorozat zárult tegnap a Pécsi Nemzeti Színházban.

A programadó cím nem önkényes, határozott célkitűzéseket, szándékot takar: építés—alkotás az építészet követelményrendszerében, s a kettő kölcsönhatása nem irányulhat másra, mint a középpontra, az emberre, csak így lehet eredményes. Ezt a szándékot tükrözik az elmúlt hét kiállításai, rendezvényei.

Mit tükröznek ezek a bemutatók? Mesterséges környezetünkről árulkodnak ezek az alkotások. Arról, hogyan élünk, hogyan gondolkodunk környezetünk átalakítása közben. Megmutatják képességeinket, szemléletünket: kinek építünk, és hogyan építünk? Milyen technikával rendelkezünk? Tudjuk-e okosan fejleszteni technikánkat? — gondolatokat idézünk *dr. Dányi Pálnak*, a megyei pártbizottság titkárának az eseménysorozatot záró szavaiból, a továbbgondolkodást segítő noteszjegyzeteiből. Ezekre a kérdésekre kerestek választ, vagy mutattak rá a kiállításokat szervezők, azzal a figyelmeztető szándékkal, hogy rólunk árulkodó környezetünk elismerés, ne elmarasztaló kritika legyen. Érdekes, hogy előadóink vállalták munkájukat, úgy is, hogy régi épületeinken — főként Budapesten — megtaláljuk a tervező, az építő nevét.

Érdemes tiszteletben tartani és felfigyelni arra is, hogy nemcsak a szakember, az utcán járó ember is alkot. Gondoljunk csak megjegyzéseire: „margarétás óvoda", „pizsamaház", vagy „zsiráfetető", vagy természetes magatartására, a célszerűség diktálta kitaposott ösvényekre, a mértani pontossággal megépített gyalogjárók mellett. Marx mondta: *„Ha az embert a körülményei alakítják, akkor a körülményeket kell emberivé alakítani."*

Miért volt jelentős ez az egy hét: eredményeinket összegező egy hét? Olyan tervidőszak előtt állunk, amelyben az újat létrehozó törekvések mellett célkitűzésünk az értékeink megőrzése. E nagy volumenű felújítási tevékenység nemcsak szervezetek átrendezését vonja maga után, hanem újfajta összhang megteremtését, másfajta társadalmi értékítéletet jelent. Gondoljunk csupán a pécsi belvárosi rekonstrukciókra: évszázados épületekben úgy kell a mai kor követelményeinek megfelelő otthonokat létrehoznunk, hogy a külsőt megőrizzük a jelenünknek, a jövőnek.

Minden eseménysorozat zárásakor felvetődik a kérdés: mit tudott adni? Milyen volt az érdeklődés? Változó volt, néhol nagyon gyenge. Pedig olyan kapukat nyitottak ezek a kiállítások, amelyeken más körülmények között nemigen juthatunk be. Valamennyi baranyai város vezetői beszámoltak terveikről, a városlakók egyéni törekvéseit segítő elképzeléseikről, a jövőt építő elhatározásokról. És elsősorban azzal a szándékkal, hogy ha tíz—tizenöt év múlva ismét megállunk egy visszatekintésre, ne szégyenkezzünk . . .

G. M.

Magyar pártmunkásküldöttség tárgyalt Portugáliában

A Portugál Kommunista Párt Központi Bizottságának meghívására április 13—17. között magyar pártmunkásküldöttség tett látogatást Portugáliában Petrovszki Istvánnak, az MSZMP Központi Bizottsága osztályvezető-helyettesének vezetésével. A delegáció, amely szervezéspolitikai kérdéseket tanulmányozott, megbeszéléseket folytatott Blanqui Teixeirával, a PKP Politikai Bizottságának tagjával, a KP titkárával. A küldöttséget fogadta Alvaro Cunhal, a PKP főtitkára.

Ülést tartott a Szakszervezetek Országos Tanácsa

Pénteken ülést tartott a Szakszervezetek Országos Tanácsa, amely első napirendi pontként az idei népgazdasági terv végrehajtásának első negyedévi tapasztalatairól tárgyalt.

Gál László, a SZOT főtitkárhelyettese beszámolójában megállapította, hogy az előző év fontosabb gazdasági irányzatai folytatódnak. A fizetési mérleg javulása szempontjából különösen jelentős, hogy a tőkés export fedezi az importot. A terv teljesítésének külső és belső feltételei azonban mind nehezebbekké válnak. Éleződik a verseny a tőkés piacokon, ezért még jobb minőségben, még korszerűbb, versenyképesebb termékeket kell előállítaniuk a vállalatoknak. Ehhez nagy segítséget jelent a szocialista munkaverseny, amelynek méginkább az új követelményekhez kell alkalmazkodnia.

Egyetértésben a kormánnyal

A főtitkárhelyettes szólt a Minisztertanács és a SZOT vezetőinek a közelmúltban megtartott tanácskozásáról is. Elmondta, hogy ezen a megbeszélésen felmerültek az ágazati-iparági szakszervezetek kongresszusain, valamint a magyar szakszervezetek kongresszusán elhangzott különféle javaslatok, ajánlások, igények, amelyek kiterjednek a gazdasági munka, a demokratizmus, a szocialista munkaverseny, az életszínvonal, a bérpolitika, a szociálpolitikai munka különféle kérdéseire, a nyugdíjasokat, a nagycsaládosokat érintő problémákra. A szakszervezetek javasolták a Minisztertanács vezetőinek, hogy közösen elfogadott program alapján megfelelő sorrendben és ütemben vizsgálják meg az említett kérdéseket. A javaslatot a kormány vezetői elfogadták. Kedvező, hogy néhány témában, például a Bányász Szakszervezet kongresszusán a hűségjutalmi rendszer kiterjesztéséről elhangzott javaslat ügyében rövidesen megfelelő intézkedés születik. Hasonlóképpen szakszervezeti javaslatra felemelik a gazdálkodó szerveknél a törzsgárda-fokozatok elérésekor adható egyszeri pénzjutalom felső határát, amely a jövőben 2—8 ezer forintig terjedhet. A költségvetési szerveknél ez az összeg 1000—4000 forintig terjed. Szükséges, hogy a vállalatoknál ennek megfelelően kezdjenek hozzá a törzsgárdaszabályzat módosításához, hogy 1982. január 1-től az életbe léphessen.

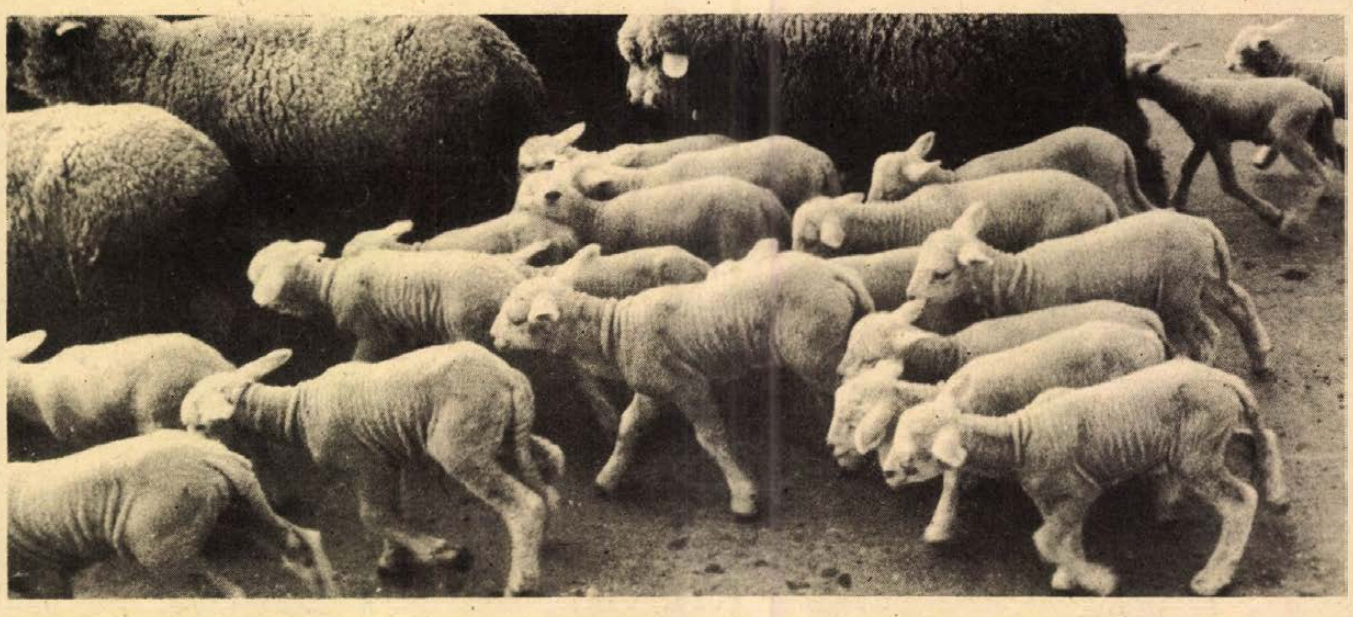
A beszámolót vita követte.

Havasi Ferenc beszéde

Az MSZMP Központi Bizottsága nevében Havasi Ferenc, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára köszöntötte a tanácskozás résztvevőit. A gazdasági helyzetről szólva rámutatott, hogy az utóbbi két esztendőben biztató eredmények születtek az ország külkereskedelmi mérlegének javításában, miközben az elért életszínvonalat is sikerült megőrizni. A munkának azonban fogyatékosságai is vannak, amelyeknek visszaszorításáért a gazdasági élet valamennyi szintjén sokat kell tenni. 1980-ban az ipari termelés és a nemzeti jövedelem elmaradt a tervezett szinttől, nem kielégítő a termelőeszközök kihasználása, s az energia- és anyagtakarékosságban is sok a kihasználatlan tartalék. Minden kínálkozó lehetőséget hasznosítani kell, mert a külgazdasági viszonyok továbbra sem javulnak, sőt bizonyos értelemben romlanak. A tőkés világban erőteljesebb a gazdasági recesszió, a pangás, mint amivel az előrejelzések számoltak, s ez tovább nehezíti exportunkat. Egyre nehezebb megfelelő értékesítési árakat elérni, ugyanakkor felerősödtek a diszkriminációs jelenségek, védekeznek a beáramló import ellen, s egy-egy termék legcsekélyebb hibáját is felhasználják arra, hogy egész szállítmányokat visszaadjanak. Mindez arra figyelmeztet, hogy erőteljesebb piaci munkát kell végezni.

Ezután arról szólt, hogy a szocialista országok többségével befejeződött az ötéves tervek egyeztetése, sőt általában már az öt esztendőre szóló áru-csere-forgalmi megállapodásokat is aláírták. Örvendetes, hogy a megállapodásokban foglaltak biztosítják a VI. ötéves terv végrehajtásához szükséges legfontosabb alapanyagokat és energiahordozókat. Tervünk sikeréhez feltétlenül szükséges a nyugodt nemzetközi légkör. Bízunk benne, hogy a következő öt évben felerősödnek a békés egymás mellett élésért folytatott erőfeszítések,

(Folytatás a 2. oldalon)



Az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat az előző héten 360 tejes- vagy népszerű nevén húsvéti bárányt exportált Olaszországba gyorshizlalásra. Tegnap a vejti és a kovácshidai termelőszövetkezetből beszállított 280 bárányt a sántosi hizlalótelepre továbbították. Képünkön: a kovácshidai tsz bárányai. Fotó: Erb János

Ülést tartott a Szakszervezetek Országos Tanácsa

(Folytatás az 1. oldalról)

s azoknak az álláspontja győzedelmeskedik, akik a fegyverzet korlátozását, a két társadalmi rendszerben élő emberek együttműködését szorgalmazzák. A mi VI. ötéves tervünk sikeres teljesítésének az SZKP XXVI. kongresszusán elhangzott békeprogram felel meg.

Simább évkezdet

Ezután a gazdasági élet első negyedévi tapasztalatait összegezve elmondotta, hogy az éves terv teljesítése rendben indult, a tavalyi hasonló időszakhoz képest több kedvező jelenség tapasztalható. Az iparban simább volt az évkezdet mint tavaly ilyenkor, az első negyedévi ipari termelés 2,4 százalékkal volt magasabb a tavalyinál, egy-egy munkanapra számítva pedig 3,8 százalékkal nőtt a termelés. A termelékenység 4,6 százalékkal múlta fölül a tavalyi első negyedévit. A fogyasztói árak és a bérek alakulása megfelel a tervezettnek, a nem rubel elszámolású külkereskedelmi mérleg pedig 47 millió dolláros aktívumot mutat. Az év további szakaszában a külkereskedelemben még sok nehéz feladatot kell megoldani, számolnunk kell exportálási nehézségekkel, a cél az, hogy nem rubelelszámolású külkereskedelmünk egyensúlyban maradjon. Az ipari termelés a tavalyihoz képest nőtt ugyan, a tervezettet azonban még nem érte el. Szükséges tehát, hogy versenyképes, gazdaságosan értékesíthető cikkekből növekedjék a termelés, de semmiképpen sem szabad fokozni a gyártást olyan cikkekből, amelyek nem kifizetődőek. Főként a gépipartól, de néhány más ágazattól is több versenyképes terméket várnak.

A Központi Bizottság titkára felhívta a vállalatokat, hogy most készülő VI. ötéves tervüket nagy körültekintéssel állítsák össze. Mindenütt a várható értékesítési lehetőségekből induljanak ki, ezt vegyék alapul, s ne a rendelkezésre álló kapacitást vagy létszámot, mert gazdaságosan termelni csak akkor lehet, ha a termékek értékesíthetők. Energia- és anyaggazdálkodási programjukat is nagy körültekintéssel dolgozzák ki. Egyszerűbb, olcsóbb megoldásokra törekedjenek, a takarékosságot valójában így segíthetik elő.

Sok hasznos javaslat

Havasi Ferenc végül arról szólt, hogy a szakszervezeti munka stílusa, koncepciója jó irányban fejlődik. A szakszervezeti kongresszusokon, majd azt követően a szakszervezetek sok fontos kérdéssel foglalkoztak, sok javaslat, kezdeményezés hangzott el. Az intézkedési tervekbe megalapozottan kerültek olyan előirányzatok, amelyeket a szakszervezetek javasoltak, Ide sorolhatók a hűségjutalom kiterjesztésével, az ötnapos munkahét egyes fontos részkérdéseivel, a törzsgárda-jutalom felső határának emelésével összefüggő intézkedések. A szakszervezetek munkájához további sok sikert kívánt.

A mozgalom továbbfejlesztése

Második napirendi pontként Jakab Sándor, a SZOT főtitkárhelyettese előterjesztette a SZOT feladattervét a XXIV. kongresszus határozatainak végrehajtására, s javaslatot tett a szakszervezeti mozgalom irányítási rendszerének továbbfejlesztésére.

Egyebek között rámutatott, hogy a vállalati, munkahelyi önállóság növekedése szükségessé teszi a szakszervezeti központi vezetőségek munkájában az arányok megváltoztatását. Kapcsolataikat a minisztériumokkal, főhatóságokkal továbbra is fent kell tartaniok, de fő figyelmüknek az alapszervezetekre kell irányulnia. Eleven kapcsolatokat kell kiépíteniök az alapszervezetekkel, hogy lehetőleg személyes tapasztalatok alapján ítélhessék meg a dolgozók helyzetét, életkörülményeit, javaslatait, lényegesen csökkenjen a papírmunka.

A szakszervezetek XXIV. kongresszusának dokumentumait feldolgozták, és az ott hozott határozatok végrehajtására most a tanácsülés elé terjesztették a Szakszervezetek Országos Tanácsának feladattervét. A dokumentum négy fejezetben csoportosítja azokat a legfontosabb gazdaságpolitikai, életszínvonal- és szociálpolitikai, valamint ideológiai, a belső szervezeti élettel összefüggő kérdéseket, amelyek a következő időszakban az egész szakszervezeti mozgalmat érintik.

Gáspár Sándor felszólalása

A napirendi pont vitájában felszólalt Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára is. Egyebek között felhívta a figyelmet arra, hogy korszerűbbé és ésszerűbbé kell tenni a szakszervezetek tervezőmunkáját. Jelenleg még — mondotta — túlságosan figyelembe vesszük azt, hogy a hatalom integráns része a szakszervezeti mozgalom, és az ebből adódó feladatok túlsúlyba kerülnek a tervezésben. Ugyanakkor az élet által felvetett kérdésekre kevés idő marad, egyebek között ezért maradtak meglehetősen magukra az alapszervezetek. Mint mondotta, ésszerűbb munkamegosztást kell kialakítani a szakszervezeti mozgalom különböző szintjein.

Az üzemi fórumok közül megkülönböztetett figyelemmel kell kísérni a bizalmiak tanácskozását. Az üzemi munka továbbfejlesztése a szocialista társadalom továbbfejlesztésének is fontos tényezője — mondotta a főtitkár.

A tanácsülés az előterjesztéseket elfogadta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Üdvözlő táviratok

Szíria függetlensége kivívásának 35. évfordulója, a Szíriai Arab Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke, Lázár György, a Minisztertanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Hafez Al-Asszad köztársasági elnöknek, dr. Abdel Rauf Al-Kaszm miniszterelnöknek. Puja Frigyes külügyminiszter Abdel Halim Khaddam miniszterelnök-helyettes, külügyminiszternek küldött üdvözlő táviratot.

*

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Zimbabwe Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait Canaan S. Banana köztársasági elnöknek. Lázár György, a Minisztertanács elnöke ugyancsak táviratban üdvözölte dr. Robert C. Mugabét, Zimbabwe Köztársaság miniszterelnökét.

●

✦ *PEKING: Kínában kezd lendületet kapni az a társadalmi kampány, amelynek célja a hagyományos kínai udvariasság visszállítása. A mozgalom közvetlen célja a fiatalok és az iskolás gyerekek magatartásának megváltoztatása, de rehabilitálásra szorul a felnőttek viselkedése is. Az úgynevezett kulturális forradalom évtizedében ugyanis teljesen felborult a hagyományos értékrend a társadalmi viselkedésben és magatartásban. A durva beszédmódot „proletár nyíltságnak", az udvarias viselkedést pedig „burzsoá képmutatásnak" minősítették.*

A mongol űrrepülő kitüntetése. Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke a Kremlben, kitüntetést nyújtott át Zs. Gurragcsaának, az első mongol űrrepülőnek.

*

✦ KABUL: Babrak Karmal, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt KB főtitkára, a Forradalmi Tanács elnöke, miniszterelnök fogadta Javier Peres de Cuellart, az ENSZ különleges politikai ügyekkel megbízott főtitkárhelyettesét, aki pakisztáni tárgyalásai után április 15-én érkezett Afganisztánba. A megbeszélés a Bakhtar afgán hírügynökség jelentése szerint baráti légkörben zajlott le. Ezt követően Muhammed Doszt, külügyminiszter aznap másodszor is tárgyalt az ENSZ-főtitkár különmegbízottjával és kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdéseket vitatott meg vele. Cuellar szerdán érkezett Kabulba Islamabadból, ahol tárgyalt a pakisztáni vezetőkkel.

✦ *WASHINGTON: Reagan amerikai elnök kórházból való visszatérése után csütörtökön hagyta el először fehérházbeli lakosztályát és tízperces sétát tett a rózsakertben. (Ahol jelenleg a névvel ellentétben nem rózsák, hanem tulipánok és almafák virágzanak). Mint ismeretes, sebesülése ellenére Reagan csütörtökön már fogadta első látogatóját is: Luns NATO-főtitkárt.*

✦ LONDON: A londoni West End szívében leleplezték Charlie Chaplin életnagyságúnál nagyobb bronzszobrát. A nagy komikus fémbeöntött mása kitérdelt nadrágban, keménykalapban, sétapálcával áll talapzatán az angol főváros színházakkal és mozikkal zsúfolt negyedében.

✦ *LONDON: 68 éve elsüllyedt tengeralattjárót találtak Délnyugat-Anglia partjai közelében. Mint utóbb kiderítették, az 1901-ben vízrebocsátott Holland–1 volt az akkor fénykorát élő brit haditengerészet első benzinmotoros tengeralattjárója. Torpedója is volt, de csatában sohasem vett részt. Akkor fúródott a tövenybe, amikor 1913-ban egy hajóbontó felé vontatták. Most kiemelik, majd múzeumban kiállítják.*

✦ MOSZKVA: A napokban helyezték üzembe azt az automatizált légiforgalom-irányítórendszert, amely Moszkva repülőterein és a szovjet fővárosba vezető légi utakon segíti a repülőgépek biztonságos és fennakadások nélküli forgalmát, a négy moszkvai repülőtér akadálytalan üzemeltetését. Az automatizált rendszer Magyarországnál hétszerte nagyobb, mintegy 700 ezer négyzetkilométeres területen ellenőrzi és irányítja a légi közlekedést — természetesen diszpécserek segítségével.

*

Ronald Reagan elnök a Fehér Házban fogadta Joseph Lunst, a NATO főtitkárát. Megbeszélésükön a többi között az Európába telepítendő amerikai rakétákról és a kelet—nyugati tárgyalásról volt szó.

Kommentár

Szomorú húsvét Itáliában

Borulátó olasz körökben azt jósolták, hogy az utóbbi évtizedek legszomorúbb húsvétja köszönt idén Itáliára. Tudni vélték ugyanis, hogy a Forlani-kabinet gazdasági csomagtervének „második lépcsője" az ünnepek előtt fölpaprikázza a közvéleményt.

Úgy látszik, a kormányban sincs egységes álláspont. Erre utalnak a lapokban közzétett, gyakran homályosan, másszor élesebben fogalmazott nyilatkozatok, amelyek a nagyipar képviselői, a miniszterek és a szakszervezeti, valamint a pártvezetők közötti véleménykülönbségekről árulkodnak. Legfőként abban ütköznek a nézetek, hogy miként lehet megállítani az inflációs ráta rohamos növekedését, a most már húsz százalék körüli pénzromlás tartós folyamatát.

Semmiképpen sem úgy, hogy a terheket a bérből és fizetésből élőkre hárítják — vélekednek a szakszervezetek. Ha ugyanis befagyasztják a mozgóbérskálát — a kormány ezt fontolgatja —, akkor az infláció miatt egyre súlyosabb helyzetbe kerülnek a munkások .s az alkalmazottak milliói. A kabinet szakminiszterei viszont úgy érvelnek: Itáliában mérhetetlenül magas a fogyasztás, indokolatlanul sokat költenek az olaszok, s az import inkább nő, semmint csökken.

Erveiket alátámasztandó, a szakszervezetek máris több figyelmeztető sztrájkot rendeztek, s általános munkabeszüntetéssel fenyegetőznek. Ezekben a napokban, a máskor nagyszabású húsvéti idegenforgalmat például valósággal megbénítja az Alitalia pilótái egy csoportjának sztrájkja, a vasutasok munkabeszüntetése.

Berlinguer, az OKP főtitkára csütörtökön kétórás megbeszélést folytatott Arnaldo Forlani kormányfővel. A kommunisták nevében megismételte korábbi álláspontjukat: az OKP nem nyújt támogatást a kabinet takarékossági programjához, miután abban tekintélyes mértékben csökkentik a szociális jellegű kiadásokat is. Igaz, a négypárti koalíció megfelelő többséggel rendelkezik a törvényhozásban, a kérdés mégsem ilyen egyszerű. Az OKP ugyanis már huzamosabb ideje a Forlani-kormány lemondását sürgeti, s új — netán csak szakemberekből álló, s esetleg szocialista irányítású — kabinet megalakítását szorgalmazza. Ennek a gondolatnak — még a koalíciós pártok berkeiben is — egyre több a híve. Jellemző, hogy például a közelmúlt napokban gyakran megesett: a parlamentben egyes képviselők pártjuk álláspontja ellen voksoltak a titkos szavazásokon.

Egy újabb kormányválság azonban kockázatos Itáliában — vélekednek az elfogulatlan megfigyelők. Május 17-én öt kérdésben népszavazást rendeznek, s a referendumok — történelmi hagyomány — egyszersmind mindig politikai erőpróbát jelentenek az Alpoktól délre. Júniusban pedig részleges közigazgatási választásokon hívják az urnákhoz az olaszok millióit.

Ilyen körülmények között feszültség növekedésére lehet számítani Itáliában. A hónapokban a társadalmi gyakran meddő viták pedig aligha parancsolnak megálljt az inflációnak, a gazdasági élet hanyatlásának.

Gyapay Dénes

Az országos tudományos diákköri konferencia záróülése

Méhes Lajos Miskolcon

Miskolcon tartották meg pénteken a 15. országos tudományos diákköri konferencia ünnepélyes záróülését. A kétévenként megrendezésre kerülő tanácskozás idei — március 23-án kezdődött — programjában tíz egyetemi és főiskolai városban, tizenkét tudományági szekcióban vitatták meg a különböző tudományágakban tevékenykedő diákkörök tagjai által írt dolgozatokat.

Az ünnepi záróülésen megjelentek a pályázó egyetemi hallgatókon kívül a különböző egyetemek és főiskolák, a diákköri mozgalmat támogató intézmények és vállalatok, üzemek képviselői, akiket Czibere Tibor, akadémikus, a Miskolci Nehézipari Műszaki Egyetem rektora köszöntött, majd Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, ipari miniszter mondott beszédet.

A tudományos diákköri mozgalom fontosságát hangsúlyozva elmondotta, hogy az része a felsőoktatásnak és egyik alapja a tudományos képzésnek.

Méhes Lajos szólott arról, hogy a tudományos diákköri pályázatokra benyújtott dolgozatok száma nyolc év alatt négyszeresére emelkedett. Az idén a benyújtott négyezer pályamű közül a szakszüri véleménye alapján 2400-at ismerhetett meg a tudományos diákköri konferenciák hallgatósága. E pályamunkák negyedrésze kapott nívódíjat. A legtöbbet — 400 dolgozatot — a műszaki szekcióban bírálták el. A mozgalomban részt vevő fiatalokat — több mint tízezer diákot — a kutatómunkában százná több intézmény és vállalat támogatta. Erre a támogatásra a jövőben is szükség lesz.

LAPZÁRTA

Pénteken este visszaérkezett Budapestre a Magyar Szocialista Munkáspárt küldöttsége, amely Németh Károlynak, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának vezetésével részt vett a Német Szocialista Egységpárt X. kongresszusán.

✲

Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke pénteken fogadta Haraldur Kröyert, az Izlandi Köztársaság új magyarországi nagykövetét, aki átadta meabízólevelét. A megbízólevél átadásánál jelen volt Hollai Imre külügyminiszter-helyettes.

✲

Hét éve vették fel a testvérkapcsolatot a siklósi járás és a déli szomszéd Donji-Miholjác vezetői. A Donji-Miholjáci tanács a terület felszabadításának 36. és a népi felkelés 40. évfordulójára első ízben alapított Népek Barátsága kitüntetés arany fokozatával tüntette ki Kovácsevics Márkot, a Baranya megyei Tanács pártbizottságának titkárát, a Siklós városi-járási Pártbizottság volt első titkárát és dr. Vida Sándort, a siklósi járási tanácsi hivatal elnökét. A kitüntetéseket szerdán a Donji-Miholjácon rendezett központi ünnepségen adta át Pleic Davorin, az obcsina elöke.

✲

Várakozáson felül szerepelnek Újvidéken a magyar asztalitenisz csapatok az asztalitenisz VB-n. A férfiegyüttes péntek délelőtt Dél-Korea ellen játszott, újabb győzelmével megőrizte veretlenségét, s esélye van a csoportelsősége. Minden azon múlik, hogy szombaton, az utolsó csapattalálkozón milyen eredményt ér el Jugoszlávia ellen. Nem lehet panasz a nőkre sem. Újabb ellenfelük Hongkong csapata volt, amely a legutóbbi világbajnokságon igen tekintélyes szerepet játszott. Urbán és Kisházi egyéniben, Urbán és Magos a párosban imponálóan szerepeltek és 3-0 arányban győztek.

✲

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a tv-lottószelvények között öttalálatos szelvény nem volt. A nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: Négytalálatos szelvény 16 darab. A nyereményük 168 309 forint, háromtalálatos szelvény 1756 darab, a nyereményük 767 forint; kéttalálatos szelvények száma 56 149 darab, nyereményük 30 forint.

✲

Pécsi Zsolnay—Universitas PEAC 3-1 (2-0). Pécsújhegy, 100 néző. V.: Botykai. Alacsony színvonalú mérkőzésen megérdemelt vendéggyőzelem. Góllövők: Király, Koleszári, Papp II., ill. Krénusz. Jók: Harasztia, Papp I., Király, ill. Izsák, Bodró, Váradi.

Vállalkozó emberek

Egyszerűbb ipari szövetkezetek

Ha feladatukat teljesítették, akkor vagy feloszlanak, vagy új megbízást vállalnak

Egyszerűbb ipari szövetkezeti formák kialakítására ösztönöz ez évtől az OKISZ elképzelései alapján a Baranya megyei KISZÖV. Az országban Baranyán kívül még két megyében próbálkoznak kísérleti jelleggel, hogy a jövendőbeli kisszövetkezetekben, az ipari szövetkezeti szakcsoportokban, a gebines egységekben, a különféle társulásokban, valamint a kisiparosokkal való együttműködésben elsősorban a vállalkozási kedv, a versenyszellem erősödjön fel. Nem szüntetnek meg ipari szövetkezeteket, de a gyengén működőket szervezetileg át kell alakítani.

Országos szinten a minisztériumok bevonásával hamarosan döntenek, hogy az egyszerűbb szövetkezeti egységek miként is működjenek: elsősorban pénz- és munkaügyi, számviteli, valamint jogi kérdések várnak tisztázásra. A hangsúly a termelőmunkán lesz, míg a vele járó adminisztrációt egyszerűsítik.

Baranyában elsősorban a szolgáltatás területén várják a vállalkozó embereket, csoportokat; főként a háztartási gép, gépkocsi, lábbeli, az elektromos készülékek javításában, a fodrászatban, a lakáskarbantartásban.

●

Mely területeken lenne jobb, ha egyszerűbb ipari szövetkezeti formák születnének? Így az elméleti kutatást kiegészítő termelésben, a hiánycikkek csökkentésében, az alkatrészek és a részegységek gyártásában, találmányok, újítások kivitelezésében, az anyagbeszerzésben, az exportra szánt termékek előállításában, de szükség van újfajta szolgáltatások bevezetésére is, mint a beteg-, nyugdíjas- és gyerekgondozás, pótmamaszolgálat, házasság közvetítés, boyszolgálat, barkács-szervizelés, fordító és tolmácsszolgáltatás.

Mindezek érdekében *kisszövetkezetet* legkevesebb 15-en alapíthatnak, amelybe többek között nyugdíjas, gyerekgondozási segélyen levő munkás, szakmunkástanuló, közép- és főiskolás is beléphet. De úgy is létrejöhet, hogy a meglevő ipari szövetkezet egyik telephelye önállósul. A kisszövetkezet határozatlan időre is clakulhat, amíg a piaci igény tart. Az indulóvagyont a tagok hozzák létre például részjegyjegyzéssel, bankhitellel, vagyoni hozzájárulással. Alapításukat finanszírozhatná egy úgynevezett önálló hitelszövetkezet.

A Baranya megyei KISZÖV-nél elsőként tíz pécsi dolgozó jelentkezett, hogy közösen csomagolóanyagot akarnak gyártani. A nevüket nem mondták meg, mert attól tartanak, hogy a munkahelyük nem engedi el őket. Mindenesetre a legrizikósabb társulási formát merték választani, hiszen ilyen kis közösség üzleti bizalom, fegyelmezett munka nélkül napok alatt szétforgácsolódhat.

●

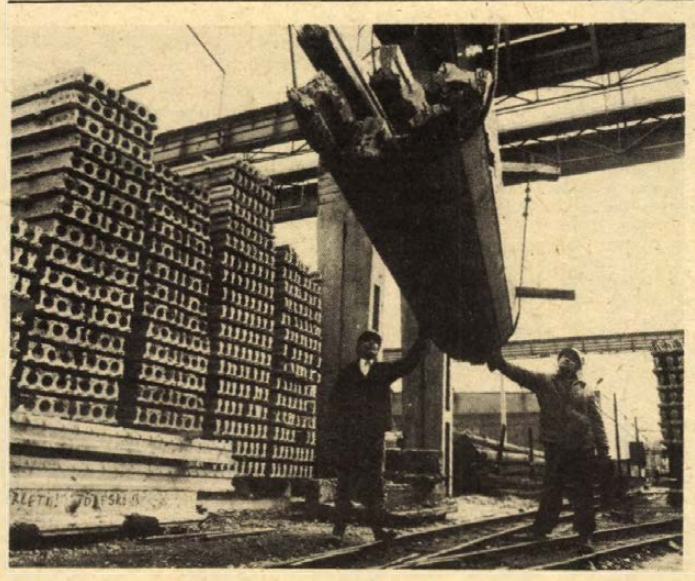
Az ipari szövetkezeti *szakcsoportba* tömörülhetnek szövetkezetek és állami vállalatok dolgozói is. A szakcsoport önkormányzatú, maga vállalja a kockázatot, a felelősséget, önállóan köt, teljesít szerződést, de a jogi és az ellenőrző „személy" az anyaszövetkezet. Ez a forma van kialakulóban a Pécsi Épület- és Lakáskarbantartó Ipari Szövetkezetnél (ÉLISZ). Itt kötöttek már szerződést működési engedéllyel rendelkező kisiparossal.

Mit jelent a *kisiparossal való együttműködés?* Szakmunkáshiány esetén szabad majd időszakosan kisiparost felvenni, vagy számára speciális, épp kihasználatlan gépeket bérbeadni, de a kisiparost alvállalkozóként is szerződtethetik, sőt kis településeken a szövetkezet által gyártott gépek garanciális javításával is megbízhatják. Az sem kizárt, hogy bérbe vegyenek vagy megvásárolhassanak szövetkezeti szolgáltató- és árutermelő egységet.

A *gebines rendszer* továbbfejlesztésén a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet fáradozik. A helyi tanács jóváhagyásával 1–10 fős gebines egységek szerveződhetnek főként a cipőjavítás és a fodrászati munka ellátására a kistelepüléseken. Az a cél, hogy minden fogyasztói szolgáltatásban lehessen gebines egység. Tagja lehet olyan dolgozó is, aki főfoglalkozásban egészen más munkát végez, de felvehetnek családtagot is és elegendő, hogy egy-két szakmunkás van a kisközösségben. Szolgáltatófiókok, részlegek a szövetkezet ellenőrzése mellett gebinrendszerben működhetnek bizonyos ideig. Utána ismét pályázaton mérlegelik az önállóságra jogosultságukat.

A kis munkaközösségi formák adottak, de működésük még sokféleképpen módosulhat; épp erre még nincs recept. Szokatlanul gyorsan és kitűnően kell alkalmazkodniuk gazdaságilag, és ha feladatukat teljesítették, akkor vagy feloszlanak, vagy új megbízást vállalnak, amennyiben győzik a versenyt. A vállalkozást, az üzleti kockázatot kedvelő emberek szakmai tanácsért, ötletekért forduljanak a Baranya megyei KISZÖV-höz.

Csuti János



A Beton- és Vasbetonipari Művek alsózsolcai gyára 1965-től gyártja a közismert és elterjedt UNIVÁZ elnevezésű épületszerkezetet. A gyár a kislakásépítéshez is készít födémpaneleket; „E" gerendákat, valamint „PK" és „PS" jelű paneleket. Hazánk beton távvezeték és lámpaoszlopait is innen szállítják. Távvezeték oszlopból évente 50—60 ezer, lámpaoszlopból pedig 16—20 ezer darabot készítenek.

Több mosógép Téglásról

Sikeres első negyedévet zárt a téglási Hajdúsági Iparművek: A máig is igen keresett, hagyományos mosógépekből március végéig a szerződésben lekötöttnél csaknem 10 ezerrel több, összesen 38 900 mosógépet gyártottak. A kevesebb áramot fogyasztó, Energomatból 9400-at igényelt a kereskedelem, s 11 600 készült el Tégláson az év első három hónapjában. Az automata mosógépeket a közelmúltban ismét bevonta az Országos Takarékpénztár a hitelre vásárolható áruk sorába. Ennek eredményeként a hazai kereskedelmi vállalatok – a szerződésben rögzített mennyiség mellett – a feltételesen lekötött hatezer darab készülék szállítására is megkötötték a megállapodást, s több mint öt és fél ezer újabb mosóautomatára jelentették be igényüket.

Kendertermelés gyárközelben

Olcsóbb nyersanyag Hirdnek?

„Dobogós" növény volt Megszűnt a termelése

Tájközi termelés, olcsó nyersanyag gyárközelben – ezt a jelszót tűzte zászlajára a Szegedi Kenderfonó- és Szövőipari Vállalat, a hazai kendertermelés gesztora a következő öt évre.

Tekintve, hogy 100 kilométeren túli szállításért mázsánként 3 forint büntetést fizet az ipar, első pillantásra elfogadható az érv. Még akkor is, ha egy több százéves termelési tradícióval, magas kendertermelési színvonallal rendelkező táj, egész Baranya megye esett is ki a kendertermelésből.

A feldolgozó ipar területi elhelyezése azonban nem esik egybe a jó kendertermelő vidékekkel. Baranya mohácsi járása és a Mohácsi-sziget a legutóbbi időkig a legjobb minőségű rostkendert állította elő. Jól osztódó rostú, világos színű, finom fonalak, szövetek – egyebek közt a nagyon keresett farmerszövet – gyártására is alkalmas kendert állított elő ez a vidék. Bólyban, Mohácson, Lánycsókon, Dunafalván, Majson, Nagynyárádon és a Szigeti Dunavölgye Tsz-ben hektáronként 100 mázsa rostkendert termeltek igen gazdaságosan. Az egy hektáron elért bevétel meghaladta a 32 000–34 000 forintot, s ennek a fele tiszta jövedelem.

Tekintve, hogy mindig az első három legpénzesebb növény közt foglalt helyet, „dobogós" növénynek számított a rostkender. Az SZKR – szegedi termelési rendszer – öt évvel ezelőtt kirendeltséget nyitott Pécsett és több éves szerződésekkel fedezte le az ipar nyersanyagát. Ezért különös és váratlan az a lépés, amivel Szeged ezt a jó és biztos termelői hátteret egy tollvonással megszüntette.

Az integrátor, vagyis az ipar a gyárközeli termelésre hivatkozik. A koncentrációs törekvések egy sor közeli kenderkikészítőt felszámoltak az utóbbi években. Ilyen sorsra került a szekszárdi, a tolnanémedi, az ócsödi és a dávodi kikészítőüzem. A baranyai tsz-ekben termelt kendert korábban ezek vásárolták fel. A dunaföldvári nagyrekonstrukció, amelyet 1980-ban adtak át, végleg megpecsételte a felsorolt gyárak sorsát, s mivel 100 kilométeren túl van, megszüntette Baranya egyik ősi termelési kultúráját is.

A tájközi termelés vajon hogy érinti a hirdi Kenderfonó- és Szövőgyárat, amelynek évi 100 000 mázsa kenderkóró, illetve az ebből kikészített kenderfonal a szükséglete?

Juhász László, a hirdi gyár igazgatója biztosítva látja ezt a nyersanyagot. Egyúttal azonban azt is elmondja, hogy mivel Baranyában megszűnik a kendertermelés, a gyári szükségletet ezentúl Tolna és Bács megyékben termelik meg, de kapnak majd kendert a Tiszántúlról, Csongrád megyéből is. *Radnai Antal*, a szegedi kendertermelési rendszer pécsi kirendeltségvezetője ugyanakkor elmondja, hogy miután Baranyából kivonul, a rendszer Békés megyébe teszi át a székhelyét. Tolnában a dunaföldvári gyár közelében nem látják biztosítva a kendernyersanyagot. A Tolna megyei termelők 1000 hektár helyett csak 350 hektár rostkender termelésére kötöttek szerződést.

A hetvenes évek második felében teljesen legépesítve, iparszerűen és nagyon jövedelmezően termelték Baranyában a rostkendert, amely a búza egyik legjobb előveteménye volt. Ezen a tavaszon már sehol sem vetik el. Jelenleg 10

HÍREK

1981. ÁPRILIS
18
SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából ANDREA nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.51 — nyugszik 19.38 órakor.
A Hold kél 18.41 — nyugszik 5.55 órakor.

Hangszórók a vonaton

Hamarosan az utasok kényelmét, az utazás kulturáltságát szolgáló újítással találkozhatunk a vonatokon. A MÁV pécsi vontatási főnökségének dolgozói saját erőből megoldották a motorvonatok hangosítását: a vonatvezető a hangszórón bemondja, milyen állomás következik, s lehetőség nyílik egyéb információk közlésére is. Magyarországon először a pécsi vontatási főnökséghez tartozó vonalakon vezetik be a vasúti kocsik hangosítását a Pécs és Bátaszék, Mohács, Siklós, Barcs—Szigetvár között közlekedő motorvonatokon, majd a győri és a szolnoki vonalon is. A kocsik hangosításához szükséges hangszórókat a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola híradástechnikai osztályai készítik a MÁV-nak.

Ismét fűt a PÉTÁV

Vacogóssá vált a különben is tréfás kedvű áprilisi időjárás. A PÉTÁV szerdán, csütörtökön leállt a távfűtéssel, mert napfényes, meleg idő volt, különben is a hivatalos fűtési szezon április 15-ig tart.

A PÉTÁV most értesíti a pécsi, komlói, mohácsi, siklósi és szigetvári fogyasztóit, hogy a hűvös, szeles időjárás miatt a távfűtést péntektől ismét indította. Hogy meddig várja a távfűtéses lakások lakóit otthon kellemes meleg? Ez a külső hőmérséklet alakulásától függ, de az biztos, hogy a húsvéti ünnepeket a lakásunkban nem kell végigvacogni.

◆

— **Pecsenyekacsák.** Csütörtökön kezdték meg a Baranya megyei Baromfifeldolgozó és Forgalmazó Közös Vállalatnál a pecsenyekacsa szezont. A november közepéig tartó idény első, hétezer darabos szállítmánya a Balatoni Halgazdaságtól érkezett. Várhatóan rövidesen a boltokban is megjelennek a pecsenyének való, bontott kacsák.

A Pécs városi KBT ülése

Autó minden negyedik baranyai családban

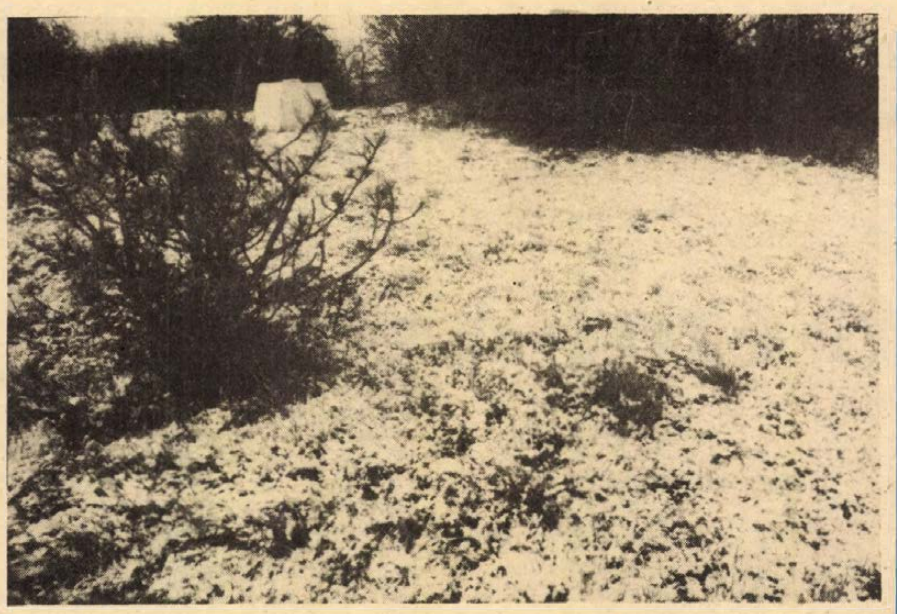
1980. december 31-i adat: Baranyában 81 353 gépjárművet (köztük 46 091 személyautót) tartottak nyilván, azaz minden negyedik családnak van kocsija.

Autóban tehát nem állunk rosszul. De buszutasban sem: évente mintegy 94 milliót szállít belőlük csak Pécsett a 12-es Volán. Mindezekről a Pécs városi Közlekedésbiztonsági Tanács tegnapi tanácskozó testületi ülésén hallottunk, amelyet a Mozgalmi Házban tartottak.

Először a KBT tavalyi tevékenységéről esett szó. Mint elhangzott, a KBT-nek is köszönhetően emelkedett a közlekedésbiztonsági előadások és rendezvények (vetélkedők, versenyek) száma, színvonalasabb lett az oktatási intézményekben a tanulók szabályos közlekedésre nevelése. Ami aggasztó: Pécsett 1980-ban 20 422 járművezetőt, gyalogost büntettek helyszíni bírsággal, 4056 személy ellen közlekedési szabálysértés miatt feljelentést tettek, 326 jogosítványt bevontak, míg 110 ittas vezető ellen bírói úton jártak el.

Bár szerencsére Pécsett és környékén stagnál a balesetek száma, a belvárosi forgalom túlzsúfoltsága és a parkolóhiány továbbra is gondot okoz.

A pécsi közlekedés helyzetét, a KBT tevékenységét taglaló beszámoló után — ezt Kaluczky László rendőrezredes, a KBT elnöke terjesztette elő — öt, a közlekedésbiztonság megszilárditásában kiemelkedő társadalmi munkát végzett aktivát jutalomban részesitettek.



Lottó-nyerőszámok

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Győrben megtartott 16. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

7, 32, 60 61, 89

◆

— **Költözik a komlói DÉDÁSZ iroda.** Április 21-től új helyen fogadja ügyfeleit a DÉDÁSZ komlói kirendeltsége, a Tompa Mihály utca, Petőfi utca sarkán az érdekes, sokszög épületben. Az iroda dolgozói maguk takarították, rendezkedtek be a héten, de keddtől már felkészülten várják a fogyasztókat.

— **Szitanyomatok.** Martyn Ferenc rajzáról, valamint régi pécsi és siklósi metszetekről készített szitanyomatok kaphatók a Janus Pannonius Múzeum kiállítóhelyein, a Vasarely, a Martyn Múzeum és a Modern Magyar Képtárban.

◆

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1981. április 19-től — munkaszüneti napokon: a 23-as vonalon az Újmecsekaljáról 5.50, ill. Daindolból 6.05-kor induló járatát 10 perccel később, Újmecsekaljáról 6.00, Daindolból 6.15 órakor indítja. Az Újmecsekaljáról 6.15 és 9.45 ill. Daindolból 6.30 és 10.00 órakor induló járatait egyelőre nem közlekedteti.

A 30-as vonalon járatait a főpályaudvarról: 5.00—22.00 óráig 10—15, 22.00—23.30 óráig 30 percenként; a Kürt utcától: 5.00—22.15 óráig 10—15, 22.15—23.45 óráig 30 percenként közlekedteti.

A 35-ös vonalon a Kossuth térről: 11.20, Misinatetőről 11.45 órai indulással új járatot állít forgalomba.

— **Telefon a liftben.** A Baranya megyei Szerelő- és Szolgáltatóipari Vállalat új típusú telefonkészülékeket konstruált a Budapesti IKV megrendelésére. A liftekbe beszerelt telefonok egy diszpécserközponttal állnak összeköttetésben. A központokhoz tartozó kerület összes személyfelvonójában üzemzavar esetén gyors segítséget lehet kérni.

— **Felfrissítve és újjárendezve** megnyílik újra a Janus Pannonius Múzeum bútorkiállítása a siklósi várban. A húsvéti ünnepekben már látogatható a XVIII—XIX. századi bútorokat bemutató kiállítás.

Mai ajánlatunk:

Inyenceknek gyümölcspüré

Inyenceknek és nemcsak nekik ajánljuk a Debreceni Konzervgyár új termékét, a narancs, alma, ribizke, málna és meggy gyümölcspürét. Örömmel tesszük, mert elismerésre méltó, hogy a gyártó végre időben jelentkezett az eredeti gyümölcsízeket megőrző késztményeivel, kora tavasszal, amikor amúgy is hiányoznak étrendükből e gyümölcsök.

Hogy adja el Papp Antal, a pécsi, nagy Csemege vezetője?

— Az ötféle gyümölcspürét félliteres üvegekben árusítjuk, s szombaton mindegyik fajtából tudunk adni, pénteken kaptunk nagyobb készletet. Sokféleképpen felhasználhatják a háziasszonyok az eredeti alapanyagot, a szemes gyümölcsöt tartalmazó pürét: készülhet belőle koktél, turmix, puding és különböző krémek. Egy gyümölcskonzerv ára 11,50 forint.

Különösen örvendetes, hogy a húsvét előtti utolsó nagy bevásárláshoz kellemes és izes meglepetéssel járul hozzá a kereskedelem.

Áprilisi „ősz"

Okozott-e fennakadást a mezőgazdasági munkákban, kárt a vetésekben és a gyümölcsösökben az áprilisi „ősz"?

A Szigetvári ÁG szentegáti térségében péntek hajnalban házápor volt (2,6 milliméter hóvastagságot mértek), emiatt leálltak a kukoricavető gépek néhány órára. Egyébként szárazak a földek, nagyon várják az esőt és a jó napos, meleg időt.

A Bikali ÁG területén péntek hajnalra a leghidegebb is plusz 2 fok volt. Ez viszont nem veszélyezteti sem a gazdag termést ígérő vetéseket, sem a gyümölcsösöket.

◆

— **OLVASÓINKHOZ.** Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy a folytatásos írásunk anyagtorlódás miatt maradt ki.

◆

— **Az István-aknai** Bartók Béla Művelődési Otthon díszítőművészeti szakkörének munkáiból látható kiállítás április 26-ig a kultúrotthon helyiségeiben.

◆

Rendezvények

Építők irodalmi színpada. A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat KISZ-szervezetének irodalmi színpada működik közre április 19-én délután 18 órakor a Pollack Mihály Műszaki Főiskola klubkönyvtárának A) épületében megrendezésre kerülő költészet napján.

✲

Az idegenvezetői tanfolyam számára színes diavetítés lesz április 21-én, kedden délután 5 órakor „Nagy város születik" címmel, a Széchenyi tér 9. sz. alatti tanácsteremben. Előadó: Légrádi István. Az idegenvezetőket is szívesen várjuk.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: 4x4. — Játék. 10.10: Évszázadok mesterművei. 11.01: Indulók fúvószenekarra. 11.09: A rokkantak nemzetközi éve. Mélyvilág. László Anna tudósítása. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Magyarán szólva. 12.45: Népszerű filmek zenéjéből. 13.00: Sokféle . . . a meséről! Szórakoztató irodalmi magazin. 14.00: A dohányzás viszonylagos ártalmatlanságai. Jegyzet. 14.16: Bemutatjuk új felvételünket. 14.30: Magazin a világ mezőgazdaságáról. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.50: Székely Mihály operaáriókat énekel. 18.45: A molnárleány. Rádiójáték. 19.29: Házimuzsika Dohnányi Ernő tallehasseni otthonában 1959-ben. 20.24: Schumann: III. szimfónia. 21.00: A Fészek Művész Klub és a Magyar Rádió műsora. 22.15: Magyar előadóművészek. 22.38: Operettrészletek. 23.20: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Népszerű fúvósátiratok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.38: Népdalcsokor. 9.12: Barátság slágerexpressz. 9.42: Tanácsadás-sorozat magánépítőknek. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Operettrészletek. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 13.41: Britten: Alpesi szvit. 14.00: Ritmus. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: A Rádió Dalszínháza. Szőnyi Erzsébet: Az aranyszárnyú méhecske. Gyermekopera. 15,13: A megélt idő. Beszélgetés öregségről és patináról. 15.40: Florentine. Rádiójáték. 16.35: Pophullám. 17.30: Fenntartott hely az elmúlt hetek legsikeresebb műsorai számára. 18.33: Sportkrónika. 18.55: Töltsön egy órát kedvenceivel. 19.55: Közvetítés az U. Dózsa—Ferencváros bajnoki labdarúgómérkőzésről. 20.58: Az Állami Népi Együttes felvételeiből. 22.00: Szombat esti diszkó. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A miskolci körzeti stúdió szlovák nyelvű nemzetiségi műsora. 8.11: Mindenki zeneiskolája. 9.01: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 9.50: Turpinszky Béla Wagner operáiból énekel. 10.10: Dzsesszfelvételekből. 11.05: Századunk kamarazenéjéből. 12.09: Mendelssohn: Éliás — oratórium. 14.31: Csenki Imre: Kalotaszegi dalok és táncok. 14.42: A szerződés. Rádiójáték. 15.30: Harminc perc beat. 16.00: Operarészletek. 16.36: Versek. 16.41: Hangfelvételek felsőfokon. 17.40: Slágerlista. 18.15: Brahms: g-moll zongoranégyes. 19.05: Új operalemezeinkből. Közben: 20.09: Vágyak. Maupassant költeményei. 20.29: Az operaközvetítés folytatása. Közben: 21.04: Kritikusok fóruma. 21.14: Az operaközvetítés folytatása. 22.27: Napjaink zenéje. Új zenei irányzatok.

PÉCSI RÁDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést! A Pécsi Stúdió háromnyelvű zenés szolgáltató műsora. Szerb-horvát nyelvű műsor. 8.30: Német nyelvű műsor. 9.00: Magyar nyelvű műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Görgényi Zoltán. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Tévétorna — sz. 8.10: Világnézet. 8.50: Mese, mese, mátka. Kisfilm-összeállítás. 1. Ugrifüles ugrócsoport. Magyar bábfilm a Legkisebb Ugrifüles c. sorozatból — sz. 2. A négy törpe. Román rajzfilm — sz. 3. A szomorú szamovár. Magyar rajzfilm a Pom-pom c. sorozatból — sz. 9.15: Perpetuum mobile. Navigare necesse est. Hajózni szükséges! (ism., sz.) 10.00: A mi képernyőnk. A Pécsi Körzeti Stúdió szerb-horvát nyelvű nemzetiségi műsora — ism., sz. 10.20: Autó-Motor Sport. A Telesport technikai magazinja — ism., sz. 10.40: Pályán maradni. Teremfoci gyerekeknek. 11.20: Reklám. 11.25: Ellery Queen. Magyarul beszélő amerikai bűnügyi tévéfilmsorozat. Vigyázat, a kutya arany! — ism., sz. 12.10: Keresztkérdés. Fejtörőjáték — ism., sz. 12.55: Jégkorong világbajnokság. Közvetítés Göteborgból — sz. A szünetben: Reklám. 15.20: A nagypapa, a szappan és az óceán. Svéd rajzfilm — sz. 15.25: Csak gyerekeknek. Ciwyl kutya kalandjai. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. 6. rész: Erdőben — ism. 15.55: Hírek. 16.00: Reklám. 16.05: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai. Magyarul beszélő NSZK filmsorozat. VII/1. rész: Támadás a világűrből — ism. 17.05: Playa Lerga. Riportfilm — sz. 17.25: Reklám. 17.30: Sorstársak. Rehabilitációs fórum. A Pécsi Körzeti Stúdió műsora. 17.40: Az Ipolytól a Bodrogig. Irodalmi barangolás Észak-Magyarországon — sz. 18.10: Parabola — sz. 18.40: VUK. Magyar rajzfilmsorozat. IV/1. rész — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Te bolond — sz. 20.05: Jubileumi leltár. Kellér Dezső műsora — sz. 21.15: In memoriam Rábai Miklós. Citeraszóló, karikázó — sz. 21.25: Féri válaszúton. Magyarul beszélő amerikai filmvígjáték — sz. 23.00: Tv-híradó 3. — sz. 23.10: Pori — Jazz — 1980. Melba Liston és Társasága (USA) valamint Big Joe Williams közreműködésével — sz.

MÁSODIK MŰSOR

14.55: Kérem a következőt. Magyar rajzfilmsorozat. XIII/2. rész: Jaguár-kár — ism., sz. 15.05: Gólyavári esték. Az értelmiség változó szerepe. II. rész — sz. 15.55: Telesport: 1. Asztalitenisz világbajnokság. Jugoszlávia—Magyarország férfimérkőzés. Közvetítés Ujvidékről. Jégkorong világbajnokság. Közvetítés Göteborgból — sz. 19.20: Reklám. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Váci Mihály: Te bolond — sz. 20.05: Mesteriskola. Gertler Endre heaedűművész — sz. 20.40: Grönland. Ir rövidfilm — ism., sz. 21.05: Tv-híradó 2. — sz. 21.25: Széchenyi. Németh László drámájának tévéváltozata — ism., sz.

JUGOSZLÁV TV

16.25: Labdarúgás: Zeljeznicar—Rijeka. 18.20: Rajzfilm. 18.35: Tv-naptár. 18.45: Gyermekműsor. 19.45: Költői színház. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Az elhagyott malom titkai — angol játékfilm. 23.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Kis történetek. 19.05: Válogatás. 19.35: Hebehurgyán — tv-játéksorozat — ism. 20.27: Ma este. 21.00: Sárból való várkastélyok — külföldi dokumentumműsor. 21.55: Az ember és a törvény — dokumentumsorozat. 22.25: Sportszombat. 22.45: Hanaverseny az újvidéki zsinagógában. 23.30: Az asztalitenisz vb szemléje.

◆

— **Országjáró diákok.** Közel ezer diák töltötte a tavaszi szünet egy részét kirándulással Baranyában, s megyénkből is mintegy hatszázan portyáztak elsősorban a Dunántúl északi és nyugati vidékein. Baranya turisztikai népszerűségét bizonyítja, hogy az Express Diák Utazási irodához befutott igények alapján 6000 diák tervez csoportos kirándulást megyénkbe májusban.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Marica grófnő (du. 3 és este 7 órakor)
Kamaraszínház: A három kecskék (de. 10 órakor) MEV II. üzem.

MOZI

Petőfi: A nagy zsákmány (n4, nó, n8)
Kossuth: Ripacsok (10, 12) A péntek nem ünnep (2, 4) A nagy zsákmány (6, 8 órakor)
Park: Ripacsok (f4, f6, f8)
Kossuth Klub: Psyché (6) **Ságvári:** Serpico (n4, fó, hn8) **Tanárképző Főiskola:** A cárlány és a hét dalia (4) **Fekete Gyémánt:** Isten hozta Mr . . . (6) **Jószerencsét:** Start két kereken (4, 6) **Mohács:** Ellopták Jupiter fenekét (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Köszönöm, megvagyunk (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Rocky (f5, hn7) **Szigetvár:** Kramer kontra Kramer (6, 8) **Siklós:** A kenguru (7) **Harkány:** Indiánkaland Ontarióban (7) **Sellye:** Az emberevő medve (8)

◆

A ZÖLDÉRT árai

Nem panaszkodhatunk, az ünnepi sonka, tojás és beigli mellé vitamindús primőráru is kerülhet az asztalunkra. A Zöldért slágercikkei: fejessaláta súlytól, mérettől függően 1,60—4,00 Ft közötti áron, uborka 38 forint kilónként, tölteni való paprika darabja mérettől függően 6—11 forint, a hegyes, erős paprika 3—5,80 forint darabonként. Az új karalábé darabja 4,50—5,50, a zöldhagyma csomója 3—4, a korai kelkáposzta kilója 20,— forintért kapható. A hónapos retek csomója 1—4,60 forint között mozog, míg a tisztított hónapos retek 25 dekás nylontasakban 4 forintba kerül. A sonka és tojás mellé van aki a reszelt tormát szereti, a torma kilója 30 forintért kapható.

Egészségügyi szolgálat

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Eü. Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére összevont rendelés 7—19 óráig az I. kerületben újmeszesi körzeti rendelő, Korvin Ottó u. 23., (tel.: 11-169).

II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, II. emelet 219., (tel.: 13-833/48),

III. kerületben: Dr. Veress E. utcai Rendelőintézet (tel.: 15-833).

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben: Gábor Á. u. 15. (tel.: 11-752), Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Szücs), Hősök tere (dr. Lázár), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay V. u. 45. (tel.: 13-724): Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer,), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I., II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Mukácsy M. u. 19. (II. ker. Rendelőintézet, földszinti bejárata, tel.: 13-833/75): Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömböző), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis I. u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Bajnai) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér (tel.: 15-708): Kertváros u. (dr. Tóth Zs.), Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss), Sarohin t. út (dr. Sásdi), Fazekas M. u. I—II. (dr. Schmidt, dr. Gothár) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilin, tel.: 15-833): Mecsekalja (dr. Benczenleitner), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Kőpataki, dr. Litkei, dr. Ötvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (tel.: 10-742): Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis I. u. II. (dr. Örkényi) körzetek betegeinek.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 13-833/75).

Szombaton este 19 órától vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet (tel.: 15-833).

GYERMEKEK RÉSZÉRE

Munkácsy M. u. Rendelőintézet, gyermek-poliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895). injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI ÜGYELET:

szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére, Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hívható.

Ügyeletes állatorvos

1981. április 18-án du. 14 órától április 21-én 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Felsővámház u. 61/1. sz. Telefon: Pécs 18-570. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház, Állati G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75. Szigetvári járás keleti részén: április 18-án du. 14 órától április 20-án 8 óráig Szentlőrinc, Erzsébet u. 31. Telefon: Szentlőrinc 71-052. Április 20-án 8 órától április 21-én 8 óráig Szentlőrinc, Munkácsy u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-172.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

Időjárás

Várható időjárás szombat estig: időnként erősen megnövekvő felhőzet, pénteken főként délen és keleten kisebb eső. Élénk, többfelé erős keleti, északkeleti szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 2, plusz 3 fok között, északkeleten mínusz 5 fok közelében. A legmagasabb nappali hőmérséklet 8—13 fok között.

Segítik a mozgássérülteket

Negyven százalék árengedmény

A cím szó szerint igaz, de mégis félrevezető; bár valóban kereskedelmi akcióról van szó, de olyanról, amely keveseket érint, mégis több, mint egy szokásos szezonvégi árleszállítás.

Emberségével több. A további magyarázkodás helyett idézet egy körlevélből, amelyet 374-en kaptak április elején: „Vállalatunk a mozgássérültek éve alkalmából segítséget kíván nyújtani vásárlásainál. A Baranya Kereskedelmi Vállalat minden boltjában az általunk kibocsátott névre szóló árusvásárlási utalvánnyal 2000 forintig 40 százalékos árengedménnyel vásárolhat." Aláírás: Dobos Ferenc, a Baranyaker igazgatója.

Mindez persze csak egy — kiemelkedő — példája annak a valóban társadalmi méretű megmozdulásnak, amely a mozgássérültek évét kíséri. Nem sajnálkozás, nem könyöradomány, hanem önzetlen segítség ahhoz, hogy a mozgássérültek könnyebben megtalálják a helyüket a társadalomban annak tudatával, hogy nem feledkeznek meg róluk, s problémáikról.

A BARANYAKER a kockázati alapjából szánt erre közel 400 000 forintot, hiszen fejenként mintegy 800 forint árkedvezményt adott a Mozgássérültek Baranya megyei Egyesülete valamennyi tagjának. Nagy előnye ennek az utalványnak, hogy bármely boltra és bármilyen árucikkre érvényes 2000 forint összegig, amelyet egy hónap alatt lehet elvásárolni.

S ha már a kereskedelemnél tartunk, a MERUKER például azt a lehetőséget biztosította a mozgássérülteknek, hogy minden árleszállításnál a hivatalos üzletnyitás és a tolongás előtt egy órával csak nekik árusítanak a kijelölt boltban a teljes árukészletből. Ez a bolt valószínűleg a továbbiakban is a Csongor lesz, mert itt nem kell a lépcsőkkel bajlódniuk a mozgássérülteknek. De hasonlót vállalt a Konzum Áruház is.

— Ezeket a példákat lehetne hosszan sorolni — mondja *Gaál Péter*, a Mozgássérültek Baranya megyei egyesületének elnöke, s mutatja az egyesület jogi pártolótagjainak névsorát. Már 27 baranyai vállalat, intézmény fizet 5-től ötvenezer forintig terjedő „tagsági díjat". A Sörgyár és a Gyógyászati Segédeszközök gyárának brigádjai által meghirdetett mozgalom még ennél is szélesebb körű: 37 szocialista brigád támogatja az egyesületet tavaly ősztől. Idén eddig 66 000 forintot utaltak át a mozgássérültek számlájára. De különböző kedvezményeket nyújtanak az egyesület tagjainak a kisiparosok is.

— Megható és örvendetes ez a sok segítség. A legnagyobb gondunkra azonban még így sem találtunk megoldást: egy olyan, legalább 150—200 négyzetméteres termet, ahol valódi egyesületi élet folyhatna, programokat szervezhetnénk, kialakulhatna a közösségi élet. A támogatóinktól kapott pénzt ennek a teremnek a berendezésére, fenntartására gyűjtjük.

D. I.

HÚSVÉTHÉTFŐIG...

Kép a pécsi Rózsakertben rendezett kisállat-bemutatóról: melyik nyuszit vegyem meg az unokám-nak? Erb János felvétele

Kisállat-bemutató a pécsi Rózsakertben

Jó, hogy így van: a húsvét évek óta elképzelhetetlen a pécsi Rózsakertben megrendezett kisállat-bemutató nélkül. Nem tudom, hogy a tegnap délután nyílt házinyúl, galamb- és díszmadár bemutatón hányan vásároltak meglepetés gyanánt húsvéti nyulat, az viszont tény, hogy a megnyitó előtt is számosan tolongtak a ketrecek előtt, dicsérve a rendezőket. Így a Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya megyei Társadalmi Szövetségét, a MESZÖV-öt, a Pécs város és Vidéke ÁFÉSZ-t, a Mecseki Kultúrparkot.

De mit takar, e reprezentatív kiállítás? Megközelítőleg tízezer baranyai kistermelőt, akik jelentősen járulnak hozzá szabad idejüket áldozva a húsnyúl, a galamb, egyszóval az árualap palettájának színesítéséhez, az ország dollárbevételének gyarapításához.

Többek között erről is szólt *Novics János*, a Kertbarátok és Kistenyésztők Baranya megyei Társadalmi Szövetségének elnöke, továbbá megnyitójában *dr. Tóth Sándor*, a megyei tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának helyettes vezetője. A kistermelők — szakcsoporti tagok — valamint több baranyai gazdaság, így többek között a baksai termelőszövetkezet, a Bikali Állami Gazdaság által kiállított tenyésznyulak méltóképpen reprezentálják: hozzáértő „nyulasok" vannak megyénkben. A bemutató jó alkalmat adott arra is, hogy a szakemberekből álló zsüri értékelje a tenyésztői munkát. Így a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága által felajánlott tenyésztői vándorserleget *Berki Zsolt* pécsi kistermelő vette át újzélandi fehér nyúláért *Krasznai Antaltól*, a HNF megyei titkárától. A MESZÖV tiszteletdíját kapta, a *Pécsi Bányász Kisállattenyésztő Szakcsoportja*, *Muzslai Andrásné* pécsi tenyésztő, a Baromfifeldolgozó- és Forgalmazó Közös Vállalat tiszteletdíját vehette át. Ugyancsak tiszteletdíjat kapott a 42-es Galamb Egyesület, amely az elmúlt évben százhúsz mázsa húsgalambot értékesített. A Magyar Kisállattenyésztők Országos Egyesülete Zala megyei szervezetének különdíjában részesült *Petre István* hírdi nyúltenyésztő.

A kiállítás hétfőig tart nyitva, reggel kilenctől este hat óráig tekinthető meg.

A tárgyalóteremből

Sokba került a kaland

„Második virágzásomban ráadásnak szántam ezt a kalandot, nem gondoltam, hogy így fog végződni. Elvesztettem a becsületemet, a családom és a kollégáim előtt".

Az önmarcangoló vallomástöredék nem az ügy valamelyik vádlottjától származik, hanem a sértettől. Az 50 éves P.-től, akinek rosszul végződött egy görbe estéje december 9-én.

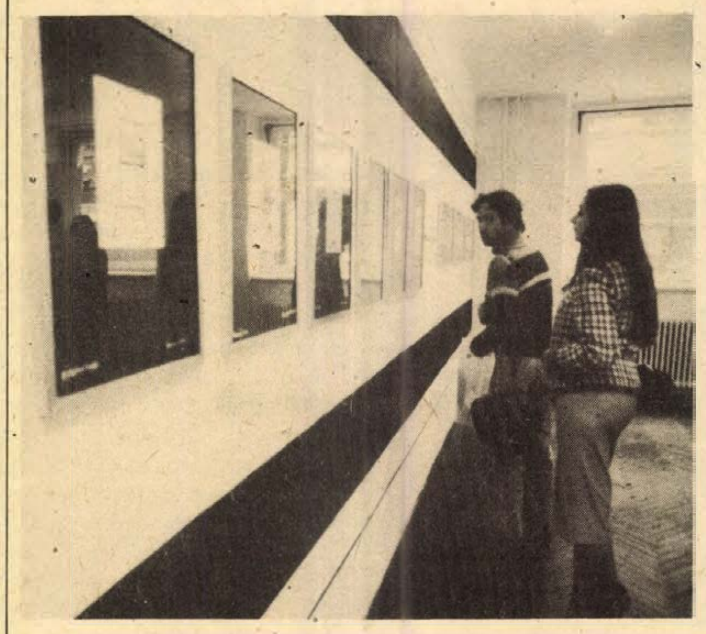
P. a pécsi vásárcsarnok éttermében — közismert nevén: a Salátabárban — ismerkedett meg a büntetett előéletű, 21 éves Tóth Péternével. A foglalkozás nélküli hölgy előtt P. nem titkolta, hogy tele van a pénztárcája. Pénzt kínált, cserébe egy kis flörtért.

Tóthné átment a szomszéd asztalhoz és ismertette a helyzetet barátnőjével, Sebőkné-vel. Megállapodtak abban, hogy hármasban elmennek Sebőkné lakására és amíg a kalandéhes férfi Tóthnéval van elfoglalva, addig a háziasszony kiüríti a vendég pénztárcáját.

Így is történt. A két hölgy és P. úr taxiba szálltak és Sebőkné lakásában minden az előre megbeszélt forgatókönyv alapján zajlott. S hogy ne nyúljon túl hosszúra az akció, a lopás után Sebőkné kiabálni kezdett, hogy jön a Guszti és balhé lesz! P. úr pillanatokon belül távozott és csak az autóbuszon vette észre, hogy üres a pénztárcája.

A póruljárt férfi szerint 20 000 forint a kár, míg a vádlottak egybehangzóan 7000 forint eltulajdonítását ismerték be.

A Pécsi Városi Bíróság dr. Győregy Ernő vezette büntetőtanácsa a visszaeső Tóthnét egy évi börtönbüntetésre, Sebőknét pedig fél évi szabadságvesztésre ítélte. Az elítéltek enyhítésért fellebbeztek.



Tünődés a fotók előtt

Kisegítő iskolák megyei vetélkedője

A Pécsi Kisegítő- és Foglalkoztató Iskolában rendezték meg tegnap a kisegítő iskolás gyermekek számára a Magyar Úttörők Szövetsége, a Művelődésügyi Minisztérium és az Országos Pedagógiai Intézet által meghirdetett komplex vetélkedőt. A pécsi, komlói, mohácsi és nagyharsányi iskolák VI—VII. osztályos tanulói történelmi, irodalmi, mozgalmi, egészségügyi és ügyességi feladatokat oldottak meg. Baranyából a mohácsiak csapata került tovább, és képviseli majd a megyét az országos döntőn.

Két kiállítás a Színház téren

A makóiak kiállításának közönsége

A makói művésztelep alkotóinak üzenete

A tegnap Pécsett megnyílt két kiállítás címei alapján úgy ítélhetnénk, hogy teljesen különböző alkotásokat láthatunk a Galéria Színház téri kiállító termeiben. A makói grafikai művésztelep meghívott alkotóinak munkáit *Várkonyi János*, a makói városi tanács művelődési osztályának vezetője nyitotta meg, a Dokumentum No. 3 című fotókiállítás bevezetőjét pedig *dr. Beke László* művészettörténész mondta el. Ha összehasonlítjuk a két megnyitót, csak erősödhet bennünk az az érzés, hogy itt teljesen eltérő dolgokról van szó. Amikor azonban elmélyedünk a látványban, kis idő múlva talán akkor sem lepődnénk meg, ha néhány alkotást összecseréltek volna a rendezők, s egyik terem helyett a másikban állították volna ki. A „makóiak" ofszet és fotótechnikát, különböző nyomóeljárásokat alkalmaztak, a Dokumentum No. 3. nyolc alkotója pedig „csak" fotót, közös bennük azonban az útkeresés, saját — sokak által kissé fésületlennek vélt — gondolataik magukhoz hű kifejezési vágya.

A jövő kor fotóművészete?

Nagyobb vitát kétségtelenül a nyolc „avantgard" fotós bemutatkozása fog kavarni. A kiállítás nézői között járkálva már a megnyitáskor a legszélsőségesebb véleményeket lehetett hallani: „nagyszerű, végre valami új, ami felborzolja az állóvizet", és: „ilyen képeket nem volna szabad közönség elé vinni"!

A *Dokumentum* tulajdonképpen egy kiállítási katalógus, amely újságként is megállná a helyét. Jokesz Antal, Kerekes Gábor és Szerencsés János fiatal fotóművészek nevéhez fűződik az első veszprémi Dokumentumkiállítás, amely 1979. márciusában szokatlan formanyelvével erősen meglepte a szakmai köröket is. A Dokumentum No. 2-t tavaly ugyancsak Veszprémben rendezték meg, Jokesz Antal, Szerencsés János és Vető János részvételével. A No. 3-as kiállítást Pécsett, Pakson és Veszprémben mutatják be, ezúttal már nyolc — különböző életkorú és szakmai tudású — fotós részvételével. „A fotót, mint médiumot, mint gondolathordozó eszközt kívántuk felhasználni" — summázta a Dokumentum idei körének „ars poeticáját" Jokesz Antal.

H. J.

FILMJEGYZET

Ripacsok

Salamon András kirúgja Stock Edét a számból, helyébe Boglárkát veszi be a főnök inspirálására. Történik ez azután, hogy a tv a szilveszteri műsorába lekötötte a légnadrágszámukat. Stock Ede meg akarja ölni Salamon Andrást, de aztán a tv-felvételnél újra együtt vannak — röviden ez *Sándor Pál* új filmjének története. A film a Ripacsok címet viseli, a forgatókönyvet *Tóth Zsuzsa* írta a rendező ötletéből. Fényképezte *Ragályi Elemér*. A zenét *Presser Gábor* jegyzi, ő írta az állandóan visszatérő kuplét is, melynek refrénje: egyedül nem megy. S elhangzik a Box című szerzemény is.

Jó film a Ripacsok — jól megcsinált film. Sándor Pál remekül tud hangulatot teremteni, jól ismeri az embereket, oly jól, hogy olyan egyéniségeket tud létrehozni, akik a valóságban talán ninesenek is. Ilyen homunculusokat csak a művészi alkotókedv tud létrehozni. Kevésbé divatosan: típusokat alkot. Salamon András és Stock Ede — Kern András és Garas Dezső megjelenítésében — remek típusok.

De minek is? Talán a ripacsoknak? Vagy azoknak, akik a perifériára szorultak? Azoknak, akik többre lennének képesek, mint amire kényszeríti őket a körülmények hatalma?

A ripacs szó jelentései közül vegyünk kettőt. Általában a hatásvadászó, sokszor ízléstelen eszközökkel játszó színészt nevezik ripacsnak, de használta a szót a nép a himlőhely, a ragya megnevezésére is. Ha a szót első jelentésében használja Sándor Pál, vajon öniróniával, s némi önsajnálattal nem érti-e magára is? Hiszen a film maga nemegyszer hatásvadászó, s még ízléstelen is.

Hatásvadászó elsősorban a sokszor elhangzó kuplé hangsúlyozott refrénjével: egyedül nem megy. Amikor a Régi idők focijában Minarik Ede mosodatulajdonos és focibolond (Garas Dezső játszotta) még azt hajtogatta: kellene egy csapat, őszintén hittem Sándor Pálnak is ebbéli vágyát. Kellene egy csapat, aki szép játékkal sok gólt rúg. Most hatásvadász az óhaj redukálása: egyedül nem megy.

S ami ízléstelen (rossz vagyok, ha rosszra gondolok): a Kabaré, de különösen a Kígyótojás című film óta egyfajta szórakoztató intézmény egyfajta társadalmi viszonyt, benne egyfajta hatalomgyakorlást aszszociáltat. De ízléstelennek tartom a Hamu és gyémánt kulcsjelenetének átemelését is a Ripacsokba — a W. C.-beli jelenetre gondolok. Maciek sorsa a W. C.-beli vita során pecsételődik meg. Andrásé és Edéé úgyszintén?

Vagy értsük a ripacsokon a himlőhelyeket, ragyákat? De kinek, minek az arcán? Akinek egyedül nem megy? Vagy egy társadalmén, amit a Savoy-bár hivatott konkretizálni?

Lehet, a film nem több, mint önmaga, szórakoztató történet egy énekes-táncos pár barátságáról. Ami Sándor Páltól meglehetősen szokatlan, s ripacs eddigi filmjein. Árnyékboxolás.

Mire megy itt a játék? — kérdezhetjük egy másik, boxtémájú film refrénjével. Mire megy itt a játék, Sándor Pál?

Bodó László

Apátvarasd

A völgyből kolompszó hallatszik: hazafelé tart a birkanyáj. Nem is mennek, inkább örvénylenek. Érdekes látvány, olyan, mint a wool-mark reklám a televízióban. Pedig hát milyen messze vagyunk most a reklám világától! A 6-os út egyik legszebb szakasza az apátvarasdi völgyhídnál vezet; dombok, völgyek, lankák húzódnak erre. Különösen nyáron nagyon szép a táj. Itt rákanyarodik az a néhány kilométeres bekötőút, amin 1975 óta Apátvarasdra jutunk. A kis falu közel a főúthoz, közel Pécshez, mégis olyan, mintha egy elszigetelt, régi-régi világba csöppenne az ember.

A dombok-lankák védelmében megbújó falu idillikus helyen fekszik: ám hiába a romantikus táj, a kolompszó, az itteni élet már egyáltalán nem nevezhető idillinek. Sőt!

*

Két embert keresünk, a tanítót és a tanácstagot. Apátvarasdnak is csak egyetlen utcája van. Ez az egy is kacskaringósra sikerült és az egyik irányban szinte járhatatlan. Ott nincs úttest, járda: köves, vízmosta és meredek.

— Ez az út a helybeliek egyik panasza, de van itt még más is, mind-mind pénz kérdése. Az út, a víz, a gáz... — *Hegedüs Tibor* tanítóval és *Hochrein Mihály* tanácstaggal az iskola egyetlen tantermében beszélgetünk. Nem zavarjuk a gyerekeket, elmentek már, vége az óráknak.

— *A gázzal és a vízzel mi a baj?*

— A KÖJÁL megállapította, hogy magas a víz nitrát-tartalma. Egyedül az iskolában és az utcai kútnál tartották megfelelőnek. Most szinte ultimátumot kaptunk: ha egy hónap múlva sem történik semmi, csak az utcai kutat használhatjuk. Az tisztább, közvetlenül a forrásból táplálkozik. A komlóiak segítenének, de ahhoz egymillió-hétszázezer forint kellene. A gáz, pontosabban a gázpalackok ügye meg már évek óta húzódik. S továbbra is csak az van, hogy akinek van kocsija, elmegy palackért Pécsváradra, s hoz mindenkinek, akinek kell.

— *Hogyhogy?*

— A Gázműnél azt mondták először, csak akkor létesítenek cseretelepet, ha összejön húsz igénylő. Amikor megvolt, harmincat mondtak. Most huszonnyolcan vagyunk, erre kiderült, majd csak akkor, ha száz palack kell. Hát hogyan kellene száz, ha egyszer alig több mint negyven házban laknak?

— *Hányan élnek a faluban?*

— Jelenleg 168-an — mondja Hochrein Mihály. — Van úgy ötven ház. Ebből három üres a faluban és négy kint, a vadászcsárdánál. Fogy a lakosság, évente egy ház itt marad üresen. S akik innen elmennek, nem jönnek vissza. A mostani lakosok jó része nem idevalósi: az őslakosok, akik kötődtek Apátvarasdhoz, elmentek, mert nem volt bekötőút. Pedig régen, amikor még ők laktak itt, máshogy nézett ki a falu. Szép volt. Most — egy-két kivételtől eltekintve — senki sem törődik a házával.

Igaza van, csüggesztő látvány. Egy-két házon és a kis műemlék jellegű templomon kívül, ahová minden második vasárnap Erdősmecskéről jön a pap, minden elhanyagolt és lehangoló.

— Ön is itt született? — fordulok a tanítóhoz, aki szemlátomást a falu „motorja". Tanító, a népfront megbízottja, önkéntes rendőr, sportfelelős, szállítja a gázpalackokat, meg még ki tudja mit Pécsváradról: egyszóval fáradhatatlan és persze van tekintélye.

— Nem, úgy jöttem ide tizenhat éve. Akkor még felső tagozat is volt, de 76-ban, az út megépülése után Pécsváradra helyezték. Azóta csak alsósok vannak, azok se sokan. Egyetlen tanteremben tanítom a tizennégy gyereket: hat elsőst, négy másodikost, egyetlen harmadikost, és három negyedikest. Amíg az egyik csoportnak hangos órát tartok, a másiknak csendes foglalkozás van. Most nincs előkészítő, jövőre nem jönnek elsősök. De a következő évben már ismét lesz néhány. Amíg nem süllyedt tíz alá a teljes létszám, addig lesz itt iskola...

Igaz, az iskola osztatlan, de Hegedüs Tibor mindent elkövet, hogy enyhítsen a korszerűtlen körülményeken: ott áll a magnó, rádió, tv.

A tanító felesége a boltos. Valamikor a vegyesbolt és az italbolt közös kezelésű volt, ma már külön-külön üzemelnek. E pillanatban a kocsmát éppen renoválják, így hát most csendes. Bezzeg máskor! Mint kiderült az üzlet egyhavi forgalma, élelmiszerrel, ruházati- és vasáruval, mindennel együtt százezer forint. Az italbolté 60—70 ezer — kis híján eléri a vegyesboltét. Elgondolkoztató arány...

*

Az emberek többsége eljár innen dolgozni, bányába, építőiparba; Pécsre, Pécsváradra, Szekszárdra. S vannak néhányan — húsznál alig többen —, akik a tsz-ben dolgoznak. A pécsváradi központtal működő Egyesült Dózsa Tsz hét falu határát műveli. Apátvarasdon elsősorban juhtenyésztéssel foglalkoznak, a jelenlegi állomány 800 anyajuhból és 200 bárányból áll.

Itt dolgozik fogatosként 67 óta *Szilágyi Jenő*, akinek házába még ellátogattunk. Hogy miért éppen őhozzá? Mert van a faluban egy-két igen jómódú család, vannak olyanok is, akik egyik napról a másikra élnek. Szilágyiék inkább az átlag; elég jól élnek, nemsokára kocsit vesznek, s ezt elsősorban a háztájinak köszönhetik.

A család tagjai közül csak a legidősebb fiú volt távol, ő még dolgozott. Kőműves. A középső lány bedolgozó. Kesztyűt varr, hetente átlag 28 párat. A kisebb lány otthon van, s anyjának segít a háztájiban. Kérdezem, megéri-e.

— Mindenképpen. Igaz, sok idő elmegy rá, s csak úgy lehet csinálni, ha egyvalaki a családból nem dolgozik máshol. Minimum napi 4—5 óra elmegy csak az állatok gondozására, nyáron még több is. A faluban hét—nyolc család csinálja ezt. Mi minden évben leadunk egy tinót és egy üszőt, van, hogy sertést is. Hogy mennyi állat van a ház körül? Hat szarvasmarha, öt disznó, és vagy száz baromfi. Kétszáz négyszögölön pedig zöldség, burgonya. Nem mondom, el lehet benne fáradni. Ha délután négykor elkezdek etetni, hét előtt nemigen végzek.

Kint már sötétedik, vihar készül. Magunk mögött hagyjuk a kis falut rossz vizével, osztatlan iskolájával, úttalan útjaival, s fél óra sem kell hozzá, hogy beérjünk innen Pécsre...

Dücső Csilla

Auth József és Hock Mihály a falu legidősebb lakói

Szilágyiék otthonában **(Proksza László felvételei)**

Két zenekari koncertről

Brahms-est

A Budapesti Filharmóniai Társaság vendégjátéka Pécsett

Megkülönböztetett várakozás előzte meg a Budapesti Filharmóniai Társaság zenekarának hétfő esti Brahms-estjét. S hogy a várakozás ezúttal kielégítetlen maradt, az nem pusztán a felcsigázott érdeklődésből adódik. Az együttes voltaképp a Magyar Állami Operaház zenekara. Műsoruk első felében az első d-moll hangnemű zongoraversenyt adták elő *Gabos Gábor* szólójával, *Kóródi András* vezényletével. A mű első tétele kifejezetten alkalmatlan nyitószámként. Különösen egy fárasztó utazást követő fellépésnél. A tétel a legsajátabb Brahms-tételek egyike. A markáns, kinyilatkoztatásszerű téma szétesett. Például attól, hogy az első dallamhang időtartamát illetően nem jött létre összhang a hegedűk és brácsák között. Később a témát tovább lendítő két nyolcad értelmezése okozott gondot, ezt követően a trilla egyöntetű befejezése nem volt kielégítő. Ezek a hiányosságok az egész tétel folyamán a bizonytalanság érzetével töltötték el a hallgatót.

A második tétel szabad dialógusában jobban érvényesültek a zenekar tagjait jellemző vitathatatlan hangszeres kvalitások. Itt vált élvezhetővé az előadás. Gabos Gábor, aki a művet kifogástalanul tudja, gyakran nem vesz tudomást a zenekar megnövekedett szerepéről. Ebben a műben a zongora inkább kamara-partner, mint koncertáló hangszer; úgy éreztük, hogy szólista és karmester nem mindig ért egyet a mű tempóiban. Az utolsó tétel végre felszabadult összjátékot hozott, amit csak a befejező nyolc ütem indokolatlan megroppanása vetett kissé vissza.

Szünet után a *IV. szimfónia* került bemutatásra. A karmester — Kóródi András — imponáló biztonsággal irányította együttesét, ha mozdulatai nem is minden esetben alkalmazkodtak a hangzó zenei anyaghoz.

A IV. szimfóniáról sokaknak a második tétel szignálszerű kürtmotívuma jut eszébe. Ezen az előadáson sajnálatosan rejtve maradt a brahmsi ritmus, ami csak később, a fafúvók és vonósok előadásában mutatkozott meg a maga teljességében. Ugyanakkor a melléktéma — ami az amúgy sem szűkmarkú brahmsi melodika csúcsain van — túlméretezett dinamikai felépítése került szembe a szerző utasításával. (Piano dolce sempre.) Hasonló kifogásunk lehet az egyébként sodró erejű, magával ragadó lendületű III. tétel előadását illetően is. (Allegro giocoso.)

Az utolsó tétel a zenetörténeti jelentőségű passacaglia. Brahms kezében ez az eredetében barokk forma nem mindennapi lehetőséget teremt az érzelmi, indulati szélsőségek zenei megvalósítására. A variációk első csoportjában a fokozatosan emelkedő belső feszültséget elsősorban a vonósok kifejező játéka szinte hisztérikussá fokozza, majd a középső rész szemlélődő nyugalma nagyobb részt a fúvósok játékára támaszkodik. A variációk utolsó csoportja az első rész egyfajta metamorfózisa. A zenekar e tétel érzelmi és dinamikai árnyalataiban közelítette meg leginkább azt a számukra ideális előadást, amelyet itt és most autentikus Brahms-tolmácsolásként fogadhatunk el.

Jobbágy Valér

Kamaraest, kérdőjelekkel

Kircsi László

Paláncz Tamás

A „B" jelzésű kamarabérleti sorozat keretében szerdán este két pécsi fúvós szólista föllépte állt a műsor középpontjában. A Pécsi Filharmonikus Zenekar Kamarazenekarának újabb hangversenyén — *Hirsch Bence* vezényletével — az ismert Mozart-opera, a *Figaro házassága* nyitánya után a szűkebb együttes és *Kircsi László* oboaművész koncertáló előadásában a velencei barokk mester, Marcello *c-moll oboaversenye* hangzott el. Majd Weber *Concertino klarinétra és zenekarra* című művét *Paláncz Tamás* klarinétművész mutatta be. Szünet után ismét kibővült a zenekari előadók köre és a teljes együttes szimfonikus művel, Haydn *Üstdob szimfóniájával* zárta a kamaraest műsorát.

A művek elhangzása közben, s szétnézve a nézőtéren, több kérdés is fölmerülhetett bennünk. Kettőt kiemelnék.

Sem az elhangzott Weber-mű, sem a plakáton szereplő Pokorny-klarinétverseny nem olyan közismert, hogy a hallgatóságnak természetes legyen a változás — akár a zenekar tagjainak vagy a rendezőknek. Az ilyen műsorváltozásokat *illene bejelenteni.* A másik, amin érdemes elgondolkodni, s megvizsgálni végre az okait: miért csökken a koncertlátogatók száma? Miért hallgatja ezeket az esteket rendre alig kétharmadnyi ház? (Holott valamennyi hely eladott bérleteket takar...)

(w. e.)

LAKÁS-INGATLAN

Újhegyi, kétszintes + háromszoba-manzardos, befejezés előtt álló családi ház 320 négyszögöl telken, lakáscserével + készpénzért eladó. Érdeklődni a 28-417-es telefonon.

Fiatal értelmiségi házaspár egy—kétéves időtartamra független, legalább komfortos albérleti megoldást keres. Telefon: 29-302.

Elcserélném budapesti, komfortos, tanácsi lakásomat mohácsi hasonlóra, esetleg pécsire. Telefon: 213-315, délelőtt 9-től délután 4-ig.

Elcserélném szigetvári, másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló pécsire, lehet garzon is. ,,Radován tér'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél—kétszobás lakást bérelnénk egy—két évre, júliustól. ,,Pedagógus család'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két családnak megfelelő, nagy kertes ház eladó, másfél szobás cserelakást beszámítok. Dugonics u. 41.

Családi ház, háromszobás, fürdőszobával, beköltözhetően eladó, Kaposváron, Mikszáth u. 5. Érdeklődni: Pécs, Jászai Mari u. 10.

Öröklakást vennék másfél—kétszobásig belvárosban vagy Mecseken készpénzért. ,,Év végi beköltözéssel, 1662'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két garzont vennék. ,,Befektetés'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Harkányban üdülőt vagy annak kialakítható épületet vennénk hat-nyolc szobával. Ajánlatokat: Centriköt. Nagyker. V., Budapest, Pf.: 233. 1391. Bendik névre kérjük küldeni. Telefon: 311-174.

Sásd belterületén 710 négyszögöl ingatlan, használható lakó- és gazdasági épülettel eladó. ,,Örökség'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

58 négyzetméteres OTP-öröklakás, készpénz plusz OTP-átvállalással eladó. Építési telket vagy kis házat beszámítok. Érdeklődni a 28-464-es telefonon.

Pécsi, panorámás, 570 négyszögöl szőlő-gyümölcsös épülettel, felszereléssel, magyaros berendezéssel, buszvégállomásnál eladó. Kertváros, Diana tér 8. Boda.

Összeköltözők! Hunyadi úton négyszoba-összkomfortos, gázfűtéses, gyönyörű családi házat cserélnék két db kétszobás, szövetkezeti vagy háromszobás, szövetkezeti plusz kétszobás, tanácsira, esetleg háromszobás, szövetkezeti plusz árkülönbözet. ,,Komoly, 1649'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kispostavölgyben 514 négyszögöl szőlő és kert, épület, pince, szoba teljes felszereléssel, kúttal eladó. Cím: Dugonics u. 39.

Szentlőrinc, Keresztesi u. 11. számú ház 253 négyszögöl kerttel eladó.

Kétszázötven négyszögöl szőlő a Karvaly-dűlőben eladó. Hoffmann. Asztalos J. u. 28/1.

Két darab tanácsi lakást adok egy darab háromszobás, szövetkezeti vagy OTP-lakásért, csak Szliven környékén, első emeletig. Telefon: 31-048.

Kisújbányán paraszthéz gyümölcsössel, berendezéssel eladó. Telefon: 16-088, az esti órákban.

Fonyódon négyszobás ház kiadó. Érdeklődni a 14-141-es és a 10-558-as telefonon.

Uránvárosi, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném kisebb szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. ,,Garzon is lehet'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklós, Dózsa György u. 40. szám alatti családi ház, három szoba, fürdőszoba, garázs, műhely, kis kertrésszel beköltözhetően eladó vagy megegyezéssel pécsi lakásra cserélhető. Ugyanott 500 négyszögöl szőlő főút mellett eladó.

Eladó a regenyei hegyen 400 n-öl szőlő épülettel, teljes felszereléssel. Érdeklődni: Ócsárd, Kossuth u. 49.

Kertes családi ház, 5 szobás, Pécs központjában beköltözhetően eladó. ,,Balatoni, partközeli nyaralót beszámítok'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tatabányai, kétszoba-összkomfortos, tanácsi lakást pécsi, összkomfortosra cserélnék. ,,VI. emelet'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-komfortos öröklakás eladó. Komló, Pécsi u. 39. Tel.: 81-936.

Komlón, központban 50 négyzetméteres, alápincézett, kertes családi ház, Toldi M. u. 8. sz. alatt azonnal beköltözhetően eladó, készpénzért. Megtekinthető április 18—27-ig a délutáni órákban.

Központi fűtéses, emeletes, új családi ház két garázzsal Pécsett eladó. Összkomfortos lakáscserét beszámítunk. ,,Belváros'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón szoba-konyhás albérlet fiatal házaspárnak hosszabb időre kiadó. Komló-Gesztenyés, Rezeda u. 3.

Rácvárosi templom felett, Baimi-köz 28. sz. alatt 300 négyszögöl szőlő fiatal gyümölcsfákkal, épülettel eladó. Érdeklődni: Engels u. 110. vagy este a 22-696-os telefonon.

Engels út környékén különböző bejáratú albérletet vagy lakrészt keres egy gyermekes házaspár. Biztos fizető. ,,Kisparos vagyok'' jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyves, Vörösmarty u. 110. szám alatt 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Zvitkovics Lajosné, 7400 Kaposvár, Petőfi tér 3.

Panorámás, új nyaraló eladó Fonyód, Várhegy u. 15. sz. alatt. Érdeklődni: Fonyód, ingatlanközvetítőnél.

Harkányi, épülő társasüdülőben egyszobás lakrész átadó. ,,Meleg víz, 253982'' jeligére a budapesti, Felszabadulás téri hirdetőbe.

Hajdúszoboszló, Hajnal u. 35/A háromszobás, összkomfortos családi ház IBUSZ-on keresztül kiadó. Fürdőház tíz perc. Ajánlatokat a fenti címre, Fábián Erzsébet névre kérem.

Szentesi, másfél szobás, tanácsi lakást cserélnék pécsi, egyszobás, esetleg garzon főbérleti lakásra. Hargitai János, Szentes, Kossuth u. 37—39.

3—4 szobás családi házat vennék Komlón kpért, Somáq előnyben. Du. 14.30-tól, 81-246-os telefonon várjuk az ajánlatokat.

Mohács, Széchenyi tér 6. szám alatti, komfortos családi ház eladó vagy Radnóti-lakótelepi 2 és fél szobás öröklakásra, II. emeletig cserélhető.

Mohácson házat vennék életjáradékra. Kétszobás, komfortos, harmadik emeleti cserelakást biztosítok. ,,Gondtalan öregség'' jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Mohácson elcserélném belvárosi, 2 szobás, komfortos, harmadik emeleti, tanácsi lakásomat nagyobb tanácsi, földszintesre, esetleg családi házra. ,,Különbözetet térítek'' jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Négyszobás családi ház nagy telekkel, melléképületekkel eladó. Mohács, Kálvin u. 21.

Elcserélném uránvárosi, 1½ szoba-összkomfortos, szövetkezeti, házfelügyelői lakásom másfél szobás, tanácsira. Sima cserével. ,,Liliom'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szliven környéki, nagy, másfeles, parkettás, első emeleti, tanácsi összkomfortomat hasonló komfortosra. ,,Földszint vagy első emelet'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 800 n-öl szőlő, szobás pincével, megosztva is. Víz és villany van. Pellérd, Damjanich u. 14.

700 n-öl szőlő-gyümölcsös, kis épülettel Nagypostavölgyben eladó. Érdeklődni a 21-880 telefonon este 18 h után.

Mohács, Radnóti-ltp. 12. ép. III/10. két és fél szobás, 61 m², összkomfortos öröklakás 350 000 kp, 190 000 OTP-vel eladó. Megtekinthető 18 órától.

Gazdálkodásra alkalmas, új, 3 szobás, komfortos ház Kisdobszán beköltözhetően eladó vagy pécsire cserélhető. Érdeklődni reggeli és esti órákban a 17-817-es telefonon.

Eladó 3 szobás családi ház 2000 n-öl területtel Pécs és Harkány között vagy pécsi családi házra, esetleg 2½—3 szobás OTP-, illetve szövetkezeti lakásra cserélném. ,,Megegyezhetünk'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Budapesti, tanácsi lakásra cserélném pécsi, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat. ,,Zugló'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kiskunfélegyházi, 2½ szobás, garázsos OTP-, új, azonnal beköltözhető lakásomat pécsi hasonlóért vagy családi házért. ,,Lehet befejezés előtt álló is'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

400 négyszögöl veteményes zártkert gyümölcsfákkal, fabódéval eladó. Érdeklődni: Pécs, Ady Endre u. 91. szám.

Családi ház, szuterénos, kis kerttel eladó, 1½ szobás, tanácsi lakást beszámítok. Érdeklődni: 31-105-ös telefonon, csak vasárnap.

Elcserélném 3 szobás, üzlethelyiséges, garázsos, gázfűtéses családi házamat 2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásra, II. emeletig. ,,Térítést kérek'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó Pécs, Baranyavár u. 36. számú. Érdeklődni: 14 órától 10-173-as telefonszámon. Megtekinthető: szombat, vasárnap.

Balatoni, 110 négyszögöles telek kis házzal eladó. ,,Alsóbélatelep'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó vagy elcserélhető 3½ szobás, szövetkezeti lakás Pécs vagy Pécs környéki családi házra. Vasgerendák, csempék eladók. ,,Kertváros'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi ház eladó. Telefon: 31-831.

Balatoni kisebb nyaralót vagy lakrészt vennék, vízközelben, készpénzért. ,,Ármegjelölés'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Velényi nagyhegyen 420 n-öl szőlő, 20 ezer Ft-ért, pincével, teljes felszereléssel, 320 n-öl szőlő 6 ezer Ft, eladó. Érdeklődni: Gerde 78. sz.

3 szobás családi ház kerttel eladó, 2 szoba-összkomfortos, tanácsi lakást beszámítok. Értékkülönbözetet kérek. Gyurik Józsefné, Pécs I., Magyar u. 5. (Havitemplomnál)

3 szobás, teljes összkomfortos, kertes családi ház garázzsal, fizetési könnyítéssel eladó. Pécs I. ker., Kiskőszeg u. 13.

4 szoba + ebédlő — nagyméretű, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szoba-összkomfortos lakásra. ,,Városközpont'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Igalban, a gyógyfürdő közelében 222 n-öl villatelek 60 000 Ft-ért eladó. Ugyancsak tulajdonomban távolabb 1000 n-öl szántó és gyümölcsös 50 000 Ft-ért eladó. Cím: Horváth Józsefné, Igal, József A. u. 19.

Kaposvári, 2 és fél szobás, 64 m²-es, összkomfortos, OTP-s lakásunkat pécsire cserélnénk. Tanácsira is. Cím: Tóth Imre, Kaposvár, Zaranyi-lakótelep 9.

Aranyhegyen 340 n-öl üres telek, út mentén, eladó. ,,Aranyhegy'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

130 000 kp-vel + OTP-átvállalással, esetleg magas havi törlesztéssel szoba-komfortos lakásmegoldást keresek. ,,Csongor'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

500 négyszögöl szántó eladó. Pécs, Nagyárpád, Kemény Zsigmond út 63. Szabó Károly.

2½ szobás, garázsos, belvárosi családi ház beköltözhetően eladó. Légszeszgyár u. 16. Tel.: 10-353.

Görcsönyi szőlőhegyen 800 n-öl terület, 500 n-öl szántó, 300 n-öl szőlő, teljes felszereléssel, betegség miatt olcsón eladó. Érdeklődni: a kultúrház melletti társaságházban Bükiéknél, csak vasárnap.

500 n-öl termő barackos az új 6-os út mellett eladó. Érdeklődni: a helyszínen, Rácvárosi u. 43/1.

Csokonyavisontán 1 db üdülőtelek kedvező áron eladó. ,,Kedvező'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kerék-hegyen 300 négyszögöl zártkert eladó. Érdeklődni: Magyar L. u. 1/C. Telefon: 18-431.

Elcserélném földszinten levő, egy szoba, nagy konyha, gázfűtéses, fürdőfülkés, déli fekvésű, téglaépületben lévő, tanácsi lakásomat kétszoba-összkomfortos, tanácsira. ,,Nyugdíjas'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kaposvári, másfél szobás (50 négyzetméter), gázos, OTP-s lakásomat hasonló pécsire cserélném. Levélcím: Varga Jánosné, Kaposvár, Dr. Kovács S. Gy. u. 8., fszt. 3.

Kökényben 300 négyszögöl házhely, 280 négyszögöl kaszáló és gyümölcsös, 156 négyszögöl konyhakert, 280 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni mindennap: Kökény, Petőfi u. 31.

Kétlakásos családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Baranyavár u. 28. Telefon: 29-964. Makay.

ADÁS-VÉTEL

Lóvonantatású kaszálógép és gereblye eladó. Szekeres Sándor. Berkesd, Alkotmány u. 149.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Krizantém óriásvirágú, nyugatnémet alapanyagról nemesített gyökeres dugványok, Snowdon, fehér, sárga, May Shoesmith sárga Ping Gin, rózsaszín Westland fajta póksárga, lila, darabja 3,— Ft. Megrendelhető szállítás 200,— Ft-tól, utánvéttel. Kéki József kertész, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 3.

Nutria tenyészanyag nagy választékban eladó. Katári. Paks, Kápolna u. 14. Telefon: 11-967.

Velorex részletre, Pannónia, Riga, Simson motorok vizsgáztatva, hűtőszekrény eladó. Alkotmány u. 27.

Utánfutó, teher- és csónakszállító félig kész alapotban, olcsón eladó. Érdeklődni a 28-464-es telefonon.

Eladó: két ágyneműtartós heverő (rugós) és fotelok olcsón, kétméteres pálma. Bánki D. u. 1/B, fszt. 3. Telefon: 18-396.

Bokorrózsák, futórózsák legcsodálatosabb színekben 20 forinttól. Kérjen díjtalan árjegyzéket. Szállít Szücs István rózsaiskolája, 5400 Mezőtúr, Munkás u. 11.

Zalagyöngye, gyökeres, egyéves, nem oltott szőlőtőkét 50 db-tól utánvéttel szállítok, darabonként 10 forintos áron. Cím: Bonczók Aladár, 8800 Nagykanizsa, Munkás út 3/C.

ZV-s Trabant süröösen eladó. Pécs I., Április 4. u. 21. Érdeklődni mindennap: 5 óra után.

UE-s Wartbura de Luxe személygépkocsi igényesnek eladó. Érdeklődni lehet a 28-750-es telefonon, 16 óráig.

Chabaud szegfűpalánta, tűzdelt, óriásvirágú, import magból. Tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, bordó, sáraa és vegyes. Darabia: 2,— Ft. Késő őszig virágzik. Kardvirághagyma, óriásvirágú, vegyes (piros, fehér) 10—14 cm körméretben, darabonként 1,50 Ft. Palántából 50 db-nál kevesebbet nem szállítok. Szállítást húsvét után kezdem utánvéttel. Szalay János kerészete, Mezőtúr, Nagycsapatkert 5401.

IS-es rendszámú Zaporozsec, betegség miatt, sürgősen eladó. Borbás, Komló, Május 1. u. 5. Tel.: 81-681.

353-as Wartbura, lejárt műszakival, üzemképes állapotban, olcsón eladó. Szabó. Kökénypuszta.

Albalux félautomata mosóaépet egybeépített centrifugával eladok. jó állapotban. Sánta Sándorné, Enyezd u. 18. 29-641.

ZV-s rendszámú Wartburg Tourist 353 W típusú személygépkocsi, műszaki vizsgázott, eladó. Pécs, Kocsóh P. u. 18., I. em. 6. Érdeklődni lehet: 31-609-es telefonszámon, du. 17—20 óra között.

3 éves 105 Skoda friss műszakival eladó. Kákics, Szekeres. 5 óra után.

A Kalocsai ÁFÉSZ MAGAS ÁRON FELVÁSÁROL használt és új TOLLAT, BIRKABŐRT, vállalattól és tsz-ektől is.
Hívásra házhoz megyek.
Cím: Pécs, Fürst S. u. 31.

ZB-s Wartburg személygépkocsi eladó. Melinda u. 1., III/10.

GAZ, féléves műszakival, jó állapotban eladó. Szilágyi Dezső u. 16.

Német juhász fültetovált, törzskönyvezett kölykök kaphatók! Az ősök közt — az anya kivételével (kitűnő) — csak német kutyák találhatók a leghíresebb vonalakból. Apa: NSZK import, tenyésztésre javasolt. Tenyésztésre javasolt, NSZK-vérvonalú, displáziamentes kannal pároztatunk. Kérésre házhoz visszük. Schiffni, Szigeti, 7629 Pécs, I. ker., Apafi u. 14.

Uzemképes Skoda mikrobusz, nem vizsgáztatható, olcsón eladó. Mohács, Fürst S. u. 27. Agócs.

Wartburg Lim., IM-es, februárban lejárt műszakival, családi okok miatt, olcsón eladó. Zója u. 1/B. Fehér. Tel.: 31-578, 16 óra után.

Szkif—M sátras utánfutó és egy 1300-as Lada, 12 ezer km-rel, eladó. Nagyárpád, Kemény Zs. u. 99.

Eladó igényesnek áron alul tölgy szekrénysor — hálószoba (új) neobarokk ülő szalongarnitúra, festmények, új, komplett fürdőszoba-berendezés. Érdeklődni: Pósa L. u. 32. 16 óra után.

Karcsiviráahagyma Mária- és Anna-napi virágoztatásra, sárga és vegyes, megrendelhető postán utánvéttel, 4 Ft 6 db. 30 darabon alul nem szállítok. Joó Sándor, 2941 Ács, Toldi u. 6.

Mindenféle bontási anyagok eladók, egy métertől nyolc méterig szarufa, gerenda, stafni kifűrészelve, minden méretben, 750 cm vasgerenda, vas áthidalók, deszka, ajtók, ablakok, kis és nagyméretű tégla. Rácvárosi u. 13. sz. A templommal szemben.

Szőlőoltvány megrendelhető: Zalagyöngye, Pannónia kincse, Irsai Olivér, kardinál, szilvani, saszla. muskotály. Ára: 17 Ft. Gyöngyös, Pf. 10.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

VEGYES

DIVATOS RUHÁK, BLÚZOK, SZOKNYÁK, KIEGÉSZÍTŐK MODERN KIVITELBEN, LEGÚJABB DIVAT SZERINT, EGYEDI DARABOK a Sallai utcai kézimunkaüzletben.

Mindennemű föld-, kő-, kerítésmunkát vállalunk. ,,Precíz'' jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Redőnykészítés rövid határidővel. Müller András, 7621 Pécs, Kossuth L. u. 17.

Vendéglátóipari főiskolai végzettséggel, hároméves szakmai gyakorlattal (feleség), üzletvezetői képesítéssel, 10 éves felszolgálói gyakorlattal (férj) állást keres. Minden megoldás érdekel. Ajánlatokat ,,Vendéglátós, 196220'' jeligére, Magyar Hirdető, Zalaegerszeg, Postafiók: 121. címre kérjük.

Kérem a becsületes megtalálót, szíveskedjen a józsefházi erdészháznál leadni azt a barna színű kézitáskát, amelyet április 15-én reggel 6 óra körül az erdészház közelében, a műúton talált, benne számára értéktelen szemüveggel, kulcscsomóval és zsebrádióval.

Lakásába légfűtő berendezést készít-javít — vidékre is. Friedrich. Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, testvérem, nagypapánk, dédikém és kedves rokonunk,
KOROSZTOS JÓZSEF
április 14-én 69 éves korában elhunyt. Temetése 1981. április 21-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy felejthetetlen drága jó férjem, édesapám, apósom és drága nagypapám, testvérünk, sógorunk és kedves rokonunk,
KOVÁCS JÓZSEF,
az ÉPGÉP dolgozója, súlyos betegségben elhunyt. Temetéséről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Az ÉPGÉP Vállalat pécsi gyárának gazdasági és társadalmi vezetősége mély fájdalommal tudatja, hogy munkatársunk,
KOVÁCS JÓZSEF
tűzvédelmi felügyelő 56 éves korában váratlanul elhunyt. Nagyon kedves munkatársunkat a vállalat saját halottjának tekinti. Temetéséről később történik intézkedés.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk, sógornőnk és tántikám,
ÖZV. PETHŐ JÓZSEFNÉ
Erdődi Gizella
életének 69. évében, rövid szenvedés után, április 14-én váratlanul elhunyt. Temetése április 23-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fia, menye és unokái Svédországban és Pethő család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
VÉKONY ZOLTÁN
hirtelen elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatója 1981. április 22-én egy órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló családja.

Mély fájdalommal tudatom, hogy drága feleségem,
KÖVÁRI FERENCNÉ
Hengen Sarolta,
az Ingatlankezelő Vállalat ny. belső ellenőre, 1981. április 14-én, hosszú szenvedés után elhunyt. Utolsó útjára 1981. április 22-én 2 órakor kísérjük szeretett halottunkat a pécsi központi temető ravatalozójából. Gyászoló férje.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám és nagymamám,
ÖZV. POLÁCSI GYULÁNÉ
Markó Anna
81 éves korában tragikus hirtelenséggel váratlanul elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1981. április 22-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló lánya és unokája.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk, anyósunk,
ÖZV. LÉGRÁDI HENRIKNÉ
Stiefel Margit
hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 23-án fél 2-kor lesz a pécsi temetőben. Gyászolja népes családja és rokonsága.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy
ID. MORO ALFONZ
ny. MÁV főellenőr
felejthetetlen jó férjem, édesapánk, apósunk, drága nagyapánk, életének 75. évében, tragikus hirtelenséggel elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 22-én 13.30 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola (Pécs, Boszorkány u. 2.) pályázatot hirdet gazdasági igazgatói állás betöltésére. Közgazdasági egyetemi vagy számviteli főiskolai végzettség és legalább nyolcéves szakmai gyakorlat szükséges. Előnyben részesül az a pályázó, aki a fentiek mellett műszaki végzettséggel, ill. műszaki ismeretekkel és költségvetési szetvnél, esetlea felsőoktatási intézménynél eltöltött gyakorlati idővel rendelkezik. Bérezés: a 30/1980. (XII. 29.) MUM sz. rend. szerint. Részletes felvilágosítást ad a főiskola személyzeti osztálya. (Telefon: 24-277/343 mellék.) Pályázási határidő: a közzétételtől számított két hét. 950

MÉRNÖK vagy közgazdász végzettséggel, építő- vagy építőanyagipari gyakorlattal rendelkezők jelentkezését várjuk önálló szervezői munkakörbe. A pályázatokat részletes önéletrajzzal ,,Szervező intézet'' jeligére kérjük a Hunyadi úti hirdetőbe. Ugyancsak várjuk gyakorlott számítógépüzemi operátorok jelentkezését. 863

A MÁV Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség felvesz kábelszerelőket. Jelentkezni lehet: MÁV Biztosítóberendezési Fenntartási Főnökség, Pécs, állomás, munkaügyi vezetőnél. 162698/S

A KOMAROV Gimnázium és Szakközépiskola épület és sportpálya karbantartót vesz fel. Pécs, Dr. Veress E. u. 15. 163311/R

A PÉCSI Szállító és Szolgáltató Ipari Szövetkezet gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt felvesz. Jelentkezés: Megyeri út 67. Telefon: 12-262. 1001

A BELVAROSI Általános Iskola konyhalányt vesz fel azonnali belépéssel. Jelentkezés az igazgatói irodában. Pécs, Leonardo da Vinci u. 1. 1002

ÉJJELIŐRT felvesz az Ifjúsági Ház! Jelentkezés délelőtt 9.00—11.00 között Pécs, Szalai A. u. 13. sz alatt. 973

TAKARITONŐT felvesz az Ifjúsági Ház! Jelentkezés délelőtt 9.00—11.00 között Pécs, Szalai A. u. 13. sz. alatt. 974

A RADNOTI Miklós Kollégium takarítónőt felvesz. 145074/S

A PANNÓNIA Sörgyár felvesz férfi öltözőőrt, takarítókat és villanyszerelő szakmunkásokat. 975

A PÉCSI Tudományegyetem takarítónőket felvesz állandó délelőtti elfoglaltságra. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 80. sz., gazdasági igazgatóság. 953

SZABADSZENTKIRÁLYI lakatosüzemünkbe gyakorlattal rendelkező kőműves szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szöv., Szabadszentkirály. Szállítást biztosítiuk. 145067/S

A VILLAMOSERŐMŰ Tervező és Szerelő V. pécsi körzeti irodája felvesz villanyszerelő, lakatos és segédmunkásokat. 44 órás munkahét, minden szombat szabad. Jelentkezés: kővágószőlős-golgotai telephelyen, 7—15 óráig. 163065/R

MÉLYÉPÍTÉSI gyakorlattal és középfokú végzettséggel rendelkező művezetőt keresünk felvételre. Jelentkezés: Pécs, Engel János u. 15. DÉLVIÉP II. sz. főépítésvezetőség. 985

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET

FELVESZ

- fűtésszerelő szak- és betanitott munkásokat
- lakatos szakmunkásokat
- hegesztőket, villanyszerelő szakmunkásokat
- kőműves szak- és segédmunkásokat, valamint
- takarítónőket.

JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON, Pécs, Felszabadulás útja 16., bejárat a Tüskésréti út felől (Ipari út).

TÖRT-MOSOTT 0—30 mm-es MINŐSÉGI KAVICSRA

II. n. évi szállítási határidővel

megrendelést elfogadunk

Ára: vasúti kocsiba és közúti járműre rakva 80,— Ft/m³.

KAVICSBÁNYA VÁLLALAT ÜZEME, GYÉKÉNYES

Telefon: 216

minden kedves vásárlónknak

KELLEMES HÚSVÉTI ÜNNEPEKET KÍVÁNUNK!

CENTRUM ÁRUHÁZ

KÖZÉRDEKŰ

,,Kódex'' buli 04. 19-én Szabadszentkirályon, a kultúrotthonban.

A Bóbita, a PNSZ Bábszínháza minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. Műsoron: Fazekas—Giovannini: Lúdas Matyi. (Déryné u. 18.)

Az Országos Filharmónia közli, hogy összevont bérleti hangversenyét április 25-én, szombaton este 19 órakor a Székesegyházban rendezi. A Magyar Állami Hangversenyzenekart vezényli: Kobayashi Ken-Ichiro. Kérjük, hogy a bérleti jegyeket április 21-ig a kirendeltségnél átvenni szíveskedjenek!

KÖZÉRDEKŰ ÉRTESÍTÉS! A DÉDÁSZ V. Pécsi Uzemigazgatósága értesíti a komlói kirendeltség ellátási területén lévő t. fogyasztóit, hogy a kirendeltség a jelenlegi telephelyéről 1981. április 21-ével Komló, Tompa M. u. 12. sz. alá költözik. Az ügyfélforgalom (új bekapcsolás, műszaki tanácsadás, felvilágosítás stb.) az új telephelyen is 8—15 óráig tart. Telefonszámok: 81-164 ügyfélforgalom 7—15 óráig, hibacím bejelentés 7—22 óráig. 82-377 kirendeltségvezető és helyettese. Az áramszolgáltatói kollektíva az új telephelyen is állandóan a fogyasztóink szolgálatában kíván állni, fogyasztóink kulturált kiszolgálását kívánja biztosítani. DÉDÁSZ Pécsi Uzemigazgatóság, Körmendi Kálmán üzemigazgató.

Barkácsolók, figyelem!

Most érkezett vasosztályunkra

kombinált anya- és csőfogó

15-féle műveletre alkalmas!

Gyártja: a KÉZISZERSZÁMGYÁR Szegedi Gyáregysége.

Ára csupán: 63 Ft.

KERESSÉK FEL VASOSZTÁLYUNKAT, AMÍG A KÉSZLET TART!

A KONZUM Skála-Coop Áruházban

SPORT DN SPORT

Heti jegyzetünk

Egy pálya karrierje

Egy hét múlva ismét a versenyautók veszik két napra birtokukba az abaligeti utat. A kirándulóközponthoz vezető kanyargós szerpentin versenypályává lép elő megint, és nézőtérré válik az út menti domboldal. A pálya a harmadszor megrendezésre kerülő nemzetközi Mecsek hegyi versennyel tulajdonképpen főpróbára készül. Reméljük, hogy a jövő évben már valóra válik a régóta dédelgetett terv: az abaligeti út Európa-bajnoki futamnak is otthont adhat majd.

Az abaligeti hegyi gyorsasági versenypálya ezzel érne karrierje csúcsára. Hiszen akkor hivatalosan is hiddá válnék Európa autósportja felé, otthonává válnék Európa legjobb hegyi versenyzőinek, tovább bővítené Pécs sportkapcsolatait, és nem utolsósorban idegenforgalmi vonzerőt is jelentene.

A főpróba mindenesetre az eddigi legnagyobb itt rendezett hegyi verseny lesz. Ezt bizonyítja az indulók száma és az indulók, illetve nevezésüket elküldöttek neve is. Eddig 83 magyar és 36 külföldi versenyző nevezése futott be a rendezőkhöz. Természetesen a teljes magyar élgárda ott lesz a rajtnál, a külföldiek között pedig jelezte részvételét Kurt Buess Svájcból (Forma 2-es BMV March), aki tavaly a mátrai versenyen tette le a névjegyét új pályacsúcsokkal. Ausztriából Helmut Achatz szintén Forma 2-es autóval érkezik. Ő a szomszédok körpályás versenyének bajnoka. Remélhetőleg ismét megérkezik a pályacsúcs-tulajdonos Mauro Nesti is Olaszországból, ezúttal Lola Ford autóval. Természetesen a „nagyok" versenyébe beleszólnak majd a magyarok legjobbjai is. Hiszen Tóth János is, Kiss Dezső is képes arra, hogy megszoritsa a legjobb külföldieket.

A versenynek ezúttal az egyik legnépesebb csoportját alkotják majd a Forma Easterek. Már kilenc magyar eastert találhatunk a nevezettek között, hozzájuk csatlakozik még öt NDK-beli és három csehszlovák versenyző. A csehszlovákok a 7. géposztályban négy Skoda 130 RS autóval is rajthoz állnak, de őket szinte valamennyi géposztályban ott találhatjuk majd, és mindenütt kitűnő gépekkel, kitűnő versenyzőkkel. Szép számmal képviseltetik magukat az osztrák és az NSZK-beli versenyzők is. Simca, Talbot Simca, Vaillant Porsche, Ford Royal, Forma Ford szerepel a nevezett autók között.

Hatalmas verseny lesz — mondják a rendezők. Az országos bajnoki futam mezőnye is megerősödött, a nemzetközi mezőny pedig imponáló nagy. Ezúttal jósolni — szinte lehetetlen.

Természetesen a verseny rangját csak emeli az, hogy sikeres lebonyolítása, (amihez a nézők fegyelmezettséggel járulhatnak hozzá), azt is jelentheti, hogy a pécsi versenypálya majd „magasabb osztályba léphet". Reméljük és bizunk benne, hogy jövőre már EB-futam előtt köszönthetjük az év autóversenyét.

— K —

Kézilabda

Négygólos vezetés után vesztett a Pécs

— BP. HONVÉD—PMSC 24-23 (11-12)

NB I. férfimérkőzés, városi sportcsarnok, 2500 néző. V.: Kliment, Papp Gy. PMSC: Kovacsics — Kőszegi (3), Kedves (8), Taskó (1), Walter, Füzesi (5), Érsek (2). Csere: Gerdesics (kapus), Koleszár (1), Ivanics (3), Kovács T., Hunyadi. Edző: Móró Gábor.

Csaknem zsúfolásig megtelt a városi sportcsarnok a PMSC idei első hazai bajnoki mérkőzésén. Az első félidőben fejfej mellett haladtak a csapatok, hol a pécsiek, hol pedig a Honvéd vezetett egy-egy góllal. A második félidő elején egyre inkább magához ragadta a játék irányítását a PMSC és a félidő közepére négy gólra nőtt az előnyük (20-16). Úgy tűnt, hogy meglepetés születik, a piros-feketék két vállra fektetik a bajnokot. Nem ez történt, a hajrára a pécsiek elfáradtak és a rutinos Honvéd ledolgozta hátrányát. Az 57. percben kiegyenlítettek, majd egy perccel a találkozó befejezése előtt a győztes gólt is megszerezték. Húsz másodperc volt vissza a mérkőzésből, amikor Walter jó helyzetből kapufára dobta a labdát. A 39. percben a Honvéd edzője mezőnyjátékost küldött néhány percig a kapuba, mert elégedetlen volt kapusai teljesítményével. A Bp. Honvéd legjobbjai: Kovács P. (9) és Kenyeres (5) voltak.

L. L.

Egy szép hazai támadást, a Honvéd-játékosok ha nem is szabályosan, de háritanak.
Fotó: Arató László

Labdarúgó NB I.

A Diósgyőr lesz a PMSC ellenfele

A PMSC labdarúgóira az utóbbi időben sanyarú hetek járnak. A Videotontól Székesfehérváron elszenvedett balszerencsés vereség után Pécsett gyenge mérkőzésen kapott ki a pécsi csapat az Újpesti Dózsától, majd Békéscsabán 2-1-es vezetés után maradt alul. A Bp. Honvéd ellen legutóbb ugyan Pécsett döntetlent harcoltak ki a piros-feketék, a játék azonban közel sem elégitette ki a szurkolókat. Nagyon elkelne a pécsieknek egy győzelem, nagyon esedékes lenne egy jó játék.

A labdarúgó NB I. hétvégi fordulójában a PMSC a Diósgyőrt látja vendégül Ujmecsekalján. A diósgyőriek a kiesés elkerüléséért harcolnak. Az elmúlt évek egyik sikercsapata, a DVTK ebben a bajnokságban csak nem talál magára. Több erőssége megvált a csapattól és a lényegesen meggyengült játékosgárda csak árnyéka a régi csapatnak. A pécsiek nincsenek a legjobb formájukban, hétközben ugyan a Komlói Bányász elleni edzőmérkőzésen itt-ott felcsillant valami, és Békéscsabán is volt olyan időszak, amikor jól játszottak a piros-feketék. Az Ú. Dózsa és a Bp. Honvéd ellen mutatott játék azonban a diósgyőriek ellen kevés lesz. A DVTK a legutóbbi fordulóban saját otthonában kapott ki a Tatabányai Bányásztól, ez azonban nem jelenti azt, hogy a PMSC labdarúgói biztosra mehetnek a mai mérkőzésen. A papirforma kétségtelenül a pécsiek mellett szól és a hazai pálya is a PMSC-nek ad nagyobb esélyt.

— Egy biztos, nem lesz könnyű a Diósgyőr elleni mérkőzés — mondotta *Szőcs János*, a PMSC edzője. Felkészültünk arra, hogy keményen, szívósan védekező Diósgyőrrel kell felvennünk a harcot. A lényeg az, hogy minél előbb gólt tudjunk szerezni, mert ekkor a diósgyőrieknek is támadniuk kell. A Katzirz — Schulteisz, Toma, Róth, Kincses — Lutz, Dobány, Dárdai — Kardos, Réfi (Vigh), Lőrincz csapattal kezdünk.

A labdarúgó NB I. mérkőzései során ma délután játsszák az Újpest—Ferencváros, a Volán—Videoton, a Békéscsaba—Vasas, Kaposvár—Bp. Honvéd és a Nyíregyháza—Rába ETO találkozókat. Vasárnap rendezik az MTK VM—Debrecen, a Dunaújváros—Csepel, a Tatabánya—ZTE összecsapásokat.

— hi —

Alder Zsigmond köszöntése

Pénteken délután az OTSH-ban Buda István államtitkár, az OTSH elnöke, Páder János elnökhelyettes, Kovár Gyula, a Magyar Ökölvivő Szövetség főtitkára és a háromszoros olimpiai bajnok, Papp László, a magyar válogatott vezető edzője bensőséges ünnepség keretében köszöntötte a 80 esztendős Adler Zsigmondot. Buda István külön kiemelte Adler Zsigmond szerepét a magyar sportéletben és ezen belül a magyar ökölvivásban.

A meleg hangulatú köszöntésen a 80 éves Adler Zsigmondnak átadták az OTSH és a Magyar Ökölvivó Szövetség ajándékait.

Eltemették Szőnyi Jánost

Pénteken délután a Rákoskeresztúri temetőben nagy részvét mellett temették el Szőnyi Jánost, a Magyar Televízió sportosztályának osztályvezetőhelyettesét. A ravatalnál Kígyós Sándor, az MTV elnöksége és pártszervezete nevében búcsúztatta az elhunytat, majd pedig Perlai Rezső, az OTSH sajtó- és propagandaosztályának vezetője vett búcsút Szőnyi Jánostól. A kollégák, közvetlen munkatársak nevében Vitár Róbert búcsúzott el az elhunyt sportriportertől.

Tudósítóink figyelmébe!

Felhívjuk tudósítóink figyelmét, hogy a vasárnapi sporteseményekről április 19-én, vasárnap 16 és 20 óra között adják tudósításaikat szerkesztőségünk telefonszámán. (15-000).

Evezősök baráti köre Mohácson

A régi évek szép eredményeinek folytatása érdekében 180 fővel megalakult Mohácson a város evezőseinek baráti köre. A hajdani versenyzők, ma lelkes sportemberekből alakult baráti kör elnökének Csallós Istvánt választották, míg helyettese Petrin Tamásné Wézán Klára, titkára pedig Verőczi Károly lett. Amint azt a kör tagjai alakuló ülésükön hangsúlyozták: elsődleges céljuknak tartják a városban levő evezős sport támogatását és szervezését. Feladattervüket a most készülő munkatervükben határozzák meg.

A hétvége sporteseményei

A labdarúgó NB II. mérkőzései során a PVSK otthonában játszik. A vasutasok a Sabariát fogadják vasárnap délután. A Komlói Bányász a Szekszárdi Dózsa vendége lesz. Az MVTE Dombóvárra látogat, Sellye a MAV DAC-ot fogadja. A komlóiak már kiestek az első helyért folyó csatározásból. A Vasutasokkal együtt a jó helyezésért játszanak. A selyeiek a bennmaradásért küzdenek, ezért nem kis jelentősége van a MÁV DAC elleni vasárnapi mérkőzésnek.

A megyebajnokság hétvégi fordulójának mérkőzései már pénteken megkezdődtek. Szombaton újabb 3 mérkőzést játszanak.

Érdekes, nem mindennapi sporteseményszínhelye lesz a jövő hét elején a városi sportcsarnok. A Konzum Kupa kosárlabdatornán az EB selejtező mérkőzéseire készülő magyar válogatott mellett Kanada, Lengyelország és Görögország csapatai küzdenek a győzelemért. A hétfőn délután kezdődő torna szerdán fejeződik be. Mérkőzéseket játszanak a kézilabdacsapatok is, az NB I. „B"-ben szereplő Komlói Bányász férfi Békéscsabán, a PMSC női csapata Miskolcon lép pályára. A röplabdázók is játéklehetőséget kapnak, az NB II-ben újabb forduló lesz.

A PMSC Tüzér utcai termében országos ifjúsági első korcsoportos szabadfogású birkózóverseny kezdődik szombaton 14 órakor. A verseny vasárnap délelőtt fejeződik be.

MŰSOR

SZOMBAT, ÁPRILIS 18.

Labdarúgás. NB. I. mérkőzés: PMSC—Diósgyőr, Újmecsekalja, 17.00. NB I. ifjúsági mérkőzés: PMSC—Diósgyőr, Újmecsekalja, 15.15. Megyei mérkőzések: Bóly—Drávafok, Bóly, 15.00. PBTC—Istvánakna, Bőrgyár-pálya, 17.00. Vasasi Bányász—Kesztyűgyár, Vasas, 15.30.

Birkózás. Ifjúsági I. korcsoportos, országos szabadfogású verseny: PMSC Tüzér utcai terme, 14.00.

Kézilabda. NB I. B mérkőzés: Miskolci Spartacus—PMSC női csapatok, 15.30. NB. II. mérkőzések: PBTC—Ajka, női csapatok, Verseny utca, 16.00. MEZŐGÉP—Győri Richards, női csapatok, Győr, 11.00. Megyei mérkőzések: István-akna—Siklós, férfiak, Pécsújhegy, 17.45. U. PEAC—Zsolnay nők, Tanárképző Főiskola, 15.15. U. PEAC II.— BTC II. nők, Tanárképző Főiskola, 16.30. Siklós—Kesztyűgyár, nők, Siklós, 15.30.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa mérkőzés: PVSK—BEAC női csapatok, városi sportcsarnok, 14.00.

Röplabda. NB II. mérkőzések: Nógrádi SE—U. PEAC férfiak, Budapest, 14.00. BHG SE—U. PEAC, nők, Budapest, 14.00.

VASÁRNAP, ÁPRILIS 19.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Szekszárd—Komló, Szekszárd, 17.00. Sellye—MAV DAC, Sellye, 17.00. Dombóvár—MVTE, Dombóvár, 17.00. PVSK—Sabaria, PVSK-pálya, 17.00. Megyei mérkőzések: Steinmetz SE—Siklós, Postás-pálya, 17.00. Mágocs—Mázaszászvár, Mágocs, 17.00. Villány—P. Postás, Villány, 17.00. Beremend—Vajszló, Beremend, 17.00. Szigetvár—Kinizsi, Szigetvár, 17.00. Országos ifjúsági bajnokság: PMSC—Mohács-Véménd TE, Pécsújhegy, 10.00.

Birkózás. Ifjúsági I. korcsoportos országos szabadfogású verseny: PMSC Tüzér utcai terme, 9.00.

Kézilabda. NB I. „B" mérkőzés: Békéscsaba Előre Spartacus—Komlói Bányász férfiak, Békéscsaba, 9.30. Megyei mérkőzések: Mecseknádasd—Komló férfiak, Mecseknádasd, 16.30. Mázaszászvár—Beremend, Mázaszászvár, 10.30.

Kosárlabda. NB II. mérkőzés: Dombóvár—SAEV, férfiak, PVSK-csarnok, 10.30.

Röplabda. NB II. mérkőzések: KÜLKER—Vörös Meteor, férfiak, Budapest, 11.30. FERROGLOBUS—Vörös Meteor, nők, Budapest, 11.00. Szolnoki Vegyiművek—Mohács-Véménd, nők, 11.00.

Modellezés: Szabadon repülő modellek megyebajnoksága, Pogányi repülőtér, 9.00.

HÉTFŐ, ÁPRILIS 20.

Kosárlabda. Konzum Kupa nemzetközi férfi torna, városi sportcsarnok. Ünnepélyes megnyitó, 15.30. Kanada—Lengyelország, 16.00. Magyarország—Görögország, 18.00.

Modellezés. Rádióirányitású modellek Dunántúl-bajnoksága, Pogányi repülőtér, 9.00.

Vívás

Az utóbbi vivóversenyeken eredményesen szerepeltek a pécsi vivók. A Rab, Csonkics, Pálmai, Farkas Gy., Horváth, Masszi összeállitású párbajtőrcsapat az országos junior csapatbajnokságon ötödik lett. Petkó Andrea és Angyal Miklós a szombathelyi területi felnőtt bajnokságon ifjúsági aranyjelvényes minősítést szerzett.

Az egyetemi és főiskolai bajnokságon a Pollack Mihály Műszaki Főiskola párbajtőrcsapata harmadik, a POTE csapata ötödik helyezést ért el. A POTE férfi tőrcsapata ugyancsak harmadik lett. Az országon úttörőbajnokságon Berkes Beatrix erős mezőnyben szerezte meg a harmadik helyet. A Nagykanizsán megrendezett nemzetközi Fabik Kupa úttörőversenyen Szücs Helga ötödik helyével ért el figyelemre méltó eredményt.

MEGYEI II. OSZTÁLY

Czibulka-csoport

1. Szentegát	22	16	—	6	68-29	32
2. Pécsi Gázmű	22	15	1	6	63-28	31
3. Szentlőrinc	22	13	5	4	57-23	31
4. Sásd	22	13	5	4	47-21	31
5. Kétújfalu	22	13	4	5	50-28	30
6. Harkány	21	11	3	7	39-26	25
7. Szabadszentk.	22	10	3	9	38-35	23
8. Bogádm.	22	9	5	8	29-38	23
9. Magyarszék	22	10	1	11	41-54	21
10. Hosszúhetény	21	6	7	8	46-43	19
11. Abaliget	22	8	3	11	25-23	19
12. Pellérd	22	6	4	12	28-53	16
13. Kisharsány	22	7	2	13	28-63	16
14. Szentlászló	22	5	4	13	24-53	14
15. Ócsárd	22	5	2	15	36-58	12
16. Felsőszentm.	22	2	3	17	21-65	7

Tamási csoport

1. Geresdlak	20	14	3	3	42-16	31
2. Hidas	21	12	4	5	33-18	28
3. Somberek	20	12	2	6	55-21	26
4. Szederkény	21	9	8	4	31-19	26
5. Dunaszekcső	20	10	5	5	44-23	25
6. Nagynyárád	20	10	4	6	29-27	24
7. Himesháza	20	9	4	7	35-34	22
8. Újpetre	19	10	—	9	36-27	20
9. Püspökbóly	21	8	3	10	37-32	19
10. Nagykozár	21	6	7	8	28-33	19
11. Olasz	20	5	7	8	26-35	17
12. Magyarbóly	20	4	7	9	28-37	15
13. Babarc	21	5	5	11	25-51	15
14. Lippó	21	3	5	13	17-48	11
15. Újmohács	21	2	4	15	16-61	8

Kosárlabda

Hétközben rangadó mérkőzéseket játszottak a kosárlabda NB II. csapatai. Pécsett az U. PEAC női csapata 85-76 (40-40) arányban nyert Szigetvár ellen. Kaposvárott az Universitas PEAC a Táncsics SE-vel játszott. A találkozót a Táncsics nyerte 88-53 (54-23) arányban.

Portisch: vereség, majd újabb függő

A nemzetközi sakknagymesterek moszkvai tornáján legutóbb függőjátszmákat fejeztek be, később lebonyolították a 9. fordulót. Előbbiek során Portisch Lajos elszenvedte első vereségét a szovjet Beljavszkijtól, majd a szintén szovjet Gellerrel függőben maradt a 9. erőpróbája.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft
negyedévre 102,— Ft
fél évre 204,— Ft
egy évre 400,— Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

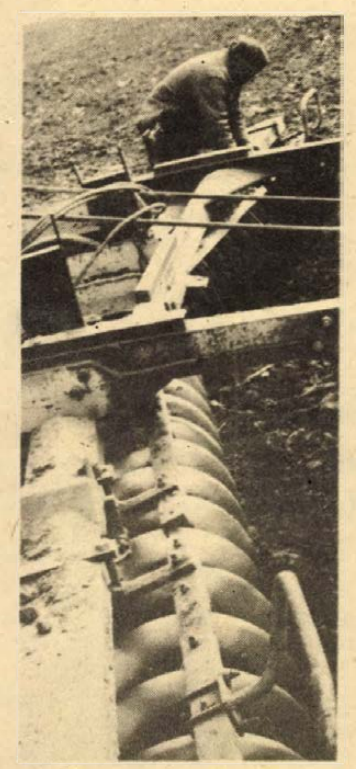
XXXVIII. évfolyam, 107. szám
1981. április 19., vasárnap
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk!

Nyújtott műszak a földeken

Jól halad a kukorica vetése



Az újabb forduló előtt Hergenröder Ödön, a szederkényi termelőszövetkezet traktorosa ellenőrzi a tárcsákat

Eső kellene

A mezőgazdasági üzemekben nincs pihenőnap a hét végén sem: most van a kukoricavetés ideje, a gazdaságok többségében szombaton is nyújtott műszakban dolgoztak. A hőmérséklet jelentősen csökkent az elmúlt napokban, de a hűvös, szeles idő sem gátolja a vetési munkálatokat, mert a talaj hőmérséklete tizenkét Celsius fok.

A szederkényi termelőszövetkezet belvárdi dűlőjében négy MTZ tárcsázott, illetve vegyszerezett, Hergenröder Ödön traktoros éppen a T 150-eshez kapcsolt tárcsákat ellenőrizte, mikor megálltunk a tábla szélén.

– Reggel hatkor jöttem ki a központi majorból, legalább este hétig dolgozom társaimmal együtt, hogy azért húsvétunk is legyen. Több mint húsz erő- és munkagép dolgozik a határban, a többiek az olaszi földeket járják. Időközben motoron érkezik Nagymiklósi Ferenc technológus, akitől megtudom, hogy pénteken fejezték be a napraforgó vetését háromszáz hektáron és a hatszáz hektárnyi területen elvetendő kukorica felével végeztek.

Szederkényből Bólyba érkezünk. A mezőgazdasági kombinátban szabad szombat van, és Márton Pál növénytermesztési főosztályvezető tájékoztat a munkák állásáról. A hibridkukorica vetését az ünnepek után kezdik el, a kétezer-négyszáz hektáron tervezett szokványkukorica negyven százalékát elvetették. Mint ahogy valamennyi üzemben, így ők is eső után áhítoznak, mert egy hónapja nem volt csapadék és a kikelt borsónak, cukorrépának és a takarmánynövényeknek – a gabonáról nem is szólva – nagyon kellene az eső.

A szajki termelőszövetkezet központi majorjában Ujvári András agronómus tartott ügyeletet. Mint elmondta, a talajelőkészítés, a műtrágyaszórás és a vetés ütemszerűen halad. Nagy Ferenc és Lukács József már reggel hétkor Lánycsók határában voltak és folytatták a szója vetését. A téglagyár szomszédságában Werner József a háztáji kukoricavetést végezte, Reizinger Ede és Martin Nándor traktorosok pedig a liptódi határban vetették a kukoricát. A mintegy 1300 hektárból tegnap estig négyszázon került a magágyba a vetőmag.

A bólyi termelőszövetkezet elnöke, Cséplő György éppen akkor ért vissza a határszemléről, mikor a gazdaság központjába toppantunk.

– Egy hete láttunk hozzá a kukorica vetéséhez, ez idő alatt a nyolcszáz hektáros terület felével végeztünk: most Töttös határában dolgoznak a vetőgépek. Kihasználjuk a jó időt, pénteken is este kilenckor jöttek be a gépek és ma is nyújtott műszakot tartunk. Elégedettek vagyunk a gabona fejlettségével, ennek ellenére a jövő héten megismételjük a fejtrágyázást. A csapadékhiány miatt az alsó levelek sárgulnak. Sorol a cukorrépánk és a borsó is: ám az utóbbinál már most tudjuk, hogy a hiányos kelés miatt kettős lesz az érési időszak, ami majd a betakarítást nehezíti. A megközelítőleg hatvan hektáros szőlőnkben befejeződött a kötözés, folyik a gyomirtás és a kapálás.

Pécsre jövet, a lothárdi határban két John Deere vetőgép éppen állt. Meister József és Unterberger Tivadar traktorosok egy törött vetőelemet cseréltek. A száz hektáros táblába péntek délután álltak be és tegnap estig befejezés előtt volt ezen a területen a kukorica vetése.

S. Gy.

Kommunista szombat

Országos kommunista szombatot tartottak a Szovjetunióban: a sok éves hagyománynak megfelelően Lenin születésnapja előtt milliók vállaltak egynapos önkéntes munkát az országban. A kommunista szombat jövedelmét szociális és kulturális létesítmények terven felüli építésére, elkészítésére fordítják — így a többi között az új országos kardiológiai központ kialakítását kívánják meggyorsítani ezzel.

A kommunista szombat egyik célja: a városszépítés, a lakóterületek rendezése, a hosszú tél nyomainak eltüntetése. Ebbe a munkába is milliók kapcsolódtak be a városokban és a falvakban: hivatali dolgozók, alkalmazottak, háziasszonyok és iskolások segítettek a szakmunkásoknak a járdák, utak rendbehozásában, a parkok megtisztításában, a lakókörzetek csinosításában, a középületek tavaszi nagytakarításában.

Az önkéntes munkában az első jelentések szerint is több mint százmillióan vettek részt szombaton.

A Pécsi Állami Gazdaság két John Deere-je a lothárdi határban silókukoricát vet

Erb János felvételei

A kiemelkedő munkáért

Kongresszusi zászlót kap: a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, a sombereki Béke Öre Termelőszövetkezet.

A Minisztertanács és a SZOT elnökségének Vörös Zászlója kitüntetést kapja: a Pécsi Kesztyűgyár, a Pécsi Postaigazgatóság, a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat.

A Minisztertanács Vörös Zászlója kitüntetést kapja: a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet.

Kiemelkedő eredményt elért kollektívák, élen járó dolgozók kitüntetése

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, a Minisztertanács, a SZOT elnöksége és a KISZ Központi Bizottsága kongresszusi zászlókat és oklevelet, illetve más magas kitüntetéseket adományoz az MSZMP XII. kongresszusa és hazánk felszabadulásának 35. évfordulója tiszteletére kibontakozott munkaversenyben, az V. ötéves terv időszakában kiemelkedő eredményeket elért vállalatoknak, szövetkezeteknek, szocialista brigádoknak és személyeknek. A kitüntetettek kimagasló munkájukkal, versenyvállalásaik teljesítésével jelentősen hozzájárultak szocialista hazánk társadalmi és gazdasági fejlődéséhez.

Az MSZMP Központi Bizottsága, az Elnöki Tanács, a Minisztertanács, a SZOT elnöksége és a KISZ Központi Bizottsága köszönetét és elismerését fejezi ki a munkaverseny kezdeményezőinek, résztvevőinek, a kitüntetett kollektíváknak és dolgozóknak. Külön is köszönti azokat a szovjet és más testvéri szocialista országbeli közösségeket, amelyek csatlakoztak a magyar dolgozók versenymozgalmához.

Kongresszusi Zászló

Az MSZMP Központi Bizottsága a munkaversenyben elért kiemelkedő eredményekért a következő vállalatoknak, szövetkezeteknek és intézményeknek adományoz Kongresszusi Zászlót:

Medicor Művek, Borsodi Szénbányák, Mátraaljai Szénbányák, Nitrokémia Ipartelepek, Videoton Elektronikai Vállalat, Magyar Vagon- és Gépgyár, Graboplast Győri Pamutszövő és Műbőrgyár, Debreceni Ruhagyár, Alba Regia Állami Építőipari Vállalat, Dél-magyarországi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Alföldi Téglaipari Vállalat, MÁV Szombathelyi Járműjavító Üzeme, Debreceni Postaigazgatóság, Budapesti Közlekedési Vállalat, Pápai Húskombinát, Bólyi Mezőgazdasági Kombinát, Fővárosi Csatornázási Művek, Somogy–Zala megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat, Metalimpex Acél- és Fémkülkereskedelmi Vállalat, Tolna megyei Tanács Kórházrendelőintézet, Magyar Néphadsereg Gödöllői Gépgyár, ócsai Vörös Október Mgtsz, sombereki Béke Öre Mgtsz, Hegyalja Ruházati Szövetkezet, Skála-Coop Országos Szövetkezeti Beszerző és Értékesítő Közös Vállalat, MTA Központi Fizikai Kutató Intézete.

Kongresszusi oklevelet kap az állami ipar 33, az építő- és építőanyagipar 11, a közlekedés és hírközlés 9, a mezőgazdaság és az élelmiszeripar 14, a belkereskedelem 4, a külkereskedelem 2, a vízügy 2, az egészségügy 1, a kisipari szövetkezetek 3, a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek 1 brigádja.

Jó munkájuk elismeréseként az MSZMP megyei bizottságai 4–4, az MSZMP Budapesti Bizottsága 15, az MSZMP néphadseregi bizottsága 2 szocialista brigádot tüntet ki kongresszusi oklevéllel.

Munka Vörös Zászló Érdemrend

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Munka Vörös Zászló Érdemrendjét adományozza a következő vállalatoknak és szövetkezeteknek:

Medicor Művek, Nagyalföldi Kőolaj- és Földgáztermelő Vállalat, Bábolnai Mezőgazdasági Kombinát, nádudvari Vörös Csillag Mgtsz; valamint az alábbi brigádoknak:

Killián György komplex szocialista brigád, Biogal Gyógyszergyár; 612. sz. Fronti szocialista brigád, Tatabányai Szénbányák keleti II. bányaüzem; Odoros szerszámkészítő komplex szocialista brigád, Ganz-MÁVAG Mozdony-, Vagon- és Gépgyár; Auróra drótgyártó szocialista brigád, December 4. Drótművek; Kossuth Lajos csatornakarbantartó szocialista brigád, Győr-Sopron megyei Talajerőgazdálkodási Vállalat; Bánki Donát mozdonylakatos szocialista brigád, MÁV körzeti üzemfőnökség, Tapolca; Vörös Csillag Hántolóüzem Molnár szocialista brigád, Szolnok megyei Gabonaforgalmi és Malomipari Vállalat, Törökszentmiklós, karcagi üzem; Felszabadulás élelmiszer-eladó szocialista brigád, Hajdú-Bihar megyei Élelmiszer-kiskereskedelmi Vállalat; Dózsa férfi-, női szabó szocialista brigád, Hegyalja Ruházati Szövetkezet; Gagarin sertéstenyésztő-hizlaló szocialista brigád, Alkotmány Mgtsz, Dombóvár.

Az Elnöki Tanács 8 dolgozót a Szocialista Munka Hőse kitüntetésben részesít.

Vörös Zászló

A Minisztertanács és a SZOT elnökségének Vörös Zászlója kitüntetést a következő vállalatok kapják:

Tiszai Vegyi Kombinát, Borsodi Szénbányák, Villamos Erőmű Tervező és Szerelő Vállalat, Chinoin Gyógyszer- és Vegyészeti Termékek Gyára, Bakonyi Bauxitbánya Vállalat, Videoton Elektronikai Vállalat, December 4. Drótművek, Ikarus Karosszéria- és Járműgyár, Gépipari Elektromos Karbantartó Vállalat, Mosonmagyaróvári Fémszerelvénygyár, Távközlési Kutató Intézet, Pamutfonóipari Vállalat, Pécsi Kesztyűgyár, Papíripari Vállalat, Fővárosi Kézműipari Vállalat, Május 1. Ruhagyár, Alba Regia Állami Építőipari Vállalat, Dél-Magyarországi Magas- és Mélyépítő Vállalat, Fővárosi 1. számú Építőipari Vállalat, Észak-dunántúli Tervező Vállalat, Finomkerámiaipari Művek, Kerámia és Cserépkályhagyár, Hungarocamion Nemzetközi Autóközlekedési Vállalat, MÁV Szombathelyi Járműjavító Üzem, MÁV

(Folytatás a 2. oldalon)

Kiemelkedő eredményt elért kollektívák, élen járó dolgozók kitüntetése

(Folytatás az 1. oldalról)

Debreceni Körzeti Üzemfőnökség, Pécsi Postaigazgatóság, AFIT Soproni Autófelszerelési Vállalat, Út-vasúttervező Vállalat, Pápai Húskombinát, Dalmandi Állami Gazdaság, Növényolajipari és Mosószergyártó Vállalat, Nyugat-magyarországi Fagazdasági Kombinát, Magyar Néphadsereg Veszprémi Erdőgazdasága, Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalat, Keravill Kiskereskedelmi Vállalat, Hajdú-Bihar megyei Vendéglátó Vállalat, Mineralimpex Magyar Olaj- és Bányatermék Külkereskedelmi Vállalat, Gyógyászati Segédeszközök Gyára, Tisza menti Regionális Vízmű és Vízgazdálkodási Vállalat, Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalat.

A Minisztertanács Vörös Zászlója kitüntetést a következő szövetkezetek kapják meg:

Mezőkovácsháza és Vidéke AFÉSZ, Gödöllő és Vidéke ÁFÉSZ, Hegyalja Ruházati Szövetkezet, Budamobil Budapesti Jármű Szövetkezet, Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet, Haladás Mgtsz, Forráskút; Vörös Csillag Mgtsz, Kocsola; Petőfi Mgtsz, Dunavarsány; Vörös Csillag Mgtsz, Barcs; Béke Mgtsz, Kamut; Alkotmány Mgtsz, Jármi; Rákóczi Mgtsz, Rákóczifalva; Szőlőskert Mgtsz, Nagyréde; Sallai Imre Mgtsz, Besnyő; Erdei Ferenc Mgtsz, Harta; Új Élet Mgtsz, Sárisáp; Vörös Október Mgtsz, Ocsa.

A Magyar Népköztársaság Kiváló Brigádja kitüntetésben 80 szocialista brigád részesül.

*

A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága 30 kimagasló eredményt elért ifjúsági brigádot tüntet ki a KISZ KB kongresszusi oklevelével. A munkaversenyben kiemelkedő eredményeket elért fiatalok közül Ifjúsági Érdemérem kitüntetésben 1, KISZ Érdemérem kitüntetésben 2 ifjúsági vezető részesül.

A kongresszusi zászlók és oklevelek, valamint a többi kitüntetés átadására május elseje, a munkásosztály nemzetközi ünnepe alkalmából kerül sor.

LAPZÁRTA

Egész Nyugat-Európából érkeztek tüntetők szombaton a brüsszeli NATO-központ elé, ahol tiltakoztak az amerikai közép-hatótávolságú atomrakéták európai telepítésének terve ellen. A rendőrök megakadályozták, hogy a tüntetők túlságosan megközelítsék a NATO épületét, de engedélyezték, hogy tiltakozó kiáltványukat átnyújtsák a katonai szervezet tisztségviselőinek. Tizenhárom országból mintegy hatezren vonultak fel, s mint a szervezők közölték, a tüntetés átfogó kampányba illeszkedik, amelynek jelszava atomfegyvermentes övezetet követel Európában. Több ezer londoni vett részt szombaton a brit kormány által támogatott atomfegyverkezési program elleni húsvéti tiltakozómenetben. London öt városrészében rendeztek felvonulásokat. Transzparenseikre ilyen jelszavakat festettek: „Munkahelyeket bombák helyett!", „Vessenek véget a fegyverkezési hajszának!". Több parkban nagygyűlést tartottak, tiltakozva a robotrepülőgépek tervbe vett telepítése és az atomtengeralattjárók Trident-rakétákkal való felszerelése ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Az MSZMP pártmunkásküldöttsége Helsinkiben

A Finn Szociáldemokrata Párt meghívására április 12–17. között látogatást tett Helsinkiben az MSZMP pártmunkásküldöttsége. Horn Gyulával, a KB külügyi osztály helyettes vezetőjével az élen.

A delegációt fogadta Kalevi Sorsa pártelnök. Az MSZMP képviselői megbeszélést folytattak a nemzetközi élet, különösen az európai enyhülés, biztonság és együttműködés időszerű kérdéseiről az FSZDP több vezetőjével, közöttük Pëntti Veenenen külügyi titkárral, Sulo Penttila vezetőségi taggal, a Finn Fémmunkások Szakszervezete elnökével, Sinikka Lujа-Penttila: szociális és egészségügyi miniszterrel, valamint Kiejo Korhonen külügyminisztériumi államtitkár-helyettessel.

A magyar küldöttséget fogadta Arne Saarinen, a Finn Kommunista Párt elnöke. Véleménycserére került sor a két pártot érintő kérdésekről, az FKP-nak Olavi Poikolainen, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára vezette tárgyalócsoportjával.

◆

Elutazott Valerij Kubászov

Szombaton elutazott Budapestről a Valerij Kubászov űrhajós vezette szovjet küldöttség, amely részt vett a Gagarin űrrepülésének 20. évfordulója alkalmából rendezett ünnepségeken. A küldöttséget magyarországi programja során fogadta Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára és Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter. A delegáció ellátogatott a Csepel Vas- és Fémművekbe, a Szovjet Kultúra és Tudomány Házába.

◆

✦ *RÓMA: Először a világon a „közületi" elektromos hálózathoz kapcsolták egy naperőmű villamos energiát termelő egységét. A sziciliai Adranóban három ország által közösen épített naperőmű ezentúl az olasz elektromos hálózatot látja el árammal. Az adranói naperőmű egy 7800 négyzetméteres gyűjtőtükör segítségével 1 megawattnyi energiát képes előállítani. A létesítmény építése 15 milliárd lirába került.*

✦ BUDAPEST: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke Sierra Leone Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából táviratban fejezte ki jókívánságait dr. Siaka P. Stevens köztársasági elnöknek.

Újabb szállodatűz volt New Yorkban, a Statler Hilton Hotelben. Többen füstmérgezést szenvedtek.

Újfasiszta terroristák búvóhelyére bukkant az olasz rendőrség Rómában. A rejtekhelyen fegyvereket, robbanóanyagokat és több száz ezer dollár értékű rabolt ékszert találtak.

*

Ausztria Kommunista Pártja küldöttségének látogatása

Az MSZMP Központi Bizottságának meghívására április 15–18. között látogatást tett hazánkban Ausztria Kommunista Pártjának küldöttsége Michael Grabernak, a Politikai Bizottság tagjának vezetésével. A küldöttség tanulmányozta a magyar gazdaságpolitikát.

A küldöttséget fogadta Havasi Ferenc, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára. A találkozón részt vett Ballai László, a KB osztályvezetője.

Az osztrák vendégek megbeszélést folytattak Szikszay Bélával, a KB osztályvezető-helyettesével, látogatást tettek az Országos Anyag- és Arhivatalban, a Külkereskedelmi Minisztériumban, a Magyar Nemzeti Bankban, valamint a Csepel Vas- és Fémművekben.

A küldöttség szombaton elutazott Budapestről.

*

✦ GRAND RAPIDS: Michigan állam hatóságai letartóztatták és bíróság elé állították a harminckilenc éves John North Wrightot, aki azzal fenyegetőzött, hogy megöli George Bush alelnököt. A rendőrség a férfi lakásán két fegyvert talált.

✦ *SYDNEY: Elhagyta Sydneyt az a brit expedíció, amelynek célja egy vitorláshajón a Déli- és az Északi-sarkot érintve három év alatt megkerülni a földet. A háromtagú Transglobe-expedíció vezetője Sir Ranulph Fiennes, tagjai: Charles Burton és Oliver Shepard. A vállalkozás mecénása pedig Károly herceg, az angol trón várományosa.*

✦ KATHMANDU: Nepál további 45 csúcsot nyit meg a külföldi alpinisták előtt, 122-re emelve a megmászható csúcsok számát – jelentette be szombaton a hegyekben gazdag ország kormánya. A 45 hegycsúcs az ország legkülönbözőbb részein helyezkedik el, a legalacsonyabb közülük az Iobucse 6125 méteres nyugati csucsa, a legmagasabb a 8153 méteres Cso Oju.

✦ *PEKING: Szombaton a KNDK-ból Pekingbe érkezett Norodom Szihanuk volt kambodzsai államfő. Több hétig át marad Kínában.*

✦ SALISBURY: Zimbabwében szombaton megkezdődtek az ország függetlenné válásának első évfordulója alkalmából rendezett ünnepségek. Robert Mugabe miniszterelnök rádióbeszédében kijelentette, hogy országa számára a legtöbb gondot a szomszédos Dél-afrikai Köztársaság okozza. Mugabe sajnálattal állapította meg, hogy a pretóriai kormányzat ellenségesen nézi a zimbabwei változásokat.

✦ *KARACHI: Washingtonba utazott szombaton Agha Shahi pakisztáni külügyminiszter. Shahi a Pakisztánnak nyújtandó katonai és gazdasági segélyről tárgyal majd az amerikai vezetőkkel.*

✦ CATANIA: Nehéz feladat elé állította Regalbuto szicíliai település adóhivatala Paolo Forestát. Hivatalos levélben hozták tudomására, hogy négy lírát köteles átutalni a hivatalnak. Ez körülbelül 20 fillérnek felel meg. A hivatal figyelmen kívül hagyta azt a nem jelentéktelen körülményt, hogy az Olaszországban forgalomban levő legkisebb pénzegység az ötlírás. Viszont más szempontból nagyvonalúnak bizonyult: engedélyezte, hogy a hátralékos állampolgár az összeget három havonta esedékes négy részletben törlessze le.

✦ *MOSZKVA: Érdeklődéssel és a műszaki eredménynek kijáró elismeréssel fogadták a Szovjetunióban az első űrrepülőgép, a Columbia sikeres kipróbálásának hírét. A szovjet lapok beszámoltak az esemény egyes mozzanatairól, a televízió felvételeket sugárzott a Columbia rajtjáról, útjáról és visszatéréséről. Az a tény, hogy csaknem hatéves szünet, az Apollo és az ezzel összefüggő Skylab-program befejezte óta ismét amerikai asztronauta járt a világűrben, megfelelő figyelmet keltett a szovjet szakértők és a közönség körében.*

Külpolitikai összefoglaló

Szovjet–amerikai tárgyalások?

A héten mintha egy-két halvány reménysugár felvillant volna: Washingtonból egymás után érkeztek jelzések, amelyek az amerikai tárgyalási szándékra utaltak. Így például a külügyminisztérium szóvivője kijelentette, hogy az USA mind a SALT–1, mind pedig a nem ratifikált SALT–2 szerződést betartja, ami pedig az úgynevezett „eurorakéták" ügyét illeti, amellett, hogy folytatja az előkészületeket e rakéták Európába való telepítésére, intenzív konzultációkat folytat az Egyesült Államok a szövetségeseivel a szovjet–amerikai tárgyalások felújításáról.

Ezt követően Luns NATO-főtitkár látogatott el Washingtonba, s míg Weinberger hadügyminiszterrel volt megbeszélésükön a rakéták elhelyezéséről volt szó, Reagan elnöknél járt ában és Haig külügyminiszterrel volt tárgyalása során már a szovjet–amerikai kapcsolatfelvétel is hangsúlyosan került szóba.

Mindezek után Haig a külügyminisztérium épületében fogadta Dobrinyin szovjet nagykövetet. Dobrinyin 1962 óta képviseli hazáját Washingtonban, számos jelentős diplomáciai esemény előkészítésén vett részt e két évtized alatt.

Diplomáciai megfigyelők Washingtonban és több nyugat-európai fővárosban is azon a véleményen vannak, hogy Haig külügyminiszter előző heti nyugat-európai villámlátogatása során tapasztalhatta: a szövetségesek sürgetik a szovjet–amerikai tárgyalások megkezdését. A tárgyalások kilátásba helyezése nélkül ugyanis egyre nehezebb elfogadtatni Bonntól Brüsszelig, Hágától Rómáig a közvéleménnyel az „eurorakéták" telepítésének ügyét.

Természetesen minden bizonnyal még sokáig fogják mondogatni az amerikai fővárosban, hogy „alapos előkészület" szükséges a tárgyalások megkezdéséhez, sőt még azt is felhasználhatják az időhúzáshoz, hogy Reagan elnök lassú lábadozására hivatkoznak . . .

Amerikai államtitkár afrikai körútja

Tíz afrikai ország fővárosába látogatott el Chester Crocker amerikai külügyi államtitkár, az afrikai ügyek felelőse. Az útipoggyászában – képletesen szólva – 832 millió dollár volt, ennyi segítséget helyezett kilátásba a meglátogatott országok vezetőinek, feltéve, ha az amerikai politika elfogadásában „rugalmasságot" tanúsítanak . . .

Crocker ismeri Afrikát, hiszen a dél-afrikai Johannesburg egyetemén sajátította el az afrikaans nyelvet, a Dél-afrikai Köztársaság fehér lakosságának nyelvét. Könyvet is írt a dél-afrikai helyzetről, legutóbb pedig a Foreign Affairs című tekintélyes külpolitikai folyóiratban bírálta az előző elnök, a Carter-kormányzat dél-afrikai politikáját. Crocker szerint az USA-nak szelíd eszközökkel kell rávenni a pretóriai vezetőket, olyan reformok megvalósítására, amelyek megfelelnek a Dél-afrikai Köztársaság lakosságának többségét kitevő színesbőrűek érdekeinek, igényeinek is.

Ma valóban a Nyugat és így az USA szempontjából a legfontosabb a Dél-afrikai Köztársaság megnyerése, miközben le akarják szerelni a Fekete-Afrika számos országának ellenkezését. A Reagan-kormányzat célul tűzte ki, hogy az Egyesült Államok Afrikában is vegye fel a versenyt a Szovjetunióval. Ma Washingtonban mindenekelőtt az afrikai stratégiai érdekeket hangsúlyozzák, senki sem emlegeti már – mondjuk – az emberi jogokat Afrikával kapcsolatban.

Kenyában, Tanzániában, a függetlensége első évfordulóját ünneplő Zimbabwéban, Zambiában az amerikai államtitkárt a legmagasabb szinten fogadták, már Mozambikban nem jutott Crocker az elnök, Samora Machel elé. Pretóriában is csak a külügyminiszter volt az amerikai államtitkár tárgyalópartnere, nem találkozhatott Pieter Botha dél-afrikai miniszterelnökkel. Márpedig Washingtonban jó előre megmondták, hogy „fél-kudarc" lesz, ha Crocker nem tárgyalhat a kormányfővel.

Úgy látszik, Pretória kéreti magát. A Carter-időkben volt „sértésekért" magas árat követel. Például azt, hogy az USA ne támogassa Délnyugat-Afrika, azaz Namíbia önállóvá válásának ügyét.

A palesztinai nemzeti tanács ülése

A szíriai fővárosban, Damaszkuszban ült össze a palesztinai nemzeti tanács, ennek most már 314 tagja a világ minden részén élő palesztin menekülteket képviseli. (A hivatalos adatok szerint kevesebb, mint ötmillió palesztin van, Ciszjordánián kívül Libanonban, Jordániában, Kuvaitban élnek a legtöbben.)

A palesztinai nemzeti tanácson belül a legfontosabb politikai és katonai erő a Palesztinai Felszabadítási Szervezet. Jelentése, amely a nemzeti tanács elé került, elítélte az új amerikai kormányzat közel-keleti politikáját és a Szovjetunióval, valamint szövetségeseivel való szorosabb együttműködésre szólított fel. Arab és palesztin szempontból a Reagan-kormányzat politikáját „az előzőnél is rosszabbnak" ítélte, jellemzőnek mondva, hogy Reagan még elnökjelölt korában „terrorista szervezetnek" titulálta a PFSZ-t. A dokumentumban élesen elítélték Haig amerikai külügyminiszter minapi közel-keleti útját, amelynek célja az volt, hogy egyes arab országok részvételével szovjetellenes katonai szövetséget kovácsoljon össze a térségben.

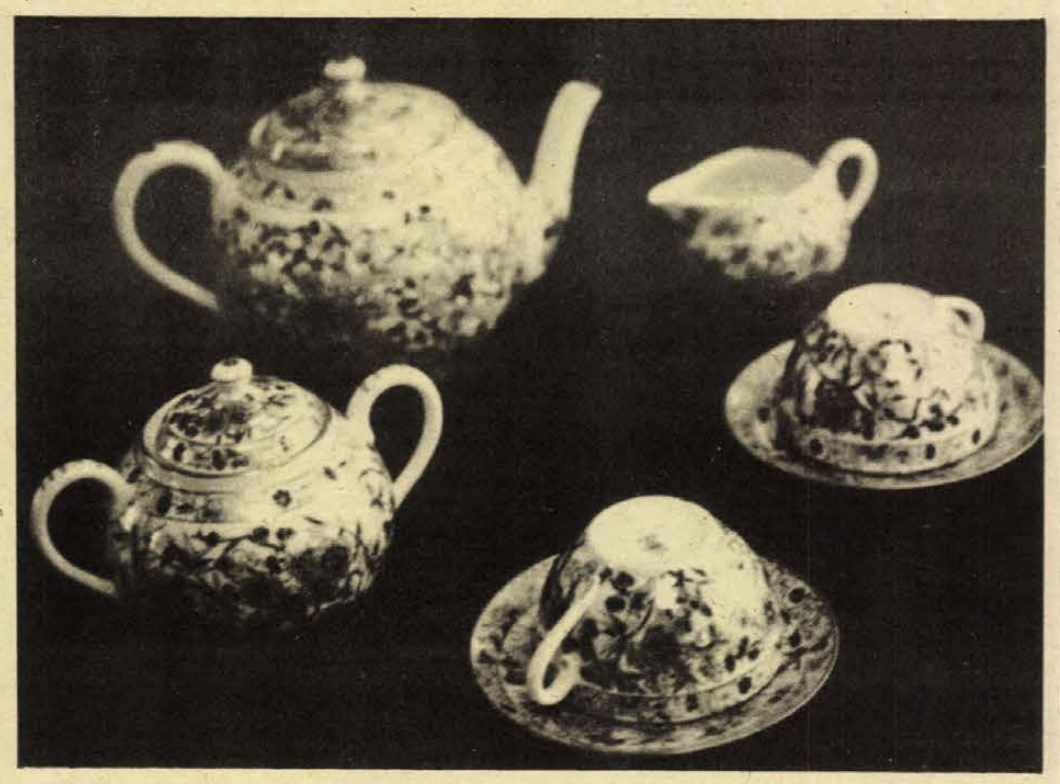
A nemzeti tanács ülésén a felszólalók tiltakoztak az amerikai imperializmus próbálkozásai ellen, amelyekkel az izraeli agressziót is felhasználva, az arab reakcióra támaszkodva, közel-keleti hegemóniát akar kivívni. Eközben megkísérli állandósítani a palesztin nép jogfosztottságát. Megállapítható ugyanakkor, hogy míg a palesztin stratégia alapvető kérdéseiben egységesen foglalt állást a nemzeti tanács, a taktikai lépéseket illetően már megoszlottak a vélemények. Különösen a különböző arab országokhoz való viszony volt vitatott.

Hazánk a Hazafias Népfront küldöttségével képviseltette magát Damaszkuszban, vezetője hangoztatta, hogy kudarcra van ítélve minden olyan kísérlet, amely a palesztin nép érdekei ellenére akarná megoldani a közel-keleti problémát.

Pálffy József

3000 éves görög templom

Az Euboia szigetén levő Lefkantiban görög és angol régészek minden valószínűség szerint az eddig ismert legrégibb templomromra bukkantak. A 40x10 méteres alaprajzú templom a feltételezések szerint 900 évvel időszámításunk kezdete előtt épült, tehát még az előtt, hogy a görög tudósok kidolgozták a geometria alaptételeit. A földréteg alatt viszonylag jól megőrzött rom sajnálatos módon megsérült az elmúlt év nyarán, amikor egy magánnyaraló engedély nélküli építkezéséhez területrendezési munkákat végeztek a helyszínen. A régészek feltételezése szerint a templomot egy hős sírja fölé emelték, erre utal a romok között talált halotti urna, valamint több agyag- és fémtárgy is. A múlt évben a közelben több hasonló korból származó sírt tártak fel.



Művészi porcelánfajansz teáskészlet

Ismét hódít a porcelánfajansz

Nagyszabású fejlesztési program a Pécsi Porcelángyárban

Megújulás előtt a Pécsi Porcelángyárban a Scharffeuer-porcelán, más néven a porcelánfajansz. A Zsolnayakat a világ elsősorban erről a finom, művészien virágdíszes porcelánkülönlegességről ismerte meg, amelyet csak Pécsett állítanak elő napjainkban is, évi 9 millió forint értékben. A gyár termelési értékének ez mindössze egynegyed része.

Az uralkodó termékek a háztartási porcelán edény és a szigetelő-féleségek. Rangban és részben mennyiségben, de főként értékben a Scharffeuer-t e két termékcsalád mellé akarják felzárkóztatni.

A porcelánfajanszon általában sárga az alapmáz és arany kontúrokkal hangsúlyozva, kidomborodik a sokszínű, dús virágdísztés. Megszokott módon a színeket 800–900 fokon égetik bele a mázba, de a fajansz esetében több mint 1000 fokon történik a beégetés. Az így készült mokkás, teás és étkészletek kopásállóak, fénylőek.

A Zsolnayak a múlt századi párizsi világkiállításon nagydíjat nyertek az újdonsággal és a Becsületrend Lovagja címet is megkapták, de a készítése nem volt kifizetődő, alig vásárolták és a húszas években felhagytak vele. Fél évszázadnyi szünet következett, aztán 1970-ben megkezdődtek az egy évtizeden át tartó kísérletek és napjainkra a begyakorlás fejlett szintet ért el. A kézi gyártása rendkívül munkaigényes, szinte „ősi" módon történik és költséges, valamint tökéletes kézügyességet kíván. A festőnők, még a kezdők is a legszívesebben – mindezek ellenére – fajanszot festenének.

A Pécsi Porcelángyár 1981-ben kiváló piaci helyzetbe került. Főként a fajansz mokkáskészletek népszerűek Európában, döntően az angol piacon, de a régi vásárlók közé tartozik az NSZK, Belgium, Svédország, Görögország, Libanon, Kuvait, Japán és Kanada. A legtöbbjük 1970 óta rendszeresen megrendeli a Scharffeuert teljesen az ízlésének, művészi igényeinek megfelelően: minden alkalommal újabb és újabb egyedi darabokat kérnek.

Az utóbbi időben a hazai vevők is érdeklődnek, a porcelánfajansz hazai reneszánszát, vagy talán első virágkorát kezdi élni. Az Ötvért–Amfora Nagykereskedelmi Vállalat 2–3 éve nem kap eleget és ha a kirakatokban feltűnik egy 18 000, vagy 38 000 forintos váza, akár egy 35 000 forintos étkészlet, – órákon belül gazdára talál. Az átlagárak egyébként 5000–15 000 forint között mozognak, de a boltokba néha olcsóbb hamutartó és sótartó is kerül. A fajansz épp oly jó befektetés, mint az arany.

A pécsi szakemberek komoly nemzetközi piackutatása is igazolja, hogy a különféle készletek mellett kell a váza, a csésze, vagyis bármi eladható fajanszból. 10–15 év távlatában is jövedelmező befektetésnek ígérkezik a porcelánfajansz. Még a különleges megrendelésektől sem tart a pécsi gyár. Nemrég az USA-ból érdeklődtek és mini, alig féltenyér-nagyságú tányérokat rendeltek meg tájékozódásul.

A fajanszra való fokozatos berendezkedés első éve 1981., amikor még csak a tavalyi mennyiséget tervezik, de hamarosan kidolgozzák a fejlesztési programot és ősszel egy beruházási pályázatot nyújtanak be a FIM-nek, hogy az a véleményezés után továbbítsa a megfelelő, elsősorban bankintézeteknek. Csaknem egymillió dolláros és három év alatt visszafizetendő devizahitelre pályáznak. A pályázat sikerében bíznak a pécsiek.

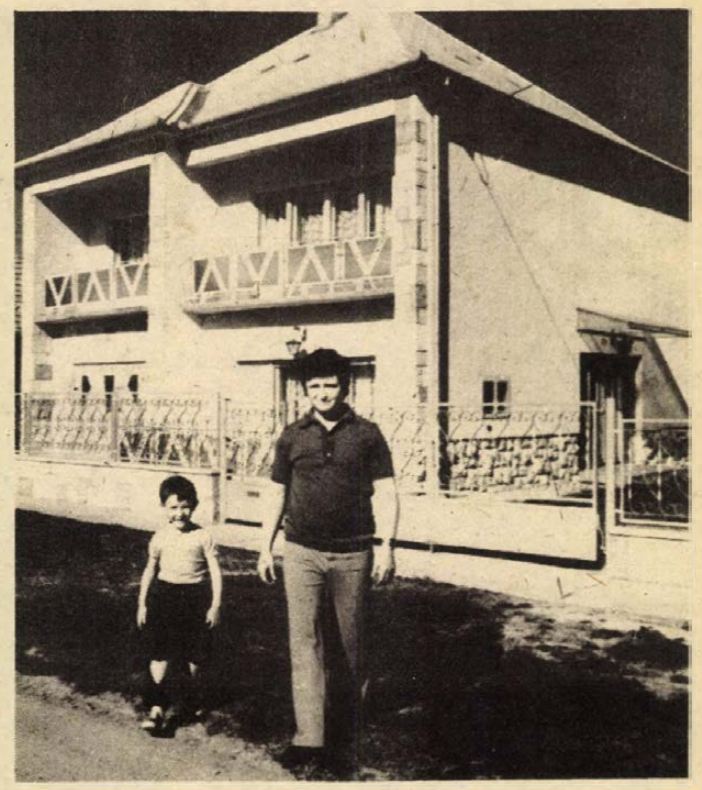
A gyár történetében ez a második, hasonló összegű devizahiteles beruházás. Az első 1973–78 között sikerrel valósult meg a szigetelő- és az edénygyártás korszerűsítésének az érdekében – és a dollárhitelt időben törlesztették.

1982-ben egy 30–50 milliós elindulással épületeket alakítanak át, gépeket szereznek be, új kemencéket építenek, a technológiát tovább finomítják, hogy a termelékenység javuljon. Az első „lépcsőben" a mostani 9 milliós termelési érték 2–3-szorosát akarják elérni, de ezt fokozatosan többszörözik, – a piaci helyzetnek megfelelően és elsősorban a külföldi igények teljesítésére. A tervek szerint így is a felfutás első esztendeje 1983.

Csuti János

Összkomfortos családi házak önerőből

Otthont teremtő fiatalok



Egész délelőtt betonozott. Egyik munkatársának segített, aki most építkezik. A felesége ott is maradt és délután a KISZ-küldöttgyűlést követően ő is visszamegy.

Galambos Tibor, a Hőerőmű turbinagépkezelője ez év őszén már saját otthonába szeretne költözni. Az ő családi háza csaknem teljesen kész. Építésében rengeteget segített apósa, aki a kőműves, ács, asztalos szakipari munkákat teljesen magára vállalta, a segédmunkákat pedig Galambos Tibor kollégái végezték.

A 31 éves fiatalember 1968 óta dolgozik a Hőerőműben. Feleségének — aki laboráns — ugyancsak ez a vállalat az első munkahelye. Még független emberekként kezdték az önálló otthonra való takarékoskodást, 1973-tól pedig együtt gyűjtötték tovább a forintot.

— Szőkédre költöztünk, feleségem szüleihez, akik mindenben gondoskodtak rólunk — mondja Galambos Tibor —, így mi félre tudtuk tenni a fizetésünket.

Kezdetben arra gondoltak, hogy a vállalattól kapnak lakást, 5 évig vártak, aztán belevágtak a sajáterős építkezésbe. Két évvel ezelőtt Pécsett, a Kispiricsizma-dűlőben vették a telket. Itt épült fel a négy szoba, konyhás, fürdőszobás, 100 négyzetméter lakóalapterületű ház, amihez gyümölcsös is tartozik.

— Elfáradtunk, de megérte —, nyugtázza az építkezést Galambos Tibor. A feleségem már gyermekkorától ingázott Szőkéd és a város között. Szeretjük a munkahelyünket, nem akarunk máshova menni és Pécsről mégiscsak könnyebb elérni, mint Szőkédről. Az is lényeges, hogy ősszel már iskola-előkészítős lesz a kisfiúnk.

A felvételek Orovicza Mihályék új otthonát mutatják be

Hasonlóképpen gondolkodott és szintén saját erőből építkezett Orovicza Mihály 27 éves fiatalember, aki ugyancsak a Hőerőműben dolgozik. Lakatos. Valamivel könnyebb helyzetből startolt, mint Galambosék, mivel ő a házhelyet ajándékba kapta szüleitől, két évvel ezelőtt. Azóta felépítette az öt-szoba összkomfortos családi házat és feleségével, gyermekeivel együtt ma már ott is lakik.

— Nálunk is nagyon összefogott a család —, mondja Orovicza Mihály. — A szüleimnél laktunk, félre tudtuk tenni a fizetésünket. Közben megszületett a kislányunk, én egy évig katonáskodtam is, és 1975-ben, a leszerelésem évében született a kisfiúnk.

Az építkezésben neki is segítettek a kollégái. Igaz, arra is gyakran volt példa, hogy hajnalban kelt, előkészítette a napi munkához valót, reggel 6-ra ment műszakra és délutántól sötétig a családi házon dolgozott. Közben OTP-részletre vásároltak bútort, mire elkészült a ház, be is rendezték.

— Azért jutott idő arra is, hogy focizzak a vállalati kispályás csapatban, voltam kirándulni kollégáimmal Szigetváron, Székesfehérváron s a brigádunk, a Május 1. szocialista brigád az elmúlt évben is több játékot készített az általunk patronált Fürj utcai óvodának.

Mint mondja, ezután talán több pénz, illetve idő jut ruházkodásra, utazásra és pihenésre. Idén nyáron családi túrát terveznek az NDK-ba...

T. É.

A kazánok egyik vezérlőpultja Fotó: Erb János

Felújítják a kazánokat

Rekonstrukció előtt a pécsi hőerőmű

A több mint két évtizede üzemelő pécsi hőerőmű megújulás előtt áll. Az elkövetkezendő években folyamatosan felújítják az erőmű kazánparkját, amelynek köszönhetően ismét hosszú ideig minden fennakadás nélkül biztosítja majd a villamos energiát, illetve a lakások és intézmények fűtéséhez szükséges hőenergiát és meleg vizet. A tíz kazán felújításával várhatóan megkétszereződik a pécsi erőmű üzemi élettartama.

De mi is teszi szükségessé a több milliárd forintos rekonstrukciót?

Az erőmű kazánjai maximális leterheléssel dolgoznak, ezért is, no meg a lassan elöregedő belső csőrendszer és különböző szerelvények teszik szükségessé azok rekonstrukcióját, továbbá a tervszerű előrelátás, felkészülés a város igényének növekedésére.

A pécsi hőerőmű, amely eredetileg tiszta kondenzációs villamosenergia-termelésre létesült, az évek során mind nagyobb szerepet kapott a hőigények kielégítésében. Gyakorlatilag ma már nevezhetnénk inkább fűtőerőműnek, ami amellett, hogy a város hőellátását biztosítja, termel villamos energiát is. Ma már három, összesen 341 MW teljesítményű fűtőközpont állítja elő a lakások és közintézmények, valamint a vállalatok számára nélkülözhetetlen hőenergiát. A tervezett rekonstrukció beindításának feltétele az volt, hogy mielőbb párhuzamosítsák – azaz kössék sorba – a működő fűtőközpontokat, mindez biztonságosabbá tette az üzemelést, emellett pedig energiamegtakarítást is eredményezett.

A felújítást – amelynek megkezdését a nyolcvanas évek közepére tervezik – úgy kell megvalósítani, hogy továbbra is zavartalanul elégítsék ki a jelentkező hőigényeket. Az első ütemben a két, egyenként kétszáz tonna/óra teljesítményű, szovjet gyártmányú kazán átépítésére kerül sor, majd azokat követi a nyolc, egyenként hatvantonnás kazánok felújítása. A kazánokba a tervek szerint úgynevezett könnyűszerkezetű csőrendszert építenek be, aminek a most alkalmazottnál egyszerűbb lesz a karbantartása. Elhagyják a kazánoknál eddig általánosan alkalmazott téglafalazást, mivel a beépítésre kerülő membráncsőfalra szerelik rá a hőszigetelésű borítást. A rekonstrukció igen lényeges része lesz egyébként a kazán és a turbina közötti, frissgőzvezeték cseréje, továbbá a déli kéményhez tartozó elektrofilter felújítása is. A programot a nyolcvanas évek végére tervezik befejezni.

S. Gy.

Hazánk Kelet-Európa (10.)

A veszély és fogadtatása

Az 1917–1923-as forradalmi fellendülést követően a nemzetközi munkásmozgalom baloldala az elmaradt világforradalom konzekvenciáinak megemésztésével volt elfoglalva. Érvényes ez a megállapítás – pro vagy kontra – mind a baloldalra, mind a centristákra, mind pedig a hagyományos és munkásmozgalmi értelemben jobboldalivá váló szociáldemokráciára. Az 1919 elején megalakult Kommunista Internacionálénak az akkor kezdődő korszak egészéről adott alapvető elemzése mai napig helytállónak bizonyult, ám a korabeli konkrét lehetőségekről vallott aktuális felfogása is evidenciának számított az egyes szekciók (a nemzetileg szerveződött pártok) között. Csak ennek hangsúlyozásával érthetők meg igazán jelentős kommunista csoportok baloldali gyermekbetegségei, elkeseredett türelmetlensége, offenzívaelméletei, a proletárdiktatúra közvetlen elérésének az új korszakban már nem aktuális hiperradikalizmusa, az „osztály osztály ellen" leegyszerűsítő felfogás, a reformizmus fő veszéllyé emelése. Vagyis a lenini figyelmeztetéssel: az állóharcra való felkészüléssel szembeni ellenállás.

Természetesen a Komintern, a korabeli kommunista mozgalom működésében azért a pozitívumok a döntőek. A forradalmi hagyományok továbbvitele és védelme, a proletariátus közös hazájának tekintett Szovjetunió szocialista lehetőségeinek megőrzése, az egyes pártok létrehozása és vigyázó tekintettel kísérése a kor színvonalának mindenben megfelelő volt. A fasizmus jelentkezésére, a veszélyre is színvonalas elemzésekkel hívta fel a figyelmet. S ha történelmileg a két világháború közötti baloldali munkásmozgalomban a győzelem feltételeinek megteremtése nyomta is rá bélyegét (vagyis a háború megnyerésének előkészítése), mindez nem változtat azon, hogy a fasizmus elleni „csatát" a demokrácia, a szocializmus, a társadalmi haladás hívei akkor elveszítették.

Különösen a munkásmozgalom szakadásából, az egyes irányzatok egymás elleni harcából származtak olyan súlyos következmények, amelyek megkönnyítették a fasiszta mozgalmak térhódítását, a fasisztoid uralmi vonások terjedését, egyes országokban pedig a fasizmus uralomra jutását. S majd csak a nácik németországi sikere tette lehetővé – nem csekély vajúdás után – egy új típusú, népi egységfronton alapuló antifasiszta stratégia kidolgozását, a munkásmozgalom elméleti hozzáidomulását a helyzethez, a követelményekhez.

A kommunista mozgalom intranzigens szociáldemokrataellenessége mindenesetre érthető, ha teljesen nem is elfogadható volt a 20-as években. A szevezeti szakítás után a különállás, a forradalmi „másik út" hangsúlyozása, a saját különösség bizonyítása, az új típusú pártok alakítása és ezek bolsevizálása volt a legfontosabb feladat. A győzelmek fényében egyszerűbbnek tűnt a kudarcok jó részét (a dolgok bizonyos leegyszerűsítésével), a másik, a hagyományos oldal nyakába varrni. (Mindebben például jelentős szerepet játszott a Tanácsköztársaság tanulságait elemző magyar kommunisták felfogása. (Ám, a később súlyos hibának minősült túlzások előzményei is megtalálhatók például a bolgár kommunistáknak a parasztpártot „agrárfasisztának" bélyegző epithetonjában, amely mellett, hogy jelző volt, értékelést is kifejezett. Mondhatnánk persze, hogy a szociáldemokraták „vörös fasizmus" vádjára nem a „szociálfasizmus" zinovjevi termionlógiája lett volna a megfelelő válasz. Persze ez az utólagos felvetés történelmietlen. Zinovjev, a Komintern elnöke, a korabeli kommunista mozgalom elkeseredését összegezve fogalmazta meg ugyanis azt a szektás-dogmatikus tételt, amely a szociáldemokráciát a fasizmus szárnyának, a baloldali szociáldemokratákat pedig a fő ellenségnek titulálta. E minősítés értelmében az egységfrontért folytatott harcot ellenükre kellett megvívni, alulról, a vezetőkkel való mindennemű tárgyalás nélkül. Ez a taktika azonban sem akkor, sem azóta nem bizonyult sikeresnek, és csupán a kommunisták elzárkózását, vagy kirekesztését eredményezhette.

A fasiszta német hatalomátvétel, 1933 és főleg kelet-európai következményei többé vagy kevésbé a munkásmozgalom valamennyi osztagának felnyitotta a szemét. Franciaországban, Spanyolországban időleges sikereket, Ausztriában és Olaszországban közös akciókat eredményezett az új, antifasiszta munkásegységfront gondolata, amelynek másutt is komoly csírái, majd hajtásai jelentkeztek. Kelet-Európában egyes nagy tekintélyű régi vezetők ellenállása miatt a szektás elzárkózás leküzdése már nehezebbnek bizonyult. Mindenesetre a bolgár Dimitrov nevéhez fűződik az az 1935-ös VII. Komintern-kongresszuson elfogadott irányvonal, amely megváltozott alapokra helyezte a demokráciát és a társadalmi haladást valaha fenyegető legnagyobb veszéllyel, a fasizmussal szembeni küzdelmet. Az el nem hanyagolt szocialista végcél mellett megfelelő súllyal kerültek előtérbe a tömegek mindennapi követelései, közvetlen érdekei, a nemzeti kérdés és a szövetségre számító parasztpolitika elemei is.

A népfrontpolitika kidolgozása, a látványos, vagy időleges sikerek, a háttérben folytatott aprómunka és a nagy közös demonstrációk azonban nem tudták megakadályozni a világháborút, a fasizmus pusztításait. Léteztek és egyelőre erősebbek voltak az imperializmus erői, sikereket ért el a népeket megosztó nacionalista hangulatkeltés. Az egységfront, a szocialista és szociáldemokrata vezetők ellenállása folytán végül is világméretekben nem jött létre. A harmincas évek második felének koncepciós sztálini perei, maguknak a kommunistáknak a sorait és kádereit tizedelő tisztogatások, a belső bizalmatlanság légköre sem segítette elő a megváltozott politika új megítélését. A német–szovjet szerződés körüli burzsoá propagandakampány sem hajtotta az antifasizmus malmára a vizet. Majd csak a nagy világégés hozta létre a fasiszta-ellenes koalíciót, államok, osztályok, rétegek közös (és természetesen ideiglenes) egységét.

Dérer Miklós

Talán utoljára virágzik a japánbirs

Istenáldásvölgy

Már nem lehet jóvátenni. Az idős ember elfordul. Tapintatlan volt a kérdés. Az asszony bizonytalanul válaszol, aztán csak hallgatunk. Megkísérlem követni az öreg vájár tekintetét: a konyhaablak mellett néhány deréknyi gerenda támaszkodik a háznak, talán máris megmozdult itt a föld. Néhány méterrel távolabb patak csordogál, túlsó partján meredeken emelkedik a hegy, gondosan nevelt szőlőtőkék állnak díszsorfalat. Sipos néni még az előbb behozott egy nagy csokor japánbirs virágot, a lilarózsaszín díszcserje az asztalon hever, mellette egy üveg fehér bor, valamilyen piros szőlő egészen kicsit megfestette. Még amikor bejöttünk elgyönyörködtünk a virágerdőben, fotóriporter kollegám azonban az életdús színeiben pompázó japánbirs mögött meglátta a pusztulást is: ágasbogas, de már kipusztult gesztenyefa figyelmeztetett a valóságra. „Hova lettél drága völgyünk?" Csak néhány pillanat jut Croninra Istenáldásvölgyben, aztán elfeledem a csodálatosan szép regényt, amint Sipos József visszafordul az ablaktól.

– Ne haragudjon. Nekem ez volt az életem. Hogy sajnálom-e? Csaknem két évtizede élek itt, ezerszáz négyszögöl földdel küzdöttem meg. Nekünk megtermett itt mindenünk: eper, zöldség, franciabarack... A piacról semmit sem vettünk. Kóstolja meg, istenáldási bor, tizennégyféle szőlő van benne.

Sipos József Széchenyi-aknán volt csapatvezető vájár, a munka mellett mindene volt ez a földdarab, miként a többi harmincvalahány családnak is.

Istenáldásvölgy Fekete-hegyen túl, András-aknánál fut az erdőbe. Meghatóan kedves mondának köszönheti nevét. Az erdőszélen élt egy nagyon szegény, de szorgalmas család. Tizenkét gyerek állta körül az édesanyát, amikor az megszegte a verejtékkel megkeresett kenyeret. Egyszer azonban az asszony elkezdett köhögni, fogyott. Éppen amikor a szelídgesztenyefák kivirágoztak a domboldalon, visszafogadta a föld. Akármennyit dolgozott is ezután az apa, nem volt képes eltartani a családot. Koldustarisznyát akasztott a gyerekek nyakába, a legkeserűbb kenyérért küldte őket a városba. A legkisebb azonban nem volt hajlandó koldulni, záporozó könnyekkel könyörgött, hogy apjával mehessen a szőlőbe dolgozni. A kisgyerek a tőkék között bóklászva segített, amikor elébe pottyant egy kavics. Ilyet még nem látott a Mecsek. Utánakapott, de a furcsa kő gurulni kezdett, míg beszorult egy szőlővessző mellé. A gyerek kaparni kezdte a földet, csillogó aranyak kerültek elő. Nem volt többé gondjuk, két kosár megtelt arannyal. Az öreg a szomszédoknak csak annyit mondott: aki dolgozik, annak megadja a szőlő a magáét. A munka után nem maradhat el az istenáldás. El is nevezte a nép a völgyet Istenáldásvölgynek.

Feljebb, a domboldalon kapaszkodik fel az Aligvárom-dűlő. Jó néhány pince van arra is, van aki arra esküszik, hogy a felszabadulás után osztották ki itt a szőlőket, azért nevezik így. Mások szerint a telekkönyvekben is „Aligvárom" néven szerepel ez a terület.

Felmegyünk az erdőig, egyre szűkebb itt a völgy, a végén a domboldalt borító erdő szinte satuként szorítja meg az autót. A fák között előbújik az egykori sifer, árulkodva az egykori bányaművelésről. Amott meg autóalváz, aztán régi csikótűzhely. Amott még művelik a zöldséges kertet, egy telekkel lejjebb azonban már visszafoglalta a természet az ember kezemunkáját. Lehetséges, hogy ezek a földdarabok sosem voltak tulajdonosra telekkönyvezve, az erdőtől hódította el az ember szorgalmas munkájával.

Valamikor ebben a völgyben teheneket is tartottak, disznó még most is jó néhány házban van. Néhányban a szerény jövedelem kiegészítésére is szolgál az állattartás. Cservenka Lukács, akit itt Istenáldásban, de Pécsbánya-szerte Luxinak hívnak, ő szomszédban segít, többnyire családias környezetben él itt a százötven–kétszáz ember, bár régi keservek időnként feltörnek, miként a régi házasságokban is.

Az altáró valahol a régi Vasgyármező környékén szaladt a hegybe. Valamikor is vasat is véltek találni, kibányászásra is hasznosnak találták. Luxi szeme valahol megsérült – talán éppen a bányánál. Jó néhány évet húzott ő is ott le. Hirtelenében nem is tudom honnan támadnak indulatai: „A táróban bújtattam el. Onnan lentről jöttek pisztollyal a legényotthoniak, a kommunistákat keresték. Pedig ő nem volt kommunista, eztán mégis belőle csináltak hőst." Talán nem is szabadna feleleventenem a történetet, hiszen oly rég volt 1956 októbere, de itt, ahol a bánya, ahol a műszak utáni szorgalmas munka kétszeresen polarizálta az embereket, itt tovább élnek az indulatok, különösen most, amikor majd szétszakad a völgy, százfele költöznek a családok.

●

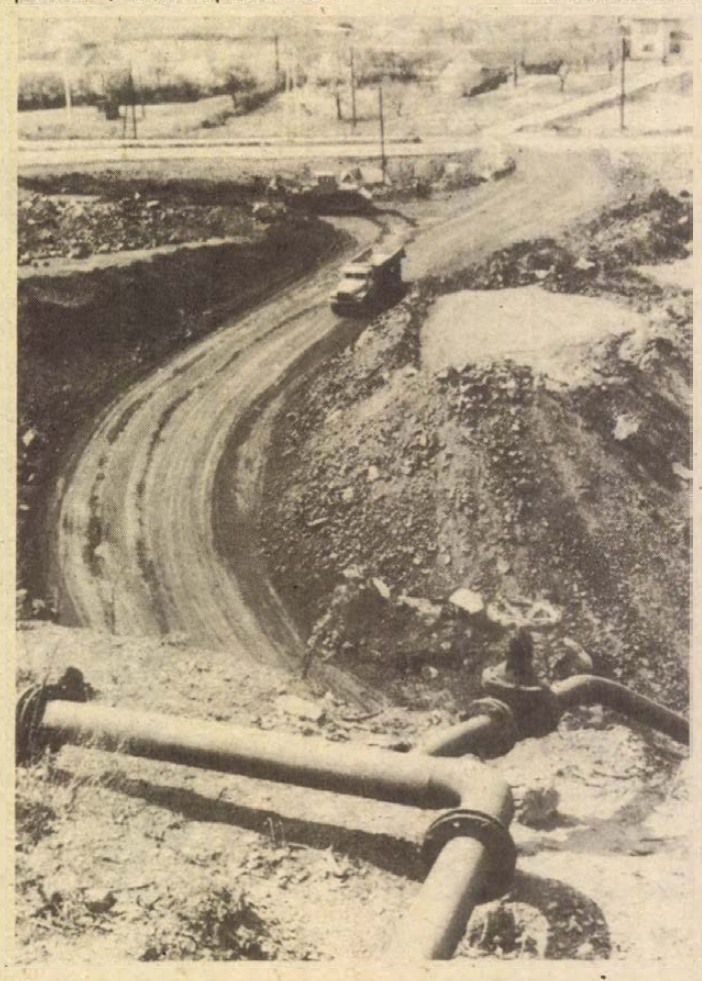
Néhány éve még azt mondták a kutatók: Istenáldásban már nincs szén. Én még emlékszem a tervekre, amelyek szerint legkésőbb 1973-ig eltemetik az utolsó pécsbányai külfejtést is. Igaz, Istenáldásban akkor is találtak néhány pincében tüzelhető szenet, csak jól meg kellett faragni a falat. Kiszaladunk a völgyből, fel a külfejtés peremére. Úgy tárja magát elő itt a hegy, mintha késsel kanyarítottak volna belőle ki egy katlannyi lyukat: agyag, homokkő, szürkepala, szén, aztán ismétlődnek a színek. Mint egy intarzia. Kék- és sárgatestű, gémnyakú gépek eszik a hegyet, sárga dömperek, óriási teherautók hordják el a szenet, évtizede innen táplálják a pécsi erőművet. Olyan sokszor leírtam: hiába az olcsó olaj, szénre mindig szükség lesz! Aztán amikor ez már túl olcsó szózat volt, arról volt ésszerű beszélni, hogy minden dekagramm gazdaságosan kitermelhető szenet kötelességünk a föld mélyéből kiszedni. Itt, a pécsbányai külfejtésben pedig megéri hasznosítani a föld kincsét, amely talán a mondában is eredetileg szén volt, később módosították vassá, aztán arannyá...

Sipos Józsefék még nem hallják a hegyen túli gépek dübörgését, de a robbantások detonációját már érzik. Néhányan már elköltöztek. A „központban", ahol Siposék háza áll, ugyan még vidáman játszadoznak a gyerekek (többnyire unokák lehetnek, hol is tölthetnék szebb helyen a tavaszi szünetet), százméternyire azonban most is bontanak egy házat. Igaz, nemrégiben még fóliát építettek itt Istenáldásban, a primőr zöldség is megterem.

Visszamegyünk Siposékhoz, kollegám a vidáman ugráló kutyát fotózza. Játszanak. A fakamrában aprófa, látszik, hogy bányász vágta, ezzel szoktak leginkább az asszonyok kedvében járni. Még fűtenek, a sparhert mellett öklömnyi csillogó feketeszéndarabok. Ez is rangot adott valamikor a bányásznak: milyen porció szenet tud szerezni. Persze az is: milyen a szőleje, földje. Búcsúzunk. Amikor kezet fogunk, érzem tenyeremben, hogy egy, vagy talán két ujját is elvitte a bánya. Ő meg váratlanul azt mondja: már hárman meghaltak azok közül, akik elköltöztek innen.

Kifele megyünk a völgyből, Istenáldásból. András-akna fehérszürkére festett tornya úgy látszik a régi palahányót betakaró fák között, mint terefere az angol parkokban. Feljebb, úgy tűnik szinte az aknára nőve, a pécsbányai templom téglapiros tornya, kicsit keletebbre meg az egykori Széchenyi-akna monumentális tömbje... Bennem meg a közgazdász, az újságíró, a nosztalgia vitatkozik, tereferél, az istenáldási emberekkel. Igen, a gazdaság agresszív, néha mit sem törődik az otthonukért könnyező emberekkel. 1981. április 12.

Lombosi Jenő



Utcáról utcára

A Kálvária kálváriája

Szép ilyenkor a pécsi hegyoldal. Színes — többnyire fehér — bokréták varázsolják sajátosan széppé a halványzöldbe borult lankákat. Most a tévétorony kilátójából szemlélődöm. A tavasz látványai csodásak: az erdő még éppen csak átlátszó, a zöld sokféle árnyalata a megújuló élet hirdetője. Feltűnik azonban, hogy mily rendíthetetlen nyugalommal törnek egyre feljebb és feljebb a házak. Hány fórumon is hallottam az elmúlt években: gátat kell vetni a Mecsek-oldal beépítésének, mert elpusztul a város tüdeje. És a házak újabb és újabb falatokat harapnak ki az erdőből.

Körbejárom a kilátó erkélyét és közben azt figyelem, hogy a torony falát körben telis-teli firkálták-vésték emléksorokkal: „itt jártam . . .” Mint egy kőbe dermedt emlékkönyv! A legújabb közlések már a márványtáblákon vannak; a közlésvágy megszállottjai úgy vélik, szembetűnőbb a feliratuk. Igazuk van . . . A lift a megszokott komótos tempóban ér le. Elbámészkodom azon a védőfolyosó-szövevényen, ami keresztülkasul behálózza a torony környékét. A Fémmunkás Vállalat megkésett (vagy eredetileg el sem végzett?) szigeteléseken munkálkodik tavaly ősz óta, a tetők pedig az esetleg lehulló egy s mástól óvják a jövő-menőket. Meddig? Fogas kérdés! Nem tudni . . . Hány éves is a torony? . . .

●

A kérdést most megismételhetném. A Misina étterem széles lépcsőjén baktatok felfelé. Lehetetlen nem észrevenni, hogy a lépcsőfokok között nincs egy sem, amely ne lenne csorba. Egyik kevésbé, a másik jobban. Van olyan is, amire lépve a bizonytalanság érzete tölt el: hátha leszakad . . . Nem különb a helyzet a túloldalon sem. Hány, de hány szabadban lévő műkőlépcsőt láttam már, ami sok-sok évtizedet csorbítatlanul ért meg, ez meg itt egyet sem ért meg hibátlanul. Ugyan miért?

●

Bandukolok lefelé a hegyről nyárias melegben, a tavasz illatai között. Szerencsés délután: gyér a forgalom, nem kényszerülök benzingőzt szagolni. Jó itt fönt, tüdőtágítóan nagyokat szívni az üde levegőből . . . miközben nem kerüli el a figyelmemet, hogy — bizony szemétdomb az útmente. A „szokásos” autóskellékeken (olajos flakonok és egyebek) már meg sem ütközöm (?), de az teljességgel érthetetlen számomra, hogyan jutott fel ide az a két motorblokk, ami ki tudja, mióta szunnyad a fű és az avar között. Kanyarodik az út, én levágom a kanyart és egy minapi erdőtűz maradványaiba botlok. Nem volt nagy a tűz, csak az aljnövényzet hamvadt el, de komolyabb is lehetett volna.

●

A Pálosoknál járok, szemben a Vasarely-térplasztika. Most még nem takarja a növényzet, így aztán élvezem, ahogy kedvem szerint változik a térbeliség képe. Nézem elölről is. Ragyás? Piszkos? Közelebb megyek: a szép mázas csempéket pókhálószerű repedések szövik át meg át, belőlük salétrom (?) türemkedik elő. Van olyan csempe, amelyről forintosnyi darabokban ledobódott már a máz, az egyik meg éppenséggel egészen pőre már. A mellette lévőt megkocogtatom és érzem, hogy üresen mozog ujjam alatt a mázas réteg. Vajon kivárjuk, amíg tönkremegy az egész? . . .

Vandál pusztítás nyomai a Kálvária-kápolnában
Fotó: Szokolai István

●

Tönkremenés . . . Ez jár az eszemben, amint felkaptatok a Kálvária-dombra és bebarangolom ezt a jobb sorsra érdemes, a város tengerébe benyúló zöld félszigetet. Szobortöredék a bástya tövében, a nemrég még megvolt kapuroncsnak már nyoma sincs, Ábel József hajdanvolt pécsi takácsmester (ő építtette 1814-ben a kápolnát) sírköve három darabba törötten szétszórva, a kápolna falán volt vörösmárvány emléktábla nyomtalanul eltüntetve, a kápolnabelső szétdúlva, a falakon Piramis, P—Mobil, Omega, a homlokzaton Beatrice . . . Így néz ki egy védett műemlék! A felháborodás tölt el most is, e sorok írásakor. És nem tudok szabadulni a gondolattól: a pusztulás határára sodródott ez az egész és az sem lenne meglepő, ha kivonnák a műemléki védelem alól, szabad utat engedve a pusztulásnak. De ne! Inkább fogjuk le végre — ha kell, hatósági erővel — a garázdák romboló kezét! Talán még megmenthető a Kálvária és a domb.

●

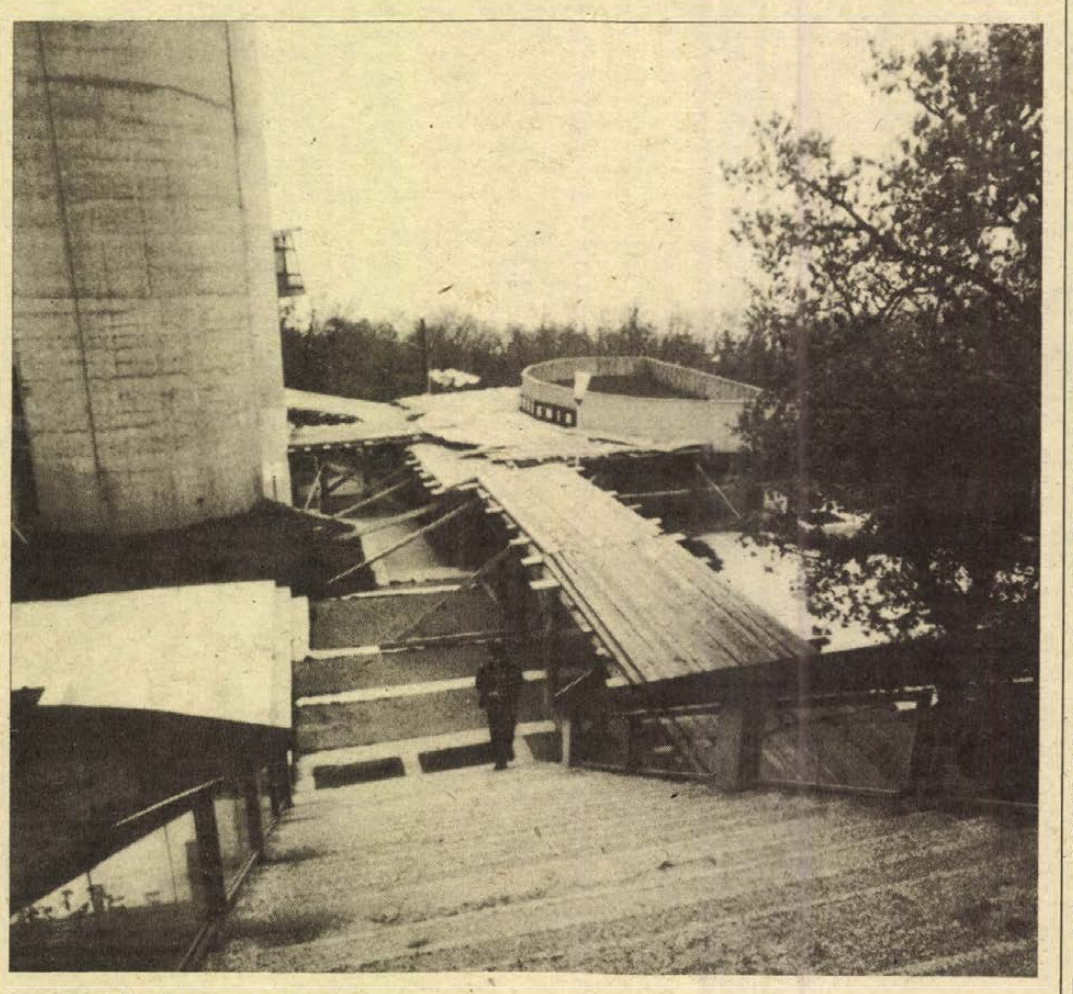
Máskor szeretek elgyönyörködni innen a városban, most menekülök tovább, hátra a kápolna mögé. De itt is elfog a keserűség. A romantikusan hepehupás, tágas térség kezd szemétdombbá változni, vadonatúj kerítések szabnak határt a csatangolásnak, ott hátul pedig . . . Eláll a lélegzetem! A Kálvária-domb hátsó része elkerítve, csupán egy szűk ösvény vezet tovább (az ún. Kálvária-dűlő) az István utca felé, de csak „felé”, hiszen az ösvény végén kerítés állja az utamat. No de a lélegzetem nem emiatt állt el, hanem a kerítésen belül látottak miatt. Építkeznek! Fent a domb gerincén egy majdani villa alapja áll már. És rögtön el is képzelem, milyen lesz majd, ha felnézünk a Széchenyi térről a hegyoldalra, a Kálvária-dombra és látjuk a megszokott képbe „beletenyerelni” az idegen testet. Ez is egyike Pécs azon pontjainak, ahol kemény elszántsággal kell védeni a városképet!

●

Egyébként jó volna végre eldönteni, mi legyen a sorsa ennek a városba benyúló utolsó szabad dombhátnak. Évekkel ezelőtt, amikor foglalkoztam egyszer a Kálvária-domb dolgával, eljutottam a Kálvária mögötti terület volt tulajdonosához, a pár éve elhunyt *Johann Viktorhoz*. Ő elmesélte akkor, hogy a dombtetőt hajdan az atyja, *dr. Johann Béla* vásárolta meg, hogy ott tüdőszanatóriumot építsen. A tervből semmi sem lett, a telek üresen, beépítetlenül maradt a család nyakán. Johann Viktor beszélgetésünk előtt néhány évvel felkínálta a városnak potom 10 000 forintért (!) a telket, de az előadó, akivel tárgyalt, lebeszélte mondván: várjon, többet is lehet majd kapni érte. Nos, ő nem várt, a telket az unokaöccseire íratta. Azt hiszem, nagy lehetőséget szalasztott el a város az előadó okoskodása miatt.

Úgy vélem, érdemes lesz még visszatérni a Kálvária-domb dolgára. A városképről szóló pártállásfoglalás és tanácsi határozat jegyében is.

Hársfai István



Védőfolyosók a tévétorony lábánál

Gurul a bolt

Kétszeresére nőtt forgalom

Végre: naponta friss kenyér, tej, sör

A sör nem utazik. Nincs ideje. Megisszák. Ezzel szemben a bürüsi faluszélen láttam életemben először utazó lábhintőport, utazó boltban. Amint Mátyás Sándor éppen földelte a buszt, felharsant egy kisgyerekhang:

— Édesanyám! Meggyütt a bolt!

Erre kinyílnak a bürüsi kiskertajtók és sorra kilép rajtuk egy asszony egy karkosár, egy asszony egy karkosár. Közben Mátyás Sándor leföldelte a buszt, mert ha számoló-, hűtő- és miegymás-gépek árama netán megvágja a vevőt, hát abból mindenféle baj lehet, például az áramsújtotta háziasszony nem vásárol.

Bementünk mi is a boltba. Vagyishogy a mozgóboltba. Ami egy busz! Jön, dudál, nyílnak a kiskertajtók és a vevősor megindul. Elmennek a százezer forintnyi áru mellett, válogatnak, majd a sor végén, vagyis a busz első ajtajánál Mátyás Sándorné a számológépen beüti az árakat. Fizetnek, kilépnek. Ennyi a készlet értéke: százezer. A Szigetvári ÁFÉSZ ABC-áruházában hajnali 6 óra, 12 percig feltöltenek. Igaz, nem mindent, csak fogyó cikket: kenyeret, sört, kiflit, cukrot, ilyesmit. A kozmetikum nem olyan mindennapos áru, az tényleg utazik néhány napig. A buszt a Szigetvári ÁFÉSZ vette 1 millió 850 ezerért. Boltformára kialakított kocsi, kétoldalt a polcok összesen huszonkét méteres hosszúak, s melyik kőházüzletben van ekkora polcsor, ilyen kis falvakban? A berendezés 700 000 forintot ér. Boronkay György, a Szigetvári ÁFÉSZ áruforgalmi főosztályának vezetője szerint:

— Délelőtt három faluba, illetve településre megy a mozgó bolt: Bürüsre, Váradra és Váradújpusztára. Eddig e három helyet a váradi egyszemélyes bolt látta el, az áruszállító túrákhoz kötötten. A másik kettőből a vevőnek kilométert kellett a boltba gyalogolnia, s úgy cipelte haza az árut, néha esőben, sárban, hóban. Most reggel a 100 000-es készletből előző nap kifogyott cikket Szigetváron pótolják és a három helyre egymás után, de percre pontos időben érkeznek, nyitnak, mennek tovább. Ezzel telik a délelőtt. Délután megbetegedett, vagy szabadságon lévő egyszemélyes boltok kezelőit helyettesítik.

— Remek szervezés! Megtérül ez a kétmilliós beruházás? Hogyan alakult a forgalom?

— A kőházi üzlet forgalmának legalább kétszeresére nőtt ebben a mozgóboltban. Két-három év alatt tehát megtérül, s mibe kerülne, ha a három kis helyen ekkora új üzletet kellene építenünk? De a többiről inkább kérdezze meg a vevőket!

Odakint Bürüsön asszonykórus válaszol, egyazon szavakkal:

— Jó! Nagyon jó ez a busz! Minden van benne! Mennyit gyalogoltunk eddig Váradra!

Kovács Józsefné kardosmód ragaszkodik hozzá:

— Meg kell írni, hogy eddig Szigetvárra buszoztunk felvágottért, friss húsért, most meg naponta megkapjuk itt a faluban.

Azért nem mindennapi ez a guruló bolt. Például nincs benne mérleg. Hiszen, egy-egy óra alatt egész falut kiszolgálni csak úgy lehet, ha már Szigetváron megmért, becsomagolt adagokat raknak be, a tapasztalat szerinti súlyban. Aztán nincs raktára. A százezres készletet hajnalonta pótolják. Különben súrolókefe, konzerv, százféle cikk addig utazik, amíg el nem fogy, éjjel pedig az áfész-központ udvarán biztonságban „alszik”. A gépek gondoskodnak arról, hogy nyáron megfelelő hűvös, télen megfelelő meleg legyen a mozgóboltban éjszaka is. Aztán menet és árusítás közben fűtenek, világítanak, hűtőszekrényben fagyasztanak. Mindez Bosch-gyártmányú felszereléssel, például külön-külön pótfűtővel, mélyhűtőberendezéssel.

Minden házban van otthon ember, aki az egyórás nyitvatartás idején ráért néhány méterre elsétálni a mozgóboltba. Mely amúgy olyan, mint egy nagyvilági reklámautó. Kékes színe húzza a szemet. Rajta a sárgás-piros-fehér reklámfigurák, hogy a gyerekek élénken örülnek, amikor befordul a faluba:

— Édesanyám! Meggyütt a bolt!

Aztán rohannak kifliért. A régi váradi üzletben, ahol Mátyásné egy évig helyettesített, kétnaponta jött a kenyér és a pékáru. A szikkadt kifliből nagy-nagy rábeszéléssel adott csak el talán húszat. Most 150-et. A bürüsi háziasszonyok az alkalomból tisztelettel üdvözlik a sütőipari szállítási szervezetet. Mert így és most — jó!

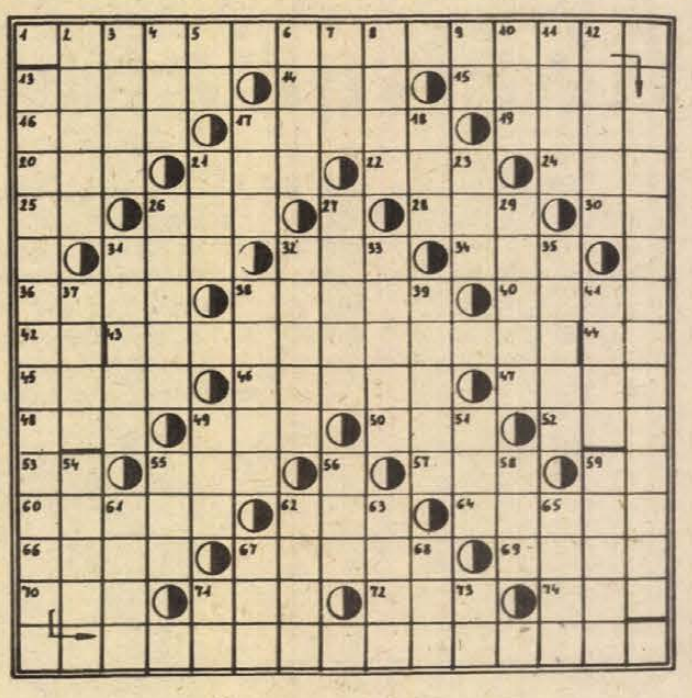
— Több áru, nagyobb választék, friss áru! Ez a három titok! — mondja Mátyásné, aki különben a szigetvári gimnáziumban az érettségi mellett kereskedelmi eladói oklevelet is szerzett és ezt most egészíti ki kereskedelmi technikumi oklevélre. Férje a Volántól jött. A házaspár egyelőre havi 8000-et kap, később a forgalomhoz igazítják a fizetésüket, a mozgóbérnek nagyobb lesz az aránya. Mátyásné eddig, régen, a három település lakóinak naponta 3000 forint értékű árut adott el Váradon. Most 7000-et. Megtérül ez a buszbolt!

Máskülönben mozgó italbolt is. Kicsit, a palackozott ital dolgában. Szóval, mindenes. Régen hetente egyszer jött a Mecsektej, most naponta hoznak friss tejterméket, tejet. A kétnaponkénti kenyérszállítmány most már naponta jön. A folyékony kenyér, amit sörnek is neveznek, úgyszintén naponta és vaskövetkezetességgel elfogy!

Földessy Dénes

A közelmúltban tartott divatbemutatót a MERUKER, közösen a TRITEX-szel, a Dél-dunántúli Cipőnagykereskedelmi Vállalattal, a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezettel. Amit ott a nézők láthattak, már mind kapható a MERUKER boltjaiban. A tavaszi-nyári divat konfekció-újdonságait vonultatták föl a manökenek, a nyári shorttól a nagyestélyi ruháig. A nyári ruhák jó része karton alapanyagból készült, piros-fehér, piros-kék, kék-fehér színvariációban, pöttyösek és csíkosak egyaránt. A szabadidő ruhák között volt blézer, dzseki, modern szabású melegítő, short, s mindezek előnye, hogy variálhatók.

Keresztrejtvény



Húsvét körül

Simon István 43. számú sor című költeményének két sorát idézzük a vízszintes 1. és a függőleges 13. számú sorokban. A sarokkockák betűi: T, U, T, G.

VÍZSZINTES: 1. (Beküldendő). 13. Teremt, alkot. 14. Becézett Etelka. 15. Ezen az oldalon. 16. Igavonó állat. 17. Erkölcstan. 19. Női név. 20. Román, spanyol és luxemburgi autók betűjele. 21. Pálca. 22. Magasztos hangulatú költemény. 24. Elmélet. 25. Helyet foglalt. 26. Táncmulatság. 28. NSZK-beli város a Duna mellett. 30. Kicsinyítő képző. 31. . . . mail, légiposta. 32. Magyar, olasz és osztrák autók betűjele. 34. Vissza: e napi. 36. Kivágott fa hengeres darabja. 38. Örökzöld, törpe cserje. 40. Tréfacsináló (—'). 42. Lóca közepe. 43. (Beküldendő). 44. Eres! 45. A Duna déli mellékfolyója. 46. Rádiócső. 47. Féktelen harag, névelővel. 48. Egyenletes. 49. Régi súlyegység. 50. Vonatkozó névmás. 52. Mókuslakás. 53. AR. 55. Szeszes ital. 57. Veszprém megyei község. 59. VS. 60. Lakásomon. 62. Férfinév. 64. Huszonnégy hónap. 66. Vissza: hajadon. 67. Tárgyalásokat folytató közvetítő. 69. Hátuljához. 70. Római kettes és ezres. 71. Cselekvést kifejező szófaj. 72. Számos. 74. Legelő.

FÜGGŐLEGES: 2. Nagy magyar zeneszerző (1810—93). 3. Sertést levág. 4. Lépked. 5. Tova. 6. Cselekedet. 7. Náspángolja. 8. Öltöny része. 9. Római hatos. 10. Mint a vízszintes 62. számú. 11. Talált. 12. Nyakravalók. 13. (Beküldendő). 17. Szélhárfa. 18. Utószín a kártyában. 21. Éjjeli mulató. 23. Becézett Aladár. 26. Község és folyónév Baranyában. 27. Gyötrő. 29. Agyagpipa. 31. Ódon. 32. Tép. 33. Névelős kiskecske. 35. Fürdőszoba része (—'). 37. Fiúcska megszólítása. 38. Gyorsan beszél. 39. A villanófény. 41. Álszemérmes. 49. Fölösleges holmi. 51. Csikkvég! 54. Vissza: víz alatti indás növény. 55. Oldal. 56. Erre a helyre. 58. Hírszerző. 59. Utoljára. 61. Buddhista szerzetes. 62. Megyeszékhely. 63. Egyesült Nemzetek Szervezete. 65. Zúzza. 67. Gallya. 68. Fanyar ízű gyümölcs. 71. IT. 73. Kicsinyítő képző.

Beküldendő: a vízszintes 43., vízszintes 1. és a függőleges 13. számú sor megfejtése, legkésőbb április 27-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON 7601. Pf: 134. Dunántúli Napló Szerkesztősége Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az április 4-i lapban közölt rejtvény helyes megfejtése: „Elj és mosolyogj fényben és örömben Április szabad, kék ege alatt."

Könyvjutalmat nyertek: Strack Valéria 7774 Márok, Petőfi u. 23., Kovács Ilona 7960 Drávaiványi, Kossuth u. 24., Baranyai Jánosné 7623 Pécs, Semmelweis u. 34., Ternyák Izabella 7633 Pécs, Dr. Berze N. János u. 9., Pánczél Sarolta 7624 Pécs, Dr. Doktor S. u. 53.

A könyveket postán küldjük el.

Főzőcske

Főtt tojásból

Húsvétkor a legtöbb családban bőséggel van főtt tojás, amit hidegen tartva ünnepek után is felhasználhatunk.

Tojássaláta. Hozzávalók 4 személy részére: 6 db keménytojás, 1 kis fej zöldsaláta, 20 dkg gomba, 1–2 fej vöröshagyma (kicsi), kevés kapor. (Ha nincs gombánk, kukoricakonzervvel is készíthetjük.)

Marinád elkészítéséhez: 4–5 evőkanál ecet, 4 evőkanál olaj, só, bors, 1 csipet cukor, 1 kávéskanál mustár.

A salátát jól megmossuk, lecsöpögtetjük és vékony csíkokra vágjuk. Hozzákeverjük a 8 részre vágott keménytojásokat, valamint a vékony csíkokra vágott gombát. Finomra vágott hagymát és kaprot keverünk hozzá.

Marinád elkészítése: az ecethez olajat öntünk, kevés vizet és fűszerekét adunk hozzá, jól elkeverjük és a salátára öntjük. Állni hagyjuk, hogy átvegye az ízét. Vajas kenyérrel fogyasztjuk.

Indiai tojás. – 20 perc. Hozzávalók 4 személy részére: 1 evőkanál húsleves, 20 dkg rizs, 1 babérlevél, 1 fej vöröshagyma, kevés vaj, 4–6 tojás, petrezselyem, snidling.

Szószhoz: 1 evőkanál vaj vagy margarin, 1 db közepes nagyságú vöröshagyma, 1 evőkanál liszt, 1/2 kávéskanál curry, 1/2 kávéskanál só, 1/4 kávéskanál mustár, 2,5–3 dl tej, 25 dkg krémtúró (40% zsírtartalmú).

Kb. 6 dl vízben a babérlevelet és a hagymát feltesszük, forraljuk, és hozzáöntjük a húslét. Majd belefőzzük a rizst, kb. 5 percig főzzük. Ezután kivesszük a babérlevelet és a hagymát, s a rizshez kevés vajat adunk.

Közben elkészítjük a szószt a következőképpen: a zsiradékot megolvasztjuk, s a finomra vágott hagymát ebben megpároljuk, hozzáadjuk a curryt és a lisztet és kissé megpirítjuk. Ezután sózzuk, belekeverjük a mustárt és felöntjük tejjel. Felforraljuk. Ezután a lábast levesszük a tűzről és a szószhoz óvatosan hozzákeverjük a krémtúrót. Összekeverjük a rizst, a petrezselymet és snidlinget is keverünk hozzá. Tálra tesszük, szélére díszítésképpen a feldarabolt tojásszeleteket tesszük. A szószt a rizsre öntjük, petrezselyemmel díszítve tálaljuk.

Hány kiló és hány centi a baba?

Új méretek csecsemőknek

Évek óta dolgoznak a szakemberek a hazai vásárlók alkati sajátosságainak jobban megfelelő méretrendszer kialakításán. Most elkészült a legkisebbek, a csecsemők ruházatának új méretválasztéka, amelyet április 1-től vezettek be.

Ezt megelőzően a méretezés tapasztalati alapon készült, s a legkülönbözőbb szempont szerint számozták a gyárak, szövetkezetek csecsemőholmijaikat. A legtöbb szülő is ránézésre, a számozás figyelembevétele nélkül vett bébiruhát kicsinyének. Mert például az életkort feltüntető méretjelzés csak az átlagos csecsemőnek volt megfelelő. Nagy volt az eltérés a különféle gyártók által azonosan számozott holmik méretei között is.

A szakemberek Budapesten, Debrecenben, Győrött, Pécsett és Szegeden több száz csecsemőről vettek testméretet, és értékelték a hosszúsági és kerületméretek egymáshoz való viszonyát a csecsemők növekedésének különféle szakaszaiban. Bebizonyosodott, hogy a születést követő első időkben a kerületméretek növekedése gyorsabb, a végtagoké pedig lassúbb, később éppen fordítva, a lassúbb kerületméret-növekedés gyorsabb ütemű végtagnövekedéssel párosul.

Ennek következtében a régi mérettáblázat alapján készült csecsemőruházati termékek bősége és hosszúsága nem volt összhangban a legkisebbek testméreteinek arányaival.

A csecsemők kora és testméreteik között nincs szoros összefüggés, ez indokolta, hogy a méretnagyság-jelölést a gyermek és a felnőtt felsőkonfekció-ruházatánál bevált testmagasságra alapozva alakítsák ki.

Az új méretjelzéseik: 50, 56, 62, 68, 74, 80, 86 cm, amely a testmagasságot jelöli. Az alábbi táblázat jól szemlélteti az egyes méretekhez tartozó egyéb adatokat.

A méret elnevezése	méret jele	A méretnagyság jele: 50 (52-ig)	56 (53–58)	62 (59–64)	68 (59–64)	74 (65–70)	80 (71–76)	86 (77–82)	83–88
		Mérethatárok							
Testmagasság	tm	50	56	62	68	74	80	86	
Fejkerület	f	36	39	42	44	46	48	50	
Mellkerület	m	36	40	44	47	50	53	56	
Haskerület	has	36	40	44	46	48	50	52	
Cs,pőkerület	cs	34	38	42	45	48	51	54	
Külső hossz	kh	26	29	32	36	40	44	48	
Belső hossz	bh	19	21	23	25,5	28	30,5	33	
Súly (csak pelenkázó-nadrághoz)	súly	3 kg-ig	3,5	5,7	7,9	9–11	11–13	13 kg	

A próbaöltöztetések és a próbaértékesítések kedvező tapasztalatai alapján készült el a csecsemőtestméret-szabvány tervezet, amely áprilisban lépett hatályba.

OTT-HON CSA-LÁD

Ismerjük meg a tormát!

Vannak háztartások, ahol csak húsvétkor kerül torma az asztalra a sonka mellé. Pedig érdemes ezt a kellemesen csípős ízű, aromás fűszernövényt változatos formában elkészítve, többször is asztalra adni, mert étvágyjavító hatású és a vérkeringést kedvezően befolyásolja. A népi gyógyászatban száraz náthánál a reszelt torma csípős illatának belégzését ajánlják.

A torma két fajtája ismert: a fűszeres ízű, fehér, sima héjú és az érdes héjú, erősen csípős ízű gyökér. A frissen reszelt torma áthatóan, könnyeztető szagát és égető hatású ízét erős aromájú illóolaja adja. Csípős ízét csökkenthetjük melegítéssel (a megreszelt tormát lábasban hirtelen melegítsük át).

Néhány receptet közlünk, hogyan használhatjuk fel változatosan a tormát. Legismertebb elkészítési módja: az ecetes torma (vízhez ízlés szerint sót, cukrot, ecetet adunk és a lével leöntjük a tormareszeléket). Kedvelt körítés forró kolbászhoz, virslihez, főtt sonkához, marhahúshoz, halhúshoz. Kevéssé ismert felhasználási módja a szendvicskészítéshez: a reszelt tormát összekeverjük annyi tejföllel, hogy kenhető masszát kapjunk és ezzel kenjük meg a sonkaszeleteket, aztán összehajtva helyezzük e megvajazott szendvicskenyérre. A tetejét tojásszelettel vagy szendvicskrémmel díszítjük.

Meleg szendvicsek ízesítésére is kitűnő a reszelt torma. Egy recept erre: kifliket félbe vágunk, a belsejét könnyedén kiszedjük, megvajazzuk és félbe vágott virslit vagy kolbászt (hústöltelékeket) helyezünk a kiflibe. A húst megkenjük kevés mustárral és az egészet beborítjuk vékony sajtszeletekkel. A kifliket megvajazott sütőlemezre helyezzük és 10 percre sütőbe tesszük. Tálalás előtt a kifliket meghintjük reszelt tormával.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

VASÁRNAP, HÉTFŐ, KEDD:

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek betegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASÁRNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

KEDD:

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház (fertőző osztály). Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. sz. Klinika. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet, ügyeleti bejáró, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti helyiség, telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig. Díjmentesen hívható!

ORVOSI ÜGYELET

Az Egy. Eü. Intézmények az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást 1981. április 19-én és 20-án:

FELNŐTTEK RÉSZÉRE: 1981. április 19-én reggel 7 órától egész nap és éjszaka, április 20-án egész nap és éjszaka, április 21-én reggel 7 óráig orvosi ügyelet áll a sürgős ellátásra szoruló betegek részére az alábbi helyeken: I. ker., Korvin O. u. 23. T.: 11-169. II. ker., Munkácsy M. u. 19., ügyeleti bejárat. T.: 12-812. III. ker., Dr. Veress Endre u. 2. Rendelőintézet. T.: 15-833.

GYERMEKEK RÉSZÉRE: Munkácsy M. u.-i Rendelőintézet gyermekpoliklinika földszinti bejárata. T.: 10-895. Injectiós kezelésben részesülő gyermekek ellátása ugyanitt 8—11 óráig.

FOGÁSZATI ÜGYELET: Munkácsy M. u.-i Rendelőintézet ügyeleti bejárata.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Korzó a Duna-parton

Duna-korzó, szívet orzó... dúdolták „őseink" hajdanán az egykori slágert. A versike igazat mondott: a pesti Duna-part – a mai Belgrád rakpart – Lánchíd és Erzsébet-híd közötti szakasza a századfordulótól fővárosunk felszabadulásáig az ifjú leányzók és virágzó szépasszonyok, no meg az elegáns bankfiúk, nyalka katonatisztek, s a jómódú pesti polgárok népszerű találkozóhelye volt. Itt állott Budapest világvárosi szállodasora: a hajdani Bristol, a Hungária, a Carlton és a Ritz. Budára néző oldalukon éttermek, kávéházak, a nyári hónapokban tarka napernyős teraszok várták a vendégeket. A Vigadó épületében – ahol most kiállítási terem található – működött a híres söröző: a Hangli-kioszk. Arrább, a Lánchíd felől műsoros-zenés irodalmi kávéház fényei világították meg az éjszakát: ez volt a Dubarry kávéház, ahol a két világháború közötti évtizedek egyik leghíresebb sanzonettje: Türk Berta énekelt, kuplézott.

A Vigadó mellett állott az Angol királynő szálloda, ahol a kor hazai és külföldi hírességei béreltek szobát, ebédelni, vacsorázni, kvaterkázni pedik átjártak a szomszédos Vadászkürtbe. Az úri társaság körében azokban az időkben a Hungária szálló kék szalonja jelentette a rangos szórakozóhelyet: ötórai teáin találkoztak a férjet kereső leányzók – természetesen „garde" – azaz mama, vagy más felnőtt társaságában –, rangos felesé-get, illetve tisztes hozományt „vadászó" lovagjaikkal. Talán a mai diszkó őse lehetett...

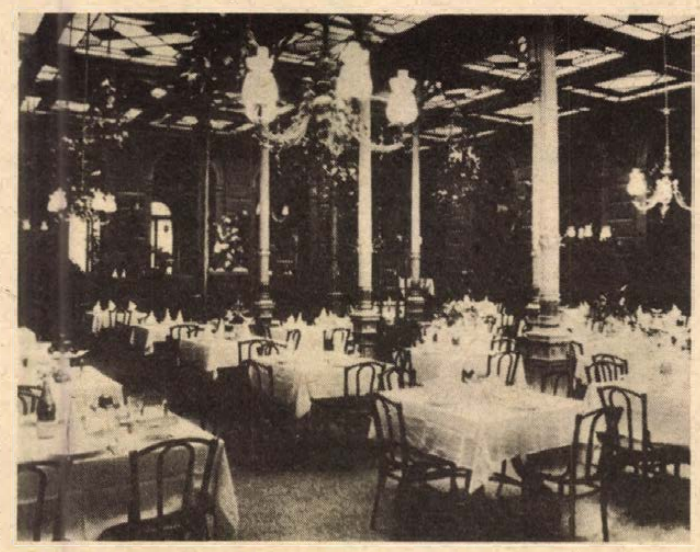
A Hangli, a Dubarry, a Hungária kék szalonja, a Ritz, a Carlton és a Bristol terasza a vastag pénztárcájú vendégekre építette üzleti forgalmát. A Duna-korzó azonban mindenkié volt. A fel-alá sétálgatás, nézelődés, köszöngetés nem került pénzbe, de a leülés már igen! Végig a korzón fehérre mázolt, tágas öblű, jellegzetes formájú ülőalkalmatosságok sorakoztak, mögöttük pedig – bőrtáskával a nyakukban – a Buchwald-nénikék őrködtek, hogy nyomban lecsapjanak a letelepedni szándékozókra. A Buchwald-székek kényelméért, no meg a panorámáért, és a fel-alá sétáló népség, katonaság szemügyre vételéért kemény 20 fillért kellett a néniknek leszurkolni (egy kerek zsemlye akkoriban négy fillérbe, egy villamostantusz (vonaljegy) pedig 8 fillérbe került), így hát alaposan meg kellett gondolni, hogy megéri-e a kényelmet a Buchwald-székek használati díja.

A pesti Duna-korzó nemcsak a társadalmi élet színhelye volt, hanem divatfelvonulás is: itt mutatták be a lányok-úriasszonyok új ruhájukat, kalapjukat, topánkájukat, itt cserélték ki a családi híreket, pletykákat, s nem egy ismeretség, szerelem kezdődött az árnyas sétányon.

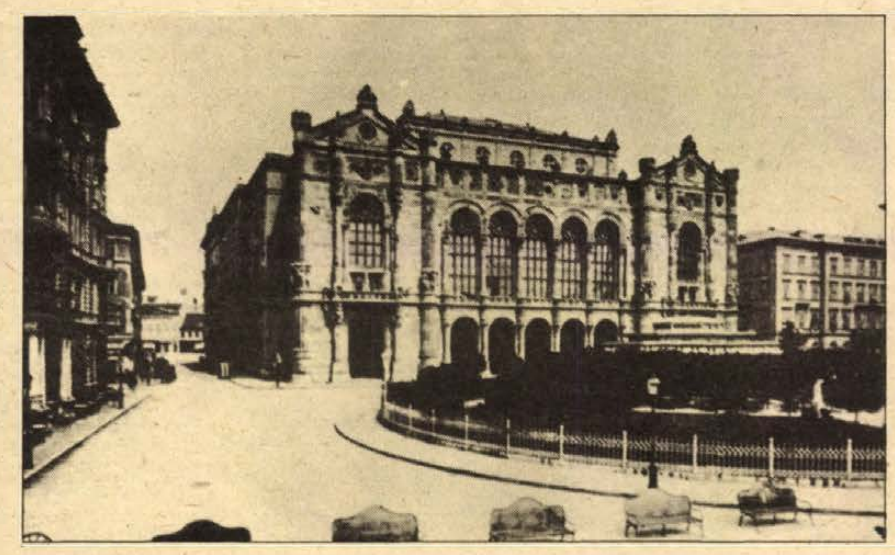
A híres-neves Duna-korzó, a századforduló idején épült fennhéjázó szállodasorral együtt elpusztult, rombadőlt a II. világháború utolsó hónapjaiban. Egyedül a Bristol szállót sikerült 1945 után helyreállítani, de az 1960-as években az is bezárta kapuit, hogy átadja helyét a Duna-Intercontinentálnak. Már javában épül az egykori szállodasor utódaként fővárosunk két új „vendégfogadója": a Fórum és az Átrium. Az előbbit a tervek szerint még az idén, az utóbbit pedig 1982-ben adják át rendeltetésének. Ezzel együtt újjászületik a Duna-korzó is. A Szabadság-híd és Erzsébet-híd közötti szakaszról kiparancsolják a gépkocsikat, az úttestet a járda szintjére emelik és díszburkolattal látják el. A szállodasor Budára néző oldalán ismét éttermek, kávézók, nyáron pedig teraszok várják majd a vendégeket, a sétálásban megfáradtakat. Sokan javasolták: tereljék el, illetve helyezzék le az alsó rakpartra a villamosforgalmat, de erre – a tetemes költségek miatt – jelenleg nem kerülhet sor. Különben is: a villamos annak idején is ugyanott kattogott, mégse zavarta a promenádozó közönséget. Lesznek persze padok is, végig a korzón, Buchwald-nénikék „ülőpénz" nélkül... S minden bizonnyal Ámor pajtás is visszaköltözik bokros és hasznos teendőinek egykori színhelyére. Malomkerék kalapokban, földet söprő krinolinokban, az elegáns ficsúrok szalmakalapjaiban és porcelánnadrágjaiban ugyan nem gyönyörködhet, ám könnyebb dolga lesz, mint annak idején. Merthogy örökéber gardedámok se őrzik – vigyázzák majd a mai fiatalok jó erkölcseit...

Garai Tamás

A mai Duna-part az Intercontinentál szállóval



A Hungária szálló étterme az 1890-es években



A Vigadó, balra a Thonet udvar, jobbra az 1938-ban lebontott Angol királynő szálló. Az előtérben a sétány nevezetes padjai az 1900-as évekből.

A Pesti Duna-part a görög-templommal a Bristol és a Hungária szállóval 1910 körül

Tirana – egy török újságíró szemével

Albániáról alighanem kevesebbet tud ma a világ, mint Tibetről — írja riportjában az a török újságíró, aki azon kevés hírlapírók közé tartozik, akik az utóbbi években ellátogathattak a világtól konokul elzárkozó balkáni országba. Nem véletlen hát, hogy útibeszámolóját több világlap leközölte.

Az egyetlen lehetséges módon közelítettem meg Tiranát — írja Mehmet Biber. Nemzetközi autóút nem vezet Albániába, Belgrádból is csak hetente kétszer indul repülőgép Tiranába. A külügyminisztériumban a szokásos programegyeztetés, majd egy lengyel gyártmányú Fiatba szállunk és indulunk a szállodába. Az utcák néptelenek, az a néhány ember pedig akivel találkozunk, utánunk fordul. Érthető, hiszen Tiranában ritkán lehet autót látni. Magánszemélyek egyáltalán nem tarthatnak, a meglévő tizenegynéhány taxi is jobbára vendég nélkül ácsorog. A város főterén, a Szkander bég téren mégis komoly arccal irányítja a gyér forgalmat egy közlekedési rendőr. Délután azonban kiderül, hogy korántsem olyan fölöslegesen, mint gondoltam. Munka után ugyanis benépesül a tér, mintha a főváros kétszázezer lakója itt adott volna egymásnak randevút. Körülbelül két órát tart ez a felbolydulás, aztán minden elcsendesedik.

Köztudott, hogy hosszú évekig Kína volt az egyetlen ország, amellyel Albánia baráti kapcsolatot tartott fenn. 1978-tól kezdve azonban Tirana szemére vetette Pekingnek, hogy „kapcsolatokat épített ki az imperialista Egyesült Államokkal és a revizionista Jugoszláviával, s ezzel megsértette az örök barátságot." Kihez fordul ezek után Albánia? — kínálkozik önként a kérdés. A válasz a Tiranát elborító plakáterdő bármelyikén olvasható: „Minden külföldi segítség nélkül, kizárólag saját magukra támaszkodunk!" Az 1976-os alkotmány szigorúan tiltja külföldi kölcsön felvételét, s Albánia az 1979-es földrengés után a Nemzetközi Vöröskereszt segélyét is visszautasította. Igaz, az ország a legtöbb ásványkincsnek birtokában van, krómtermelésben például a világelsők között tartják számon. A korlátozott felhasználás miatt elegendőnek látszik saját olajkészlete, van elegendő kőszene, a hegyifolyók jóvoltából pedig bőséges vízienergiához jut. Elektromos energiafeleslegéből még Jugoszláviának és Görögországnak is eladnak.

Amit pedig megtagad a természet, azt pótolja az emberek szorgalma és lelkesedése. A diákok például évente egy hónapon át kötelező termelési gyakorlaton vesznek részt. A középiskolások érettségi után egy évig dolgozni kötelesek, csak utána tanulhatnak tovább. A diplomások sem kezdhetik azonnal hivatásuk gyakorlását, csak egyéves gyakorlati idő után.

(S. A.)

Tálalás a lovagteremben

Élete során százával épített családi házakat, villákat – másoknak, Clemenz Frick lichtensteini kőműves. Frick 68 éves korában határozta el, hogy megvalósítja élete álmát: várat épít ez egyzer saját magának.

Elhatározását tett követte: „Betontömb van elég, én a régi jó idők példáját követem". Elkészítette leendő vára, a „Chapfenberg" méretarányos modelljét a régi városka stílusában. A városatyáknak tetszett a terv és a tanács megadta az építési engedélyt.

Clemenz Frick 70. születésnapján fogott az építkezéshez. Mint építtető és kőműves. Sziklákat robbantott, hogy az alapokhoz és a falakhoz követ nyerjen. Napi 12 óra munkával két és fél év alatt végzett az alapozással. További három év múlva végre beköltözhetett a várába.

Gyakorlatiasságát dicséri, hogy várát megosztja másokkal, olyanokkal, akik valódi várban kívánnak éjszakázni és nem sajnálják érte a napi 20 frankot személyenként. Minden stílszerű, még a konyha felszerelése is.

Vendégeinek rendszerint a lovagteremben tálal. A terem tele van látnivalókkal, amelyeket Frick tanulmányi – és vándorútjai során gyűjtött. Büszkesége egy bőr vodkásüveg 1798-ból.

S ha kedves vendég érkezik, Clemenz Frick gyakran öltözik egyenruhába: a vatikáni svájci gárda gálaruhájába.

(Gáti)

Clemenz Frick a svájci gárda egyenruhájában várkastélya bejáratánál

Négyszáz éves a holland tulipán

Ma már minden kontinensen találkozhatunk a holland tulipánnal. Négy évszázaddal ezelőtt a keresztes hadjáratok résztvevői hozták Kisázsiából, mint ritka vadnövényt. Az egzotikus virágok úgy elbűvölték a hollandokat, hogy a XVII. század elején egy ritka fajtának a hagymájáért 5000 arany guldent is elkértek. A dolog odáig fajult, hogy 1637-ben törvényt kellett hozni a tulipánhagymákkal való spekuláció megfékezésére.

A tulipántermesztés nagymértékben fél évszázaddal ezelőtt kezdődött. Kiderült, hogy Dél-Hollandiában ideális feltételek vannak e növények termesztésére. A holland tulipánok azóta meghódították a virág világpiacát, az itt értékesített hagymák és virágok 95%-át Hollandia szállítja. Fő vásárlói: az NSZK, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Svédország.

(Ford.: Budavári Judit)

A meglepő nyuszi és a zsonglőr nyuszi

(Kiss Ernő rajzai)

KÉT JUBILEUM

Két jelentős, egymással szorosan összefüggő, kerek évfordulóhoz érkezett idén a pécsi kulturális élet. Júniusban lesz ötven esztendeje, hogy megalakult a Janus Pannonius Irodalmi Társaság, s április 16-án múlt negyven éve, hogy megjelent a SORSUNK, a társaság folyóirata.

A SORSUNK negyedik számában, 1941 őszén, Lovász Pál, a Janus Pannonius Társaság főtitkára a sikeres munka jóérzésével és öntudatával emlékezett az első évtizedre, s ugyanabban a számban egy fiatal pécsi költő, az akkor 25 éves Csorba Győző, aki a társaság által addig kiadott 16 könyvről írt, az „életképesség" jelének minősítette már magát a fönnmaradást. Évtizedek teltek el azóta, de megállapításaik ma is igazak, a társaság és folyóirata reá került a magyar irodalom- és művelődéstörténet fényes lapjaira, és máig ható eleven erő a helyi irodalom-művészeti életben.

Erdélyi József rajza Lovász Pálról és Weöres Sándorról (1942)

A Janus Pannonius Társaság 1931. június 10-én tartotta alakuló közgyűlését az akkori Nemzeti Kaszinó (ma Helyőrségi Művelődési Otthon) dísztermében. Az alakulás nem volt példa és előzmény nélküli, mert a múlt század utolsó évtizedeitől kezdődően Kecskeméttől Kolozsvárig és Kaposvárig, szinte minden magyar városban létrehozták a helyi művészeti-irodalmi társaságot. Hogy a korábbi sikertelen próbálkozások után 1931-ben, a világgazdasági válság kellős közepén végre Pécsett is életképes társaság alakulhatott, abban nagy szerepe volt az 1923-ban ide helyezett egyetem bölcsészkarán összegyűlt szellemi erőknek, a megye és a város irodalmi érdeklődésű vezetőinek, az itt élő íróknak, s nem utolsó sorban egy lankadatlan szorgalmú szervezőnek, Lovász Pál költőnek.

A Janus Pannonius Irodalmi Társaság nem kevesebbet tűzött ki célul, mint azt, hogy a vidéki szellemi erők összefogásával csökkenti „a mértéktelen központosítás... káros hatását", hogy „a gazdasági válsák következtében" mostoha helyzetbe került íróknak kiadót, társadalmi tekintélyt szerez, hogy az irodalom és a művészetek új reneszánszát, a Dunántúl szellemi központjat teremti meg Pécsett. Nyilvánvaló tehát, hogy Janus Pannonius nevét vették föl, akit ferrarai tanulótársai „hegyen túli barbárnak" láttak, de aki költészetével az irodalom „irigyelt szülőhelyévé" tette hazáját, aki valaha nemcsak pécsi püspök, hanem „pécsi író" is volt.

A sok szempontból máig időszerű program készítői, nem társaságosdit akartak játszani, ha nem irodalmi életet teremteni Pécsett. Ebben a törekvésben Lovács Pálnak kezdettől fogva társa Várkonyi Nándor, egyetemi magántanár, könyvtáros, irodalom- és művelődéstörténész, a SORSUNK majdani főszerkesztője. Velük együtt tevékenykedik többek között Tolnai Vilmos nyelvészprofesszor, Birkás Géza a francia tanszék, Halasy Nagy József a filózifiai tanszék vezetője. A vállalkozáshoz szükséges társadalmi súlyt és anyagi támogatást a megyé és a Dunántúl néhány, tiszteletbeli taggá választott közéleti tekintélye adta, illetve szerezte, mindenekelőtt a művészeteket pártoló, az irodalomért önzetlenül fáradozó Fsicher Béla alispán.

Országos rangot viszont, különösen a kezdeti időkben, azok a Pécsről elszármazott írók jelentettek, akik nevükkel és tapasztalatukkal a helyiek mellé álltak. Babits Mihály a társaság alakuló ülésére jött – harminc év után – ismét Pécsre, hogy a Kisfaludy Társaság üdvözletét elmondja és verseiből olvasson föl. Surányi Miklós, a korszak Pécsről indult, népszerű írója, már a szervezésben részt vesz, s haláláig, 1936-ig, mint a Janus Pannonius Társaság elnöke tevékenykedik, szinte minden rendezvényre ide utazik Budapestről. De ugyanilyen lelkesedéssel dolgozik a későbbi társelnök, Kodolányi János is.

A társaság az eleven irodalmi életet a negyedévenként ismétlődő „felolvasó ülésekkel", a Janus Pannonius Társaság Könyvtára sorozatban megjelentetett kiadványokkal, majd a SORSUNK című folyóirattal teremtette meg. A régi vármegyeháza dísztermében tartott felolvasó üléseken rendszerint vers, elbeszélés, tanulmány hangzott el, s a már említett Babits Mihályt követően többek között olyan idősebb és fiatalabb híresség szerepeltek, mint Móricz Zsigmond, Füleep Lajos, Illyés Gyula, Németh László, Szabó Lőrinc, Veres Péter. Erdélyből Dsida Jenő, Kós Károly, Tompa László. A társaság kiadványsorozatában jelent meg például Huszti József híres Janus Pannonius-monográfiája, Weöres Sándor, Csorba Győző két-két könyve, Bárdosi Németh János, Takáts Gyula, Lovász Pál, Várkonyi Nándor könyve.

A társaság működésének minőségileg új szakasza kezdődött el 1941-ben, amikor a SORSUNK megindult. Érezve-tudva ezt „tagjai sorába választotta mindazon írókat, akik Dunántúl lakói, szülöttei, vagy akiknek munkásságában ezzel a tájjal való szellemi kapcsolatuk és együttérzésük kifejezésre jutott." Az új tagok között ott vannak már azok a fiatalok is, akik a társaság tűzhelye körül nevelődtek, Weöres Sándor és Csorba Győző a vezetőségben és a SORSUNK szerkesztőségében is helyet kap.

A SORSUNK szellemi karakterét Várkonyi Nándor főszerkesztő érdeklődése és igényessége határozta meg. de méltó társakra talált a társszerkesztőkben, Lovász Pálban, Makay Gusztávban, Weöres Sándorban, később Bárdosi Németh Jánosban és Csorba Győzőben is .A tetőpontjára hágó népi-urbánus vitában nyilvánosan nem kötelezte el magát egyik tábornak sem, de a SORSUNK minden számából látszott, amit Várkonyi Nándor később maga megvallott, hogy a haladást vállaló népiek oldalán állt. Nem ok nélkül írta neki Veres Péter 1943. október 30-án, hogy „a között a néhány lap között, amelyikkel szellemi közösséget és kötelességet érzek, a SORSUNK is ott van..." Igen, a SORSUNK a Dunántúlon, s kiváltképpen Baranyában megerősödő némettesítő törekvésekkel szemben a „Magyar Dunántúl" eszményét őrizte és szilárdította. „Egy nemzetnél sem vagyunk alábbvalók", hirdette a Zrínyi idézet a folyóirat minden számának borítóján. S a nívós szépirodalmi közlemények mellett sorra helyet kaptak a lapban a társadalmi kérdésekkel, a magyarság helyzetével, jövőjével foglalkozó, sokszor németellenes, antifasiszta, polgári demokratikus alaphangú szociológiai, közgazdasági írások, tanulmányok is. Ilyen tárgyú művével lett munkatárs például Erdei Ferenc, Veres Péter, Darvas József, Jócsik Lajos.

A SORSUNK főszerkesztője jó arányérzékkel döntött a pécsi-dunántúli, illetve az ország más részében élő, vagy budapesti írók szerepeltetésének kérdésében is. A munkatársak között súlyuknak megfelelően jelen voltak a helyiek és a dunántúliak, s különös figyelmet élveztek a pályakezdők. Számos, azóta országos hírűvé lett írónak, például Simon Istvánnak, Mészöly Miklósnak, Fodor Andrásnak a SORSUNK közölte első írásait. S szívesen jelentek meg itt a nem a Dunántúlon élők is, mert a SORSUNK-ban való megjelenés egyenértékű volt a budapesti folyóiratokban, a Magyar Csillagban, vagy a Válaszban való közléssel.

A Janus Pannonius Társaság a német megszállást megelőző hónapokban még tágítani igyekezett addigi működési körét, vasárnap délelőttönként a munkások számára rendezett irodalmi műsorokat a Pécsi Nemzeti Színházban, de 1944. március 19-én tulajdonképpen megszűnt, s munkáját 1946-tól a Batsányi János Társaság folytatta. A SORSUNK új száma viszont féléves szünet után 1945. májusában, mint a „dunántúli magyar írók munkaközösségének" lapja, 1946-tól mint a Batsányi Társaság folyóirata továbbra is megjelent, fontos szerepet vállalva a romokban heverő ország szellemi újjáépítésében, új írók elindításában. 1948-ban a Batsányi Társasággal együtt szűnt meg.

Nehéz idők jöttek megint, de az írók itt maradtak, s legfeljebb elhallgattak. S akik mégsem, azok 1948-tól a Magyar Írók Szövetsége helyi csoportjában tevékenykedtek, az 1949-ben három számot megért első, majd az 1952-től 1956-ig élő második Dunántúl című folyóiratban, 1958-tól pedig a Jelenkorban közölték és közlik írásaikat. Közben persze sokan elmentek, és sokan ide jöttek, de a folyamat immár fél évszázada megszakítatlan, s néhány évet leszámítva, negyven esztendeje van már Pécsnek irodalmi-művészeti folyóirata.

Amikor visszatekintünk az időben, szép elhatározásokat, felelős döntéseket, és nagyszerű eredményeket látunk, s nyilvánvalóvá válik, hogy lefeljebb egy szeme vagyunk a láncnak, amely hátra, s reméljük, hogy előre is elnyúlik az időben. S nyilvánvalóvá az is, hogy az ötven évvel, és a negyven évvel ezelőtt itt nemes célokért szövetkező elődöknek múlhatatlan érdemei vannak abban, hogy Pécsett ma is országos rangú folyóirat jelenik meg, hogy országosan elismert írók is élni, alkotni tudnak itt.

Bertók László

Egy letűnt írófejedelem nyomában

Herczeg Ferenc: Bizánc

„Itt fekszik az utolsó bizánci császár, aki addig élt, míg vak volt."

Ha megkérdeztünk volna bárkit is nagyapáink és apáink korában, hogy ki írta ezeket a sorokat, valószínű, hogy mindenki tudta volna. Hiszen Herczeg Ferenc neve fogalom volt hosszú évtizedeken át. Kötelező olvasmány, iskolai, színházi élmény. Mi már csak a legendákból ismertük a nevét, esetleg kíváncsiságból olvastunk tőle valamit, de fiaink kérdően ütik fel a fejüket, ha netalán valahol hallják: Herczeg Ferenc. „Az ki?"

Herczeg műveit 1945. után nem adták ki, darabjai nem kerültek bemutatásra. Életművét kétes értékűnek ítélték, elkönyvelték, mint a régi úri osztályok szórakoztatóját, a konzervatív szemlélet írói megtestesítőjét, „a dzsentri-bűvölettel megvert szerencsétlen milleneumi polgárság" íróvezérét.

Két teljes nemzedék rajongott érte. Hihetetlenül gyorsan és tömegével hullott rá a siker. Még Gyulai Pál fedezte fel, majd Osvát Ernő és Ady is elismeréssel írt róla. (Nincs negyven éves, amikor már az Akadémia rendes tagja, Felsőházi tag, az Új idők főszerkesztője, és ezen kívül híres sportember, párbajhős, színésznők kedvence.) A harmincas években írófejedelemmé emelték, Nobel-díjra jelölték, és színházak, tankönyvek munkálkodtak klaszszikussá avatásán. Már tudjuk, eredménytelenül. Legendája köddé vált, homályba veszett. A kérdés most csupán az, hogy jogosan-e? Évtizedeken át félrevezették, orránál fogva az olvasókat és a nagyérdeműt? Lehet, hogy így van, de ezt akkor olyan ügyesen kellett csinálni, hogy azok ne vegyék észre, és kaviárként egyék a tarhonyát. Valamit nagyon kellett tudnia Herczeg Ferencnek, aminek zajos dicsőségét, rajongóinak tízezreit köszönhette a kegyelmes uraktól a borbélysegédekig. Kosztolányi Dezső már 1907-ben ezt írta róla a Budapesti Naplóban: „Herczeg Ferenc ma a legnépszerűbb magyar író, s nagyon jól tudja, mi kell a mi felemás, gondolkodni nemigen szerető és akaró közönségünknek." Ignotus azt mondta róla, hogy „mondanivalója nincs, de azt jól tudja megírni." És talán ez volt sikerének titka. De nemcsak ez: kiapadhatatlan változatossággal szolgálta a kor közízlését. Írt vígjátékot és szomorújátékot, történelmi regényt és tárcanovellát. Mindig közérthetően és közelvezhetően szólt a páholyoknak és a kakasülőnek, a hetilap-előfizetőknek és könyvolvasóknak. Mondanivalójában mindig volt valami, amivel meglepte az olvasót és a színházi nézőt: az újdonság és a tökéletesség benyomását keltette. Botrányokozás, izlésficam, alpáriság és színfalhasogatás nélkül tudott lenni szenzációs és népszerű, modern és akadémikus, a fennálló rend őre és ostorozója. Megbízhatóan és mértéktartóan szolgálta a közönséget, így az soha nem csalódhatott benne.

Leglátványosabb és legzajosabb sikereit drámáinak köszönhette. Darabjainak bemutatóin megjelent az egész uralkodó osztály, a kormányzó családjával, a Nemzeti Casino, az Országos Casino, a Magyar Tudományos Akadémia és természetesen a Singer és Wofner könyvkiadó, amely az éppen bemutatott drámát a premierrel egyidejűleg könyvalakban is megjelentette. A több tucat és sok-sok nevezetes bemutatót megért színműve közül a Bizáncot többször felújították és külföldön is játszották. A háromfelvonásos történelmi tragédia ősbemutatója 1904. április 22-én volt a Nemzeti Színházban. Beregi Oszkárral és Jászai Marival a főszerepekben.

A Bizánc egy nemzet elzüllését és pusztulását mutatja be valóban lendületes és nagyarányú kompozícióban. Bizánc úgy vész el Konstantinnal, mint a hun birodalom Attilával. Az író a tizenötödik századba nyúl vissza példáért. A dráma egyetlen napon pereg le, a bizánci császárság összeomlásának napján: 1453. május 29. reggelétől éjszakájáig. A velejéig rodhadt Bizáncot viszi színre, a léha, erkölcsileg lezüllött, üres és elpuhult udvari világot, a főúri haszonlesőket, a haracsoló, aljas kalmárságot és a hazafiatlan köznépet.

Bizánc bűnei elrettentő például szolgálhattak a korabeli századeleji Magyarországnak, milyen sor vár rá, ha olyan, amilyen. Lerohanja az ellenség, vérben-tűzben pusztul el és dicstelenül. A darab nem zárja ki az allegorikus értelmezés lehetőségét. Nem tudjuk, és nehéz elhinni, hogy Herczeg ebben a művében a hazugságon épülő, nemesi-polgári magyar úrivilág összeomlására akart volna célozni. Egyetlen rejtett utalást sem találunk erre vonatkozóan, de ugyanakkor a lehetőség kizárását sem. Mindenesetre a korabeli kritika szinte egyértelműen hódolt a Bizánc előtt. Az Újság, a Pesti Hírlap tökéletes műnek tartotta, a Budapesti Hírlapban Alexander Bernát mint klasszikus drámát elemezte, és kulcsdrámát látott benne Bródy Sándor is.

A Bizánc hatásos volt Herczeg Ferenc életében, de nem érdektelen ma sem. A gyávaság és árulás, a politikai cselszövések olyan kóros társadalmi tünetek, amelyekben minden kor találhat magára vonatkozót.

A mai olvasó sem tud kibújni a dráma hatása alól, amely kétségtelenül jól előadható, hálásan játszható és Herczeg egyik, ha ugyan nem legjobban sikerült színpadi műve. De a Bizánc, mondanivalójától függetlenül is jelentős írásmű. Gondos szerkesztésű, feszülten egymásba kapcsolódó jelenetekből felépített, sodró erejű dráma, a századfordulós szecesszió dekadens, fülledt dekorativitásával. Nem klasszikus mű, de mestermunka. Lukács György szerint is az író „részleteiben legszebb darabja". Legendás híre megkopott ugyan, de arra érdemes, hogy magyar színpadon helye legyen.

Egyetlen felújítás természetesen nem határozhatja meg Herczeg Ferenc helyét a magyar drámairodalomban: ez még várat magára. Lehet, hogy végérvényesen igaza lesz Ady Endrének, aki 1902-ben ezt írta a Nagyváradi Naplóban: „Kezdetben vala Szigligeti és elmúla. Utána jött Csiky és elmúla. Jött és dicsőségben úszik Herczeg Ferenc, és el fog múlni. A jámbor filiszter elmék ne rökönyödjenek meg, mert ez ám igaz."

Sólyom Katalin

A Pécsi Nemzeti Színház április 25-én mutatja be Herczeg Ferenc Bizánc című darabját.

PAPACHRISTOS ANDREAS KIÁLLÍTÁSA. A Budapesti Képzőművészeti Igazgatóság Vas utcai szabadtéri galériájában a napokban megnyílt Papachristos Andreas görög származású szobrászművész kiállítása. A szabadtéri tárlatot D. Fehér Zsuzsa művészettörténész nyitotta meg. A képen: részlet a kiállításból.

Nyolcak és Aktivisták

A Magyar Nemzeti Galériában még megtekinthető a századelő két jelentős művész-csoportjának, a Nyolcaknak és az Aktivistáknak alkotásaiból összeállított kiállítás. A Nyolcak — Berényi Róbert, Czigány Dezső, Czóbel Béla, Kernstok Károly, Márffy Ödön, Orbán Dezső, Pór Bertalan és Tihanyi Lajos — kiállított képei közül Tihanyi Lajos Fülep Lajosról festett portréját, az Aktivisták — Kassák Lajos, Uitz Béla, Nemes-Lampért József, Bortnyik Sándor, Mácza János — művei közül Uitz Béla Harc című képét, és a Nyolcakhoz csatlakozó Fémes Beck Vilmos Térdelő nő című szobrát mutatjuk be.

Thiery Árpád:

Négykezes

A kisfiút reggel bezárták a lakásba. A büntetést még előző este kiszabták rá, de nem hitte el, mivel még soha nem zárták rá az ajtót. Almában meg is feledkezett a büntetésről. Reggel azonban nagy csöndre ébredt. Még aludt, amikor az anyja meg az apja elmentek otthonról. Lassan ocsudott fel, s kezdett emlékezni az apja méltatlankodó, vörös arcára, de utólag is úgy látszott: ő se veszi komolyan a büntetést, a szigorú szavakat valamiféle színpadiasság mögé rejtette, és a kisfiú ilyenkor nem félt tőle.

— Holnap szobafogságban töltöd a napot — ráncolta a homlokát.

A kisfiú cinkosan elvigyorodott.

— Győző! — utasította rendre az apja.

A kisfiú felült az ágyban, kissé még kábult volt a mély alvástól. — Győző, Győző... — utánozta az apja hangját. Mérgesen visszadobta magát az ágyra, fejét a párnába fúrta. Nem volt kibékülve a nevével. Úgy gondolta, hülyeség egy tízéves fiút Győzőnek nevezni, esetleg majd felnőtt korában, de akkor sem illik mindenkire. — Anya ötlete volt ez a hülye név, meg a bezárás is — gondolta haragosan.

Maga előtt látta az anyját: kissé görbe lábait keresztbe vetve ül a játszótéri padon, a könnyű, virágmintás ruha alatt feszülnek a fiatalos formák, a nagyobb fiúk nem is hagyják megjegyzés nélkül. Kezében a Bovaryné. Távolabbról nézve olyan az anyja, mint egy festmény, de amikor magas fekvésű, fenyegető hangján élesen rákiált Győzőre, ez a szép, néma illúzió azonnal szertefoszlik.

— Hogy te mit akarsz, az engem nem érdekel! Most pedig hazamegyünk, ha nem akarod, hogy megmondjalak az apádnak. Mert amit majd tőle kapsz!...

Győző az anyjára sandít. Képzeletében megjelenik az apja: dühösen hajol fölé, a kezét ütésre emeli, borgőzös leheletét is magán érzi. Lassan elhatalmasodik rajta a félelem, amiből még a legmeghittebb pillanatokra is jutott. Most is épp oly éber, mint amikor azt figyeli: mikor szűkül össze az apja szeme, mert ez a kezdődő harag biztos jele. Győző megsajnálja magát.

— Mit fenyegetőzöl mindig? — kiáltja sírós hangon.

Az anyja ütésre emeli a kezét.

— Hogy beszélsz velem?

— Csak azt mondtam, amit gondolok! És egyszer úgyis elszökök, és itthagylak benneteket! És soha többet nem jövök vissza!

— Aztán hova mennél, te kis szerencsétlen?...

A kisfiú hanyattfordult az ágyon, a plafont bámulta. Nem volt kedve fölkelni. — Ha börtön, akkor börtön... — gondolta durcásan. A nap áttűzött a sárga lakótelepi függönyön. A kemény fény még jobban ingerelte. Kilenc óra felé, amikor már nagyon éhes volt, mégis fölkelt, kiment a konyhába. A reggeli elkészítve várta az asztalon. Evés után megmosakodott, felöltözött, elrángatta a napfény elől a függönyöket, beágyazott. Amikor végzett, megállt a szoba közepén. — Mi a fenét fogok csinálni egész nap egyedül? — morfondírozott. Szobáról szobára járt, mérgében belerugdosott a bútorokba, az erkélyajtó mellett a körmével belekapott a tapéta szélébe, és hasított rajta egyet. Azért annyira nem lehet nehéz —, biztatta magát.

Belekapaszkodott az erkély vasrácsába, és átmászott a korláton. Megmarkolta a vasrudat, amely a nap melegétől átmelegedett. A rögzítővasra lépett, aztán a másik kezével is elkapta a vasrudat. Mászni kezdett fölfelé a tetőre.

— Odanézzetek, a Győző! — üvöltötte lent egy rémült hang.

A kisfiú anélkül, hogy lenézett volna, megállapította: Ez a Polónyi volt...

— Le fog esni! — sikoltott egy nő.

— Győző! Győző! Győző! — kiáltották lent a fiúk kórusban.

A kisfiú felhúzódzkodott a tetőre, átmászott a védőkorláton, hogy mielőbb biztonságban érezze magát. Letérdelt, kinézett a korlát mögül. A gyerekek a mutatvány végeztével zajongva rajzottak szét, a néhány felnőtt is napirendre tért a váratlan esemény fölött. Győző a győzelem biztos tudatában lépett a lépcsőházba nyíló vasajtóhoz, de zárva volt. Még egyszer lenyomta a kilincset. Csalódottan, sőt, szemrehányással pillantott a zárt vasajtóra.

Meleg volt, a kavicsszemek között olvadozott a kátrány. A kisfiú a liftakna árnyékába húzódott. Hátát a falnak támasztotta, lehunyta a szemét. Élvezte a szabadságot. — Nem volt ez olyan nehéz — gondolta fölényesen, mit sem törődve többé a ragasztóval összekent könyvvel és a beszakított tapétával.

Később megéhezett.

Feltápászkodott, odament a korláthoz. Átnyúlt, megfogta a vasrudat, de gyorsan el is engedte. — Piszok meleg — állapította meg. Csüggedten nézett körül. Először jutott eszébe, hogy mi lesz, ha nem tud visszamenni a lakásba. — Legfeljebb megvernek — rántotta meg a vállát, de abban a pillanatban beléhasítottak az anyja fenyegető szavai: — Még egy, és mész a javítóintézetbe!...

A kisfiú megborzongott. Úgy tűnt föl neki: varázsütésre némult el az alatta elterülő világ, olyan volt, mint egy kiszáradt tengerfenék. A fülledt hőségtől mindenki az árnyékba igyekezett, a játékok elárvultan tüzesedtek az égő napon. És ebből a különös, kilátástalan és forró csendből, mint apró madarak szárnyverdesései rebbentek föl a második emelet hátsó ablakából Mozart négykezesének, az f-moll fantáziának az akkordjai. Győző föleszmélt: — Már megint a kormester klimpírozik a fiával! — utánozta az apja becsmérlő hangját.

Lepillantott a tetőről, s úgy tetszett: távolabb van a földtől, mint valaha. — Hogy a csudába fogok lemenni? — tépelődött. — Nem olyan sok ez — biztatta magát. — De mi lesz, ha nem sikerül? — riadt meg. — Fölfelé nehezebb volt — reménykedett.

Megmarkolta a vasrudat, átmászott a korláton. Letérdelt, majd óvatosan leereszkedett. A vasrudat a térdei közé szorította, centiről centire mászott lefelé. A kezét egyre jobban égette a vas, a fejét kíméletlenül bombázták a napsugarak. Nem is tudta, van-e még ereje, amikor leérkezett a rögzítővashoz. Rá akart lépni, de lecsúszott a lába. — Segítség — suttogta rémülten. Kiabálni akart, de hang nem jött ki a torkán.

Meddig tartott ez a szörnyű lebegés, nem fogta fel.

Kalimpáló lába újra megtalálta a rögzítővasat. Légtornászokat megszégyenítő, naiv nyugalom szállta meg, és hatalmas, de maradék erejével markolva a vasrácsot, átmászott a lakásuk erkélyére.

A zajra az apja ugrott ki a szobából. Falfehéren meredt a most már minden ízében reszkető Győzőre. A remény, vagy inkább az általtás, hogy a felesége a saját lelkifurdalásától hajtva már korábban hazaszaladt, és kieresztette a lakásból Győzőt — szertefoszlott. Még nem fogta fel, csak sejtette, hogy mi történt.

— Megőrültél? — üvöltötte.

— Bezártatok.

— Mert rossz voltól!

A kisfiú a lába elé szögezte a tekintetét.

— Engem nem lehet bezárni.

— Mindenkit be kell zárni, aki rosszul viselkedik — torkolta le az apa ellentmondást nem tűrő hangon.

— Te mindig csak azt nézed, hogy én mit csinálok.

— Mit nézzek ezen kívül?

A kisfiú nem válaszolt. Öklével a szemét törölgette. Megnézte a tenyerét, amiről alaposan lehorzsolódott a bőr.

Az apja tanácstalan volt. Az ijedtségtől felocsúdva nem tudta eldönteni, hogy az ölébe kapja-e a fiát, vagy pedig szigorú képet vágva állítsa helyre köztük a szokásos viszonyt.

— Mit nézzek ezen kívül?

A kisfiú felsírt, fokról-fokra mind hevesebben hajszolva bele magát a keserves zokogásba. Hatalmasakat hüppögött, a melle vadul hullámzott.

— Mert igen! Mi még sose klimpíroztunk, ugye!? — bömbölte, vádlón mutatva előre görbült ujjával, mint aki egy jóvátehetetlen igazságtalanságra döbbent rá.

Legszívesebben mindent összetört volna, ami a keze ügyébe került, de tudta, hogy nevetségesen gyönge ehhez. Tehetetlen dühében sírva fakadt.

Előszedte kedves könyveit, de elég volt a bezárt ajtóra gondolnia: ismét heves düh fogta el. A könyveket a sarokba dobálta. Az egyik megsérült, levált a borítója. Győző megijedt. Gyorsan ragasztót keresett, próbálta megjavítani a könyvet, de csak összemaszatolta. Mérgében megint sírva fakadt.

Lent a játszótér tele volt gyerekekkel. Az orditozásuk felhallatszott hozzá, egyik-másik barátját a hangjáról felismerte. Egész eddig erős akarattal távol tartotta magát az ablaktól, hogy senki meg ne tudja, legfőképp a barátai, a vele esett szégyent. Egyik pillanatról a másikra azonban elfogyott az ereje, odament az ablakhoz és lepillantott. Mielőtt visszahúzta a fejét, észrevette, hogy egész közel az ablakhoz, a fal mellett egy vasrúd vezet föl a tetőig. Elcsodálkozott, mintha csak most fedezte volna fel.

Behúzódott a szoba mélyére, bedugta a fülét, hogy ne hallja a barátai orditozását, de hasztalan, mert oly erős vonzása támadt az ablaknak, hogy nem bírt magával. — Csak kinézek — engedett, s valóban, csak lepillantott, de egy percig se bírta ki, már megint az ablaknál volt, és a játszótérre bámult. Időnként a vasrúdra pillantott: — A másik szobában az erkélyről könnyen elérhetném — gondolta. Átment az erkélyes szobába, odasandított a vasrúdra, mely karnyújtásnyira se volt tőle. Megborzongott. Úgy találta, elég távol van a faltól ahhoz, hogy mászni lehessen rajta. — Félek — ismerte be bánatosan. Lebámult a játszótérre, majd megint a vasrudat vette szemügyre. —

Arató Károly

Költészet

Élesen látlak partodon, cserzett arcú!
Rádformak ellazult körvonalaid —
alkonyba csobbanóan hálód merül;
kiemeled a Napot, elvakít.

Figyelem pontos mozdulataid.
A hömpölygő homályon ki-ki-küldte papírhajók
ide-oda dőlve sodródnak feléd —
hozzanak hírül neked valami jót!

Várod, mint minden ember várja,
mig hálód emelgeted, ázol-fázol —
Csak Nap legyek, ne Hold, ha sötét
folyódból engem is kihalászol!

Pálinkás György

Csontváry Kosztka Tivadar: Sétakocsikázás újholdnál Athénben

majd lassan fordul a menet
mint ama ritmus vált a slow-foxban
a hintó nem igyekszik túlságosan
az ember a bakon mered
nem olyan ez az élet
a piros rolettás ablakok vakon
de belső fényt növesztenek
feszes a tér mondhatnánk a táj
noha a hintó döccen akár
a kisasszonyok fején a holdfény
s alámerül aztán a képkeret
szélére vetett pillantás mélyén
de ugrik a gyeplő a zablán
s a hölgyek közül szól szól az egyik
drágám az az encián-kék
a körme végén miért nem tetszik
soha vissza a haja fényén
óra-órára múlik el így
s a hold-áradat mint körön-udvara
tántorodik és szól a másik
a hölgyek közül
igen a tavaszi új hold bája
szeretetre méltó valahány illemszabály
mulattat ugyan mint puszta tény
s megoldás lehet talán a vallomás
az hogy megértő mosollyal nézik
ó a mester hazudik hogy' hazudik

HÍREK

1981. ÁPRILIS 19 VASÁRNAP * HÚSVÉT

A Nap kél 5.49 — nyugszik 19.39 órakor
A Hold kél 19.43 — nyugszik 6.19 órakor

Hetvenöt évvel ezelőtt, 1906. április 19-én halt meg — 47 éves korában — Pierre Curie, francia fizikus, Nobel-díjas tudós.

A klasszikus és modern fizika történelmi határának egyik legérdekesebb és legvonzóbb egyénisége volt. Érettségi vizsgája után 16 évesen — fivérét követve — fizikai tanulmányokba kezdett a párizsi Sorbonne-on. Még húszéves sem volt, amikor az egyetem fizikai laboratóriumának lett asszisztense. Szerény technikai körülmények között folytatta kristályfizikai tanulmányait, majd érdeklődése a modern fizika számára igen jelentőssé váló terület, a mágnesség jelensége felé fordult. E kutatásainak lezárásaképpen rágyogó doktori disszertációt írt.

Feleségével, Marie Sklodowska-Curie-vel együtt folytatva kísérleteit, kimutatta, hogy az uránvegyületek sugárzásának erőssége arányos urántartalmukkal. A tudományos közvélemény kétkedésétől indíttatva, elkezdték a rádiumnak keresztelt elem különválasztását; világszerte megindultak a radioaktiv-kutatások, melyeknek a Curie-házaspár lett a központja. A fizikai Nobel-díjat 1903-ban nyerték el — megosztva még H. A. Becquerl-lel — a sugárzás tanulmányozásában szerzett nagy érdemekért.

A közélet hírei

Dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter meghívására dr. Kenneth Baugh jamaicai egészségügyi miniszter vezetésével április 13—18. között jamaicai egészségügyi küldöttség tartózkodott hazánkban. A jamaicai egészségügyi miniszter megbeszéléseket folytatott dr. Schultheisz Emillel és dr. Medve László egészségügyi államtitkárral a két ország közötti egészségügyi együttműködés fejlesztésének lehetőségeiről. A küldöttség látogatást tett több egészségügyi intézményben, megtekintette a Kőbányai Gyógyszerárugyárat és a Medicor röntgengyárát. Tárgyalásokat folytatott a Medimpex és a Medicor vezetőivel az együttműködés további lehetőségeiről. A jamaicai küldöttség szombaton elutazott Budapestről.

✲

Szombaton küldöttség utazott Havannába, a magyar—kubai gazdasági együttműködési bizottság 10. ülésszakára. A küldöttséget Marjai József, a Minisztertanács elnökhelyettese, az együttműködési bizottság magyar tagozatának elnöke vezeti.

◆

— **Csendes magyar húsvét várható,** mondták tegnap sok forgalmi góc szakemberei. Így a postások, a határállomások illetékesei szerint kevés magyar utazik. Udvaron pénteken ment haza igen sok Ausztriában és az NSZK-ban dolgozó vendégmunkás. Szombaton a jugoszlávok közül is csak a szokásos hétvégi létszám jött be, a magyarok pedig még a megszokott szombati létszámban sem utaztak ki. Drávaszabolcson már több a jugoszláv. Az ottani áfészcsárdában igen sok nyugatnémet — főleg bonni — család is foglalt asztalt. A csárda máskülönben is meglévő vonzerejét növeli, hogy a hét végén csak náluk lehetett halat kapni a környéken. Ezenkívül igen olcsó és sokféle a hal Dunaszekcsőn, ahol viszont jugoszlávok töltik meg a halcsárdát.

— **Friedrichshaffenből érkezett** kirándulócsoport Pécsre. A Hungarotex szervezésében látogatták meg a várost. Ma, vasárnap délelőtt utaznak el.

— **ZÖLDÉRT-raktárbázis** létesült Komlón, a Költségvetési Üzem elhagyott telephelyén. A múlt héten már megérkezett az üdítőital-szállítmány, s hamarosan feltöltik az új raktárat zöldséggel. Ezzel is jobb és folyamatos ellátást biztosítanak a bányászváros lakóinak.

— **Nívódíj.** A Magyar Rádió nemzetiségi műsorainak korszerűsítéséért a rádió elnökének Nívó-díját Kerner Lőrincnek, a Magyar Rádió nemzetiségi műsorai referensének ítélték oda.

— **Közlekedőknek.** A Pécsi Közúti Építő Vállalat április 21-től valószínűleg április 30-ig a 6 A út és az Ürögi fasor csomópontját építi ki. A kiépítés időtartamára az Ürögi fasor, a Páfrány utca, valamint a Vadrózsa és a Százszorszép csatlakozó utcák forgalmi rendje megváltozik.

— **Áramszünet volt** tegnap hajnalban Pécsett, a Fekete Gyémánt tér több lakásában, kábelmunkálatok következtében.

◆

Lottó-nyeremények

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 16. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A lottónyeremények a nyereményilleték levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 38 fogadónak volt, nyereményük egyenként 207 202 forint, 3 találata 4226 fogadónak volt, nyereményük egyenként 932 forint, a 2 találatos szelvények száma 151 913 darab, ezekre egyenként 30 forintot fizetnek.

Új bélyegek

A posta április 29-én egyszerre két új bélyeget, illetve bélyegsorozatot hoz forgalomba.

A Magyar Vadász Szövetség megalakulásának centenáriumáról kétforintos bélyeggel emlékeznek meg az évforduló-események, '81 sorozaton belül. A bélyeg „távcsőlátképen" erdőrészletet és egy bőgő szarvasbikát ábrázol.

Hat értékből álló történelmi magyar zászlók elnevezésű bélyegsorozat is megjelenik.

Az egyes bélyegképek körvonalas olajág-illusztrációra nyomtatva ábrázolják a zászlókat. A 40 filléres bélyegen egy XI. századi Árpád-házi, a 60 filléresen XV. századi Hunyadi-címeres zászló látható. Az egyforintos bélyeg Bethlen Gábor 1600-ból való címeres zászlaját, a kétforintoson II. Rákóczi Ferenc 1706-os magyar címeres zászlaját mutatja be. A négyforintos bélyegen az 1848—49-es szabadságharc egyik épségben maradt magyar címeres honvédzászlaja, a hatforintoson pedig az 1919-es Tanácsköztársaság csepeli vörös ezredе II. zászlóaljának csapatzászlaja látható.

◆

— Van víz, de nincs vödör — panaszolta tegnap délelőtt négy fiatalember. Tréfából favödröt vettek volna, locsolás végett, de egyetlen pécsi szakboltban sem találtak. Marad tehát az üveg. A lányok viszont kaptak ecsetet, tojást festeni. De — mint a papírboltokban mondták — szőrhiány miatt nem mindegyik fajtából. A lényeg: a locsoláshoz a lányok és a fiúk rendelkezésre állnak város- és megyeszerte.

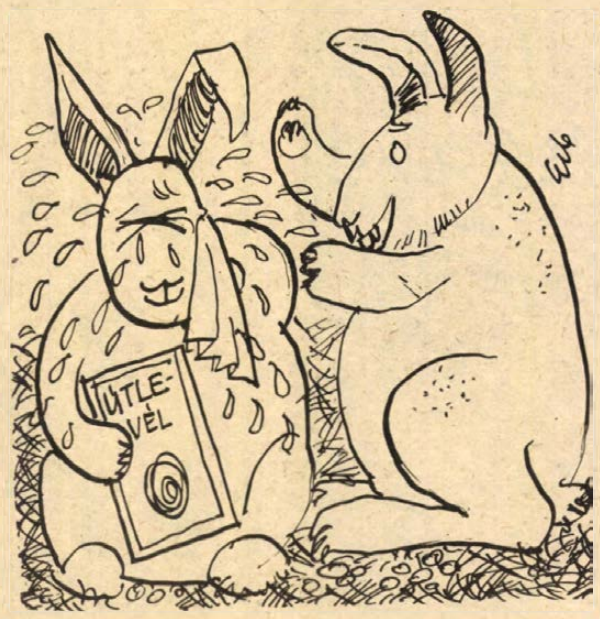
04—05—07

Szomorú volt a nagypéntek négy baranyai gyalogosnak. Számukra április 17-e kórházzal végződött, két gépkocsivezető és egy segédmotorkerékpáros számára pedig eljárással. Az első gázolás Pécsett volt, a Tolbuhin út és a Fekete Gyémánt tér találkozásánál. Radics Károly 54 éves pécsváradi lakos autójával a kijelölt gyalogátkelőhelyen ütötte el a 9 éves Radó Csillát, aki 8 napon túl gyógyuló, súlyos sérülést szenvedett. Ez a gázolás délután 16 óra 40 perckor történt.

Nem egészen fél óra múlva a megye másik részén, Drávaszabolcs belterületén egy jugoszláv állampolgár: Mátó Mesztrovity 35 éves vinkovci kereskedő gépkocsijával előzés után nem tért vissza a menetirány szerinti jobb oldalra. Elütötte a vele szemben gyalogosan a kerékpárját toló Nagy József 31 éves helybeli lakost, akinek a sérülése ugyancsak súlyos, 8 napon túl gyógyulhat meg.

Nyugotszenterzsébeten is baleset történt. Basa István 20 éves fiatalember segédmotoros kerékpárjával elütötte a vele azonos irányba, az úttest jobb oldalán gyalogló Orsós Antal 30 és Orsós Ferenc 19 éves személyeket. Közülük az idősebb súlyos, 8 napon túl, a fiatalabb könnyű, 8 napon belül gyógyuló sérüléseket szenvedett.

Bikali export nyúl



— Mit bögsz?! Te legalább külföldön töltöd a húsvétot!

Erb János rajza

Környezetvédelmi őrjárat Pécsett

A természet- és környezetvédelmi folyóirat, a Búvár munkatársai Pécsre látogatnak. Az újságírók és fotóriporterek április 22-től 24-ig, három napon át járják a várost, felkeresnek gyárakat, üzemeket, vállalatokat, lakótelepeket, szétnéznek a belvárosban, a környező utcákon és tereken, az idegen nyitott, friss szemével figyelve, jegyzetelve és fényképezve. A város vezetőivel, a városi pártbizottság, a népfront, a tanács, valamint a Dunántúli Napló munkatársaival megbeszélésen vesznek részt.

Az első napon előadással egybekötött Búvár olvasó-találkozó lesz a Tanárképző Főiskola „C" épületében, amelyre minden városát szerető pécsi lakost szeretettel várnak. A Búvár pécsi látogatása szerves része annak az országos környezetvédelmi társadalmi akciónak, amelyet a Hazafias Népfront, valamint az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal kezdeményezett.

A Pécsről készülő beszámolót, a város környezetvédelmi helyzetét taglaló színes, képekkel illusztrált több oldalas riportot a Búvár júliusi számában olvashatjuk.

◆

Halálozás

Értesítjük kedves rokonainkat, ismerőseinket, hogy a legjobb feleség, édesanya, nagymama és gyermek,

KÁSZONYI JÓZSEFNÉ
Czoller Mária

1981. április 15-én, 53 éves korában, rövid szenvedés után, kedves szíve megszűnt dobogni. Temetése 1981. április 22-én 13 órakor lesz Szigetváron, a kanizsai temetőben. Gyászolják: férje, gyermekei, unokái, édesanyja, anyósa és a széles körű rokonság.

Rendezvények

Napsugár-délelőtt címmel Kiss Török Ildikó ad gyermekműsort április 21-én, kedden délután 4 órakor a pécsi városi könyvtár 2. sz. gyermekkönyvtárában.

✲

Növendékhangverseny. A pécsi Liszt Ferenc Állami Zeneiskola V. növendékhangversenyét rendezik meg április 21-én este 6 órakor a pécsi Liszt-teremben. Fellépnek a Baranya megyei zeneiskolák és a pécsi Nagy Lajos Gimnázium tanulói.

◆

— **Szovjet hét** a Széchenyi Gimnáziumban. Lenin születésének 111. évfordulója alkalmából és a KISZ kongresszusának tiszteletére „szovjet hetet" rendezett a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola. A rendezvénysorozat április 24-én ér véget.

— **Illyés-filmet forgat** a Magyar Televízió Pécsett, április 21-én és 22-én a színházban. A Drámairók Műhelyéből-sorozat újabb tagjaként Illyés Gyula portréfilmjét rendezik meg, s ehhez az író itt bemutatott két művének, a Dániel az övei között és a Sorsválasztók című Sik Ferenc rendezte drámák részleteit rögzítik.

— **Hogyan segíti** a VI. ötéves tervben az OTP a lakosság pénzmegtakarítását és hiteligényeinek kielégítését? — ezzel a címmel tart előadást Sugár Győző OTP-fiókvezető április 22-én 17.30-kor a Pécsi Mozgalmi Házban.

HDN-előzetes

A Hétfői Dunántúli Napló április 21-én, kedden jelenik meg

✲

KÖLNI, SONKA ÉS TOJÁS
A húsvéti ünnep krónikája

✲

BETYÁRHANGULAT HATVANÖT MÁRKÁÉRT

✲

KÉSZÜLŐDÉS A PÉCSI IPARI VÁSÁRRA

✲

SARKIRÓKA-PRÉM CSABRENDEKRŐL NORVÉGIÁBA

✲

A SZÍVTELEN ANYA ÉS A FAJTALANKODÓ NEVELŐAPA

✲

BŰVÖSKOCKA-VERSENYT HIRDETNEK

✲

KEMÉNY JOGÁSZNÉP VOLTUNK RÉGEN

✲

LÉPOLD MÉG NEM ADTA FÖL

✲

KIKÜLDÖTT MUNKATÁRSUNK JELENTÉSE AZ ÚJVIDÉKI ASZTALITENISZ-VILÁGBAJNOKSÁGRÓL

✲

A HDN-krónika hétfőn délután 3-tól este 7-ig várja a híreket és az információkat. Számunk: 15-000. A telefonnál: Dunai Imre

Tanácstagi beszámolók

Április 21-én 18 órakor a 27. sz. választókerület tanácstagja, Krammer Ibolya a Dr. Doktor Sándor—Zsolnay Vilmos Művelődési Házban, Felsővámház u. 72. A 45. sz. választókerület tanácstagja, Hrubi György az Egészségügyi Szakiskolában, Hunyadi út 72. A 81. sz. választókerület tanácstagja, Chovan János a Bánki Donát úti Általános Iskolában. A 104. sz. választókerület tanácstagja, Dávid Zoltán a Nevelési Központ 1. sz. Általános Iskolájában.

Április 22-én 18 órakor a 32. sz. választókerület tanácstagja, Jozipovics István az MSZMP Budai I. alapszervezetnél, Kossuth L. u. 81. A 34. sz. választókerület tanácstagja, Lőcsei Ferenc a Tettye vendéglőben. A 40. sz. választókerület tanácstagja, Jelenszky Márton a Bábszínházban, Déryné u. 18. A 102. sz. választókerület tanácstagja, Vargáné dr. Kiss Erika a Nevelési Központ 1. sz. Általános Iskolájában.

Április 23-án 18 órakor a 23. sz. választókerület tanácstagja, Bánkuti Antal a Pécsbányatelepi Általános Iskolában. A 60. sz. választókerület tanácstagja, dr. Gyöngyösi Jánosné az Alajos utcai munkásklubban, Alajos u. 2-2. A 90. sz. választókerület tanácstagja, Nemeskéri László a Villamosipari és Gépjavító Szövetkezetnél, Megyeri út 25.

Április 24-én 18 órakor a 21. sz. választókerület tanácstagja, Szücs István a Gyárvárosi Általános Iskolában, Fürst S. u. 40. A 24. sz. választókerület tanácstagja, Szigetvári Józsefné a Zalka Máté Kultúrházban, Gesztenyés u. 17. Az 50. sz. választókerület tanácstagja, Papp Imre a Jókai úti Általános Iskolában. A 72. sz. választókerület tanácstagja, Póka Henrik a Mozgalmi Házban, Tüzér u. 3-1.

◆

— **Megkezdődött a tűzokkakasok násztánca** — a dürgés — a Fejér megyei Sárréten, a dunántúli tűzokrezervátumban, ahol ősi környezetükben élnek, fészkelnek e nagy testű madarak. A Magyar Madártani Egyesület Fejér megyei szervezetének tagjai szolgálatot szerveztek az értékes madarak őrzésére a dürgés, majd később a fészkelés időszakára. A Sárréten egyébként a jelek szerint igen jól érzik magukat a védett madarak, a legutóbbi tűzokszámlálás adatai szerint számuk növekszik, s már meghaladta a hetvenet.

— **A költészet napja alkalmából** rendezett Pécs város középiskolás diákjainak versmondóversenyén első helyezést és a dr. Hajdu Imre alapítvány 1000 forintos díját Prokop Gábor, második helyezést Spolarics Andrea, a Nagy Lajos Gimnázium tanulói nyerték el.

időjárás

Várható időjárás vasárnap estig. Időnként erősen megnövekszik a felhőzet. Szórványosan várható kisebb eső, zápor, főként keleten havas eső, hózápor is valószínű. Az északkeleti, keleti szél helyenként megerősödik. Folytatódik a hideg idő. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában minusz 3, plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 6, 11 fok között.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

18.

— Megkapta a pénzt? — érdeklődött a nyomozó.

— Nem. De azt mondta a feleségem, ne is bánkódjam miatta. Az a pénz az ördögtől jönne, így legalább nem mocskoljuk be vele a kezünket.

— Nézze csak meg ezt a három fényképet. Ki tudná választani közülük az emberét?

— Adja csak ide! — Az ablakhoz ment és feltette a szemüvegét. Legfelül a mozaikkép volt. — Ez? Ez aztán nem. Még csak nem is hasonlít. Nézd csak meg asszony te is. Mi? Ugye, nem? Nem hát. Biztos, hogy nem. — Ezzel legalulra tette. Alatta a 914-es képe volt. Gondosan megszemlélte ezt is. — Na, nicsak, ez már inkább. Mi, asszony? Lehet, hogy ez volt?

— Dehogy — intette le a felesége — ennek tiszta a szeme. Ennek ugyan nem kukucskál semmiféle ördög kifelé a tekintetéből. Ez sem az.

— És ez? — Tiszai felemelte az utolsó fényképet. A 816-ost. Az asszony ránézett és felsikított. Jézusmária! Ez az! A szeme! A szemét nem lehet senki máséval összetéveszteni!

— Ez az az ember — jelentette ki az asztalos és visszaadta a képeket — aki nálam a bútort megrendelte. Azt mondta, a nővére részére. A nővérét Boross Mihálynénak hívják.

— Ez Kerekes Bertalan — mondta Kepes.

— Nekem azt mondta, hogy Halász Gézának hívják.

✲

Kerekes Bertalan asztalán megcsörrent a telefon. Ijedten rezzent össze, a gondolatai messze jártak, még arról is megfelejtkezett, hogy a munkahelyén, az íróasztalánál ül. A telefon kitartóan csengett, de a keze sehogysem akart a kagylóért nyúlni.

— Bercikém, vegye már fel — szólt rá Manyi.

— Ja, persze. — A főnök volt. — Megyek — mondta Kerekes, a hangja, mintha álomból jönne. — Miért hagyta abba a gépelést?

— Dehogy hagytam abba — mondta a lány és hátrafordult. — Jézusom, mi van magával? Mitől ilyen sápadt?

— Lehet, hogy napszúrást kaptam tegnap a strandon — nyögte Kerekes és egyre rosszabbul érezte magát. Megpróbált felállni.

— Mert nem tud magára vigyázni — korholta a lány. Kerekes alig állt fel, megingott és teljes hosszában végigvágódott a földön. — Jézus! Mit csináljak? — sikított fel Manyi, első ijedségében a férfihez ugrott, de rájött, okosabb, ha segítséget hív. Feltárcsázta az orvosi rendelőt. — Kérem, doktor úr, tessék feljönni. Kerekes Berci rosszul lett. Elájult. Talán még tud rajta segíteni... és elsírta magát.

A doktorral együtt egy idegen férfi is belépett a szobába. A lány elé állt, hogy feltartóztassa. — Kit keres?

— Kerekes Bertalant.

— Nem lehet — és igyekezett kituszkolni az ajtón — éppen ő az, aki rosszul lett.

A férfi félretolta és az orvos mellé lépett. Figyelte, hogy lehajol és gondosan megvizsgálja. Lassan felegyenesedik és rosszallóan vonja össze a szemöldökét. — Khm... kinyitotta a táskáját és egy fecskendőbe felszívott valamit.

— Különös. Friss tűszúrás van a bal alsó karján — morogta.

— Meghal? — kérdezte Poócs.

— Dehogy! — mondta az orvos ingerülten. — Azonnal magához tér. — A tűt beleszúrta Kerekes vénájába. A férfi szemhéja megrebbent, kinyitotta és felnézett.

— Kórházban vagyok? — kérdezte.

— Nem — felelte az orvos. — Maga cukorbeteg?

— Nem. — Bertalan feltápászkodott és visszament az íróasztala mögé. Alig hallhatóan dünnyögte. — Miért kérdi?

— Szerencséje van, hogy időben rájöttem mi baja. Inzulinsokkot kapott. Ki, mikor és miért adott be magának inzulint?

— Oh... nem tudtam, vagyishát nem gondoltam rá — hebegett Kerekes szemlesütve. — Tegnap este ugyanis ittam egy keveset. Vagyis hát sokat. Szóval, piszkosul berúgtam. Egy barátom tanácsolta egyszer...

— Gondoltam — mondta az orvos —, tudja ugye, hogy tilos?

(Folytatjuk)

Húsvéti programajánlat

A húsvét is épp úgy családi ünneppé vált, mint a karácsony: kevés a szervezett program. Aki húsvéti népszokásokat akar látni, annak Tolnába kell átruccannia hétfőn, igaz csak alig túllépve a megyehatárt. Váraljón ugyanis feleleventik még a húsvéti szokásokat. Lesz többek között tojásvásár és a helybeli népi együttes is felvonul színpompás öltözetben bemutatva azt, hogy miként is zajlott egy húsvéti ünnep régen.

A baranyai népszokások közül úgy tűnik, hogy már csak a bólyi húsvéthétfői „Emmausz" maradt meg, amikor a falu apraja-nagyja kivonul a szőlődombra, megkóstolni a bort és természetesen a hozzávaló igazi pincepörköltet. Ez a bólyi hagyomány elsősorban családi ünnep, amelyre sok vendég érkezik külföldről is.

Ehhez hasonlóra már nemigen találhatunk Baranyában. Egyetlen szervezett kirándulás lesz: a pécsi Ifjúsági Ház hagyományos húsvéthétfői „tojástúrája" a Mecsekben a Dömörkaputól 8 kilométeren át Sikondáig. A természetjárás iránt érdeklődők számára közöljük a túrán való részvétel „szigorú" feltételeit: paprikáskrumpli elkészítéséhez szükséges „alapanyagok" és természetesen ital. Találkozás: 8 óra 30-kor a 34-es busz Kossuth téri végállomásánál.

Aki kíváncsi, hogy milyen a fordított szauna, az kipróbálhatja a harkányi fürdőben, ahol a nyitott medencék is üzemelnek már az ünnepek alatt. A víz garantáltan meleg lesz, a levegő viszont a Meteorológiai Intézet előzetese szerint áprilishoz képest szokatlanul hideg, 6—11 C-fok közötti. Aki már Harkányban jár, érdemes átugrania a siklósi várba, ahol nemrég nyílt a Janus Pannonius Múzeum 17—18. századi bútorokat bemutató kiállítása. A népi táncot kedvelők hétfőn este 19 órai kezdettel tekinthetik meg a mohácsi mezőgazdasági szakközépiskolások Marek népi táncegyüttesének bemutatóját a mohácsi művelődési központban.

A pécsi programok közül igazán húsvéti a kisállat-kiállítás és -bemutató a Rózsakertben reggel 9-től este 6-ig. A Mecseki Kultúrpark állatkertje és vidámparkja 9-től 19 óráig tart nyitva az ünnepek alatt, s már láthatók a pécsi állatkert új szerzeményei is: a szibériai tigris és a nilgau antilopok. Valószínű, hogy rájuk elsősorban a gyerekek kíváncsiak, mint ahogy a gyerekeket várja két színházi előadás is: a Kamaraszínházban A három kecskék című mesejátékot, a Bóbita Bábszínházban pedig Lúdas Matyi történetét játsszák. Mindkettőt vasárnap 10 órai kezdettel. A színházban a felnőtteknek vasárnap a Marica grófnőt, hétfőn a Chicago című darabot játsszák délután és este.

Aki elkésik, éveket veszít

A lakásigények megújításáról

Segítenek a vállalati jogsegélyszolgálatok

Április 15. és május 15. között megújítják a lakás-, illetve minőségi csereigényeket Pécsett. Az elmúlt hét statisztikája: a Kossuth téri ügyfélszolgálati irodában eladtak 7500 lakásigénylő és 100 minőségi csereigénylő-lapot, a Fürst Sándor útiban 96 és 4, a Szigetiben 175 és 1, a Ivov-kertvárosiban 150 és 1, a hirdiben 2 igénylőlapot. (Egy bejelentőnek két lakásigénylő, ára két forint és két minőségi csereigénylőlap jár, ára egy forint). A tanácsi ügyfélszolgálati irodákon kívül árusítanak a PIK házkezelőségeiben is, és a vállalatok jogsegélyszolgálatainál. Eddig a MÉV, a Kesztyűgyár, a 12-es Volán és a DTV jelentkezett: dolgozóiknak nem kell a tanácsra menniük, munkahelyükön mindent elintézhetnek . . . Ez idáig mindössze 150 megújított lakásigénylési lap futott be a városi tanácsra.

●

A Kossuth téri ügyfélszolgálati irodában tegnap rendkívüli fogadónapot tartottak. Ügyeletes volt Szlovák Tibor, a lakás-, és helyiséggazdálkodási osztály vezetője is. Elmondta, s ez a heti statisztikából is kiderül, hogy az emberek feleslegesen utaznak. Éppen ezért felhívjuk a figyelmet arra, hogy a jövő héten valamennyi iroda folyamatosan fogadónapot tart keddtől szombatig, reggel fél nyolctól délután fél négyig, pénteken fél háromig, szombaton délig. Ugyanebben az időben felkereshetik a városi tanács lakásgazdálkodási osztályát, valamint árusítanak a házkezelőségek. És továbbra is számítanak a vállalatok jelentkezésére, együttműködésére.

●

Fontos tudnivaló, hogy a lakásigénylési lapokat két példányban kell kitölteni, s az egyiket gondosan megőrizni. A bejelentőket július 31-ig értesíti a városi tanács arról, hogy bejegyezték a kérelmet, s ezt a visszaigazolást is ajánlatos eltenni. Aki megfeledkezik a határidőről és nem jelentkezik május 15-ig, sajnos éveket veszíthet: megszűnik az eddigi jogosultsága. Viszont az új lakásigényléseket be lehet jelenteni később is, mert ez esetben a hónapok nem számítanak, csupán az évek.

Tudni kell azt is, hogy a továbbiakban minden változást időben ajánlatos bejegyeztetni, s azt a korábbiaktól eltérően újabb bejelentőlapra vezetik fel. Elmondjuk még, hogy csak az számít minőségi cserének, ha valaki tanácsi lakását azonos vagy kisebb alapterületűre kívánja cserélni, csupán a komfortfokozatban vagy a lakás elhelyezkedésében (emeletről földszintre, más városrészbe) szeretne változást. Minden más kérelmet a lakásigénylőlapon lehet feltüntetni.

G. M.

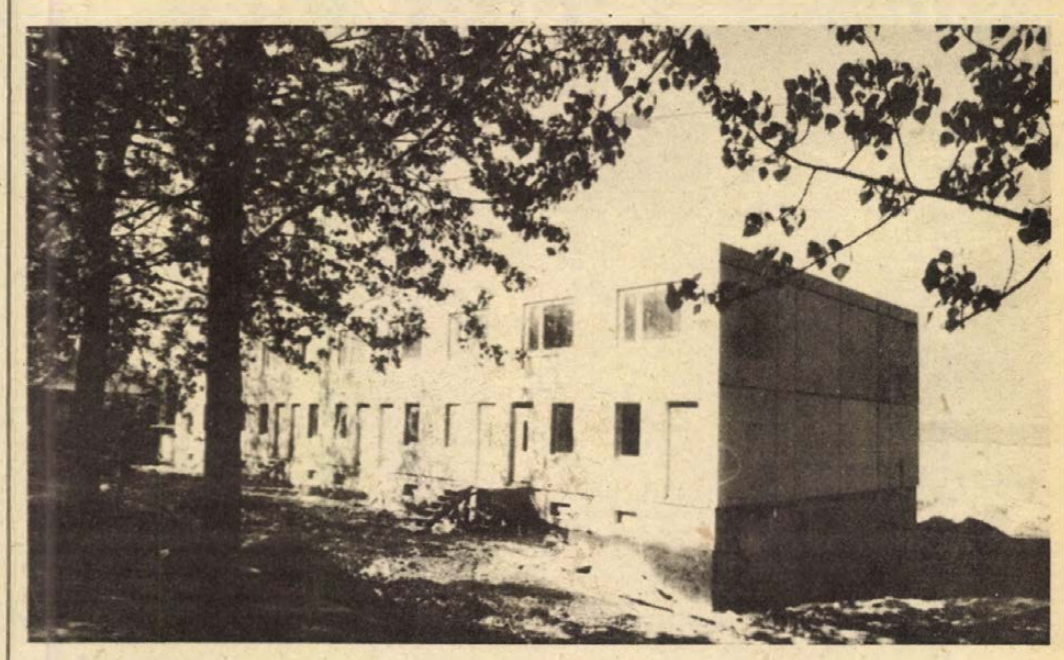
Egy hónap múlva nyit a tavaszi BNV

Egy hónap múlva, május 20-án nyit a kőbányai vásárváros ez évi legrangosabb és legnagyobb rendezvénye, a hagyományos tavaszi BNV. A vásár nyolc napja alatt 25 ország és Nyugat-Berlin csaknem 1900 kiállító vállalata mutatja be beruházási javait. A kiállító cégek közül több mint ezer külföldi, a többi hazai vállalat.

A Hungexpo ezúttal sem változtatott a korábban kialakult és bevált szakcsoport-felosztáson, szakosításon. Így külön kiállításokat rendeznek a műszeripar, a híradástechnika, az erősáramipar, a fémmegmunkálás, az építőipari gépgyártás, a járműipar, a könnyűipari gépgyártás és a vegyipar termékeiből.

Egy hónappal a vásárnyitás előtt javában dolgoznak a pavilonok felújításán és készülődik a vendéglátóipar is, felszerelik a büféket, éttermeket. A BKV sűrített járatokat indít majd a vásárra, a MÁV ezúttal is 33 százalékos utazási kedvezményt nyújt a vidéki látogatóknak. A belépődíjak ára változatlan lesz.

Korszakváltás a komlói építkezésekben



Panel családi ház Komlón

Családi házak panelből

Hosszú távra biztosított a telekellátás

Nagy érdeklődés a korszerű lakásépítési formák iránt

Családi házakat építenek panelből Komlón. Pontosabban: korszerű, csoportos épületeket. Az év végén és a jövő év elején átadják a tizenkilenc lakást a dávidföldi iskola mellett. Tíz otthont a Beton- és Vasbetonipari Művek komlói üzemének dolgozói kapnak meg, kilenc lakásba a komlói Ifjúsági Lakásépítő és Fenntartó Szövetkezet tagjai költöznek.

Mind a tizenkilenc lakásban közös az, hogy a BVM dunaújvárosi gyárában készült panelekből épülnek: a vállalat önköltségi áron adja dolgozóinak a falelemeket, amiket összeszerel és kedvezményesen szállít is, míg a belső munkákat maguk a tulajdonosok végzik kalákában. Ezekkel a támogatásokkal a mintegy kilencven négyzetméter alapterületű lakások négyzetmétere az előzetes számítások szerint 5500 forint. A kilenc lakás, amelynek építéséhez nem adhatja meg a kedvezményeket a BVM, négyzetmétere 6800 forint.

Példa ma a bányászvárosban ez a tizenkilenc lakás, mert ez idáig csak dokumentumanyagokból ismerhették meg a városlakók ezt a paneles építkezési formát. S követendő azért is, mert a város továbbfejlesztését tartalmazó tervprogramok a korszerű csoportos építkezéseket hangsúlyozzák. Az építészeti napok keretében, az ifjúsági házban nyílt nagy sikerű kiállíson tekinthették meg a komlóiak a sikondai városnegyed részletes tervét. Ezt a programot április 9-én elfogadta az EVM Városépítési Tervtanácsa, dicsérettel.

Miért elismerésre méltó ez a terv? Szakít a már hagyományos tömbépítkezéssel, az öt év alatt felépülő 1450 lakást négy és tízszintes házakban helyezi el, az épületeket piramis alakba rendezi, táj teret hagyva a belső udvaroknak. Előbbre lép a zöldterület gazdálkodásban: 12—15 négyzetméternyi kert, park jut egy emberre. S ami a legfontosabb, a lakónegyedeket körben családi házakkal, korszerű, csoportos épületekkel építik be. A VI. ötéves tervidőszakban 122 korszerű, csoportos és 75 egyedi társasház készül el.

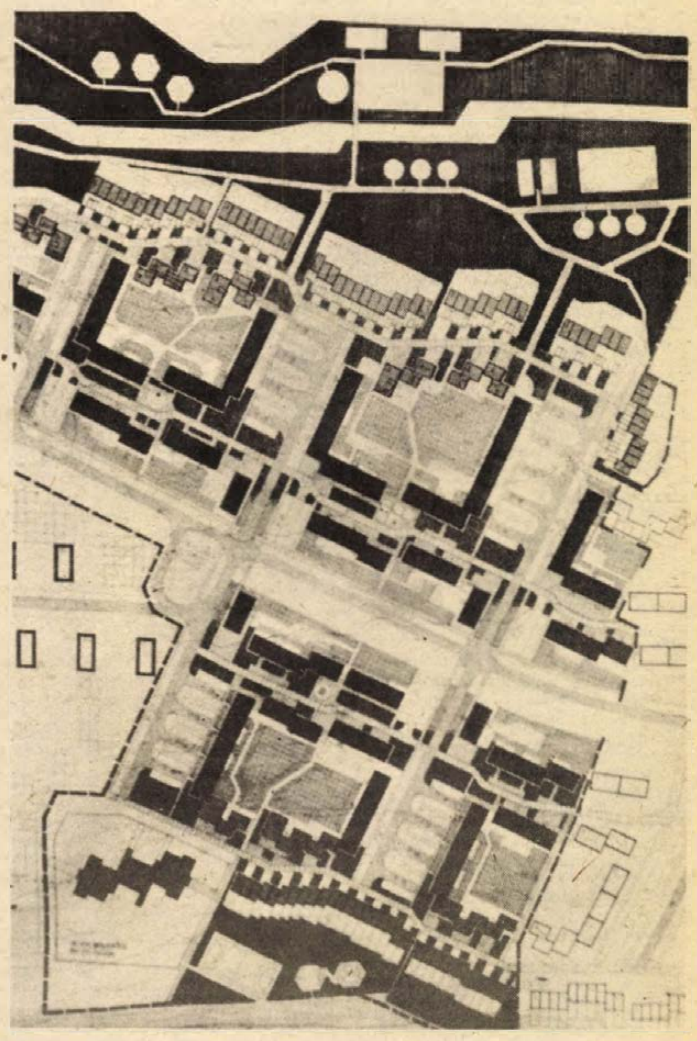
A legfontosabb kérdés: hogyan építik meg ezeket a korszerű otthonokat? A már ismert dunaújvárosi panelszerelésen kívül a városi tanács rendelkezésére áll még egy terv. A Tolna megyei Építőipari Vállalat és a DTV dolgozott ki tetőtérbeépítéses láncházakat, nagy alapterületű lakásokkal a szekszárdi paneltermékekre építve. Mivel a sikondai városrészben a kivitelezések csak két év múlva indulnak, idén a közműfektetést kezdik el az első ütemben, az érdeklődők rendelkezésére állnak majd az országos tipustervek is. Megjelenésük az év második felére várható.

Mindezek néhány év múlva „beérő" tervek. Egyelőre az irányadó próbálkozásokról számolhatunk be. Egy biztos: a város vezetői azon vannak, hogy mind a hagyományos, mind a haladó technológiával épített korszerű típusokat, megoldásokat ajánlhassák a magánépítkezőknek. S ami mindennek alapja, hosszú távra elegendő közművesített telek áll majd az építkezők rendelkezésére.

A sikondai újvárosi parcellákon kívül elkészült a dávidföldi nyugati terület rendezési terve: itt nyolcszáz lakás épülhet fel magánerőből. A tanácsi pénzösszegek fogytán lehetőség nyílik arra is, hogy esetleg az OTP finanszírozzon, illetve értékesítsen ezen a részen. Addig is Dávidföldön húsz közművesített telek vár bérlőre . . .

A tervek megvalósítására készülnek a felmérések, amik azt bizonyítják, igen nagy az érdeklődés. Csak Zobák-bányaüzemből mintegy százhúsz bányász jelentkezett . . .

Gáldonyi Magdolna



A sikondai városrész beépítési terve

Néhány hír a könyvhétről

Száz új könyv májusra

Előadások, műsoros rendezvények, író—olvasó találkozó

Tavaly két és fél millió példányban jelent meg 95 mű az ünnepi könyvhét alkalmából. Akik szívesen vonnak le következtetéseket a számokból, azok azt az adatot is értékelni tudják, hogy a könyvterjesztés forgalma 117 millió 200 ezer forint volt. Természetesen tavaly is voltak könyvslágerek, amelyeket már az első napokban elkapkodtak a sátrakból; kérdés, hogy az idei kínálat-kereslet alakulását kellően mérték-e fel a kiadók és a könyvterjesztők.

Minderre választ kaphatunk május 29-e és június 6-a között a könyvutcákat és -tereket járva. Az 1981. évi ünnepi könyvhét fővárosi megnyitója a Vörösmarty téren lesz, a vidéki rajtra pedig Győrött kerül sor. Az idei célkitűzések között is hangsúlyosan szerepel az, hogy gondot kell fordítani a társadalom azon rétegeire, amelyek számára még nem általános igény az olvasás. Ennek megfelelően alkalmat kell teremteni a könyvvel való találkozásra a kulturálisan ma még ellátatlanabb területeken, a kisebb falvakban és a tanyákon is.

Az új kiadványok között számos érdekes könyvet találunk majd. Biztosan nagy siker lesz Cseres Tibor *Én, Kossuth*, Moldova György *Elhúzódó szüzesség* (A Szent Imre indulóval együtt kiadott) könyve, csakúgy mint Nemeskürty István *Parázs a hamu alatt*, vagy Kővágó László *Nemzetiségek Magyarországon* című műve.

A baranyai könyvhét már május 24-én megkezdődik a korábban kiírt gyermekpályázat eredményhirdetésével, amelyre a pécsi Helyőrségi Művelődési Otthonban kerül sor. A könyvhét kapcsán nyílik meg Józsa János debreceni grafikusművész kiállítása és a cseh grafikusok tárlata is. Huszonhét író, illetve költő találkozik olvasóival az egy hét alatt; közöttük lesz Berkesi András, Bertha Bulcsu, Csurka István, Czine Mihály, Galsai Pongrác, Horgas Béla, Janikovszky Éva, Kalász Márton, Kántor Zsuzsa, Marék Veronika, Mándy Iván, Nagy Katalin, Németh G. Béla és Tatay Sándor. Eljön az Élet és Irodalom főszerkesztője és a szerkesztőség néhány tagja, képviselteti magát az Európa Kiadó, a Kincskereső szerkesztősége, és természetesen nagy szerepet vállal az eseményekben a Jelenkor gárdája is. Művészeti előadások színesítik majd az ünnepi programot: Sólyom Katalin és a Szélkiáltó együttes, Kiss Tamás lantművész, N. Szabó Sándor és Unger Pálma, a Mecsek Táncegyüttes lép fel. Az ünnepi könyvhét rendezvényeiről a közeljövőben részletes műsor jelenik meg.

H. J.

Az ünnepek műsora

Színház – mozi

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Marica grófnő (du. 3 és este 7 órakor)
Kamaraszínház: A három kecskék (de. 10 órakor)
Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.); Lúdas Matyi (de. 10 órakor)

MOZI

Petőfi: Ripacsok (3, 5, 7)
Kossuth: A két aranyásó (10, 12, 2, 4) Ripacsok (6, 8)
Park: A nagy zsákmány (f4, f6, f8)
Kossuth Klub: Psyché (6) **Ságvári:** Serpicó (n4, f6, hn8) **Tanárképző Főiskola:** Csak egy asszony (4) Magyar rapszódia (f7) **Ifjúsági Ház:** Feketefehér színesben (4) Bosszúvágy (6) **Rákóczi:** 2x2 néha 5 (5) A papa mozija (7) **Fekete Gyémánt:** Isten hozta Mr... (6) **Jószerencsét:** Vitya iskolába megy (2) Start két keréken (4) **Vasas, Május 1.:** A cárlány és a hét dalia (f6) **Mohács:** Pestiek háztetők (10) Ellopták Jupiter fenekét (4, 6, 8) **Komló, Zrínyi:** Köszönöm, megvagyunk (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** A reménység szele (10) Rocky (f5, hn7) **Szigetvár:** A folyó vonala (10) Kramer kontra Kramer (6, 8) **Siklós:** A kenguru (5, 7) **Harkány:** A Pál utcai fiúk (10) Indiánkaland Ontarióban (5, 7) **Bóly:** A Csendes óceán kalózai (3) A Jó, a Rossz és a Csúf (5) **Pécsvárad:** A Szentév (3, 5) **Sásd:** Ess eső, ess! (5, f8) **Sellye:** Két szoba összkomfort (5) Az emberevő medve (7) **Sznetlőrinc:** Rally (5, 7) **Villány:** A Sólyom nyomában (5, 7) **Dunaszekcső:** Modern Robinson és családja (5, 7)

HÉTFŐ:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Chicago (du. 3 és este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Ripacsok (3, 5, 7)
Kossuth: A péntek nem ünnep (10, 12) Két aranyásó (2, 4) Ripacsok (6) Woyzeck (8)
Park: A nagy zsákmány (f4, f6, f8)
Kossuth Klub: Psyché (6) **Tanárképző Főiskola:** Csak egy asszony (5) Magyar rapszódia (f8) **Rákóczi:** 2x2 néha 5 (5) A papa mozija (7) **Fekete Gyémánt:** Galiba az állatkertben (6) **Jószerencsét:** Srácurak (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Huszadik század (f5) **Mohács:** Ellopták Jupiter fenekét (6) BB. filmklub (8) **Komló, Zrínyi:** Serpicó (f4, hnó, 8) **Komló, Május 1.:** Picasso kalandjai (f5, f7) **Szigetvár:** Köszönöm, megvagyunk (6, 8) **Siklós:** Skalpvadászok (7) **Harkány:** Forgalmi dugó (7) **Bóly:** A péntek nem ünnep (7) **Pécsvárad:** A cárlány és a hét dalia (7) **Sásd:** Isten hozta Mr... (8) **Sellye:** Rally (8) **Szentlőrinc:** Kramer kontra Kramer (7) **Villány:** Szakadék szélén (7) **Dunaszekcső:** Circus Maximus (5, 7)

KEDD:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Szünnap

MOZI

Petőfi: Ripacsok (5, 7)
Kossuth: A nagy zsákmány (10, 12) Két aranyásó (2, 4) Ripacsok (6, 8)
Park: A nagy zsákmány (f4, f6, f8)
Kossuth Klub: Psyché (6) **Tanárképző Főiskola:** Kenguru (5) POTE filmklub (7) **Rákóczi:** Őszi maraton (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Galiba az állatkertben (6) **Jószerencsét:** Srácurak (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Harmadik század (f5) **Mohács:** Ellopták Jupiter fenekét (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Serpicó (f4, hnó, 8) **Komló, Május 1.:** Picasso kalandjai (f5, f7) **Szigetvár:** Köszönöm, megvagyunk (6) Woyzeck (8) **Siklós:** Skalpvadászok (7) **Harkány:** Forgalmi dugó (7) **Bóly:** A péntek nem ünnep (7) **Pécsvárad:** A cárlány és a hét dalia (7) **Sásd:** Isten hozta Mr... (8) **Sellye:** Rally (8) **Szentlőrinc:** Kramer kontra Kramer (7) **Villány:** Szakadék szélén (7) **Dunaszekcső:** Circus Maximus (8)

Rádió – televízió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap. 7.23: Kopogtató. 8.10: Öt kontinens hét napja. Külpolitikai negyedóra. 8.26: Népdalok. 9.00: Paganini. Részletek Lehár Ferenc–Kulinyi Ernő–Erdődy János operettjéből. 9.30: Nagyítás. Mester Ákos műsora. 10.08: Szegény Dzsoni és Árnika – 1. rész. Mesejáték. 10.51: A tavasz hozó kislány. Részletek Szokolay Sándor gyermekoperájából. 11.14: Vasárnapi koktél. 13.00: Normális hőmérséklet. Faragó Vilmos írása. 13.10: Filmzene. 13.20: Rádiólexikon – különkiadása. Bábolna kérdez. 14.00: Miért szeretem Bartókot: A mikrofon előtt Mihály András. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. 15.14: Versek. 15.21: Világhírű zongoraművészek. Rudolf Serkin. 16.11: A kétezer éves költő. Aeneis. Vergiliusz eposzának rádióváltozata. II. rész. 17.10: Metronom. 17.30: Színes népi muzsika. 18.50: Szamárfül a kaszásnak. Hangjáték. 19.57: Házimuzsika Dohnányi Ernő tallehasseei otthonában 1959-ben. 20.54: Németh Sándor szanzonestje a rádió 6-os stúdiójában. 22.10: Sporthírek. Totó. Jelentés az asztalitenisz vb-ről. 22.25: Bemutatjuk új felvételeinket. 23.00: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika – korán kelőknek. 7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Albert de Klerk Buxtehude-műveket orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Dzsesszfelvételekből. 9.34: A Magyar Rádió Karinthy Színpada. 10.33: Világvasárnap. 11.48: Jó ebédhez szól a nóta. 12.45: Jelentés az asztalitenisz vb-ről és az MTK-VM–DMVSC bajnoki labdarúgó-mérkőzésről. 12.57: Slavko Avsenik együttese játszik. 13.09: A húsvéti tojások. Mesejáték. 14.05: A Swingle-együttes énekel. 14.33: Táskarádió. 15.30: Igazolatlan mulasztás. Dokumentumműsor. 16.05: Slágerek mindenkinek. 16.55: Mit üzem a rádió? 17.30: Tatabánya–ZTE, Dunaújváros–Csepel labdarúgó-mérkőzés közvetítése. 18.00: Középkori verses mesék. 18.33: Versek. 18.43: Nótakedvelőknek. 19.30: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Operettrészletek. 20.38: Sporthírek. Totó. 20.43: Társalgó. Másfél óra irodalomkedvelőknek. 22.10: Kellemes pihenést! 23.10: Jelentés az asztalitenisz vb-ről. 23.15: A Szórakoztatózene éjfélig folytatása.

PÉCSI RÁDIÓ

8.30: Hírek, tudósítások. Lapszemle — Tamás Ervin jegyzete — Vasárnapi magazin. Szerkesztő: Lenk Irén és Nógrádi Erzsébet. 9.30: Műsorzárás. 18.00: Szerbhorvát nyelvű műsor: Kulturális panoráma: Húsvét a bácskai bunyevácoknál — Beszélgetések az anyanyelvről. Barics Ernő írása — Válogatás a népköltészet gyöngyszemeiből — Zenés kívánságok. 18.45: Német nyelvű műsor: Húsvéti séta. Zenés irodalmi magazin — Vasárnapi kívánságok. 19.30: Fele sport — fele muzsika. Beszámoló a nap sporteseményeiről. Szerkesztő: Müller István. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

3. MŰSOR

7.00: A pécsi körzeti stúdió szerbhorvát nyelvű nemzetiségi műsora. 7.30: A pécsi körzeti stúdió német nyelvű nemzetiségi műsora. 8.08: A kiállítótermek programjából. 8.11: Operarészletek. 8.45: A kamarazene kedvelőinek. 9.55: Új zenei újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Híres előadóművészek felvételeiből. 13.05: Művészlemezek. 14.10: Kis magyar néprajz. 14.15: Halló, vevőszolgálat? Riport. 14.30: Új operalemezeinkből. 15.15: Sztárok sztereóban. 15.56: A magyar szépprózа századai. 160. rész. 16.11: Az I. Musici di Roma kamarazenekar játszik. 17.20: A zeneirodalom remekműveiből. 18.05: Sosztakovics: Az orr. Háromfelvonásos opera. 19.59: A Rádiószínház bemutatója. Föltételes megálló. Kishangjáték. 20.24: Népdalgyűjtő-úton a Volga mentén. Mordvinok földjén. 20.54: Mozartművek. 22.25: Versek. 22.45: Wilbye-madrigálok. 23.05: Fábián Márta cimbalmozik.

MAGYAR TELEVÍZIÓ

9.00: Tévétorna — sz. 9.05: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás: 1. Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat. 4. rész: Parádés mese — sz. 2. A kerítés. Lengyel rajzfilm — sz. 9.25: Zsebtévé — sz. 9.55: Félidő 0:1. Magyarul beszélő lengyel kisjátékfilm-sorozat. III. rész: Baj van a pénztárral — ism. 10.20: Hírek. 10.25: Varázsgömb. Szórakoztató összeállítás kisdobosoknak — sz. 11.10: Juhász István: Egy szívdobbanás fele. Zenés játék két részben. A Budapesti Gyermekszínház előadása, felvételről — sz. 15.05: Reklám. 15.10: Doug Henning bűvészcirkusza. Amerikai film — sz. 16.00: Kalendárium — magazinműsor. 17.00: Reklám. 17.05: DOMJÁN EDIT-sorozat. Palotai Boris: Fridzsider — ism. 17.50: In memoriam Rábai Miklós. Ecseri lakodalmas — sz. 18.05: Reklám — sz. 18.15: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.20: VUK. Magyar rajzfilmsorozat. IV/2. rész — sz. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek — Totóeredmények. 20.05: Derrick. Magyarul beszélő NSZK bűnügyi filmsorozat. Lisa apja — sz. 21.05: Kapcsoltam. Társasjáték — sz. 21.45: Ugye, nem fejlejtesz el... Összeállítás Fényes Szabolcs dalaiból — sz. 22.10: Hírek. 22.15: BILLY WILDER-sorozát. Férfiszenvedély (Az elveszett weekend). Magyarul beszélő amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: TELESPORT. (Megjegyzés: Ezen a napon egyidőben zajlik Göteborgban a jégkorong-világbajnokság és Újvidéken az asztalitenisz-világbajnokság. A pontos közvetítési program — amelyben helyet kap egy összefoglaló az Elektromex nemzetközi úszóversenyéről — a magyar asztalitenisz-csapat szereplésétől függ.) Kb. 19.00: Koncert Sanssouciban. NDK film — ism., sz. 20.00: Hírek. 20.05: TELESPORT. (Megjegyzés: lásd a délutáni Telesportnál)

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

10.00: Barázda — faluműsor, utána gyermekműsor magyar nyelven. 11.00: Vasárnap délelőtt — gyermekműsor. 12.30: Népi muzsika. 13.00: A tudás — vagyon. 15.00: Pro et contra. 15.30: Egy jenki Artúr király udvarában — angol film. 17.00: Néha vasárnap. 20.00: Miki egér csapata — rajzfilmsorozat. 20.27: Ma este. 21.00: Svetozar Markovic — drámasorozat. 22.30: Utazások — dokumentumműsor. 23.30: Sportszemle. 24.00: Labdarúgás: Dinamo—Partizan — riport.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Asztalitenisz-vb, '81. 17.40: Kézilabda Európa-bajnokok kupájának döntője: Kolinska Slovan—Magdeburg. 19.00: Asztalitenisz-vb, '81. 21.30: Miért szeretem a dzsesszt. 22.30: Huszonnégy óra. 22.40: Satiricon — olasz film.

MŰSORAJÁNLAT

FILM... FILM... FILM...

Róna Péter AUTÓVERSENYZŐK c. színes filmje dokumentumfilm. Az elmúlt évek során nemcsak rengeteget fejlődött, de komolyan differenciálódott is az autósport. Legnagyobb népszerűségnek a Forma 1-es kategória örvend Speciális gépein olyan világhírességek száguldoztak, mint Lauda és Fittipaldi.

Archív felvételek mutatják: milyen is volt a sportág hazai indulása. Majd az alaptól, az ügyességi vetélkedőktől követhetjük a mind komolyabb, nagyobb felkészültséget, tudást igénylő versenytípusokat — megismerkedve a győztesekkel, s az élmezőny tagjaival.

Ferjáncz Attila, a magyar autósport legismertebb alakja vall e sportág szépségeiről — különösen kiemelve a versenyzők jó emberi kapcsolatát, nyíltságukat, segítőkészségüket, mely a mindennapi életben már elképzelhetetlen mértéket ölt az edzéseken, a felkészülésnél, de még a pályán is.

Steno rendezte a PIEDONE EGYIPTOMBAN c. színes, szinkronizált olasz kalandfilmet, melynek főszereplője Bud Spencer. Rizzo felügyelő ezúttal egy megölt arab nyomában Egyiptomba kerül, ahol szokásos módszereivel veszélyes nemzetközi bandát leplez le.

Színes, kétrészes szovjet életrajzi film A REPÜLÉS MEGSZÁLLOTTJAI (Rendezte: Danyilij Hrabovickij.) Tupoljev élettörténete egyben az orosz repülés története is. Már fiatal korától kezdve minden erejével, páratlan tehetségével a repülés ügyét szolgálta. Sorra tervezte a mind korszerűbb katonai és polgári gépeket, irányítása alatt vált ütőképes fegyvernemmé a szovjet légierő. Számos megpróbáltatáson kell keresztülmennie, a II. világháború előtt börtönbe vetik, s csak a német offenzíva idején szabadult ki. A győzelem után viszont Sztálin-díjat kap.

Sorokban

AZ IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA:

Április 19-én, vasárnap IH-MOZI: 16.00: Fekete-fehér színesben. 18.00: Bosszúvágy.

Április 20-án, hétfőn: HÚSVÉTI TOJÁSTÚRA. Találkozás 8.30 órakor a 34-es autóbusz Kossuth téri végállomásánál. Útvonal: Kantavár, Kőlyuk, Sikonda.

Április 21-én, kedden: JAZZ-HANGVERSENY. 19.00: A Regőstrió koncertje.

Április 22-én, szerdán: 16.00: HOMMAGE A JOHN LENNON — kamarabalett.

Április 23-án, csütörtökön: CAMPING-KLUB. 18.00: Északnyugat-Magyarország. „Sopron, Győr és környékük" (Dr. Antos Árpád zenés, diavetítéses előadása.)

Április 24-én, péneken: 14.30: középiskolás filmklub. 18.00: TÁJOLÓ-KLUB — Czileslaw Niemen-portré. 19.00: IH-filmklub — Zanussi: Ritka látogató.

Április 25-én, szombaton: 14.30: Bűvös kocka forgatási verseny megyei döntő). 18.00: TUCZAI-DISCO.

Április 26-án, vasárnap: IH-MOZI: 16.00: Dollárpapa. 18.00: Halló, keckeszakáll! 10.00: „Kör, körbe játszik..." Népi játékok és táncok óvodásoknak.

A SÁGVÁRI MŰVELŐDÉSI HÁZ PROGRAMJA:

21-én, kedden: 16 órakor a TIT budapesti stúdiója tart lézerbemutatót.

22-én, szerdán: 15.30, 17.30 és 19.30 órakor a Két keréken című amerikai filmvígjátékot vetítik.

23-án, csütörtökön: 17 órakor a szocialista brigádklubban a pécsi Ifjúsági Ház diaporáma-csoportjának bemutatójára kerül sor Szülőföldem, Baranya címmel.

24-én, pénteken: 14.30 órakor a pályaválasztási klubban a mezőgazdasági szakmáról hangzik el ismertető; ugyancsak 14.30 órakor az iskolamoziban a Rézhegyek királynője című szovjet mesefilmet vetítik.

16.30 órakor: a szocialista brigádklubban a modern haditechnikáról hallgathatnak előadást az érdeklődők.

17 órától: az Omega Fan Clubban a Candy együttes ad minikoncertet, majd vetélkedőre kerül sor.

Fórum Pakson

Rádió

Húsvét van. Ennek a szép tavaszünnepnek népszokásairól, a városba költözött ember „nosztalgiájáról" és a gyerekek tiszta örömeről szól Lenk Irén és Nógrádi Erzsébet vasárnap délelőtti magazinja. „Jó reggelt Robinsonék!" — ez lehet a mottója a hétfői Hang-adó, a 17 órakor kezdődő másfél órás ifjúsági műsornak, melyről a következőket mondta Görgényi Zoltán szerkesztő: „Tihanyi Guszti, a kétméteres, szakállas óriás ismert alakja volt a popéletnek — diszkós volt, és alkalmanként Som Lajos mellett testőrködött. Dobozi Zsuzsa, a Magyar Írók Szövetsége elnökének lánya, tizennégy éves újságírói munka után feladta a fővárosi munkahelyét, és mindketten visszavonultak. 1980 májusa óta a Mecsek egyik elhagyatott hegyi falujában, Kisújbányán, modern Robinson módján nomád életmódot folytatnak." A hír az Ifjúsági Magazin februári számából való. Azóta — a kemény tél miatt — 50 kecskéjük és nyúlállományuk egy része elpusztult. Ők viszont nem adták fel a harcot, nekiláttak gazdaságuk újjáteremtéséhez. Amikor náluk jártam, a tehén- és kecskefejés „rugásmentes" módszerét próbálták megtanulni. Demjén Ferencnek kecskéje még nincs, de van két lova, két kutyája és két macskája. Ő is állatok társaságában tölti a húsvéti ünnepeket, de beszél másról is — ez viszont legyen meglepetés.

Kedden dr. Rosner Gyula, a szekszárdi Béri Balogh Ádám múzeum tudományos főmunkatársának segítségével az avarok nyomába eredünk. Az eredményt megtudhatjuk Somogyvári Valéria beszélgetéséből.

Már megszokhattuk, hogy havonta egy-egy városból jelentkezik Müller István, Fórum című műsorával. Ezúttal Paks a helyszín, ahol a város politikai, társadalmi és gazdasági vezetőivel egyetemben várják a hallgatók kérdéseit a 06-75-11-673-as telefonszámon, csütörtökön 16 órától, az adás végéig. A sportkedvelők körében különösen érdekesnek ígérkezik Kovács Imre pénteki sportmagazinja. Szombaton pedig ismét jelentkezik a Pécsi Stúdió, információs szolgáltató műsorával, melyet ezúttal Felső Pál szerkeszt.

Ma 18 órakor — Kulturális panoráma a szerb-horvát nyelvű műsorban. Ellátogatnak bácskai bunyevácokhoz és a 45 perces összeállításban hallhatnak a népköltészet gyöngyszemeiből. A Horváth Mihály felsőcsatári tanácselnökkel folytatott hétfői beszélgetésből kiderül az az igazság, hogy közösségben az erő. Hogyan lehet szebbé, kényelmesebbé tenni az életet, társadalmi munkával.

Húsvéti séta — címmel 18 óra 45 perckor kezdődik ma a német nyelvű program, és akik zenét kértek az ünnepek alkalmából, azoknak kívánságát is teljesítik, 19 óra 30 percig. A húsvéti dél-magyarországi népszokásokat adják közre hétfői műsorukban.

Televízió

Pannon krónika a fiatalok problémáiról

A Pannon krónika áprilisi számát kedden 17 óra 50-kor láthatják az érdeklődők. Ebben az adásban fiatalokkal kapcsolatos témákkal foglalkozunk, a fiatalok közérzetét befolyásoló, meghatározó tényezőkről lesz szó.

Vékony Judittal, a Pécsi Tudományegyetem hallgatójával a XII. pártkongresszuson elhangzott felszólalására térünk vissza, pontosabban, mi történt azóta? A hallgató a szocialista szakemberképzés helyzetével a felsőoktatásban és az egyetemi KISZ-élet sajátosságaival foglalkozott. A falun élő és dolgozó fiatalok szakmai és szociális lehetőségeiről Zombán készítettünk riportfilmet.

Felnőtt korúkat kezdők legfontosabb kérdése, mikor jutnak lakáshoz? Bár ez nem a KISZ feladata, Baranyában az Ifjúsági Szervezet koordinációs irodát nyitott az egyéni kezdeményezők számára. Erről is készítettünk beszámolót. Jártunk Szentlőrincen is. A Mezőgazdasági Szakközépiskola tudományos sikereit tesszük közzé. Az adás során a stúdió vendége: Vékony Judit, a Pécsi Tudományegyetem hallgatója, Pásztory András a Somogy megyei termelőszövetkezet elnökhelyettese, országgyűlési képviselő és Varga-Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára.

(Mellékelt felvételünk a stúdióban készült).

Makk Károly-sorozat a tv-ben

Alig ért véget a Billy Wilder filmek sora, máris új, jelentős filmművész legjelentősebb műveié a képernyő: Makk Károly alkotásait láthatjuk a következő hetekben szombat éjjelenként. Mondhatni, a nemrég sugárzott Liliomfin kívül valamennyi fajsúlyos Makk-munka képernyőre kerül egy-két kevésbé sikerült komédiát leszámítva.

A sorozat nyitófilmje, a 9-es kórterem, azt a rendezőt mutatja, akit már Radványi Géza oldalán (Makk nevét először film-cimlistán, a Valahol Európában kockáin olvashattuk...) majd pedig Várkonyi Zoltán mellett elsajátította nemcsak a filmkészítés valamennyi fortélyát, hanem mindkét mesteréről a világ dolgai iránti érzékenységét is. Tóth Gáspár, a fiatal munkás hétköznapi históriája — a sematizmus korában nemcsak őszinteségével hatott, hanem azzal is, hogy orvos-beteg kapcsolatról akkoriban szokatlanul új, merész hangon beszélt. Molnár Tibor, Darvas Iván, Szemere Vera, Krencsey Mariann, Gábor Miklós játszották a főszerepeket. A következő, 1956-os Makk-produkció: a Mese a 12 találatról, az első olyan komédia, amely a pénz hatalmáról példálózgatott, olyan időszakban, amikor ezt nem illett tudomásul venni. A ház a sziklák alatt már a magyar film klasszikusai közé sorolható, s ebben nemcsak Psota Irén, Bara Margit és Görbe János hármasának van osztályrésze, hanem a rendező mesteri atmoszféreteremtő erejének, lélekrajzára is. Az 1959-ben forgatott A 39-es dandár Karikás Frigyesnek, a Tanácskörtársaságról szóló elbeszélése nyomán született, Darvas József átírásában. A Megszállottak Galambos Lajos könyve nyomán készült — Pálos György, Pap Éva, Pécsi Sándor, Szirtes Ádám, Makláry Zoltán közreműködésével. Ezt a következő évben, 1962-ben bemutatott Sarkadi Imre adaptáció, az Elveszett paradicsom műsorra tűzése követi.

Az Utolsó előtti ember az ejtőernyősök világában vizsgálja az emberi sorsok kapcsolódásának feltételeit, lehetőségeit.

Mindenképpen új fejezetet nyitott Makk Károly és az akkori magyar film életében is a Déry Tibor írásai nyomán forgatott Szerelem. Ugyancsak a kitűnő irodalmi „alapanyag" tette annak idején különösen vonzóvá a Macskajátékot is, Örkény István nemzetközi sikerű drámáját. A sorozat záródarabja is szervesen gyökerezik Makk irodalomtörténetében. Hunyady Sándor kisregénye alapján elevenednek meg „a vöröslámpás ház egykori lakói", egy múltba vesző kedves-könnyes világ.

A Makk Károly-sorozat többnek ígérkezik, mint egy érzékeny, igényes művész alkotói portréjának — kicsit alkalom arra, hogy magunk is találkozzunk nem is olyan egykori önmagunkkal...

N. Gy.

A rádió és televízió műsoráról

1981. ÁPRILIS 20-tól ÁPRILIS 26-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Kellemes ünnepet! 8.11: Nóták. 8.44: Mit üzen a Rádió? 9.19: Heinrich Heine versei. 9.29: A hét zeneműve. 10.08: Mesejáték. 10.50: Operarészletek. 11.39: A Balog család IV. rész. 12.10: Közvetítés az asztalitenisz-vb-ről. 12.25: Édes anyanyelvünk. 12.30: Világjáró zenekarok. 13.50: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről. 14.00: Lovagias dolgok. Novella. 14.40: Énekszóval, muzsikával. 15.10: Házimuzsika. Dohnányi Ernő otthonában. 16.00: Filmzene. 16.09: Juhász Edit dokumentumműsora. 17.10: Bartók-művek. 17.47: Operaáriák. 19.00: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről. 18.50: Jártamban keltemben . . . 20.10: Faragó Laura felvételeiből. 20.30: Reflex-klub. 22.10: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről. 23.00: A dzsessz világa. 0.10: Németalföldi madrigálok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika. 7.00: Operafelvételek. 8.05: Slágermúzeum. 8.55: Figyelmébe ajánlom . . . 9.05: A fehér ló. Operettrészletek. 9.30: Boszorkányok pedig nincsenek . . .? 10.33: Tánczenei koktél. 11.30: Kis magyar néprajz. 11.35: Magyar fúvószene. 12.00: Színes népi muzsika. 12.46: Család a tervasztalon. 13.06: Hamupipőke. Mese. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Országtérkép hanglejegyekből. 18.00: Népi zene, nóták. 18.33: Zeneközelben. 19.30: Fényes Szabolcs szerzeményeiből. 20.38: Asztalitenisz-vb. 20.55: Társalgó. 22.20: Melina Mercouri énekel. 23.10: Nótacsokor.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hang-adó. Ifjúsági műsor. Szerkesztő-riporter: Görgényi Zoltán. 18.00: Hírek. 18.05: Válogatás felvételeinkből. Dr. Nádor Tamás összeállítása. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor: Hétfői magazin. 19.15: Német nyelvű műsor: Húsvéti népszokások. Néprajzi összeállítás Dél-Magyarországról. 20.00: Műsorzárás.

HARMADIK MŰSOR

17.10: Rádiólexikon. 17.50: Harminc perc beat. 18.20: Vidám versek húsvétra. 18.30: A hét zeneműve. 19.03: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 20.13: Szimfonikus zene. 22.01: A Normafa-legenda. 23.01: Durkó Zsolt műveiből.

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Emlékek Leninről. 8.57: Népdalok. 9.44: Rímek és ritmusok. 10.05: MR 10-14. 10.35: Profán szertartás. Könyvszemle. 10.45: Zongorafelvételekből. 11.40: A Balogh-család. V. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: A Rádió Dalszínháza. 14.15: Somsály és Farkaslyuk bányatelep. 14.40: Élő világirodalom. 15.10: Sebestyén János magyar zeneszerzők csembalóműveiből játszik. 15.28: Nyitnikék. 16.05: Zengjen a muzsika. 17.07: Operafelvételekből. 17.45: A Szabó család. 19.15: Évszázadok mesterművei. 19.40: Ecco-mix. 20.10: Nótaest. 21.11: Kilencedik emelet. 22.20: Vonzások és változások. 22.30: Mahler: IX. szimfónia. 23.44: Rézfúvós-muzsika. 0.10: Jáger Balázs János gordonkázik.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Dzsesszfelvételekből. 8.33: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.33: Melódiakoktél. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top-parádé. 18.33: Beszélni nehéz. 18.45: Népi zene, népdalok. 19.23: Véleményem szerint. 19.33: Csak fiataloknak! 20.33: Tizenkét szék. Rádiójáték. 21.04: A Rádió Kabarészínházának áprilisi bemutatója. 22.14: Fenntartott hely. 23.15: Operettrészletek.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ:

17.00: Hírek. 17.05: Zenei kívánságok. 17.25: Az avarok nyomában. Dr. Rosner Gyulával, a szekszárdi Béri Balogh Ádám Múzeum tudományos főmunkatársával beszélget Somogyvári Valéria. 17.45: A barcsi Ba-rock együttes felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli hiradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. 19.00: Német nyelvű műsor. 19.30: Műsorzárás.

HARMADIK MŰSOR

17.07: A zenekritikusé a szó . . . 17.24: A második feltámadás. Versek. 17.39: Hangverseny. 18.55: Napkergető dala. Versek. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Versek. 19.40: A Magyar Rádió hangversenysorozata. Közben: kb. 20.20: Ciripelj, ciripelj, tamburica. Kb. 20.40: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.25: Operakettősök. 21.55: Bemutatjuk új felvételeinket.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A tudomány fellegvárában. 8.56: Kétzongorás felvételekből. 9.25: Beszélni nehéz. 9.37: Dalok Leninről. 9.47: Kis magyar néprajz. 10.05: Diákfélóra. 10.50: Charles Münch vezényli a bostoni szimfonikus zenekart. 12.35: Jelentés az asztalitenisz-vb-ről. 12.40: Házunk tája. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Dzsesszmelódiák. 14.09: Kritikusok fóruma. 14.19: Két bodrogközi nótafa. 14.29: Literatúra. 15.10: Versek Leninről. 15.20: Fúvósmuzsika. 15.28: MR 10-14. 16.10: Magyar előadóművészek. 17.07: Mostohák . . .? 17.32: Beethoven: B-dúr szonáta. 19.15: Gondolat. 20.00: Operafelvételekből. 20.50: Nóták. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.15: Sporthírek. 22.25: Tíz perc. 22.35: Madrigálok. 22.50: Késő este. 23.00: Kamaramuzsika. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Nóták. 8.20: Vonzások és változások. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Zenés játékokból. 10.00: Zenedélelőtt. 11.33: A Szabó család. 12.03: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Nyolc rádió nyolc óra. 17.10: Operettrészletek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népzenekedvelőknek. 19.03: Barangolás régi hanglemezek között. 19.25: Világtörténelem dióhéjban. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Válas(s)z! 21.25: Lehár és Kálmán operettjeiből. 22.15: Kellemes pihenést!

HARMADIK MŰSOR

17.00: A véges végtelen. 17.30: Magnósok, figyelem! 18.15: Bach-művek. 19.05: A munkadal. 19.37: Hangverseny. Közben: kb. 20.25: Műgyűjtő az ország peremén. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Operaáriák. 21.42: Romantikus zongoraváltozatok.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A karmester. Egyfelvonásos opera. 8.54: Nótacsokor. 9.44: Zeneakadémia. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Schiff András zongorázik. 11.05: Negyedóra 3/4 ütemben. 11.20: Amikor a vízszennyezés már bűncselekmény. 11.40: A Balogh-család. 12.35: Jelentés az asztalitenisz-vb-ről. 12.48: Ezt láttam . . . 13.03: Zeneműzeum. 13.48: Mátka-tál. Népdaljáték. 14.29: Szabadpolc. 15.10: Strauss-dalok. 15.28: Csiribiri. 16.05: A leányőrző. Vígjáték. 16.45: Operaáriák. 17.07: Kallódók. Riport. 17.37: Rádiószínház. 19.15: Asztalitenisz-vb. 19.30: A 6-os számú kórterem. Rádiójáték. 20.33: Operaénekesek operettszerepben. 21.30: Kerekasztal-beszélgetés. 22.15: Jelentés az asztalitenisz-vb-ről. 22.25: Választás, váltás, változás. 22.35: Zenekari muzsika. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Énekkarok énekelnek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 12.33: Népek zenéje. 12.55: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 13.25: Látószög. 13.30: Gyermekkórusokból. 14.00: Színe-java. 16.00: Mindenki iskolája. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Mozaik. 18.33: Hétvégi panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.08: Kabarécsütörtök. 22.08: A tegnap slágereiből. 23.15: Népdalok, néptáncok.

3. MŰSOR

17.04: Popzene sztereóban. 18.20: Bartók-művek. 19.05: Nem tudom a leckét! 19.35: Mahler: IX. szimfónia. 21.05: Versek. 21.09: A kamarazene kedvelőinek.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A cári futár hátas . . . szarvas. 8.37: Zenekari muzsika. 9.30: Szóll az ének. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Népi zene. 11.00: Hamlet 1867 előtt. 12.35: Asztalitenisz-vb. 12.50: Hétvégi panoráma. 14.09: Fúvószene. 14.19: Antal István zongorázik. 15.10: Lassus-felvételek. 15.28: Barangoló Dominó. 16.05: Húszas stúdió. 17.13: Népdalgyűjtő-úton Bartók Béla nyomában. 17.36: Filmzene. 17.50: A belpolitikai rovat műsora. 19.15: Asztalitenisz-vb és kardvívó BEK. 19.35: Hangverseny. Közben: kb. 20.25: A Dunántúl. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Verbunkosok, nóták. 22.15: Jelentés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó BEK-ről. 22.30: Választás, váltás, változás. 22.40: Lemezmúzeum. 23.17: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene. 8.20: Választás, váltás, változás. I. rész. 8.33: Slágermúzeum. 9.18: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Könnyűzene. 14.00: Kettőtől ötig . . . 17.00: Disputa. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: A Carpenters-együttes koncertje. 19.15: Magyar felvételek Kozma József dalaiból. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: A rádió Dalszínháza. Veronai harangok. 22.46: Táncházi muzsika. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

3. MŰSOR

17.00: Vízválasztó — avagy egy találmány útja. 17.25: Új kórusfelvételeinkből. 17.47: Jacqueline du Pré gordonkázik, Daniel Barenboim zongorázik. 18.29: A ravasz rókácska. Háromfelvonásos opera. 19.05: Emlékirat és valóság. 19.35: Az operaközvetítés folytatása. 20.51: Dzsesszhangverseny. 21.45: Zenélő nagyvilág. 22.35: Magyarország 1514-ben.

SZOMBAT

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Tipegő. 9.30: Helyettem írták. 10.10: Népdalok, néptáncok. 10.50: Kóruspódium. 11.12: Az ellentétek kora, a barokk. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Asztalitenisz-vb és kardvívó Hungária Kupa. 12.45: Polkák. 13.00: Arckép emlékeinkből. 14.05: Egy kis figyelmet kérek. 14.15: Magyarán szólva . . . 14.30: Kiegyensúlyozott hazai ellátás. 15.05: Új zenei újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.45: Rádiószínház. 19.26: Nótafelvételek. 19.40: Művészlemezek. 20.46: A trubadur. Négyfelvonásos opera. 22.10: Sporthírek. 22.15: Az operaközvetítés folytatása. 23.23: A Weiner vonósnégyes játszik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Kórusdalok. 8.20: Választás, váltás, változás. 8.38: Tanzániai népzene. 8.50: Zenés játék-részletek. 9.15: Tájékozódás. 9.30: Hétvége. 11.40: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő ifjúság. 14.00: Ritmus. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: Magyar remekírók. 15.10: Operettfelvételek. 15.31: Bummbele Cirkusz. 16.35: Pophullám. 17.30: Lelátó. 19.00: Zenés portréműsor Bródy Tamásról. 20.14: Cigánydalok. 20.38: Korok és emberek. 21.38: Híres zenekarok albuma. 22.05: Nemzetiségeink zenéje. 22.45: Asztalitenisz-vb. 23.10: Dzsesszhangverseny.

3. MŰSOR

Liszt: h-moll szonáta. 17.30: Versek. 17.35: Mille Jackson és Isaac Hayes felvételeiből. 18.15: Zenekari muzsika. 19.40: Tanárikari kariko. 20.37: Szombat esti diszkó. 21.37: Hegedű- és gordonkamuzsika. 22.03: Hangversenyciklus századunk zenéjéből.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 7.23: Baráti körben. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 9.02: Olvastam egy novellát. 9.27: Népdalok. 9.53: Versek. 10.08: Muzsikáról muzsikára. 11.04: Otto Klemperer vezényel. 12.10: Asztalitenisz-vb, kardvívó Hungária Kupa. 12.30: Édes anyanyelvünk. 12.35: Régi híres énekesek műsorából. Operaáriák. 12.56: Jegyzet. 13.06: Világhírű zongoraművészek. 14.05: Gondolatjel. 15.14: Párizsi levél. 15.24: Népdalkörök országszerte. 15.44: Két filmdal. 15.54: A kétezer éves költő. 16.45: Asztalitenisz-vb, kardvívó Hungária Kupa. 17.30: Domány András írása. 17.40: Opera-művészlemezek. 18.50: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.40: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 20.56: Világirodalmi Dekameron. 21.31: Offenbach-művek. 22.20: Becses emlékek zenei múltunkból. 23.00: Francia szerzők műveiből. 0.10: Operett- és filmdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — korán kelőknek. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szívesen hallgattuk. 10.00: Szivárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Madrigálok. 13.10: Mesejátékok. 14.05: Magyar táncdalok. 14.33: Táskarádió. 15.30: Kétszáz forintos büntetés! 16.00: Népi zene, népdalok. 16.40: Slágerek mindenkinek. 17.45: Ha még nem tudná . . . 18.15: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó Hungária Kupáról. 18.45: Magnósok, figyelem! 19.30: A vasárnap sportja. Totó. 20.00: Versek. 20.09: Aki dúdás akar lenni . . . 20.43: Dzsesszhangverseny. 21.43: A Rádiószínház bemutatói. Betsábé. 22.27: Könnyűzene. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

17.18: Mahler: IX. szimfónia. 18.45: A magyar szépprózа századai. 19.03: Holnap közvetítjük. 19.35: Slágerlista. 20.10: Rádiószínház. A tárgyalás. 20.51: Brahms-hangverseny. 22.06: Mihály András műveiből. 22.41: Romantikus operákból.

Magyar Televízió

HÉTFŐ

9.00: Tévétorna. 9.05: Mi s más. Szórakoztató műsor gyerekeknek — ism., sz. 9.40: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. — Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat. 5. rész: Rendetlen mese — ism., sz. — A kislány és kutyája. Lengyel rajzfilm — ism., sz. 10.00: Füllentők. Magyarul beszélő NDK játékfilm — sz. 11.15: Szervusz Szergej. Szórakoztató bohócműsor kamaszoknak — sz. 11.50: Nuki majom kalandjai. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 14.30: És annak földi mása. Irodalmi összeállítás — ism., sz. 15.00: A kétéltű ember. Magyarul beszélő szovjet film — sz. 16.35: Műsorainkat ajánljuk — sz. 17.00: Reklám. 17.05: Mese az ágrólszakadt igricről. Mesejáték — sz. 18.10: Emlékezés Rábai Miklósra. Születésének 60. évfordulóján — sz. 19.10: Reklám. 19.20: VUK. Magyar rajzfilmsorozat. IV 3. rész — sz. 19.40: Tévétorna — sz. 19.45: Esti mese. 20.00: Hírek. 20.05: Móricz Zsigmond: Nem élhetek muzsikaszó nélkül. Vígjáték két részben. A Nemzeti Színház előadása a Fővárosi Művelődési Házban, felvételről. 22.00: Ha a zenekar is úgy dolgozna. Zenés burleszk — sz. 22.15: Hírek.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Jégkorong-vb. Közvetítés Göteborgból — sz. A II. szünetben: Reklám. 18.20: Két éjszaka Kleopátrával. Olasz filmvígjáték. 19.35: Halina Czerny-Stefanska Chopin műveket zongorázik — sz. 19.55: Telesport. Kb. 23.30: Asztalitenisz-vb. A csapatdöntők közvetítése Újvidékről — sz. Jégkorong-vb. Közvetítés Göteborgból — sz.

KEDD

8.00: Tévétorna — sz. 8.05: Magyar irodalom. Ált. isk. 8. o. 9.05: Fizika. Ált. isk. 8. o. 10.05: Orosz nyelv. Ált. isk. 6. o. — sz. 10.30: Stop. Közlekedj okosan — sz. 10.35: Óvodások filmműsora. — Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat. 4. rész: Parádés mese — ism., sz. — A kerítés. Lengyel rajzfilm — sz. 14.00: Stop — ism., sz. 14.10: Orosz nyelv — ism., sz. 14.40: Magyar irodalom — ism. 15.10: Fizika — ism. 15.45: Napköziseknek, szakköröknek — sz. 16.00: Mindenki iskolája. Fizika — ism. 16.30: Irodalom. Emberséget az embernek, magyarságot a magyarnak — ism. 17.05: Hírek. 17.10: Mit tesz Ön, ha egy vak emberrel találkozik? Amerikai film — sz. 17.25: Hipp-hopp. Óvodások műsora — sz. 17.55: Reklám. 18.00: Pannon Krónika. A Pécsi Körzeti Stúdió politikai magazinműsora. 18.30: H. G. Wells tévedése. Dokumentumfilm (sz.). 18.45: VUK. Magyar rajzfilm. IV 4. rész — sz. 19.05: Reklám. 19.15: Tévétorna — sz. 19.20: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Játék három percben — sz. 20.05: Madame Bovary. Magyarul beszélő angol filmsorozat. IV 3. rész: Elveszett szerelem — sz. 21.00: Stúdió '81. A televízió kulturális hetilapja — sz. 22.00: Bűn. Dokumentum-játékfilmsorozat. IV 2. rész. 23.20: Tv-híradó, 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Kedvünkre. Az amatőr fotózásról. 20.30: Térben és időben elnyújtott tűz. Dokumentumfilm. 21.20: Tv-híradó, 2. — sz. 21.40: Philemon és Baucis. Tévéfilm Déry Tibor műveiből — ism., sz. 22.30: Parabola — ism., sz.

SZERDA

15.55: Jégkorong-vb. Közvetítés Göteborgból. Szünetben: Reklám — sz. 18.20: Tv-mozaik. Rövidfilm-összeállítás. 18.30: Reklám. 18.35: Bartók: Gyermekeknek. Népdalok zongorára — sz. 18.40: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.50: Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. Barátok vagy ellenfelek. II. A kiszolgáltatott pedagógus. 20.50: Franciaország: Hol szorít a cipő? A Külpolitikai Szerkesztőség riportfilmje a francia elnökválasztás hátteréről — sz. 21.40: Szép szó. A televízió irodalmi folyóirata — sz. 22.40: Tv-híradó, 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Jégkorong-vb. Közvetítés Göteborgból — sz. Kb. 21.30: A II. szünetben: Tv-híradó, 2. sz. 22.20: Testünk. NSZK filmsorozat. XXVI 16. rész: Egy ember megszületik — sz.

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Korok művészete. A reneszánsz Magyarországon. 8.50: Fizikai kísérletek — ism. 9.05: Környezetismeret. Ált. isk. 1. o. — sz. 10.05: Élővilág. Ált. isk. 7. o. — sz. 11.05: Fizika. Ált. bábú. Magyarul beszélő lengyel filmsorozat. IX 9. rész: A lélek fáradtsága — ism., sz. 18.00: Tévébörze. 18.10: Pedagógusok fóruma. Beszélgetés az iskoláról: a középiskola jelene és jövője. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból: Sealand — egy állam a tengerben. NSZK rövidfilm — sz. 20.45: Tájak, népek, piacok. Bali. NSZK rövidfilm — sz. 21.10: Telsport. Labdarúgó kupanap. 21.35: Fiatalok órája — sz. 22.35: Tv-híradó, 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Várospódium. Közvetítés Bajáról. A Szegedi Körzeti Stúdió műsora. 20.30: DOMJÁN EDIT-sorozat. A csodálatos vargáné. Tévéjáték Federico Garcia Lorca színművéből — ism. 21.40: Tv-híradó — sz. 22.00: Reklám. 22.05: Szemle. Társadalomtudományi körkép. A társadalmi beilleszkedés zavarai.

PÉNTEK

14.20: Deltácska — ism. 14.45: Környezetismeret. — ism., sz. 15.10: Magyar irodalom — ism. 15.35: Történelem — ism. 16.05: Hírek. 16.10: Pintér József: Egy óra múlva itt vagyok. Tévéfilmsorozat. XIV 13. rész: A sziklevények — ism. 17.50: Tájak, városok, emberek. Öltözködés és civilizáció. Az Iraki Televízió dokumentumfilmje — sz. 18.20: Reklám. 18.25: Öt perc meteorológia — sz. 18.30: Természetbarát. A Telesport turisztikai magazinja — sz. 18.50: Csali. Horgásztízperc — sz. 19.00: Reklám — sz. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Shakespeare: Sok hűhó semmiért. Vígjáték két részben — sz. Helyszíni közvetítés a Madách Színházból. A szünetben. Kb. 21.05: Sztravinszkij: Tűzmadár — szvit — sz., kb. 22.35: Tv-híradó, 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Jégkorong világbajnokság. Közvetítés Göteborgból — sz. A szünetben: Reklám. 18.20: Egészségünkért. Az Országos Egészségnevelési Intézet műsora a fiatalkori alkoholizmus megelőzéséről — sz. 18.30: Nahodka — Kapu a Csendes-óceánra. Csehszlovák útifilm — sz. 18.50: Mesterfogások — fogásmesterek. NSZK film — sz. 19.20: Öt perc meteorológia — ism., sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Pulzus. Könnyű, zenei panoráma — sz. 21.10: Tv-híradó, 2. — sz. 21.30: Jégkorong világbajnokság. Közvetítés Göteborgból — sz.

SZOMBAT

14.35: Idesüss! Ajánlóműsor gyerekeknek. 14.00: Csata fekete-fehérben. Sakkműsor gyerekeknek. 15.10: Hírek. 15.15: A labdarúgó világbajnokságok nagy pillanatai. Francia film — sz. 16.25: Az ORION űrhajó fantasztikus kalandjai. Magyarul beszélő NSZK filmsorozat. VII 2. rész: Az eltérített bolygó — ism. 17.20: Reklám. 17.25: HÁZ-tartás, Családi magazin — sz. 18.25: Augusto Sandino örökösei. Riportfilm Nicaraguáról — sz. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Vörösmarty Mihály: Gondolatok a könyvtárban — sz. 20.10: Házasság olasz módra. Magyarul beszélő olasz–francia film — sz. 21.45: A fele sem igaz. Vetélkedőműsor. 22.15: Tv-híradó, 3. — sz. 22.25: MAKK KÁROLY-sorozat. A 9-es körterem. Magyar film.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. XIII/13. rész: Szerelmes Ursula — ism., sz. 16.10: Gólyavári esték. A magyar településhálózat átalakulása — I. rész — sz. 16.55: Jégkorong világbajnokság. Közvetítés Göteborgból — sz. A II. szünetben: Reklám. 19.20: Loopy szerelmes. Amerikai rajzfilm — ism., sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Vers — mindenkinek. Vörösmarty Mihály: Gondolatok a könyvtárban — sz. 20.10: Koncert Sanssouciban. NDK film — sz. 21.20: Asztalitenisz világbajnokság. Vegyespáros döntő, és egyéni elődöntők közvetítése Újvidékről, felvételről — sz.

VASÁRNAP

8.05: Tévétorna — ism., sz. 8.10: Mindenki iskolája. Fizika. 8.40: Irodalom — ism. 9.15: Óvodások filmműsora. Kisfilm-összeállítás. 1. Cyprian apó meséi. Csehszlovák kisfilmsorozat. 6. rész: Ijedős mese — sz. 2. Ki hogyan mosakszik? Szovjet kisfilm. 9.35: Félidő 0-1. Magyarul beszélő lengyel kisjátékfilm-sorozat. 4. rész: A szökés — ism. 10.05: Hírek. 10.10: Ki tud többet a Szovjetunióról. Vetélkedő. 11.40: Válogatás 30 év tréfás úttörődalaiból — ism. 11.50: Kuckó — sz. 12.20: Prágai tavaszon, 1980. Zenés útifilm — ism., sz. 12.55: Jégkorong világbajnokság. Közvetítés Göteborgból — sz. A szünetben: Reklám. 15.30: Aki dúdás akar lenni. Fiatalok népzenei műsora. A Makvirág-együttes — sz. 15.45: BILLY WILDER-sorozat. Alkony suqárút. Magyarul beszélő amerikai film. 17.30: Műsorainkat ajánljuk — sz. 17.55: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor. 18.25: Reklám — sz. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna — sz. 18.45: Esti mese — sz. 19.00: A HÉT — sz. 20.00: Hírek — Totóeredmények. 20.05: Közjáték Vichyben. Tévéjáték Arthur Miller drámájából — sz. 21.25: Figyelem! Itt vagyok! Karda Beáta műsora. 21.45: Hírek. 21.50: ZENÉS TV-SZÍNHÁZ: Bertolt Brech—Kurt Weill: A hét főbűn. Songopera balettel — sz.

MÁSODIK MŰSOR

15.55—kb. 22.30: TELESPORT.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Távoli országok meséi. 19.00: Bábjáték. 19.15: Közeledés — művelődési műsor. 19.45: Pódium. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: J. S. Popovic: A felfuvalkodott tökfej — színházi előadás, felvételről. 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.25: Kultúra az objektívben. 23.25: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.55: Göteborg: Jégkorong-vb. 20.40: Asztalitenisz. 21.50: Göteborg: Jégkorong-vb, utána Huszonnégy óra és A katona hazatér — filmsorozat.

KEDD

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Úttörő tv-stúdió. 19.15: Dokumentumműsor. 19.45: Zöld kabaré. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Jelzések — belpolitika. 22.00: A második feleség — olasz film.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A JKSZ története. 20.15: Kis koncert. 21.00: A legfontosabb a szerelem — szórakoztató zene. 21.55: Nem kötelező, 2. dokumentumsorozat. 22.40: Huszonnégy óra. 23.05: Válogatás, az iskolatelevízió műsora.

SZERDA

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Mi újság a tető alatt? — Gyermekműsor. 19.15: Zászló alatt. 19.45: Műkedvelők. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Sportszerda.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Asztalitenisz-vb. 18.15: Hangszerek hangjai. 19.45: Ifjúkori alkoholizmus — művelődési műsor (ism.). 20.15: Kis szórakoztató-zenei hangverseny. 20.55: Ma este. 21.00: Az idősebb fiú — szovjet dráma. 22.10: Huszonnégy óra. 22.30: A színpad fényei — szórakoztató zene (ism.).

CSÜTÖRTÖK

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A Vöröshajú Zora csapata. 19.15: Tudomány. 19.45: Rajzfilm. 20.00: Eurogól. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Az erősebb nem. 23.05: Kamarazene.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Aktualitások. 20.15: Idő és pihenés. 21.00: Vendégszerkesztő. 24.00: Huszonnégy óra. 24.05: Asztalitenisz-vb, szemle.

PÉNTEK

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.15: Lépések — ifjúsági műsor. 19.45: Zenei klub. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Tito Jugoszláviájának megteremtése. 22.00: Találkozások a stúdióban. 23.10: Moulin biztos — filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Göteborg: Jégkorong-vb. 16.40: Asztalitenisz-vb. 19.45: Barátkozzunk. 20.55: Ma este. 21.00: Lemeztár. 21.50: Huszonnégy óra. 21.55: A mi korunk. 22.40: Nagyvásári tv-iroda. 22.55: Pénteken 22-kor.

SZOMBAT

16.45: Hét tv-nap. 17.15: Jégkorong-vb. 18.45: Gyermekműsor. 19.45: Költői derű — Simon Simonovic: Városi élet. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Az ember, akit Roccának hívnak — francia film. 23.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

18.05: Hét tv-nap. 18.35: Népek zenéje. 19.05: Válogatás. 19.35: Hebehurgyán — tv-játéksorozat (ism.). 20.55: Ma este. 21.00: Üdvözli önöket egy elkésett gladiátor — külföldi dokumentumműsor. 22.05: Asztalitenisz-vb, utána Sportszombat és Horvát zongorazene.

IDEGENFORGALMI HIVATAL BARANYA MEGYEI

A Mecsek Tourist utazási ajánlatai

PÉCSRŐL INDULÓ UTAK:

Üdülés Rabacban	szept. 4—8.		2 550 Ft
Üdülés Piranban	jún. 22.—júl. 1.	6 868—	7 341 Ft
Graz—Salzburg	júl. 28.—aug. 2.		5 400 Ft
Prága—Karlovy-Vary	jún. 8—13.		3 200 Ft
Zakopane—Krakkó	jún. 11—17.		3 500 Ft
Ungvár—Munkács	aug. 18—22.		2 600 Ft
Tátralomnic	júl. 6—10.		2 500 Ft
Kassa—Krasznahorka	jún. 16—18., júl. 1—3.		1 400 Ft
Kassa—Krasznahorka	aug. 6—9.		1 800 Ft
Üdülés Szovátán körutazás Erdélyben	júl. 23—30.		3 300 Ft
Belgrád—Szófia—Isztambul	szept. 10—15.		6 450 Ft

BUDAPESTRŐL INDULÓ, VONATOS ÚT:

Nyugat-csehországi fürdőhelyek	jún. 10—15.	2 600 Ft
Üdülés Costa Braván, utazás a Riviérán (oda repülő, vissza autóbusz)	júl. 29.—aug. 9.	14 700 Ft

BELFÖLDI UTAK:

Szegedi Szabadtéri Játékok (Cigánybáró)	aug. 9—10.	790 Ft
Duna-kanyar	jún. 20—21.	850 Ft
Debreceni virágkarnevál	aug. 19—21.	1 450 Ft
Észak-magyar túra, 1 nap Kassa	júl. 9—12.	1 730 Ft
Nyugat-magyar túra, 1 nap Pozsony	aug. 13—16.	1 490 Ft

LABDARÚGÓ-MÉRKŐZÉSEK:

Tatabányai B.—PMSC (Tatabányán)	máj. 3.	330 Ft
Ferencváros—PMSC (Budapesten)	jún. 13.	300 Ft

JELENTKEZÉS: PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 1. TEL.: 14-866.

Szerződést kötünk

a lakosság részére, szezonidőre,

Harkány, Siklós térségébe

bérágyneműre

Igénybejelentés a harkányi és a siklósi szalonunkban, valamint a vállalat központjában, Pécs, Tüzér u. 13., Patyolat Vállalat

A FÜSZÉRT Vállalat felvételre keres

- ☐ árukísérőket,
- ☐ vagonrakodókat,
- ☐ akkumulátortöltőt, szakképzettség nélkül is,
- ☐ tarifört fuvarokmányok felülvizsgálatára (lehet nyugdíjas is).

Füszért PÉCS

JELENTKEZÉS:
PÉCS, MEGYERI ÚT 59.
FÜSZÉRT, MUNKAÜGY

ÉRTESÍTJÜK A SIKLÓSI VÁROSRÉSZ LAKOSSÁGÁT,

hogy a Sarohin tábornok u. 41. sz. alatt 1981. április 22-én

MEGNYITJUK

női és férfiszabóságunkat,

valamint

javító- szolgáltató üzletünket

Vállalunk: női és férfi méretes ruhák készítését, autóülés-huzat, függönyök, férfi- és női fehérneműk készítését, javítását.

PSZV

Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERKEZETÉPÍTŐ ÜZEME PANELSZERELŐ BRIGÁDJÁBA

FELVESZ

- ○ ácsokat
- ○ kőműveseket
- ○ hegesztőket

valamint

- ○ darupálya-építőket.

Jelentkezni lehet: Pécs, Egri Gy. u. 50., Siklósi városrész építkezésen, Bán László üzemvezetőnél.

Olajos

BARANYAKER

Újdonság • *Építkezők figyelmébe* • Újdonság

álmennyezet-kazettát ajánlunk...

ALKALMAS: álmennyezetek, térelválasztók, falburkolások készítésére, különösen a nagy zajszintű műhelyek, szövődék, irodák, iskolák, kereskedelmi létesítmények létesítésénél. Tűzrendészeti szempontból a nehezen éghető anyagok csoportjába tartozik. MÉRETE: 300x608Cx40 mm. ÁRA: 69.50 Ft fm + tartozékok, fa- és krémszínben kapható a 60. sz. MŰANYAGBOLTUNKBAN, Szalai András u. 16. Telefon: 15-782

Tetőfedésre alkalmas

háromszáz kéve

zsúpszalmát vennénk

Az eladó lehet magánszemély is. Címünk: Nagyközségi Közös Tanács V. B. Költségvetési Üzeme, Szentlőrinc, Pécsi u. 26., 7940.

A PÉCSVÁRADI ÁFÉSZ 1981. március 25-én közzétett hirdetése alapján a 7. sz. strandi italbolt Pécsvárad, Rákóczi u. 57., a 8. sz. Tóvölgy büfé Pécsvárad, Dombay tó, a 13. sz. strandbüfé Óbánya, a 21. sz. zöldségbolt Hidas, Kossuth u. 56.

versenytárgyalását 1981. április 27-én 9 órakor tartja a pécsváradi Művelődési Házban

ÁFÉSZ

Pécsváradi ÁFÉSZ igazgatósága

MÉV

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT

IV. sz. bányaüzeme (Petőc — szállítóakna)

FELVESZ

föld alatti munkára, vasipari képzettséggel rendelkező férfi dolgozókat 18—36 éves korhatáron belül

nehézgépkezelői

munkakörbe, 6000—8000 Ft havi keresettel.

●

Családosoknak lakásjuttatás, a felvételt követő 1 év után. Vidékieknek vállalatunk korszerű munkásszállójában biztosítunk elhelyezést, napi háromszori étkezési lehetőséggel, minimális térítés ellenében.

MINDEN HÉTEN SZABAD SZOMBAT.

GELKA ÜGYELET

Pécsett és a járási székhelyeken!

április 19-én és 20-án 9 órától 13 óráig.

RÁDIÓ TELEVÍZIÓ ELEKTRO Gelka SZERVÍZ

A lakosság szolgálatában

Az Egyesült Izzó Pécsi Elektronikai Gyára György-aknai üzemébe

felvételre keres:

- szerszámkészítő lakatos
- géplakatos szakmunkásokat szerszámkészítő munkakörbe
- villanyszerelőt
- műszerészt,
- női és férfi dolgozókat elektroncső-alkatrész gyártására és szerelésére

Jelentkezés: Pécs, György-akna. Megközelíthető: 31Y és 31-es autóbusz-végállomás

A KÖVÁGÓSZŐLŐSI VÖRÖS SZIKLA MGTSZ

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- ◆ 1 gépírni tudó adminisztrátor
- ◆ 1 bérszámfejtő.

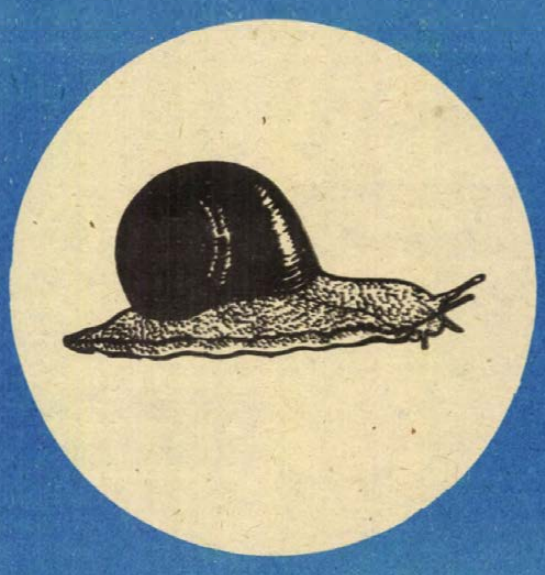
Jelentkezés a főkönyvelőnél.

ÁFÉSZ

A PANNÓNIA ÁFÉSZ ÉRTESÍTI VÁSÁRLÓIT, hogy az 1. sz. Kertbarátok Mg.-boltja (Béri Balogh Ádám u. 1.), piaci napokon reggel 7 órától 15 óráig, csütörtöki napokon 7.30 órától du. 18 óráig TART NYITVA.

A módosított nyitvatartási idő 1981. április 13-tól kezdődően van érvényben.

GYŰJTSD A CSIGÁT



1kg 13Ft

MAVAD BUDAPEST

Kilogrammonként 13 forintot fizet

a 28—38 mm átmérőjű,

élő éticsigáért a MAVAD

Átveszik az ország valamennyi áfész felvásárló telepei, valamint a következő MAVAD-kirendeltségek:

Budapest, Józsefvárosi pu., X. kapu
Sopron, Répcefői sor 32.
Gyoma, Körösladányi út
Debrecen, Mikepércsi út 10.
Kaposvár, Toponári út

Felvilágosítás: valamennyi áfésznél és MAVAD-telepen, Budapesten a MAVAD áruforgalmi osztályán, a 319-019-es telefonszámon.

LAKÁS-INGATLAN

Egyszoba-konyhás magántulajdonú lakást cserélnék másfél szobás tanácsira. „Különbözetet fizetek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszoba-hallos, személyzeti szobás, gázfűtéses, belvárosi, tanácsi lakásomat elcserélném 1½ vagy kétszobás, téglaépületben levő összkomfortos vagy gázfűtéses lakásért — első emeletig. „Semmelweis utca" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném másfél szobás összkomfortos házfelügyelői lakásomat hasonló tanácsi lakásra — betegség miatt. Rókus u. 5/A. I. 3.

Elcserélném Pátrány utcai, harmadik emeleti, másfél szobás, komfortos, tanácsi lakásomat két—két és fél szobás tanácsira. „Uránváros előnyben 3685" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárosi, egyszobaösszkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat elcserélném uránvárosi kétszoba-összkomfortos tanácsira. „Gyors csere 3683" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsújhegyen két darab 400 négyszögöles szántó, 12 négyzetméteres hétvégi ház építési lehetőséggel, eladó. Koksz u. 66/1. Weiser.

Komlón összkomfortos főbérleti lakásomat elcserélném hosszúhetényi kis házra, vagy pécsire. „Bármilyen 2056" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Makár-tetőn 294 négyszögöl hétvégi telek — építési engedéllyel — eladó. Érdeklődni hétköznap 17—20 óra között a 19-057-es telefonon.

Eladnánk kétszintes, két családnak megfelelő családi házunkat, nagy gyümölcsössel, garázslehetőséggel, kétszobás összkomfortos lakás beszámításával + készpénz, a nyugati városrészen, második emeletig, liftes házban magasabbra is. Érdeklődni: Székely Bertalan u. 58.

Keszüi u. 44-es számú ház eladó, 200 négyszögöl területtel, a szőlőben is egy ház, 350 négyszögöl területtel. Kút, villany van. Érdeklődni Pécs, Jókai u. 6. szám alatt, Hart József.

Hosszúhetény központjában házhely. Szorító dűlőben szőlőrészek eladók. Érdeklődni helyben, Szántó fodrásznál. Pécsett a 13-731-es telefonon.

Kovácstelepen, garázssorban garázs és panorámás mély babakocsi eladó. Telefon: 17-401.

Elcserélném 60 négyzetméteres, kétszobás, jó elrendezésű, összkomfortos, kertvárosi, OTP öröklakásomat két darab bármilyen típusú, egyszobás, hasonló komfortfokozatú lakásra. Belváros és közvetlen környéke, egyik lakás az első emeletig. „Eaymáshoz közel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Azonnal beköltözhető 514 négyszögöles, biztos megélhetést nyújtó fiatal szőlő-gyümölcsösben levő új szoba-konyhás ház, autóbuszmegállóban, Postavölgyi úton készpénzért eladó. Irányár: 350 ezer forint. Érdeklődni a 18-566-os telefonon.

Balatonkeresztúri telekvásárláshoz ikertársat keresünk. Kedvező vétel. Víz, villany van. „48" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném nagypostavölgyi háromszobás, új, tehermentes családi házamat 400 négyszögöl szőlővel, két darab kisebb összkomfortos lakásra. „Szén környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunaújvárosi, kétszobaösszkomfortos lakást, esetlea Duna-parti nyaralót is cserélek pécsi kétszobásnál nagyobb összkomfortos lakásért. Ajánlatokat: Dunaújváros, Római 32/A. X. 4-be várok. Kurilla József.

Panorámás, kétszintes családi házban az emeleti háromszobás lakás beköltözhetően eladó. Egyszoba-összkomfortos tanácsi lakást beszámítunk. „Szép kilátás 1993" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Háromszobás lakás gyönyörű helyen eladó. — „Jázmin 2003" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Eladó vagy bérbe adó Balatonszéplak-alsón Rózsaluaas magánvendéglő, téli—nyári üzemeltetésű, komplett berendezéssel. Telefon, üzlet: 31-257, lakás: Pécs, harmadik kerület, Magyar-ürögi u. 69.

Kétszobás családi ház eladó. Vörös Hadsereg u. 47.

Elcserélném pécsújhegyi családi házamat, nagy kert, szőlő, kisebb kertesre, vagy egyszobás nem tanácsi lakásra, kevés különbözettel. „Gyümölcsfák" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó 50 négyzetméter alapterületű nyaraló Orfű, Herman Ottó u. 11C. Érdeklődni munkanapokon 8—15 óráig a 45-232-es telefonon. Pálfalviné.

1270 négyszögöl lucernakaszáló egy évre bérbe adó. Kővágótöttös, Petőfi u. 30. Érdeklődni délután 5 órától.

200 négyszögöl aranyhegyi szőlő eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Kapács u. 3. (A PVSK-pálya mellett.)

Ötszobás, kertes, beköltözhető családi ház a belváros központjában eladó. Öröklakást, garázst beszámítok. Érdeklődés hétköznapokon a 22-675-ös telefonon.

Elcserélném budapesti (zuglói) első emeleti kétszobás, összkomfortos, 52 négyzetméteres öröklakásomat OTP-átvállalással hasonló pécsire. Érdeklődni a 23-297-es telefonon.

Eladó egy-két éven belül lebontásra kerülő ház, két darab szobakonyhás, kamra lakással beköltözhetően. — Cím: Danka. Déryné u. 26., este 6—7 óra között.

Lellén egyszobás lakrész eladó. Telefon: 17-962.

Szoba-konyha-éléskamra-előszobás városi lakásomat elcserélném falusi kis házért. „Régi bérű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonfenyves-alsón 130 négyszögöl közműves nyaralótelek, építési engedéllyel, anyaggal, kis téglaépülettel sürgősen eladó. „Kétszázezer 1934" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsbagotai szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlőterület, út mellett, sürgősen eladó. Érdeklődni: Szabadszentkirály, Petőfi u. 20.

Eladó kp + részletfizetéssel kétszoba-konyhás lakás Vasas I., Bányatelepen. „Május 2049" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Cserdi szőlőhegyen, az 59. számú ház eladó. Kétszoba-konyha, mellékhelyiséggel. Víz, villany van, 636 négyszöggöl területtel 22 ezerért. Érdeklődni lehet Pécs, Vak Bottyán u. 52., Némethéknél.

Elcserélném Pécs központjában levő modern, összkomfortos, IV. emeleti, tanácsi, kétszobás lakásomat pécsi kertes családi házban levő háromszobásért. Telefon: 15-709, 18 óra után.

Tettye közelében, a 33-as buszvégállomástól 5 percre 250 négyszöggöl házhely, jelenleg szőlő, eladó. Érdeklődni özv. Vargáné, Felsőhavi dűlő 1. sz. 19 óra után a 14-905 telefonszámon is.

Beköltözhető négyszobás, kertes családi ház eladó. Kaposvár, Honvéd u. 6. Mellékfoglalkozásra, rendelőre alkalmas. Érdeklődni a helyszínen, április 28. és 29-én.

Páfrány u. 13. sz. alatti 2 szoba komfortos tanácsi lakásomat 1½ szoba összkomfortosra cserélném. Sima csere. Érdeklődni: Hun Antal, Pécs, Páfrány u. 13.

Elcserélném szegedi, belvárosi, egyszobás, komfortos lakásomat és 400 n-öl kertemet pécsi, vagy környéki családi házra. „Minden ötlet érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

1½ szobás, Münnich F. utcai, tehermentes szövetkezeti lakásomat 1 szobás összkomfortosra cserélném. Ajánlatokat „Különbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

Pécsváradon, Dombaytónál víkendház eladó. Érdeklődni: Fingernágel, Pécsvárad, Pécsi út 23.

Mohácson, Tolbuhin utcában kétszintes, komfortos házrész eladó. — Mohács, Kanizsai Dorottya u. 10.

Magyarhertelenden vagy Gunarason kis nyaralót vennék. „Lehet félkész is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, 3 szobás, távfűtéses, tanácsi bérlakást 2 szobás, erkélyes, szövetkezetire cserélek. — (Kert- és Uránváros kivételével.) „Gyöngyvirág" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszobás (bővíthető) öröklakás a Kolozsvár utcában eladó. „Építkezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, két és fél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat kisebbre. — Minden megoldás érdekel. Különbözetet kérek. „Árajánlat" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szentlőrincen házhely eladó, kész lábazattal. Érdeklődni: Szentlőrinc, Pécsi út 11.

Szoba-konyha, fürdőszoba, kamrás házrész készpénzért eladó. Érdeklődni a helyszínen, hétköznap du. 5 óra után, szombat, vasárnap egész nap. Tompa Mihály utca 26., fszt. 3. Nikolausz János.

650 n-öl szőlő épülettel, felszereléssel Seregély dűlő 1. alatt eladó. Érdeklődni: Alajos u. 13. Mátyás, 16.30-tól.

Hétvégi házat vennék a Mecsek-oldalban, kis telekkel. „Igényes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi, 1 szobás és 2 fél szobás OTP lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Gyors lakáscsere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném szigetvári, másfél szoba, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló pécsire, lehet garzon is. „Radován tér" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sásd belterületén 710 négyszögöl ingatlan, használható lakó- és gazdasági épülettel eladó. „Örökség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon négyszobás ház kiadó. Érdeklődni a 14-141-es és a 10-558-as telefonon.

Komlón, központban 50 négyzetméteres, alápincézett, kertes családi ház, Toldi M. u. 8. sz. alatt azonnal beköltözhetően eladó, készpénzért. Megtekinthető április 18—27-ig a délutáni órákban.

Központi fűtéses, emeletes, új családi ház két aarázzsal Pécsett eladó. Összkomfortos lakáscserét beszámítunk. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Négyszobás családi ház nagy telekkel, melléképületekkel eladó. Mohács, Kálvin u. 21.

Komlón szoba-konyhás albérlet fiatal házaspárnak hosszabb időre kiadó. Komló-Gesztenyés, Rezeda u. 3.

ADÁS-VÉTEL

ZT-s Polski 126-os műszaki vizsgával eladó. Hird, Zengő u. 50.

1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni mindennap délután 17 óra után. Somogyapáti, Fő u. 26. — Patkó.

ZO-s Trabant Special sürgősen eladó. Kölked, Kossuth Lajos u. 21.

Kútásófelszerelés eladó és bármilyen konyhaszekrényt, asztalt és székeket vásárolnék. — „Konyhaszekrény" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keresek szalongarnitúrát, székeket és asztalkát. „Biedermeier" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék négyfiókos Varia komódot. Telefon: 11-179, vagy „Komód" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiat 500-as eladó. Felszabadulás u. 2. (Malomudvar).

UG-s Trabant 1983-ig műszakizva eladó. Pécs, Ifjúság u. 3/B. V. 16.

Trabant rugók és Wartburg lámpabetét cseréjével, rendszeresen kapható. Pécs, Rácváros 25. Czinderi.

Jugoszláv lakószoba eladó. Telefon: 16-262.

Jugoszláv szekrénysor, beépített hangfallal, nagyméretű franciaágy, hozzávaló éjjeliszekrényekkel eladó. Telefon: 16-262.

Eladó gépkocsiba való báránybőr, két db őzbőr szőnyeg. Megtekinthető mindennap 4 órától 7 óráig. Építők útja 4/B., fszt. 3.

Eladó 6,5 éves Lada 1200-as gépkocsi és Simson SB 50-es motorkerékpár. Pécs, Gyöngyös u. 3. II. 7.

ID frsz. Wartburg 353-as eladó. Érdeklődni Üszögi kiserdő. Papp.

Praktica LTL 3 típusú fényképezőgép, sarokpad ülőgarnitúra, íróasztal, Chicco babaszék, Tesla lemezjátszó, NDK masszírozó eladó. Telefon: 18-093.

Márkás modern festmény, szőnyeg eladó. (Esti órákban.) Pécs, József A. u. 40. IV. 16.

Két darab előbarjas kijáró tehén bikaborjakkal eladó. Máriagyűd, Járó Péter u. 38.

Naumann 1 tűágyas kötőgép eladó. Érdeklődni a 23-742-es telefonon.

Kétéves TS 150-es MZ eladó. Szentlőrinc, Deák F. u. 17/A.

UB-s Trabant eladó. Érdeklődni lehet hétköznapokon 17—19 óra között Rákus u. 7/A. IX. em. 24. alatt.

Veszek-eladok modern bútorokat. Ugyanott szép világos olcsó szekrénysor, kétszemélyes rekamié, újszerű sarokheverő, fotelek, konyhabútor, ágyneműtartó, négyfiókos kis szekrény, dohányzóasztal eladó. — Ozv. Sooky Gézáné, Jókai M. u. 25. I. em. Telefon: 11-261.

Szuper Zetor pótkocsival eladó. Pécs-Hird, Latinca Sándor u. 40.

Óriáskrizantém, sokféle újdonság. Válaszbélyegért árjegyzéket küld Tőkés kertészet, Salgótorján.

Glashütte, Patek, Breguet zsebórát, vagy más ütős, stopperes, naptáros vagy zenélő zsebórát, fali-, asztali órát vennék magas árért is Borbás Kálmán ayűjtő, 6724 Szeged, Fűrész u. 14.

Trabant, ZJ rendszámú, első kézből eladó. Petőfi u. 64.

Autósbolt nyílt Komlón, Kossuth L. utca 52. sz. alatt.

Velorex részletre, Pannónia, Riga, Simson motorok vizsgáztatva, hűtőszekrény eladó. Alkotmány u. 27.

UE-s Wartburg de Luxe személygépkocsi igényesnek eladó. Érdeklődni lehet a 28-750-es telefonon, 16 óráig.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

VEGYES

Falun szeretnék élni, magára maradt idős emberek eltartását, gondozását vállalnám — szakértelemmel, szeretettel. „Gondtalan idős kor" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Garázs kiadó. Damjanich u. 20. 17 óra után.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámor. Amrein műszerész.

Plisszírozást háromnapos határidővel vállalok. — Ruhák postán is küldhetők. Pergéné, Dombóvár, Vörösmarty u. 57.

Házfelügyelőt felveszünk, másfél szobás cserelakás szükséges. Jelentkezés írásban: Újmecsekaljai 2. sz. Lakásfenntartó Szövetkezet igazgatósága, Pécs, Magyar Lajos u. 7/B.

Lépcsőházak takarítását heti egy alkalommal vállalom. „Társasházakban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tervezést, adaptálást vállalok. „Épülettervezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Méhésztársak! Sonkolyból, sonkolysalakból 100 százalékig kivonjuk a viaszt. Vegytiszta viaszból műlépet készítünk. Válaszbélyeg ellenében tájékoztatót küldünk. Ügyfeleinknek díjtalanul Evadia csemetét és Kékszakáll mézelő cserjét adunk. Amig a készlet tart, mert a faiskolát felszámoljuk. — Cím: Ptacsek Jenőné, Mohács, Frech utca 7.

New hampshire, sávozott plymuth (kendermagos), fehér hús naposés előnevelt csibékre előjegyzést felveszünk. „Gallus" keltetőüzem, Pellérd, Kossuth u. 4. Telefon: 73-032.

Divatos ruhák, blúzok, szoknyák, kiegészítők modern kivitelben, legújabb divat szerint, egyedi darabok a Sallai utcai kézimunkaüzletben.

Kérem a becsületes megtalálót, szíveskedjen a józsefházi erdészháznál leadni azt a barna színű kézitáskát, amelyet április 15-én reggel 6 óra körül az erdészház közelében, a műúton talált, benne számára értéktelen szemüveggel, kulcscsomóval és zsebrádióval.

HÁZASSÁG

Özvegy nyugdíjas asszony vagyok, lakással rendelkezem. Keresem azt az özvegy nyugdíjas férfit házasság céljából, aki magas, jól szituált. Az sem baj, ha nincs lakása, viszont kettőből lehet egyet csinálni. „Együtt legyünk húsvétra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magas, szőke, 34 éves elvált férfi, rendezett anyagiakkal, gépkocsival, megismerkedne zenét, utazást kedvelő, tiszta, helyes arcú, kedves lánnyal, elvált asszonnyal, házasság céljából. „Ha fényképet is küldene, megköszönném" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

167 cm magas, 53 éves, jó megjelenésű, elvált férfi, saját lakással, kocsival, rendezett körülmények között, megismerkedne jó megjelenésű dolgozó nővel házasság céljából. „Többit közösen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

164/40 éves, szolid, független dolgozó férfi keresi a hozzá hasonló adottságú, józan életű, jószívű, egyedülálló özvegy vagy elvált asszony ismeretségét házasság céljából, akivel boldog családi életet tudna élni Anyagiak nem érdekelnek. Fényképes levélre válaszolok. „Együtt egymásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőhöz értő, 58 éves elvált nő megismerkedne házasság céljából 58—70 évesig özveggyel, akinek szőlője, gyümölcsöse és családi háza van. Fényképes leveleket „Szorgalmas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elvált, 44 éves, 154 cm magas asszony megértő férjet és kiskorú leánygyermekének apukát keres olyan férfi személyében, aki egyedül neveli kisgyermekét. „Családcentrikus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ötvenéves pedagógusnő zenét, természetet kedvelő értelmiségi férfi ismeretségét keresi, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. „Optimizmus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedülálló, jól szituált, nyugdíjas nő megismerkedne házasság céljából jó megjelenésű férfival. „Természetkedvelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

72 170, egyedül élő nyugdíjas, saját házam van mindennel ellátva, havi nyugdíjam 4000 Ft, keresem azt a hozzám illő nőt, aki eljönne hozzám mint házastárs. „Baranya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

23 176 cm magas, kissé molett, csinosnak mondott, házias, érzelmekben gazdag érettségizett lány társaság hiányában megismerkedne magasságban és műveltségben hozzá illő, jó megjelenésű, intelligens fiatalemberrel 23—30 éves korig, kölcsönös szimpátia esetén házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. Választ „Orgona" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

38 172, elvált, gyermektelen, nem testi hibás rokkantságin lévő férfi intelligens hölgyet levelét várja házasság céljából. „Megszeretlek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megismerkednék házasság céljából 38—45 éves korig olyan férfival, akinek lakása vagy háza van. Lehet Pécs környéki is. Kizárólag bányászok levelét várom. Barna, magas, komoly legyen. „Uránbányász is lehet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

66 éves, 170 cm magas özvegyember, 2000 Ft nyugdíjjal, megismerkedne házasság céljából egyedülálló, művelt nővel, 64—65 éves korig. „Hűség és szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

52 éves, elvált asszony házasság céljából megismerkedne hasonló korú, józan életű férfival, aki otthonába jönne. „Megértés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

51 éves magányos férfi magányos, özvegy vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából. Teljes címre válaszolok. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26 éves, 170 cm magas, elvált, jó szakmával rendelkező, józan életű fiatalember házasság céljából megismerkedne jó szándékú, házias elvált asszonnyal 23—29 éves korig. 1—2 gyermek nem akadály. Kocsi van, lakás megoldható. Kézzel írott, fényképes levelekre válaszolok. „Értelmes élet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 170 barna hajú férfi megismerkedne házasság céljából csinos, karcsú lánnyal. Falun lakó előnyben. „81-es tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Magányos, 62 éves, 175 cm magas férfi keresi egyedül élő hölgy ismeretségét házasság céljából. „Egyedül rossz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

43/165 férfi 2 éves kislfiával megismerkedne házasság céljából gyermektelen hölggyel. Lakás van. „Gyermekszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedül élő, 65 éves, nyugdíjas férfi megismerkedne 55—65 év közötti nyugdíjas nővel házasság céljából, lehetőleg özvegyek levelét várom. „Lakás van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedül élő, 50/170 magas, elvált férfi megismerkedne házasság céljából 48—52 éves korig olyan magányos nővel, aki pécsi lakásába jönne. Falusiak előnyben. „Ibolya" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

34 éves, 176 cm magas, 1 gyermekét egyedül nevelő, leszázalékolt, elvált férfi keresi korban és sorsban hozzá illő nő ismeretségét házasság céljából. „Kölcsönös megbecsülés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

53 éves, jó megjelenésű, csinos özvegyasszony, saját lakással, nyugdíjjal társaság hiányában megismerkedne káros szenvedélytől mentes, intelligens, jó megjelenésű, csinos, független férfival házasság céljából 58 évesig és 178 cm-ig. Megtaláljuk egymást. Szíveskedjék a pontos címet leadni „Gépkocsival rendelkezők előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe

Keresem azt a jó megjelenésű özvegy férfit, 55 évesig, aki szeretetre, megbecsülésre, otthonra vágyik. „Özvegyek 3686" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

69 éves nyugdíjas, egyedül élő, Pécshez közeli faluban lakással rendelkezem. Ezúton keresem azt az egyedül élő nő ismeretségét, akinek rossz az egyedüllét. — „Ketten együtt 3666" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves, 174 cm magas, nőtlen kőműves kisiparos társaság hiányában megismerkedne házasság céljából csinos, rendes, 20—26 éves leánnyal. Kocsival rendelkezem. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szegfű 3688" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

29 187 magas, megfelelő tárgyi feltételekkel rendelkező, nőtlen tervező megismerkedne karcsú, csinos lánnyal vagy elvált asszonnyal házasság céljából. „Együtt egymásért 3654" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

47 éves egyedül élő özvegyember vagyok. Keresem azt az özvegyasszony, vagy elvált nő ismeretségét, aki falusi otthonomba jönne házasság céljából. Az anyagiak rendezettek, kocsim is van. Várom részletes, fényképes bemutatkozó levelét. Minden levélre válaszolok. „Tavasz után jön a nyár 3655" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

24 160, karcsú, érettségizett lány keresi természetet, zenét kedvelő férfi ismeretségét házasság céljából. „Orchidea" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

50 155 cm nő hozzá illő férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Remény 3689" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

38 éves, józan életű, kiegyensúlyozott, független kisiparos vagyok, paralízisből eredően egy bottal járok. Biztos jövedelmem, gépkocsim van. Lakás egy Pécs környéki városban biztosított. Házasság céljából megismerkednék hozzám illő lánnyal vagy elvált asszonnyal. Egy gyermek nem akadály. Leveleket a pécsi, Sallai utcai hirdetőbe „Lila akác" jeligére várok.

49 165, egyedülálló, kissé zárkózott természetű, érettségizett szakmunkás szép vidéki kertes házzal, megismerkedne házasság céljából lelkiekben gazdag, szerény, csinos nővel, aki otthonába jönne, vagy pécsi lakás esetén beköltöznék. „Egymásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

20 éves, 178 cm magas fiatalember megismerkedne házasság céljából korban hozzá illó lánnyal, elvált asszonnyal vagy özvegyasszonnyal. Anyagiak nem érdekelnek. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

25 163, barna, komoly, elvált segédmunkás vagyok. Megfelelő társaság hiányában házasság céljából keresem egy lakással rendelkező lány vagy elvált asszony ismeretségét. Egy gyermek nem akadály. „Várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házasság céljából megismerkednék 54—60 évesig rendes, szakmunkás férfival, aki nem dohányzik és lakása van. „Rossz egyedül '81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27 éves, 175 cm magas, elvált férfi házasság céljából megismerkedne lánnyal vagy elvált asszonnyal, 22—30 évesig. Lakás van. „Téged várlak" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Két barátnő, 27/45 kg leány és 27/49 kg elvált asszony megismerkednének jó megjelenésű, utazást, zenét kedvelő férfiakkal, 28—35 éves korig. Kézzel írott fényképes levelekre válaszolunk. Gépkocsival rendelkezők és nem dohányzók előnyben. — „Tengerparti nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

31 éves 166/57, jó megjelenésű, diplomás, gyermektelen, elvált asszony, rendezett anyagiakkal, megismerkedne házasság céljából intelligens, diplomás férfival. „Korrektség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

158/53 éves, káros szenvedélyektől mentes, vezető beosztásban levő elvált férfi korban hozzá illő hölgyet keres házasság céljából. „Oszirózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27/170, szőke, irodában dolgozó, egygyermekes, elvált asszony, rendezett anyagiakkal, társaság hiányában ezúton keresi magas, intelligens, korban hozzá illő, komoly gondolkodású férfi ismeretségét házasság céljából, aki boldog családi életre vágyik. Lehetőleg fényképes leveleket „Rózsa" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

49 éves, karcsú, házias nő házasság céljából megismerkedne pécsi lakással rendelkező, józan életű férfival. „Régen kereslek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

33 éves, 167 cm magas, csinos, intelligens, felsőfokú végzettségű nő vagyok. 38—45 éves, intelligens, hivatását szerető férfi választ várom házasság céljából. A válaszokat „Korai nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

34 éves, 175 cm magas, barna, középvezetői beosztásban dolgozó férfi keresi korban hozzá illő nő ismeretségét házasság céljából. Lakás, gépkocsi van. Fényképes leveleket várok. „Őszinteség" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó megjelenésű, 46 éves elvált férfi egy gyermektartással, jól felszerelt családi házzal, aránylag magas jövedelemmel, keresi házasság céljából azt a hölgyet, aki otthonába menne. Komló és vidékiek is írjanak. Józan megbecsülés, csendes, szép, szolid életre vágyak. „Kaland kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

37/165 cm magas, hivatalban dolgozó nő megismerkedne házasság céljából értelmes, jólelkű férfival. „Együtt egymásért" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

45/A LAKÁSTEXTILBOLTUNK,

30% engedmény — Pécs, Bem u., Kossuth tér sarok — 30% engedmény

újabb engedményes ajánlata

BÚTORHUZATOK — KARTONPAPLANOK REKLÁMÁRON:

EBÉDLŐSZŐNYEG 4640,— Ft helyett 3760,— Ft

BARANYAKER

AMÍG A KÉSZLET TART...

Dolgozókat felvesznek

A NAGYPETERDI termelőszövetkezet felvételre keres esztergályosokat, autószerelőket. Jelentkezés a rózsafai központi irodában a műszaki vezetőnél. 987

A B. M. TANACS Gyógyszertári Központja. gyógyszertári takarítónőket keres. Jelentkezni: Pécs, Urögi fasor 2/a. sz. alatt lehet. 988

FIATAL munkaerőt érettségivel, könyvesbolti eladónak felveszünk. Jelentkezés: 110. Művelt Nép Könyvesbolt, Pécs, Rókus u. 5. 989

A TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA 2. sz. Gyakorló Általános Iskolája azonnali belépéssel felvesz takarítónőket. Jelentkezés: Őz u. 2. sz. 1029

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola hosszabb helyettesítésre felvesz gyakorlattal rendelkező könyvelőt. Jelentkezés: Pécs, Ifjúság útja 6., a gazdasági igazgatóságon 8—12 óráig. 1028

A BARANYA megyei Fényképész Szövetkezet felvesz fotólaborba, valamint szállítási feladatra férfi dolgozókat. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 16. II. emelet. 1004

KÖZÉRDEKŰ

MÉG NEM KÉSŐ!!! A Pannónia Alész szaporítóanyag telepein 30—40 százalékos árcsökkentéssel kedvezményes áron vásárolhatók gyümölcsfák és szőlőoltványok, amíg a készlet tart. Lerakataink: Pécs, 1. Nagyárpád úti telep (temető hátsó bejárata). 2. Rigóder 11. 3. Tiborc u. 98. 4. Kertbarátok boltja (Béri Balogh Á. u. 1.)

HALÁLOZÁS

Fájdalommal tudatjuk, hogy

BORBÉLY JÁNOSNÉ

született Gapp Mária április 1-én elhunyt. Temetése április 23-án 11.30 órakor lesz Budapesten, a Farkasréti temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédipapánk és sógorom,

LEHEL JÓZSEF

Enyezd utca 18. (volt Bajcsy-Zsilinszky utcai) lakos, életének 80. évében, házasságának 59. évében eltávozott közülünk. Hamvasztás előtti búcsúztatása 1981. április 23-án délután 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ ÉRTESÍTÉS! A DÉDÁSZ V. Pécsi Üzemigazgatósága értesíti a komlói kirendeltség ellátási területén lévő t. fogyasztóit, hogy a kirendeltség a jelenlegi telephelyéről 1981. április 21-ével Komló, Tompa M. u. 12. sz. alá költözik. Az ügyfélforgalom (új bekapcsolás, műszaki tanácsadás, felvilágosítás stb.) az új telephelyen is 8—15 óráig tart. Telefonszámok: 81-164 ügyfélforgalom 7—15 óráig, hibacim bejelentés 7—22 óráig. 82-377 kirendeltségvezető és helyettese. Az áramszolgáltatói kollektíva az új telephelyen is állandóan a fogyasztóink szolgálatában kíván állni, fogyasztóink kulturált kiszolgálását kívánja biztosítani. DÉDÁSZ Pécsi Üzemigazgatóság, Körmendi Kálmán üzemigazgató.

Áramszünet lesz április 21., 22. és 23-án Kővágószőllős, Golgota és Ujtelepen.

SALLAI U. 8. — SZÉCHENYI TÉR — JÓKAI TÉR

BARANYAKER

Új címünk:

38. SZ. SPORTBOLT, Sallai u. 8.

Telefon: 10-362

TRAPPER! ● TRAPPER!

Trapper farmer napok a Konzumban,

április 21-től 28-ig

● Férfi Trapper nadrág	650,— Ft
● Kamasz Trapper nadrág	408,— Ft
● Bakfis Trapper alj	350,— Ft
● Bakfis Trapper alj mellénnyel	624,— Ft
● Trapper kertésznadrág	440,— Ft

100%-os PAMUT ALAPANYAGÚ, EREDETI INDIGÓFESTÉKKEL KÉSZÜLT.

Keressék fel konfekcióosztályunkat!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN

PÉCS, KOSSUTH TÉR

A Pécs már 2-0-ra vezetett

PMSC-támadást háritanak a diósgyőriek

PMSC—Diósgyőr 2-2 (2-0)

Újmecsekalja, 4000 néző. V.: Nagy M. PMSC: Katzirz (Bodnár az 52. percben) – Schulteisz, Toma, Róth, Kincses – Lutz, Dobány, Dárdai – Kardos, Réfi, Lőrincz. Edző: Szőcs János. Diósgyőr: Veréb – Gróf (Teodoru I. a 70. percben), Szántó, Néder, Kádár, – Oláh, Fükő, Szemere – Szlifka (Görgei a 27. percben), Borostyán, Fekete. Edző: Deák István.

A Diósgyőr összeállítása az utolsó pillanatban megváltozott. Tatár még érezte sérülését, nem vállalta a játékot, igy Néder is helyet kapott a csapatban.

A vendégek, mint várható volt, megerősitették védelmüket. A pécsiek lendültek előbb játékba, a 6. percben Dobány 18 méterről kapu fölé lőtt. Schulteisz a 7. percben a szögletzászlótól középre adott, Kardos fejese az oldalhálóba vágódott. A 10. percben vezetéshez jutott a PMSC. Kardos hátragurított a 16-oson belül a befutó Lutznak, aki a jobb sarokba vágta a labdát. 1-0.

(Lutz: Kardos labdáját jobb lábamra kaptam. Egy cselt csináltam és ballal a kapuba lőttem.)

A 20. percben Réfi Dárdai elé gurított, akinek lövését Veréb kiöklözte. A vendégek is kimerészkedtek kapujuk előteréből, de csak szögletre futotta erejükből. Nem volt nagy az iram. A 23. percben Lutz bombáját a jobb kapufa mentette. A 25. percben Szlifka és Schulteisz összecsapott, a DVTK játékosát hordágyon vitték le a pályáról. A mentők kórházba szállították kivizsgálásra. A 34. percben Toma sárga lapot kapott Borostyán feltartásáért. A 37. percben Dobány kapu elé adott labdáját Szántó kifejelte, Kincsesről a labda Dárdai elé pattant, aki 16 méterről nagy lövést küldött a jobb sarokba. 2-0.

(Dárdai: Kincses mellel tette elém a labdát, amit kapásból lőttem a hálóba.)

A pécsiek tovább támadtak. A félidő befejezése előtt meleg helyzet adódott a diósgyőriek kapuja előtt, de a védők az utolsó pillanatban menteni tudtak.

A 47. percben Fekete vitte fel a labdát, beadását Szemere jó helyzetben vétette el a pécsiek kapuja előtt. Az 51. percben a kapura törő Borostyán elől nem tudta megszerezni a labdát a diósgyőri játékos lábára vetődő Katzirz. A labda Szemere elé pattant, aki 10 méterről nem hibázott. 2-1.

(A gólnál Katzirz megsérült. Dr. Kincses József, a PMSC sportorvosa szerint egyik ujja vagy eltörött, vagy megrepedt. A pécsi kapust a mentők kórházba szállították.

Megváltozott a játék. A DVTK is szóhoz jutott. A 61. percben Bodnárt Fekete fellökte, a pécsi kapus rövid ápolásra szorult. A 67. percben Gróf szabálytalankodott Lőrinczcel szemben, ezért sárga lapot kapott. A 69. percben Bodnár kifutással lábbal mentett, a kapura törő Fekete elől. Többet támadtak a vendégek. A 77. percben Szemere elfutott a bal szélen, a pécsi védők nem tudtak beavatkozni, s beadását Oláh 3 méterről a hálóba perdítette. 2-2. A 84. percben Kardos került lövőhelyzetbe, de Veréb a helyén volt.

Két ellentétes félidőt hozott a mérkőzés. A játékidő első részében a várakozásnak megfelelően a pécsiek irányitották a játékot. A PMSC Lutz góljával hamar vezetéshez jutott, a DVTK nem tudott kibontakozni, a vendégek erőtlenül, szétesően játszottak. Szünet után kiegyenlitett lett a játék, a pécsiek visszaestek, a diósgyőriek feljöttek. A vendégek a játékidő második részében jobbak voltak a pécsieknél és vert helyzetből sikerült értékes pontot szerezniük. A pécsi kapuban Katzirznak nem volt dolga, Bodnár egy gólhelyzetben tisztázott, Róth végig egyenletes, jó teljesitményt nyújtott. Dárdai, Dobány és Lőrincz az első félidőben jó formát mutattak, szünet után visszaestek. A diósgyőriek legjobbjai: Szántó, Szemere, Fekete voltak.

Hegyi István

AZ NB I. TOVÁBBI EREDMÉNYEI:

Ferencváros—Ú. Dózsa 2:0 (0:0). Megyeri út, 18 000 néző, v.: Győri. Góllövők: Pogány, Mörtel.

Vasas–Békéscsaba 1-0 (0-0). Békéscsaba, 15 000 néző. V.: Bártfai. Góllövő: Halász.

Videoton–Volán 3-0 (3-0). Czabán Samu tér, 3000 néző. V.: Jaczina. Góllövők; Csongrádi (2) és Szabó.

Kaposvár–Bp. Honvéd 1-1 (1-0). Kaposvár, 10 000 néző. V.: Tompa. Góllövők: Kisteleki, ill. Kozma.

Nyíregyháza–Rába ETO 0-0. Nyíregyháza, 5000 néző. V.: Soós.

Az MTK-VM–Debrecen, a Dunaújváros–Csepel és a Tatabánya–ZTE mérkőzéseket vasárnap játsszák.

A TÁBLÁZAT ÁLLÁSA:

1. Ferencváros	28	16	8	4	60-29 40
2. Vasas	28	15	9	4	56-30 39
3. Videoton	28	16	6	6	48-28 38
4. Bp. Honvéd	28	14	9	5	52-31 37
5. Tatabánya	27	12	10	5	39-25 34
6. Békéscsaba	28	12	7	9	39-35 31
7. Nyíregyháza	28	9	13	6	23-19 31
8. Debrecen	27	11	7	9	27-24 29
9. Ú. Dózsa	28	8	12	8	44-45 28
10. PMSC	28	7	11	10	35-36 25
11. Volán	28	8	9	11	32-43 25
12. ZTE	27	9	6	12	44-50 24
13. Csepel	27	6	11	10	27-27 23
14. Rába ETO	28	6	11	11	31-33 23
15. Diósgyőr	28	4	12	12	22-38 20
16. Kaposvár	28	5	8	15	26-59 18
17. MTK-VM	27	3	11	13	24-46 17
18. Dunaújváros	27	4	8	15	29-60 16

A 28. forduló vasárnap három mérkőzéssel folytatódik: MTK-VM—Debrecen, Hungária-körút, 11 óra, Dunaújváros—Csepel, Dunaújváros, 17 óra, Tatabánya—Zalaegerszeg, Tatabánya, 16 óra.

NB I. ifjúsági bajnokság

DVTK–PMSC 2-1 (1-0). Újmecsekalja, 1000 néző. V.: Dravecz. PMSC: Bálint – Kónya, Hammer, Vuckmann, Csizmadia – Hrotkó, Mészáros, Bendes – Vörös, Hüber (Dudás), Gettó. Góllövők: Kiss, Lengyel, ill. Bendes. A pécsiek legjobbjai: Mészáros és Bendes voltak.

Megyebajnokság

Bóly–Drávafok 2-1 (0-0). Bóly, 300 néző. V.: Benkő. Nagy küzdelemben győzött a hazai csapat. Góllövők: Panta, Rattina, ill. Majorosi. Jók: Rattina, Ambrus, Marián, ill. Tóth, Hidasi.

P. Kesztyűgyár–Vasasi Bányász 2-1 (1-1). Vásas, 100 néző. V.: Szinger. Gyenge színvonalú mérkőzés. Góllövők: Pauli, Rózsahegyi, ill. Szabó. Jók: Kocsis, Garai, Heindl L., ill. Rónai, Bogdán I.

PBTC–István-akna 2-0 (0-0). Bőrgyár-pálya, 100 néző. V.: Szenttamási. Gyenge színvonalú mérkőzésen a nagyobb tapasztalat döntött. Góllövők: Hámori (2). Jók: Lucz, ill. Kanizsa, Végvári.

Portisch szépitett

A moszkvai nemzetközi sakktorna 10. fordulójában a magyar Portisch Lajos legyőzte Torrét (Fülöp-szigetek). Karpov jobbnak bizonyult honfitársánál, Szmiszlovnál.

Ünnepi sportműsor

VASÁRNAP, ÁPRILIS 19.

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Szekszárd—Komló, Szekszárd, 17.00. Sellye—MÁV DAC, Sellye, 17.00. Dombóvár—MVTE, Dombóvár, 17.00. PVSK—Sabaria, PVSK-pálya, 17.00. Megyei mérkőzések: Steinmetz SE—Siklós, Postás-pálya, 17.00. Mágocs—Mázaszászvár, Mágocs, 17.00. Villány—P. Postás, Villány, 17.00. Beremend—Vajszló, Beremend, 17.00. Szigetvár—Kinizsi, Szigetvár, 17.00. Országos ifjúsági bajnokság: PMSC—Mohács-Véménd TE, Pécsújhegy, 10.00.

Birkózás. Ifjúsági I. korcsoportos országos szabadfogású verseny: PMSC Tüzér utcai terme, 9.00.

Kézilabda. NB I. „B" mérkőzés, férfiak: Békéscsaba Előre Spartacus—Komlói Bányász, Békéscsaba, 9.30. Megyei férfimérkőzések: Mecseknádasd—Komló, Mecseknádasd, 16.30. Mázaszászvár—Beremend, Mázaszászvár, 10.30.

Kosárlabda. NB II. férfimérkőzés: Dombóvár—SÁEV, PVSK-csarnok, 10.30.

Röplabda. NB II. mérkőzések: KÜLKER—Vörös Meteor, férfiak, Budapest, 11.30. FERROGLOBUS—Vörös Meteor, nők, Budapest, 11.00. Szolnoki Vegyiművek—Mohács-Véménd, nők, 11.00.

Modellezés: Szabadon repülő modellek megyebajnoksága, Pogányi repülőtér, 9.00.

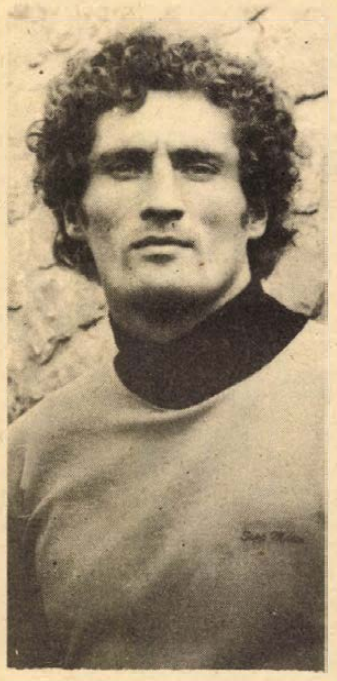
HÉTFŐ, ÁPRILIS 20.

Kosárlabda. Konzum Kupa nemzetközi férfi torna, városi sportcsarnok. Ünnepélyes megnyitó, 15.30. Kanada—Lengyelország, 16.00. Magyarország—Görögország, 18.00.

Modellezés. Rádióirányitású modellek Dunántúl-bajnoksága, Pogányi repülőtér, 9.00.

SPORT DN SPORT

Katzirz Béla



Valenciában a vb-selejtező mérkőzéseire készülődő magyar válogatott szenzációs győzelmet aratott a spanyol válogatott ellen. A magyar csapat és a mezőny legjobbja, Katzirz Béla, a PMSC kapusa volt, aki olyan védéseket produkált, amit ritkán lehet látni.

A PMSC–DVTK mérkőzés előtt gratuláltunk a piros-feketék játékosának.

– Végtelenül jó érzés, hogy milyen szeretettel és bizalommal köszöntenek a szurkolók. Ismerősök, ismeretlenek szoritják meg a kezem. A spanyolok elleni győzelem a legjobbkor jött.

Katzirz Béla spanyol újságokat hozott haza, mely tele van a magyar válogatott és Katzirz Béla dicséretével.

– A legjobban annak örülök, hogy a fiúk, Nyilasi, Kiss Laci és a többiek mennyire bíznak bennem, hogy idáig jutottam, azt az ő elismerésüknek is köszönhetem, biztatásuk hallatlan önbizalmat adott. De persze, ehhez jó forma is kellett.

Katzirz Béla biztos pontja volt a magyar válogatottnak egészen a PMSC–DVTK mérkőzés 51. percéig, amikor is balszerencséjére megsérült és kórházba kellett szállitani. Szombat este beszéltünk telefonon a kórházban a PMSC megsérült játékosával.

– Az első vizsgálatok azt mutatják, hogy nincs új törés és repedés sem. Remélem, hamarosan rendbe jövök.

– hi –

Kosárlabda

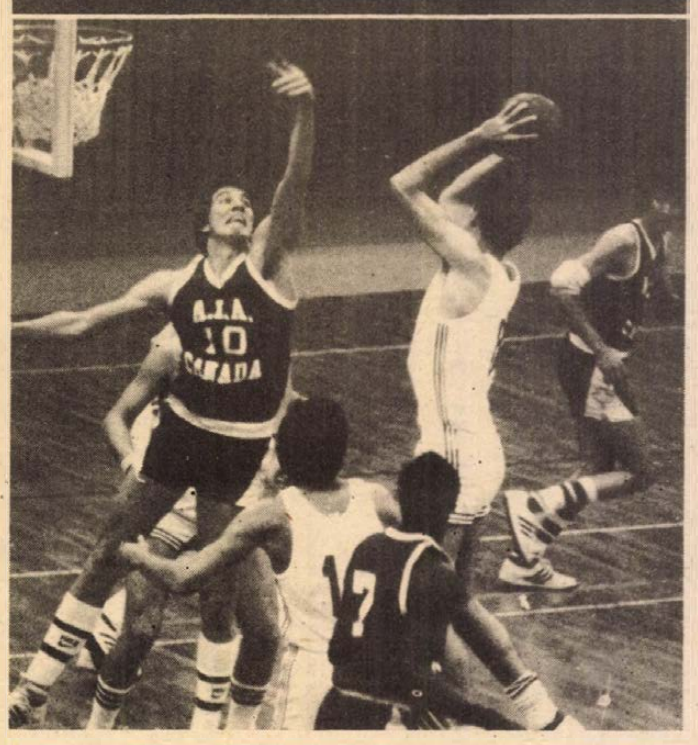
BEAC–PVSK 92-70 (46-31). Felszabadulási Kupa, női mérkőzés, városi sportcsarnok. V.: Kardos, Elmayer. L. d.: Kovács (29), Bácskay (14), Lerner (12), ill. Hollós (24), Fekete (12), Bundásné (10), Gódor (10).

Postás–Szigetvár 64-60 (38-21). NB II., férfimérkőzés, Szigetvár.

Kézilabda

Pécsi MEZŐGÉP–Győri Richards 17-14 (5-7). NB II., női mérkőzés, Győr.

Konzum Kupa



Szombaton a pécsi sportcsarnokban, zárt kapuk mellett, mérte össze tudását a magyar és a kanadai férfi kosárlabdaválogatott. Az eredmény: Kanada—Magyarország 97-89 (52-53). Felvételünkön a fehérmezes magyar játékos dob kosarat.

Fotó: Arató László

Kosárlabda-csemege – három napon át

Kanadai, lengyel, görög és magyar résztvevőkkel

Másodszor rendezik meg hétfőtől Pécsett a férfi kosárlabda Konzum Kupát. Tavaly Ausztria, Románia, Jugoszlávia „B" válogatottja és Magyarország csapata vett részt a tornán, és az első helyet a jugoszlávok szerezték meg a mieink előtt. Az idei mezőnyt Lengyelország, Kanada, Görögország és Magyarország fiai alkotják. *Ránky Mátyás* legénysége számára fontos állomás lesz a mostani Konzum Kupa a közelgő Európa-bajnoki selejtezők miatt.

– *Nagyon nehéz három mérkőzés vár csapatunkra a pécsi tornán* – nyilatkozta a Konzum Kupa esélyeiről *Horváth Frigyes*, a Magyar Kosárlabda Szövetség főtitkára. – *Mindenekelőtt jó csapatjátékot és dobogós helyezést várok a fiúktól. Biztos vagyok abban, hogy a pécsi közönség nem log csalódni, remek összecsapásoknak lehet majd szemtanúja.*

Néhány szót az ellenfelekről. Lengyelország válogatottja a nemzetközi mezőnyben elfoglalt helye alapján tiszteletet parancsoló partner lesz. A lengyelek 1963-ban az EB-n (igaz, odahaza Wroclawban) ezüstérmet nyertek, majd szűk esztendők következtek, de az utóbbi két–három évben ismét megmutatták oroszlánkörmeiket. Az 1979-es EB-n például harmadikak, a tavalyi moszkvai olimpián hetedikek lettek.

A görögökkel az Európa-bajnoki selejtezőn is találkozni fogunk, hiszen egy csoportban vagyunk velük. Klubcsapataik – főleg amerikai idegenlégiósok jóvoltából – sok értékes skalpot szereztek már a különböző kupákban. Válogatottjuk viszont szerényebb eredményekkel dicsekedhet, eléggé középszerűen játszik. A legutóbbi EB-n, Torinóban például 9. lett.

Kanada kosárlabdásairól nem sokat tudunk. Annyi ismeretes, hogy a montreáli olimpián nagy meglepetésre a 6., két év múlva, a manilai vb-n ugyanezen a helyen kötött ki válogatottjuk. Edzőjük, az amerikai Jack Donohue nem régóta a kanadai főváros két egyetemének játékosaira építi gárdáját, de a legjobbak jelentős összegű ösztöndíjak hiányában az Egyesült Államokban, tanulnak, edzenek, játszanak.

S most a magyarokról. A hajdani nagy csapat (Greminger volt a vezéregyénisége, 1955-ben EB-t is nyert) sikerei után megannyi fiaskó érte válogatottunkat, amely idén ismét megpályázza az EB-részvételt. Ehhez jól kell szerepelni a selejtezőn, ami nem lesz könnyű. Érzi ezt Ránky Mátyás vezető edző is, aki a Népsportnak adott nyilatkozatában annak a véleményének adott hangot, hogy a különféle tornák, az előkészületi mérkőzések az Európa-bajnoki selejtezőkre való minél sikeresebb felkészülést szolgálják. Közben persze nem csökkent az edzések száma, az intenzitás sem. Egyébként a magyar válogatott néhány napja már Pécsett edzőtáborozik, s nemcsak a Konzum Kupára, hanem a selejtezőre is készül.

Dióhéjban a menetrend: hétfőn, április 20-án a városi sportcsarnokban 15.30-kor kezdődik a Konzum Kupa ünnepélyes megnyitója, majd 16.00-kor kezdődik az első találkozó, a Kanada–Lengyelország mérkőzés. 18.00-kor lép pályára Magyarország és Görögország. Másnap, kedden a program: 16.00-kor Görögország–Kanada, 18.00-kor Lengyelország–Magyarország. Szerdán 16.00-kor Lengyelország–Görögország, 18.00-kor Magyarország–Kanada. A záróünnepély ezen a napon lesz, este fél 8-kor.

H. L.

Dunántúli Napló

Az MSZMP, Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Asztalitenisz-vb lapunk zártakor: Magyarország—Kína férfi mérkőzés 2-2

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 108. szám
1981. április 21., kedd
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

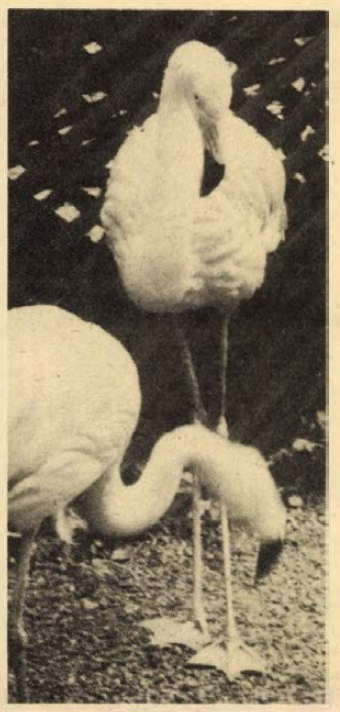
Fázós húsvéti nyuszi

Metsző hidegre ébredtünk, hagyományt, vagy a balatoni és kint napoztak. Igaz, ez már dideregtünk húsvét vasárnapján, tél végén melegebb napokat is megértünk. Mindez azonban nem zavarta például a váraljaiakat, akiknek népviseletbe öltözött lányai színpompás menettánccal ébresztgették a

hétfőn volt, amikor nagy kegyesen kisütött a nap. (Ünnepi krónikánk az 1., 2. és 4. oldalakon.)

Képünkön: fázós nyuszi, avagy így látta a húsvétot fotóriporterünk, Cseri László.

Nyulak, papagájok, galambok



Flamingók a kiállításon

Séta a kisállat-kiállításon

Az oroszlánkölyökre nem akadt vevő

A tombolán nyert postagalambot sikerült átadni

– Apu! Ennek a galambnak olyan karikásak a szemei. Talán nem aludt? Vagy fázik?

– Á dehogy, ez ilyen fajta. Tudod, ahány galambot itt látsz, az szinte annyi féle. Látod azt az angol begyest? Olyan mintha zoknija lenne és ha egy kicsit várunk, talán a begyét is fölfújja. Vagy itt van ez a büszke máltai fajta, aztán a kecses postagalambok. Tudod-e, hogy azok sok száz kilométerről is hazatérnek?

Még hallottam mikor a kockásdzsekis hatéves forma fiú édesapját a díszmadarak kalitkái irányába húzta:

– Ma már a postagalambokra nincs is szükség, mert táskásemberek hordják-viszik a leveleket és azok mindig meg is érkeznek, de a postagalamb pedig hazarepül.

Világos okfejtés, mit is mondhatnék ellene! Tulajdonképpen ettől tartott az a szerencsés nyertes is, aki a pécsi Rózsakertben rendezett hagyományos húsvétinyúl-, galamb- és díszmadár-kiállításon a tombola jóvoltából egy „postát" tudhatott magáénak. Két napig viszont azon törte a fejét, kinek is ajándékozza el, hiszen a postagalamb egymagában semmit sem ér, ha nincs párja nem költhet. Végre húsvét hétfőn délutánjában sikerült túladnia rajta.

A hatvanas évek eleje óta minden húsvétkor megrendezett kiállítás most is nagy sikert aratott és hadd tegyük hozzá, elsősorban a gyermekek körében, hiszen nemcsak megsimogathatták a ketrecekbe zárt kisnyulakat, hanem több százan az otthoni fészekben láthatták viszont az innen származó meglepetést.

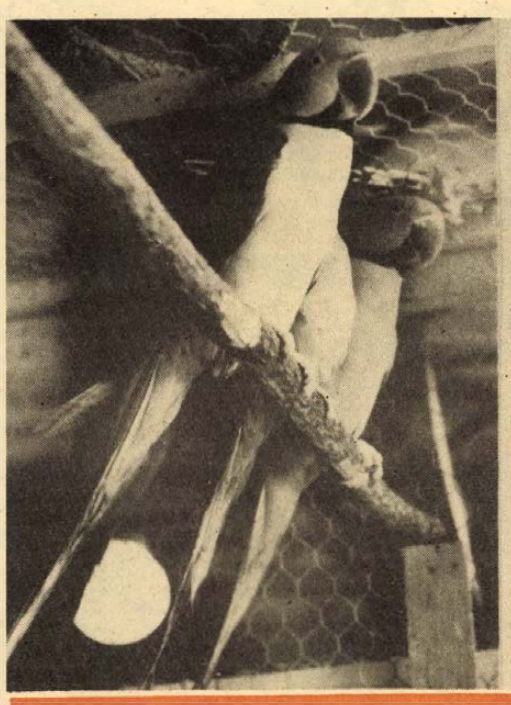
A hűvös idő nem kedvezett a díszmadaraknak, ám ennek ellenére az Ausztráliában honos rozella, a Ceylon szigetén és Indiában élő Nagy és Kis Sándor papagájok, a műanyag sátorban bemutatott kanárik és hullámos papagájoknak is nagy sikere volt és jónéhány szülő, az egyre inkább terjedő díszmadár-kultusznak áldozva, egy-egy madárral tért haza. Volt póni, rackajuh és gida, az oroszlánkölyök és a flamingók viszont „eltűntek". A hideg időjárás miatt még vasárnap visszavitték őket a pécsi állatkertbe, így a novemberben született kisoroszlánnak nem akadt gazdája, amit ötezer forintért kívántak eladni. De nem baj: talán majd jövőre, később születendő testvére kerülhet egy állatbarathoz, aki a megfelelő feltételeket is biztosítani tudja.

S. Gy.

Terrorakciók

Terrorista akciók újabb hulláma söpört végig húsvétkor az NSZK nagyobb városain, valamint Nyugat-Berlinben – mintegy igazolva a hatóságok aggodalmait, amelyek Sigurd Debus bebörtönzött terrorista halála után a terrorizmus újjáéledésétől tartottak. Debus – a Baader–Meinhoff féle „Vörös hadsereg frakcióval" rokonszenvező terrorista – 64 napi éhségsztrájk után halt meg egy hamburgi börtönben.

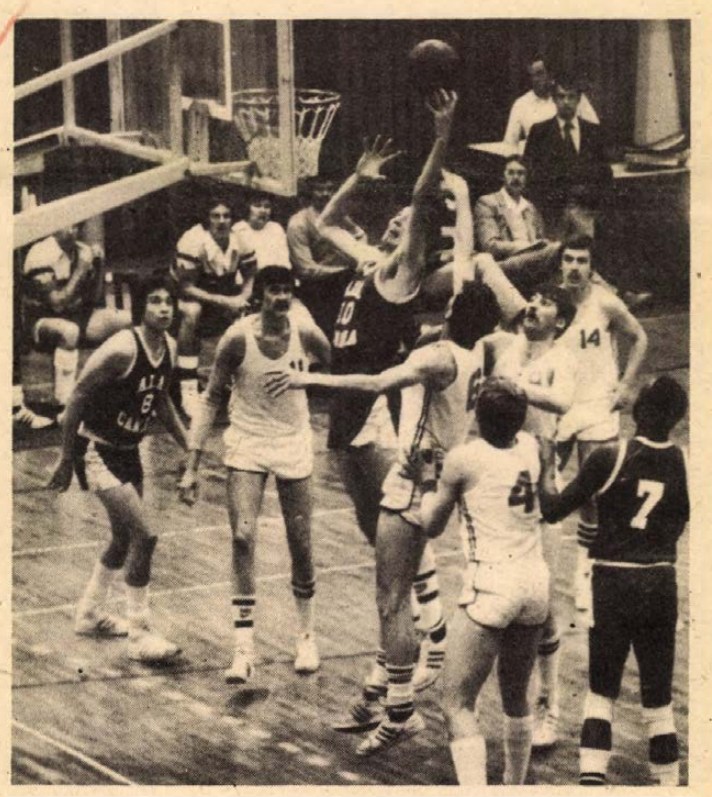
Majna-Frankfurtban egy könyvraktár gyulladt ki, a kár 200 ezer márka. A rendőrség szerint gyújtogatás történt. Frankfurt egyik külvárosában egy bevásárlóközpontban okozott ugyancsak 200 ezer márkás kárt a minden bizonnyal gyújtogatás okozta tűzvész. Lübeckben pokolgép robbant a városi munkaközvetítőhivatalban. München közelében, Grafingnél három hatalmas betoncsövet fektettek a vasúti sínekre. Vonatkisiklás nem történt, de egy mozdony megrongálódott.



A hideg miatt nincs jó kedvük a „Nagy Sándor" papagájoknak sem, — Záráskor csomagolják a tapsifüleseket. Erb János felvételei

Kosárlabda Konzum Kupa

Izgalom – minden mennyiségben



Támadnak a sötétmezes kanadaiak a lengyelek ellen
Fotó: Arató László

Meglepetésre, mérsékelt érdeklődés mellett (1000 néző lehetett) hétfőn Pécsett a városi sportcsarnokban megkezdődött a Konzum Kupa férfi kosárlabdatorna, amelyen Görögország, Lengyelország és Magyarország válogatottja, valamint Kanada képviseletében AIA Canada együttese vett részt.

Először a kanadaiak és a lengyelek léptek pályára. Izgalom mentes találkozónak igérkezett egészen az utolsó két percig. Ekkor a végig 7—10 ponttal vezető lengyelek egyszerre megzavarodtak, sorra eladták a labdákat és a tengerentúliak (akik egyébként olykor komplett csapatot cseréltek frissítésül) 58 másodperccel a dudaszó előtt kiegyenlítettek. Az utolsó pillanatok izgalmait ők birták jobban idegekkel és végül egy ponttal nyertek. Győzelmüknek még a korábban borús hangulatú Jones is maradéktalanul tudott örülni. Neki ugyanis még Svájcban a reptéren eltűnt a böröndje.

AIA Kanada–Lengyelország 90-89 (41-52). V.: Papavaszilisz (görög), Weidinger (magyar). A kanadaiak legjobb dobói: Sheehy (28), Renfro (18), Warkentin (10) voltak, míg a lengyeleknél Weglorz (16), Zelig (14) és Rosinski (14) dobott a legeredményesebben.

A nap második találkozóján a görög és a magyar válogatott mérkőzött egymással. A fáradt Hellas-fiúknál (éjjel 2-kor értek kimerítő, regénybe illően bonyodalmas utazás után Pécsre) a mieink erőszakosabbak, frissebbek voltak, de a győzelmet csak a hajrában tudták – izgalmas körülmények között – bebiztosítani. A görögök nem használták ki a két méter 15 cmes „torony", Kokolakisz magasságai fölényét a légtérben.

Magyarország–Görögország 86-84 (52-38). V.: Linkowski (lengyel), Král (magyar). A magyar csapatból Morgen 22, Szücs 16, Kiss 10 pontot dobott, ők voltak a legeredményesebbek. A görögöknél Ciánaisz (24), Kosztrinakisz (21) és Petropulosz (18) célzott a legpontosabban.

Ma, kedden 16.00-kor a görögök a Kanadaiakkal játszanak, majd 18.00-kor a Lengyelország–Magyarország mérkőzésre kerül sor a városi sportcsarnokban.

H. L.

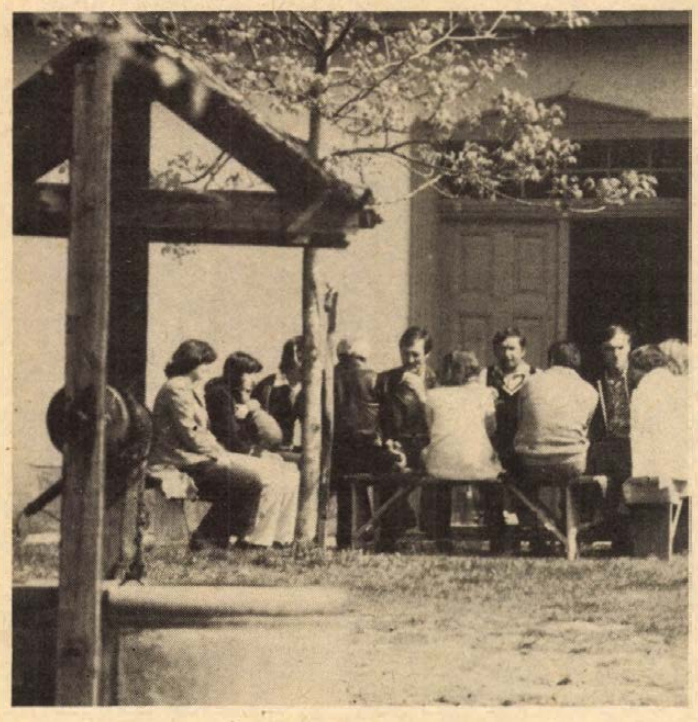
TOTO

1. Szekszárd—Komló	2:0	1
2. Keszthely—Bábolna	3:0	1
3. Sellye—MAV-DAC	4:1	1
4. Dombóvár—Mohács-V.	0:0	x
5. Sopron—Alumínium	2:0	1
6. BVSC—22. Volán	1:1	x
7. Pénzügyőr—Ganz-MAVAG	2:2	x
8. Szegedi D.—MÁV Előre	2:3	2
9. Dunaújv. Ép.—Kecskemét	1:0	1
10. Salgótarján—Eger	1:1	x
11. Debreceni K.—Papp J. SE	1:1	x
12. Asztalos SE—Gyöngyös	2:0	1
13. Kazincbarcika—Özd	0:0	x
+ 1		
14. Lehel SC—Debr. VSE	0-3	2

Meglepetések a labdarúgó NB II-ben

A labdarúgó NB II-ben a meglepetést a Sabaria keltette. Pécsett győztek a szombathelyiek a PVSK ellen. A Komlói Bányász nem tud kilábalni a hullámvölgyből, ezúttal Szekszárdon szenvedtek vereséget. Sellye értékes két pontot szerzett a MÁV DAC legyőzésével a kiesés elkerüléséért vívott harcban. Dombóváron döntetlen eredménnyel végződött a Dombóvár–Mohács-Véménd találkozó. Az élen nem történt változás, a Haladás és a Nagykanizsa szépen gyűjtögeti a pontokat, mindketten győztek, így maradt a Haladás négypontos előnye. A Sabaria pécsi győzelmével a harmadik helyre jött föl. (A mérkőzésről tudósításainkat a 8. oldalon közöljük.)

Évszázados néphagyomány



Emmausz-ünnep Bólyban

Emmausz az a bibliai város, ahová Lukács evangélista szerint Krisztus elkisérte a feltámadás után két tanítványát. Seital pedig az a bólyi falurész, ahová húsvét másnapján kiruccannak a község lakói: a többség a mohácsi út felé kigyózó pincesoron tölti el a jeles délutánt. Mi köze van mindennek a Bibliához? Nem több, mint hogy a Bóly környéki néphagyomány Emmausz ünnepként emlegeti ezt a vidám kvaterkázást.

– Ilyenkor még a sánták és a bénák is odahagyják a falut – mondja *Rebényi János*, aki a családja megérkeztéig pinceszomszédja, *Neidhardt József* asztalánál vendégeskedik. – Ilyenkor minden bezár a községben, kiköltözik, aki él, perzse ha jó idő van! Most szerencsénk volt.

Amerre a szem ellát, mindenütt asztalok, lócák a pincesoron. Az idősebbek a bor mellett tereferélnek, a fiatalabbak még szomszédolnak. A legkisebbek a labdát rúgják, vagy tollaslabdáznak a gyepen.

Rebényi János végigvezet a szőlőben is, hadd lássam, honnan került a must a hordókba. Tíz perc alatt hitet tesz a falusi élet szépségei mellett, és nincs olyan ember, aki a diófa alatt megteritett asztalokat, a sugárzó napfényben fürdő tájat figyelve kételkedni tudna szavaiban. A húsvét Bólyban s még néhány dél-baranyai faluban igazi tavaszünnep. Megbecsülik. Ma senki sem lapátol, pihen az ásó, a gereblye.

– Dolgozunk évközben éppen eleget – mondják az asztalnál ülők, s összekoccannak a poharak.

H. J.

Fürdőzés Harkányban

Kénes gőz és kölnifelhő

Sokféle jelzővel illették már a harkányi gyógyvizet, de illatfelhőről nem szóltak. És tessék: igazolván, hogy semmi sincs új a nap alatt, húsvéthétfőn a jellegzetes gőzöket kiszoritotta a kölnifelhő. Illatos kupolát vont a medencék fölé, befurakodott az öltözőkbe, s minden zugba, ahol a locsolkodástól kimerült hölgyek és urak megfordultak.

Nagyüzem volt az ünnepen is a fürdőben, ami ezúttal óriási szaunaként működött: sok ezren (tegnap öt-, vasárnap négyezer látogató) mártóztak a meleg vízben, majd átadták bőrüket a csípős áprilisi szélnek.

Kora délelőtt a parkolókban egy hely sincs, minden harmadik kocsi D vagy YU jelzésű. S az ember azt hinné, a vendéglősöknek befellegzett a kiadós húsvéti ételek után, de kár tamáskodni: a pavilonoknál sorban álltak a sült halért, debreceniért, az ételbár menüjén sólet, székelykáposzta, zaftos sertéspörkölt... És ettek jóizüen.

G. M.

Hímesvásár, locsolóbálok Tolna megyében

A Mecsek-széli Váralján „hagyományosították" a hímestojás ajándékozásának és vásárának régi szokásait, nehogy feledésbe menjen rohanó és változó korunkban. A fél évszázados fennállását az idén rendezvénysorozattal ünneplő váraljai népi együttes gondoskodott róla, hogy ezen a húsvéton is színesítse a falu életét a hímesvásár.

Váralján nagyon régi szokás, hogy a névadó- és keresztanyák szőttesbe kötött hímesekkel, továbbá édességekkel, csokoládéval, újabban könyvvel ajándékozzák meg a gyermekeket húsvét első napján.

Mindezt megtartották a mostani húsvétvasárnapon is. Reggel ugyan hűvös, esős volt az idő, délutánra azonban már barátságosabbá vált, kisütött a nap is. A község apraja-nagyja és az odalátogató vendégek érdeklődésétől kísérve, a sárközihez hasonló, színpompás viseletükben tartották menettáncukat és bemutatójukat a váraljai népi együttes tagjai. Sor került a himescserére és -vásárra, valamint a tojásütőversenyre is. Pénzérmével célozták meg a hagymalével festett főtt tojásokat, s ha eltalálták, birtokba vették a gyerekek.

Faddon Nyuszifészek címmel zenés, vidám műsorral kedveskedtek a gyerekeknek az ünnep alkalmából. A művelődési ház pajtás és tiniklubjában diszkós, locsoló versmondóversenyt rendeztek, amire a lányoknak festett tojás, a fiúknak pedig „szagosvíz" volt a belépőjegyük. A legszebb festett tojásért és versmondásért jutalmat adtak.

Húsvét hétfőn többfelé rendeztek locsolóbálokat. Így a bonyhádi művelődési központban délután, a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Központban és a tamási Dám Szálló éttermében este táncoltak a fiatalok.

Ballabás László

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Gáspár Sándor hollandiai és belgiumi útja

Gaspár Sándornak, a SZOT főtitkárának vezetésével hétfőn szakszervezeti küldöttség utazott a Holland Szakszervezeti Mozgalom Szövetsége (FNV) meghívására Hollandiába, és a Belga Keresztény Szakszervezetek Szövetsége (CSC) meghívására Belgiumba. A küldöttség az FNV és a CSC vezetőivel eszmecserét folytat a szakszervezetek helyzetéről, az érdekvédelmi tevékenység továbbfejlesztését szolgáló szakszervezeti törekvésekről, a dolgozók gazdasági vezetésbe való beleszólási jogának érvényesüléséről, és szélesítése érdekében kifejtett szakszervezeti tevékenységről, a kelet–nyugati gazdasági kapcsolatok enyhülésre való hatásáról és az ezzel kapcsolatos sajátos szakszervezeti feladatokról, a két ország szakszervezeteinek jövőbeni kétoldalú együttműködéséről. Gáspár Sándor belgiumi tartózkodása alatt a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről megbeszélést folytat a Munka Világszövetsége főtitkárával, Jan Kulakowskival, valamint az Európai Szakszervezeti Szövetség főtitkárával, Mathias Hinterscheiddel.

★

✦ NEW-YORK: Ahmed Zaki Jamani szaud-arábiai olajipari és bányaügyi miniszter vasárnap az amerikai NBC-televíziónak adott nyilatkozatában egyértelműen és határozottan leszögezte, hogy országa „egy csomagban" akarja megkapni az Egyesült Államoktól a begért felderitő-irányitó Awacsgépeket és az F—15-ös vadászgépei hatótávolságát és lőerejét növelő pótalkatrészeket. A The New York Times vasárnapi jelentése szerint Reagan attól tart, hogy az Awacs-gépek Szaud-Arábiának történő eladása ellen emelt izraeli kifogások az amerikai kongresszusban kátyúba juttathatják az egész ügyet.

✦ *BELGRÁD: Jure Bilics, a horvát köztársasági képviselőház elnöke Makarszkán elmondott beszédében kijelentette, hogy Jugoszlávia „bel- és külföldi ellenségeinek egy kis csoportja, a legutóbbi koszovói események kapcsán, most nagy játékba kezdett és a koszovói üntetéseket összekapcsolja a tíz évvel ezelőtti horvátországi nacionalista megmozdulásokkal". „Ujból felélénkültek a Horvátország és annak Jugoszláviában elfoglalt helye körüli spekulációk – mondotta. – Megfeledkeznek arról, hogy a horvát nép az antifasiszta fegyveres harcban való tömeges részvételével egyértelműen állást foglalt az új, a mai Jugoszlávia, és annak keretében a mai Horvátország mellett. Ezért a Horvátország Jugoszláviában elfoglalt helye körüli spekulációk ugyanolyan szégyenteljes véget érnek, mint annak idején a fasiszta, úgynevezett független horvát állam, és később a nacionalista próbálkozások."*

✦ SAN SALVADOR: A forradalmi demokratikus frontban tömörült erők és a kormányzó junta közötti párbeszédre szólitott fel vasárnapi miséjében Arturo Rivera y Dames San Salvador érseke. Minden olyan békemegállapodás, amely nem foglalja magában az összes érintett pártokat, szervezeteket, csak még súlyosabb konfliktushoz vezethez — mondotta az érsek, a véres harcok megszüntetését és politikai megoldás keresését követelve.

✦ *BEJRÚT: Az izraeli nehéztüzérség hétfőn a kora reggeli órákban tüz alá vette Tyr déllibanoni kikötővárost. A libanoni rádió első jelentése szerint a város több kerületében becsapódott lövedékek nagy anyagi károkat okoztak. Ugyancsak hétfőn reggel Bejrútban tüzpárbaj zajlott le a jobboldali milicisták és a szíriai békefenntartó erők között.*

✦ ATLANTA: Az atlantai gyilkos újabb, immár 24. áldozatára bukkantak rá vasárnap este. A kilencéves néger kisfiút egy folyóparton találták meg. A hatóságok feltételezése szerint az atlantai gyermekgyilkos, akinek áldozatai kizárólag négerek, további két gyilkossággal is gyanúsítható, két gyermek ugyanis jó ideje eltűnt lakóhelyéről és mindeddig nem jutottak nyomukra.

✦ *MANILA: Hétfőn megnyilt az Interparlamentáris Unió (IPU) tavaszi ülésszaka. A tanácskozásra 89 országból érkezett küldöttség. Jelen vannak a Palesztinai Nemzeti Tanács képviselői is.*

✦ *LISSZABON: Chester Crocker afrikai ügyekkel megbizott amerikai külügyi államtitkár hétvégi luandai tárgyalásait kommentálva Paulo Teixeira Jorge angolai külügyminiszter – az angolai hirügynökség jelentése szerint – leszögezte: az angolai–amerikai kapcsolatfelvételnek nem lehet előfeltétele a kubai csapatok kivonása Angolából. Kuba évekkel ezelőtt a luandai kormány kérésére küldött katonákat az afrikai országba, hogy azok segítsenek az ország függetlenségének megvédésében, a dél-afrikai csapatok támadásainak visszaverésében és a különböző ellenforradalmi, kormányellenes erőkkel történő leszámolásban. Az Egyesült Államok NATO-szövetségesei már diplomáciai kapcsolatot létesitettek Angolával, az Egyesült Államok azonban a kubai egységek távozásához köti ezt a lépést. Paulo Jorge külügyminiszter közölte, hogy a kétoldalú kapcsolatok témaköre mellett a namibiai kérdést is megvitatta Crockerrel. Angola teljes mértékben támogatja az ENSZ namibiai rendezési tervét – jelentette ki az angolai diplomácia vezetője.*

✦ MOSZKVA: Keldis professzorról, az ismert szovjet tudósról és akadémikusról nevezték el a szovjet tudósok által felfedezett kisbolygók egyikét. A Keldis nevü, mintegy 10 kilométer átmérőjü aszteroida az úgynevezett kisbolygók gyürűjében, a Mars és a Jupiter között helyezkedik el. A Keldis bolygón kívül további 35 kisbolygónak adtak új nevet a Szovjetunióban. Ezek között van a Puskin, a Lermontov és a Glinka nevü.

✦ *HAVANNA: Marjai Józsefnek, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével vasárnap Havannába érkezett az a magyar küldöttség, amely részt vesz a magyar–kubai gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési kormányközi bizottság tizedik ülésszakán. A küldöttséget José Ramón Fernandez Álvarez miniszterelnök-helyettes, a kormányközi bizottság kubai tagozatának elnöke fogadta a kubai főváros nemzetközi repülőterén. Jelen volt Jakus Jenő, a Magyar Népköztársaság havannai nagykövete. A két ország közötti gazdasági és tudományos-műszaki együttműködési bizottság soros ülésszakának tárgyalásai hétfőn kezdődtek.*

✦ MOSZKVA: Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter hétfőn fogadta Sah Muhammed Dosztot, az Afgán Demokratikus Köztársaság külügyminiszterét. Az afgán vendég úton Prágába, átutazóban tartózkodik a szovjet fővárosban. Amint a TASZSZ hirügynökség jelenti, Gromiko és Doszt meleg hangú, elvtársi eszmecserét folytatott a Szovjetunió és Afganisztán közötti baráti kapcsolatok fejlesztéséről, valamint több nemzetközi problémáról. Hangsúlyozták, hogy az afgán kormány által 1980. május 14-én nyilvánosságra hozott politikai rendezési javaslat konstruktiv alapot jelent az Afganisztán körüli helyzet rendezéséhez és mind a mai napig teljes mértékben időszerü. A felek egyúttal megerősitették azt a készségüket, hogy az afgán problémakör nemzetközi vonatkozású kérdéseit a Perzsa-öböl biztonságával kapcsolatos kérdésekkel együtt vitassák meg.

hDN VILÁGTÜKÖR

1 **Filmvásznon már régen találkoztunk a híres francia színésznővel, Brigitte Bardot-val. A női szépségideál szerepét hosszú évekig betöltő színésznő az elmúlt években viszont különös érdeklődést mutatott az állatvédelem iránt, s számos olyan kampányban vett részt, amely a kihalással fenyegetett állatfajok védelméért indult. Képünkön: legutóbb egy párizsi tévéstúdióban is egy ilyen témájú show-müsorban szerepelt.**

2 **A golyónak tudvalevőleg nincs szeme, így egy elnököt is eltalálhat. Az iráni—iraki frontvonalon sürü ellenőrző látogatást tevő Baniszadr iráni államfőről (alul) tökéletes fedezékbe húzódása alapján megállapitható: tökéletesen tisztában van ezzel az igazsággal.**

3 **Pierre Trudeau, akiről gyakran irtak a bulvárlapok, amikor felesége elhagyta, legutóbb — közfeltünést keltve — új barátnője, Lucy Neuhaus társaságában jelent meg egy New York-i operabemutatón. A kanadai miniszterelnökről (képünk rá a bizonyiték) viszont elmondható: igencsak jó szeme és jó izlése van.**

4 **Ebből aztán igazán közeli kép lesz.**

JÚLIUS 10–19.

Készülődés a Pécsi Ipari Vásárra

Kézműves kirakodóvásár az iskolaudvaron

Segítség a családiház-építőknek és a kistermelőknek

Sok örömük lesz az idén a Pécsi Ipari Vásáron a kistermelőknek, a barkácsolóknak, a családiház- és hétvégiház-építőknek, de mindenki másnak, aki a sok látnivaló mellett mondjuk a helyszínen vásárolni is akar a bemutatott új termékekből, mindemellett a megfáradt látogató sörautomatával szolgáltathatja ki magát, s közben tapsolhat a Mexikói Állami Népi Együttes táncosainak.

Barkácskiállítás a tornateremben

A kétévenkénti vásárt az idén július 10—19-e között rendezi meg a Mecsek-Tourist, a szokásos helyen, a Köztársaság téri iskolák alkotta kiállítási komplexumban a Jókai úti Általános Iskolában és a sportcsarnokban. A jelentkezések lezárultak, s a napokban a hely elosztása is megtörtént. Eszerint a 6000 négyzetméternyi fedett és a csaknem 20 000 négyzetméternyi szabad területen összesen 150 hazai vállalat, szövetkezet és intézmény rendezkedik be. Ezúttal is itt lesznek a jugoszlávok, lévén a vásár a határ menti árucsere fóruma is. A részt vevő hazai cégek száma ugyan elmarad a legjobb évekétől, de a kiállítói terület ugyanannyi mint korábban, emellett pedig a kiállítók több közvetlen szolgáltatással állnak a látogatók rendelkezésére.

Mindenekelőtt gondolnak a családiház- és hétvégiház-építőkre, a Dél-Dunántúli TÜZÉP és más cégek rengeteg építési anyagot vonultatnak fel a kiállításon, segítve a választásban. Az Építésügyi Tájékoztató Központ a helyszínen szolgál szaktanácsadással, ingyen kínál családiház-terveket. Egy sor cég elhozza és felállítja hétvégiházát, köztük családiháznak is alkalmas faházat. Az egyházaskozári termelőszövetkezet könnyen szállítható modulokat mutat be, melyekből a telken pillanatok alatt felállítható a szerszámoskamra. Szerszámok? Újdonság, az Ezermester és Úttörőbolt Vállalat nagyszabású barkácskiállítást és -vásárt rendez a Köztársaság téri Általános Iskola tornatermében.

Több lesz a vásárfia

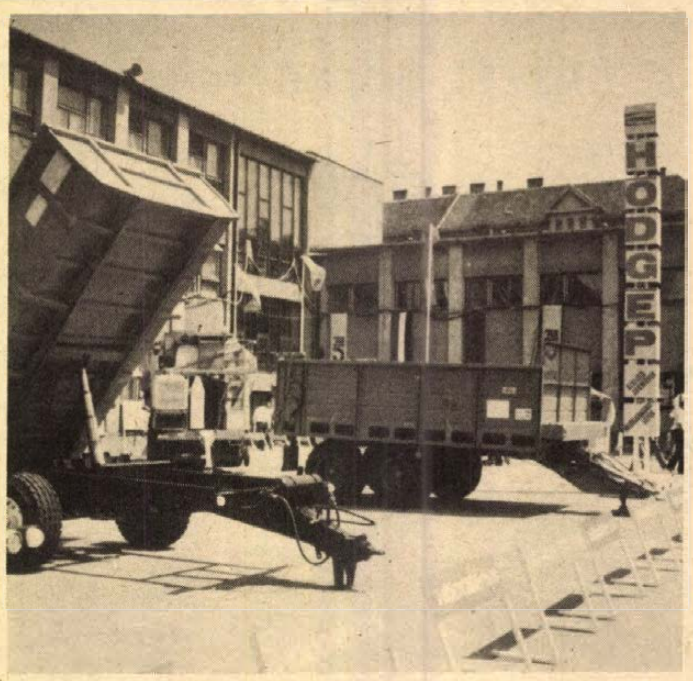
Egy másik hangsúly: segíteni a kistermelőknek. Az AGROKER és más cégek ezúttal is kiállítják a kistermelést megkönnyítő gépeiket, anyagaikat, a helyszínen szaktanácsadással szolgálva. A rendezők szorgalmazására az idén még többen árusítanak is a vásáron, a ruházkodási cikkeket felvonultató Jókai úti Általános Iskolában és másutt üzletet nyit a Konzum, a Centrum Áruház és a MERUKER. A legfőbb újdonság egyszersmind új szín a húsvét előtti vasárnapihoz hasonló kézműves kirakodóvásár, melynek színhelye a Jókai úti iskola hatalmas udvara lesz. Száz kisiparost és iparművészt várnak.

A sportcsarnok ad otthont ezúttal is a bútor- és lakberendezési kiállításnak. Árusításra is sor kerül: a dombóvári fogyasztási szövetkezet a Szatmár Bútorgyár olcsóbb árfekvésű bútorait kínálja majd, a kiállítás ideje alatt 60 vagonnyi árut tárol Pécsett. A továbbiakban néhány érdekesség: a szegedi Medikémia, cége reklámjaként kiállítja a Ferjáncz—Tandari kettős „Forma 1." versenyautóját. A Baranya megyei Fodrász Ipari Szövetkezet a kereskedelmi tanulóiskolában —, ahol majd a jugoszláv kiállítókat is találjuk — kozmetikai bemutatót tart. A Budapesti Alumíniumgyár főzési-sütési bemutatóval és kóstolóval propagálja termékeit.

Csapolás sörautomatából

Kivonul a vendéglátó, a bólyi fogyasztási szövetkezet sörautomatát üzemeltet, ezen a habot is be lehet állítani. Ezúttal is lesznek nonstop divatbemutatók, továbbá kulturális műsor, melynek keretében fellépnek a nemzetközi szövetkezeti néptáncfesztivál együttesei, köztük a Mexikói Állami Népi Együttes.

M. Z.



Képünk az 1979-es Pécsi Ipari Vásáron készült

A rendelet zöld utat ad

Barkácsoljunk kerti traktort és lakógépkocsit

Barkácsolt traktorokkal a közúton is? — kérdeztük a HDN március 9-i számában. Akkor arról számoltunk be, hogy addig nem, míg a KPM rendelete ezt nem teszi lehetővé.

Azóta a traktort barkácsolók megkapták a zöld utat. Ha... eleget tesznek a nemrég megjelent rendeletben foglalt valamennyi — a közúti közlekedés biztonságát szem előtt tartó — előírásnak. A KPM Autófelügyelet Baranya megyei Közlekedésfelügyeletének vezetője, Antal Zoltán, a megkövetelt biztonságot nem győzi eleget hangsúlyozni.

Tehát: a lassú járművek és ezeken belül is kerti traktorok közül melyik kaphat a közúti forgalomban való részvételre is jogosító háromszögletű azonosítási jelzést? Az a kerti traktor, amelynek teljesítménye nem haladja meg a 11 kilowattot (15 LE). Az természetes, hogy a biztonsági előírásoknak (fék, kormány, világítás, jelzőberendezések megléte és kifogástalan állapota) maradéktalanul meg kell felelnie. A rendelet szerint a barkácsolt kerti traktor kétféle lehet. 1. Amelyik kerti munkát tud végezni (szánt, kaszál, kompresszorral permetez), az utána kapcsolható pótkocsi teherbírása nem haladja meg az 1000 kilogrammot. 2. Mezőgazdasági munkára nem, csak szállításra alkalmas és a pótkocsija 500 kilónál többet nem bír el. Hogy ezek egy- vagy kéttengelyűek-e, az teljesen mindegy.

Mi kell az engedélyeztetéshez? Mindenekelőtt teljes tervdokumentáció, méghozzá 2 példányban. (Elkészítheti tervezőirodában dolgozó technikus, de jobb, ha gépészmérnökre bízzuk. Ez azt hiszem, nem vált ki osztatlan egyetértést a barkácsolók között. Mert saját elképzeléseik, vázlataik alapján még csak-csak összehozzák a kistraktort, de tervdokumentációnak a skicc bizony édeskevés.) A boltban készen kapható kistraktorok engedélyeztetéséhez viszont nem kell dokumentáció, de ha a gyári traktor teljesítménye 15—30 LE közötti, akkor csak külön tanácsi engedéllyel lehet vizsgára nevezni.

Az engedélyezési díj járművenként 800, vizsgadíj 450 forint. (Figyelem! A traktor és a külön pótkocsija is egy-egy járműnek számít!) Vizsgára a KPM Autófelügyelet Baranya megyei Közlekedésfelügyeleténél lehet jelenteni írásban (Pécs, Rácváros 68) vagy a 21-941-es telefonon.

A nemrég napvilágot látott rendelet egyéb más újdonságokat is tartalmaz: nem kell vizsgáztatni az olyan lassú járműveket, melyek nem tudnak vontatni vagy árut szállítani (például: fűrészgép...) Mivel kereskedelemben kapható, így a személyautó teherszállításra alkalmas és házilag barkácsolt utánfutójára ezután nem adnak engedélyt... Ezermesterek figyelem! A maximum 3,5 tonna össztömegű kisteherautóból — a megfelelő engedélyeztetések birtokában — bárki lakógépkocsit barkácsolhat magának. Nosza!

Murányi

„JÓ ELLÁTÁS FOGADJA ÖNT..."

Az ünnepekre megérkeztek a nyugatnémet vendégek.

Betyárhangulat 65 márkáért

Nyugatnémet turistamagazinok Magyarországról

A minap két nyárra invitáló magazin is a kezembe akadt: az egyik az International Tourist Service közel 400 oldalas programajánlója, a másik pedig a mindössze 150 oldalas ABR-magazin — mindkettő az NSZK polgárait csábítja világot felfedező utakra. A napfényt, tengerhullámokat, pálmafákat és egzotikumokat osztályon felüli kivitelben tálaló vaskos kiadványok tartalomjegyzékeiben az „Ungarn" címszó érdekelt, s a kérdés: vajon mivel lehet hazánkba húzni a külföldit? No, és mennyiért?

Az ITS kínálatának élén természetesen a Balaton áll. Tihany, Szárszó, Boglárlelle, Füred, Siófok, Almádi és Földvár — ennyi, és semmi több — szállodáit, kempingjeit szeretnék eladni, kéthetes turnusokban. Egy rövid bevezető, amolyan ötmondatos — de lényegre törő — ismertetés szerény méretű tengerünkről: „Közel 600 négyzetkilométeres tó Közép-Európában, vizének nyári hőmérséklete 21–27 Celsius fok, szavatolva évi 2000 órás napsütés. Szívélyes vendéglátás és jó ellátás fogadja Önt: a gasztronómia csodáit garantáltan kiváló borokkal öblítheti le. Minden hotelben található gyermekei számára játszási lehetőség, s a sportlehetőségek közül a lovaglás, a tenisz, a minigolf (?), az úszás, vízisízés, vitorlázás könnyen elérhető..." S ezek után egy példa: két hét a Hotel Tihanyban félpenzióban személyenként 434 nyugatnémet márka, ugyanennyi a füredi Marinában, 339 a földvári Neptunban és 319 a siófoki Hungáriában. S végül két, a már üdülőknek szóló kirándulás: 40 márkáért budapesti városnézés, s ott saját költségre szórakozás, valamint egy úgynevezett „Puszta-program" — a magazin nem írja, hogy hol — hamisítatlan betyárhangulattal, 65 márkáért.

Az ABR magazin három oldalt szentel Magyarországnak, főleg autótúrákat ajánlva a Balatonon kívül. Talán nem érdektelen egy 13 napos autótúra rövid leírása, hozzátéve, szobafajtánként 282 és 999 márka között mozog a 12 éjszaka ára. 1. nap: Sopron; 2. nap: Sárvár, Sümeg, Hévíz; 3. nap: Hévíz; 4. nap: a Balaton körül; 5. nap: Balatonfüred; 6. nap: Pécs — mediterrán klíma, gyönyörű város, román stílusú katedrális, török templom, szállás a Hotel Pannoniában; 7. nap: Siklós — az egyik legépebben maradt magyar várral — és Harkány; 8. nap: Szeged; 9. nap: Debrecen — itt ugyancsak pusztaprogram a Hortobágyon —; 10. nap: Mátrafüred; 11. nap: Budapest — közben egy barokkváros, Eger —; 12. nap: Budapesten egy folklór-este; 13. nap: indulás haza.

És ennyi. A két magazinban mindössze öt oldal — bár ne legyünk telhetetlenek. Nyilvánvalóan nem versenyezhetünk Spanyolországgal vagy Nyugat-Afrikával, a Bahama-szigetekkel vagy Jugoszláviával, mindössze árainkban, s egyetlen választásunk van: ha a külföldi úgy dönt, ránk szánja a nyarát, tegyünk meg mindent azért, hogy jól érezze magát. (Csak összehasonlításként: a bangkoki Hotel Ra-Jah két hétre, reggelivel 2669 márka, ugyanez a kenyai Hotel Nyali-ban 2799, a bulgár Grandhotel Varnaban 799, a jugoszláviai — Zadarban — Hotel Barbarában 799, s a portugál Hotel da Rocha-ban 1259 márka.)

Kozma Ferenc

Sarkiróka-prém Csabrendekről Norvégiába

Úgy látszik, szövetkezeteink kifogyhatatlanok az ötletekből, ha szép haszonnal kecsegtető melléküzemágat kell létrehozni. A csabrendeki termelőszövetkezet most nem kisebb fába vágta a fejszéjét, minthogy meghonosítsa a sarkiróka-tenyésztést Magyarországon. A vállalkozást több évig tartó kísérletsorozat előzte meg, s a Norvégiából hozatott ötven kísérleti állat bizonyított: megfelelő mértékben szaporodtak, tetszetős volt a prémjük és elégedettek voltak az élelmezéssel, ami részben a szövetkezet vágóhídjáról származó nyúlhulladékból áll.

A csabrendekiek most, exportfejlesztő hitelt kérve, 21 millió forintos költséggel rókafarmot létesítenek. tizenöt vasvázas csarnokot felállítva, s év végéig ezere fölszaporítva a törzsállományt. Jövőre már megkezdődhet a prém kivitele, amire a szövetkezet az INTERCOOPERATION-nal állapodott meg. A vevő a törzsállományt szállító norvég Eric Groondal cég, amely az álomány teljes szaporulatának prémjét megvásárolja a szövetkezettől — a mindenkori világpiaci áron. A jelenlegi árakon kalkulálva a tenyésztés jövőre már mintegy félmillió dollárt hoz a szövetkezetnek.

A jelenlegi állomány teljes egészében kékrókákból áll. A szövetkezet szakemberei azonban máris a választék bővítésén gondolkodnak. Azt tervezik, hogy ezüstrókát és vörösrókát is vásárolnak, sőt megpróbálkoznak a piacon most nagyon keresett tűzróka tenyésztésével. Ez a fajta a vörös- és az ezüstróka kereszteződéséből származik. Ugyancsak a távolabbi tervek közé tartozik, hogy a csabrendeki szövetkezet tapasztalatainak felhasználásával, más termelőszövetkezeteket is bevonva, sarkiróka-tenyésztési rendszert alakítsanak ki Magyarországon.

A KONZUM AJÁNLATA

MOST ÉRKEZETT LAKÁSTEXTIL OSZTÁLYUNKRA

- Filc alátétes PVC padlóburkoló (140 cm széles) 142,— Ft-ért
- Bambusz térelválasztó függöny
  120×200 cm-es 521,— Ft
  140×200 cm-es 568,— Ft
- Gyékényszőnyeg
  60×60 cm-es 60,— Ft
  60×90 cm-es 90,— Ft
  60×120 cm-es 120,— Ft
- Színes gyékényszőnyeg
  60×120 cm-es 140,— Ft

KERESSÉK FEL OSZTÁLYUNKAT, VÁLASSZANAK AZ IMPORT ÁRUINK KÖZÜL

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN PÉCS, KOSSUTH TÉR

Kalendárium

1981. ÁPRILIS

21.

KEDD

KONRÁD

NAPJA

AZ ÉV 17. HETE

A nap kél 4.45 — nyugszik 18.42 órakor. A Hold kél 20.45 — nyugszik 6.09 órakor. A Szaturnusz hátráló mozgást végez a Szűz csillagképben. Ma van a Lyridák meteorraj gyakorisági maximuma.

◇

Pénteken György napja lesz. A sárkánnyal küzdő György kultusza a középkorban virágzott igazán. Szent György alakja a tavaszkezdet szimbólumaként a paraszti kalendárium legjelesebb napjai közé tartozik. Régi néphit szerint a György éjszakáján keletkező harmatban van a föld ereje, zsírja. Ebből csöppentettek kovászukba a régi szegedi kenyérsütögető asszonyok, hogy kenyerük minél szebbre süljön.

◇

A HÉT ÉVFORDULÓI

KEDD: 35 éve alakult meg a Német Szocialista Egységpárt. 30 éve rendezték Budapesten az állami gazdaságok dolgozóinak első országos tanácskozását. 125 éve született Szemere Miklós politikus, író.

SZERDA: 111 éve született Lenin

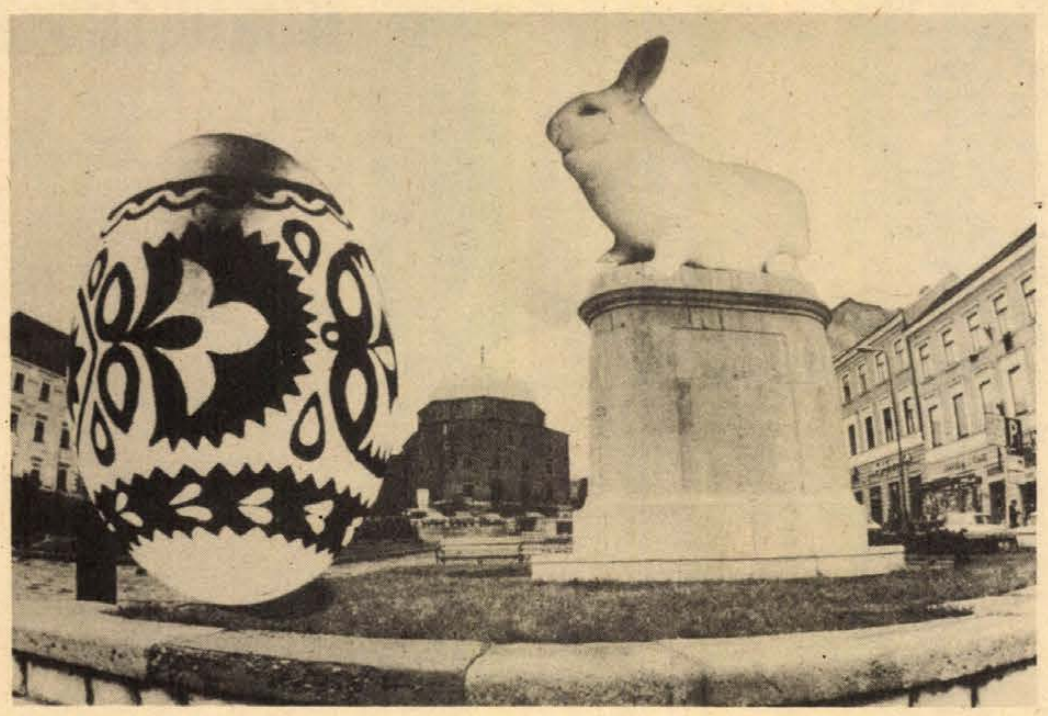
CSÜTÖRTÖK: 85 éve született Zalka Máté, aki Lukács tábornok néven harcolt a Spanyol Köztársaság védelmében és hősi halált halt. 90 éve született Prokofjev, a kiváló szovjet-orosz zeneszerző.

PÉNTEK: Nemzetközi ifjúsági szolidaritási nap. 30 éve helyezték Budapestre a DIVSZ központját.

SZOMBAT: Hét éve e napon döntötték meg a fasizmus 48 éves uralmát Portugáliában.

VASÁRNAP: Testvérvárosok világnapja. 250 éve halt meg Defoe, a Robinson Crusoe című klasszikus ifjúsági mű szerzője.

Cseri László: A húsvét görbe tükre



Gyermekek a sértettek

A szívtelen anya és a fajtalankodó nevelőapa

A most részletezendő két bűneset sajnálatos főszereplői gyermekek. Nem mint elkövetők, hanem mint sértettek. Egyiknek a vér szerinti anyja, másiknak a nevelőapja tett olyat, amit egy életre nem felejtenek el . . .

*

Simon Istvánné pécsi lakos 1967 óta élt különváltan férjétől, házasságukból három gyermek született. Kettőt az apa nevelt, a harmadikat, az 1966-os születésű Gábort a nő vette magához. Egy darabig. Mert élettársait háromhavonta váltogatta, s a legutolsó, D. Jenő kijelentette: nemkívánatos személy számára a fiú, nem tűri az albérletében. Simonné havi 600 forint apanázs fejében édesanyjánál helyezte el Gábort. Egy évig nem is volt különösebb baj, ekkor viszont az anya elhatározta, megszünteti a tartásdíjat, mivel a fiúnak az általános iskola elvégzése után dolgoznia kell. A 70 esztendős nagymama 1300 forintos nyugdíjából nem futotta a tartásra, ezt meg is írta lányának. Simonné azonban nem fogadta be fiát. A legelemibb segítséget sem adta meg neki: a gyermeknek nem volt személyi igazolványa, szülői beleegyezés hiányában nem vállalhatott munkát, tovább nem tanulhatott. Gábor csavargott, lépcsőházakban, szalmakazlakban, padlásokon éjszakázott — amíg állami gondozásba nem vették.

Az igazságügyi pszichológiai szakértő szerint az anya súlyos veszélynek tette ki fia erkölcsi, testi és értelmi fejlődését, amikor arra kényszerítette, hogy 14 évesen a létfenntartását és élelmezését maga biztosítsa. Az erkölcsi züllés veszélyének tette ki, s hogy nem lett belőle fiatalkorú bűnöző, az nem rajta múlott.

A szívtelen anyát a jogerős ítélet, a 10 hónapi, börtönben letöltendő szabadságvesztés remélhetően elgondolkoztatja majd. Bár erre nincs garancia ...

*

A másik bűnügy vádlottja Török József Bükkösd-Szentdomján-pusztai lakos. Neve nem ismeretlen a bíróság előtt, hiszen jogtalan használat, lopás és egy 91 éves öregasszony megerőszakolása miatt már ült is. A munkát kerülő, jobbára ittas Török élettársa első házasságából származó gyermekét 1979 júniustól 1980 májusáig rendszeresen fajtalankodás eltűrésére kényszerítette. Azzal fenyegette, hogy ha beárulja anyjának, megöli a mamát. A 13 esztendős kislánynak azt hajtogatta: amennyiben betölti 14. életévét, őt veszi feleségül, az élettársát pedig elzavarja otthonról. A két elemit végzett nevelőapa fajtalankodásai végül is kitudódtak, innen pedig egyenes út vezetett a tárgyalóterembe. S onnan a rács mögé, hiszen a Szigetvári Járásbíróság dr. Monori Ferenc tanácsa a nevelése alatt álló kiskorú sérelmére folytatólagosan elkövetett szemérem elleni erőszak miatt oda juttatta. Török József büntetése: mint különös és többszörös visszaeső, 5 évi, fegyházban letöltendő szabadságvesztés. Az ítélet jogerős. A Szigetvári Járásbíróság polgári perben is foglalkozott az ügygyel: a gyermek elhelyezését megváltoztatta és a jó képességű, kitűnő tanuló kislányt a nagymamájánál helyeztette el. Aki biztosan segít elfelejteni a szörnyűségeket.

H. L.

Ünnepi krónika

A húsvét csendes volt és hűvös, helyenként talajmenti fagy hajnalban. Nappal kiránduló idő volt, ezt nagyon sokan kihasználták. A pécsi Ifjúsági Ház hagyományos tojástúrájának résztvevői a Dömörkaputól indultak reggel 9-kor a Kantavár—Kőlyuk—Sikonda útvonalon. Már akik megfeleltek a „szigorú" részvételi feltételeknek, és vittek magukkal mindent: krumplit, kolbászt, hagymát, zsírt, paprikát, ami egy jó paprikáskrumli elkészítéséhez szükséges. A túra az Ifjúsági Ház Sportegyesület természetjáró szakosztályának alakuló összejövetele is volt.

A kevésbé elszánt gyaloglók csak egy kis sétára, napozásra vállalkoztak a Mecseken. A kirándulókedv tapasztalható volt a Mecseki Kultúrpark forgalmán is, de csak a napsütéses hétfőn. Mintegy háromezren voltak tegnap az állatkertben és mintegy ugyanennyien a vidámparkban.

A vendégjárás forgalma a csendes jelzőt érdemli. A pécsi, baranyai szállodákban nem volt zsúfoltság. Legtöbben — csoportosan is — az NSZK-ból, Ausztriából és Jugoszláviából jöttek hozzánk az ünnepekre.

Tegnap estig egyetlen gyereket sem kellett Baranyában alkoholmérgezéssel a gyermekkórházba vagy a klinikára szállítani.

D. I.

◆

Dupla takaró a balatoni szállodákban

Hózápor ébresztette vasárnap a Balaton húsvéti vendégeit. A siófoki szállodasoron az Európa, valamint az ünnepekre megnyílt Lidó és Hungária fogadott vendégeket: nyugatnémet, osztrák, lengyel és szovjet csoportokat. A vendégek húsvét napján dupla takarót kaptak, a szálloda halljáit pedig légfúvókkal fűtötték. A hűvös időjárás ellenére jó volt a hangulat. A Lidó ma ismét bezár, a másik két szálloda viszont az őszig nyitva marad. Az Európa 137 szobája nem lesz üres ezentúl sem: alighogy elutaztak a húsvéti vendégek, újabb 100 tagú csoport érkezett az NSZK-ból. Ők a hét végéig pihennek a tavaszi Balaton-parton.

A somogyi oldal nyitvatartó szakszervezeti üdülőiben is vidám volt a húsvét. Jól fűtött szobákban pihentek a vendégek. Barcson, Nagyatádon az ünnep másnapján gyarapodtak a jugoszláv rendszámú autók. Locsolók, kirándulók érkeztek a határ túlsó oldaláról. Nagyatádon befejeződtek a jugoszláv gasztronómiai napok: az Ezüst kancsóban és a télen megnyílt új sörözőben a belovári szakácsok főzték és kínálták sikerrel az ételkülönlegességeket.

Kercza Imre

◆

○ **Ismét szedhető** az oly szigorúan védett tavaszi hérics a pécsváradi és a berkesdi dombokon. Csaknem fél évtizeden át nem lehetett gyűjteni ezt az értékes gyógynövényt, mert a Mecsek-oldalból és a Tenkeshegy lankáiról teljesen kihalt. A Zengő oldalában most három héttel korábban nyílik a megszokottnál.

Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Budapest)	3 018
Trabant Lim. (Győr)	1 829
Trabant Lim. (Debrecen)	987
Trabant Lim. Speciál (B.-pest)	4 831
Trabant Lim. Speciál (Debr.)	2 792
Trabant Lim. Speciál (Győr)	4 793
Trabant Lim. Hycomat	10 483
Trabant Combi (Budapest)	1 613
Trabant Combi (Győr)	1 088
Wartburg Lim. (Budapest)	3 470
Wartburg Lim. (Győr)	3 112
Wartburg de Luxe (Budapest)	3 190
Wartburg de Luxe (Győr)	3 067
Wartburg de Luxe tolótetős	760
Wartburg Lim. tolótetős	377
Wartburg Tourist (B.-pest)	1 581
Wartburg Tourist (Győr)	1 087
Skoda 105 S (Budapest)	3 478
Skoda 105 S (Győr)	3 365
Skoda 105 S (Debrecen)	3 087
Skoda 120 L (Budapest)	3 029
Skoda 120 L (Debrecen)	1 925
Skoda 120 L (Győr)	2 063
Polski FIAT 1500	1 503
Polski FIAT 126 (Budapest)	4 336
Polski FIAT 126 (Győr)	1 292
Polski FIAT 126 (Debrecen)	1 042
Zaporozsec	32 367
Lada 1200 (Budapest)	9 427
Lada 1200 (Debrecen)	9 351
Lada Combi (Budapest)	1 716
Lada Combi (Debrecen)	769
Lada 1300 (Budapest)	5 517
Lada 1300 (Debrecen)	4 562
Lada 1300 (Győr)	565
Lada 1500 (Budapest)	6 294
Lada 1500 (Debrecen)	5 406
Lada 1500 (Győr)	1 582
Lada 1600 (Budapest)	2 049
Lada 1600 (Debrecen)	1 030
Dácia (Budapest)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 465
Moszkvics 2140	10 420

ma este

MOZI

Petőfi: Ripacsok (5, 7). **Kossuth:** A nagy zsákmány (10, 12). Két aranyásó (2, 4). Ripacsok (6, 8). **Park:** A nagy zsákmány (f4, f6, f8). **Kossuth Klub:** Psyhé (6). **Tanárképző Főiskola:** Kenguru (5). POTE Filmklub (7). **Rákóczi:** Őszi maraton (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Galiba az állatkertben (6). **Jószerencsét:** Srácurak (4, 6). **Vasas, Május 1.:** Harmadik század (f5). **Mohács:** Ellopták Jupiter fenekét (6, 8). **Komló, Zrínyi:** Serpico (f4, hn 6, 8). **Komló, Május 1.:** Picasso kalandjai (f5, f7). **Szigetvár:** Köszönöm, megvagyunk (6) Woyzeck (8). **Siklós:** Skalpvadászok (7). **Harkány:** Forgalmi dugó (7). **Bóly:** A péntek nem ünnep (7). **Pécsvárad:** A cárlány és a hét dalia (7). **Sásd:** Isten hozta Mr . . . (8). **Sellye:** Rally (8). **Szentlőrinc:** Kramer kontra Kramer (7). **Villány:** Szakadék szélén (7). **Dunaszekcső:** Circus Maximus (8).

MAGYAR TELEVÍZIÓ

8.00: Tévétorna — sz. 8.05: Magyar irodalom Ált. isk. 8. o. 9.05: Fizika. Ált. isk. 8. o. 10.05: Orosz nyelv. Ált. isk. 6. o. — sz. 10.30: Stop. Közlekedj okosan — sz. 10.35: Óvodások filmműsora. Cyprian apó meséi. — Csehszlovák kisfilmsorozat. 4. rész: Parádés mese — ism. sz. — A kerítés. Lengyel rajzfilm — sz. 14.00: Stop! ism. — sz. 14.10: Orosz nyelv — ism. sz. 14.40: Magyar irodalom — ism. 15.10: Fizika — ism. 15.45. Napköziseknek, szakköröknek. A természet válaszol. Dr. Frenvó Vilmos műsora — ism. sz. 16.00: Mindenki iskolája. Fizika — ism. 16.30: Irodalom — ism. 17.05: Hírek. 17.10: Mit tesz Ön, ha egy vak emberrel találkozik? Amerikai film — sz. 17.25: Hipp-hopp. Óvodások műsora. sz. 17.55: Reklám. 18.00: Pannon krónika. A Pécsi Körzeti Stúdió politikai magazinműsora. 18.30: H. G. Wells tévedése. Dokumentumfilm — sz. 18.45: VUK. Magyar rajzfilmsorozat. IV/4. rész — sz. 19.05: Reklám. 19.15: Tévétorna — sz. 19.20: Esti mese — sz. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Játék három percben — sz. 20.05: Madame Bovary. — Magyarul beszélő angol filmsorozat. IV/3. rész. Elveszett szerelem — sz. 21.00: Stúdió 81'. A televízió kulturális hetilapja. — sz. 22.00: Bűn. Dokumentum-játékfilmsorozat. IV/2. rész: Mariann. 23.20: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR:

20.01: Kedvünkre. Az amatőr fotózásról. 20.30: Térben és időben elnyújtott tűz. Dokumentumfilm. 21.20: Tv-híradó 2. — sz. 21.40: Philemon és Baucis. Tévéfilm Déry Tibor művéből. — sz. ism. 22.30: Parabola.

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Úttörő Tv-stúdió. 19.15: Dokumentumműsor. 19.45: Zöld kabaré. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Jelzések — belpolitika. 22.00: A második feleség — olasz film.

MÁSODIK MŰSOR:

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A JKSZ története. 20.15: Kis koncert. 21.00: A legfontosabb a szerelem — szórakoztató zene. 21.55: Nem kötelező 2 — dokumentumsorozat. 22.40: Huszonnégy óra. 23.05: Válogatás az iskolatelevízió műsorából.

Bűvöskocka-verseny

Az Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, a Hétfői Dunántúli Napló, a pécsi Ifjúsági Ház és a Hangadó című rádióműsor, csatlakozva az Ifjúsági Magazin által szervezett országos bűvöskocka-játékhoz, megyei selejtezőt szervez. A verseny helye: pécsi Ifjúsági Ház, 1981. április 25., 14 óra 30-kor. Játékvezető: Görgényi Zoltán, a pécsi rádió-stúdió munkatársa. A versenyre előzetes nevezések mellett a helyszínen is jelentkezhetnek a játékosok. Részvétel feltételei: korra és nemre való tekintet nélkül minden magyar állampolgár, aki a 2 perces szintidőn belül ki tudja rakni a 6 szint. Minden versenyzőt kérünk, hozza magával saját kockáját. A megyei selejtező résztvevőit várhatóan a kocka feltalálója, Rubik Ernő is megtiszteli.

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat

SZERKEZETÉPÍTŐ ÜZEME PANELSZERELŐ BRIGÁDJÁBA

FELVESZ

○ ácsokat

○ kőműveseket

○ hegesztőket,

valamint

○ darupálya-építőket.

Jelentkezni lehet: Pécs, Egri Gy. u. 50.,

Siklósi városrész építkezésen,

Bán László üzemvezetőnél.

Nutriák nagy választékban, minden színben eladók. Veress Ernő, Villány, Virágos u. 52.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80 forinttól havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul telefonetikusan (835-761) Doktor Farkas külföldi diplomás szaktanár, 1149. Budapest, Tábornok huszonegy.

Szentesi másfél szobás, tanácsi lakást cserélnék pécsi egyszobás, esetleg garzon főbérleti lakásra. Hargitai János Szentes, Kossuth u. 37—39.

Betonkeverő rendszeresen kapható, szállítást vállalom. Pécs, Rácváros 25. sz. Czinderi.

BÖRZESAROK

Ágyneműtartós fotelágyak készítése, garnitúrák javítása. Pécs, Doktor Sándor u. 2. Rácz kárpitos.

Építők, figyelem! Elsőosztályú nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasgerenda eladó. Szigetvár—Hobol után Váradújpuszta 50.

Fregoli 220 forintért megrendelhető. Panelfúrást, szögbelövést vállalok. Várhelyi. Telefon: 11-166.

Eladók: 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis- és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szarufák, stafnik, tetőléc és ezenkívül mindenféle bontási anyag eladó. Mindennemű szállítást vidékre is vállalunk. Felsőbalokány u. 8 és 10.

Bontási anyagok eladók: jó minőségű kisméretű tégla, kis- és nagy mennyiségben kapható, ajtó, ablak, szarufa és gerenda. Érdeklődni mindennap lehet a nagyállomás mellett, a Titán bejárattal szemben, az új állomásépület mellett.

Angol nyelvoktatást vállalok többéves külföldi gyakorlattal — délelőtt is. Telefon: 19-073

Orvosmeteorológiai előrejelzés

Bolond áprilisi idő

Előrejelzés az ország területére 1981. április 20-tól április 26-ig.

Az évszakhoz képest hűvös idő várható a hét folyamán. A hét első felében néhány helyen kialakulhatnak futó záporok, futó esők, de számottevő mennyiségű csapadék nem valószínű. A hét második felében már többfelé várható eső, záporeső. A hőmérséklet csúcsértékei a hét elején 10, 15, a hét végén 13, 18 fok között alakulnak. A minimumok eleinte —1, +4, később 3, 8 fok között várhatók.

Szeszélyes áprilisi idő várható a héten, de márciusi hőmérséklettel. Hű marad magához a hónap annyiban, hogy ismét több (kisebb-nagyobb) változásnak leszünk tanúi. Ezek a változások inkább kisebbek, mint nagyobbak, hiszen tulajdonképpen egyfajta, hideg levegő érkezik hozzánk a hét nagy részében. Mindössze a levegő nedvességtartalma és áramlásának, vonulásának sebessége változik meg. Ez a változás valóban nem túl nagy, hőérzetünk, s ezzel együtt közérzetünk szempontjából azonban mégis jelentős. A felhősebb, szelesebb napokon jóval hűvösebbnek érezzük az időt. Kevesebb energiát kapunk, mert kevesebbet süt a nap, az erős szél, tehát a fokozott párolgás miatt pedig éppen több energiára lenne szükségünk, hogy hőháztartásunk egyensúlyban maradjon. A derültebb napokon viszont több a napsütés (és esetleg gyengébb a légmozgás), emiatt sokkal kellemesebbé válik az idő. A hét második felében az előzőknél jelentősebb változásra van kilátásunk, ezt azonban mérsékli a megnövekvő felhőzet.

Bártfai Erzsébet

Hazánk egyetlen sóskútja

Hazánk egyetlen sóskútjának a felmérését tervezik a dél-dunántúli barlangkutatók. Az úgynevezett Sóskút Nagyharsány határában, egy legelői dűlő szegélyében található, amelyből a két világháború idején a falu és a környék lakói párologtatással főzéshez és állati takarmányok dúsításához elegendő sót nyertek. A kút ma is létezik, csupán a talajvizek beszivárgása felhígította tömény sótartalmát. Ezen kívül legközelebb sóskutak vagy sósforrások csak az erdélyi sóbányák szomszédságában működnek még. A nagyharsányi természeti érdekesség mindenképpen tisztázásra vár.

Megjöttek a fecskék

Megjöttek az első fecskék Tolna megyébe. A szekszárdi határban, a városban és a környékbeli szőlőskertekben cikáztak az előőrsök. Sajnos, eléggé zord, barátságtalan idő fogadta az igen kedvelt, rovarpusztító madarakat. Húsvét vasárnap még havaseső is szitált, s fázósan bújtak össze a már jóval korábban megérkezett gólyák is nagy fészkeikben.

●

○ **Műszaki hetek** kezdődnek ma Tolna megyében. Ebből az alkalomból mintegy huszonöt ankétot, szakmai vitát, találkozót rendez a Műszaki és Természettudományi Egyesületek Szövetségének Tolna megyei szervezete tagegyesületeivel karöltve május 20-ig. Ezek sorában 22-én, szerdán megyei szervezési ankétot tartanak a szekszárdi Megyei Kórház kulturális termében.

A hét embere:

Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építész

Közismert ember. A Dél-Dunántúli Tervező Vállalat igazgatóhelyettese, a pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottságának tagja, vezető tisztségeket tölt be társadalmi szervekben. Most egy nem mindennapi esemény kapcsán vált a hét emberévé: a nagykanizsai Városi Tanács „Pro urbe Nagykanizsa" éremmel tüntette ki. Nem gyakori dolog ez. Építész munkásságát ritkán ismerik el ilymódon, s Pro urbe érmet sem szoktak „idegennek" osztani.

Erdélyi Zoltán nem idegen. Sajót fogalmazása szerint a dél-zalai városban kanizsainak tekintik. Nem véletlenül. Hosszú évek óta Nagykanizsa építészének számít. Sörgyári üzemi épületekkel kezdődött, aztán jött az új városháza, a vidék egyik legszebb művelődési háza, majd egy elegáns bevásárlóközpont. És a megvalósításra váró tervek: az utóbbi kettőhöz harmadikként csatlakozó hotelszerű garzonház, a belváros egyik patinás műemléki épületének, a Vasember-háznak a helyreállítása... Személyén keresztül szorosra fűződött a kapcsolat a DTV és Nagykanizsa között: a város jelentős középületeit évek óta Pécsett tervezik.

— Nagyon korán megismerhettem az elképzeléseiket: terveiket akkor vázolták, amikor megbízásról még szó sem volt. Hosszú évekre előre gondolkodunk együtt, vitatkozunk, tippeket adunk egymásnak. A kapcsolat nem formális, mint általában lenni szokott, kifejezetten barátinak mondhatom. Az építész és a városi vezetők – tanácsi és pártvezetőkre egyaránt értem – alkotótársak ott.

— *A Pro urbe érmet az Ön személyében most egy „idegen" kapta.*

— Engem odavalósinak tartanak és én is szívesen dolgozom velük, nekik. Bevonnak a város gondjainak a megoldásába és a tanácsomat nem a kibic pálya széléről való bekiabálásának, hanem jószándékú segítésnek veszik.

— *Milyen gondolatokat keltett Önben a kitüntetés?*

— Elsősorban a megtiszteltetését. És természetesen nagyon jólesett, hogy gondoltak rám. Ezzel a vállalat és a munkatársaim munkáját is elismerték – elsősorban Gettó József és Várnagy Péter dolgozik most Kanizsának. Jól tudják, milyen sokat tehet egy építészkollektíva a város fejlesztéséért, az elismerés pedig bennünket arra ösztönöz, hogy még színvonalasabb alkotásokkal gazdagítsuk Nagykanizsát.

— *Hogyan értékeli ottani munkáját?*

— Nagykanizsai megjelenésem új színfoltot jelentett a városban és – nehéz ezt éppen nekem kimondani – egyfajta minőséget is. Hiszem, hogy az általam tervezett épületek a város súlypontjai lesznek, még ha azt is mondják egyik-másikra: miért kellenek ezek Nagykanizsának?

— *Hol helyezkednek el a kanizsai házak építészi repertoárjában?*

Esti fényben a nagykanizsai bevásárlóközpont

— Mindenképpen az első helyen. Munkásságom jelentős szakaszának tartom olyan értelemben, hogy nem egyes házakról van szó, hanem a város arcának a formálásáról, a tervezői eszme hosszantartó érvényesüléséről.

— *A legkedvesebb?*

— Most a bevásárlóközpontot érzem annak. A korábbiak nagyon sok tapasztalatát sikerült belesűrítenem. Nem akarom elválasztani a többitől, hiszen együtt jelentenek értéket a városnak.

— *Milyen az együttműködés a kanizsaiakkal?*

— Jókedvvel lehet velük dolgozni, mert érzi az ember a városgazdai bizalmat, ami nélkül nehezen dolgozhat egy építész.

A DTV már a XXI. századi Nagykanizsa arcát formálja. Ennek is szólt a Pro urbe.

Hársfai István

Vásárlási tanácsadónk

Hol? Mit? Olcsóbban!

PÉCS, KONZUM ÁRUHÁZ. Április 21-től 27-ig

Kakaós süteménypor	45,— forint helyett	27,— forintért
Bográcsgulyás konzerv	18,— forint helyett	9,— forintért
Székelygulyás konzerv	20,— forint helyett	14,— forintért
Diviroma szörp	22,10 forint helyett	13,20 forintért

A lakástextilosztályon kétféle ágynemű-garnitúra 20 százalékos árengedménnyel. A divatáruosztályon ugyancsak 20 százalék engedménnyel bakfis, kamasz és férfi frottírköntösök.

KOMLÓ, ZENGŐ ÁRUHÁZ. Április 21-től 30-ig olcsóbbak a frottírköntösök, a gumijavító spray-k és a meggyiz.

SZEKSZÁRD, SKÁLA ÁRUHÁZ. Április 21-től 28-ig 20 százalékos árengedménnyel kaphatók egyes férfi- és női köntösök, egyes ágynemű-garnitúrák. Amig a készlet tart.

04-05-07

Halálos vasúti baleset. Vasárnap délután Pécs és Ujmecsekalja állomás között a nyílt pályán halálra gázolta a barcsi személyvonat Dekkmann Attila 19 éves pécsi lakost. A baleset kivizsgálása folyamatban van.

✲

Figyelmetlenül vezette motorkerékpárját 19-én délelőtt Orsós István 36 éves zádori lakos és Kacsóta község területén személygépkocsinak ütközött. Orsós István súlyos, utasa könnyű sérülést szenvedett.

✲

Szabálytalanul kanyarodott motorkerékpárjával és személygépkocsinak ütközött vasárnap délután Pécsett, a Rét utcában Zrimics Gábor 21 éves pécsi lakos. Zrimics Gábor súlyos sérülést szenvedett.

✲

Lipták Attiláné 33 éves bajai lakos vasárnap kora este Nagyharsány és Villány között személygépkocsijával az árokba hajtott és súlyos sérülést szenvedett. A balesetet gyakorlatlan vezetés okozta.

✲

Gyújtogatás. Petz Ede szederkényi lakos vasárnap, valószínűleg öngyilkossági szándékkal felgyújtotta Szederkény, Kossuth Lajos út 25. szám alatti családi házát. A lakóépület tetőszerkezete leégett. A kár 70 ezer forint. Petz Edét a rendőrség őrizetbe vette.

✲

Halálos ámokfutás. Kétszer tért át rövid időn belül a menetirány szerinti bal oldalra személygépkocsijával Fábián Ferenc 26 éves bonyhádi lakos: először Bonyhád-belterületén ütközött így a Lovász Árpád által vezetett gépkocsival, majd megállás nélkül továbbhajtva a Bonyhád és Cikó község közötti úton szintén áttérve a bal oldalra, keresztülhajtott az útpadkán, az árkon és felborult. Fábián Ferenc a helyszínen meghalt.

○ **Ilyen virágos tavaszt** fél évszázadra visszamenőleg nem tapasztaltak a baranyai természetbarátok. Szenzációnak számít, hogy a Mecseken, főként a Tubes és a Misina déli lankáin hóvirág-, ibolya- és májvirágmezők fél-, sőt, egyhektáros területei alakultak ki, míg a Szársomlyói hegyen a Kárpát-medence ritka virága, a magyar kikerics ekkora mennyiségben még nem pompázott.

○ **A harmadik pár réti sas** Somogy megyei biztos fészkeléséről tudnak a Kaposvári Madártani Egyesület tagjai Bőhönye térségében. Ha közölnénk a pontos helyet, akkor a zug-tojásgyűjtők kirabolnák a fészket. A réti sas rendkívül ritka madarunk. Somogyban ezen kívül a rinyaszentkirályi erdőben és a barcsi ősborókásban tartanak nyilván fészkelőhelyet.

A hét kérdése:

Miért vándorol a húsvét?

A húsvét az egyetlen olyan ünnep, amelynek dátuma minden évben más: van, hogy már márciusban ünnepeljük, s van, amikor csak április vége felé, mint például ebben az évben. Mitől függ a húsvét időpontja? Ezzel a kérdéssel fordultunk Miháczy Józsefhez, a Katolikus Szó főszerkesztőjéhez.

— Az ünnep eredete a zsidó húsvéthoz nyúlik vissza, melyet minden évben Nizán hónap 14-én tartottak. A húsvét a kereszténység legnagyobb ünnepe is, melyben Jézus feltámadását ünneplik. A zsidó húsvétot Krisztus halálával és feltámadásával körülbelül a II. század elejétől hozzák kapcsolatba a keresztények. Ennek megünneplése azonban jó ideig a keresztények között sem volt egységes. Az általános szokás az volt, hogy a Nizán hónap 14-e utáni vasárnap tartották a húsvétot, de voltak, akik e hónap 14-én. Jeruzsálem pusztulása után, i. sz. 70-től a zsidó vallásúak a húsvétot a tavaszi napéjegyenlőségkor, március 21-én ünnepelték, s ezt a szokást a keresztények egy része is átvette. Még akkor is, ha ez a nap esetleg nem vasárnapra esett. Végül ezeket az eltéréseket a 325-ben megtartott niceai zsinat megszüntette, s azóta egyöntetűen, mindenki egy időpontban ünnepli a húsvétot.

— Ez az időpont azonban évről évre változik. A húsvét miért nem igazodik a Gergely-naptárhoz?

— Az időpontot rögzíteni is akarta a zsinat, de ugyanakkor valamit meg akart őrizni az előbb elmondott eredetéből is. Így alakult azután ki a következő: először is mindig vasárnap kell tartani a húsvéti ünnepeket, s kimondták, hogy ez a vasárnap a tavaszi napéjegyenlőség utáni holdtöltét követő első vasárnap legyen. Így a keresztény vallásban közismert ünnepnapok, a nagycsütörtök, nagypéntek, nagyszombat is folyamatosan megtartható, s ezt követi a húsvétvasárnap. S miután a holdtölték 28 napos periódusokban követik egymást, emiatt esik minden évben más időpontra a húsvét ünnepe.

d. cs.

A hét vicce

Nem lohad viccfaragó olvasóink kedve, hétről hétre özönlik a levél szerkesztőségünkbe. A 100 forint honoráriumot ezúttal Toldy Andreának (7632 Pécs, Táncsics M. u. 40.) adtuk fel alábbi viccéért:

A zebrán egy férfi fekszik, mellette autó áll. A rendőr felszólítja az autóvezetőt:

— Mondja el kérem, hogyan ütötte el ezt az embert!

— Én nem ütöttem el. Csupán intettem neki, hogy átmehet, éttől úgy meglepődött, hogy rögtön elájult.

○ **Nagy csaták, nagy portyázások.** Történész szakhetet rendeznek április 22—24-e között a Pécsi Tanárképző Főiskolán. Az érdeklődőket a Hadtörténeti Intézet tudományos kutatói röpítik vissza a régi századokba. Szó lesz Bethlen Gábor koráról, a Rákóczi-szabadságharc nagy csatáiról és portyázásairól, a XVII. századi Európa és Magyarország hadseregeiről és hadművészetéről, a debreceni tankcsatáról.

Elégtelen

Bogaras iraki datolya, átharaphatatlan tojás cukordrazsé, kissé elsózott combhús... A Megyei Élelmiszerellenőrző és Vegyvizsgáló Intézet szokásos havi gyorsjelentésében tallózva ezúttal a húsvéti idényáruk osztályzataira voltunk kíváncsiak.

Az intézet összességében jónak találta az édesipari áruk minőségét, bár kisebb kifogások most is akadtak. Például a Szerencsi Csokoládégyár tojás cukordrazséja ugyan most tetszetősebbnek, élénkebb színűnek találtatott, viszont olyan kemény bevonattal készült, hogy alighanem beletörik a gyermekek foga. A minőség őreinek a legfőbb kifogásuk végül is a mennyiségre volt, az áruellátás a tavalyihoz képest az idén gyengébbnek mutatkozott, a csokoládéfigurák az ünnep előtt két-három héttel elfogytak, s ezután már csak a különleges csomagolású, díszes kiszerelésű, s ezzel együtt drágább árut lehetett kapni.

Az ünnepi süteményre nem lehet panasz. Az intézet megállapítása szerint a Baranya és a Tolna megyei zöldértek által forgalomba hozott étkezési mák és dióbél jó minőségben került az üzletekbe, az ellátást biztosítani tudták. Fönnakadt viszont a minőség őreinek rostáján a Paks és Vidéke Áfész étkezési mákja, ugyanis sok törött, sérült, olajfoltos szem, s még légylárva is találtatott benne.

A húsipari idényáruk minősége tavalyhoz képest javult. Az állami ipar, okulva a korábbi kifogásokon, ezúttal nem állított elő fülledésre hajlamos csontos húsokat – hátsósonkát, lapockát. A minőség őrei viszont nehezményezik, a combhúst kissé elsózták a vállalatok, ami a sózási technológia hiányosságaira mutat.

Az ünnepek előtt az intézet jelentős mennyiségű iraki datolya forgalomba hozatalát tiltotta meg a kereskedelemben, mivel a gyümölcsök rovarkártevőkkel, illetve azok maradványaival voltak fertőzöttek, ráadásul a dobozról hiányzott a magyar nyelvű jelölés is. Az árut a DÉLKER hozta forgalomba. Fegyelmi felelősségrevonásra tettek javaslatot.

(-mz-)

A Mohácsi Szék- és Kárpitosipari Vállalat székgyára

ALKALMAZ

- **asztalos szakmunkásokat,**
- **faipari szakmunkásokat,**
- **szakképzettség nélküli férfi és női dolgozókat faipari munkára betanítunk,**
- **férfi segédmunkásokat.**

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS:
A GYÁR MUNKAUGYI CSOPORTJÁNÁL
Mohács, Budapesti út 5/A. Telefon: 297

„Rámenős" nyomozók Szeremlén

Periratok a Sámánok falujából

Vezetőember a középkorban sem késhetett

Hol vannak a régi latinórák? Agricola terram arat! — ízleltük a klasszikus szöveg muzsikáját, az első órákon és haladtunk Horatiusig. Ez a kis kék könyvecske pedig megjegyzi: ma már történészeink, levéltárosaink jó része sem tud latinul. Ettől máris érték ez a latinból átültetett forrásmunka: Kapocs Nándor szeremlei lelkész és Kőhegyi Mihály, a bajai Türr István Múzeum régészének munkája: „Szeremle középkori oklevelei a Zichy okmánytárban." Kapocs Nándor fordítói munkássága meg Kőhegyi Mihály kézvezetői segítsége révén jogtörténeti forrás, közéleti egybevetés és mindennapi életünk folyamatossága a történelemben — ez együtt a remek könyv. Szeremle, a Baja melletti falu máig őrzi ősi magyarságát. A postás ma is olyan nevekre címzett leveleket visz, mint például Sámán Péter. Sámán — az ősmagyar mágus és szellemi vezér. Ennek a falunak periratai izgalmas olvasmányok.

Például a tisztességről. A jobbágykorban is maga Garai Miklós nádor elé idézték a szeremlei tiszttartókat „hatalmaskodás" miatt. Mivelhogy Csepcsi István és Báli László tisztartók megrohanták embereikkel özvegy Töttös Lászlóné földjeit, egy Péter nevű jobbágyot földre tepertek és megverték, másik jobbágyra, Tóth Györgynére pedig úgy rálőttek nyíllal, hogy „életbenmaradása kétséges". Ezért az április 28-án kiadott „idézésben" a nádor elé idézték a tetteseket, méghozzá június 11-re. Bizarr jogtörténeti egybevetés lehet, hogy manapság a tárgyalás előtt két-három nappal is kézbesítenek idézést bíróságra, ha a postás éppen otthon találja a megidézettet. Garai nádor hat hetet adott erre, pedig Szeremléről Budára lóháton is elég volt néhány nap. Az ítéletről nem maradt fenn irat, de esetleg a tiszttartó urak valamely testrészének elveszítése is lehetett.

Jogásznép vagyunk — tartja némely külhoni ember még ma is. Nemcsak azért, mert másfél évszázadig a legfőbb egyetemi, főiskolai lehetőség a jogi tanulmányokra adatott meg, hanem igazságérzetünkről is szól ez a mondás. A bátai apáturat 1407-ben a pécsi hatóságok elé idézték, mert a szegény szeremlei jobbágyoktól révpénzt szedett, ha például áteveztek a Dunán Bátára vásárolni, meg vissza. Az apát úr késve jelent meg és ezért pénzbírságot kellett fizetnie. Az ilyen pénzbírság az egyik levél szerint 3 márka volt, de 12 márkát is elérhetett. Annyit, mint ha ma egy járási vezető késne a megyei bírósági kihallgatásról és csupán ezért fizetésének egyharmadát kellene bírságként odaadnia. Szóval kemény jogásznép voltunk mi régen.

Aztán a nyomozás — az sem járt gyerekcipőben. A szeremleiek ügyeiben a legtöbb kivizsgálási utasítás szerint a „nyomozóemberek", ha kell nyíltan, ha kell, hát titokban, minden „hasznos módon" ismerjék meg a valóságot. Ilyenkor ott állt a levélben, — vagyis az afféle nyomozati parancsban — hogy „ha esetleg a felek között per van függőben, az nem akadály". Vagyis rámenősek voltak. Ügyeltek a kézbesítésre is: az idézés nem kallódhatott el, szóval az eljárás nem volt bizonytalanabb, mint a modern posta korában. Erről már Mátyás király, az igazságos, rendelkezett 1464. július 18-án egy szeremlei ügyben: „Átolvasván levelünket, azt az átadónak visszaadjátok!"

Végül hadd tisztelegjünk jogtörténetünk és e remek könyv fordítója, szerzői előtt azzal, hogy beszámolunk egy régi magyar eljárásjogi tételről, örökjó példaként: „A királyi és hiteleshelyi ember az eljárás előtt megesküdtek, hogy törvényesen járnak el, nem hagyják magukat megvesztegetni és eljárásukról igaz jelentést tesznek." Ez pedig nemcsak a török megszállást túlélt Szeremlén, hanem egész Magyarhonban mindig így volt jogos.

Földessy Dénes

A Dráva partja és a színpad

Örvény sodrában

Matoricz Józsitól Matoricz művész úrig

Egészen a partig úsztak utána a szavak:

— Vigyázz az örvényre!

Csak ment és sosem vigyázott. A Dráva fél kilométerre folyt a falu alatt, Matoricz Jóska ideges törpeharcsákat fogott ki belőle, gyerekujjait majd szétcsapták, annyira dobálták magukat a kezében. A vad folyó emléke tegnap este is a szeles ifjúkort hozta be a faluba, Drávasztárára, ahol Matoricz József művész úr a falu széle felé nézett. Szombaton volt a diplomaelőadás Pesten, Sebastiant játszotta a Vízkeresztben, a taps kicsit még a fülében örvénylett. Tulajdonképpen két örvény között futott el ez a két évtized; a drávasztárai gyerekkor meg a színművész diploma között. Mert örvény van a Drávában is, meg örvény a színpadon is, ahol a deszkák esetleg nem mindig a világot jelentik.

Első díj, aztán hely az első tíz között, mindkettő országos méretekben. Valahol innét indult el egy színészpálya. Pécsett, a Fürdő utcai délszláv általános iskolában meg diákotthonban ő mondta legszebben a horvát verseket. Így lett a nemzetiségi szavalóverseny országos első diákja. Vasárnaponként kilépdelt a szomszéd utcába, a színházba, itt Pécsett. Mondja: legjobban Muzsikus Péter tetszett neki, meg Fuzsitos Pál. Sólyom Katit szerette ott meg és vele az egész színházat. Pesten, a délszláv gimnáziumban már másfél évig tartott ez a kijárkálás, a Keleti Pista vezette pinceszínházba, ahol például Karinthy Frigyes átdolgozott művében, Az emberke tragédiájában sokféle emberkét alakított — jól. Az már nem is volt nagy ügy, hogy 1977-ben, az érettségi esztendejében az Ady Endre országos szavalóverseny első tíz diákja között találta magát. Nagy Lászlót mondott, meg A tűz márciusát — Adyt. Hát... elsőre felvették a Színház- és Filmművészeti Főiskolára.

Odafönt a Vas utcai intézményben Szirtes Tamás meg Kállai Ferenc osztályába járt, vagyis jó osztályba, ahol meghatározták a művészi szellemét. Rómeót játszott, Edmundot a Lear királyban és a hadnagyot Shaw: A sors embere című darabjában. Szóval nem félt az örvénytől. Odahaza Drávasztárán sem, amikor a törpeharcsákat fogta, meg a versengéssel teli színészpályán sem. Szeptembertől itt játszik a Pécsi Nemzeti Színházban. Ugrásnyira a Fürdő utcai sulitól...

Földessy

Bemutatjuk a Butykos együttest

Simi, Dzsimi, Faresz, Viki, azaz Simara László, Bálint Géza, Farkas József és Marton Viktor, a Butykos együttes tagjai a pécsi Ifjúsági Parkban **Fotó: Rapi Emília**

Az aszfalt virágai

Eltérő foglalkozású, zeneszerető pécsi fiatalok

Amikor a Butykos együttes rágyújt egy nótára, a betonból is virágok nőnek. Csípős, bohókás szövegű, jókedvű dalaik rögtön magukkal ragadnak, észre sem veszi az ember, s már maga is beállt a kórusba. Mit játszanak? Talán nem botfülű megállapítás, ha Butykosékat úgy sorolom be, amit csinálnak, városi folklór.

A Poros út egyik strófája, saját költésben és hangszerelésben, imigyen szól:

Fát vágtam én egész nap,
Fogd meg jól lettem,
Fogd meg jól lett a nevem,
És kérges a tenyerem,
Ám jött a múzsa,
S vele a kérdés, miért én vágom a fát,
Hisz jobb volna a tűz mellett
Sütni a szalonnát,
Nem késett a válasz sem soká,
Hisz onnét fújt a szél,
A tűz mellé biztonsági okból
Csak néhány elvtárs fér...

Már az is különös, a négy, 24–28 év körüli fiatalembernek mennyire eltérő a foglalkozása. Simi — Simara László fényképész, jelenleg angyalbőrben. Viki — Marton Viktor a porcelánszigetelők meósa a Zsolnay-gyárban. Faresz — Farkas József, a Talajerőgazdálkodási Vállalat gépkocsivezetője. Dzsimi — Bálint Géza, a Mecsek Áruház műszaki osztályának eladója. Az aszfaltból nőttek ki, pécsi fiúk valamennyien. A zene szeretete s a barátság hozta össze őket, hat éve alkotnak együttest. Kezdetben a pécsi Ifjúsági Házban próbálgatták szárnyaikat, majd és jelenleg is a Zsolnay Művelődési Ház ad otthont, próba- és fellépési lehetőséget nekik.

Amatőrök tehát, amolyan TIT-előadókként járják a megyét — a fél országot —, koncertezve művelődési házakban, ifjúsági klubokban, iskolákban, vagy éppen a pécsváradi leányvásárban. Mindenhová elmennek, ahová hívják őket. Legutóbb Komlón, a Steinmetz Miklós Gimnáziumban, legközelebb május elsején a pécsi Ifjúsági Parkban lépnek fel. Egyórás műsorukban a saját szövegeikre és Ladányi, Nagy László és Weöres Sándor verseire szerzett dalaikat éneklik, szerfölött hangulatosan és hatásosan. Mindenféle erősítőberendezések és dübörgő hangfalak nélkül, csupán meztelen gitárok kíséretében, miközben érdekes hangszereket is megszólaltatnak faxilofont, konga dobot, szájharmonikát, furulyát.

Zenélni minden bizonnyal együtt tanultak meg, ámbár valamiféle zenei beütése mindegyiküknek volt. Simi zeneóvodába járt, verseket ír. Most a laktanyában és laktanyán kívül is, szabad időben fáradhatatlanul szervezi a kultúrműsorokat. Viki dolgozott az NDK-ban, s kint egy szál gitárjával fesztivált is nyert. Faresz hegedülni tanult, miután édesapja, aki a bőrgyárban tímár, jól hegedül, édesanyja pedig énekelni szeret, szép hangja van. Na és Dzsimi, fekete körszakállával, a Mecsek Áruház műszaki osztályáról.

— Mondd, Dzsimi, a hiánycikkekről nem szerezhetnétek egy dalt?! Milyen hiánycikkekről kellene most énekelni?

— Hát... A színes tévékről, a hangtornyokról.

Egyelőre azonban a Butykost másnak hiánya nyomasztja, s ezt Viki sírta el. A Zsolnay időközben átvedlett városi művelődési központtá. Ugyan továbbra is ott próbálhatnak, ám azt szeretnék, ha valaki — ifjúsági klub vagy művelődési ház — édesgyermekévé fogadná, netán jó tanácsokkal is segítené őket. A tűz mellé engedve, biztonsági okból.

Miklósvári Z.

Kallódó középkori romok Trinitás-pusztán

Titokzatos föld alatti termek, pincék, alagutak

A vókányi Trinitás-puszta dombjában egy középkori kolostor pincéi húzódnak. Az egyik majdnem száz méter hosszú, teljesen száraz. Az elejében a zöldségdepó után vegyszerraktárat rendezett be a helybéli áfész, míg a másikban megszűnt a méregtárolás. A harmadikból elhordták a művesen faragott kőidomokat, több száz éves téglákat, míg a negyedik az épületek szennyvizeit gyűjti össze.

A Trinitás-domb — a helybeliek Rotes Klosternek is hívják — majdnem harminc méter magas, tetejében mezőgazdasági gépjavító üzemek, istállók, valamint lakások. Amikor 10–15 éve létrehozták őket, méteres szélességű, acélkemény, helyenként 10–20 méter hosszú kőalapokba verődtek az ásók, a csákányok, néhol nem is tudták megbontani az alapokat, de eközben összedőltek az apró kőlapokkal borított sírboltok. Az illetékeseket pedig hiába értesítették. Állítólag a huszas években folyt már itt terepkutatás *dr. Fejes György*, akkori megyei múzeumigazgató irányításával, de ásatásra azóta sem került sor.

Sorolhatnám a lokálpatriotizmustól fűtött *Kungl János* művezető helytörténeti adatait, aki körbevezetett a puszta titokzatos föld alatti romjai között. Az 1183-ban III. Béla által alapított Trinitás Apátság kolostora rég megmenthetetlen, de az elhagyott pincerendszere és a vízimalma a kiszáradt Ördög-árok aljában megvédést érdemel. *Burány Péterné*, az itt lakó pásztor felesége kalauzolt a romos malom sokágú pincelabirintusában, vagy tízméteres mélységben. Valaha a patak efelett folyt 5–6 méterrel magasabban. Lovagvárak katakombáira emlékeztetnek a föld alatti termek, ahol kecses, kissé gótikus boltívek borulnak fölénk. Most zöldséget tárol bennük a gazda. Egyébként o dombolali és a volt malombéli pincék, termek, titokzatos alagutak az Újpetrei Tanács tulajdonában vannak, ahogy megtudtam *Vas Henrik* elnöktől.

Mindenütt faragott gyámkövek, pillérek töredékei, malomkő-maradványok, homokkőből vésett szellőzőnyílások, mintha középkori szobor-torzók között járnánk. A malomalagsor megmenthető. A tanács sok helyre szólt, írt. A műemléki jellegű beavatkozással semmiféle gazdasági létesítmény nem kerülne veszélybe, viszont egy ritkaszép helytörténeti látványossággal gazdagabbak lehetnénk. De ugyanígy ipartörténeti műemlékként védelemre szorul az egyik pince mellett megbúvó házi mészégető kemence.

Csuti János

VOLÁN

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT
TEHERFORGALMI ÜZEMEGYSÉGE

FELVESZ

◆ autószerelő és karosszéria-lakatos szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Diófa u. 1., Könczöl László műszaki osztályvezetőnél.

●

A VÁLLALAT IPARI ÜZEMÉHEZ FELVESZÜNK:

◆ kovács, gumijavító és autószerelő szakmunkásokat.

Jelentkezés: Pécs, Bacsó Béla u. 4.

Gyakorlati időtől függően 14—23 Ft/órabért, dolgozóinknak és családtagjaiknak ingyenes és kedvezményes utazási lehetőséget biztosítunk.

Vendégünk: Ránky Mátyás

Újra van férfi kosárlabda-válogatottunk
Az EB-selejtező főpróbája

A kosárlabda EB-selejtező időpontja rohamosan közeledik. Május 3-a és 11-e között Istanbulban Nagy-Britannia, Görögország, Bulgária, Törökország, Finnország és Magyarország férfiválogatottjai körmérkőzésen döntik el, melyik három csapat jut tovább a középdöntőbe, ahonnan négy csapat nyer jogot az EB tizenkettes döntőjében való részvételre.

A Ránky Mátyás vezette magyar válogatott maratoni felkészülése befejezéshez közeleg. A felkészülés során 22 mérkőzést játszottak és 17 alkalommal nyertek. Győzött a válogatott a legutóbbi olimpia és az EB 7. helyezettje, Lengyelország ellen, megverték az osztrákokat, az olimpiai 6. helyezett Kuba válogatottját, és a jó erőt képviselő Romániánál is jobbnak bizonyultak.

Legutóbb Szolnokon rangos nemzetközi tornán végzett első helyen a válogatott, Pécsett, a Konzum Kupa mérkőzéseken az utolsó erőpróbát tartják Ránky Mátyás játékosai. Amolyan főpróba a pécsi mérkőzéssorozat.

Ránky Mátyással a válogatott egyik edzésén beszélgettünk a Pécs városi sportcsarnokban. A válogatott az elmúlt hét közepe óta Pécsett készül.

— Jó ellenfeleket kapunk a Konzum Kupa mérkőzéseken. A kanadaiak az amerikai kosárlabdát játsszák, mindent tudnak, amit a palánk alatt tudni kell. A lengyelek csupa kétméteres játékossal rendelkeznek, nem véletlenül tartoznak az európai élvonalhoz. A görögök egyik ellenfeleink lesznek az EB-selejtező mérkőzésein. Kíváncsi vagyok, mit tudnak.

— *De vajon mire lesz képes a magyar válogatott az EB-selejtezőn?*

— Legutoljára 1969-ben volt ott a magyar válogatott az EB tizenkettes döntőjében, akkor 8. helyen végzett, a legnagyobb sikert 1955-ben, a budapesti EB-n értük el, amikor aranyérmet szerzett csapatunk. A mostani csapat az EB tizenkettes döntőbe jutásáért harcol, és én erre képesnek tartom a fiúkat. Hallatlanul sokat dolgoztak, becsületesen készültek, a csapatszellem, a játékosok hozzáállása, játékfelfogása, nagyon, de nagyon sokat változott. Javult a csapat védekezése, dobásbiztonsága, pontereje és ami ugyancsak nem közömbös, képesek a fiúk a gyors, lerohanó játékra.

Ránky Mátyás kerete 12 játékosból áll: Székely, Horváth, Morgen, Szücs, Recska, Kucsera, Szlávik, Góczán, Kiss, Tarjáni, Kovács és a volt pécsi Henrich.

A Konzum Kupa-mérkőzések alkalmával a pécsiek meggyőződhetnek, mire képes a magyar férfi kosárlabda-válogatott. A csapat jó előjelekkel érkezett Pécsre.

Hegyi István

Kosaras-randevú a Konzum Kupában

A képeken balról jobbra: Heinrich Róbert magyar, Harry Sheehy kanadai, Dimitris Kokolakisz görög, Dariusz Zelig lengyel

Arcok a palánkok alól

Heinrich Róbert (Magyarország). A pécsi közönség régi ismerősként üdvözölte, hiszen a PVSK-ban is játszott. 21 éves lesz nemsokára, egy évtizede kosarazik. Még két adat: pontosan 2 méter magas, súlya 91 kg. Centerposzton szerepel. Úgy tartják róla, nagyon jó „rugói" vannak.

– Ahogy néztem, a csapatok mind egységesebbek, fegyelmezettebbek a mienknél – mondta. – Egyéni képességek dolgában nincs nagy különbség közöttünk, de csapatjátékban annál inkább.

Harry Sheehy (AIA Kanada). Otthon 27 pontot dob mérkőzésenként. Edzője bizonygatta: mezőnyből 75 százalékos pontossággal dob. (A többiek legfeljebb 50–55 százalékosan.) Pedig nem is olyan „égimeszelő", legalábbis a kosaras mezőnyben: 198 cm-re nőtt. Amerikai „vendégmunkásként" tagja a kanadai együttesnek, a bostoni főiskoláról igazolták. „Ésszel" játszik, a pályán ez a bedobó, jól lát, ráadásul jól is dob. És ez a kettő nem mindenkinél jön össze.

Dimitris Kokolakisz (Görögország). Európa második leghírihorgasabb válogatott centere. 215 cm-es. Magasságban csak a szovjet Tkacsenko előzi meg. A Panathinaikos játékosa, nemcsak termetével, hanem játéktudásával is méltó társa a klubcsapatában szereplő külföldi, főleg amerikai kosarasoknak. Nehéz dolguk lesz ellene Heinrichéknek az EB-selejtezőn, ahol a magyarok és a görögök megismétlik a mostani pécsi randevút.

Dariusz Zelig (Lengyelország). A beteg Kiewski távollétében a lengyelek csapatkapitánya volt a kanadaiak elleni mérkőzésen. Talán azért is, mert 23 esztendeje dacára, már 150-szeres válogatott. Wroclawi csapatban játszik, innen került a válogatottba. Ahogy láttuk, kiváló „forgató", ragyogóan szervezi a játékot, irányítja társait. Edzője szerint – ha kedve is úgy tartja – 20 pontos átlagra képes mérkőzésenként. Úgy látszik, társai eleve bekalkulálják 20 pontját, mert teg-nap is többnyire őt „tömték" labdákkal.

H. L.

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 17. játékhétre Lehoczki György, az egykori kézilabdakapus állította össze. E heti tippelőnk az Irányi Dániel téri totózó törzstagja, 10 éve játszik rendszeresen. Volt már 12-es találata is, ami 6500 forintot fizetett.

A 17. hét tippjei:
1. Komló—Haladás. Tipp: 2, 1.
2. Bakony—PVSK. A vasutasok igencsak botladoznak idegenben. Tipp: 1.
3. Alumínium—Olajbányász. Tipp: 2, x.
4. Rákóczi SE—Keszthely. Tipp: x, 1.
5. Kossuth KFSE—Bem SE törölve.
6. Dorog—Budafok. Tipp: 1.
7. Ascoli—Roma. Egy biztos: a Róma nem kap ki. Tipp: x, 2.
8. Brescia—Cagliari. Tipp: x.
9. Catanzaro—Avellino. Tipp: 1, x.
10. Como—Pistoiese. Tipp: x, 1.
11. Fiorentina—Bologna. Antognoniék legyőzik a Bolognát. Tipp: 1.
12. Torino—Internazionale. Tipp: 2, x.
13. Udinese—Juventus. A Juve egyértelműen esélyesebb. Tipp: 2.
14. Taranto—Spal. Tipp: 2, x. + 1
15. Ózd—Salgótarján. Tipp: 1.

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT
IV. sz. bányaüzeme (Petőc — szállítóakna)

FELVESZ

föld alatti munkára vasipari képzettséggel rendelkező férfi dolgozókat 18—36 éves korhatáron belül

nehézgépkezelői

munkakörbe, 6000—8000 Ft havi keresettel.

●

Családosoknak lakásjuttatás, a felvételt követő 1 év után. Vidékieknek vállalatunk korszerű munkásszállójában biztosítunk elhelyezést, napi háromszori étkezési lehetőséggel, minimális térítés ellenében.

MINDEN HÉTEN SZABAD SZOMBAT.

Labdarúgó NB I.

Az első félidő Pécsett kevés volt a győzelemhez
Kaposvári bravúr a Bp. Honvéd ellen

A labdarúgó NB I. 28. fordulójában szombaton lejátszott mérkőzéseken nem termett babér a pályaválasztó csapatoknak. A vasárnapi mérkőzéseken már jobban ment a játék a hazai csapatoknak.

*

A pécsi szurkolók, csakúgy mint az Újpesti Dózsa elleni mérkőzés után, a Diósgyőr elleni döntetlen után is bosszankodva hagyták el az újmecsekaljai pályát.

A mérkőzés úgy indult, hogy a PMSC fölényes, biztos győzelmet arat. Az első félidő azonban kevés volt a győzelem kivívásához. Szünet után rá sem lehetett ismerni a pécsi csapatra, az első negyvenöt percben magabiztos játékkal kétgólos előnyre tettek szert, szünet után csak vergődtek a pályán és a diósgyőrieknek sikerült kiegyenlíteniük. A mérkőzés előtt Szőcs János, a PMSC mestere úgy nyilatkozott, hogy csak a győzelem a számukra az elfogadható eredmény, de ezt mondták a játékosok is. A vendégek döntetlenben bíztak. Nos, a diósgyőrieknek lett igazuk. A mérkőzés után nagy volt az öröm a DVTK öltözőjében.

Deák István, a DVTK edzője: – *A második félidő alapján megérdemeltük az egy pontot.*

Szőcs János, a PMSC edzője: – *Számomra érthetetlen szünet utáni visszaesésünk, amit a DVTK jól kihasznált.*

Dr. Bérczesi Ferenc, a PMSC labdarúgó szakosztályának vezetőségi tagja: – *Játékosaink kondíciójával vannak problémák. Különben miért estünk volna vissza szünet után.*

A mérkőzés 51. percében megsérült Katzirz Béla negyedik és ötödik ujján hétfőn délelőtt kisebb műtétet hajtottak végre, sérülése sajnos mégis-csak komolynak bizonyult.

*

A Kaposvári Rákóczi labdarúgócsapata mindent megtett, hogy szurkolóinak jó húsvétja legyen. A Rákóczi–Honvéd találkozó 10 000 hazai nézője csapatában nem is csalódott. Az első 45 percben úgy focizták Zentaiék, mintha az ő soraikban lettek volna válogatott játékosok. Ez a játékrész igazolta Tichy Lajos edző mérkőzés előtti aggodalmát, aki nem köteles udvariasságból mondta, hogy tart a Kaposvártól. Viszont Garaba és társai valójában csak akkor eszméltek föl, amikor a kaposváriak tartós fölénye előbb egy Zentai-kapufát, majd egy Kisteleki által kicsikart gólt eredményezett.

Ezt követően rá is kapcsolt a kispesti gárda, amely szünet után fél órán keresztül bajnokhoz méltóan futballozott. A 73. percben aztán Bodonyi előtt megnyílt a győzelem megszerzésének lehetősége is, de a csatár ekkor már hibázott. Valójában nem is lett volna igazságos, ha a találkozót a Honvéd nyeri, mert az idény legjobb játékát nyújtó Rákóczi teljesen rászolgált a döntetlenre.

-hi- – K. S.

*

Katzirzot hétfőn megműtötték

Így láttam

A szombaton lejátszott PMSC—Diósgyőr NB I-es bajnoki labdarúgó-mérkőzésen a pécsi játékosok teljesítményét Rónai István, a PVSK vezető edzője értékelte. Rónai István osztályzatai: Katzirz (0) — Schulteisz (5), Toma (5), Róth (6), Kincses (6) — Lutz (6), Dobány (6), Dárdai (6) — Kardos (5), Réfi (5), Lőrincz (5).

Az NB I. vasárnapi mérkőzései

MTK-VM—Debrecen 2:2 (1:0), Budapest, 4500 néző. V.: Mohácsi. Góllövők: Borsó, Pekker, illetve Kerekes, Gáspár (öngól).

Tatabánya—Zalaegerszeg 3:0 (1:0), Tatabánya, 5000 néző. V.: Pádár. Góllövők: Schmidt (11-esből), Kovács és Fischer.

Csepel—Dunaújvárosi Kohász 1:1 (1:1), Dunaújváros, 1500 néző. V.: Kuti. Góllövők: Lazsányi, illetve Weimper (11-esből).

AZ NB I. ÁLLÁSA

1. Ferencváros	28	16	8	4	60-29	40
2. Vasas	28	15	9	4	56-30	39
3. Videoton	28	16	6	6	48-28	38
4. Bp. Honvéd	28	14	9	5	52-31	37
5. Tatabánya	28	13	10	5	42-25	36
6. Békéscsaba	28	12	7	9	39-35	31
7. Nyíregyháza	28	9	13	6	23-19	31
8. Debrecen	28	11	8	9	29-26	30
9. U. Dózsa	28	8	12	8	44-45	28
10. PMSC	28	7	11	10	35-36	25
11. Volán	28	8	9	11	32-43	25
12. Csepel	28	6	12	10	28-28	24
13. ZTE	28	9	6	13	44-53	24
14. Rába ETO	28	6	11	11	31-33	23
15. Diósgyőr	28	4	12	12	22-38	20
16. MTK VM	28	3	12	13	26-48	18
17. Kaposvár	28	5	8	15	26-59	18
18. Dunaújváros	28	4	9	15	30-61	17

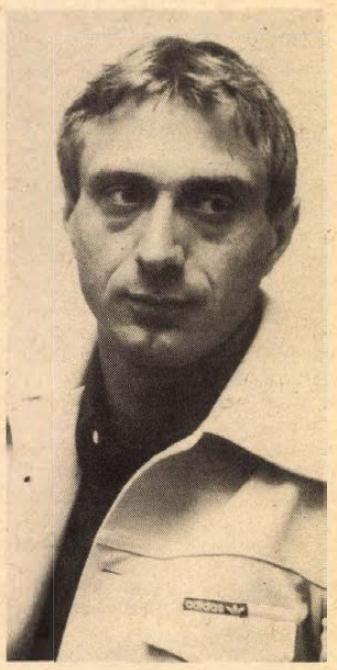
A magyar 22-es keret a svájciak ellen

A FIFA szabályainak megfelelően az MLSZ szombaton elküldte a hivatalos 22-es keret névsorát az április 28-án Luzernben sorra kerülő Svájc elleni világbajnoki selejtező mérkőzésre. A keret a következő: kapusok: Katzirz, Mészáros, Kakas. Védők: Martos, Bálint, Garaba, Tóth J., Szántó, Kerekes, Varga. Középpályások: Müller, Nyilasi, Mucha, Csapó, Dajka, Zombori. Csatárok: Fazekas, Kiss, Izsó, Bodonyi, Törőcsik, Esterházy.

Sikeres műtét után...

Lépold még nem adta fel

Ismét versenyez a Pécsi MSC válogatott atlétája



A legutóbbi évtized legeredményesebb pécsi atlétája, Lépold Endre, a PMSC versenyzője műtétje után ismét komolyan készül az év versenyeire. Még az elmúlt év februárjában történt, egy fedettpályás versenyen megsérült. Megpróbálkozott az edzésekkel, egyszer-kétszer versenyen is elindult, de nem ment. Nem volt más választása, mint a műtét. Októberben szánta rá magát. A műtét sikerült és februártól kezdve ismét teljes intenzitással dolgozik.

– Egy fedettpályás versenyen az idén már elindultam, jó a lábam, egy kicsit ugyan érzem, de lényegében ez nem zavar.

Lépold Endre 26 éves, abban a korban van, amikor a sprinterek a legjobb eredményeiket futják. 1970-ben kezdett versenyezni, hamar az élvonalba került, még az első évben 11,1 mp-el futott 100 m-en. Sikerekben gazdag versenyzői pályafutása során 10,3-ig vitte ezen a távon, ami magyar rekord volt, csakúgy, mint 200 m-en a 20,6 mp-es eredménye. Elektromos időméréssel 10,41 mp alatt futotta a 100-at. Ott volt a montreali olimpián, a római EB-n, a göteborgi fedettpályás EB-n, elindult a szófiai Universiaden, hogy csak a legnagyobb versenyeit említsük. Éveken keresztül tagja volt a magyar válogatottnak, magyar bajnokságot csak egyet nyert, nem volt szerencséje, legtöbbször ilyenkor bajlódott sérüléssel. Egyévi kihagyás után vajon mit fog tudni?

– Legjobb eredményeim megismétléseire már nem érzek magamban elég lendületet, erőt. Az elsőosztályú szint, a 10,5 mp-es eredmény 100 m-en a cél, erre még képesnek tartom magamat.

Egy időben 400 méterrel is megpróbálkozott, de hamar kiderült, nem fekszik neki ez a táv.

– Azt mondják, sprinternek születni kell. Kétségtelen, hogy gyorsaság nélkül a vágtaszámokban nem lehet jó eredményt elérni. De itt is nagyon fontos az intenzív, kemény felkészülés. Én sprinternek indultam és az is maradok.

A TF edzőképző szakát végzi, közben azonban már edzősködik, délelőtt maga edz, délután tanítványaival foglalkozik. Három-négy évet szeretne még versenyezni, persze ez attól függ, sérülés nem jön-e közbe.

Az atléták között kevés mostanában az igazán nagy eredményeket elérő versenyző.

– A fanatizmust kiölték a sportolókból. Pedig csak a fanatikusok képesek igazán nagy eredményeket produkálni. Fölösleges adminisztrációval megnehezítjük a dolgokat és nem jut arra elég idő, ami a legfontosabb, de megfelelő légkör is hiányzik. Fiatalabb korom-ban a válogatottban egészen családias volt a hangulat, most túl hivatalosak a vezetők és a versenyzők szinte hivatásszerűen végzik a munkát.

-hi-

Labdarúgó NB II.

Sabaria—Pécsi VSK 1-0 (0-0)

PVSK pálya, 300 néző. V: Agoston. Sabaria: Pálinkás Sümeghi, Varga Levente, Gáncs, Bendics – Derdák, Horváth L., Tóth (Jáger L. a 83. percben) – Meskó, Hauzer, Horváth Z. Edző: Szabó Imre. PVSK: Sulyok – Hüber, Szabó, Grünwald, (Szász a 71. percben), Tallósi – Szőcs, Kaszás, Tóth – Varga (Freppán a 62. percben), Stájer, Horváth. Edző: Rónai István.

PVSK-támadásokkal indult a találkozó. Nyomasztó volt a pécsi fölény, de igazán veszélyes helyzetet nem tudtak kialakítani a vasutasok, mivel támadásaikat körülményesen szőtték.

Szünet után is folytatódott a PVSK fölénye, ezért hatott meglepetésként a szombathelyiek gólja az 56. percben. Egy előrevágott labdával Hauzer a félpályától megiramodott, átjátszotta Szabót és 15 méterről a kifutó Sulyok mellett a kapu bal oldalába lőtt. (1-0). Ez volt a vendégek első helyzete. A hajrára beszorult a Sabaria, de az eredmény nem változott.

A PVSK továbbra is gyengélkedik, sorrendben immár harmadik mérkőzésüket veszítették el. A találkozó esélyese a pécsi csapat volt, de hiába támadtak többet, erőtlen és elképzelés nélküli játékukkal nem tudták a fölényt kihasználni. A Sabaria fegyelmezetten védekezett és első veszélyes támadása gólt, és mint később kiderült, győzelmet eredményezett. Jók: Pálinkás, Varga Levente, Derdák, Hauzer, illetve Hüber, Tallósi.

Lázár Lajos

A Sabaria kapusa bravúrral szerzi meg a labdát a PVSK játékosa elől

Szekszárd—Komló 2-0 (2-0)

Szekszárd, 1500 néző: Vezette: Előry. Szekszárd: Polyák — Szabó, Tóth, Bonnyai, Somodi — Weitner, Varga, Kniesz, — Lauer, (Koroknai, a 67. percben), Orosz, Márkus, (Pölöskei, a 75. precben). Edző: Magasházi József. Komló: Baán — Iványi, Kovács, Mács, Barta, — Katona, Stemler, Mód, Róth II., — Radics, Rapp (Hegyi a szünetben). Edző: Kontha Károly.

A lendületesen kezdő hazai együttes a 6. percben megszerezte a vezetést. Lauer ugratta ki Oroszt, aki cselek után Kniesz elé játszott, aki a kimozduló Baán mellett 15 méterről a bal alsó sarokba lőtt. (1-0).

A 42. percben Lauer vezette fel a labdát, a balösszekötő Orosz elé játszott, aki becselezte magát a 11-es pontra, majd a támadással futó Márkus elé játszott, aki elegánsan lőtt a jobb sarokba. (2-0).

Szünet után a Komló kezdett lendületesebben, de negyedóra elteltével láthatóan ellőtték puskaporukat. Ismét a hazaiak irányítottak, időnként nagy nyomás nehezedett Baán kapujára. A hajrában két újabb gólt lőttek a dózsások, ám Előry játékvezető les címén érvénytelenítette azokat.

Mindvégig izgalmas, élénk iramú, nagy küzdelmet hozott a két szomszédvár találkozója. A hazai együttes régen látott jó játékkal fektette kétvállra örök riválisát. Jók: Orosz, Varga, Kniesz, Tóth, illetve Kovács, Barta.

Fekete László

Olajbányász—Bauxitbányász 3-2 (1-2)

Nagykanizsa, Olajbányász pálya, 2000 néző. Vezette: Huták. Olajbányász: Megyimórecz – Bántó (Simonecz az 56. percben), Gondos, Kormos, Müller – Nagy (Simon a 75. percben), Balogh, Horváth L. – László, Füle dr., Belák. Edző: Madár Gábor. Bauxitbányász: Petrovics – Tóth, Bencze, Ughy, Bakos – Magyar, Ormai, Balogh (Mixtai, a 66. percben), Szalai – Horváth, Tendli. Edző: Németh Lajos.

A vendégek szereztek vezetést a 17. percben. Horváth Z. viharzott el a Bántótól ajándékba kapott labdával, akinek beadását Tendli közelről vágta a kapu jobb oldalába (0-1). A vendégek 4 perccel később növelték előnyüket: Tendli húzott kapura, aki nagy védelmi hibából biztosan lőtt a kapuba (2-0). Az olajosok a 28. percben szépítettek. Nagy tűzijáték után a szemfüles Füle dr. szerezte meg a labdát, aki hat méterről a kivetődő kapus fölött lőtt a kapuba (1-2).

Az Olajosok az 54. percben egyenlítettek: Füle dr. fölpörgetett labdáját Belák 12 méterről a jobb felső sarokba bombázta (2-2). A győzelmet jelentő gólt a 67. percben érte el az Olajbányász. Horváth L. nagyszerű cselekkel ment el a jobb oldalon, beadását a berobbanó Füle dr. fejelte a kapuba (3-2).

Nagyszerű, kemény mérkőzésen 0-2-ről nyert a jobban hajrázó kanizsai csapat. Jók: Füle dr., Kormos, Horváth L., illetve Tendli, Ormai, Szalai, Bencze. Balogh Antal

Sellye—MÁV DAC 4-1 (3-0)

Sellye, 1000 néző. V.: Dravecz. Sellye: Vincze – Hosszú, Vass, Krén, Amigya – Otártics, Könyves (Martin a 66. percben), Baumann – Szabadi, Szabó (Varga a 70. percben), Goják. Edző: Koller Nándor. MÁV DAC: Horváth L. – Fehér, Gulyás J., Farkas (Stefanics a 46. percben), Molnár – Domanyik, Sági, Csóka – Cs. Kovács (Gulyás G. az 52. percben), Tamási, Dobos. Edző: Horváth Tamás.

Hatalmas lendülettel kezdett a sellyei csapat. Az 5. percben Amigya, a 7. percben Szabadi biztos helyzetben hibázott. A 9. percben Hosszú félpályáról rúgott szabadrúgását Amigya a 16-oson lekezelte, a védők között kiugrott és a labdát a jobb sarokba helyezte. 1-0. A 15. percben Molnár 16-oson belül felvágta Szabadit, a megítélt 11-est Hosszú a jobb sarokba helyezte. 2-0. A 44. percben Szabadi két védőt és a kapust kicselezte, majd az üres kapuba gurította a labdát. 3-0. A második félidőben a győriek léptek fel támadólag. A 85. percben Domanyik jó labdával indította Tamásit, aki a kifutó kapus mellett a kapuba gurította a labdát. 3-1. A 90. percben Baumann 25 méterről leadott szabadrúgása a bal sarokban kötött ki. 4-1.

Élvezetes, jó mérkőzést vivott a két csapat. Az első félidőben Sellye fölényét gólokra tudta váltani. Jók: az egész sellyei csapat, ill. Fehér, Domanyik.

Bari István

Dombóvár—MVTE 0-0

Dombóvár, 1500 néző. V.: Maczkó. Dombóvár: Foki – Banai, Horvath, Lakos, Porcsa – Herbszt, Tóth-Bagi (Zircher a 60. percben), Nagy – Magyar (Vörös a 70. percben), Turai, Landek. Edző: Herbel József. Mohács-Véménd: Antal – Farkas, Rott, Hancz, Berki – Dárdai, dr. Zsolt, Lőrincz – Megyeri, Havasi, Jónás (Schwarczkopf a 65. percben). Edző: Mathesz Imre.

A 14. percben Lőrincz 25 méteres, nagy erejű lövését háritotta Foki. A 32. percben Lőrincz abszolút gólhelyzetben 4 méterről a kivetődő Fokiba lőtt. Az 58. percben Jónás beadását dr. Zsolt 3 méterről mellé lőtte. A 69. percben Havasi kitűnő labdát adott be jobb oldalról, dr. Zsolt 5 méteres lövését azonban Foki óriási bravurral hárította.

Közepes szinvonalú mérkőzésen a vendégek irányitották a játékot, sok helyzetet kihagytak. A hazai csapat jóformán semmilyen veszélyt nem jelentett a vendégek kapujára. A látottak alapján a mohácsiak álltak közelebb a győzelem megszerzéséhez. Jók: Foki, Herbszt, Nagy, ill. Rott, Lőrincz, Dárdai, dr. Zsolt.

Gáll István

Az NB II. további eredményei: Haladás–Várpalota 5-2 (3-1), Füzfő–Tatai Rákóczi 1-5, Keszthely–Bábolna 3-0 (2-0), Sopron–Ajka 2-0 (0-0), Pét–Bakony Vegyész 2-0 (1-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Haladás	29	15	13	1	62-25	43
2. Olajbányász	29	16	7	6	58-38	39
3. Sabaria	29	15	7	7	34-26	37
4. Keszthely	29	14	8	7	44-35	36
5. Komló	29	14	6	9	35-24	34
6. PVSK	29	12	9	8	40-27	33
7. Bábolna	29	11	11	7	31-37	33
8. MÁV DAC	29	12	8	9	54-41	32
9. Mohács-V.	29	10	12	7	31-21	32
10. Bauxitb.	29	14	4	11	42-42	32
11. Szekszárd	29	11	8	10	30-25	30
12. Sopron	29	9	9	11	41-38	27
13. Ajka	29	10	7	12	36-38	27
14. Bakony Vegy.	29	7	11	11	33-41	25
15. Sellye	29	8	7	14	35-51	23
16. Rákóczi SE	29	7	8	14	29-33	22
17. Dombóvár	29	6	10	13	25-51	22
18. Várpalota	29	6	9	14	33-48	21
19. Füzfő	29	6	5	18	28-48	17
20. Pét	29	6	3	20	35-67	15

Kézilabda

PMSC—Miskolci Spartacus 19:18 (7:9). NB I. B női kézilabda-mérkőzés. Miskolc. A pécsiek legjobb dobói: Balázsné (7), Rákosa (6).

Kosárlabda

Dombóvár–SAEV 98-85, NB II. férfi mérkőzés.

SPORT hétfői SPORT

Megyebajnokság

Nyertek az éllovasok

Siklós—Steinmetz SE 4-1 (2-0). Pustás pálya, 200 néző. V.: Szabó. A listavezető a tavaszi idény legjobb játékával biztosan győzött. Góllövők: Csöre (3, egyet 11-esből), Pazaurek, ill. Magyar. Jók: Petrétei, Dinnyés, Pazaurek, Csöre, ill. Bodó és Utasi.

Beremend—Vajszló 0-0. Beremend, 500 néző. V.: Szedeli. A végig támadó hazaiak nem birtak a vendégcsapat védelmével. Kiállítva: Borovácz (Vajszló). Jók: Taka, Sörfőző, Czikk, ill. Tóth J., Borovácz, Tavali.

Pécsi Kinizsi—Szigetvár 3-1 (3-1). Szigetvár, 300 néző. V.: Lakatos. Első félidőben mutatott jó játékával nyert a Kinizsi. Góllövők: Juhász (2), Lajtai, ill. Jokl. Jók: Juhász, Lajtai, Tavali, ill. Jokl, Karhesz.

Mázaszászvár—Mágocs 2-0 (1-0). Mágocs, 400 néző. V.: Sárkány. A két szomszédvár találkozóján megérdemelt vendéggyőzelem született. Góllövők: Guth (11-esből), Dunyi. Jók: Csábrák, Pál, ill. Czompó.

Villány—P. Postás 0-0. Villány, 200 néző. V.: Tóth. Nagyiramú, küzdelmes mérkőzés, igazságos döntetlen. Jók: Szabó I., Fekete, Cseh, Czeko, ill. Hauszek, Szabó, Bencze, Vavika.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Siklós	25	16	5	4	62-25	37
2. Bóly	25	16	5	4	37-20	37
3. Mázaszászv.	25	15	4	6	58-37	34
4. PBTC	25	14	6	5	39-21	34
5. Zsolnay SE	25	13	6	6	51-43	32
6. Beremend	25	11	9	5	44-32	31
7. Keszty'ügy.	25	12	6	7	38-25	30
8. Szigetvár	25	11	7	7	37-27	29
9. U. PEAC	25	12	4	9	43-36	28
10. Drávafok	26	10	8	8	36-33	28
11. P. Kinizsi	25	11	4	10	30-24	26
12. Villány	25	7	9	9	23-27	23
13. P. Postás	25	7	5	13	24-34	19
14. Steinmetz	26	6	5	15	19-41	17
15. Vajszló	25	4	6	15	17-35	14
16. Vasasi B.	25	5	4	16	28-54	14
17. Mágocs	25	4	4	17	22-53	12
18. István-akn.	25	2	3	20	16-57	7

Tolna megyei bajnokság

Tamási—Nagymányok 3-1 (1-0), Tevel—Bonyhádi MSC 1-0 (0-0), Aparhant—Tengelic 4-0 (0-0), Ozora—Dombóvári Vasas 1-2 (1-2), Dunaszentgyörgy—Szekszárdi TAEV SK 3-2 (2-1), Bátaszék—Pincehely 3-0 (1-0), Bonyhádi Pannonia—Fadd 5-0 (2-0), Paks—Kisdorog 0-0.

1. Paks	22	14	8	—	57-13	36
2. Bátaszék	22	13	8	1	46-23	34
3. Tamási	22	13	5	4	52-18	31
4. Bonyhád	22	12	5	5	44-23	29
5. Dunaszentgy.	22	11	6	5	37-21	28

Jégkorong-vb

A jégkorong világbajnokság A-csoportjában a végső helyezések szempontjából sorsdöntő találkozóra került sor a legjobb négy csapat között. Svédország meglepetést keltő jó játékkal, harcos felfogásban 3-1 (0-1, 2-0, 1-0) arányban legyőzte Kanadát.

Asztalitenisz-vb

Férficsapatunk újabb bravúrja

Ahogy közeledtek a csoportok befejező találkozói, úgy fokozódtak a küzdelmek az asztalitenisz VB-n. Pénteken a kínaiak ellen a svédek magukra találtak, szoros csatában kaptak ki 5:3-ra. A magyarok a szovjet válogatott ellen 5:0-ra nyertek, de némely mérkőzésen nagyon kellett koncentrálni a győzelemért. A nőknél a románok legyőzték az angolokat, míg a magyar csapat fontos találkozót vívott a nyugatnémetekkel.

– Ha sikerül 3:0-ra nyernünk, esélyünk van, hogy a csoportban másodikok legyünk és elődöntőt vívunk — mondta a mérkőzés előtt Volger László, a női csapat edzője.

A magyaroknak megvolt az esélyük a 3:0-ra, mert 2:0 után a párosban megnyerték az első játszmát, a másodikban 11:6-ra vezettek, de Magos rövidzárlata eloszlatta a reményeket.

Kína 5 győzelemmel, veretlenül vezetett csoportjában, de hogy mögötte ki lesz a második és a magyarok esetleges ellenfele, az még teljesen nyílt kérdés volt.

Magyarországnak 6 győzelme volt, a csoportelsőség a szombati magyar—jugoszláv találkozón dőlt el.

Asztalitenisz csapatmérkőzésen csak a legritkábban történik meg, hogy a kilenc találkozó több mint 4 óra hosszat tartson. Péntek este viszont ezt könyvelhették el az újvidéki Vojvodina sportcsarnokban mindvégig kitartó nézők. Annak ellenére, hogy a jugoszlávokat csalódás érte, valóban parádés összecsapásnak lehettek a szemtanúi. A világbajnokság egyik „meglepetéscsapata", Lengyelország válogatottja folytatja kitűnő szereplését, és a lengyelek drámai küzdelemben kiharcolták a győzelmet Jugoszlávia ellen. A lengyelek győzelmével valóban nyílt lett a helyzet. A másik csoportban szombat délelőtt a kínaiak meglepő biztonsággal nyertek az angolok ellen. Eredmények: Férfiak, „A" csoport: Kína–Anglia 5:0. „B" csoport: Lengyelország–Jugoszlávia 5:4.

Hiába volt 7500 szurkoló fanatikus biztatása és reménykedése, a magyar asztaliteniszválogatott a Vojvodina sportcsarnokban 5:0 arányban legyőzte Jugoszlávia együttesét, és ezzel csoportjában veretlenül lett az első.

A B-csoportban Csehszlovakia 5:1 arányban fölényesen nyert Lengyelország ellen, és ezzel biztosította második helyét.

A magyar férfi asztaliteniszválogatott Ujvidéken csoportelsőként jutott az asztalitenisz-világbajnokságon az elődöntőbe. A Jugoszlávia ellen aratott győzelemmel veretlenül került csapatunk a legjobb négy közé, ahol Klampárék újabb bravurral hívták magukra fel a figyelmet. Ragyogó küzdelemben fölényes, 5:1 arányú győzelmet arattak vasárnap a késő éjszakai órákban Japán ellen. Kína biztosan nyert Csehszlovákiával szemben, a döntőt, akárcsak két évvel ezelőtt Phenjanban, Kína és Magyarország vívta. A mérkőzés lapzárta után, hétfő az éjszakai órákban kezdődött.

Női csapatunk megtorpant. Magosékat mindössze egy játszma megnyerése választotta el a négyes döntőbe jutástól. Csapatunk az 5—8. helyért mérkőzött. A lányok a románokkal nem birtak, 3:1-re kikaptak és hétfőn délután a 7—8. helyért játszottak Svédországgal. A mérkőzés eredménye 3:0 volt Magyarország javára.

Hétfőn reggeltől csaknem estig zajlottak a mérkőzések a sportcsarnok húsz asztalán, este aztán a férfi és női döntő résztvevőit szólították asztalhoz. Addig kialakultak a különböző osztályokban a sorrendek, s ami a magyarok szempontjából érdekes, hiszen a férfi és női csapat is az első kategóriában szerepel: a legközelebbi világbajnokságon a férfiaknál Dánia és az Egyesült Államok, a nőknél Hollandia és Ausztria szerepel majd a legjobbak között. Eredmények. Férfiak: 3–4. helyért: Japán–Csehszlovákia 5:1, 5–6. helyért: Franciaország–Anglia 5:2, 7–8. helyért: Jugoszlávia–Lengyelország 5:4.

Nők: 3–4 helyért: Koreai NDK–Szovjetunió 3:0, 5–6. helyért: NSZK–Románia 3:0, 7–8. helyért: Magyarország–Svédország 3:0, Oláh–Hernvall 2:0 (14, 12), Kisházi–Strömvall 2:0 (16, 15). Magos, Urbán–Hernvall, Strömvall 2:1 (–9, 18, 11).

Totónyeremények

Az e heti totónyeremények még nem hivatalos, tájékoztató jellegu listája: a 13 + 1 találatosok (2 db.) nyereménye 523 751 forint. A 13 találatra (11 db.) 184 853 forintot fizetnek, a 12-esek (169 db.) 8021 forintot, a 11-esek (2117 db.) 627, a 10-esek (16 798 db.) 121 forintot érnek.

Tenisz

Magyar–svájci sikerrel zárult a hagyományos Morte Carlo-i tavaszi nemzetközi teniszverseny páros viadala, köszönhetően Taróczy Balázs és társa, Heinz Günthardt kiváló játékának. Az együtt már többször szerepelt kettős a csehszlovák Slozil, Smid duó ellen harcolt az aranyért, s 6-3, 6-3-as eredménnyel érte el a szép sikert.

Birkózás

A PMSC országos szabadfogású juniorversenyén 21 egyesület 96 versenyzője indult. Eredmények. 48 kg: 1. Budinácz (Baja), 2. Óvári (PMSC). 52 kg: 1. Módos (Szigetvár). 57 kg: 1. Szépvölgyi (Bp. Honvéd). 62 kg: 1. Simon (Haladás). 68 kg: 1. Retkes (Csepel SE). 74 kg: 1. Mucsi (PMSC). 82 kg: 1. Tóth (Debrecen). 90 kg: 1. Somogyvári (Szigetvár), 2. Kiss (PMSC). 100 kg: 1. Ilonka (Szeged). Nehézsúly: 1. Kurucz (Győr), ... 3. Almási (Pécsi Kinizsi).

GÓLTOTÓ

A PMSC—DVTK mérkozés eredmenyét eltalálo pályazoink közül a sorsolásnál a szerencse Kovács József, Pécs, Rét utca 33. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki 100 forintos vásárlási utalványt nyert, melyet postán küldünk el részére. Az e heti góltotó szelvények beérkezési határideje április 25., szombat déli 12 óra (Pécs, Hunyadi út 11. 7601).

Főmérkőzés: Komló—Haladás: .....

Pótmérkőzés: MVTE—Sopron: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

hétfői Dunántúli napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

ISSN 0133–2007

Terjeszti a Magyar Posta Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 109. szám
1981. április 22., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

PÉCS VÁROSI KÖNYVTÁR

A tartalomból:

Az ivóvíz jelene, jövője Baranyában

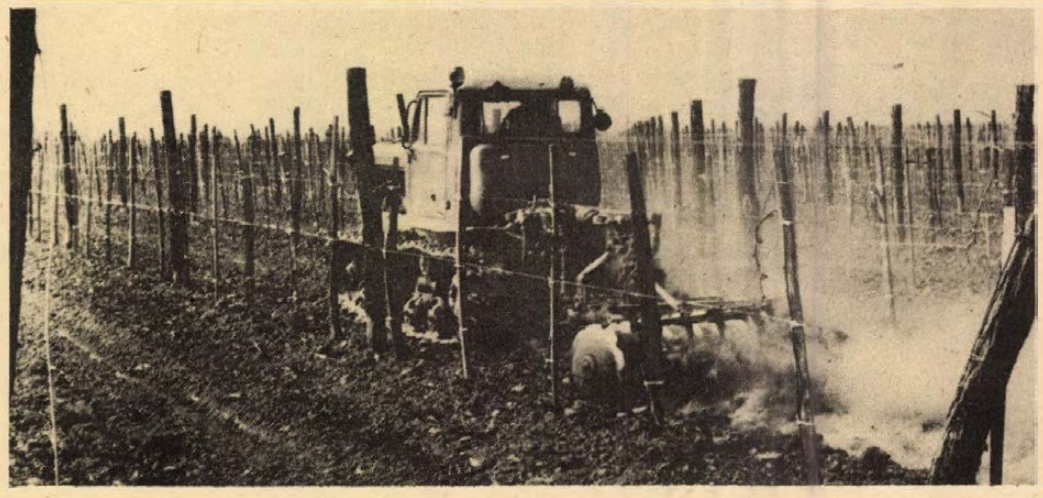
Kidobjuk vagy gyűjtsük?

Számítóközpont a 12-es Volánnál

„Lézershow" a Ságváriban

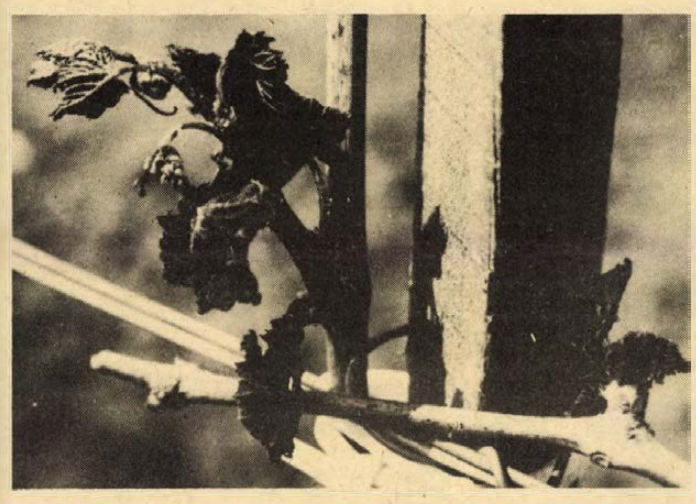
„Nagyüzem" a szőlőkben, gyümölcsösökben

Károkat okoztak a húsvéti fagyok



Tárcsával lazítják a talajt, egyben pusztítják a gyomot a sorok közt a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát fiatal szőlőjében, Nagyharsánynál.

Újabb hideghullám várható
Fontos tanács kistermelőknek



Elfeketedett és összepöndörödött az elfagyott szőlőhajtás
Erb János felvételei

A többnapos húsvéti fagyok megviselték Pécs és főként Dél-Baranya mélyfekvésű szőlőit és gyümölcsöseit. A baranyai megyeszékhelyen húsvéthétfőn mínusz két fokot, míg Villány és Siklós térségében kedden is mínusz öt-hat fokot mértek. A Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet pécsi kutatóállomásának három telepét legutoljára 16 éve érte hasonlóan súlyos áprilisi hideg. Az áprilisi fagy ritkának számít Baranyában, jellemzőbb a májusi.

A mínusz egy-két fokos hajnal kevesebb kárt okozott. A Mecsek déli lankáin húzódó kiskertekben, hiszen az őszibarack és a korai cseresznye már elvirágzott, de a villányi és a siklósi porták gyümölcsfái megsínylették a hirtelen jött hideget. A diófák virága szinte majdnem mindenütt megszürkült.

A Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet szentmiklósi, máriai-, és makári-telepén az alacsonyabb fekvésű táblák korai fajtáiban a kár 70–80 százalékos. Hasonló a helyzet a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát sáripusztai száz hektáros kékfrankos területén is, de ez a telepítés alig két-három éves és még nem terem. Tehát az éves termés nem került veszélybe.

Súlyosabbak a gondok a kiskertekben, így a palkonyai Lajos-hegyen, Harkányban. Oldon pl. az előcsíráztatott burgonya zöldje 6–8 hektáron — a Siklósi ÁFÉSZ által patronált kistermesztők telkein – teljesen elfeketedett.

Egy nagyon fontos tanács a szőlő-kistermesztőknek, hogy hagyják az elfagyott növényi részeket leszáradni és várják meg a mellékrügyek fakadását. Az újabb erős hajnali és éjszakai lehűlésre készüljenek fel, tehát füstöljenek, valamilyen módon takarják a növényeket, ugyanis újabb hideghullám érkezése várható.

A kiskertekben javában tart a szőlő zöldválogatása, kapálnak, kötözik a szálvesszőket, permetezik a sziromhullás utáni gyümölcsfákat. A villányi borgazdaságnak éppen a fagy sújtotta Sári körzetében tegnap is dolgoztak; a télen kiszáradt szőlőt pótolták, tárcsázták a sorközöket, atka és lisztharmat ellen permeteztek. Estefelé a helikopterek is felszálltak, hogy vegyszerrel riasszák el a Fekete-, Kerék-hegy és a Gombásdűlő erdőszélein elszaporodott cserebogarakat. Túlszaporodásukkal veszélybe kerülhetnek a szőlők.

A védettebb völgyekben már az oportó is zöldell. **Cs. J.**

Magyar–kubai tárgyalások Havannában

Havannában hétfőn megkezdődött a Magyar—Kubai Gazdasági és Műszaki Tudományos együttműködési Kormányközi Vegyesbizottság X. ülésszaka.

A nap folyamán Marjai József miniszterelnök-helyettes, a magyar tagozat elnöke, megbeszélést tartott Carlos Rafael Rodriguezzel, a Kubai Köztársaság állam- és minisztertanácsa elnökhelyettesével. A találkozón megtárgyalták a két ország kapcsolatait és együttműködését érintő kérdéseket, és eszmecserét folytattak a nemzetközi helyzetről, a világgazdaság és a szocialista integráció időszerű témáiról.

Az ülésen értékelték a bizottság legutóbbi ülésszaka óta, valamint az 1976—1980-as évek között a gazdasági kapcsolatokban és az együttműködésben elért eredményeket. Ezt példázza, hogy a két ország árucseréje az elmúlt öt év alatt százkilencven százalékkal nőtt.

Áttekintették továbbá a gazdasági együttműködés fejlesztésével kapcsolatos feladatokat az 1981—1985-ös tervidőszakra.

Magyar parlamenti küldöttség Prágában

Apró Antalnak, az országgyűlés elnökének vezetésével magyar parlamenti küldöttség érkezett kedden délelőtt Prágába. A vendégek repülőtéri fogadtatására megjelent Alois Indra, a Csehszlovák Szövetségi Gyűlés elnöke és több más csehszlovák vezető személyiség, ott volt továbbá Kovács Béla, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete.

Vita az SZMT-ben a pécsi lakásügyi tanácsrendelet-tervezetről

A közelmúltban ismertettük azokat a pécsi Városi Tanács végrehajtó bizottsága által elfogadott lakásgazdálkodási irányelveket, amelyeknek az alapulvételével dolgozzák ki az új lakásügyi tanácsrendeletet. Megemlítettük ennek kapcsán, hogy az irányelvek és a rendelettervezet fölött társadalmi vitát kezdeményez a tanács. Ennek a jegyében került sor tegnap az első eszmecserére a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának a vezető politikai munkatársai és a Városi Tanács illetékes képviselői között.

Dr. Galabár Tibor vb-titkár tájékoztatta a szakszervezeti vezetőket arról, miért fordítanak ilyen gondot a lakásgazdálkodásra: csökkent lehetőségei folytán az eddigieknél kevesebb lakást építhet Pécs, a keveset kell a lehető legkörültekintőbben elosztani.

A rendelettervezettel kapcsolatban számos kérdés hangzott el, ezek többsége bizonyos finomításokhoz vezethet a tervezet végleges megfogalmazásánál. Szóba került például, hogy a minőségi cseréknél a tervezet a „jobb fekvés" iránti igényt is elismeri. Ezt kifogásolták. A módosítási indítvány szerint nem luxusigényt kell kielégíteni, hanem a munkahellyel, az egészségi állapottal stb. összefüggő szempontokat kell figyelembe venni.

Elhangzott, hogy csak a tanácsnál nyilvántartott lakásigény számítható érvényesnek, a munkáltatóhoz leadottakat a lakásgazdálkodó hatóság nem veheti figyelembe. Szó volt az igénylési adatok folyamatos kiegészítésének, kiigazításának a szükségességéről is: minden igénylő egyéni érdeke, hogy körülményeinek változásáról idejében tájékoztassa a hatóságot, igénylése tehát „naprakész" legyen, különben a lakáselosztásnál hátrányos helyzetbe kerülhet.

Javaslatként hangzott el, hogy a termelést közvetlenül irányító műszakiak — művezetők, főművezetők — példájára a kereskedelmi középvezetők lakásigényét is ebben a kategóriában vegyék figyelembe. A rendelettervezet a központi jogszabályokhoz igazodik, s mivel az sem ad erre lehetőséget, a helyi jogszabály nem léphet túl azon. Legyen a személygépkocsi birtoklása a tanácsi bérlakás juttatásából kizáró ok — volt egy másik javaslat. A válasz nemleges volt azzal, hogy sorolási tényező viszont lehet a gépkocsi — az évjárattól és a típustól függően.

A rendelettervezetnél még nem vették figyelembe a legfrissebb kezdeményezést, amiről a minap adtunk hírt: az OTP kezdeményezésével családalapító fiatalok számára garzonházak építését tervezik a megye városaiban. Az elhangzott javaslat szerint az ehhez juttatás lehetőségét is megfogalmazzák a rendeletben.

H. I.

A Magyar–Japán Gazdasági Klub elnökségének ülése

Lázár György fogadta a japán üzletemberek küldöttségét

Kedden, a Magyar Kereskedelmi Kamarában megkezdődött a Magyar–Japán Gazdasági Klub magyar, illetve japán tagozata elnökségének együttes ülése. Az ülésre 33 tagú, üzletemberekből álló japán delegáció érkezett hazánkba, Kazuo Iwatának, a Toshiba cég elnökének vezetésével.

A Magyar–Japán Gazdasági Klub 1971 óta működik, 94 magyar vállalat a tagja, japán részről pedig olyan vezető kereskedőházakat foglal magában, mint a Toshiba, a Mitsui, a Nissho-Iwai, a C. Itoh. Magyar részről a klub elnöke, Dienes Béla, az Egyesült Izzó vezérigazgatója, japán részről a mostani delegáció vezetője, Kazuo Iwata.

A jelenlegi budapesti ülésen áttekintik a klub tevékenységét, a magyar–japán forgalom alakulását. A japán szakemberek előadást tartanak többi között a japán ipari robotokról, a húsipari termékek csomagolásáról és üzleti tárgyalásokat folytatnak. Szerdán ünnepélyesen felavatják az Egyesült Izzóban a Toshiba által szállított wolframszálüzemet.

*

Lázár György, a Minisztertanács elnöke kedden, a Parlamentben fogadta Iwata Kazuonak, a japán Toshiba Vállalat és a Magyar–Japán Gazdasági Klub elnökének vezetésével hazánkban tartózkodó üzletemberek küldöttségét. Jelen volt Kallós Ödön, a Magyar Kereskedemi Kamara társelnöke és Shinichi Sugihara, Japán magyarországi nagykövete.

Pécsett a Madách Imre utca és a Kun Béla tér közötti területen új parkot létesítenek a megszűnt felvonulási terület helyén. Már állnak a földlabdás fák, kiépültek a járdák, most állítják helyükre a stilizált kerítéseket, és készülnek a homokozók.

Ülést tartott a szovjet Minisztertanács

Az új ötéves terv első évnegyedének eredményeivel, a tervteljesítés tapasztalataival foglalkozott a Szovjetunió Minisztertanácso Nyikolaj Tyihonov kormányfő elnökletével kedden megtartott ülésén.

Megállapították, hogy az SZKP XXVI. kongresszusa tiszteletére indított munkaverseny segítségével az új tervidőszak jól indult: az ipar és a szállítás, valamint a kiskereskedelem túlteljesítette tervét és a tervnek megfelelően emelkedett a munka termelékenysége is. Az ipari termelés a múlt év azonos időszakához képest 3,1 százalékkal nőtt, mivel azonban ez kevesebb napra oszlik meg, a napi általános teljesítmény 4,5 százalékkal volt magasabb, mint egy évvel korábban. A mezőgazdaságban felkészültek a tavaszi munkákra, amelyek sok körzetben már meg is kezdődtek.

Teljesítették a terv szociális előirányzatait is. Az átlagos munkabér az egy évvel korábbihoz viszonyítva 2,4 százalékkal volt magasabb, a kiskereskedelmi forgalom 5,6 százalékkal nőtt, a szolgáltatások volumene 7,2 százalékkal emelkedett. Negyed év alatt igen nagy mennyiségű lakás, iskola, gyermekintézmény, kórházi épület, kulturális létesítmény készült el.

A Minisztertanács ugyanakkor rámutatott, hogy egyes minisztériumok elmaradtak negyedéves tervkötelezettségüktől. Így például a tervezettnél kevesebb nyersvas, műgyanta és műanyag, dízelmozdony, fűrészáru, pamut- és gyapjúszövet készült, s a vasúti forgalom hiányosságait is csak lassan javítják ki.

Az ülésen aláhúzták, hogy az SZKP XXVI. kongresszusán elfogadott határozatnak megfelelően az egyes minisztériumoknak, főhatóságoknak, a szövetségi köztársaságok minisztertanácsának, az első negyedév tapasztalatait elemezve, felül kell vizsgálniok munkájukat, biztosítani kell a terv maradéktalan teljesítését, a termelés szűk keresztmetszeteinek felszámolását. A beruházások határidőre történő teljes üzembe helyezését, a szigorú anyag- és energiatakarékosságot, a közszükségleti cikkek termelésének új tartalékok feltárása útján történő növelését, minőségük javítását, választékuk bővítését.

A Minisztertanács ülésén részt vett Vlagyimir Dolgih, az SZK KB titkára is.

A Palesztinai Nemzeti Tanács közleménye

Damaszkusz.

Közleményt hoztak nyilvánosságra a Palesztinai Nemzeti Tanács vasárnap befejeződött 15. ülésszakáról.

A dokumentum, amelyet Khaled Fahum, a tanács elnöke ismertetett a sajtó képviselőivel, elítéli a terrorizmust, a nemzetközi terrorizmus minden megnyilvánulását és megbélyegzi Izraelt, valamint az Egyesült Államokat, amiért támogatják a terrorizmust a palesztin, a libanoni néppel és a világ felszabadító mozgalmaival szemben.

A közlemény fontosnak tartja Jordánia és a PFSZ kapcsolatainak fenntartását, de óvatosan bírálja Ammant, amiért nem teljes egészében tartja magát ahhoz az általa is elfogadott elvhez, amely szerint a Palesztinai Felszabadítási Szervezet a palesztin nép egyedüli törvényes képviselője. A közlemény sürgeti, hogy Jordánia tegye lehetővé a PFSZ működését Jordánia területén.

A közlemény üdvözli Leonyid Brezsnyevnek az év elején tett javaslatát, amely közel-keleti értekezlet összehívását sürgeti valamennyi érdekelt fél bevonásával. Tartózkodással fogadja a nyugat-európai országok közel-keleti rendezésre vonatkozó javaslatát és ezzel kapcsolatban leszögezi: minden közel-keleti rendezési javaslatnak el kell utasítania Camp Davidet: az amerikai–egyiptomi–izraeli különbékét. A Palesztinai Nemzeti Tanács felszólítja az olajban gazdag arab országokat, hogy gyakoroljanak nyomást a nyugati országokra a Palesztinai Felszabadítási Szervezet diplomáciai elismertetése érdekében. A palesztinai parlament felszólította az arab országokat: segítsék elő a területükön élő palesztinok katonai kiképzését, és nyújtsanak segítséget a palesztin menekültek katonai célra történő mozgósításához is.

A libanoni válsággal kapcsolatban a Palesztinai Nemzeti Tanács közleménye elutasít mindenfajta külföldi beavatkozást, s méltatja az arabközi békefenntartó erők libanoni tevékenységét. Nyomatékosan hangsúlyozza a dokumentum Szíria és a PFSZ közötti kapcsolatok elmélyítésének fontosságát.

A Palesztinai Nemzeti Tanács sürgeti az arab országokat: tegyék lehetővé a PFSZ számára, hogy kizárólagos joggal rendelkezzék az arab országok által a megszállt arab területeken élő palesztinoknak nyújtott évi 150 millió dolláros segély felett.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kuba-szerte megemlékeztek a Disznó-öböli csata 20. évfordulójáról. Képünkön: Fidel Castro államfő beszél egy havannai nagygyűlésen — mögötte egy, a Disznó-öböli ütközetet ábrázoló festmény.

✦ *MOSZKVA: Minden valószínűség szerint a pekingi vezetők elhatározták, hogy elhahalasztják a politikai perek második fordulóját „a Lin Piao és Csiang Csing-féle ellenforradalmi csoportosulások tagjai ügyében" — írja keddi kommentárjában a TASZSZ hírügynökség. Pekingben dolgozó nyugati tudósítók szerint a Kínai Kommunista Pártban vezető szerepet betöltő Teng Hsziaoping-féle csoport „tűzszünetet kötött a vele szembenállókkal", és elhatározta, hogy a közeli jövőben nem kezdik meg a bírósági tárgyalásokat.*

✦ LAGOS: Chester Crocker elnöki tanácsadó, az amerikai külügyminisztérium afrikai ügyekkel megbízott államtitkára, hétfőn Zaireből afrikai körútjának utolsó állomására, Lagosba, Nigéria fővárosába érkezett. A lagosi repülőtéren Crocker újságíróknak kijelentette, hogy az Egyesült Államok véleménye szerint a Namíbia függetlenségéről szóló megállapodás ügyében eddig „örökölt" javaslatok nem elegendőek. Az államtitkár a javaslatok alatt azt az ENSZ-tervet értette, amelyet eredetileg öt nyugati ország javasolt, és amely Dél-Afrika magatartása miatt hiúsult meg Genfben idén januárban.

✦ *MANILA: Ferdinand Marcos Fülöp-szigeteki elnök kedden Manilában megnyitotta az Interparlamentáris Unió tavaszi ülésszakát. Az ülésszakon 81 nemzet mintegy ezer küldöttje vesz részt.*

✦ *WASHINGTON: John Lehman amerikai haditengerészeti miniszter bejelentette, hogy „a hosszadalmas bírósági csatározások" elkerülése végett elismerik az amerikai kártérítési kötelezettséget a Niszso Maru nevű japán teherhajó ügyében, és engedélyezik, hogy az „összes érintett fél bevonásával" megkezdődjenek a tárgyalások a kártérítés összegéről.*

Katona István Palermóban

Az Olasz Szocialista Párt meghívására kedden Palermóba utazott Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője, aki a magyar párt képviseletében megfigyelőként részt vesz az OSZP szerdán kezdődő 42. kongresszusán.

◆

✦ ATLANTA: Az atlantai feketebőrű fiatalok elleni gyilkosságok sorozata úgy tűnik újabb rejtélyes esettel gyarapodott. Feltételezések szerint az atlantai rémként hírhedtté vált titokzatos gyilkos 25. áldozatát találták meg hétfőn a város melletti Chattahoochee folyó medrében. A holttestet, amelynek a gyomortáján két nagy sebet találtak, a boncolás során ujjlenyomat alapján egy 23 éves büntetett előéletű, fekete bőrű fiatalemberrel azonosították.

Czinege Lajos Líbiába utazott

Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter Abu-Bakr Yunis Jaber dandártábornok, a líbiai arab fegyveres erők főparancsnoka meghívására hivatalos, baráti látogatásra Líbiába utazott.

◆

✦ TOKIÓ: Gondatlanságból eredő nukleáris szennyeződés történt a japán-tengeri Surugaöbölben. Noha az eddigi vizsgálatok csak a tengerfenékről vett talajmintákban és néhány tengeri növényben mutattak ki fokozott radioaktivitást, az oszakai és a kobei vásárcsarnokokban már nem akarták átvenni a baleset színhelyéről, fukui megyéből származó halat.

✦ *MADRID: A spanyol hadsereg bizonyos köreiben korántsem ítélik el a február 23-i jobboldali puccskísérletet, hanem — éppen ellenkezőleg — a „hazafiaknak és becsületes embereknek" vélt puccsista tisztek jövője miatt aggódnak — ez derül ki a hadseregnek azokból a belső jelentéseiből, amelyeket hétfői számában tett közzé a Diario 16 című madridi lap. Az újság nem közölte, hogyan jutott a „bizalmas" jelentés birtokába. A dokumentumokat négy nappal azután adta közzé az újság, hogy a februári puccsban részt vevő csendőrök közül 51-et „húsvéti" kegyelemben részesítettek.*

✦ DAMASZKUSZ: Kedden szíriai látogatásra Damaszkuszba érkezett Szalem Szaleh Mohammed dél-jemeni külügyminiszter.

✦ *RÓMA: Kedden háromnapos hivatalos látogatásra Addisz Abebába érkezett Emilio Colombo olasz külügyminiszter. Fogadja majd Mengisztu Hailé Mariam etióp államfő is.*

Húsvét alatt a libanoni Sidon városában Haddad őrnagy tüzérsége arab városrészt vett tűz alá. Képünkön: sebesülteket mentenek az utcán.

A junta kegyetlenségei Salvadorban

A salvadori junta terrorjának a hét végén 33 halálos áldozata volt, közölték illetékes forrásból. Az év eleje óta naponta átlag mintegy 50 főt gyilkolnak meg az országban. Tíz polgári lakos holttestét találták meg az utóbbi napokban a főváros egyik külvárosában.

Hírügynökségi jelentések szerint a felszabadító erők megtartották állásaikat és továbbra is ellenőrzésük alatt tartják a fővárostól 203 kilométernyire északkeletre fekvő Rosario városát.

Az Egyesült Államokban egyre erősödik az a mozgalom, amely igyekszik rábírni Reagan elnököt arra, hogy szüntesse meg a juntának nyújtott katonai segítséget. Legutóbb 76 amerikai püspök fordult az elnökhöz, hogy változtasson eddigi politikáján, és ne támogassa tovább a közép-amerikai ország népellenes kormányát. A püspöki közlemény a salvadori polgárháborút „az elnyomottaknak az elnyomók ellen vívott harcaként" jellemezte.

A Salvadori Forradalmi Demokratikus Front elnöke, Guillermo Manuel Ungo, a Baltimore Sun című lapnak adott interjújában kijelentette: a juntának nyújtott amerikai segítség nagymértékben felülmúlja a hivatalosan beismert 65 millió dollárt. Az Egyesült Államok harckocsikat, helikoptereket és egyéb fegyverzetet szállított a juntának.

LAPZÁRTA

Hazaérkezett Moszkvából az MSZBT küldöttsége, amely Biró Gyula főtitkár vezetésével részt vett a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének IV. össz-szövetségi konferenciáján.

✲

Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára, Berecz János, a Központi Bizottság tagja, a KB osztályvezetője kedden részvétét nyilvánította az NDK budapesti nagykövetségén Gerhardt Grünebergnek, a Német Szocialista Egységpárt Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának elhunyta alkalmából.

✲

Margaret Thatcher brit miniszterelnök kedden kijelentette, hogy nem hajlandó fogadni azt a három írországi parlamenti képviselőt, aki az éhségsztrájkot folytató Bobby Sands ügyében szeretne vele találkozni.

✲

Sah Mohammed Doszt afgán külügyminiszter kedden Prágába érkezett hivatalos baráti látogatásra. A repülőtéren vendéglátója, Bohuslav Chnoupek csehszlovák külügyminiszter üdvözölte.

✲

Hat ember életét vesztette, hárman megsebesültek, és emberek százai váltak hajléktalanná Peru déli Ayacucho tartományában, ahol pénteken földrengés pusztított — közölték kedden a hatóságok.

✲

Két robbanás történt kedden Durban dél-afrikai városban. A robbanás következtében megrongálódott egy elektromos áramelosztó állomás, s megszakadt az áramösszeköttetés a városban és környékén. Rendőrségi források elismerik, hogy kormányellenes szabotázsakció után nyomoznak.

✲

Pécsi Kesztyűgyár—P. Postás 3:1 (0:0). Postás-pálya, 150 néző. V. Kiss. A csatársorok közötti különbség döntött. Góllövők: Berkes (2), Barcsa, ill. Szabó. Jók: Balázs, Garai, Berkes, ill. Vavika és Szabó.

Kommentár

Húsvéti hangok

Természetes, hogy egy olyan világhelyzetben, amelyben a két nagyhatalom közül az egyik — az Egyesült Államok — valósággal megdermeszti a nemzetközi légkört, a közvélemény a szokásosnál is nagyobb figyelemmel tekint a másikra, a Szovjetunióra. Ebben a sajátos közegben hangzott el újabb figyelemre méltó megnyilatkozás a szovjet fővárosban. Leonyid Zamjatyin, a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottsága nemzetközi tájékoztatási osztályának vezetője, ismert külpolitikai szakértő nyilatkozott a szovjet televízióban, s adott igényes áttekintést a nemzetközi helyzetről. Zamjatyin nemegyszer kénytelen volt kemény szavakkal fogalmazni, mindvégig világossá téve azonban, hogy ez a keménység egyáltalán nem a Szovjetunió szándékaiból következik, hanem a nemzetközi helyzet jelenlegi realitásai miatt elkerülhetetlen.

A mostani amerikai kormányzat — hangsúlyozta Leonyid Zamjatyin — elődjéhez hasonlóan nem a szovjet–amerikai kapcsolatok megjavítására, a kölcsönös bizalom megteremtésére törekszik, hanem arra, hogy nyomást gyakoroljon a Szovjetunióra. Azoknak — tehetjük hozzá Zamjatyin megállapításához —, akik csak egy kicsit is ismerik az első szocialista állam történetét, akik hasonló nyomással kísérleteztek a múltban, tudniuk kell, hogy az ilyen próbálkozások sohasem vezettek eredményre. Akkor sem, amikor a szovjet nép éhezett és ezer sebből vérzett, akkor sem, amikor egyedül volt kénytelen szembenézni az ereje teljében lévő imperializmus intervenciójával és akkor sem, amikor viselni kényszerült a hitleri birodalommal vívott második világháború aránytalanul nagy terhét. „Washington — mondta Zamjatyin — a jelek szerint tönkre akarja tenni mindazt, amit a két ország kapcsolataiban hosszú évek nem kis munkájával sikerült pozitív irányban megvalósítani." Ezt a Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszter által is kendőzetlenül hangoztatott politikát, a Szovjetunióra gyakorolt nyílt nyomás doktrináját ráadásul rá akarják kényszeríteni NATO-partnereikre is.

Csakhogy a népek megízlelték a béke és az enyhülés gyümölcseit, és nem hajlandók lemondani róluk. A Béke-világtanács havannai ülésétől kezdve a Vatikánból több mint negyven nyelven elhangzott pápai békeszózatig és a húsvéti nyugat-európai felvonulásokig sok minden emlékeztetett erre. Manchesterben, az angol iparvárosban ilyen értelmű állásfoglalással fejeződött be a hagyományos brit húsvéti békemenet. Antwerpenben ezért szálltak síkra a holland tömegek, Brüsszelben pedig a NATO főhadiszállásánál a békét követelő ezrek néztek szembe a kivezényelt csendőrséggel.

Minden józan gondolkodású ember tisztában van azzal, hogy a béke legfőbb támasza a szocialista közösség. A reakció erői ezért is törekszenek arra, hogy szétzilálják, a szocialista országok belügyeibe történő beavatkozással aláássák a szocializmust. Ezzel kapcsolatban a tekintélyes szovjet szakértő Lengyelország gazdasági és politikai helyzetére is kitért. Mint mondta, „a Lengyel Egyesült Munkáspárt vezetése és az ország kormánya minden lehetségeset megtesz a helyzet stabilizálására, a nyíltan ellenforradalmi erők azonban akadályozzák az ország életének, munkájának normalizálását". Leonyid Zamjatyin megállapítása szerint egyre több tény tanúsítja, hogy nyugati politikai vezetők közvetlenül beavatkoznak a lengyelországi eseményekbe. Újból leszögezte, hogy „a párt által vezetett lengyel munkásosztálynak magának kell megbirkóznia a válsággal", s hogy „a belső és külső reakciónak a szocialista Lengyelországgal kapcsolatos tervei kilátástalanok".

A tavaszi megújulás ünnepén elhangzott nyilatkozatok természetesen nem mindenben voltak összhangban Zamjatyin szavaival. Egy azonban közös volt bennük, és ez a lényeg: az emberiség békét akar, nem kívánja elszalasztani az enyhülés megújításának lehetőségét.

Vágányzárban Kurd és Döbrököz között

Jól halad a pályaépítés

Tervszerűen haladnak a pályarekonstrukcióval Döbrököz és Kurd állomások között, ahol a MÁV Pécsi Igazgatósága területén jelenleg a legnagyobb átépítési munkák folynak. A közel 7,5 kilométeres állomásközben a Dombóvári Építési Főnökség 150 pályaépítője, Platov-daruk és Plasser típusú géplánc segítségével túlnyomórészt már új, nagy teherbírású vágányt fektetett le. Húsz éve építették át utoljára ezt a vonalszakaszt, ezen idő alatt átgördült elegytonna mennyiség következtében elöregedett a pálya, megérett a felújításra.

Szaknyelven úgy mondják, hogy hézag nélküli vágányt alakítanak ki, vagyis a sínszálakat két állomás között teljes hosszban összehegesztik. Ennek során első lépésként a 21 méteres előre összeszerelt vágánymezőket fektetik le, melyből csak a vasbeton aljak és a rugalmas sínleerősítések maradnak bent a pályában véglegesen. Az úgynevezett vendégsínek helyére majd hosszú sínek kerülnek, melyek 126 méteresek, ezekből helyszíni hegesztéssel először 630 métert alakítanak ki.

Erre a célra a napokban érkezett meg és állt munkába a szovjet gyártmányú, önjáró sínhegesztő gép. Kívülről egy dízel-mozdonyra hasonlít leginkább, saját generátora termeli a vontatáshoz és a munkához szükséges áramot. A hézag nélküli vágányok leggyengébb pontjai a korábban — és még most is helyenként — alkalmazott közbeöntéses hegesztések voltak, többnyire ezeken a helyeken következtek be a meghibásodások, törések. Éppen ezt lehet kiküszöbölni ezzel a géppel, mivel lényegesen jobb minőségű kötést tud biztosítani az automatikusan elvégzett ellenálláshegesztéssel. Két darab, egyenként 2450 kg súlyú hegesztőfej befogópofáin keresztül áramot vezetnek a sínekbe, az ezáltal megolvadt sínvégeket 45 tonna zömítőerővel ütköztetik; így jön létre a tökéletes kapcsolat. Maga ez a folyamat ugyan 3 percet vesz igénybe, de az előkészítéssel és utómunkával együtt óránként 4—6 hegesztés végezhető el. Miután a varratok megfelelően kihűltek, köszörűkkel lemunkálják a sín teljes felületét, az ehhez szükséges energiát is a hegesztőgép szolgáltatja.

A gyors, viszonylag olcsó és nem utolsósorban nagyon jó minőségű hegesztésekkel előállított 630 méteres síneket aztán kicserélik a vendégsínekkel, ezt követően egy utolsó fázis során hézag nélkülivé válik a vágány. Kurd és Döbrököz között ez május közepére várható, ekkorra már itt is újra pályasebességgel közlekedhetnek a vonatok. A felszedett, régi vágány sem vész kárba: egyszerűsített korszerűsítés után jó szolgálatot tesz még a barcs—gyékényesi vonalon. Az újjáépített felépítmény pedig nemcsak a megfelelő teherbírása miatt lesz a korszerű közlekedés része, hanem egyben előkészület is a majdani vasútvillamosításhoz.

Németh Tibor

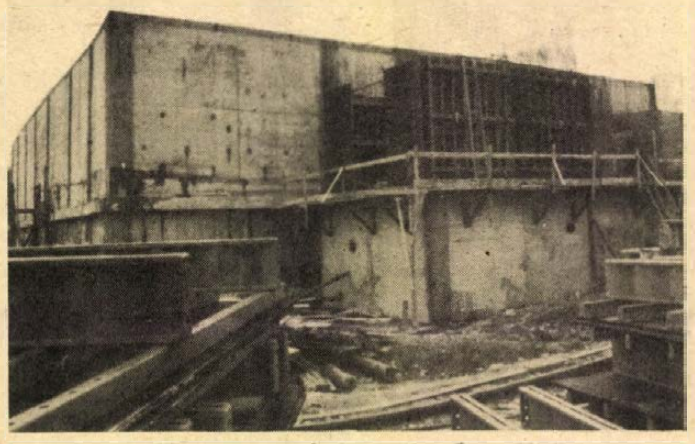
Regionális vízrendszertől a palackokig

Az ivóvíz jelene, jövője Baranyában

Jó ütemben halad a beruházás

Baranya lakossága bizonyos fokig szerencsés, más szempontból kilátástalannak tűnő helyzetben van a jó minőségű ivóvízellátás feltételeit illetően. A megyén átfolyó Duna — a mennyiséget tekintve — elsőrangú víznyerési lehetőség. A karsztvizek minőségi szempontból mutatnak igen előnyös tulajdonságokat. A megye aprófalvas településszerkezete azonban rövid távon megoldhatatlan gondokat okoz. Elsősorban azért, mert nem ott található a jó ivóvíz, ahol kis mennyiségben, de égető szükség lenne rá. A városok helyzete sem rózsás, hiszen a karsztvizek csak töredékét adják az igényeknek.

Megoldásnak pedig lennie kell. Van is. Nemrég, munkatársaival együtt Baranyában járt *Kovács Antal* államtitkár, az Országos Vízügyi Hivatal elnöke. A megye vezetőivel tanácskozva, a legfőbb problémákkal a helyszínen ismerkedve egyeztették a közös tennivalókat. A tárgyalások eredményeiről, az előttünk álló tervidőszakban várható fejlődésről beszélgettünk *dr. Földvári Jánossal*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettesével.



Az új tizezer köbméteres víztároló építése Pécs, Üszögpusztán

— A jelenlegi helyzetnek megfelelően, általánosságban hogyan jellemezhető Baranya megye ivóvízellátásának helyzete, s az ezzel kapcsolatos gondok?

— Az általános emberi kultúra fejlődése során egyre követelőbb igény jelentkezik a vezetékes ivóvízellátás iránt. Sajnos, ennek az igénynek kielégítése egyre nagyobb gondot jelent. A Duna olyan kémiai szennyező anyagokat tartalmaz, amelyek leválasztása igen költséges, jelentős beruházásokat igényel. Vezetéken való eljuttatása a szétszórtan elhelyezkedő, távoli településekre pedig egyelőre elképzelhetetlen. A gondokat tetézi, hogy a helyben ásott kutak igen nagy részének vize nitráttal szennyezett, fogyasztása csecsemőkre nézve egyenesen életveszélyes.

— Mit old meg meg, s hol tart jelenleg a regionális vízrendszer kiépítése?

— Már az elmúlt tervidőszakban is igen eredményes, jó kapcsolat alakult ki a Baranya megyei Tanács és az OVH között. A problémák egy jelentős részének megoldására biztosíték, hogy rendelkezünk átfogó, konkrét programmal. Felmértük, hogy honnan származtatható jó minőségű ivóvíz, s ebben nemcsak a Duna vizének Pécsen keresztül Komlóig való vezetése, hanem a felszín alatti vizeknek, a Dráva vízgyűjtő területének és a víztározóknak a hasznosítása is szerepel.

Ami a regionális vízrendszert illeti, a VITUKI kutatásai alapján nem a Duna vizét közvetlenül, hanem a Mohácsi-szigeten feltárt felszín alatti vizet hozzuk Pécsig — pontosabban az üszögpusztai szűrőállomásig — egy ezer milliméteres vezetéken. A kutatófúrás tanúsága szerint — első megoldásként — napi százhúszezer köbméter vizet nyerhetünk így. Ez a mennyiség továbbítható Pécsig, megfelelő nyomásfokozó berendezések beépítésével. E mennyiség érzékeltetésére csak annyit, hogy a megyeszékhely napi igénye hatvanöt—hatvannyolcezer, Komlóé tizenegyezer köbméter ivóvíz. További jó minőségű ivóvizet szolgáltat a Karasica-völgye. A Máriakéméndnél fúrt két kút karsztvize is ezt a rendszert táplálja majd. A régi Mohács—Pécs közötti vezeték kellő rekonstrukció után továbbra is üzemben marad.

— Pécsen és Komlón kívül melyik települések kapcsolódhatnak majd a regionális vízrendszerhez?

— A tervezett leágazások egyrészt Véménd, másrészt Hímesháza irányában oldják meg több község vezetékes vízzel való ellátását. Továbbhaladva Bóly, azután Kozármisleny is rácsatlakozhat. Már az 1982-es év elejére elkészül az üszögi szűrőállomástól Vasasbányáig húzódó vezeték, innen a föld alatt, a már meglévő csőrendszeren napi háromezer köbméter vizet kap Komló. Ezzel egyidőben megépül a Vasast ellátó leágazás, így ennek a településnek, ahol eddig igen rossz, egészségtelen víz volt, megoldódnak ilyen irányú gondjai. Később, a bányászat fejlesztésének programjához kapcsolódva elkészül a Vasast Komlóval összekötő új vezeték, amelyről nemcsak a jelentősen bővülő települések, hanem az épülő ipari létesítmények vízellátása is hosszú távra megoldható.

— Összességében mit jelent a regionális vízrendszer Baranyában a tervidőszak végére?

— Jelenleg a közkifolyókat is beleszámítva, a megye lakosságának 72,32 százaléka jut hozzá közműves ivóvízhez. A tervidőszak végére ez az arány nyolcvan százalékra növekszik. Minderre, az elmúlt és a jelen ötéves terv együttesen mintegy három és fél milliárd forintot irányoz elő állami beruházásban. Hozzá kell tennem azonban, hogy a munkálatok korántsem fejeződnek be 1985-ben, hiszen sok még a probléma — egy részük újratermelődik, illetve másként jelentkezik a fokozódó igények arányában — tehát bőven lesz tennivaló a hetedik ötéves terv során is.

— Annái is inkább, mivel az országban talán Baranyában a legsúlyosabb a helyzet a nitráttal erősen szennyezett kutak miatt. Ezek jelentős részét nem tudja felváltani a regionális vízrendszer.

— A megye 134 településén nincs minőségileg megfelelő ivóvíz. Többségüknél olyan magas a nitráttartalom, hogy már nemcsak a csecsemők életét veszélyezteti, hanem a felnőttek egészségét is.

— Milyen megoldást találnak, hiszen egy pár száz lakosú település anyagi erejét meghaladná a mélyfúrású kút létesítése?

— Három évvel ezelőtt kísérletképpen bevezettük, ma már tizenkét településen működnek az úgynevezett köztartályos kutak. Ezekben a földbe süllyesztett, időszakonként feltöltött tartályokban tároljuk a különlegesen kezelt, jó minőségű ivóvizet, amely hosszú időn át megőrzi a frisseségét, s ahonnan bárki elviheti az igényeinek megfelelő mennyiséget. Egy évvel ezelőtt kezdtük a tartálykocsis kiszállítást, egyelőre négy kisközséget látunk el ily módon. A kísérletek jó eredményt hoztak, hamarosan bővíteni tudjuk ezt az ellátási formát is.

— Mi lesz azokkal a kisközségekkel, ahol egyik megoldás sem megvalósítható?

— Azokon a településeken, ahol csak a csecsemők, illetve terhes anyák egészségét veszélyezteti a nitrátos kútvíz, oda palackozott ivóvíz kiszállítását szervezzük meg. A KÖJÁL-lal folytatott előzetes felmérés szerint naponta mintegy négyezer liter palackozott ivóvízre van szükség. Remélhetőleg a közeljövőben ennek minden szervezési és anyagi feltételeit is biztosítani tudjuk.

Kurucz Gyula

A hulladék hatalmas érték

A kereskedelemben vissza nem váltható üvegek a MÉH Gomba utcai telepén — Szokolai felv. —

Kidobjuk vagy gyűjtsük?

Hogy naponta hány tonna iparilag újrahasznosítható másodnyersanyag kerül a háztartásokból a szemétbe? — Ki tudja?! Ki tudná azt is megmondani, hogy nálunk miért nem „divat" a kukás edények mellett mondjuk egy-egy külön tárolóedény az üvegcserépnek (ne adj isten: külön a fehér, a zöld és más színű üvegnek), az újságpapírnak, a háztartási textilhulladéknak, a kiürült dezodoros flakonoknak.

Érvek, ellenérvek és az anyagiak jelenleg döntetlenre álló csatájában mindenki egyformán vesztes. A másodnyersanyagot gyűjtő intézmények érvei: nincs rá pénzük; különben is, azokat is teleszórnák minden egyéb szeméttel, vagy belerondítanának.

Ugyanakkor: mit tehetünk, mi, állampolgárok? Józerint csak egyet! Otthonunkban lerakatot alakítunk ki, külön-külön kupacokba gyűjtve a háztartási textilhulladékot (a nylon alapanyagúval kár bajlódni, az a kutyának se kell), a beválthatatlan üvegeket, természetesen a fémflakonokat és más, nagy ritkán előforduló fémhulladékot, aztán a kiolvasott újságokat is, külön a színeset és a fekete-fehéret. Ez ugye joggal elvárható (?) egy tisztességes, hazája gazdasági fellendüléséért aggódó átlagpolgártól.

Namármost, ha ez az otthoni szortírozás már-már lehetetlenné teszi lakásunkban a szabad mozgást, akkor megszabadulhatunk „kincseinktől". Irány a MÉH-átvevőhely. Ha szerencsénk van, találunk is ilyet a lakásunktól alig néhány kilométerre (Pécsett mindössze három átvevőhely van), átveszik, kifizetik. És ha nincs szerencsénk? Ha nem tudjuk, hol az átvevőhely, vagy éppen nincs nyitva? Vagy éppen megtelt és segítőkészen megmondják, hol a következő, hátha ott nagyobb szerencsével járunk. Netán csak pont azt nem veszik át, amit viszünk, vagy átveszik, de magunk mérhetjük és cipelhetjük tovább az ott lévő hasonló anyagok halmazáig.

Mindez nevetséges, azontúl is túlontúl bonyolult, túl kevés eredménnyel kecsegtet — és nem is fizetődik ki nekünk, jó szándékúaknak.

Valójában mi tehát a megoldás?

Lenne több is! De az objektív nehézségek nem hagyják egyiket sem úgy istenigazából kibontakozni. Pedig a hulladék — hatalmas érték.

Igaz, a begyűjtése is roppant pénzigényes. De valóban csak az ehhez szükséges anyagiak hiányán múlik? És csak rajtunk, állampolgárokon? Nem hiszem. Sőt, elsősorban nem rajtunk...

Örvendetes, hogy még ez évben három új lakóterületi gyűjtési módszert kíván bevezetni a Dél-dunántúli MÉH Nyersanyaghasznosító Vállalat. A kísérleti jelleget hangsúlyozni kell és azt, hogy egyelőre öt régiós várost érint. (Pécs, Kaposvár, Szekszárd, Zalaegerszeg és Nagykanizsa.)

Az első: az iskolákban a gyerekek polietilén zsákokat kapnak és ezekbe csak textilt gyűjtenek. A teli zsákokat átlagáron veszik át tőlük.

A második: teherautók, mint mozgó átvevőhelyek jelennek meg az adott napon az adott területen (remélhetően jó előre értesítik a lakosságot) és minden másodnyersanyagot átvesznek.

A harmadik: az ingatlankezelő vállalatokkal folynak a tárgyalások, melyek eredményeképpen talán a házmesterek átveszik a lakóktól az újságpapírt, rongyot, meg amit csak lehet és érdemes.

Ha a kísérleti jellegű „üzem" beindul... Akkor talán más településeken is megfogják, megmentik mindazt az értéket, amit még szemétbe, erdőszélekre, elhagyott részekre hordanak. Lám! Áprilistól már átveszik a használhatatlan üvegeket is. A fehér és félfehér palackok kilóját 0,80, a zöldét 1,0, a barnáét 0,50 forintos áron. Pécsett egyelőre csak a Gomba utcai telepen.

Murányi László

TPA 1140 Pécsett

Számítóközpont a 12-es Volánnál

A számítógépek egyre inkább behatolnak a hazai gazdasági szervezetek mindennapjaiba. Egyre több helyen ismerik fel, hogy ezekre a finom berendezésekre nem szabad sajnálni a pénzt. A Volán Tröszt ezen a területen az élen jár, hisz hazánkban az elsők közt hozza létre országos számítógép hálózatát, melynek során 1985-ig valamennyi Volán vállalatnál üzembe helyeznek számítógépet. Az első lépcsőben, azaz 1982-ig munkába kell állítani a nyíregyházi, debreceni, békéscsabai, pécsi, szegedi, székesfehérvári számítóközpontot.

A pécsi 12-es Volán Vállalat számítóközpontját a Bacsó Béla úti, jelenlegi távolsági autóbuszállomás épületeiben alakítják ki. Miután átadják Pécs új autóbusz-pályaudvarát a vásárcsarnok mellett, a felszabaduló helyiségeket is a számítóközpont kapja majd meg, addig azonban „társbérlők" lesznek. Jelenleg géptermet és kiszolgáló helyiségeket építenek, amit május 30-án adnak át a számítógépet bekötő szerelőknek, akik várhatóan néhány hét alatt végeznek a telepítéssel.

Most pedig essék néhány szó a főszereplőről, magáról a számítógépről.

A Központi Fizikai Kutató Intézet szülötte ez a harmadik generációs, integrált áramkörös TPA 1140 típusjelű számítógép, melynek központi egysége 256 Kb-s. Többek között alkalmas adatfeldolgozásra, folyamatirányításra, műszaki matematikai számításokra, gazdasági matematikai modellek megoldására. A gép és a perifériális egységek 14 millió forintba kerülnek. A számítógép része lesz annak az országos hálózatnak, melynek központja a Volán Elektronika. Az adatokat a posta digitális átvivő hálózatán juttatják a fővárosba további feldolgozásra. A számítógéppel vállalati termelésirányítással, gazdálkodással, személyi nyilvántartással, a városi tömegközlekedés irányításával összefüggő feladatokat is megoldanak. A kihasználási lehetősége azonban szinte korlátlan. A pécsi Volán-telepen például 760 jármű van, a járművek telepen belüli irányítását, az üzemanyag-fogyasztás operatív ellenőrzését is ezzel végzik majd.

A Volán új számítóközpontja az idei esztendő második felétől üzemel, egyelőre egy, de jövőre már két műszakban. A központ működésének személyi feltételeit előrelátóan megteremtették, már folynak az oktatások, az átképzések.

A pécsi Volán Vállalatnál 1965 óta alkalmaznak gépi adatfeldolgozást. Ezt a munkát korábban a Volán Elektronika végezte. Felmerülhet a kérdés, hogy akkor miért van szükség vállalati számítógépre? Elsősorban azért, mert üzembe állításával javul a vállalati adatfeldolgozás, a termelésirányítás, a döntéselőkészítés színvonala.

Augusztusban már dolgozik a TPA 1140, a 12-es Volán saját számítógépe.

R. N.

HÍREK

1981. ÁPRILIS
22
SZERDA
AZ ÉV 17. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

* CSILLA, NOÉMI

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.43 — nyugszik 19.43 órakor.
A Hold kél 22.45 — nyugszik 7.39 órakor.

Kilencven évvel ezelőtt, 1891. április 22-én született Bécsben, és 71 éves korában, 1962 márciusában halt meg Budapesten Lajta Andor író, újságíró és filmtörténész.

Újságírói pályáját 1909-ben Szombathelyen kezdte, s 1912-től mint ösztöndíjas a berlini újságíró főiskolán folytatta tanulmányait. 1914-ben Budapestre jött. Az első világháború befejezésekor már ismert színházi és filmkritikus volt. A Magyar Tanácsköztársaság idején a kormányzótanács sajtóosztályán a vidéki osztályt vezette; 1919 végén megindította és megszakításokkal szerkesztette az 1949-ig megjelenő Filmművészeti Évkönyvet, miközben külföldi filmlapokat is rendszeresen tudósított. 1928-ban megindította a Filmkultúra című művészeti és tudományos folyóiratot, amelyet 1938-ban betiltottak.

A felszabadulást követően a Magyar Filmgyártó Vállalat, a Magyar Híradó- és Dokumentumfilmgyár, illetve a Filmtudományi Intézet munkatársa volt, s tovább folytatta filmújságírói működését is. 1958-ban vonult nyugalomba. Élete utolsó éveiben a magyar film történetének megírásával foglalkozott. Több mint másfélezer kötetes rendkívül értékes szakkönyvtára a Filmtudományi Intézet birtokába került.

Ma háromtól hatig

Lakásépítők irodája

Ma délután 3—6-ig ismét várja az érdeklődőket a Baranya megyei KISZ Bizottság információs irodája. A Dunántúli Napló szerkesztőségében (Pécs, Hunyadi út 11.) kaphatnak hasznos tanácsokat az építkezni szándékozók.

◆

— **Megduzzadtak** a Mecsek-béli hegyi források, szokatlan hevességgel. Míg a tavaszi földek lassan aszályos „támadással" küszködnek, addig a Mecsek forrásai, erdei kútjai bőségesen ontják a karszt-barlangokban felgyülemlett téli forrásvizet. Nagyon bőséges a Kányaforrás és a Boszorkánykút.

— **Sikert arat** az új földműfenntartó gép, melyet a VIZIG Dél-dunántúli Igazgatóságának cserkúti műszaki kollektívája kísérletezett ki Paller Gáspár irányításával osztrák, lengyel és hazai tapasztalatok felhasználásával. Ebben az évben csaknem hatvanat rendeltek meg a HIDROT 1500 típusú újdonságból: az első 25-nek a szerelése most folyik.

— **Természetjáró** szakosztály alakul a pécsi Ifjúsági Házban. Az IH sportegyesülete május 11-én alakít természetjáró szakosztályt, melynek vezetője Till Tamás, a Ságvári Művelődési Ház munkatársa lesz. A hagyományos húsvéthétfői tojástúrát már az alakulófélben levő szakosztály rendezte, amely legalább negyven-ötven állandó tagra számít megalakulása után. A baranyai túrák mellett terveik között szerepel — többek között — minimum évi két nagy országjáró túra is.

◆

Esküvő

KISS ILONA
és
HORVÁTH LAJOS

szeretettel értesítik kedves ismerőseiket, hogy 1981. április 25-én 11.30 órakor házasságot kötnek a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

GYÖNGYÖSI KATALIN
és
PATAK JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 30-án 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Chicago (este 7 órakor)

Kamaraszínház: Sorsválasztók (este 7 órakor) József A./B bérlet.

MOZI

Petőfi: Ripacsok (5) B. B. filmklub (8)
Kossuth: A nagy zsákmány (10, 12) Két aranyásó (2, 4) Ripacsok (6, 8)
Park: A nagy zsákmány (f4, f6, f8)
Kossuth Klub: Psyché (6)
Ságvári: Start két kereken (f4, f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Huszadik század (7) **Rákóczi:** Őszi maraton (7) **Mohács:** Ellopták Jupiter fenekét (6) Woyzeck (8) **Komló, Zrínyi:** Serpico (f4, hné, 8) **Komló, Május 1.:** Picasso kalandjai (f5, f7) **Harkány:** Dráma a tengerparton (7)

időjárás

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, szórványosan kisebb esővel, záporral. Jelentős mennyiségű eső továbbra sem várható. Megélénkülő, szerdán főleg a Dunántúlon megerősödő nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 0, plusz 5 fok között, a derült helyeken gyenge fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet 10—15 fok között.

Távolabbi kilátások csütörtöktől szombatig: eleinte változóan felhős idő, futó záporok kialakulhatnak. Az időszak végén általában felhős, esős idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet eleinte 0, plusz 5, az időszak végén plusz 3, plusz 8 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 11—16 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 40 százalékán várható az időszak végén.

A pécsi színház KISZ-szervezetének kezdeményezésére tegnap este a Helyőrségi Klubban bemutatták Dóczy Lajos A csók című vígjátékát. A darabot Vitai András állította színpadra.

A ringben is pécsi kesztyű...

Az Európai Amatőr Ökölvívó Szövetség (EABA) párizsi vb-üléséről megküldték a tagszövetségeknek a hivatalos határozatokat.

— Pécs, pontosabban a pécsi kesztyű betört az európai ökölvívó sportba — mondotta Kovár Gyula, a Magyar Ökölvívó Szövetség főtitkára. — Az EABA hivatalosan tudatta velünk és a többi európai szövetséggel is, hogy a pécsi kesztyűt az EABA technikai bizottsága jónak találta és elfogadásra ajánlotta. Ez gyakorlatilag annyit jelent, hogy a hazai kesztyűvel lebonyolíthatók a jövőbeni Európa-bajnokságok, s ezek tapasztalatai alapján esetleg világesemények is. Ez utóbbiak már nem az EABA, hanem az AIBA hatáskörébe tartoznak. Az Olasz Ökölvívó Szövetség máris megkeresett bennünket és közvetítésünket kérte: magyar kesztyűvel kívánják ellátni ökölvívóikat.

◆

— **Irány a Forma 1.** A Pécsi Autóklub ötnapos túrát szervez a Forma 1-esek NSZK-beli — Hockenheim — futamára július 30-tól augusztus 5-ig. Jelentkezni az autóklubnál lehet.

04—05—07

Vezetői engedély nélküli motorozás okozott súlyos balesetet húsvéthétfőn. Szabó Antal 19 éves komlói csillés jogosítvány nélkül motorozott április 20-án délután két órakor. A Komlóról Magyaregregy felé vezető úton egy balra ívelő kanyarban a motoros jobbra kisodródott, s egy kőkorlátnak ütközött. Szabó Antalt súlyos sérülésekkel szállították kórházba. A rendőrség folytatja a vizsgálatot.

— **Fiatalkorúak a detoxikálóban.** A húsvéthétfő az alkoholfogyasztás szempontjából sem maradt el az előző évektől. Tegnapelőtt öten kerültek a detoxikálóba, köztük egy tizenöt és egy tizenhat éves fiatal is.

Mai ajánlatunk:

Gyümölcspépesítő

Különösen szép, formatervezett, okkersárga színű, francia gyártmányú konyhai felszereléseket lehet kapni: reszelőket, szeletelőket s az ajánlatunkat, a passzírozó-pépesítőt. A Kossuth Lajos utcai vas-edény bolt vezetőjét, Szabó Józsefnét kérdeztük, mit tud ez a gép, s miért ajánlja a vásárlóknak?

— A Moulin-Legumes cég gyártmányai nagyon népszerűek, már csak a passzírozó kapható. A géppel nyers és főtt gyümölcsöket, zöldségeket, főzelékeket lehet passzírozni, pépesíteni. A nyeles edényhez három különféle tárcsa tartozik, ezeket aszerint kell cserélni, hogy mit akarunk vele pépesíteni. Különösen azoknak ajánlom, akik házilag készítenek bébiételeket, vagy kisgyerekeknek szeretnének gyümölcsöket adni. A három különböző lyuknagyságú tárcsa szinte valamennyi zöldség- és gyümölcsféle passzírozását lehetővé teszi.

— **Gömbakácok.** Pogányban is, sok más községhez hasonlóan, a lakók igyekeznek széppé tenni környezetüket: a közelmúltban kétszáz gömbakácot ültettek el a Pécsi úton. A lakóhely szépítéséért végzett társadalmi munkát a Pogány községi Közös Tanács és a községi HNF szervezte.

— **Nyulak, fürjek, díszmadarak.** A Rózsakertben megrendezett szokásos háromnapos kisállat-bemutató és vásár statisztikája már elkészült. 4277 látogatója volt a rendezvénynek, ahol tombolát is árusítottak. Az ezerkétszáz tombolavásárló között közel ötven nyulat sorsoltak ki. Emellett igen sokan vásároltak is: 350 kisnyúl, 150 fürj és 200 díszmadár talált húsvét előtt gazdára.

◆

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest) 3018, Trabant Limousine (Győr) 1829, Trabant Limousine (Debrecen) 987, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 4831, Trabant Limousine Speciál (Debrecen) 2792, Trabant Limousine Speciál (Győr) 4793, Trabant Limousine Hycomat 10 483, Trabant Combi (Budapest) 1613, Trabant Combi (Győr) 1088, Wartburg Limousine (Budapest) 3470, Wartburg Limousine (Győr) 3112, Wartburg de Luxe (Budapest) 3190, Wartburg de Luxe (Győr) 3067, Wartburg de Luxe tolótetős 760, Wartburg Limousine tolótetős 377, Wartburg Tourist (Budapest) 1581, Wartburg Tourist (Győr) 1087, Skoda 105 S (Budapest) 3478, Skoda 105 S (Győr) 3365, Skoda 105 S (Debrecen) 3087, Skoda 120 L (Budapest) 3029, Skoda 120 L (Debrecen) 1925, Skoda 120 L (Győr) 2063, Polski Fiat 1500 1503, Polski Fiat 126 (Budapest) 4336, Polski Fiat 126 (Győr) 1292, Polski Fiat 126 (Debrecen) 1042, Zaporozsec 32 367, Lada 1200 (Budapest) 9427, Lada 1200 (Debrecen) 9351, Lada Combi (Budapest) 1716, Lada Combi (Debrecen) 769, Lada 1300 (Budapest) 5517, Lada 1300 (Debrecen) 4562, Lada 1300 (Győr) 565, Lada 1500 (Budapest) 6294, Lada 1500 (Debrecen) 5406, Lada 1500 (Győr) 1582, Lada 1600 (Budapest) 2049, Lada 1600 (Debrecen) 1030, Dácia (Budapest) 3124, Dácia (Debrecen) 1465, Moszkvics 2140 10 420.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A tudomány fellegvárában. 8.56: Dévai Tibor és Fényi Lajos kétzongorás felvételeiből. 9.25: Beszélni nehéz. 9.37: Dalok Leninről. 9.47: Kis magyar néprajz. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Charles Münch vezényli a Bostoni szimfonikus zenekart. 12.35: Jelentés az asztalitenisz vb-ről. 12.40: Házunk tája. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Dzsesszmelódiák. 14.09: Kritikusok fóruma. 14.19: Két bodrogközi nótafa: Mitrik Miklósné Ádám Klára és id. Kutzik Mihály. 14.29: Litera-túra. 15.10: Versek Leninről. 15.20: A Magyar Néphadsereg Központi Fúvószenekara játszik. 15.28: MR 10-14. 16.10: Magyar előadóművészek. 17.07: Mostohák...? Riport. 17.32: Beethoven: B-dúr szonáta. 19.15: Gondolat. 20.00: Operarészletek. 20.50: Nóták. 21.30: Háttérbeszélgetés. 22.15: Sporthírek. 22.25: Tíz perc külpolitika. 22.35: Az Ambrosian kamarakórus Morley-madrigálokat énekel. 22.50: Késő este. Lelki egészségvédelem. 23.00: A Budapesti Kamaraegyüttes játszik. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Szentirmay Elemér nótáiból. 8.20: Vonzások és változások. Enyhülés és világgazdaság kihívása. I. rész. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: Részletek zenés játékokból. 10.00: Zene délelőtt. 11.33: A Szabó család. 12.03: Népi zene. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Színes szőttes. 14.00: Kettőtől négyig... 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Nyolc rádió nyolc dala. 17.10: Operettrészletek. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népzenekedvelőknek. 19.03: Barangolás régi hanglemezek között. 19.25: Világtörténelem dióhéjában. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Válas(s)z! — 14. szám. 21.25: Lehár és Kálmán operettjeiből. 22.15: Kellemes pihenést. Szórakoztató zene éjfélig.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Konfliktusok az erkölcsön belül. 9.30: Eugen Istomin (zongora), Isaac Stern (hegedű) és Leonard Rose (gordonka) triófelvételeiből. 10.31: Operarészletek. 11.05: Ismert énekesek és együttesek ritkán játszott felvételeiből. 12.00: Balettzene. 13.07: Az Ormény Rádió kamarakórusa és az ELTE Barók Béla énekkara énekel. 13.26: Gounod: Faust. Ötfelvonásos opera. Közben: 14.20: Magyar irodalmi arcképcsarnok. 14.40: Az operaközvetítés folytatása. 16.46: Öt földrész zenéje. Törökország. 17.00: A véges végtelen. 17.30: Magnósok, figyelem. 18.15: Kovács Lóránt Bach-műveket fuvolázik. Közreműködik: Sebestyén János — csembaló, Banda Ede — gordonka. 19.05: A munkadal. 19.37: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Közben: kb. 20.25: Műgyűjtő az ország peremén. A miskolci körzeti stúdió műsora. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.20: Operaáriák. 21.42: Romantikus zongoraváltozatok — barokk mesterek témáira.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint Borsos József szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, tudósítások. — Szerb népzene. — A deszki szerb klub. Riport. — Hazai előadók felvételeiből. — Somogyi horvát falvak a török utáni időben. Belénessy Alajos sorozata. 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. — Az ifjúság hullámhosszán: Ovodai németoktatás Villányban. Reil József riportösszeállítása. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.30: Tévétorna — sz., ism. 8.35: Angol nyelv. Középisk. IV. o. — sz. 9.10: Magyar irodalom. Középisk. I—II. o. — sz. 9.50: Delta. Tudományos híradó — ism., sz. 10.15: Madame Bovary. Magyarul beszélő angol filmsorozat — ism., sz. IV/3. rész. Elveszett szerelem. 11.10: Zenés terefere. NSZK zenés film — sz. 14.35: Magyar irodalom — ism., sz. 15.15: Kamera (középiskolásoknak). A filmek fajtái. 15.50: Hírek. 15.55: Jégkorong vb. Közvetítés Göteborgból. A szünetben: Reklám — sz. 18.20: Tv-mozaik. Rövidfilmösszeállítás. 18.30: Reklám. 18.35: Bartók: Gyermekeknek. Népdalok zongorán — sz. 18.40: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.50: Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.55: Reklám. 19.05: Tévétorna — sz. 19.10: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Családi kör. Szülők, nevelők műsora. 20.50: Franciaország: Hol szorít a cipő? A külpolitikai szerkesztőség riportfilmje a francia elnökválasztás hátteréről — sz. 21.40: Szép szó. A televízió irodalmi folyóirata — sz. 22.40: Tv-híradó 3. — sz.

MÁSODIK MŰSOR

20.00: Jégkorong vb. — Közvetítés Göteborgból — sz. Kb. 21.30: A II. szünetben: Tv-híradó — 2. sz. 22.20: Testünk. NSZK filmsorozat. XXVI/16. rész: Egy ember megszületik — sz.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Mi újság a tető alatt? — gyermekműsor. 19.15: Zászló alatt. 19.45: Műkedvelők. 20.15: Raizfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Sportszerda.

MÁSODIK MŰSOR

16.00: Asztalitenisz vb. 18.15: Hangszerek hangjai. 19.45: Ifjúkori alkoholizmus — művelődési műsor — ism. 20.15: Kis szórakoztató-zenei hangverseny. 20.55: Ma este. 21.00: Az idősebb fiú. — Szovjet dráma. 22.10: Huszonnégy óra. 22.30: A színpad fényei — szórakoztató zene — ism.

REND EZVÉNYEK

Az EAST fiatal magyar rockegyüttes hollandiai hangversenykörútja előtt Pécsett rendez koncertet május 15-én.

*

Unnepi hangversenyt rendez szerdán este fél 8 órakor a Pécsi Tanárképző Főiskola kórusainak és zenekarának részvételével a Liszt Teremben.

Ma délután 16 órakor Pécsett, a József Attila Művelődési Házban budapesti művészek részvételével kerül sor a János vitéz előadására. Ugyancsak a József Attila Művelődési Házban ma este fél 8 órakor látható az Operett-gálaest. A műsorban szerepel többek között Vámos Ágnes érdemes művész és Bódy József Liszt-díjas művész.

*

Eck Imrének John Lennon emlékére komponált kamarabalettjét április 22-én, szerdán 16 órakor táncolják a Pécsi Balett művészei a pécsi Ifjúsági Házban.

*

Nyugdíjasestet rendez április 23-án, csütörtökön 18 órakor a Zsolnay Művelődési Ház. Az esten fellépnek a KPVDSZ színiátszói, a Mecsek Táncegyüttes zenekara és énekes szólistái, Dörömböző Géza és népi zenekara valamint Csonka Anna és Bizó József nótaénekesek.

*

Ma délután 15 órakor, az MTA nagytermében az MTA Biológiai Tudományok Osztályának beszámolójára kerül sor. Az előadó Tigyi József, a POTE Biofizikai Intézetének professzora, az MTA rendes tagja, az MTA Biológiai Tudományok Osztályának elnöke.

*

A Búvár olvasói ankétjait rendezik meg a folyóirat szerkesztőivel csütörtökön 17 órakor a pécsi Természettudományi Stúdióban. Garancsy Mihály szerkesztő előadása is elhangzik az est keretében: Hol tartunk a környezetvédelemben címmel.

*

H. Bosch: A gyönyörök kertje c. művéről tart ma 14.30-kor a Pécsi Tanárképző Főiskola rajz tanszékén előadást dr. Végvári Lajos művészettörténész, a Képzőművészeti Főiskola tanszékvezető tanára.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

19.

Ha időben nem kap segítséget, akár bele is halhat.

— Na nem... azért annyit nem...

— Feltehetnék neki néhány kérdést? — kérdezte Poócs.

Az orvos ránézett. — Ennyire sürgős?

— Rendőrség.

— Aha. Kutya baja már. Tegyen csak. — Látszott, dühös Kerekesre. — Az inzulint nem tegnap este, hanem ma adta be magának, alig húsz perccel azelőtt, hogy rosszul lett. Valami határozott szándéka lehetett vele.

— Dehogy — sietett Kerekes tiltakozni — csak éppen a tegnapi ital, még mindig rosszul éreztem magam tőle. És ma fontos tárgyaláson kell részt vennem.

— Az nem ma van, hanem holnap lesz — igazította ki Manyi.

— Óh, köszönöm. Figyelmes. — Kerekes tekintete végigsuhant a lányon. Aztán Poócsra nézett. — Kérdezzen csak, felügyelő úr, már teljesen jól érzem magam.

— Maga egy év négy hónapot ült sikkasztásért, igaz?

— Berci! — kiáltott fel Manyi megdöbbenten. De Kerekes már egyetlen pillantásra sem méltatta.

— Ebből egy évet egy Halász Géza nevű elítélttel töltött egy cellában. Összebarátkoztak. Szabadulásuk után megszakadt ez a barátság?

— Igen. A feleségem nagyon ellenezte. Elváltunk ugyan, de én hallgattam rá...

— Halász Gézát akkor látták utoljára, mikor a börtönkapu előtt beszállt a maga kocsijába, egy kávébarna sport Skodába. Azóta nyoma veszett. Hova mentek akkor?

— Odavittem, ahová kérte. A címre már nem emlékszem. Én is akkor láttam utoljára.

— Mit gondol, mi történt vele?

— Gondolom, disszidált. Feltett szándéka volt, hogy addig próbálkozik, amíg sikerül. Nyilván sikerült. Különösen azután, hogy a húga írt neki. Roppant dühös lett, hogy magának sincs elég pénze, most még a húga is előkerül, biztos az ő nyakán akar élni.

— Nézze csak meg, ki ez! — Poócs odanyújtotta neki a 914-es képét.

— Ez ő — jelentette ki Kerekes határozottan.

— És ez? — egy másik képet tartott elé, a 826-osat.

Kerekes elmosolyodott. — Minek kérdi, felügyelő úr? Hiszen tudja, hogy én vagyok.

— Feltűnő a hasonlatosság kettőjük között.

— Ugyan. Én szőke vagyok, ő meg barna; igaz, az arcunk valamelyest hasonlít, de a termetünk... a modorunk, a megjelenésünk! Micsoda különbség!

— Na és ez a kép? Erre ráismer? — A mozaikkép volt.

— Mintha mind a kettőnkre hasonlítana... egy kicsit. Ki ez? Nem ismerem.

— Még egy képet mutatok magának. Ez lesz az utolsó. Jól érzi magát?

— Teljesen.

A százados lassan vette elő a képet. Kerekes igyekezett eltitkolni, mennyire ideges. — Ezt a nőt ismeri? — és Poócs elécsúsztatta Bakonyi Zsófia képét. Zsófia boldogan mosolygott szembe Kerekessel, a haja lágyan, ragyogó vörösen keretezte az arcát, a szeme zöld volt és csillogott. — Gyönyörű nő, igaz? Felismeri? Ő Halász Géza menyasszonya. Sosem látogatta meg a börtönben a vőlegényét? És a húga, ő sem kereste fel a barátját?

— Nekem nem mondta.

— Álljon fel, Kerekes, velem jön — mondta Poócs. Ez parancs volt. Bertalan felállt.

(Folytatjuk)

Megcsapolták a Balatont

Kedden – 23 napos vízeresztés után – lezárták a Sió-csatorna zsilipjeit. A vízszint-szabályozási előírásoknak megfelelően ezúttal több mint 48,5 millió köbméter vizet engedtek le a Balatonból, s ezzel 7–8 centiméterrel csökkentették a tó vízszintjét.

A Balaton „megcsapolásával" járó Sió-duzzasztást felhasználták a Balatonfüreden épült új hajók és a balatoni üzemekben felújított, javított vízi járművek leúsztatására. A Sió vízi útján ezúttal úsztatták le a Dunára a nigériai megrendelésre készült négy áruszállító hajót. Eindult célállomása felé a Sión ezenkívül négy uszály, egy kitűző hajó és 4 anyahajó is.

Járdapresszó és „honi rozsda"

Tavasz van. Ne vitassuk, mert a hűvös szélben azért ismét megnyiltak a járdapresszók. Elsőül a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat a Széchenyi térre, a Virág cukrászda elé tette ki az asztalokat, s a teraszra még a lebegő hangulatú gombaernyőket is: a napfény ellen és a szép hangulatért. A Kolumbiából, mivel ott nem kell hozzá deszkadobogót építeni, még korábban „kitelepültek". Mire ez a gondolatsor megjelenik, már mindegyik vendéglő szokásos teraszán kinn ülhetünk majd, egészen falevélhullásig. Talán még több teraszt is berendeznek az idén, mint eddig volt és talán egész évre . . .

Csakhogy . . . Szóval, megint van egy ilyen „csakhogy"! Mert panaszolják a vendéglátók, hogy akár hidegebb évszakban is kint ülhetnének a vendégek az utcán, mert párizsi mód befödnék a teraszokat és oldalt beüvegeznék. Csak másfél méterre nyúlnának ki és csak a szélesebb járdákra. Kint ülhetnének, úgy, hogy mégis bent ülnek. Bent a melegben, de kint az izgalmas városi utca forgalmában. Ahogy Ady Endrénk üldögélt odakint a Szent Mihály útján. Szép hangulatokat akar tehát a pécs–baranyai vendéglátóipar, a világ legszebb városának példáján, amit már Pesten is követnek – mégsincs belőle semmi. Merthogy rontja a városképet!

Hát ha ez rontja, s emiatt nincs hozzá engedély, akkor sorolhatnánk még hattélét, ami ugyancsak rontja, de engedéllyel, avagy hivatalos szemek behunyásával. De várunk, hátha mégsem tiltja majd ki senki a párizsi hangulatú kedves kirakatpresszókat a pécsi utcáról. Jó lenne. Nehogy egyszer majd erre az ötletre is azt mondhassuk Adyval: „A honi rozsda megfogta, megette."

Földessy Dénes

Az idén hatmillió forintért

Kátyúk „eltüntetése" a pécsi utcákban

Gödör, kátyú, „tankcsapda" . . . Az utakon a járművekre leselkedő veszélyes mélyedések könnyen „törik" a tengelyt, de mindenképpen baleseti veszélyt jelentenek. Mert a vezető – hogy kikerülje – hirtelen félrerántja a kormányt . . . Vagy megteszi ezt helyette a kátyú . . .

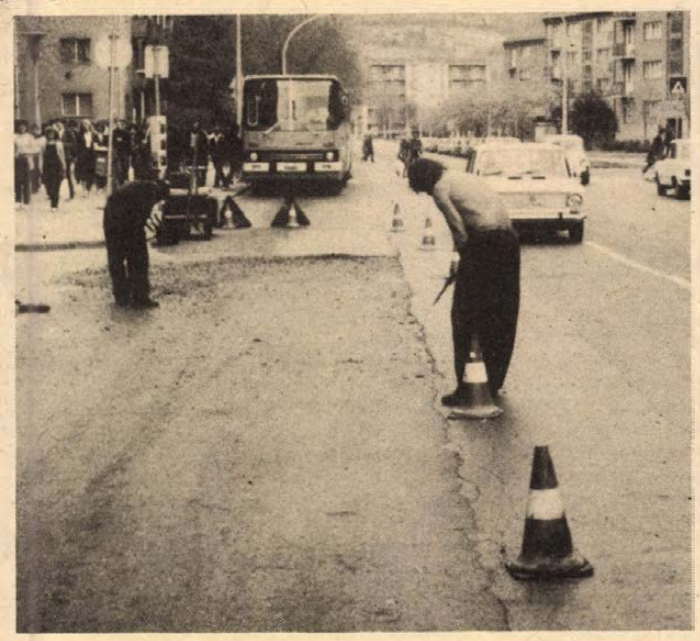
A KRESZ előírása: a járművet mindenkor az út- és látási viszonyoknak megfelelően kell vezetni. De . . . Az utak nehezen viselik el ép felülettel a teleket és az egyre növekvő forgalmat, hamar kiütközik rajtuk a kátyú-betegség.

A pécsi kátyúk tömedékelésére ez évben már hatmillió forintot költ a városi tanács. Hogy ez mire elég? Pécs 160 utcáját rendszeresen lehet belőle foltozni. „A kátyúzás szakszerűtlenségéből, vagy elmaradásából bekövetkezett balesetekért a kivitelező felelős". Ezt rögzíti a Pécs megyei város Tanácsa V. B. építési és közlekedési osztályának a kivitelezővel, a Pécsi Köztisztasági és Út karbantartó Vállalattal megkötött szerződés. Idén eddig 2,3 millió forintot nyeltek el a kátyúk . . .

A 160 utca mindössze a nagyobb közforgalmú utakat jelenti. A többit az útfelügyelők bejárásai, vagy a lakosság bejelentései nyomán térképezik fel és sürgősségi, illetve baleset veszélyességi szempontból rangsorolva kátyúzzák.

A PKUV útépítési főépítésvezetősége márciusban rohammunkával végzett a fagykárelhárítással. Áprilistól három brigád már szakszerűen a szigorú szabványokat betartva kátyúz, hengerelt aszfalttal. Az ilyen „tömés" elméletben 2–3 évig is bírja az időjárást és a forgalmat . . .

Murányi L.



Kátyúzás az Ybl Miklós utcában — Szokolai felv. —

Új helyen a komlói DÉDÁSZ-központ

Sokoldalú feladataihoz méltó helyet kapott a komlói DÉDÁSZ-kirendeltség. A Tompa Mihály utcai új központban nemcsak a szép irodát rendezhették be ügyfeleik fogadására, hanem nagy raktárakat, jól felszerelt műhelyt, s gépkocsijaiknak végre garázsokat is. A Kossuth Lajos utcai öreg ház már valóban rossz reklám volt az áramszolgáltatónak, mert irodákról, műhelyről, netán fürdőről itt nemigen szólhattunk, csak sötét lyukakról, vizes mellékhelyiségekről, udvaron veszteglő járművekről.

Az első ügyfelek tegnap reggel már irodában intézhették el a befizetéseket, bejelentéseket, panaszokat. A műhelyekben, raktárakban még csomagoltak a szerelők, raktárosok, de valamennyien a következő feladatokra készülődnek. *Fekete György*, a kirendeltség vezetője elmondta, hogy a jövő héten kicserélik az orfűi közvilágítási lámpákat mind az üdülőterületen, mind a községben, s szeretnék, ha május elsején már a korszerű higanygőzlámpák működnének. A második negyedévben pedig Gödrén és környékén korszerűsítenek, felújítják a kábeles hálózatot, valamint a transzformátorállomást.

A komlói kirendeltség nemcsak a bányászváros, hanem Baranya északi területének lakóit is szolgálja, hiszen mind a huszonkét dolgozó szolgálatnak tekinti feladatát, amit a jobb körülmények között még pontosabban lát majd el. Ezt valamennyien ígérik.

Átadták az idei Jancsó-emlékérmet Szegeden

Obál Ferenc egyetemi tanárt, a Szegedi Orvostudományi Egyetem Élettani Intézetének igazgatóját tüntették ki az 1981. évi Jancsó-emlékéremmel. A Szegedi Orvostudományi Egyetem világhírű Kossuth-díjas professzorának, Jancsó Miklós akadémikusnak az emlékére alapított érmet és díszdiplomát a Szegedi Orvostudományi Egyetem tanácsának keddi ünnepi ülésén adták át Obál Ferencnek, aki előadásában kutatásainak eredményeit ismertette. Az esemény alkalmával az egyetem gyógyszertani intézetében megkoszorúzták Jancsó Miklós emléktábláját.

Mit tud egy bemutató készülék?

„Lézershow" a Ságváriban

Ritka látványban lehetett része azoknak, akik tegnap délután a Ságvári Művelődési Házban végighallgatták, illetve végignézték a TIT Budapesti Természettudományi Stúdiójának lézerbemutatóját. Az intézmény ismeretterjesztő programajánlatai közül a Mecseki Ércbányászati Vállalat egyik üzemének dolgozói kérték a nagy jelentőségű sugarak megismerésének lehetőségét, hiszen a lézert ma már a bányászat különböző fázisaiban is felhasználják.

A budapesti TIT-stúdió fiatal munkatársa, *Hajdu Gábor* a készülék rövid bemutatásával kezdte – ahogyan ő elnevezte: „lézershow"-műsorát. Maga a név (lázer, laser) egy angol kifejezés („fényhullámok gerjesztése elektronsugárzással") kezdőbetűiből áll. Talán legfontosabb tulajdonsága a koncentrált fényforrás rendkívül nagy fényereje. Példaként: egy 5 milliwattos (bemutató) lézer 10 milliárddal erősebb fényt produkál, mint egy 100 wattos izzólámpa adott keresztmetszete. Fénye nyalábban terjed, és a különböző intenzitású teljesítménylézerek több millió Celsius fok hőt képesek fejleszteni. Felhasználása ma már rendkívül széles körű. Alkalmazzák a lézersugárzást a gyógyászat különböző területein, főleg a sebészetben vagy pl. a nehezen gyógyuló sebek gyógyításában; működnek ilyen készülékek a legkülönbözőbb iparágakban, az építőipartól a bányászaton át a metró-építésig. És sajnos felhasználják a haditechnikában is. Ettől eltekintve, ha csak a fenti okokat vesszük figyelembe, húsz évvel ezelőtti föltalálás, jelentősége Edison szénszálas izzójának föltalálásával vetekszik.

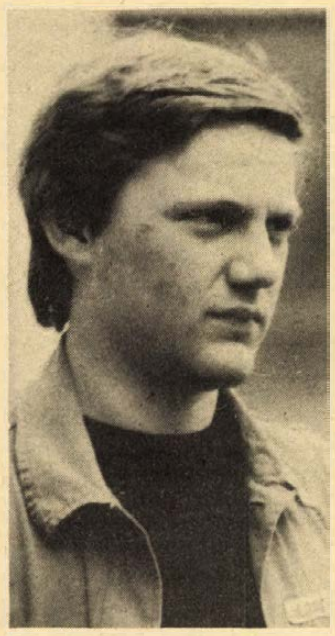
Mit láthatott mindebből az érdeklődő tegnap délután? Nagyobb részben valóban látványjellegű műsort. A rövid, vetített képekkel illusztrált lézerismertető után Haidu Gábor *Impressziók a Földről* című diaporáma-műsorát mutatta be, majd működésbe hozta a lézerkészüléket. A „lézershow" keretében a jelenlevők a legváltozatosabb fényhatásokban, ködképekben, interferenciaképekben gyönyörködhettek; a készülék egy egészen új vizuális világot tárt fel a közönség előtt.

A mesés fényhatások játéka közepette bizonyára sokan gondoltak arra, – ami az egész józan emberiség óhaja –: hogy bár soha ne ismerhessük meg ennek a fantasztikus erejű sugárzásnak a romboló hatásait! Mert hiba lenne elkendőzni: azok is vannak . . .

W. E.

A közlekedésbiztonsági verseny győztese

Karcsi Oslóba készül



Jóvágású, 17 esztendős fiatalember Mészáros Karcsi. A pécsi gépipari III. „cés" növendéke, s 4,7-es átlagával az osztály legjobb tanulója. Így van ez, ha minden összejön: májusban repülővel Oslóba megy.

– *Mit tudsz Oslóról?*

– Norvégia fővárosa, s állítólag egy nagyon szép fjord torkolatánál fekszik. S egy kicsit hidegebb van ott, mint nálunk . . .

Karcsi a közelmúltban országos bajnok lett: a 6. Ifjúsági Közlekedésbiztonsági Kupa nyertese – segédmotoros kategóriában. Így szerzett jogot arra, hogy ott lehessen Európa legjobbjainak versenyén.

– *Kik lesznek az ellenfelek?*

– Ha jól tudom, a Szovjetunió és Jugoszlávia kivételével minden európai állam legjobbjai.

— *A verseny hogy néz ki?*

– Három részből áll. Van egy amolyan szakmai-jártassági vetélkedő, egy ügyességi rész és egy elméleti rész. Szóba jön minden, amit egy, a közúton közlekedőnek tudnia kell.

– *Van jogosítványod is?*

– Még alig egyhetes. Személygépkocsira és motorra. Az iskola az ATI-val közösen szervezi a képzést, s szinte minden végzős a gépiparból jogosítvánnyal távozik . . .

Visszatérve Oslóra: négyfős magyar csapat utazik majd repülővel: köztük Karcsi a rangidős és feltehetően a csapatkapitány. Tagjai: egy budapesti leány valamint egy Békés megyei és egy dombóvári fiú.

– *Remények?*

– Szeretnénk helytállni, mind a csapat, mind az egyéni versenyben. Én személy szerint egy kicsit az iskolám hírnevét öregbíteni.

– *. . . és a jövő?*

– Erősáramú mérnöknek készülök; szeretném a műegyetemet elvégezni.

(Áruljuk el: Karcsi édesapja Mészáros András, a MÁV Pécsi Igazgatóságának vezetője.)

– *Te is a vasútat választod?*

– Meglehet. A jövő a vasút villamosítását hozza feltétlenül, s ott nagy szükség van az erősáramú mérnökökre . . .

– *Ma milyen óráid vannak?*

A munkaruhájára mutat:

— Ma egész nap műhelyfoglalkozás van. A leendő Dómus Áruházban dolgozunk, szerelési munkálatokat végzünk.

– *Szereted?*

Elhúzza a száját.

– Igazán komoly munkát sajnos nem bíznak ránk.

Kozma F.

Rádió mellett . . .

Rétegződés

Hát elég sok mindent hallottam e néhány napos ünnep, sőt, a megelőző lázas készülődés napjai alatt. Legalább öt-hat műsorban értesültem arról, hogy hazám egyes vidékein – hajdanában! – milyen húsvéti népszokások voltak divatban, hogyan festették a tojásokat, hogyan locsolták meg a fehérnépet, mit ettek, mit ittak, mit nótáztak, de újat nem mondtak, mert ezeket minden tavasszal hallottam már és – ha egészség engedi – még hallhatom is egy jóideig.

Ám az összes – nosztalgikus – beszámolónak volt egy közös – szemrehányó – hangja: „bezzeg, a mai fiatalok . . .!" Miért, hát mi van velük?! Egy idős asszony azt nyilatkozta, hogy ő maga és a többi falubeli lányok hímzett, sokszoknyás népviseletben jártak valamikor, de még munkába is, ünnepnapokon – például húsvétkor – pedig a legszebb holmikat öltötték magukra, abban parádéztak. A riporter pedig szintén sajnálkozott: bizony, bizony . . .! Hát ez a baj. Mit sajnálkozik? Nem tudom, hogy riszálnák a farukat nyolc-tíz szoknyával a derakukra kötve a mai munkáslányok, mondjuk a hirdi kenderfonó, vagy a mohácsi szövőgyár gépei között, meg a hajnali tömött buszokon, vagy az esti diszkókon, még akkor is, ha éppen „nosztalgia-diszkó" az összejövetel neve? A farmer betört, nincs tovább, kész. Pedig még húsz esztendeje sincs, hogy Pécs egyik középiskolájában (az esti levelezőn is!) házirend tiltotta a nőknek a hosszú nadrág viselését. Farmerről még szó sem volt. Nem is láttunk.

Egy másik műsorban a riporternő azt kérdezte az egyik falusi asszonytól, hogy szerinte „ki a hibás, amiért a mai fiatalok nemigen járnak el húsvéti locsolásra?" Mégis, mit gondol, „ki a hibás"? Az ég-egy-adta-világon senki. A gyerekek nem akarnak locsolni. Kiment a divatból. Mint a hímzett sokszoknya. Ami manapság – ugye drága mulatság lenne. De meg nem is praktikus. Hogy a lányok mit viselnek ötven év múlva, azt most nehéz lenne megjósolni. Népviseletet aligha. Talán farmert sem. Talán. De a nosztalgia bizonyára elfogja őket akkor is: „bezzeg, a mai fiatalok". Pedig nem az a baj. Hanem az évtizedek, amelyek elmúlnak és velük öregszenek a „tegnapi" lányok is . . .

Arra is rájöttem az ünnepek alatt, hogy rétegeződünk. Ez is divatos kifejezés, csak az embernek rossz lesz tőle a szája íze. Azt mondja a vendéglátós szakember: tekintettel a különböző rétegekre . . . alacsony árfekvésű ételeket is felvesznek az étlapra. Tehát, akik az alacsonyab árfekvésű – magyarán olcsóbb – ételeket eszik, azok egy bizonyos réteghez tartoznak. És ha számukra olcsóbb ételeket kreálnak, akkor nyilván elég sokan e b b e a rétegbe tartoznak. És a b b a a rétegbe kiket lehet besorolni? Akik a drága kaják között válogathatnak?

Én megmondom.

A b b a a rétegbe azok tartoznak, akiknek készségesen felajánlotta egy közlekedési szakember – így, a rádión keresztül –, hogy a húsvéti ünnepekre, de azonkívül bármikor, személyautót bérelhetnek. Amivel aztán leugorhatnak a Balatonra, a Dunakanyarba, vagy a nagyobb vidéki városokba. Pihenni, víkendezni. Azt is mondta, mennyibe kerül. Gyorsan kiszámítottam: egy kétnapos balatoni út – Pestről és vissza – mondjuk két darab ezres. Ez aztán a hülyének is megéri. Ha már egyszer valaki a b b a a rétegbe tartozik. Nem igaz?

És én melyik rétegbe tartozom?!

Rab Ferenc

Ismerjük meg jogszabályainkat

A vendéglátás új formái

A magánpenzió és magánkemping

A belkereskedelmi miniszter közelmúltban megjelent rendelkezése értelmében magánszemély részére is adható engedély penzió- és kempingtevékenység gyakorlására. A penzió- és kempingtevékenység vendéglátó-tevékenység, mely magas szintű szakismeretet, a közegészségügyi- és osztálybasorolási feltételek maradéktalan biztosítását igényli. A tevékenység gyakorlására jogosító magánkereskedői igazolványt a területileg illetékes első fokú kereskedelmi szakigazgatási szerv adja ki. A magánkereskedői igazolvány kiadására vonatkozó általános feltételeken túl a kérelmezőnek igazolnia kell szakismeretét, ennek hiányában szakmai gyakorlatát.

A kérelmező szakismeretéről beszélünk abban az esetben, ha szakképesítését legalább vendéglős mesterlevéllel, vendéglátó szakmunkás bizonyítvánnyal, vagy ennél magasabb vendéglátó, illetve szállodai főiskolai oklevéllel tanúsítja. A felsorolt bizonyítványok hiányában a KISOSZ a kérelmezőnek csak szakmai gyakorlatát igazolja, éspedig akkor, ha a kérelmező a vendéglátó szakma valamelyikében (eszpresszóban, vendéglőben, büfében, falatozóban, panzióban, vagy kempingben) legalább három évi szakmába vágó gyakorlatot szerzett.

■

Penzió- (fogadó) tevékenység az erre szolgáló, vagy felhasználható épület legfeljebb 10 szobájában a vendég üzletszerű elszállásolása és étkeztetése. A penzió tehát éppúgy mint a fogadó, az a szálloda jellegű kereskedelmi szálláshely, mely vendégek részére szállást és ahhoz kapcsolódóan esetlegesen ellátást és szolgáltatást nyújt. A penziót éppen ezért osztályba kell sorolni, és a szobák berendezésének és felszereltségének, valamint a szolgáltatások színvonalának még kell felelnie legalább az osztálybasorolást szabályozó miniszteri rendeletben a fogadókra előírt osztálybasorolási feltételeknek.

Az üzemelés minimális feltételei: legfeljebb négyágyas szobák – harminc férőhely után – ha azok fürdőszoba nélküli szobában vannak — legalább egy hideg-meleg folyóvizes fürdőszoba, vagy zuhanyozó helyiség, illetve tíz mosdó nélküli szobában lévő férőhely után legalább egy mosdó, éjjeli–nappali ügyelet, telefonkészülék (nem kötelező feltétel), a penzió közelében étkezési lehetőség, valamint – férfi és női W. C.

A penziótevékenység körében a szállóvendég részére meleg étel – ideértve a teljes napi ellátást is –, üdítő ital és presszókávé minden külön engedély nélkül árusítható. Célszerű, ha a penzió a vendég kívánságára legalább reggelit szolgáltat. A penzió tulajdonosa a magánkereskedői igazolvány záradéka alapján dohányárusításra is jogosult, külön engedély alapján étkezéshez sört és bort árusíthat. A penzióban a szállóvendégeken kívül más részére ételszolgáltatást nyújtani csak akkor szabad, ha a kifőző, büfé-falatozó, vagy vendéglő szakmák valamelyikét rokon szakmaként a magánkereskedői igazolványban feltüntették.

Kempingtevékenység a vendég épületben, faházban (üdülőház, nyaralóház), illetve sátorban történő üzletszerű elszállásolása, ideértve a sátor és lakókocsi elhelyezésére alkalmas terület bérbeadását is. A kemping felszereltségének a kemping osztálybasorolási feltételei közül legalább az egycsillagos kempingre meghatározott osztálybasorolási feltételeket ki kell elégítenie. Alapfeltétel, hogy a kempingben egyidőben legalább 6 egység elhelyezését kell biztosítani és egy egység részére legalább 40 négyzetméter hasznos területet kell rendelkezésre bocsátani. Egység alatt azt a területet kell érteni, amely elegendő normálméretű sátor, vagy lakókocsi (hozzá tartozó gépkocsi) elhelyezésére, továbbá hat szék és egy asztal felállítására.

A kemping területe teljesen körülzárt, közlekedési eszközökkel jól elérhető, belső közlekedési útjai legalább pormentes burkolatúak, megvilágítása olyan, amely biztosítja az eligazodást, de nem zavarja az egységek nyugalmát. Biztosítani kell külön mosdókat és zuhanyozókat a férfiak és nők számára; külön éjjel megvilágított W. C.-ket a férfiaknak és a nőknek; és az előírt befogadóképességű szeméttartókat. A szennyvizet a közegészségügyi szabályoknak megfelelően kell elvezetni.

A kemping területén elsősegélynyújtó helyet kell felállítani, a portán pedig fel kell tüntetni az orvosi ügyelet helyét és telefonszámát.

■

A kempingben elhelyezett vendégek részére ételszolgáltatás, illetve vegyeskereskedés csak abban az esetben nyújtható, illetve gyakorolható, ha a magánkereskedői igazolványban rokon szakmaként a vendéglő szakmai megjelölések valamelyikét, illetve a vegyeskereskedést feltüntették. Felsorolt szolgáltatások a vendégeken kívül mások részére csak akkor nyújthatók, ha az üzlethelyiség a kemping területére történő belépés nélkül is megközelíthető.

A magánkereskedői igazolvány penzió és kemping együttes gyakorlására is kiváltható.

Ritter Tamásné dr.,
Baranya megyei Tanács V. B.
kereskedelmi osztály

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város POTE Gyermekklinika. Szigetvár, város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat. Tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet. Tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8., 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár. III, ker.: Pécs, Veress E. u. 2., 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hívható.

Melegségre és szeretetre vágyó gyerekek

A felvételeken: átadják az ajándékokat a patronáló brigádtagok és az ünnepeltek

Névnap a Nevelőotthonban

Vajon mit érezhet az, aki szülő nélkül, egy közösségben kénytelen felnőni? Az ilyen gyerek bánatát, örömét csak az őt patronáló tudja igazán megérteni. Hasonlót éreznek látogatásaikkor a Mechanikai Laboratórium Bornemissza-brigádjának tagjai, akik két év óta rendszeresen vendégek a Megye utcai Nevelőotthon négyes csoportjánál. Karácsony, gyermeknap, névnap nem múlik el nélkülük, de a gyerekek is kedveskednek a brigád nő tagjainak nőnap alkalmából.

– A mostani nap is nevezetes – mondja *Bujdosó Pálné* brigádvezető – hisz kilenc fiú most tartja a névnapját, s egyúttal átadjuk a húsvéti ajándékot is. A vendégek csomagjából torták kerülnek a szendviccsel és kólával terített ünnepi asztalra, majd átadják a meglepetést, minden ünnepelt könyvet kap és hozzá édességet.

Megszólal a diszkózene, halk beszélgetés kezdődik a látogatók és ünnepeltek között.

– *Ki mit kért?* – kérdezzük a mellettünk ülőket.

Kolompár Sándor (12 éves): – Az otthontól egy pingpongütőt, hogy legyen egy sajátom, mert szeretek játszani. Meg könyvet, mert az is kevés van nekem. *Kérics György* (15 éves): – Én piperecikkeket, almasampont és -szappant, mert itt csak babaszappan van. *Győri József* (15 éves): – Kaptam a bátyámtól egy motort, ahhoz égőket. *Kalányos Zoltán* (13 éves): – Cukrot meg csokit kaptam, és indiános könyvet, de mindent hazaviszek megmutatni a szüleimnek. Amit kaptam, azt mindig megfelezem az öcsémmel, mert ő is itt van. *Bodor József* (9 éves): – Bűvös kockát kértem, már egy oldalt összerakos öt perc alatt, meg édességet is, de elfelezem mind a három testvéremmel.

– *Ki mit szeretne?* – folytatjuk a kérdezősködést.

– Könyvet, golyószórós pisztolyt, biciklit, motort – hangzik gyorsan – aztán mindegyik hozzáteszi– meg haza szeretnék menni örökre.

Szerencsére hangosabban szól a rockzene, mert mit is lehetne ilyen óhajra válaszolni...

Közben megérkeznek a barátok, barátnők is, hogy felköszöntsék az ünnepelteket, mert mindenki meghívhatta egy-két pajtását, hogy még családiasabbá, meghittebbé tegyék az ünnepséget. A csoport nevelőtanárát, *Bencze Gábort* és minden gyerek pótanyukáját, *Neubauer Károlyné* Marika néni gondozónőt páran körbe fogják, megmutatják a kapott dolgokat.

Lassan lejár az engedélyezett idő, hisz a gyerekeknek készülniük kell a következő napi órákra. Kicsik és nagyok kísérik ki a távozókat, a kapuban mind így búcsúznak: a legközelebbi viszontlátásra!

Ádám Erika

A szerkesztőség postájából

Nem mi csaptuk be a szentlőrincieket

A szentlőrinci művelődési házból telefonon felkérték együttesünket, hogy adjon műsort Szentlőrincen április 4-én délután 5–6 óra között. Mi vállaltuk a szereplést azzal a kikötéssel, hogy szállításunkról ők gondoskodjanak. Erre meg is kaptam az ígéretet. Először azt mondták, nekik van egy panorámabuszuk, majd – miután két nappal az indulás előtt újra felhívtam őket, hogy biztos legyek a dolgomban – közölték, hogy a panorámát nem tudják küldeni, de helyette a KISZ-bizottság (szigetvári járási) Komlóról rendelt nekünk autóbuszt, amely 4-én délután fél 4 órakor Hosszúhetényben lesz. A csapat fél 4-re készen állt, beöltözve népviseletbe, s vártuk a buszt, amely azonban nem jött. Negyedórai késés után elkezdtem telefonálni Komlóra, Szentlőrincre. Fél óra elteltével végre megkaptam a komlói Volán forgalmistáját, aki közölte velem, hogy hozzájuk semmiféle megrendelés nem érkezett a részünkre. Ezt követően, jóval fél 5 után, végre a szentlőrinci művelődési házat is megkaptam, ahonnan először csodálkozva kérdezték, hogy mi van, még mindig Hetényben vagyunk? Eléggé dühösen elmondtam, hogy most már itt is maradunk, mert nincs, amivel elutazzunk.

Ezzel a dolog tulajdonképpen le is zárult volna, hogyha szem- és fültanúktól nem jutott volna a tudomásunkra, hogy műsorunk ki volt plakátozva és igen szép számú közönség várt bennünket, akik, miután tudomásukra jutott, hogy nem megyünk, nem éppen hízelgő kifejezésekkel illeték együttesünket, aminek az volt a lényege, hogy mi becsaptuk őket.

A másik: az együttes tagságának fele felnőtt, dolgozó ember, akik a szőlőmunkát hagyták ott azért, hogy elutazzunk Szentlőrincre és gondolni való, milyen dühösek voltak, hogy valakinek a felelőtlensége, nemtörődömsége miatt odalett fél napjuk. Nem a hosszúhetényi népi együttes csapta be a szentlőrincieket, hanem az, akinek az lett volna a kötelessége, hogy megrendelje számunkra az autóbuszt.

Kaszás János

Leveleink nyomában

Kutya és hernyó

Hát igazán kutyadolog ez a kutya-dolog, amiről levelet is írtak szerkesztőségünkbe, s ami már arra késztetett embereket, hogy ide telefonáljanak. Egy apa például fölhívott bennünket meglehetősen nagy – és jogos – fölháborodásában. Kislánya ugyanis az Anikó utcai iskolába jár Kertvárosba, s már annyira meg van félemlítve, hogy a családtagok azon törik fejüket, talán orvoshoz kellene vinni. Nem az iskola miatt, azzal nincs semmi baj: sokkal inkább azzal, hogy közeli lakásukból sem mer egyedül elmenni odáig, vagy tanítás után hazáig. A környéken ugyanis rengeteg kóbor kutya garázdálkodik. Nem tudni, honnan került elő ennyi kutya.

A kutyák éhesek, kóborolnak, megtámadják a járókelőket, elsősorban a gyerekeket, mégpedig, ahogy az idő telik, egyre vadabbul. A szülők attól is félnek, hogy a szabadon kóborló állatok nincsenek beoltva, és ki tudja, mi mindent nem okozhatnak, ha megharapják a védteleneket. Az egyik kislány például úgy érkezett haza rémületében, hogy táskáját, mindenét eldobálta, s azóta nem mer egyedül menni. S a többi gyerek is így van ezzel. A szülők próbáltak beszélni az illetékesekkel, de csupán a következő választ kapták: „Fogják meg a kutyákat és akkor értük megyünk!" Érdekes. Nem is tudtam, hogy a kiéhezett, kóbor kutyákat a lakosságnak kellI összefogdosni. És ugyan, vajon milyen eszközzel tennék ezt?

Ha már az állatoknál tartunk, essen szó egy másikról is. Néhány napja valaki kinyitott egy kis üveg zöldborsókonzervet, ami a Debreceni Konzervgyár terméke volt, azzal a céllal, hogy vacsorát készít családjának. A nyitás után rádöbbent, hogy este minden bizonnyal mással kell beérniük zöldborsó helyett, mert a készítmény tetején egy hernyó hevert. Mit volt mit tenni? Kidobta az egészet. Elismerem, hogy amit az üvegben találtak, annak színe kísértetiesen hasonlított a borsóéra, de az alakja már némileg különbözött az üveg tartalmától. Zöld, zöld, ez rendben van, na de hogy ilyet nem venni észre?

d. cs.

Az illetékes válasza

„Levélről levélre"

A fenti címmel megjelent egyik írás a váltópénzzel foglalkozik. A levélírók javasolják, hogy a Kossuth tér környékén pénzváltó automatát kellene elhelyezni. A fentieket megvizsgálva az alábbiakat válaszolhatom:

A Volánnak nem profilja a pénzváltás. Ma már több vállalat is működtet kettőforintos érmével működő automatákat, így például a posta, vendéglátó, utasellátó stb. Mint arról már a legutóbbi pécsi rádió Fórum adásában is nyilatkoztunk, helyi járatainkon a menetjegykiadó és viteldíjbeszedő-készülékek üzembe állításával közel egyidejűleg vállalatunk egy külföldi relációban beszerzett pénzváltó automatát helyezett el aránylag forgalmas, de így is jól őrzött helyen, a Vasútállomás előcsarnokában. Sajnos többszöri külső erőszakos rongálás következtében közel egyéves üzemelés után a készülék annyira meghibásodott, hogy további használatáról le kellett mondanunk. Újabb automaták beszerzését, amely ugyancsak külföldi relációban lehetséges, a korábbi rossz tapasztalatokon okulva így nem is tervezzük.

Albert Ferenc
igazgatóhelyettes

Jogi tanácsadó

Balogh G. és H. N. kérdezi, hogy szociálpolitikai kedvezmény elbírálásánál ki tekinthető eltartottnak?

A 2/1971. (II. 8.) ÉVM—PM sz. együttes rendelet 6. §-a értelmében szociálpolitikai kedvezmény szempontjából — a (3) bekezdésben előírt feltételek fennállása esetén — a bérlő által eltartottnak minősül:

a) a bérlő, illetőleg a házastársának (élettársának) egyeneságbeli rokona, örökbefogadott és nevelt gyermeke, ha

— 16. életévét még nem töltötte be,

— a 16. életévét betöltötte ugyan, de nappali tagozatos iskolán tovább tanul és a 25. életévét még nem érte el, illetőleg

— a 6. életévét betöltötte ugyan, de testi vagy szellemi fogyatkozása, betegsége miatt munkaképességét kétharmadrészben vagy ennél nagyobb mértékben elvesztette és ez az állapota legalább egy éve tart, vagy egy év alatt előreláthatólag nem szűnik meg;

b) a bérlő kereső tevékenységet nem folytató házastársa (élettársa), ha

— a közös háztartáson belül legalább két, családi pótlékra jogosult gyermeket gondoz, vagy egy olyan gyermeket gondoz, aki állandó ápolásra szorul, vagy a c) pontban említett olyan hozzátartozót gondoz, aki munkaképességét teljes mértékben elvesztette, munkaképességét kétharmad részben vagy ennél nagyobb mértékben elvesztette, illetőleg

— férfi esetében a 60., nő esetében az 55. életévét betöltötte;

c) a bérlő szülője, nagyszülője, ha

— férfi esetében a 60., nő esetében az 55. életévét betöltötte, illetőleg

— munkaképességét kétharmad részben vagy ennél nagyobb mértékben elvesztette.

A fentebb írt a) pontban említett gyermeket a bérlővel közös háztartásban élőnek kell tekinteni akkor is, ha a tanulmányai folytatása miatt nem a bérlő lakásában lakik.

A b) és c) pontban említett személyeket a kedvezményre való jogosultság szempontjából csak akkor szabad figyelembe venni, ha

a) a bérlővel legalább egy éve közös háztartásban élnek és

b) havi 900 Ft-ot meghaladó rendszeres keresettel, jövedelemmel nem rendelkeznek.

A jogszabályi előírás szerint a keresetbe, jövedelembe a bért, a nyugdíjat, a járadékot és az egyéb rendszeres pénzbeni juttatást kell beszámítani.

Nagy G.-t heti pihenőnapján munkára igénybe vették. Kérdése: helyette kell-e pihenőnapot biztosítani, s mikor?

A 17/1979. (XII. 1.) MüM sz. rendelet 38. §-ában írtak szerint, ha a dolgozót heti pihenőnapján munkára igénybe vették, helyette elsősorban másik pihenőnapot kell biztosítani. Ha a kollektív szerződés mást nem ír elő, a másik pihenőnapot a munkavégzést követő hónap végéig, idényjellegű munkáltatóknál és munkakörökben pedig a holtidény végéig kell kiadni. A másik pihenőnap időpontját a dolgozóval lehetőleg a munka elrendelésekor közölni kell.

Ha a dolgozónak a munkáltató másik pihenőnapot nem tud biztosítani, illetőleg a másik pihenőnapot a határidő elteltéig nem adta ki, vagy a dolgozó munkaviszonya annak kiadása előtt megszűnt, továbbá, ha a dolgozó sorkatonai szolgálatra vonult be, a dolgozónak a heti pihenőnapon végzett munkaidejére járó munkabéren felül százszázalékos pótlék jár.

Nem jár a heti pihenőnapon végzett munkáért ellenérték azoknak, akik erre túlmunkavégzés esetén sem jogosultak.

A heti pihenőnap helyett adott másik pihenőnap esetén is megfelelően alkalmazni kell a túlmunka ellenértékeként járó szabad idő szabályait.

LAKÁS-INGATLAN

Két, főbérleti jogviszonnyal rendelkező négyszobás tanácsi lakásunkat két kisebb összkomfortos vagy gázfűtésesre cserélnénk. Havasi. Pécs, Szabadság út 28. 17 óra után.

Fiatal házaspár egy vagy másfél szobás, összkomfortos lakást bérelne egy-két évre. „Kertváros 3681" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló férfi összkomfortos lakást bérelne, teljesen szeparált, összkomfortos albérlet is érdekel. „Rendes, igényes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódon négyszobás ház kiadó. Érdeklődni a 14-141-es és a 10-558-as telefonon.

Belvárosi, kétszobás, komfortos bérlakásomat elcserélném másfél szobás belvárosi öröklakásra vagy szövetkezetire. „Belváros 2062" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 75 négyzetméter, komfortos, kétszobás, gázfűtéses bérlakásomat kissé szint alatt, 45—50 négyzetméter körülire. Sima csere, Érdeklődni délután három órától. — Egyed Jenő, Pécs, József Attila u. 5.

Eladó belváros központjában 75 négyzetméteres, összkomfortos, első emeleti öröklakás beköltözhetően, készpénzért. „Nem panel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Orfűi tó fölött hétvégi telek 80 Ft/négyszögöl (fizetési könnyítéssel is), eladó. Telefon: 18-473.

500 négyszögöl lugasszőlő és gyümölcsös eladó. Pécs, Nagy-Daindol 5.

Elcserélném Kaposvár belvárosában levő szoba-konyhás, gázos, udvari lakásom szobakonyhás pécsire. Minden megoldás érdekel. „Sürgős 2026" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

István utca 11-es számú ház sürgősen eladó.

Hunyadi úton két családnak vagy közületnek megfelelő ház, garázzsal, kerttel eladó. Lakást is beszámítok. — „Béke 2022" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Beépíthető 130 négyszögöl telek eladó Balatonmária-alsón. „Víz 450 m-re 2022" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi családi házra cserélném pécsi, belvárosban levő, négyszobás, gázfűtéses, komfortos lakásom. „120 négyzetméter 2064" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlón, központban 50 négyzetméteres, alápincézett, kertes családi ház, Toldi M. u. 8. sz. alatt azonnal beköltözhetően eladó, készpénzért. Megtekinthető április 18—27-ig a délutáni órákban.

Családi ház eladó 1400 négyszögöl kerttel, gazdasági épületekkel + 400 négyszögöl telek a siklósi vasútállomás felett. Érdeklődni Hugyi Mihály, Ipacsfa, Kossuth L. u. 1.

Lakatosműhelynek megfelelő helyiséget bérelnék, 30—50 négyzetméterig, harmadik kerület előnyben. Jelentkezni a 22-596-os telefonon 17 órától.

Kétszobás, szövetkezeti, komlói lakásomat pécsire cserélném. „Zenő 2090" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vasas-Kerékhegyen 400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Vasas II., A. u. 9. Somlai.

Földszinti, másfél szobás, komfortos házrész eladó. Keszü Zoltán, Pécs, Szilágyi D. u. 40.

Elcserélném pécsújhegyi családi házamat, nagy kert, szőlő, kisebb kertesre vagy egyszobás, nem tanácsi lakásra, kevés különbözettel. — „Gyümölcsfák" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném budapesti (zuglói), első emeleti, kétszobás, összkomfortos, 52 négyzetméteres öröklakásomat OTP-átvállalással, hasonló pécsire. Érdeklődni a 23-297-es telefonon.

Dombay-tónál telek eladó. Telefon: 19-343, este.

160 négyzetméteres épület raktárnak, műhelynek kiadó. Villany, víz van, jól megközelíthető. Telefon: 18-262.

Másfél szobás, komfortos, magasföldszinti házrész eladó vagy központi fűtésű lakásért elcserélhető. Pécs, Szilágyi D. u. 50.

200 000 forint készpénzzel + havi törlesztéssel másfél vagy kétszobás lakást vagy családi házat keresek. — „Házrész kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás tanácsi plusz két és fél szobás szövetkezeti lakásunkat háromszobás, lehetőleg kertes lakásra cserélnénk. Mindkét lakás erkélyes, első emeleti, összkomfort. „Értékkülönbözet 2078" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó egy kertes, kétszobás házrész. Érdeklődni a helyszínen mindennap 17—19 óráig. Zsolnay u. 55. Kárpáti.

Harkányi épülő társasüdülőben egyszobás lakrész átadó. „Melegvíz 253 982" jeligére a budapesti Felszabadulás téri hirdetőbe.

Eladó két db 350 négyszögöles házhely Balatonlellétől 5 km-re, Látrányban. Érdeklődni: Látrány, Széchenyi u. 20. sz. alatt a helyszínen lehet, Jancsek Józsefnél.

Pécstől 15 km-re gazdálkodásra kiválóan alkalmas ház, gazdasági épülettel, 2500 n-öl művelt területtel beköltözhetően eladó. Érdeklődni Pécs, Eszék u. 27. Csordás.

Harkányfürdőn, Kossuth Lajos u. 19. sz. alatti régi ház, 404 négyzetméter telekkel áron alul eladó. Részben azonnal beköltözhető. Leveleket: „Kettőszázötvenezer 131 572" jeligére a kecskeméti Magyar Hirdetőbe.

Eladó Kertvárosban levő 2 szoba, III. em., összkomfortos, nagy erkélyes szövetkezeti lakás 430 000 kp + 93 000 OTP-átvállalással. Kisebb lakást esetleg beszámítok. „Lehet komfortos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

480 n-öl építési telek, építési engedéllyel, befejezetlen, kétszintes hétvégi házzal a 23-as autóbusz-végállomásnál eladó. Fábián Béla köz 6. Érdeklődni: Csurgótető dűlő 24.

Eladó 2 szobás családi ház felső szintje. Kovács János, Pécs, Magyarürögi u. 26/1.

500 000 kp + magas OTP-átvállalással, esetleg havi részlettel családi házat vennénk Pécs és környékén. — „Andrea" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Postavölgyben hétvégi nyaraló eladó, gyümölcsössel, családi házzal beépíthető telekkel. Érdeklődni: este 31-435 tel., vagy Szőlő u. 48-ban lehet.

Összeköltözők! Elcserélnénk Szlivennél kétszobás, tanácsi, külön bejáratú, 3. emeleti lakásunkat egyszobás összkomfortra és plusz egy szoba-konyhára. — „Simán cserélünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagy-Daindol hegyhát 210 négyszögöl fiatal szőlő hétvégi faházzal eladó. Érdeklődni: Major u. 8. Massing.

Elcserélném földszinten levő egy szoba, nagy konyha, gázfűtéses, fürdőfülkés, déli fekvésű, téglaépületben levő tanácsi lakásomat kétszoba-összkomfortos, tanácsira. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói, szoba-konyha, összkomfortos, nagy erkélyes, tanácsi lakásom elcserélném 1 szobás pécsire vagy siklósira. Komló, Pécsi u. 47. I. 5. Vukicsevics.

Eladó építési telek Pécs I. kerület, 1109 négyzetméter belterületű ingatlan. Érdeklődni lehet: Mélykút, Munkácsy u. 42.

Elcserélnénk 47 négyzetméteres, kétszobás-összkomfortos, szövetkezeti lakásunkat két egyszobás, komfortos lakásra. „Minden megoldás érdekel 1981" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, hálófülkés, kertvárosi, tanácsi bérű, összkomfortos lakásomat két különálló lakásra. Minden megoldás érdekel. „Vénusz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dombay-tónál 256 n-öl telek és DO—II. típusú, 30 négyzetméter alapterületű faházzal eladó. Telefon: 28-430.

Épülő OTP 2—2½ szobás lakást átvennék. — „Garázs" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Majs, Petőfi u. 9., háromszobás, konyhás családi ház gazdasági épületekkel beköltözhetően eladó.

Patacsi hegyoldalon levő 184 n-öl újtelepítésű lugasszőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni a 30-655-ös telefonon.

Kertes családi ház beköltözhetően eladó. — Pécs, Ótemető u. 12. Szőlő u. felől, érdeklődni: 22-én, 23-án egész nap.

Eladó Pellérden 700 n-öl szántó, buszmegállótól 5 percre, megosztva is. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa Gy. út 74.

Ellend, Temető u. 1. szám alatt 2 szoba, konyhás családi ház kerttel beköltözhetően eladó, OTP-re is. Érdeklődni Petőfi u. 44. Sáfrány.

Máriagyűdön, a harkányi műút mellett 7x12 m-es, téglából épült présház, pincelyukkal, 230 n-öl belterülettel eladó. Érdeklődés: tel.: Siklós 425. 17 órától.

Drávaszerdahelyen, Ereszvény dűlőben 2400 n-öl, kertészkedésre alkalmas földterület eladó. Érdeklődni: Diósviszló, Petőfi u. 10. — Czékus.

Eladó 26-os buszvégállomásnál 200 n-öl gyümölcsös, dombóvári faházzal és Keresztespusztán szőlő-gyümölcsös, présházzal, felszereléssel. Érdeklődni esti órákban Varga, Pécs, Majtényi F. u. 27.

Külön bejáratú szobakonyha, fürdőszobahasználattal diáklánynak kiadó. „Krisztina tér 81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi, nagyméretű, új, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat hasonló belvárosira. Lehet gázfűtéses is. — „Gyönyörűra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Megélhetést nyújtó szőlő-gyümölcsös, kis lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó műút mellett. Víz, villany van. Érdeklődni: 7635 Pécs, Közép-Daindol 47.

Siklósi, nagyon szép, nagyméretű, 2 szobás, komfortos, tanácsi lakásom elcserélném pécsi lakásért. „Széchenyi utca" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szoba, komfortos, tanácsi lakásom 1½ szoba összkomfortos, tanácsi lakásra. Érdeklődni: 10-661-es telefonon.

Nagypeterdi szőlőhegyen 370 n-öl szőlő, 200 n-öl szántóval, présházzal és teljes felszereléssel olcsón eladó. Ciszterna van hozzá. Érdeklődni: Gáspár Ignác, Szigetvár, Aradi u. 14.

Falusi házamat eladnám, vagy elcserélném pécsi lakásért. „Pécstől 40 km-re" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakást vennék Pécsett kp + OTP-átvállalással. „Eszék utcai előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 571 n-öl szántó, építési engedéllyel (zártkert). Érdeklődni: Szabolcsfalu, Csokonai u. 13.

Garázs Meszesen eladó. Tolbuhin út 55. II. em. 1.

Belvárosi garázs eladó. „Aknás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hosszúhetényben 417 n-öl fele szőlő, fele szántó, eladó. Érdeklődni lehet: Koller u. 7. szám. Boldizsár.

Másfél szobás tanácsi lakásomat elcserélném 1 szobás tanácsira, Athinay u. közelében. Érdeklődni: Bánki Donát u. 11. I. em. 15.

Kertes családi ház eladó. 7812 Garé, Rákóczi u. 106.

Szekszárdi, egyszobás, OTP-lakásomat elcserélném bármilyen pécsi lakásért. „Befektetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Danyné u. 11.

A Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat dél-dunántúli alközpontjába 100 literes, 220 V-os betonkeverők érkeztek, Címünk: Pécs, Rácvárosi u. 26. Nyitva: 7.30-tól 16 h-ig.

Piros, 353-as tolótetős Wartburg de Luxe eladó. Érdeklődni: Pécs, Sarohin tábornok u. 59. IX. em. 26.

Fehér „Betty" szekrénysor eladó. Cséby testvérek útja 2. VI. 3. Telefon: 12-346.

Kutyásoknak megvételre ajánlok két darab könnyűfémszerkezetű, összeszerelhető boxot. — Pécs, Üttörő u. 37/A.

Kilenc négyzetméteres stabil faház eladó. Egyben szállítható. — Pécs, Üttörő u. 37/A.

UF-es 353-as Wartburg személygépkocsi vonóhoroggal, vizsgáztatva eladó. 250-es NSU, R—25-ös érvényes műszakival, 353-as Wartburg és 312-es Wartburg bontva eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 60.

Üher Royal de Luxe szalagos sztereó magnó két darab Philips boxszal, valamint Technics Quartz vezérlésű egyenes meghajtású lemezjátszó eladó. Érdeklődni a 22-055-ös telefonon csütörtökön délelőtti órákban.

Szuper Zetor pótkocsival eladó. Pécs-Hird, Latinca Sándor u. 40.

ID frsz. Wartburg 353-as eladó. Érdeklődni üszögi kiserdő, Papp.

Ebédlőbútor eladó. — Lenkey, Pécs, 1. Pf.: 318.

Gyomirtó permetező (takarékos, nagy teljesítményű) árengedménnyel kapható az Üttörő utcai mezőgazdasági boltban.

1200-as Zsigulit vennék négy-öt éveset, ugyanitt Trabant Lim. 1Y-os eladó. Érdeklődni Tarr Imre u. 2/A. IV. 15. Vajda, 18 órától.

Huszonöt mázsa gombos réti széna eladó. Maul János, Hegyszentmárton, Monyorózd u. 20.

U—65-ös traktor hármas ekével, alkatrésszel eladó. Máriagyűd, fafűrészelő.

Szeptemberig műszakizott CL-es Trabant 601-es eladó. Bercsényi u. 2. I. 4., este 6 óra után.

Használt fa, önetetős nyúlólak eladók. Cím: Vasas II., Kút u. 34.

MZ 250-es eladó. Eozin u. 5. 4 óra után.

Jugoszláv lakószoba eladó. Telefon: 16-262.

Jugoszláv szekrénysor, beépített hangfallal, nagyméretű franciaágy, hozzávaló éjjeliszekrényekkel, eladó. Telefon: 16-262.

Modern bútorokat veszek-eladok. Jókai u. 1. Szabó. Telefon: 21-071.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Mosógép, 60 l-es hűtőgép, villanysütő, főzőlap eladó. Lenkey, Pécs, 1. P.: 318.

Építkezők, figyelem! 220 V, 160 l-es, új állapotban levő betonkeverő, kis olasz kapálógéphez új permetező szivattyú, valamint 353-as Wartburg bontva, alkatrészenként eladó. Érdeklődni 15 óra után: Cserkút, Petőfi S. u. 14.

Modern bútorokat veszek és eladok. Schreer Ottóné, Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

Glashütte, Patek, Breguet zsebórát vagy más ütős, stopperes, naptáros vagy zenélő zsebórát, fali-, asztali órát vennék magas árért is. Borbás Kálmán gyűjtő, 6724, Szeged, Fürész u. 14.

Bélyeggyűjteményt, régi levelezőlapokat, képeslapokat vásárolok. Várady Antal—Sallai utca sarok, dohánybolt.

850-es Fiat, most vizsgázott, eladó. Érdeklődni este 5 után Tolbuhin út 69. II. 4.

Építők, figyelem! Kis és nagyméretű tégla, szarufák, gerendák, staffnik, léc és deszka leszállított áron eladó. Pécs, Ipar u. 5. (Felüljáró alatt.)

Texas SR60A programozható asztali kalkulátor eladó. „Bővíthető memória" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Evrika—3 félautomata mosógép 7 havi jótállással. Érdeklődni naponta 14 óráig Pécs, Lahti u. 10. I. 4.

HALÁLOZÁS

Tudatom mindazokkal, akik ismerték, hogy

PÉNZES JÁNOS

hamvait 1981. április 25-én, szombaton 10.30 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. Gyászoló özvegye és leánya.

Értesítjük mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy

UNGER MÁRIA,

a Baldauf Otthon nyugdíjas diakonissza vezetője életének 80. évében elhunyt. Szeretett halottunk hamvasztás előtti búcsúztatása 1981. április 24-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagypapánk, vőm és kedves rokonunk,

KOVESDI JÁNOS
PIK-nyugdíjas

életének 62. évében hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése 1981. április 24-én, pénteken 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk, hogy drága jó apukám, apósom, nagypapánk, nászunk,

HORVÁTH ISTVÁN (Sovány),

Pécs, Doktor Sándor u. 31. szám alatti lakos, a Pécsi Cipőipari Szövetkezet nyugdíjasa, 1981. ápr. 11-én váratlanul elhunyt. Temetése ápr. 23-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

MOLNÁR JÓZSEFNÉ
Bakota Viktória

hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 24-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. GYŐZŐ JENŐNÉ
Mányó Emma

83 éves korában 1981. ápr. 17-én elhunyt. Temetése ápr. 25-én ½10-kor lesz a pécsi központi temetőben. — Gyászolják leánya, unokái, dédunokái, testvérei és a Balogh család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább édesanya, nagyanyánk, testvérem és szeretett rokonunk,

ÖZV. ROITNER FERENCNÉ
Somlai Mária

április 16-án váratlanul elhunyt. Temetése ápr. 24-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették,

ÖZV. PATAKI ANTALNÉ
Bernáth Rozália,

szőkei lakos türelemmel viselt, rövid szenvedés után 80 éves korában április 16-án elhunyt. Temetése április 23-án a szőkei temetőben 11 órakor lesz. Gyászolják: családja és rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, dédpapám és szeretett rokonunk,

LENGYELTÓTI JÁNOS
bogádi mezőőr,

volt mozsgói lakos, 74 éves korában, rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 23-án, csütörtökön 3 órakor lesz a bogádi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága édesanyánk, nagymamánk, tesfvérem és kedves rokonunk,

JESZENEI SÁMUELNÉ

türelemmel viselt hosszú betegség után, 67 éves korában csendesen elhunyt. Temetése ápr. 23-án ½1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, munkatársaknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

ÖZV. FÁBIÁN JÓZSEFNÉ

búcsúztatásán részt vettek és koszorúval, virággal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönjük a Partizán Szövetségnek az igen szép búcsúztatást, a Kossuth-bányai „Fábián Béla" szocialista brigád részvételét. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett feleségem,

CZIKE LÁSZLÓNÉ

temetésén részt vettek. A rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak. Gyászoló férje.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunkat,

BUZÁSI ADÁMNÉT

utolsó útjára elkísérték, részvételükkel, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetünket fejezzük ki a széles körű rokonságnak, szomszédoknak, az I. számú bölcsőde kollektívájának, valamint Vasasbánya kovácsműhely dolgozóinak a szép koszorúkért és virágokért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik feleségem,

SZUCHY JANOSNÉ

temetésén megjelentek, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonainknak, barátainknak, ismerőseinknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. ROZGONYI ADÁMNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

AMBACH JÓZSEFNÉ
Müller Ilona

temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves testvéreknek, rokonoknak, jóbarátoknak, kollégáknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

LÁSZLÓ JÓZSEF

temetésén részvétükkel, koszorúk és virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a FEK dolgozóinak, a Jurisics étterem dolgozóinak, a Konzum ABC-részlegének. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik szeretett papánk,

MICHELBERGER ISTVÁN

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a Tüdőgyógyintézet C. osztály dolgozóinak, a Petőfi-akna föld alatti lakatosüzem dolgozóinak a szép koszorúkért. Mecseki Péterné.

KÖZÉRDEKŰ

KEDVEZMÉNYES UDULÉS A KESZTHELYI HELIKON SZÁLLÓBAN! 1981. április 24—30-ig vendégeink minden második napot téritésmentesen kapják (szoba, reggeli), ára két napra 270 Ft/fő, kétágyas szobában + üdülőhelyi díj. Az akció alatt az étkezésből 20 százalék engedményt biztositunk. Április 25—26. „Milán" est, délszláv ételekkel. Április 27—28. a mohácsi Halászcsárda bemutatkozása — dunai hal specialitásokkal. Jelentkezés: Danubius Travels, Budapest, Martinelli tér 8. 1052. Telefon: 173-652. Telex: 22-6342.

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1980. április 23-án 7—12 óráig hálózatkarbantartási munkák miatt a vízszolgáltatás a Petőfi utcában a József A., Doktor S. u. között szünetel. Ezen idő alatt tartálykocsis vízszolgáltatást biztosítunk.

Komlói vásárlóink figyelmébe ajánljuk: A CSILLE ÁRUHÁZBAN NDK szintetikus fürdőruhák reklámáron, 160,— Ft-ért vásárolhatók, amíg a készlet tart.

Meglepetés a vásárlóknak!

CSÜTÖRTÖKI BEVÁSÁRLÓNAPOKON

Pécsett 18 és 20 óra között, vidéken 17 és 19 óra között

500 Ft-on felüli vásárlás esetén

ismét különböző divatcikkeket ajándékozunk vásárlóinknak:

PÉCSETT: a Sztárban, a Tündében, az Eleganciában, az Ifjúsági Áruházban, a Csongorban, a Gólyaboltban, a Belvárosi Áruházban, a Hattyú méterárubotban, a Cipőszalonban, a Bem u. 18. sz. alatti cipőboltban, az Ádámban, a Rókus utcai és kertvárosi ruházati boltokban.

KOMLÓN: a Csille Áruházban,

MOHÁCSON: a Duna Áruházban, az Ifjúsági Áruházban, a Radnóti lakótelepen lévő ruházati boltban,

SIKLÓSON: a Központi Áruházban.

AJÁNDÉK A MERUKERTŐL,
— MINDIG KEDVES FIGYELMESSÉG!

kedd től kedd ig kedvezmény

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

a Konzumban

ÁPRILIS 21—27-IG.

ABC: Kakaós süteménypor
45,— Ft helyett 27,— Ft

Bográcsgulyás konzerv
18,— Ft helyett 9,— Ft

Székelygulyás konzerv
20,— Ft helyett 14, —Ft

Diviroma szörp 0,5 l
22,10 Ft helyett 13,20 Ft

Lakástextilosztály:

2-féle ágynemű-garnitúra
20%-os árengedménnyel

Divatáruosztály:

Bakfis, kamasz és férfi frottír köntösök
20%-os árengedménnyel

AMÍG A KÉSZLET TART!

Eladó 120 l-es és 5 l-es villanybojler. Telefon: 21-207.

Mennyezetburkoló lapok, antik és modern mintákban megrendelhetők Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél, Pécs, Károlyi Mihály út 21. Telefon: 11-188.

1 db kétszárnyas ablak eladó, ugyanitt betonkeverőgép kiadó. Megyeri út 121.

Jó állapotban levő gyári, kiskörösi 400-as faipari vastagságú gyalugép 25 000 Ft-ért eladó, továbbá 1 db fűrészfog terpesztőgép is eladó. Kővágószőllős, Rákóczi u. 11.

Eredeti olasz mesterhegedű eladó. Érdeklődni: Kisfiórián u. 4.

Rövid páncéltökés bécsi zongora eladó, vagy bérbe adó. Pálma u. 24.

Figyelem! Oxigén- és gázpalackot vennék. — „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bicsérd, Kossuth L. u. 74. kéthónapos vemhes üsző eladó.

Wartburg, IZ rendszámú, eladó. Érdeklődni lehet 4 óra után Somogyi Béla utca 7.

Eladók 1200-as Volkswagen alkatrészek, karosszériaelemek. Pálma u. 24.

Trabant lejárt műszakival, ugyanott komplett motor eladó. Kamilla u. 3.

P. Fiat 1500-as friss műszakival eladó. Pécs, II. Éva u. 1. 9. em. 28. (délután).

1500 Polski Fiat alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Kis Ferenc, Pécs, Palahegy u. 10.

VEGYES

Ne sokat költsön, vegyen inkább kölcsön! Béreljen mély babakocsit, gyermekgondozási cikkeket. Iparcikk Kölcsönző és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. Tel.: 15-740.

Skótjuhász-tenyésztőknek fedezésre ajánlom angol vérvonalú, kitűnő minősítésű tricolor kanomat. Pécs, Üttörő u. 37/A.

Ernyőjavítás két nap alatt. Pécs, Kaffka Margit u. 4. Szabadság útról nyílik.

Központi fűtéses garázs kiadó. Lotz K. u. 14. sz. alatt. Érdeklődni 17 óra után.

Drótszőrű keverék kar. kutyámat elajándékozom. Érdeklődni 16 óra után Keller Vilmos, Baranya u. 17. Kovácstelep.

Bikinik és egyberészes fürdőruhák, úszódresszek, szivacsos melltartók, kis méretben is, gyógyhaskötők beszerezhetők a készítőtől. Hetényiné, Doktor Sándor u. 29., bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

Magánszemélyek, vállalatok megbízásait, ügyintézéseit vállalom. „Mozgáslehetőségem van" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Családi ház tetőterasz üvegezését vidéken is vállalom. Telefon: 20-396.

Műszeres zongorahangolás, javítás. Szigligeti Gábor. Telefon: 19-343, este.

Nyílászárók hő-, hangszigetelése, parkettázás, csiszolás, lakkozás, padlóragasztás garanciával. Telefon: 29-730, Ormándlaky.

Eltartási szerződést kötnék idős nénivel, bácsival. „Megéri" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs kiadó a Szőlőskert mellett. Telefon: 20-917.

AUTÓGUMIJÁT FELÚJÍTTATOM!

Minősége mint az újé! A felújításra alkalmas

GUMIJÁT ÁTVESZEM szerdán—csütörtökön és

FELÚJÍTVA VISSZAADOM.

Elöl is engedélyezett. A levett radiálgumikat magas minőségi

felárral MEGVÁSÁROLOM.

Pécs, Móra F. u. 46. GÁCS BÉLA GUMIKERESKEDŐ

SPORT DN SPORT

Készülődés Svájc ellen

Az április 28-án Luzernben sorra kerülő Svájc–Magyarország világbajnoki selejtező mérkőzésre nevezett 22 magyar labdarúgóból kedden délben 17 találkozott az MLSZ-ben. A Belgiumban játszó Bálint, Müller és Fazekas, továbbá Csapó és Dajka hiányzott a benevezettek közül. A három „légionista" vasárnap Zürichben csatlakozik a gárdához, Csapó és Dajka pedig biztonsági tartalékként klubjában készül.

Ott volt a játékosok között a Valenciában parádésan védett, de a Diósgyőr elleni bajnokin megsérült Katzirz Béla is.

– Ilyen az én szerencsém – mondotta a pécsi óriás termetű kapus. – Jobb kezemen, a 4. és az 5. ujjamra kaptam a rúgást Borostyántól. Már lényegében nálam volt a labda, visszahúzhatta volna a lábát. Persze őt is megértem, kiesés ellen harcolnak, nincs elveszett labda. Hétfőn délelőtt hajtották végre a műtétet. Molnár József végezte el, aki annak idején a vállamat is megoperálta. Az újságban olvasta mi történt, hétfői pihenőnapján bejött a kórházba, hogy ellássan, le a kalappal előtte. Sok jót nem mondhatok. Átfúrták a sérült két ujjat és drótot helyeztek bele. Ez a drót 6 hétig benne van, de orvosom véleménye szerint egy hét múlva megnézik, mennyire érzékeny, és esetleg labdás edzéseket végezhetek már. Jay a nagyon várt svájci fellépésemből aligha lehet valami. Mindenesetre együtt vagyok a fiúkkal.

A válogatott keret 17 játékossal (Mészáros, Kakas, Katzirz, Martos, Garaba, Tóth J., Szántó, Kereki, Varga, Nyilasi, Mucha, Zombori, Kiss, Izsó, Bodonyi, Törőcsik és Esterházy) kedden a kora délutáni órákban Tatára utazott.

Mészöly Kálmán szövetségi kapitány a műsorról a következőket mondotta:

— Naponta délelőttönként tartunk edzést. A csapatrészek végeznek különböző összehangoló, illetve taktikai jelleaű edzéseket. Ezenkívül munkánk a frissítést szolgálja. Délutánonként játékos programok kerülnek műsorunkba, így lesz tenisztorna, gumicsónakos verseny, kajakozás és egyebek. Vasárnap reggel utazunk fel Tatáról egyenesen a Ferihegyi repülőtérre. A svájciak elleni összeállítást hétfőn hirdetem ki.

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

Vasárnapi NB I-es mérkőzések: MTK-VM–Debrecen 2-2 (1-0), Tatabánya–Zalaegerszeg 3-0 (1-0), Dunaújváros–Csepel 1-1 (1-1).

AZ NB I. ÁLLÁSA:

1. Ferencváros	28	16	8	4	60-29	40
2. Vasas	28	15	9	4	56-30	39
3. Videoton	28	16	6	6	48-28	38
4. Bp. Honvéd	28	14	9	5	52-31	37
5. Tatabánya	28	13	10	5	42-25	36
6. Békéscsaba	28	12	7	9	39-35	31
7. Nyíregyháza	28	9	13	6	23-19	31
8. Debrecen	28	11	8	9	29-26	30
9. U. Dózsa	28	8	12	8	44-45	28
10. PMSC	28	7	11	10	35-36	25
11. Volán	28	8	9	11	32-43	25
12. Csepel	28	6	12	10	28-28	24
13. ZTE	28	9	6	13	44-53	24
14. Rába ETO	28	6	11	11	31-33	23
15. Diósgyőr	28	4	12	12	22-38	20
16. MTK VM	28	3	12	13	26-48	18
17. Kaposvár	28	5	8	15	26-59	18
18. Dunaújváros	28	4	9	15	30-61	17

NB II. mérkőzések. Nyugati csoport: PVSK–Sabaria 0-1 (0-0), Szekszárd–Komló 2-0 (2-0), Olajbányász–Bauxitbányász 3-2 (1-2), Sellye–MÁV DAC 4-1 (3-0), Dombóvár–Mohács-Véménd 0-0, Haladás–Várpalota 5-2 (3-1), Fűzfő–Tatai Rákóczi 1-5, Keszthely–Bábolna 3-0 (2-0), Sopron–Ajka 2-0 (0-0), Pét–Bakony Vegyész 2-0 (1-0).

A NYUGATI CSOPORT ÁLLÁSA:

1. Haladás	29	15	13	1	62-25	43
2. Olajbányász	29	16	7	6	58-38	39
3. Sabaria	29	15	7	7	34-26	37
4. Keszthely	29	14	8	7	44-35	36
5. Komló	29	14	6	9	35-24	34
6. PVSK	29	12	9	8	40-27	33
7. Bábolna	29	11	11	7	31-37	33
8. MÁV DAC	29	12	8	9	54-41	32
9. Mohács-V.	29	10	12	7	31-21	32
10. Bauxitb.	29	14	4	11	42-42	32
11. Szekszárd	29	11	8	10	30-25	30
12. Sopron	29	9	9	11	41-38	27
13. Ajka	29	10	7	12	36-38	27
14. Bakony Vegy.	29	7	11	11	33-41	25
15. Sellye	29	8	7	14	35-51	23
16. Rákóczi SE	29	7	8	14	29-33	22
17. Dombóvár	29	6	10	13	25-51	22
18. Várpalota	29	6	9	14	33-48	21
19. Fűzfő	29	6	5	18	28-48	17
20. Pét	29	6	3	20	35-67	15

Keleti csoport: Szolnoki MÁV MTE–Szarvas 0-0, Kazincbarcika–Ózd 0-0, Salgótarján–Eger 1-1 (0-1), Miskolc–Honvéd Szabó L. SE 4-1 (1-1), Debreceni Kinizsi–Honvéd Papp J. SE 1-1 (1-0), Karcag–Nagybátony 1-3 (0-1), Honvéd Asztalos SE–Gyöngyös 2-0 (1-0), Hajdúböszörmény–Hódmezővásárhely 0-0, Gyula–Borsodi Volán 1-0, Lehel SC–Debreceni USE 0-3. Az élcsoport állása: 1. Ózd 43 p., 2. Gyula 38 p., 3. Gyöngyös 37 p.

Közép-csoport: BVSC–22-es Volán 1-1 (1-0), Pénzügyőr–Ganz-MÁVAG 2-2 (1-1), Balassagyarmat–Kossuth KFSE 1-1 (1-0), Váci Izzó–Bp. Spartacus 0-2 (0-0), Építők–DÉLÉP 1-0 (0-0), Budafok–Oroszlány 4-0 (2-0), Szegedi Dózsa–Szfv. MÁV Előre 2-3 (1-2), SZEOL AK–BKV Előre 1-0 (0-0), Honvéd Bem SE–Dorog 2-0 (2-0), Dunaújvárosi Építők–Kecskemét 1-0 (0-0). Az élcsoport állása: 1. SZEOL AK 41 p., 2. Balassagyarmat 38 p., 3. Ganz-MÁVAG 37, 4. Kecskemét 37 p.

Megyei I. osztály: Steinmetz SE–Siklós 1-4 (0-2), Beremend–Vajszló 0-0, Szigetvár–P. Kinizsi 1-3 (1-3), Mágocs–Mázaszászvár 0-2 (0-1), Villány–P. Postás 0-0.

MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA:

1. Siklós	25	16	5	4	62-25	37
2. Bóly	25	16	5	4	37-20	37
3. Mázaszászv.	25	15	4	6	58-37	34
4. PBTC	25	14	6	5	39-21	34
5. Zsolnay SE	25	13	6	6	51-43	32
6. Beremend	25	11	9	5	44-32	31
7. Kesztyűgy.	25	12	6	7	38-25	30
8. Szigetvár	25	11	7	7	37-27	29
9. U. PEAC	25	12	4	9	43-36	28
10. Drávafok	26	10	8	8	36-33	28
11. P. Kinizsi	25	11	4	10	30-24	26
12. Villány	25	7	9	9	23-27	23
13. P. Postás	25	7	5	13	24-34	19
14. Steinmetz	26	6	5	15	19-41	17
15. Vajszló	25	4	6	15	17-35	14
16. Vasasi B.	25	5	4	16	28-54	14
17. Mágocs	25	4	4	17	22-53	12
18. István-akn.	25	2	3	20	16-57	7

Megyei II. osztály. Tamási-csoport: Dunaszekcső–Hidas 1-0 (0-0), Nagynyárád–Lippó 12-0 (3-0), Magyarbóly–Nagykozár 6-0 (1-0), Babarc–Geresdlak 1-0 (0-0). Dr. Czibulka-csoport: Abaliget–Felsőszentmárton 4-0 (3-0), Harkány–Szentlőrinc 3-0 (3-0).

BIRKÓZÁS

A PMSC országos szabadfogású junior versenyén 21 egyesület 96 versenyzője indult. Az egyes súlycsoportok győztesei: Budinácz (Baja), Módos (Szigetvár), Szépvölgyi (Bp. Honvéd), Simon (Haladás), Retkes (Csepel), Mucsi (PMSC), Tóth (Debrecen), Somogyvári (Szigetvár), Ilonka (Szeged), Kurucz (Győr).

KÉZILABDA

PMSC–Miskolci Spartacus 19-18 (7-9). NB I. B női mérkőzés, Miskolc. Békéscsabai Vízmű–Komlói Bányász 14-11 (8-4). NB I. B férfimérkőzés, Békéscsaba. NB II., nők: PBTC–Ajka 18-16 (9-6).

KERÉKPÁR

Budapesten, a Simon-emlékversenyen indultak a PMSC és a Pécsi Sportiskola kerekesei. A felnőtteknél Bernáth, a junioroknál Szabó (mindkettő PMSC) második lett, az ifjúságiaknál Vámos (PSI) negyedik helyezést ért el. Az összesített csapatversenyben a PMSC-nek a harmadik hely jutott.

ASZTALITENISZ

U. PEAC–Győri Magasépítők 15-10. NB II. férfimérkőzés.

TENISZ

A Monte Carlo-i nemzetközi teniszverseny páros döntőjében Taróczy Balázs és a svájci Heinz Günthardt-kettős 6-3 (6-3) arányban nyert a csehszlovák Slozil, Smid-duó ellen és ezzel aranyérmet szerzett. Taróczyt egyébként a férfi egyes elődöntőjében az amerikai Connors győzte le 6-1, 7-6-ra.

MODELLEZÉS

Három helyszínen, három versenyen vettek részt a hét végén a pécsi modellezők. Győrött a vitorlás hajómodellezők Dunántúl-bajnokságán a DM-kategóriában Vönöczky első, a DX-kategóriában ugyanő második, az ifjúsági DX-kategóriában Kucsera szintén második helyezést ért el. A pogányi repülőtéren tartott verseny vitorlázó kategóriájában a felnőtteknél Szvacsek és az ifjúságiaknál ifj. Erb, a gumimotoros kategóriában ugyancsak ifj. Erb, a mechanikus kategóriában Kiss győzött. A rádióirányítású kategóriában a műrepülőknél Mohai, a vitorlázóknál Pintér (Győr) végzett az első helyen. (A többiek mind az MHSZ Érdbányász versenyzői.) A három versenyen a pécsiek egy felnőtt I. osztályú és három ifjúsági aranyjelvényes minősítést szereztek.

RÖPLABDA

NB II., nők: BHG SE–U. PEAC 0-3, Ferroglobus–Pécsi VM 3-0. NB II., férfiak: Külker SC–Pécsi VM 3-0.

ATLÉTIKA

A szigetvári előkészítő korú atléták sikeres mezei idény után jól szerepeltek az első pályaversenyen Szekszárdon. A több érmes helyezés mellett Virth Erika a leány távolugrást 433 cm-rel nyerte, a fiú 800 m-es síkfutásban Nagy Győző 2.40:00 mp-cel győzött.

TOLLASLABDA

Jól szerepeltek a Pécsi Spartacus tollaslabdázói a győri Dunántúl-bajnokságon. Férfi egyesben Szilvássy bronzérmet szerzett, a nőknél Kádár M. negyedik lett, a serdülőknél Angyal Zoltán a harmadik helyen végzett. Jó jel: valamennyi versenyszámban sikerült a nyolc közé bejutniuk a pécsieknek.

TÁJFUTÁS

A hét végén két „fronton" is versenyeztek a PVSK tájfutói. Jugoszláviában a Duna Kupán osztrák, svájci, román és jugoszláv sportolók társaságában álltak rajthoz. Itt a férfi felnőtt I. o.-ban Nagy L. 4., Göbölös 5., Hrabuvszki 10., Nagy S. pedig 11. lett. Csapatban a PVSK a 2. helyet szerezte meg, míg a váltóversenyben első lett. – Monor-Vasad térségében nagy nemzetközi versenyt rendezett a Bp. Postás, amelyen a férfi felnőtt I. osztályban Kelemen 7., Szabó 11., a férfi juniorok-nál az I. osztályúak között Széles 4., a férfi ifjúságiaknál Szieberth P. 2., Horgos pedig 6. lett. Váltóversenyben férfi felnőtt I. o.-ban győztes magyar válogatott tagja volt a PVSK-s Kelemen is.

TOTO

1. Szekszárd—Komló	2:0	1
2. Keszthely—Bábolna	3:0	1
3. Sellye—MÁV-DAC	4:1	1
4. Dombóvár—Mohács-V.	0:0	x
5. Sopron—Aluminium	2:0	1
6. BVSC—22. Volán	1:1	x
7. Pénzügyőr—Ganz-MÁVAG	2:2	x
8. Szegedi D.—MÁV Előre	2:3	2
9. Dunaújv. Ép.—Kecskemét	1:0	1
10. Salgótarján—Eger	1:1	x
11. Debreceni K.—Papp J. SE	1:1	x
12. Asztalos SE—Gyöngyös	2:0	1
13. Kazincbarcika—Ózd +1	0:0	x
14. Lehel SC—Debr. VSE	0-3	2

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint az elmúlt játékhéten két 13 plusz 1 találatos szelvény akadt. A nyeremény egyenként 523 751 forint. A tizenhármasok (11) 184 853, a tizenkettesek (169) 8 021, a tizenegyesek (2017) 672, a tizesek (16 798) 121 forintot érnek.

Mai sportműsor

KOSÁRLABDA. Konzum Kupa nemzetközi férfi torna, városi sportcsarnok: Lengyelország—Görögország, 16.00. Magyarország—AIA Canada, 18.00: Záróünnepély: 19.30. NB II. férfimérkőzés: U. PEAC—Bakony Vegyész, POTE-csarnok, 15.00.

LABDARÚGÁS. HDN Kupa döntője: Kaposvári Rákóczi—PMSC, Kaposvár, 17.00. Főiskolás bajnokság: U. PEAC—Bakony Vegyész, Bőrgyár-pálya, 15.00. Megyebajnokság: Mágocs—Bóly, Mágocs, 17.00. Villány—Beremend, Villány, 17.00. Vajszló—István-akna, Vajszló, 17.00. Mázaszászvár—P. Kinizsi, Mázaszászvár, 17.00. P. Zsolnay—Szigetvár, Porcelángyár-pálya, 17.00. Siklós—Vasasi Bányász, Siklós, 17.00.

Kempinghírek

Az MCCC Baranya megyei szervezete április 23-án, csütörtökön tartja klubnapját az Ifjúsági Házban, 18.00 órai kezdettel. Program: tájékoztató az aktuális kérdésekről. Az utasok jogai és kötelességei (dr. Antos Árpád). Zenés diafilmvetítés Északnyugat-Magyarországról (dr. Antos Árpád). DCR-útiprogram és Cingovkörnyéki diafilmvetítés (Karádi Károly).

A megyei szervezet ezúton is értesíti a tagokat, érdeklődőket, hogy új irodahelyiségbe költözött a klubiroda. Pécs, Széchenyi tér 9., II. 223. sz. szobában tartja heti fogadóóráit minden kedden 16.00—18.00 óra között.

Torna – győztes nélkül

Furcsa módon zárult a híres Monte Carlo-i teniszverseny férfi egyes döntője, illetve éppen hogy nem fejeződött be... A döntőben az amerikai Connors és az argentin Vilas küzdhetett a végső győzelemért, ám összecsapásuk az első játszmában 5:5-ös állásnál az egyre erősödő eső miatt félbeszakadt. Többször megpróbálkoztak a folytatással, ám a kedvezőtlen időjárás a befejezést nem tette lehetővé. Ezt követően a két játékos, a torna rendezőinek, illetve a profi versenyzők szövetségének képviselői jelenlétében tárgyalóasztalhoz ült, hogy eldöntsék a folytatás módját. Szükség volt erre, mivelhogy a Monte Carlo-i verseny győztesének 50 ezer dollár jár, s még a második helyezettnek is 25 ezer... Azt a megoldást, hogy kedden reggel újra megpróbálkoznak a folytatással gyorsan elvetették, a későbbi időpont viszont Connorsnak nem tetszett, lévén hogy sietős a dolga, indulnia kell vissza Floridába, ahol a dallasi tornára készül fel. (Azon a versenyen műanyag borítású pályán szerepelnek, ezért oly fontos az „átállás".) Hosszas vita után úgy búcsúzott egymástól a két játékos, hogy legközelebb június 7-én, a francia nemzetközi bajnokságot követően kísérlik meg a Monte Carlo-i torna első helyének eldöntését, de lehet, hogy — a Roland—Garros verseny kimenetelétől függ — annál is később mondhatják ki a végső szót".

Konzum Kupa

Egy labda — négy kézben. A lengyel Zelig (balra, sötét mezben) és Szücs viaskodik egy lepattanó labdáért a magyar—lengyel mérkőzésen. Fotó: Arató

Ma: magyar–kanadai döntő

Húsvéthétfőn megkezdődött Pécsett a férfi kosárlabda Konzum Kupa, amelyen Görögország, Lengyelország és Magyarország válogatottja, valamint a Kanadát képviselő AIA Canada együttese vesz részt. Első napi eredmények: AIA Canada–Lengyelország 90-89 (41-52), Magyarország–Görögország 86-84 (52-38).

A torna kedden újabb két találkozóval folytatódott. Először a kanadaiak a görögökkel mérkőztek. Az első félidőben fej-fej mellett haladt a két gárda, pihenőre a görögök térhettek két pont előnnyel. A második játékrészben egy darabig Hellas fiai kevesebb hibával játszottak, de aztán a 14. perc táján „leültek". A kanadaiak a két néger, a „pattogó" Jones és a lepattanó labdáknál jeleskedő Williams vezérletével egyenlítettek, átvették a vezetést és végül is nyertek. *(Hagisz Kinigopulosz, a Görög Kosárlabda Szövetség elnöke: „Nem illik ilyet mondani, de vereségünkben a játékvezetésnek is volt csöpp szerepe."*

AIA Canada–Görögország 99-95 (49-51). V.: Linkowski (lengyel), Weidinger (magyar). A kanadaiak legjobb dobói: Williams (24), Bell és Furman (16–16), míg a görögöknél Cianáuisz (22), Kasztrinakisz (20), Kokalikisz (18) célzott a legpontosabban.

A nap második találkozóján, a magyar–lengyel mérkőzésen az első félidőben feltően kevés kosár esett. A pihenőt követően sem indult be nagyon a „gépezet". Az izgalmas véghajrára az új erőre kapott magyar gárda drámai küzdelemben szerezte meg a győzelmet a végére visszaesett lengyelek ellen.

Magyarország–Lengyelország 70-66 (34-36). V.: Papavasziliu (görög), Berki (magyar). A magyaroknál Szlávik (14), Recska (12) és Horváth (9) játszott a legeredményesebben, a lengyeleknél Zelig (14), Szczubial és Rosinski (12–12) dobta a legtöbb pontot.

Ma 16.00-kor a görög–lengyel mérkőzésre kerül sor, majd 18.00-kor következik a torna első helyét eldöntő találkozó, az eddig veretlen kanadaiak és a magyarok között. A záróünnepség 19.30-kor lesz. **H. L.**

Asztalitenisz vb

A magyar férfi-csapat ezüstérmes

A nők hetedikek

Húsvéthétfőn utolsó napjához érkezett az újvidéki asztalitenisz világbajnokságon a csapatverseny. A két magyar együttes közül a nők kora délután Svédország ellen álltak asztalhoz, biztos 3-0 arányú győzelmet arattak, s ezzel a hetedik helyen végeztek. A döntőben egyébként a kínaiak 3-0-ra nyertek a dél-koreaiak ellen, s ezzel világbajnokok lettek. A harmadik helyen a Koreai NDK végzett, mivel a helyosztón játszmaveszteség nélkül bizonyult jobbnak a Szovjetuniónál.

Még folyt a női döntő, amikor megjelentek a férfi finálé résztvevői, a kínaiak és a magyarok. A kínaiaknak könnyű dolguk volt, mert láthatták, hogy a magyaroknál mindenki egészséges, tehát változatlan a csapat. Berczik Zoltán viszont gondban volt, mert nem tudhatta, hogy az öt kínai közül kik lesznek az ellenfelek. Amikor a vezetők kijelölték a csapatokat, kiderült, hogy a két évvel ezelőtti világbajnokságon a mieink elleni két mérkőzésen szerepelt öt kínai játékos közül most egy sem kapott helyet.

Az első párban Shi Chin-Hao és Jónyer találkozott. A magyar fiú két játszmában nyert. Ezután Klampár eléggé simán, ugyancsak két szettben szenvedett vereséget Chai Yen-hua-tól, majd Gergely is kikapott Hszie Sai-ke-től. Klampár jóvoltából ekkor még egyenlíteni tudott a magyar együttes, de ezután három vereség következett, ezzel kialakult a végeredmény. Kína–Magyarország 5-2. Kína két év után visszahódította a világbajnoki címet a magyar válogatottól, amely így is a várakozáson felül szerepelt. Részletes eredmények. Shi Chin-hao–Jónyer 0:2 (–17, –21), Chai Yen-hua–Klampár 2-0 (16, 17), Hszie Sai-ke—Gergely 2-1 (17, –22, 20), Shi Chin-hao–Klampár 1-2 (13, –17, 10), Hszie Sai-Ke–Jónyer 2:0 (15, 19), Chai Yen-hua–Gergely 2-1 (16, –14, 15), Hszie Sai-ke–Klampár 2:1 (—16, 15, 15).

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRATTÁR

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 110. szám
1981. április 23., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

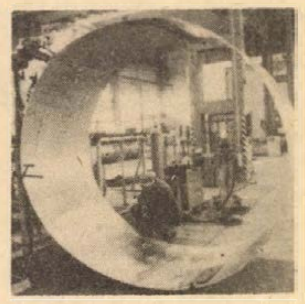
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Emlékünnepség Moszkvában

Társadalmi munkások kitüntetése

Nem lankad a turizmus



Élelmiszertartályokat gyárt a MEZŐGÉP

Losonczi Pál Baranyában

Lukács János elvtárs tájékoztatja Losonczi Pál elvtársat a megye helyzetéről

Ismerkedés megyénk politikai, gazdasági, társadalmi, kulturális életével

●

Látogatás a Bőrgyárban, Lvov-Kertvárosban, a toronyházban és a Pécsi Állami Gazdaságban

Kedves vendéget fogadott tegnap Pécs. A baranyai megyeszékhelyre érkezett hivatalos látogatásra *Losonczi Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke. Gépkocsija délelőtt 10 órakor érkezett a Megyei Pártbizottság székháza elé, ahol *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke, a megyei pártvégrehajtóbizottság tagjai és *Orbán István* rendőr vezérőrnagy, a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság vezetője fogadták. A tegnapi program keretében először tájékoztatták Losonczi Pált a megye helyzetéről, majd látogatásra került sor a Pécsi Bőrgyárban. Délután a Ivov-kertvárosi nevelési központot tekintette meg az Elnöki Tanács elnöke, majd a Szigeti úti magasházban kapott tájékoztatást a pécsi belvárosi rekonstrukcióról. Rövid városnéző séta következett ezután, majd a Pécsi Állami Gazdaság egyik gombatermesztő pincéjét, illetve egy helyreállított pincét mutattak be a vendégnek. A tegnapi program befejező részeként a Pécsi Állami Gazdaság üszögpusztai lovaspályáján parádés lovasbemutató volt, végül tájékoztatót kapott Losonczi elvtárs az állami gazdaság tevékenységéről. A pécsi program során az Elnöki Tanács elnökének kíséretében volt Lukács János, Horváth Lajos, valamint *Szentirányi József*, a Pécs városi Pártbizottság első titkára és *Czente Gyula*, Pécs megyei város Tanácsának elnöke.

Losonczi elvtárs a kapott tájékoztatóval kapcsolatban elmondta: *„Jelenleg más körülmények között kell dolgozni, mint eddig, és mi nem örülünk ennek. A külső körülmények változásai kényszeritenek arra, hogy a belső körülményeket ehhez igazitsuk – ez ma a munkánk lényege. Ennek jegyében folytatunk nyilt politizálást a lakossággal, alakítjuk gazdaságpolitikánkat, és építünk a mindenütt tapasztalható bizalomra, amely nagyobb kötelezettségeket ró ránk."* Végezetül a Központi Bizottság köszönetét fejezte ki a Baranyában végzett munkáért: *„Tényleg az átlag felett álló megye ez és örülök annak, hogy a szénbányászat helyzete úgy alakult, ahogy én is elképzeltem korábbi baranyai látogatásom alkalmával. Ismerem a baranyai mezőgazdaságot, az adottságok mellett elért eredmények figyelemre méltóak és azok az itt dolgozók áldozatos munkájának köszönhetők."*

*

A megye és a város vezetőinek kíséretében a Pécsi Bőrgyárba látogatott ezután Losonczi elvtárs. Itt *Szekeres Istvánné* igazgató, *Csiga István* pártbizottsági titkár, és *Harván József* szb-titkár fogadta a vendéget, akinek bemutatták a gyár sertésvelúr üzemét. Az

(Folytatás a 3. oldalon)

A Központi Bizottság üdvözlete Baranyának

Losonczi elvtárs első programpontja a Megyei Pártbizottságon tett látogatás volt. Itt találkozott a megyei párt-végrehajtóbizottság tagjaival. A találkozó alkalmával Lukács János adott tájékoztatást a megye életéről, helyzetéről. Utalt az 5. ötéves tervidőszakban elért eredményekre, amelyek a megye lakosságának életkörülményeit javították. *„Az eredményekből lemérhetjük, hogy a jövőbe vezető út is sok szépet tartogat Baranya számára, a megye vezető politikai testülete kimondhatta: Baranya megye lehetőségei nem rosszak, olyan kapacitásaink vannak, amelyek a további fejlődés lehetőségeit biztositják."* Aggodalom él azonban az emberekben, hogy a jelenlegi világhelyzetben hogyan valósíthatjuk meg terveinket, és ez elsősorban azokat foglalkoztatja, akiknek az életkörülményei javításra várnak. Az elmúlt tervidőszak eredményeit részletesen ismertetve kiemelte a Megyei Pártbizottság első titkára: *„Nem voltunk átlagmegye, és nem akarunk az lenni a 6. ötéves tervidőszakban sem"*. Végezetül terveinkről szólt és kiemelte: 4500-zal több általános iskolába kerülő gyermek elhelyezését kell megoldani, a demográfiai hullámot feszültség nélkül kell levezetnünk – ez most a megye egyik legfőbb gondja.

Rajnai József kitüntetéseket adott át Fotó: Proksza László

Emlékezés Leninre

Propagandisták kitüntetése

Százhuszonegy éve született V. I. Lenin. Ez alkalomból ünnepséget rendeztek tegnap Pécsett a megyei pártbizottságon. A megyei ünnepséget Kiss György osztályvezető nyitotta meg, majd Rajnai József, a megyei pártbizottság titkára mondott beszédet.

– Felfogásunk szerint – mondotta – szocialista országban Lenint követni annyit jelent, mint erősíteni a párt vezető szerepét és tömegkapcsolatait, fejleszteni a munkásállam szervező szerepét a szocializmus építésében; a változó helyzet új kérdéseire megtalálni a marxista–leninista választ; megoldani a gazdasági és kulturális építés kérdéseit; felépíteni a szocialista társadalmat és végleges diadalra vinni az osztály nélküli társadalom ügyét, a kommunizmus eszméit.

●

Rajnai József beszédében kiemelte: – Munkánkban irányadó a Központi Bizottságnak a pártpropaganda feladatairól hozott határozata. Figyelmünket továbbra is elsősorban a propaganda minőségének javítására, meggyőződést és magatartást formáló hatásának erősítésére kívánjuk összpontosítani.

– Megyénkben a párt- és tömegszervezeti politikai oktatásban tevékenykedő háromezernél több propagandista munkája nagymértékben hozzájárult és hozzájárul céljaink megvalósításához. Jól tudjuk, hogy a színvonalas propagandamunka nagy energiát, időt, szorgalmat igényel. Ennek elismerését juttatja kifejezésre az is, hogy már ötödik éve ezen a napon – megérdemelten – kormány- és miniszteri kitüntetést, Lenin-emlékplakettet és oklevéleket, jutalmakat vehetnek át a propagandisták.

Ezt követően *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára bejelentette, hogy április 17-én Budapesten, az MSZMP Központi Bizottságán rendezett ünnepségen *Bauer Ferenc* a Munka Érdemrend ezüst fokozatát vette át, Mohács városban 1953 óta végzett kiemelkedő propagandistamunkájáért.

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága több évtizedes kiváló propagandistamunkájáért Lenin-emlékplakettel tüntette ki: *Gödrei Mártont*, a Komló járási PB vezető propagandistáját, *Kovács Józsefet*, az Oktatási Igazgatóság tiszteletdijas tanárát, *Kramaszta Sándort*, a MÉV KISZ propagandistáját, *Maul Ervint*, a Komló városi PB vezető propagandistáját, *dr. Sziráki Ferencet*, az ML Esti Középiskola Pécs városi propagandistáját.

A tegnapi ünnepségen kiváló propagandista munkáért a „Szocialista Kultúráért" miniszteri kitüntetésben részesült *Szonntag József*, a Mecseki Szénbányák pártbizottságának vezető propagandistája.

Kiváló munkáért miniszteri kitüntetésben részesült *Vass István*, a Szigetvár városi-járási Pártbizottság vezető propagandistája.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága 30 éves propagandistamunkájáért elismerését és köszönetét fejezte ki, oklevéllel jutalmazta: *Arnold Józsefet, Bondor Belát, Bujdosó Istvánt, Chován Jánost, Csorba Jánost, Ficzkó Sándort, Garami Jánost, Grif Jánost, Kovács Józsefet, Maneskó Ferencet, Párkányi Józsefet, Pollák Dezsőt, Strácz Gyulát, Tóth Bélát, Tószegi Rezsőt, Varga Gyulát*, a Pécs városi Pártbizottság propagandistáit, *Élich Jánost*, a Mohács városi Pártbizottság, *Finna Györgyöt*, a Siklós városi-járási Pártbizottság, *Golváth Jánost* és *Török Andort*, a Komló városi Pártbizottság, *Drégely Józsefet, Szabad Józsefet* és *Szabó Istvánt*, a Komló járási Pártbizottság propagandistáit.

●

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságán folytatott 20 éves propagandistamunkájáért elismerő oklevéllel jutalmazták *dr. Takács Bélát*. Ugyancsak az Oktatási Igazgatóság kereteiben folytatott 15 éves propagandistamunkájáért az MSZMP Baranya megyei Bizottsága elismerő oklevéllel jutalmazta: *dr. Benke Józsefet* és *Szentirányi Józsefet*.

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága az Oktatási Igazgatóság tanáraként végzett 10 éves propagandistamunkájáért elismerő oklevéllel jutalmazta: *Bernics Ferencet, Kéri Nagy Bélát* és *dr. Mach Pétert*.

*

Propagandistákat tüntettek ki tegnap a Pécs városi Pártbizottságon, a Szigetvári városi-járási Párbizottságon, a Mohácsi városi Pártbizottságon, valamint a Komlói városi-járási Pártbizottságon is.

N. I.

Lenin születésének évfordulója alkalmából

Emlékünnepség Moszkvában

Díszünnepséget rendeztek szerdán Moszkvában, a Kreml kongresszusi palotájában Vlagyimir Iljics Lenin, a kommunista párt és a szovjet állam megalapítója, a nemzetközi munkásosztály vezére, a marxizmus zseniális teoretikusa születésének 111. évfordulója alkalmából.

Az ünnepség elnökségében ott voltak az SZKP és a szovjet állam vezetői, élükön Leonyid Brezsnyevvel, valamint az SZKP sok veteránja, a termelőmunka számos kiváló képviselője, több világhírű tudós, író, művész.

Az ünnepséget Viktor Grisin, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Moszkvai Városi Pártbizottság első titkára nyitotta meg, majd Konsztantyin Csernyenko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára mondott ünnepi beszédet.

– Lenin emlékének ünnepe most egybeesik azzal, hogy megkezdjük az SZKP XXVI. kongresszusa határozatainak megvalósítását – hangoztatta Csernyenko. – A kongresszus pontos választ adott azokra az alapvető kérdésekre, amelyek a 80-as évek küszöbén a szovjet társadalom, a szovjet nép előtt állnak. Folytatta azt az irányvonalat, amelynek célja: mélyreható fordulatot elérni a gazdaságban azoknak a sokoldalú feladatoknak a megvalósítása érdekében, amelyek az emberek jólétének növelésével függnek össze. A párt gazdaságpolitikájának alfája és omegája a konkrét gondoskodás a konkrét emberről, az emberek szükségleteiről. Ez az elv testesül meg a közfogyasztási cikkek termelése fejlesztésének és a szolgáltatások bővítésének a kongresszus által kidolgozott programjában. Folytatják az agrár-ipari komplexumok fejlesztését annak érdekében, hogy jelentősen megnöveljék az élelmiszertermelést. A népjólét emelése így szilárd gazdasági alapra támaszkodik.

Csernyenko aláhúzta: az SZKP nemcsak az ország gazdasági potenciáljának növelésében, a szovjet emberek szükségleteinek kielégítésében látja a holnap feladatait. Nem kevésbé fontosnak tartja a szocialista demokrácia, a társadalom osztályszerkezete és nemzeti szerkezete továbbfejlesztését. A szovjet politikai rendszer a dolgozók mind szélesebb tömegeit vonja be az ország irányításába. Az SZKP Lenintől tanulva, lenini módon cselekedve továbbra is hű lesz ehhez a politikához, feltartóztathatatlanul halad előre a kommunista építés útján.

A külpolitikai kérdésekről szólva Konsztantyin Csernyenko leszögezte: a kongresszuson elfogadott külpolitikai program azt bizonyítja, hogy a Szovjetunió továbbra is a békeszerető lenini politikát folytatja.

– A nyolcvanas évek elején a nemzetközi helyzet komoly mértékben megromlott – állapította meg Csernyenko. — Az imperializmus, mindenekelőtt az amerikai imperializmus politikája azzal fenyeget, hogy sok mindent eltörölnek abból, amit a hetvenes években az enyhülés útján sikerült elérni. A NATO militarista körei a fegyverkezési verseny fokozásával arra törekednek, hogy megbontsák a szocializmus és a kapitalizmus között kialakult katonai-stratégiai egyensúlyt, saját javukra változtassák meg az erőviszonyokat. Erre a célra felhasználják Kína külpolitikáját is, amely jelenleg ellenséges a béke ügye iránt.

– Az enyhülés megőrzése, a fegyverkezési verseny megszüntetése, a béke megszilárdítása minden nép érdekében áll. Bármiféle nukleáris összecsapás felmérhetetlenül nagy nyomorúságot hozna az emberiségnek – ezért nem szabad megengedni azt.

Csernyenko aláhúzta, hogy az SZKP nemzetközi irányvonalát nem befolyásolják konjunkturális tényezők, valamiféle szűk egoista célok, ez a politika nem irányul egyetlen nép vagy állam ellen sem. A párt irányvonala a háború, a militarizmus és az újgyarmatosítás erői ellen irányul, a béke biztosítását, a nemzetközi helyzet egészének megjavítását célozza.

Csernyenko kitért néhány olyan külpolitikai javaslatra, amelyet az SZKP XXVI. kongresszusán terjesztettek elő.

– A Szovjetunió nem ultimátumokkal áll elő, amikor a nemzetközi légkör gyökeres megjavítására törekszik, hanem konkrét kezdeményezéseket tesz – hangoztatta Csernyenko. – Kész a párbeszédre minden szinten akár az Egyesült Államokkal, Franciaországgal, az NSZK-val, más államokkal a kétoldalú kapcsolatok keretein belül, akár pedig az ENSZ Biztonsági Tanácsa keretei között. Ami azokat a próbálkozásokat illeti, amelyek során egyes nyugati körök megkísérlik, hogy a fenyegetések nyelvén beszéljenek velünk, ezek veszélyes egyensúlyozást jelentenek az enyhülés és a hidegháború határán; az ilyen kísérletekről pártunk határozottan kijelenti: senkinek sem engedjük meg, hogy megsértse országunk és szövetségeseink jogos érdekeit.

Csernyenko megállapította: a Szovjetunió számára szerves egységet jelent a békeszerető külpolitika és a szabadság, a demokrácia, a nemzeti függetlenség igaz ügyének nyújtott támogatás. A Szovjetunió segítsége támogatást jelent az imperialista elnyomás ellen küzdő népeknek függetlenségük megvédésében.

Az SZKP KB titkára kitért azokra az állításokra is, amelyek szerint a Szovjetunió állítólag segítséget nyújt „a nemzetközi terrorizmusnak". Megállapította: a rágalomhadjárat szervezői ezekkel az állításokkal akarják álcázni saját céljukat, a nemzeti felszabadítás erői elleni támadást.

— A Szovjetunió határozottan állást foglal amellett, hogy mindenki tartsa tiszteletben az általánosan elfogadott nemzetközi normákat. Éppen ezért nem ismerjük el senki jogát sem arra, hogy leckét adjon más népeknek, elnyomja szabadságtörekvéseiket, történjék ez Ázsiában, Afrikában, Latin-Amerikában vagy a világ bármely részén. Az SZKP előterjesztette a nyolcvanas évekre szóló békeprogramját, és eltökélt szándéka, hogy tovább erősíti a szocialista országok testvéri szövetségét, tovább szilárdítja a kommunista világmozgalom nemzetközi egységét. A Szovjetunió minden olyan nép igaz barátja volt és marad, amely az imperializmussal, a múlt erőivel vívott harcban saját maga határozza meg az igazságos élethez vezető útját – hangoztatta a többi között Konsztantyin Csernyenko.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Figyelmeztető sztrájkokat tartottak az NSZK-ban a fémiari munkások. Képünkön: felvonulók Gelsenkirchen városában.

Hazánkba érkezett a Benini Népi Forradalmi Párt küldöttsége

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására hazánkba érkezett a Benini Népi Forradalmi Párt küldöttsége, amelyet Azodogbehou Codjo Francois, a párt Központi Bizottságának tagja, vidékfejlesztési és szövetkezetügyi miniszter vezet.

A delegációt a Ferihegyi repülőtéren Nagy Gábor, az MSZMP KB külügyi osztályának helyettes vezetője fogadta.

◆

✦ WASHINGTON: A világ öt országában haladta meg 1978-ban az egy főre jutó nemzeti jövedelem a 10 ezer dolláros szintet. A jövedelmi ranglistán az USA (9770 dollár) a 6., Japán (7700 dollár) pedig a 13. helyen áll – ez derül ki a Világbank most közzétett statisztikájából. A listavezető öt ország Kuvait (16 ezer dollár), Svájc (13 ezer dollár), Dánia (10 580 dollár), Svédország (10 540 dollár) és az NSZK (10 300 dollár).

✦ *ATHÉN: Az április 5-i népszámlálás nem végleges adatai szerint Görögországnak 9 millió 706 ezer 687 lakosa van. Tíz év alatt – 1971 óta – 10,7 százalékkal nőtt az ország népessége. A görög főváros lakosságának száma több mint 3 millió.*

✦ WASHINGTON: Ronald Reagan amerikai elnök hivatalosan is előterjesztette indítványát arra, hogy az Egyesült Államok szállítson modern Awacs-repülőgépeket Szaúd-Arábiának. Larry Speakes, a Fehér Ház szóvivője szerint a Fehér Ház egyszerre terjeszti a kongresszus elé az F–15-ös repülőgépek pót-üzemanyagtartályait, levegő-levegő típusú rakétáit és az Awacs-repülőgépeket magában foglaló üzletet.

✦ BONN: Lezuhant a Bundeswehr egyik Phantom típusú vadászbombázója a nyugatnémetországi Leer (Alsó-Szászország) térségében. A gép kéttagú személyzete szörnyethalt. A rendőrség jelentése szerint a lezuhanó gép egy házat is megrongált.

✦ *NEW YORK: Henry Kissinger, volt amerikai külügyminiszter elfogadta a Chase Manhattan Bank ajánlatát, hogy legyen a pénzintézet tanácsadója nemzetközi ügyekben – jelentette be Willard C. Butcher, a bank elnöke.*

✦ ANKARA: A törökországi hivatalos látogatáson tartózkodó Petr Mladenov bolgár külügyminisztert Ankarában fogadta Kenan Evren tábornok, török államfő. A két politikus a nemzetközi helyzetet illetően közös meggyőződésének adott hangot, hogy az enyhülési politika tovább folytatódhat a helsinki záróokmányban foglaltak betartásával. Megállapították, hogy a két ország kapcsolatai a jószomszédság elvein fejlődnek, és mindkét ország arra törekszik, hogy a Balkán a tartós béke és a kölcsönösen előnyös együttműködés övezetévé váljék.

Namíbiáról tárgyal a Biztonsági Tanács

Szerdán, közép-európai idő szerint hajnali négykor az ENSZ Biztonsági Tanácsa elnapolta a namíbiai kérdésről folytatott ülését. Az ülés szerdán 18 órakor folytatódott.

Az éjszakai tanácskozáson több afrikai ország az ENSZ alapokmányának 7. fejezete alapján átfogó szankciókat követelt Dél-Afrika ellen, amiért Pretoria nem teljesítette a Namíbia függetlenségének megadására felszólító, korábbi ENSZ-határozatokat.

A vitát megelőző eljárási kérdésekről folytatott tanácskozáson az Egyesült Államoknak, Franciaországnak és Nagy-Britanniának nem sikerült elérnie, hogy a dél-afrikai rendszert kiszolgáló namíbiai úgynevezett belső pártok képviselőit is meghívják az ülésre. A Délnyugat-afrikai Népi Szervezet, a SWAPO képviselője viszont jelen volt a tanácskozáson.

◆

✦ ANKARA: Törökország diplomáciai jegyzékben tiltakozott Görögországnál amiatt, hogy egy örmény szervezet törökellenes tüntetést rendezett vasárnap Athénban. Az ankarai görög nagykövetnek átnyújtott jegyzék felkéri az athéni kormányt, hogy országa területén ne engedjen meg törökellenes tevékenységet.

✦ *BONN: A Német Szövetségi Köztársaságban betiltják a Mein Kampf-ot. A világ sok más részén 36 éve – a szerző, Adolf Hitler halála óta — magától értetődő intézkedés meghozatala rövidesen parlamenti vita tárgya lesz Bonnban. Jürgen Schmude igazságügy-miniszter bejelentése szerint megszigorítják a horogkeresztet tilalmazó törvényeket is.*

A közel-keleti körúton tartózkodó brit miniszterelnök Szaúd-Arábia után az Egyesült Arab Emirátusokba utazott. Képünkön: Margaret Thatcher az EAE miniszterelnöke (jobbra) társaságában.

Lázár György Győr-Sopron megyében

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke szerdán a késő délutáni órákban Győr-Sopron megyébe érkezett. A vendéget a megyei pártbizottság győri székházában Háry Béla első titkár, a pártbizottság titkárai és Lombos Ferenc megyei tanácselnök fogadták, s Háry Béla tájékoztatta a megye gazdasági életéről. A többi között elmondta, hogy a Győr-Sopron megyei üzemek az első negyedévben 2,7 százalékkal többet, termeltek, mint az elmúlt év hasonló időszakában.

A Minisztertanács elnökének útja ezután a Kisfaludy Színházba vezetett, ahol a társulat vezetői fogadták, s Pétervári István igazgató a színház belső életéről, művészi munkájáról tájékoztatta.

Lázár György a beszélgetés után megtekintette az Igazság pillanata című egész estét betöltő balettkompozíció előadását. A Frederico Garcia Lorcának, a mártírhalált halt spanyol költőnek emlékét állító mű koreográfiáját Markó Iván, az együttes vezetője készítette. A hagyománnyal szakítva prózával és zenével komponálta egybe a táncot. Lázár György elismerését fejezte ki a látottak felett, s további sikereket kívánt az együttesnek.

A Minisztertanács elnökének Győr-Sopron megyei programja csütörtökön folytatódik.

Korom Mihály látogatása a főváros VI. kerületében

Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára szerdán a főváros VI. kerületében tett látogatást. A kerületi pártszékházban Móró István első titkár és Méreg Tivadar, a városrész tanácselnöke fogadták és tájékoztatták a kerület politikai és gazdasági helyzetéről.

A továbbiakban a Politikai Bizottság tagja a pártszékházban találkozott a közlekedési, a szállítási és a közlekedésépítő vállalatok igazgatóival és párttitkáraival, akik ismertették a vállalatok terveit, céljait a VI. ötéves terv időszakában.

Ezt követően a budapesti pedagógusok Fáklya Klubjában Korom Mihály a kerület kommunista aktíváinak tájékoztatást adott belpolitikai életünk időszerű kérdéseiről. Végül a kerületi pártbizottságon beszélgetést folytatott a kerületi párt-végrehajtóbizottság tagjaival a pártmunka időszerű feladatairól.

Strougal fogadta a magyar parlamenti küldöttséget

Strougal fogadta Apró Antalt, az országgyűlés elnökét és az általa vezetett magyar parlamenti küldöttséget, amely előző nap érkezett Csehszlovákiába hivatalos baráti látogatásra, szerdán a prágai Hrzanpalotában fogadta Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szövetségi Kormány elnöke.

A megbeszélés folyamán áttekintették a két ország közötti kapcsolatok fejlesztésének eredményeit, amelyek jól érzékelhetők a gyümölcsöző magyar–csehszlovák politikai, gazdasági és kulturális együttműködésben. A felek rámutattak, hogy ki kell használni a gazdasági együttműködés elmélyítésének további lehetőségeit – különösen a termelési kooperációk és szakosítás bővítésével és távlati megtervezésével –, s hangoztatták a népgazdaságirányítás fejlesztésére vonatkozó tapasztalatok kicserélésének fontosságát.

Apró Antal és Lubomir Strougal a továbbiakban megtárgyalt néhány olyan időszerű külpolitikai kérdést, amelyek kedvező megoldásában Csehszlovákia és Magyarország egyaránt érdekelt.

Kommentár

Döntsön Namíbia!

New Yorkban összeült a Biztonsági Tanács jelentette be hivatalosan az ENSZ szóvivője és megkezdődött a Namíbia-vita. Az East River partján lévő üvegpalotában már nagyon sokszor folyt vita Namíbiáról. Mi több: határozat is sok született. Az Egyesült Nemzetek Szervezete, fennállása óta, sok sikert könyvelhet el. Namíbia nem tartozik közéjük. Erről azonban nem a világszervezet tehet.

A téma jelentősége azonnal világos, ha egy pillantást vetünk a térképre. A fekete kontinens stratégiailag rendkívüli fontosságú déli részén két, majdnem egyenlő, impozáns méretű „foltot" látunk. Az egyik a Dél-afrikai Köztársaság, a földkerekség ásványi kincsekben egyik leggazdagabb térsége, amely fajüldöző rezsimjével és rendkívül erős hadseregével immár az egyetlen „fehér bástya" Afrikában.

A másik, szorosan mellette, a kontinens délnyugati végében Délnyugat-Afrika, más nevén Namíbia, amelyről az átlagos újságolvasó is tudja, hogy „a Dél-afrikai Köztársasághoz tartozik". Gyakorlatilag ez igaz, de jogilag egyáltalán nem. Ezt a tíz magyarországnyi, kincsekben ugyancsak nagyon gazdag területet a pretóriai rezsim törvénytelenül tartja megszállva — 1915 óta. A jogtalan bekebelezés tehát akkor kezdődött, amikor a Dél-afrikai Köztársaság – Dél-afrikai Unió néven – dominiumként a brit birodalom része volt.

A namíbiai fehérek életszínvonala a legmagasabbak közé tartozik – hála az ország gazdagságának, és természetesen, a filléres fekete munkaerőnek. A fehér kisebbség jelentős része német, soraiban sok a második világháború után odaszökött háborús bűnös. Így érthető az a fantasztikus tény, hogy több mint három és fél évtizeddel a német fasizmus veresége után Windhoekban, Namíbia fővárosában Göring Strasse (!) létezik . . .

Az ENSZ-közgyűlés Namíbia ügyében már többször hozott szankciót Pretória ellen. Mind eredménytelen maradt, mert a nyugati nagyhatalmak gazdasági, politikai és stratégiai okokból – gondoljunk csak a kulcsfontosságú simonstowni haditengerészeti támaszpontra – elszabotálták e határozatokat.

Most két lényeges rendezési terv van szőnyegen. Az egyik éppen az öt nyugati hatalomé (USA, Nagy-Britannia, Franciaország, Kanada, NSZK). A terv lényege a Namíbiában ENSZ-keretek között végrehajtandó választás és ez eddig rendben is lenne. Csakhogy — mint várható volt – Pretóriának még ez sem tetszik: nemet mondott rá. Arra pedig az „ötök" mondtak nemet, hogy segítsenek az afrikaiaknak rákényszeríteni az apartheid-rezsimet a Namíbiából való kivonulásra.

A szocialista országok álláspontja azonos az el nem kötelezett országok algíri konferenciájának határozatával. Eszerint Namíbia jövőjéről az ország népének és e nép képviseleti szervének, a SWAPO-nak, a délnyugat-afrikai politikai szervezetnek kell döntenie.

Harmat Endre

Losonczi Pál Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

üzem tevékenységéről *Bakán József* gyárrészleg-vezető adott tájékoztatást. Bemutatták a gyár legújabb termékeit, amelyek láttán Losonczi elvtárs az iránt érdeklődött, hogyan állják ezek a versenyt a műbőrökkel. Az igazgatónő elmondta, hogy az olajárak emelkedése miatt nem olcsóbbak a világpiacon a műbőrök.

Az üzemlátogatás után Losonczi Pál találkozott a gyár vezetőivel, munkásaival. Először Csiga István pártbizottsági titkár tájékoztatta röviden a vendéget arról, mi történt a gyárban a 13 évvel ezelőtti, előző látogatása óta. A közelmúltat illetően elmondta, szép ötéves tervet hagyott maga után a gyár, ez történetének legszebb időszaka volt, jó alapot szolgáltat a most kezdődő tervidőszakhoz. Szekeres Istvánné igazgató a gyár gazdasági helyzetéről szólott, néhány fontos termelési adatot ismertetett, majd elmondta, hogy az elmúlt tervidőszakban 11 milliárd forintos termelési érték mellett 696 millió forint nyereséget értek el. Beszélt arról is, hogy a világpiac változásai érzékenyen érintik a gyárat, - hiszen termelésében nyersanyagimportra szorul, s termékei nagy részét külpiacokon kell elhelyezni. Most, a tőkéspiacok megtartása a fő gond, igen erős japán konkurrenciával kell megküzdeni, s a divathatásokra figyelve állandóan új termékek előállításán kell gondolkozni. S mindezeken túl rugalmas árpolitikával kell ellensúlyozni a tőkéspiacokon érezhető diszkriminációkat.

Ezek után élénk vita alakult ki Losonczi elvtárs és vendéglátói között arról, hogyan lehet eredményesen alkalmazni a differenciált bérezést, és milyen hatásokat lehet várni ettől a termelésben. A találkozó végén a látottakat és a hallottakat összevetve megállapította Losonczi elvtárs: *„Úgy látom, hogy akik itt dolgoznak, kedvvel végzik a munkájukat, mert itt találták meg a számításukat."*

Az Elnöki Tanács elnöke megtekinti a Pécsi Bőrgyár legújabb termékeiből rögtönzött kiállítást

A délutáni program Ivovkertvárosi látogatással kezdődött. Az OB–2 jelű óvodánál *dr. Németh Lajos*, a pécsi Városi Tanács elnökhelyettese, és *Szilágyi János*, a nevelési központ igazgatója fogadta a vendéget. A nevelési központig megtett rövid séta közben bemutatták Losonczi elvtársnak Pécs új, egyre növekvő városrészét, ahol jelenleg mintegy 30 000 ember él korszerű körülmények, jó ellátási viszonyok között. Az iskolában *Tolnai Dóra* nyolcadik osztályos tanuló köszöntötte a vendéget, akit ezután végigkalauzoltak a korszerű iskolai oktatási elveket tükröző intézményen. Tantermekbe nyitott be Losonczi elvtárs és elsősöktől érdeklődött, tetszik-e a lakóhelyük, iskolájuk és hogy éppen mit tanulnak.

A következő állomás a közelmúltban átadott OB–3 jelű óvoda volt, ahol *Inzsöl Anett* óvodás köszöntötte virágcsokorral *„Losonczi bácsit"*, aki délutáni foglalkozás keretében ismerkedhetett meg kertvárosi óvodások életével. Itt az óvodában ismertette részletesen dr. Németh Lajos a városrész 1971 óta írott történetét, s vázolta a további fejlődés útját, amelynek végén egy közel 100 000 lakosú városrész lesz itt. Szilágyi János a nevelési központot mint kísérleti intézményt mutatta be, amelyben születésüktől 18 éves korukig gondozzák, nevelik a kervárosi felnövekvő nemzedéket; s amely a felnőtt nemzedék sokirányú kulturális igényét is kielégíti. Losonczi elvtárs megemlítette, hogy látott már az országban hasonló intézményeket, de véleménye szerint itt bátrabban törnek a célok elérésére, és ezt lehetne népszerűsíteni.

*

A következő állomás a Szigeti városrész magasháza volt, amelynek kilátó teraszáról mutatták be a várost Losonczi elvtársnak, aki hosszan elgyönyörködött Pécs szépségében. A legfelső szinten lévő bemutatóteremben Erdélyi Zoltán Ybl-díjas építész a Dél-dunántúli Tervező Vállalat műszaki igazgatóhelyettese ismertette a pécsi belváros rekonstrukciójának terveit, amelyeket *„olyan jó kedvvel szeretnénk megvalósítani, hogy az utánunk jövő nemzedékek is elismerjék munkánkat"*. Rámutatott arra, hogy óriási kiterjedésű városrésszel kell foglalkozni, ez határozza meg a munka bonyolultságát; *„a rekonstrukcióval a 24. órához jutottunk – ha nem kezdünk hozzá, a város önmagát pusztítja el és ezt sem Pécs, sem az ország nem engedheti meg magának, ezért szívvel, lélekkel állunk a rekonstrukció mellett."*

Losonczi elvtárs vendéglátói kíséretében rövid sétát tett ezután a belvárosban. Sallai utca, Jókai tér, Széchenyi tér, Janus Pannonius utca és a Barbakán kert volt a séta útvonala, majd a Pécsi Állami Gazdaság egyik gombatermesztő pincéjét mutatták be a vendégnek. *Rózsa Antal* gombatermesztési ágazatvezető mondta el, hogy használatba vett belvárosi pincékben hogyan honosították meg ezt az új termelési ágat, mire Losonczi elvtárs megjegyezte: *„Azt szeretném, ha minél többen termelnének hasonló körülmények között gombát, s olcsóbban juthatna az asztalunkra."* A Rákóczi út —Felsőmalom utca keresztezése alatti pincerendszert, amelynek helyreállítása már évek óta folyik, és amelyre nagyon sok millió forintot költöttek már, *Vidéki József*, az UNIBER műszaki előadója mutatta be Losonczi elvtársnak, aki itt a látogatás után emléksorokat írt be a pince helyreállításán dolgozó Petőfi és Április 4. aknamélyítő szocialista brigádok naplójába.

*

A Pécsi Állami Gazdaságban tett látogatással ért véget Losonczi elvtárs baranyai látogatásának első napja. Itt megtekintette az állami gazdaság lósport-szakosztályának látványos bemutatóját, majd a tavaly újjáépített kastélyt. A kastély egyik szépen berendezett fogadószobájában filmen mutatták be a vendégnek az állami gazdaság sokrétű tevékenységét, amelyről *Cser László* igazgató elmondta: sok mindennel kell foglalkozniok, ami pénzt hoz és eredményessé teszi a gazdálkodást ebben a mezőgazdasági nagyüzemben, amely néhány évvel ezelőtt a mélypontról indult a felemelkedés útjára. A sokoldalúság hasznát elismerte Losonczi elvtárs is, mondván: *„Az ilyen gazdaságot rossz esztendőben sem érheti meglepetés."*

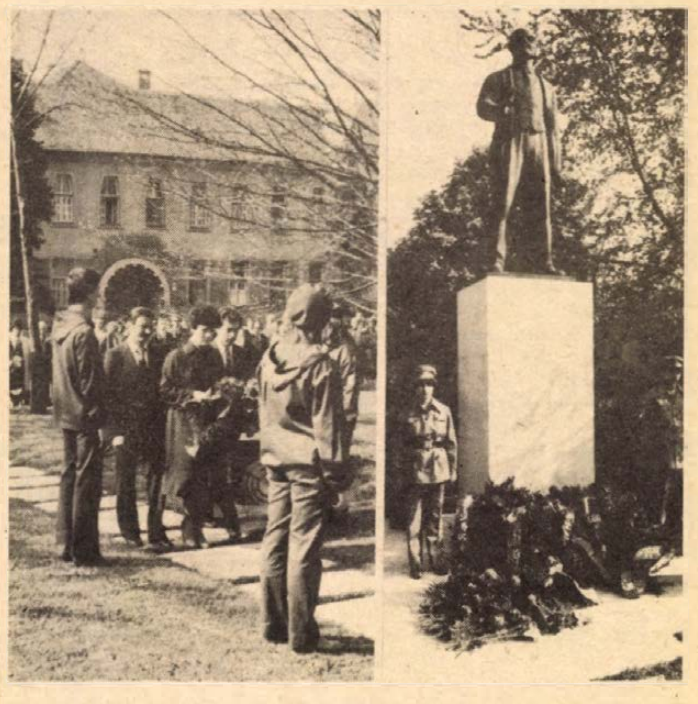
Szöveg: **Hársfai István**

Kép: **Cseri László**

Látogatás a Ivov-kertvárosi nevelési központ elsősei között

Pécs, Mohács, Komló

Koszorúzási ünnepség Lenin szobránál



Pécs város vállalatainak, üzemeinek, intézményeinek képviselői elhelyezik a megemlékezés virágait Lenin szobránál

V. I. Lenin születésének 111. évfordulója alkalmából tegnap délelőtt Pécsett, a megyei pártbizottság előtti téren, Lenin szobránál koszorúzási ünnepséget rendeztek. A magyar és a szovjet himnusz elhangzása után az MSZMP Baranya megyei és a Pécs városi Pártbizottság nevében *Rajnai József* megyei és *dr. Petőházi Szilveszter*, Pécs városi titkár helyezett koszorút az emlékmű talapzatához. Elhelyezték koszorúikat a Baranya megyei és a Pécs városi Tanács, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsa, a Hazafias Népfront Baranya megyei és Pécs városi Bizottsága, a Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei, Pécs városi Bizottsága és a megyei úttörőelnökség képviselői. A hála és a megemlékezés virágait vitték az emlékműhöz Pécs város vállalatainak, üzemeinek, intézményeinek képviselői és az iskolák fiataljai.

A koszorúzási ünnepség az Internacionálé hangjaival fejeződött be.

*

Az évforduló alkalmából Mohácson megkoszorúzták Lenin szobrát, Komlón pedig a Lenin téren lévő emlékműnél helyezték el a megemlékezés virágait.

*

Lvovi pártmunkások érkeztek Pécsre, baranyaiak utaztak Lvovba

Kedden kéttagú pártküldöttség utazott Baranyából Lvovba; a küldöttség tagjai: Kovács József, a Baranya megyei Pártbizottság párt- és tömegszervezeti osztályának helyettes vezetője és Hajós Ferenc, a Mohács városi pb titkára. Ugyanekkor Lvovból is kéttagú küldöttség érkezett Pécsre: Anatolij Vasziljevics Borzemko, a Lvov városi Pártbizottság titkára és Alexandr Nyikolajevics Rosziljszkij, a Lvov területi Pártbizottság lektora. A küldöttség szombaton utazik vissza. Tegnap Kiss György osztályvezető tartott tájékoztatót számukra a megyéről a Baranya megyei Pártbizottságon, majd délután az Oktatási Igazgatóságon a vendégek előadást tartottak az SZKP XXVI. kongresszusa határozatainak ideológiai kérdéseiről az egyéves tanfolyam hallgatóinak. Ezt követően a MÁV Pécsi Igazgatóságán adtak tájékoztatót a kongresszus külpolitikai állásfoglalásáról. Mai programjukban – többek között — szerepel egy előadás, melyet a Szigetvári városi-járási Pártbizottságon tartanak a párt-, KISZ- és szakszervezeti propagandisták részére. Emellett látogatást tesznek a Szigetvári Cipőgyárban és a Szigetvári Állami Gazdaságban. Pénteken a Mecseki Ércbányászati Vállalathoz látogatnak, ahol a Szovjetunió külpolitikájáról tartanak előadást, továbbá tájékoztatást kapnak a MÉV tevékenységéről.

*

Évente száz új termék

Tudományos kutatók segítik az élelmiszeripari gyártmányfejlesztést

Ahhoz, hogy az élelmiszeripar továbbra is jó ellátást biztosítson és megőrizze versenyképességét a világpiacon, a tudományos munka erősítésére van szükség. Az ezzel kapcsolatos feladatokról tájékoztatta az MTI munkatársát Vas Károly, a Központi Élelmiszeripari Kutatóintézet igazgatója.

A mezőgazdaság elegendő nyersanyaggal látja el az élelmiszeripart, ami lehetővé teszi, hogy az ágazat alkalmazkodjon a piaci igényekhez. Ennek viszont feltétele az is, hogy az eddigieknél rugalmasabb technológiák, továbbá új tárolási eljárások, minőségvizsgálati módszerek álljanak az üzemek rendelkezésére. Az intézet az ipar műszaki, biológiai, kémiai lehetőségeinek bővítésére más intézményekkel is együttműködve, szerteágazó tudományos munkát végez. Ennek keretében csaknem negyven témán dolgoznak.

A kutatók mindenekelőtt a minőség javításán fáradoznak. A KÉKI olyan új mérési módszereket dolgoz ki, amelyek az élelmiszerek összetételével az eddigieknél pontosabb meghatározását teszik lehetővé. Több új műszer már a gyakorlatban vizsgázik. Például a nyíregyházi konzervgyárban a paradicsomsűrítmények előállításánál műszeres vizsgálattal ellenőrzik az előírás szerinti összetételt.

Több új technológiát is kidolgoznak az üzemek megrendelésére. A kalocsai paprikaipari vállalattal együttműködve sikeres üzemi kísérletek folynak előfagyasztott fűszerpaprika őrlésére. A módszerrel jobb minőségű termék állítható elő. Enzimes kezeléssel aromásabb sajtok előállítására dolgozott ki eljárást a KÉKI. A szekszárdi és a tamási sajtüzem részben már ennek alapján gyártja termékeit.

A következő években tovább bővül az élelmiszerek választéka. Évente megközelítően 100 új termék kerül az üzletekbe. Több diabetikus készítménnyel bővül a kínálat, s a kémiai kutatások eredményeként több új sajtot és gyümölcslét hoznak forgalomba. Az újdonságok kidolgozására a KÉKI más intézményekkel közösen indított kísérletsorozatot. Jelenleg a többi között a ráckevei Aranykalász Tsz-szel együtt új, enzimmel kezelt üdítő ital, a gyümölcs-zöldségkoktél gyártását készítik elő. Kidolgozták a tejcukorra érzékenyek számára a laktózmentes tej előállítási technológiáját, a lisztérzékeny betegségben szenvedő gyerekek számára pedig kukoricakeményítőt tartalmazó készítményt fejlesztettek ki, amelyet a pécsi Keményítőgyár hoz majd forgalomba.

Külön kutatási program foglalkozik a húsalapú élelmiszerek minőségének további javításával. Az állattenyésztési technológia módszereinek megváltozása és a fajtaváltás befolyásolja a hús minőségét, ami a feldolgozási technológiák felülvizsgálatát igényli. Ebben a munkában az élelmiszerkutatók további három tudományos intézettel együtt vesznek részt.

Eszéki delegáció Baranyában

A határ menti kapcsolatok keretében tegnap háromnapos tapasztalatcsere-látogatásra érkezett a Jugoszláv Szocialista Szövetség Eszéki Községközi Választmányának delegációja. A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának vendégeit *Krasznai Antal* megyei titkár fogadta a drávaszabolcsi határátkelőhelyen, majd a HNF városi Bizottságának székházában *dr. Ádám Antal* megyei elnök tájékoztatta a vendégeket időszerű népfrontpolitikai kérdésekről, valamint a HNF legutóbbi kongresszusának ajánlásairól.

A jugoszláv delegációt *Tausz Imre*, az Eszéki Községközi Választmány elnökségének elnöke vezeti, tagjai: *Joszip Jurjevics*, az elnökség titkára és *Nikola Cvjetkovics*, az elnökség tagja.

A vendégeket délután a TIT Baranya megyei Szervezetének titkára, *Bóna Ernőné* tájékoztatta a TIT és a népfront kapcsolatainak alakulásáról, majd sor került a programban városnézésre. Ma a delegáció a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátba látogat, majd a komlói művelődési központban folytatnak eszmecserét a népfront várospolitikai tevékenységéről.

HÍREK

1981. ÁPRILIS
23
CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

*

BÉLA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.41 — nyugszik 19.45 órakor.
A Hold kél 23.43 — nyugszik 8.13 órakor.

Nyolcvanöt évvel ezelőtt, 1896. április 23-án született a felvidéki Matolcson, és 41 éves korában, 1937 júniusában a Spanyol Köztársaság védelmében áldozta fel életét Zalka Máté író, a nemzetközi kommunista mozgalom kiváló harcosa.

Az első világháborúban, 1916 nyarán, sebesülten az orosz fronton hadifogságba esett. A krasznojarszki hadifogolytáborban ismerkedett meg a marxizmus eszméivel. Hamarosan partizáncsoportot alakított, s 1910 elején csatlakozott a Vörös Hadsereghez. 1920-tól volt az Oroszországi Kommunista Párt tagja. A polgárháború befejezése után előbb a belügyi szerveknél, majd a külügyi népbiztosságon dolgozott, miközben irodalmi munkásságot is folytatott. Egyik alapítója s hosszabb ideig titkára volt az Írószövetség katonai szekciójának.

Irodalmi munkássága témáiul elsősorban az első világháború s az orosz polgárháború epizódjait választotta. Írásainak legnagyobb erénye a közvetlen élményszerűség. 1936-ban önként jelentkezett a spanyolországi antifasiszta harcosok soraiba, s Lukács Pál tábornok néven részt vett a nemzetközi brigádok szervezésében. A Huesca alatti harcokban halt hősi halált.

Felmentés

A Minisztertanács Nagy Tamást, az Országos Testnevelési és Sporthivatal elnökhelyettesét április 15-i hatállyal tisztségéből felmentette.

◆

— **Bányatervezési tanácskozás.** A bányászati kutatás, műszaki fejlesztés és tervezés mintegy 250 szakemberének részvételével kétnapos országos bányatervezési konferencia kezdődött szerdán Budapesten a Magyar Tudományos Akadémia kongresszusi termében. Az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület és a Központi Bányászati Fejlesztési Intézet meghívására Csehszlovákiából, Lengyelországból és az NSZK-ból is mintegy 40 szakember érkezett a tanácskozásra.

◆

Pályaismertető klubfoglalkozások

A Ságvári Művelődési Házban (Hajnóczy u. 5/B) pénteken délután 14.30-kor ismertetik a villányi és pécsváradi mezőgazdasági szakmunkásképző intézeteket. Bemutatják a növénytermesztő, állattenyésztő, baromfi-, húsfeldolgozó és sörgyártó szakmákat.

*

A pécsi Szabó István Úttörőház szervezésében pénteken 15 órakor a Pannónia Sörgyárba terveznek pályaválasztási üzemlátogatást. Várják az általános iskolás tanulókat és szüleiket.

— **Kisgrafika Barátok Klubja.** A Ságvári Művelődési Házban működő Kisgrafika Barátok Klubja következő foglalkozását a szokásostól eltérő helyen, a Dél-dunántúli Grafikai Műhelyben tartja. A szakmai bemutatóval egybekötött előadást Szatyor Győző tartja; az időpont április 24-e, délután 17 óra.

◆

Esküvő

SINKA ERZSÉBET
és
GYARMATI ERVIN
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 25-én 15.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

VARGA KATALIN
és
DRÁNOVITS GYULA
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 25-én 16.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

SZILI GYÖRGYI
és
VAJDA TIBOR
szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 25-én 17.00 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

◆

— **Fonó-, vágó- és puhitógépek Gálosfán.** A szentbalázsi termelőszövetkezet Gálosfán működő kisegítő üzemébe a Kenderfonó és Szövőipari Vállalat hirdi gyára a közelmúltban fonóelőkészítőket, vágó- és puhitógépeket szállított, amelyek szerelése a héten fejeződik be. Az üzem dolgozói ezekben a napokban Hirden sajátítják el a termelésbe lépő gépek kezelését.

— **OLVASÓINKHOZ! Közöljük kedves olvasóinkkal, hogy a Börtönbarátság c. folytatásos írásunk anyagtorlódás miatt maradt ki.**

— **Használtautó-eladás.** A Merkur személygépkocsi Értékesítő Vállalat pécsi használt személygépkocsi telepén az első negyedévben megközelítőleg kétszázötven autót adtak el. Az utóbbi hetekben megnőtt az érdeklődés a használt kocsik iránt: áprilisban eddig hetven kocsi talált gazdára.

Hangverseny a Liszt Teremben

A Pécsi Tanárképző Főiskola női karának, női kamarakórusának, vegyeskarának és kamarazenekarának hangversenyét tartották meg tegnap este a pécsi Liszt Teremben, Bartók Béla születésének 100. évfordulója tiszteletére. A főiskolai együtteseket Dobák Pál, Jobbágy Valér, Tillai Aurél és Papp György vezényelte. Zongorán közreműködött Dezső Mariann, Kanizsainé Madari Melinda és Gerő Pál, valamint fuvolán Gelencsér Viktória.

◆

— **Népszava-kiállítás** nyílik április 29-én a pécsi nagyállomás kultúrtermében. A május 5-ig tartó bemutatón tablók segítségével mondják el a kiállítás szervezői a népszerű országos napilap múltjáról és jelenéről szükséges tudnivalókat.

◆

KGST-tanácskozás a környezetvédelemről

A KGST tagországok környezetvédelmi együttműködésének keretében háromnapos nemzetközi tudományos tanácskozás kezdődött szerdán délelőtt kilenc órakor Pécsett, a Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézetében. A Szovjetunió, Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, az NDK és Magyarország szakértőinek részvételével megrendezett tanácskozáson a környezetvédelem tervezési, irányítási problémáival és a természeti erőforrásokkal, valamint a környezeti károk értékelésével kapcsolatos ötéves tudományos munkaprogramot vitatják meg.

Mai ajánlatunk:

Orgona

Az ételek, ruhafélék, szerszámok, gépek után most virágot ajánlunk olvasóinknak, mégpedig a tavasz egyik legjellegzetesebb, legszebb virágát, az orgonát. Hogy miért, azt bővebben Zétényi Károly, a Kertészeti és Parképítő Vállalat termesztési és értékesítési osztályának vezetője mondja el:

— Ebben az évben jóval korábban nyílott ki az orgona, mint tavaly vagy az előző esztendőkben. Régebben május eleje felé kezdett virágozni, most meg úgy néz ki, addigra már elvirágzik. Éppen ezért ajánljuk az orgonát, mert a jövő héten legfeljebb már csak itt-ott, a kiskertekben lehet majd látni, az üzletekben nemigen. Ezen a héten még megtalálható a virágüzletekben a szimpla és a dupla orgona egyaránt, fehér és lila, összesen 11-féle színárnyalatban, a halvány lilától az egészen sötétig.

— **Fölélénkült a forgalom** a mecseki autós kempingben. Húsvétkor még sátoroztak is az autós kempingben; szombaton 66, vasárnap már 85 vendégük volt, köztük az NSZK-ból is érkeztek négyen. Tegnap délelőtt még mindössze hat vendég — köztük két olasz — tartózkodott a kempingben, s noha nincs valami nagy hőség, tegnap még 115-en érkeztek.

— **Pécsi nyári Zoo-iskola.** Idén rendezik meg hatodszor a pécsi állatkertben a hagyományos nyári Zoo-iskolát. Az idei sorozat június 22-től aug. 22-ig tart, ez idő alatt tíznapos váltásban nyolc turnus vehet részt az állatkerti tanfolyamon. A Zoo-iskolába csak 12 éven felüliek jelentkezését várják; az első turnusba csak vidéki lányok, a másodikba csak vidéki fiúk iratkozhatnak be. A másik hat turnus már nem bentlakásos, így oda a helybelieket várják. A Zoo-iskola látogatásához iskolai javaslat és szülői engedély szükséges.

◆

A Volán közleménye

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy — a Mecsek autós hegyi gyorsasági verseny miatt — 1981. április 25-én 8.00 órától 18.00 óráig, valamint április 26-án 7.00 órától 16.00 óráig a pécs—abaligeti összekötő út daindoli elágazó—Remeterét közötti szakaszt a forgalom elől teljes szélességben lezárják.

Az útlezárás időtartama alatt a Pécs—Orfű—Abaliget között közlekedtetett távolsági autóbuszjáratok menetrendjében az alábbi változásokra kerül sor:

április 25-én: Pécsről 12.45, 13.45, 16.00 órakor Orfűre, 9.30 és 17 órakor Abaligetre, 14.45-kor Bakócára induló, továbbá Orfűről 14.30 és 17.00 órakor, valamint Abaligetről 8.55, 12.12 és 17.00 órakor Pécsre induló autóbuszjáratok terelő útvonalon (Kővágószőllős—Hetvehelyen át) közlekednek.

Április 26-án: Pécsről 7.00, 7.30, 8.15, 9.00, 12.45 órakor Orfűre, 7.30, 9.30, 13.45 órakor Abaligetre induló, továbbá Orfűről 8.30, 10.00, 14.30 órakor, valamint Abaligetről 7.00, 8.55, 12.12 órakor Pécsre induló autóbuszjáratok ugyancsak terelő útvonalon közlekednek.

Nem közlekednek: Pécsről 10.30, 11.30, 14.30, 15.30 órakor Orfűre, valamint Orfűről 8.00, 9.30, 11.30, 12.30, 15.30 órakor Pécsre induló autóbuszjáratok. Mindkét napon az útlezárás időtartama alatt a 24-es helyi járat forgalma is szünetel.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A patkányok (este 7 órakor) Rátkay bérlet.

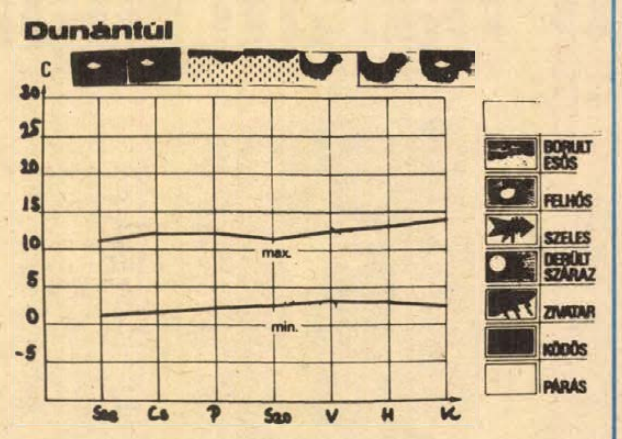
MOZI

Petőfi: Piedone Egyiptomban (f4, f6, f8)
Kossuth: Autóversenyzők (10, 12, n3, n5) Piedone Egyiptomban (n7, n9)
Park: Piedone Egyiptomban (hn3, hn5) A repülés megszállottjai (hn7)
Rákóczi: Pofonok völgye, avagy Papp Lacit nem lehet legyőzni (7) **Fekete Gyémánt:** Luxusbordély Párizsban (4, 6) **Jószerencsét:** Fekete kalóz (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Modern Robinson és családja (f6) **Mohács:** Emberevő medve (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Cserepek (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Srácurak (f5) Filmklub (f7) **Szigetvár:** Start két keréken (8) **Siklós:** Köszönöm, megvagyunk (7) **Harkány:** Kramer kontra Kramer (7, 9) **Bóly:** Rocky (7) **Pécsvárad:** 2x2 néha 5 (7) **Sásd:** Galiba az állatkertben (7) **Sellye:** A nagy álom (8) **Szentlőrinc:** Boldogtalan kalap (7) **Villány:** Dollárpapa (7) **Dunaszekcső:** A Romeyke-ügy (8)

Pécsett, a Tüzér és az Athinay utca által határolt részen bontják az egykori laktanyaépületeket és a barakkházakat. A tanács intézményterületté nyilvánította a bontás helyét. Itt épül majd meg az SZMT könyvtára, a Mozgalmi Ház szomszédságában.
Erb János felvétele

Dunántúl

HETI IDŐJÁRÁS-ELŐREJELZÉS A DUNÁNTÚLI MEGYÉKNEK



Az elmúlt hét közepén még meleg volt hazánk időjárása. A hőmérsékleti maximumok 20 fok körül alakultak. A hét második felében azonban erős északi áramlással hideg levegő érkezett Közép-Európa térségébe és ennek következtében erős csökkenés állt be. A hőmérsékleti csúcsértékek több fokkal (sok helyen 10 fokkal) elmaradtak a sokéves átlagtól, a hét végén 10 fok körüli értékek voltak a jellemzők. A minimum hőmérsékletek szintén több fokkal elmaradtak az évszaknak megfelelő értékektől. Fagyok, talajmenti fagyok szinte az egész országban kialakultak. A gyengén felhős, derült éjszakákon sok helyen mértek —5 fok körüli értékeket. A korábbi időszakhoz képest a felhőzet mennyisége is megnövekedett, és az egész országban volt csapadék. Azonban a lehullott csapadék mennyisége sehol nem volt számottevő, 5 mm-nél nagyobb mennyiséget csak néhány helyen mértek. Csapadék elsősorban eső formájában hullott, azonban a magasabb helyeken és főként a keleti országrészben havazott is.

A hét közepén változóan felhős idő várható, futó záporokkal. A minimum hőmérséklet általában 0, plusz 5 fok között alakul, néhány helyen azonban gyenge fagy is kialakulhat. A kora délutáni órákban 11—16 fokig melegszik fel a levegő. A hét vége felé csapadékosabbra fordul időjárásunk. Általában felhős idő lesz, esőre lehet számítani. Az éjszakai lehűlés gyengül, 3—8 fok között alakul. A maximum hőmérséklet 13—18 fok között várható. A jövő hét elejére csökken a csapadékhajlam.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: A karmester. Egyfelvonásos opera. 8.54: Nótacsokor. 9.44: Zenevár. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Schiff András zongorázik. 11.05: Negyedóra 3/4 ütemben. 11.20: A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. 11.40: A Balogh család. VI. rész. 12.35: Jelentés az asztalitenisz vb-ről. 12.48: Ezt láttam . . . 13.03: Zenemúzeum. 13.48: Mátka-tál. Népdaljáték. 14.29: Szabadpolc. 15.10: Strauss-dalok. 15.28: Csiribiri. 16.05: A leányőrző. Vígjáték. 16.45: Operaáriák. 17.07: Kallódók. 17.37: Rádiószínház. 19.15: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről. 19.30: A 6-os számú kórterem. Rádiójáték. 20.33: Magyar operaénekesek operettszerepekben. 21.30: Hogy ne legyen többé különbség ember és ember között. Kerekasztal-beszélgetés. 22.15: Jelentés az asztalitenisz vb-ről. 22.25: Választás, váltás, változás. 22.35: Zenekari muzsika. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Énekkarok énekelnek. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 12.33: Népek zenéjéből. 12.55: Kapcsoljuk a nyíregyházi stúdiót. 13.25: Látószög. 13.30: Április. Gyermekkórusokból. 14.00: Színe-java. 16.00: Mindenki iskolája. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Húszas stúdió. Menj férjhez, anyu! 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Szociológiai figyelő. 21.08: Kabarécsütörtök. 22.08: A tegnap slágereiből. 23.16: Népdalok, néptáncok.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Károlyi Pál: Aucasin és Nicolette — oratórium. 10.48: Régi magyar táncok. 11.05: Kamaramuzsika. 12.24: Operaáriák. 13.07: A progresszív beat híres előadói. 13.48: Zenekari muzsika. 15.10: Operarészletek. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Concertino Praga '80. 17.04: Popzene sztereóban. 18.20: Bartók-művek előadási problémáiról. 19.05: Nem tudom a leckét! 19.35: Mahler: IX. szimfónia. 21.05: Versek. 21.09: A kamarazene kedvelőinek.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Fórum Paksról. Vezeti Müller István. 17.45: Kedvelt együttesek felvételeiből. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek. — Dalmát népdalok. — Nemzetiségpolitikánk. Gyurok György írása. — Slágermúzeum. — Falusi könyvtárak és látogatóik. Riport. 19.00: Német műsor. Hírek. — Zöldségellátás a háztájiból. Gráf Vilmos riportja. — Kívánsághangverseny. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. Korok művészete. 8.50: Fizikai kísérletek (ism.). 9.05: Környezetismeret. 1. o. (sz.) 10.05: Élővilág. 7. o. (sz.). 11.05: Fizika. 6. o. 11.35: Kamera (középiskolásoknak). A filmek fajtái. 14.30: Iskolatévé: Környezetismeret (ism., sz.). 14.50: Fizika (ism.) 15.20: Élővilág (ism., sz.). 15.45: Hírek. 15.50: Gólyavári esték. 16.40: A fény hegyei. VI/5. rész: A Hold folyói (sz.) 17.10: A bábu. IX/9. rész: A lélek fáradtsága (ism., sz.). 18.00: Tévébörze. 18.10: Pedagógusok fóruma. 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Kisfilmek a nagyvilágból. Sealand — egy állam a tengerben (sz.). 20.45: Tájak, népek, piacok. Bali (sz.) 21.10: Telesport: Labdarúgó kupanap. 21.35: Fiatalok órája (sz.). 22.35: Tv-híradó 3. (sz.)

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Várospódium. Közvetítés Bajáról. 20.30: Domján Edit-sorozat. A csodálatos Vargáné. Tévéjáték. 21.40: Tv-híradó (sz.). 22.00: Reklám. 22.05: Szemle. Társadalomtudományi körkép.

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A Vöröshajú Zora csapata. 19.15: Tudomány. 19.45: Rajzfilm. 20.00: Eurogól. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Külpolitika. 21.50: Az erősebb nem. 23.05: Kamarazene.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Aktualitások. 20.15: Idő és pihenés. 21.00: Vendégszerkesztő. 24.00: Huszonnégy óra. 0.05: Asztalitenisz vb. Szemle.

— **A Kossuth Könyvkiadó újdonságai.** Lenin: A nemzeti és a gyarmati kérdésről. Molnár: Ifjúmunkás mozgalom Magyarországon (A SZIT története). Smedley: Magányosan. Hédervári: Évezredek, vulkánok, emberek. Módszertani füzetek 1981 1, 3. szám. Lenin Összes Művei — 42. kötet. Lenin Összes Művei 13. kötet. Kissné Pavelcsák Ágnes: Nemzetközi ipari együttműködési politika. Corvalán: Életemről. Morawski: A Vatikán távolról és közelről. Havasi: Az V. ötéves terv teljesítésének tapasztalatai. Május 1. plakát. Anyák napja plakát. Gyermeknap plakát. Burton C. Andrus: A nürnbergi huszonkettő. Marx—Engels Művei — 42. kötet. Vallomások Zalka Mátéról.

Vasúti hídfenntartás a Dráva-völgyi vonalon

Nyolc kisebb nyílású hidat és átereszt újít föl ebben az évben a MÁV Kaposvári Épület- és Hídfenntartó Főnökség hidász építésvezetősége. Az úgynevezett vonali tervszerű megelőző karbantartás keretén belül átépítik, megerősítik a Dráva-völgyi vasútvonal hídjainak ellenfalait és falszerkezetét. A múlt század végén épült műtárgyak a felújítás után még hosszú ideig szolgálhatják a beremend—középrigóci vasút mentén található vízfolyások áthidalását. Nagyobb teherbírásuk következtében alkalmasak lesznek korszerűbb vágányok átvezetésére is, a jövőben végrehajtandó egyszerűsített felépítménycsere után. A fenntartási munkák során új anyagokat is alkalmaznak: alumíniumfóliás szigetelést, valamint Temisol szigetelésvédő műanyagot építenek be, mellyel megnövelik a hidak élettartamát.

N. T.

Gyorslista

a tv lottószelvények között 1981. április 21-én megtartott rendkívüli jutalomsorsolásról és a „nyereményraadás"-ként meghirdetett plusz 1 Dacia 1300 tip. gépkocsi sorsolásáról.

Figyelem! „A tv-lottó nyereményraadás"-ként meghirdetett Dacia 1300 tip. személygépkocsit a 9 860 865 számú tv lottószelvény tulajdonosa nyerte.

A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

A vásárlási utalv. (1000 Ft)
B Polski Fiat 126 P tip. személygépkocsira utalvány
C vásárlási utalvány (10 000 Ft)
D vásárlási utalv. (9000 Ft)
E vásárlási utalvány (7000 Ft)
F vásárlási utalv. (5000 Ft)
G vásárlási utalv. (4000 Ft)
H vásárlási utalv. (3000 Ft)
I vásárlási utalv. (2000 Ft)
ZS vásárlási utalvány (3000 Ft) és Dacia 1300 tip. személygépkocsira utalvány.

2 502 470	I	2 550 507	I
2 519 938	I	2 554 874	F
2 524 305	I	2 559 241	H
2 537 406	I	2 563 608	H
2 541 773	C	2 572 342	H
2 546 140	H	2 581 076	H
2 585 443	I	2 799 426	I
2 589 810	I	2 812 527	I
2 602 911	H	2 829 995	G
2 616 012	I	2 864 931	G
2 624 746	H	2 882 399	H
2 637 847	I	2 886 766	H
2 646 581	D	2 899 867	H
2 650 948	I	2 912 968	H
2 664 049	F	2 917 335	H
2 668 416	I	2 921 702	H
2 690 251	I	2 926 069	I
2 703 352	I	2 930 436	H
2 712 086	I	2 934 803	I
2 716 453	E	2 939 170	H
2 720 820	E	2 943 537	I
2 729 554	H	2 947 904	I
2 764 490	I	2 956 638	H
2 773 224	H	2 961 005	I
2 777 591	H	2 969 739	H
2 781 958	H	2 974 106	H
2 786 325	H	2 987 207	I
2 790 692	H	2 991 574	I
2 795 059	I	2 995 941	I
		8 585 701	D

A nyertes szelvényeket 1981. május 18-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP fiókok vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: eleinte kisebb felhőátvonulásokból, néhány helyen kisebb zápor. Csütörtökön délután délnyugat felől felhősödés, még eső nélkül. Előbb sokfelé erős, helyenként viharos északnyugati, nyugati, csütörtökön mérséklődő déli, délkeleti szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában —1, plusz 4 fok között, a szélcsendes helyeken —5 fok közelében, a legmagasabb nappali hőmérséklet 14—19 fok között.

Fizetés az aláírással

Májustól egyszerűsítik az üvegkárok rendezését

Mivel jár, ha lakásunkon mondjuk kitörik az ablaküveg? Sok-sok kellemetlenséggel akkor is, ha megúsztuk sérülés nélkül. Kezdhetjük a lótás-futást. Le kell mérnünk az üveg nagyságát — lehetőleg ne szabócentivel —, aztán telefonon vagy személyesen bejelentjük a Pécsi Építőipari Szövetkezet üveges részlegénél, vagy üvegező kisiparosnál. A kisebb ablakszárnyat esetleg el is vihetjük, hátha úgy gyorsabban elkészül. Vagy kivárjuk, amíg kijönnek lakásunkra az üvegesek. Ha kész, akkor kifizetjük, és amennyiben biztosított a lakásunk, számlával elmegyünk a biztosítóhoz, hogy visszakapjuk a pénzünket.

Mindezt az Állami Biztosító a Pécsi Építőipari Szövetkezettel kötött megállapodása alapján május 1-től egyeszerűsíti a pécsiek számára. Hogy mivel? Nem kell fizetni, ehelyett elég, ha a megrendelőlapot aláírjuk, igazoljuk a munka elvégzését. A pécsi háztartások 86 százalékát már épület- és lakásbiztosítás ‚védi". Így a biztosító az üvegkár rendezésére is kiterjeszti a bizalmi elvet. Hogy ez mit jelent? Egy sor biztosítási módozatnál például a balesetből eredő személyi károknál, tanulóbiztosításoknál stb. nem kérik a kötvényt. Bemondásra, a nyilatkozatunkra elhiszik, hogy azzal rendelkezünk. *Koppány Jenő*, az ÁB Pécs városi Fiók igazgatója szerint tavaly a több ezer nyilatkozatos személyi kár rendezése során talán négy-öt esetben fedeztek fel visszaélést.

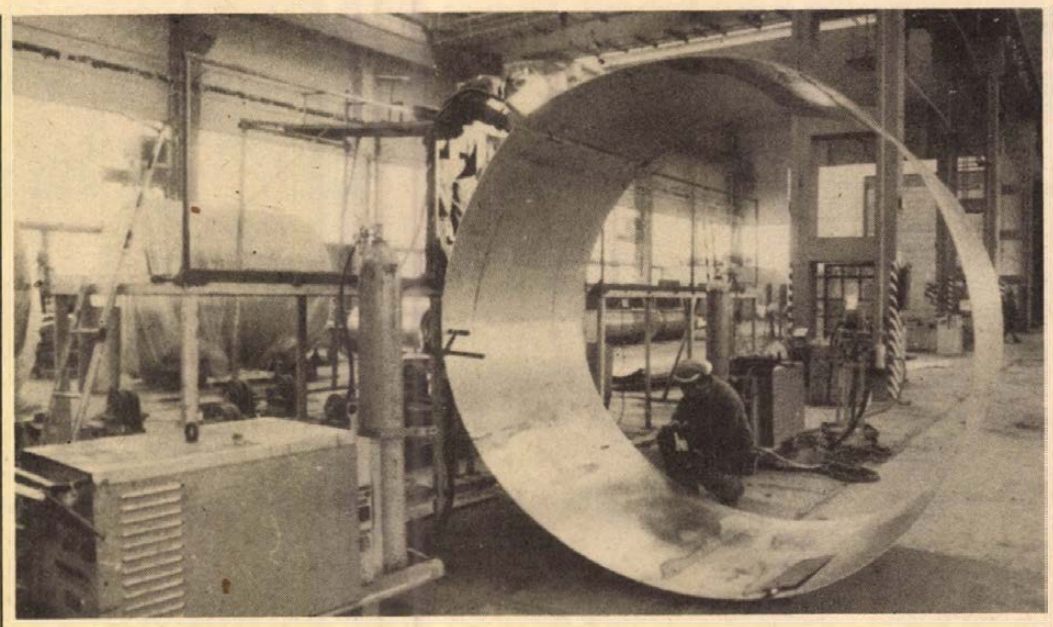
Tehát az épület- és lakásbiztosítással rendelkezők személyesen, vagy telefonon bejelenthetik az üvegkárt a Pécsi Építőipari Szövetkezet üveges részlegeinél. (Sallai utca 19. (16-883), Rókus u. 7/c, (14-974), vagy a központi telephelyükön, Felszabadulás út 16., (11-824) alatt.

Nem árt, ha tudjuk, milyen üvegkárra terjed ki a biztosítás. A régi csak a lakás beépített részeinek üvegezésére vállal „fedezetet", míg az újabb – tehát drágább – kötvényeknek már az erkélyüveg, a szélfogó, az üvegfal, a mellvéd üvegkárára is érvényes. De: csillár, vitrin- és konyhaszekrényüveg törésére egyik sem fizet. És még egy: a pótlást csak azonos minőségű üveggel téríti a biztosító.

Ezzel az ÁB kezdeményezéssel várhatóan mindenki jól jár. Nekünk megtakarítanak egy utat.. A biztosítónál csökken az ügyfél- és pénzforgalom. Az Építőipari Szövetkezet üvegesei is remélik, hogy lanyhul az őszi csúcsforgalom, akkor ugyanis alig győzik a munkát. Hogy miért? Mert így a biztosított lakásban, családi házban élők az üvegkárukat azonnal rendezhetik. Mivel nem kell fizetniök, talán nem is várják ki tört üveggel a hideg, őszi napokat. Az üvegesek egyébként január 1–július 31. között hét nap, augusztus 1. és december 31. között 15 nap vállalási idővel dolgoznak.

A biztosítással rendelkező májustól is épp úgy fordulhat kisiparoshoz vagy máshoz, de akkor a számlát neki kell kifizetnie és az összeget felvennie a biztosítónál.

Murányi L.



A Cserkúti Mezőgép Vállalat élelmiszeripari rendeltetésű tartályokat is gyárt: borászati, konzervipari, tejipari és húsipari felhasználásra egyaránt. A tartály jellegű berendezésekből, melyeket belföldön, az ország szinte valamennyi tájára szállítanak, évente több száz darab készül.

Diákpolitikusok

Politikai tájékozottsági vetélkedő Siklóson

Diákpolitikusok vetélkedtek tegnap a siklósi gimnáziumban és a városi pártbizottság tanácstermében. Képünk a szóbeli fordulón készült. Varga Györgyi felvétele

Több mint egy évtizede rendezik meg Baranyában a középfokú tanintézetek politikai tájékozottsági vetélkedőjét áprilisban, Vlagyimir Iljics Lenin születésnapjára való megemlékezésként. A vetélkedőnek hagyományosan a siklósi Táncsics Mihály Gimnázium ad otthont.

Az ez évi vetélkedő tegnap reggel fél 9-kor kezdődött az írásbeli résszel, amelyen egyaránt próbára tették a versenyzők lexikális és fogalmi tudását, rendszerező és összefüggéseket találó képességét. Mi sem jellemzi ezt jobban, mint az, hogy a politikai totóban nemhogy 13 + 1-es, de még 12 találatos szelvény sem volt, s a legjobbak is csak az elérhető pontszám kétharmadát szerezték meg.

Az írásbeli alapján jobbnak tűnt a versenyzők tényismerete, mint fogalmi tájékozottsága, noha például sokan nem tudták kiválasztani három eshetőség közül, hogy Jugoszlávia mely részében voltak zavargások nemrég. Az is kitűnt, hogy o politikai fogalmak jelentését hajlamosak a napi politikai események hatására redukálni, így lett például sokaknál a plénum csak a LEMP KB tanácskozássorozata. De az olyan fogalmaknál is, mint reálbér, több volt a rossz meghatározás mint a jó.

Ebédszünet után a siklósi pártbizottság tanácstermében folytatódott a vetélkedő az írásbeli legjobb nyolc versenyzőjének részvételével a közönség lelkes biztatása közepette. A szóbeli részben nagy szerepet kapott a versenyzők gyors reagálóképessége és kockázatvállalása is, hiszen a kérdések egy részére az elsőnek jelentkező válaszolhatott, s magas pontszámot szerezhetett akár többször is. Rossz válasz esetén pontokat is lehetett veszíteni. Lehetőség nyílt arra is, hogy megadott témáról kiselőadás tartsanak a versenyzők – ezek a témák felölelték a mai világpolitika szinte valamennyi fontos történését.

A szóbeli vetélkedő tapasztalata, hogy sajnos még a legtájékozottabb versenyzők is hajlamosak leragadni egy-egy részlet mellett az összefüggések rovására. A világpolitika eseményeinek átfogóbb kifejtését akadályozta, hogy a gondolatok rendszerezésével és a beszédkészséggel, a szóbeli kifejezéssel is nehézségeik vannak a középiskolásoknak.

A politikai tájékozottsági verseny megyei döntőjében a csapatversenyt végül is a siklósi Táncsics Gimnázium csapata nyerte meg. Második a komlói Kun Béla Gimnázium, harmadik a szigetvári Zrínyi Gimnázium csapata lett.

A megyei döntőre a csapatoknak egy-egy tablót is kellett készíteni, melyen egy választott üzemet mutattak be. A legjobb tablót a pécsi Pollack Mihály Szakközépiskola csapata készítette a Pécsi Bőrgyárról. A második legjobbat a Nagy Lajos Gimnázium, a harmadikat pedig a mohácsi Kisfaludy Gimnázium csapata hozta a versenyre.

Az egyéni verseny első helyezettje az írásbeli és a szóbeli eredmények összesítése után *Hazafi Zoltán* (Leöwey Gimnázium). Második *Mojzes Jenő* (Táncsics Gimnázium), harmadik *Bognár István* (siklósi Zrínyi Gimnázium). A vetélkedő helyezettjei könyvjutalomban részesültek.

B. L.

„Egy napot Pécsért"

Kitüntetési ünnepség a városi tanácson

Kétszázhúszmillió forint értékű társadalmi munkát végeztek az elmúlt ötéves tervben a pécsiek és a város környéki községek lakói az „Egy napot Pécsért" mozgalom keretében. Tavalyi 900 000 társadalmi munkaórát teljesítve a városban 42,7, a város környéki községekben közel 16 millió forinttal járultak hozzá lakóhelyük fejlődéséhez, vagyis ebből 252 forint jutott egy lakosra. Az össztársadalmi támogatás értéke, amelynek zömét a társadalmi munkák jelentették, 61 millió forint volt 1980-ban.

Pécs megyei város Tanácsa március 26-i ülésén értékelte az „Egy napot Pécsért" mozgalom eredményeit és döntött a kimagasló munkát végzett kollektívák, egyének kitüntetéséről, s közel 1400 plakettet, diplomát, és a város címerével díszített brigádnaplót adományozott. A kitüntetések zömét, több mint 1100-at, kedden kapták meg a vállalatok, intézmények, s átadásukra május 1. alkalmából kerül majd sor. Százhatvan kitüntetett tegnap délután a városi tanács nagytermében rendezett ünnepségen vehette át áldozatos munkája elismerését – mintegy kétszáz kitüntetést – *Gergely Lászlótól*, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkárától, aki rövid köszöntőjében a társadalmi munkaakciókat értékelve hangsúlyozta: a város vezetése a mostani tervciklusban is számít a lakosság öntevékeny közösségi munkájára, s ez öt év alatt 250 millió forintot jelentene.

D. I.

A kár 800000 forint

Egy Skoda elégett

Vizsgálják a tűz keletkezésének okát

A reggeli vonatok induló és érkező utasai nem mindennapi látvány részesei voltak tegnap reggel a pécsi főpályaudvar előtt. Nagyban folyt a beszállás a Mecsek Expresszbe, amikor 6 óra előtt néhány perccel kigyulladt egy autóbusz. A középső ajtó táján sűrű fekete füst kezdett előgomolyogni, majd pillanatokkal később a lángnyelvek is megjelentek.

Csönki Ferenc, a GC 84–46 rendszámú, 17-es viszonylatszámú autóbusz vezetője éppen a két járat közti pihenőjét töltötte, amikor szóltak neki. De akkor már csak kívülről szemlélhette a kocsi tragédiáját.

– Állt a motor... Nem is tudom, mi történhetett... *Nagyon jó kocsi volt, most jött vissza hüvelyezésből.* – Így mondta, múlt időben, mert akkor már látta: ebből a kocsiból talán már csak a kerekek fognak járni.

Pillanatok alatt vált tűztengerré a Skoda. A műanyagok úgy égtek, mint a zsír, a Lenin tér közvetlenül a MÁV új épülete előtt vastag, fekete füstbe burkolózott. Kis tűzpatakok csordogáltak le a busz oldalán, pattogtak az ablakok, s a buszvégállomás dolgozói, a várakozó buszvezetők kézi oltókészülékeikkel próbálták fékezni a tüzet, míg a tűzoltók megérkeznek. Néhány készüléket bizony dühösen félredobtak – megijedtek-e a tűztől és azért nem működtek? –, pedig nagy szükség lett volna a tartalmukra. Kevéssel 6 után két szerkocsival érkeztek a helyszínre a tűzoltók. A vastag habsugarak is nehezen birkóztak az elharapózott tűzzel. S ahogy szűnt a láng, oszlott a füst, vált láthatóvá, hogy ez a Skoda már nem Skoda.

Amikor a tűzoltók behatoltak az immár tűzmentesített kocsiba, ismét Csönkit hívták: csinálni kell valamit, mert a motor jár. Ez volt a Skoda utolsó – rendhagyó – leállítása. Feltehetően rövidzárlat okozta a tüzet és ez indította be a motort is. A Skoda – ahogy mondani szokták – csontig égett, csak a kerekei maradtak épen.

Az anyagi kár mintegy 800 000 forintnyi; a tűz keletkezésének az okát vizsgálják.

H. I.

Gyarapodik a fonyódligeti úttörő- és ifjúsági tábor

A Balaton-parti fonyódligeti úttörő- és ifjúsági táborban, ahol az idei nyáron hétezer fiatal üdülhet, megkezdték a hatszáz személyes szabadtéri színpad nézőterének fölállítását. Elkészültek a meleg vizes fürdők és világítóberendezések felszerelésével, esti mérkőzések lebonyolítására is alkalmassá teszik a kis pályákat. A játszótér tornafallal, erősítőszerekkel, ügyességi játékokkal gazdagodik. Június 15-től hét turnusban bonyolítják le az üdültetést, ezek egyike nemzetközi tábor lesz. A kulturális programok keretében minden turnusban föllép majd a KISZ Központi Művészegyüttese.

Könyv

Emlékezetem pályája

Abody Béla, aki írásaiban szereti a meglepetéseket, ezúttal sem marad adósa olvasóinak. Az Emlékezetem pályája szabályosan aligha sorolható be valamelyik konkrét műfajba. Hozzá közelálló írótársakról, művészekről vall visszatekintve a közelmúltba, de az emlékezést a kínálkozó pontokon minduntalan megszakítja az életművek avatott értékelése, az író és a mű, illetve a művészet viszonyának sajátosan egyéni szempontokat érvényesítő elemzése. Ha műfajilag mégis meg akarnánk határozni a kötetben szereplő írásokat, leginkább az „emlékező esszé" kifejezést használhatnánk. Abody mind a memoár, mind az esszé elemeit felhasználja, azonban a kettőből egy izgalmasan újszerű kifejezési lehetőséget teremt.

A kötet első írását – A tanár úr — Füst Milán emberi és írói alakjának megrajzolására szenteli. Századunk irodalmának e különös egyéniségét Abody előbb a tanítvány, majd az írótárs szemével láttatja. Füst Milán mint egyetemi tanár generációkat nevelt az irodalom, a művészet szeretetére, értésére. Alakját már életében legendák vették körül, hallgatóinak kivételes tisztelete övezte. Könyvünk szerzője ezeknek a legendáknak a nyomába szegődik, s keletkezésüket úgy fejti meg, hogy abból egy érzékletes emberi és művészi portré bontakozik ki. Közelebb jutunk Füst Milán titkainak megértéséhez, az írásműveiben rejtőző értékek felfedezéséhez.

A Dupla vagy semmi című írás a kivételes képességekkel megáldott, de e képességeket csak részben kamatoztatni tudó barát, Czibor János portréja és irodalomszervezői, szerkesztői tevékenységének summázata. Czibor, aki az ötvenes évek osváti erényeket megcsillogtató szerkesztője volt – s egyebek között Moldova György, Csurka István felfedezője – Abody számára elsősorban mint a tehetségét, alkotói energiáit látványosan pazarló ember típusa érdekes. Irodalmunkban nem kevés az ilyenek száma, s róluk szinte alig esik szó a főként művekre koncentráló tanulmányokban. Abody a beteljesületlen tehetség titkát igyekszik megfejteni, s egyben arra is választ keres, miért sodródnak a hasonló életek szinte törvényszerűen az öngyilkosság felé. Az írást a személyes emlékek közvetlensége hatja át, különösen ott, ahol a halott barát emberi sorsáról rajzol képet.

Az Elkésett nekrológ egy korán elhunyt íróbarát, Egri Csaba és a szerző kapcsolatának története. Abody azonban nem elégszik meg a puszta emlékezéssel, rövid barátságukban a fiatal és az idősebb író – talán azt is mondhatjuk, két nemzedék – viszonyának lappangó problémáit tisztázza.

A kötetet lezáró írás — Piki, Rekviem staccatóban – a hajdani iskolatárs, a kiváló színész, Latinovits Zoltán emlékét idézi. Itt érezzük leginkább, hogy Abody mennyire érzékeny egy kivételes művészi életút rejtett problémáira. Szinte minden kérdést megbolygat, melynek tisztázásával közelebb juthatunk a Latinovits körüli titkok megértéséhez.

Azseniális egyéniség sorsában érvényesülő törvényszerűségek és véletlenek láncolatára éppúgy rávilágít, mint az összeroppanás fenyegette ember öngyilkosságba menekülő tragédiájára. Néhány tévhitet is eloszlat persze, melyek méltatlan legendákból származnak, s ezáltal egy valószerűbb szemlélet kialakulásának, egy igazi értékeket megőrző emlékezésnek egyengeti útját.

K. S.

Pécs belvárosa a televízióban

A kép gyönyörű és lesújtó

A Magyar Televízió pécsi stúdiójának stábja filmet forgatott az elmúlt napokban a belvárosban Radó Gyula rendező irányításával. A stáb „tüke" pécsi tagjai is teljes megdöbbenéssel fedezték fel a számukra ismeretlen Pécset. Kapualjakba mentünk be, lépcsőfeljárókat, oszlopokat, szobrokat, freskókat csodáltunk meg a düledező házak homlokzata alatt. Enyészet, pusztulás mindenütt. A kép gyönyörű és lesújtó. Úgy gondoltuk kevesen szeretik a régit, jobban kívánja a ma embere az összkomfortot, a központi fűtést, az állandó meleg vizet. De nem! A belváros düledező épületeinek lakóival beszélgetve meggyőződhettünk erről. Bármilyen áron, csak itt tudjanak maradni!

A Janus Pannonius Múzeum helytörténeti osztályvezetője, *Bezerédy Győző* és történész munkatársa, *Horváth Csilla* voltak segítségünkre a pécsi történelmi értékek felkutatásában, archív felvételeket kaptunk tőlük és ők vállalták a stúdió felhívására beérkező anyagok gyűjtését is. Tudtuk, hogy a pécsiek szeretik városukat, mégis megható volt a március utolsó napjaiban a Káptalan utcai múzeumba érkezők igyekezete. Többnyire idős emberek hozták el féltve őrzött képeiket, felvételeiket, akvarelljeiket, újságkivágásaikat. A múzeumnak lehetősége lett volna kifizetni az átvett anyagokat, mégis lemondtak erről a gyűjtők. Természetesen tudjuk, hogy még nagyon sok értékes, a múzeum számára felbecsülhetetlen érték van magántulajdonban. Éppen ezért itt is kérjük, vigyék be a Káptalan u. 2. sz. alatti helytörténeti osztályra régi fotóikat, film-, könyv-, újság- és egyéb anyagaikat.

A belváros felújításával számos szakember foglalkozik. Ahhoz azonban, hogy a munka valóban megindulhasson, szükség van az itt élő, dolgozó emberek türelmes megértésére, segítő szándékára. S olyan belvárosa lesz Pécsnek 15 év múlva, melyre büszke lehet minden pécsi, baranyai és minden magyar ember. Ezt a hosszú és nagyon nehéz időszakot kíséri figyelemmel az MTV pécsi stúdiójának stábja. Minden évben többször is jelentkezünk „belváros ügyben". Nagyon szeretnénk, ha néhány év múlva összegezhetnénk anyagainkat és így járulhatnánk hozzá a belváros megújulásához. Reméljük, hogy műsorainkat pécsiek és nem pécsiek figyelemmel kísérik majd, véleményüket megírják szerkesztőségünkbe, ötleteket adnak, segítenek bennünket is. A filmet, mely a hosszú folyamat első láncszeme lesz, ez év júniusában láthatják 5-én, 18.30 órakor az MTV egyes csatornáján.

A város történelmén keresztül közelítünk a ma problémáihoz. Légi felvételek, archív anyagok, plakátok, újságok és a jelen segítségével adunk képi élményt.

Idén még két alkalommal jelentkezünk, májusban a Pannon Krónika című magazinműsorban *Jantner Antal*, az építési és városfejlesztési miniszterhelyettes válaszol kérdéseinkre, októberben pedig ugyancsak a Pannon Krónikában kerekasztal-beszélgetés lesz a felújításban érdekelt kivitelezőkkel.

Hársági Margit

Nem lankad a turizmus

Utazás az útlevél körül

Piros, kék vagy barna. Enélkül nem léphetjük át az országhatárt, nem vásárolhatunk repülőjegyet. Utazhatunk vele kétévenként, háromévenként, de van olyan ország, ahová évente többször is. Hazánk lakosságának nagy része rendelkezik vele.

Az útlevélről van szó. Az útlevél ügyintézésről beszélgettünk a Baranya megyei Rendőr-főkapitányság igazgatásrendészeti osztályának vezetőjével: dr. Kollár László alezredessel.

– A tavasz jelenti nálunk a főszezont. Az emberek ilyenkor kezdik meg a tervezést és a felkészülést a nyári szabadság időszakára. Idei tapasztalatunk: nem csökken az utazási kedv, a lakosság minden korosztálya mozog. A szokottnál többen vannak idén olyanok, akik életükben először töltik majd külföldön pihenőjüket.

– *Újdonságok?*

– Az útlevelekkel kapcsolatos jogszabályok változatlanok.

– *A lakosság egy része mégsem kellően tájékozott . . .*

– A szocialista országokba utazók figyelmét arra szeretném felhívni, hogy olyan kiutazási engedélyt is kaphatnak, amellyel két évig akárhányszor meglátogathatják Csehszlovákiát, Lengyelországot, Bulgáriát, Romániát és a Német Demokratikus Köztársaságot. Kétszáz forintos illetékbélyeg szükségeltetik ennek az „ablaknak" a bepecsételéséhez. Elég sokan élnek ezzel a lehetőséggel, bár talán még nem mindenki ismeri. A kérelemhez nem szükséges munkahelyi javaslat. Változatlanul érvényes az az elv is, hogy Jugoszláviába évente egyszer utazhat valaki látogató útlevéllel – nem hozzátartozóhoz. A szocialista országokba irányuló útlevélkérelmeket két héten belül bíráljuk el. Mind többen élnek az egyéni turizmus lehetőségével a Szovjetunióba. Ehhez azt kell tudni, hogy a kiutazónak utazási irodán keresztül előre kell gondoskodnia a szállásról.

– *Tőkés országok:*

– Közismert, hogy turista-útlevelet háromévenként, látogató útlevelet kétévenként kaphatnak állampolgáraink. Sok félreértésre adnak okot egyes turistairodák hirdetései. Ha valaki egy esztendőben az IBUSZ-szal megy külföldre, az ugyanabban az évben már nem kaphat egyéni útlevelet nem szocialista országba. Kivételt képez ez alól indokolt és váratlan családi esemény, és azok a sportesemények, amelyeken magyarok részt vesznek, s társasutazást szerveznek. Jogszabályaink lehetőséget adnak arra, hogy az idős korúak viszonylag többször, esetleg évenként utazhassanak.

– *Kit zárnak ki a külföldi utazás lehetőségéből?*

– A leggyakoribb kizárási ok: ha az illető megsértette vám- vagy deviza-jogszabályainkat. Nem kaphat útlevelet az sem, akinek kinttartózkodásához nincsenek biztosítva az anyagi feltételek.

– *Hova kaphatnak útlevelet magyar állampolgárok?*

– Nincs olyan országa a világnak, ahová ne adtunk volna kiutazási engedélyt. De vizsgáljuk mindig: a fogadó ország tudja-e szavatolni állampolgáraink biztonságát.

– *Biztonság. Sok magyar állampolgárnak ellopják az útlevelét . . .*

– Ismert, hogy bizonyos tőkés országokban nem megfelelő a közbiztonság. A turisták gyakori célpontjai a rablótámadásoknak, a tolvajbandáknak. Az útlevélre nagyon kell vigyázni, mert kellemetlen bonyodalmat okoz elvesztése. Fel kell keresni a magyar külképviseletet, amely esetleg sok száz kilométerre található a magyar turista tartózkodási helyétől. Itthon is elvesztik néhányan útiokmányukat. Fontos szabály: az útlevél elvesztését haladéktalanul be kell jelenteni a rendőrhatóságnál, hogy elejét vehessük az esetleges visszaéléseknek.

– *Végezetül: mit tart az idei idegenforgalmi szezon legjellemzőbb vonásának?*

– Egyre jobban érződik, hogy turistáink döntő többségének célja ténylegesen a turizmus, a szomszédnépek jobb megismerése és nem az üzletelés, a bevásárlás. Mind többen élnek a szervezett üdülés lehetőségével, amely garantálja az üdülés biztonságát, a pihenés zavartalanságát. **E. Á.**

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére Pécs város POTE Gyermekklinika. Szigetvár, város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI ÜGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat. Tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet. Tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8., 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2., 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hívható.

Cigaretta és a marxista nézetek terjesztése

A magyar katona talán még soha nem volt olyan nehéz helyzetben, mint a Tanácsköztársaság legendás vörös katonái. Erdély felől április 16-án támadt a román intervenciós hadsereg, a Kárpátok felől 27-én a csehek, délen ott a szerb haderő és a francia csapatok. Mindenhonnan szorongatott az ellenség, óriási a túlerő és mégis helyt kell állni. Ezt követeli a proletár haza, s a világ szolidáris munkásmozgalma, amely ezekben a hónapokban le sem vette szemét a szocialista jövőt választó Magyarországról.

S ilyen körülmények között nemcsak a fegyverzet száma, a hadi arzenál nagysága dönti el a harc kimenetelét. Fontos a hazaszeretet, amely létszámfölény ellenében is és az áradó nyugati fegyverzet ellensúlyozására képes, sőt előveszi és alkalmazza a hadicsel, ha rövid a kardod, toldd meg egy lépéssel elvét. S miután az ellenség mindvégig túlerőben volt, így kénytelenek voltak ezt a legfontosabb fegyverzetet is alkalmazni: a hadicselt és a vöröskatona-furfangot. Ilyen hadicsel bizony a csehszlovák és román fronton is bőven megesett, de nem volt hijával a déli francia–szerb frontvonalon sem.

Mert nem mindennapi katonafurfang volt az sem, ahogyan a bácskai vöröskatonák a marxizmust terjesztették. Történt pedig, hogy egymással szemben állott a front Jánoshalmán és környékén. Igaz, hogy szelidecske, csendeske frontvonal volt az, mert a szerb bakák vajdaságiak voltak, akiknek nem volt nagy kedvük lövöldözni a magyar bakákra. Így aztán, amikor tiszt nem volt a közelben, verekedés helyett inkább össze-össze jöttek a magyarok és a szerbek vagy a lövészárokban, vagy a senkiföldjén, és inkább jól kibeszélgették magukat, semmint hogy egymás életére törjenek.

Az ilyen beszélgetéseket használták ki a ravasz magyar bakák, hogy nézeteiket átjuttassák a másik frontvonalra. Mindez persze nem volt érdek nélkül való, hiszen akkor sem jószántukból cselekedtek csak az emberek. Értendő ez a szerb bakákra, akik nemcsak a beszélgetés kedvéért jöttek át a magyar lövészárkokba, hanem néhány jó magyar cigaretta kedvéért is, ami bizony jócskán hiánycikk volt a szerb katonák között. Egy ilyen érdekes esetről írta *Márai Sándor* egyik cikkét, ami nemcsak Jánoshalmán, de végig a szerb fronton bizony gyakorta megesett.

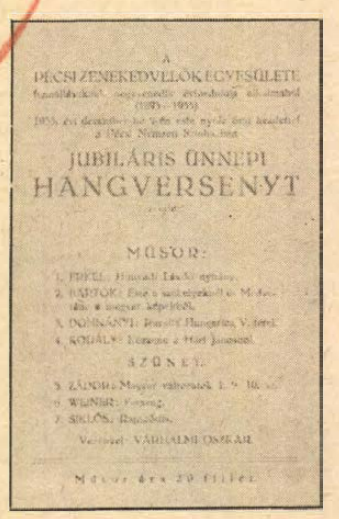
A hetyke szerb tisztecske lovaglópálcával végigveregeti a csizmaszárát, még egy utolsó megvető pillantást vet a lövészárkokban kuksoló bácskai szerb katonákra, aztán hátat fordít az egésznek, s indul valami éjszakai szórakozást keresni. S mit tesz ilyenkor a magára hagyott szegény bácskai szerb katona? – szétnéz, s amikor már tisztnek halvány árnyéka sem létezik, puskájára tűzi a fehér kendőt, s amikor a magyar bakák visszajeleznek neki, hasoncsúszva kettesével, hármasával szépen átmásznak a magyar lövészárokba. Ott azután megveregetik egymás hátát, elhangzik az a szó, hogy béke, az is, hogy proletár, de még inkább az, hogy cigaretta. S miután ez a leghőbb óhaj, kapnak is belőle néhány darabot. No, meg ráadásul néhány brosúrát is a proletárdiktatúráról, Marx nézeteiről. Ezt aztán gyorsan elrejtik zubbonyuk mélyére, aztán ahogy jöttek, szépen visszacsúsznak saját lövészárkukba.

Ott aztán először módjával rágyújtanak, másodjára már csak kíváncsiságból is módjával belelapoznak a marxista brosúrákba. S megüti szemüket az a szó, hogy TŐKE, MARX, TESTVÉRISÉG, PROLETÁR INTERNACIONALIZMUS. Elolvassák egyszer, kétszer, aztán nem is felejtik el többé . . .

Varga László

Erkel, Bartók, Kodály, Dohnányi, Weiner műve a díszhangversenyen

A Zenekedvelők Egyesülete 40 éves jubileuma



Az 1895-ben alapított nagymúltú pécsi szimfonikus zenekar 40 éves jubileumát 1935. dec. 9-én este nyolc órakor a Nemzeti Színházban ünnepi hangversennyel koronázta, melyen magyar zeneszerzők művei szerepeltek.

A Várhalmi Oszkár által vezényelt előadás első műsorszáma Erkel: Hunyadi László-nyitány c. műve volt, majd Bartók: Este a székelyeknél és Medvetánc c. műve következett. Ezt követte Dohnányi: Ruralia Hungarica V. tétele és Kodály: Közzene a Háry Jánosból c. alkotása. Szünet után Zádor: Magyar változatok, Weiner Leó: Farsang és Siklós: Rapszódia c. műve csendült föl. Másnap a Pécsi Napló ezzel a címmel tudósított a zenei eseményről:

„A színház nézőterét megtöltő, előkelő közönség ünnepelte jubiláris hangversenye alkalmából a Pécsi Zenekedvelők Egyesületét".

A kortárs magyar zeneszerzők műveiről így írt a kritikus (Dr. G. L.): „Bartók . . . darabja szépen szemléltette a mai modern zenének a népzene mély forrásaival való kapcsolatát . . . A Medvetánc groteszk morgása és primitív ritmusa – sikerült zenei genre kép volt." — olvashatjuk a másik napilap, a Dunántúl hasábjain.

A Pécsi Napló ugyanakkor a zenekar törekvéseit emelte ki: „. . .Lépést tartani a haladó korral s az előadás műsorát úgy válogatni meg, hogy abban csak teljes értékűség foglalhasson helyet. Ez jellemezte a mai díszhangversenyt, aminek még az adott jelleget, a művészin felül, nemzetit, hogy valamennyi száma a külföld előtt is értékelt alkotás volt." A művek közül „. . . valamennyi java értéke a magyar zeneirodalomnak s abban az előadásban, a kivitelnek abban a fogyatkozásmentes tökéletességében, ahogy a filharmonikusok zenekara a partitúrából a hangok, harmóniák, szólamok és disszonanciák megáldott sorát, tömegét életre keltették, bármely világvárosi zenei együttesnek díszére vált volna . . ."

Nagy öröm tehát az a tudat, hogy városunk zenekultúrája ilyen nagy hagyományú együttesekre épült. Ez a hangverseny is tanúsítja, hogy Pécsett már ebben az időben is teret nyertek az új zenei eszmék.

Vargha Dezső
levéltári munkatárs

Baranya megyei várak 1684-ben

1684-ben jelent meg Augsburgban egy német nyelvű könyv. Szerzője *Johann Christoph Wagner*. A könyv hosszú, 29 soros barokkos német címét megelőzi egy rövidebb latin cím: *Delineatio Provinciarum Pannoniae et Imperii Turcici . . .* (Pannonia tartományainak és a Török Császárságnak leírása . . .). A könyv csak első harminc lapján foglalkozik az akkori Magyarország rövid ismertetésével, néhány soros leírást közöl a várakról, városokról. Magyarországhoz számítja a töröktől akkor már másfél évszázada birtokolt területet is.

A baranyai várak akkor mind török kézen voltak. Négyet említ közülük műve 5–6. lapján a szerző: Siklóst, Pécset, Mohácsot és Szigetvárat. Saját fordításomban közlöm e helységekről szóló tudósítását:

„*Soklios* (Siklós) egy jó erődítmény a Drávához közel nem messze Pécstől. A vár sziklán áll és erős falai voltak.

Fünfkirchen (Pécs) ezelőtt püspöki székhely volt. A város nagy és nagyszerű vidéken fekszik, mert itt a legjobb bor terem, amely jóságban vetekszik a spanyol és egyéb kitűnő borokkal. A város népes lakosságú, de régimódi az építkezése. Van vára, szép templomai és nagy kereskedelme. 1543-ban kardcsapás nélkül került török kézre. 1664-ben a keresztény hadak *Hohenloh* és Zrínyi *(Serin)* grófok bátor vezetése alatt a várost ostrommal elfoglalták, de a várral nem bírtak. Ezért a várost kifosztották és fölégették.

Mohatz (Mohács). Ez a városka Buda *(Ofen)* és Belgrád *(Griechisch - Weissenburg* = Görögfehérvár) között fekszik a *Carasz*-folyó mellett. Híres Lajos király *(Königs Ludovici)* balszerencsés csatavesztése miatt, amely 1525-ben (!K. B.) Szent János fővételének napján történt, mikor Szolimán *(Solymann)* a csatamezőn megverte, és mikor a *Carasz*-folyón (Karas vagy Kárász?) keresztül akart menekülni, a ló megcsúszott és lovasával együtt a mocsárba fulladt.

Sigeth (Szigetvár) egy nagyszerű erődítmény egy ingoványos területen, amit az Almás *(Alm)* folyó okoz, és amely egyszersmint az erődöt is három szigetre osztja. Az elsőt Újvárosnak, a másodikat Óvárosnak nevezik. Így a harmadik rész, vagyis a vár kettős védelem alatt áll, és minden ellenséges támadás ellen jól védekezhet. 1566-ban Szolimán 200 000 emberrel vonult az erődítmény ellen. Az óvárost ostrommal vette be. Az erődöt, amelynek védőit a bátor hős, Zrínyi Miklós gróf (der tapfere Held Graf Niclas von Serin) irányította – annyira elárasztották tűzzel, hogy lángba borult. Az egész helyőrség elesett bátor kapitányának hősi vezetésével, mikor kizúdult az ellenségre. Sokat levágott közülük és csodálatos tetteket hajtottak végre, míg végül mindnyáján kardélre jutottak. Ha hihetünk a híreknek, akkor tavaly egy horvát nemes (ein Crabatischer Edelmann) csellel bejutott az erődbe és észrevétlenül tüzet csempészett a leqfontosabb puskaporos toronyba. Így a vár egy jó részét levegőbe repítette, utána pedig sértetlenül tért vissza a keresztény táborba, ahol pompás ünnepséggel tisztelték meg."

Waqner 1525-re teszi ugyan a mohácsi csatát (sajtóhiba?), és szerinte egy *Carasz* nevű patakba fulladt a menekülő Lajos király, de többi adata megbízható, és jellemző: mit is tartott fontosnak a 17. századi szerző közölni német nyelvű olvasóival. A patak neve valami tévedés lehet, mert a *Karas*-folyó nagyon távol fekszik Baranyától, a gyanúba vehető *Karasica* (régebben: *Karassó)* viszont Mohácstól délre található, dél felé pedig aligha menekülhetett a király.

Kálmán Béla

MEGYESZER-V-PÉCS

A MEGYESZER

BARANYA MEGYEI ELEKTROTECHNIKAI ÉS SZERELŐIPARI VÁLLALAT

alkalmaz

- fiatal nőket könnyű fizikai munkára műszerészek mellé
- lakatos szakmunkást tmk-munkára
- Pécs és környékére villanyszerelőket, betanított munkásokat és segédmunkásokat
- rakodómunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, LYCEUM U. 4. SZ.

Esküvőiruha-bemutató

A társadalmi ünnepségeket szervező iroda és a Jelmezkészítő és Kölcsönző Vállalat 1981. április 29-én 18.00 órakor

A BOLDOGSÁG HÁZÁBAN (HUNYADI ÚT 2. SZ.) RENDEZI MEG

esküvőiruha-bemutatóját

●

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Most érkezett

Lehel 220 literes mélyhűtőláda

20 800,— Ft

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Rákóczi út

Keressék fel műszaki osztályunkat, amíg a készlet tart.

TÖRT-MOSOTT 0—30 mm-es MINŐSÉGI KAVICSRA II. n. évi szállítási határidővel

megrendelést elfogadunk

Ára: vasúti kocsiba és közúti járműre rakva 80,— Ft/m³.

KAVICSBÁNYA VÁLLALAT ÜZEME, GYÉKÉNYES

Telefon: 216

Szerződést kötünk

a lakosság részére, szezonidőre,

Harkány, Siklós térségébe

bérágyneműre

PATYOLAT

Igénybejelentés a harkányi és a siklósi szalonunkban, valamint a vállalat központjában, Pécs, Tüzér u. 13., Patyolat Vállalat

A KŐVÁGÓSZŐLŐSI VÖRÖS SZIKLA MGTSZ

felvételt hirdet

az alábbi munkakörökben:

- ◆ 1 gépírni tudó adminisztrátor
- ◆ 1 bérszámfejtő.

Jelentkezés a főkönyvelőnél.

MERKER

FÉRFIAKNAK AJÁNLJUK AZ ÁDÁMBÓL:

Öltönyök több színben és fazonban, extra méretben is 1230–2220 Ft-ig; barna bársonyöltönyök 1660 Ft-ért; barna bársonyzakók 1000 Ft-ért; szövetzakók 790,— Ft-tól, bőrzakók 2480—5150 Ft-ig vásárolhatók, valamint pantalló széles választékával várjuk kedves vásárlóinkat!

A KONZUM MŰSZAKI OSZTÁLYÁNAK KEDVEZŐ AJÁNLATA:

Pécs, Kossuth tér

ELEKTROSVIT

100 literes hűtőszekrény

2900,— Ft HELYETT 2590,— Ft-ÉRT

Amíg a készlet tart!

A HAJTÓMŰGYÁR balatonföldvári üdülőjébe május 15–szeptember 30-i időszakra FELSZOLGÁLÓKAT ÉS KONYHAI DOLGOZÓKAT

FELVESZ

Szállás és étkezés biztosított. Jelentkezés személyesen vagy írásban az üdülővezetőnél. Cím: Balatonföldvár, Somogyi B. u. 2. 8623.

S 105–
S 120
SKODA

karosszéria kapható

valamint komplett Skoda 100-as motor és sebváltó vásárolható a vasosztályon.

AMÍG A KÉSZLET TART!

LAKÁS-INGATLAN

Patacsi hegyoldalon levő 184 n-öl újtelepítésű lugasszőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal eladó. Érdeklődni a 30-655-ös telefonon.

Kertes családi ház eladó. 7812 Garé, Rákóczi u. 106.

Hosszúhetényben 417 n-öl, fele szőlő, fele szántó, eladó. Érdeklődni lehet: Koller u. 7. szám. Boldizsár.

Szekszárdi, egyszobás, OTP-lakásomat elcserélném bármilyen pécsi lakásért. „Befektetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 15 km-re gazdálkodásra kiválóan alkalmas ház, gazdasági épülettel, 2500 n-öl művelt területtel beköltözhetően eladó. Érdeklődni Pécs, Eszék u. 27. Csordás.

Elcserélném szegedi, belvárosi, egyszobás, komfortos lakásomat és 400 n-öl kertemet pécsi, vagy környéki családi házra. „Minden ötlet érdekel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs Meszesen eladó. Tolbuhin út 55. II. em. 1.

Belvárosi garázs eladó. „Aknás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó két db 350 négyszögöles házhely Balatonlellétől 5 km-re, Látrányban. Érdeklődni: Látrány, Széchenyi u. 20. sz. alatt a helyszínen lehet, Jancsek Józsefnél.

1270 négyszögöl lucernakaszáló egy évre bérbe adó. Kővágótöttös, Petőfi u. 30. Érdeklődni délután 5 órától.

Eladó 50 négyzetméter alapterületű nyaraló Orfű, Herman Ottó u. 110. Érdeklődni munkanapokon 8—15 óráig a 45-232-es telefonon. Pálfalviné.

Kétlakásos családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Baranyavár u. 28. Telefon: 29-964. Makay.

Belvárosi garzon, 10 000 Ft/négyzetméter beköltözhetően eladó. „Teakonyha" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ürögi szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő, kis családi házzal eladó. Érdeklődni: Ürög, Kócsag u. 4., szombat—vasárnap.

Orfűi nyaralót vennék. „Téglaépület 2099" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bissében kis családi ház nagy kerttel eladó. Pécstől 17 kilométerre. Érdeklődni a 22-596-os telefonon 16 óra után.

150 000 kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Minden érdekel 2103" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó jó állapotban modern beosztású, leválasztott fél ház, kétszobás, komfortos, lakókonyhás, nagy erkélyes, műhelynek használható alagsorral és pincével. Kisebb ház, szövetkezeti vagy öröklakás csere is érdekel. Telefon: 14-141 13—16 óráig.

Összkomfortos öröklakás a Kacsóh P. u. 4. sz. alatt eladó. Ára: 430 000 Ft + OTP. Érdeklődni este 19 óra után Dunkovics Józsefnél.

Tolbuhin úton kétszoba-komfortos, első emeleti, szövetkezeti lakás kevés OTP-vel eladó. Dunkovics József, Kacsóh P. u. 4. 19 óra után.

Harkánybar társasházban, vagy külön kisebb üdülőt vennék. Cím: Baja, Dózsa Gy. u. 123. (Walter István.)

4 szobás családi ház manzárd építési lehetőséggel eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 70/1.

Elcserélném siklósi, 1½ szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásom pécsi hasonlóra. Tanácsi csere is lehetséges. „Nyáron cserélnék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó egyszoba-konyha + 1 szoba, 170 ezerért a Tettye mellett. Érdeklődni: Böckh J. u. 5. sz.

Készpénzért 200—300 n-ölig gyümölcsöst vennék, esetleg szőlővel. Pécsett vagy környékén, kis házikóval. „Ármegjelöléssel" a Sallai utcai hirdetőbe.

Turbéki szőlőhegy legszebb, rendezett részén 366 n-öl zártkertek eladók. Kozáriék, Szigetvár, Tinódi u. 27., a strand mellett.

Garázs, műhely, iroda eladó. „Ledinán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Harkányi vasútállomással szemben 1½ kat. h. föld olcsón eladó. Varga László, Harkány, Kossuth L. u. 12., vagy Pécs, Fűzfa u. 13. — Agocs.

570 n-öl szőlő Alsó-Makárban eladó. Érdeklődni Szántó Kovács J. u. 6/A. II. 7. alatt.

Kiadó 7 db kétágyas szoba nyaralásra, fürdőszoba-használattal, tágas udvarral. Érdeklődni: Balatonszemes, Szabadság u. 42. Tel.: 45-068.

30 m² faház Balatonlellén és P 20-as motorkerékpár eladó. „Május" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném tanácsi 2 szoba komfortos lakásom hasonló kertes házra. Érdeklődni: Korvin O. u. 3. II. 2.

2 szoba, konyha, éléskamrás családi ház azonnali beköltözéssel eladó. Pécs-Nagyárpád, Paál László u. 6. sz.

600 n-öl telek, akácosnál, méhésznek és gyümölcstermelőnek, félig kész épülettel, sok építőanyaggal, tervrajzzal, eladó. „Pécs melletti község" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3,5 szobás, összkomfortos, gázfűtéses öröklakás központi helyen eladó. 1,5 vagy 2 szobás, gázfűtéses, tanácsi lakáscserével beköltözhető. „Jó vétel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsett, a Széchenyi tértől 2 percre, a centrumban nagyobb családnak is megfelelő, 3 szobás családi házamat eladnám, 1, esetleg 1,5 szobás, szövetkezeti, esetleg tanácsi lakást II. emeletig beszámítok. Az udvarban épületbővítés, összkomfortosítás lehetséges. — „Különbözeti törlesztés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszer külön bejáratú szoba-konyhás ház beköltözhetően eladó. — Egészben vagy fele. — Varga Sándorné, Pécs, Tábor u. 10/B., de. 11-ig, du. 5-től.

Balatonmárián 118 n-öl közművesített telek eladó, vagy pécsi házhelyre cserélhető. Érdeklődni Pécs, Major u. 12/2. Loch, 17 óra után.

Elcserélném a belvárosban levő, liftes, II. emeleti, 49 négyzetméteres, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom háromszobásra. „Lehet tanácsi is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Bükkösdön 640 n-öl terület, fele szőlő, felszereléssel, konyhakert, kb. 30 darab gyümölcsfa, présház, kicsi szobarész, 2 pincével, 30 ... Ft-ért. Érdeklődni lehet Fejér Lipót u. 15. Gáspár Józsefné. Esész nap.

Földsvinti, 2 szobás, házfelügyelői lakásért 3 szoba összkomfortos családi házat adnék vásárcsarnok közelében. „Tavasz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék Pécsett vagy Szekszárdon kis házat, bővítési lehetőséggel. „Egyenes, közműves telken" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Bicsérd, Kossuth L. u. 74. kéthónapos vemhes üsző eladó.

1500 Polski Fiat alkatrészenként eladó. Érdeklődni: Kis Ferenc, Pécs, Palahegy u. 10.

UF-es 353-as Wartburg személygépkocsi vonóhoroggal, vizsgáztatva eladó. 250-es NSU, R—25-ös érvényes műszakival, 353-as Wartburg és 312-es Wartburg bontva eladó. Szentlőrinc, Erzsébet u. 60.

Eladó 120 l-es és 5 l-es villanybojler. Telefon: 21-207.

Trabant rugók és Wartburg lámpabetét cseréjével, rendszeresen kapható, Pécs, Rácváros 25. Czinderi.

Eladó 6,5 éves Lada 1200-as gépkocsi és Simson SB 50-es motorkerékpár. Pécs, Gyöngyös u. 3. II. 7.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Dérynė u. 11.

A Műszaki Anyag- és Gépkereskedelmi Vállalat dél-dunántúli alközpontjába 100 literes, 220 V-os betonkeverők érkeztek, Címünk: Pécs, Rácvárosi u. 26. Nyitva: 7.30-tól 16 h-ig.

MŰSZAKI ANYAG ÉS GÉPKERESKEDELMI VÁLLALAT

750-es Zastava lejárt műszakival eladó. Érdeklődni Egri Gyula u. 68. Barcsik.

Kitűnő minősítésű szülőktől simaszőrű német vizsla kölykök + 2 német juhász kan eladó. „Olcsó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

P. Fiat 1500-as friss műszakival eladó. Pécs, II. Éva u. 1. 9. em. 28. (délután).

Teherszállításra is alkalmas nyolcszemélyes Skoda mikrobusz eladó. Ajánlatokat „Kifogástalan állapotban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szalagfűrész gépet, kifogástalan minőségűt, rendelésre, méret szerint készítek. „Nagy teljesítményű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sport ikerbabakocsi eladó. Érdeklődni: Etelka u. 3. II. 8.

ZB 1200-as Zsiguli eladó. Bajcsy-Zs. u. 10. X. 30.

Versenykerékpárt vennék. „Pataki" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kuvaszkölykök eladók. Érdeklődni lehet: Pécs, Mező Imre u. 77.

Lejárt műszakival CP Wartburg olcsón eladó. Érdeklődni szombat-vasárnap délelőtt 8—12 óráig. Pécs, Fekete gyémánt tér 4. Mármarosi.

UAZ, hatéves, egyhónapos műszakival sürgősen eladó. Érdeklődni a 18-590-es telefonon.

Vizsgázott 120-as Skoda eladó. Siklós, Pozsonyi u. 4.

IR-es 412-es Moszkvics eladó. Olasz, Kossuth L. u. 47.

Keveset használt Simsont vennék. „S" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kitűnő szép pekingi kiskutyák eladók — részletre is. Népfront u. 9.

1200-as Zsigulit vennék. „Ármegjelölés 2116" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Utós Glashütte, Philip Patek, Girard Perregeaux zsebóráért új gépkocsit adnék, vagy megvásárolnám. Különleges zsebóra szerkezet is érdekel (Tourbillan). Kállay Márta gyűjtő, Budapest, VII., Dob u. 38. I. 14. (1072).

S—100-as Skoda fődarabok, karosszériaelemek, MB—1000-es Skoda, üzemképes, egyben vagy bontva, 601-es Trabant prima motor, sebváltó, karosszériaelemek eladók. Érdeklődni mindennap délután. Zók, Arany J. u. 40.

1 db szarvasmarha borjával együtt eladó. — Szava, Kossuth L. u. 39.

Méhek, NB fekvő kaptárban, eladók. Pécs, Pellérdi u. 46.

50 a csöves kukorica eladó. Borjád, Deák F. u. 30. Orvosi rendelő, udvarban.

Olajzöld franciaágy igényesnek eladó. Érdeklődni: 24-669-en, este.

Régi olajfestmény, Zsolnay dísztányér eladó. József Attila u. 2., fszt. 1.

1 db 3 éves kanca csikó bekocsizva eladó. Érdeklődni: Tóth János, Pécs, Sudár I. u. 23.

Használt NDK sport, valamint magyar ülő gyermekkocsik és új 120 literes villanybojler eladó. Tamási László, Pécs, Mártírok útja 42. Tel.: 21-741.

Eladó angol gyártmányú, összecsukható iker babakocsi, Minimat 65 automata mosógép, 2 db gyermekágy. Érdeklődni 17 óra után Józsefu. 29. Szaló.

Barokkos szalongarnitúra, szekrények, ágyneműtartós, kihúzható rekamié, 2 m magas legyezőpálma eladó. Érdeklődni: 17-790 telefonon 16 óra után.

UF-es S—100-as személygépkocsi eladó. — Pécs, Dr. Doktor S. u. 51. II. em. 7. Vincze.

Nutriák nagy választékban, minden színben, eladók. Veress Ernő, Villány, Virágos u. 52.

Építők, figyelem! Első osztályú, nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasaerenda eladó. Szigetvár-Hobol után Váradújpuszta 50. szám.

PB-s 6 éves UAZ 469/B friss műszakival eladó. Dr. Herger, Mohács, Kisfaludy tér 8/B. Telefon: 686.

UD-s Trabant eladó. Érdeklődni lehet hétköznapokon 17—19 óra között Rókus utca 7/A. IX. em. 34. alatt.

VEGYES

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, LAKKOZÁS, MŰANYAG- és SZŐNYEGPADLÓRAGASZTÁS

közületeknek is. Bacsi. Tel.: 10-861

Szobafestést-mázolást, tapétázást vállal — közületnek is. Cím: Janusek Ferenc. 7624 Pécs, Batsányi u. 14.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett lányom, édesanyám, anyósom, nagyikám és rokonunk,

KRIVANEK LAJOSNÉ
Echter Gizella

április 16-án váratlanul elhunyt. Temetése április 24-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédnagymamánk és kedves rokonunk,

VUDI ANTALNÉ
Hock Rozália

türelemmel viselt betegség után, 72 éves korában csendesen elhunyt. Temetése április 24-én (pénteken) 11 órakor lesz a berkesdi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk, dédimamánk,

ÖZV. MILOS MÁRKNÉ
Bőröcz Erzsébet

69 éves korában, türelemmel viselt hosszú szenvedés után április 19-én váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 24-én 12.30 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és nagymamánk,

ÖZV. SZABÓ JÁNOSNÉ
Móricz Teréz

korábban Sebestyén Mihályné elhunyt. Temetése 1981. április 24-én 14.30 órakor a szentlőrinci temetőben lesz. A gyászoló Sebestyén család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

KISS JÓZSEF

volt kiskereskedő, életének 64. életévében elhunyt. Temetése április 27-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

JUCZI JÁNOSNÉ
Mihály Mária

dolgos életének 80. évében, hosszú szenvedés után örökre megpihent. Végső nyughelyére 1981. április 24-én, pénteken fél 1 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

BOSNYÁK MÁRK

Pécs, Fürj u. 49. sz. (személyi) lakos, 68 éves korában csendesen elhunyt. Temetése 1981. április 25-én 10 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

CSÓKA JÁNOS

64 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1981. április 24-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy

MAROSA NÁNDORNÉ
Bozsó Ilona

hamvasztás utáni búcsúztatása április 24-én 12 órakor lesz. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jó barátnak, ismerősnek és szomszédnak, akik örökké felejthetetlen halottunk,

KOTOUCS MÁRTONNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a XIV. Autójavító Váll. számviteli osztály dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk,

DR. RUZSÁS LAJOS

halálakor velünk éreztek, fájdalmunkban osztoztak, emlékét megtisztelték és temetésén részt vettek. Külön köszönjük az MTA Dunántúli Tudományos Intézete vezetőségének a hozzá méltó temetés megrendezését, az őt méltató beszédeket. Köszönjük az intézetnek és munkatársainak, a Pécsi Tudományegyetem állami és pártvezetőségének, a Közgazdaságtani Tanszék munkatársainak, a Közgazdaságtudományi Kar I. éves és esti hallgatóinak, a Magyar Történelmi Társulat Dél-dunántúli Csoportjának, a Hazafias Népfront Városi Bizottságának, az Orvostudományi Egyetem Könyvtára és Anatómiai Intézete dolgozóinak, a pápai öregdiákoknak, barátainak, tisztelőinek koszorúit, virágait, együttérző részvételüket. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek és szomszédoknak, akik felejthetetlen jó feleségem,

SZEBÉNYI ISTVÁNNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat igyekeztek enyhiteni. Gyászoló férje.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

BRAJDA JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, a széles körű rokonságnak, ismerősöknek, a pécsújhegyi üzem és a Pécsbányatelepi Kórház dolgozóinak, akik koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, a Mecseki Szénbányák villamos üzeme dolgozóinak, akik

ÖZV. RÉGI SÁNDORNÉ
Ulaga Mária

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, barátnak, ismerősnek, akik felejthetetlen halottunk,

RADNAI IMRE
nyá. alez.

temetésén részt vettek, fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a BM Csoportfőnökségnek, a pécsi határőrség magasabb egység parancsnokságának, az MSZMP határőrség pécsi bizottságának, az MSZMP Pécs város és kerületi pártvezetőségnek, a 3. sz. Honvéd Kórház dolgozóinak, a Mecseki Szénbányák zenekarának és a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

IFJ. PAPP IMRE

temetésén részt vettek és mély gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

VÖRÖS KÁLMÁN

temetésén részt vettek, lelki vigasszal, virágok, koszorúk és táviratok küldésével, együttérzésükkel mély fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. — Özvegye és kisfia.

Köszönetünket fejezzük ki a kedves rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen gyermekünk, unokánk,

MILETICS ZSUZSIKA

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat szállítási dolgozóinak. A gyászoló család.

Parkettalerakás, -csiszolás, -lakkozás, pvc-szőnyegpadló és kárpittisztítás, közületnek is, érdeklődni 5 után: Wenhardt János, parkettázó és műanyagburkoló mester, Zsuzsanna u. 6.

Megoldjuk problémáját. Béreljen rendezvényre, esküvőre étkészletet, evőeszközt, poharakat. Iparcikk Kölcsönző és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. Tel.: 15-740.

IPARCIKK KÖLCSÖNZŐ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Redőnykészítés garanciával! Dombóvári Emil. 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-273.

Autófényezést, külső-belső és elemes javításokat rövid határidővel és garanciával vállalok. Kaltay, Kozármisleny, újtelep, Pécsi út 119., az országút mellett. Előjegyzés a 21-165-ös telefonszámon.

Sok szabad idővel nyugdíjas üdülőgondnokságot, konyhai bevásárlást, szállítást vagy más elfoglaltságot keres. „Balaton is szóba jöhet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Központi fűtés, víz-csatorna tervek és költségvetések, lakásfelújítások költségvetés készítését vállalom vidékre is. 16 óra után a 17-869-es telefonon.

Gyermekgondozást kertes összkomfortos lakásomon — vállalok. — Minden igényt kielégítek. Telefon: 17-212.

Univerzális asztalos állást változtatna. Redőnyhöz, üvegezéshez, mázoláshoz értő. 26 éves gyakorlattal. — „Minőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Idős néni mellé keresek egyedülálló nőt, aki vele tudna lenni, amíg dolgozni vagyok. Lehet vidéki is. „Fentjáró" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építésztechnikus, gyakorlattal állást keres Pécsen, ill. Pécs környékén. Ajánlatokat „348 950" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Korrepetálást vállalunk, magyar, matematika, angol, orosz, német, történelem, statisztika, könyvvitel tágyakból. Érdeklődni PTE KISZ-bizottsága, Rákóczi út 80. Telefon: 11-433/164.

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót azonnali belépéssel központunkhoz felveszünk. Jelentkezés: Villány-Mecsekaljai Borgazdasági kombinát, István tér 12. 991

PÉCSI Pezsgőgyárához hőközpontkezelőt, nyugdíjas portást, és gépsor melletti palackozási munkára női dolgozókat felvesz a Villány-Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: Pécs, Batthyány u. 2—4. 990

MERLEGKÉPES könyvelői tanfolyammal rendelkező dolgozót belső ellenőri munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: DDGáz, Pécs, Felszabadulás u. 107., személyzeti osztályán. 1012

KONYHAI dolgozókat felveszünk. Jelentkezni: Mgtsz. Gyógyüdülő Közös Vállalat, 7815 Harkány, Járó József u. 1. 994

AZ ÉPGÉP pécsi gyára fejlesztés céljából pécsi telepére felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: anyaggazdálkodó, utókalkulátor, anyagkönyvelő, forgalmi könyvelő. Jelentkezés a főkönyvelőnél. Pécs, Nagyárpádi u. 11. 1008

A BIKALI Állami Gazdaság felvételt hirdet 1 gyümölcsösi brigádvezetői és 1 takarmánykeverő műszakvezetői munkakör betöltésére. Azonnali belépéssel. Jelentkezés személyesen vagy írásban. 145101/R

SZAKKÉPZETT ápolónőt felvesz a III. sz. Szociális Otthon, Tímár u. 5. 163246/R

A POSTA Városi Távközlési Üzeme fülketakarítónőt és hálózatszerelő munkára férfi dolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60., földszint 6-os szoba. 163269/R

GONDNOKI munkakör betöltésére műszaki ismeretekkel rendelkező férfit keresünk. Jelentkezés: részletes önéletrajzzal, MAGÉV, Rácvárosi u. 26., alközpontvezetőnél. 145055/S

GYORS- és gépírót, továbbá érettségivel rendelkező, gépelni tudó üzemi adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10., munkaügy. 145097

KÖZÉRDEKŰ

KEDVEZMÉNYES UTAZÁS A KESZTHELYI HELIKON SZÁLLÓBAN! 1981. április 24—30-ig vendégeink minden második napot térítésmentesen kapják (szoba, reggeli), ára két napra 270 Ft/fő, kétágyas szobában + üdülőhelyi díj. Az akció alatt az étkezésből 20 százalék engedményt biztosítunk. Április 25—26. „Milán" est, délszláv ételekkel. Április 27—28. a mohácsi Halászcsárda bemutatkozása — dunai hal specialitásokkal. Jelentkezés: Danubius Travels, Budapest, Martinelli tér 8. 1052. Telefon: 173-652. Telex: 22-6342.

A PÉCSI Vízmű értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy 1981. április 23-án 7—12 óráig hálózatkarbantartási munkák miatt a vízszolgáltatás a Petőfi utcában a József A., Doktor S. u. között szünetel. Ezen idő alatt tartálykocsis vízszolgáltatást biztosítunk.

SPORT DN SPORT

A Magyar Természetbarát Szövetség híradója

Direktóriumi emléktúrát és versenyt rendez április 26-án a Békés megyei Természetbarát Szövetség Posteleken. A résztvevők csillagtúrákkal érhetik el Békéscsaba, Gyula és Békés városokból az ünnepség színhelyét, ahol 10 órakor megemlékezés lesz.

A Tolna megyei Természetbarát Szövetség április 26-án természetbarát találkozót rendez a tengelici parkerdőben. Gyülekezés 10 órakor az alsótengelici volt Benyovszky-kastély előtt. A találkozó színhelye megközelíthető vonattal Tengelic vasúti megállóhelyig, onnan a zöld jelzésen 6 km-es gyalogtúrával, közúton a paks—kölesdi úton a Tanácsi Továbbképző Központig.

Labdarúgó HDN Kupa

A PMSC nyerte a kupát

PMSC—Kaposvári Rákóczi 3-1 (3-0)

Kaposvár, 1000 néző. V.: Szabó T. PMSC: Bodnár — Schulteisz, Toma (Tapaszti, az 54. percben), Pál, Brezniczky — Lutz, Dárdai, Gallai — Kardos, Vígh, Réfi. Edző: Szőcs János. K. Rákóczi: Horváth — Mészáros (Kozma, a szünetben), Zentai, Szlovák, Csorba — Petrók, Kanyar, Havasi (Kisteleki, a szünetben) — Fábián (Czabula, a szünetben), Lingl (Bíró, a szünetben), Vékony. Edző: dr. Puskás Lajos.

Már a 3. percben vezetést szerzett a PMSC. Réfi tört kapura és a kivetődő Horváth az ötösön elhúzta a pécsi csatár lábát. 11-es! A büntetőt Dárdai a kapu bal oldalába lőtte (1-0). A gól után Vígh viharzott el a jobb szélen, középre adott, de Réfi közeli lövését elcsípte a Rákóczi kapusa. A 14. percben Vékony egyedül tört kapura, Bodnár azonban kifutva bravúrral mentett a gólhelyzetben lévő csatár elől. Mezőnyjáték következett, majd a 30. percben a PMSC növelte előnyét. Lutz kilépett a balösszekötő helyén, elhúzott a kifutó kapus mellett, kapu elé ívelt és Kardos az ötösről a hálóba fejelt (2-0). Egy perccel később Réfi remek egyéni alakítás végén középre adott és Vígh futtából 10 méterről nagy gólt lőtt a bal felső sarokba (3-0). A 37. percben Bodnár háritott merész kivetődéssel Fábián elől.

Dárdai, a PMSC csapatkapitánya a kupával. Király János felvétele

Szünet után a cserékkel megerősödött Rákóczi kezdett jobban. A 60. percben Lutz a pécsi 16-oson belül buktatta a felfutó Csorbát. A játékvezető a 11-es pontra mutatott. A büntetőt Kanyar a jobb alsó sarokba lőtte (3-1). Nagy mezőnyfölényben volt a kaposvári csapat. A 70. percben Csorba lőtt jó helyzetből mellé, majd két perccel később Bíró bombáját csípte el Bodnár. A 80. percben Gallai kapott sárga lapot, szabálytalan szerelésért.

A PMSC hamar vezetést szerzett és ez a gól feldobta a csapatot. A piros-feketék az első félidőben ötletesen, tervszerűen játszottak és megérdemelten jutottak háromgólos előnyhöz. A második játékrészben már alábbhagyott a pécsiek lendülete és a cserékkel felfrissített Kaposvár nagy fölényben játszott. A Rákóczinak végül is csak a szépítésre tellett erejéből, mert a PMSC védelme Bodnárral az élen rendre határozottan verte visszza a próbálkozásokat. A győzelemmel a PMSC nyerte el az 1981. évi labdarúgó Hétfői Dunántúli Napló Kupát.

Lázár Lajos

Az év autóversenye a Mecseken

Harminchat külföldi induló

Április 25—26-án az Abaligeti úti versenypályán rendezi meg a Pécsi Volán SC a III. nemzetközi Mecsek hegyi versenyt. Az év nagy autós-eseményének ígérkezik a kétnapos verseny, amelyre eddig 119 nevezés érkezett a rendezőkhöz. A nevezők között a magyar bajnokság 83 főnyi mezőnye mellett 36 külföldi versenyző is jelezte indulását. Közöttük olyan nagyságok is találhatók, mint a svájci Kurt Buess, aki Forma 2. BMW March kocsijával a múlt évben már a mátrai versenyen legyőzte az osztrák Jerichet és Achatzot is. Most a pécsi versenyen Achatz visszavághat Buessnek, hiszen szintén a nevezők között találhatjuk BMW March Forma 2. kocsijával. Ha megérkezik Mauro Nesti is, ezúttal Lola Ford kocsival, és Tóth János és Kiss Dezső jó formában állnak rajthoz, bizonyára ismét átírják a fennálló pályacsúcsot.

A kisebb géposztályokban is nagy versenyeket láthat a közönség. A csehszlovákok az 1300 kcm-es 7-es géposztályban négy Skoda 130 RS versenyautót állítanak rajthoz, a Forma Easterek között pedig öt NDK-beli és három csehszlovák kocsit láthatunk. Az 1600 köbcentiméter feletti 9. géposztályban, ahol Cserkuti József BMW-jével az Európa-bajnokságon is sikeresen szerepelt, három NSZK-beli versenyző Talbot Simcaval, az osztrák Villi Rabl pedig Vaillant Porsche kocsival áll rajthoz.

A verseny mindkét napon 10 órakor kezdődik. Szombaton 8 órakor, vasárnap 7 órakor zárják le a pályát. Ezért a gépkocsival érkező nézők még a pályazárás előtt foglalják el helyüket a parkolókban — kérik a rendezők. A pálya teljes hosszában hangosított, tehát a verseny közben a nézők állandóan értesülhetnek a verseny állásáról, a versenyzők időeredményeiről. A nézők ellátásáról pedig a pálya mentén tizenhét büfé gondoskodik majd.

*

A verseny belépőjegyeit kedd től árusítják a Volán Széchenyi téri, az Autóklub Citrom utcai irodájában és a Konzum Áruházban. A részletes tudnivalókat tartalmazó műsorfüzet szintén a jegyárusítóhelyeken kapható.

Megyebajnokság

Otthonában kikapott a Zsolnay

Szigetvár—Zsolnay SE 2-1 (1-1). Zsolnay-pálya, 350 néző. V.: dr. Rákóczi. Színvonalas mérkőzésen, második félidei jobb játékával nyert a Szigetvár a tartalékos Zsolnay ellen. Góllövők: Dobor, Dvorszki, ill. Papp II. Jók: Jokl, Dvorszki, Erdős, ill. Harasztia, Papp I. és Papp II.

Bóly—Mágocs 6-0 (3-0). Mágocs, 200 néző. V.: Kulcsár. A vendégcsapat győzelme még ilyen különbséggel is teljesen megérdemelt. Góllövők: Schultz (2), Panta, Marián, Ulrich, Ratting. Jók: Schultz, Ratting és Marián, illetve a Mágocsból senkit sem lehet kiemelni.

Villány—Beremend 3-1 (2-1). Villány, 400 néző. V.: Szőke. Kemény, küzdelmes, jó iramú mérkőzés, igazságos eredmény. Góllövők: Fridrich (2), Mim, ill. Gál. Jók: Fridrich, Martini, Fekete, Cseh, ill. Sörfőző, Róbert.

Vajszló—István-akna 2-1 (2-0). Vajszló, 100 néző. V.: Kövesi. Gyenge színvonalú mérkőzés. Góllövők: Császár (2), ill. Kanizsa. Jók: Császár, Tavali, Tóth J., ill. Kanizsa.

Siklós—Vasasi Bányász 2-0 (1-0). Siklós, 300 néző. V.: Wenczler. Alacsony színvonalú mérkőzésen biztosan győzött a Siklós. Góllövők: Csöre (2). Jók: Dinnyés, Pazaurek, Csöre, Kolompár, Petrétei, ill. Bogdán, Rónai, Kója. Kiállítva: Sztojka (Siklós).

P. Kinizsi—Mázaszászvár 3-1 (2-0). Mázaszászvár.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA						
1. Siklós	26	17	5	4	64-25	39
2. Bóly	26	17	5	4	43-20	39
3. Mázaszászv.	26	15	4	7	59-40	34
4. PBTC	25	14	6	5	39-21	34
5. P. Kesztyűgy.	26	13	6	7	41-26	32
6. Zsolnay SE	26	13	6	7	52-45	32
7. Szigetvár	26	12	7	7	39-28	31
8. Beremend	26	11	9	6	45-35	31
9. P. Kinizsi	26	12	4	10	33-25	28
10. U. PEAC	25	12	4	9	43-36	28
11. Drávafok	26	10	8	8	36-33	28
12. Villány	25	8	9	9	26-28	25
13. P. Postás	26	7	5	14	25-37	19
14. Steinmetz SE	26	6	5	15	19-41	17
15. Vajszló	26	5	6	15	19-36	16
16. Vasasi B.	26	5	4	17	28-56	14
17. Mágocs	26	4	4	18	22-59	12
18. István-akna	26	2	3	21	17-59	7

Eltemették Joe Louist

Kedden az arlingtoni katonai temetőben gyászolók ezrei kísérték utolsó útjára Joe Louist, minden idők legnagyobb ökölvívóját, aki 12 éven keresztül őrizte a profi nehézsúlyú világbajnoki címet.

Louis, mint ismeretes, Reagan elnök külön engedélye révén kerülhetett az Egyesült Államok nemzeti hőseinek végső nyugvóhelyére. A lábadozó elnök gyászbeszédét Weinberger hadügyminiszter olvasta fel. A 67 éves korában szívroham következtében elhunyt bajnokot egy napos domboldalon temették el, nem messze az ismeretlen katona sírjától. „Méltó ez a hely egy olyan emberhez, akit példamutató hazafisága és kiváló eredményei nemzetünk legnagyobbjai közé emeltek" — így szólt az elnök üzenete.

A ravatalnál jelen volt Muhammad Ali, Joe Frazier és Joe Walcott, mindhárman volt nehézsúlyú világbajnokok.

Totótippek

	Népsport	Magyar Nemzet	Képes Sport	D. N.
1. Komló—Haladás	x 1 2	x 2	2 x	x 1 2
2. Bakony Vegyész—PVSK	1 x	1	1	1 x
3. Aluminium—Olajbányász	x 1	x 2 1	x 2	x
4. Rákóczi SE—Keszthely	x 1	x 2	1 x	1 x
5. Kossuth KFSE—Bem SE		t ö r ö l v e l.		
6. Dorog—Budafok	1	1	1	1
7. Ascoli—Róma	x 2 1	2	2 x	x
8. Brescia—Cagliari	x 1	x 1	1 x	1
9. Catanzaro—Avellino	1	1	1	1
10. Como—Pistoiese	1	1	1	1
11. Fiorentina—Bologna	x 1	x 1	1 x	x
12. Torino—Internazionale	1 x	2 x 1	x 2	2 x
13. Udinese—Juventus	2 x	2	2 x	x
14. Taranto—Spal +1	1 x	x 2 1	1	x
15. Ózd—Salgótarján	1 x 2	1	1	1

Autós-motoros híradó

Kirajzanak a legjobb magyar salakmotoros versenyzők; csütörtökön három különítmény utazik világbajnoki selejtezőre. A bulgáriai Sumenben sorra kerülő minősítőn két Debreceni Volán-versenyző képviseli a magyar színeket: Oreskó János és Támcsu Antal. A jugoszláviai Lendván Sziráczki József és Szőke János (mindkettő Borsodi Volán) próbálja meg kiharcolni a továbbjutást. A harmadik, magyar érdekeltségű vb-futam színhelye az NSZK-beli Krumbach. Ott Farkas Ferenc (Békéscsabai Volán) és Mészáros László (Szegedi Volán) rajtol.

A felsorolt világbajnoki futamokkal még korántsem teljes a salakmotorosok gazdag eseménynaptára. Ugyancsak ezen a hétvégén az ausztriai Wiener Neustadtban is lesz nemzetközi erőpróba, ezen három magyar is ott lesz az indulók között. Adorján Zoltán (Debreceni Volán), Szirászki István (Borsodi Volán) és Török József (Debreceni Volán) közül különösen az első kettő számára igen jelentős igénybevétel főpróbája a május 3-i jugoszláviai Prelogban lebonyolítandó páros világbajnoki vetélkedőnek.

Röviden

KÉZILABDA. Megyebajnokság. Férficsapatok: István-akna—Siklós 19-16, U. PEAC II.—Bóly 28-36, Baromfifeldolgozó—Kesztyűgyár 12-21. Női csapatok: U. PEAC—Zsolnay 23-10, MEZŐGÉP—PMSC 10-22, Siklós—Kesztyűgyár 4-18.

DIÁKSPORT. A középfokú intézetek országos labdarúgó kupájának elődöntőjében a visszavágó mérkőzésen a Mayer Lajos Gimnázium (Győr)—Széchenyi István Gimnázium (Pécs) találkozó 2-2 (1-2) arányú döntetlennel végződött. A győriek jutottak a negyeddöntőbe.

KERÉKPÁR. Megkezdődött Budapesten 20 egyesület 98 versenyzőjének részvételével a junior nemzetközi Csepel Kupa kerékpáros verseny, melyen csehszlovák, szovjet, osztrák, lengyel kerékparosok is rajthoz álltak. Az első napon Galik (csehszlovák) győzött. Beináth T., a PMSC versenyzője 7. volt.

LABDARÚGÁS. Komlói járás: Gödre—Nagypall 6-0, Egyházaskozár—Hetvehely 7-0, Bikal—Liget 3-0, Lovászhetény—Kisvaszar 2-1, Pécsvárad—Mekényes 1-0, Magyaregregy—Mágocs II. 3-1.

KOSÁRLABDA. Szerdán délután a POTE-csarnokban játszották le a kosárlabda NB II. rangadóját, az Universitas PEAC 89-82 arányban győzött óriási küzdelem után a Bakony Vegyész ellen. A győzelem az NB II-ben a bajnokságot és az NB I-be jutást jelentette az Universitas PEAC férficsapatának.

*

Bakony Vegyész—Universitas PEAC 2-0 (1-0). A főiskolás labdarúgás döntőbe jutásáért mérkőzött Pécsett a két csapat a Bőrgyár-pályán. Győzelmükkel a veszprémiek jutottak a döntőbe.

TRAPPER! ● TRAPPER!

Trapper farmer napok a Konzumban,

április 21-től 28-ig

● Férfi Trapper nadrág	650,— Ft
● Kamasz Trapper nadrág	408,— Ft
● Bakfis Trapper alj	350,— Ft
● Bakfis Trapper alj mellénnyel	624,— Ft
● Trapper kertésznadrág	440,— Ft

100%-os PAMUT ALAPANYAGÚ, EREDETI INDIGÓFESTÉKKEL KÉSZÜLT.

Keressék fel konfekcióosztályunkat!

A KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZBAN

PÉCS, KOSSUTH TÉR

Kosárlabda

A kanadai M. Williams leszedi a labdát a kanadai palánk alatt Kiss T. elől. Fotó: Arató

Kanada nyerte a Konzum Kupát

Szerdán délután az utolsó forduló mérkőzéseit játszották a városi sportcsarnokban a Konzum Kupa kosárlabdatornán. Görögország és Lengyelország a 3. helyért csatázott. Az első félidőben igen szoros küzdelem alakult ki, hol az egyik, hol a másik csapat vezetett. Szünet után a lengyelek ragadták magukhoz a játék irányitását; elhúztak, de a görögök nem adták fel a harcot. Távolról is bátran dobtak és 40 másodperccel a befejezés előtt ök vezettek. A lengyeleknek azonban az utolsó pillanatban dobott kosárral sikerült magukat biztositani a győzelmet és ezzel a 3. helyet.

Lengyelország—Görögország 84-83 (39-43). 1000 néző. V.: Czifra és Szécsi. Legjobb dobók: Rosinski (17), Binhowski (10), Koroneusz (22), Kianouisz (19).

Ezután a magyar válogatott Kanada csapatával mérkőzött az első helyért. Szombaton zárt kapuk mellett már találkozott egymással a két csapat, akkor Kanada győzött. A magyarok visszavágásra készültek. Székely szerezte meg a vezetést a magyar válogatottnak. Sűrün estek a kosarak, az első percekben eléggé ideges volt a hangulat a pályán, 16-12-re mi vezettünk, majd 24-20-ra alakult az eredmény javunkra, de ezzel mintha ellőtték volna puskaporunkat, a kanadaiak mindjobban játékba lendültek. A palánkról lepattanó labdákat rendre a kanadaiak szerezték meg és 50-34-re sikerült elhúzniuk. Szünet után sem csökkent a kanadaiak lendülete, a magyar játékosok elfáradtak, védekezésükbe sok hiba csúszott, a palánk alatt sem találták fel magukat. A vendégek 66-42-re vezettek, majd Sheeny ragyogó alakításaival 74-47 lett az eredmény a kanadaiak javára. A magyar csapat nem tudta megismételni a görögök és lengyelek ellen mutatott játékát. Kanada fölényes győzelmét nem tudta megakadályozni.

AIA Canada—Magyarország 99-76 (57-36). 1500 néző. V.: Papavasiliju és Limkovszki. Legjobb dobók: Sheeny (35), Williams (18), ill. Morgen (14), Szlávik (12), Horváth (12). A Konzum Kupa végeredménye: 1. AIA Canada, 2. Magyarország, 3. Lengyelország, 4. Görögország.

— hi —

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601 Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421 Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj egy hóra 34,— Ft negyedévre 102,— Ft fél évre 204,— Ft egy évre 400,— Ft Indexszám: 25 054 ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 111. szám
1981. április 24., péntek
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Szuszlov látogatása Varsóban

A Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására csütörtökön Mihail Szuszlov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a KB titkára vezetésével szovjet pártküldöttség érkezett baráti látogatásra Varsóba.

Az SZKP küldöttségének tagja Konsztantyin Ruszakov, az SZKP KB titkára és Borisz Ariszt.ov, az SZKP KB tagja, a Szovjetunió lengyelországi nagykövete.

Az SZKP küldöttségét a varsói repülőtéren Stanislaw Kania, a LEMP KB első titkára, Kazimierz Barcikowski, Tadeusz Grabski, Stefan Olszovski, a LEMP KB Politikai Bizottságának tagjai, a KB titkárai, valamint Emil Wojtaszek, a LEMP KB Politikai Bizottságának póttagja, a KB titkára.

Stanislaw Kania üdvözlete a lengyel ifjúsági kongresszushoz

Stanislaw Kania, a LEMP Központi Bizottságának első titkára a lengyel párt- és állami vezetés, a szövetséges pártok és a Lengyel Nemzeti Egységfront nevében üdvözölte a Lengyel Szocialista Ifjúsági Szövetség harmadik, rendkívüli kongresszusának résztvevőit.

Stanislaw Kania hangsúlyozta: valamennyi lengyelnek közös feladata, hogy a jelenlegi időszakot a nyugalom és a stabilizáció, az alkotó útkeresés, ne pedig a konfliktusok szakaszává tegyék. A LEMP – folytatta — töretlenül folytatni kívánja a szocialista megújulás irányvonalát, a társadalmi, politikai, gazdasági reformok végrehajtására törekszik. A Központi Bizottság néhány nap múlva esedékes tizedik plenáris ülésén áttekintik a kilencedik kongresszus programtéziseit, és behatóan elemezni kívánják a jelenlegi válság minden forrását és okát.

A LEMP KB első titkára hangsúlyozta, hogy a párt feltétlenül számít a fiatalság együttműködésére, annál is inkább, mivel a mostani ifjúság a népi Lengyelország történelmének legképzettebb nemzedéke. Részletesen foglalkozott a fiatalok legégetőbb problémáival, köztük a lakáskérdéssel és a fiatal házasok anyagi helyzetével is, ismertetve a gondok megoldására tett erőfeszítéseket.

A kuvaiti külügyminiszter Moszkvában

Szabh Al-Ahmad Al-Dzsabir Al-Szabah sejk, kuvaiti miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter, ak a szovjet kormány meghívására tesz hivatalos látogatást a Szovjetunióban, csütörtökön délután megérkezett Moszkvába. A repülőtéren Andrej Gromiko külügyminiszter és más hivatalos személyiségek fogadták. A kuvaiti külügyminiszter megbeszéléseket folytat Andrej Gromikóval a két ország kapcsolatairól és időszerű, mindkét felet érintő nemzetközi kérdésekről.

Losonczi Pál Baranyában

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke átadja a a Kongresszusi Zászlót Gaszler József tsz-elnöknek

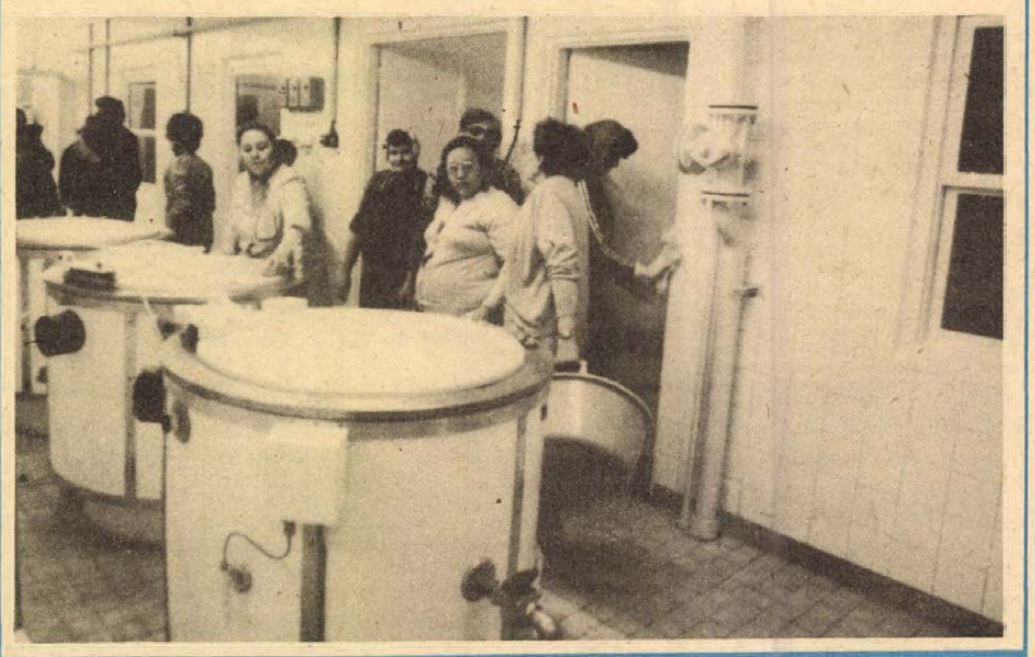
Kongresszusi Zászló a sombereki Béke Őre Termelőszövetkezetnek

A termelőszövetkezetek beváltották a gazdálkodáshoz tervezett reményeket

Baranya megye vendéglátói tegnap vidéki programról gondoskodtak *Losonczi Pál*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke részére. Vendégünk délelőtt 10 órakor érkezett *Lukács Jánossal*, a Baranya megyei Pártbizottság első titkárával és *Horváth Lajossal*, a Baranya megyei Tanács elnökével Mohácsra, ahol *Borsos János*, a városi pártbizottság első titkára és *Fischer János*, a városi tanács elnöke fogadta. Találkozott a városi párt-végrehajtóbizottság tagjaival és meghallgatta Borsos János tájékoztatóját a város életéről. Ezt követően városnézésre került sor, melynek utolsó állomása Mohács új büszkesége, a Hotel Csele volt. Délután Somberekre látogatott az Elnöki Tanács elnöke, részt vett a Béke Őre Termelőszövetkezet ünnepi küldöttgyűlésén, amelyen átadta az MSZMP Központi Bizottságának Kongresszusi Zászlaját a tsz tagságának. Losonczi Pál az ünnepséget követő vacsora után elutazott megyénkből.

Sokác népviseletbe öltözött lányok köszöntötték Mohács magas rangú vendégét a városi pártszékház előtt, aki ezután találkozott a városi párt-végrehajtóbizottság tagjaival. Borsos János városi első titkár elöljáróban Mohács történelmi és nemzetiségi hagyományait vázolta, majd arról a dinamikus fejlődésről szólt, ami az utóbbi évtizedekben a hajdani mezőgazdasági várost az iparosodás útjára vezette és ami igen erős munkás-paraszt szövetséget kovácsolt Mohács ipari és mezőgazdasági dolgozói között. Megemlítette, hogy a városban élő szerb-horvát és német nemzetiségűek példásan dolgoznak együtt a magyar lakossággal, támogatják a párt politikáját és aktív közéleti tevékenységet folytatnak. Számot adott az ötödik ötéves terv sikeres teljesítéséről, a városfejlesztés eredményeiről – a

(Folytatás a 2. oldalon)



Elkészült a Konzum étterem. A képen a konyha egy része, ahol naponta 4000 vendégnek lőznek sokféle, olcsó ételt. (Tudósítás az 5. oldalon).

Megkülönböztetett figyelem a fővárosra

Kádár János az épülő budapesti sportcsarnoknál

Kádár János látogatásai Budapesten

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön – egész napos program keretében – a főváros lakosságának életkörülményeiről, Budapest fejlődéséről tájékozódott, s ennek során megtekintett több új létesítményt is. Fővárosi körútján Maróthy László, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára és Kelemen Lajos, a fővárosi tanács elnökhelyettese kalauzolta.

A fővárosi tanácsnál Szépvölgyi Zoltán tanácselnök adott tájékoztatást Budapest utóbbi fél évtizedben elért fejlődéséről és VI. ötéves tervéről. Elmondta: az V. ötéves terv fővárosi feladatait döntő többségben teljesítették, Budapest gyors ütemben, minden korábbit meghaladóan fejlődött.

Kádár János elismeréssel szólt a gyarapodás fővárosszerte látható eredményeiről. Hangsúlyozta: pártunk a továbbiakban is megkülönböztetett figyelmet fordít Budapest fejlesztésére, az életkörülmények javítására. Ehhez azonban ezután is összefogásra, fegyelmezett, gondos és lelkiismeretes munkára van szükség.

A fővárosi tanácstól metróval a Sugár üzletközpontba indult. Az ország legnagyobb kereskedelmi létesítményében Erdős András elmondta: ezer eladó dolgozik a Sugár üzletközpontban, ahol négy szakáruház, 30 szaküzlet és szolgáltató egység áll a lakosság rendelkezésére. A novemberben megnyitott üzletközpont ebben az évben várhatóan két és fél milliárd forintos forgalmat bonyolít le. Kádár János megtekintett több üzleti részleget. Elismeréssel szólt a Szivárvány Áruház, a Vas- és Edénybolt Vállalat, a Keravill, a Patyolat és a Csemege ABC-boltjainak bőséges áruválasztékáról és a széles körű szolgáltatásokról.

Innen útja a Népstadion mögött magasodó budapesti nagy sportcsarnok építkezéséhez vezetett.

– Valójában belülről érzékelhetők igazán a csarnok monumentális méretei – mondotta Kádár János, s nagy érdeklődéssel szemlélte a Szovjetunióból szállított 102 méter fesztávolságú kábeltető-szerkezetet, valamint az építési megoldásban ugyancsak egyedülálló lelátók és tribünök betonkaréját. A tervezők és az építők szovjet példákat vettek alapul, s a csarnok tervei, illetve szerkezetének nagy része is szovjet szakemberek munkáját dicsérik.

A látogatás következő állomása a 110 ezer lakosú Pesterzsébet volt. A pesterzsébeti városközpont építése 1973-ban kezdődött el, s eddig 5300 új otthont adtak át. A mostani tervidőszakban további háromezret alakítanak ki, s ezekben mintegy 12 ezer ember jut korszerű, kényelmes otthonhoz. A fiatal házasoknak 240 garzonlakást, a többgenerációs, illetve nagyobb családoknak pedig háromszáz 3—4 szobás otthont teremtenek, s ami ugyancsak lényeges, a jövőben is azon lesznek, hogy mint eddig, az épületekkel egyidőben adhassák át a kereskedelmi, oktatási és gyermekintézményeket.

Kádár János a lakótelepi sétán megtekintette a szeptember elsején már kaput nyitó 24 tantermes általános iskola épületét. Ötszáz négyzetméteres tornacsarnokot is kialakítanak benne, s nemcsak 800 kisdiáknak, hanem a környékbeliek közművelődési programjainak is otthont ad majd.

A látogatás a Jáhn Ferenc nevét viselő 800 ágyas új Délpesti Kórházban folytatódott. A múlt év decemberében átadott intézményből, Budapest legkorszerűbb kórházából az elmúlt hónapokban már sokan távoztak gyógyultan, s a gondoskodás, az ellátás alapján — így nyilatkoztak — érezték: övék ez a modern gyógyászati intézmény.

— Kívánom önöknek, hogy a gyógyulásra váró betegek, az orvosokhoz forduló emberek iránti végtelen türelemmel, felelősségteljes munkával őrizzék meg ezt a bizalmat — mondotta a beszélgetés során Kádár János. Majd arról szólt: most az a legfontosabb feladatunk, hogy az eddig elért eredményeket minden téren megőrizzük és megszilárdítsuk. Azon vagyunk, lehetőségeinkhez mérten a lakosság életkörülményeit, egészségügyi ellátását is tovább javítsuk.

A program a fővárosi tanácsnál zárult, ahol Gáspár Tibor, a főváros főépítésze a VI. ötéves tervben felépülő, illetve a főváros későbbi arculatát formáló több nagy létesítmény makettjét mutatta be.

Kádár János a látogatás befejeztével kötetlen eszmecserét folytatott vendéglátóival.

Losonczi Pál Baranyában

(Folytatás az 1. oldalról)

tervezett 650 lakás helyett 780-at építettek, nagyrészt magánerőből –, s itt mindjárt megemlítette, hogy a jelen tervidőszakban 700 lakás építését készítették elő. A városnak energiagondjai vannak; nagy segítség lenne, ha a város közelében Pécsre vezetendő gázból Mohácsnak is jutna. A város előtt álló feladatokkal foglalkozva elmondta, hogy Mohács 260 millió forintos fejlesztési alappal rendelkezik, ez a megyei fejlesztési alaphoz viszonyítottan kevesebb, mint a lakosság arányszáma. A célkitűzések között említette, hogy társadalmi összefogással sportcsarnokot szeretnének építeni. Losonczi Pál a tájékoztatóra válaszolva korábbi mohácsi látogatásaira emlékeztette vendéglátóit és elmondta: örül, hogy a termelőszövetkezettel kapcsolatos aggodalmak nem bizonyultak megalapozottnak, a terméseredmények igazolják, hogy itt is bevált a termelőszövetkezeti gazdálkodás.

Városnézésre indult ezután Losonczi elvtárs és kísérete. A kocsisor végig virágcsokrokkal és zászlókkal integető iskolások sorfala között haladt el, és sokan várakoztak a mohácsiak közül, hogy akár egy pillanatra is személyesen üdvözölhessék városuk vendégét. A városnézés első állomása a Kanizsai Dorottya Múzeum volt, ahol *Sarosácz György* múzeumigazgató tartott tárlatvezetést és számolt be a mind nehezebb népművészeti gyűjtőmunkáról. A városi vezetők innen Mohács új lakónegyedébe, a Felszabadulás városrészbe kalauzolták vendégüket. Útközben Fischer János tanácselnök elmondta, hogy e területen valósítják meg lakásépítési terveiket, üzletek épültek, készül egy szolgáltatóház és egy iskola. A tavaly szeptemberben átadott bölcsőde-óvoda együttes előtt *Staszk Réka* bölcsődés és *Pásztor Eszter* nagycsoportos óvodás köszöntötte virágcsokorral és kedves szóval Losonczi Pált, aki végigjárta az intézményt, amely a kitűzött határidő előtt négy hónappal készült el. A történelmi emlékhely megtekintése következett ezután, amit *Gábor Péter*, a városi tanács művelődési osztályvezetője mutatott be. A kétnapos baranyai program talán legszínesebb eseményére került ezután sor: Losonczi Pál felkereste *Horváth László* fazekas műhelyét, ahol a híres fekete mohácsi kerámia készül. Míg folyt a beszélgetés a mesterség titkairól, a vendég szeme láttára készült el egy nagyon szép, díszített korsó, amely már csak égetésre és grafitos kezelésre vár. Az Elnöki Tanács elnöke a látogatás végén egy gyönyörű, hatalmas fekete tálat kapott ajándékba a fiatal népművésztől.

✽

Délután Somberekre látogatott Losonczi Pál. A feldíszített falun vezetett végig az út, a házak elé kiállt, népviseletbe öltözött férfiak és nők figyelték a vendég érkezését. A Béke Őre Termelőszövetkezet központja előtt *Devecseri József*, a Mohácsi járási Pártbizottság első titkára, *Németh Elemér*, a Járási Tanácshivatal elnöke és *Gaszler József* termelőszövetkezeti elnök, a megyei párt-végrehajtóbizottság tagja fogadta az elnököt.

Tájékoztatták a mohácsi járás életéről, Devecseri József – utalva az előző napi megyei pártbizottsági tájékoztatóra, amikor Lukács János mint nem átlag megyét jellemezte Baranyát –, megállapította, hogy a mezőgazdaság eredményeit illetően a mohácsi járás nem átlag járás Baranyában. Gaszler József pedig arról beszélt, milyen izgalommal készült Somberek két nemzetiségű lakossága, a termelőszövetkezet valamennyi dolgozója erre a találkozóra, hiszen a község történelmében első ízben fogadhat ilyen magas rangú vendéget. A termelőszövetkezet tevékenységéről adott rövid tájékoztatójában egyebek között elmondta, hogy óránként 1 tonna húst termelnek, s mivel ennyi hús elegendő a tszhez tartozó három község ellátására, a napi további 23 tonnányi húst a népgazdaság rendelkezésére bocsátják. A tájékoztató után a termelőszövetkezet két székely, illetve német népviseletbe öltözött női dolgozója ugyanilyen népviseletbe öltöztetett babákat adott át a vendégnek.

A termelőszövetkezet korszerű sertéstelepének megtekintése után Somberek új iskoláját és óvodáját kereste fel Losonczi Pál. Mindkét intézményt a termelőszövetkezet segítségével

Losonczi Pál megtekintette a mohácsi történelmi emlékhelyet

építették és ezt külön ki is emelte köszöntőjében *Dombai Gyula* községi tanácselnök.

A községi művelődési házban került sor ezután a termelőszövetkezet ünnepi küldöttgyűlésére. A nézőteret zsúfolásig megtöltötték a somberekiek, a termelőszövetkezet dolgozói, hogy tanúi lehessenek annak a nagyszerű eseménynek, amikor sikeres munkájukat a legmagasabb elismerésben részesítik. *Szabó István*, a termelőszövetkezet pártvezetőségének titkára, a küldöttgyűlés elnöke köszöntötte a megjelenteket. A Béke Őre Termelőszövetkezet három évtizedéről Gaszler József tsz-elnök adott áttekintést, s emlékeztetett arra, hogy ugyanez a három évtized kovácsolta szoros egységbe Somberek magyar és német ajkú őslakosságát, és a Bukovinából idetelepült csángó-székelyeket. Beszélt az egyesülésekről, amelyek mind egy magasabb szintű fejlődés alapkövei voltak; méltatta azok munkásságát, akik megalapozták a mai termelőszövetkezetet; szólt a sikeres munkát elismerő kitüntetésekről és megemlékezett arról, hogy a XII. kongresszus és hazánk felszabadulásának 35. évfordulójának tiszteletére indított munkaversenyben a somberekiek tették meg országunkban elsőként felajánlásukat. Most e felajánlások teljesítéséről, túlteljesítéséről lehet számot adni, ez a termelőszövetkezet valamennyi dolgozója áldozatos, nagyszerű munkájának eredménye. Az elnöki beszámoló részletesen foglalkozott a versenyben elért eredményekkel, a termelőszövetkezet terveivel, és kitért arra, milyen részt vállalnak a községpolitikai célok megvalósításából.

Ezután Losonczi Pál emelkedett szólásra:

— Megtisztelő kötelességemnek teszek eleget, amikor bejelentem, hogy az imént hallott eredmények alapján pártunk Központi Bizottsága a kongresszusi és felszabadulási munkaversenyt értékelve Önöknek is jobbak az országos átlagnál, holott adottságaik nem mondhatók jobbnak. Tehát a tagság jó munkája öltött testet mindabban, amit ma fel tudnak mutatni. Hallottunk az előbb az alakulás viszontagságos körülményeiről; a magam tapasztalatából tudom, hogy nem volt egyszerű dolog bízni akkoriban a nem bizonyítottban, ma viszont a legtöbb termelőszövetkezetünkben – itt is – az eredmények önmagukért beszélnek.

Beszéde végén Losonczi Pál sok sikert kívánt a termelőszövetkezet valamennyi tagjának az előttük álló feladatok megvalósításához azzal, hogy még sokszor találkozzanak a mostanihoz hasonló alkalommal. Ezután a jelenlévők nagy tapsa közepette adta át a Kongresszusi Zászlót Gaszler József tsz-elnöknek, aki köszönetet mondott az elismerésért és a tagság nevében tett ígéretet arra, hogy a zászló birtokában továbbra is mindent megtesznek az eredményes gazdálkodásért.

Kitüntetések átadására került sor ezután, Horváth Lajos, megyei tanácselnök *Kiváló munkáért* kitüntetést adott át *Gránitz Mihály* közgazdasági osztályvezetőnek, *Buzási Márk* gépesítési főmérnöknek, *Gerst Vendelné* baromfigondozónak és *Jakab Ambrus* gépműhelyi szerelőnek. A Termelőszövetkezetek Országos Tanácsának *Kiváló termelőszövetkezeti munkáért* kitüntetését *Papp Zoltán*, a Megyei Tsz Szövetség elnöke adta át *Auth János* pénzügyi-számviteli osztályvezetőnek, a termelőszövetkezetnek pedig *Kiváló munkáért* emlékplakettet. A Tsz Szövetség emléklappal ismerte el a sertéstelepi Dózsa György szocialista brigádot, emlékplakettel a tehenészeti Egyetértés szocialista brigádot, a Petőfi traktoros szocialista brigádot és a Bánki Donát gépműhelyi szocialista brigádot. A tsz elnöke 42 dolgozónak adott át *Kiváló dolgozó* kitüntetést.

Az ünnepség a művelődési ház székely és német énekkarának műsorával ért véget.

Tudósító: Hársfai István

Kép: Cseri László

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ülést tartott az egyesített fegyveres erők katonai tanácsa

Április 21–23-án Szófiában Viktor Kulikovnak, a Szovjetunió marsalljának, az egyesített fegyveres erők főparancsnokának elnökletével megtartotta soros ülését a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erőinek katonai tanácsa. Munkájában részt vettek a katonai tanács tagjai, valamint a bolgár néphadsereg, a csehszlovák néphadsereg, a lengyel néphadsereg, a magyar néphadsereg, a Német Demokratikus Köztársaság nemzeti néphadserege, a Román Szocialista Köztársaság hadserege, és a Szovjetunió fegyveres erőinek képviselői.

A katonai tanács megtárgyalta az egyesített fegyveres erők tevékenységének időszerű kérdéseit és ajánlásokat fogadott el. Az ülés baráti légkörben, a szoros együttműködés és a kölcsönös megértés szellemében folyt. A katonai tanács tagjait fogadta Todor Zsivkov, a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára, a Bolgár Népköztársaság Államtanácsának elnöke.

✽

Csütörtökön hazaérkezett a magyar katonai küldöttség, amely Csémi Károly vezérezredes, honvédelmi államtitkár vezetésével részt vett a katonai tanács ülésén.

✦ *BONN: Riasztó felmérést tett közzé a nyugatnémet „Sinus" Társadalomtudományi Intézet a szélsőjobboldali eszmék és gondolkodásmód továbbéléséről az NSZK-ban. A bonni kancellári hivatal megbízásából készített, 160 oldalas tanulmány nyomán Jürgen Schmude igazságügyminiszter bejelentette: a jövőben szigorúbb törvényeket hoznak az újfasiszta propaganda megakadályozására.*

✦ PRÁGA: Apró Antal, az országgyűlés elnöke, az MSZMP KB tagja és a vezetésével Csehszlovákiában tartózkodó magyar parlamenti küldöttség tagjai csütörtökön délután a Prágai Várban látogatást tettek Gustáv Husáknál, a CSKP KB főtitkáránál, Csehszlovákia köztársasági elnökénél. A szívélyes elvtársi megbeszélésen szó volt a szocialista építés további feladatairól, amelyek megoldásán a magyar és a csehszlovák nép az MSZMP XII., illetve a CSKP XVI. kongresszusa által elfogadott program szerint munkálkodik. A kétoldalú kapcsolatok megvitatása során a felek megállapították: a magyar—csehszlovák együttműködés az élet minden területén sikeresen, a két ország legmagasabb szintű vezetőinek tavalyi találkozóján hozott döntések szellemében fejlődik, és semmi sem akadályozza e közös munka további elmélyítését.

✦ *SZÓFIA: A jelenlegi kiélezett nemzetközi helyzetben a béke megőrzését nevezte a fő feladatnak Petr Mladenov bolgár és Ilter Türkmen török külügyminiszter szerdai ankarai megbeszélésén. Az európai együttműködés eredményeit értékelve kiemelték a helsinki záródokumentum jelentőségét. Rámutattak, hogy a hadászati és az egyéb fegyverfajták egyensúlyát egyre alacsonyabb szinten kell tartani. Ezzel összefüggésben tárgyalásokat sürgettek az európai nukleáris rakétafegyverek korlátozásáról.*

✦ *BANGKOK: A kudarcba fulladt thaiföldi puccs után Burmába menekült Szant Csitpatima tábornok menedéket kért az Egyesült Államoktól. Az USA bangkoki nagykövetségének szóvivője csütörtökön elutasítóan reagált a tábornok kérésére, mondván, hogy a probléma a burmai és a thaiföldi hatóságokra tartozik.*

◆

JKSZ KB-ülés

Belgrádban csütörtökön kibővített teljes ülést tartott a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének Központi Bizottsága. A plénum napirendjén „A pártalapszervezetek szerepe és feladata a szocialista önigazgatási viszonyok, a társadalmi-gazdasági rendszer, valamint a vállalati és helyi közösségi küldöttrendszer fejlesztésében" témakör megvitatása szerepelt. A központi beszámolót Hamdija Pozderac, a JKSZ KB elnökségének tagja tartotta. Hangsúlyozta: a kommunisták szövetsége legutóbbi, 1978 júniusában megtartott, XI. kongresszusa óta egyre erőteljesebben a vállalatok és a helyi közösségek alapszervezeteire alapozza tevékenységét. „Az eddigi eredmények biztatóak, de a pártnak sokkal aktívabb szerepet kell vállalnia a fejlődés egyes folyamatainak serkentésében, így egyebek között a közös érdekeken nyugvó vállalati kooperáció fokozásának szorgalmazásában" – mondotta egyebek között Hamdija Pozderac.

◆

✦ *HAVANNA: Folytatja munkáját a magyar—kubai gazdasági és műszaki tudományos együttműködési bizottság. Marjai József miniszterelnök-helyettes és Jose Ramon Fernandez, a kubai minisztertanács elnökhelyettese, a kormányközi bizottság társelnökei szerdán újabb eszmecserét tartottak a két ország közötti gazdasági kapcsolatok fejlesztéséről.*

Befejeződött Lázár György Győr-Sopron megyei látogatása

Lázár György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke csütörtökön folytatta Győr-Sopron megyei látogatását. Délelőtt részt vett és felszólalt a megyei pártbizottság ülésén, amelyen a megyei pártbizottság irányító munkájának továbbfejlesztéséről tanácskoztak.

A Minisztertanács elnöke dél után a Szigetköz lakóinak életével, mezőgazdasági termelésének eredményeivel ismerkedett Győrújfalun, a Szigetközi Agráripari Egyesülés központjában a kormány elnöke tájékoztatót hallgatott meg az egyesülés munkájáról. Mint elmondották, a négy évvel ezelőtt alakult egyesülésnek 11 termelőszövetkezet, egy állami gazdaság és öt élelmiszeripari üzem a tagja. Ötvenezer hektáron gazdálkodnak és a zöldség, valamint a hústermelésre szakosodtak. Az egyesülés keretében szarvasmarha-telepeket, zöldségtárolókat és baromfitelepeket építettek. A terméseredmények, a hozamok jóval meghaladják az országos átlagot. A tájékoztató után Lázár György megtekintette az egyesülés kimlei baromfikeltető telepét.

A kétnapos program a darnózseli Magyar–Csehszlovák Barátság Termelőszövetkezet lipóti üzemegységében fejeződött be. A kormány elnökének bemutatták az ország egyik legnagyobb termálvizes kertészetét, a termálvíz sokirányú hasznosítását. Lipóton nemzetközi hírű fürdőt is üzemeltetnek, s a már üvegház fűtésére nem alkalmas meleg víz egy részét halastóba vezetik, ahol télen is intenzív haltenyésztést folytatnak. Lázár György elismeréssel szólt a látottakról és gratulált az eredményekhez.

Befejezte tárgyalásait a japán gazdasági küldöttség

A hétfő óta Magyarországon tartózkodó, japán gazdasági vezetőkből álló 33 tagú küldöttség, amely a Magyar Kereskedelmi Kamara magyar–japán gazdasági klubjának ülésére érkezett Budapestre, csütörtökön befejezte magyarországi programját.

A japán gazdasági szakemberek a Magyar Kereskedelmi Kamarában előadásokat tartottak az érdeklődésre számot tartó japán ipari témákról, tárgyalásokat folytattak magyar bankok, külkereskedelmi és iparvállalatok vezetőivel az együttműködési lehetőségekről.

A delegáció vezetőjét, Ivata Kazuot, a Toshiba elektronikai konszern elnökét, a japán–magyar klub elnökét és kíséretét fogadta Faluvégi Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, az Országos Tervhivatal elnöke, Puja Frigyes külügyminiszter, Juhász Ádám ipari minisztériumi államtitkár és Melega Tibor külkereskedelmi miniszterhelyettes is.

◆

✦ KOPPENHÁGA: Egon Veidenkamp Koppenhága főpolgármestere, mint fővédnök nyitotta meg a dán főváros építészeti remekében, a Della Center Vásár és kongresszusi központban, sok száz szakember és érdeklődő jelenlétében a magyar gazdasági kiállítást. „Koppenhága néhány napig magyar színekbe öltözik" – hangsúlyozta, és a magyar rendezvénysorozat kihat a gazdasági kapcsolatok további fejlődésére és az élet más területein fennálló kapcsolatainkra is. A dán importőrök érdeklődéssel várták a kiállítást – mondotta és rámutatott: a világgazdasági problémák ellenére a „jó árut megfelelő áron mindig el lehet majd adni". Reményét fejezte ki, hogy a magyar áruk is ebbe a kategóriába tartoznak majd. Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter a magyar kormány nevében nyitotta meg a kiállítást.

LAPZÁRTA

1981. április 23-án, életének 75. évében, hosszas betegség után elhunyt Zelk Zoltán kétszeres Kossuth-díjas költő, a Magyar Népköztársaság Babérkoszorúval Ékesített Zászlórendjének és több más kitüntetés tulajdonosa. A temetéséről később történik intézkedés.

✽

Varsóban megkezdte tárgyalásait a szovjet pártküldöttség, amely Mihail Szuszlov vezetésével csütörtökön baráti látogatásra a lengyel fővárosba érkezett. Lengyel részről Stanislaw Kania, a LEMP KB első titkára és politikai bizottsági tagok vesznek részt.

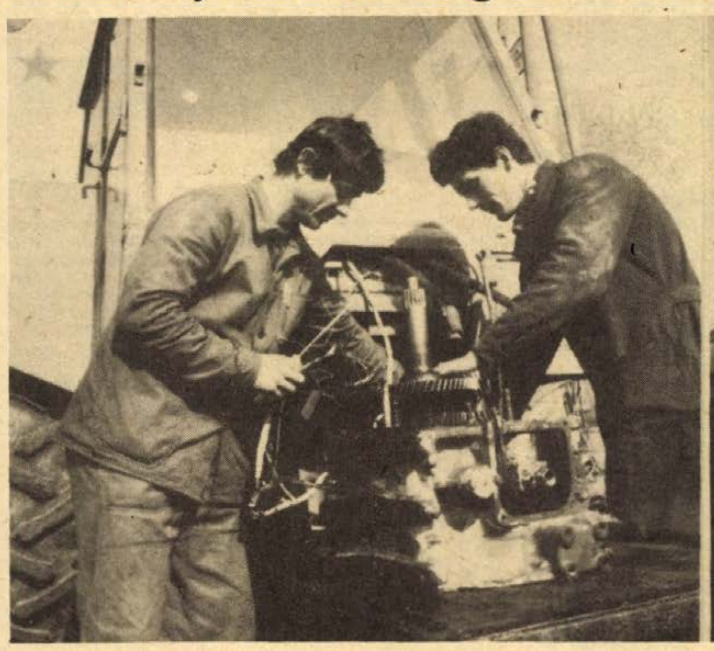
✽

Eddig egyetlen közvetítési kísérlet sem hozott eredményt a börtönében immár 54 napja éhségsztrájkot folytató Bobby Sands IRA-tag életének megmentése érdekében. A feszültség fokozódik Észak-Írországban.

✽

A szaúdi kikötőkben egyre több szomáliai, észak-jemeni és egyiptomi eredetű fegyvert és katonai szállítóeszközt rakodnak hajókra Irak számára — jelenti a TASZSZ szovjet hírügynökség bejrúti tudósítójának értesülései alapján. Mint ismeretes, Egyiptom több mint 40 millió dollár értékben adott el fegyvert Iraknak. Teheránból viszont arról érkezett hír, hogy az iráni parlament csütörtökön jóváhagyta azt a törvényt, amely a kötelező sorkatonai szolgálat idejét 18 hónapról két évre terjesztette ki.

A munka, a felelősség és az elismerés egysége



A képen: Szabó Endre és Pölczmann Ferenc traktort javítanak; Juhász András Valkai Alajossal beszéli meg a további teendőket.

A Bikali Á.G. KISZ-fiataljai évek óta a legjobbak között

Ha egyedül nem megy, megcsináljuk ketten
Megőrizni a mozgalom közösségi jellegét

8300 hektáron gazdálkodik a Bikali Állami Gazdaság. Egyes telephelyei 60—70 kilométerre vannak a központtól. Ha az ember csak a térképről következtet, könnyen azt mondja: itt aligha lehet szervezett, jó KISZ-élet, hiszen a távolság nemcsak megszépít, de szükségképpen el is választ. A papirforma ezúttal azonban felborul, s bizonyítja, hogy a KISZ-élet minősége, szervezettsége nem a térképen múlik: a Bikali Állami Gazdaság KISZ-szervezete hosszú évek óta egyike a legjobbaknak Baranya megyében.

Hacsak az elmúlt öt évet vesszük alapul, akkor is hosszú azoknak a kitüntetéseknek a listája, amelyeket a KISZ-bizottság, az alapszervezetek vagy a KISZ-tagok kaptak. Csak a KISZ KB Vörös Vándorzászlaja hiányzott a gyűjteményből, idén ezt is megkapták.

Lehet, hogy éppen a nehezebb körülmények teremtették meg a lelkesedést, a „csak azért is" hangulatot, amely ma már szinte természetes Bikalon.

– Valószínű, hogy ez is szerepet játszott benne – mondja Valki Alajos, a KISZ-bizottság titkára – de az egyéb ösztönzők talán még fontosabbak voltak. Elsősorban a gazdaság fiatalos lendülete, amellyel egyre fokozódó eredményeket produkál, hírnevet szerezve számunkra belföldön és külföldön egyaránt. Az a fiatal, aki itt dolgozik, tudja, nem akárhova került, s azt is, hogy évről évre magasabbak a követelmények. A KISZ-tag mozgalmi tevékenységét elsősorban a munkája alapján ítéljük meg, ugyanakkor minden, fiatalokat érintő kérdésben, legyen az akár béremelés, vagy prémium, fontos szava van a KISZ-nek. Ilyen kérdésekben a gazdaság igazgatója nem is fogad el olyan előterjesztést vagy javaslatot, amelyről hiányzik a KISZ-véleménye. Nálunk a munka, a felelősség és a jó munka elismerése szoros egységben van.

Kincses János, a gazdaság párttitkára — egykor ő is KISZ-titkár volt – nem fukarkodik az elismerő szavakkal:

— Eredményeink alapja a folyamatos, becsületes munka, és ennek gazdaságunk fiatal dolgozói cselekvő részesei. Munkájuk jelentős, s nemcsak azért, mert dolgozói létszámunk több, mint egyharmada, közel 350 fő 30 éven aluli fiatal. Nyugodtan mondhatjuk, hogy ahol a KISZ jelen van, az ott meglátszik a termelésben, a szocialista brigádmozgalomban is. A legfrissebb példát említem: a halfeldolgozó üzemünk építése. Számos KISZ-tag a napi munkája után plusz nyolc órát dolgozott a kiemelt beruházáson.

A KISZ szervezettsége a bikali gazdaságban – a többi mezőgazdasági ágazatban dolgozó szervezethez viszonyítva – kiemelkedően magas: 45 százalékos. A hat alapszervezethez közel 150 KISZ-tag tartozik. A magas arányszámot sok minden magyarázza: a sikerek, a KISZ-szervezet aktivitásának és tekintélyének a vonzereje, azok az elismerési formák és címek, amelyeket a KISZ és a gazdasági vezetés közösen alakított ki (Szakma ifjú mestere, Kiváló ifjú szakember, Gazdaság kiváló mestere, Ágazat kiváló mestere) a szakmai továbbtanulás lehetősége, a gazdag kulturális és sportprogramok, szépen működő két ifjúsági klub. A legfőbb ok azonban a minden ifjúságmozgalmi munkának az alapja: a jó közösségi élet.

Jó néhány KISZ-taggal beszélgethettem: milyennek tartják ők a KISZ-szervezetüket, s hogyha jónak, miért?

A gépműhely KISZ-alapszervezetéből Juhász András KISZ-titkár, Szelde Károly, Pölczmann Ferenc és Szabó Endre sorolta a programokat („amelyeknek visszhangjuk van a KISZ-en kívüli fiatalok körében is") s az élményeket, amelyekkel a mozgalmi munka során találkoztak. A legjellemzőbbet, az igazi közösségi életet bizonyítót Szabó Endre említette:

– Nálunk az alapszervezeten belül egymás között, de az alapszervezetek között is megteremtődött a jóbarátság. Hogy miként, ezt talán nehezebb lenne elmesélni, mint amilyen a megvalósítása. Talán azért, mert figyelünk egymásra, a munkánkra, a magánélet gondjaira, s valahogy ez az elv alakult ki az idők során: csináld meg, ha tudod, de ha egyedül nem megy, megcsináljuk ketten!

A nemeről nyúltelep KISZ-alapszervezetének tagjai, Kondákor Tibor titkár, Rostás Jánosné és Molnár Viola is hasonlóképpen vélekedtek:

– Úgy élünk és dolgozunk itt, mint a testvérek. Igyekszünk egymást jobban megismerni, megérteni. A gondokon is könnyebb segíteni közösen, s bizony mi még a személyes problémákat is megbeszéljük a taggyűléseken, vagy ebédszünetben, mert ezek is közösségi ügyek lehetnek. Emellett számunkra a KISZ-élet nemcsak a közös munkát, de a közös kikapcsolódást, szórakozást is jelenti.

.... Hogy is mondta Mozsár Ferenc, a gépműhely fiatal művezetője, amikor a KISZ-tagok munkájáról kérdezősködtem?

– A legjobbak a munkában az átlagosnál sokkal többet adnak, igazi példaképek a többiek számára. Fiatalos szív kell ehhez, s az a szándék, amit nap mint nap tapasztalok: meg akarják őrizni a mozgalmi munkának a társadalmi, közösségi jellegét.

Dunai Imre

Motorcsere a Dáciába

Gépkocsival Nizzában

Az ügy még nem zárult le, de máris van tanulsága

D. J. pécsi lakos furcsa történet hőse – vagy inkább szenvedő alanya – lett. Tanácstalanságában felkereste szerkesztőségünket, tanácsot, segítséget kérve. Történetét azzal a szándékkal adjuk közre; legyen tanulságos napjainkban, főleg így nyárelőn, amikor többen a vakációt tervezve külországok felfedezésére készülnek.

D. J. az elmúlt évben Európa-körútra indult Dácia személygépkocsijával. A kocsi Nizza környékén felmondta a szolgálatot, s lévén a Renault-val „azonos márka", feltételezte, hogy bármelyik szervizben segítenek gondjain. Reményét a külföldre szóló biztosítási kártyák, s az úgynevezett 300 svájci frankot érő „segélyszámla" is erősíteni látszott. Ennek ellenére egyik javítóban sem álltak szóba vele, mondván: a készpénz beszél...

Végső kétségbeesésében a párizsi magyar konzulátusra fordult, ahonnan készséges segítőt kapott a párizsi magyar konzul személyében. A tények tisztázása után a konzulátus megelőlegezte a javítási költségeket egy jó tanács kíséretében: D. J. válassza azt a megoldást, ami a körülményekhez képest a legolcsóbb megoldás. A szervizben szétszedték a kocsit, s megállapították, hogy a motor javíthatatlan, illetve a kijavítás többe kerül, mint egy új motor. Újabb konzultációk után született meg a döntés: motorcsere.

Feltételezem: ez a nyaralás nem úgy sikerült, amint azt D. J. elképzelte. Az itthon történtek ezt követően még keserűbb napokat szültek. D. J. a határon a vámhatóságnak bejelentette a motorcserét, majd a konzul tanácsait követve a Merkurhoz fordult, ügyvédet fogadott, szakértő után futott, pert indított... Remélte, hogy sikerül a helyzetet tisztáznia, s akkor nem kell a javítási költségeket – hiszen biztosítva is volt – saját zsebből fizetnie, s nem kell az új Renault-motor vámmal tetézett árát kifizetnie. Hiszen summa summarum a költségek köre egy új autó árát is fedezné. A bíróság első fokon azonban elutasította a felperes keresetét, mondván: az effajta motorcserénél a felperes összejátszhatott az ügyben részt vevőkkel, a francia szerelőkkel stb., hogy így tegyen szert egy – valljuk meg – jobb motorra.

Az ítélet után a Vám- és Pénzügyőrség D. J. Dáciáját lepecsételte – használaton kívül helyezte. Ha fizet D. J., akkor autózhat, ha fellebbez – és nyer – szintén.

Nem áll módomban a bíróság első fokú ítéletét megkérdőjelezni, s a Vám- és Pénzügyőrség intézkedését bírálni. Nem is ez a célom. D. J. ügye még nem dőlt el; ott a fellebbviteli fórum. Csupán egy dolog aggaszt: mi van akkor, ha D. J. jóhiszeműen járt el, s ha nehezen bizonyítható igazát – egyébként az ellenkezőjét is nehéz bizonyítatni! – nem tudja érvényre juttatni? Mi biztosítja a többi, külhoni túrákra indulókat egy hasonló csapda ellen? Hogyan döntsön hasonló esetben a külföldön ragadt magyar – egyszál maga?

Kozma Ferenc

A békéért, a társadalmi haladásért

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség Irodája nyilatkozatot tett közzé április 24-e, a nemzetközi ifjúsági szolidaritási nap alkalmából. Nyilatkozatában hangsúlyozta: az idén különösen jelentős ez a nap, mivel világszerte fellendült az ifjúság harca a gyarmatosítás, az újgyarmatosítás, a fajüldözés, a faji megkülönböztetés, a fasizmus és a diktatorikus rezsimek ellen.

A nemzetközi helyzetet elemezve a nyilatkozat rámutat, hogy Afrikában befejező szakaszába lépett a gyarmatosítás utolsó mentsvára, a délafrikai fajüldöző rendszer elleni harc. Forradalmi hullám söpör végig Közép-Amerikán, ahol az imperialista körök pozícióik megtartására, illetve visszaszerzésére törekednek. A deklaráció további részében a világszervezet kifejezte harcos szolidaritását az imperialista és a reakciós manőverek ellen harcoló arab népekkel, valamint az ázsiai, köztük az indokínai haladó erőkkel. Elítélte az imperializmus agresszív erőit, amelyek fel akarják támasztani a hidegháborús időszakot és igyekeznek megakadályozni az enyhülési politika térhódítását. Április 24-e alkalmából felhívta tagszervezeteit és a baráti szervezeteket: emlékezzenek meg az antiimperialista harc e napjáról, emeljék fel hangjukat a fegyverkezési hajsza ellen, a békéért, a nemzeti függetlenségért, a demokráciáért és a társadalmi haladásért.

Fiatal párttagok

Ifj. Nyuli György villanyszerelő

Az átlagosnál jóval magasabbra nőtt fiatalember egy percre sem kalandozik el beszélgetésünk témájától. Tudja, hogy a munkájáról, közéleti tevékenységéről, céljairól akarom kérdezni, rendszerezetten mondja a leglényegesebb időpontokat, adatokat.

A most 28 éves ifj. Nyuli György Pécsett, a Nagy Lajos Gimnázium és Szakközépiskolában érettségizett. A villanyszerelő szakma mellé a Zipernovszkyban szerezte meg az erősáramú gép- és készülékgyártó technikusi minősítést. Tíz év óta dolgozik a Pécsi Bőrgyár villanyszerelő műhelyében. A középiskolában lett KISZ-tag, s itt a gyárban 1976-tól az idei választásokig alapszervezeti titkárként tevékenykedett. A karbantartó gyárrészleg fiataljai – lakatosok, villanyszerelők – tartoznak ehhez az alapszervezethez.

Ez idő alatt nyerte el az alapszervezet a KISZ KB dicsérő oklevelét, ifj. Nyuli György pedig aranykoszorús KISZ-jelvényt kapott a munkájáért.

– Épült a sertésvelúr-csarnokunk, volt bőven lehetőség az értelmes társadalmi munkára – mondja. – Mi a biztonsági védőkorlátot csináltuk meg, és leszereltük egy régi műhely gépi berendezéseit. Azóta öltözővé alakították. Csaknem 2000 órát dolgoztunk társadalmi munkában.

Szintén erre az időszakra esett, hogy szakmunkás-fiatalokat kerestek a paksi atomerőmű építéséhez. Ifj. Nyuli György tizedmagával ment. Az alapszervezetük nevében jelentkeztek munkára. A Bőrgyár tíz napra fizetetlen szabadságot adott nekik... A közelmúltban a többi alapszervezettel együtt elkezdték – most már csak az aszfaltozás van vissza – a bőrgyári óvoda közlekedési parkjának építését. A kicsik hamarosan birtokukba vehetik.

Két éven át már párttagként volt KISZ-titkár. 1978-ban vették fel az MSZMP-be.

– Édesapám is párttag, ő 25 éve dolgozik a gyárban. A kikészítő műhelyben művezető. Én is igyekeztem jól dolgozni, elsősorban a munkámmal követni az ő példáját. Közben elvégeztem a marxista–leninista középiskolát, jelenleg az esti egyetemen tanulok. Tavaly a gyári pártbizottság és a végrehajtó bizottság tagjává választottak. A vb-ben ifjúsági felelős vagyok, nem szakadok el az ifjúsági mozgalomtól.

Mint mondja, szívesen vállalta ezeket a megbízatásokat, szereti a munkahelyét, az itt dolgozó embereket.

– Kétségtelen, hogy a közéleti munka sok elfoglaltsággal jár, de sosem teher, ha az ember szereti a munkáját, a munkahelyét, ha megbecsülik. Én 10 évvel ezelőtt 1600 forintos fizetéssel kezdtem itt, ma 3950 forint a keresetem. Tavaly és tavaly előtt is megkaptam a Kiváló Dolgozó kitüntetést. Egy kollégámmal, Harvan Józseffel közös újításainkért is elismerésben részesültünk. Több társammal együtt én is most akarok építkezni, a gyár támogat bennünket.

A telket már megvette, készek a tervek is, az építési engedélyt várja. Az építőanyag egy részét neki is bontásból biztosítja a gyár. Úgy tervezi, hogy három év múlva a jelenlegi szoba-konyhás albérletből ideköltözhet feleségével, kislányával és a második – leendő – gyermekével együtt. Utána újabb iskolába kezd. Talán a szakosítóba. Addig azonban kijár a telekre, gondozni a szőlőt, a gyümölcsfákat, és segíti kollégáit az építkezésben, akik neki is segítenek...

T. É.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 24 PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

* *GYÖRGY*

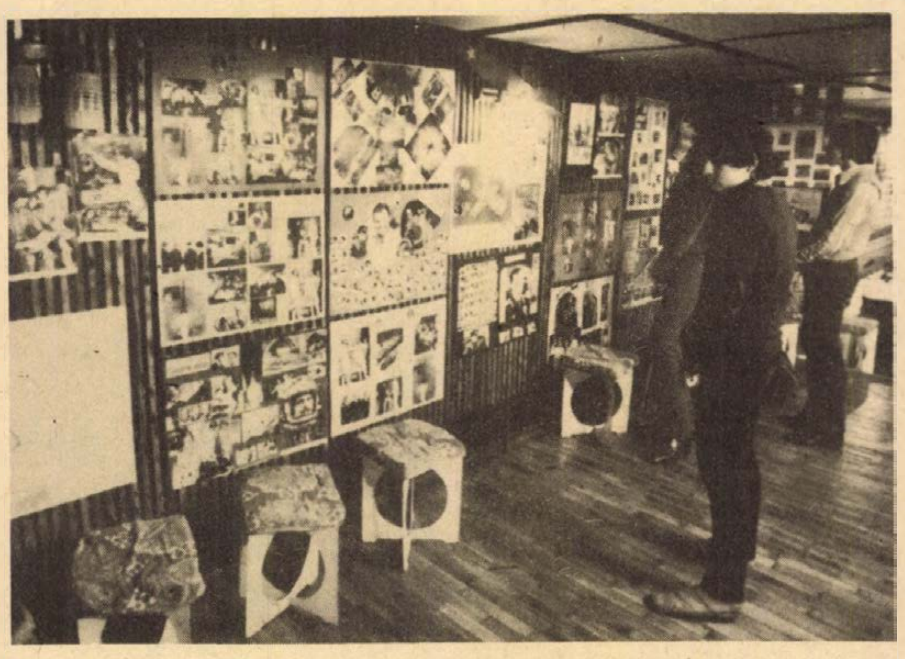
nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.39 — nyugszik 19.46 órakor.
A Hold kél 0.37 — nyugszik 8.52 órakor.

Hetven évvel ezelőtt, 1911. április 24-én született Eugen Jebeleanu román költő és műfordító.

Egészen fiatalon jelentkezett szürrealista ihletésű verseivel: később demokratikus, antifasiszta cikkeivel keltett feltűnést. A felszabadulás után verseiben felidézte a történelmi múltat, annak egy-egy kiemelkedő személyiségét, így például a Balcescu című poémájában. Sahia falujában című művében a falu korszakos átalakulását írja le. A háború és a béke kérdéseivel foglalkozik egy másik nagy lélegzetű költeménye, illetve a Hirosima mosolya című verse.

Költészetét leginkább a plasztikus költői képek, az elmélyült szimbólumok, a művészeti megoldások változatossága és a mély humanizmus jellemzi. Jeles műfordító is, aki 1932-ben románra ültette Rilke verseit. Petőfi, Ady, József Attila és Radnóti Miklós kiváló tolmácsolója volt. Publicisztikai írásainak gyűjteményes kötetét is megjelentették. Több művét fordították magyarra.



Szovjet hetet rendeztek a Széchenyi Gimnáziumban április 15. és 24. között, ahol mindennap külön program volt. Délelőttönként rendhagyó orosz órák voltak és az orosz, illetve a fizika szakkör résztvevői plakátversenyt és kiállítást rendeztek a gimnázium klubjában Ember a világűrben címmel. Mintegy 60 plakát került bemutatásra, valamint szovjet képzőművészeti tárgyakat láthattak az érdeklődők. A hét keretében emlékeztek meg Lenin születésének 111. évfordulójáról, majd hangulatos szamovár-teaesten vettek részt a diákok. A jól sikerült hét sok érdeklődőt vonzott az orosz nyelv- és kultúra megismerésére. Fotó: Kopjár Géza

A közélet hírei

A HNF Baranya megyei Bizottsága a békehónap előadói részére előadói konferenciát rendezett tegnap délután Pécsett, a Kossuth Filmszínház klubjában. A konferencia előadója Sarkadi Nagy Barna, az MSZMP Központi Bizottsága nemzetközi osztályának munkatársa volt.

*

A Baranya megyei Úttörőelnökség tegnapi ülésén más fontos megbízatása miatt felmentette elnöki tisztségéből és elnökségi tagságából Vér Lászlót, s megválasztotta megyei elnöknek Jankovics Rozáliát, a Pécs városi Úttörőelnökség korábbi elnökét.

◆

— **Super disco.** Április 25-én 18 órai kezdettel disco műsort rendez a komlói Ifjúsági Házban a komlói Kökönyös-Kelet területi népfront bizottság a komlói városi HNF bizottság támogatásával. A bevételt teljes egészében a mozgássérültekne• ajánlják fel a rokkantak nemzetközi éve alkalmából. Ezért a műsor közreműködői is — a pécsi Candy együttes, Fülöp Gyula bűvész és Vajna Ernő karatés — tiszteletdíj nélkül lépnek fel. Az említett népfrontbizottságnak ez lesz a harmadik ilyen jellegű rendezvénye, az első sikeres akció bevételét az ENSZ gyermek évére, a másodikat az épülő komlói színházterem megsegítésére fordították.

Tanácskozás a környezetvédelemről

A baranyai környezetvédelem hosszútávú koncepciójának kidolgozásáról, a megyei KÖJÁL levegőszennyezés ellenőrzésére szolgáló műszerettség fejlesztéséről, a megye szennyvíztisztító kapacitásának növeléséről, több település ivóvízgondjának, megoldásának lehetőségeiről és más e témához kapcsolódó kérdésekről tanácskozott tegnap Pécsett az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal első elnökhelyettese, *Rakonczay Zoltán* és *dr. Földvári János*, a Baranya megyei Tanács általános elnökhelyettese, valamint a Baranya megyei és a Pécs városi Pártbizottság képviselője, a megyei tanácson.

◆

Az építésügyi ágazat kiváló vállalatai

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter, az Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének, valamint a Helyiipari és Városgazdálkodási Dolgozók Szakszervezetének elnöksége az 1980. évi eredmények alapján a következő Baranya megyei vállalatoknak adományozott Kiváló Vállalat címet:

Dél-dunántúli Tervező Vállalat, Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, Komlói Városgazdálkodási Vállalat, Szentlőrinc Nagyközségi Közös Tanácsi Költségvetési Üzem.

Pécsi úttörők sikere

Orion-expedícióval a Föld körül címmel hirdetett gyermekrajz pályázatot a Magyar Úttörők Szövetsége Országos Tanácsa és a Magyar—Szovjet Baráti Társaság, amelyre az ország minden részéből 13 000 rajz érkezett, ezek közül válogatta ki a zsüri azt a hatszázat, melyet Budapesten a Szovjet Kultúra és Tudomány Házában állítottak ki.

A kiállítás megnyitására és az ünnepélyes eredményhirdetésre 22-én, szerdán került sor. Szép pécsi siker született; az úttörő leányok kategóriájában Hárslai Mártának és Sipos Katalinnak, a 39-es dandár úti általános iskola tanulóinak közös alkotása a tíz legjobb között szerepelt. Jutalmul egy filmfelvevő gépet kaptak.

Elismerés illeti a fiúkat is, mert Hajnal Péter, Pataki Attila és Oszter Zoltán alkotóközösségének munkája a legjobb 100 között szerepel. Ők egy-egy-egy könyvet és egy 600 forintos színes ceruzakészletet kaptak.

◆

Rendezvények

Platthy Györgyné Kovács Júlia festményeiből nyílik kiállítás szombaton délután 4 órakor a szigetvári Vár dzsámijában, ahol a képek május 16-ig tekinthetők meg.

*

Galambosi László költő találkozik olvasóival pénteken délután 2 órakor Magyarbólyban az általános iskolában.

*

Szülőföldem, Baranya címmel a pécsi Ifjúsági Ház diaporáma csoportjának bemutatója volt tegnap délután a Ságvári Művelődési Ház szocialista brigád klubjában. Ma pedig 16.30 órakor a szocialista brigád klubban a modern haditechnikáról hallgathatnak előadást az érdeklődők. 17 órától az Omega Fan Clubban a Candi együttes ad minikoncertet.

*

Guzsalyas. Április 24-én, pénteken 18 órakor guzsalyas őszszejövetel lesz a Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán (Kulich Gyula u. 5.). Péterfy László tart előadást „Az ősi tárgyi világ üzenete" címmel.

Mai ajánlatunk:

Hőtárolós jugoszláv kandalló

A Pécsi Áfész áruforgalmi főosztályvezetője, Kistali József egy újdonságot ajánl a vásárlóknak:

— A kishatármenti árucsere-forgalom keretében 3, 4, 5 és 6 kilowattos hőtárolós kandallókat kapunk jugoszláv partnereinktől, melyek a pécsi Szuperett áruházban vásárolhatók. A kandallókra május 30-ig előjegyzést vesznek fel és a vásárlóknak 30 százalékos előleget kell befizetniük. Az így előjegyzett árukat augusztus, szeptember hónapban szállítjuk a vásárlóknak. Az éjszakai árammal működő kandallók drapp, piros és szürke színben lesznek kaphatók.

04—05—07

Árokba borult a pótkocsi. Herczeg Sándor 38 éves mázaszászvári lakos pótkocsis tehergépkocsival közlekedett szerdán délelőtt Páprád és Vajszló között. Egy előtte kanyarodó jármű miatt hirtelen fékezésre kényszerült, a pótkocsi az árokba borult. Az anyagi kár mintegy 80 000 forint.

*

Kerékpárral személygépkocsinak hajtott. K. Z. 11 éves hegyszentmártoni lakos szerdán délután Hegyszentmártonban egy földes útról kihajtva, kerékpárjával egy arra haladó személygépkocsinak ütközött és könnyű sérülést szenvedett.

Finn vendégek Pécsett

Väinö Soininen, a Finn Állami Sporttanács elnöke, *Osis Sjöman*, a Finn Munkás Szakszervezet főtitkára, valamint több finn vendég tegnap *dr. Csanádi Árpádnak*, az OTSH elnökhelyettesének társaságában Pécsre látogatott. A vendégeket fogadta *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke, aki részletesen beszélt Lahti és Pécs testvérvárosi kapcsolatainak eredményeiről, Pécs történelmi múltjáról, fejlesztésének terveiről. A finn vendégek a látogatást követően megtekintették a PMSC létesítményeit, az újmecsekaljai sportpályát, továbbá a kajak tanmedencét, valamint a tornászok részére épülő csarnokot.

◆

Esküvő

KERN MÁRIA
és
GYIMESI JÓZSEF

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, hogy 1981. április 25-én délután fél 5 órakor házasságot kötünk a szigetvári Városi Tanács dísztermében.

BERTA IBOLYA
és
PAULER GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 25-én 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.)

LUCZA FRANCISKA
és
KOVACSEVICS LAJOS

házasságkötése 1981. április 25-én 12.30 órakor lesz a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Környezetvédelem a Tiszai Vegyiművekben. 8.37: Zenekari muzsika. 9.30: Száll az ének. 10.05: Hétszínvirág. 10.35: Versek. 10.40: Népi zene. 11.00: Hamlet 1867 előtt. 12.35: Jelentés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó Bajnokcsapatok Európa Kupájáról. 12.50: Hétvégi Panoráma. 14.09: Fúvósmuzsika. 14.19: Antal István zongorázik. 15.10: Lassus-felvételekből. 15.28: Barangoló Dominó. 16.05: A vá-las(s)z! melléklete. 16.29: Tini-tonik. 17.13: Népdalgyűjtő úton Bartók Béla nyomában. 17.36: Filmzene. 17.50: A belpolitikai rovat műsora. 19.15: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó BEK-ről. 19.35: Hangverseny. Közben: kb. 20.25: A Dunánál. Kb. 20.45: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.30: Verbunkosok, nóták. 22.15: Jelentés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó BEK-ről. 22.30: Választás, váltás, változás. II. rész. 22.40: Lemezmúzeum. 23.17: Operarészletek. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Könnyűzene. 8.20: Választás, váltás, változás. I. rész. 8.33: Slágermúzeum. 9.18: Harminc perc alatt a Föld körül. 10.00: Zenedélelőtt. 11.45: Tánczenei koktél. 12.33: Édes anyanyelvünk. 12.38: Népi muzsika. 13.15: Szimfonikus könnyűzene. 14.00: Kettőtől ötig... 17.00: Disputa. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: A Carpenters együttes koncertje. 19.15: Magyar felvételek Kozma József dalaiból. 20.00: Régi nóta, híres nóta. 20.33: Embermesék. 21.32: A Rádió Dalszínháza. Veronai harangosok. Zenés játék. 22.46: Táncházi muzsika. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Operarészletek. 10.15: Zenekari muzsika. 11.39: A kamarazene kedvelőinek. 13.07: Operarészletek. 14.00: Szimfonikus zene. Körben: 15.10: Könyvszemle. 15.20: A szimfonikus zene folytatása. 16.05: A belpolitikai rovat műsora. 16.10: Világtörténelem dióhéjban. 16.30: Tiptop parádé. 17.00: Vízválasztó — avagy egy találmány útja. 17.25: Bemutatjuk új kórusfelvételünket. 17.47: Jacqueline du Pré gordonkázik, Daniel Barenboim zongorázik. 18.29: A ravasz rókácska. Háromfelvonásos opera. 19.05: Emlékirat és valóság. 19.35: Az operaközvetítés folytatása. 20.51: Dzsesszhangverseny. 21.45: Zenélő Nagyvilág. 22.35: Magyarország 1514-ben. Eötvös József regénye rádióra alkalmazva. I. rész.

PÉCSI RÁDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: Orvosi tanácsok. 17.30: Wágner József operettdalokat énekel. 17.40: Sportmagazin. Szerkesztő: Kovács Imre. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Tánczene. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek. Népdalcsokor. György-napi népszokások. Begovácz Rózsa muzeológus írása. Színes népi muzsika. Orvos a mikrofon előtt. Dr. Harasztia Zoltán előadása. 19.00: Német műsor. Hírek, események. Kulturális magazin: Nyugdíjban. Beszélgetés Doroszlai Gréti nénivel. — Knábel Vilmos életműve. Az izményi Herold-duó énekel. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. Történelem. 7. o. 8.30: Deltácska. 9.05: Környezetismeret. 1. o. (sz.). 9.50: Lottósorsolás. 17. hét. 10.05: Magyar irodalom. 7. o. 14.20: Iskolatévé. Deltácska (ism.). 14.45: Környezetismeret (ism., sz.). 15.10: Magyar irodalom (ism.). 15.35: Történelem (ism.). 16.05: Hírek. 16.10: Egy óra múlva itt vagyok. XIV/13. rész: A szökevények (ism.). 17.50: Tájak, városok, emberek. Az Iraki Televízió dokumentumfilmje (sz.). 18.20: Reklám. 18.25: Öt perc meteorológia (sz.). 18.30: Természetbarát (sz.). 18.50: Csali. Horgászújzperc (sz.). 19.00: Reklám (sz.) 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Sok hűhó semmiért. Vígjáték két részben (sz.) A szünetben: kb. 21.05: Sztravinszkij: Tűzmadár — szvit (sz.). Kb. 22.35: Tv-híradó 3. (sz).

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Jégkorong vb (sz.). A szünetben: Reklám. 18.20: Egészségünkért! (sz.). 18.30: Nahodka. — Kapu a Csendes-óceánra. Csehszlovák útifilm (sz.). 18.50: Mesterfogások — fogásmesterek. NSZK film (sz.) 19.20: Öt perc meteorológia (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Delta. Tudományos híradó. 20.25: Pulzus (sz.) 21.10: Tv-híradó 2. (sz.) 21.30: Jégkorong világbajnokság (sz.)

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 19.15: Lépések — ifjúsági műsor. 19.45: Zenei klub. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Tito Jugoszláviájának megteremtése. 22.00: Találkozások a stúdióban. 23.10: Moulin biztos — filmsorozat.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Göteborg: Jégkorong vb. 16.40: Asztalitenisz vb. 19.45: Barátkozzunk. 20.55: Ma este. 21.00: Lemeztár. 21.50: Huszonnégy óra. 21.55: A mi korunk. 22.40: Nagyvásári tv-iroda. 22.55: Pénteken 22-kor.

Edzett vagyok

Április 25-én, szombaton 15 órától tartják a PVSK-pályán az Edzett vagyok tömegsportakció megyei futópróbáját. A férfiaknak 15 km-t kell lefutniuk 1 óra 20 perc alatt, a nőknek 7 km-t a 45 perces szintidőn belül. Nevezni 14.30-tól 14.45-ig a helyszínen lehet. Igazolólapokat az Express Ifjúsági és Diákutazási Iroda kirendeltségénél lehet beszerezni.

Bűvöskocka-verseny

Az Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, a Hétfői Dunántúli Napló, a pécsi Ifjúsági Ház és a Hangadó című rádióműsor, csatlakozva az Ifjúsági Magazin által szervezett országos bűvöskocka-játékhoz, megyei selejtezőt szervez. A verseny helye: pécsi Ifjúsági Ház, 1981. április 25., 14 óra 30-kor. Játékvezető: Görgényi Zoltán, a pécsi rádió-stúdió munkatársa. A versenyen előzetes nevezések mellett a helyszínen is jelentkezhetnek a játékosok. Részvétel feltételei: korra és nemre való tekintet nélkül minden magyar állampolgár, aki a 2 perces szintidőn belül ki tudja rakni a hat szint. A versenyzők vigyék magukkal játékukat.

◆

— **A MÁV Vezérigazgatósága közli,** hogy április 26-tól, vasárnaptól a Dombóvár—Lepsény és Keszőhidegkút—Gyönk—Tamási között a személyszállító vonatok — műszaki okok miatt — a menetrendtől eltérően közlekednek. A május 31-ig érvényes változásokról részletes felvilágosítást a pályaudvarokon adnak.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Bartók-est (este 7 órakor) Bajor bérlet. **Kamaraszínház:** Sorsválasztók (este 7 órakor) Mikszáth B és Moliere bérlet.

MOZI

Petőfi: Piedone Egyiptomban (f4, f6, f8) **Kossuth:** Autóversenyzők (10, 12, n3, n5) Piedone Egyiptomban (n7, n9) **Park:** Piedone Egyiptomban (hn3, hn5) A repülés megszállottjai (hn7) **Tanárképző Főiskola:** Elszakadás (f8) **Rákóczi:** Pofonok völgye, avagy Papp Lacit nem lehet legyőzni (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Luxusbordély Párizsban (4, 6) **Jószerencsét:** Fekete kalóz (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Modern Robinson és családja (f6) **Mohács:** Emberevő medve (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Cserepek (4, 6) Minden rendben (8) **Komló, Május 1.:** Srácurak (f5, f7) **Szigetvár:** Start két keréken (6, 8) **Siklós:** Köszönöm, megvagyunk (5, 7) **Harkány:** Kramer kontra Kramer (5, 7, 9) **Bóly:** Rocky (7) **Pécsvárad:** 2x2 néha 5 (7) **Sásd:** Galiba az állatkertben (7) **Sellye:** A nagy álom (8) **Szentlőrinc:** Boldogtalan kalap (7) **Villány:** Dollárpapa (7) **Dunaszekcső:** A Romeyke-ügy (8)

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

20.

— Jaj, Bercikém, mi lesz most magával — siránkozott Manyi még azután is, hogy rég elhagyták a szobát.

— Megmondaná, felügyelő úr, mire megy ki ez az egész? — kérdezte Kerekes ártatlanul.

— Csinált valamit, vagy nem csinált semmit?

— Nem csináltam semmit.

— Nahát akkor. Üljön nyugodtan.

— Nem szeretem a rendőrautót . . .

A sofőr felkapta a fejét.

— Ne mondja!

— Kerekes! Ismeri Hincs doktort? — kérdezte Poócs egy idő múlva.

Bertalan megrezzent. — A volt feleségem nőgyógyásza. Lillától hallottam ezt a nevet. Egy szörnyeteg. Ezt is tőle tudom. Már rég mondtam neki, keressen másik orvost magának.

— Jobban tette volna. Zavaros a doktor házatája mostanában. És én azt hiszem, a maga keze is benne van a dolgokban.

— No de, felügyelő úr! — mondta Kerekes szemrehányó hangon. — Egy piti sikkasztó, ahogy annak idején neveztek, csak nem keveredik gyilkossági ügyekbe?!

— Honnét tudja, hogy gyilkosság történt?

— A feleségem mesélte. Mutatta az újságban Borossné haláláról az értesítést.

— Aha. Maga ismerte azt a nőt?

— Honnét ismertem volna?

— Csak gondoltam. Borossné lánykori neve Halász Éva. Van egy bátyja, Halász Géza. Ezzel az emberrel maga egy évig egy cellában ült. Előfordulhatott, hogy felkereste addig, amíg a bátyja szabadul, mondjuk az ő megbízásából. Van egy személy, aki jól ismeri ezt a Halász Gézát, aki Borossnéhoz feljárt, azon a jogon, hogy a bátyja. Sőt. Szoros kapcsolatot tartott ezzel a személlyel. Hincs doktornak nem érdeke, hogy mi ezt az embert elkapjuk, ezért rossz mozaikképet készíttetett róla. Mi annak alapján leadtuk a körözést és maga akadt hurokra.

— Véletlen. Rendkívül kellemetlen véletlen. Én nem ismerem Hincs doktort és ő sem engem.

Az autó egy zökkenéssel megállt. — Szálljon ki. Most felmegyünk a doktorhoz és megkérdezzük tőle is, ismeri-e magát, vagy sem.

Hincs doktor bejárati ajtaja nem volt bezárva. A rendelőjébe vezető ajtó is csak behajtva, Poócs belökte a lábával és a küszöbön megállt. — Óh...

A doktor, két karjára borulva, előredőlt az íróasztalára. A feje oldalt fordítva a karján, egyenesen rájuk nézett. Hincs doktort az ezüstnyelű papírvágó késsel odaszögezték az asztalához. Órák óta halott volt.

— Ki ez? — kérdezte Kerekes rekedten.

— Talán ki volt ez — igazította ki Poócs. — Így sem ismeri fel?

— Nem.

— Mondok most magának egyet és mást — mondta a százados és leült Hinccsel szembe. — Jól tudjuk mind a ketten, hogy a doktor igenis felismerte volna magát, ha még van rá módja. Maga, Kerekes, Halász Gézának adta ki magát, mikor idejött tudakozódni a húga után. A doktor gyanút fogott, de bizonyos anyagi juttatásokért megadta a szükséges felvilágosításokat. Még a száját is befogta. Maga cserébe később átadta neki az érmegyűjteményeket potom pénzért. Hogy meddig ment volna el a doktor a hallgatásban, azt már soha nem fogjuk megtudni. De elképzelhető, hogy a gyilkossághoz nem sokáig fedezett volna.

(Folytatjuk)

időjárás

Várható időjárás péntek estig. Erősen felhős idő, már többfelé esővel, záporral. Időnként megélénkülő déli szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában 2 és 7 fok között, északon helyenként talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 14 és 19 fok között.

Látogatás a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban

Eszéki népfront-delegáció megyénkben

A két megye kapcsolatai sokat fejlődtek

Az eszéki vendégek a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát békáspusztai telepén Fotó: Proksza L.

A megyénkben tartózkodó eszéki népfrontdelegáció – amelynek tagjai *Tausz Imre*, az Eszéki Községközi Választmány Elnökségének elnöke, *Joszip Jurjevics*, a választmány elnökségének titkára és *Nikola Cvjetkovics*, a választmány elnökségének tagja – tegnap megyei látogatáson vettek részt *Krasznai Antal*, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára kíséretében. Ennek során délelőtt a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátban termelési kérdésekről és a kombinátban működő TIT-szervezet munkájáról kaptak tájékoztatót, majd megtekintették a békáspusztai telepet.

A bólyi látogatás közben alkalmunk nyílt, hogy megkérdezzük Tausz Imrét: milyennek értékeli a két testvérterület kapcsolatait, s mit vár a jövőtől?

Az Eszéki Községközi Választmány Elnökségének elnöke elmondotta, hogy a két megye kapcsolatai az elmúlt időszakban igen sokat fejlődtek. A társadalmi-politikai szervek által megkötött egyezmények gyakorlati tartalma igen sok területen kamatoztatható; kiemelkedően jól alakultak kulturális kapcsolataink – különösen egyetemi-főiskolai szinten –, sportkapcsolataink, és mind jobban fejlődnek gazdasági kapcsolataink is. Ez utóbbi esetében még vannak tartalékok – mondotta Tausz Imre –, már ami a kishatármenti kereskedelmet illeti. Igen jónak mondhatók a testvérvárosi kapcsolatok – Pécs és Eszék, Mohács és Pélmonostor, Donji-Miholjac és Siklós között –, sok hasznot hajtottak a szomszédos területen élő nemzetiségiek számára, kamatoztathatók jugoszláv és a magyar nemzetiségi politika végrehajtásában.

A jövőt illetően Tausz Imre a következőket mondotta:

– Úgy vélem, hogy a munkakapcsolatok erősödését hozza a jövő, s minden látogatás, szomszédolás konkrét céllal történik. Mint például jelen esetben, hiszen azt kértük vendéglátóinktól, hogy tegyék lehetővé számunkra a TIT munkájának megismerését. S az volna a jó – és kívánatos –, ha minden kapcsolatteremtés után a felek hasznos ötletekkel, gondolatindító tapasztalatokkal, cselekvésre késztető újdonságokkal tarsolyukban térnének haza.

Az eszéki népfrontdelegáció tegnap délután Komlóra ment, ahol a művelődési házban a városban folyó TIT-munkáról tájékozódtak. Ma – a látogatás utolsó napján – Siklós lesz az úticél: előbb a helyi termelőszövetkezethez, majd a HNF Siklós városi-járási Bizottságához látogatnak.

K. F.

Kiváló Vállalat kitüntetés

Negyedszer kapta meg a Kiváló Vállalat címet a Mohácsi Városgazdálkodási Vállalat; az ünnepségre április 23-án került sor. A 200 fős kollektíva 1980-ban csaknem harmincmilliós termelési értéket produkált. Egyebek között nagyon jó együttműködési kapcsolatokat alakítottak ki a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalattal, az Óbudai Tsz-szel, valamint a Fővárosi Kertészeti Vállalattal, aminek következményeként a lakossági virágellátás zavartalan volt és még szebbek lettek a mohácsi parkok, közterek. Túlteljesítették a lakóház-felújítási és -karbantartási tervüket és jelentősen javult a közterületek tisztasága.

Nyelv és magatartás

A pécsi főiskola magyar nyelvi hete elé

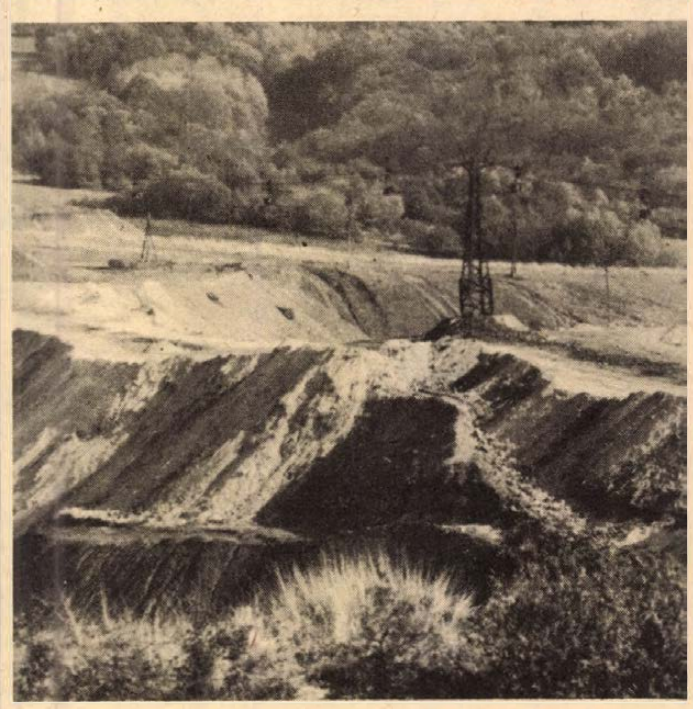
„Ne kaphasson tanításra jogosító oklevelet az, akinek a magyar beszéde nem kifogástalan!..." sürgette Kodály Zoltán 1937-ben e fontos követelményt. S nyilván érthetjük ezt az írott és a hangzó anyanyelv helyességének bármelyik más összetevőjére is. Tágabb és szűkebb értelemben egyaránt, de elsősorban azok belső igénye kell (kellene) legyen, akiknek a magyar nyelv kenyérkereső eszköze valamilyen formában: pedagógusnak, színésznek, újságírónak, politikusnak vagy bárkinek, aki nyilvánosság előtt hivatásánál fogva megszólal. A mérce kétségtelenül gorombán szigorú, ám igazsága nem vitatható. Fáklyaként jelzi azt a mélyebb felelősséget, amit bizonyos szakmákban legalábbis *illene* éreznünk nyelvünk magyarsága és tisztasága iránt. Történt-e valami, tettünk-e valamit ez ügyben az utóbbi évtizedek folyamán?

Köztudott, hogy igen sok minden történt, ami nem azonos azzal, hogy *sok* történt. Mindenesetre, főleg bizonyos nyelvművelő rádióműsorok hatására, a társadalom szélesebb rétegei jobban odafigyelnek a helyes vagy rossz nyelvi jelenségekre. A középiskolásoknak évente megrendezik *A szép magyar beszéd* versenyét, s bizakodunk, hogy az országszerte mind nagyobb számban működő általános iskolai beszédművelési körök hatása is valahol jelentkezni fog a későbbiekben. De fontosak a helyi kezdeményezések is. Pécsett például az MSZMP Oktatási Igazgatóságán a különböző pártiskolai formák keretében a hallgatók – pártmunkások – hosszabb ideje rendszeresen beszédkultúra, illetve retorikai előadásokat hallgatnak a főiskola nyelvi tanszékének tanáraitól. S ugyanennek a tanszéknek a gondozásában a Pécsi Tanárképző Főiskolán minden tavasszal megrendezik *A magyar nyelv hetét*, napjait az ifjúsági hét keretében. Szakmai rendezvénysorozatuk (előadások, viták, nyelvi vetélkedők stb.) immár több mint évtizedes hagyomány, amit a tanszék ma már nyugalmazott vezetője, *dr. Temesi Mihály* teremtett meg, aki magyar szakos nevelők sok-sok nemzedékét bocsátotta szárnyra – vagy tartotta vissza a pályától azt, aki rászolgált – a fent idézett gondolat szigorúságával és felelősségével. Örökét munkatársai ebben a szellemben őrzik, s teszik, ami részükről tehető. Például most A magyar nyelv hetét, amely hétfőn kezdődik a főiskolán, s témájában, céljaiban híven kapcsolódik a korábban lezajlott országos rendezvényhez. Magyarán: a nyelv és a magatartás jelensége állnak a középpontban, különös tekintettel a jövő szakmunkásaira és gyerekeink nyelvi megnyilatkozásaira különböző (rögtönzött) helyzetekben, játékos szituációkban. (Gyakorló iskolások részvételével.) A törekvés korábbi, a formák maiak.

Egy tanszék persze nem csinál „nyarat". S az érdeklődés is e szakmai rendezvények iránt jobbára háztáji... Pedig az osztály elé, a tábla elé előbb-utóbb oda kell állni. Mindenkinek. És beszélni kell, írni kell. *Magyarul!...*

W. E.

Környezetvédelmi hét Komlón



Komlói meddőhányó, ahol már kezd sarjadni a növényi élet

Tízezer akáccsemetét ültetnek a meddőkre

Vasárnap társadalmi munka a kirándulóhelyeken és a forrásoknál

A meddőhányók lokalizálása, újrahasznosítása, valamint erdősítése hol tart Komlón és környékén? Ez a legfontosabb témája a hagyományos, immár ötödik éve megtartott komlói környezetvédelmi napoknak. Az egyhetes rendezvény szervezője a HNF helyi bizottsága.

Április 23-án vette kezdetét a környezetvédelmi hét. A Zrínyi és a Május 1. Művelődési Házban, az MTESZ-klubban előadások hangzanak el többek között a hulladékelhelyezésről, a szennyvíztisztításról, a meddőhányók rekultivációjáról, vetítik Homoki Nagy István természetvédelmi témájú filmjeit is. Vasárnap jelentős társadalmi munkaakcióra kerül sor csaknem félezer diák, turista, bányász, komlói lakos részvételével, akik a Keleti-Mecsekben, így a Csurgó-vízesésnél, a Püspökkútnál, az erdei tornapályán, Sikondán, a Máré-várban, a mézesréti autóspihenőben, a Magyaregregyi völgyben, az Iharos-kútnál rendbe teszik a pihenőhelyeket, kitisztítják a forrásokat. Az elkövetkező két hét alatt több mint tízezer akáccsemetét ültetnek el a Kossuth-aknai meddőhányón, a Dávid-földi palahányón, a budafai völgyben és a kötélpálya környékén, míg a természetvédelmi őrségek felkeresik a leginkább szennyező vállalatokat, intézményeket. Nagyon fontos, hogy hamarosan megkezdődhessen a fásítás a zobáki meddőkön is. Épp a komlói társadalmi munkások bizonyították be, hogy a meddőkre „visszahozható" a növényi élet, egyebek között akác, berkenye és bizonyos gyomvirágok telepítésével.

Cs.

Tízforintos étkezési jegy

Elkészült a Konzum étterem

Naponta 4000 vendégnek sokféle, olcsó étel — Nyitás május 2-án

Tegnap bemutatták a sajtó munkatársainak a pécsi Konzum éttermet. Előbb számokkal mutatták be: 41 millió forintba került, s ebbe az összegbe a pécsi Városi Tanács, a SZÖVOSZ, a MESZÖV mellett az Országos Idegenforgalmi Tanács is adott 12 millió forintot, nyilván alapos megfontolással.

Az étterem és önkiszolgáló étkezde évi 28 millió forintos forgalmat bonyolít majd le, s ebből legalább 20 milliót étkeztetéssel. Vannak úgynevezett előszámok is, ezek pedig sokat igérnek. A Konzum Áruházban ugyanis évi 5 és fél millió forint volt a vendéglátóipari forgalom eddig is. Ebből több mint 4 milliót a kisméretű, második emeleti büfé jelentett. Továbbá: üzemi éttermükbe jelenleg is 400 vendég jár, a többit el kellett utasítani. Végül: az áruházban naponta 20—23 ezer ember vásárol. Nos, a számítás mindenképpen előrelátó.

Az emeleteken irodák lesznek, oda visszatér a MESZÖV. A földszinten megszűnik a Konzum Áruház rideg beton bejárata a Rákóczi úti buszmegállónál – lebontják. Helyette a sárga csempékkel kirakott oszlopos árkád alatt lesz a bejárat az áruházba, éttermekbe. A földszinti és az alagsori étterem összesen 1374 négyzetméter, ebből több mint 500 négyzetméter a vendégtér. Mindkét szint éttermének lényege a konyha, s amit ott főznek. Nos, minden korosztálynak, iskolásoknak, nyugdíjasoknak, betegeseknek és egészséges dolgozóknak, mindenféle étel lesz. Tejes és fűszeres, olcsó és középáras, tájjellegű és diétás, egytálétel és fogásonként megrendelhető enniváló. A földszinti részen tilos a dohányzás és szeszféléből csak sört lehet majd inni, de csak ételhez. Fél 7-től este fél 9-ig lesz nyitva.

Az alagsori étteremben délelőtt 11-től délután 3-ig a környező munkahelyek üzemi étkeztetését oldják meg, naponta 1000 emberét. Az ebéd ára 16,20 forint lesz, kétféle választékkal. Utána éjfélig zenés étterem, étlapról rendelhető enniválóval.

A Konzum 10 forintos – a tárgyévben beváltható – ebédjegyeket bocsát ki. Ezeket minden munkahely megvásárolhatja. Főleg a munkahelyi étkeztetéssel nem rendelkező, avagy az ottani ebéd minőségével elégedetlen – vagy például fogyasztó ételt kívánó – dolgozók ehetnek naponta jeggyel. Jogszabály kötelezi a munkahelyeket, ha a szakszervezet is így dönt, hogy meglévő üzemi étkeztetési rend mellett is, kérésre ilyen módon adják ki a térítéssel csökkentett árú ebédjegyet.

A Konzum étterem 70 dolgozója naponta 700 reggelit, 2000 ebédet és 1300 vacsorát képes kiadni, jó minőségben, kulturált körülmények között, a város központjában. Üzletigazgató: Katona József. Ezzel a régóta nyomasztó pécsi vendéglátóipari helyhiány jelentősen javul. Nyitás: május 2-án.

Megnyílt a Magyar Szociológiai Társaság tudományos konferenciája

A tanácskozás ma folytatódik

Csütörtökön megkezdődött a Magyar Szociológiai Társaság tudományos konferenciája Budapesten, a Pataky István Művelődési Központban. Napirendjén a többoldalúan hátrányos helyzetű társadalmi csoportokkal foglalkozó vizsgálatok elemzése és megvitatása szerepel.

Szalai Sándor akadémikusnak, a társaság elnökének bevezetőjét követően Huszár István, a Társadalomtudományi Intézet főigazgatója előadásában értékelte a halmozottan hátrányos élethelyzetek kialakulására és összetevőire vonatkozó hazai kutatások újabb eredményeit. Ezután Nyers Rezső, az MTA Közgazdaságtudományi Intézetének tudományos tanácsadója és Kulcsár Kálmán, az MTA Szociológiai Kutató Intézetének igazgatója adta elő a témához fűződő gazdaságpolitikai és szociálpolitikai megfontolásokat.

Délután a konferencia részvevői öt szekcióban tanácskoztak.

A tanácskozás pénteken plenáris üléssel folytatódik.

A nyolcvanas évek sertéstelepe

Az elmúlt években kevés új nagyüzemi sertéstelep épült az országban; az állattenyésztésnek ez az ágazata ugyanis nagyon költségigényes és ráadásul viszonylag kevés olcsó építési-technológiai megoldás állt a gazdaságok rendelkezésére. Az Agrober szakemberei több éves munkával fejlesztették ki a természetszerű tartás követelményeinek jobban megfelelő és ezért olcsóbb telepmodellt, amely várhatóan a nyolcvanas évek egyik keresett teleptípusa lesz. A szakemberek szerint a korábbi építési költségek 10–30 százalékát takaríthatják meg a beruházók, akik egyúttal az üzemelési költségeket is mérsékelhetik, a fűtésnél esetenként 50 százalékos megtakarítást érhetnek el.

Az új technológiát, amelyet több szakaszban alapoztak meg és egyebek között az Állattenyésztési Kutatóintézet közreműködésével fejlesztettek ki, először az országban a Paksi Állami Gazdaságban alkalmazzák. Több más üzemben egy-egy építési vagy gépészeti részmegoldás ugyan már fellelhető – például a füzesabonyi gazdaságban az új fűtési módszer – teljes egészében azonban az új telep Pakson vizsgázik majd. Az évente 10–12 ezer hízót kibocsátó sertésgyár hizlaldáit már építik, nagyrészt előregyártott szerkezeteket alkalmaznak.

Kiállítás

A Magyar Távirati Iroda történetét bemutató kiállítás nyílt csütörtökön Budapesten a Vadas Ernő fotógalériában. A több száz korabeli fotót, újságot és más dokumentumot tartalmazó tárlatot dr. Bányász Rezső nagykövet nyitotta meg a tájékoztatási intézmények vezetőinek, tudományos életünk neves személyiségeinek, a diplomáciai képviseletek, és a partner hírszolgálati intézmények munkatársainak, valamint nagyszámú érdeklődő jelenlétében. A június végéig nyitva tartó kiállítás naponta 12 és 18 óra között tekinthető meg.

Többletmunkával — többletjövedelmet

Parlagföldek

Nem egész egy év után, egy olvasói levél nyomán ismét ellátogattunk Hegyszentmártonba megtudni: sikerült-e az akkor elkezdett kampány? Elfogytak-e a parlagföldek, a kiváló fekvésű, jó bor- és gazdag gyümölcstermő hegyszentmártoni domboldalakról? Nem vártuk, hogy mind a 230 hektár területen mintakertek fogadnak. De azt igen, hogy valamivel jobb lesz a hegyet megközelítő út, szervezettebb a szőlő-, gyümölcs-, zöldségátvétel, s nem botlunk bele lépten nyomon gazdátlan parlagföldekbe.

A hegyre felvezető út állapota rosszabb, mint volt. A mély vágásokban kanyargó, fákkal, bokrokkal benőtt út, a téli—tavaszi esők után járhatatlan, feljutni csak lovaskocsival, gyalog vagy helikopterrel lehet. Nem csoda, ha a környező falvak fiataljai inkább lemondanak apai-anyai örökségükről, mintsem öt, oda-vissza tíz kilométeren dagasszák a sarat. Lemondanak a helybeli tsz-tagok is, mert a nehezen hozzáférhető és csekély jövedelmet biztosító zártkerti területet levonják háztáji járandóságukból, ami viszont biztos pénz.

A sok elhagyott föld a községi tanács gondját szaporítja. A tanács fáradhatatlanul parcelláz — a megyében itt lehet a legolcsóbban földet venni — ha a helybeliekkel nem megy, idegenekkel igyekszik megműveltetni a kiváló minőségű földeket. Ma már ott tartanak, hogy 64 községből és városból, még Budapestről is vannak a jobb sorsra érdemes hegyen.

A parlag azonban nem akar fogyni. Hivatalosan csak 12 hektár. A valóságban azonban a hegyen lévő szőlők, gyümölcsösök nagyobb része elöregedett, elhanyagolt.

A művelt, gondozott kertek termése is nehezen jut el a fogyasztóhoz. A Sellyei Áfész tavaly három átvevőhelyet ígért a helybelieknek, de egyet sem létesített. Átvevő csak a faluban van. A használhatatlan úton nyilván az áfész járművei sem tudnak közlekedni. Az úthiány még azok kedvét is elveszi a hegytől, akik szívesen megművelnék a parlagföldeket.

Minél több parlagföldet kiparcelláz, annál nagyobb nyomás nehezedik az út miatt a bogádmindszenti községi tanácsra. Lakatos Gyula elnök tavaly levelet írt a Baranya megyei Tanács vezetőinek, segítséget kérve az út megépítéséhez.

— Nem gondoltunk műútra. Egyszerű keménytalpas utat terveztünk a tetőig, ahol kiszélesítenénk, hogy a gépkocsik parkolhassanak. Ez az egyszerű megoldás is 2,5 millió forintba kerülne. Nekünk viszont, mivel részleges alsófokú központ vagyunk, öt évre mindössze 1,2 millió forintunk van lakossági fejlesztésekre. Másképp állnánk, ha a tsz által befizetett KÖFA ittmaradna, akkor két-három éven belül megépülhetne az út. Akkor is belevágnánk, ha az összeg felét megkapnánk, a többit társadalmi munkával és a termelőszövetkezet segítségével előteremtenénk. Levelem nyomán a mezőgazdasági osztályról kint jártak a helyszínen. Látták, milyen gazdag a termőhely és indokoltnak tartották a kérést. A hivatalos válasz: majd a hetedik ötéves tervben.

És addig?

A parlagföldek elmaradt termése nemzeti jövedelemtől fosztja meg a társadalmat — Hegyszentmártonban és másutt is.

— Rné —

Értékesítési hálózat Beremendtől Drávasztáráig

Vastagék csibefarmja Vajszlón Fotó: Proksza László

Rokoni vállalkozás

Egy nap késés háromezer forint
Nem szabad kicsinyesnek lenni
Évek óta ugyanazok a vevők

7500 négy-öthetes előnevelt csibét szállított húsvét hetében Vastag Zoltán vajszlói lakos Beremendtől Drávasztáráig rendelésre háztáji gazdaságokba — egy rokoni vállalkozás tagjaként. Az állomány értéke 170 000 forint. Ahogyan ezt a vállalkozást megszervezték, a precizitást, ahogyan dolgoznak, azt közgazdasági tanfolyamokon tanítani lehet.

Ahogyan én kérem

Vastag Zoltán egy Baranya megyei termelőszövetkezet számviteli osztályának vezetője.

— Kétezer naposcsibe előnevelésével kezdtük 1974-ben. Akkor még piacoztunk. Egy évre rá 6000-et neveltünk. Beütött a tápmérgezés — és én kosárszám hordtam ki a hullákat. 50 000 forint elúszott.

Az értékesítési hálózatot 1976-ban kezdtük el szervezni — Drávasztárától Csányoszróig és Nagytótfalu, Nagyharsány környékén. Idén már Beremendről is vásároltak. Ekkora naposcsibe-tömeget nem lehet csak úgy letenni, hogy majd jön valaki. Minden faluban van egy öreg néni, aki novemberben összeírja, kinek menynyi kell. Egy forint jár neki. A kisharsányi részen egy idős férfi javasolta, bevezeti: öt forint előleget fizessenek, nehogy visszalépjenek. Ez így kialakult. Abba a körzetbe most már 6000 megy. Mindenki lefizeti az 5 forintot.

Egy hetet tudok nyerni

A rokoni vállalkozást 1977-ben hoztuk létre. Apósom, Farkas Jenő megvette a bogádmindszenti tsz keltetőgépét. Olyan rotációban keltet, ahogyan én kérem. Ha nincs annyi pénzem, vár, amíg szállítok. A Tetra szülőpárokat maga neveli, a Hampshireket fia, Farkas László. Hárman foglalkoznak előneveléssel: ifj. Farkas Jenő, Farkas László és én. De adnak el naposcsibét is.

A csibéket én szállítom. Beállok a ház elé, és viszik. Takarmányozási tanácsokat is adok. Sőt, az utolsó héten már úgy etetek, ahogyan a háztájiban szoktak: fele kukoricadara, fele táp. Tavaly óta bevezettem, hogy szállítás előtt nem adok semmit. Mindenütt elő van készítve a hely, a csibe mindjárt nekiesik a takarmánynak és máris otthon érzi magát. Én ötnapos kortól megkezdtem a Filazol etetést hat napon keresztül. Szállítás előtt újból adok. Ezt hathetenként meg kell ismételni. Ha észreveszem, hogy hasmenés jelentkezik, naponta egyszer egy-két kásvékanál Neo-Te-Sol-t teszek a vízbe három napon keresztül. Egyébként, ha az én hibámból hullik el csibe, duplán megadom.

Először február végén, aztán április 10—15-e, majd május 20—25. körül szállítok — a pirosakat 4—4,5, a fehéreket 3—3,5 hetes korban. Van egy őszi turnus is. Kisharsányba augusztus 15-re kell szállítani. Ezek szüretre másfél kilósak.

Tavaly voltam az OMÉK-on. Tetszett a Tetra—H. Ha a harmadik turnus most lemegy, veszek 2000 tojást. Ami kikel, felnevelem. Ez nagy testű, mint a fehér, és többet tojik a Hampshirenél. Tudni akarom, milyen a növekedési üteme. Olyan-e, mint a fehér? Mert ha olyan, akkor egy hetet tudok nyerni. Ha beválik, tavasszal adok párat mindenütt az asszonyoknak. Neveljék fel, lássák, milyen!

Eredmény és kockázat

23 forint az előnevelt csirke darabja.

75 deka tápot és kukoricadarát eszik meg a négy hét alatt. 750 forint a táp mázsája. Egy 7500-as turnusnál 36 mázsa indítótáp és 18 mázsa kukorica fogy el. Egy nap késés — 3000 forint értékű takarmány.

Az épületet egy héttel lerakás előtt felfűtjük. Fóliával a felét leválasztom, először ott vannak a csibék. Így lehet valamit spórolni.

A víz benn van az istállóban. Elején naponta 3—4 óra munka van velük, az utolsó 10 napon azonban már reggel fél 5-től éjjel fél 12-ig ott kell lenni.

— Hat-hét forintot keresek csibénként, a kilométerpénzt nem számítom.

Azt kérdi; miért nem broilert nevelek? Ebből 50—60-at tudok lerakni négyzetméterenként, és egy turnus nevelési ideje 5 hét, takarítással együtt.

A vevők elismerése

Az igény nagy. Sokat kell elutasítani. Első az, aki feliratkozott. De mindig 2—300-as rátartással csináljuk. Nem szabad kicsinyesnek lenni. Sötétben szedjük fel a feleségemmel, 15-öt egyszerre. Ezret tudok elszállítani az utánfutóval. Van, amelyik gyenge, vagy a lába rossz. Ha valaki szól, még azt sem kérem, mutassa, gondolkodás nélkül adok neki.

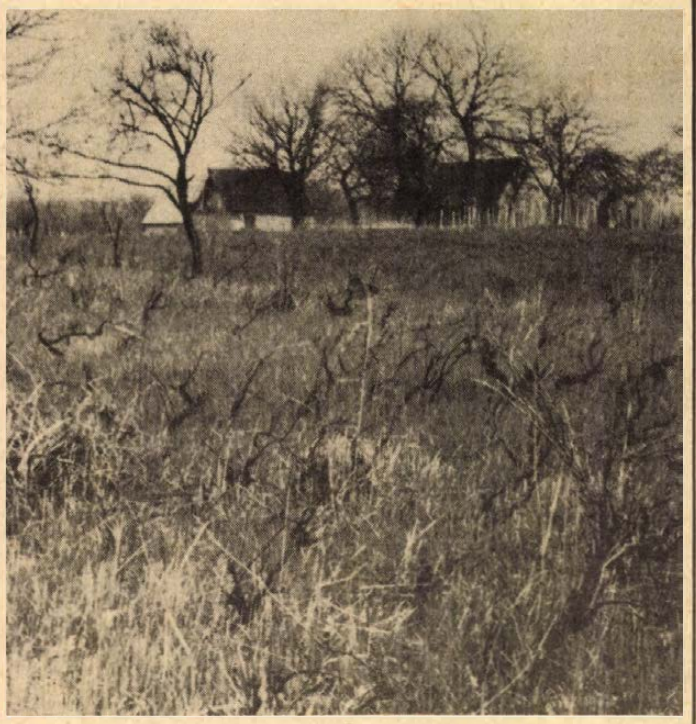
Kisharsányban fordult elő. Amikor a második turnust szállítottam, behívtak egy nagy parasztházba. Azt mondja a gazda: meg akarom köszönni, ilyen csibe az én udvaromban még nem volt.

Ezzel nem lehet rosszul keresni. De ilyen szavak és hogy évek óta ugyanazok a vevőim — ennél nagyobb elismerés nem kell.

Ne álljon üresen!

Hogy ősszel ne álljon üresen az épület, sok mindennel próbálkoztam. Pecsenyecsirkével is. A bogádmindszenti tsz 1979 nyarán kiselejtezte lefutott állományát, 40—50 százalékra termelt. 800-at megvettem BOV-áron — tojjanak tovább! A tojás ára ősszel elég normális: 1,60. A tsz-en keresztül adtam el. Augusztus 1-től karácsonyig 35 000 forint tiszta hasznom volt.

B. J.



Kipusztult szőlők a hegyszentmártoni dombtetőn

Pécsi utcák — híres emberek

Az Athinaiak

Az Athinai család a legrégibb és legelőkelőbb nemzetségek egyikéből, az Abáknak abból az ágából eredt, amelynek néhány tagja már a tatárjárás előtt szerepel Árpád-kori okleveleinkben. Péterről, a család ősatyjáról keveset tudunk. Lőrinc (I.) fia azonban ismert vitéz IV. Béla király udvarában, részt vett a sorsdöntő kimenetelű Sajó menti csatában (1241. április 11-én), majd királyát — annak sanyarú sorsában osztozva — mindenüvé elkísérte. Hűségéért IV. Béla többször is megjutalmazta. 1259-ben királyi tálnokmester, 1272-ben már nádor és Sopron megye főispánja. Egy évvel később e tisztségei mellé megkapja még a Baranya megye főispánja és a kunok bírája címet is.

Fia, Lőrinc (II.), nem nagy szerepet játszhatott a közéletben, mert neve az országnagyok sorában nem található. Annyit mégis tudunk róla, hogy V. István felesége, kun Erzsébet királyné kegyeibe fogadta, és 1290-ben neki adományozta a Veröce megyében levő athinai, nováki és darnóci vidéken fekvő birtokokat. Erzsébet korántsem volt olyan szép, mint IV. Béla Kunigunda nevű unokája, akiről azt írják a krónikák, hogy „pillantása még a haldoklókat is felélesztette", de ismert volt róla, hogy szerette a férfinemet. Gutkeled Joachim bánnal való leplezett, majd leleplezett szerelmi kapcsolata segítette elő V. István korai, 33 éves korban történt elhunytát.

Az új király, IV. László kiskorúsága miatt Erzsébet egészen magához ragadja a hatalmat. Pecsétjén magyar királynénak és a „kun császár leányának" (filia Cumanorum Imperatoris) nevezi magát. A magyar urak pártütése, hűtlensége ellen a kunokban talált támaszt. Ekkor még a kunoknak az országban való maradását nemcsak a főurak, hanem a pápai udvar is rossz szemmel nézte. „Maga Magyarország királyasszonya is — írja Miklós pápa 1279. december 10-én kelt levelében — kun, legközelebbi rokonai pogányok voltak, és most is azok."

Valóban, a félig kun vérből származó ifjú király, IV. (Kun) László a kunokból szervezte leghívebb testőrcsapatát; ő maga és emberei bő kun ruhát, barbár szakállt és üstökös hajat viseltek. Erzsébet és később IV. László is szívesen vette, ha a főurak közül valaki kun nőt vett el feleségül. Ekként sikerült Erzsébetnek rábírnia Athinai Lőrincet, hogy kun származású rokonát vegye el feleségül.

Azt a hatalmas vagyontestet, amelyet a két Lőrinc összeszerzett, II. Lőrinc négy fia (Miklós, Jakab, János és Péter) az Árpád-ház kihalta utáni trónvillongásokban elvesztette. Az történt ugyanis, hogy mind a négy Athinai az Anjouk legbuzgóbb párthívei közé tartozott, s ezért a királlyal állandóan ellenségeskedő Németújváriakkal ők is szembekerültek. Az egyik csatározás után a Németújváriak elfogták Miklóst, Athina várába zárták, majd három évi fogság után a vár kapuja elé hozatták, egy ló farkához kötötték, végighurcoltatták a vár körül, majd a szétmarcangolt testű Miklóst újra börtönbe vetették.

Az Anjou-kori okmánytárban még adat található arra is, hogy 1337. március 19-én II. Lőrinc fiai és unokái egyezséget kötöttek a Kán nemzetségbeli Siklósiakkal a Baranya megyei Szenterzsébet és a hozzá tartozó puszták birtoklása ügyében.

Athinai III. és IV. Lőrinc is sokat viszálykodott, de eléggé eseménytelen élettörténetük megyénk szempontjából nem bír jelentőséggel.

Meg kell még említetnünk Athinai Simon deákot is, aki Szapolyai Jánost elkísérte lengyelországi számkivetésébe. Onnan azonban 1528-ban visszatért Magyarországra, majd saját seregét Kun Kocsárdéval egyesítve Sárospatak mellett szétverte a Ferdinánd pártján álló csapatokat. Simon később is jelentős politikai szerepet játszott a három részre szakadt Magyarországon. Szapolyai halála után azonban már Ferdinánd pártján találjuk. 1548 táján halt meg Kassa mellett.

Hogy az említett Athinaiak közül ki a pécsi utcanév adója, vajh, ki tudja azt eldönteni!

Dr. Tóth István

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek beltegek részére Pécs város POTE Gyermekklinika. Szigetvár, város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: II. sz. klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., tel.: 11-169, Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti bejárat. Tel.: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet. Tel.: 15-833. Gyermekbetegek részére: Munkácsy M. u. rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, tel.: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. ügyeleti helyiség, tel.: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8., 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2., 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hívható.

Összevont orvosi rendelés

Összevont rendelés lesz 1981. április 24-én 12.30 órától 19 óráig a felnőtt járóbetegellátás körzeti orvosainak, üzemorvosainak és a körzeti gyermekorvosok továbbképzése miatt az alábbi helyeken:

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

I. ker. Korvin O. u. 23. Tel.: 11-169.

II. ker. 1. Munkácsy M. u. 19. II. em. 219. Tel.: 13-833/48. 2. Krisztina tér. Tel.: 14-133.

III. ker. 1. Dr. Veress E. u. 2. Tel.: 15-833. 2. Rókus u. 7/1. Tel.: 12-412.

GYERMEKLAKOSSÁG RÉSZÉRE:

12.30 órától 17 óráig az alábbi tömbügyeleti helyeken:

1. Gábor Á. u. 15. Tel.: 11-752.

2. Zsolnay V. u. 45. Tel.: 13-724.

3. Munkácsy M. u. 19. Telefon: 13-833/75.

4. Kertváros (Krisztina tér). Tel.: 15-708.

5. Dr. Veress E. u. 2. Telefon: 15-833.

6. Rókus u. Tel.: 10-742.

17 órától 19 óráig pedig a Munkácsy M. u. 19., a Krisztina tér és a Dr. Veress E. utcai rendelőkben.

Ezen a napon a csecsemő tanácsadás elmarad.

Forgalmi változások az autósverseny idejére

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy a Mecsek autós hegyi gyorsasági verseny miatt 1981. április 25-én 8.00 órától 18.00 óráig, valamint április 26-án 7.00 órától 16.00 óráig a pécs—abaligeti összekötő út daindoli elágazó—Remeterét közötti szakasza a forgalom elől teljes szélességben lezárásra kerül. Az útlezárás időtartama alatt a Pécs—Orfű—Abaliget között közlekedtetett távolsági autóbuszjáratok menetrendjében az alábbi változásokra kerül sor:

Április 25-én: Pécsről 12.45, 13.45, 16.00 órakor Orfűre, 9.30 és 17.00 órakor Abaligetre, 14.45 órakor Bakócára induló, továbbá Orfűről 14.30 és 17.00 órakor, valamint Abaligetről 8.55, 12.12 és 17.00 órakor Pécsre induló autóbuszjáratok terelő útvonalon (Kővágószőllős—Hetvehelyen át) közlekednek.

Április 26-án: Pécsről 7.00, 7.30, 8.15, 9.00, 12.45 órakor Orfűre, 7.30, 9.30, 13.45 órakor Abaligetre induló, továbbá Orfűről 8.30, 10.00, 14.30 órakor, valamint Abaligetről 7.00, 8.55, 12.12 órakor Pécsre induló autóbuszjáratok ugyancsak terelő útvonalon közlekednek.

Nem közlekednek: Pécsről 10.30, 11.30, 14.30, 15.30 órakor Orfűre, valamint Orfűről 8.00, 9.30, 11.30, 12.30, 15.30 órakor Pécsre induló autóbuszjáratok.

Mindkét napon az útlezárás időtartama alatt a 24-es helyijárat forgalma is szünetel.

LAKÁS-INGATLAN

Dombay-tónál 100 n-öl telek DO—II. típ. faházzal eladó vagy kocsira cserélhető. Cím: Németh György, Pellérd, Vasút u. 13. Érdeklődni 18 óra után.

Eladó belváros központban 75 négyzetméter alapterületű, összkomfortos öröklakás, első emelet. Készpénzért beköltözhető. „Nem panel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Régi ház, gazdálkodásra alkalmas területtel (570 négyszögöl) és gazdasági épületekkel, eladó. Érdeklődni vasárnap 10—17 óráig, Pécsbányatelep, András u. 4.

Két és fél szobás, első emeleti, szövetkezeti lakás eladó. Telefon: 29-073, 17 óra után, vagy „Szliven környék" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Sikondai tónál megvételre keresek hétvégi házat vagy szezonra bérbe vennék. „Úszómester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmária-fürdőn, Camping u. 4. sz. alatt, vízközelben, ötszobás villa eladó. Hétvégeken megtekinthető: dr. Pál Gáborné, Pécs, Berek u. 17.

Makár-tetőn 250 négyszögöl beépíthető szőlőterület eladó. Érdeklődni szombat-vasárnap: Felső-Makár dűlő 63. sz. alatt.

Elcserélném pécsi, háromszoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat családi házra. „Siklósra vagy környékére" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Három szoba, konyha, fürdőszobás családi ház eladó azonnali beköltözéssel. Görcsöny, Aszódi u. 28., érdeklődni Görcsöny, Petőfi u. 35. Bartók.

Szőlő eladó a gyódi hegyen, 230 négyszögöl területű. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 118, vagy Görcsöny, Petőfi u. 35. sz. alatt.

Pécsre költözők, figyelem! Kertvárosi, kétszoba-összkomfortos, távfűtéses, OTP öröklakást cserélnék megegyezéssel falusi házért, gazdálkodásra is alkalmas területtel. „Mágocsiak előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

360 000 Ft kp + OTP-átvállalással másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakást vennék. „Őszi költözés 2019" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszüben eladó Petőfi u. 30. számú családi ház, gazdálkodásra alkalmas kert, szőlő, nagy pajta, istálló, pince, külön szőlő és terület — megosztva is. Ugyanott présház pincével. Érdeklődni lehet helyben délután négy óra után.

345 n-öl szőlő és gyümölcsös eladó. Érdeklődni: Szigeti út 17., fszt. 2. Telefon: 31-048.

Kozármisleny, Hunyadi u. 40. sz. alatti, gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó vagy pécsi lakásra cserélhető. Érdeklődni a 30-777-es telefonon.

Eladó másfél szoba, konyha, fürdőszobás, földszinti, szövetkezeti lakás. I. kerület, Dobó István u. 68., földszint 1.

Vennék kis falusi családi házat vagy pécsi házat adnék cserébe: két szoba, konyha, szuterén beköltözhetően. „Július 2161" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Mohácsi, másfél szoba, konyhás, tanácsi lakásért budapesti, tanácsi lakást adnék IX. ker., Tűzoltó u. 72., egy szoba, 18 m², kamra, mellékhelyiségekkel. Érdeklődni Mohács, Tanácsház u. 15. Illés Ferencnél.

Eladó Pécsett, a Tompa Mihály utcában fele részben beköltözhető, kétszintes, kertes családi ház. Érdeklődni a 18-059-es telefonon.

Balatonfenyves-alsón, bisztró mögött (Lenin út), építési tilalom alól felszabadult közművesített telek eladó. Siposné, Balatonmária-alsó, Akácfa u. 126. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Szoba-konyhás főbérletet keresek belvárosban megvételre. „Tizenötezer" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Surányi úton kisebb társasház építésére is alkalmas telek. — „80 n-öl" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ágoston térnél emeletes ház lakottan, 70 000 Ft-ért, eladó. Bővebbet: Nagy Flórián u. 8. sz. Varga.

Szoba, konyha, fürdőszobából álló melléképület, 400 n-öl telekkel, eladó, főútvonal mellett. Irányár: 80 000 Ft. Bozó István, Magyarszék, Berek u. 6. 7396.

Postavölgyben hétvégi nyaraló eladó, gyümölcsössel, családi házzal beépíthető telekkel. Érdeklődni: este 31-435 tel. vagy Szőlő u. 48-ban lehet.

Kétszoba-összkomfortos, 52 négyzetméteres öröklakás azonnal beköltözhetően, 500 ezer kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: Pécs, Március 21. tér 13. I. em. 12. 10—16 óráig.

Dunaszekcsőn, vízparti telek érvényes építési engedéllyel, anyaggal együtt, eladó. Tel.: 18-177.

Kétszoba-hallos, I. emeleti öröklakás Nap utca 27. eladó. Irányár 500 ezer + 83 ezer OTP. Érdeklődni: Építők útja 3/B. III. em. 10. ajtó.

200—300 n-öles szőlő-gyümölcsös parcellák eladók. Nagy Ferenc, Cserkút-Vörösdomb.

Telkek eladók. Érdeklődni mindennap 18 óra után. Kökény, Dózsa Gy. u. 3.

Eladó Kis-Daindoldűlőben 550 n-öl terület építőanyaggal együtt. Érdeklődni: Kertváros, Sarolta u. 5. 4. em. 15.

Közép-Gyükés 15. sz. 500 n-öl terület, szőlő, gyümölcsös, kerttel, betegség miatt sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen Gyertyán Ferencnél.

Kisebb ház, kis területtel a Mecsek oldalán eladó készpénzért. — „Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

250 000 kp + OTP-átvállalással 1½—2 szobás lakást keresek. — „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Házfelügyelőire cserélném 1 szoba főbérleti, uránvárosi lakásomat. „I. emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Összeköltözni szándékozók, figyelem! Kertvárosi, negyedik emeleti, tanácsi, 2,5 szobás lakásomat elcserélném két kisebbre. Minden megoldás érdekel. „Sima csere előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Szombathely, Köztársaság tér 24. nagyméretű, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásom pécsire. „Savaria" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott albérleti szoba fiatal, gyermekteln házaspárnak kiadó. (Nem igényes.) Pécs, Tolbuhin út 102.

Egy kétszobás és egy háromszobás, harmadik kerületi, összkomfortos lakást zöldövezeti családi házra cserélnék. „Jó csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Keszüben 500 négyszögöl parlagföld, zártkertben, olcsón eladó. Bővebbet: Pécs, Gárdonyi G. u. 6.

Eladó másfél szobás családi ház, nagy területtel, jó gazdálkodási lehetőség. Érdeklődni ugyanott. Egerág, Kassa u. 34.

Szigeti városrészen 35 négyzetméteres szövetkezeti lakás eladó. — „1982-ben beköltözhető 2097" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Őrfüi tó fölött hétvégi telek 80 Ft/négyszögöl (fizetési könnyítések is), eladó. Telefon: 18-473.

Földszinti, másfél szobás, komfortos házrész eladó. Keszü Zoltán, Pécs, Szilágyi D. u. 40.

Eladó egy kertes, kétszobás házrész. Érdeklődni a helyszínen mindennap 17—19 óráig. Zsolnay u. 55. Kárpáti.

Másfél szobás tanácsi lakásomat elcserélném 1 szobás tanácsira, Athinay u. közelében. Érdeklődni: Bánki Donát u. 11. I. em. 15.

Elcserélném siklósi, 1½ szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásom pécsi hasonlóra. Tanácsi csere is lehetséges. „Nyáron cserélnék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szekszárdi, egyszobás, OTP-lakásomat elcserélném bármilyen pécsi lakásért. „Befektetés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs Meszesen eladó. Tolbuhin út 55. II. em. 1.

Harkányi ikernyaraló egész évre, tíz fő részére, kiadó. „Kényelmes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Ürögi szőlőhegyen 400 négyszögöl szőlő, kis családi házzal eladó. Érdeklődni: Ürög, Kócsag u. 4., szombat—vasárnap.

150 000 kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. „Minden érdekel 2103" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Páfrány u. 13. sz. alatti 2 szoba komfortos tanácsi lakásomat 1½ szoba összkomfortosra cserélném. Sima csere. Érdeklődni: Hun Antal, Pécs, Páfrány u. 13.

ADÁS-VÉTEL

Jó állapotban levő CY-os Zastava eladó. — Mészkemence u. 17/1.

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta karpitos Pécs, Dérynė u. 11.

Egy db kijáró tehén, 9 hónapos vemhes és egy db 15 hónapos üsző eladó. Kővágószőllős, Rákóczi u. 16. Jobbágy.

Egy db kijáró vemhes üsző, négy db növendék üsző, 5 db vemhes koca (három előhasi) eladó. Kővágótöttös, Kossuth L. u. 41. Kiss László.

Japán hordozható permetezőt vennék, amelyhez öntözőszivattyú van. Kiss József, Siklós, Vértanúk u. 20.

UX-es Trabant olcsón eladó. Érdeklődni Pécs, Hóvirág u. 16. 17 óráig.

250-es Jawa 4 ezerért eladó. Bóly, Dobó u. 16.

Betonkeverő rendszeresen kapható, szállítást vállalom. Pécs, Rácváros 25. Czinderi.

Eladó 500—600-as szalagfűrészgép, 200-as faipari kombináltagép. — Meatekinthető Pécs, III. kerület, Patacs, Fő u. 28. 15 óra után és 18 óra után a 22-596-os telefonon érdeklődni.

Fiat 850-es érvényes műszakival, IG-s rendszámmal eladó. Érdeklődni a 29-538-as telefonon.

Hároméves Trabant Special, 29 000 km-t futott, újszerű állapotban, eladó. Kovács, Zsolt u. 3.

Vennék kis méretű ajtót, 250 db blokktéglát. Komló, Bocskai u. 35.

Trabant Combi olcsón eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Zsigmond u. 3/2., délelőtt 10, délután 16 óráig.

Szép cseh szekrénysor eladó. Telefon: 21-913.

500-as BMW motorkerékpár kis hibával egyben eladó. Pécs, Rácváros 25. Czinderi.

Három darab félidős előhasú koca eladó. — Boda, Rákóczi u. 16.

Bontási anyagok eladók: jó minőségű kis méretű tégla, kis és nagy mennyiségben kapható ajtó, ablak, szarufa és gerenda. Érdeklődni mindennap lehet a nagyállomás mellett a Titán bejárattal szemben, az új állomásépület mellett.

5/120 motoros speciál lakatos kötőgép eladó. Érdeklődni: 39-es dandár u. 15., földszint 2. Géczi Lajosné. Délután 2 óráig, szombat, vasárnap egész nap.

Modern bútorokat veszek és eladok. Schreer Ottóné, Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

Mindenféle bontási anyagok eladók: egy métertől nyolc méterig szarufa, gerenda, stafni kifűrészelve, minden méretben, 750 cm vasgerenda, vas áthidalók, deszka, ajtók, ablakok, kis és nagyméretű tégla. Rácvárosi u. 13. sz. A templommal szemben.

Bélyeggyűjteményt, régi levelezőlapokat, képeslapokat vásárolok. Várady Antal—Sallai utca sarok, dohánybolt.

40 db anyajuh bárányokkal együtt eladó. Török József, Báta, Fő u. 561.

UD-s 1200-as Zsiguli eladó. Mohács, Felszabadulási Ikt. 15/B. I. 7.

Eladók: kis és nagyméretű tégla, mindenféle kifűrészelt faanyag, fagerendák és azonkívül mindenféle méretű faanyagot megrendelésre kifűrészelünk. Vasgerendák és áthidalók minden méretben. Petrovics Frigyes, Pécs, Pipacs u. 13. A Légszeszgyár utca végénél.

Eladók: 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szarufák, stafnik, tetőlécek és mindenféle bontási anyagok. Szállítást is vállalunk, méa vidékre is. Fürst Sándor u. 3/1., a volt mészkemence.

Nutriák és néma kacsák nagy választékban kaphatók. 9151 Abda, Vasút sor 19.

Dán import magból folytonnyíló, óriásvirágú, hosszú szárú, tűzdelt Chabaud szegfűpalánta, tűzpiros, hófehér, lazacrózsaszín, halványrózsaszín, citromsárga és színkeverék palántánként 2 forint. Utánvéttel, száz darabnál kevesebbet nem szállítok. Balogh Imre kertészete, Mezőtúr, pf. 82.

Üi Siesta gázkályha eladó. Villánykövesd, Rákóczi u. 19. Érdeklődni szombat, vasárnap egész nap.

S—100-as sebváltó, ülések, ajtók, futóművek stb. eladók. Érdeklődni: Sándor József, Pécs, Hajnóczy u. 17/B. 15 óra után.

Villannyal hajtható szecskavágó, kukoricás tömőgép és hegesztőtrafó eladó. Dízelmotor meghajtású aggregátort vennék 3 kilowattig. — Bozó István, Magyarszék, Berek u. 6. 7396.

Mosógép, 60 l-es hűtőgép, villanysütő, főzőlap eladó. Lenkey, Pécs 1. Pf.: 318.

Ebédlőbútor eladó. — Lenkey, Pécs 1. Pf.: 318.

Eladó IM-es Trabant Combi, 83-ig műszakizva. Érdeklődni: Pellérd, új lakótelep, Macsa.

Két db vemhes marha, egy db hétéves kanca ló eladó. Zsíros János, Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 24.

ZH forg. rendszámú, garázsban tartott, 1200-as, fehér Lada gépkocsi igényesnek eladó. Ugyanitt garázs meghatározott időre kiadó. Grundig C 9000 típ. programozható sztereó rádió kazettás magnetofonnal egybeépítve, eladó. Telefon: 16-665.

15 db választási malac eladó. Érdeklődni 17 óra után, Pellérd, Iskola u. 5.

Szarufa, gerenda eladó. Kis méretű tégla és vas áthidalók. Bartók Béla utca 27. Bukhamer József, az ABC mellett.

Első osztályú választási bika borjú eladó. Peterd, Fő u. 11.

Túlszaporulat következtében nagytestű húsgalambok jutányosan, áron alul eladók. Madách I. u. 4.

3011-es Zetor szalagfűrésszel eladó. Érdeklődni 17 óra után. Hegedüs István, Mozsgó, Kolozsvári u. 28.

750-es Zastava lejárt műszakival eladó. Érdeklődni Egri Gyula u. 68. Barcsik.

S—100-as Skoda fődarabok, karosszériaelemek, MB 1000-es Skoda, üzemképes, egyben vagy bontva, 601-es Trabant príma motor, sebváltó, karosszériaelemek eladók. Érdeklődni mindennap délután. Zók, Arany J. u. 40.

Utós Glashütte, Philip Patek, Girard Perregeaux zsebóráért új gépkocsit adnék, vagy megvásárolnám. Különleges zsebóra szerkezet is érdekel (Tourbillan). Kállay Márta gyűjtő, Budapest, VII., Dob u. 38. I. 14. (1072).

Krizantém óriásvirágú, nyugatnémet alapanyagról nemesített gyökeres dugványok, Snowdon, fehér, sárga, May Shoesmith sárga Ping Gin, rózsaszín Westland fajta póksárga, lila, darabja 3,— Ft. Megrendelhető szállítás 200,— Ft-tól, utánvéttel. Kéki József kertész, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 3.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Modern bútorokat vesek-eladok. Jókai u. 1. Szabó. Telefon: 21-071.

Építők, figyelem! Kis és nagyméretű tégla, szarufák, gerendák, stafnik, léc és deszka leszállított áron eladó. Pécs, Ipar u. 5. (Felüljáró alatt.)

Nutriák nagy választékban, minden színben, eladók. Hegedüsné Csallós Edit, Szajk, Kossuth u. 1/A.

PB-s 6 éves UAZ 469/B friss műszakival eladó. Dr. Herger, Mohács, Kisfaludy tér 8/B. Telefon: 686.

Figyelem! Oxigén- és gázpalackot vennék. — „Kisiparos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

VEGYES

Ne sokat költsön, vegyen inkább kölcsön! Béreljen tanuláshoz, gyakorláshoz irógépet! Iparcikk Kölcsönző és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. Tel.: 15-740.

Festést, mázolást, tapétázást vállalok. Telefon: 31-219.

Birkabőrök kikészítéséhez vállalkozót keresünk. Pécs, Zrínyi u. 7.

Felszántott terület bérbe adó. Diófarönkök eladók. Pécs, Tiborc u. 36.

Családi házak, nyaralók villamosítását, melegvíztárolók, automata mosógépek, hőtárolós villanykályhák betáplálásának kiépítését vállalom. „Villanyszerelő mester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kerti munkát, földmunkát, takarítást, építkezésnél segédmunkát vállalnak egyetemisták. Érdeklődni PTE KISZ-bizottsága, Rákóczi út 80. Telefon: 11-433/164.

Előnyös feltételekkel fedeztetek német juhász kanommal, mely kitűnő I—III—IV. tenyésztésre javasolt dysplásia-mentes, tűzvörös színezetű. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai u. 5.

Személygépkocsik műszaki vizsgára felkészítése, vizsgáztatása, motorok, futóművek, fékek, vízpumpák, kuplungok kis- és nagyjavítása. Wartburg 353 (50 LE) sebváltók javítása, karosszériamunkák. Alvázvédelem. Akkutöltés, -savazás rövid határidő. Garancia! — Wolfram műhely, Pécs, Szigeti út 62.

Irodák takarítását vállalnám. „Délutános műszakra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 teherautó föld ingyen elvihető. Érdeklődni: Horgaséknál, Móra F. u. 44. 5 óra után.

Ernyőjavítás, áthúzás (automata, összecsukható), hagyományos, kertiernyő, rövid határidővel. Garay u. 10. — (Megyei Kórháznál.)

Cipőjavítás szakszerűen és gyorsan készül. Görcsi László cipész, Erdély u. 30. (Régi Kertváros.)

Bármilyen autókarosszéria munkálat rövid határidőre vállalok. Hetessy lakatos, Bükkösd, telefon: 33.

Gyomirtó permetező (takarékos, nagy teljesítményű) árengedménnyel kapható az Ütörő utcai mezőgazdasági boltban.

Ágyneműtartós fotelágyak készítése, garnitúrák javítása. Pécs, Doktor Sándor u. 2. — Rácz kárpitos.

Szalagfűrész gépet, kifogástalan minőségűt, rendelésre, méret szerint készítek. „Nagy teljesítményű" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bikinik és egyberészes fürdőruhák, úszódresszek, szivacsos melltartók, kis méretben is, gyógyhaskötők beszerezhetők a készítőtől. Heténiné, Doktor Sándor u. 29., bejárat a Jászai Mari utca felől. Telefon: 21-688.

PARKETTÁZÁS, CSISZOLÁS, LAKKOZÁS, MŰANYAGPADLÓ-RAGASZTÁS,
közületeknek is.
Bencsik István.
Telefon: 14-041.

Kerti munkára dolgozókat felveszek. Nagy Ferenc, Cserkút-Vörösdomb.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és dédapánk,
LAUER ÁDÁM
életének 68. évében, hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése április 24-én, pénteken délután három órakor lesz a pellérdi temetőben. A gyászoló család.

A Bikali Állami Gazdaság pellérdi üzemegységének dolgozói mély megrendüléssel búcsúznak
LAUER ÁDÁM
nyugalmazott főhalász mestertől. Emlékét kegyelettel megőrzik az üzem dolgozói.

Fájdalommal tudatjuk mindenkivel, akik ismerték és szerették, hogy
BROLLY IMRE
nyugdíjas gimnáziumi tanár, hosszú szenvedés után, életének 73. évében elhunyt. A gyászoló család.

Minden külön értesítés helyett ezúton közöljük, hogy
HARTWEG PÉTER
nyugd. tanító
életének 88. évében csendesen elhunyt. Temetése 1981. április 28-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló özvegye és a Hartweg család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, testvérünk és kedves rokonunk,
RUDOLF ÁRPÁD
59 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 28-án fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett fiam, testvérem és kedves rokonunk,
FÜLÖP LAJOS
életének 39. évében, súlyos betegség után elhunyt. Temetése 1981. április 28-án 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, anyósunk és kedves rokonunk,
MÉHÉSZ GYÖRGYNÉ
81 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése 1981. április 27-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Szívünk mélyéből mondunk köszönetet a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, volt sporttársaknak, munkatársaknak, lakóknak, a 196-os bolt kollektívájának és ismerősöknek, akik szeretett drága halottunkat,
BRAGYAS EMILT
utolsó útjára elkísérték. Virágok, koszorúk, táviratok küldésével és részvétnyilvánításukkal mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak a kedves rokonoknak, jóbarátoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunkat,
ÖZV. JAKAB JÓZSEFNÉT
utolsó útjára elkísérték, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálatelt szívvel fejezzük ki köszönetünket mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapánk,
SZITA FLÓRIÁN
temetésén mély gyászunkban osztoztak. Rokonoknak, a régi jó szomszédoknak, a B. lépcsőház lakóinak, akik szerették őt és elkísérték utolsó útján. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a szerető rokonainknak, kedves barátainknak, jó szomszédainknak, munkatársainknak és minden kedves ismerősnek, akik felejthetetlen jó férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk,
MAYER JÓZSEFET
utolsó útjára elkísérték. Jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal, táviratal, vagy egyéb módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat, a Bőrgyár és a Kesztyűgyár dolgozóinak. A gyászoló család. Hartweg családi.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, úgy a pécsi, mint a pécsbányatelepi kedves szomszédoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, volt munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,
HORVÁTH GÁBOR
temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,
SÁRDI KÁROLY
temetésén megjelentek, részvétnyilvánításukkal, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV Pécsi Igazgatóság dolgozóinak, volt munkatársainak, szakszervezeti bizottságának, az SZMT-nek, a Villányi Borkombinát vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Dolgozókat felvesznek

A MECSEK Tourist mecseki kempingjébe nyaralóházak takarításához takarítónőket vesz fel. A Tv-torony Eszpresszóba liftkezelő-portást keresünk. Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 9. I. emelet. 1050

A RADNÓTI MIKLÓS Kollégium takarítónőt felvesz. 145074/S

LAKATOS és hegesztő munkakörbe dolgozókat felveszünk. MEZŐGÉP-gyáregység, Pécsvárad. 145072

GUMISZERELŐ segédmunkást felvesz a Belker. Száll. Vállalat, Pécs, Megyeri út 63. 145086

SZAKKÉPZETT szakácsnőt felvesz a III. sz. Szociális Otthon, Timár u. 5. 163245 R

A BARANYA megyei Tanács Kórház Tüdőgyógyintézete felvesz takarítónőket. Jelentkezés a helyszínen. 992

KÖZÉRDEKŰ

KEDVEZMÉNYES UDULÉS A KESZTHELYI HELIKON SZÁLLÓBAN! 1981. április 24—30-ig vendégeink minden második napot térítésmentesen kapják (szoba, reggeli), ára két napra 270 Ft/fő, kétágyas szobában + üdülőhelyi díj. Az akció alatt az étkezésből 20 százalék engedményt biztosítunk. Április 25—26. „Milán" est, délszláv ételekkel. Április 27—28. a mohácsi Halászcsárda bemutatkozása — dunai hal specialitásokkal. Jelentkezés: Danubius Travels, Budapest, Martinelli tér 8. 1052. Telefon: 173-652. Telex: 22-6342.

VASOSZTÁLY AJÁNLATA:
csehszlovák gyártmányú
gumikerekes talicska
680,— Ft-ért,
felcsévélő dob,
20-tól 50 m-ig,
660,— Ft-tól 1240,— Ft-ig.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ VÁLLALAT
pécsi kirendeltsége
FELVESZ
hazai és külföldi szerelési
- **munkáira: csőszerelő,**
- **lakatos**
- **hegesztő szakmunkásokat, valamint**
- **betanított munkásokat.**

Jelentkezés: Pécs, Nagyárpádi u. 7. Telefon: 15-344/89

A KŐVÁGÓSZŐLŐSI VÖRÖS SZIKLA MGTSZ
felvételt hirdet
az alábbi munkakörökben:
- **1 gépirni tudó adminisztrátor**
- **1 bérszámfejtő.**

Jelentkezés a főkönyvelőnél.

Ingvásár — MERUKER-vásár!
ÚJABB BEÉRKEZÉS A MERUKER BOLTJAIBAN!
30 százalékos árengedménnyel
vásárolhatók
tarkánszőtt japán alapanyagból készült modern fazonú
FÉRFIINGEK
választékában Ön is megtalálja a megfelelőt.

PÉCSETT: az Ifjúsági Áruházban, a Belvárosi Áruházban, a Csongorban, az Ádámban, a Divatáruboltban, Kossuth L. u. 62., a Rókus utcai, a kertvárosi és a Szalai A. utcai ruházati boltokban.
KOMLÓN: a Csille Áruházban,
SZÁSZVÁRON: a Ruházati boltban,
MOHÁCSON: a Duna Áruházban, a Radnóti lakótelepi Ruházati boltban
SIKLÓSON: a Központi Áruházban!

NE SZALASSZA EL AZ ALKALMAT —, VÁSÁROLJON, AMÍG A KÉSZLET TART!

Érettségizett,
lehetőleg mezőgazdasági technikumban végzettet
azonnali belépéssel keresünk
gépjármű ügyintézői munkakör betöltésére.
„5111/64" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

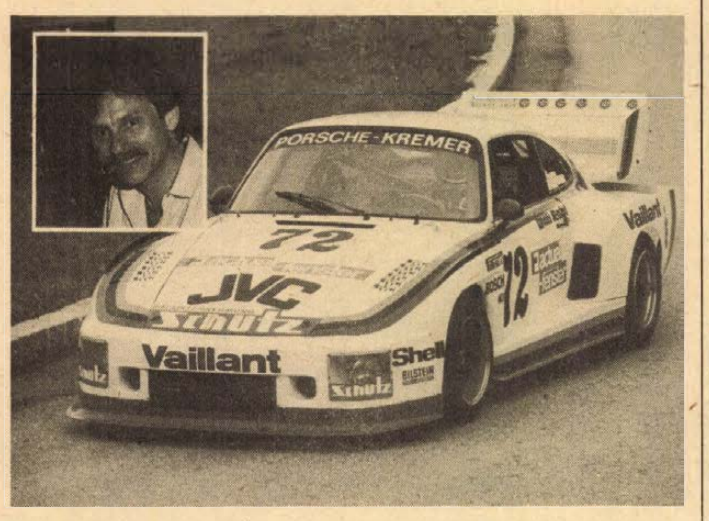
AZ MHSZ SIKLÓSI JÁRÁSI-VÁROSI VEZETŐSÉGE
személygépkocsi-vezetői és segédmotoros
tanfolyamot indít
április végén.
JELENTKEZNI LEHET: Siklósi járási-városi vezetőség, Siklós, Beloiannisz u. 4. sz.

A PANNÓNIA ÁFÉSZ MÁJUS 1-ÉN
MEGNYITJA
ÚJ VENDÉGLÁTÓIPARI EGYSÉGÉT A LANDLER JENŐ UTCÁBAN
Barbakán borozó – bár
Nyitva: 9—02 óráig
Asztalfoglalás az üzletvezetőnél
Telefon: 24-930

Szombaton kezdődik a III. nemzetközi Mecsek hegyi verseny

Nagy küzdelem várható a csapat-bajnokságért

Megdől-e a pályacsúcs?



A képen Wili Rabl mosolyog, ő és a 3000 köbcentis Vaillant-Porsche 935 K 2 kocsija (a motorja 400 lóerős!), lesz a III. nemzetközi Mecsek hegyi verseny egyik sztárvendége. Eddig háromszor nyert osztrák bajnokságot, egyszer második helyen végzett az Európa-bajnokságon. Bizonyára ő is a pályacsúcsra pályázók között lesz majd. Az, hogy Mauro Nestinek lesz-e ehhez szava, még bizonytalan, mivel érkezését még nem erősítette meg. De Kurt Buess és Helmut Achatz érkezését minden órában várják már a rendezők. Ők és természetesen a magyarok leggyorsabbjai, Tóth János és Kiss Dezső kemény csatát vívnak majd az abaligeti úton.

A legnagyobb küzdelemre a csapatversenyben lehet számítani. A Külker SC, amely eddig a nagykategóriákban uralkodott, de a csapatban nem tudott az elsőségbe beleszólni, az idén már erősen felfejlesztette a kiskategóriákban is az „istállóját". Például: a Trabantok között két Steyr Puch képviseli a Külker SC-t, a széria Ladák között három külkeres áll rajthoz, Szabolcsfi Péter pedig a BMW helyett egy BBK Lada volánja mögé ült. Szóval, izgalmat nem csak a „nagyok" versenye jelent majd.

A pályát szombaton reggel 8 órakor zárják le a forgalom elől. Valamennyi résztvevő számára három edzésfutamot rendeznek, és ha az időből futja még a két legnépesebb kategória bajnoki futamait is lebonyolítják. Vasárnap 7 órakor lesz pályazárás és fél kilenckor kezdődik a kötelező edzés. Ezért kérik a rendezők, hogy mindenki időben foglalja el a helyét, hogy felesleges mozgással ne zavarja a versenyt.

Megjelent a verseny műsorfüzete is, kapható a jegyárusító helyeken.

SPORT DN SPORT

Taróczy legyőzte Gimenezt

Az angliai Bournemouthban a nemzetközi teniszbajnokságon az első helyen kiemelt Taróczy Balázs szép győzelemmel kezdett, a spanyol Angel Gimeneznél bizonyult jobbnak 6:1, 7:6 arányban. A második helyen kiemelt csehszlovák Smid a francia Freysst győzte le 6:1 6:2-re. A harmadik helyen kiemelt Pecci (Paraguay) az argentin Canonál bizonyult jobbnak 7:5, 7:5 arányban.

FŐKUSZ

A számok tükrében

A 21. KOMLÓ—HALADAS VSE TALÁLKOZÓ.
Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Komló szemszögéből:
20 6 7 7 25-27 19
csak Komlón:
9 4 3 2 14-8 11
A Komló az utolsó (2-0-ás) hazai győzelmét a Szombathely ellen 1971. augusztus 15-én a következő összeállításban érte el: Buús — Kótai, Kovács, Makrai, Fenyvesi — Mohácsik (Burai), Horváth — Bordács, Juhász, Egri, Bencsik. — A gólokat Horváth és Juhász szerezte. Komlón a 14 gólt a következő játékosok lőtték a Haladásnak: 2 gólos: Garai, Egri, Juhász, 7 gólos: Szőcs, Pataki I., Bodai, Lazaridisz, Pataki II., Horváth, Hegyi és öngól.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Komló (otthon): Ajka 1-0, MAV DAC 2-0 és Tatai Rákóczi 0-2.
A Komló jelenlegi hazai mérlege:
14 9 3 2 20-7 21
Haladás (idegenben): Ajka 1-0, MAV DAC 3-3 és Tatai Rákóczi 2-2.
A Szombathelyi Haladás VSE jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 5 8 1 19-14 18
A 12. BAKONY VEGYESZ—PVSK TALÁLKOZÓ.
Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a PVSK szemszögéből:
11 4 3 4 15-14 11
csak Veszprémben:
5 1 2 2 5-8 4
A PVSK az egyetlen, 3-0-ás veszprémi győzelmét 1973. október 21-én a következő összeállításban érte el: Sólyom — Kanyar, Szabó, Gyurina — Balázs I., Grünwald — Radics, Kaszás, Somogyvári (Balázs II.), Nagy, Varga. — A gólokat Nagy, Balázs I. és Varga szerezte. Rajtuk kívül még Herbszt és Grünwald lőtt egy-egy gólt Veszprémben.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Bakony V. (otthon): Keszthely 0-0, Dombóvár 1-0 és Olajbányász 1-1.
A veszprémi Bakony Vegyész jelenlegi hazai mérlege:
14 5 6 3 24-16 16
PVSK (idegenben): Sellye 1-1, Sopron 0-0 és Péti MTE 2-3.
A Pécsi VSK jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 2 6 6 13-18 10
A 4. MVTE—SOPRON TALÁLKOZÓ.
Az eddigi mérkőzések összesített eredménye az MVTE szemszögéből:
3 2 — 1 3-2 4
csak Mohácson:
1 1 — — 2-0 2
A hazai, 2-0-ás győzelmét az MVTE a Sopron ellen 1980. április 13-án a következő összeállításban érte el: Perjési — Farkas, Rott, Hancz, Alsóvölgyi — Dárdai L., dr. Zsolt (Kiss), Berki — Schwarczkopf (Komli), Lingl, Jónás. — A gólokat Lingl és Rott 11-esből szerezte.
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
MVTE (otthon): Komló 0-0, Füzfő 4-0 és Sellye 3-1.
A Mohács-Véménd jelenlegi hazai mérlege:
14 6 8 — 19-7 20
Sopron (idegenben): Pét 1-2, Sabaria 0-2 és Bauxitbányász 1-1.
A Soproni SE jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 2 5 7 9-21 9
A 4. BÁBOLNA—SELLYE TALALKOZÓ.
Az eddigi mérkőzések összesített eredménye a Sellye szemszögéből:
3 1 — 2 1-3 2
csak Bábolnán:
1 — — 1 0-1 —
A két csapat legutóbbi hazai, illetve idegenbeli eredményei:
Bábolna (otthon): Tatai Rákóczi 1-1, Komló 2-1 és Füzfő 2-0.
A Bábolnai SE jelenlegi hazai mérlege:
14 5 8 1 14-12 18
Sellye (idegenben): Sabaria 2-0, Bauxitbányász 1-0 és MVTE 1-3.
A Sellyei SE jelenlegi idegenbeli mérlege:
14 2 2 10 13-36 6

Lehel Jenő

Április 25-től
Önt is várja

a magyaregregyi

MÁRÉ CSÁRDA

A Mecsek egyik legszebb részén,
a Magyaregregyi völgyben (a strand területén),
naponta 10-től 20 óráig, szombaton 10-től 24 óráig
meleg ételekkel, hűtött üdítő és szeszes italokkal
várjuk.

Szombat – vasárnap

Országos egyetemi és főiskolai tornászbajnokság Pécsett

Idén Pécs lesz a színhelye az országos egyetemi és főiskolai tornászbajnokságoknak. A versenyt szombaton és vasárnap a városi sportcsarnokban rendezik. 11 női és 7 férfi csapat nevezett a kétnapos versenyre. Az elmúlt héten a pécsiek jól szerepeltek, a női csapatversenyben a Tanárképző Főiskola ezüstérmet szerzett, a férfi csapatversenyben a Tanárképző Főiskola együttese negyedik volt. A nők egyéni összetett versenye pécsi sikert hozott, a győzelmet Csete Ildikó a Tanárképző Főiskola hallgatója szerezte meg. Ezúttal is jó szereplést várhatunk a Pécsi Tanárképző Főiskola tornászaitól. Mind a nők, mind a férfiak megismételhetik elmúlt évi sikereiket.

A versenyek szombaton 9 óra 45 perckor az ünnepélyes megnyitóval kezdődnek a városi sportcsarnokban délelőtt a női csapatversenyt bonyolítják le, délután 15 órakor kezdődik a férfi csapatverseny.

Vasárnap délelőtt 9 órakor a női és férfi egyéni versenyt tartják. A győztesek részére a pécsi felsőoktatási intézmények, különböző szervek, vállalatok értékes tiszteletdíjakat ajánlottak fel. A verseny fővédnöke Korcsog András művelődésügyi minisztériumi államtitkár, dr. Vastagh Zoltán kandidátus, a Pécsi Tanárképző Főiskola főigazgatója.

ASZTALITENISZ-VB

Kiesett a világbajnok és a kínaiak legjobbja

A 289 férfiinduló versenyében már az első forduló két szenzációs eredményt hozott. Előbb a 17 éves göteborgi Erik Lindh, az egykori világbajnok svéd Kjell Johansson tanítványa 3:0 (18, 15, 18) arányban győzött a kínaiak legjobbja és legnagyobb reménysége, a magyarok ellen három mérkőzést nyert Hszie Sai-ke ellen.

Alig csitult el az izgalom a nagy szenzáció után, amikor is mét meglepetés született: a dán Hansen, aki országában nem is a ranglista első helyezettje, a világbajnoki címet védő japán Ono ellen győzött 3:2 arányban.

Nők 195 résztvevővel. Itt Baloghnak selejtezőt kellett vívnia, s ennek a második fordulójában el is búcsúzott a világbajnokság egyéni küzdelmeitől. Urbán viszont könnyedén nyert ausztrál ellenfelével szemben, Magos erőnyerő volt, Oláh és Kisházi pedig késő este állt asztalhoz.

Eredmények: férfi egyes, első forduló: Jónyer—Pales (spanyol) 3:0 (16, 16, 17), Gergely—Solopov (szovjet) 3:0 (20, 20, 12), Klampár—Priftis (görög) játék nélkül, Kriston—Tan Boon Sing (malaysiai) 3:0 (11, 9, 11).

Női egyes selejtező: Balogh—Arinye (nigériai) 2:0 (8, 15), M. Grefberg—Balogh 2:0 (12, 19). Első forduló: Urbán—Morrow (ausztrál) 3:0 (13, 14, 15), Magos erőnyerő volt. Oláh—Cergol (olasz) 3:0 (6, 9, 8), Kisházi—Folkeson (norvég) 3:0 (13, 10, 11).

*

A nagy világversenyek meglepő eredményei néha évekig beszédtémát jelentenek. Nem így az asztaliteniszben, ahol egy világbajnokságon olyan nagy a forgalom, hogy még a legnagyobb szenzációk is másnapra már feledésbe mennek.

Csütörtök délelőtt a selejtezőket folytatták. A vegyespárosban három magyar kettős volt érdekelve, s közülük a Molnár—Balogh pár mindjárt az első fordulóban elbúcsúzott. Kriston és Urbán, Kreisz és Kisházi azonban továbbjutott két fordulón, s a késő esti programban játszanak azért, hogy felkerüljenek a főtáblára. Kristonék a csehszlovákok egyik kitűnő kettősét győzték le, míg Kreiszék a japánokkal szemben érvényesítették jó védekező stílusukat.

Eredmények: *vegyespáros selejtező első forduló:* Kim Ki Taek, Lee Soo Ja (dél-koreai) —Molnár, Balogh 2:1 (17, —12, 5), Kreisz, Kisházi—Yule, Fleming (skót) 2:0 (14, 19).

Második forduló: Kriston, Urbán—Broda, Silhanova (csehszlovák) 2:0 (14, 16), Kreisz, Kisházi—Abe, Simauchi (japán) 2:0 (14, 17).

Pénteken a világbajnokság egyéni és csapatversenyeinek harmadik napján kora reggeltől késő estig bonyolítják le az újabb mérkőzéseket. A vegyespárosban az utolsó selejtező fordulóval kezdődik a műsor, s aztán már az egész mezőny mozgásban lesz. A férfi egyesben és a női egyesben a nyolcaddöntőkre is sor kerül.

CSELGÁNCS

A filigrán nehézsúlyú

Géra Nándor a megdicsértek között

Nem éppen az a vézna, vitaminhiányban szenvedő fiatalember: 188 cm magas, 108 kilós. Erre szokták mondani, hogy amolyan díjbirkózó termetű.

– Pedig a válogatott keretben a nehézsúlyúak között én vagyok a legfiligránabb – magyarázkodik *Géra Nándor*, a PVSK cselgáncsozója. *– Boda, az egyik riválisom 115 kilót nyom, Ozsvár, meg a többiek úgy másfél mázsa felé közelítenek.*

Géra 29 éves, hat esztendeje judozik. Azelőtt úszott, atletizált, tornázott.

– Régóta kacérkodtam ezzel a sportággal, a szakkönyvekből ismertem is. Húgom akkori udvarlója, jelenlegi férje vitt le egy judoedzésre, így maradtam meg a cselgáncsnál. Jól jött az a fajta mozgás, amit ott végeztem, mert a katonaságnál egy kicsit elhíztam, a plusz kilókat le kellett adnom.

PMSC, Pécsi Spartacus, PVSK. Ezek az állomáshelyek Géra Nándor sportpályafutásában.

– A tavalyi és az idei évre eddig nem panaszkodhatom – mondja örömmel. *– Nemrégen vidékbajnokságot nyertem, válogatott kerettag vagyok, valószínűleg utazom a májusi vasutas cselgáncs EB-re, amit Párizsban rendeznek.*

Leszorításokkal és apró kokadobásokkal szokta nyerni találkozóit. Erénye még a gyorsaság, amellyel az izomkoloszszusok között is megél.

– A nehézsúlyban már nincsenek látványos dobások, aki ebben a súlycsoportban gyors, az kereshet valamit. Bár eléggé későn kezdtem a judózást, 5–6 évig akarom még csinálni. A tapasztalatok mutatják: a cselgáncsozók igazi beérése a 25 és 34 év közötti időszakra esik. Most azzal próbálkozom, hogy erre a közel 110 kilómra a nekem alkatilag megfelelő technikát ráépítsem. Ehhez másfél–két év kellene.

Géra Nándor nincs irigylésre méltó helyzetben. A környéken se égen, se földön nem talál igazi edzőpartnerra. Hiába van a pécsi junioroknál egy kilóban hozzá közel eső gyerek (115 kilós), az nemigen izzasztja meg. (Géra: *„Nem sűrűek, hanem inkább hájasok a mostani fiatalok. Náluk az izomzatot súlyfelesleg pótolja.)* Arról nem is beszélve, hogy önmaga edzője.

– Jó most a légkör a PVSK-nál – hárítja el a dicséretet. *– Kemény, tudatos munka folyik a szakosztályban, rengeteg a gyerek, így az emberanyagból lehet válogatni. Én is, ha éppen nem edzem, a kicsikkel foglalkozom. Némelyikük kimondottan tehetséges, még hallani fogjuk a nevüket.*

Akárcsak Géráét mostanában. Ami jó. Ha még sűrűbben emlegethetjük a megdicsértek között, az még jobb. Fog ez menni . . .

H. L.

NYÍLT TÚRÁK

A B. m.-i Természetbarát Szövetség április 26-án, vasárnap „Szülők-gyerekek" nyílt túrát hirdet, melynek célja a családok együttes túrázásának elősegítése. Útvonal: Dömörkapu—Misina—Tubes—Lapis—Remeterét—Szentkút. Étkezés: hozott élelemből. Távolság: kb. 9 km. Találkozás: 9.00 órakor a dömörkapui autóbusz-végállomásnál. Túravezető: Csala Ferenc (Pécsi Vörös Meteor). Figyelem! A túra eredeti útvonala az autóverseny miatt változott meg.

Országjáró diákkörök tagjainak nyílt túrája. Célja: az ODK-tagoknak túrázási alkalom adása és a Szársomlyó megismerése. Útvonal: Villány—Szársomlyó-gerinc—Villány. Távolság: kb. 10 km. Találkozás Pécsett, a főpályaudvaron 7.15 órakor. A vonat indul 7.28-kor. A jegyeket mindenki maga váltja meg! Találkozás a más járművel, vagy nem Pécsről indulóknak Villányban, a vasútállomáson 8.15 órakor, vagy 8.30 órakor a villányi mg.-i kollégium előtt. Étkezés: hozott élelemből. Túravezető: Sallai Tibor.

Az angol csapatok sikere

Szerdán este Európa különböző stadionjaiban nagy érdeklődés mellett került sor a labdarúgó kupa elődöntők visszavágó mérkőzéseire.

Bajnokcsapatok Európa Kupája. Liverpool—Bayern München 1:1 (0:0), Internazionale—Real Madrid 1:0 (0:0). A Bajnokcsapatok Európa Kupájának döntőjét Párizsban a Liverpool és a Real Madrid vívja.

UEFA Kupa. Ipswich Town—FC Köln 1:0 (0:0), AZ 67—Sochaux 3:2 (2:1). A döntőt az Ipswich Town és az AZ 67 vívja.

Kupagyőztesek Európa Kupájáért. Feyenord—Dinamo Tbiliszi 2:0 (1:0), Benfica—Carl Zeiss Jena 1:0 (0:0). A döntőt a Dinamo Tbiliszi és a Carl Zeiss Jena vívja.

Mai sportműsor

Kézilabda. Középiskolás csapatok megyedöntője, Pécsújhegy, 9.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással
Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető
hírlapkézbesítő postahivataloknál
és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 112. szám
1981. április 25., szombat
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Miniszteri tájékoztató az ötnapos munkahét fokozatos bevezetéséről

Tudnivalók a vámigazgatásról

Gyógyítás és területi szempontok

Kitüntetések a kiemelkedő munkáért

A múlt évi kiemelkedő gazdasági munkájáért, a kongresszusi és a felszabadulási munkaversenyben elért eredményeikért több Baranya megyei vállalat részesült elismerésben.

Cserkúti Mezőgép Vállalat

Ötödször nyerte el a Kiváló Vállalat kitüntetést a Cserkúti Mezőgép Vállalat 1600 fős kollektívája. Tavaly 600 milliós termelési értéket értek el és határidőre, kitűnő minőségben tartályokat, anyagmozgató gépeket szállítottak a szekszárdi, a bajai, a szegedi és a gyulai húskombinátok építéséhez, felújításához, a paksi atomerőmű megrendelésére híd- és bakdarukat gyártottak. Nyugati exportra elsősorban környezetvédelmi berendezéseket adtak el. Egyik szolgáltatási újdonságuk hogy jármű-pótalkatrészek gyártására is berendezkedtek. A kitüntetést *dr. Bujtás László*, a Mezőgép Tröszt gazdasági igazgatója adta át *Lukács Antal*nak.

Komlói Városgazdálkodási Vállalat

A Komlói Városgazdálkodási Vállalat hatszáz fős munkásközösségét másodszor jutalmazták a Kiváló Vállalat címmel, egyebek között azért, hogy az 5500 lakásbérlemény ingatlankezelését magas szinten végzik. Gyorsjavító szolgáltatást vezettek be; a szerelők kocsikkal a lakásra mennek és munka végeztével a helyszínen számláznak is. Nőtt a zöldterület és most már 800 000 négyzetméteres a bányászvárosban. Sikerült elérni, hogy kétszáz munkás rendszeresen segítsen az új panelépületek festő- és mázolómunkájában. A vállalat példamutatóan segíti a családiház-építkezést is, így kisgépeket, állványanyagokat, parkettacsiszolókat, betonkeverőket kölcsönöz.

Pécsi Centrum Áruház

Lehoczky Lajos, a Centrum Áruházak Nagyvállalat gazdasági igazgatója nyújtotta át a tegnapi ünnepségen a pécsi Centrum Áruház igazgatójának, *dr. Sebők Imré*nek a Dicsérő Oklevelet. Ötödször tüntették ki az áruházi kollektívát oklevéllel. Ennek egyik oka, hogy a múlt évben a nyereséget megduplázták és kialakították a költségfelelősi rendszert, amely alacsonyabb, főként az energiagazdálkodásban. Rendszeresen tartottak áru- és divatbemutatókat a baranyai nagyvállalatoknál a jobb együttműködés érdekében. Jó a kapcsolat a Pécsi Börgyárral, a Szigetvári Cipőgyárral. Sor került egy tájnapra is, amikor Győr-Sopron megyei újdonságokat kínáltak a pécsi üzletben. Hasonló kapcsolat kialakítására törekednek az egyik schwerini áruházzal is.

Cs. J.

A pécsi főpályaudvar

Pécsi vasutasok

Tizennegyedik alkalommal nyerték el a MÁV vezérigazgatósága és a Vasutasok Szakszervezete elnöksége által adományozott Kiváló Vasúti Csomópont kitüntető címet a pécsi vasutasok. Tegnap került sor az ünnepélyes átadásra, ahol az elmúlt évi jó munkáért járó oklevelet a csomópont dolgozói nevében *Hornyák István* állomásfőnök vette át *Egri István*tól, a KPM Vasúti Főosztály forgalmi szakosztályvezetőjétől.

A figyelemre méltó elismerés egy nagy közösség összehangolt munkájából fakad, hiszen az üzemfőnökség dolgozói mellett a vontatási, pályafenntartási, biztosítóberendezési szakszolgálat is eredményesen működött. Ennek köszönhető, hogy az 1980. évi áruszállítási tervet jobb vonójármű-kihasználással, az üzemeltetési önköltség csökkentésével 102,2 százalékra sikerült teljesíteniük. Mindez el sem képzelhető a műszaki szolgálat szakmunkája nélkül, mellyel a vonalhálózat forgalombiztonságát és átbocsátóképességét fenntartották, illetve javították.

A Kiváló Vasúti Csomópont kitüntetéssel járó pénzjutalomban a kimagaslóan dolgozó vasutasok részesültek, 35-en Kiváló Dolgozó Oklevelet vehettek át. Ezenkívül 9 állomás kapott Elenjáró Szolgálati Hely címet, a szocialista brigádok közül pedig 3 közösség a MÁV Kiváló Brigádja kitüntetést nyerte el.

N. T.

Ülést tartott az Elnöki Tanács

A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Az Elnöki Tanács törvényerejű rendelettel módosította a Munka Törvénykönyvét. A rendelkezések szerint a heti munkaidő 42 óra, ezzel összefüggésben — a munkaidő-alap védelmében — az ebédidő kiadásának rendje is módosul. A törvényerejű rendelet 1981. július 1-én lép hatályba és rendelkezéseit az ötnapos munkahét bevezetésének időpontjától kell alkalmazni.

Az Elnöki Tanács módosította az anyakönyvekről és a házasságkötési eljárásról szóló törvényerejű rendeletet. Az anyakönyvezési eljárás egyszerűsítése érdekében a törvényerejű rendelet mentesíti az eljáró hivatalokat az anyakönyvi másodpéldányok készítésének kötelezettsége alól.

Hozzájárult az Elnöki Tanács ahhoz, hogy az Elnöki Tanács aranygyűrűjének adományozásával az Eötvös Loránd Tudományegyetemen három, a Kossuth Lajos Tudományegyetemen egy, a József Attila Tudományegyetemen egy, a Semmelweis Orvostudományi Egyetemen egy, valamint a Szegedi Orvostudományi Egyetemen egy végzett diplomást kitüntetéses doktorrá avassanak.

Az Elnöki Tanács megfosztott magyar állampolgárságától öt külföldön tartózkodó személyt, akik bűnöző életmódjukkal, illetőleg az állampolgári hűség súlyos megsértésével arra érdemtelenekké váltak.

Az Elnöki Tanács bírákat választott meg és mentett fel, végül egyéb folyamatban lévő ügyekben döntött.

KGST szakértői ülés

Környezetvédelem-irányítás, -tervezés és -károsodás

A Magyar Tudományos Akadémia Dunántúli Tudományos Intézete volt a házigazdája 1981. április 22–24. között annak a KGST-tanácskozásnak, amelynek témája a környezetvédelem irányítása és tervezése, valamint a környezeti károsodás volt.

Napjainkban a társadalom gazdasági és ökológiai problémái mind élesebben jelentkeznek. Ennek következménye, hogy a környezet és a természeti erőforrások felértékelődnek. Ezzel párhuzamosan jelentkezik az a társadalmi igény, hogy a környezet károsodásának gátat vessünk. Az egyre növekvő feladatoknak a leghatékonyabban azonban csak úgy tudunk eleget tenni, ha kutatásainkat nemzetközi méretekben is összehangoltan végezzük. Ezt szolgálta az a KGST szakértői ülés, amelyen Bulgária, Csehszlovákia, Lengyelország, az NDK, a Szovjetunió és Magyarország 30 szakembere vett részt. A szakértői ülés megvitatta és elfogadta a következő öt év tudományos együttműködési programját 1985-ig a környezetvédelem közgazdasági kérdéseinek kutatására, amely öt jelentős témakört emelt ki a nemzetközi együttműködésben. A környezetvédelem általános elméleti, társadalmi-gazdasági kérdéseinek keretében pl. vizsgálják a gazdaság és az ökológia viszonyát a tudományos-technikai forradalom hatásának figyelembevételével, a társadalmi-gazdasági hatékonyság ökológiai kritériumait, valamint azt, hogy a környezet újratermelésének milyen feltételeit kell megteremteni. A másik témakör kutatásai a környezetvédelem alapvető gazdasági eszközeinek felhasználására irányulnak. Ebben a problémakörben a környezet gazdasági felhasználásáért és megváltoztatásáért járó fizetségeket, a környezetvédelmi alapok megteremtésének és felhasználásának elveit kutatják, de hasonlóan fontosak a környezet és ennek fenntartására fordított költségek értékének kiszámítására irányuló vizsgálatok, a nyersanyag és késztermékek árának rendszerében, valamint az állami politika preferenciái, a környezetvédelemmel kapcsolatos adók, hitelek és dotációk stb. Ugyancsak jelentősek azok az együttműködési tervek, amelyek a környezetvédelem irányításának és tervezésének ágazati és területi problémáira irányulnak, továbbá azok, amelyek a gazdasági tevékenység által okozott környezeti károk, valamint a természeti erőforrások gazdasági értékelésének metodikájára irányulnak. Az együttműködésről szóló megállapodást tartalmazó jegyzőkönyvet 1981. április 24-én írták alá a Dunántúli Tudományos Intézetben.

Dr. Fodor István

A 100 éves Magyar Vöröskereszt jubileumi programja

Centenáriumára készül az 1881 májusában megalakult Magyar Vöröskereszt — közölte a szervezet székházában pénteken tartott sajtótájékoztatón Gyüszü Miklós főtitkárhelyettes. Május 4-én Budapesten – az Építők Szakszervezetének székházában – rendezik meg a központi ünnepséget, amelynek az lesz a fő célja, hogy tovább erősítse a ma már több mint egymillió vöröskeresztes aktivával működő mozgalom mindennapi kapcsolatait a lakossággal. Az építőmunka idején ugyanis a vöröskeresztnek elsősorban az egészségnevelésben vannak társadalmi és szakmai feladatai: például az elsősegélynyújtók kiképzésében, az egészségóvó életmódra nevelésben, a tisztasági mozgalom szervezésében. A centenáriumi ünnepséget megelőzően országszerte alapszervezeti, lakóterületi, megyei rendezvényeken emlékeznek meg a jubileumról. Kitüntetik a mozgalom legeredményesebb munkásait, közöttük a 30, illetve 40 éve vöröskeresztes munkát végző aktivistákat.

A jubileum alkalmából május 4. és 7. között Budapesten rendezik meg a nemzeti Vöröskereszt és Vörös Félhold társaságok III. európai regionális konferenciáját, amely elsőrendűen hivatott, hogy erősítse az együttműködés szálait a nemzetközi vöröskeresztes mozgalomban. Így a napirendre kerülő témák között első helyen szerepel a Vöröskereszt szerepe a béke megőrzésében.

Szó lesz majd a természeti katasztrófák esetén szervezett segélyakciókról, a fejlődő országok Vöröskereszt szervezeteinek támogatásáról, az egészségügyi és a szociális munka vöröskeresztes formáiról és tapasztalatairól, illetőleg az ifjú vöröskeresztesek szervezeteinek szélesedő együttműködéséről Európában.

A Pécsi Autójavító Szövetkezet Diósi úti telepén naponta átlag 100 gépkocsi kerül javításra, kezelésre és műszaki vizsgára. Képünkön: karosszériapótlás egy Lada gépkocsin.

Az ötnapos munkahét bevezetéséről

Trethon Ferenc sajtótájékoztatója

A népgazdaság hatodik ötéves tervéről szóló törvény végrehajtásáról intézkedő minisztertanácsi határozat előirányozta, hogy 1982. január 1-től fokozatosan át kell térni az ötnapos munkahétre. Az áttérés pontosan meghatározott feltételeiről, a végrehajtással kapcsolatos tennivalókról Trethon Ferenc munkaügyi miniszter tájékoztatta az újságírókat pénteken a Parlamentben.

Mint elmondta, az ötnapos munkahét társadalompolitikai jelentőségére való tekintettel az előkészületi munkálatok a szokásosnál is jóval sokrétűbbek voltak, ezekbe bevonták az érdekelt központi irányító és társadalmi szerveket és véleményt cseréltek jó néhány termelő és szolgáltató vállalattal. Az Elnöki Tanács által jóváhagyott törvényerejű rendelet szerint a rövidebb munkahétre általában 1982. január 1-től lehet áttérni. A folyamatosan három vagy több műszakban termelő üzemek, továbbá azok a gazdasági egységek, amelyekben a három vagy több műszakban, illetve a folyamatos munkarendben dolgozók száma meghaladja a fizikai dolgozók létszámának a felét, már 1981. július 1-től kezdődően alkalmazhatnak ötnapos munkahetet. 1982. első félévének végére általánossá kell tenni a rövidített munkaidőt.

Az egy műszakban dolgozók heti törvényes munkaidejét 42 órában, a több műszakban és a folyamatos munkarendben dolgozókét pedig 40–42 órában kell megállapítani. Az utóbbi esetben a munkaidőt a gazdálkodó szervek saját hatáskörükben állapíthatják meg. Új vonása a munkarendnek, hogy az ebédidő a következőkben már sehol nem lesz része a törvényes munkaidőnek. A miniszter felhívta a figyelmet arra, hogy az ötnapos munkahétre csak akkor állhatnak át, ha emiatt nem romlik a vállalat gazdasági helyzete, nem csökken a dolgozók munkabére. A rövidebb heti munkaidő nem akadályozhatja a vállalatok közötti kooperációt, nem hátráltathatja a lakosság szükségleteinek zavartalan kielégítését, s nem mehet a lakosság ügyei intézésének rovására.

Az ötnapos munkahétre való áttérést önerőből kell megvalósítani, ez a követelmény azonban csak akkor teljesíthető, ha a rövidebb munkaidő ellenére sem csökken a kollektívák és egyének teljesítménye. Ennek egyik feltétele, hogy a kieső munkaidőt a veszteségidők mérséklésével ellensúlyozzák a gazdasági szervek.

A jelenlegi statisztikák szerint a szabadság és betegség nélkül számított egész napos igazolt és igazolatlan távollét miatt a munkaidőnek mintegy 3–5 százaléka megy veszendőbe. További 10–15 százalékos időveszteség adódik abból, hogy a dolgozók a munkaidő egy részében egyrészt szervezetlenség, másrészt fegyelmezetlenség miatt nem dolgoznak. Mindenütt javítani kell a tartalék- és veszteségforrásfeltáró elemzések színvonalát, s szervezési intézkedésekkel kell csökkenteni a kieső munkaidő mértékét.

A továbbiakban Trethon Ferenc arról szólt, hogy a gazdálkodó szerveknek – a szakszervezet bevonásával – a vállalati sajátosságoknak megfelelő programot kell kidolgozniuk, amelyben rögzítik az ötnapos munkahét bevezetésével kapcsolatos összes tennivalót, s meghatározzák azokat az intézkedéseket, amelyekkel a munkaidő rövidítéséből származó munkaidőalap-kiesés hatását ellensúlyozzák. A programnak tartalmaznia kell a dolgozók munkarendjét, munkaidő-beosztását, a teljesítményekre és munkabérekre vonatkozó intézkedéseket. Ha több szerv tevékenységét érintik az elképzelések, azokat előzetesen egyeztetni kell. Ennek keretében Budapesten és a nagyobb városokban meg kell őrizni a lépcsőzetes munkakezdés terén elért eredményeket. A programot a kollektív szerződéshez hasonlóan meg kell vitatni a dolgozókkal, s csak ennek alapján önthető végleges formába. A programban a vállalatok (intézmények) felelősséget vállalnak azért, hogy a rövidebb munkahét bevezetése a központi ágazati követelményekkel összhangban legyen.

Az áttérés idejét, konkrét formáját, a munkarendet a vállalatok maguk állapítják meg. A munkarend megválasztásánál tekintetbe veszik mind a vállalat, mind a dolgozók érdekeit. A termelés, a szolgáltatás követelményeinek figyelembevételénél nem róhatnak aránytalan terheket a dolgozókra. A jelenleginél hatékonyabb, korszerűbb munkarendek megismertetése érdekében a Munkaügyi Minisztérium a közeljövőben megjelenteti a munkarendváltozatok módszertanát és példatárát.

Befejezésül a miniszter figyelmeztetett arra, hogy e jelentős intézkedés sikeres végrehajtása minden szinten összehangolt folyamatos koordinációt, magas színvonalú irányító-ellenőrző munkát, az új és jó törekvésekkel szembeni fogékonyságot igényel.

Tájékoztató a vámigazgatásról

Az idegenforgalmi szezon közelgő indulása alkalmából a turistákat érintő kérdésekről tartott pénteken sajtótájékoztatót Garamvölgyi Károly pénzügyőr vezérőrnagy, a Vám- és Pénzügyőrség országos parancsnoka.

Elmondta, hogy az első negyedév tapasztalatai fellendülő idegenforgalomra utalnak. Tizenöt százalékkal több turista kereste fel az országot, mint a múlt év első három hónapjában. Főként a szocialista országokból érkezett a korábbinál több látogató, de osztrák vendég is több volt, mint tavaly ilyenkor. A nagy forgalom júniusban kezdődik és szeptemberig tart, vagyis négy hónap alatt bonyolódik le az egész évi turizmus 60 százaléka, ami a vámhatóságoktól is jó szervező munkát igényel. Az ország 64 határátkelőhelye közül Hegyeshalomnál, Röszkénél, Sopronnál, Rajkánál, Letenyénél tetőzik a forgalom, ide koncentrálják a legnagyobb erőket, s jelentős korszerűsítéseket is végrehajtanak, hogy a vámkezelést lehetőleg gyorsítsák, kulturáltságát növeljék.

Sajnos, sok dolguk akad a vámhatóságoknak. Igaz ugyan, hogy a turisták nagy többsége betartja az előírásokat, s átlagosan minden kétezerháromszáz utas közül egy követ el szabálytalanságot, a szabálysértések, sőt a vám- és devizabűncselekmények száma azonban az utóbbi időben megnőtt. Magyar állampolgárok tavaly 560, külföldiek 661 esetben követtek el felderített vám-, 1731 illetve 1457 esetben pedig devizabűntettet.

Egyes turisták azzal okoznak maguknak kellemetlenséget, hogy nem ismerkednek meg kellőképpen a szabályokkal, pedig a vámhatóságok mindenkor szívesen rendelkezésre állnak információkkal. Különösen arra vigyázzanak, hogy se forintból, se külföldi devizából ne vigyenek magukkal többet a megengedett összegnél, s a külföldről behozott cikkek értékének megállapításakor mindig a hazai kiskereskedelmi árakat vegyék figyelembe, s ne a külföldit.

Nagyon fontos, hogy megbízások alapján ne legyenek könnyelműek. Ne fogadjanak el senkitől olyan küldeményt, amelyről nem tudják biztosan, hogy szabályosan kivihető vagy behozható-e. Aki a Ferihegyi repülőtérre érkezik külföldről, a zöld folyosót csak akkor vegye igénybe, ha valóban nincs vámolnivalója, vagyis nem haladja meg az ötezer forintot a behozott cikkek értéke. Ha a szúrópróbánál visszaélést tapasztalnak, a zöld folyosó igénybevétele külön súlyosbító körülménynek számít.

A részletes vámszabályokról a vám- és pénzügyőrség országos parancsnokságának Szent István téri információs szolgálata is szívesen ad tájékoztatást.

Munkásőrparancsnokok országos tanácskozása

Kétnapos országos munkásőrparancsnoki tanácskozás kezdődött pénteken Budapesten. A tanácskozáson, amelyen részt vett Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára és Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese is, Borbély Sándor vezérőrnagy, a Munkásőrség országos parancsnoka értékelte az MSZMP XII. kongresszusa határozatainak megvalósulását a munkásőrség tevékenységében. Részletesen szólt a szolgálati feladatokról, a kiképzés végrehajtásáról, a politikai nevelésről, a munkásőrök helytállásáról a munkahelyükön és a közéletben, továbbá a munkásőrség jelenlegi és jövőbeni feladatairól. A tanácskozás szombaton fejeződik be.

Megalakult a Levéltárosok Egyesülése

Pénteken Budapesten megalakult a Magyar Levéltárosok Egyesülése. E szakmai-társadalmi szervezet a Magyar Könyvtárosok Egyesületén belül tevékenykedik, ahol a levéltári részleg önálló országos szekcióként működik a jövőben.

Az alakuló ülésen Ságvári Ágnes, a Fővárosi Levéltár főigazgatója elmondta: a szekció létrehozására azért is volt szükség, mert hazánkban 66 levéltár és rajtuk kívül számos irattár működik, több mint 2500 dolgozóval. Az egyesülés tagjai sorába hívja az országos, az általános, a szak- és az egyházi levéltárak különböző szakterületein dolgozó munkatársakat, továbbá a nyugdíjas pályatársakat és az e pályára készülőket.

Az alakuló ülésen elmondták, hogy tervezik egy olyan fórum létrehozását, ahol lehetőség lesz a különféle típusú munkák összehangolására, a levéltárak politikai közgyűjteményi kérdéseinek megbeszélésére.

A szekció kilenctagú vezetőséget választott, az elnök Ságvári Ágnes, a titkár Bán Péter, a Heves megyei Levéltár munkatársa.

Felújítják a budapesti Hősök terét

A munkák május 4-én kezdődnek és előreláthatólag október végén fejeződnek be. Mint Rymorz Pál, a Fővárosi Tanács Közmű- és Mélyépítési Főigazgatóságának vezetője pénteki sajtótájékoztatóján elmondotta, a csaknem 100 millió forintos átépítési munka nyitányaként a tér középső része alatt futó közművezetékeket helyezik át. Csak ezután láthatnak hozzá a több mint 11 ezer négyzetméteres felület díszburkolatának cseréjéhez, a határoló útpályák, a járdák, illetve a köz- és díszvilágítási rendszer tüzetes átvizsgálásához és korszerűsítéséhez.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Fidel Castro és Marjai József találkozója

Fidel Castro, a Kubai KP KB első titkára, az Állam- és Minisztertanács elnöke csütörtökön este találkozott Marjai József-fel, az MSZMP KB tagjával, a Minisztertanács elnökhelyettesével, a magyar–kubai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési bizottság havannai ülésszakán részt vevő delegáció vezetőjével.

Az elvtársi és baráti hangulatú eszmecserén megvitatták a nemzetközi helyzet időszerű kérdéseit, áttekintették a két ország közötti kapcsolatok erősítésének témáját, valamint a gazdasági együttműködés fejlesztésének feladatait.

Észak-Írországban változatlanul feszült a belpolitikai helyzet. Képünkön: az égő benzines palack csak néhány lépésre robbant a Londonderryben járőröző katonáktól.

✦ *MADRID: A spanyol baloldali ellenzék első nyilatkozataiban határozottan elutasította Leopoldo Calvo Sotelo miniszterelnöknek az NSZK-ban tett bejelentését, hogy meg akarja gyorsítani és még az idén dűlőre kívánja vinni Spanyolország NATO-ba való belépésének folyamatát.*

✦ MOSZKVA: Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere pénteken fogadta India moszkvai nagykövetét. A találkozón, amelyet a nagykövet kért, az indiai diplomata átnyújtotta Indira Gandhi miniszterelnök Leonyid Brezsnyevhez intézett üzenetét. A szovjet külügyminiszter és az indiai nagykövet megvitatott néhány, a Szovjetuniót és Indiát kölcsönösen érdeklő nemzetközi kérdést.

LAPZÁRTA

Reagan elnök pénteken megszüntette a Szovjetunió ellen tizenöt hónappal ezelőtt elrendelt részleges gabonaszállítási tilalmat. „A mai nappal megszüntetem a Szovjetunióba irányuló mezőgazdasági szállítások korlátozását" — közölte nyilatkozatában az elnök. A Fehér Ház egy gazdasági szakértője szerint az embargó feloldása „a teljes mezőgazdaságra vonatkozik". Feloldották a foszfát és más növényvédőszer-alapanyagok szállítására vonatkozó tilalmakat is.

*

Összesítették a Szovjetunióban a múlt hét végén megtartott kommunista szombat eredményeit. Az önkéntesen vállalt munkában az adatok szerint 154 millió ember vett részt – gyakorlatilag az ország egész felnőtt lakossága. Az önkéntes munkáért járó munkabér és a befizetett vállalati nyereség együttes összege 178 millió rubel volt — ezt a különböző, terven felül létesítendő szociális és kulturális intézmények elkészítésére fordítják. Az SZKP Központi Bizottsága, a Minisztertanács, a Szovjet Szakszervezetek Központi Tanácsa és a Komszomol Központi Bizottsága együttesen mondott köszönetet a kommunista szombat részvevőinek áldozatos, önkéntes munkájukért.

✦ MOSZKVA: Hetedik munkahetét kezdte meg a Szaljut–6 űrállomáson Kovaljonok és Szavinih. Az új állandó kozmikus expedició két tagja a legutóbbi orvosi vizsgálat adatai szerint kitűnő egészségben, jókedvűen és igen hatékonyan végzi feladatait.

✦ *BOGOTA: Az utóbbi napokban több dél-amerikai országban kezdődtek sztrájkok. A chilei Teniente rézbánya tizezer dolgozója két napja beszüntette a munkát, mert a Codelco állami vállalat nem teljesítette 18 százalékos béremelési követelésüket. Ez a bánya a világ legnagyobb rézlelőhelye és a chilei réztermelés 25 százalékát adja. Peru több nagyvárosában a kormány gazdaságpolitikája ellen tüntetnek a dolgozók. Kolumbiában az olajipari munkások határozták el a munkabeszüntetést.*

✦ ATHÉN: Jelentős kárt okozó, pokolgépes robbantást hajtottak végre pénteken Athén központjában egy nyugatnémet elektromos cikkeket árusító üzlet ellen. A rendőrség szóvivője közölte, hogy egy másik nyugatnémet üzletnél a tűzszerészek további két pokolgépet hatástalanítottak. Ismeretlen telefonálóra hivatkozva a szóvivő hozzátette, hogy a pokolgépeket valószínűleg a Forradalmi népi hadsereg elnevezésű szélsőséges szervezet tagjai helyezték el, hogy így fejezzék ki a nyugatnémet kormánnyal szembeni tiltakozásukat Siqurd Debus terrorista éhségsztrájk okozta halála miatt.

✦ *PÁRIZS: Jorge Kolle Cuetót, a Boliviai Kommunista Párt első titkárát április 11-én letartóztatták Copacabanában, a perui—boliviai határ közelében — jelentették pénteken Párizsban, a demokrácia védelmére alakult boliviai nemzeti bizottság (Conade) képviselői. A bizottság a Luis Garcia Meza tábornok rendszerével szenbenálló pártokat tömöríti. A Conade szerint a Boliviai Kommunista Párt első titkárát, aki 1980 júniusi választásokon győztes demokratikus és népi egység listáján jutott be szenátorként a La Paz-i parlamentbe, és most illegalitásban élt, európai és dél-amerikai körútjáról hazatérőben tartóztatták le. A Conade úgy tudja, hogy Jorge Kolle Cuetót most a La Paz-i rendőrség politikai rendfenntartó ügyosztályán tartják fogva. A bizottság szerint „megkínozták és élete veszélyben van".*

Közlemény a szovjet pártküldöttség varsói tárgyalásáról

A Lengyel Egyesült Munkáspárt meghívására április 23-án baráti látogatáson Varsóban tartózkodott a Szovjetunió Kommunista Pártja Központi Bizottságának küldöttsége, amelyet Mihail Szuszlov, az SZKP KB PB tagja, a KB titkára vezetett. A delegáció tagja volt Konsztantyin Ruszakov, a KB titkára és Borisz Arisztov, a KB tagja, a Szovjetunió lengyelországi nagykövete.

A LEMP Központi Bizottságának épületében folytatott tárgyalásokon lengyel részről Stanislaw Kania, a LEMP KB első titkára és a párt politikai bizottságának tagjai vettek részt.

A megbeszélések tárgyát a két párt életét érintő időszerű kérdések képezték. A szovjet küldöttség tájékoztatót adott arról a sokoldalú alkotó munkáról, amely az SZKP XXVI. kongresszusán elfogadott és a kommunizmus építésének új, jelentős szakaszát körvonalazó határozatok megvalósításáért folyik.

A LEMP képviselői azt a tevékenységet ismertették a szovjet vendégekkel, amely — a LEMP KB 6. és azt követő plénumainak határozataival összhangban – a tudományos szocializmus elveitől való eltérés következményeinek leküzdésére, valamint arra irányul, hogy megteremtsék Lengyelország harmonikus szocialista fejlődésének feltételeit. Ismertették a LEMP IX., rendkívüli kongresszusa előkészítésének fő vonalait. Ezzel kapcsolatban hangsúlyozták annak fontosságát, hogy egyesítsék a nép összes hazafias erőit a szocializmus vívmányait fenyegető veszélyek elhárítására, valamint arra, hogy szembeszegüljenek a szocializmussal ellenséges csoportosulások kísérleteinek, amelyek anarchiát próbálnak kelteni, alá akarják ásni a szocialista államot és kettős hatalom létrehozására törekszenek az országban.

Szovjet részről a tárgyalásokon hangsúlyozták, hogy az SZKP szolidáris a LEMP-nek a szocializmus védelmére, a társadalmi-gazdasági helyzet stabilizálására és a pártnak a marxizmus–leninizmus eszméi alapján történő megerősítésére irányuló erőfeszítéseivel.

A felek közös meggyőződésüket fejezték ki, hogy a szovjet és a lengyel nép közötti barátság és együttműködés, a 36 évvel ezelőtt megkötött szerződésen alapuló testvéri szövetség a népi Lengyelország létének teljes történelmi szakaszában kiállta a gyakorlat próbáját, s e kapcsolat további fejlesztése megfelel mindkét szocialista ország érdekeinek. A LEMP képviselői őszinte köszönetet mondtak azért a széles körű gazdasági segítségért, amelyet a Szovjetunió Lengyelországnak nyújt.

Hangsúlyozták a két párt, a szovjet és a lengyel munkásosztály, a dolgozók közötti szoros kapcsolatok fejlesztésének jelentőségét.

A LEMP és az SZKP fellép az ellen, hogy imperialista körök bármilyen formában beavatkozzanak Lengyelország belügyeibe. E körök propagandakampányukkal feszültséget szítanak és fokozzák a konfliktust, támogatják a szocializmus belső ellenfeleit. A két párt elítéli azokat a kísérleteket is, hogy a lengyelországi eseményeket felforgató akciókra használják a szocialista közösség, annak egysége és összeforrottsága ellen.

A megbeszéléseken néhány más, kölcsönös érdeklődésre számot tartó kérdést is áttekintettek.

A tárgyalások szívélyes, pártszerű légkörben zajlottak le.

A kockázat a kudarcot is magában hordozza

Gondok és remények a Megyeszernél

Visszajött az exportszállítmány, de a piac megmaradt

Az idén magas színvonalú új termékeket gyártanak

Megmerevedett a Megyeszer? Ha a korábban a piachoz és saját termelési kultúrájához mindig rugalmasan alkalmazkodó, fejlődő középvállalat elmúlt évi tevékenységének csupán néhány jelenségét elemeznénk, a kérdésre igennel kéne felelni.

Kalapáccsal javították

Az elmúlt esztendőben az NSZK-beli SECÓ céggel kötött üzlet értelmében a kaputelefonok lakásban levő készülékéhez berregőket készítettek. A gyűszűnyi elektromágnest, a lakáskészülék berregőjét, hazai készítésű műanyag házban kívánták elhelyezni. Sajnos, a műanyag házat elméretezték, így az alkatrész nem teljesítette feladatát. A hiba kijavítása egyszerűnek tűnt, egyetlen kalapácsütéssel működőképessé tették, így szállították ki. A nyugatnémet cég azonban nem vette szívesen, hogy egyébként világszínvonalú termékében akárcsak egyetlen piciny kis alkatrész legyen, amelyet kalapáccsal hoznak működőképes állapotba. Emiatt 1980 decemberében visszahoztak 58 200 „berregőt".

Jó üzleti érzékkel azonban az árut nem hagyták veszni. Ugyanakkor jelezték, hogy a jövőben kifogástalan minőségű terméket szállítanak... Az idén 170 000-es megrendelést kaptak – ezt képesek is a kívánt minőségben kiszállítani. A kalapáccsal beszabályozott alkatrészeket átadták az „Ezermester" boltnak, így a vállalatot anyagi kár tulajdonképpen nem érte. A barkácsoló gyerekek pedig jól felhasználhatják a csupán külalakja miatt kifogásolható terméket. Azt mondják a vállalatnál: ha van kockázat, ez az volt.

A közelmúltban (1980. VII. 1.) nevezték ki igazgatónak Németh Istvánt, aki korábban a vállalat főkönyvelője volt. A közben eltelt időkben a vállalat főmérnöke hosszabb ideig betegeskedett, a műszaki irányítás sem lehetett zökkenőmentes. 1979-ben 137 milliós termelés mellett 21 millió forint nyereséget értek el, 1980-ban 97 millióra csökkent a termelés, a nyereség pedig 4 millióra zsugorodott.

Nincs megtorpanás

Felületes elemzés lenne csupán az elmondott jelenségek alapján véleményt formálni a vállalatról. Az 1980-ban érvénybe lépett új szabályozórendszer hatására, ha mindezt úgy csinálták volna, mint korábban, csupán 2 milliós nyereséget érhettek volna el. Az előzőnél sokkal szigorúbb követelmények között nőtt a vállalatnál a társadalmi tiszta jövedelem (138,1 százalék), az anyagmentes termelési érték (103,5 százalék), a hozzáadott érték (114,4 százalék), sőt az egy főre jutó nyereség is, hiszen a korábbi 374 helyett 338 dolgozóval oldják meg most feladataikat.

Nincs megtorpanás a termékszerkezet korszerűsítésében sem: fő termékük ugyan még mindig a kaputelefonok fontos eleme, a lakáskészülék, melyet nagy sorozatban gyártanak. Ezt is azonban időről időre korszerűsítik. Ezt szolgálja egyébként a SECÓ céggel kötött együttműködési szerződés. Siklóson új üzemet létesítenek, amelyet a nyugatnémet cég szerel fel gépekkel, és adja a technológiát is. A csaknem 6000 négyzetméteres üzemben a lakáskészülékek műanyag házát gyártják majd.

Nem az egyetlen együttműködésük ez. Az egyházaskozári termelőszövetkezettel közösen

Készülnek a kaputelefonok

fejlesztették ki a vetésellenőrző berendezést. A traktoros egy kis monitoron követheti, hogy megfelelő minőségű-e a vetés.

Ugyancsak közös fejlesztés eredménye az 52 000 forint értelmi adatfeldolgozó, amelyet a MÁV szakembereivel közösen hoztak létre. Új terméknek számít a diszpécserközpont is: telefonvonalat szabadíthat fel egy-egy intézményen belül. Bizonyára sikeresen alkalmazzák majd a liftekben felszerelhető vészjelző csengőt, még hasznosabbnak látszik a liftekben elhelyezett telefon, amellyel elakadás esetén nem jelezni lehet, hanem a házmester tudomására lehet hozni, hogy mi a baj, hol akadt el a lift. Ennek továbbfejlesztett változata a budapesti IKV által megrendelt diszpécserközpont, amely akár egy kerület összes liftjénél közvetlen telefonösszeköttetést biztosít.

Szolgáltatást is

Még 1980-ban felszámolták a mohácsi üzemben gazdaságtalanul alacsony termelékenységgel, nagy állóeszközigénnyel gyártott termékeket. Olyan új gyártmányokat készítenek, amely nagymérvű műszaki színvonal-emelkedést biztosított ebben az üzemben is. Természetesen az elmondottakon kívül még egész sor jelentős, magas műszaki színvonalat képviselő új terméket vezettek be, vagy éppen kísérleti gyártást folytatnak.

Mégis érdemesebbnek látszik a vállalat szolgáltató tevékenységéről is beszélni. A vállalatok többségénél a szolgáltatást csak amolyan, a vállalati alapítólevélben meghatározott szükséges kényszernek tartják. A Megyeszer 1980-ban 16 millió forint értékű szolgáltató jellegű munkát végzett el. Az idén, általában a VI. ötéves tervben, a lakáskarbantartás, a közterületi világítás fejlesztési munkához külön szerelőcsoportot hoztak létre. A DÉDÁSZ-szal, az Építő- és Lakáskarbantartó Szövetkezettel kötött együttműködési szerződés értelmében fontos munkaterületük lesz a jövőben a szolgáltatás is.

Lombosi Jenő

Többletmunkával — többletjövedelem!

Nyugdíjasok a háztájiban

- Villasor Nagypeterden
- Ötszáz tehén a háztájiban
- Tsz és háztáji gazdaság közösen építenek takarmánykeverőt

Tíz falu tartozik a nagypeterdi tsz-hez, meg még két település, Szentegát és Bodorfa az állami gazdaságtól. Papp János háztáji agronómus minden portát ismer, ahol jószágot tartanak. Márpedig itt minden ház mögött ott az istálló. Még a nagypeterdi új soron is sertésólakat építettek a házak mögé, nem titkolva, miből épült a villasor, s miből kerül majd autóra, garázsra, a fiatalok elindítására.

Otthon maradnak a fiatalok!

Az életre indítás az idősek gondja. Sok a fiatal a szövetkezetben. Többségük otthon marad, házat épít, családot alapít. A szülők és nagyszülők pedig segítenek. Miből? A háztáji állattartásból.

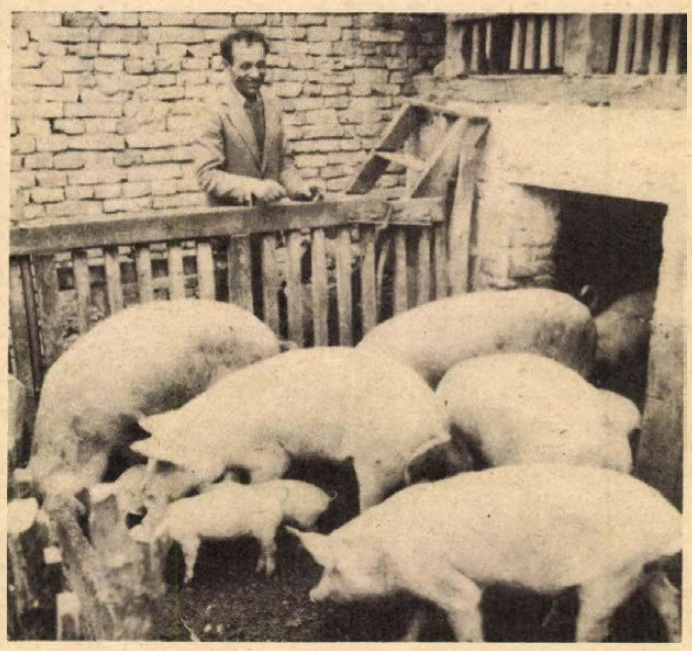
Rózsafán 120 ház van és 170 fejőstehén.

Új, emeletes ház ajtaján kopogtatunk. A verandán fejőgép. Az istállóban három tehén, borjak, az új téglaólakban anyakoca malacaival, süldők, hízók. Bogdán Jánosné reggel és este 20 liter tejet visz a csarnokba. Heten dolgoznak a közösben, a fiatalok most kocsira gyűjtenek.

Bogdánék Hobolból jöttek nyolc éve, mint pásztorok. Rózsafán minden cigánycsalád háztájizik, a közösben is megfogják a munkát, házat építenek, autót vesznek.

A faluban meg a környékén, Bánfán, Katádfán a tehéntartás és a marhahizlalás a divat. A hagyományt az idősek ápolják s adják át. Ahol új ház van, ott tehén is van. Bogdánék mellett Bognár Jenőék új háza áll. Az istállóban 2 tehén. Hármat eladtak, kellett a pénz a házra. A tsz most üszőakciót indít. Huszonöten már jelentkeztek, kettőt ők is íratnak. Ha 3500 liter tejet kifejnek egytől, akkor övék a borjú.

Hatalmas porta a szomszéd ház is. Az istállóban fejőgép, négy tehén, három hízóbika. Nagy család él itt is együtt. A gazda, Fazekas Sándor bácsi, 70 éves tsz-nyugdíjas. Kocsis volt a közösben. Hajnalban ellátja a jószágot, aztán kerékpárra ül. Tíz kilométerre van ide a peterdi szőlőhegy.



Bogdán János és háztáji sertései Rózsafán

Napközben a szőlőben foglalatoskodik, este aztán újra a jószágokkal.

„Fiatal" nyugdíjasok

Varga Sándor tsz-nyugdíjas három kocát tart, meg a szaporulatot. Úgy veszi a koncentrátumot, maga keveri a tápot, s büszke rá, hogy 1 kiló húst 2,9 kiló abrakból állít elő. Erre még a nagyüzem sem képes. Három koca után 45 hízót ad le egy évben. Egy hízón 700–1100 forint tiszta bevétele ér el attól függően, hogyan sikerül. Tehenet már nem tart. Pedig érdemes. Aki két tehén után 7000 liter tejet ad le – és ez mindennapos – annak megvan az évi 42 000 forint bevétele. Ebben a faluban ő intézi a háztáji ügyeket. Azt mondja:

– Most már a tsz-tagok is „fiatalon" mennek nyugdíjba, a férfiak hatvan, a nők 55 évesen. Így aztán több idejük marad a háztájira. Sokan ilyenkor vállalkoznak nagyobb jószágtartásra. Újabb divat, hogy a nyugdíjasok lovat vesznek. Nagypeterden Timár József tsz-nyugdíjas tart fogatot, László Péter nyugdíjas tehenet és lovat is tart. Fuvaroznak a tagoknak. A tsz nem bánja, hisz a 20 pár fogattai úgysem tudná ellátni 12 település háztáji fuvarigényeit, meg azokat az apróbb-nagyobb munkákat, amik a zártkertben, a szőlőben adódnak.

A nagypeterdi tsz-nek 448 nyugdíjasa van. Aki csak mozdulni tud közülük, mind jószágot tart háztájijukban. A tsz lucernát, rétiszénát, takarmányrépát biztosít négyzetméterenként 70 fillérért. A közös elveti, megműtrágyázza, levegyszerezi. A 988 hektár legelőből 559 hektáron a háztáji állatállomány legel. Egy tehénre havi 40 forint a fűbér és pásztorbér. A műtrágyát nem sajnálják a háztáji legelőről, 30 mázsa szénaérték az éves hozam. Nem csoda, ha 500 tehén van a háztájiban, meg annak a szaporulata. Tavaly 1,1 millió liter tejet termeltek eladásra a gazdák és 317 hízóbikát adtak le. Az idén, hogy a vemhes üsző-akciót meghirdették, még többre számítanak.

Tízezer forintos részjegy

A kocakihelyezési akció szép sikert hozott. Tavaly előtt még csak 1940, tavaly már 3126 hízott sertést állítottak elő a tsztagok a háztájiban. Terjed a KA–HYB-fajta, amihez a tsz az idén már tápot is biztosít.

Ehhez egy 2500 vagonos új tápkeverőt építenek, társulásban. A társulásban minden tsztag vállalhat részjegyet. Egy részjegy 10 000 forint. Beszéltem olyan tsz-nyugdíjassal Rózsafán, aki kijelentette:

– Én három részjegyet vállalok át. Jó befektetésnek tartom, mert jobb takarmányt kapunk, a részjegyesek olcsóbban, s ha lesz nyereség, részjegy arányában osztalékot is, a kamat mellett természetesen. Egy évre kell lekötni a pénzt, aztán mindenki kiveheti. De aki akarja, benn is hagyhatja. Én nem veszem ki egy év után a pénzemet, mert továbbra is részesülni akarok a kedvezményekből.

A hatvannégy éves nyugdíjas vállalkozókedve imponáló. A jelentkezők száma magas, azt beszélik, nem is kell a közös pénze, a tagok megépítik a keverőt, mivel hosszú távon akarnak berendezkedni a háztáji állattartásra. A közös létesítmény biztonságérzést ad. Amíg a takarmányforrás nem apad ki, amíg a jószág értékesítéséhez biztos piacot nyújt a tsz, addig nem bukhatnak bele.

– Rné –

Vállalnak korrózióvédelmi munkákat

A vízügyi szervek rozsdamentesítő bázisa épül Pécsett

A hazai vízügyi igazgatóságok első rozsdamentesítő felületelőkészítő és festőműhelye Pécsett, a Dél-dunántúli VIZIG cserkúti géptelepén épül az OVH által támogatott több mint kétmilliós beruházás keretében. A cserkúti bázis már ez év végétől mintául fog szolgálni a többi vízügyi szerv, igazgatóság számára és nem véletlen, hogy több kutatóintézet fogott össze a sikeres kivitelezés érdekében. Így például ötlettel, tervekkel, sőt pénzzel rukkolt ki többek között a Kohó- és Gépipari Tervező Vállalat, a Hajtómű- és Festőberendezések Gyára, az Agrártudományi Egyetem gépészmérnöki kara, az OVH vízgazdálkodás-fejlesztési főosztálya. Pécset azért merték megbízni az ötlet kivitelezésével, mert a cserkúti telepen vállalkozó kedvű műszaki gárda verbuválódott az utóbbi pár évben, és a Dél-dunántúli VIZIG vállalta a kivitelezést, annak anyagi támogatását is. De sikerült a pécsi igazgatóságnak hazai berendezéseket, gépeket is biztosítania, tehát a kivitelezés jóval olcsóbb, mintha külföldi műszereket használnának fel.

Az egyszintes, háromszáz négyzetméteres alapterületű létesítmény épületének kialakítása befejeződött és most kezdődött meg a technológiai beszerelés. A helyi KÖJÁL utasításait teljesen figyelembe vették, hogy a környezetszennyező hatásokat a minimálisra csökkentsék. Így például lesz vízfüggöny, levegőelszívás, hogy a Tiszai Vegyi Kombinát, a Budalakk különféle festékeinek és olajbevonatot adó anyagainak a gőzei ne szennyezzék a környezetet. Gyorsan és pontosan akarják a vízi acélszerkezeteket, erő- és munkagépeket, a belvízvédelmi szivattyúkat, vízszállító csöveket, vízzáró lemezeket, sőt a gépkocsikat is legalább 2–3 évre teljesen rozsdamentesíteni. A legtöbb védendő szerkezet, műszer, berendezés milliós értékű.

A rozsdamentesítendő tárgyak, így például a rézsűkaszák, a földmunkagépek elemeikre szétszedve haladnak a szállítópályákon, miközben festékbevonatot kapnak. Hasonló létesítmény épül most a Mezőgép szigetvári gyáregységében is. A Pécsi VIZIG idegen, tehát nemcsak vízvédelmi, vízügyi szerveknek, egységeknek is vállal rozsdamentesítést. A népszerűségben *Bruszel József* gépészmérnök, a vállalkozás egyik első támogatója nagyon bízik.

– Cs. J. –

HÍREK

1981. ÁPRILIS 25 SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

MÁRK

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.38 — nyugszik 19.47 órakor.
A Hold kél — — nyugszik 9.39 órakor.

Vuk, vagy egy ötlet dicsérete

Az utóbbi évek egyik legsikerültebb magyar rajzfilmfigurájával ismerkedtünk meg minap a tévében. Fekete István állatregényének hőséből Dargay Attila bübájos rókafit teremtett, „akiért" négy részen át aggódtunk, szurkoltunk a simabőrű — azaz önmagunk — ellenében. Vuk a szívünkhöz nőtt ebben a szokatlanul gyors egymásutánban (!) vetített sorozatban. De most nem erről van szó. Hanem arról, hogy a Centrum Áruházak valamelyik illetékesének a remek ötleteként gyermek-ágynemű díszítőmotivumaként látjuk viszont a huncut-mosolygós rókafit. Ott van már a pécsi Centrum Áruház kirakatában is. Az ötletet csak dicsérni lehet, hiszen időben ráéreztek arra, hogy egy olyan figura kerül a képernyőre, ami hosszú időn át a kicsinyek kedvence lesz, s a Vuk bájos pofikájára hajtott fejecskében szebb álmok születnek.

H. I.

A közélet hírei

Ülést tartott tegnap délután a HNF megyei elnöksége, melyen több kérdést vitattak meg. Elsőként a szövetkezeti szervekkel kötendő megállapodások előkészítése, a korábbi együttműködés értékelése volt a téma, majd a kisiparosok közéleti tevékenységéről, a májusi békehónapról szóló előterjesztéseket vitatták meg.

◆

Halálozás

Elhunyt Nikolausz Mihály, a Szocialista Hazáért kitüntetés tulajdonosa. 70 éves volt és 36 éve tagja a pártnak. Temetése 1981. április 26-án 15 órakor lesz a gerényesi temetőben.

Az MSZMP Komló járási Bizottsága

◆

— **Kórusest Meszesen.** A pécsi Dobó úti Gimnázium műsoros esttel emlékezik meg Bartók Béla centenáriumáról, április 25-én, szombaton délután 5 órakor, a József Attila Művelődési Házban. A műsorban fellép a budapesti Vasutas Szakszervezet ifjúsági kórusa, a pécsi Széchenyi Gimnázium vegyeskara, a Dobó úti Gimnázium Bartók kamarakórusa és irodalmi színpada.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Rómeó és Júlia (este 7 órakor) Tímár bérlet.
Kamaraszínház: Bizánc (este 7 órakor) Bemutató előadás — a bérletek nem érvényesek.

HANGVERSENY

Székesegyház: „A" bérlet VII. és „Egyetemi" bérlet IV. hangversenye (19 órakor)

MOZI

Petőfi: Piedone Egyiptomban (f4, f6, f8)
Kossuth: A repülés megszállottjai (10) Autóversenyzők (n3, n5) Piedone Egyiptomban (n7, n9)
Kossuth Klub: Suttogások, sikolyok (8)
Park: Piedone Egyiptomban (hn3, hn5) A repülés megszállottjai (hn7)
Ságvári: Münchhausen bárá csodálatos kalandjai (f4), Fotó Háber (f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Az utolsó valcer (6) **Fekete Gyémánt:** Pofonok völgye, avagy Papp Lacit nem lehet legyőzni (4, 6) **Jószerencsét:** A bűn története (5) **Mohács:** Cserepek (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Agyő, haver! (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Férfiak póráz nélkül (f5, f7) **Szigetvár:** Emberevő medve (8) **Siklós:** Kramer kontra Kramer (7) **Harkány:** Köszönöm, megvagyunk (7) **Sellye:** Boldogtalan kalap (8)

Lvovi pártmunkások látogatása Baranyában

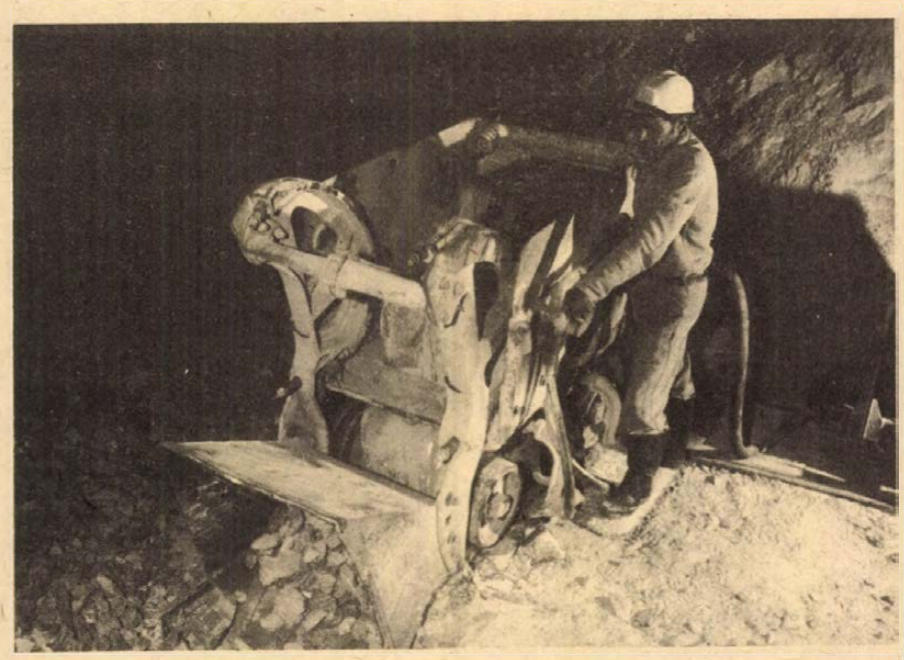
A megyénkben tartózkodó lvovi pártmunkás delegáció, melynek tagjai Anatolij Vasziljevics Borzemko, a Lvov városi Pártbizottság titkára és Alekszandr Nyikolajevics Roszilszkij, a Lvov területi Pártbizottság lektora, tegnap a Megyei Pártbizottságra látogatott, ahol fogadta őket Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára.

A vendégek tegnap — pénteken — hajnalban indultak haza több napos előadói körútjukról.

◆

A ZÖLDÉRT árai

Az üzletekben már naponta kaphatók a primőr áruk, így a hegyes erős paprika ára 1,60—4 forintba kerül, mérettől függően, a tölteni való paprikát 5—8 forint közötti áron kínálják. A kék karalábé darabja 5—6 forint, a fehér karalábé 3—4 forintba kerül. A fejes saláta 1,20—3,50 forintos áron kapható. Az uborka kilója 24—32 forint. A zöldhagyma csomóját 2,60—3,60 forintért lehet vásárolni. A kelkáposztának 14—18 forint az ára. A hónapos retek mérettől függően 1—4,60 forintos áron, míg a negyedkilós előrecsomagolt retek 6 forintért kapható. Megjelent mától az üzletekben a fóliás karfiol, kilónkénti 60 forintos áron és a primőr paradicsom 180 forintért kilónként.



Az Országos Érc- és Ásványbányák perkupai üzemében anhidritet bányásznak. Ezt lignitporral elkeverik, ezzel a szikes talaj termővé válik. Évente 45 ezer tonna lignites anhidritet adnak át a mezőgazdaságnak. A képen: a 18-as számú kamrafejtés.

Kállai Gyula köszöntése

Kállai Gyulát, az MSZMP KB tagját, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnökét, a párt- és a munkásmozgalom régi harcosát 50 éves párttagsága alkalmából az MSZMP Központi Bizottsága nevében Óvári Miklós, a Politikai Bizottság tagja, a KB titkára köszöntötte és átadta a Központi Bizottság emléklapját. A köszöntésen, amelyre pénteken a KB székházában került sor, jelen volt Baranyai Tibor, a Központi Bizottság osztályvezetője.

◆

— **A Statisztikai Kiadó Vállalat új kiadványai:** Tudományos kutatás 1979 — Számítástechnikai statisztikai évkönyv 1980.

— **Ismét borítékos sorsjegy.** Csütörtöktől 29. alkalommal került forgalomba a borítékos sorsjegy. A legnagyobb nyeremény 50 000 forint, míg a legkisebb az „Újra húzhat". Az első borítékos sorsjegy kibocsátása 1967-ben volt, azóta a mostanival együtt 356 millió darab került forgalomba, amelyből a mostani 16 millió. Eddig 653 millió forint nyereményt fizettek ki. A sorsjegyek bevételét olimpiai és sportcélokra, ezen belül ifjúsági sportcélokra fordítják.

◆

Hazautazott a jugoszláv népfrontdelegáció

A megyénkben tartózkodó eszéki népfrontdelegáció — melyet Tausz Imre, az Eszéki Községközi Választmány Elnökségének elnöke vezet — tegnap délelőtt a Megyei Pártbizottságra látogatott. A pártbizottságon Rajnai József, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára tájékoztatta a vendégeket aktuális kérdésekről, majd a két testvérterület kapcsolatairól, további együttműködési tervekről volt szó. A találkozón részt vett Krasznai Antal, a HNF Baranya megyei Bizottságának titkára is.

A pártbizottsági látogatást követően a delegáció tagjai pécsi múzeumokat kerestek fel, majd délután a HNF Siklós városi-járási Bizottságán a népfront és a TIT kapcsolatairól tárgyaltak.

A delegáció a késő esti órákban hazautazott.

Mai ajánlatunk:

Nyári anyagok

A Meruker méteráru boltjaiban már megjelentek a tavaszi és nyári ruhaanyagok. Dankó Pál, a Hatytyú méteráru bolt üzletvezető-helyettese könnyű nyári ruhaanyagokat ajánl a vásárlóknak.

— Az idei év anyagdivatja a poliesterselyem, moher jersey, gyapjú georget, muszlin és santung. Majdnem minden anyagtípusnál a lila szint keresik a vásárlók, mind a mintását, mind az egyszínűt is. A hűvösebb nyár eleji napokra a moher jerseyt és a gyapjú georgetet ajánljuk kiskosztümhöz és ruhákhoz is, míg a poliesztер selyemből könnyű nyári ruhák varrathatók, a muszlin pedig estélyi ruhákhoz és az igen divatos áttetsző blúzokhoz jó.

Aktuális!

Lisztharmat ellen – Unifosz

A szőlőben a korai tavaszi munkák befejeződtek. A vegyszeres gyomirtást a legtöbb gazda elvégezte.

Múltkori közlésünktől eltérően fölhívjuk a szőlősgazdák figyelmét, hogy a Ronstart és a Glialkát 20—25 cm-es gyomokra permetezzük szulákkal, illetve tarackkal erősen fertőzött területeken. A gyomokra permetezzük a Gomexet és a Gramoxánt is.

Ahol sok gondot szokott okozni a lisztharmat és az atkák, ott célszerű most Unifosszal permetezni, amikor a hajtás 3—5 cm hosszú. Ha ezt elvégezzük, garantáltan csökken a lisztharmat- és az atkafertőzés.

Lottó-nyerőszámok

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott, 17. heti lottósorsolás alkalmával a következő számokat húzták ki:

9, 10, 22, 60, 87

Az április havi tárgynyereménysorsoláson a 17. hét szelvényei vesznek részt.

— **Törlesztéses kocaakciót hirdetett meg** a MÉM. A háztájiba kihelyezett vemhes kocák után, a jövőben darabonként 1000 forint költségtérítést ad az állam a nagyüzemeknek, amit negyedévenként igényelhetnek a megyei takarmányozási és állattenyésztési felügyelőségektől. A kihelyezett kocát a kistermelők hízó alapanyaggal, vagy hízósertés átadásával törleszthetik le.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.30: Lányok, asszonyok. 8.55: Tipegő. 9.30: Helyettem írták. 10.10: Népdalok, néptáncok. 10.50: Kóruspódium. 11.12: Az ellentétek kora, a barokk. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Jelentés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó Hungária Kupáról. 12.45: Fúvószene, polkák. 13.00: Miért? Szilágyi János műsora. 14.05: Egy kis figyelmet kérek! 14.15: Magyarán szólva... 14.30: Kiegyensúlyozott hazai ellátás, növekvő export. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.30: A zeneirodalom remekműveiből. 18.45: Rádiószínház. 19.26: Muzeális nótafelvételekből. 19.40: Művészlemezek. 20.46: A trubadúr. Négyfelvonásos opera. 22.10: Sporthírek. 22.15: Az operaközvetítés folytatása. 23.23: A Weiner vonósnégyes játszik. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Borgulya András kórusdalaiból. 8.20: Választás, váltás, változás. 8.38: Tanzániai népzene. 8.50: Charley nénje. Zenés játékrészletek. 9.15: Építkezési tanácsadó. II. rész. 9.30: Hétvége. 11.40: Fiataloknak! 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Ritmus. 14.35: Orvosok a mikrofon előtt. 14.40: Magyar remekírók. 15.10: Operettfelvételekből. 15.31: Bummbele Cirkusz. 16.35: Pophullám. 17.30: Lelátó. 19.00: Zenés portréműsor Bródy Tamásról. 20.14: Cigánydalok. 20.38: Korok és emberek. Jászai Mari. 21.38: Híres zenekarok albuma. 22.05: Nemzetiségeink zenéjéből. 22.45: Jelentés az asztalitenisz vb-ről. 23.10: Kapcsoljuk a miskolci Rónay Sándor Művelődési Központot. Dzsesszhangverseny.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A szolnoki stúdió román nyelvű műsora. 7.30: A miskolci stúdió szlovák nyelvű műsora. 8.11: Fordulók a líra történetében. 8.41: Hamlet. Operarészletek. 9.22: Beethoven-művek. 11.05: Operafinálék. 11.50: A Juilliard vonósnégyes lemezeiből. 13.07: Zenekari muzsika. 14.50: Operaáriák. 15.20: Kritikusok fóruma. 15.30: Harminc perc beat. 16.00: Hangverseny. 17.00: Liszt: h-moll szonáta. 17.30: Versek. 17.35: Mille Jackson és Isaac Hayes felvételeiből. 18.15: Zenekari muzsika. 19.40: Tanárikari karika. 20.37: Szombat esti diszkó. 21.37: Jascha Heifetz hegedül, Gregor Pjatigorszkij gordonkázik. 22.03: Hangversenyciklus századunk zenéjéből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

8.00: Jó munkát, jó pihenést. A Pécsi Stúdió háromnyelvű, zenés szolgáltató műsora. Szerb-horvát műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 8.30: Német műsor. Iskolarádiónk jelentkezik. 9.00: Magyar műsor. Szerkesztő-műsorvezető: Somogyvári Valéria. 10.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Iskolatévé. Világnézet. 8.55: Hipp-hopp. Óvodások műsora (sz.). 9.25: Csak gyerekeknek! 1. Egérlakodalom (sz.). 2. Az ezermester kovács. Szovjet rajzfilm. 9.50: Sealand — egy állam a tengerben. NSZK rövidfilm (ism., sz.). 10.35: Az „Angyal" visszatér. Angol bűnügyi filmsorozat. A diplomata lánya (ism., sz.). 11.25: Pulzus (ism., sz.). 13.55: A vadon világa. Vörös hiúz (ism., sz.). 14.20: Reklám. 14.25: Idesüss! 14.50: Csata fekete-fehérben. 15.10: Hírek. 15.15: A labdarúgó világbajnokság nagy pillanatai. Francia film (sz.). 16.25: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai. VII/2. rész: Az eltérített bolygó (ism.). 17.20: Reklám. 17.25: HÁZ-tartás. Családi magazin (sz.). 18.25: Riportfilm Nicaraguáról (sz.). 19.00: Reklám. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.). 20.10: Házasság olasz módra. Olasz—francia film (sz.). 21.45: A fele sem igaz! Vetélkedőműsor. 22.15: Tv-híradó 3. (sz.) 22.25: Makk Károly-sorozat: A 9-es kórterem. Magyar film.

MASODIK MÜSOR

16.00: Kérem a következőt! Magyar rajzfilmsorozat. Szerelmes Ursula (ism., sz.). 16.10: Gólyavári esték (sz.). 16.55: Jégkorong világbajnokság (sz.) A II. szünetben: Reklám. 19.20: Loopy szerelmes. Amerikai rajzfilm (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.). 20.10: Koncert Sanssouciban. NDK film (sz.). 21.00: Tv-híradó 2. (sz.). 21.20: Asztalitenisz világbajnokság (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.45: Hét tv-nap. 17.15: Jégkorong vb. 18.45: Gyermekműsor. 19.45: Költői derű. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Az ember, akit Roccának hívnak. 23.00: Hét végén.

MASODIK MÜSOR

18.05: Hét tv-nap. 18.35: Népek zenéje. 19.05: Válogatás. 19.35: Hebehurgyán. 20.55: Ma este 21.00: Üdvözli önöket egy elkésett gladiátor — külföldi dokumentumműsor. 22.05: Asztalitenisz vb, utána Sportszombat és Horvát zongorazene.

Kiállítás: Vonal, 1981

A Pécsi Galéria Széchenyi téri termében ma, szombaton délelőtt 10 órakor *Vonal line 1981* címmel kiállítás nyílik. A nemzetközi meghívásos kiállítás antológia jelleggel mutatja be a vonallal kapcsolatos kísérleteket. A szombaton megnyíló kiállítás vasárnap délig folyamatosan változik, fejlődik. A megnyitón, továbbá a kiállítás első hetén délelőtt 11 órakor és délután 4 órakor film- és videovetítések is lesznek.

◆

Rendezvények

Tánc Egerágon. Vasárnap délután 3 órakor az egerági művelődési házban lép fel önálló műsorával a pécsi Mecsek Táncegyüttes.

✲

Táncház. Szombaton délután 4 órakor az óvodásoknak, 5-kor az iskolásoknak, 6-kor a felnőtteknek kezdődik táncház Pécsett, a KISZÖV Megye utcai művelődési házában. A programban könnyen elsajátítható magyar táncok tanítása szerepel.

időjárás

Várható időjárás szombat estig: általában erősen felhős idő. Több helyen eső. Időnként megélénkülő, néhány helyen megerősödő északkeleti, keleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 3—8, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: 9—14 fok között.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

21.

— Nem én voltam — nyögte Kerekes sápadtan.

— Egész úton azon gondolkoztam — folytatta a százados —, hogyan fogja maga kiparírozni az azonosítással járó leleplezést. Ez volt az egyetlen lehetősége. Hincs doktort el kellett hallgattatnia, mielőtt ideérünk.

— Nem! Felügyelő úr, nem én voltam...

— Ki igazolhatná az alibijét ma éjszakára? A háziasszonya? Steflerné hazudik. A volt felesége? Ő talán.

— Nem, nem jártam nála.

— Hát akkor ki? Senki, ugye? Nézze, Kerekes, maga egy szemét ember... egy piti kis sikkasztó... csal, lop, hazudik, rabol...

— Nem! Nem! Senkit nem öltem meg!

— ...de hogy gyilkosságba keveredjen, ezt nehezen tudom elhinni magáról.

✲

Kepes hadnagy az elsőtől az utolsó betűig kiolvasta az újságot, de még mindig nem jött, akire várt. Mélyet sóhajtott és újra nekikezdett az első oldalnak. Éppen lapozni akart, mikor meghallotta a lépteket. Az utolsó percben, állapította meg, azonnal letelik a 24 óra. A léptek elfordultak és szapora kopogással távolodtak; összehajtotta az újságot, előlépett a beugróból, ahol eddig állt és intett a szomszéd járda mellett várakozó taxinak.

— Ahogy megbeszéltük, egy százas, de most aztán tépjen!

A srác beletaposott a gázba. Csikorgó gumikkal vette a kanyarokat, áthajtott a piroson és fékezett. Kepes a még mozgó kocsiból ugrott ki és szaladt. Két perc előnye volt.

Lihegve állt meg a poggyászmegőrző helyiségében. Öt sor fal tele szekrénnyel. Nyugalom, Kepeském, nyugalom, biztatta magát, ide fog jönni. Ide kell jönnie. Elfoglalta a tegnap kiválasztott őrhelyét, szemben a bejárattal és nekidőlt a falnak.

Akkor meglátta. Virágos kartonruha volt rajta, a karján bevásárlószatyor. A haját egy kendővel hátrakötötte. Jött, gyanútlanul, kényelmesen, mintha csak vásárolni menne. Belépett a megőrző ajtaján, befordult az első sornál és mindjárt az elején megállt. A zsebéből elővette a kulcsot és benézett a szekrénybe. Aztán csörrent a pénz, újra zsebre tette a kulcsot és kiment. Ment tovább a járdán, ahogy jött, lassan, kényelmesen. Kepes még öt percet várt, ennyit szabott ki magának, s csak akkor mozdult. A csomagmegőrző putljához ment és intett az öregnek, aki ott állt.

— Egy szekrényt akarok kinyittatni. Rendőrség.

— Azonnal hívom a rendészt.

Kepes felmutatta az igazolványát, a rendész intett. — Jöjjön, Miklós bácsi, nyissa ki. Megtudhatnám, mi van benne?

— Nyolcszázezer forint — mondta Kepes és elővette a cipősskatulyát a rekeszből. Nyolc darab betétkönyv volt benne, egyenként százezer forint betéttel.

A taxisofőr látta, hogy jön, indított. — Megér magának még egy százast, ha a megengedettnél gyorsabban hajtok? — kérdezte.

Kepes megingatta a fejét. — Nekem most az ér meg egy százast, ha lassabban hajt. Addig, amíg megérkezünk, pihenhetek — és féltve ölelte magához a dobozt.

— Mi van benne — kacsintott a srác —, amire ennyire kell vigyázni? Nitroglicerin?

— Dehogy — sóhajtott Kepes —, naposcsibe. De még nem kelt ki a tojásból. — Ahogy hátradőlt, lecsukódott a szeme. Péntek óta szinte semmit nem aludt. És ma már hétfő.

(Folytatjuk)

Állapotának megfelelő, legmagasabb szintű egészségügyi ellátást mindenkinek

Megvalósulás előtt a „területi elv”

Előzetes tájékoztatás az egészségügyi miniszter utasításának bevezetéséről

Megváltozik a korábbi betegbeutalási rendszer. Ez év március 31-én lépett hatályba az egészségügyi miniszternek a 27/1980. számú utasítása, amely részletesen szabályozza a betegek beutalását a gyógyító-megelőző ellátás intézeteibe.

Az Egészségügyi Közlönyben részletesen ismertetett utasítás valamennyi pontjának közlésére nincs lehetőség, nem is lenne célszerű, mert a betegeket érintő új szabályokat mindenütt a helyi egészségügyi szervek dolgozzák ki, saját lehetőségeiknek megfelelően. Általánosságban csak annyit: a jövőben még nagyobb felelősség hárul az alapellátást végző orvosokra, mivel ők döntik el, hogy a beteg ellátása biztosítható-e az alapellátás keretében, vagy vizsgálata, szakszerű ellátása, gyógykezelése szakrendelést, vagy kórházi elhelyezést igényel. A rendelet külön intézkedik azokról a szakrendelésekről is, amelyek – a területi illetékesség betartásával – beutaló nélkül is felkereshetők. Ilyenek a bőr- és nemibeteg-gondozó szakrendelés, a család- és nővédelmi tanácsadás, a fogászati, fül-orr-gégészeti, nőgyógyászati, sebészeti, traumatológiai, szemészeti és sportegészségügyi szakrendelés, továbbá az onkológiai szűrés és tüdőbeteg-gondozás.

Azt, hogy Baranya megyében – az egészségügyi ellátás feltételeit, a népesség megoszlását is figyelembe véve – milyen formában valósulnak meg a miniszteri utasítások, az illetékes szakigazgatási szerv vezetője határozza meg. Természetesen nem egy személyben, hanem az érintett egészségügyi intézmények, a párt- és tömegszervezetek által közösen kidolgozott koncepciók alapján. Az új szabályozás rövidesen napvilágot lát megyénkben is. Az általános szempontokat, célkitűzéseket mondotta el *dr. Kóbor József* megyei főorvos:

– Az 1972-ben megalkotott egészségügyi törvény kimondja, hogy minden állampolgárnak az állapotának megfelelő egészségügyi ellátásban kell részesülnie. A legújabb utasításban előtérbe került területi elv azt jelenti, hogy az alapellátáson túl valamennyi egészségügyi intézmény szakmailag, szervezésileg, vezetési módszereit tekintve *felelős legyen a hozzá tartozó lakosság egészségügyi állapotáért*. Természetesen itt is, vagy ezután még inkább érvényesül a progresszivitás. Tehát minden intézmény azt látja el, amire képes, ha a beteg magasabb szintű ellátásra szorul, akkor továbbküldik a célnak megfelelő intézetbe.

A betegbeutalás új rendszerének kidolgozásánál mindenekelőtt az ellátást igénylő lakosság érdekei, igényei a meghatározók. Figyelembe vesszük az egyes lakóhelyek földrajzi elhelyezkedését, a tömegközlekedés lehetőségeit, s nem utolsósorban az intézetek terhelhetőségét is. Ez utóbbinál már jóelőre gondolni kell a kórházi és a klinikai rekonstrukciókra, melyek időnként bizonyos átcsoportosításokat tesznek szükségessé. Ebben, valamint a betegellátás egyéb területein igen jó az együttműködés a Pécsi Orvostudományi Egyetem klinikáival.

A miniszteri utasítás természetesen nem állít merev korlátokat. A 10. § szerint: „ha a kórházi ellátásra szoruló beteg, megfelelő indokkal, nem a területileg illetékes kórházba való beutalását kéri, akkor az orvos a beutalót a kérelemnek megfelelően állítja ki, melyet a beteg az általa kért kórház vezetőjének nyújt be. Ilyen esetben, vagy illetékes szerv kérésére a felvételt a kórház vezetője engedélyezheti a felvétel időpontjának megjelölésével... Ha a kórházvezető a felvételt nem engedélyezi, erről a beteget értesíti és a beutaló orvoshoz visszairányítja.”

Baranya megye egészségügyi ellátására érvényes beutalási rendszer május elsejével lép életbe. Az erre vonatkozó útmutatást az illetékes kórházi és rendelőintézeti orvosok már megkapták, a lakosság részletes tájékoztatására lapunkban visszatérünk.

K. Gy.

Gazdaságpolitikai tanácskozás Pécsett

Baranya, Somogy, Tolna, Zala megye pártbizottságai gazdaságpolitikai kérdésekkel foglalkozó titkárainak és osztályvezetőinek részvételével tegnap Pécsett az MSZMP KB gazdaságpolitikai osztálya értekezletet tartott. Az értekezletet Markó István osztályvezető-helyettes vezette. A négy megye vezetői megvitatták az 1981. évi gazdasági munka tapasztalatait és a gazdaságpolitikával kapcsolatos regionális feladatokat. A vendégeket fogadta Lukács János, a Baranya megyei Pártbizottság első titkára. Ezt követően a vendégek a város nevezetességeivel ismerkedtek.

A jobb áruszállítást szolgálja

Új BSZV-telep létesül Pécsett

A helyi gyakorlat példaként szolgál

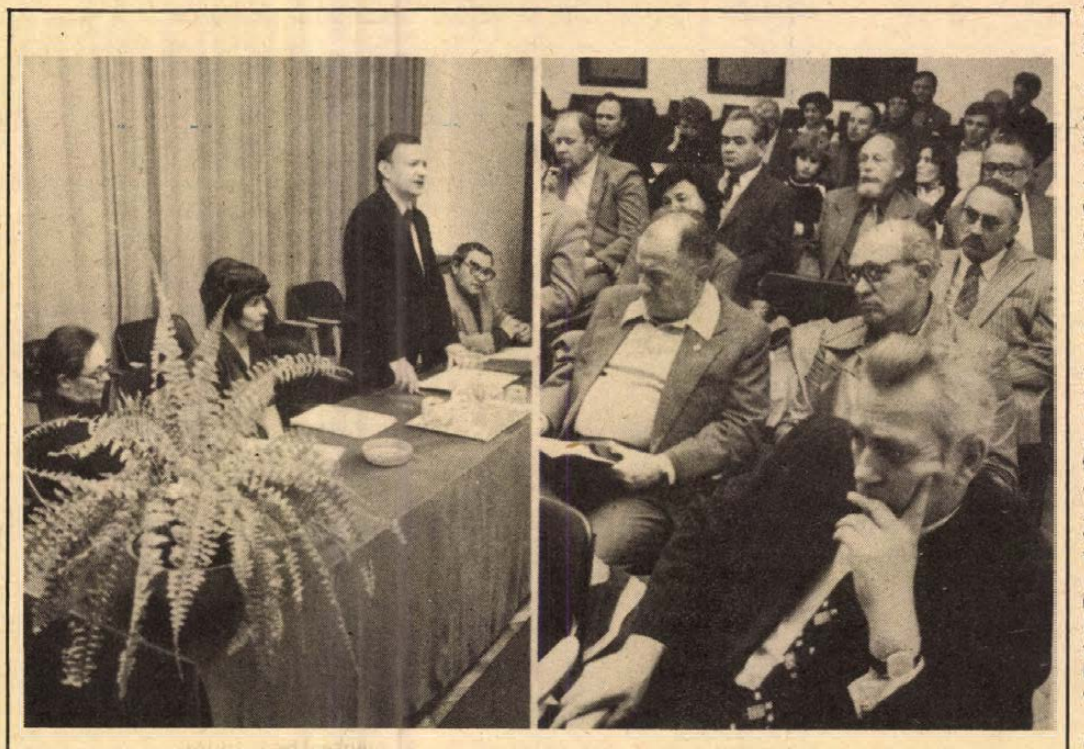
Mintegy 10 hektár Pécs környéki szántóföld betontakarót kap. Százhúsz sárgaponyvás teherkocsi pedig megbízható otthont, műszakilag biztos, korszerű telephelyet. Kész a terv, a minap minden szükséges pecsét rákerült. A Belkereskedelmi Szállítási Vállalat a VI. ötéves tervben Pécsre összpontosítja anyagi erejét és 140 millió forintért felépül a pécsi üzem új telephelye. A BSZV országos vállalat pécsi üzemének Baranya megyei székhelyén kívül Mohácson és Szekszárdon van telepe. Ez az üzem rajta tartja a kezét Dél-Dunántúl, elsősorban Pécs áruellátásán. Aki a kereskedelemről mindent és gyorsan tudni akar, Pécsett nézze meg a BSZV telexgépét. Ezen kívül még kiváló munkaszervezést és gazdálkodást is lát Pécsett. Az áruszállítás bonyolult szervezése náluk már olyan eredményes, hogy a kocsik 95 százaléka visszajövet sem üres. A szállításról, az új telepről tájékoztatott bennünket Sturm József, a pécsi üzem vezetője.

— Égetően fontos már a telep Dél-Dunántúl megbízható áruellátása miatt. Mi gyors, biztos utat; „zöld utat” nyitunk az árunak, de ennek az útnak is van egy külön „zöld útja”; amikor a teherkocsi biztonságosan gördül ki és be a telepre. Mi 1968 óta napi 120-ról 800 tonnára növeltük az elszállított kereskedelmi árut. Tervünket mind a fuvaróra, mind a fizető kilométer, mind pedig a fuvarbevétel tekintetében túlteljesítettük. A sokszor hajszát jelentő nehéz fizikai munkában baleseteink 80 százalékkal csökkentek. De legfontosabb: az áruszállítás „baranyai modellje”. Komlósi János vezérigazgató sokoldalú, értő segítségével, a FÜSZÉRT, a BÉV együttműködésével megszerveztük a korszerű áruszállítás modelljét. Ezt megelőzte egy tudományos terv és követi az ország kereskedelmi közvéleményének figyelme.

– *Hogyan sikerült a visszautak 95 százalékára fuvart szervezni?*

– Valóban, a kereskedelem ütőerén tartjuk a kezünket. Nekünk mindent kell tudni: hol, milyen, mennyi áru hiányzik, illetve vár szállításra. Ennyi az egész, és ez nem kevés. Ha Miskolcra megyünk, előre telexezünk, s ott már keresik nekünk az árut, visszafelé szállításra. De mi is szervezzük ezt a Pécsre, Dél-Dunántúlra érkező kocsiknak. Hármas, négyes rakodás is van. Például Pécsről Nyíregyházára viszünk valamit, onnét Szolnokra másfajta árut, Szolnokról pedig a harmadikfélét Pécsre. Mivel a legtöbb – 80 százalék – fuvart Pécs—Budapest között bonyolítjuk, ezért sofőröket, árukísérőket vonatoztatunk is. Ha pénteken érnek megrakva a fővárosba, de a hét vége miatt onnét nincs azonnal viszontfuvar, a kocsit otthagyják miután kirakódtak. Árukísérő és gépkocsivezető Pécs–Bp. oda–vissza útja sokkal olcsóbb vonaton, mintha üres teherkocsival vagy pótkocsival együtt haszontalanul fogyasztanánk a benzint. Gondolkodni kell és szervezni.

Az új telep tehát fontos és megérdemelt. A már tízedszer Kiváló Vállalat sok elismert kitüntetett pécsi dolgozójának, az országrésznek. Nemcsak modern szociális berendezés, tágas hely lesz, hanem úgynevezett „zárt technológia” is. Nem kell a kocsit műszaki vizsgára vinni, olyan biztos lesz a saját műszaki munka. És ezzel is sokkal biztosabb az országrész áruellátása.



Kétnapos országos szakmai tanácskozást rendez Baranyában a Magyar Camping és Caravan Club.

Tegnap délután a siklósi vár konferenciatermében elsőként *dr. Czeglédy József*, az Országos Idegenforgalmi Tanács titkára Üdülési szokások alakulása, a kempingezés fejlődése és perspektívája Magyarországon címmel tartott bevezető előadást, majd *Balaskó Istvánné*, a Baranya megyei Tanács osztályvezetője a megye idegenforgalmáról és kempingezési lehetőségekről mondott tájékoztatót. Este megtekintették a harkányi kempinget és a strandot. Ma a megye idegenforgalmi nevezetességeivel ismerkednek, felkeresik a villányi szoborparkot, a sikondai, abaligeti kempingeket, a Pécsi-tó menti üdülőközpontot, látogatást tesznek a siklósi termelőszövetkezetben. Képünkön dr. Czeglédy József bevezető előadását tartja.

Fotó: Proksza László

270 baranyai diák

Négy nap Keszthelyen

Bemutatók, ünnepségek, fesztiváldíjak a helikoni diáknapokon

Mint már jeleztük, az országos diáknapok helikoni ünnepségeit az idén szerényebb keretek közt rendezik meg Keszthelyen, április 29—május 2. között. Az itt – Somogy, Veszprém, Baranya, Zala megyék és Budapest képviseletében – részt vevő mintegy ezerfőnyi diákság között a baranyai létszám a legnagyobb: 270-en utaznak Keszthelyre április 29-én reggel. Balatongyörökön, a Zala megyei KISZ-tábor épületében helyezik el őket.

A megyei bemutatón Baranya és Pécs középiskoláiból 13 tanintézmény csoportjai és szólistái jutnak el Keszthelyre. A 7 pécsi középiskola közül a Nagy Lajos Gimnázium szerepel a legnagyobb létszámban, illetve a legtöbb műsorszámmal: férfi vokálegyüttesük, irodalmi színpaduk, vonós zenekaruk és Orff-együttesük áll pódiumra. A kórusok közt a Dobó István úti Gimnázium Bartók-kamarakórusa *Kertész Attila* és a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola vegyeskara *Nagy Ernő* vezényletével szerepel; a néptáncot a mohácsi Marek János Szakközépiskola és a pécsi 500. Ipari Szakmunkásképző Intézet táncegyüttese képviseli a csoportok között. Ezenkívül számos énekes és hangszeres szólista, versmondó utazik Keszthelyre.

Az április 29-i délutáni ünnepélyes megnyitót követően megkezdődik a kétnapos bemutatósorozat. Május 1-én a diákság részt vesz a keszthelyi felvonuláson és majálison. Május 2-án a délelőtti záróünnepélyen átadják a 6, egyenként tízezer forintos fesztiváldíjat, ezenkívül számos különdíjat is kiosztanak. A négynapos ünnepség gálaműsorral fejeződik be, a baranyai csoport aznap este érkezik vissza Pécsre.

„Tollal és fényképezőgéppel”

Környezetvédelmi őrjárat Pécsett

A Búvár folyóirat munkatársainak tapasztalatszerzése

Milyennek látják mások Pécset? Hogyan ítélik meg a városrost szerető, környezetét védő munkát? Ezekre a kérdésekre átfogó, összegező választ júliusban kapunk a Búvár című lap hasábjain. A természet- és környezetvédelmi folyóirat ez évben indított országjáró sorozatot: a megyeszékhelyeket keresik fel munkatársai, s kritikus szemmel, tollal, a fotó adta láttatással közöl riportokat a városok környezetvédelmi helyzetéről. A héten három napot Pécsett töltöttek a Búvár újságírói, és nemcsak arra voltak kíváncsiak, mit tesznek a város vezetői a környezetvédelem ügyében, hanem arra is, milyen aktív cselekedetekben mutatkozik meg a pécsiek városszeretete.

Dr. Lányi György mondta az országjáró túrák céljáról: „Azokról a helyi törekvésekről tájékoztatjuk az országot, amikből mások is tanulhatnak”.

– *Milyen tapasztalatokat adhatnak át a pécsi környezetvédő munkáról?*

– Úttörőfeladatot vállalt Pécs a szervezett hulladékelszállítás, -feldolgozás és a későbbi felhasználást biztosító eljárások terén. Az Országos Környezet- és Természetvédelmi Hivatal most készít felmérést a toxikus hulladékokról, illetve elhelyezésükről. Pécsett még az erre vonatkozó rendeletet is megelőzték. Gondolok itt a kommunális szennyvíziszap-granulálóra, vagy a várostól 18 kilométerre tervezett garéi szemétfeldolgozó-telepre. Másutt azért nem álltak neki a tervezésnek, mert milliárdokban gondolkoznak. Itt azt láttuk, hogy nagyszerű ötletekkel, összeforrott tervezőmunkával még az előirányzottnál is olcsóbban megvalósíthatók ezek az elképzelések.

– Több gyárat meglátogattunk, s olyan munkahelyeket láttunk, ahol valóban jó dolgozni, mint a kesztyűgyárban, a Zsolnayban, és mindenütt rend volt a bőrgyárban, hiszen a munkahelyi mikrokörnyezet is legalább olyan fontos, mint a város környezete. S amit példaként adhatunk tovább, a vállalatok nemcsak a hatóság utasítására oldják meg a környezetvédelmi problémákat, maguk lépnek előbbre, s költségkímélő, magas technikai színvonalú eljárásokat alkalmaznak. Ezt láttuk a Pécsi Hőerőműben és a bőrgyárban is.

– A pécsi utcákat járva nem találkoztunk olyan emberrel, aki ne tartotta volna fontosnak a környezetvédelem ügyét: meglepett bennünket ez a cselekvő városszeretet, s az, hogy milyen jó szervező munkára képesek a körzeti HNF-bizottságok.

Dicséretre méltó még Pécsett a tervszerű parképítő-, parkgondozómunka. Szinte minden városrésznek saját szabadidőparkja van. Megtudtuk, hogy április 30-án adják át a malomvölgyi kirándulóközpontot, amely reméljük, hogy az ország más tájairól is vonzza majd a látogatókat.

G. M.

Kitüntetett újítók

A Bőr-, Cipő- és Bőrfeldolgozóipari Tudományos Egyesületben pénteken kihirdették az 1980-as újítási versenypályázat eredményeit, melyet a minisztériummal és a Bőripari Dolgozók Szakszervezetével közösen hirdettek meg.

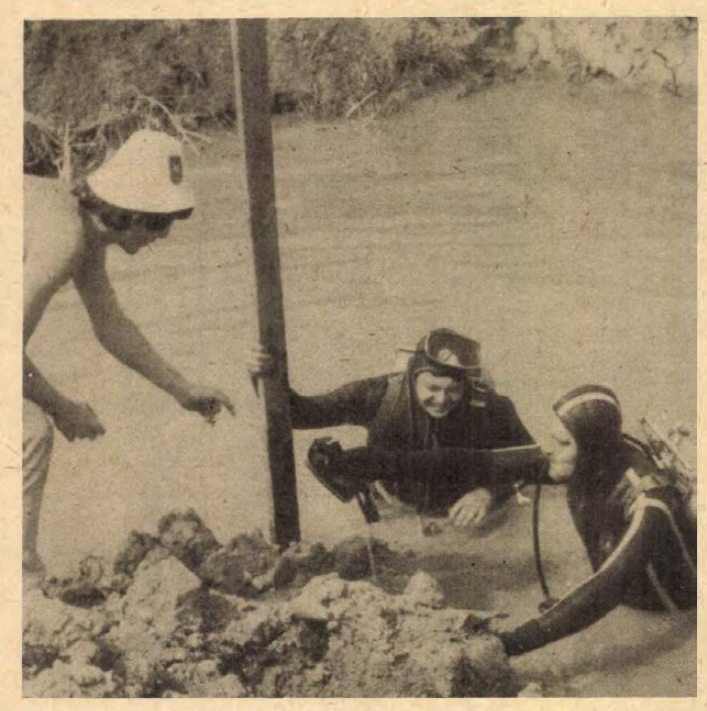
A Tisza, a Bonyhádi Cipőgyár és a Pécsi Bőrgyár dolgozói közül tízen megkapták a „Kiváló Újító” címet. Az újítómozgalom legeredményesebb vállalati segítői, szervezői jutalomban részesültek.

Sport és sorköteles képzés

MHSZ—VIZIG könnyűbúvár klub

Parton a munkavégző könnyűbúvárok

Uszoda- és pénzhiány nehezíti a klubéletet



Sikerült... A Pécsi tónál elzárták az 500-as csövet a munkavégző könnyűbúvárok. Balról: Zábó Tivadar segit Módos Lászlónak és Haller Józsefnek. (Fotó: Murányi)

A tájékozódási búvárúszásban valaha méltán jegyezték az országos élmezőnyben az MHSZ–VIZIG könnyűbúvár klubját csapatban és egyénileg egyaránt. A klubnak azóta is ez a leglátványosabb tevékenysége — ha nem is hozzák aranyjelvényekben és országos helyezésekben mindazt, amihez hozzászoktattak minket.

A klub életét szeptembertől Módos László irányítja. A sporttevékenységen túl a klub egyéb kötelezettségéről és tevékenységéről is beszámol:

— A tavalyi évet nehezen vészeltük át, kénytelenek voltunk tisztességesen meghúzni a nadrágszíjat.

— *Hogyhogy?*

— A népgazdasági munkákon alig hoztunk 50 000 forintot. Ez az összeg és az MHSZ országos központtól, valamint a VIZIG-től kapott — idén már a tavalyinál is nagyobb összegű — támogatás a szükös szinten tartáshoz volt csak elég. Évi százezer forintra van szükségünk, hogy fenntarthassuk magunkat.

A klub számottevő rezsiköltséggel dolgozik. Tavaly az OB-n csapatban 2. helyezést értek el. Ez évtől válogatott versenyzőjük Misángyi Éva, I. osztályú versenyzőjük, egyúttal edző is Tóbi István, ifjúsági aranyjelvényes — válogatott jelölt — Márton Illés Attila és Zábó Tivadar. Idén 4 edzőtáborozást és 5 versenyen való részvételt terveznek. Elvégre szeretnék megtartani a fiatal gárdával az országos második helyezésüket, sőt az idén első ízben megrendezendő vidékbajnokságon szeretnének a dobogó legmagasabb fokára állni. Hogy a tájékozódási búvárúszás hogyan függ össze a rezsiköltségekkel? Egyszerű: sok pénzt elvisznek a felkészülések, versenyek, az utaztatások, étkeztetések, az uszodabér, a szállás és egyéb költségek. Az új felszerelések árát is nekik kell előteremteni.

Ismét a klubtitkár tényközlése:

— Az országos központ jelezte, hogy idén kapunk végre új légzőautomatákat, töltő kompresszort és neoprén ruhákat, ezek összege mintegy 170 000 forint.

— *Ezt hogy teremtik elő?*

— Két lehetőségünk van: kölcsön kérünk, amit vissza kell fizetnünk, vagy népgazdasági munkát végzünk, és a bevételeiből.

— *A klub életében mit takar a népgazdasági munka kifejezés?*

— Mindent vállalunk, ami vízzel kapcsolatos. Tavak és folyók part- és gátvédelmét, azok hibáinak feltárását, illetve kijavítását, víztározók felülvizsgálatát és mindenfajta víz alatti munkát. Sokan nem is tudják, hogy milyen sokféle munkát tudunk elvégezni.

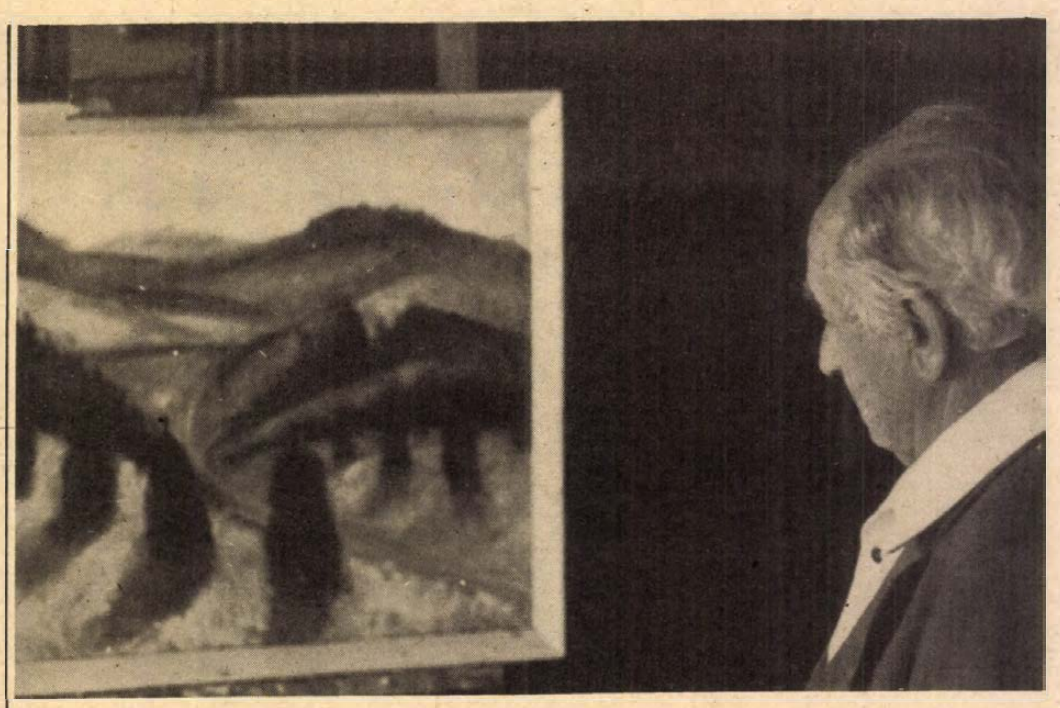
Heten vannak a munkavégző pécsi könnyűbúvárok. Többször már írtunk emberfeletti, akarom mondani víz alatti tevékenységükről: műszaki mentésekről, csőbekötésekről, gátak védelméről a 8–10 fokos, vagy a jégtakarójú vízben. Hogy miért vállalják? Szenvedélyből és kényszerből. Szenvedélyből, mert ízig-vérig könnyűbúvárok, jól érzik magukat az örvénylő, vagy az iszaptól átláthatatlan vízben, eleve, hogy hasznos munkát végeznek. És kényszerből, mert ha ők nem vállalnak munkát, akkor... Veszélybe kerülhet a pécsi könnyűbúvársport.

Az uszodahiány ma is hátráltatja tevékenységüket. A Hullámban már telente is heti két edzést tarthatnak. Kedden és csütörtökön 18.30-tól két és fél órán át dolgoznak. Abay Nemes László irányításával 45 fiú és lány — tizenkét év körüliek — rójják a hosszakat és készülnek, hogy 16. évüket betöltve végre lemerülhessenek. A 42 tagú versenyzőgárda edzéseit Tóbi István és Módos László vezeti. Tavasszal, ha a víz hőmérséklete is megfelelő, megkezdik a vadvízi tájoló edzéseket a Pécsi-tavon — ahol a Baranya megyei Vízmű biztosított helyiséget — vagy Gyékényesen, a klub vízibázisán. A sporton kívül képzési feladatokat is ellát a klub. A néhány tucat sorköteles bevonulás előtt náluk tanulja meg az alapdolgokat: a merülést, a víz alatti mozgás alapelemeit. Ők elméleti és gyakorlati vizsgán bizonyítják felkészültségüket.

A népgazdasági munkavégzők legutóbb felkérésre Orfűn, az új strand építésénél dolgoztak jég alatt a majdani szivattyúháznál, a Pécsi-tó teljes gát- és zsiliprendszerét vizsgálták felül, Pécsett, a Déryné utcában 8 fokos vízben mértek és térképeztek fel egy pincét.

Murányi László

Látogatóban Virányi Endrénél



Nem lehet régóta villányi, aki ne tudná ki, és hol lakik Virányi Endre. Nem, mert évtizedekig tanította a villányi gyerekeket a rajzolás szépségeire, s nem, mert nem akad minden helységben, még akkorában sem mint Villány, festőművész.

Virányi Endre ebben az évben tölti be hetvenötödik születésnapját, ebből az alkalomból rendezett számára nemrég kiállítást lakóhelye a művelődési házban. A képek egy része azóta visszakerült a festő lakásába, más része vevőkre talált már a kiállításon.

— Inkább a villányi tájképeket vásárolták, s ez érthető is, az erdélyi képeim után a nem villányiak érdeklődnek — mondja az aradi születésű, sok megpróbáltatást megélt festő, aki 1975-ben megkapta a Szocialista kultúráért kitüntetést.

— Csak a művészeti alapnak nem lehettem tagja. Úgy látszik, a tájképfestészet rangon aluli — mondja. — Pedig a természethez való kötődésünk elszakíthatatlan, s ezt a festészetnek is érzékeltetnie, ábrázolnia kell.

Virányi Endre hetvenöt évének személyes élményei ott tükröződnek a tájképeken: régebbi festményein sűrű, sötét felhők kavarognak, közülük a remény, mint vékony fénysugár tör át egy szebb, nyugodtabb világ ígéretével. Újabb képein az ég tiszta, a fény átragyogtatja a földet is.

— Feleségemmel sokat utazunk, természetesen vissza a szülőföldre, de más tájakra is. Nekem az élmény elengedhetetlen a festéshez, az új, a friss élmény. Ez kell a gyerekkor tájainak megfestéséhez is. Remélem, nemsokára megkapjuk az új Trabantot, s útra kerekedhetünk megint.

Bármiről is legyen szó élete történetének elmondásakor, Virányi Endre újra meg újra bátyjáról kezd beszélni, aki Aradon tanult meg finnül és franciául, észtül és angolul, görögül és németül. Tanulni is azért vágyott tovább, hogy nagyon elmaradni ne érezze magat a bátyja mögött.

— Pestre mentem, miután sok munkával összegyűjtöttem kétezer pengőt. Azt odaadtam a bátyámnak, azzal, hogy akármire is hivatkozok, akár hogy is könyörgök, ne küldjön 20 pengőnél többet egy hónapban. De a főiskolára nem vettek fel először. Aba-Novák hívott a magániskolájába, de ott negyven pengő volt a tandíj. Amikor megtudta helyzetemet, hívott továbbra is, ingyen tanulni. Aztán felvettek a főiskolára, Rudnay, Csók, Réti, Szőnyi voltak a mestereim. Aba-Novák volt az istenem, Szőnyi nagyon jó mester volt, Rudnay remek, de éreztem, nagyon a hatása alá kerülök... Csókot meg akkor nyugdíjazták, mert egy úrilány felvételizett, s otthon elpanaszolta, hogy meztelen embert kellett rajzolnia. A méltóságos anyuka meg a kultuszminiszterig ment erkölcsi felháborodásában...

A villányi lakás ma is műterméül szolgál Virányi Endrének. A festőállványon gyergyói táj, póznára gyűjtött szénakazlakkal. Az állványnak támasztva a nagyharsányi hegy.

— Ott értek az első, meghatározó élmények, ott találom meg egyéniségemet, ha azokat a hegyeket festem. S nem tagadhatom meg, hogy villányi lettem, villányi lehettem... — s mutatja a bronzplakettet büszkén Virányi Endre, amivel kiállítása alkalmából megajándékozta a nagyközségi pártbizottság és a tanács.

B. L.

Miért szűnt meg a gumiház?

Változások a pécsi üzlethálózatban

Boltok szűntek meg a múlt hetekben Pécsett, ezenkívül boltok változtak meg. Közérdekű a kérdés: mi történt, s hogyan hatnak ezek a változások a vásárlókra?

A Baranyaker megszüntette a Sallai utca belváros felé eső részén a gumiházat. Mégpedig azért, mert ebben az üzletben olyan cikkeket árultak, melyeknek túlnyomó többségét más boltokban, sportüzletben, háztartási boltban meg lehet vásárolni. Ezért a gumiház helyére vitték a sportboltot, ahol a megújított üzlet nagy választékkal várja a vevőket. Így ezen az értékes helyen a sportbolt cikkeivel sokkal nagyobb forgalmat bonyolítanak majd le, mint a gumiház árujával. Egyetlen kérdés marad: gumicsizmát hol lehet majd venni? Ez valószínűleg csak a cipőboltok áruja marad.

A Baranyaker ezenkívül átalakítja a Kossuth utcában lévő hangszerboltot is. Ennek az üzletnek ugyanis megvásárolt egy 38 négyzetméteres tanműhelyt, ami a bolt mögött van, s így nagyobb lesz a hangszerüzlet területe. A régi sportboltot is átalakítják, de még nem dőlt el a kérdés: mi lesz benne. A tervek szerint a KONZUMEX Külkereskedelmi Vállalat árúját lehet majd ott kapni.

Megszűnt a mohácsi tsz pécsi, Sallai utcai zöldség-gyümölcs és mezőgazdasági termékboltja is. Átvette az üzletet a TSZKER Vállalat. Átalakítják, s a jövőben is a baranyai mezőgazdasági termelőszövetkezeteket reprezentáló zöldség-, gyümölcs-, füstöltáru-, tejtermék-üzletként működik majd.

Munkaügyi tanfolyamok

Munkaügyi tanfolyamokat indít szeptemberben a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztálya. A középfokú tanfolyamon a képzési idő egy év. A jelentkezési feltételek: gimnáziumi vagy azzal egyenértékű érettségi bizonyítvány, legalább egyéves munkaügyi gyakorlat, munkaügyi munkakör és a munkáltató javaslata. A tanfolyam középfokú végzettséget nyújt.

Az általános munkaügyi tanfolyamon a képzési idő két év. A jelentkezési feltételek: gimnáziumi vagy azzal egyenértékű bizonyítvány, a középfokú munkaügyi tanfolyam elvégzését tanúsító bizonyítvány, legalább 3 éves munkaügyi gyakorlat, munkaügyi munkakör és a munkáltató javaslata. A tanfolyam felsőfokú végzettséget nyújt. A foglalkozások mindkét tanfolyamon hetente egy alkalommal. A munkáltatók igényeiket a Baranya megyei Tanács munkaügyi osztályán (7601 Pécs, Rákóczi út 34.) jelenthetik be.

Leöwey-gimnazisták Kovászna megyében

A tavaszi szünet idején látogatott el a pécsi Leöwey Klára Gimnázium 92 tagú kórusa Jandó Jenő karnagy és az intézet igazgatója, pedagógusai vezetésével Romániába, hogy viszonozzák a sepsiszentgyörgyi Matematika-fizika Liceum növendékeinek múlt év szeptemberi pécsi látogatását.

A két iskola között csaknem tizéves kapcsolat áll fenn, amely módot ad arra, hogy a tanulóifjúság közvetlen, személyes élményeket szerezhessen a két szomszédos, baráti ország népeinek, nemzetiségeinek életéből. A Leöwey kórusa nagy sikerű hangversenyt adott Kézdivásárhelyen és Sepsiszentgyörgyön. Koncertjüket, amelyen szerepeltek magyar népdalok, székely népballadák, román kolindák, baranyai német népdalok, Kodály, Bartók, Mozart és Brahms művei, nagy elismeréssel méltatta a Kovászna megyei sajtó is.

A koncerteken kívül a diákok ellátogattak Kőrösi Csoma Sándor és Mikes Kelemen szülőfalujába; járták Gábor Áron, Apáczai Csere János, Kriza János szülőföldjén, bejárták az Erdővidéket, az Olt völgyét és Felső-Háromszéket.

A tanulmányútnak is beillő vendégszereplés és testvériskola-kapcsolat szép példája a népek közötti barátság további erősítésének.

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére Pécs város POTE Gyermekklinika. Szigetvár, város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker.: Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8., 10 52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1., 10/3. sz. gyógyszertár. II. ker.: Pécs, Kossuth L. u. 81., 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy Mihály u. 4., 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2., 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig díjmentesen hívható.

ORVOSI ÜGYELET

Az Egyesített Egészségügyi Intézmények Pécs város lakossága részére az alábbiak szerint biztosítja a körzeti orvosi ellátást szombati napokon:

Felnőttek részére összevont rendelés: 7—19 óráig

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)

a II. kerületben: Munkácsy M. u. Rendelőintézet, II. emelet 219., tel.: 13-833/48,

a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

Gyermekek részére összevont rendelés 7—13 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Á. u. 15. (Tel.: 11-752) Vasas I—II., Hird (dr. Galambos, dr. Szücs), Hősök tere (dr. Lázár), Szabolcsfalu (dr. Székely), Meszes I—II. (dr. Kálózdy, dr. Zólyomi) körzetek betegeinek.

Zsolnay V. u. 45. (Tel.: 13-724)) Borbála- és Pécsbányatelep (dr. Fischer), Zsolnay V. u. I—II. (dr. Kovács, dr. Katona), Ady E. u. I—II. (dr. Finta, dr. Jármay) körzetek betegeinek.

Munkácsy M. u. 19., II. ker. Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata, tel.: 13-833/75. Munkácsy M. u. 19. (dr. Dörömböző), Koller u. 9. (dr. Gehring), Móricz Zs. tér (dr. Tóth L.), Semmelweis u. (dr. Pánczél), Mikszáth K. u. I—II. (dr. Géczy, dr. Bajnai) körzetek betegeinek.

Kertváros, Krisztina tér. (Tel.: 15-708) Kertváros u. (dr. Tóth Zs.). Varsány u. I—II. (dr. Matusovits, dr. Bóna), Krisztina tér I—II—III. (dr. Király, dr. Palaczky, dr. Kiss) Sarohin t. u. (dr. Sásdi), Fazekas M. u. I—II. (dr. Schmidt, dr. Gothár) körzetek betegeinek.

Dr. Veress E. u. 2. (III. ker. Rendelőintézet, gyermekpavilon. Tel.: 15-833): Mecsekalja (dr. Benczenleitner), I—II—III—IV. uránvárosi körzetek (dr. Fohl, dr. Köpataki, dr. Litkei, dr. Otvös) betegei részére.

Rókus u. 8. (Tel.: 10-742) Rókus u. I—II—III. (dr. Kovács Cs., dr. Sediánszky, dr. Mezőlaki), toronyház (dr. Szabó I.), Endresz Gy. u. (dr. Görög), Semmelweis I. u. II. (dr. Orkényi) körzetek betegei részére.

Szombaton 13 órától este 19 óráig az egész város gyermeklakossága részére gyermekorvosi ügyelet egy helyen: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata. (Tel.: 13-833/75 mellék).

Szombaton este 19 órától vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálat áll a sürgős ellátásra szoruló betegek rendelkezésére.

Felnőttek részére:

az I. kerületben újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin Ottó u. 23. (tel.: 11-169). A II. kerületben: Munkácsy M. utcai rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812). A III. kerületben dr. Veress Endre utcai rendelőintézet (tel.: 15-833).

Gyermekek részére:

Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).

Injekciós kezelésben részesülő gyermekek ellátása vasárnap délelőtt 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

Fogászati ügyeleti szolgálat:

Szombaton este 19 órától hétfő reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

*

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

Ügyeletes állatorvos 1981. április 25-én du. 14 órától április 27-én 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Pósa Lajos u. 21. sz. Telefon: Pécs 28-092. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Tel.: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Tel.: Sellye 1. Szigetvári járás keleti részén: Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Szigetvári járás nyugati részen: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

LAKÁS-INGATLAN

Balatonmária-fürdőn, Camping u. 4. sz. alatt, vízközelben, ötszobás villa eladó. Hétvégeken megtekinthető: dr. Pál Gáborné, Pécs, Berek u. 17.

Sikondai tónál megvételre keresek hétvégi házat vagy szezonra bérbe vennék. „Úszómester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, háromszoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat családi házra. „Siklósra vagy környékére" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

360 000 Ft kp + OTP-átvállalással másfél vagy kétszobás szövetkezeti lakást vennék. „Őszi költözés 2019" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dunaszekcső, vízparti telek érvényes építési engedéllyel, anyaggal együtt, eladó. Tel.: 18-177.

Kétszoba-összkomfortos, 52 négyzetméteres öröklakás azonnal beköltözhetően, 500 ezer kp + OTP-átvállalással eladó. Érdeklődni: Pécs, Március 21. tér 13. I. em. 12. 10—16 óráig.

Elcserélném siklósi, 1½ szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásom pécsi hasonlóra. Tanácsi csere is lehetséges. „Nyáron cserélnék" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsváradon, Dombaytónál víkendház eladó. Érdeklődni: Fingernágel, Pécsvárad, Pécsi út 23.

Pátrány u. 13. sz. alatti 2 szoba komfortos tanácsi lakásomat 1½ szoba összkomfortosra cserélném. Sima csere. Érdeklődni: Hun Antal, Pécs, Pátrány u. 13.

Összeköltözni szándékozók, figyelem! Kertvárosi, negyedik emeleti, tanácsi, 2,5 szobás lakásomat elcserélném két kisebbre. Minden megoldás érdekel. „Sima csere előnyben" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

200 négyszögöl aranyhegyi szőlő eladó. Érdeklődni lehet Pécs, Kapács u. 3. (A PVSK-pálya mellett.)

Kétszobás családi ház eladó. Vörös Hadsereg u. 47.

1½ szobás, Münnich F. utcai, tehermentes szövetkezeti lakásomat 1 szobás összkomfortosra cserélném. Ajánlatokat „Különbözetet kérek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérek.

200 000 forint készpénzzel + havi törlesztéssel másfél vagy kétszobás lakást vagy családi házat keresek. — „Házrész kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfél szobás, komfortos, magasföldszinti házrész eladó vagy központi fűtésű lakásért elcserélhető. Pécs, Szilágyi D. u. 50.

Elcserélném Kaposvár belvárosában levő szoba-konyhás, gázos, udvari lakásom szoba-konyhás pécsire. Minden megoldás érdekel. „Sürgős 2026" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dombay-tónál telek eladó. Telefon: 19-343, este.

500 négyszögöl lugasszőlő és gyümölcsös eladó. Pécs, Nagy-Daindol 5.

Harkányfürdőn, Kossuth Lajos u. 19. sz. alatti régi ház, 404 négyzetméter telekkel áron alul eladó. Részben azonnal beköltözhető. Leveleket: „Kettőszázötvenezer 131 572" jeligére a kecskeméti Magyar Hirdetőbe.

Eladó 571 n-öl szántó, építési engedéllyel (zártkert). Érdeklődni: Szabolcsfalu, Csokonai u. 13.

Belvárosi, 4 szoba-hallos, 127 m² alapterületű, gázfűtéses öröklakás eladó. Érdeklődni: 16-495-ös telefonon.

4 szobás családi ház manzárd építési lehetőséggel eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 70/1.

Elcserélném Szombathely, Köztársaság tér 24. nagyméretű, kétszobás, összkomfortos, tanácsi lakásom pécsire. „Savaria" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Szliven környéki, nagy, másfeles, parkettás, első emeleti, tanácsi összkomfortomat hasonló komfortosra. „Földszint vagy első emelet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi, másfél szoba, konyhás, tanácsi lakásért budapesti, tanácsi lakást adnék IX. ker., Tűzoltó u. 72., egy szoba, 18 m², kamra, mellékhelyiségekkel. Érdeklődni Mohács, Tanácsház u. 15. Illés Ferencnél.

700 n-öl szőlő-gyümölcsös, kis épülettel Nagypostavölgyben eladó. Érdeklődni a 21-880 telefonon este 18 h után.

Panorámás, új nyaraló eladó Fonyód, Várhegy u. 15. sz. alatt. Érdeklődni: Fonyód, ingatlanközvetítőnél.

Kertes családi ház, 5 szobás, Pécs központjában beköltözhetően eladó. „Balatoni, partközeli nyaralót beszámítok" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Öröklakást vennék másfél—kétszobásig belvárosban vagy Mecseken készpénzért. „Év végi beköltözéssel, 1662" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, belvárosi egyszoba-összkomfortos tanácsi lakásomat székesfehérvári hasonlóra vagy nagyobbra cserélném. „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném Szabadság úti, kétszoba-komfortos udvari öröklakásomat belvárosi összkomfortos emeletire. „Május" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400 négyszögöl szőlő háromszor hármas téglaépülettel és teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni Kispostavölgy 110. szombat, vasárnap kivételével.

Háromszobás, kilencedik emeleti, erkélyes, panorámás, kertvárosi, tanácsi lakásomat kétszobásra cserélném. — Belváros, Uránváros előnyben. Telefon: 23-925, este.

Háromszobás, garázsos kertes, gazdálkodásra alkalmas családi ház eladó. Szigetvár, Dózsa György u. 47.

Kétszobás, komfortos, önálló házrész Vince u. 24. sz. alatt eladó.

Balatonkenesén (Vak Bottyán u. 2.) 80 méterre a strandtól, alpesi stílusú, háromszobás, összkomfortos, 110 négyzetméteres, teljesen új nyaraló eladó. Cím: Csomor, Székesfehérvár, Puskin u. 7.

Szentlőrincen komfortos családi ház, garázszsal, melléképületekkel, gazdálkodásra is alkalmas 400 négyszögöl telekkel eladó. Vörösmarty u. 1.

Családi ház beköltözhetően eladó. „Gábor 1939" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklóson, Széchenyi u. 24. sz. három szoba, fürdőszobás, kertes ház eladó.

Háromszobás nagy családi ház Tekeresen, (Pécstől 20 km) eladó. Érdeklődni „Nyár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Siklósi, kétszoba-összkomfortos lakást cserélek pécsi másfél vagy kétszoba-összkomfortra — ráfizetéssel is. Siklós, Béke tér 5. II. 7.

Elcserélnénk négy és fél szoba, személyzetis, nagyméretű, gázfűtéses, tanácsi lakásunkat egy háromszobás és egy másfél szobás, tanácsira. Telefon: 19-224, 16 óra után.

Újhegyen, buszközelben 600 négyszögöles szántóföldi parcellák eladók. Bővebbet: Basamalom u. 6. Telefon: 17-640.

Családi ház építésére alkalmas telek szőlővel eladó Balatonberényben. Érdeklődni: levélben. Cím: Kiss Lajos, Székesfehérvár, József A. u. 2/D. IV. 1.

Elcserélném szegedi, tanácsi, földszintes, külön bejáratú, másfél szobás, gázfűtéses lakásom Pest, Székesfehérvár, vagy pécsi, lehetőleg erkélyes lakásra + Pesttől 20 km-re közművesített gyümölcsös, fűthető nyaraló kp-ért, életjáradékra eladó. „Minden megoldás érdekel 175 262" jeligére a székesfehérvári hirdetőbe.

Harkány központjában társasüdülő vagy üzlethelyiség építésére alkalmas, 200 n-öl területen fekvő családi házamat eladnám vagy elcserélném pécsi két vagy két és fél szobás, összkomfortos lakásra. „81" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném falusi, 3 szobás házamat + garázs, gazdasági épületek, pécsi házért vagy eladnám. „Kocsival 20 perc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlő, telek eladó pincével és pince nélkül, valamint 205 n-öl szántó. Kökény, Petőfi u. 17. szám.

Eladó vagy elcserélhető harkányi nyaralóért vagy pécsi, 1½ szobás, központi fűtésű szövetkezeti lakásért 2 szobás komfortos udvari házrészem. Érdeklődni lehet: Dr. Münnich Ferenc utca 24/C. III. em. 11. 16—17 óra között.

Pécshez 10 km-re levő 3 szobás, kertes családi házam elcserélném 2 db 1½ szobás, összkomfortos, tanácsira. „Mielőbb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Balaton déli partján, vízközelben vennénk telket százezerig. „Faház" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dunaszekcső szigeten, Dunafalván, Dunához közel, kisebb ház víkendezésre alkalmas, olcsón eladó. Galambosi József, Alsó-Dunasor 7.

Kétszoba-komfortos, kertes házrész beköltözhetően eladó. Cinka Panna u. 3.

Fonyódon kétszintes, garázsos, panorámás, összkomfortos családi ház igényesnek eladó. Érdeklődni telefonon: Alsóbélatelep 39.

Másfél szobás, összkomfortos, szövetkezeti lakást vennék II. emeletig, liftes házban. Könyök u. 16.

Szentlőrinc, Keresztesi u. 11-es számú ház, nagy és kis szoba-konyha, 253 n-öl kerttel, öregség miatt eladó.

Harkánytól 5 percre levő, siklósi, 1½ szoba, összkomfortos lakásom falusi házra cserélném. Cím: Szabó, 7601 Pf.: 310.

Eladó kétszoba-összkomfortos OTP öröklakás Pécs, Etelka utca 1. IV. 13. 500 ezer kp + 50 ezer OTP. Érdeklődni vasárnap és hétfőn 17 órától.

Hegyszentmártoni hegyen pince felszerelésekkel, gesztenyefákkal és 800 n-öl szántó, fenyeressel eladó. Márfa, Fő u. 14. sz.

Máriagyűd, Csukma dűlőben 600 n-öl szőlő és 400 n-öl szántó, pince, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Vujicsics Tihamér u. 40.

Eladó építési telek, Pécs, I. kerület, 1109 m² belterületű ingatlan. Érdeklődni lehet: Mélykút, Munkácsy u. 42.

Eladó 2 szobás házrész + garázs. „Központ" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 4 szobás, központi fűtéses, kertes családi ház + garázs, másfél szobás tanácsi lakást beszámítok. — „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pellérdi szőlőhegyen 220—230 n-öl parcellák eladók. Érdeklődni: özv. Pintér József, Pécs, Petőfi u. 31. I. emelet.

Szentlőrincen, Ybl Miklós u. 3. számú öröklakás eladó, garázs, házikert van, érdeklődni a helyszínen.

Zók-párdányi hegyen 1000 n-öl szőlő, présházzal, pincével, parcellánként is eladó. — Gépkocsival megközelíthető. Érdeklődni: Zók, Párdányi u. 21.

Budapesti, tanácsi lakásra cserélném pécsi, másfél szobás, összkomfortos, tanácsi lakásomat. „Zugló" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi, külön bejáratú, központi fűtéses, fürdőszobás szobáért budapesti cserealbérletet keresek, férfi részére. Pécs, Erreth L. u. 4. Tel.: 10-976.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta karpitos Pécs, Déryné u. 11.

Egy db kijáró tehén, 9 hónapos vemhes és egy db 15 hónapos üsző eladó. Kővágószöllős, Rákóczi u. 16. Jobbágy.

Egy db kijáró vemhes üsző, négy db növendék üsző, 5 db vemhes koca (három előhasi) eladó. Kővágótöttös, Kossuth L. u. 41. Kiss László.

Utós Glashütte, Philip Patek, Girard Perregeaux zsebóráért új gépkocsit adnék, vagy megvásárolnám. Különleges zsebóra szerkezet is érdekel (Tourbillan). Kállay Márta gyűjtő, Budapest, VII., Dob u. 38. I. 14. (1072).

250-es Jawa 4 ezerért eladó. Bóly, Dobó u. 16.

Nutriák nagy választékban, minden színben, eladók. Hegedüsné Csallós Edit, Szajk, Kossuth u. 1/A.

Modern bútorok vétele-eladása. Sallai u. 15. Szabó bútoros, telefon: 16-579.

Eladó IM-es Trabant Combi, 83-ig műszakizva. Érdeklődni: Pellérd, új lakótelep, Macsa.

5/120 motoros speciál lakatos kötőgép eladó. Érdeklődni: 39-es dandár u. 15., földszint 2. Géczi Lajosné. Délután 2 óráig, szombat, vasárnap egész nap.

Teherszállításra is alkalmas nyolcszemélyes Skoda mikrobusz eladó. Ajánlatokat „Kifogástalan állapotban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó gépkocsiba való báránybőr, két db őzbőr szőnyeg. Megtekinthető mindennap 4 órától 7 óráig. Építők útja 4/B., fszt. 3.

Mindenféle bontási anyagok eladók, egy métertől nyolc méterig szarufa, gerenda, stafni kifűrészelve, minden méretben, 750 cm vasgerenda, vas áthidalók, deszka, ajtók, ablakok, kis és nagyméretű tégla. Rácvárosi u. 13. sz. A templommal szemben.

Krizantém óriásvirágú, nyugatnémet alapanyagról nemesített gyökeres dugványok, Snowdon, fehér, sárga, May Shoesmith sárga Ping Gin, rózsaszín Westland fajta póksárga, lila, darabja 3,— Ft. Megrendelhető szállítás 200,— Ft-tól, utánvéttel. Kéki József kertész, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 3.

A Kalocsai ÁFÉSZ MAGAS ÁRON FELVÁSÁROL használt és új TOLLAT, BIRKABŐRT, vállalattól és tsz-ektől is. Hívásra házhoz megyek. Cím: Pécs, Fürst S. u. 31.

1300-as piros Lada, most vizsgázott, új gumikkal eladó. Telefon: 12-983.

Régiségek eladók: 90 éves porcelánfejű baba (66 cm-es), hatkarú bronz csillár. Pécs, Antónia u. 8., délután 5 óra után.

Jó állapotú egyetemes marógép tartozékaival eladó. „ME 250" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Magánjáró, 12 lóerős Diesel-motorral ellátott körfűrész eladó. Dombay-tóhoz közel hétvégi telkek eladók. Villany van. Pécsvárad, Kossuth L. u. 52.

Egy darab anyakoca 11 darab malacával eladó. Berkesd, Alkotmány u. 38.

Különleges szépségű turbán-liliom, piros fehér pettyekkel, Királyliliom rózsaszínnel csíkozott hófehér, aranysárga dupla sásliliom 15 Ft. Júdáspénz, gyöngyvirág, színes törökszegfű, három forint. Dupla mályva öt forint. Cickafark, árnyliliom, kisharang 10 forint. Újdonság: áprilisban virágzó illatos cserje 15 forint. Megrendelhető özv. Gulyásné, Kadarkút.

250 db anya, 100 db toklyó eladó. Burány Ferenc, Érsekcsanád, Hunyadi J. u. 56. sz.

250 db anya, 100 db toklyó eladó. Bencses István, Érsekcsanád, Petőfi S. u. 46. sz.

NSZK importból vörös karno mondén galambok idei fiataljai eladók. Pavkovits, 7700 Mohács, Felszabadulás út 33.

Garázskapu eladó. Erreth L. u. 4. Telefon: 10-976.

BMW 2500 cm³, karambolozott, egyben vagy alkatrészenként eladó. Érdeklődni telefonon: Alsóbélatelep 39.

Mercedes 230-as, újszerű állapotban eladó. Keleti autót beszámítok. Pécs-Hird, Szabadföld u. 1. Imre.

VEGYES

Ne sokat költsön, vegyen inkább kölcsön! Béreljen Uranus nagyképernyős televíziót, Lehel hűtőgépet. Iparcikk Kölcsönző és Szolgáltató Vállalat, Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. Tel.: 15-740.

Tervezést, adaptálást vállalok. „Épülettervezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Építésztechnikus, gyakorlattal állást keres Pécsen, ill. Pécs környékén. Ajánlatokat „348 950" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérek.

Redőnykészítés garanciával! Dombóvári Emil. 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Elveszett fehér uszkár kan kutyánk. Kérem a becsületes megtalálót, juttassa vissza. Cím: Dózsa György u. 51.

Elveszett beszélő papagájom, zöldes, feje sárga. Becsületes megtalálót jutalomban részesítem. Pécs, Alsóhavi u. 7.

HALÁLOZÁS

Szomorú szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, hogy FONYÓDI SÁNDOR, vállalatunk raktárvezető-helyettese 48 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Utolsó útjára 1981. április 29-én (szerdán) 13.30 órakor kísérjük a pécsi központi temetőben. Baranya megyei Mezőgazdasági Ellátó Vállalat, Pécs.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapám, testvérem,
DR. GRÓF JÓZSEF
ny. jogtanácsos
Pécs, Perczel u. 26. alatti lakos, április 17-én, 62 éves korában váratlanul elhunyt. Drága halottunk temetése április 29-én fél 4-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy BERÉNYI TIBOR
49 éves korában, hosszú szenvedés után, fájó szíve örökre megszűnt dobogni. Felejthetetlen halottunkat 1981. április 28-án 14 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. Gyászolják: felesége, gyermekei, testvérei, sógorok, sógornők és a széles körű rokonság.

Megrendüléssel tudatjuk, hogy BERÉNYI TIBOR
r. törzszászlós életének 50. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1981. április 28-án 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Temetéséről a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság gondoskodik.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
ÖZV. FULLÉR KÁROLYNÉ
Doszpoth Gizella
volt hirdi lakos, 81 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1981. április 27-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló fiai, menyei, unokái, dédunokái és a széles körű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
PÉNZES KATALIN
61 éves korában, hosszú betegség után elhunyt. Temetése 1981. április 27-én 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló hozzátartozói.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamám, testvérünk és rokonunk,
HANKISZ IRÉN
életének 70. évében, rövid szenvedés után elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása április 28-án 14 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz a Zrínyi mozitól 13.15 órakor indul. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagymamánk, dédikénk és kedves rokonunk,
MULLER ANTALNÉ
volt Anna utcai lakos, 65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 29-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább önfeláldozó édesanya, anyósunk, nagymamánk és mindig mosolygó dédikénk,
ÖZV. LADÁNYI LAJOSNÉ
Tóth Rebeka Gizella
türelemmel viselt rövid szenvedés után, 90. évében jóságos szíve megszűnt dobogni. 1981. április 29-én 1 órakor kísérjük utolsó útjára a pécsi központi temetőben. A széles körű rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédikénk,
ÖZV. TÓTH JÁNOSNÉ
Dittrich Regina,
a Szülészeti Klinika nyugdíjasa április 22-én, életének 86. évében elhunyt. Temetése 1981. április 28-án fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk és kedves rokonunk,
HOHNER JÓZSEFNÉ
Aranyosi Julianna
71 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése április 27-én fél 3-kor lesz a pécsbányatelepi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
IFJ. RADÓ JÁNOS
hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 28-án fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy szeretett nevelőanyám,
SZEKERES GIZELLA
83 éves korában, hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése április 28-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló neveltfia.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy GÁSPÁR KÁROLYNÉ
szerető szíve 1981. április 21-én örökre megszűnt dobogni. Temetése április 29-én fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal, megtört szívvel tudatjuk a rokonokkal, ismerősökkel, hogy a legdrágább édesanya, szeretett anyósunk, kedves nagymamánk és dédikénk,
ÖZV. SZABÓ MÁTYÁSNÉ,
a Pécsi Tudományegyetem dolgozója, mindenki szeretett Zsófi nénije, 76 éves korában váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása április 29-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték, hogy szeretett drága jó férjem, egyetlen drága jó édesapánk, fiam, nagyapám, vőnk, kedves rokonunk,
IFJ. FONYÓDI SÁNDOR
életének 48. évében, tragikus körülmények között elhunyt. Temetése 1981. április 29-én fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Felejthetetlen emléke szívünkben örökké él. A gyászoló család.

IBUSZ

Az IBUSZ

őszi kedvezményes társasútjai

PÉCSRŐL BUSSZAL:

ÚDULÉS AZ OSZTRÁK ALPOKBAN (Kirándulás Grazba és Bécsbe)	**okt. 8—12.**	**2650,— Ft**
MÜNCHEN—INNSBRUCK—VELENCE	**szept. 6—10.**	**4900,— Ft**
VELENCE—SALZBURG	**szept. 12—16.**	**4500,— Ft**
BÉCS 3 nap	**nov. 1—3., dec. 9—11.**	**2350,— Ft**
POREC 5 nap	**szept. 5—9.**	**3000,— Ft**

BUDAPESTRŐL REPÜLŐVEL:

ISZTAMBUL 4 nap (városnézés, hajókirándulás)	**október 3—6.**	**5700,— Ft**
ISZTAMBUL 3 nap (városnézés)	**október 15—17.**	**5100,— Ft**

BELFÖLDI TÁRSASUTAK PÉCSI INDULÁSSAL:

Nyugat-magyar túra	**aug. 28—30.**	**1080,— Ft**
Cserháti túra	**szept. 18—20.**	**1100,— Ft**

TAMBURA- VAGY DISZKÓZENÉS HAJÓVAL BAJÁRA!

Félnapos és egész napos programok.
Részvételi díj: 110—350,— Ft szolgáltatásoktól függően.
Indulási időpontok: május 31.—augusztus 30-ig, igény szerint.

JELENTKEZÉS, FELVILÁGOSÍTÁS:
IBUSZ PÉCS, SZÉCHENYI TÉR 8.
Telefon: 12-157
IBUSZ Komló, Kossuth u. 40.
Telefon: 82-020

Anyák napi Centrum hétfő

1981. ÁPRILIS 27-ÉN 20 SZÁZALÉK VISSZATÉRÍTÉS

Női ruha	179	—1120,— Ft-ig
Női blúz	165	— 386,— Ft-ig
Női alj	360	— 440,— Ft-ig
Zsúrterítő, étgarnitúra, abrosz	23,40	— 122,— Ft-ig
Női habselyem és nylon nadrág	26	— 60,— Ft-ig
Női házi és utcai papucsok	90	— 373,— Ft-ig
Kerámia vázák, tálak, korsók,	18,10	— 423,— Ft-ig
Fonott kenyérkosár	25	
Fatime, 200 gr. Bac, Lótusz desodor	30	— 54,— Ft-ig
A—Z és Banán habfürdő	40	— 56,— Ft-ig

ÁRUHÁZUNK OSZTÁLYAI BŐ ÁRUVÁLASZTÉKKAL VÁRJÁK KEDVES VÁSÁRLÓINKAT.

PÉCSI
Centrum Áruház

Dolgozókat felvesznek

A MECSEK Tourist mecseki kempingjébe nyaralóházak takarításához takarítónőket vesz fel. A Tv-torony Eszpresszóba liftkezelő-portást keresünk. Nyugdíjasok jelentkezését is várjuk. Jelentkezés: Pécs, Széchenyi tér 9. I. emelet. 1050

A POSTA magasépítési üzeme felvesz dolgozókat az alábbi munkakörökbe: kőműves, segédmunkás, asztalos, lakatos, bádogos és ács. Pécsi és vidéki munkahelyekre, heti szabad szombattal. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60., 7—16 óráig az üzem vezetőjénél. 1026

RAKTÁRI munkára nyugdíjas férfit, adminisztratív munkára nyugdíjas női munkaerőt felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécsi Raktárház. 1033

GYAKORLOTT gyors- és gépírót titkárságra, telexkezelő munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti osztály. 1031

KÖZÉRDEKŰ

AZ ANIKÓ u. Általános Iskola közli, hogy 1981. május 4-én 15 órakor tartja első előkészítő foglalkozását a testnevelés tagozatra jelentkezőknek.

A BÓBITA, a PNSZ Bábszínháza, minden vasárnap de. 10 órakor előadást tart. Műsoron: Fazekas—Giovannini: Lúdas Matyi. (Déryné u. 18.)

AZ ORSZÁGOS Rendező Iroda május 5-én a Nemzeti Színházban EZ A SIKEk címmel két előadást rendez. Fellépnek: FÓNAY MÁRTA, DOMAHIDY LÁSZLÓ, MÁTÉ PÉTER, ZENTHE FERENC, PÁPAI ERZSI, SÁROSI KATI, ZSOLDOS IMRE, NÁDAS TRIÓ. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál, Színház tér 2.

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres 1 műszerészt, 3 géplakatost, valamint három műszakos segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. 1091

Hatvanéves özvegyasszony szívesen gondozná, háztartását vezetné jólelkű személynek. Leveleket „Baranya 196 504" jeligére a zalaegerszegi Magyar Hirdetőbe kérek.

Figyelem! 50 tonnás présgépre munkát vállalok, szerszámkészítéssel együtt is. „Pontos, megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Tetőfedő segédmunkásokat felveszek Pécs és környékén levő munkákra. Jelentkezni lehet 17—19 óráig, vasárnap egész nap. Wolf László tetőfedő kisiparos. 7664 Pereked, Fő u. 21. Buszjárat a távolsági járat 4—6. megállójától indul.

Műszeres zongorahangolás, javítás. Szigligeti Gábor. Telefon: 19-343, este.

Családi ház tetőterasz üvegezését vidéken is vállalom. Telefon: 20-396.

Lakásába légfűtő berendezést készít-javít — vidékre is — Friedrich, Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Akár elhiszi, akár nem milyen olcsón adjuk...

- **BÚTORVÁSZON**
  65,50 Ft helyett 45,90 Ft-ért
  55,50 Ft helyett 38,90 Ft-ért
- **EBÉDLŐSZŐNYEG**
  2x3 m 4460,— Ft helyett 3760 Ft-ért

CSAK AMÍG A KÉSZLET TART!!!
45/A LAKÁSTEXTILBOLT,
KOSSUTH TÉR, BEM U. SAROK

BARANYAKER

Esküvőiruha-bemutató

A Társadalmi Ünnepségeket Szervező Iroda és a Jelmezkészítő és Kölcsönző Vállalat 1981. április 28-án 18.00 órakor a Boldogság Házában (Hunyadi út 2. sz.) rendezi meg ESKÜVŐIRUHA-BEMUTATÓJÁT.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

Sikerül-e az EB főpróba?

Ma kezdődik a III. nemzetközi Mecsek hegyi verseny

A képen Rudolf Machánek Skoda 130 RS versenyautója látható. A csehszlovák vendégek négy ilyen roppant gyors Skodával állnak rajthoz az 1300-as géposztályban. Pécsi versenyző nem indul ebben a csoportban, az egykori Cserkúti-féle NSU volánja mögött Klink János ül majd, Otto Zollier Ausztriából egy 1300-as Simcával áll rajthoz, Viliam Miklik Csehszlovákiából pedig egy Zastava 1300 TMR gépen indul. Tehát ez a közepes kategória is látványos versenyt ígér.

De mit ígér az időjárás? Már évek óta pontosan megjön az eső a tavaszi Mecsek hegyi versenyekre. Persze autózni esőben is lehet, legfeljebb a pályacsúcs marad érintetlen. Az lenne talán valóban izgalmas, ha „esőcsúcsokat" is nyilvántartanának. De félre a borúval, reméljük, hogy legalább vasárnapra száraz pálya fogadja majd a versenyzőket és zavartalanul bonyolódhat le Pécsett a várva várt EB-futam főpróbája.

Még egyszer a programról. Ma reggel 8 órakor zárják le a pályát, vasárnap pedig reggel 7 órakor. Aki gépkocsival megy a versenyre, pályazárás előtt a Remeteréten találhat parkolóhelyet. Onnét a pálya minden szakasza könnyen megközelíthető már gyalogszerrel. Ma fél tizkor kezdődik az edzés, valamennyi résztvevő három edzőfutamot teljesíthet. Ha az idő engedi, akkor a déli órákban kerül sor a 3–5. géposztály versenyére. Vasárnap szintén fél kilenckor kezdődik az edzés és tíz órakor a nemzetközi verseny.

SPORT DN SPORT

MNK-sorsolás

A labdarúgó Magyar Népköztársasági Kupában a legjobb négyig jutottak el a csapatok, az elődöntő és a döntő van hátra.

Az MLSZ-ben elkészítették az elődöntő sorsolását. Eszerint június 20-án (később kijelölendő szinhelyen): Diósgyőr–Ú. Dózsa és Vasas–Bp. Honvéd mérkőzésre kerül sor.

Másnap, június 21-én a vesztesek a 3. helyért küzdenek, majd a győztesek döntője következik, az MNK-trófeáért.

A hétvége sporteseményei

NB II-es rangadó Komlón
Főiskolás tornászbajnokság Pécsen

A hétvége sporteseményei közül kiemelkedik a nemzetközi autós hegyi verseny. A labdarúgó NB II. vasárnapi fordulójában a legérdekesebb mérkőzésnek a Komló—Haladás összecsapás ígérkezik. A szombathelyiek a táblázat élén foglalnak helyet és céljuk az NB I-be jutás. A Komló sokáig versenyben volt velük, ősszel még több pontos előnyük is volt a kék-fehéreknek. Most viszont megtorpantak Stemlerék és mind távolabb kerültek céljuktól. Egymás után három vereséget szenvedtek és a dobogós helyről is lecsúsztak. A Haladás ellen jó játékkal feledtethetik az elmúlt hetek kudarcát.

A PVSK Veszprémben vendégszerepel és döntetlen eredmény várható. A jó formába lendült Mohács-Véménd a két pont megszerzésének reményében léphet pályára Sopron ellen. A Sellye Bábolnára utazik és az egyik pont megszerzése már sikernek számítana. A megyebajnoki mérkőzések közül kiemelkedik a Keszty ügyár—Szigetvár rangadó. A PMSC NB I-es ifjúsági csapata is bajnoki mérkőzést játszik, ellenfelük a ZTE együttese lesz. A mérkőzést június 17-ről hozták előre és Pécsújhegyen játsszák.

✲

Két napon keresztül a városi sportcsarnok lesz a színhelye az országos egyetemi és főiskolai tornász-bajnokságnak. A bajnokságra 11 női és 7 férficsapat nevezett. Az elmúlt évben a Tanárképző Főiskola tornászai kitűnően szerepeltek, most is esélyesek arra, hogy a legjobbak között végezzenek.

✲

A PMSC NB I-es férfi kézilabdacsapata szombaton az újonc Dunaújvárosi Kohász vendége lesz. Hazai pályán játszik viszont a Komló férfi és a PMSC női csapata az NB I. B. pontjaiért. Mindkét együttesre nehéz mérkőzés vár, de van remény arra, hogy otthon tartsák a pontokat. Vasárnap délelőtt az NB II-ben pécsi rangadó lesz, az újonc MEZŐGÉP a BTC-vel találkozik.

MŰSOR

APRILIS 25., SZOMBAT.

LABDARÚGÁS. Megyebajnokság: P. Kinizsi—Honvéd Steinmetz SE, Kovácstelep, 16.30.

AUTÓ. Országos hegyi bajnokság I. futama, Abaligeti út, 10.00.

KÉZILABDA. NB I. férfiak: Dunaújvárosi Kohász—PMSC, Dunaújváros, 16.30. NB I. B, férfiak: Komlói Bányász—Szilasmenti Tsz SK, Komló, 16.00. NB I. B, nők: PMSC—Balaton Bútor, Pécsújhegy, 15.00. NB II. férfiak: Dunaújváros— U. PEAC, Dunaújváros, 16.00. Középiskolás csapatok megyei döntője, Pécsújhegy, 10.00. Megyebajnokság. Férfiak: Beremend—PMSC II., Beremend, 17.00. Szentlőrinc—Istvánakna, Szentlőrinc, 18.15. Nők: U. PEAC II.—PMSC II., Tanárképző Főiskola, 14.00. U. PEAC I.—BTC II., Tanárképző Főiskola, 15.15. MEZŐGÉP II.—Keszty ügyár, Mecsekaljai Általános Iskola, 15.30.

RÖPLABDA. NB II. férfiak: Honvéd Steinmetz SE—DÉLÉP, PVSK-csarnok, 15.00. NB II. nők: U. PEAC—Mohács-Véménd, POTE-csarnok, 16.00.

TORNA. Országos egyetemi és főiskolai bajnokság, városi sportcsarnok. Női csapatverseny, 10.00. Férficsapatverseny, 15.00.

TEKE. NB I. férfiak: Ózd—Pécsi Gázmű, Ózd, 11.00.

ATLÉTIKA. Megyei középiskolás bajnokság, PVSK-pálya, 14.30.

ÁPRILIS 26., VASÁRNAP.

LABDARÚGÁS. NB II. mérkőzések. Komlói Bányász—Haladás, Komló, 17.00. Bakony Vegyész—PVSK, Veszprém, 17.00. Bábolna—Sellye, Bábolna, 17.00. Mohács-Véménd—Sopron, Mohács, 17.00. NB I. ifjúsági bajnokság: PMSC—ZTE, Pécsújhegy, 12.00. Megyebajnokság: Vajszló—Bóly, Vajszló, 17.00. Mázaszászvár—Villány, Mázaszászvár, 17.00. Zsolnay—Mágocs, Porcelángyár-pálya, 10.00. Siklós—U. PEAC, Siklós, 17.00. Keszty ügyár—Szigetvár, Pécsbányatelep, 17.00. István-akna—Vasasi Bányász, Pécsszabolcs, 17.00. Drávafok—BTC, Drávafok, 17.00. Országos ifjúsági bajnokság: Komló—PMSC, Komló, 15.15. MVTE—Dunaújvárosi Építők, Mohács, 15.30. Sellye—Kaposvári Rákóczi, Sellye, 11.30. PVSK—Dunaújvárosi Kohász, PVSK-pálya, 11.15.

AUTÓ. Nemzetközi autós hegyiverseny és országos bajnoki futam, Abaligeti út, 10.00.

KÉZILABDA. NB II. nők: MEZŐGÉP—Pécsi BTC, Mecsekaljai Általános Iskola, 11.00. Megyebajnokság: Férfiak: Bóly—Mázaszászvár, Bóly, 16.00. Siklós—Mecseknádasd, Siklós, 10.00. Komló II.—Keszty ügyár, Komló, 10.00.

KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa: Nők: Testnevelési Főiskola—PVSK, Budapest, 10.30. Serdülő válogatott—PVSK, Csepeli sportcsarnok, 14.00.

RÖPLABDA. NB II. férfiak: U. PEAC—Külker. SC, POTE-csarnok, 11.00. Bácsbokodi Tsz SK—Pécsi Vörös Meteor, Bácsalmás, 11.00. NB II. nők: MVTE—Pécsi Vörös Meteor, Mohács, 11.00. U. PEAC—Ferroglobus, POTE-csarnok, 12.00.

SAKK. OB II. mérkőzés: Komlói Bányász—Kecskeméti Tipográfia, Komló, 10.00.

TORNA. Országos egyetemi és főiskolai bajnokság, városi sportcsarnok, 9.00.

TEKE. NB II. férfiak: Keszty ügyár—Győri EPFU, Újmecsekalja, 10.30.

ASZTALITENISZ. NB II. férfiak: U. PEAC—Mosonmagyaróvár. Egyetemi tornacsarnok, 9.00.

ATLÉTIKA. Megyei középiskolás bajnokság, PVSK-pálya, 9.30.

Következik a 35. vb-selejtező és a 34. magyar–svájci mérkőzés

A magyar labdarúgó válogatott számára is elérkezett a nagy fellépés ideje, megkezdődik selejtezősorozata az 1982. évi spanyolországi vb 24-es döntőjébe jutásért.

A magyar együttes Anglia, Norvégia, Románia és Svájc társaságában harcol a döntőbe jutást jelentő első két helyért. Ebben, az európai negyedik csoportban 1980. szeptember 10-től november 19-ig 5 mérkőzést játszottak az alábbi időrendben: Anglia—Norvégia 4-0, Norvégia–Románia 1-1, Románia–Anglia 2-1, Svájc–Norvégia 1-2, Anglia–Svájc 2-1.

Az eredmények alapján a jelenlegi állás:

1. Anglia	**3**	**2**	**—**	**1**	**7-3**	**4**
2. Románia	**2**	**1**	**1**	**—**	**3-2**	**3**
3. Norvégia	**3**	**1**	**1**	**1**	**3-6**	**3**
4. Svájc	**2**	**—**	**—**	**2**	**2-4**	**—**

A csoportban „forró tavasz" következik, az idei nyitányt jelentő Svájc–Magyarország mérkőzéstől június 6-ig 7 találkozót bonyolítanak le a hátralévő 15-ből. A tavaszi műsor: április 28: Svájc–Magyarország, április 29: Anglia—Románia, május 13: Magyarország–Románia, május 20: Norvégia –Magyarország, május 30: Svájc–Anglia, június 3: Románia–Norvégia, június 6: Magyarország–Anglia.

A magyar labdarúgók eddig 34 világbajnoki selejtezőt vívtak és 33 alkalommal találkoztak Svájccal. A mérlegek, magyar szempontból:

vb-selejtezők:

34 22 8 4 94-39 52

Svájc ellen:

33 26 2 5 109-45 54

A magyar labdarúgó válogatott 547 hivatalos országok közötti mérkőzéssel a háta mögött küzd majd meg Svájc ellen, a mérleg 292 győzelem, 116 döntetlen, 139 vereség, 1367 adott, és 863 kapott gól.

A Tatán közösen készülő, illetőleg a Belgiumban levőkből álló keret tagjainak eddigi válogatottsága és góljaik száma: Mészáros Ferenc (19, –), Kakas László (—, –), Martos Győző (19, –), Bálint László (67, 2), Garaba Imre (7, –), Tóth József (37, –), Szántó Gábor (6, –), Kerekes Attila (7, –), Varga József (3, –), Müller Sándor (6, —), Nyilasi Tibor (41, 18), Mucha József (4, –), Zombori Sándor (26, 3), Fazekas László (78, 19), Kiss László (12, 3), Izsó Ignác (2, –), Bodonyi Béla (6, 3), Törőcsik András (23, 11), Esterházy Márton (5, –).

Mészöly Kálmán, szövetségi kapitány pályafutása alatt 61 alkalommal volt válogatott és 7 vb-selejtezőn játszott. Hivatalos, kapitányi minőségben ez lesz a 9. országok közötti mérkőzés.

Fiatal tehetségek

Pencz Mihály súlyemelő

Amikor öt évvel ezelőtt a majd egy mázsa súlyú Pencz Misi hanyatt esett a 40 kilós súlyzóval, a szakemberek elborzadva eltakarták szemüket és lemondóan legyintettek. Egy évnek kellett eltelni ahhoz, hogy kiderüljön, mégis csak érdemes volt a nagyra nőtt gépiparista diákot testnevelő tanárának, Kürtös Lászlónak eltessékelnie a PMSC súlyemelőihez.

Mert hogy — mondják — nem volt igazi tehetség.

— Tehetség, tehetség . . . — dohogott erre Viczay Alajos, a PMSC súlyemelők edzője. — Attól függ, mit értünk e fogalom alatt. Mert ha belefoglaljuk — és szerintem bele kell foglalni — azt, hogy ki mennyire tud megküzdeni a sikerért, akkor viszont igencsak a tehetségek közé kell sorolnunk Penczet.

Az bizonyos, hogy nem volt sétaút, amit az idén 21 éves fiatalember megtett a hanyatt eséstől a győzelmi dobogókig. 1978: csuklótörés, 1979: csuklótörés, „gipszmandzsetta", 1980: térdsérülések. A súlyemelők orvosának, dr. Fendler Kornélnak és saját akaraterejének köszönhető, hogy mégis tudta tartani az edzője által diktált kemény iramot és 1980-ban — folytatva a Kazinczi, Szabó, és Lénárt által megteremtett súlyemelő hagyományt — Baranya megye legjobb ifjúsági sportolója lett.

Évről évre ugrásszerűen fejlődött: 1979-ben 55, 1980-ban pedig 40 kilogrammal nőtt a „teherbírása". A 345 kilogrammos összetett eredménye az ólomsúlyúak között, ifjúsági kora ellenére, felnőtt I. osztályú minősítést jelentett számára. Ezt az egyéni csúcsot a San Marino-i ifjúsági EB-n érte el, ahol szakításban bronzérmet (155 kg) szerzett, lökésben a 4. (190 kg) és összetettben is a 4. lett.

— A szovjet és a bolgár fiú edzésen többet emelt, mint én versenyen, és ez kissé nyomasztó volt. De hogy ők sem mindig verhetetlenek, azt Baczakó bebizonyította az olimpián . . . — vélekedett Pencz Mihály.

A lökés és az összetett ólomsúlyú ifjúsági csúcstartójának, a 130 kilogramm súlyú bácsszentgyörgyi származású versenyzőnek idén már a felnőttek között kell helytállnia. Tavaly ifi létére 4. volt a felnőtt bajnokságon, idén pedig 20—25 kilogrammos javulást tervezve az egyelőre legyőzhetetlen Réti mögé a második helyre szeretne betörni.

Nem lesz könnyű, már csak azért sem, mert a bajnokság júniusban lesz, amikor államvizsgáznia kell a Pollack Mihály Műszaki Főiskolán.

— Mielőtt még sajnálni kezdenének, hadd vágjak elébe — mondta Pencz Mihály. — Lehet tanulni és súlyt emelni egyszerre — Szabó Lacinak is már a zsebében van a diploma — csak tudomásul kell venni, hogy akkor másra nem jut idő. A sport viszont mindenért kárpótol.

Belénessy Csaba

Asztalitenisz-vb

Végignézve a sorsolási táblázatokon, csaknem mindenhol kínaiak találhatók, és ázsiai országok képviselői is.

– Egyelőre nagyon áttekinthetetlen a mezőny, sok a kitűnő játékos, de mindenekelőtt Ázsiából – mondotta Jupp Schlaf, az Európai Asztalitenisz Unió elnöke. Már eddig is akadt néhány versenyző, akiket kontinensünk reménységeinek tartottunk, de mégis elbúcsúztak. Így aztán, ha Európa néhány helyezéshez jut, az feltétlenül elismerésre méltó lesz.

Elsőnek a vegyespárosok álltak asztalhoz, köztük két magyar kettős és továbbjutott. A Klampár–Magos-duó visszalépett, elsősorban azért, hogy a nem teljesen egészséges játékosok kíméljék magukat. A férfipárosban négy asztallal szerepeltek magyarok, közülük a volt Európa-bajnok Gergely, Orlowski (csehszlovák) kettős és a vb-ezüstérmes Jónyer–Klampár páros továbbjutott. A másik két asztalon viszont vereséget írtak a magyar játékosok mellé. Családást hozott a női egyes, elsősorban Magos Judit szereplése. A szovjet ranglistán nem a legjobbak között szereplő Bulatova ellen állt asztalhoz és 3:2 arányú vereséget szenvedett. Oláh és Kisházi az ázsiaiakkal szemben vesztett, így tehát a legjobb 16 közé egyetlen magyar női játékosnak sem sikerült beverekednie magát.

Könyvajánlat

A Deckarm-sztori

„Gyilkos" – egy véres krimiben is hátborzongató kezdőszó, hát még olyan könyvben, amelyikben csak jó emberek vannak. Ebben a történetben csupa segítőkész szereplővel találkozhatunk. Mindannyian az áldozatot, a főhőst pátyolgatják . . .

Történt, hogy egy magyar kézilabdacsapat, annak is egy játékosa belopta magát a világsajtóba. Az ok nem mindennapi.

Gyakorlatilag tét nélküli kupameccset játszottak, a nyugatnémet csapat nyolcgólos előnnyel érkezett. Aztán egy ütközést követően életveszélyesen megsérült Joachim Deckarm, a világ egyik legjobb kézilabdázója.

A sajnálatos eseményt követően 131 napig nem tért magához, majd ezután egy óvodáskorú gyermek értelmi színvonalán él, máig is tolókocsiban.

Hámori Tibor, a Népsport újságírója „A Deckarm sztori" című, eredeti képekkel is illusztrált könyvében részletesen bemutatja a történteket, cáfolja a világlapok hazánkra szórt szitokáradatát, melyek szerint betonon játszották a meccset, nem volt gyors az orvosi segítség stb.

Olvashatunk sérülést okozó, gyilkosnak titulált, ám vétlen tatabányai játékos lelki tépelődéséről, a műtétet végző orvosok odaadó munkájáról, a hipnotizőrökről, akik búsás summa fejében szintén felajánlották segítségüket. Bepillanthatunk a kétségbeesett hozzátartozók és barátok, valamint az ADIDAS-cég hétköznapjaiba. Végül, igaz csak tömondatokat formálva, megszólal Deckarm is.

A remek stílusban megírt, végig olvasmányos és egy cseppet érzelgős könyvben talán mégsem maga a történet a legérdekesebb. Inkább a háttér, az összefogás. Az a közös akarat, amely a körülményekhez képest sikert eredményezett. Elősegítette többek közt, hogy Deckarm első szavai közt kimondhassa: „Én akarok, én tudok és leszek". Küzdelem az életért, életek a küzdelemért . . .

Bozsik László

Közlemény

A Baranya megyei Kézilabda Szövetség közli, hogy a következő liga-értekezlet április 29-én (szerdán) 15.00 órakor lesz a Megyei TSH épületében (Pécs, Megye u. 21.). A csapatok képviselőinek a visszalévő tavaszi fordulókon felül az őszi első három forduló időpontjait is be kell jelenteni.

LABDARÚGÓ MEGYEI II. OSZTÁLY CZIBULKA-CSOPORT

1. Szentegát	**23**	**17**	**—**	**6**	**70-29**	**34**
2. Pécsi Gázmű	**23**	**16**	**1**	**6**	**64-28**	**33**
3. Sásd	**23**	**14**	**5**	**4**	**50-21**	**33**
4. Kétújfalu	**23**	**14**	**4**	**5**	**53-30**	**32**
5. Szentlőrinc	**23**	**13**	**5**	**5**	**57-26**	**31**
6. Harkány	**22**	**12**	**3**	**7**	**42-26**	**27**
7. Szabadszentk.	**23**	**11**	**3**	**9**	**39-35**	**25**
8. Bogádmindsz.	**23**	**9**	**5**	**9**	**29-29**	**23**
9. Abaliget	**23**	**9**	**3**	**11**	**29-23**	**21**
10. Magyarszék	**23**	**10**	**1**	**12**	**43-57**	**21**
11. Hosszúhetény	**22**	**6**	**7**	**9**	**46-44**	**19**
12. Pellérd	**23**	**6**	**5**	**12**	**31-56**	**17**
13. Kishárságy	**23**	**7**	**2**	**14**	**28-66**	**16**
14. Szentlászló	**23**	**5**	**4**	**14**	**24-55**	**14**
15. Ócsárd	**23**	**5**	**3**	**15**	**39-61**	**13**
16. Felsősz. m.	**23**	**2**	**3**	**18**	**21-69**	**7**

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630 Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211 Felelős vezető: Szendrői György Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 113. szám
1981. április 26., vasárnap
Ára: 1,80 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

MAGYAR KÖNYVTÁR Pécs

A tartalomból:

Folytatni, s ne mindig elölről kezdeni

Szárazon úszó diplomások ■ Kívánságműsor

Kipusztíthatatlanok? ■ Mentősök

A május elseji felvonulás menetrendje

Élen jártak a kongresszusi és a felszabadulási munkaversenyben

A Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat harmadszer nyerte el a Kiváló Vállalat címet, melyet Brun József igazgató vett át Vanek Bélától, az EDOSZ központi vezetőségének titkárától

Elismerés és jutalom a kiváló munkáért

Munkásgyűléseken adták át a kitüntető címeket

A közelgő május elseje alkalmából újabb Baranya megyei vállalatokat, üzemeket, szövetkezeteket tüntettek ki a kongresszusi és a felszabadulási munkaversenyben elért kiváló eredményeikért.

11 év után ismét elnyerte a Kiváló Vállalat címet a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat egyebek között azért, hogy az exporttevékenység jól alakult, összhangban a hazai ellátással. A tavalyi termelési érték már kétmilliárd forint volt; félmilliárddal több az 1979. évinél. A nyereség pedig majdnem elérte a 130 millió forintot és 53 millióval haladta meg a tervezettet. Levágtak és feldolgoztak 317 000 sertést, valamint 27 000 marhát. A kistermelőktől a tsz-ek közvetítésével 130 000 sertést vásároltak fel. Az elmúlt évben 5300 tonna húskészítményt állítottak elő és kirukkoltak négy új termékkel is. A megújított felvásárlási rendszer keretében még nagyobb lehetőség nyílt a kistermelők megsegítésére. A minőség és a higiéniai fegyelem 1980-ban javult, de ezen a téren egyre több feladat vár a kollektívára.

A kitüntetést *Vanek Béla*, az EDOSZ központi vezetőségének titkára nyújtotta át *Brun József* igazgatónak.

*

Első alkalommal részesült országos szintű kitüntetésben a Baranya megyei Cipőipari Szövetkezet; az ipari miniszter Elismerő Oklevelét *Haász József*, a Baranya megyei KISZÖV elnöke adta át *dr. Tassy Erzsébet* elnöknek. A kollektíva több mint ötmilliós nyereséggel zárta a tavalyi évet, miközben a létszám állandóan csökkent, de az alapvető belföldi szükségleteket jó minőségű gyermeklábbelivel kielégítették. Sikert arattak a műszakilag megalapozott, minőségileg, esztétikailag szépen kivitelezett modelljeikkel és kis szériás termeléssel. Megszűntek az értékesítési gondok. Ezenkívül a garanciális cipőjavítási hálózatot példás gyorsasággal szervezték meg. Tavaly hat új gyorsjavítószalont avattak.

*

A komlói Carbon Könnyűipari Vállalat ebben az ötéves tervidőszakban már harmadszor lett Kiváló Vállalat. Gyorsan rendezkedtek be a kis szériás termelésre, hogy időben megfeleljenek a piaci igényeknek. A gyár a termékeinek nyolcvan százalékát a szovjet piacon értékesíti, és a szovjet ügyfél, a Raznoexport Külkereskedelmi Vállalat elégedett a minőséggel. Tegnap a szovjet nagykövetség kereskedelmi kirendeltségének a képviselői diplomát nyújtottak át, hogy a konfekciótermékek mindig időben érkeznek a megrendelőhöz. A tavaly avatott új cipőüzem már az első évében magas szintű munkával bizonyított és élüzemnek minősítették. Megfelelően alakul az angol, a francia, NSZK és holland kereskedelmi partnerekkel is az üzleti kapcsolat és a dollárhaszon eredményes. A Kiváló Vállalat kitüntetést *Szücs István* igazgató vette át *Juhász Ottótól*, a HVDSZ főtitkárától.

Negyedszer Kiváló Vállalat a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat; a kitüntető címet *Horváth József* igazgató vette át *Kiss Alberttől*, a HVDSZ központi vezetőségének osztályvezetőjétől. A csaknem 700 fős kollektíva egyik legszebb eredménye, hogy Pécsett a zöldterület nagysága nőtt, az egy lakóra jutó zöldfelület már majdnem 11 négyzetméter. Megépült megyénk egyik legszebb szabadidőparkja a Ivov-kertvárosi lőtéri-dombok északkeleti lankáin. A pécsi faiskolában a fajta- és változatállomány gazdagodott; újdonság a konténeres díszcserje és végre őszibarackoltványból is bőségesen tudnak kínálni. A megyeszékhely mindegyik parkfenntartó helyén most már található öltöző és fürdő.

*

Hetedszer jutalmazták a Kiváló Gyár címmel a BCM-et; az elismerést jelképező díszoklevelet *Koltai Imre*, a Cement- és Mészművek Tröszt vezérigazgatója adta át *Szikszai Tibor* igazgatónak. Az év végi piaci problémákat sikeresen leküzdötte a gyár és 1980-ban a termelési érték meghaladta az egymilliárd forintot. Sikerült eladni több mint egymillió tonna cementet és időben teljesítették a jugoszláv exporttervet. Az 1100 fős munkaközösség nagy gondot fordít elsősorban a forgókemencék, a cement- és nyersmalmok állagának a megőrzésére.

— Cs. J. —

A magyar parlamenti küldöttség hazaérkezett Pozsonyból

A magyar országgyűlés Apró Antal vezette küldöttsége szombaton Szlovákiában töltötte csehszlovákiai hivatalos baráti látogatásának utolsó napját. Kíséretében volt Dalibar Hanes, a Csehszlovák Szövetségi Gyűlés alelnöke, Kovács Béla prágai magyar nagykövet és Tatai József pozsonyi magyar főkonzul is.

A delegáció délelőtt ellátogatott a híres modrai „Slovenska majolika" kerámiaipari szövetkezetbe, és megismerkedett a művészi haban kerámiatárgyak itteni hagyományos kézi készítési módjával, az üzem termelési eredményeivel.

Ezután a magyar képviselők Pozsonyban megkoszorúzták a Slavin-hegyi felszabadulási emlékművet.

A déli órákban Apró Antal és a küldöttség tagjai a pozsonyi várban találkozót tartottak a Szlovák Szocialista Köztársaság legmagasabb rangú vezető személyiségeivel: Jozef Legarittal, a CSKP KB Elnökségének tagjával, a Szlovák KP KB első titkárával, Peter Colotkával, a CSKP KB Elnökségének tagjával, a szlovák kormány elnökével, és Viliam Salgovic-csal, a Szlovák KP KB Elnökségének tagjával, a Szlovák Nemzeti Tanács elnökével. A találkozón részt vett Benyó Máté, a Szlovák Nemzeti Tanács alelnöke és több más szlovák vezető is.

Megbeszélésük folyamán Viliam Salgovic tájékoztatta a magyar vendégeket a 150 tagból — köztük 16 magyar nemzetiségű képviselőből — álló nemzeti tanács, a legfelső szlovák népképviseleti szerv munkájáról és Szlovákia dinamikus fejlődéséről. A továbbiakban elégedetten szólt a sokoldalú és szoros csehszlovák—magyar együttműködés eredményeiről.

Apró Antal délután nyilatkozatot adott a csehszlovák tömegtájékoztató eszközök képviselőinek a magyar delegáció csehszlovákiai látogatásának eredményeiről, majd a magyar parlamenti küldöttség Pozsonyból gépkocsin hazautazott.

A küldöttség az esti órákban megérkezett Budapestre.

Ma, a BÉV munkásszállóján

KISZ megyei küldöttgyűlés

Ma reggel kezdődik, 8 órakor, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Baranya megyei küldöttgyűlése a BÉV munkásszállón Pécsett. Közel 200 küldött képviseli megyénk szervezett ifjúságát e magasszintű megyei fórumon, s feladatuk, hogy számba vegyék az előző küldöttgyűlés óta végzett munkát — fiatalságunk örömeit és gondjait —, s hogy körvonalazzák a jövő feladatait.

A küldöttgyűlés egész napos lesz. Munkája során megvitatja a KISZ Baranya megyei Bizottságának beszámolóját a KISZ IX. kongresszusa határozatainak tükrében, megválasztja az új megyei bizottságot és azokat a fiatalokat, akik Baranya megyét képviselik majd május végén Budapesten, a KISZ X. kongresszusán.

A küldöttgyűlés 200 küldötte közül 100-an Pécs város fiataljait képviselik, hiszen megyénk 35 000 fős KISZ-tagságából közel 20 000-en Pécsett élnek, dolgoznak és tanulnak. A plenáris ülésen kívül a küldöttértekezlet négy szekcióban tanácskozik, éppen azért, hogy a szekcióülések nyomán mind többen mondhassák el véleményüket, értékelhessék az egyes területeken végzett munkát. Ezek a szekciók az alapvető ifjúsági réteghez igazodnak, s így lesz ifjúmunkás; élelmiszergazdasági és lakóterületi; középfokú tanulói és egyetemi-főiskolai szekció.

Befejeződött a munkásőrparancsnokok országos tanácskozása

Korom Mihály felszólalása

Szombaton az MSZMP Budapesti Bizottsága Villányi úti oktatási központjában befejeződött a munkásőr-parancsnokok kétnapos országos tanácskozása, amelyen felszólalt Korom Mihály, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára. Jelen volt Borbándi János, a Minisztertanács elnökhelyettese.

Korom Mihály felszólalásában a Központi Bizottság nevében köszöntötte a munkásőrséget és átadta Kádár Jánosnak, az MSZMP KB első titkárának üdvözletét és jókívánságait, majd méltatta a munkásőrség tevékenységét. Egyebek között hangsúlyozta, hogy a testület sikeresen hajtotta végre feladatait. Szilárdan áll a párt politikája alapján, politikai szelleme, felkészültsége megfelel a követelményeknek. A munkásőrség megbízhatóan őrködik — hazánk fegyveres erőivel és testületeivel jó együttműködésben — szocialista rendünk, vívmányaink fölött. A testület lépést tartott és tart szocialista társadalmunk fejlődésével. Eddigi munkája alapján megállapítható, hogy tagjai jól értik és alkalmazzák az MSZMP XII. kongresszusának határozatát. A munkásőrség tevékenységével jól szolgálja a párt és a nép közötti kapcsolat, a kölcsönös bizalom erősítését. A testületnek már az elnevezése is hűen kifejezi, hogy a munkásőrség a munkásmozgalom forradalmi hagyományainak egyik letéteményese, a kommunista nevelés fontos iskolája, amelyben a párttagok és pártonkívüliek jó egyetértésben, azonos célokért dolgoznak. A munkásőrsék társadalmunk politikai rendszerének szerves és

(Folytatás a 2. oldalon)

BARANYAI TÁJAK: Pécsbagotai faluvég — Erb János felvétele

Magyar vezetők üdvözlő távirata

az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából

Az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe, az 1978. áprilisi forradalom győzelmének 3. évfordulója alkalmából Babrak Karmalt, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt Központi Bizottságának főtitkárát, az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság Forradalmi Tanácsának elnökét, miniszterelnököt táviratban üdvözölte Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke és Lázár György, a Minisztertanács elnöke. Sah Muhammed Doszt külügyminiszternek Puja Frigyes külügyminiszter küldött üdvözlő táviratot.

✲

Az Afganisztáni Demokratikus Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából az Országos Béketanács, a Magyar Szolidaritási Bizottság, a Szakszervezetek Országos Tanácsa, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség, a Magyar Nők Országos Tanácsa, valamint a Magyar Vöröskereszt ugyancsak táviratban üdvözölte afgán testvérszervezetét.

★

Kabulban és szerte az országban, a hazánknál hétszerte nagyobb Afganisztánban történelmi eseményre emlékeznek: három évvel ezelőtt, 1978. április 27-én győzött a forradalom. Hosszú évekig tartott a küzdelem és nem kis áldozatba került a győzelem. Közben volt egy időszak (a köztársaság kikiáltása), amikor felsejlett a változások reménye, de azután a kiábrándulás, az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt üldöztetése csak még nagyobb lett. A harcot nemegyszer a belső megosztottság nehezítette. Ez utóbbi, sajnos, még az áprilisi forradalom győzelme után is tovább élt. Az első hónapok intézkedései azonban egyértelműen tanúsították: Afganisztánban nemzeti demokratikus, antiimperialista forradalom győzött. Meghirdették a hires 30 pontos programot. A lényege: földreform, társadalmi egyenlőség, demokrácia, ingyenes tanulás, ingyenes egészségügyi ellátás – nemzetközi téren pedig pozitiv és aktiv semlegesség, a barátság erősítése a Szovjetunióval és valamennyi más szomszédos országgal. A későbbiekben dekrétumok sora határozta meg a konkrét tennivalókat. A végrehajtás azonban gyakran lassan ment és ebben az objektiv nehézségeken, az elmaradottságon túl a leglényegesebb tényező a forradalom külső ellenségeinek bomlasztó tevékenysége volt.

Az Egyesült Államoktól, Kínától kezdve Pakisztánig, Egyiptomig – gyakran teljesen eltérő okokból indittatva – egy sor ország fogott össze az afgán forradalom megbuktatására.

A helyzet katasztrofálissá vált, amikor Hafizullah Amin erőszakkal átvette a hatalmat és az ellenséget a párt sorain belül vélte megtalálni.

Az Afganisztáni Népi Demokratikus Párt egészséges erői Babrak Karmal vezetésével azonban talpra tudtak kerekedni a nehézségeken. Megfosztották hatalmától Amint és a határokon kívülről fenyegető ellenforradalmi veszély elhárítására a Szovjetunió segítségét kérték. 1979. december 27-én Afganisztánban – az ottani szóhasználatot idézve – elkezdődhetett a forradalom második szakasza. Az a szakasz, amelyben visszatérhettek az eredeti demokratikus célkitűzések megvalósításához, hogy végre beteljesülhessenek a három év előtti április vágyai és reményei.

Halász György

Korom Mihály felszólalása

(Folytatás az 1. oldalról)

semmi mással nem pótolható része.

Továbbiakban rámutatott, hogy a munkásőröket helytállásuk alapján a lakosság tisztelete és megbecsülése övezi, mert mindig ott vannak, ahol tenni, segíteni kell. Megkülönböztetett tisztelettel tekintenek rájuk azért is, mert tudják, hogy szolgálatukat önkéntesen, önzetlenül, nagyrészt szabad idejük feláldozásával telejsítik, s tevékenységükben kifejezésre jut az egyéni érdek tudatos alárendelése a közösségi céloknak. Jól tudja mindenki, hogy a munkásőrökre mindenkor, minden helyzetben bizton lehet számítani. A megbecsülés másik forrása, hogy a fegyveres szolgálat mellett jól, példamutatóan helytállnak munkahelyeiken.

Ezt követően Korom Mihály időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről adott tájékoztatást. Utalt arra, hogy a nemzetközi helyzet éleződése, a belső gazdasági nehézségek hatnak a munkásőrökre is. Ez azonban nem leszerelő, hanem újabb erőfeszítésekre serkentő tényező. Fontos feladat, hogy fokozzuk éberségünket minden imperialista próbálkozással, törekvéssel szemben, erősítsük a szocialista közösség összeforrottságát, védelmi erejét a szocializmus vívmányainak megőrzésében.

Hazánkban a munkásosztály, a nép hatalma szilárd, a párt vezető szerepe megfelelően érvényesül, egészséges politikai légkörben dolgozunk. Ez a párt marxista–leninista politikájának, a dolgozó milliók – kommunisták és pártonkívüliek – áldozatos munkájának, politikai érettségének köszönhető, s mindezekhez tevékenyen hozzájárul a munkásőrség. A tennivalókról szólva a Központi Bizottság titkára kiemelte, hogy most a legfőbb feladat megőrizni eddig elért eredményeinket. Ehhez úgy tudunk legjobban hozzájárulni, hogy mindenki a munkáját nagy felelősséggel, odaadással végezze ezután is. Ez a munkásőrségnek is kiemelt feladata.

A testület további sajátos tennivalója a kommunista nevelőmunka javítása, tartalmasabbá tétele, amit az is indokol, hogy új generációk lépjenek be a munkásőrség kötelékébe. A munkásőrség erkölcsi-politikai erejének egyik alapja a társadalmi önkéntes jelleg, s ezt továbbra is szükséges megőrizni. A párt és a dolgozó nép ezután is biztosítja a szolgálat ellátásához szükséges feltételeket. A munkásőrség negyedszázados munkájának tapasztalatai, az évek során kialakult és megerősödött helyzete, nagy tekintélye jó alapokat ad a további fejlődéshez — mondotta befejezésül Korom Mihály.

A kétnapos tanácskozáson felszólalók hangsúlyozták, hogy a munkásőrség a szocialista társadalom intézménye, amely a párt közvetlen irányításával, a párt politikájának szellemében a dolgozók tízezreit tömöríti. Borbély Sándor, a munkásőrség országos parancsnoka zárszavában kiemelte: a munkásőrség tagjai a szó igaz értelmében közéleti emberek, a párt politikájának aktív képviselői, megvalósítói, védelmezői. Ezek a testület fő jellemzői, s ezeket a vonásokat a jövőben tovább kell fejleszteni.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Befejeződtek a magyar—kubai tárgyalások

Havannában befejezte tizedik ülésszakát a magyar—kubai gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság. Az ülésszakon megvizsgálták, hogyan alakult 1976—80 között a két ország gazdasági és műszaki tudományos együttműködése. Megállapították, hogy az elmúlt ötéves tervidőszakban az árucsereforgalom 1971—75-höz képest közel megháromszorozódott.

A megbeszélések során a felek részleteiben megtárgyalták az 1981—85. évi gazdasági és műszaki-tudományos együttműködés fejlesztésével kapcsolatos feladatokat. Az ülésszak munkájáról szóló okmányokat Marjai József miniszterelnök-helyettes. a magyar küldöttség vezetője, és José Ramón Fernandez Álvarez miniszterelnök-helyettes, a kubai küldöttség vezetője irta alá.

◆

✦ TOKIÓ: Hivatalos japán kormánytényezők üdvözölték a Szovjetunióval szembeni amerikai gabonaembargó feloldásáról szóló washingtoni bejelentést. Reagan elnök döntéséről az amerikai szövetséges diplomáciai úton tájékoztatta tokiói partnerét.

✦ *KAIRÓ: Christoph Van Der Klaauw holland külügyminiszter, az EGK miniszteri tanácsának soros elnöke négynapos látogatásra az egyiptomi fővárosba érkezett. Előzőleg az Egyesült Államokban, Marokkóban, Tunéziában, Irakban, Szíriában, Jordániában és Libanonban járt, ahol Jasszer Arafattal, a PFSZ VB elnökével is találkozott.*

✦ *MANILA: A külföldi beavatkozás és a terrorizmus a két legsúlyosabb fenyegetés az emberi jogok számára – hangsúlyozza az Interparlamentális Unió (IPU) hétfő óta Manilában folyó ülésén pénteken elfogadott határozattervezet. Az IPU tavaszi ülésén 89 ország képviselői vesznek részt. A határozattervezetet végső jóváhagyásra az IPU év végén sorra kerülő havannai értekezlete elé terjesztik.*

✦ ÚJ-DELHI: Bombay-ban összeütközött két nagy sebességgel haladó vonatszerelvény. A szerencsétlenség következtében 23 ember életét vesztette, 82 megsebesült, közülük 36 állapota igen súlyos.

Ma, vasárnap tartják Franciaországban az elnökválasztás első fordulóját. Képünkön: a négy „nagy jelölt", (balról jobbra) Jacques Chirac, Valery Giscard d'Estaing (felső sor), Francois Mitterrand és George Marchais (alsó sor).

★

A kuvaiti külügyminiszter elutazott Moszkvából

Befejezte hivatalos látogatását és szombaton délelőtt elutazott Moszkvából Szabah Al-Ahmad Al-Szabah, kuvaiti miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter, aki a szovjet kormány meghívására tartózkodott a szovjet fővárosban.

A kuvaiti államférfi megbeszélést folytatott Andrej Gromikóval, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagjával, a Szovjetunió külügyminiszterével időszerű nemzetközi kérdésekről, mindenekelőtt a Perzsa-öböl térsége és a Közel-Kelet problémáiról. Áttekintették a kétoldalú kapcsolatok alakulását is. A miniszterelnök-helyettest fogadta Ivan Arhipov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnökhelyettese is.

A kuvaiti politikust a repülőtéren Andrej Gromiko és más hivatalos személyiségek búcsúztatták.

✦ JERUZSÁLEM: Pokolgép robbant a jeruzsálemi városháza előtt, a város nyugati részén. A robbantást a Demokratikus Front Palesztina Felszabadításáért elnevezésű szervezet vállalta magára. Az izraeli rendőrség közleménye szerint a robbanás egy súlyos sebesülést okozott.

✦ *LONDON: „Politikai meggyőződésétől függetlenül mindenki járuljon hozzá a leszerelés a béke, az enyhülés és a nemzetközi együttműködés érdekében kifejtett erőfeszítésekhez" – hangsúlyozza a Szocialista Internacionálé Londonban közzétett felhivása. A közlemény, amelyet Willy Brandt és Berni Carlsson, a SI elnöke és főtitkára irt alá, emlékeztet arra, hogy a műszaki tudományok területén kutató tudósoknak csaknem a felét foglalkoztatják katonai célú munkákban. A világon megtermelt jövedelem növekvő részét használják fel pusztító célokra és egyre több munkást foglalkoztat a hadiipar.*

Pozsgay Imre hazaérkezett Jugoszláviából

A Pozsgay Imre művelődési miniszter vezette magyar küldöttség jugoszláviai látogatását befejezve hazaérkezett. Pozsgay Imre Belgrádban megbeszélést folytatott Miljanko Zreleccel, a szövetségi tudományos, oktatási, kulturális és műszaki nemzetközi együttműködési intézet igazgatójával a magyar—jugoszláv kulturális, oktatási és tudományos együttműködés helyzetéről és további fejlesztésének lehetőségeiről. Fogadta őt Ivo Margan, a Szövetségi Kormány alelnöke, akivel áttekintették a két ország kapcsolatainak időszerű kérdéseit.

A négynapos hivatalos jugoszláviai tartózkodás során a többi között Újvidéken megbeszéléseket folytatott Nikola Kmeziccsel, a Vajdasági Tartománya Végrehajtó Tanács elnökével és Szvetiszlav Sztojakov tartományi kulturális, oktatási és tudományos titkárral. A baráti és őszinte légkörű megbeszéléseken a felek megállapították, hogy az állandóan és eredményesen fejlődő magyar—jugoszláv politikai együttműködés megfelelő feltételeket biztosít a kulturális és az oktatási együttműködés széles körű kibontakoztatásához. Nagyra értékelték a Vajdaság hozzájárulását a magyar—jugoszláv művelődési kapcsolatok fejlesztéséhez, valamint a határmenti kulturális és oktatási kapcsolatok kedvező alakulásához. Egyetértettek abban, hogy a kapcsolatok fejlődésében nagy szerepet játszanak a két országban élő nemzetiségek. A tárgyaló partnerek áttekintették a művelődési együttműködés fejlesztésének további lehetőségeit.

A magyar küldöttség megtekintette az újvidéki József Attila általános és középiskolát, amelyben több nyelven, köztük magyarul is folyik az oktatás. Az újvidéki Tudományegyetem magyar nyelv és irodalom, valamint a Hungarológiai Kutatások Intézetében Pozsgay Imre megbeszélést folytatott Bori Imre igazgatóval és az intézet munkatársaival.

Üdvözlő távirat

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban köszöntötte Julius K. Nyerere köztársasági elnököt, a Tanzániai Egyesült Köztársaság nemzeti ünnepe alkalmából.

Külpolitikai összefoglaló

A hét három kérdése

❶ *Milyen új fejlemények történtek a héten a kelet–nyugati kapcsolatok területén?*

Jobb későn, mint soha: Reagan elnök teljesitette még a választási kampány során tett igéretét és feloldotta a Szovjetunió ellen alkalmazott gabonaembargót. (Ezt a tilalmat még Carter rendelte el az afganisztáni ügyekre hivatkozva és a hosszú lejáratú szovjet–amerikai szerződésben előírt évi nyolcmilió tonnás mennyiségen felüli többletvásárlásokat tette lehetetlenné.)

Reagan intézkedésének hátterében az Egyesült Államok és saját jól felfogott érdekei állnak. A Szovjetunió így is képes volt beszerezni a szükséges takarmánygabonát, Argentinától Kanadáig számos szállítója akadt a Washingtonhoz különben közel álló országok közül. Ugyanakkor kedvezőtlenül hatott az amerikai farmerek tömegeire, akik jelentős mértékben Reagan szavazói tömbjéhez tartoztak. A bizonytalanság csak fokozódott azáltal, hogy szeptemberben új tárgyalásokat kell kezdeni a lejáró több éves gabonaegyezmény megújítására, s az amerikai mezőgazdák eleve intettek minden meggondolatlan lépéstől. Természetesen a Szovjetunió is kedvezően fogadta a normális állapotok visszaállítását. Ebben a kérdésben tehát végre a realizmus felé hajlott az új amerikai kormányzat, amint csak üdvözölni lehet a Reagan–Schmidt telefonbeszélgetésről szóló bejelentést, miszerint Washington nem ellenzi a tervezett szovjet–nyugatnémet csúcstalálkozót, Brezsnyev bonni látogatását. (Más kérdés, hogy mindez milyen szívvel történt: az amerikai vezetést nyilván nem az enyhülés iránti rajongás, hanem a szövetségeseivel kapcsolatos taktikai megfontolások birták erre a lépésre.)

❷ *Miért váltak ismét súlyosabbá a libanoni összeütközések?*

Tűzszünetekben Libanonban igazán nincs hiány: áprilisban eddig 19 megállapodást kötöttek a harcok megszüntetéséről, s a legújabb, huszadik fegyvernyugvás érdekében drámai felhívást tett Szárkisz elnök, Waldheim ENSZ-főtitkár s a Vatikán is. A tűzpárbajok azonban változatlanul tartanak az ország szinte egész területén.

A libanoni konfliktusnak vannak belső eredői. Még a gyarmati időszakban olyan alkotmány-jellegű alaptörvényt kényszerítettek az országra, amely vallási alapokon osztotta el a parlamenti mandátumokat és közjogi méltóságokat. Ez a sokszorosan túlhaladott nemzeti charta még mindig érvényben van és a bonyolult társadalmi-politikai összeütközéseket vallási mezbe öltözteti. Libanont az elmúlt évtizedek során három polgárháborús szakasz sújtotta, az ország gyakorlatilag részekre bomlott és területén huszonnyolc különböző fegyveres erő tevékenykedik.

Mindehhez hozzájárul azonban a külső beavatkozás. Izrael gyakorlatilag katonai felvonulási tereppé változtatta Libanon déli részét, s most különösképpen aktív, hiszen a közelgő választások előtt a Begin-kormány így tudja legjobban elvonni a figyelmet a saját gazdasági gondjairól.

❸ *Miben áll a salvadori hazafiak tárgyalási javaslata?*

A napi távirati jelentésekhez szinte már hozzátartozik a salvadori hírcsokor: tucatnyi erőszakos halálról, anyagi károkról. A polgárháború frontjai megmerevedni látszanak: a kormány képtelen vérbe fojtani a népi ellenállást, viszont a hazafiaknak reálisan számolniuk kell a juntának nyújtott washingtoni támogatással, azzal, hogy minél eredményesebb a felszabadító harc, annál erőteljesebbé válik az amerikai beavatkozás.

A salvadori hazafiak legjelentősebb szervezete, a Farabundo Marti nevét viselő Felszabadítási Front ezért javasolt tárgyalásokat a polgárháború felszámolásának érdekében. A felhívás címzettje maga a junta (ez a tény a felszabadító erők nagyfokú realitásérzékéről s kompromisszumkészségéről tanúskodik), de a párbeszédnek vannak bizonyos elemi feltételei. Többek között a népellenes terror azonnali beszüntetése, a bebörtönzöttek szabadon bocsátása, a front legális elismerése, a főváros egyetemének megnyitása.

Réti Ervin

— Jó, hogy ide feljöttünk, másképp látni innen a várost. — Losonczi Pál a magasház tetőteraszáról Lvov-Kertvárost szemléli, ahol kevéssel előbb vendéglátóival sétált.
Cseri László felvételei

Losonczi Pál Baranyában

Április 22-én és 23-án Baranya vendégül látta Losonczi Pált, az MSZMP Politikai Bizottságának a tagját, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökét. A látogatást derűs nyári napsütés kísérte, s csak a végére — Sombereken járva — jött meg az eső, amit hetek óta vár a mezőgazdaság.

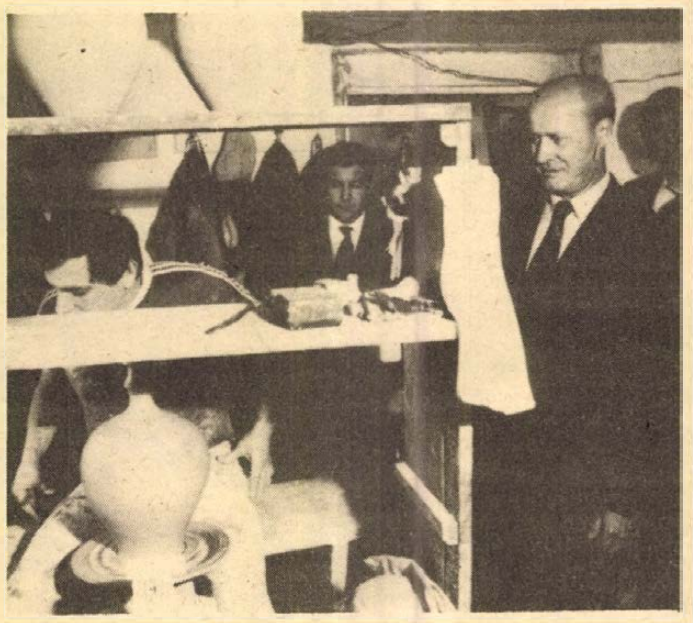
A két nap alatt a kíséretében is, a hivatalos program során is újra meg újra felemlítődtek a korábbi látogatások emlékei. Losonczi Pál barcsi tszelnök korában gyakran megfordult itt, mostani pozíciójában természetesen ritkábbak a hivatalos látogatások. Mégis gyakrabban jár — igaz, átutazó vendégként — megyénkben, mint tudjuk. Hazafelé Barcsra Baranyán át vezet az út, a látott változások rögződnek az utasban, s ilyenkor mód van a rákérdezésre, amit a vendégünk nem is mulasztott el. Egy gyanútlanul elejtett megjegyzésnek — hogy ti. a megye déli részét elég jól ismeri, mi több, a szívéhez is nőtt.

A hivatalos program keretében, amikor vendég és vendéglátói a tárgyalóasztalhoz ültek, a dolgok rendje szerint tájékoztatás-tájékozódás volt a kölcsönös feladat. Őszinték, nyíltak ezek a tájékoztatások, de azért inkább az eredményekre helyeződik a hangsúly. Losonczi Pál nem hagyta ezt említetlenül, sőt a bőrgyári megbeszélésen szóvá is tette: „A gondjaikról nem sokat beszéltek, talán tapintatból tették, ezért nekem kellett provokálnom..." Valóban! És most a szót a jobbik értelmében fogadja az olvasó, mert Losonczi elvtárs provokatív kérdésekkel kezdeményezett izgalmas vitát a nagy pécsi gyárban, mi. után figyelmesen meghallgatta az eredményes munkáról szóló korrekt beszámolókat. A differenciált bérezésről alkotott tárgyilagos, őszinte véleménynyilvánításra késztette partnereit kivédhetetlenül logikus kérdéseivel és annak kimondását is elérte, ami a tájékoztatóból kimaradt, hogy ti. bizonyos szabályozók hogyan fékezik a termelés nagyobb ívű felfutását.

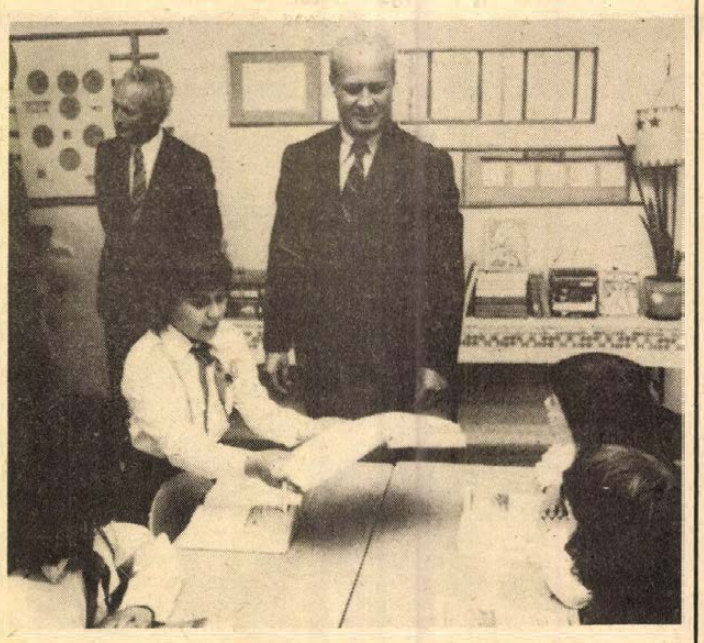
Sok-sok színes mozzanata volt a Baranyában töltött két napnak. Az óvodákban töltött perceket idézem, amikor a legszívesebben odaguggolt volna játszani az apróságokkal (egyszer meg is tette!), vagy azt az önfeledt gyönyörködést, aminek átadta magát a pécsi magasház tetőteraszán, vagy a gondolatkeltő látogatást a pincékben, vagy a mohácsi történelmi emlékhelyen töltött kegyeletes perceket?... A nekünk tetsző, az általunk szeretett Baranya élményét osztottuk meg Losonczi Pállal.

Ha azonban visszapörgetem a két nap eseményeit, úgy vélem, a legemlékezetesebb félóra az lehetett, amit Juhász László mohácsi fazekas műhelyében töltött Losonczi Pál. Hiába zsúfolódott be a csöppnyi műhelybe a népes kíséret, hiába volt vakuvillogás, fényszóró és tévékamera, vendég és vendéglátója számára csak kettesben voltak, s kívülük a mesterség varázsa. Amíg pergett kettejük között a szó, szaporán forgott a korong, s formálódott a fiatal mester keze alatt az agyagból a korsó. Lehet, hogy más körülmények között talán ő maga is odaült volna a koronghoz kipróbálni: mivé alakulna az ő keze között az agyag...

Hársfai István



— Tovább kellene adni ezt a szép mesterséget. Nincs tanulója? — Nincs, hiszen nekem is életem végéig tanulnom kell. Losonczi Pál Horváth Lászlót figyeli, akinek a keze alatt percek alatt kecses korsóvá formálódott az agyag.



— Kérjük, hogy írjon be a rajnaplónkba. — Losonczi Pál somberekí úttörők között a Kongresszusi Zászlóval kitüntetett termelőszövetkezet segítségével épített új iskolában.

Séta a pécsi belvárosban. — Vendégünk Szentirányi József és Czente Gyula kíséretében úton a Barbakánba.

Futok a pénzem után

Mikor nem fizet és mikor kinek fizetne az Állami Biztosító?

Sokan csak üzleti fogásnak tartják a „Biztosítás-biztonság!" reklámszöveget. Az ellendrukkerek táborában szép számmal vannak azok, akik — bár rendelkeznek valamilyen kötvénnyel — mégis képtelenek tüzetesen átolvasni az annak hátoldalán lévő feltételeket. És azt hiszik, hogy... Pedig a biztosító szakemberei nemcsak felvilágosítást adnak, a biztosító fizet is, ha az jogos.

Az albérlő kísérleti patkánya kirágta a főbérlő rekamiéját (!). A kárvallott ma sem hiszi, hogy a lakásbiztosítás ilyesmire nem terjed ki. Pedig kárt szenvedett a bebiztosított lakásában... A jólelkű szomszéd néhány napos megőrzésre átvette az elutazó ebtulajdonos kutyulját. A jámbor öleb „hálából" és pajkosságból kirágta az ideiglenes gazdi ülőgarnitúráját. A károsult — hivatkozva a lakásbiztosítására — kártérítést kért az Állami Biztosítótól. Elmagyarázták neki, hogy ezért nem jár. Az egyik lakó bejelentette kárát: a felette lakó erős járása következtében leszakadt a falba épített konyhaszekrénye, és ripityára törtek a benne tárolt drága étkészletei. Ő is csak magyarázatot kapott — pénzt nem... Fekete kordbársony nadrágját kádban áztatta a lakó és hogy, hogy nem, becsúszott és beömlött a kádba a Flóraszept. A fekete nadrág tele lett rózsaszín foltokkal. A biztosítás az ilyen kárra sem terjed ki. Bár ezt nem akarta elhinni...

Az érem másik oldalán viszont olyan ügyek vannak, melyek többnyire ugyancsak abból adódnak, hogy nem olvassuk el figyelmesen a tudnivalókat. Ezekben az esetekben az ÁB viszont fizetne, ha lenne, ha tudna kinek.

Schumann Róbertné, az Állami Biztosító Pécs városi fiókjának csoportvezetője:

— Van még vagy 3000 úgynevezett kis életbiztosításunk, amit 20 évre kötöttek és nem tudjuk, hogy él-e, hal-e a kötvény tulajdonosa. Ezek nálunk díjmentes állományban vannak, tehát már nem is kell utánuk havonta fizetni, mi fizetnénk.

— Mit tesznek ilyenkor?

— Várunk, hátha jelentkezik olyan hozzátartozó, aki felveheti az összeget, vagy magunk nyomozunk a megbízotti hálózatunk segítségével. A bemutatóra szóló kötvény elévülése 2 év, de alapos indok esetén 2 év után is fizetünk.

Megtudom: ezek többsége a régi, megszűnt biztosító társaságoktól átvett biztosítások, melyek után a tulajdonosok általában negyedévenként 9 vagy 10 forintot fizettek.

De térjünk át a közelmúltba. Gyakran a biztosító szalad az ismeretlen hozzátartozó után — mert fizetni akar.

Négy éve halt meg az asszony, akinek CSÉB 50-es kötvénye volt. Tavaly jelentkezett a gyámhatóság, hogy az árván maradt 8 éves kislányát illeti meg az édesanyja halálesete után járó CSÉB „vigaszdíj", a 40 000 forint. Azóta a kislány nevén, letétben van az összeg... A CSÉB 30-as biztosítással rendelkező nyugdíjas bányász halálával két gyereke lett a kedvezményezett. Az egyik azonnal jelentkezett. Testvére külföldi címét nem tudta — az az NDK-ban dolgozott. Nyomozni kezdett a meszesi fiók. Rövid időn belül megtalálták a fiút, és átadták neki is az őt megillető 10 000 forintot.

A CSÉB kötvény megkötésénél záradékolni is lehet, hogy halál esetén ki kapja meg az esedékes összeget. Záradék nélkül 12 000 forint összeghatárig a kedvezményezett nyilatkozata alapján megkapja a pénzt. Ha az összeg ennél nagyobb, vagy nincs kedvezményezett, akkor csak közjegyzői vagy hagyatéki végzés alapján fizet a biztosító. Éspedig többet. Ugyanis nemrég megemelték a nyugdíjas CSÉB tagok halálesetére kifizethető összeget, átlagosan 2—4 ezer forinttal.

Hogy a biztosítás egyben biztonságot is jelent? Bizonyára. Ha tudjuk, hogy mire vállal kártérítést az ÁB. Ha azt is tudjuk, hogy milyen kötvényünk van és azt hol tartjuk, hogy adott esetben kéznél legyen.

Murányi

Lakásigénylés és lakásgazdálkodás Baranya városaiban

Pécs lakásgazdálkodási terveiről, valamint a lakásigénylések megújításának határidejéről a közelmúltban már volt szó. S vajon mi a helyzet ez ügyben a megye többi városában: Mohácson, Siklóson, Szigetvárott és Komlón? Ami a lakásigénylések megújítását illeti, a dátumok helyenként eltérnek egymástól. Mohácson már február eleje óta lehet az újraigénylést benyújtani, a határidő lejárta pedig május 31. Siklóson április 16-tól május 15-ig: Szigetvárott április 15-től május 15-ig; Komlón pedig február 16-tól május 31-ig kell a papírokat benyújtani.

Hogy a lakásgazdálkodásban hol és miben térnek el az eddigi gyakorlattól, az mindenütt a júniusi tanácsülésen dől majd el véglegesen. Ekkor terjesztik ugyanis a tanácsülés elé az új tanácsrendeletet, pontosabban az idevonatkozó korábbi tanácsrendelet módosítását. Annyi már most bizonyos, hogy mindenütt emelni fogják a jövedelmi határokat.

A központi jogszabálytól azt várják, hogy élénkítse a magánerős lakásépítést; ennek Mohácson például azért lesz nagy jelentősége, mert ebben az évben nem épülnek újabb tanácsi lakások, s így csak azokat tudják majd újra elosztani, amit a magánerős építkezés során a volt bérlők leadnak a tanácsnak. Úgy számítanak, hogy e lakások száma a korábbinak három-négyszeresére növekszik majd. Mohácsról még annyit, hogy akik eddig még nem adtak be egyáltalán lakásigénylő papírt, azoktól majd csak a megújítások befejezése után fogadják el a kérelmeket.

Siklósról például azt tudtuk meg, hogy ismét meghatározzák a vagyonkategóriákat, tágabban és ugyanakkor konkrétabban. Ennek olyan kedvező hatásai lesznek, mint például az, hogy a jövőben nem számít a lakásigénylésnél kizáró oknak, ha valakinek gépkocsija van. Ezenkívül ahol csak kivitelezhető, lehetőséget kívánnak biztosítani tetőtérbeépítésre is. A módosításokat még nem dolgozták ki teljesen, így véglegesen tulajdonképpen minden a júniusi tanácsüléseken dől majd el.

HÉTVÉGE 3.

Hazánk Kelet-Európa (11.)

A fasiszta Németország „nagyterében"

A 30-as évek közepére a világ új háború küszöbére érkezett. A már születésekor súlyos jövendőt hordozó versailles-i békerendszert nyíltan sutbavágták a legagresszívabb hatalmak: Németország, Japán és Olaszország. Az úgynevezett nyugati demokráciák önáltató „megbékéltetési" politikája pedig csak olaj volt a tűzre; hatalmasra növelte a rabló étvágyakat. Holott Anglia és Franciaország eredeti célja a legmohóbb fenevadnak, Németországnak, a Szovjetunió felé terelése volt. Ami persze be is következett, ha nem is úgy, ahogy Chamberlainék elképzelték.

Mindenesetre világos volt, hogy a Szovjetunió irányába térségünkön, Kelet-Európán keresztül vezet az út.

A terep a németek számára már hagyományosan is előkészítettnek tünhetett Hitler 1933-as uralomra jutásának következményei is legelőször és elsősorban Kelet-Európát érintették. Megindult az a német gazdasági, ideológiai és katonai behatolás, amely csakhamar gőzhengerként tarolta le a régiót. A német fasizmus elképzeléseiben, az Új Rendben Délkelet-Európa (a „Südostraum") egyértelmű gazdasági és politikai függésbe került volna, mint nyersanyagtermelő és élelmiszerellátó háttérterület. A nagy gazdasági válságtól különösen sújtott kis országok politikai vezetése még üdvözölte is a német ajánlatokat, mert termény- és termékfeleslegeik elhelyezésére biztos piacot reméltek a szédületes iramban fegyverkező Birodalomban. Elsőként Magyarország (1934) kötött gazdasági egyezményt a nácikkal, majd Bulgária, Románia és Jugoszlávia is egyre erősebben a fasiszta Reich-hez kapcsolta nemzetgazdaságát. Pár év alatt Németország olyan erőfölénybe került, hogy képes volt ezeket az országokat a világpiactól elszakítani és saját piacához láncolni.

Ausztria, Csehszlovákia és Lengyelország esetében Hitler más, közvetlenebb megoldást választott. Nem egyszerűen érdekszférájává igyekezett tenni ezeket az országokat, hanem egyértelműen bekebelezésükre törekedett. 1938—1939-ben az Anschluss, a müncheni szerződés, majd Csehszlovákia teljes felszámolása és a világháború kezdetét is jelző lengyel hadjárat voltak ennek a folyamatnak az állomásai. Megkezdődött, majd 1940-ben és 1941-ben befejeződött Kelet-Európa német érdekek szerinti, ám a történelem ítélőszéke előtt tiszavirág életűnek bizonyult területi és állami átrendeződése. Nem minden tanulság nélküli e négy esztendő határ- és uralomváltozásainak eseményrendje. Nézzük tehát.

1938. márciusában, miután politikailag elszigetelte és ideológiailag aláásta, gazdaságilag pedig majdnem megfojtotta, Hitler elnyeli Ausztriát, (Anschluss). Szeptemberben Anglia és Franciaország aktív segítségével Németországhoz csatolják Csehszlovákia szudétanémet határterületeit (müncheni diktátumok). Még ezen az őszön Szlovákia déli, főleg magyarok lakta határsávja az országgyarapítás önáltató eufóriájában lelkendező Magyarországhoz kerül (első bécsi döntés). 1939 márciusában pedig sor kerül a maradék csehszlovák állam felszámolására is: a nyugati rész cseh—morva protektorátusként a birodalom részévé válik, Keleten megalakul a Tiso lelkész „független" Szlovákiája és a Kárpátaljára bevonulnak Horthy m. kir. honvédei. A szeptemberi villámháborúban megszűnik a lengyel állam, a németek fennhatósága alatti úgynevezett lengyel főkormányzóság Varsó, Lublin és Krakkó környékére zsugorodik. 1940-ben Románia a területi változások alanya, az ő határaiban következnek be radikális változások. Előbb a polgárháborús viszonyok között még Szovjet-Oroszországtól elragadott Besszarábia tér vissza az elszigeteltségében lavírozó, önvédelmi politikára kényszerülő Szovjetunióba, majd az úgynevezett második bécsi döntés értelmében a német és olasz döntőbírák Észak-Erdélyt csatolják vissza Magyarországhoz. A tengerparti Dél-Dobrudzsa ugyanakkor Bulgáriához kerül.

Végül 1941 májusában a magát hirtelen megmakacsoló és a német nagytérbe beilleszkedni nem akaró Jugoszlávia eltörlése és feldarabolása alakítja ki Kelet-Európa háborús térképét. Horvátország az usztasák fasiszta bábállamaként, Szerbia és Montenegró német megszállás alatt, eleinte valamiféle „önkormányzat" keretében külön-külön létezik tovább. Macedóniát a bolgárok, Dalmáciát az olaszok, a Bácskát, a baranyai háromszöget és a Muraközt a magyarok, a koszovói albán területeket az olasz vazallus Albánia kapja az osztozkodásnál.

Az I. világháború után kialakított, a forradalmakkal és a német befolyással szemben hatékonynak tartott kelet-európai berendezkedés nem állta ki tehát az idő próbáját Az egymással marakodó kisállamok részint önszántukból is Németország martalékaivá váltak. Ezzel azonban elindítottak egy olyan belső erjedést is, amely a különlegesen terrorisztikus német jelenléttel szembeni ellenállást az uralkodó osztályok által elkerülendőnek tartott társadalmi forradalomba, mint természetes mederbe irányította.

Dérer Miklós

HÉTVÉGE 4.

TÖBB ACÉLSZALAGOT AD CSEPEL. A Csepel Művek Fémműve Finomkohászati Szalaghengerdéjének hőkezelő üzemében havonta mintegy ezerhétszáz tonna szalagot hőkezelnek, illetve lakkoznak. Az éves mennyiségből ezerötszáz tonnányit iparilag fejlett országok piacaira szállítanak. Exporttervüket az üzem dolgozói már december közepére teljesítették. A munkaigényesebb minőségi acélszalagok hőkezelését mintegy ezer tonnával, az exporttervet — a lakkozott acélszalagok készítését — pedig mintegy ötszáz tonnával tervezik emelni 1981-ben a hőkezelő üzem dolgozói. A képen Németh Tibor a szalag vastagságát ellenőrzi.

Folytatni, s ne mindig elölről kezdeni!

A tulajdonos érdeke

Akik részt vettek az eredmények létrehozásában, részesüljenek a javakból is

Az üzemek neveljék ki céltudatosan a vezetőiket!

Húsz évvel azután napra pontosan, hogy megválasztották a baksai termelőszövetkezet elnökévé, Baksai Antal nyugdíjba vonult. Miként annyi más megnyilatkozásában és lépésében, ebben is újat, eredetit és a holnapba mutatót hozott: nyugalomba vonult mint tsz-elnök, de a tulajdonosok képviselőjeként az ellenőrző bizottság élén megmaradt a termelőszövetkezet vezetésében.

Dinasztiák helyett

– Tetszik a lépése: stabilitást fejez ki, folytonosságot érvényesít a változásban, és egy mélységesen szocialista alapelvnek – a tulajdonosi koncepciónak – gyakorlati realizálását látom benne. Egyedülálló.

– A példa valóban egyedüli az országban. Én egy új szemléletet szerettem volna vele elhinteni.

Nálunk nincsenek dinasztiák és így a dinasztiák egymáshoz kapcsolódó alkotásai sem segítik fejlődésünket. De nem jutottunk el odáig sem, hogy kellő komolysággal vegyük a hosszú távú tervcélok megvalósítására irányuló felelősséget, ami ugyancsak a folytonosságot szolgálhatná.

Mivel a felelősségnek és közös örömöknek folytatása nincs megfogalmazva, a vezetők egy része nyugdíjba vonulása előtt nem távlatokban gondolkodik, hanem napi kérdések intézésébe merül el. Az utódlás meg gyakran azzal telítődik, hogy mindent elölről kezdenek, minden területen újat akarnak. Jön az új főnök, hozza a maga embereit. És a leköszönő vezető munkatársai elszéledtek ismereteikkel, tapasztalataikkal, koncepciójukkal együtt. Meggyőződésem, nem ismertük még fel igazán, hogy ez a mi őrségváltásunk mennyi pénzbe kerül a kis- és nagyközösségnek egyaránt.

– Az ön által bevezetett gyakorlat feszültségeket is teremthet, fékje lehet egy új felfogásnak, a fiatalos dinamizmusnak.

– A fiatalításnak én nagy szerepet tulajdonítok. Hivatva van lendületet vinni a munkába, fejlettebb módszereket alkalmazni. Ez azonban sokkal eredményesebb akkor, ha a régi eredményekre úgy épül rá, hogy az azokban fellelhető fogyatékosságok kijavításával fejlődik tovább és nem a teljes koncepció elvetésével újat kezdve. Mert nem igaz az, hogy a régi vezetés mindig rossz koncepcióval működött. S nem biztos az sem, hogy az új vezetés új lendülete nem jelent-e csupán szubjektív feltűnést vagy gyors célba érést drága pénzen az állam kárára.

Eredménnyel és tekintéllyel

– Egyetértek azzal, hogy ön a vezetésnek folytonosságot akar biztosítani. Bizonyos felmérések a vezetés részarányát az eredményességben vagy csődben 60–70 százalékra teszik. De munkahelyén alkotja meg életművét a tsz-tag is – és tulajdonosa annak, amit esztendők alatt létrehoztak.

– 1981. január 1-től bevezettük a tagsági pótlékot. Mindenki, aki öt éve tsz-tag, munkadíja 3 százalékának megfelelő tagsági pótlékot kap. Minden további öt év 3 százalékkal növeli az összegeket. A pótlék maximális összege 15 százalék.

Ezzel súlyt kívánunk adni annak, hogy valaki tsz-tag, s annak is, hogy 5–10–15–20 éve vesz részt a közös munkában. Illő ugyanis, hogy azok, akik részt vettek az eredmények létrehozásában, részesüljenek a javakból, akár aktív tagok, akár nyugdíjasok.

– Baksán olyan termelőszövetkezetet hoztak létre, amelynek 347 milliós termelési értéke legnagyobb a megyében. Milyen vonások megőrzését, érvényesülését kívánja személyes jelenlétével is elősegíteni?

– Mi az átlagnál sokkal jobban feszítettük ki mindennapos munkánkat. Én felelősséget érzek abban, hogy ez ne változzék meg. Sok olyan tevékenységünk van, amire rá lehetne fogni, hogy enélkül is tsz a tsz. Ez igaz, de nekem az az álláspontom: feltétlen folytatni kell minden elkezdett munkát. Mert lehet könnyebben élni, csakhogy nem elég eredménnyel és tekintéllyel.

Aztán vannak itt nekem félkész dolgaim is. Nem akarok elszakadni az elmúlt évben létrehozott érdekeltségi rendszer továbbfejlesztésétől. Nagy horderejű kérdést fogtunk meg, ami a munka termelékenységének és az eszközfelhasználásnak új rendszere lehet. Ennek én bátorítást szeretnék adni.

Két éve hoztuk létre Baksa gesztorságával a Pannónia Mezőgazdasági Társaságot. Szeretném elégséges lelkesítéssel, céllal úgy feltölteni, hogy az újszerű gondolatot, a szellemi termékekkel való kereskedést elősegítsem. Fontosnak tartom, hogy az új dolgok reklámoztatása besegítsen azok ismertetésébe. Ezért reklámirodát szervezünk.

– Nem említette a háztájit. A Szovjetunióban most az ön könyvét olvassák. Nem gondolt arra, hogy az utóbbi évek tapasztalataira építve végre ki kellene dolgozni a háztáji gazdálkodás koncepcióját?

– Tervbe vettem, hogy „A holnap háztáji gazdasága" című könyvemnek kibővített folytatása lesz. Az a véleményem, hogy a háztáji gazdálkodás jobb szervezéssel, jobb irányítással, sok újat hozhat. Nem szolgáljuk eléggé a mezőgazdasági termelésnek ezt a 35 százalékát – sem elégséges eszközzel, sem szakemberrel. Ad hoc módon folyik a termelés a legtöbb helyen. Nem adunk elégséges hangot a biztonságos termelésnek sem. A háztáji termelésnek nem stagnáló helyzetet kell tulajdonítani, hanem ebben egyenletesen fejlődő lehetőséget használunk ki.

– Néhány éve ön szervezte vállalattá az ország egyik legnagyobb és legjelentősebb mezőgazdasági vállalkozását, az IKR-t. Aztán az elnökség kérése ellenére sem maradt ott. Nem lát ellentmondást akkori és mostani álláspontja között?

– Én annak a megbízatásnak, hogy engem a magyar mezőgazdaság legnagyobb társulása ügyvezető elnökének választottak, nagyon örültem. És örültem, hogy képes voltam az igényeknek megfelelni. Vezetésem alatt stabilizálódott a közös vállalat. 120 000 hektárról 310 000 hektárra nőtt a termőterület, s a kukorica-átlagtermés 15 mázsával emelkedett négy év alatt. Az a munka úgy marad meg bennem: elvállaltam egy feladatot, azt végrehajtottam, majd visszajöttem a tsz-be. De én ott is megmaradtam, mint az igazgatótanács alelnöke.

Valami jobbat!

– Miért éppen az ellenőrző bizottság elnöki tisztét választotta Baksán?

– Úgy vélem, hogy az ellenőrzés mai gyakorlatánál is kellene valami újat, valami jobbat adni. És ez csak a tulajdonosi ellenőrzés továbbfejlesztése lehet.

Bármennyire is fognak kívülről ellenőrizni, bizonylatokat átnyálazni, csak kis hibákat fognak felfedni egymástól elkülönülten, de a gazdálkodás valós helyzetét soha nem fogják átfogóan felismerni. A tulajdonosi ellenőrzésnek kellene betöltenie egy olyan szerepet, amikoris fenntartás nélkül a tendenciákban, bizonyos gondolkodási összhang hiányában ismernek fel milliós károkat. Szemléletekre gondolok, hozzáállásra, gazdasági összefüggésekre, a közösség vagyonának felelőtlen felhasználására, az elszalasztott lehetőségekre, sok olyan gazdasági tényezőre, ami legtöbbször a bizonylaton nem állapítható meg. A jelenlegi ellenőrzési módszer általában nem rendelkezik sem ennek lehetőségével, sem ennek ismeretével és nincs meg az igazi érdekeltsége sem. Mert a tulajdonosnak lehet csak igazán érdeke, hogy felismerje mindazt, ami az üzemre káros.

Emberség

– A vezetőségválasztó közgyűlés után az új elnök fogadást adott. Ön fölállt és pohárköszöntőjét a következő szavakkal kezdte: „Az utolsó szó jogán hadd mondjak még egy-két gondolatot. Az emberségről szeretnék szólni..." Miért ezzel a gondolattal köszönt el munkatársaitól?

– Mert úgy vélem, hogy sokszor nincs elég belőle. Mi talán az átlagnál többre vállalkoztunk sok esetben. Volt egy idő, amikor azt mondták, hogy nekem sok a flekkes emberem. A félreértés abban volt, hogy mi az eltévedt vagy elesett, a félreértett vagy félremagyarázott embereket felkaroltuk. Többet az átlagnál. Sokszor azt mondtam, hogy a mi társadalmunknak kevesebb börtönre volna szüksége, ha nem azt keresnék, hogy hogyan lehet embereket sok esetben elszigetelni és olyan helyzetbe hozni, hogy ne találják módját a beilleszkedésnek, hanem ha elégséges lehetőséget adnánk, hogy tudjanak dolgozni és tudjanak alkotni és tudjanak esetleg mások lenni.

A mi hajtásunk mellett is – és én nem tartoztam soha a keszkenyős vezetők közé, amikor kemény feladatokról volt szó –, több volt az emberség. Nagyon büszke vagyok erre most, a pályafutásom végén. És az a véleményem, a mi munkánkhoz, a mi eredményeinkhez ez is hozzátartozik. Ennek nincsenek számai. Nem adott ezért senki külön elismerést. Azonban nagyon örülök, hogy gyarapodnak és jól érzik magukat az emberek mínálunk. Ez mindennél többet ér.

– Sokszor azt mondták, Baksán nincs demokrácia.

– Amikor én 10 éve tsz-elnök voltam, a járási pártbizottság egy furulyázó juhászt adott. Megkérdezték, tudom-e miért kapom. Azt mondták, azért, mert Baksán mindenki úgy táncol, ahogy én fütyülök. Erre én azt válaszoltam: szép volna, ha ez nem így volna.

Aztán rájöttek, ha valahol van demokrácia, akkor az Baksán van. Mert ahogyan mi felépítjük a terveket, ahogyan biztosítva van a továbbfejlődés, mi összeszőjük gondolatainkat az emberekkel és próbálunk közösen dönteni – az nem mindenütt van így. Minálunk a tervtárgyalás sokszor fél napokat vett igénybe. Utána nyilván nem türtük el az újrafogalmazásokat, mert akkor sosem ér az ember a végére. Összhang uralkodott Baksán és engem egyszer sem szavaztak le.

Céltudatosan

— És egyértelmű, hosszú távú vonalvezetés...

– Igen. És ezt kívántuk fenntartani a váltásnál. Én azt a gyakorlatot abszolút hibásnak tartom, amely szerint a vezetők valamely hivatalban képződnek és onnan kihelyezhetők. Nagyon fontos, hogy az üzemek ismerjék fel a területükön dolgozó fiatalok rátermettségét, képességeit és neveljék ki céltudatosan a vezetőket. Az átlaghozamokat már megköveteljük, de hogy ki hány embert nevel, arra nem találtunk ösztönzést és igényességet. Baksán az ott nevelt emberekkel biztosítva van a továbbfejlődés. Nem kellett új embereket hozni sem elnöknek, sem főkönyvelőnek, sem elnökhelyettesnek. S ez önmaga garancia az egyenesvonalú továbbfejlődésre.

Báling József

Nadrágok bérmunkában?

Ha lesznek új gépek...

Keresik a megoldást Mohácson

Lesznek-e nyugatnémet gépei az üzemnek vagy nem? – ez a kérdés foglalkoztatja mostanában leginkább a Mohácsi Könnyűipari Vállalat vezetőit.

Az üzem a 100 bedolgozóval és 350 munkásával ugyancsak a középüzemek kategóriájába tartozik, mégis az évi termelési értékük 100 millió forint felett van. Az itt készített férfi- és női, alsó- és felsőruházati cikkekből belföldre csak az előbbiből termelnek (férfialsónadrágok, női hálóingek, ágykabátok). A felsőruházat kizárólag exportra készül, mégpedig főként szovjet exportra. Az idei üzletkötést 85 000 férfi szövetnadrág, 45 000 fehér és vajszínű farmeranyagból készült szoknya és 350 000 ing jellemzi.

Egy éve új tanműhelyt és új üzemrészt építettek, így lehetővé vált, hogy bővíthessék tevékenységüket, ugyanis az új üzem újabb, esetleg nyugati exportfeladatok teljesítésére is alkalmas lenne.

Régebben már volt kapcsolatuk a nyugatnémet Hinderer céggel, azonban a gazdasági változások miatt – miután Nyugat-Németországban is erőteljesen visszaszorították az importot – felbontotta a szerződéseket. Most újból jelentkezett, bérmunkában férfinadrágokat kellene készíteni. Vajon mennyire lenne előnyös a vállalat számára ez a fajta munkavállalás?

Erről beszéljen inkább a fiatal igazgatóhelyettes!

– Mi szívesen vennénk fel ismét a kapcsolatot. De ehhez feltétlen új gépekre lenne szükségünk, a jelenlegivel nem tudnánk sem a minőségi, sem a termelékenységi követelményeknek eleget tenni. Ismeretes, hogy Marcaliban a Levi's cég által hozott gépekkel és munkamódszerrel 18–20 perc alatt készítenek egy nadrágot. Mi ugyanezt 60 perc alatt tudjuk.

– Igen ám, de honnan és hogyan szerezhetnénk új gépeket? Magyarországon, de a többi szocialista országokban sem gyártanak ilyen típusú komplett varrógépsorokat. Kértünk árajánlatokat nyugati országokból, de a legolcsóbb is több mint négymillió forintba kerülne. Még így is megérné a vállalatnak, ha lenne ennyi pénzünk a vásárlásra. De nincs. Ezért lenne feltétlenül előnyös, ha a Hinderer cég a bérmunkához technológiát is szállítana. Dolgozóink megtanulnák az új munkavégzést, minden területen – belföldi termelés és szovjet export területén is – jelentősen nőne a termelékenység, és sok esetben az a gyakorlat, hogy pár év múlva a bérmunkát végző vállalat a gépsort kedvezményesen, akár részletre is megvásárolhatja. Pár éven belül eldől, hogy járható lesz-e ez az út.

Az előbbre lépéshez az ilyen kis üzemeknek mindenképp megoldást kell keresni. Legtöbbször teljes technológia megvásárlására pénzük nincs. Legfeljebb apránként, egy-egy munkafolyamatot lehetne korszerűsíteni, ami a termelékenység lényeges növekedése szempontjából nem sokat ér, különösen, mikor olyan gondjaik vannak, hogy alkatrészeket beszerezni igen nehéz. Mint ahogyan Mohácson is elmondták, a csepeli varrógépgyár is hiába rendez kiállításokat, ömleszt prospektusokat a különböző varrógép segédtartozékokról, amelyek valóban segítenék a munkát, javítanák a minőséget, ha egyszerűen hosszas utánajárás, könyörgés ellenére sem tudnak hozzájutni. Ha a nyugatnémet berendezés itt maradhatna, abból a mohácsiak sokáig megélnének...

S. Zs.

UTCÁRÓL UTCÁRA

A magasház és vidéke

Lassan, nagyon lassan alakulgat a Szigeti úti magasház környéke. Csak kis lépésekkel sikerül előbbre jutni itt, ahol tíz éve kezdtek épülni az első házak; előbb a lakóházak, aztán a többi: iskola, óvoda, üzletek, áruház, étterem, magasház... De minek is soroljam? Csak a környezet mozdult nehezen. Igaz, a BÉV a felvonulási területével szinte kimozdíthatatlanul ült ott és erre jó indoka is volt: még mindig építkezik. De mentségére legyen mondva, hogy most már csak a Fogtechnikai Vállalat központjának építkezését kiszolgáló területet tartja „megszállva". A megkezdett „visszavonulás" lehetővé tette a sok kis lépés utáni nagyobb lépést. Amire egyébként is nagy szükség van.

●

Hadd vázoljam a mai – 1981 tavaszi – képet, ami azután alakult ilyenné, hogy a Nagy Jenő–Petőfi–Doktor Sándor utca közti területen volt házak eltűntek, s a Nagy Jenő utca északi oldalán vadonatúj utcasor született. Egy régi – egy új... A Stock-ház kicsit kopottan kezdi a sort, utána a szokatlan formájú Gettó-féle ház, majd a csodálatosan megfiatalodott Griffaton-ház, aztán a panelházak a színes üzletsorral és Doktor Sándor szobrával... A két réginek a látványa mindig örömmel tölt el: ezek őrzik a szemünk láttára eltűnt ódon Szigeti városrész emlékét. Mily nagy kár, hogy az „ellenponton", a Budai városrészben ilyesmi nem lesz! Üressé vált egy telek a Petőfi utca–Doktor Sándor utca sarkán (a Petőfi utca alsó szakaszának a korszerűsítése tette ezt szükségessé). Ez ma még rendezetlen grund. Az említett Doktor Sándor utca–Nagy Jenő utca közti terület viszont egy maxi-parkoló. Ez az egész, így ahogy most van, csak arra jó, hogy autóval, autóbusszal elszáguldjon mellette az ember. Pedig többre is érdemes.

●

A magasház közvetlen környezete nem valami szívderítő. Túl a garanciális időkön, többféle hiba merül fel, miattuk járom lehangoltan körül a nagy hozsannával várt, falunyi lakót magába foglaló házat. Az épület alatti átjáró álmennyezetének fémlapjaiból egy tucatnyi már lehullott (vajon mind elkerülte a fejeket?), s most már a hungarocell-bélés potyog. A lépcsőházakat borító szép kék luxaflex lemezek sarokelemei közül is jó pár lepotyogott. A minap e rovatban más ügy kapcsán azon morfondíroztam, hogy amíg kicsi a baj, nem törődünk vele, mert – feltehetően – nem érdemes. Vajon itt is így van? Nézem a teraszt, aminek szintén oly nagyon örültünk, mert végre valami ilyesmi is született. A széles lépcső megroskadt, maga a terasz is megsüllyedt – bizonyára nem tömörítették eléggé a burkolat alatti feltöltést. Az eredmény: ha ismét szépnek akarjuk látni a teraszt, szinte az egészet újra kell csinálni. Ámbár ezt illetően nem vagyok optimista. Van ugyanis már vagy két éve, hogy e rovatban szóvátettem egy apróságot: felbontották egy elromlott főcsap körül az aszfaltot és felszedtek egy-két műkőlapot is. Utána egy vödör aszfaltot kentek oda – így ért véget a helyreállítás. Jelenthetem most az olvasónak: ugyanígy van ez még mindig. No igen, amíg kicsi a baj... És itt kell megemlítenem, mert nem hallgathatom el: a Szliven áruház melletti sétautca lépcsősora átértékelésre vár. Eredetileg csak a felét csinálták meg, a lépcsők mellé mezőtúri téglából szögletes formájú, keskeny védőfalat építettek. Amikor a felső szakasz is elkészült, ezek a falak ott már szélesek és legömbölyítettek lettek – a tervezői szabadság jegyében. Most a régi átalakítására készülnek, hogy egységes legyen az egész. Vajon érti ezt az olvasó? Mert én nem.

●

W. Solt Évával, a városi építési osztály előadójával jártam be a magasház vidéket, s a helyszínen magyaráztattam el magamnak, milyenné válik majd ez az egész, nagy terület. Idén? Nem, idén csak elkezdik. A Petőfi utca sarki telket tűzfalak határolják, azokat kell legelébb rendbetenni, hogy aztán létrejöhessen a kedves kis pihenőpark padokkal és soksok növénnyel.

A szemközti nagy területen már megkezdték a rendezgetést. Most a Stock-ház és a Gettó-féle ház között emelnek falat, mögötte az óvoda új udvarrészhez jut. Az 1,80 magas fal feladata: visszaidézni az itt volt házsort. Bár... a homlokzatokat kapubejárók, ablakok törték meg... Az épületsor előtt 3 m széles járda, előtte a mostanitól kissé elcsúsztatott nyomvonalon az új Nagy Jenő utca, de csak a Stock-ház kapujáig.

Magát a térséget négy nagyobb egységre osztotta Csepeli Zoltán, a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat kerttervezője. A Rókus utca és a Stock-ház kapuja közti terület nagyjából a mai struktúra szerinti parkocska marad. A magot a Gettó-féle házzal és a Griffaton-házzal szemközt kialakítandó 50 m hosszú füvesített, kevés fával és sok bokorral élénkített park alkotja majd, amelynek a nyugati oldalán levő gyalogút annak a sétánynak a folytatása lesz, ami az iskola felől jövet a Gettó-féle ház kapu-átjárójába torkollik. Két oldalt fásított, sövényekkel lehatárolt, összesen 120 gépkocsi elhelyezésére alkalmas parkoló lesz.

A magasház tövében, ahol áll még az utolsó felvonulási épület, a lvov-kertvárosi Erika utcai parkot álmodta újra a tervező. A Madách Imre utca és a Kun Béla tér között egy nagy, L-alakú, cserjetömeggel lehatárolt pihenőpark és játszótér lesz, amit oly régóta hiányolnak a magasházbeliek. A parkot nyugati és északi oldalon lankásan emelkedő dombocska öleli majd körül. Az L öblében pedig parkoló lesz mintegy 70 gépkocsi részére. Lesz... Hiszen mindezeknek 1982-ben örülhetünk.

Hársfai István

Szárazon úszó diplomások

Az alig pár éve végzett közgazdász – évfolyamának egyik legtehetségesebb tanulója – otthagyta állását, elvonult falura, állatokat tenyészt. Nem olvas újságot, nem hallgat rádiót, a tv-t tüntetőleg a fal felé fordította. Meghasonlott. Nem volt szerencséje. Három munkahellyel is próbálkozott, és véletlenül (?) mindhárom éppen olyan volt, hogy belső ellentmondásoktól terhes, vagy szervezetlenség, gazdaságtalan termelés jellemezte. És mikor a kiáltó hibák láttán tenni akart valamit, – ami lehet, hogy fenekestől forgatta volna fel az addig megszokott, kényelmes állóvizet, – falba ütközött. Makacs erővel újra és újra nekirontott e falnak, és mikor, ki tudja hányadszor hullott vissza róla, és csak azt kapta érte, leereszkedő vállveregetések kíséretében, hogy – maradj veszteg, fiam, mit tudsz te még a mi dolgainkról, mikor a fenekeden még a tojáshéj! – Akkor hátat fordított a világnak.

– Azt hiszem, nem lehet, nem kell az ő példáját általánosnak tekinteni, annyira egyedi, mint ahogyan az én esetem is az – mondja Komor István, 1979-ben végzett közgazdász, jelenleg katona. (Egyébként ő mesélte el az előbbi esetet egyik barátjáról.) Komor Istvánról egykori tanára Veress József mondta, hogy évfolyamának egyik legfelkészültebb hallgatója volt. Az egyetem elvégzése után termelőszövetkezetbe került közgazdásznak.

– Nem tudtak velem mit kezdeni. Abba a termelési szisztémába nem fért bele közgazdász. Nem tudtam dolgozni, csak látszat tevékenységeket csináltam, amihez viszont közepesen elvégzett, általános iskola is elég lett volna: osztottam, szoroztam. Végeztem ugyan gazdaságossági számításokat – de ez egy hónapból csak egy heti munkaidőmet töltötte ki. Egy nap a főkönyvelő sugárzó arccal jött, – na Pista, találtam neked nagyon szép munkát. Itt van ni, ezeken a nyomtatványokon jelentjük felettes szerveinknek, hogy állunk. Ez itt a tavalyi, ez meg az üres, másold át szépen az adatokat. Ebből majd sok mindent megtanulsz! – Dühöngtem, de átmásoltam. Tanulni semmit nem tanultam belőle, két nap alatt kész lettem, aztán megint csak ültem az irodában, vagy, hogy bele ne hülyüljek a tétlenségbe, segítettem lóháton marhákat terelni. A katonai szolgálat letöltése után nem megyek vissza, már más vállalatnál jelentkeztem. Bár, – megmondom őszintén, kezdenek olyan gondolataim támadni, hogy rossz pályát választottam, megbántam, hogy közgazdász lettem.

Egyedi példa lenne? Nézzük, mit mond egy esti tagozaton végzett közgazdásznő, Pfaff Éva!

– Miután a kezembe nyomták a diplomát, a BÉV üzemgazdasági osztályára kerültem. Vettek egy számítógépet, mondták, oda kell közgazdász. A munkám mégis abból állt, hogy hónapszámra táblázatokat kellett készítenem, amiben a legnehezebb feladat a százalékszámítás volt. A táblázatokat sürgették, én szorgalmasan gyártottam, míg rá nem jöttem, hogy háromnegyed részét soha, semmire nem használják. Kipróbáltam – mikor már tudtam, melyek azok –, hogy egyes táblázatokat nem adtam le időben, különböző kifogásokkal. Egy hét múlva már senki nem kereste, soha többet senkinek nem volt rá szüksége. Egy év alatt az egyetlen hasznos munkám a panelüzem termelésének költségelemzése volt, számítógépen. Ezt élveztem is. Aztán meguntam, napokon keresztül olyant csinálni, aminek nincs gyakorlati haszna, eljöttem a Postához, a beruházási osztályra. Ez a terület fekszik nekem, a szakdolgozatomat is ebből írtam. Fél éve vagyok itt, és már kineveztek csoportvezetőnek.

Ez is csak egyedi példa lenne?

A Pécsi Tudományegyetem Közgazdaságtudományi karán felmérést végeztek. 400 kérdőívet küldtek ki 1974. és 78. között végzett hallgatóknak. A visszaérkezett válaszok fele azt jelezte, munkájukhoz nincs szükség közgazdász diplomára, vagy pedig munkaidejüknek csak 20 százalékát tölti ki a közgazdászi tevékenység.

Az egyetem adjunktusa, Veress József, a Magyar Nemzet hasábjain adott hangot aggodalmának, és az erre történt heves reagálások és heteken keresztül megjelent válaszírások bizonyítják, hogy sajnos nem egyedi esetekről van szó! Tehetséges fiatalok százai lődörögnek tétlenül a munkahelyeken – írja az egyik hozzászóló.

– Szomorú ellentmondásnak vagyunk tanúi – mondja Veress József. – Egyfelől nehéz gazdasági helyzetünkben hangsúlyozzuk a korábbinál magasabb szintű vállalati gazdálkodás fontosságát, az alternatívákban való gondolkodás szükségességét, a vezetői megújulás elválaszthatatlanságát. Mert, hogy vállalataink közismerten számos, alapvetően közgazdasági jellegű problémával küszködnek. Másfelől ugyanakkor a frissen kibocsátott közgazdászok évekig alig jutnak érdemi feladatokhoz.

Márpedig így, érdemi feladatok nélkül, a munkahelyen tétlenül lődörögve, a tehetséges (és itt csak róluk van szó!) fiatalokra jellemző hajtóerő, a lelkesedés, a tenni akarás egyre gyorsabban veszti el lendületét. És ez a megtorpanás sok esetben épp azidőtájt történik, mikor már a gyakorlati tapasztalatok birtokában, éppenhogy hozzákezdhetne a valóban alkotó munkához.

– Nem szabad megengedni, hogy a mi fiataljainkkal is ez történjék. Az egyetemen – mondja Veress József – évfolyamonként kiválasztjuk a legtehetségesebbeket, velük külön foglalkozunk. A legkorszerűbb gazdasági szemléletet oltjuk beléjük, a legsürgősebb tennivalókra nyitjuk fel a szemüket. Nem szabad hagyni, hogy ez a tudás – különösen a mostani helyzetben – elkallódjon. Hiszen az idő és gazdaságunk körülményei egyre jobban szorítanak valamennyiünket arra, kevesebb szellemi energiát engedjünk szunnyadni, veszni, elpazarolni.

Sarok Zsuzsa

HÉTVÉGE 5.

Vadászat

Vadásztársaságaink üzemtervei

Megyénk és vadásztársaságaink részére elkészített első távlati terve 1979-ben járt le. Ennek értékelését az elmúlt évben elvégeztük, mellyel egyidejűleg lejártak a meghatározott időre kötött vadásztársasági bérleti szerződések is. Felkészültünk a területek újrahasznosítására, és határozatlan időre megkötötték vadásztársaságaink a bérleti szerződéseket az újonnan kialakított területi koncepciók alapján. Ezzel kezdetét vette egy hosszú távú vadgazdálkodási program, melynek első legnagyobb feladata a távlati irányelvek alapján, a 10 évre szóló üzemtervek elkészítése, amely minden vadásztársaság területére kötelező.

Megyénk vadgazdálkodása az elmúlt évtized alatt jó irányban fejlődött. Nagy súlyt fektettünk a sportvadászat fejlesztésére, mely időszak alatt több mint 30%-kal növeltük megyénkben a sportvadászok számát, amely 1980-ra meghaladta az 1300 főt.

A vadgazdálkodásban elért eredményeink nagyvad vonatkozásában pozitív irányban haladtak, míg apróvadnál stagnálás észlelhető és negatív jelenségek is jelentkeztek.

Az első hosszútávú vadgazdálkodási tervünk megyénkben a nagyvadállomány számottevő csökkenését irányozta elő, figyelembe véve az erdők vadeltartó képességét. Ezzel szemben a legújabb állománybecslési adatok szerint mennyiségi felfutás jellemzi megyénk állományát.

Ez az állományszint szarvas és vaddisznó vonatkozásában továbbra is tartható, míg őz esetében bizonyos mennyiségi növekedést irányozhatunk elő.

Apróvadállományunknál a fogolyállomány erősen lecsökkent, és meg is szűnt a vadászata. Nyúlállományunk is csökkenő tendenciát mutat a vadászati kímélet ellenére is. Fácánállományunk az elmúlt 10 év első kétharmadában ugrásszerűen megnövekedett, és magasan a tervezett szint fölé emelkedett. Az utolsó harmadban, vagyis az elmúlt 3 évben váratlan csökkenés állt be, és az állományszint visszaesett a távlati tervidőszak kezdeti szintjére, annak ellenére, hogy évről évre növeltük a mesterségesen kibocsájtott fácánállomány mennyiségét.

Az első távlati tervtől való eltérés okai azzal indokolhatók, hogy első ízben próbáltuk meghatározni vadgazdálkodásunk fejlesztési irányait. Nagyvadállományunkat az erdő természetes vadeltartó képességére alapoztuk, melynek magyarázata az volt, hogy elhanyagolható vadkár mellett, olcsó pénzügyi befektetéssel, alacsony szinten terveztük tartani a nagyvadállományt.

Az új üzemtervek elkészítése, amely az 1980-tól, 1990-ig meghatározott távlati vadgazdálkodás irányelvei alapján történnek, összevont és szilárd gazdálkodási alapokkal rendelkező vadásztársaságokra épülnek megyénkben.

Az új üzemterveknél a jövő feladatai közül fő feladatként kell kezelni a vad élőhelyének kialakítását és karbantartását. Figyelembe kell venni, hogy vadásztársaságaink területének 65%-a szántóterület, amelyen nagyüzemi, iparszerű monokultúrás növénytermesztés folyik. Itt a vad élőhelye nem biztosított, ezekben a kultúrákban csak a nyári időszakban, rövid ideig tartózkodik, amíg ott fedettséget és nyugalmat érez. Az év nagyobb időszakában vadállományunk tartózkodási helye az a 35%, redukált terület, amely alkalmas tartózkodási és élőhelynek. Ezek az összefüggő erdők szétszórt erdőligetek, összefüggő legelők, szétszórt kisebb legelők, rétek és nádasok. Jövő vadgazdálkodásunknál tehát számolnunk kell azzal, hogy kisebb területen, koncentráltan intenzív vadgazdálkodást kell folytatni. Ennek megfelelően kell az arra alkalmas élőhelyeket kialakítanunk.

Az üzemtervek gazdasági célkitűzéseinél alapvető feladatunk, hogy a koncentrált élőhelyen is törzsállományunkat szinten tartsuk, sőt helyenként növeljük. Csak így biztosítható, hogy megyénk vadgazdálkodásának éves bruttó termelési értéke és az ezzel kapcsolatos árbevétele tovább növekedjen. Biztosítani kell a hazai vadászati igényeket, növelni kell a bérvadászatot, és megtartani a lőttvad-értékesítésben jelenleg elért arányokat.

Az üzemtervek készítésénél fel kell mérni a szakemberellátottságot, és meg kell tervezni a hivatásos vadászok szakmai képzésének növelését, az ifjúsági és felnőtt szakmunkásképzés fejlesztésével és a technikusminősítő vizsgák bevezetésével. Megyénk sportvadászai részére támogatni kell az olyan tanfolyamok és továbbképzések szervezését, ahol szakmai ismereteiket bővítik.

Az új üzemtervek elkészítéséhez megyénkben megfelelő képzettségű szakemberek állnak rendelkezésre, és vadásztársaságaink időben gondoskodjanak a tervek elkészítéséről, és az üzemtervezés munkájához megfelelő segítséget és támogatást nyújtsanak a gazdálkodó egységek és megyénk szakirányító szervei is.

Farkas János
megyei fővadász

A fűzvesszős művészei

Bizonyára kevesen tudják, hogy Magyarországnak évenként mintegy 3,5 millió dollár bevétele van egy olyan exportcikkből, amely teljes egészében hazai alapanyagból készült, s amelyben több mint 2000 dolgozó ügyessége és szorgalma testesül meg. Az ősi szakma, a kosárfonás művelői a fűzfavesszőből közel hatszázféle terméket állítanak elő, a karra vehető és divatkosaraktól a lámpaernyőkön, tálcákon át az ívelt formájú, szép fonott bútorokig.

Az iparág zavartalan anyagellátásának alapja a nemesfűzvessző erdő módon való termesztése (évente 1000 vagonnyi mennyiségre van belőle szükség). Nemzetgazdasági szempontból nem lényegtelen, hogy a vesszőellátást kétezer hektárnyi mezőgazdasági művelésre alkalmatlan terület adja. A meglehetősen nehéz munkával járó fűztelepítést minden esetben a talaj 3—4 éves táperő-utánpótlása előzi meg. A fiatal növényeket négyszer-ötször kapálják, öntözik, műtrágyázzák, gépekkel és helikopterekkel permetezik. Az aratást, amely nem mindig jár egyforma eredménnyel, hiszen például a jégkár a fűzesekben éppúgy előfordulhat, mint a gabonamezőkön, már többnyire gép végzi. A megtermelt fűzvesszőt hántolással készítik elő a további feldolgozásra. A géppel végzett hántolás után vastagság és hosszúság szerint válogatják, osztályozzák a vesszőket, majd kévébe kötik. Szárítás után adják át a kosárfonóknak.

Az egykor csupán kézi munkával végzett kosárfonás az elmúlt évtizedek során sokat változott. Ma már különféle gépek könnyítik meg a munkát, de a legfontosabb szerep a termelésben továbbra is az emberé marad. A nők, akik a finomabb munkát végzik és a férfiaké, akik a nehezebb feladatokat látják el.

Képünkön: a falusi használatú ún. tojásoskosarak születésének pillanatát örökítette meg a fotóriporter.

Bélyeg

Újdonságok – érdekességek

Április 29-én bocsájtja forgalomba a Posta a „Történelmi magyar zászlók" elnevezésű hat bélyegértékből álló új sorozatot, mely több színű ofszetnyomással a szovjet Goznak Nyomdában készült, Kékesi László grafikusművész tervei alapján.

Ugyancsak ekkor kerül forgalomba a „100 éves a Magyar Vadászszövetség" elnevezésű bélyeg, mely a magyar vadászok legfőbb szervezete megalakulása centenáriumáról emlékezik meg az „Évfordulók-események '81" sorozat keretében. A 2 forintos címletű bélyeget Forgács Miklós grafikusművész tervezte és több színű ofszetnyomással a Pénzjegy Nyomdában készült.

Az „Évfordulók-események '81" bélyegsorozat keretében szintén április 29-én kerül forgalomba az első Magyarországon felállított távbeszélő központ 100. évfordulójáról megemlékező 2 forintos bélyeg, melyet Dudás László grafikusművész tervezett és több színű ofszetnyomással a Pénzjegy Nyomdában készült.

Május 4-én kerül forgalomba a Magyar Vöröskereszt centenáriuma alkalmából kibocsátott általános forgalmi bélyeg, kétszínű ofszetnyomással Widerkomm Ervin grafikusművész terve alapján.

Végezetül felhívjuk a figyelmet egy másik emlékbélyegblokkra. A posta május 4-én

bocsátja forgalomba a Budapesten megrendezésre kerülő Vörös Kereszt és Vörös Félhold Társaságok III. európai konferenciáját köszöntő 20 forintos névértékű bélyegblokkot. A blokk nyolcszínű ofszetnyomással az Állami Nyomdában készült Andor András grafikusművész terve (a kereten Kudász Ferenc grafikusművész centenáriumi jelvényének felhasználásával) alapján.

HÉTVÉGE 6.

Horgászat

Drága-e a horgászat?

Egyre gyakrabban hallani a horgászok körében, hogy igen drága időtöltés lett a horgászat. Nézzük meg közelebbről mit kell a horgásznak fizetni és azt milyen célra használják fel.

Elsőként az egyesületi tagdíjat kell befizetni, amely általában 100—300 Ft között változik. Ebből a pénzből fedezi az egyesület a működéséhez szükséges irodabért, posta-, telefondíjakat, irodaszereket, megrendezi az egyesületi horgászversenyeket, különböző vetélkedőket, filmvetítéseket. Kirándulásokat szervez, horgászvacsorát rendez, a vezetőségi ülések és közgyűlés költségeit viseli. Csak a legfontosabb kiadásokat soroltam fel, de ebből is látható, hogy a tagdíj az egyesület létét határozza meg, melyet erősen befolyásolnak a különböző szolgáltatások árváltozásai. A következő összeg amit a horgásznak fizetni kell a szövetségi hozzájárulás, ez jelenleg felnőtteknél 140 Ft. Ebből 20 Ft az állami illeték, 50 Ft a kötelező halászatfejlesztési alap és 70 Ft az úgynevezett MOHOSZ-tagdíj. Gyakorlatilag ez a 70 Ft áll rendelkezésre a horgászmozgalom központi dolgozóinak bérezésére, adminisztrációs kiadásokra, nyomdaköltségekre, a hazai és nemzetközi horgászversenyek, ifjúsági táborok lebonyolítására, A horgász-szakkönyvek kiadására, filmek készítésére, különböző segélyekre.

Végül a harmadik összeg a területi jegy ára. Ezt a vízkezelő az üzemtervében állapítja meg és az államigazgatási szerv hagyja jóvá, mely igen eltérő skálán mozog. Nagysága függ a vízterületre előírt halasítási kötelezettségtől, a horgászok számától, a horgászrendi szabályozástól. A területi jegy árából kell fedezni a vízkezelőknek az őrzést, csónakpark, horgásztanya fenntartást, vagyis minden költséget, amely a halgazdálkodással, horgászattal összefügg. A területi jegy árának döntő meghatározója a mindenkori halár. A MOHOSZ által végzett országos felmérés szerint 1975-ben a háromnyaras ponty átlagára 18 Ft/kg volt, 1980-ban pedig 35—48 Ft/kg között alakult. Ha a halár emelkedik, a szintentartáshoz vagy a területi jegy árának kell vele arányosan növekedni, vagy a másik lehetőség ha a területi jegy ár nem változik a halasítás mennyiségét kell csökkenteni.

A horgászok egy része azt mondja fizet többet, de legyen hal, az alacsonyabb jövedelműeknek a jelenlegi ár is magas. E kérdésben a legoptimálisabb arányt kell megtalálni. Indokolt az intenzív vizeket a halászati törvényben előírt 200 kg ha pontyértékben halasítani.

Nézzük a kifogott hal értékét számolva, hogy drága-e a horgászat. A Pécsi tavon horgászok egy főre jutó fogási átlaga múlt évben a fogási naplók alapján 18 kg volt, melynek közel 80%-a méretkorlátozás alá eső hal, zömében ponty. A ponyt nyári átlagára 60—65 Ft/kg. A 18 kg egy főre jutó fogott hal értéke így eléri az 1000 Ft-ot, a befizetett 600 Ft-os területi engedély árral szemben. Természetesen az átlagszámítás és a fogási naplók felmérése szerint a horgászok 38%-a ennél kevesebbet fogott, 62%-a többet.

Ha pénzügyi szemüvegen vizsgáljuk a kérdést kitűnik nem is olyan drága a horgászat. Nem szabad megfeledkezni még a horgászathoz szükséges eszközök árairól, ami valóban az utóbbi években jelentősen emelkedett, de ez elsősorban a külföldi felszerelésekre vonatkozik. Egy-egy jó felszerelés azonban megfelelő gondozással hosszú évekig kiszolgál.

Összegezve végül is a horgászat nem tartozik a legolcsóbb szórakozások közé, de az ügyes, jól képzett horgászok a befizetett értéket vissza tudják fogni tehát mégsem olyan drága.

Hírek:

— A MOHOSZ vezetőségének határozata módosította az Országos Horgászrend 7. pontjának (3) bekezdését, mely szerint a darabkorlátozás alá eső halak becsült súlyát az ország valamennyi vízén közvetlenül a fogást követően, a horgászás folytatása előtt maradandó módon (golyóstollal, tintaceruzával) a fogási naplóba be kell jegyezni.

— A lánycsóki HE szeretettel várja az intenzíven halasított lánycsóki tározóra a baranyai horgászokat. Napijegy ára 70 Ft, ezért fogható 2 db méretkorlátozás alá eső és 5 kg egyéb hal. Napijegy a tóparton a halőrnél váltható.

— A Pécsi HE május 8-tól pénteki ügyintézését 16—18 óráig az új klubhelyiségében (MÁV Utasellátó, Pécs, vasútállomási kistermében) végzi.

Kovács Zoltán

Növényvédelem

Időszerű növényvédelmi munkák

A fagykáros szőlőterületeken a botritisz veszély megelőzése miatt Ortho-Phaltan 0,2%-os oldatával védekezzünk. A szőlőt 5—8 leveles állapotában atkák ellen Mitac, Pol-Akaritox vagy Rospin szerrel permetezzük. Ahol tavaly erős lisztharmat fertőzés volt, ott a Thiovitot 0,3—0,4%-os töménységben alkalmazzuk. A tarka szőlőmoly lárváinak tömeges kelése április végén május elején várható. Védekezéshez Unitron 40 EC, Ditrifon 50 WP, Unifosz 50 EC vagy Bi 58 EC használható.

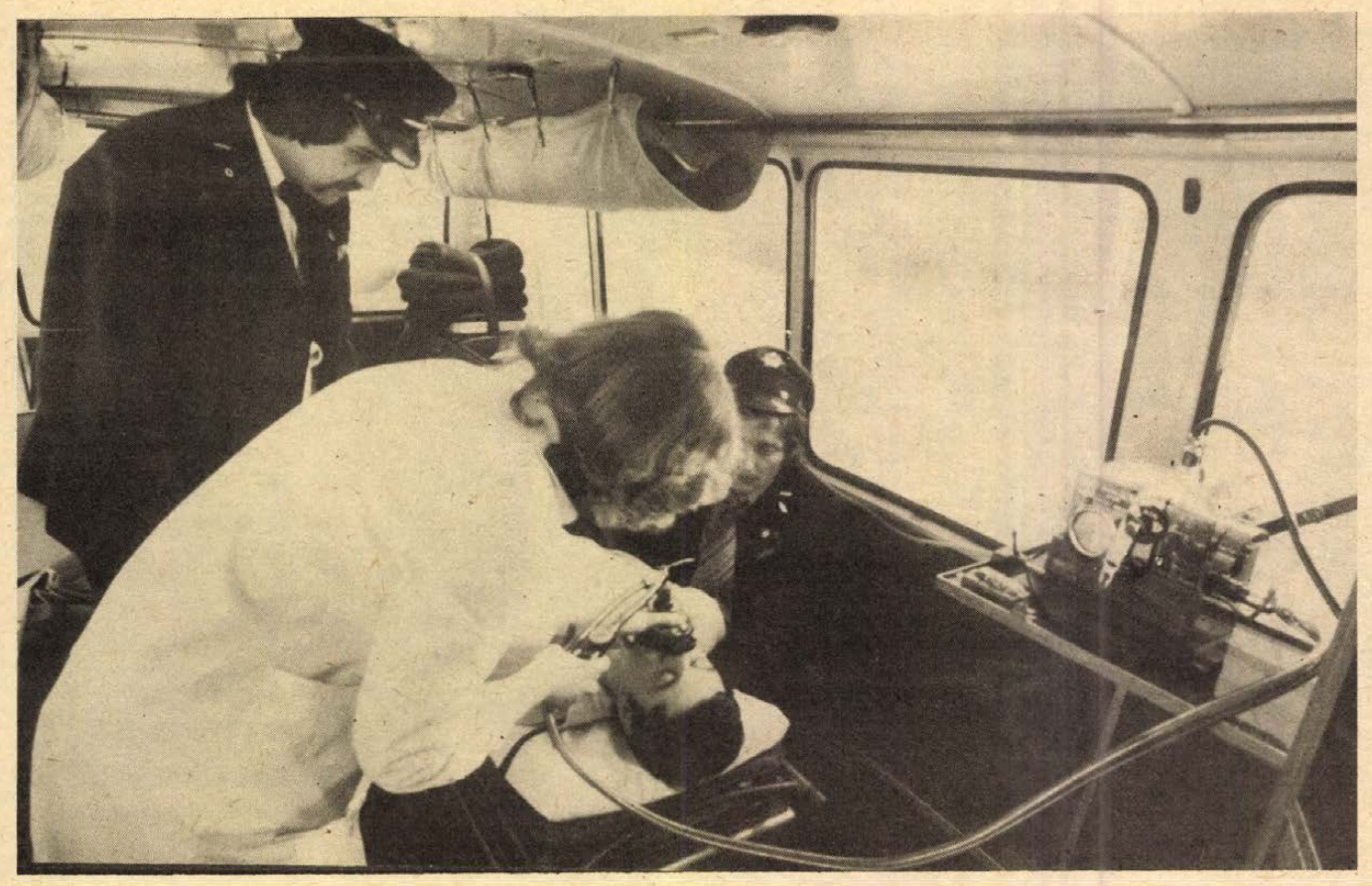
Szőlőilonca által károsított területeken Unitron 40 EC vagy Bi 58 EC szerrel védekezzünk. A szőlőilonca kártételnél a hajtások pókhálószerűen össze vannak szőve, melynek belsejében egy centiméter körüli zöldessárga élénk mozgású hernyó található.

Sziromhullás után az almafákat sodrómolyok és levéltetvek ellen Unifosz 50 EC szerrel permetezzük. Csapadékos napok után közvetlen varasodás ellen Topsin-metil, Chinoin Fundazol, Zineb vagy Dithane M—45 permetezését javasoljuk. A lisztharmatra érzékeny almafajtákat Thiovittal védjük.

A körtefákat sziromhullás után varasodás ellen Dithane M—45, a poloskaszagú darazsak kártétele esetén Unifosz 50 EC szerrel permetezzük. Az őszibarackot sziromhullás után Unifosz 50 EC vagy Bi 58 EC szerrel a levéltetvek és gyümölcsmolyok, csapadékos hűvös időjárás esetén Orthociddal permetezzük a levélfodrosodás ellen.

Szamócát fővirágzásban és virágzás végén Chinoin Fundazol szerrel permetezzük a szürkerothadás megelőzése miatt. A talajban lévő kártevők ellen vetés, palántázás vagy ültetés előtt Diazinon 5 G szerrel védekezzünk.

Dr. Frank József



MENTŐSÖK

Összerezzenünk a sziréna vijjogására, néhány pillanatig kis szorongással nézünk a száguldó mentőautó után. Úgy hat ránk, mint egy segélykiáltás. Szánjuk az ismeretlent, akiért ez a versenyfutás folyik a percekkel. Közben, talán nem is tudatosan felvillan bennünk a veszély érzete, önnön sorsunk féltése. Azok azonban biztosan nem jutnak eszünkbe, akik készenlétben várnak az orvosi szobában, felveszik a telefont, javítják az autókat, szüntelenül tanulnak, hogy gyorsabb, biztosabb legyen a mentés.

Magyarországon, az Egészségügyi Minisztérium fennhatósága alatt az Országos Mentőszolgálat irányításával 20 mentőszervezet működik. Baranyában hét mentőállomás van. Pécsett a két állomás összesen 19, Komlón, Mohácson, Siklóson és Sellyén 4–4, Szigetvárott 5 gépkocsi teljesít szolgálatot. Mintegy 250 dolgozója van Baranyában a mentőszolgálatnak.

A mentősök bajtársnak szólítják egymást. Ritka, hogy egy megszólítás ennyire hitelesen csengjen, mert valóban társak, egymásra utalt, egymást segítő, rendkívül fegyelmezett tagjai egy jól szervezett közösségnek, a bajbajutott emberek szolgálatában.

Pécsett, a Tüzér utcai mentőállomáson van a „főhadiszállás". Ide futnak be a 04 segélykérő és 14-444-es telefon egyéb hívásai. Pontosabban a szolgálatvezetői szobába, ahol napközben hárman kezelik azt a rengeteg telefont és a rádiókat, amelyek a megyében valamennyi mentőkocsival, illetve Budapest és egész Dunántúl megyeszékhelyi mentőállomásaival tartják a kapcsolatot.

Déri Tamás, nappalos szolgálatvezető jobbján vagy hat telefon, előtte pedig egy mágneses tábla, rajta Pécs és Baranya térképével. Apró kis téglalapokat rakosgat a térképekre, aszerint, hogy éppen merre jár az a kocsi, amelyik kivonult. A hívásokkal kapcsolatban nem mindig kedvező a tapasztalat.

– Megértjük, tudjuk, hogy veszélyhelyzetben nehéz higgadtan viselkedni, de éppen a bajbajutott érdekében, a gyors mentés megszervezésére szükségünk van a pontos információkra. Gyakran előfordul, különösen baleseteknél, hogy nem győződnek meg arról, hogy mi történt, hányan sérültek meg, milyen jellegű a sérülés. Gyakran elmulasztják a helyszín pontos megjelölését, vagy az odajutás lehetőségeniek ismertetését. Minderre pedig szükségünk van ahhoz, hogy a megfelelő apparátust tudjuk a helyszínre irányítani, hogy ne kelljen a cím keresgélésével esetleg életet jelentő perceket elveszíteni.

A szolgálatvezetői szoba az állomás legfontosabb munkahelye. Az itt dolgozók döntik el, hogy hagyományos, vagy rohamkocsit küldjenek-e, riasszák-e az ügyeletes orvost, vagy ápolót indítsanak útba.

*

Éles csengőszó harsan, a mentők központjának valamennyi zugában hallható. Aszerint, hogy szaggatott, vagy egybefüggő hang a jel, mindenki pontosan tudja, hogy neki szól-e. Ilyenkor az illetők a szolgálatvezetőhöz sietnek, hogy átvegyék az utasítást.

Ezúttal Horváth Ferenc vezető mentőtiszt pattan fel a helyéről, indulnia kell az esetkocsival. Közben dr. Farbaky Ivántól, a Baranya megyei mentőszervezet vezető főorvosától megtudom, hogy a mentőtiszt ugyanazt a feladatot látja el, mint a mentőorvos. Sokat kell dolgoznia, tapasztalnia és tanulnia az embernek addig, amíg mentőtiszt lesz. Először is érettségi után mentőápolóként áll szolgálatba. Munka mellett elvégzi a két éves ápolói, majd az egyéves szakápolói tanfolyamot. Két évig dolgozik szakápolóként, majd ugyancsak munka mellett elvégzi az egészségügyi főiskola megfelelő szakát.

Az ápolók számára is rendszeres a továbbképzés. Itt szinte állandóan tanulni kell. Mellette a 24 órás szolgálat (a gépkocsivezetők maximum 14 órát dolgozhatnak) sem könnyű, tetézve azzal a belső feszültséggel, amelyet óhatatlanul előidéz a gyorsaság igénye, a megrendítő események látványa. De talán ugyanez a nehézség egyben a varázsa is a mentős hivatásának. Másként hogyan is lehetne elképzelni, amit Takács István mondott, aki egy hónappal ezelőtt még a hordágyat vitte, most a pécsi mentőállomás gazdasági vezetője:

– Tíz évig voltam ápoló. Ami ebben szép, az az emberi kapcsolat, a segítés lehetősége. Néha, ha meglátom a régi kocsinkat, megsimogatom az öreg gépet.

Hasonló nosztalgiával gondol vissza az aktív szolgálati időre Rozgonyi Miklós, aki még a mentőszolgálat megszervezése után egy évvel kezdte el a mentőzést, mint gépkocsivezető, 1949-ben. Most a megyei szervezet gazdasági vezetője.

– Lehetőség szerint úgy irányítjuk a káderfejlesztést, hogy a régi, kipróbált bajtársakat állítjuk a fontosabb posztokra – mondta dr. Farbaky Iván. – Jobb ezt házon belül megoldani, mert a szakmai ismeret itt önmagában nem elég. Ehhez – minden poszton – a mentős szív is szükségeltetik.

*

Mentős szív? Érzelmek? Itt szinte mindennapi tanúi, mégpedig aktív tanúi az emberek a tragédiáknak, megrázó eseményeknek, tán csak az intenzív osztályok orvosai találkoznak ilyen sűrűn, ilyen közelről a halállal. Meg lehet ezt szokni?

Dr. Gavri János, a pécsi mentőállomás főorvosa szerint:

– Itt nem lehet a szakorvosi értelemben vett rutint megszerezni. Szinte minden eset más tevékenységet, új és új módszereket, döntést igényel. Nem tud közömbössé válni, nem tudja megszokni az ember azt, ami megrázó. Hosszabb-rövidebb ideig mindenképpen hatása alatt marad az ápoló s az orvos is egy-egy súlyosabb esetnek. Különösen a gyermekbalesetek, s azok a tragédiák viselnek meg, amikor életerős, fiatal embereket ér el a végzet, ha már nem tudunk segíteni.

– Pályafutása alatt volt már olyan sikerben része, amire szívesen emlékszik vissza?

– Igen, többek között egy erdőben történt baleset. Az illető a saját puskájával szétroncsolta az arckoponyáját. Száz méterre tudtuk megközelíteni a gépkocsival az eset színhelyét. Rohantunk vele a mentőautóhoz, s hogy a befelé vérzés következtében biztosan bekövetkező fulladásos haláltól megmentsem, azonnal gégemetszést alkalmaztam. Az illető ma is él, egészséges. Egy másik eset, mikor Hirden egy fiatalembernek a comb verőerét vágta át egy bicska. Ilyen esetben legfeljebb tíz perc az élet. Sikerült a sérülés felnyitott helyén kézzel elszorítani az eret, a kórházi sebészeti ellátásig elhárítani az elvérzés veszélyét. Hát ilyenek... De akár holnap reggelig lehetne sorolni.

*

A mentőautókat 120 000 kilométer megtétele után selejtezik, és korán eléri ezt a „nyugdíjkorhatárt". Naponta csak Pécsett átlagosan 250–300 hívásra vonulnak ki a betegszállítástól a sürgős esetekig. Ekkora igénybevételt csak nagyon gondosan, lelkiismeretesen karbantartott, javított kocsik képesek elviselni. Különösen olyan követelmény mellett, hogy egy váratlan üzemhiba akár a szállított beteg életébe kerülhet.

Turós András a legrégibb szerelő a mentőállomás javítóműhelyében. A gépkocsivezetők egybehangzó véleménye szerint arany keze van, a kétszer karambolozott Mercedes ambulánskocsit is úgy helyrepofozta, hogy talán maga a gyári meós sem venné észre a beavatkozást. Ő maga így vélekedik:

– Egyszerre szinte hat szakmát kénytelen képviselni az ember: az autóvillamosságon, a fényezőn keresztül a kárpitosig. Nagyon sok a munka, de az ad igazi örömöt, ha miattunk nem történik baj.

Hasonlóképpen vélekedik Lasancz Imre, a műszak raktárosa is, akivel hétvégenként a „sárga angyal" egyik Trabantjában találkozhatnak a defektes autósok. Ő tehát már duplán mentős.

*

Szakma? Hivatás? Szolgálat? Azt hiszem, hogy mind a három. És tekintet nélkül arra, hogy a műhelyben, vagy a szolgálatvezetői szobában dolgoznak, a volán mögött, vagy az életmentő készülékeket használják, hordágyat cipelnek, a halállal vívnak csatát, vagy csak járóképtelen beteget szállítanak – egyben közösek. Értünk, teszik. Nagy fáradsággal, fáradhatatlanul.

Kurucz Gyula

Az élet „minősége"

Napjainkban aligha akad fogalom a társadalomtudományok területén, amely körül annyi vita folyna, mint az ún. életminőség körül. A problematika ugyanis valamennyiünket a lehető legközvetlenebbül érint: átszövi létünk minden mozzanatát, a mindennapi cselekvéstől a legrejtettebb vágyakig.

Magáról a fogalomról annyit, hogy bár a terminus új keletű, de maga az „életminőség" gondolata végig követi az emberiség történetét. Közelebbről vizsgálva ugyanis azt találjuk, hogy a bizonyos fokú autonómiával rendelkező és többé-kevésbé zárt, homogén közösségek túlnyomó többsége a történelem folyamán igyekeztek tagjaikat nemcsak anyagi javakkal, hanem az emberi élethez, a „jó", a „boldog", a „tökéletesebb", az „emberhez méltó" élethez szükséges nem anyagi javakkal is ellátni.

Hogy a történelem folyamán egy-egy adott közösség milyen minőségű életet tudott magának biztosítani, sok mindentől függött. Függött a környező társadalom gazdasági-társadalmi fejlettségi fokától, az adott közösség hagyományaitól, kohéziós szintjétől, s függött mindenekelőtt a közösség autonómiájának mértékétől. Minél nagyobb mértékben volt ugyanis egy-egy közösségnek lehetősége – hatalma – arra, hogy saját érdekeit érvényesítse, annál nagyobb esélye volt egyben arra is, hogy az anyagi s nem anyagi javak birtoklását a közösségen belül s a közösség-külvilág viszonylatában a lehető legkedvezőbben szervezze meg tagjai számára.

Hazánkban a hetvenes évek gazdasági eredményei és társadalmi fejlődése lehetővé, sőt szükségessé tették annak vizsgálatát, hogy a „miből éljünk?" kérdése mellett választ keressünk arra is, hogy „hogyan éljünk?"

Az „életminőség" kutatással a társadalomtudományok arra a kérdésre igyekeznek választ keresni, hogy melyek is valójában a „minőség" kritériumai, és milyen módon lehet ezt a szociológia eszközeivel mérni. E vállalkozás jelentősége nagy, de egyben roppant nehéz, hiszen nem kevesebbről van szó, mint hogy megközelítő pontossággal diagnosztizálni a tudomány eszközeivel az emberek, embercsoportok, sőt egyes országok népeinek életminőségi szintjét.

A szóban forgó kérdés összetettségének érzékelésére talán elegendő, ha utalok az emberi lét néhány olyan fontos alkotó elemére, mint az anyagi jólét, egészség, tudás, esztétikai és kulturális értékek, emberi jogok, biztonságérzet, megbecsülés, önérzet, társaskapcsolat, perspektíva, alternatívák stb. Persze, az itt felsorolt „lételemek" távolról sem merítik ki az emberi élet minden összetevőjét, de a legfontosabbak közé tartoznak és az életminőség-vizsgálatoknál nem hagyhatók figyelmen kívül.

Nagyon lényeges társadalmi tapasztalat, hogy az egyik vagy másik „lételem" esetleges bősége nem helyettesítheti egy másiknak a hiányát, azaz a különböző „lételemek" az emberi szükségletek különböző tartományát elégítik ki. Már a puszta felsorolása ezeknek a „lételemeknek" arra utal, hogy csakis a maguk egészében, egységében nyújthatnak megközelítően pontos információt az emberi élet minőségi szintjéről.

Vegyük szemügyre például az anyagi jólét szerepét. A materiális javak bőségének alapvető jelentősége van az élet minősége szempontjából. Nem lenne azonban célszerű elhallgatni, hogy ezzel kapcsolatban meglehetősen eltérő nézetek ütköznek egymásnak. Vannak olyanok, akik az anyagi javak növekedését egyenesen katasztrófának tartják az emberiség számára; az „igazi" emberi értékeket lerombolja, a „tiszta" érzéseket bemocskolja, az egymás iránti felelősség és az összetartozás helyett a mértéktelen önzést táplálja stb. Ezen az erkölcsi talapzaton megszületik az egalitariánus szegénység dicsérete, mint az igazi emberi értékek megőrzésének záloga.

Abban többé-kevésbé megegyeznek a szociológusok, hogy az anyagi jólét ellen ágálók zömét két társadalmi kategóriába lehet osztani: az egyikbe azok tartoznak, akik már minden alapvető materiális szükségleteiket kielégítették, ezért számukra ez már nem elérendő cél, túl vannak ezen. A másik csoportba azok tartoznak, akiknél kevés az esély arra – a legkülönbféle okoknál fogva –, hogy magasabb szintű materiális javak birtokába jussanak. Ezek az elesett társadalmi rétegek, amelyeknek az aránya koronként és országonként változó és akiket szociális demagógiával a legkülönbözőbb politikai irányzatok eszközként használhatják.

Aligha vitatható, hogy az „élet minősége" csakis magasfokú anyagi bázison jöhet létre, mivel az anyagi javak bősége teszi lehetővé egy adott társadalomban, hogy az egészségügyi, oktatási, kulturális, népjóléti intézmények magasszintű szolgáltatásban részesítsék a lakosságot. Ez azt jelenti, hogy anyagi fedezet nélkül a különböző humánus társadalompolitikai törekvések merő vágyakozások maradnak, vagyis megvalósítani belőlük csak annyit lehet, amennyit egy adott ország anyagi viszonyai lehetővé tesznek. Amennyiben ez így van, akkor képtelenségnek kell megítélni az olyan felfogásokat, amelyek szembeállítják az anyagi gyarapodásra tett erőfeszítéseket, az „igazi" emberi értékekkel. Ehhez azonban még hozzá kell tenni valamit. Az anyagi javaknak az élet minőségére gyakorolt hangsúlyos szerepe nemcsak az állami szintre érvényes, hanem az individuális szférára is. Hiszen az áru- és pénzviszonyok között élő ember számára, szükségleteinek kielégítéséhez szinte minden „kelléket" a pénz közvetít. Az ember anyagi lehetősége alapvetően meghatározza, milyen lakásban lakik, hogyan táplálkozik, mennyi jut kultúrfogyasztásra, milyen szintű egészségügyi szolgáltatást vehet igénybe, hogyan öltözködik és tisztálkodik, mennyit és hova utazik, hogyan közlekedik, hogyan pihen és szórakozik stb.

Ám a materiális javak bősége önmagában nem több mint lehetőségforrás egy magasabb szintű életvitelhez. Fontos tényező például az anyagi javak felhasználóinak – az állami és az egyéni javak kezelőinek – az a lehetősége, hogy realizálják az anyagi alapokat az életminőség kiteljesítésében. Az anyagi javak célszerű hasznosításához ugyanis számtalan dolog szükséges; mindenekelőtt magas szintű fogyasztási szokások, széles körű ismeretek, kultúra, választási lehetőség stb.

Hogy ténylegesen mit jelent az anyagi javak felhasználási képessége, erről meggyőződhetünk a mindennapi tapasztalatok alapján. Hiszen léptennyomon azt látjuk, hogy azonos anyagi bázison eltérő „életminőségek" alakulnak ki. Ez mindenekelőtt a kialakult igények, az értéktudat, az érdeklődés, az egész orientációs mechanizmus különbözőségéből erednek.

Folytatható az okfejtés azzal, hogy az „életminőséghez" szükséges magasfokú anyagi bázis, és kulturált fogyasztási szokások, mint lényeges és nélkülözhetetlen „lételemek" beleilleszkednek az adott társadalom politikai és jogi rendszerébe, amely az egyének és csoportok biztonságérzetének, emberi méltóságának kiteljesedését teremtheti vagy akadályozhatja meg.

Módra László

A magyar tudomány nemzetközi kapcsolatai

Magyarország tudományos kutatási kapacitása még 1 százalékát sem teszi ki a világ tudományos potenciáljának. Nyilvánvalóan következik ebből, hogy az alapvetően új felfedezések döntő többsége nem nálunk születik meg, hanem külföldön. Ugyanakkor az is tény, hogy társadalmi életünk legkülönbözőbb területein (termelés, oktatás, szolgáltatás, kultúra stb.) a világon meglévő, új ismereteknek jelentős részét hasznosítjuk. További gazdasági, technikai és kulturális előrehaladásunk egyik lényeges tényezője az lesz, hogy milyen módon tudjuk fenntartani, megőrizni és továbbfejleszteni azt a széles körű tudományos, műszaki és kulturális nemzetközi kapcsolatrendszert, ami az utóbbi 10–15 év alatt kialakult.

A hazai tudományos élet nemzetközi kapcsolatainak fejlődését nagymértékben meghatározta az MSZMP Központi Bizottságának 1969-ben hozott állásfoglalása a tudománypolitika irányelveiről. Ez a dokumentum egyértelműen megfogalmazta, hogy a nemzetközi tudományos kapcsolatok fejlesztését általános tudományos érdekeinkkel összhangban kell folytatni. A szocialista országokkal, és különösen a Szovjetunióval, elsődleges jelentőségű a kapcsolatok tartalmi fejlesztése, hiszen a közös társadalomépítési célkitűzéseken túlmenően gazdasági és kulturális együttműködésünk is igényli a tudomány közvetlen részvételét.

Az elvi állásfoglalásoknak megfelelően, igen jelentős mennyiségi és minőségi fejlődésnek lehettünk tanúi. Nemzetközi tudományos kapcsolataink az elmúlt évtizedben jelentősen bővültek. A tudományos célú kiutazások száma az utóbbi években elérte a 20 ezret, ami azt jelenti, hogy a hazai kutatóintézetekből, egyetemekről és a vállalatok fejlesztő laboratóriumaiból a tudományos kutatók és oktatók egyharmada fordul meg évente külföldön.

Ismervén több európai ország hasonló adatát, nyugodtan állíthatjuk, hogy ez az arány nemzetközi mércével is igen magas.

A szocialista országokkal folytatott együttes tudományos kutatómunka többféle szervezeti rendben valósul meg. Kétoldalú kormányközi megállapodások vannak az egyes baráti országokkal, a műszaki- tudományos, illetve a kulturális és tudományos együttműködésre. Ezek az egyezmények elősegítik az adott két ország gazdasági kooperációját, illetve a szocialista társadalom építésével járó sajátos oktatási, közművelődési és kulturális feladatok teljesítését. Az egyes minisztériumok, tudományos akadémiák, tudományos egyesületek szövetségei, egyetemek, kutatóintézetek, közvetlen megállapodásokat is kötnek kutatók, oktatók cseréjére, konkrét tudományos problémák vizsgálatára. A KGST-n belül több oldalú tudományos-műszaki együttműködési egyezmény van, amely több ország közös érdekeinek megfelelő kutatómunkát fog össze, illetve összehangolja az olyan tudományszervezési intézkedéseket, mint pl. licencvásárlás, műszergyártás, együttes fellépés nemzetközi szervezetekben stb.

Több nemzetközi továbbképző intézetet is létrehoztak a szocialista országok tudományos akadémiái, pl. a Matematikai Továbbképző Központot Varsóban, a Hő- és Tömegátadási Kutatóközpontot Minszkben, illetve az Elektronmikroszkópiai Központot Lipcsében.

A tőkés országok kormányszerveivel szintén kötöttünk műszaki-tudományos, vagy kulturális és tudományos együttműködési megállapodásokat. Ennek keretében általában szakemberek kölcsönösségi alapon álló tanulmányútjait irányoztuk elő. Évente több száz magyar állampolgár utazik ilymódon külföldre. Az intézményes kapcsolatok keretébe tartozik a többi állami, vagy magánalapítvánnyal (USA, NSZK, Japán) való olyan konkrét együttműködés, ahol igen szigorú szerződéses feltételek szabják meg a kutatás célját és végrehajtási módozatait.

Magyarország olyan természeti, gazdasági adottságokkal rendelkezik, amelyek igénylik az igen aktív nemzetközi kapcsolattartást a társadalmi élet nagyon sok területén, a tudománytól a kereskedelemig. Az izolálódás, a befelé fordulás a fejlődés fékje volt a múltban is, és méginkább az lehet a jövőben. Az aktív és nemzetközi együttműködésre jó példa az atomfizikusok, atomerőművi mérnökök közös munkája, amely már az ötvenes években elkezdődött és jelentősen járult hozzá ahhoz, hogy a nyolcvanas évek közepén hazánkban is működhet nukleáris erőmű. A számítástechnika ma már ott van társadalmi életünk legkülönbözőbb területein, a népszámlálástól kezdve a repülőhelyek foglalásáig. Külföldről átvett tapasztalatok nélkül nem jutottunk volna el idáig. De hozzátehetjük, hogy számos részterületen már önálló magyar eredmények is születtek az atomreaktorok egyes technikai mutatóinak továbbfejlesztésében, illetve számítástechnikai berendezések gyártásában.

Számtalan hasonló példát lehetne még megemlíteni a természettudományok, a műszaki- és agrártudományok területéről is.

A társadalomtudományok területéről a közgazdaságtant, a nyelvészetet, a történettudományokat, a jogtudományokat, az irodalomtudományt és a szociológiát emelhetjük ki, ahol a kölcsönös tapasztalatcsere és együttműködés eredményei könyvekben, publikációkban láttak napvilágot.

25 éve, 1956. március 26-án írták alá a szocialista országok képviselői az első közös kutatóközpont megalapításáról szóló egyezményt. Az intézmény céljául azt tűzték ki, hogy a részecskefizika, a magfizika és a neutronfizika területén közös kísérleti és elméleti kutatásokat végezzenek. Az erők egyesítése olyan nagyberendezések, gyorsítók, reaktorok építését és használatát tette lehetővé, amelyek létrehozása kis országok számára megoldhatatlan feladat lett volna. A dubnai Egyesített Atomkutató Intézetben az elmúlt 25 év alatt számos kiemelkedő tudományos eredmény született, új kutatási irányok jöttek létre.

A kutatómunkában aktívan részt vettek a magyar fizikusok, vegyészek és mérnökök is. Önállóan, vagy széles körű nemzetközi kollektívák tagjaként több kutatócsoport dolgozott éveken át Dubnában, tevékenységükkel nemcsak a dubnai intézet eredményeihez járultak hozzá, hanem segítették a hazai kutatások fejlődését is. Kutatóintézeteink nem egy témában közvetlen együttműködést alakítottak ki az Egyesített Atomkutató Intézettel, kiszélesítve ezáltal az itthon dolgozók számára is a kutatási lehetőségeket.

Dubna a résztvevő országok kutatóintézetein kívül szoros kapcsolatot tart fenn a világ legjelentősebb kutatóközpontjaival. Ez a nemzetközi jelleg egyik legvonzóbb vonása az intézet tevékenységének, ami az ott dolgozókat a világméretű tudományos munkamegosztás közvetlen részesévé teszi.

Sokszor használjuk ma ezt a kifejezést, hogy belső tartalék. Ezen még feltáratlan anyagi, vagy szellemi kapacitást értünk. Nemzetközi tudományos kapcsolataink vonatkozásában viszont még nyugodtan beszélhetünk külső tartalékról is, hiszen a kellő következetességgel, előrelátással szervezett nemzetközi kapcsolatok valóban hatalmas tartalékot tudnak részünkre mozgósítani.

Láng István,
az MTA főtitkárhelyettese

Jelenetkép: Bregyán Péter, N. Szabó Sándor, Tomanek Gábor, Labancz Borbála, Leviczky Klára, Vallai Péter és Muszte Anna

Kipusztíthatatlanok?

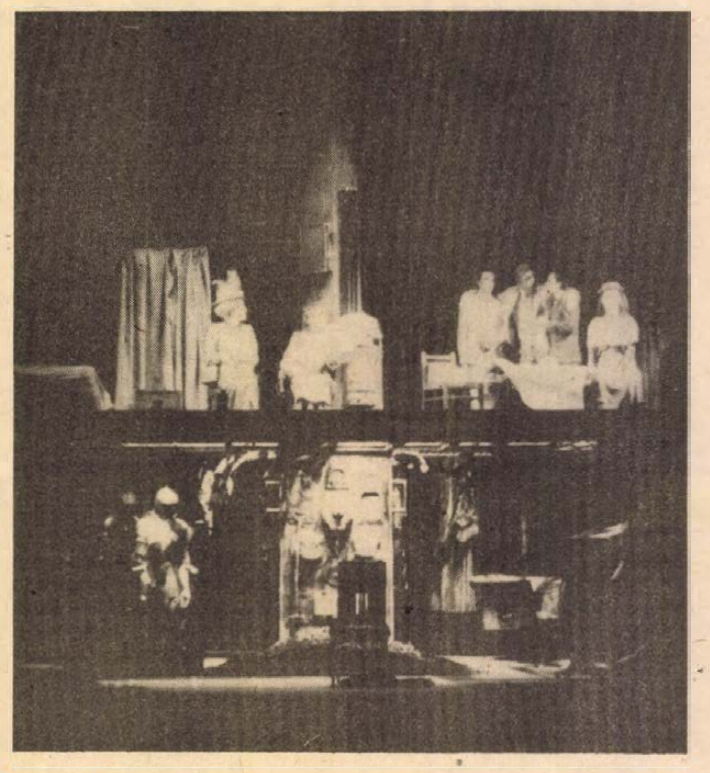
G. Hauptmann: A patkányok c. drámája Pécsett

A világirodalomban nem ritka a patkányszimbólum. Jelezvén, hogy az undorkeltő kártékony rágcsáló „hűséges" kísérője az emberiség fejlődésének... Olykor elszaporodnak. Zavaros időszakokban, mikor csökken a társadalmi „higiéné", felszínre jönnek ,elpimaszodnak. Egyébként *vannak*. Mindenki tudja. Irtásuk nehéz, alkalmazkodó képességük bámulatos. Természete révén ugyanakkor hálás kifejező eszköz a romantikában, de főleg a századutó irodalmi naturalizmusa jelzi gyakran az emberi nyomor és gonoszság környezetében a patkányok jelenlétét. Máig hatóan, mint ezt G. Hauptmann most bemutatott drámájának címe is hangsúlyozza. A mű ugyan jóval később született, ám kétséget kizáróan az író első naturalista korszakának gyökérzetéből.

G. Hauptmann nálunk kevéssé ismert. Negyvennél is több színpadi műve közül elvétve játszanak csupán; a magyar nézőnek elsősorban a filmen is láthatott *Rose Berndt* vagy a talán legismertebb *Naplemente előtt* címe csenghet ismerősen. Századunk első harmadának német „költőfejedelme" nem bizonyult olyan maradandónak, mint ez akkor várható volt. Közrejátszanak talán ebben szubjektív motívumok is. Mert például ahogyan 1914-ben Romain Rolland háborúellenes felhívására nem reagált, úgy a náci expanzió idején Thomas Mann se hatott az akkor már öregedő jeles német íróra, aki *hallgatott*... A világégések elől rendre „klasszikus" magányba húzódott vissza Agnetendorf-i villájába. (Ma Lengyelországhoz tartozik.) Újabban nyugaton több művét újra fölfedezik, és bizonyára eljön az idő, amikor G. Hauptmann kellő értékeléssel méltó helyére kerül a mi világirodalmi tudatunkban is. Hiszen jelentősége nem vitatható az európai modern dráma kialakulásában, ahogyan a nyolcvanas évek naturalista drámájának megteremtésében is Strindberg mellett Hauptmanné a legjelentősebb név. Ami elsősorban egyik fő műveként emlegetett *A takácsok* c. drámájának köszönhető. Irónk evvel – a sziléziai takácsok felkelésének (1844!) új, egyéni hangú ábrázolásával – szocialista eszmeiségű talajról indult el. Több mint fél évszázados életművében – különböző újromantikus, misztikus, szimbolista stb. kitérőkkel – végső fokon a realizmus igénye – megtartó ereje lényeges. Olykor életre leheli a naturalista ábrázolás értékes elemeit is. Különösen akkor, ha a jelenkori valóság feltárásában akad közvetlen mondanivalója. *(Henschel futaros, Rose Berndt:* a 900-as évek elején.)

Ebbe a sorba tartozik *A patkányok* is. (1911.) Nem annyira a naturalisztikus eszközök felhasználásával, nem is a címe jelképiségével. Sokkal inkább mindazzal, ami ezen társadalmi, politikai kisugárzásában – egy nagyon tehetséges író kivételes drámalélektani és jellemábrázoló művészetével – túlmutat. Még hozzá egy nagyon sajátos korszakban, a tízes évek elején. És ami a legfontosabb: ma emberének szólóan is, a patkányság jelenlétének az emberi természetben s e tulajdonság potenciális továbbélésének vátészi figyelmeztetésével, költői üzenetével. A mű fő cselekménye szabályos krimi, így tartalmi vonatkozásaira csak utalunk, ahol szükséges. Műfaja tragikomédia, helyszíne a vilmoscsászári Németország Berlinje, néhány évvel az első világháború előtt. Mindez önmagában véve még dögunalmas előadásra is „ösztönözhet". Jó rendező kezében viszont ez a mű – lehetőség. A Pécsi Nemzeti Színház *Sándor Pál* filmrendező meghívásában látta meg azt, aki lehetőségeit nemcsak kihasználja, de az optimális szerepkiosztás és a szcenika segítségével az évad eddigi talán legjobb előadását is megteremtheti. Ez a munkája – *Csorba Győző* friss, lényegre törő új fordításának alkotói támogatásában – alighanem a szövegkönyv alapos dramaturgiai átfésülésével kezdődhetett. A korabeli kritika méltán kifogásolta ugyanis, hogy a darab terjengős: a tragikus és komikus elemek nincsenek szerves egységben, a humoros epizódok megbontják „leültetik" a dráma feszültségét, a történet kibontakozását. E szerkezeti hibákra a gondosan összefogott előadásból viszont már semmi nem utal.

Sándor Pál kiváló érzéke a groteszk iránt már eddig is feltűnhetett *(Régi idők focija)*. Vonzódik a történelem kiélezetten tragikus helyzeteinek egyéni láttatásához *(Herkulesfürdői emlék; Szabadíts meg a gonosztól!)*, amit elsősorban a hangulatelemző ábrázolás gyakran sötét tónusú, nyomasztó légkörével alapoz meg. De mindig, mindenütt együttérzéssel, aggódó szeretettel fordul a kisemberek világa felé. Ezek az erényei színpadi rendezésében is jelentkeznek. Az utolsó „boldog békeévek" jellegzetes alakjainak (színigazgató, pap és más kispolgárok mellett munkás, rendőr, kiscseléd, lumpenelemek) egymáshoz – és a történet középpontjában álló brutális gyilkossághoz – való viszonya messzire túlmutat a szimbolikus címen és mindazon, ami előttünk lejátszódik. Ebben a rendezői koncepcióban – egy-két egyértelműen negatív drámai személy kivételével – szinte mindenkiben van valami mélyről jövő – tehát nem külsőségekkel ábrázolt – emberi rezdülés vagy megkapó vonás. Épp ez a kontraszt erősítheti fel borzongásunkat, szorongásunkat: mire vezethet majdan a porosz gőg, a polgári képmutatás: az emberi butaság, gonoszság, felbújtás, erőszak; a lumpenproletári szubkultúra „megöröklött" és „kifinomult" magatartásforma rendszere? Hiszen a patkányság természetrajza nem mindig jelentkezik „eredeti" formajegyeivel... Bennem ez váltotta ki a legmélyebb hatást, ami a dráma értelmezését illeti.



Kovács Attila színpadképe

Fotók: Cseri László

Művészi eszközeinek sokszínűségében kettő uralkodik. Az egyik *Kovács Attila* színpadképe. A színhely egy „átmeneti" jelmezraktár egy bérkaszárnya kazánházában (eredetileg padlásterében). Molyette, patkányrágta göncök, rozsdás vértek, szénkupacok sivár, lehangoló összevisszasága, pislákoló fényben. Fölötte síkban egy szoba, a jelenetek egy része itt játszódik. A látvány, a környezet hatása szinte társrendezői funkciót sejtet. A másik a színészi játék összhangja, megkomponáltsága. Ennek az élménye. Olyanoknál is, akiket eddig jó esetben középszerűnek láthattunk. Az első percek premierizgalma gyakran a szövegérthetőség rovására megy (pl. még Ronyecz Máriánál is); helyenként bizonyos akciók (pl. a drámai, csöndek) se érlelődtek még hozzá a cselekményfejlődés ívéhez. Ám egészében véve kivételesen jó színészi alakítások sorozata teremti meg ezt az előadást, ahol a tragikus főcselekmény sodrában a groteszk humor pillanatai mindenütt *oldanak* és *kötnek*. Egésszé. S ezenközben a dráma feszültsége is képes tovább sűrűsödni. Kitűnőek a lélektani elemzések. Elsősorban a főhősnek is tekinthető Johné anyasági komplexusának skizoid elfajulásában: *Ronyecz Mária* (m. v.) kemény, tragikus nőalakja ógörög hősnőket idéző katartikus élményt teremt. *Vallai Péter* volt színigazgatója talán a tőle megszokottnál is színesebb, sokoldalúbb színpadi alakítás. *Leviczky Klára* megnyerő kislányalakot formál megbízható tehetséggel (immár másodszor az idei évadban). *Bregyán Péter* külön örömet okozott: végre igazán árnyalt színészi teljesítményt nyújt a félszegen is lázadó teológusjelölt szerepében. *Fekete András* házmestere igazi kabinetalakítás. Tartása, tekintete, egyetlen gesztusa is a jellemző erő ritka mélységeit harsogja. (Sajnos nem eléggé „hangosan"...), *Muszte Anna* kifinomult színészi eszközökkel jeleníti meg a megesett kiscselédet. *Cserényi Béla* (Spitta tiszteletes) villanásában a legjobb karakterszínészek teljesítményével vetekszik. (Ui. apró ideges arcrángással jól jellemezni valakit nehezebb mesterség, mint pl. egyértelműen dadogni.) *Tomanek Gábor* és *N. Szabó Sándor* harsányan karikírozó próbajelenete Vallaival sokáig emlékezetes marad. *Vizi György* minden rájátszás nélkül is patkányszerű figurát hozott; erőteljes, jól egyénített *Csikos Gábor* John pallérja. *Mester Edit* remekbe formálja egy éhező kis emberke sorsának teljességét; s epizódszerepében a legjobbat nyújtja *Labancz Borbála*, ahogyan a többiek is: *Krasznói Klára, Mester István, Hőgye Zsuzsanna, Bódis Irén, Szivler József* jól helyükön vannak a produkcióban. A nagyon átgondolt, kifejező jelmezeket az ugyancsak vendég *Szakács Györgyi* tervezte.

Wallinger Endre

Pék Pál

Darázs-idő

Mert megadatik
hogy elereszt a háló —

Lassudan fordul körém a táj,
sörényes dombok rázkódnak a szélben,
s a völgy is
fénnyel telt kosár.

És perzsel az út.
Suhogva vág a réten
csapást a múlt bedőlt bányáiba,
ga odaátról végül
fölfakad a forrás —

Füzek fölött nézek
az ég fátylaira.

Hogy rohantam ott
a patakig egy nyáron,
gyógyító vizekben fürdetni az arcom...!
S ölelt a sás
a megpezsdülő lombok —

Darázs-időm onnan
újra visszahallom,
de fullánkját kitépem,
s ami volt, tán épül
hiánytalan eggyé: apám, anyám arca —
Hisz kisüvít belőlem tél-aklom hidege
s földre kushad egem
tönkresilányítva.

Pattantyús József

Mesekép

Vonaton vasárnap

Zötyög velünk a vicinális. (Erről a szóról is megfeledkezünk lassan,) az országhatártól az ország felé. Szárnyvonal, a kocsikat kályhák fűtik, ízes jónapottal köszön, aki felszáll, míg jegyet kezel szőleje állapotát mondja a kalauz. A vonat minden állomáson és megállóhelyen megáll, iramodásaival egyre közelebb a végállomás.

Vasutasok a tudói, hogy a vasárnapi vonatoknak sajátos közönsége van. A hétköznapi bérletes, a péntek—hétfői munkás jegyeket ilyenkor kiszorítják a nyugdíjas féláru, az egész áru jegyek, a returok. Hétköznapokon hímnemű, vasárnapokon nőnemű a vonat. Jobbára nagymamák utaznak.

Ülök és hallgatom őket. Egy átszállás után majd száz kilométernyire a város. Fonott kosarak, fonatos korsók, illatos jonathan töltött káposzta, sült húsok szaga érzik. Táj a városnak, életforma, életformának, nemzedék nemzedéknek ízekkel üzen. Egyszer érdemes lenne a szociológusoknak feltérképezni ezeket a vasárnapi vonatokat. Versíró embereknek érdemes lenne megmérni a kosarak súlyát, költőknek képzeletben összeadni az ízeket, kóstolót kapván így a hétfőkhöz, keddekhez, a hétköznapokhoz.

*

Még alig vagyunk a kocsiban, amikor már elkezdődik a beszélgetés:

— Éjfél elmúlt, mire kisütöttem a tésztát. A vejem is kérte, hogy ilyet süssek. Tudja, hogyan van: azok nem sütnek maguknak. Megveszik a presszóban...

— Olyan is az. Én egész szombaton a hús után szaladgáltam...

— Az enyimek hívnak, hogy menjek hozzájuk, de hát, nem tudják, hogy milyen lenne akkor. Nem lenne hízott kacsa, tyúk...

Az „enyim" hosszú „í"-jében érzik a Nyírség, de üzen a beregi táj is, tiszta hangzókkal, képes beszéddel.

— Az enyimek tavaly szüretkor voltak otthon. Mondtam a gyereket hozzák le legalább, de kicsi még, féltik. Így aztán én megyek, két hete voltam. Nem is akartam nekiindulni, de hát ott vagyok magam...

— Mérnök a fiam. A konzervgyárban. Hoz az ezt-azt, de csak nem olyan az...

— Nekem a lányomék most kaptak lakást. Azoknak minden arra kellett... Nekem mi kell már otthon?

Egy kicsit történelem itt minden mondat. Nyugdíjas termelőszövetkezeti tagok, törődött idős emberek utaznak a kortynyi örömért. Fiút, lányt, unokát látni, ölbetett kézzel elüldögélni a csupa fehér konyhákban, és szélesen mosolyogni, ha ízlik nekik a hazai íz. Talán még hajnalban is kiszaladtak az udvarra, megfogni azt a tyúkot, aminek gondolatban megkegyelmeztek. A tyúkok most élve utaznak főtt és sült társaikkal.

Szép a vasárnap. Utazik az örömet adni akaró szándék. És hús, gyümölcs, végtelen tájak, füstös nyári konyhák, sövénykerítéses udvarok hangulata van a vonatnak.

Andor Attila: Anyám

Vágyakat hord a vonat. Istent emleget a reménység, de tervezni a távoli város segít. Váltókon csattog a vonatkerék. Valaki meséli, hogy régebben mindig fürdött egy nagyot a fiánál, de amióta van vízvezeték otthon, azóta jön vissza az első vonattal. Más az, meséli, hogy ugyan nem akarta elengedni a gyereket, de ha így fordult, akkor már örül neki.

— Azt a kertet, amim van, elbabrálom, amíg mozogni tudok...

Igen, elkelne most itt egy szociológus, hogy mérje: hány televízió és rádióműsor, hány napilap, folyóirat, hány jó könyv munkája érződik a változó véleményekben. Hány fajta új igény él abban a töltöttkáposztát hozó nagymamában, aki otthon a szennyest a lányától kapott mosógépen mossa, de mert jobban esik neki így, hazaviszi kimosni a lányáék nagyobb szennyesét, és hozza a vasaltat.?

Örömet hord a vasárnapi vonat. Átszállunk, utazunk még egy nagyobb, gyorsabb vonaton, beszélgetünk még, de a növő kényelem elveszi a meghittség felét. Az állomáson a „gyerekek" várnak. Ki saját kocsival, ki taxival, ki autóbuszon indul tovább, de a buszon már a gyerek szájába kerül az első sütemény, otthoni üzenetként a nagymamák által már felfedezett, lassan érteni kezdett másik világnak.

*

Ma már hétfő van. Este sok családban még „hazai" lesz a vacsora, aztán kedd lesz, megszokott napi gondokkal, aztán szerda és sok-sok faluban már készülődni kezdenek a vasárnapi utazók. Nincs szakadék a két világ között, ami van, annak vonat a hídja.

Bartha Gábor

Bényei József

Velem árva

Elengedsz-e ha látod
álmodok délibábot
királylányt mesevárat
s hülni hagyom a szádat

Elengedsz-e hisz ebben
a koldus-szerelemben
olyan magadba' lennél
akár az elcseppent vér

Engedj hisz úgyse máshoz
költözöm a magányhoz
s kivoltál velem árva
bocsáss el árvaságra

Ratkó József

Búcsú

Szegődik az ember madárnak,
s dobnak utána követ.
Szájukból fegyver származik,
szivemre célzott gyűlölet.

Kitéve a foguk közül fútt
förtelmes fagynak, rágalomnak,
indulok melegebb hazát
keresni ártatlan dalomnak.

Elhúzok Délnek, nem jövök
ide többé soha.
Fogadott földem fölött
tündöklik szárnyam nyoma.

Tóth-Máthé Miklós

Kívánságműsor

Élő adásban sugározta a televízió azt a kívánságműsort, amit a híres művészek kérései alapján állítottak össze. A műsorvezető bemutatta a neves személyiségeket — fölöslegesen, hiszen ismert arcokat pásztázott a kamera —, majd felkérte Perc Adorján színművészt, hogy mondja el kívánságát.

— Sokat töprengtem, mit is kérjek — mondta Perc Adorján —, végül is az első ötletemnél maradtam.

— Peter Brook? — kíváncsiskodott a műsorvezető. — Részlet az egyik általa rendezett előadásból? Vagy valamelyik elhunyt pályatársát szeretné, ha felidéznénk? Esetleg egy Karaján-koncertet?

— No, nem — tiltakozott a színész —, ezek túlságosan is szakmába vágó kívánságok lennének, márpedig én most nem dolgozni, hanem szórakozni akarok. Ha úgy tetszik, a művészetek határain túl, valahol a natúr valóságban. Kérem hát, hogy mutassanak be filmen vagy élőben egy esztergályost, ahogy éppen esztergál.

— Nem értem... — A műsorvezető arcán döbbenet. — Ön ebben az összeállításban egy esztergályost szeretne látni?

— Igen, egy esztergályost. És ahogy említettem, munka közben. Mi van ebben olyan különös? Az esztergályos is láthatott már engem különböző szerepekben, most én kívánnék megismerkedni az ő munkájával. Természetesen, ha lehetséges.

— Hogyne, hiszen azért kívánságműsor... — törődött bele a műsorvezető —, de amíg előkeressük a filmet... erre az óhajra ugyanis nem számítottunk..., addig Kiss B. Teodor zeneszerzőt faggatnám a kívánsága felől.

— Nehezen hozakodtam volna ezzel elő — mondta Kiss B. Teodor —, de ha már Perc Adorján elkezdte, akkor nekem is lenne egy hasonló jellegű kérésem... Egy kőbányát szeretnék látni, és kicsit bepillantani a kőfejtők munkájába... Úgy emlékszem, volt is erről egy riport, de akkor elfoglaltságom miatt nem tudtam megnézni... Ha most mód lenne rá...

— Van rá mód... — A műsorvezető arca olyan, mintha ecettel enné a madártejet. — Majd előkeressük a kőfejtőket is. Előbb azonban nézzük meg Tar Vendel esztergályosról készített riportunkat, Perc Adorján kérésére.

A filmen Tar Vendel öt percig esztergált. A gép zúgott, a fémforgácsok, meg-annyi aláhulló „acéltincs", kunkorodtak, tekergőztek, a munkás arca fénylett az izzadságtól. A kamera többször mutatta közben Perc Adorján átszellemült tekintetét, ahogy a széken előrehajolva kíváncsian figyeli az esztergályos minden mozdulatát.

— Csodálatos volt... — mondta a riport végén —, lenyűgöző mesterségbeli szaktudás...! Esztétikum, harmónia, ritmus...! Bátran ajánlanám, némely szakmailag fogyatékos kollégámnak ezt a produkciót...

Ezután a kőfejtőkről készült riport következett, majd Csipán Sebestyén író kívánságára a kohászatba látogattak el. Később Pál C. Krisztina textiltervező kérésére egy cukrászüzembe, utána Farsangi Kond szobrász óhajára a tetőfedőkhöz.

A műsor további részében szerepeltek még kéményseprők, számítógépkezelők, traktorosok, marósok, pékek, darukezelők, végül — amolyan programozó attrakcióként —, egy épülő tévétorony szerelőit láthatták a magasban.

A nagyon színvonalas, szórakoztató este tanulságait Farsangi Kond foglalta összse.

— Csak hálásak lehetünk a Televíziónak — mondta, —, hogy ebben a másfél órában kicsábított minket az életbe. Régen éreztem már magam ilyen jól. Véleményem szerint többször kéne hasonló kívánságműsorokat rendezni.

A következő napokban ömlöttek a nézők levelei, szóltak a telefonok. A többség sikeresnek, érdekesnek találta az adást, és a mielőbbi megismétlését kérte. Bőven ajánlottak más szakmákat is, amelyek ebben az összeállításban nem szerepeltek.

A televízió illetékesei ígéretet tettek a nagy sikerű kívánságműsor megismétlésére, addig is azonban szíves figyelmébe ajánlották a nézők millióinak — a munkahelyeket.

HÍREK

1981. ÁPRILIS 26 VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

ERVIN

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.36 — nyugszik 19.49 órakor.
A Hold kél 1.26 — nyugszik 10.32 órakor.

Kétszázötven évvel ezelőtt, 1731. április 26-án halt meg — 71 éves korában — Daniel Defoe, kiváló angol író, a Robinson Crusoe világhírű szerzője.

Londoni mészáros fiaként mozgalmas életet élt; többek között volt utazó, katona, feltaláló, iparos, kereskedő, üzemtulajdonos, s csak miután tönkrement, lépett az irói pályára. Eleinte főként politikai vitairatokat és szatirákat írt; egy egyházellenes gúnyirata miatt be is börtönözték. 1704-ben emlékirataiban fordult Harley angol miniszterelnökhöz, szót emelve a magyar önállóság ügyében. Ettől az évtől kezdve szerkesztette egyébként s nagyobb részt maga is írta az angol újságírás történetében úttörő jelentőségű The Review (A Szemle) című lapot.

A Robinson Crusoe-ban, amelyet a világ csaknem minden nyelvére lefordítottak, a felvilágosodás szellemében mutatja be az emberi értelem és akaraterő diadalát; ugyanakkor a regény — mint arra Marx is rámutatott — a kapitalista felhalmozás és a gyarmatosítás idealizált rajza. Művének hatása rendkívüli volt; Európa-szerte százával keletkeztek a Robinsont utánzó kalandregények, az innen nyert műfaji megjelöléssel robinzonádok.

Képviselői fogadóóra

Aczél György elvtárs, az 1. sz. országgyűlési választókerület képviselője április 29-én, (szerdán) fél 9-től fél 11-ig a Mecseki Szénbányák központi épületében — Komját A. u. 5. — fogadóórát tart.

◆

— Szombaton a Hilton Szállodában megnyitották a Budapest játékkaszinót. Alapítói a Danubius Szálloda- és Gyógyüdülő Vállalat, illetve az Österreichische Spielenbanken AG; a magyar fél részesedése 51, az osztrák társcégé 49 százalék. A magyar devizaszabályokkal összhangban a játékkaszinót csak a nem szocialista országokból, illetve Jugoszláviából érkezett állampolgárok látogathatják. Fizetőeszközként csak konvertibilis valutát fogadnak el. A hivatalos pénznem a DM.

— Vöröskeresztes verseny. A Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége elsősegélynyújtó megyei vöröskeresztes versenyt rendezett Pécsett, 13 középfokú iskola vöröskeresztes csapatának részvételével. A versenyben első lett a pécsi Nagy Lajos Gimnázium csapata, második a komlói Steinmetz Szakközépiskola csapata, harmadik a pécsi Janus Pannonius Gimnázium és Szakközépiskola csapata. A szakmunkásképző intézetek csapatai közül a komlói 501-es Szakmunkásképző Intézet nyerte az első helyezést. Az országos versenyben Baranya megyét a Nagy Lajos Gimnázium csapata és az 501-es komlói Szakmunkásképző Intézet csapata képviseli.

Három és fél millió forint értékben készítenek szőtteseket a Baranya megyei Népművészeti Szövetkezet szövőüzemében, melyek 80 százalékát exportálják. Az elmúlt hónapban szállították le az NDK-nak az ősszel elkezdett 10 000 db-os kollekciót.

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 17. játékhéten öttalálatos szelvény nem volt. A lottóeredmények a nyereményilletéket levonása után a következők: 4 találatos szelvénye 41 fogadónak volt, nyereményük egyenként 186 250 forint; 3 találata 4569 fogadónak volt, nyereményük egyenként 836 forint; a 2 találatos szelvények száma 166 473 darab, ezekre egyenként 29 forintot fizetnek.

✲

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság kedden tartja a lottó 17. heti szelvényeinek tárgynyereménysorsolását. Ezúttal 1287 tárgynyereményt sorsolnak ki, főnyereményként egy Lada 1200-as és egy Trabant Limousin személygépkocsi jut a legszerencsésebb szelvénytulajdonosoknak. Ezen kívül gazdára várnak színes televíziók, minimat mosógépek és szerencse-utalványok is.

Az igazgatóság sorsolási naptára szerint május 1-én a lottó igazgatóság kultúrtermében, 8-án Salgótarjánban, 15-én a televízió stúdiójában, 22-én Kisvárdán és 29-én ugyancsak a tv-stúdió kamerái előtt húzzák a lottó esedékes heti nyerőszámait.

◆

— Szerencsés nyertes. A borítékos sorsjáték első nagyobb összegének baranyai nyertese Bába Mihályné harkányi lakos, aki pénteken Harkányban a piaci pavilonban 20 000 forintot nyert az 5 forintos sorsjeggyel. Szombaton reggel a siklósi OTP fizette ki nyereményét.

— Gál László hazaérkezett Skóciából. Szombaton hazaérkezett Skóciából Gál László, a SZOT főtitkárhelyettese, aki részt vett a skót szakszervezetek április 20—24. között megtartott rothesay-i kongresszusán.

— Nemzetközi Tiszakutatások. A Magyar Tudományos Akadémia szegedi székhellyel működő Tisza-kutató Bizottsága szombaton befejezte XII. konferenciáját.

— ÉRTESÍTÉS: az Egyetemi Könyvtár értesíti olvasóit, hogy szakipari munkák végzése miatt a központi könyvtár április 27-től (előreláthatólag május 16-ig) zárva lesz. A fenti időszak alatt a könyvkölcsönzés szünetel. Az egyetemi hallgatók részére a jogi kari olvasó hétfőtől péntekig reggel 8-tól este 8-ig tart nyitva. A közgazdasági olvasó nyitvatartási ideje változatlan.

— Búzaliszt érzékeny (coeliakiás) betegek számára újdonság a glutenmentes békéscsabai száraztészta (kifőzni való tészta, levestészta). Kapható Pécsett a 100-as ABC (Suparmarket) Áruházban és a Konzum Áruházban.

— Ebzárlat Szekszárdon. Veszett kutyát tettek ártalmatlanná Szekszárdon az állategészségügyi szervek segítségével. Elővigyázatosságból ezért ebzárlatot rendeltek el szombaton a városban, az ebzárlat mindaddig — előreláthatólag néhány hétig — érvényben marad, míg be nem bizonyosodik, hogy a veszett kutya más állatot nem mart meg, nem fertőzött meg.

◆

A MÁV közleménye

A MÁV Vezérigazgatósága értesíti az utazóközönséget, hogy a szocialista országok vasúti együttműködési szervezetének döntése alapján május 1-től 50 százalékkal emelkedik a szocialista országokba irányuló forgalomban a vasúti menetjegyek ára. Ugyanilyen értékben lesz nagyobb a nem szocialista országokba irányuló utazásoknál is a vasúti menetdíj a magyar vonalakon. A díjemelést elsősorban az energiaárak növekedése tette szükségessé.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

5.00: Előttünk a vasárnap! 7.23: Baráti körben. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: A Nyitnikék postája. 9.02: Olvastam egy novellát. 9.27: Népdalok. 9.53: Mindenkori tegnapjaink. Versek. 10.08: Muzsikáról muzsikára. 11.04: Otto Klemperer vezényel. 12.10: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó Hungária Kupáról. 12.30: Édes anyanyelvünk. 12.35: Régi híres énekesek műsorából. Operaáriák. 12.56: Jegyzet. 13.06: Világhírű zongoraművészek. 14.05: Gondolatjel. 15.14: Párizsi levél. 15.24: Népdalkörök országszerte. 15.44: Két filmdal. 15.54: A kétezer éves költő. 16.45: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó Hungária Kupáról. 17.30: Domány András írása. 17.40: Opera-művészlemezek. 18.50: Diákkönyvtár hangszalagon. A vármegye rókája. Elbeszélés. 19.40: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 20.56: Párizsi vidámságok. 22.20: Becses emlékek zenei múltunkból. 23.00: Romantikus francia szerzők műveiből. 0.10: Filmdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — koránkelőknek. 7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Simon Preston orgonál. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Szíveser hallgattuk. 10.00: Szívárvány. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 12.57: Madrigálok. 13.10: Két mesejáték. 14.05: Újdonságainkból — magyar táncdalok. 14.33: Táskarádió. 15.30: Kétszáz forintos büntetés! — meg ami utána következik . . . 16.00: Népi zene. 16.40: Slágerek mindenkinek. 17.45: Ha még nem tudná . . . 18.15: Közvetítés az asztalitenisz vb-ről és a kardvívó Hungária Kupáról. 18.45: Magnósok, figyelem! 19.30: A vasárnap sportja. — Totó. 20.00: Sugár. Versek. 20.08: Aki dudás akar lenni . . . 20.43: Dzsesszhangverseny. 21.43: A Rádiószínház bemutatója. Betsábé. 22.27: Könnyűzene. 23.10: Slágermúzeum.

HARMADIK MŰSOR

7.00: A pécsi stúdió szerbhorvát nyelvű műsora. 7.30: A pécsi stúdió német nyelvű műsora. 8.11: Zenekari muzsika. 9.55: Új Zenei Újság. 10.45: Öt kontinens hét napja. 11.06: Hi-fi varieté. 12.13: Pegazus istállója. Kakasszó. 13.05: Kis magyar néprajz. 13.10: Népdalgyűjtő úton a Volga mentén. 13.37: Új dzsesszfelvételeinkből. 14.05: Szöktetés a szeráiból. Operarészletek. 15.15: Zenekari muzsika. 16.21: Chopin-művek. 17.18: Mahler: IX. szimfónia. 18.45: A magyar szépprózа századai. 19.03: Holnap közvetítjük. 19.35: Slágerlista. 20.10: Rádiószínház. A tárgyalás. 20.51: Brahms-hangverseny. 22.06: Magyar zeneszerzők. Mihály András műveiből. 22.41: Romantikus operákból.

PÉCSI KORZETI STÚDIÓ

8.30: Hírek, tudósítások. Lapszemle. — Tamás Ervin jegyzete. — Vasárnapi magazin. Szerkeszti: László Lajos és Nádor Tamás. 18.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Kulturális panoráma: dr. Szita László: Nemzetiségtörténet 1867-től 1944-ig. — Az újságíró jegyzetfüzetéből. Márkovics Mária írása. — Daloló bosnyákok. Matusek László írása. — Zenés kívánságok. 18.45: Német műsor. Szerkeszti a hallgató. Válogatás a hónap műsoraiból és postájából. Műsorvezető: Kerner Lőrinc. 19.30: Fele sport — fele muzsika. — Beszámoló a nap sporteseményeiről. Szerkesztő: Somogyvári Valéria. 20.00: „Gruss und Kuss" Radio Budapest zenés riport-, üzenet- és kívánságműsora külföldi és hazai németek számára. A műsort szerkeszti és vezeti: Hambuch Géza és Hartmann Helga. 21.00: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.05: Tévétorna (ism., sz.). 8.10: Mindenki iskolája. Fizika. 8.40: Irodalom (ism.). 9.15: Óvodások filmműsora. 1. Cyprian apó meséi. 2. Ki hogyan mosakszik? 9.35: Félidő: 0:1. A szökés (ism.). 10.05: Hírek. 10.10: Ki tud többet a Szovjetunióról? 11.40: Ej, haj, szálló az ének . . . (ism.). 11.50: Kuckó (sz.). 12.20: Prágai tavasz 1980. (ism., sz.). 12.55: Jégkorong világbajnokság (sz.) A szünetben: Reklám. 15.30: Aki dudás akar lenni (sz.). 15.45: Billy Wilder-sorozat: Alkony sugárút. Amerikai film. 17.30: Műsorainkat ajánljuk! (sz.) 17.55: Lehet egy kérdéssel több? 18.25: Reklám (sz.). 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A Hét (sz.). 20.00: Hírek. — Totóeredmények. 20.05: Köziáték Vichyben. Tévéjáték (sz.). 21.25: Figyelem! Itt vagyok! Karda Beáta műsora. 21.45: Hírek. 21.50: Zenés Tv-színház: Bertolt Brecht—Kurt Weill: A hét főbűn. Songopera balettel (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Telesport: (Ezen a délutánon játsszák Újvidéken az asztalitenisz világbajnokság egyéni döntőit és Göteborgban a jégkorong vb döntő mérkőzését. A magyar asztaliteniszezők szereplésétől függ a délutáni és esti Telesport programja, amelyben helyet kap egy közvetítés a Hungária Kupa nemzetközi kardvívóverseny döntőjéről és egy összefoglaló a Bp. Spartacus—Zombor női kézilabda KEK döntőről is.) Közben: kb. 19.00: Camea Obscura. Svéd zenés film (sz.). 20.00: Hírek.

JUGOSZLÁV TV

10.00: Barázdák. 11.00: Senki, mint én. Gyermekműsor 12.30: A Lado együttes koncertje. 13.00: Földművelőknek. 14.00: A tudás vagyon. 15.00: Szereti-e a tv-t? 15.30: Arab éjszakák — amerikai film. 17.00: Vasárnap délután. 18.30: Hét revolver a McGregor fivéreknek — francia—spanyol játékfilm. 20.00: Miki egér csapata. Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Amikor késik a tavasz. 22.00: Utazások. 22.40: Szórakoztató zene. 23.15: Sportszemle.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Asztalitenisz vb döntő és záróünnepély. 16.55: Jégkorong vb: Szovjetunió—Csehszlovákia. 18.00: Kézilabda. 20.15: Nagyvásári tv-iroda. 20.55: Ma este. 21.00: Miért szeretem a dzsesszt? 22.00: Huszonnégy óra. 22.10: A facipő fája — olasz játékfilm.

Ma este

VASÁRNAP:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Marica grófnő (du. 13 órakor) Bértók-est (este 7 órakor) Uray bérlet.
Bóbita Bábszínház (Déryné u. 18.) Lúdas Matyi (de. 10 órakor)

MOZI

Petőfi: Piedone Egyiptomban (f5, f7, f9)
Kossuth: Piedone Egyiptomban (10, 12, 2, 4, 6, 8)
Kossuth Klub: Suttogások, sikolyok (8)
Park: Piedone Egyiptomban (f4, f6) Autóversenyzők (f8)
Ságvári: Münchhausen báró csodálatos kalandjai (f4), Fotó Háber (f6, f8) **Tanárképző Főiskola:** Aladdin és a csodalámpa (4) Allegro barbaro (f7) **Ifjúsági Ház:** Dollárpapa (4) Halló, kecskeszakáll! (6) **Heő. Műv. O.:** Robert és Robert (6) **Rákóczi:** Start két keréken (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Pofonok völgye, avagy Papp Lacit nem lehet legyőzni (4, 6) **Jószerencsét:** Liliomfi (2) A bűn története (4) **Vasas, Május 1.:** Galiba az állatkertben (f6) **Mohács:** Vihar a szárazföldön (10) Cserepek (4, 6, 8) **Komló, Zrínyi:** Agyő, haver! (4, 6, 8) **Komló, Május 1.:** Tótágas (10) Férfiak póráz nélkül (f5, f7) **Szigetvár:** A briliánskirályné bukása (10) Emberevő medve (6, 8) **Siklós:** Kramer kontra Kramer (5, 7) **Harkány:** Huszárkisasszony (10) Köszönöm, megvagyunk (5, 7) **Bóly:** Severino (3) A Romeyke-ügy (5) **Pécsvárad:** Modern Robinson és családja (3, 5) **Sásd:** Fekete kalóz (f5, 7) **Sellye:** Boldogtalan kalap (4, 6) **Szentlőrinc:** Skalpvadászok (5, 7) **Villány:** A holnap lovasai (5, 7) **Dunaszekcső:** Srácurak (5, 7)

HÉTFŐ:

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A szerelem pillanatai (este 7 órakor) József A. bérlet

HANGVERSENY

Szekszárd, Művelődési Ház: A A Pécsi Filharmonikus Zenekart vezényli: Sándor János (19 órakor)

MOZI

Petőfi: Piedone Egyiptomban (5, 7, 9)
Kossuth: Piedone Egyiptomban (10, 12, 2, 4, 6) Minden rendben (8)
Park: Piedone Egyiptomban (f4, f6) Autóversenyzők (f8)
Gasztromozi a Pannónia éttermében: Üdülők (7) **Tanárképző Főiskola:** Aladdin és a csodalámpa (5) Allegro barbaro (f8) **Rákóczi:** Start két keréken (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Fekete kalóz (6) **Jószerencsét:** 2x2 néha 5 (4, 6) **Vasas, Május 1.:** XX. század (f5) **Mohács:** Münchhausen báró csodálatos kalandjai (6) A bűn története (8) **Komló, Zrínyi:** A repülés megszállottjai (4, 7) **Komló, Május 1.:** Rosszemberek (f5, f7) **Szigetvár:** Cserepek (6, 8) **Siklós:** Boldogtalan kalap (7) **Harkány:** A nagy álom (7) **Bóly:** Dollárpapa (7) **Pécsvárad:** Pesti háztetők (7) **Sásd:** Pofonok völgye, avagy Papp Lacit nem lehet legyőzni (7) **Sellye:** Kramer kontra Kramer (8) **Szentlőrinc:** Az emberevő medve (7) **Villány:** A Romeyke-ügy (7) **Dunaszekcső:** Luxusbordély Párizsban (8)

Tanácstagi beszámolók

Április 27-én 17.30 órakor a 80. sz. választókerület tanácstagja, dr. Németh Lajos a Bánki Donát úti általános iskolában, (volt Karikás F. úti általános iskola), 18 órakor: a 30. sz. választókerület tanácstagja, Huber Jenő a Felsővámház utcai általános iskolában, Felsővámház u. 72., 18 órakor a 42. sz. választókerület tanácstagja, Dudók Ilona a Kesztyűgyárban, Sörház u. 36., 18 órakor a 46. sz. választókerület tanácstagja, Szenohradszki Istvánné a Dolgozók Általános Iskolájában, Székely B. u. 19., 18 órakor az 55. sz. választókerület tanácstagja, Komlódi Józsefné a Magasház III. em. klubhelyiségében, Doktor S. u. 53., 18 órakor a 65. sz. választókerület tanácstagja, Gergely László a Mozgalmi Házban, Tüzér u. 31., 18 órakor a 84. sz. választókerület tanácstagja, Török Ferenc az Acsády úti általános iskolában, 18 órakor a 86. sz. választókerület tanácstagja, Király György a patacsi kultúrházban.

Április 28-án 18 órakor a 28. sz. választókerület tanácstagja, Radnai Antal a Budai II. MSZMP alapszervezetnél, Engels u. 2., 18 órakor a 29. sz. választókerület tanácstagja, Vigan Károly a Sütőipari Vállalat kultúrtermében, Zsolnay V. u. 61., 18 órakor az 54. sz. választókerület tanácstagja, Antal György a Petőfi utcai általános iskolában, 18 órakor a 61. sz. választókerület tanácstagja, Kamarás Georgina a Pollack Mihály Műszaki Főiskola Rókus utcai épületében, Rókus u. 2., 18 órakor a 97. sz. választókerület tanácstagja, Friedmann Ferenc az Anikó utcai általános iskolában.

Április 29-én 18 órakor a 92. sz. választókerület tanácstagja, dr. Parrag Károly az MSZMP kertvárosi alapszervezetnél, Tolsztoj u. 10., 18 órakor a 95. sz. választókerület tanácstagja, Ruff Péter a nagypostavölgyi kultúrházban tanácstagi beszámolót tart.

Gyurk Sarolta

Börtönbarátság

22.

A kapuügyeletes őrmester meghökkenten figyelte, hogy a taxi csigatempóban közeledik. Kepes hadnagy kászálódott ki belőle. A pilota vihogott.

— Ez aztán tempó, mi? — kacsintott.

— Itt a százas. Éppen így gondoltam — és a dobozzal a kezében Kepes hadnagy megindult a bejárat felé. Az ajtó, ami máskor kidörrent a keze alatt, most halkan, panaszosan nyikorgott. Megállt az ajtókeretben, fehéren, fáradtan, úgy érezte, már a tartalék energiáit is elfogyasztotta. Mégis, egyetlen pillanat elegendő volt arra, hogy elfelejtkezzen a fáradtságáról. Poócs az íróasztala mögött ült és elmerülten nézett egy képeslapot, innét is láthatta, hogy porno magazin. És az ő asztalánál, szemben a századossal Szívós; előtte egy hasonló magazin, de néger nőkkel. Poócs íróasztala melletti széken egy férfi kuporgott, Kerekes Bertalan. Ő volt az egyetlen, aki az ajtónyitásra felnézett.

— Khm . . . — jelezte Kepes, hogy megérkezett.

— Hol a fenébe volt ennyi ideig? — vakkantott a százados és végre elfordult az újságtól. — Már nem tudtam mivel agyonütni az időmet. Nicsak! Az a doboz a mienknek a párja! Szívós úr, tegye el az újságot és adja át a helyet a jogos tulajdonosának. A mi dobozunk Kerekes úr albérletéből, a rolótartóból került elő. És a magáé?

— A pályaudvari megőrzőből.

— Hogy jött rá?

— A táska . . . azonnal erre gondoltam. Ezek voltak benne, s hová vihette volna máshová, amíg a vihar elvonul? És nem tévedtem.

— A mienkben az ékszerek vannak, a magáéban a betétkönyvek. Már csak az érmék hiányoznak, azok is előgurulnak majd egyenként. Kerekes úr, mesélje csak el újra, amit nekünk már elmondott.

Bertalan idegesen dörzsölte a kezeit. Egyet tudott csak biztosan, ki kell húznia a fejét a hurokból.

— Mikor Halász Géza szabadult, én már tudtam, hogy a húga dúsgazdag. Persze épp az ellenkezőjét mondtam neki és segítettem, hogy kijusson az országból. A személyijét és egyéb iratait kértem cserébe, meg is kaptam.

— Mondja el azt is, mit tervezett.

Kerekes alatt megrecscsent a szék. — Hogy kifosztom Borossnét a vagyonából. Megmutattam neki a levelet, amit a bátyjának írt és azt mondtam neki, én vagyok az. Előzőleg befestettem a hajam barnára. Azonnal elhitte.

— És mit szólt ehhez a maga felesége?

— Lilla? Akkor már elvált ember voltam. Miért kellett volna beszámolnom neki a dolgaimról?

(Folytatjuk)

Májusi vásárok

Május 5. Sellye, országos állat- és kirakóvásár, 6. Villány, országos állat- és kirakóvásár, 8. Bóly, országos állat- és kirakóvásár, 9. Szentlőrinc, országos állat- és kirakóvásár, 9. Szentlőrinc, országos autó- és motorvásár, 10. Pécs, országos állat- és kirakóvásár, 10. Pécs, országos autó- és motorvásár, 11. Siklós, országos állat- és kirakóvásár, 17. Mohács, országos autó- és motorvásár, 17. Pécs, országos autó- és motorvásár, 17. Szigetvár, országos autó- és motorvásár, 18. Mohács, országos állat- és kirakóvásár, 20. Vajszló, országos állat- és kirakóvásár, 22. Véménd, országos állat- és kirakóvásár, 24. Siklós, országos autó- és motorvásár.

◆

— Megyei dramatikus játszókörök bemutatója. Az általános iskolákban működő gyermekjátszó színpadok megyei vetélkedőjét csütörtökön tartották a Helyőrségi Művelődési Otthonban. A 13 induló csapat közül a selyei Csiribiri Színpad jutott az országos döntőbe. A gyermekzsüri díját a Vajszlói Színpad nyerte el.

— Gyermekpályázat. Az idei ünnepi könyvhétre a múlt év végén meghirdetett irodalmi, képzőművészeti és zenei gyermekpályázatok beérkezett anyagának zsűrizése a héten volt a Megyei Könyvtárban. Képzőművészeti pályázatra hat—hétszáz anyag érkezett, az irodalmira 150 és a zeneire 80. A képzőművészeti pályázati anyagokból mintegy 200 a Helyőrségi Művelődési Otthonban lesz kiállítva, ebből a legszebb 90 katalógusba kerül. Az ünnepélyes eredményhirdetés május 31-én 14 órakor lesz a Helyőrségi Művelődési Otthonban.

időjárás

Várható időjárás az ország területén vasárnap estig: időnként felszakadozó felhőzet, átmenetileg kevesebb helyen, majd ismét többfelé esővel. Mérsékelt, változó irányú, majd megélénkülő déli, délnyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2 és 7 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 14 és 19 fok között várható.

A május elseji felvonulás menetrendje

Megyénk dolgozói felvonulásokkal, változatos kultúrprogramokkal köszöntik és ünneplik május elsejét. Pécsett április 30-án délután a szénbányász és az ércbányász fúvószenekar szórakoztatja a város lakosságát, május elsején zenés ébresztőt adnak.

A május elsejei ünnepi felvonulásra a MÉV-zenekar fanfárosai adják meg a jelet 8.30-kor, elsőként a gyárvárosi úttörőzenekar vonul zeneszóval a dísztribünhöz. A menet élén Baranya és Pécs vezetői, 100 kitüntetett dolgozó, a kitüntetett vállalatok gazdasági, párt- és szakszervezeti vezetői, az ágazati szakszervezetek titkárai haladnak, majd elfoglalják helyüket a Szalai András úton, az SZMT-székház előtt felállított dísztribünön. Az emelvény mellett helyezkednek el a munkásmozgalom veteránjai és a zenekarok. A felvonuló elnökséget az úttörő díszegység, a pécsi sportegyesületek és az MHSZ sportolói követik. A dolgozók felvonulását a több évtizedes hagyományoknak megfelelően idén is szénbányászok nyitják, utoljára a pécsi tanulóifjúság halad el a dísztribün előtt.

A gyülekezési helyek a tavalyihoz képest változatlanok, kivéve a KPVDSZ-dolgozókat, akik a Semmelweis utcában gyülekeznek.

Az I. számú gyülekezési helyen (a József Attila, a Szendrey Júlia, a Hőgyes Endre, a Jászai Mari, a Petőfi Sándor, a Madách Imre utcákban és a Kun Béla téren) 8.15-ig a szén- és ércbányászok, az aknamélyítők, a bőripari, építőipari és vasipari üzemek, vállalatok, intézmények dolgozói, a nyomdászok, a művészeti szakszervezetek, a sajtó, rádió, tv, valamint az orvosegészségügyi dolgozók találkoznak.

A II. számú gyülekezési helyet (a Szabadság úton, a Lenin téren és a Vasút utcában) 9 óráig foglalják el a vasutasok, a postások, a Volán, az ÁTI és az AFIT dolgozói.

A III. számú gyülekezési hely (Rét utca, Köztársaság tér, a Bajnok, a Semmelweis, a Heim Pál és az Iglói utcák) 9.30-ig várja a KPVDSZ-hez, az ÉDOSZ-hoz, a MEDOSZ-hoz tartozó vállalatok, gazdaságok, intézmények dolgozóit, illetve a közalkalmazottakat.

A IV. számú gyülekezési helyen (Kolozsvár, Marosvásárhely és Nagyvárad utcák) 9.45-ig foglalják el indulási helyüket a pedagógusok, a HVDSZ-, a KISZÖV- és a KIOSZ-dolgozók, illetve kisiparosok.

Az V. számú gyülekezési helyen (Jókai utca, Lenin tér, Szabadság utca) találkoznak 10 óráig a szakmunkásképző intézetek tanulói, a középiskolások, az egyetemisták és főiskolások.

A torlódás elkerülése végett az alábbi útvonalon lehet elvonulni: tovább a Szalai András úton, illetve a Bajcsy-Zsilinszky utcában északi és déli irányban.

*

Pécsett a felvonulást követő délutánon városszerte majálisok várják a gyerekeket és a felnőtteket:

Az alsó sétatéren 16–18 óra között úttörőknek tartanak májusi köszöntőt. Az Ifjúsági Park 14–20 óráig gyermek- és bűvészműsorral, ökölvívással, kutyabemutatóval, zenével és diszkóval várja a szórakozni vágyókat. A dr. Doktor Sándor, a Zsolnay Művelődési Központ az egyetemistáknak, főiskolásoknak mutatványosokat, szalonnasütést, tábortüzet és diszkót ígér 15 órától éjfélig. A József Attila Művelődési Házban a művészeti csoportjaik adnak műsort 16 órától, záróráig tart a Melody táncegyüttes táncestje. A Ságvári Művelődési Ház 18 órára diszkóra hívja a fiatalokat. Kervárosban a Barátság forrásnál „Itt van május elseje . . .” címmel adnak műsort 15 órától a kertvárosi általános iskolások. A Vidám Park szabadtéri színpadán 14 órától a KPVDSZ színjátszó csoportja és az 500. számú Ipari Szakmunkásképző Intézet tánccsoportja szórakoztatja az érdeklődőket.

*

Május 1-én 6 órától 13 óráig ideiglenes forgalomkorlátozást léptetnek életbe Pécsett a felvonulás útvonalán. A gyülekezési helyeken megállási tilalom lesz érvényben, ugyanakkor a dr. Veress E. útról balra is lehet kanyarodni a Megyeri útra. A felvonulás, illetve a forgalomkorlátozás idején az alábbi terelőutakon lehet Pécset elhagyni gépjárművel. Harkány felé: a Rákóczi, a Rózsa F. utca, a Bolgár Néphadsereg útján át az 58-as főközlekedési úton. Budapest és Barcs felé: a 6-os főközlekedési úton a Fürst S.–Zsolnay–Rákóczi–Doktor S.–Szigeti utakon át. A Mecsekre vezető útvonalak változatlanok. Az autóbuszok az alábbi útvonalakon közlekednek: a 40-es: Újmecsekalja, dr. Veress E. u., Építők útja, Újmecsekalja. A 39-es és a Nevelési Központtól induló járatok Kertváros, Bolgár Néphadsereg útja, Volán központ előtti útszakasz, szerviz vonalon jönnek befelé és ott kanyarodnak vissza Kertvárosba. Ezen az útvonalon közlekednek a 41, 42-es járatok is. A Lenin térről induló járatok a 48-as térre települnek. A 10-es és a 32-es buszok a 20-as útvonalán, a 30-as járatok a Kossuth térig, a vasasi járatok a 48-as térig, illetve onnan közlekednek.

*

Siklóson 8.30 a gyülekezési idő a szokott helyen és 9 órakor kezdődik a felvonulás, mely a várkertnél ér véget. Ott térzene, tánccsoportok, kézművesek kirakodó vására és sportrendezvények várják a siklósiakat.

Komlón 9.30-tól várhatóan 10–15 000 dolgozó és fiatal vonul fel a Lenin téren. Délután majálisok lesznek a város különböző pontjain, a legjelentősebb kulturális rendezvények színhelye idén is Sikonda lesz.

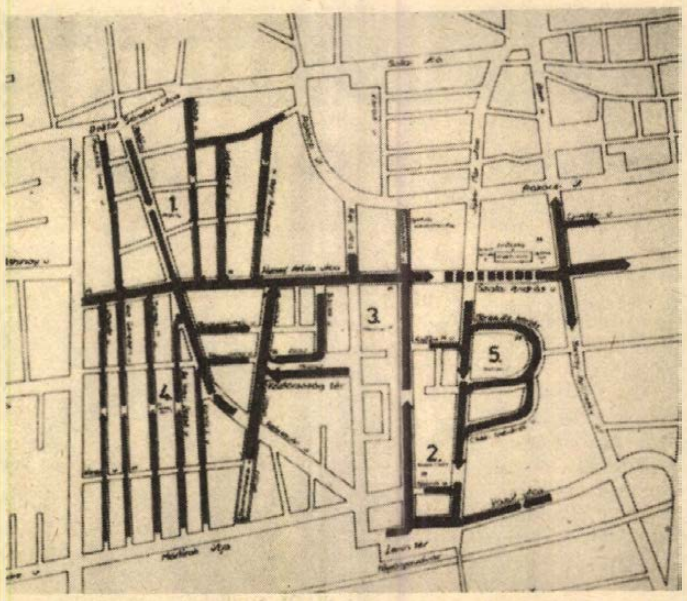
Mohácson 9.30-kor kezdődik az ünnepi felvonulás. Délután a Művelődési Ház szabadtéri színpadán amatőr művészeti együttesek bemutatója, délután 5 órakor a labdarúgópályán a Mohács járás-városi öregfiúk és a magyar válogatott öregfiúk labdarúgómérkőzése hívogatja a mohácsiakat és a környékbelieket.

Szigetváron 10 órától vonulnak fel a Zrínyi téren. Utána a vár és környéke várja kulturális és egyéb programokkal a szigetváriakat.

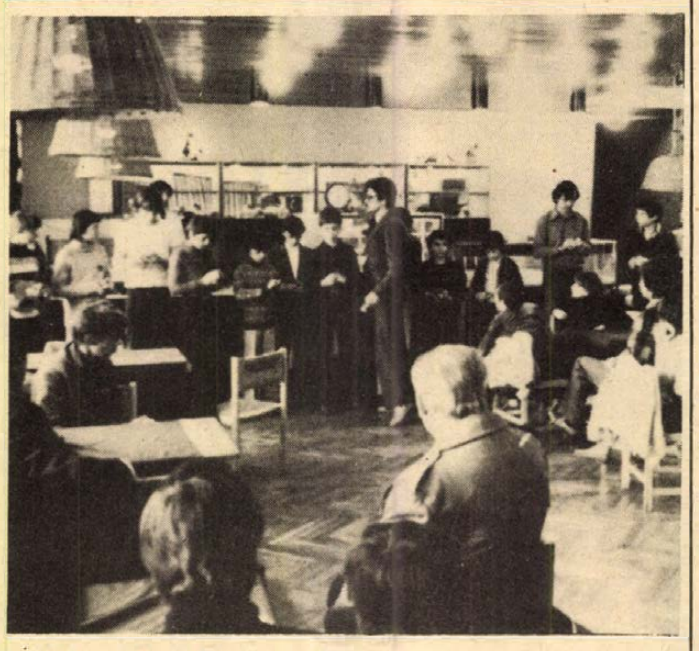
*

Az igényeknek megfelelő árualapok beszerzését — a háromnapos munkaszünetre való tekintettel — a kereskedelmi és a szállító vállalatok biztosítják. Május 1-én Pécsett a gyülekezőhelyeken, a Budai vámnál, a Tettye-téren, a Mecseki parkerdőben, Újmecsekalján és Malomvölgyben is működtetnek alkalmi kereskedelmi egységeket.

A Budai vámnál a B. m.-i Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 20. sz. ABC áruháza előtt élelmiszereket és italféleségeket árusít. A mozi melletti téren népszórakoztató játékok működnek és magánkereskedők folytatnak árusítást. A Tettye-téren a B. m.-i Vendéglátó Vállalat kertvendéglője kibővítve üzemel, fagylaltot és cukrászsüteményt árusít. A Mecseki parkerdőben, a SZOT üdülő előtt a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat 153. sz. boltja a kerthelyiségben árusít — az Állatkert előtt és a Vidámparkban a B. m.-i Vendéglátó Vállalat — a Mecseki Mandulásban a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat étel- és italféleségeket árusít.



Ügyes kezű tanulók



Bűvöskocka-verseny

Rubik Ernő bűvös kockája meghódította a világot, egyaránt népszerű játék a fiatalok és az idősek között is. Játsszák otthon, iskolában, munkahelyen, utazás közben, szinte mindenütt. Aki egyszer elkezdte, nem tudja abbahagyni.

Tegnap Pécsett az Ifjúsági Ház adott otthont az Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, a Hétfői Dunántúli Napló, a Hangadó című rádióműsor és az Ifjúsági Magazin által szervezett országos bűvöskocka-verseny megyei selejtezőjének. A résztvevők többsége általános iskolás korú volt – de bárki jelentkezhetett, aki 2 perces szintidőn belül ki tudta rakni a 6 színt.

Görgényi Zoltán a Hangadó riportere, a játék vezetője ismertette a verseny feltételeit, majd az ötös csoportok tagjai összekeverték egymás kockájának színeit. A rajtra boszorkányos gyorsasággal forogtak a kockák, annyira, hogy több darabokra is hullott, tulajdonosuk nem kis meglepetésére.

A legjobb részidőt elért 15 játékos még egyszer összemérte ügyességét, hogy közülük kerüljön ki az első 10 legügyesebb „kockázó”, aki Baranyát képviseli májusban a dél-dunántúli versenyen. *Monostori Tamás*, a Nagy Lajos Gimnázium elsős tanulója 45 másodperces idejével első lett, megelőzve 5 másodperccel *Barton Gábort*, a Jókai úti Általános Iskola 7. osztályos tanulóját. A harmadik helyet *Albrecht Ferenc*, a harkányi iskola hatodikosa nyerte 53 másodperccel. A győztes 10 résztvevő legidősebbje 17, míg a legfiatalabb 11 éves.

Szinte mindegyik résztvevő fiú volt, úgy látszik a lányok kevésbé szeretik ezt a népszerű játékot.

A. E.

HDN-tartalom

Körtelefon — testvérvárosokba

Komputer jelzi a koraszülést

Magánkönyvkiadás Magyarországon

Maratoni per a tv-torony körül

Ha külföldön jön a „defekt”

Családi betörőbanda

Éneklő fűrész

Hegyi verseny a Mecseken

A HDN-krónika hívószáma: 10-053.
Vasárnap délután 3—7-ig a telefonnál: Ádám Erika.

A megyei vadásztársaságok küldöttközgyűlése

Százéves a Vadász Szövetség

Száz éve, 1881. május 20-án alapították az Országos Magyar Vadászati Védegyletet, rá két évre új vadászati törvényt alkottak. Akkor is szenvedély volt a vadászat, „testedző és lelket feldúdító férfias foglalatosság”. Felszabadulásunk óta új alapokra helyeződött a vadászat, ma már férfias, egészséges sport — emellett népgazdasági hasznot hajt. Jelenleg hazánk területének 82 százalékát bérlik a vadásztársaságok, Baranyában a tavalyi átszervezések óta 28 tevékenykedik.

A MAVOSZ Baranya megyei Intéző Bizottsága tegnap tartotta megyei küldött közgyűlését Pécsett a Mozgalmi Házban a centenáriumi évforduló jegyében. A 100 évre emlékezett a megyei IB elnöke *dr. Jerszi István*, összehasonlításokat téve az 1890-es és az 1979-es vadlétszám alakulására. Nagyvad – szarvas, őz, vaddisznó – menynyiségben messze meghaladjuk a hajdani vadállományt, ez az utóbbi 35 év vadgazdálkodásának tudható be.

Farkas János megyei fővadász a megyei IB és a vadásztársaságok elmúlt évi mérlegét megvonó írásos beszámolójához fűzött szóbeli kiegészítést. A tavalyi évet eredményesen zárták. A vadállomány mennyiségre és minőségre is jó, ez a vadásztársaságok gondosságának, a takarmányozásnak tudható be, ugyanakkor sajnálatos módon csökkent az apróvadállomány – nyúl, fácán. A fővadász és a küldöttek szóltak aggodalmukról is: egyre zsugorodik a vadak természetes élőhelye, a takarmánytermesztésre szolgáló vadföldhöz egyre nehezebb hozzájutni, eltűnőben a vadkamrák, ahol a vadak nyugalomban, békességben élhetnek. Tavaly szarvasból és vaddisznóból a tervezettnél lényegesen többet – és a korábbinál magasabb átvételi áron – adtak át a MAVAD-nak a baranyai vadásztársaságok.

A beszámolóhoz hozzászólt *dr. Borzsák Benő*, a MAVOSZ egyesületi főosztályvezetője, majd kitüntetéseket adott át. A centenáriumi Nimród Vadászérmet: *Ágoston Mihály, dr. Horváth Béla, Balogh János, Bien József, Barka József* és *dr. Jerszi István* vette át. *Szántódi Péter* ezt az érmet a budapesti központi ünnepségen kapta meg.

M. L.

Egy az utunk...

Kötet az ifjúságról

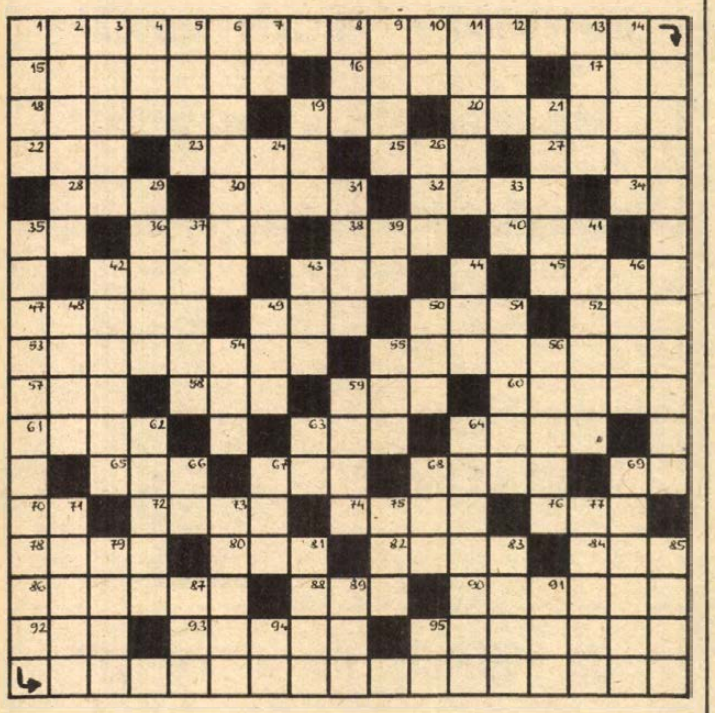
Példát állítani a fiatalok elé nem csupán magasztos, de nehéz feladat is. Szájbarágó módon, papírízű hősöket, szentképeket rajzolva hiába próbálkozunk. Minden pedagógiai munka megbukhat a mindennapi élet sarkallatos pontjain, mely kificamithat hitet, eszmét, erkölcsi tízparancsolatot — a célt eszközzé alacsonyítván. Be kell vallanunk, hogy a valóság még ma is sokszor rácáfol társadalmi méretű szándékainkra, a közösségi érdeket előtérbe helyező alapigazságainkra – történetek fognak maguknak vándorbotot, hirdetvén az anyagiasságot, a különböző visszaéléseket, a korrupciót. Rózsaszínűre festett, képeskönyv-ízű sztorikkal hiába vennénk föl a küzdelmet ezek ellen, mesékké degradálódnának még az igaz esetek is. Ezért tartom nem csupán a közelgő KISZ-kongresszus előtti tisztelgésnek, hanem ennél jóval többnek – politikai tettnek – azt a riportkötetet, melyet a KISZ Baranya megyei Bizottsága jelentetett meg.

Tudniillik nincs szó tisztelet-körökről. A riportfüzér korántsem babérkoszorúként szolgál, inkább afféle emberi számvetés az ifjúsági mozgalom jeles eseménye kapcsán. Mondandója nem üres dicsőítés, nem „csak a szépre emlékezem”-monológ, nem siker-leltár. A kiszesek szándékát persze csak sejthetem: a statisztikai adatokon kívül, a jelentések mellé szerettek volna a fiatalságnak valami mást is adni – a küldöttértekezletek politikai elemzéséhez egyfajta „emberi oldalt”, szubjektívebb – érzelmeket is csatasorba állító — margószéli jegyzetet. Nos, ezért tartom kezdeményezésüket példaadónak. Eszmét, hitet, közösségformáló erőt csepegtetni a fiatalokba csak elfogulatlan objektivitással és jobbítani akaró szubjektív indulattal szabad és lehet. Az ifjú küldöttek elé kerülő beszámolók a valóságelemzés dokumentumai, Erdős Ákos és Lombosi Jenő riportkötete pedig valamiféle függelék: élenjáró KISZ-kollektívák bemutatása, fiatalemberek portrécsokra – az írásokban tettek és vélemények kapnak tág teret, s éppen ezek sokszínűsége ötvöződik egységes egésszé, a baranyai fiatalokat bemutató albummá.

A könyvet olvasván bejárható az ifjúsági mozgalomnak szinte valamennyi színtere – üzemi, iskolai, mezőgazdasági, értelmiségi – és a szerzők nem fukarkodnak a konkrétumokkal: akadnak közöttük szép számmal dicséretesek, de helyet kapnak itt-ott a problematikusabbak is. Meglelhető a riportokban a KISZ-munka szép, közösségkovácsoló, embert, társadalmat formáló oldala; ám nem patetikus hangon, hanem egyszerű stílusban, világos, de szenvedélyes megfogalmazásban. Nincs véka alá rejtve az ifjúsági mozgalom néhány gondja sem, hogy csak a hátrányos helyzetűek támogatásának néhol visszás érzéseket fakasztó módszereit, vagy a művészek töprengéseit említsem a könyv riportjai közül. A Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség negyedszázaddal ezelőtti zászlóbontására emlékezvén emlékmű helyett emlék-csokorra koncentrált a megyei KISZ-bizottság – úgy vélem: helyesen: A Pécsi Szikra Nyomda által társadalmi munkában készített tetszetős, jól forgatható könyv alkalmas arra, ami a legnehezebb: élő példákkal szolgálni a mának – a máról. A holnap érdekében.

T. E.

Keresztrejtvény



VÍZSZINTES: 1. A balesetet előidéző okok között gyakran előforduló tényező. 15. Festékkeverő lap. 16. Valaminek megjelenési formája, felépítése. 17. Durva, festetlen posztó. 18. Váltót hivatalosan igazoltat. 19. Klasszikus köszöntés. 20. Hengerelt vas mint félkész termék. 22. Novi . . . (Újvidék). 23. A földtörténeti ókor befejező szakasza. 25. Nyugvóhely. 27. Brazília egyik tagállama, fővárosa Belém. 28. Csak félig szoros! 30. A tea alkaloidja. 32. Csecsemőgondozónő. 34. Csekély értékű római pénz volt. 35. Megfelelő. 36. Telefontárs. 38. Testek kölcsönös egymásra hatása. 40. Hüvelyes. 42. Költemény. 43. Utóhangszer. 45. Török evezőscsónak. 47. Dél-amerikai füves síkság. 49. Vaspálya. 50. A derült ég színéhez hasonló. 52. Kelmét készít. 53. Spanyol nagyváros, egykor Aragónia fővárosa volt. 55. Vízben oldódó kristályos cukor, a tejcukor alkotórésze. 57. A Nemzeti Színház kiváló művésze (Lajos). 58. Beképzelt. 59. Erőditmény. 60. Kiváló francia színész, filmszínész (Jules, 1883—1946). 61. Község a dunavecsei járásban. 63. Információegység. 64. Forrasztáshoz használt nyeles szerszám. 65. Egyesült Arab Köztársaság. 67. Vízelő hely. 68. A vizek városa. 69. Római 101. 70. A „nemzet csalogánya" névbetűi. 72. Igaz. 74. Lehullott, száraz lomb. 76. A madarak királya. 78. Bolgár pénzegység. 80. Regényét Gárdonyi Géza írta meg. 82. Arab köztársaság. 84. A szarvas nősténye. 86. Tokaji boroshordó fajta. 88. Hajósebesség-mérő műszer. 90. A Gil Blas írója (Alain-René). 92. „. . . nap az élet" (Merle). 93. Puzdra. 95. Rádió jelzője lehet.

FÜGGŐLEGES: 1. Ipa. 2. Körülmény lehet ilyen. 3. Bolti alkalmazott. 4. Keleti részlet! 5. Állj! 6. Elmés. 7. A bárium vegyjele. 8. Maró anyag. 9. Kifent (penge). 10. Gépkocsi, röv. 11. Sztravinszkij egyfelvonásos vígoperája. 12. Kis Etelka. 13. 710—784 között Japán fővárosa volt. 14. . . . fakó! 19. Vonatkozó névmás. 21. A nagy ábránd c. film forgatókönyv-írója (Charles). 24. A párizsi metró modernebb testvére. 26. Az anyagnak egy kiterjedésű alapvető létezési formája. 29. Olasz város, tartományi székhely Toscanában. 31. Nemesgáz. 33. Darabrövidítés. 35. A vízszintes 1. sz. folytatása. 37. Nobeldíjas dán fiziológus, egyetemi tanár (August). 39. A rubidium vegyjele. 41. Korzikai kikötőváros. 42. Amerikai zeneszerző, a mai zene jelentős úttörője (Edgar, 1885—1965). 43. Vetíthető állókép. 44. Évszak. 46. A mozgatás szerve. 48. Könnyen bomló. 49. Farágó. 50. Felső végtag. 51. Drágakövek mérésére való súlyegység. 54. Standard . . . 55. Akadály. 56. Háziszárnyas hímje. 59. Szóváltás. 62. Neves angol filmszínésznő (Danny). 63. Szomorúság. 64. Párhuzamos. 66. Kicsinyitő képző. 67. Jelkulcs. 68. Munkácsy-díjas szobrász (István). 69. Savanyú vinkó. 71. A talon is ez. 73. Kisebb, ritkás erdő. 75. Jókedvű. 77. Szeretetlakoma. 79. Az 1045. évi pogánylázadás vezetője. 81. Cseh történeti festő (Mikolás). 83. A pontyfélékkel rokon szálkás húsú hal. 85. Kitalált történet. 87. Autós iskola. 89. Voznyeszenszkij elbeszélő költeménye. 91. Japán váltópénz. 94. Libahang. 95. A tallium vegyjele.

DRELICSKA ATTILA

Beküldendő a helyes megfejtés: május 4-én (hétfő) déli 12 óráig beérkezőleg, LEVELEZŐLAPON 7601 Pf.: 134, Dunántúli Napló szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. címre.

Az április 12-i közlekedési rejtvény helyes megfejtése: Előzés szabályainak meg nem tartása kijelölt gyalogátkelőhelyen vagy közvetlenül előtte.

A sorsolás útján a Skála-Coop 200 Ft-os vásárlási utalványt nyerték: Gaszt Ödön, Pécs, Ybl M. u. 7/3., Fehér József, Bükkösd, Kossuth L. u. 29., Sarlós János, Pécs, Tibor utca 87. Az utalványt „ajánlott" küldeményként küldjük el.

Egészségügyi szolgálat

VASARNAP—HÉTFŐ

KÓRHÁZI FELVÉTELES UGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

VASARNAP:

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

HÉTFŐ:

Felnőtt belgyógyászat: I. sz. Klinika. Sebészet, baleseti sebészet: Honvéd Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET:

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy Mihály utcai rendelőintézet, ügyeleti bejáró, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet, ügyeleti helyiség, telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ORVOSI UGYELET:

Az Egyesített Eü. Intézmények vasárnap egész nap és éjszaka, hétfőn reggel 7 óráig ügyeleti szolgálatot biztosít a sürgős ellátásra szoruló betegek részére.

FELNŐTTEK RÉSZÉRE:

az I. kerületben: újmeszesi körzeti orvosi rendelő, Korvin O. u. 23. (Tel.: 11-169)
a II. kerületben: Munkácsy M. utcai Rendelőintézet (ügyeleti bejárat, tel.: 12-812)
a III. kerületben: dr. Veress E. utcai Rendelőintézet. (Tel.: 15-833)

GYERMEKEK RÉSZÉRE:

Munkácsy M. utcai Rendelőintézet, gyermekpoliklinika földszinti bejárata (tel.: 10-895).
Injekciós kezelésben részesülő betegek ellátása 8—11 óra között történik ugyanitt.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, beteghez hívást a 09-nek (posta) is be lehet jelenteni.

FOGÁSZATI UGYELETI SZOLGÁLAT

Szombaton este 19 órától hétfőn reggel 7 óráig a Munkácsy M. utcai Rendelőintézetben (ügyeleti bejárat).

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár. III. ker. Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

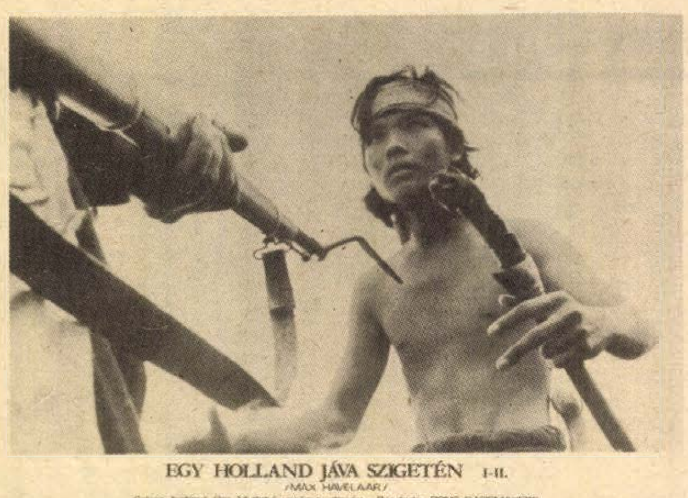
MŰSORAJÁNLAT

Film... Film... Film...

Multatul-i: Max Havelaar c. regényéből készült az EGY HOLLAND JÁVA SZIGETÉN c. színes, feliratos, kétrészes holland film. Max Havelaar gyors karrierje biztosítottnak látszik Jáva szigetén, de ő felismeri a gyarmatosítók és a helyi oligarchia összejátszását, sőt erélyes eszközökkel fel is lép a korrupció és az elnyomás ellen. Ebben azonban a gyarmatosítók megakadályozzák őt. A filmet Fons Rademakers rendezte, főszereplője: Peter Faber.

Színes szinkronizált csehszlovák zenés filmvígjáték a JOBB FÉLNI, MINT . . . (Rendezte: Ladislav Rychmann; főszereplők: Ludek Sobota, Helena Vondracková, Miroslav Simek.)

Egy suta, bátortalan, nagyon szórakozott fiatalember — aki mellesleg zeneszerző — egy zeneiskolában nevelgeti többékevésbé botfülű növendékeit. A fővárosi dalversenyen megosztott első helyezést ér el a mű előadójával, a csinos revüsztárral. A zeneszerző örömmel fogadja a meghívást, hogy legyen a színház tagja, hiszen ott együtt lehet szerelmével, a csinos Marcellával. A bonyodalmak csak ekkor kezdődnek . . .



EGY HOLLAND JÁVA SZIGETÉN I-II.
/MAX HAVELAAR/
Színes holland film Multatuli regénye alapján • Rendezte: PONS RADEMAKERS

Sorokban

AZ IFJÚSÁGI HÁZ PROGRAMJA

Április 26., vasárnap
10.00: „Kör, Kör, Ki Játszik . . ." Népi játékok és táncok óvodásoknak. Vezeti: Brückler Andrea.
IH MOZI
16.00: Dollárpapa, 18.00: Hallód, Kecskeszakáll!
Április 27., hétfő
14.30—16.30: Pszichológiai tanácsadás, konzultáns: Erdősi Zsuzsa. 19.00: AMATŐR SZÍNHÁZ — a budapesti HURKA SZÍNPAD vendégjátékában Kornis Mihály műve alapján az UGYE? c. produkciót mutatja be.
Április 28., kedd
18.00: TÁJOLÓ — A folk blues mesterei. 19.00: AMATŐR SZÍNHÁZ — UGYE? — a budapesti HURKA SZÍNPAD vendégjátéka.
Április 29., szerda
18.00: TÁJOLÓ — John Coltrane öröksége.
Április 30., csütörtök
18.00: TÁJOLÓ — A Pink Floyd együttes felvételeiből.

AZ IFJÚSÁGI PARK PROGRAMJA

Május 1., péntek
14.00—22.00: Kapunyitó majális. 14.00: DISCÓ. 15.00: A PNSZ gyermekműsor. 15.45: A J. A. Műv. Ház bűvész-szakkörének műsora. 16.00: Ökölvívó-mérkőzések a PVSK versenyzőinek közreműködésével. 16.30: Az Ördögszekér együttes műsora. 17.00: Roller és zsákbafutó versenyek. 17.30: A BM határőrség munkakutya bemutatója. 18.00: A PNSZ művészeinek musical összeállítása. 19.00: A Butykos együttes műsora. 19.30: Discó. 20.00: A Meridián és a Delirium együttes műsora.

SÁGVÁRI ENDRE MŰV. HÁZ PROGRAMJA

27-én, hétfőn: 19.00 órakor az Eszperantó Klubban Regoly Zsolt tanár tart vetitettképes előadást Angliáról.
30-án, csütörtökön 16.00 órakor a Nyugdíjas Klubban Szülőföldem, Baranya címmel Antos Árpád tart diavetítéses előadást.

Rádió

Hogyan vegyük a kanyart?

ÁPRILISI CAPRICCIO címmel hangzik el ma rádiómontázs a hangarchívum régi és új felvételeiből: Tóth Árpád versét Vörös Eszter mondja el, majd baranyaszentgyörgyi látogatás idézi Uhl Antal emlékeit, aki a németek megszállta Franciaországban üldözöttek százait mentette meg. Érdekes témáról mondja el véleményét két rendező — Sándor Pál és Gazdag Gyula —, akiket eddig filmjeik révén ismert a közönség és akik most Pécsett és Kaposváron vállaltak színházi rendezést. Hogyan látják ők a különbséget a színházi és a filmrendező tevékenysége, munkája, felelőssége között? Koncz Zsuzsa egyik legutóbbi pécsi vendégszereplésekor beszélt életútjáról, pályafutásáról — e zenés beszélgetés részlete is szerepel a vasárnap délelőtti műsorban, melynek keretében természetesen beszámolnak a legfrisebb hírekről, eseményekről is, — László Lajos szerkesztésében.

Hétfőn: KÖZLEKEDÉSI ÖRJÁRAT, melyről Somogyvári Valéria szerkesztő-riporter így nyilatkozott:

— Ezúttal arra a kérdésre, hogy mit hallanak a hétfői Közlekedési őrjáratban, azokkal a kérdésekkel válaszolok, amelyeket majd felteszünk a műsorban. Tehát: Mi a különbség az előző és a kapaszkodó sáv között? Mit keresnek a közutakon a Kukás-konténerek? Miért tiltották ki több útvonalról a segédmotorkerékpárosokat? Mi a teendő, ha elveszett a gépjárművezetői engedélyünk? Kell-e irányjelzőt használni kanyarodásnál, ha a kötelező haladást jelző tábla értelmében ugyis csak egyfelé haladhatunk? Hogyan vegyük jól a kanyart? Mindezekre és még számos más kérdésre a KPM Pécsi Közúti Igazgatóság forgalomtechnikai osztályvezetője, a tanács szakelőadója, a rendőrség közlekedésrendészeti és nyilvántartási csoportjának vezetője, az ATI közlekedési ismereteket oktató tanára, a kanyartechnikával kapcsolatban pedig a magyar autósbajnok válaszol. Így az egyes témák legjobb ismerőit kértük fel, hogy tájékoztassák közlekedő hallgatóinkat.

Kedden a Tolna megyei kisiparosok helyzetéről, munkájáról, a jövő fejlődésének útjáról tájékoztat Majoros István riportja, Szabó Mária pedig a GYEREKSZEMÉSZET-re látogat el, mely hosszú vajúdás után Pécsett, a Munkácsy Mihály utcában működik. A gyerekek jövője szempontjából fontos, hogy — ha a szülő bármit észlel — megfelelő szakorvoshoz fordulhasson. A kizárólag gyerekekkel foglalkozó szemorvos módszereiben, eszközeivel másképpen foglalkozik a beteggel, mint a felnőtt rendelés orvosa.

Szerdán, László Lajos szerkeszti a HÉT KÖZBEN című aktuális magazint, Nádor Tamás pedig a csütörtöki ZENÉLŐ DÉL-DUNÁNTÚL című összeállításban tájékoztat az elmúlt hetek zenei eseményéről.

Mind a magyar nyelvű műsorban, mind a nemzetiségi adásokban színes, helyszíni tudósítások számolnak be a május elsejei ünnepi eseményekről. A 8.30-kor kezdődő ITT VAN MÁJUS ELSEJE! című adásban először Baranyából, Somogyból és Tolnából érkezett híreket, tudósításokat ismertetik, majd 9 órakor helyszíni közvetítést adnak a pécsi dolgozók felvonulásáról. E napon 18 órakor MÁJUSI KRÓNIKA címmel összefoglalják a nap eseményeit, majd szerbhorvát és német nyelven is tájékoztatnak a munka ünnepének eseményeiről.

Szombaton is élő – helyszíni közvetítés szerepel a pécsi stúdió műsortervében: kapcsolják az új pécsi Konzum éttermet, amelynek bemutatását Kovács Imre és Görgényi Zoltán vállalta.

A szerb-horvát nyelvű műsorban több mezőgazdasági jellegű riport hangzik el: hétfőn a primőrtermelőkkel beszélgetnek, szerdán az elnéptelenedő Révfaluba látogatnak el, valamint dr. Vuics Tibor írását olvassák fel, melynek címe: „Mi lesz veled, cukoripar?" Csütörtökön határjárásra invitálják a hallgatókat és a földeken működő nagyüzemről tudósítanak.

A német nyelvű adásban hétfőn dr. Kishonti Tiborral, a Baranya megyei KÖJÁL főigazgatójával beszélgetnek közegészségügyünkről. Reil József kedden elhangzó riport-

Televízió

Foci a képernyőn

Kedden: Svájc–Magyarország vb-selejtező; szerdán: Anglia–Románia vb-selejtező; szombaton: Budapesti Honvéd –Ferencváros bajnoki labdarúgó-mérkőzés. Ráadásul vasárnap folytatódik a Félidő 0-1 című lengyel filmsorozat ismétlése. Egyszóval a labdarúgás kedvelői nem panaszkodhatnak a jövő héten. Már ami a televíziót illeti, hiszen azért a játék minősége sem lesz közömbös.

A múlt hetinél színesebb, jobb műsort ígér a televízió. Minden napra tartogatnak valami csemegét. Két énekesnő műsorát ajánljuk figyelmükbe. Csütörtökön este Kincses Veronika operettdalokat énekel. Szombaton pedig Szücs Judit show-műsora látható.

Kincses Veronika

A rádió és televízió műsorából

1981. ÁPRILIS 27-től MÁJUS 3-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK:

KOSSUTH RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Jó reggelt! (közben: 4.45 és 6.45: Szót kérek, 6,20: Tudósítói jelentések, 5.40: Falurádió, 6.20 és 7.20: Reklám. 7.19: Körzeti időjárás, 7.30: Reggeli párbeszéd). — 8.05: Műsorismertetés, utána: A mai nap kulturális programjából (vasárnap 6.45-kor), — 12.00: Déli Krónika (utána hétfőtől péntekig: Ki nyer ma?) — 18.15: Hol volt, hol nem volt? — 18.30: Esti Magazin.

PETŐFI RÁDIÓ (hétköznap): 4.25—7.59: Reggeli zenés műsor. (Közben: 5.55 és 6.55: Torna, 6.45: Könyvajánlat, 7.35: Körzeti időjárásjelentés.) — 10.50: Torna. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

HÍREK, IDŐJÁRÁSJELENTÉS: KOSSUTH: 4.30-tól 7.00-ig félóránként, majd 8.00, 10.00, 12.00, 15.00, 17.00, 18.30, 22.00, 24.00 (szombaton éjjel 1.00 is.) Vasárnap: 6.00, majd 8.00-tól ua., mint hétköznap. PETŐFI: 4.30-tól 8.30-ig félóránként, majd 10.30-tól 20.30-ig kétóránként, ezután 23.00 és 24.00. Vasárnap: 8.00, 10.30, 14.30, majd ua., mint hétköznap. 3. MŰSOR: 8.00:, 11.00, 13.00, 19.00, 23.00.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

8.20: Mai kulturális programok. 8.25: Zenekari muzsika. 9.00: Útközben. Versek. 9.10: A hét zeneműve. 9.40: Ki kopog? 10.05: Nyitnikék. 10.35: Anyegin. Operarészletek. 11.21: Camunha, az afrikai sorstárs. 11.41: A Balogh család. 12.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 12.50: Zenei érdekességek. 14.13: Arviz. Novella. 14.32: A Munkásőrség Központi férfikara énekel. 14.54: Édes anyanyelvünk. 15.10: Sylvia — balettszvit. 15.29: Leporelló. 16.05: Kóruspódium. 16.29: Világablak. 17.10: Hanglemezek. 17.44: Erről beszélni kell. 19.15: Csak arra vagyok kíváncsi . . . 20.15: Színes népi muzsika. 20.49: Versek. 22.20: Vonzások és változások. 22.30: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Régi magyar muzsika. 8.20: Figyelmébe ajánlom . . . 8.33: Zorba, a görög. 8.48: Slágermúzeum. 9.50: Tiszta szívvel. 10.00: Zenedélelőtt. 12.00: Népi zene, nóták. 12.33: Kis magyar néprajz. 12.38: Tánczenei koktél. 13.25: Fúvóspolkák. 14.00: Kettőtől ötig. 17.00: Tünődés. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Zeneközelben. 19.30: Kamaramuzsika. 19.50: Újdonságainkból. 20.33: Új gyógyszer születik? 21.03: Nosztalgiahullám. 21.50: Daljátékrészletek. 22.24: Rádiószínház. 23.15: Nóták.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Operarészletek. 10.10: A kamarazene kedvelőinek. 11.05: Szimfónikus zene. 13.07: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 13.27: A puritánok. Operarészletek. 14.25: Kamarazene. 16.00: Iskolarádió. 16.30: Harminc perc beat. 17.00: Kamarazenekari muzsika. 18.08: Zsebrádiószínház. 18.30: A hét zeneműve. 19.05: Fiatalok — kortárs zenéről. 19.35: Pokoljárás. Versek. 19.40: Az eladott menyasszony. Vígopera. Közben: kb. 20.30: A magyar Olivecróna. kb. 20.50: Az operaközvetítés folytatása. kb. 22.05: Dzsesszfelvételek.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Közlekedési őrjárat. A Baranya megyei Közlekedésbiztonsági Tanács és a Pécsi Stúdió közös műsora. Szerkesztő-riporter: Somogyvári Valéria. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát műsor. Hírek, tudósítások. — A Baranya együttes repertoárjából. — Horgászok ötperce. — Kersics Anka énekel. Primőrtermelők. Riport. — Mohácsi tamburazene. — Iskolarádió. Ism. — Kívánságműsor. 19.15: Német műsor. Hétfői magazin: Hírek, események. — Közegészségügyünk. Beszélgetés dr. Kishonti Tiborral, a Baranya megyei KÖJÁL főigazgatójával. — Iskolarádió. Ism. 20.00:

KEDD

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tünődés a „Gyorsuló idő"-ben. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Kicsi vagyok én. Versek, zenével. 10.05: MR 10-14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: A Balogh család. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Hangverseny. 13.50: Népi zene, nóták. 14.20: Kórusainknak ajánljuk. 14.40: Élő világirodalom. 15.10: Haydn: D-dúr kürtverseny. 15.28: Nyitnikék. 16.05: Külföldről érkezett . . . 16.25: Régi híres énekesek műsorából. 17.07: Mit várunk tőlük? 17.32: Operettkettősök. 17.45: A Szabó család. 19.15: Mindenki zeneiskolája. 20.01: Vonzások és változások. 20.31: Régi filmslágerek. 20.55: A Svájc—Magyarország labdarúgó vb selejtező, II. félideje. 21.50: Késő este. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Reneszánsz hangszeres muzsika. 22.49: Metronóm. 23.09: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósesztrád. 8.20: Vonzások és változások. 8.33: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.33: Melódiakoktél. 13.29: Éneklő ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Operettrészletek. 18.58: Csak fiataloknak! 19.55: Közvetítés a Svájc—Magyarország labdarúgó vb. selejtező mérkőzéséről. I. félidő. 20.48: Tizenkét szék. 21.16: Country-felvételek. 22.01: Nótacsokor. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

17.40: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.10: A kamarazene kedvelőinek. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Operarészletek. 20.21: Szimfónikus zene. 21.43: Új kamarazene felvételek.

SZERDA

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Olvasólámpa. 9.06: Zenekari muzsika. 9.42: Kis magyar néprajz. 10.05: Diákféléra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Adolf Busch hegedül, Rudolf Serkin zongorázik. 11.25: Nóták. 12.35: Hangulatjelentés. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Kagylózene. 15.10: Monteverdi: Sestina. 15.28: MR 10-14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Szimfónikus zene. 17.07: Vajda Zsuzsa műsora. 17.32: Hangverseny. 18.02: Filmzene. 19.15: Utas és holdvilág. 19.59: Brahms: e-moll szonáta. 20.24: Hangverseny. Közben: 21.04: Híd az életen át. 21.19: Hangversenyközvetítés folytatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Palestrina-madrigálok. 22.45: Szellem és történelem. 23.10: Operarészletek. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.30: A Szabó család. 12.03: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Fiataloknak! 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népdalkörök országszerte. 18.53: Zenei Tükör. 19.23: Tolnay Klári és Mensáros László énekel. 19.35: Beszélgetés Szigeti Gábor szerkesztővel. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.24: Daljátékrészletek. 22.00: Kellemes pihenést.

HARMADIK MŰSOR

17.00: A véges végtelen. 17.30: Külföldi táncdalok. 18.10: Szimfónikus zene. 19.59: Magyarország 1514-ben. 20.46: Chopin-felvételekből. 21.28: 2000 felé. 22.03: A munkadal.

CSÜTÖRTÖK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Jubileumi nyitány. 8.35: Dzsesszopera. 9.29: Magyarán szólva . . . 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Diákféléra. 10.35: Verbunkosok, nóták. 11.28: Bevallom magának. 11.43: A Balogh család. 12.35: Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.21: Műtét után. Rádiójáték. 14.51: Kamaramuzsika. 15.10: A borsodi bányamunkásság zenei élete. 15.27: Az aranykezű legény. 16.05: Karelia szvit. 16.21: Pokol takaréklángon. Hangjáték. 17.07: Operafelvételekből. 17.34: Barták zongoraműveiből. 17.45: Ünnepi köszöntő. 18.00: Verbunkosok. 19.15: Bögöly. Rádiójáték. 20.21: Operaáriák. 20.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.40: Adottságok, lehetőségek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Házimuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: A pécsi körzeti stúdió műsora. 13.30: Cipósütés. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: A Magyar Rádió Nemzetiségi Népzenei Fesztiválja Békéscsabán. 21.23: Iránytű. 22.28: Dzsesszhétvége.

PÉNTEK

KOSSUTH RÁDIÓ

8.06: Versek. 8.16: Gyermekkórusok énekelnek. 8.29: Népi zene. 9.17: Tudok egy erdőt. 9.55: Munkásünnep. 12.10: Édes anyanyelvünk. 12.15: Művészlemezek. 13.01: Prizmán át — a munkáról. 13.51: Bemutatjuk új felvételeinket. 14.10: A zene nem ismer határokat. 15.10: Szimfónikus muzsika. 15.50: Bögöly. Regény. 17.10: Jelenidőben. 17.40: Nóták. 18.45: Világhírű zongoraművészek. 19.25: Rádiószínház. 20.12: Bemutatjuk új felvételeinket. 20.48: Örökzöld dallamok. 21.36: Népzenei feldolgozásokból. 22.15: Rafael Kubelik vezényel. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika. — Kóránkelőknek. 7.00: Operarészletek. 8.05: Spirituálék. 8.30: Harminc perc alatt a Föld körül. 9.00: Zenés játékrészletek. 9.40: Májusjárás. 9.56: Szállj régi dallam . . . 10.33: Tánczenei koktél. 11.30: Operaénekesek. 12.00: Nótamuzsika. 13.03: Csacsi történet. 14.00: Munkásegyletek olvasókörök. 14.33: Nemzetiségi Népversek. 15.45: A beat kedvelőinek. zenei Fesztivál. 15.23: Májusi vidám 16.35: Kálmán Imre operettdalaiból. 16.58: Rába ETO—Videoton bajnoki labdarúgómérkőzés. 17.00: Májusfa. 18.00: Gramofonalbum. 18.33: A tegnap slágereiből. 19.03: Embermesék. 20.00: Féléra népzene. 20.38: Sokféle . . . 21.42: Az ügyefogyott ügyvéd. Zenés játék. 23.10: Dzsesszhétvége.

SZOMBAT

KOSSUTH RADIO

8.30: Lányok, asszonyok . . . 8.55: Epizódok a magyarországi operajátszás történetéből. 10.05: Örökzöld dallamok. 10.53: Sza árfül a kaszásnak. Hangjáték. 12.10: Zenei anyanyelvünk. 12.20: Magyarán szólva . . . 12.35: Brahms-művek. 13.00: Életképes-e egy falusi gimnázium? 14.05: Két otthon között. 14.15: Operettfelvételekből. 14.30: Az erősebb segíti a gyengét. 15.05: Új Zenei Újság. 16.00: 168 óra. 17.33: Népzenei Hangos Újság. 18.45: A Rádiószínház bemutatója. Az ágyban szerzett erődítmény. 20.05: Magyar előadóművészek. 21.03: A popzene híres szerzőpárjai. 22.15: Emlékek, nyilatkozatok Bartók Béláról.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettrészletek. 9.00: Kocogóverseny. 10.00: Szombat délelőtt. 12.00: Híres előadók albuma. 12.33: Jó ebédhez szól a nóta. 13.30: Éneklő Ifjúság. 14.00: Ritmus. 14.35: Orvosi tanácsok. 14.40: Népzenei Fesztivál. 15.30: Két májusi dal. 15.38: Én is versenyt futok a széllel. Regény, rádióra alkalmazva. 16.35: Pophullám. 17.27: A béke nyelvén. 17.42: Sztár születik. 18.25: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről. 19.15: Népi zene, nóták. 19.50: Szivárvány. 22.00: Szombat esti diszkó.

3. MŰSOR

17.00: Tarjáni Ferenc kürtön játszik. 17.21: Vokális zene. 19.00: Hoffmann meséi. Operaközvetítés. Közben: kb. 20.15: Modern írók portréi. kb. 20.35: Az operaközvetítés folytatása. Közben: kb. 21.25: Faragott alkotóház. kb. 21.45: Az operaközvetítés folytatása.

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

7.23: Tükörszoba. 8.10: Öt kontinens hét napja. 8.26: Az Állami Népi Együttes műsorából. 9.20: Úriemberek vagyunk. Novella. 10.08: Anyák napjára. 11.14: Vasárnapi koktél. 12.05: Édes anyanyelvünk. 12.10: A Vasárnapi koktél című műsor folytatása. 12.55: Rázós úton. 13.05: Sanzonok. 13.35: Rádiólexikon. 14.05: A hegedű virtuózai. 14.40: Pillantás a tróousokra. 15.14: Dzsesszfelvételekből. 15.23: Hallaassuk együtt. 16.08: A kétezeréves költő. 17.10: Közeléti közelképek. 17.35: Opera-művészlemezek. 18.55: Robog a víz. Versek. 19.05: Diákkönyvtár hangszalagon. 19.55: Otto Klemperer vezényel. 20.51: Leányvásár. Operett. 23.21: Henryk Szeryng hegedül, Ingrid Haebler zongorázik. 0.10: Gregorian-felvételekből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.00: Népszerű muzsika — kóránkelőknek. 7.00: A református egyház félórája. 7.30: Orgonamuzsika. 8.05: Mit hallunk? 8.30: Miska bácsi levelesládája. 9.00: Daljátékrészletek. 10.00: Sass József műsora. 10.33: Színházi magazin. 12.00: Jó ebédhez szól a nóta. 13.01: Melegházak. Mesejáték. 14.05: A megkerült ikon. 14.33: Táskarádió. 15.30: A világ a világra ajándékozta szemei. 15.40: Népzenei Fesztivál. 16.35: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. 17.00: Slágerek mindenkinek. 17.55: Mit üzen a Rádió? 18.33: Nótakedvelőknek. 19.20: Dzsesszfelvételekből. 19.45: A vasárnap sportja. 20.15: Rézfúvósegyüttesek. 20.43: Társalgó. 22.10: Népdalok, néptáncok.

3. MŰSOR

17.05: Rádiószínház. 18.15: Zenekari muzsika. 19.49: A magyar szépprózа századai. 20.03: Sztárok szereőban. 20.51: Hangverseny. 22.14: Magyar zeneszerzők. 22.48: Operafelvételekből.

Magyar Televízió

KEDD

8.25: Tévétorna (ism., sz.). 8.30: Iskolatévé: Korok művészete. 9.15: Osztályfőnöki óra. 9.45: Óvodások filmműsora. 1. Cyprian apó meséi. 2. Ki hogyan mosakszik? 10.05: Iskolatévé: Földrajz. (5. o.). 10.35: Magyar nyelv. (2. o., sz.). 10.50: Stop! (sz.). 11.00: Idesüss! (ism.). 11.25: Csata fekete-fehérben (ism.). 14.15: Iskolatévé. Stop! (ism., sz.). 14.30: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.45: Földrajz (ism.). 15.20: Osztályfőnöki óra (ism.). 15.50: Napköziseknek, szakköröknek (sz.). 16.00: Mindenki iskolája. Földrajz. 16.30: Kémia. 17.10: Hírek. 17.15: Kuckó (ism., sz.). 17.45: Emlékszel még? Rátonyi Róbert operettműsora (sz.). 18.15: Falujáró egyetemisták. 19.00: Reklám (sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 19.55: Svájc—Magyarország. Vb-selejtező labdarúgó-mérkőzés. A szünetben: Reklám. 21.45: Stúdió '81 (sz.). 22.45: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Utazás a félelembe. Amerikai film. 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Téli mulatságok (sz.). 21.55: Testünk (sz.).

SZERDA

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé. Fizika (6. o.). 8.35: Magyar nyelv (1. o., sz.). 9.05: Élővilág. (7. o., sz.). 9.20: Delta. (ism.). 9.45: A hazudós lány. Francia film (ism., sz.). 11.25: Lehet egy kérdéssel több? (ism.). 14.55: Iskolatévé: Magyar nyelv (ism., sz.). 15.15: Élővilág (ism., sz.). 15.30: Fizika (ism.). 16.00: Hírek. 16.05: Gólyavári esték (ism., sz.). 16.50: Reklám. 16.55: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 17.25: Tízen Túliak Társasága. 18.05: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.15: Vilá, politika, ifjúság. Riportműsor. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatója (sz.). 19.00: Reklám (sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Játék három percben (sz.). 20.05: Madame Bovary. IV/4. rész: Az ítélet (sz.). 21.00: Hatvanhat. Vendég: dr. Rácz Albert munkaügyi államtitkár (sz.). 22.00: Bűn. Dokumentumjátékfilmsorozat. IV/3. rész: Történetek a szerelemről és halálról (sz.). 23.05: Tv-híradó 3. (sz.). 23.25: Tv-Tükör.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Az ifjú bajnokok. Riportfilm. 20.30: Reklám (sz.). 20.35: Anglia—Románia. Vb-selejtező labdarúgó-mérkőzés (sz.). A szünetben: kb. 21.30: Tv-híradó 2. (sz.).

CSÜTÖRTÖK

8.00: Tévétorna (ism., sz.). 8.05: Iskolatévé: Élővilág (6. o.). 8.30: Deltácska. 8.50: Fizikai kísérletek. 10.35: Magyar nyelv (3. o., sz.). 11.05: Osztályfőnöki óra (7—8. o.). 11.30: Rajz (1—4. o., sz.). 14.00: Iskolatévé: Rajz (ism., sz.). 14.15: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.25: Deltácska (ism.). 14.50: Osztályfőnöki óra (ism.). 15.20: Élővilág (ism.). 15.50: Hírek. 15.55: Vakon, de nem világtalanul! Amerikai dokumentumfilm (sz.). 16.20: Reklám. 16.25: A fény hegyei. Olasz dokumentumfilm (sz.). 16.55: Reklám. (sz.). 17.00: Telesport (sz.). 17.25: A piros lótusz vidéke. Riportfilm (sz.). 17.50: Bartók: Gyermekeknek. Népdalok (sz.). 17.55: Ablak (sz.). 18.55: Tévétorna (sz.). 19.00: Esti mese (sz.). 19.15: Ünnepi köszöntő (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Pityke őrmester. Magyar rajzfilmsorozat (sz.). 20.10: Viadal. Tévéjáték (sz.). 21.30: A primadonna (sz.). 22.00: Tv-híradó 3. (sz.). 22.10: Az ötcentes mozi. Amerikai burleszkfilm (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Fegyverrel írott történelem (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Bajazzók. Operafilm (ism., sz.). 21.20: Tv-híradó 2. (sz.). 21.40: Kisfilmek a nagyvilágból. 1. Vezetőszervíz. 2. Bohókás találmányok. 3. Óriások és törpék. 4. Erdők, esztendők. 5. Töredék. Rövidfilm.

PÉNTEK

7.50: Tévétorna (sz.). 7.55: Kapcsoljuk Moszkvát! 9.00: Csak gyerekeknek. 1. A kis postás. 2. Muki, a bűvész. 9.55: Itt van május elseje . . . Közvetítés Budapestről, Salgótarjánból, Veszprémből és a szocialista országok fővárosainak májusi ünnepéről (sz.). 14.15: Egy óra múlva itt vagyok. Tévéfilmsorozat. XIV/14. rész: A hazatérés. 15.45: Népek dalai (sz.). 16.45: Keresztkérdés. Fejtőrőjáték (sz.). 17.15: Irígyelt emberek (sz.). 17.50: Májusi muzsika (sz.). 18.30: Mesterségünk címere. 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Vers — mindenkinek (sz.). 20.05: Felvonulók kérték (sz.). 22.10: Tv-híradó 2. (sz.). 22.30: A barátnők. Olasz film.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Az orvos dilemmája. NSZK tévéfilm (sz.). 22.10: Tv-híradó 2. (sz.). 22.30: Csajkovszkij-dalok (sz.).

SZOMBAT

8.55: Tévétorna (sz.). 9.00: Óvodások filmműsora. 1. Koleto és Mar. Bolgár rajzfilm. 2. A kunkorifarkú kismalac. 9.20: Pityke őrmester (ism., sz.). 9.30: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora (ism.). 10.00: Reklám. 10.10: Madame Bovary IV/4. rész: Az ítélet (ism., sz.). 11.00: Pályán maradni. Kispályás labdarúgó-mérkőzés. 11.40: Keresztkérdés (sz.). 13.50: Uraim, beszéljenek! Tvjáték (ism., sz.). 15.00: Magyar rövidfilmek a képernyőn. 1. Sámuel. 2. A múlt rácai. 3. A teremtés. 15.40: Reklám (sz.). 15.45: Hírek. 15.50: Hangoskodó (sz.). 16.20: Reklám. 16.25: Az Orion űrhajó fantasztikus kalandjai. VII/3. rész: A törvény őrei. 17.25: Bp. Honvéd—Ferencváros. Bajnoki labdarúgó-mérkőzés (sz.). A szünetben: Reklám (sz.). 19.15: Tévétorna (sz.). 19.20: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Pityke őrmester (sz.). 20.05: Tetthely. NSZK bűnügyi filmsorozat: A hiányzó súly (sz.). 12.20: Szőgauldás. Szücs Judit műsora (sz.). 21.50: Makk Károly sorozat: Ház a sziklák alatt. Magyar film. 23.20: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

16.15: Kérem a következőt! (ism., sz.). 16.30: Gólyavári esték (sz.). 17.15: Francia tanya. Tévéfilm (ism.). 18.15: A TV Galériája (ism., sz.). 19.00: Békevár jubileuma (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz). 20.00: Női tornászbajnokság (sz.). 21.15: Tv-híradó 2. (sz.). 21.35: A rajzfilmek kedvelőinek. 1. Hüvelyk Matyi 2. Négyszer a feketére (sz.). 21.50: Eurovízió dalfesztivál (sz.).

VASÁRNAP

8.05: Tévétorna (sz.). 8.10: Mindenki iskolája: Földrajz. 8.40: Kémia. Mindenki kémiája. 9.15: Óvodások filmműsora. 1. A kunkorifarkú kismalac. 2. Leo a fényképésznél. 9.35: Zsebtévé (ism., sz.). 10.05: Pityke őrmester. Rajzfilm (ism., sz.). 10.10: Hírek. 10.15: Félidő: 0-1. V. rész. Vigyázat, detektív! 10.45: Jurij Nagibin: A visszhang titka. Tévéjáték (ism., sz.). 11.25: Művészasztal (sz.). 13.50: Várkastély a Kárpátokban (sz.). 15.55: Reklám. 16.00: Ifjúság mint sólyommadár (sz.). 16.40: Reklám. 16.45: Műsorainkat ajánljuk (sz.). 17.10: Bűvös kocka? Riportfilm (sz.). 17.30: Köszöntjük az édesanyákat (sz.). 18.00: Delta. Tudományos híradó. 18.25: Reklám. 18.35: A Közönségszolgálat tájékoztatója. 18.40: Tévétorna (sz.). 18.45: Esti mese (sz.). 19.00: A HÉT (sz.). 20.00: Hírek — Totóeredmények. 20.05: Kapcsoltam. Társasjáték (sz.). 21.55: Telesport: Sporthírek, női tornász EB (sz.). Kb. 23.00: Hírek.

Jugoszláv Televízió

HÉTFŐ

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Távoli országok mesél. 19.00: Bábjáték gyermekeknek. 19.15: Tatjana Icacic bűvös világa — művelődési műsor. 19.45: Ifjú remények. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: J. S. Popovic: Honszeretők — színházi előadás. 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.25: Ismerjük-e egymást eléggé? — kulturális műsor. 23.40: Dokumentumfilm.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Riport. 20.55: Ma este. 21.00: A tudomány jegyében. 21.50: Huszonnégy óra. 22.10: Nagyvásári tv-iroda. 22.30: Amerikai történetek — filmsorozat.

KEDD

16.55: Labdarúgás: Jugoszlávia—Görögország ifjú válogatottjai. 18.45: Kaland — gyermekműsor. 19.15: Könyvek és eszmék. 19.45: Egy alkalom — sok dal. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktualitások. 22.00: Házi mozi: A menyasszony — NDK film.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A JKSZ története. 20.15: Tizenöt perc zene. 20.55: Riport. 21.00: Zenei műsor. 21.45: Nem kötelező 2. — dokumentumsorozat. 22.30: Huszonnégy óra. 22.55: Válogatás az iskolatelevízió műsorából.

SZERDA

18.25: Mi újság a tető alatt — gyermekműsor. 18.55: Labdarúgás: Jugoszlávia—Görögország. 20.50: Rajzfilm. 21.30: Szabad szerda. 22.45: Dokumentumműsor. 24.05: Pop-poligon.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Sasa és Vesna — művelődési műsor (ism.) 20.15: Kis koncert. 20.30: Iskolai műsor. 20.55: Ma este. 21.00: Az idősebb fiú — szovjet tv-dráma. 22.15: Huszonnégy óra. 22.35: A színpad fényei — szórakoztató zene.

CSÜTÖRTÖK

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A vöröshajú Zora csapata — gyermekműsor. 19.15: A zöld terv iskolája. 19.45: Szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Ünnepi köszöntő. 21.50: Az erősebb nem. 23.05: Elrendezés — amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Iskolai műsor. 19.45: Aktualitások. 20.15: Négy keréken. 21.00: Moziszem: A szocialista gondolat Szerbiában — Dimitrije Tucovic — jugoszláv film. 24.00: Huszonnégy óra.

PÉNTEK

11.10: A horvátországi iskolák tanulóinak hangversenye. 11.25: Gyermekműsor. 11.55: Labin: Május 1-i gyűlés a Labini Köztársaság 60. évfordulója, a felkelés 40. évfordulója és az önigazgatók kongresszusa évfordulója alkalmából. 13.00: Hadd égjen — rendezvény közvetítése Labinból. 14.00: Lángoló szél — forradalmi és harci költészet. 14.30: Dalok a munkáról. 15.30: Járd a kólót — ünnepi rendezvény felvételről. 16.00: Ho-rukk-nemzedék — Ifjúsági munkabrigádok rendezvénye. 17.10: Tv-naptár. 17.45: A mi nézőpontunkról — gyermekműsor. 18.55: Svetozar Markovic — jugoszláv film. 19.45: Szórakoztató zene. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Tito Jugoszláviájának megteremtése. 22.00: Szórakoztató zene. 22.45: Moulin biztos — filmsorozat. 24.00: Hét tv-nap.

MÁSODIK MŰSOR

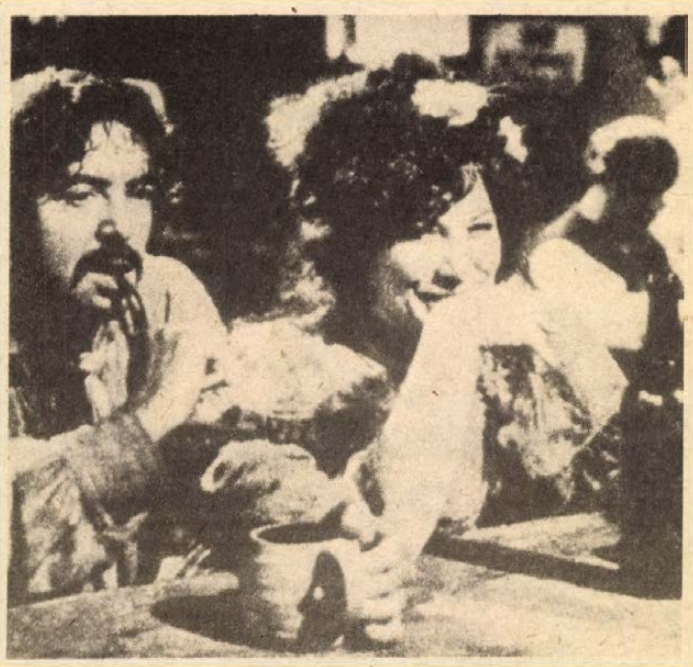
16.25: Blokád — amerikai film. 17.45: Ember és gép — dokumentumműsor. 18.15: Kis koncert. 18.30: Jugoszláv naiv festők — dokumentumműsor. 19.15: Erdeink dalai — komolyzene. 20.00: Dokumentumfilm. 20.55: Ma este. 21.00: Népi muzsika. 22.05: Huszonnégy óra. 22.15: Ő — dokumentumműsor. 23.00: A szív kultúrája.

SZOMBAT

16.25: **Labdarúgás: Sloboda—Vardar.** 18.20: Filip Filipovic — jugoszláv film. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Játékfilm. 23.00: Hét végén.

MÁSODIK MŰSOR

15.55: Élet a vadonban — amerikai film. 17.30: Szlovén népi táncok. 18.00: Ökölvívó EB (közv.). 19.30: Tale — jugoszláv tv-sorozat (ism.). 20.55: Ma este. 21.00: Folklórfesztivál (felv.). 22.10: Éljen, éljen a munka — tv-tárca. 22.40: Sportszombat: Atlétikai EB (felv.).



Május 3., vasárnap: 13.50: Várkastély a Kárpátokban — francia tévéfilm (első műsor).

Vállalatok, építtetők, figyelem!

Szentlőrinci tüzéptelepünkön felsorolt

VB-GERENDA

igényüket megvásárolhatják, amig a készlet tart!

VB-gerenda E jelű	7—30-as
VB-gerenda E jelű	7—48-as
FF-jelű	42—24-es
FF-jelű	46—24-es
G-jelű	60—44-es

ÉRDEKLŐDNI A 71-102 TELEFONON.

MEGYESZER-V-PÉCS

A MEGYESZER

BARANYA MEGYEI ELEKTROTECHNIKAI ÉS SZERELŐIPARI VÁLLALAT

alkalmaz

- fiatal nőket könnyű fizikai munkára műszerészek mellé
- lakatos szakmunkást tmk-munkára
- Pécs és környékére villanyszerelőket, betanitott munkásokat és segédmunkásokat
- rakodómunkásokat.

JELENTKEZÉS HELYE: PÉCS, LYCEUM U. 4. SZ.

Érettségizett, lehetőleg mezőgazdasági technikumban végzettet

azonnali belépéssel keresünk

gépjármű ügyintézői munkakör betöltésére.

„5111/64" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Az újpetrei Napsugár Vendéglőbe szakképzett

felszolgálókat

azonnali belépéssel

felveszünk

Jelentkezés az üzletvezetőnél.

A Kesztyűgyár felvesz

1 géplakatost, 1 szerszámkészítőt,

1 segédmunkást.

KESZTYŰGYÁR PÉCS

JELENTKEZÉS: Kesztyűgyár, 1. sz. telep, telepvezetőnél. Edison u.

A Petőfi Mgtsz. kozármislenyi lakatosüzeme

felvételre keres

villanyszerelőt.

Műszerész gyakorlattal rendelkezők előnyben.

Jelentkezni: szombat, vasárnap kivételével 7—15 óra között az üzemvezetőnél.

A PÉCSI ÉPÍTŐIPARI SZÖVETKEZET

FELVESZ

- ○ fűtésszerelő szak- és betanított munkásokat
- ○ lakatos szakmunkásokat
- ○ hegesztőket, villanyszerelő szakmunkásokat
- ○ kőműves szak- és segédmunkásokat, valamint
- ○ takarítónőket.

JELENTKEZÉS A MUNKAÜGYI OSZTÁLYON, Pécs, Felszabadulás útja 16., bejárat a Tüskésréti út felől (Ipari út).

MÉG TART A FŐIDÉNY!

Használja ki a kedvező alkalmat

MOST

férfiballonkabát-vásár

40 százalékos engedménnyel

A CENTRUM ÁRUHÁZBAN.

Amig a készlet tart!

PÉCSI

Centrum Áruház

A MÁV Pécs, Pécsbánya-rendező, Mecsekalja-Cserkúti Állomás-főnökségek

felvételre keres

18 évet betöltött, nyolc általános iskolai végzettségű férfiakat

KOCSIRENDEZŐ,

Pécs- és Pécsbánya-rendező Állomásfőnökségek

VÁLTÓKEZELŐ,

Pécs Állomásfőnökség

VONATFÉKEZŐ,

nőket TAKARÍTÓNŐ,

valamint érettségizett nőket

JEGYVIZSGÁLÓ munkakörbe.

Munkásszállást az év második felében biztosítunk.

Felvétel és bővebb felvilágositás munkanapokon 8-tól 16 óráig a Pécsi Üzemfőnökség

Pécs Állomásfőnökség Munkaügyi és Szociális Ellátási Csoportjánál.

MÉV

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT

IV. sz. bányaüzeme (Petőc — szállítóakna)

FELVESZ

föld alatti munkára vasipari képzettséggel rendelkező férfi dolgozókat 18—36 éves korhatáron belül

nehézgépkezelői

munkakörbe, 6000—8000 Ft havi keresettel.

●

Családosoknak lakásjuttatás, a felvételt követő 1 év után. Vidékieknek vállalatunk korszerű munkásszállójában biztosítunk elhelyezést, napi háromszori étkezési lehetőséggel, minimális térítés ellenében.

MINDEN HÉTEN SZABAD SZOMBAT.

Most érkezett

a pécsváradi ÁFÉSZ 2. sz. vasműszaki boltjába

- DKG 128 lapradiátor
- DKG 192 lapradiátor
- 600 és 900-as dunaújvárosi radiátor.

MOTOROS FŰRÉSZ REKLÁMÁRON KAPHATÓ!

Várjuk vásárlóinkat!

ÁFÉSZ

Tüzelőutalványának háztartási olajra való **beváltását és kiszállítását** rövid határidővel vállaljuk.

PÉCSI TEMPÓ ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ SZÖVETKEZET

Pécs, Somogyi Béla u. 2. Telefon: 10-140

AZ MHSZ SIKLÓSI JÁRÁSI-VÁROSI VEZETŐSÉGE

személygépkocsi-vezetői és segédmotoros **tanfolyamot indít** április végén.

JELENTKEZNI LEHET: Siklósi járási-városi vezetőség, Siklós, Beloiannisz u. 4. sz.

Kedves vásárlóink figyelmébe ajánljuk!

Fűszért PÉCS

Újfajta, fehérjedús konzerváruink már vásárolhatók széles választékban a boltokban!

Mecseki szójababcsalád

- Natúr szójabab sós lében
- Mecseki babsaláta
- Szójababos finomfőzelék
- Mecseki babfőzelék
- Mecseki paradicsomos bab
- Mecseki gombás szójabab
- Mecseki babgulyás

Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat.

Szerződést kötünk

a lakosság részére, szezonidőre,

Harkány, Siklós térségébe

bérágynemüre

PATYOLAT

Igénybejelentés a harkányi és a siklósi szalonunkban, valamint a vállalat központjában, Pécs, Tüzér u. 13., Patyolat Vállalat

Azonnali felvételre keresünk egészségügyi gázmestert

(kártevőirtót) csoportvezetői munkakörbe.

FELTÉTEL: középiskolai végzettség, gázmesteri szakvizsga, hároméves gyakorlati idő.

JELENTKEZÉS a vállalat munkaügyi osztályán.

CÍM: KOMLÓI VÁROSGAZDÁLKODÁSI VÁLLALAT, KOMLÓ, Kossuth L. U. 17.

Új utakon az IBUSZ-szal

Rendkívüli, kedvezményes ajánlataink:

KÖRUTAZÁS OLASZORSZÁGBAN
Utazással együtt 7 nap, augusztustól októberig.
Félpanzióval: 7400,— Ft

KIRÁNDULÁS AZ OLASZ TENGERPARTRA (Riccione)
Utazással együtt 7 nap, szeptemberben és októberben.
Teljes ellátással: 4000—4400,— Ft

VELENCE—SALZBURG
Utazással együtt 5 nap, júliusban, szeptemberben és októberben.
Félpanzióval: 4200—4500,— Ft

BAJORORSZÁG—TIROL—VELENCE
Utazással együtt 5 nap, augusztustól októberig.
Félpanzióval: 4900,— Ft

CSEHSZLOVÁKIA—SVÁJC—AUSZTRIA
Utazással együtt 7 nap, szeptembertől novemberig.
Félpanzióval: 6200,— Ft

UDULÉS STÁJERORSZÁGBAN
Utazással együtt 5 nap, jún.-ban és aug.-tól novemberig.
Félpanzióval: 2500—2900,— Ft

UDULÉS SALZBURGBAN (nyugdíjasoknak)
Utazással együtt 5 nap, szeptemberben és októberben.
Félpanzióval: 3500,— Ft

KIRÁNDULÁS BÉCSBE
októbertől decemberig.
3 nap: 2200—2500,— Ft 4 nap: 2400—2700,— Ft

KÖRUTAZÁS SKANDINÁVIÁBAN
Utazással együtt 8 nap, augusztusban.
Félpanzióval: 10 600,— Ft

ISZTAMBUL
szeptembertől áprilisig.
3 nap: 5100,— Ft 4 nap: 5700,— Ft

RÉSZLETES FELVILÁGOSÍTÁS ÉS JELENTKEZÉS AZ IBUSZ-IRODÁKBAN.

IBUSZ

LAKÁS-INGATLAN

Cserkúton, út mellett 456 négyszögöl terület, melyből 100 négyszögöl szőlő, többi szántó, olcsón eladó. Víz, villany a helyszínen. Érdeklődni: Cserkút, József A. u. 6. sz. alatt.

Székely Bertalan úton háromszobás, kertes, garázsos tulajdonrész építési lehetőséggel — eladó. Telefon: 19-392.

Pécsett összkomfortos lakásmegoldást keresek, 400 ezer kp + OTP. Ajánlatokat „Augusztus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Tanárképzőnél lévő háromszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásom eladnám vagy családi házra cserélném. Érdeklődni: Pécs, Ifjúság u. 7/A, fszt. 1. Nagy.

Hosszúhetény szélén eladó 700 négyszögöl fiatal szőlő, présház, villany, kút, teljes felszereléssel. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Herceg-dűlő 223. (Benczes József utca végén) és Komló, Kossuth u. 83., I. 1. Rocskár.

Beköltözhető családi ház Bálicsi úton, autóbuszmegállónál — eladó. Telefon: 17-339.

Balatonlellén parti, kétszobás, öt férőhelyes lakosztály Cooptouriston keresztül kiadó. Varga. Hunyadi út 19. Telefon: 10-092.

Másfél szobás, utcai, komfortos házrész, szép kilátással eladó. Antónia u. 20. 17 óra után. Makk.

Bonyhádi központban lévő, 60 m²-es, tanácsi lakást pécsire cserélek. „Kiskert" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigetvár, Gagarin-lakótelep, B-lépcsőház, I. em. 4. kétszobás, komfortos lakás kp + OTP-átvállalással eladó.

Kétlakásos családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, Baranyavár u. 28. Telefon: 29-964, Makay.

1151 négyzetméter telek a pellérdi szőlőhegyen igényesnek olcsón eladó. Pécs, Melinda u. 47., III/11. 17—19 óráig.

350 négyszögöl szőlő és szántó Gyódon eladó. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 70.

400 négyszögöl szántó Gyódon eladó. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 70.

Ikerház építésére is alkalmas telek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Vasas, Szövetkezet u. 53. 16 óra után.

Négyszobás családi ház eladó. Pécs, Diczmalom u. 1. Balokánynál. Szuterén, műhely, garázs. Érdeklődni csak április 26-tól 28-ig lehet.

Sikonda legszebb részén, a tóparton, Erdei u. 20. alatti, kétszintes nyaraló igényesnek eladó. Érdeklődni: Komló, Rákóczi u. 18. Sólyom.

Szlivennél 54 négyzetméteres, erkélyes, parkettás, távfűtéses, tanácsi lakást cserélnénk nagyobb kétszoba-hallra. „Fűtés mindegy" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapesttől 19 kilométerre, Érd, VI. kerület, Gyöngyvirág u. 48. sz. alatt hatlakásos társasházban 90 négyzetméteres, garázsos lakás ötszázezer kp + kétszázharmincezer OTP-átvállalással eladó. Hitka Péter, Budapest, IV. kerület, Aradi u. 13. Telefon: 691-888, 19 óra után.

Kétszobás, komfortos öröklakás eladó. Vadász u. 17., fszt. 2. 17 óra után.

Harkány, Béke u. 3. sz. alatti, háromszoba-komfortos nyaraló eladó. Érdeklődni május 1-től a helyszínen.

Máriagyűdön eladó 1100 négyszögöl szántó és 500 négyszögöl szántóföld. Érdeklődni: Hirth József, Máriagyűd, Vujicsics u. 8.

Szétköltözők! Készpénzfizetéssel családi házra cserélnénk kétszobás, belvárosi, tanácsi, valamint két és fél szobás, kertvárosi, szövetkezeti, összkomfortos lakásainkat. „Peremterületi ház kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Meszesen garázs eladó. „Akna megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Dombay-tónál 964 négyszögöl szőlő és szántó, megosztva is, eladó. Telefon: 16-178, 17 óra után.

Eladó Pécsújhegy, Barázda u. 42. sz. alatt 572 négyszögöl gyümölcsös. Érdeklődni a helyszínen, 15 óra után.

Pécsi-tónál, a vízparton, Horgászfalu C/38. sz. nyaraló, kis telekkel, készpénzért eladó. Érdeklődni a 20-844-es telefonon, napközben bármikor.

45 négyzetméteres, kétszobás, összkomfortos öröklakás, a Köztársaság térnél, beköltözhetően eladó. Garázs megoldható. Érdeklődni a 28-151-es telefonon, napközben bármikor.

Siklós, Makár-dűlőben 800 négyszögöl szőlő, présházzal, olcsón eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás úti fodrászüzletben lehet Magyar Józsefnél.

Bári üdülőterületen déli fekvésű, 310 négyszögöl szőlő pincével, felszereléssel, sürgősen eladó. Mohács, Jókai u. 39.

Arany-hegyen, egyenes területen 340 n-öl szőlő-gyümölcsös és két családi ház garázzsal eladó vagy elcserélhető. „Arany-hegy" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécstől 18 km-re, Hásságyon eladó a Kossuth u. 29. sz. ház. Érdeklődni: Pécs, Pacsirta u. 34. sz. alatt, 17 óra után.

1½ szobás, szövetkezeti lakás eladó, Pécs, Sarohin tábornok út 31. Laborczy. Érdeklődni az esti órákban.

III. emeleti, 2 szobás, szövetkezeti lakás eladó. „Melinda utcában" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

150 000 Ft kp-vel lakásmegoldást keresek. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pogányban egy házhely és kertnek is alkalmas 372 m² eladó. Érdeklődni: I. kerület, Sztahanov u. 6. sz., II. emelet 1. ajtó, Krámos Lászlóné.

Arany-hegyen panorámás kilátással 586 n-öl szőlő, lakható épülettel eladó. Érdeklődni: 14-365-ös telefonon és Váci M. u. 20., II. 9.

Kétszobás, földszinti, kertes öröklakás pálosoknál eladó. Babits M. u. 4. 17 órától.

Házhely a belvárosban eladó. „Közművesített" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, összkomfortos, II. emeleti, kertvárosi lakásom egy 1½ szobásra és egyszoba-garzonra. „Tamás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villányban eladó 800 n-öl szőlő. Érdeklődni: Villány, Tolbuhin út 103.

Beköltözhetően eladó 2 szoba-összkomfortos, szöv. lakásom. Kp + OTP. Ugyanott 290 n-öl szőlő-gyümölcsös, a nagyárpádi szőlőhegyen eladó. Érdeklődni: Pécs, Kertváros, Viktória u. 7., VII. e. 26/A.

250 000 kp + OTP-átvállalással lakásmegoldást keresek. Minden megoldás érdekel. „Fiatal pár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kétszoba-konyhás lakóház nagy kerttel Magyaregregyen májusi költözéssel eladó. Érdeklődni: Magyaregregy, Arany János út 8. szám alatt.

Pécsújhegyen, Palahegy u. 43. ház 392 n-öl területtel eladó. Kút, villany van.

Fonyód, vízparti társasüdülőben, I. em. lakrész eladó. „Mecsek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk székesfehérvári, 2 szobás, OTP-öröklakásunkat pécsire. Minden megoldás érdekel. Levélcím: Illés Dezső, 8000 Székesfehérvár, Fáy A.-lkt. 9/C.

Készpénzért, azonnal beköltözhetően eladó a mecseki parkerdőben épült, kétszintes, 120 m² alapterületű központi fűtéses házam. „Cserfa úton" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Ócsárdon, Ady E. u. 2. sz. családi ház, kert, gazdasági épület, 1600 n-öl szántóval. Érd.: helyben.

Cserdi szőlőhegyen 1500 n-öl lucerna és lakható épület pincével, présházzal, azonnal beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Szentlőrincen, Pécsi u. 11., vasárnap.

Eladó 500 n-öl szőlő, esetleg megosztva, Nagy-Daindol 18., a 22-es buszvégállomásnál. Érdeklődni: özv. Péne Józsefné, Pécs, Anna utca 20.

Eladó Sarohin tábornok úti, két és fél szobás OTP-öröklakás. Érdeklődni: Dr. Münnich F. u. 4/B, fszt. 3. Pári Lajosnál.

Komlón háromszobás öröklakás, egyszobás főbérleti cserével eladó. „Centrum" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném kertvárosi 3 szoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat 1½ szoba-összkomfortos, tanácsi lakásra, II. emeletig. „Minél előbbi megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélnénk Építők útján lévő, földszinti, 2 szoba-összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásunkat 1½ szobás, tanácsi lakásra a Siklósi városrészben. „Emelet esetén liftes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szoba + ebédlő — nagyméretű, összkomfortos lakásomat elcserélném 2 szoba-összkomfortos lakásra. „Városközpont" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Máriagyűd, Csukma dűlőben 600 n-öl szőlő és 400 n-öl szántó, pince, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Máriagyűd, Vujicsics Tihamér u. 40.

Eladó kétszoba-összkomfortos OTP öröklakás Pécs, Etelka utca 1. IV. 13. 500 ezer kp + 50 ezer OTP. Érdeklődni vasárnap és hétfőn 17 órától.

Eladó 2 szobás családi ház felső szintje. Kovács János, Pécs, Magyarürögi út 26/1.

Harkányi hegyen, buszmegállótól 300 m, 700 n-öl szántóföld pincével, olcsón eladó. Borsóternelésre, szőlőtelepítésre kitűnően alkalmas (villany van). Érdeklődni lehet: Harkány, Ságvári u. 27—29. Ugyanitt házhely eladó.

Családi ház építésére alkalmas telek szőlővel eladó Balatonberényben. Érdeklődni: levélben. Cím: Kiss Lajos, Székesfehérvár, József A. u. 2/D. IV. 1.

Három szoba, konyha, fürdőszobás családi ház eladó azonnali beköltözéssel. Görcsöny, Aszódi u. 28., érdeklődni Görcsöny, Petőfi u. 35. Bartók.

Turbéki szőlőhegy legszebb, rendezett részén 366 n-öl zártkertek eladók. Kozáriék, Szigetvár, Tinódi u. 27., a strand mellett.

Kétszoba-hallos, I. emeleti öröklakás Nap utca 27. eladó. Irányár 500 ezer + 83 ezer OTP. Érdeklődni: Építők útja 3/B. III. em. 10. ajtó.

Készpénzért 200—300 n-ölig gyümölcsöst vennék, esetleg szőlővel. Pécsett vagy környékén, kis házikóval. „Ármegjelöléssel" a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Veszek-eladok modern bútorokat. Ugyanott piros-fehér és világos szekrénysor, rekamiégarnitúra, szóló rekamié, konyhabútor eladó. Özv. Sooky Gézáné, Jókai Mór u. 25., I. em. Telefon: 11-261.

Renault 16 TL 1972-es kiadású — a karosszéria javításához szükséges elemekkel vagy csak azok nélkül — eladó. Érdeklődni a 15-000-s telefonon.

VW—1300-as, Pl-s rendszámmal, eladó. Érdeklődni a 82-951-es telefonon.

ZI-s, 45 ezer km-t futott Trabant eladó. Barkó. Harkány, Ady u. 28.

Héviz típ. városi gázbojlerok újszerű állapotban eladók. Társashéz, Petőfi u. 70., házfelügyelőnél.

IL-es Zsiguli, 82 októberig érvényes műszakival, reális áron eladó. Érdeklődni 17 óra után: Pécs, Magyarürögi út 160.

ZG-s, okkersárga, 1200-as Lada eladó. Telefon: 20-018, 5 óra után.

Jó állapotban lévő, ZR-es Trabant eladó. Érdeklődni: Märcz Antal, Sellye, Petőfi u. 11. vagy Jókai u. 2.

Újszerű versenykerékpárt vennék. Telefon: 29-374.

Új Honda kerti traktor eladó. Telefon: 29-374.

Jó állapotban lévő, IC-s Trabant Limousin és 6 voltos rádió eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Ybl Miklós u. 9., I. 4.

UO frsz., 1200-as Zsiguli, friss műszakival, eladó. Érdeklődni: Pécs, Dankó Pista u. 13.

220 V, 160 lit. betonkeverő és K—25-ös traktoreke eladó. Nagyváty, Kossuth L. u. 70.

Skoda 120 L, hároméves, igényesnek eladó. Pécs, Krisztina tér 14. Telefon: 23-998. Jakabos.

Jó állapotban lévő iker babakocsi eladó. Pécs, Bittner Alajos u. 40.

12/1000 kéttűágyas Diamant sikkötőgép újszerű állapotban eladó. Borbála u. 44.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Eladó M 24-es Volga, négyéves. Érdeklődni: Pécs, Kóczián S. u. 7.

Eladó 150-es áthidaló gerenda. Érdeklődni: Pécs, Kóczián S. u. 7.

Pentacon 5,6/500 MC objektív, vadonatúj, eladó. Telefon: 23-313.

1200-as Zsiguli, UL-es, eladó. Székely Bertalan u. 30., este 6—7 óráig.

ZH-s Trabant, új motorral, sürgősen eladó. Érdeklődni: Csányosnró, Kossuth L. u. 66. Kallarics Ferenc.

Zastava, lejárt műszakival, olcsón eladó. Érdeklődni: Sarohin tábornok u. 39. Buzás.

Csilla bébibútort keresek (pólyázó- és kiságy) újszerű állapotban, meavételre. Telefon: 17-386.

Szétszedhető túrakajak eladó, motorkerékpárt vennék. Telefon: 20-678.

Olasz, összecsukható gyermekkocsit vennék. Telefon: 28-055.

ID-s Fiat 850-es eladó. Érdeklődni keddtől péntekig 16 óra után: Kováts, Pécs, János u. 9.

1200-as, UO-s korallszínű Zsiguli, most vizsgázott, igényesnek eladó. Telefon: 16-726.

ZF-es Trabant Lim. Spec. meakímélt állapotban eladó. Érdeklődni délután 5—7 óra között a 21-839-es telefonon.

3011-es Zetor, vizsgára felkészítve, eladó. Szigetvár-Hobol, Asztalos J. u. 35. Balogh László.

IZ-s, 1200-as Zsiguli eladó. Érdeklődni: Kamilla u. 3. 18 óra után. Molnár.

Modern, szép bútorokat veszek-eladok. Szabó bútoros. Sallai 15. Telefon: 16-579.

850-es Fiat Coupé eladó. Kántor József, Hird, Harangvirág u. 7.

1500-as Polski, meakímélt állapotban eladó. 16 óra után. Cím: Pécs, Aknász utca 13. Komját A. utcáról nyílik.

Barokkos szalongarnitúra, szekrények, ágyneműtartós, kihúzható rekamié, 2 m magas leavezőpálma eladó. Érdeklődni: 17-970-es telefonon, 16 óra után.

IO frsz.-ú Trabant, vizsgára előtt eladó. Telefon: 28-374.

Pulikölykök vennék. Telefon: 28-374.

Zsiguli Combi fülketetőt és első sárvédőket vennék. Jöckl Péter, Királyeavháza 235.

Úi, 4000 l-es olajtartály és szivattyú eladó. Kiss Péter, Szentlőrinc, Kossuth L. u. 13. Telefon: 71-084.

350 cm³-es sport Jawa eladó a Dr. Doktor S. u. 30-ban.

601-es, CG-s Trabant, friss műszakival eladó. Bicsérd, Alkotmány u. 9. Érdeklődni: du. 4-től.

UO-s Trabant Lim., 83 végéig érvényes műszakival, rádióval eladó. Tel.: 31-125. Halász.

1 db pingpongasztal eladó. Tel.: 10-540. Az esti órákban.

Trabant 601-es, 82 márciusig érvényes műszaki vizsgával eladó. Érdeklődni: Pécs, Baranya u. 21.

1300-as, piros Lada, most vizsgázott, új gumikkal eladó. Telefon: 12-983.

3 éves 105 Skoda friss műszakival eladó. Kákics, Szekeres. 5 óra után.

353-as Wartburg, lejárt műszakival, üzemképes állapotban, olcsón eladó. Szabó. Kökénypuszta.

Építkezők, figyelem! 220 V, 160 l-es, új állapotban levő betonkeverő, kis olasz kapálógéphez új permetező szivattyú, valamint 353-as Wartburg bontva, alkatrészenként eladó. Érdeklődni 15 óra után: Cserkút, Petőfi S. u. 14.

Freddy szekrénysor asztallal, ágyneműtartóval, bársonyhuzatú ülőgarnitúra fotelokkal, gépi perzsaszőnyegek eladók. Pécs, Rét u. 13. Mohácsiné. 16 óra után.

Egy darab anyakoca 11 darab malacával eladó. Berkesd, Alkotmány u. 38.

VEGYES

New hampshire, sávozott plymuth (kendermagos), fehér hús naposés előnevelt csibékre előjegyzést felveszünk. „Gallus" keltetőüzem, Pellérd, Kossuth u. 4. Telefon: 73-032.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész.

Arany fülbevalót vesztettünk el. Kérjük a becsületes megtalálót, jelentkezzen a 20-625-ös telefonszámon.

Autószerelő kisiparos, iparának kényszerszüneteltetése miatt hat hónap időtartamra munkát keres, elsősorban kisiparosnál. „Öt típus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egyedülálló személy háztartását, gondozását vagy iskolás gyermekek felügyeletét vállalnám. „Nyugdíjas asszisztensnő" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal cukrász munkát vállal. „Maszeknál" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HÁZASSÁG

41/170, teltkarcsú, független férfi megismerkedne házias, pedáns, korban hozzá illő, nem dohányzó hölggyel házasság céljából. Lakás, anyagiak rendezettek. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Kaland kizárva" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

174 cm magas, független fiatalember megismerkedne házassága céljából csinos lánnyal vagy elvált asszonnyal, 18—26 éves korig. „Aranyeső" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

37/172, építőipari szakmunkás, pécsi családi házzal rendelkezem, független, magányos, elvált férfi vagyok, sötétbarna hajú. Keresem annak az elvált vagy özvegyasszonynak ismeretségét, aki hű társam lenne, 37-től 42 éves korig házasság céljából. Lehetőleg fényképes leveleket kérek. „Nyári napsugár" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

30 év körüli, lehetőleg nem dohányzó, szolid, házias hölgy ismeretségét keresem házasság céljából. 38/174 magas, gyermekes, elvált férfi vagyok. Csak fényképes, kézzel írott levélre válaszolok. „Őszinte szándékkal, 3704" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

19 éves, 175 cm magas, vékony, barna, csinosnak mondott, érettségizett lány vagyok. Közös szimpátia esetén házasság céljából megismerkednék magas, fekete vagy barna, sportos testalkatú, csinos, érzelmekben gazdag, kedves férfival, 25 éves korig. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Szerelem, házasság" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

42 éves, 160 cm magas, önhibáján kívül elvált nő, vidéken élő, társasága hiányában megismerkedne házasság céljából hozzá illő, rendes férfival. „Kaland kizárva" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

165 cm magas, 58 kg, 28 éves, elvált, 8 éves kislányát egyedül nevelő nő, megismerkedne házasság céljából intelligens, vidám alaptermészetű, komoly gondolkodású férfival, 40 éves korig. Kereskedelemben dolgozom. Gyermek nem akadály. „Heléna" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

53/167, szőke, kissé molett, egyedülálló özvegyasszony, természetet kedvelő, gazdálkodó, jó jövedelmű, saját komfortos házzal és szőlővel rendelkező, anyagi körülményeim rendezettek, szeretnék megismerkedni házasság céljából korban hozzám illő, olyan független, intelligens emberrel, aki otthonomba jönne, szeretettel, őszinteséggel segítségemre lenne, kölcsönös megértésre és harmonikus életre vágyik. „Balatoni panoráma" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mosógépjavítást vállalok. Megrendelhető a 30-973-as telefonszámon. Amrein műszerész.

38/175 magas, özvegy férfi, egy kiskorú fiúgyermekkel keresi házasság céljából olyan elvált vagy özvegy hölgy ismeretségét társaság hiányában, aki gyermekét egyedül neveli és vidéki otthonomba jönne. Kalandorok kíméljenek. Minden fényképes, kézzel írott levélre válaszolok. „Postagalamb" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakással rendelkező, józan életű férfi levelét várom házasság céljából 52—57 évesig. „Fekete tulipán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Feleséget keresek nagybátyámnak, aki 47 éves, 168 cm magas, szakmunkás, saját otthonnal rendelkezik. 30—40 éves korig lányoktól és elvált asszonyoktól fényképes leveleket várunk. „Bélyeggyűjtő" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

162/53/27, szőke, kékszemű, 9 éves gyermekét egyedül nevelő, elvált asszony keresi hozzá illő, zenét, természetet kedvelő férfi ismeretségét, szimpátia esetén házassága céljából 32 éves korig. „Lakás, kocsi van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

160/72, egyedül élő, nyugdíjas, özvegy ember vagyok, 1865 Ft nyugdíjjal rendelkezem. Megismerkednék nyugdíjas asszonnyal, 60—68 évesig. Lakás megoldható. Olyanok jelentkezzenek, akik az otthont szeretik és jók, megértők tudnak lenni. „Szép jövő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

166 cm magas szakmunkás megismerkedne 24—34 éves lánnyal vagy elvált asszonnyal, házasság céljából. „Szeretet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

48/170, barna, özv. férfi, egy gyermekkel, házasság céljából megismerkedne korban hozzá illő, falusi, elvált vagy özvegy nővel, aki szereti az állatokat. „Egy gyermek nem akadály" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29/170, érettségizett, elvált nő megismerkedne családszerető, intelligens férfival házassága céljából. Egy gyermek nem akadály. Fényképes levelekre válaszolok. „Diszkréció" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Egyedül élő, szerény igényű, 70 éves nyugdíjas szeretne megismerkedni élettársi vagy házassága céljából hozzá illő asszonnyal. Nyugdíjam 2500 Ft. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

29 éves, fiatal, elvált férfi keresi házasság céljából hasonló korú lány vagy elvált aszszony ismeretségét. Egy gyermek nem akadály. „Szeretnélek megtalálni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

KÖZÉRDEKŰ

Értesítjük kedves vendégeinket, hogy ma este a Nádor étteremben és a kávéházban zártkörű rendezvény lesz.

Értesítjük kedves vendégeinket, hogy hétfőn este a Nádor étteremben, kávéházban és a söröződben zártkörű rendezvény lesz.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem Tudományos Szakcsoportja 1981. április 27-én délután 4 órakor a központi épület II. sz. tantermében ülést tart. Tárgy: Szabó Dénes, Than Gábor, Gőcze Péter, Menczer Gábor (Szülészeti Klinika; Biokémiai Intézet): Terhességi fehérjék állatkísérletes vizsgálatai. — Than Gábor, Csaba Imre, Szabó Dénes, Bognár Zoltán, Karg Norbert, Szalmásy Miklós (Szülészeti Klinika; Biokémiai Intézet): Terhességi és placenta proteinek — tumormarkerek.

HALÁLOZÁS

Megrendült mély fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. DR. HUNYOR GYULÁNÉ
Hoffmeister Anna

az áldozatkész, szerető édesanya, nagymama, dédnagymama életének 77. évében beteg szíve örökre megpihent. Temetése 1981. április 28-án fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja népes családja.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy szeretett férjem, fiam, testvérünk és kedves rokonunk,

BABRACSÁN ANTAL

székelyszabari lakos 48 éves korában, 1981. április 23-án váratlanul elhunyt. Temetése április 28-án de. fél 10 órakor lesz a székelyszabari temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatom, hogy

ID. RAFFAY JÁNOS

volt villányi lakos, április 20-án, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése április 27-én délután 3 órakor lesz a villányi temetőben. Gyászolja fia, unokái és a széles körű rokonság.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

felvételre keres

vezető beosztású dolgozó mellé gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt. Jelentkezni lehet a vállalat főkönyvelőjénél, Pécs, Edison út.

A Pécsi Nemzeti Színház május havi műsora:

1.	péntek este 7 óra	MARICA GRÓFNŐ —
2.	szombat du. 3 óra	CHICAGO —
	este 7 óra	CHICAGO Somlay-b.
3.	vasárnap du. 3 óra	CHICAGO —
	este 7 óra	CHICAGO Latinovits-b.
4.	hétfő este 7 óra	A PATKÁNYOK Szendrő-b.
6.	szerda este 7 óra	MARICA GRÓFNŐ Vöröskereszt
7.	csütörtök este 7 óra	A PATKÁNYOK Déry—Jászai
8.	péntek este 7 óra	A PATKÁNYOK Bajor-b.
9.	szombat este 7 óra	A PATKÁNYOK Tímár-b.
10.	vasárnap du. 3 óra	CHICAGO —
	este 7 óra	CHICAGO —
12.	kedd este 7 óra	A MERANI FIÚ A Madách Színház vendégjátéka
13.	szerda este 7 óra	A MERANI FIÚ A Madách Színház vendégjátéka
14.	csütörtök este 7 óra	MARICA GRÓFNŐ —
15.	péntek este 7 óra	RÓMEÓ ÉS JÚLIA Ódry-b.
16.	szombat este 7 óra	RÓMEÓ ÉS JÚLIA Szabó S.-b.
17.	vasárnap este 7 óra	ÁLARCOSBAL Bemutató
18.	hétfő este 7 óra	BARTÓK-EST Szendrő—Latinovits
20.	szerda este 7 óra	ÁLARCOSBAL Jászai—Csortos
21.	csütörtök este 7 óra	BARTÓK-EST Ajtay-b.
22.	péntek este 7 óra	A PATKÁNYOK Szabó S.-b.
23.	szombat este 7 óra	ÁLARCOSBAL Somlay-b
24.	vasárnap du. fél 3 óra	CHICAGO —
	este 7 óra	BARTÓK-EST Tímár-b.
25.	hétfő este 7 óra	A PATKÁNYOK Básti—Latinovits
27.	szerda este 7 óra	CHICAGO Erkel-b.
28.	csütörtök este 7 óra	CHICAGO Jászai-b.
29.	péntek este 7 óra	A PATKÁNYOK Ajtay-b.
30.	szombat du. 3 óra	CHICAGO —
	este 7 óra	CHICAGO Tímár-b.
31.	vasárnap este 7 óra	ÁLARCOSBAL Uray-b

KAMARASZÍNHÁZ

4.	hétfő este 7 óra	BIZANC Básti-b.
6.	szerda du. 3 óra	SORSVÁLASZTÓK Csiky-b.
7.	csütörtök este 7 óra	BIZANC Csortos-b.
8.	péntek este 7 óra	BIZANC Szabó S.-b.
9.	szombat este 7 óra	BIZANC Somlay-b.
10.	vasárnap de. 10 óra	A HÁROM KECSKÉK
18.	hétfő du. fél 3 óra	A HÁROM KECSKÉK
	este 7 óra	SORSVÁLASZTÓK Mikszáth/A—Szigligeti/B
20.	szerda du. 3 óra	A HÁROM KECSKÉK
21.	csütörtök du. fél 3 óra	A HÁROM KECSKÉK
	este 7 óra	BIZANC Csehov—Gorkij-b.
22.	péntek du. 3 óra	A HÁROM KECSKÉK
24.	vasárnap de. 10 óra	A HÁROM KECSKÉK
25.	hétfő este 7 óra	BIZANC Katona—Sarkadi-b.
27.	szerda du. 3 óra	A HÁROM KECSKÉK
28.	csütörtök du. 3 óra	A HÁROM KECSKÉK
29.	péntek este 7 óra	BIZANC Bajor-b.
30.	szombat de. 10 óra	A HÁROM KECSKÉK

BÓBITA BÁBSZÍNHÁZ (Déryné u. 18.)

3.	vasárnap de. 10 óra	LUDAS MATYI
6.	szerda de. 10 óra	EGER ÉS AZ OROSZLÁN, PIROSKA ÉS A FARKAS
10.	vasárnap de. 10 óra	LUDAS MATYI
13.	szerda de. 10 óra	EGER ÉS AZ OROSZLÁN, PIROSKA ÉS A FARKAS
17.	vasárnap de. 10 óra	LUDAS MATYI
24.	vasárnap de. 10 óra	LUDAS MATYI

JEGYEK A BÉRLETI ELŐADÁSOKRA IS VÁLTHATÓK. A PÉNZTÁR NYITVA: KEDD KIVÉTELEVEL NAPONTA FEL 1-TŐL ESTE 7 ÓRÁIG. TELEFON: 11-986, 11-965.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres 1 műszerészt, 3 géplakatost, valamint három műszakos segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. 1091

A POSTA magasépítési üzeme felvesz dolgozókat az alábbi munkakörökbe: kőműves, segédmunkás, asztalos, lakatos, bádogos és ács. Pécsi és vidéki munkahelyekre, heti szabad szombattal. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60., 7—16 óráig az üzem vezetőjénél. 1026

RAKTÁRI munkára nyugdíjas férfit, adminisztratív munkára nyugdíjas női munkaerőt felveszünk. Dunántúli Cipőkereskedelmi Vállalat, Pécsi Raktárház. 1033

GYAKORLOTT gyors- és gépírót titkárságra, telexkezelő munkakörbe felveszünk. Jelentkezés: Tejipari Vállalat, Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti osztály. 1031

A KENDERFONÓ- és Szövőipari Vállalat Pécsi Fonó- és Szövőgyára pályázatot hirdet termelési osztályvezetői munkakör betöltésére. Műszaki egyetemi vagy könnyűipari főiskolai végzettséggel és 5 éves szakmai gyakorlattal rendelkezők jelentkezését várjuk. Jelentkezés Pécs, Hird, Gyár u. 2. Személyzeti osztályon. 145099 R

FELVÉTELT hirdetünk kőműves betanított munkás és kubikos munkakörbe. Jelentkezés: DDGÁZ Pécs, Légszeszgyár u. 11. 145106/R

A PÉCSI Állami Gazdaság lovásshetényi munkahellyel húsmarha tenészethez legeltető gulyásokat keres felvételre. Felvétel esetén szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezni lehet az üzemvezetőnél. 1030

LAKATOS és műszerész szakmunkást felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Engel János u. 10. sz. 1035

FELVESZÜNK villanyszerelő, lakatos, asztalos szakmunkásokat, kazánfűtőket, rakodókat és egyműszakos munkaidőbe takarítónőt. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. 1068

A NÁDOR Szálloda nyugdíjas, illetve mellékfoglalkozású női dolgozókat alkalmaz hétvégi elfoglaltsággal, egyműszakos (délelőttös) munkakörben. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 1057

A NÁDOR Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: központi élelmiszer-raktárba szakképzett raktárost, — szakács, — szobalány (egy műszak), — fűtő, — mosogató, — vendéglátó eladó. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 1058

ASZTALOS szakmunkásokat felveszünk, továbbá asztalos szakképzettségű, lehetőleg középfokú végzettséggel rendelkező szakembert tanműhelybe gyakorlati oktatónak. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat Siklósi Gyáregysége. Munkaügy, Siklós, Ipartelep u. 2. 1061

HÁROM MŰSZAKOS üzemünkbe szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Pécsi Gőzmalom vezetőjénél (Felszabadulás útja 2.) 1070

KŐMŰVES szakmunkást azonnali belépésre felveszünk karbantartó részlegünkhöz. Jelentkezés: Pécs, Doktor S. u. 33. sz., a részlegvezetőnél. 1066

SEGÉDÁPOLÓNŐKET, műtőssegédet, takarítónőt, konyhai és mosodai dolgozókat felvesz a Megyei Gyermekkórház, Pécs, Nyár u. 8. 1075

SEGÉDMUNKÁST (nyugdíjast is) felvesz a Megyei Csecsemőotthon, Mecsekjánosi-puszta (Komló mellett). 1076

FELVESZÜNK: kőműves, ács-állványozó, tetőfedő és melegburkoló szakmunkásokat, szakmunkások mellé betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Szövetkezetek Karbantartó Társasága, Pécs, Endresz Gy. u. 44. 1087

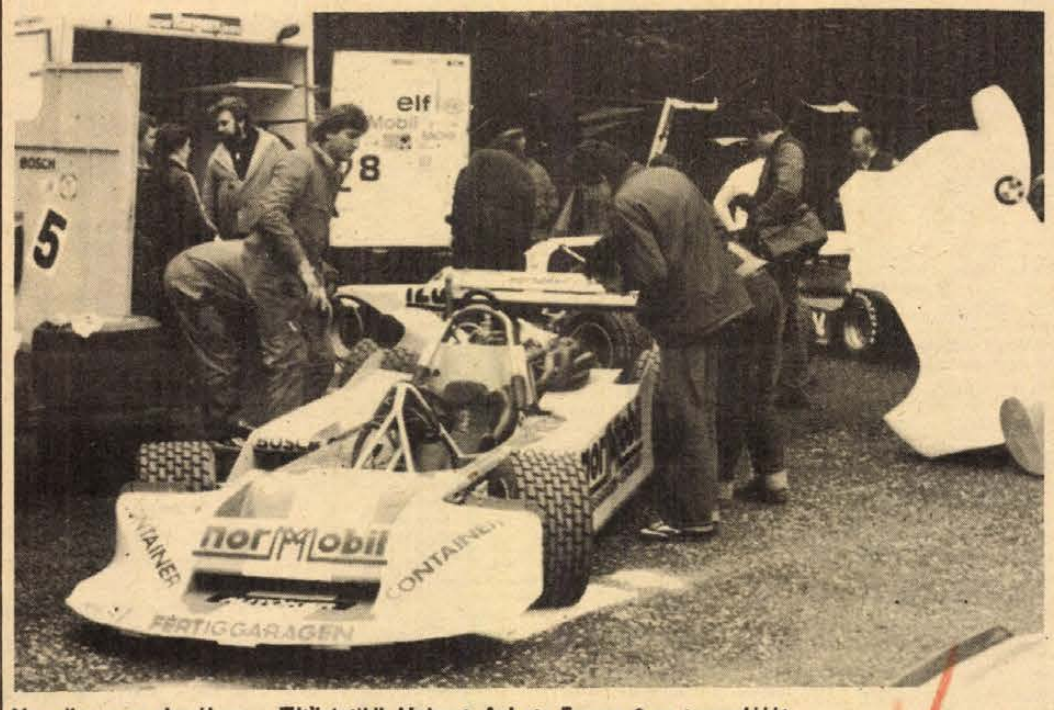
A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság Dél-dunántúli Meliorációs Társasága felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: T—100-as nehézgépkezelő, autógréder-kezelői, mezőgazdasági gépszerelő. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u. 1. sz., munkaügyi csoport. 1053

A BARANYA megyei Népművészeti Szövetkezet szakképzett utókalkulátort felvesz. Pécs, Déryné u. 17., munkaügy. 1065

SZABADSZENTKIRÁLYI lakatosüzemünkbe gyakorlattal rendelkező kőműves szakmunkást felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Vasas Ipari Szöv., Szabadszentkirály. Szállítást biztosítjuk. 145067/S

SPORT DN SPORT

Együtt a nemzetközi hegyi verseny mezőnye



Nagyüzem a depóban. „Öltöztetik" Helmut Achatz Forma 2-es torpedóját

Minden géposztályban nagy versengés várható

Szombaton, amikor rajthoz szólították a III. nemzetközi hegyi verseny mezőnyét, már csak a vizes pálya emlékeztetett arra, hogy éjszaka és reggel még kiadós eső ijesztgette a nézőket és versenyzőket egyaránt. Persze mindenki a nagyokra volt kíváncsi, ki jött meg? Nos a depóban szorgos munka folyt már Helmut Achatz, Kurt Buess Forma 2-es BMW March kocsijai körül, Norbert Binder Forma Fordja is ott állt a rögtönzött sátorban és Willi Rabl Vaillant Porschejáit is gondosan törölgették, hogy tisztán állhasson a rajthoz.

Kurt Buess elismerően nyilatkozott a pályáról, mondván: kellemes a környezete, technikás a vonalvezetése, de jól autózható. Helmut Achatz hasonló véleményen volt, de ő Buess győzelmére tippelt, mivel már négy versenyen vett részt az idén, ő maga pedig csak körversenyen indult ebben az évben.

A szombati edzésidők azt sejtetik, hogy ha vasárnap száraz pályán sikerül a versenyt megrendezni, valószínűleg új pályacsúcs születik. Bár Buess az első edzésfutamon egy kissé elsokallta az egyik kanyart és kocsija megsérült, számíthatunk rá a mai versenynapon. Sajnos a nevezett magyar Forma Easterek közül több hiányzott az edzésről. Az ok: nem kapták meg a gépkönyvüket, tehát rajthoz sem állhattak. Viszont a csehszlovák és NDK-s Easterek nemcsak szépek, hanem rendkívül gyorsak is.

Ma tehát, ha az időjárás kegyes lesz, nagy versenyt láthatunk az Abaligeti úton.

Torna

Pécsi siker

Szombaton a városi sportcsarnokban a csapatversenyekkel megkezdődött az 1981. évi országos egyetemi és főiskolai tornászbajnokság. A nők versenye pécsi sikerrel zárult, a Tanárképző Főiskola csapata jobbnak bizonyult az esélyesebb Testnevelési Főiskola együttesénél és a pécsiek az első helyen végeztek. Erre még nem volt példa a főiskolai bajnokságok történetében. A nők versenyében 10 csapat indult, míg a férfiaknál 7 csapat mérte össze erejét és itt a Testnevelési Főiskola szerezte meg a győzelmet. A Pécsi Tanárképző Főiskola férfi csapata az 5. helyen végzett.

Eredmények. Női csapat: 1. Pécsi Tanárképző Főiskola (Marhart Erika, Horváth Klára, Pelczer Éva, Limperger Katalin, Németh Erzsébet, Csete Ildikó. Edző: Heckenberger Istvánné és Molnár Ferenc) 183,50, 2. Testnevelési Főiskola 183,10, 3. Egri Tanárképző Főiskola 180,80. Férfi csapat: 1. Testnevelési Főiskola 274,90, 2. Egri Tanárképző Főiskola 269,70, 3. Nyíregyházi Tanárképző Főiskola 264,30 . . . 5. Pécsi Tanárképző Főiskola 260,10.

Megyebajnokság

Pécsi Kinizsi–Steinmetz SE 1:0 (0:0), Kovácstelep, 100 néző. V.: Sárkány. Nagy iramú, küzdelmes mérkőzésen az utolsó percekben biztosította győzelmét a hazai csapat. Góllövő: Sebestyén. Jók: Sebestyén (a mezőny legjobbja), Léber, Lajtai, Tavali, ill. Schneider, Knock.

A Meszesi Általános Iskola testnevelő tagozata felvételit tart 1981. április 29-én 14 órakor. Jelentkezés a helyszínen (felszereléssel). Tolbuhin út 58. Telefon: 11-747.

Asztalitenisz-vb

Klampár búcsúja...

Kozák Mihály, az MTI tudósítója jelenti:

Érthető izgalommal várta a magyar tábor a 36. asztalitenisz világbajnokság szombati utolsó előtti versenynapját. Ekkor szerepelt Klampár Tibor a férfiegyes negyeddöntőjében. Ellenfele Kuo Yao-hua, a világranglistán második helyen álló játékos, a tavalyi világkupa győztese, az a sportoló, aki a phenjani világbajnokság döntőjében sérülés miatt kénytelen volt mérkőzés közben feladni a küzdelmet a japán Ono ellen. Így csak „ezüstérmes lett".

A korábbi műsorral ellentétben megosztották a férfi és női egyes mérkőzéseinek programját, 10.00 órakor mindkettőből kettő-kettő, majd háromnegyed óra múlva újabb kettő-kettő került megrendezésre. Berczik Zoltán, a magyar asztalitenisz válogatott edzője elsősorban a svéd Bengtsson mérkőzését figyelte, aki parádés játékkal győzött kínai ellenfelével szemben. És mi lesz Klampárral?

– Klampár és kínai ellenfele eddig kétszer találkozott, a mérleg 1:1. Bízom Tibiben . . .

A lelátókat teljesen megtöltő 7 ezer néző egyre nagyobb biztatásba kezdett, mert már Surbek is asztalnál állt és a hazaiak nagy örömére a 35 esztendős játékos győzött. Bekerült az elődöntőbe. Pályafutásának ez az egyik legnagyobb sikere.

Aztán Klampárt is hívták, s amikor elkezdődött a mérkőzés Kuo Yao-hua ellen a nézőtéren helyet foglaló magyarok harsány buzdításba kezdtek. Klampár az első játszmában előbb vezetett, aztán fej-fej melletti küzdelemben győzött. Ekkor jól játszott, mind a két oldalra bátran pörgetett és befejező ütései jól sikerültek. A másodikban viszont megtorpant, előbb elhúzott ellenfele, s ugyanez volt a helyzet a harmadikban, amikor a kínai mindjobban átvette a kezdeményezést a bátortalan Klampárral szemben. Érdekes volt a negyedik játszma. A kínai 17:11 vezetésénél Klampárnak még volt egy felvillanása, 18:18-ra egyenlített, de utána Kuo Yao-hua három adogatásból három pontot szerzett, s ezzel elszállt a remény . . .

Sokak szerint taktikai hibát követett el, elbátortalanodott és a kezdeményezés kicsúszott a kezéből. Így aztán a kínai jutott az elődöntőbe, ahol Surbek lesz az ellenfele, míg a másik ágon kínai–svéd párharcra kerül sor.

Mai sportműsor

Labdarúgás. NB II. mérkőzések: Komlói Bányász—Haladás, Komló, 17.00. Bakony Vegyész—PVSK, Veszprém, 17.00. Bábolna—Sellye, Bábolna, 17.00. Mohács-Véménd—Sopron, Mohács, 17.00. NB I. ifjúsági bajnokság: PMSC—ZTE, Pécsújhegy, 12.00. Megyebajnokság: Vajszló—Bóly, Vajszló, 17.00. Mázaszászvár—Villány, Mázaszászvár, 17.00. Zsolnay—Mágocs, Porcelángyár-pálya, 10.00. Siklós—U. PEAC, Siklós, 17.00. Kesztyűgyár—Szigetvár, Pécsbányatelep, 17.00. Istvánakna—Vasasi Bányász, Pécsszabolcs, 17.00. Drávafok—BTC, Drávafok, 17.00. Országos ifjúsági bajnokság: Komló—PMSC, Komló, 15.15. MVTE—Dunaújvárosi Építők, Mohács, 15.30. Sellye—Kaposvári Rákóczi, Sellye, 11.30. PVSK—Dunaújvárosi Kohász, PVSK-pálya, 11.15.

Autó. Nemzetközi autós hegyiverseny és országos bajnoki futam, Abaligeti út, 10.00.

Kézilabda. NB II. nők: MEZŐGÉP—Pécsi BTC, Mecsekaljai Általános Iskola, 11.00. Megyebajnokság: Férfiak: Bóly—Mázaszászvár, Bóly, 16.00. Siklós—Mecseknádasd, Siklós, 10.00. Komló II.—Kesztyűgyár, Komló, 10.00.

Kosárlabda. Felszabadulási Kupa: Nők: Testnevelési Főiskola—PVSK, Budapest, 10.30. Serdülő válogatott—PVSK, Csepeli sportcsarnok, 14.00.

Röplabda. NB II. férfiak: U. PEAC—Külker. SC, POTE-csarnok, 11.00. Bácsbokodi Tsz SK—Pécsi Vörös Meteor, Bácsalmás, 11.00. NB II. nők: MVTE—Pécsi Vörös Meteor, Mohács, 11.00. U. PEAC—Ferroglóbus, POTE-csarnok, 12.00.

Sakk. OB II. mérkőzés: Komlói Bányász—Kecskeméti Tipográfia, Komló, 10.00.

Torna. Országos egyetemi és főiskolai bajnokság, városi sportcsarnok, 9.00.

Teke. NB II. férfiak. Kesztyűgyár—Győri ÉPFU, Újmecsekalja, 10.30.

Asztalitenisz. NB II. férfiak: U. PEAC—Mosonmagyaróvár. Egyetemi tornacsarnok.

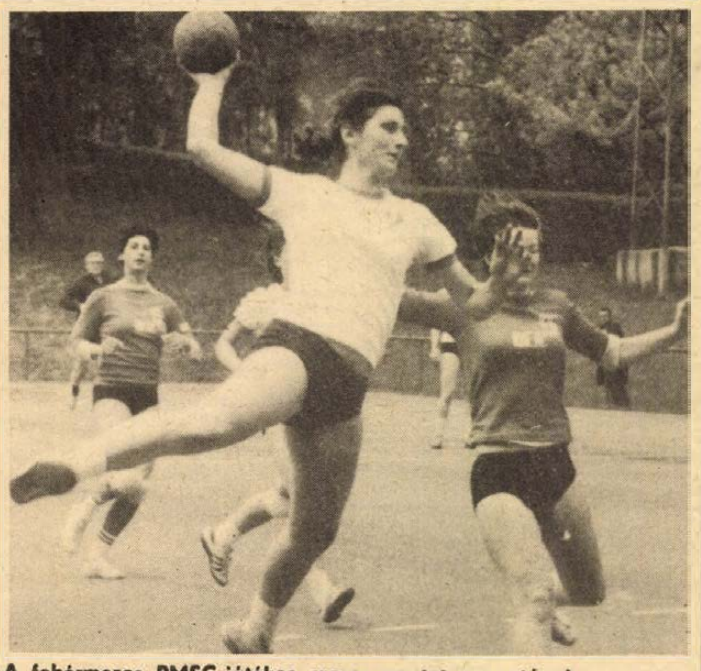
Atlétika. Megyei középiskolás bajnokság, Tüzér u. 9.30.

Kézilabda

D. Kohász–PMSC 24:24 (14:12), NB I. férfimérkőzés, Dunaújváros, 200 néző. V.: Ambrus, Ruszina. Nagy küzdelmet vívott a két csapat. A PMSC a második félidőben több ízben is vezetett, de végül meg kellett elégedniük a döntetlennel az újonccal szemben. A PMSC legjobbjai: Kőszegi (6), Kedves (5), valamint a cserekapus Gerdesics voltak.

Komlói Bányász–Szilasmenti Tsz SK 24:21 (12:11), NB I. B. férfimérkőzés, Komló. Ld.: Czimmer (9), Putics (7).

PMSC–Balaton Bútor 22:15 (15:5), NB I. B női mérkőzés, Pécsújhegy. Ld.: Rákosa (9), Balázsné (6).



A fehérmezes PMSC-játékos szerez pontot csapatának
Fotó: Arató László

Labdarúgó-krónika

Magyarok hét világbajnokságon

Hihetetlen, de igaz: volt egy labdarúgó-világbajnokság, amelyre hívták, csábították, nagyon szép summát ígérve csalogatták a magyar válogatottat, de az kosarat adott. Ráadásul a közvélemény többsége helyeselte a döntést. Inkább itthon voltak kíváncsiak a csapatra, miért menjen az olyan messze, Uruguayba, egy nagyon is kétes értékű tornára? Igaz, akkor több mint három hétig tartott volna az út Montevideóba. Ugyanannyit vissza. Közben még a torna: legalább két hónapig lett volna távol a legjobb magyar futballisták együttese. Ezt pedig nem birták volna ki anyagilag a klubcsapatok.

A másik világbajnokság, amelyre azért nem utazott el a magyar nemzeti tizenegy, mert nem akart elutazni, ugyancsak Dél-Amerikában volt, 1950-ben, Brazíliában. Az akkori nemzetközi viszonyok közepette, az ország és a világ akkori helyzetében Rio de Janeiro messzebb volt, mint ma a Hold.

De az eddig lezajlott tizenegy közül a többi kilencre nevezett Magyarország. És hétszer ott is volt. És csupán kétszer nem jutott túl a selejtezőkön. Ami nem jelenti azt, hogy a magyar sportközvélemény bármelyik alkalommal is elégedett lett volna a legjobb labdarúgók szereplésével. 1934-ben Olaszországban zajlott a nagy torna. A negyeddöntőben Ausztria 2:1 arányban győzött. A bolognai mérkőzés után hazatérő válogatott kénytelen volt Kelenföldön kiszállni a vonatból, hogy megússza a Nyugatinál gyülekező tömeg szidalmait. „Főbűnös" a vereségben Sárosi doktor, aki kikényszeritette, hogy sérülten is beállítsák, no meg természetesen a szövetségi kapitány, aki beállította és akit akkor Nádas Ödönnek hívtak.

Párizsban (1938) megszületett az első ezüstérem. Igen ám, de a döntőben a nagy többség szerint nyerni is lehetett volna, ha másképpen állítja össze a csapatot Dietz Károly, aki rend. őr-főkapitányból lett futballkapitány. Például nem Vincze játszik Toldi helyett, Zsengellért nem teszi át jobbösszekötőből balösszekötőnek, Korányi I. marad a jobbhátvéd és nem az ugyancsák ferencvárosi Polgár „Drumi" lesz az. Szóval, fájt már az az ezüst is. (A döntő: Olaszország—Magyarország 4:2.)

A következő, a berni, 1954-ben mégjobban. Hiszen mindenki olyan biztos volt a győzelemben. A magyar csapat a csoportmérkőzéseknél már eavszer mégpedig 8:3-ra (!!!) megverte azt az NSZK-t, amellyel a döntőt játszotta. És ráadásul már a nyolcadik percben 2:0-ra vezetett ellene. És aztán jöttek a nyugatnémetek. És nyertek 3:2-re. A bűnös? Puskás, aki sérülten is erőltette, hogy beállítsák. És Sebes Gusztáv, a szövetségi kapitány, akiről mindenki elfelejtette, hogy ő volt az, aki kialakította a nagyszerű csapatot. Az sem érdekelt már senkit, hogy ezen a vb-n Grosicsék csodálatos mérkőzéseken verték ki a brazilokat és az uruguayiakat. És nem volt vigasz, hogy a világsajtó egyöntetűen megállapította, hogy a magyar csapat volt messze a legjobb ezen a világbajnokságon, mégis másnak jutott az aranyérem.

A következő, sorrendben a hatodik világbajnokság Svédországban zajlott. Itt a csoportmérkőzések során esett ki a magyar csapat. Wales volt a tettes, a „bűnös" pedig Grosics és Sárosi, a Vasas hátvédje. Egy rossz hazaadás és kész. Markos Imre, a Bocskai egykori válogatottja, aki Svédországban volt tréner, úgy nyilatkozott, hogy ezt a walesi meccset művészet volt elveszíteni. A svéd sajtó pedig arról cikkezett, hogy a technikájukról egykor híres magyar labdarúgók elfelejtettek a labdával bánni.

Új vb, új remények. 1962-ben, Chilében. Döntőbe lehetett volna jutni, ha a csehszlovákok kapusa, Schroiff nem véd olyan csodálatosan. Az a Schroiff, aki aztán a mindent eldöntő mérkőzésen, Brazília ellen (3:1-re kaptak ki északi szomszédaink) két óriási potyagólt kapott. Schroiff nagy teljesítményét elismerve akkor azt emlegették a magyar sportkedvelők: azért Tichy és csatártársai is segítették naggyá tenni a csehszlovák kapust. És a tiszta helyzeteket akkor is be kell rúgni, ha kitűnő az ellenfél kapujának őre.

És jött Anglia (1966). Egy remek győzelem a csoportmérkőzések során a brazilok ellen, 3:1-re. Albert alighanem élete legjobb játékát nyújtotta. Aztán a legjobb nyolc közül a szovjet válogatott kiverte a magyarokat. Szegény Gelei a harmadik percben a legelső szovjet szöglet után kínos potyagólt kapott. A második félidőben pedig a magyar csatárok sorra mulasztották el a kínálkozó egyenlítési lehetőségeket. Szóval, megint csak a kapitány volt a hibás. Egy másik kapust kellett volna keresnie. Hogy ugyanez a Gelei a brazilok ellen csodálatosan védett? Ki emlékezett már a nyolc nappal az előtti meccsre?

Mexikóról (1970) és az NSZK-ban sorra került tizedik világbajnokságról (1974) semmit nem lehet mondani. Ez volt az a kettő, amelyre ugyan nevezett az MLSZ, de a válogatott az előselejtezők során során nem tudta kiharcolni a 16-os mezőnybe kerülést.

Az utolsó, Argentínában három évvel ezelőtt lejátszott világbajnokságra még valamennyien emlékszünk. Legfeljebb ma másként, mint akkoriban, amikor első indulatunkban értékeltük a dolgokat. Jó magyar csapat kezdte azt a tornát. Az argentínok ellen sokáig vezettek, felülmúlták önmagukat. Nem is a vereség volt a kínos, azt természetesnek lehet venni. Inkább az, hogy Törőcsik és Nyilasit is kiállította a játékvezető. Hogy – különösen az elsőnél, Törőcsik esetében – a bírót és Törőcsiket egyformán lehet esetleg hibáztatni? Ez mindegy, a két kulcsember nem játszhatott a következő mérkőzésen és ezzel tulajdonképpen odalettek az esélyek.

És most jön a tizenkettedik. Egyelőre a selejtezőkön kellene túljutni. Majd kiderül. Előre csak annyit, hogy a híres Hugo Meisl, az akkori osztrák „wundermannschaft" szövetségi kapitánya éppen ötven évvel ezelőtt állapította meg fejcsóválva az általa annyira szeretett magyarokról: „Budapesten vagy temetnek, vagy lakodalmat ülnek".

Pintér István

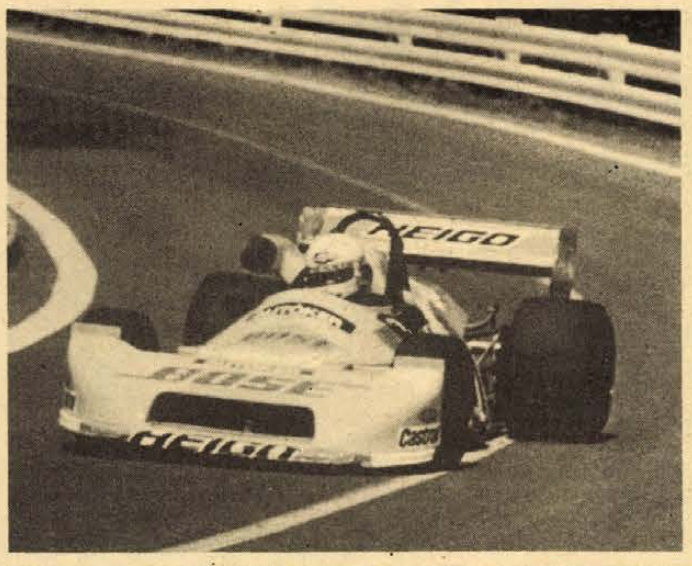
Dunántúli Napló

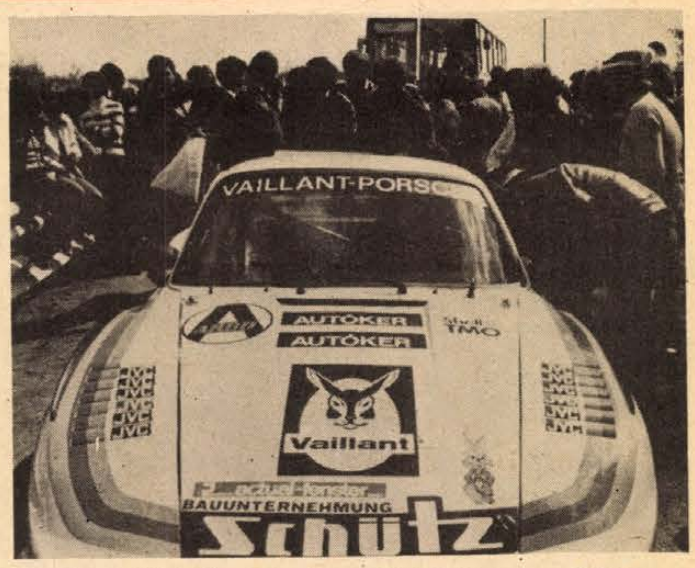
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**
Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József** és **Hallama Erzsébet**
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig
10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: **Braun Károly**
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: **Szendrői György**
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Komputer jelzi a koraszülést • Toronyper • Családi betörőbanda





A képeken balról jobbra: Kurt Buess (Svájc) biztosan győzött Forma 2-es kocsijával, de a pályacsúcsot nem sikerült megjavitania — Kurt Buess a győzelmi emelvényen, jobbján Kiss Dezső, baloldalán Tóth János a második, illetve a harmadik helyezettek —. Az érdeklődés középpontjában a Vaillant Porsche, amellyel Willi Rabl az abszolút negyedik helyet szerete meg.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 114. szám
1981. április 27., hétfő
Ára: 2,20 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Kongresszus előtt: megyei küldöttgyűlések

Szavaz a küldöttgyűlés — Erb János felvétele

Ifjúkommunisták számvetése

Jó hangulatban, mintegy 200 küldött részvételével kezdődött meg tegnap reggel a KISZ Baranya megyei küldöttgyűlése Pécsett, az Építők Szállóban; az az értékelő és feladatmeghatározó munka, melynek során Baranya ifjúkommunistái számbavették a IX. KISZ kongresszus óta megtett utat.

Dr. Varga Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára a bizottság előzetes írásos jelentését szóban egészítette ki, bevezetőjében leszögezve: megyénk ifjúsága felkészültségével és tetteivel bizonyította, hogy lehet rá számítani mind a termelő munka frontján, mind az intézményekben, az iskolák, egyetemek padjaiban.

Szóbeli kiegészítőjében dr. Varga Sabján László foglalkozott a fiatalokat érintő és érdeklő témák szinte valamennyijével, majd vita következett. A vitában résztvevők többsége azokat az eredményeket ecsetelte, melyek az elmúlt időszakot fémjelzik, s azokat a gondokat pendítette meg, melyek többségével feltehetően a KISZ X. kongresszusán is találkozni fogunk majd. A vitában felszólalt *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, tolmácsolva a párt elismerő értékelését, majd több javaslatot adott a továbblépést illetően. *Horváth Lajos*, a Baranya megyei Tanács elnöke az ifjúságpolitikai határozat tanácsi munkát érintő kérdéseivel foglalkozott, majd *Szabó János*, a KISZ KB Intéző Bizottságának tagja fejtette ki véleményét.

Ebéd után a KISZ küldöttgyűlése szekcióüléseken folytatódott, hogy minél több fiatal mondhassa el hozzászólását, érinthessen sajátos rétegpolikai kérdéseket. A szekciókban végzett munkáról a plenáris ülésen tájékoztatták a rétegszekciók vezetői a küldötteket. *Uz György* az ifjúmunkás szekció, *Margittai Miklós* a mezőgazdasági szekció, *Hrubi László* az egyetemi-főiskolai szekció, *Hajnal Ernő* pedig a középiskolai szekció állásfoglalásait tolmácsolta.

A vita összefoglalója után a KISZ Baranya megyei Bizottsága, a Pénzügyi Ellenőrző Bizottság, valamint a kongresszusi küldöttek megválasztására került sor. A KISZ Baranya megyei Bizottságának tagjai lettek: *Filákovits József, Görgényi Zoltán, Halmos Gábor, Hideg Ildikó, Jankovics Rozália, Kissné Győrffy Adrienn, Kovács Gabriella, Major Antal, Mecséri Márta, Oszvaldné Szőcs Viktória, Rákos János, Szilárdi János, Tasnádi Péter, Valki Alajos, dr. Varga Sabján László, Varga László* és *Wéber László*. A KISZ Baranya megyei Bizottsága első titkára ismét *dr. Varga Sabján László* lett, titkárok pedig *Tasnádi Péter* és *Varga László* lettek. A KISZ megyei küldöttgyűlése 30 küldöttet választott megyénkből a KISZ X. kongresszusára.

K. F.

Vasárnap Somogy, Tolna és Zala megyében is megtartották a KISZ-küldöttgyűléseket, melyeken megválasztották a tisztségviselőket. Somogy: első titkár *Sárdi Árpád*, titkárok *Banka Margit* és *Kusz József*. Tolna: első titkár: *Péti Imre*, titkárok *Karl Imre* és *Török Mária*. Zala: első titkár *Óvári Ibolya*, titkárok *Molnár László* és *Badics László*.

Francia elnökválasztás első fordulója

Giscard és Mitterrand jutott tovább

Párizs:

Giscard d'Estaing francia köztársasági elnök és Francois Mitterrand, a szocialista párt jelöltje jutott be a francia elnökválasztás május 10-i második fordulójába — tűnik ki a tegnap este 8 órakor közzétett első számítógépes előrejelzésekből, amelyek már elég pontosan és eléggé nagy azonossággal jelzik, az első forduló végeredményét. A tíz jelölt közül, mint ismeretes, csak a legjobb eredményt elérő két jelölt jut a második fordulóba.

Giscard d'Estaing a voksok 28,9, Francois Mitterrand 25,1 százalékát szerezte meg a Cii-Honeywell Bull számítógépközpont előrejelzése szerint. Jacques Chirac, az RPR jelöltje 17,7, Georges Marchais, a Francia Kommunista Párt főtitkára 16 százalékot kapott e felmérés szerint. A Louis Harris és a Sofres közvéleménykutató intézetek néhány tizedszázalékos eltéréssel ugyanezeket az eredményeket jelentették.

Hazaérkezett a Hollandiában és Belgiumban járt szakszervezeti küldöttség

Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, aki magyar szakszervezeti küldöttség élén a Holland Szakszervezeti Mozgalom Szövetsége — FNV — és a Belga Keresztény Szakszervezetek Szövetsége — CSC — meghívására április 21. és 25. között látogatást tett Hollandiában és Belgiumban, vasárnap hazaérkezett Budapestre. A belgiumi látogatás alatt a magyar szakszervezeti küldöttség látogatást tett a Munka Világszövetségénél is.

Kitűnő autós hegyi verseny 30 000 néző előtt

A Pécsi Volán nyerte a csapatversenyt

A pécsi pályán lehet EB-futamot rendezni!

Ragyogó napsütés fogadta vasárnap reggel a III. Nemzetközi Mecsek Hegyi verseny résztvevőit és a nagy számban érkező közönséget. A rendezők vasárnap délelőtt csak egy edzésfutamot iktattak a programba, amit főleg a külföldi versenyzők használtak ki, hogy még jobban megismerjék a sok kanyarral „megáldott" pályát.

Az edzésfutam nem hozott szenzációt, ha csak azt nem, hogy a zalaegerszegi Bodó Péter, a Trabant-kategória egyik esélyese egy hengerrel döcögött fel a célig, azután már nem is állt rajthoz a versenyen. Buess tréning ideje jócskán elmaradt Nesti 1980 szeptemberében felállított 2:52.51-es pályacsúcsától. Viszont a vendég Forma Easteresek kitűnő edzésideje előrevetette annak az árnyékát, hogy leszorítják a dobogóról a magyar kollégáikat.

Amikor az első versenyfutamon sorra húztak végig a pályán a Trabantok, némi csalódással vette tudomásul a nagyszámú közönség, hogy a pécsi ászok ezúttal nem tudtak beleszólni az elsőség dolgába. Ángyási András (ÁFOR) és Várhegyi Sándor (Hódgép) és a két NDK-s, Klaus Gohlke meg Nikoleit Steffen mindkét futamban megelőzték Bódist és Fodort. Annál nagyobb örömet okozott, hogy Kardos Lajos eddigi legjobb idejével győzte le Vojtech Svobodát, a kitűnő Skoda-menőt. Azután a nap nagy győzelme következett. Ranga László, a pécsiek fiatal kitűnősége olyan fölénnyel nyerte az 1/B csoport 3. géposztályának (széria Lada) versenyét, amilyenre kevesen szá-

mítottak. Olyan sokszoros bajnokokat utasított maga mögé, mint Mahler József, Gündisch Gusztáv és mások.

A BBK Lada osztályban Gu-

(Folytatás a 7. oldalon)

7 mérkőzés — 7 mondat

A labdarúgó NB II. nyugati csoportjában váltakozóan szerepeltek a dél-dunántúli csapatok. Továbbra is gyengélkedik a PVSK. — Döntetlen a komlói rangadón. — Csökkentek az Olajbányász reményei. — Értékes pontot szerzett a Dombóvár. — Nem sikerült a jó folytatás a Sellyének — Egyedül a Mohács-Véménd tudott nyerni. — Nagy küzdelemben veszített a Szekszárd Szombathelyen.

Tudósítások a 8. oldalon.

Négyszázan Komló környékén

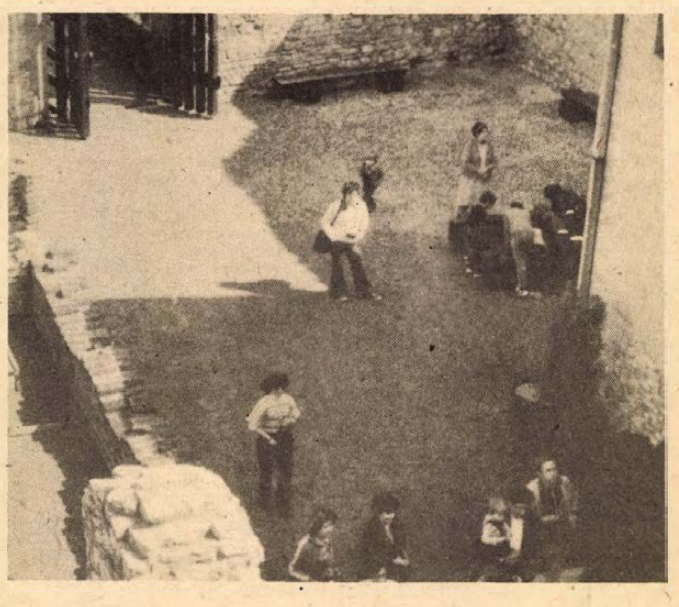
Gyalogtúra és nagytakarítás

Hatkilométeres gyalogtúrával érkeztek a mézesréti autóspihenőbe a komlói steinmetzesek vagy huszonöten. Tanáraik — *Bánó Eszter* és *Csonka Miklós* irányításával előbb a „Tiszta környezet — egészséges élet" plakátot szögezik ki, majd megtisztítják az autóspihenőt és környékét.

Tegnap vagy négyszázan túráztak és takarítottak a komlói és a környező kirándulóhelyeken, úttörők — a komlói Timur akció keretében —, középiskolások és felnőttek, a túraszakosztályok tagjai.

A patak partján piros kispolskit csutakolnak, kérésünkre belátják, hogy ezzel szennyezik a patakot és környezetét... abbahagyják.

A Máré vár tövében az öttagú úttörő rohambrigád — *Szücs Pista, Bugyik Gyurka, Gelencsér Zoli, Andaházi Peti* és *Göntér Laci* — kiteszik a plakátot, összegyűjtik a szétdobált papír- és más hulladékot, felpattannak a bringákra és mennek a következő helyre... Fenn a várban a pécsi Nevelési Központ kiránduló csoportja gyerekestől. Gyönyörködnek a kilátásban, játszanak, nézelődnek, jó étvággyal fogyasztják az útravalót... És nem szemetelik össze a vár környékét...



Kép, szöveg: Murányi

Pécsi együttes francia turnén

A Baranya Bretagne-ban

(Munkatársunk telefonjelentése.)

Nagysikerű önálló estet adott szombaton és vasárnap este a franciaországi Rennes-ben a Baranya Táncegyüttes. Bár ezekben a napokban a franciákat főként a választás első fordulója foglalkoztatja és az utcákat mindenütt falragaszok, jelszavak és ígéretek színesítik. A rennes-iek mindemellett nagy érdeklődést mutattak a pécsi együttes műsora iránt. Negyedórával a kezdés előtt megtelt a város 750 személyes színháztere me és az előadáson Borha Zoltán követségi főtanácsos személyében képviseltette magát Magyarország párizsi nagykövetsége is.

A Baranya egyórás műsort adott a nyolcadik rennes-i folklór-fesztivál programjában, *Szent Iván házasodik, avagy a Lakodalom húsvétkor kezdődhet újból* címmel. A műsor tavaszi népszokásokat, lakodalmi hagyományokat elevenít fel a délszláv és a magyar folklórból, s jól szerkesztett kompozíciójával, életvidám, temperamentumos hangulatával forró sikert aratott Bretagne fővárosában – annál is inkább, mert Franciaország e részén máig erősen élnek a régi breton néphagyományok.

Színes nemzetközi programban született ez a kétségkívül osztatlan siker. Olyan műsorban, melyben felléptek többek között spanyol, finn, norvég, breton, továbbá afgán, kurd, mongol, burundi, örmény, iraki, ciprusi és japán együttesek is.

A Baranya Táncegyüttes hétfőn mond búcsút Rennes-nek. Ezután fellépnek Bretagne más helységeiben, köztük az ősi kikötővárosban, Saint Malo-ban és megtekintik a félszigetek — a kontinens e legnyugatibb csücskének – nevezetességeit is. Az összesen 9 fellépésből álló turné Párizsban ér véget május elsején.

Gállos Orsolya

„Reicht brüderlich die Hand!"

A bonyhádi Kránitz—Schmidt duó német népdalokkal szerepelt **Fotó: Kopjár**

Folklórshow Bonyhádon

Nagy érdeklődés kísérte Bonyhádon tegnap délután a *Nyújts baráti jobbot!* (Reicht brüderlich die Hand!) nemzetiségi amatőr művészeti mozgalom 3. országos bemutatóját.

A Vörösmarty Művelődési Központ színháztermében több, mint 500-an zsúfolódtak össze, hogy lássák a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége szervezésében pergő csaknem háromórás műsort, ahol déli megyéink német lakta településeinek legjobb nemzetiségi népdalkörei, kórusai, fúvószenekarai, szólistái mutatkoztak be. (Az északi megyék rendezvényét Oroszlányban tartották meg.) A lassan tízéves amatőr művészeti mozgalom keretében több, mint háromezren vettek részt a helyi, járási és megyei bemutatókon; Baranyából például 570-en, Tolnából 400-an, Bács-Kiskun megyéből 300-an.

A mozgalom 1972-ben sajátos helyi német nemzetiségi folklóremlékek, hagyományok felkutatása, gyűjtése, színpadra állítása céljából indult meg. Küldetését – ami nemzetiségi politikánk egyik eszköze – eddig is tömegméretekben és nagy sikerrel teljesítette, s ez jellemzi a mostani bonyhádi találkozót is. Dél-Magyarországról főleg Bonyhád; a Bács megyei Hajós; Baranyából pedig Mohács, Székelyszabar, Szűr, Villány, Pécs, Ófalu, Somberek, Palotabozsok nyújtotta az idei évben a legtöbb magas színvonalon éneklő, daloló, táncoló együttest és szólistát az országos döntő bonyhádi rendezvényéhez. A műsor előtt *Reger Antal*, a szövetség főtitkára mondott köszöntőt.

⁂

Műsor után számos díjat osztottak ki. Közöttük a bonyhádi úttörőzenekar és a Kránitz—Schmidt énekkettős 2000 forintos díjat; a szekszárdi baráti kör kórusa a megye 3000 forintos díját; a hajósi gombosharmonika együttes NDK-beli vendégszereplést; a villányi asszonykórus a Magyar Televízió különdíját; a pécsi Edelweis zenekar 3000 forintos, Schnell Erzsébet (Ófalu) 2000 forintos díjat; a sombereki Bauer Andrásné a Neue Zeitung különdíját; a palotabozsoki kórus, trió valamint Rittlinger Márton 3000 forintos díjat és a KÓTA különdíját nyerte el-, a mohácsi német kamarakórus 2000 forintos díjat kapott. A nagymányoki (Tolna m.) német kultúrcsoport nyerte el a szövetség 5000 forintos díját.

Szépen beszélnek

Ünnepélyes eredményhirdetéssel zárult a Szép magyar beszéd országos döntője vasárnap Győrött. Péchy Blanka érdemes művész a Kazinczy-díj alapítója adta át a győzteseknek a Kazinczy-érmet és az oklevelet. A gimnáziumi és a szakközépiskolai tanulók kategóriájában Kazinczy-érmet kapott Győri Gábor szekszárdi tanuló. A szakmunkásképző intézeti tanulók kategóriájában Kazinczy-érmet kapott Fodor Ibolya pécsi és Tóth Katalin zalaegerszegi tanuló.

BARCS VÁROS TANÁCSA VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA

pályázatot hirdet

kulcsfontosságú munkaterületre

okleveles közgazdász vagy pénzügyi és számviteli főiskolát, jogtudományi egyetemet vagy államigazgatási főiskolát, kereskedelmi és vendéglátóipari főiskolát végzett szakemberek számára.

Jelentkezés írásban a személyzeti vezetőnél (7571 Barcs, Bajcsy-Zsilinszky u. 46., Pf. 3.).
LAKÁS BIZTOSÍTÁSA MEGEGYEZÉS ALAPJÁN.

A Petőfi Mgtsz kozármislenyi lakatosüzeme

felvételre keres

villanyszerelőt.

Műszerész gyakorlattal rendelkezők előnyben.

Jelentkezni: szombat, vasárnap kivételével 7—15 óra között az üzemvezetőnél.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Eszak-Irországban a hét végén is tovább folytatódtak a tüntetések a belfasti börtönében nyolcadik hete éhségsztrájkot folytató Bobby Sands támogatására. A 27-es fiatalember (képünkön) akciójával azt akarja elérni, hogy a brit kormány ismerje el politikai foglyoknak a bebörtönzött IRA-tagokat.

*

✦ BEJRÚT: Egész éjjel és vasárnap a reggeli órákban is tartott a Zahle városától 15 kilométernyire emelkedő hófödte hegycsúcs ágyúzása. A sziriai egységek a falangista rádió szerint repülőgépről bombázták, majd helikopterdeszanttal próbálták bevenni a jobboldal utolsó fontos erődítményét a térségben. A több mint kétezer méter magas csúcs, katonai szakértők szerint, az egész Bekaa völgy ellenőrzését biztosíthatja.

✦ *ÚJ-DELHI: Afganisztán kész tárgyalásokat kezdeni mind Pakisztánnal, mind Iránnal az Afganisztán körül kialakult helyzet rendezéséhez vezető utak felkutatása céljából – jelentette ki Sah Muhammed Doszt afgán külügyminiszter a Public Opinion Trend című indiai információs ügynökségnek adott és vasárnap közzétett nyilatkozatában.*

✦ PALERMO: Az Olasz Szocialista Párt Palermóban folyó 42. kongresszusán Craxi főtitkár zárszavával befejeződött a vita. Este zárt ülésen megválasztották az új Központi Bizottságot. Bettino Craxi főtitkár vitaösszefoglalójában kitartott eddigi reformista politikai vonala mellett. „Tudományos reformizmusról" beszélt, mintegy szembeállítva koncepcióját a tudományos szocializmussal.

✦ *NOUAKCHOTT: Mauritániában új kormányt nevezett ki kétnapos tanácskozása végén szombat este a „nemzeti megújulás katonai bizottsága". A hatalmat gyakorló testület nyilatkozata hangoztatja, hogy a bizottság „véget vetett a polgári kormány megbízatásának és saját maga vezeti az országot a demokrácia felé".*

✦ LONDON: Margaret Thatcher brit miniszterelnök Indiában és az Arab-öböl menti országokban tett látogatása után hazaérkezett Londonba. A brit kormányfő Szaúd-Arábiában, az Egyesült Arab Emirségekben, Ománban és Katarban tárgyalt.

✦ *TEL AVIV: Újabb fejlemény történt Gad Algazi 19 éves izraeli fiatalember ügyében, aki lelkiismereti okokból nem volt hajlandó katonai szolgálatot teljesíteni az Izrael által megszállt arab területeken. Algazit, akit egy évi börtönbüntetésre ítéltek, most az izraeli vezérkari főnök utasítására felmentették katonai kötelezettségei alól.*

✦ BELGRÁD: Tízen életüket vesztették és tizenhatan megsebesültek szombaton, amikor Szarajevo közelében összeütközött egy autóbusz és egy teherautó.

✦ *BONN: Szombaton Düsseldorfban megtartották a Német Kommunista Párt vezetőségének ülését. A kiadott közlemény szerint ezzel kezdetét vette a párt május 29–31-én Hannoverben tartandó VI. kongresszusa előkészítésének befejező szakasza.*

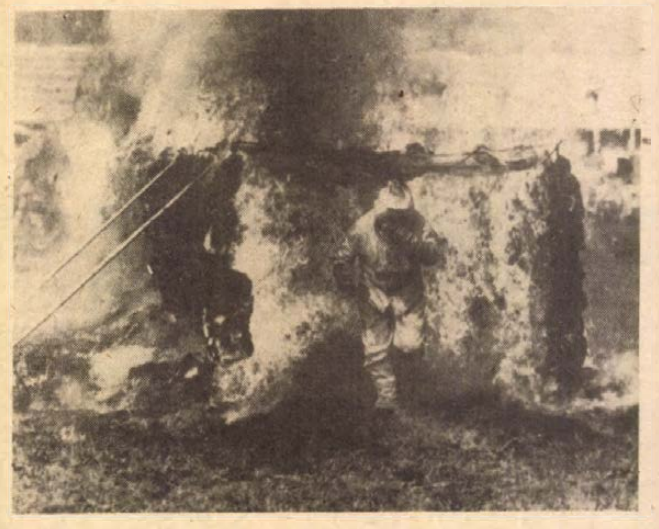
✦ KAIRÓ: Az összes érdekelt fél részvételével megtartandó nemzetközi értekezlet, amelyre Leonyid Brezsnyev az SZKP XXVI. kongresszusán tett javaslatot, a közel-keleti „békefolyamatnak" csak egy későbbi szakaszában időszerű – fejtette ki Christoph Van Der Klaauw, a Közös Piac miniszterei tanácsának soros elnöke Kairóban. Kamal Hasszan Ali egyiptomi külügyminiszterrel és Szadat elnökkel tartott megbeszélései után a nyugat-európai politikus nemzetközi sajtóértekezletének legnagyobb részét a Jasszer Arafattal Damaszkuszban folytatott tárgyalásainak szentelte.

✦ *DZSIDDA: Két szaúd-arábiai miniszter is elismerően nyilatkozott vasárnap Reagan amerikai elnöknek arról a döntéséről, hogy – a várható heves kongresszusi tiltakozás ellenére – kitart öt, légi felderítő és előrejelző berendezéssel ellátott, úgynevezett Awacs típusú repülőgép eladása mellett a közel-keleti országnak. Mindkét politikus – a külügy-, illetve a belügyminiszter – sokat igérően utalt arra, hogy az amerikai döntés nagymértékben elősegítheti az Egyesült Államok együttműködését a sivatagi királysággal, a világ legnagyobb olajexportőrével.*

✦ SZÓFIA: Bulgária és Irak tiltakozik külföldi katonai támaszpontok létrehozása, nukleáris fegyverek tárolása ellen a Közel-Keleten és a Perzsa-öböl térségében, és ellenzi a környező államok belügyeibe való beavatkozás minden formáját – állapítja meg egyebek között az a közlemény, amelyet Taha Jasszin Ramadan bulgáriai hivatalos baráti látogatásáról tettek közzé Szófiában. Az Iraki Forradalmi Parancsnokság Tanácsának tagja, az Iraki Köztársaság miniszterelnökének első helyettese a bolgár kormány meghívására április 24–25. között tartózkodott Bulgáriában.

hDN VILÁGTÜKÖR

1 Házasság olasz módra. Szombat este láthatták a tévénézők a nagysikerű olasz—francia filmet, melynek női főszereplője Sophia Loren. A forgatás óta eltelt 17 esztendő és a világszép Sophia mostanában új szerepben **iratkozott fel egy itáliai** listára. Franco Reviglio pénzügyminiszter nyilvánosságra hozta a legnagyobb adóhátralékkal bíró személyek névsorát. Sophia 685 millió lírával (több mint kétmillió forinttal) tartozik hazája adóhatóságának. A színésznőt tavaly 30 nap börtönbüntetésre ítélték. Loren Franciaországban él, s nem akar visszatérni hazájába, ahol nem kerülhetné el a választást az adófizetés és a börtön között. Új szerepét tehát így nevezhetjük: „adócsalás Loren-módra"!



2 Az olasz adócsalásnál mindenképpen veszélyesebb szerepre vállalkozott a svájci Ronny Lee. A „tűzön keresztül futás" világrekordját döntötte meg, amikor a minap átszaladt egy 55 méter hosszú lángoló alagúton. Azbeszt védőöltözete ellenére kisebb égési sérüléseket szenvedett.

3 Egyáltalán nincs melege a felvételünkön látható bátor ifjú hölgynek. Itt alighanem jogos a kérdés: Tulajdonképpen ki vigyáz kire...?

4 A Jacobson ikerfiúknak arra kell vigyázniuk, hogy össze ne tévesszék a Rabinowitz ikerlányokat. A ritkaságszámba menő iker-iker mennyegzőre a múlt héten került sor a dél-afrikai Johannesburgban. A boldog testvérpárok nászútra is együtt utaznak. A hírek szerint nem tartanak attól, hogy összecserélik szívük választottját.

E. A.

Rizikófaktorok kombinációja

Komputer jelzi a koraszülést

Friss és baranyai példa jelzi: a számítógép része és formálója hétköznapjainknak. Ha abszurdnak is tűnik a megfogalmazás, de igaz: már a magzatok életét, pontosabban megszületését is segíti megyénkben egy komputer. Típusa: Texas SR 60A. A gép a betáplált adatok alapján százalékban meghatározza a koraszülés esélyét. Segítve orvosnak, leendő anyának és leendő gyermeknek.

Tíz esztendővel ezelőtt Baranyában rendkívül magas volt a koraszülöttek és a csecsemőhalandóság aránya. *Dr. Kóbor József* megyei főorvos szakmai irányításával sikerült gyökeres fordulatot elérni és ma az országos statisztikák szerint kifejezetten kedvező a helyzet. Az erőfeszítések iránya címszavakban: centrális terhesgondozás, gyermekvédőnői hálózat, terhespatológia, a mentőszolgálat felszereltségének javítása, aktív családtervezés.

■

E kedvező folyamatok újabb állomása a koraszülöttség esélyének számítógépes előrejelzése. Az intézmény neve ahol az országosan is egyedülálló új módszert kidolgozták: MESZTIK, azaz Megyei Egészségügyi Szervezési-Tervezési Információs Központ. Vezetője: dr. Csobó Dénes főorvos. A számítógépes szisztéma kidolgozója: dr. Tóth Zoltán szülészorvos és számítástechnikus.

A módszer lényege. Hazai és nemzetközi tapasztalatok alapján egy munkacsoport meghatározta azt a 40 tényezőt (rizikófaktort), amely legészrevehetőbben befolyásolja a koraszülés gyakoriságát. A kockázati tényezők kiszűrésénél 1236 terhesség lefolyását elemezték. A kérdésekhez kapcsolódó számításokat a Pécsi Regionális Oktatási Számítóközpont R–22-es számítógépén végezték. A kutatás második szakaszában a negyvenből kiválasztották a tíz legerősebb tényezőt. Ezek a következők: vesemedence-gyulladás, előzményben koraszülés, az anya alacsony testsúlya, korábbi spontán abortusz, szociális helyzet, családi állapot, dohányzás, 18 év alatti életkor, 30 év feletti életkor, korábbi terhességmegszakítás. Bonyolult számítási műveletek alapján meghatározták, hogy e tényezők különböző kombinációja milyen veszélyeztetettségi értéket hoz létre. Így készült el az a program, amelyet már a MESZTIK minikomputere is lefuttathat.

Elkészültek az adatlapok, amelynek kitöltése alig másfél percet vesz igénybe. Ma már a Megyei Kórház szülészeti osztályához tartozó terhes-tanácsadáson valamennyi terhes asszonyról felvesznek egy ilyen adatlapot. Ez nemcsak Pécs II. kerületét jelenti, hanem a Szigetvári Kórházat és a selyei Szülőotthont is. Az adatlapon rögzített információkat telefonon vagy telexen továbbítják a MESZTIK pécsi központjához, ahol a számítógép harminc másodperc után kidobja a végeredményt.

Az orvos ezután saját tapasztalatai és a komputeradta százalékszám alapján dönt a gyógykezelésről, a gondozásról.

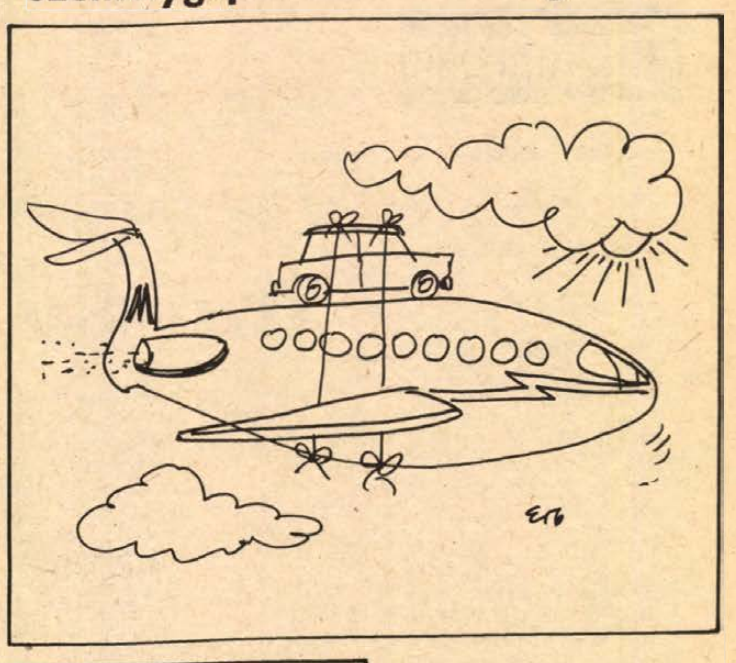
■

Az új módszert január óta alkalmazzák. Az eddigi eredmények egyértelműen biztatóak. A kísérletekbe – telex segítségével – bekapcsolódott a székesfehérvári kórház is.

A cél: a tapasztalatok alapján mind nagyobb területre kiterjeszteni a komputeres koraszülött-prognózist, s így segíteni egészséges újszülöttek világrajövetelét.

Erdős Ákos

Személygépkocsival — idegenben



Vödörben gyüjtik az esővizet, de bíznak a TEPOPUR-ban

A periratok a tévé-torony tetejéig érnek

A bíró büntetett, új határidőt szabott, aztán várta az újabb pert

Ha képes lennék egymásra halmozni a periratokat, tetejéről megleshetném mit csinálnak a munkások a pécsi tv-torony presszóján és az adóteret körülvevő függönyfalon. Azokra a periratokra gondolok, amelyek az 1973 szeptemberi műszaki átadást követően születtek, amikor megállapították, hogy a torony két legfontosabb helyisége beázik.

1974 márciusában indított a Posta Rádió és Televízió Műszaki Igazgatósága pert a generáltervező Posta Tervező Intézet és az alvállalkozóként közreműködő MÉLYÉPTERV ellen, valamint a generálkivitelező Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat és a vele együttműködő Országos Szakipari és FÉMMUNKÁS Vállalat kárára. Az első ítéletben a bíróság a FÉMMUNKÁS-t kötelezte, hogy az általa készített függönyfal lég- és vízzáró hiányosságait szüntesse meg legkésőbb 1975 szeptemberéig. A vállalat ugyan felvonult, hogy kijavítsa a hibát, de aztán egyszerűbbnek találta, hogy pereskedjen, sérelmesnek találta az ítéletet, amelyben egyedül az ő számlájukra írják a beázást. A munka állt ugyan a toronynál, de a jogászok serényen dolgoztak. Az első határidő elmulasztásáért a 2 727 494 forintnyi hibás munkavégzés nyolc százalékát (218 000 forintot) rótták ki kötbérként a FÉMMUNKÁS kárára. Az újabb határidő 1975 decembere volt. A munka nem készült el, újabb 218 000 forint azonban lekerült a vállalat bankszámlájáról.

A póthatáridő 1976. szeptember 30. — újból csak a 218 000 forintos büntetés volt az, amely arra utalt, hogy ezt bárki is (a bíróság) komolyan vette. Aztán 1977. IX. 30. volt a határidő, és 218 000 forint kötbér az eredmény.

Régebben *dr. Zellei Zoltán* foglalkozott az üggyel, a periratok mellékleteiben mutatja a bíró, hogy tulajdonképpen apró hibáról van szó, csak nagy esőzéseknél és szélerősségnél van a kellemetlen beázás, a hiba kijavítása éppen ezért nehéz, nehezen található jó megoldás.

Dr. Csársch Péter bíró, ugyancsak sok száz órát foglalkozott már a perrel, reménytelen most az utolsó idejét rabolom ezzel az üggyel. Mint mondja 1977-ben indult az új eljárás, amikor a bíróság újabb határidőt szabott ki, amelyet természetesen szintén nem tartottak be. Ezután baranyai országgyűlési képviselő a legfőbb államhatalmi szervnél remélt segítséget, végül is az építési és városfejlesztési miniszter a MÉLYÉPTERV-et, a FÉMMUNKÁS Vállalatot és a BÉV-et jelölte ki a hiba kijavítására 1980 augusztusi határidővel. A jogszabályok ekkor már megváltoztak. Bírói ítélet alapján nem teljesített határidő esetén végrehajtást kell elrendelni. Noshát most az újabb határidő van érvényben (1981. VI. 30.), de mint *Horányi N. Katalin*, a BÉV jogtanácsosa elmondotta aligha lehetséges erre az időpontra a szigetelést elvégezni.

A FÉMMUNKÁS Vállalat április első napjaiban vonult fel, a technológia szerint nekik ki kell bontani a függönyfalat, ezt követően a BÉV az osztrák gyártmányú TEPOPUR szigetelő-anyaggal végzi el a lég- és vízszigetelést, aztán az állványzatot elmozdítják, s további szakaszon kezdik újból a munkát.

Ha az aktahalmazon sikerült volna felkapaszkodnom meglesni a munkásokat, rájöhettem volna, hogy nem könnyű happy endet találni Baranya egyik leghosszabb (talán a leghosszabb is) gazdasági perének végén. A munkát ugyanis 40 km/óra szélerősségnél, esőben, 5 foknál alacsonyabb hőmérsékletnél abba kell hagyni. A rendkívül gyorsan dermedő szigetelőanyaggal nehéz dolgozni, a legkedvezőbb esetben is hat-nyolc hetet vesz igénybe a munka. Persze most már mindkét vállalat szabadulni szeretne a toronytól. Csakúgy mint ahogy a nyáron pécsiek, baranyaiak, az ide látogatók szeretnék ismét birtokukba venni . . .!

Lombosi Jenő

Ha külföldön jön a „defekt”

Alkatrész-utánküldés repülővel

Aki autóval készül külföldre, duplán készüljön az útra. Első tanácsunk: nem árt az út előtt átnézetni a kocsit, s a hozzáértő tanácsára néhány „könnyen romlandó” pótalkatrészt a csomagtartóba tenni. Ha nem akarjuk, hogy a külföldi javíttatást valutánk bánja, mindenképpen érdemes az autóklub által kibocsájtott hitelleveleket kiváltani. Tőkés országok esetében az úgynevezett „AIT Hitelkártyát”, amely 300 svájci franknak megfelelő pluszt ad, egyéb esetben pedig az úgynevezett „Szocialista Hitellevelet”, amely 2000 forintnyi lei, korona, zloty és leva ellenértéke. Mindkét hitellevelet kiválthatják úgy az autósok, mint a motorosok.

A Magyar Autóklub Központi Információs Szolgálatának feltettük a kérdést: mi van akkor, ha ezeket a hitelleveleket nem fogadják el idegenben? (Mert ez is előfordult és előfordulhat). *Csizik Vanda*, a szolgálat előadója kérdésünkre az alábbiakat válaszolta: ha a felkeresett szervizekben a hitellevelünket kétkedéssel fogadják, fel kell keresni az illető ország legközelebbi autóklubját, ahol száz százalék, hogy segítenek rajtunk. Egyébként májusban megjelenik az autóklub egy kiadványa, melyben az összes európai ország autóklubjának pontos elnevezése, országonként többnek a címe és telefonszáma benne lesz. Legyen ez legfontosabb útitársunk.

Újabb kérdés: mi van akkor, ha kevésnek, tűnik a hitelkártyák összege, ha nem tudunk pótalkatrészt kapni – mondjuk a Trabanthoz Spanyolországban –, ha „javíthatatlan” az autó. Az első és legfontosabb: a világ bármely pontjáról felhívhatjuk az Autóklub Központi Információs Szolgálatát — 666-404 és 152-040 telefonszámokon –, ahol kézségesen segítenek. A tőkés országba utazók részére lehetőség van úgynevezett „alkatrész utánküldésre” is, 5000 forint értékig. Ez esetben a hiányzó alkatrészt az Autóklub repülőn küldi el a kért címhez legközelebb lévő repülőtérre. (A cserealkatrészért általában az illető országban minimális összegű vámletétet kell fizetni, amit aztán a határon – a régi alkatrész bemutatására – visszakapunk). Még egy jótanács: az alkatrész kiküldése előtt egy magyarországi *kezest* is meg kell nevezünk, s e kezesről jó az utazás előtt gondolkozni. (Hátha nem vállalja a megnevezett!) Cserealkatrész gyanánt karosszéria elemeket, szélvédő üveget, festéket, kenőanyagot nem lehet rendelni.

Végezetül, ha másképp nem megy: az autó hazaszállítása marad. Ehhez szintén a Központi Információs Szolgálat ad segítő kezeket. (Budapest, II. ker., Rómer Flóris u. 4/a. a címük).

Kozma F.

Látszólag valóban fűrész, amely — vonóval megszólaltatva avatott, jó fülű zenész kezében éneklő hangot ad. Valamikor, a harmincas-negyvenes években gyakran használták a tánczenekarokban. Sőt, egy, a kor polgári-kispolgári „életérzését” árasztó regény is ezt választotta címéül.

Ma már jószerével senki nem

Csak fül után!...

Nem fűrészel — „énekel”

tud róla. Így nem kis meglepetéssel hallottuk, hogy a pécsi színház KISZ-eseinek szervezésében nemrég előadott *A csók* című Dóczi Lajos-vígjáték énekszámainak zenekíséretében nem is egyszer megszólalt az éneklő fűrész is: *Vörös László* kezében, aki a háromtagú kisegyüttesben és a Pécsi Nemzeti Színház zenekarában nagybőgőn játszik.

— Kaposvárott 49—50 táján diákzenekarban zenéltem. Minden hangszer érdekelt, ez is. Egy ismerőstől elkértem — és muzsikáltam vele. Évtizedekig azóta se hallottam róla, illetve a napokban *Zsoldos Imre* egy tv-műsorban — kuriózumként — eljátszott ezen is egy számot. Hogy most hogyan került a kezembe? Egy külföldön élő barátom felhívott: vett egy „fűrészt”, tanítsam meg játszani rajta. Telefonon . . . Néhány hónapig rendszeresen hívott, „leckéket adtam”, de úgy látszik, ráunt, mert a hangszert nekem adta. Két éve a birtokomban van, más hasonlóról nem tudok, talán az egy-két pesti kivételével. Én is ritkán használom . . .

— *Mi a hangszer lényege?*

— Fűrészforma fémlap, ami bizonyos szögben meghajlítva, vonóval a lap sima élén, éneklő hangon szólal meg. Nagy ívben hajlítva — magas hangon . . . Teljesen „fül után” zenélünk vele. Van, aki zongorakalapáccsal ütögeti, de ott hallani a koppanást. Vonóval nehezebb, de szebb hangot ad.

Különböző tv-show műsorokban olyankor megszólal ma is, nemrég jugó-adón látta valaki egy zenebohóc kezében. Lehet, hogy egyszer az éneklő fűrésznek is „reneszánsza” lesz? . . .

(w. e.)

hDN KRÓNIKA hDN KRÓNIKA

Kalendárium

1981. ÁPRILIS

27.

HÉTFŐ

ZITA

NAPJA

AZ ÉV 18. HETE

A Nap kél 5.34 — nyugszik 19.50 órakor. A Hold kél 02.11 — nyugszik 11.32 órakor.

*

A régi kalendáriumok a mai napon emlékeztek meg a középkorban élt Peregrinusról. Üszkösödő lába hirtelen meggyógyult, ezért a lábfájósok és a köszvényes betegek védőszentje lett. Sajátos bécsi szokás, hogy e napon frissen sült, forró kiflit (Peregrinikipfel) fogyasztanak. A csütörtöki Katalin nap népies neve: Szénakata.

*

A hét évfordulói:

Hétfő: 30 éve tartotta első kongresszusát a Magyar Írók Szövetsége. 55 éve a salgótarjáni bányászcsaládok éhségfelvonulása megérkezett Budapestre.

Kedd: Egy éve Párizsban az európai kommunista és munkáspártok találkozóján felhívást fogadtak el Európa népeihez. 35 éve az MKP, a Szociáldemokrata Párt és a szakszervezetek kiáltványt intéztek a dolgozókhoz, amelyben hitet tettek a munkásegység, a népi demokratikus fejlődés, a Szovjetunióval való szolidaritás mellett.

Szerda: Japán nemzeti ünnepe — Hirohito császár születésnapja. 45. éve alakult meg a Magyar Duna-Tengerhajózási RT.

Csütörtök: A Holland Királyság nemzeti ünnepe. 80 éve mutatták be az első magyar játékfilmet, melynek címe „A tánc" volt. Szereplői: Márkus Emília, Fedák Sári, Blaha Lujza, Hegedüs Gyula, Rátonyi Ákos.

Péntek: 91 éve ünnepelték meg először Budapesten 60 000 résztvevővel a Munkások Nemzetközi Szolidaritásának napját. 110 éve jelent meg Magyarországon az első bélyeg. 80 éve született Szerb Antal.

Szombat: 85 éve nyílt meg a millenniumi ünnepségek keretében a Városligetben az Ezredéves Országos Kiállítás, a BNV őse. Ugyanezen a napon indult meg a budapesti földalatti, Európa második ilyen vasútja.

Vasárnap: Anyák napja. 90 éve tartotta alakuló közgyűlését a Budapesti Általános Munkás Dalegylet.

Dél-dunántúli tájak, ízek

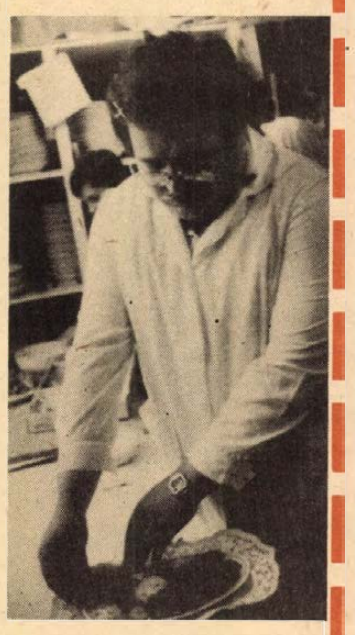
Nyárádi mészáros pecsenye

Kevés olyan tájegysége van hazánknak, mint Dél-Dunántúl, többek között az ízek, étkek igen sokoldalú, gazdag tárházát, hagyományait tekintve. A történészek, néprajzosok, nyelvészek kutatásaival szinte összecsengenek az ínyencmesterek felfedezései, amikor is az elfeledett, vagy a már alig ismert ételek receptjeit gyűjtik össze, s teszik hozzáférhetővé a mai konyha számára is.

Baranya déli részén például már a múlt század első felében is messze földön jó hírű szarvasmarha-tenyésztés folyt. Nem csoda, hogy még Itáliából is jöttek a kereskedők, akiket illő módon magyaros vendégszeretettel fogadtak. Ennek egyik ma is megízlelhető fogása volt a „Nyárádi mészáros pecsenye". Feleleventése Juhász Lászlónak, a pécsi Aranykacsa étterem konyhafőnökének nevéhez fűződik, aki néhány évvel ezelőtt az „Aranytányér" szakácsversenyt nyerte ezzel a készítményével. Ám versenyen kívül is ajánlja ezt az ízletes, a korszerű táplálkozási követelményeknek megfelelő ételt a jó ízek kedvelőinek. Íme a recept:

— Az alapanyag marha hátszín (lehet comb is) hússzeletek, jó erősen kiklopfolva, hogy a rostok megpuhuljanak. Ezt forró zsírban megfuttatjuk — nem kell sütni, csak épp, hogy megpiruljon a felszíne. Ezt régen úgynevezett „sertéshálóra" helyezték (egyébként a vágóhídon most is beszerezhető), de ugyanígy megteszi az alumínium fólia is. A hússzeleteket beterítjük gombaraguval — ez hagymán lepárolt, szeletelt gomba, sóval, petrezselyemmel ízesítve — a tetejére néhány karika stifoldert — ennek híján egyéb füstölt szalámit, kolbászt teszünk, az egészet begöngyöljük a fóliába. A forró sütőben, gáztűzhelynél közepes lángon mintegy fél órát pároljuk.

Köretként rizibizit és hasábburgonyát, vagy kapros, sós, fehérborsos túróval töltött, sült burgonyát tálalunk hozzá. Ha valaki reprezentatív tálalást óhajt, a töltött burgonyát gombaszerűvé alakíthatja patissonnal és egy fél paradicsommal. Az ínyencek gombamártással fogyasztják.



Kocsiátvételi sorszámok

Trabant Lim. (Bp.)	3 018
Trabant Lim. (Győr)	1 829
Trabant Lim. (Debrecen)	987
Trabant Lim. Speciál (Bp.)	4 831
Trabant Lim. Speciál (Debr.)	2 792
Trabant Lim Speciál (Győr)	4 793
Trabant Lim. Hycomat	10 573
Trabant Combi (Bp.)	1 613
Trabant Combi (Győr)	1 088
Wartburg Lim. (Bp.)	3 470
Wartburg Lim. (Győr)	3 112
Wartburg de Luxe (Bp.)	3 190
Wartburg de Luxe (Győr)	3 067
Wartburg de Luxe tolótetős	760
Wartburg Lim. tolótetős	377
Wartburg Tourist (Bp.)	1 581
Wartburg Tourist (Győr)	1 087
Skoda 105 S (Bp.)	3 478
Skoda 105 S (Győr)	3 365
Skoda 105 S (Debrecen)	3 087
Skoda 120 L (Bp.)	3 055
Skoda 120 L (Debrecen)	1 925
Skoda 120 L (Győr)	2 323
Polski FIAT 1500	1 587
Polski FIAT 126 (Bp.)	4 336
Polski FIAT 126 (Győr)	1 469
Polski FIAT 126 (Debrecen)	1 042
Zaporozsec	32 367
Lada 1200 (Bp.)	9 427
Lada 1200 (Debrecen)	9 351
Lada 1200 (Győr)	527
Lada Combi (Bp.)	1 716
Lada Combi (Debrecen)	777
Lada 1300 (Bp.)	5 517
Lada 1300 (Debrecen)	4 562
Lada 1300 (Győr)	582
Lada 1500 (Bp.)	6 399
Lada 1500 (Debrecen)	5 406
Lada 1500 (Győr)	1 611
Lada 1600 (Bp.)	2 049
Lada 1600 (Debrecen)	1 063
Dácia (Bp.)	3 124
Dácia (Debrecen)	1 487
Moszkvics 2140	10 420

*

Rendezvények

KIÁLLÍTÁS. M. Tóth István festőművész alkotásaiból nyílt kiállítás a Tamási galériában (Tamási, Szabadság út 15.) tegnap délelőtt. A kiállítás naponta, hétfő kivételével 14—18 óra között tekinthető meg május 24-ig.

*

— ELŐADÓI EST. Bitskey Tibor színművész előadói estje lesz április 29-én 18 órai kezdettel Pécsett, a Mozgalmi házban Tücsökzene címmel.

*

— Kiállítás. A bonyhádi Vörösmarty Mihály Művelődési Központban Puskás Imre festőművész olajfestményeinek kiállítása nyílt szombat délután, mely május 11-ig tekinthető meg.

*

— Néprajzi kiállítás. A Tolna megyei úttörők néprajzi pályázatának kiállítása nyílt meg szombaton a szekszárdi úttörőházban. Tizenkét úttörőszakkör és 34 egyéni pályázó néprajzi munkáját, illetve gyűjtését szemlélhetik meg az érdeklődők. A megnyitón átadták a díjakat. Faragásban kurdi, szövésben a lengyeli úttörők szakköre, kézimunkában a bonyhádi 2. sz. általános iskola és a szekszárdi úttörőház diszítőművészeti szakköre, gyermekjátékok és népszokások leírásában pedig a kölesdi iskola és a szekszárdi úttörőház honismereti szakköre kapott első díjat.

*

— Diszmadár-kiállítás Szekszárdon. Május 1-én és 2-án a szekszárdi 1. sz. Garay téri általános iskolában egzotikus diszpintyeket, kanárikat, papagájokat, diszfácánokat és baromfiakat mutatnak be.

●

○ **Ritka hagymások bemutatója.** Dr. Barla-Szabó Jenő gyűjteményes növényanyagának ismertetése és bemutatása lesz a Pécsi Tanárképző Főiskola botanikus kertjében április 28-án, három órától. A gyűjtemény több száz ritka és rendkívül értékes hagymás növényfajt tartalmaz a világ több pontjáról, így többek között Grönlandból.

○ **Nincs már búbosbanka.** A kökényi, a pogányi, a pellérdi legelőkről végleg eltűntek a búbosbankák, ugyanis a hajdani erőteljes legeltető állattartás mérséklődött. Ez a madár a tehéncsordákat szereti követni.

○ **Milán vacsoraest Keszthelyen.** Délszláv ételspecialitásokkal ismertette meg a pécsi Milán vendéglő a keszthelyi Hotel Helikon éttermének vendégeit szombaton és vasárnap este. Az étterem vezetőjének elmondása szerint telt ház volt, osztrák, jugoszláv és magyar vendégek kóstolgatták az ételkülönlegességeket, és az érdeklődésre való tekintettel hajnali 4-ig tartott a zárórahosszabbítás.

●

Greguss Zoltán:

Konstantin voltam 1924-ben

Szombaton este mutatták be a Pécsi Nemzeti Színházban Herczegh Ferenc: Bizánc című történelmi tragédiáját. Ezt az először 1904-ben színpadra állított és a Horthy-rendszerben sokat játszott művet második világháború óta most másodszor adták elő. A szombati bemutatóra eljött a magyar színművészet egyik rangos egyénisége: Greguss Zoltán is, aki ezt a gyorsinterjút adta lapunknak, a Bizánccal való régi kapcsolatairól:

— Nem szeretem a nosztalgia-hullámot, most mégis a nosztalgia hozott el erre a premierre. Régen, 1924-ben ugyanis a legendás „Nótás kapitány", vagyis Asszonyi László igazgatósága alatt én rendeztem itt a Bizáncot és felváltva játszottam Giovanni és Konstantin szerepét.

— A siker?

— Óriási volt. Azt a darabot megnézte egész Pécs.

(Földessy)

Esküvőiruha-divatbemutató

A Jelmezkészítő és Kölcsönző Vállalat és a Társadalmi Ünnepségeket Szervező Iroda rendezésében Pécsett, a Boldogság Házában kedden 18 órai kezdettel esküvőiruha-divatbemutatót rendeznek. A világhírű Máriage-divatlap alapján francia és osztrák import ruhaanyagokból készült nyári menyasszonyi ruhákat mutatnak be a manökenek.

A divatbemutatóval a párok ruhaválasztását . szeretnék megkönnyíteni és egyúttal a ruhákhoz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat 1. sz. virágüzlete, stílusban megfelelő virágcsokrokat mutat be. Az esküvői vendégek számára egyké estélyi ruhát is bemutatnak.

●

○ **Tolna megyében vendégszerepel** a Magyar Állami Népi Együttes. Harmincéves fennállásának alkalmából jubileumi gálaműsorát mutatja be a megye több városában, illetve járási székhelyén. A látványos műsort vasárnap este a paksi Munkás Művelődési Központban vitte színre a híres együttes. Ugyanitt ma (hétfőn) Hofikabaré címmel rendeznek délután és este előadást Hofi Géza érdemes művész és neves művésztársai közreműködésével.

○ **Gyöngyvirágos vasárnap Tolnában.** Április utolsó vasárnapján a felsőtengelici parkerdőben a Tolna megyei Természetbarát Szövetség tavaszi találkozót tartott. Egyesek 6 kilométeres gyalogtúrával, mások gépkocsival vagy motoron érkeztek. A parkerdő különlegessége a kalábriai fenyőerdő, valamint a tó és madárvilága. A találkozás résztvevői gyöngyvirágot szedtek a parkerdőben.

○ **Horgászparlament.** Szekszárdon az SZMT új székházában vasárnap délelőtt horgászparlamentet tartottak. A mintegy 8000 főnyi tagságot képviselő küldötteknek beszámoltak az újabb horgászkezelésbe került vizekről, így a simontornyai Pósa-tóról, a pusztahencsei Gözsi-tóról, a váraljai új parkerdő Mecsek-beli tófüzéréről és a szálkai új víztározóról.

A hét vicce

100 forintos honoráriumunkat a héten Császár Zoltán (7333 Kárász, Kültelek 2.) nyerte: Íme a hét vicce:

Két részeg felszáll az autóbuszra. Az egyik odaszól egy egyenruhás alakhoz:

— Kalauz úr, két menetértit kérek!

— Kikérem magamnak, én hajóskapitány vagyok...

Mire a részeg csodálkozva szól társához:

— Szentséges ég, Lajoskám, hát mi hajóra szálltunk!?

Kérjük, továbbra is küldjenek viccet és a HDN fizet! Címünk változatlan: 7601 Pécs, Hunyadi út 11. A borítékra írják rá: A hét vicce.

○ **Acsalapusok Borsodból.** Borsod-Abaúj-Zemplén megyéből brigádba szerveződve acsalapu-gyökeret gyűjtő vándor-traktorosok jelentek meg a márévári-völgyben. Hazánkban a legtöbb acsalapu, ez az értékes gyógynövény épp a Keleti-Mecsek vízfolyásai mentén található.

Elítélték a Puskin fosztogatóit

Családi betörőbanda

Meglepő fordulatot hozott a tárgyalás, amelynek vádlottja Pintér Lóránt és a fiatalkorú K. Béla volt. A vád: nagyobb értékre, bűnszövetségben, üzletszerűen elkövetett lopás büntette. A vádlottak sógorok.

Pintért hallgatta ki először a Pécsi Városi Bíróság. Idézet a vallomásból:

— Szombaton fociztunk a Puskin Művelődési Ház mögötti pályán, s akkor vetődött fel, hogy bemegyünk a művelődési házba. Az ablakot a sógorom nyitotta ki, elloptunk onnan egy transzformátort, egy vetítőgépet, egy porszívót és két lejátszó orsót. Ezeket azért vittük el, hogy az eladásból pénzt szerezzünk. Ennél a bűncselekménynél a feleségem is ott volt. Eddig erről nem tettem említést, mivel azt akartam, hogy ne keveredjen bele az asszony, de mivel nem volt annyi becsület benne, hogy megvárjon, és elment egy másik illetővel — én ezért számoltam be erről. Jobb ha mindketten bekerülünk a börtönbe és nem a feleségem neveli a gyerekeket, hanem az állam. Mindegyik bűncselekmény elkövetésénél ott volt a feleségem is...

A bíróság végzése alapján pótnyomozás következett, majd pedig megszületett a pótvádirat a feleség, a 21 éves Pintér Lórántné ellen. A családi betörőbanda többször behatolt a Puskin Művelődési Házba. Jártak a Pécsszabolcsi Általános Iskolában is, ahonnan televíziókészüléket, hangfalakat, szőnyegeket loptak. Egy Tolbuhin utcai magánlakásba is betörtek. Innen is mindent magukkal vittek, ami a kezük ügyébe került: konyakot és karórákat, kávédarálót és hajszárítót, esernyőt és kardigánokat, televíziót és centrifugát.

A lopással és rongálással több mint 40 000 forint értékű kárt okoztak.

A Pécsi Városi Bíróság dr. Wágner Ernő vezette tanácsa Pintér Lórántot két évi börtönbüntetésre ítélte, és elrendelte a korábbi, négyhónapos felfüggesztett szabadságvesztés végrehajtását is. Sógora a 18. életévében levő K. Béla büntetése: egy esztendő a fiatalkorúak fogházában. Pintérnét egy évi és öthónapi szabadságvesztésre ítélték. Az ítélet nem jogerős.

ma este

Színház:

Nemzeti Színház: A szerelem pillanatai (este 7 órakor) József A.-bérlet.

Hangverseny:

Szekszárd, Művelődési Ház: A Pécsi Filharmonikus Zenekart vezényli: Sándor János (19 órakor).

Mozi: (Baranya)

Petőfi: Piedone Egyiptomban (5, 7, 9). **Kossuth:** Piedone Egyiptomban (10, 12, 2, 4, 6). Minden rendben (8). **Park:** Piedone Egyiptomban (f4, f6). Autóversenyzők (f8).

Gasztromozi a Pannónia étteremben: Üdülők (7). **Tanárképző Főiskola:** Aladdin és a csodalámpa (5), Allegro barbaro (f8). **Rákóczi:** Start két keréken (5, 7). **Fekete Gyémánt:** Fekete kalóz (6). **Jószerencsét:** 2 x 2 néha 5 (4, 6). **Vasas, Május 1.:** XX. század (f5). **Mohács:** Münchhausen báró csodálatos kalandjai (6), A bűn története (8). **Komló, Zrínyi:** A repülés megszállottjai (4, 7). **Komló, Május 1.:** Rosszemberek (f5, f7). **Szigetvár:** Cserepek (6, 8). **Siklós:** Boldogtalan kalap (7). **Harkány:** A nagy álom (7). **Bóly:** Dollárpapa (7). **Pécsvárad:** Pesti háztetők (7). **Sásd:** Pofonok völgye, avagy Papp Lacit nem lehet legyőzni (7). **Selyle:** Kramer kontra Kramer (8). **Szentlőrinc:** Az emberevő medve (7). **Villány:** A Romeyke-ügy (7). **Dunaszekcső:** Luxusbordély Párizsban (8).

Mozi: (Somogy)

Kaposvár, Vörös Csillag: Harmadik típusú találkozások (5). Filmbaráték köre: Tükör (8). **Szabad Ifjúság:** Üldözés (4). Világvége közös ágyunkban (6, 8). **Dallos Ida mozi:** Zsarutörténet (6). **Siófok:** Cserepek (7). **Marcali:** A bestia (7). **Barcs:** Isten hozta Mr... (8).

JUGOSZLÁV TELEVÍZIÓ

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: Távoli országok meséi. 19.00: Bábjáték gyermekeknek. 19.15: Tatjana Icacic bűvös világa — művelődési műsor. 19.45: Ifjú reménység. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Honszeretők — színházi előadás. 22.20: Kiválasztott pillanat. 22.25: Ismerjük-e egymást eléggé? 23.40: Dokumentumfilm.

2. MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Riport. 20.55: Ma este. 21.00: A tudomány jegyében. 21.50: Huszonnégy óra. 22.10: Nagyvásári tv-iroda. 22.30: Amerikai történetek — filmsorozat.

MÉV

A MECSEKI ÉRCBÁNYÁSZATI VÁLLALAT

IV. sz. bányaüzeme (Petőc — szállítóakna)

FELVESZ

föld alatti munkára vasipari képzettséggel rendelkező férfi dolgozókat 18—36 éves korhatáron belül

nehézgépkezelőt

munkakörbe, 6000—8000 Ft havi keresettel.

●

Családosoknak lakásjuttatás, a felvételt követő 1 év után. Vidékieknek vállalatunk korszerű munkásszállójában biztosítunk elhelyezést, napi háromszori étkezési lehetőséggel, minimális térítés ellenében.

MINDEN HÉTEN SZABAD SZOMBAT.

Börzesarok

Skoda S 100 felújított, érvényes műszakival eladó. Érdeklődni a 31-248-as telefonon, 17 óra után.

Eladó Szigeti városrészben, 3 szoba, ebédlő, főzőfülke, kamra, műhely, fürdőszobás, kertes, családi ház beköltözhetően, készpénzért. Cím: Pécs, Tulipán u. 4. Alkotmány utcából nyílik. Tel.: 18-219.

Hároméves Trabantot vennék ármegjelöléssel. Tel.: 23-447.

Belvárosi szoba-konyhás házrészt cserélnék nagyobb lakásra. „Nyári csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

400-as körfűrész, háromfázisú eladó. Pécs, Zsolnay u. 19.

ZY-os Wartburg Tourist friss műszaki vizsgával eladó. Telefon: 18-469.

Elcserélném 2 db másfél szobás, komfortos uránvárosi lakásomat két és félszobás házfelügyelőire, esetleg kisebb családi házra. „Szabina" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Rádiótelefont vennék, ajánlatokat „CB" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Balaton déli oldalán, a vízparthoz viszonylag közeli kis telket vennék, melyre faház felállítható. Dömény Sándor Siklós, Felszabadulás u. 83.

2 db vasredőny, 2 m x 1,80-as eladó. Hird, Zengő u. 41.

1976-os kiadású, 1300-as VW, jó állapotban eladó. Érdeklődni: Ady Endre u. 36.

Orvosmeteorológia

Kevés napfény

A hét végén számíthatunk ismét kellemes, tavaszi időre. A hét első felében még mindig a váltakozó hőmérsékletű, nagy nedvességtartalmú léghullámok érkezése várható. Nem is annyira a hőmérséklet ingadozása, mint inkább a magas nedvességtartalom az, amely kedvezőtlen hatással van ránk, mégpedig két szempontból. Egyrészt hűvösebbé teszi számunkra az időt, pedig amúgy is alacsonyabb a hőmérséklet az április végén megszokotthoz képest, majdnem 5 fokkal. Még hűvösebbet érzünk akkor, amikor megerősödik a szél, s a héten erre is lesz példa. Még kedvezőtlenebb azonban talán a napsütés hiánya.

Felhős, esős időre számíthatunk a hét első napjaiban, alig-alig süt ki a nap. Ez a másik, kedvezőtlen hatás, hiszen nagy szükségünk lenne a napsugárra: energiát nyerünk belőle, fokozódik a D-vitamin képződése, és — nem utolsósorban — hangulatunk is jobbra fordul, ha napos az idő. A téli hónapokban igen kevés sugárzáshoz jut az ember, emiatt tavasszal még fokozottabb az igényünk rá, s ha ilyenkor ez hiányzik, az megvisel bennünket. A hét második felében már van reményünk arra, hogy csendesebb, naposabb lesz az idő. Aki akkor teheti, tartózkodjon minél többet a friss levegőn.

●

A nagy vadászkaland

Puska nélkül, nagy vadászkalandban vesz részt 250 baranyai vadász. A Cooptourist baranyai kirendeltségének tervezésében június 14—18-ig a bulgáriai Plovdiv városába mennek a vadászati világkiállításra. Oda és vissza egy egy éjszakát Jugoszláviában alszanak, majd a rendkívüli érdekességeket ígérő világkiállítást nézik meg, két és fél napon át. A világ leghíresebb zsákmányainak agancsát, a leghíresebb vadásztörténetek tárgyi emlékeit nézni, s közben átélni, — talán az egyik legnagyobb vadászkaland is lehet. A kivételes szépségű agancsok és a sok látványosság nemcsak vadászoknak, hanem minden természetbarátnak remek élményt ígér. A sásdi vadásztársaságnak például szinte minden tagja indul Plovdivba. A néhány üres helyre most idegen vadászok is pályáznak. A tervek szerint több szép baranyai trófeát is kiállítanak, az itteni vadászok tulajdonából.

A hét embere:

Victor Vasarely

A Le Monde április 21-i száma adott hírt arról, hogy a pécsi születésű, Franciaországban élő művész, Victor Vasarely — Vásárhelyi Győző —, magas francia kitüntetést kapott. Akik a Stúdió '81 adását látták, azok is értesülhettek erről: Vasarely a Francia Becsületrend tiszti fokozatát kapta.

Meglepő módon hamar bejött a párizsi telefonhívás; az első kellemes meglepetés igen jó érzéssel töltött el: a művész francia felesége, Claire Vasarely, ugyancsak festő, szinte kifogástalanul beszéli a magyar nyelvet. Vasarely, aki nemrég esett át egy műtéten, most ért haza az orvostól, s nagyon készségesen, kedvesen válaszol kérdéseimre. Természetesen mindenekelőtt gratulálok kitüntetéséhez.

— Milyen alkalomból kapta?

— Franciaországban az a szokás, hogy minden évben egyszer adományoznak ilyen magas kitüntetéseket; rajtam kívül még sokan kaptak, ha nem is ugyanezt. A Becsületrend tiszti fokozatánál már csak egy magasabb van, de azt kizárólag politikusok kapják.

— Ön nemcsak lakóházak, hanem gyárak, ipari létesítmények, erőművek külső díszítésével is foglalkozik. Van-e ennek a művészi munkának olyan megkülönböztető jegye, ami határozottan elválasztja egyéb művészi munkáitól? S foglalkozik-e mostanában kisebb felületekkel is?

— A művészi gondolkodást szerintem nem lehet így elválasztani, az, bármin dolgozik is az ember, mindig valamiféle állandóságot hord magában. Én két fő irányzatot különböztetnék meg: az egyik a köz esztétikáját szolgálja, itt a házak, különböző létesítmények, tehát az urbanisztika esztétikájára gondolok. Ennek komplex egésznek kell lennie; a festőnek, mérnöknek, szociológusnak, építésznek az együttműködésére van szükség. S mivel kollaborációról van szó, ezek természetesen kölcsönösen beleszólnak egymás munkájába, együtt alakítják ki a végeredményt. A másik irányzat már jóval szabadabb és egyben bensőségesebb: itt már nem a külső közízlésről, hanem, ha mondhatom úgy, a belső esztétikáról, az emberek otthonáról van szó. Itt rendkívül fontosnak tartom az olyan sokszorosítható alkotásokat, például a szitanyomatokat, amik értékes esztétikai élményt nyújtanak, ám a szerényebb jövedelmű emberek is hozzájuthatnak, hiszen ezekből nem csupán egyetlen eredeti példány létezik. S még megemlíthetném a formakeresés egyik legfőbb eredményét, a térplasztikákat, sőt, az újságok, hetilapok, s egyéb hasonló kiadványok külső megjelenési formáját is.

— Úgy tudom, évek óta tervezik egy magyar — elsősorban egy pécsi — felsőoktatási intézmény és a francia — a marseille-i illetve a provence-i — egyetem együttműködését.

— Igen, s talán most meg is valósul ebből valami, úgy tudom, az együttműködés terve már a tárgyalás szintjén tart. Egyébként tervezem, hogy a közeljövőben Magyarországra látogatok, akkor persze az a legtermészetesebb, hogy Pécsre is elmegyek. Hogy mikor lesz ez, még nem tudom pontosan, de legkésőbb jövő tavasszal sor kerül rá.

— Ma péntek van, s vasárnap választások lesznek Franciaországban. Van-e valami jóslata?

— Hogy én kire szavazok, azt nem árulom el, végül is ez mindenkinek a legbensőbb magánügye. Jóslatokba pedig nem bocsátkozom, mert hát, ki tudja?! Annyi azonban biztos: akárki győz is, az egyetemek egyetemek maradnak, a művész pedig művész marad továbbra is.

Dücső Csilla

Vásárlási tanácsadónk

Hol? Mit? Olcsóbban!

PÉCS, CENTRUM ÁRUHÁZ: — Centrum-hétfő alkalmából: 20 százalék kedvezménnyel női ruha, blúz és szoknya, női házi- és utcai papucs, zsúrterítő, étgarnitúra, abrosz, kerámia vázák, tálak és korsók, fonott kenyérkosár, ezen kívül különböző dezodor vásárolható.

PÉCS, KONZUM ÁRUHÁZ: — Keddtől keddig akció keretében: Lady Camea rúzs háromféle színben vásárolható kedvezményesen az abc-osztályon. A konfekció osztályon férfi- és kamaszöltönyök 20 százalék engedménnyel, míg a műszaki osztályon Béta sztereorádió és Meridián táskarádió vásárolható olcsóbban.

KOMLÓ, ZENGŐ ÁRUHÁZ: — A keddtől keddig akcióban: kedvezményes áron ágynemű-garnitúrát és hajszárító készletet kínálnak.

●

○ **Környezetvédelmi oktatás.** A nyártól Komlón, a helybéli pedagógusok hagyományos szünetbéli továbbképzésén új „tantárgy" is szerepel. A helyi HNF kezdeményezésére oktatni fogják a legaktuálisabb környezet- és természetvédelmi ismereteket.

○ **Harminc vagon** szalmát adott el a baksai Ezüstkalász Termelőszövetkezet a Dunaújvárosi Papírgyárnak. A szalmát az igény szerint június 30-ig folyamatosan szállítják Dunaújvárosba.

○ **Basacsárda a Zrínyi-ünnepre.** Szigetváron, a vár szomszédságában készül a Basacsárda nevű étkezde, amelynek a megnyitását a helyi tanács a Zrínyi-ünnepekre tervezi.

○ **„Forrás-szelídítés".** Az orfűi strand új forráskútjának a mélyítése befejeződött. A bőhozamú forrásba csaknem öt méter mélységbe szálltak le a Baranya megyei MHSZ könnyűbúvárai és vízszabályozó tolózárat helyeztek el. Ezek után következhet a fürdői kút megépítése.

●

Egy ötlet kivitelezőt keres

A kezdeményező Katona Sándor, pécsi, több mint hetvenéves nyugdíjas: lakik az Alpári Gyula utca 4-ben. Újítási ötletével már húsz éve kopogtat baranyai és budapesti üzemek, vállalatok ajtaján. A farostlemez még biztonságosabb és művészileg is szép alkalmazását ajánlja. Felmérései szerint a farostlemez továbbalakítható, pvc-zománccal könnyen lehet fedni, és így akár csempe helyett burkolatként is felhasználható. Ugyanis könnyű, nem esik le, a hangnak és a hőnek nagyon jól ellenáll, nem deformálódik. Az újító most egy vállalkozó kedvű műanyagüzemet keres, ahol a papírra vetett elképzeléseit kipróbálhatná.

04-05-07

— Gyalogost gázolt. Meggyesi György 29 éves pécsi lakos szombat délután Pécsett, a Táncsics Mihály utca Lomb utca kereszteződésében személygépkocsijával elütötte az úttesten figyelmetlenül átfutó H. O. 8 éves pécsi tanulót. A kisfiú súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. A baleset okát a rendőrség vizsgálja.

— Gyalogátkelőhelyen gázolt. Harsányi József 27 éves pécsi lakos, szombat hajnalban személygépkocsijával a Rákóczi út—Egyetem utcai gyalogátkelőhelyen elütötte az ott áthaladó Razits László 49 éves pécsi lakost, aki könnyű sérülést szenvedett.

— Megcsúszott a síkos úton. Szombaton éjjel Paks és Dunaföldvár között gyorsan hajtott személygépkocsijával a síkos úton Wolf Tibor 20 éves paksi lakos, melynek következtében az autó megcsúszott és felborult. A személygépkocsiban ülő Sere István könnyű sérülést szenvedett. Az anyagi kár kb. 25 000 forint.

— Benzinnel próbált begyújtani. Vasárnap reggel Szentgyörgyvár, Kossuth út 86. szám alatt lakó Major Józsefné 40 éves háztulajdonos fürdőszobájában a fatüzelésű fürdőkályhát benzinnel próbálta begyújtani. A benzin meggyulladt, vele együtt a berendezés és Major Józsefné ruhája is. A mentők a zalaegerszegi kórház intenzív osztályára szállították súlyos másod- és harmadfokú égési sérülésekkel. A fürdőszoba berendezés is elégett, az anyagi kár 10 000 forint.

— Halálos közúti baleset. Vasárnap délelőtt Baté község külterületén Gulner Géza 18 éves dombóvári lakos személygépkocsijával Dombóvár irányából Kaposvár felé tartott. Gyorshajtás miatt egy jobbra ívelő útkanyarban kisodródott, és összeütközött a vele szemben szabályosan közlekedő Gerops Lajos 45 éves kaposvári lakos által vezetett személygépkocsival. A baleset következtében Gerops Lajos a helyszínen meghalt, két utasa súlyos sérülést szenvedett. Gulner Géza utasa könnyű sérülést szenvedett. A két autóban keletkezett kár 45 000 forint.

●

○ **Tréfálkozó bányászok** címmel helytörténeti kiadványt jelentetett meg a Komlói Városi Tanács. A szerző, Kiss József komlói nyugdíjas tanár csaknem ötven régi és új bányász viccet, anekdotát, tréfás elbeszélést jegyzett le. A legrégibbek a húszas és a harmincas évekből valók, de a Mecseki Szénbányák alsóbélatelepi üdülőjében pihenő külföldi bányászok tréfáit is feljegyezte a lelkes gyűjtő.

○ **Úttörő tűzoltók versenye.** Hagyományosan évente megrendezik az úttörő tűzoltók versenyét Baranya megyében. Hétvégén Pécsett, Szigetváron, Siklóson, és Lánycsókon mérték össze tudásukat a fiú és leány csapatok, hogy a legjobbak bekerüljenek a megyei döntőbe. A verseny eredménye a következő: Pécsről a görcsönyi leánycsapat és a gyárvárosi iskola fiúcsapata, Szigetvárról, a somogyapáti leánycsapat és a felsőszentmártoni fiúcsapat, Siklósról a sellyei leánycsapat és a siklósi 2. sz. iskola fiúcsapata, Lánycsókról a véméndi leánycsapat és a sombereki 2-es fiúcsapat jutott tovább a megyei döntőbe.

○ **Új gépek a belvíz ellen.** A Mohács melletti Margittaszigeten működő Vízgazdálkodási Társulat ebben az évben csaknem hárommillió forintot fordít új gépek vásárlására. Így többek között kotrókat, földtolókat, rézsükaszákat szereznek be, hogy a belvíz elleni küzdelem még hatékonyabb legyen.

○ **Divat a tojás-kabala.** Üres, vagyis viasszal töltött tojások kerülnek forgalomba és az autósok a kormányuk fölé függesztik ezeket. Most olyan tojás kell, amelyre gall, gót, vagy hun vitéz van festve, míg a gyengébb nem a Walt Disney-figurákkal díszített kabala-tojások felfüggesztéséhez vonzódik.

●

Berekvizek — „szelídítő" tavak

A berekvizek vízminőségének a szabályozása érdekében kísérlet kezdődött a fonyódi vízminőség-kutató telepen. Azt próbálják ki, hogy a veszélyes, vagyis szennyező berekvizek az ülepítés, a tározás után menynyire válnak a Balatont alig szennyező „szelíd" vizekké. A szakemberek már most kijelentették, hogy a berekvizeket először egy tározórendszerben kell kezelni, vagyis ülepíteni és csak ezen a szűrő-tározórendszeren át juthatnak be a Balatonba. A pihentető-szűrőtározók megépítésére még ebben az ötéves tervidőszakban szükség van; legalább hat helyen a Balaton déli partján.

Kapcsolatok

Kapcsolatokat méltatunk, melyek a békét, a szolidaritást, a barátságot, a kölcsönös együttműködés szélesítését szolgálják. Huszonnégy évvel ezelőtt, 1957. április 28-án a franciaországi Aix-les Bains-ban létrejött a Testvérvárosok Világszövetsége. E mozgalom azt választotta feladatául, hogy erősítse a különböző társadalmi és gazdasági rendszerű országok városai között a kapcsolatokat. Olyan kapcsolatok megteremtésének lehetőségeire szólítottak fel, melyek jól szolgálhatják a népek közötti megértést, új tartalmat adhatnak az együttműködéseknek, elősegíthetik a kölcsönös megismerés szélesedését. Ezért emlékezünk meg minden év áprilisának utolsó vasárnapján e jelentős mozgalomról, így lett e nap a testvérvárosok világnapja.

A testvérkapcsolatok híveinek tábora az elmúlt két évtizedben jelentősen kiszélesedett. Nem véletlen, hogy a második világháborúban oly sokat szenvedett szovjet városok jártak élen a testvérvárosi kapcsolatok megteremtésében, őket követte csaknem valamennyi szocialista ország jelentősebb városa. A magyarok a hatvanas évek elején csatlakoztak e mozgalomhoz, s városaink sorában Pécs is az elsők között volt, mely testvérkapcsolatokat épített ki. Hogy mily gazdag hagyományokkal rendelkeznek ezek a kapcsolatok, arról olvasóink lapunk 6. oldalán kaphatnak áttekintést.

A testvérvárosi kapcsolatok továbbszélesedését jelentették a testvérmegyei kapcsolatok megteremtődései. Míg Pécs testvérvárosává vált Lahti és Eszék, addig a megyei kapcsolatokon belül új együttműködési lehetőségek megteremtődésére nyílt lehetőség a szovjet Lvov, a bolgár Szliven és az NDK-ban lévő Schwerin városokkal.

Az elmúlt években Pécsről is több ezer ember kereste fel ezeket a városokat, ismerte meg az ott lévő emberek életét, teremtettek személyes kapcsolatokat. Több ezer vendéget fogadtunk testvérvárosainkból, testvérmegyéinkből. A világnap alkalmából kijelenthetjük, hogy Pécs és Baranya testvérkapcsolatai jó hozzájárulást jelentenek a kitűzött cél elérése érdekében — testvérkapcsolataink eredményesen szolgálják békés, boldog életünk védelmét, összefogásunkat a fegyverkezési hajsza ellen. Barátságunk, elszakíthatatlan kézfogásunk erősíti a népek közötti együttműködést, bizalmat, csökkentheti a bizalmatlanságot, a feszültségeket. Mindezt valamennyiünk, a világ minden városában élők érdekében.

M. E.

A hét kérdése:

Hogyan alakulnak az üdülési szokások?

Világjelenségek: drágul a benzin, a szállodák ára, emelkednek a vendéglátás költségei — ugyanakkor növekszik a szabad idő. Hogyan alakulnak hazánkban a lakosság üdülési szokásai e megváltozott körülmények között? A kérdésre dr. Czeglédy József, az Országos Idegenforgalmi Tanács titkára válaszol, aki e témáról tartott előadást a hét végén a Magyar Camping és Caravan Klub országos szakmai tanácskozásán.

— A közelmúltban erről egy reprezentatív országos vizsgálatot végeztünk. A korábbi évekhez viszonyítva 1980-ban egy erőteljes igénynövekedés következett be, ugyanakkor sajátos tendenciákat tapasztalhattunk. A lakosság az elmúlt évben 70 millió éjszakát töltött üdülőszállásokon és ennek 70 százalékát magánkezelésű lehetőségek keretében használták fel, s csak 15 százalék a kifejezetten kereskedelmi vagy szociálturisztikai jellegű. Hazánk állampolgárai 40 millió éjszakát töltöttek el külföldön. Igen nagy mértékben megnövekedett a kirándulóforgalom. A megnövekedett számok hátterében a motorizáció növekedése, a bel- és külföldi utazások lehetőségeinek szélesedése áll. Az emberek jelentős többsége a Balaton környékén szeretne üdülni, nagy az érdeklődés a gyógyfürdők, a hazai nagyvárosok, az üdülőfalvak iránt. Mind többen kívánnak olyan üdülésben részt venni, ahol együtt van a család, vagy a megszokott baráti társaság, ahol biztosított a csend és a nyugalom.

— Az utóbbi időben növekedett a kempingezők tábora. Mivel magyarázható ez?

— Elsősorban a kedvezőbb feltételekkel az üdülésnek ez a módja olcsóbb, gazdag kínálata van a kempingfelszereléseknek, mind több az országban, de külföldön is a jól felszerelt kemping. Napjainkban a nemzetközi kempingklub 200 millió tagot tart nyilván. Hazánkban jelenleg száz kemping működik, az ország szinte valamennyi táján. Feladataink: tovább csökkenteni zsúfoltságukat, jobban alkalmazkodni a természeti környezethez, nagyobb figyelmet fordítani a lakókocsik elhelyezésének biztosítására, s végül: külön lehetne választani a tartós üdülés és az átutazás biztosítását.

(Mitzki)

A Mohácsi Építőipari Szövetkezet

7700 Mohács, Tompa M. u. 15.

pályázatot hirdet

épületgépész tervező és előkészítő munkakör

betöltésére.

Megkívánt képesítés:

épületgépész üzemmérnöki vagy mérnöki diploma és megfelelő szakmai gyakorlat.

Bérezés: megegyezés szerint.

JELENTKEZÉS: SZEMÉLYESEN, VAGY ÍRÁSBAN A SZÖVETKEZET SZEMÉLYZETI VEZETŐJÉNÉL.

Halló Lvov! – Halló Lahti! – Halló Schwerin! – Halló Szliven! – Halló Eszék!

Lvov

Lahti

Schwerin

Szliven

Eszék

Testvérvárosok világnapján

Vasárnapi körtelefon

Április 26.: a testvérvárosok világnapja. Hogyan telt ez a vasárnap Pécsi testvérvárosaiban és a testvérterületeken? Erre a kérdésre kerestünk választ a telefon, valamint Csuti János, dr. Juhász Edit, Török Jánosné és Végh József segítségével.

LVOV

Szolomancsuk Alekszander, a Lvovszkaja Pravda munkatársa:

– Borús, hideg időt hozott április utolsó hétvégéje. Mindezek ellenére kirándulók százai bicikliztek, gyalogoltak ki a 12 kilométerre lévő Brjuhovickij-erdőbe. Mások a Kárpátokbeli Clabszkoje és Szkolje turistaparadicsomban töltötték a hétvégét. Kiskertje több, mint 20 000 lvovinak van a várostól nyugatra és délre húzódó „dácsa-birodalomban", ahol különösen sok ribizlit termesztenek. Vasárnap salátát, hagymát és sárgarépát kapáltak az ide kiruccanók. Lvov középkori ódon belvárosa vonzza az idegenforgalmat. Telt ház volt a messzeföldön híres Fesztiválnij étteremben, melynek kiváló konyhája, régi népi étkeket kínál, így például fűszeres tatárrakást. Én magam a vasárnapot 600 négyszögöles kis kertemben töltöttem. Orgonákat és rózsákat nevelek.

LAHTI

Ahti Lamminmäki, közgazdász:

– A hosszú és kemény tél után megérkezett a kevéttalvi, a „tavasztél". Lahtiban még havazik. Ma este mutatja be hangversenyműsorát a Koncertházban a Lahti Munkás Zenebarátok Egyesületének zenekara. Ezzel a programmal szerepelnek néhány hét múlva Pécsett. Ezen a vasárnapon ünnepli fennállásának 50 éves jubileumát a Lahti Harjula Népfőiskola. Ebből az alkalomból kiállítás nyílt és futballmeccsre került sor a helyi Pallo Seiskat és Kerava csapata között. Színházunk ma este mutatja be Tapio Parkinen: Ulla, a gyári munkáslány című drámáját. Én ezen a napon magyarul beszélgettem feleségemmel, akinek már szintén jól megy a nyelv – a közeljövőben meglátogatjuk pécsi barátainkat.

SCHWERIN

Kurt Holst, a Schweriner Volkszeitung szerkesztőségi titkára:

– Tél a tavaszban, hószállingózás és napsütés: ez jellemezte Schwerin megye hétvégi időjárását, és ennek megfelelő változatosságú volt a schweriniek programja is. A kiemelkedő események közé tartozott az „ifjúvá avatás", amely családi és társadalmi ünnep, ennek keretében fogadják a felnőttek körébe a fiatalokat. Az ünnepségek színhelye a Schwerini kastély, a színház, az iskolák és számos művelődési ház. Szomorúan töltötték a hét végét a kiskerttulajdonosok. (Számuk jelentős: 33 760 a megyében, ebből 7950 a megyeszékhelyen.) Napok óta mínusz 6 fok alá süllyedt az éjszakai hőmérséklet, és ez bizony alapos fagykárokat okozott. Akadtak kirándulók, akiket nem riasztott a zord időjárás. Schwerin, a tavak városa, most sem cáfolt rá hírnevére, a „Fehér flotta" utasszállító hajóra minden jegy elkelt.

SZLIVEN

Kamen Vaszevszki, a Szlivenszko Deló főszerkesztője:

– Szliven megyében április a kultúra hónapja. Koncertek, színházi társulatok vendégszereplései, író–olvasó találkozók várták ezen a hét végén a szlivenieket. Az április rendezvénysorozat sajátos bevezetője az immár hagyományos Szliveni tüzek elnevezésű kulturális ünnepségsorozatnak. Az országos rangú fesztivál az idén két nagy eseményt köszönt: a Bolgár Állam megalapításának 1300. évfordulóját, valamint a Bolgár Kommunista Párt áprilisi plénumának negyedszázados évfordulóját. Szliven megye városaiban és falvaiban ezen a vasárnapon öntevékeny és hivatásos művészek ezrei készültek a jövő héten kezdődő nagyszabású rendezvénysorozatra.

ESZÉK

Đuro Šovagović, a Glas Slavonije főmunkatársa:

– Eszék a szenvedélyes horgászok városa. Én magam is ebbe a táborba tartozom. A Dráva kiváló horgászati lehetőségeket kínál, de vasárnap sok ezren választották a Karasicát és a Dunát is. A fogásról jobb nem beszélni. Akik a városban maradtak, azoknak gazdag sportprogramot kínált a hét vége. Öt kézilabdameccs, hat futballmérkőzés. A legnagyobb érdeklődés az Eszék–Zrenjanin rangadót kísérte. Folyik a kétnapos sakkverseny is a városban. Az eszéki Nemzeti Színházban vasárnap este telt ház előtt tartották meg a Szerelmi bájital premierjét.

*

A telefonvonal mindkét végén így fejeződtek be a beszélgetések a testvérvárosok világnapján: üdvözlet a testvérvárosok, a testvérterületek lakóinak!

74 fesztiválon 27 díj

A Békeidő című film jelenete: nagydíjat kapott Mannheimben.

Filmimport

A magyar filmekkel szembeni itthoni elégedetlenséget tanúsítja, hogy januárban a magyar filmkritikusok, februárban pedig a játékfilmszemle társadalmi zsürije sem talált „legjobb" magyar filmet az elmúlt év termésből. Nemrég készült el a magyar filmek tavalyi külföldi szerepléseinek mérlege, ebből tallózunk most.

1980-ban 74 külföldi filmfesztiválra neveztek magyar filmeket: az első ezek közül a bangalorei fesztivál volt január 3–17 között. *Jancsó Miklós* Magyar rapszódiája és Allegro barbarója volt a versenyfilm, ezen kívül tájékoztató jelleggel bemutatták *Gaál István* nyolc filmjét. A múlt évi utolsó fesztivál Hong Kongban volt december végén – itt három rövidfilmünk szerepelt.

A fesztiválsikerek sem maradtak el, összesen huszonhét díjban részesültek a magyar filmek. A belgrádi tudományos filmek fesztiválján „Nicola Tesla" ezüst díjat kapott *A látható láthatatlan* című filmünk, a nyugat berlini fesztiválon az „Ezüst Medve" díjban részesítették *Szabó István*t a *Bizalom* című filmjéért. A tours-i főiskolás filmek fesztiválján nagydíjat kapott az *Így, s eképp tovább* című vizsgafilm, a lillei fesztiválon pedig FIPRESCI-díjat kapott a BBS-ben készült *Das Lied* című film. (A kritikusok nemzetközi szervezetének díja ez.) Ugyancsak a kritikusok díját kapta az oberhauseni fesztiválon a *Protokoll szerint* című BBS-film a fődíj mellé. Ugyanitt ugyancsak fődíjat kapott a *Távolban egy fehér vitorla* című BBS-produkció, a *Hajnal* című pedig a legjobb kísérleti film címet érdemelte ki.

Az animációs filmek zágrábi fesztiválján az Animália sorozat *Macska* című epizódja kapta a kategória első díját. Karlovy Vary hozta a nagyjátékfilmek következő díját: itt a *Minden szerdán* kapott zsüridíjat. A tudományos-fantasztikus filmek trieszti fesztiváljáról *Az erőd* tért haza „Ezüst Asteroid"-díjjal, a taorminai fesztiválról pedig a *Ki beszél itt szerelemről?* című film az olasz filmkritikusok díjával. Locarnóban a *Majd holnap* című film kapta a FIPRESCI díját. Montreálban a *Vasárnapi szülőket* részesítette oklevélben a zsüri, amely elnyerte az ökumenikus zsüri különdíját is.

Idén kapott Oscar-díjat *A légy* című rajzfilm, amely tavaly kategóriadíjat nyert már Ottawában, oklevelet Thessalonikiben és Luccában. Oslóban a közönség és a kritikusok díjában, Figueria de Foz-ban pedig Ezüst díjban részesült az *Angi Vera* című film, az *Ajándék ez a nap* pedig a velencei fesztiválon kapott „Arany Oroszlánt" az elsőfilmesek kategóriájában.

A mannheimi fesztiválon nagydíjat és a népfőiskolák zsürijének ajánlását kapta a *Békeidő* című film. *A ménesgazda* című *Kovács András*-film Strasbourgban lett első díjas. A múlt év utolsó sikere *Fábri Zoltán Magyarok* című filmjéhez fűződik, ez a salamancai fesztivál fődíját hozta haza.

A magyar filmforgalmazási szervek tavaly 26 magyar filmhetet szerveztek szerte a világban. Különösen jelentős volt ezek közül a Saint Etienne-i, ahol huszonhárom filmünkre voltak kíváncsiak a franciák *Jancsó Miklós* összes alkotása mellett. Brestben a válogatott kollekció mellett *Gábor Pál* filmjeit, Hroningenben *Sándor Pál* alkotásait mutatták be az érdeklődőknek. Tavaly korábbi 33 filmbemutatót tartottak. Jancsó Miklós és a Pannónia Stúdió filmjei Párizsban, *Kovács Andrásé*i Helsinkiben arattak szép elismerést.

Súlyos tízezreket költenek rá...

Saját költségen

Magán-könyvkiadás Magyarországon

„Minden kiadás azzal kezdődött, hogy 'Aláírási ívet' nyomtunk. Ezzel a szerző elindult megrendelőket gyűjteni... Mikor a papír ára aláírásokkal fedezve volt, hozzáfogtunk a szedéshez..."

Koroknay József szegedi nyomdatulajdonos emlékezett így a 17 éves József Attila első kötetének *(Szépség koldusa)* megjelenésével kapcsolatban. Ez a forma persze a múlté. A kiadók állami vállalatok, a nyomdák szintúgy. S ma egy közepes nagyságú kötet kinyomtatása, mondjuk tíz-tizenötezer példányban, igencsak megközelíti egy Wartburg személygépkocsi árát. Magánkiadás mégis *van*, ma is.

Hazánkban évente átlag 90–94 millió példányban mintegy 8000 könyvjellegű (3 nyomdai ívnél nagyobb) kiadvány lát napvilágot. Fele állami kiadóknál, a másik felét nemhivatásos kiadók (tanácsi és egyéb szervek, intézmények stb.) jelentetik meg.

Tavaly 8241 kiadványból 4218 jelent meg hivatásos kiadóvállalatok gondozásában, 84,8 millió példányban. A másik négyezer, (a nemhivatásos kiadók részéről) tehát alig tízmillió példányt jelent. Köztük vannak az ún. magánkiadványok is. Számuk elenyésző, 10–20 között mozog évente. Példányszámuk 100-tól 20 000-ig terjed.

A magánkiadvány lényege az, hogy a szerző saját költségén jelenik meg, ha műve eléri a kiadhatóság mértékét. Ennek megállapításával az engedélyt hozzá a Kiadói Főigazgatóság adja meg. Általában azok jelentkeznek ilyen igénnyel, akiknek a művét a kiadó valamilyen okból nem vállalja (ez a gyakoribb); vagy akik csak szűkebb körben, alacsony példányszámban kívánják műveiket terjeszteni. Elsősorban szépirodalmi és művészeti kötetek (pl. grafikai albumok, kották) jelennek meg magánkiadásban. Kétségtelenül, a művészeti-irodalmi élet áramkörébe nehéz betörni. Következésül a magánkiadás első lépcső is lehet. Mint például a Kaposvárott élő *Papp Árpád* költő, újgörög műfordító a hatvanas évek végén vagy a hetvenes években *Jávorszky Béla* finnugor műfordító esetében. Mindketten magánkiadással indultak, s köteteiket azóta állami kiadó is megjelentette.

Olykor könyvsikert is jelenthet a magánkiadás. Kedvezően fogadta a kritika pár éve pl. Galló Olga *Tíz hónap Babilon* c. háborús naplóját, vagy Végh Antal két kötetét is. *Északi utakon* c. nagysikerű útirajzának 2.; *Leltár* c. elbeszéléskötetének 1. kiadása jelent meg „magán úton". A 70-es évek végéről Benamy Sándor és Kerényi Grácia neve cseng még ismerősen egy-egy dráma-, illetve verskötettel, de például a kevésbé ismert nevű Hajdók János költőnek 5 kötete jött ki magánkiadásban, eddig. Több mű nyomdában van, köztük két sportkönyv. Ifj. dr. Kárpáti György–Peterdi Pál *Itt állok megfürödve* (3 olimpia vízilabdában „elbeszélve") és *dr.* Vecseklői József *Magyar ügető* c. sporttörténeti monográfiája is érdeklődésre számíthat.

Minden rizikó persze a szerzőé. Akkor lát műve után pénzt, ha már elkeltek... A magánkiadás kevés előnye között viszont van egy igen jelentékeny; gyorsan „átfutnak". Míg az állami kiadóknál éveket is várnak az írók, a saját kiadású kötet pár hónap vagy hét alatt megjelenik.

De – nagy pénz kell hozzá. Egy-egy kötetnél (terjedelemtől, példányszámtól függően) átlag 30–40 000 Ft a ráfizetés...

W. E.

Luzernba érkezett a labdarúgó válogatott

Vasárnap a szokásos időben volt ébresztő Tatán a magyar labdarúgó válogatott szálláshelyén, de a reggeli után nem a pályára mentek a játékosok, hanem autóbuszba szálltak és Ferihegy volt az úticél, a nap első állomása.

Kipihent, derűs arcok várták a repülőutat, a játékosokon azért fel lehet fedezni valamelyes feszültséget, úgy tűnik megkezdődött náluk az elmaradhatatlan versenyláz, jó értelemben véve, hiszen ezek a fiúk a múlt hét szerdáján oly hosszú szünet után végre megízlelték a győzelem örömét és a vb-selejtező nyitányán ennek a „tartósítását" szeretnék elérni. És ehhez majd lelki tartalékok is kellenek.

Tatáról már 15 utazó játékos jött Ferihegyre — velük Katzirz, a sérült kapus ugvanis elkíséri társait — mert Zombori és Esterházy szombaton délben már elbúcsúzott társaitól, a svájc elleni mérkőzésen rájuk nem számít Mészöly Kálmán szövetségi kapitány.

A MALÉV-gép Szabó János parancsnok vezetésével hajszál pontosan érkezett Zürickbe és itt a küldöttség tíz perc múlva újabb három fővel bővült, a belgiumból érkezett Bálinttal, Fazekassal és Müllerrel.

Mindhárman egészségesek, játékra készek. Müller is, akiről pedig olyan híreket kapott Mészöly Kálmán szövetségi kapitány, hogy sérült. Ő is, Fazekas is, játszott csapata az Antwerpen legutóbbi bajnoki mérkőzésén, 1:1 volt az eredmény, ez viszont azt jelenti, hogy már nemigen tudnak olyan helyezést elérni a bajnokságban, hogy az UEFA-kupában szerepeljenek, hiszen csak három forduló van hátra az idényből.

Persze pillanatnyilag sokkal érdekesebb számukra is a kedd esti mérkőzés, hiszen a válogatott rajtja esetleg már meghatározza a további vb-szereplést.

Zürichből másfélórás autóút következett még Luzernig, ahol pontban 15 órakor már elfoglalták helyüket a magyar játékosok szállásukon a Hotel Montanában. Ebéd után kis pihenő volt a program, majd az utazási fáradtság eltüntetésére a szakvezetés a pályára vezényelte a gárdát egy kis helyszínelésre, átmozgatásra.

Mészöly Kálmánt természetesen egyre inkább az foglalkoztatja, hogy milyen összeállításban küldje csapatát a pályára. Segítőtársával, Mezei Györgygyel, részletesen megbeszél minden szakmai kérdést, de még Luzerban is ezt mondta vasárnap este:

— Nem kell sietni, van még idő. Egy biztos, Katzirz helyett Mészáros a kapus és csaknem 100 százalékosan az a csapat kezd, amely Valenciában legyőzte a spanyolokat... Törőcsik teljesen egészséges, az is előfordulhat, hogy kezdő szerepet kap, erre azonban még két napot aludni lehet.

Vasárnap este korán pihenőre tértek. A héftő viszont már munkanap, edzéssel, taktikai megbeszéléssel, a mérkőzésre való ráhangolással.

Birkózó-EB

Balla és Szabó ezüstérmes

Titkon mindenki úgy érezte a magyar táborban, hogy a két döntős hely csak ezüstérmekre lesz elegendő a lódzi 24. szabadfogású birkózó-EB zárónapján. Így is történt, Balla és Szabó ezüstérmet nyert (a huszonegyediket és huszonkettediket a magyar szabadfogású EB történetében), míg Molnár negyedik helyen fejezte be.

Az 52 kilós Szabó Lajos az első menetben rendkívül energikusan zárta ki az 1977-es Európa-bajnok Reich kísérleteit, de néhány kemény „tapogatózása" miatt a svájci szőnyegelnök Martinetti javaslatára békahelyzetbe küldték. Ezt kitűnően védte, majd Reichnek kellett lemennie passzivitása miatt alulra. Szabónak volt két ígéretes, de sikertelenül végződött billentési próbálkozása, az első menet 0:0 után Reich ritmust váltott, egy villanásszerű válldobásával két pont előnyt szerzett. Szabó mindent beleadva lábrament, egy pontot hozott ki levitelével. A hajrá izgalmas volt, Reich újabb levitellel 3:1-re vezetett, amikor ismét lekülték. Szabónak kezében volt az aranyérem, ha sikerül felborítani a németet. Próbálta, de most sem ment. Végül maradt a két pont különbség.

Balla élete felnőtt világversenyen csatáinak negyvennegyedikjét vívta a szovjet Világ- és Európa-bajnok Haszimikov ellen. Nagyon gyors véget ért ez a döntő, mert félperces tapogatódzás után Haszimikov rakétaként robbant be páros combfogásra, megcsinálta ebből a kiemelést, majd „orsófogással" rögzítette is az FTC versenyzőjét. Balla derekasan hidalt, de menekülni képtelen volt. Mindössze 89 másodperc kellett Haszimikovnak élete második EB-aranyának kiharcolásához.

Molnár Géza a szovjet Batnya ellen ugyan az első menetben egyszer megvillant, csinált egy kétpontos levitel kombinációt, de utána már csak védekezett, s 12-2-re kikapott.

Motocross

Tízezer néző, hazai győzelem

Kaposvárott nagyszerűen előkészített pályán került sor az országos motocross bajnokság második fordulójának küzdelmeire. Ámbár az abaligeti autós hegyi-bajnokság sok nézőt elcsalogatott, így is majd 10 000-en tapsoltak a verseny abszolút győztesének, a kaposvári Németh Kornélnak, aki Husqvarna motorjával az egész mezőnyt a 250-esekkel együtt induló, 500-as géposztály versenyzőit is messze maga mögött hagyta. A 250-eseknél már az első futamban kialakult az első három sorrendje. Az 500-asoknál az egyik futamot Borka, a másikat Halász nyerte. Viszont az összesítésben a múlt évi bajnok, Borka szerezte meg az első helyet. Nagy csatát hozott a juniorok versenye is. Egy kisebb zavar is támadt, az egyik könnyebb bukásnál a motor a nézők közé vágódott és három szurkolót a mentők vettek ápolásba.

Eredmények. I. osztály: 250 kcm: 1. Németh (Kaposvár), Husqvarna, 2. Gyurászik (Kiskunlacháza), KTM, 3. Somogyi (Ajka), KTM. 500 kcm: 1. Borka (Kiskunlacháza), CZ, 2. Halász (ZMMK), CZ, 3. Komáromi (Kaposvár), Yamaha. II. osztály: 1. Gyurászi (ZMMK), CZ, 2. Zsíros (Tápióbicske), CZ, 3. Nagy J. (ZMMK), CZ.

Kovács Sándor

Hegyi verseny a Mecseken

(Folytatás az 1. oldalról)

lyás Imre visszavágott klubtársának, Simor Gyulának az őszi vereségért, de nem bírt Petr Kreibichhel, aki Csehszlovákiába vitte előlük a győztesnek járó serleget.

A 8. géposztályban Hideg János, a kaposváriak kitűnő versenyzője meglehetősen biztosan győzte le Balatoni Mihályt és a Renault Alpinet, a 9. géposztályban pedig Willi Rabl (Ausztria) számára nem jelentett gondot a közel 400 lóerős Vaillant Porscheval Cserkuti József legyőzése. Nagy érdeklődés várta Kiss Dezső és Tóth János összecsapását. Kiss az első futamban nem egészen egy másodperccel maradt el Tóth mögött. A második futamban viszont csaknem négy másodpercet javított, Tóth csak két másodpercet tudott javítani. Ezúttal tehát Kiss Dezső és Osellája diadalmaskodott. A Forma Easterek között Asztalos Csaba, a legjobb magyar versenyzőként csak az ötödik helyet tudta megszerezni a csehszlovák és az NDK-s versenyzők mögött. A Forma Ford géposztályban Dinting (NSZK), gond nélkül lett első — gyenge idővel — mivel Norbert Binder (Ausztria) kiesett.

A Forma 2-esektől, Kurt Buesstől (Svájc) és Helmut Achatztól (Ausztria) várta mindenki, hogy megdöntik a pályacsúcsot. Nos, úgy tűnik, a Nesti által felállított csúcs hosszú életű maradt. Buess az első futamban 3:03.34-es időt ért el (a nap legjobb ideje). Achatz pedig fel sem ért a célig. A második futamban Buess 3:04,15 perc alatt ment végig a pályán. Achatz pedig bejelentette, hogy versenyen kívül kísérletet tesz a pályacsúcs megdöntésére. Nos, ez ezúttal sem sikerült a 3:08,38 perces idő messze elmaradt a három percen belüli csúcstól.

A rendezők a verseny sikere mellett azért is szurkoltak, milyen véleményt alakít ki a pályáról, a rendezésről Peter Supp, az Osztrák Autó-Motorsport szövetség titkára, a FIA kiküldött megfigyelője, azzal kapcsolatban, megfelelnek-e a pécsi körülmények egy EB-futam feltételeinek. Nos, Peter Supp úgy nyilatkozott, hogy mind a pálya, mind a rendezés, a legmesszebb menőkig megfelel a követelményeknek. Lehet az abaligeti úton EB-futamot rendezni. De — tette hozzá —, természetesen mindehhez az EB-futam pénzügyi, valutáris fedezetét is biztosítaniuk kell a rendezőknek.

K. P.

EREDMÉNYEK: (Elől a nemzetközi, mögötte a magyar bajnokságon elért helyezés.)

2—5. CSOP. 5. GÉPOSZTÁLY:

1/1. Ángyási András (ÁFOR) 8:10,52, 2/2. Várhegyi Sándor (HÓDGÉP) 8:12,13, 3. Klaus Gohlke (NDK) 8:12,93... 5/3. Bódis L. (P. Volán) 8:18,73, 6/4. Reiser Ferenc (AFIT Pécs) 8:24,86, 7/5. Fodor János (P. Volán) 8:29,52.

2—5. CSOP. 6. GÉPOSZTÁLY:

1/1. Kardos Lajos (P. Volán) 7:28,70, 2. Vojtech Svoboda (CS) 7:33,31, 3/2. Vincze (Volán Kecskemét) 8:12,54, 4/3. Jantko Ferenc (P. Volán) 8:18,21.

1 B CSOP. 3. GÉPOSZTÁLY:

1. Ranga László (P. Volán) 8:07,36, 2. Gündisch (Bp. Volán) 8:11,54, 7. Kálmándy (AFIT Pécs) 8:22,88, 8. Mahler (P. Volán) 8:23,53, 10. Kákonyi (P. Volán) 8:25,33.

1 B CSOP. 4. GÉPOSZTÁLY:

1. Gert Vent (NSZK) 7:50,95, 2/1. Selmeczi (Bp. Volán) 8:07,69, 4/3. Ulmer (AFIT Pécs) 8:26,31.

8. CSOP. 11. GÉPOSZTÁLY (BBK LADA):

1. Petr Kreibich (CS) 7:06,63, 2/1. Gulyás (P. Volán) 7:10,59, 3/2. Simor (P. Volán) 7:18,99.

2—5. CSOP. 7. GÉPOSZTÁLY:

1. Gaál József (Külker) 7:11,03, 2. Viliam Miklik (CS) 7:11,33, 3/2. Nagy A. (Bp. Volán) 7:11,49.

2—5. CSOP. 8. GÉPOSZTÁLY:

1/1. Hideg János (Kvár) 7:01,27, 2/2. Balatoni (Bp. Volán) 7:11,85, 3/3. Gárdonyi (Volán Starján) 7:26,05.

2—5. CSOP. 9. GÉPOSZTÁLY:

1. Willi Rabl (A) 6:29,82, 2/1. Cserkuti (Külker) 6:37,16, 3/2. Kincses (Volán Győr) 7:43,28.

6. CSOP. 10. GÉPOSZTÁLY:

1. Kiss Dezső (Bp. Volán) 6:14,32, 2. Tóth (Külker) 6:15,27, 3. Zeida (P. Volán) 7:16,38.

8. CSOP. 12. GÉPOSZTÁLY:

1. Jiri Rosicky (CS) 2. Roland Prüter (NDK), 3. Marian Rajnoha (CS).

FORMA FORD:

1. Lutz Dintig (NSZK) 7:43,69, 2. Norbert Binder (kiesett).

FORMA 2. GÉPOSZTÁLY:

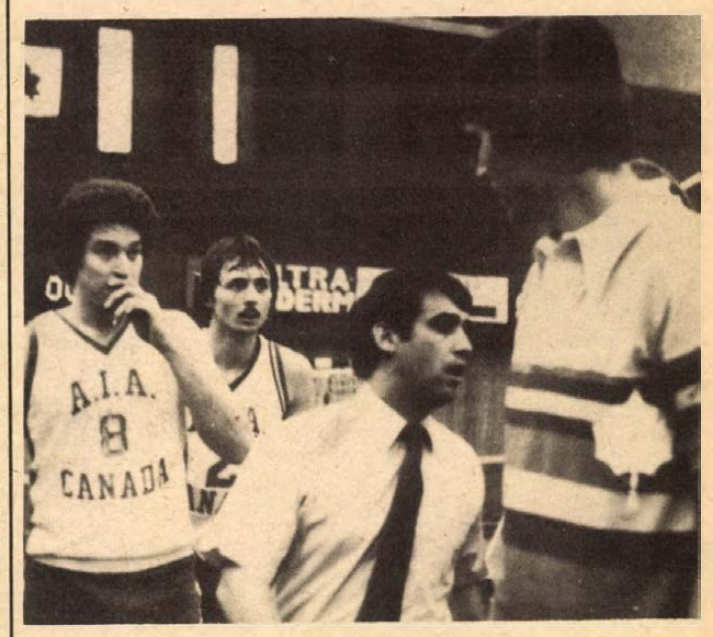
1. Kurt Buess (Svájc) 6:07,49, Helmut Achatz (A) 3:08.38 (kiesett).

Nemzetközi abszolút győztesek: 1. Kurt Buess (Svájc) 6:07,49, 2. Kiss Dezső (Volán Bp.) 6:14,32, 3. Tóth János (Külker SC) 6:15,27, 4. Villi Rabl (Ausztria) 6:29,82, 5. Cserkuti József (Külker SC) 6:37,1-6, 6. Ing. Jiri Rosicky (Csehszlovákia) 6:48,45, 7. Roland Prüfer (NDK) 6:54,26, 8. Hideo János (KKSE) 7:01,27, 9. Marian Rajnoha (Csehszlovákia) 7:05,62, 10. dr. Asztalos Csaba (Ikarusz) 7:06,63.

Magyar abszolút: 1. Kiss Dezső (Volán Bp.) 6:14,32, 2. Tóth János (Külker SC) 6:15,27, 3. Cserkuti József (Külker SC) 6:37,16, 4. Hideg János (KKSE) 7:01,27, 5. dr. Asztalos Csaba (Ikarusz) 7:06,63, 6. Gulyás Imre (Volán Pécs) 7:10,59, 7. Gaál József (Külker SC) 7:11,03, 8. Nagy András (Volán Bp.) 7:11,49, 9. Kovács Sándor (AFOR) 7:11,80, 10. Balatoni Mihály (Volán Bp.) 7:11,85.

Csapatverseny: 1. Pécsi Volán 15 pont, 2. Budapesti Volán 11, 3. AFOR 9.

Vendégünk volt



Rle Nichols (középen) szinte elvész a kép jobb oldalán lévő centere, Burgason mellett. De az óriások hallgatnak rá.

Fotó: Arató

Rle Nichols

A 36 esztendős amerikai, 4 gyermek apja. Sohasem kosarazott. Apja valamikor kosárlabda edző volt, és *Rle Nichols* kiskorától járt edzésről edzésre, mérkőzésről, mérkőzésre. Csoda, hogy megszerette a sportágat?

Hozzánk a Konzum Kupára érkezett kanadai együttes vezető edzőjeként látogatott el. Pécs az 5 hetes európai körút első állomása volt, innen a csapattal együtt Spanyolországba repült, majd Lengyelország és Csehszlovákia következik.

— Évente 50—60 mérkőzést játszunk — mondta. — A mérlegünk nem is rossz, tavaly az 55-ből mindössze 7-et vesztettünk el. De közben legyőztük a szovjet olimpiai válogatottat, s a nálunk turnézó Jugoszláviától is csak egy ponttal szenvedtünk vereséget. Játékosaim amatőrök, mindegyikük legalább főiskolát végzett. Az amerikai és kanadai egyetemekről toboroztuk őket. A csapat, az Athlets in Action egy katolikus egylet vállalkozása. A kosarasokon kívül futballistákat, súlyemelőket, tornászokat, krikettezőket, röplabdásokat, atlétákat és baseballozókat támogat, akik afféle sportmisszionáriusokként járják az USA-t, Kanadát és a világot. Bemutatót tartanak, előadásokat, nyári táborokat szerveznek fiataloknak, a középiskolákban.

– Hogyan került az AIA Canada Magyarországra?

– Luzernben az egyik hotelben véletlenül összefutottam a melegítőben lévő Ránky Mátyással. Megszólítottam, beszélgetni kezdtünk, felvetettem, hogy szívesen jönnénk önökhöz is. Beszélt az illetékesekkel, és egyszer megérkezett a meghívás a csapatnak. Az időpont jó volt, így kerültünk ide.

Az AIA Canada kosárlabdázói semmilyen bajnokságban sem játszanak, a bemutatóikat amatőr csapatokkal tartják, főleg egyetemi gárdákkal. Naponta egyszer edzenek, két órát.

– A vancouveri edző hogy látja: mi a különbség az európai és a tengerentúli kosárlabda között?

— Nálunk agresszívebb, eredményesebb a támadójáték és a védekezésben is jobbak vagyunk. A palánkok alatt a lepattanó labdáknál nem ismerünk irgalmat, ezt gondolom a pécsi közönség is láthatta.

– Legközelebbi magyarországi vendégszereplés?

– Ha hívnak bennünket és megfelel az időpont is, jövünk. Pécsett nagyon jól éreztük magunkat, s a játékkal sem voltak gondjaink. Megragadom az alkalmat és köszönetet mondok a közönségnek, a szervezőknek, és mindenkinek, aki megédesítette itteni napjainkat...

(horváth)

Egy-iksz-kettő

A HDN totótippjeit a 18. játékhétre Lőrincz Árpád, a Tanárképző Főiskola alkalmazottja, az újmecsekaljai totózó törzstagja állította össze. E heti tippelőnk 1966 óta játszik rendszeresen, kollektív szelvényekkel. Eddig egy 7500 forintot érő 12-es találatra futotta szerencséjéből.

A 18. hét tippjei:

1. BVSC–SZEOL AK. Azonos osztályon belül is nagy a különbség. Tipp: x, 2.
2. Szegedi Dózsa–Ganz-MAVAG. Tipp: x, 2.
3. BKV Előre–Dorog. Tipp: 1.
4. Szekszárd–Haladás. Tipp: x.
5. Füzfő–Komló. Tipp: x.
6. Dombóvár–Bábolna. A Dombóvár menekül a kieséstől. Tipp: 1.
7. Sopron–MÁV DAC. Tipp: x.
8. Kazincbarcika–Gyöngyös: Tipp: 1.
9. Karcag–Papp J. SE. Tipp: 2.
10. Bologna–Torino. A Torino nagyon gyengén szerepel idegenben. Tipp: 1.
11. Brescia–Udinese. Tipp: 1, x.
12. Napoli–Fiorentina. Tipp: x.
13. Pistoiese–Catanzaro. Tipp: 1. + 1
14. Cagliari–Como. Tipp: 1.

Labdarúgás

NB I. ifjúsági bajnokság

ZTE–PMSC 1-0 (1-0), Pécsújhegy, 200 néző. V.: Ágoston. PMSC: Bálint – Kónya, Hammer, Vukmann, Csizmadia – Garami (Czérna), Mészáros, Bendes – Vörös (Spiel), Hüber, Gettó. Edző: Garami József. Góllövő: Bócz. A PMSC-ből Kónya, Vukmann és Mészáros játéka dicsérhető.

TORNA

Csete (Pécs) talajon bajnok

A városi sportcsarnokban vasárnap a szerenkénti döntőkkel befejeződött az 1981. évi országos egyetemi és főiskolai tornászbajnokság. A nők mezőnyében jól szerepeltek a Tanárképző Főiskola versenyzői. Az egyéni összetettben Csete negyedik, Limperger ötödik, Németh hatodik lett. Talajon nagyszerű pécsi siker született, a bajnokságot Csete Ildikó nyerte.

A férfiaknál az egri Farkas Árpád szerepelt a legjobban, az összetett verseny megnyerése mellett még öt szeren nyert bajnokságot.

Barkas B 1000 koffer és Robur LO 3000

csukott tehergépkocsik

1982. évig érvényes forgalmi engedéllyel eladók

Pécsi Sütőipari Vállalatnál
Pécs, Engel János u. 10.

A BARANYA MEGYEI BAROMFIFELDOLGOZÓ ÉS FORGALMAZÓ KÖZÖS VÁLLALAT

felvételre keres

vezető beosztású dolgozó mellé gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt. Jelentkezni lehet a vállalat főkönyvelőjénél, Pécs, Edison út.

A Kesztyűgyár felvesz

1 géplakatost, 1 szerszámkészítőt, 1 segédmunkást.

JELENTKEZÉS: Kesztyűgyár, 1. sz. telep, telepvezetőnél. Edison u.

Labdarúgó NB II.

Döntetlen a rangadón

Komló—Haladás VSE 1-1 (1-0)

Komló, 1500 néző. V.: Kuti. Komló: Bien – Iványi, Kovács, Mács, Barta – Katona, Mód, Róth A. – Hegyi, Stemler, Radics. Edző: Kontha Károly. Haladás: Sándorfi – Tarka, Fitos, Király, Preszeller – Halmosi, Tar (Kiss, a 80. percben), Kulcsár – Garics, Nagy, Holdosi (Marton, a szünetben). Edző: Palicskó Tibor.

Stemler váratlan 22 méteres kapáslövése ragadtatta először tapsra a nézőket. Sándorfi vetődve védte a jobb sarok felé tartó labdát. Ezután mezőnyjáték következett, egészen a 19. percig, amikor Mód indításával Radics futott el a bal szélen, az ellenkező oldalra ívelt és Hegyi négy méterről kisodródott helyzetből a bal felső sarokba fejelt (1-0). A gólt két Kulcsár-szöglet követte, a másodiknál Bien csak nézte a becsavart labdát, a felfutó Fitos azonban röviden csúsztatott. A 34. percben Nagy okozott gondot a komlói védelemnek. Négy csellel került gólhelyzetbe, ám amíg mérlegelte melyik sarkot célozza meg, a visszafutó Kovács szögletre mentett. A 40. percben Nagy perdítését Kulcsár közelről továbbította a jobb sarok irányába, Bien lábbal hárított.

A szünet utáni első percben Radics már negyedszer csapta be őrzőjét, beadását Sándorfi üggyel-bajjal mentette Stemler elől, majd egy perc múlva Stemler a 16-os sarkáról küldött lövését hárította a kapufa segítségével. Az 50. percben egyenlítettek a vendégek. Kulcsár labdájával Garics húzott el Kovács mellett, s a kapujába ragadt Bien mellett 8 méterről a jobb sarokba helyezett (1-1). A 65. percben Mód 17 méterről a bal kapufát találta telibe. A 80. percben újabb komlói gólhelyzet maradt ki, Stemler az ötösről az égbe lőtt.

A listavezető Haladás komlói vendégszereplése mindkét együttes pontigényét kielégítette. A közepes iramú találkozó két zártan védekező csapat csatáját hozta, amiben gólhelyzetek is bőven akadtak. A Haladás valamivel többet, a Komló – elsősorban Radics remek felfutásaival – veszélyesebben támadott, így a pontosztozkodás igazságos. Jók: Mács, Radics, ill. Kulcsár, Garics.

Grünwald Géza

Sabaria—Szekszárd 2-1 (1-1)

Szombathely 4000 néző. V.: Nagy Z. Sabaria: Pálinkás — Sümeghy, Varga L., Gáncs, Bencsik — Derdák, (Jáger L. a 76. percben), Horváth L., Tóth — Jáger S., Hauzer (Meskó a szünetben), Horváth Z. Edző: Szabó Imre. Szekszárd: Suba — Szabó, Tóth, Somodi, Bonnyai — Kniesz, Páli, Varga, — Pölöskei, Orosz, (Koroknai a 61. percben) Márkus (Lauer a 61. percben). Edző: Magasházi József.

A 19. percben Tóth 30 méteres lövése a felső lécről levágódott Horváth Z. ott termett és az 5-ösről a bal sarokba fejelte a labdát (1-0). A 25. percben Kniesz beívelése után a szabadon maradt Pölöskei a tétovázó Pálinkás fölött a kapu közepébe fejelt (1-1). Az 56. percben Jáger S. a vendégek térfelének közepéről indulva két védőt is kicselezett, majd a kimozduló kapus fölött, 12 méterről a léc alá emelte a labdát (2-1).

Kemény, helyenként szikrázó mérkőzésen a hazai csapat, helyzetei alapján megérdemelte a minimális győzelmet. Jók: Gáncs, Horváth L., Tóth, Jáger S., ill. Bonnyai, Tóth, Pölöskei.

Mohács-Véménd—Sopron 1-0 (1-0)

Mohács, 2500 néző. V.: Bubori. MVTE: Antal — Farkas, Hancz, Rott, Berki — Schwarczkopf, dr. Zsolt, Lőrinc — Megyeri, Havasi (Reit, a 74. percben), Jónás (Nyárs, a 81. percben). Edző: Mathesz Imre. Sopron: Horváth Gy. — Benkő, Drázsnyák, Török I. Horváth G. — Török II., Németh L., Deák — Varga, Molnár, Dercsár (Trischler, a 62. percben). Edző: Mihalecz Boldizsár.

A 9. percben Jónás tört be a 16-os területére, magára vonva két védőt ügyesen sarkalt vissza Megyeri elé, aki futtából 17 méterről élesen lőtt a soproni kapu jobb alsó sarkába. (1-0). 20 perc elteltével feljöttek a vendégek, minek következtében egy ellentámadás során Antalt is kicsalták a kapuból, de az üres kapuba tartó labdát Farkasnak sikerült az alapvonalon túlra küldenie.

Szünet után kiegyenlítetté vált a küzdelem mert a mohácsi csatárok rendre belefutottak a vendégek által állított lescsapdákba.

Nagy harcban az őszi soproni találkozó eredményével megegyező egygólos mohácsi győzelem született. A hazai csapatban hátul Rott volt a legbiztosabb, míg a középpályán egyedül dr. Zsoltnak voltak elképzelései. A két szélső sokat mozgott, sajnos belül nem akadtak partnereik. A vendégeknél az alaposan megtornásztatott kapus Horváth Gy., a hátvéd Benkő és a csatársor legveszélyesebb embere, Molnár érdemel dicséretet.

Kapu László

MÁV DAC—Dombóvár 1-1 (1-1)

Győr, 1500 néző. V.: Szemes. MÁV DAC: Farkasdi — Fehér, Gulyás I., Farkas, Molnár M., — Csóka, Domanyik (Gulyás G. a 62. percben), Sági — Cs. Kovács, Tamási (Horváth D. az 55. percben). Dobos. Edző: Horváth Tamás. Dombóvár: Foki — Banai, Horváth, Lakos, Porcsa, — Tóth-Bagi, Herbst, Nagy — Iván, Turai, Landek. Edző: Herbel József.

A 21. percben a felfutó Molnár M. kapu elé lőtte a labdát, s az állva maradt védők közé berobbanó Tamási 8 méterről a bal felső sarokba fejelt (1-0). A 45. percben Farkas kezezése miatt, 25 méterre a győri kaputól, szabadrúgáshoz jutott a Dombóvár: Landek térdmagasságban a jobb oldali hálóba küldte a labdát (1-1). A 47. percben Tamási bal vállára esett, s nem tudott tovább játszani.

A tavaszi idényben gyengélkedő MÁV DAC játékát enerváltság, bizonytalanság és kapkodás jellemezte. A Dombóvár jobb csapatjátékot nyújtott és bátrabb játékkal a vendégek a második pontot is megszerezhették volna. Jók: Tamási, ill. Landek, Herbst, Porcsa.

Ajka—Nagykanizsa 2-0 (1-0)

Ajka, 1600 néző. V.: Nagy. Ajka: Bujtor — Göcze, Puskás, Haraszti, Udvardi — Hollenczer, Czibik, (Molnár a 66. percben), Menyhárt, — Cserna, Nagy (Vajda a 73. percben), Turi. Edző: Dalnoki László. Olajbányász: Meggyimorecz — Simonecz, Gondos, Kormos, Müller — Nagy, Balogh (Horváth a 63. percben), Savanyó (Englóner a 72. percben), — László, Füle dr., Belák. Edző: Madár Gábor.

A 22. percben Turi elhúzott a baloldalon és átadását Nagy a balsarokba lőtte (1-0). Az 50. percben Hollenczer elrobogott a jobboldalon, beadását Czibik a vetődő kapus mellett a kapu közelébe lőtte (2-0).

Nagyszerű küzdelmet hozott a végig jóiramú találkozó. Az idegesen kezdő ajkaiak fokozatosan lendültek játékba, s ezúttal eredményesen is harcoltak. A mérkőzés utolsó harmadában a vendégcsapat nagy fölénybe került, de csatárai nem boldogultak a jól záró hazai védőkkel. Az ajkaiak végül is megérdemelték a győzelmet. Jók: Harasztia (a mezőny legjobbja) Göcze, Hollenczer, Cserna, ill. Megyimorecz, Kormos, László.

Bábolna—Sellye 2-0 (0-0)

Bábolna 500 néző. V.: Huták. Bábolna: Krass — Filep, Horváth, Baranyai, Csikós — Sebestyén, Hegedüs, Süle, (Deák a 65 percben) Müller (Francia a 82. percben), — Timár, Péntek. Edző: Hacsi László. Sellye: Vincze — Hosszú (Elmayer a 41. percben), Krén, Vass, Amigya — Könyves, Markovics, Baumann — Szabadi, Otártics, (Szabó a 75. percben), Goják. Edző: Koller Nándor.

Az 52 percben Amigya Vincze mellett 22 méterről nagy erővel a saját kapujába rúgta a labdát (öngól, 1-0). A 82. pecrben Sebestyén 30 méterről meglőtt szabadrúgását Hegedüs előrevetődve 8 méterről a jobb sarokba fejelte (2-0).

A nagy mezőnyfölényben játszó Bábolna megérdemelten győzött.

Bakony Vegyész—PVSK 2-1 (0-0)

Veszprém, 1500 néző. V.: Wimmer. Bakony Vegyész: Deák — Belső T. Németh, Éger, Horváth — Csomai. (Stieber a 4. percben), Kelemen, Csik — Zsadányi, Kozmor, Görbicz. Edző: Németh Lajos. PVSK: Sulyok — Hüber, Szabó, Grünwald, Tallósi — Szőcs, Kaszás, Tóth (Stájer a 78 percben), Kresz, (Varga a 65. percben), — Szász, Horváth. Edző: Rónai István.

Az 59. percben Kelemen balról belőtt labdáját a szabadon hagyott Németh 8 méterről laposan lőtte a kapuba (1-0). A 65. percben a baloldalon felfutó Csik beadása a védőkről a felfutó Németh elé pattant, aki laposan, védhetetlenül lőtt a jobb sarokba (2-0). A 86. percben Tallósi elfutott a baloldalon, beadására Deák rossz ütemben jött ki és Horváth 10 méterről nyugodtan ívelhetett az üresen maradt kapuba (2-1).

Az első félidőben többet támadott, lényegesen jobban játszott és kapufát lőtt a PVSK. Szünet után a veszprémi rohamok két gólt hoztak. A vezetés tudatában kissé lefékeztek a hazaiak és a hajrában ismét a pécsiek szorongattak.

✲

Az NB II további eredményei: Bauxitbányász—Péti MTE 5-2 (3-0), Rákóczi SE—Keszthely 0-0, Várpalota—Fűzfő 3-1 (2-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Haladás	30	15	14	1	63-26	44
2. Olajbányász	30	16	7	7	58-40	39
3. Sabaria	30	16	7	7	36-27	39
4. Keszthely	30	14	9	7	44-35	37
5. Komló	30	14	7	9	36-25	35
6. Bábolna	30	12	11	7	33-37	35
7. Mohács-V.	30	11	12	7	32-21	34
8. Bauxitb.	30	15	4	11	47-44	34
9. MÁV DAC	30	12	9	9	55-42	33
10. PVSK	30	12	9	9	41-29	33
11. Szekszárd	30	11	8	11	31-27	30
12. Ajka	30	11	7	12	38-38	29
13. Sopron	30	9	9	12	41-39	27
14. Bakony V.	30	8	11	11	35-42	27
15. Rákóczi SE	30	7	9	14	29-33	23
16. Várpalota	30	7	9	14	36-49	23
17. Sellye	30	8	7	15	35-53	23
18. Dombóvár	30	6	11	13	26-52	23
19. Fűzfő	30	6	5	19	29-51	17
20. Pét	30	6	3	21	37-72	15

SPORT hétfői DN SPORT

Asztalitenisz

Újvidéken befejeződött az asztalitenisz világbajnokság és minden számban kínai győzelem született. Az utolsó versenynapon a két magyar férfi valamint egy női párosunknak nem sikerült kiharcolni a legjobb nyolc közé jutást. Világbajnokok. Férfi egyes: Kuo Yao-Hua. Női egyes: Tung Ling Chao. Férfi páros: Li Chen Shi, Chai Yen Hua. Női páros: Chang Te Ying, Chai Yen Hua.

Vízilabda

A kaliforniai Long Beachben, magyar idő szerint vasárnapra virradóra megkezdődtek a vízilabda Világ Kupa küzdelmei. A magyar csapat rajtja nem sikerült, az utolsó pillanatban kapott góllal 11-10 arányú vereséget szenvedtek Jugoszláviától.

Röviden

KÉZILABDA. A női KEK döntő visszavágóján a Bp. Spartacus 22-17-re győzött a Zombor együttese ellen, és így a szövetkezetiek lettek a kupa védői. — NB II. női mérkőzés: MEZŐGÉP—BTC 14-13 (8-5).

KOSÁRLABDA. Felszabadulási Kupa női mérkőzések: TFSE—PVSK 79-73 (47-34). Ld.: Hollós (19), Sztojkovics (17). PVSK—Serdülő válogatott 91-86 (42-48). Ld.: Hollós (24), Sztojkovics (24).

RÖPLABDA. NB II. férfiak: Ú. PEAC—Külker SC 3—2. NB II. nők: Ú. PEAC—Ferroglóbus 3-1.

KERÉKPÁR. A Csepel Kupán öt külföldi és 17 hazai egyesület 99 versenyzője állt rajthoz. A rangos mezőnyben a PMSC (Bernáth, Vámos, Lóki, Szabó) összeállítású csapata a szovjet junior válogatott és az Inter Bratislava mögött a harmadik helyen végzett. Egyéniben Bernáth hetedik lett.

CSELGÁNCS. Az MNK-n a 78 kg-os súlycsoportban Szakács (PVSK) a harmadik, a 95 kg-os súlycsoportban Kovács (PVSK) a negyedik helyen végzett.

BIRKÓZÁS. Országos szabadfogású serdülő versenyben Budapesten a Diviák (PMSC) és Endrei (Sportiskola) másodikak lettek súlycsoportjukban.

TOTO

1. Komló–Haladás	1-1	x
2. Bakony–PVSK	2-1	1
3. Alumínium–Olajbányász	2-0	1
4. Rákóczi SE–Keszthely	0-0	x
5. Kossuth KFSE–Bem SE	törölve	
6. Dorog–Budafok	0-2	2
7. Ascoli–Róma	0-0	x
8. Brescia–Cagliari	1-0	1
9. Catanzaro–Avellino	1-1	x
10. Como–Pistoiese	1-0	1
11. Fiorentina–Bologna	2-1	1
12. Torino–Internazionale	0-1	2
13. Udinese–Juventus	0-2	2
14. Taranto–Spal +1	0 0	x
15. Ózd–Salgótarján	2-2	x

Megyebajnokság

Éllovasok rossz napja

A mágocsi kapus ezúttal biztosan hárít egy beadást.
Arató László felvétele

Vajszló–Bóly 1-0 (0-0). Vajszló, 300 néző. V.: Egri. Nagy iramú mérkőzésen váratlan, de teljesen megérdemelt hazai győzelem született. Góllövő: Ungvári I. Jók: Tóth L. (a mezőny legjobbja), Tavali, Császár, ill. Ambrus, Kiss, Marián.

U. PEAC–Siklós 2-1 (1-0). Siklós, 500 néző. V.: Trisz. A hazaiak játéka elmaradt a megszokottól és így az U. PEAC – ha némi szerencsével – de nyerni tudott. Góllövők: Rózsavölgyi, Alföldi, ill. Csöre. Jók: Izsák, Alföldi, Krénusz, Nagy, ill. Petrétei, Agócsi, Dinnyés.

Mázaszászvár–Villány 0-0. Mázaszászvár, 700 néző. V.: Miseta. A nagy lelkesedéssel játszó Villány megérdemelten szerzett pontot a szétesően játszó hazai csapattól.

Vasasi Bányász–István-akna 2-0 (0-0). Pécsszabolcs, 150 néző. V.: Horváth. Alacsony színvonalú mérkőzés, némiképp szerencsés vendéggyőzelem. Góllövők: Völgyi (2). Jók: Völgyi, Kólya, ill. Végvári.

P. Kesztyűgyár–Szigetvár 1-1 (1-1). Pécsbányatelep, 500 néző. V.: Tatai. Mindkét csapat rengeteg gólhelyzetet hagyott kihasználatlanul. Góllövők: Barcsa, ill. Baumholczer. Jók: Balázs G. (a mezőny legjobbja), Garai, Kocsis, ill. Kecskés, Szőllősi, Karhecz, Erdős.

Zsolnay SE–Mágocs 2-0 (1-0). Zsolnay-pálya, 200 néző. V.: Szedeli. A Zsolnay akár nagyobb különbséggel is nyerhetett volna. Góllövők: Lauer, Harasztia. Jók: Harasztia (a mezőny legjobbja), Lauer, Koleszárity, ill. Kovács, Mágocsi.

Drávafok–PBTC 0-0. Drávafok, 300 néző. V.: Kövesi. Nagy küzdelem, igazságos döntetlen. Jók: Mohácsi, Tóth, Schán, ill. Jurinovics, Jurin, Tóth.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Siklós	27	17	5	5	65-27	39
2. Bóly	27	17	5	5	43-21	39
3. Mázaszászv.	27	15	5	7	59-40	35
4. PBTC	26	14	7	5	39-21	35
5. Zsolnay SE	27	14	6	7	54-45	34
6. P. Kesztyűgy.	27	13	7	7	42-27	33
7. Szigetvár	27	12	8	7	40-29	32
8. Beremend	26	11	9	6	45-35	31
9. P. Kinizsi	27	13	4	10	34-25	30
10. Ú. PEAC	26	13	4	9	45-37	30
11. Drávafok	27	10	9	8	36-33	29
12. Villány	27	8	10	9	26-28	26
13. P. Postás	26	7	5	14	25-37	19
14. Vajszló	27	6	6	15	20-36	18
15. Steinmetz SE	27	6	5	16	19-42	17
16. Vasasi B.	27	6	4	17	30-56	16
17. Mágocs	27	4	4	19	22-61	12
18. István-akna	27	2	3	22	17-61	7

✲

A Tolna megyei bajnokság 23. fordulójának eredményei:

Paksi SE—Tamási MEDOSZ 3-3 (1-2). Kisdorog—Bonyhádi Pannónia 3-0 (2-0), Szekszárd—TÁÉV SK—Ozora 3-2 (0-1). Dombóvári Vasas—Aparhant 4-1 (2-1). Tengeric—Tevel 1-2 (1-0), Bonyhádi MSC—Nagymányok 4-0 (2-0). Lapzártáig: a Fadd—Bátaszék, valamint a Pincehely—Dunaszentgyörgy mérkőzés eredménye nem érkezett meg.

Kardvívás

Moszkvába került a Hungária Kupa

Vasárnap délután meglehetősen gyér közönség előtt bonyolították le a 20. kardvívó Hungária Kupa nyolcas döntőjét. A mérsékelt érdeklődés bizonyára annak volt köszönhető, hogy Magyarországot egyedül Nébald Rudolf, a Honvéd válogatottja képviselte és mint később kiderült, ő sem sokáig.

Az egyenes kiesés rendszerű döntő első csörtéjében a szovjet Krovopuskov 10-7 arányban biztosan fektette két vállra a csapatmérkőzések során kiválóan vívó román Popot. A következő asszóban az utolsó magyar, Nébald R. is elvérzett, miután 9-5-ös vezetésről szinte hihetetlen módon 11-9-re vereséget szenvedett a bolgár V. Etropolski ellenében. A harmadik találkozón a rokonszenves lengyel Bielkowski viszonylag biztosan 10-7-re verte az esélyesebb, csapatban olimpiai bajnokságot nyert szovjet Burcevet. Végül a fiatal szovjet Izmajlov ugyanilyen arányban győzött a lengyel Pigula ellen.

A legjobb négy között először a moszkvai olimpiai bajnok Krovopuskov leiskolázta V. Etropolszkit (10-5) majd Bielkowski hallatlanul izgalmas mérkőzésen biztosította döntőbe jutását Izmajlov ellen 12-11 arányban. A két vesztes a harmadik helyért vívott; Izmajlov maratoni csatában, vesztett helyzetből fordított V. Etropolski ellen és győzött 12-11-re. A döntőt Krovopuskov és Bielkowski vívta. 3-0-ra még a lengyel fiú húzott el, de Krovopuskov biztosan egyenlített és végül 10-6-ra győzött, ezzel első ízben elhódítva a kupát.

A 20. Hungária Kupa végeredménye: 1. Krovopuskov (Szovjetunió), 2. Bielkowski (Lengyelország), 3. Izmajlov (Szovjetunió).

GÓLTOTÓ

A Komló—Haladás mérkőzés végeredményét (1-1) kilenc pályázónk találta el, közülük a szerencse Györkő János, Pécs, Dobó István út 80. sz. alatti lakosnak kedvezett, aki nyeremányét, a 100 forintos vásárlási utalványt postán kapja meg. Az e heti góltotó szelvények beérkezési határideje, május 2., szombat déli 12 óra. (Pécs, Hunyadi út 11., 7601).

Főmérkőzés: PVSK—Bauxitbányász: .....

Pótmérkőzés: Olajbányász—Mohács-Véménd: .....

A pályázó neve: .....

A pályázó lakcíme: .....

Világ proletárjai, egyesüljetek!

hétfői Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 8–20 óráig 10-053, 20 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécsi Szikra Nyomda Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

ISSN 0133–2007

Terjeszti a Magyar Posta

Indexszám: 25 054

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 115. szám
1981. április 28., kedd
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

PÉCS MEGYEI KÖNYVTÁR

A tartalomból:

Frikadella és társai Bikalról

◆

Szünidei munkalehetőség diákoknak

●

Gépkocsiátvételi sorszámok

●

A magyar válogatott vb-rajtja

A KISZ Baranya megyei küldöttgyűlése

Megyénk ifjúsága helytállt a munka frontján, a tanulásban

A küldöttgyűlés megnyitója

Megválasztották a KISZ megyei szerveit és a kongresszusi küldötteket

Zsúfolásig megtelt vasárnap reggel Pécsett az Építők Szálló; a KISZ megyei küldöttgyűlésén közel 200 küldött képviselte megyénk ifjúkommunistáit. Az ülésen előbb *Jankovics Rozália*, majd *Varga László* elnökölt a délelőtt folyamán, köszöntve a megjelenteket, köztük *Deák Lászlót*, az MSZMP Központi Bizottsága tagját és *Barabás Jánost*, a KISZ Központi Bizottsága tagját.

A KISZ Baranya megyei Bizottságának írásbeli jelentését – mely a IX. kongresszus óta eltelt munkával foglalkozott – *dr. Varga-Sabján László* megyei első titkár szóban egészítette ki. Bevezetőjében leszögezte: megyénk ifjúsága helytállt a munka frontján, a tanulásban, kivette részét a honvédelmi kötelezettségek teljesítéséből, s mintegy tetteivel is bizonyította, hogy lehet rá számítani. Mint mondotta, az ifjúkommunisták megyeszerte alapszervezeti taggyűléseken, küldöttgyűléseken vetettek számot az elmúlt időszak eredményeivel, nemegyszer kritikus — sőt önkritikus — véleményt mondva az ifjúsági szövetség öt év alatt megtett útjáról. Ezzel kapcsolatban örömmel állapíthatjuk meg, hogy a fiatalok véleménynyilvánítását minden korábbinál nagyobb figyelemmel kísérték a pártszervezetek, az állami, gazdasági és tömegszervezeti vezetők.

Akárcsak országszerte, úgy a megyénkben is a fiatalok döntő többsége látja és érzi, hogy ha tisztességesen teljesíti a reá szabott feladatokat, úgy azt a társadalom is elismeri. Úgy ítéljük meg – mondotta a megyei első titkár –, hogy egészben véve megfelelő teret sikerült biztosítani a tehetségek kibontakoztatásához; a fiatalok ebben a hazában akarnak boldogulni, gondjaik megoldásának lehetőségeit a párt programjának megvalósításában látják. A KISZ tagjaitól azt várjuk, hogy nyújtsanak többet az átlagosnál, legjobb képességeik szerint dolgozzanak. S amikor azt mondjuk, hogy megyénk az elmúlt ötéves tervciklus alatt gyorsabban fejlődött az országos átlagnál – iparunk évente 28 milliárd, mezőgazdaságunk pedig 11 milliárd forint értékű termeléssel járult a népgazdasági feladatok teljesítéséhez – el kell azt is mondanunk, hogy ifjúságunk derekasan részt vállalt ezen eredmények elérésében.

Szólt dr. Varga-Sabján László a közeljövő konkrét feladatairól is, kiemelve, hogy az általános iskolai férőhelyek növelését, a lakásépítés jobb feltételeinek megteremtését, a gyermekintézmények építését, a pécsi úttörőház felépítését a KISZ saját ügyének is tekinti. Úgy gondoljuk, hogy a tartalékok feltárásával, a szervezés, vezetés javításával nagy tartalékokat lehet kiaknázni, s ha a fiatalok bátran kezdeményeznek, ha nem fogadják el saját maguktól vagy munkatársaiktól az átlagost, vagy az átlagon alulit, ha becsülik a többre akarást, akkor nem kell félni a perspektíva hiányától.

Szólt ezt követően a fiatalok szakmai képzéséről, továbbképzéséről, a pályaválasztás és a munkahelyi beilleszkedés gondjairól, majd a fiatalok lakáshelyzetéről szólva kiemelte: bár nem a KISZ feladata – és erején felüli is –, hogy ilyen nagy horderejű társadalmi gondot megoldjon, de lehetőségeihez mérten a lehetőségek jobb kihasználását szorgalmazni kell. A szabadidős tevékenységek körét illetően a KISZ feladatait így fogta össze: differenciáltabban kell orientálni az egészséges életmódot segítő szórakozási formák felé, ugyanakkor közre kell működni a feltételek megteremtésében is.

A KISZ belső életét érintő kérdések közül talán az egyik legfontosabb: természetesebbé, vonzóbbá kell tenni azt, s azokkal szemben, akiket hívunk és várunk a soraink közé, csak azt kell követelményként támasztani, hogy tudja, mire vállalkozik, s azt kész legyen teljesíteni is. Pozitívumként értékelte dr. Varga-Sabján László, hogy fejlődött és tudatosabb lett a KISZ-szervezetek párttag ajánló tevékenysége, s közel 36 ezerre nőtt – a korábbi 32 ezerről – a baranyai KISZ-tagok száma.

A beszámoló után a vita következett. *Rákos János*, a KISZ Pécs városi Bizottságának titkára az alapszervezeti jogosítványok körének bővítését szorgalmazta, *Speidl Ferenc*, a Bólyi Kombinát KISZ-bizottságának titkára pedig a lakáshelyzet kérdéseiről szólt.

Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára hozzászólásában kiemelte: a pártmunkának mindig szerves része az ifjúságpolitikai munka. Most, e küldöttgyűlés kapcsán külön megvizsgálva a megyénkben folyó KISZ-munkát, egyértelműen megállapítható, hogy a fiatalok a feladatok megvalósításában részt vállalnak, s a baranyai KISZ-szervezetek betöltik hivatásukat. Részt vesznek a politikai-gazdasági élet szinte minden területén, hirdetik a párt politikáját, nem feledkeznek meg a forradalmi hagyományok ápolásáról. Ehhez a feltételek – mégpedig jó feltételek – biztosítottak. A pártbizottság ajánlásai közül kiemelve néhányat, az alábbiakra érdemes a jövőben koncentrálni: mindent megtenni a VI. ötéves terv célkitűzéseinek teljesítéséért, a fiatalokra váró társadalmi munkaakciók eredményesek legyenek, erősödjék a falvak lakosságmegtartó szerepe, az ellátás-szolgáltatás területén dolgozók személyes példamutatással szolgálják jobb közérzetünket, tudatosabb párttaggá-nevelés folyjon az alapszervezetekben, végül pedig: erősödjék a KISZ érdekvédelmi funkciója.

A hozzászólók sorában *Dobokay Gábor* egyetemista az egyetemi-főiskolai KISZ-életről beszélt, majd *Wolf István*, a Szentlőrinci Állami Gazdaság szaktanácsadója a falu és a város közti távolodás gondjait ecsetelte, kiemelve: az eddigieknél jóval többet kéne áldozni azért, hogy a falvak népességmegtartó szerepe erősödjék.

Horváth Lajos, Baranya megye Tanácsának elnöke a párt ifjúságpolitikájának állami végrehajtásáról szólt, hangsúlyos-

(Folytatás a 2. oldalon)

Budapestre érkezett az osztrák külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására héfőn hivatalos látogatásra Budapestre érkezett dr. Willibald Pahr, az Osztrák Köztársaság szövetségi külügyminisztere.

A vendéget a Keleti pályaudvaron Puja Frigyes fogadta. Jelen volt dr. Randé Jenő, hazánk bécsi nagykövete és dr. Johann Josef Dengler, az Osztrák Köztársaság budapesti nagykövete.

Délután a Külügyminisztérium épületében megkezdődtek a hivatalos magyar—osztrák külügyminiszteri tárgyalások.

A tárgyalások során a nemzetközi helyzet főbb kérdéseit is érintették, s elsősorban azokra a tényezőkre fordították figyelmüket, amelyek a béke és biztonság megőrzését, az enyhülési folyamat vívmányainak továbbvitelét szolgálják.

A megbeszélésen részt vett dr. Randé Jenő és dr. Johann Josef Dengler.

Puja Frigyes este vacsorát adott vendége tiszteletére.

Lukács János hozzászólása a tanácskozáson

Hatékonyság, minőség, versenyképesség

Gulyás József, a Petrák Ferenctől átvett zászlóval, az ünnepi gyűlés résztvevői előtt Fotó: Erb János

A Minisztertanács és a SZOT Vörös Zászlaja a Pécsi Kesztyűgyárnak

Hatékonyság – minőség – versenyképesség. Ez a jelmondat fogadta tegnap délután az Orvostudományi Egyetem aulájában a Pécsi Kesztyűgyár ötezres kollektívája képviseletében megjelent dolgozókat és vendégeket. Sokat hangoztatott igény gazdaságunkban, ám ezúttal inkább erényként említhetjük. Hatékonyság – minőség – versenyképesség – az utóbbi években a Kiváló Vállalat címet sorozatban elnyerő patinás könnyűipari nagyvállalatunk éppen ezen erényei eredményeként tehette fel a koronát elmúlt öt évi gazdálkodására és teljesítményére: elnyerték a Minisztertanács és a SZOT elnöksége Vörös Zászlaját.

A kitüntetést átadó ünnepségen Baranyai Magdolna, a vállalat szakszervezeti titkára üdvözölte a megjelenteket, köztük az elnökségben helyet foglaló *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát. Ezután *Gulyás József* vezérigazgató tartott ünnepi beszédet.

– A Kesztyűgyár a magyar ipar egyik dinamikusan fejlődő vállalata: A fokozott ütemű fejlődés két évtizede kezdődött, ma is tart, és reméljük, tovább fog folytatódni – mondta elöljáróban a vezérigazgató, majd ismertette a vállalat elmúlt öt évi sikeres fejlesztéseit, köztük az új pécsi kesztyű- és bőrruházati gyár létrehozásának körülményeit, melynek közepette – tekintettel a munkaerőínségre – meglehetős kockázatokat vállaltak. Végül is az extenzív és az intenzív fejlesztési módszereket egyidejűleg alkalmazva termelési értéküket az elmúlt öt évben 60 százalékkal sikerült növelniük, miközben dollárbevételük megkétszereződött.

– Termékeink piacképességének egyik titka – mutatott rá Gulyás József –, a mindenkori vásárlói igényekhez való gyors alkalmazkodás. Ruházkodási cikkeket gyártunk, nekünk mindig tudnunk kell, mi a legújabb divat. Tervezőink és más szakembereink rendszeresen járnak külföldre, Münchenben, Párizsban, Londonban és másutt tanulmányozzák a divatirányzatokat. Törekszünk olyan kapcsolatok fejlesztésére is, melyek keretében a vevő hozza saját modellrajzát, miután ő napi kapcsolatban van az adott piaccal, tehát közvetlenül érzékeli, mi az új, mit lehet jól eladni. Gyártmányválasztékunkat folyamatosan megújítjuk, termékeink egy része rendszeresen szerepel egyes külföldi nagyáruházak katalógusaiban.

Az ünnepi beszéd után *Petrák Ferenc*, az MSZMP Központi Ellenőrző Bizottsága Titkársága, valamint a SZOT elnökségének tagja, a Bőripari Dolgozók Szakszervezetének főtitkára átadta a Minisztertanács és a SZOT elnöksége Vörös Zászlaját Gulyás József vezérigazgatónak. Ezt követően a kitüntetéshez a megyei és a városi párt-, állami és szakszervezeti vezetés nevében *Antal Gyula*, az MSZMP Pécs városi Bizottsága titkára gratulált.

Kitüntetések következtek. *Dr. Szabó Imre* ipari miniszterhelyettes a Szakma Kiváló Brigádja és Kiváló Munkáért kitüntetéseket, Petrák Ferenc szakszervezeti kitüntetéseket nyújtott át. Az élenjáró szocialista brigádok közül a legjobb eredményt teljesítőknek pedig Gulyás József adta át a Vállalat Kiváló Brigádja és Kiváló Ifjúsági Brigádja kitüntetést.

M. Z.

A KISZ Baranya megyei küldöttgyűlése

A mezőgazdasági szekció ülésezik

(Folytatás az 1. oldalról)

va: a tanácsok a politikai rangjának megfelelően látják el ezügyben összehangoló feladataikat. Bár akad még az állami szervek közt bizonyos kérdésekben egymásra várás, mégis, a végrehajtás bizonyos egyenlőtlenségei ellenére is javult az ifjúságról való gondoskodás Baranya megyében. Mindenkinek látnia kell azonban, hogy hosszú távra szóló, megújuló feladatok ezek, s mindig maradnak teendőink is. A fiatalok társadalmi súlyát jelzi, hogy a megyében foglalkoztatottak 40 százaléka 30 éven aluli, s minden társadalmi, politikai döntés vaskosan érinti ezt a korosztályt. Két dologban szeretnék szövetségest szerezni önökben – mondotta Horváth Lajos –, egyfelől annak megértetésében, hogy a fiatalok ne értékeljék kevesebbre azt amit kapnak, és sokszor többre, amit nyújtanak; másfelől pedig abban, hogy legyen bátorságuk szót emelni eredményeik mellett, s az azokat lebecsülendők ellen is.

A délelőtti vita „lezárásaképpen" úttörők köszöntötték a küldöttgyűlést, majd az ebéd után szekcióülések keretében folytatódott a munka, hogy minél több fiatal fejthesse ki véleményét.

Az úgynevezett mezőgazdasági-lakóterületi szekció ülését *Margittai Miklós* vezette; itt főleg a faluban élő KISZ-korosztály mindennapos gondjai kerültek terítékre. Többen szóvá tették: különösen a társközségekben élő fiatalok mozgalmi élete nehéz. Az okok összetettek; többségük ingázó, s így csak ünnepnapokon lehetne számítani rá, majdnem mindenütt hiányzik a klubélet–szervezeti élet kereteit biztosítani hivatott klub-művelődési ház, a felszereltség, az eszközellátás rossz, de ahol akadna klub, ott a téli hónapokban még fűtőanyagra sem telik. Sokan szóltak elismerően a helyi gazdálkodók hozzáállásáról – a tsz-ek, állami gazdaságok segítőkészségéről.

Az egyetemi-főiskolai szekcióban *Hrubi László* vezetésével a vita középpontjában főleg a pályakezdő értelmiségiek gondjai, a pályázati rendszer ellentmondásai, a letelepedés és a családalapítás nehézségei álltak. Szó volt a tanulmányi munka, a szervezeti élet kérdéseiről, arról, hogy miként lehetne a tdk-dolgozatok, diplomatervek továbbélését biztosítani. A szekció egyebek mellett javasolta a küldöttgyűlésnek, hogy támogassa a jegyzetellátás körüli gondok gyökeres megoldását, az egységes tanárképzést, a szakmai utánképzés jobbá tételét.

A középiskolai szekció *Hajnal Ernő* vezetésével dolgozott; szinte valamennyi fölszólaló a tanulmányi versenyekről, a továbbtanulás kérdéseiről, a tantárgyválasztás – fakultáció – bevezetéséről szólt. A diákok hozzászólásai mellett az egyik téma a szexuális életre való felkészítés és nevelés hiánya volt. *Dr. Soponyai József*, a POTE szülészeti klinikájának orvosa tolmácsolta intézete fiatal orvosainak felajánlását, akik szívesen vállalkoznak arra, hogy e kérdésről akár tanórák keretében, akár építőtáborokban komoly előadásokat tartsanak, annak érdekében, hogy megóvják a fiatal korosztály egészségét.

Az ifjúmunkás szekciót *Uz György* vezette, s mint az természetesnek is tűnik, legtöbben a gazdasági építő munkával összefüggő kérdésekkel foglalkoztak. Az aknamélyítők, az ércbányászok és a szénbányászok küldöttei szóltak a KISZ védnökségek sikereiről és a KISZ X. kongresszusa tiszteletére indított munkaversenyekről. Néhányan a felmenő rendszerű, s így végül csak keveseket foglalkoztató szakmai vetélkedőket bírálták, megállapítva, hogy ezek helyett inkább a

A tanácskozás résztvevői

helyi, üzemi-szakmai versenyeket kellene a fiatal dolgozók mind szélesebb körére kiterjeszteni. Általános kép az is, hogy az újítások és az „Alkotó ifjúság" pályázat munkái közül meglehetősen keveset hasznosítanak, s így a sok ötlet, alkotói kedv a semmibe vész.

A szekcióüléseket követően ismét plenáris ülésen folytatódott – *Szőke Attiláné* elnökletével – a munka. A szekció vezetőinek beszámolása után a vita során *Szabó János*, a KISZ KB intéző bizottságának tagja, a Magyar Ifjúság főszerkesztője kül- és belpolitikai kérdésekbe ágyazva szólt a fiatalok mai tennivalóiról, majd a kongresszusi levél körül kialakult vitát méltatta. Felszólalásának végén hangsúlyozta: a KISZ akkor tölti be feladatát, ha minden tagja a maga tisztében, erejéhez mérten, felelősséggel végzi a munkáját. *Szabó László*, a PMSC KISZ-titkára a tömegsport mozgalom eddigi eredményeit értékelte, majd *Vajek Róbert*, a Pécsi Nemzeti Színház KISZ-szervezetének vezetőségi tagja ajánlotta fel a fiatal színészek segítségét, mondva: szívesen vállalkoznának úgymond „élő" irodalomórák megtartására.

A vita végén dr. Varga-Sabján László foglalta össze és értékelte a küldöttgyűlés munkáját, majd a választások következtek.

A KISZ Baranya megyei Bizottságának tagjai lettek: *Filákovits József, Görgényi Zoltán, Halmos Gábor, Hideg Ildikó, Jankovics Rozália, Kissné Győrffy Adrienn, Kovács Gabriella, Major Antal, Mecséri Márta, Oszvaldné Szőcs Viktória, Rákos János, Szilárdi János, Tasnádi Péter, Valki Alajos, dr. Varga-Sabján László.*

A pénzügyi ellenőrző bizottság tagjai: *Adler Katalin, Átal Tamás, Baán Mihályné Szita Zsuzsa, Benkő Katalin és Domonkos Györgyné Tolnai Márta.*

A KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára ismét *dr. Varga-Sabján László*, titkárok pedig *Tasnádi Péter* és *Varga László* lettek.

A KISZ megyei küldöttgyűlés az alábbi küldötteket választotta meg a KISZ X. kongresszusára: *Amigya Gabriella, Barabás János, Bánkuti Sándor, Dombi Ildikó, Fazekas József, Fischer György, Földesdi Katalin, Gonda Tibor, Görgényi Zoltán, Gremsperger Gábor, Hiba Edit, Jankovics Rozália, Kacsányi Éva, Kling József, Lendvai László, Nagy Ilona Klára, Nagy Teréz, Pancsa Edina, Porrogi Mária, Rajbár Judit, Rákos János, Róth Róbert, Steiner Ágnes, Szabó János, Szander Imre, Szántó Zsuzsanna, Timár Valéria, Vajek Róbert, Valki Alajos és dr. Varga-Sabján László.* Rajtuk kívül kongresszusi küldött még *Hagenthurn József, Lelovics Imre, Lázár László, Molnár László, Sáling Tamás és Péter József*, akiket már korábban, az ezer főnél több tagot számláló KISZ-szervezetek választottak meg.

A küldöttgyűlés végén *Szabó János*, a KISZ KB intéző bizottsága nevében megköszönve korábbi KISZ-munkájukat, a KISZ Érdemérem kitüntetést nyújtotta át *Szőke Attiláné*nak és az Ifjúságért Érdemérmet *dr. Temesvári Tibornak*.

A küldöttgyűlésről tudósítottak:

Bodó László
Dunai Imre
Dücső Csilla
Kozma Ferenc

A felvételeket **Erb János** készítette.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kadhafi Moszkvában

Moamer el-Kadhafi ezredes, a líbiai forradalom vezetője rövid baráti látogatása és tárgyalásai befejeztével, hétfőn Szófiából Moszkvába utazott.

Szófia bolgár és líbiai állami zászlókkal feldíszített repülőterén Todor Zsivkov, a BKP KB főtitkára, a bolgár államtanács elnöke és több más bolgár hivatalos személyiség búcsúztatta a líbiai vezetőt és kíséretét.

*

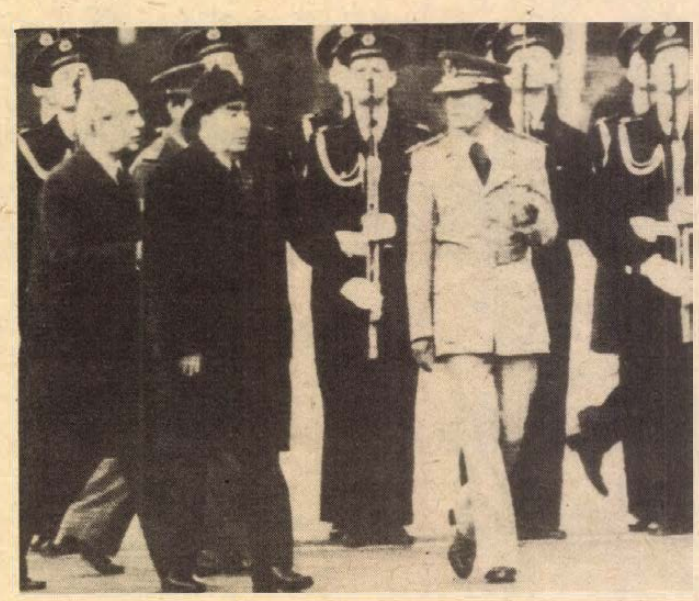
Államfének kijáró katonai díszpompával fogadták hétfőn Moszkva Vnukovói repülőterén Moamer el-Kadhafi ezredest, a líbiai forradalom vezetőjét, aki az SZKP Központi Bizottságának és a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének meghívására érkezett hivatalos baráti látogatásra.

A szovjet és líbiai zászlókkal díszített repülőtéren a gépből kiszálló vendéget elsőként Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Legfelsőbb Tanács Elnökségének elnöke üdvözölte. Jelen volt Andrej Gromiko, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, külügyminiszter, Borisz Ponomarjov, az SZKP KB titkára, a szovjet kormány, az SZKP KB több más képviselője. Moamer el-Kadhafit a Moszkvában akkreditált diplomáciai képviseletek vezetői is üdvözölték, s ott voltak a repülőtéren – a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam zöld zászlaját lobogtatva – a Moszkvában tanuló líbiai diákok képviselői. A szovjet és a líbiai himnusz elhangzása, a díszszázad elvonulása után Kadhafi ezredes és kísérete szálláshelyére hajtatott.

●

✦ REGGIO CALABRIA: Hétfőn egy Reggio Calabria melletti birkalegelőn golyókkal a testében holtan találták Francesco Polimeni 63 éves helyi maffiafőnököt. Gyilkosai feltehetőleg a Nicolo-klán tagjai. A Nicolók élénken rivalizálnak a Polimeniekkel a környék legelőinek kizárólagos birtoklásáért. Az öreg maffioso fivérével és 18 éves fiával már az elmúlt évek folyamán végeztek.

✦ *HAVANNA: Vasárnap elutazott Havannából az a magyar delegáció, amely Marjai József miniszterelnök-helyettes vezetésével részt vett a magyar–kubai gazdasági és műszaki-tudományos kormányközi bizottság tizedik ülésszakán. A bizottság magyar társelnökét José Ramon Fernandez, a kubai minisztertanács elnökhelyettese, a kormányközi testület kubai társelnöke búcsúztatta. A magyar delegáció hétfőn hazaérkezett.*



A Szovjetunióba érkezett Moamer el-Kadhafi ezredes. Képünkön: a líbiai forradalom vezetőjét a moszkvai repülőtéren Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára üdvözölte.

*

Francia elnökválasztás

A leadott szavazatok 97 százalékának megszámlálása után, hétfőn hajnalban a következően alakultak a francia elnökválasztás első fordulójának eredményei:

A megszámlált szavazatok száma: 35,6 millió, a választásra jogosultak 81,55 százaléka. Ezen belül: Giscard d'Estaing: 8 017 930 szavazat, 28,03 százalék, Mitterrand: 7 440 189 szavazat, 26,01 százalék, Chirac: 5 154 153 szavazat, 18,02 százalék, Marchais: 4 392 741 szavazat, 15,35 százalék. Lényegében már csak a tengeren túli megyék szavazatai hiányoznak a teljes eredményhez. Azok csak később várhatók, de legfeljebb jelentéktelen mértékben befolyásolhatják a százalékos megoszlást. Így tehát Valery Giscard d'Estaing és Francois Mitterrand lesz a jelölt a francia elnökválasztás második fordulójában.

●

✦ *BRÜSSZEL: A Szovjetunióba irányuló gabonaszállítási tilalom Reagan elnök által történt feloldása nehéz helyzetbe hozta az EGK-t. Mint ismeretes, az amerikai embargó elrendelése után a Közös Piac olyan határozatot hozott, amely szerint nem fogja saját szállításaival pótolni a kiesett amerikai szállításokat. Ezen az alapon akadályozta meg Brüsszel legutóbb 600 ezer tonna francia gabona eladását a Szovjetunióba. Az amerikai embargó feloldása után a Közös Piac is hamarosan feloldja a gabonaszállítási tilalmat. Brüsszelben azonban felvetődik a kérdés, érdekli-e majd a Szovjetuniót a közös-piaci gabona, minthogy az amerikai gabona valószínűleg olcsóbb lesz a nyugat-európainál.*

✦ *VARSÓ: Lengyelországban az államtanács illetékes munkacsoportja két hónapig tartó társadalmi vita után elfogadta az új szakszervezeti törvénytervezetet, azzal, hogy annak egyes részei további társadalmi konzultációt igényelnek. Kétnapos ülésén a munkacsoport, amelyben valamennyi szakszervezet képviselteti magát, megállapította, hogy az új törvény alapelvei „széles körű támogatásra találtak".*

✦ PALERMO: Hétfőn délelőtt az Olasz Szocialista Párt palermói kongresszusa a tanácskozás befejező aktusaként három évre ismét főtitkárrá választotta Bettino Craxit és megerősítette az újonnan megválasztott központi bizottságot. A tanácskozás ezzel véget ért. Craxi a főtitkár-választáson a lehetséges 396 szavazat közül 267-et kapott. 114 küldött tartózkodott az állásfoglalástól.

LAPZÁRTA

A lengyel kormány elnöksége megvizsgálta a hetvenes években folytatott licencpolitikát és arra a következtetésre jutott, hogy a megvásárolt licencek többsége elősegítette a gazdaság korszerűsítését, de a licencpolitikának számos szubjektív hibája is volt, s ezek fájdalmas következményekhez vezettek. A kormány sajtószóvivőjének ezzel kapcsolatos közleményét a hétfői varsói lapok közölték. A hivatalos adatok szerint Lengyelország 1971 és 1980 között 428 licencet vásárolt, ezek közül a szakértők 42-nek a célszerűségét megkérdőjelezték. A legfelső ügyészség bejelentette, hogy a szakértői vélemények alapján szükségesnek látja az előzetes bírósági eljárások megindítását egyes licencvásárlások kérdésében.

*

Hétfőn délután a Kremlben megkezdődtek a hivatalos szovjet—líbiai tárgyalások. A szovjet küldöttséget Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke vezeti, a líbiai küldöttség élén Moamer el-Kadhafi, a líbiai forradalom vezetője áll.

Az SZKP Központi Bizottsága, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsának Elnöksége és a minisztertanács hétfőn este Moszkvában vacsorát adott Moamer el-Kadhafi, a líbiai forradalom vezetője tiszteletére. A meleg, baráti légkörű vacsorán Leonyid Brezsnyev és Moamer el-Kadhafi mondott pohárköszöntőt.

*

Izraeli repülőgépek hétfőn délután több hullámban újra bombázták Szidon térségét. Helyszíni jelentések szerint a támadások hevessége elérte a vasárnapiakét, amikor 22 polgári lakos meghalt és mintegy harmincan megsebesültek.

Április 30. és május 10. között

„GÖSSER NAPOK"

a Nádor söröző-ben.

Délben és este vendégeinket

a keszthelyi Gösser söröző ételkülönlegességeivel

és italválasztékával várjuk.

Zónaételek,

sörkorcsolya,

pizzák.

Asztalfoglalás: 11-477-es telefonon.

MUNGARHOTELS HÁDOR

Takarékosan a közúti közlekedésben is

Tovább szigorodnak az üzemanyagnormák

Általánossá válik az üzemanyag-takarékos vezetéstechnika oktatása

Kódlapos üzemanyagkiadó-készülék

A kőolaj világpiaci ára 1973 óta tízszeresére emelkedett, napjainkban eléri a 310 dollárt tonnánként, és egyáltalán nem lehetünk abban bizonyosak, hogy az árrobbanás megszűnik.

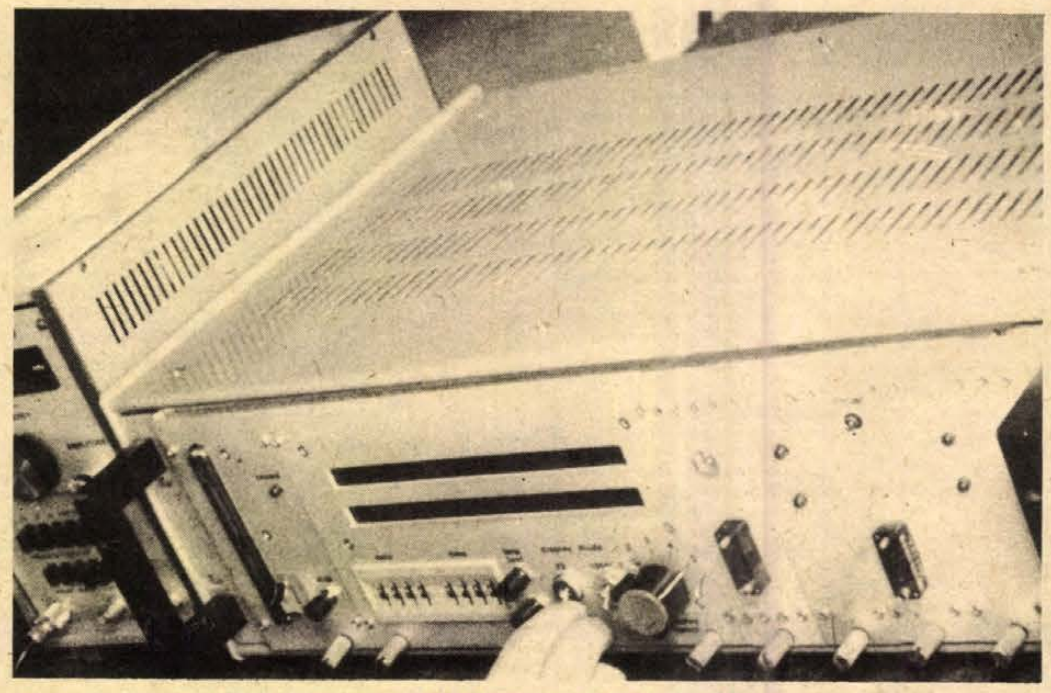
Az évenként felhasznált tizenegymillió tonna kőolaj mindössze húsz százalékát fedezi a magyar kőolaj. Éppen ezért a gépjárművek energiatakarékos üzemeltetése nálunk is szorító kényszer. Ebből indultunk ki, mikor arra kértük *dr. Veroszta Imrét*, a Közlekedés- és Postaügyi Mnisztérium főosztályvezető-helyettesét, beszélgessünk arról, vajon a változó energiahelyzet milyen mélységben érinti a közúti közlekedést.

– Elterjedtek olyan nézetek, hogy az energiaválság miatt változtatnunk szükséges a közlekedéspolitikai koncepciónkban megfogalmazott célkitűzéseken. Mi erről a véleménye?

– A jóslatok nem váltak be. Sőt! 1980-ig realizálódtak az eredetileg megfogalmazott elképzelések, a közúti közlekedés területén pedig több valósult meg a tervben megjelölteknél. Rendkívül dinamikusan fejlődött az egy főre jutó utazási teljesítmény, az elmúlt évben 215 százalékkal haladta meg az 1965. évit. A közúti közlekedés egészére vonatkoztatott fejlődési index meghaladja a 310 százalékot a tizenöt évet tekintve. Ha ugyanezt a lakossági személyközlekedésre vonatkoztatjuk, akkor az több mint 550 százalék. Ha az ország gépjárműállományát tekintjük – motorkerékpár, személygépkocsi, autóbusz és tehergépjármű — elmondhatjuk, hogy tavaly megközelítőleg 1 950 000 volt azok száma. A mostani tervciklust tekintve a gépjárművek száma meghaladja a 2 320 000-et.

– 1974-től kezdve nálunk is mind jobban előtérbe került a folyékony energiahordozókkal való takarékos gazdálkodás, hiszen azóta az energiagazdálkodással kapcsolatos feladatokat az éves tervek is tartalmazzák.

– Igen, azóta számos intézkedés született. Hadd soroljam föl közülük a legfontosabbakat! A vállalatok, intézmények figyelmét felhívtuk a közúti hajtó- és kenőanyag-fogyasztási normák kötelező alkalmazására. Első lépcsőként a benzinüzemű tehergépkocsik üzemanyagnormáit 6,6, míg a dízelüzemű tehergépkocsik normáját 6,1 százalékkal szigorítottuk. Az autóbuszoknál ez az érték 3,2 százalékkal volt fesztesebb a korábbinál. Tavaly októbertől a Gazdasági Bizottság és a Minisztertanács határozatának szellemében az üzemanyag-fogyasztási alapnormákat további öt százalékkal szigorítottuk. Emellett több olyan intézkedést is hoztunk, amelyek a járművek műszaki állapotának javítását célozta. Így 1978-tól, a KPM Autófelügyelet vizsgabázisain a gépjárművek időszakos vizsgálata során elvégzik a széndioxid- és gázkoromellenőrzést, az AFIT vállalatainál, valamint az autójavító szövetkezetekben – országosan legalább száz helyen – üzemanyag-fogyasztás ellenőrző és paramétereket beszabályozó bázisokat hoztunk létre. A hatósági műszaki vizsgák gyakoriságának növelése is a gépjárművek jobb műszaki állapotát segíti elő.



Az üzemanyag-kiszolgáló rendszer továbbfejlesztett változata az V-ös ÉPFU-nál

– A felsoroltakon túl nem hagyhatók figyelmen kívül az emberi tényezők sem, hiszen a gépkocsivezetőkön is nagyon sok múlik.

– Mind nagyobb gondot fordítunk a takarékos gazdálkodás módszereinek elterjesztésére, a takarékos vezetéstechnika elsajátítására. Egyébként a vállalatok gépjárművezetői évek óta országos vetélkedőn mérik össze tudásukat és felkészültségük elbírálásánál az egyik fontos tényező az üzemanyagtakarékos vezetéstechnika. A szubjektív tényezők kiküszöbölése, az elszámolás, valamint az ellenőrzés gépi megoldása folyamatban van: 1982-től beszerelik a haszonjárművekbe az úgynevezett tachográfokat — azaz menetírókészülékeket –, amelyek segítségével a fent említett gondok megoldódnak. Az elmúlt év októberétől a benzin-üzemű gépkocsiknál megszüntettük a korábbi utalványrendszert. Ezt a gázolaj üzemelésű gépkocsikra is kiterjesztjük, és azoknál a vállalatoknál és intézményeknél is bevezetjük, amelyek saját üzemanyagkúttal rendelkeznek.

– A felsoroltakból is kitűnik, hogy számos intézkedés született. Mit várhatunk még ebben a tervciklusban?

– Az üzemanyagnormák várhatóan általánosan szigorodnak az egyes típusokra lebontva. Nagy jelentőséget tulajdonítunk azoknak az új műszaki megoldásoknak, amelyek jelentősen elősegíthetik az üzemanyag-megtakarítást. Az ezzel kapcsolatos újítások, illetve szabadalmak vizsgálatát a KÖTUKI, illetve a győri főiskola végzi. Az AFIT vállalatoknál továbbá a KPM Autófelügyeletnél korszerűsítjük a már meglevő bemérő, illetve beszabályozó bázisokat és újak létesítését tervezzük. Bízunk abban, hogy még ebben az évben elkészül a személygépkocsikhoz szükséges mérőpad nullsorozata, amely nagyban elősegíti az előrelépést. Fontos feladatunknak tekintjük az üzemanyag-fogyasztás szempontjából optimális gépjárműállomány kialakítását: ennek egyik formája lesz a ZIL típusú tehergépkocsik KAMAZ tehergépjárművekkel való kiváltása. Az ATI-nál ettől az évtől kezdve folyamatosan vezetik be az üzemanyag-takarékos vezetéstechnika oktatását.

A tervezett intézkedések hatására a közúti közlekedés fajlagos energia-felhasználásában a VI. ötéves terv időszakában mintegy öt–hatszázalékos csökkenés várható. Ez az eredmény elsősorban az áruszállítás és a Volán személyszállítás fajlagos üzemanyag-felhasználási mutatóinak javulásával érhető el. Ennek eredményeként évente 50–70 000 tonna hajtóanyag-megtakarítás érhető el, ami öt esztendő alatt legalább nyolcvan–százmillió dollár kiadástól mentesíthet bennünket.

Salamon Gyula

Frikadella és társai

Mélyhűtött bikali halak a pultokban

Ősztől — országos ellátás

Néhány hónapja új termékek jelentek meg az élelmiszerboltok és az ABC-áruházak hűtőpultjaiban. A halkedvelők örömmel fogadták a Bikali Állami Gazdaság roppant ízléses csomagolású, mélyhűtött halkészítményeit, a natúr filét, a natúr halszeleteket és a szálkamentes panírozott halat, az úgynevezett frikadellát.

Az igazsághoz tartozik, hogy sokan az otthoni fogyasztás során csalódtak, hisz a megszokott zsíros ponty helyett egy száraz, fehér húsú hallal találkoztak — a busával. Nos, a bikaliak nem árulnak „zsákbamacskát", ugyanis a csomagoláson feltüntetik, hogy ezüst- és márványpontyból készült termékről van szó. Az MSZ 6885—75-ös szabvány alapján ezt jogosan is teszik, hisz ez a magyar szabvány, a busa különféle fajtáit ezüst- és márványpontynak „keresztelte". Véleményem szerint egyértelműbb lenne a tájékoztatás, ha a csomagoláson a busa szó is szerepelne. A szabványokban ugyanis nem mindenki járatos.

A bikali halfeldolgozóban karácsony előtt kezdődött a próbaüzem, és mint *Kovács József* termelési igazgatóhelyettes elmondta, azóta mintegy 300 tonna halat dolgoztak fel, melynek 90 százaléka busa volt és tíz százaléka ponty. A termelés során nehézségek is adódtak: a busa kemény húsú hal, a zsírtartalma mindössze 0,9 százalékos, ezért a filézőgép nem tudta a kívánalmaknak megfelelően kifilézni, így kisebb fennakadások jelentkeztek. A technológiai sort szállító NSZK-beli Baader cég a gépet kicserélte, így ez a gond már megoldódott. A bőröző-gépnél is voltak problémák, de a hibát elhárították. Jelenleg naponta 100—140 mázsa halat dolgoznak fel, melyből 5000 csomag natúr és 15 000 doboz frikadella kerül az üzletekbe.

Az eddigi tapasztalatok azt mutatják, hogy a fogyasztók körében a fenntartások ellenére kelendőek a bikali halak, különösen a vákuumfóliás, natúr készítmények. A frikadella fogadtatása lanyhább a várt-nál, de a bikaliak mindent megtesznek azért, hogy elfogadtassák a fogyasztókkal. Jelenleg kétféle változatban készül: a kevésbé fűszerezettet elsősorban gyermekintézményeknek szállítják, a fűszerezettet pedig a nagyközönségnek. Az ízek változtatására lehetőségük van, s ezt az igényektől függően meg is teszik.

A frikadella előállítását, pontosabban a csomagolását, bonyolítja, hogy a KERMI utasította a gazdaságot, hogy a dobozon szereplő szelet szó helyett a frikadella szerepeljen. Az átragasztást most kézzel végzik a feldolgozóban.

Az értékesítéssel kapcsolatban Kovács József hangsúlyozta, hogy eladási gondoktól nem tartanak, hisz véleményük szerint kialakul halaik fogyasztóközönsége, akiknek az étrendjükben minden évszakban, rendszeresen szerepelnek majd készítményeik. A Bikali Állami Gazdaság külhonba, elsősorban a tőkés országokba is szeretne szállítani. A piackutatások, a kereskedelmi tárgyalások előrehaladott állapotban vannak, az NSZK-ban, Svájcban, Ausztriában és Norvégiában már jelentkezett igény a bikaliak halkészítményeire. Az úgynevezett próbaszállítmányok után, az ősztől már nagyobb tételben szeretnének szállítani a TERIM-PEX-en keresztül.

Szeptembertől egyébként már országos harcot indítanak a vásárlók kegyeiért — hisz ősztől hazánkban már zökkenőmentes, teljes ellátást ígérnek. A fogyasztói igényekhez mind bel-, mind külföldön alkalmazkodni tudnak, így lehetőségük van a győzelemre.

Roszprim Nándor

Jobban támaszkodva a taggazdaságokra

Csizmán Jenő, a TSZKER igazgatója

Némi kitérő után tért vissza a termelőszövetkezeti mozgalomba *Csizmán Jenő*, a Termelőszövetkezetek Értékesítő, Beszerző és Szolgáltató Közös Vállalkozása, pécsi területi központjának közelmúltban kinevezett igazgatója. A keszthelyi Agrártudományi Főiskola elvégzése után a kozármislenyi termelőszövetkezetben kezdett dolgozni a fiatal agrármérnök.

– Társadalmi ösztöndíjasa voltam a gazdaságnak, így természetes volt, hogy odamentem. A gyakornok időmet egy növénytermesztési brigád vezetője mellett töltöttem, aki szakmai fejlődésemben nagyon sokat jelentett. Ugyanakkor voltak rossz tapasztalataim is, egy életre megtanultam, hogy nem szabad egymással elbánni, s hogy milyen károkat okozhat az inkorrekt vezetői, emberi viselkedés. A vezetés megosztottságának természetszerű velejárója lett, hogy az országban az elsők között szanálták a gazdaságot. A szanálás után neveztek ki növénytermesztési ágazatvezetőnek.

A pontos, szorgalmas fiatalembert 1970-ben a párt községi csúcsvezetőségének titkárává választották, majd négy év múlva a pécsi járás pártbizottságához került gazdaságpolitikai csoportvezetőnek. Újabb két esztendő elteltével már a megyei pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának munkatársaként dolgozott.

– Tulajdonképpen nem szakadtam el teljesen a szövetkezetektől pártmunkám során sem, hisz községi titkárként aktív növénytermesztési ágazatvezető voltam, járási csoportvezetőként a pécsi járás termelőszövetkezeteivel is tartottam a kapcsolatot, a megyei apparátusban pedig a szövetkezeti mezőgazdaság és azok közös vállalkozásai tartoztak hozzám. Az életem összekapcsolódott a termelőszövetkezetekkel.

– A TSZKER pécsi területi központjának igazgatójaként más jellegű feladatok állnak munkája középpontjában, mint eddig.

– Volt alkalmam megismerni Baranya mezőgazdaságát, s 62 termelőszövetkezet kereskedelmi és szolgáltató vállalkozásának vezetőjeként az a célom, hogy a taggazdaságokra támaszkodva, s az érdekeiket szolgálva, az üzletpolitikában is jobban érvényesítsük a lehetőségeket. Nekünk itt a megyében kell megélnünk, így rákényszerülünk, hogy új utakat keressünk. Például egy gazdasági társaságot hoztunk létre a görcsönyi termelőszövetkezettel, ipari magvak feldolgozására és értékesítésére. A piaci igények birtokában legalább ötéves termeltetési szerződést tudunk kötni a gazdaságokkal. A feldolgozás Görcsönyben történik, az értékesítés a mi feladatunk. Idén már 1000 vagon árut küldünk a felhasználóknak, zömmel tőkés országokba, mintegy 120 millió forint értékben. Lépni kívánunk a szolgáltatási területen is. Fontos, hogy tevékenységünk egy nem jelentéktelen részét stabilizálni tudjuk.

– Egy tervük a lakosságot, elsősorban a pécsieket közvetlenül is érinti.

– Május elsején szeretnénk megnyitni Pécsett, a Sallai utcában a baranyai termelőszövetkezetek mintaboltját. Régi igény a városban, hogy legyen egy olyan bolt, ahol a tsz-ek húskészítményei, tejtermékek, házikenyér, s nem utolsó sorban mindig friss zöldség és gyümölcs kapható. A gazdaságok felajánlották támogatásukat, így mertük vállalni a kockázatot.

R. N.

HÍREK

1981. ÁPRILIS
28
KEDD
AZ ÉV 18. HETE

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

VALÉRIA

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.33 — nyugszik 19.51 órakor.
A Hold kél 2.50 — nyugszik 12.38 órakor.

Harmincöt évvel ezelőtt, 1946. április 28-án, a Magyar Kommunista Párt, a Szociáldemokrata Párt és a Magyar Szabad Szakszervezetek Országos Szövetsége májusi kiáltványt intézett a dolgozókhoz; ebben hitet tettek a munkásegység, a népi demokratikus fejlődés, s a Szovjetunióval való szolidaritás mellett.

Előzményeként mondjuk el, hogy az 1946 tavaszán létrejött Baloldali Blokk sikerei jótékonyan hatottak a két munkáspárt együttműködésére. Az eredményes, közös akciók során a szociáldemokraták eszmeileg is közeledtek a kommunistákhoz, s az SZDP tömegeiben megnőtt a bizalom az MKP iránt. A Baloldali Blokk márciusi győzelmét egyébként újabb éles küzdelmek követték: kiéleződött a harc a stabilizációért küzdő népi demokratikus erők, s a hosszantartó inflációra számító, gazdasági összeomlásra spekuláló reakció között.

Ezért volt nagy jelentősége a májusi kiáltványnak, s a május elején, az MKP központi vezetősége által nyilvánosságra hozott stabilizációs tervnek, amely meghirdette, hogy augusztus 1-re meg kell teremteni az értékálló pénzt. Ez a terv országszerte rendkívüli visszhangot keltett, s találkozott az egész nép vágyával, akaratával.

Lobogózzuk fel az épületeket!

Pécs megyei város Tanácsa Végrehajtó Bizottsága felhívja a város lakosságának, a vállalatok, intézmények vezetőinek figyelmét, hogy május 1-re, a munka ünnepe tiszteletére a lakóházakat és a közhivatalokat nemzetiszínű és vörös zászlókkal lobogózzák fel.

◆

— **Számítóközpont.** A Volán 12. sz. Vállalat számítóközpontját az Építőipari Szövetkezet dolgozói készítik Pécsett, a Bacsó Béla úti buszpályaudvaron. A kétmillió forint építési költségű munkát az első félévben fejezik be.

◆

Rendezvények

Párizs, a fény városa címmel tart diavetítéssel kísért előadást Déri János kedden délután 6 órakor a TIT Mecseki Természettudományi Stúdiójában.

Kiállítás. Platthy György festőművész kiállítása április 28-án, kedden délután nyílik meg a Debreceni Orvostudományi Egyetemen. A tárlat május 9-ig látható.

✲

Tanári hangverseny. A Siklósi Állami Zeneiskola április 28-án, kedden 18 órakor rendezi meg tanári hangversenyét a művelődési házban.

Még vásárolhatók jegyek a Pécsi Nemzeti Színház május 1-i, 7 órai Marica grófnő, 2-án délután 3 órai Chicago és 4-én este 7 órai, A patkányok előadásaira. A színház pénztára egész május hónapra árusít már jegyeket.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: Fúvós hangverseny (este 7 órakor)

MOZI

Petőfi: Piedone Egyiptomban (5, 7, 9) **Kossuth:** Piedone Egyiptomban (10, 12, 2, 4, 6, 8) **Park:** Piedone Egyiptomban (f4, f6) Autóversenyzők (f8) **Tanárképző Főiskola:** Start két keréken (5, f8) **Rákóczi:** Skalpvadászok (5, 7) **Fekete Gyémánt:** Fekete kalóz (6) **Józsefvárosi:** 2x2 néha 5 (4, 6) **Vasas, Május 1.:** XX. század (f5) Fayard bíró, akit Seriffnek hívtak (f8) **Mohács:** Münchhausen báró csodálatos kalandja (6) A bűn története (8) **Komló, Zrínyi:** A repülés megszállottjai (4, 7) **Komló, Május 1.:** Rosszemberek (f5, f7) **Szigetvár:** Cserepek (6) Minden rendben (8 órakor) **Siklós:** Boldogtalan kalap (7) **Harkány:** A nagy álom (7) **Bóly:** Dollárpapa (7) **Pécsvárad:** Pesti háztetők (7) **Sásd:** Pofonok völgye, avagy Papp Laci nem lehet legyőzni (7) **Selyle:** Kramer kontra Kramer (8) **Szentlőrinc:** Az emberevő medve (7) **Villány:** A Romeyke-ügy (7) **Dunaszekcső:** Luxusbordély Párizsban (8)

A közélet hírei

Dr. Kurucz Imre, a TIT főtitkára tegnap Mohács város és járásba látogatott. Délelőtt a Mohács városi Pártbizottságon aktuális teendőkről tanácskozott, városi és járási párt-, állami és TIT vezetőkkel. A tanácskozáson részt vett Borsos János, az MSZMP városi és Devecseri József járási első titkár is. Délután a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát TIT szervezetének tagjaival találkozott.

◆

Képviselői fogadóóra

Aczél György elvtárs, az 1. sz. országgyűlési választókerület képviselője április 29-én, (szerdán) fél 9-től fél 11-ig a Mecseki Szénbányák központi épületében — Komját Aladár u. 5. — fogadóórát tart.

◆

— **Vasbeton cölöpök.** Most gyárt először 6—12 méter hosszú vasbeton-cölöpöket a Vízig cserkúti gépüzeme. Az újdonságot csatorna átjáróhidak elemeként használják fel.

◆

Esküvő

BÉNYEI JULIANNA
és
GYÖRFI GÁBOR

szeretettel értesítjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 30-án 15.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

Hétfőn este Pécsett, az Ifjúsági Házban a budapesti Hurka Színpad vendégszerepelt. Kornis Mihály műve alapján, az Ugye? című produkciót mutatták be. A műsort ma este 8 órakor megismétlik.

— **Honismereti klub** alakult ötven taggal a Komlói Május 1. Művelődési Házban. Az elsősorban bányászokból, pedagógusokból és orvosokból álló klub alapítói havonta egyszer találkoznak, de emellett rendszeres gyűjtőmunkát is végeznek.

— **Kiállítás, rokkantak alkotásaiból.** A rokkantak nemzetközi éve alkalmából május 26.—június 5. között kiállítást rendeznek Pécsett. A kiállítás célja olyan esztétikai értékek bemutatása, amelyek egyrészt alkotójuk rehabilitációját, másrészt a rehabilitációs szemlélet kialakítását segítik elő. A rendezők kérik azok jelentkezését, akik képzőművészeti vagy iparművészeti alkotásaikat szívesen kiállítanák. Jelentkezni lehet május 15-ig a Vörökereszt Baranya megyei vezetőségénél. (7621 Pécs, Széchenyi tér 18.)

Mai ajánlatunk:

Scholl-papucs

Eddig hiánycikknek számítottak a gyógypapucsok. Jelenleg a Baranyakereskedelmi Vállalat Mecsek Áruházának, Szliven Áruházának drogériai osztályán, a Kossuth Lajos utcai 4. sz. drogériában és Mohácson az illatszerboltban vásárolhatók a Scholl-papucsok. Sellei Géza, a Kossuth Lajos utcai illatszerbolt vezetője gyógypapucsokat ajánl a vásárlóknak.

— Nem bőrből, hanem fekete, borvörös és pezsgő színű kordbársonyból készül, angol licenc alapján, az elől csukott orrú házipapucs. Az utcai viseletre is alkalmas, szabályozható felsőpánttal készült papucs talpába beleépítették a haránthemelőt és a bokasüllyedés gátlót is. Mindkét papucsfajtából több ezer pár érkezett 35-től 40-es számig. Csak női méretben kapható.

— **Kitüntetés.** Farkas Istvánt, az ATI gyakorlati szakoktatóját, a Szakszervezetek Országos Tanácsa SZOT ezüst fokozat kitüntetésben részesítette a hosszú időn át végzett, kiemelkedő munkájáért.

— **Megkezdődött a juhnyírás** a szentlászlói Búzakalász Tsz-ben, a megye legnagyobb juhtartó gazdaságában. Az első két nap eredménye: átlag 4,8 kiló jó minőségű gyapjú juhonként. Tíz nap alatt több mint 6000 juhot nyírnak meg és mintegy 28 tonna gyapjúhozamot várnak a tsz-ben.

◆

Gépkocsi-átvételi sorszámok

Trabant Limousine (Budapest) 3018, Trabant Limousine (Győr) 1829, Trabant Limousine (Debrecen) 987, Trabant Limousine Speciál (Budapest) 4831, Trabant Limousine Speciál (Debrecen) 2792, Trabant Limousine Speciál (Győr) 4793, Trabant Limousine Hycomat 10 573, Trabant Combi (Budapest) 1613, Trabant Combi (Győr) 1088, Wartburg Limousine (Budapest) 3470, Wartburg Limousine (Győr) 3112, Wartburg de Luxe (Budapest) 3190, Wartburg de Luxe (Győr) 3067, Wartburg de Luxe tolótetős 760, Wartburg Limousine tolótetős 377, Wartburg Tourist (Budapest) 1591, Wartburg Tourist (Győr) 1087, Skoda 105 S (Budapest) 3478, Skoda 105 S (Győr) 3365, Skoda 105 S (Debrecen) 3087, Skoda 120 L (Budapest) 3055, Skoda 120 L (Debrecen) 1925, Skoda 120 L (Győr) 2323, Polski Fiat 1500 1587, Polski Fiat 126 (Budapest) 4336, Polski Fiat 126 (Győr) 1469, Polski Fiat 126 (Debrecen) 1042, Zaporozsec 32 367, Lada 1200 (Budapest) 9427, Lada 1200 (Debrecen) 9351, Lada 1200 (Győr) 527, Lada Combi (Budapest) 1716, Lada Combi (Debrecen) 777, Lada 1300 (Budapest) 5517, Lada 1300 (Debrecen) 4562, Lada 1300 (Győr) 582, Lada 1500 (Budapest) 6399, Lada 1500 (Debrecen) 5406, Lada 1500 (Győr) 1611, Lada 1600 (Budapest) 2049, Lada 1600 (Debrecen) 1063, Dácia (Budapest) 3124, Dácia (Debrecen) 1487, Moszkvics 2140 10 420.

Egy Trabant szabálytalan indulásával összeütközött egy Dáciával Pécsett, a Hunyadi úton, és ezzel félórás forgalmi dugó keletkezett a város egyik legforgalmasabb útvonalán. Fotó: Erb János

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Tűnődés a „Gyorsuló dő"-ben. 8.57: Népdalok, néptáncok. 9.44: Kicsi vagyok én. 10.05: MR 10-14. 10.35: Zenekari muzsika. 11.40: A Balogh család. VIII. rész. 12.35: Törvénykönyv. 12.50: Kapcsoljuk a Magyar Nemzeti Galériát. Hangverseny. 13.50: Népi zene, nóták. 14.20: Kórusainknak ajánljuk. 14.40: Élő világirodalom. 15.10: Haydn: D-dúr kürtverseny. 15.28: Nyitnikék. 16.06: Külföldről érkezett . . . 16.25: Régi híres énekesek műsorából. Operaáriák. 17.07: Mit várunk tőlük? 17.32: Operettkettősök. 17.45: A Szabó család. 19.15: Mindenki zeneiskolája. 20.01: Vonzások és változások. 20.31: Régi filmslágerek. 20.55: Közvetítés a Svájc—Magyarország labdarúgó vb selejtező mérkőzéséről. II. félidő. 21.50: Késő este. Bakonyi Péter tízperce. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Reneszánsz hangszeres muzsika. 22.49: Metronóm. 23.09: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 0.10: Operettdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Fúvósesztrád. 8.20: Vonzások és változások. 8.33: Társalgó. 10.00: Zenedélelőtt. 12.25: Gyermekek könyvespolca. 12.33: Melódiakoktél. 13.29: Éneklő Ifjúság. 14.00: Kettőtől hatig . . . 18.00: Tip-top parádé. 18.33: Operettrészletek. 18.59: Csak fiataloknak! 19.55: Közvetítés a Svájc—Magyarország labdarúgó vb selejtező mérkőzéséről. I. félidő. 20.48: Tizenkét szék. Regény rádióra alkalmazva. 21.16: Híres country felvételek. 22.01: Nótacsokor. 23.15: A dzsessz a 70-es években.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: A Koeckert vonósnégyes két Haydn-vonósnégyest játszik. 10.07: Ernani. Négyfelvonásos opera. 11.05: Külpolitikai könyvespolc. 11.19: Az operaközvetítés folytatása. 12.41: Bodrogközi muzsikaszó — népdalkantáta. 13.07: Magyar Irodalmi Arcképcsarnok. 13.27: Dzsesszfelvételekből. 14.00: C-moll zongoraverseny. 14.40: Szőkefalvi-Nagy Katalin énekel, Perényi Eszter hegedül, Körmendi Klára és Szabóky Márta zongorázik. 15.10: Labirintus. 15.25: Magyar művészek operafelvételeiből. 16.13: Szimfonikus muzsika. 17.40: Harminc perc alatt a Föld körül. 18.10: A kamarazene kedvelőinek. 19.05: Iskolarádió. 19.35: Sarolta. Operarészletek. 20.21: Leonard Bernstein vezényli a Bécsi Filharmonikus Zenekart. 21.43: Új kamarazene felvételekből.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenés kívánságok. 17.25: A lakosság szolgálatában. — Körkép a Tolna megyei KIOSZ munkájáról. Riporter: Majoros István. 17.35: Muzsikáló fiatalok. — A dombóvári zeneiskola növendékeit és a szigetvári énekzenetagozatos általános iskola kórusát bemutatja Várnai Ferenc. 17.45: Gyermekszemészet. Riporter: Szabó Mária. 17.50: Zenés játékokból. 18.00: Délidunántúli híradó. 18.15: Könnyűzene. 18.30: Szerb-horvát műsor. Az ifjúság hullámhosszán. Szerkesztő: Kricskovics Antal. 19.00: Német műsor. Hírek. Kőbányászok. Reil József erdőmecskei riportja. Önök kérték. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.25: Tévétorna (sz.). 8.30: Iskolatelevízió: Korok művészete. 9.15: Osztályfőnöki óra. „Csövesek" II. Ifjúkori devianciák. 9.45: Óvodások filmműsora: 1. Cyprian apó meséi (sz.). 2. Ki hogyan mosakszik? 10.05: Iskolatévé: Földrajz. 5. o. 10.35: Magyar nyelv. 2. o. (sz.) 10.50: Stop! Közlekedj okosan (sz.). 11.00: Idesüss! (ism.) 11.25: Csata feketefehérben. Sakkműsor gyerekeknek (ism.). 14.15: Iskolatévé: Stop! (ism., sz.) 14.30: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.45: Földrajz (ism.). 15.20: Osztályfőnöki óra (ism.). 15.50: Napköziseknek — szakköröknek (sz.). 16.00: Mindenki iskolája. Földrajz. 16.30: Kémia. Mindenki kémiája. 17.10: Hírek. 17.15: Kuckó (ism., sz.) 17.45: Emlékszel még? Rátonyi Róbert operettműsora (sz.). 18.15: Faluiáró egyetemisták. 19.00: Reklám (sz.). 19.10: Tévétorna (sz.). 19.15: Esti mese (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 19.55: Svájc—Magyarország. Vb selejtező labdarúgó-mérkőzés (sz.). A szünetben: Reklám. 21.45: Stúdió '81. A Televízió kulturális hetilapja (sz.). 22.45: Tv-híradó 3. (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Utazás a félelembe. Amerikai film. 21.10: Tv-híradó 2. (sz.). 21.30: Télen mulatságok. Kubai dokumentumfilm (sz.) 21.55: Testünk (sz.).

JUGOSZLÁV TV

16.55: Labdarúgás: Jugoszlávia—Görögország ifjú válogatottjai. 18.45: Kaland — gyermekműsor. 19.15: Könyvek és eszmék. 19.45: Fav alkalom — rock dal. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Aktualitások. 22.00: Házi mozi: A menyasszony — NDK film.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: A JKSZ története. 20.15: Tizenöt perc zene. 20.55: Riport. 21.00: Zenei műsor. 21.45: Nem kötelező. 22.30: Huszonnégy óra. 22.55: Válogatás az iskolatelevízió műsorából.

— **Gépiparisták sikere.** Az elmúlt hét szombatján fejeződött be Egerben az országos műszaki tanulmányi verseny, ahol két pécsi gépiparista indult, s a közel félszáz résztvevő közül Sánta Zoltán az 5., Czett László pedig a 7. lett. Az eredmény feljogosítja őket, hogy felvételi nélkül bekerüljenek a Műszaki Egyetemre, illetve nem kell érettségizniük a szaktantárgyakból.

Közlemények

A Pécsi Postaigazgatósága értesíti távbeszélő előfizetőit, hogy hálózatátterhelés miatt 28-án 8 órától több órás üzemkiesés várható a Pátrány u., Üröai fasor, Hainalka u., Rozmarina u. (volt Kovácstelep) által határolt területen. Előfizetőik szíves türelmét kérik.

✲

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesíti a lakosságot és a közületeket, hogy szemétszállítás május 1-én nem lesz. Május 2-án rendes szemétszállítási nap, 3-án szemétszállítás nem lesz. Kérik a lakosságot, hogy a háziszemetet időben készítsék ki.

◆

— **A Magyar Autóklub rádióscsoportja** jelesre vizsgázott a szombat, vasárnapi nemzetközi heavi autóversenyen, mivel első ízben bonvolították le az URH-összeköttetést a CP-rádiókkal.

időjárás

Várható időjárás kedd estig: délnyugat felől csökkenő felhőzet, elszórtan záporesővel, többfelé erős délnyugati, nyugati szél. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 5—10, a legmagasabb nappali hőmérséklet kedden: 14—19 fok között.

Távolabbi kilátások szerdától szombatig: változóan felhős, az évszakhoz képest hűvös idő várható. Futó záporok időnként kialakulhatnak. A hét második felében a szél helyenként viharos erősségű lesz. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet plusz 1, plusz 6 fok között, a legmagasabb nappali hőmérséklet 11—16 fok között, jelentős mennyiségű (legalább 5 mm csapadék az ország területének 40 százalékán várható.

23.

Gyurk Sarolta
Börtönbarátság

— De előbb még felnyalábolta és kidobta az ablakon.

— Nem igaz — suttogta Kerekes —, hozzá sem nyúltam. Higyjék el . . . olyan gyönyörű fogai voltak . . . nem tudtam megtenni . . . csak a másnapi újságból értesültem, hogy meghalt. Lilla mesélte, hogy kiesett az ablakon. Azt hittem öngyilkos lett . . . miattam.

— Beszéljen most Bakonyi Zsófiáról.

— Szükségem volt egy segítőtársra. Egy presszóban szedtem fel. Mindent elhitt nekem . . . hogy Halász Géza vagyok. Hogy kamionsofőr. Azt is, hogy feleségül fogom venni.

— És ehhez a kapcsolathoz mit szólt a felesége?

— Lilla? Őt hagyják ki ebből! Mondtam, hogy nem tudott a dolgaimról. Egyetlen ügyemről sem . . .

Poócs átnézett a másik asztalhoz, Kepes arcán különös kifejezés ült: csodálkozás és elismerés keveréke.

— És Bakonyi Zsófiával mi történt? Majd megmondom én. Halász Gézának el kellett tűnnie és Zsófia túl sokat tudott róla. Magának az első perctől szándékában állt ezt a nőt is megölnie, amint feleslegessé válik és meg is tette. A maga autójához tartozó vontatókötél egy darabjára felakasztva, halva találtuk meg a lakásán.

— Nem . . . !

— Bakonyi Zsófiát meggyilkolták. Leütötték és amíg eszméletlen volt, hidegvérrel felakasztották.

Kerekes Bertalan előregörnyedt.

— Kerekes! — csattant fel Poócs. — Látja ezt a dobozt? Az ékszeres doboz párja. A felesége önként adta át nekünk, mikor megtudta, hogy maga nemcsak lopott, rabolt, de gyilkolt is. A felesége okos nő. Nem akar a maga piszkos ügyeibe keveredni. Bevallja most már, hogy megölte Borossné, Halász Évát, és Bakonyi Zsófiát? És tegnap éjjel leszúrta Hincs doktort, hogy elkerülje az azonosítást?

Kerekes Bertalan két tenyerébe temette az arcát. Néhány pillanat múlva meghallották, hogy sír.

✲

— Rendőrség!

— Nyitom — nem volt a hang sem ijedt, sem nyugtalan. Békés, mindennapi hang volt. — Még mindig Halász Gézát keresi?

— Nem. Ő már megvan. Érdekli miért jöttem? Kerekes Bertalant gyilkossággal vádoljuk.

— Ne mondja! — a hang továbbra is közömbösen csengett, de Kepes figyelmét nem kerülte el, hogy az asszonynak megrándult a válla. — És kit gyilkolt meg?

— Boross Mihálynét, Bakonyi Zsófiát és doktor Hincs Ervint.

(Folytatjuk)

A SZOT Elnökségének napirendjén

Kedvezményes üdültetés

— A kedvezményes üdültetés legyen a jó munka jutalma, s egyben igazodjék a szociális körülményekhez, javítson a többgyermekes családok helyzetén — hangsúlyozta hétfői ülésén a SZOT Elnöksége, amely a szakszervezeti üdültetés ötéves tervéről tárgyalt.

Tavaly 393 600-an töltötték szabadságuk egy részét szakszervezeti üdülőben, számuk a következő két-három évben változatlan marad, majd az új üdülők üzembehelyezésével, 1985-re 408 ezer fölé emelkedik. A legnagyobb mértékben a nagycsaládosok, továbbá a gyógykezelésre szorulók üdültetése bővül, kevésbé fejlődik a külföldi üdültetés; a gyermekek és a szakmunkástanulók számára a jelenlegi szintet tartják. A nyugdíjasokat főként az elő- és utószezonban várják a SZOT-üdülők. Az öt év folyamán további gyermekszanatóriumokat szerveznek légző- és mozgásszervi, illetve epilepsziás, asztmatikus és egyéb betegségek utókezelésére.

Külföldi csere- és turistaüdültetésben az idén 8800-an vesznek részt, közülük 6700-an szocialista, 2100-an pedig tőkés országokban.

A korszerű, egészséges táplálkozás érdekében is fontos intézkedéseket tesznek a szakszervezeti üdülőkben. Folytatják a konyhák és éttermek gépesítését. Az üdülőkhöz kapcsolódó konyhakertekben több friss zöldségfélét termesztenek, s fokozottan használják fel a környező gyümölcsösök termését is. Zseton- vagy utalványrendszert is bevezetnek azok számára, akik kirándulásuk alkalmával más üdülőben vagy vendéglátóhelyen kívánnak étkezni.

Korszerűsítik az üdülők könyvtári hálózatát, több kiállítást, a nagyobb üdülőkben filmvetítéseket rendeznek, sporteszközöket kölcsönöznek. Pénzbedobós játékokat is fölszerelnek, s ezek bevételét az ismeretterjesztő és szórakoztató programok bővítésére fordítják.

Az elnökség további napirendi pontként megvitatta a szakszervezeti oktatás feladatait a következő öt évre.

Az elnökség tájékoztatót vitatott meg az 1980. évi munkavédelmi helyzetről, a szakszervezeti káderutánpótlási, képzési, továbbképzési tervek elkészítésének tapasztalatairól.

Az elnökség határozatot hozott a szakszervezetek tájékoztató és információs tevékenységének fejlesztéséről, ezenkívül megvitatta a szakszervezetek és a SZOT 1980. évi gazdálkodásáról szóló jelentést.

Kiváló vállalatok

Miniszteri és vállalati kitüntetés a legjobb dolgozóknak

Múlt évi kimagasló eredményeikért tegnap is több baranyai gazdálkodó szervezet vehette át a Kiváló Vállalat kitüntető címet tanúsító oklevelet, ezzel együtt miniszteri és vállalati kitüntetésekben részesítették a legjobb dolgozókat.

Pécsi Bőrgyár

A Pécsi Bőrgyár tavaly jól alkalmazkodott a megváltozott bel- és külgazdasági körülményekhez, jelentősen növelte nyereségét. A kiemelkedő eredményekben nagy szerepet játszott az intenzív gyártmányfejlesztés, a gyorsan korszerűsödő gyártmányszerkezet, a tízmillió forintokra rúgó importanyag-megtakarítás, a rugalmas piac- és árpolitika. Sokat lendített a gyárban erőteljesen kibontakozott szocialista munkaversenymozgalom. Az Ipari Minisztérium és a Bőripari Dolgozók Szakszervezete által adományozott Kiváló Vállalat kitüntetést tegnap Petrák Ferenc, a BDSZ főtitkára adta át Szekeres Istvánné igazgatónak. Az ünnepségen részt vett és miniszteri kitüntetéseket adott át dr. Szabó Imre ipari miniszterhelyettes, az eredményekhez felszólalásában gratulált dr. Petőházi Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottsága titkára.

Dél-dunántúli Tervező Vállalat

A Dél-dunántúli Tervező Vállalat egyik emlékezetes múlt évi munkája a Pécs belvárosi rekonstrukció részletes rendezési tervének elkészítése, amiért miniszteri dicséretet is kaptak. A vállalat kollektívájának a városok rendezésében, új lakótelepek és középületek tervezésében egyaránt sokat köszönhet Pécs, Kaposvár, Szekszárd, Nagykanizsa és Barcs is. A munka elismerését jelentő Kiváló Vállalat kitüntetést dr. Dalányi László, az ÉVM főosztályvezetője nyújtotta át Mischl Róbert igazgatónak.

Bóly és Vidéke Takarékszövetkezet

Országosan is kiemelkedő eredményekkel dicsekedhet a Bóly és Vidéke Takarékszövetkezet. Az elmúlt öt év alatt megduplázták a betétállományt, jelenleg 141 millió forint. A hozzájuk tartozó 23 község 17 ezer lakójára fejenként 8286 forint betét jut, majd minden második lakosnak van könyvecskéje. A falusi bank tavaly 12,5 millió forint — főként mezőgazdasági — kölcsönt folyósított. Virágzik és jól fizet a háztáji, ahonnan a pénz újfent a takarékszövetkezetbe vándorol. Foglalkoznak biztosítással is, az idén pedig a mezőgazdasági kombinát dolgozóinak kérésére bevezetik az átutalási betétszámlát. A Kiváló Takarékszövetkezet címet tanúsító oklevelet a SZOVOSZ elnöksége nevében dr. Szentirmai Tibor adta át Botló Etelkának, a takarékszövetkezet elnökének.

Szentlőrinci költségvetési üzem

Immár harmadszor Kiváló Vállalat a szentlőrinci Községi Tanács költségvetési üzeme. A HVDSZ és az ÉVM által adományozott kitüntetést Tóth Géza, a HVDSZ elnökségének tagja nyújtotta át Árki Zoltán üzemvezetőnek. Az 500 fős kollektíva elsősorban a kommunális szolgáltatásokban, a felújításokban és karbantartásokban jeleskedik, emellett tavaly Szentlőrincen 120 bányászlakást építettek. A parképítésben, kiállítások rendezésében a megyében és megyén kívül is találkozhatunk kezük munkájával.

Középiskolai előkészítő dolgozóknak

Baranyában sok felnőtt tanul a dolgozók középiskoláiban, de az első osztályt már az indulók fele sem végzi el. Ezen kíván segíteni a Baranya megyei Művelődési Központ, amikor középiskolai előkészítőt szervez dolgozók számára. Ezen a résztvevők felfrissíthetik az általános iskolai tananyag lényeges részeit, megismerhetik a középiskolai követelményeket, kipróbálhatják képességeiket, egyszóval: felmérhetik, mire vállalkoznak.

Az előkészítő magyar nyelvből és irodalomból, valamint matematikából és fizikából indul. A tanfolyam díjtalan, és április 28-tól június 9-ig tart. A foglalkozásokat a pécsi Belvárosi Általános Iskolában tartják kedden és csütörtökön 16.30-tól 19.45-ig. Jelentkezni a vállalatok oktatási felelőseinél, személyzetiseinél, a Megyei Művelődési Központban (Széchenyi tér 9.) vagy induláskor a helyszínen lehet.

Dicsérő oklevél középiskoláknak

A komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola női kara énekel, Szabó Szabolcs vezényletével

Éneklő Ifjúság

Az *Éneklő Ifjúság* iskolai kórusmozgalom koncertjeit évente hagyományosan minden tavasszal megrendezik. A középiskolai kórusok megyei díszhangversenyét tegnap délután tartották meg Pécsett, a Liszt Teremben. A komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskola női kara *Szabó Szabolcs;* a pécsi Nagy Lajos Gimnázium vokálegyüttese *Ivasivka Mátyás;* a pécsi Művészeti Szakközépiskola leány kórusa *Várdai István;* a pécsi Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskola vegyeskara *Nagy Ernő;* s a pécsi Dobó István úti Gimnázium Bartók Kamarakórusa *Kertész Attila* vezényletével mutatta be műsorát. A koncerten dicsérő okleveleket adtak át több pécsi és baranyai középiskolának a mozgalomban való eddigi részvételükért. A Bartók Kamarakórus (karnagy: Kertész Attila) *Az év kórusa* címet érdemelte ki.

Gyáravatás Tatabányán

Hétfőn, ünnepélyes külsőségek között átadták rendeltetésének a tatabányai Mikrolin Ipari Szövetkezetben az első hazai ofszetlemezt gyártó üzemet, amelyben a kis- és középméretű, úgynevezett előérzékenyített lemezek nagyüzemi gyártására rendezkedtek be. Az ilyen lemezekre a korszerű ofszeteljárással dolgozó nyomdáknak van szükségük. Mostanáig nyugati országokból vásároltak évenként több tízezer négyzetméternyi ofszetlemezt a hazai nyomdaipar részére, a tatabányai beruházás idővel ezt a behozatalt teszi fölöslegessé, mi több, lehetőséget teremt exportra.

A szövetkezet az Ipari Minisztérium, az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság és más szervezetek anyagi támogatásával építette az új gyárat. Az ofszetlemezek minőségét szavatoló érzékenyítő berendezést és a technológiákhoz szükséges licencet svájci cégtől vásárolták. A lemezgyártás egyik fontos műveletét, az úgynevezett felületérdesítést magyar szabadalom bevezetésével oldották meg.

Az üzem — amelyet 37 millió forintos költséggel építettek fel — teljesítménye csúcsán évenként 50—60 millió forint értékű ofszetlemezt állít majd elő. Eddig 16 hazai nyomdának küldtek mintakollekciókat, s a felhasználók kitűnőnek minősítették termékeiket. Olaszországból, Svájcból, Kanadából és az NSZK-ból is érdeklődtek a magyar ofszetlemez iránt.

Mentesítő vonatok a hét végén

Május elsejét szabad szombat követi, így a háromnapos munkaszünet utazásra, kirándulásra is csábít. A Pécsi Vasútigazgatóság — várhatóan a nagy utasforgalomra — mentesítő vonatokat közlekedtet és több vonat szerelvényét megerősíti.

Április 30-án, csütörtökön és május 3-án, vasárnap Dombóváron nem egyesítik a Pécsről 12.50-kor (Kaposvárról 13.05-kor) a Budapest Déli pályaudvarra tartó gyorsvonatot, valamint a Pécsről 17.35-kor (Kaposvárról 18.00-kor) közlekedő Zselic expressz szerelvényét, azok nagyobb szerelvénnyel, önálló vonatként indulnak.

Április 30-án és május elsején a Budapest Déli pályaudvarról 12.50-kor Pécsre induló gyorsvonaton sem lesz kaposvár—gyékényesi rész, az 12.55-kor önálló vonatként és több kocsival közlekedik.

Április 30-tól május 4-ig megerősítik a Mecsek és a Somogy expressz szerelvényeit, ugyanakkor nem lesz átszállásos vágányzár Kurd—Döbrököz—Dombóvár között.

Pécsről a Balatonra utazók figyelmébe ajánlja a MÁV: május 1-én 13.55-kor rendkívüli vonatként indítják a balatonszentgyörgyi vonatot (Dombóvár alsóról 14.51-kor, Kaposvárról 15.19-kor indul), míg május 2-án 6.25-kor indul a balatonmáriafürdői vonat.

Vonattal utazók figyelmébe: érdemes a vasúti jegyet elővételben megvenni, hogy ne kelljen indulás előtt sorba állni a pénztáraknál.

Képernyő előtt

A beilleszkedés zavarai

Amikor csütörtökön este véget ért a Fiatalok órája, ahol hatvan percen át középiskolások lázadozásairól, elégedetlenségéről, konfliktusairól vitatkoztak, átkapcsoltam a 2-es műsorra, ahol is éppen egy vita közepébe csöppentem, amely a társadalmi beilleszkedés zavarairól szólt, alkoholizmusról, veszekedésekről, lelki konfliktusokról és öngyilkosságról. Öngyilkosságról szó volt fél órával előtte az 1-es műsorban is, mert az említett vita alapját képező film is ezzel a „feloldási kísérlettel" zárult. Öngyilkosság itt, öngyilkosság ott. Két nappal ezelőtt megintcsak a társadalmi beilleszkedés zavarait láttam a *Bűn* című dokumentumfilm második részében, és csak a véletlenen múlt, hogy a közbülső napon nem az iskolai, szülő—nevelő—tanuló konfliktusokkal töltekeztem, mert akkor pedig a *Családi kör* ígért efféle témát.

A jóból is megárt a sok, hát még a rosszból, szellemeskedhetnénk a televízióműsor rovására, ha nem keseredne meg a szánk íze. Mert az ügyetlen műsorszerkesztés csak egy kicsi része ennek a jelenségnek. A nagyobbik része vaskos valóság. Magyarán: azért esik oly sok szó gondokról, mert az élet produkálja ezeket ilyen tömény, sűrű, gátlástalanul. Amerre nézünk, gond van az ifjúsággal, élvonalban vagyunk az alkoholizmus és az öngyilkosságok terén, növekszik az állami gondozottak, a felbomló családok, a helyüket nem találó (sokszor nem is kereső) emberek száma. A családhoz nem kötődő, kóválygó, csövező és szinte észrevétlenül a züllés útjára lépő fiatalok nemcsak „eredményei" ezeknek a jelenségeknek, hanem tömeges melegágyai is a helyzet tovább romlásának. A *Bűn* c. dokumentumfilm ezt a réteget próbálja meg bemutatni, s minden fenntartásom ellenére mondhatom: jól teszi. Nézzék csak az emberek, borzongjanak, szörnyülködjenek, higgyék vagy ne higgyék, de legalább figyeljenek oda. A felnőtt társadalom vegye észre saját irdatlan felelősségét is ennek a helyzetnek a kialakulásában. Inkább legyünk az igazságosnái kissé jobban gyerekpártiak, semmint hogy makacs nagyképűséggel, gyermeteg(!) értetlenséggel tovább rontsunk a viszonyokon.

A *Ballagás*ról rendezett vita olyan körben mozgott, amely ettől az erkölcsileg fellazult világtól még messze van, de azért nem olyan messze, mint ahogy szeretnénk hinni. Sem az nem igaz, hogy a látszólag konfliktusmentes, vagyis a megszokott mederben csörgedező diákélet egyszersmind olyan rózsaszínű és derűs, mint hiszik azok, akik a problémák előtt szívesebben csukják be a szemüket. Sem pedig az nem igaz, hogy ha egy homokszem kerül a gépezetbe, az már súlyos zavart jelent, divatos szóval élve: deviáns jelenség. A szóban forgó film szereplői és a filmről vitázó fiatalok egyaránt értelmes, erkölcsileg normálisnak mondható tagjai a társadalomnak, megnyilvánulásaik is ilyennek tekinthetők — a hasadások, a tétovaság mégis mégis szemmel látható. Nem tesznek mást, mint keresik a társadalmi beilleszkedés olyan módjait, amik összhangban vannak ismereteikkel, érzelmeikkel, nyugtalanságaikkal és vágyaikkal; de elég, ha egyet-egyet ezek közül durván megsértenek, s már megindulnak a gyakran jóvátehetetlen folyamatok. A kibontakozás csak a nyitottabb formák, a működőképesebb demokratikus keretek és a nagyobb őszinteség irányába haladva remélhető.

H. E.

A hajósi bábcsoport műsora Kopjár Géza felvétele

Reicht brüderlich die Hand!

Országos döntő Bonyhádon

Bonyhádon tartották meg vasárnap, nagy érdeklődés mellett a *Reicht brüderlich die Hand* (Nyújtsd baráti jobbodat!) német nemzetiségi, amatőrmozgalom III. országos döntőjét. Az ország különböző területein mintegy 220—230 kisebb-nagyobb német amatőr csoport működik: ápolja, gondozza, színpadra állítja a helyi nemzetiségi dalokat, táncokat, népszokásokat. Az ő részvételükkel rendezte meg a Magyarországi Németek Demokratikus Szövetsége a művészeti mozgalom helyi, járási és megyei bemutatóit, s most az országos döntőt. Ezen a Baranya megyei együttesek, szólisták is szép számban és szép eredményekkel szerepeltek.

A villányi német asszonykórus a Magyar Televízió különdíját: *Bauer Andrásné* (Somberek) a *Neue Zeitung* különdíját; *Schnell Erzsébet* (Ófalu) és a mohácsi német kamarakórus 2000 forintos díjat; a palotabozsoki kórus és trió, valamint a pécsi Edelweis zenekar 3000 forintos díjat vehetett át. Ezen kívül számos más díjat és tárgyjutalmat adtak át a forró sikerű és magas színvonalú folklórműsor befejezése után. A szövetség 5000 forintos nagydíját a nagymányoki német nemzetiségi kultúrcsoport nyerte el.

Szünidei munkalehetőségek diákoknak (I.)

A Baranya megyei Tanács V. B. munkaügyi osztálya összeállította a tanulóifjúság idei nyári szünidei foglalkoztatási lehetőségeinek listáját. Az alábbiakban a pécsi és Pécs környéki lehetőségek egy részét közöljük. A továbbiakra, valamint a megye többi városában és községeiben várható munkalehetőségek ismertetésére jövő keddi számunkban kerül sor.

B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat (Pécs, Fürst S. u. 5.) – általános iskolás, középiskolás, főiskolás fiúk – építőipari segédmunka. Kereset: teljesítménytől függően 9–15 Ft/óra.

Szőlészeti és Borászati Kutató Intézet, Szentmiklós – általános iskolás fiúk, lányok – szőlőkötözés, gyomlálás. Kereset: 8 Ft/óra.

Fogtechnikai Vállalat (Pécs, Bem u. 20, 8-as labor) – középiskolás leány – irodai adminisztratív jellegű kisegítő munka. Kereset: 8 Ft/óra.

Budapesti Finomkötöttárugyár (Pécs, Edison u. 11.) – általános iskolás leányok – varrodai kézi munka. Kereset: 8 Ft/óra.

Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat (Pécs, Engel J. u. 5.) — általános iskolás fiúk, leányok, középiskolás leányok, főiskolás fiúk – mosogatás, takarítás, felszolgálás. Kereset: 1800–2000–2500 Ft/hó.

Pécsi Állami Gazdaság (Danitz-puszta, Szilágy-puszta) – középiskolás fiúk, leányok, általános iskolás leányok – szőlőkötözés, kapálás, meggy-, őszibarack-, almaszedés, válogatás. Kereset: teljesítménybér.

DÉDÁSZ üzemigazgatóság (Pécs, Légszeszgyár u. 36.) – középiskolás leányok — a boglárlellei vállalati üdülőben kisegítő munkák végzése (takarítás, mosogatás, felszolgálás). Kereset: 1600 Ft/hó, szállás + teljes ellátás.

Épület- és lakáskarbantartó Ipari Szövetkezet (Pécs, Felszabadulás u. 16.) – általános és középiskolás fiúk, lányok – szerelők és szakipari részlegek mellett könnyű fikizai munka, kézbesítői munkakör egy leány számára. Kereset: 8 Ft/óra.

PATYOLAT Mosoda Vállalat (Pécs, Tüzér u. 13.) – középiskolás, főiskolás fiúk, leányok – vizes textíliák kirázása, kézigépi vasalás, ruhaneműk szortírozása, üzleti átvétele. Kereset: textíliák rázása: teljesítménybér; kézi-gépi vasalás: 2200–3000 Ft; szortírozás: 1400–1700 Ft; üzleti átvétel: 1900 Ft.

Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalat (Pécs, Timár u. 23.) — általános iskolás és főiskolás fiúk, középiskolás fiúk ,leányok – szakipari és szerelőipari szakmunkások mellett kiszolgáló, kisegítő tevékenység. Kereset: teljesítménybér – ill. 10–14 Ft/óra.

BARANYAKER Vállalat (Pécs, Rákóczi út 11.) – középiskolás fiúk, leányok, főiskolás fiúk — eladói, raktári munka végzése. Kereset: eladó 2000 Ft/hó; raktáros 2400 Ft/hó.

B. m. Levéltár (Pécs, Kossuth L. u. 11.) – középiskolás fiúk – raktári dobozolás, portalanítás. Kereset: 1200–1400 Ft/hó.

Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet (Pécs, Munkácsy M. u. 10–12.) – általános iskolás fiúk, lányok, középiskolás leányok – kesztyű- és divattáska gyártásához részmunkák végzése. Kereset: általános iskolásoknak: 1000–1200 Ft/hó; középiskolásoknak: 1500 Ft/hó.

Magyar Nemzeti Bank (Pécs, Geisler E. u. 2.) – középiskolás fiúk, leányok – vállalatoktól intézményektől beérkező anyagok feldolgozása, szortírozása. Kereset: 1450 Ft/hó.

Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat (Pécs, Endresz Gy. u. 2.) – általános iskolás és középiskolás fiúk, leányok – irodagépek javításával és fénymásológépek ellátásával kapcsolatos előkészítő munkák elvégzése a központi raktárban kisegítő munkák végzése. Kereset: 7–8 Ft/óra.

Pécsi Vízmű Vállalat (Pécs, Zólyom u. 2.) – általános iskolás, középiskolás fiúk, leányok — leányok: fürdőkben ruhatári munkák, takarítás, fiúk: felügyelet ellátása a vendégek felett. Kereset: 10–11 Ft/óra.

B. m. Tejipari Vállalat (Pécs, Felszabadulás u. 16., Pécs, Tüzér u. 15.) – középiskolás és főiskolás fiúk, leányok – sajtválogatás, -bélyegzés, tejtermékek kiszerelése, technikai berendezések tisztogatása, zsákbélelés, anyagmozgatás. Kereset: 10 Ft/óra.

Pécsi Bőrgyár (Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 52.) – középiskolás, főiskolás fiúk, leányok – bőrök szállítása, gépek melletti szalagmunka, üzemfenntartással kapcsolatos munkák. Kereset: teljesítménybér, üzemfenntartási munka: 8 Ft/óra.

Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat (Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 92.) – középiskolás fiúk — tmk segédmunka, autószerelésnél segédkezés. Kereset: 12 Ft/óra.

KSZV Pécsi Fonó- és Szövőgyára (Pécs–Hird) – általános és középiskolás fiúk, leányok, főiskolás leány – anyaghordó, géptisztító, leszedő, reszliző segédmunka. Kereset: 1400–2200 Ft/hó.

Pécsi Építőipari Szövetkezet (Pécs, Felszabadulás u. 16.) – középiskolás és főiskolás fiúk – építőipari szak- és betanított munkák. Kereset: 8–10 Ft/óra.

Posta Gépjármű Szállítási Üzeme (Pécs, Diósi út 51.) – középiskolás fiúk, leányok – kertészek melletti segédmunka, gépkocsijavító műhelyben szerelők melletti segédmunka. Kereset: 12 Ft/óra.

Dd.Gázgyártó- és Szolgáltató Vállalat (Pécs, Felszabadulás u. 107. és Pécs, Légszeszgyár u. 11.) – általános és középiskolás, valamint főiskolás fiúk, leányok – üzemi konyhán kisegítő munka, lakatos, műszerész mellett könnyű segédmunka, épületgépészeti szerelők mellett kiszolgáló munka. Kereset: 1200–1900 Ft/hó.

Pécsi Sütőipari Vállalat (Pécs, Engel János u. 10.) – középiskolás fiúk, leányok, főiskolás fiúk — kenyér, péksütemény, elszedés, beolvasás, rekeszelés, főiskolások: a termékek kiszállítása a boltokba. Kereset: középiskolásoknak: 2400 Ft/hó; főiskolásoknak: 3000 Ft/hó.

Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat (Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 79.) – középiskolás fiúk, leányok, főiskolás fiúk – öntözés, sarabolás, gyomlálás, gereblyézés. Kereset: 10 Ft/óra.

B. m. Távközlési Üzem (Pécs, Ybl Miklós u. 8.) – középiskolás fiúk – hálózatfenntartási munkák, földmunkák. Kereset: 3100 Ft/hó.

Konzum Áruház (Pécs, Kossuth tér) – középiskolás fiúk, leányok – árufeltöltés, csomagolás. Kereset: 10 Ft/óra.

B. m. Állami Építőipari Vállalat (Pécs, Szántó Kovács János u. 1/a.) — középiskolás és főiskolás fiúk – építőipari segédmunka, földmunka. Kereset: teljesítménybér.

Pécsi Szikra Nyomda (Pécs, Engel János u. 8.) – középiskolás fiúk, leányok – könyvkötészeti asztali munka. Kereset: 11.50 Ft/óra.

B. m. Vendéglátó Vállalat (Pécs, József u. 19.) – általános, közép- és főiskolás fiúk, leányok – üzemi segédmunkák, italmérés, eladói munkakör. Kereset: 1800 Ft/hó.

Mechanikai Laboratórium (Pécs, Szilva u. 3.) — általános közép- és főiskolás fiúk, leányok – szakmunkások mellett rövid idő alatt elsajátítható betanított munka. Kereset: általános iskolásoknak: 5 Ft/óra; középiskolásoknak: 7.50 Ft/óra; főiskolásoknak: 8.50 Ft/óra.

ÉPGÉP (Pécs, Nagyárpádi út 11.) – általános és középiskolás fiúk – lakatos és gépszerelő betanított munkák, kisegítő tevékenység. Kereset: 8–9 Ft/óra.

Megyei Postahivatal (Pécs, Jókai Mór u. 10.) – középiskolás és főiskolás fiúk, leányok – egyesített kézbesítés (levél, utalvány) napi 8 óra, hírlapkézbesítés napi 4 óra. Kereset: 2000 Ft/hó.

Mecseki Ércbánya Vállalat (Pécs, 39-es dandár u. 19.) — általános iskolás fiúk, középiskolás fiúk, leányok, főiskolás leányok – tolmács, fúrótoronynál szerszámösszeállítás, gépkönyvelés, raktári és egyéb kisegítő tevékenységek. Kereset: Tolmács: 1200–1900 Ft/hó; mélyfúrás: 3000 Ft/hó; egyéb: 1800–2500 Ft/hó. A létszám már biztosított, jelentkezőket nem várnak.

Kesztyűgyár (Pécs, Sörház u. 36.) – középiskolás fiúk, leányok – műhelyben anyagmozgatás. Kereset: 1500–1600 Ft/hó. A létszám már biztosított.

Baranya–Tolna megyei Élelmiszer és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat (Pécs, Megyeri út 59. raktárbázis) – középiskolás fiúk, leányok, főiskolás leányok, göngyölegcsomagolás, déligyülmölcs-kiszerelés, konténer be- és kirakodása, árukísérői munkakör. Kereset: 1300–1700 Ft/hó. Árukísérő: teljesítménybér.

Baranya megyei Baromfifeldolgozó és -Forgalmazó Közös Vállalat (Pécs, Edison u.) – középiskolás fiúk, leányok – vágott baromfi csomagolása. Kereset: 12–13 Ft/óra.

Pécsi Ingatlankezelő Vállalat (Pécs, Rákóczi út 55.) – általános iskolás fiúk, középiskolás fiúk, leányok – műhelytakarítás, szakmunkások segítése, mázolás, raktári munkák. Kereset: 9–10 Ft/óra.

Pécsi Bútorgyár (Pécs, Somogyi Béla u. 6.) – általános iskolás fiúk – szerelő, illesztő műhelyben könnyű fizikai munka. Kereset: 7.50 Ft/óra.

Pécsi Minőségi Ruházati Szövetkezet (Pécs, Ágota u. 1–3.) – általános és középiskolás leányok – a készruhacsomagolás segítése, címkézés, varrodai munkák. Kereset: 8 Ft/óra.

AGROKER (Pécs, Megyeri út 64.) – középiskolás fiúk, leányok – leányoknál adminisztrációs, fiúknál raktári munka. Kereset: 7.50 Ft/óra.

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat: Megyei Kórház, fertőző osztály. Sebészet: Megyei Kórház. Baleseti sebészet: I. számú klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy M. utcai rendelőintézet, ügyeleti bejárat, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti helyiség. Telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

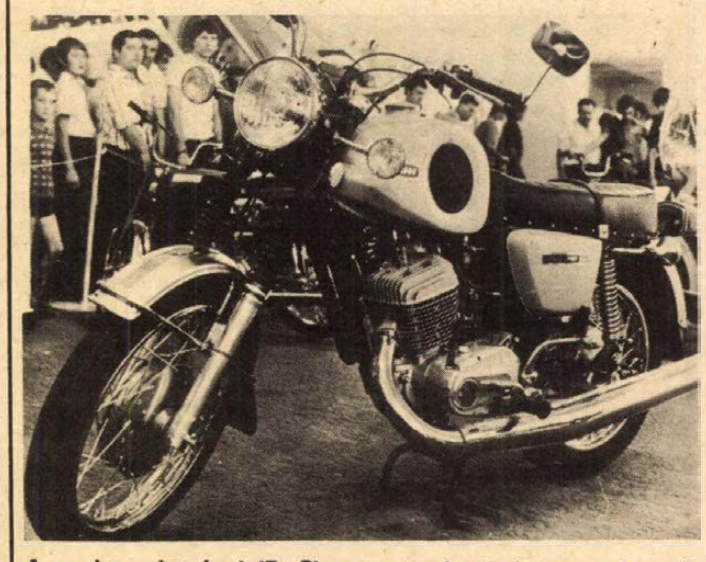
ÉJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat hívószáma: 12-390 — este 7-től reggel 7 óráig.

AZ UTAKON

A fejlődés tendenciái



A szovjet gyártmányú IZ—Planeta motorkerékpár nagy népszerűségnek örvend

Motorkerékpár-gyártás

Az elmúlt évtizedekben szerte a világon sokszor került válságba a motorkerékpár-ipar, újabban azonban ismét erőteljes fellendülésnek lehetünk tanúi. A küzdelem a szerkesztők rajztábláin zajlik, és nehéz lenne megmondani, hogy a motorkerékpárok szerkesztőmérnökei tanultak-e többet az „autósoktól" vagy viszont.

Ma már nem ritkaság a 100 lóerő/liter fajlagos teljesítmény a kismotoroknál sem, ugyanakkor az autóknak ennél jóval szerényebb teljesítménynyel kell megelégedniük. A motorkerékpár-motorok sűrítési aránya a sorozatban gyártott típusoknál is egyre inkább eléri a gazdaságos csúcsértéknek mondható 1:10 értéket, ugyanakkor a fordulatszámok is tekintélyesen emelkednek. Szériamotoroknál sem ritkaság a percenkénti 6000, sőt 10 000 fordulatszám. Nyilvánvaló, hogy mindezt a felhasznált szerkezeti anyagok minőségének a javítása, a megmunkálási eljárások tökéletesedése, a gyártási mérőeszközök nagyobb pontossága és a javuló minőségű kenőanyagok, valamint üzemanyagok megjelenése tette lehetővé. A modern motorkerékpár nemcsak teljesítmény szempontjából, hanem gyorsulóképességével, fürgeségével is megelőzte a legnevesebb autómárkákat is.

A további fejlődésnek azonban volt néhány jelentős akadálya. A fordulatszám növelése a hagyományosnál korszerűbb gyújtókészüléket igényelt. A lendkerékmágnesek, de valamennyi ismert gyújtási rendszer is, mechanikusan működő alkatrésszel, jelen esetben a megszakítást végző üllővel és kalapáccsal kombinálva együttesen került alkalmazásra. Ennek az alkatrésznek a tehetetlensége eleve behatárolta a gyújtószikrák elérhető maximális számát és egy-egy szikra időtartamát. Nagyobb fordulatszámoknál a gyújtás zavarokhoz vezetett, ezen kívül — automatikusan előgyújtás-szabályozó híján — a gyújtási pont a fordulatszám függvényében is állandó maradt, tehát csökkent a motor hatásfoka, nagy fordulatszámon tökéletlenebb lett az égés, sok üzemanyag távozott a hengerből elégetlenül. Ennek a problémának a megoldására több gyár fejlesztő-kutató tevékenységet folytat. A motorkerékpárok területén is megjelenő elektronikus gyújtási rendszer utat nyit a még kedvezőbb teljesítmények felé.

Közlekedési tudnivalók

A Hungári Szálloda és Étterem Vállalat megbízása alapján a régi Pannónia Szálloda homlokzatáról hulló vakolat elleni védőállványt a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat felújítja, illetve a szükséges kiegészítő munkálatokat végzi el 1981. május 4-től. A felújítási munkák elvégzéséhez szükségessé válik a Pannónia Szálloda előtti járdaszakasz teljes, valamint az úttest részleges lezárása. A munkálatok előreláthatólag május 30-ig tartanak.

A pécsi Széchenyi téri forgalomirányító-berendezés felújítási munkái miatt 1981. május 4-től 22-ig lezárják a Városi Tanács előtti gépkocsiparkolót.

Az automobilizmus szociográfiája (9.)

Átadásra váró kocsik százai a Merkúr-telepen, a 70-es évek elején

Az autós korszak küszöbén

1957-ben, ha igen szerény mennyiségben is, de megkezdődött az autóbehozatal. Az alig ezer darab kocsi ugyan csak egy csepp volt a tengerben, de ez mitsem változtatott a lényegen: a magánautó nem volt többé tabu, elvileg mindenki megvásárolhatta. Anyagi okokból azonban – a kocsihiánytól eltekintve is – ez csak kevés embernek állt módjában. Mert ha a Wartburg ára akkoriban csak 38 ezer forint is volt, az ipari munkások átlagkeresete nem érte el a másfélezer forintot, az értelmiségieké pedig a kétezret . . .

A gépkocsik értékesítését – mintegy melléktevékenységet – a Csepel Nagykereskedelmi Vállalat látta el. Bár a kocsi előjegyzése roppant egyszerű volt, az átvétele annál bonyolultabb. A leendő tulajdonosnak ugyanis legalább négy helyen kellett „ügyintéznie", mire a rendszám nélküli kocsijába ülhetett, és útvonalengedély birtokában elindulhatott haza . . .

A vásárlóerő azonban viszonylag gyors ütemben növekedett és ezzel együtt az autóra várók sora is. 1964-ben – a magánkézben levő személykocsik száma ekkor 68 871 volt – külön kereskedelmi szerv, a Merkur vette át a kocsik értékesítését. Két évvel később már nemcsak a behozott kocsik száma gyarapodott, hanem választéka is. Ez utóbbit tekintve az 1966–72 közötti időszak volt a háború utáni hazai automobilizmus aranykora. A KGST-típusokon kívül Simca, Renault, Volkswagen, Fiat és Ford modelleket is importáltunk. 1970-ben 213 ezer magánautót tartottak nyilván, három évvel később 380 ezret, és ismét három év elteltével már 616 ezer darabot . . .

A kocsibehozatal önmagában azonban vajmi kevés az autómobilizmus fejlődéséhez. Az infrastruktúra, a nélkülözhetetlen kellékek (utak, szervizek, benzinkutak stb.) nélkül az autózás menthetetlenül megfeneklik. Nem utolsósorban ezek az okok fogták vissza az igények maradéktalan kielégítését. Így következett be, hogy 1977 szeptemberében már negyedmillióan várakoztak gépkocsira és az autók feketepiaci ára messze meghaladta az új kocsik árát.

Búsbarna László

„A közlekedési gondolkodást is tanítani kell"

Az MHSZ Baranya megyei Gépjárművezető-képző Iskolájának új vezetője Balogh Géza. Régi autós szakember, korábban a Gépjárművezetői Vizsgabizottság helyettes vezetőjeként tevékenykedett, ahol a „Kiváló munkáért" miniszteri kitüntetésben részesült. Április közepén vette át a Gépjármű Iskola vezetését. Terveiről, elképzeléseiről a következőket mondta:

Az elméleti és gyakorlati oktatók rendszeres szakmai, pedagógiai továbbképzése elengedhetetlen. Az iskola oktatói, vezetői alkalmasak arra, hogy a gépjárművezetők oktatását magasabb szinten végezzék. A ma embere viszonylag könnyebben sajátítja el a gépkocsik technikai kezelését. A forgalom ritmusa, nagysága azonban a gondolkodó és tudatosan cselekvő járművezetőket igényli. Ezért az iskola oktatóinak nemcsak a vezetés mechanizmusát, hanem a közlekedésben való gondolkodást is tanítani kell. Ez a nagyobb feladat. Az elméleti és gyakorlati képzési idő rugalmasabb alkalmazásával fogunk valamivel többet adni a jövő autósainak. Alkalmazkodnunk kell az „úrvezetők" szabad idejéhez az oktatás minden területén. A társképző szervekkel és a vizsgabizottsággal olyan munkakapcsolatot szeretnénk kialakítani, amely az oktatás eredményességét segíti.

b. gy.

LAKÁS-INGATLAN

Háromszobás, garázsos családi ház eladó. Lakást beszámítunk. Érdeklődni: Tinódi u. 15.

Kétszobás családi ház eladó. Érdeklődni 16 óra után: Radnics u. 24.

Eladó Harkány, zártkertben 250 négysz. szőlő, kis házzal. Érdeklődni: Mohács, Felszabadulási Ikt. 14. Bánki Nándor vagy 58-as telefonszámon.

Balatonmáriafürdőn betegség miatt eladó, télen is lakható, 40 négyzetméter alapterületű, kétszobás, összkomfortos nyaraló, 157 négyszögöl gyümölcsösben, mindenhez közel. Érdeklődni hétvégeken a helyszínen: Keszeg u. 67. alatt. Telefon: 640-323, este.

Ház, szőlő-gyümölcsössel, beköltözhetően eladó vagy lakásra cserélhető. „Közép-Dainol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Uránvárostól 15 percre, belterületen 350 négyszögöl, jól termő lugasszőlő hétvégi házzal eladó, közvetlen útközelben. Érdeklődni: Abaligeti u. 1/1.

Eladó vagy pécsi, kétszoba-összkomfortra cserélhető két családnak is megfelelő családi ház, mindenféle állat tartására alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: Sellye, Aradi u. 6. vagy Sipos Sándor, telefon: 10-655.

Két és fél szobás kertvárosi öröklakást garázzsal és keszü gyümölcsöst családi házra cserélnék. Telefon: 29-228, 17 óra után.

Arany-hegyen kétszobás családi ház 600 négyszögöl szőlővel, 200 négyszögöl belterülettel sürgősen eladó. (Kocsival is megközelíthető.) Érdeklődni: Pécs, Uránváros végállomásról 22—23-as buszszal negyedik megálló. III Endre. Finty-dűlő 18.

Szőlő eladó szabolcsi szőlőhegy, Közép-dűlő 276 négyszögöl. Villany van, kocsival megközelíthető. Misángyi Ádám. Pécs, Frankel Leó u. 16., fszt. 3.

Helesfán, faluhoz közel, méhészetre és szőlőtelepítésre alkalmas 400 négyszögöl megművelt terület eladó. Érdeklődni: Kiss Géza, 7683 Helesfa 14. számú ház.

Belvárosi családi házamat eladnám, kétszobakonyha, szuterén, pince beköltözhető. „Külön is, 2160" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsszabolcson 419 négyszögöl szőlő, 437 négyszögöl gyümölcsös, pince, présház, teljes felszereléssel eladó. Kút van, villany beköthető. Érdeklődni: Pécsszabolcs, Thököly u. 9. 10-es végállomás.

Harkányi ikernyaraló egész évre, tíz fő részére kiadó. „Kényelmes" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném egyszobás, komfortos, udvari főbérletem belvárosi vagy Uránvárosban lévő garzonért. Pécs, Munkácsy Mihály u. 9. (piros csengő)

Nagypeterdi szőlőhegyen 370 n-öl szőlő, 200 n-öl szántóval, présházzal és teljes felszereléssel, olcsón eladó. Ciszterna van hozzá. Érdeklődni: Gáspár Ignác, Szigetvár, Aradi u. 14.

Dombay-tónál 256 n-öl telek és DO—II. ípusú, 30 m² alapterületű faházzal eladó. Telefon: 28-430.

Elcserélném 2 szobahálófülkés, kertvárosi, tanácsi bérű, összkomfortos lakásomat két különálló lakásra. Minden megoldás érdekel. „Vénus" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komfortos, 39 m²-es, főbérleti, erkélyes lakást adunk, cserébe kérünk padlással és autóbejárattal rendelkező pécsi lakást vagy falusi házat. Komfort nélküli is lehet, de nem szanálásra váró. Szükség esetén életjáradéki szerződés megkötésére sor kerülhet. „Tanév végén" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 2 szobás házrész, garázzsal. Lakás vagy házcsere is érdekel, vidéken is. „I. kerület" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orfűn, Pécsi-tónál kis üdülőtelket vennék. „Pontos hely- és ármegjelöléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó pellérdi hegyderék 680 n-öl szőlő, fele konyhakert, gyümölcsössel, közel a faluhoz. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 29.

Másfél vagy 2 szobás OTP- vagy szövetkezeti lakást vennék vagy másfeles szegedivel cserélnék. „Szeptember" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Garázs, műhely, iroda eladó. „Ledinán" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Lakáscsere! Hunyadi úti, gázfűtéses öröklakásunkat, 44 m²-es, 2 szoba-összkomfortos, tanácsira cserélnénk a Szalai András út vagy Móricz Zsigmond tér környékén. Telefon: 17-321 vagy „Második emeletig" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Nagypeterden eladó 600 n-öl lugasszőlő, sok gyümölcsfával, konyhakerttel, nagy téglaépülettel, lakható szobával, présház, pince, teljes felszereléssel, olcsón eladó, betegség miatt. „Megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 350 n-öl házhely a Magyarürögi úton, építési engedély van. Érdeklődni: Alkotmány u. 14., II. 18.

Pécstől 15 km-re beköltözhető, két szoba, konyha, nagy kerttel eladó. „120 000" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bogádon 200 n-öl és 497 n-öl szántó eladó. Bogád, Kossuth u. 28. 5 óra után.

Balatonkeresztúri szőlőhegyen 1100 n-öl, fele szőlő, szántó, pincével eladó, Balatontól kocsival 5 perc. Érdeklődni: Bódis Jenő, 8647 Balatonmária, Ady E. u. 2. vagy Bódis Zoltán, Komló, Dobó I. u. 7.

Magyaregregy, Rákóczi út 81. számú, 250 n-öl házhely eladó. Iskola, bolt, tanácsház közel van, 200 méterre.

Földszinti, 2 szoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás, központi helyen eladó. (12 000 Ft/m².) Tel.: 28-474.

2 szobás, összkomfortos házrész eladó, építési lehetőséggel. Pécs, I., Kun u. 4.

Cserkúti állomás mögött 750 n-öl, műveletlen telek 15 000-ért eladó. 5 m széles (nadrágszíj-parcella). Érdeklődni: Pécs, Budai N. A. u. 20., II. e. 7. 4 óra után.

Balatonfenyvesen, Heim Pál u. 7. vasút és a Balaton között háromszobás, komfortos villa eladó. Érdeklődni a fenti címen.

Eladó kis családi ház, 450 n-öl területtel, gazdasági épülettel. 150 ezer kp + részlet. Érdeklődni a helyszínen naponta du. 16—18 óra között. Pécs, Bródy S. u. 1/1.

3 és 1/2 szobás, összkomfortos, Siklósi városrészi lakás eladó. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

4 szobás családi ház manzárd építési lehetőséggel eladó. Pécs-Patacs, Fő u. 70/1.

Pogányban egy házhely és kertnek is alkalmas 372 m² eladó. Érdeklődni: I. kerület, Sztahanov u. 6. sz., II. emelet 1. ajtó, Krámos Lászlóné.

Sikondai tónál megvételre keresek hétvégi házat vagy szezonra bérbe vennék. „Üszögmester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Turbéki szőlőhegy legszebb, rendezett részén 366 n-öl zártkertek eladók. Kozáriék, Szigetvár, Tinódi u. 27., a strand mellett.

Ikerház építésére is alkalmas telek eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Vasas, Szövetkezet u. 53. 16 óra után.

Hegyszentmártoni hegyen pince felszereléssel, gesztenyefákkal és 800 n-öl szántó, fenyeressel eladó. Márfa, Fő u. 14. sz.

Meszesen garázs eladó. „Akna megoldható" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

A Dombay-tónál 964 négyszögöl szőlő és szántó, megosztva is, eladó. Telefon: 16-178, 17 óra után.

Pécsett összkomfortos lakásmegoldást keresek, 400 ezer kp + OTP. Ajánlatokat „Augusztus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

160 n-öl szántóföld sürgősen eladó. Pogány, Petőfi u. 16.

200—300 n-öles szőlőgyümölcsös parcellák eladók. Nagy Ferenc, Cserkút-Vörösdomb.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vörös kárpitos Pécs, Dérynė u. 11.

ZH forg. rendszámú, garázsban tartott, 1200-as, fehér Lada gépkocsi igényesnek eladó. Ugyanitt garázs meghatározott időre kiadó. Grundig C 9000 típ. programozható sztereó rádió kazettás magnetofonnal egybeépítve, eladó. Telefon: 16-665.

15 db választási malac eladó. Érdeklődni 17 óra után, Pellérd, Iskola u. 5.

Szarufa, gerenda eladó. Kis méretű tégla és vas áthidalók. Bartók Béla utca 27. Bukhamer József, az ABC mellett.

Nutriák és néma kacsák nagy választékban kaphatók. 9151 Abda, Vasút sor 19.

Utós Glashütte, Philip Patek, Girard Perregeaux zsebóráért új gépkocsit adnék, vagy megvásárolnám. Különleges zsebóra szerkezet is érdekel (Tourbillan). Kállay Márta gyűjtő, Budapest, VII., Dob u. 38. I. 14. (1072).

Bélyeggyűjteményt, régi levelezőlapokat, képeslapokat vásárolok. Várady Antal—Sallai utca sarok, dohánybolt.

Eladó 500—600-as szalagfűrészgép, 200-as faipari kombináltgép. — Megtekinthető Pécs, III. kerület, Patacs, Fő u. 28. 15 óra után és 18 óra után a 22-596-os telefonon érdeklődni.

Két db vemhes marha, egy db hétéves kancaló eladó, betegség miatt. Zsíros János, Drávacsepely, Dózsa Gy. u. 24.

Építők, figyelem! Első osztályú, nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasgerenda eladó. Szigetvár-Hobol után Váradújpuszta 50. szám.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Modern bútorokat veszek és eladok. Schreer Ottóné, Garay utcai bútorbolt. Telefon: 20-270.

A Tenkesalja Áfész 106. sz. beremendi vas-műszaki boltjában kapható:

HORGANYZOTT CSŐ 1/2, 220 lit. MELYHŰTŐLÁDA, MINIMAT AUTOMATA MOSÓGÉP, műa. HULLÁMLEMEZ, 150x200.

Zsiga Combi, friss műszakival, vonóhoroggal eladó. Pécs, Dugonics u. 14. Fider.

Elektromos orgonát vennék. Ajánlatokat árés típusmegjelölés mellett „Yamaha" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérem.

Warszawa Combi, rendszám nélkül, műszakira félig készen eladó. Érdeklődni: Üszög-puszta, Kovács Imrénél. Telefon: 15-288.

NSLI—100 gépkocsi kifogástalan állapotban friss műszakival, kedvező áron eladó. Pécs, Sarohin tábornok u. 38., IV. 13.

Fiatal anyajuhokat vásárolnék, vemheseket vagy bárránnyal. „Sürgős, 2205" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladók 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szarufák, stafnik, tetőléc, és ezenkívül mindenféle bontási anyag eladó. Mindennemű szállítást vidékre is vállalunk. Felsőbalokány u. 8. és 10.

Eladók: 1 métertől 10 méterig fagerendák, kis és nagyméretű tégla, ajtók, ablakok, gépi cserép, kifűrészelt szarufák, stafnik, tetőlécek, és mindenféle bontási anyagok. Szállítást is vállalunk, még vidékre is. Fürst Sándor u. 3/1., a volt mészékemence.

Eladók: kis és nagyméretű tégla, mindenféle kifűrészelt faanyag, fagerendák, és azonkívül mindenféle méretű faanyagot megrendelésre kifűrészelünk. Vasgerendák és áthidalók minden méretben. Petrovics- Frigyes. Pécs, Pipacs u. 13. A Légszeszgyár utca végénél.

Építők, figyelem! Első osztályú, nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasgerenda eladó. Szigetvár —Hobol után, Várad-újpuszta 50. sz.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

UL-es Trabant gépkocsi, jó állapotban eladó. Pécs, Rókus u. 3/B. II/5.

IV-s Skoda S 100-as eladó. Töttös, Kossuth u. 9.

Zongorát vennék. „Típus- és ármegjelöléssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Bélyeget, postatiszta magyar anyagot, 960-tól veszek. Szerdán, szombaton. Pécs, Bánki D. u. 17., II. 3.

Most műszakizott R—4-es eladó vagy elcserélném ötszemélyesre. „Sima csere" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Orpheus tv és Lehel M 160 hűtő eladó. Tel.: 22-369.

Eladó búvárszivattyú. Alkotmány u. 14., II. 18.

Használt, jó minőségű, kisméretű tetőcserép, 3600 db, olcsó áron eladó. Okorág, Rákóczi út 45.

ZH-s Trabant jó állapotban eladó. Pécs, Csortos Gy. u. 32.

Tizenhat családos méhészet, középboconádi rakodó és egy négykeretes, nagyboconádi pergető eladó. Dagály u. 17.

IX-es, felújított Trabant eladó. Kacsóh P. 12., IV. 14. 17 óra után.

VEGYES

AUTÓGUMIJÁT FELÚJÍTTATOM!
Minősége mint az újé!
A felújításra alkalmas
GUMIJÁT ÁTVESZEM
szerdán—csütörtökön és
FELÚJÍTVA VISSZAADOM.
Elöl is engedélyezett. A levett radiálgumikat magas minőségi felárral
MEGVÁSÁROLOM.
Pécs, Móra F. u. 46. GÁCS BÉLA GUMIKERESKEDŐ

Irodák takarítását vállalnám. „Délutános műszakra" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kerti munkára dolgozókat felveszek. Nagy Ferenc, Cserkút-Vörösdomb.

Festést, mázolást, tapétázást vállalok. Telefon: 31-219.

Redőnykészítés garanciával! Dombóvári Emil. 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Személygépkocsik műszaki vizsgára felkészítése-vizsgáztatása, motorok, futóművek, fékek, vízpumpák, kuplungok kis- és nagyjavítása. Wartburg 353 (50 LE) sebváltók javítása, karosszéria-munkák. Alvázvédelem. Akkutöltés, savazás, rövid határidő. Garancia! Wolfram-műhely. Pécs, Szigeti u. 62.

Ágyneműtartós fotelágyak készítése, garnitúrák javítása. Pécs, Doktor Sándor u. 2. — Rácz kárpitos.

Ne sokat költsön, vegyen inkább kölcsön. Béreljen barkácsoláshoz fúrógépet, parkettcsiszológépet. Iparcikkkölcsönző és -szolgáltató Vállalat. Pécs, Bajcsy-Zs. u. 8. T.: 15-740.

IPARCIKK KÖLCSÖNZŐ ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

Értesítem vásárlóimat, hogy telefonszámom **17-556-ra** változott. Czinderi József alkatrészkiskereskedő.

Garázs kiadó Pécs, Kodály Z. u. 17. számú ház mögött. Érdeklődni lehet a 30-675-ös telefonon, 15 óra után.

Előnyös föltételekkel fedeztetek német juhász kanommal, mely kitűnő I—III—IV. tenyésztésre javasolt, dysplásiamentes, tűzvörös színezetű. Auth József, 7800 Siklós, Kanizsai út 5.

Talált gyerekkerékpárt jogos tulajdonosa átveheti. Homok u. 1. alatt.

Fregoli 220 forintért megrendelhető. Panelfúrást, szögbelövést vállalok. Várhelyi. Telefon: 11-166.

Nyúltenyésztők, figyelem! Zalaegerszegen, a Petőfi Sándor Általános Iskolában dunántúli házinyúl- és eszközbemutatóra minden kedves vendéget szeretettel várunk május 1—2—3-án. MAKOE Zala megyei Szervezete.

Vidékieknek! Nyelvtanítás 80 forinttól, havonta levelezéssel, angolul, németül, franciául, oroszul, olaszul, spanyolul, telefonetikusan (835-761). Doktor Farkas külföldi diplomás szaktanár, 1149 Budapest, Tábornok huszonegy.

Erősáramú üzemmérnök kilenc év gyakorlattal olyan munkahelyet keres, ahol a hatéves kisfia számára is megfelelő lakás megoldható. „Férfi, 255437" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Garázs kiadó, Gárdonyi u. 59. Érdeklődni naponta a helyszínen.

Basszusgitárost keresünk, 15—20 évesig. „Felszereléssel" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mennyezetburkoló lapok, antik és modern mintákban megrendelhetők Szőke József műanyagfeldolgozó mesternél, Pécs, Károlyi Mihály út 21. Telefon: 11-188.

HALÁLOZÁS

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

HORVÁTH JÁNOS
nyugdíjas bányász,

Vasas, „C" u. 19. sz. alatti lakos 1981. április 24-én váratlanul elhunyt. Temetése 1981. április 30-án délután 1/2 4 órakor lesz a Vasas II. telepi temetőben. Gyászoló felesége, fia, menye és kis unokája.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk,

HAJNAL MELINDA

életének 20. évében tragikus körülmények során elhunyt. Temetése 1981. április 30-án 15 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 14 órakor a Petőfi u. 29. szám elől indul, az Eszperantó téren és a Zrínyi mozinál is megáll. A gyászoló család.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy a szeretett férj, apa és nagyapa,

BÍRÓ KÁROLY

életének 55. évében váratlan hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1981. április 28-án, ma 16 órakor lesz a komlói temetőben. Autóbusz 15.15 órakor indul az Eszperantó térről. A gyászoló család.

Szomorúan tudatjuk, hogy nagyon szeretett édesapám, férjem, apósom, nagypapánk,

KOVÁCS ANTAL

Dr. Doktor Sándor utca 9. sz. alatti lakos, 66 éves korában váratlanul meghalt. Temetése 1981. április 30-án du. 2 órakor lesz. Gyászoló családja.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy drága felejthetetlen férjem, apukánk és kedves rokonunk,

SASS ZOLTÁN

a Zsolnay gyár nyugdíjasának hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. április 29-én fél 11 órakor lesz a pécsi központi temetőben.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk és kedves rokonunk,

SZUKITS JÓZSEF

(volt bőszénfai) Pécs, Nyárfa u. 23. sz. alatti lakos, 77 éves korában, hosszan tartó betegség után elhunyt. Temetése 1981. április 29-én, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

A Baranya megyei Vendéglátó Vállalat gazdasági, szakszervezeti vezetősége és dolgozói mély fájdalommal tudatjuk, hogy karbantartó üzemünk dolgozója,

RUDOLF ÁRPÁD

tragikus hirtelenséggel elhunyt. Szeretett halottunktól f. hó 28-án, ma 12.30 órakor veszünk végső búcsút a pécsi központi temetőben.

A Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat „Május 1." szocialista brigádja mély megrendüléssel tudatja, hogy szeretett munkatársunk,

GÁSPÁR KÁROLYNÉ

telefonközpont-kezelő f. év április 21-én elhunyt. Búcsúztatása április 29-én délután fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Emlékét megőrizzük.

KÖSZÖNET

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik édesanyánk,

ÖZV. PÁVICS JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek és bármi módon részvétüket fejezték ki. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. MOKA ISTVÁNNÉ

temetésén részt vettek, fájdalmunkat bármilyen módon enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a barátoknak, szomszédoknak, munkatársaknak, rokonoknak és ismerősöknek, akik

BARANYAI JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Külön köszönjük az Aknamélyítő Vállalat vezetőinek és kollektivájának a szép koszorút, valamint a szigeti II. pártalapszervezetnek a részvétüket. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a szerető rokonoknak, kedves ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen szeretett halottunk,

ÖZV. SZABÓ FERENCNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett elhunytunk,

CSERDY JÓZSEF

temetésén részt vettek és gyászunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, barátoknak, volt munkatársaknak, szomszédoknak, akik szeretett halottam,

NAGY MIKSA

ny. pénzügyi tisztviselő temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal, megjelenésükkel fájdalmamat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló özvegye.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik édesanyánk,

BAKÓ JÁNOSNÉ

temetésén részvételükkel, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunkat,

DEBRECZENI ISTVÁNT

utolsó útjára elkísérték, részvételükkel, koszorúkkal, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonoknak, barátoknak és ismerősöknek, az MSZMP területi alapszervezetének, az István-aknai géposztály, gondnokság, a Központi Bányamentőállomás, a Bartók kultúrotthon, az Állami Biztosító Pécs városi fiók, a MÉV anyag- és áruforgalmi főosztály, a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség dolgozóinak, továbbá mindazoknak, akik a gyászszertartás lebonyolításában közreműködtek. A gyászoló család.

Nyílászárók hő-, hangszigetelése, parkettázás, csiszolás, lakkozás, padlóragasztás, garanciával. Telefon: 29-730. Ormándlaky.

Lángossütőbe alkalmazottat felveszek. Érdeklődni: Pécs, Erdély u. 40-ben lehet, egész nap.

Garázs, kis kocsinak, 250-ért kiadó. Tettye u. 17. Telefon: 16-823.

Vízvezeték-csőhálózati szerelési munkákat és berendezések javítását vállalom. Pfaff Attila vízvezetékszerelő mester, Pécs, I., Vadász u. 52. Tel.: 30-375.

Dolgozókat felvesznek

A PÉCSI Szikra Nyomda felvételre keres 1 műszerészt, 3 géplakatost, valamint három műszakos segédmunkást. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a vállalat munkaügyi osztályán. 1091

A DÉDÁSZ V. Pécsi Üzemigazgatósága felvételre keres: Pécs, Mohács, Siklós, Komló környékéről hálózatépítési munkára villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat, Siklós környékére pénzbeszedőt, változó vidéki területre főpénzbeszedőt, pécsi telephelyre lakatos, esztergályos és gépjárműszerelő szakmunkásokat, raktári segédmunkást, robbanómotoros targoncakezelői vizsgával rendelkező betanított munkást, jogi egyetemet végzett fiatal szakembert, villamosipari szakközépiskolát végzett férfi és női dolgozót, gyors- és gépírót és takarítónőt. Jelentkezni lehet: 7—15 óráig, Pécs, Légszeszgyár u. 13. sz. alatt, munkaügyi csoportnál. 1055

A PÉCSI Tejüzem azonnali belépéssel felvesz: — raktárost, — női dolgozókat (két műszakra) — férfi dolgozót a teipor-részleghez. Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 15. 1069

A POSTA magasépítési üzeme felvesz dolgozókat az alábbi munkakörökbe: kőműves, segédmunkás, asztalos, lakatos, bádogos és ács. Pécsi és vidéki munkahelyekre. heti szabad szombattal. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60., 7—16 óráig az üzem vezetőiénél. 1026

FELVESZÜNK: kőműves, ács-állványozó, tetőfedő és melegburkoló szakmunkásokat, szakmunkások mellé betanított és segédmunkásokat. Jelentkezés: Szövetkezetek Karbantartó Társasága, Pécs, Endresz Gy. u. 44. 1087

A KAPOSVÁRI Ruhagyár telepe felvesz férfi- és női szabó munkásokat és takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17. Munkaügy. (14111)

SZAKKÉPZETT és segédápolónőt, valamint takarítónőt felvesz a IV. sz. Szociális Otthon, Alkotmány u. 77. (Rókus u. sarok). (163391/R)

ADMINISZTRÁTORT azonnali felvételre keres a Baranya megyei Sütőipari Vállalat Pécs, Szalai András u. 1., III. em. (163416)

VILLANYSZERELŐ, festő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint ácsiellőrt felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Timár u. 23. (163445)

A PÉCSI Szolgáltatóipari Vállalat felvesz: autószerelő, lakatos, raktári anyagkiadó, ponyvavarrókat (varrni tudó betanított munkásokat), férfiszabó, női szabó, segédmunkást, tmk-lakatos vagy vízvezeték-szerelő, kőműves és villanyszerelő dolgozókat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Endresz György u. 2. (145110)

FELVESZÜNK villanyszerelő, lakatos, asztalos szakmunkásokat, kazánfűtőket, rakodókat és egyműszakos munkaidőbe takarítónőt. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. 1068

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz érettségivel rendelkező férfi anyagbeszerzőt, takarító-hivatalsegédet és portást. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon, Ifjúság útja 6. (1078)

A MEGYESZER (Pécs, Lyceum u. 4. sz.) felvesz vasszerkezeti lakatos és villamosiparban jártas időelemzőt, gyors- és gépírónőt és bérelszámolót. 1077

MECSEKTEJ TKV. azonnali belépéssel gépkocsivezetőt és árukísérőt felvesz. Jelentkezés a vállalat központi irodájában Kacsótán, vagy a 71-171-es telefonon. Bérezés: kollektív szerződés szerint. (1036)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság felvételre keres esztergályost és mg. gépszerelőket tarcsapusztai területére. Jelentkezés: Tarcsapuszta, gépműhelynél. 163469

GYORS- és gépírónőt keresünk szerződéssel. „Költségvetési szerv" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. 998

Az E. Eü. Intézmények Csecsemőotthona (Pécs, Dr. Münnich F. u. 1.) keres napi 8 órás elfoglaltságú váltott műszakban, vasárnapi szolgálattal takarítónőt és 2 fő konyhai dolgozót. (145108)

A KESZTYŰGYÁR központi gyára felvételre keres női dolgozókat gépi és kézi kesztyűvarrónak. A betanulási időre átképzési bért és ösztönző prémiumot biztosítunk. Jelentkezés: Pécs, Sörház u. 36., I. em. 104. (145073)

KÖZÉRDEKŰ

A KONZUM ÉTTEREM AJÁNLATA: május 4-től előfizetéses étkeztetést tudunk biztosítani vállalatok és egyéni jelentkezők részére. Étkezésre előfizetni lehet április 29-én, 30-án 8 órától 16 óráig a KONZUM ÁRUHÁZ személyzeti portáján. (Pécs, Kossuth tér) Ugyintéző: Takáts Gyuláné.

A GYÁR- ÉS GÉPSZERELŐ VÁLLALAT pécsi kirendeltsége FELVESZ

hazai és külföldi szerelési
- **munkáira: csőszerelő,**
- **lakatos**
- **hegesztő szakmunkásokat, valamint**
- **betanított munkásokat.**

Jelentkezés: Pécs, Nagyárpádi u. 7. Telefon: 15-344/89

AZ ÁDÁM KEDVEZŐ ÁRU. AJÁNLATA:

MERUKER PÉCS

férfiingek, pulóverek több fazonban és színben, új fazonú böröndök 155 Ft-tól, diplomatatáskák 428 Ft-tól, kamasz farmer-kuli, NDK 355 Ft-ért, valamint kamaszöltönyök 15 és 16-os nagyságban, nagy választékban vásárolhatók! Kisebb igazítást díjtalanul vállalunk!

kedd től kedd ig kedvezmény

KONZUM SKÁLA-COOP ÁRUHÁZ Pécs, Kossuth tér

A KONZUMBAN!
Április 28-tól május 5-ig
ABC:
Lady Camea rúzs (3-féle színben)
28,— Ft helyett 19,60,— Ft-ért
KONFEKCIÓOSZTÁLYON:
Férfi- és kamaszöltönyök
20% ÁRENGEDMÉNNYEL
MŰSZAKI OSZTÁLYON:
Béta sztereorádió
4500,— Ft helyett 3600,— Ft-ért
Meridian táskarádió
2450,— Ft helyett 1960,— Ft-ért

A PANNÓNIA ÁFÉSZ MÁJUS 1-ÉN
MEGNYITJA
ÚJ VENDÉGLÁTÓIPARI EGYSÉGÉT A LANDLER JENŐ UTCÁBAN
Barbakán borozó – bár
Nyitva: 9—02 óráig
Asztalfoglalás az üzletvezetőnél
Telefon: 24-930

ÁFÉSZ

Vállalatok, építtetők, figyelem!
Szentlőrinci Tüzép-telepünkön felsorolt
VB GERENDA
igényüket megvásárolhatják, amig a készlet tart!

VB-gerenda E jelű	7—30-as
VB-gerenda E jelű	7—48-as
FF-jelű	42—24-es
FF-jelű	46—24-es
G-jelű	60—44-es

ÉRDEKLŐDNI A 71-102 TELEFONON.

Tüzelőutalványának háztartási olajra való beváltását és kiszállítását
rövid határidővel vállaljuk.
PÉCSI TEMPÓ ÁLTALÁNOS SZOLGÁLTATÓ SZÖVETKEZET
Pécs, Somogyi Béla u. 2. Telefon: 10-140

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS

NB II. mérkőzések: Komló—Haladás 1-1 (1-0), Sabaria—Szekszárd 2-1 (1-1), MVTE—Sopron 1-0 (1-0), MÁV DAC—Dombóvár 1-1 (1-1), Ajka—Nagykanizsa 2-0 (1-0), Bábolna—Sellye 2-0 (0-0), Bakony V.—PVSK 2-1 (0-0), Bauxitbányász—Pét 5-2 (3-0), Rákóczi SE—Keszthely 0-0, Várpalota—Fűzfő 3-1 (2-0).

AZ NB II. ÁLLÁSA

1. Haladás	30	15	14	1	63-26	44
2. Olajbányász	30	16	7	7	58-40	39
3. Sabaria	30	16	7	7	36-27	39
4. Keszthely	30	14	9	7	44-35	37
5. Komló	30	14	7	9	36-25	35
6. Bábolna	30	12	11	7	33-33	35
7. Mohács-V.	30	11	12	7	32-21	34
8. Bauxitb.	30	15	4	11	47-44	34
9. MÁV DAC	30	12	9	9	55-42	33
10. PVSK	30	12	9	9	41-29	33
11. Szekszárd	30	11	8	11	31-27	30
12. Ajka	30	11	7	12	38-38	29
13. Sopron	30	9	9	12	41-39	27
14. Bakony V.	30	8	11	11	35-42	27
15. Rákóczi SE	30	7	9	14	29-33	23
16. Várpalota	30	7	9	14	36-49	23
17. Sellye	30	8	7	15	36-53	23
18. Dombóvár	30	6	11	13	26-52	23
19. Fűzfő	30	6	5	19	29-51	17
20. Pét	30	6	3	21	37-72	15

Keleti csoport: Nagybátony—Hajdúböszörmény 4-1, H. Papp J. SE—Gyula 3-2, Ózd—Salgótarján 2-2, H. Asztalos SE—H. Szabó L. SE 1-1, Duse—Kazincbarcika 4-0, Borsodi Volán—Karcag 2-2, Hódmezővásárhely—Miskolc 8-2, Gyöngyös—Lehel 1-1, Szarvas—Debreceni Kinizsi 2-3, Eger—Szolnok 0-0. Az élcsoport állása: 1. Ózd 44 pont, 2. Gyula 38, 3. Gyöngyös 38.

Közép-csoport: Oroszlány—BKV Előre 0-1, Bp. Spartacus—Szegedi Dózsa 1-1, SZEOL AK—Építők SC 0-0, Ganz MÁVAG—Váci Izzó 2-1, Dorog—Budafok 0-2, 22. sz. Volán—Pénzügyőr 1-0, Kecskemét—Balassagyarmat 2-1, MÁV Előre—Dunaújvárosi Építők 4-1. Az élcsoport állása: 1. Szeged 42 pont, 2. Ganz MÁVAG 39, 3. Kecskemét 39.

Megyebajnokság: Vajszló—Bóly 1-0 (0-0), Siklós—U. PEAC 1-2 (0-1), Mázaszászvár—Villány 0-0, István-akna—Vasasi Bányász 0-2 (0-0), Kesztyűgyár—Szigetvár 1-1 (1-1), Zsolnay—MÁV DAC 2-0 (1-0), Drávafok—PBTC 0-0.

A MEGYEI I. OSZTÁLY ÁLLÁSA

1. Siklós	27	17	5	5	65-27	39
2. Bóly	27	17	5	5	43-21	39
3. Mázaszászv.	27	15	5	7	59-40	35
4. PBTC	26	14	7	5	39-21	35
5. Zsolnay SE	27	14	6	7	54-45	34
6. P. Keszty.gy.	27	13	7	7	42-27	33
7. Szigetvár	27	12	8	7	40-29	32
8. Beremend	26	11	9	6	45-35	31
9. P. Kinizsi	27	13	4	10	34-25	30
10. Ú. PEAC	26	13	4	9	45-37	30
11. Drávafok	27	10	9	8	36-33	29
12. Villány	27	8	10	9	26-28	26
13. P. Postás	26	7	5	14	25-37	19
14. Vajszló	27	6	6	15	20-36	18
15. Steinmetz SE	27	6	5	16	19-42	17
16. Vasasi B.	27	6	4	17	30-56	16
17. Mágocs	27	4	4	19	22-61	12
18. István-akna	27	2	3	22	17-61	7

Megyei II. osztály: Tamási csoport: Somberek—Babarc 2-0 (0-0), Püspökbóly—Szederkény 3-2 (3-0), Hímesháza—Magyarbóly 2-0 (0-0), Geresdlak—Újmohács 3-1 (1-0), Lippó—Olasz 0-0.

Czibulka csoport: Felsőszentmárton—Hosszúhetény 3-4 (1-3), Szentegát—Abaliget 2-0 (1-0), Sásd—Szentlászló 3-0 (2-0), Ócsárd—Magyarszék 2-1 (2-0).

NB I. ifjúsági bajnokság: ZTE—PMSC 1-0 (1-0).

AUTÓSPORT

30 000 néző előtt rendezték meg a III. nemzetközi Mecsek autós hegyi versenyt. A pécsiek jól szerepeltek. Eredmények: 1/b csoport, 1300 kcm: 1. Ranga (Pécsi Volán) Lada 8:07,36, 3. Ilosfai (P. Volán) Lada 8:14,43. 1600 kcm: 1. Vent (SZK) Renault 5. 7:50,95. 2. csoport, 700 kcm: 1. Ángyási (ÁFOR SC) Trabant 8:10,52. 1150 kcm: 1. Kardos (P. Volán) Wartburg 7:28,7. 1300 kcm: 1. Gaál J. (Külker SC) NSU 7:11,03. 1600 kcm: Hideg (Kaposvári KSE) Lada 7:01,27. 2000 kcm: 1. Rabl (osztrák) Porsche 6:29,82. BBK-kat.: 1. Kreibich (csehszlovák) Lada 7:06,63, 2. Gulyás I. (P. Volán) Lada 7:10,59, 3. Simor (P. Volán) Lada 7:18,99. Formula Easter: 1. Rosicky (csehszlovák) 6:48,45. Kétüléses sportautó: 1. Kiss D. (Bp. Volán) BMW 6:14,32, 3. Zeida (P. Volán) NSU 7:16,38. Formula—2: 1. Buess (svájci) BMW 6:07,49. Csapatverseny: 1. Pécsi Volán 16 pont, 2. Bp. Volán 11, 3. ÁFOR SC 9. Abszolút sorrend: 1. Buess 6:07,49, 2. Kiss D. 6:14,32, 3. Tóth J. 6:15,27, 4. Rabl 6:29,82, 5. Cserkúti 6:37,16.

ATLÉTIKA

A Gerecse Kupa országos gyaloglóversenyen a komlóiak is rajthoz álltak. A bányász atléták jól szerepeltek. Egy I. osztályú, öt aranyjelvényes minősítést értek el és két megyei csúcsot állítottak fel.

Pécsett rendezték meg az országos egyetemi, főiskolai tornász-bajnokságot. Képünkön: a pécsi Marhard Erika a gerendán.
Fotó: Körtvélyesi László

TENISZ

Az angol nemzetközi salakpályás teniszbajnokságon a döntőben a paraguayi Pecci 6-3, 6-4. arányban győzött Taróczy ellen.

VÍVÁS

Budapesten, a Hungária Kupa egyéni kardversenyt a szovjet Krovopuszkov nyerte. A legjobb magyar Nébald R. 6. volt. Heidenheimben nemzetközi világkupa párbajtőr-versenyen Császári (Bp. Honvéd) 2. lett.

ÖKÖLVÍVÁS

Budapesten, az FTC Kupa ökölvívóversenyén az ifjúságiaknál a csapatversenyt a PVSK nyerte. Súlycsoportjában Ambrus és Schneider első helyen végzett, Harmath 3. volt.

TORNA

Vasárnap délelőtt Pécsett, a városi sportcsarnokban a szerenkénti döntőkkel befejeződött az országos egyetemi, főiskolai bajnokság. A pécsiek közül a nőknél talajon Csete Ildikó bajnokságot nyert, az ugrásban Németh 3., gerendán Limperger 2. helyen végzett.

CSELGÁNCS

Budapesten, az MNK-versenye során Szakács (PVSK) súlycsoportjában 3., klubtársa, Kovács 4. helyen végzett. Baján, a Bácska Kupa úttörő cselgáncsversenyen a pécsiek közül Tamási 3., Morvai 5. helyen végzett.

RÖPLABDA

NB II. mérkőzések. Férficsapatok: U. PEAC—Külker 3-2, Steinmetz SE—DÉLÉP 0-3, Bácsbokod—Pécsi Vörös Meteor 3-2. Női csapatok: U. PEAC—Ferroglobus 3-1, Mohács-Véménd—Pécsi Vörös Meteor 0-3.

KÉZILABDA

A női KEK döntő visszavágóján a Bp. Spartacus 22-17-re győzött a Zombor együttese ellen, és így a szövetkezetiek lettek a kupa védői. — NB II. női mérkőzés: MEZŐGÉP—BTC 14-13 (8-5). NB II. férfi mérkőzés: Dunaújváros—Universitas PEAC 25-24.

BIRKÓZÁS

Befejeződött Lodzban a szabadfogású Európa-bajnokság. A magyarok közül Balla és Szabó ezüstérmes lett, Molnár 4. helyen végzett. Ott volt az indulók között a PMSC volt birkozója, a jelenleg Honvéd-színekben versenyző Zsura, ő nem jutott helyezéshez. Budapesten országos serdülő szabadfogású versenyen Divián (PMSC) és Endrei (Sportiskola) súlycsoportjukban 2. helyen végeztek. Debrecenben, a szabadfogású birkózók ifjúsági 2. korcsoportos, magyar bajnokságán négy Baranya megyei versenyző ért el helyezést. Módos Cs. (Szigetvár) 5., Somogyvári S. (Szigetvár) 5., Kiss K. (PMSC) és Almási (P. Kinizsi) súlycsoportjukban 4. helyen végeztek.

VÍZILABDA

Long Beachban, a vízilabda Világ Kupa mérkőzései során Jugoszlávia 11-10-re győzött Magyarország ellen, majd Kuba verte meg a magyar csapatot 9-8-ra.

ASZTALITENISZ

Újvidéken befejeződött az asztalitenisz vb és minden számban kínai győzelem született. Az utolsó versenynapon két magyar férfi, valamint egy női párosunknak nem sikerült kiharcolni a legjobb 8 közé jutást. Világbajnokok. Férfi egyes: Kuo Yao-hua. Női egyes: Tung Ling Chao. Férfi páros: Li Chen Shi, Chai Yen Hua. Női páros: Chang Te Yng, Chai Yen Hua.

NB II. mérkőzés: U UEAC—Mosonmagyaróvár 20-5.

KOSÁRLABDA

Felszabadulási Kupa női mérkőzések: Testnevelési Főiskola—PVSK 79-73 (47-34), PVSK—Serdülő válogatott 91-86 (42-48).

KERÉKPÁR

A Csepel Kupán öt külföldi és 17 hazai egyesület 99 versenyzője állt rajthoz. A rangos mezőnyben a PMSC (Bernáth, Vámos, Lóki, Szabó) összeállítású csapata a szovjet junior válogatott és az Inter Bratislava mögött a 3. helyen végzett. Egyéniben Bernáth 7. lett.

SPORT DN SPORT

TÁJFUTÁS

Két versenyben indultak az elmúlt hét végén a PVSK versenyzői. Pomáz térségében, a Kilián György emlékversenyen bolgárok is elindultak. A pécsiek eredményei. Férfiak: F. 21. A. 2. Szabó (PVSK), 5. Kelemen (PVSK) F. 19. A. 1. Széles (PVSK). Vasárnap délelőtt a Tahi—Vöröskő térségében, a Semmelweis Emlékversenyen a férfiak versenyét Kelemen (PVSK) nyerte, klubtársa, Szabó 4 volt. A versenyen a legjobb magyarok mellett a legjobb bolgárok is rajthoz álltak.

ÚTTÖRŐOLIMPIA

Két sportágban rendezték meg a Pécs városi úttörőolimpia döntőjét. Sakk. Fiúk: kisdobosok: 1. Légrádi Zsolt (Jókai u.), 2. Tóth Lajos (Fábián Béla nk.), 3. Fazekas Szilárd (Belvárosi). Úttörők: 1. Oberst Tamás (II. sz. Gyakorló), 2. Schepp Zoltán (Felsővámház u.), 3 Szabó Gábor (Anikó u.). Lányok: kisdobosok: 1. Thurák Zsuzsa (Berkesd), 2. Hidegkúti Anikó (Felsővámház), 3. Láng Andrea (Építők u.). Úttörők: 1. Metzger Zsuzsa (Építők u.), 2. Lakatos Viktória (Berek u.), 3. Hajdú Julianna (Vasas I.)..

TOTO

1. Komló–Haladás	1-1	x
2. Bakony–PVSK	2-1	1
3. Aluminium–Olajbányász	2-0	1
4. Rákóczi SE–Keszthely	0-0	x
5. Kossuth KFSE–Bem SE	törölve	
6. Dorog–Budafok	0-2	2
7. Ascoli–Róma	0-0	x
8. Brescia–Cagliari	1-0	1
9. Catanzaro–Avellino	1-1	x
10. Como–Pistoiese	1-0	1
11. Fiorentina–Bologna	2-1	1
12. Torino–Internazionale	0-1	2
13. Udinese–Juventus	0-2	2
14. Taranto–Spal	0 0	x
+1		
15. Ózd–Salgótarján	2-2	x

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 17. héten beérkezett 3 477 626 szelvény, a nyereményalap 8 450 632, a jutalomalap 845 063 forint.

Az I. nyerőosztályra 2 535 190, a II. nyerőosztályra 1 690 126, a III.-ra 1 690 126 és a IV.-re 2 535 190 forint jut.

A nyeremények: 13 plusz 1 találatos 2 db, a nyeremény egyenként 743 655 Ft, 13 találatos 5 db, a nyeremény egyenként 405 630 Ft, 12 találatos 216 db, a nyeremény egyenként 6260 Ft, 11 találatos 2726 db, a nyeremény egyenként 496 Ft, 10 találatos 20 443 db, a nyeremény egyenként 99 Ft.

A kifizetés: a 2000 forint alatti nyereményeket május 2-től, a 2000 forint felettieket május 7-től.

Pályaavató

Kézilabdapályát avat ma a Pécsi Kesztyűgyár. Az új létesítmény a Vadász utcában épült és az avatón női tornát rendeznek az NB I-es Dunaújvárosi Kohász, az NB I. B-s PMSC, valamint az NB II-es Pécsi BTC csapatainak részvételével. A torna negyedik résztvevője a házigazda Kesztyűgyár lesz. A rendezvény 13.00 órakor kezdődik az ünnepélyes megnyitóval és az eredményhirdetésre 17.00 órakor kerül sor.

A magyar válogatott vb-rajtja

Törőcsik kezdő ember, Izsó ül a kispadon

A labdarúgó világbajnokság európai selejtező csoportjaiban szereplő 33 ország válogatottja közül a magyar együttes az egyetlen, amelyik a negyedik csoport táblázatán még minden számadat nélkül szerepel, legalábbis kedd estig, ekkor ugyanis lajstromozzák már a Svájc elleni első mérkőzésének eredményét.

Rajtol tehát Mészöly Kálmán csapata is, hogy aztán gyors egymásutánban – május 13. Románia (otthon), május 20. Norvégia (idegenben), és június 6. Anglia (otthon) behozza eddigi lemaradását és túlkerüljön kötelezettségeinek első felén. Az őszi ritmus is hasonlóan tempós lesz, hiszen a válogatott csapat programja így következik egymás után: szeptember 23. Románia (i), október 14. Svájc (o), október 31. Norvégia (o), és november 18. Anglia (i).

Az előzetes latolgatáshoz a negyedik csoport állása pillanatnyilag a következő:

1. Anglia	3	2	—	1	7-3 4
2. Románia	2	1	1	—	3-2 3
3. Norvégia	3	1	1	1	3-6 3
4. Svájc	2	—	—	2	2-4 —
5. Magyarország	—	—	—	—	0-0 —

Mészöly sok töprengés után mindössze egy változást eszközölt a valenciai csapatban, Törőcsik kezdő ember lesz és Izsó ül a kispadon.

– Mindent alaposan megfontoltunk, Törőcsik egészséges, ő kezd, igazolhatja, hogy méltán bízik benne a vezetés és hogy játékostársai is hasonlóképpen vélekednek. Svájc pozsonyi győzelme után érthetően a világbajnoki selejtező mérlegén szeretne javítani, ezért nagy harcra, küzdelemre számítok, hiszen mi is jól akarunk rajtolni. Bízom nagyon a fiúkban, úgy gondolom, kissé megindultunk felfelé, így legalább döntetlent várok a keddi esti 90 perctől, hogy aztán majd otthon szaporítsuk pontjaink számát a május 13-i, románok elleni mérkőzésen – mondta Mészöly Kálmán.

Számunkra a sikert elsősorban a szívvel-lélekkel való játék hozhatja meg. Kedden este 20 órakor a luzerni Allmend stadionban a két csapat tehát az alábbi összeállításban kezd: Svájc: Burgener – Zappa – Herbert Hermann, Egli, Heinz Hermann – Wehrli, Botteron, Scheiwiler – Elsener, Barberis, Sulser.

Magyarország: Mészáros – Martos, Bálint, Garaba, Tóth – Müller, Nyilasi, Mucha – Fazekas, Kiss, Törőcsik.

Elnökségi ülés a PMSC-nél

Elnökségi ülést tartott hétfőn a pécsújhegyi sporttelepen a PMSC. Változott néhány szakosztály, valamint munkabizottság összetétele. Így a tornaszakosztály elnöke a jövőben Frei Péter lesz, aki eddig csak a férfiszakosztályt vezette. A tömegsport munkabizottság élére Foki József, az SZMT sportbizottságának vezetője került. Az elnökség elfogadta a munkabizottságok és szakosztályvezetőségek 1981. ülésterv-vét. Májusban a kézilabda- és a tornaszakosztály számol be tevékenységéről, júniusban megvitatásra kerül az olimpiai felkészülési program, valamint a labdarúgó-szakosztály tevékenysége.

Lőcsei Attila, az egyesület ügyvezető elnöke tájékoztatót tartott a PMSC olimpiai felkészülési és középtávú fejlesztési tervéről. Az 1984-es olimpiára a jelenlegi helyzetet figyelembevéve az egyesület hat szakosztálya adhat olimpikont. Az atlétika, birkózó, súlyemelő, női torna, kézilabda- és labdarúgó-szakosztályoktól várják, hogy legjobbjaik bekerüljenek az olimpiai válogatottba. Az „A" kategóriás szakosztályoknak feladatuk a szint megtartása, továbbá a jelenlegi „B" kategóriások közül a birkózóknak, súlyemelőknek és tornászoknak meg kell pályázniuk az „A" kategóriát.

A világ sportja

● MAGDEBURG: Az NDK férfi kézilabda bajnokcsapata, az SC Magdeburg nyerte a KEK-et, mivel a ljubljanai Slovan elleni idegenben elért 25:23 arányú sikert követően otthonában is kétváltra fektette a jugoszláv együttest. Az eredmény Magdeburgban 29:18 (12:8) volt.

● AMELIA ISLAND: A nemzetközi női tenisztorna döntőjében a két favorit találkozott. Az eredmény önmagában nem meglepetés, csupán az aránya hihetetlen: Evert Lloyd (amerikai)—Navratilova 6:0, 6:0. A korábbi wimbledoni bajnoknő ezzel a győzelmével 32 000 dollárt „kasszírozott"!

● MADRID: Quini, a Barcelona középcsatára megvédte gólkirályi címét, annak ellenére, hogy 25 napig az emberrablók fogságában volt és négy fordulót ki kellett hagynia. Quini ebben a szezonban elért 20 gólja néggyel elmarad előző évi „termésétől", azonban ennyi is elég volt ahhoz, hogy megelőzze a második helyezett 19 gólos Juanitót, a Real Madrid válogatott csatárát.

● MANHEIM: Befejeződött a nagyszabású nemzetközi junior férfi kosárlabdatorna, melynek döntőjében az Egyesült Államok együttese 99-94 arányban győzött a Szovjetunió ellen.

Közlemény

Az Ú. Dózsa elnöksége közli, hogy azok a hírek, miszerint Törőcsik András, az egyesület válogatott labdarúgója más klubhoz szándékozna távozni, tévesek.

Mai sportműsor

Labdarúgás. Megyebajnokság: P. Postás–Beremend, Postás-pálya, 17.00.

Kézilabda. A Pécsi Kesztyűgyár női tornája, Kesztyűgyár-pálya (Vadász u. 83.), 13.00.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Mitzki Ervin
Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet
Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601
Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264
Szerkesztőség telex: 12-421
Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen
Pécs, Engel János u. 8. 7630
Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211
Felelős vezető: Szendrői György
Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft
negyedévre 102,– Ft
fél évre 204,– Ft
egy évre 400,– Ft
Indexszám: 25 054
ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

XXXVIII. évfolyam, 116. szám
1981. április 29., szerda
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

A tartalomból:

Társadalmi munka — eddig és ezután

Kapcsolatfelvétel Pécs és Angola között

Csikorgó radírozók

Antennaügy Siklóson

Elismerés a kimagasló munkáért

Aczél György, dr. Kisjakab Lajos és Fóris Kálmán a kongresszusi zászlóval

Erb János felvétele

Kongresszusi Zászló a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátnak

A kitüntetést Aczél György adta át

Egy dolgozóra évi félmillió forint termelési érték, személyenként évi helvenezer forint nyereség. Íme, a „névjegy", a legfontosabb, amit a Bólyi Mezőgazdasági Kombinátról tudni kell. Dolgozói gazdaszellemét, szakértelmét, a magyar mezőgazdaságban, az élelmiszertermelésben és a kivitelben hosszú évek folyamán elért, évről évre magasabb teljesítményét már sok-sok elismerésben részesítették. A legújabb: a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát kollektívája az MSZMP XII. kongresszusa és hazánk felszabadulásának 35. évfordulója tiszteletére indított munkaversenyben elért eredményeiért elnyerte az MSZMP Központi Bizottsága Kongresszusi Zászlaját, ezzel együtt a Kiváló Vállalat kitüntető címet.

A zászló átadására tegnap este 7 órakor került sor a kombinát székházában. *Fóris Kálmán*, a kombinát pártbizottságának titkára köszöntötte a megjelenteket, köztük az elnökségben helyet foglaló *Aczél Györgyöt*, az MSZMP Politikai Bizottságának tagját, a Minisztertanács elnökhelyettesét, *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát. Ezután *Szabó János*, a kombinát Kossuth- és Állami-díjas vezérigazgató-helyettese mondott ünnepi beszédet, ismertetve a gazdaság kiemelkedő eredményeit, további fejlesztési elképzeléseit.

Aczél György rövid beszédében, a kitüntetés átadásának késő délutáni időpontjára is célozva bejelentette, a Politikai Bizottság üléséről érkezett, s innen Kádár János gratulációját hozza a bólyi kombinát dolgozóinak. Közepesen fejlett országként emlegetjük magunkat — jegyezte meg —, ám ha az jelentené az átlagot gazdaságunkban, amit ma az országban — 26 vállalatról van szó — kongresszusi oklevéllel ismertünk el, akkor magasan fejlett ország lennénk. És ezen vállalatok közé tartozik a Bólyi Mezőgazdasági Kombinát. Ami itt történt, az eszközök fejlődése mellett — hallottuk végül —, az minden, a legtöbb az emberért történt.

Aczél György azután a jelen lévők nagy tapsa közepette átadta a kongresszusi zászlót *dr. Kisjakab Lajosnak*, a kombinát állami-díjas vezérigazgatójának.

Kitüntetések következtek. Szigeti Ernő, az Állami Gazdaságok Központjának vezérigazgató-helyettese miniszteri, dr. Kisjakab Lajos vezérigazgató vállalati kitüntetéseket nyújtott át kiemelkedő munkájukért a szocialista brigádoknak és a kiváló dolgozóknak.

Az emlékezetes ünnepséget a pécsi gyárvárosi úttörőzenekar szabadtéri koncertje színesítette.

Miklósvári Zoltán

Kiemelkedő eredmények a szocialista munkaversenyben

Eredményes öt évet zárt a Pécsi Postaigazgatóság

A Minisztertanács és a SZOT Vörös Zászlaját, a Kiváló Postaigazgatóság címet adományozták jó munkájuk elismeréseként

Pullai Árpád átadja a zászlót Varga Sándornak

— Szokolai felv. —

Pullai Árpád közlekedés- és postaügyi miniszter, az MSZMP KB tagja és *Megyeri László*, a Vasutas Szakszervezet titkára nyújtották át tegnap a Ságvári Művelődési Házban rendezett ünnepségen a Minisztertanács és a SZOT Vörös Zászlaját, valamint a Kiváló Postaigazgatóság kitüntetéseket *Varga Sándornak*, a Pécsi Postaigazgatóság vezetőjének, az elmúlt öt évben végzett kiváló munka elismeréseként.

Az ünnepséget *Szépe Lőrinc*, a Postás Területi Bizottság titkára nyitotta meg, köszöntötte a meghívott vendégeket, az igazgatóság dolgozóinak képviselőit, az elnökségben helyet foglaló *Lukács Jánost*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkárát, *Tóth Illést*, a posta vezérigazgatóját, a párt, állami, társadalmi és gazdasági szervek vezetőit.

Varga Sándor tekintette át az elmúlt öt esztendő munkáját, kiemelve azokat az eredményeket, melyek alapján az igazgatóság dolgozói a magas kitüntetéseket megkapták. Négy megyében — Baranyában, Somogyban, Tolnában és Zalában — nyolcezer dolgozó biztosítja a lakosság postai ellátását. Emlékeztette a jelenlévőket arra, hogy eredményekben, munkasikerekben, de váratlan és igen sok nehézségekkel teli esztendők állnak az igazgatóság dolgozói mögött. Nyugodt szívvel állapíthatják meg azonban, hogy mind szolgáltatási, mind pedig gazdálkodási feladataiknak eleget tettek. Megbirkóztak olyan sajátos körülményekkel, hogy az igazgatóság területén található a legtöbb alacsony lélekszámú település, ahol a szolgáltatásokat a lakosság érdekében fenn kell tartani. A négy megye területén 663 postahivatal, fiókposta működik. Szólt arról is, hogy az ötödik ötéves tervben az igazgatóság fejlesztési terveit teljesítette, melyek közül kiemelkedik a szekszárdi, a paksi crossbarközpont, a pécsi központ hétezres bővítése, a helyi körzetkábel-fejlesztés, a kaposvári és a siófoki műszaki telephely létesítése. A tervidőszakban 12 248 darab távbeszélőállomás-gyarapodást értek el. Az eredmények elérésében nagy szerepe volt a szocialista munkaversenynek, melyben több mint 270 brigád 2500 fővel vett részt, közülük több mint száz rendelkezik arany, ezüst, illetve bronz kitüntetéssel, több magasrangú elismerést nyertek el a legkiválóbb kollektívák. Tájékoztatta a jelenlévőket arról is, hogy az igazgatóság dolgozói felelősségteljesen kezdték meg a VI. ötéves terv feladatainak teljesítését.

Köszöntötte az ünnepség résztvevőit *Pullai Árpád* miniszter is. Felszólalásában hangsúlyozta, hogy a megkapott kitüntetések több év eredményes munkájának, az igazgatóság valamennyi dolgozója közös elismerését igazolják. Az eredményeket úgy tudták elérni, hogy mindvégig világos cél állt előttük, a becsületes munka mindig megkapta itt a méltó elismerést, a kiemelkedő dolgozók álltak a kollektíva előtt példaként. Nyilvánvaló, hogy a megkapott kitüntetések mindenkit még jobb, színvonalasabb munkára, a szolgáltatások igényes elvégzésére kell hogy ösztönözzön. Ennek napjainkban igen nagy a politikai és gazdasági jelentősége. Amit elértek, azért érdemes volt dolgozni, áldozatot vállalni, de most arra van szükség, hogy ez a készség továbbra is megmaradjon az új ötéves terv feladatainak elvégzése érdekében. Hasonló gondolatokat fogalmazott meg felszólalásában Megyeri László is.

(Folytatás a 2. oldalon)

Losonczi Pál és Lázár György fogadta az osztrák külügyminisztert

Dr. Willibald Pahr osztrák szövetségi külügyminiszter, aki hivatalos látogatáson tartózkodik Budapesten, kedden délelőtt megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét.

Ezt követően a Külügyminisztériumban folytatódtak a hivatalos tárgyalások Puja Frigyes külügyminiszter és osztrák kollégája között.

A megbeszélések befejezése után, a délutáni órákban Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke a Parlamentben fogadta dr. Willibald Pahrt. Lázár György, a Minisztertanács elnöke ugyancsak az Országházban fogadta az osztrák szövetségi külügyminisztert.

A szívélyes légkörű találkozón részt vett Puja Frigyes, valamint dr. Randé Jenő, hazánk bécsi és dr. Johann Josef Dengler, az Osztrák Köztársaság budapesti nagykövete is.

Dr. Willibald Pahr a nap folyamán találkozott és eszmecserét folytatott dr. Markója Imre igazságügy-miniszterrel is.

A HNF Baranya megyei Bizottsága rendezésében tegnap Komlón, Pécsett és Siklóson magyar—szovjet barátsági napot tartottak. A különböző időpontokban tartott összejöveteleken, pedagógus rétegtalálkozókon, Ivan Ivanovics Behun, a Szovjet Tudomány és Kultúra Házának osztályvezetője tartott előadásokat, melyben kitért a Szovjetunió oktatási rendszerének ismertetésére, szólt a szovjet népképviseleti szervek munkájáról. Felvételünk Komlón, az 501-es Szakmunkásképző Intézetben tartott rétegtalálkozóról készült.

Kiváló mezőgazdasági termelőszövetkezetek

A mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter a Termelőszövetkezetek Országos Tanácsával együttesen az 1980. évi gazdálkodási versenyben kimagasló eredményeket elért mezőgazdasági termelőszövetkezeteknek a Kiváló Szövetkezet kitüntetést adományozta.

Kiváló Szövetkezet címet és oklevelet a következő mezőgazdasági termelőszövetkezetek kaptak: Baranya megyében: a kétújfalui Vörös Csillag, a mágocsi Béke, a mohácsi Új Barázda, a sásdi Búzakalász, a pécs-reménypusztai Új Élet, a sombereki Béke Öre, a szajki Béke, az újpetrei Petőfi.

Eredményes öt évet zárt a Pécsi Postaigazgatóság

(Folytatás az 1. oldalról)

A miniszter és a posta vezérigazgatója ezek után kitüntetéseket nyújtott át. A *Magyar Népköztársaság Kiváló Brigádja* címet a Somogy megyei Távközlési Üzem siófoki távbeszélőközpontja *Béke* műszerész szocialista brigádjának vezetője, *Fenyő Tiborné* vette át. A *Közlekedés, Posta és Távközlés Kiváló Brigádja* címet a Posta Hálózatépítő Üzeme, nagykanizsai raktár, *Lenin* szocialista brigádjának adományozták. A *Munka Érdemrend* ezüst fokozatával tüntették ki *Szilvás Józsefet*, zalaegerszegi hivatalvezetőt. *Kiváló Munkáért* kitüntetést kaptak: *Trinn János*, a Pécsi Távközlési Üzem körzetmestere, *Kiss Imréné*, pécsi díjelszámoló, *Nemes János* somogyszobi kézbesítő, *Paizs Pálné* zalaszentiváni hivatalvezető, *Katona István* csökölyi kézbesítő, *dr. Bányai Sándor*, a postaigazgatóság osztályvezetője. A *Posta Kiváló Brigádja* címet kapta a nagykanizsai 1. sz. postahivatal *Tyereskova* és a zalaegerszegi 1. sz. postahivatal *Dobó Katalin* szocialista brigádja. Hatan miniszteri dicséretben, tizennyolcan vezérigazgatói elismerésben részesültek.

A forradalmi ifjúsági napok alkalmából a zalaegerszegi 1. sz. postahivatal *Tyereskova* postaforgalmi ifjúsági szocialista brigádját *Ifjúsági Díj* kitüntetésben részesítették, melyet a Parlamentben vettek át.

A kitüntetések átadása után *Szentirányi József*, a Pécs városi pártbizottság első titkára köszöntötte az ünnepség résztvevőit, majd az igazgatóság vezetőinek virágokat nyújtottak át a Komarov Gimnázium és Szakközépiskola tanulói.

M. E.

Kongresszusi oklevelek, kiváló vállalatok, szövetkezetek

Az MSZMP XII. kongresszusa és hazánk felszabadulásának 35. évfordulója tiszteletére indított szocialista munkaversenyben elért eredményeiért az MSZMP Központi Bizottsága kongresszusi oklevelét nyerte el a Mohácsi Építőipari Szövetkezet véméndi József Attila szocialista brigádja. Az oklevelet *dr. Dányi Pál*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára adta át *Hauszmann Vendel* brigádvezetőnek.

Kongresszusi oklevelet kapott a Volán 12. sz. Vállalat Steinmetz szocialista brigádja. A távolsági autóbuszvezetők kis közössége korábban már elnyerte a vállalat kiváló brigádja címet. Az oklevelet *Remeczki Mihály*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának tagja nyújtotta át tegnap *Elekes József* brigádvezetőnek.

A KISZ KB által adományozott kongresszusi oklevéllel tüntették ki a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Április 4. ifjúsági szocialista brigádját. Az oklevelet *dr. Varga-Sabján László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára adta át *Kalapos Istvánnak*, a kőművesbrigád vezetőjének.

Ötödször kiváló a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság. A két megyében dolgozó szervezet az elmúlt tervidőszakban minden korábbinál nagyobb fejlesztést hajtott végre, amit többek között fémjelez a pécs–komlói és a fonyód–kaposvári regionális vízműrendszerek létrehozása. A községekben több tucatnyi vízművet építettek, tározókat létesítettek, fokozták a biztonságot a Duna és a Dráva védvonalán. Sikerült elérniük, hogy területükön a vízminőség nem romlik tovább, ami óriási eredménynek számít. A Kiváló Vállalat kitüntető címet tanúsító oklevelet tegnap *dr. Lachmann Gáborné*, a MEDOSZ titkára nyújtotta át *Hernády Alajos* igazgatónak. Ugyanakkor a Somogy megyei dolgozók alkotta Határőr szocialista brigád elnyerte a kongresszusi oklevelet, ezzel együtt a szakma kiváló brigádja kitüntetést. Az oklevelet *Kovács Béla*, az MSZMP Somogy megyei Bizottságának titkára nyújtotta át.

A múlt évi munkaversenyben elért eredményeiért – immár tizenegyedik alkalommal – nyerte el az Ipari Minisztérium által adományozott Kiváló Szövetkezet kitüntetést a stílbútoraival idehaza és külföldön is nagy nevet szerzett Pécsi Faipari Szövetkezet. Ebből az alkalomból tegnap ünnepi küldöttgyűlést tartottak, melynek során *Mészáros Vilmos*, az OKISZ elnökhelyettese adta át a Kiváló Szövetkezet kitüntetést *Klement László* elnöknek.

Tegnap délután a Pécsi József Attila Művelődési Házban tartotta élüzemavató ünnepségét a BSZV. 1. számú üzeme. Az országos hatáskörű Belkereskedelmi Szállítási Vállalat Budapesten a Kiváló Vállalat címet nyerte el. Mind a központ, mind a pécsi üzem kitüntetése összefügg a belkereskedelmi szállítás modernizálásának baranyai modelljével, amit Pécsett valósítanak meg.

✦ MOSZKVA: Újabb technológiai kísérletsorozattal folytatja a világűrben töltött hetedik hetét Vlagyimir Kovaljonok és Viktor Szavinih. Az űrhajósok hétfőn az „iszparityel" (párologtató) elnevezésű berendezésen fémpárologtatási kísérleteket hajtottak végre: titánfelületeket vontak be ezüsttel a súlytalanság és a kozmikus vákuum körülményei között, a keringési pálya megvilágított szakaszán és földárnyékban egyaránt. Ezt a különleges berendezést még 1979 júliusában a Progressz—7 szállította az űrállomásra. A fémpárologtatási kísérletek célja egy olyan technológia kidolgozása, amelyel szükség esetén az űrhajósok kijavíthatják majd az űrállomás fémburkolatának felületi sérüléseit.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Befejeződtek a szovjet–líbiai tárgyalások

A képen Leonyid Brezsnyev fogadja Moamer el-Kadhafi ezredest, Líbia elnökét

Moszkvában kedden befejeződtek a szovjet–líbiai tárgyalások. A hétfőn megkezdett megbeszéléseken szovjet részről Leonyid Brezsnyev, az SZKP KB főtitkára, a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa Elnökségének elnöke, Nyikolaj Tyihonov, az SZKP KB Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnöke, Andrej Gromiko, az SZKP KB PB tagja, külügyminiszter és Borisz Ponomarjov, az SZKP KB PB póttagja, a Központi Bizottság titkára vett részt. A líbiai tárgyalóküldöttséget Moamer el-Kadhafi ezredes, a líbiai forradalom vezetője, a Líbiai Arab Szocialista Népi Állam elnöke vezette.

A találkozón a felek véleménycserét folytattak a jelenlegi nemzetközi helyzettel, s az antiimperialista álláspontot álló, a népek szabadságáért és függetlenségéért, a békéért, a fegyverkezési hajsza ellen fellépő erők egységével kapcsolatos kérdésekről.

Mint az SZKP KB főtitkára a megbeszélés során megállapította, az utóbbi évtizedek tapasztalatai szemléletesen bizonyítják, hogy az imperializmus, a neokolonializmus és a fajvédelem erőinek pozíciói alapjaiban rendültek meg. Az SZKP XXVI. kongresszusa hatalmas jelentőségű volt a békeszerető erők világméretű mozgósítása, tevékenységük aktivizálása szempontjából. A kongresszus határozatai tovább ösztönzik a békéért, a népek szabadságáért, a nemzeti függetlenségért, a társadalmi haladásért, a szocializmusért harcolókat – szögezte le Leonyid Brezsnyev.

A felek megvitatták a szovjet–líbiai együttműködés számos kérdését is, s kijelölték a két ország sokoldalú együttműködése továbbfejlesztésének és bővítésének alapvető irányait.

✦ *PRÁGA: Gustáv Husáknak, a CSKP KB főtitkárának, Csehszlovákia köztársasági elnökének kedden Prágában Alekszandr Botvin prágai szovjet nagykövet átadta a „Harci Barátság Erősítéséért" érdemérmet. A kitüntetést a Szovjetunió Legfelsőbb Tanácsa a Varsói Szerződés szervezete megalakulásának 25. évfordulója alkalmából adományozta Gustáv Husáknak az enyhülés, az európai biztonság, a világbéke erősítésében, valamint a Varsói Szerződés tagállamainak fegyveres erői együttműködése fejlesztésében szerzett érdemeiért.*

✦ PEKING: Az Egyesült Államok fontolóra veszi, hogy esetleg katonai segítséget nyújt a kambodzsai ellenzéki erőknek, ha egységfrontba tömörülnek. Ezt Norodom Szihanuk, volt kambodzsai államfő közölte pekingi sajtóértekezletén. A törvényes és a szocialista országok támogatását élvező kambodzsai kormányzat ellen a pol potista, úgynevezett „Vörös khmerek" a közelmúltban összefogtak a volt Szihanuk-kormány embereivel és más csoportokkal. Szihanukot felkérték, hogy álljon az „egységfrontnak" az élére. Ő kijelentette: erre csak akkor hajlandó, ha jelentékeny katonai segítséget kap Kínától és az Egyesült Államoktól.

✦ *LONDON: A brit kormány eldöntötte, hogy nem tesz semmiféle kísérletet Robert Sands, megválasztott északír parlamenti képviselő és IRA-fogoly önkéntes éhhalálának megakadályozására. Helyette Belfastban és Londonban biztonsági előkészületeket tett arra az esetre, ha Sands halálhírére újabb zavargások törnének ki.*

✦ *SALISBURY: A Szovjetunió és Zimbabwe kapcsolatainak bővítése mellett foglalt állást Robert Mugabe zimbabwei miniszterelnök abban az interjúban, amelyet szovjet újságíróknak adott Salisburyben. A tavaly függetlenné vált ország kormányfője pozitívan nyilatkozott Leonyid Brezsnyev legutóbbi békekezdeményezéseiről. Mugabe hangoztatta, hogy hazája „határozottan ragaszkodik az el nem kötelezettség elveihez, és kész baráti kapcsolatokat fejleszteni minden országgal, a kölcsönös tisztelet és az egyenlő előnyök alapján".*

✦ PÁRIZS: A Francia Kommunista Párt Központi Bizottsága kedden délután arra szólította fel a párt választóit, hogy az elnökválasztás második fordulójában szavazzanak Francois Mitterrand-ra, a Szocialista Párt jelöltjére.

LEMP KB ülés

Szerdán megkezdi munkáját a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának tizedik ülése. A napirend első pontjaként Stanislaw Kania, a Központi Bizottság első titkára előterjeszti a Politikai Bizottság referátumát „A párt feladatairól a kilencedik, rendkívüli kongresszus előtt" címmel.

Második napirendi pontként megvitatják a szocialista demokrácia fejlesztéséről szóló programtézisek tervezetét, valamint azt a tervezetet, amely a pártnak a szocializmus építésében és az ország társadalmi-gazdasági helyzetének stabilizálásában játszott szerepét taglalja. Ugyancsak megvitatják a LEMP szervezeti szabályzatában végrehajtandó változtatások és kiegészítések tervezetét.

A tanácskozás harmadik napirendi pontjaként a KB-ülés határozatokat hoz.

✦ AMSZTERDAM: Tíz nyugat-európai szocialista és szociáldemokrata párt vezetői kedden Amszterdamban zárt ajtók mögött tanácskoztak, elsősorban az Európai Gazdasági Közösség gazdasági problémáiról.

✦ *BÉCS: A bécsi „Karl-Renner-Intézet" szervezésében szeminárium kezdődött az osztrák fővárosban a demokratikus Chile újrafelépítésének fejlesztési stratégiájáról. Az eseményre Bécsbe érkezett az egykori Allende-kormány több tagja, köztük Clodomiro Almeyda Medina, volt külügyminiszter.*

✦ SINGAPORE: Kedden az indonéziai Szumátra szigetén lezuhant egy olajmunkásokat szállító DC–3 típusú Chartergép. A négyfőnyi személyzet és a 13 utas közül öten életüket vesztették.

✦ *RÓMA: János Károly spanyol király és Zsófia királyné kedden Sandro Pertini olasz köztársasági elnök meghívására háromnapos hivatalos látogatásra Rómába érkezett.*

✦ BEJRÚT: Az 1976-os polgárháború óta legrosszabb napját élte át hétfőn Libanon – írta keddi számában az An-Nahar című bejrúti lap. A harcok, amelyeket egyrészről Izrael és az általa támogatott jobboldali csoportok, másfelől a szíriai békefenntartó erők és a velük szövetséges palesztin fegyveresek vívtak, kedden változatlan hevességgel folytatódtak. A keddi harcok legveszedelmesebb fejleményeként két izraeli vadászgép lelőtt egy szíriai helikoptert, amely lőszert és más utánpótlást szállított az észak-libanoni szíriai békefenntartó erőnek – közölték libanoni katonai forrásból. A helikopter lelövését izraeli részről is megerősítették. Tel Aviv ezzel közvetlenül is beavatkozott a szomszédos ország északi területein zajló falangista—szíriai—izraeli harcokba.

Lengyel hiteltörlesztések átütemezése

Párizsban hétfőn megállapodás jött létre Lengyelország és a 15 legjelentősebb nyugati hitelező állam között az idén esedékes hiteltörlesztések átütemezéséről. A PAP jelentése szerint a tárgyalásokon létrejött jegyzőkönyvben a hitelezők javasolják kormányaiknak, ütemezzék át az idén esedékes lengyel adósságok 90 százalékának törlesztését. Az idén Lengyelországnak mintegy 4,4 milliárd dollár összegű adósságot kellett volna megfizetnie.

A tárgyaló felek megállapodtak abban, hogy szeptemberben ismét találkoznak Párizsban az 1982—1983-ra esedékes törlesztések megvizsgálására.

A tárgyalásokról kiadott közleményből kitűnik, hogy a nyugati országok figyelembe vették a lengyel kormány gazdasági és pénzügyi stabilizációt célzó programját, amelyből kirajzolódnak a lengyelországi helyzet fokozatos javulásának távlatai.

A tárgyalások után Marian Krzak lengyel pénzügyminiszter, a lengyel küldöttség vezetője újságíróknak kijelentette: a Párizsban létrejött megállapodás kedvezően befolyásolja a kereskedelmi bankokkal Londonban folytatandó tárgyalásokat, amelyeken a kormányok által nem garantált hitelek visszafizetésének kérdéséről van szó.

Üdvözlő távirat

Japán nemzeti ünnepe alkalmából Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban fejezte ki jókívánságait Hirohito császárnak.

Czinege Lajos hazaérkezett Líbiából

Czinege Lajos hadseregtábornok, honvédelmi miniszter, aki Abu-Bakr Yunis Jaber dandártábornoknak, a líbiai arab fegyveres erők főparancsnokának a meghívására hivatalos, baráti látogatáson Líbiában tartózkodott, kedden hazaérkezett. Látogatása során megbeszéléseket folytatott vendéglátóival a két hadsereg közötti kapcsolatok fejlesztéséről és az együttműködés egyéb kérdéseiről.

✦ *SANTIAGO: A „Népi Ellenállás Miliciája" elnevezésű chilei baloldali gerillacsoport egy kommandója kedden, helyi idő szerint reggel behatolt a chilei főváros központjában fekvő Radio Portales rádióállomás épületébe. A gerillák, a személyzetet sakkban tartva, a Pinochet-rezsimet elítélő hétperces felhívást tettek közzé a legnagyobb chilei rádióállomás hullámhosszán. Felhívásukban az „Ellenállás hangja" címmel általános sztrájkra és május elseje harcos megünneplésére szólították fel az ország lakosságát. Sürgették a kormánnyal szembehelyezkedő erők összefogását, s elítélték az emberi jogok megsértését Chilében. Az Orbe félhivatalos chilei hírügynökség szerint a gerillák az akció befejeztével egy pokolgép fedezete alatt, elmenekültek a helyszínről.*

LAPZÁRTA

Az ENSZ Biztonsági Tanácsa kedden délután elnapolta Namíbia-vitáját. A legközelebbi ülés időpontjáról később zárt megbeszéléseken döntenek.

*

Az iráni kormány kész az ellenzék képviselőivel a kabinet munkáját érő bírálatokról tárgyalni — jelentette ki kedden Reza Mahdavi-Mani belügyminiszter. Nyilatkozata egy nappal azután jelent meg teheráni lapokban, hogy véres utcai összecsapások voltak a biztonsági erők és a Mudzsahedin ellenzéki tüntetők között. A kormány tárgyalási készségét a Reuter hírügynökség békülékenységnek minősíti, amelynek előzménye az, hogy a vidéki városokból Teheránra is átterjedt az elmúlt hetek zavargássorozata. A múlt hét végén mudzsahedinek és a biztonsági erők közötti összecsapásban Iszfahánban és Shirazban összesen 48-an sebesültek meg és 15 személyt letartóztattak.

*

Az izraeli légierő Phantom típusú vadászgépei kedden az arab békefenntartó erők szíriai alakulatainak Zahle környéki állásait támadták és Tel Aviv-i közlés szerint — egy további szíriai helikoptert lőttek le. Mordechai Zipori izraeli hadügyminiszter-helyettes nem titkolta: az izraeli vadászgépek a szíriai békefenntartó erők ellen harcoló jobboldali milicisták érdekében léptek akcióba, hogy, úgymond, védőernyőt feszítsenek azok fölé. A miniszterhelyettes értésre adta, hogy Izrael — Libanon belügyeibe nyíltan beavatkozva — lehetetlenné akarja tenni a szíriai légi tevékenységet Libanonban. Kurt Waldheim ENSZ-főtitkár kedden ismét a háborúskodás azonnali beszüntetésére és a libanoni törvényes kormánnyal való együttműködésre szólította fel a Libanonban háborúskodó feleket.

Kincsesbánya lehet a termál- és a gyógyfürdő-hálózat

Európai viszonylatban hazánk rendkívül gazdag gyógy- és termálvizekben, de felhasználásuk még gyerekcipőben jár és nehezen tudunk a nemzetközi gyógy-idegenforgalomban nagyobb szerepet betölteni.

Jelenleg 160 településen 200 termál- és gyógyfürdő működik: többségük 1957 után épült. A legtöbbjük gyógyhatású is, még akkor is, ha ezt jó pár esetben eddig hivatalos elismerés nem erősítette meg. Pillanatnyilag legalább félezer, minimum 35 C-fokos termálkutat tartanak nyilván Magyarországon, amelyek a termálturizmus vagy a mezőgazdaság kincsesbányái lehetnének. Óriási lehetőségek, de a hasznosításukhoz és mind magasabb színvonalú működtetésükhöz is súlyos pénzösszegekre van szükség.

Baranya és a Dél-Balaton övezete különösen bővelkedik „parlagon" levő termálvizekben. A külföldiek, főként a nyugat-európaiak feltűnően vonzódnak a gyógy- és melegvizeinkhez és mindent megfizetnének, ha igényeiket teljes mértékben figyelembe vennék. A hévízi gyógyfürdőbe tucatjával érkeznek a levelek és íróik szeretnének lovagolni, éjszakai hangversenyre, fürdőmoziba, sőt kaszinóba járni. A közkedveltség kialakulásában közrejátszik az is, hogy olcsóak a fürdőink. Például Ausztriában 2–3 órai gyógyfürdőzés 60–80 schillingbe kerül.

A hét végén dr. Czeglédi József, az Országos Idegenforgalmi Tanács titkára Pécsett Baranya idegenforgalmi szakembereivel, vezetőivel találkozott és tapasztalhatta, hogy megyénk jogosan vár el központi támogatást. Ugyanis Harkányban a vízdíjak drágulása, a túllátogatottság és a sorban állás ellenére gazdaságosan működik a fürdő. A harkányiak beszerzik a modern vízvisszaforgató berendezést, de erre nincs nyolcmilliója Sikondának. Gond az is, hogy Magyarhertelend termálfürdővé minősítése még mindig várat magára.

Központi pénz azonban nincs a termálvíz-fejlesztésre, csakis a helyi erőforrásokból lehet a termálfürdő-hálózatot kiépíteni Dél-Dunántúlon is. Újabb gyógykórházak építése valóban illúzió a jelenlegi gazdasági helyzetben, de a termálturizmus fellendítése elkerülhetetlen, hogy például a Balaton „túlterheltsége" mérséklődjön.

Csuti J.

A szép környezet belső igény legyen

Társadalmi munkával parkszépítés a 39-es dandár úti iskola környékén

Társadalmi munka – eddig és ezután

240 millió forint értékű segítség az elmúlt öt évben

Nem látványos akciókra van szükség

Egy város életében egyre fontosabb szerepet kap a társadalmi munka. Az elmúlt tíz év számadatai ezt bizonyítják. A IV. ötéves tervben 73,3 millió forint, az V. ötéves tervben már 240 millió forint értékű volt a közösségek által nyújtott támogatás. Az igazi nagy fellendülést a legutolsó két évben, 1979-ben és 1980-ban tapasztalhattuk.

Már mindenki által ismertté váltak az olyan akciók, mint a közel 20 éves „Egy napot Pécsért" vagy az „Építsünk óvodát", az „Egy napot a Mecsekért", vagy akár a tantermek korszerűbb megvilágításáért és a félelemmentes gyermekvárókért indított mozgalom. S itt van a legújabb, a „Tiszta, kulturált környezetért" tömegakció. S nem lehet megfeledkezni a régi hagyományról, a patronálásról sem; iskolák, óvodák, bölcsődék bizony megérezték volna ennek hiányát. De az öregek napközi otthonainak, szociális otthonoknak is sokat nyújtottak az önkéntes segítő kezek. Álljon itt még egy adat a munka jelentőségének bizonyságául: tavaly közel 900 000 órát, 42,7 millió forint értékben teljesítettek azok, akik fizikai vagy szellemi társadalmi munkát végeztek.

Ezt egészítette ki egy másfajta támogatás: az anyagi, amelynek megjelenési formái az átutalás, önkéntes pénzbefizetés vagy alapátengedés volt.

A Városi Tanács V. B. mellett működő társadalmi munkát szervező bizottság fogja mindezt a tevékenységet össze. E bizottság munkatársát, *Tóth Bélát* kérdeztük a következő öt évre szóló társadalmi munka programjáról.

– Az előző években a társadalmi munka 90–95 százalékát a hagyományos típusú vállalás teljesítése tette ki: ilyen a patronálás, a többi plusz fölajánlás volt. Ezután a tervezett vállalások már eleve tartalmazni fogják az ún. nem hagyományost is. Itt elsősorban a városfejlesztést közvetlenül elősegítő munkákra gondolunk: a jövőben belekalkuláljuk a fejlesztést, a parkosítást, a fenntartást – ez utóbbi élvezi egyébként most az elsőbbséget, összhangban a központi elvekkel. Ez nem is lehet másként, hiszen a fenntartás, parkosítás 40 százalékát társadalmi munkában kell kigazdálkodni.

– Mi tartozik konkrétan a nem hagyományos társadalmi munkák körébe?

– Három fő csoportot különíthetünk el. Az első, amire már utaltam, a fejlesztéshez kapcsolódik: az új városrészek zöldterületeinek megteremtése, amiben számítunk a környék lakosságára is. A másik a már ismert „Tiszta, kulturált környezetért" kampány, ahol máris továbbléptünk a korábbiakhoz képest: nem csupán egy–kéthónapos versenyre támaszkodunk, hanem számíthatunk az állandó munkára is. Ezért kötöttünk szerződést 30 iskolával. Itt az iskola közvetlen környezetének, egy-egy parknak a tisztaságáért már egész évben a gyerekek felelősek. S végül a harmadik, ami évente változik: 1981 a mozgássérültek éve, tehát kiemelt helyen szerepel a szociális otthonokért, a szociális foglalkoztatóért, s minden, ezért az ügyért végzett munka.

– A parkosítás, a tisztaság fontos része a társadalmi munkának. De vannak, akiknek ez a foglalkozásuk. Az ő munkájukat végzik a gyerekek?!

– Nem, erről szó sincs. Mi ezt nem úgy képzeljük el, hogy az iskolások és az önként vállalkozók a fizetettek helyett dolgozzanak. Bár sajnos, volt már erre is példa, s ez elsősorban a gyerekeknek szegi a kedvét. Pedig a szép környezet megbecsülésére és ápolására ebben a korban kell elkezdeni a nevelést. Amit társadalmi munkában a parkosítás, a tisztaság érdekében tesznek, az egy olyan ráadás, amit már a vállalatok anyagilag nem tudnak finanszírozni. Semmiképp sem az ő munkájukat akarjuk elvégeztetni. S hogy a környezet megóvására való nevelést már gyerekkorban kell elkezdeni, azt egy adattal szeretném alátámasztani: *tavaly a vandalizmus 1,9 millió forint kárt okozott.* Nem lenne jó, ha ez minden évben megismétlődne.

– A társadalmi munkának, önkéntes környezetszépítésnek milyen formáját tartja a legcélravezetőbbnek?

– A látványos akciónak, hogy évente egyszer mindenki kivonul, semmi értelme. Az állandó, folyamatos munka a cél, s azt szeretnénk elérni, hogy az emberek igénye lakásukon kívüli környezetük szépségére, belülről fakadjon. S ebben most nagy segítségre lesz szükségünk.

Dücső

Csikorgó radírozók

– Kramfhart megy, brr-brr – harsogtuk az ötvenes évek porában zajló gyermekkorunk karikái után futva, vagy egy — motorkerékpár-kormánynak kinevezett – fadarabra hajolva. És Kramfhart ment. Futott úgy is, mint példa, példakép. Nagy név volt, köztiszteletnek örvendett, mint motorkerékpár-versenyző.

A mostani kramfhartista gyerekek már nem a szájukkal börrögnek, hanem a Verhovinájukkal. És nem futnak, hanem ülnek. Ráhajolnak az *igazi* kormányra, bedőlnek az *igazi* kanyarban és nyomják az *igazi* gázt. Általában óvatosak, ismerik a közlekedési szabályokat és be is tartják azokat. Általában igen, esetenként nem. A megfontoltabb autósok lelkesedése iránt közismert. Szeretik őket, mint mondjuk a hal a horgot, vagy a madár a puskasörétet. És nemcsak őket... Ők még csak nőnek, fejlődnek és előbb-utóbb azt is belátják, hogy a hosszú élet egyik titka a libasorban való haladás. Az igazán szeretetreméltóak azok a járművezetők, akik már meglettebb fejjel, esetleg Ladában vagy Daciában ülve maradtak a mai napig elvhű kramfhartisták, hogy kései gyermekkoruk csacskaságaival képesszenek el bennünket újra, meg újra.

Mint annyi mást, e nem éppen életfontosságú fejtegetést is elhallgattam volna, ha nem jelennek meg Pécs utcáin az elmúlt hét végén azok a dühödt aszfaltradírozók, akik egyszer-kétszer bennem is mélyrehűtötték a vért. Valahogy elkerülte a figyelmemet az országrésznyi érdeklődés keretében megrendezett autóverseny. Nem gondoltam rá, mígnem egyszercsak fölvicsorgott mellettem egy fék, kivágódott az egyik kanyarból egy rozsdaszínű Lada... „Mi az Isten" – mondom a barátomnak, miközben a ringlispilként pörgő, sikoltozó qumijú kocsit figyelem. – „Autóverseny" – mondja a barátom. – Hát persze, szombat van, azaz hogy vasárnap... Az ember elfárad, észre sem veszi, hogy múlik az idő. Persze, az autóverseny... A Budai vámnál majdnem egy gyerekét cipelő asszonyt ütöttek el, a kocsi átvágódott a másik oldalra, és éppenhogy föl nem borult.

Az infantilizmus mindig megdöbbent. Olyan ez, mint amikor hajdan kramfhartoztunk, vagy amikor, cowboyos, indiános, partizános filmek után cowboyosdit, indiánosdit és partizánosdit játszottunk. Most autóverseny volt és íme, mit tesz az infantilizmus? A kései gyermekkori utánzókedv néhány kollégánkat csikorgó radírozóvá, „autóversenyzővé" avanzsálta. Ők most hallották a fékcsikorgást, átélték a 140-nél történő gázadás üvöltő borzongását, ők most egy darabig radíroznak. Jó volna, ha valami *tartalmi elem* ragadt volna rájuk a profi-autózásból... Jó volna, hiszen a jó autóversenyző járművének szinte már tudósa, csaknem bűvész. Az autóversenyző nem dönget a forgalmas városban, *mert tud*. Mint ahogy a boxoló sem üt meg civilt, *mert tud*... Az infantilis mindezt gátlástalanul megteszi, ha hagyják, mert csak a küllemet utánozza. A lényegről nem tud semmit. Gumijával leradírozza a legelemibb közlekedési szabályokat, csikorgásával megarettenti békés embertársait, félelmet plántál a gyermekeit sétáltató anyákba. Elgondoltoztatja a gyermekeikért élő és dolgozó családapákat. Az infantilis „autóversenyzők" morbid provokációi a sors ellen végül is kiváltják az ellenreakciókat. A sors (amelynek létezése egyébként nem egészen nyilvánvaló) megsértődik és beindítja közismert mechanizmusait... A helyzetek általában sztereotípiek. A vesztesek többnyire ártatlanok, a túlélők pedig bambán motyogják maguk elé: – hát, kérem szépen, én ezt nem akartam...

Bebesi Károly

Munkásgyűlés a Paksi Atomerőmű építkezésén

A Paksi Atomerőmű építkezésének szerelőcsarnokában kedden munkásgyűlésen értékelték a beruházási munkaverseny eredményeit. Háromszáz brigádban hatezer építő, szerelő, műszaki kapcsolódott a versenymozgalomba. Jórészt nekik köszönhető, hogy elkészült a reaktorbox csaknem 19 méter magasságban lévő záróföddéme is, megtörtént a reaktortartály elhelyezése, valamint a reaktorcsarnok teljes körülzárása.

A munkaversenyben kiemelkedő eredményt fölmutató dolgozónak, brigádnak K. Papp József, a Tolna megyei Pártbizottság első titkára adott át kitüntetéseket.

Kijelölték a további teendőket, melyek közül a legfontosabbak: a Paksi Atomerőmű első 440 megawattos egységének üzembe helyezése egy éven belül megtörténjen, s hogy a VI. ötéves terv végéig teljes egészében átadják hazánk első nukleáris erőművét.

Szivárvány a Cuanza felett

Ígéretes kapcsolatfelvétel Pécs és Angola között

Pár hét óta gyógykezelés céljából Harkányban tartózkodik Armando José Carvalho, az Angola fővárosában és magyarországnyi nagyságú körzetében működő „MANAUTO 3" nevű autóbuszjavító vállalat igazgatója.

Súlyos közlekedési balesete után az orvosok Magyarországra küldték. A pécsi Munkácsy Mihály utcai klinika, a 400-ágyas kórház után a harkányi fürdőkúra közben most már sokkal jobban érzi magát Carvalho úr.

– Sokat, nagyon sokat köszönhetek a baranyai orvosoknak, a gondos kezelésnek, a mindig figyelmes ápolónővéreknek. Nem fogom elfelejteni szobatársaim segítőkészségét, de elsősorban a XIV-es AFIT vezetőségének törődését: portugál nyelvű újságokat, folyóiratokat hoztak, megkaptam az MSZMP XII. kongresszusa jegyzőkönyvét anyanyelvemen, elhalmoztak apró figyelmességekkel.

A harkányi üdülő teraszán ülünk, árvácskák és babarózsák között. Egy bronzveretű portugál mondat, egy angolai közmondás hullik a délutánba: „A barátság olyan, mint a szivárvány: átível a Cuanza felett."

– Először 1980 február–márciusban utaztunk Angolába, majd 1980 novemberében – kezdi a kialakuló kapcsolatok rövid történetét Tóth Géza mérnök, a pécsi XIV-es AFIT egyik vezetője. – Vállalatunk igazgatójának, dr. Lantos Árpádnak vezetésével, főkönyvelőnkkel és Várnagy Csaba mérnök kollégámmal azt a feladatot igyekeztünk megoldani, hogyan lehetne Angolában egy autóbuszjavító vállalatot létrehozni a lehető legrövidebb idő alatt. A további együttműködés során magyar személyzet is utazna Pécsről, hogy a létesítendő üzem megindításában, az angolai dolgozók kiképzésében segítsen.

— Képzeljünk el egy Magyarországnál tizenháromszor nagyobb területet – teszi hozzá Várnagy Csaba mérnök –, mely bővelkedik gyémántban, mangánban, csillámban, ahol nagy mennyiségben van réz, wolfram, grafit, kőolaj, ahol dús kávé- és kakaóültetvények virulnak, ahol bőven van cukornád, szizál, narancs, banán, olajpálma. Különösen a Cuanza-vidék páratlanul gazdag.

– Rengeteget utaztunk az országban, különösen a főváros környékén. Hatalmas távolságokat tettünk meg; trópusi hőségben végeztük a munkánkat, a terepjárásokat, a tárgyalásokat, a szükséges számítások elvégzését, a rajzok elkészítését.

Elefántok, krokodilok, oroszlánok és más, ilyen állatok után érdeklődünk. Nevetve válaszolnak.

– Közlekedésünk, mozgásunk teljesen biztonságos volt, mert az ilyen állatok ma már rezervátumban élnek.

– A gyarmatosítók az utóvédharcaik során a vadállatok között nagy pusztítást végeztek és száraz, szavannás területeken nagy tűzvészek tomboltak – mondja Armando José Carvalho. — Ezeket a sebeket most országunknak, az Angolai Népköztársaságnak kell begyógyítania. Építünk és harcolunk. A harc folytatódik – így szól a jelszavunk, és ez különösen igaz ma, amikor a dél-afrikai fajüldözők katonái be-betörnek országunk határvidékeire.

Kávét hoznak. Carvalho úr szakértően ízlelgeti. – Bom – teszi hozzá elismerően és az angolai kávétermesztés nagy lehetőségeiről beszél. Közben már az első magyarországi magyar–portugál műszaki szótárt lapozgatja, melyet nemrég fejezett be egy pécsi szerző.

– Bom. Jó, alapos munka. Ezt kitűnően fel tudjuk majd használni az autóiparban, későbbi együttműködésünk során – jegyzi meg Carvalho úr.

— Mi volt a legemlékezetesebb élményük Angolában?

– A nyolc és fél órás repülőút... az emberek szívélyessége, nyíltsága. Egy csodás szivárvány a Cuanza folyó egyik vízesése felett. És a világ legfinomabb itala – egy bögre esővíz kétnapos szomjúság után...

Armando José Carvalho Harkányban

Tóth Lajos Gyula

HÍREK

1981. ÁPRILIS **29** SZERDA

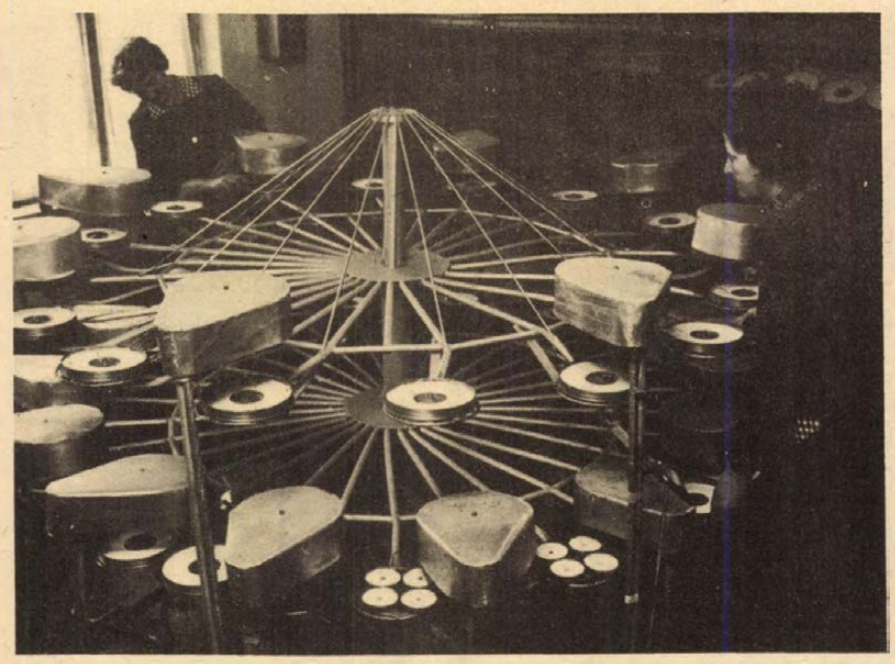
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából PÉTER *nevű kedves olvasóinkat*

A Nap kél 5.31 — nyugszik 19.53 órakor.
A Hold kél 3.25 — nyugszik 13.48 órakor.

Százhetvenöt évvel ezelőtt, 1836. április 29-én született Bajan Munkácsy Flóra színésznő, a neves színész, Feleky Miklós felesége.

Ő maga is vándorszínészek gyermeke volt, de már 18 éves korában a Nemzeti Szinházhoz került. Nagy sikerrel játszott karakterszerepeket. Rendkívüli szépsége annyira elbűvölte Jókait, hogy róla mintázta az Egy magyar nábobban Mayer Fannyt. Klasszikus és társadalmi szinművek hősnőit egyaránt sikerrel alakította. Főbb szerepei közül kiemelkednek a Júlia, Desdemona és Ophelia-alakítások, Shakespeare Rómeó és Júlia, Othelló és Hamlet című darabjaiban, Schiller Stuart Máriájának alakítása, valamint Katona Bánk bánjában Melinda szinrevitele.

Művészetéről nagy elismeréssel írt a korabeli szinikritika. Munkácsy Flóra élete utolsó éveiben irással is foglalkozott; sok érdekes újságcikkben számolt be pályájáról, valamint külföldi utazásairól.



Zalalövőn, a Zala Villamosipari Szövetkezetben gyártják a különböző tipusú háztartási, nagykonyhai főzőlapokat, valamint az ipari vállalatok elektromos fűtőlapjait. Az idén bevezetett gyártásközi, műszeres ellenőrzések eredményeként a garanciális költségek több mint negyvenöt százalékkal csökkentek. 1981-ben közel huszonnyolcmillió forint értékű késztermeket készítenek. A képen: a diffúziós szárítón egyszerre negyvenhat darab főzőlapot kezelnek.

Az üzletek ünnepi nyitvatartása

PÉCSETT: Április 30-án, (csütörtök) teljes munkanap. Valamennyi élelmiszerüzlet, csarnok és piac 19 óráig tart nyitva. Az ennél később záró élelmiszerüzletek szokásos pénteki nyitvatartásuk szerint üzemelnek.

Az iparcikk, ruházati áruházak, üzletek, dohány-, édesség- és virágboltok csütörtöki nyitvatartást alkalmaznak. A vendéglátóhelyek szombati rendjük szerint tartanak nyitva.

Május 1., (péntek): munkaszüneti nap. A dohány- és virágüzletek vasárnapi, a vendéglátóhelyek szombati nyitvatartást alkalmaznak.

Május 2., (szombat): szabad szombat. A dohány- és virágüzletek vasárnapi, a vendéglátóhelyek szombati nyitvatartás szerint üzemelnek.

Május 3., (vasárnap): heti pihenőnap. A másfél és kétműszakos élelmiszerüzletek, ABC-áruházak, a csarnok és a piacok 7—13 óráig tartanak nyitva, a venéglátóhelyek, virágboltok és dohányboltok vasárnapi nyitvatartást alkalmaznak.

A kijelölt vendéglátóhelyek május 1-én és 2-án árusitanak tejet, kenyeret és péksütéményt.

BARANYA MEGYÉBEN: április 30-án, (csütörtökön) az üzletek nyitvatartása hasonlóan alakul a pécsiekhez, kivételt képeznek a kisforgalmú városi élelmiszerüzletek, melyek 17 óráig tartanak nyitva, valamint a községekben működő, 18 óránál korábban záró vegyesboltok, melyek nyitvatartási ideje egy órával meghosszabbitható.

Május 1., (péntek); május 2., (szombat) és május 3., (vasárnap): a pécsihez hasonlóan alakul az üzletek és vendéglátó-helyiségek nyitvatartási ideje.

A közélet hírei

A Magyar Vöröskereszt Baranya megyei vezetősége hétfőn délután Pécsett, a KOJÁL székházában vezetőségi ülést tartott. Dr. Kishonti Tibor és Horváth Sándor a lakóhelyi vezetőségek alapszervezeteket irányító munkájáról tartott előadást, és Rittner Hajnalka az ifjúsági vöröskeresztes munka tapasztalatairól beszélt.

Hazaérkezett az Amerikai Egyesült Államokból Gosztonyi János, a Magyarok Világszövetségének főtitkára. Az USA több államában magyar iskolákat és egyesületeket látogatott meg, s megbeszéléseket folytatott magyar nyelvű lapok szerkesztőivel, egyesületi, illetve egyházi személyiségekkel.

◆

— **Börtönbarátság** című folytatásos regényünk anyagtorlódás miatt mai számunkból kimaradt.

Rendezvények

Tücsökzene címmel Bitskey Tibor szinművész előadói estje lesz ma, szerdán 18 órai kezdettel a Mozgalmi Házban.

✲

Szülőföldem Baranya címmel Antos Árpád tart vetitésés előadást csütörtökön 16 órai kezdettel a Ságvári Művelődési Ház nyugdíjasok klubjában.

◆

Esküvő

RÉMES ERZSÉBET
és
ROPCSÁK ISTVÁN

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 30-án 14.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

BARNA ROZÁLIA
és
SOÓS ZOLTÁN

szeretettel értesitjük kedves ismerőseinket, barátainkat, hogy 1981. április 30-án 16.30 órakor házasságot kötünk a pécsi központi házasságkötő teremben (Hunyadi út 2. sz.).

— **Kiállitás.** A Pécsi Orvostudományi Egyetem kisgalériájának kiállitássorozata keretében Horváth Dezső, Mészáros István és ifj. Vadász István fotóiból nyilik kiállitás április 29-én az egyetem előcsarnokában.

— **Fürdőruha és fehérnemű divat-show.** A Divatáru Nagykereskedelmi Vállalat és a Meruker a Helyőrségi Művelődési Otthonban hétfőn este műsoros fürdőruha és fehérnemű divatbemutatót rendezett. Az 1981-es évi fürdőruháknál a fekete, lila, illetve az élénk színek dominálnak, mind a különrészesek, mind az egyberészesek kivágottak, apró kis pántokkal, illetve fémkapcsokkal és gyöngyökkel csukódnak.

◆

Közlemények

A Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat értesiti a lakosságot és a közületeket, hogy szemétszállitás május 1-én nem lesz. Május 2-án rendes szemétszállitási nap, 3-án szemétszállitás nem lesz. Kérik a lakosságot, hogy a háziszemetet időben készitsék ki.

Értesitjük a lakosságot, hogy a III. kerületi (Dr. Veress E. u. 2.) tüdőszürő állomás a továbbiakban a Kisfaludy u. 6. szám alatti szürőállomáson működik.

◆

— **Helikon.** Ma reggel 270 baranyai középiskolás diák utazott el a keszthelyi helikoni ünnepségekre, amelynek megnyitójára délután kerül sor.

◆

Közérdekű

Még vásárolhatók jegyek a Pécsi Nemzeti Szinház május 1-i, 7 órai Marica grófnő, 2-án délután 3 órai Chicago és 4-én este 7 órai A patkányok előadásaira. A szinház pénztára egész május hónapra árusit már jegyeket.

04—05—07

Szabálytalan előzés közben gázolt. Benedek Ferenc 28 éves gerényesi lakos hétfőn délután Sásd és Vásárosdombó között az általa vezetett tehergépkocsival szabálytalanul előzött és elütötte az úttest bal oldalán közlekedő Leó János 65 éves margitmajori lakost, aki súlyos sérülést szenvedett.

Megkérdeztük:

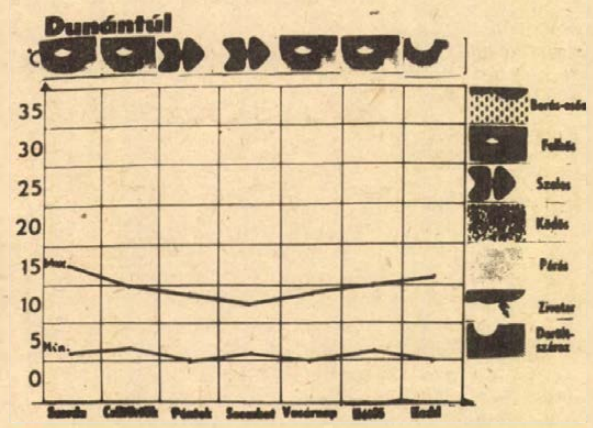
Miért fizetnek kevesebbet az éticsiga kilójáért?

Többen panaszolták szerkesztőségünkben, hogy a MAVAD által hirdetett éticsiga kilogrammjáért kevesebbet fizetnek, mint a reklámhirdetésben szerepel. Mi ennek az oka? — kérdeztük Nagy Varga Dezsőt, a Pécsi Áfész felvásárlási osztályvezető-helyettesét.

— Most indult meg még a csigaszezon, eddig 100 mázsát szállitottak a begyüjtőhelyekről, legtöbbet Szigetvárról és Siklósról. Szinte minden begyüjtőhelyen panaszkodtak a kifizetés után, hogy nem a hirdetésben szereplő összeget kapják. Sajnos kissé félreérthető a hirdetés, mivel egy kiló éticsiga árát 13 forint felvásárlási áron hirdették és helyette 12 forintot fizetnek. A begyüjtők nem tudják, hogy a 10 forinton felüli, természetben avüjtött áru után a begyüjtő 6 százalékos forgalmi adó és 6 százalékos községfejlesztési adót köteles fizetni, mely ielen esetben 1 forint. Tehát ezért fizetünk 13 forint helyett 12 forintot kilónként. A Pécsi Áfész 1500 mázsa begyüjtött éticsigára számit, melynek nagy része exportra kerül. Az első vagon csütörtökön hagyja el az országot, Franciaországba szállitunk.

— **Új tantárgy a kirakatrendezés.** Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat végzős tanulói új tantárgyként kirakatrendezést is tanulnak, hogy az árut izlésesebben tudják kínálni a vásárlóknak. Hétfőn a Hajnóczy úti tanműhelyükben kirakatrendezési versenyt tartottak, melynek értékelése csütörtökön lesz.

Hűvös, szeles idő



Az elmúlt hét elején az északi irányból érkező hideg levegő határozta meg hazánk időjárását. Az éjszakai órákban sok helyen volt fagy, a talaj közelében 0, —5 fokos hőmérsékleteket mértek. Számottevő csapadék nem hullott. A hét vége felé délnyugat felől nedves léghullámok érték el a Kárpát-medence területét, igy változékonyabb jellegű időjárás alakult ki. Változóan felhős volt az ég, sok helyről jelentettek esőt, záporesőt. A hét végén átmenetileg felszakadozott a felhőzet, a hőmérséklet néhány fokot emelkedett. E hét elején egy újabb felhő- és csapadékzóna borult, esős időjárást okoz országszerte.

Ezen a héten változóan felhős időre számithatunk, időnként futó záporok kialakulhatnak. Általában erős lesz az északi szél, egyes széllökések a viharos fokozatot is elérik. A jövő hét elején száraz, napos időre lehet számitani. A hőmérséklet hajnalban plusz 1, plusz 6 fok között lesz, helyenként talajmenti fagy kialakulása valószinű. A nappali maximumok 10—15 fok között lesznek.

Ma este

SZÍNHÁZ

Nemzeti Színház: A patkányok (este 7 órakor) Csortos bérlet. **Kamaraszínház:** A három kecskék (du. 3 órakor) Bizánc (este 7 órakor) Nagyszínházi bemutató bérletek érvényesek.

HANGVERSENY

Liszt Terem: Liszt-bérlet V. hangversenye (19.30 órakor)

MOZI

Petőfi: Piedone Egyiptomban (5, 7, 9)
Kossuth: Piedone Egyiptomban (10, 12, 2, 4, 6, 8)
Park: Piedone Egyiptomban (f4, f6) Autóversenyzők (f8)
Tanárképző Főiskola: PTE filmklub (5) Start két kereken (f8)
Heő. Műv. O.: A mérkőzés (8)
Rákóczi: Skalpvadászok (7)
Mohács: Münchhausen báró csodálatos kalandja (6) Minden rendben (8) **Komló, Zrinyi:** A repülés megszállottjai (4, 7)
Komló, Május 1.: Rosszemberek (f5, f7) **Harkány:** A nagy álom (7)

időjárás

Várható időjárás szerda estig. Időnként erősen megnövekvő felhőzet. Szórványos eső, zápor, magasabb hegyeken hózápor, megélénkülő, főként a Dunántúlon gyakran megerősödő, nyugatira, északnyugatira forduló szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában plusz 1 és plusz 6 fok között, szélvédett helyen gyenge fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 11 és 16 fok között.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Világablak. 8.56: Olvasólámpa. 9.06: Zenekari muzsika. 9.42: Kis magyar néprajz. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.50: Adolf Busch hegedül, Rudolf Serkin zongorázik. 11.25: Nóták. 12.35: Hangulatjelentés. 12.55: Operaslágerek. 13.25: Dzsesszmelódiák. 14.29: Kagylózene. 15.10: Monteverdi: Sestina. 15.28: MR 10-14. 16.10: Kritikusok fóruma. 16.20: Az MRT szimfonikus zenekara játszik. 17.07: Drágán adni — olcsón venni. Riport — (ism.) 17.32: Hangverseny a Mindenki zeneiskolája hallgatóinak. 18.02: Filmzene. 19.15: Utas és holdvilág. Rádiójáték. I. rész. 19.59: Brahms: e-moll szonáta. 20.24: A Magyar Rádió nemzetiségi népzenei fesztiválja Békéscsabán. Közben: 21.04: Híd az éren át. Fenyő Ervin összeállitása. 21.19: A nemzetközi népzenei fesztivál megnyitó hangversenye közvetitésének folytatása. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Palestrina-madrigálok. 22.45: Szellem és történelem. 23.10: XX. századi angol operákból. 0.10: Táncdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

8,05: Mai dalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Idősebbek hullámhosszán. 9.28: A 04, 05, 07 jelenti. 10.00: Zenedélelőtt. 11.33: A Szabó család. 12.03: Énekszóval, muzsikával. 12.33: Tánczenei koktél. 13.30: Labirintus. 14.00: Kettőtől négyig . . . 16.00: Mindenki iskolája. 16.40: Fiataloknak. 17.30: Ötödik sebesség. 18.33: Népdalkörök országszerte. 18.53: Zenei Tükör. 19.23: Tolnay Klári és Mensáros László énekel. 19.35: Előszó a Gondolkodó magyarok könyvsorozathoz. 19.45: A beat kedvelőinek. 20.33: Kíváncsiak Klubja. 21.23: Melis György operettekből, daliátékokból és zenés játékokból énekel. 22.00: Kellemes pihenést.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.30: Az MRT énekkara énekel. 9.51: Kamaramuzsika. 10.19: Operarészletek. 11.05: A Dunánál. 11.25: Zenekari muzsika. 13.07: Vlamidir Askenazi (zongora) Mozart-felvételeiből. 13.55: Emlékezés Molnár Gáborra, a kalandos utazások irójára. 14.15: Uj operalemezeinkből. 15.07: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. 15.46: Glenn Gould (zongora), Jaime Laredo (hegedű) és Leonard Rose (gordonka) Bach-felvételeiből. 16.22: Vonzások és változások. 16.52: Ot földrész zenéje. Szingapúr. 17.00: A véges végtelen. 17.30: Ujdonságainkból — külföldi táncdalok. 18.10: Bruno Walter vezényli a Columbia szimfonikus zenekart. 19.59: Magyarország 1514-ben. Rádiójáték. II. rész. 20.46: Híres előadóművészek Chopin-felvételeiből. 21.28: 2000 felé. 22.03: A munkadal.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Hét közben. Dél-dunántúli körkép prózában és zenében. Az aktuális magazint László Lajos szerkeszti. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Zenés percek. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek. Dudaszólók. Életképek az elnéptelenedő Révfaluból. Riportműsor. Bácskai előadók felvételeiből. Dr. Vuics Tibor irása: Mi lesz veled cukoripar? 19.00: Német nyelvű műsor. Hírek. Az ifjúság hullámhosszán. Oktatási központ Vaskúton. Riporter: Reil József. Táncritmusban. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Tévétorna — ism., sz. 8.05: Fizika. Ált. isk. 6. o. 8.35: Magyar nyelv. Ált. isk. 1. o. — sz. 9.05: Élővilág. Ált. isk. 7. o. — sz. 9.20: Delta. Tudományos híradó — ism. 9.45: A hazudós lány. Francia film — ism., sz. 11.25: Lehet egy kérdéssel több? Vetélkedőműsor — ism. 14.55: Magyar nyelv — ism., sz. 15.15: Élővilág — ism., sz. 15.30: Fizika — ism. 16.00: Hírek. 16.05: Gólyavári esték. A magyar településhálózat átalakulása. I. rész — ism., sz. 16.50: Reklám. 16.55: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora. 17.28: Tízen Túliak Társasága. 18.05: Staféta. Tíz perc ifjúság. 18.15: Világ, politika, ifjúság. Riportműsor. 18.55: A Közönségszolgálat tájékoztatóia — sz. 19.00: Reklám — sz. 19.10: Tévétorna — sz. 19.15: Esti mese. 19.30: Tv-híradó — sz. 20.00: Játék három percben — sz. 20.05: Madame Bovary. Angol tévéfilmsorozat. IV/4. rész. Az ítélet — sz. 21.00: Hatvanhat. Vendéa: dr. Rácz Albert munkaügyi államtitkár — sz. 22.00: Bün. Dokumentum-játékfilmsorozat. IV/3. rész. Történetek a szerelemről és halálról — sz. 23.05: Tv-híradó 3. — sz. 23.25: Tv-tükör.

MÁSODIK MŰSOR

20.01: Az ifiú bajnokok. Riportfilm a Tokióban 1979-ben, a FICA-Coca Cola kupáért megrendezett nemzetközi ifjúsági labdarúgótornáról. 20.30: Reklám — sz. 20.35: Anglia—Románia. Vb. selejtező labdarúgó-mérkőzés. Közvetítés Londonból — sz. A szünetben: kb. 21.30: Reklám.

JUGOSZLÁV TV

18.25: Mi úiság a tető alatt — gyermekműsor. 18.55: Labdarúgás: Jugoszlávia—Görögország. 20.50: Rajzfilm. 21.30: Szabad szerda. 22.45: Dokumentumműsor. 00.05: Pop-poligon.

MÁSODIK MŰSOR

18.15: Iskolai műsor. 19.45: Sasa és Vesna — művelődési műsor — ism. 20.15: Kis koncert. 20.30: Iskolai műsor. 20.55: Ma este. 21.00: Az idősebb fiú — szoviet tv-dráma. 22.15: Huszonnéay óra. 22.35: A színpad fényei — szórakoztató zene.

Pályázati hirdetmény

A SZOT Munkavédelmi Továbbképző Intézet a munkavédelmi szakemberek, társadalmi munkavédelmi tisztségviselők, tervezők, termelésirányitók részére prosztgraduális képzésre felvételi pályázatot hirdet az 1981.82-es tanévre. A **szakmérnöki tagozatra** jelentkezhetnek okleveles mérnökök. Az **üzemmérnöki tagozatra** jelentkezhetnek valamely műszaki főiskolán üzemmérnöki oklevelet szerzett dolgozók.

A szakmérnöki tagozaton a tanulmányi idő a vidéki hallgatók részére 5 félév, az üzemmérnöki tagozaton 4 félév. Az oktatás levelező rendszer szerint folyik. A tanulmányok elvégzése után a szakmérnök jelöltek diplomatervet nyújtanak be és sikeres államvizsga esetén munkavédelmi **szakmérnöki oklevelet** nyernek. A munkavédelmi üzemmérnök jelöltek az államvizsga letételével **munkavédelmi üzemmérnöki** képzettséget igazoló bizonyitványt kapnak. Az oktatás az általános szakon 1981 szeptemberében, a mezőgazdasági szakon 1982 februárjában indul. Az intézet hallgatóit a levelező hallgatókra vonatkozó kedvezmények illetik meg. A jelentkezés a A. Tü. 821. r. sz. nyomtatványon történik, amely a nyomtatványellátó boltokban szerezhető be.

A jelentkezési nyomtatványokat a szükséges mellékletekkel (önéletrajz, erkölcsi bizonyitvány, két darab saját névre címzett borítékkal együtt) az alábbi címre kell küldeni:

SZOT Munkavédelmi Továbbképző Intézet 1368 Budapest, pf. 200.

Jelentkezési határidő: 1981. május 15.

— **Kevesebb Fecske, több Sopianae.** A dohányosok, ha már szenvedélyükről nem tudnak lemondani, igyekeznek kevésbé erős cigarettát szívni. Igy egyre több Sopianaet vásárolnak, míg a Fecske cigarettát kevesebben keresik. Múlt év első negyedévéhez képest 35,6 százalékkal esett vissza a Fecske iránti kereslet, míg a Sopianae 36 százalékkal emelkedett. Ezt a növekedést figyelembevéve, a Pécsi Dohánygyár újabb gépeket vásárol a Sopianae gyártásához.

— **Új nyilászáró szerkezetek.** A Budapesti Fémmunkás Vállalat a Szuperett Áruházban bemutatott alumínium nyilászáró szerkezeteket új termékekkel bővíti, vas ablakokkal és ajtókkal, melyek színezése időtálló égetett zománcozással történik. Az új áruféleségeket szintén a Szuperett Áruházban mutatják be. Előjegyeztethetők piros, kék, zöld és fehér színárnyalatból — nyitásuk távnyitóval történik és hőszigetelő üveget alkalmaztak gyártásukhoz.

— **Ötven éve alakult** a vasasi bányászzenekar. A jubileumát ünneplő zenekar ebből az alkalomból május másodikán este hat órakor hangversenyt ad, a vasasi munkásklubban.

Gyorslista

az 1981. április 28-án megtartott április havi lottó jutalomsorsolásról, melyen a 17. heti szelvények vettek részt. A gyorslistában az alábbi rövidítéseket használtuk:

a vásárlási utalv. (1000 Ft)
b Lada 1200 tip. személygépkocsira utalvány
c Trabant Lim. Special tip. személygépkocsira utalvány
d színes televizió (22 000 Ft)
e automata mosógép 13 700 forint)
f szerencse utalv. (30 000 Ft)
g iparcikk utalv. (25 000 Ft)
h otthon lakberendezési utalv. (25 000 Ft)
i zenesarok utalv. (20 000 Ft)
j televizió (10 000 Ft)
k vásárlási utalv. (10 000 Ft)
l vásárlási utalv. (9000 Ft)
m vásárlási utalv. (7000 Ft)
n vásárlási utalv. (5000 Ft)
o vásárlási utalv. (4000 Ft)
p vásárlási utalv. (3000 Ft)
r vásárlási utalv. (2000 Ft)

2 431 597 m	2 602 507 l	2 779 114 n	2 972 812 n
2 442 991 l	2 608 204 h	2 784 811 o	2 978 509 m
2 448 688 g	2 613 901 k	2 790 508 i	2 984 206 f
2 454 385 k	2 625 295 e	2 796 205 k	2 995 600 l
2 460 082 o	2 636 689 l	2 807 599 f	8 379 265 f
2 465 779 r	2 642 386 m	2 824 690 k	44 629 276 j
2 499 961 m	2 653 780 m	2 836 084 j	44 634 973 j
2 511 355 n	2 665 174 n	2 841 781 j	44 640 670 h
2 517 052 r	2 676 568 l	2 864 569 n	44 646 367 k
2 522 749 m	2 682 265 m	2 870 266 p	55 630 183 g
2 534 143 m	2 687 962 p	2 875 963 o	55 635 880 k
2 539 840 g	2 693 659 f	2 881 660 r	55 641 577 p
2 551 234 k	2 705 053 k	2 893 054 m	55 647 274 m
2 556 931 o	2 710 750 n	2 904 448 n	61 253 122 g
2 562 628 o	2 716 447 p	2 921 539 o	63 190 102 n
2 568 325 h	2 722 144 p	2 950 024 m	63 195 799 o
2 574 022 k	2 727 841 p	2 955 721 m	63 201 496 p
2 591 113 p	2 767 720 f	2 961 418 n	63 207 193 r
2 596 810 p	2 773 417 k	2 967 115 l	63 224 284 p
63 229 981 n	63 366 709 r		
63 235 678 n	63 378 103 o		
63 252 769 r	63 383 800 r		
63 264 163 f	63 400 891 f		
63 281 254 l	63 406 588 l		
63 286 951 r	63 412 285 d		
63 298 345 f	63 417 982 l		
63 304 042 k	63 429 376 n		
63 309 739 n	63 440 770 o		
63 315 436 l	63 446 467 m		
63 321 133 h	63 452 164 r		
63 326 830 k	63 457 861 p		
63 332 527 n	63 463 558 r		
63 338 224 p	63 469 255 f		
63 343 921 p	63 474 952 l		
63 349 618 p			

A nyertes szelvényeket 1981. május 25-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP fiókok, vagy posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság címére (1875 Budapest, V., Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk.

Esküvői divat

Rendhagyó divatbemutatót tartott tegnap délután a Boldogság házában a pécsi Jelmezkölcsönző: az új, divatos menyasszonyi ruhákat és esküvői öltönyöket mutatták be, ezenkívül ízelítőt adtak estélyiruha-készletükből is. Harminc menyasszonyi ruhát láthattunk, valamennyi földig érő, többségük fehér. Elsősorban — az évszaknak megfelelően — most a könnyű, lenge anyagokból készült öltözeteket ajánlják: muszlinból, zsorzsettből készült, romantikus vonalú, pliszírozott és kombinépántos esküvői ruha a divat. Újabban egyre inkább tért hódít a sima anyagból, egyszerű szabásvonallal tervezett menyasszonyi öltözet is. Érdekes a cipro-anyagból készült, klasszikus vonalvezetésű, a századforduló divatját fölelesztő öltözet is. A férfiruhák közül elsősorban szmokingot ajánl a Kölcsönző az esküvőkre; más alkalmakra pedig bársonyöltönyt. Mind az egy-, mind a kétsoros gombolás divat.

Az esküvői és nagyestélyi ruhák mellett koszorúslányoknak való viseletet is láthattunk, biedermeier jellegűt, rózsaszín és világoskék árnyalatban. A kiegészítők a szokásosak: virágdísz, fehér fejdísz fátyollal, s a századforduló divatját idéző ruhához az úgynevezett tok-kalap. Három típusú virágcsokrot tartottak kezükben a manökenek: a hagyományos hosszúkás formájút, gömbölyűt és a kettő variációjával elrendezettet.

Nyárias, kombinépántos esküvői ruha

Finom szabásvonalú ruha

Angolos szabású ruha

Rádió mellett...

Egy szép piros nap...

Hallom a rádióból, Budapesten is készülődnek május elsejére, a szokásos útvonalon halad majd a felvonuló tömeg, a tévé is egyenesben közvetíti az ünnepséget, a rádiónak majd nyilatkoznak a veteránok és a fiatalok, megtudjuk már kora reggel, hol, mikor, milyen kultúrműsor szórakoztatja a nagyérdemű közönséget és hát hasonlóan készül a „vidék" is a hagyományos szép napra.

Nem tudom kicsoda, de valaki egyszer azt mondta (vagy olvastam?), hogy a május elseje a piros színt juttatja eszébe. Így is van, tényleg piros, nem éppen a vörös zászlók és drapériák, dekorációk miatt, hanem mert olyan szép fényes nap és akkor mi más lenne, mint hogy piros..., még akkor is, ha néha-néha elveri az eső a felvonulást, vagy a délutáni nagy vigadalmakat...

Nagy vigadalmak?

Voltak. Dereng valami gyerekéveimből, az államilag tiltott május elsejékről, amikor munka után a vasgyárakból, textilgyárakból kisétáltak az emberek a városszéli erdőbe, ahol már várták őket az asszonyok, gyerekek, menyasszonyok és szeretők, letelepedtek a fűre terített plédekre, a körhintánál verkli szólt, durrogott a céllövölde, az egyetlen erdei vendéglő helyiségeiben ember ember hátán... Mert, hogy az erdőbe kiüljenek a népek, mondjuk kirándulásképpen, azt már megtiltani nem lehetett...

Aztán fordult a világ, a nép kezdett kigyógyulni a háborúból és a május elseje állami ünnep lett. A kis vidéki iparváros főútvonalán teljes szélességben vonultunk, vasasok, szövőnők, diákok, kereskedők, hivatalnokok szinte végetnemérő sorokban. És a menet kifele tartott, egyenesen abba az erdőbe, ahová korábban is vonultak elődeink. Karókra kifeszített kötelek — táblafelirattal — jelezték, melyik parcella melyik üzemé. Vagongyár, Textilművek, Fonoda, Csipkegyár, Szerszámgépgyár, Gráb-gyár, R. Szövőgyár, Csokoládégyár, Olajgyár... és így tovább, óriási tömeg, huszonöt-harmincezer ember, ha nem több.

A „parcellákra" csak azért volt szükség, hogy a jónép megtalálja saját üzemét, ahol is kézhez kapta az üveg sörre, pár virslire szóló jegyet. És minden „parcellában" volt egy kihelyezett söntés, a gyárak gondoskodtak padokról, székekről, kecskelábú asztalokról, gondoskodtak pecsenyés-sátrakról, a legtöbb gyárnak volt saját zenekara, ha meg nem, felbéreltek egy-két rissz-rossz hegedűst, meg cimbalmost és ment a tánc, a nóta, ahány asztal, annyiféle dal és persze egyszerre, csak úgy harsogott az erdő. Estefelé az asszonyok már a férfiakat sürgették hazafele — persze, hogy nem mentek —, kajtattak a tömegben elkallódott gyerekeik után — persze, hogy nem találták őket —, az erdő sűrűjében, bokrok között fenenagy vallomások és esküdözések hangzottak el —, persze, hogy nem vette senki komolyan —, a táncolók között már kiosztottak néhány pofont egy életre szóló harag jegyében —, de ezt sem vették komolyan. Csak egyet: a május első napját. Hagyomány volt, apáról fiúra szállva...

Volt? Most is az, csak... csak mintha veszített volna valamit — nem a színéből! — inkább a varázsából. Már nem is tudnám pontosan megmondani, de egyszer csak — szinte egyik évről a másikra — elmaradt a virsli és az üveg sör. Pedig, ugye, a gyárak, vállalatok minden évben jelentik, hogy „túlteljesítették", vagy ha nem, de legalábbis teljesítették a tervet. Tehát gazdagodtak. De virslire, sörre már nem jutott. Mondván: mindenki keres annyit, hogy vehet magának. Még szép. De a virslivel, sörrel együtt elmaradt valami más is... Elhihetik nekem.

Rab Ferenc

Két súlyos sérült

A rombadőlt helyiség a pb.-palack maradványával, baloldalt a leomlott közfal.

Felrobbant egy pb-gázpalack

Lakhatatlanná vált a ház

Tegnap délután 16.56 órakor riasztották a pécsi tűzoltókat: a Kóczián Sándor utca 11. számú házban fölrobbant egy propán-bután gázpalack. Amikor a helyszínre értünk, a mentők már elvitték a két súlyos sérültet: özv. Polgár Jánosné, 72 éves nyugdíjast és Szalai Istvánt, a Pécsi Porcelángyár 40 éves dolgozóját.

A földszinti lakás, ahol a robbanás történt, romhalmazzá változott: a bútorok elégtek, csak elszenesedett vázuk maradt meg. A folyosót a lakás külső helyiségétől elválasztó téglafal leomlott. Az egyemeletes ház többi lakása is megsérült, a falak megrepedtek, az ablakok kitörtek, a ház lakhatatlan. A tűz eloltása után, háromnegyed öt óra körül is lezuhant egy-egy tégla a mennyezeti részről. A kapun alig lehet bemenni, a folyosó térdmagasságig omladékkal borítva.

A robbanás ereje a szemközti épületek ablakait is kitörte. A helyszínen, az eltávozott mentők után, a tűzoltóság, a rendőrség, a DDGáz szakemberei kezdték el a vizsgálatot, amely szakértők bevonásával folyik. Egyelőre nem tudni, mi okozta a robbanást. A kár teljes fölbecsülése sem történt meg, annyi azonban bizonyos, hogy meghaladja a százezer forintot.

d. cs.

A Pécsi Tudományegyetemen

Díszdoktorrá avatták Wilhelm Weber bécsi professzort

Sokat tett a magyar—osztrák gazdasági kapcsolatok erősítéséért

A Pécsi Tudományegyetem díszdoktorainak sorába tegnap újabb neves tudós lépett: *dr. Wilhelm Weber*, a Bécsi Egyetem társadalom- és gazdaságtudományi karának dékánja. Weber professzor eredetileg jogász, de tudományos munkássága főként közgazdasági kérdések tanulmányozására irányul. E tárgyú műveit négy nagy csoportra lehet osztani: Ausztria társadalmi berendezkedését, pénzügyi politikáját, gazdasági szerkezetét elemző tanulmányok; világgazdasági kutatások, ezen belül a kis államok együttműködésének kérdései; közgazdaságelméleti kutatások (a politika, a jog és a gazdaság kapcsolata); egyéb aktuális tudományos kérdések.

Dr. Wilhelm Weber, az Osztrák Tudományos Akadémia rendes tagja, az Innsbrucki, a grazi, s immáron a pécsi egyetem díszdoktora.

A tudományegyetem ünnepi nyilvános tanácsülésén az avatáskor szokásos külsőségek mellett *dr. Földvári József* rektor és *dr. Takács Béla*, a közgazdaságtudományi kar dékánja kézszorítással, valamint a díszes oklevél átadásával honoris causa doktorrá fogadta Weber professzort, aki válaszbeszédében hitet tett a két nép és a két egyetem barátsága mellett.

— Nem szeretem a tisztán elméleti kérdéseket, mindig a tudomány gyakorlati haszna foglalkoztatott. Szoros kapcsolatban állunk a magyar közgazdászokkal, rendszeresen kicseréljük a tapasztalatainkat. Nagyon érdekel minket az 1968-as magyarországi gazdasági reform, annál is inkább, mert lehetővé tette gazdasági kapcsolataink erősítését. Két kis állam vagyunk Európa közepén, közös érdekünk, hogy határaink ne elválasztó vonalak legyenek közöttünk. Sok új lehetőséget látunk az együttműködésre: ilyen például az a törekvésünk, hogy minél több osztrák és magyar vállalat lépjen ki harmadik piacra közös termékkel, továbbá kölcsönösen támogatjuk egymást az innovációs folyamatokban — összegezte véleményét Weber professzor lapunknak adott nyilatkozatában.

H. J.

A mezőgazdaság legnagyobb beruházása a melioráció

Tizenöt év alatt a termőterület kétharmadán, hárommillió hektáron végzik el a talaj termőképességét javító, s az intenzív nagyüzemi termelés feltételeit megteremtő meliorációs munkálatokat: a területrendezést, talajvédelmet, a vízrendezést. A hosszú távú programot a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium kedden Velencén megtartott sajtótájékoztatóján Nagy Bálint, a MÉM főosztályvezetője ismertette. Hangsúlyozta, hogy a VI. ötéves tervben a mezőgazdaság legnagyobb beruházása a melioráció lesz, tízmilliárd forintot fordítanak e célra. A munkálatok elvégzése jelentős eredményt hoz majd, a talaj termőképességének javítása a számítások szerint több tízezer tonna terméstöbblethez juttatja a népgazdaságot.

Ezentúl többnyire az ország egy-egy térségében összpontosítják az erőket a meliorációra, a munkálatoknak több mint a felére a Tisza vízgyűjtő területén kerül sor. A cél, hogy javítsák a talaj vízháztartását, s növeljék szervesanyag-tartalmát.

Népmesemondó-verseny

Énekelni, dudorászni magunkban is lehet — ahogyan a műsorközlő is utalt rá —, de a népköltészet egy másik ágához, a meséhez közönség kell. S a leghálásabb közönség természetesen a gyerek. Nyilván ebből indult ki a Pécsi Tanárképző Főiskola magyar nyelvű tanszékének docense, *dr. Pesti János*, amikor a főiskola magyar nyelvi hetének programjában új ösvényekre lépett. Népmesemondó-versenyt szervezett a hallgatók részére, anyanyelvismereti és pedagógiai céloktól vezettetve. Kilenc hallgató vállalta a feladatot, közülük hárman azt is, hogy eredeti bukovinai nyelvjárásban szóljanak. (Egy kislánynak ez csaknem teljesen sikerült is). Távol áll tőlem, hogy „szakmai" bírálatot mondjak, ezt nyilván tanáraik megteszik. A fiatalokat köszönet illeti, amiért vállalkoztak erre. Nem lehetett könnyű, s nemcsak a könyv nélküli előadás miatt. A közönség és a tanárok pontszámainál is hangsúlyosabb volt ugyanis egy szakzsüri minősítése: az 1. sz. gyakorló iskola 7 tanulója (egy dramatikus játszókör tagjai) bírálta el első fokon a kis tanár nénik (s köztük egy bácsi) szereplését.

A kitűnő ötlet sikerrel és igen sokféle haszonnal járt. Mindenki tanult belőle. Olyat is, hogyan kell, olyat is, hogyan nem szabad népmesét mondani. Egyáltalán: mesélni. Pár év múlva a mindennapi kenyerük lesz ez, ha nem is elsősorban a népmese világában. De *beszélni* fognak, gyerekeknek, s talán olykor mesélni is. Legalább úgy, ahogyan a vetélkedő után a vendégek közül egy kislány és egy kis srác — szerencsére versenyen kívül — bemutatta. (Nevüket óvatosságból nem írom le. Jó lenne hallani még őket. *Ilyen* színvonalon...)

Egy biztos: nem hibátlanul, de megérdemelten jutottak díjakhoz a hallgatók. Főleg a három I. helyezett: *Lupták Marianna, Lugosi Dóra* és *Kocsis Rozália*. Egy hét a jutalmuk, Expressz-üdülőben. Ám a tapasztalat, amihez itt jutottak — ha ők is akarják —, ennél is több.

(w. e.)

Ismerjük meg jogszabályainkat!

Az anyasági és temetési segélyről

A társadalombiztosításról szóló, 1975. évi II. törvény 26. §-ában szabályozottak szerint ANYASÁGI SEGÉLY annak jár, aki terhessége folyamán LEGALÁBB egyszer terhességi orvosi vizsgálaton részt vett és

a) a biztosítás tartama alatt, illetőleg a biztosítás megszűnését követő 180 napon belül vagy

b) a biztosítás megszűnését követő 180 napon túl táppénz, illetőleg baleseti táppénz, terhességi-gyermekágyi segély vagy gyermekgondozási segély folyósításának az IDEJE ALATT SZÜL.

HOZZÁTARTOZÓ szülése esetén is a fentiek figyelembevételével jár az ANYASÁGI SEGÉLY. (A hozzátartozók körét a 17/1975. (VI. 14.) MT. sz. r. 13. §-a sorolja fel.) Az anyasági segély a halva született gyermek után is jár!

Az anyasági segély összege GYERMEKENKÉNT 2500 forint, ha a szülő nő terhességi orvosi vizsgálaton NÉGYSZER, koraszülés esetén EGYSZER részt vett, és az ELSŐ, illetőleg koraszülés esetén az egyszeri terhességi orvosi vizsgálat a terhesség KEZDETÉTŐL számított 140 napon belül történt.

Egyéb esetekben a segély összege GYERMEKENKÉNT 1000 forint.

A 17/1975. (VI. 14.) MT. sz. rendelet 43. §-a értelmében az anyasági segélyre sem saját, sem hozzátartozó jogán NEM JOGOSULT szülő nőnek — KÉRELMÉRE — ha TERHESSÉGI ORVOSI VIZSGÁLATON RÉSZT VETT, a lakhely szerint illetékes városi tanács vb egészségügyi feladatokat ellátó szakigazgatási szervének, illetőleg a községi tanács vb szakigazgatási szervének a javaslatára az illetékes társadalombiztosítási igazgatóság anyasági segélyt folyósíthat.

Az anyasági segély igénybevételéhez szükséges az előírt terhességi vizsgálatokon való részvételt a TERHESGONDOZÁSI KÖNYVVEL igazolni és szükséges a gyermek EREDETI (illetékmentes) születési anyakönyvi kivonata is.

Az anyasági segélyt a munkahelyen működő üzemi kifizetőhelyen, ha ilyen nincs, akkor a lakhely szerinti társadalombiztosítási igazgatóságnál fizetik ki. Ez utóbbi esetben biztosítási igazolványt is csatolni kell!

A felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanulmányokat folytatók részére az anyasági segélyt a felsőfokú oktatási intézmény állapítja meg és utalja ki.

TEMETÉSI SEGÉLY az 1975. évi II. törvény 27. §-a értelmében az után jár, aki

a) a biztosítás tartama alatt, vagy a biztosítás megszűnését követő 180 napon belül, vagy

b) a biztosítás megszűnését követő 180 napon túl táppénz, illetőleg baleseti táppénz, terhességi-gyermekágyi segély, vagy gyermekgondozási segély folyósításának tartama alatt hal meg.

Hozzátartozó halála esetén a temetési segély a most ismertetettek megfelelő alkalmazásával jár.

A TEMETÉSI SEGÉLY az ELTEMETTETŐT ILLETI MEG!

A temetési segély a halva született gyermek után is jár.

Külön felhívjuk olvasóink figyelmét arra, hogy az üzemi baleset, vagy foglalkozási betegség következtében meghalt baleseti sérült után temetési segély abban az esetben is jár, ha a fentebb ismertetett feltételek nem állnak fenn.

A temetési segély igényléséhez szükséges felmutatni az elhalt EREDETI (illetékmentes) halotti anyakönyvi kivonatát, az eltemetésről szóló számlát.

Nyugdíjas személy elhalálozása esetén a jogosultság igazolásához fel kell mutatni a „Nyugdíjas igazolvány karton"-t. Abban az esetben, ha a „Nyugdíjas igazolvány karton" elveszett, akkor ezt pótolni lehet a nyugdíjasoknak járó 50%-os vasúti kedvezmény igazolvánnyal. Ez esetben is szükséges a hat hónapon belüli csekkszelvény is.

Abban az esetben, ha nincs meg sem az elhalt „Nyugdíjas igazolvány karton"-ja, sem az 50%-os vasúti kedvezmény igazolás, akkor mód van arra, hogy az eltemettető az elhalt csekkszelvényének azonosságát „nyilatkozattal" igazolja a társadalombiztosítási igazgatóságnál.

Tájékoztatásul elmondjuk, hogy Pécsett, Komlón, Mohácson a temetkezési vállalat a fentebb írt igazolások felmutatása esetén a temetési segély összegét beszámítja a temetési költségekbe, illetve a fizetendő összeget a temetési segély összegével csökkenti.

A temetési segélyt a munkahelyen fizetik ki, ha ott üzemi kifizetőhely van.

Abban az esetben, ha az elhalt vagy eltartója nem kifizetőhelyen biztosított, akkor „kisalakú munkáltatói igazolvány"-t is kell csatolni. Ez esetben a társadalombiztosítási igazgatóságnál kerül sor a temetési segély kifizetésére.

Külön is felhívjuk a nyugdíjasok, járadékosok figyelmét, hogy a „nyugdíjas igazolványt" gondosan őrizzék meg! Az eltemettetők Pécsett, Komlón, Mohácson történő temetés esetén a temetkezési vállalathoz vigyék magukkal az egyszerűbb eljárás érdekében a most említett „nyugdíjas igazolványt".

S. Á.

A szerkesztőség postájából

Hozzászól az olvasó

„A Kálvária kálváriája"

Elszomorodva, de egyben reménykedve olvastam Hársfai István riportját, amely a fenti címen jelent meg a lap április 19-i számában. Elszomorított, hogy a nemtörődömség, a felelőtlenség, a minden jó iránt érzéketlen szerzési-tulajdongyarapítási vágy és a vandalizmus milyen súlyos sebeket képes ejteni, milyen rombolást tud végezni egy dinamikusan fejlődő, patinás szépségű, kulturális értékekben gazdag város arculatán.

A sajtó nyilvánossága – köztudottan – egyik biztosítéka annak, hogy a helyzeten majd változtatni igyekeznek azok, akikre az ügy tartozik. De kiváló módszer ez a nyílt, őszinte „helyzetfeltárás" a városért való közös felelősségérzet felkeltésére és ébren tartására, a közvélemény kifejezésére és formálására – valamint arra is, hogy mozgósítson a város megóvásában, fejlesztésében való cselekvő részvételre.

Ahhoz azonban, hogy ez a lelkiismeret felrázó, a hatóságokat intézkedésre késztető kezdeményezés – amely kitűnően beilleszkedik a közélet demokratizmusát fejlesztő módszerek rendszerébe – meghozza a kívánt és várt eredményt, legalábbis két további lépésre még szükség van.

Először is folytatni és állandósítani kell az „Utcáról utcára" című kritikai rovatot, mert a visszásságok, rendellenességek „bemutatását" Hársfai István csak elkezdte, de — sajnos – e téren még bőven akad „feltárni való" – hogy csak a város tisztaságára (helyesebben a tisztaság hiányára), az utcai közvilágítás anomáliáira, az ingatlankezelés hiányosságaira, vagy éppen a garázdaság, a vandalizmus következményeinek súlyos tényeire utaljak, amely utóbbival kapcsolatban a megelőzésről és a hatósági eljárás eredményeiről igen ritkán kap tájékoztatást az ügyben elsősorban érdekelt nagyközönség.

Másodszor – s ez összefügg előző észrevételem befejező mondatával –, a problémák feltárása csak az egyik lépés, amit követnie kell egyrészt a szükséges intézkedések megtételének, másrészt az ügyben érdekelt szervek, hatóságok nyilatkozatának a lap hasábjain arról, hogy kiket terhel a felelősség a mulasztásért, a rendellenességért, s milyen következményei vannak mindennek; továbbá mit tesznek az illetékesek a negatív jelenségek megelőzése és megszüntetése érdekében.

Csak példaképpen említem, hogy bizonyára többeket érdekelne: kik és milyen alapon engedélyezték a Kálvária-domb gerincén folyó építkezést? Mert az szinte biztosra vehető, hogy a serény – a klasszikus szépségű városképért egyáltalán nem aggódó – építkező nem önhatalmúlag kezdett munkához, hanem hatósági engedéllyel a zsebében. A nyilvános válaszadási kötelezettség — bármely hatóságot érinti is az ügy — elejét vehetné a „pult alatti" machinációknak, az összejátszásnak, a felelőtlenségnek, sőt talán még a mindinkább elburjánzó vandalizmusnak és a közérdeket sértő nemtörődöm ügyintézésnek is.

Dr. Kálmánchey Zoltán

Számon kellene kérni...

Mint állatvédő egyesületi tag szeretnék pár szót szólni a Kutya és hernyó című cikkel kapcsolatban.

Az újságnak, rádiónak és tvnek célja a lakosság nevelése és rendszeres tájékoztatása. A tanácsoknak is részt kellene venni ebben a munkában. Például számonkérni a lebontott házak tulajdonosaitól — akik szélnek eresztik az állatokat –, hogy a felesleges állatok elhelyezéséről, kiirtásáról gondoskodtak-e? Mert bejelentés esetén az állategészségügyi telepről is elmennek a felesleges állatért. (Telefonszámuk: 12-936.)

Az egyesülettől nemrég kaptam körlevelet, mely szerint, aki elhagyja állatát, arra 6000 forint büntetés is kirótható. Elég-e ez, ha csak mi tudjuk? Az állatkínzás szintén szabálysértés, de ezt sem veszik tudomásul. A cikkíró azt írja, hogy nem tudni, honnan került elő ennyi kutya? Amíg kicsi, a szülő megveszi a gyerekének, és ha megunták, kiteszik az utcára. Számtalan konkrét példát tudok erre. Az ilyen kitaszított állat is szenved, éhezik, kóborol és mind nagyobb lesz a társadalmi veszélyessége.

Ádor Károlyné

Köszönet

Szeretnénk tiszteletünket és köszönetünket kifejezni a pécsi Honvéd Kórház idegosztály orvosainak és a nővéreknek. Férjemet olyan állapotban szállították az osztályra, hogy teljesen béna volt a jobb oldalára. Egy hónapig volt a kórházban. A lelkiismeretes orvoskar és a nővérek együttesen mindent megtettek annak érdekében, hogy vissza tudják adni az életnek és főképp, hogy ne kelljen örökre az ágyban forgatni. Ezek a sorok nem fejezik ki azt, hogy milyen hálával és szeretettel gondolunk erre az orvoskollektívára, arra nincsenek szavak.

Novák Józsefné
Komló

Jogi tanácsadó

Balogh T. komlói olvasónk a bérbe adott dolgot szeretné eladni.

Kérdése: a bérlőnek meg kell-e engedni a dolog megtekintését?

Igen! A Polgári Törvénykönyv 432. §-ában írtak szerint a bérlő KÖTELES megengedni, hogy aki a dolgot meg kívánja venni, azt megfelelő időben és módon megtekinthesse.

Tudni kell azt is, hogy a határozott időre kötött bérletet a bérbe adott dolog vevője nem mondhatja fel, kivéve, ha őt a bérlő a bérleti viszony fennállása vagy lényeges feltételei tekintetében megtévesztette.

Ha a bérbeadó személyében változás áll be, a bérkövetelés átszállásának időpontjára az engedmény szabályait kell alkalmazni.

A vevő arra az időre, amelyre a bérlő a béreket az eladónak előre megfizette, bérfizetést csak akkor követelhet, ha az előrefizetésről az adásvételi szerződés megkötésekor nem tudott, és arról nem is kellett tudnia, különösen, ha a bérlő az előrefizetés tekintetében megtévesztette.

H. T. pécsi olvasónk kérdezi, hogy a munkaviszonyt miként lehet megszüntetni?

A munkaviszony keletkezésével, megszűnésével kapcsolatos előírásokat a munkaügyi jogszabályok, a Munka Törvénykönyvének előírásai rendezik.

A Munka Törvénykönyvének 25. § (1) bekezdése értelmében a munkáltató és a dolgozó KÖZÖS megegyezéssel BÁRMIKOR megszüntetheti a munkaviszonyt.

Megszűnik a munkaviszony a dolgozónak más munkáltatóhoz történt áthelyezésével is. De lehetőség van arra is a Munka Törvénykönyvének 26. §-a értelmében, hogy a határozatlan időre létesített munkaviszonyt FELMONDÁSSAL mind a munkáltató, mind a dolgozó bármikor megszüntesse.

A munkáltatónak a felmondást ÍRÁSBAN kell közölnie, s abból a felmondás okának világosan ki kell tűnnie. Mellőzhető az indoklás, ha a dolgozó egy évnél rövidebb ideje van a munkáltatónál, kivéve, ha ez az első munkaviszonya vagy a dolgozó az indoklást kéri.

Csak rendkívül indokolt esetben mondhat fel a munkáltató a nála hosszú ideje munkaviszonyban álló és ez alatt az átlagosnál jobb munkájával és példamutató magatartásával kitűnt dolgozónak.

Leveleink nyomában

Antennaügy Siklóson

Gitta Ferenc kilenc lakótársa nevében küldött levelet Siklósról, a Köztársaság tér 3/a-ból: „Központi antennánkat kilenc éve, azaz felállítása óta nem újították fel. Felépítették a Tenkes-hegyen az átjátszó adót, amely több milliót ér, de az antennát nem állították át a 10-es csatornára, így ezért és az antennarendszer elavultsága miatt a tv-adás élvezhetetlen sajnos már november eleje óta." További részletek a levélből: „Az elnök, nevezetten Rohi József minden kérdés elől mereven elzárkózik . . ." „A MESZOV, a Lakásfenntartó Szövetkezet elnöke és a Gelka egymásnak passzolja a labdát . . ." „Szeretnénk a segítségüket kérni . . ."

Siklóson, a Köztársaság téren lakók kilenc éve tudják, hogy a jugoszláv adó zavarja a magyar adások vételét. Elfogadták, ezzel a „hibával" televíziónak, de néhányan színes televíziót vásároltak, köztük levélírónk, Gitta Ferenc. Az érzékenyebb készülékeken ez a hiba már jóval zavaróbb, mint írja, november óta az adás élvezhetetlen.

Nézzük az eseményeket. Mi történt az elmúlt év őszétől?

Az ügy résztvevői Rohi József, a siklósi Vak Bottyán Lakásszövetkezet elnöke, Szigeti Rudolf, a Gelka antennaüzemének vezetője, Lukács József, a MESZOV lakásszövetkezeti titkárságának vezetője.

Novemberben jelezte a lakásszövetkezet elnöke, hogy a siklósi Köztársaság téri 3-as számú házon a központi antenna meghibásodott. A berendezés megérett a felújításra, mivel ez télen nem oldható meg, az ideiglenes javításban egyezett meg az antennaüzem vezetőjével. (Árajánlatot is kapott: a költség 2300—2400 forint lesz.) A javítást el is végezték, bár a szerelők elvonulása után a vétel ugyanolyan rossz minőségű maradt. Ehhez hozzátartozik még, hogy a számlát egy lakó, levélírónk írta alá, s ezen a költség az előzetesen becsültnek duplájára növekedett.

Nem sokkal a javítás után a lakók jelezték, valaki, nem a szakember, fenn járt a tetőn, s kontár módra szerelgette az antennát. Felkerült egy maszek antenna is: Gitta Ferencé. A lakók lelakatolták a tetőajtót, de a zárat később valaki feltörte.

Folytassuk a lakásszövetkezet és a Gelka párbeszédét: november 26-án az elnök megrendelőt írt: kérte az előző számla felülvizsgálatát. És még egy bejelentést tehetett, mert közben a szomszéd házon (Köztársaság tér 2/b) is elromlott az antenna és továbbra is rossz az előzőleg már javított berendezés. Választ csak december 11-én kapott telefonon, ezt is sürgető hívásaira kapta: Szigeti Rudolf, az antennaüzem vezetője úgy nyilatkozik, hogy a berendezés alkalmatlan a színes vételre, mindenképpen a teljes felújítás szükséges. Megígéri, hogy a helyszínen tájékozódik, s ezután nyilatkozik a költségekről. És ismét bejelentést kap a szomszéd házbeli javításról.

Közben levélírónk is intézkedik, felkeresi a MESZOV lakásszövetkezeti titkárságának vezetőjét, aki levélben informálja: „Rohi és Szigeti elvtársak által elmondottak között ellentmondások vannak, (a Gelka felújítást javasol, szövetkezetük árajánlatot, költségvetést kér, mivel nem kap, nem rendeli meg a munkát)" és még ezt írja: „A felújítás előrelátható költsége húszezer forint."

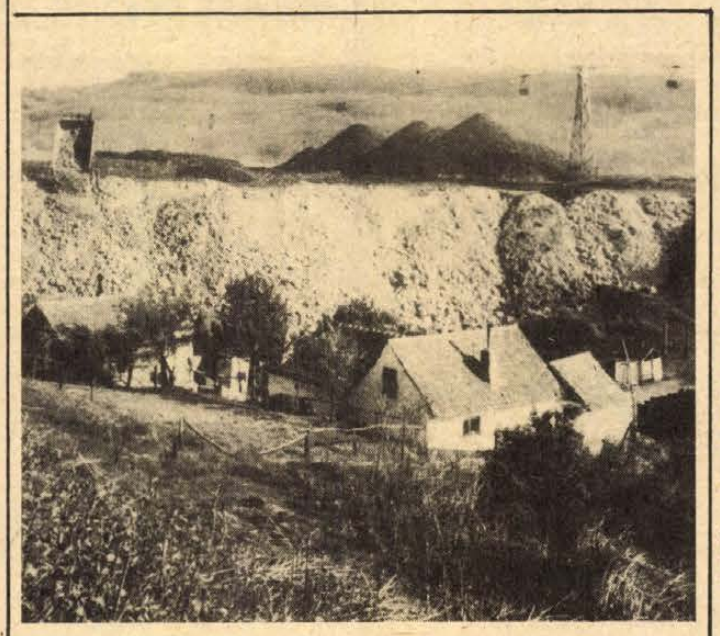
Január 20-án ismét írásbeli megrendelő megy a Gelkához: kérik a két berendezés javítását, illetve felújítását, ennek költségvetését, és még a novemberi tisztázatlan számla felülbírálatát. Erre a lapra írja rá az üzemvezető a válaszát: a költség körülbelül negyvenezer forint. Az írásból kiderül, nincs tisztában a valóságos helyzettel, nem tudja például azt sem, melyik berendezés melyik épületen van.

Február 9-én már a sokadik levelet küldi a lakásszövetkezeti elnök a Gelkának: nem tehet mást, ismét csak részletes költségvetést kér, mert ő a szövetkezeti közösség vagyonával gazdálkodik. S végre meg is kapja: az összeg 50 355 forint. Az antennaüzem vezetője ezt írja még: „az előző (novemberi) számlát akkor tudjuk korrigálni, ha az erősítőt leszereljük." A felújítást ez év második negyedére vállalja . . . Elmondjuk még, hogy a lakásszövetkezet vezetője kénytelen egyedül dönteni a megrendelést illetően, mert az igazgatóság a megbeszélésen nem szavazóképes . . .

Reméljük a nyáron már bosszúságok nélkül televíziózhatnak Siklóson a Köztársaság tériek, s a Gelka az év második felében teljesíti vállalását.

Megtudtuk, hogy időközben Gitta Ferenc, levélírónk, elnézést kért a lakásszövetkezet vezetőjétől.

Gáldonyi Magdolna



Lassan elnyeli a meddőhányó a Budafai völgyben a kis tanyát. A területre pázsit és fák kerülnek. (Erb János felvétele)

Kórházi felvételes ügyeletek

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: Megyei Kórház. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-, orr-, gégészet: POTE Fül-, Orr-, Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy M. utcai rendelőintézet, ügyeleti bejárat, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti helyiség. Telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390 telefonszámon, este 7-től reggel 7 óráig.

LAKÁS-INGATLAN

3 és 1/2 szobás, összkomfortos, Siklósi városrészi lakás eladó. „Azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó kis családi ház, 450 n-öl területtel, gazdasági épülettel. 150 ezer kp + részlet. Érdeklődni a helyszínen naponta du. 16—18 óra között. Pécs, Bródy S. u. 1/1.

1151 négyzetméter telek a pellérdi szőlőhegyen igényesnek olcsón eladó. Pécs, Melinda u. 47., III/11. 17—19 óráig.

Siklós, Makár-dűlőben 800 négyszögöl szőlő, présházzal, olcsón eladó. Érdeklődni: Siklós, Felszabadulás úti fodrászüzletben lehet Magyar Józsefnél.

Bári üdülőterületen déli fekvésű, 310 négyszögöl szőlő pincével, felszereléssel, sürgősen eladó. Mohács, Jókai u. 39.

Harkány, Béke u. 3. sz. alatti, háromszoba-komfortos nyaraló eladó. Érdeklődni május 1-től a helyszínen.

Elcserélném egyszobás, komfortos, udvari főbérletem belvárosi vagy Uránvárosban lévő garzonért. Pécs, Munkácsy Mihály u. 9. (piros csengő)

Elcserélném Hatvan központjában lévő, 2 szoba-összkomfortos, nagy erkélyes, 8. emeleti, tanácsi lakásom pécsi hasonlóra. Lift van. Cím: Hajdú Kálmán, Hatvan, Horváth M. u. 3., 8/3.

Kertvárosi, 62 négyzetméter alapterületű, háromszoba-összkomfortos, tanácsi főbérletemet elcserélném másfeles vagy kisméretű, kétszobás, tanácsi lakásra. „Bárhol a városban" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

3 szobás, tehermentes, OTP-öröklakás garázzsal a Mecsek-oldalban június 1-i beköltözéssel, készpénzért eladó. „Panorámás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, másfél szobás, tanácsi, komfort nélküli lakásomat budapestire cserélném. XXII. kerületiek előnyben. Érdeklődni: Pécs, Borbála u. 10. sz. alatt.

Eladó Orfű, Turista u. 7. számú nyaraló. Érdeklődni: Pécs, Bartók B. u. 67. Hamerli.

Barcsi egyszoba plusz két fél szobás, parkettás, gázfűtéses, OTP-öröklakást hasonló pécsire cserélnék. „Barcs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Csele-patak mellett üres telek eladó. Ár: 46 000 Ft. Érdeklődni a 14-846-os telefonon.

Másfél szobás szövetkezeti lakás eladó. „Egyetemnél" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott albérlet gyermektelen dolgozó párnak kiadó. Bokor u. 44.

Háromszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakás Kertváros központjában eladó. Kp + OTP-átvállalással. Érdeklődni egész nap: Berek u. 11., I. 4. Telefon: 18-547.

Csoronikában, 400 ágyashoz közel 296 négyszögöl telek, jelenleg 12 négyzetméteres házépítési lehetőséggel eladó. Víz, villany van. „Jó megközelítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Másfélszoba-összkomfortos, szövetkezeti lakásomat kisebbre cserélném. Kertváros, Gyöngyös u. 17., IV. 14.

Azonnal beköltözhetően eladó egy kétszobás, kertes házrész. Érdeklődni a helyszínen mindennap 17—19 óráig: Pécs, Zsolnay u. 55. Kárpáti.

Garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Irinyi u. 26. Herczegh, naponta 18 órától.

Eladó 250 négyszögöl házhely. Érdeklődni: Mánfa, 181. sz., egész nap, Ugronéknál.

Tarr Imre utcai, 1 1/2 szobás, szövetkezeti lakás OTP-mentesen eladó. „400 ezer kp" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Budapest, VII. kerület, Alsóerdősor u. 10. sz., II. em. 19. alatt kétszobás, komfortos, 69 négyzetméter alapterületű, tanácsi bérlakásomat elcserélném kisebb kaposvárira. Ajánlatokat: 126861 számra a kaposvári hirdetőbe kérek.

Szegedi, kétszoba-étkezős, központi fűtésű, garázsos, külön kapubejáratos, fél ház eladó vagy cserélek harkányi ingatlanra, lakásra. Óvári Imre, Szeged-Dorozsma, Vadliba u. 73.

Mohácson vennék, Kossuth utcától Pécs felé, kp + magas életjáradékkal nem öreg, komfortos családi házat. Beköltözés nem sürgős. „Újváros" jeligére a Mohácsi Napló szerkesztőségébe.

Elcserélném tanácsi, 2 szoba-komfortos lakásom hasonló kertes házra. Érdeklődni: Korvin O. 3., II. 2.

Harkányi nyaralót vennék. Harkány, Pf. 25.

Pécsett eladó 400 n-öl szőlő, gyümölcsös, lakható épülettel. Aszfaltút, víz, villany van. Érdeklődni: Béla u. 20.

Eladnám Balatonmáriaalsón ikertelkemet elkezdett alappal. „Víz, villany van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácsi szőlőhegyen, üdülőterületen, vízműnél két szoba, konyha, kertes ház szőlővel, pincével eladó. Irányár: 130 000 Ft. Lánycsók, Dózsa u. 9.

Elcserélnénk 2 és fél szobás, belvárosi, főbérleti, társbérleti, II. emeleti, komfortos lakásunkat két kisebbre. „Szerencse" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Mohácson, a Csele-pataknál lévő alpesi tetős nyaraló családi okok miatt sürgősen eladó, kp-ért. „Duna-part" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék 2 szoba-összkomfortos öröklakást a Magaslati út környékén. „Készpénz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pince, 425 n-öl, üres területtel Velényben eladó. Érdeklődni: Gerde, Béke u. 29.

Családi ház eladó nagy telekkel, lakás beszámításával is. Pécs, Magyarürögi út 169. Érdeklődni: mindennap.

417 n-öl szőlő-gyümölcsös épülettel, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni lehet: Rét u. 31., IV. em. Piros Sándor.

Két különálló lakrész eladó 120 és 80 ezerért. Érdeklődni: Pécs, Majtényi F. u. 35.

250 n-öl szőlő, faházzal, eladó. Víz van. Szép kilátás. Érdeklődni: Pécs, Ürög, Sirály u. 5.

Elcserélném 2 szobakomfortos, belvárosi, I. emeleti lakásomat másfél vagy 2 szoba-összkomfortos, belvárosi lakásért, megegyezéssel. Érdeklődni telefonon: 15-632.

Harkányban, strandhoz közel 3 szoba-hall + 3 manzárdszobás ház eladó. Tel.: Bp. 215-007, este 6 órától vagy „Nyári lebonyolítás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Vasas II., Parcsin-dűlőben 2513 m² terület, megosztva is, eladó. Érdeklődni: özv. Hrubi Gusztávné, Parcsin út 33. sz. alatt lehet.

Elcserélnénk Pécshez 6 km-re lévő 4 szoba, fürdőszoba, szuterénos, gazdálkodásra alkalmas házunkat 2 db 1 1/2 szobás, esetleg 2 és fél szobásra. Minden csere érdekel. „Majd megegyezünk" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó 350 n-öl házhely a Magyarürögi úton, építési engedéllyel. Érdeklődni: Alkotmány u. 14., II. 18.

Kertvárosban eladó 51 m²-es, kétszobás, összkomfortos, azonnal beköltözhető öröklakás. Cím: Etelka u. 5., III. em. 12. Érdeklődni a fenti címen, május 1—3. között vagy levélben: Szigetújfalu, Fő út 48. Heim Oktávia címén.

600 n-öl kert, gyümölcstárolóval a Postavölgyi úton eladó. Érdeklődni: Nagyárpádi út 15. Körmendy.

Kökényben eladó 200 n-öl szántó, 200 n-öl szőlő. Érdeklődni: 22-248-as telefonon, 17 óra után.

Nagypostavölay 76. sz. 250 n-öl szőlő víkendteleknek eladó.

Elcserélném uránvárosi, külön bejáratú, kétszoba-komfortos, földszinti, tanácsi lakásom két és fél, háromszoba-összkomfortosra. „Kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Regenyei szőlőhegyen 800 n-öl szőlő, fele szántó, pincével együtt, alcsón eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Keresztespuszta, Hegyi Antalnál.

Pécsudvardon, Rasztinadűlőben eladó jó karban 200 n-öl szőlő, 400 n-öl szántó. Érdeklődni: Felszabadulás u. 64., mindennap.

Szigeti városrészben 3 szoba-összkomfortos, tanácsi lakást cserélnék tanácsi, 2 szoba-összkomfortosra + 1 szobakomfortosra. Egyéb megoldás is érdekel. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi teleknek alkalmas 200—300 n-öl szőlő-gyümölcsös parcellák eladók. „Jó közlekedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Külön bejáratú, bútorozott szoba, fürdőszobahasználattal egy dolgozó férfi részére kiadó. Fogaras u. 14.

Két és fél szobás, kertvárosi öröklakást garázzsal és keszüi gyümölcsöst családi házra cserélnék. Telefon: 29-228, 17 óra után.

Ház, szőlő-gyümölcsössel, beköltözhetően eladó vagy lakásra cserélhető. „Közép-Daindol" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

1200-as, piros Lada, most vizsgázott, új gumikkal eladó. Telefon: 12-983.

Betonkeverő rendszeresen kapható, szállítást vállalom. Pécs, Rácváros 25. Czinderi.

Freddy szekrénysor asztallal, ágyneműtartóval, bársonyhuzatú ülőgarnitúra fotelokkal, gépi perzsaszőnyegek eladók. Pécs, Rét u. 13. Mohácsiné. 16 óra után.

Építkezők, figyelem! 220 V, 160 l-es, új állapotban levő betonkeverő, kis olasz kapálógéphez új permetező szivattyú, valamint 353-as Wartburg bontva, alkatrészenként eladó. Érdeklődni 15 óra után: Cserkút, Petőfi S. u. 14.

Utós Glashütte, Philip Patek, Girard Perregeaux zsebóráért új gépkocsit adnék, vagy megvásárolnám. Különleges zsebóra szerkezet is érdekel (Tourbillan). Káliay Márta gyűjtő, Budapest, VII., Dob u. 38. I. 14. (1072).

A Tenkesalja Afész 106. sz. beremendi vas-műszaki boltjában kapható:

HORGANYZOTT CSŐ 1/2, 220 lit. MÉLYHŰTŐLÁDA, MINIMAT AUTOMATA MOSÓGÉP, müa. HULLÁMLEMEZ, 150x200.

Skoda S 100, felújított, érvényes műszakival eladó. Érdeklődni a 31-248-as telefonon, 17 óra után.

UO-s Wartburg eladó, 84-ig érvényes műszakival. Érdeklődni 15 óra után: Fürst S. u. 20. Telefon: 28-959.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Veszek búvárszivattyút, ugyanott vadonatúj parkettakefélő olcsón eladó. Dr. Gróf. Perczel u. 26.

Siesta gázkályha (új) eladó. „Hétezer" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó rádió beépített lemezjátszóval és sztereó hangfallal. Kertváros, Varsány u. 6., VII. 28.

Panorámás, fehér babakocsi, újszerű állapotban eladó. Pécs, Pálma u. 15.

IE-s, 601-es Trabant eladó. Érdeklődni 18 óra után a 23-217-es telefonon.

Másfél éves műszakival 850-es Fiat sürgősen eladó. Érdeklődni 4 óra után: Pécs, Eszék u. 49. (Kertváros). Kőszegi.

Új, kétszemélyes szovjet gumicsónak eladó. Érdeklődni lehet 17 óra után: Endresz Gy. u. 15/B. Pemecker.

Eladó búvárszivattyú és M 24-es Volga főtengely. Pécs, Tiborc u. 86.

Eladó egy prima, 150 literes Lehel hűtőszekrény. Uránváros, Páfrány u. 21., II. 21. Sándor József.

Uher Royal de Luxe szalagos sztereó magnó két darab Philips boxszal, valamint Technics Quartz vezérlésű, egyenes meghajású lemezjátszó eladó. Érdeklődni a 22-055-ös telefonon csütörtökön, délelőtti órákban.

Egy db tehén, nyolchónapos vemhes, eladó. Drávaszerdahely, Kossuth u. 38.

Trabant (háromléves) eladó. Kovács Béla, Komló, Április 4. u. 17.

PC 1300-as Lada eladó. Hegyes István, Éva u. 1., IV. em. 14.

Műszaki nélküli Trabant, 100 W-os erősítő, üzemképtelen Verhovina és reflektor eladó. Cséby testvérek útja 2. Dóra.

Farostlemezből készült, szétszedhető garázs eladó. Dóra, Cséby testvérek útja 2. (vasútállomás előtt)

Dobermann kölykök norvég import nemzetközi champion apától, világgyőztes és babérkoszorús, valamint CACIB-elődöktől előjegyezhetők. Frakkos Mefisztó dobermann kennel. 7815 Harkány, Vörösmarty u. 31. Pf.: 25.

Eladó egyszemélyes, ágyneműtartós heverő és egy nagyképernyős tv. Pécs, Kovácstelep, Brassó u. 4.

52 000 km-t futott, minden télre használaton kívül helyezett és garázsban tartott Trabant Lim. 601-es, öt új gumival, még két évig érvényes műszakival igénvesnek eladó. Érdeklődni 17 óra után: Láng László, Pécs, Szigeti út 2/B.

Fürdőszobai olajbojler és fehér hármasszekrény eladó. Székesfehérvár u. 9., II. emelet.

XVIII. századbeli asztal, szekreter, képkeretek eladók. Érdeklődni 5 óra után, 31-059-es telefonon.

Eladó 215-ös P. Fiat 1 1/2 éves műszakival. 601-es sebváltó, 1 éves Gaz-terepvált. Gáztűzhely, 22 és 11 kg palack nyomáscsökkentővel, 230 cm vb-gerenda, 45 db. Vasas II., Szövetkezet út 57.

1983-ig érvényes műszaki vizsgával fehér 100 L Skoda eladó. Érdeklődni: Pacsirta u. 9., tel.: 21-208, 17 óra után.

5 db 50 kg-os süldő eladó. Engels út 58. Érdeklődni: egész nap.

UF-es, S 100-as személygépkocsi eladó. Dr. Doktor S. u. 51., II. 7. Vincze.

VEGYES

Nyúltenyésztők, figyelem! Zalaegerszegen, a Petőfi Sándor Általános Iskolában dunántúli házinyúl- és eszközbemutatóra minden kedves vendéget szeretettel várunk május 1—2—3-án. MAKOE Zala megyei Szervezete.

TÉGLAFÉLESÉGEK, VÁLASZFALLAP, E-GERENDA, FÖDÉMBÉLÉS, FAANYAG kapható, előrendelhető. Szalánta, építőanyag-kiskereskedő.

Férfi munkást keresek kerti és egyéb munkákra. Pécs, Magyarürögi út 8/A.

Menyasszonyi, koszorúslány, menyecske- és estélyi ruhák import anyagból, alakra igazítva kölcsönözhetők. Haramia Jánosné, Szigetvár, Széchenyi út 8. Tel.: 331.

Autófényezőt

FELVESZEK FŐÁLLÁSBA, GÉPJAVÍTÓ-MŰHELYEMBE.

Fényezőfülke van.

Kling Gábor, Mohács, Kinizsi u. 9.

Telefon: 222.

Elajándékoznám okos dobermann kutyámat. Válaszokat: „Állatszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Felsőfokú szállításvezetői, gépjárműügyintézői, tarifőri szakvizsgákkal, gyakorlattal rendelkező személy állást változtatna hasonló munkakörbe. Megkeresést „Szállítás-szervezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villanyszerelő kisiparos heti 2—3 szabadnappal rendelkező munkavállalót keres. „További lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, apa, após, nagypapa és rokon,

BOGNÁR FERENC

életének 66. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 1981. április 29-én 15 órakor lesz a sumonyi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk, hogy

ÖZV. CSORSZ JÁNOSNÉ,

sellyei lakos, 95 éves korában elhunyt. Temetése április 29-én két órakor lesz a sellyei temetőben. Petkó család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága gyermekünk, testvérünk, unokánk,

DECKMANN ATTILA

19 éves korában, tragikus körülmények között elhunyt. Felejthetetlen halottunkat május 4-én délután 3 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. Gyászoló Deckmann család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapánk, férjem, nagypapánk és kedves rokonunk,

BALÁZS LÁSZLÓ

54 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1981. április 30-án 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, fiam, testvérem és rokonunk,

DR. FÜLÖP GYÖRGY

belgyógyász főorvos

életének 55. évében, 1981. április 11-én, hosszú, türelemmel viselt betegségében elhunyt. Drága halottunk hamvait 1981. április 30-án 11.30-kor a debreceni köztemető díszravatalozójából helyezzük örök nyugalomra. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanya, nagymama,

GYENIS MIHÁLYNÉ

kékesdi lakos, 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése április 30-án fél 3-kor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk és kedves rokon,

NUSSZER PÉTERNÉ

84 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 4-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik szerették és ismerték legfiatalabb gyermekünket,

FARKAS ERVINT,

hogy 20 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 4-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, nagybátyánk, sógorom és kedves rokonunk,

HARTOS FRIGYES

volt ezredes

hamvasztás utáni temetése május 5-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett kislányunk, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk,

HERBELY ILONA

hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1981. május 4-én 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk és kedves rokonunk,

TAMÁS JÓZSEF

volt Őz utcai lakos, a Baranyaker Vállalat nyugdíjasa 1981. április 3-án, életének 73. évében elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása május 5-én 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, anyós, nagyanya, dédanya, testvér,

ÖZV. KOVÁCS JÁNOSNÉ

életének 89. évében csendesen elhunyt. Temetése IV. 29-én fél 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, barátainknak, akik

KÁSZONYI JÓZSEFNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak és ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

MULLER JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Faipari Szövetkezet vezetőségének, dolgozóinak, valamint a Pannonia és Minaret étterem dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondok köszönetet édesanyám és családom nevében mindazoknak, akik édesapámat,

KÁMÁN JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték. Kővári Jánosné.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen halottunk,

ÖZV. BÁLINT SÁNDORNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a MEFAG anyagosztályа, a PHV. irányítástechnikai és a ledinai ABC dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton szeretnénk köszönetet mondani mindazoknak, akik drága gyermekünk,

HORVÁTH SÁNDOR

temetésén virágcsokrokkal, koszorúkkal, részvétnyilvánítással mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a pécsváradi ÉSZKV és a ktsz dolgozóinak. Gyászoló Horváth család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet minden kedves rokonnak, jóbarátnak, munkatársnak, ismerősnek és szomszédoknak, akik drága édesanyánk,

JESZENEI SÁMUELNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és részvéttáviratok küldésével mély gyászunkban osztoztak. Külön köszönetet mondunk a MÁV Pályafenntartási Főnökség dolgozóinak, és a Fehérhegyi Általános Iskola tantestületének. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

GÖBI JÁNOS

temetésén részt vettek, koszorúkkal és részvétnyilvánításokkal fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

KÖZÉRDEKŰ

A KONZUM ÉTTEREM AJÁNLATA: május 4-től előfizetéses étkeztetést tudunk biztosítani vállalatok és egyéni jelentkezők részére. Étkezésre előfizetni lehet április 29-én, 30-án 8 órától 16 óráig a KONZUM ÁRUHÁZ személyzeti portáján. (Pécs, Kossuth tér) Ugyintéző: Takáts Gyuláné.

ÉRTESÍTJUK kedves vendégeinket, hogy ma este a Nádor étteremben és a kávéházban zártkörű rendezvény lesz.

Dolgozókat felvesznek

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz érettségivel rendelkező férfi anyagbeszerzőt, takarító-hivatalsegédet és portást. Jelentkezés a gazdasági igazgatóságon, Ifjúság útja 6. (1078)

A MEGYESZER (Pécs, Lyceum u. 4. sz.) felvesz vasszerkezeti lakatos és villamosiparban jártas időelemzőt, gyors- és gépírónőt és bérelszámolót. 1077

FELVESZÜNK villanyszerelő, lakatos, asztalos szakmunkásokat, kazánfűtőket, rakodókat és egyműszakos munkaidőbe takarítónőt. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. 1068

A POSTA magasépítési üzeme felvesz dolgozókat az alábbi munkakörökbe: kőműves, segédmunkás, asztalos, lakatos, bádogos és ács. Pécsi és vidéki munkahelyekre. heti szabad szombattal. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 60., 7—16 óráig az üzem vezetőjénél. 1026

MECSEKTEJ TKV. azonnali belépéssel gépkocsivezetőt és árukísérőt felvesz. Jelentkezés a vállalat központi irodájában Kacsótán, vagy a 71-171-es telefonon. Bérezés: kollektív szerződés szerint. (1036)

A SZENTLŐRINCI Állami Gazdaság felvételre keres esztergályost és mg. gépszerelőket tarcsapusztai területére. Jelentkezés: Tarcsapuszta, gépműhelynél. 163469

VILLANYSZERELŐ, festő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint éjjeliőrt felvesznek. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Timár u. 23. (163445)

SZAKKÉPZETT és segédápolónőt, valamint takarítónőt felvesz a IV. sz. Szociális Otthon, Alkotmány u. 77. (Rókus u. sarok). (163391/R)

A PÉCSI Szolgáltatóipari Vállalat felvesz: autószerelő, lakatos, raktári anyagkiadó, ponyvavarrókat (varrni tudó betanított munkásokat), férfiszabó, női szabó, segédmunkást, tmk-lakatos vagy vízvezeték-szerelő, kőműves és villanyszerelő dolgozókat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Endresz György u. 2. (145110)

ADMINISZTRÁTORT azonnali felvételre keres a Baranya megyei Sütőipari Vállalat Pécs, Szalai András u. 1., III. em. (163416)

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz férfi- és női szabó munkásokat és takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17. Munkaügy. (14111)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvételre keres pécsi és balatoni munkahelyekre: konyhai segédmunkásokat, sütő, főző kézilányokat, szakácsokat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Engel János u. 5. sz. alatt. (27-es autóbusszal, a Szikra Nyomda megállónál.) 1062

AZ ÉPGÉP Pécsi Gyára fejlesztés céljából pécsi telepére felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: anyaggazdálkodó, utókalkulátor, anyagkönyvelő, forgalmi könyvelő. Jelentkezés a főkönyvelőnél: Pécs, Nagyárpádi u. 11. 1008

1. SZÁMÚ pécsi TUZÉP-telepünkre takarítónőt felveszünk, valamint asztalos és lakatos szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező szakmunkásokat. Takarítónő jelentkezés a telep gondnokánál, a szakmunkások jelentkezése a tmk-művezetőjénél. Pécs, Megyeri út 64. sz. 1006

A BARANYA megyei Tanács Kórház Tüdőgyógyintézete felvesz takarítónőket. Jelentkezés a helyszínen. 992

A BARANYA megyei Tanács Kórház Rendelőintézet Pécs, Rákóczi út 2. felvesz: műtőssegédet, betegszállítókat, takarítónőket. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. 993

FELVESZÜNK lehetőleg gyakorlattal rendelkező, faipari technikumot, vagy szakközépiskolát végzett munkaerőt, anyagnormatechnológus munkakörbe, továbbá asztalos szakmunkásokat, valamint éjjeliőrt (lehet nyugdíjas is.) Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. 145112

A 39-es dandár úti Általános Iskola 1 fő takarító dolgozót vesz fel. 163539

A PÉCSI Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet mohácsi telepe felvesz kézi és gépi kesztyűvarrásra női dolgozókat. Egyműszakos foglalkoztatás. Betanulás, illetve begyakorlás után bedolgozói lehetőséget biztosítunk. Betanulás idejére 1500,— Ft bért fizetünk. Jelentkezés: Mohács, Tanácsház utca 1. Telefon: 599. 1172

A NÁDOR szálloda központi raktárába, raktárosi munkakör betöltésére élelmiszeradói szakképzettséggel és több éves gyakorlattal rendelkező munkatársat keres. Jelentkezés: Pannónia Szálloda, I. em., áruforgalmi vezető. Telefon: 10-652. 1101

MODERN irodaházba, négyórású elfoglaltságra takarítót felveszünk. Lehet nyugdíjas is. Jelentkezés: Pécs, Jókai u. 26., I. em. 104. 2447

A SZIGETVÁRI Állami Gazdaság Dél-dunántúli Meliorációs Társasága felvételt hirdet az alábbi munkakörökbe: T—100-as nehézgépkezelő, autógréder kezelői, mezőgazdasági gépszerelő. Jelentkezés: Szigetvár, Dencsházai u. 1. sz., munkaügyi csoport. 1053

A SZOT Pécs—Mecsek Üdülő alkalmaz konyhai, mosodai dolgozókat, valamint éttermi felszolgálót, 1 fő ált. szerelő-karbantartó szakmunkást. 1003

A PÉCSI Állami Gazdaság Ivászhetényi munkahellyel, húsmarhatehenészethez legeltető gulyásokat keres felvételre. Felvétel esetén szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezni lehet az üzemvezetőnél. 1030

RUHAIPARI technikumi végzettséggel, nagy gyakorlattal minőségellenőrt felvesz a „MERT" Minőségi Ellenőrző Rt. Pécsi Kirendeltsége. Pécs, Szalai A. úti üzletsor. 2259

A NÁDOR Szálloda nyugdíjas, illetve mellégfoglalkozású női dolgozókat alkalmaz hétvégi elfoglaltsággal, egyműszakos (délelőttös) munkakörben. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 1057

A NÁDOR Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: központi élelmiszerraktárba szakképzett raktárost, szakács, szobalány (egy műszak), fűtő, mosogató, vendéglátó eladó. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 1058

ASZTALOS szakmunkásokat felveszünk, továbbá asztalos szakképzettségű, lehetőleg középfokú végzettséggel rendelkező szakembert tanműhelybe, gyakorlati oktatónak. Jelentkezni lehet: Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyáregysége. Munkaügy. Siklós, Ipartelep u. 2. 1061

A BARANYA megyei Népművészeti Szövetkezet szakképzett utókalkulátort felvesz. Pécs, Déryné u. 17. Munkaügy. 1065

VARRODAI átképzősöket felveszünk. Kesztyűgyár 2. sz. Gyár, Pécs, Vadász u. 83. 952

AZ ÉPGÉP pécsi gyára fejlesztés céljából pécsi és mohácsi telepére felvételt hirdet az alábbi munkakörök betöltésére: lakatos szak. és betanított munkás (Pécs—Mohács), tmk-lakatos szakmunkás (Pécs), villanyszerelő szakmunkás (Pécs); raktári kiadó (Pécs), üzemi és udvari segédmunkás (Pécs), ív- és lánghegesztő szak- és betanított munkás (Mohács). Jelentkezés: a főművezetőnél (Pécs, Nagyárpádi út 11.) 7—11 óra. A gyáregységvezetőnél (Mohács, Budapesti u. 12.), 7—11 óra. 1009

Építkezők figyelmébe ajánljuk:

Osztályos falicsempék,
padlóburkoló lapok (II., III. oszt.)
80 literes és 200 literes házi vízellátó
komplett készülékek VÁSÁROLHATÓK
a vasosztályunkon.
KONZUM ÁRUHÁZ
Pécs, Kossuth tér

KOMLÓN KEDVEZMÉNYES PANTALLÓVÁSÁR!
a Csille Áruházban
20%-os árengedménnyel
vásárolhatók
farmer és szövet-kiskamasz-pantallók!
Amíg a készlet tart! Takarékoskodjon — most vásároljon!

SHOLL-papucsok érkeztek
több színben és méretben
a 4. sz. illatszerboltba
(Kossuth L. u. 10.)
a MECSEK ÁRUHÁZ
illatszerosztályára
és a
SZLIVEN ÁRUHÁZ
illatszerosztályára.

A PANNÓNIA ÁFÉSZ MÁJUS 1-ÉN
MEGNYITJA
ÚJ VENDÉGLÁTÓIPARI EGYSÉGÉT
A LANDLER JENŐ UTCÁBAN
Barbakán borozó – bár
Nyitva: 9—02 óráig
Asztalfoglalás az üzletvezetőnél
Telefon: 24-930

Pécstől 6 km-re lévő
B-kategóriás
termelőszövetkezet
felvételre keres
1 fő legalább középfokú végzettséggel rendelkező munkavédelmi előadót.
Pályázatokat „Zengő" jeligére kérjük a Sallai utcai hirdetőbe.

A SZENTLŐRINCI ÁFÉSZ
Építőanyag-
és Tüzelőtelepére
két vagonkirakó
és beszállító dolgozót
vesz fel
Érdeklődni: a 71-102-es telefonon.

Első próbatétel a vb-re

Svájc–Magyarország 2-2 (1-1)

Nyilasi betegsége miatt nem játszott

Luzern, 17 000 néző. V.: Foote. Góllövők: Sulser (2), illetve Bálint, Müller (11-esből).

Svájc: Burgener — Zappa — Herbert Hermann, Egli, Heinz Hermann — Wehrli, Botteron, Scheiwiler — Elsener, Barberis, Sulser.

Magyarország: Mészáros — Martos, Bálint, Garaba, Tóth — Müller, Csapó, Mucha — Fazekas, Kiss, Törőcsik.

Elérkezett a sokat emlegetett nap, április 28-a, amely a rajtot jelentette a spanyolországi labdarúgó világbajnoki döntő felé igyekező magyar válogatott számára, az első selejtező a luzerni Allmend stadionban Svájc csapata ellen. Mészöly Kálmán együttese joggal lehetett lámpalázas, hiszen ez volt az első színre lépés. Katzirz harcképtelenné válása után, a 24. órában Nyilasi is kiválni kényszerült a sorból, belázasodott, helyére Csapónak kellett állnia. Egész nap zuhogott az eső, mégis minden jegy elkelt a svájciak „kabalavárosának" stadionjában.

Az első tíz percben minden úgy történt, ahogy arra számítani is lehetett, egy védekező és egy támadó csapat küzdött egymással, a svájciak sorra vezették egyelőre veszélytelen támadásaikat. Nehezen ocsúdott föl a magyar csapat, s csak az első negyedóra letelte után indulhatott rohamra, fellélegezve a svájci „szorításból".

A 32. percben a labda Botterontól indult, aztán jobb oldali beadás után az aprótermetű Barberis higgadtan fejelt Sulser elé, a csatár pedig óriási erővel, védhetetlenül bombázott a jobb felső sarokba (1-0). Az óramutató már a félidő utolsó percét jelezte, amikor megszületett az egyenlítő gól. Bálint tört előre, Törőcsikhez játszott, aki elcsúszott, de térdelve is vissza tudta adni a labdát, s a magyar csapat „idegenlégiósa" két védő szorításában is tovább tudta vinni a labdát, s ugyancsak estében laposan a jobb alsó sarokba gurított (1-1).

Változatlan összeállításban kezdték a csapatok a második félidőt, a svájciak mindjárt erős iramot diktálva támadásba lendültek. Előbb Egli fejesét Mészáros nagy bravúrral hárította, de a 47. percben már nem tudta megakadályozni Sulser újabb gólját. Wehrli átadását értékesítette a rendkívüli veszélyes svájci játékos. (2-1) Egy gyors ellentámadás végén 11-esből egyenlített a magyar csapat. Törőcsik Kisshez játszott, a svájci védők a kapussal együtt szabálytalankodtak, a játékvezető azonnal a büntetőpontra mutatott. Müller végezte el a 11-est, labdáját a kapus érintette, kezéről a jobb oldali kapufára, onnan a hálóba vágódott. (2-2) Ismét a svájciak rohamoztak, egymás után érték el a szögleteket. Sokkal veszélyesebb volt a svájci csapat, minden erejével az újabb vezetés megszerzésére törekedett. A nagyon mérsékelten játszó Csapót Szántó váltotta fel. Újabb két csere következett, a 78. percben a svájciaknál Scheiwilert a 21 esztendős Zwicker váltotta, majd a 81. percben Müller helyére védőjátékos került, a honvédos Varga. A 83. percben Kiss a jobb oldalon alaposan becsapta Zappát, lapos lövése a jobb kapufa mellett hagyta el a pályát.

A végig sportszerű mérkőzés 85. percében csúnya jelenet következett, Varga hátulról buktatta Heinz Hermannt, aki nem teketóriázott, visszarúgással akart törleszteni, a védőjátékos fejét találta el! A skót játékvezető habozás nélkül mutatta fel a piros lapot, s küldte le a pályáról a svájcit. A 90. percben Sulser buktatásáért Tóth József kapott sárga lapot.

Sikerült tehát megoldani a Luzernre kiszabott feladatot, pontot szerzett első világbajnoki selejtező mérkőzésén a sorozatos balszerencsék miatt Katzirz és Nyilasi nélkül kiálló együttes.

A magyar válogatott első világbajnoki selejtezője megfelelt annak a várakozásnak, melyet a spanyolországi 3-0 után mindenki hangoztatott. A bemutatkozás előtt a szakvezetés úgy nyilatkozott, hogy döntetlent feltétlenül el kell érni, mert ez biztatás lehet a további mérkőzésekre. Ez sikerült, s a magyar csapat mellett szól, hogy 0-1 és 1-2 után is tudott újítani, egyenliteni, noha hiányzott egyik legjobbja, Nyilasi. Távolléte mindenekelőtt a támadójátékon mutatkozott meg.

A pontot „rabló" magyar válogatottban Mészáros bravúros védésekkel, nagyszerű vetődésekkel feledtette a spanyolországi „hős" Katzirzot, igaz, az előtte sorakozók közül Bálint teljesítménye higgadtságot sugallt számára. A volt ferencvárosi kitűnően rombolt, hősiesen küzdött, és bizonyítványán még az is javított, hogy kritikus pillanatban egyenlítő gólt szerzett. A középpályán Nyilasi kiválása miatt Müllerre várt a szervező szerep, ezt kis hibákkal igen jól meg is oldotta, míg el nem fáradt, s őszintén bírálva saját teljesítményét, cserét nem kért. Elöl Kiss volt a legveszélyesebb, miként legutóbb a spanyolok elleni barátságos találkozón is, ügyesen cselezett, ha meg úgy kellett, tartotta a labdát. Fazekasnak nem ment úgy, mint a főpróbán. Minden magyar játékos dicséretes módon küzdött, többkevesebb sikerrel megoldották a rájuk háruló nehéz feladatot.

A világbajnokság 4. számú selejtező csoportjában a kedd esti találkozó után a helyzet a következőképpen alakult:

1. Anglia	3	2	—	1	7-3	4
2. Románia	2	1	1	—	3-2	3
3. Norvégia	3	1	1	1	3-6	3
4. Magyarország	1	—	1	—	2-2	1
5. Svájc	3	—	1	2	4-6	1

A közgyűlések után

Megerősödtek a sportegyesületek vezető testületei

Befejeződtek a sportegyesületek vezetőségválasztó közgyűlései. Baranyában 133 sportegyesületben tartottak közgyűlést. Pécsett 43 sportegyesület tagságát hívták össze közgyűlésre. Hét pécsi sportegyesületnél csak beszámoló közgyűlést tartottak, mivel ezeknél nemrég volt vezetőségválasztás. Két egyesület alakult ebben az időben Pécsett, az Ifjúsági Házban és a Baromfifeldolgozónál.

A közgyűlések előkészítése, lebonyolítása terén nem voltak problémák. Az állami, társadalmi és sportszervek megértették a vezetőségválasztó közgyűlések jelentőségét és szorosan együttműködve tevékenykedtek azok sikere érdekében.

A közgyűléseken értékelték a vezetők irányító munkáját, az elnökség tevékenységét, foglalkoztak a szakmai oktató, nevelő munkával, a szakosztályok eredményeivel, helyzetével, az utánpótlás nevelése területén végzett munkával, a sportegyesület gazdasági helyzetével, a gazdálkodással, a takarékossággal, megtárgyalták a sportegyesület agitációs propagandatevékenységét, vázolták a sportegyesületek kapcsolatait és megjutalmazták a jó eredményeket elérő sportolókat és az eredményesen tevékenykedő társadalmi aktívákat.

A sportegyesületi tagság jelentős része megjelent a közgyűlésen. Pécsett 60—70 százalékos volt a megjelenés. A városkörnyéki községekben és vidéken még többen vettek részt a közgyűléseken. Több közgyűlésen tartalmas hozzászólások hangzottak el. Pécsett, a közgyűlések egy kivételével valamennyi helyen határozatképesek voltak, csak a bogádi sportkörnél kellett még egyszer összehívni a közgyűlést.

A megyében 133 sportegyesület közül 26 sportegyesület új elnököt választott. A megválasztott elnökségi tagok közül 38—40 százalék az új elnökségi tag. A sportegyesületek elnökségi ülésükön választották meg a közgyűlés előtt a jelölő bizottságokat, melyek sokoldalú munkát végeztek a sportegyesületek elnökségeinek kialakításán. Volt azonban olyan sportegyesület, ahol a jelölő bizottság javaslata mellett mást is megválasztottak elnökségi tagnak.

Az elnökségi tagok jórésze az idősebb generációból került ki. Fiatalabbakat, KISZ-tagokat és nőket aránylag keveset választottak az elnökségekbe. Pécsett, a KISZ-tagok és a nők aránya az elnökségekben alig 12 százalék volt, vidéken sem alakult kedvezőbben az arány. A nők között még kevés olyan társadalmi aktíva van, aki sport területén vállal munkát. A fiatalabbak meg inkább aktívan sportolnak. A számvizsgáló bizottságok kialakításánál is hasonló személyváltozások történtek.

A vezetőségválasztó közgyűlések alkalmával, a gondosan végzett káderkiválasztó munka eredményeként megerősödtek a sportegyesületek elnökségei, bizottságai, és ez remélhetően kedvezően hat majd a sportegyesület vezető testületének irányító tevékenységére, a tömegsport szervezésére, a versenysportban folyó szakmai, oktató-nevelő munka színvonalának emelkedésére.

— hi —

SPORT DN SPORT

Sporttelep-avatás

Az áprilisi szeszélyes időjárás sem tudta elrontani a Kesztyűgyár dolgozóinak örömét, a Vadász utcai sporttelep avatóünnepségén. Angyán Antal, sportköri elnök méltató szavai után tulajdonukba vették a minden igényt kielégítő, esztétikailag is kifogástalan „ministadiont". A bitumenes és salakos pálya építésével a dolgozók több mint 6000 társadalmi munkaórát végeztek. A megyei sporthivatal 40 000 forinttal járult hozzá a létesítményhez, a többit a gyár vezetősége biztosította. A sporttelep építésének költsége meghaladja a másfél millió forintot. Az új sportkombinát átadása azt is jelenti, hogy véglegesen megszűnnek a gyár női kézilabdaszakosztályának gondjai és otthont nyújt a II. sz. gyár dolgozói tömegsportjának is. Az ünnepség alkalmából rangos női kézilabdatornára került sor, az NB I-es Dunaújvárosi Kohász, a PMSC, a Pécsi Bőrgyár és a Kesztyűgyár csapatai részvételével. A tornát a Dunaújvárosi Kohász nyerte veretlenül, a PMSC és a Bőrgyár előtt.

Kovács Miklós

Torna

Döntött Kertész Aliz, a magyar női tornászválogatott szövetségi kapitánya: négy budapesti versenyző utazik szerdán Madridba, a hétvégi Európa-bajnokságra. Cselényi Edit és Óvári Éva a Vasast képviselik, Egervári Márta a Budapesti Honvédot, míg Flander Erika a Postást.

Megyebajnokság

Beremend–Pécsi Postás 1-1 (1-0), Postás-pálya, 100 néző. V.: Keresztes. Gyenge színvonalú mérkőzés, egyik csapat sem érdemelt volna győzelmet. Góllövő: Gáll, ill. Szabó. Kiállítva: Stöckler (Beremend).

Április 30. és május 10. között

„GÖSSER NAPOK"

a Nádor sörözőben.

Délben és este vendégeinket

a keszthelyi Gösser söröző ételkülönlegességeivel

és italválasztékával várjuk.

Zónaételek,

sörkorcsolya,

pizzák.

Asztalfoglalás: 11-477-es telefonon.

MAGYAR HOTELS — NÁDOR

SPENS '81

Ljubljana és Szarajevó után a 200 ezer lakosú Újvidék volt a harmadik jugoszláviai város, amelyik asztalitenisz világbajnokságot rendezett. Az újbelgrádi Száva- és a párizsi Pompidou-palota stílusában 30 millió dollárért készült, 8000 nézőt befogadó Vojvodina sportcsarnok csak az egyik része a készülő sportközpontnak. A SPENS '81-nek helyet adó csarnok mellé ugyanis Vajdaság és Bosznia-Hercegovina között létrejött megállapodás alapján Újvidék, a jövő évvel bezáróan további 60 millió dinárt kap, hogy elkészüljön a sportközpont fedett jégstadionja és uszodája.

Bejött a magyarok taktikája – mondogatták a csapatversenyek előd öntője előtt 86 ország szakemberei, célozva arra, hogy a magyar csapatot majd hogy hordágyon kellett a SPENS színhelyére szállítani. A sportág kedvelői bizony nem akartak hinni a szemüknek, hogy a bibliai Lázárhoz hasonlóan, Berczik Zoltán szavára nemcsak lábra állt, de játszani is tudó gárda, végigverve Európa legjobbjait, lemosva Japán csapatát állhat majd a döntőben Kína legjobbjaival szembe. Akkor még nem tudtuk, hogy ez lesz az öreg kontinens egyetlen ezüstérme. Gergely – akit az egyéni versenyek „sötét lovának" kiáltottak ki – örömében csárdást járt a japánok felett aratott győzelem után, még nem sejtve, hogy mi vár rájuk a további versenyeken.

A hazai közönség nem tudta feledni a csapatversenyek során a magyaroktól elszenvedett 5-0-ás vereséget. Különösen nehezteltek Klampárra, akiről végképp nem akarták elhinni, hogy a közelmúltban vakbélműtéten esett át. Így aztán Klampár – akitől a legtöbbet vártuk –, kénytelen volt nyilatkozni a tamáskodóknak. A sajtó képviselői előtt mezének felhúzása közben mondta: ha a versenybíróság engedi, akár fürdőnadrágban is kiáll ellenfeleivel szemben. A hét kínai aranyérem ismeretében már elmondhatjuk: rajta már az sem segített volna.

Szöveg: **Kapu László**

Kép: **Dormán László**

● LONG BEACH: A vízilabda világkupa harmadik fordulójában a magyar válogatott jó játékkal 11-6-ra győzött Spanyolország ellen, a Szovjetunió Bulgáriát 15-5-re verte, Jugoszlávia–Kuba 11-6, Egyesült Államok–Ausztrália 9-5.

Röviden

Labdarúgó toborzó. A megyei I. osztályban szereplő Zsolnay SE labdarúgócsapata szerdán 16 órától a porcelángyári pályán várja 13-tól 17 év közötti fiatalok jelentkezését.

Úttörőolimpia. Az elmúlt hét végén rendezték meg az úttörőolimpia Pécs városi tollaslabda döntőjét. Fiúk: 1. Keller (Bártfa u.), 2. Nyúli (Bártfa u.), 3. Ádám (Bánki Donát u.). Lányok: 1. Szabó (Gyárváros), 2. Erős T. (Meszes), 3. Erős E. (Meszes).

MAI SPORTMŰSOR

Labdarúgás. Megyei mérkőzés: U. PEAC—BTC, Verseny utca, 17 óra.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: **Mitzki Ervin**

Főszerkesztő-helyettesek: **Báling József és Hallama Erzsébet**

Szerkesztőségi ügyelet 12—19 óráig

10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: **Braun Károly**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: **Szendrői György**

Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft

negyedévre 102,– Ft

fél évre 204,– Ft

egy évre 400,– Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli napló

XXXVIII. évfolyam, 117. szám
1981. április 30., csütörtök
Ára: 1,40 Ft

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Elismerések a kiváló munkáért

Elmúlt évi kiemelkedő eredményeikért további szép elismeréseket szereztek a baranyai vállalatok, tegnap több gazdasági szervezet kollektívája, brigádja és dolgozója vehetett át magas kitüntetéseket.

Stettner Jenő, a szövetkezet elnöke ünnepi beszédét mondja

A Minisztertanács Vörös Zászlaja a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezetnek

Az 5. ötéves tervidőszakban elért kimagasló eredményeiért a Minisztertanács Vörös Zászlaját nyerte el a Pécsi Kesztyű- és Bőrdíszműipari Szövetkezet. A magas kitüntetés átadására ünnepi küldöttközgyűlésen került sor, amelyet tegnap délután tartottak a pécsi Nádor Szálloda kupolatermében. Magyar Béláné, a szövetkezet párttitkára üdvözölte a megjelenteket és a vendégeket. Ezután Stettner Jenő, a szövetkezet elnöke mondott beszédet:

— Termékeink 93 százaléka a TANNIMPEX Külkereskedelmi Vállalat közvetítésével külföldre kerül. Tőkés exportunk kesztyűben az 1975. évi 1 millió 270 ezer dolláros szintről 1980-ra 3 millió dollár fölé emelkedett. Öt év alatt csaknem 11,5 millió dollár értékben exportáltunk a nyugati piacokra. Bőrdíszműinket a szocialista piacokra szállítottuk. A fejlődés itt is számottevő. Az 1975. évi 627 ezer rubellal szemben 1980-ra 1,1 millió rubelra nőtt árbevételünk. Öt év alatt összesen csaknem 5,5 millió rubel értékben exportáltunk, főként a Szovjetunióba — ismertette többek között eredményeiket a szövetkezet elnöke, majd fejlesztéseikről beszélt. A szövetkezet az 5. ötéves tervidőszakban vagyonát megkétszerezte, állóeszköz-állományát 21 millió forintról 42 millió forintnyi értékre gyarapította, kialakult a mai, négy üzemegységből álló, korszerű, rugalmas középüzem.

— Az elmúlt öt év áttekintése, eredményeink számbavétele — mondotta végezetül az elnök — természetesen nem jelenti, hogy nem voltak gondjaink, sőt kudarcaink is. Azt sem, hogy felértünk valamiféle csúcsra, ahonnét tovább nem vezet út, és azt sem, hogy a múlt eredményeiből tevékeny, alkotó munka nélkül már megélhetünk. Az előttünk álló 6. ötéves terv időszakában ismét váltanunk kell: meg kell találnunk az utat és lehetőséget arra, hogy az egyre nehezebb tőkés piaci körülmények között, vagy annak ellenére is megőrizzük és tovább fokozzuk exportunkat.

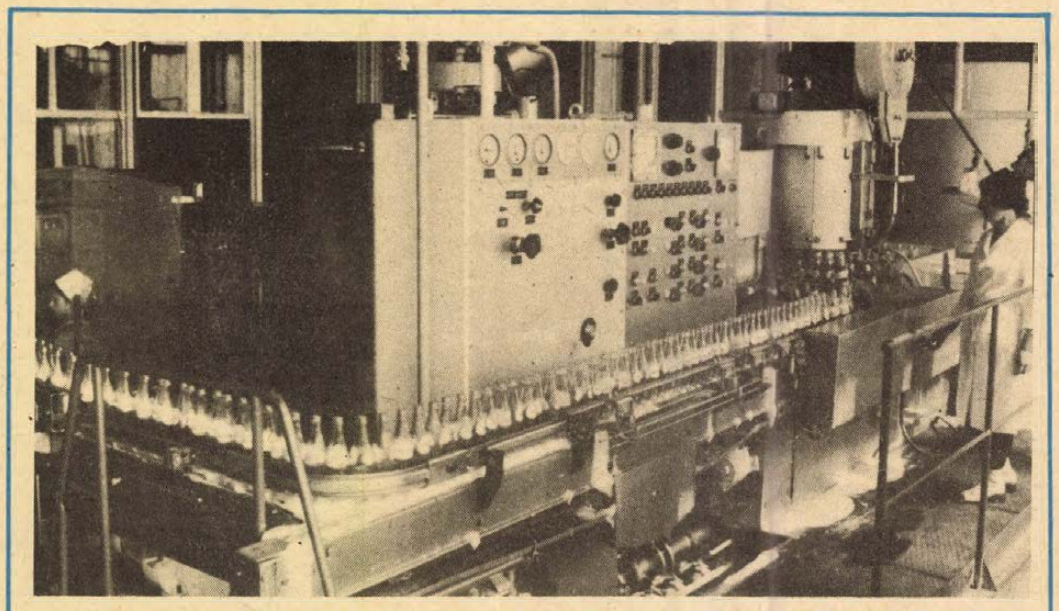
Az ünnepi beszéd után Mészáros Vilmos, az OKISZ elnökhelyettese a Minisztertanács, az Ipari Minisztérium, az OKISZ és a KISZÖV elnöksége nevében köszöntötte a szövetkezet kollektíváját, majd átadta a Minisztertanács Vörös Zászlaját Stettner Jenőnek. A kitüntetéshez a megyei és a Pécs városi párt- és állami vezetés nevében dr. Petőházi Szilveszter, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára és Molnár József, a TANNIMPEX vezérigazgatója gratulált.

Végezetül Stettner Jenő kitüntetéseket nyújtott át a legjobb dolgozóknak és szocialista brigádoknak.

Mecseki Ércbányászati Vállalat

Valamennyi gazdasági célkitűzését teljesítette a Mecseki Ércbányászati Vállalat az elmúlt esztendőben: termelési és minőségi mutatói kitűnően alakultak, az 1 főre jutó fémtermelési tervet 5,2 százalékkal túlteljesítették, míg az önköltséget 2,45 százalékkal csökkentették. Kiemelkedő eredményt értek el a pénz- és hitelgazdálkodásban, 12,6 százalékkal csökkent például az egy naptári napra jutó anyagkészlet. Természetesen nemcsak az elmondottaknak köszönhető,

(Folytatás a 3. oldalon.)



Az elmúlt éveknél több üdítő italt kínál az idei nyárra a pécsi Pannónia Sörgyár. A kólákon kívül narancs, citrom és deit szörpöket is visznek a vásárlóknak. A képen a gyár üdítőtöltő automatája

Hazánkba érkezik a csehszlovák külügyminiszter

Puja Frigyes külügyminiszter meghívására május elején baráti látogatásra hazánkba érkezik Bohuslav Chnoupek, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság külügyminisztere.

Elutazott a Perui Szocialista Forradalmi Párt küldöttsége

Április 22. és 29. között hazánkban tartózkodott a Perui Szocialista Forradalmi Párt küldöttsége, Leonidas Rodriguez pártelnök vezetésével a Hazafias Népfront Országos Tanácsának meghívására. A küldöttséget fogadta Sarlós István, az MSZMP PB tagja, a HNF OT. főtitkára. A delegációval tárgyalásokat folytató népfrontküldöttséget Kovács Béla, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának titkára vezette.

A Perui Szocialista Forradalmi Párt delegációja szerdán elutazott Budapestről.

Szír egészségügyi küldöttség látogatása

Dr. Schultheisz Emil egészségügyi miniszter meghívására április 25. és 29. között — dr. Ghaszub Al-Rafei egészségügyi miniszter vezetésével — szír egészségügyi küldöttség tartózkodott Budapesten. A küldöttséget hivatalában fogadta Schultheisz Emil: megbeszéléseket folytattak a két ország közötti egészségügyi együttműködés további elmélyítéséről, és aláírták a magyar—szír egészségügyi egyezmény 1981—1982-re szóló munkatervét. A delegáció tagjai ellátogattak a délpesti Jahn Ferenc Kórházba és a kerepestarcsai kórházba. Megtekintették továbbá a Kőbányai Gyógyszerárugyárat és megbeszéléseket folytattak a Medimpex vezetőivel a magyar gyógyszerek szíriai exportjával kapcsolatban. A szír egészségügyi minisztert fogadta Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese. A küldöttség szerdán elutazott Budapestről.

Kádár János Angyalföldön

Kádár János, az MSZMP KB első titkára szerdán Angyalföldre látogatott. Képünkön: a Forgácsoló Szerszámipari Vállalatnál

A Medicor Művek magas elismerése

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára szerdán — a közelgő május 1. alkalmából — Angyalföldre látogatott, hogy tájékozódjon a nagymúltú munkáskerület hétköznapjairól, lakosságának életkörülményeiről, gyárainak, üzemeinek termelési sikereiről, Angyalföld dolgozóinak ünnepi készülődéséről.

A program délelőtt a XIII. kerületi pártbizottságon kezdődött, ahol Kádár János találkozott a párt-végrehajtóbizottság tagjaival, valamint a kerület állami és tömegszervezeti vezetőivel. Deák Gábor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a kerületi pártbizottság első titkára tájékoztatójában elmondotta: a kerület nagyüzemei sikeresen teljesítették tavalyi tervüket. A nyereségük 32 százalékkal haladta meg a tervezettet, s ezzel összhangban tovább javultak az életkörülmények. Az 1981-es esztendőt a változó, magasabb követelményekhez igazodóan alapozták és kezdték meg. Kezdeményezőkészség és önbizalom tapasztalható az üzemekben, gyárakban, kerületszerte, s — miként Deák Gábor hangsúlyozta — a dolgozó kollektívák magukénak érzik a közösen kidolgozott terveket. A VI. ötéves tervidőszakban tovább épül-szépül a kerület: 7600-nál több lakással, negyven tanteremmel, 1400 ágyas kórházi pavilonnal, több száz óvodai, bölcsődei hellyel gyarapodik. Nemsokára már metróval is el lehet ide jutni. A főváros VI. ötéves tervidőszakára előirányzott beruházások egyhatoda Angyalföld fejlesztését szolgálja. Kádár János gratulált az eredményekhez és további munkasikereket kívánt.

*

A látogatás a 38-as számú választókerületben folytatódott. A Központi Bizottság első titkára, aki itt országgyűlési képviselő is, felkereste a Gyöngyösi úti lakótelepet, ahol két évvel ezelőtt is járt. Akkor még csak alapozták a ma már készen álló lakóépületek sorát. Az új lakásokban azóta több mint nyolcezren rendezték be kényelmes otthonukat. Miként Bozsik József, a kerületi tanács elnöke elmondta: a családok véleménye szerint ezen a lakótelepen élni ugyanúgy rangot jelent, mint az angyalföldi gyárakban dolgozni.

Az idei tanévre nyitott kaput a lakótelep új általános iskolája, amelyet az odaérkező vendégnek Szülek Sándor igazgató mutatott be. A gyöngyösi sétányon sokan köszöntötték szíves szóval Kádár Jánost, közülük többen kezet is szorítva kedves vendégükkel.

Ezt követően Kádár János felkereste a Forgácsoló Szerszámipari Vállalatot, ahol Meleghegyi József igazgató és Neltz Jánosné, a pártvezetőség titkára mutatta be a legkorszerűbb gépekkel felszerelt üzemcsarnokot. Itt számjegyvezérlésű marószerszámokat készítenek. A csarnok dolgozói rövid, lelkes hangulatú munkásgyűléssel is emlékezetessé tették a látogatást. Kis Ferenc szakszervezeti főbizalmi szólt a vállalati kollektíva május elsejei készülődéséről. Kádár János az ünnep alkalmából további sikereket kívánva búcsúzott a gyáriaktól.

*

A Központi Bizottság első titkára délután részt vett és felszólalt a Medicor Művek kitüntetési ünnepségén a József Attila színházban.

A kerület egyik legnagyobb üzemének számító vállalat hosszú ideje tartó, eredményes munkájával kiérdemelte a Munka Vörös Zászló Érdemrendet és a kongresszusi munkaversenyben elért kiemelkedő sikereivel a Központi Bizottság Kongresszusi Zászlaját. A két kitüntetést Méhes Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, ipari miniszter nyújtotta át Martos Istvánnak, a vállalat vezérigazgatójának és Szarka Gyulának, a Medicor Művek pártbizottsága titkárának. Ez az elismerés az utóbbi 14 esztendőben megszakítás nélkül kiérdemelt kiváló vállalati címet, illetve más, hasonlóan magas kitüntetések sorát koronázta meg. A Medicor az egészségügyi berendezések exportőrei között a világsorrendben az első tíz között szerepel. A magyar egészségügy műszaki fejlesztésében kiemelkedő szerepet játszó munkáskollektíva a legutóbbi évtizedben termelését és exportját háromszorosára növelte.

Kádár János felszólalásában átadta a Központi Bizottság üdvözletét és elismerő szavakkal méltatta a Medicor Művek dolgozóinak eredményes munkáját.

Az MSZMP Központi Bizottságának első titkára a késő délutáni órákban részt vett a Medicor Művek központjában a szocialista brigádok képviselői az élen járó dolgozók tiszteletére adott fogadáson.

Közös közlemény

az osztrák szövetségi külügyminiszter hivatalos magyarországi látogatásáról

Puja Frigyesnek, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterének meghívására dr. Willibald Pahr, az Osztrák Köztársaság szövetségi külügyminisztere április 27–29. között hivatalos látogatást tett Magyarországon.

Az osztrák külügyminisztert fogadta Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke és Lázár György, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke.

A külügyminiszterek szívélyes, nyílt légkörben beható eszmecserét folytattak a magyar–osztrák kapcsolatok helyzetéről és azok fejlesztéséről, valamint időszerű nemzetközi kérdésekről.

A tárgyaló felek megelégedéssel állapították meg, hogy a Magyar Népköztársaság és az Osztrák Köztársaság jószomszédi kapcsolata zavartalan, sokoldalú együttműködése minden területen eredményesen fejlődik, és az a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének jó példája. Síkraszálltak a két ország együttműködésének további elmélyítése mellett. Kifejezésre juttatták, hogy országaik kapcsolatainak folyamatos fejlesztése, együttműködésük erősítése – különösen a jelenlegi nehéz nemzetközi helyzetben – hozzájárul az enyhüléshez is.

Ezzel összefüggésben hangsúlyozták a felső szintű látogatások folytatásának, valamint a különböző magyar és osztrák intézmények, továbbá a két ország népe közötti kapcsolatok elmélyítésének jelentőségét.

A megbeszélések során különös figyelmet szenteltek a két ország gazdasági együttműködésének. Megállapodtak, hogy a jövőben is azon munkálkodnak, hogy – az országaik közötti gazdasági egyezményekkel összhangban – biztosítsák az áruforgalom kiegyensúlyozott növekedését. Hangsúlyozták, hogy a kétoldalú kapcsolatok területén egyébként kedvezően fejlődő gazdasági kooperációk hatékonyságának növelése mellett, nagyobb figyelmet kell fordítani a harmadik piacokon való együttműködésre. Kiemelték néhány különösen jelentős együttműködési téma fontosságát, többek között az energetika területén történő együttműködést, valamint az idegenforgalommal összefüggő infrastruktúra kiépítését.

A felek üdvözölték a kapcsolatok elmélyítését a kultúra, a tudomány, az oktatás, a környezetvédelem, az ifjúság és a sport területén. Aláhúzták a kulturális egyezményen alapuló 1981–83-ra szóló új munkaterv jelentőségét, amely lehetővé teszi a kulturális és tudományos kapcsolatok fejlesztését, valamint e területeken újabb együttműködési formák kialakítását.

A nemzetközi helyzet megvitatása során a tárgyaló felek megkülönböztetett figyelmet szenteltek a békés együttműködés és az enyhülés kérdésének. Kifejezésre juttatták aggodalmukat a világ különböző térségeiben levő háborús tűzfészkek és feszültséggócok miatt. Szükségesnek tartják, hogy ezek a problémák mihamarabb megoldást nyerjenek a nemzetközi jog normáinak és elveinek, az ENSZ alapokmányának szigorú betartásával.

Mindkét miniszter hangsúlyozta annak szükségességét, hogy a világbéke biztosítása céljából, a nemzetközi helyzet további romlásának megakadályozására határozott erőfeszítéseket kell tenni a kölcsönös bizalom erősítése, az enyhülési folyamat elmélyítése érdekében. Egybehangzóan kinyilvánították országaik azon akaratát, hogy lehetőségeik keretei között ebben az értelemben tevékenykednek.

Különös figyelmet szenteltek az európai együttműködés fejlesztésének, s nagy jelentőséget tulajdonítottak a helsinki záróokmány ajánlásai – mint egységes egész – maradéktalan végrehajtásának. Reményüket fejezték ki, hogy a madridi találkozó eredményesen zárul és – beleértve az európai enyhülés és biztonság katonai vonatkozásaival foglalkozó konferencia összehívását is – lényeges impulzusokat ad az enyhülés folyamatának.

Mindkét külügyminiszter aggodalmát fejezte ki a fegyverkezési hajsza újraéledése miatt. Síkraszálltak az alacsonyabb szintű katonai erőegyensúly érdekében megvalósuló fegyverzetkorlátozásért és tényleges leszerelésért, olyan konkrét intézkedésekre irányuló új kezdeményezésekért, amelyek alkalmasak a kölcsönös bizalmatlanság csökkentésére. A tárgyaló felek hangsúlyozták, hogy a jelenlegi feszült nemzetközi helyzetben különösen szükséges a kelet–nyugati párbeszéd fenntartása.

A két külügyminiszter megelégedéssel nyilatkozott a hivatalos látogatás eredményeiről. Megbeszéléseik hasznosan járultak hozzá a két ország jószomszédi kapcsolatainak fejlesztéséhez és az európai együttműködés elmélyítéséhez.

Dr. Willibald Pahr, az Osztrák Köztársaság szövetségi külügyminisztere Puja Frigyest, a Magyar Népköztársaság külügyminiszterét hivatalos látogatásra hívta meg Ausztriába. Puja Frigyes a meghívást köszönettel elfogadta. A látogatás időpontját később egyeztetik.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

A Vörös Brigádok üzenetet juttatott el a nápolyi „Il Mattino" szerkesztőségébe. Az üzenethez mellékelt fénykép bizonyítja, hogy az elrabolt kereszténydemokrata politikus, Ciro Cirillo a terrorszervezet fogságában van.

★

Hazaérkezett Olaszországból Katona István

Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője, aki megfigyelőként részt vett az Olasz Szocialista Párt Palermóban megtartott 42. kongresszusán, szerdán visszaérkezett Budapestre. Olaszországi látogatása során Katona István Rómában találkozott Antonio Rubbival, az Olasz Kommunista Párt Központi Bizottságának tagjával, a KB külügyi osztályának vezetőjével és Rodolfo Mechinivel, a Központi Ellenőrző Bizottság tagjával, a külügyi osztály helyettes vezetőjével, akikkel megbeszéléseket folytatott a két pártot érintő időszerű kérdésekről.

◆

✦ LONDON: Denny Laine, Paul McCartney „Wings" együttesének alapító tagja kivált az együttesből. Elhatározásának oka: nem értett egyet McCartney véleményével, hogy ideiglenesen mondják le az együttes összes nyilvános fellépéseit. McCartney kezdeményezését azzal indokolta, hogy John Lennon meggyilkolása óta többször kapott halálos fenyegetést.

✦ *RÓMA: Caspar Weinberger amerikai hadügyminiszter az olasz La Stampa szerdai számában megjelent nyilatkozatában kijelentette, hogy az Egyesült Államok végre akarja hajtani a NATO „eurorakéta"-programját, de „igazán érdekelt" a közép-hatótávolságú nukleáris fegyverekről folytatandó tárgyalásokban is – a „szükséges előkészítés és ténymegállapítás után". A torinói lap NATO-szakértőjének adott interjújában Weinberger azt mondta, hogy közte és Haig külügyminiszter között nincs semmiféle ellentét a Moszkvával folytatandó tárgyalással kapcsolatban.*

✦ TOKIÓ: Hirohito japán császár szerdán ünnepli 80. születésnapját. A Japán Császárság 2600 éves történetében – ami alatt 124 császár uralkodott – ez az első eset, hogy 80 éves uralkodó ül a trónon. Az országban megoszlanak a vélemények arról, vajon jó egészségi állapota ellenére átadja-e az idős uralkodó a trónt örökösének, vagy pedig továbbra is az ország élén maradjon.

✦ *BELFAST: II. János Pál pápa személyes megbízottja, John Magee kedden este meglátogatta cellájában az immár hatvanadik napja éhségsztrájkot folytató Robert Sandset. Az észak-ír születésű Magee kedden érkezett Belfastba, hogy a pápa nevében, emberiességi megfontolásokból az éhhalálhoz vezető tiltakozó akció abbahagyására bírja rá az IRA-tagját, akit nemrég parlamenti képviselővé választottak. A pápai küldött négy órát töltött a Maze börtönben, de távozásakor semmit sem közölt az újságírókkal.*

Losonczi Pál üdvözlő távirata

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke táviratban üdvözölte XVI. Károly Gusztáv svéd királyt születésnapja alkalmából.

◆

Fogadás Japán nemzeti ünnepe alkalmából

Szerdán, hazája nemzeti ünnepe alkalmából Sugihara Shinichi, Japán budapesti nagykövete fogadást adott rezidenciáján. A fogadáson részt vett Sághy Vilmos belkereskedelmi miniszter, Nagy János külügyi államtitkár, Török István külkereskedelmi államtitkár és Nyitrai Ferencné államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke. Jelen voltak politikai, gazdasági és kulturális életünk képviselői, ott volt a budapesti diplomáciai képviseletek számos vezetője és tagja.

◆

✦ MOSZKVA: Zalka Máté eddig kiadatlan leveleiből közöl néhányat a Nyegyelja című szovjet hetilap, a forradalmár író születésének 85. évfordulója alkalmából. A leveleket Zalka Magyarországon élő rokonának, Laurának írta, és leánya, Natalja adta őket közre. Ezekből a levelekből is kitűnik, milyen élénken érdeklődött Zalka Máté Magyarország élete, kultúrája iránt, szülőhazájától távol. Egyben beszámol életéről, munkájáról, így Doberdo című művének születéséről is. Az utolsó leveleket már Spanyolországból keltezte – Lukács Pál aláírással.

★

Közlemény

A Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának meghívására április 21. és 29. között látogatást tett hazánkban a Benini Népi Forradalmi Párt küldöttsége Azodogbehou Codjo Francoisnak, a párt Központi Bizottsága tagjának, vidékfejlesztési és szövetkezetügyi miniszternek a vezetésével.

A küldöttséget fogadta Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára. A delegációval megbeszélést folytatott Berecz János, a Központi Bizottság tagja, a KB külügyi osztályának vezetője és Váncsa Jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter. A küldöttség látogatást tett a KB gazdaságpolitikai osztályán, a Termelőszövetkezetek Országos Tancsánál, Szabolcs-Szatmár megyében, valamint a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen.

A küldöttség tanulmányozta az MSZMP mezőgazdasági politikáját, a mezőgazdaság területén működő pártszervezetek tevékenységét és a termelőszövetkezetek munkáját.

A szívélyes, baráti légkörben és az egyetértés szellemében folytatott megbeszéléseken a két párt képviselői tájékoztatták egymást országuk helyzetéről, pártjuk hazai és nemzetközi tevékenységéről, soron levő feladatairól, véleményt cseréltek az időszerű nemzetközi kérdésekről, amelynek során különös figyelmet fordítottak az afrikai földrész eseményeire.

Egyetértettek abban, hogy tovább erősítik a két párt közötti baráti együttműködést s elősegítik a két ország kapcsolatainak fejlesztését. Ennek szellemében pártközi együttműködési megállapodást írtak alá az 1981–1982. évekre.

*

A benini küldöttség szerdán elutazott hazánkból.

Kania beszéde

Varsó

A Lengyel Egyesült Munkáspárt Politikai Bizottsága azt javasolja, hogy a párt kilencedik, rendkívüli kongresszusát július 14–18. között tartsák meg, s a tanácskozáson több küldött vegyen részt, mint az előző kongresszusokon. Ezzel az indítvánnyal kezdődött a Politikai Bizottság referátuma, amelyet Stanislaw Kania, a LEMP KB első titkára terjesztett elő a Központi Bizottság szerdán reggel megnyílt tizedik teljes ülésén.

„Még sohasem előzött meg kongresszust ilyen széles körű érdeklődés. Mindent meg kell tenni, hogy a további előkészületek során is megőrizzük a párttagság magasszintű aktivitását" – mondotta Kania, majd utalt a LEMP nagy nemzetközi felelősségére.

A tizedik plénum, amely az előkészületek sorába tartozik, két fontos dokumentummal foglalkozik. Az egyik: „a szocialista demokrácia fejlesztésének, a párt által a szocialista építésben és az ország társadalmi-gazdasági helyzetének stabilizálásában játszott szerep erősítésének irányelvei", a másik: „a párt szervezeti szabályzatában végrehajtandó változtatások és kiegészítések tervezete".

Mint Kania mondotta, számos vita zajlik a pártban, „de az az akarat általános kifejezésre jut, hogy folytatni kell a társadalmi élet szocialista megújítását. Ezt kívánják a dolgozó emberek milliói". A referátum kedvezően értékelte a különféle képviseleti szervek megélénkült tevékenységét, majd részletesen foglalkozott az ország gazdasági kérdéseivel.

„A válság leküzdésének kulcsa a pártban van – hangsúlyozta Kania –, amely vezető szerepet játszik a szocialista társadalom építésében. Nem lehet szó szocialista megújulásról anélkül, hogy maga a párt a marxizmus–leninizmus szellemében meg ne újuljon, hogy újjá ne szülessenek a szocialista eszmények".

Ami a párt szervezeti szabályzatának módosítását és kiegészítését illeti, főként a választó testületek rangjának, a pártszervezetek szerepének emeléséről, az ellenőrző szervek tevékenységének erősítéséről van szó, s mindennek célja a pártdemokrácia fejlesztése. A pártnak fokozott mértékben kell támaszkodnia a fő erőt jelentő munkásokra, és arra kell törekednie, hogy „a kilencedik kongresszus a munkások kongresszusa legyen".

Elhangzott olyan javaslat, hogy a mostani plénumon a párt vezető szerveinek képviselőiből hozzanak létre bizottságot, amely a felelősség kérdésének eddigi kezelését, és az ezirányú munka meggyorsítását lenne hivatott elemezni. A Politikai Bizottság megfontolásra érdemesnek tartja ezt a javaslatot.

„A szocializmus és Lengyelország függetlensége egymástól elválaszthatatlan. Senkinek sem engedjük meg, hogy megsértse a Szovjetunióval, a szocialista közösség többi országával való szövetségünket. Ez hazafiúi, internacionalista kötelessége a LEMP-nek és minden tagjának".

„A közelgő kongresszus történelmi jelentőségű lesz. Meg kell teremtenie a válságból való kiút programját, s a társadalom kívánságainak megfelelően meg kell határoznia Lengyelország jövőjét" – hangsúlyozta végezetül a Politikai Bizottság referátumát előterjesztve Stanislaw Kania.

Gyenes András látogatása Veszprém megyében

Gyenes András, az MSZMP Központi Bizottságának titkára szerdán Veszprém megyébe látogatott. Veszprémben Pap János, a megyei pártbizottság első titkára fogadta és tájékoztatta a megye politikai és gazdasági életéről. A Központi Bizottság titkára ezután Pápára látogatott, ahol megtekintette az évente több mint félmillió sertést és csaknem 30 ezer szarvasmarhát feldolgozó, korszerű húskombinátot. A feldolgozó üzemeket Boros Jenő vezérigazgató mutatta be a vendégnek. A gyárlátogatás után Gyenes András részt vett a kombinát ünnepségén, s átadta a munkáskollektívának a Központi Bizottság Kongresszusi Zászlaját, továbbá a Minisztertanács és a SZOT elnökségének Vörös Zászlaját.

A Központi Bizottság titkára délután az ország egyik legnagyobb közös gazdaságát, a vaszari Hunyadi Termelőszövetkezetet kereste fel. Zimits Tibor elnök tájékoztatójában elmondotta, hogy a 16 ezer hektáros gazdaság, amely jelenleg hatezer Holstein-fríz szarvasmarhát tart, az idén 14 millió, jövőre pedig 20 millió liter tejet ad közfogyasztásra. Gyenes András megtekintette a gazdaság szakosított állattenyésztő telepeit is, ahol tavaly egy tehéntől átlagosan 6943 liter tejet fejtek, s ezzel az eredménnyel másodszor nyerték meg az országos tejtermelési versenyt.

A Pécsi Rádió ünnepi műsora

Eddig minden évben a május elsejei ünnepi műsort a Pécsi Rádió ősti visszatekintő műsorban dolgozta fel hangképekkel, zenei témákkal és kultúrműsorokkal. Az idei május elsejei felvonulást egyenes, élő adásban közvetítik. Kovács Imre, Nógrádi Erzsébet és Görgényi Zoltán riporterek a felvonulás helyszínéről jelentkeznek és az eseményekkel szinkronban tájékoztatják a hallgatókat. A május elsejei felvonulás műsorának ideje 8.30-tól 9.30 óráig tart, melyben az első fél óra a gyülekezők hangulatát tükrözi. Szekszárdról és Kaposvárról is érkezik telefontudósítás. A következő fél órában a felvonulás utáni rendezvényekről és programokról tájékoztatják a hallgatókat. A Dél-dunántúli Híradó 18-tól 18.30-ig Májusi krónika címmel hagyományos visszatekintést ad – többek között megszólaltatják a Balokányi, vidámparki és egy gyári rendezvény riportalanyait.

*

Mivel az ünnep tiszteletére igen sok létesítmény készült el, ezért a május másodikai rádióműsor riporterei a most átadott Konzum étteremből kívánnak kellemes hét végét és jó pihenést 9-től 10 óráig tartó élő adásban. Az adás nyilvános, ezért várják a hallgatókat is a helyszínre, akik személyesen vagy pedig az éter hullámain keresztül megismerkedhetnek azokkal az emberekkel, akik tervezték, építették, és akik használni fogják a Konzum éttermet. Az ünnepi műsorra való tekintettel az étterem nyitva tart, így az odalátogatók együttal meg is ebédelhetnek. Kovács Imre szerkesztő hangszalag segítségével felidézi a régi Vadászkürt robbantását, majd műsor közben egy csalafinta rejtvényt tesz fel, melynek megoldásáért egy hatszemélyes vacsorát lehet nyerni. Aki személyesen nem tud a helyszínre menni, de a rejtvényt megoldaná, az hívja a 24-422-es telefonszámot. Mindkét napi rádióműsor sok érdekességet és meglepetést tartogat a hallgatóknak.

Á. E.

Elismerések a kiváló munkáért

(Folytatás az 1. oldalról)

hogy a vállalat elnyerte a Kiváló Vállalat címet. Nagymértékben javultak a baleseti mutatók is. A vállalat saját feladatán kívül nagy részt vállal a város- és társadalompolitikai célok megvalósításában is. Az 1980-as évben csak az „egy napot Pécsért" mozgalom keretében 6 millió forint értékű társadalmi munkát végeztek. A vállalat 5 bölcsődét, 16 óvodát, 4 szociális otthont, 14 általános iskolát és 22 egyéb intézményt patronál.

Tegnap Pécsett, a Ságvári Endre Művelődési Házban megtartott ünnepségen dr. Kapolyi László ipari minisztériumi államtitkár adta át az elismerést tanúsító oklevelet Tóka Jenő vezérigazgatónak, majd dr. Varga-Sabján László, a KISZ Baranya megyei Bizottságának első titkára a KISZ KB kongresszusi oklevelét adta át a IV-es bányaüzemben dolgozó „Váci Mihály" szocialista brigádnak. Ez alkalommal a II-es bányaüzem 10-es számú fejtési brigádja a „Szakmai ágazat kiváló brigádja" címet kapta, három brigád a „Vállalat kiváló brigádja" címet vehette át. A tegnapi ünnepségen, amelyen részt vett Lukács János, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára, nyolcan miniszteri kitüntetést, százhetvenen pedig Kiváló Dolgozó elismerést kaptak.

Pécsi Hőerőmű Vállalat

Ismét Kiváló Vállalat címet érdemelt ki 1980-as munkája alapján a Pécsi Hőerőmű Vállalat, amely a korábbi években két alkalommal már a Minisztertanács és SZOT Vörös Vándorzászlaját is elnyerte. A vállalat fennállásának két évtizede alatt ezúttal a tizenegyedik alkalommal kaptak hasonló szintű elismerést.

A vállalat túlteljesítette a villamosenergia-fejlesztési tervét, emellett a hőfogyasztók vártnál nagyobb hőigényét is teljes egészében kielégítették. Az elmúlt esztendőben nagymértékben javult a termelőberendezések üzembiztonsága, csökkentek az üzemzavarok, javítások, karbantartások miatti állásidők.

A Pécsi Hőerőmű tovább növelte az alacsony fűtőértékű hányóhulladék feltüzelését, jelentős mennyiségű értékes szénhidrogént is képes volt megtakarítani, költségeit jelentősen csökkentve eredménytervét 28 millió forinttal túlteljesítette. A vállalat kitűnő tüzelőanyag-gazdálkodását szemlélteti a tény, miszerint a másra már nem alkalmas hulladékok energetikai hasznosításával mintegy 60 ezer tonnának megfelelő pakura importját takarították meg.

Dr. Kapolyi László ipari minisztériumi államtitkár adta át a kitüntetést tegnap délután a vállalat kultúrtermében.

Bikali Állami Gazdaság

A Bikali Állami Gazdaság ismét felzárkózott a Kiváló Vállalatok sorába. A termelési értéket 17 százalékkal sikerült növelniök az előző év eredményéhez képest, ami 461 millió forintot jelent. A nyereség még ennél is nagyobb mértékben nőtt, a 49 100 000 forint nyereség 22 százalékkal magasabb, mint az előző időszaké volt. A dolgozóknak így 6 százalékos béremelést is sikerült megvalósítani.

A termelési átlagok meghaladják az állami gazdaságok átlagát, a legjobban termelők színvonalát érte el, ami különösen dicsérendő, hiszen tulajdonképpen kedvezőtlen termőhelyi adottságokkal rendelkeznek. Különösen kiemelkedő a kertészeti ágazatban a 163 mázsás kajszibaracktermés, a komló 10,8 mázsa átlagtermése és a búza 56,4 mázsa hektáronkénti terméseredménye.

Ehhez az eredményhez nagymértékben járult hozzá a halászati ágazatban dolgozó Herman Ottó szocialista brigád. Szorgalmas, lelkiismeretes csapatmunkájuk eredménye a Népköztársaság Kiváló Brigádja kitüntetés, melyet a tegnap délutáni ünnepségen vettek át. Az ünnepség vendége volt többek között Takács József, az MSZMP KB tagja.

Pécsi Vízmű

Kiváló Vállalat a Pécsi Vízmű. A kitüntetést tanúsító oklevelet Perecsi Ferenc, az Országos Vízügyi Hivatal főosztályvezető-helyettese nyújtotta át Solti Dezső igazgatónak.

Konzum Áruház

Valószínűleg a vásárlók is megszavaznák a címet, amelyet elmúlt évi eredményük alapján a SZÖVOSZ megbízásából Ambrus Lajos, a MESZÖV elnöke adott át: Kiváló Vállalat címet érdemelt ki a Pécsi Konzum Áruház. 1980-ban 770 000 000 forintot meghaladó forgalmat értek el, 27 000 000 forint nyereséggel zárták az évet. Ez természetesen lehetővé tette, hogy 8 százalékos bérfejlesztést valósítsanak meg. A tegnapi ünnepségen Szauer József, a vevőszolgálat dolgozója a SZÖVOSZ kitüntetését, hatan pedig Kiváló dolgozó kitüntetést kaptak.

Kenderfonó és Szövőipari Vállalat

A Kenderfonó és Szövőipari Vállalat az 1980. évi eredményes munkája alapján Kiváló Vállalat kitüntetésben részesült. A központi ünnepségen a pécsi gyárban dolgozó „Vörös Cséve" szocialista brigád a Szakma Kiváló Brigádja címet, az „Augusztus 20." szocialista brigád és a „November 7." szocialista brigád a Vállalat Kiváló Brigádja kitüntetést kapta.

Népköztársaság Kiváló Brigádja

A Népköztársaság Kiváló Brigádja kitüntetést adományozták a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat „Lázár deák" szocialista brigádjának. A kitüntetést Hoffer István, az Országos Földügyi és Térképészeti Hivatal vezetője nyújtotta át Szilvási József brigádvezetőnek.

Kongresszusi oklevelek

A pécsi székhelyű Titán Kereskedelmi Vállalat Zala megyei kirendeltségének *„Vasas" szocialista brigádja* elnyerte az MSZMP KB kongresszusi oklevelét. A 11 fős, döntően raktári dolgozókból álló kollektíva a sikerét annak is köszönheti, hogy *Gyulasi János* brigádvezető irányításával minimálisra rövidítették a kocsik állásidejét, az anyagmozgatást és a raktározást magas szinten végezték el.

Ugyancsak kongresszusi oklevéllel jutalmazták a Volán 12-es Vállalat *Steinmetz Miklós* 14 fős szocialista brigádját, melyet *Elekes József* vezet. Az autóbusz-gépkocsivezetők legtöbbje a MÉV munkásbuszokat vezeti és az utazók maximális dicséretét érdemelték ki. De jelentős sikernek könyvelhették el, hogy az energiahordozókkal jól takarékoskodtak és a járműveket alig vitték javításra.

A *Mechlabor* pécsi híradástechnikai gyárának 19 fős, *Weisz László* vezette *Elektron* szocialista brigádja is kongresszusi oklevélben részesült, mivel időben és kitűnő minőségben gyártották és szállították a készülékeket a moszkvai olimpiára, sőt a helyszínen kitűnően üzemeltették is a berendezéseket.

Erkölcsi elismerés a szénbányászoknak

A magyar szénbányászat az V. ötéves tervben 6 millió tonna többletszenet adott a népgazdaságnak. A bányászok, köztük a Mecseki Szénbányák dolgozói is példásan helytálltak, sok-sok szabad szombat feláldozásával járultak az energiagondok enyhítéséhez. Az 1980. évi munka alapján — Borsod és Mátraalja után — a Mecseki Szénbányák kollektívája az Ipari Minisztérium és a BDSZ dicsérő oklevelét nyerte el. Ezt az erkölcsi elismerést adta át dr. Kapolyi László államtitkár a vállalat központjában tegnap tartott ünnepségen. Ugyancsak itt nyújtotta át a Magyar Népköztársaság Kiváló Brigádja kitüntetésről szóló oklevelet és brigádjelvényt a Kossuth-bányai Béke és Ho Shi Minh fejtési szocialista brigádnak.

Kitüntetések szakszervezeti munkáért

— A különböző baranyai gazdálkodó egységeknek — vállalatoknak, intézményeknek — átadott elismerések is jelzik: megyénkben az elmúlt évben becsületes és tisztességes munka folyt — hangsúlyozta tegnap délelőtt köszöntőjében *Neubauer József*, az SZMT vezető titkára, kiemelve: része ennek a szakszervezeti mozgalomban kifejtett tevékenység is, majd átadta a szakszervezeti munkában legjobban dolgozóknak a SZOT kitüntetéseit.

A SZOT elnöksége „Szakszervezeti munkáért" kitüntető jelvénye arany fokozatát vehette át *Makai Árpádné*, az SZMT gazdasági és pénzügyi osztályának vezetője. E kitüntetés ezüst fokozatával ismerték el *Kalmár Józsefnek*, az SZMT közgadzasági osztálya munkatársának, illetve *Kovács Józsefnének*, az SZMT közgazdasági bizottsága tagjának kiemelkedő munkáját.

A „Szakszervezeti munkáért" oklevelet *Kis Nagy Győző*, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat szakszervezeti aktívája, *Pál Zsuzsanna*, az SZMT könyvtárosa kapta meg, illetve ugyanebben a kitüntetésben részesült *Vecsernyés István*, az SZMT munkavédelmi bizottságának tagja.

A tegnap délelőtt kitüntetetteken kívül a különböző ágazati szakszervezetek megyei bizottságain is számos aktíva munkáját ismerték el a „Szakszervezeti munkáért" kitüntető jelvény arany, illetve ezüst fokozatával, elismerő oklevéllel.

Ünnepség a Mozgalmi Házban

Elismerő oklevél a Lapkiadó Vállalatnak

A Baranya megyei Lapkiadó Vállalat az 1980. évi eredményei alapján elnyerte az MSZMP KB pártgazdasági és ügykezelési osztálya, valamint a Nyomda-, a Papíripar és a Sajtó Dolgozóinak Szakszervezete Elnöksége által adományozott elismerő oklevelet, melyet *Kovács András*, az Újságírók és Lapkiadói Dolgozók Szakmai Elnökségének titkára adott át *Braun Károly* igazgatónak tegnap délután Pécsett a Mozgalmi Házban rendezett ünnepségen. *Fodor László*, a Központi Bizottság agitációs és propaganda osztályának helyettes vezetője az agitációs és propaganda osztály és a pártgazdasági és ügykezelési osztály nevében köszöntötte a kitüntetett vállalat valamennyi dolgozóját és az elismerésben részesített munkatársakat. Az ünnepségen vette át a Minisztertanács Tájékoztatási Hivatala elnöke által adományozott Kiváló munkáért kitüntetést *Miklósvári Zoltán*, a Dunántúli Napló főmunkatársa és *Kupai Gábor*, a Lapkiadó Vállalat terjesztési csoportvezetője *Dezső Imrétől*, a Tájékoztatási Hivatal főosztályvezetőjétől. Az ünnepségen *Rajnai József*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára köszöntötte az eredményesen dolgozó Lapkiadó Vállalat valamennyi munkatársát és a Dunántúli Napló kollektíváját.

Kovács András átadja az elismerő oklevelet Braun Károly igazgatónak **Erb János felv**

Ebek harmincadjára?...

Néprajzi gyűjtemények, községekben

Olvasom az újsághírt: Hidason a bukovinai székely telepesek életét, szokásait, viseletét bemutató néprajzi gyűjtemény kialakításán fáradoznak. A hír örömmel tölt el, hiszen mindenütt, ahol bármilyen helytörténeti dokumentumanyag bemutatásával törekszenek a szülőföld, a szűkebb pátria — s innen kitekintve a szélesebb haza — szeretetét elmélyíteni az emberek tudatában, a gyerekek nevelésében — valami nagyon fontosat tesznek a szocialista gondolkodás alakításában. Azaz tesznek valamit, amíg mások beszélnek róla...

Nem tagadom ugyanakkor, hogy örömömmel némi aggodalom is elegyedik.

Van már vagy 12 éve, hogy az egykori sásdi járás egyik kis falujában, Tormáson — a falu lelkes, áldozatkész tanítójának a munkájával — helyi gyűjtésű néprajzi anyagból, a pécsi múzeum erkölcsi támogatásával és kölcsönadott néprajzi tárgyaiból — ún. falumúzeumot, azaz helyi néprajzi gyűjteményt alakítottak ki. Pár év után a pedagógus egy másik községbe került át. Mi lett a gyűjteménnyel? „Szétkordták" — jöttek a riasztó hírek — ebek harmincadjára került... Vagyis akik kölcsönadtak anyagot a faluból, fogták, hazavitték. Ami megmaradt, bekerült egy sufniba. Leltárkönyve szerint — ami utolsó pillanatban eljutott a pécsi múzeumba — értékes anyag ment veszendőbe Tormáson. Azóta ez a falu egy kicsit memento is a (tanácsi kezelésű) falusi gyűjtemények sorsában. És sajnos itt nem tudom azt mondani, hogy „persze van jó példa is"...

Baranyában legalábbis nem tudok ilyenről. Egyelőre.

■

Mert mi történt például Márokon? Szerencsére nagy baj nem történt. De ahhoz képest, hogy a 70-es évek elején milyen nagy garral — tv-híradóval és büszkélkedő protokollelvtársakkal — nyílt meg a mároki falumúzeum, mai állapotában bizony elszomorító. Az anyag ma is rendezett, a helyiség viszonylag tiszta. A tárgyak a vitrinekben, a népi öltözetek a helyükön. Ám az ottjártamkor tapasztalt tömény dohszag, az egész téli szellőzetlenség önmagában is vészharangkongatás. A látogatók hiánya, a „már a kutyát se érdekli ez" érzete pedig nagyon lehangoló. A közeli Villányban naponta sokan megfordulnak, s eljutnak egészen az Oportó kocsmáig. De az egész körzeti székhelyen egyetlen tábla sem hirdeti, mi látható pl. a nagyharsányi kőfejtőben vagy a közeli Márokon. A villányi tanács több gondot fordíthatna erre, csakúgy, mint a hasonló villánykövesdi gyűjteményre — ha még van értelme...

Villánykövesden ugyanis a hetvenes évek közepén alakítottak ki eléggé gazdag, értékes helytörténeti gyűjteményt. A tábla ma is ott ékeskedik a tanácsi kirendeltség homlokzatán: „FALUMÚZEUM — DORFMÚZEUM"... Ajtaja viszont többszörösen be van szögezve. Nem is lakat híján, de azt fúrton-fúrt lefeszítették, a helyiségbe behatoltak. Máig se tudják (vagy nem akarják tudni) kicsodák. Sajátos módon *semmi nem tűnt el*, jelek szerint találkahely céljaira használták. De hogy miért pont egy „dorfmúzeumot"?... Ki tudja. Amikor először híre terjedt, a falubeliek (okkal) megijedtek, s gyorsan hazavitték, amiket önzetlenül beadtak a gyűjtemény kialakításához. Vagyis ugyanaz történt, mint Tormáson. Az egészben az a legszomorúbb, hogy mind a mároki, mind a villánykövesdi gyűjtemény egyetlen ember gyűjtése. Egy ma már nyugdíjban levő kultúrotthon igazgató, valaha közgazdász — aki mellesleg négy alkalommal kapta meg népművelőként a *Szocialista kultúráért* kitüntetést — *Temesváry Béla* jó tízéves hangyaszorgalmú gyűjtő munkájának az eredménye: a *közjó* érdekében!

Az emberben fölmerül: hogy is van ez?

Baranya köztudottan rendkívül gazdag magyar és nemzetiségi néprajzi kincsekben is. Ezek tárgyi gyűjtése múzeumi és társadalmi hálózatban egyaránt évtizedek óta folyik. Mégis sok és egyre több érték megy veszendőbe; kerül a lélektelen üzérek vagy épp a hazalátogató külföldi rokonság kezére, csakúgy, mint a pécsi vásárok ponyváira. Épp ezért nagyon meg kellene becsülni azokat a „hobbys" embereket. — tanítókat, lelkészeket s más falusi értelmiségieket —, akik egy-egy szépen faragott rokkát vagy más régi használati eszközt, cserepet, népi hangszert stb. *a nemzeti vagyon részének* tekintenek. És akik szeretnék, ha nem a határainkon túl jelentenének (mesés összegű) értékeket, hanem itthon. Ezért közérdekre, hazaszeretetre hivatkozva megszállottan kérnek, könyörögnek — mentik ami menthető. Olykor sikerrel.

A pécsi Janus Pannonius Múzeum néprajzi osztályán jó néhány értékes gyűjteményről tudnak, egyelőre magánkézben. (Pl. Bogád, Áta, Sásd, Nagytótfalu, Hidas, Magyaregregy, Egyházaskozár, Zengővárkony, Mozsgó, Egerág, Harkány.) Ez mind a magja, esetleg kész anyaga lehetne egy-egy falusi néprajzi gyűjtemény bemutatásának. Ám bemutatóhely hiányában pillanatnyilag valahol raktáron, jó esetben lakásokban várják jobb sorsukat. S itt kellene nagyon vigyázni!

Érthetően e tárgyakat mielőbb szeretnék kiállítani. De ahol nincsenek meg a feltételei (pl. megfelelő száraz helyiség) vagy épp a tanács nem tudja vagy nem akarja vállalni a gyűjtemény további gondozását, ápolását, tisztán tartását — tehát *megóvását* —, akkor inkább maradjanak továbbra is egy-egy iskola, paplak, pedagógus- vagy orvoslakás biztonságában! Mintsem a tormási vagy a villánykövesdi gyűjtemény sorsára jussanak.

■

Svédországban (és Finnországban is) minden faluközpont megcsinálta a maga ún. „Hembygs garden"-ét. (Helytörténeti, néprajzi kiállítás, általában restaurált parasztházakban és az udvaron.) Anyaguk — minden egyes darab — lyukkártyarendszerrel a stockholmi központ adatbankjában leltári adat. S ezzel valamennyi „Hembygs garden" automatikusan államilag *védetté* van nyilvánítva. A turistákat népviseletbe öltözött fiatal lányok fogadják, s vezetik. A belépődíjak — a községi egyesület pénztárán keresztül — a gyűjtemények fenntartását, megóvását szolgálják.

Hát ettől még messze vagyunk... Egyszerűbb lenne, ha a hasonló falusi néprajzi anyagok berendezését, felügyeletét, megóvását stb. a megyei múzeumigazgatóság magára vállalhatná. Erre viszont sem pénze, sem energiája nincs. A megóvás egyértelműen a fenntartó tanács feladata.

Wallinger Endre

HÍREK

1981. ÁPRILIS 30 CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

KATALIN

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 5.29 — nyugszik 19.54 órakor
A Hold kél 3.57 — nyugszik 15.02 órakor

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1901. április 30-án mutatták be Budapesten A tánc című első magyar játékfilmet. Rendezője és operatőrje Zsitkovszky Béla volt és szerepelt benne — többek között — Márkus Emília, Fedák Sári, Blaha Lujza, Hegedűs Gyula. A vetítés mintegy fél óráig tartott.

Mint ismeretes, a filmművészet, a mozgófényképezés — tudományos elnevezéssel kinematográfia — technikáján alapuló művészeti ág. Szintetikus művészet, hiszen magában foglalja az irodalom, a színház, a képzőművészet, a zene stb. egyes elemeit, s e különféle területek alkotóművészei együttesen hozzák létre. A kollektíva legfőbb művészi irányítója a rendező; ezért fűződnek a filmek elsősorban az ő nevükhöz. Az első magyar játékfilm természetesen némafilm volt; hozzá a zenét a filmvászon tövében zongorista szolgáltatta. Az első hangosfilmet — Sonny Boy — 1927-ben Amerikában mutatták be, s az új technikát a némafilm nagy alkotóművészei idegenkedve fogadták: a vállalkozók attól tartottak — a szinkront még nem találták fel —, hogy le kell mondaniuk a nemzetközi filmpiacról.

A filmművészet életképességét bizonyítja, hogy a jó filmek a rádió, sőt a televízió megjelenése, tömegessé válása óta is megtalálják a maguk közönségét.

Kedves ünnepség színhelye volt tegnap délután a Postai Gépjármű Szállítási Uzem. A Vasas Ktsz és a PGSZÜ Hunyadi János szocialista brigádja társadalmi munkában tolókocsit készített Fodor Gábor 10 éves baksai mozgássérült kisfiúnak, melyet örömmel és meghatottan vettek át a kisfiú és a szülei. Körtvélyesi László

Tanácsi küldöttség utazott Lvovba

Horváth Lajosnak, a Baranya megyei Tanács elnökének vezetésével küldöttség utazott tegnap Lvovba, az Ukrán Szocialista Köztársaság Lvov Területi Tanácsa vendégeként. A delegáció tagjai: *Czente Gyula*, Pécs város Tanácsának elnöke és *dr. Hazafi József*, a megyei tanács vb-titkára. A baranyai küldöttség részt vesz a testvérváros május elsejei ünnepségein, találkozik Lvov tanácsi vezetőivel és üzemekbe, intézményekbe látogat.

A közélet hírei

Tegnap délelőtt ülést tartott a Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottsága. Az ülésen az egészségügyi osztály számolt be a megye gyermek-, iskola- és ifjúságegészségügyi ellátásának helyzetéről; az építési, közlekedési és vízügyi osztálya pedig az osztály munkájáról. Szó volt még az V. ötéves tervidőszak szolgáltatásfejlesztési eredményeiről és a VI. ötéves tervi szolgáltatásfejlesztési alap elosztásáról. A lakásgazdálkodás időszerű feladataival kapcsolatos határozati javaslatot elfogadták.

— **Eck Imre Helsinkiben.** Eck Imre Kossuth-díjas művész, a Pécsi Balett művészeti vezetője Helsinkibe utazott, ahol Bartók A csodálatos mandarin című balettjének koreográfiáját tanítja be a Helsinki Opera balettársulatának. A mandarin helsinki premierje május 8-án lesz.

◆

Ma este

MOZI

Petőfi: Jobb félni, mint megijedni (f4, f6, f8)

Kossuth: Jobb félni, mint megijedni (10, 12) A dervis lerombolja Párizst (2, 4) A mérkőzés (6, 8)

Park: Egy holland Jáva szigetén (f4, 7)

Tanárképző Főiskola: Modern Robinson és családja (5) PTE filmklub (f8) **Rákóczi:** A Fáraó (5) **Fekete Gyémánt:** Habfürdő (6) **Jószerencsét:** Evezz egyedül! (4, 6) **Vasas, Május 1.:** Csontváry (f6) **Mohács:** Az első nagy vonatrablás (6, 8) **Komló, Zrínyi:** Harmadik típusú találkozások (4, 7) **Komló, Május 1.:** Anton, a varázsló (f5, f7) **Szigetvár:** Menedékhely (8) **Siklós:** Rally (7) **Harkány:** Kaliforniai lakosztály (7) **Bóly:** Sugarlandi hajtóvadászat (7) **Pécsvárad:** Transzszibériai expressz (7) **Sásd:** Huszárkisasszony (8) **Sellye:** Focizzon, aki tud (8) **Szentlőrinc:** Az egyik énekel, a másik nem (7) **Villány:** Luxusbordély Párizsban (7) **Dunaszekcső:** Mágnás Miska (8)

◆

időjárás

Várható időjárás csütörtök estig: változóan felhős idő. Szórványosan kisebb eső, zápores. Időnként megélénkülő, néhány helyen megerősödő nyugati, északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában 0, plusz 5 fok között, néhány helyen gyenge fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet 13—17 fok között.

A Zöldért mai árai

A fejessaláta darabja 1,20—3,50 forintba kerül. Az uborka kilója 28—38 forint között változik. A paradicsom továbbra is drága, kilója 140 forintba kerül. A hegyes, erős paprika 1,40—2,60 forintért, a tölteni való paprika 4—7 forintért kapható. A hónapos retek csomója 1—4,60 forintba és az előre csomagolt negyedkilós retek 6 forintba kerül. A kék karalábé csomóját 6—10 forintért, a fehér karalábé csomóját 3,50—5 forintért lehet vásárolni. Az új kelkáposzta kilója 12—15 forintba kerül. Primőr árunak számít a karfiol, melynek kilója 40—60 forint. A zöldhagyma csomója 2—3 forintba kerül és megjelent a zöld fokhagyma is, aminek 4 forint az ára.

Felmentés, kinevezés

Az ipari miniszter több mint négy évtizedes munkássága után — Garamvölgyi Jánost, nyugállományba vonulása alkalmából, május 1-i hatállyal felmentette a Mecseki Szénbányák vezérigazgatói tisztsége alól. Helyére Mérei Emilt nevezte ki, aki eddig Kossuth-bányaüzem vezetője volt. Az új vezető beiktatásán tegnap részt vettek a vállalat és üzemeinek gazdasági, politikai vezetői, ott volt dr. Kapolyi László ipari minisztériumi államtitkár és Seregi János, a Magyar Szénbányászati Koordinációs Központ elnöke is.

◆

— **Kisdobos és úttörő néptáncbemutató.** A megyei úttörőelnökség csütörtökön délelőtt 9 órakor rendezi meg a megyei kisdobos és úttörő néptáncbemutatót Pécsett, a Helyőrségi Művelődési Házban.

— **Vendégjáték** Szombathelyen. A Pécsi Nemzeti Színház társulata ezen a héten négynapos vendégjáték keretében mutatja be a szombathelyi közönségnek a Sorsválasztók, valamint A sabin nők elrablása című, műsorán szereplő darabokat. A Pécsi Balett a Rómeó és Júlia című táncjátékkal, valamint Balett '80 című műsorával vendégszerepel Szombathelyen, 2 alkalommal Körmenden. A vendégjáték-sorozat ma, április 30-án fejeződik be.

A Magyar Államvasutak Pécsi Vasútigazgatósága közli, hogy Gyékényes közös határállomáson, valamint Gyékényes közös határállomás és az országhatár közötti vonalon megépített nagyvasúti villamos felsővezetéket és megkerülő vezetéket 1981. május hó 5-én nulla órától állandóan feszültség alatt állónak kell tekinteni. A 25 000 V feszültségű felsővezeték és megkerülő vezeték megérintése, 2 méteren belüli megközelítése életveszélyes és tilos.

Oklevél önálló tanulóknak

Azok a vezetők, akik politikailag képzettek, de mint önálló tanulók vállalták ismereteik tovább gyarapítását, két-három éven keresztül magasabb szinten tanulmányozták a marxizmus klasszikusait, valamint az újonnan megjelenő társadalomtudományok eredményeit, és mindezekről önálló dolgozatot készítettek, tegnap adtak számot tudásukról az Oktatási Igazgatóságon. Tanulmányaik színvonalát a Baranya megyei Pártbizottság vezetői és a konzultánsok értékelték.

Ezt követően záróünnepséget tartottak. Kiss György, a megyei pártbizottság osztályvezetője mondott beszédet, majd Földes Andrásné, az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatóságának vezetője adta át az oklevelet Dóra Ferencnek, a BVH intézet vezetőjének, Debreceni Lajosnak, a mohácsi gimnázium igazgatójának, dr. Fekete Sándornak, a Dél-dunántúli Kőbánya Vállalat igazgatójának, Kalutzky Lászlónak, a Pécs városi Rendőrkapitányság vezetőjének, Nagy Bélának, a Villányi Általános Iskola igazgatójának, Szemere Ferencnének, a Konzum Áruház igazgatójának, Szücs Istvánnak, a komlói Carbon Vállalat igazgatójának, Rózsahegyi Mátyásnak, Pécs városi sportfelügyelőnek, Tihanyi Jánosnak, a Pécsi Szolgáltatóipari Vállalat igazgatójának, dr. Török Bélának, a POTE rektorhelyettesének, Zámbó Istvánnak, a Bikali Állami Gazdaság igazgatójának.

— ni —

— **Matematikaverseny.** Ez évben is megrendezte a Zipernovszky Szakközépiskola a hagyományos Zipernovszky Kupa matematikaversenyt. Szakközépiskolai és gimnáziumi első, második osztályos tanulók versenyeztek. A gimnáziumok versenyét a Nagy Lajos Gimnázium csapata nyerte és a szakközépiskolai versenyben a Zipernovszky Szakközépiskola lett az első helyezett. Egyéni versenyben a következő tanulók nyertek: gimnáziumi tanulók: Simon András (Siklós, Táncsics Gimn. elsőse), Danyi Pál (Nagy L. Gimn. második osztályos tanulója). A szakközépiskolás tanulók versenyében Szabó Sándor (Zipernovszky Szakközépisk. első osztályos) és Wágner Mihály (Zipernovszky Szakközépisk. második osztályos tanulója).

◆

Esküvő

KOVÁCS ERZSÉBET
és
BALOG ANDRÁS

értesítik kedves barátaikat és ismerőseiket, hogy 1981. május 2-án 16 órakor házasságot kötnek a mázaszászvári házasságkötő teremben.

— **Fotókiállítás.** Horváth Dezső, Mészáros István és ifj. Vadász István fotóiból kiállítás nyílt tegnap a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájának előcsarnokában. A képek megtekinthetők délelőtt 8 órától délután 5-ig.

◆

Szülők—nevelők parlamentje

A Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottságának szervezésében a pécsi Városi Tanács dísztermében rendezték meg tegnap délután a Szülők-nevelők III. megyei parlamentjét, amelynek napirendjén az idén is a család és az iskola kapcsolata szerepelt az első helyen. A plenáris ülés referátumát Gál Erzsébet, az Országos Pedagógiai Intézet osztályvezetője tartotta A család szerepe a társadalmi mobilitás elősegítésében címmel. A parlament ülésén a megye iskoláiból delegált szülői munkaközösségi elnökök és nevelők vettek részt. Az előadás után a munkát szekciókban folytatták.

A RÁDIÓ ÉS TELEVÍZIÓ MŰSORÁBÓL

KOSSUTH RÁDIÓ

8.27: Binkin: Jubileumi nyitány. 8.35: Húzd rá, Jonny. Dzsesszopera két részben. 9.29: Magyarán szólva... 9.44: Brummadzag, a zenebohóc. 10.05: Diákfélóra. 10.35: Verbunkosok, nóták. 11.28: Bevallom magának. Riport. 11.43: A Balogh család. 12.35: Az alkony éve. Könyvszemle. 12.45: Zenemúzeum. 14.21: Műtét után. Rádiójáték. 14.51: Kamaramuzsika. 15.10: A borsodi bányamunkásság zenei élete. 15.27: Az aranykezű legény. 16.05: Karelia szvit. 16.20: Délutáni Rádiószínház. Pokol takaréklángon. 17.07: Operafelvételekből. 17.34: Bartók zongoraműveiből. 17.45: Ünnepi köszöntő. 18.00: Verbunkosok. 19.15: Bögöly. Rádiószínházi bemutató. 20.21: Operaáriák. 20.40: Töltsön egy órát kedvenceivel. 21.40: Adottságok, lehetőségek. 22.20: Tíz perc külpolitika. 22.30: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. 23.30: Három Vivaldi-versenymű. 0.10: Melódiakoktél.

PETŐFI RÁDIÓ

8.05: Operettdalok. 8.20: Tíz perc külpolitika. 8.33: Napközben. 12.33: Mezők, falvak éneke. 12.55: Kapcsolás a pécsi körzeti stúdióba. 13.30: Cipősütés. Gyermekkórusok énekelnek. 14.00: Válogatott perceink. 16.35: Idősebbek hullámhosszán. 17.30: Segíthetünk? 18.33: Hétvégi Panoráma. 19.55: Slágerlista. 20.33: Nemzetiségi népzenei fesztivál. 21.23: Irányító. 22.28: Dzsesszhétvége. 23.15: Operettszerzők.

HARMADIK MŰSOR

9.00: Iskolarádió. 9.35: Zenekari muzsika. 11.05: Perényi Eszter hegedül, Perényi Miklós gordonkázik, Kiss Gyula zongorázik. 12.22: Operarészletek. 13.07: Bemutatjuk a Benkó Dixieland együttes új blues lemezét. 14.00: Kamaramuzsika. 15.27: Operaáriák. 16.00: Zenei Lexikon. 16.20: Székely Mihályra emlékezik Huszár Klára. 16.55: Popzene szetereában. 18.05: Fiatalok stúdiója. 18.20: Bartók-művek. 19.05: Operakórusok. 19.20: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Hangverseny. Közben: 20.30: A megismerés megszerettetése. Kb. 20.50: A hangversenyközvetítés folytatása. Kb. 21.35: Ciconia felvételeiből. 21.50: A Glinka vonósnégyes játszik. 22.30: Operaegyüttesek.

PÉCSI KÖRZETI STÚDIÓ

17.00: Hírek. 17.05: Zenélő Dél-Dunántúl. Dr. Nádor Tamás műsora. 17.30: Tavasz a határban. Riporter: Majoros István. 17.40: Tillai Aurél: Andrásfalvi nóták. 17.45: Egy kiváló postásbrigád. Szabó Zsolt riportja. 17.55: Filmslágerek. 18.00: Dél-dunántúli híradó. 18.15: Nóták, csárdások. 18.30: Szerb-horvát nyelvű műsor. Hírek, információk. — A budapesti szerb-horvát gimnázium énekkara énekel. — Nagyüzem a földeken. Határjárás. — Dalok a tavaszról. — Nemzetiségpolitikánk. Gyurok György írása. 19.00: Német nyelvű műsor. Mezőgazdasági híradó. Szerkesztő: Báling József. 19.30: Műsorzárás.

MAGYAR TV

8.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna (sz.). 8.05: Élővilág. 6. o. 8.30: Deltácska. 8.50: Fizikai kísérletek. 10.35: Magyar nyelv. 3. o. (sz.) 11.05: Osztályfőnöki óra. 7—8. o. 11.30: Rajz. 1—4. o. (sz.). 14.00: Iskolatévé: Rajz (ism., sz.). 14.15: Magyar nyelv (ism., sz.). 14.25: Deltácska (ism.). 14.50: Osztályfőnöki óra (ism.). 15.20: Élővilág (ism.) 15.50: Hírek. 15.55: Vakon, de nem világtalanul (sz.). 16.20: Reklám. 16.25: A fény hegyei. Olasz dokumentumfilm. 16.55: Reklám (sz.). 17.00: Telesport (sz.). 17.25: A piros lótusz vidéke. Riportfilm (sz.). 17.50: Népdalok zongorára (sz.). 17.55: Ablak (sz.). 18.55: Tévétorna (sz.). 19.00: Esti mese (sz.). 19.15: Ünnepi köszöntő (sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Pityke őrmester. Kukucsbarlang (sz.). 20.10: Viadal. Tévéjáték (sz.). 21.30: A primadonna. Operettdalok (sz.). 22.00: Tv-híradó 3. (sz.). 22.10: Az ötcentes mozi. Amerikai filmburleszk (sz.).

MÁSODIK MŰSOR

18.35: Fegyverrel írott történelem (ism., sz.). 19.30: Tv-híradó (sz.). 20.00: Bajazzók. Operafilm (ism., sz.). 21.20: Tv-híradó 2. (sz.). 21.40: Kisfilmek a nagyvilágból. 1. Vezetőszerviz (sz.). 2. Bohókás találmányok (sz.). 3. Óriások és törpék. 4. Erdők, esztendők. Rövidfilm (sz.). 5. Töredék. Rövidfilm (sz.).

JUGOSZLÁV TV

18.10: Magyar nyelvű tv-napló. 18.45: A vöröshajú Zora csapata. Gyermekműsor. 19.15: A zöld terv iskolája. 19.45: Szórakoztató műsor. 20.15: Rajzfilm. 20.27: Ma este. 21.00: Ünnepi köszöntő. 21.50: Az erősebb nem. 23.05: Elrendezés — amerikai film.

MÁSODIK MŰSOR

18.10: Iskolai műsor. 19.45: Aktualitások. 20.15: Négy keréken. 21.00: Moziszem: A szocialista gondolat Szerbiában — Dimitrije Tucovic — jugoszláv film. 24.00: Huszonnégy óra.

A Volán értesítése

A Volán 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1981. május 1-én 7.30-tól a felvonulási ünnepségek alatt beosztott forgalomkorlátozások miatt helyi és helyközi járatainál az alábbi útvonalmódosításokat vezeti be.

Helyi járatok: Ujmecsekalja: a 10-es és 32-es járatok Ujmecsekalja és a 45-ös tér között mindkét irányban a 20-as járatok útvonalán közlekednek. A 40-es járat Ujmecsekalja és a Megyeri út között körjárat jelleggel közlekedik. Útvonala: Ujmecsekalja—39-es dandár u.—Veress E. u.—Megyeri út—Alkony u.—Építők u.—Ybl M. u.—39-es dandár u.—Ujmecsekalja. Megállóhelyek: Tüzér utcáig azonosak, továbbá a Megyeri útra történő bekanyarodás után az Építők útjától a 20-as járat megállói.

Főpályaudvar: a 17, 31, 48, 49 és 50-es járatok a főpályaudvar helyett a végállomásokról csak a 48-as térig közlekednek. Leszállóhely a Vasvári Pál utcában lesz kijelölve. Indulás és felszállás a 48-as tér nyugati oldaláról történik. A 30-as járat a Kürt u. és Kossuth tér között közlekedik. Indulási hely a Kossuh téren a 40-es járat megállója. A 41 és 42-es járatok a Diófa utcáig közlekednek. Indulás és érkezési hely a felüljáró alatt, a Diófa u. északi oldala.

Kossuth tér: az ünnepségek ideje alatt a 39/B jelzésű járatok közlekedése szünetel.

Kertváros és Nevelési Központ: a 16, 39 és 39/A járatok a Kertváros és a Nevelési Központtól a felüljáró alá, a Diófa utcába érkeznek és innen is indulnak.

Budai állomás: a felvonulás kezdetéig a 14-es járatok a Budai állomás helyett a Somogyi Béla utcáig közlekednek. A visszaindulás már a Budai állomásról történik. A felvonulásra illetve az ünnepségek befejezése után minden vonalon a korábbi évekhez hasonlóan a jelentkező igényeknek megfelelően mentesítő járatok indulnak. 1981. május 1. és 2-án a járatok a munkaszüneti napokra meghirdetett menetrend szerint közlekednek.

Helyközi járatok: az Ujmecsekalja felől közlekedő járatok a forgalomkorlátozás alatt mindkét irányban terelő útvonalon közlekednek. Terelő útvonal a Mecsek Áruháztól: Ybl M. u.—Építők u.—Tüzér u.—Doktor S. u.—Rákóczi út—Kilián Gy. u. A járatok a Mecsek Áruház és a Bacsó Béla úti autóbuszállomás között nem állnak meg. 1981. április 30-án a helyközi járatok a hét utolsó munkanapja előtti munkanapi menetrend szerint, 1981. május 1. és 2-án a munkaszüneti napokra meghirdetett menetrend szerint közlekednek.

◆

— **Friss kenyér és tej.** A vasárnap 7-től 13 óráig nyitva tartó ABC-áruházakba és élelmiszerboltokba friss kenyeret és tejet szállít a Pécsi Sütőipari Vállalat és a Pécsi Tejipari Vállalat.

Gyürk Sarolta

Börtönbarátság

24.

— Nahát! És mikor csinálta mindezt? Ez még egy mészárosnak is sok lenne! Már be is vallotta a gyilkosságokat? Mert, tudja, csak akkor ér valamit az egész... — vált vont. — Különben ez nem érdekel. A maguk dolga. — Beleszippantott a már forrásban lévő levesbe és egy evőkanálnyi sót öntött hozzá.

— El ne sózza! — szólt rá a hadnagy.

Lilla mérgesen fordult hátra. Felcsattant. — Én ugyan nem! És nem szeretem, ha belekontárkodnak a dolgaimba!

— Hoztam egy papundekli dobozt magának. Lent hagytam a kocsiban. Le kell jönnie érte.

— Megyek — mondta Lilla és letette a főzőkanalat. Karjára vette a bevásárlószatyrot. — Beszólok Mikicsnének, hogy vigye át a gyerekeket az anyámhoz. — Beült a várakozó rendőrautóba, előre, ahová mutatták neki, merev derékkal, a két kezét egymásra fektette az ölében. — Hogy jutott hozzá? — kérdezte.

— Megvártam magát ma reggel az utcán és elkísértem.

— Figyelmetlen voltam — mondta az asszony —, jobban körül kellett volna néznem.

— Egyetlen figyelmetlen lépés végzetes lehet — jegyezte meg Kepes.

— Kitől várja a beismerő vallomást? Bercitől?

— Mit tud arról, hová lett Halász Géza — kérdezte Kepes.

— Disszidált — mondta az asszony határozottan.

— Mi történt Borossnéval?

— Öngyilkos lett — hangzott ugyanolyan határozottan a válasz.

— És Bakonyi Zsófia? — Kepes mereven figyelte Lilla nyakán a lüktető eret. — Vele mi lett?

— Szerelmi bánatában felakasztotta magát. Berci talán még nem is tudja, hogy meghalt. Nekem azt mondta: mikor eljöttem, még élt. Nem ő tette... érti? Berci olyat soha nem tett volna. — Lilla egész teste remegett, összekapaszkodott ujjai elfehéredtek.

Megérkeztek a rendőrség épülete elé.

— Szálljon ki — parancsolta Kepes —, ne próbálkozzon semmivel. Pisztoly van nálam.

Kerekes Bertalanné feszes derékkal, összeszorított szájjal, elszántan és dühödten megindult a lépcsőkön felfelé.

*

Kerekes Bertalan felnézett.

Ott állt előtte a felesége, Lilla. Sovány volt és csontos, szeplős arcán megfeszült a bőr. A szeme riadtan és tétován kereste az ő tekintetét.

— Ha van mondanivalójuk egymásnak, most mondják el. Később már nem lesz alkalmuk rá.

Lilla hátralépett és összekulcsolta a kezét.

— Ő — mondta — megszegte az egyezségünket. Azt fogadtuk, hogy egymásért teszünk mindent. Én nem szegtem meg a fogadalmat. Ő megszegte.

— Lilla..! — Kerekes könyörögve nézett rá.

— Beleszerettél Halász Évába.

— Nem.

— Valóban nem jól mondom — igazította ki magát hideg, józan hangon az asszony — csupán megsajnáltad. És ezzel a sajánlattal engem fosztottál meg egymilliótól.

(Folytatjuk)

A XXVI. üzemegészségügyi hónap rendezvénye

Orvos–műszaki tanácskozás a 12-es Volánnál

Az első Benz-gyártmányú gépkocsi 1895-ben jelent meg Budapest utcáin. 1914-ben már 3319 gépjárművet tartottak nyilván hazánkban, 1954-ben hetvenezret. S ma, 1980-ban megközelíti a kétmilliót a közúti gépjárművek száma. Az elmúlt húsz év alatt az egy lakosra számított közúti áruszállítás három és félszeresére, s a tömegszállítás ötszörösére emelkedett. S az országban hamarosan megközelíti az egymilliót a személygépkocsi-tulajdonosok népes tábora. A felmérések szerint Magyarország úthálózata az ezredfordulóra telítődik. – Figyelemre méltó adatok, amelyekre Füzi Árpád, a pécsi 12-es Volán igazgatója hívta fel a figyelmet tegnap a pécsi szállítási vállalatok üzemorvosainak, munkavédelmi szakembereinek tanácskozásán.

A 12-es Volán 4500 dolgozójának hatvan százaléka részt vesz a közúti közlekedésben, évente hatvanmillió kilométert tesz meg, míg csupán Pécsett naponta harmincezret. A számok azt igazolják, egyre nagyobb feladatokat ró az üzemegészségügyi hálózatra a közlekedésben részt vevők védelme, mert nemcsak a gépjárművezetők védelméről van szó, hanem a sok százezer utasról, akik ugyancsak biztonságot várnak a szolgáltató vállalattól. Éppen ennek a szolgálatnak az érdekében szervezték meg az igen magas színvonalú üzemegészségügyi ellátást, talán elsőként Pécsett.

Évtizedes tapasztalatokról számolhattak be tegnap az üzemorvosok: megtudtuk, hogy a vállalatnál a munkaszerződés és a továbbképzés alapja a munkalélektani vizsgálat. A kitűnően működő intézményt elsőként itt létesítették 1978-ban, az itt végzett munka egyik alapvető tényezője az emberközpontú forgalomszervezési és a teljesítményre épülő közlekedési munkának. A vállalat rehabilitációs tevékenységéről szólva elmondjuk, hogy tizenhárom munkakörben több mint száz rehabilitációs munkahelyet létesítettek a Volánnál, de egyben arra törekednek, hogy dolgozóik részt vegyenek a több szakmára irányuló képzésben is, mert ezek a rehabilitációs munkahelyek, bár könnyű fizikai munkát, de kvalifikált szakembereket követelnek. Az autóbuszvezetők egyharmada már rendelkezik más szakmai ismerettel is.

Figyelemre méltó még, hogy a gépkocsivezetők, sajnos már jellemző betegsége a magas vérnyomás, a különböző fekély, és az idegrendszeri bántalmak. Védelmüket szolgálja a sokoldalú orvosi ellátás mellett, már a munkaszervezés szintjén a közlekedési dolgozók terhelési adatain nyugvó egységes irányítási rendszer, az emberi tényezőkre épített forda. 1980 júniusától vezették be.

Munkásnagygyűlés Vasason

Május 1-ét munkásnagygyűlésen köszöntötték a bányászok tegnap délután Vasason. A bányaüzem munkásklubjában rendezett ünnepségen Lafferton Győző főmérnök emlékezett meg a munkásosztály nemzetközi ünnepéről, majd kitüntetéseket adtak át. „Kiváló dolgozó" elismerésben 45-en, heten a „Szakma ifjú mestere", hatan pedig vezérigazgatói dicséretben részesültek. A bányaüzem a múlt évben elért eredményei alapján Dicsérő Oklevelet kapott. Kitüntettek kollektívákat is, 25 brigád kapta meg a szocialista brigádmozgalomban elért eredményeiért az arany, az ezüst, illetve a bronzfokozatú jelvényt, közülük nyolcan Pécs város Tanács díszoklevelét, díszbrigádnaplóját vehették át az „Egy napot Pécsért" mozgalomban végzett munkájukért.

Könyvtárbusz

Az új könyvtárbuszt Komlódi Józsefné vette át Füzi Árpádtól

Kiosztották az idei SZOT-díjakat

Szerdán, a SZOT székházában ünnepélyesen kiosztották az 1981. évi SZOT-díjakat. Az ünnepségen részt vettek Aczél György, a Minisztertanács elnökhelyettese, Gáspár Sándor, a SZOT főtitkára, Óvári Miklós, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagjai.

A kitüntetetteket üdvözölve Virizlay Gyula, a SZOT titkára rámutatott, hogy a szakszervezetek legnemesebb hagyományai közé tartozik a dolgozó emberek művelődésének, szellemi gyarapodásának segítése. Fokozott megbecsülésben kívánja részesíteni a szocialista kultúra élenjáróit, mert a mai követelményeknek megfelelő színvonalon dolgozni és napjaink sorskérdéseiben eligazodni csak korszerű műveltséggel rendelkező emberek képesek. Az irodalmi, művészeti útkeresések változatossága akkor értékes, ha a valóság teljesebb kifejezésének szándéka vezérli. Ezért a szakszervezetek támogatják azokat, akik a máról érthetően beszélnek. Akik őszintén szembenéznek életünk bonyolultságával, azokkal a nehézségekkel is, amelyek visszaszorításáért napjainkban társadalmunk küzd.

A kitüntetéseket Gáspár Sándor adta át. Az 1981. évi SZOT-díjasok: Bán János riporter, Bodor Tibor színművész, Bretus Mária–Hetényi János táncművészek, Dajka Margit színművész, Dárday István–Szalai Györgyi író–rendezőpáros, Dobrai István karnagy, Fabók Gyula festőművész, Gábor Móric festőművész, Kállai Ilona színművész, Lukács Ervin karmester, Marosán György író, Maróti Lajos író, Pallos Béla karnagy, Papp István vezérigazgató (Videoton), Pintér István, tudományos főmunkatárs (Párttörténeti Intézet), Rapcsányi László riporter, Sas Elemér fizikus, Somogyi József szobrászművész és Szörényi Levente–Bródy János könnyűzene-szerzők.

Az ünnepség után a SZOT elnöksége fogadást adott a kitüntetettek tiszteletére.

Újabb, jelentős eredmények

A társadalmi munkában kifejtett eredményekért kitüntetéseket adott át tegnap délután dr. Földvári János, a megyei tanács általános elnökhelyettese és dr. Ádám Antal, a HNF megyei elnöke
Fotó: Kopjár Géza

A társadalmi munka jutalmazása, elismerése

Az önkéntes, anyagi ellenszolgáltatás nélkül, szabad időben kifejtett egyéni és kollektív munkavégzés újabb, jelentős eredményekhez vezetett, hozzásegített gazdasági feladataink teljesítéséhez, a lakosság alapellátásának – a tervezettet meghaladó – javításához. Ezt állapította meg a közelmúltban a Baranya megyei Tanács V. B. tervosztálya, amikor az 1980. évi társadalmi munka eredményeit értékelte.

Sokan és sokat tettek azért, hogy a múlt évi összesítés eredménye több mint 270 millió forint legyen. E társadalmi munka fontosságára, mindennapjainkra kisugárzó hasznosságára hívta fel a figyelmet tegnap délután *Krasznai Antal*, a HNF megyei titkára is, amikor a megyei tanács dísztermében a társadalmi munkában legszebb eredményeket elérőket, kollektívákat, egyéneket, településeket köszöntött. Részt vett az ünnepségen *Lukács János*, az MSZMP Baranya megyei Bizottságának első titkára is.

A társadalmi munka településeink fejlesztésében, a tanácsok gazdálkodásában elért súlya révén a lakosság életkörülményeit javító tényezők nélkülözhetetlen részévé vált. Természetes hát, hogy a legjobb eredményeket elérőket – immár hagyományosan – elismerésben részesítik. Ennek keretében a településfejlesztést és fenntartást segítő társadalmi munka 1980. évi települések közötti versenyében a városok kategóriájában az első helyezést Siklós érte el. A közelmúltban megkapta a nemzeti zászlót, s összesen 490 000 forint felsőbb tanácsi juttatásban részesült. Második Mohács város lett. A kiemelt alsófokú települések között Harkány nagyközség lett az első, ugyancsak nemzeti zászló jelentette az elismerést, illetve a 370 000 forint felsőbb tanácsi juttatás. A második Villány, a harmadik Bóly lett.

Az alsófokú települések között Somberek érte el a legszebb eredményeket, a jutalom 270 000 forint lett. Második helyezést ért el Magyarszék, harmadik Nagyharsány lett. A részleges alsófokú településeink közül Szalánta érte el az első helyet, második Kozármisleny, harmadik Kovácshida. Az egyéb települések kategóriájában Markóc lett az első. A község a fejlesztéséért végzett társadalmi tevékenység alapján ugyancsak megkapta a nemzeti zászlót, s 150 000 forint felsőbb tanácsi juttatásban részesült. A második helyezett Garé, a harmadik Pécsbagota lett. Végül Kásád község megkapta a Hazafias Népfront Országos Tanácsa elismerő oklevelét és ehhez a 10 000 forintos felsőbb tanácsi hozzájárulást. A kitüntetéseket *dr. Földvári János*, Baranya megye Tanácsának általános elnökhelyettese adta át.

Dr. Ádám Antal, a HNF OT tagja, a megyei bizottság elnöke a HNF Országos Titkársága által adományozott, a közösségekért végzett kiemelkedő munka elismeréseként a „Kiváló társadalmi munkáért" plaketteket adta át az erre érdemesített kilenc kollektívának, illetve a kiemelkedő társadalmi munkát végzett öt népfrontaktívának.

Ugyancsak a tegnapi ünnepségen adta át dr. Földvári János a megyei tanács által – a huzamos időn át kiemelkedő egyéni és kollektív társadalmi munkavégzés elismerésére – alapított „Baranyáért" plaketteket. Ebben az évben 25 munkakollektíva, illetve hat társadalmi munkás kapta meg a szép plakettet.

A fiatalok aranydiplomát kaptak önzetlenségükért

Alig néhány hónapja, hogy a Volán 12. sz. Vállalatának fiataljai a közelgő KISZ-kongresszus tiszteletére vállalták, hogy felújítanak és mozgó könyvtárrá alakítanak egy autóbuszt.

Tegnap a Bacsó Béla úti ipari üzemben átadták a bibliobuszt a készítők. Háromszázezer forintnyi értéket fektettek a Volán szerelői a könyvtárbuszba, 14 brigád 95 tagja dolgozott 2500 órát azért, hogy Pécs peremkerületei is részesüljenek a könyvtári ellátásban. Az átadási ünnepségen *Bogyó Frigyes* brigádvezető adta át a többi brigád nevében is a csillogó autóbuszt *Füzi Árpádnak*, a vállalat igazgatójának, aki pedig *Komlódi Józsefnénak* nyújtotta át a bibliobusz dokumentumait. A városi tanács elnökhelyettesnője megköszönte a volános brigádok társadalmi munkáját, és átnyújtotta a Pécs városi Tanács arany diplomáját a vállalat ipari üzeme és személyforgalmi üzeme KISZ-alapszervezetének.

Az átadási ünnepség után a Városi Könyvtár dolgozói és a szocialista brigádok képviselői találkoztak baráti beszélgetésen. *Bertók László*, a könyvtár igazgatója emléklapokat és könyveket nyújtott át a legtöbb munkát végzetteknek. A könyvtárbusz első útja a május elsejei felvonulás lesz: együtt vonulnak nyomában a Volán és a könyvtár dolgozói. A menetrendszerű járatokról lapunkban ismertetőt adunk majd.

Érted, veled a Vöröskereszt

Száz és a humanizmus, a társadalmi haladás jegyében. Ez lehet a közeli centenáriumát ünneplő Magyar Vöröskereszt tevékenységének summázata. Alapításának gondolata a csatatereken született. Alapvető indítéka a háborútól, természeti csapásoktól sújtott szenvedő emberek megsegítése, gondozása, gyámolítása volt; emberiesség, az egymással való törődés jelszavát írták zsászlajukra az alapítók.

A vöröskeresztes eszmék atyja, Henry Durant a solferinói csata borzalmainak láttán ismerte fel egy nemzetközi emberbaráti segélyszervezet létrehozásának szükségességét. Az 1864-es genfi egyezményhez csatlakozó Magyar Vöröskereszt Egylet 1881. május 16-án tartott alakuló közgyűlésének szervezőit a boszniai háborúban harcoló katonák szenvedése késztette arra hogy létrehozzák emberbaráti segélyszervezetüket.

Az alapítás óta eltelt száz év során a vöröskeresztes szervezetek munkájának középpontjában Magyarországon is a háborús konfliktusok, természeti katasztrófák következményeinek elhárítására való felkészülés állt, bár ezzel párhuzamosan egyre több figyelmet szenteltek a lakosság egészségügyi ellátására, a szociális, családvédelmi munkára, az egészségügyi felvilágosító, oktató tevékenységre, az ifjúság között végzett munkára. Szervezetileg is nagy fejlődést mutat a századesztendős időszak. Az egykori 28 ezer tagot — javarészük passzív, csupán kisebb-nagyobb anyagi áldozatra volt hajlandó — számláló jótékonysági intézmény milliós táborral, jelentős anyagi bázissal rendelkező, nagy hazai és nemzetközi tekintélynek örvendő tömegszervezetté vált. A Magyar Vöröskereszt 13 200 alapszervezetében, 17 000 egészségügyi állomásán évente több mint 200 ezer ifjú és felnőtt vesz részt a különböző szintű és témájú segítségre felkészítő tanfolyamokon.

A felszabadulásunk után egyre nagyobb teret kaptak a vöröskeresztes munka békés körülmények között végzett formái: a szociális, egészségnevelő, ismeretterjesztő tevékenység. A második világháború után átmenetileg stagnált a Vöröskereszt munkája, de az 1945-ben létrehozott nemzeti segély keretében akkor is háromszázezernél több aktivista végzett hősies munkát a nyomor, az éhínség, a járványok leküzdése, a sebesültek, menekültek, árván maradtak felkutatása, az elhurcoltak hazaszállítása érdekében. Minek köszönhető, hogy a vöröskeresztes eszmék tovább éltek és az 1948 májusában történő újjászervezés után immár új, az ország demokratikus átalakításához kapcsolódó feladatok vártak a szervezetre.

Békés munka az ember érdekében, ez jellemzi napjainkban is a Magyar Vöröskereszt hazai és nemzetközi tevékenységét. Legfontosabb feladata az egészségvédelem, az egészségnevelés, a családpolitika segítése, természetesen a vöröskereszt sajátos eszközeivel. A felnőtt és ifjúsági vöröskeresztes szervezetekben komoly munka folyik az elsősegélynyújtási tanfolyamokon, amelyek egyben a balesetvédelem bázisait is jelentik. Hagyományosan vöröskeresztes feladat az önkéntes ápolónők képzése, elsősorban az ifjúság körében. Kevés ország büszkélkedhet olyan eredményekkel, mint a vöröskeresztes véradó mozgalom, hisz ma már a teljes hazai szükségletet térítésmentesen az önkéntes véradók segítségével biztosítjuk.

Nemzetközi kapcsolatai közismerten széles körét, természetesen nemcsak a segélyprogramokban vállalt jelentős kezdeményező szerepe és konkrét tevékenysége fémjelzi, hanem az a szerteágazó diplomáciai, jószolgálati tevékenység is, amellyel tiszteletet és tekintélyt vívott ki magának világszerte. A Magyar Vöröskereszt a béke érdekében lép fel a nemzetközi konferenciákon, tanácskokkal, konkrét szervező munkával segíti a fejlődő országok vöröskeresztes szervezeteinek építését.

Vasvári Ferenc

Népszava-kiállítás a nagyállomáson

A Népszava története címmel vándorkiállítás nyílt meg tegnap a pécsi főpályaudvar kultúrvárótermében. A lap szerkesztősége kezdeményezésére a Vasutasok Szakszervezete vállalta, hogy az ország nagyobb vasúti csomópontjain megszervezi a szakszervezeti sajtó múltját áttekintő bemutatót.

Húsz tablón, eredeti dokumentumok és a Népszava korabeli számainak fatómásolatai adnak átfogó képet a lap történetéről. Emellett végigvezeti a látogatót a magyar munkásmozgalom és szakszervezeti mozgalom harcos múltján, és betekintést ad napjaink krónikájába is. A kiállítás május 9-ig tekinthető meg.

N. T.

Bemutatunk egy műhelyt...

VILLGÉP barkácsbirodalom

A tavalyi forgalmuk 7,5 millió forintot tett ki. Mégsem fedezték fel még eléggé. Pedig a VILLGÉP újmecsekaljai barkácsbirodalma az Endresz György úton az egyetlen, mindent egy helyen lehetőség a megyében.

A boltban *Balogh Károly* üzletvezető sorolja és mutatja, hogy mi mindenért érdemes betérni hozzájuk:

– Villamossági anyagok, háztartási gépalkatrészek és vasáruk kínálják magukat. Van szögvasunk, húszastól a negyvenesig, 25–30-as T-acél, zárt idomszelvény, kézi és kertiszerszámunk, feles- és háromnegyedes horganyzott csövünk, horganyzott lemezünk és vaslemezünk. Kínálunk esőcsatornát és hozzá tartozékot, alumínium és műanyag hullámlemezt. Kapható farostlemez, pozdorja: sima és kétoldali borítású . . .

A birodalom a szomszédos műhellyel teljes. Ott a boltban vásárolt, vagy a magával hozott anyaggal ki–ki kedve és elképzelése alapján fúrhat-faraghat.

– Mégpedig igen olcsón – mondja *Bodó József* műhelyvezető. – A műhelyhasználat díja óránként 10 forint, a legkevesebb idő fél óra. A szerszámokért 3,60-at, a gépekért és az ívhegesztésért – ha maga használja a barkácsoló – 5 forintot, ha én hegesztek, azért óránként 20 forintot kérünk. Esztergapadunk is van, azon csak én dolgozhatom, annak óradíja 50 forint.

– *Mennyire kihasználtak?*

– Négyszer ennyi ezermester is bütykölhetne nálunk. Köznapokon délután 2–8, szombatokon 8–16 óra között vagyunk nyitva.

Kényelmesen lehet alkotni. A munkaasztalok, satuk, kéziszerszámok, élhajlítógép, lemezvágó, villamos hegesztő, fúró- és köszörűgépek, peremező segítik az ide dolgozni betérőket.

Ketten vasajtót készítenek, pattog az ívhegesztő szikrája, kalapálnak, fűrészelnek, csiszolnak.

– *Mennyiből jön ki?*

– Az anyagár és a műhely költsége együtt nem több 600–700 forintnál. Ez 1000x2000 milliméteres lesz. Hasonló, de 800x2000-es ajtó készen a TÜZÉP-nél, ha jól emlékszem, 2800 forint körül van. Ősztől minden szabad időmet itt töltöm, építkezek. Előre elkészítem az alagsori nyílászárókat, és amit csak tudok.

Harmadéves villanyszerelő tanuló, maga tervezte 90 wattos mono-erősítő vázát készíti.

– Január óta járok ide. Van itt minden, ha rászorulok, segít is a műhelyvezető. És . . . olcsó.

Még felsorolni is nehéz, mi mindent gyártottak már itt a a barkácsoló kedvűek: kerti kapát, vaskaput, vaskerítést, virágtartókat, fűnyírót . . .

Murányi László

Jó, ha tudjuk...

Ezer ötlet, ajánlat...

Barkácsolók boltja nyílt Budapesten

Több mint egymillió forintos árukészlettel várja a barkácsolni szeretőket az Ezermester- és Úttörő Vállalat új boltja Budapesten az Erzsébet királyné útján. A képen: vásárlók a boltban.

— Szőlődrótfeszítő, betonoszlopra. „U" alakra hajlítjuk a laposvasat, a két szárát az — oszlop „hegyes" éle után — átfúrjuk és 3/8-os csövet dugunk át a lyukon. A tengelyt középen egymásra merőlegesen átfúrjuk és abba helyezzük a feszítőtüskét. A csőtengely laposvasból kiálló két végébe akkora lyukat fúrunk, melybe könnyedén behúzható a drótszál. A szerkezet egyszerre két drótszálat is feszíthet, ugyanakkor a feszítés által önmagát is megtartja a betonoszlopon.

*

— A fémfűrészlapot keményebb anyag vágása előtt ajánlatos beolajozni.

*

— Beszakadt a tőcsavar . . . Ha a vége szintben van, akkor könnyebb a dolgunk. Villannyal anyát hegesztünk — hegesztetünk — a csonk végére a lyukon át és annak segítségével óvatosan kihajtható a beszakadt csavartő. Kihajtás előtt jobb, ha megolajozzuk.

*

— Keményfába szöget ütni nem könnyű, mert vagy elhajlik a szög, vagy repeszti a deszkát. Megoldás? A szög hegyét laposra ütjük — megtompítjuk 1–2 kis ütéssel –, majd olajba vagy zsírba mártjuk a szög hegyét és kis ütésekkel már könnyedén, repesztés és görbülés nélkül bemegy a deszkába.

— Leszakad a facsavar feje. Mit tegyünk? A csavar körül óvatosan faragjunk mélyedést, abba csöpögtessünk olajat és hosszú csőrű fogóval apránként húzva hajtsuk ki a csavart. Menni fog.

*

– Jó tanács dörzsárhoz. Használat előtt olajozni kell. Mindig csak előre hajtani kis, és óvatos fogásokkal. Soha ne hajtsuk visszafelé!

*

— Menetfúrás alapszabálya. Az M 10-es menetig számoljunk a 0,8-as szorzószámmal. Például M 5-ös menet elkészítésénél 5x0,8=4. Tehát: 4-es fúróval kell előfúrnunk. Az M 8-as menet fúrása esetén ez a szám 6,4, tehát 6,5-ös fúróval kezdhetjük a műveletet. (Ilyen nagy lyukat viszont ajánlatos kisebb fúróval előfúrni.)

*

— Ha köszörűgépünkön követ cserélünk, ügyeljünk arra, hogy tényleges használata előtt legalább 10 percig pörgessük, majd végezzünk próbaköszörülést. (Baleset megelőzés!) Köszörüléskor ajánlatos a tárgytartót a tengelyközpontba rakni.

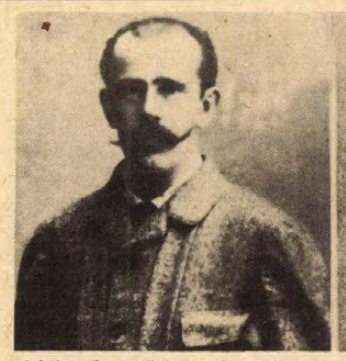
*

— Favéső végét ne üssük vaskalapáccsal, mert idő előtt tönkremegy. Legjobb a fakalapács, vagy az ütleg.

M. L.

A mayerlingi dráma titkai

A pozsonyi csizmadia unokájának és a monarchia trónörökösének szerelme



Több mint száz éve már, hogy 1889. január 30-án az egész Osztrák–Magyar Monarchián végigzúgúldott a hír: Rudolf trónörökös – Ferencz József fia – meghalt. A haláleset váratlan és érthetetlen volt, hiszen a 31 éves, egészséges, sportokat kedvelő trónörökös állandóan jelen volt a monarchia életében, szinte készült az uralkodásra. A halálhír monarchiaszerte nyomban gyanakvó suttogást váltott ki, melynek lényege az volt, hogy Rudolf trónörökös, szerelmével, Wetschera Mária bárólánnyal öngyilkos lett. Ehhez tudni kell, hogy Rudolf nős volt, felesége, Stefánia belga hercegnő, akitől válni akart, azonban sem atyja, sem a pápa ehhez nem járult hozzá. Így hát maradt minden a régiben, Rudolf élte tovább a kettős életét, egészen a mayerlingi drámai éjszakáig. A köztudatba a kettős szerelmi öngyilkosság ment át. Évtizedeken keresztül így hitte ezt a közvélemény.

70 év után újra eltemetik Máriát

1959-ben Czárné, Müller Terézia trieszti lakos megjelent a Baden bei Wien-i temetkezési vállalatnál, ahol elmondotta, tudomása szerint 1945-ben valamelyik hadsereg egyenruháját viselő emberek Wetschera Mária kriptáját a heiligenkreuzi temetőben feltörték, koporsóját felfeszítették és kirabolták. Így most ő, I. Ferenc József néhai udvari vadászának az unokája, az egykori trónörökös iránti szeretetből kéri, hogy a költségén hozzák rendbe Wetschera Mária feldúlt sírját. Kérésének megfelelően 1959. július 7-én az exhumálás Heiligenkreuzban megtörtént. Az aktusnál jelen volt a tisztiorvos, a csendőrparancsnok, a helybeli plébános és a halott unokabátyja, Baltazzi-Scharschmied Heinrich. A bizottság megállapította, hogy a koponya és a csontváz ép, azon semmiféle sérülés nincs. A csontvázon turnürös selyemruha, magassarkú, kicsiny félcipő foszladozó maradványai voltak láthatók. A koponya mellett szép, fényes, sötét színű hajfonat került szét.

A vizsgálat megállapította, hogy a bronzkoporsót csákánnyal törték fel s a halottal annak idején eltemetett ékszerek hiányoznak. Nyilvánvaló, hogy sírrablás történt. Ezután a maradványokat egy új, szépen bélelt önkoporsóban illő módon elhelyezték, majd hetven évvel az első temetés után, újra eltemették. Wetschera Mária életében annyit csodált haját nem tették a koporsóba, hanem a sírfeltörő csákánnyal együtt az apátság házi múzeumában helyezték el. Bárki megtekintheti ma is! Wetschera Máriát tehát újra eltemették, de az igazságot azonban már nem lehetett – de nem is akarta senki – újból eltemetni.

Mi is hát az igazság és mi az alapja?

Dr. Gerd Holler osztrák orvos megállapításai

Mayerlingben – ahol a kettős tragédia történt – akkor vér, utána Európa-szerte rengeteg tinta folyott, majd mázsaszám fogyott a nyomdafesték kilenc évtizeden át arról — ami történhetett. Hogy valójában mi történt, arra nem egy történész, hanem dr. Gerd Holler osztrák orvos adott tökéletes és végleges választ, a közelmúltban megjelent könyvében. Az orvos kézzelfogható dokumentumok, orvosi receptek, Wetschera Mária csontváza, eredeti császári okiratok, rendőri akták, levelezések és memoárok alapján alkotta meg véleményét, illetve a dráma tényleges megtörténtét. Olyan adatokat is napvilágra hozott, amelyek abban az időben a Habsburg-ház tekintélyének megóvása miatt nem kerülhettek nyilvánosságra – mert takargatni kellett a történteket.

Rudolf mint nős ember és a trón várományosa ismerkedett meg 1888-ban báró Wetschera Máriával, aki akkor 17 éves gyönyörű leány volt. Rudolfnak, az embernek, a férjnek magánéletében ez idő tájt súlyos problémái voltak. Az orvosok közölték vele, hogy feleségének gyermeke nem lehet. Ez, és más okok miatt is Rudolf a pápához fordult házasságának a felbonthatására, de elutasító választ kapott. Rudolf egyébként erős magyarbarátságáról volt ismert. Többek között Jókaihoz baráti szálak fűzték és együtt írták-szerkesztették „Az Osztrák–Magyar Monarchia írásban és képben" című több kötetes almanachot, amely ma a múzeumok becses értéke. Rudolf politikailag egy modern Duna-Monarchiát – benne a nemzetiségek szabad érvényesülésével – szándékozott trónra lépése után megvalósítani. Ha életben marad, sok minden másképpen történt volna a Duna-medencében, mint amiknek ma vagyunk a tanúi – írja Helmut Anditsch osztrák történész a könyvében.

Az ifjú, gazdag báróleány hamvas, elbűvölő szépség volt, akiben a szláv, a német és az olasz vér keveredése a három faj minden előnyös tulajdonságát eredményezte.

„Elvesztettük a fejünket" — írta később egy barátnőjének Mária. Igen, Bratfisch bécsi fiakkeros számozatlan kétfogatúja, benne a szépséges báróleánnyal, gyakran állt meg a Burg titkos bejáratánál, ami Rudolf lakosztályába vezetett. Amikor Mária és Rudolf kapcsolatának következménye jelentkezett, először azt tervezték, hogy Mária anyjának londoni rokonaihoz megy, ahol megszüli a törvénytelen utódot. Igen ám, de a Habsburg-ház szigorú törvényei szerint a morganatikus születéshez is a család engedélye szükséges – de erről szó sem lehetett, hiszen Ferencz József eddig is rossz szemmel nézte fiának e romantikus kapcsolatát. Így az angliai utazást elvetették s az itthon elvégzendő tiltott műtét mellett döntöttek. Ez a beavatkozás azidőben, éppen mert tiltott volt s az akkori ismeretek alapján orvosok nem is vállalkoztak rá – sok veszéllyel is járt. Az ilyen tiltott műtétért akkoriban 5–8 évi börtönnel sujtották a végrehajtóját. De mégis csinálták s gyakorlott bábaasszonyok rejtett tevékenysége volt. Rudolf unokahúgát, Larisch grófnőt kérte meg a beavatkozás megszervezésére. Larischné a királyi szülésekben, intimitásokban járatos bábához, Millerné Prohászka Terézhez fordult. Megbeszélték, hogy a műtétet a Burgban végzi el Millerné, akit Larischné becsempész a rejtekajtón. A műtét után Bratfisch fiakkerén Máriát a mayerlingi vadászkastélyba viszi, ahol kipiheni magát, majd 2–3 nap múlva visszatér Bécsbe, mintha mi sem történt volna. Ez volt tehát a terv.

És ahogyan történt...

Rudolf január 29-re vendégeket hívott vadászatra, azért, hogy álcázza az eseményeket. Ő maga megfázás ürügyével nem vett részt a vadászaton, mert Mária mellett akart lenni, akinél veszedelmes komplikáció jelentkezett. Ez arra kényszerítette Rudolfot, hogy orvost hívjon. Ekkor a legközelebb elérhető, megbízható, titoktartó katona szakorvosért üzent. Az orvos alig egy órát tartózkodott a kastélyban, majd eltávozott. Nem sokkal utána – még nem egészen sötétedésben — reverendás pap érkezett, aki egy óra múlva csendben elhagyta a kastélyt.

Nem talált más kiutat

Az akkori orvostudomány és a rendelkezésre álló gyógyszerek nem tudtak segíteni Márián. Hogy tudatában volt az elkerülhetetlen halálnak, azt a három akkor megírt búcsúlevele bizonyítja. Az este folyamán Rudolf rövid időre eltávozott Máriától, hogy Hoyos gróffal vacsorázzék, a vendégek figyelmének az elterelésére. A vacsoránál az ételt csak megízlelte s hamarosan búcsút mondott a társaságnak. Visszatért Máriához, aki ekkor már halálküzdelmét vívta. Hajnali 2 óra lehetett, amikor a báróleány kiszenvedett. Rudolf egyedül maradt halott szerelmével.

„. . . Egyedül, nyugodtan indulok a halálba, egyedül ez tudja híremet-nevemet megmenteni . . ." – írta egyik búcsúlevelében. Külön levélben magyarul írta meg végső rendelkezéseit bizalmas barátjának, Szögyén-Marich László külügyminisztériumi osztályfőnöknek. E levél egy részét Jókai lapja, a Nemzet, nyilvánosságra hozta. Nem politikai jellegű, magántermészetű kéréseket és megbízásokat tartalmazott.

A kényes magánügyet azután agyonhallgatták, amit lehetett, azt tagadták. Mindezek alapján az a feltevés volt mind mostanáig az irányadó, hogy kettejük halálát pillanatnyi elmezavarban kilőtt revolvergolyók okozták s a búcsúlevelek tanúsága szerint szerelmi bánat okozta a szellemi defektust. Holott a valóság egészen más volt! Hiszen a színhelyen csak egyetlen revolvergolyó került elő, de akkor erről nem lehetett beszélni.

Amikor Heiligenkreuz temetőjében 1959-ben Mária exhumálása és újratemetése történt, a később nyomdafestéket látott könyv ott jelenlevő szerzője, dr. Holler más hivatalos személyekkel együtt megállapíthatta az igazságot. Mária elháríthatatlan halálának láttán Rudolf nem talált más kiutat, mint követni szerelmét.

Kelenváry János

Egészségügyi szolgálat

KÓRHÁZI FELVÉTELES ÜGYELETEK

Mindennapos felvételi ügyeletek gyermek belbetegek részére: Pécs város: POTE Gyermekklinika, Szigetvár város és járás, a pécsi és a volt sellyei járás: Megyei Gyermekkórház. Gyermeksebészeti, kórházi felvételt igénylő gyermekfülészeti betegek, égett és forrázott gyermekek részére páratlan napokon: POTE Gyermekklinika, páros napokon: Megyei Gyermekkórház, Pécs és a megye egész területéről.

Felnőtt belgyógyászat, sebészet, baleseti sebészet: I. sz. Klinikai tömb. Égési sérülések: Honvéd Kórház. Koponya- és agysérülések: Idegsebészet. Felnőtt fül-orr-gégészet: POTE Fül-Orr-Gégeklinika.

ÉJSZAKAI KÖRZETI ORVOSI UGYELET

Felnőtt betegek részére: Korvin O. u. 23., telefon: 11-169. Munkácsy M. utcai rendelőintézet, ügyeleti bejárat, telefon: 12-812. Veress E. u. rendelőintézet, telefon: 15-833. Gyermek betegek részére: Munkácsy M. utcai rendelőintézet, gyermekpoliklinika, földszinti bejárat, telefon: 10-895. Fogászati ügyelet: Munkácsy M. u. rendelőintézet ügyeleti helyiség. Telefon: 12-812. Minden este 7 órától reggel 7 óráig.

ÉJSZAKAI UGYELETES GYOGYSZERTÁRAK

I. ker. Pécs-Vasas II., Bethlen G. u. 8. 10/52. sz. gyógyszertár, Pécs-Meszes, Szeptember 6. tér 1. 10/3. sz. gyógyszertár, II. ker. Pécs, Kossuth L. u. 81. 10/8. sz. gyógyszertár, Pécs, Munkácsy M. u. 4. 10/9. sz. gyógyszertár, III. ker.: Pécs, Veress E. u. 2. 10/7. sz. gyógyszertár.

SOS-ÉLET telefonszolgálat díjmentesen hívható a 12-390 telefonszámon, este 7-től reggel 7 óráig.

*

ÁLLATORVOSI UGYELET

Ugyeletes állatorvos 1981. április 30-án du. 14 órától május 4-én 8 óráig Pécs város és környéke számára: Pécs, Radnóti M. u. 7/b sz. Telefon: Pécs 16-433. Mohács város és járás részére: Mohács, Széchenyi tér 1. Telefon: Mohács 1. Komló város és járás részére: Komló, Lenin tér 3. Telefon: Komló 81-194. Siklós város és járás részére a keleti részen: Siklós, Dózsa u. 19. Telefon: Siklós 32. Siklós város és járás részére a nyugati részen: Sellyei Tanács. Telefon: Sellye 1. Szigetvári járás nyugati részén: Szigetvár, Állatkórház. Alapi G. u. 6. Telefon: Szigetvár 75. Szigetvári járás keleti részen: április 30-án du. 14 órától május 3-án 8 óráig Szentlőrinc, Erzsébet u. 4. Telefon: Szentlőrinc 71-125. Május 3-án 8 órától május 4-én 8 óráig Szentlőrinc, Erzsébet u. 31. Telefon: Szentlőrinc 71-052.

Amennyiben a fenti telefonszámok nem jelentkeznek, vagy az ügyeletes nem található, akkor üzenet hagyható a Pécs város és környéke számára a 09-es telefonszámon, Komló város és járás részére a 009-es telefonszámon, illetve az illetékes telefonközpontoknál „Állatorvosi ügyelet" címen.

LAKÁS-INGATLAN

Eladó Harkányban egy négyszobás, szuterénos, kertes családi ház a Kőrösi Csoma Sándor u. 37-es szám alatt. Érdeklődni: szabad szombaton és vasárnap.

Eladó régi kétszobás, kertes, garázsos családi ház. Telek 191 négyszögöl. Egyszobás tanácsi lakás szükséges. Cím: Székely Bertalan u. 72.

Újhegyi kétszintes + háromszoba manzárd beépítésű, 320 négyszögölön fekvő, befejezés előtt álló családi ház lakáscserével + készpénzért eladó. Villany, víz bekötve. Telefon: 28-417.

Pécs-Ürög Alsóhegytető 77. sz. alatt (Szőcskedülő — fürótoronytól keletre) szőlő gyümölcsfákkal, épülettel, szép panorámával, teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: ünnepnapokon a helyszínen vagy este a 19-806-os telefonon.

Vidámparknál 800 négyszögöl erdő és 400 négyszögöl gyümölcsös betegség miatt eladó. Telefon: 21-034, este.

Gyenesdiás Keszthely felőli végén, vízközelben 300 négyszögöl, meg nem osztható telek fele eladó. „120 000" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Eladó kisebb ház. Pécs, Mandula u. 6.

Eladó 1 szoba konyhás ház nagy kerttel, fizetési könnyítéssel. Mánfa 179. sz. Érdeklődni: Komló, Petőfi u. 15. Schmidt.

Nagy családi ház eladó, Pécs, Móra Ferenc u. 2. Érdeklődni: egész nap.

Eladó 280 négyszögöl lugasszőlő és gyümölcsös. Érdeklődni: a 30-653-as telefonszámon, 18—20 óráig.

Szoba-konyhás lakás beköltözhetően eladó. Vasas II., C. u. 22. Érdeklődni: május 1-én 10 órától.

Háromszobás családi házat vagy leválasztott házrészt, esetleg lakást vennék csendes helyen. Telefon: 12-090.

Eladó vagy pécsi kétszoba összkomfortra cserélhető két családnak is megfelelő családi ház, mindenféle állat tartására alkalmas melléképületekkel. Érdeklődni: Sellye, Aradi u. 6., vagy Sipos Sándor, telefon: 10-655.

Eladó háromszobás családi ház, összeköltözőknek is alkalmas, 7500 Ft/m²-re. Pécs, Szigeti út 132.

Eladó Lánycsók Újtelepen 220 négyszögöl kétszintes családi ház építésére alkalmas telek, tervrajzzal, másfél szoba, konyha, fürdőszobás melléképülettel. Mohács, Radnóti lkt. 22., III/12. Léber, 17 órától.

Mohács, Felszabadulás ltp-en félig berendezett, összkomfortos lakás, gyermektelen házaspárnak azonnal kiadó. Érdeklődni: Mohács, tel.: 677. Mehringné.

Eladó kovácstelepi kis családi ház, két szoba, komfort + egy szoba, konyha, cserelakásnak szükséges kisméretű másfél szobás, kizárólag tanácsi lakás. Szliven környéke előnyben. Érdeklődni lehet: Athinay u. 2/C. II. 9. Csordás.

I. kerületben levő 3 szobás-garázsos családi házamat elcserélném 2 szoba összkomfortos, szövetkezeti vagy tanácsi lakásért + különbözetért. „Nyár" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsi tóhoz 1 km-re Bánoson, Dörgő József családi háza kerttel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni: a szomszédban, bővebben: Komló, Madách út 2.

Kétszoba, fürdőszobás, garázsos, komfortos házrészt elcserélnénk szobakonyhás házrészre. „Idős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Autóbusszal megközelíthető, pécsi, vagy Pécshez közel levő kis családi házat vagy parasztházat vennék. „Jó levegő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szövetkezeti, másfél szobás (kisméretű) összkomfortos lakásomat elcserélném 2 vagy 2 1/2 szobás tanácsira. „Szigeti úti" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Siklósi városrészben levő összkomfortos, szövetkezeti lakásomat elcserélném kétszobás, vagy nagyméretű másfél szobás összkomfortos tanácsira. „1981" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertváros központjában III. emeleti, kétszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakás októberi beköltözéssel eladó. „440 kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, összkomfortos szövetkezeti lakást vennék II. emeletig, liftes házban, vagy cserélnék kétszobás, garázsos családi házzal, értékkülönbözettel. Könyök u. 16.

Garázs eladó. Érdeklődni: Komló, Irinyi u. 26. Herczegh, naponta 18 órától.

Elcserélném uránvárosi, külön bejáratú, kétszoba-komfortos, földszinti, tanácsi lakásom két és fél, háromszoba-összkomfortosra. „Kp" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kökényben eladó 200 n-öl szántó, 200 n-öl szőlő. Érdeklődni: 22-248-as telefonon, 17 óra után.

600 n-öl kert, gyümölcstárolóval a Postavölgyi úton eladó. Érdeklődni: Nagyárpádi út 15. Körmendy.

Nagypostavölgy 76. sz. 250 n-öl szőlő víkendteleknek eladó.

Kertvárosban eladó 51 m²-es, kétszobás, összkomfortos, azonnal beköltözhető öröklakás. Cím: Etelka u. 5., III. em. 12. Érdeklődni a fenti címen, május 1—3. között vagy levélben: Szigetújfalu, Fő út 48. Heim Oktávia címén.

Elcserélném Hatvan központjában lévő, 2 szoba-összkomfortos, nagy erkélyes, 8. emeleti, tanácsi lakásom pécsi hasonlóra. Lift van. Cím: Hajdú Kálmán, Hatvan, Horváth M. u. 3., 8/3.

Csoronikában, 400 ágyashoz közel 296 négyszögöl telek, jelenleg 12 négyzetméteres házépítési lehetőséggel eladó. Víz, villany van. „Jó megközelítés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szegedi, kétszoba-étkezős, központi fűtésű, garázsos, külön kapubejáratos, fél ház eladó vagy cserélek harkányi ingatlanra, lakásra. Óvári Imre. Szeged-Dorozsma, Vadliba u. 73.

Két és fél szobás, kertvárosi öröklakást garázzsal és keszüi gyümölcsöst családi házra cserélnék. Telefon: 29-228, 17 óra után.

Elcserélném 2 szobakomfortos, belvárosi, I. emeleti lakásomat másfél vagy 2 szoba-összkomfortos, belvárosi lakásért, megegyezéssel. Érdeklődni telefonon: 15-632.

Szigeti városrészben 3 szoba-összkomfortos, tanácsi lakást cserélnék tanácsi, kétszoba-összkomfortosra + egyszobakomfortosra. Egyéb megoldás is érdekel. „Sürgős" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Pécsudvardon, Rasztinadűlőben eladó jó karban levő 200 n-öl szőlő, 400 n-öl szántó. Érdeklődni: Felszabadulás u. 64., mindennap.

Regenyei szőlőhegyen 800 n-öl szőlő, fele szántó, pincével együtt, alcsón eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Keresztespuszta, Hegyi Antalnál.

Elcserélném kertvárosi 3 szoba-összkomfortos, tanácsi lakásomat 1½ szoba-összkomfortos, tanácsi lakásra, II. emeletig. „Minél előbbi megegyezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Hétvégi teleknek alkalmas 200—300 n-öl szőlő-gyümölcsös parcellák eladók. „Jó közlekedés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Másfél szobás, utcai, komfortos házrész, szép kilátással eladó. Antónia u. 20. 17 óra után. Makk.

Balatonkenesén (Vak Bottyán u. 2.) 80 méterre a strandtól, alpesi stílusú, háromszobás, összkomfortos, 110 négyzetméteres, teljesen új nyaraló eladó. Cím: Csomor, Székesfehérvár, Puskin u. 7.

Hosszúhetény szélén eladó 700 négyszögöl fiatal szőlő, présház, villany, kút, teljes felszereléssel. Érdeklődni lehet: Hosszúhetény, Herceg-dűlő 223. (Benczes József utca végén) és Komló, Kossuth u. 83., I. 1. Rocskár.

Három szoba, konyha, fürdőszobás családi ház eladó azonnali beköltözéssel. Görcsöny, Aszódi u. 28., érdeklődni Görcsöny, Petőfi u. 35. Bartók.

150 000 Ft kp-vel lakásmegoldást keresek. „Pécsett" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Belvárosi garzon, 10 000 Ft/négyzetméter beköltözhetően eladó. „Teakonyha" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szőlő eladó a gyódi hegyen, 230 négyszögöl területű. Érdeklődni: Gyód, Fő u. 118., vagy Görcsöny, Petőfi u. 35. szám alatt.

Öröklakást vennék másfél-kétszobásig, belvárosban vagy Mecseken készpénzért. „Év végi beköltözéssel 1662" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Makártetőn 250 négyszögöl beépíthető szőlőterület eladó. Érdeklődni: szombat—vasárnap: Felső-Makár dűlő 63. szám alatt.

Pécsre költözők, figyelem! Kertvárosi kétszoba összkomfortos, távfűtéses OTP öröklakást cserélnék megegyezéssel, falusi házért, gazdálkodásra is alkalmas területtel. „Mágocsiak előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pécsi, belvárosi egyszoba összkomfortos tanácsi lakásomat székesfehérvári hasonlóra vagy nagyobbra cserélném. „Július" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

III. emeleti, 2 szobás szövetkezeti lakás eladó. „Melinda utcában" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

ADÁS-VÉTEL

Franciaágyak, gyógyheverők, garnitúrák 3580 Ft-tól részletre
Vajta kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

NSU—1000 gépkocsi kifogástalan állapotban, friss műszakival, kedvező áron eladó. Pécs, Sarolhin tábornok u. 38. IV. 13.

Dán Chabaud szegfűpalánták, óriás virágú, minden színben 100 db 150 Ft, krizantém gyökeres dugványok, mindszentre virágzók: Blanche törpe, nagyvirágú fehér 2,— Ft, szálasok: Ondine, Snowdon sárga 3,— Ft. Szállít Szücs István kertészete, Mezőtúr, Munkás u. 11. 5400.

Szép, használt bútorok olcsón kaphatók Szabónál. Jókai u. 1. Telefon: 21-071.

Vemhes kocák eladók. Állomás u. 24. Pellérdi elágazásnál.

10-es, alacsony, magaslábú, speciál lakatos sikkötőgép eladó. Telefon: 19-595, vagy Kőrösi Csoma S. u. 6/A. II. 7.

Pianinót vennék. „Pianinó" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy db elektromos, egy db kézi fűnyírógép eladó. „500, 1200" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Vennék padlókefélő gépet, valamint 4—600-as szalagfűrészt. „Rossz is érdekel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszemélyes rekamié, két db fotel olcsón eladó. Pécs, Zerge u. 2.

Öt db új, eredeti német Trabant gumi eladó. Pécs, Szarkaláb u. 8.

Eladó két db 1800 l-es alajtartály és öt db olajkályha. Pósa Lajos u. 54.

UD rendszámú Wartburg személygépkocsi, megkímélt állapotban eladó. Orfű-Tekeres, Petőfi u. 1.

Krizantém, Blanche törpe fehér, Ondine középmagas, krémfehér, nagyvirágú, gyökereztetett palánták megrendelhetők darabonként 3,— Ft. Réti Lajosnénál, Salgótarján, Zója körút 16.

Chabaud szegfűpalánta, tűzdelt, óriásvirágú, import magból. Tűzpiros, fehér, élénkrózsaszín, halványrózsaszín, bordó, sárga, és vegyes. Darabja 2,— Ft. Késő őszig virágzik. Kardvirághagyma, óriásvirágú, vegyes (piros, fehér) 10—14 cm körméretben. Darabja 1,50 Ft. Palántából 50 db-nál kevesebbet nem szállítok. Utánvéttel szállítja Szalay János kertészete, Mezőtúr, Nagycsapatkert. 5401.

50-es Szuper billenős pótkocsival eladó. Boda Sándor, 8716 Mesztegnyő.

Elköltözés miatt eladók: új zeneszekrény, új szoba-berendezés és alig használt konyhaszekrény. Komló, Kisfaludy u. 9. Tröszt mellett.

2 db kétajtós, antik szekrény és zongora igényesnek eladó. Pécs, Bolyai F. u. 2/B.

Eladó 1 autóra szerelt fűrészgép és egy motoros igli. Vajszló, Batthyány u. 46.

Építkezők! Bontásból eladó: tégla, cserép, szarufák, ajtók, ablakok. Déryné u. 30.

Utós Glashütte, Philip Patek, Girard Perregeaux zsebóráért új gépkocsit adnék, vagy megvásárolnám. Különleges zsebóra szerkezet is érdekel (Tourbillan). Kállay Márta gyűjtő, Budapest, VII., Dob u. 38. I/14. 1072.

Krizantém, óriás virágú, nyugatnémet alapanyagról nemesített gyökeres dugványok, Snowdon, fehér, sárga, May Shoesmith sárga, Ping Gin, rózsaszín, Westland fajta póksárga, lila darabja 3,— Ft. Megrendelhető szállítás 200,— Ft-tól utánvéttel. Kéki József kertész, 4031 Debrecen, Tőzsér u. 3.

S—100-as sebváltó, ülések, ajtók, futóművek stb. eladók. Érdeklődni: Sándor József, Pécs, Hajnóczy út 17/B. 15 óra után.

Változatlan minőségben nagytestű húsgalambok, költőpárok eladók. Madách u. 4.

Kettő parasztbarokk, polituros stil szekrény 8000 Ft-ért eladó, Hohner, Tüzér utca 4.

Új, 4000 l-es olajtartály és szivattyú eladó. Kiss Péter, Szentlőrinc, Kossuth L. u. 13. Telefon: 71-084.

Zsiguli-Combi fülketetőt és első sárvédőket vennék. Jöckl Péter, Királyegyháza 235.

Modern bútorok vételeladása. Sallai u. 15. Szabó bútoros, telefon: 16-579.

ZJ-s, 45 ezer km-t futott Trabant eladó. Barkó, Harkány, Ady u. 28.

Egy db tehén, nyolchónapos vemhes, eladó. Drávaszerdahely, Kossuth u. 38.

Veszek és eladok szekrényeket, heverőket, rekamiékat, konyhabútorokat és egyéb modern bútorokat. Sulyok bútorkereskedés, Mártírok útja 18. Telefon: 20-571.

Modern bútorokat veszek és eladok. Kenderesi, Szabadság út 50. Telefon: 18-224.

Építők, figyelem! Első osztályú nagyméretű tégla, szarufa, gerenda, deszka, léc, vasgerenda eladó. Szigetvár-Hobol után Váradújpuszta 50. szám.

Trabant rugók és Wartburg lámpabetét cseréjével, rendszeresen kapható. Fécs, Rácváros 25. Czinderi.

12/1000 kéttűágyas Diamant sikkötőgép újszerű állapotban eladó. Borbála u. 44.

VEGYES

29-én elvesztettem a Mecsek cukrászdában pénztárcámat. Fontos iratok vannak benne. Kérem a becsületes megtalálót címemre juttassa el. Pécs, Sallai u. 34.

Felsőfokú szállításvezetői, gépjármű ügyintézői, tarifori szakvizsgákkal, gyakorlattal rendelkező személy állást változtatna hasonló munkakörben. Megkereséseket „Szállítás-szervezés" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Ernyőjavítás, áthúzás (automata, összecsukható, hagyományos, kertiernyő) rövid határidővel. Garay u. 10. (Megyei Kórháznál.)

Autófényezést, külső-belső és elemes javításokat rövid határidővel és garanciával vállalok. Koltai, Kozármisleny, Újtelep, Pécsi út 119., az országút mellett. Előjegyzés a 21-165-ös telefonszámon.

Közgazdász két diplomával, 10 éves elemzési és ellenőrzési gyakorlattal munkahelyet változtatna. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Villanyszerelő kisiparos heti 2—3 szabadnappal rendelkező munkavállalót keres. „További lehetőség" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

HALÁLOZÁS

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy felejthetetlen drága férjem, édesapánk, apósunk, nagypapánk,
KALCSEVICS KÁROLY
73 éves korában elhunyt. Temetése május 6-án du. egy órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték, szerették, hogy nagybácsink,
MIKLÓS MIHÁLY
volt szabómester
Jókai tér 3. sz. alatti lakos, április 26-án, súlyos betegségben örökre itthagyott bennünket. Temetése 1981. május 6-án, (szerdán) 15 órakor lesz a pécsi köztemetőben. Deli család és a gyászoló rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, nagybácsink, keresztapánk, sógorunk, kedves rokonunk, bőrgyári nyugdíjas, volt játékvezető,
MARTON JÓZSEF
75 éves korában, súlyos szívinfarktusban IV. 24-én váratlanul elhunyt, temetése a pécsi központi temetőben 1981. május 5-én 15.30-kor lesz a Szent Mihály kápolnától. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, anyósom, nagymamánk és dédmamánk,
ÖZV. ZSOLDOS FERENCNÉ
Magda Katalin
1981. március 31-én, 78 éves korában elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. május 5-én 15 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy
VARGA ALICE,
szeretett édesanya, testvér, feleség, nagymama, az Erdészeti V. dolgozója, lakott Diana tér 6., életének 51. évében, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 1981. május 5-én 14.30 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Megrendült szívvel tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, apósom, nagyapám, dédapám, testvérem és kedves rokon,
MISÁNGYI FERENC,
a Faipari Ktsz nyugdíjasa, 76. évében váratlanul elhunyt. Hamvasztás utáni búcsúztatása május 6-án fél egy órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal értesitem mindazokat, akik szerették és ismerték, hogy szeretett férjem,
MÉSZÁROS LÁSZLÓ
nyugdíjas MÁV főfelügyelő hamvasztás utáni temetése hétfőn délután, május 4-én fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló felesége és kolozsvári rokonok.

Szomorúan tudatjuk, hogy
WEISENBACH JÁNOS
80 éves korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése május 5-én 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagyanyánk,
LÉHMANN MIHÁLYNÉ
69 éves korában elhunyt. Temetése 1981. május 6-án délután kettő órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy
KUNITS JÓZSEFNÉ
hamvasztás utáni búcsúztatása 1981. május 6-án 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

KÖSZÖNET

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik felejthetetlen drága halottunkat,
KRIVANEK LAJOSNÉT
utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével, részvétük nyilvánításával fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Centrum Áruház vezetőinek, dolgozóinak és a Szikra Nyomda rotációs gépterem dolgozóinak. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, munkatársaknak, akik felejthetetlen halottunk,
SÁSKA ISTVÁNNÉ
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett gyermekünk, unokánk,
KOVÁCS SZABOLCSKA
temetésén részt vettek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,
HANKISZ IRÉN
búcsúztatásán részt vettek, fájdalmunkban bármilyen módon osztoztak. A gyászoló család.

Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik feleségem,
MAROSA NÁNDORNÉ
temetésén megjelentek. A gyászoló család.

Hálásan köszönjük minden kedves rokonnak, ismerősnek, munkatársaknak, a Turini utca lakóinak, hogy felejthetetlen halottunkat,
SZEKERES ISTVÁNT
utolsó útjára elkísérték. Gyászoló felesége és a Lányi család.

Köszönetünket fejezzük ki a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, iparostársaknak, kedves volt megrendelőinek, akik felejthetetlen halottunk,
WIGAN JÓZSEF
kályhásmester temetésén megjelentek, koszorúkkal, virágokkal, táviratokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Liszt Ferenc Állami Zeneiskolának a részvételért. A gyászoló család.

Hálás és megtört szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a kedves rokonoknak, ismerősöknek, szomszédoknak, akik felejthetetlen drága halottunk,
KOROSZTOS JÓZSEF
temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Kertészeti Vállalat vezetőségének, valamint a Kesztyűgyár II. díszítő műhely dolgozóinak. A gyászoló család.

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak a szerető rokonainknak, kedves barátoknak, jó szomszédainknak, a munkatársaknak és minden kedves ismerősünknek, akik szeretett halottunkat,
RÁCZ LAJOS
volt főhalászmestert utolsó útjára elkísérték, jelenlétükkel, koszorúkkal, virágokkal és táviratok küldésével fájdalmunkban együttérzésüket fejezték ki. Külön mondunk köszönetet a Kacsótai Tejüzem vezetőinek, dolgozóinak, a Bikali Áll. Gazd. halászati dolgozóinak és vezetőinek, az Olympia étterem Maszler brigádjának, a 3. sz. Honvéd Kórház sorállományú katonáinak, a Faipari Szövetkezet dolgozóinak, a Szentlőrinci Gabonaforgalmi és Malomipari Váll. dolgozóinak, a Patyolat Szalai András brigádjának. A gyászoló család.

Autósok, figyelem! Felhívom az érdekelteket, hogy a Lantos-féle autószervizt május 3-án megnyitom. Cím: Pécs, Ágoston tér (Ady E. u. 2.).

Lánqossütőbe alkalmazottat felveszek. Érdeklődni: Pécs, Erdély u. 40-ben lehet egész nap.

Redőnykészítés garanciával! Dombóvári Emil. 7626 Pécs, Újvilág u. 46. Telefon: 28-342.

Lakásába légfűtő berendezést készít-javít vidékre is Friedrich, Déryné u. 15. Telefon: 12-946.

Cipőjavítás szakszerűen és gyorsan készül. Görcsi László cipész, Erdély u. 30. (régi Kertváros).

Elajándékoznám okos Dobermann kutyámat. Válaszokat: „Állatszerető" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Családi házak, nyaralók villamosítását, melegvíztárolók, automata mosógépek, hőtárolós villanykályhák betáplálásának kiépítését vállalom. „Villanyszerelő mester" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Értesítem minden kedves vásárlómat, hogy Orfűn, a C szektorban megnyitottam zöldséggyümölcs üzletemet. Horgász kukorica és búza is kapható. Várom kedves vásárlóimat.

Korrepetálást vállalunk magyar, matematika, angol, orosz, német, történelem, statisztika, könyvvitel tárgyakból. Érdeklődni: PTE KISZ-bizottsága, Rákóczi út 80. Telefon: 11-433/164.

Garázs kiadó hosszabb időre Meszesen. „Garázssor" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

A Borsodi Vegyi Kombinát Műanyag-feldolgozó Gyáregysége,

Szekszárd, Palánki út. Pf: 31. felvesz

- 1 közgazdasági osztályvezetőt, közgazdasági egyetemi végzettséggel,
- 1 számviteli csoportvezetőt, főiskolai vagy mérlegképes könyvelői végzettséggel és
- titkárnőt, gyors- és gépírói végzettséggel.

Jelentkezés írásban vagy személyesen.

BARCS VÁROS TANÁCSA VÉGREHAJTÓ BIZOTTSÁGA

pályázatot hirdet

kulcsfontosságú munkaterületre

okleveles közgazdász vagy pénzügyi és számviteli főiskolát, jogtudományi egyetemet vagy államigazgatási főiskolát, kereskedelmi és vendéglátóipari főiskolát

végzett szakemberek számára.

Jelentkezés írásban a személyzeti vezetőnél (7571 Barcs, Bajcsy-Zsilinszky u. 46., Pf. 3.).
LAKÁS BIZTOSÍTÁSA MEGEGYEZÉS ALAPJÁN.

Autósok, figyelem...

155/13 ZSIGULI RADIÁL (román) köpeny és belső érkezett a MECSEK ÁRUHÁZ autóalkatrész-osztályára a III. emeleten.

Május 1-én Léggömb- és zászló-árusítás

A FELVONULÁS TÖBB PONTJÁN

Léggömb ára: 3,00—3,50 Ft
Zászló ára: 0,60 Ft

KÖZÉRDEKŰ

AZ ORSZÁGOS RENDEZŐ IRODA május 5-én a Nemzeti Színházban EZ A SIKER címmel két előadást rendez. Fellépnek: FÓNAY MÁRTA, DOMAHIDY LÁSZLÓ, MÁTÉ PÉTER, ZENTHE FERENC, PÁPAI ERZSI, SÁROSI KATI, ZSOLDOS IMRE, NADAS TRIÓ. Jegyek még válthatók a Filharmóniánál, Színház tér 2.

MÁJUS 1-TŐL kertmozi üzemel a mázaszászvári Jóbarát vendéglő kerthelyiségében. Játszási napok a továbbiakban hétfő és péntek. Előadások kezdete: fél 9 óra. Előadások alatt hideg-meleg ételek és italok fogyaszthatók.

A PÉCSI VÍZMŰ értesíti a város lakosságát, hogy a Hullám fedett uszodát május 3-án bezárja, a Hullám nyári strandot pedig május 10-én megnyitja.

Dolgozókat felvesznek

A MEGYESZER (Pécs, Lyceum u. 4. sz.) felvesz vasszerkezeti lakatos és villamosiparban jártas időelemzőt, gyors- és gépírónőt és bérelszámolót. 1077

A BARANYA megyei Tanács Kórház Rendelőintézet Pécs, Rákóczi út 2. felvesz műtőssegédet, betegszállítókat, takarítónőket. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. 993

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ TÜZÉP-telepére 2 vagonkirakó és árubehordó dolgozót vesz fel, azonnali hatállyal. Jelentkezés — telepvezetőnél. 894

A SOPIANA GÉPGYÁR felvételre keres: forgácsoló szakmunkásokat, lakatos szak- és betanitott munkásokat, termelő, illetve tmk-munkákra, vízvezeték-szerelő szakmunkást, valamint kompresszorkezelőt. Jelentkezés: Pécs, Móra Ferenc u. 72. I. em. 940

A NÁDOR Szálloda dolgozókat felvesz az alábbi munkakörökbe: központi élelmiszerraktárba szakképzett raktárost, szakács, szobalány (egy műszak), fűtő, mosogató, vendéglátó eladó. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 1058

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírót azonnali belépéssel központunkhoz felveszünk. Jelentkezés: Villány—Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát, István tér 12. 991

A NÁDOR Szálloda nyugdíjas, illetve mellékfoglalkozású női dolgozókat alkalmaz hétvégi elfoglaltsággal, egyműszakos (délelőttös) munkakörben. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Minaret Szálloda, Pécs, Sallai u. 35. 1057

1. SZÁMÚ pécsi TÜZÉP-telepünkre takarítónőt felveszünk, valamint asztalos és lakatos szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező szakmunkásokat. Takarítónő jelentkezés a telep gondnokánál, a szakmunkások jelentkezése a tmk művezetőjénél. Pécs, Megyeri út 64. sz. 1006

TAKARÍTÓT felvesz a Pécsi Sütőipari Vállalat, Pécs, Engel János u. 10. sz. 939

A PÉCSI ÁLLAMI GAZDASÁG pécsi munkahellyel gombatermelőket keres felvételre. Bérezés: teljesítménybérezés. Jelentkezni lehet személyesen a gazdaság munkaügyi osztályán, illetve a 10-311-es telefonon. 984

MECSEKTEJ TKV azonnali belépéssel gépkocsivezetőt és árukísérőt felvesz. Jelentkezés a vállalat központi irodájában Kacsótán, vagy a 71-171-es telefonon. Bérezés: kollektív szerződés szerint. (1036)

FELVESZÜNK lehetőleg gyakorlattal rendelkező, faipari technikumot, vagy szakközépiskolát végzett munkaerőt, anyagnormatechnológus munkakörbe, továbbá asztalos szakmunkásokat, valamint éjjeliőrt (lehet nyugdíjas is.) Pécsi Faipari Szövetkezet, Pécs, Bolgár Néphadsereg u. 10. 145112

VILLANYSZERELŐ, festő, kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat, valamint éjjeliőrt felveszünk. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (163445)

PÉCSI PEZSGŐGYÁRÁHOZ hőközpontkezelőt, nyugdíjas portást, és gépsor melletti palackozási munkára női dolgozókat felvesz a Villány—Mecsekaljai Borgazdasági Kombinát. Jelentkezés: Pécs, Batthyány u. 2—4. 990

FELVESZÜNK villanyszerelő, lakatos, asztalos szakmunkásokat, kazánfűtőket, rakodókat és egyműszakos munkaidőben takarítónőt. Pécsi Bútorgyár, Pécs, Somogyi Béla u. 6. sz. 1068

A TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA felvételre keres házmester-portást. Cserelakás szükséges. Jelentkezés önéletrajzzal a gazdasági igazgatóságon 8—12 óráig. 1086

A BARANYA megyei Tanács Kórház Tüdőgyógyintézete felvesz takarítónőket. Jelentkezés a helyszínen. 992

A KAPOSVÁRI Ruhagyár pécsi telepe felvesz férfi- és női szabó munkásokat és takarítónőket. Jelentkezés: Pécs, József A. u. 17. Munkaügy. (14111)

A PÉCSI Szolgáltatóipari Vállalat felvesz: autószerelő, lakatos, raktári anyagkiadó, ponyvavarrókat (varrni tudó betanított munkásokat), férfiszabó, női szabó, segédmunkást, tmk-lakatos vagy vízvezeték-szerelő, kőműves és villanyszerelő dolgozókat. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Pécs, Endresz György u. 2. (145110)

A NÁDOR Szálloda központi raktárába, raktárosi munkakör betöltésére élelmiszereladói szakképzettséggel és több éves gyakorlattal rendelkező munkatársat keres. Jelentkezés: Pannónia Szálloda, I. em., áruforgalmi vezető. Telefon: 10-652. 1101

AZ UTASELLÁTÓ Vállalat Baranya—Tolna megyei Igazgatósága pályázatot hirdet önelszámoló kiskereskedelmi egység pavilonkezelői állás betöltésére, pécsi, illetve Pécs külvárosi területre. A pályázatokat részletes önéletrajzzal együtt a következő címre kell beküldeni: Utasellátó Vállalat Baranya—Tolna megyei Igazgatósága, Pécs, Lenin tér 2. sz. 1109

PÁLYÁZATOT hirdetünk pécsi területünkön működő, havi hárommilliós forgalmú, szoros elszámolású vendéglátó egységünk vezetői munkakörének betöltésére. A pályázatokat „Május 1108" jeligére kérjük leadni a Hunyadi úti hirdetőbe. 1108

AZ ASZTALOS JÁNOS Fiúkollégium házfelügyelőt keres. Szoba, konyhás cserelakás szükséges, mellé portási állást biztosítunk. Jelentkezni: Széchenyi tér 11. gazdasági vezetőnél. 2562

SPORT DN SPORT

Pályaavató Vajszlón

Társadalmi összefogással bitumenes kézilabdapályát épített Vajszlón a helyi MEDOSZ sportkör. Ezzel lehetővé vált, hogy megalakitsák női kézilabda-szakosztályukat. A pályaavató május elsején lesz, amikor az NB II-es pécsi MEZŐGÉP vendégszerepel Vajszlón. A mérkőzésre fél 11-kor kerül sor.

Pelé az amatőrök oldalán

Pelé, aki üzleti tárgyalásokon Madridban tartózkodik, sajtóértekeztetet tartott. A sportújságírók azon kérdésére, hogy Spanyolország bejut-e a labdarúgó vb döntőjébe, a brazil sztár így válaszolt:

– A legtöbb világbajnokságon a hazai csapat eljut a döntőig, a közönség támogatását élvezve. Meggyőződésem, hogy ezúttal sem lesz másként.

A Maradonával és más játékosokkal történt összehasonlításáról ezt mondta:

– Az a játékos, aki világbajnokságokat nyer, sokkal híresebb, és jobban ismerik Afrikában vagy Ázsiában, mint akinem nem volt ilyen szerencséje. Best vagy Di Stefano is nagy játékosok voltak, de nekik nem adatott meg ez a dicsőség. Maradonával is hasonló a helyzet. Ha részt vett volna az 1978-as vb-n, most sokkal híresebb lenne.

Az edzői mesterségről ezt nyilatkozta:

– Ami engem illet, egy dolgot nem akarok csinálni: proficsapatokat edzeni. Kizárólag amatőrökkel, ifjúságiakkal vagy gyerekekkel szeretek foglalkozni. New York-ban van is egy „focisulim" Pelé-soccer néven, ahol nyaranta oktatok. A mexikói válogatott már felkért, hogy vállaljam el a szakvezetői posztot, de én nemet mondtam. Egyszerűen nem vonzanak a profik.

Vízilabda Világ Kupa

A kaliforniai Long Beach-ben a magyar vízilabda-válogatott tovább javított helyzetén. A Világ Kupáért folyó körmérkőzéses vetélkedésen a 4. fordulóban Ausztrália együttese ellen szállt vízbe dr. Mayer Mihály gárdája és 12:7 arányú biztos győzelmet aratott. Faragó volt a legeredményesebb, egymaga öt gólt lőtt.

A további eredmények: Szovjetunió–Jugoszlávia 10:6. Egyesült Államok—Spanyolország 4:4. Kuba–Bulgária 7:6.

Állás a 4. forduló után: 1. Szovjetunió 8, 2. Jugoszlávia 6, 3. Egyesült Államok 5, 4. Kuba 5, 5. Magyarország 4, 6. Ausztrália 2, 7. Spanyolország 2, 8. Bulgária 0 pont.

Megyebajnokság

Pécsi BTC—Universitas PEAC 1-0 (0-0). Bőrgyár-pálya, 100 néző. V.: Balázs. Nagy küzdelemben a szerencsésebb csapat győzött. Góllövő: Hajós. Jók: Juriftovics, Miklós, Aradi, Jurin, ill. Kovács, Alföldi.

ÍJÁSZAT

Kész, tűz, rajt...! Teljes összpontosítás a Vizügy íjászainak edzésén Fotó: Erb

„Porhintés" után lábadozás

- Nem mostohagyerekek
- Edzőhiány, felszerelésgond

Hogy széles tömegeket megmozgató sportág lenne – azt túlzás mondani. Alig egy tucat egyesület van az országban, amelynek íjász-szakosztálya is van. Az egyik a Pécsi Vízügy SE.

A „vízügyes" íjászokról korábban jóval többet lehetett hallani. Volt néhány jól csengő nevű versenyzőjük, akik sikerrel vették fel a versenyt a sportág legjobb hazai képviselőivel is. Aztán *beütött a krach.* Többen közülük máshová igazoltak, mások ilyenolyan okok miatt visszavonultak – de kár lenne most a múltat felhánytorgatni. A lényeg: két évvel ezelőtt *mélypontra jutott a pécsi íjászat.* Azóta *megkezdődött a lábadozás, a talpra állás,* ami nem megy máról holnapra ...

– *Tavaly rendeztük sorainkat,* és a technikai, edzési feltételek biztosítására áldoztuk fel az évet – magyarázza a bizonyítványt *dr. Fenyvesi Béla,* a Pécsi Vízügy SE ügyvezető elnöke, aki egyébként a Magyar Íjász Szövetség elnökségi tagja is, tehát *szaktekintély.* – A korábbi „porhintés" helyett az utánpótlás folyamatos nevelésére helyeztük a hangsúlyt, *új arcok jelentek meg* a küzdőtéren. Az apróbb gyümölcsöket már idén kezdtük learatni, amit Mühl, Zobori és Dukovics néhány figyelemre méltó eredménye tett lehetővé. *Megoldódott az edzőkérdés is,* Győrfi László testnevelő tanár személyében lelkes, segíteni akaró szakember irányítja a munkát.

Most 12 igazolt sportoló (közte két nő) nyüvi rendszeresen az íjakat. Lehetnének többen is, de a gyakorlásra szolgáló viszonylag olcsóbb sportszerek hiányában *(egy jobb „szerszám" 25–30 ezer forintba kerül,* ráadásul nehéz is beszerezni), nem tudnak 20-asnál nagyobb létszámú versenyzőgárdát foglalkoztatni. Ennek ellenére a maradék „státusok" betöltésére *toborzóversenyt szeretnének* még idén *rendezni,* már csak azért is, mert két–három éven belül női csapat létrehozását tervezik.

Pillanatnyilag Magyarországon körülbelül 500 íjász rendelkezik egyesületi igazolással, közülük 12 Baranyában. Sok ez vagy kevés? Egyáltalán *mi lesz a pécsi íjászatsporttal?*

Dr. Fenyvesi Béla: – *Nem telhőtlen az optimizmusom.* Ami a sportág helyi fejlődését illeti, az egészséges rivalizálás hiányzik. *Nehézkes a felszerelés beszerzése is, aztán edzőhiány is van.* Pályagondjaink nincsenek, a legtöbb magyar egyesület bérel ilyen létesítményt, nekünk szerencsére van. Tavaly újítottuk fel, új céltáblákat is felállítottunk. A téli edzéseket is meg tudtuk oldani, a Nagy Lajos Gimnázium alagsorában kaptunk lehetőséget a lőgyakorlatokra. Félve mondom ki: ezért a megyei sportvezetés sem támogat most úgy bennünket, mint régebben.

Dr. Szepezdi István (Megyei TSH): – A Vízügy íjászainak monopolhelyzete még egy jó ideig megmarad. Ez a sportág annyira szer- és anyagigényes, hogy most, amikor a sportmozgalomban is a szintentartás a cél, *másutt nem tervezünk íjászszakosztályt létrehozni.* A támogatásról: ez attól függ, hogyan működik a szakosztály. Ha talpra állnak – amit remélünk –, akkor a régi, hiányolt anyagi segítséget sem felejtjük el. Érezzük, látjuk, hogy megmozdultak a pécsi íjászok, *nem tekintjük őket mostohagyerekeknek.*

Dr. Fenyvesi Béla irodájában három, vadonatúj Hoyt (ez világmárka) felszerelés vár gazdára. Azoknak ígérte, akik a teljes távú versenyben elérik idén az 1000 pontot. Ahogy mondta, ő lenne a legboldogabb, ha már odaadhatná valaki(k)nek az íjakat. Mert ez az jelentené: kimagasló eredményeket értek el. S hogy *a lúd legyen kövér:* további sikeres teljesítmények esetén még utánpótlást is tudna szerezni.

H. L.

Biztató eredmény

Sok javítanivalóval

A várakozásnak megfelelően rajtolt a vb-selejtezőn kedden este a luzerni allmendi stadionban a magyar labdarúgóválogatott. A 2-2 bár pontvesztést jelent, olyan eredmény, amely reményt ad a számítgatáshoz, a Spanyolországba vezető út további tervezéséhez. Ma már ugyanis mindenütt a világon a szakvezetők tétmérkőzéseken, saját pályájukon várják a százszázalékos teljesítményt, ezt mondta Mészöly Kálmán is a találkozó előtt, s ha ez majd valóban megvalósul, akkor az európai 4. selejtező csoport táblázatán Magyarországnak 3 pontot írnak a javára Svájccal szemben. A helvéciaiak számára viszont az eredmény már álmaik végét jelenti, hiszen 3 mérkőzésből vesztett 5 pontjukat már csak matematikailag lehetne behozni, a zöld gyepen aligha ...

Küzdelmes, mutatós 90 percet láthatott a nézősereg, bizonyítva, hogy ma már ilyen játék csak akkor alakul ki, ha olyan komoly tétje van az összecsapásnak, mint az kedden este is volt. Még azokat is meglepte a svájciak játéka, akik már nagyon pozitívan értékelték Paul Wolfisberg gárdájának a pozsonyi, a csehszlovákok ellen elért 1-0-ás sikerét. A nagyszerű tempót végig a svájci válogatott diktálta, és elsősorban futógyorsaságban múltak felül a hazaiak a magyar labdarúgókat. Ez a legfeltűnőbben a középpályán mutatkozott meg, ahonnan orkánszerű támadásokat vezettek, vagy pedig éppen könnyedén beérték a kapura törni akaró magyarokat.

A szakmai taglaláshoz tartozik, hogy Nyilasi kiválása nagyon érzékenyen érintette a magyar csapat elgondolt játékát. Az őt helyettesítő Csapó ugyanis nem tudta megfelelően pótolni a ferencvárosi játékmestert, nagyon nehéz dió volt számára a szélvészgyors, nagyszerű Scheiweiler kikapcsolása, ugyanakkor az akciók építésébe sem tudott belekapcsolódni, ami pedig feladata lett volna. Így ez a munka egyedül Müller vállaira nehezedett, mert hátulról más támogatást a kapkodó, pontatlan átadások miatt nemigen kaptak a csatárok, ezért volt szinte állandó jellegű a svájci válogatott mezőnyfölénye.

A svájci lapok a legnagyobb dicsérettel emlékeznek meg csapatukról.

– „Mindent kockára tettünk, csaknem mindent elveszítettünk" – írja a Zürichi Sport és elsősorban a skót játékvezetőt bírálja amiatt, hogy nem adott 11-est, amikor Mészáros elhúzta Sulser lábát.

A többi svájci lap is egyértelmű abban, hogy a játék nagyszerű volt, csapatuknak győzni kellett volna, és hogy ez a döntetlen már bizony az álmok szertefoszlását jelenti.

Mészöly Kálmán elégedett volt, ilyen értelemben nyilatkozott a sajtónak:

– Kitűnő volt a mérkőzés, nagyszerű svájci csapat volt az ellenfél. A svájci együttes főleg csapategységekben mutatott sokat, éppen ezért a 2-2-t értékes eredménynek tartom, különösen azután, hogy nem tudtunk a tervezett csapattal kiállni. Katzirzot ugyan nagyszerűen helyettesítette Mészáros, Nyilasi viszont nagyon hiányzott a csapatból, egészen átformálódott tervezett játékunk. Remélhetőleg a „pontos" rajtot jó folytatás követi majd.

Totótippek

	Népsport	Népszabadság	D.	N.
1. BVSC—SZEOL AK	x 1 2	2	x	2
2. Szegedi D.—Ganz-MAVAG	x 1 2	x	1	x
3. BKV Előre—Dorog	1	2	x	
4. Szekszárd—Haladás	x 1	2	x	
5. Fűzfő—Komló	x 2	1 x	x	2
6. Dombóvár—Bábolna	1 x	1	1	
7. Sopron—MAV DAC	x 1	2	1	x
8. Kazincbarcika—Gyöngyös	1	x 2	1	x
9. Karcag—Papp SE	x 1	x	1	
10. Bologna—Torino	1 x	1	1	
11. Brescia—Udinese	x 1	1 x	1	x
12. Napoli—Fiorentina	1 x	1	1	x
13. Pistoiese—Catanzaro +1	x 2	1	x	
14. Cagliari—Como	x 1	1 2	x	

Eredmények röviden

LABDARÚGÁS. Komlói járás: Mágocs II.—Bikal 2-2, Lovászhetény—Egyházaskozár 1-4, Pécsvárad—Gödre 0-0, Mekényes—Magyaregregy 2-2, Kisvaszar—Nagypall 0-2, Liget—Hetvehely 5-3. Szigetvári járás: Dobsza—Királyegyháza 2-1, Merenye—Mozsgó 0-4, Nagypeterd—Helesfa 8-2, Szentdénes—Somogyapáti-Pata 0-1, Hobol—Tótszentgyörgy 2-0, Bükkösd—Boda-Bicsérd 5-1, Drávafok II.—Csertő 4-1.

KÉZILABDA. A megyebajnokság legutóbbi fordulójának eredményei: férfiak: Bóly—Mázaszászvár 25-20, PMSC II.—Beremend 36-20, István-aknának—Szentlőrinc 22-18, U. PEAC II.—Baromfifeldolgozó 36-19, Siklós—Mecseknádasd 19-18, Kesztyűgyár—Komló II. 33-18. Nők: Zsolnay—Siklós 16-9, Kesztyűgyár—MEZŐGÉP II. 23-4, U. PEAC—BTC II. 42-4, PMSC II.—U. PEAC II. 12-12. A harmadik forduló után a férfiaknál a Bóly, az István-akna és a PMSC II., a nőknél pedig a Kesztyűgyár és a PMSC II. még pontveszteség nélküli.

EVEZÉS. Dunavarsányban került sor az évadnyitó tizkilométeres hosszú távú versenyre. A mohácsiak is rajthoz álltak és az erős mezőnyben Huber a hatodik helyen végzett. Szabó K. huszonharmadikként fejezte be a versenyt.

SPORTMOZGALOM. Veterán sportvezetők találkoztak a Megyei Sportházban. Tájékoztatást kaptak a megye sportmozgalmának jelenlegi helyzetéről, eredményeiről. A veterán sportvezetők megígérték, hogy segítik a megszervezésre kerülő sportmúzeum létrehozását.

LABDARÚGÁS. Május elsején Mohácson vendégszerepel a magyar öreglúk válogatottja. A nagynevű játékosokból álló válogatott ellenfele a Mohács városi-járási öreglúk válogatottja lesz. A mérkőzés 17.00 órakor kezdődik az újvárosi pályán, és előmérkőzést a város két legjobb úttörőcsapata játszik.

DIÁKSPORT. Pécsújhegyen rendezték a középiskolás kézilabda-bajnokság megyei döntőjét. A lányoknál a döntő mérkőzésen a Radnóti Szakközépiskola nagy küzdelemben egy góllal jobbnak bizonyult a Steinmetz Szakközépiskolánál, harmadik a Zrínyi Szakközépiskola, negyedik helyen az 500. sz. DSK csapata végzett. A fiúknál a Leőwey szintén egy góllal bizonyult jobbnak az 500. sz. DSK csapatánál, harmadik a Nagy Lajos Gimnázium, negyedik az 508. sz. DSK lett. A lányoknál a Radnóti, a fiúknál a Leőwey csapata képviseli Baranya megyét a május 15—18-i területi döntőn, Csurgón.

LÖVÉSZET. A Baranya megyei KISZ-bizottság és a Magyar Honvédelmi Szövetség rendezésében megyei ifjúgárda lövészversenyt tartottak, 9 kispuska és 9 légpisztolyos csapat vett részt a versenyen. 120 fő részvételével bonyolódtak az események. Kispuska csapatban: 1. Szigetvár járásivárosi bizottság 1109 körrel, 2. MEV KISZ-biz. ifjúgárda csapata 1109 körrel, 3. Sellyei KISZ-biz. csapata 1083 kör. Légpisztoly: 1. Szigetvár ifjúgárda csapata 437 kör, 2. Mohácsi járás 296 kör, 3. Sellye 291 kör. Egyéni eredmények, kispuska: 1. Simon Sándor (Sellye) 170 körrel, légpisztolyban: 1. Csirke Ernő 131 kör (Szigetvár); — (20 lövéses). Május 10-én országos versenyre megy a csapat.

SAKK. Komló—Kecskemét 7-5 (2 játszma függőben). OB II. mérkőzés.

Zsolnay sakk kupa

A Pécsi Zsolnay SE sakkszakosztálya hatodik alkalommal rendezi meg a Zsolnay Kupa egyéni versenyt. Az elmúlt évben 105 indulója volt a kupának és most is nagy érdeklődésre számítanak. A Zsolnay Kupa eddigi győztesei: 1976 Hámori (Szigetvár), 1977 Paksa (Mereszjev SE), 1978 Grünwald (Komló), 1979 Sulyok (Mereszjev SE), 1980 Lénárt (PMSC).

A verseny időpontja 1981. július 25—augusztus 1. A nevezéseknek 1981. június 6-ig kell beérkezni. Versenykiírás és nevezési lap Lehel Jenőnél szerezhető be. (Pécs, Előre u. 6/1. 7627.) A verseny „C" csoportjában olyanok is nevezhetnek, akiknek nincs még minősítésük.

Április 30. és május 10. között

„GÖSSER NAPOK"

a Nádor sörözőben.

Délben és este vendégeinket

a keszthelyi Gösser söröző ételkülönlegességeivel

és italválasztékával várjuk.

Zónaételek,

sörkorcsolya,

pizzák.

Asztalfoglalás: 11-477-es telefonon.

MUNGARHOTELS NÁDOR

Mai sportműsor

LABDARÚGÁS. Megyebajnokság: Vasasi Bányász—Drávafok, Vasas, 16.00. P. Kinizsi—P. Kesztyűgyár, Kovácstelep, 17.00.

KÉZILABDA. Megyebajnokság, férfiak: Kesztyűgyár—Siklós, Postás-pálya, 18.00. PMSC II.—Bóly, Újmecsekalja, 17.30. Nők: Zsolnay—MEZŐGÉP II., Zsolnay-pálya, 16.30.

Dunántúli Napló

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Mitzki Ervin

Főszerkesztő-helyettesek: Báling József és Hallama Erzsébet

Szerkesztőségi ügyelet 12–19 óráig 10-053, 19 óra után 15-726

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Pécs, Pf.: 134. Hunyadi út 11. 7601

Telefon: 15-000, 15-762, 15-852, 15-245, 15-264

Szerkesztőség telex: 12-421

Kiadó telex: 12-320

Készült ofszet rotációs eljárással Saphir 96-os gépen Pécs, Engel János u. 8. 7630

Tel.: 13-177, 13-696. Telex: 12-211

Felelős vezető: Szendrői György

Pécsi Szikra Nyomda

Terjeszti a Magyar Posta

Előfizethető hírlapkézbesítő postahivataloknál és kézbesítőknél.

Előfizetési díj egy hóra 34,– Ft

negyedévre 102,– Ft

fél évre 204,– Ft

egy évre 400,– Ft

Indexszám: 25 054

ISSN 0133—2007